

## A Inhalt

Einträge nur in den fett gedruckten  
Abschnitten

<b>I.</b>	<b>Veröffentlichte Anmeldungen</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	132
<b>I.1(3)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)</b>	246
<b>I.1(4)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>	250
<b>I.1(5)</b>	Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden	—
<b>I.2</b>	<b>Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern</b>	255
<b>I.3</b>	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldenummern</b>	267
<b>I.4</b>	Frei	—
<b>I.5</b>	<b>Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge</b>	284
<b>I.6</b>	Frei	—
<b>I.7</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungsantrags</b>	301
<b>I.8(1)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	317
<b>I.8(2)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist</b>	317
<b>I.8(3)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt</b>	318
<b>I.8(4)</b>	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
<b>I.8(5)</b>	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
<b>I.9(1)</b>	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—
<b>I.9(2)</b>	<b>Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13</b>	321
<b>I.9(3)</b>	<b>Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90</b>	321
<b>I.9(4)</b>	<b>Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90</b>	321
<b>I.10</b>	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—
<b>I.11(1)</b>	<b>Lizenzen</b>	321
<b>I.11(2)</b>	Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	—

## A Contents

Entries only in bold-printed sections

<b>I.</b>	<b>Published Applications</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number</b>	132
<b>I.1(3)</b>	<b>Separate publication of the European search report (A3)</b>	246
<b>I.1(4)</b>	<b>Drawing up of a supplementary European search report</b>	250
<b>I.1(5)</b>	Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report	—
<b>I.2</b>	<b>International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>	255
<b>I.3</b>	<b>European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number</b>	267
<b>I.4</b>	Reserved	—
<b>I.5</b>	<b>Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC</b>	284
<b>I.6</b>	Reserved	—
<b>I.7</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	301
<b>I.8(1)</b>	<b>Date on which the European patent application was refused</b>	317
<b>I.8(2)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	317
<b>I.8(3)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	318
<b>I.8(4)</b>	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—
<b>I.8(5)</b>	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—
<b>I.9(1)</b>	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—
<b>I.9(2)</b>	<b>Date of resumption in the case referred to in Rule 13</b>	321
<b>I.9(3)</b>	<b>Date of interruption in the case referred to in Rule 90</b>	321
<b>I.9(4)</b>	<b>Date of resumption in the case referred to in Rule 90</b>	321
<b>I.10</b>	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—
<b>I.11(1)</b>	<b>Licences</b>	321
<b>I.11(2)</b>	Legal means of execution or other rights in rem	—

## A Sommaire

Inscriptions uniquement dans les  
rubriques imprimées en gras

<b>I.</b>	<b>Demandes publiées</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	132
<b>I.1(3)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)</b>	246
<b>I.1(4)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</b>	250
<b>I.1(5)</b>	Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne	—
<b>I.2</b>	<b>Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>	255
<b>I.3</b>	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes</b>	267
<b>I.4</b>	Réservé	—
<b>I.5</b>	<b>Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE</b>	284
<b>I.6</b>	Réservé	—
<b>I.7</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	301
<b>I.8(1)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	317
<b>I.8(2)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	317
<b>I.8(3)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	318
<b>I.8(4)</b>	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>I.8(5)</b>	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>I.9(1)</b>	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
<b>I.9(2)</b>	<b>Date de la poursuite dans le cas de la règle 13</b>	321
<b>I.9(3)</b>	<b>Date de l'interruption dans le cas de la règle 90</b>	321
<b>I.9(4)</b>	<b>Date de la reprise dans le cas de la règle 90</b>	321
<b>I.10</b>	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
<b>I.11(1)</b>	<b>Licences</b>	321
<b>I.11(2)</b>	Voies légales d'exécution ou autres droits réels	—

<b>I.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	322	<b>I.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	322	<b>I.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	322
<b>I.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	322	<b>I.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	322	<b>I.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	322
<b>I.12(2)</b>	<b>Verfahrenssprache</b>	328	<b>I.12(2)</b>	<b>Procedure language</b>	328	<b>I.12(2)</b>	<b>Langue de procédure</b>	328
I.12(3)	Anmeldetag	—	I.12(3)	Date of filing	—	I.12(3)	Date de dépôt	—
<b>I.12(4)</b>	<b>Sprache der Einreichung</b>	328	<b>I.12(4)</b>	<b>Language of filing</b>	328	<b>I.12(4)</b>	<b>Langue de dépôt</b>	328
<b>I.12(5)</b>	<b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>	328	<b>I.12(5)</b>	<b>Priority date, priority country, priority application number</b>	328	<b>I.12(5)</b>	<b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	328
<b>I.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Er- streckungsstaaten</b>	328	<b>I.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	328	<b>I.12(6)</b>	<b>Etats contractants désignés et états d'extension désignés</b>	328
<b>I.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	330	<b>I.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	330	<b>I.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	330
<b>I.12(8)</b>	<b>Anmelder (Name/Anschrift)</b>	336	<b>I.12(8)</b>	<b>Applicant (name/address)</b>	336	<b>I.12(8)</b>	<b>Demandeur (nom/adresse)</b>	336
<b>I.12(9)</b>	<b>Anmelder (Rechtsübergang)</b>	336	<b>I.12(9)</b>	<b>Applicant (transfer of rights)</b>	336	<b>I.12(9)</b>	<b>Demandeur (transfert de droits)</b>	336
<b>I.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	343	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	343	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	343
I.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	I.12(11)	Publication language	—	I.12(11)	Langue de publication	—
I.12(12)	Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung	—	I.12(12)	Date and kind of publication of the Euro- pean patent application	—	I.12(12)	Date et type de la publication de la de- mande de brevet européen	—
I.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Interna- tionale Veröffentlichungs- nummer	—	I.12(13)	International application number, Inter- national publication number	—	I.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>I.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	354	<b>I.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	354	<b>I.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publi- cation de la demande divisionnaire (article 76)</b>	354
I.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Stamm Anmeldung	—	I.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	I.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publica- tion de la demande initiale	—
I.12(16)	Gesonderte Veröffentlichung des euro- päischen Recherchenberichts	—	I.12(16)	Separate publication of the European search report	—	I.12(16)	Publication séparée du rapport de re- cherche européenne	—
<b>I.12(17)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europä- ischen Recherchenberichts</b>	355	<b>I.12(17)</b>	<b>Drawing up of a supplementary Euro- pean search report</b>	355	<b>I.12(17)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complé- mentaire de recherche européenne</b>	355
I.12(18)	Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden	—	I.12(18)	Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report	—	I.12(18)	Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne	—
<b>I.12(19)</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungs- antrags</b>	355	<b>I.12(19)</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	355	<b>I.12(19)</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	355
I.12(20)	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—	I.12(20)	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—	I.12(20)	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
I.12(21)	Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgewiesen worden ist	—	I.12(21)	Date on which the European patent application was refused	—	I.12(21)	Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée	—
<b>I.12(22)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgenommen worden ist</b>	355	<b>I.12(22)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	355	<b>I.12(22)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	355
<b>I.12(23)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung als zurückgenommen gilt</b>	355	<b>I.12(23)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	355	<b>I.12(23)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	355
I.12(24)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	I.12(24)	Date of receipt of request for re-estab- lishment of rights	—	I.12(24)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
I.12(25)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	I.12(25)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	I.12(25)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
I.12(26)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	I.12(26)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	I.12(26)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
I.12(27)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	I.12(27)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	I.12(27)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
I.12(28)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	I.12(28)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	I.12(28)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
I.12(29)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	I.12(29)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	I.12(29)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
I.12(30)	Lizenzen	—	I.12(30)	Licences	—	I.12(30)	Licences	—
I.12(31)	Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	—	I.12(31)	Legal means of execution or other rights in rem	—	I.12(31)	Voies légales d'exécution ou autres droits réels	—
I.12(32)	Verschiedenes	—	I.12(32)	Miscellaneous	—	I.12(32)	Divers	—

<b>II.</b>	<b>Erteilte Patente</b>	357	<b>II.</b>	<b>Granted patents</b>	357	<b>II.</b>	<b>Brevets délivrés</b>	357
<b>II.1(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	357	<b>II.1(1)</b>	<b>European patents, arranged in accordance with the international patent classification</b>	357	<b>II.1(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon la classification internationale des brevets</b>	357
<b>II.1(2)</b>	<b>Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	489	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification</b>	489	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets</b>	489
<b>II.2(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	491	<b>II.2(1)</b>	<b>European patents, arranged by publication number</b>	491	<b>II.2(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon les numéros de publication</b>	491
<b>II.2(2)</b>	<b>Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	501	<b>II.2(2)</b>	<b>Amended European patents (B2), arranged by publication number</b>	501	<b>II.2(2)</b>	<b>Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication</b>	501
II.3	Frei	—	II.3	Reserved	—	II.3	Réservé	—
II.4	Frei	—	II.4	Reserved	—	II.4	Réservé	—
<b>II.5</b>	<b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat</b>	501	<b>II.5</b>	<b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State</b>	501	<b>II.5</b>	<b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant</b>	501
<b>II.6(1)</b>	<b>Einspruch</b>	501	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	501	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	501
<b>II.6(2)</b>	<b>Kein Einspruch eingelegt</b>	505	<b>II.6(2)</b>	<b>No opposition filed</b>	505	<b>II.6(2)</b>	<b>Il n'a pas été fait opposition</b>	505
II.7(1)	Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.7(1)	Opposition deemed not to have been filed	—	II.7(1)	Opposition réputée non formée	—
II.7(2)	Unzulässiger Einspruch	—	II.7(2)	Inadmissible opposition	—	II.7(2)	Opposition non recevable	—
<b>II.7(3)</b>	<b>Widerruf des europäischen Patents</b>	517	<b>II.7(3)</b>	<b>Revocation of the European patent</b>	517	<b>II.7(3)</b>	<b>Révocation du brevet européen</b>	517
<b>II.7(4)</b>	<b>Zurückweisung des Einspruchs</b>	517	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejection of the opposition</b>	517	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejet de l'opposition</b>	517
<b>II.7(5)</b>	<b>Einstellung des Einspruchsverfahrens</b>	517	<b>II.7(5)</b>	<b>Termination of opposition procedure</b>	517	<b>II.7(5)</b>	<b>Clôture de la procédure d'opposition</b>	517
II.8(1)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(1)	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.8(1)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.8(2)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(2)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.8(2)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>II.9(1)</b>	<b>Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13</b>	517	<b>II.9(1)</b>	<b>Date of suspension in the case referred to in Rule 13</b>	517	<b>II.9(1)</b>	<b>Date de la suspension dans le cas de la règle 13</b>	517
II.9(2)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(2)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.9(2)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.9(3)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.9(3)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(3)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.9(4)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.9(4)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(4)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.10	Frei	—	II.10	Reserved	—	II.10	Réservé	—
II.11	Frei	—	II.11	Reserved	—	II.11	Réservé	—
<b>II.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	518	<b>II.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	518	<b>II.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	518
<b>II.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	518	<b>II.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	518	<b>II.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	518
<b>II.12(2)</b>	<b>Verfahrenssprache</b>	518	<b>II.12(2)</b>	<b>Procedure language</b>	518	<b>II.12(2)</b>	<b>Langue de procédure</b>	518
II.12(3)	Anmeldetag	—	II.12(3)	Date of filing	—	II.12(3)	Date de dépôt	—
II.12(4)	Sprache der Einreichung	—	II.12(4)	Language of filing	—	II.12(4)	Langue de dépôt	—
<b>II.12(5)</b>	<b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>	518	<b>II.12(5)</b>	<b>Priority date, priority country, priority application number</b>	518	<b>II.12(5)</b>	<b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	518
<b>II.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten</b>	518	<b>II.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	518	<b>II.12(6)</b>	<b>États contractants désignés et états d'extension désignés</b>	518
II.12(7)	Bezeichnung der Erfindung	—	II.12(7)	Title of the invention	—	II.12(7)	Titre de l'invention	—
II.12(8)	Patentinhaber (Name/Anschrift)	—	II.12(8)	Proprietor of patent (name/address)	—	II.12(8)	Titulaire du brevet (nom/adresse)	—
<b>II.12(9)</b>	<b>Patentinhaber (Rechtsübergang)</b>	518	<b>II.12(9)</b>	<b>Proprietor of patent (transfer of rights)</b>	518	<b>II.12(9)</b>	<b>Titulaire du brevet (transfert de droits)</b>	518
<b>II.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	519	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	519	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	519
II.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	II.12(11)	Publication language	—	II.12(11)	Langue de publication	—
II.12(12)	Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)	—	II.12(12)	Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)	—	II.12(12)	Date de publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)	—
II.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Internationale Veröffentlichungsnummer	—	II.12(13)	International application number, International publication number	—	II.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>II.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	519	<b>II.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	519	<b>II.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)</b>	519
II.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Stammanmeldung	—	II.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	II.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande initiale	—
II.12(16)	Tag der Veröffentlichung der neuen Patentschrift (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date of publication of the new specification of the patent (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date de publication du nouveau fascicule du brevet (B2) (article 103)	—
<b>II.12(17)</b>	<b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat</b>	519	<b>II.12(17)</b>	<b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State</b>	519	<b>II.12(17)</b>	<b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant</b>	519

<b>II.12(18) Einspruch</b>	520	<b>II.12(18) Opposition</b>	520	<b>II.12(18) Opposition</b>	520
II.12(19) Kein Einspruch eingelegt	—	II.12(19) No opposition filed	—	II.12(19) Il n'a pas été fait opposition	—
II.12(20) Zurückweisung des Einspruchs	—	II.12(20) Rejection of the opposition	—	II.12(20) Rejet de l'opposition	—
II.12(21) Widerruf des europäischen Patents	—	II.12(21) Revocation of the European patent	—	II.12(21) Révocation du brevet européen	—
II.12(22) Einstellung des Einspruchsverfahrens	—	II.12(22) Termination of opposition procedure	—	II.12(22) Clôture de la procédure d'opposition	—
II.12(23) Unzulässiger Einspruch	—	II.12(23) Inadmissible opposition	—	II.12(23) Opposition non recevable	—
II.12(24) Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.12(24) Opposition deemed not to have been filed	—	II.12(24) Opposition réputée non formée	—
II.12(25) Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(25) Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.12(25) Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(26) Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(26) Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.12(26) Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(27) Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(27) Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.12(27) Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.12(28) Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(28) Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.12(28) Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.12(29) Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.12(29) Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(29) Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.12(30) Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.12(30) Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(30) Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.12(31) Verschiedenes	—	II.12(31) Miscellaneous	—	II.12(31) Divers	—
<b>III. Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten</b>	521	<b>III. Further details re patent applications and granted patents</b>	521	<b>III. Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés</b>	521
III.1 Anmeldungen und Erteilte Patente, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber	521	III.1 Applications and granted patents, arranged by name of applicant/patent proprietor	521	III.1 Demandes et brevets délivrés, classés selon les noms des demandeurs/titulaires	521
III.2 Öffentliche Zustellung nach Regel 80	564	III.2 Public notification under Rule 80	564	III.2 Signification publique, conformément à la règle 80	564
III.3 Neudrucke aufgrund von Korrekturen	564	III.3 Reprints following corrections	564	III.3 Réimpressions en raison de corrections	564

## B Allgemeine Hinweise

Die jeweils links neben den bibliographischen Daten in Klammern stehenden Zahlen entsprechen den von WIPO in Standard - St. 9 empfohlenen ICIREPAT-Zahlen zur Kennzeichnung von Daten (INID-Codes).

Im Europäischen Patentblatt wird der INID-Code 51 stets zur Kennzeichnung der Hauptklasse der internationalen Patentklassifikation verwendet. Diesen Hauptklassifikationsangaben folgen in vielen Fällen Nebenklassenangaben.

Im Europäischen Patentblatt werden neben den INID-Codes noch folgende Codes zur Kennzeichnung der Art der Schrift verwendet:

A1 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung mit Recherchenbericht  
A2 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung ohne Recherchenbericht  
A3 = Gesonderte Veröffentlichung des europäischen oder internationalen Recherchenberichts  
B1 = Veröffentlichung der europäischen Patentschrift  
B2 = Veröffentlichung der neuen europäischen Patentschrift.

In Abschnitt I.5 werden europäische Patentanmeldungen mit der Publikationsnummer, der IPC-Hauptklasse und der Angabe der Vertrags- bzw. Erstreckungsstaaten aufgeführt, für die bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren entrichtet sind. Sind in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt, so wird dies angegeben; decken diese Angaben nicht alle Vertragsstaaten ab, so sind die Anmelder in Bezug auf die nicht angegebenen Staaten gemeinsame Anmelder.

Anmeldungen, für die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren innerhalb der Nachfristen nach Regel 85a oder Regel 108(3) EPÜ bezahlt werden, werden in Abschnitt I.12 aufgeführt. Die Angaben finden sich dort im Unterabschnitt I.12(6) und, sofern in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt sind, in Unterabschnitt I.12(9).

Änderungen und Hinweise auf gelöschte Daten sowie Berichtigungen früherer Einträge in den Abschnitten I.1 - I.11 bzw. II.1 - II.9 des Europäischen Patentblatts sind in den Abschnitten I.12 bzw. II.12 sowie III.3 aufgeführt.

Abchnitt I.12(8), I.12(9), II.12(8) und II.12(9).

Betrifft eine Namens-/Anschriffs-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers weniger als 5 Anmeldungen, so erscheint diese Änderung explizit unter Angabe jeder betroffenen Publikationsnummer im Teil A. Betrifft eine Namens-/Anschriffs-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers 5 oder mehr als 5 Anmeldungen, so werden die Anmelder nur einmal unter Angabe aller von dieser Änderung betroffenen Publikationsnummern im Teil B angeführt.

## B General Remarks

The bracketed numbers to the left of the bibliographic data are the ICIREPAT Numbers for the identification of Data (INID codes) recommended by WIPO in Standard - St. 9.

In the European Patent Bulletin, the INID code 51 is used only to indicate the Main Class of the International Patent Classification. This information may be followed by supplementary classification.

The following codes are used in the European Patent Bulletin in addition to the INID codes to identify the kind of publication:

A1 = Publication of the European patent application with search report  
A2 = Publication of the European patent application without search report  
A3 = Separate publication of the European or international search report  
B1 = Publication of the European patent specification  
B2 = Publication of the new European patent specification.

Section I.5 lists European patent applications by publication number and IPC main class, indicating the contracting and extension states for which designation or extension fees had been paid when the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC expired. If multiple applicants designate different contracting states in a single application, this is also indicated. Insofar as these indications do not cover all contracting states, the applicants are considered to have joint designation over the remaining states.

Applications for which designation or extension fees were paid within the periods of grace under Rule 85a or Rule 108(3) EPC are listed in Section I.12(6) or — where multiple applicants designate different contracting states in a single application — Section I.12(9).

Changes, references to deleted data and rectifications relating to previous entries published in Sections I.1 - I.11 and II.1 - II.9 of the European Patent Bulletin appear in Sections I.12, II.12 and III.3 respectively.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) and II.12(9).

Where a change of name or address or a transfer involving an applicant or patent proprietor relates to fewer than five applications, the change will be listed in Part A for each individual publication number affected.

Where five or more applications are involved, the applicant/patent proprietor will be listed once in Part B together with all the publication numbers affected by the change.

## B Remarques générales

Les numéros placés entre parenthèses à gauche des données bibliographiques sont les numéros de l'ICIREPAT pour l'identification des données (codes INID) recommandés par l'OMPI dans la norme St. 9.

Dans le Bulletin européen des brevets, le code INID 51 est utilisé seulement pour indiquer la classe principale de la Classification internationale des brevets. Cette information peut être suivie par une classification secondaire.

Les codes suivants sont utilisés dans le Bulletin européen des brevets, outre les codes INID, pour identifier le type de publication:

A1 = publication de la demande de brevet européen avec rapport de recherche  
A2 = publication de la demande de brevet européen sans rapport de recherche  
A3 = publication séparée du rapport de recherche européenne ou de recherche internationale  
B1 = publication du fascicule du brevet européen  
B2 = publication du nouveau fascicule du brevet européen.

Dans la section I.5, les demandes de brevet européen sont mentionnées avec le numéro de publication, la classe principale de la CIB, ainsi que les Etats contractants et/ou les Etats autorisant l'extension, pour lesquels il y a lieu d'acquitter les taxes de désignation et/ou d'extension à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE. Si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, cela est indiqué; si ces indications ne couvrent pas tous les Etats contractants, les demandeurs sont considérés comme cocommanditaires pour les Etats non désignés.

Les demandes pour lesquelles les taxes de désignation et/ou d'extension sont acquittées dans le délai supplémentaire visé à la règle 85bis ou à la règle 108(3) CBE sont mentionnées dans la section I.12, à la sous-section I.12(6) et, si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, à la sous-section I.12(9).

Les changements, les références aux données supprimées et les rectifications relatives aux avis précédemment publiés aux sections I.1 - I.11 et II.1 - II.9 du Bulletin européen des brevets sont indiqués respectivement aux sections I.12, II.12 et III.3.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) et II.12(9).

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit ayant trait à un demandeur/titulaire de brevet porte sur moins de 5 demandes, il en est fait état de façon explicite à la partie A, avec indication de chaque numéro de publication concerné.

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit afférents à un demandeur/titulaire de brevet porte sur 5 ou plus de 5 demandes, les demandeurs ne sont mentionnés qu'une seule fois, avec indication à la partie B de tous les numéros de publication concernés.

Im Abschnitt III.3 werden die Korrekturen der A- und B-Schriften entsprechend WIPO Standard ST. 50 mit eigenen Dokumentenart-Codes bezeichnet:

A8	für die korrigierte Titelseite einer A-Schrift
A9	für eine vollständige korrigierte A-Schrift
B8	für die korrigierte Titelseite einer B-Schrift
B9	für eine vollständige korrigierte B-Schrift

In diesem Abschnitt werden unter INID-Code (15) der "ergänzende Korrektur-Code" gefolgt vom Dokumentenart-Code der ursprünglichen (fehlerhaften) Schrift veröffentlicht.

Der ergänzende Korrektur-Code sagt aus, welche Publikationsmedien/Produkte von der jeweiligen Korrektur betroffen sind, z.B. weist "W" auf Korrekturen hin, die sämtliche Medien und Produkte betreffen. Die anschließende Ziffer gibt die Versionsnummer der Korrektur an.

Hervorzuheben ist ein spezieller ergänzender Korrektur-Code, "DL", der angewendet wird, falls irrtümlich in einem früheren Patentblatt eine Korrektur angekündigt worden war, deren Ankündigung nun zurückgenommen wird.

Corrections to A- and B-documents in Section III.3 are marked according to WIPO Standard ST. 50 with an individual Kind-of-Document code, as follows:

A8	for the corrected title page of an A-document
A9	for the complete reprint of an A-document
B8	for the corrected title page of a B-document
B9	for the complete reprint of a B-document

In this Section under INID Code (15) there is published the 'supplementary correction code', followed by the Kind-of-Document code of the original (erroneous) document. The supplementary correction code conveys which publication media and/or products are affected by the respective correction, e.g. 'W' indicates corrections which affect all types of media and products. The number which follows is the version number of the correction.

Of particular mention is a special supplementary correction code, 'DL', to be used where a correction has been mistakenly announced in an earlier Bulletin and the announcement is now withdrawn.

Dans la section III.3 les corrections apportées aux documents A et B sont signalées par des codes de type de document qui leurs sont propres, selon la norme ST.50 de l'OMPI:

A8	pour la page de titre corrigée d'un document A
A9	pour la réimpression complète d'un document A
B8	pour la page de titre corrigée d'un document B
B9	pour la réimpression complète d'un document B

Dans cette section avec le code INID (15) le "code de correction supplémentaire" est publié, suivi du code de type de document du document initial (erroné).

Le code de correction supplémentaire indique les supports de publication/produits qui sont concernés par la correction en question, par exemple "W" fait référence à des corrections concernant l'ensemble des supports et des produits. Le chiffre qui suit indique le numéro de la version corrigée.

Il convient de signaler qu'un code de correction supplémentaire spécial "DL" est utilisé lorsqu'une correction a été annoncée par erreur dans un numéro précédent du Bulletin des brevets, correction dont l'annonce a été retirée.

## C INID-Codes

Die "INID-Codes" werden auf den Titelseiten der Patentdokumente und in Amtsblättern zur Bezeichnung verschiedener bibliographischer Daten verwendet, die sich so ohne Kenntnis der Sprache und der maßgeblichen Rechtsvorschriften identifizieren lassen. "INID" steht für "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data" (international vereinbarte Zahlen zur Kennzeichnung von Daten). Die INID-Codes stehen in der Regel in Klammern neben den jeweiligen bibliographischen Daten. Die nachstehenden Definitionen der INID-Codes sind der WIPO-Norm ST. 9 (Fassung vom November 1998) entnommen:

### (10) Kennzeichnung des Dokuments

- (11) Dokumentnummer
- (12) Bezeichnung der Dokumentart im Klartext
- (13) Dokumentart-Code gemäß WIPO-Norm ST. 16
- (15) Information zu Korrekturen
- (19) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 oder andere Bezeichnung des Amtes, das das Dokument veröffentlicht

### (20) Daten zur nationalen Anmeldung

- (21) Nummer der Anmeldung, z. B. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Anmeldetag der Anmeldung
- (23) Sonstige Daten einschließlich Tag der Einreichung der vollständigen Unterlagen im Anschluß an vorher eingereichte vorläufige Unterlagen und Tag der Ausstellung
- (24) Tag, ab dem die gewerblichen Schutzrechte rechtswirksam werden können
- (25) Sprache, in der die veröffentlichte Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (26) Sprache, in der die Anmeldung veröffentlicht ist

### (30) Prioritätsangaben

- (31) Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (32) Anmeldetag der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (33) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung des nationalen Patentamts bzw. der Organisation, das bzw. die die Nummer der nationalen bzw. der regionalen prioritätsbegründenden Anmeldung zugewiesen hat; für nach dem PCT eingereichte internationale Anmeldungen ist der Code "WO" zu verwenden.
- (34) Für prioritätsbegründende Anmeldungen nach regionalen oder internationalen Übereinkommen Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung mindestens eines dem Pariser Verband angeschlossenen Landes, für das die regionale oder internationale Anmeldung eingereicht wurde

## C INID Codes

"INID" Codes are used on the front pages of patent documents and in official gazettes to identify various bibliographic data items without knowledge of the language used and the industrial property laws applied. "INID" is an acronym for "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data". The INID Codes are usually given in parenthesis adjacent to the appropriate bibliographic data item. The definitions of the INID Codes are given in WIPO Standard ST. 9 (as of November 1998) and are listed below:

### (10) Document identification

- (11) Number of the document
- (12) Plain language designation of the kind of document
- (13) Kind of document code according to WIPO Standard ST. 16
- (15) Patent correction information
- (19) WIPO Standard ST. 3 code, or other identification, of the office publishing the document

### (20) Domestic filing data

- (21) Number(s) assigned to the application(s), e. g. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) of filing application(s)
- (23) Other date(s), including date of filing complete specification following provisional specification and date of exhibition
- (24) Date from which industrial property rights may have effect
- (25) Language in which the published application was originally filed
- (26) Language in which the application is published

### (30) Priority Data

- (31) Number(s) assigned to priority application(s)
- (32) Date(s) of filing of priority application(s)
- (33) WIPO Standard ST. 3 Code identifying the national patent office allotting the priority application number or the organization allotting the regional priority application number; for international applications filed under the PCT, the Code "WO" is to be used.
- (34) For priority filings under regional or international arrangements, the WIPO Standard ST. 3 Code identifying at least one country party to the Paris Union for which the regional or international application was made

## C Codes INID

Les codes "INID" sont utilisés sur la première page des documents de brevets et dans les bulletins officiels pour identifier des données bibliographiques sans connaître la langue utilisée ni la législation applicable en matière de propriété industrielle. Le sigle "INID" signifie "Identification numérique internationalement agréée en matière de données bibliographiques". Les codes INID sont habituellement indiqués entre parenthèses avant les données bibliographiques correspondantes. La liste des définitions, qui figure dans la norme OMPI ST. 9 (situation de novembre 1998), est reproduite ci-après:

### (10) Identification du document

- (11) Numéro du document
- (12) Désignation du type de document en clair
- (13) Code du type de document selon le code normalisé ST. 16 de l'OMPI
- (15) Informations sur la correction du brevet
- (19) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI ou autre identification de l'office qui publie le document

### (20) Données concernant le dépôt national

- (21) Numéros(s) attribué(s) à la ou aux demandes, par exemple "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) de dépôt de la ou des demandes
- (23) Autre(s) date(s), y compris date de dépôt à l'occasion d'une exposition en date de dépôt de la description complète à la suite de la description provisoire
- (24) Date à partir de laquelle les droits de propriété industrielle peuvent produire leurs effets
- (25) Langue dans laquelle la demande publiée a été initialement déposée
- (26) Langue dans laquelle la demande est publiée

### (30) Données relatives à la priorité

- (31) Numéro(s) attribué(s) à la ou aux demandes prioritaires
- (32) Date(s) de dépôt de la ou des demandes prioritaires
- (33) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant l'office national des brevets qui attribue le numéro de demande prioritaire ou l'organisation qui attribue le numéro de demande régionale prioritaire; pour les demandes internationales déposées en vertu du PCT, c'est le code "WO" qui doit être utilisé
- (34) Pour les dépôts prioritaires effectués selon des accords régionaux ou internationaux, code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant au moins un pays membre de l'Union de Paris pour lequel la demande régionale ou internationale a été déposée

**(40) Daten zur Veröffentlichung**

- (41) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (42) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (43) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (44) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (45) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (46) Tag, an dem nur die Ansprüche eines Dokuments durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden sind
- (47) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (48) Ausgabedatum eines korrigierten Patentdokuments

**(50) Technische Angaben**

- (51) Internationale Patentklassifikation
- (52) Nationale Klassifikation
- (54) Bezeichnung der Erfindung
- (56) Liste der Dokumente aus dem Stand der Technik, soweit nicht in der Beschreibung genannt
- (57) Zusammenfassung oder Anspruch
- (58) Recherchiertes Sachgebiet

**(60) Verweise auf andere rechtlich verwandte nationale Patentdokumente einschließlich unveröffentlichter Anmeldungen**

- (61) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung oder Nummer der früheren Veröffentlichung oder des früher erteilten Patents, Erfinderscheins, Gebrauchsmusters oder ähnlichen Schutzrechts, zu dem das vorliegende Dokument ein Zusatz ist
- (62) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Teilanmeldung ist
- (63) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Fortsetzung ist
- (64) Nummer der früheren Veröffentlichung, die "wiederveröffentlicht" wird
- (65) Nummer eines früher veröffentlichten Patentdokuments zur selben Anmeldung
- (66) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument ein Ersatz ist, das heißt, eine spätere Anmeldung, die eingereicht wurde, nachdem eine frühere Anmeldung zur selben Erfindung fallengelassen wurde.

**(40) Date(s) of making available to the public**

- (41) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (42) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (43) Date of publication by printing or similar process of an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (44) Date of publication by printing or similar process of an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (45) Date of publication by printing or similar process of a document on which grant has taken place on or before the said date
- (46) Date of publication by printing or similar process of the claim(s) only of a document
- (47) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, a document on which grant has taken place on or before the said date
- (48) Date of issuance of a corrected patent document

**(50) Technical information**

- (51) International Patent Classification
- (52) Domestic or national classification
- (54) Title of the invention
- (56) List of prior art documents, if separate from descriptive text
- (57) Abstract or claim
- (58) Field of search

**(60) References to other legally related domestic patent documents including unpublished applications therefor**

- (61) Number and, if possible, filing date of the earlier application, or number of the earlier publication, or number of earlier granted patent, inventor's certificate, utility model or the like to which the present document is an addition
- (62) Number and, if possible, filing date of the earlier application from which the present document has been divided out
- (63) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a continuation
- (64) Number of the earlier publication which is "reissued"
- (65) Number of a previously published patent document concerning the same application
- (66) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a substitute, i.e., a later application filed after the abandonment of an earlier application for the same invention.

**(40) Date(s) de mise à la disposition du public**

- (41) Date à laquelle un document non *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (42) Date à laquelle un document *examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (43) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *non examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (44) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (45) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant
- (46) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, de la ou des revendications d'un document
- (47) Date à laquelle un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (48) Date de publication d'un document de brevet corrigé

**(50) Informations techniques**

- (51) Classification internationale des brevets
- (52) Classification interne ou nationale
- (54) Titre de l'invention
- (56) Liste des documents relatifs à l'état de la technique, s'ils sont distincts du texte descriptif
- (57) Abrégé ou revendication
- (58) Domaine de recherche

**(60) Références à d'autres documents de brevets nationaux juridiquement apparentés, y compris des demandes non publiées**

- (61) Numéro et, si possible, date de dépôt de la demande antérieure ou le numéro de la publication antérieure ou numéro du brevet du certificat d'inventeur, du modèle d'utilité ou autre auquel le présent document constitue une addition
- (62) Numéro et, si possible, la date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une partie divisionnaire
- (63) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une continuation
- (64) Numéro de la publication antérieure qui est "republiée"
- (65) Numéro d'un document de brevet publié précédemment et concernant la même demande
- (66) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure que le présent document remplace, c'est-à-dire, demande ultérieure déposée après l'abandon d'une demande antérieure pour la même invention.



**(70) Bezeichnung der an dem Dokument Beteiligten**

- (71) Name des Anmelders
- (72) Name des Erfinders, soweit bekannt
- (73) Name des Schutzrechtinhabers
- (74) Name des Vertreters oder Anwalts
- (75) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder ist
- (76) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder und Schutzrechtinhaber ist

**(70) Identification of parties concerned with the document**

- (71) Name(s) of applicant(s)
- (72) Name(s) of inventor(s) if known to be such
- (73) Name(s) of grantee(s)
- (74) Name(s) of attorney(s) or agent(s)
- (75) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s)
- (76) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s) and grantee(s)

**(70) Identification des parties intéressées par le document**

- (71) Nom(s) du (ou des) déposant(s)
- (72) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) s'ils sont connus en tant que tels
- (73) Nom(s) du (ou des) titulaire(s) du titre de protection
- (74) Nom(s) du (ou des) mandataire(s) ou de l'(ou des) agent(s)
- (75) Noms du (ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s)
- (76) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s) et titulaire(s) du titre de protection

**(80) Kennzeichnung der Daten betreffend andere internationale Übereinkommen als die Pariser Verbandsübereinkunft**

- (81) Bestimmungsstaaten nach dem PCT
- (83) Angaben zur Hinterlegung von Mikroorganismen, z. B. nach dem Budapester Vertrag
- (84) Benannte Vertragsstaaten nach regionalen Patentübereinkommen
- (85) Datum des Beginns der nationalen Phase gemäss Artikel 23(1) oder 40(1) PCT
- (86) Anmeldedaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Anmeldedatum, internationale Anmeldenummer und eventuell Sprache, in der die veröffentlichte internationale Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (87) Veröffentlichungsdaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Veröffentlichungsdatum, internationale Veröffentlichungsnummer und eventuell Sprache, in der die internationale Anmeldung veröffentlicht ist
- (88) Tag der Nachveröffentlichung des Recherchenberichts

**(80) Identification of data related to International Conventions other than the Paris Convention**

- (81) Designated State(s) according to the PCT
- (83) Information concerning the deposit of microorganisms, e. g. under the Budapest Treaty
- (84) Designated Contracting States under regional patent conventions
- (85) Date of commencement of the national phase pursuant to PCT Article 23(1) or 40(1)
- (86) Filing data of the PCT international application, i.e. international filing date, international application number, and, optionally, the language in which the published international application was originally filed
- (87) Publication data of the PCT international application, i.e. international publication date, international publication number, and, optionally, the language in which the international application is published
- (88) Date of deferred publication of the search report

**(80) Identification des données relatives aux conventions internationales autres que la Convention de Paris**

- (81) Etat(s) désigné(s) selon le PCT
- (83) Reinsegnements concernant le dépôt de microorganismes, par exemple en vertu du Traité de Budapest.
- (84) Etats contractants désignés selon des conventions régionales en matière de brevets
- (85) Date d'ouverture de la phase nationale selon les articles 23.1) ou 40.1) du PCT
- (86) Données concernant le dépôt de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date du dépôt international, numéro de la demande internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale publiée a été initialement déposée
- (87) Données concernant la publication de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date de publication internationale, numéro de publication internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale est publiée.
- (88) Date de publication différée du rapport de recherche

## D Zusätzliche Angaben

Die in den einzelnen Abschnitten der Teile I. und II. des Patentblatts wiedergegebenen bibliographischen und Verfahrensstands-Daten sind zumeist durch INID-Codes gekennzeichnet. Einige Abschnitte enthalten zusätzliche Angaben, für die keine INID-Codes existieren.

Im folgenden sind daher zu allen Abschnitten, die solche Zusatzangaben enthalten, die entsprechenden Kennzeichnungen aufgelistet.

### I. Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen

Eine internationale Anmeldung, bei der die Veröffentlichung nach Art. 21 PCT (WO-Nummer) an die Stelle der Veröffentlichung der Europäischen Patentanmeldung tritt (Art. 158 Abs. (1) EPÜ), und die in die europäische Phase eingetreten ist, wird durch einen Stern ("\*") an der Veröffentlichungsnummer (INID-Code 11) gekennzeichnet.

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

#### Abschnitt I.1(1):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(2):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(3):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(5):

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

#### Abschnitt I.2:

Tag an dem die Int. Anmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.7:

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

#### Abschnitt I.8(1):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

#### Abschnitt I.8(2):

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

#### Abschnitt I.8(3):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.8(4):

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

#### Abschnitt I.8(5):

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

#### Abschnitt I.9(1):

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

## D Supplementary Details

The bibliographic and legal status data given in the sections of Parts I. and II. of the European Patent Bulletin are mostly indicated by INID codes. Some sections contain supplementary details for which there are no INID codes.

The following contains the corresponding descriptions of the aforementioned supplementary details.

### I. Published European patent applications and international applications

An international application where publication under article 21 PCT (WO-number) takes the place of the publication of the European Patent Application (Art. 158 (1) EPC) and which has entered the European phase will be marked up with an asterisk ("\*") near the publication number (INID-code 11).

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

#### Section I.1(1):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(2):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(3):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(5):

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

#### Section I.2:

Date on which the int. application was deemed to be withdrawn

#### Section I.7:

Date of receipt of request for examination

#### Section I.8(1):

Date on which the European patent application was refused

#### Section I.8(2):

Date of receipt of the withdrawal of European patent application

#### Section I.8(3):

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

#### Section I.8(4):

Date of receipt of request for re-establishment of rights

#### Section I.8(5):

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

#### Section I.9(1):

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

## D Informations supplémentaires

Les données bibliographiques et les données relatives à la procédure, indiquées dans les différentes sections des Parties I et II du Bulletin européen des brevets, sont pour la plupart définies par un code INID. Certaines sections contiennent des informations supplémentaires, pour lesquelles aucun code INID n'existe.

Ci-dessous, pour toutes les sections, qui contiennent de telles informations supplémentaires, sont listées les définitions correspondantes.

### I. Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées

Une demande internationale pour laquelle la publication selon l'article 21 du PCT (numéro WO) remplace la publication de la demande de brevet européen (Art. 158 (1) CBE) et qui est entrée dans la phase européenne est marquée par un astérisque ("\*") près du numéro de la publication (Code-INID 11).

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

#### Section I.1(1):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(2):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(3):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(5):

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

#### Section I.2:

Date à laquelle la demande int. est réputée retirée

#### Section I.7:

Date de réception de la requête en examen

#### Section I.8(1):

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

#### Section I.8(2):

Date de réception du retrait du brevet européen

#### Section I.8(3):

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

#### Section I.8(4):

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

#### Section I.8(5):

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

#### Section I.9(1):

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Abschnitt I.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.10:**

Staaten/Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.11(1):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.11(2):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**I.12 Änderungen und Korrekturen**

**Abschnitt I.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt I.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt I.12(17):**

Tag der Absendung des ergänzenden europäischen Recherchenberichts

**Abschnitt I.12(18):**

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

**Abschnitt I.12(19):**

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

**Abschnitt I.12(20):**

Staaten und Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.12(21):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

**Abschnitt I.12(22):**

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

**Abschnitt I.12(23):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

**Abschnitt I.12(24):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt I.12(25):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt I.12(26):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(27):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(28):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.12(29):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Section I.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.10:**

States/Date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.11(1):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies

**Section I.11(2):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**I.12 Alterations and Corrections**

**Section I.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section I.12(2):**

Procedure language

**Section I.12(17):**

Date of dispatch of a supplementary European search report

**Section I.12(18):**

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

**Section I.12(19):**

Date of receipt of request for examination

**Section I.12(20):**

States and date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.12(21):**

Date on which the European patent application was refused

**Section I.12(22):**

Date of receipt of withdrawal of European patent application

**Section I.12(23):**

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

**Section I.12(24):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section I.12(25):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section I.12(26):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(27):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(28):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.12(29):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section I.10:**

Etats/Date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.11(1):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.11(2):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**I.12 Modifications et corrections**

**Section I.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section I.12(2):**

Langue de procédure

**Section I.12(17):**

Date d'envoi d'un rapport complémentaire de recherche européenne

**Section I.12(18):**

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

**Section I.12(19):**

Date de réception de la requête en examen

**Section I.12(20):**

Etats et date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.12(21):**

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

**Section I.12(22):**

Date de réception du retrait du brevet européen

**Section I.12(23):**

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

**Section I.12(24):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section I.12(25):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section I.12(26):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section I.12(27):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.12(28):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.12(29):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Abschnitt I.12(30):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.12(31):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**Abschnitt I.12(32):**

Variabler Text

**Section I.12(30):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies

**Section I.12(31):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**Section I.12(32):**

Free text

**Section I.12(30):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.12(31):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**Section I.12(32):**

Texte libre

**II. Erteilte europäische Patente**

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

**Abschnitt II.1(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.1(2):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.5:**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Die hier aufgeführten Angaben beruhen auf Informationen der betreffenden Vertragsstaaten. Das Europäische Patentamt kann keine Gewähr dafür übernehmen, dass diese Angaben richtig und vollständig sind.**

**Abschnitt II.6(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(2):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(3):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.7(4):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.7(5):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.8(1):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.8(2):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.9(1):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**II. Granted European Patents**

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

**Section II.1(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.1(2):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.5:**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**The data set out here are based on information from the Contracting States concerned. The European Patent Office cannot guarantee that these data are accurate and complete.**

**Section II.6(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of filing  
opponent  
Opponent - name and address

**Section II.7(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.7(2):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.7(3):**

Date of revocation decision

**Section II.7(4):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.7(5):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.8(1):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.8(2):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.9(1):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**II. Brevets européens délivrés**

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

**Section II.1(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.1(2):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.5:**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Ces indications sont données sur la base de renseignements communiqués par les Etats contractants concernés. L'Office européen des brevets ne peut pas garantir qu'elles sont exactes et complètes.**

**Section II.6(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(2):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(3):**

Date de la décision de révocation

**Section II.7(4):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.7(5):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.8(1):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.8(2):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.9(1):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**II.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt II.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt II.12(17):**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Abschnitt II.12(18):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(20):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.12(21):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.12(22):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.12(23):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(24):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(25):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.12(26):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.12(27):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(28):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(29):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(30):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(31):**

Variabler Text

**II.12 Alterations and Corrections****Section II.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.12(2):**

Procedure language

**Section II.12(17):**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**Section II.12(18):**

Opposition serial number (two digit)/ Date of filing opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(20):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.12(21):**

Date of revocation decision

**Section II.12(22):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.12(23):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(24):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.12(25):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.12(26):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.12(27):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(28):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(29):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(30):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(31):**

Free text

**II.12 Modifications et corrections****Section II.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.12(2):**

Langue de procédure

**Section II.12(17):**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Section II.12(18):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(20):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.12(21):**

Date de la décision de révocation

**Section II.12(22):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.12(23):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(24):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(25):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.12(26):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.12(27):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.12(28):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.12(29):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.12(30):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section II.12(31):**

Texte libre

**Abschnitt III.2:**

Art und Datum des Schriftstücks  
Name des Empfängers  
Dem EPA bekannte letzte Anschrift des Empfängers  
Stelle, bei der das Schriftstück eingesehen werden kann (vollständige Anschrift des EPA siehe letzte Umschlagseite)

**Abschnitt III.3:**

Zusätzliche Korrekturinformation  
Von der Korrektur betroffene Dokumententeile

**Section III.2:**

Type and date of document  
Name of the addressee  
Last address of the addressee known to the EPO  
The place where the document can be inspected (complete address of EPO see last cover page)

**Section III.3:**

Supplementary correction information  
Parts of document affected by the correction

**Section III.2:**

Nature et date du document  
Nom du destinataire  
Dernière adresse du destinataire connue de l'OEB  
Service auprès duquel il est possible de consulter le document (l'adresse complète de l'OEB figure sur la dernière page de garde)

**Section III.3:**

Informations supplémentaires sur la correction  
Parties du document qui ont été corrigées





- I
- **Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen (Art. 158)**
- **Published European patent applications and international applications (Art. 158)**
- **Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées (article 158)**

I.1(1)

- **Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**
- **International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number**
- **Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

(51) **A01G 9/14** (11) **1 439 747 A2\***  
A01G 9/24 A01G 31/00  
A23K 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02774970.4 (22) 04.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004966 04.11.2002  
(87) WO 2003/037069 2003/19 08.05.2003  
(88) 30.10.2003  
(30) 02.11.2001 GB 0126418  
(54) • **ZUCHTANLAGE**  
• **GROWING SYSTEM**  
• **SYSTEME DE CULTURE**  
(71) Unigro Limited, Chimhams Farm, London Road, West Kingsdown, Sevenoaks, Kent TN15 6BT, GB  
(72) WATKINS, Anthony David, Denco Limited, Hereford HR4 9SJ, GB  
DUFTON, Michael John, Unigro Limited, Sevenoaks, Kent TN15 6BT, KE  
(74) Roberts, Mark Peter, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**A01G 9/22** → (51) A01G 13/02

**A01G 9/24** → (51) A01G 9/14

(51) **A01G 13/02** (11) **1 439 748 A1\***  
E04G 1/26 E04G 21/28  
A01G 9/22  
(25) De (26) De  
(21) 02779189.6 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/004043 30.10.2002  
(87) WO 2003/037070 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 DE 10153703  
(54) • **WETTERSCHUTZVORRICHTUNG ZUM SCHUTZ VON NÄSSEEMPFINDLICHEN SONDERKULTUREN DES PFLANZENBAUS**

- **WEATHER PROTECTION DEVICE FOR THE PROTECTION OF SPECIAL PLANT CULTURES SENSITIVE TO MOISTURE**
- **DISPOSITIF PERMETTANT DE PROTEGER CONTRE LES INTEMPERIES DES CULTURES VEGETALES SPECIALES SENSIBLES A L'HUMIDITE**

(71) Vöhringer, Reinhard, Aichach 1, 88276 Berg, DE  
(72) Vöhringer, Reinhard, 88276 Berg, DE  
(74) Dobler, Markus Dr., Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

(51) **A01G 25/16** (11) **1 439 749 A1\***  
A01G 27/00  
(25) De (26) De  
(21) 02802298.6 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011686 18.10.2002  
(87) WO 2003/037071 2003/19 08.05.2003  
(30) 27.10.2001 DE 10153182

(54) • **ANORDNUNG ZUR BEWÄSSERUNGSSTEUERUNG**  
• **IRRIGATION CONTROL SYSTEM**  
• **DISPOSITIF DE COMMANDE D'IRRIGATION**  
(71) GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Strasse 40, 89079 Ulm, DE  
(72) LINDERMEIR, Wolfgang, 89617 Untermarchtal, DE  
WAIGEL, Hans, 89194 Schnürpflingen, DE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

**A01G 27/00** → (51) A01G 25/16

**A01G 31/00** → (51) A01G 9/14

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/09

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/29

**A01H 5/10** → (51) C12N 15/09

**A01K 67/00** → (51) C12N 5/00

**A01K 67/027** → (51) A61K 48/00

**A01K 67/027** → (51) C12Q 1/68

**A01K 67/033** → (51) C12N 5/00

(51) **A01N 1/02** (11) **1 439 750 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02763773.5 (22) 27.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/030906 27.09.2002  
(87) WO 2003/026419 2003/14 03.04.2003  
(30) 28.09.2001 US 325594 P  
(54) • **EINFACHES, VOLL TRANSPORTIERBARES GERÄT ZUR ERHALTUNG EINES EXZIDIERTEN HERZENS IM OPTIMALZUSTAND FÜR TRANSPLANTATIONSZWECKE**

- **A SIMPLE, FULLY TRANSPORTABLE DEVICE FOR MAINTAINING AN EXCISED HEART IN OPTIMUM CONDITION FOR TRANSPLANTATION**
- **DISPOSITIF SIMPLE, ENTIEREMENT TRANSPORTABLE, DE MAINTIEN EN CONDITION OPTIMALE DE COEUR EXCISE DESTINE A ETRE TRANSPLANTE**

(71) HULL, Harry F., Rua Iguape, 61, Vinhedo, SP 13280, BR

Good, Edward F. M. D., 18213 Sandy Cove, Houston, TX 77058, US  
(72) HULL, Harry F., Vinhedo, SP 13280, BR  
Good, Edward F. M. D., Houston, TX 77058, US  
(74) Neill, Alastair William, et al, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB

**A01N 25/10** → (51) A01N 25/34

(51) **A01N 25/34** (11) **1 439 751 A1\***  
A61K 9/70  
(25) En (26) En  
(21) 02750437.2 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/024912 06.08.2002  
(87) WO 2003/032726 2003/17 24.04.2003  
(30) 12.10.2001 US 976676

(54) • **ANTIMIKROBIELL BEHANDELTE TEXTILIEN**  
• **ANTIMICROBIALY-TREATED FABRICS**  
• **TISSUS TRAITES AVEC UNE COMPOSITION ANTIMICROBIENNE**  
(71) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, WI 54956, US  
(72) CLARK, James W., Roswell, GA 30075, US  
JENKINS, Shawn, E., Duluth, GA 30096, US  
(74) Beacham, Annabel Rose, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A01N 25/34** (11) **1 439 752 A1\***

A01N 25/10  
(25) En (26) En  
(21) 02777610.3 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/004327 21.10.2002  
(87) WO 2003/034823 2003/18 01.05.2003  
(30) 25.10.2001 ZA 200108812

(54) • **BEHANDLUNG VON GEWEBEN MIT EINEM INSEKTIZID**  
• **TREATMENT OF FABRIC MATERIALS WITH AN INSECTICIDE**  
• **TRAITEMENT D'UNE MATIERE TEXTILE AU MOYEN D'UN INSECTICIDE**

(71) Siamdutch Mosquito Netting Company Limited, 15 Sukhumvit Soi 33, 10110 Bangkok, TH  
(72) BAECKER, Albin, Alexander, Wladyslaw, 3630 Westville, ZA  
(74) Minderop, Ralph H., Dr. rer. nat., et al, COHAUSZ & FLORACK Patent- und Rechtsanwälte Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

**A01N 43/04** → (51) C12Q 1/68

**A01N 43/16** → (51) C07H 3/02

**A01N 43/56** → (51) C07D 403/04

(51) **A21D 10/02** (11) **1 439 753 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02763462.5 (22) 15.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/026096 15.08.2002  
(87) WO 2003/020044 2003/11 13.03.2003  
(30) 31.08.2001 US 945204  
(54) • **CHEMISCH ZUGRIEBENE TEIGE UND DAMIT IN ZUSAMMENHANG STEHENDE VERFAHREN**

- CHEMICAL LEAVENED DOUGHS AND RELATED METHODS
  - PATES LEVEES CHIMIQUES ET PROCEDES ASSOCIES
- (71) The Pillsbury Company, Number One General Mills Boulevard, P.O. Box 1113, Minneapolis, Minnesota 55440, US
- (72) DOMINGUES, David, J., Plymouth, MN 55441, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A21D 13/08** → (51) A23D 9/00

- (51) **A22C 11/00** (11) **1 439 754 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02770298.4 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) NL 2002/000662 18.10.2002  
(87) WO 2003/034827 2003/18 01.05.2003  
(30) 22.10.2001 US 37098

- VERFAHREN UND MITTEL ZUR HERSTELLUNG VON GEKRÜMMTEN EXTRUDIERTEN FLEISCHPRODUKTEN UND GEKRÜMMTE EXTRUDIERT FLEISCHPRODUKTE
- METHOD AND MEANS FOR PRODUCING CURVED EXTRUDED MEAT PRODUCTS, AND CURVED EXTRUDED MEAT PRODUCT
- PROCEDE ET MOYEN DE PRODUCTION DE PRODUITS CARNES EXTRUDES RECOURBES ET PRODUIT CARNE EXTRUDE RECOURBE

- (71) Townsend Engineering B.V., Industrielaan 63, 5340 AG Oss, NL
- (72) KUIJPERS, Martinus, W., J., T., NL-5831 BA Oploo, NL  
ANKERSMIT, Frederik, F., L., H., NL-5831 RR Boxmeer, NL
- (74) Van den Heuvel, Henricus Theodorus, Patentwerk BV P.O. Box 1514, 5200 BN 's-Hertogenbosch, NL

- (51) **A22C 11/00** (11) **1 439 755 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02802317.4 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 2002/003444 10.10.2002  
(87) WO 2003/037089 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 FR 0113998

- VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON WÜRSTCHENARTIGEN PRODUKTEN
- DEVICE FOR PRODUCING SAUSAGE-TYPE PRODUCTS
- DISPOSITIF DE FABRICATION DE PRODUITS DE TYPE SAUCISSE

- (71) Sonjal S.A.S., Z.I. du Dréssève, 56150 Baud, FR
- (72) BOCABELLE, Gilles, F-35000 Rennes, FR  
LE PAIH, Jacques, F-56930 Plumeliau, FR
- (74) Bentz, Jean-Paul, Cabinet Baillet 4 rue du Général Hoche BP 855, 56100 Lorient, FR

- (51) **A22C 13/00** (11) **1 439 756 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02800090.9 (22) 18.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/010445 18.09.2002  
(87) WO 2003/028470 2003/15 10.04.2003  
(30) 25.09.2001 DE 10147155

- (54) • STÄRKEHALTIGE, SCHLAUCHFÖRMIGE NÄHRUNGSMITTELHÜLLE MIT ÜBERTRAGBARER BESCHICHTUNG SOWIE VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG
- TUBULAR FOOD CASING CONTAINING STARCH AND HAVING A TRANSFERABLE COATING, AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME
  - ENVELOPPE POUR PRODUITS ALIMENTAIRES, CONTENANT DE L'AMIDON, EN FORME DE TUYAU ET POURVUE D'UN REVETEMENT POURVANT ETRE TRANSFERE ET PROCEDE DE FABRICATION DE LADITE ENVELOPPE

- (71) Kalle GmbH & Co. KG, Rheingaustrasse 190-196, 65203 Wiesbaden, DE
- (72) KÖNIG, Martina, 65207 Wiesbaden, DE  
FERON, Bernhard, 65185 Wiesbaden, DE  
DELIUS, Ulrich, 60529 Frankfurt, DE  
NAIEF, Monif, 65366 Geisenheim, DE  
ZIEMES, Hans-Gerd, 47804 Krefeld, DE
- (74) Plate, Jürgen, Dr., et al, Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle Albert, Gebäude H391 Rheingaustrasse 196, 65203 Wiesbaden, DE

(51) **A23B 5/005** (11) **1 439 757 A1\***  
(26) En

- (21) 02788901.3 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) KR 2002/002016 30.10.2002  
(87) WO 2003/037092 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 KR 2001068140

- VERFAHREN ZUR PASTEURISIERUNG VON HÜHNEREIERN IN DER SCHALE
- METHOD OF PASTEURIZING CHICKEN SHELL EGG
- PROCEDE DE PASTEURISATION D'OEUF DE POULET EN COQUILLE

- (71) Safe Food Corporation, 810 Sung Jee Heightstel, Seo Hyun-Dong, Bun Dang-Gu, 463-050 Seongnam, Kyong Ki-Do, KR
- (72) PARK, Joong-Min, 201-302 Baekma-maeul, 411-350 Goyang-city, Gyeonggi-do, KR  
CHO, Yong-Sik, 615-1502 Sinnamusil Geukdong apt., 442-470 Suwon-city, Gyeonggi-do, KR
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**A23C 9/13** → (51) A23L 1/20

**A23C 11/10** → (51) A23L 1/20

(51) **A23D 9/00** (11) **1 439 758 A1\***  
C11C 3/10 C11B 7/00  
A23L 1/30 A23G 3/00  
A23G 1/00 A61K 31/23  
A61K 7/025 A21D 13/08

- (25) En (26) En  
(21) 02787419.7 (22) 01.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DK 2002/000728 01.11.2002  
(87) WO 2003/037095 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 DK 200101634  
21.11.2001 US 331713 P

- LAURINFREIE NICHT GETEMPERTE FETTE OHNE TRANSGEHALT
- NON-LAURIC, NON-TRANS, NON-TEMPER FAT COMPOSITIONS

- COMPOSITIONS DE MATIERE GRASSE NON LAURIQUE, NON TRANS, SANS TEMPERAGE
- (71) Aarhus United A/S, M.P. Bruunsgade 27, 8100 Aarhus, DK
- (72) BACH, Mogens, DK-8210 Aarhus V, DK  
JUUL, Bjarne, DK-8310 Tranbjerg J, DK
- (74) Olsen, Lars Pallisgaard, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

**A23G 1/00** → (51) A23D 9/00

**A23G 3/00** → (51) A23D 9/00

- (51) **A23J 1/14** (11) **1 439 759 A1\***  
A23J 3/14  
(25) En (26) En  
(21) 02801827.3 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) CA 2002/001590 22.10.2002  
(87) WO 2003/034836 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 US 330479 P  
29.04.2002 US 375711 P

- CANOLAPROTEINISOLAT FUNKTIONALITÄT II
- CANOLA PROTEIN ISOLATE FUNCTIONALITY II
- FONCTIONNALITE II DE L'ISOLAT DE PROTEINE DE CANOLA

- (71) Burcon Nutrascience (MB) Corp., 1388 Waller Avenue, Winnipeg, Manitoba R3T 1P9, CA
- (72) HIRON, Shelley, Winnipeg, Manitoba R3P 2J7, CA  
MARTENS, Ronald, W., Altona, Manitoba R0G 0B0, CA  
MURRAY, E., Donald, Eden Mills, Ontario N0B 1P0, CA
- (74) Smart, Peter John, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**A23J 3/14** → (51) A23J 1/14

**A23K 1/00** → (51) A01G 9/14

**A23K 1/00** → (51) A23L 1/20

**A23K 1/14** → (51) A23L 1/015

- (51) **A23L 1/015** (11) **1 439 760 A1\***  
A23L 1/211 A23N 12/00  
A23K 1/14 A47J 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 02716558.8 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) BR 2002/000054 16.04.2002  
(87) WO 2003/037106 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 BR 0104889

- VERFAHREN ZUM VORKOCHEN VON KORNEN SOWIE VORRICHTUNG DAFÜR
- A PROCESS FOR PRECOOKING GRAINS AND AN EQUIPMENT FOR PRECOOKING GRAINS
- PROCEDE DE CUISSON PREALABLE DE GRAINES ET APPAREIL DESTINE A LA MISE EN OEUVRE DE CE PROCEDE

- (71) Wagner, Werner, Erwin, Rua Irm os Gressler, 575, 98700-000-Ijuí, RS, BR
- (72) Wagner, Werner, Erwin, 98700-000-Ijuí, RS, BR

- (74) Benedum, Ulrich Max, Dr., Haseltine Lake Partners  
Motorama Haus 502 Rosenheimer Strasse 30,  
81669 München, DE
- (51) **A23L 1/20** (11) **1 439 761 A1\***  
A23L 1/211 A23L 1/238  
A23C 11/10 A23K 1/00  
A23C 9/13
- (25) En (26) En  
(21) 02782875.5 (22) 08.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011327 08.10.2002  
(87) WO 2003/034840 2003/18 01.05.2003  
(30) 19.10.2001 EP 01124302  
(54) • VERFLÜSSIGUNG VON NAHRUNGSSUB-  
STANZ  
• LIQUEFACTION OF FOOD MATERIAL  
• LIQUEFACTION DE PRODUITS ALIMEN-  
TAIRES
- (71) Société des Produits Nestlé S.A., Case Postale 353,  
1800 Vevey, CH
- (72) WOUPEYI, Alfred, CH-1400 Yverdon-les-Bains, CH  
WOOD, Robert, Dustan, F-34310 Quarante, FR  
BODENSTAB, Stefan, CH-1775 Mannens-  
Grandsivaz, CH
- (74) Schneiter, Sorin, Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey,  
CH
- A23L 1/211** → (51) A23L 1/015  
**A23L 1/211** → (51) A23L 1/20  
**A23L 1/238** → (51) A23L 1/20  
**A23L 1/30** → (51) A23D 9/00  
**A23L 1/305** → (51) A61K 31/385
- (51) **A23L 3/00** (11) **1 439 762 A1\***  
A23L 3/10 A23L 3/12  
A61L 2/07 A61L 2/00  
A61L 2/24 B65B 25/00
- (25) De (26) De  
(21) 02769833.1 (22) 01.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 2002/000591 01.11.2002  
(87) WO 2003/037109 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 CH 200701  
(54) • VERFAHREN ZUR ENTKEIMUNG VON PRO-  
DUKTEN  
• METHOD FOR STERILISING PRODUCTS  
• PROCEDE POUR STERILISER DES PRO-  
DUITS
- (71) STEAMLAB SYSTEMS AG NATURAL  
PASTEURIZATION, Gemeindeholzweg 38, CH-4103  
Bottmingen, CH
- (72) BLAHA, Jirka, 79539 Lörrach, DE
- (74) Luchs, Willi, Luchs & Partner, Patentanwälte,  
Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich, CH
- A23L 3/10** → (51) A23L 3/00  
**A23L 3/12** → (51) A23L 3/00  
**A23L 3/3481** → (51) C07H 3/02  
**A23N 12/00** → (51) A23L 1/015
- (51) **A23P 1/00** (11) **1 439 763 A1\***  
B29C 47/00
- (25) En (26) En  
(21) 02786516.1 (22) 25.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034281 25.10.2002  
(87) WO 2003/037110 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 US 47503  
(54) • EXTRUDIERWERKZEUG MIT ZUSATZSTOF-  
FVORRATSTANK  
• EXTRUDER DIE WITH ADDITIVE RESER-  
VOIR  
• FILIERE D'EXTRUSION AVEC RESERVOIR  
D'ADDITIF
- (71) Frito-Lay North America, Inc., 7701 Legacy Drive,  
Plano, TX 75024-4099, US
- (72) KELLER, Lewis, Conrad, McKinney, TX 75070, US  
MORALES-ALVAREZ, Jorge, C., Plano, TX 75024,  
US
- OUELLETTE, Edward, Leon, Denton, TX 76208, US  
RAO, V.N. Mohan, Plano, TX 75093, US  
TERRY, Vanessa, Suzanne, Rowlett, TX 78089, US
- (74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- (51) **A24B 15/00** (11) **1 439 764 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02773610.7 (22) 27.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/030712 27.09.2002  
(87) WO 2003/028491 2003/15 10.04.2003  
(30) 28.09.2001 US 325507 P  
(54) • TABAK/MINZE-PFLANZENMATERIALPRO-  
DUKT  
• TOBACCO MINT PLANT MATERIAL PROD-  
UCT  
• PRODUIT A BASE DE TABAC ET DE MEN-  
THE
- (71) U.S. Smokeless Tobacco Company, 100 West  
Putnam Avenue, Greenwich, CT 06830, US
- (72) ATCHLEY, Frank, S., US  
DUE, Vernie, A., US
- (74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (51) **A24F 47/00** (11) **1 439 765 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02770092.1 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004775 22.10.2002  
(87) WO 2003/034848 2003/18 01.05.2003  
(30) 24.10.2001 US 45922  
(54) • HALTER FÜR SIMULIERTEN RAUCHARTI-  
KEL  
• A SIMULATED SMOKING ARTICLE HOLDER  
• SUPPORT D'ARTICLE A FUMER DE SIMU-  
LATION
- (71) British American Tobacco (Investments) Limited,  
Globe House, 1 Water Street, London WC2R 3LA,  
GB
- (72) ABHULIMEN, Michael, E., Macon, GA 31216, US  
HONEYCUTT, Rufus, H., Kathleen, GA 31047, US  
ADIGA, Kayyani, C., Macon, GA 31210, US
- (74) Drakeford, Robert William, Patents Dept., British  
American Tobacco, R&D Centre, Regents Park  
Road, Southampton SO15 8TL, GB
- (51) **A41F 9/02** (11) **1 439 766 A1\***  
D05B 35/06
- (25) En (26) En  
(21) 02772530.8 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004722 18.10.2002  
(87) WO 2003/034854 2003/18 01.05.2003  
(30) 20.10.2001 GB 0125288  
(54) • ANBRINGUNG EINES TAILLIENBANDES  
• APPLICATION OF WAISTBANDS TO GAR-  
MENTS  
• APPLICATION DE CEINTURES SUR DES  
VETEMENTS
- (71) Genesis Textiles (Bradford) Limited, Unit 40, Albion  
Mills, Albion Road, Bradford BD10 9TF, GB
- (72) MORRIS, Paul A., c/o Pro-Fit International Limited,  
Greengates, Bradford BD10 9TF, GB
- (74) Wharton, Peter Robert, Urquhart-Dykes & Lord LLP  
Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA,  
GB
- A41F 9/02** → (51) D05B 35/08
- (51) **A43B 23/10** (11) **1 439 767 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02783000.9 (22) 24.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011917 24.10.2002  
(87) WO 2003/037127 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 IT MI20010022  
(54) • ZEHENSCHUTZKAPPE, INSBESONDERE  
FÜR SICHERHEITSSCHUHE  
• PROTECTIVE TOECAP, PARTICULARLY FOR  
SAFETY SHOES  
• PROTEGE-ORTEILS, PARTICULIEREMENT  
POUR CHAUSSURES DE SECURITE
- (71) Esjotech s.r.l., Via Felice Casati, 20, 20124 Milano,  
IT  
Frulla, Claudio, Via Mazzini, 12/A, 20084  
Lacchiarella, IT
- (72) FRULLA, Claudio, I-20084 Lacchiarella, IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., Modiano & Associati SpA  
Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT
- (51) **A45D 19/02** (11) **1 439 768 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02775069.4 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) IB 2002/004214 10.10.2002  
(87) WO 2003/034860 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 EP 01204018  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM  
AUFTRAGEN VON HAARFÄRBEMITTEL AUF  
HAAR  
• DEVICE AND METHOD FOR APPLYING  
HAIR DYE TO HAIR  
• DISPOSITIF ET PROCEDE D'APPLICATION  
D'UN COLORANT CAPILLAIRE SUR LES  
CHEVEUX
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) ACKERMANS, Paul, A., J., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL

HANNEMAN, Saskia, A., C., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 FRAIJ, Fred, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Schouten, Marcus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

---

(51) **A46B 17/06** (11) **1 439 769 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02784377.0 (22) 01.11.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/035127 01.11.2002  
 (87) WO 2003/037137 2003/19 08.05.2003  
 (30) 01.11.2001 US 2365  
 (54) • PINSELREINIGUNGSVORRICHTUNG  
 • PAINT BRUSH CLEANING DEVICE  
 • DISPOSITIF DE NETTOYAGE DE PINCEAUX  
 (71) Dynamic Cleaning Technologies LLC, 10978 Ayers Avenue, Log Angeles, CA 90064, US  
 (72) BRACKETT, Ted., J., Manhattan Beach, CA 90266, US  
 SMITH, Martin, C., Los Angeles, CA 90064, US  
 ANDERSON, Mark, Woodland Hills, CA 91367, US  
 (74) Weydert, Robert, et al, Denemeyer & Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **A47C 7/46** (11) **1 439 770 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02776414.1 (22) 31.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/035067 31.10.2002  
 (87) WO 2003/039300 2003/20 15.05.2003  
 (30) 02.11.2001 US 3803  
 (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR LENDENSTÜTZE MIT VERSTELLBAREM SCHEITELPUNKT  
 • APPARATUS AND METHOD FOR LUMBAR SUPPORT WITH VARIABLE APEX  
 • APPAREIL ET TECHNIQUE DE SOUTIEN LOMBAIRE AVEC SOMMET DU BOMBEMENT VARIABLE  
 (71) L & P Property Management Company, 4095 Firestone Boulevard, South Gate, CA 90280, US  
 (72) MCMILLEN, Robert, Tecumseh, Ontario N8N 2N4, CA  
 (74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **A47C 27/14** (11) **1 439 771 A1\***  
 A47C 27/18  
 (25) En (26) En  
 (21) 02772697.5 (22) 07.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) IB 2002/004109 07.10.2002  
 (87) WO 2003/037145 2003/19 08.05.2003  
 (30) 30.10.2001 US 16722  
 05.06.2002 US 163041  
 (54) • DRUCKVERSTELLBARER SCHAUMTRÄGER  
 • PRESSURE ADJUSTABLE FOAM SUPPORT APPARATUS  
 • DISPOSITIF DE SUPPORT DE MOUSSE REGLABLE PAR PRESSION  
 (71) Giori, Gualtiero, 4333 SW 26th Court, Cape Coral, FL 33914, US

Giori, Janine, 4333 SW 26th Court, Cape Coral, FL 33914, US  
 (72) Giori, Gualtiero, Cape Coral, FL 33914, US  
 Giori, Janine, Cape Coral, FL 33914, US  
 (74) Ducor, Philippe, BMG Avocats, Case Postale 385, 1211 Geneva, CH

**A47C 27/18** → (51) A47C 27/14

(51) **A47F 1/12** (11) **1 439 772 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02779163.1 (22) 17.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) DE 2002/003929 17.10.2002  
 (87) WO 2003/039301 2003/20 15.05.2003  
 (30) 30.10.2001 DE 10153495  
 (54) • ZIGARETTENTRÄGER  
 • HOLDER FOR CIGARETTES  
 • CASIER A CIGARETTES  
 (71) WANZL METALLWARENFABRIK GMBH, Postfach 1129, D-89336 Leipheim, DE  
 (72) HÄMMERLE, Jürgen, 89312 Günzburg, DE  
 POLIDAR, Franz, 89343 Jettingen-Scheppach, DE

**A47J 27/00** → (51) A23L 1/015  
**A47K 10/42** → (51) B65D 83/08  
**A47L 25/00** → (51) C11D 7/30

(51) **A61B 1/00** (11) **1 439 773 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02752072.5 (22) 19.06.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/019651 19.06.2002  
 (87) WO 2003/032801 2003/17 24.04.2003  
 (88) 27.11.2003  
 (30) 18.10.2001 US 982148  
 09.11.2001 US 35640  
 09.11.2001 US 35614  
 09.11.2001 US 35669  
 09.11.2001 US 35668  
 (54) • KÜNSTLICHE BANDSCHEIBE MIT SPINNENFEDER ALS KRÄFTE WIEDERHERSTELLENDES ELEMENT  
 • ARTIFICIAL INTERVERTEBRAL DISC HAVING A SPIDER SPRING FORCE RESTORING ELEMENT  
 • DISQUE INTERVERTEBRAL ARTIFICIEL DOTE D'UN ELEMENT DE RESTAURATION DE FORCE DE RAPPEL A RESSORT ARAI-GNEE  
 (71) SpineCore, Inc., 475 Springfield Ave, 4th Floor, Summit, NJ 07901, US  
 (72) RALPH, James, D., Seaside Park, NJ 08752, US  
 TATAR, Stephen, Montville, NJ 07045, US  
 ERRICO, Joseph, P., Kirkland, WA 98033, US  
 (74) Rosenich, Paul, Dipl.-Ing., Patentbüro Paul Rosenich AG BGZ, 9497 Triesenberg, LI

(51) **A61B 1/00** (11) **1 439 774 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02778565.8 (22) 16.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/032921 16.10.2002  
 (87) WO 2003/037157 2003/19 08.05.2003  
 (88) 13.11.2003  
 (30) 19.10.2001 US 84001

(54) • SELBST-SCHALTENDE KUPPLUNG FÜR EINE ROTIERENDE ANGIOPLASTIE-VORRICHTUNG  
 • SELF-INDEXING COUPLING FOR ROTATIONAL ANGIOPLASTY DEVICE  
 • COUPLAGE A POSITIONNEMENT AUTOMATIQUE DESTINE A UN DISPOSITIF D'ANGIOPLASTIE ROTATIF  
 (71) SHTURMAN CARDIOLOGY SYSTEMS, INC., C/O US BANCORP PIPER JAFFRAY, 800 Nicolet Mall, J10 100 01, Minneapolis, MN 55402, US  
 (72) SHTURMAN, Leonid, Greenwich, CT 06830, US  
 MOROV, Gerogy Vasilevich, Moscow, 125040, RU  
 ERMAKOV, Michail Alekseevich, Moscow, 117571, RU  
 (74) Kutzenberger, Helga, Dr., et al, Kutzenberger & Wolff, Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

(51) **A61B 1/00** (11) **1 439 775 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02784347.3 (22) 30.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/034897 30.10.2002  
 (87) WO 2003/037169 2003/19 08.05.2003  
 (88) 20.11.2003  
 (30) 31.10.2001 US 335023 P  
 16.07.2002 US 198525  
 (54) • ZERVIKALPLATTE ZUR STABILISIERUNG DER MENSCHLICHEN WIRBELSÄULE  
 • CERVICAL PLATE FOR STABILIZING THE HUMAN SPINE  
 • PLAQUE CERVICALE POUR LA STABILISATION DE LA COLONNE VERTEBRALE  
 (71) Ortho Development Corporation, 12187 South Business Park Drive, Draper, UT 84020, US  
 (72) HAWKES, David, T., Draper, UT 84020, US  
 SWENEY, Thomas, M., Sarasota, FL 34239, US  
 (74) Thomson, Paul Anthony, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **A61B 1/267** (11) **1 439 776 A1\***  
 A61M 16/04  
 (25) NI (26) En  
 (21) 02773035.7 (22) 31.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) NL 2002/000692 31.10.2002  
 (87) WO 2003/051186 2003/26 26.06.2003  
 (30) 31.10.2001 NL 1019263  
 12.12.2001 NL 1019547  
 12.12.2001 NL 1019550  
 (54) • INSTRUMENT ZUR VERSCHAFFUNG VON RAUM IN EINEM MENSCHLICHEN MUNDKEHLLOCH UND VERWENDUNGSVERFAHREN  
 • INSTRUMENT FOR CREATING SPACE IN A HUMAN PHARYNX, AND METHOD FOR USING THE INSTRUMENT  
 • INSTRUMENT DE CREATION D'UN ESPACE DANS LE PHARYNX HUMAIN ET PROCEDURE D'UTILISATION  
 (71) Tjong Joe Wai, Peter, 1, M.J. Kosterstraat, 1017 VX Amsterdam, NL  
 (72) Tjong Joe Wai, Peter, 1017 VX Amsterdam, NL  
 (74) Brookhuis, Hendrik Jan Arnold, Exter Polak & Charlois B.V. P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**A61B 3/00** → (51) G02C 7/16

(51) **A61B 5/00** (11) **1 439 777 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02767037.1 (22) 21.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 2002/000573 21.10.2002  
 (87) WO 2003/034912 2003/18 01.05.2003  
 (30) 26.10.2001 CH 197401  
 (54) • *SIMULATIONSVORRICHTUNG ZUR SPIEL-  
 RISCHEN AUSWERTUNG UND ANZEIGE  
 VON BLUTGLUKOSEWERTEN*  
 • *SIMULATION DEVICE FOR PLAYFUL EVALU-  
 ATION AND DISPLAY OF BLOOD SUGAR  
 LEVELS*  
 • *DISPOSITIF DE SIMULATION DESTINE A  
 L'EVALUATION ET A L'AFFICHAGE LUDI-  
 QUES DE LA GLYCEMIE*

(71) Disetronic Licensing AG, Brunnmattstrasse 6, 3401  
 Burgdorf, CH  
 (72) VERING, Thomas, CH-3047 BREMGARTEN b. BERN,  
 CH  
 KAUFMANN, Heiner, CH-3012 BERN, CH  
 (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16,  
 81677 München, DE

(51) **A61B 5/00** (11) **1 439 778 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02782693.2 (22) 27.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 2002/003674 27.09.2002  
 (87) WO 2003/037175 2003/19 08.05.2003  
 (88) 01.04.2004  
 (30) 16.10.2001 DE 10151029  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUR PARAMETERKONFI-  
 GURATION MULTIMODALER MESSGERÄTE*  
 • *DEVICE FOR THE PARAMETER CONFIGU-  
 RATION OF MULTIMODAL MEASURING  
 APPLIANCES*  
 • *DISPOSITIF POUR CONFIGURER DES  
 PARAMETRES D'APPAREILS DE MESURE  
 MULTIMODES*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
 Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) SCHMIDT, Markus, 90429 Nürnberg, DE  
 SCHMIDT, Volker, 91054 Erlangen, DE  
 TITTE, Sven, 91052 Erlangen, DE

**A61B 5/0205** → (51) A61B 5/20

(51) **A61B 5/0402** (11) **1 439 779 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02773070.4 (22) 18.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) SE 2002/001654 18.09.2002  
 (87) WO 2003/034917 2003/18 01.05.2003  
 (30) 23.10.2001 SE 0103562  
 (54) • *DETEKTOR FÜR KARDIALE EREIGNISSE*  
 • *CARDIAC EVENT DETECTOR*  
 • *DETECTEUR D'EVENEMENTS CARDIA-  
 QUES*

(71) St. Jude Medical AB, 175 84 Järfälla, SE  
 (72) ASTRÖM, Magnus, S-224 72 Lund, SE  
 SÖRNMO, Leif, S-224 65 Lund, SE  
 OLMOS, Salvador, E-50015 Zaragoza, ES

**A61B 5/0476** → (51) G06F 17/00

**A61B 5/048** → (51) G06F 17/00

(51) **A61B 5/055** (11) **1 439 780 A1\***  
 A61B 6/00 A61B 8/00  
 G01T 1/169  
 (25) En (26) En  
 (21) 02775095.9 (22) 16.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) IB 2002/004281 16.10.2002  
 (87) WO 2003/032829 2003/17 24.04.2003  
 (30) 19.10.2001 US 27843  
 (54) • *MULTIMODALITÄT-ABBILDUNGSSYSTEM  
 MIT PATIENTENZUGANGSBEREICH*  
 • *MULTIMODALITY IMAGING SYSTEM WITH  
 PATIENT ACCESS AREA*  
 • *SYSTEME D'IMAGERIE MULTIMODALITE  
 AVEC ACCES PATIENT*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
 Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) DESILETS, Mark, E., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 EERDEN, Jacco, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 HINES, Horace, H., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) van der Veer, Johannes Leendert, et al,  
 Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6,  
 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **A61B 5/08** (11) **1 439 781 A1\***  
 G01N 33/497  
 (25) En (26) En  
 (21) 03770978.9 (22) 11.09.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) SE 2003/001420 11.09.2003  
 (87) WO 2004/023997 2004/13 25.03.2004  
 (30) 16.09.2002 SE 0202742  
 02.10.2002 SE 0202906  
 (54) • *GERÄT UND VERFAHREN FÜR DIE DIA-  
 GNOSTISCHE GASANALYSE*  
 • *APPARATUS AND METHOD FOR DIAGNOS-  
 TIC GAS ANALYSIS*  
 • *APPAREIL ET PROCEDE D'ANALYSE DIA-  
 GNOSTIQUE DE GAZ*

(71) Aerocrine AB, Smidesvägen 10-12, 171 41 Solna,  
 SE  
 (72) VON BAHR, Pontus, S-122 37 Enskede, SE  
 HEMMINGSSON, Tryggve, S-191 34 Sollentuna, SE  
 JAKOBSSON, Anders, S-172 73 Sundbyberg, SE  
 GUSTAFSSON, Fredric, S-169 54 Solna, SE  
 (74) Holmberg, Martin, Bergenstråhle & Lindvall AB P.O.  
 Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

**A61B 5/08** → (51) G01N 21/35

(51) **A61B 5/103** (11) **1 439 782 A1\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02751250.8 (22) 16.06.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/002077 16.06.2002  
 (87) WO 2003/037184 2003/19 08.05.2003  
 (30) 29.10.2001 FR 0113989  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUR ANALYSE DER PHYSI-  
 KALISCH-CHEMISCHEN EIGENSCHAFTEN  
 EINER HAUTOBERFLÄCHE*  
 • *DEVICE FOR ANALYSING THE PHYSICO-  
 CHEMICAL PROPERTIES OF A CUTANEOUS  
 SURFACE*  
 • *APPAREIL D'ANALYSE DES PROPRIETES  
 PHYSICO-CHIMIQUES D'UNE SURFACE  
 CUTANEE*

(71) Memscap, Parc Technologique des Fontaines,  
 Bernin, 38926 Crolles, FR

Laboratoires La Licorne, Parc Technologique du  
 Plessis Robinson, Immeuble Copernic, 20 Avenue  
 Edouard Herriot, 92350 Le Plessis Robinson, FR  
 (72) KARAM, Jean-Michel, F-38000 GRENOBLE, FR  
 VIVANT, Eric, F-38240 MEYLAN, FR  
 (74) Vuillemoz, Bruno, Cabinet Laurent & Charras B.P.  
 32 20, rue Louis Chirpaz, 69134 Ecully Cedex, FR

(51) **A61B 5/20** (11) **1 439 783 A2\***  
 A61B 5/0205  
 (25) De (26) De  
 (21) 02787528.5 (22) 30.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/012114 30.10.2002  
 (87) WO 2003/037187 2003/19 08.05.2003  
 (88) 06.11.2003  
 (30) 30.10.2001 DE 10153416  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUR UNTERSUCHUNG  
 VON STÖRUNGEN DER BLASENFUNKTION*  
 • *DEVICE FOR EXAMINING DYSFUNCTION  
 OF THE BLADDER*  
 • *DISPOSITIF PERMETTANT L'EXAMEN DES  
 TROUBLES DE LA FONCTION VESICALE*

(71) Berufsgenossenschaftlicher Verein Für  
 Heilbehandlung Murnau E.V., Loristr. 8, 80335  
 München, DE  
 Gesellschaft für angewandte Technologie MBH,  
 Wiederleiten 5, 94113 Tiefenbach, DE  
 (72) STÖHRER, Manfred, 80335 München, DE  
 KRAMER, Augustinus, 80335 München, DE  
 KOHOUT, G. Ges. für angewandte Technologie  
 MBH, 94113 Tiefenbach, DE  
 (74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und  
 Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost .  
 Altenburg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633  
 München, DE

(51) **A61B 6/00** (11) **1 439 784 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02775079.3 (22) 14.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) IB 2002/004248 14.10.2002  
 (87) WO 2003/032835 2003/17 24.04.2003  
 (88) 18.09.2003  
 (30) 15.10.2001 US 978115  
 (54) • *EINGRIFFSVOLUMENSCANNER*  
 • *INTERVENTIONAL VOLUME SCANNER*  
 • *SCANNER VOLUMIQUE INTERVENTIONNEL*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
 Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) RASCHE, Volker, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 LUETJENS, Joern, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Intellectual  
 Property & Standards GmbH, Weissshausstrasse 2,  
 52066 Aachen, DE

**A61B 6/00** → (51) A61B 5/055

(51) **A61B 6/03** (11) **1 439 785 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01978773.8 (22) 01.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 2001/000919 01.10.2001  
 (87) WO 2003/028554 2003/15 10.04.2003  
 (54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR KALIBRIE-  
 RUNG VON RÖNTGENSTRAHLENSENSO-  
 REN IN EINEM KOMPUTER- THOMOGR-  
 APHISCHEN ABBILDUNGSSYSTEM*

- METHOD AND APPARATUS FOR CALIBRATING X-RAY DETECTORS IN A CT-IMAGING SYSTEM
  - PROCEDE ET APPAREIL D'ETALONNAGE DE DETECTEURS DE RAYONS X DANS UN SYSTEME D'IMAGERIE TOMODENSITOMETRIQUE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) BRAUNSTEIN, David, 37600 Neshor, IL  
 (74) Schouten, Marcus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**A61B 8/00** → (51) A61B 5/055

- (51) **A61B 17/02** (11) **1 439 786 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02769007.2 (22) 09.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/032108 09.10.2002  
 (87) WO 2003/037190 2003/19 08.05.2003  
 (30) 29.10.2001 US 8509
- GELENKARM ZUM HALTEN EINER GEWEBESTABILISIERUNGSVORRICHTUNG
  - SEGMENTED ARM FOR HOLDING A STABILIZING TISSUE DEVICE
  - BRAS A SEGMENTS CON U POUR MAINTENIR UN DISPOSITIF DE STABILISATION TISSULAIRE
- (71) GENZYME CORPORATION, One Kendall Square, Cambridge, Massachusetts 02139, US  
 (72) HUNT, Scott, Franklin, MA 02038, US  
 WEINSTEIN, Martin, J., South Dartmouth, MA 02748, US  
 (74) Pratt, Richard Wilson, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**A61B 17/56** → (51) A61B 17/68

**A61B 17/66** → (51) A61B 17/80

- (51) **A61B 17/68** (11) **1 439 787 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02802400.8 (22) 23.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/001930 23.10.2002  
 (87) WO 2003/037197 2003/19 08.05.2003  
 (30) 29.10.2001 SE 0103575
- SYSTEM ZUR FIXIERUNG VON FRAKTUREN MIT EINEM ELASTISCHEN UNTERBAU
  - A SYSTEM FOR FIXATION OF FRACTURES COMPRISING AN ELASTIC CHASSIS
  - SYSTEME DE FIXATION DE FRACTURES COMPORTANT UN CHASSIS ELASTIQUE
- (71) General Orthopedics Int. AB, Box 16500, 200 25 Malmö, SE  
 (72) HAGERT, Carl-Göran, S-237 36 Bjärred, SE  
 (74) Karlsson, Leif, et al, Ström & Gulliksson IPC AB P.O. Box 4188, 203 13 Malmö, SE

- (51) **A61B 17/70** (11) **1 439 788 A1\***  
 (25) Ko (26) En  
 (21) 02712487.4 (22) 04.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) KR 2002/000159 04.02.2002  
 (87) WO 2003/037199 2003/19 08.05.2003  
 (30) 31.10.2001 KR 2001067394
- KNOCHENFIXIERUNGSAPPARAT
  - BONE FIXATION APPARATUS
  - APPAREIL DE FIXATION D'OS
- (71) U & I Co., Ltd., 529-1, Yonghyun-Dong, Kyunggi-Do, Euijungbu-City 480-050, KR  
 (72) JEON, Chang-Hun, Seoul 137-030, KR  
 AN, Howard, S., Chicago, IL 60612, US  
 KOO, Ja-Kyo, Seoul 139-220, KR  
 (74) Flaccus, Rolf-Dieter, Dr., Patentanwalt Bussardweg 10, 50389 Wesseling, DE

- (51) **A61B 17/70** (11) **1 439 789 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02754947.6 (22) 26.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/008358 26.07.2002  
 (87) WO 2003/034930 2003/18 01.05.2003  
 (30) 23.10.2001 EP 01125150
- KNOCHENFIXATIONSEINRICHTUNG UND SCHRAUBE FÜR EINE SOLCHE
  - BONE FIXATION DEVICE AND SCREW THEREFOR
  - DISPOSITIF DE FIXATION OSSEUSE ET VIS ASSOCIEE
- (71) BIEDERMANN MOTECH GmbH, Berta-von-Suttner-Strasse 23, 78054 VS-Schweningen, DE  
 (72) BIEDERMANN, Lutz, 78048 VS-Villingen, DE  
 OSTERMANN, Peter, 46397 Bocholt, DE  
 HARMS, Jürgen, 76227 Karlsruhe, DE  
 (74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

- (51) **A61B 17/70** (11) **1 439 790 A1\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02796821.3 (22) 23.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) FR 2002/003623 23.10.2002  
 (87) WO 2003/037198 2003/19 08.05.2003  
 (30) 30.10.2001 FR 0114289
- WIRBELSÄULENSTÜTZVORRICHTUNG, DIE MIT KLEMMEN ZUSAMMENGESETZT IST
  - VERTEBRAL COLUMN SUPPORT DEVICE WHICH IS ASSEMBLED BY MEANS OF CLAMPING
  - APPAREIL DE MAINTIEN DU RACHIS A ASSEMBLAGE PAR COINCEMENT
- (71) Vitatech, 191 Rue des Métaux, F-74970 Marignier, FR  
 (72) GRADEL, Thomas, F-74130 Ayze, FR  
 COTTIN, Philippe, F-78470 Saint Remy les Chevreuse, FR  
 JABY, Yves, F-75015 Paris, FR  
 LEMAIRE, Jean-Philippe, F-21910 Saulon la Chapelle, FR  
 (74) Poncet, Jean-François, Cabinet Poncet, 7, chemin de Tillier, B.P. 317, 74008 Annecy Cédex, FR

- (51) **A61B 17/80** (11) **1 439 791 A1\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02790502.5 (22) 16.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2002/003155 16.09.2002  
 (87) WO 2003/024347 2003/13 27.03.2003  
 (30) 14.09.2001 FR 0111945
- PLATTENIMPLANTAT
  - PLATE-IMPLANT
  - IMPLANT-PLAQUE
- (71) OBL (Société Anonyme), Immeuble Vecteur Sud, 70-86, avenue de la République, 92320 Chatillon, FR  
 (72) LABBE, Daniel, F-14000 Caen, FR  
 SABIN, Pierre, F-76000 Rouen, FR  
 (74) Degret, Jacques, Cabinet Degret 24, place du Général Catroux, 75017 Paris, FR

**A61B 18/12** → (51) A61B 18/14

- (51) **A61B 18/14** (11) **1 439 792 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02775720.2 (22) 22.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/026695 22.08.2002  
 (87) WO 2003/020144 2003/11 13.03.2003  
 (30) 28.08.2001 US 315383 P  
 10.06.2002 US 167681
- HOCHFREQUENZ-ABLATIONSSYSTEM UNTER VERWENDUNG MEHRERER ELEKTRODEN
  - RADIO-FREQUENCY ABLATION SYSTEM USING MULTIPLE ELECTRODES
  - SYSTEME D'ABLATION A RADIOFREQUENCE UTILISANT DES ELECTRODES MULTIPLES
- (71) WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION, 614 North Walnut Street, Madison, WI 53705, US  
 (72) LEE, Fred, T., Madison, WI 53705, US  
 HAEMMERICH, Dieter, Madison, WI 53711, US  
 WEBSTER, John, G., Madison, WI 53705, US  
 WRIGHT, Andrew, S., Madison, WI 53705, US  
 JOHNSON, Chris, D., Madison, WI 53719, US  
 MAHVI, David, M., Middleton, WI 53562, US  
 (74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **A61B 18/18** (11) **1 439 793 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02800979.3 (22) 09.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/032258 09.10.2002  
 (87) WO 2003/030721 2003/16 17.04.2003  
 (88) 03.07.2003  
 (30) 09.10.2001 US 327933 P  
 08.10.2002 US 266386
- SELBST BENETZENDE, BIPOLARE TROCKENFELD-ELEKTRODEN FÜR DIE ENDO-SKOPISCHE CHIRURGIE
  - SELF-WETTING, DRY-FIELD BIPOLAR ELECTRODES FOR ENDOSCOPIC SURGERY

- *ELECTRODES BIPOLAIRES A FONCTION AUTO-MOULLANTE ET POUR ENVIRONNEMENT A CHAMP SEC DESTINEES A LA CHIRURGIE ENDOSCOPIQUE*
- (71) Ethicon, Inc., Route 22, Somerville, New Jersey 08876-0151, US  
(72) CIARROCCA, Scott, Stockton, NJ 08559, US  
(74) Fisher, Adrian John, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61B 18/24** (11) **1 439 794 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02786508.8 (22) 24.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034155 24.10.2002  
(87) WO 2003/037203 2003/19 08.05.2003  
(88) 30.10.2003  
(30) 29.10.2001 US 21132  
(54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR VERABREICHUNG VON MEDIKAMENTEN IN GEWEBE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR PROVIDING MEDICAMENT TO TISSUE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR FOURNIR UN MEDICAMENT A UN TISSU*
- (71) Edwards Lifesciences Corporation, One Edwards Way, Irvine, CA 92614, US  
(72) BOBO, Donald, E. Jr., Santa Ana, CA 92706, US  
(74) Baker, Colin John, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **A61B 19/02** (11) **1 439 795 A1\***  
B65D 77/20  
(25) En (26) En  
(21) 02772519.1 (22) 07.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004540 07.10.2002  
(87) WO 2003/034936 2003/18 01.05.2003  
(30) 24.10.2001 GB 0125478  
14.05.2002 US 146222  
(54) • *TRANSPORTBEHÄLTER FÜR ENDOSKOPE*  
• *ENDOSCOPE TRANSPORTATION CONTAINER*  
• *CAISSON DE TRANSPORT POUR ENDOSCOPE*
- (71) Medcart International Limited, 55 Vanguard Way, Shoeburyness, Southend-on-Sea, Essex SS3 9QY, GB  
(72) PARKER, George, Christopher, 40 Henley Crescent, Essex SSO ONT, GB  
(74) Walder, Jeremy Thomas, Sanderson & Co., 34, East Stockwell Street, Colchester, Essex CO1 1ST, GB

**A61C 19/10** → (51) G01J 3/51

(51) **A61F 2/00** (11) **1 439 796 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02785288.8 (22) 23.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011860 23.10.2002  
(87) WO 2003/037215 2003/19 08.05.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 29.10.2001 DE 10153334  
(54) • *FLÄCHIGES IMPLANTAT*  
• *AREAL IMPLANT*  
• *IMPLANT AREOLAIRE*

- (71) Ethicon GmbH, Robert-Koch-Strasse 1, 22851 Norderstedt, DE  
(72) UGAHARY, Franz, NL-4002 WP Tiel, NL  
SCHULD-T-Hempe, Barbara, 24576 Bad Bramstedt, DE  
PRIEWE, Jörg, Bridgewater, NJ 08807, US  
WALTHER, Christoph, 24568 Kattendorf, DE  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **A61F 2/01** (11) **1 439 797 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02766340.0 (22) 23.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/030114 23.09.2002  
(87) WO 2003/034941 2003/18 01.05.2003  
(30) 19.10.2001 US 45628  
(54) • *VASKULÄRE AUSTAUSCHFILTER-VORRICHTUNGEN FÜR EMBOLI*  
• *VASCULAR EMBOLIC FILTER EXCHANGE DEVICES*  
• *DISPOSITIFS D'ECHANGE DE FILTRE EMBOLIQUE VASCULAIRE*
- (71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, BB  
(72) SALAHIEH, Amr, Saratoga, CA 95070, US  
DEMOND, Jackson, Santa Cruz, CA 95060, US  
KROLIK, Jeff, Campbell, CA 95008, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A61F 2/01** (11) **1 439 798 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02784138.6 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/033192 17.10.2002  
(87) WO 2003/037218 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 US 20629  
(54) • *DISTALE SCHUTZ- UND EINFANGSVORRICHTUNG*  
• *DISTAL PROTECTION AND RETRIEVAL DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE PROTECTION DISTALE ET DE RECUPERATION*
- (71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, BB  
(72) VRBA, Anthony, C., Maple Grove, MN 55311, US  
BEULKE, Mel, R., Bloomington, MN 55438, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61F 2/06** → (51) A61L 27/16

**A61F 2/06** → (51) A61L 31/10

(51) **A61F 2/08** (11) **1 439 799 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02780290.9 (22) 10.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028770 10.09.2002  
(87) WO 2003/028591 2003/15 10.04.2003  
(30) 28.09.2001 US 966737  
(54) • *EXPANDIERENDES BÄNDERTRANSPLANTAT-FIXATIONSSYSTEM*  
• *EXPANDING LIGAMENT GRAFT FIXATION SYSTEM*

- *SYSTEME EXPANSIBLE D'ANCRAGE D'UNE GREFFE LIGAMENTAIRE*
- (71) DePuy Mitek, Inc., 249 Vanderbilt Avenue, Norwood, MA 02062, US  
(72) JUSTIN, Daniel, F., Logan, UT 84321, US  
WENSTROM, Richard, F. Jr., Norwood, MA 02062, US  
LEVY, Andrew, S., Summit, NJ 07902, US  
(74) Fisher, Adrian John, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61F 2/24** (11) **1 439 800 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02770120.0 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004873 29.10.2002  
(87) WO 2003/037227 2003/19 08.05.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 29.10.2001 GB 0125925  
(54) • *PROTHETISCHE MITRAL-HERZKLAPPE*  
• *MITRAL VALVE PROSTHESIS*  
• *PROTHESE DE VALVULE MITRALE*
- (71) THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW, Gilbert Scott Building, University Avenue, Glasgow G12 8QQ, GB  
(72) WHEATLEY, David John, Glasgow, G61 1ED, GB  
(74) Naylor, Matthew John, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **A61F 2/36** (11) **1 439 801 A1\***  
A61F 2/46  
(25) De (26) De  
(21) 01978711.8 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2001/001966 19.10.2001  
(87) WO 2003/034955 2003/18 01.05.2003  
(54) • *FEMURPROTHESE*  
• *FEMORAL PROSTHESIS*  
• *PROTHESE DE FEMUR*
- (71) Biomet Merck GmbH, Gewerbezone Widalmi 12, 3216 Ried b. Kerzers, CH  
(72) BURETTE, Jean, Luc, B-4221 Neuville-en-Condroz, BE  
KOCH, Rudolf, CH-4436 Oberdorf, CH  
(74) Rosenich, Paul, Dipl.-Ing., et al, Patentbüro Paul Rosenich AG BGZ, 9497 Triesenberg, LI

(51) **A61F 2/44** (11) **1 439 802 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02778655.7 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034466 28.10.2002  
(87) WO 2003/037228 2003/19 08.05.2003  
(88) 31.07.2003  
(30) 30.10.2001 US 340734 P  
16.04.2002 US 372972 P  
(54) • *ZWISCHENWIRBELIMPLANTAT UND EINFÜHRINSTRUMENT*  
• *BONE IMPLANT AND INSERTION TOOLS*  
• *IMPLANT OSSEUX ET INSTRUMENTS D'INSERTION*
- (71) Osteotech, Inc., 51 James Way, Eatontown, NJ 07731, US  
(72) WINTERBOTTOM, John, Jackson, NJ 08527, US  
MARTZ, Erik, O., Howell, NJ 07731, US  
KAES, David, R., Toms River, NJ 08753, US

ROSENTHAL, Daniel, Evan, Short Hills, NJ 07078, US  
(74) Köhler, Walter, Dr.-Ing., Louis, & Pöhlau, & Lohrentz Patentanwälte P.O. Box 30 55, 90014 Nürnberg, DE

**A61F 2/46** → (51) A61F 2/36

(51) **A61F 9/08** (11) **1 439 803 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02793194.8 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/003699 28.10.2002  
(87) WO 2003/034959 2003/18 01.05.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 26.10.2001 FR 0113897  
(54) • *VERFAHREN, DAS ES EINEM NUTZER, INSBESONDERE EINEM BLINDEN NUTZER, ZUM WAHRNEHMEN EINES GEGENSTANDES UND VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DIESES VERFAHRENS*  
• *METHOD FOR ENABLING AT LEAST A USER, IN PARTICULAR A BLIND USER, TO PERCEIVE A SHAPE AND DEVICE THEREFOR*  
• *PROCEDE PERMETTANT A AU MOINS UN UTILISATEUR, NOTAMMENT UN UTILISATEUR AVEUGLE, DE PERCEVOIR UNE FORME ET DISPOSITIF POUR LA MISE EN OEUVRE DU PROCEDE*

(71) Université de Technologie de Compiègne, BP 60319, 60206 Compiègne Cedex, FR  
(72) LENAY, Charles, F-60200 Compiègne, FR  
GAPENNE, Olivier, F-76130 Mont Saint-Aignan, FR  
HANNETON, Sylvain, F-94000 Creteil, FR  
MARQUE, Catherine, F-60280 Margny-Les-Compiègne, FR  
VANHOUTTE, Clotilde, F-60200 Compiègne, FR  
(74) Breese, Pierre, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR

(51) **A61F 13/00** (11) **1 439 804 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02800107.1 (22) 21.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

LT LV RO SI

(86) EP 2002/010632 21.09.2002  
(87) WO 2003/028599 2003/15 10.04.2003  
(88) 12.09.2003  
(30) 28.09.2001 DE 10148127  
(54) • *KOMPRESSIOMANSCHETTE ZUR BEHANDLUNG VON EXTREMITÄTEN*  
• *COMPRESSION SLEEVE FOR TREATMENT OF THE EXTREMITIES*  
• *MANCHON DE COMPRESSION CONCU POUR LE TRAITEMENT DES EXTREMITES*  
(71) Saric, Krunoslav Dr., Roggenkamp 17, D-27283 Verden an der Aller, DE  
Volkman, Hans-Peter, Georgstrasse 14, 27283 Verden, DE  
Klug, Manfred, Sandweg 9, 27612 Loxstedt, DE  
(72) Saric, Krunoslav Dr., D-27283 Verden an der Aller, DE  
Volkman, Hans-Peter, 27283 Verden, DE  
Klug, Manfred, 27612 Loxstedt, DE  
(74) Hoffmeister, Helmut, Dr. Dipl.-Phys., et al, Patentanwalt Goldstrasse 36, 48147 Münster, DE

(51) **A61F 13/84** (11) **1 439 805 A1\***  
(25) Ko (26) En  
(21) 02711492.5 (22) 28.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) KR 2002/000122 28.01.2002  
(87) WO 2003/030796 2003/16 17.04.2003  
(30) 05.10.2001 KR 2001061323  
(54) • *FARBIGE, EINZELNE VERPACKUNGSBAHN FÜR WEGWERFDAMENBINDE*  
• *COLOR INDIVIDUAL PACKING SHEET FOR DISPOSABLE SANITARY NAPKIN*  
• *FEUILLE D'EMBALLAGE INDIVIDUEL COLOREE POUR SERVIETTE PERIODIQUE JETABLE*  
(71) Hanjin Printing & Chemical Co., Ltd., 692 Gasandong, Guemchun-gu, Seoul 153-023, KR  
(72) SHIM, Jae-Hun, Kongju-shi, Chungchangnam-do 314-110, KR  
LEE, Soo, Young, Kyungmoung-shi, Kyunggi-do 423-060, KR  
(74) GROSSE BOCKHORN SCHUMACHER, Patent- und Rechtsanwältin Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

**A61G 3/08** → (51) A61G 5/10

**A61G 5/04** → (51) A61G 5/10

(51) **A61G 5/10** (11) **1 439 806 A1\***  
A61G 5/04 A61G 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 02799381.5 (22) 27.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 2002/001339 27.09.2002  
(87) WO 2003/026548 2003/14 03.04.2003  
(30) 27.09.2001 AU PR798001  
(54) • *VERSTELLBARER ROLLSTUHL*  
• *ADJUSTABLE WHEELCHAIR*  
• *FAUTEUIL ROULANT REGLABLE*  
(71) Baribunma Holdings PTY Limited, Unit 3, 16 Stanley Street, Peakhurst, NSW 2210, AU  
(72) BANCROFT, Peter, John, Mortdale, NSW 2223, AU  
(74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

(51) **A61G 7/10** (11) **1 439 807 A1\***  
B66D 3/18  
(25) En (26) En  
(21) 02764462.4 (22) 04.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 2002/001505 04.10.2002  
(87) WO 2003/037239 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 US 985282  
(54) • *HILFSMITTEL FÜR DEN PERSONENTRANSPORT MIT VARIABLER FUNKTION*  
• *VARIABLE FUNCTION PERSON TRANSPORTATION SYSTEM(S)*  
• *SYSTEME(S) DE TRANSPORT DE PERSONNE A FONCTION VARIABLE*  
(71) BHM Medical Inc., 2001 Tanguay, Magog, Quebec J1X 5Y5, CA  
(72) FAUCHER, Martin, Kateville, Québec JOB 1W0, CA  
CORRIVEAU, Michel, Eaton, Québec J1M 2A3, CA  
MOLINER, Michel, Eastman, Québec JOE 1P0, CA  
(74) Hoffmann, Jörg Peter, Dr. Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**A61H 1/02** → (51) A63B 23/04

(51) **A61H 3/04** (11) **1 439 808 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02782700.5 (22) 05.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 2002/003775 05.10.2002  
(87) WO 2003/039430 2003/20 15.05.2003  
(30) 31.10.2001 DE 10153214  
(54) • *GEHWAGEN, AUCH ROLLATOR GENANNT, MIT SCHWENKBAREM VORDERRAHMEN*  
• *WALKING AID, ALSO CALLED A ROLLATOR, COMPRISING A PIVOTAL FRONT FRAME*  
• *APPAREIL D'AIDE A LA MARCHE, AUSSI APPELE DEAMBULATEUR, A CADRE AVANT PIVOTANT*  
(71) Zimmermann, Petra, Am Kirchenkamp 42, 49076 Osnabrück, DE  
Artkamp, Heiner, Laerer Strasse 6, 48336 Füchtorf, DE  
(72) Zimmermann, Petra, 49076 Osnabrück, DE  
Artkamp, Heiner, 48336 Füchtorf, DE  
(74) Brandt, Detlef (DE), Meisenstrasse 96, 33607 Bielefeld, DE

**A61J 3/10** → (51) B29C 67/00

(51) **A61K 6/00** (11) **1 439 809 A1\***  
A61K 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 02773618.0 (22) 26.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/030748 26.09.2002  
(87) WO 2003/037276 2003/19 08.05.2003  
(30) 01.11.2001 US 1251  
(54) • *ABGABE VON HYDROGEL-ZUSAMMENSETZUNGEN AUS FEINSPRÜHNEBEL*  
• *DELIVERY OF HYDROGEL COMPOSITIONS AS FINE MIST*  
• *DISTRIBUTION D'UN HYDROGEL SOUS FORME DE BROUILLARD FIN*  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) OXMAN, Joel, D., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MITRA, Sumita, B., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61K 7/02** → (51) A61K 7/48

**A61K 7/025** → (51) A23D 9/00

(51) **A61K 7/06** (11) **1 439 810 A1\***  
A61K 7/48 A61K 7/50  
(25) En (26) En  
(21) 02773852.5 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/033843 22.10.2002  
(87) WO 2003/037280 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 US 340989 P  
(54) • *QUATERNÄRE AMMONIUMVERBINDUNGEN ENTHALTENDE WASSERFREIE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *ANHYDROUS COSMETIC COMPOSITIONS CONTAINING QUATERNARY AMMONIUM COMPOUNDS*



- COMPOSITIONS COSMETIQUES ANHYDRES CONTENANT DES COMPOSES D'AMMONIUM QUATERNAIRE
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) UCHIDA, Mikio, Ashiya, Hyogo 659-0016, JP
- (74) AZUMA, Misa, Yao, Osaka 581-0843, JP  
NAKAJIMA, Kumiko, Kobe, Hyogo 658-0054, JP  
MITSUMATSU, Arata, Hyogo 662-0018, JP
- (74) Kohol, Sonia, et al, Patent Department, Procter & Gamble Technical Centers Limited, Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

**A61K 7/06** → (51) A61K 7/075**A61K 7/06** → (51) D06M 15/643

- (51) **A61K 7/075** (11) **1 439 811 A1\***  
A61K 7/48 A61K 7/06
- (25) En (26) En
- (21) 02770651.4 (22) 22.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/033842 22.10.2002
- (87) WO 2003/037281 2003/19 08.05.2003
- (30) 30.10.2001 US 340990 P
- (54) • WASSERFREIE KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN MIT POLYOLEN

- ANHYDROUS COSMETIC COMPOSITIONS CONTAINING POLYOLS
- COMPOSITIONS COSMETIQUES ANHYDRES CONTENANT DES POLYOLS

- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) UCHIDA, Mikio, Ashiya, Hyogo 659-0016, JP
- (74) AZUMA, Misa, Yao, Osaka 581-0843, JP  
NAKAJIMA, Kumiko, Kobe, Hyogo 658-0054, JP  
Kohol, Sonia, et al, Patent Department, Procter & Gamble Technical Centers Limited, Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

**A61K 7/075** → (51) C08L 83/08

- (51) **A61K 7/13** (11) **1 439 812 A2\***  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 02800153.5 (22) 24.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 2002/003251 24.09.2002
- (87) WO 2003/028684 2003/15 10.04.2003
- (88) 06.11.2003
- (30) 28.09.2001 FR 0112532

- (54) • ZUSAMMENSETZUNG MIT EINEM PYRAZIN- DERIVAT UND IHRE VERWENDUNG FÜR DIE DIREKTE ODER OXIDATIONSFÄRBUNG UND/ODER ZUM OPTISCHEN BLEICHEN VON KERATINFASERN
- COMPOSITION CONTAINING A PYRAZINE DERIVATIVE AND THE USE THEREOF FOR THE DIRECT OR OXIDATION DYEING AND/OR OPTICAL BLEACHING OF KERATIN FIBRES
  - COMPOSITION CONTENANT UN DERIVE DE PYRAZINE ET UTILISATION POUR LA TEINTURE DIRECTE OU D'OXYDATION ET/OU L'ECLAIRCISSEMENT OPTIQUE DES FIBRES KERATINIQUES

- (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) GOURLAUEN, Luc, F-92600 Asnières, FR
- (74) Wattremez, Catherine, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

- (51) **A61K 7/15** (11) **1 439 813 A1\***  
A61K 7/155
- (25) En (26) En
- (21) 02780381.6 (22) 26.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) US 2002/030770 26.09.2002
- (87) WO 2003/026600 2003/14 03.04.2003
- (30) 27.09.2001 US 965354

- (54) • TOPISCHE APPLIKATION VON CHROMOPHOREN ZUR HAARENTFERNUNG
- TOPICAL APPLICATION OF CHROMOPHORES FOR HAIR REMOVAL
  - APPLICATION TOPIQUE DE CHROMOPHORES POUR L'EPLILATION
- (71) CeramOptec GmbH, Siemensstrasse 6-12, 53121 Bonn, DE
- (72) SUMIAN, Chryslain, 07743 Jena, DE  
NEUBERGER, Wolfgang, 87000 F.T. Labuan, MY  
MORDON, Serge, F-59491 Villeneuve d'Ascq, FR

**A61K 7/155** → (51) A61K 7/15

- (51) **A61K 7/16** (11) **1 439 814 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02767677.4 (22) 01.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 2002/004424 01.10.2002
- (87) WO 2003/037285 2003/19 08.05.2003
- (30) 01.11.2001 GB 0126244

- (54) • MUNDPFLEGEZUSAMMENSETZUNGEN
- ORAL COMPOSITIONS
  - COMPOSITIONS ADMINISTREES PAR VOIE ORALE

- (71) INEOS Silicas Limited, Bank Quay, Warrington, Cheshire, WA5 1AB, GB
- (72) STANIER, Peter, William, Sandbach, Cheshire CW11 9ES, GB  
STEBBING, Simon, Richard, Warrington, Cheshire WA2 0UT, GB
- (74) Collingwood, Anthony Robert, et al, Lloyd Wise, McNeight & Lawrence, Highbank House Exchange Street, Stockport, Cheshire SK3 0ET, GB

- (51) **A61K 7/16** (11) **1 439 815 A1\***  
A61K 7/18
- (25) En (26) En
- (21) 02783016.5 (22) 27.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/011998 27.10.2002
- (87) WO 2003/037283 2003/19 08.05.2003
- (30) 30.10.2001 EP 01125924

- (54) • EINKOMPONENTEN-ZUSAMMENSETZUNG ZUR DESENSIBILISIERUNG VON DENTIN
- SINGLE-COMPONENT DENTAL COMPOSITION FOR DESENSITISATION OF THE EXPOSED DENTIN
  - COMPOSITION DENTAIRE A COMPOSANT UNIQUE UTILISEE DANS LA DESENSIBILISATION DE LA DENTINE DECOUVERTE

- (71) Italméd S.N.C. Di Galli G. & Pacini G., Via Andrea del Castagno, 12, 50132 Firenze, IT
- (72) GALLI, Giovanna, I-50132 Firenze, IT  
PACINI, Gigliola, I-00100 Roma, IT
- (74) Celestino, Marco, ABM, Agenzia Brevetti & Marchi, Viale Giovanni Pisano, 31, 56123 Pisa, IT

**A61K 7/18** → (51) A61K 7/16

- (51) **A61K 7/48** (11) **1 439 816 A1\***  
A61K 7/50 A61K 7/02
- (25) En (26) En
- (21) 02762332.1 (22) 06.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/007587 06.07.2002
- (87) WO 2003/037287 2003/19 08.05.2003
- (30) 30.10.2001 DE 10153077

- (54) • VERWENDUNG VON GRANULATEN IN KOSMETISCHEN ZUSAMMENSETZUNGEN AUF BASIS VON PYROGENISCH HERGESTELLTEM SILIZIUMDIOXID
- USE OF GRANULATES BASED ON PYROGENICALLY-PRODUCED SILICON DIOXIDE IN COSMETIC COMPOSITIONS
  - UTILISATION, DANS DES COMPOSITIONS COSMETIQUES, DE GRANULES A BASE DE DIOXYDE DE SILICIUM PREPARE DE FACON PYROGENE

- (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (72) HASENZAHN, Steffen, D-63477 Maintal, DE  
RIEDEMANN, Heike, D-63776 Mömbris, DE  
MEYER, Jürgen, D-63811 Stockstadt, DE  
NEUGEBAUER, Peter, D-63071 Offenbach, DE

- (51) **A61K 7/48** (11) **1 439 817 A1\***  
A61K 35/78 A61P 35/00
- (25) En (26) En
- (21) 03752079.8 (22) 08.09.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/028032 08.09.2003
- (87) WO 2004/022028 2004/12 18.03.2004
- (30) 09.09.2002 US 237389

- (54) • ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND FEVERFEW EXTRAKT UND DESSEN VERWENDUNG
- COMPOSITION CONTAINING FEVERFEW EXTRACT AND USE THEREOF
  - COMPOSITION CONTENANT UN EXTRAIT DE CHRYSANTHEME-MATRICIAIRE ET UTILISATION DE CELLE-CI

- (71) JOHNSON & JOHNSON CONSUMER COMPANIES, INC., Grandview Road, Skillman, NJ 08558, US
- (72) MARTIN, Katharine, M., Ringoes, NJ 08551, US  
SALIOU, Claude, Bernardville, NJ 07934, US  
ZHANG, Li, Lawrenceville, NJ 08648, US  
EISINGER, Magdalena, Demarest, NJ 07627, US
- (74) Fisher, Adrian John, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/06**A61K 7/48** → (51) A61K 7/075**A61K 7/48** → (51) C08L 83/08**A61K 7/48** → (51) D06M 15/643**A61K 7/50** → (51) A61K 7/06**A61K 7/50** → (51) A61K 7/48

- (51) **A61K 9/00** (11) **1 439 818 A1\***  
A61K 31/195 A61K 33/10  
A61K 31/70
- (25) En (26) En  
(21) 02774744.3 (22) 23.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/011843 23.10.2002  
(87) WO 2003/035027 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 DE 10152169
- (54) • *LYSIN ENTHALTENDE KAUTABLETTE*  
• *CHEWABLE TABLET CONTAINING LYSINE*  
• *COMPRIME A CROQUER CONTENANT DE LA LYSINE*
- (71) Boehringer Ingelheim International GmbH, Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, DE
- (72) MAROCCHI, Michael, David, DELTA, British Columbia V4K 2S7, CA  
CAPPELLINI, Claudia, CH-6948 PORZA, CH  
GIANESELO, Valter, CH-6945 ORIGLIO, CH
- 
- (51) **A61K 9/00** (11) **1 439 819 A1\***  
A61K 9/20 A61K 9/22  
A61K 31/351 A61K 31/635  
A61K 33/00 A61K 49/04  
A61P 25/08 A61P 7/10
- (25) En (26) En  
(21) 02786525.2 (22) 25.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/034298 25.10.2002  
(87) WO 2003/035029 2003/18 01.05.2003  
(30) 25.10.2001 US 14750
- (54) • *FORMULIERUNG EINER ERODIERBAREN GASTRORETENTIVEN ORALEN ZUBEREITUNG UNTER VERWENDUNG VON IN-VITRO ERMITTELTEN ERGEBNISSEN AUS ZERFALLSZEITBESTIMMUNGSTESTS*  
• *FORMULATION OF AN ERODIBLE, GASTIC RETENTIVE ORAL DOSAGE FORM USING IN VITRO DISINTEGRATION TEST DATA*  
• *FORMULATION D'UNE FORME POSOLOGIQUE ERODABLE A ADMINISTRATION ORALE ET A RETENTION GASTRIQUE UTILISANT DES DONNEES D'ESSAI DE DESINTEGRATION IN VITRO*
- (71) DepoMed, Inc., 1360 O'Brien Drive, Menlo Park, CA 94025, US
- (72) LOUIE-HELM, Jenny, Union City, CA 94587, US  
BERNER, Bret, El Granada, CA 94018, US
- (74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **A61K 9/00** (11) **1 439 820 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02787522.8 (22) 29.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/012062 29.10.2002  
(87) WO 2003/037296 2003/19 08.05.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 29.10.2001 EP 01125761
- (54) • *VERFAHREN UND DOSIERUNGSFORMEN ZUR VERBESSERUNG DER BIOVERFÜGBARKEIT VON ARZNEISTOFFEN*  
• *METHODS AND DOSAGE FORMS FOR IMPROVING THE BIOAVAILABILITY OF THERAPEUTIC AGENTS*
- (71) UNIVERSITAT AUTONOMA DE BARCELONA, 08193 Bellaterra, ES  
University of Copenhagen, Postbox 2177, Norregade 10, 1017 Copenhagen K, DK  
TRANSTECHNICS, S.L., C/ Jules Verne, 19, 08006 Barcelona, ES
- (72) HIDALGO PAREJA, Juan, E-08193 Bellaterra, ES  
GONZALEZ DUARTE, Pilar, E-08193 Bellaterra, ES  
GONZALEZ ENSENAT, Pedro Transtechnics, S.L., E-08006 Barcelona, ES  
PENKOWA, Milena University of Copenhagen, DK-1017 Copenhagen, DK
- *METHODES ET FORMES POSOLOGIQUES PERMETTANT D'AMELIORER LA BIODISPONIBILITE D'AGENTS THERAPEUTIQUES*
- (71) LABOPHARM INC., 480 Armand-Frappier Blvd., Laval, Quebec H7V 4B4, CA  
Labopharm Europe Limited, 5, the Seapoint Building, 44/45 Clontarf Road, Dublin 3, IE  
Labopharm (Barbados) Limited, Worthing Corporate Centre, Worthing Main Road, Christ Church, BB
- (72) NJIKI, Laure Patricia Ouadji, A pp. 14, H2C 3A5, Montreal, CA
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- A61K 9/00** → (51) A61K 6/00
- 
- A61K 9/00** → (51) A61M 11/04
- 
- (51) **A61K 9/127** (11) **1 439 821 A1\***  
A61K 9/64 A61K 9/16  
A61K 38/28 C07K 16/00
- (25) En (26) En  
(21) 02761566.5 (22) 05.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/028159 05.09.2002  
(87) WO 2003/030865 2003/16 17.04.2003  
(30) 11.10.2001 US 974942
- (54) • *PHARMAZEUTISCHE PRO-MIZELLEN-ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *PRO-MICELLE PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES DE PRO-MICELLES*
- (71) Imi Biomed, Inc., 3400 Stevenson Boulevard, N-37, Fremont, CA 94538, US
- (72) CHO, Young, W., Fremont, CA 94538, US  
LEE, Keith, Kwang-Ho, Fremont, CA 94538, US
- (74) Appleton, Ben, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB
- 
- (51) **A61K 9/127** (11) **1 439 822 A1\***  
A61K 38/17 A61P 25/28  
// C07K14:825
- (25) En (26) En  
(21) 02777670.7 (22) 24.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/004477 24.10.2002  
(87) WO 2003/035033 2003/18 01.05.2003  
(30) 26.10.2001 ES 200102435
- (54) • *METALLOTHIONEIN ENTHALTENDE LIPOSOME*  
• *METALLOTHIONEINE-CONTAINING LIPOSOMES*  
• *LIPOSOMES COMPRENANT DE LA METALLOTHIONEINE*
- (71) UNIVERSITAT AUTONOMA DE BARCELONA, 08193 Bellaterra, ES  
University of Copenhagen, Postbox 2177, Norregade 10, 1017 Copenhagen K, DK  
TRANSTECHNICS, S.L., C/ Jules Verne, 19, 08006 Barcelona, ES
- (72) HIDALGO PAREJA, Juan, E-08193 Bellaterra, ES  
GONZALEZ DUARTE, Pilar, E-08193 Bellaterra, ES  
GONZALEZ ENSENAT, Pedro Transtechnics, S.L., E-08006 Barcelona, ES  
PENKOWA, Milena University of Copenhagen, DK-1017 Copenhagen, DK
- (74) Ponti Sales, Adelaida, et al, C. de Consell de Cent 322, 08007 Barcelona, ES
- 
- (51) **A61K 9/14** (11) **1 439 823 A1\***  
A61K 31/275 A61P 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 02770069.9 (22) 11.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/004621 11.10.2002  
(87) WO 2003/032950 2003/17 24.04.2003  
(30) 15.10.2001 SE 0103424
- (54) • *PHARMAZEUTISCHE FORMULIERUNG, (R)-BICALUTAMID ENTHALTEND*  
• *PHARMACEUTICAL FORMULATION COMPRISING (R)-BICALUTAMIDE*  
• *PREPARATION PHARMACEUTIQUE CONTENANT DU (R)-BICALUTAMIDE*
- (71) AstraZeneca UK Limited, 15 Stanhope Gate, London, Greater London W1K 1LN, GB
- (72) BATEMAN, Nicola, Frances, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB  
CAHILL, Julie, Kay, Macclesfield, Cheshire SK10 2NA, GB
- 
- A61K 9/16** → (51) A61K 9/127
- 
- (51) **A61K 9/20** (11) **1 439 824 A2\***  
A61L 27/12
- (25) En (26) En  
(21) 01989744.6 (22) 21.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/043722 21.11.2001  
(87) WO 2003/041690 2003/21 22.05.2003  
(88) 28.08.2003  
(30) 29.10.2001 US 339921 P  
29.10.2001 US 340664 P
- (54) • *DREIDIMENSIONALES SUSPENSIONS-DRUCKEN VON DARREICHUNGSFORMEN*  
• *THREE-DIMENSIONAL SUSPENSION PRINTING OF DOSAGE FORMS*  
• *IMPRESSION OU DISTRIBUTION D'UNE SUSPENSION, DE TYPE IMPRESSION TRIDIMENSIONNELLE DE FORMES GALENIQUES*
- (71) Therics, Inc., 115 Campus Drive, Princeton, NJ 08540, US
- (72) ROWE, Charles, W., Medford, MA 02155, US  
PRYCE LEWIS, Wendy, E., Watertown, MA 02472, US  
CIMA, Michael, J., Winchester, MA 01890, US  
BORNANCINI, Esteban, R., N., North Wales, PA 19454, US  
SHERWOOD, Jill, K., Edison, NJ 08820, US  
WANG, Chen-Chao, West Windsor, NJ 08550, US  
GAYLO, Christopher, M., Princeton Junction, NJ 08550, US  
FAIRWEATHER, James, A., West Haven, CT 06516, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **A61K 9/20** (11) **1 439 825 A1\***  
A61K 31/195  
(25) En (26) En  
(21) 02781665.1 (22) 25.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/005440 25.10.2002  
(87) WO 2003/035040 2003/18 01.05.2003  
(30) 25.10.2001 US 335248 P  
(54) • *BEHANDLUNGSMETHODE UNTER VERWENDUNG EINER GABAPENTIN ENTHALTENDEN DARREINCHUNGSFORM MIT VERLÄNGERTER MAGENVERWEILZEIT*  
• *METHODS OF TREATMENT USING A GASTRIC RETAINED GABAPENTIN DOSAGE*  
• *METHODS DE TRAITEMENT A L'AIDE D'UN DOSAGE DE GABAPENTINE A RETENUE GASTRIQUE*  
(71) DepoMed, Inc., 1360 O'Brien Drive, Menlo Park, CA 94025-1436, US  
(72) BERNER, Bret, El Granada, CA 94018, US  
HOU, Sui, Yuen, Eddie, Foster City, CA 94404, US  
GUSLER, Gloria, M., Cupertino, CA 95014, US  
(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- A61K 9/20** → (51) A61K 9/00
- 
- A61K 9/20** → (51) A61K 9/22
- 
- (51) **A61K 9/22** (11) **1 439 826 A1\***  
A61K 9/20 A61K 31/65  
A61K 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 02786524.5 (22) 25.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034297 25.10.2002  
(87) WO 2003/035041 2003/18 01.05.2003  
(30) 25.10.2001 US 45816  
18.12.2001 US 24932  
(54) • *GASTRORETENTIVE ORALE DOSIERUNGSFORM MIT BEGRENZTER FREISETZUNG IM UNTEREN GASTROINTESTINALTRAKT*  
• *GASTRIC RETENTIVE ORAL DOSAGE FORM WITH RESTRICTED DRUG RELEASE IN THE LOWER GASTROINTESTINAL TRACT*  
• *FORME POSOLOGIQUE A ADMINISTRATION ORALE A RETENTION GASTRIQUE A LIBERATION LIMITEE DANS LE TRACTUS GASTRO-INTESTINAL INFERIEUR*  
(71) DepoMed, Inc., 1360 O'Brien Drive, Menlo Park, CA 94025-1436, US  
(72) BERNER, Bret, El Granada, CA 94018, US  
LOUIE-HELM, Jenny, Union City, CA 94587, US  
(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- A61K 9/22** → (51) A61K 9/00
- 
- A61K 9/22** → (51) A61K 31/135
- 
- A61K 9/51** → (51) C08G 81/00
- 
- A61K 9/64** → (51) A61K 9/127
- 
- A61K 9/70** → (51) A01N 25/34
- 
- (51) **A61K 9/72** (11) **1 439 827 A2\***  
A61K 35/78 A61P 43/00  
A61K 31/00 A61K 31/352  
(25) En (26) En  
(21) 02777472.8 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004984 31.10.2002  
(87) WO 2003/037306 2003/19 08.05.2003  
(88) 19.02.2004  
(30) 31.10.2001 GB 0126151  
(54) • *DAMPF-INHALATION VON THERAPEUTISCHEN WIRKSTOFFEN*  
• *INHALATION OF VAPOUR OF THERAPEUTICAL SUBSTANCES*  
• *ADMINISTRATION DE MEDICAMENTS PAR VAPORISATION*  
(71) GW Pharma Limited, Porton Down Science Park, Salisbury, Wiltshire SP4 0JQ, GB  
(72) WHITTLE, Brian, Anthony, Hornsea, Yorkshire SN3 5HH, GB  
(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **A61K 31/00** (11) **1 439 828 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02768937.1 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/031263 01.10.2002  
(87) WO 2003/028648 2003/15 10.04.2003  
(88) 26.06.2003  
(30) 02.10.2001 US 969451  
(54) • *FLORFENICOL-FORMULIERUNG FÜR DEN VETERINÄRGEBRAUCH, DIE BEI KALTEN WITTERUNGSBEDINGUNGEN MIT EINER SPRITZE VERABREICHT WERDEN KANN*  
• *VETERINAIRE FLORFENICOL FORMULATION THAT IS SYRINGEABLE UNDER COLD WEATHER CONDITIONS*  
• *PREPARATION VETERINAIRE DE FLORFENICOL INJECTABLE PAR TEMPS FROID*  
(71) Phoenix Scientific, Inc., 3915 South 48th Street Terrace, St. Joseph, MO 64503, US  
(72) CARPENTER, John, R., Savannah, MO 64485, US  
MIHALIK, Richard, St. Joseph, MO 64501, US  
(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB
- 
- A61K 31/00** → (51) A61K 9/22
- 
- A61K 31/00** → (51) A61K 9/72
- 
- A61K 31/00** → (51) A61K 47/02
- 
- A61K 31/00** → (51) C12Q 1/00
- 
- A61K 31/07** → (51) C12Q 1/68
- 
- A61K 31/133** → (51) A61K 31/436
- 
- (51) **A61K 31/135** (11) **1 439 829 A1\***  
A61K 9/22  
(25) De (26) De  
(21) 02781278.3 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011809 22.10.2002  
(87) WO 2003/035053 2003/18 01.05.2003
- 
- (30) 24.10.2001 DE 10152469  
16.10.2002 DE 10248309  
(54) • *3-(3-DIMETHYLAMINO-1-ETHYL-2-METHYL-PROPYL)PHENOL ENTHALTENDES ARZNEIMITTEL MIT VERZÖGERTER WIRKSTOFF-FREISETZUNG*  
• *PHARMACEUTICAL CONTAINING 3-(3-DIMETHYLAMINO-1-ETHYL-2-METHYL-PROPYL)PHENOL AND PROVIDING DELAYED RELEASE OF THE ACTIVE INGREDIENT*  
• *MEDICAMENT CONTENANT DU 3-(3-DIMETHYLAMINO-1-ETHYL-2-METHYL-PROPYL)PHENOL, CARACTERISE PAR UNE LIBERATION DIFFEREE DU PRINCIPE ACTIF*  
(71) Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen, DE  
(72) BARTHOLOMÄUS, Johannes, 52080 Aachen, DE  
ZIEGLER, Iris, 52159 Rott-Roetgen, DE
- 
- A61K 31/135** → (51) A61K 31/436
- 
- A61K 31/138** → (51) A61K 31/4745
- 
- A61K 31/165** → (51) A61K 47/02
- 
- A61K 31/165** → (51) C07C 233/73
- 
- (51) **A61K 31/192** (11) **1 439 830 A1\***  
A61K 47/18  
(25) En (26) En  
(21) 01274674.9 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/042894 02.11.2001  
(87) WO 2003/039532 2003/20 15.05.2003  
(54) • *PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG MIT 2-(4-ISOBUTYLPHENYL) PROPIONSÄURE*  
• *PHARMACEUTICAL COMPOSITION OF 2-(4-ISOBUTYLPHENYL) PROPIONIC ACID*  
• *COMPOSITION PHARMACEUTIQUE D'ACIDE PROPIONIQUE 2-(4-ISOBUTYLPHENYLE)*  
(71) Cumberland Pharmaceuticals Inc., 2525 West End Avenue, Suite 950, Nashville, TN 37203, US  
(72) PAVLIV, Leo, Cary, NC 27519, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- A61K 31/195** → (51) A61K 9/00
- 
- A61K 31/195** → (51) A61K 9/20
- 
- A61K 31/195** → (51) A61K 31/197
- 
- A61K 31/195** → (51) A61K 31/385
- 
- (51) **A61K 31/197** (11) **1 439 831 A1\***  
A61K 31/198 A61K 31/7052  
A61K 38/00 A61K 31/195  
A61K 31/70  
(25) En (26) En  
(21) 02772745.2 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/004242 15.10.2002  
(87) WO 2003/037320 2003/19 08.05.2003  
(30) 01.11.2001 GB 0126194  
(54) • *PHARMAKOLOGISCHE NAHRUNGSZUSAMMENSETZUNG ZUR NAHRUNGSERGÄNZUNG UND NÄHRWERTVERBESSERUNG*

- PHARMACO-DIETARY PREPARATION HAVING A NUTRITION-SUPPLEMENTING AND NUTRITION-ENHANCING EFFECT
  - PREPARATION NUTRACEUTIQUE AYANT UN EFFET DE NUTRITION D'APPOINT ET D'AMELIORATION DE NUTRITION
- (71) New Technology Research Ltd., Pasea Estate, Road Town, Tortola, VG
- (72) RAGGI, Giuseppe, CH-6900 Lugano, CH
- (74) Fiammenghi-Domenighetti, Delfina, Fiammenghi-Fiammenghi, Via San Gottardo 15, 6900 Lugano, CH

**A61K 31/198** → (51) A61K 31/197**A61K 31/23** → (51) A23D 9/00**A61K 31/275** → (51) A61K 9/14**A61K 31/28** → (51) A61K 31/555**A61K 31/33** → (51) C07C 233/73

- (51) **A61K 31/35** (11) **1 439 832 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02768995.9 (22) 03.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/032002 03.10.2002
- (87) WO 2003/032977 2003/17 24.04.2003
- (30) 12.10.2001 US 976915  
19.11.2001 US 988914
- (54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON AKNE VULGARIS MIT EINER AVERMECTIN-VERBINDUNG
- METHOD OF TREATING ACNE VULGARIS USING AVERMECTIN COMPOUND
  - PROCEDE DE TRAITEMENT D'ACNE AU MOYEN D'UN COMPOSE D'AVERMECTINE
- (71) Parks, L. Dean, 2420 Southwest 15th Street, Ocala, FL 34471, US
- (72) Parks, L. Dean, Ocala, FL 34471, US
- (74) Schmid, Wolfgang, et al, Lorenz & Kollegen Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alte Ulmer Strasse 2, D-89522 Heidenheim, DE

**A61K 31/351** → (51) A61K 9/00**A61K 31/352** → (51) A61K 9/72**A61K 31/355** → (51) A61K 47/02

- (51) **A61K 31/385** (11) **1 439 833 A1\***
- A61K 31/195 A23L 1/305  
A61P 1/12 A61P 1/16  
A61P 1/18 A61P 31/00  
A61P 31/18
- // A61K31:385, A61K31:195
- (25) De (26) De
- (21) 02785243.3 (22) 18.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/011692 18.10.2002
- (87) WO 2003/035056 2003/18 01.05.2003
- (30) 19.10.2001 DE 10151764
- (54) • KOMBINATION VON LIPONSÄURE UND GLUTAMIN IN LEBENS- UND ARZNEIMITTELN
- COMBINATION OF LIPONIC ACID AND GLUTAMINE IN FOOD AND PHARMACEUTICAL PRODUCTS

- COMBINAISON D'ACIDE LIPONIQUE ET DE GLUTAMINE DANS DES PRODUITS ALIMENTAIRES ET PHARMACEUTIQUES
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) KRÄMER, Klaus, 76829 Landau, DE ROTH, Erich, A-3422 Altenberg, AT
- (74) Reitstötter - Kinzebach, Patentanwältin, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

**A61K 31/4025** → (51) C07D 417/14**A61K 31/403** → (51) C07D 209/52

- (51) **A61K 31/404** (11) **1 439 834 A1\***
- A61P 3/04 A61P 3/06  
A61P 3/10 C07D 209/38
- (25) En (26) En
- (21) 02779510.3 (22) 24.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/011919 24.10.2002
- (87) WO 2003/037328 2003/19 08.05.2003
- (30) 30.10.2001 EP 01125380
- (54) • OXINDOLHYDRAZID-MODULATOREN DER PROTEIN-TYROSIN-PHOSPHATASEN (PTPS)
- OXINDOLE HYDRAZIDE MODULATORS OF PROTEIN TYROSINE PHOSPHATASES (PTPS)
  - OXINDOLES HYDRAZIDES MODULATEURS DES PROTEINES TYROSINES PHOSPHATASES (PTPS)
- (71) Applied Research Systems ARS Holding N.V., Pietermaai 15, Curacao, AN
- (72) BOMBRUN, Agnès, F-74560 Monnetier-Mornex, FR GERBER, Patrick, CH-1138 Villars-sous-Yens, CH CHURCH, Dennis, CH-1291 Commugny, CH
- (74) Hassa, Jürgen, et al, Serono International S.A., 12, Chemin des Aulx, 1228 Plan-les-Ouates, CH

- (51) **A61K 31/404** (11) **1 439 835 A2\***
- A61P 13/10 A61P 35/00
- (25) En (26) En
- (21) 02786643.3 (22) 01.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/035191 01.11.2002
- (87) WO 2003/037314 2003/19 08.05.2003
- (88) 16.10.2003
- (30) 01.11.2001 US 344446 P
- (54) • MEDIZINISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR INTRAVESIKALEN BEHANDLUNG VON BLASENKREBS
- MEDICAL COMPOSITIONS FOR INTRAVESICAL TREATMENT OF BLADDER CANCER
  - COMPOSITIONS MEDICALES POUR LE TRAITEMENT INTRAVESICAL DU CANCER DE LA VESSIE
- (71) Spectrum Pharmaceuticals, Inc., 157 Technology Drive, Irvine, CA 92618, US
- (72) NUIJEN, Bastiaan, Irvine, CA 92618, US PFADENHAUER, Ernie, Irvine, CA 92618, US BEIJEN, Jos, F., Irvine, CA 92618, US
- (74) Baker, Colin John, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

- (51) **A61K 31/404** (11) **1 439 836 A1\***
- A61K 31/437 A61P 25/14
- (25) En (26) En
- (21) 02802239.0 (22) 21.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/004379 21.10.2002
- (87) WO 2003/037329 2003/19 08.05.2003
- (30) 31.10.2001 US 334810 P  
26.11.2001 US 335858 P
- (54) • NICOTINSÄUREACETYLCHOLIN-REZEP-TOR-AGONISTEN BEI DER BEHANDLUNG DES SYNDROMS DER RUHELOSEN BEINE
- NICOTINIC ACETYLCHOLINE RECEPTOR AGONISTS IN THE TREATMENT OF REST-LESS LEGS SYNDROME
  - AGONISTES DU RECEPTEUR D'ACETYL-CHOLINE NICOTINIQUE POUR TRAITER LES IMPATIANCES DES MEMBRES INFÉRIEURS
- (71) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US
- (72) SALTARELLI, Mario David, Pfizer Global Res. & Dev., Groton, CT 06340, US
- (74) Wood, David John, et al, PFIZER LIMITED, European Patents Department, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

**A61K 31/415** → (51) A61P 35/00

- (51) **A61K 31/4152** (11) **1 439 837 A1\***
- C07D 231/08 A61P 15/00  
A61P 9/00
- (25) En (26) En
- (21) 02778630.0 (22) 23.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/033964 23.10.2002
- (87) WO 2003/035064 2003/18 01.05.2003
- (30) 23.10.2001 US 336048 P
- (54) • PYRAZOLIDINON-VERBINDUNGEN ALS LIGANDEN DES EP2 UND/ODER EP4 PROS-TAGLANDIN-REZEPTOREN
- PYRAZOLIDINONE COMPOUNDS AS LIG-ANDS OF THE PROSTAGLANDIN EP2 AND/OR EP4 RECEPTORS
  - COMPOSES DE PYRAZOLIDINONE UTILI-SES COMME LIGANDS DES RECEPTEURS EP2 ET/OU EP4 AUX PROSTAGLANDINES
- (71) Applied Research Systems ARS Holding N.V., Pietermaai 15, Curacao, AN
- (72) ARALDI, Gian, Luca, Plymouth, MA 02360, US LIAO, Yihua, Westwood, MA 02090, US REDDY, Adulla P., Walpole, MA 02081, US ZHAO, Zhong, Wayland, MA 01778, US
- (74) Jorio, Paolo, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**A61K 31/4178** → (51) C07D 209/52**A61K 31/42** → (51) A61P 35/00**A61K 31/425** → (51) A61P 35/00**A61K 31/427** → (51) C07D 417/04

(51) **A61K 31/436** (11) **1 439 838 A1\***  
A61K 31/133 A61K 31/135  
(25) En (26) En  
(21) 02782975.3 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011799 22.10.2002  
(87) WO 2003/035068 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 GB 0125443  
14.11.2001 GB 0127341  
(54) • *MAKROLIDE ENTHALTENDE PHARMAZEU-  
TISCHE ZUBEREITUNGEN*  
• *MACROLIDES CONTAINING PHARMACEUTI-  
CAL COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES  
CONTENANT DES MACROLIDES*  
(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE  
IT LU MC NL PT LI  
(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230  
Wien, AT  
(84) AT  
(72) MEINGASSNER, Josef, Gottfried, A-2380  
Perchtoldsdorf, AT  
(74) Grubb, Philip William, Novartis AG, Corporate  
Intellectual Property, 4002 Basel, CH

**A61K 31/436** → (51) A61K 38/13

**A61K 31/437** → (51) A61K 31/404

**A61K 31/437** → (51) C07D 471/04

**A61K 31/44** → (51) A61P 35/00

**A61K 31/445** → (51) C07D 211/70

**A61K 31/4523** → (51) C07D 211/70

**A61K 31/46** → (51) C07D 519/00

**A61K 31/47** → (51) A61K 31/4745

(51) **A61K 31/4745** (11) **1 439 839 A1\***  
A61P 35/00 A61K 31/47  
A61K 31/138  
(25) En (26) En  
(21) 02732758.4 (22) 15.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/006758 15.03.2002  
(87) WO 2004/037258 2004/19 06.05.2004  
(30) 15.03.2001 US 275627 P  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN, DIE COMBRETA-  
STATIN UND KREBSBEKÄMPFENDES MIT-  
TEL ENTHALTEN*  
• *A COMBINATION COMPRISING COMBRET-  
ASTATIN AND ANTICANCER AGENTS*  
• *COMBINAISON COMPRENANT DE LA COM-  
BRETASTATINE ET DES AGENTS ANTICAN-  
CEREUX*  
(71) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron,  
92160 Antony, FR  
(72) BISSERY, Marie-Christine, F-94400 Vitry-sur-  
Seine, FR  
(74) Le Pennec, Magali, et al, Aventis Pharma S.A.  
Direction des Brevets, Tri LEO/144 20, Avenue  
Raymond Aron, 92165 Antony Cedex, FR

**A61K 31/48** → (51) C07C 311/29

**A61K 31/505** → (51) C07D 487/04

**A61K 31/519** → (51) A61K 48/00

**A61K 31/54** → (51) C07C 311/29

(51) **A61K 31/55** (11) **1 439 840 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02763827.9 (22) 30.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/031337 30.09.2002  
(87) WO 2003/026669 2003/14 03.04.2003  
(30) 28.09.2001 US 325933 P  
(54) • *MONOBACTAM-ANTIBAKTERIELLE VERBIN-  
DUNGEN UND ANWENDUNGSVERFAHREN*  
• *MONOBACTAM ANTIBACTERIAL COM-  
POUNDS AND METHODS OF USE  
THEREOF*  
• *COMPOSES ANTIBACTERIENS DE LA  
FAMILLE DES MONOBACTAMS ET PROCE-  
DES D'UTILISATION*  
(71) CHIRON CORPORATION, 4560 Horton Street,  
Emeryville California 94608-2916, US  
(72) SHAWAR, Ribhi, Emeryville, CA 94608-2916, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **A61K 31/55** (11) **1 439 841 A2\***  
A61P 19/00 C07D 223/14  
C07D 487/00

(25) En (26) En  
(21) 02778604.5 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/033252 15.10.2002  
(87) WO 2003/034987 2003/18 01.05.2003  
(88) 12.09.2003  
(30) 19.10.2001 US 334866 P  
(54) • *ANDROGEN-REZEPTOR-MODULATOREN  
UND VERWENDUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *ANDROGEN RECEPTOR MODULATORS  
AND METHODS OF USE THEREOF*  
• *MODULATEURS DE RECEPTEUR ANDRO-  
GENE ET PROCEDES D'UTILISATION DE  
CEUX-CI*  
(71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue,  
Rahway, New Jersey 07065-0907, US  
(72) COLEMAN, Paul, J., Rahway, NJ 07065-0907, US  
NEILSON, Lou Anne, Rahway, NJ 07065-0907, US  
(74) Buchan, Gavin MacNicol, et al, Merck & Co., Inc.,  
European Patent Department, Terlings Park,  
Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

**A61K 31/55** → (51) C07D 495/04

**A61K 31/5513** → (51) C07C 311/29

**A61K 31/553** → (51) A61K 48/00

(51) **A61K 31/555** (11) **1 439 842 A1\***  
A61K 31/28  
(25) En (26) En  
(21) 02739551.6 (22) 03.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

**A61K 31/555** → (51) A61K 48/00

(51) **A61K 31/555** (11) **1 439 842 A1\***  
A61K 31/28  
(25) En (26) En  
(21) 02739551.6 (22) 03.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/017144 03.06.2002  
(87) WO 2002/098431 2002/50 12.12.2002  
(30) 01.06.2001 US 294604 P  
12.10.2001 US 328398 P  
(54) • *OXIDANTIENFÄNGER ZUR BEHANDLUNG  
VON DIABETES ODER ZUR VERWENDUNG*

*BEI DER TRANSPLANTATION ODER INDUK-  
TION VON IMMUNTOLERANZ*  
• *OXIDANT SCAVENGERS FOR TREATMENT  
OF DIABETES OR USE IN TRANSPLANTA-  
TION OR INDUCTION OF IMMUNE TOLER-  
ANCE*  
• *CAPTEURS OXYDANTS DESTINES AU  
TRAITEMENT DU DIABETE OU A ETRE UTI-  
LISES DANS UNE TRANSPLANTATION OU A  
INDUIRE UNE TOLERANCE IMMUNITAIRE*

(71) National Jewish Medical and Research Center,  
1400 Jackson Street, Denver, CO 80206, US  
Aeolus Pharmaceuticals, Inc., P.O. Box 14287,  
Research Triangle Park, NC 27709, US  
Piganelli, Jon D., Children's Hospital of Pittsburgh,  
Diabetes Institute, Rangos Research Center, 3460  
Fifth Avenue, Pittsburg, PA 15213, US  
Haskins, Kathryn, Department of Immunology, c/o  
University of Colorado Health Sciences Center,  
4200 East 9th Ave., Box C321, Denver, CO 80262,  
US  
Flores, Sonia C., Webb Waring Lung Institute, c/o  
University of Colorado Health Sciences Center,  
4200 East 9th Ave., Box C321, Denver, CO 80262,  
US  
Gill, Ronald G., Health Sciences Center, 4200 East  
9th Avenue, Box B-140, Denver, CO 80262, US  
(72) PIGANELLI, Jon D, Children's Hosp. Pittsburgh,  
Pittsburg, PA 15213, US  
HASKINS, Kathryn, Dep. Immunology, Uni.  
Colorado, Denver, CO 80262, US  
FLORES, S. C., Webb Waring Lung Ins., Uni  
colorado, Denver, CO 80262, US  
CRAPO, James D., Nat. Jewish Medical Res. Cntr.,  
Denver, CO 80206, US  
DAY, Brian J., Nat. Jewish Medical Res. Cntr.,  
Denver, CO 80206, US  
GILL, Ronald G., University of Colorado, Denver, CO  
80262, US  
GAMMANS, Richard, Aeolus Pharmaceuticals, Inc.,  
Research Triangle, NC 27709, US  
PATEL, Manisha, Nat. Jewish Medical Res. Cntr.,  
Denver, CO 80206, US  
(74) Campbell, Patrick John Henry, J.A. Kemp & Co., 14  
South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**A61K 31/60** → (51) A61K 47/02

**A61K 31/635** → (51) A61K 9/00

(51) **A61K 31/65** (11) **1 439 843 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02776131.1 (22) 04.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/031730 04.10.2002  
(87) WO 2003/030819 2003/16 17.04.2003  
(88) 08.01.2004  
(30) 05.10.2001 US 327502 P  
(54) • *TETRACYCLIN-DERIVATE UND ANWEN-  
DUNGSVERFAHREN*  
• *TETRACYCLINE DERIVATIVES AND METH-  
ODS OF USE THEREOF*  
• *DERIVES DE TETRACYCLINE ET METHO-  
DES D'UTILISATION*  
(71) Tetragenex Pharmaceuticals, Inc., 1 Maynard  
Drive, Park Ridge, NJ 07656, US  
(72) HLAVKA, Joseph, Tuxedo Park, NY 10987, US  
ABLIN, Richard, J., Ringwood, NJ 07456, US  
(74) Leonhard, Frank Reimund, Dipl.-Ing., Leonhard -  
Olgemöller - Fricke, Postfach 10 09 62, 80083  
München, DE

**A61K 31/65** → (51) A61K 9/22

<b>A61K 31/695</b> → (51) C07F 7/08	(51) <b>A61K 35/16</b> (11) <b>1 439 846 A2*</b>	• <i>L-METHIONINE UTILISEE COMME STABILISATEUR DE NESP/EPO DANS DES FORMULATIONS EXEMPTES DE HSA</i>
<b>A61K 31/70</b> → (51) A61K 9/00	(25) En (26) En	(71) Kirin-Amgen Inc., 1209 Orange Street, Wilmington, DE 19801, US
<b>A61K 31/70</b> → (51) A61K 31/197	(21) 02782097.6 (22) 03.10.2002	(72) Li, Tiansheng, Newbury Park, CA 91320, US
<b>A61K 31/702</b> → (51) C07H 3/02	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	CHANG, Byeong, S., Thousand Oaks, CA 91320, US
<b>A61K 31/7052</b> → (51) A61K 31/197	AL LT LV MK RO SI	SLOEY, Christopher, Sherman Oaks, CA 91411, US
<b>A61K 31/7088</b> → (51) C07K 14/435	(86) US 2002/031431 03.10.2002	(74) Bassil, Nicholas Charles, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
<b>A61K 31/713</b> → (51) C12N 15/62	(87) WO 2003/028654 2003/15 10.04.2003	
(51) <b>A61K 31/785</b> (11) <b>1 439 844 A1*</b>	(88) 29.01.2004	
A61K 38/18 A61K 38/19	(30) 03.10.2001 US 326962 P	
A61P 31/00	(54) • <i>LAGERFÄHIGE HUMANE FIBRINOGEN-LÖSUNGEN</i>	(51) <b>A61K 38/00</b> (11) <b>1 439 849 A2*</b>
(25) De (26) De	• <i>STORAGE-STABLE HUMAN FIBRINOGEN SOLUTIONS</i>	A61K 38/51 A61K 38/52
(21) 02783001.7 (22) 24.10.2002	• <i>SOLUTIONS DE FIBRINOGENES HUMAINS STABLES AU STOCKAGE</i>	C12N 9/12
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(71) Woolverton, Christopher J., 1203 Windward Lane, Kent, OH 44240, US	(25) En (26) En
AL LT LV MK RO SI	(72) Woolverton, Christopher J., Kent, OH 44240, US	(21) 02776099.0 (22) 01.10.2002
(86) EP 2002/011923 24.10.2002	(74) Bassil, Nicholas Charles, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
(87) WO 2003/037356 2003/19 08.05.2003		AL LT LV MK RO SI
(30) 26.10.2001 DE 10152956	<b>A61K 35/74</b> → (51) C07K 14/435	(86) US 2002/031496 01.10.2002
(54) • <i>PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG, EINEN WACHSTUMSFAKTOR UND/ODER EIN ZYTOKIN UND EIN ANTISEPTISCHES BIGUANID UMFASSEND</i>	(51) <b>A61K 35/78</b> (11) <b>1 439 847 A1*</b>	(87) WO 2003/029428 2003/15 10.04.2003
• <i>PHARMACEUTICAL PREPARATION COMPRISING A GROWTH FACTOR AND/OR A CYTOKINE AND AN ANTISEPTIC BIGUANIDE</i>	(25) En (26) En	(88) 30.10.2003
• <i>COMPOSITION PHARMACEUTIQUE CONTENANT UN FACTEUR DE CROISSANCE ET/OU UNE CYTOKINE ET UN BIGUANIDE ANTISEPTIQUE</i>	(21) 02773952.3 (22) 30.10.2002	(30) 01.10.2001 US 326576 P
(71) Fresenius Kabi Deutschland GmbH, Pfingstweide 53, 61159 Friedberg, DE	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	08.10.2001 US 328010 P
(72) EICHNER, Wolfram, 35510 Butzbach, DE	AL LT LV MK RO SI	(54) • <i>VERWENDUNG VON CALMODULIN-KINASE-II-HEMMERN ZUR BEHANDLUNG VON MYOKARDIALER FUNKTIONSTÖRUNG BEI STRUKTURELLER HERZKRANKHEIT</i>
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE	(86) US 2002/034902 30.10.2002	• <i>USE OF CALMODULIN KINASE II INHIBITORS TO TREAT MYOCARDIAL DYSFUNCTION IN STRUCTURAL HEART DISEASE</i>
	(87) WO 2003/037360 2003/19 08.05.2003	• <i>UTILISATION D'INHIBITEURS DE LA CALMODULINE KINASE II POUR TRAITER UN DYSFONCTIONNEMENT MYOCARDIQUE LIE A UNE MALADIE CARDIAQUE STRUCTURELLE</i>
	(30) 30.10.2001 US 4103	(71) VANDERBILT UNIVERSITY, 305 Kirkland Hall, Nashville, TN 37240, US
	(54) • <i>VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNG ZUR REPARATUR UND FÖRDERUNG DER REGENERATION VON SCHLEIMHAUTGEWEBE IM MAGEN-DARM-TRAKT</i>	(72) ANDERSON, Mark, Nashville, TN 37215, US
	• <i>METHOD AND COMPOSITION FOR REPAIRING AND PROMOTING REGENERATION OF MUCOSAL TISSUE IN THE GASTROINTESTINAL TRACT</i>	(74) Leissler-Gerstl, Gabriele, Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte, Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE
	• <i>METHODE PERMETTANT DE REPARER LA MUQUEUSE DU TRACTUS GASTRO-INTESTINAL AINSI QUE D'EN STIMULER LA REGENERATION ET COMPOSITION A CET EFFET</i>	
	(71) Xu, Rongxiang, 505 Los Altos Ave., Arcadia, CA 91007, US	(51) <b>A61K 38/00</b> (11) <b>1 439 850 A1*</b>
	(72) Xu, Rongxiang, Arcadia, CA 91007, US	A61K 38/16 A61K 38/16
	(74) Khoo, Chong-Yee, et al, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB	C07K 14/705
		(25) En (26) En
	<b>A61K 35/78</b> → (51) A61K 7/48	(21) 02778287.9 (22) 09.10.2002
	<b>A61K 35/78</b> → (51) A61K 9/72	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
	<b>A61K 35/78</b> → (51) A61M 11/04	AL LT LV MK RO SI
(51) <b>A61K 33/18</b> (11) <b>1 439 845 A1*</b>	(71) Xu, Rongxiang, 505 Los Altos Ave., Arcadia, CA 91007, US	(86) US 2002/029844 09.10.2002
A61P 15/02 A61P 31/12	(72) Xu, Rongxiang, Arcadia, CA 91007, US	(87) WO 2003/035096 2003/18 01.05.2003
A61M 31/00	(74) Khoo, Chong-Yee, et al, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB	(30) 22.10.2001 US 342233 P
(25) En (26) En		(54) • <i>LÖSLICHE PROTEINE, DIE ZYTOKIN-SIGNALÜBERTRAGUNGSPFADE HEMMEN</i>
(21) 02766971.2 (22) 25.09.2002		• <i>SOLUBLE PROTEINS THAT INHIBIT CYTOKINE SIGNAL TRANSDUCTION PATHWAYS</i>
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		• <i>PROTEINES SOLUBLES INHIBANT LES VOIES DE TRANSDUCTION DU SIGNAL DE LA CYTOKINE</i>
AL LT LV MK RO SI		(71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US
(86) AU 2002/001312 25.09.2002		(72) BALDWIN, David, Bruce, Carmel, IN 46033, US
(87) WO 2003/026681 2003/14 03.04.2003		ROWLINSON, Scott, William, Indianapolis, IN 46256, US
(30) 25.09.2001 AU PR790901		(74) Kent, Lindsey Ruth, Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre European Patent Operations Eri Wood Manor Sunninghill Road, GB-Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB
(54) • <i>INAKTIVIERUNG DES PAPILLOMAVIRUS</i>		
• <i>INACTIVATION OF PAPILLOMAVIRUS</i>		
• <i>INACTIVATION DE PAPILLOMAVIRUS</i>		
(71) McCloskey, Jenny Colleen, 38 Woodroyd Street, Mount Lawley, Western Australia 6050, AU		
(72) MCCLOSKEY, Jenny, Colleen, Mount Lawley, Western Australia 6050, AU		
FOX, Richard, Alan, Crawley, Western Australia 6009, AU		
(74) Winckels, Johannes Hubertus F., et al, Vereenigde Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL		
<b>A61K 35/14</b> → (51) C12Q 1/00		

(51) **A61K 38/00** (11) **1 439 851 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02786588.0 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034756 30.10.2002  
(87) WO 2003/038400 2003/19 08.05.2003  
(88) 14.08.2003  
(30) 31.10.2001 US 335076 P

(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG UND DIAGNOSE VON ZELLPROLIFERATIONSSTÖRUNGEN UNTER VERWENDUNG VON 54394*  
• *METHODS AND COMPOSITIONS FOR THE TREATMENT AND DIAGNOSIS OF CELLULAR PROLIFERATION DISORDERS USING 54394*  
• *PROCEDES ET COMPOSITIONS PERMETTANT DE TRAITER ET DE DIAGNOSTIQUER LES TROUBLES DE LA PROLIFERATION CELLULAIRE A L'AIDE DE 54394*

(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 73 Sidney Street, Cambridge, MA 02139, US  
(72) WILLIAMSON, Mark, Saugust, MA 01906, US  
(74) Hall, Robert Leonard, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB

**A61K 38/00** → (51) A61K 31/197

**A61K 38/00** → (51) A61K 48/00

**A61K 38/00** → (51) C12Q 1/00

(51) **A61K 38/12** (11) **1 439 852 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02778521.1 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/032552 11.10.2002  
(87) WO 2003/031589 2003/16 17.04.2003  
(30) 11.10.2001 US 328666 P  
10.10.2002 US 269806

(54) • *PEPTIDE UND VERWANDTE VERBINDUNGEN MIT THROMBOPOESEAKTIVITÄT*  
• *PEPTIDES AND RELATED COMPOUNDS HAVING THROMBOPOIETIC ACTIVITY*  
• *PEPTIDES ET COMPOSES APPARENTES AYANT UNE ACTIVITE THROMBOPOIETIQUE*

(71) Amgen Inc., One Amgen Center Drive, Thousand Oaks, CA 91320-1799, US  
(72) MIN, Hosung, Newbury Park, CA 91320, US  
SITNEY, Karen, C., Studio City, CA 91604, US  
HARTLEY, Cynthia, Ventura, CA 93003, US  
(74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **A61K 38/13** (11) **1 439 853 A2\***  
A61K 31/436 A61P 31/18  
(25) De (26) De  
(21) 02782752.6 (22) 25.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/004052 25.10.2002  
(87) WO 2003/038032 2003/19 08.05.2003  
(88) 30.10.2003  
(30) 25.10.2001 DE 10153902

(54) • *MITTEL ZUR HEMMUNG DER SYNTHESE VON VIRUSPROTEINEN*  
• *MEANS FOR INHIBITION OF LENTIVIRUSES*  
• *PRODUIT INHIBITEUR DE VIRUS LENTS*

(71) Will, Hans, Paul-Sorge-Strasse 60a, 22549 Hamburg, DE  
(72) WILL, Hans, 22549 Hamburg, DE  
TESSMER, Uwe, 20253 Hamburg, DE  
BRUNS, Karsten, 20535 Hamburg, DE  
SCHUBERT, Ulrich, 07743 Jena, DE  
(74) Wehlan, Helmut, Dr., et al, Paul-Gesche-Strasse 1, 10315 Berlin, DE

**A61K 38/16** → (51) A61K 38/00

**A61K 38/16** → (51) C07K 14/435

**A61K 38/17** → (51) A61K 9/127

**A61K 38/18** → (51) A61K 31/785

**A61K 38/19** → (51) A61K 31/785

**A61K 38/28** → (51) A61K 9/127

(51) **A61K 38/29** (11) **1 439 854 A2\***  
A61P 5/18 C07K 14/365  
(25) En (26) En  
(21) 02778189.7 (22) 19.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/022922 19.07.2002  
(87) WO 2003/009804 2003/06 06.02.2003  
(88) 06.11.2003  
(30) 23.07.2001 US 306866 P  
02.10.2001 US 326212 P

(54) • *ZWANGSFÖRM-PARATHORMON (PTH)-ANALOGA*  
• *CONFORMATIONALLY CONSTRAINED PARATHYROID HORMONE (PTH) ANALOGS*  
• *ANALOGUES D'HORMONE PARATHYROÏDE (PTH) A CONTRAINTE CONFORMATIONNELLE*

(71) THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION, Fruit Street, Boston, MA 02114, US  
(72) THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION, Boston, MA 02114, US  
(74) Chapman, Paul William, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**A61K 38/38** → (51) C07K 14/77

**A61K 38/45** → (51) A61K 48/00

(51) **A61K 38/46** (11) **1 439 855 A1\***  
A61K 38/48  
(25) En (26) En  
(21) 02807390.6 (22) 25.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/030597 25.09.2002  
(87) WO 2003/094954 2003/47 20.11.2003  
(30) 25.09.2001 US 325015 P

(54) • *ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR MINIMIERUNG ODER VERMEIDUNG VON UNERWÜNSCHTEN VESIKANS-WIRKUNGEN*  
• *COMPOSITION AND METHOD FOR MINIMIZING OR AVOIDING ADVERSE EFFECTS OF VESICANTS*  
• *COMPOSITION ET PROCEDE SERVANT A MINIMISER OU A EVITER LES EFFETS NEFASTES DE VESICANTS*

(71) Quick Med Technologies, Inc., 410 NE 25th Terrace, Boca Raton, FL 33431, US  
(72) LERNER, David, S., Boca Raton, FL, US  
SCHULTZ, Gregory, Gainesville, FL 32605, US  
(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**A61K 38/48** → (51) A61K 38/46

**A61K 38/51** → (51) A61K 38/00

**A61K 38/52** → (51) A61K 38/00

**A61K 39/12** → (51) C12N 15/62

(51) **A61K 39/205** (11) **1 439 856 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02801021.3 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/032475 10.10.2002  
(87) WO 2003/030933 2003/16 17.04.2003  
(30) 10.10.2001 US 328350 P  
(54) • *REKOMBINANTE TOLLWUT-VAKZINE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND VERWENDUNG*  
• *RECOMBINANT RABIES VACCINE AND METHODS OF PREPARATION AND USE*  
• *VACCIN ANTIRABIQUE RECOMBINE, PREPARATION ET UTILISATION DE CE VACCIN*

(71) THOMAS JEFFERSON UNIVERSITY, 1020 Walnut Street, Philadelphia, PA 19107, US  
(72) DIETZSCHOLD, Bernhard, Newtown Square, PA 19073, US  
HOOPER, Douglas Craig, Medford, NJ 08055, US  
SCHNELL, Matthias, J., Harleysville, PA 19438, US  
(74) Main, Malcolm Charles, Murgitroyd & Company Scotland House 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **A61K 39/395** (11) **1 439 857 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02801055.1 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/032711 11.10.2002  
(87) WO 2003/030835 2003/16 17.04.2003  
(88) 09.10.2003  
(30) 12.10.2001 US 329182 P

(54) • *VERWENDUNG VON BISPEZIFISCHEN ANTIKÖRPERN ZUR REGULIERUNG DER IMMUNANTWORTEN*  
• *USE OF BISPECIFIC ANTIBODIES TO REGULATE IMMUNE RESPONSES*  
• *UTILISATION D'ANTICORPES BISPECIFIQUES POUR REGULER DES REPONSES IMMUNITAIRES*

(71) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033-0530, US  
(72) BIGLER, Michael, E., Redwood City, CA 94062, US  
CHERWINSKI, Holly, Boulder Creek, CA 95006, US  
PHILLIPS, Joseph, H., Palo Alto, CA 94303, US  
(74) Adams, Harvey Vaughan John, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**A61K 39/395** → (51) A61K 48/00

**A61K 39/395** → (51) C07H 21/02

- A61K 39/395** → (51) C12N 15/13
- A61K 39/395** → (51) C12N 15/62
- A61K 39/395** → (51) C12Q 1/00
- A61K 39/40** → (51) C07K 14/435
- (51) **A61K 47/02** (11) **1 439 858 A1\***  
A61K 31/00 A61K 31/60  
A61K 31/165 A61K 31/355  
A61P 29/00 A61P 39/06  
A61P 43/00
- (25) En (26) En  
(21) 02754850.2 (22) 06.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/007588 06.07.2002  
(87) WO 2003/037379 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 DE 10153078  
(54) • *VERWENDUNG VON GRANULATMATERIAL BEINHALTEND PYROGEN HERGESTELLTES SILICIUMDIOXID IN PHARMAZEUTISCHEN ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *USE OF GRANULAR MATERIALS BASED ON PYROGENICALLY PRODUCED SILICON DIOXIDE IN PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS*  
• *UTILISATION DE MATERIAUX GRANULEUX A BASE DE DIOXYDE DE SILICIUM PRODUIT DE FA ON PYROGENIQUE DANS DES COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES*
- (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE  
(72) HASENZAHN, Steffen, 63477 Maintal, DE  
MEYER, Jürgen, 63811 Stockstadt, DE  
HEYM, Jürgen, 63755 Hörstein, DE
- A61K 47/18** → (51) A61K 31/192
- (51) **A61K 47/48** (11) **1 439 859 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01993291.2 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/048568 29.10.2001  
(87) WO 2003/037383 2003/19 08.05.2003  
(54) • *ABGABESYSTEM FÜR ANTINEOPLASTISCHE ARZNEISTOFFE AUF BASIS DENDRITISCHER POLYMERE*  
• *AN ANTINEOPLASTIC- DENDRITIC POLYMER DRUG DELIVERY SYSTEM*  
• *SYSTEME D'ADMINISTRATION D'UN MEDICAMENT CONTENANT UN DENDRIMERE ANTINEOPLASTIQUE*
- (71) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US  
(72) MALIK, Navid, London NW6 6BD, GB  
DUNCAN, Ruth, London NW1 1AX, GB  
TOMALIA, Donald, A., Midland, MI 48640, US  
ESFAND, Roseita, Mt. Pleasant, MI 48858, US  
(74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB
- (51) **A61K 47/48** (11) **1 439 860 A1\***  
A61K 49/18  
(25) De (26) De  
(21) 02772398.0 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/012037 28.10.2002  
(87) WO 2003/035113 2003/18 01.05.2003  
(30) 26.10.2001 DE 10154016  
(54) • *MAGNETISCHE NANODISPERSION MIT CYCLODEXTRINEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *MAGNETIC NANODISPERSION COMPRISING CYCLODEXTRINES AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF*  
• *NANODISPERSION MAGNETIQUE COMPRENANT DES CYCLODEXTRINES ET PROCÉDES POUR LA PRODUIRE*
- (71) Berlin Heart AG, Wiesenweg 10, 12247 Berlin, DE  
(72) GANSAU, Christian, 16761 Hennigsdorf OT Nieder-Neuendorf, DE  
BUSKE, Norbert, 12437 Berlin, DE  
GÖTZE, Thomas, 12555 Berlin, DE
- (51) **A61K 48/00** (11) **1 439 861 A2\***  
C12N 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02786375.2 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) US 2002/032146 09.10.2002  
(87) WO 2003/030719 2003/16 17.04.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 09.10.2001 US 328078 P  
(54) • *VERFAHREN UND SETS ZUR VERWENDUNG BEI DER AUSWAHL VON WEGEN ZUR BEHANDLUNG VON KREBS*  
• *METHODS AND KITS FOR USE IN SELECTING APPROACHES TO TREATING CANCER*  
• *PROCEDES ET TROUSSES A UTILISER POUR SELECTIONNER DES METHODES POUR TRAITER UN CANCER*
- (71) The University of Chicago, 5801 South Ellis Avenue, Chicago, Illinois 60637, US  
(72) WEICHELBAUM, Ralph, R., Chicago, IL 60614, US  
ROIZMAN, Bernard, Chicago, IL 60637, US  
KHODAREV, Nikolai, N., Villa Park, IL 60181, US  
GUPTA, Nalin, San Francisco, CA 94116, US  
(74) Roques, Sarah Elizabeth, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (51) **A61K 48/00** (11) **1 439 862 A2\***  
A61K 39/395 A61K 38/00  
C07H 21/04 C12Q 1/68  
G01N 33/00
- (25) En (26) En  
(21) 02795567.3 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/034621 29.10.2002  
(87) WO 2003/037261 2003/19 08.05.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 31.10.2001 US 335047 P  
(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG UND DIAGNOSE VON SCHMERZHAFTEN STÖRUNGEN UNTER VERWENDUNG VON 9805*  
• *METHODS AND COMPOSITIONS FOR THE TREATMENT AND DIAGNOSIS OF PAIN DISORDERS USING 9805*  
• *PROCEDES ET COMPOSITIONS POUR LE TRAITEMENT ET LE DIAGNOSTIC DE TROUBLES GENERANT UNE DOULEUR AU MOYEN DE 9805*
- (71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US  
(72) SILOS-SANTIAGO, Inmaculada, Jamaica Plain, MA 02130, US
- (74) Hall, Robert Leonard, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB
- (51) **A61K 48/00** (11) **1 439 863 A2\***  
A61K 38/45 A01K 67/027  
G01N 33/50 A61K 31/553  
A61K 31/519 A61P 3/00
- (25) En (26) En  
(21) 02802306.7 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/012075 29.10.2002  
(87) WO 2003/037362 2003/19 08.05.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 29.10.2001 EP 01125812  
17.05.2002 EP 02011073  
(54) • *MNK-KINASE-HOMOLOGE PROTEINE, DIE AN DER REGULIERUNG DER ENERGIEHOMÖOSTASE UND DEM ORGANELLENMETABOLISMUS BETEILIGT SIND*  
• *MNK KINASE HOMOLOGOUS PROTEINS INVOLVED IN THE REGULATION OF ENERGY HOMEOSTASIS AND ORGANELLE METABOLISM*  
• *PROTEINES HOMOLOGUES DE MNK KINASE IMPLIQUEES DANS LA REGULATION DE L'HOMÉOSTASE ÉNERGETIQUE ET DU MÉTABOLISME DES ORGANITES*
- (71) DeveloGen Aktiengesellschaft für entwicklungsbiologische Forschung, Rudolf-Wissell-Strasse 28, 37079 Göttingen, DE  
(72) STEUERNAGEL, Arnd, 37085 Göttingen, DE  
EULENBERG, Karsten, 37079 Göttingen, DE  
BRÖNNER, Günter, 37077 Göttingen, DE  
CLOSSEK, Thomas, 88213 Ravensburg, DE  
RUDOLPH, Bettina, 30161 Hannover, DE  
RUDOLPH, Dorothea, 37083 Göttingen, DE  
BELGORE, Funmi, 37083 Göttingen, DE  
JÄKEL, Stefan, 37073 Göttingen, DE  
MEYER, Christoph, 37079 Göttingen, DE  
(74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- (51) **A61K 48/00** (11) **1 439 864 A2\***  
A61K 39/395 A61K 38/00  
C12Q 1/68 G01N 33/53
- (25) En (26) En  
(21) 02802470.1 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/034409 28.10.2002  
(87) WO 2003/037253 2003/19 08.05.2003  
(88) 31.07.2003  
(30) 31.10.2001 US 334996 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG UND DIAGNOSE TUMORIGENER UND ANGIOGENER STÖRUNGEN UNTER VERWENDUNG VON 32616*  
• *METHODS FOR THE TREATMENT AND DIAGNOSIS OF TUMORIGENIC AND ANGIOGENIC DISORDERS USING 32616*  
• *PROCEDES DE TRAITEMENT ET DE DIAGNOSTIC DE TROUBLES DE NATURE TUMORIGENE ET/OU ANGIOGENE RECOUVRANT AU 32616*
- (71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US  
(72) TSAI, Fong-Ying, Newton, MA 02468, US



(74) Hall, Robert Leonard, et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB	(51) <b>A61L 27/16</b> (11) <b>1 439 867 A1*</b> A61F 2/06	(51) <b>A61L 31/16</b> (11) <b>1 439 869 A1*</b> (25) De (26) De (21) 02774699.9 (22) 11.10.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  AL LT LV MK RO SI (86) EP 2002/011402 11.10.2002 (87) WO 2003/035133 2003/18 01.05.2003 (30) 24.10.2001 DE 10152460 (54) • STENTS • STENTS • STENTS (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE (72) PERZBORN, Elisabeth, 42327 Wuppertal, DE KALBE, Jochen, 42799 Leichlingen, DE LEDWOCH, Wolfram, 40764 Langenfeld, DE MEULIEN, Didier, 42115 Wuppertal, DE
<b>A61K 48/00</b> → (51) C07H 21/00	(25) En (26) En (21) 02757415.1 (22) 28.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  AL LT LV MK RO SI (86) US 2002/027307 28.08.2002 (87) WO 2003/037396 2003/19 08.05.2003 (30) 30.10.2001 US 12919 (54) • SCHLAUCH AUS "GRÜNEM" FLUORPOLYMERE UND DARAUS HERGESTELLTE ENDOVASCULÄRE PROTHESE • GREEN FLUOROPOLYMER TUBE AND ENDOVASCULAR PROSTHESIS FORMED USING SAME • TUBE EN FLUOROPOLYMERE VERT ET SON EMPLOI SOUS FORME DE PROTHESE ENDOVASCULAIRE	(51) <b>A61M 1/00</b> (11) <b>1 439 870 A2*</b> (25) En (26) En (21) 02803296.9 (22) 29.10.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  AL LT LV MK RO SI (86) US 2002/034504 29.10.2002 (87) WO 2003/051284 2003/26 26.06.2003 (88) 29.01.2004 (30) 29.10.2001 US 330713 P 27.11.2001 US 333162 P (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR DIE ABGABE EINER SUBSTANZ • METHOD AND DEVICE FOR THE DELIVERY OF A SUBSTANCE • PROCEDE ET DISPOSITIF D'ADMINISTRATION D'UNE SUBSTANCE
<b>A61K 48/00</b> → (51) C07H 21/02	(86) US 2002/009520 26.03.2002 (87) WO 2003/037394 2003/19 08.05.2003 (30) 01.11.2001 US 336552 P 21.12.2001 US 26400 (54) • NICHT WEIDERANFEUCHTENDES MULTIFASER-HANDTUCH UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG • NON-REWETTING MULTI-FIBER HAND TOWEL AND METHODS OF MAKING SAME • ESSUIE-MAIN MULTIFIBRES NON HUMIDIFIANT ET PROCEDES DE FABRICATION	(71) Becton, Dickinson and Company, Intellectual Property Department, 1 Becton Drive, Mail Code 089, Franklin Lakes, NJ 07417-1880, US (72) MIKSZTA, John, A., Durham, NC 27713, US PETTIS, Ronald, J., Cary, NC 27513, US ALARCON, Jason, Durham, NC 27703, US BRITTINGHAM, John, M., Wake Forest, NC 27587, US DEKKER, III, John, P., Cary, NC 27516, US (74) Elend, Almut Susanne, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
<b>A61K 49/00</b> → (51) C09K 11/08	(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, BB	(51) <b>A61L 5/00</b> (11) <b>1 439 865 A1*</b> B23B 5/08 B23B 5/26 D21H 13/12 (25) En (26) En (21) 02728594.9 (22) 26.03.2002 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  AL LT LV MK RO SI (86) US 2002/009520 26.03.2002 (87) WO 2003/037394 2003/19 08.05.2003 (30) 01.11.2001 US 336552 P 21.12.2001 US 26400 (54) • NICHT WEIDERANFEUCHTENDES MULTIFASER-HANDTUCH UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG • NON-REWETTING MULTI-FIBER HAND TOWEL AND METHODS OF MAKING SAME • ESSUIE-MAIN MULTIFIBRES NON HUMIDIFIANT ET PROCEDES DE FABRICATION
<b>A61K 49/00</b> → (51) C12Q 1/68	(72) SOGARD, David, J., Edina, MN 55424, US HILL, Jason, P., Brooklyn Park, MN 55443, US GIRTON, Timothy, S., Edina, MN 55436, US BRODEUR, Christopher, B., Maple Grove, MN 55369, US	(71) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, WI 54956, US (72) ROSS, Russell, Frederick, Suwanee, GA 30024, US SMITH, Susan, Elaine, Appleton, WI 54915, US (74) Davies, Christopher Robert, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
<b>A61K 49/04</b> → (51) A61K 9/00	(74) Wittop Koning, Tom Hugo, Exter Polak & Charlouise B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL	(51) <b>A61L 27/34</b> → (51) A61L 31/10
<b>A61K 49/18</b> → (51) A61K 47/48		<b>A61L 27/50</b> → (51) A61L 31/10
<b>A61L 2/00</b> → (51) A23L 3/00		<b>A61L 27/58</b> → (51) A61L 31/10
<b>A61L 2/07</b> → (51) A23L 3/00	(51) <b>A61L 31/10</b> (11) <b>1 439 868 A2*</b> A61L 31/14 A61F 2/06 A61L 27/34 A61L 27/50 A61L 27/58	(71) Edwards Lifesciences Corporation, One Edwards Way, Irvine, CA 92614, US (72) SHANNON, Donald, T., Trabuco Canyon, CA 92679, US (74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB
<b>A61L 2/24</b> → (51) A23L 3/00	(25) En (26) En (21) 02780558.9 (22) 31.10.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  AL LT LV MK RO SI (86) US 2002/035065 31.10.2002 (87) WO 2003/037397 2003/19 08.05.2003 (88) 18.09.2003 (30) 31.10.2001 US 1765 29.11.2001 US 997829 (54) • MEDIKAMENT-FREISETZENDE RADIAL-AUSDEHNBARE ROHRFORMIGE STENT IMPLANTATE • DRUG ELUTING RADIALLY EXPANDABLE TUBULAR STENTED GRAFTS • GREFFES A STENT TUBULAIRE EXTENSIBLE RADIALEMENT ELUANT LES MEDICAMENTS	(51) <b>A61M 5/142</b> (11) <b>1 439 871 A1*</b> (25) En (26) En (21) 02789233.0 (22) 18.10.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  AL LT LV MK RO SI (86) US 2002/033544 18.10.2002 (87) WO 2003/037403 2003/19 08.05.2003 (30) 26.10.2001 US 338425 P 29.07.2002 US 399489 P (54) • MIKRONADELTRANSPORTVORRICHTUNG • MICRONEEDLE TRANSPORT DEVICE • DISPOSITIF DE TRANSPORT DE MICRO-AIGUILLE (71) MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 77 Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02139, US (72) ANGEL, Aimee, B., Atherton, CA 94027, US HUNTER, Ian, W., Lincoln, MA 01773, US (74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
(51) <b>A61L 15/00</b> (11) <b>1 439 865 A1*</b> B23B 5/08 B23B 5/26 D21H 13/12 (25) En (26) En (21) 02728594.9 (22) 26.03.2002 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  AL LT LV MK RO SI (86) US 2002/009520 26.03.2002 (87) WO 2003/037394 2003/19 08.05.2003 (30) 01.11.2001 US 336552 P 21.12.2001 US 26400 (54) • NICHT WEIDERANFEUCHTENDES MULTIFASER-HANDTUCH UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG • NON-REWETTING MULTI-FIBER HAND TOWEL AND METHODS OF MAKING SAME • ESSUIE-MAIN MULTIFIBRES NON HUMIDIFIANT ET PROCEDES DE FABRICATION	(51) <b>A61L 26/00</b> (11) <b>1 439 866 A1*</b> (25) En (26) En (21) 03755884.8 (22) 16.07.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  AL LT LV MK (86) GB 2003/003085 16.07.2003 (87) WO 2004/006972 2004/04 22.01.2004 (30) 16.07.2002 GB 0216427 (54) • WUNDVERBAND • WOUND DRESSING • PANSEMENT (71) Advanced Biotechnologies Inc., 3100 Bucklin Hill Road, Suite 220, Silverdale, WA 98383, US (72) BERLAT, Alvin, Silverdale, WA 98383, US (74) Frith, Richard William, et al, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB	(51) <b>A61M 5/28</b> → (51) A61M 5/50
<b>A61L 15/00</b> (11) <b>1 439 865 A1*</b> B23B 5/08 B23B 5/26 D21H 13/12 (25) En (26) En (21) 02728594.9 (22) 26.03.2002 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  AL LT LV MK RO SI (86) US 2002/009520 26.03.2002 (87) WO 2003/037394 2003/19 08.05.2003 (30) 01.11.2001 US 336552 P 21.12.2001 US 26400 (54) • NICHT WEIDERANFEUCHTENDES MULTIFASER-HANDTUCH UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG • NON-REWETTING MULTI-FIBER HAND TOWEL AND METHODS OF MAKING SAME • ESSUIE-MAIN MULTIFIBRES NON HUMIDIFIANT ET PROCEDES DE FABRICATION	(51) <b>A61L 27/12</b> → (51) A61K 9/20	
<b>A61L 27/12</b> → (51) A61K 9/20	<b>A61L 31/14</b> → (51) A61L 31/10	

(51) **A61M 5/30** (11) **1 439 872 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02770075.6 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/004703 18.10.2002  
(87) WO 2003/035149 2003/18 01.05.2003  
(30) 24.10.2001 GB 0125506  
(54) • *NADELLOSER INJEKTOR MIT STOSSDÄMPFUNGSVORRICHTUNG ZWISCHEN PLUNGKOLBEN UND KOLBEN*  
• *NEEDLELESS INJECTOR WITH SHOCK ABSORBING MEANS BETWEEN RAM AND PISTON*  
• *INJECTEUR SANS AIGUILLE EQUIPE D'UN COMPOSANT AMORTISSEUR SITUE ENTRE LE POUSSOIR ET LE PISTON*  
(71) WESTON MEDICAL LIMITED, Wingate House, Maris Lane, Trumpington, Cambridge CB2 2FF, GB  
(72) GREEN, Terry, nr. Diss, Norfolk IP22 2DG, GB  
(74) Ertl, Nicholas Justin, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**A61M 5/32** → (51) A61M 5/50

**A61M 5/34** → (51) A61M 5/50

(51) **A61M 5/50** (11) **1 439 873 A1\***  
A61M 5/28 A61M 5/32  
A61M 5/34  
(25) De (26) De  
(21) 02776590.8 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AT 2002/000304 30.10.2002  
(87) WO 2003/037410 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 AT 17182001  
(54) • *EINWEG-INJEKTIONS-VORRICHTUNG*  
• *DISPOSABLE INJECTION DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'INJECTION JETABLE*  
(71) Jütte, Werner, Gumpendorferstrasse 25/4, 1060 Wien, AT  
(72) Jütte, Werner, 1060 Wien, AT

(51) **A61M 5/50** (11) **1 439 874 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02790314.5 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/012121 30.10.2002  
(87) WO 2003/037411 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 DE 10153661  
05.12.2001 DE 10159696  
(54) • *EINMALSPRITZE FÜR DEN MEDIZINISCHEN GEBRAUCH*  
• *SINGLE-USE SYRINGE FOR MEDICAL USE*  
• *SERINGUE JETABLE A USAGE MEDICAL*  
(71) Destroject GmbH, Medical Devices, Havelstrasse 1-3, 24539 Neumünster, DE  
(72) BADER, Mohandes, 24539 Neumünster, DE  
(74) Popp, Eugen, Dr., et al. MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **A61M 11/00** (11) **1 439 875 A1\***  
A61M 16/00  
(25) En (26) En  
(21) 02772758.5 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IE 2002/000154 31.10.2002  
(87) WO 2003/041774 2003/21 22.05.2003  
(30) 01.11.2001 IE 20010962  
21.05.2002 IE 20020407  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ABGABE VON MEDIKAMENTEN IN DAS RESPIRATORISCHE SYSTEM*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR DELIVERY OF MEDICAMENTS TO THE RESPIRATORY SYSTEM*  
• *APPAREIL ET PROCEDE D'APPORT DE MEDIKAMENTS AU SYSTEME RESPIRATOIRE*  
(71) Aerogen (Ireland) Limited, Galway Business Park, Dangan, Galway, IE  
(72) POWER, John Sylvester, Moycullen, County Galway, IE  
REGAN, Desmond John, Loughrea, County Galway, IE  
MORAN, Declan, Claregalway, County Galway, IE  
(74) O'Brien, John Augustine, et al, John A. O'Brien & Associates, Third Floor, Duncairn House, 14 Carysfort Avenue, Blackrock, Co Dublin, IE

(51) **A61M 11/04** (11) **1 439 876 A2\***  
A61M 15/00 A61K 35/78  
A61K 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 02779659.8 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/005007 31.10.2002  
(87) WO 2003/037412 2003/19 08.05.2003  
(88) 21.08.2003  
(30) 31.10.2001 GB 0126150  
(54) • *VORRICHTUNG, VERFAHREN UND WIDERSTANDSELEMENT FÜR DIE VERDUNSTUNG EINES MEDIKAMENTS*  
• *A DEVICE, METHOD AND RESISTIVE ELEMENT FOR VAPORISING A MEDICAMENT*  
• *DISPOSITIF, PROCEDE ET ELEMENT RESISTIF POUR LA VAPORISATION D'UN MEDICAMENT*  
(71) GW Pharma Limited, Porton Down Science Park, Salisbury, Wiltshire SP4 0JQ, GB  
Tyco Electronics UK Limited, Faraday Road, Dorcan, Swindon SN3 5HH, GB  
(72) WHITTLE, Brian Anthony, Hornsea, Yorkshire HU18 2QS, GB  
BOWYER, John Erwin Richard, Swindon, Wiltshire SN3 5HH, GB  
HARPER, Anthony Hamish, Swindon, Wiltshire SN3 5HH, GB  
VANHINSBERG, Anthony, Swindon, Wiltshire SN3 5HH, GB  
MELBOURNE, Christopher Robert, Swindon, Wiltshire SN3 5HH, GB  
DOWNS, David, Salisbury, Wiltshire SP4 0JQ, GB  
DAVE, Rajiv Bobby, Edgware, Middlesex HA8 9NN, GB  
(74) Draper, Martyn John, et al, Boulit Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **A61M 15/00** (11) **1 439 877 A1\***  
B65D 83/00 A61M 25/00  
B65D 83/14  
(25) En (26) En  
(21) 02777443.9 (22) 23.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/004794 23.10.2002  
(87) WO 2003/035154 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 GB 0125380  
(54) • *MEDIKAMENTENSPENDER*  
• *MEDICAMENT DISPENSER*  
• *DISTRIBUTEUR DE MEDICAMENTS*  
(71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB  
YASUDA, Hirotsugu, 1004 Lake Point Lane, Colombia, MO 65203, US  
BONVOISIN, Cecile Isabelle, Laboratoire GlaxoSmithKline, Zone Industrielle No. 2-23, Rue Lavoisier, B.P. 118, 27091 Evreux Cedex 9, FR  
(72) YASUDA, Hirotsugu, Colombia, MO 65203, US  
BONVOISIN, Cecile, Isabelle Laboratoire GlaxoSmith, B.P. 118, F-27091 Evreux Cedex 9, FR  
BRITTO, Ignatius, Loy Laboratoire GlaxoSmithKline, F-27091 Evreux Cedex 9, FR  
GREGER, Ralf, B-9700 Oudenaarde, BE  
LAROUCHE, Christophe Laboratoire GlaxoSmithKline, F-27091 Evreux Cedex 9, FR  
LO, Verna, Charlene GlaxoSmithKline, NC 27709, US  
PALMERS, Johan, B-7750 Amougies, BE  
PEYRON, Isabelle, Denise GlaxoSmithKline, F-27091 Evreux Cedex 9, FR  
VANLANDEGHEM, Anthony, B-9700 Oudenaarde, BE  
(74) Rice, Jason Neale, GlaxoSmithKline, Corporate Intellectual Property CN295.1, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

(51) **A61M 15/00** (11) **1 439 878 A2\***  
A61M 16/00 B05D 7/14  
B65D 83/06  
(25) En (26) En  
(21) 02802130.1 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/032387 10.10.2002  
(87) WO 2003/035137 2003/18 01.05.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 19.10.2001 US 344544 P  
08.10.2002 US 267013  
(54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR ABGABE EINES INHALATIONSMEDIKAMENTS*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR DISPENSING INHALATOR MEDICAMENT*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT D'ADMINISTRER UN MEDICAMENT PAR INHALATEUR*  
(71) Respirics, Inc., 6008-101 Triangle Drive, Raleigh, NC 27617, US  
(72) JOHNSON, Keith, A., Durham, NC 27707, US  
CASPER, Robert, A., Sanford, NC 27330, US  
GARDNER, David, L., Chapel Hill, NC 27514, US  
(74) Schrell, Andreas, Dr., et al, Gleiss & Grosse Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE

**A61M 15/00** → (51) A61M 11/04

**A61M 16/00** → (51) A61M 11/00

**A61M 16/00** → (51) A61M 15/00

---

**A61M 16/04** → (51) A61B 1/267

---

(51) **A61M 16/06** (11) **1 439 879 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02774740.1 (22) 22.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/011798 22.10.2002  
 (87) WO 2003/035156 2003/18 01.05.2003  
 (88) 25.03.2004  
 (30) 22.10.2001 DE 10151984  
 17.01.2002 DE 10201682  
 14.03.2002 PCT/EP02/02877

(54) • *ATEMMASKENANORDNUNG SOWIE APPLI-  
 KATIONSVORRICHTUNG UND STIRNAUFLA-  
 GEEINRICHTUNG HIERVON*  
 • *BREATHING MASK DEVICE AND APPLICA-  
 TION DEVICE AND FRONTAL SUPPORT  
 DEVICE THEREOF*  
 • *DISPOSITIF DE MASQUE RESPIRATOIRE  
 AINSI QUE DISPOSITIF D'APPLICATION ET  
 DISPOSITIF D'APPUI FRONTAL DESTINES A  
 CELUI-CI*

(71) MAP Medizin-Technologie GmbH,  
 Fraunhoferstrasse 16, 82152 Martinsried, DE

(72) LANG, Bernd, 82166 Gräfenfing, DE  
 BEINER, Achim, 80636 München, DE  
 HEIDMANN, Dieter, 82335 Berg, DE  
 VÖGELE, Harald, 82131 Gauting, DE  
 MADAUS, Stefan, 82152 Krailling, DE

(74) Rössig, Rolf, et al, Beck & Rössig European Patent  
 Attorneys Eduard-Schmid-Strasse 9, 81541  
 München, DE

---

**A61M 25/00** → (51) A61M 15/00

---

(51) **A61M 25/02** (11) **1 439 880 A1\***  
 F16L 3/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 02785076.7 (22) 22.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DK 2002/000702 22.10.2002  
 (87) WO 2003/035160 2003/18 01.05.2003  
 (30) 23.10.2001 DK 200101555  
 17.04.2002 DK 200200563

(54) • *TRAGE- UND STABILISIERUNGSVORRICH-  
 TUNG FÜR EINE FLÜSSIGKEITSTRANS-  
 PORTIERENDE ROHRLEITUNG, UND EINE  
 SOLCHE ROHRLEITUNG*  
 • *A DEVICE FOR SUPPORTING AND STABIL-  
 ISING A TUBING FOR FLUID TRANSPORT  
 AND SUCH A TUBING*  
 • *DISPOSITIF POUR SUPPORTER ET STABI-  
 LISER UN TUBE POUR LE TRANSPORT DE  
 CE FLUIDE ET TUBE DE CE TYPE*

(71) Novarix Ltd., Oxford Centre For Innovation, Mill  
 Street, Oxford OX2 0JX, GB

(72) Kagenow, Lise, London, W1G 9JR, GB

(74) HOEIBERG A/S, European Patent & Trademark  
 Attorneys Store Kongensgade 59A, 1264  
 Copenhagen K, DK

---

**A61M 31/00** → (51) A61K 33/18

(51) **A61N 1/36** (11) **1 439 881 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02776353.1 (22) 29.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/034660 29.10.2002  
 (87) WO 2003/039662 2003/20 15.05.2003  
 (30) 02.11.2001 US 5458

(54) • *STIMULATIONSVORRICHTUNG FÜR BEWE-  
 GUNGSSYNCHRONISIERUNG*  
 • *MOVEMENT TIMING STIMULATOR*  
 • *STIMULATEUR DE SYNCHRONISATION DE  
 MOUVEMENTS*

(71) Lockheed Martin Corporation, 9500 Godwin Drive,  
 Manassas, VA 20110-4122, US

(72) GESOTTI, Phillip, E., Manassas, VA 20112, US

(74) Legg, Cyrus James Grahame, ABEL & IMRAY, 20  
 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

---

(51) **A61N 1/368** (11) **1 439 882 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02776087.5 (22) 01.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/031390 01.10.2002  
 (87) WO 2003/035170 2003/18 01.05.2003  
 (30) 23.10.2001 US 47632

(54) • *PERMANENTE ATRIAL-HIS-VENTRIKULARE  
 SEQUENTIELLE BETRIEBSARTEN*  
 • *PERMANENT ATRIAL-HIS-VENTRICULAR  
 SEQUENTIAL PACING*  
 • *STIMULATION SEQUENTIELLE ATRIO-VEN-  
 TRICULAIRE PERMANENTE*

(71) Medtronic, INC., LC 340 , 710 Medtronic Parkway,  
 Minneapolis, MN 55432, US

(72) CASAVANT, David, A., Reading, MA 01867, US

(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co.,  
 European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
 Street, London EC4V 4EL, GB

---

(51) **A61N 1/40** (11) **1 439 883 A1\***  
 (25) NI (26) En  
 (21) 02770304.0 (22) 22.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 2002/000668 22.10.2002  
 (87) WO 2003/035176 2003/18 01.05.2003  
 (30) 22.10.2001 NL 1019206

(54) • *VORRICHTUNG ZUR ELEKTROMAGNETI-  
 SCHEN THERAPIE*  
 • *APPARATUS AND METHOD FOR ELECTRO-  
 MAGNETIC THERAPY*  
 • *DISPOSITIF ET PROCEDE DE THERAPIE  
 ELECTROMAGNETIQUE*

(71) Cuppen, Johannes Josephus Maria, Werfbert 12,  
 5508 HB Veldhoven, NL

(72) Cuppen, Johannes Josephus Maria, 5508 HB  
 Veldhoven, NL

(74) de Vries, Johannes Hendrik Fokke, De Vries &  
 Metman Overschiestraat 180, 1062 XK  
 Amsterdam, NL

(51) **A61N 5/06** (11) **1 439 884 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02782704.7 (22) 14.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 2002/003859 14.10.2002  
 (87) WO 2003/033071 2003/17 24.04.2003  
 (88) 04.09.2003  
 (30) 12.10.2001 DE 10150204

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM  
 ERZEUGEN VON LICHTEFFEKTEN ZUR  
 KÖRPERBESTRAHLUNG*  
 • *DEVICE AND METHOD FOR GENERATING  
 LIGHT EFFECTS*  
 • *DISPOSITIF ET PROCEDE DE PRODUC-  
 TION D'EFFETS LUMINEUX*

(71) BECKER, Matthias, Holgenbach 3, 53937  
 Schleiden, DE

BIERT, Jürgen, Wickenpädchen 3, 51427 Bergisch  
 Gladbach, DE

(72) BECKER, Matthias, 53937 Schleiden, DE

BIERT, Jürgen, 51427 Bergisch Gladbach, DE

(74) Bungartz, Klaus Peter, Patentanwaltkanzlei  
 Eupener Strasse 161 a, 50933 Köln, DE

---

**A61P 1/12** → (51) A61K 31/385

---

**A61P 1/16** → (51) A61K 31/385

---

**A61P 1/16** → (51) C07D 417/14

---

**A61P 1/18** → (51) A61K 31/385

---

**A61P 3/00** → (51) A61K 48/00

---

**A61P 3/00** → (51) C07C 233/73

---

**A61P 3/04** → (51) A61K 31/404

---

**A61P 3/06** → (51) A61K 31/404

---

**A61P 3/10** → (51) A61K 31/404

---

**A61P 5/18** → (51) A61K 38/29

---

**A61P 7/02** → (51) C07H 3/02

---

**A61P 7/10** → (51) A61K 9/00

---

**A61P 9/00** → (51) A61K 31/4152

---

**A61P 9/00** → (51) C07D 487/04

---

**A61P 13/10** → (51) A61K 31/404

---

**A61P 15/00** → (51) A61K 31/4152

---

**A61P 15/00** → (51) C07D 487/04

---

**A61P 15/02** → (51) A61K 33/18

---

**A61P 19/00** → (51) A61K 31/55

---

**A61P 19/02** → (51) C07C 311/29

---

**A61P 25/00** → (51) C07D 519/00

---

**A61P 25/04** → (51) C07D 211/70

---

**A61P 25/08** → (51) A61K 9/00

---

**A61P 25/14** → (51) A61K 31/404

---

**A61P 25/24** → (51) C07F 7/08

---

**A61P 25/28** → (51) A61K 9/127

<b>A61P 29/00</b> → (51) A61K 47/02	(30) 01.11.2001 FI 20012117	(51) <b>A63B 23/04</b> (11) <b>1 439 889 A1*</b> A61H 1/02
<b>A61P 31/00</b> → (51) A61K 31/385	(54) • <i>VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR KALIBRIERUNG DES LUFTGEHALTES EINES ATEMSCHUTZGERÄTS</i> • <i>METHOD AND APPARATUS FOR CALIBRATING AIR CONTENT OF A RESPIRATOR</i> • <i>PROCEDE ET DISPOSITIF D'ETALONNAGE DU VOLUME D'AIR FOURNI PAR UN RESPIRATEUR</i>	(25) En (26) En (21) 02777458.7 (22) 31.10.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR AL LT LV MK RO SI
<b>A61P 31/00</b> → (51) A61K 31/785	(71) Scott Health and Safety OY, PL 501, 65101 Vaasa, FI	(86) GB 2002/004944 31.10.2002 (87) WO 2003/037446 2003/19 08.05.2003 (30) 31.10.2001 GB 0126063
<b>A61P 31/12</b> → (51) A61K 33/18	(72) HIRSIMÄKI, Juha, FIN-66500 Vähäkylä, FI	(54) • <i>TRAININGSGERÄT ZUR VERMEIDUNG VON THROMBOSEN</i> • <i>EXERCISE DEVICE TO PREVENT DVT</i> • <i>DISPOSITIF D'EXERCICE POUR PREVENIR LA THROMBOSE VEINEUSE PROFONDE</i>
<b>A61P 31/12</b> → (51) C07D 417/14	(74) Kupiainen, Juhani Kalervo, Berggren Oy Ab P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI	(71) McKenzie, Noel Robertson, P.O. Box 4039, Worthing, West Sussex BN11 4DX, GB (72) McKenzie, Noel Robertson, Worthing, West Sussex BN11 4DX, GB (74) Lamb, Martin John Carstairs, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
<b>A61P 31/14</b> → (51) C07D 417/04		
<b>A61P 31/18</b> → (51) A61K 31/385		
<b>A61P 31/18</b> → (51) A61K 38/13		
(51) <b>A61P 35/00</b> (11) <b>1 439 885 A1*</b> C07C 69/16 C07D 233/54 C07D 277/24 C07D 263/32 C07D 213/30 A61K 31/415 A61K 31/44 A61K 31/42 A61K 31/425	(51) <b>A62B 18/08</b> (11) <b>1 439 887 A1*</b> (25) De (26) De (21) 02776730.0 (22) 20.09.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR AL LT LV MK RO SI	
(25) En (26) En (21) 02772277.6 (22) 06.09.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR AL LT LV MK RO SI	(86) DE 2002/003639 20.09.2002 (87) WO 2003/037439 2003/19 08.05.2003 (30) 29.10.2001 DE 10154683	(51) <b>A63C 9/00</b> (11) <b>1 439 890 A1*</b> (25) Fr (26) Fr (21) 02785579.0 (22) 31.10.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR AL LT LV MK RO SI
(86) EP 2002/010038 06.09.2002 (87) WO 2003/024529 2003/13 27.03.2003 (30) 14.09.2001 GB 0122257	(54) • <i>ATEMSCHUTZMASKE MIT VORSATZSCHEIBEN</i> • <i>PROTECTIVE RESPIRATOR WITH SHIELD ATTACHMENTS</i> • <i>MASQUE DE PROTECTION RESPIRATOIRE POURVU D'ECRANS</i>	(86) FR 2002/003764 31.10.2002 (87) WO 2003/037452 2003/19 08.05.2003 (30) 31.10.2001 FR 0114491
(54) • <i>SIMPLIFIZIERTE SARCODICTYN-DERIVATE ALS ANTI-TUMOR-MITTEL</i> • <i>SIMPLIFIED SARCODICTYN DERIVATIVES AS ANTI-TUMOR AGENTS</i> • <i>DERIVES DE SARCODICTYNE A STRUCTURE CHIMIQUE SIMPLIFIEE, UTILISES COMME AGENTS ANTITUMORAUX</i>	(71) MSA Auer GmbH, Thiemannstrasse 1, 12059 Berlin, DE (72) DAHRENDORF, Klaus-Dieter, 12205 Berlin, DE HORN, Michael, 14059 Berlin, DE KIELOW, Detlef, 12683 Berlin, DE WEBER, Wolfgang, 13403 Berlin, DE (74) Wablat, Wolfgang, Dr.Dr., Patentanwalt, Potsdamer Chaussee 48, 14129 Berlin, DE	(54) • <i>RÜCKHALTEVORRICHTUNG FÜR EINEN SCHUH AUF EINEM GLEITBRETT</i> • <i>ASSEMBLY FOR RETAINING A BOOT ON A GLIDING BOARD</i> • <i>ENSEMBLE DE RETENUE D'UNE CHAUSURE SUR UNE PLANCHE DE GLISSE</i>
(71) Pharmacia Italia S.p.A., Via Robert Koch, 1.2, 20152 Milano, IT Universita Degli Studi Di Milano, Via Festa del Perdono, 7, 20122 Milano, IT		(71) SALOMON S.A., Lieudit "La Ravoire", 74370 Metz-Tessy, FR (72) SOLDAN, Daniel, F-74600 Seynod, FR (74) Lejeune, Benoit, Salomon S.A. D.J.P.I., 74996 Annecy Cedex 09, FR
(72) MONGELLI, Nicola, I-20137 Milano, IT MENICHINCHERI, Maria, I-20124 Milano, IT CIOMEI, Marina, I-20094 Corsico, IT GENNARI, Cesare, I-20122 Milano, IT TELSER, Joachim, 42105 Wuppertal, DE BEUMER, Raphael, 31840 Hessisch Oldendorf, DE	(51) <b>A62D 5/00</b> (11) <b>1 439 888 A1*</b> A62D 7/00 (25) En (26) En (21) 02767621.2 (22) 03.09.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR AL LT LV MK RO SI	
(74) Mazzini, Giuseppe, Pharmacia Italia S.p.A. Patent Department Viale Pasteur 10, 20014 Nerviano (MI), IT		(51) <b>A63F 3/06</b> (11) <b>1 439 891 A1*</b> (25) En (26) En (21) 01975902.6 (22) 23.10.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR AL LT LV MK RO SI
<b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 7/48	(86) GB 2002/004034 03.09.2002 (87) WO 2003/037443 2003/19 08.05.2003 (30) 02.11.2001 GB 0126361	(86) CA 2001/001390 23.10.2001 (87) WO 2003/035193 2003/18 01.05.2003
<b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 9/14	(54) • <i>SCHUTZBEKLEIDUNG</i> • <i>PROTECTIVE APPAREL</i> • <i>HABILLEMENT PROTECTEUR</i>	(54) • <i>AUFREISSLOTTERIELOS</i> • <i>BREAK-OPEN LOTTERY TICKET</i> • <i>BILLET DE LOTERIE EN POCLETTE</i>
<b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 31/404	(71) The Secretary of State of Defence, DSTL, Porton Down, Salisbury, Wiltshire SP4 0JQ, GB	(71) Pollard Banknote Limited, 1499 Buffalo Place, Winnipeg, Manitoba R3T 1L7, CA (72) SCRYMGEOUR, Lyle, Harold, Oakbank, Manitoba ROE 1J1, CA BRICKWOOD, Michael, John, Winnipeg, Manitoba R3W 1H1, CA
<b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 31/4745	(72) PEARS, Laurence, Anthony DSTL, Porton Down, Wiltshire SP4 0JQ, GB RICHARDSON, Grant, Stuart DSTL, Porton Down, Wiltshire SP4 0JQ, GB HINDMARSH, Christopher, John DSTL, Porton Down, Wiltshire SP4 0JQ, GB BEADLE, Brian, Alan Medina, Keyingham Road, Hull HU12 0AL, GB	(74) Jostarmdt, Hans-Dieter, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwälte Jostarmdt - Thul, Brüsseler Ring 51, 52074 Aachen, DE
<b>A61P 39/00</b> → (51) C07D 405/12		
<b>A61P 39/06</b> → (51) A61K 47/02		
<b>A61P 43/00</b> → (51) A61K 9/72		
<b>A61P 43/00</b> → (51) A61K 47/02		
(51) <b>A62B 7/02</b> (11) <b>1 439 886 A1*</b> // (A62B18/00, A61M16:00) (25) Fi (26) En (21) 02772438.4 (22) 31.10.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR AL LT LV MK RO SI		
(86) FI 2002/000845 31.10.2002 (87) WO 2003/037436 2003/19 08.05.2003		
<b>A62D 7/00</b> → (51) A62D 5/00		<b>A63H 13/20</b> → (51) G09F 19/16

(51) **B01D 1/00** (11) **1 439 892 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02800387.9 (22) 30.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/031042 30.09.2002  
(87) WO 2003/028842 2003/15 10.04.2003  
(88) 20.11.2003  
(30) 02.10.2001 US 326910 P  
(54) • *RESTLEBENSDAUERANZEIGE*  
• *RESIDUAL LIFE INDICATOR*  
• *INDICATEUR DE DUREE VIE RESIDUELLE*  
(71) Scentzar Corporation, 213 Taylor Street,  
Fredericksburg, VA 22405-2909, US  
(72) WATSON, Edgar Jr., Grayslake, IL 60030, US  
CARAHER, Timothy W., Richmond, VA 23221, US  
BENNETT, Mindy R., Chesterfield, VA 23838, US  
ROEHL, Joseph E., Fredericksburg, VA  
22405-2909, US  
GREENFIELD, Mark, J., Richmond, VA 23225, US  
ERICSSON, Amber, J., Richmond, VA 23294, US  
(74) Petraz, Gilberto, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis  
6/2, 33100 Udine, IT

(51) **B01D 1/00** (11) **1 439 893 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02802804.1 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/033748 22.10.2002  
(87) WO 2003/039701 2003/20 15.05.2003  
(88) 21.08.2003  
(30) 23.10.2001 US 1664  
(54) • *SELEKTIVE TRENNUNG UND KONZENTRA-  
TION VON GIFTIGEN NERVENKAMPFSTOF-  
FEN*  
• *SELECTIVE SEPARATION AND CONCENT-  
RATION OF TOXIC NERVE AGENTS*  
• *FILTRATION ET CONCENTRATION SELECTI-  
VES D'AGENTS NEUROTOXIQUES*  
(71) University of Maine, 107 Maine Avenue, Bangor,  
ME 04401, US  
(72) TRIPP, Carl, P., Orono, ME 04473, US  
KANAN, Sofian, M., Old Town, ME 04468, US  
(74) Giles, Ashley Simon, Haseltine Lake & Co., Imperial  
House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**B01D 3/38** → (51) C11B 13/00

(51) **B01D 29/41** (11) **1 439 894 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02782148.7 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/032504 11.10.2002  
(87) WO 2003/037478 2003/19 08.05.2003  
(88) 28.08.2003  
(30) 30.10.2001 US 340897 P  
(54) • *VERBESSERTE AUSFÜHRUNG EINER FIL-  
TERZELLE*  
• *IMPROVED FILTER CELL DESIGN*  
• *CONCEPTION AMELIOREE D'UNE CELLULE  
FILTRANTE*  
(71) MILLIPORE CORPORATION, 80 Ashby Road,  
Bedford Massachusetts 01730, US  
(72) RENGANATH, Naren, Burlington, MA 01803, US  
PROULX, Stephen, Boxboro, MA 01719, US

(74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

**B01D 39/20** → (51) B01D 46/10

**B01D 39/20** → (51) F01N 3/022

**B01D 45/12** → (51) B01D 46/26

(51) **B01D 46/10** (11) **1 439 895 A2\***  
B01D 39/20 F01N 3/02  
(25) De (26) De  
(21) 02790297.2 (22) 18.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) EP 2002/011684 18.10.2002  
(87) WO 2003/037482 2003/19 08.05.2003  
(88) 29.01.2004  
(30) 29.10.2001 DE 10153283

(54) • *HITZEBESTÄNDIGE FILTERLAGE, FILTER-  
KÖRPER UND VERFAHREN ZU SEINER  
HERSTELLUNG*

• *HEAT-RESISTANT FILTER LAYER, FILTER  
BODY AND METHOD FOR THE PRODUC-  
TION THEREOF*

• *COUCHE FILTRANTE  
THERMORÉSISTANTE, CORPS FILTRANT  
ET PROCÉDE PERMETTANT DE LE PRO-  
DUIRE*

(71) Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH,  
Hauptstrasse 150, 53797 Lohmar, DE

(72) BRÜCK, Rolf, 51429 Bergisch Gladbach, DE  
HODGSON, Jan, 53842 Troisdorf, DE

(74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., et al,  
Patentanwälte Kahlhöfer Neumann Herzog Fiesser  
Karlstrasse 76, 40210 Düsseldorf, DE

**B01D 46/10** → (51) F01N 3/022

**B01D 46/24** → (51) F01N 3/022

(51) **B01D 46/26** (11) **1 439 896 A2\***  
B01D 45/12

(25) En (26) En  
(21) 02789264.5 (22) 24.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/034022 24.10.2002  
(87) WO 2003/037475 2003/19 08.05.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 29.10.2001 US 4526  
(54) • *ZENTRIFUGAL-FILTERVORRICHTUNG*  
• *CENTRIFUGAL FILTRATION DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE FILTRATION CENTRIFUGE*

(71) Gore Enterprise Holdings, Inc., 551 Paper Mill  
Road, P.O. Box 9206, Newark, DE 19714-9206, US

(72) CROUCH, Steven, Chapel Hill, NC 27514, US  
WRIGHT, Steve, Hillsborough, NC 27278, US  
STORM, Jeffrey, Durham, NC 27713, US  
POON, Wai, S., Hockessin, DE 19707, US  
STARK, Stephen, K., Wilmington, DE 19808, US  
THORPE, Daniel, W., Hockessin, DE 19707, US  
VOSHALL, Glenn, R., Elkton, MD 21921, US

(74) Shanks, Andrew, Cruikshank & Fairweather, 19  
Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

**B01D 53/28** → (51) B01J 20/04

(51) **B01D 57/02** (11) **1 439 897 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02801051.0 (22) 10.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/032670 10.10.2002  
(87) WO 2003/031938 2003/16 17.04.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 11.10.2001 US 328724 P  
29.10.2001 US 348228 P  
09.07.2002 US 394517 P

(54) • *VERFAHREN, ZUSAMMENSETZUNGEN UND  
AUTOMATISIERTE SYSTEME ZUM TREN-  
NEN VON SELTENEN ZELLEN VON FLUID-  
PROBEN*

• *METHODS, COMPOSITIONS, AND AUTO-  
MATED SYSTEMS FOR SEPARATING RARE  
CELLS FROM FLUID SAMPLES*

• *METHODES, COMPOSITIONS, ET SYSTE-  
MES AUTOMATISES POUR LA SEPARATION  
DES CELLULES RARES PROVENANT  
D'ECHANTILLONS DE FLUIDES*

(71) Aviva Biosciences Corporation, 11568 Sorrento  
Valley Blvd., Suite 9, San Diego, CA 92121, US

(72) YAMANISHI, Douglas, Aviva Biosciences  
Corporation, San Diego, CA 92121, US  
HUJSACK, Paul, Aviva Biosciences Corporation, San  
Diego, CA 92121, US

YANG, Zhaohuai, Aviva Biosciences Corporation,  
San Diego, CA 92121, US

XU, Junquan, Aviva Biosciences Corporation, San  
Diego, CA 92121, US

WANG, Xiaobo, Aviva Biosciences Corporation, San  
Diego, CA 92121, US

WU, Lei, Aviva Biosciences Corporation, San Diego,  
CA 92121, US

HUANG, Mingxian, Aviva Biosciences Corporation,  
San Diego, CA 92121, US

TAO, Guoliang, Aviva Biosciences Corporation, San  
Diego, CA 92121, US

CHENG, Jing, Tsinghua University, 100084 Beijing,  
CN

(74) Breese, Pierre, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris,  
FR

**B01D 61/02** → (51) C02F 1/44

**B01D 61/02** → (51) C10G 31/11

(51) **B01D 61/14** (11) **1 439 898 A1\***  
C01F 7/56 C01F 7/62

(25) En (26) En  
(21) 02775638.6 (22) 02.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 2002/001793 02.10.2002  
(87) WO 2003/037488 2003/19 08.05.2003  
(30) 01.11.2001 EP 01850185  
(54) • *BEHANDLUNG VON POLYALUMINIUMVER-  
BINDUNGEN*  
• *TREATMENT OF POLYALUMINIUM COM-  
POUNDS*  
• *TRAITEMENT DE COMPOSES DE POLYALU-  
MINIUM*

(71) AKZO Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM, 6800  
SB Arnhem, NL

(72) HULTEN, Felix, S-421 56 Västra Frölunda, SE

(74) Jönsson, Christer, Eka Chemicals AB, Patent  
Department, Box 11556, 100 61 Stockholm, SE

**B01D 65/08** → (51) C10G 31/11

<b>B01F 7/08</b>	→ (51)	B65G 33/26
<b>B01F 7/24</b>	→ (51)	B65G 33/26
<b>B01F 13/00</b>	→ (51)	B01J 19/00
<b>B01F 13/00</b>	→ (51)	B01L 3/00
<b>B01F 15/00</b>	→ (51)	B28C 5/14
<b>B01F 15/00</b>	→ (51)	B65G 33/26

(51)	<b>B01F 17/00</b>	(11)	<b>1 439 899 A2*</b>
(25)	De	(26)	De
(21)	02785296.1	(22)	24.10.2002
(84)	AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
(86)	EP 2002/011901 24.10.2002		
(87)	WO 2003/037495 2003/19 08.05.2003		
(88)	25.09.2003		
(30)	02.11.2001 DE 10154103		
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>BIOLOGISCH ABBAUBARE ZUSAMMENSETZUNGEN</li> <li>BIOLOGICALLY DEGRADABLE COMPOSITIONS</li> <li>COMPOSITIONS BIODEGRADABLES</li> </ul>		
(71)	Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE		
(72)	HELD, Uwe, 42553 Velbert, DE		
	BAUMANN, Carsten, 50933 Köln, DE		
	HELDT, Sandra, 40699 Erkrath, DE		
	SCHARES, Horst-Dieter, 40699 Erkrath, DE		
	WILLING, Andreas, 40699 Erkrath, DE		

(51)	<b>B01J 2/00</b>	(11)	<b>1 439 900 A2*</b>
(25)	En	(26)	En
(21)	02773707.1	(22)	31.10.2002
(84)	AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
	AL LT LV MK RO SI		
(86)	US 2002/031607 31.10.2002		
(87)	WO 2003/037497 2003/19 08.05.2003		
(88)	15.04.2004		
(30)	31.10.2001 US 330788 P		
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>VERFAHREN ZUM ÄTZEN VON MERKMALLEN MIT HOHEM STRECKUNGSVERHÄLTNIS</li> <li>METHOD OF ETCHING HIGH ASPECT RATIO FEATURES</li> <li>PROCEDE PERMETTANT DE GRAVER DES CARACTERISTIQUES DE GRAND ALLONGEMENT</li> </ul>		
(71)	Tokyo Electron Limited, TBS Broadcast Center, 3-6, Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP		
(72)	MOSDEN, Aelan, Poughkeepsie, NY 12603, US		
	HYLAND, Sandra, Falls Church, VA 22046, US		
	KAJIMOTO, Minoru, Kanagawa-prefecture, JP		
(74)	HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE		

(51)	<b>B01J 8/04</b>	(11)	<b>1 439 901 A1*</b>
	B01J 8/06		C07C 51/265
(25)	De	(26)	De
(21)	02767428.2	(22)	26.08.2002
(84)	AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
(86)	EP 2002/009515 26.08.2002		
(87)	WO 2003/022418 2003/12 20.03.2003		
(30)	12.09.2001 DE 10144857		
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>REAKTORANORDNUNG FÜR DIE DURCHFÜHRUNG KATALYTISCHER GASPHASENREAKTIONEN, INSBESONDERE ZUR GEWINNUNG VON PHTHALSÄUREANHYDRID</li> </ul>		

	<ul style="list-style-type: none"> <li>REACTOR ARRANGEMENT FOR CARRYING OUT CATALYTIC GAS PHASE REACTIONS, ESPECIALLY TO OBTAIN PHTHALIC ACID ANHYDRIDE</li> <li>ENSEMBLE REACTEUR DESTINE A LA MISE EN OEUVRE DE REACTIONS CATALYTIQUES EN PHASE GAZEUSE, EN PARTICULIER A LA PREPARATION D'ANHYDRIDE PHTHALIQUE</li> </ul>		
(71)	MAN DWE GmbH, Wertstrasse 17, 94469 Deggendorf, DE		
(72)	GÜTLHUBER, Friedrich, 85579 Neubiberg, DE		
(74)	Paustian, Othmar, Dr.-Ing, c/o Lieck & Partner, Widenmayerstrasse 36, 80538 München, DE		

<b>B01J 8/06</b>	→ (51)	B01J 8/04	
(51)	<b>B01J 13/00</b>	(11)	<b>1 439 902 A1*</b>
	H01L 33/00		
(25)	En	(26)	En
(21)	01274643.4	(22)	03.11.2001
(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
	AL LT LV MK RO SI		
(86)	EP 2001/012746 03.11.2001		
(87)	WO 2003/039735 2003/20 15.05.2003		
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>SOL-GEL-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PHOTOLUMINESZENTEN NANOVERBUNDMATERIALIEN UND SO HERGESTELLTE MATERIALIEN</li> <li>SOL-GEL PROCESS FOR THE MANUFACTURE OF NANOCOMPOSITE PHOTOLUMINESCENT MATERIALS AND MATERIALS THUS PRODUCED</li> <li>PROCEDE SOL-GEL DE FABRICATION DE NANOCOMPOSITES PHOTOLUMINESCENTS, ET MATERIAUX AINSI PRODUITS</li> </ul>		
(71)	Novara Technology S.R.L., Via Fauser, 4, 28100 Novara, IT		
(72)	COSTA, Lorenzo, I-27048 Sommo, IT		
	COSTA, Pier, Paolo, I-27048 Sommo, IT		
	COSTA, Fulvio, I-27048 Sommo, IT		
(74)	Weber, Wolfgang, Dr, Degussa AG Intellectual Property Management Patente und Marken Standort Hanau Postfach 13 45, 63403 Hanau, DE		

(51)	<b>B01J 13/00</b>	(11)	<b>1 439 903 A2*</b>
	C09G 1/06		C10M 169/02
	C10L 1/16		C10L 1/22
(25)	En	(26)	En
(21)	02782199.0	(22)	22.10.2002
(84)	AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
	AL LT LV MK RO SI		
(86)	US 2002/033746 22.10.2002		
(87)	WO 2003/035243 2003/18 01.05.2003		
(88)	30.10.2003		
(30)	22.10.2001 US 7496		
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>VISKOSITÄTSVERÄNDERUNG VON ERDÖL-DESTILLATEN</li> <li>VISCOSITY MODIFICATION OF PETROLEUM DISTILLATES</li> <li>MODIFICATION DE LA VISCOSITE DE DISTILLATS DE PETROLE</li> </ul>		
(71)	S. C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street, Racine, WI 53403, US		
(72)	MOODYCLIFFE, Timothy, I., Milwaukee, WI 53202, US		
(74)	Howard, Paul Nicholas, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB		

(51)	<b>B01J 19/00</b>	(11)	<b>1 439 904 A1*</b>
	B01F 13/00		
(25)	En	(26)	En
(21)	02774967.0	(22)	01.11.2002
(84)	AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
	AL LT LV MK RO SI		
(86)	GB 2002/004953 01.11.2002		
(87)	WO 2003/037502 2003/19 08.05.2003		
(30)	01.11.2001 GB 0126281		
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>EIN CHEMISCHER MIKROREAKTOR</li> <li>A MICRO-ENGINEERED CHEMICAL REACTOR</li> <li>REACTEUR CHIMIQUE FABRIQUE PAR MICRO-TECHNIQUE</li> </ul>		
(71)	AstraZeneca AB, S-151 85 Södertälje, SE		
(72)	SHAW, John, Edward, Andrew, Middlesex UB7 7AL, GB		
	SHUTE, Richard, Eden, Cheshire SK10 3HL, GB		
(74)	Leaman, Keith, fJ Cleveland, 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB		
(51)	<b>B01J 19/00</b>	(11)	<b>1 439 905 A1*</b>
	C08F 2/01		
(25)	De	(26)	De
(21)	02777321.7	(22)	21.10.2002
(84)	AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
	AL LT LV MK RO SI		
(86)	EP 2002/011754 21.10.2002		
(87)	WO 2003/037501 2003/19 08.05.2003		
(30)	02.11.2001 DE 10154045		
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON (CO)POLYMERISATEN VON OLEFINISCH UNGESÄTTIGTEN MONOMEREN</li> <li>METHOD FOR PRODUCING (CO)-POLYMERS OF OLEFINICALLY UNSATURATED MONOMERS</li> <li>PROCEDE DE PRODUCTION DE (CO)-POLYMERES A PARTIR DE MONOMERES OLEFINIQUEMENT INSATURES</li> </ul>		
(71)	BASF Coatings AG, Glasuritstrasse 1, 48165 Münster, DE		
(72)	BAUMGART, Hubert, 48163 Münster, DE		
	JUNG, Werner-Alfons, 59387 Ascheberg, DE		
	RINK, Heinz-Peter, 48153 Münster, DE		
	HAGEMEISTER, Edeltraud, 42268 Greven, DE		
	RÖCKRATH, Ulrike, 48308 Senden, DE		
(74)	Fitzner, Uwe, Dr., Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE		
(51)	<b>B01J 20/04</b>	(11)	<b>1 439 906 A1*</b>
	B01D 53/28		B01J 20/28
(25)	Fr	(26)	Fr
(21)	02774720.3	(22)	16.10.2002
(84)	AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
	AL LT LV MK RO SI		
(86)	EP 2002/011602 16.10.2002		
(87)	WO 2003/035247 2003/18 01.05.2003		
(30)	19.10.2001 FR 0113626		
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>TROCKNUNGSMITTEL, VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG UND DESSEN VERWENDUNG</li> <li>DESICCANT MASS, METHOD FOR OBTAINING SAME AND USE THEREOF</li> <li>MASSE DESSICATIVE, PROCEDE POUR SON OBTENTION ET SON UTILISATION</li> </ul>		
(71)	SOLVAY (Société Anonyme), Rue du Prince Albert, 33, 1050 Bruxelles, BE		
(72)	BLONDEL, Jean-Marie, F-54000 NANCY, FR		

- (74) Jacques, Philippe, et al, Solvay (Société Anonyme), Rue de Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE
- B01J 20/28** → (51) B01J 20/04
- B01J 23/30** → (51) B01J 35/00
- B01J 23/36** → (51) C07C 29/00
- B01J 23/52** → (51) B01J 23/68
- (51) **B01J 23/68** (11) **1 439 907 A1\***  
B01J 23/52 C07C 51/25  
C07C 51/215
- (25) En (26) En  
(21) 02755310.6 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/004018 04.09.2002  
(87) WO 2003/033138 2003/17 24.04.2003  
(30) 16.10.2001 GB 0124835  
13.08.2002 GB 0218870
- (54) • *KATALYSATOR FÜR DIE ETHANOXIDATION UND VERFAHREN FÜR SEINE VERWENDUNG*  
• *ETHANE OXIDATION CATALYST AND PROCESS UTILISING THE CATALYST*  
• *CATALYSEUR POUR L'OXYDATION D'ETHANE ET PROCEDE UTILISANT CE CATALYSEUR*
- (71) BP Chemicals Limited, Britannic House, 1 Finsbury Circus, London EC2M 7BA, GB
- (72) ELLIS, Brian, Middlesex TW16 6HJ, GB
- (74) Brooke, Caron, BP International Limited, Patents & Agreements, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB
- B01J 27/186** → (51) B01J 27/188
- (51) **B01J 27/188** (11) **1 439 908 A1\***  
B01J 37/08 C07C 51/215  
C07C 57/04 C07C 57/145  
B01J 27/186 B01J 27/199
- (25) En (26) En  
(21) 02802830.6 (22) 04.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/035235 04.11.2002  
(87) WO 2003/039745 2003/20 15.05.2003  
(30) 02.11.2001 US 335316 P  
23.08.2002 US 405575 P  
01.11.2002 US 286066
- (54) • *POLYOXOMETALLATKATALYSATOREN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CARBONSÄUREN DURCH KATALYSIERTE PARTIALOXIDATION VON ALKANEN*  
• *POLYOXOMETALLATE CATALYSTS AND METHOD FOR THE PRODUCTION OF CARBOXYLIC ACIDS BY CATALYSED PARTIAL OXIDATION OF ALKANES*  
• *CATALYSEURS DE POLYOXOMETALLATE ET PROCEDE DE PRODUCTION D'ACIDES CARBOXYLIQUES PAR OXYDATION PARTIELLE CATALYSEE D'ALCANES*
- (71) CALIFORNIA INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 1200 East California Boulevard, Pasadena, California 91125, US
- (72) DAVIS, Mark, E., Pasadena, CA 91105, US  
DILLON, Christopher, J., San Rafael, CA 94901, US  
HOLLES, Joseph, H., Houghton, MI 49931, US  
LABINGER, Jay, Claremont, CA 91711, US  
BRAIT, Axel, Pasadena, CA 91106, US
- (74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- B01J 27/199** → (51) B01J 27/188
- B01J 27/224** → (51) B01J 35/00
- B01J 27/26** → (51) C08G 18/48
- (51) **B01J 35/00** (11) **1 439 909 A1\***  
B01J 23/30 B01J 27/224
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 02795349.6 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2002/003697 28.10.2002  
(87) WO 2003/037509 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 FR 0113984
- (54) • *PHOTOKATALYSATOR UND ABGASREINIGUNGSVERFAHREN*  
• *PHOTOCATALYST AND A METHOD OF PURIFYING GASEOUS EFFLUENTS*  
• *PHOTOCATALYSEUR ET PROCEDE DE PURIFICATION D'EFFLUENTS GAZEUX*
- (71) SICAT, 14, avenue Hoche, 75008 Paris, FR  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR  
Université Louis Pasteur de Strasbourg, 4, rue Blaise Pascal, F-67000 Strasbourg, FR
- (72) SPITZER-KELLER, Valérie, F-67200 Strasbourg, FR  
BERNHARDT, Pierre, F-67190 Heiligenberg, FR  
PHAM-HUU, Cuong, F-67700 Savernes, FR  
GARIN, Francois, F-67300 Schiltigheim, FR  
LEDOUX, Marc, F-67000 Strasbourg, FR  
PHAM-HUU, Charlotte, F-67700 Savernes, FR
- (74) Pigasse, Daniel, Pechiney, Immeuble "SIS" 217, cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR
- B01J 37/08** → (51) B01J 27/188
- B01L 1/02** → (51) G21F 7/047
- (51) **B01L 3/00** (11) **1 439 910 A2\***  
B01F 13/00
- (25) En (26) En  
(21) 02807358.3 (22) 26.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/023927 26.07.2002  
(87) WO 2003/093168 2003/46 13.11.2003  
(88) 13.05.2004  
(30) 26.07.2001 US 308169 P  
11.07.2002 US 395257 P
- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM MISCHEN IN EINER MIKROFLUIDEN VORRICHTUNG*  
• *SYSTEM AND METHODS FOR MIXING WITHIN A MICROFLUIDIC DEVICE*  
• *SYSTEME ET PROCEDES PERMETTANT D'EFFECTUER DES MELANGES DANS UN DISPOSITIF MICROFLUIDIQUE*
- (71) Motorola, Inc., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) GALLAGHER, Sean, Upland, CA 91786, US  
DRUYOR-SANCHEZ, Roberta, Mesa, AZ 85203, US  
CHAN, Yuk-Tong, Scottsdale, AZ 85259, US  
DORRIS, David, Glenview, IL 60025, US  
DUES, Lawrence, Chandler, AZ 85224, US  
DELACERDA, Alan, Paul, Chandler, AZ 85225, US  
SIMONSON, Norb, Mesa, AZ 85202, US  
ANDERSON, Clifford, Lynde, Hunt, Tempe, AZ 85282, US
- FRANCISKOVICH, Philip, Phoenix, AZ 85044-6057, US  
KAHN, Peter Albert, Phoenix, AZ 85048, US
- (74) Franks, Barry Gerard, et al, Amersham plc, Amersham Place, Little Chalfont, Bucks. HP7 9NA, GB
- B01L 7/00** → (51) G01N 35/00
- B03C 1/01** → (51) H01F 1/00
- (51) **B03C 3/16** (11) **1 439 911 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02784323.4 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/034623 28.10.2002  
(87) WO 2003/037518 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 US 36019
- (54) • *FLÜSSIGKEIT ZUR VERWENDUNG IN EINER VORRICHTUNG ZUR LUFT REINIGUNG*  
• *FLUID UTILIZED IN APPARATUS FOR PURIFYING AIR*  
• *FLUIDE UTILISE DANS UN APPAREIL DE PURIFICATION D'AIR*
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) WILLEY, Alan, David, Cincinnati, OH 45215, US  
GARSTEIN, Vladimir, Cincinnati, OH 45241, US  
VERHOFF, Marta, Lea, Cincinnati, OH 45247, US  
YAZICI, Mehmet, Suha, Parma Heights, OH 44130, US
- (74) Canonici, Jean-Jacques, NV Procter & Gamble Services Company SA, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE
- (51) **B03C 3/16** (11) **1 439 912 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02786565.8 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/034625 28.10.2002  
(87) WO 2003/037520 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 US 39854
- (54) • *DYNAMISCHER ELEKTROSTATISCHER FILTER ZUR REINIGUNG VON LUFT UNTER VERWENDUNG VON ELEKTRISCH GELADENEN FLÜSSIGKEITSTRÖPFCHEN*  
• *DYNAMIC ELECTROSTATIC FILTER APPARATUS FOR PURIFYING AIR USING ELECTRICALLY CHARGED LIQUID DROPLETS*  
• *APPAREIL DE FILTRATION ELECTROSTATIQUE DYNAMIQUE POUR PURIFIER L'AIR AU MOYEN DE GOUTTELETTES LIQUIDES CHARGEES ELECTRIQUEMENT*
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) WILLEY, Alan, David, Cincinnati, OH 45215, US  
GARTSTEIN, Vladimir, Cincinnati, OH 45241, US  
GAW, Chinto, Benjamin, Cincinnati, OH 45244, US
- (74) Veronese, Pancrazio, Procter & Gamble Italia S.p.A. Italian Research Center Via Aterno 92/94, 66020 Sambuceto di San Giovanni Teatino (Chieti), IT

(51) **B03C 3/41** (11) **1 439 913 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01976563.5 (22) 23.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2001/001975 23.10.2001  
(87) WO 2003/035263 2003/18 01.05.2003  
(54) • *SPRÜHELEKTRODE*  
• *DISCHARGE ELECTRODE*  
• *ELECTRODE DE DECHARGE*  
(71) Geecom (Pty) Limited, 1490 Mailship Street, Laser  
Park, 2040 Honeydew Ext. 5, ZA  
(72) MISCHKULNIG, August, Fritz, 2195 Johannesburg,  
ZA  
(74) Bucks, Teresa Anne, et al, BOULT WADE TENNANT,  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

(51) **B04B 5/12** (11) **1 439 914 A1\***  
F01M 11/03 F01M 13/04  
(25) En (26) En  
(21) 02802403.2 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 2002/001971 30.10.2002  
(87) WO 2003/037521 2003/19 08.05.2003  
(30) 01.11.2001 SE 0103631  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR GLEICHZEITIGEN REI-  
NIGUNG EINER FLÜSSIGKEIT UND EINES  
GASES*  
• *AN APPARATUS FOR SIMULTANEOUS  
CLEANING OF A LIQUID AND A GAS*  
• *APPAREIL DE NETTOYAGE SIMULTANE  
D'UN GAZ ET D'UN LIQUIDE*  
(71) Alfa Laval Corporate AB, Box 73, 22100 Lund, SE  
(72) HÄLLGREN, Ingvar, S-147 41 TUMBA, SE  
LARSSON, Leif, S-147 00 TUMBA, SE  
LJUNGTSRÖM, Rolf, S-610 73 VAGNHÄRAD, SE  
(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High  
Holborn, London, WC1V 7LE, GB

(51) **B05B 7/06** (11) **1 439 915 A1\***  
B05B 7/10  
(25) En (26) En  
(21) 02801828.1 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 2002/001593 21.10.2002  
(87) WO 2003/035271 2003/18 01.05.2003  
(30) 22.10.2001 US 1408  
(54) • *SPRÜHDÜSE FÜR WIEDERBEFEUCH-  
TUNGS-SPRITZVORRICHTUNG*  
• *SPRAYING NOZZLE FOR REWET SHOW-  
ERS*  
• *BUSE D'ATOMISATION DESTINEE A DES  
RINCEURS DE REHUMIDIFICATION*  
(71) ABB, Inc., 122-980 West 1st Street, North  
Vancouver, British Columbia V7P 3N4, CA  
(72) DUAN, Shizhong, Coquitlam, British Columbia V3B  
2V9, CA  
(74) Marks, Frank, ABB Patent GmbH, Oberhausener  
Strasse 33, 40472 Ratingen, DE

**B05B 7/10** → (51) B05B 7/06**B05C 5/04** → (51) B05C 11/10**B05C 11/02** → (51) H01L 21/00

(51) **B05C 11/10** (11) **1 439 916 A1\***  
B05C 5/04  
(25) En (26) En  
(21) 02789257.9 (22) 23.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/033892 23.10.2002  
(87) WO 2003/037527 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 US 345886 P  
29.10.2001 US 345887 P  
(54) • *SCHMELZKLEBSTOFF-AUFTRAGSVOR-  
RICHTUNG MIT EINEM ZENTRAL ANGE-  
ORDNETEN VERTEILER UND MÖGLICH-  
KEIT ZUR LOKALEN BEHEIZUNG*  
• *HOT MELT ADHESIVE SYSTEM HAVING  
CENTRALIZED MANIFOLD AND ZONE HEAT-  
ING CAPABILITY*  
• *SYSTEME ADHESIF THERMOFUSIBLE PRE-  
SENTANT UN COLLECTEUR CENTRAL ET  
UNE CAPACITE DE CHAUFFAGE DIVISE*  
(71) NORDSON CORPORATION, 28601 Clemens Road,  
Westlake, Ohio 45145-1119, US  
(72) JETER, David, R., Woodstock, GA 30188, US  
ANDEL, David, F., Lawrenceville, GA 30243, US  
(74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB

(51) **B05C 11/10** (11) **1 439 917 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02802438.8 (22) 08.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/032210 08.10.2002  
(87) WO 2003/037526 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 US 346145 P  
(54) • *SIEB UND FÜLLSTANDSENSOR FÜR EIN  
SYSTEM ZUR ABGABE VON SCHMELZKLE-  
BER*  
• *STRAINER AND LEVEL INDICATOR FOR A  
HOT MELT ADHESIVE SYSTEM*  
• *FILTRE ET INDICATEUR DE NIVEAU DESTI-  
NES A UN SYSTEME D'ADHESIF THER-  
MOFUSIBLE*  
(71) NORDSON CORPORATION, 28601 Clemens Road,  
Westlake, Ohio 44145-1119, US  
(72) JETER, David, R., Woodstock, GA 30188, US  
(74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB

**B05D 7/14** → (51) A61M 15/00**B06B 1/02** → (51) G01H 11/06

(51) **B08B 3/12** (11) **1 439 918 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02779522.8 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/012179 31.10.2002  
(87) WO 2003/037538 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 DE 10153701  
(54) • *ANORDNUNG ZUR ULTRASCHALLREINI-  
GUNG VON MEHREREN NEBENEINANDER  
VERLAUFENDEN&COMMA; STRANGF RMI-  
GEN ERZEUGNISSEN&COMMA; WIE Z&PE  
RIOD;B&PERIOD; DR HTE&COMMA; PRO-  
FILE UND ROHRE*

• *ULTRASONIC CLEANING SYSTEM FOR  
CLEANING A PLURALITY OF PARALLEL  
EXTENDING, STRAND-LIKE PRODUCTS,  
SUCH AS FOR EXAMPLE WIRES, PROFILES  
AND PIPES*  
• *DISPOSITIF POUR NETTOYER PAR ULTRA-  
SONS PLUSIEURS PRODUITS ADJACENTS  
SE PRESENTANT SOUS FORME DE  
CORDONS, TELS QUE DES FILS, DES PRO-  
FILES ET DES TUBES*

(71) Hielscher Systems GmbH, Warthestr. 21, 14513  
Teltow, DE  
(72) HIELSCHER, Holger, 14532 Stahnsdorf, DE  
(74) Hengelhaupt, Jürgen D., Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwälte, Gulde Hengelhaupt Ziebig &  
Schneider, Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin,  
DE

(51) **B21B 1/46** (11) **1 439 919 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02785255.7 (22) 19.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/011727 19.10.2002  
(87) WO 2003/039775 2003/20 15.05.2003  
(30) 03.11.2001 DE 10154138  
(54) • *VERFAHREN UND GIESSWALZANLAGE  
ZUM HERSTELLUNG VON STAHLBAND*  
• *METHOD AND CASTING/ROLLING MILL  
FOR PRODUCING STEEL STRIPS*  
• *PROCEDE ET INSTALLATION DE LAMINAGE  
DE COULEE POUR LA REALISATION DE  
FEUILLARD D'ACIER*  
(71) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-  
Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) THOMANEK, Erik, 40549 Düsseldorf, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte,  
Müller-Grosse-Pollmeier-Valentin-Gihske,  
Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

(51) **B21D 5/14** (11) **1 439 920 A1\***  
// B21D11:10  
(25) Sv (26) En  
(21) 02778130.1 (22) 18.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 2002/001689 18.09.2002  
(87) WO 2003/041886 2003/21 22.05.2003  
(30) 27.09.2001 SE 0103229  
(54) • *VERFAHREN ZUM BIEGEN VON METALL-  
DACHPLATTEN UND BIEGEVORRICHTUNG*  
• *A METHOD OF BENDING METAL ROOFING  
SHEETS AND A BENDING APPARATUS*  
• *PROCEDE DE CINTRAGE DE TOLES DE  
TOIT METALLIQUE ET APPAREIL DE CIN-  
TRAGE*

(71) ORTIC AB, Tunavägen 290, 781 23 Borlänge, SE  
(72) INGVARSSON, Lars, S-784 54 Borlänge, SE  
(74) Aslund, Roland, Avesta Patentbyrå P.O. Box 99,  
77501 Krylbo, SE

(51) **B21D 28/12** (11) **1 439 921 A1\***  
// B21D28:10  
(25) En (26) En  
(21) 02773047.2 (22) 24.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NO 2002/000386 24.10.2002  
(87) WO 2003/035300 2003/18 01.05.2003  
(30) 25.10.2001 NO 20015217



- (54) • VERFAHREN UND WERKZEUG ZUR BEREITSTELLUNG VON KONVEXITÄTEN
  - METHOD AND TOOL FOR PROVIDING CONVEXITIES
  - PROCEDE ET OUTIL POUR FORMER DES CONVEXITES
- (71) Sundhagen, Lena, Fürstveien 34, 1367 Snaroya, NO
- (72) SUNDHAGEN, Gunnar, N-2008 Fjerdingby, NO
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

**B21D 43/02** → (51) B21D 43/11

- (51) **B21D 43/11** (11) **1 439 922 A2\***  
B21D 43/02
- (25) De (26) De
- (21) 02802271.3 (22) 28.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 2002/004031 28.10.2002
- (87) WO 2003/037543 2003/19 08.05.2003
- (88) 18.09.2003
- (30) 30.10.2001 DE 10153481
- (54) • GREIFZANGENLOSER TAFELTRANSPORT MIT HOHER GESCHWINDIGKEIT
- HIGH-SPEED SHEET FEEDING WITHOUT GRIP PLIERS
- TRANSPORT DE FEUILLES A HAUTE VITESSE SANS PINCES DE PREHENSION
- (71) AMCOR LIMITED, 679 Victoria Street, Abbotsford, Victoria 3067, AU
- (72) VON ALLWOERDEN, Gerd, 30900 Wedemark, DE
- (74) Leonhard, Frank Reimund, Dipl.-Ing., et al, Leonhard - Olgemöller - Fricke Patentanwälte Postfach 10 09 62, 80083 München, DE

- (51) **B21D 53/00** (11) **1 439 923 A1\***  
B25F 5/02
- (25) En (26) En
- (21) 01990128.9 (22) 02.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/047918 02.11.2001
- (87) WO 2003/043760 2003/22 30.05.2003
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER ENTWICKLUNGSWALZE
- METHOD OF MANUFACTURING A DEVELOPER ROLLER
- PROCEDE DE FABRICATION D'UN CYLINDRE DE DEVELOPEUSE
- (71) Static Control Components, Inc., 3010 Lee Avenue, P.O. Box 152, Sanford, NC 27331, US
- (72) SWARTZ, Edwin, Sanford, NC 27330, US
- (74) THOMAS, Eugene, H., Sanford, NC 27330, US
- (74) Behnisch, Werner, Dr., Reinhard-Skuhra-Weise & Partner GbR, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

**B21F 3/02** → (51) B21F 11/00

- (51) **B21F 11/00** (11) **1 439 924 A1\***  
B21F 3/02
- (25) En (26) En
- (21) 02775868.9 (22) 18.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/029694 18.09.2002
- (87) WO 2003/035302 2003/18 01.05.2003
- (30) 23.10.2001 US 4189

- (54) • MEHRFACHDRAHTZUFUHR FÜR FEDERWICKELMASCHINE UND -VERFAHREN
- MULTIPLE WIRE FEED FOR SPRING COILING MACHINE AND METHOD
- ALIMENTATION A PLUSIEURS FILS POUR MACHINE A ENROULER LES RESSORTS
- (71) L & P Property Management Company, 4095 Firestone Boulevard, South Gate, CA 90280, US
- (72) Hresc, Stjepan, 40323 Prelog, HR
- Gecic, Josip, 48000 Koprivnica, HR
- Duras, Branko, 42223 Varazdinske Toplice, HR
- (74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**B21H 3/04** → (51) B21H 5/02

- (51) **B21H 5/02** (11) **1 439 925 A1\***  
B21H 3/04 B21H 7/18
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02779617.6 (22) 07.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2002/002821 07.08.2002
- (87) WO 2003/013758 2003/08 20.02.2003
- (30) 07.08.2001 FR 0110551
- (54) • KALTFORMWERKZEUG, -MASCHINE UND -VERFAHREN
- COLD FORMING TOOL, MACHINE AND METHOD
- OUTIL, MACHINE ET PROCEDE DE FRO-MAGE A FROID
- (71) Escofier Technologie (SAS), 11 rue Paul Sabatier, 71100 Chalons-sur-Saône, FR
- (72) MONOT, Philippe, F-71350 Bragny sur Saône, FR
- (74) Richebourg, Michel François, Cabinet Michel Richebourg, "Le Clos du Golf", 69, rue Saint-Simon, 42000 Saint Etienne, FR

**B21H 7/18** → (51) B21H 5/02

- (51) **B22D 11/06** (11) **1 439 926 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02766948.0 (22) 13.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 2002/001257 13.09.2002
- (87) WO 2003/024644 2003/13 27.03.2003
- (30) 14.09.2001 US 322261 P
- (54) • STAHLBANDGIESSEN
- CASTING STEEL STRIP
- FEUILLARD D'ACIER DE COULAGE
- (71) NUCOR CORPORATION, 2100 Rexford Road, Charlotte, NC 28211, US
- (72) BLEJDE, Walter, Brownsburg, IN 46112, US
- (74) MAHAPATRA, Rama Ballav, Indianapolis, IN 46254, US
- STREZOV, Lazar, Adamstown Heights, New South Wales 2289, AU
- (74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB

**B22D 11/06** → (51) C22F 1/047

- (51) **B22D 19/00** (11) **1 439 927 A1\***  
F02F 7/00 F02F 1/10
- (25) De (26) De
- (21) 02774575.1 (22) 06.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) EP 2002/009980 06.09.2002
- (87) WO 2003/037551 2003/19 08.05.2003

- (30) 31.10.2001 DE 10153720
- (54) • ZYLINDERKURBELGEHÄUSE MIT EINER ZYLINDERLAUFBUCHSE UND GIESSWERKZEUG
- CYLINDER CRANKCASE HAVING A CYLINDER SLEEVE, AND CASTING TOOL
- CARTER DE VILEBREQUIN DE CYLINDRE COMPORTANT UNE CHEMISE DE CYLINDRE ET OUTIL DE COULAGE
- (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) RÜCKERT, Franz, 73760 Ostfildern, DE
- SCHÄFER, Helmut, 71394 Kernen, DE
- STOCKER, Peter, 71560 Sulzbach, DE
- STORZ, Oliver, 73776 Altbach, DE
- (74) Närger, Ulrike, DaimlerChrysler AG Intellectual Property Management, IPM - C 106, 70546 Stuttgart, DE

**B22F 9/20** → (51) C22B 34/24

- (51) **B23B 5/02** (11) **1 439 928 A1\***  
B23B 31/40 B23Q 11/00  
B23Q 7/04
- (25) En (26) En
- (21) 02745345.5 (22) 03.06.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/006055 03.06.2002
- (87) WO 2002/098589 2002/50 12.12.2002
- (30) 06.06.2001 IT PD20010135
- (54) • KUPPLUNGSVORRICHTUNG INSBESONDERE FÜR KRAFTFAHRZEUGRÄDER BEI DER OBERFLÄCHENBEARBEITUNG
- COUPLING DEVICE PARTICULARLY FOR VEHICLE WHEELS UNDERGOING SURFACE FINISHING
- DISPOSITIF D'ACCOUPLLEMENT SPECIFIQUEMENT CONCU POUR DES ROUES DE VEHICULE SOUMISES A UNE FINITION DE SURFACE
- (71) BBS Riva S.p.A., Via Collegio, 10, 44030 RO - Frazione Ruina, IT
- (72) BAUMGARTNER, Heinrich, Georg, 77761 Schiltach, DE
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**B23B 5/08** → (51) A61L 15/00

**B23B 5/26** → (51) A61L 15/00

- (51) **B23B 27/04** (11) **1 439 929 A1\***  
(25) De (26) De
- (21) 02804856.9 (22) 21.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) EP 2002/009327 21.08.2002
- (87) WO 2003/051563 2003/26 26.06.2003
- (30) 31.10.2001 DE 10153646
- (54) • WERKZEUGHALTER FÜR SCHNEIDKORPER
- TOOL HOLDER FOR CUTTING BODIES
- PORTE-OUTIL POUR CORPS TRANCHANT
- (71) HARTMETALL-WERKZEUGFABRIK PAUL HORN GMBH, Unter dem Holz 33-35, 72072 Tübingen, DE
- (72) OETTL, Matthias, 72585 Riederich, DE
- (74) Bartels, Martin Erich Arthur, Patentanwälte Bartels und Partner, Lange Strasse 51, 70174 Stuttgart, DE

**B23B 31/40** → (51) B23B 5/02

**B23C 3/13** → (51) H01L 21/304

**B23D 47/04** → (51) B28D 1/04

---

**B23F 9/00** → (51) B23F 15/06

---

(51) **B23F 15/06** (11) **1 439 930 A2\***  
B23F 9/00

(25) En (26) En  
(21) 02763640.6 (22) 17.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/029357 17.09.2002  
(87) WO 2003/024652 2003/13 27.03.2003  
(88) 08.05.2003  
(30) 17.09.2001 US 323041 P

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES GEKRÜMMTEN ZAHNS*  
• *APPARATUS AND METHODS FOR PRODUCING A CURVED TOOTH*  
• *APPAREIL ET PROCÉDES DESTINÉS À PRODUIRE UNE DENTURE CURVILIGNE*

(71) Makino, Inc., 7680 Innovation Way, Mason, OH 45040-8003, US  
(72) HYATT, Gregory, Aaron, West Chester, OH 45069, US  
(74) Hedley, Nicholas James Matthew, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

---

(51) **B23K 1/005** (11) **1 439 931 A1\***  
B23K 26/10

(25) De (26) De  
(21) 02782724.5 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/003891 15.10.2002  
(87) WO 2003/035318 2003/18 01.05.2003  
(30) 20.10.2001 DE 10151828

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM LASERSTRAHLLÖTEN, INSBESONDERE LASERSTRAHLHARTLÖTEN*  
• *DEVICE AND METHOD FOR LASER BEAM SOLDERING, IN PARTICULAR, LASER BEAM HARD SOLDERING*  
• *DISPOSITIF ET PROCÉDE DE BRASAGE PAR FAISCEAU LASER, NOTAMMENT BRASAGE FORT PAR FAISCEAU LASER*

(71) Erlas Erlanger Lasertechnik GmbH, Schallershofer Strasse 108, 91056 Erlangen, DE  
(72) NEGENDANCK, Matthias, 90411 Nürnberg, DE  
SCHWAB Jürgen, 90574 Rosstal, DE  
KUGLER, Peter, 90419 Nürnberg, DE  
(74) Köhler, Walter, Dr.-Ing., et al, Louis, & Pöhla, & Lohrenz Patentanwälte P.O. Box 30 55, 90014 Nürnberg, DE

---

(51) **B23K 10/00** (11) **1 439 932 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02802460.2 (22) 24.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034005 24.10.2002  
(87) WO 2003/038850 2003/19 08.05.2003  
(88) 30.10.2003  
(30) 31.10.2001 US 999477

(54) • *EINRICHTUNG ZUM PLASMASCHNEIDEN VON MATERIAL MIT EINEM SPEZIFISCH ABGESTIMMTEN ELEKTROMAGNETISCHEN HOCHFREQUENZFELDGENERATOR*

• *DEVICE FOR PLASMA INCISION OF MATTER WITH A SPECIFICALLY TUNED RADIOFREQUENCY ELECTROMAGNETIC FIELD GENERATOR*  
• *DISPOSITIF D'INCISION PAR PLASMA D'UNE MATIÈRE COMPRENANT UN GÉNÉRATEUR DE CHAMPS ÉLECTROMAGNÉTIQUES DE RADIOFREQUENCES SYNTONISÉES DE MANIÈRE SPÉCIFIQUE*

(71) Fugo, Richard J., 1507 Plymouth Boulevard, Plymouth Meeting, PA 19462, US  
Coccio, Damian, 2139 Yarnall Road, Pottstown, PA 19464, US  
(72) Fugo, Richard J., Plymouth Meeting, PA 19462, US  
Coccio, Damian, Pottstown, PA 19464, US  
(74) W.P. THOMPSON & CO., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

---

**B23K 20/02** → (51) B30B 15/34

---

**B23K 20/12** → (51) B23K 31/02

---

**B23K 26/10** → (51) B23K 1/005

---

(51) **B23K 31/02** (11) **1 439 933 A1\***  
B23K 37/08 B23K 20/12  
B24B 39/00 C21D 7/08

(25) En (26) En  
(21) 02780568.8 (22) 01.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/035214 01.11.2002  
(87) WO 2003/039804 2003/20 15.05.2003  
(30) 02.11.2001 US 335739 P

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER SCHWEISSVERBINDUNG MIT MUSTER BILDENDEN RESTDRUCKSPANNUNGEN*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR FORMING WELD JOINTS HAVING COMPRESSIVE RESIDUAL STRESS PATTERNS*  
• *APPAREIL ET PROCÉDE DE FORMATION DE JOINTS SOUDES PRÉSENTANT DES MOTIFS DE CONTRAINTE RÉSIDUELLE DE COMPRESSION*

(71) The Boeing Company, 100 North Riverside Plaza, Chicago, IL 60606-1596, US  
Lambda Research, Inc., 5521 Fair Lane, Cincinnati, OH 45227-3465, US  
(72) JAMES, Michael, Royston, Thousand Oaks, CA 91320, US  
MAHONEY, Murray, W., Camarillo, CA 93010, US  
WALDRON, Douglas, J., Fountain Valley, CA 92708, US  
(74) PREVEY, Paul, S., III, Cincinnati, OH 45246, US  
Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., Patentanwälte Kahlhöfer Neumann Herzog Fiesser Karlstrasse 76, 40210 Düsseldorf, DE

---

**B23K 37/08** → (51) B23K 31/02

---

(51) **B23Q 1/54** (11) **1 439 934 A1\***  
B25J 17/02

(25) De (26) De  
(21) 02782901.9 (22) 14.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011466 14.10.2002  
(87) WO 2003/037562 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 DE 10153854

(54) • *VORRICHTUNG ZUR FÜNFACHSIGEN BEWEGUNG UND/ODER POSITIONIERUNG EINES OBJEKTES*  
• *DEVICE FOR THE DISPLACEMENT AND/OR POSITIONING OF AN OBJECT IN FIVE AXES*  
• *DISPOSITIF DE DÉPLACEMENT ET/OU DE POSITIONNEMENT D'UN OBJET SELON CINQ AXES*

(71) Metrom Mechatronische Maschinen GmbH, Annaberger Str. 240, 09125 Chemnitz, DE  
FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
(72) SCHWAAR, Claudia, 09232 Hartmannsdorf, DE  
NEUGEBAUER, Reimund, 01462 Dresden, DE  
SCHWAAR, Michael, 09232 Hartmannsdorf, DE  
(74) Klitzsch, Gottfried, et al, Patentanwälte Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

---

**B23Q 7/04** → (51) B23B 5/02

---

**B23Q 11/00** → (51) B23B 5/02

---

**B24B 7/22** → (51) B28D 1/04

---

(51) **B24B 21/04** (11) **1 439 935 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02802846.2 (22) 04.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/035398 04.11.2002  
(87) WO 2003/041126 2003/20 15.05.2003  
(88) 06.11.2003  
(30) 02.11.2001 US 350214 P

(54) • *ELEKTROCHEMISCH-MECHANISCHE VERARBEITUNG MIT VORRÜCKBARER BÜRSTE*  
• *ELECTROCHEMICAL MECHANICAL PROCESSING WITH ADVANCIBLE SWEEPER*  
• *TRAITEMENT ÉLECTROCHIMIQUE MÉCANIQUE AVEC DISPOSITIF DE BALAYAGE AVANCANT*

(71) Nutool, Inc., 1656 McCandless Drive, Milpitas, CA 95035, US  
(72) BASOL, Bulent, M., Manhattan Beach, CA 90266, US  
YAKUPOGLU, Halit, N., Corona, CA 92879, US  
UZOH, Cyprian, E., Milpitas, CA 95035, US  
TALIEH, Homayoun, San Jose, CA 95138, US  
(74) Freeman, Avi, W.H. Beck, Greener & Co., 7 Stone Buildings, Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

---

**B24B 39/00** → (51) B23K 31/02

---

**B24D 3/14** → (51) C03C 10/02

---

(51) **B25B 7/00** (11) **1 439 936 A1\***  
B25B 7/06

(25) En (26) En  
(21) 02766434.1 (22) 30.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/031200 30.09.2002  
(87) WO 2003/028953 2003/15 10.04.2003  
(30) 01.10.2001 US 326612 P

(54) • *BANDVERANKERTES HANDWERKZEUG*  
• *TETHERED HAND TOOL*  
• *OUTIL À MAIN ATTACHÉ*

(71) Malvini, Phillip Joseph, 981 Glenridge Drive, San Jose, CA 95136, US

- Cornell, Daniel S., 334 State Street, Suite 202, Los Altos, CA 94022, US
- (72) Malvini, Phillip Joseph, San Jose, CA 95136, US  
Cornell, Daniel S., Los Altos, CA 94022, US
- (74) Stainthorpe, Vanessa Juliet, et al, Harrison Goddard Foote Fountain Precinct Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB

**B25B 7/06** → (51) B25B 7/00

- (51) **B25B 11/00** (11) **1 439 937 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02782092.7 (22) 02.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/031348 02.10.2002  
(87) WO 2003/028954 2003/15 10.04.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 02.10.2001 US 326432 P  
07.12.2001 US 17186
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HANDHABUNG VON ZERBRECHLICHEN OBJEKTEN UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *DEVICE AND METHOD FOR HANDLING FRAGILE OBJECTS, AND MANUFACTURING METHOD THEREOF*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE MANIPULATION D'OBJETS FRAGILES ET PROCEDE DE FABRICATION CONNEXE*
- (71) REVEO, INC., 85 Executive Boulevard, Elmsford, NY 10523, US  
(72) FARIS, Sadeg, M., Pleasantville, NY 10570, US  
(74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

**B25F 5/02** → (51) B21D 53/00

- (51) **B25G 3/00** (11) **1 439 938 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02796171.3 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (86) EP 2002/009409 22.08.2002  
(87) WO 2003/018271 2003/10 06.03.2003  
(88) 06.11.2003  
(30) 24.08.2001 DE 20114006 U
- (54) • *HAUS&MINUS; UND GARTENGER T*  
• *HOUSEHOLD AND GARDENING DEVICE*  
• *APPAREIL MENAGER ET OUTIL DE JARDINAGE*
- (71) Wolf-Garten GmbH & Co. KG, Industriestrasse 83-85, 57518 Betzdorf, DE  
(72) HEUEL, Andreas, 57258 Freudenberg, DE  
FINKLER, Peter, 66640 Namborn, DE  
(74) Koch, Günther, Dipl.-Ing., Garmischer Strasse 4, 80339 München, DE

**B25J 17/02** → (51) B23Q 1/54**B25J 21/00** → (51) G21F 7/047

- (51) **B28C 5/14** (11) **1 439 939 A1\***  
B28C 7/16 B28C 7/06  
B01F 15/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02785566.7 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2002/003734 30.10.2002  
(87) WO 2003/037587 2003/19 08.05.2003

- (30) 02.11.2001 FR 0114237  
02.11.2001 FR 0114238
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON PRODUKTEN WIE BETON ODER MÖRTEL*  
• *DEVICE FOR PREPARING A PRODUCT SUCH AS CONCRETE OR MORTAR*  
• *DISPOSITIF DE PREPARATION D'UN PRODUIT TEL QUE DU BETON OU DU MORTIER*
- (71) Lancy Mixjet, Parc d'Activites, Avenue des Mondaults, 33370 Floirac, FR  
(72) VIDAL, Lucien, F-33360 Latresne, FR  
COURTES, Luc, F-33370 Yvrac, FR  
(74) Intès, Didier Gérard André, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**B28C 7/06** → (51) B28C 5/14**B28C 7/16** → (51) B28C 5/14**B28D 1/00** → (51) B28D 1/04

- (51) **B28D 1/04** (11) **1 439 940 A1\***  
B28D 1/00 B23D 47/04  
B24B 7/22  
(25) En (26) En  
(21) 02800220.2 (22) 16.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- SI
- (86) IT 2002/000586 16.09.2002  
(87) WO 2003/028968 2003/15 10.04.2003  
(30) 03.10.2001 IT M020010196
- (54) • *PLANDREHMASCHINE FÜR HARTGEBRANNTTE KERAMIKFLIESEN*  
• *FACING MACHINE FOR HARD&MINUS;FIRED CERAMIC TILES*  
• *MACHINE A REDRESSER POUR CARREUX DE CERAMIQUE CALCINES*
- (71) Pedrini, Luigi, via Sgaruga, 19, 24060 Carobbio Degli Angeli (Bergamo), IT  
(72) Pedrini, Luigi, 24060 Carobbio Degli Angeli (Bergamo), IT  
(74) Spera, Maria Caterina, c/o Botti & Ferrari finderoute Palazzo Salimbeni Corso Cavour, 36, 41100 Modena, IT

**B29C 33/00** → (51) B29D 11/00

- (51) **B29C 45/00** (11) **1 439 941 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02791187.4 (22) 23.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) US 2002/033883 23.10.2002  
(87) WO 2003/037161 2003/19 08.05.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 30.10.2001 US 20389
- (54) • *IONENBEHANDELTES HYDROGEL*  
• *ION TREATED HYDROGEL*  
• *HYDROGEL TRAITÉ PAR VOIE IONIQUE*
- (71) HOWMEDICA OSTEONICS CORP., 59 Route 17, Allendale, New Jersey 07401, US  
(72) HIGHAM, Paul, Ringwood, NJ 07456, US  
WILLIAMS, Philip, F., III, Teaneck, NJ 07666, US  
LAPSYNSKI, John, Oak Ridge, NJ 07438, US  
NGO, Chau, Secaucus, NJ 07094, US  
(74) Green, Mark Charles, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**B29C 45/14** → (51) H01Q 1/24**B29C 47/00** → (51) A23P 1/00

- (51) **B29C 47/02** (11) **1 439 942 A2\***  
B29C 47/04 B29C 63/10  
// B29C57:02
- (25) De (26) De
- (21) 02801910.7 (22) 23.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) EP 2002/011848 23.10.2002  
(87) WO 2003/035364 2003/18 01.05.2003  
(88) 21.08.2003  
(30) 25.10.2001 DE 10152604

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN EINER VERSTÄRKTEN MUFFE AN EINEM EXTRUDIERTEN KUNSTSTOFFROHR AUS THERMOPLASTISCHEM KUNSTSTOFF*  
• *METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING A REINFORCED SOCKET ON AN EXTRUDED PLASTIC TUBE MADE OF THERMOPLASTIC MATERIAL*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA PRODUCTION D'UN MANCHON RENFORCE SUR UN TUBE EXTRUDE EN MATIERE THERMOPLASTIQUE*
- (71) Drossbach GmbH & Co. KG, Max-Drossbach-Strasse 7, 86641 Rain am Lech, DE  
(72) DIETRICH, Karl, 86641 Rain am Lech, DE  
HÜBNER, Peter, 86156 Augsburg, DE  
(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg - Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

**B29C 47/04** → (51) B29C 47/02

- (51) **B29C 47/10** (11) **1 439 943 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02782991.0 (22) 23.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/011861 23.10.2002  
(87) WO 2003/035365 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 DE 10152246
- (54) • *KUNSTSTOFFVERARBEITENDE MASCHINE ZUM HERSTELLEN VON FASERBELADENEN, THERMOPLASTISCHEN KUNSTSTOFFPRODUKTEN*  
• *PLASTICS PROCESSING MACHINE FOR PRODUCTION OF FIBRE-FILLED THERMOPLASTIC PLASTIC PRODUCTS*  
• *MACHINE DE TRANSFORMATION DE MATIERES PLASTIQUE PERMETTANT DE FABRIQUER DES PRODUITS EN MATIERES PLASTIQUES THERMOPLASTIQUES CHARGES DE FIBRES*
- (71) Krauss-Maffei Kunststofftechnik GmbH, Krauss-Maffei Strasse 2, 80997 München, DE  
(72) SIEVERDING, Matthias, 80805 München, DE  
ZWIESELE, Jochen, 80799 München, DE  
ZIMMET, Rainer, 74382 Neckarwestheim, DE  
LABERER, Roman, 85247 Oberroth, DE  
SEDLACEK, Josef, CH-7554 Sent, CH  
WOLF, Rainer, 35039 Marburg, DE  
(74) Wilhelm, Ludwig, Dipl.-Phys., Mannesmann Plastics Machinery GmbH ZS Krauss-Maffei Strasse 2, 80997 München, DE

(51) **B29C 51/14** (11) **1 439 944 A1\***  
B29C 51/26 B32B 15/08  
// B29K305:00  
(25) En (26) En  
(21) 02798428.5 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034989 31.10.2002  
(87) WO 2003/037605 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 US 336502 P  
(54) • *VERFAHREN ZUM THERMOFORMEN VON NICHT SELBSTTRAGENDEN POLYMERFOLIEN UND DARAUS HERGESTELLTE ARTIKEL*  
• *METHODS OF THERMOFORMING NON-SELF-SUPPORTING POLYMERIC FILMS AND ARTICLES MADE THEREFROM*  
• *PROCEDES DE THERMOFORMAGE DE FILMS POLYMERES NON AUTOPORTANTS, ET ARTICLES CORRESPONDANTS*  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) MEYER, Daniel, E., Lake Elmo, MN 55042, US  
CALVERLEY, Karen, J., Stillwater, MN 55082, US  
ENGELLEN, Paul, S., Minneapolis, MN 55416, US  
JOHNSON, Michael, A., Stillwater, MN 55082, US  
(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**B29C 51/26** → (51) B29C 51/14**B29C 63/10** → (51) B29C 47/02**B29C 65/02** → (51) F16G 3/10

(51) **B29C 67/00** (11) **1 439 945 A1\***  
A61J 3/10  
(25) En (26) En  
(21) 02776381.2 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034836 29.10.2002  
(87) WO 2003/037607 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 US 339920 P  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM UNIAXIALEN PRESSEN EINES GEGENSTANDES WIE EINE DREI-DIMENSIONAL GEDRUCKTE DOSIERUNGSFORM*  
• *A SYSTEM AND METHOD FOR UNIAXIAL COMPRESSION OF AN ARTICLE, SUCH AS A THREE-DIMENSIONALLY PRINTED DOSAGE FORM*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE COMPRESSION UNIAXIALE D'UN ARTICLE TEL QU'UNE FORME POSOLOGIQUE A IMPRESSION TRIDIMENSIONNELLE*  
(71) Therics, Inc., 115 Campus Drive, Princeton, NJ 08540, US  
MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 77 Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02139, US  
(72) PRYCE LEWIS, Wendy, E., Watertown, MA 02472, US  
ROWE, Charles, William, Medford, MA 02155, US  
CIMA, Michael, J., Winchester, MA 01890, US  
MATERNA, Peter, A., Metuchen, NJ 08840, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B29C 70/64** → (51) C08J 5/18**B29D 1/00** → (51) F16B 33/00

(51) **B29D 11/00** (11) **1 439 946 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02778641.7 (22) 23.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034334 23.10.2002  
(87) WO 2003/035377 2003/18 01.05.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 25.10.2001 US 44304  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON LINSEN MIT EINEM SCHICHT MIT VARIABLEN BRECHUNGSINDEX*  
• *EYEGLASS MANUFACTURING METHOD USING VARIABLE INDEX LAYER*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE LUNETTES A L'AIDE D'UNE COUCHE A INDICE VARIABLE*  
(71) OPTHONIX, INC., 10455 Pacific Center Court, San Diego, CA 92121, US  
(72) DREHER, Andreas, W., Escondido, CA 92029, US  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunschberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

(51) **B29D 11/00** (11) **1 439 947 A1\***  
B29C 33/00  
(25) En (26) En  
(21) 02790299.8 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011697 18.10.2002  
(87) WO 2003/035376 2003/18 01.05.2003  
(30) 19.10.2001 EP 01811025  
(54) • *GIESSFORMHÄLFTE UND GIESSFORM ZUR HERSTELLUNG VON KONTAKTLINSEN*  
• *CASTING MOLD HALF AND CASTING MOLD FOR PRODUCING CONTACT LENSES*  
• *MOITIE DE MOULE ET MOULE SERVANT A FABRIQUER DES LENTILLES DE CONTACT*  
(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT LI  
(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT  
(72) HÖRNER, Wilhelm, 63834 Sulzbach, DE  
HAGMANN, Peter, 63906 Erlenbach am Main, DE  
(74) Grubb, Philip William, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, 4002 Basel, CH

(51) **B30B 9/08** (11) **1 439 948 A1\***  
B30B 9/26  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02795356.1 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/003726 30.10.2002  
(87) WO 2003/037609 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 FR 0114244  
(54) • *HORIZONTALE PLATTENPRESSE*  
• *PRESS WITH HORIZONTAL PLATES*  
• *PRESSE HORIZONTALE A PLATEAUX*  
(71) Martinez, Serge, 4, chemin du Sol, 11220 Montlaur, FR  
Lave, François, 48, rue Pierre de Coubertin, 11000 Carcassonne, FR

(72) Martinez, Serge, 11220 Montlaur, FR  
Lave, François, 11000 Carcassonne, FR  
(74) Laget, Jean-Loup, Cabinet Loyer, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

**B30B 9/26** → (51) B30B 9/08

(51) **B30B 11/00** (11) **1 439 949 A1\***  
B30B 15/26  
(25) De (26) De  
(21) 02782744.3 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/003983 22.10.2002  
(87) WO 2003/037610 2003/19 08.05.2003  
(30) 24.10.2001 DE 10151858  
(54) • *VERFAHREN ZUM EINSTELLEN BZW. ÜBERWACHEN EINES PRESSEN-WERKZEUGS UND PRESSEN-WERKZEUG BZW. PRESSEN-STEUEREINRICHTUNG DAFÜR*  
• *METHOD FOR SETTING AND MONITORING A PRESS TOOL, ASSOCIATED PRESS TOOL AND CONTROL DEVICE*  
• *PROCEDE POUR REGLER ET SURVEILLER UN OUTIL DE PRESSE, OUTIL DE PRESSE ET DISPOSITIF DE COMMANDE DE PRESSE ASSOCIES*

(71) Dorst Maschinen- und Anlagenbau GmbH & Co., Mittenwalderstrasse 61, 82431 Kochel am See, DE  
(72) GRÖBL, Herbert, Ludwig, 82418 Murnau, DE  
RAU, Walter, 82439 Grossweil, DE  
(74) Leibbrand, Heike, Leibbrand Thiele, Rechts- und Patentanwälte, Isoldenstrasse 8, 80804 München, DE

**B30B 15/02** → (51) B30B 15/34**B30B 15/26** → (51) B30B 11/00

(51) **B30B 15/34** (11) **1 439 950 A1\***  
B30B 15/02 B23K 20/02  
(25) En (26) En  
(21) 02786574.0 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034653 29.10.2002  
(87) WO 2003/037611 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 US 1906  
(54) • *KOMPAKTE HEISSPRESSE*  
• *COMPACT HOT PRESS*  
• *PRESSE CHAUFFANTE COMPACTE*  
(71) THE BOEING COMPANY, P.O. Box 3707, M.S. 13-08, Seattle, Washington 98124-2207, US  
(72) COMLEY, Peter, N., Sumner, WA 98390, US  
LARSEN, Robert, C., Bonney Lake, WA 98390, US  
POTTER, Alan, T., Fife, WA 98424, US  
SPISHAK, Noel, A., Bellevue, WA 98005, US  
(74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold & Siedsma Sweelinkplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**B32B 3/10** → (51) G01N 27/26**B32B 7/02** → (51) B32B 27/08

- (51) **B32B 15/08** (11) **1 439 951 A1\***  
B32B 27/08 B32B 27/34  
C08G 69/26
- (25) En (26) En  
(21) 02776100.6 (22) 02.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/031532 02.10.2002  
(87) WO 2003/028992 2003/15 10.04.2003  
(30) 04.10.2001 US 326978 P  
13.09.2002 US 243013
- (54) • DURCH BESTRAHLUNG HÄRTBARE  
ZUSAMMENSETZUNGEN MIT VERBESSER-  
TER ADHÄSION  
• RADIATION CURABLE COMPOSITIONS  
WITH ENHANCED ADHESION  
• COMPOSITIONS DURCISSABLES PAR  
RAYONNEMENT PRESENTANT UNE ADHE-  
RENCE AMELIOREE
- (71) Cognis Corporation, 300 Brookside Avenue,  
Ambler, PA 19002, US  
(72) DONES, Miguel, A., Hatfield, PA 19440, US  
NATESH, Anbazhagan, North Wales, PA 19454, US  
HAILE, Daniel, Perkomenville, PA 18074, US  
NARAYAN, Ramesh, Harleysville, PA 19438, US  
(74) Gittinger, Andreas Dr., et al, Cognis Deutschland  
GmbH & Co. KG Postfach 13 01 64, 40551  
Düsseldorf, DE

**B32B 15/08** → (51) B29C 51/14

- (51) **B32B 15/20** (11) **1 439 952 A1\***  
C25D 5/10
- (25) En (26) En  
(21) 02759502.4 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027703 30.08.2002  
(87) WO 2003/022569 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 US 948166
- (54) • KUPFERFOLIE MIT NIEDRIGPROFIL-ADHÄ-  
SIONSVORBEREITUNG  
• COPPER FOIL WITH LOW PROFILE BOND  
ENHANCEMENT  
• FEUILLE DE CUIVRE DOTÉE D'UNE  
MEILLEURE LIAISON DE PROFIL BAS
- (71) OLIN CORPORATION, 501 Merritt 7, P.O. Box 4500,  
Norwalk, CT 06856-4500, US  
(72) CHEN, Szuchain, F., Hamden, CT 06514, US  
BRENNEMAN, William, L., Cheshire, CT 06410, US  
VACCO, Andrew, Wallingford, CT 06492, US  
YUKOV, Nina, Orange, CT 06477, US  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

- (51) **B32B 27/08** (11) **1 439 953 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 02772441.8 (22) 01.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 2002/000852 01.11.2002  
(87) WO 2003/037622 2003/19 08.05.2003  
(30) 01.11.2001 FI 20012109  
01.11.2001 FI 20012110  
01.11.2001 FI 20012111
- (54) • ELEKTRISCH LEITENDES DECKMATERIAL  
• ELECTRICALLY CONDUCTIVE COVERING  
MATERIAL

- MATERIAU DE COUVERTURE ELECTRI-  
QUEMENT CONDUCTEUR
- (71) Ionphase Oy, Hepolamminkatu 29, 33720  
Tampere, FI  
(72) NIEMINEN, Jyri, FIN-33180 Tampere, FI  
(74) Sundman, Christoffer, et al, Seppo Laine Oy,  
Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI

- (51) **B32B 27/08** (11) **1 439 954 A2\***  
B32B 7/02 B44F 1/14  
G02B 5/28
- (25) En (26) En  
(21) 02799558.8 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027446 28.08.2002  
(87) WO 2003/026879 2003/14 03.04.2003  
(88) 05.06.2003  
(30) 26.09.2001 US 963232
- (54) • SCHRUMPFBARE IRISIERENDE FOLIE  
• SHRINKABLE IRIDESCENT FILM  
• FILM IRIDESCENT RETRECISSABLE
- (71) Engelhard Corporation, 101 Wood Avenue, P.O.  
Box 770, Iselin, NJ 08830-0770, US  
(72) GRANEY, Daniel, J., LeGrangeville, NY 12540, US  
(74) Fisher, Adrian John, et al, Carpmaels & Ransford,  
43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B32B 27/08** → (51) B32B 15/08

**B32B 27/08** → (51) B65D 65/40

**B32B 27/10** → (51) B65D 65/40

- (51) **B32B 27/12** (11) **1 439 955 A1\***  
B32B 27/38 B32B 27/42  
C08G 14/02 C08G 14/04  
C08G 65/32 C08L 61/00
- (25) En (26) En  
(21) 02728442.1 (22) 12.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007333 12.03.2002  
(87) WO 2003/020512 2003/11 13.03.2003  
(30) 28.08.2001 US 940961
- (54) • TRIAZINPHENOLALDEHYDKONDENSAT MIT  
HOHEM STICKSTOFFGEGHALT  
• HIGH NITROGEN CONTAINING TRIAZINE-  
PHENOL-ALDEHYDE CONDENSATE  
• CONDENSAT ALDEHYDE-PHENOLE-TRIA-  
ZINE A TENEUR ELEVEE EN NITROGENE
- (71) BORDEN CHEMICAL, INC., 180 East Broad Street,  
Columbus, Ohio 43215, US  
(72) GERBER, Arthur, H., Louisville, KY 40245, US  
(74) Wilkinson, Stephen John, et al, Stevens, Hewlett &  
Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD,  
GB

**B32B 27/18** → (51) B32B 27/32

- (51) **B32B 27/32** (11) **1 439 956 A1\***  
B32B 27/18
- (25) En (26) En  
(21) 02749932.6 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/021924 12.07.2002  
(87) WO 2003/035394 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 US 1379

- (54) • MEHRSCICHTIGE WEISSE MIT HOHLRÄU-  
MEN AUSGERÜSTETE BIORIENTIERTE  
POLYETHYLEN FOLIE MIT HOHER WASSER-  
DAMPFDURCHLÄSSIGKEIT  
• MULTI-LAYER, WHITE CAVITATED BIORI-  
ENTED POLYETHYLENE FILM WITH A HIGH  
WATER VAPOR TRANSMISSION RATE  
• FILM DE POLYETHYLENE BLANC BIORI-  
ENTE MULTICOUCHE A CAVITES PRE-  
SENTANT UN TAUX DE TRANSMISSION DE  
VAPEUR D'EAU ELEVE
- (71) EXXONMOBIL OIL CORPORATION, 5200 Bayway  
Drive, Baytown, TX 77520-5200, US  
(72) BADER, Michael, J., Fairport, NY 14450, US  
(74) Mareschal, Anne, et al, ExxonMobil Chemical  
Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

- (51) **B32B 27/32** (11) **1 439 957 A2\***  
C08J 5/18 B65D 65/40  
// C08L23:10
- (25) En (26) En  
(21) 02800592.4 (22) 02.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011050 02.10.2002  
(87) WO 2003/031174 2003/16 17.04.2003  
(88) 11.12.2003  
(30) 04.10.2001 EP 01123752
- (54) • NICHT AUSGERICHTETE POLYPROPYLEN-  
FOLIE  
• NON-ORIENTED POLYPROPYLENE FILM  
• FILM POLYPROPYLENE NON ORIENTE
- (71) Borealis Technology OY, P.O. Box 330, 06201  
Porvoo, FI  
(72) KIRCHBERGER, Manfred, A-4731  
Prambachkirchen, AT  
JÄÄSKELÄINEN, Pirjo, FIN-06150 Porvoo, FI  
GAHLEITNER, Markus, A-4501 Neuhofen/Krems,  
AT  
(74) VA TECH Patente GmbH & Co, Stahlstrasse 21a,  
4031 Linz, AT

**B32B 27/34** → (51) B32B 15/08

**B32B 27/38** → (51) B32B 27/12

**B32B 27/42** → (51) B32B 27/12

**B32B 29/00** → (51) C08G 69/48

- (51) **B41J 2/14** (11) **1 439 958 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02789312.2 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034647 28.10.2002  
(87) WO 2003/037633 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 US 348429 P  
06.12.2001 US 6489
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
STEUERN VON TRÖPFCHEN  
• APPARATUS AND METHOD FOR DROPLET  
STEERING  
• APPAREIL ET PROCEDE PERMETTANT DE  
DIRIGER DES GOUTTELETTES
- (71) EDC Biosystems Inc., 871 Fox Lane, San Jose, CA  
95131, US  
(72) WILLIAMS, Roger, O., Paradise Valley, AZ 85253,  
US  
VAN TUYL, Michael, San Jose, CA 95136, US  
FORBUSH, Michael, J., Hollister, CA 95023, US

(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **B41J 2/16** (11) **1 439 959 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02788533.4 (22) 24.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

SI  
(86) IT 2002/000678 24.10.2002  
(87) WO 2003/035401 2003/18 01.05.2003  
(30) 25.10.2001 IT T020011019

- (54) • VERBESSERTES VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES ZUFUHRKANALS FÜR EIN TINTENSTRAHLDRUCKKOPF
- IMPROVED PROCESS FOR CONSTRUCTION OF A FEEDING DUCT FOR AN INK JET PRINTHEAD
- PROCEDE PERFECTIONNE DE FABRICATION D'UN CONDUIT D'ALIMENTATION POUR UNE TETE D'IMPRESSION JET D'ENCRE

(71) Olivetti I-Jet S.p.A., Località Le Vieux, 11020 Arnad, IT  
(72) CONTA, Renato, Olivetti I-Jet S.p.A., I-11020 Arnad, IT  
MERIALDO, Anna, Olivetti I-Jet S.p.A., I-11020 Arnad, IT

**B41J 3/36** → (51) B41J 3/407

(51) **B41J 3/407** (11) **1 439 960 A2\***  
B41J 3/36  
(25) En (26) En  
(21) 02789311.4 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034641 29.10.2002  
(87) WO 2003/037636 2003/19 08.05.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 30.10.2001 US 16560

- (54) • BILDTRÄGERSYSTEM MIT WIEDERBESCHREIBBAREN MEDIEN
- HARD COPY SYSTEM INCLUDING REWRITABLE MEDIA
- SYSTEME DE COPIE PAPIER FAISANT INTERVENIR UN SUPPORT REINSCRIPTIBLE

(71) Hewlett-Packard Company, M/S 1051, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1112, US  
(72) VINCENT, Kent, D., Cupertino, CA 95014, US  
ZHANG, Xiao-An, Sunnyvale, CA 94086, US  
WILLIAMS, R., Stanley, Mountain View, CA 94040, US  
(74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**B41J 5/10** → (51) G06F 3/023

**B41J 13/22** → (51) G03G 15/00

(51) **B41J 19/20** (11) **1 439 961 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02766210.5 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027927 28.08.2002  
(87) WO 2003/037638 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 US 4434  
31.10.2001 US 829

(54) • BILDERZEUGUNGSGERÄT MIT POSITIONSMESSVORRICHTUNG

- IMAGE FORMING APPARATUS HAVING POSITION SENSING DEVICE
- APPAREIL DE FORMATION D'IMAGE COMPORTANT UN DISPOSITIF DE DETECTION DE POSITION

(71) Hewlett-Packard Company, M/S 1068, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304, US  
(72) ALLEN, William, J., Corvallis, OR 97333, US  
ROSS, George, C., Philomath, OR 97370, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **B41M 1/00** (11) **1 439 962 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02787506.1 (22) 24.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011920 24.10.2002  
(87) WO 2003/037641 2003/19 08.05.2003  
(88) 09.10.2003  
(30) 02.11.2001 US 336280 P  
29.11.2001 US 338534 P  
28.08.2002 US 406441 P

- (54) • TINTENSTRAHLAUFZEICHNUNGSMATERIAL
- INK JET RECORDING MEDIUM
- SUPPORT D'ENREGISTREMENT A JET D'ENCRE

(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) DUNGWORTH, Howard, Roger, Huddersfield, West Yorkshire HD6 3EH, GB  
NAISBY, Andrew, J., Yorktown Heights, NY 10598, US  
SUHADOLNIK, Joseph, Yorktown Heights, NY 10598, US  
YALE, David, A., White Plains, NY 10605, US

**B41M 3/00** → (51) G02B 1/04

**B41M 3/14** → (51) C09D 11/00

(51) **B41M 7/00** (11) **1 439 963 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02759724.4 (22) 19.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/029641 19.09.2002  
(87) WO 2003/039884 2003/20 15.05.2003  
(30) 02.11.2001 JP 2001337886

- (54) • BILDDECKENDE LAMINATFOLIE UND BLATT FÜR WANDPROJEKTION
- IMAGE COVERING LAMINATE FILM AND IMAGE PROJECTION SHEET
- FILM LAMELLE DE RECOUVREMENT D'IMAGE ET FEUILLE DE PROJECTION D'IMAGE

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) KAMIYAMA, Koji, Tama-city, Kanagawa 206-0014, JP  
MIKAMI, Haruyuki, Tendo city, Yamagata 994-0013, JP  
DOHGOSHI, Shigeaki, Sagamihara City, Kanagawa 229-1185, JP  
CARLS, Joseph C., Austin, TX 78703, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **B42D 15/10** (11) **1 439 964 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02742734.3 (22) 08.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/001675 08.05.2002  
(87) WO 2003/039888 2003/20 15.05.2003  
(30) 02.11.2001 PCT/EP01/04154

- (54) • MEHRSCICHTENKÖRPER MIT EINER ERSTEN LASERSENSITIVEN SCHICHT UND EINER ZWEITEN LASERSENSITIVEN SCHICHT SOWIE VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG EINES MEHRSCICHTENBILDES IN EINEM SOLCHEN MEHRSCICHTENKÖRPER
- MULTILAYER BODY WITH A FIRST LASER-SENSITIVE LAYER AND A SECOND LASER-SENSITIVE LAYER AND METHOD FOR GENERATION OF A MULTILAYER IMAGE IN SAID MULTILAYER BODY
- CORPS MULTICOUCHE COMPRENANT UNE PREMIERE ET UNE SECONDE COUCHE SENSIBLE AU LASER ET PROCEDE POUR PRODUIRE UNE IMAGE MUTLICOUCHE DANS CE CORPS

(71) Leonhard Kurz GmbH & Co. KG, Schwabacher Strasse 482, 90763 Fürth, DE  
Orga Kartensysteme GmbH, Am Hoppenhof 33, 33104 Paderborn, DE

(72) LUTZ, Norbert, 90607 Rückersdorf, DE  
ZINNER, Gerhard, 91227 Leinburg, DE  
SCHUMACHER, Matthias, 33178 Borchen, DE  
KNAACK, Ulrich, 33098 Paderborn, DE  
FISCHER, Dirk, 33106 Paderborn, DE

(74) Köhler, Walter, Dr.-Ing., Louis,&Pöhlaue,&Lohrenz Patentanwälte P.O. Box 30 55, 90014 Nürnberg, DE

(51) **B44C 1/00** (11) **1 439 965 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02798429.3 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034991 31.10.2002  
(87) WO 2003/037648 2003/19 08.05.2003  
(88) 29.04.2004  
(30) 31.10.2001 US 336449 P

- (54) • VERNETZTE GRUNDIERZUSAMMENSETZUNG UND DEREN VERWENDUNG BEI WÄRMEVERFORMBAREN FOLIEN
- CROSS-LINKED PRIMER COMPOSITION AND USE THEREOF IN THERMOFORMABLE FILMS
- COMPOSITION DE PRIMAIRE RETICULABLE, ET UTILISATION CORRESPONDANTE DANS DES FILMS THERMOFORMABLES

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) JOHNSON, Michael, A., Stillwater, MN 55082, US  
(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**B44F 1/14** → (51) B32B 27/08

**B60B 21/02** → (51) B60B 21/04

- (51) **B60B 21/04** (11) **1 439 966 A1\***  
B60B 21/02  
(25) En (26) En  
(21) 02703407.3 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) BR 2002/000034 07.03.2002  
(87) WO 2003/037654 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 BR 0104931  
(54) • *RAD UND RADFELGE*  
• *A WHEEL AND A WHEEL RIM*  
• *ROUE ET JANTE*
- (71) Meritor Do Brasil Ltda., Divisao LVS, Av. Major Levy Sobrinho, 2700, CEP-13486-925 Limeira, SP, BR  
(72) CORTE, Claudio, CEP-Limeira, SP, BR  
(74) Nettleton, John Victor, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB
- 
- (51) **B60C 15/04** (11) **1 439 967 A1\***  
B60C 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 01980797.3 (22) 30.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2001/002048 30.10.2001  
(87) WO 2003/037660 2003/19 08.05.2003  
(54) • *REIFEN MIT EINEM WULSTKERN MIT VOR-GEFORMTEN DRÄHTEN*  
• *TYRE WITH BEAD CORE COMPRISING PREFORMED WIRES*  
• *PNEU A TRINGLE COMPRENANT UN CABLE PREFORME*
- (71) PIRELLI PNEUMATICI Società per Azioni, Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT  
(72) DAGHINI, Guido, Luigi, I-20158 Milano, IT  
FRISIANI, Luca, I-20135 Milano, IT  
MISANI, Pierangelo, I-20052 Monza, IT  
RIVA, Guido, I-20155 Milano, IT  
(74) Tansini, Elio Fabrizio, c/o BUGNION S.p.A. Viale Lancetti 17, 20158 Milano, IT
- 
- B60C 17/00** → (51) B60C 15/04
- (51) **B60C 23/04** (11) **1 439 968 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02792215.2 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034851 31.10.2002  
(87) WO 2003/037662 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 US 334187 P  
(54) • *LUFTDRUCKÜBERWACHUNGSSYSTEM FÜR FAHRZEUGREIFEN*  
• *TIRE PRESSURE MONITORING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE CONTROLE DE LA PRESSION DES PNEUS*
- (71) STEMCO LLC, 300 East Industrial Boulevard, Longview, TX 75606, US  
(72) KRANZ, Mark, J., Hallsville, TX 75650, US  
(74) Johansson, Lars E., Hynell Patenttjänst AB Patron Carls Väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE
- 
- (51) **B60F 3/00** (11) **1 439 969 A1\***  
B63C 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 02765122.3 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004588 09.10.2002  
(87) WO 2003/035416 2003/18 01.05.2003  
(30) 26.10.2001 GB 0125689  
(54) • *EINZIEHBARES RAD UND LENKVORRICHTUNG FÜR AMPHIBIENFAHRZEUGE*  
• *A RETRACTABLE ROAD WHEEL AND STEERING ARRANGEMENT FOR AN AMPHIBIOUS VEHICLE*  
• *ENSEMBLE DE GALETS DE ROULEMENT RETRACTABLES ET DE DIRECTION POUR UN VEHICULE AMPHIBIE*
- (71) Covelink Marine Limited, Royle Works, Staindrop, Co. Durham DL2 3NH, GB  
British Waterways Board, Willow Grange, Church Road, Watford, WD1 3QA, GB  
(72) ROYLE, David Albert Cyril, Covelink Marine Ltd., Staindrop, Co Durham DL2 3NH, GB  
(74) Harrison Goddard Foote, Orlando House 11c Compstall Road Marple Bridge, Stockport SK6 5HH, GB
- 
- (51) **B60F 3/00** (11) **1 439 970 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02772559.7 (22) 24.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004842 24.10.2002  
(87) WO 2003/037663 2003/19 08.05.2003  
(30) 01.11.2001 GB 0126195  
(54) • *LENKVORRICHTUNG*  
• *STEERING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE GUIDAGE*
- (71) Gibbs Technologies Limited, La Motte Chambers, St. Helier, Jersey JE1 1BJ, GB  
(72) RANDLE, James Neville, Welford on Avon CV37 8EF, GB  
ROYCROFT, Terence James, Awhitu, RD4 Waiuku New Zealand, NZ  
(74) Church, Simon John, et al, Marks & Clerk 144 New Walk, Leicester LE1 7JA, GB
- 
- (51) **B60H 1/00** (11) **1 439 971 A2\***  
H05K 7/20  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02795332.2 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/003585 18.10.2002  
(87) WO 2003/037664 2003/19 08.05.2003  
(88) 02.10.2003  
(30) 02.11.2001 FR 0114240  
(54) • *MOTOR-GEBLÄSE, INBESONDERE FÜR EINE HEIZUNGS- UND/ODER KLIMAAANLAGE EINES FAHRZEUGES*  
• *MOTOR FAN SYSTEM WHICH IS INTENDED, IN PARTICULAR, FOR A MOTOR VEHICLE HEATING AND/OR AIR-CONDITIONING SYSTEM*  
• *GROUPE MOTO-VENTILATEUR, NOTAMMENT POUR INSTALLATION DE CHAUFFAGE ET/OU DE CLIMATISATION DE VEHICULE AUTOMOBILE*
- (71) VALEO CLIMATISATION, 8, rue Louis Lormand, 78321 La Verrière, FR
- 
- (72) KONG-A-SIOU, Dung, F-94600 Choisy le Roi, FR  
GATINOIS, Jean, F-78760 Jouars Pont Chartrain, FR
- 
- (51) **B60H 1/00** (11) **1 439 972 A1\***  
F25D 16/00  
(25) En (26) En  
(21) 02802355.4 (22) 02.10.2002  
(84) DE FR GB  
(86) JP 2002/010255 02.10.2002  
(87) WO 2003/037666 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 JP 2001332728  
(54) • *KLIMAAANLAGENKÄLTEMITTEL VERWENDENDEN FAHRZEUGKÜHLSYSTEM*  
• *VEHICULAR COOLING SYSTEM USING AIR CONDITIONER REFRIGERANT*  
• *SYSTEME DE REFRROIDISSEMENT DE VEHICULE UTILISANT UN REFRIGERANT CONDITIONNEUR D'AIR*
- (71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
(72) HANADA, Tomoyuki, Zama-shi, Kanagawa 228-0001, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- B60H 1/00** → (51) B60R 21/045
- (51) **B60K 15/03** (11) **1 439 973 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02774749.2 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011905 22.10.2002  
(87) WO 2003/035424 2003/18 01.05.2003  
(30) 24.10.2001 FR 0113930  
(54) • *KRAFTSTOFFTANK UND VERFAHREN ZUR SEINER HERSTELLUNG*  
• *FUEL TANK AND METHOD FOR MAKING SAME*  
• *RESERVOIR A CARBURANT ET PROCEDE DE FABRICATION DE CE RESERVOIR*
- (71) Inergy Automotive Systems Research (SA), Rue de Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE  
(72) GERARD, Yannick, B-1950 KRAAINEM, BE  
LEONARD, Stéphane, B-1070 BRUXELLES, BE  
DOUGNIER, François, B-3190 BOORTMEERBEEK, BE  
(74) Jacques, Philippe, et al, Solvay (Société Anonyme), Rue de Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE
- 
- (51) **B60K 15/03** (11) **1 439 974 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02785297.9 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011904 22.10.2002  
(87) WO 2003/035423 2003/18 01.05.2003  
(30) 24.10.2001 FR 0113931  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM VERSCHLIESSEN EINER TANKÖFFNUNG*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR SEALING A TANK OPENING*  
• *SYSTEME ET PROCEDE D'OBTURATION D'UNE OUVERTURE D'UN RESERVOIR*
- (71) Inergy Automotive Systems Research (SA), Rue de Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE  
(72) GERARD, Yannick, B-1950 Kraainem, BE  
LEONARD, Stéphane, B-1070 Bruxelles, BE  
DOUGNIER, François, B-3190 Boortmeerbeek, BE

(74) Jacques, Philippe, et al, Solvay S.A. Département de la Propriété Industrielle, Rue de Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE

(51) **B60K 31/00** (11) **1 439 975 A1\***  
B60K 41/04 F16H 61/02

(25) Sv (26) En  
(21) 02780238.8 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001970 30.10.2002  
(87) WO 2003/041988 2003/21 22.05.2003  
(30) 31.10.2001 SE 0103629  
(54) • *KRAFTFAHRZEUG MIT AUTOMATISIERTEM GETRIEBE*  
• *MOTOR VEHICLE HAVING AN AUTOMATED TRANSMISSION*  
• *VEHICULE A MOTEUR A TRANSMISSION AUTOMATIQUE*

(71) Volvo Lastvagnar AB, 405 08 Göteborg, SE  
(72) ERIKSSON, Anders, S-413 20 Göteborg, SE  
STEEN, Marcus, S-424 33 Angered, SE  
(74) Herbjörnsen, Rut, Albihs Stockholm AB P.O. Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **B60K 31/00** (11) **1 439 976 A1\***  
F02D 41/04 F16H 61/02

(25) Sv (26) En  
(21) 02803141.7 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001969 30.10.2002  
(87) WO 2003/041987 2003/21 22.05.2003  
(30) 31.10.2001 SE 0103630  
(54) • *GESCHWINDIGKEITSREGELUNG FÜR FAHRZEUG*  
• *CRUISE CONTROL FOR VEHICLE*  
• *REGULATEUR DE VITESSE POUR VEHICULE*

(71) VOLVO LASTVAGNAR AB, 405 08 Göteborg, SE  
(72) HEDMAN, Anders, S-440 30 Marstrand, SE  
STE N, Marcus, S-424 33 Angered, SE  
(74) Herbjörnsen, Rut, Albihs Stockholm AB P.O. Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

**B60K 41/04** → (51) B60K 31/00

(51) **B60N 2/00** (11) **1 439 977 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02756681.9 (22) 26.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/023744 26.07.2002  
(87) WO 2003/010024 2003/06 06.02.2003  
(88) 14.08.2003  
(30) 26.07.2001 US 307899 P  
(54) • *KUPPLUNG FÜR RÜCKHALTERUNG*  
• *RESTRAINT COUPLING*  
• *RACCORD DE CONTRAINTE*  
(71) INDIANA MILLS & MANUFACTURING, INC., 18881 U.S. 31 North, P.O. Box 408, Westfield Indiana 46074-0408, US  
(72) ANTHONY, James, T., Noblesville, IN 46060, US  
WISEMAN, Michael, A., Avon, IN 46123, US  
DINGMAN, Guy, R., Westfield, IN 46074, US  
BERENYI, Steven, T., Indianapolis, IN 46260, US  
(74) Croston, David, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **B60N 2/02** (11) **1 439 978 A1\***  
B60N 2/44 B62D 3/06  
F16H 25/24

(25) De (26) De  
(21) 02767122.1 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) DE 2002/003092 23.08.2002  
(87) WO 2003/037674 2003/19 08.05.2003  
(30) 23.10.2001 DE 10151555  
13.07.2002 DE 10231746

(54) • *GETRIEBE-ANTRIEBSEINHEIT MIT EINEM ADAPTER*  
• *GEAR DRIVE UNIT PROVIDED WITH AN ADAPTER*  
• *UNITE D'ENTRAINEMENT A ENGRENAGE MUNIE D'UN ADAPTEUR*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) WINTER, Manfred, 77839 Lichtenau, DE  
PETER, Gilles, F-67500 Haguenau, FR  
LIENIG, Andreas, 77815 Buehl, DE

**B60N 2/44** → (51) B60N 2/02

**B60Q 1/00** → (51) B60Q 1/04

(51) **B60Q 1/04** (11) **1 439 979 A1\***  
F21V 9/16 B60Q 1/00

(25) En (26) En  
(21) 02776407.5 (22) 01.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/035037 01.11.2002  
(87) WO 2003/039906 2003/20 15.05.2003  
(30) 02.11.2001 JP 2001337899  
(54) • *DEKORFORMTEIL UND FAHRZEUG-LEUCHTE*  
• *DECORATIVE ARTICLE AND VEHICULAR LAMP*  
• *ARTICLE DECORATIF ET LAMPE DE VEHICULE*  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) EGASHIRA, Ken, Odawara, Kanagawa 250-0055, JP  
MURAOKA, Motoaki, Susono, Shizuoka 410-1115, JP  
NITTA, Hirofumi, Hadano, Kanagawa 259-1325, JP  
(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**B60Q 1/26** → (51) F21V 3/04

(51) **B60R 1/06** (11) **1 439 980 A1\***  
(25) NI (26) En

(21) 02770325.5 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 2002/000689 30.10.2002  
(87) WO 2003/037680 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 NL 1019258  
(54) • *BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG, INSBESONDERE FÜR KRAFTFAHRZEUGAUSSEN-SPIEGEL*  
• *FASTENING CONSTRUCTION, IN PARTICULAR FOR A WING MIRROR OF A MOTOR VEHICLE*

• *CONSTRUCTION DE FIXATION, NOTAMMENT POUR RETROVISEUR LATERAL D'UN VEHICULE A MOTEUR*

(71) IKU Holding Montfoort B.V., Waardsedijk Oost 9, 3417 XJ Montfoort, NL  
(72) VAN STIPHOUT, Paulus, Gerardus, Maria, NL-3446 ZK Woerden, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Verenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**B60R 1/06** → (51) B60R 1/072

(51) **B60R 1/072** (11) **1 439 981 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 02754982.3 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/008790 07.08.2002  
(87) WO 2003/035432 2003/18 01.05.2003  
(30) 25.10.2001 DE 10152813  
(54) • *ANTRIEBSANORDNUNG ZUM GESTEUERTEN MEHRACHSIGEN VERSTELLEN, INSBESONDERE EINES KRAFTFAHRZEUG-RÜCKBLICKSPIEGELS*  
• *DRIVE ARRANGEMENT FOR CONTROLLED MULTI-AXIS ADJUSTMENT IN PARTICULAR OF A MOTOR VEHICLE REAR-VIEW MIRROR*  
• *SYSTEME D'ENTRAINEMENT POUR DEPLACER DE FA ON COMMANDEE SELON PLUSIEURS AXES, NOTAMMENT UN RETROVISEUR DE VEHICULE AUTOMOBILE*

(71) EM Kunststofftechnik GmbH, Mittelweg 27, 07806 Neustadt an der Orla, DE  
(72) ENGELMANN, R., Alfred, 07819 Weltwitz, DE  
KUNZE, Ralf, 07745 Jena, DE  
BADER, Daniel, 98544 Zella-Mehlis, DE  
(74) Kruspig, Volkmar, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **B60R 1/072** (11) **1 439 982 A1\***  
B60R 1/08 B60R 1/06

(25) En (26) En  
(21) 02802232.5 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/001464 30.10.2002  
(87) WO 2003/037681 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 AU PR852801  
30.10.2001 AU PR852901  
(54) • *ELEKTRISCH ANGETRIEBENE ZUSAMMEN-SCHIEBBARE FAHRZEUGSPIEGELANORDNUNG*  
• *A POWER TELESCOPING VEHICLE MIRROR ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE RETROVISEUR TELESCOPIQUE ELECTRIQUE*  
(71) Schefenacker Vision Systems Australia Pty Ltd, Sherriffs Road, Lonsdale, South Australia 5160, AU  
(72) WELLINGTON, Jason, Kingsley, West Lakes, S.A. 5021, AU  
DICKSON, James, Nicholas, Glenelg North, S.A. 5045, AU  
(74) Roberts, Mark Peter, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**B60R 1/08** → (51) B60R 1/072



(51) **B60R 13/10** (11) **1 439 983 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02782855.7 (22) 08.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 (86) EP 2002/011244 08.10.2002  
 (87) WO 2003/036592 2003/18 01.05.2003  
 (88) 12.06.2003  
 (30) 19.10.2001 DE 10151188  
 (54) • *SCHILD UND VERFAHREN ZUR HERSTEL-  
 LUNG EINES SCHILDES*  
 • *PLATE AND METHOD FOR FABRICATING A  
 PLATE*  
 • *PLAQUE ET SON PROCEDE DE FABRICA-  
 TION*  
 (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg,  
 DE  
 Fitzke Werbetechnik, Am Heideland 34, 38518  
 Gifhorn, DE  
 (72) MÜLLER, Michael, 38518 Gifhorn, DE  
 FITZKE, Michael, 38165 Lehre, DE

(51) **B60R 16/02** (11) **1 439 984 A1\***  
 H05K 5/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 02772048.1 (22) 06.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 (86) DE 2002/003312 06.09.2002  
 (87) WO 2003/037686 2003/19 08.05.2003  
 (30) 19.10.2001 DE 10151689  
 (54) • *BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG FÜR EIN  
 ELEKTRISCHES GERÄT*  
 • *FASTENING DEVICE FOR AN ELECTRICAL  
 DEVICE*  
 • *DISPOSITIF DE FIXATION DESTINE A UN  
 APPAREIL ELECTRIQUE*  
 (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
 Stuttgart, DE  
 (72) MAYER, Frank, 71640 Ludwigsburg, DE  
 SCHIEFER, Peter, 74199 Unterhiesfeld, DE

**B60R 16/02** → (51) F16L 5/02

(51) **B60R 21/01** (11) **1 439 985 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02781130.6 (22) 07.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 (86) DE 2002/003787 07.10.2002  
 (87) WO 2003/039918 2003/20 15.05.2003  
 (30) 30.10.2001 DE 10153503  
 (54) • *VORRICHTUNG MIT EINEM GASKISSEN  
 INSBESONDERE FÜR EIN KRAFTFAHR-  
 ZEUG*  
 • *DEVICE COMPRISING A GAS CUSHION, IN  
 PARTICULAR FOR A MOTOR VEHICLE*  
 • *DISPOSITIF DOTE D'UN COUSSIN DE GAZ  
 ET DESTINE NOTAMMENT A UN VEHICULE  
 AUTOMOBILE*  
 (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2,  
 80333 München, DE  
 (72) ZECHA, Stephan, 63768 Hösbach, DE

(51) **B60R 21/045** (11) **1 439 986 A1\***  
 B60H 1/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 02774520.7 (22) 16.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 (86) EP 2002/009192 16.08.2002  
 (87) WO 2003/033310 2003/17 24.04.2003  
 (30) 17.10.2001 DE 10150660  
 21.12.2001 DE 10163685

(54) • *FAHRZEUGBELÜFTUNGSVORRICHTUNG,  
 INSBESONDERE FÜR EIN KRAFTFAHR-  
 ZEUG*  
 • *VEHICLE VENTILATION DEVICE, IN PAR-  
 TICULAR FOR A MOTOR VEHICLE*  
 • *DISPOSITIF DE VENTILATION CON U POUR  
 UN VEHICULE, EN PARTICULIER UN VEHI-  
 CULE AUTOMOBILE*  
 (71) Volkswagen AG, 38436 Wolfsburg, DE  
 (72) DIETZE, Holger, 38162 Cremlingen, DE  
 KESSLER, Jörn, 27607 Langen, DE  
 STEENBOCK, Michael, 22301 Hamburg, DE  
 DAHMEN, Peter, 38126 Braunschweig, DE  
 (74) Liebl, Thomas, Dipl.-Ing., Neubauer - Liebl  
 Patentanwälte Fauststrasse 30, 85051 Ingolstadt,  
 DE

(51) **B60R 21/20** (11) **1 439 987 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01988429.5 (22) 23.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2001/050789 23.10.2001  
 (87) WO 2003/035435 2003/18 01.05.2003  
 (54) • *ARMATURENBRETTSYSTEM MIT VER-  
 STECKTER AIRBAG-TÜR*  
 • *INSTRUMENT PANEL SYSTEM WITH HID-  
 DEN AIRBAG DOOR*  
 • *SYSTEME DE TABLEAU DE BORD COM-  
 PRENANT UN LOGEMENT A AIRBAG  
 CACHE*  
 (71) General Electric Company, 1 River Road,  
 Schenectady, NY 11901, US  
 Litjens, Frank, Burgemeester Passtoorsstraat 4,  
 4835 KG Breda, NL  
 Boutghrit, Lahoussaine, Carinastraat 6, 2624 BJ  
 Bergen op Zoom, NL  
 (72) LITJENS, Frank, NL-4835 KG Breda, NL  
 BOUTGHRIT, Lahoussaine, NL-2624 BJ Bergen op  
 Zoom, NL  
 (74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent  
 Operation, General Electric International, Inc., 15  
 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**B60R 21/20** → (51) B60R 21/045

(51) **B60R 21/22** (11) **1 439 988 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02773638.8 (22) 30.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 (86) US 2002/030876 30.09.2002  
 (87) WO 2003/037677 2003/19 08.05.2003  
 (88) 21.08.2003  
 (30) 30.10.2001 US 21470  
 (54) • *SEITENAUFPRALL-AIRBAGVORRICHTUNG*  
 • *SIDE IMPACT AIRBAG APPARATUS*  
 • *ENSEMBLE COUSSIN DE SECURITE GON-  
 FLABLE POUR CHOC LATERAL*  
 (71) KEY SAFETY SYSTEMS, INC., 7000 Nineteen Mile  
 Road, Sterling Heights, Michigan 48314, US  
 (72) KALANDEK, Bruce, Dearborn, MI 48124, US  
 WIPASURAMONTON, Pongdet, P., Rochester, MI  
 48307, US  
 MACY, Phillip, J., Clarkston, MI 48348, US  
 JAKOVSKI, Jovica, J., Warren, MI 48088, US  
 OLSON, Mark, O., Farmington Hills, MI 48331, US  
 HAGUE, Michael, A., Troy, MI 48098, US  
 SALMO, Shakir, M., Sterling Heights, MI 48310,  
 US  
 MACLEAN, John, C., Brown City, MI 48416, US  
 (74) Gislon, Gabriele, Marietti, Gislone e Trupiano S.r.l.  
 Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

**B60T 7/04** → (51) B60T 13/66  
 (51) **B60T 7/12** (11) **1 439 989 A1\***  
 B60T 11/20 B60T 11/24  
 B60T 11/32 B60T 17/22  
 (25) En (26) En  
 (21) 02759912.5 (22) 30.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) AU 2002/001193 30.08.2002  
 (87) WO 2003/018378 2003/10 06.03.2003  
 (30) 31.08.2001 AU PR739401  
 (54) • *HYDRAULISCHER BREMSKREIS*  
 • *HYDRAULIC BRAKE CIRCUIT*  
 • *CIRCUIT DE FREINAGE HYDRAULIQUE*  
 (71) Safe Effect Pty Ltd, Suite 3, 75 Erindale Road,  
 Balcatta, Western Australia, 6021, AU  
 (72) NOWAK, Stan, Balcatta, Western Australia 6021,  
 AU  
 KIERONSKA, Dorota Helena, Balcatta, Western  
 Australia 6021, AU  
 MORLEY, Vin C., Balcatta, Western Australia 6021,  
 AU  
 (74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton &  
 Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**B60T 8/32** → (51) B60T 13/66

**B60T 8/40** → (51) B60T 13/66

(51) **B60T 11/04** (11) **1 439 990 A1\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02795308.2 (22) 11.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) FR 2002/003493 11.10.2002  
 (87) WO 2003/033322 2003/17 24.04.2003  
 (30) 17.10.2001 FR 0113547  
 (54) • *BETÄTIGUNGSVORRICHTUNG FÜR EINE  
 FESTSTELTBREMSE*  
 • *PARKING BRAKE CONTROL DEVICE*  
 • *DISPOSITIF DE COMMANDE DE FREIN DE  
 STATIONNEMENT*  
 (71) ROBERT BOSCH GmbH, Wernerstrasse 1, 70442  
 Stuttgart, DE  
 (72) BEJOT, Philippe, F-75008 PARIS, FR  
 (74) Hurwic, Aleksander Wiktor, et al, Bosch Systèmes  
 de Freinage, 126, rue de Stalingrad, 93700  
 Drancy, FR

**B60T 11/20** → (51) B60T 7/12

**B60T 11/24** → (51) B60T 7/12

**B60T 11/32** → (51) B60T 7/12

(51) **B60T 13/569** (11) **1 439 991 A1\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01983650.1 (22) 29.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) FR 2001/003362 29.10.2001  
 (87) WO 2003/037693 2003/19 08.05.2003  
 (54) • *KOLBENEINHEIT MIT DICHTUNG, FÜR  
 FAHRZEUGBREMSKRAFTVERSTÄRKER  
 EINER FAHRZEUGBREMSANLAGE, UND  
 BREMSKRAFTVERSTÄRKER DER EINE  
 SOLICHE KOLBENEINHEIT UMFASST*

- DEVICE CONSTITUTING A MOBILE AND SEALING PARTITION, IN PARTICULAR FOR A MOTOR VEHICLE BRAKING CIRCUIT BRAKE BOOSTER, AND BRAKE BOOSTER EQUIPPED THEREWITH
  - DISPOSITIF FORMANT CLOISON MOBILE ET ETANCHE, EN PARTICULIER POUR SERVO-FREIN D'UN CIRCUIT DE FREINAGE DE VEHICULE AUTOMOBILE, ET SERVO-FREIN EQUIPE D'UN TEL DISPOSITIF.
- (71) HUTCHINSON, 2, rue Balzac, 75008 Paris, FR  
 (72) GAROIS, Nicolas, F-45200 AMILLY, FR  
 ALCAIDE, Jean-Philippe, 1005 CACERES, ES  
 LEONARD, Xavier, F-44370 ROUXIERE, FR  
 URBAIN, Didier, F-49500 Sainte Gennes D'Andigne, FR  
 (74) Doireau, Marc, et al, Cabinet ORES, 36,rue de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR

- (51) **B60T 13/66** (11) **1 439 992 A1\***  
 B60T 8/40 B60T 7/04  
 B60T 8/32
- (25) De (26) De  
 (21) 02801314.2 (22) 04.10.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) EP 2002/011171 04.10.2002  
 (87) WO 2003/033323 2003/17 24.04.2003  
 (30) 12.10.2001 DE 10150584  
 12.10.2001 DE 10150587  
 19.07.2002 DE 10232872
- (54) • ELEKTROHYDRAULISCHE BREMSANLAGE FÜR KRAFTFAHRZEUGE  
 • ELETROHYDRAULIC BRAKING SYSTEM FOR MOTOR VEHICLES  
 • SYSTEME DE FREINAGE ELECTROHYDRAULIQUE DESTINE A DES VEHICULES AUTOMOBILES
- (71) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt, DE  
 (72) FEIGEL, Hans-Jörg, 61191 Rosbach, DE

**B60T 17/22** → (51) B60T 7/12

- (51) **B62D 1/19** (11) **1 439 993 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02780500.1 (22) 18.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 (86) US 2002/033590 18.10.2002  
 (87) WO 2003/039907 2003/20 15.05.2003  
 (88) 27.11.2003  
 (30) 19.10.2001 US 343035 P
- (54) • AUF EINEN AUFPRALL ANSPRECHENDE ENERGIEAUFNAHMEVORRICHTUNG FÜR EINE LENKSÄULE  
 • CRASH RESPONSIVE ENERGY ABSORBING DEVICE FOR A STEERING COLUMN  
 • DISPOSITIF D'ABSORPTION D'ENERGIE EN CAS D'ACCIDENT POUR COLONNE DE DIRECTION
- (71) Delphi Technologies, Inc., Legal Staff, Mail Code: 480-414-420, P.O. Box 5052, Troy, MI 48007-5052, US  
 (72) LI, Xiaoyu, Saginaw, MI 48603, US  
 ROULEAU, James, Edward, Burt, MI 48417, US  
 (74) Denton, Michael John, et al, Delphi European Headquarters, 64, avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, B.P. 60059, Tremblay en France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**B62D 3/06** → (51) B60N 2/02

- (51) **B62D 5/04** (11) **1 439 994 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02770495.6 (22) 10.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/028797 10.09.2002  
 (87) WO 2003/022659 2003/12 20.03.2003  
 (30) 10.09.2001 US 950066
- (54) • FAHRZEUGLENKVERRICHTUNG  
 • VEHICLE STEERING APPARATUS  
 • SYSTEME DE DIRECTION POUR VEHICULE
- (71) TRW Inc., 1900 Richmond Road, Lyndhurst, Ohio 44124, US  
 (72) PEPLER, Steven, W. Lafayette, IN 47906, US  
 SZABELA, William, A., Brookston, IN 47923, US  
 (74) Wagner & Geyer, Gewürzmühlstrasse 5, D-80538 München, DE

- (51) **B62D 29/00** (11) **1 439 995 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02781140.5 (22) 22.10.2002  
 (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT SE TR
- (86) DE 2002/003978 22.10.2002  
 (87) WO 2003/037700 2003/19 08.05.2003  
 (30) 31.10.2001 DE 10153712
- (54) • LEICHTBAUTEIL, INSBESONDERE KAROSSERIE  
 • LIGHT-WEIGHT COMPONENT, ESPECIALLY BODY PART  
 • COMPOSANT LEGER, NOTAMMENT PIECE DE CARROSSERIE
- (71) Imperia Gesellschaft für angewandte fahrzeugentwicklung MBH, Soerser Weg 9, 52070 Aachen, DE  
 (72) ROETH, Thilo, 52074 Aachen, DE  
 VOMHOF, Reinhard, 52066 Aachen, DE

- (51) **B62J 29/00** (11) **1 439 996 A1\***  
 (25) SI (26) En  
 (21) 02800301.0 (22) 01.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) SI 2002/000022 01.10.2002  
 (87) WO 2003/029071 2003/15 10.04.2003  
 (30) 01.10.2001 SI 200100257
- (54) • DREHBARE VERBINDUNG EINES RÜCK-SPIEGELARMS UND ARTEN ZU IHRER BEFESTIGUNG AN EINEM FAHRZEUG  
 • ROTATABLE CONNECTION OF REAR-VIEW MIRROR ARM AND MODES OF FIXING IT TO A VEHICLE  
 • FIXATION ROTATIVE D'UNE PATTE DE RETROVISEUR ET MODES DE FIXATION DE CETTE DERNIERE SUR UN VEHICULE
- (71) Prophetes D.D., Trzaska 132, 1000 Ljubljana, SI  
 (72) MEDIMUREC, Slavko, 1290 Grosuplje, SI  
 (74) Djukic, Dusan, Zaloska 58/a, P.O. Box 2800, 1001 Ljubljana, SI

- (51) **B62K 3/02** (11) **1 439 997 A1\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02765248.6 (22) 13.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) IB 2002/003776 13.09.2002  
 (87) WO 2003/024772 2003/13 27.03.2003  
 (30) 14.09.2001 CH 169501
- (54) • MESSVORRICHTUNG

- MEASURING APPARATUS
  - APPAREIL DE MESURE
- (71) Winkenbach, Laurent, 9, Communal, 2400 Le Locle, CH  
 Ferraroli, Alessandro, Via delle Rose 16, 6963 Pregassona, CH  
 (72) Winkenbach, Laurent, 2400 Le Locle, CH  
 Ferraroli, Alessandro, 6963 Pregassona, CH  
 (74) Gresset, Jean, c/o Infosuisse Information Horlogère et Industrielle Rue du Grenier 18, 2302 La Chaux-de-Fonds, CH

- (51) **B62K 25/28** (11) **1 439 998 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02770117.6 (22) 25.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 2002/004869 25.10.2002  
 (87) WO 2003/037701 2003/19 08.05.2003  
 (30) 01.11.2001 GB 0126264
- (54) • HINTERAUFHÄNGUNG FÜR FAHRRÄDER  
 • BICYCLE REAR SUSPENSION  
 • SUSPENSION ARRIERE POUR VELO
- (71) ATB Sales Limited, Whitworth Road, St. Leonards on Sea, East Sussex TN37 7PZ, GB  
 (72) WHYTE, Jon, Frank, Ross, Winchcombe, Gloucestershire GL54 5BT, GB  
 (74) Wise, Stephen James, et al, c/o RAWORTH, MOSS & COOK 36 Sydenham Road, Croydon, Surrey CR0 2EF, GB

- (51) **B63B 27/24** (11) **1 439 999 A1\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02793201.1 (22) 30.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) FR 2002/003748 30.10.2002  
 (87) WO 2003/037704 2003/19 08.05.2003  
 (30) 30.10.2001 FR 0114045
- (54) • SYSTEM ZUM UMFÜLLEN EINER FLÜSSIGKEIT ZWISCHEN EINEM TRANSPORTSCHIFF UND EINER SPEICHERSTELLE, ZUM BEISPIEL EINEM SPEICHERSCHIFF  
 • FLUID TRANSFER SYSTEM BETWEEN A TRANSPORT VESSEL AND A STORAGE STATION SUCH AS A STORAGE VESSEL  
 • SYSTEME DE TRANSFERT D'UN FLUIDE ENTRE UN NAVIRE DE TRANSPORT ET UN POSTE DE STOCKAGE TEL QU'UN NAVIRE DE STOCKAGE
- (71) Société Européenne d'Ingenierie Mécanique-Eurodim SA, 21, Avenue Edouard Belin, 92566 Rueil Malmaison Cedex, FR  
 (72) DUPONT, Bernard, F-95600 Eaubonne, FR  
 PAQUET, Stéphane, F-75015 Paris, FR  
 (74) Thinat, Michel, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

- (51) **B63B 35/00** (11) **1 440 000 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02782223.8 (22) 24.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/034052 24.10.2002  
 (87) WO 2003/037705 2003/19 08.05.2003  
 (30) 30.10.2001 US 16724
- (54) • ENDTEIL EINES FLEXIBLEN GEFÄSSES FÜR FLÜSSIGKEIT UND METHODE ZUR HERSTELLUNG DESGLEICHEN

- END PORTION FOR A FLEXIBLE FLUID CONTAINMENT VESSEL AND A METHOD OF MAKING THE SAME
  - STRUCTURE D'EXTREMITÉ DE RESERVOIR SOUPLE POUR FLUIDE ET PROCÉDE DE FABRICATION
- (71) ALBANY INTERNATIONAL CORP., 1373 Broadway, Albany, New York 12204, US
- (72) DAVIS, Trent, W., Mansfield, MA 02048, US
- (74) TONEY, Mary, M., Wrentham, MA 02093, US
- (74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Lieck, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

(51) **B63B 35/28** (11) **1 440 001 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02776272.3 (22) 24.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034004 24.10.2002  
(87) WO 2003/037706 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 US 20485
- GEWEBESTRUKTUR FÜR EIN FLEXIBLES FLÜSSIGKEITSGEFÄSS
  - FABRIC STRUCTURE FOR A FLEXIBLE FLUID CONTAINMENT VESSEL
  - STRUCTURE EN TISSU DESTINÉE A UN RECIPIENT DE RETENUE DE FLUIDE
- (71) ALBANY INTERNATIONAL CORP., 1373 Broadway, Albany, New York 12204, US
- (72) DAVENPORT, Francis, L., Ballston Lake, NY 12019, US
- (74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Lieck, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

(51) **B63B 35/28** (11) **1 440 002 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02789291.8 (22) 25.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034299 25.10.2002  
(87) WO 2003/037707 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 US 16640
- AUS SEGMENTEN HERGESTELLTER, FLEXIBLER FLUIDAUFNAHMEBEHÄLTER
  - SEGMENT FORMED FLEXIBLE FLUID CONTAINMENT VESSEL
  - RECIPIENT DE RETENTION DE FLUIDE FLEXIBLE SOUS FORME DE SEGMENT
- (71) ALBANY INTERNATIONAL CORP., 1373 Broadway, Albany, New York 12204, US
- (72) EAGLES, Dana, Sherborn, MA 01770, US
- (74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Lieck, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

**B63B 35/42** → (51) B63C 1/02

**B63B 35/73** → (51) F16M 11/20

(51) **B63C 1/02** (11) **1 440 003 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02744303.5 (22) 10.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/018625 10.06.2002  
(87) WO 2003/037709 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 US 33249

- (54) • KONTROLLE FÜR SCHWIMMDOCK MIT VARIABLEN AUFTRIEB
- CONTROL FOR VARIABLE BUOYANCY FLOATING DOCK
  - COMMANDE POUR DOCK FLOTTANT A FLOTTABILITE VARIABLE
- (71) Ocean Innovations Inc., Suite B107, 500 S.W. 21st Terrace, Fort Lauderdale, FL 33312, US
- (72) FABER, David, T, Cleveland, OH 44125, US
- (74) Powell, Timothy John, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**B63C 1/06** → (51) B63C 1/02

**B63C 13/00** → (51) B60F 3/00

- (51) **B64D 33/08** (11) **1 440 004 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02802259.8 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) CA 2002/001576 18.10.2002  
(87) WO 2003/037715 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 US 20363
- PASSIVES KÜHLSYSTEM FÜR HILFSAGREGATEINHEIT
  - PASSIVE COOLING SYSTEM FOR AUXILIARY POWER UNIT INSTALLATION
  - SYSTEME DE REFRROIDISSEMENT PASSIF DE L'INSTALLATION D'UN GROUPE AUXILIAIRE DE BORD
- (71) Pratt & Whitney Canada Corp., C/O Todd, D. Bailey, Legal Services (01BE5), 1000 Marie Victorin, Longueuil, Quebec J4G 1A1, CA
- (72) DIONNE, Luc, St. Lambert, Québec J4S 1Z1, CA
- (74) Leckey, David H., Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B64D 33/10** → (51) B64D 33/08

**B64D 41/00** → (51) B64D 33/08

- (51) **B65B 1/08** (11) **1 440 005 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02758648.6 (22) 20.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004281 20.09.2002  
(87) WO 2003/026965 2003/14 03.04.2003  
(30) 24.09.2001 GB 0122935
- VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ABGABE VON KLEINEN PARTIKELMENGEN
  - APPARATUS AND METHOD FOR DISPENSING SMALL QUANTITIES OF PARTICLES
  - APPAREIL ET PROCÉDE DE DISTRIBUTION DE FAIBLES QUANTITÉS DE PARTICULES
- (71) Meridica Limited, Cambridge Technology Centre Melbourn, Hertfordshire SG8 6DQ, GB
- (72) MACMICHAEL, Donald Bruce Atherton, Ickleford, Herts SG5 3TL, GB
- OPIE, William Robert Charles, Colchester, Essex CO6 7RZ, GB
- BRYANT, Simon Mark, Hertford, Herts SG13 8HW, GB
- GILL, Imogen, North Farm House, Nr. Royston, Herts SG8 7TG, GB
- (74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**B65B 25/00** → (51) A23L 3/00

(51) **B65D 1/00** (11) **1 440 006 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02747045.9 (22) 17.07.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/022727 17.07.2002  
(87) WO 2003/020599 2003/11 13.03.2003  
(30) 31.08.2001 US 316759 P  
18.01.2002 US 683567
- SICHERHEITSKAPPE FÜR FLUIDABGABEPATRONEN
  - SAFETY CAP FOR FLUID DISPENSING CARTRIDGES
  - BOUCHON DE SECURITE POUR CARTOUCHES DISTRIBUTRICES DE FLUIDE
- (71) Sonoco Development, Inc., North Second Street, Hartsville, South Carolina 29550, US
- (72) ANTAL, Keith, SR., Valatie, NY 12184, US
- (74) Hague, Alison Jane, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **B65D 1/00** (11) **1 440 007 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02766164.4 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027518 28.08.2002  
(87) WO 2003/020597 2003/11 13.03.2003  
(30) 28.08.2001 DE 10142043
- KARTENBOGENKONSTRUKTION
  - CARD SHEET CONSTRUCTION
  - STRUCTURE DE FEUILLE POUR CARTES
- (71) AVERY DENNISON CORPORATION, 150 North Orange Grove Boulevard, Pasadena, California 91103, US
- (72) UTZ, Martin, 81547 München, DE
- LENGFELLER, Karl, 83109 Grobkarolinenfeld, Tattenhouse, DE
- WILKES, Michael, 83646 Arzbach, DE
- VENKATASANTHANAM, Sriram, Chino Hills, CA 91709, US
- HEYDARPOUR, Ramin, Beverly Hills, CA 90210, US
- CHU, Chia-Hsi, Arcadia, CA 91006, US
- UGOLICK, Ronald, San Dimas, CA 91773, US
- MEHRABI, Ali, R., Los Angeles, CA 90007, US
- (74) Hallam, Arnold Vincent, et al, Marks & Clerk 144 New Walk, Leicester LE1 7JA, GB

(51) **B65D 1/02** (11) **1 440 008 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02770654.8 (22) 23.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/033938 23.10.2002  
(87) WO 2003/057573 2003/29 17.07.2003  
(30) 21.12.2001 US 342679 P
- KUNSTSTOFFFLASCHE MIT SEKTFLASCHENBASIS
  - PLASTIC BOTTLE WITH CHAMPAGNE BASE
  - BOUTEILLE EN PLASTIQUE POURVUE D'UN FOND DU TYPE CHAMPENOIS
- (71) BALL CORPORATION, 10 Longs Peak Drive, Broomfield, Colorado 80021, US
- (72) FUTRAL, Daniel, M., Marietta, GA 30064, US
- CORKER, Lesley S., Atlanta, GA 30316, US
- RICHARDSON, A. James, Brinks Hofer Gilson & Lione, Indianapolis, IN 46204-2033, US

(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Joachimstaler  
Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE

(51) **B65D 1/24** (11) **1 440 009 A1\***  
B65D 25/10 B65D 25/04  
B65D 43/16  
(25) En (26) En  
(21) 01974583.5 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2001/001904 02.11.2001  
(87) WO 2003/037727 2003/19 08.05.2003  
(54) • **WIEDERVERSCHLISSBARE VERPACKUNG**  
• **RECLOSEABLE PACKAGE**  
• **EMBALLAGE REFERMABLE**  
(71) Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road,  
Morris Plains, New Jersey 07950, US  
(72) LOTH, Jeffrey, Allen Warner-Lambert Consumer  
Group, Morris Plains, NJ 07950, US  
(74) Hill, Richard, Wilson Gunn Skerrett, Charles House,  
148/9 Great Charles Street, Birmingham B3 3HT,  
GB

(51) **B65D 5/06** (11) **1 440 010 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02758336.8 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/007747 11.07.2002  
(87) WO 2003/006327 2003/04 23.01.2003  
(30) 12.07.2001 EP 01116987  
(54) • **GIEBELBEHÄLTER FÜR FLIESSFÄHIGE**  
**NAHRUNGSMITTEL**  
• **GABLE-TOP PACKAGE FOR POURABLE**  
**FOOD PRODUCTS**  
• **EMBALLAGE EN TOIT POUR PRODUITS**  
**ALIMENTAIRES LIQUIDES**  
(71) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue  
Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH  
(72) PALM, Lars-Erik, S-224 60 Lund, SE  
(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti,  
9, 10121 Torino, IT

(51) **B65D 6/18** (11) **1 440 011 A1\***  
B65D 88/52 B65D 77/06  
B65D 19/38  
(25) En (26) En  
(21) 02800295.4 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001784 01.10.2002  
(87) WO 2003/029090 2003/15 10.04.2003  
(30) 04.10.2001 SE 0103332  
(54) • **ZUSAMMENKLAPPBARER BEHÄLTER FÜR**  
**TRANSPORT UND LAGERUNG**  
• **COLLAPSIBLE CONTAINER FOR TRANS-**  
**PORT AND STORAGE**  
• **CONTENANT DEMONTABLE POUR LE**  
**TRANSPORT ET LE STOCKAGE**  
(71) Arca Systems AB, Box 82, 284 22 Perstorp, SE  
(72) HARTWALL, Peter, S-284 34 Perstorp, SE  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B65D 19/38** → (51) B65D 6/18

**B65D 23/00** → (51) B65D 1/02

**B65D 25/04** → (51) B65D 1/24

**B65D 25/10** → (51) B65D 1/24

(51) **B65D 33/00** (11) **1 440 012 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02782198.2 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/033745 22.10.2002  
(87) WO 2003/035498 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 US 336442 P  
16.10.2002 US 272579  
(54) • **VORRATSBEUTEL MIT EINER DURCH**  
**VORSPANNUNG SELBSTÖFFNENDEN ÖFF-**  
**NUNG**  
• **STORAGE BAG WITH OPENLY BIASED**  
**MOUTH**  
• **SAC DE CONSERVATION A OUVERTURE A**  
**ECARTEMENT**

(71) S.C. Johnson Home Storage, Inc., 1525 Howe  
Street, Racine, WI 53403, US  
(72) TURVEY, Robert, R., Sanford, MI 48657, US  
BANCO, Michael, J., Racine, WI 53402, US  
PAWLOSKI, James, C., Bay City, MI 48706, US  
TONEY, Kenneth, A., Baton Rouge, LA 70816, US  
MCCREE, John, O., Bay City, MI 48706, US  
(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke  
Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679  
München, DE

(51) **B65D 41/34** (11) **1 440 013 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01978739.9 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 2001/002017 29.10.2001  
(87) WO 2003/037737 2003/19 08.05.2003  
(54) • **BEHÄLTER MIT GARANTIEVERSCHLUSS**  
• **CONTAINER WITH A SECURITY CLOSURE**  
• **RECIPIENT A FERMETURE DE SECURITE**  
(71) Hoffmann Neopac AG, Eisenbahnstrasse 71, 3602  
Thun, CH  
(72) FUCHS, Peter, CH-3613 Steffisburg, CH  
(74) Blum, Rudolf E., et al, E. Blum & Co Vorderberg 11,  
8044 Zürich, CH

**B65D 43/16** → (51) B65D 1/24

(51) **B65D 45/32** (11) **1 440 014 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02777712.7 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/004552 29.10.2002  
(87) WO 2003/037738 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 IT B020010665  
(54) • **VERSCHLUSSVORRICHTUNG FÜR BEHÄL-**  
**TER**  
• **A CLOSING ELEMENT FOR CONTAINERS**  
• **ELEMENT DE FERMETURE POUR CONTE-**  
**NEURS**

(71) Pelliconi Abruzzo S.r.l., Contrada Saletti, Zona  
Industriale Atesa, Zona B, 66041 Atesa, IT  
(72) FOLCHINI, Enrico, I-45030 S. Maria Maddalena, IT  
WHITE, Steven, Godmanchester, Cambridgeshire  
PE18 8JD, GB  
(74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito,  
18, 40126 Bologna, IT

(51) **B65D 65/40** (11) **1 440 015 A1\***  
B32B 27/08 B32B 27/10  
(25) En (26) En  
(21) 02775673.3 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001901 18.10.2002  
(87) WO 2003/035503 2003/18 01.05.2003  
(30) 22.10.2001 SE 0103507  
(54) • **VERPACKUNGSLAMINAT FÜR EINEN STE-**  
**RILISIERBAREN VERPACKUNGSBEHÄLTER**  
• **A PACKAGING LAMINATE FOR A RETORT-**  
**ABLE PACKAGING CONTAINER**  
• **STRATIFIE D'EMBALLAGE DESTINE A UN**  
**CONTENANT STERILISABLE EN AUTO-**  
**CLAVE**  
(71) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue  
Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH  
(72) ANDERSSON, Thorbjörn, S-240 17 SÖDRA  
SANDBY, SE  
LETH, Ib, S-273 64 Kävlinge, SE  
(74) Sundell, Hakan, AB Tetra Pak Ruben Rausing  
gata, 221 86 Lund, SE

**B65D 65/40** → (51) B32B 27/32

(51) **B65D 65/46** (11) **1 440 016 A1\***  
B65D 75/50 C11D 17/04  
(25) En (26) En  
(21) 02774752.6 (22) 25.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/012015 25.10.2002  
(87) WO 2003/037740 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 GB 0126407  
19.11.2001 GB 0127665  
(54) • **WASSERLÖSLICHE KAPSELN**  
• **WATER SOLUBLE CAPSULES**  
• **CAPSULES SOLUBLES DANS L'EAU**  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London  
EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GR IT LI  
LU MC NL PT SE SK TR  
(72) BRUGGEMAN, Marcel, C., Unilever R & D  
Vlaardingen, NL-3130 AC Vlaardingen, NL  
HAFKAMP, Rudolfus J. H., Unilever R&D  
Vlaardingen, NL-3130 AC Vlaardingen, NL  
NAYLOR, Paul, Unilever R & D Vlaardingen,  
NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
(74) Elliott, Peter William, et al, Unilever PLC Patent  
Department, Colworth House Sharnbrook, Bedford  
MK44 1LQ, GB

(51) **B65D 65/46** (11) **1 440 017 A1\***  
B65D 75/50 C11D 17/04  
(25) En (26) En  
(21) 02792726.8 (22) 25.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/012016 25.10.2002  
(87) WO 2003/037741 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 GB 0126407  
(54) • **WASSERLÖSLICHE KAPSELN**  
• **WATER SOLUBLE CAPSULES**  
• **CAPSULES SOLUBLES DANS L'EAU**

- (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) AT BE BG CH CZ DE DK EE ES FI FR GR IT LU LI MC NL PT SE SK TR  
(72) BRUGGEMAN, M. C., Unilever R & D Vlaardingen, 3130 AC Vlaardingen, NL  
HAFKAMP, R. J. H., Unilever R & D Vlaardingen, 3130 AC Vlaardingen, NL  
NAYLOR, P., Unilever R & D Vlaardingen, 3133 AT Vlaardingen, NL  
(74) Elliott, Peter William, Unilever PLC Patent Department, Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

- (51) **B65D 69/00** (11) **1 440 018 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02757270.0 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/026558 21.08.2002  
(87) WO 2003/016166 2003/09 27.02.2003  
(30) 21.08.2001 US 935142  
(54) • *ABGABEBEHÄLTER*  
• *DISPENSING CONTAINER*  
• *RECIPIENT DE DISTRIBUTION*  
(71) Yosha Enterprises, Inc., 634 Norman Place, Westfield, NJ 07090, US  
(72) SHURMAN, Anthony, Craig, Westfield, NJ 07090, US  
(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**B65D 75/50** → (51) B65D 65/46

**B65D 77/06** → (51) B65D 6/18

**B65D 77/20** → (51) A61B 19/02

**B65D 83/00** → (51) A61M 15/00

**B65D 83/06** → (51) A61M 15/00

- (51) **B65D 83/08** (11) **1 440 019 A2\***  
A47K 10/42  
(25) De (26) De  
(21) 02785227.6 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011606 17.10.2002  
(87) WO 2003/037746 2003/19 08.05.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 30.10.2001 DE 10153426  
(54) • *VERPACKUNGSBEHÄLTNIS FÜR FEUCHT-TÜCHER ODER FEUCHTE KOSMETIKPADS*  
• *PACKAGING CONTAINER FOR MOIST CLOTHS OR MOIST COSMETIC PADS*  
• *BOITE POUR LINGETTES HUMIDES OU DISQUES DE MAQUILLANTS HUMIDES*  
(71) Paul Hartmann Aktiengesellschaft, Paul-Hartmann-Strasse 12, 89522 Heidenheim, DE  
(72) MANGOLD, Rainer, 89542 Herbrechtingen, DE  
RöMPP, Angela, 73119 Zell u.A., DE  
(74) Friz, Oliver, et al, Patentanwälte, Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

- (51) **B65D 83/14** (11) **1 440 020 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02796322.2 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/002957 29.08.2002  
(87) WO 2003/018432 2003/10 06.03.2003  
(30) 29.08.2001 FR 0111237  
(54) • *VENTILDICHTUNG*  
• *VALVE SEAL*  
• *JOINT DE VALVE*  
(71) Valois SAS, B.P. G - Le Prieuré, 27110 Le Neubourg, FR  
(72) BARRANCO, Sandrine, F-27180 Saint Sébastien de Morsan, FR  
LEONE, Patrice, F-27400 Acquigny, FR  
(74) CAPRI, 33, rue de Naples, 75008 Paris, FR

**B65D 83/14** → (51) A61M 15/00

- (51) **B65D 83/16** (11) **1 440 021 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02778670.6 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034604 30.10.2002  
(87) WO 2003/037748 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 US 2664  
(54) • *AUTOMATISCHES AEROSOLBEHÄLTER-VENTIL ZUR INTERMITTIERENDEN ABGABE*  
• *AUTOMATIC INTERMITTENT AEROSOL DISPENSING VALVE*  
• *SOUPAPE DE DISTRIBUTION AUTOMATIQUE INTERMITTENTE D'AEROSOL*  
(71) S. C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street, Racine, WI 53403, US  
(72) PETERSON, Tor, H., Rancho Palos Verdes, CA 90275, US  
JAWORSKI, Thomas, Racine, WI 53402, US  
HOUSER, David, J., Racine, WI 53402, US  
KNICKERBOCKER, Michael, G., St. George, UT 84770, US  
(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE

**B65D 88/52** → (51) B65D 6/18

- (51) **B65G 9/00** (11) **1 440 022 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02787516.0 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/012011 28.10.2002  
(87) WO 2003/037756 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 DE 20117787 U  
(54) • *MEHRWANDIGES&COMMA; FLEXIBLES BEHÄLTNIS SOWIE CONTAINER MIT EINSTELLBARER SCHNITTGESCHWINDIGKEIT*  
• *MULTI-WALLED FLEXIBLE RECEPTACLE AND CONTAINER WITH ADJUSTABLE BULK GOODS FALLING SPEED*  
• *CONTENANT FLEXIBLE A PLUSIEURS PAROIS ET CONTENEUR AVEC VITESSE DE CHUTE REGLABLE D'UN PRODUIT EN VRAC*  
(71) GEA Buck Valve GmbH, Mauchener Strasse 14, 79379 Müllheim, DE  
(72) KOCH, Martin, 79395 Neuenburg, DE

- HEATH, Gary, Tamworth, Staffs B77 5FZ, GB  
MOLLER, Klaus, Winchester, Hampshire SO21 20U, GB  
(74) Weber-Bruls, Dorothée, Dr., Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **B65G 33/26** (11) **1 440 023 A1\***  
C09K 3/18 B01F 15/00  
B01F 7/24 B01F 7/08  
(25) En (26) En  
(21) 02800467.9 (22) 02.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/031660 02.10.2002  
(87) WO 2003/029115 2003/15 10.04.2003  
(30) 03.10.2001 US 327051 P  
10.07.2002 US 193463  
(54) • *ENTEISERMISCHVORRICHTUNG UND -VERFAHREN*  
• *DEICER MIXING APPARATUS AND METHOD*  
• *APPAREIL ET PROCÉDE DE MELANGE DE DEGIVRANT*  
(71) Cargill, Incorporated, 15407 McGinty Road West P.O. Box 5624, Minneapolis, MN 55440-5624, US  
(72) HOERLE, Michael, Eden Prairie Minnesota 55347, US  
BUSCH, Eric, Broussard, LA 70518, US  
BUSH, Craig, J., Lansing, NY 14882, US  
(74) Portal, Gérard, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

- (51) **B65G 49/04** (11) **1 440 024 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02783053.8 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/012156 31.10.2002  
(87) WO 2003/037762 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 DE 10153992  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR OBERFLÄCHENBEHANDLUNG VON WERKSTÜCKEN*  
• *DEVICE AND METHOD FOR THE SURFACE TREATMENT OF WORKPIECES*  
• *DISPOSITIF ET PROCÉDE DE TRAITEMENT DE SURFACES DE PIÈCES*  
(71) Dürr Automotion GmbH, Otto-Dürr-Strasse 8, 70435 Stuttgart, DE  
Dürr Systems GmbH, Otto-Dürr-Strasse 8, 70435 Stuttgart, DE  
(72) KISI, Hidayet, 74074 Heilbronn, DE  
(74) HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

- (51) **B65H 19/26** (11) **1 440 025 A1\***  
B65H 19/28  
(25) En (26) En  
(21) 02780540.7 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034751 30.10.2002  
(87) WO 2003/037765 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 US 340830 P  
(54) • *TISSUEROLLENTANSFERTVORRICHTUNG UND VERFAHREN*  
• *TISSUE REEL TRANSFER DEVICE AND METHOD*  
• *DISPOSITIF ET PROCÉDE DE TRANSFERT DE BOBINE DE TISSU*

- (71) VALCO CINCINNATI, INC., 411 Circle Freeway Drive, Cincinnati, Ohio 45246, US
- (72) JAMISON, Chris, Mark, West Chester, OH 45069, US
- VIVIERS, Christian, St. Constant, PQ J5A 1J9, CA
- TILLERY, Jerry, William, Hamilton, OH 45015, US
- WEIGAND, Richard, Phillip, Plainsboro, NJ 08536, US
- (74) Turi, Michael, Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**B65H 19/28** → (51) B65H 19/26

- (51) **B65H 23/188** (11) **1 440 026 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02802085.7 (22) 09.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/011281 09.04.2002
- (87) WO 2003/035526 2003/18 01.05.2003
- (88) 20.11.2003
- (30) 24.10.2001 US 1207
- (54) • VORWÄRTSREGELUNGSSYSTEM FÜR EIN ELASTISCHES MATERIAL
- FEEDFORWARD CONTROL SYSTEM FOR AN ELASTIC MATERIAL
- SYSTEME DE REGULATION PREVISIONNELLE POUR MATERIAU ELASTIQUE

- (71) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, WI 54956, US
- (72) FRANKLIN, Kent, Allan, Appleton, WI 54915, US
- SCHILPP, Aaron, Dee, Appleton, WI 54913, US
- DUEHRING, Douglas, N., Appleton, WI 54911, US
- (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **B65H 39/14** (11) **1 440 027 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02719323.4 (22) 21.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/008930 21.03.2002
- (87) WO 2003/037769 2003/19 08.05.2003
- (30) 01.11.2001 US 3911
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ANBRINGEN VON DISKRETEN KOMPONENTEN AUF EINE LAUFENDE MATERIALBAHN
- APPARATUS AND METHOD FOR APPLYING DISCRETE COMPONENTS ONTO A MOVING WEB
- APPAREIL ET PROCEDE POUR UNE APPLICATION DE COMPOSANTS DISCRETS SUR UNE BANDE EN MOUVEMENT

- (71) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, WI 54956, US
- (72) STOPHER, James, Bennington, Pocatello, ID 83201, US
- OLSON, Carl, William, Larsen, WI 54947, US
- MCNICHOLS, Patrick, Sean, Hortonville, WI 54944, US
- KRUMMEL, Gregory, Arthur, Appleton, WI 54915, US
- VOGT, Robert, Eugene, Neenah, WI 54956, US
- BOURASSA, Alain-Rene, St. Thomas d'Aquin, Québec J0H 2A0, CA
- (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B65H 49/38** → (51) B65H 75/14

- (51) **B65H 75/14** (11) **1 440 028 A1\***
- B65H 49/38
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02791890.3 (22) 24.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 2002/003640 24.10.2002
- (87) WO 2003/035529 2003/18 01.05.2003
- (30) 24.10.2001 FR 0114246

- (54) • VORRICHTUNG ZUR ERLEICHTERUNG DER HANDHABUNG VON SPULEN ODER HASPELN DURCH ROLLEN UND SCHWENKEN AUF DEM BODEN
- DEVICE FOR FACILITATING HANDLING ON THE GROUND BY ROLLING AND PIVOTING REELS OR DRUMS
- DISPOSITIF DESTINE A FACILITER LA MANUTENTION AU SOL PAR ROULAGE ET LE PIVOTEMENT DE BOBINES OU TOURETS

- (71) Magaud, André, 22, Allée des Rossignols, 63190 Orleat, FR
- (72) Magaud, André, 63190 Orleat, FR
- (74) Thivillier, Patrick, Cabinet Laurent & Charras, 3 Place de l'Hôtel de Ville, B.P. 203, 42005 Saint-Etienne Cédex 1, FR

- (51) **B66B 1/00** (11) **1 440 029 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02744762.2 (22) 01.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (86) US 2002/020740 01.07.2002
- (87) WO 2003/004395 2003/03 16.01.2003
- (88) 06.05.2004
- (30) 06.07.2001 US 900651

- (54) • VORRICHTUNG ZUR ISOLIERUNG EINER AUFZUGSKABINE UND METHODE
- ELEVATOR CAR ISOLATION SYSTEM AND METHOD
- SYSTEME ANTIVIBRATION POUR CABINE D'ASCENSEUR ET PROCEDE ASSOCIE

- (71) Thyssen Elevator Capital Corp., 15141 East Whittier Blvd., Whittier, CA 90603, US
- (72) SMITH, Rory, El Cajon, CA 92020, US
- (74) Lucas, Brian Ronald, et al, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham, Surrey CR6 9HJ, GB

- (51) **B66B 1/18** (11) **1 440 030 A1\***
- (25) Fi (26) En
- (21) 02802315.8 (22) 21.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FI 2002/000816 21.10.2002
- (87) WO 2003/037771 2003/19 08.05.2003
- (30) 29.10.2001 FI 20012094

- (54) • AUFZUGSSYSTEM
- ELEVATOR SYSTEM
- SYSTEME D'ASCENSEUR
- (71) Kone Corporation, Kartanontie 1, 00330 Helsinki, FI
- (72) JOKELA, Simo, FIN-05900 Hyvinkää, FI
- PARTANEN-JOKELA, Riitta, FIN-05900 Hyvinkää, FI
- DE JONG, Johannes, FIN-04430 Järvenpää, FI
- (74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

- (51) **B66B 23/00** (11) **1 440 031 A1\***
- B66B 23/02 F16H 7/02
- (25) En (26) En
- (21) 02782252.7 (22) 30.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (86) US 2002/034762 30.10.2002
- (87) WO 2003/037774 2003/19 08.05.2003
- (30) 30.10.2001 US 21280

- (54) • RIEMENANTRIEB FÜR EINEN PERSONENBEFÖRDERER
- BELT DRIVE ASSEMBLY FOR A PASSENGER CONVEYOR
- ENSEMBLE A ENTRAINEMENT PAR COURROIE DESTINE A UN TAPIS ROULANT
- (71) OTIS ELEVATOR COMPANY, 10 Farm Springs, Farmington, CT 06032, US
- (72) FARGO, Richard, N., Plainville, CT 06062, US
- WESSON, John, P., Vernon, CT 06066, US
- (74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**B66B 23/02** → (51) B66B 23/00

**B66D 3/18** → (51) A61G 7/10

- (51) **B66F 9/075** (11) **1 440 032 A1\***
- B66F 9/22 G01S 13/00
- F15B 15/28
- (25) De (26) De
- (21) 02802270.5 (22) 18.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (86) DE 2002/003938 18.10.2002
- (87) WO 2003/037777 2003/19 08.05.2003
- (30) 30.10.2001 DE 10153531

- (54) • SENSORANORDNUNG FÜR EINE MESSUNG DER AUSLENKUNG EINES BEWEGTEN TEILS EINER MECHANISCHEN VORRICHTUNG
- SENSOR ARRANGEMENT FOR A MEASUREMENT OF THE TRAVEL OF A MOVING COMPONENT OF A MECHANICAL DEVICE
- DISPOSITIF DE DETECTION POUR MESURER LE DEPLACEMENT D'UNE PIECE MOBILE D'UN DISPOSITIF MECANIQUE
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) MÜLLER, Gerold, 70563 Stuttgart, DE

**B66F 9/22** → (51) B66F 9/075

**B67D 5/14** → (51) B67D 5/30

- (51) **B67D 5/30** (11) **1 440 033 A1\***
- B67D 5/14
- (25) En (26) En
- (21) 02775749.1 (22) 03.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/028177 03.09.2002
- (87) WO 2003/029135 2003/15 10.04.2003
- (30) 02.10.2001 US 969193

- (54) • ELEKTRONISCHE SCHMIERPISTOLE MIT MASTERSTATIONSTEUERUNG
- ELECTRONIC LUBE GUN WITH MASTER STATION CONTROL
- PISTOLET DOSEUR DE LUBRIFIANT ELECTRONIQUE AVEC STATION CENTRALE DE COMMANDE
- (71) Badger Meter, Inc., 4545 West Brown Deer Road, P.O. Box 245036, Milwaukee, WI 53223-9536, US
- (72) BOYLE, Richard, R., Milwaukee, WI 53207, US
- BENSON, Ronald, D., Colgate, WI 53017, US

(74) SIMON, Joseph, S., Jackson, WI 53037, US  
FEHL, Robert, J., Milwaukee, WI 53214, US  
Ruff, Michael, Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier,  
Dauster & Partner Kronenstrasse 306, 70174  
Stuttgart, DE

**B81B 1/00** → (51) H01L 45/00

(51) **B81B 3/00** (11) **1 440 034 A2\***  
G01N 21/00  
(25) De (26) De  
(21) 02774296.4 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/003261 04.09.2002  
(87) WO 2003/031318 2003/16 17.04.2003  
(88) 25.09.2003  
(30) 05.10.2001 DE 10149139  
(54) • *VERFAHREN ZUM ERZEUGEN VON HOHL-  
RÄUMEN MIT EINER OPTISCH TRANSPA-  
RENTEN WANDUNG*  
• *METHOD FOR PRODUCING CAVITIES HAV-  
ING AN OPTICALLY TRANSPARENT WALL*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE CAVITES  
PRESENTANT UNE PAROI TRANSPARENTE  
D'UN POINT DE VUE OPTIQUE*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 10 60 50, 70049  
Stuttgart, DE  
(72) BENZEL, Hubert, 72124 Pliezhausen, DE  
WEBER, Heribert, 72622 Nuertingen, DE  
SCHAEFER, Frank, 72070 Tuebingen, DE

(51) **B81B 7/02** (11) **1 440 035 A1\***  
B81C 1/00 H05K 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 02801811.7 (22) 24.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 2002/001438 24.10.2002  
(87) WO 2003/035543 2003/18 01.05.2003  
(30) 25.10.2001 AU PR846701  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
MIKROVORRICHTUNGEN*  
• *A METHOD OF FABRICATION OF MICRO-  
DEVICES*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE MICRO-  
DISPOSITIFS*  
(71) Micro Relay Holdings Pty Ltd, William Street,  
Hawthorne, VIC 3122, AU  
(72) ORR, Bruce, NSW 2015, AU  
SEXTON, Brett, VIC 3169, AU  
(74) Gillam, Francis Cyril, et al, SANDERSON & CO. 34,  
East Stockwell Street, Colchester Essex CO1 1ST,  
GB

**B81B 7/02** → (51) G01P 15/08

**B81C 1/00** → (51) B81B 7/02

**B81C 3/00** → (51) G01P 15/08

**C01B 33/113** → (51) A61K 7/48

(51) **C01D 3/06** (11) **1 440 036 A1\***  
C01F 11/46 C01F 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 01980891.4 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IN 2001/000185 22.10.2001  
(87) WO 2003/035550 2003/18 01.05.2003

(54) • *GEWINNUNG VON NATRIUMCHLORID UND  
ANDEREN SALZEN AUS SOLE*  
• *RECOVERY OF SODIUM CHLORIDE AND  
OTHER SALTS FROM BRINE*  
• *EXTRACTION DU CHLORURE DE SODIUM  
ET DES AUTRES SELS CONTENUS DANS  
DE LA SAUMURE*

(71) Council of Scientific and Industrial Research; an  
Indian Reg. body incorporated under Reg. of  
Societies Act (Act XXI of 1860), Rafi Marg, New  
Delhi 110 001, IN

(72) VOHRA, Rajinder, Nath, Central Salt and Marine,  
Bhavnagar, 364 002 Gujarat, IN  
GHOSH, Pushpito, Kumar, Central Salt and Marine,  
Bhavnagar, 364 002 Gujarat, IN  
MOHANDAS, Vadakke, Puthoor, Central Salt  
Marine, Bhavnagar, 364 002 Gujarat, IN  
JOSHI, Himanshu, L., Central Salt and Marine,  
Bhavnagar, 364 002 Gujarat, IN  
DERAIYA, Hasina, H., Central Salt and Marine,  
Bhavnagar, 364 002 Gujarat, IN  
DAVE, Rohit, Harshadray, Central Salt and Marine,  
Bhavnagar, 364 002 Gujarat, IN  
HALDER, Koushik, Central Salt and Marine,  
Bhavnagar, 364 002 Gujarat, IN  
YADAV, Ran, Bahadur, Central Salt and Marine,  
Bhavnagar, 364 002 Gujarat, IN  
DAGA, Sohan, Lal, Central Salt and Marine,  
Bhavnagar, 364 002 Gujarat, IN  
MAJEETHIA, Kishorkumar M., Central Salt and  
Marine, Bhavnagar, 364 002 Gujarat, IN  
SARAIYA, Upendra, P., Central Salt and Marine,  
Bhavnagar, 364 002 Gujarat, IN  
(74) Vercaemer, Laurence, Cabinet Plasseraud 65/67  
rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

**C01F 5/10** → (51) C01D 3/06

**C01F 7/56** → (51) B01D 61/14

**C01F 7/62** → (51) B01D 61/14

(51) **C01F 11/18** (11) **1 440 037 A1\***  
C09C 1/02 C05D 3/02  
(25) En (26) En  
(21) 01982708.8 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IN 2001/000196 31.10.2001  
(87) WO 2003/037795 2003/19 08.05.2003  
(54) • *VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON FEIN-  
TEILIGEM CALCIUMKARBONAT AUS CALCI-  
UMKARBONATREICHEN INDUSTRIELLEN  
NEBENPRODUKTEN*  
• *PROCESS FOR GENERATION OF PRECIPI-  
TATED CALCIUM CARBONATE FROM CAL-  
CIUM CARBONATE RICH INDUSTRIAL BY-  
PRODUCT*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE CARBO-  
NATE DE CALCIUM PRECIPITE A PARTIR  
D'UN SOUS-PRODUIT INDUSTRIEL RICHE  
EN CARBONATE DE CALCIUM*

(71) COUNCIL OF SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL  
RESEARCH, Rafi Marg, New Delhi 100 001, IN  
Gujarat Narmada Valley Fertilizer Company Limited,  
Kenmore, WA 98028, District Baruch, 392 015  
Gujarat, IN

(72) JASRA, R. V., C. Salt and Marine Che. Res. Inst.,  
364 002 Gujarat, IN  
OZA, P. M., C. Salt and Marine Che. Res. Inst., 364  
002 Gujarat, IN  
SOMANI, R. S., C. Salt and Marine Che. Res. Inst.,  
364 002 Gujarat, IN  
CHUNNAWALA, J. R., C. Salt and Marine Che. Res.  
I, 364 002 Gujarat, IN

SHETH, M. V., C. Salt and Marine Che. Res. Inst.,  
364 002 Gujarat, IN  
THAKKAR, V.V., C. Salt and Marine Che. Res. Inst.,  
364 002 Gujarat, IN  
BADHEKA, Y.M., C. Salt and Marine Che. Res. Inst.,  
364 002 Gujarat, IN  
AYYER, J., Gujarat Narmada V. Fertilizer Co Ltd.,  
392 015 Gujarat, IN  
PATEL, V.B., Gujarat Narmada V. Fertilizer Co Ltd.,  
392 015 Gujarat, IN

(74) Copsey, Timothy Graham, et al, Kilburn & Strode,  
20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **C01F 11/18** (11) **1 440 038 A1\***  
C09C 1/02 C05D 3/02

(25) En (26) En  
(21) 01982709.6 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IN 2001/000197 31.10.2001  
(87) WO 2003/037796 2003/19 08.05.2003  
(54) • *VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON FEIN-  
TEILIGEM CALCIUMKARBONAT AUS CALCI-  
UMKARBONATREICHEN INDUSTRIELLEN  
NEBENPRODUKTEN*  
• *PROCESS FOR GENERATION OF FINELY  
DIVIDED CALCIUM CARBONATE FROM  
CALCIUM CARBONATE RICH INDUSTRIAL  
BY-PRODUCT*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE CARBO-  
NATE DE CALCIUM FINEMENT SEPRE A  
PARTIR D'UN SOUS-PRODUIT INDUSTRIEL  
RICHE EN CARBONATE DE CALCIUM*

(71) Council of Scientific and Industrial Research, Rafi  
Marg, New Delhi 110 001, IN  
Gujarat Narmada Valley Fertilizer Company Limited,  
P.O. Narmadanagar, District, Baruch, 392 015  
Gujarat, IN

(72) JASRA, Rakesh, Vir, Bhavnagar, 364 002 Gujarat,  
IN  
OZA, Pravinchandra Mahasukhray, Bhavnagar, 364  
002 Gujarat, IN  
SOMANI, Rajesh Shantilal, Bhavnagar, 364 002  
Gujarat, IN  
CHUNNAWALA, Jatin Rameshchandra, Bhavnagar,  
364 002 Gujarat, IN  
SHETH, Mrinal Vinodhbhai, Bhavnagar, 364 002  
Gujarat, IN  
THAKKAR, Vikram Vinodrai, Bhavnagar, 364 002  
Gujarat, IN  
BADHEKA, Yogi Mansukhlal, Bhavnagar, 364 002  
Gujarat, IN  
AYYER, J. Gujarat Narmada Valley Fertilizer Co Ltd,  
District: Baruch, 392 015 Gujarat, IN  
PATEL, Virendra Bhikhabhai, District: Baruch, 392  
015 Gujarat, IN

(74) Evans, Claire, Edward Evans Barker Clifford's Inn  
Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**C01F 11/46** → (51) C01D 3/06

(51) **C01G 25/02** (11) **1 440 039 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02807043.1 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/032914 16.10.2002  
(87) WO 2003/076337 2003/38 18.09.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 02.11.2001 US 53177

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON NANOSKALIGEM STABILISIERTEN ZIRKONOXID
  - PROCESS FOR MAKING NANO-SIZED STABILIZED ZIRCONIA
  - PROCEDE DE FABRICATION DE ZIRCON DE DIMENSION NANOMETRIQUE STABILISEE
- (71) Altair Nanomaterials Inc., 204 Edison Way, Reno, NV 89502, US
- (72) SABACKY, Bruce, J., Reno, NV 89511, US
- SPITLER, Timothy, M., Fernley, NV 89408, US
- (74) Setna, Rohan P., et al, Boulv Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **C02F 1/02** (11) **1 440 040 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02764910.2 (22) 07.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 2002/000784 07.10.2002
- (87) WO 2003/031336 2003/16 17.04.2003
- (30) 08.10.2001 FI 20011952
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR STERILISATION VON BIOLOGISCHEM ABFALL
- METHOD AND APPARATUS FOR THE STERILIZATION OF BIOLOGICAL WASTE
- PROCEDE ET APPAREIL DE STERILISATION DE DECHETS BIOLOGIQUES

- (71) Steris Europe, Inc. Suomen Sivuliike, Teollisuustie 2, 04300 Tuusula, FI
- (72) HÄLLI, Riku, FIN-04240 Talma, FI
- MATTILA, Juha, FIN-04420 Järvenpää, FI
- NURMINEN, Teppo, FIN-01650 Vantaa, FI
- SALMISUO, Mauri, FIN-04320 Tuusula, FI
- (74) Langenskiöld, Tord Karl Walter, et al, Oy Jalo Ant-Wuorinen Ab, Iso-Roobertinkatu 4-6 A, 00120 Helsinki, FI

- (51) **C02F 1/44** (11) **1 440 041 A1\***
- B01D 61/02
- (25) En (26) En
- (21) 02771946.7 (22) 31.10.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 2002/001674 31.10.2002
- (87) WO 2003/040042 2003/20 15.05.2003
- (30) 05.11.2001 US 330966 P

- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WASSER HOHER MIKROBIOLOGISCHER REINHEIT MIT HILFE EINER UMKEHROSMOSE-MEMBRANANLAGE
- APPARATUS AND METHOD FOR PRODUCING PURIFIED WATER HAVING HIGH MICROBIOLOGICAL PURITY BY USING A REVERSE OSMOSIS MEMBRANE ASSEMBLY
- APPAREIL ET PROCEDE DE PRODUCTION D'EAU PURIFIEE A HAUTE PURETE MICROBIOLOGIQUE UTILISANT UN ENSEMBLE MEMBRANE A OSMOSE INVERSE

- (71) Bionomics Ltd., 177 Viewbank Crescent, Oakville, Ontario L6L 1R3, CA
- (72) SMITH, Steven, D., Oakville, Ontario L6L 1R3, CA
- (74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

- (51) **C02F 3/12** (11) **1 440 042 A1\***
- C02F 3/22
- (25) En (26) En
- (21) 02765697.4 (22) 10.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) NL 2002/000643 10.10.2002
- (87) WO 2003/031349 2003/16 17.04.2003
- (30) 11.10.2001 NL 1019162
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ABWASSERREINIGUNG
- DEVICE AND METHOD FOR PURIFYING WASTEWATER
- DISPOSITIF ET PROCEDE DE PURIFICATION DES EAUX USEES

- (71) de Jong, Boele, W.A. Nijenhuisweg 23, 8455 JS Katlijk, NL
- (72) de Jong, Boele, 8455 JS Katlijk, NL
- (74) Winckels, Johannes Hubertus F., et al, Verenigde Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**C02F 3/22** → (51) C02F 3/12

- (51) **C03C 10/02** (11) **1 440 043 A1\***
- C09K 3/14 B24D 3/14
- (25) En (26) En
- (21) 02759241.9 (22) 02.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/024456 02.08.2002
- (87) WO 2003/011785 2003/07 13.02.2003
- (30) 02.08.2001 US 922530
- 02.08.2001 US 922526
- 02.08.2001 US 922527
- 02.08.2001 US 922528

- (54) • SCHLEIFPARTIKEL UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND VERWENDUNG
- ABRASIVE PARTICLES AND METHODS OF MAKING AND USING THE SAME
- PARTICULES ABRASIVES, PROCEDES DE FABRICATION ET METHODES D'UTILISATION

- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) ROSENFLANZ, Anatoly, Z., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- CELIKAYA, Ahmet, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- ANDERSON, Thomas, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **C04B 26/04** (11) **1 440 044 A1\***
- C04B 26/28 E01C 5/00
- (25) En (26) En
- (21) 02755257.9 (22) 29.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/003937 29.08.2002
- (87) WO 2003/037817 2003/19 08.05.2003
- (30) 02.11.2001 GB 0126344
- 20.08.2002 GB 0219379

- (54) • PFLASTERSTEINSAND
- IMPROVED BLOCK PAVING SAND
- SABLE AMELIORE POUR PAVAGE
- (71) Liddy, John Thomas, 7 Belgrave Court, Bawtry, Doncaster, South Yorkshire DN10 6SA, GB

- Darby, Paul Andrew, 3 Patterdale Way, Amblecote, Brierley Hill, West Midlands DY5 3XJ, GB
- (72) Liddy, John Thomas, Doncaster, South Yorkshire DN10 6SA, GB
- Darby, Paul Andrew, Brierley Hill, West Midlands DY5 3XJ, GB
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

**C04B 26/28** → (51) C04B 26/04

**C04B 28/00** → (51) F27D 1/16

**C04B 35/495** → (51) C22B 34/24

**C04B 37/00** → (51) C04B 41/90

**C04B 37/02** → (51) C04B 41/90

- (51) **C04B 41/90** (11) **1 440 045 A1\***
- C04B 37/00 C04B 37/02
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02795336.3 (22) 24.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2002/003656 24.10.2002
- (87) WO 2003/037823 2003/19 08.05.2003
- (30) 29.10.2001 FR 0113962

- (54) • VERFAHREN ZUM METALLISIEREN UND/ODER LÖTEN OXIDKERAMISCHER BAUTEILE MITTELS EINER DIESE NICHT BENETZENDEN SILIZIUMLEGIERUNG
- METALLIZATION AND/OR BRAZING METHOD, USING A SILICON ALLOY, FOR OXIDE CERAMIC PARTS WHICH ARE NON-WETTABLE BY SAID ALLOY
- PROCEDE DE METALLISATION ET/OU DE BRASAGE PAR UN ALLIAGE DE SILICIUM DE PIECES EN CERAMIQUE OXYDE NON MOUILLABLE PAR LEDIT ALLIAGE

- (71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR
- (72) CHAUMAT, Valérie, F-38760 Saint Paul de Varcès, FR
- PAGANO, Carole, F-38330 Saint-Ismier, FR
- (74) Poulin, Gérard, Société BREVATOME 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**C05D 3/02** → (51) C01F 11/18

- (51) **C07B 31/00** (11) **1 440 046 A1\***
- C07C 29/00
- (25) En (26) En
- (21) 02784244.2 (22) 23.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/033982 23.10.2002
- (87) WO 2003/035582 2003/18 01.05.2003
- (30) 23.10.2001 US 836

- (54) • HYDRIERUNG VON 6 KOHLENSTOFFATOME CHARAKTERISIERTEN ZUCKERN UND ANDEREN ORGANISCHEN VERBINDUNGEN
- HYDROGENOLYSIS OF 6-CARBON SUGARS AND OTHER ORGANIC COMPOUNDS
- HYDROGENOLYSE DE SUCRES A 6 ATOMES DE CARBONE ET D'AUTRES COMPOSES ORGANIQUES

- (71) BATTLE MEMORIAL INSTITUTE, Pacific Northwest Division, Intellectual Property Services, P.O. Box 999, Richland, WA 99352, US
- (72) WERP, Todd, A., West Richland, WA 99353, US
- FRYE, John, G., Jr., Richland, WA 99352, US



ZACHER, Alan, H., Kennewick, WA 99336, US  
MILLER, Dennis, J., Okemos, MI 48864, US  
(74) Pilkington, Stephanie Joan, et al, Eric Potter  
Clarkson Park View House 58 The Ropewalk,  
Nottingham NG1 5DD, GB

**C07B 41/02** → (51) C07C 45/53

**C07B 41/06** → (51) C07C 45/53

(51) **C07C 1/20** (11) **1 440 047 A1\***  
C07C 11/02

(25) En (26) En

(21) 02765913.5 (22) 31.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/024371 31.07.2002

(87) WO 2003/037834 2003/19 08.05.2003

(30) 30.10.2001 US 20732

(54) • *WÄRMERÜCKGEWINNUNG IN EINEM OLEFINHERSTELLUNGSPROZESS*  
• *HEAT RECOVERY IN AN OLEFIN PRODUCTION PROCESS*  
• *RECUPERATION DE LA CHALEUR DANS UN PROCESSUS DE PRODUCTION D'OLEFINES*

(71) Exxonmobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-2101, US

(72) LUMGAIR, David, R., Jr., Craddockville, VA 23341-0064, US

BEECH, James, H., Kingwood, TX 77345, US

(74) Mareschal, Anne, ExxonMobil Chemical Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

**C07C 11/02** → (51) C07C 1/20

(51) **C07C 29/00** (11) **1 440 048 A1\***  
C07C 31/18 B01J 23/36

(25) En (26) En

(21) 02786487.5 (22) 23.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/033983 23.10.2002

(87) WO 2003/035593 2003/18 01.05.2003

(30) 23.10.2001 US 12890

(54) • *HYDROGENOLYSE VON C-5-ZUCKERN UND C-5-ZUCKERALKOHOLEN*  
• *HYDROGENOLYSIS OF 5-CARBON SUGARS AND SUGAR ALCOHOLS*  
• *HYDROGENOLYSE DE SUCRES ET ALCOOLS A 5 ATOMES DE CARBONE*

(71) Battelle Memorial Institute, P.O. Box 999, Richland, WA 99352, US

(72) WERPYP, Todd, A., West Richland, WA 99353, US

FRYE, John, G., Jr., Richland, WA 99352, US

ZACHER, Alan, H., Kennewick, WA 99336, US

MILLER, Dennis, J., Okemos, MI 48864, US

(74) Pilkington, Stephanie Joan, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**C07C 29/00** → (51) C07B 31/00

**C07C 29/132** → (51) C07C 45/53

(51) **C07C 29/88** (11) **1 440 049 A1\***  
C07C 31/22

(25) De (26) De

(21) 02801897.6 (22) 18.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/011671 18.10.2002

(87) WO 2003/035594 2003/18 01.05.2003

(30) 24.10.2001 DE 10152525

(54) • *VERFAHREN ZUR ZERSETZUNG VON AMMONIUMFORMIATEN IN POLYOLHALTIGEN REAKTIONSGEMISCHTEN*  
• *METHOD FOR THE DECOMPOSITION OF AMMONIUM FORMATES IN REACTION MIXTURES CONTAINING POLYOL*  
• *PROCEDE DE DECOMPOSITION DE FORMIATES D'AMMONIUM DANS DES MELANGES DE REACTION CONTENANT DES POLYOLS*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) KOCH, Michael, 67346 Speyer, DE

WARTINI, Alexander, 69120 Heidelberg, DE

SIRCH, Tilman, 67105 Schifferstadt, DE

DERNBACH, Matthias, 69221 Dossenheim, DE

**C07C 31/18** → (51) C07C 29/00

**C07C 31/22** → (51) C07C 29/88

(51) **C07C 45/53** (11) **1 440 050 A2\***  
C07C 49/403 C07C 29/132  
C07B 41/02 C07B 41/06

(25) Fr (26) Fr

(21) 02785556.8 (22) 29.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/003713 29.10.2002

(87) WO 2003/037839 2003/19 08.05.2003

(88) 26.02.2004

(30) 30.10.2001 FR 01144038

(54) • *VERFAHREN ZUR KATALYTISCHEN ZERSETZUNG VON ORGANISCHEN HYDROPEROXIDEN*  
• *METHOD FOR CATALYTIC DECOMPOSITION OF ORGANIC HYDROPEROXIDES*  
• *PROCEDE DE DECOMPOSITION CATALYTIQUE DES HYDROPEROXYDES ORGANIQUES*

(71) Rhodia Polyamide Intermediates, Avenue Ramboz, B.P. 33, 69192 Saint-Fons, FR

(72) BONNET, Didier, F-69004 Lyon, FR

FACHE, Eric, F-69300 Caluire, FR

SEIGNEURIN, Aline, F-78150 Le Chesnay, FR

(74) Esson, Jean-Pierre, et al, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, Centre de Recherches de Lyon BP 62, 69192 Saint-Fons Cédex, FR

(51) **C07C 45/62** (11) **1 440 051 A1\***  
C07C 49/04

(25) De (26) De

(21) 02777243.3 (22) 27.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/010873 27.09.2002

(87) WO 2003/031383 2003/16 17.04.2003

(30) 06.10.2001 DE 10149349

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 6-METHYLHEPTAN-2-ON UND DESSEN VERWENDUNG*  
• *METHOD FOR PRODUCING 6-METHYLHEPTANE-2-ONE AND THE USE THEREOF*  
• *PROCEDE POUR LA PRODUCTION DE 6-METHYLHEPTAN-2-ONE ET UTILISATION DE CETTE DERNIERE*

(71) Oxeno Olefinchemie GmbH, Paul-Baumann-Strasse 1, 45772 Marl, DE

(72) WIESE, Klaus-Diether, 45721 Haltern, DE

PROTZMANN, Guido, 64673 Zwingenberg, DE

(74) Lang, Arne, Dr., Oxeno Olefinchemie GmbH, Patente und Marken, Bau 1042/PB 15, 45764 Marl, DE

**C07C 49/04** → (51) C07C 45/62

**C07C 49/403** → (51) C07C 45/53

**C07C 51/215** → (51) B01J 23/68

**C07C 51/215** → (51) B01J 27/188

**C07C 51/25** → (51) B01J 23/68

**C07C 51/265** → (51) B01J 8/04

**C07C 57/04** → (51) B01J 27/188

**C07C 57/145** → (51) B01J 27/188

**C07C 59/115** → (51) C12P 7/42

**C07C 69/16** → (51) A61P 35/00

(51) **C07C 233/73** (11) **1 440 052 A1\***  
C07C 233/77 C07C 233/87  
C07C 235/46 C07D 271/02  
C07D 319/08 A61K 31/165  
A61K 31/33 A61P 3/00

(25) En (26) En

(21) 02787530.1 (22) 30.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/012170 30.10.2002

(87) WO 2003/037847 2003/19 08.05.2003

(30) 01.11.2001 GB 0126292

(54) • *BENZAMIDINDERIVATE ALS ANTAGONISTEN VON OREXINREZEPTOREN*  
• *BENZAMIDE DERIVATIVES AS ANTAGONISTS OF OREXIN RECEPTORS*  
• *DERIVES DE BENZAMIDE UTILISES COMME ANTAGONISTES DES RECEPTEURS DE L'OREXINE*

(71) SMITHKLINE BEECHAM PLC, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

(72) CHAN, Wai, Ngor, GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB

JOHNS, Amanda, GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB

PORTER, Roderick, A., GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB

STEAD, Rachel, E. A., GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB

VIMAL, Mythily, GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB

(74) Lawrence, Geoffrey Mark Prouse, GlaxoSmithKline, Corporate Intellectual Property, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**C07C 233/77** → (51) C07C 233/73

**C07C 233/87** → (51) C07C 233/73

**C07C 235/46** → (51) C07C 233/73

**C07C 241/02** → (51) C07C 251/86

**C07C 243/12** → (51) C07C 251/86

**C07C 243/20** → (51) C07C 251/86

**C07C 243/22** → (51) C07C 251/86

**C07C 249/16** → (51) C07C 251/86

**C07C 251/74** → (51) C07C 251/86

**C07C 251/82** → (51) C07C 251/86

(51) **C07C 251/86** (11) **1 440 053 A1\***  
C07C 251/82 C07C 251/74  
C07C 249/16 C07C 241/02  
C07C 243/22 C07C 243/20  
C07C 243/12

(25) En (26) En

(21) 02762609.2 (22) 02.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/004459 02.10.2002

(87) WO 2003/035604 2003/18 01.05.2003

(30) 23.10.2001 GB 0125442

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ARYLHYDRAZON UND ARYLHYDRAZIN*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF ARYL HYDRAZONE AND ARYL HYDRAZINE*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'ARYLHYDRAZONE ET D'ARYLHYDRAZINE*

(71) Avecia Limited, Hexagon House, Blackley, Manchester M9 8ZS, GB

(72) ATHERTON, John, Heathcote, Huddersfield HD2 1GA, GB  
BLACKER, Andrew, John, Huddersfield HD2 1GA, GB  
FIELDEN, Jan, Michael, Huddersfield HD2 1FF, GB  
JACKSON, David, Anthony, Ramsbottom, Bury BL0 9YU, GB  
DODMAN, David, Huddersfield HD2 1FF, GB

(74) Gairns, Raymond Stevenson, et al, Avecia Limited Intellectual Property Group P.O. Box 42 Hexagon House, Blackley, Manchester M9 8ZS, GB

(51) **C07C 263/10** (11) **1 440 054 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02782937.3 (22) 17.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/011621 17.10.2002

(87) WO 2003/035606 2003/18 01.05.2003

(30) 23.10.2001 DE 10152117

(54) • *VERBESSERTES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ISOCYANATEN*  
• *IMPROVED METHOD FOR PRODUCING ISOCYANATES*  
• *PROCEDE AMELIORE DE PRODUCTION D'ISOCYANATES*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) ROHDE, Thorsten, 68167 Mannheim, DE  
STAMM, Armin, 55268 Nieder-Olm, DE  
HENKELMANN, Jochem, 68165 Mannheim, DE

(51) **C07C 263/10** (11) **1 440 055 A1\***  
C07C 265/08 C07C 265/10  
C07C 265/12 C07C 265/04

(25) De (26) De

(21) 02785231.8 (22) 17.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/011624 17.10.2002

(87) WO 2003/042170 2003/21 22.05.2003

(30) 23.10.2001 DE 10152118

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ISOCYANATEN*  
• *METHOD FOR PRODUCTION OF ISOCYANATES*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'ISOCYANATES*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) ROHDE, Thorsten, 68167 Mannheim, DE  
STAMM, Armin, 55268 Nieder-Olm, DE  
HENKELMANN, Jochem, 68165 Mannheim, DE

(51) **C07C 263/10** (11) **1 440 056 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02785232.6 (22) 17.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/011625 17.10.2002

(87) WO 2003/035607 2003/18 01.05.2003

(30) 23.10.2001 DE 10152119

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ISOCYANATEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING ISOCYANATES*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'ISOCYANATES*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) ROHDE, Thorsten, 68167 Mannheim, DE  
STAMM, Armin, 55268 Nieder-Olm, DE  
HENKELMANN, Jochem, 68165 Mannheim, DE

**C07C 265/04** → (51) C07C 263/10

**C07C 265/08** → (51) C07C 263/10

**C07C 265/10** → (51) C07C 263/10

**C07C 265/12** → (51) C07C 263/10

**C07C 309/87** → (51) C07C 311/29

(51) **C07C 311/29** (11) **1 440 057 A1\***  
C07D 279/12 C07D 243/14  
A61K 31/48 A61K 31/54  
A61K 31/5513 A61P 19/02  
C07C 309/87

(25) En (26) En

(21) 02780545.6 (22) 31.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/034904 31.10.2002

(87) WO 2003/037852 2003/19 08.05.2003

(30) 01.11.2001 US 336050 P

(54) • *ALLENISCHE ARYL-SULFONAMIDHYDROX-AMSAURE ALS MATRIX-METALLOPROTEINASE UND TACE INHIBITOREN*  
• *ALLENIC ARYL SULFONAMIDE HYDROXAMIC ACIDS AS MATRIX METALLOPROTEINASE AND TACE INHIBITORS*

• *ACIDES ALLENE ARYL SULFONAMIDE HYDROXAMIQUES EN TANT QU'INHIBITEURS DE METALLOPROTEINASE DE MATRICE ET DE TACE*

(71) Wyeth Holdings Corporation, Five Giralda Farms, Madison, NJ 07940-0874, US

(72) SANDANAYAKA, Vincent, Premaratna, Northboro, MA 01532, US  
DELOS SANTOS, Efrén, Guillermo, Nanuet, NY 10954, US

(74) Bradley, Adrian, Dr., Wyeth Pharmaceuticals, Patent Department Huntercombe Lane South Taplow, Maidenhead, Berkshire SL6 0PH, GB

(51) **C07C 407/00** (11) **1 440 058 A1\***  
C07C 409/08 C07D 301/19

(25) En (26) En

(21) 02779377.7 (22) 19.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/010519 19.09.2002

(87) WO 2003/024925 2003/13 27.03.2003

(30) 19.09.2001 SG 200105705

(54) • *PROZESS ZUR HERSTELLUNG VON ORGANISCHEN HYDROPEROXIDEN*  
• *PROCESS FOR PREPARING ORGANIC HYDROPEROXIDES*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'HYDROPEROXYDES ORGANIQUES*

(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL

(72) DU CAUZE DE NAZELLE, Gerard, Jurong Island, Singapore 627879, SG  
FOONG, Wan, Shi, Jurong Island, Singapore 627879, SG  
GARRITSEN, Tjeerd, Willem, NL-4782 SJ Moerdijk, NL  
JUNE, Raymond, Lawrence, Jurong Island, Singapore 627879, SG  
OTHMAN, Mohammad, Azmi, Bin, Jurong Island, Singapore 627879, SG  
SCHOUTEN, Eduardus, Petrus, Simon, NL-1031 CM Amsterdam, NL

**C07C 409/08** → (51) C07C 407/00

**C07D 209/38** → (51) A61K 31/404

(51) **C07D 209/52** (11) **1 440 059 A1\***  
C07D 403/12 A61K 31/403  
A61K 31/4178 C07D 303/04

(25) En (26) En

(21) 02765197.5 (22) 09.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/003668 09.09.2002

(87) WO 2003/035622 2003/18 01.05.2003

(30) 22.10.2001 US 338511 P

(54) • *3-AZABICYCLO(3.1.0)HEXAN DERIVATIVE ALS ANTAGONISTEN DER OPIOID REZEPTOREN*  
• *3-AZABICYCLO(3.1.0)HEXANE DERIVATIVES AS OPIOID RECEPTOR ANTAGONISTS*  
• *DERIVES 3-AZABICYCLO (3.1.0) HEXANE EN TANT QU'ANTAGONISTES DE RECEPTEUR OPIOIDE*

(71) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US

(72) MCHARDY, Stanton F., Pfizer Global Res. and Dev., Groton, CT 06340, US

LIRAS, Spiros, Pfizer Global Res. and Dev., Groton, CT 06340, US  
HECK, Steven Donald, Pfizer Global Res. and Dev., Groton, CT 06340, US  
(74) Hirsch, Denise Marie, PFIZER PGRD European Pharma Patent Dept. 23/25 Avenue du Docteur Lannelongue, 75668 Paris Cedex 14, FR

(51) **C07D 211/70** (11) **1 440 060 A1\***  
C07D 401/06 C07D 407/06  
C07D 409/06 C07D 417/06  
A61K 31/4523 A61K 31/445  
A61P 25/04

(25) En (26) En  
(21) 02775640.2 (22) 02.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001804 02.10.2002  
(87) WO 2003/029215 2003/15 10.04.2003  
(30) 03.10.2001 SE 0103313

(54) • 4(PIPERIDIN-4-YLIDEN-(3-CARBAMOYL PHENYL)METHYL)BENZAMIDDERIVATE UND DEREN VERWENDUNG ZUR BEHANDLUNG VON SCHMERZEN, RÜCKENMARKS-VERLETZUNGEN ODER GASTROINTESTINALER ERKRANKUNGEN  
• 4(PIPERIDIN-4-YLIDEN-(3-CARBAMOYL PHENYL)METHYL) BENZAMIDE DERIVATIVES AND THEIR USE FOR THE TREATMENT OF PAIN, SPINAL INJURIES OR GASTROINTESTINAL DISORDERS  
• DERIVES DE 4(PIPERIDIN-4-YLIDEN-(3-CARBAMOYLPHENYLE)METHYLE) BENZAMIDE ET LEUR UTILISATION DANS LE TRAITEMENT DE LA DOULEUR, DE LÉSIONS SPINALES OU DE TROUBLES GASTRO-INTESTINAUX

(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) BROWN, William Astrazeneca R & D Montreal, Montreal, Québec H4S 1Z9, CA  
WALPOLE, Christopher Astrazeneca R & D Montreal, Montreal, Québec H4S 1Z9, CA  
WEI, Zhongyong Astrazeneca R & D Montreal, Montreal, Québec H4S 1Z9, CA

(74) Gainey, Laurence, AstraZeneca AB, Global Intellectual Property, 151 85 Sodartalje, SE

**C07D 213/30** → (51) A61P 35/00

(51) **C07D 213/81** (11) **1 440 061 A1\***  
C07D 309/38

(25) En (26) En  
(21) 02771927.7 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 2002/001623 30.10.2002  
(87) WO 2003/037867 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 US 985269

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 3-HYDROXY-N-1,6-TRIALKYL-4-OXO-1,4-DIHYDROPYRIDIN-2-CARBOXAMIDE  
• PROCESSES FOR THE MANUFACTURING OF 3-HYDROXY-N,1,6-TRIALKYL-4-OXO-1,4-DIHYDROPYRIDINE-2-CARBOXAMIDE  
• PROCEDES DE FABRICATION DE 3-HYDROXY-N,1,6-TRIALKYL-4-OXO-1,4-DIHYDROPYRIDINE-2-CARBOXAMIDE

(71) APOTEX INC., 150 Signet Drive, Weston Ontario M9L 1T9, CA

(72) TAM, Tim, Fat, Woodbridge, Ontario L4L 8X6, CA  
LI, Wanren, Etobicoke, Ontario M9V 3S6, CA

(74) Howard, Paul Nicholas, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C07D 219/06** → (51) G01N 33/533

**C07D 223/14** → (51) A61K 31/55

**C07D 231/08** → (51) A61K 31/4152

**C07D 231/12** → (51) C07D 403/04

**C07D 231/18** → (51) C07D 231/38

**C07D 231/24** → (51) C07D 231/38

(51) **C07D 231/38** (11) **1 440 062 A1\***  
C07D 231/24 C07D 231/18  
C07D 401/04

(25) En (26) En  
(21) 02775022.3 (22) 20.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/003965 20.09.2002  
(87) WO 2003/037874 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 US 335687 P

(54) • EFFIZIENTE SYNTHESE VON 5-HETEROATOM-HALTIGEN PYRAZOLEN  
• AN EFFICIENT SYNTHESIS OF 5-HETEROATOM-CONTAINING-PYRAZOLES  
• PROCEDE EFFICACE DE SYNTHESE DE PYRAZOLES CONTENANT CINQ HETEROATOMES

(71) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US

(72) MINICH, Martha, Lou, Groton, CT 06340, US  
RAST, Bryson, Groton, CT 06340, US  
SAKYA, Subas, Man, Groton, CT 06340, US  
SHAVNYA, Andrei, Groton, CT 06340, US

(74) Stuart, Peter Graham, Pfizer Limited Patent Department (IPC 748) Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

**C07D 233/54** → (51) A61P 35/00

(51) **C07D 239/52** (11) **1 440 063 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02777297.9 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011280 09.10.2002  
(87) WO 2003/033475 2003/17 24.04.2003  
(30) 15.10.2001 EP 01124587

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 1-(PYRIMIDIN-2-YL)PROPAN-2-ONE DERIVATEN  
• PROCESS FOR THE PREPARATION OF 1-(PYRIMIDIN-2-YL)PROPAN-2-ONES  
• PROCEDE POUR PREPARER DES 1-(PYRIMIDINE-2-YL)PROPANE-2-ONES

(71) Lonza Ltd., Münchensteinerstrasse 38, 4052 Basel, CH  
IHARA CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD., 4-26, Ikenohata 1-chome, Taitoh-ku, Tokyo 110-0008, JP

(72) DJOJO, Francis, CH-3930 Visp, CH  
GRIFFITHS, Gareth, J., CH-3930 Visp, CH  
GUGGISBERG, Yves, CH-3972 Miège, CH  
HIYOSHI, Hidetaka, Ihara Chemical Ind. Co., Ltd., Ihara-gun, Shizuoka 421-3306, JP

(74) Riegler, Norbert Hermann, Lonza AG Patentabteilung Postfach, 4002 Basel, CH

(51) **C07D 239/52** (11) **1 440 064 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02801320.9 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011279 09.10.2002  
(87) WO 2003/033474 2003/17 24.04.2003  
(30) 17.10.2001 EP 01124728

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON (PYRIMIDIN-2-YL)METHYLKETONEN  
• PROCESS FOR THE PREPARATION OF (PYRIMIDIN-2-YL)METHYL KETONES  
• PROCEDE DE PREPARATION DE (PYRIMIDIN-2-YL)METHYLKETONES

(71) Lonza Ltd., Münchensteinerstrasse 38, 4052 Basel, CH  
IHARA CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD., 4-26, Ikenohata 1-chome, Taitoh-ku, Tokyo 110-0008, JP

(72) GRIFFITHS, Gareth, J., CH-3930 Visp, CH  
HIYOSHI, Hidetaka IHARA CHEM.IND.LTD KENKYUSHO, Ihara-gun, Shizuoka 421-3306, JP

(74) Riegler, Norbert Hermann, Lonza AG Patentabteilung Postfach, 4002 Basel, CH

**C07D 243/14** → (51) C07C 311/29

**C07D 251/18** → (51) C07D 251/70

(51) **C07D 251/70** (11) **1 440 065 A1\***  
C07D 251/18

(25) De (26) De  
(21) 02782982.9 (22) 23.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011837 23.10.2002  
(87) WO 2003/035628 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 DE 10151564  
25.04.2002 DE 10218617

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALKOXYCARBONYLAMINO-TRIAZINEN  
• METHOD FOR PREPARING ALKOXYCARBONYLAMINO-TRIAZINES  
• PROCEDE DE PREPARATION D'ALCOXY-CARBONYLAMINO-TRIAZINES

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) SCHNEIDER, Jörg, 69469 Weinheim, DE  
SCHERR, Günter, 67065 Ludwigshafen, DE  
SCHUPP, Hans, 67549 Worms, DE  
EICHFELDER, Andreas, 67133 Maxdorf, DE  
ROBERT, Alain, 67150 Niederkirchen, DE  
REIF, Martin, 67354 Römerberg, DE

**C07D 263/32** → (51) A61P 35/00

**C07D 271/02** → (51) C07C 233/73

**C07D 277/24** → (51) A61P 35/00

**C07D 279/12** → (51) C07C 311/29

**C07D 301/12** → (51) C08G 18/48

**C07D 301/19** → (51) C07C 407/00

**C07D 303/04** → (51) C07D 209/52

**C07D 309/00** → (51) C07H 3/02

**C07D 309/16** → (51) C07H 3/02

**C07D 309/38** → (51) C07D 213/81

**C07D 319/08** → (51) C07C 233/73

**C07D 339/04** → (51) C12P 7/42

**C07D 401/04** → (51) C07D 231/38

**C07D 401/06** → (51) C07D 211/70

**C07D 401/14** → (51) C07D 417/14

**C07D 401/14** → (51) C08L 23/10

(51) **C07D 403/04** (11) **1 440 066 A1\***  
C07D 493/10 C07D 491/10  
C07D 231/12 C07D 495/10  
C07D 405/12 C07D 495/04  
A01N 43/56

(25) De (26) De  
(21) 02772388.1 (22) 21.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/011745 21.10.2002

(87) WO 2003/035643 2003/18 01.05.2003

(30) 22.10.2001 DE 10152005

(54) • *PYRAZOLYLSUBSTITUIERTE HETEROCYCLEN UND IHRE VERWENDUNG ALS SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNGSMITTEL*  
• *PYRAZOLYL-SUBSTITUTED HETEROCYCLES AND THEIR USE AS PHYTOSANITARY PRODUCTS*  
• *HETEROCYCLES A SUBSTITION PYRAZOLYLE ET LEUR UTILISATION EN TANT QUE PRODUITS PHYTOSANITAIRES*

(71) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE

(72) FISCHER, Reiner, 40789 Monheim, DE  
ULLMANN, Astrid, 50677 Köln, DE  
BRETSCHNEIDER, Thomas, 53797 Lohmar, DE  
TRAUTWEIN, Axel, 51467 Bergisch Gladbach, DE  
WISCHNAT, Ralf, 51061 Köln, DE  
ERDELEN, Christoph, deceased, DE  
FEUCHT, Dieter, 40789 Monheim, DE  
DREWES, Mark, Wilhelm, 40764 Langenfeld, DE

**C07D 403/04** → (51) C07D 417/14

**C07D 403/12** → (51) C07D 209/52

(51) **C07D 405/12** (11) **1 440 067 A1\***  
A61P 39/00

(25) En (26) En  
(21) 02768169.1 (22) 15.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 2002/000654 15.10.2002

(87) WO 2003/044012 2003/22 30.05.2003

(30) 22.10.2001 US 330430 P

(54) • *PAROXETIN-N-FORMYL-DERIVATE*  
• *N-FORMYL DERIVATIVES OF PAROXETINE*  
• *DERIVES N-FORMYLE DE PAROXETINE*

(71) Syntho B.V., Microweg 22, 6545 CM Nijmegen, NL

(72) HOORN, Hans, Jan, NL-6537 TG Nijmegen, NL  
PETERS, Theodorus, Hendricus, Antonius, NL-6814 JB Arnhem, NL  
PICHA, Frantisek, 615 00 Brno, CZ

(74) Prins, Hendrik Willem, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**C07D 405/12** → (51) C07D 403/04

**C07D 407/06** → (51) C07D 211/70

**C07D 409/06** → (51) C07D 211/70

**C07D 409/14** → (51) C07D 417/14

**C07D 413/14** → (51) C07D 417/14

(51) **C07D 417/04** (11) **1 440 068 A1\***  
A61K 31/427 A61P 31/14

(25) En (26) En  
(21) 02790315.2 (22) 30.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/012171 30.10.2002

(87) WO 2003/037893 2003/19 08.05.2003

(30) 02.11.2001 GB 0126435  
08.05.2002 GB 0210513

(54) • *ACYL DIHYDROPYRROL-DERIVATE ALS HCV INHIBITOREN*  
• *ACYL DIHYDRO PYRROLE DERIVATIVES AS HCV INHIBITORS*  
• *DERIVES D'ACYL-DIHYDRO-PYRROLE UTILISES COMME INHIBITEURS DU VHC*

(71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB

(72) BRAVI, Gianpaolo, GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
HOWES, Peter David, GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
LOVEGROVE, Victoria Lucy Helen, GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
SHAH, Pritom, GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
SLATER, Martin John, GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB

(74) Crawley, Karen Anne, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**C07D 417/06** → (51) C07D 211/70

(51) **C07D 417/14** (11) **1 440 069 A1\***  
C07D 401/14 C07D 403/04  
C07D 409/14 A61K 31/4025  
A61P 1/16 A61P 31/12

(25) En (26) En  
(21) 02783059.5 (22) 30.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/012176 30.10.2002

(87) WO 2003/037895 2003/19 08.05.2003

(30) 02.11.2001 GB 0126440  
19.02.2002 GB 0203900  
19.08.2002 GB 0219321

(54) • *4-(6-GLIEDRIGER)-HETEROARYL-ACYL-PYRROLIDIN DERIVATE ALS HCV-INHIBITOREN*  
• *4-(6-MEMBERED)-HETEROARYL ACYL PYRROLIDINE DERIVATIVES AS HCV INHIBITORS*  
• *DERIVES D'HETEROARYL ACYL PYRROLIDINE A 4 A 6 CHAINONS UTILISES COMME INHIBITEURS DE HCV*

(71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB

(72) BRAVI, Gianpaolo, GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB

GUIDETTI, Rossella, GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB

HAIGH, David, GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB

HARTLEY, Charles David, GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB

HOWES, Peter David, GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB

JACKSON, Deborah Lynette, GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB

LOVEGROVE, Victoria Lucy Helen, GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB

SHAH, Pritom, GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB

SLATER, Martin John, GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB

WAREING, Katrina Jane, GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB

(74) Crawley, Karen Anne, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

(51) **C07D 417/14** (11) **1 440 070 A1\***  
C07D 409/14 C07D 413/14  
A61K 31/4025 A61P 1/16  
A61P 31/12

(25) En (26) En  
(21) 02790316.0 (22) 30.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/012172 30.10.2002

(87) WO 2003/037894 2003/19 08.05.2003

(30) 02.11.2001 GB 0126431  
02.11.2001 GB 0126441  
19.08.2002 GB 0219320  
19.08.2002 GB 0219319

(54) • *4-(5-GLIEDRIGER)-HETEROARYL-PYRROLIDIN DERIVATE ALS HCV-INHIBITOREN*  
• *4-(5-MEMBERED)-HETEROARYL ACYL PYRROLIDINE DERIVATIVES AS HCV INHIBITORS*  
• *DERIVES DE HETEROARYL ACYLE PYRROLIDINE A 4-(5-ELEMENTS) UTILES COMME INHIBITEURS DE VHC*

(71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Brentford, Middlesex UB6 0NN, GB

(72) BRAVI, Gianpaolo, c/o GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
GOODLAND, Helen Susanne, c/o GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
HAIGH, David, c/o GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
HARTLEY, Charles David, c/o GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
LOVEGROVE, Victoria Lucy H., c/o GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
SHAH, Pritom, c/o GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
SLATER, Martin John, c/o GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB

(74) Crawley, Karen Anne, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

- (51) **C07D 471/04** (11) **1 440 071 A1\***  
A61K 31/437  
// (C07D471/04, 235:00), C07D221:00
- (25) En (26) En
- (21) 02777598.0 (22) 03.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/004098 03.10.2002
- (87) WO 2003/035649 2003/18 01.05.2003
- (30) 22.10.2001 US 343371 P  
20.09.2002 US 412485 P
- (54) • *IMIDAZOPYRIDINVERBINDUNGEN ALS 5-HT4-REZEPTORMODULATOREN*  
• *IMIDAZOPYRIDINE COMPOUNDS AS 5-HT 4? RECEPTOR MODULATORS*  
• *COMPOSES D'IMIDAZOPYRIDINE EN TANT QUE MODULATEURS DU RECEPTEUR 5-HT 4?*
- (71) Pfizer Japan Inc., Shinjuku Bunka Quit Building, 3-22, Yoyogi, Shibuya-ku, Tokyo 151-8589, JP
- (72) FENWICK, David Roy, Pfizer Global Res. and Dev., Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
GYMER, Geoffrey E., Pfizer Global Res. and Dev., Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
NOGUCHI, Hirohide, Pfizer Global Res. and Dev., Chita-gun, Aichi-ken 470-2393, JP  
STOBIE, Alan, Pfizer Global Research and Dev., Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
UCHIDA, Chikara, Pfizer Global Research and Dev., Chita-gun, Aichi-ken 470-2393, JP
- (74) Bridle, Andrew Barry, Pfizer Limited UK Patent Department Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- 
- (51) **C07D 473/40** (11) **1 440 072 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02780559.7 (22) 30.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/035069 30.10.2002
- (87) WO 2003/037860 2003/19 08.05.2003
- (88) 25.03.2004
- (30) 30.10.2001 US 335391 P
- (54) • *PURINANALOGA MIT HSP90-INHIBIERENDER WIRKUNG*  
• *PURINE ANALOGS HAVING HSP90-INHIBITING ACTIVITY*  
• *ANALOGUES DE PURINE PRESENTANT UNE ACTIVITE INHIBITRICE DE HSP90*
- (71) Conforma Therapeutic Corporation, 9393 Towne Centre Drive, Suite 240, San Diego, CA 92121, US
- (72) KASIBHATLA, Srinivas Rao, San Diego, CA 92130, US  
HONG, Kevin, San Diego, CA 92105, US  
ZHANG, Lin, San Diego, CA 92129, US  
BIAMONTE, Marco Antonio, San Diego, CA 92122, US  
BOEHM, Marcus F., San Diego, CA 92109, US  
SHI, Jiandong, San Diego, CA 92122, US  
FAN, Junhua, San Diego, CA 92122, US
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE
- 
- C07D 487/00** → (51) A61K 31/55
- (51) **C07D 487/04** (11) **1 440 073 A1\***  
A61K 31/505  
A61P 15/00
- (25) En (26) En
- (21) 02777623.6 (22) 22.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/004385 22.10.2002
- (87) WO 2003/037899 2003/19 08.05.2003
- (30) 02.11.2001 GB 0126395  
21.12.2001 GB 0130695  
18.07.2002 GB 0216761
- (54) • *PDE9 HEMMSTOFFE ZUR BEHANDLUNG KARDIOVASKULÄRER ERKRANKUNGEN*  
• *PDE9 INHIBITORS FOR TREATING CARDIO-VASCULAR DISORDERS*  
• *INHIBITEURS PDE9 UTILISES DANS LE TRAITEMENT DES TROUBLES CARDIO-VASCULAIRES*
- (71) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (84) GB
- (71) Deninno, Michael Paul, Eastern Point Road, Groton, CT 06340, US
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GR IE  
IT LU MC NL PT LI
- (72) DENINNO, Michael Paul, Pfizer Inc., Groton, CT 06340, US  
HUGHES, Bernadette, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
KEMP, Mark Ian, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
PALMER, Michael John, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
WOOD, Anthony, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (74) Rutt, Jason Edward, Pfizer Limited European Patents Department Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- 
- C07D 491/048** → (51) C07D 519/00
- 
- C07D 491/10** → (51) C07D 403/04
- 
- C07D 493/10** → (51) C07D 403/04
- (51) **C07D 495/04** (11) **1 440 074 A1\***  
A61K 31/55  
// (C07D495/04, 333:00), C07D243:00
- (25) En (26) En
- (21) 02778677.1 (22) 29.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/034701 29.10.2002
- (87) WO 2003/037903 2003/19 08.05.2003
- (30) 29.10.2001 IN CH0872001
- (54) • *OLANZAPIN DIHYDRAT-II, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE ANWENDUNG*  
• *OLANZAPINE DIHYDRATE-II A PROCESS FOR ITS PREPARATION AND USE THEREOF*  
• *DIHYDRATE-II D'OLANZAPINE: SON PROCEDE DE PREPARATION ET SON UTILISATION*
- (71) Dr. Reddy's Laboratories Ltd., 7-1-27 Ameerpet, Hyderabad 500 016, IN
- (72) CORD, Janet, I., New York, NY 10023, US  
REDDY, Reguri Buchi, Vengal Rao Nagar, 500038 Hyderabad, IN  
RAMESH, Chakka, New Bowenpally, 500011 Secunderabad, IN
- 
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE
- 
- C07D 495/04** → (51) C07D 403/04
- 
- C07D 495/04** → (51) C07D 519/00
- 
- C07D 495/10** → (51) C07D 403/04
- (51) **C07D 519/00** (11) **1 440 075 A1\***  
A61K 31/46  
C07D 491/048  
C07D 495/04  
// (C07D519/00, 495:00), C07D451:00, (C07D519/00, 491:00), C07D451:00, (C07D491/048, 307:00), C07D241:00, (C07D495/04, 333:00), C07D241:00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02785568.3 (22) 30.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) FR 2002/003737 30.10.2002
- (87) WO 2003/037904 2003/19 08.05.2003
- (30) 02.11.2001 FR 0114220
- (54) • *NEUE HETEROAROMATISCHE AMIDDERIVATE VON 3BETA AMINOAZABICYCLOCTANEN, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE THERAPEUTISCHE VERWENDUNG*  
• *NOVEL 3BETA-AMINO AZABICYCLOCTANE HETEROAROMATIC AMIDE DERIVATIVES, PREPARATION METHOD AND THERAPEUTIC USES THEREOF*  
• *NOUVEAUX DERIVES AMIDES HETEROAROMATIQUES DE 3BETA-AMINO AZABICYCLOCTANE, LEUR PROCEDE DE PREPARATION ET LEURS APPLICATIONS EN THERAPEUTIQUE*
- (71) PIERRE FABRE MEDICAMENT, 45, Place Abel Gance, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) IMBERT, Thierry, F-81290 Viviers-les-Montagnes, FR  
MONSE, Barbara, 85358 Weichs, DE  
KOEK, Wouter, San Antonio, TX 78232, US
- (74) Callon de Lamarck, Jean-Robert, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR
- 
- (51) **C07F 7/08** (11) **1 440 076 A1\***  
A61K 31/695  
A61P 25/24
- (25) En (26) En
- (21) 02777453.8 (22) 30.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/004900 30.10.2002
- (87) WO 2003/037905 2003/19 08.05.2003
- (30) 30.10.2001 GB 0126036
- (54) • *SILIZIUMVERBINDUNGEN*  
• *SILICON COMPOUNDS*  
• *COMPOSES DE SILICIUM*
- (71) Amedis Pharmaceuticals Limited, 162 Cambridge Science Park, Milton Road, Cambridge CB4 0GP, GB
- (72) TACKE, Reinhold, 97249 Eisingen, DE  
DAISS, Jürgen, 97074 Würzburg, DE
- (74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- C07F 7/08** → (51) C08G 77/388
- 
- C07F 7/18** → (51) C08G 77/388
- 
- C07H 1/00** → (51) C12Q 1/00

(51) <b>C07H 3/02</b> C07H 3/04 A61K 31/702	(11) <b>1 440 077 A1*</b> C07H 3/06 A61P 7/02	(51) <b>C07H 21/00</b> A61K 48/00	(11) <b>1 440 079 A1*</b> C12N 15/00	(51) <b>C07H 21/04</b> C12P 19/34	(11) <b>1 440 081 A2*</b> C12Q 1/68
(25) En	(26) En	(25) En	(26) En	(25) En	(26) En
(21) 02766941.5	(22) 06.09.2002	(21) 02769804.2	(22) 29.10.2002	(21) 02800897.7	(22) 03.10.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
AL LT LV MK RO SI		AL LT LV MK RO SI		(86) US 2002/031673	03.10.2002
(86) AU 2002/001228	06.09.2002	(86) CA 2002/001628	29.10.2002	(87) WO 2003/031641	2003/16 17.04.2003
(87) WO 2003/022860	2003/12 20.03.2003	(87) WO 2003/037909	2003/19 08.05.2003	(88) 21.08.2003	
(30) 07.09.2001	AU PR758701	(30) 29.10.2001	US 330719 P	(30) 09.10.2001	US 973132
(54) • <i>SYNTHETISCHE HEPARINPENTASACCHARIDE</i> • <i>SYNTHETIC HEPARIN PENTASACCHARIDES</i> • <i>PENTASACCHARIDES HEPARINQUES SYNTHETIQUES</i>		(54) • <i>AZYKLISCHE LINKER ENTHALTENDE OLIGONUCLEINSÄURE UND DERER VERWENDUNGEN</i> • <i>ACYCLIC LINKER-CONTAINING OLIGONUCLEOTIDES AND USES THEREOF</i> • <i>OLIGONUCLEOTIDES CONTENANT UN LIEUR ACYCLIQUE ET UTILISATIONS ASSOCIÉES</i>		(54) • <i>NACHWEIS VON BETA-2-ADRENERGICER POLYMORPHIE</i> • <i>BETA 2 ADRENERGIC POLYMORPHISM DETECTION</i> • <i>DETECTION DE POLYMORPHISMES ADRENERGIQUES BETA 2</i>	
(71) Alchemia Limited, 3 Hi-Tech Court, Brisbane Technology Park, Eight Mile Plains, Queensland 4113, AU		(71) McGill University, 845 Sherbrooke Street West, Montreal, Québec H3A 2T5, CA		(71) Abbott Laboratories, D-377, AP6A-1, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-6008, US	
(72) SEIFERT, Joachim, Forest Lake, Queensland 4078, AU SINGH, Latika, Forest Lake, Queensland 4078, AU RAMSDALE, Tracie, Elizabeth, Sunnybank, Queensland 4109, AU WEST, Michael, Leo, Hemmant, Queensland 4074, AU DRINNAN, Nicholas, Barry, Highgate Hill, Queensland 4101, AU		(72) DAMHA, Masad, J., St. Hubert, Quebec J3Y 8N9, CA VIAZOVKINA, Ekaterina, Montreal, Quebec H2L 3M8, CA MANGOS, Maria, M., Montreal, Quebec H3H 2P1, CA PARNIAK, Michael, A., Pittsburgh, PA 15217, US MIN, Kyung-Lyum, Montreal, Quebec H3V 1B4, CA		(72) YU, Hong, Long Grove, IL 60047, US MERCHANT, Barbara, T., Wilmette, IL 60091, US	
(74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE		(74) Peaucelle, Chantal, et al, Cabinet Armengaud Aine 3, avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR		(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE	
		<b>C07H 21/00</b> → (51) C12Q 1/00		<b>C07H 21/04</b> → (51) A61K 48/00	
		<b>C07H 21/00</b> → (51) C12Q 1/68		<b>C07H 21/04</b> → (51) C12Q 1/00	
				<b>C07H 21/04</b> → (51) C12Q 1/68	
				<b>C07H 21/04</b> → (51) G01N 33/00	
				<b>C07K 1/00</b> → (51) C12Q 1/00	
(51) <b>C07H 3/02</b> C07D 309/16 A23L 3/3481	(11) <b>1 440 078 A1*</b> C07D 309/00 A01N 43/16	(51) <b>C07H 21/02</b> A61K 48/00 C12N 15/85 C12Q 1/68	(11) <b>1 440 080 A2*</b> A61K 39/395 C12N 15/86	(51) <b>C07K 1/32</b> En	(11) <b>1 440 082 A1*</b> En
(25) En	(26) En	(25) En	(26) En	(25) En	(26) En
(21) 02772582.9	(22) 30.10.2002	(21) 02802476.8	(22) 29.10.2002	(21) 02785262.3	(22) 21.10.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
AL LT LV MK RO SI		AL LT LV MK RO SI		AL LT LV MK RO SI	
(86) GB 2002/004914	30.10.2002	(86) US 2002/034574	29.10.2002	(86) EP 2002/011761	21.10.2002
(87) WO 2003/037906	2003/19 08.05.2003	(87) WO 2003/037257	2003/19 08.05.2003	(87) WO 2003/035673	2003/18 01.05.2003
(30) 31.10.2001	GB 0126186 21.12.2001 US 343368 P	(30) 31.10.2001	US 335006 P	(30) 22.10.2001	EP 01125048
(54) • <i>ANTIMIKROBIELLE VERWENDUNG VON ANHYDROFRUCTOSE-DERIVATEN</i> • <i>ANTIMICROBIAL USE OF ANHYDROFRUCTOSE DERIVATIVES</i> • <i>UTILISATION ANTIMICROBIENNE DE DERIVES D'ANHYDROFRUCTOSE</i>		(54) • <i>VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR DIAGNOSE UND BEHANDLUNG VON STÖRUNGEN DER ZELLULÄREN PROLIFERATION MIT 20750</i> • <i>METHODS AND COMPOSITIONS FOR THE DIAGNOSIS AND TREATMENT OF CELLULAR PROLIFERATION DISORDERS USING 20750</i> • <i>METHODES ET COMPOSITIONS SERVANT AU DIAGNOSTIC ET AU TRAITEMENT DE TROUBLES DE LA PROLIFERATION CELLULAIRE IMPLIQUANT LE 20750</i>		(54) • <i>VERFAHREN DURCH GEBRAUCH VON ÜBERKRITISCHEN FLÜSSIGKEITEN: HERSTELLUNG VON PROTEINMIKROPARTIKELN UND IHRE STABILISIERUNG</i> • <i>SUPERCritical FLUIDS PROCESSING: PREPARATION OF PROTEIN MICROPARTICLES AND THEIR STABILISATION</i> • <i>TRAITEMENT DE FLUIDES SUPERCRITIQUES : PREPARATION DE MICROPARTICULES DE PROTEINES ET LEUR STABILISATION</i>	
(71) DANISCO A/S, Langebrogade 1, P.O. Box 17, 1001 Copenhagen K., DK		(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US		(71) Dompé S.P.A., Via Campo di Pile, I-67100 L'Aquila, IT	
(72) BUCHTER-LARSEN, Aksel, DK-2920 Charlottenlund, DK MORGAN, Andrew, John, DK-2950 Vedbaek, DK YU, Shukun, S-212 40 Malmoe, SE		(72) WILLIAMSON, Mark, Saugus, MA 01906, US		(72) GENTILE, Marco; c/o Dompé S.P.A., I-67100 L'Aquila, IT DI PALMA, Cesare; c/o Dompé S.P.A., I-67100 L'Aquila, IT CESTA, Maria Candida; c/o Dompé S.P.A., I-67100 L'Aquila, IT	
(74) Alcock, David, et al, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB		(74) Hall, Robert Leonard, et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB		(74) Campbell, Neil Boyd, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EV4V 4EL, GB	
<b>C07H 3/04</b> → (51) C07H 3/02				<b>C07K 2/00</b> → (51) C12Q 1/00	
<b>C07H 3/06</b> → (51) C07H 3/02				<b>C07K 4/00</b> → (51) C12Q 1/00	
<b>C07H 5/04</b> → (51) C12Q 1/00					
<b>C07H 5/08</b> → (51) C12Q 1/00					
<b>C07H 19/00</b> → (51) C12Q 1/00					
		<b>C07H 21/02</b> → (51) C12Q 1/68			

(51) **C07K 14/00** (11) **1 440 083 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02772550.6 (22) 25.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004824 25.10.2002  
(87) WO 2003/035679 2003/18 01.05.2003  
(88) 31.07.2003  
(30) 25.10.2001 GB 0125638  
26.04.2002 GB 0209619  
(54) • MOLEKÜLE  
• MOLECULES  
• MOLECULES  
(71) Medical Research Council, 20 Park Crescent,  
London W1B 1AL, GB  
(72) CLARK, Howard, MRC Immunochemistry Unit,  
Oxford OX1 3QU, GB  
NADESALINGAM, Palaniyar, MRC Immunochemistry  
Unit, Oxford OX1 3QU, GB  
REID, Kenneth Bannerman, MRC  
Immunochemistry Unit, Oxford OX1 3QU, GB  
STRONG, Peter, MRC Immunochemistry Unit,  
Oxford OX1 3QU, GB  
(74) Soames, Candida Jane, D Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **C07K 14/00** (11) **1 440 084 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02801948.7 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004739 18.10.2002  
(87) WO 2003/035678 2003/18 01.05.2003  
(88) 26.06.2003  
(30) 24.10.2001 GB 0125498  
28.06.2002 GB 0214945  
(54) • SPERM FAKTOREN SEQUENZEN  
• SPERM FACTOR SEQUENCES  
• SEQUENCE DE FACTEUR SPERMATIQUE  
(71) University of Wales College of Medicine, Heath  
Park, Cardiff CF4 4XN, GB  
(72) LAI, Tony, University of Wales College of Medicine,  
Cardiff CF14 4XN, GB  
(74) Fyles, Julie Marie, Wynne-Jones Laine & James,  
33 St Mary Street, Cardiff CF10 1AF, GB

**C07K 14/02** → (51) C12N 15/62

(51) **C07K 14/035** (11) **1 440 085 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02785166.6 (22) 07.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011200 07.10.2002  
(87) WO 2003/035884 2003/18 01.05.2003  
(88) 12.09.2003  
(30) 18.10.2001 DE 10152972  
(54) • TRANSIENTE IMMORTALISIERUNG VON  
ZELLEN DURCH ONKOGENPROTEINE  
ODER TELOMERPROTEINE  
• TRANSIENT IMMORTALIZATION OF CELLS  
BY ONCOGENIC PROTEINS OR TELOMER-  
ASE  
• IMMORTALISATION TRANSITOIRE DE CEL-  
LULES PAR DES PROTEINES ONCOGENI-  
QUES OU TELOMERASE  
(71) Heart Biosystems GmbH, Im Neuenheimer Feld  
583, 69120 Heidelberg, DE  
(72) KÜPER, Jan-Heiner, 72127 Kusterdingen, DE

MEYER, Ralph, 55596 Waldböckelheim, DE  
MEYER-FICCA, Mirella, 55596 Waldböckelheim, DE  
KUHNS, Anne, 72072 Tübingen, DE  
(74) Bulling, Alexander, Dr., Dreiss, Fuhrendorf, Steimle  
& Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62,  
70032 Stuttgart, DE

(51) **C07K 14/11** (11) **1 440 086 A1\***  
C07K 16/10  
(25) En (26) En  
(21) 02785223.5 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011552 16.10.2002  
(87) WO 2003/035680 2003/18 01.05.2003  
(30) 19.10.2001 EP 01203951  
(54) • IMPFSTOFF GEGEN INFEKTIOSES  
LACHSANÄMIEVIRUS  
• INFECTIOUS SALMON ANAEMIA VIRUS  
VACCINE  
• VACCIN CONTRE LE VIRUS DE L'ANEMIE  
INFECTIEUSE DU SAUMON  
(71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem,  
NL

(72) VILLOING, Stephane, N-5053 Bergen, NO  
BIERING, Erik, N-5035 Bergen, NO  
(74) Keus, Jacobus Albertus Ronald, INTERVET  
INTERNATIONAL B.V. P.O. Box 31, 5830 AA  
Boxmeer, NL

**C07K 14/365** → (51) A61K 38/29

**C07K 14/415** → (51) C12N 15/29

(51) **C07K 14/435** (11) **1 440 087 A2\***  
C12N 9/00 C12Q 1/68  
C12N 15/52 C12N 15/31  
C07K 16/12 A61K 38/16  
A61K 31/7088 A61K 39/40  
C12N 1/21 A61K 35/74  
(25) En (26) En  
(21) 02770079.8 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004718 21.10.2002  
(87) WO 2003/035681 2003/18 01.05.2003  
(88) 19.06.2003  
(30) 24.10.2001 GB 0125535  
(54) • MYKOBACTERIELLE GENE, WELCHE WÄH-  
REND DER LATENZ ABGEREGELT WERDEN  
• MYCOBACTERIAL GENES DOWN-REGU-  
LATED DURING LATENCY  
• GENES MYCOBACTERIENS RETRO-REGU-  
LES AU COURS DE LA LATENCE  
(71) Microbiological Research Authority, CAMR, Porton  
Down, Salisbury, Wiltshire SP4 0JG, GB  
(72) JAMES, Brian W., Microbiological Res. Authority,  
Salisbury SP4 0JG, GB  
MARSH, Philip, Microbiological Research Authority,  
Salisbury SP4 0JG, GB  
HAMPSHIRE, Tobias, Health Protection Agency,  
Salisbury SP4 0JG, GB  
(74) MacLean, Martin Robert, et al, Mathys & Squire  
100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **C07K 14/435** (11) **1 440 088 A2\***  
D01D 5/253 D01B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02783023.1 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/012033 28.10.2002  
(87) WO 2003/037925 2003/19 08.05.2003  
(88) 25.09.2003  
(30) 31.10.2001 GB 0126118  
(54) • SEIDEEINSATZVORLÄUFER ZUR HERSTEL-  
LUNG VON FÄDEN  
• PRECURSOR SILK FEEDSTOCK FOR  
FORMING FILAMENTS  
• SOURCE PRECURSEUR DE FORMATION  
DE FILAMENTS  
(71) Vollrath, Fritz, Upperwoods Farm, Becklend, Oxford  
OX3 9TF, GB  
(72) Vollrath, Fritz, Becklend, Oxford OX3 9TF, GB

(51) **C07K 14/47** (11) **1 440 089 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02795582.2 (22) 01.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/035129 01.11.2002  
(87) WO 2003/037931 2003/19 08.05.2003  
(88) 20.11.2003  
(30) 01.11.2001 US 334773 P  
(54) • HUMANES ANGIOMOTIN-ÄHNLICHES PRO-  
TEIN 1  
• HUMAN ANGIOMOTIN-LIKE PROTEIN 1  
• PROTEINE 1 DE TYPE ANGIOMOTINE  
HUMAINE  
(71) Amersham plc, Amersham Place, Little Chalfont  
Buckinghamshire HP7 9NA, GB  
(72) SHANNON, Mark, Livermore, CA 94550, US  
PHAN, Thuomy, San Jose, CA 95121, US  
(74) Rollins, Anthony John, et al, Amersham plc  
Amersham Place, Little Chalfont, Bucks. HP7 9NA,  
GB

**C07K 14/47** → (51) A61K 38/00

**C07K 14/505** → (51) C12N 15/65

(51) **C07K 14/535** (11) **1 440 090 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02769821.6 (22) 23.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 2002/001649 23.10.2002  
(87) WO 2003/035105 2003/18 01.05.2003  
(88) 18.09.2003  
(30) 23.10.2001 US 330476 P  
(54) • EIN SYNTHETISCHES CHIMÄRES FUSIONS-  
PROTEIN UND DESSEN IMMUNOTHERA-  
PEUTISCHE VERWENDUNGEN  
• A SYNTHETIC CHIMERIC FUSION PROTEIN  
WITH IMMUNO-THERAPEUTIC USES  
• NOUVEAU TRANSGENE DE FUSION CHI-  
MERIQUE SYNTHETIQUE A UTILISATIONS  
IMMUNOTHERAPEUTIQUES  
(71) Centre for Translational Research in Cancer, 3755,  
Chemin de la Côte Ste-Catherine, Montreal,  
Québec H3T 1E2, CA  
(72) GALIPEAU, Jacques, Town of Mount-Royal, Québec  
H3R 1K7, CA  
STAGG, John, Montréal, Québec H3W 1M9, CA

(74) Vercaemer, Laurence, Cabinet Plasseraud 65/67  
rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

(51) **C07K 14/705** (11) **1 440 091 A1\***  
C12N 15/12 C07K 16/28  
C12N 15/62

(25) En (26) En  
(21) 02785261.5 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011757 21.10.2002  
(87) WO 2003/035687 2003/18 01.05.2003  
(30) 22.10.2001 US 337595 P  
(54) • **NOGO REZEPTOR HOMOLOGE UND  
DEREN VERWENDUNG**

• **NOGO RECEPTOR HOMOLOGUES AND  
THEIR USE**  
• **HOMOLOGUES DE RECEPTEUR NOGO ET  
UTILISATIONS**

(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE  
IT LU MC NL PT SE SK TR LI

(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230  
Wien, AT

(84) AT  
(72) BARSKE, Carmen, 79540 Lörrach, DE  
FRENTZEL, Stefan, 79539 Lörrach, DE  
HEIN, Andreas, Edgar, 79539 Lörrach, DE  
KAUPMANN, Klemens, 79539 Lörrach, DE  
SOMMER, Bernd, Josef, 79591 Eimeldingen, DE  
(74) Grubb, Philip William, Novartis AG, Corporate  
Intellectual Property, 4002 Basel, CH

**C07K 14/705** → (51) A61K 38/00

**C07K 14/705** → (51) C12N 15/62

(51) **C07K 14/77** (11) **1 440 092 A2\***  
A61K 38/38

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02796824.7 (22) 23.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/003632 23.10.2002  
(87) WO 2003/037830 2003/19 08.05.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 29.10.2001 FR 0113970

(54) • **PHOTOAKTIVIERBARE ZUSAMMENSET-  
ZUNG UND IHRE VERWENDUNG**  
• **PHOTOACTIVATABLE COMPOSITION AND  
THE USE OF SAME**  
• **COMPOSITION PHOTOACTIVABLE ET UTILI-  
SATIONS**

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) VIC, Gabin, F-60200 Compiègne, FR

LIVOREIL, Aude, F-75006 Paris, FR  
(74) Casalunga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA -  
JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München,  
DE

**C07K 16/00** → (51) A61K 9/127

**C07K 16/08** → (51) C12N 15/62

**C07K 16/10** → (51) C07K 14/11

**C07K 16/12** → (51) C07K 14/435

**C07K 16/28** → (51) C07K 14/705

**C07K 16/28** → (51) C12N 15/13

**C07K 17/02** → (51) G01N 33/533

**C07K 17/14** → (51) G01N 33/533

**C07K 19/00** → (51) C12N 15/62

**C08B 30/00** → (51) C12N 15/29

**C08B 37/00** → (51) C12Q 1/00

(51) **C08C 19/28** (11) **1 440 093 A1\***  
C08F 8/14 C08F 210/18  
C08F 236/00

(25) En (26) En  
(21) 02766422.6 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/031109 01.10.2002  
(87) WO 2003/033542 2003/17 24.04.2003  
(30) 16.10.2001 US 978126  
(54) • **THERMOPLASTISCHE ELASTOMERZUSAM-  
MENSETZUNGEN**

• **THERMOPLASTIC ELASTOMERS COMPOSI-  
TIONS**  
• **COMPOSITIONS ELASTOMERES THERMO-  
PLASTIQUES**

(71) Solvay Engineered Polymers, 1201 Avenue H. East,  
Grand Prairie, TX 75050, US

(72) ZHAO, Xia, Coppell, TX 75019, US

TRAN, Hoan, Arlington, TX 76006, US

REID, Charles, G., Southlake, TX 76092, US

(74) Jacques, Philippe, et al, Solvay S.A. Département  
de la Propriété Industrielle, Rue de Ransbeek, 310,  
1120 Bruxelles, BE

**C08F 2/01** → (51) B01J 19/00

(51) **C08F 2/50** (11) **1 440 094 A2\***  
G02B 1/04

(25) En (26) En  
(21) 02802781.1 (22) 08.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/032165 08.10.2002  
(87) WO 2003/040193 2003/20 15.05.2003  
(88) 26.06.2003  
(30) 02.11.2001 US 1031

(54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON LIN-  
SEN DURCH POLYMERISATION**  
• **METHOD FOR POLYMERIZING LENSES**  
• **PROCEDE DE POLYMERISATION DE LEN-  
TILLES**

(71) BAUSCH & LOMB INCORPORATED, One Bausch &  
Lomb Place, Rochester, New York 14604-2701, US

(72) LAI, Yu-Chin, Pittsford, NY 14534, US

(74) Bowman, Paul Alan, Lloyd Wise Commonwealth  
House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A  
1LW, GB

(51) **C08F 4/00** (11) **1 440 095 A1\***  
C08F 20/12

(25) De (26) De  
(21) 02776942.1 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) EP 2002/009469 23.08.2002  
(87) WO 2003/020774 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 DE 10142908

(54) • **VERFAHREN ZUR METALLKATALYSIERTEN  
HERSTELLUNG EINES POLYMEREN  
UMSETZUNGSPRODUKTS**

• **METHOD FOR THE PRODUCTION OF A  
POLYMER CONVERSION PRODUCT BY  
MEANS OF METAL CATALYSIS**  
• **PROCEDE DE PRODUCTION D'UN PRO-  
DUIT DE REACTION POLYMERE PAR CATA-  
LYSE PAR METAL**

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE

(72) HEISCHKEL, Yvonne, 68199 Mannheim, DE

STÖCKEL, Nicolas, 80805 München, DE

NUYKEN, Oskar, 81927 München, DE

JORDAN, Rainer, 80339 München, DE

(74) Féaux de Lacroix, Stefan, Isenbruck-Bösl-  
Hörschler-Wichmann-Huhn, Patentanwälte,  
Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheimdorf,  
DE

**C08F 8/04** → (51) C08F 8/50

**C08F 8/14** → (51) C08C 19/28

(51) **C08F 8/50** (11) **1 440 096 A1\***  
C08F 236/12 C08F 8/04

(25) En (26) En  
(21) 02737700.1 (22) 11.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 2002/000966 11.06.2002

(87) WO 2002/100905 2002/51 19.12.2002

(30) 12.06.2001 CA 2350280  
18.09.2001 CA 2357465

(54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
HYDRIRTEM NITRILKAUTSCHUK MIT  
NIEDRIGEM MOLEKULARGEWICHT**  
• **PROCESS FOR THE PREPARATION OF  
LOW MOLECULAR WEIGHT HYDROGEN-  
ATED NITRILE RUBBER**  
• **PROCEDE DE PREPARATION DE CAOUT-  
CHOUC NITRILE HYDROGENE DE FAIBLE  
POIDS MOLECULAIRE**

(71) Bayer Inc., P.O. Box 3001, 1265 Vidal Street South,  
Sarnia, ON N7T 7M2, CA

(72) GUERIN, Frederic, Petrolia, Ontario N0N 1R0, CA

GUO, Sharon, X., Stratford, Ontario N5A 6X9, CA

(74) Feldhues, Michael L.F., Dr., c/o Bayer  
MaterialScience AG, LP-PL, 51368 Leverkusen, DE

**C08F 10/06** → (51) C08L 23/10

**C08F 20/12** → (51) C08F 4/00

**C08F 36/06** → (51) C25D 5/10

**C08F 210/18** → (51) C08C 19/28

(51) **C08F 222/10** (11) **1 440 097 A2\***  
G02B 1/04

(25) En (26) En  
(21) 02782892.0 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011431 11.10.2002

(87) WO 2003/033558 2003/17 24.04.2003

(88) 18.09.2003

(30) 12.10.2001 US 329086 P  
15.10.2001 US 328810 P

(54) • **PHOTOCHROME HÄRTBARE ZUSAMMEN-  
SETZUNG MIT HOHEN BRECHUNGSINDEX  
UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTEL-  
LUNG**  
• **HIGH INDEX CURABLE PHOTOCHROMIC  
COMPOSITION AND ITS PROCESS**



- COMPOSITION PHOTOCROMIQUE DUR-CISSABLE A INDICE DE REFRACTION ELEVE ET PROCEDE CORRESPONDANT
- (71) Rodenstock GmbH, Isartalstrasse 43, 80469 München, DE
- (72) ZHENG, Qiang, Palo Alto, CA 94301, US  
NELSON, Donald, Scott, San Ramon, CA 94583, US  
CARPER, Charles, William, Jr., Suwanee, GA 30024, US  
MELZIG, Manfred, 82234 Wessling, DE  
SCHUSTER, Herbert, 82275 Emmering, DE  
ZINNER, Herbert, 85296 Rohrbach, DE
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**C08F 236/00** → (51) C08C 19/28**C08F 236/12** → (51) C08F 8/50**C08F 271/02** → (51) C08G 73/06**C08F 275/00** → (51) C08G 73/06

- (51) **C08F 290/14** (11) **1 440 098 A1\***  
C08L 25/02 C08L 51/00
- (25) En (26) En  
(21) 02768280.6 (22) 24.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/016261 24.05.2002

(87) WO 2003/020781 2003/11 13.03.2003

(30) 30.08.2001 US 943290

- (54) • COPOLYMERE FUNKTIONALISierter POLYPHENYLENETHERHARZE UND MISCHUNGEN DAVON  
• COPOLYMERS OF FUNCTIONALIZED POLYPHENYLENE ETHER RESINS AND BLENDS THEREOF  
• COPOLYMERES DE RESINES DE POLY(PHENYLENE ETHER) FONCTIONNALISEES ET MELANGES DE CEUX-CI

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) GUO, Hua, Selkirk, NY 12158, US  
DEVANATHAN, Narsi, Slingerlands, NY 12159, US  
LEWIS, Charles, Parkersburg, WV 26101, US

(74) Szary, Anne C., London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

- (51) **C08F 293/00** (11) **1 440 099 A1\***  
C08L 53/00

(25) En (26) En

(21) 02777082.5 (22) 11.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/010251 11.09.2002

(87) WO 2003/029317 2003/15 10.04.2003

(30) 27.09.2001 IT MI20010200

- (54) • VINYLAROMATISCHE COPOLYMERE MIT (METH)ACRYLSÄUREDERIVATEN-MONOMEREN MODIFIZIERT UND IHRE ANWENDUNG IN MISCHUNGEN AUS VINYLAROMATISCHEN KAUSCHUKPROF-COPOLYMEREN  
• VINYLAROMATIC COPOLYMERS MODIFIED WITH MONOMERS DERIVING FROM (METH) ACRYLIC ACID AND THEIR USE IN A MIXTURE WITH VINYLAROMATIC COPOLYMERS GRAFTED ON RUBBER

- COPOLYMERES VINYLAROMATIQUES MODIFIES AVEC DES MONOMERES DERIVES DE L'ACIDE (METH)ACRYLIQUE, ET LEUR UTILISATION DANS UN MELANGE AVEC DES COPOLYMERES VINYLAROMATIQUES GREFFES SUR DU CAOUTCHOUC

(71) Polimeri Europa S.r.l., Via E. Fermi, 4, 72100 Brindisi, IT

(72) BUONERBA, Claudio DI, deceased, IT

LONGO, Aldo, I-46100 Mantova, IT

CARDI, Nicoletta, I-28041 Arona-Novara, IT

PO', Riccardo, I-57100 Livorno, IT

(74) De Gregori, Antonella, Ing. Barzano &amp; Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

**C08F 299/04** → (51) C09D 167/08**C08G 14/02** → (51) B32B 27/12**C08G 14/04** → (51) B32B 27/12

- (51) **C08G 18/08** (11) **1 440 100 A1\***  
C08G 18/28 C09D 11/00  
C09B 67/00

(25) De (26) De

(21) 02777102.1 (22) 14.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/010319 14.09.2002

(87) WO 2003/029318 2003/15 10.04.2003

(30) 26.09.2001 DE 10147404

05.10.2001 DE 10149268

- (54) • VERNETZBARE POLYURETHAN-BLOCKCOPOLYMERE UND IHRE VERWENDUNG IN DISPERGIERBINDEMITTELSYSTEMEN  
• CROSS-LINKABLE POLYURETHANE BLOCK COPOLYMERS AND THEIR USE IN DISPERSION BINDING AGENT SYSTEMS  
• COPOLYMERES SEQUENCES DE POLYURETHANNE RETICULABLES ET LEUR UTILISATION DANS DES SYSTEMES DE LIANTS A DISPERSION

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) HEES, Ulrike, 68167 Mannheim, DE

EBERT, Sophia, 55118 Mainz, DE

SENS, Rüdiger, 67069 Ludwigshafen, DE

RAULFS, Friedrich-Wilhelm, 68161 Mannheim, DE

BOHRMANN, Hans-Günter, 67067 Ludwigshafen, DE

SCHULZ, Lothar, 69226 Nussloch, DE

HEISLER, Heinz, 67227 Frankenthal, DE

MÜLLER, Johann, 67551 Worms, DE

SIEMENSMEYER, Karl, 67227 Frankenthal, DE

RENN, Günter, 67251 Freinsheim, DE

- (51) **C08G 18/10** (11) **1 440 101 A1\***  
C08G 18/42 C08G 18/80  
C09D 175/06

(25) De (26) De

(21) 02777199.7 (22) 25.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/010724 25.09.2002

(87) WO 2003/029319 2003/15 10.04.2003

(30) 26.09.2001 DE 10147546

- (54) • POLYURETHAN, VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG UND SEINE VERWENDUNG  
• POLYURETHANE, METHOD FOR PRODUCTION AND USE THEREOF  
• POLYURETHANE, SON PROCEDE DE PRODUCTION ET SON UTILISATION

(71) BASF Coatings AG, Glasuritstrasse 1, 48165 Münster, DE

(72) SCHWARTE, Stephan, 48282 Emsdetten, DE  
VESPER, Willi, 97353 Wiesentheid, DE  
ANAYA-SANZ, Jose-Ignacio, 28804 Alcala de Henares, Madrid, ES

LEDANTEC, Alain, F-60300 Senlis, FR

(74) Fitzner, Uwe, Dr., Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE

**C08G 18/28** → (51) C08G 18/08**C08G 18/42** → (51) C08G 18/10

- (51) **C08G 18/48** (11) **1 440 102 A1\***  
C07D 301/12 B01J 27/26  
C08G 65/26

(25) De (26) De

(21) 02797662.0 (22) 02.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009781 02.09.2002

(87) WO 2003/020787 2003/11 13.03.2003

(30) 04.09.2001 DE 10143195

- (54) • INTEGRIERTES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYURETHAN-SCHÄUMEN  
• INTEGRATED METHOD FOR THE PRODUCTION OF POLYURETHANE FOAMS  
• PROCEDE INTEGRE DE PRODUCTION DE MOUSSES DE POLYURETHANNE

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) MÜLLER, Ulrich, 67435 Neustadt, DE

TELES, Joaquim, Henrique, 67166 Otterstadt, DE

BOHRES, Edward, 68161 Mannheim, DE

BAUER, Stephan, 49179 Ostercappeln, DE

RUPPEL, Raimund, 01127 Dresden, DE

(74) Isenbruck, Günter, Dr., Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**C08G 18/48** → (51) C08G 65/26

- (51) **C08G 18/80** (11) **1 440 103 A1\***  
C09D 175/04 C09D 133/06

(25) De (26) De

(21) 02781260.1 (22) 16.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/011585 16.10.2002

(87) WO 2003/037952 2003/19 08.05.2003

(30) 31.10.2001 DE 10153645

- (54) • HÄRTBARES STOFFGEMISCH, VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG UND SEINE VERWENDUNG  
• HARDENABLE MIXTURE OF SUBSTANCES, PRODUCTION METHOD AND USE THEREOF  
• MELANGE DE SUBSTANCES DURCISSABLE, SON PROCEDE DE PRODUCTION ET SON UTILISATION

(71) BASF Coatings AG, Glasuritstrasse 1, 48165 Münster, DE

(72) BAUMGART, Hubert, 48163 Münster, DE

HASSE, Sandra, 48317 Drensteinfurt, DE

KLEINE BECKMANN, Helmut, 48346 Ostbevern, DE

COOK, Vincent, 48165 Münster, DE

(74) Fitzner, Uwe, et al, Dres. Fitzner, Münch &amp; Kluin Rechts- und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10, D-40878 Ratingen, DE

<b>C08G 18/80</b> → (51) C08G 18/10	(30) 19.10.2001 US 39733	
<b>C08G 59/04</b> → (51) C08G 65/26	(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ORGANISCHEN VERBINDUNGEN IN GEGENWART EINES FRAMEWORK-MATERIALS	• MODIFIED CONDENSATION POLYMERS CONTAINING AZETIDINIUM GROUPS IN CONJUNCTION WITH AMPHIPHILIC HYDRO-CARBON MOIETIES
<b>C08G 59/40</b> → (51) C08G 73/06	• PROCESS FOR THE ALKOXYLATION OF ORGANIC COMPOUNDS IN THE PRESENCE OF NOVEL FRAMEWORK MATERIALS	• POLYMERES DE CONDENSATION MODIFIES CONTENANT DES GROUPES D'AZETIDINE CONJOINTEMENT A DES FRACTIONS D'HYDROCARBURES AMPHIPHILES
<b>C08G 63/00</b> → (51) C08K 5/13	• PROCEDE D'ALCOXYLATION DE COMPOSES ORGANIQUES EN PRESENCE DE NOUVEAUX MATERIAUX DE STRUCTURE	(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US
<b>C08G 63/66</b> → (51) D02G 3/00	(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE	(72) SHANNON, Thomas, Gerard, Neenah, WI 54956, US
(51) <b>C08G 64/40</b> (11) <b>1 440 104 A1*</b>	(71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, 3003 South State Street, Ann Arbor, MI 48109-1280, US	(72) CLARAHAN, Daniel, Arthur, Greenleaf, WI 54126, US
(25) En (26) En	(72) MÜLLER, Ulrich, 67435 Neustadt, DE	(74) SCHROEDER, Wen, Zyo, Appleton, WI 54913, US
(21) 02756640.5 (22) 25.07.2002	(72) STÖSSER, Michael, 67141 Neuhofen, DE	(74) Beacham, Annabel Rose, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(72) RUPPEL, Raimund, 01127 Dresden, DE	
(86) US 2002/023588 25.07.2002	(72) BAUM, Eva, 01987 Schwarzhöhe, DE	
(87) WO 2003/010221 2003/06 06.02.2003	(72) BOHRES, Edward, 67061 Ludwigshafen, DE	
(30) 25.07.2001 US 912482	(72) SIGI, Marcus, 68167 Mannheim, DE	
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KRISTALLINEN POLYCARBONAT OLIGOMEREN	(72) LOBREE, Lisa, 68161 Mannheim, DE	
• PROCESS FOR THE PREPARATION OF CRYSTALLINE POLYCARBONATE OLIGOMERS	(72) YAGHI, Omar, M., Ann Arbor, MI 48103, US	
• PROCEDE DE PREPARATION D'OLIGOMERES DE POLYCARBONATES CRISTALLINS	(72) EDDAOUDI, Mohamed, Ann Arbor, MI 48105, US	
(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US	(74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE	
(72) GOCHANOUR, Craig, Robert, Wilmington, DE 19808, US		
(74) Towler, Philip Dean, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB		
<b>C08G 65/26</b> (11) <b>1 440 105 A1*</b>	<b>C08G 65/26</b> → (51) C08G 18/48	
C08G 59/04 G01N 30/48	<b>C08G 65/32</b> → (51) B32B 27/12	
(25) En (26) En	<b>C08G 69/26</b> → (51) B32B 15/08	
(21) 02768107.1 (22) 27.09.2002	(51) <b>C08G 69/44</b> (11) <b>1 440 107 A1*</b>	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	C08G 83/00	
AL LT LV MK RO SI	(25) En (26) En	
(86) JP 2002/010002 27.09.2002	(21) 02770320.6 (22) 28.10.2002	
(87) WO 2003/029327 2003/15 10.04.2003	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
(30) 28.09.2001 JP 2001302838	AL LT LV MK RO SI	
15.10.2001 US 328794 P	(86) NL 2002/000684 28.10.2002	
(54) • HYDROPHOBER POLYMERPARTIKEL, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND EINE KOLONNE GEEIGNET FÜR UMKEHRPHASENFLÜSSIGKEITSCROMATOGRAPHIE MIT HOHER LEISTUNG	(87) WO 2003/037959 2003/19 08.05.2003	
• PARTICULATE HYDROPHOBIC POLYMER, PRODUCTION PROCESS THEREFOR AND COLUMN FOR REVERSED-PHASE HIGH-PERFORMANCE LIQUID CHROMATOGRAPHY	(30) 29.10.2001 EP 01204104	
• POLYMERE HYDROPHOBE PARTICULAIRE, PROCEDE DE PRODUCTION, ET COLONNE DE CHROMATOGRAPHIE EN PHASE LIQUIDE INVERSEE A HAUT RENDEMENT	(54) • ÖLLÖSLICHE HYPERVERZWEIGTE POLYESTERAMIDE	
(71) SHOWA DENKO K.K., 13-9, Shiba Daimon, 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP	• OIL SOLUBLE HYPERBRANCHED POLYESTERAMIDES	
(72) MANO, Keisuke, c/o Showa Denko K.K., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0867, JP	• POLYESTERAMIDES HYPER-RAMIFIES SOLUBLES DANS L'HUILE	
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE	(71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL	
<b>C08G 65/26</b> (11) <b>1 440 106 A1*</b>	(72) MUSCAT, Dirk, NL-6171 TN Stein, NL	
C08G 18/48	(74) Dorrestijn, Antoon, et al, DSM Intellectual Property Office Geleen P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL	
(25) En (26) En		
(21) 02781271.8 (22) 18.10.2002	(51) <b>C08G 69/48</b> (11) <b>1 440 108 A1*</b>	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	D21H 17/55 B32B 29/00	
AL LT LV MK RO SI	(25) En (26) En	
(86) EP 2002/011700 18.10.2002	(21) 02725385.5 (22) 26.03.2002	
(87) WO 2003/035717 2003/18 01.05.2003	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
	AL LT LV MK RO SI	
	(86) US 2002/009532 26.03.2002	
	(87) WO 2003/037960 2003/19 08.05.2003	
	(30) 31.10.2001 US 999717	
	(54) • MODIFIZIERTE POLYKONDENSATE MIT AZETIDINIUMGRUPPEN IN VERBINDUNG MIT AMPHIPHILEN KOHLENWASSERSTOFFGRUPPIERUNGEN	
	(71) The Board of Governors for Higher Education State of Rhode Island and Providence Plantations, 301 Promenade Street, Providence, RI 02881, US	
	(72) YANG, Sze, C., Wakefield, RI 02879, US	

(74) Bankes, Stephen Charles Digby, et al, Baron & Warren, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

(51) **C08G 73/06** (11) **1 440 111 A1\***  
C08G 59/40

(25) De (26) De  
(21) 02782951.4 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011662 18.10.2002  
(87) WO 2003/035718 2003/18 01.05.2003  
(30) 19.10.2001 EP 01124967  
22.10.2001 US 330424 P  
(54) • **HÄRTBARE CYANAT-ZUSAMMENSETZUN-  
GEN**  
• **HARDENABLE CYANATE COMPOSITIONS**  
• **COMPOSITIONS DE CYANATE DURCIS-  
SABLES**  
(71) Lonza AG, Munchensteinerstrasse 38, 4052 Basel,  
CH  
(72) DAUM, Ulrich, CH-4114 Hofstetten, CH  
FALCHETTO, Alessandro, I-28845 Domodossola, IT  
DAS, Sajal, Bedminster, NJ 07921-1638, US

**C08G 73/06** → (51) C08L 23/10

(51) **C08G 77/38** (11) **1 440 112 A1\***  
C08L 83/04 C08K 5/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02796832.0 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/003716 29.10.2002  
(87) WO 2003/037962 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 FR 0114040  
(54) • **ANWENDUNG EINER KATALYSATORZU-  
SAMMENSETZUNG AUF BASIS EINER  
METALLVERBINDUNG AUS DER PLATINUM-  
GRUPPE UND EINER ORGANISCHEN  
HETEROCYCLISCHEN VERBINDUNG FÜR  
DIE HYDROSILYLIERUNG VON UNGESÄT-  
TIGTEN VERBINDUNGEN**  
• **USE OF A CATALYTIC SYSTEM BASED ON  
PLATINUM GROUP METAL AND A HETERO-  
CYCLIC ORGANIC COMPOUND FOR  
HYDROSILYLATION OF UNSATURATED  
REAGENTS**  
• **UTILISATION D'UN SYSTEME CATALYTIQUE  
A BASE D'UN METAL DU GROUPE DU PLA-  
TINE ET D'UN COMPOSE ORGANIQUE  
HETEROCYCLIQUE POUR L'HYDROSILYLA-  
TION DE REACTIFS INSATURES**

(71) RHODIA CHIMIE, 26, Quai Alphonse Le Gallo,  
92512 Boulogne Billancourt Cedex, FR  
(72) BLANC-MAGNARD, Delphine, F-69007 Lyon, FR  
STERIN, Sébastien, F-69450 St-Cyr au Mont d'Or,  
FR  
(74) Trolliet, Maurice, et al, Centre de Recherches de  
Lyon, B.P. 62, 69192 Saint Fons Cedex, FR

(51) **C08G 77/388** (11) **1 440 113 A1\***  
C07F 7/08 C07F 7/18

(25) En (26) En  
(21) 02802178.0 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/033673 21.10.2002  
(87) WO 2003/035721 2003/18 01.05.2003  
(30) 24.10.2001 US 1760

(54) • **AUF SILICIUM BASIERENDE ZUSAMMEN-  
SETZUNGEN MIT QUATERNÄREN AMMONI-  
UMFUNKTIONEN UND VERFAHREN ZU  
IHRER HERSTELLUNG**

• **SILICON BASED QUATERNARY AMMONIUM  
FUNCTIONAL COMPOSITIONS AND METH-  
ODS FOR MAKING THEM**  
• **COMPOSITIONS FONCTIONNELLES  
D'AMMONIUM QUATERNAIRE A BASE DE  
SILICIUM ET PROCEDES DE FABRICATION  
CORRESPONDANT**

(71) DOW CORNING CORPORATION, 2200 West  
Salzburg Road, Midland, MI 48686-0994, US  
(72) HELMRICK, Liza, Ruth, Plymouth, WI 53073, US  
KENNAN, John, Joseph, Midland, MI 48640, US  
(74) Maggs, Michael Norman, et al, Kilburn & Strode 20  
Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**C08G 77/46** → (51) D06M 15/643

(51) **C08G 81/00** (11) **1 440 114 A1\***  
A61K 9/51

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02781387.2 (22) 27.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/003321 27.09.2002  
(87) WO 2003/027169 2003/14 03.04.2003  
(30) 27.09.2001 FR 0112456  
(54) • **MATERIAL DAS WENIGSTENS EIN BIOAB-  
BAUBARES POLYMER UND CYCLODEX-  
TRINE ENTHÄLT**  
• **MATERIAL CONSISTING OF AT LEAST A  
BIODEGRADABLE POLYMER AND CYCLO-  
DEXTRINS**  
• **MATERIAU COMPOSE D'AU MOINS UN  
POLYMERE BIODEGRADABLE ET DE  
CYCLODEXTRINES**

(71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75016  
Paris, FR  
(72) GREFF, Ruxandra, F-92290 Chatenay Malabry, FR  
COUVREUR, Patrick, F-91140 Villebon sur Yvette,  
FR  
(74) Bernasconi, Jean, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2,  
Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex, FR

**C08G 83/00** → (51) C08G 69/44

**C08J 3/00** → (51) C08L 23/10

(51) **C08J 3/24** (11) **1 440 115 A1\***  
C08K 5/3435

(25) En (26) En  
(21) 02800009.9 (22) 17.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/010403 17.09.2002  
(87) WO 2003/029332 2003/15 10.04.2003  
(30) 25.09.2001 EP 01810933  
(54) • **VERNETZUNG VON UNGESÄTTIGTEN  
POLYMEREN DURCH VERWENDUNG VON  
HYDROXYLAMINESTERN**  
• **CROSSLINKING OF UNSATURATED POLY-  
MERS BY THE USE OF HYDROXYLAMINE-  
ESTERS**  
• **RETICULATION DE POLYMERES INSATU-  
RES AU MOYEN D'ESTERS D'HYDROXYLA-  
MINE**

(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.,  
Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH

(72) ROTH, Michael, 64686 Lautertal, DE  
SIMON, Dirk, 67112 Mutterstadt, DE

(51) **C08J 5/18** (11) **1 440 116 A1\***  
B29C 70/64

// (B29C55/12, C08L67:02)  
(25) De (26) De  
(21) 02781240.3 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) EP 2002/011401 11.10.2002  
(87) WO 2003/035726 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 DE 10152141

(54) • **MATTE, BIAXIAL ORIENTIERTE  
POLYESTERFOLIE, VERFAHREN ZU IHRER  
HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG**  
• **MATTE, BIAXIALLY ORIENTED POLYESTER  
FOIL, METHOD FOR THE PRODUCTION  
THEREOF AND ITS UTILIZATION**  
• **FILM MAT EN POLYESTER BIORIENTE, SON  
PROCEDE DE PRODUCTION ET SON UTILI-  
SATION**

(71) Mitsubishi Polyester Film GmbH, Rheingaustrasse  
190-196, 65203 Wiesbaden, DE  
(72) BARTSCH, Stefan, 65199 Wiesbaden, DE  
PEIFFER, Herbert, 55126 Mainz, DE  
JANSSENS, Bart, 65187 Wiesbaden, DE  
(74) Schweitzer, Klaus, Dr., Patentanwaltskanzlei  
Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Gebäude H391  
Rheingaustrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE

**C08J 5/18** → (51) B32B 27/32

**C08J 9/00** → (51) C08L 23/12

**C08K 3/00** → (51) C09D 175/14

**C08K 3/08** → (51) H01B 1/22

**C08K 5/00** → (51) C08G 77/38

**C08K 5/00** → (51) C08L 23/10

**C08K 5/098** → (51) C08L 23/10

(51) **C08K 5/13** (11) **1 440 117 A2\***  
C08L 67/02 C08L 77/00  
C08G 63/00

(25) En (26) En  
(21) 02785142.7 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/010995 01.10.2002  
(87) WO 2003/031507 2003/16 17.04.2003  
(88) 11.12.2003  
(30) 09.10.2001 US 327944 P  
06.12.2001 US 338253 P  
01.08.2002 US 400158 P

(54) • **POLYESTER- UND POLYAMIDZUSAMMEN-  
SETZUNGEN MIT NIEDRIGEM RESTALDE-  
HYDGEHALT**  
• **POLYESTER AND POLYAMIDE COMPOSI-  
TIONS OF LOW RESIDUAL ALDEHYDE  
CONTENT**  
• **COMPOSITIONS DE POLYESTER ET DE  
POLYAMIDE A FAIBLE CONTENU EN ALDE-  
HYDE RESIDUEL**

(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.,  
Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) STOLL, Klaus, D-79589 Binzen, DE  
TINKL, Michael, CH-5074 Eiken, CH  
ANDREWS, Stephen, Mark, New Fairfield, CT  
06812, US  
VOLDRICH, Jan, CH-4056 Basel, CH  
STAMP, Melissa, B., Bear, DE 19701, US

REINICKER, Roger, Hockessin, DE 19707, US  
ODORISIO, Paul, Angelo, Leonia, NJ 07605, US  
FISCHER, Walter, CH-4153 Reinach, CH  
MÜLLER, Daniel, CH-4051 Basel, CH  
BERTHELON, Natacha, F-68128 Village Neuf, FR  
SIMON, Dirk, 67112 Mutterstadt, DE

---

**C08K 5/20** → (51) C08L 23/10

---

**C08K 5/3435** → (51) C08J 3/24

---

**C08K 5/3492** → (51) C08L 23/10

---

**C08K 9/04** → (51) H01B 1/22

---

**C08L 21/00** → (51) C08L 23/10

---

**C08L 21/00** → (51) H01B 1/22

---

**C08L 23/02** → (51) C08L 23/10

---

(51) **C08L 23/10** (11) **1 440 118 A1\***  
C08L 53/02 C07D 401/14  
C08L 51/00 C09K 15/30  
C08K 5/3492 C08L 53/00  
C08K 5/00 C08G 73/02  
C08L 55/02 C08K 5/098  
C08G 73/06 C08K 5/20  
C08L 23/16 C08L 23/02  
C08L 67/02 C08J 3/00  
C08F 10/06 C08L 91/08  
C08L 21/00 C08L 23/22

(25) De (26) De  
(21) 02785189.8 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) EP 2002/011334 10.10.2002  
(87) WO 2003/035745 2003/18 01.05.2003  
(30) 20.10.2001 DE 10152228  
(54) • *MISCHUNGEN AUS WACHSEN UND POLYMERADDITIVEN*  
• *BLENDS OF WAXES AND POLYMER ADDITIVES*  
• *MELANGES DE CIRES ET D'ADDITIFS POLYMERES*

(71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
(72) RICHTER, Eric, 86672 Thierhaupten, DE  
LECHNER, Christian, 86857 Hurlach, DE  
BOTT, Rainer, 64521 Gross-Gerau, DE  
(74) Paczkowski, Marcus, Dr., et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE

---

(51) **C08L 23/12** (11) **1 440 119 A2\***  
H01B 3/44 C08J 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 02774648.6 (22) 25.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/010742 25.09.2002  
(87) WO 2003/029345 2003/15 10.04.2003  
(88) 19.02.2004  
(30) 25.09.2001 EP 01122981  
(54) • *ISOLIERSCHAUMZUSAMMENSETZUNG*  
• *INSULATING FOAM COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE MOUSSE ISOLANTE*

(71) Borealis GmbH, Danubiastrasse 21-25, 2323 Schwwechat-Mannswörth, AT  
(72) MOTHÄ, Dhamini, Kshama, Josephine, FI-00980 Helsinki, FI  
HESSE, Achim, D-01067 Dresden, DE  
ROBINSON, James, Elliot, B-1332 Genval, BE

(74) VA TECH Patente GmbH & Co, Stahlstrasse 21a, 4031 Linz, AT

---

**C08L 23/14** → (51) C25D 5/10

---

**C08L 23/16** → (51) C08L 23/10

---

**C08L 23/16** → (51) C25D 5/10

---

**C08L 23/22** → (51) C08L 23/10

---

**C08L 25/02** → (51) C08F 290/14

---

**C08L 51/00** → (51) C08F 290/14

---

**C08L 51/00** → (51) C08L 23/10

---

(51) **C08L 51/04** (11) **1 440 120 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02776980.1 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009872 04.09.2002  
(87) WO 2003/025061 2003/13 27.03.2003  
(88) 25.09.2003  
(30) 17.09.2001 DE 10145773  
(54) • *ABS-ZUSAMMENSETZUNGEN MIT VERBES- SERTEN EIGENSCHAFTSKOMBINATIONEN*  
• *ABS COMPOSITIONS WITH IMPROVED CHARACTERISTIC COMBINATIONS*  
• *COMPOSITIONS ABS PRESENTANT DES COMBINAISONS DE CARACTERISTIQUE AMELIOREES*

(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) EICHENAUER, Herbert, 41539 Dormagen, DE

---

(51) **C08L 53/00** (11) **1 440 121 A1\***  
C09J 153/00  
(25) En (26) En  
(21) 02777152.6 (22) 18.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/010517 18.09.2002  
(87) WO 2003/027182 2003/14 03.04.2003  
(30) 25.09.2001 GB 0123027  
(54) • *STENRBLOCKCOPOLYMERE UND DARAUS HERGESTELLTE KLEBSTOFFE MIT VERBERRERTER STANZFÄHIGKEIT*  
• *RADIAL BLOCK COPOLYMERS AND ADHESIVES BASED THEREON WITH IMPROVED DIE-CUTTING PERFORMANCE*  
• *COPOLYMERES SEQUENCES RADIAUX ET ADHESIFS A BASE DE CES COPOLYMERES PRESENTANT DE MEILLEURES CARACTERISTIQUES DE DECOUPAGE A LA PRESSE*

(71) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US  
(72) LECHAT, Jacques, Bernard, B-1420 Braine l'Alleud, BE  
MYERS, Michael, Oliver, Baton Rouge, LO 70808, US  
CAZENAVE, Marie-Noelle, F-64000 Pau, FR  
DERAIL, Christophe, F-64170 Serres Saintes Marie, FR  
KAPPES, Nicolas, B-1000 Bruxelles, BE  
SCHROEYERS, Jurgen, B-3530 Helchteren, BE  
GEORJON, Olivier, Jean, Francois, B-1150 Brussels, BE  
(74) Atkinson, Peter Birch, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

**C08L 53/00** → (51) C08F 293/00

---

**C08L 53/00** → (51) C08L 23/10

---

**C08L 53/02** → (51) C08L 23/10

---

**C08L 55/02** → (51) C08L 23/10

---

**C08L 61/00** → (51) B32B 27/12

---

**C08L 67/02** → (51) C08K 5/13

---

**C08L 67/02** → (51) C08L 23/10

---

**C08L 71/00** → (51) C08L 101/00

---

(51) **C08L 75/04** (11) **1 440 122 A1\***  
C08L 83/04  
(25) En (26) En  
(21) 02791189.0 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/033901 22.10.2002  
(87) WO 2003/035757 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 US 347785 P  
16.09.2002 US 411253 P  
(54) • *THERMOPLASTISCHE POLYURETHAN-SILIKON-ELASTOMERE*  
• *THERMOPLASTIC POLYURETHANE-SILICONE ELASTOMERS*  
• *ELASTOMERES DE SILICONE/POLYURETHANNE THERMOPLASTIQUES*

(71) DOW CORNING CORPORATION, 2200 West Salzburg Road, Midland, MI 48686-0994, US  
(72) GORNOWICZ, Gerald, Longboat Key, FL 34228, US  
GROSS, Craig, Midland, MI 48642, US  
HARTMANN, Mark, Midland, MI 48642, US  
LIAO, Jun, Midland, MI 48642, US  
SAGE, Jeffrey, Midland, MI 48640, US  
SHEARER, Gifford, Midland, MI 48642, US  
TANGNEY, Thomas, Copley, OH 44321, US  
(74) Kyle, Diana, et al, Elkington and Fife LLP, Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

---

(51) **C08L 77/00** (11) **1 440 123 A1\***  
C08L 77/02 C08L 77/06  
C08L 83/04  
(25) En (26) En  
(21) 02786412.3 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/032888 15.10.2002  
(87) WO 2003/035759 2003/18 01.05.2003  
(30) 19.10.2001 US 43907  
(54) • *KOMPATIBILISIERTE POLYAMIDHARZE ENTHALTENDE THERMOPLASTISCHE SILKONELASTOMERE*  
• *THERMOPLASTIC SILICONE ELASTOMERS FROM COMPATIBILIZED POLYAMIDE RESINS*  
• *ELASTOMERES SILICONE THERMOPLASTIQUES ISSUS DE RESINES POLYAMIDE COMPATIBILISEES*

(71) Dow Corning Corporation, 2200 West Salzburg Road, P.O. Box 994, Midland, MI 48686-0994, US  
(72) BREWER, Christopher, Farwell, MI 48622, US  
CHORVATH, Igor, Midland, MI 48642, US  
FOURNIER, Frances, Flint, MI 48504, US  
GROSS, Craig, Midland, MI 48642, US  
LEE, Michael, Midland, MI 48640, US

LI, Dawei, Midland, MI 48642, US  
RABE, Richard, Midland, MI 48642, US  
(74) Maggs, Michael Norman, et al, Kilburn & Strode 20  
Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**C08L 77/00** → (51) C08K 5/13

**C08L 77/00** → (51) C09D 5/46

**C08L 77/02** → (51) C08L 77/00

**C08L 77/06** → (51) C08L 77/00

**C08L 83/04** → (51) C08G 77/38

**C08L 83/04** → (51) C08L 75/04

**C08L 83/04** → (51) C08L 77/00

(51) **C08L 83/08** (11) **1 440 124 A1\***  
A61K 7/075 A61K 7/48  
C11D 3/00 C11D 1/62  
(25) En (26) En  
(21) 02776062.8 (22) 30.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/031186 30.09.2002

(87) WO 2003/035765 2003/18 01.05.2003

(30) 24.10.2001 US 1753

(54) • AUF SILIZIUM BASIERENDE QUARTER-  
NÄRE AMMONIUMGRUPPEN ENTHAL-  
TENDE ZUSAMMENSETZUNGEN UND IHRE  
ANWENDUNGEN  
• SILICON BASED QUATERNARY AMMONIUM  
FUNCTIONAL COMPOSITIONS AND THEIR  
APPLICATIONS  
• EMULSIONS D'AMMONIUM QUATERNAIRE  
A BASE DE SILICONE ET LEURS APPLICA-  
TIONS

(71) Dow Corning Corporation, 2200 West Salzburg  
Road, Midland, MI 48611-0994, US

(72) JOHNSON, Bethany, Midland, MI 48642, US  
KENNAN, John, Midland, MI 48640, US  
LIN, Feifei, Midland, MI 48640, US

(74) Maggs, Michael Norman, Kilburn & Strode 20 Red  
Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**C08L 91/08** → (51) C08L 23/10

(51) **C08L 101/00** (11) **1 440 125 A1\***  
C08L 71/00 C09D 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02786380.2 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/032323 09.10.2002

(87) WO 2003/037989 2003/19 08.05.2003

(30) 29.10.2001 US 3755

(54) • UNTERDRÜCKUNG DER WÄSSRIGEN VIS-  
KOSITÄT VON ASSOZIIERENDEN POLYACE-  
TAL-POLYETHERN  
• SUPPRESSION OF AQUEOUS VISCOSITY OF  
ASSOCIATING POLYACETAL-POLYETHERS  
• SUPPRESSION DE LA VISCOSITE  
AQUEUSE D'UNE COMBINAISON DE POLY-  
ACETAL-POLYETHERS

(71) Hercules Incorporated, Hercules Plaza, 1313 North  
Market Street, Wilmington, DE 19894-0001, US

(72) SAU, Arjun, C., Newark, DE 19711, US

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C09B 67/00** → (51) C08G 18/08

**C09B 67/00** → (51) C09D 11/00

**C09B 67/04** → (51) C09D 11/00

(51) **C09B 67/06** (11) **1 440 126 A1\***  
C09B 67/08  
(25) En (26) En  
(21) 02785270.6 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/011795 22.10.2002

(87) WO 2003/037991 2003/19 08.05.2003

(30) 31.10.2001 CH 2001993

18.04.2002 CH 20020655

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG STAU-  
BARMER PIGMENTZUSAMMENSETZUNGEN  
• METHOD OF PRODUCING LOW-DUST PIG-  
MENT COMPOSITIONS  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE COMPOSI-  
TIONS PIGMENTAIRES A FAIBLE DEGAGE-  
MENT DE POUSSIERE

(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.,  
Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH

(72) BALLIELLO, Paolo, 4310 Rheinfelden, CH

**C09B 67/08** → (51) C09B 67/06

**C09C 1/02** → (51) C01F 11/18

**C09D 4/00** → (51) G02B 1/04

**C09D 5/00** → (51) C09D 183/04

**C09D 5/03** → (51) C09D 5/46

**C09D 5/24** → (51) C09D 183/04

**C09D 5/29** → (51) C09D 183/04

(51) **C09D 5/46** (11) **1 440 127 A1\***  
C09D 177/00 C09D 177/02  
C09D 177/06 C09D 5/03  
C08L 77/00

(25) En (26) En

(21) 02754842.9 (22) 04.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/007545 04.07.2002

(87) WO 2003/011985 2003/07 13.02.2003

(30) 31.07.2001 EP 01202913

(54) • AUF POLYAMID BASIERENDE PULVER-  
LACKE, VERFAHREN ZU DEREN HERSTEL-  
LUNG UND DEREN VERWENDUNG ZUM  
BESCHICHTEN VON METALLBÄNDERN  
(COIL COATING)  
• POLYAMIDE BASED POWDER  
COMPOSITIONS, METHODS FOR THEIR  
PREPARATION AND THEIR USE IN COIL  
COATING  
• COMPOSITIONS POUFREUSES A BASE DE  
POLYAMIDE, PROCEDES DE PREPARATION  
ET D'UTILISATION DANS LES REVETE-  
MENTS DE BOVINE

(71) Sigma Coatings S.A., Parc Industriel, Zone D, 7170  
Manage, BE

(72) BELLADONE, Michel, B-1301 Bierges, BE  
PIERRE, David, B-1050 Ixelles, BE

(74) Frith, Richard William, et al, Appleyard Lees 15  
Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**C09D 7/00** → (51) C08L 101/00

**C09D 7/12** → (51) C09D 11/00

**C09D 7/12** → (51) C09D 175/14

(51) **C09D 11/00** (11) **1 440 128 A1\***  
C09D 7/12 C09B 67/00  
C09B 67/04

(25) En (26) En

(21) 02784453.9 (22) 01.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/036417 01.11.2002

(87) WO 2003/040245 2003/20 15.05.2003

(30) 02.11.2001 US 336290 P

(54) • MAHL-VERFAHREN MIT KUBISCHEN MALH-  
KÖRPERN  
• MILL PROCESS WITH CUBIC MEDIA  
• PROCEDE DE BROUYAGE A L'AIDE DE SUP-  
PORTS CUBIQUES

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US

(72) ZAKHEIM, Howard, Bala Cynwyd, PA 19004, US  
HONG, Jiang, Wallingford, PA 19086, US  
SORSER, Alexander, K., West Bloomfield, MI  
48322, US

(74) Freiherr von Wittgenstein, Arved, Dr., Abitz &  
Partner, Poschingerstrasse 6, 81679 München  
(Bogenhausen), DE

(51) **C09D 11/00** (11) **1 440 129 A1\***  
C09D 11/02 G06K 19/00  
B41M 3/14

(25) En (26) En

(21) 02802282.0 (22) 30.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009666 30.08.2002

(87) WO 2003/038001 2003/19 08.05.2003

(30) 31.10.2001 EP 01125983

(54) • TINTENSATZ, DRUCKERZEUGNIS, DRUCK-  
VERFAHREN SOWIE VERWENDUNG EINES  
FARBMITTELS  
• INK SET, PRINTED ARTICLE, A METHOD OF  
PRINTING AND USE OF A COLORANT  
• JEU D'ENCRES, OBJET IMPRIME, PRO-  
CEDE D'IMPRESSION ET UTILISATION D'UN  
COLORANT

(71) SICPA HOLDING S.A., Avenue de Florissant 41,  
1008 Prilly, CH

(72) BLEIKOLM, Anton, CH-1024 Ecublens, CH  
DEGOTT, Pierre, CH-1023 Crissier, CH  
DESPLAND, Claude-Alain, CH-1018 Lausanne, CH  
MÜLLER, Edgar, CH-1700 Fribourg, CH

(74) Welch, Andreas, Hepp Wenger Ryffel AG  
Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH

**C09D 11/00** → (51) C08G 18/08

**C09D 11/02** → (51) C09D 11/00

**C09D 133/06** → (51) C08G 18/80

**C09D 163/10** → (51) C09D 175/14

**C09D 167/07** → (51) C09D 175/14

(51) **C09D 167/08** (11) **1 440 130 A1\***  
C08F 299/04 C09F 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 02800070.1 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009988 05.09.2002  
(87) WO 2003/029371 2003/15 10.04.2003  
(30) 28.09.2001 EP 01203689  
(54) • *OXIDATIV TROCKNENDER LACK*  
• *OXIDATIVELY DRYING COATING COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE REVETEMENT A SECHAGE OXYDATIF*  
(71) Akzo Nobel Coatings International B.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
(72) BOOMGAARD, Ritse, Eltjo, 2343 XZ Oestgeest, NL  
SCHIER, Herbert, 26835 Holtland, DE  
KIRCHNER, Eric, Jacob, Jan, 2318 TG Leiden, NL  
KLAASEN, Robert, Paul, 1060 PW Amsterdam, NL  
HARTL, Frantisek, 1311 RP Almere, NL  
VAN DER LEEUW, Ronald, Petrus, Catharina, 2313 LN Leiden, NL  
BAKKEREN, Frank, Johannes, Alfred, Dirk, 2171 KL Sassenheim, NL  
(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, Akzo Nobel N.V. Intellectual Property (AIP) P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

**C09D 175/04** → (51) C08G 18/80

**C09D 175/06** → (51) C08G 18/10

(51) **C09D 175/14** (11) **1 440 131 A2\***  
C09D 163/10 C09D 167/07  
C08K 3/00 C09D 7/12  
(25) En (26) En  
(21) 02776142.8 (22) 03.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) US 2002/031791 03.10.2002  
(87) WO 2003/029373 2003/15 10.04.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 03.10.2001 US 971306  
(54) • *NIEDRIGVISCOSE KRATZRESISTENTE BESCHICHTUNGEN MIT STRUKTURGEBENDEN UND INORGANISCHEN FÜLLSTOFFEN*  
• *LOW VISCOSITY SCRATCH RESISTANT COATINGS USING TEXTURIZING AND INORGANIC FILLERS*  
• *REVETEMENTS DE FAIBLE VISCOSITE RESISTANT AUX RAYURES, FAISANT APPEL A DES CHARGES DE TEXTURATION INORGANIQUES*  
(71) LORD CORPORATION, 111 Lord Drive, P.O. Box 8012, Cary, NC 27512-8012, US  
(72) JIN, Pei, Wen, Cary, NC 27511, US  
BENCA, Kimberly, R., Clayton, NC 27520, US  
QUARMBY, Ian, C., Apex, NC 27502, US  
KURPIEWSKI, Thomas, Eric, PA 16507, US  
FERRELL, Victor, E., Fuquay-Varina, NC 27526, US  
(74) Weber, Thomas Dr., et al, Deichmannhaus am Dom Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**C09D 177/00** → (51) C09D 5/46

**C09D 177/02** → (51) C09D 5/46

**C09D 177/06** → (51) C09D 5/46

(51) **C09D 183/04** (11) **1 440 132 A1\***  
C09D 5/00 C09D 5/24  
(25) De (26) De  
(21) 02774736.9 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011753 21.10.2002  
(87) WO 2003/038004 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 DE 10154030  
(54) • *EFFEKTGEBENDER, WÄSSRIGER BESCHICHTUNGSSSTOFF, VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG UND SEINE VERWENDUNG*  
• *EFFECT-PRODUCING, AQUEOUS COATING MATERIAL, METHOD FOR THE PRODUCTION AND USE THEREOF*  
• *MATIERE DE REVETEMENT AQUEUSE CONFERANT UN EFFET, PROCEDE DE PRODUCTION ET D'UTILISATION DE LADITE MATIERE*  
(71) BASF Coatings Aktiengesellschaft, Glasuritstrasse 1, 48165 Münster, DE  
(72) SAPPER, Ekkehard, 97222 Rimpar, DE  
(74) Fitzner, Uwe, et al, Dres. Fitzner, Münch & Kluin Rechts- und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10, D-40878 Ratingen, DE

**C09F 9/00** → (51) C09D 167/08

**C09G 1/06** → (51) B01J 13/00

(51) **C09J 7/02** (11) **1 440 133 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02796200.0 (22) 10.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/007711 10.07.2002  
(87) WO 2003/018700 2003/10 06.03.2003  
(30) 31.08.2001 DE 10142638  
(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER LASERBESCHRIFTBAREN FOLIE*  
• *METHOD FOR PRODUCING A LASER-PRINTABLE FILM*  
• *PROCEDE POUR FABRIQUER UNE PELLICULE POUVANT ETRE MARQUEE AU LASER*  
(71) Tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE  
(72) KOOPS, Arne, 22083 Hamburg, DE  
BLÜMEL, Michael, 22113 Oststeinbek/Havighorst, DE

**C09J 7/02** → (51) D06N 3/06

**C09J 153/00** → (51) C08L 53/00

**C09K 3/14** → (51) C03C 10/02

(51) **C09K 3/18** (11) **1 440 134 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02802929.6 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/032224 09.10.2002  
(87) WO 2003/054104 2003/27 03.07.2003  
(88) 02.10.2003  
(30) 09.10.2001 US 327877 P  
(54) • *VEREINIGUNGSSCHUTZBESCHICHTUNGEN UND -VERFAHREN*

• *ANTI-ICING COATINGS AND METHODS*  
• *REVETEMENTS ET PROCEDES ANTI-GIVRAGE*

(71) Board Control of Michigan Technological University, 1400 Townsend Drive, Houghton, MI 49931, US  
(72) ALGER, Russel, G., Hancock, MI 49930, US  
(74) Weigelt, Udo, Grünecker, Kinkeldey Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C09K 3/18** → (51) B65G 33/26

(51) **C09K 11/08** (11) **1 440 135 A2\***  
A61K 49/00  
(25) En (26) En  
(21) 02777468.6 (22) 01.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004975 01.11.2002  
(87) WO 2003/038011 2003/19 08.05.2003  
(88) 12.06.2003  
(30) 01.11.2001 GB 0126283  
(54) • *LUMINESZENTE NANOMATERIALIEN*  
• *LUMINESCENT NANOMATERIALS*  
• *NANOMATERIAUX LUMINESCENTS*

(71) Oxonica Limited, Begbroke Science & Business Park, Unit 7, Sandy Lane, Yarnton, Kidlington, Oxford OX5 1PF, GB  
(72) WAKEFIELD, Gareth, Oxonica Limited, Yarnton, Kidlington, Oxford OX5 1PF, GB  
GREEN, Mark, Oxonica Limited, Yarnton, Kidlington, Oxford OX5 1PF, GB  
(74) Benson, John Everett, et al, J. A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C09K 15/30** → (51) C08L 23/10

(51) **C10G 31/11** (11) **1 440 136 A1\***  
B01D 61/02 B01D 65/08  
(25) En (26) En  
(21) 02785249.0 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011712 18.10.2002  
(87) WO 2003/035803 2003/18 01.05.2003  
(30) 18.10.2001 EP 01402702  
(54) • *KONTINUIERLICHES VERFAHREN ZUR TRENNUNG FARBIGER SUBSTANZEN UND/ODER ASPHALTENISCHER VERSEUCHUNGEN*  
• *CONTINUOUS PROCESS TO SEPARATE COLOUR BODIES AND/OR ASPHALTHENIC CONTAMINANTS FROM A HYDROCARBON MIXTURE*  
• *PROCEDE POUR SEPARER EN CONTINU DES CORPS COLORES ET/OU DES CONTAMINANTS ASPHALTENIQUES D'UN MELANGE D'HYDROCARBURES*

(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL  
(72) CEDERL F, Gro, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
GEUS, Eduard, Rudolf, NL-1031 CM Amsterdam, NL

(51) **C10L 1/14** (11) **1 440 137 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02774956.3 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004899 30.10.2002  
(87) WO 2003/038015 2003/19 08.05.2003  
(88) 18.12.2003  
(30) 02.11.2001 GB 0126396  
21.11.2001 US 332029 P  
21.02.2002 GB 0204114

(54) • *VERFAHREN*  
• *METHOD*  
• *PROCEDE*  
(71) The Associated Octel Company Limited, Global House, Bailey Lane, Manchester M90 4AA, GB  
Octel America Inc., 200 Executive Drive, Newark, DE 19702, US

(72) HENRY, Cyrus, Pershing Jr., Wilmington, Delaware 19810, US  
PINCH, David, Leonard, Wirral CH63 9YY, GB  
SNEDDON, Andrea, Heswall, Wirral CH60 5SE, GB  
(74) Golding, Louise Ann, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C10L 1/16** → (51) B01J 13/00

**C10L 1/22** → (51) B01J 13/00

**C10M 169/02** → (51) B01J 13/00

**C11B 7/00** → (51) A23D 9/00

(51) **C11B 13/00** (11) **1 440 138 A1\***  
C11C 1/00 C11C 1/10  
C11C 3/00 C11C 3/12  
B01D 3/38

(25) En (26) En  
(21) 02771954.1 (22) 01.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 2002/001684 01.11.2002  
(87) WO 2003/038020 2003/19 08.05.2003  
(30) 01.11.2001 CA 2360986

(54) • *VERFAHREN ZUR FRAKTIONIERUNG VON FETTABSCHIEDERABFALL UND FETTABSCHIEDERABFALL*  
• *METHOD FOR FRACTIONATING GREASE TRAP WASTE AND USES OF FRACTIONS THEREFROM*  
• *PROCEDE DE FRACTIONNEMENT DE DECHETS DE COLLECTEURS DE GRAISSE ET UTILISATION DE CES FRACTIONS*

(71) Prolab Technologies Inc., 4531 rue Industrielle, Thetford Mines, QC G6H 2J1, CA

(72) GARRO, Juan, Miguel, Sherbrooke, Québec J1J 1B9, CA  
LEMIEUX, Alain, Thetford Mines, Québec G6G 3B8, CA  
JOLLEZ, Paul, Sherbrooke, Québec J1J 1G9, CA  
CADORET, Nicole, Thetford Mines, Québec G6G 3B8, CA

(74) Casalunga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

**C11C 1/00** → (51) C11B 13/00

**C11C 1/10** → (51) C11B 13/00

**C11C 3/00** → (51) C11B 13/00

**C11C 3/10** → (51) A23D 9/00

**C11C 3/12** → (51) C11B 13/00

**C11D 1/14** → (51) C11D 17/08

**C11D 1/22** → (51) C11D 17/08

**C11D 1/62** → (51) C08L 83/08

**C11D 1/66** → (51) C11D 1/722

**C11D 1/72** → (51) C11D 1/722

**C11D 1/72** → (51) C11D 17/08

(51) **C11D 1/722** (11) **1 440 139 A1\***  
C11D 1/72 C11D 1/66  
C11D 3/50 C11D 1/825  
C11D 3/37

(25) En (26) En  
(21) 03771635.4 (22) 16.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/022184 16.07.2003  
(87) WO 2004/011584 2004/06 05.02.2004  
(30) 29.07.2002 US 207213

(54) • *REINIGUNGSMITTEL FÜR HARTE OBERFLÄCHEN MIT VERBESSERTER DUFTPERMANENZ DER HARTEN OBERFLÄCHEN*  
• *HARD SURFACE CLEANERS WHICH PROVIDE IMPROVED FRAGRANCE RETENTION PROPERTIES TO HARD SURFACES*  
• *DETERGENTS POUR SURFACES DURES CONFÉRANT A CES SURFACES DURES DES PROPRIETES DE RETENTION DE PARFUMS*

(71) S. C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street, Racine, WI 53403, US

(72) KLINKHAMMER, Michael, E., Racine, WI 53402, US  
VALPEY, Richard, S., III, Lindenhurst, IL 60046, US  
THALMANN, Brandon, R., LaPorte, IN 46350, US  
JONES, Matthew, A., Racine, WI 53406, US  
TSIBOUKLIS, John, Waterlooville, Hampshire P07 7RS, GB  
STONE, Maureen, J., Calmore, Southampton S040 2RT, GB  
AVERY, Richard, W., Radnage, High Wycombe HP14 4EB, GB

(74) Howard, Paul Nicholas, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C11D 1/825** → (51) C11D 1/722

**C11D 1/83** → (51) C11D 17/06

**C11D 3/00** → (51) C08L 83/08

**C11D 3/00** → (51) C11D 17/08

**C11D 3/10** → (51) C11D 17/06

**C11D 3/20** → (51) C11D 17/06

**C11D 3/24** → (51) C11D 7/30

**C11D 3/37** → (51) C11D 1/722

**C11D 3/37** → (51) C11D 17/08

**C11D 3/43** → (51) C11D 7/30

**C11D 3/50** → (51) C11D 1/722

(51) **C11D 7/30** (11) **1 440 140 A2\***  
C11D 3/24 C11D 3/43  
C11D 17/04 C11D 7/50  
A47L 25/00

(25) En (26) En  
(21) 01946031.0 (22) 01.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/017715 01.06.2001

(87) WO 2001/094508 2001/50 13.12.2001

(88) 14.03.2002

(30) 02.06.2000 EP 00111746

(54) • *ZUSAMMENSETZUNG UND VORRICHTUNG ZUR REINIGUNG VON ELEKTRONISCHEN GERÄTEN*  
• *CLEANING COMPOSITION AND DEVICE FOR ELECTRONIC EQUIPMENT*  
• *COMPOSITION ET DISPOSITIF DE NETTOYAGE POUR MATERIEL ELECTRONIQUE*

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) ARGENTIARI, Andrea, B-1050 Ixelles, BE  
ROSSI, Sergio, I-44100 Ferrara, IT  
SCIALLA, Stefano, I-00128 Rome, IT  
SUER, Murat, Gokce, B-1800 Vilvoorde, BE

(74) Borbach, Markus, et al, Procter & Gamble Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40, 65823 Schwalbach, DE

**C11D 7/50** → (51) C11D 7/30

**C11D 10/04** → (51) C11D 17/08

**C11D 17/04** → (51) B65D 65/46

**C11D 17/04** → (51) C11D 7/30

(51) **C11D 17/06** (11) **1 440 141 A2\***  
C11D 3/10 C11D 3/20  
C11D 1/83

(25) De (26) De  
(21) 02785254.0 (22) 19.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

RO SI  
(86) EP 2002/011726 19.10.2002

(87) WO 2003/038028 2003/19 08.05.2003

(88) 23.10.2003

(30) 30.10.2001 DE 10153551

(54) • *IM WESENTLICHEN SEDIMENTFREI DISPERGIERBARES WASCH- ODER REINIGUNGSMITTEL*  
• *DETERGENT OR CLEANSER THAT CAN BE DISPERSED IN AN ESSENTIALLY SEDIMENT-FREE MANNER*  
• *DETERGENT OU NETTOYANT DISPERSIBLE SENSIBLEMENT EXEMPT DE SEDIMENTS*

(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

(72) GLÜSEN, Birgit, 40589 Düsseldorf, DE  
LIPHARD, Maria, 45279 Essen, DE  
KRAUS, Ingrid, 40229 Düsseldorf, DE  
PEGELow, Ulrich, 40597 Düsseldorf, DE  
ARTIGA GONZALEZ, René-Andres, 40589 Düsseldorf, DE

- (51) **C11D 17/08** (11) **1 440 142 A1\***  
C11D 10/04 C11D 3/37  
C11D 3/00 C11D 1/22  
C11D 1/14 C11D 1/72
- (25) En (26) En
- (21) 02772364.2 (22) 08.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/011265 08.10.2002
- (87) WO 2003/038029 2003/19 08.05.2003
- (30) 01.11.2001 GB 0126280
- (54) • FLÜSSIGE WASCHMITTELZUSAMMENSETZUNGEN  
• LIQUID DETERGENT COMPOSITIONS  
• COMPOSITIONS DE DETERGENT LIQUIDES
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) AT BE BG CH CZ DE DK EE ES FI FR GR IT LI  
LU MC NL PT SE SK TR
- (71) Unilever Plc, Unilever House, Blackfriars, London, Greater London EC4P 4BQ, GB
- (84) CY GB IE
- (72) BROUWN, Lili Faucia, 3133 AT Vlaardingen, NL  
HINES, John, Unilever Research Port Sunlight, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
VAN DE PAS, Johannes Cornelis, 3133 AT Vlaardingen, NL
- (74) Rosen Jacobson, Frans, et al, Unilever Patent Dept., Olivier Van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL
- 
- (51) **C12M 3/00** (11) **1 440 143 A1\***  
C12N 5/00 C12N 5/06  
G01N 33/48 G01N 33/50
- (25) En (26) En
- (21) 02770114.3 (22) 25.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/004862 25.10.2002
- (87) WO 2003/038030 2003/19 08.05.2003
- (30) 30.10.2001 GB 0126045
- (54) • VORRICHTUNG MIT VERTIEFUNGEN FÜR DIE HERSTELLUNG EINES ZELLULAREN NETZWERKES  
• DEVICE WITH RECESSED TRACKS FOR FORMING A CELLULAR NETWORK  
• DISPOSITIF AVEC PISTES EN RETRAIT POUR FORMATION DE RESEAU CELLULAIRE
- (71) Qinetiq Limited, Registered Office, 85 Buckingham Gate, London, SW1E 6PD, GB
- (72) HEAL, Richard David Albert, c/o QinetiQ Winfrith, Dorchester, Dorset DT2 8XJ, GB  
YEUNG, Chi-Kong, Tuen Mun, Hong Kong, CN  
PARSONS, Alan Thomas, c/o QinetiQ Winfrith, Dorchester, Dorset DT2 8XJ, GB
- (74) Bowdery, Anthony Oliver, D/IP QinetiQ Formalities, A4 Bldg., Ively Road, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB
- 
- (51) **C12N 1/14** (11) **1 440 144 A2\***  
C12N 1/38 C12N 1/36  
C12P 5/02 C12P 23/00  
C12N 13/00 C12S 3/00  
// C12P5:02, C12R1:645, C12P23:00, C12R1:645
- (25) En (26) En
- (21) 02792727.6 (22) 24.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/012017 24.10.2002
- (87) WO 2003/038064 2003/19 08.05.2003
- (88) 25.09.2003
- (30) 29.10.2001 RU 2001129106
- (54) • BLAKESLEA TRISPORA ZUR HERSTELLUNG VON LYCOPIN IN HOHER AUSBEUTE, IN EINEM GEEIGNETEN MEDIUM IN ABWESENHEIT EINES EXOGENEN COROTENOGENSEHE-HEMMSTOFFES  
• BLAKESLEA TRISPORA PRODUCING HIGH YIELD OF LYCOPENE IN A SUITABLE MEDIUM IN THE ABSENCE OF AN EXOGENOUS CAROTENOGENESIS INHIBITOR  
• BLAKESLEA TRISPORA PRODUCTEUR A HAUT RENDEMENT DE LYCOPENE DANS UN MILIEU APPOPPRIE EN ABSENCE D'UN INHIBITEUR EXOGENE DE LA SYNTHESE DE COROTENOIDES
- (71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL
- (72) SCHAAP, Albert, NL-2993 BG BARENDRECHT, NL  
VAILOVA, Ekaterina, Aleksandrova, 113525 MOSCOW, RU  
FLYAKH, Yadviga, Vitol 'dovna, 113525 MOSCOW, RU  
MOROZOVA, Elena, Sergeevna, 121099 MOSCOW, RU  
VINETSKI, Yuri, Pavlovich, 117463 MOSCOW, RU  
IVLIEVA, Natalia, Alexandrovna, 129278 MOSCOW, RU  
SEPEBRENNIKOV, Vladimir, Mikhailovich, 125057 MOSCOW, RU  
VORONINA, Lilia, Nikolaevna, 111531 MOSCOW, RU  
AKISHINA, Raisa, Illarionovna, 117526 MOSCOW, RU  
GLASUNOV, Alexander, Viktorovich, 113208 MOSCOW, RU
- (74) Matulewicz, Emil Rudolf Antonius, et al, DSM Intellectual Property Delft Office PP 600-0240 P.O. Box 1, 2600 MA Delft, NL
- 
- (51) **C12N 1/19** (11) **1 440 145 A1\***  
C12P 7/06 C12P 7/10  
C12P 7/18  
// (C12N9/02, 15:80)
- (25) En (26) En
- (21) 02772434.3 (22) 29.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/000841 29.10.2002
- (87) WO 2003/038067 2003/19 08.05.2003
- (30) 29.10.2001 FI 20012091
- (54) • PILZ-MIKROORGANISMUS MIT EINER VERSTÄRKTEN FÄHIGKEIT ZUR DURCHFÜHRUNG EINES BZW. MEHRERER BIOTECHNOLOGISCHER PROZESSE  
• FUNGAL MICRO-ORGANISM HAVING AN INCREASED ABILITY TO CARRY OUT BIOTECHNOLOGICAL PROCESS(ES)  
• MICROORGANISME FONGIQUE PLUS ADAPTE A LA MISE EN OEUVRE DE PROCESSUS BIOTECHNOLOGIQUES
- 
- (71) VALTION TEKNILLINEN TUTKIMUSKESKUS, Vuorimiehentie 5, 02150 Espoo, FI
- (72) RICHARD, Peter, FIN-00930 Helsinki, FI  
VERHO, Ritva, FIN-02210 Espoo, FI  
LONDESBOROUGH, John, FIN-00150 Helsinki, FI  
PENTTILÄ, Merja, FIN-00210 Helsinki, FI
- (74) Risku, Ira Marjatta, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI
- 
- C12N 1/21** → (51) C07K 14/435
- 
- C12N 1/36** → (51) C12N 1/14
- 
- C12N 1/38** → (51) C12N 1/14
- 
- (51) **C12N 5/00** (11) **1 440 146 A1\***  
C12N 15/63 C12N 15/82  
C12N 15/86 C12N 15/87  
A01K 67/00 A01K 67/033
- (25) En (26) En
- (21) 02747983.1 (22) 26.06.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/020349 26.06.2002
- (87) WO 2003/002725 2003/02 09.01.2003
- (30) 26.06.2001 US 300953 P
- (54) • VERFAHREN UND VEKTOREN FÜR DIE ZIELSTEUERUNG VON GENEN  
• GENE TARGETING METHODS AND VECTORS  
• PROCEDES DE CRIBLAGE DE GENE ET VECTEURS CONNEXES
- (71) Genome Biosciences, LLC, 28835 Single Oak Drive, Suite 138, Temecula, CA 92590, US
- (72) BURGESS, Robert, Marshall, Jr., San Diego, CA 92117, US  
JI, Henry, Hongjun, San Diego, CA 92130, US
- (74) Cornish, Kristina Victoria Joy, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- C12N 5/00** → (51) A61K 48/00
- 
- C12N 5/00** → (51) C12M 3/00
- 
- (51) **C12N 5/06** (11) **1 440 147 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02788031.9 (22) 30.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2002/003738 30.10.2002
- (87) WO 2003/038073 2003/19 08.05.2003
- (88) 16.10.2003
- (30) 30.10.2001 FR 0114025
- (54) • VERFAHREN ZUR ANREICHERUNG VON KERATINOZYTEN-STAMMZELLEN  
• METHOD FOR ENHANCING KERATINOCYTE STEM CELLS  
• PROCEDE D'ENRICHISSEMENT DE CELLULES SOUCHES KERATINOCYTAIRES
- (71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR  
L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) HATZFELD, Jacques, F-92160 Antony, FR  
FORTUNEL, Nicolas, F-91650 Breuille, FR  
HATZFELD, Antoinette, F-92160 Antony, FR
- (74) Grosset-Fournier, Chantal Catherine, Grosset-Fournier & Demachy, 54, rue Saint-Lazare, 75009 Paris, FR
- 
- C12N 5/06** → (51) C12M 3/00



(51) **C12N 5/08** (11) **1 440 148 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02781248.6 (22) 14.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/011459 14.10.2002  
(87) WO 2003/033686 2003/17 24.04.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 17.10.2001 DE 10151296

(54) • *KERATINOZYTEN VERWENDBAR ALS BIOLOGISCH AKTIVE SUBSTANZ BEI DER BEHANDLUNG VON WUNDEN*  
• *KERATINOCYTES WHICH MAY BE USED AS BIOLOGICALLY ACTIVE SUBSTANCES FOR THE TREATMENT OF WOUNDS*  
• *KERATINOCYTES S'UTILISANT COMME SUBSTANCE BIOLOGIQUEMENT ACTIVE DANS LE TRAITEMENT DE PLAIES*  
(71) BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA GMBH & CO. KG, 55216 Ingelheim am Rhein, DE  
(72) EBERHARDT, Petra, 88400 Biberach, DE  
NOE, Wolfgang, San Diego, CA 92130, US  
REIF, Katharina, 86391 Stadtbergen, DE

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/29

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/55

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/62

**C12N 5/10** → (51) G01N 33/68

(51) **C12N 7/04** (11) **1 440 149 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02797952.5 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009925 05.09.2002  
(87) WO 2003/023041 2003/12 20.03.2003  
(88) 20.11.2003  
(30) 06.09.2001 DE 10143813

(54) • *KLONE VON INFEKTIOSEN UND ATTENUierten RINDERDIARRHÖVIREN; VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG*  
• *INFECTIOUS AND ATTENUATED BOVINE VIRAL DIARRHEA VIRUS CLONES; METHODS FOR THEIR PRODUCTION AND USE*  
• *CLONES INFECTIEUX ET ATTENUÉS DU VIRUS DE LA DIARRHÉE VIRALE BOVINE; MÉTHODES POUR LEUR PRODUCTION ET UTILISATION*

(71) BOEHRINGER INGELHEIM VETMEDICA GMBH, Binger Strasse 173, 55218 Ingelheim am Rhein, DE

(72) ELBERS, Knut, 55435 GAU-ALGESHEIM, DE  
MEYER, Christiane, 48163 MÜNSTER, DE  
VON FREYBURG, Martina, 72076 TÜBINGEN, DE  
MEYERS, Gregor, 72141 WALDDORFHAESLACH, DE

**C12N 9/00** → (51) C07K 14/435

**C12N 9/00** → (51) C12Q 1/48

**C12N 9/10** → (51) C12Q 1/48

**C12N 9/12** → (51) A61K 38/00

**C12N 9/20** → (51) C12N 15/55

(51) **C12N 9/88** (11) **1 440 150 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02772583.7 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/004916 30.10.2002  
(87) WO 2003/037918 2003/19 08.05.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 31.10.2001 GB 0126164  
21.12.2001 US 343485 P

(54) • *PYRANOSONE DEHYDRATASE AUS PHANEROCHAETE CHRYSOSPORIUM*  
• *PYRANOSONE DEHYDRATASE FROM PHANEROCHAETE CHRYSOSPORIUM*  
• *PYRANOSONE DEHYDRATASE DE PHANEROCHAETE CHRYSOSPORIUM*

(71) DANISCO A/S, Langebrogade 1, P.O. Box 17, 1001 Copenhagen K., DK  
(72) MORGAN, Andrew, John, DK-2950 Vedb k, DK  
YU, Shukun, S-212 40 Malmoe, SE  
WEIERGANG, Inge, DK-1729 Copenhagen V, DK  
PEDERSEN, Hans, Christian, Dk-4900 Nakskov, DK  
(74) Alcock, David, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C12N 13/00** → (51) C12N 1/14

**C12N 15/00** → (51) C07H 21/00

(51) **C12N 15/09** (11) **1 440 151 A2\***  
C12N 15/29 C12N 15/82  
A01H 5/00 A01H 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 02775982.8 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/030374 05.09.2002  
(87) WO 2003/020016 2003/11 13.03.2003  
(88) 06.05.2004  
(30) 05.09.2001 US 316975 P

(54) • *SAMENSPEZIFISCHE 7S-ALPHA-PROMOTER ZUR EXPRESSION VON GENEN IN PFLANZEN*  
• *SEED SPECIFIC 7S ALPHA PROMOTER FOR EXPRESSING GENES IN PLANTS*  
• *PROMOTEUR 7S ALPHA SPECIFIQUE DE LA SEMENCE POUR EXPRESSION DE GENES CHEZ LA PLANTE*

(71) Monsanto Technology LLC, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, US  
(72) WANG, Qi, St. Louis, MO 63122, US  
DUBOIS, Patrice, Richmond Heights, MO 63117, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**C12N 15/12** → (51) C07K 14/705

**C12N 15/12** → (51) C12N 15/62

(51) **C12N 15/13** (11) **1 440 152 A2\***  
C12N 15/62 G01N 33/50  
A61K 39/395 C07K 16/28  
(25) En (26) En  
(21) 02772604.1 (22) 04.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/004965 04.11.2002  
(87) WO 2003/038098 2003/19 08.05.2003  
(88) 12.06.2003  
(30) 02.11.2001 GB 0126378

(54) • *5T4 LIGAND*  
• *5T4 LIGAND*  
• *5T4 LIGAND*

(71) Oxford Biomedica (UK) Limited, Medawar Centre, Robert Robinson Avenue, The Oxford Science Park, Oxford OX4 4GA, GB

(72) CARROLL, Miles, Oxford BioMedica (UK) Limited, The Oxford Science Park, Oxford OX4 4GA, GB  
LAMIKANRA, Abigail, Oxford BioMedica (UK) Limited, The Oxford Science Park, Oxford OX4 4GA, GB  
KINGSMAN, Alan, Oxford BioMedica (UK) Limited, The Oxford Science Park, Oxford OX4 4GA, GB  
(74) Maschio, Antonio, Dr., D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **C12N 15/29** (11) **1 440 153 A1\***  
C12N 15/82 C07K 14/415  
C08B 30/00 C12P 19/16  
C12N 5/10 A01H 5/00

(25) En (26) En  
(21) 02770101.0 (22) 24.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/004806 24.10.2002  
(87) WO 2003/035874 2003/18 01.05.2003  
(30) 24.10.2001 GB 0125493  
08.01.2002 US 346905 P

(54) • *VERÄNDERUNG DER GRÖSSE UND ANZAHL VON STÄRKEKÖRNERN*  
• *MANIPULATION OF STARCH GRANULE SIZE AND NUMBER*  
• *MANIPULATION DE LA TAILLE ET DU NOMBRE DE GRAINS D'AMIDON*

(71) Gemstar (Cambridge) Limited, 25A Northgate, Louth, Lincolnshire LN11 0LT, GB  
(72) COATES, Stephen Andrew, Advanced Technologies, Cambridge CB4 0GZ, GB  
BURRELL, Michael Meyrick, Litton, Derbyshire SK17 8QL, GB  
(74) Drakeford, Robert William, Patents Dept., British American Tobacco, R&D Centre, Regents Park Road, Southampton SO15 8TL, GB

**C12N 15/29** → (51) C12N 15/09

**C12N 15/31** → (51) C07K 14/435

**C12N 15/33** → (51) C12N 15/62

(51) **C12N 15/52** (11) **1 440 154 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02801395.1 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/004642 11.10.2002  
(87) WO 2003/033713 2003/17 24.04.2003  
(88) 28.08.2003  
(30) 12.10.2001 GB 0124574

(54) • *HERSTELLUNG VON OEL MIT HÖHEREN ERUCASÄURE INHALT*  
• *PRODUCTION OF OIL WITH HIGHER ERUCIC ACID CONTENT*  
• *BIO-SYNTHESE D'HUILE A TENEUR ELEVEE EN ACIDE ERUCIQUE*

(71) Biogemma UK Limited, 200 Science Park, Milton Road, Cambridge CB4 0GZ, GB

(72) WILMER, Jeroen, Alexander, Cambridge, Cambridgeshire CB4 0GZ, GB  
WALLINGTON, Emma, Jane, Cambridge, Cambridgeshire CB4 0GZ, GB

SLABAS, A. R., c/o Dep. of Biological Sciences,  
Durham DH1 3LE, GB  
(74) Flesselles, Bruno F.G., Biogemma 5,rue Saint-  
Germain l'Auxerrois, 75001 Paris, FR

**C12N 15/52** → (51) C07K 14/435

(51) **C12N 15/55** (11) **1 440 155 A2\***  
C12N 9/20 C12N 5/10  
(25) De (26) De  
(21) 02782936.5 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/011620 17.10.2002  
(87) WO 2003/035878 2003/18 01.05.2003  
(88) 11.03.2004  
(30) 22.10.2001 DE 10151292  
08.02.2002 DE 10205444  
(54) • LIPASE-VARIANTEN  
• LIPASE VARIANTS  
• VARIANTES DE LIPASE  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE  
(72) MATUSCHEK, Markus, 69469 Weinheim, DE  
STÜRMER, Rainer, 67127 Rödersheim-Gronau, DE  
HAUER, Bernhard, 67136 Fussgönheim, DE  
KLEBE, Gerhard, 35039 Marburg, DE  
BOCOLA, Marco, 42499 Hückeswagen, DE

(51) **C12N 15/62** (11) **1 440 156 A2\***  
C12N 15/12 C12N 15/33  
C12N 15/63 C12N 5/10  
C07K 14/02 C07K 14/705  
C07K 16/08 C07K 19/00  
A61K 31/713 A61K 39/12  
A61K 39/395

(25) En (26) En  
(21) 02751532.9 (22) 30.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 2002/003105 30.05.2002  
(87) WO 2002/098456 2002/50 12.12.2002  
(88) 06.05.2004  
(30) 06.06.2001 GB 0113798  
(54) • ANTIGENE UND VEKTOREN FÜR IMPFUNG  
• ANTIGENS AND VECTORS FOR VACCINA-  
TION  
• ANTIGENES ET VECTEURS UTILISES  
POUR LA VACCINATION

(71) Chiron SRL., Via Fiorentina, 1, 53100 Siena, IT  
(72) VALIANTE, Nicholas, Emeryville, CA 94608-2917,  
US  
(74) Marshall, Cameron John, et al, Carpmaels &  
Ransford 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**C12N 15/62** → (51) C07K 14/705

**C12N 15/62** → (51) C12N 15/13

**C12N 15/62** → (51) G01N 33/68

**C12N 15/63** → (51) C12N 5/00

**C12N 15/63** → (51) C12N 15/62

**C12N 15/63** → (51) C12Q 1/68

(51) **C12N 15/65** (11) **1 440 157 A1\***  
C12N 15/86 G01N 33/68  
G01N 33/74 C07K 14/505  
(25) En (26) En  
(21) 02770322.2 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 2002/000686 29.10.2002  
(87) WO 2003/038100 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 PCT/NL01/00792  
19.04.2002 PCT/NL02/00257  
(54) • VERFAHREN UND MITTEL ZUR HERSTEL-  
LUNG VON PROTEINEN MIT VORBESTIMM-  
TEN POSTTRANSLATIONALEN MODIFIKA-  
TIONEN  
• METHODS AND MEANS FOR PRODUCING  
PROTEINS WITH PREDETERMINED POST-  
TRANSLATIONAL MODIFICATIONS  
• PROCEDES ET MOYENS DE FABRICATION  
DE PROTEINES PRESENTANT DES MODIFI-  
CATIONS POST-TRADUCTIONNELLES PRE-  
DETERMINEES

(71) Crucell Holland B.V., Archimedesweg 4, 2333 CN  
Leiden, NL  
(72) OPSTELTEN, Dirk, Jan, Elbertus, NL-2352 VC  
Leiderdorp, NL  
KAPTEYN, Johan, Christiaan, NL-6707 BZ  
Wageningen, NL  
PASSIER, Petrus, Christianus, Johannes, Josephus,  
NL-3972 PD Driebergen, NL  
BRUS, Ronald, Hendrik, Peter, NL-2253 AD  
Voorschoten, NL  
BOUW, Abraham, NL-2751 XL Moerkapelle, NL  
(74) Klein, Bart, Crucell Holland B.V. IP Department  
Archimedesweg 4, 2333 CN Leiden, NL

**C12N 15/82** → (51) C12N 5/00

**C12N 15/82** → (51) C12N 15/09

**C12N 15/82** → (51) C12N 15/29

**C12N 15/85** → (51) C07H 21/02

**C12N 15/86** → (51) C07H 21/02

**C12N 15/86** → (51) C12N 5/00

**C12N 15/86** → (51) C12N 15/65

**C12N 15/87** → (51) C12N 5/00

**C12P 1/00** → (51) C12P 7/42

**C12P 5/02** → (51) C12N 1/14

**C12P 7/06** → (51) C12N 1/19

**C12P 7/10** → (51) C12N 1/19

**C12P 7/18** → (51) C12N 1/19

(51) **C12P 7/42** (11) **1 440 158 A1\***  
C12P 7/62 C07C 59/115  
C12P 1/00 C07D 339/04  
(25) De (26) De  
(21) 02779483.3 (22) 14.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/011470 14.10.2002  
(87) WO 2003/035885 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 DE 10152113

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON (R)-  
UND (S)-8-CHLOR-6-HYDROXY-OCTANSÄU-  
REALKYLESTERN DURCH ENZYMATISCHE  
REDUKTION  
• METHOD FOR THE PRODUCTION OF (R)-  
AND (S)-8-CHLORO-6-HYDROXY-OCTANIC  
ACID ALKYL ESTERS BY ENZYMATIC  
REDUCTION  
• PROCEDE DE FABRICATION D'ESTERS  
D'ALKYLE D'ACIDE 8-CHLORO-6-HYDROXY-  
OCTANOIQUE (R) ET (S) PAR REDUCTION  
ENZYMATIQUE

(71) VIATRIS GmbH & Co. KG, Weismüllerstrasse 45,  
60314 Frankfurt am Main, DE  
(72) MÜLLER, Michael, 52428 Jülich, DE  
SAUER, Wolfgang, 01129 Dresden, DE  
LABAN, Gunter, 01465 Dresden-Langebrück, DE

**C12P 7/62** → (51) C12P 7/42

**C12P 19/16** → (51) C12N 15/29

(51) **C12P 19/34** (11) **1 440 159 A2\***  
C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 02802562.5 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/035251 31.10.2002  
(87) WO 2003/055443 2003/28 10.07.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 31.10.2001 US 334852 P  
(54) • KNOCHEN-MORPHOGENE PROTEINE  
(BMP), BMP-REZEPTOREN UND BMP-BIN-  
DUNGSPROTEINE UND IHRE VERWEN-  
DUNG BEI DER DIAGNOSIS UND BEHAND-  
LUNG DES GLAUKOMS  
• BONE MORPHOGENIC PROTEINS (BMP),  
BMP RECEPTORS AND BMP BINDING PRO-  
TEINS AND THEIR USE IN THE DIAGNOSIS  
AND TREATMENT OF GLAUCOMA  
• PROTEINES MORPHOGENIQUES OSSEU-  
SES (BMP), RECEPTEURS DESDITES PRO-  
TEINES ET PROTEINES DE LIAISON DE  
CES PROTEINES, ET LEUR UTILISATION  
POUR LE DIAGNOSTIC ET LE TRAITEMENT  
DU GLAUCOME

(71) Alcon, Inc., Bösch 69, P.O. Box 62, 6331  
Hünenberg, CH  
UNIVERSITY OF NORTH TEXAS HEALTH SCIENCE  
CENTER, Office of Research, MEI-806, Health  
Science Center, 3500 Camp Bowie, Fort Worth, TX  
76107, US

(72) CLARK, Abbot, F., Arlington, TX 76017, US  
WORDINGER, Robert, J., Euless, TX 76017, US  
(74) Moore, Barry, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil  
Road, Dublin 4, IE

**C12P 19/34** → (51) C07H 21/04

**C12P 19/34** → (51) C12Q 1/68

**C12P 23/00** → (51) C12N 1/14

(51) **C12Q 1/00** (11) **1 440 160 A1\***  
 C12Q 1/68 G01N 33/53  
 G01N 33/48 G01N 33/567  
 G01N 33/574 C07H 1/00  
 C07H 5/04 C07H 5/08  
 C07H 19/00 C07H 21/00  
 C07H 21/04 C08B 37/00  
 A61K 31/00 A61K 35/14  
 A61K 38/00 A61K 39/395  
 C07K 1/00 C07K 2/00  
 C07K 4/00

(25) En (26) En  
 (21) 02793858.8 (22) 30.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/034818 30.10.2002  
 (87) WO 2003/044218 2003/22 30.05.2003  
 (30) 31.10.2001 US 335037 P  
 (54) • VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG UND DIAGNOSE VON ZELLPROLIFERATIONSSTÖRUNGEN UNTER VERWENDUNG VON 32222  
 • METHODS AND COMPOSITIONS FOR THE TREATMENT AND DIAGNOSIS OF CELLULAR PROLIFERATIVE DISORDERS USING 32222  
 • PROCEDES ET COMPOSITIONS POUR LE TRAITEMENT ET LE DIAGNOSTIC DE DEREGLEMENTS CELLULAIRES PROLIFERANTS A BASE DE 32222

(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 73 Sidney Street, Cambridge, MA 02139, US  
 (72) HUNTER, John Joseph, Somerville, MA 02143, US  
 (74) Hall, Robert Leonard, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB

**C12Q 1/04** → (51) G01N 33/569

**C12Q 1/10** → (51) G01N 33/569

(51) **C12Q 1/48** (11) **1 440 161 A2\***  
 C12Q 1/68 C12N 9/10  
 C12N 9/00

(25) En (26) En  
 (21) 02784280.6 (22) 25.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/034194 25.10.2002  
 (87) WO 2003/038110 2003/19 08.05.2003  
 (88) 20.11.2003  
 (30) 29.10.2001 US 347851 P  
 (54) • 7118, EIN MITGLIED DER FAMILIE MENSCHLICHER ARGININ-N-METHYLTRANSFERASEN UND VERWENDUNGEN DAFÜR  
 • 7118, A HUMAN ARGININE N-METHYLTRANSFERASE FAMILY MEMBER AND USES THEREFOR  
 • 7118, MEMBRE DE LA FAMILLE ARGININE N-METHYLTRANSFERASE HUMAINE ET SON UTILISATION

(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US  
 (72) CARRROLL, Joseph, M., Cambridge, MA 02141, US  
 (74) Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 440 162 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02772543.1 (22) 24.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 2002/004809 24.10.2002  
 (87) WO 2003/040408 2003/20 15.05.2003  
 (88) 31.12.2003  
 (30) 03.11.2001 GB 0126436  
 (54) • NACHWEIS EINER PRÄDISPOSITION FÜR OSTEOPOROSE  
 • DETECTION OF PREDISPOSITION TO OSTEOPOROSIS  
 • DETECTION DE PREDISPOSITION A L'OSTEOPOROSE

(71) Sequenom-Gemini Limited, Carlyle House 107 Wellington Road South, Stockport, SK1 3TL, GB  
 (72) WILSON, Scott, Geoffrey, Ocean Reef, W.A. 6027, AU  
 SALLSTROM, Eva, Gunvor, Kristina, Uppsala, DS 753 35, SE  
 BANSAL, Aruna, Cambridge CB4 8DR, GB  
 REED, Peter, Haddenham, Cambridge CB6 3TG, GB  
 Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 440 163 A2\***  
 A01N 43/04 C07H 21/04  
 A61K 31/07

(25) En (26) En  
 (21) 02782247.7 (22) 28.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/034567 28.10.2002  
 (87) WO 2003/037254 2003/19 08.05.2003  
 (88) 21.08.2003  
 (30) 31.10.2001 US 335078 P  
 (54) • VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG UND DIAGNOSE VON SCHMERZERKRANKUNGEN UNTER VERWENDUNG VON 46566  
 • METHODS AND COMPOSITIONS FOR THE TREATMENT AND DIAGNOSIS OF PAIN DISORDERS USING 46566  
 • PROCEDES ET COMPOSITIONS UTILISES DANS LE TRAITEMENT ET LE DIAGNOSTIC DE TROUBLES LIES A LA DOULEUR AU MOYEN DE 46566

(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US  
 (72) SILOS-SANTIAGO, Inmaculada, Jamaica Plain, MA 02130, US  
 (74) Hall, Robert Leonard, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 440 164 A1\***  
 A01K 67/027

(25) Fr (26) Fr  
 (21) 02785578.2 (22) 31.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) FR 2002/003762 31.10.2002  
 (87) WO 2003/038124 2003/19 08.05.2003  
 (30) 31.10.2001 FR 0114156  
 26.07.2002 FR 0209551  
 (54) • VERWENDUNG DES CBG-GENS ALS GENE-TISCHER MARKER FÜR HYPERCORTISO-

LAEMIE UND VERWANDTE ERKRANKUNGEN  
 • USE OF CBG GENE AS GENETIC MARKER OF HYPERCORTISOLEMIA AND RELATED PATHOLOGIES  
 • UTILISATION DU GENE DE LA CBG COMME MARQUEUR GENETIQUE DE L'HYPERCORTISOLEMIE ET DES PATHOLOGIES ASSOCIEES

(71) INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE (INRA), 147, rue de l'Université, 75338 Paris Cédex 07, FR  
 (72) MOISAN, Marie-Pierre, F-33000 Bordeaux, FR  
 MORMEDE, Pierre, F-33700 Merignac, FR  
 MILAN, Denis, F-31670 LABEGE, FR  
 BIDANEL, Jean-Pierre, F-91120 Palaiseau, FR  
 OUSOVA, Olga, 33000 Bordeaux, FR  
 (74) Breese, Pierre, Breese - Majerowicz - Simonnot 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 440 165 A2\***  
 G01N 33/53

(25) En (26) En  
 (21) 02786586.4 (22) 29.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/034730 29.10.2002  
 (87) WO 2003/038113 2003/19 08.05.2003  
 (88) 29.01.2004  
 (30) 31.10.2001 US 335004 P  
 (54) • VERBINDUNGEN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG UND DIAGNOSE VON ZELLPROLIFERATIONSSTÖRUNGEN UNTER VERWENDUNG VON 25943  
 • METHODS AND COMPOSITIONS FOR THE TREATMENT AND DIAGNOSIS OF CELLULAR PROLIFERATION DISORDERS USING 25943  
 • METHODES ET COMPOSITIONS DESTINEES AU TRAITEMENT ET AU DIAGNOSTIC DE TROUBLES LIES A LA PROLIFERATION CELLULAIRE AU MOYEN DE 25943

(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US  
 (72) WILLIAMSON, Mark, Saugus, MA 01906, US  
 RUDOLPH-OWEN, Laura, A., Jamaica Plain, MA 02130, US  
 (74) Hall, Robert Leonard, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 440 166 A2\***  
 C12P 19/34 C12N 15/63  
 A01N 43/04 A61K 49/00  
 C07H 21/02 C07H 21/04

(25) En (26) En  
 (21) 02792212.9 (22) 28.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/034565 28.10.2002  
 (87) WO 2003/037164 2003/19 08.05.2003  
 (88) 18.12.2003  
 (30) 31.10.2001 US 335251 P  
 (54) • VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN FÜR DIE DIAGNOSE UND BEHANDLUNG VON HÄMATOLOGISCHEN ERKRANKUNGEN MIT 2777  
 • METHODS AND COMPOSITIONS FOR THE DIAGNOSIS AND TREATMENT OF HEMATOLOGICAL DISORDERS USING 2777

- *PROCEDES ET COMPOSITIONS DESTINES A DIAGNOSTIQUER ET A TRAITER DES TROUBLES HEMATOLOGIQUES AU MOYEN DE 2777*
- (71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, MA 02139, US
- (72) CARROLL, Joseph, M., Cambridge, MA 02141, US
- (74) Hall, Robert Leonard, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 440 167 A2\***  
C07H 21/00

(25) En (26) En

(21) 02793842.2 (22) 28.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR DIAGNOSE UND BEHANDLUNG HÄMATOLOGISCHER STÖRUNGEN MIT 16319*
- *METHODS AND COMPOSITIONS FOR THE DIAGNOSIS AND TREATMENT OF HEMATOLOGICAL DISORDERS USING 16319*
- *PROCEDES ET COMPOSITIONS DE DIAGNOSTIC ET DE TRAITEMENT DE TROUBLES HEMATOLOGIQUES AU MOYEN DE 16319*

(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US

(72) CARROLL, Joseph, M., Cambridge, MA 02141, US

(74) Hall, Robert Leonard, et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 440 168 A2\***

(25) En (26) En

(21) 02802084.0 (22) 25.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- *INTEGRIERTE FLUIDISCHE VORRICHTUNG ZUR PROBEN-VORBEREITUNG UND ASSAY*
- *INTEGRATED FLUIDIC DEVICE FOR SAMPLE PREPARATION AND ASSAY*
- *DISPOSITIF FLUIDIQUE DE PREPARATION D'ECHANTILLONS ET D'ESSAI*

(71) NTU Ventures Pte. Ltd., Block 1 Unit 213, 16 Nanyang Drive, Singapore 637722, SG  
DSO National Laboratories, 20 Science Park Drive, Singapore 118230, SG

(72) YAP, Peng Huat Eric, Singapore 257720, SG  
GONG, Haiqing, Singapore 648351, SG  
CHEN, Longqing, Singapore 640945, SG

(74) Stevens, Jason Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 440 169 A1\***

(25) En (26) En

(21) 02802471.9 (22) 28.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG UND DIAGNOSE VON SCHMERZSPECIFISCHEN STÖRUNGEN UNTER VERWENDUNG VON 57749*
- *METHODS AND COMPOSITIONS FOR THE TREATMENT AND DIAGNOSIS OF PAIN DISORDERS USING 57749*
- *PROCEDES ET COMPOSITIONS POUR LE TRAITEMENT ET LE DIAGNOSTIC D'ALGIES UTILISANT LE 57749*

(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 73 Sidney Street, Cambridge, MA 02139, US

(72) SILOS-SANTIAGO, Inmaculada, Jamaica Plain, MA 02130, US

(74) Hall, Robert Leonard, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 440 170 A2\***

(25) De (26) De

(21) 02802604.5 (22) 04.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- *REAKTIONSRÄUME ENTHALTEND KOMPLEXE LAGERSTABILE REAGENZIENFORMULIERUNGEN UND TESTKIT ZUM NACHWEIS UND ZUR ISOLIERUNG PATHOGENER MIKROBIELLER NUKLEINSÄUREN*
- *REACTION CHAMBERS CONTAINING COMPLEX STABLE REAGENT FORMULATIONS AND TEST KIT FOR DETECTION AND ISOLATION OF PATHOGENIC MICROBIAL NUCLEIC ACIDS*
- *CHAMBRES DE REACTION CONTENANT DES FORMULATIONS DE REACTIFS COMPLEXES STABLES AU STOCKAGE, ET NECESSAIRE D'ANALYSE PERMETTANT DE DETECTER ET D'ISOLER DES ACIDES NUCLEIQUES MICROBIENS PATHOGENES*

(71) Invitec Gesellschaft für Biotechnik & Biotransformation mbH., Robert-Rössle-Strasse 10, 13125 Berlin, DE  
ROBOSCREEN GESELLSCHAFT FÜR MOLEKULARE BIOTECHNOLOGIE MBH, Delitzscher Strasse 135, D-04129 Leipzig, DE

(72) HILLERBRAND, Timo, 15366 Hönow, DE  
KÖHLER, Thomas, 04451 Borsdorf, DE  
BENDZKO, Peter, 12623 Berlin, DE

(74) Baumbach, Friedrich, Dr., Patentanwalt Robert-Rössle-Strasse 10, 13125 Berlin, DE

**C12Q 1/68** → (51) A61K 48/00

**C12Q 1/68** → (51) C07H 21/02

**C12Q 1/68** → (51) C07H 21/04

**C12Q 1/68** → (51) C07K 14/435

**C12Q 1/68** → (51) C12P 19/34

**C12Q 1/68** → (51) C12Q 1/00

**C12Q 1/68** → (51) C12Q 1/48

**C12Q 1/68** → (51) G06F 19/00

**C12S 3/00** → (51) C12N 1/14

(51) **C14B 1/26** (11) **1 440 171 A1\***  
C14B 1/58

(25) En (26) En

(21) 02777615.2 (22) 22.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- *VERFAHREN UND VERARBEITUNGSLINIE ZUM KONTINUIERLICHEN STRECKEN VON HÄUTEN UND ÄHNLICHEN PRODUKTEN*
- *METHOD AND LINE FOR THE CONTINUOUS STRETCHING OF HIDES AND OTHER SIMILAR PRODUCTS*
- *PROCEDE ET INSTALLATION D'ETIREMENT CONTINUU DE PEAUX ET DE PRODUITS SIMILAIRES*

(71) Polato, Antonio, Via Col Roigo, 3, 36065 Mussolente, IT

(72) POLATO, Antonio, I-36065 Mussolente, IT

(74) Vannini, Mario, Maroscia & Associati S.r.l. Contra' S. Caterina, 29, 36100 Vicenza, IT

**C14B 1/58** → (51) C14B 1/26

**C21C 7/00** → (51) C22B 9/00

**C21D 1/74** → (51) C21D 6/00

(51) **C21D 6/00** (11) **1 440 172 A1\***  
C21D 1/74 C23C 8/22

(25) En (26) En

(21) 02802436.2 (22) 08.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- *VERFAHREN ZUR PERLITBILDUNG IN EINEM AUF EISEN BASIERENDEN ARTIKEL*
- *METHOD FOR FORMING PEARLITE IN AN IRON BASED ARTICLE&PERIOD;*
- *PROCEDE DE FORMATION DE PERLITE DANS UN ARTICLE A BASE DE FER*

(71) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ 08801-0900, US

(72) CHUN, ChangMin, Lawrenceville, NJ 08648, US  
RAMANARAYANAN, Trikur, Anantharaman, Somerset, NJ 08873, US  
MUMFORD, James, Dirickson, Ill, Long Valley, NJ 07853, US  
OZEKIN, Adnan, Bethlehem, pa 18017-1954, US

(74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Patents Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

**C21D 7/08** → (51) B23K 31/02

(51) <b>C21D 8/12</b> C22C 38/02 (25) De (21) 02779503.8 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  AL LT LV MK RO SI (86) EP 2002/011822 23.10.2002 (87) WO 2003/038135 2003/19 08.05.2003 (30) 31.10.2001 DE 10153234 (54) • <i>F R DIE HERSTELLUNG VON NICHTKOR-NORIENTIERTEM ELEKTROBLECH B ESTIMMTES, WARMGEWALZTES STAHL-BAND UND VERFAHREN ZU SEINER HER-STELLUNG</i> • <i>HOT-ROLLED STEEL STRIP PROVIDED FOR PRODUCING NON GRAIN-ORIENTED ELEC-TRICAL SHEET, AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF</i> • <i>FEUILLARD D'ACIER LAMINE A CHAUD PREVU POUR PRODUIRE DU FEUILLARD MAGNETIQUE A GRAINS NON ORIENTES ET PROCEDE APPROPRIE POUR LE PRO-DUIRE</i>	(11) <b>1 440 173 A1*</b> (26) De (22) 23.10.2002	(51) <b>C22B 34/24</b> B22F 9/20 C22B 5/00 C04B 35/495 (25) En (21) 02767710.3 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  AL LT LV MK RO SI (86) GB 2002/004603 10.10.2002 (87) WO 2003/031665 2003/16 17.04.2003 (88) 22.05.2003 (30) 10.10.2001 GB 0124303 (54) • <i>HERSTELLUNG VON SUPERLEITERMATE-RIALIEN UNTER VERWENDUNG EINER ELEKTROLYTISCHEN REDUKTION UND ANSCHLIESSENDEN INFILTRATION</i> • <i>SUPERCONDUCTOR MATERIALS AND FAB-RICATION METHOD USING ELECTROLYTIC REDUCTION AND INFILTRATION</i> • <i>PROCEDE ET DISPOSITIF DE FABRICATION DE MATERIAUX</i>	(11) <b>1 440 175 A2*</b> C25C 3/26 H01L 39/24 (26) En (22) 10.10.2002	(51) <b>C22F 1/047</b> B22D 11/06 (25) En (21) 01970501.1 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  AL LT LV MK RO SI (86) TR 2001/000046 25.09.2001 (87) WO 2003/027345 2003/14 03.04.2003 (54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALUMINIUMLEGIERUNGEN DER 5XXX SERIE MIT HOHEN MECHANISCHEN EIGENSCHAFTEN DURCH ROLLENBAND-GIessen</i> • <i>PROCESS OF PRODUCING 5XXX SERIES ALUMINUM ALLOYS WITH HIGH MECHANICAL PROPERTIES THROUGH TWIN-ROLL CASTING</i> • <i>PROCEDE DE PRODUCTION D'ALLIAGES D'ALUMINIUM DE SERIE 5XXX A PROPRIETES MECANIQUEES SUPERIEURES PAR COULEE ENTRE CYLINDRES</i>	(11) <b>1 440 177 A1*</b> (26) En (22) 25.09.2001
(71) ThyssenKrupp Stahl AG, Kaiser-Wilhelm-Strasse 100, 47161 Duisburg, DE (72) FRIEDRICH, Karl, Ernst, 47447 Moers, DE SCHNEIDER, Jürgen, 44807 Bochum, DE KAWALLA, Rudolf, 09627 Bobritzsch, DE RASIM, Wolfgang, 46509 Xanten, DE WUPPERMANN, Carl-Dieter, 47803 Krefeld, DE (74) Simons, Johannes, Dipl.-Ing., COHAUSZ & FLORACK Patent- und Rechtsanwälte Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE	(71) Cambridge University Technical Services Limited, The Old Schools, Trinity Lane, Cambridge CB2 1TS, GB (72) CHEN, George Zheng, University of Cambridge, Pembroke Street, Cambridge CB2 3QZ, GB FRAY, Derek John, University of Cambridge, Pembroke Street, Cambridge CB2 3QZ, GB GLOWACKI, Bartomiej A., University of Cambridge, Pembroke Street, Cambridge CN2 3QZ, GB YAN, Xiao-Yong, University of Cambridge, Pembroke Street Cambridge CB2 2QZ, GB (74) Goodman, Simon John Nye, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB	(71) Assan Demir VE SAC Sanayi A.S., E-5 Karayolu 32. km, 81700 Istanbul, TR (72) AKKURT, A Soner, Assan Alüminyum Tesisleri, 81700 Istanbul, TR DUNDAR, Murat, Assan Alüminyum Tesisleri, 81700 Istanbul, TR (74) Sevinç, Erkan, Istanbul Patent & Trademark Consultancy Ltd., Büyükdere Cad. Gün Apt. No: 26/16 Mecidiyeköy, 34387 Istanbul, TR			
<b>C22B 5/00</b> → (51) C22B 34/24		<b>C22C 1/02</b> → (51) C22B 9/00		<b>C23C 8/22</b> → (51) C21D 6/00	
(51) <b>C22B 9/00</b> C22B 9/05 C22C 1/10 C22C 19/00 C21C 7/00 (25) En (21) 03725988.4 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  AL LT LV MK RO (86) US 2003/004454 12.02.2003 (87) WO 2003/089676 2003/44 30.10.2003 (88) 24.12.2003 (30) 22.04.2002 US 123028 (54) • <i>ZYKLISCHES ITERATIONSVERFAHREN ZUR KOHLENSTOFF-ÜBERSÄTTIGUNG VON METALLSCHMELZE UND DARAUS ERHALTBARE FESTMETALLERZEUGNISSE</i> • <i>ITERATIVE CYCLE PROCESS FOR CARBON SUPERSATURATION OF MOLTEN METAL AND SOLID METALS OBTAINED THEREBY</i> • <i>PROCEDE CYCLIQUE D'ITERATION POUR LA SURSATURATION EN CARBONE DE METAL FONDU ET PRODUITS METALLIQUES SOLIDES OBTENU DE CETTE FAÇON</i>	(11) <b>1 440 174 A2*</b> C22C 1/02 C22C 9/00 C22C 33/04 (26) En (22) 12.02.2003	(51) <b>C22C 1/04</b> H01J 7/18 (25) En (21) 02788531.8 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  AL LT LV MK RO SI (86) IT 2002/000676 24.10.2002 (87) WO 2003/038139 2003/19 08.05.2003 (30) 29.10.2001 IT MI20010227 (54) • <i>GETTERLEGIERUNGEN SOWIE VORRICHTUNGEN ZUM VERDAMPFEN VON KAL-ZIUM</i> • <i>GETTER ALLOYS AND DEVICES FOR EVAPORATING CALCIUM</i> • <i>ALLIAGES GETTER ET DISPOSITIFS D'EVAPORATION DU CALCIUM</i>	(11) <b>1 440 176 A1*</b> (26) En (22) 24.10.2002	(51) <b>C23C 14/24</b> → (51) C23C 14/56	
(71) Electromagnetics Corporation, 44 Currant Road, Fall River, MA 02720, US (72) NAGEL, Christopher, J., Wayland, MA 01778, US (74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co LLP St Botolph's House 7-9 St Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB	(71) SAES GETTERS S.p.A., Viale Italia, 77, 20020 Lainate (Milano), IT (72) CARRETTI, Corrado, I-20153 Milano, IT TOIA, Luca, I-21040 Carnago, IT (74) Adorno, Silvano, et al, c/o SOCIETA' ITALIANA BREVETTI S.p.A. Via Carducci, 8, 20123 Milano, IT	(71) Galileo Vacuum Systems S.R.L., Via delle Fonti 432, 59100 Prato, IT (72) FUSI, Andrea, I-50136 Firenze, IT CENI, Mario, I-50018 Scandicci, IT (74) Mannucci, Michele, et al, Ufficio Tecnico Ing.A. Mannucci S.R.L., Via della Scala 4, 50123 Firenze, IT			
<b>C22B 9/05</b> → (51) C22B 9/00		<b>C22C 1/10</b> → (51) C22B 9/00		<b>C23C 14/56</b> → (51) C23C 14/56	
<b>C22B 11/00</b> → (51) G01N 1/00		<b>C22C 9/00</b> → (51) C22B 9/00		(51) <b>C23C 16/00</b> (25) En (21) 02794855.3 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  AL LT LV MK RO SI (86) US 2002/024924 07.08.2002 (87) WO 2003/016586 2003/09 27.02.2003 (30) 16.08.2001 US 931470	(11) <b>1 440 178 A1*</b> C23C 14/24 (26) En (22) 29.10.2002
		<b>C22C 14/00</b> → (51) F16B 37/12			
		<b>C22C 19/00</b> → (51) C22B 9/00			
		<b>C22C 33/04</b> → (51) C22B 9/00			
		<b>C22C 38/02</b> → (51) C21D 8/12			

- (54) • SYSTEM ZUR CHEMISCHEN GASPHASENABSCHIEDUNG
- CHEMICAL VAPOR DEPOSITION SYSTEM
- SYSTEME DE DEPOT CHIMIQUE EN PHASE VAPEUR
- (71) First Solar, LLC, 28101 Cedar Park Boulevard, Perrysburg, OH 43551, US
- (72) FAYKOSH, Gary, T., Perrysburg, OH 43551, US
- FOOTE, James, B., Toledo, OH 43623, US
- HINKLE, James, E., Temperance, MI 48182, US
- (74) Pratt, Richard Wilson, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **C23C 16/455** (11) **1 440 180 A1\***  
C30B 25/10 C30B 25/14  
(25) De (26) De  
(21) 02782799.7 (22) 27.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/010871 27.09.2002  
(87) WO 2003/038144 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 DE 10153463  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ABSCHIEDEN INSBESONDERE KRISTALLINER SCHICHTEN AUF INSBESONDERE KRISTALLINEN SUBSTRATEN
- METHOD AND DEVICE FOR DEPOSITING ESPECIALLY CRYSTALLINE LAYERS ONTO ESPECIALLY CRYSTALLINE SUBSTRATES
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DEPOSER EN PARTICULIER DES COUCHES CRISTALLINES NOTAMMENT SUR DES SUBSTRATS CRISTALLINS
- (71) Aixtron AG, Kackerstrasse 15-17, 52072 Aachen, DE
- (72) FRANKEN, Walter, D-52249 Eschweiler, DE
- KÄPPELER, Johannes, 52146 Würselen, DE
- (74) Grundmann, Dirk, Dr., c/o Rieder & Partner, Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

- (51) **C23C 18/16** (11) **1 440 181 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02777446.2 (22) 25.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004837 25.10.2002  
(87) WO 2003/038146 2003/19 08.05.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 29.10.2001 GB 0125815  
(54) • STRUKTURIERUNGSVERFAHREN MIT HOHER AUFLÖSUNG
- HIGH RESOLUTION PATTERNING METHOD
- PROCEDE DE CREATION DE MOTIFS A RESOLUTION ELEVEE
- (71) QinetiQ Limited, Registered Office, 85 Buckingham Gate, London, SW1E 6PD, GB
- (72) DAMERELL, William Norman, QinetiQ Farnborough, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB
- JOHNSON, Daniel Robert, QinetiQ Farnborough, Farnborough, Hampshire GU 14 0LX, GB
- KYNASTON-PEARSON, Anthony William Nigel, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB
- FIXTER, Greg Peter Wade, QinetiQ Farnborough, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB
- APPLETON, Stephen George, QinetiQ Farnborough, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB
- (74) Bowdery, Anthony Oliver, QinetiQ Ltd., Cody Technology Park, Bldg. A4, Rm. G016, Ively Road Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB

C23C 22/34 → (51) C25D 11/24

- (51) **C23F 1/00** (11) **1 440 182 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02773742.8 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (86) US 2002/032551 11.10.2002  
(87) WO 2003/031687 2003/16 17.04.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 12.10.2001 US 977931  
(54) • KORROSIONSFESTER DRUCKWANDLER
- CORROSION-PROOF PRESSURE TRANSDUCER
- TRANSDUCTEUR DE PRESSION RESISTANT A LA CORROSION
- (71) KAVLICO CORPORATION, 14501 Los Angeles Avenue, Moorpark, CA 93021, US
- (72) PARK, Kyong, M., Westlake Village, CA 91361, US
- NASSAR, Marcos, A., Moorpark, CA 93021, US
- (74) Hallam, Arnold Vincent, Marks & Clerk 144 New Walk, Leicester LE1 7JA, GB

- (51) **C25B 1/26** (11) **1 440 183 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02772382.4 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011560 16.10.2002  
(87) WO 2003/035938 2003/18 01.05.2003  
(88) 09.10.2003  
(30) 23.10.2001 DE 10152275  
(54) • VERFAHREN ZUR ELEKTROLYSE VON WÄSSRIGEN LÖSUNGEN VON CHLORWASSERSTOFF
- METHOD FOR ELECTROLYSIS OF AQUEOUS SOLUTIONS OF HYDROGEN CHLORIDE
- PROCEDE D'ELECTROLYSE DE SOLUTIONS AQUEUSES DE CHLORURE D'HYDROGENE
- (71) Bayer MaterialScience AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) BULAN, Andreas, 40764 Langenfeld, DE
- HANSEN, Walter, 51375 Leverkusen, DE
- GESTERMANN, Fritz, 51377 Leverkusen, DE
- GROSSHOLZ, Michael, 51375 Leverkusen, DE
- PINTER, Hans-Dieter, 42929 Wermelskirchen, DE

- (51) **C25B 11/03** (11) **1 440 184 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02774701.3 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011404 11.10.2002  
(87) WO 2003/035935 2003/18 01.05.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 23.10.2001 DE 10152276  
(54) • ELEKTROCHEMISCHES HALBELEMENT
- ELECTROCHEMICAL HALF-CELL
- DEMI-CELLULE ELECTROCHIMIQUE
- (71) Bayer MaterialScience AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) BULAN, Andreas, 40764 Langenfeld, DE
- GESTERMANN, Fritz, 51377 Leverkusen, DE
- PINTER, Hans-Dieter, 42929 Wermelskirchen, DE
- KLESPER, Walter, 51467 Bergisch Gladbach, DE

C25C 3/26 → (51) C22B 34/24

- (51) **C25D 5/10** (11) **1 440 185 A1\***  
C25D 5/56 C08L 23/14  
C08L 23/16 C08F 36/06  
(25) En (26) En  
(21) 01991633.7 (22) 30.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/051112 30.10.2001  
(87) WO 2003/025256 2003/13 27.03.2003  
(30) 18.09.2001 US 954718  
(54) • MIT METALLEN BESCHICHTBARE TECHNISCHE POLYOLEFINLEGIERUNGEN
- PLATABLE ENGINEERED POLYOLEFIN ALLOYS
- ALLIAGES DE POLYOLEFINES MODIFIEES PLACABLES
- (71) Solvay Engineered Polymers, 1201 Avenue H. East, Grand Prairie, TX 75050, US
- (72) DING, Ruidong, Arlington, TX 76017, US
- SRINIVASAN, Satchit, Carrollton, TX 75007, US
- MATTEUCCI, Scott, Arlington, TX 76017, US
- (74) Jacques, Philippe, et al, Solvay S.A. Département de la Propriété Industrielle, Rue de Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE

C25D 5/10 → (51) B32B 15/20

C25D 5/56 → (51) C25D 5/10

- (51) **C25D 11/24** (11) **1 440 186 A1\***  
C23C 22/34  
(25) En (26) En  
(21) 02789461.7 (22) 06.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/035599 06.11.2002  
(87) WO 2003/040437 2003/20 15.05.2003  
(30) 06.11.2001 US 12982  
(54) • NACHBEHANDLUNG FÜR ANODISIERTES ALUMINIUM
- POST-TREATMENT FOR ANODIZED ALUMINIUM
- POST-TRAITEMENT D'ALUMINIUM ANODISE
- (71) The United States of America as represented by The Secretary of The Navy, Building 435, Suite A, Naval Air Warfare Center Aircraft Division, 47076 Lijencrantz Road, Patuxent River, MD 20670-1550, US
- (72) MATZDORF, Craig, A., California, MD 20619, US
- KANE, Michael, J., Callaway, MD 20620, US
- GREEN, James, L., III, Lusby, MD 20657, US
- (74) Löfgren, Jonas, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB, Box 1274, 801 37 Gävle, SE

- (51) **C30B 15/10** (11) **1 440 187 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02806723.9 (22) 20.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/030102 20.09.2002  
(87) WO 2003/081730 2003/40 02.10.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 21.09.2001 US 323947 P  
(54) • PULVERMETALLURGISCHER WOLFRAM-SCHMELZTIEGEL FÜR DAS ALUMINIUMNITRIDKRISTALLWACHSTUM
- POWDER METALLURGY TUNGSTEN CRUCIBLE FOR ALUMINIUM NITRIDE CRYSTAL GROWTH

- CREUSET DE TUNGSTENE PROVENANT DE LA METALLURGIE DES POWDRES DESTINE A LA CROISSANCE DE CRISTAUX DE NITRURE D'ALUMINIUM
- (71) Crystal Is, Inc., 25 Cord Drive, Latham, NY 12110, US
- (72) SCHOWALTER, Leo, J., Latham, NY 12110, US
- SLACK, Glen, A., Scotia, NY 12302, US
- (74) Gervasi, Gemma, Dr., Notarbartolo & Gervasi GmbH, Bavariaring 21, 80336 München, DE

**C30B 25/10** → (51) C23C 16/455

**C30B 25/14** → (51) C23C 16/455

**D01B 7/00** → (51) C07K 14/435

- (51) **D01D 4/00** (11) **1 440 188 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 02800100.6 (22) 20.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) EP 2002/010565 20.09.2002
- (87) WO 2003/029534 2003/15 10.04.2003
- (30) 28.09.2001 DE 10148191
- (54) • SPINNDÜSE  
• SPINNERET  
• FILIERE
- (71) Saurer GmbH & Co. KG, Landgrafenstrasse 45, 41069 Mönchengladbach, DE
- (72) KIRCHHOFF, Bernd, 24537 Neumünster, DE
- (74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., Patentanwälte Kahlhöfer Neumann Herzog Fiesler Karlstrasse 76, 40210 Düsseldorf, DE

**D01D 5/253** → (51) C07K 14/435

- (51) **D01F 6/00** (11) **1 440 189 A1\***
- D01F 8/00 D06B 1/02  
D06P 5/15
- (25) En (26) En
- (21) 02775782.2 (22) 10.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/028796 10.09.2002
- (87) WO 2003/029537 2003/15 10.04.2003
- (30) 02.10.2001 US 969854
- (54) • MEHRFARBIGES GARN UND DARAUS HERGESTELLTE TEXTILIE  
• MULTI-COLORED YARN AND TEXTILE FORMED THEREFROM  
• FIL MULTICOLORE ET TEXTILE OBTENU
- (71) Milliken & Company, 920 Milliken Road, P.O. Box 1927, Spartanburg, South Carolina 29304, US
- (72) BROWN, Robert, S., Spartanburg, SC 29301, US
- PASCOE, William, M., Inman, SC 29349, US
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**D01F 8/00** → (51) D01F 6/00

- (51) **D01F 11/00** (11) **1 440 190 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 02778982.5 (22) 30.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AT 2002/000306 30.10.2002
- (87) WO 2003/038164 2003/19 08.05.2003
- (88) 12.09.2003
- (30) 02.11.2001 AT 17312001

- (54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON LÖSUNGSMITTELGESPONNENEN CELLULOSISCHEN FasERN  
• METHOD FOR TREATING SOLVENT-SPUN CELLULOSE FIBERS  
• PROCEDE POUR TRAITER DES FIBRES CELLULOSIQUES FLEES AU SOLVANT
- (71) LENZING AKTIENGESELLSCHAFT, Werkstrasse 2, 4860 Lenzing, AT
- (72) RENFREW, Andrew Hunter Morris, Bury, Lancashire BL8 4DT, GB
- (74) Nemeč, Harald, Dipl.-Ing., et al, Kopecký & Schwarz Wipplingerstrasse 32/22, 1010 Wien, AT

- (51) **D02G 3/00** (11) **1 440 191 A1\***
- C08G 63/66
- (25) En (26) En
- (21) 02776283.0 (22) 24.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/034104 24.10.2002
- (87) WO 2003/038167 2003/19 08.05.2003
- (30) 31.10.2001 US 16023
- (54) • POLYETHERESTERELASTOMER MIT POLYTRIMETHYLENETHERESTER ALS WEICHSEGMENT UND TRIMETHYLEN-ESTER ALS HARTSEGMENT  
• POLYETHER ESTER ELASTOMER COMPRISING POLYTRIMETHYLENE ETHER ESTER SOFT SEGMENT AND TRIMETHYLENE ESTER HARD SEGMENT  
• ELASTOMERE D'ESTER DE POLYETHER CONTENANT UN SEGMENT MOU D'ETHER-ESTER DE POLYTRIMETHYLENE AINSI QU'UN SEGMENT DUR D'ESTER DE TRIMETHYLENE
- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US
- (72) GOLDFINGER, Marc, B., West Chester, PA 19382, US
- SUNKARA, Hari, Babu, Wilmington, DE 19808, US
- (74) Cockerton, Bruce Roger, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**D03D 11/00** → (51) D04H 3/00

- (51) **D03D 25/00** (11) **1 440 192 A1\***
- D04H 1/46
- (25) En (26) En
- (21) 02763785.9 (22) 30.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/031000 30.09.2002
- (87) WO 2003/029542 2003/15 10.04.2003
- (30) 01.10.2001 US 326435 P
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DREIDIMENSIONALER GEWEBE MIT KONTRASTÄSTHETIK  
• METHOD OF FORMING THREE-DIMENSIONAL WOVEN TEXTILE FABRICS WITH CONTRASTING AESTHETIC PRESENTATION  
• PROCEDE DE FORMATION D'ETOFFES TISSEES TRIDIMENSIONNELLES AVEC UN EFFET ESTHETIQUE DE CONTRASTE
- (71) Polymer Group, Inc., 4838 Jenkins Avenue, North Charleston, SC 29406, US
- (72) SCHEER, Dennis, Clark, Greensboro, NC 27410, US
- MCNAULL, Cynthia, Dawson, Wilmington, NC 28403, US

- (74) Lyons, Andrew John, et al, ROYSTONS, Tower Building, Water Street, Liverpool L3 1BA, Merseyside, GB
- (51) **D03D 47/34** (11) **1 440 193 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 02783009.0 (22) 25.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/011954 25.10.2002
- (87) WO 2003/038171 2003/19 08.05.2003
- (30) 29.10.2001 DE 10153326
- (54) • FADENVERARBEITENDES SYSTEM  
• YARN PROCESSING SYSTEM  
• SYSTEME DE TRAITEMENT DE FILS
- (71) IROPA AG, Oberneuhofstrasse 6, 6340 Baar, CH
- (72) JOSEFSSON, Pär, S-502 51 Bor s, SE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **D03J 1/02** (11) **1 440 194 A2\***
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02783227.8 (22) 30.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2002/003323 30.09.2002
- (87) WO 2003/029543 2003/15 10.04.2003
- (88) 02.10.2003
- (30) 04.10.2001 FR 0112782
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES AUS KETT- UND SCHUSSFÄDEN GEBILDETEN GEWEBES UND WEBMASCHINE ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS  
• METHOD OF PRODUCING A WARP AND WEFT FABRIC AND THE WEAVING MACHINE USED FOR SAME  
• PROCEDE DE REALISATION D'UN TISSU CHAINE ET TRAME ET MACHINE A TISSER PERMETTANT SA MISE EN OEUVRE
- (71) ATELIERS DE BELMONT, F-42670 Belmont-de-la-Loire, FR
- Golfetto, Paul, 42670 Belmont De La Loire, FR
- (72) GOLFETTO, Paul, Belmont De La Loire, FR
- (74) Thivillier, Patrick, et al, Cabinet Laurent & Charras, 3 Place de l'Hôtel de Ville, B.P. 203, 42005 Saint-Etienne Cédex 1, FR

- (51) **D04H 1/00** (11) **1 440 195 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02784144.4 (22) 17.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/033225 17.10.2002
- (87) WO 2003/040450 2003/20 15.05.2003
- (88) 11.03.2004
- (30) 02.11.2001 US 15838
- 02.11.2001 US 15858
- (54) • GEWEBE ZUR ANWENDUNG FÜR DIE HERSTELLUNG VON TISSUE PRODUKTEN MIT VON EINEM DEKORATIVEN ELEMENT BEGRENZTEN VISUELL UNTERSCHIEDBAREN HINTERGRUNDTEXTUREN  
• FABRIC FOR USE IN THE MANUFACTURE OF TISSUE PRODUCTS HAVING VISUALLY DISCERNABLE BACKGROUND TEXTURE REGIONS BORDERED BY CURVILINEAR DECORATIVE ELEMENTS

- TOILE POUVANT ETRE UTILISEE POUR LA FABRICATION DE PRODUITS EN PAPIER PRESENTANT DES REGIONS TEXTUREES D'ARRIERE-PLAN VISUELLEMENT EN EVIDENCE BORDEES PAR DES ELEMENTS DECORATIFS CURVILIGNES
- (71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US
- (72) BURAZIN, Mark, Alan, Oshkosh, WI 54902, US
- CHIU, Kai, F., Bellevue, WA 98004, US
- LINDSAY, Jeffrey, D., Appleton, WI 54915, US
- (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**D04H 1/00** → (51) D04H 3/00

**D04H 1/46** → (51) D03D 25/00

**D04H 1/70** → (51) D04H 3/00

- (51) **D04H 3/00** (11) **1 440 196 A1\***  
D04H 1/70 D21F 1/00  
D03D 11/00 D04H 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 02763800.6 (22) 27.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/031101 27.09.2002
- (87) WO 2003/031711 2003/16 17.04.2003
- (30) 05.10.2001 US 972328
- (54) • GEWEBEN ZUM FORMEN UND ZUFÜHREN VON VLIESTOFFEN MIT VERBESSERTER OBERFLÄCHENRAUHEIT UND -TEXTUR
- NONWOVENS FORMING OR CONVEYING FABRICS WITH ENHANCED SURFACE ROUGHNESS AND TEXTURE
  - NON-TISSE FORMANT OU TRANSPORTANT UN VOILE TRANSPORTEUR DOTE DE CARACTERISTIQUES DE RUGOSITE ET DE TEXTURE SUPERFICIELLES AMELIOREES
- (71) ALBANY INTERNATIONAL CORP., 1373 Broadway, Albany, New York 12204, US
- (72) SMITH, Scott, Sheldon, Appleton, WI 54915, US
- ZIMMERMAN, Paul, Allen, Portland, TN 37148, US
- LEVINE, Mark, Joseph, Hendersonville, TN 37075, US
- (74) Aivazian, Denis, et al, BUGNION S.A., Case Postale 375, 1211 Genève 12, CH

- (51) **D04H 3/03** (11) **1 440 197 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02794730.8 (22) 20.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DK 2002/000545 20.08.2002
- (87) WO 2003/016605 2003/09 27.02.2003
- (30) 20.08.2001 DK 200101233
- (54) • FORMIERKOPF MIT EINSTELLBAREN NADELROLLEN
- FORMER HEAD WITH ADJUSTABLE NEEDLE ROLLERS
  - TETE DE FORMATION A AIGUILLES DE ROULEMENT REGLABLES
- (71) Dan-Web Holding A/S, Bryggervej 21, 8240 Risskov, DK
- (72) THORDAHL, Jens, Erik, DK-8410 Ronde, DK
- (74) Nielsen, Leif, et al, Patrade A/S Fredens Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK

**D05B 35/06** → (51) A41F 9/02

- (51) **D05B 35/08** (11) **1 440 198 A1\***  
A41F 9/02 D06C 29/00
- (25) En (26) En
- (21) 02770083.0 (22) 18.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 2002/004733 18.10.2002
- (87) WO 2003/035959 2003/18 01.05.2003
- (30) 20.10.2001 GB 0125287
- (54) • KONTROLLIERTE KLEIDUNGSGRÖSSE
- CONTROLLING GARMENT SIZE
  - CONTROLE DE LA TAILLE D'UN VETEMENT
- (71) Pro-Fit International Limited, Unit 40 Albion Mills, Albion Road, Greengates, Bradford BD10 9TF, GB
- (72) MORRIS, Paul A.J. Pro-Fit International Limited, Bradford BD10 9TF, GB
- (74) Wharton, Peter Robert, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**D06B 1/02** → (51) D01F 6/00

- (51) **D06B 1/08** (11) **1 440 199 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02784028.9 (22) 04.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/031874 04.10.2002
- (87) WO 2003/031714 2003/16 17.04.2003
- (30) 05.10.2001 US 327223 P
- (54) • BECHERARTIGE FÄRBEMASCHINE
- BEAKER TYPE DYEING MACHINE
  - MACHINE DE TEINTURE DU TYPE A GODET
- (71) Applied Color Systems, Inc., 5 Princess Road, Lawrenceville, NJ 08648, US
- (72) GO, Daniel, Parsippany, NJ 07054, US
- RAPOPORT, Lev, Yardley, PA 19067, US
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **D06B 23/00** (11) **1 440 200 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 01983762.4 (22) 31.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) IN 2001/000195 31.10.2001

- (87) WO 2003/038176 2003/19 08.05.2003
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON INDIGOFÄRBTEM GARN ZUM EINSATZ BEI DER HERSTELLUNG VON MASCHENWARE
- PROCESS FOR THE PREPARATION OF INDIGO DYED YARN FOR USE IN THE MANUFACTURE OF KNITTED FABRIC
  - PROCEDE DE PREPARATION DE FIL TEINT A L'INDIGO UTILISE DANS LA FABRICATION D'UN ARTICLE TRICOTE
- (71) Malwa Cotton Spinning Mills Ltd., Industrial Area-A, Ludhiana 141 003, Punjab, IN
- (72) OSWAL, Jangi Lal, Ludhiana 141 003, Punjab, IN
- RASTOGI, B. L., Ludhiana 141 003, Punjab, IN
- (74) Merrifield, Sarah Elizabeth, et al, Boulit Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**D06C 29/00** → (51) D05B 35/08

- (51) **D06F 37/40** (11) **1 440 201 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02759948.9 (22) 30.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) BR 2002/000122 30.08.2002
- (87) WO 2003/018898 2003/10 06.03.2003
- (30) 31.08.2001 BR 0106808
- (54) • VERBESSERUNGEN AN WASCHMASCHINEN UND WÄSCHETROCKNERN
- IMPROVEMENTS INTRODUCED TO CLOTHES WASHING AND DRYING MACHINES
  - AMELIORATION APPORTEES AUX MACHINES A LAVER ET A SECHER LE LINGE
- (71) Monteiro, Marcelo, Rua Botucatu, 621 Apto. 621, CEP-04023-062 Sao Paulo, BR
- (72) Monteiro, Marcelo, CEP-04023-062 Sao Paulo, SP, BR
- (74) Corte-Real Cruz, Antonio, Av. Estados Unidos da América, 131 - 7.oC, 1700-173 Lisboa, PT

- (51) **D06M 11/32** (11) **1 440 202 A1\***  
D06M 11/38 D06M 11/45  
D06M 11/46 D06M 11/79  
H01M 4/86

(25) En (26) En

- (21) 02759476.1 (22) 27.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/027366 27.08.2002
- (87) WO 2003/038180 2003/19 08.05.2003
- (30) 01.11.2001 US 999561
- (54) • HYDROPHILE BEHANDLUNG EINER KOHLENSTOFFFASERKONSTRUKTION
- HYDROPHILIC TREATMENT OF A CARBON FIBER CONSTRUCTION
  - TRAITEMENT HYDROPHILE D'UNE CONSTRUCTION EN FIBRE DE CARBONE
- (71) 3M Innovative Properties Company, P.O.Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) FRISK, Joseph, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- BOAND, Wayne, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**D06M 11/38** → (51) D06M 11/32

**D06M 11/45** → (51) D06M 11/32

**D06M 11/46** → (51) D06M 11/32

**D06M 11/79** → (51) D06M 11/32

- (51) **D06M 15/643** (11) **1 440 203 A1\***  
D06M 15/647 C08G 77/46  
A61K 7/06 A61K 7/48
- (25) En (26) En
- (21) 02769671.5 (22) 29.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/013670 29.04.2002

- (87) WO 2002/092904 2002/47 21.11.2002
- (30) 15.05.2001 US 854583
- (54) • BLOCKFILMIGE NICHT-(AB)N-SILICONPOLYALKYLENOXID COPOLYMERE MIT TERT.-AMINO-VERKNÜPFUNGEN
- BLOCK, NON-(AB)N SILICONE POLYALKYLENOXIDE COPOLYMERS WITH TERTIARY AMINO LINKS



• COPOLYMERES POLYALKYLENE OXYDE SILICONE, EN BLOC, NON-(AB)N A LIAISONS AMINO TERTIAIRES

(71) Crompton Corporation, 199 Benson Road, Middlebury, Connecticut 06749, US

(72) CZECH, Anna, Maria, Cortlandt Manor, NY 10567, US

(74) Szary, Anne C., London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**D06M 15/647** → (51) D06M 15/643

(51) **D06N 3/06** (11) **1 440 204 A1\***  
C09J 7/02 G09F 7/00  
D06N 7/00

(25) Fr (26) Fr

(21) 02783217.9 (22) 26.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/003288 26.09.2002

(87) WO 2003/035968 2003/18 01.05.2003

(30) 27.09.2001 FR 0112433

(54) • WENIGSTENS TEILWEISE AUS EINEM BESCHICHTETEN TEXTILEN FLÄCHENGE-BILDE BESTEHENDER WERBETRÄGER

• DISPLAY SUPPORT COMPRISING A COATED FABRIC

• SUPPORT D’AFFICHAGE COMPRENANT UN TEXTILE ENDUIT

(71) Tissage et Enduction Serge Ferrari SA, Zone Industrielle de la Tour du Pin, 38110 Saint Jean de Soudain, FR

(72) PERILLON, Jean-Luc, F-26130 Saint Paul Trois Chateaux, FR

LANGNER, Michael, 79771 Erzingen, DE

(74) Vuillermoz, Bruno, Cabinet Laurent & Charras B.P. 32 20, rue Louis Chirpaz, 69131 Ecully Cédex, FR

**D06N 7/00** → (51) D06N 3/06

**D06P 5/15** → (51) D01F 6/00

(51) **D21F 1/00** (11) **1 440 205 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02780413.7 (22) 30.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/031195 30.09.2002

(87) WO 2003/038185 2003/19 08.05.2003

(30) 30.10.2001 US 21363

(54) • DURCHLUFTTROCKNUNGSGRUNDGEWEBE

• THROUGH-AIR-DRYING BASE FABRIC

• TOILE DE BASE A SECHAGE PAR AIR TRAVERSANT

(71) ALBANY INTERNATIONAL CORP., 1373 Broadway, Albany, New York 12201, US

(72) ROUGVIE, David, S., Appleton, WI 54911, US

(74) Aivazian, Denis, BUGNION S.A., Case Postale 375, 1211 Genève 12, CH

**D21F 1/00** → (51) D04H 3/00

**D21H 13/12** → (51) A61L 15/00

**D21H 17/55** → (51) C08G 69/48

(51) **D21H 19/32** (11) **1 440 206 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02773516.6 (22) 20.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/029995 20.09.2002

(87) WO 2003/027390 2003/14 03.04.2003

(88) 30.10.2003

(30) 24.09.2001 US 324307 P

(54) • WEICHES TISSUEPAPIER

• SOFT TISSUE PAPER

• PAPIER-TISSU DOUX

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) HORENZIAK, Steven, Anthony, Fairfield, OH 45014, US

OSTENDORF, Ward, William, West Chester, OH 45069, US

DOUGLAS, Brian, David, Madison, WI 53719, US

(74) Kremer, Véronique, et al, Procter & Gamble Service GmbH Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

**D21H 21/30** → (51) C08G 73/02

**E01C 5/00** → (51) C04B 26/04

**E01C 19/15** → (51) E01C 19/48

(51) **E01C 19/48** (11) **1 440 207 A1\***  
E01C 19/15  
(25) No (26) En  
(21) 02768181.6 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NO 2002/000350 01.10.2002

(87) WO 2003/029561 2003/15 10.04.2003

(30) 01.10.2001 NO 20011147

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HORIZONTIERUNG EINER FLÄCHE

• METHOD AND DEVICE FOR LEVELLING OF A SURFACE

• APPAREIL DE MISE A NIVEAU ET PROCEDE CORRESPONDANT

(71) Wiker, Omar, Valer Gard, 2080 Eidsvoll, NO

(72) Wiker, Omar, 2080 Eidsvoll, NO

(74) Onn, Thorsten, Zacco Sweden AB P.O. Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

(51) **E02B 3/14** (11) **1 440 208 A1\***  
(25) Ko (26) En  
(21) 01981136.3 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) KR 2001/001823 26.10.2001

(87) WO 2003/035986 2003/18 01.05.2003

(54) • VERFAHREN ZUM BAU EINES ABSCHUE-ERSCHUTZTES EINER BRÜCKE UND STABILISIERUNG EINES WASSERBETTS UNTER VERWENDUNG VON BLOCKMATTEN

• METHOD FOR CONSTRUCTING SCOUR PROTECTION OF BRIDGE AND STABILIZATION OF STREAM BED USING BLOCK MAT

• PROCEDE POUR CONSTRUIRE UNE PROTECTION CONTRE LES AFFOUILLEMENTS POUR UN PONT ET STABILISATION DU LIT D’UN COURS D’EAU A L’AIDE D’UN TAPIS DE BLOCS

(71) Lee, Keun-Hee, 642-11, Ilweon-dong, Kangnam-gu Seoul 135-230, KR

Lee, Byung-Moo, 109-1301 Saemteo maeul APT., 718 Ilweon-dong, Kangnam-gu, Seoul 135-230, KR

(72) Lee, Keun-Hee, Kangnam-gu Seoul 135-230, KR

Lee, Byung-Moo, Kangnam-gu, Seoul 135-230, KR

(74) Sunderland, James Harry, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **E02D 27/42** (11) **1 440 209 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01978632.6 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2001/004775 29.10.2001

(87) WO 2003/038198 2003/19 08.05.2003

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON FUNDIERUNGEN

• A METHOD AND APPARATUS FOR FORMING FOUNDATIONS

• PROCEDE ET APPAREIL POUR FORMER DES FONDATIONS

(71) Aspin Foundations Limited, Berkhamstead House, 121 High Street, Berkhamstead, Hertfordshire HP4 2DJ, GB

(72) GORDON, Clark, Hertfordshire HP1 1SZ, GB

(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

(51) **E02F 3/20** (11) **1 440 210 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02775064.5 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/004171 11.10.2002

(87) WO 2003/033826 2003/17 24.04.2003

(30) 16.10.2001 IT B020010632

(54) • HYDRAULISCHE FRÄSMASCHINE FÜR BAGGER

• HYDRAULIC MILLING MACHINE FOR EXCAVATORS

• FRAISEUSE POUR PELLER HYDRAULIQUES

(71) Simex Engineering Srl, Via Einstein, 25A, 40017 San Giovanni in Persiceto, IT

(72) RISI, Mirco, I-40017 San Giovanni in Persiceto, IT

(74) Beszédes, Stephan G., Dr., Patentanwalt, Münchener Strasse 80a, 85221 Dachau, DE

(51) **E02F 9/00** (11) **1 440 211 A1\***  
E02F 9/08  
(25) De (26) De  
(21) 02802301.8 (22) 24.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/011872 24.10.2002

(87) WO 2003/038200 2003/19 08.05.2003

(30) 30.10.2001 DE 10153458

(54) • ARBEITSMASCHINE UND VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER ARBEITSMASCHINE

• MACHINE TOOL AND METHOD FOR OPERATING A MACHINE TOOL

• ENGIN DE TRAVAIL ET PROCEDE POUR FAIRE FONCTIONNER UN ENGIN DE TRAVAIL

(71) ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, 88038 Friedrichshafen, DE

(72) LEGNER, Jürgen, 88048 Friedrichshafen, DE

REBHOLZ, Wolfgang, 88045 Friedrichshafen, DE

BECK, Hermann, 88097 Eriskirch, DE

**E02F 9/08** → (51) E02F 9/00

---

**E03B 7/00** → (51) G01F 1/66

---

(51) **E04D 13/17** (11) **1 440 212 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02783034.8 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/012110 30.10.2002  
(87) WO 2003/038208 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 DE 20117545 U  
(54) • *LÜFTUNGSSTREIFEN FÜR DACHER*  
• *VENTILATION STRIP FOR ROOFS*  
• *BANDE D'AERATION POUR TOITURES*

(71) Scheffler GmbH & Co. KG, Kipperstrasse 25, 44147 Dortmund, DE  
(72) FRITZ, Gödl, CH-6373 Ennetbürgen, CH  
(74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Huysenallee 100, 45128 Essen, DE

---

(51) **E04F 13/00** (11) **1 440 213 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02750172.5 (22) 19.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/022985 19.07.2002  
(87) WO 2003/029575 2003/15 10.04.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 02.10.2001 US 969245  
(54) • *VERBUNDMATTENPRODUKT FÜR DACH-KONSTRUKTION*  
• *COMPOSITE MAT PRODUCT FOR ROOFING CONSTRUCTION*  
• *MAT COMPOSITE POUR CONSTRUCTION DE TOIT*

(71) Building Materials Investment Corporation, Suite 303, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US  
(72) LONGCOR, William, K., IV, Stillwater, NJ 07875, US  
HORNBER, Charles., J., South Bound Brook, NJ 08880, US  
(74) Harrison, Susan Joan, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

---

(51) **E04F 15/04** (11) **1 440 214 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02785577.4 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/003761 31.10.2002  
(87) WO 2003/038210 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 FR 0114234  
16.11.2001 FR 0114865  
28.01.2002 FR 0200987  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM ZUSAMMENFÜGEN VON DEN RÄNDERN VON PLATTEN*  
• *DEVICE FOR ASSEMBLING PANEL EDGES*  
• *DISPOSITIF D'ASSEMBLAGE DES BORDS DE PANNEAUX*

(71) Espace Production International EPI (Société Anonyme), Z.I. - 1, rue de l'Europe, 67520 Marlenheim, FR  
(72) BECKER, Arnaud, F-67170 Brumath, FR  
(74) Nuss, Pierre, et al, Cabinet Nuss 10, rue Jacques Kablé, 67080 Strasbourg Cédex, FR

---

**E04G 1/26** → (51) A01G 13/02

**E04G 21/28** → (51) A01G 13/02

---

(51) **E04G 23/00** (11) **1 440 215 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02767519.8 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FI 2002/000799 11.10.2002  
(87) WO 2003/033838 2003/17 24.04.2003  
(30) 19.10.2001 FI 20012028  
(54) • *VERFAHREN ZUM AUSTAUSCHEN EINES BAUELEMENTS*  
• *METHOD FOR REPLACING A BUILDING ELEMENT*  
• *PROCEDE DE REMPLACEMENT D'UN ELEMENT DE CONSTRUCTION*

(71) Paroc Group Oy Ab, Neilikkatie 17, 01300 Vantaa, FI  
(72) NORDSTRÖM, Kjell, FIN-21600 Parainen, FI  
WILLBERG, Jim, FIN-21600 Pargas, FI  
(74) LEITZINGER OY, Tammasaarekatu 1, 00180 Helsinki, FI

---

(51) **E05B 47/00** (11) **1 440 216 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 02780241.2 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 2002/001978 30.10.2002  
(87) WO 2003/060262 2003/30 24.07.2003  
(30) 01.11.2001 SE 0103621  
(54) • *VERRIEGELUNGSVORRICHTUNG*  
• *LOCKING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE VERROUILLAGE*

(71) STENDALS ELEKTRISKA AB, Norra Ringvägen 36, S-722 18 Västerås, SE  
(72) STENDAL, Jan, S-722 18 Västerås, SE  
(74) Reyier, Ann-Mari, Bjerkéns Patentbyrå KB, Box 128, 721 05 Västerås, SE

---

(51) **E05B 47/06** (11) **1 440 217 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02782925.8 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/011562 16.10.2002  
(87) WO 2003/036006 2003/18 01.05.2003  
(30) 22.10.2001 DE 10151349  
(54) • *SCHLOSS*  
• *LOCK*  
• *SERRURE*

(71) Karl Simon GmbH & Co. KG, Sulgener Strasse 21/23, 78733 Aichhalden, DE  
(72) BANTLE, Ulrich, 72186 Empfingen, DE  
(74) Fleck, Hermann-Josef, Dr.-Ing., Klingengasse 2, 71665 Vaihingen/Enz, DE

---

**E05F 15/10** → (51) F16D 27/112

---

(51) **E05F 15/12** (11) **1 440 218 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02774725.2 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/011616 17.10.2002  
(87) WO 2003/036008 2003/18 01.05.2003  
(30) 19.10.2001 DE 10152696  
(54) • *ANTRIEB*

• *DRIVE*  
• *MECANISME D'ENTRAINEMENT*

(71) Valeo Sicherheitssysteme GmbH, Waldstrasse 2, 85253 Erdweg, DE  
(72) SCHACHTL, Stephan, 80805 MÜNCHEN, DE  
(74) Hervouet, Sylvie, Valeo Sécurité Habitacle S.A.S. 42, rue Le Corbusier Europarc, 94042 Créteil Cedex, FR

---

(51) **E06B 3/54** (11) **1 440 219 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02802235.8 (22) 23.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/003626 23.10.2002  
(87) WO 2003/038222 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 FR 0114700  
(54) • *MECHANISCHE VERBINDUNGSVORRICHTUNG FÜR EIN ZUR BEFESTIGUNG VON ELEMENTEN AN EINER KONSTRUKTION VERWENDETES SYSTEM*  
• *MECHANICAL CONNECTING DEVICE FOR A SYSTEM THAT IS USED TO ATTACH ELEMENTS TO A STRUCTURE*  
• *DISPOSITIF DE LIAISON MECANIQUE POUR SYSTEME D'ATTACHE D'ELEMENTS SUR UNE STRUCTURE*

(71) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR  
(72) NUGUE, Jean-Clément, F-60260 Lamorlaye, FR  
MAUBLANC, Georges, F-71370 Ouroux sur Saône, FR  
(74) Colombier, Christian, et al, Saint-Gobain Recherche, 39, quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers, FR

---

(51) **E21B 31/107** (11) **1 440 220 A1\***  
E21B 31/113 E21B 43/30  
E21F 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02786427.1 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/033128 16.10.2002  
(87) WO 2003/038233 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 US 4316  
(54) • *ZUGANGSBOHRLOCH MIT SCHRÄGBOHR-LÖCHERN UND VERFAHREN*  
• *AN ENTRY WELL WITH SLANTED WELL BORES AND METHOD*  
• *PUITS D'ENTRÉE COMPORTANT DES PUIITS DE FORAGE INCLINÉS ET PROCÉDÉS ASSOCIÉS*

(71) CDX Gas, LLC, Suite 280, 5485 Beltline Road, Dallas, TX 75240-7656, US  
(72) ZUPANICK, Joseph, A., Pineville, WV 24874, US  
(74) Lawrence, John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

---

**E21B 31/113** → (51) E21B 31/107

---

(51) **E21B 43/12** (11) **1 440 221 A1\***  
E21B 43/34 E21B 43/40  
(25) En (26) En  
(21) 02801400.9 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/004648 11.10.2002  
(87) WO 2003/033865 2003/17 24.04.2003  
(30) 11.10.2001 US 328526 P

- (54) • *KOMBINIERTER BOHRLOCHSTIMULATIONS- UND GASLIFTVERSTÄRKEREINHEIT*  
• *COMBINATION WELL KICK OFF AND GAS LIFT BOOSTER UNIT*  
• *UNITE COMBINEE DE DEMARRAGE DE PUIITS ET DE SURPRESSEUR D'EXTRACTION PAR EJECTION*
- (71) WEATHERFORD/LAMB, INC., 515 Post Oak Blvd., Suite 600, Houston Texas 77027, US
- (72) CURTIS, Glen, A., Sugar Land, TX 77479, US  
CHITTY, Gregory, H., Houston, TX 77007, US
- (74) Talbot-Ponsonby, Daniel, Marks & Clerk 4220 Nash Court Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB
- 
- E21B 43/30** → (51) E21B 31/107
- 
- E21B 43/34** → (51) E21B 43/12
- 
- E21B 43/40** → (51) E21B 43/12
- 
- E21F 7/00** → (51) E21B 31/107
- 
- F01B 3/10** → (51) F04B 1/28
- 
- (51) **F01D 17/14** (11) **1 440 222 A1\***  
F02B 37/22 F02C 6/12
- (25) En (26) En  
(21) 01274798.6 (22) 02.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 2001/046323 02.11.2001  
(87) WO 2003/044327 2003/22 30.05.2003
- (54) • *GESTEUERTER TURBOLADER MIT INTEGRIERTEM BYPASS*  
• *CONTROLLED TURBOCHARGER WITH INTEGRATED BYPASS*  
• *TURBOCOMPRESSEUR COMMANDE A DERIVATION INTEGREE*
- (71) BorgWarner Inc., 3001 West Big Beaver Road, Suite 200, Troy, Michigan 48007-5060, US
- (72) FRANKENSTEIN, Dirk, 67292 Kirchheimbolanden, DE  
McKINLEY, Steve, Zionsville, IN 46077, US
- (74) Holmes, Miles, Novagraaf International SA, 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Genève, CH
- 
- (51) **F01K 23/10** (11) **1 440 223 A1\***  
F02C 7/18
- (25) De (26) De  
(21) 02779805.7 (22) 30.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/004522 30.10.2002  
(87) WO 2003/038244 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 CH 201501
- (54) • *GASTURBOGRUPPE*  
• *GAS TURBINE GROUP*  
• *ENSEMBLE TURBINE A GAZ*
- (71) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH
- (72) DITTMANN, Rolf, Dr., CH-5415 Nussbaumen, CH  
HOFFMANN, Jürgen, Dr., CH-5417 Untersiggenthal, CH  
ROFKA, Stefan, CH-5415 Nussbaumen, CH  
WÄLCHLI, René, CH-5013 Niedergösgen, CH

- (51) **F01L 9/02** (11) **1 440 224 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02760102.0 (22) 18.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) DE 2002/002630 18.07.2002  
(87) WO 2003/038245 2003/19 08.05.2003  
(30) 24.10.2001 DE 10152503
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG VON GASWECHSELVENTILEN*  
• *DEVICE FOR CONTROLLING GAS EXCHANGE VALVES*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE DE SOUPAPES DE CHANGEMENT DES GAZ*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) DIEHL, Udo, 70195 Stuttgart, DE  
ROSENAU, Bernd, 71732 Tamm, DE  
KIESER, Simon, 74343 Sachsenheim, DE
- 
- (51) **F01L 9/02** (11) **1 440 225 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02762231.5 (22) 30.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) DE 2002/002791 30.07.2002  
(87) WO 2003/038246 2003/19 08.05.2003  
(88) 28.08.2003  
(30) 19.10.2001 DE 10151773  
27.06.2002 DE 10228702
- (54) • *HYDRAULIK ACTUATOR FOR AN ENGINE VALVE*  
• *HYDRAULIC ACTUATOR FOR A GAS EXCHANGE VALVE*  
• *ACTIONNEUR HYDRAULIQUE POUR SOUPEPE A DEUX VOIES A GAZ*
- (71) Robert Bosch GmbH, Postfach 20 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) DIEHL, Udo, 70195 Stuttgart, DE  
MISCHKER, Karsten, 71229 Leonberg, DE  
HAMMER, Uwe, 71282 Hemmingen, DE  
BEUCHE, Volker, 70372 Stuttgart, DE  
LANG, Peter, 71287 Weissach, DE  
REIMER, Stefan, 71706 Markgröningen, DE
- 
- F01M 11/03** → (51) B04B 5/12
- 
- F01M 13/04** → (51) B04B 5/12
- 
- F01N 3/02** → (51) B01D 46/10
- 
- (51) **F01N 3/022** (11) **1 440 226 A1\***  
F01N 3/023 F01N 3/027  
F01N 3/035 F01N 3/037  
F01N 3/28
- (25) De (26) De  
(21) 02781270.0 (22) 18.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/011677 18.10.2002  
(87) WO 2003/038247 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 DE 20117659 U
- (54) • *OFFENER PARTIKELFILTER MIT HEIZELEMENT*  
• *OPEN PARTICULATE FILTER COMPRISING A HEATING ELEMENT*  
• *FILTRE PARTICULAIRE OUVERT MUNI D'UN ELEMENT CHAUFFANT*
- (71) Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH, Hauptstrasse 150, 53797 Lohmar, DE
- (72) TREIBER, Peter, 40789 Monheim, DE

- (74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., Patentanwältin Kahlhöfer Neumann Herzog Fieser Karlstrasse 76, 40210 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **F01N 3/022** (11) **1 440 227 A1\***  
B01D 39/20 B01D 46/10  
B01D 46/24
- (25) De (26) De  
(21) 02785240.9 (22) 18.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/011683 18.10.2002  
(87) WO 2003/038248 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 DE 10153284
- (54) • *FILTERVERBUND UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *FILTER COMPOSITE AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF*  
• *FILTRE COMPOSITE ET PROCEDE PERMETTANT DE LE PRODUIRE*
- (71) Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH, Hauptstrasse 150, 53797 Lohmar, DE
- (72) BRÜCK, Rolf, 51429 Bergisch Gladbach, DE
- (74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., Patentanwältin Kahlhöfer Neumann Herzog Fieser Karlstrasse 76, 40210 Düsseldorf, DE
- 
- F01N 3/023** → (51) F01N 3/022
- 
- F01N 3/027** → (51) F01N 3/022
- 
- F01N 3/035** → (51) F01N 3/022
- 
- F01N 3/037** → (51) F01N 3/022
- 
- F01N 3/28** → (51) F01N 3/022
- 
- (51) **F01P 11/16** (11) **1 440 228 A1\***  
F02B 77/08 F02F 11/00  
F16J 15/06
- (25) De (26) De  
(21) 02779109.4 (22) 19.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 2002/003517 19.09.2002  
(87) WO 2003/038251 2003/19 08.05.2003  
(30) 22.10.2001 DE 10153486
- (54) • *VERFAHREN, COMPUTERPROGRAMM UND STEUER- UND/ODER REGELGERÄT ZUM BETREIBEN EINER BRENNKRAFTMASCHINE, SOWIE BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *METHOD, COMPUTER PROGRAM AND CONTROL AND/OR REGULATION DEVICE, FOR OPERATING AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE, AS WELL AS AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *PROCEDE, PROGRAMME INFORMATIQUE ET APPAREIL DE COMMANDE ET/OU DE REGULATION, SERVANT AU FONCTIONNEMENT D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE, ET MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (71) Robert Bosch GmbH, Postfach 30 20 02, 70442 Stuttgart, DE
- (72) SCHMITT, Manfred, 64646 Heppenheim, DE  
GERUNDT, Oliver, 70567 Stuttgart, DE  
WINDISCH, Herbert, 74177 Bad Friedrichshall, DE
- 
- F02B 37/04** → (51) F02D 33/02
- 
- F02B 37/12** → (51) F02D 33/02

**F02B 37/22** → (51) F01D 17/14

**F02B 39/10** → (51) F02D 33/02

**F02B 47/02** → (51) F02B 75/02

**F02B 47/08** → (51) F02M 25/07

(51) **F02B 75/02** (11) **1 440 229 A1\***  
F02B 47/02

(25) Sv (26) En  
(21) 02773112.4 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 2002/001777 01.10.2002  
(87) WO 2003/029627 2003/15 10.04.2003  
(30) 04.10.2001 SE 0103303  
(54) • VERBRENNUNGSMOTOR MIT DAMPFEX-  
PANSIONSHUB  
• AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE WITH  
STEAM EXPANSION STROKE  
• MOTEUR A COMBUSTION INTERNE AVEC  
COURSE DE COMBUSTION REPOSANT  
SUR L'EXPANSION DE VAPEUR

(71) Cargine Engineering AB, Kompanigatan 10, 258 38  
Helsingborg, SE

(72) HEDMAN, Mats, S-640 34 Sparreholm, SE

(74) Fröderberg, Anders Oskar, Dr Ludwig Brann  
Patentbyrå AB, P.O. Box 171 92, 104 62  
Stockholm, SE

**F02B 77/08** → (51) F01P 11/16

**F02C 6/12** → (51) F01D 17/14

**F02C 7/18** → (51) F01K 23/10

(51) **F02D 11/10** (11) **1 440 230 A1\***  
H02H 9/00

(25) De (26) De  
(21) 02758111.5 (22) 23.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 2002/002694 23.07.2002  
(87) WO 2003/038257 2003/19 08.05.2003  
(30) 20.10.2001 DE 10152252  
(54) • VORRICHTUNG ZUM SCHUTZ EINER ELEK-  
TRONISCHEN SCHALTUNG  
• DEVICE FOR PROTECTING AN ELEC-  
TRONIC CIRCUIT  
• DISPOSITIF DE PROTECTION D'UN CIR-  
CUIT ELECTRONIQUE

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) WIZEMANN, Thomas, 71642 Ludwigsburg, DE  
JOSTEN, Stefan, 42897 Remscheid, DE

(51) **F02D 33/02** (11) **1 440 231 A1\***  
F02B 37/04 F02B 39/10  
F02B 37/12

(25) De (26) De  
(21) 02706642.2 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/000306 29.01.2002  
(87) WO 2002/095204 2002/48 28.11.2002  
(30) 19.05.2001 DE 10124543  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
STEUERUNG EINES ELEKTRISCH BETRIE-  
BENEN LADERS  
• METHOD AND DEVICE FOR CONTROLLING  
AN ELECTRICALLY DRIVEN CHARGER

• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR COMMAN-  
DER UN COMPRESSEUR ACTIONNE ELEC-  
TRIQUEMENT*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) BOLZ, Martin-Peter, 77815 Buehl, DE  
BAEUERLE, Michael, 71706 Markgroeningen, DE

**F02D 41/04** → (51) B60K 31/00

(51) **F02D 41/22** (11) **1 440 232 A1\***  
F02D 41/30 F02D 41/40

(25) De (26) De  
(21) 02774453.1 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/003821 10.10.2002  
(87) WO 2003/040535 2003/20 15.05.2003  
(30) 01.11.2001 DE 10153396  
(54) • EINRICHTUNG ZUR ANSTEUERUNG EINER  
ELEKTRISCHEN KRAFTSTOFFPUMPE  
• DEVICE FOR CONTROL OF AN ELECTRIC  
FUEL PUMP  
• DISPOSITIF D'AMOR AGE D'UNE POMPE A  
CARBURANT ELECTRIQUE

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) RUMPF, Bernd, 61130 Nidderau, DE

**F02D 41/30** → (51) F02D 41/22

**F02D 41/40** → (51) F02D 41/22

**F02F 1/10** → (51) B22D 19/00

**F02F 7/00** → (51) B22D 19/00

**F02F 11/00** → (51) F01P 11/16

(51) **F02K 9/38** (11) **1 440 233 A1\***  
F42B 39/20

(25) En (26) En  
(21) 01274109.6 (22) 01.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2001/048170 01.11.2001  
(87) WO 2003/046359 2003/23 05.06.2003  
(54) • RAKETENMOTOR MIT TEMPERATURAB-  
HÄNGIGEM SICHERHEITSMEECHANISMUS  
• ROCKET MOTORS WITH INSENSITIVE  
MUNITIONS SYSTEMS  
• PROPULSEURS POUR ROQUETTES POUR-  
VUS DE MUNITIONS INSENSIBLES

(71) ALLIANT TECHSYSTEMS INC., 5050 Lincoln Drive,  
Edina, Minnesota 55436, US

(72) SOLBERG, Mark, A., Bel Air, MD 21015, US  
BLACK, Robert, E., Newark, DE 19711, US

(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und  
Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost .  
Altenburg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633  
München, DE

(51) **F02M 25/07** (11) **1 440 234 A1\***  
F02M 31/08 F02M 67/02  
F02M 69/08 F02B 47/08

(25) En (26) En  
(21) 02802248.1 (22) 24.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 2002/001434 24.10.2002  
(87) WO 2003/038264 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 AU PR854501

(54) • VERFAHREN UND MITTEL ZUR KRAFT-  
STOFFEINSPRITZUNG  
• METHOD AND MEANS FOR INJECTING  
FUEL  
• PROCEDE ET MOYENS D'INJECTION DE  
COMBUSTIBLE

(71) CASEY, Alan Patrick, 1 Otiose Court, Tallai,  
Queensland 4213, AU

(72) CASEY, Alan Patrick, Tallai, Queensland 4213, AU

(74) Vuillermoz, Bruno, Cabinet Laurent & Charras B.P.  
32 20, rue Louis Chirpaz, 69131 Ecully Cédex, FR

**F02M 31/08** → (51) F02M 25/07

**F02M 51/06** → (51) F02M 61/08

**F02M 51/06** → (51) F02M 61/16

(51) **F02M 55/00** (11) **1 440 235 A1\***  
F02M 69/46 F02M 61/14

(25) De (26) De  
(21) 02774435.8 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) DE 2002/003715 01.10.2002  
(87) WO 2003/038267 2003/19 08.05.2003  
(30) 24.10.2001 DE 10152421  
(54) • BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG  
• FIXING DEVICE  
• DISPOSITIF DE FIXATION

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) BERGER, Werner, 71706 Markgroeningen, DE  
MUELLER, Martin, 71696 Moeglingen, DE  
GLASER, Andreas, 70372 Stuttgart, DE  
HOANG, Anh, Tuan, 71732 Tamm, DE  
BUEHNER, Martin, 71522 Backnang, DE  
OLIVIER, Cedric, 71640 Ludwigsburg, DE

(51) **F02M 55/02** (11) **1 440 236 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02779165.6 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) DE 2002/003940 18.10.2002  
(87) WO 2003/036075 2003/18 01.05.2003  
(30) 20.10.2001 DE 10152261  
(54) • HOCHDRUCKSPEICHER WIE KRAFTSTOFF-  
HOCHDRUCKSPEICHER  
• HIGH&MINUS;PRESSURE ACCUMULATOR  
SUCH AS HIGH&MINUS;PRESSURE FUEL  
ACCUMULATOR  
• ACCUMULATEUR HAUTE PRESSION, EN  
PARTICULIER ACCUMULATEUR HAUTE  
PRESSION POUR CARBURANT

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) KRESCHEL, Henning, 71640 Leonberg, DE  
JUNG, Steffen, 71229 Leonberg, DE

(51) **F02M 59/46** (11) **1 440 237 A1\***  
F02M 63/02

(25) De (26) De  
(21) 02754530.0 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) DE 2002/003005 16.08.2002  
(87) WO 2003/038269 2003/19 08.05.2003  
(30) 19.10.2001 DE 10151688  
(54) • VENTIL ZUM STEUERN VON FLÜSSIGKEI-  
TEN  
• VALVE FOR CONTROLLING LIQUIDS  
• SOUPEPE POUR COMMANDER LE PAS-  
SAGE DE LIQUIDES

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) MATTES, Patrick, 70569 Stuttgart, DE  
BREKLE, Hans, 71729 Erdmannhausen, DE

(51) **F02M 61/08** (11) **1 440 238 A1\***  
F02M 61/18 F02M 51/06  
(25) De (26) De  
(21) 02769886.9 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/003073 22.08.2002  
(87) WO 2003/038272 2003/19 08.05.2003  
(30) 24.10.2001 DE 10152415  
(54) • *BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL*  
• *FUEL INJECTION VALVE*  
• *SOUPAPE D'INJECTION DE CARBURANT*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) HOLZGREFE, Volker, 71254 Ditzingen, DE  
HOHL, Günther, 70569 Stuttgart, DE  
HÜBEL, Michael, 70839 Gerlingen, DE  
STEIN, Jürgen, 75428 Illingen, DE

**F02M 61/08** → (51) F02M 61/16

**F02M 61/14** → (51) F02M 55/00

(51) **F02M 61/16** (11) **1 440 239 A1\***  
F02M 61/18 F02M 51/06  
F02M 61/20 F02M 61/08  
(25) De (26) De  
(21) 02769885.1 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/003072 22.08.2002  
(87) WO 2003/038273 2003/19 08.05.2003  
(30) 24.10.2001 DE 10152416  
(54) • *BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL*  
• *FUEL INJECTION VALVE*  
• *SOUPAPE D'INJECTION DE CARBURANT*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) HOLZGREFE, Volker, 71254 Ditzingen, DE  
HOHL, Günther, 70569 Stuttgart, DE  
HÜBEL, Michael, 70839 Gerlingen, DE  
STEIN, Jürgen, 75428 Illingen, DE

**F02M 61/18** → (51) F02M 61/08

**F02M 61/18** → (51) F02M 61/16

**F02M 61/20** → (51) F02M 61/16

**F02M 63/02** → (51) F02M 59/46

**F02M 67/02** → (51) F02M 25/07

**F02M 69/08** → (51) F02M 25/07

**F02M 69/46** → (51) F02M 55/00

**F03B 13/08** → (51) F03B 13/10

(51) **F03B 13/10** (11) **1 440 240 A1\***  
F03B 13/08  
(25) De (26) De  
(21) 02801875.2 (22) 27.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/010840 27.09.2002  
(87) WO 2003/036080 2003/18 01.05.2003  
(30) 19.10.2001 DE 10152712  
(54) • *GENERATOR FÜR EIN WASSERKRAFT-  
WERK*

• *GENERATOR FOR A HYDRO-ELECTRIC  
STATION*  
• *GENERATEUR POUR UNE CENTRALE  
HYDROELECTRIQUE*  
(71) Wobben, Aloys, Argestrasse 19, 26607 Aurich, DE  
(72) Wobben, Aloys, 26607 Aurich, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen,  
DE

(51) **F04B 1/28** (11) **1 440 241 A1\***  
F01B 3/10  
(25) En (26) En  
(21) 02778707.6 (22) 04.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/035162 04.11.2002  
(87) WO 2003/040559 2003/20 15.05.2003  
(30) 02.11.2001 US 985406  
(54) • *AUSGLEICHVORRICHTUNG FÜR VARIA-  
BLEN HUBMECHANISMUS*  
• *VARIABLE STROKE BALANCING*  
• *EQUILIBRAGE A COURSE VARIABLE*  
(71) R. Sanderson Management, Inc., 63 W. Hidden  
Valley Airpark, Denton, TX 76208, US  
(72) SANDERSON, Robert, A., Denton, TX 76208, US  
SANDERSON, Albert, E., Carlisle, MA 01741, US  
(74) Hitchcock, Esmond Antony, et al, Lloyd Wise  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB

(51) **F04D 27/02** (11) **1 440 242 A2\***  
F24F 7/06 F24F 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 02802275.4 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/004058 31.10.2002  
(87) WO 2003/038283 2003/19 08.05.2003  
(88) 28.08.2003  
(30) 31.10.2001 DE 10153350  
(54) • *RAUCHSCHUTZ FÜR RÄUME*  
• *SMOKE PROTECTION FOR ROOMS*  
• *PROTECTION DE LOCAUX CONTRE LA  
FUMÉE*  
(71) Alfred Eichelberger GmbH & Co. KG, Marienthaler  
Strasse 41, 12359 Berlin, DE  
(72) RAHN, Bernd, 12555 Berlin, DE  
(74) Effert, Bressel und Kollegen, Radickestrasse 48,  
12489 Berlin, DE

**F15B 15/28** → (51) B66F 9/075

**F16B 13/06** → (51) F16B 33/00

**F16B 29/00** → (51) F16B 33/00

(51) **F16B 33/00** (11) **1 440 243 A1\***  
F16B 13/06 F16B 29/00  
B29D 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02800374.7 (22) 27.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/030736 27.09.2002  
(87) WO 2003/029666 2003/15 10.04.2003  
(30) 04.10.2001 JP 2001308981  
(54) • *ELASTISCHES BEFESTIGUNGSELEMENT*  
• *ELASTIC FASTENER*  
• *ORGANE DE FIXATION ELASTIQUE*

(71) Newfrey LLC, 1207 Drummond Plaza, Newark,  
Delaware 19711, US  
(72) ANDO, Toshio, Pop Rivet Fastener K.K., Toyohashi-  
shi, Aichi-ken, JP  
MASUGATA, Hiroyuki, Pop Rivet Fastener K.K.,  
Toyohashi-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Haar, Lucas H., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Haar & Schwarz-Haar, Lessingstrasse 3, 61231  
Bad Nauheim, DE

**F16B 33/00** → (51) F16B 37/12

**F16B 33/06** → (51) F16B 37/04

(51) **F16B 37/04** (11) **1 440 244 A1\***  
F16B 33/06  
(25) En (26) En  
(21) 02773935.8 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) US 2002/034608 30.10.2002  
(87) WO 2003/042557 2003/21 22.05.2003  
(30) 30.10.2001 US 340905 P  
25.06.2002 US 391809 P  
24.07.2002 US 398258 P  
(54) • *BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG MIT  
BEWEGBARER MUTTER IN KÄFIG*  
• *FLOATING NUT CAGE FASTENER*  
• *ELEMENT DE FIXATION D'ECROU A CAGE  
FLOTTANT*  
(71) Newfrey LLC, 1207 Drummond Plaza, Newark,  
Delaware 19711, US  
(72) YAKE, Donald, L., Bluffton, IN 46714-9212, US  
TAYLOR, Timothy, O., Marion, IN 46953-9172, US  
LOMBARDO, Brian, Macomb Township, MI 48044,  
US  
MURPHY, Edward, D., Sparks, MD 21152-9576, US  
MILLER, Rex, Waterford, MI 48328, US  
(74) Haar, Lucas H., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Haar & Schwarz-Haar, Lessingstrasse 3, 61231  
Bad Nauheim, DE

**F16B 37/04** → (51) F16B 47/00

(51) **F16B 37/12** (11) **1 440 245 A1\***  
F16B 33/00 C22C 14/00  
(25) En (26) En  
(21) 02778490.9 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) US 2002/032255 09.10.2002  
(87) WO 2003/040576 2003/20 15.05.2003  
(30) 02.11.2001 US 869  
(54) • *AUS SCHRAUBENARTIG AUFGEROLLTEM  
TITANDRAHT BESTEHENDE BEFESTI-  
GUNGSEINSÄTZE*  
• *HELICALLY COILED TITANIUM WIRE FAS-  
TENER INSERTS*  
• *PIECES RAPPORTEES A ENROULEMENT  
HELICOÏDAL DE FIL DE TITANE POUR DIS-  
POSITIFS DE FIXATION*  
(71) Newfrey LLC, Drummond Plaza Office Park, 1423,  
Kirkwood Highway, Newark, Delaware 19711, US  
(72) GIANNAKAKOS, William, Danbury, CT 06811, US  
(74) Haar, Lucas Heinz Jörn, et al, Patentanwälte Haar  
& Schwarz-Haar Lessingstrasse 3, 61231 Bad  
Nauheim, DE

(51) **F16B 47/00** (11) **1 440 246 A1\***  
F16B 37/04  
(25) De (26) De  
(21) 02783014.0 (22) 25.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011966 25.10.2002  
(87) WO 2003/036106 2003/18 01.05.2003  
(30) 25.10.2001 DE 10152052  
(54) • *MONTAGESYSTEM ZUR ANBRINGUNG VON BEFESTIGUNGSELEMENTEN AN EINER WAND*  
• *MOUNTING SYSTEM FOR FITTING FIXING ELEMENTS ON A WALL*  
• *SYSTEME DE MONTAGE SERVANT A L'APPLICATION D'ELEMENTS DE FIXATION SUR UNE PAROI*  
(71) Ortwein, Ernst-Georg, Hauptstrasse 23, D-73061 Ebersbach, DE  
(72) Ortwein, Ernst-Georg, D-73061 Ebersbach, DE  
(74) Fürst, Siegfried, Patent- und Rechtsanwälte Hansmann & Vogeser Nördliche Ringstrasse 10, 73033 Göppingen, DE

**F16C 39/02** → (51) H02K 7/09

(51) **F16D 27/112** (11) **1 440 247 A1\***  
E05F 15/10  
(25) De (26) De  
(21) 02772384.0 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 2002/011637 17.10.2002  
(87) WO 2003/036119 2003/18 01.05.2003  
(30) 19.10.2001 DE 10152697  
(54) • *ELEKTROMAGNETISCHE REIBSCHLÜSSIGE SCHALTKUPPLUNG FÜR FAHRZEUGTÜR*  
• *ELECTROMAGNETIC FRICTION CLUTCH FOR A VEHICLE DOOR*  
• *EMBRAYAGE A FRICTION ELECTROMAGNETIQUE POUR PORTE DE VEHICULE*  
(71) VALEO Sicherheitssysteme, Waldstrasse 2, 85253 Erdweg, DE  
(72) SCHACHTL, Stephan, 80805 MÜNCHEN, DE  
HUMEZ, Thomas, 85221 DACHAU, DE  
(74) Hervouet, Sylvie, Valeo Sécurité Habitacle S.A.S. 42, rue Le Corbusier Europarc, 94042 Créteil Cedex, FR

(51) **F16D 65/097** (11) **1 440 248 A1\***  
(26) En  
(21) 01982713.8 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 2001/000552 31.10.2001  
(87) WO 2003/038297 2003/19 08.05.2003  
(54) • *BLATTFEDERELEMENT ZUM VERSPANNEN VON SCHEIBENBREMSBELÄGEN*  
• *FLAT SPRING FOR PRELOADING DISC BRAKE PADS*  
• *RESSORT PLAT POUR LE PRECHARGEMENT DE PATINS DE FREIN A DISQUE*  
(71) Freni Brembo S.p.A., Via Brembo, 25, 24035 Curno, Bergamo, IT  
(72) CRIPPA, Cristian, I-24031 Almenno San Salvatore, IT  
(74) Long, Giorgio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

(51) **F16D 65/52** (11) **1 440 249 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02801876.0 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/010989 01.10.2002  
(87) WO 2003/036122 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 DE 10152248  
(54) • *SCHEIBENBREMSE MIT ELEKTROMOTORISCH BETÄTIGTEM NACHSTELLSYSTEM*  
• *DISK BRAKE COMPRISING AN ELECTRO-MOTIVELY ACTUATED ADJUSTING SYSTEM*  
• *FREIN A DISQUE A SYSTEME DE RATTRA-PAGE ACTIONNE PAR MOTEUR ELECTRIQUE*  
(71) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE GMBH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE  
(72) BAUMGARTNER, Johann, 85368 Moosburg, DE  
BIEKER, Dieter, 83080 Oberaudorf, DE  
(74) Mattusch, Gundula, Knorr-Bremse AG, Patentabteilung, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE

**F16F 13/10** → (51) F16F 13/26**F16F 13/14** → (51) F16F 13/26

(51) **F16F 13/26** (11) **1 440 250 A1\***  
F16F 13/10 F16F 13/14  
(25) De (26) De  
(21) 02779185.4 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/004035 29.10.2002  
(87) WO 2003/038301 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 DE 10153220  
(54) • *HYDRAULISCH DÄMPFENDES GUMMILAGER*  
• *HYDRAULICALLY DAMPING RUBBER BEARING*  
• *PALIER EN CAOUTCHOUC PROVOQUANT UN AMORTISSEMENT HYDRAULIQUE*  
(71) ZF Lemförder Metallwaren AG, Postfach 1220, 49441 Lemförde, DE  
(72) SIEMER, Hubert, 49413 Dinklage, DE  
WILLERT, Claudia, 49439 Steinfeld, DE  
DUISEN, Frank, 49401 Damme, DE  
VOSSSEL, Andreas, 49086 Osnabrück, DE

(51) **F16G 3/10** (11) **1 440 251 A2\***  
B29C 65/02  
// B03C7:08, (B29K23/00, B29L29:00)  
(25) En (26) En  
(21) 02799653.7 (22) 27.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/030715 27.09.2002  
(87) WO 2003/027536 2003/14 03.04.2003  
(88) 02.10.2003  
(30) 27.09.2001 US 325426 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES ENDLOSRIEMENS FÜR EINE RIEMEN-TRENNVORRICHTUNG*  
• *METHOD OF FORMING A CONTINUOUS BELT FOR A BELT-TYPE SEPARATOR DEVICE*  
• *PROCEDE DE FORMATION D'UNE BANDE CONTINUE POUR UN SEPARATEUR DE TYPE A BANDE*

(71) SEPARATION TECHNOLOGIES INC., Suite 303, 10 Kearney Road, Needham, Massachusetts 02194, US  
(72) WHITLOCK, David, R., Watertown, MA 02172, US  
SERT, Bulent, Marblehead, MA 01945, US  
(74) Jump, Timothy John Simon, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **F16G 5/16** (11) **1 440 252 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02800612.0 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011307 09.10.2002  
(87) WO 2003/031841 2003/16 17.04.2003  
(30) 09.10.2001 IT T020010095  
10.04.2002 IT T020020031  
(54) • *RIEMEN FÜR STUFENLOSES GETRIEBE*  
• *A BELT FOR A CONTINUOUSLY VARIABLE TRANSMISSION*  
• *COURROIE POUR TRANSMISSION A VARIATION CONTINUE*  
(71) DAYCO EUROPE S.r.l., Zona Industriale Vallecupa, 64010 Colonnella (Teramo), IT  
(72) LOLLI, Sergio, I-63100 Ascoli Piceno, IT  
(74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**F16G 13/12** → (51) F16G 15/12

(51) **F16G 15/12** (11) **1 440 253 A1\***  
F16G 13/12  
(25) De (26) De  
(21) 02802278.8 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/004068 30.10.2002  
(87) WO 2003/038303 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 DE 10154902  
30.10.2001 DE 10154901  
(54) • *KETTE, INSBESONDERE HEBEZEUGKETTE*  
• *CHAIN, IN PARTICULAR A HOIST CHAIN*  
• *CHAINE, NOTAMMENT CHAINE D'UN ENGIN DE LEVAGE*  
(71) RUD-Kettenfabrik Rieger & Dietz GmbH U. Co., Friedensinsel, 73432 Aalen-Unterkothen, DE  
(72) SINZ, Rolf, 73450 Heubach, DE  
DALFERTH, Hans, 73433 Aalen, DE  
WISTUBA, Uwe, 73432 Aalen, DE  
HERZOG, Heribert, 73432 Aalen, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser, Leistikowstrasse 2, 14050 Berlin, DE

(51) **F16H 1/32** (11) **1 440 254 A1\***

(25) De (26) De  
(21) 03737292.7 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) EP 2003/000936 30.01.2003  
(87) WO 2003/067124 2003/33 14.08.2003  
(30) 08.02.2002 DE 10205199  
(54) • *GETRIEBE MIT SCHMIERNUTEN*  
• *GEARING WITH LUBRICATION GROOVES*  
• *ENGRENAGE A RAINURES DE LUBRIFICATION*  
(71) KUKA Roboter GmbH, Blücherstrasse 144, 86165 Augsburg, DE  
(72) MARKERT, Joachim, 86163 Augsburg, DE  
(74) Dipl.-Ing. Heiner Lichti Dipl.-Phys. Dr.rer.nat. Jost Lempert Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE

**F16H 7/02** → (51) B66B 23/00

(51) **F16H 7/06** (11) **1 440 255 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02801914.9 (22) 25.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/011962 25.10.2002  
(87) WO 2003/036129 2003/18 01.05.2003  
(30) 26.10.2001 DE 10152303  
29.05.2002 DE 10224232

(54) • GELENKKETTENANTRIEB  
• LINK CHAIN DRIVE  
• ENTRAINEMENT DE CHAÎNE ARTICULEE

(71) Grobbel, Burkhard, Schieferweg 12, 57392  
Schmallenberg, DE

(72) Grobbel, Burkhard, 57392 Schmallenberg, DE

(74) Beckmann, Jürgen, Dr., Patentanwalt, An der  
Baumschule 23, 57462 Olpe, DE

**F16H 7/08** → (51) F16H 7/12

(51) **F16H 7/12** (11) **1 440 256 A1\***  
F16H 7/08  
(25) En (26) En  
(21) 02776439.8 (22) 01.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/035259 01.11.2002  
(87) WO 2003/038309 2003/19 08.05.2003  
(30) 01.11.2001 US 336364 P

(54) • GEDÄMPFTES NEBENAGGREGAT-AN-  
TRIEBSYSTEM MIT EINEM MOTOR/GENE-  
RATOR  
• DAMPED ACCESSORY DRIVE SYSTEM  
INCLUDING A MOTOR/GENERATOR  
• SYSTEME D'ENTRAÎNEMENT D'ACCESSOI-  
RES AMORTI COMPRENANT UN MOTEUR/  
GENERATEUR

(71) THE GATES CORPORATION, 900 South Broadway,  
Denver, Colorado 80209, US

(72) SERKH, Alexander, Troy, MI 48098-4696, US

(74) Tunstall, Christopher Stephen, et al, Carpmals &  
Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB

**F16H 25/24** → (51) B60N 2/02

(51) **F16H 61/00** (11) **1 440 257 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02754997.1 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT TR

(86) EP 2002/009150 16.08.2002  
(87) WO 2003/038313 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 DE 10154059

(54) • VERFAHREN ZUR SCHLUPFREGELUNG  
• SLIP REGULATING METHOD  
• PROCEDE DE REGULATION ANTIPATINAGE

(71) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE

(72) MÄRKEL, Johann, 85128 Nassenfels, DE

(74) Thielmann, Frank, AUDI AG, Patentabteilung I/EK-P,  
85045 Ingolstadt, DE

**F16H 61/02** → (51) B60K 31/00

(51) **F16H 61/24** (11) **1 440 258 A1\***  
F16H 63/38  
(25) De (26) De  
(21) 02787494.0 (22) 19.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/011734 19.10.2002  
(87) WO 2003/038316 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 DE 10153926

(54) • VORRICHTUNG FÜR DAS ERZEUGEN VON  
SCHALTKRÄFTEN  
• DEVICE FOR THE GENERATION OF  
SELECTING FORCES  
• DISPOSITIF POUR PRODUIRE DES FOR-  
CES DE CHANGEMENT DE VITESSE

(71) INA-Schaeffler KG, Industriestrasse 1 - 3, 91074  
Herzogenaurach, DE

(72) KRÄMER, Klaus, 91460 Baudenbach, DE

LANDA, Boris, 91088 Bubenreuth, DE

(51) **F16H 63/20** (11) **1 440 259 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02782994.4 (22) 24.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) EP 2002/011876 24.10.2002  
(87) WO 2003/038317 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 DE 10153634

(54) • SCHALTEINRICHTUNG FÜR EIN HAND-  
SCHALTGETRIEBE  
• SWITCHING DEVICE FOR MANUAL GEAR-  
SHIFT  
• DISPOSITIF DE COMMUTATION POUR  
CHANGEMENT DE VITESSE MANUEL

(71) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann  
Hagenmeyer GmbH & Cie KG, Hermann-  
Hagenmeyer-Strasse, 74199 Untergruppenbach,  
DE

(72) SCHÄFER, Andreas, 74232 Abstatt, DE

PÖSCHL, Martin, 74831 Gundelsheim, DE

BURGBACHER, Martin, 71642 Ludwigsburg, DE

(74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller &  
Partner, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

(51) **F16H 63/30** (11) **1 440 260 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02785256.5 (22) 19.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/011730 19.10.2002  
(87) WO 2003/038318 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 DE 10153912

(54) • LAGERUNG IN EINEM SCHALTGETRIEBE  
• BEARING IN A MANUAL TRANSMISSION  
• LOGEMENT DE PALIER DANS UNE BOITE  
DE VITESSES

(71) INA-Schaeffler KG, Industriestrasse 1 - 3, 91074  
Herzogenaurach, DE

(72) KRÄMER, Klaus, 91460 Baudenbach, DE

LANDA, Boris, 91088 Bubenreuth, DE

**F16H 63/38** → (51) F16H 61/24

**F16J 15/06** → (51) F01P 11/16

(51) **F16J 15/18** (11) **1 440 261 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02774719.5 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/011579 16.10.2002  
(87) WO 2003/038319 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 DE 10153293

(54) • VORRICHTUNG ZUM BEHANDELN EINES  
STOFFES  
• DEVICE FOR TREATING A MATERIAL  
• DISPOSITIF POUR LE TRAITEMENT D'UNE  
MATIERE

(71) LIST AG, Berstelstrasse 24, 4422 Arisdorf, CH

(72) LIST, Jörg M., CH-1568 Portolban, CH

KUNZ, Alfred, CH-4108 Witterswil, CH

(74) Weiss, Peter, Dr. rer. nat., Dr. Weiss, Weiss &  
Brecht Zeppelinstrasse 4, 78234 Engen, DE

(51) **F16K 1/00** (11) **1 440 262 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02799705.5 (22) 30.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/031275 30.09.2002  
(87) WO 2003/027547 2003/14 03.04.2003  
(88) 31.07.2003  
(30) 28.09.2001 US 326025 P  
14.03.2002 US 364659 P

(54) • VERSCHLUSSVENTILVORRICHTUNG FÜR  
FLUIDABGABE  
• CLOSURE VALVE APPARATUS FOR FLUID  
DISPENSING  
• CLAPET D'OBTURATION POUR UN APPA-  
REIL D'ADMINISTRATION DE FLUIDE

(71) COLDER PRODUCTS COMPANY, 1001 Westgate  
Drive, St. Paul MN 55114, US

(72) DECLER, Charles, Peter, Stillwater, MN 55082, US

STURM, Blaine, C., Coon Rapids, MN 55433, US

(74) Rambelli, Paolo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A.  
Corso Regio Parco 27, 10152 Torino, IT

(51) **F16K 1/12** (11) **1 440 263 A1\***  
F16K 1/34 F16K 27/07  
(25) De (26) De  
(21) 02785224.3 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/011599 17.10.2002  
(87) WO 2003/038322 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 DE 10152764

(54) • VENTIL FÜR KRYOGENE MEDIEN  
• VALVE FOR CRYOGENIC MEDIA  
• SOUPAPE POUR MILIEUX CRYOGENES

(71) Linde Aktiengesellschaft, Abraham-Lincoln-Strasse  
21, 65189 Wiesbaden, DE

(72) GARNREITER, Franz, 83052 Bruckmühl, DE

BERGHOF, Rudolf, 22088 Wedel, DE

(74) Kasseckert, Rainer, Linde Aktiengesellschaft,  
Zentrale Patentabteilung Dr.-Carl-von-Linde-  
Strasse 6-14, 82049 Hüllriegelskreuth, DE

**F16K 1/34** → (51) F16K 1/12

**F16K 17/04** → (51) F16K 37/00

(51) **F16K 17/16** (11) **1 440 264 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02770067.3 (22) 04.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004516 04.10.2002  
(87) WO 2003/031853 2003/16 17.04.2003  
(30) 09.10.2001 GB 0124212  
(54) • *SICHERHEITSDRUCKENTLASTUNGS-  
VORRICHTUNG*  
• *SAFETY PRESSURE RELIEF DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE SECURITE LIMITEUR DE  
PRESSION*  
(71) Elfab Limited, Alder Road, West Chirton North  
Industrial Estate, North Shields, Tyne and Wear  
NE29 8SD, GB  
(72) HENDERSON, Thomas, Northumberland NE25 0BH,  
GB  
COULSON, Phillip G., Northumberland NE24 4LT,  
GB  
HAYLES, Mark, Tyne and Wear NE29 6DN, GB  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis  
LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP,  
GB

**F16K 27/07** → (51) F16K 1/12

(51) **F16K 31/00** (11) **1 440 265 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02781730.3 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 2002/000863 28.10.2002  
(87) WO 2003/038321 2003/19 08.05.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 29.10.2001 US 339595 P  
(54) • *ROLLMEMBRAN-STEUEVENTIL*  
• *ROLL DIAPHRAGM CONTROL VALVE*  
• *VANNE DE COMMANDE A DIAPHRAGME  
NON PLAN*  
(71) Bermad, Limited Partnership, Kibbutz, 25235  
Evron, IL  
(72) WEINGARTEN, Zvi, IL  
(74) Merrifield, Sarah Elizabeth, et al, Boulton Wade  
Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

(51) **F16K 31/06** (11) **1 440 266 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02801257.3 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 2002/001544 15.10.2002  
(87) WO 2003/033951 2003/17 24.04.2003  
(30) 13.10.2001 GB 0124663  
11.07.2002 GB 0216025  
11.07.2002 GB 0216029  
22.07.2002 GB 0216935  
(54) • *MAGNETVENTIL*  
• *SOLENOID VALVE*  
• *SOUPAPE ELECTROMAGNETIQUE*  
(71) WILLET INTERNATIONAL LIMITED, 3 Cronin Road,  
Weldon South Industrial Estate, Corby NN18 8AQ,  
GB  
(72) HORNSNELL, David, Andrew, Cambridge CB1 3RX,  
GB  
TOMLIN, Matthew, Brian, Cambridge CB4 3HW, GB  
LECHEHEB, Ammar, Cambridge CB2 4PR, GB  
PRIME, Oliver, John, Cambridge CB4 3HW, GB

FOX, Michael, John, Seaton, Rutland LE15 9HR, GB  
BATES, Christopher, Michael, Kettering NN16 9JP,  
GB  
(74) McGowan, Nigel George, Siemens Shared Services  
Limited Siemens House Oldbury, Bracknell  
Berkshire RG12 8FZ, GB

(51) **F16K 37/00** (11) **1 440 267 A1\***  
F16K 17/04  
(25) En (26) En  
(21) 02787551.7 (22) 01.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/012279 01.11.2002  
(87) WO 2003/038325 2003/19 08.05.2003  
(30) 01.11.2001 EP 01309291  
(54) • *ÜBERDRUCKSCHUTZSYSTEM*  
• *OVER-PRESSURE PROTECTION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE PROTECTION CONTRE LES  
SURPRESSIONS*  
(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL  
(72) KLAVER, Theodorus, Cornelis, NL-2288 GD  
Rijswijk, NL  
PETTITT, Mark, NL-2288 GD Rijswijk, NL  
(74) Zeestraten, Albertus W. J., Shell Internationale  
Research Maatschappij B.V. P.O.Box 302, 2501 CH  
The Hague, NL

**F16L 3/02** → (51) A61M 25/02

(51) **F16L 5/02** (11) **1 440 268 A1\***  
H02G 3/22 B60R 16/02  
(25) En (26) En  
(21) 02775632.9 (22) 24.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001739 24.09.2002  
(87) WO 2003/027556 2003/14 03.04.2003  
(30) 25.09.2001 SE 0103169  
(54) • *BUCHSE UND VERFAHREN ZUM FÜHREN  
VON EINEM ODER MEHREREN KABELN  
DURCH EINE WANDÖFFNUNG*  
• *BUSHING AND METHOD FOR LEADING  
ONE OR MORE CABLES THROUGH A WALL  
APERTURE*  
• *TRAVERSEE ET PROCEDE DESTINE A  
FAIRE PASSER UN OU PLUSIEURS CABLES  
A TRAVERS UNE OUVERTURE MENAGEE  
DANS UN MUR*  
(71) Scania CV AB (publ), 151 87 Södertälje, SE  
(72) ISENBERG, Lars, E., S-151 39 Södertälje, SE  
(74) Sjögren, Stina, Patents, Scania CV AB, Fack, 15187  
Södertälje, SE

(51) **F16L 11/16** (11) **1 440 269 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02795324.9 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/003547 16.10.2002  
(87) WO 2003/036152 2003/18 01.05.2003  
(30) 24.10.2001 FR 0113748  
(54) • *FLEXIBLE RÖHRENFÖRMIGE LEITUNG FÜR  
DEN TRANSPORT VON KOHLENWASSER-  
STOFFEN MIT EINEM GERIPPE BESTE-  
HEND AUS EINEM MIT EINEM EISENBAND  
GEHEFTETEN LÄNGLICHEN ELEMENT*

• *FLEXIBLE TUBULAR PIPE FOR HYDROCAR-  
BON TRANSPORT WITH CARCASS CON-  
SISTING OF AN ELONGATED ELEMENT  
STAPLED WITH A BAND IRON*  
• *CONDUITE TUBULAIRE FLEXIBLE POUR LE  
TRANSPORT D'HYDROCARBURES A CAR-  
CASSE CONSTITUEE D'UN ELEMENT  
ALLONGE ENROULE AGRAFE PAR UN  
FEUILLARD*

(71) Technip France, ZAC Danton, 6-8, allée de l'Arche,  
Faubourg de l'Arche, 92400 Courbevoie, FR  
(72) JUNG, Patrice, Joel, Louis, F-76940 La Mailleye  
sur Seine, FR  
DUPOIRON, François, F-76360 Barentin, FR  
(74) Bertrand, Didier, et al, S.A. FEDIT-LORRIOT et autres  
Conseils en Propriété Industrielle, 38, avenue  
Hoche, 75008 Paris, FR

(51) **F16L 17/04** (11) **1 440 270 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02765284.1 (22) 08.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/004114 08.10.2002  
(87) WO 2003/033956 2003/17 24.04.2003  
(30) 11.10.2001 CH 187201  
(54) • *VERANKERUNGSRING*  
• *ANCHOR RING*  
• *ANNEAU D'ANCRAGE*  
(71) Straub Werke AG, Straubstrasse 13, 7223 Wangs,  
CH  
(72) SCHERRER, Anton, CH-9473 Gams, CH  
(74) Rosenich, Paul, Dipl.-Ing., Patentbüro Paul  
Rosenich AG BGZ, 9497 Triesenberg, LI

**F16L 37/084** → (51) F16L 37/092

(51) **F16L 37/092** (11) **1 440 271 A1\***  
F16L 37/084  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02795327.2 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/003559 17.10.2002  
(87) WO 2003/038329 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 FR 0114024  
(54) • *KOPPLUNGSVORRICHTUNG*  
• *COUPLER*  
• *COUPLEUR*  
(71) LEGRIS SA, 74 rue de Paris, 35000 Rennes, FR  
(72) LE QUERE, Philippe, F-35830 Betton, FR  
(74) Laviolle, Bruno, et al, Cabinet Boettcher 22 rue du  
Général Foy, F-75008 Paris, FR

(51) **F16L 55/11** (11) **1 440 272 A1\***  
F16L 55/128  
(25) En (26) En  
(21) 02755177.9 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/003771 13.08.2002  
(87) WO 2003/036155 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 GB 0125407  
(54) • *BLINDBEFESTIGUNGSSTOPFEN ZUR  
ABDICHTUNG*  
• *SEALING PLUG FOR BLIND INSTALLATION*  
• *BOUCHON D'ETANCHEITE POUR INSTAL-  
LATION BORGNE*



- (71) TEXTRON FASTENING SYSTEMS LIMITED,  
Mundells, Welwyn Garden City, Hertfordshire AL7  
1EZ, GB
- (72) ROBERTS, Andrew, Ware, Hertfordshire SG12 7LE,  
GB
- (74) Sommerville, John Henry, et al, Sommerville &  
Rushton, 45 Grosvenor Road, St. Albans,  
Hertfordshire AL1 3AW, GB

**F16L 55/128** → (51) F16L 55/11

- (51) **F16L 55/165** (11) **1 440 273 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02790309.5 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/012084 29.10.2002  
(87) WO 2003/038331 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 US 3582
- (54) • AUSKLEIDUNG ZUR VERSTÄRKUNG EINES  
ROHRS UND HERSTELLUNGSVERFAHREN  
DAFÜR  
• A LINER FOR REINFORCING A PIPE AND  
METHOD OF MAKING THE SAME  
• GARNITURE DE RENFORCEMENT POUR  
CANALISATION, ET PROCEDES DE FABRI-  
CATION
- (71) Owens Corning Composites S.P.R.L., Chaussée de  
La Hulpe, 166, 1170 Brussels, BE  
Owens-Corning Fibreglas Espana, S.A., Carretera  
Comercial 1411 km 20, Saint Vincent de Castellet,  
08295 Barcelona, ES
- (72) RENAUD, Claude, M., J., G., L., B-4650 Battice, BE  
ADOLPHS, Georg, E-08202 Sabadell, ES
- (74) Jacob, Reuben Ellis, R G C Jenkins & Co., 26  
Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**F16M 11/00** → (51) F16M 11/20

- (51) **F16M 11/20** (11) **1 440 274 A1\***  
F16M 11/00 B63B 35/73  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02796809.8 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2002/003579 18.10.2002  
(87) WO 2003/040610 2003/20 15.05.2003  
(30) 19.10.2001 FR 0113470
- (54) • VERBESSERUNGEN AN VORRICHTUNGEN,  
DIE ZUR ABSTÜTZUNG VON STANGEN  
VON SONNENSCHIRMEN, ANTENNEN UND  
ANDEREN ELEMENTEN VERWENDET WER-  
DEN  
• IMPROVEMENTS MADE TO DEVICES THAT  
ARE USED TO SUPPORT THE POLES OF  
PARASOLS, ANTENNAE AND OTHER ELE-  
MENTS  
• PERFECTIONNEMENTS AUX DISPOSITIFS  
DE SUPPORT DE TIGES DE  
PARASOLS&COMMA; ANTENNES OU  
AUTRES
- (71) COLAVECCHI, Cesar, 8, rue Joseph Desgouillons,  
93310 Montlhéry, FR
- (72) COLAVECCHI, Cesar, 93310 Montlhéry, FR
- (74) Richebourg, Michel François, Cabinet Delhayé, BP  
30, rue du Centre, 81370 St Sulpice, FR

- (51) **F17C 5/00** (11) **1 440 275 A1\***  
F17C 13/08  
(25) En (26) En  
(21) 02763044.1 (22) 20.09.2002  
(84) DE FR GB  
(86) JP 2002/009695 20.09.2002  
(87) WO 2003/038332 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 JP 2001332721
- (54) • HALTERUNG FÜR HOCHDRUCKBEHÄLTER  
• SUPPORT STRUCTURE OF HIGH PRES-  
SURE CONTAINER  
• STRUCTURE SUPPORT D'UN CONTENEUR  
HAUTE PRESSION
- (71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-  
cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa  
221-0023, JP
- (72) YOKOTE, Masatsugu, Yokohama-shi, Kanagawa  
232-0066, JP
- (74) Schuster, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Grünecker,  
Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**F17C 13/08** → (51) F17C 5/00

**F17D 5/06** → (51) G01F 1/66

- (51) **F21V 3/04** (11) **1 440 276 A1\***  
F21V 9/08  
(25) En (26) En  
(21) 02776406.7 (22) 01.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/035036 01.11.2002  
(87) WO 2003/040614 2003/20 15.05.2003  
(30) 02.11.2001 JP 2001337937
- (54) • LAMPE FÜR FAHRZEUGE  
• AUTOMOTIVE LAMP  
• LAMPE D'AUTOMOBILE
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) EGASHIRA, Ken, Odawara, Kanagawa 250-0055,  
JP
- (74) Hilleringmann, Jochen, et al, Bahnhofsvorplatz 1,  
Deichmannhaus, 50667 Köln, DE

- (51) **F21V 3/04** (11) **1 440 277 A1\***  
F21V 9/14 F21V 5/00  
B60Q 1/26  
(25) En (26) En  
(21) 02778690.4 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/034911 31.10.2002  
(87) WO 2003/038335 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 JP 2001334669  
05.11.2001 JP 2001339359
- (54) • KRAFTFAHRZEUGLAMPE  
• AUTOMOTIVE LAMP  
• LAMPE POUR VEHICULE AUTOMOBILE
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) EGASHIRA, Ken, Odawara, Kanagawa 250-0055, JP
- (74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner,  
Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln,  
DE

**F21V 5/00** → (51) F21V 3/04

**F21V 7/00** → (51) F21V 7/04

- (51) **F21V 7/04** (11) **1 440 278 A1\***  
H01J 61/86 F21V 7/00  
H04N 9/31  
(25) NI (26) En  
(21) 02801460.3 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/004246 15.10.2002  
(87) WO 2003/033959 2003/17 24.04.2003  
(30) 17.10.2001 DE 10151267
- (54) • BELEUCHTUNGSEINHEIT  
• ILLUMINATION UNIT  
• UNITE D'ECLAIRAGE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT
- (71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH,  
20099 Hamburg, DE
- (84) DE
- (72) MOENCH, Holger, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
RITZ, Arnd, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Intellectual  
Property & Standards GmbH, Weisshausstrasse 2,  
52066 Aachen, DE

- (51) **F21V 8/00** (11) **1 440 279 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02775117.1 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/004333 17.10.2002  
(87) WO 2003/036162 2003/18 01.05.2003  
(30) 24.10.2001 EP 01204047
- (54) • OPTISCHES ELEMENT MIT FOLIE BEFE-  
STIGT MITTELS VAKUUM, HERSTEL-  
LUNGSVERFAHREN, UND ANZEIGEELE-  
MENT MIT SOLCHEM ELEMENT  
• OPTICAL ELEMENT WITH FOIL HELD BY  
UNDERPRESSURE, METHOD OF  
MANUFACTURE, AND DISPLAY UNIT WITH  
SUCH ELEMENT  
• ELEMENT OPTIQUE COMPRENANT UN  
FILM RETENU PAR SOUS-PRESSION, PRO-  
CEDE DE FABRICATION ET UNITE D'AFFI-  
CHAGE POURVUE DUDIT ELEMENT
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) ESSER, Boudewijn, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) van Wermeskerken, Stephanie Christine, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

**F21V 8/00** → (51) G02F 1/33

**F21V 9/08** → (51) F21V 3/04

**F21V 9/14** → (51) F21V 3/04

**F21V 9/16** → (51) B60Q 1/04

- (51) **F23Q 7/00** (11) **1 440 280 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02758098.4 (22) 16.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) DE 2002/002596 16.07.2002  
(87) WO 2003/038340 2003/19 08.05.2003  
(30) 23.10.2001 DE 10152175  
23.11.2001 DE 10157466
- (54) • ELEKTRISCH BEHEIZBARE GLÜHKERZE  
UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG

EINER ELEKTRISCH BEHEIZBAREN GLÜHKERZE

- ELECTRICALLY HEATABLE GLOW PLUG AND METHOD FOR PRODUCING SAID ELECTRICALLY HEATABLE GLOW PLUG
- BOUGIE DE PRECHAUFFAGE ELECTRIQUE ET PROCEDE DE FABRICATION DE CELLE-CI

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) REISSNER, Andreas, 70499 Stuttgart, DE  
KUSSMAUL, Armin, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
CARBON, Steffen, 73614 Schorndorf, DE  
KERN, Christoph, 71546 Aspach, DE

(51) **F24C 15/20** (11) **1 440 281 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02774704.7 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) EP 2002/011417 11.10.2002  
(87) WO 2003/036177 2003/18 01.05.2003  
(30) 19.10.2001 DE 10151732  
(54) • BELEUCHTUNGSVORRICHTUNG FÜR EINE DUNSTABZUGSHAUBE  
• LIGHTING DEVICE FOR AN EXTRACTOR HOOD  
• DISPOSITIF D' CLAIRAGE POUR HOTTE ASPIRANTE

(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE

(72) SCHMITT, Christoph, 83371 Stein an der Traun, DE  
PLANKL, Manfred, 83301 Traunreut, DE

**F24F 7/06** → (51) F04D 27/02

**F24F 11/00** → (51) F04D 27/02

**F25D 16/00** → (51) B60H 1/00

(51) **F25D 19/00** (11) **1 440 282 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02777088.2 (22) 13.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) EP 2002/010283 13.09.2002  
(87) WO 2003/036206 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 DE 10152239  
(54) • KÜHLGERÄT MIT KÄLTEMITTEL-KREISLAUF  
• REFRIGERATING APPLIANCE COMPRISING A REFRIGERANT CIRCULATION DEVICE  
• APPAREIL REFRIGERANT AVEC DISPOSITIF DE CIRCULATION D'AGENT REFRIGERANT

(71) Rittal GmbH & Co. KG, Auf dem Stützelberg, 35745 Herborn, DE

(72) MAUL, Joachim, 35630 Ehringhausen, DE

(74) Fleck, Hermann-Josef, Dr.-Ing., et al, Klingengasse 2, 71665 Vaihingen/Enz, DE

(51) **F25J 3/02** (11) **1 440 283 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02795307.4 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/003490 11.10.2002  
(87) WO 2003/038358 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 FR 0114141  
(54) • VERFAHREN UND ANLAGE ZUR TREN- NUNG EINES METHAN UND ETHAN ENT- HALTENDEN GASES MIT ZWEI AUF ZWEI VERSCHIEDENEN DRÜCKEN ARBEITEN- DEN SÄULEN

- METHOD AND INSTALLATION FOR SEPA- RATING A GAS CONTAINING METHANE AND ETHANE WITH TWO COLUMNS OPER- ATING AT TWO DIFFERENT PRESSURES
- PROCEDE ET INSTALLATION DE SEPARA- TION D'UN GAZ CONTENANT DU METHANE ET DE L'ETHANE A DEUX COLONNES FONCTIONNANT SOUS DEUX PRESSIONS DIFFERENTES

(71) Technip France, ZAC Danton, 6-8, allée de l'Arche, Faubourg de l'Arche, 92400 Courbevoie, FR

(72) PARADOWSKI, Henri, F-95800 Cergy, FR

(74) Blot, Philippe Robert Emile, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

(51) **F27D 1/16** (11) **1 440 284 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02791191.6 (22) 25.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/034300 25.10.2002  
(87) WO 2003/038360 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 US 7851  
(54) • VERFAHREN, ZUSAMMENSETZUNG UND VORRICHTUNG ZUM VERARBEITEN VON BETON  
• METHOD, COMPOSITION AND APPARATUS FOR CONTROLLED CONCRETE  
• PROCEDE, COMPOSITION ET APPAREIL PERMETTANT D'OBTENIR DU BETON DE MANIERE COMMANDEE

(71) Specialty Minerals Michigan Inc., 30 600 Telegraph Road, Bingham Farms, Michigan 48025, US

(72) COLAVITO, Dominick, Michael, Bangor, PA 18013, US  
SCHMIDT, Joseph, Michael, Saylorsburg, PA 18353, US  
BUSCARINI, Michael, Joseph, Waterdown, Ontario LOR-2H3, CA  
ROSSO, James, Charles, Peter, Waterdown, Ontario LOR-2H3, CA  
SCHMIDT, Ronald, Warren, Macungie, PA 18062, US  
GRIFFIN, Richard, Charles, Mount Bethel, PA 18343, US

(71) Specialty Minerals Michigan Inc., 30 600 Telegraph Road, Bingham Farms, Michigan 48025, US

(72) COLAVITO, Dominick, Michael, Bangor, PA 18013, US  
SCHMIDT, Joseph, Michael, Saylorsburg, PA 18353, US  
BUSCARINI, Michael, Joseph, Waterdown, Ontario LOR-2H3, CA  
ROSSO, James, Charles, Peter, Waterdown, Ontario LOR-2H3, CA  
SCHMIDT, Ronald, Warren, Macungie, PA 18062, US  
GRIFFIN, Richard, Charles, Mount Bethel, PA 18343, US

(74) Bawden, Peter Charles, Bawden & Associates, 4 The Gatehouse 2 High Street, Harpenden, Hertfordshire AL5 2TH, GB

**F41G 3/22** → (51) G01S 3/786

**F42B 39/20** → (51) F02K 9/38

**G01B 5/004** → (51) G01B 21/04

**G01B 7/004** → (51) G01B 21/04

**G01B 9/00** → (51) G01N 21/41

**G01B 11/00** → (51) G01B 21/04

(51) **G01B 11/02** (11) **1 440 285 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02777765.5 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 2002/000841 21.10.2002  
(87) WO 2003/036227 2003/18 01.05.2003  
(30) 25.10.2001 IL 14617401

(54) • KONFOKALE VORRICHTUNG UND METHODE ZUR WAFERINSPEKTION

- CONFOCAL WAFER INSPECTION SYSTEM AND METHOD
- SYSTEME CONFOCAL ET PROCEDE D'INS- PECTION DE PLAQUETTES

(71) CAMTEK LTD., Ramat Gavriel Industrial Zone, P.O. Box 544, 23150 Migdal Haemek, IL

(72) GEFFEN, Michael, 21013 Misgav, IL  
LEVI, Yaki, 28236 Kiryat Ata, IL

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G01B 11/06** → (51) G01B 11/02

**G01B 11/24** → (51) G01B 11/02

(51) **G01B 21/04** (11) **1 440 286 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02779650.7 (22) 01.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/004936 01.11.2002  
(87) WO 2003/038375 2003/19 08.05.2003  
(30) 01.11.2001 GB 0126232  
(54) • EICHUNG EINES TASTERS  
• CALIBRATION OF A PROBE  
• ETALONNAGE D'UNE SONDE

(71) Renishaw plc, New Mills, Wotton-Under-Edge Gloucestershire GL12 8JR, GB

(72) HAJDUKIEWICZ, Peter, Cirencester, Gloucestershire GL7 6LQ, GB  
MCFARLAND, Geoffrey, Dursley, Gloucestershire GL11 5PG, GB  
WALLACE, David Sven, Cirencester, Gloucestershire GL7 6BT, GB

(74) Jackson, John Timothy, Renishaw plc Patent Department New Mills, Wotton-under-Edge Gloucestershire GL12 8JR, GB

(51) **G01C 21/00** (11) **1 440 287 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02763810.5 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) US 2002/031138 01.10.2002  
(87) WO 2003/031913 2003/16 17.04.2003  
(30) 05.10.2001 US 972167  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR GEOGRAFISCHEN REFERENZIERUNG EINES VERBESSERUNGSBILDES  
• SYSTEM AND METHOD FOR GEOGRAPHI- CALLY REFERENCING AN IMPROVEMENT IMAGE  
• SYSTEME ET PROCEDE DE REFERENCE GEOGRAPHIQUE D'UNE IMAGE DE PER- FECTIONNEMENT

(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US

(72) WILSON, Blake, Peoria, AZ 85383, US

(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G01C 21/26** (11) **1 440 288 A1\***  
H04B 7/185 H04Q 7/20  
(25) En (26) En  
(21) 02753500.4 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/026506 20.08.2002  
(87) WO 2003/025509 2003/13 27.03.2003  
(30) 20.09.2001 US 957417  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUM VERIFIZIEREN DER POSITION EINER MOBILSTATION DURCH VERWENDUNG VON CHECKPOINTS*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR VERIFYING THE POSITION OF A MOBILE STATION USING CHECKPOINTS*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE VERIFICATION DE LA POSITION D'UNE STATION MOBILE AU MOYEN DE POINTS DE CONTROLE*  
(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) GUTOWSKI, Gerald, Palatine, IL 60067, US  
BENES, Stanley, J., Round Lake Beach, IL 60073, US  
(74) Gibson, Sarah Jane, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **G01C 21/28** (11) **1 440 289 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02781183.5 (22) 20.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) EP 2002/010581 20.09.2002  
(87) WO 2003/038378 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 DE 10153212  
(54) • *NAVIGATIONSSYSTEM ZUR KURSBESTIMMUNG EINES FAHRZEUGS*  
• *NAVIGATION SYSTEM FOR DETERMINING THE COURSE OF A VEHICLE*  
• *SYSTEME DE NAVIGATION DESTINE A DETERMINER LA TRAJECTOIRE D'UN VEHI-CULE*  
(71) ATLAS ELEKTRONIK GMBH, Sebaldsbrücker Heerstrasse 235, D-28305 Bremen, DE  
(72) SCHMIEGEL, Armin, 22609 Hamburg, DE

**G01C 21/32** → (51) G01C 21/00

(51) **G01D 1/00** (11) **1 440 290 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02802603.7 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/004072 31.10.2002  
(87) WO 2003/040657 2003/20 15.05.2003  
(88) 07.08.2003  
(30) 02.11.2001 DE 10153997  
(54) • *MESSUMFORMER*  
• *MEASURING TRANSDUCER*  
• *TRANSDUCTEUR DE MESURE*  
(71) Siemens Aktiengesellschaft, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE  
(72) FLÄMIG, Hartmut, 76297 Stutensee, DE  
MUHR, Andreas, 76351 Linkenheim-Hochstetten, DE

**G01D 5/20** → (51) G01D 5/244

(51) **G01D 5/244** (11) **1 440 291 A1\***  
G01D 5/20  
(25) En (26) En  
(21) 02802332.3 (22) 24.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004814 24.10.2002  
(87) WO 2003/038380 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 GB 0126014  
12.03.2002 GB 0205778  
14.03.2002 PCT/GB02/01204  
20.05.2002 GB 0211559  
31.07.2002 GB 0217745  
07.10.2002 GB 0223112  
(54) • *POSITIONSSENSOR*  
• *A POSITION SENSOR*  
• *DETECTEUR DE POSITION*  
(71) SCIENTIFIC GENERICS LIMITED, Harston Mill, Harston, Cambridgeshire CB2 5GG, GB  
(72) JAMES, David Alun, Harston, Cambridge CB2 5NH, GB  
KREIT, Darran, Harston, Cambridge CB2 5NH, GB  
JONES, Ross Peter, Harston, Cambridge CB2 5NH, GB  
STOCKS, David John, Harston, Cambridge CB2 5NH, GB  
(74) Jones, William, i.p.21 Limited Norwich Research Park, Colney Norwich NR4 7UT, GB

**G01D 5/347** → (51) G01D 5/36

(51) **G01D 5/36** (11) **1 440 292 A2\***  
G01D 5/347  
(25) En (26) En  
(21) 02786522.9 (22) 25.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034295 25.10.2002  
(87) WO 2003/038736 2003/19 08.05.2003  
(88) 20.11.2003  
(30) 31.10.2001 US 422  
(54) • *KODIERSCHEIBE*  
• *ROTARY ENCODER DISC*  
• *FENETRE OPTIQUE AMELIOREE POUR PRODUIRE DES FORMES D'ONDE*  
(71) Intel Corporation (a Delaware Corporation), 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) SCHKOLNIK, Daniel, Portland, OR 97206, US  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

**G01F 1/40** → (51) G01F 5/00

(51) **G01F 1/66** (11) **1 440 293 A1\***  
G01M 3/24 F17D 5/06  
E03B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02774975.3 (22) 01.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004971 01.11.2002  
(87) WO 2003/040664 2003/20 15.05.2003  
(30) 03.11.2001 GB 0126453  
(54) • *AKUSTISCHER DURCHFLUSSMESSER IN FORM EINES VENTILSCHLIESSKÖRPER*

• *ACOUSTIC FLOW METER IN THE FORM OF A VALVE KEY*  
• *DEBITMETRE ACOUSTIQUE SOUS FORME DE CLE DE VANNE*

(71) RPS Water Services Limited, 6 Manaton Court, Manaton Close, Matford Business Park, Exeter, Devon EX2 8PF, GB  
(72) ARSCOTT, Arthur, RPS Water Services Ltd., Exeter Devon EX2, GB  
(74) Craske, Stephen Allan, Craske & Co. Patent Law Chambers 15 Queens Terrace, Exeter South Devon EX4 4HJ, GB

**G01F 1/684** → (51) G01F 5/00

(51) **G01F 5/00** (11) **1 440 294 A1\***  
G01F 1/40 G01F 1/684  
G01F 15/18  
(25) En (26) En  
(21) 02776275.6 (22) 24.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034013 24.10.2002  
(87) WO 2003/038382 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 US 11932  
(54) • *DURCHFLUSS- UND DRUCKSENSOR FÜR ÄTZENDE FLUIDE*  
• *FLOW AND PRESSURE SENSOR FOR HARSH FLUIDS*  
• *DETECTEUR D'ECOULEMENT ET DE PRES-SION POUR FLUIDES NOCIFES*  
(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US  
(72) BONNE, Ulrich, Hopkins, MN 55343, US  
SPELDRICH, Jamie, W., Freeport, IL 61032, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G01F 15/18** → (51) G01F 5/00

(51) **G01H 11/06** (11) **1 440 295 A2\***  
B06B 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 02755441.9 (22) 26.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) IB 2002/003163 26.07.2002  
(87) WO 2003/011481 2003/07 13.02.2003  
(88) 06.05.2004  
(30) 31.07.2001 US 918868

(54) • *MIKROBEARBEITETER KAPAZITIVER ULTRASCHALLWANDLER MIT VERBESSERTER EMPFINDLICHKEIT*  
• *MICRO-MACHINED ULTRASONIC TRANSDUCER (MUT) HAVING IMPROVED SENSITIVITY*  
• *TRANSDUCTEUR A ULTRASON MICRO-USINE (MUT) A SENSIBILITE AMELIOREE*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) MILLER, David, G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Charpail, François, et al, Philips Intellectual Property & Standards, 156 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

(51) **G01J 3/00** (11) **1 440 296 A1\***  
G01J 3/30 G02B 27/46  
G02B 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 02775748.3 (22) 26.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028143 26.09.2002  
(87) WO 2003/029768 2003/15 10.04.2003  
(30) 28.09.2001 US 964778  
(54) • *GEFORMTE BELEUCHTUNGS GEOMETRIE UND INTENSITÄT DURCH VERWENDUNG EINES BEUGENDEN OPTISCHEN ELEMENTS*  
• *SHAPED ILLUMINATION GEOMETRY AND INTENSITY USING A DIFFRACTIVE OPTICAL ELEMENT*  
• *GEOMETRIE ET INTENSITE D'ILLUMINATION CONFORMEES REPOSANT SUR L'UTILISATION D'UN ELEMENT OPTIQUE A DIFFRACTION*  
(71) Applera Corporation, 850 Lincoln Centre Drive, Foster City, CA 94404, US  
(72) HOFF, Louis, B., Belmont, CA 94002, US  
OLDHAM, Mark, F., Los Gatos, CA 95033, US  
(74) Vossius, Corinna, et al, Dr. Volker Vossius Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

**G01J 3/30** → (51) G01J 3/00

**G01J 3/44** → (51) G01N 33/58

(51) **G01J 3/51** (11) **1 440 297 A1\***  
A61C 19/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02795338.9 (22) 24.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/003663 24.10.2002  
(87) WO 2003/036244 2003/18 01.05.2003  
(30) 24.10.2001 FR 0113760  
24.10.2001 FR 0113761  
(54) • *DENTALE FARBMESSVORRICHTUNG*  
• *DENTAL COLORIMETRY MEASURING APPARATUS*  
• *APPAREIL DE MESURE DE COLORIMETRIE DENTAIRE*  
(71) Delgrande, Jean-Pierre, 13, rue Béranger, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
Chokron, Emile, 50, avenue de la Motte-Picquet, 75015 Paris, FR  
(72) Delgrande, Jean-Pierre, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
Chokron, Emile, 75015 Paris, FR  
(74) Michelet, Alain, et al, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

(51) **G01J 5/04** (11) **1 440 298 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02787525.1 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/012085 29.10.2002  
(87) WO 2003/044475 2003/22 30.05.2003  
(30) 30.10.2001 IT MI20012278  
(54) • *EINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR DISKRETE UND KONTINUIERLICHEN MES-SUNG DER TEMPERATUR VON GESCHMOLZENEM METALL IN EINEM*

*OFEN ODER BEHÄLTER FÜR SEINE HERSTELLUNG ODER BEHANDLUNG*  
• *DEVICE AND METHOD FOR DISCRETE AND CONTINUOUS MEASUREMENT OF THE TEMPERATURE OF MOLTEN METAL IN A FURNACE OR RECIPIENT FOR ITS PRODUCTION OR TREATMENT*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE POUR LA MESURE EN MODE DISCRET ET CONTINU DE LA TEMPERATURE DU METAL EN FUSION DANS UN FOUR OU UN RECIPIENT POUR SA PRODUCTION OU SON TRAITEMENT*  
(71) TECHINT COMPAGNIA TECNICA INTERNAZIONALE S.p.A., Via Monterosa, 93, 20149 Milano, IT  
(72) MEMOLI, Francesco, I-20146 Milano, IT  
KÖSTER, Volkwin, Werner, I-20025 Legnano, IT  
(74) Martegani, Franco, et al, Franco Martegani S.r.l. Via Carlo Alberto, 41, 20052 Monza (Milano), IT

(51) **G01K 11/32** (11) **1 440 299 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02779520.2 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/012125 30.10.2002  
(87) WO 2003/038385 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 DE 10153494  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR RÄUMLICH AUSGEDEHNTEN ERFASSUNG VON BETRIEBSZUSTÄNDEN MITTELS LASER-REFLEKTOMETRIE UND HOHER LASERLEISTUNG*  
• *METHOD AND DEVICE FOR EXTENSIVE SPATIAL DETECTION OF OPERATING STATES BY LASER REFLECTOMETRY WITH HIGH LASER POWER*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA DETECTION ETENDUE DANS L'ESPACE D'ETATS DE FONCTIONNEMENT PAR REFLECTOMETRIE LASER AVEC UNE PUISSANCE LASER ELEVEE*  
(71) LIOS Technology GmbH, Schanzenstrasse 6-20, 51063 Köln, DE  
(72) FROMME, Martin, 51069 Köln, DE  
GLOMBITZA, Ulrich, 51429 Bergisch Gladbach, DE  
HOFF, Henrik, 53347 Alfter, DE  
(74) Hegner, Anette, NKT Research & Innovation A/S, Group IP Blokken 84, 3460 Birkerød, DK

(51) **G01L 19/02** (11) **1 440 300 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02775412.6 (22) 30.10.2002  
(84) DE FR GB  
(86) JP 2002/011255 30.10.2002  
(87) WO 2003/038389 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 JP 2001337869  
30.11.2001 JP 2001367008  
14.12.2001 JP 2001381807

(54) • *VORRICHTUNG ZUR SIGNALKODIERUNG, SIGNALDEKODIERUNG UND SYSTEM ZUM VERTEILEN VON AUDIODATEN*  
• *ENCODING DEVICE, DECODING DEVICE AND AUDIO DATA DISTRIBUTION SYSTEM*  
• *DISPOSITIF DE CODAGE, DISPOSITIF DE DECODAGE ET SYSTEME DE DISTRIBUTION DE DONNEES AUDIO*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) NISHIO, Kosuke, Moriguchi-shi, Osaka 570-0032, JP  
NORIMATSU, Takeshi, Kobe-shi, Hyogo 651-1301, JP

TSUSHIMA, Mineo, Katano-shi, Osaka 576-0021, JP  
TANAKA, Naoya, Neyagawa-shi, Osaka 572-0055, JP  
(74) Baisters, Robert, et al, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **G01M 1/22** (11) **1 440 301 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02778653.2 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034464 28.10.2002  
(87) WO 2003/038390 2003/19 08.05.2003  
(30) 27.10.2001 US 343798 P  
(54) • *GERÄUSCH-, VIBRATIONS- UND SCHÄRFENANALYSATOR*  
• *NOISE, VIBRATION AND HARSHNESS ANALYZER*  
• *ANALYSEUR DE BRUIT, VIBRATIONS ET RUDESSE*  
(71) Vetrinix Corporation, 2030 Alameda Padre Serra, Santa Barbara, CA 93103, US  
(72) CALKINS, Thomas, R., Santa Barbara, CA 93105, US  
WILSON, Philip, Santa Barbara, CA 93105, US  
(74) Butcher, Ian James, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **G01M 3/00** (11) **1 440 302 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02789393.2 (22) 01.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/035249 01.11.2002  
(87) WO 2003/038391 2003/19 08.05.2003  
(88) 20.11.2003  
(30) 01.11.2001 US 334629 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR ÜBERWACHUNG DES ZUSTANDES EINER ROHRLEITUNG ODER EINES BEHÄLTERS MIT FLÜSSIGKEIT*  
• *TECHNIQUES FOR MONITORING HEALTH OF VESSELS CONTAINING FLUIDS*  
• *TECHNIQUES DESTINEES A SURVEILLER L'ETAT DE RECIPIENTS CONTENANT DES FLUIDES*  
(71) THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY, 34th and Charles Street, Baltimore, MD 21218, US  
(72) CAIN, Russell, P., Columbia, MD 21044-1703, US  
CARKHUFF, Bliss, C., Laurel, MD 20707, US  
BACON, John, M., Chesapeake Beach, MD 20732, US  
(74) Knapp, Thomas, Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**G01M 3/24** → (51) G01F 1/66

(51) **G01N 1/00** (11) **1 440 303 A1\***  
G01N 1/28 C22B 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 02802327.3 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004724 18.10.2002  
(87) WO 2003/038405 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 GB 0126346  
(54) • *VERBESSERUNGEN BEI DER MATERIAL-HANDHABUNG UND PROBENNEHMUNG*

- IMPROVEMENTS IN MATERIALS HANDLING AND SAMPLING
  - AMELIORATIONS AU NIVEAU DE LA MANUTENTION ET DE L'ECHANTILLONNAGE DE MATERIAUX
- (71) JOHNSON MATTHEY PUBLIC LIMITED COMPANY, 2-4 Cockspur Street, Trafalgar Square, London SW1Y 5BQ, GB
- (72) ASH, Peter, William, Reading RG1 3QA, GB  
GRUMETT, Piers, Scott Johnson Matthey, 1140 Brussels, BE  
HARRISON, Brian, Sandy, Bedfordshire SG19 2AN, GB
- (74) Nunn, Andrew Dominic, Johnson Matthey Technology Centre, Blount's Court, Sonning Common, Reading, Berkshire RG4 9NH, GB

G01N 1/28 → (51) G01N 1/00

G01N 1/31 → (51) G01N 35/00

- (51) **G01N 1/40** (11) **1 440 304 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02780554.8 (22) 31.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/034960 31.10.2002
- (87) WO 2003/040166 2003/20 15.05.2003
- (88) 17.07.2003
- (30) 02.11.2001 US 335543 P

- (54) • MEMBRANABSORBERVORRICHTUNG  
• MEMBRANE ADSORBER DEVICE  
• ADSORBEUR A MEMBRANE
- (71) MILLIPORE CORPORATION, 290 Concord Road, Billerica, Massachusetts 01821, US
- (72) PHILLIPS, Michael W., Tyngsborough, MA 01879, US
- (74) Henkel, Feiler & Hänzler, Mühlenstrasse 37, 81675 München, DE

G01N 21/00 → (51) B81B 3/00

G01N 21/00 → (51) G02B 1/04

G01N 21/17 → (51) H05K 3/00

- (51) **G01N 21/35** (11) **1 440 305 A1\***  
G01N 33/497 A61B 5/08
- (25) En (26) En
- (21) 02806419.4 (22) 25.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 2002/001946 25.10.2002
- (87) WO 2003/060490 2003/30 24.07.2003
- (30) 30.10.2001 SE 0103599
- (54) • MESSKOPF FÜR EINEN GASANALYSATOR  
• MEASURING HEAD FOR A GAS ANALYSER  
• TETE DE MESURE POUR ANALYSEUR DE GAZ
- (71) Phase-In AB, Box 151, 111 73 Stockholm, SE
- (72) ECKERBOM, Anders, S-185 41 Vaxholm, SE
- (74) Karlström, Lennart, et al, Noréns Patentbyrå AB, Box 10198, 100 55 Stockholm, SE

- (51) **G01N 21/41** (11) **1 440 306 A2\***  
G01B 9/00
- (25) En (26) En
- (21) 02766466.3 (22) 03.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/031470 03.10.2002
- (87) WO 2003/032020 2003/16 17.04.2003
- (88) 14.08.2003
- (30) 05.10.2001 US 327706 P
- (54) • BRECHUNGSINDEXSONDENVORRICHTUNG UND -SYSTEM  
• REFRACTIVE INDEX PROBE APPARATUS AND SYSTEM  
• APPAREIL ET SYSTEME DE SONDE D'INDICE DE REFRACTION

- (71) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One Franklin Plaza, P.O. Box 7929, Philadelphia Pennsylvania 19101, US
- (72) BARGER, Lee Allen, GlaxoSmithKline, Research Triangle Park, NC 27709, US  
PARTRIDGE, John Joseph, GlaxoSmithKline, Research Triangle Park, NC 27709, US  
WALKER, Dwight Sherod, GlaxoSmithKline, Research Triangle Park, NC 27709, US
- (74) Rice, Jason Neale, et al, GlaxoSmithKline, Corporate Intellectual Property CN295.1, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

G01N 21/95 → (51) G01B 11/02

G01N 23/04 → (51) H04N 5/32

G01N 23/08 → (51) H04N 5/32

- (51) **G01N 23/18** (11) **1 440 307 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 02777315.9 (22) 17.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/011644 17.10.2002
- (87) WO 2003/038419 2003/19 08.05.2003
- (30) 30.10.2001 DE 10153379
- (54) • VORRICHTUNG ZUR RÖNTGENPRÜFUNG EINES RADES  
• DEVICE FOR X-RAY TESTING A WHEEL  
• DISPOSITIF DE CONTROLE RADIOGRAPHIQUE D'UNE ROUE
- (71) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE
- (72) WENZEL, Thomas, 91083 Baiersdorf, DE  
Stone, Ashley, Brampton, Ontario L6T 4Z7, CA  
HANKER, Randolph, 90617 Puschendorf, DE
- (74) Schenk, Markus, Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach, DE

- (51) **G01N 27/26** (11) **1 440 308 A1\***  
B32B 3/10

- (25) En (26) En
- (21) 02800336.6 (22) 13.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) US 2002/029179 13.09.2002
- (87) WO 2003/029803 2003/15 10.04.2003
- (30) 28.09.2001 FR 0112500
- (54) • MIKROFLUIDISCHE EINRICHTUNG UND HERSTELLUNG DAFÜR  
• A MICROFLUIDIC DEVICE AND MANUFACTURE THEREOF

- DISPOSITIF DE MICROFLUIDIQUE ET PROCEDE DE FABRICATION ASSOCIE
- (71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US
- (72) GUZMAN, Guillaume, F-77250 Veneux-les-Sablons, FR  
THEMONT, Jean-Pierre, F-77690 Montigny Sur Loing, FR
- (74) Poole, Michael John, Corning Limited Patents & Licensing Department Quantum House, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts. HP2 7DE, GB

- (51) **G01N 29/00** (11) **1 440 309 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02757563.8 (22) 04.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/028012 04.09.2002
- (87) WO 2003/029807 2003/15 10.04.2003
- (88) 24.07.2003
- (30) 01.10.2001 US 969196
- (54) • STAULUFT-PROBENNEHMER FÜR EINEN CHEMISCHEN KAMPFSTOFFSENSOR  
• RAM-AIR SAMPLE COLLECTION DEVICE FOR A CHEMICAL WARFARE AGENT SENSOR  
• DISPOSITIF DE COLLECTE D'ECHANTILLON D'AIR DYNAMIQUE POUR CAPTEUR D'AGENT DE GUERRE CHIMIQUE

- (71) Lockheed Martin Corporation, 6801 Rockledge Drive, Bethesda, MD 20817, US  
SANDIA CORPORATION, P.O. Box 5800, Mail Stop 0161, Albuquerque, New Mexico 87185-5800, US
- (72) MEGERLE, Clifford, A., Manassas, VA 20110, US  
ADKINS, Douglas, R., Albuquerque, NM 87112, US  
FRYE-MASON, Gregory, C., Cedar Crest, NM 87008, US
- (74) Gervasi, Gemma, Dr., et al, Notarbartolo & Gervasi GmbH, Bavariaring 21, 80336 München, DE

- (51) **G01N 29/22** (11) **1 440 310 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 02781136.3 (22) 15.10.2002

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) DE 2002/003889 15.10.2002
- (87) WO 2003/038427 2003/19 08.05.2003
- (30) 23.10.2001 DE 10151546
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ULTRASCHALLPRÜFUNG MITTELS EINES LINEAREN ARRAYS UND MIT ECHOSTART  
• METHOD AND DEVICE FOR ULTRASONIC TESTING BY MEANS OF A LINEAR ARRAY AND WITH ECHOSTART  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE CONTROLE PAR ULTRASON AU MOYEN D'UN RESEAU LINEAIRE ET D'UN ECHOSTART

- (71) Agfa NDT GmbH, Robert-Bosch-Strasse 3, D-50354 Hürth, DE  
Prause, Reinhard, Brückenstr. 10, 53757 St. Augustin, DE
- (72) PRAUSE, Reinhard, 53757 St. Augustin, DE
- (74) Bauer, Wulf, Dr., Bauer - Vorberg - Kayser, Lindenallee 43, 50968 Köln, DE

G01N 30/48 → (51) C08G 65/26

(51) **G01N 33/00** (11) **1 440 311 A2\***  
C07H 21/04  
(25) En (26) En  
(21) 02757500.0 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027710 30.08.2002  
(87) WO 2003/020952 2003/11 13.03.2003  
(88) 05.06.2003  
(30) 31.08.2001 US 316770 P  
26.03.2002 US 368072 P  
(54) • *SONDEN MIT AFFINITÄTSVERSCHIEBUNG  
ZUR QUANTIFIZIERUNG VON ANALYTEN-  
POLYNUKLEOTIDEN*  
• *AFFINITY-SHIFTED PROBES FOR QUANTI-  
FYING ANALYTE POLYNUCLEOTIDES*  
• *SONDES PRESENTANT DIFFERENTES  
AFFINITES POUR QUANTIFIER DES POLY-  
NUCLEOTIDES D'UN ANALYTE*  
(71) Gen-Probe Incorporated, 10210 Genetic Center  
Drive, San Diego, CA 92121-4362, US  
(72) BECKER, Michael, M., San Diego, CA 92131, US  
NELSON, Norman, C., San Diego, CA 92111, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6,  
80538 München, DE

**G01N 33/00** → (51) A61K 48/00

(51) **G01N 33/34** (11) **1 440 312 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02786462.8 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/033671 22.10.2002  
(87) WO 2003/036271 2003/18 01.05.2003  
(88) 22.01.2004  
(30) 23.10.2001 US 2680  
(54) • *IDENTIFIKATION VON MATERIALEIN-  
SCHLÜSSEN IN HOLZSTOFF UND PAPIER  
UNTER VERWENDUNG DER RAMANSPEKT-  
ROSKOPIE*  
• *IDENTIFICATION OF MATERIAL INCLU-  
SIONS IN PULP AND PAPER USING RAMAN  
SPECTROSCOPY*  
• *IDENTIFICATION PAR SPECTROGRAPHIE  
RAMAN DES CORPS ETRANGERS INCLUS  
DANS LA PATE A PAPIER ET LE PAPIER*  
(71) Stora Enso North America Corporation, 510 High  
Street, Wisconsin Rapids, WI 54495, US  
SPECTRACODE, INC., 1291 Cumberland Avenue,  
West Lafayette, IN 47906, US  
(72) BRADBURY, James, E., Wisconsin Rapids, WI  
54495, US  
SMITH, Donald, R., Stevens Point, WI 54481, US  
GRANT, Edward, R., West Lafayette, IN 47906, US  
KUKURA, Philipp, 22085 Hamburg, DE  
(74) Flosdorff, Jürgen, Dr., Alleestr. 33, 82467  
Garmisch-Partenkirchen, DE

**G01N 33/48** → (51) C12M 3/00

**G01N 33/48** → (51) C12Q 1/00

**G01N 33/497** → (51) A61B 5/08

**G01N 33/497** → (51) G01N 21/35

**G01N 33/50** → (51) A61K 48/00

**G01N 33/50** → (51) C12M 3/00

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/13

(51) **G01N 33/53** (11) **1 440 313 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02782967.0 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011755 21.10.2002  
(87) WO 2003/035259 2003/18 01.05.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 22.10.2001 DE 10152017  
(54) • *ARRAYS MIT HAIRPIN-STRUKTUREN*  
• *ARRAYS WITH HAIRPIN STRUCTURES*  
• *JEUX ORDONNES D'ECHANTILLONS COM-  
PRENANT DES STRUCTURES EN EPINGLE  
A CHEVEUX*  
(71) Febit AG, Käfertalerstrasse 190, 68167 Mannheim,  
DE  
(72) BEIER, Markus, 69121 Heidelberg, DE  
STÄHLER, Peer, F., 68167 Mannheim, DE  
(74) Weiss, Wolfgang, Dr. Dipl.-Chem., et al,  
Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach  
860 820, 81635 München, DE

**G01N 33/53** → (51) A61K 48/00

**G01N 33/53** → (51) C12Q 1/00

**G01N 33/53** → (51) C12Q 1/68

(51) **G01N 33/533** (11) **1 440 314 A2\***  
G01N 33/553 C07K 17/02  
C07K 17/14 C07D 219/06  
(25) En (26) En  
(21) 02789316.3 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034729 29.10.2002  
(87) WO 2003/038399 2003/19 08.05.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 31.10.2001 US 999700  
(54) • *CHEMILUMINESZENZVERBINDUNGEN UND  
DEREN VERWENDUNG*  
• *CHEMILUMINESCENT COMPOUNDS AND  
USE THEREOF*  
• *COMPOSES CHIMILUMINESCENTS ET  
UTILISATION ASSOCIEE*  
(71) Quest Diagnostics Investments Incorporated, 300  
Delaware Avenue, Wilmington, DE 19899, US  
(72) MILLER, Phillip, P., Dana Point, CA 92626, US  
GARRITY, Martha, San Clement, CA 92672, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43,  
80504 München, DE

**G01N 33/543** → (51) H01F 1/00

**G01N 33/545** → (51) G01N 33/569

**G01N 33/553** → (51) G01N 33/533

(51) **G01N 33/564** (11) **1 440 315 A2\***  
G01N 33/58  
(25) De (26) De  
(21) 02767289.8 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/008532 31.07.2002  
(87) WO 2003/014742 2003/08 20.02.2003  
(88) 11.03.2004  
(30) 01.08.2001 DE 10137288  
(54) • *NACHWEIS HUMANER AUTO-ANTI-KÖRPER*

• *IDENTIFICATION OF HUMAN AUTO-ANTI-  
BODIES*  
• *IDENTIFICATION D'AUTO-ANTICORPS  
HUMAINS*  
(71) Wolfrum, Jürgen, Südring 2, 69120 Heidelberg, DE  
Sauer, Markus, Hedwig-Jochmus-Strasse 12,  
68124 Heidelberg, DE  
(72) Wolfrum, Jürgen, 69120 Heidelberg, DE  
Sauer, Markus, 68124 Heidelberg, DE  
(74) Kölner, Malte, Kölner & Partner Patentanwälte  
Kennedyallee 109, 60596 Frankfurt am Main, DE

**G01N 33/567** → (51) C12Q 1/00

(51) **G01N 33/569** (11) **1 440 316 A1\***  
G01N 33/545 G01N 35/00  
C12Q 1/04 C12Q 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 02800514.8 (22) 07.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/001362 07.10.2002  
(87) WO 2003/031980 2003/16 17.04.2003  
(30) 10.10.2001 AU PR819201  
26.06.2002 AU PS320102  
(54) • *SYSTEM UND VORRICHTUNG ZUR VER-  
WENDUNG BEIM NACHWEIS VON  
MIKROORGANISMEN*  
• *SYSTEM AND APPARATUS FOR USE IN  
DETECTING MICROORGANISMS*  
• *SYSTEME ET APPAREIL DE DETECTION DE  
MICRO-ORGANISMES*  
(71) Tecra International Pty Ltd, 13 Rodborough Road,  
Frenchs Forest, New South Wales 2086, AU  
(72) ASH, Megan, Mount Colah, New South Wales  
2079, AU  
EDWARDS, David, William, Newport, New South  
Wales 2106, AU  
GIBBESON, Aaron, Peter, Epping, New South Wales  
2121, AU  
KERR, Dianne, Barbara, Newtown, New South  
Wales 2042, AU  
MONCUR, Lisa, Frances, Meadowbank, New South  
Wales 2114, AU  
MYERS, Philip, Albert, Mosman, New South Wales  
2088, AU  
(74) Senior, Alan Murray, et al, J.A. KEMP & CO., 14  
South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G01N 33/574** → (51) C12Q 1/00

(51) **G01N 33/58** (11) **1 440 317 A2\***  
G01J 3/44  
(25) En (26) En  
(21) 02772626.4 (22) 04.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/005025 04.11.2002  
(87) WO 2003/038436 2003/19 08.05.2003  
(88) 11.03.2004  
(30) 02.11.2001 GB 0126319  
(54) • *NACHWEIS DURCH SERRS IN MIKROFLUI-  
DISCHER UMGEBUNG*  
• *MICROFLUIDIC SER(R)S DETECTION*  
• *DETECTION SERRS MICROFLUIDIQUE*  
(71) UNIVERSITY OF STRATHCLYDE, McCance Building,  
16 Richmond Street, Glasgow G1 1XQ, GB  
THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF  
GLASGOW, Gilbert Scott Building, University  
Avenue, Glasgow G12 8QQ, GB  
(72) SMITH, William, Ewen, Glasgow G62 3BN, GB  
GRAHAM, Duncan, Edinburgh EH12 7LQ, GB

COOPER, Jonathan Mark, University of Glasgow, Glasgow G12 8QQ, GB  
KEIR, Ruth, Perth PH2 0JJ, GB  
IGATA, Eishi, Chiba 277-0005, JP  
(74) Chapman, Paul Gilmour, et al, Cruikshank & Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

**G01N 33/58** → (51) G01N 33/564

(51) **G01N 33/68** (11) **1 440 318 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02797663.8 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009808 03.09.2002  
(87) WO 2003/021274 2003/11 13.03.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 04.09.2001 DE 10143346  
(54) • *VERFAHREN ZUR AUFTRENNUNG VON REVERSIBEL CHEMISCH MODIFIZIERTEN MAKROMOLEKÜLEN*  
• *METHOD FOR SEPARATING MACROMOLECULES HAVING BEEN CHEMICALLY MODIFIED IN A REVERSIBLE MANNER*  
• *PROCEDE POUR SEPARER DES MACROMOLECULES AYANT SUBI UNE MODIFICATION CHIMIQUE REVERSIBLE*

(71) Proteome Sciences R&D GmbH & Co. KG, 65926 Frankfurt am Main, DE  
(72) TE KAAT, Kai, Hendrik, 60437 Frankfurt, DE  
HAMON, Christian, 65934 Frankfurt, DE  
Joubert, Richard, 65931 Frankfurt, DE  
NEUMANN, Thomas, 65929 Frankfurt, DE  
SCHWIER, Wolfgang, 65779 Kelkheim, DE  
(74) Ackermann, Joachim, Dr., Postfach 11 13 26, 60048 Frankfurt am Main, DE

(51) **G01N 33/68** (11) **1 440 319 A2\***  
C12N 15/62 C12N 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 02800047.9 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 2002/000651 01.10.2002  
(87) WO 2003/029827 2003/15 10.04.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 01.10.2001 DK 200101433  
11.10.2001 US 328896 P

(54) • *VERBESSERTES VERFAHREN FÜR DEN NACHWEIS VON WECHSELWIRKUNGEN ZWISCHEN ZELLKOMPONENTEN IN INTAKTEN LEBENDEN ZELLEN UND ZUR GEWINNUNG VON QUANTITATIVER INFORMATION BEZÜGLICH DIESER WECHSELWIRKUNGEN MITTELS FLUORESCENZ-UMVERTEILUNG*  
• *AN IMPROVED METHOD TO DETECT INTERACTIONS BETWEEN CELLULAR COMPONENTS IN INTACT LIVING CELLS, AND TO EXTRACT QUANTITATIVE INFORMATION RELATING TO THOSE INTERACTIONS BY FLUORESCENCE REDISTRIBUTION*  
• *METHODE AMELIOREE PERMETTANT DE DETECTER DES INTERACTIONS ENTRE DES CONSTITUANTS CELLULAIRES PRESENTS DANS DES CELLULES VIVANTES INTACTES ET D'EXTRAIRE DES INFORMATIONS QUANTITATIVES SE RAPPORTANT AUXDITES INTERACTIONS PAR NOUVELLE REPARTITION DE FLUORESCENCE*

(71) Biolmage A/S, Moerkhoej Bygade 28, 2860 Soeborg, DK  
(72) TERRY, Bernard, Robert, DK-1820 Frederiksberg C, DK  
NIELSEN, Sören, Jensby, DK-1956 Frederiksberg C, DK

**G01N 33/68** → (51) C12N 15/65

**G01N 33/74** → (51) C12N 15/65

(51) **G01N 35/00** (11) **1 440 320 A2\***  
G01N 1/31 B01L 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02787194.6 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/001337 01.10.2002  
(87) WO 2003/029845 2003/15 10.04.2003  
(88) 15.05.2003  
(30) 01.10.2001 AU PR802101  
01.10.2001 AU PR802301  
27.09.2002 AU 2002952417  
(54) • *BEHANDLUNG HISTOLOGISCHER GEWEBEPREPARATE*  
• *HISTOLOGICAL TISSUE SPECIMEN TREATMENT*  
• *TRAITEMENT HISTOLOGIQUE D'ECHANTILLONS TISSULAIRES*

(71) Vision Biosystems Limited, 495 Blackburn Road, Mt Waverley, Victoria 3149, AU  
(72) WINDEYER, Victor Camfield, South Yarra, Victoria 3141, AU  
DRUMMOND, Michael Houston, Glen Waverley, Victoria 3149, AU  
PHILLIP, Stephen Gregory, Hawthorn, Victoria 3122, AU  
(74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**G01N 35/00** → (51) G01N 33/569

**G01P 1/02** → (51) G01P 15/08

(51) **G01P 9/04** (11) **1 440 321 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02744347.2 (22) 14.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/018900 14.06.2002  
(87) WO 2002/103364 2002/52 27.12.2002  
(88) 09.10.2003  
(30) 14.06.2001 US 882807  
(54) • *WINKELGESCHWINDIGKEITSSENSOR MIT EINEM MESSELEMENT, DESSEN BEWEGUNG AUF EINE EINZIGE ACHSE BESCHRÄNKT WIRD UND DAS FLEXIBEL AN EINER DREHANTRIEBSMASSE ANGEBRACHT IST*  
• *ANGULAR RATE SENSOR HAVING A SENSE ELEMENT CONSTRAINED TO MOTION ABOUT A SINGLE AXIS AND FLEXIBLY ATTACHED TO A ROTARY DRIVE MASS*  
• *CAPTEUR DE VITESSE ANGULAIRE POSSEDANT UN ELEMENT DE MESURE CONTRAINT A SE MOUVOIR AUTOUR D'UN AXE UNIQUE ET FIXE DE MANIERE FLEXIBLE A UNE MASSE D'ENTRAINEMENT ROTATIVE*

(71) Microsensors Inc., 3001 Redhill Avenue, Suite 4-109, Costa Mesa, CA 92626, US  
(72) REEDS, John, W., San Juan Capistrano, CA 92675, US  
HSU, Ying, W., Huntington Beach, CA 92648, US  
(74) Olgemöller, Luitgard, Dr., et al, Leonhard - Olgemöller - Fricke, Patentanwälte, Postfach 10 09 62, 80083 München, DE

(51) **G01P 15/08** (11) **1 440 322 A1\***  
B81B 7/02 B81C 3/00  
G01P 1/02

(25) De (26) De  
(21) 02774691.6 (22) 08.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011256 08.10.2002  
(87) WO 2003/038449 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 DE 10153319

(54) • *MIKROSENSOR*  
• *MICRO-SENSOR*  
• *MICROCAPTEUR*  
(71) Austriamicrosystems AG, Schloss Premstätten, Tobelbaderstrasse 30, 8141 Unterpremstätten, AT  
(72) BRANDL, Manfred, A-8112 Gratwein, AT  
CSERNICKSKA, Robert, A-8510 Stainz, AT  
(74) Epping, Hermann, Fischer, Patentanwaltsgesellschaft mbH Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**G01R 31/08** → (51) G06F 15/16

(51) **G01R 31/11** (11) **1 440 323 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02802272.1 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/004042 30.10.2002  
(87) WO 2003/038455 2003/19 08.05.2003  
(88) 31.07.2003  
(30) 30.10.2001 DE 10153090  
13.12.2001 DE 10161399

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR PHASENBERECHNUNG AUS DEN DÄMPFUNGSWERTEN MITTELS HILBERTTRANSFORMATION BEI FDR-MESSUNGEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR PHASE CALCULATION FROM ATTENUATION VALUES USING A HILBERT TRANSFORM FOR REFLECTOMETRIC MEASUREMENTS IN THE FREQUENCY DOMAIN*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LE CALCUL DE PHASE A PARTIR DES VALEURS D'ATTENUATION AU MOYEN D'UNE TRANSFORMEE DE HILBERT POUR DES MESURES PAR REFLECTOMETRIE DANS LE DOMAINE DES FREQUENCES*  
(71) T-Mobile Deutschland GmbH, Landgrabenweg 151, 53227 Bonn, DE  
(72) NOWOK, Gregor, 90455 Nürnberg, DE  
POSPIECH, Peter, 91330 Eggolsheim, DE  
(74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt, Postfach 31 60, 88113 Lindau/B., DE

**G01R 31/28** → (51) H01L 21/66

(51) **G01R 31/3185** (11) **1 440 324 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02774754.2 (22) 28.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/012029 28.10.2002  
(87) WO 2003/038617 2003/19 08.05.2003  
(88) 18.12.2003

- (30) 02.11.2001 EP 01126134  
(54) • *ELEKTRONISCHER BAUSTEIN MIT AUSGANGSBUFFERSTEUERUNG*  
• *ELECTRONIC COMPONENT WITH OUTPUT BUFFER CONTROL*  
• *COMPOSANT ELECTRONIQUE DOTE D'UNE COMMANDE DE TAMPON DE SORTIE*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) GHAMESHLU, Majid, A-1110 Wien, AT  
KRAUSE, Karlheinz, 82152 Planegg, DE  
TAUCHER, Herbert, A-2340 Mödling, AT

(51) **G01R 33/34** (11) **1 440 325 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02765290.8 (22) 17.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) IB 2002/004313 17.10.2002  
(87) WO 2003/036318 2003/18 01.05.2003  
(30) 24.10.2001 EP 01204045

- (54) • *RF-SPULE MIT ZWEI PARALLELEN ENDLIETERN*  
• *RADIO-FREQUENCY COIL WITH TWO PARALLEL END CONDUCTORS*  
• *BOBINE RADIOFREQUENCE COMPORANT DEUX CONDUCTEURS D'EXTREMITE PARALLELE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) HOLLE, Eerke, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Wolfs, Marc Johannes Maria, Philips Intellectual  
Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
Eindhoven, NL

(51) **G01R 33/36** (11) **1 440 326 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02783207.0 (22) 25.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/003264 25.09.2002  
(87) WO 2003/027699 2003/14 03.04.2003  
(30) 26.09.2001 FR 0112361

- (54) • *UNIVERSELLES VERBINDUNGS- UND EMPFANGSGERÄT FÜR EIN GERÄT ZUR BILDGEBUNG MITTELS MAGNETISCHER RESONANZ*  
• *MULTIPURPOSE CONNECTION/RECEPTION DEVICE FOR NUCLEAR MAGNETIC RESONANCE IMAGER*  
• *DISPOSITIF UNIVERSEL DE CONNEXION/RECEPTION POUR UN IMAGEUR PAR RESONANCE MAGNETIQUE NUCLEAIRE*

(71) UNIVERSITE CLAUDE BERNARD - LYON 1, 43,  
boulevard du 11 Novembre 1918, F-69622  
Villeurbanne Cédex, FR  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794  
Paris Cedex 16, FR

(72) SAINT-JALMES, Hervé, F-69004 Lyon, FR  
BEUF, Olivier, F-69100 Villeurbanne, FR

(74) Thibault, Jean-Marc, Cabinet Beau de Loménie 51,  
Avenue Jean Jaurès B.P. 7073, 69301 Lyon Cédex  
07, FR

(51) **G01R 33/385** (11) **1 440 327 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02777447.0 (22) 30.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004846 30.10.2002  
(87) WO 2003/038461 2003/19 08.05.2003  
(30) 01.11.2001 GB 0126252  
15.08.2002 GB 0218962

- (54) • *GRADIENTENSPULEN FÜR DIE BILDGEBENDE MAGNETISCHE RESONANZ MIT REDUZIERTER NERVENSTIMULATION*  
• *MRI GRADIENT COILS WITH REDUCED NEURAL STIMULATION*  
• *BOBINES A GRADIENT POUR IRM A STIMULATION NEURONALE REDUITE*

(71) Mansfield, Peter, 68, Beeston Fields Drive,  
Beeston, Nottingham NG9 3DD, GB  
Bowley, Roger M., M R Centre, Department of  
Physics, The University of Nottingham, University  
Park, Nottingham NG7 2RD, GB  
(72) Mansfield, Peter, Beeston, Nottingham NG9 3DD,  
GB  
Bowley, Roger M., Nottingham NG7 2RD, GB  
(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park  
View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1  
5DD, GB

(51) **G01R 35/00** (11) **1 440 328 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02757481.3 (22) 28.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027616 28.08.2002  
(87) WO 2003/021277 2003/11 13.03.2003  
(88) 10.07.2003  
(30) 30.08.2001 US 943275

- (54) • *GERÄT UND VERFAHREN ZUR EICHUNG UND VALIDIERUNG VON HOCHLEISTUNGSSTROMVERSORGUNGEN FÜR TESTGERÄTE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR CALIBRATION AND VALIDATION OF HIGH PERFORMANCE DUT POWER SUPPLIES*  
• *PROCEDE ET APPAREIL D'ETALONNAGE ET DE VALIDATION DE BLOCS D'ALIMENTATION HAUTE PERFORMANCE DE DISPOSITIFS A L'ESSAI*

(71) TERADYNE, INC., 321 Harrison Avenue, Boston,  
Massachusetts 02118, US  
(72) JOHNSON, Gerald, H., Andover, MN 55304, US  
TAYLOR, Michael, F., Minneapolis, MN 55412, US  
(74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS &  
CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A  
3LS, GB

(51) **G01S 3/786** (11) **1 440 329 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02796819.7 (22) 22.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) FR 2002/003613 22.10.2002  
(87) WO 2003/036323 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 FR 0113668

- (54) • *ZIELERFASSUNGSEINRICHTUNG, FLUGZEUG, ZUGEORNETES FLUGBAHN-*

*SCHÄTZSYSTEM UND VERTEIDIGUNGSSYSTEM*

- *TARGET ACQUISITION DEVICE, AIRCRAFT, ASSOCIATED TRAJECTORY ESTIMATION SYSTEM AND DEFENCE SYSTEM*  
• *DISPOSITIF D'ACQUISITION DE CIBLE, AERONEF, SYSTEME D'ESTIMATION DE TRAJECTOIRE ET SYSTEME DE DEFENSE ASSOCIES*

(71) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris,  
FR  
(72) UNTERREINER, Patrick Thales Intellectual Property,  
F-94117 Arcueil Cedex, FR  
THILLOT, Marc Thales Intellectual Property,  
F-94117 Arcueil Cedex, FR  
(74) Brochard, Pascale, Thales, 45 rue de Villiers,  
92200 Neuilly/Sur/Seine, FR

**G01S 13/00** → (51) B66F 9/075

(51) **G01S 15/00** (11) **1 440 330 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02807420.1 (22) 22.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/033820 22.10.2002  
(87) WO 2003/096587 2003/47 20.11.2003  
(88) 29.04.2004  
(30) 23.10.2001 US 1618

- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM LOKALISIEREN VON ZIELEN UNTER VERWENDUNG MEHRERER ARRAYS*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR LOCALIZING TARGETS USING MULTIPLE ARRAYS*  
• *SYSTEME ET PROCEDE POUR LOCALISER DES CIBLES EN UTILISANT DES RESEAUX MULTIPLES*  
(71) Lockheed Martin Corporation, P.O. Box 4847, EP-7  
RM-123 MD 44, Syracuse, NY 13221, US  
(72) BARNARD, Thomas, J., Liverpool, NY 13090, US  
WINFIELD, Donald, W., Camillus, NY 13031, US  
(74) Pratt, Richard Wilson, D. Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G01S 17/93** (11) **1 440 331 A1\***  
G08G 1/16  
(25) De (26) De  
(21) 02801874.5 (22) 26.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/010836 26.09.2002  
(87) WO 2003/036328 2003/18 01.05.2003  
(30) 22.10.2001 DE 10151982

- (54) • *OPTOELEKTRONISCHE ERFASSUNGSEINRICHTUNG*  
• *OPTOELECTRONIC DETECTION DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE DETECTION OPTOELECTRONIQUE*

(71) IBEO Automobile Sensor GmbH, Fahrenkrön 125,  
22179 Hamburg, DE  
(72) LAGES, Ulrich, 21031 Hamburg, DE  
WILLHOEFFT, Volker, 22303 Hamburg, DE  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-  
Strasse 1, 80336 München, DE

**G01T 1/169** → (51) A61B 5/055



(51) **G01T 1/20** (11) **1 440 332 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02802814.0 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034962 30.10.2002  
(87) WO 2003/040756 2003/20 15.05.2003  
(30) 02.11.2001 US 13199  
(54) • RÖNTGENBILDERFASSUNGSVORRICHTUNG  
• X-RAY IMAGE ACQUISITION APPARATUS  
• APPAREIL D'ACQUISITION D'IMAGES  
RADIOLOGIQUES  
(71) Varian Medical Systems Technologies, Inc., 3100  
Hansen Way, Palo Alto, CA 94304-1038, US  
(72) SEPPI, Edward, J., Portola Valley, CA 94028, US  
(74) Foster, Mark Charles, et al, Mathisen, Macara &  
Co., 6-8 Swakeleys Road, Ickenham, Uxbridge  
UB10 8BZ, GB

(51) **G01V 5/00** (11) **1 440 333 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02800397.8 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/031146 01.10.2002  
(87) WO 2003/029844 2003/15 10.04.2003  
(88) 30.10.2003  
(30) 01.10.2001 US 326406 P  
(54) • FERNDATENZUGRIFF  
• REMOTE DATA ACCESS  
• ACCES AUX DONNES A DISTANCE  
(71) L-3 Communications Security & Detection  
Systems, 10E Commerce Way, Woburn, MA  
01801, US  
(72) CHAN, Chin, F., Allston, MA 02134, US  
ABRAHAM, Richard, J., Lowell, MA 01852, US  
PARK, Junghyun, Westfield, MA 01085, US  
LEE, Bruce, S., Winchester, MA 01890, US  
MCCLELLAND, Keith, M., Needham, MA 02492, US  
HURD, Paul, J., Norfolk, MA 02056, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G01V 15/00** → (51) G08B 13/24

(51) **G02B 1/00** (11) **1 440 334 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02782878.9 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011337 10.10.2002  
(87) WO 2003/034097 2003/17 24.04.2003  
(88) 23.10.2003  
(30) 12.10.2001 DE 10150577  
(54) • VERFAHREN UND EINE VORRICHTUNG  
ZUM ZUSAMMENFÜHREN EINES ERSTEN  
UND ZWEITEN STRAHLENBÜNDELS  
• METHOD AND A DEVICE FOR THE COMBI-  
NATION OF A FIRST AND SECOND BEAM  
OF RAYS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR CONCEN-  
TRER UN PREMIER ET UN SECOND FAIS-  
CEAU DE RAYONS  
(71) Leica Microsystems Wetzlar GmbH, Postfach 20  
40, 35578 Wetzlar, DE  
(72) KRÜGER, Ralf, 35510 Butzbach/Hochweisel, DE

(74) Reichert, Werner F., Dr., Leica Microsystems  
International Holdings GmbH, Konzernstelle Patente  
+ Marken, Ernst-Leitz-Strasse 17-37, 35578  
Wetzlar, DE

(51) **G02B 1/04** (11) **1 440 335 A1\***  
G02B 1/10 C09D 4/00  
H01B 3/30 G01N 21/00  
B41M 3/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02790522.3 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/003538 16.10.2002  
(87) WO 2003/034101 2003/17 24.04.2003  
(30) 18.10.2001 FR 0113432  
(54) • MIT EINEM TRANSPARENTEN ORGANI-  
SCHEN FILM BESCHICHTETES SUBSTRAT  
UND VERFAHREN ZUR HERSTELUNG  
• SUBSTRATE COATED WITH A TRANSPAR-  
ENT ORGANIC FILM AND METHOD FOR  
MAKING SAME  
• SUBSTRAT REVETU D'UN FILM ORGANI-  
QUE TRANSPARENT ET PROCEDE DE  
FABRICATION

(71) Commissariat A L'Energie Atomique, 31/33, Rue de  
la Fédération, 75752 Paris 15ème, FR

(72) BRENAUX, François, F-91300 Massy, FR  
BUREAU, Christophe, F-92150 Suresnes, FR  
CHATON, Patrick, F-38570 Theys, FR  
GETIN, Stéphane, F-38100 Grenoble, FR

(74) Poulin, Gérard, et al, Société BREVATOME 3, rue du  
Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**G02B 1/04** → (51) C08F 2/50

**G02B 1/04** → (51) C08F 222/10

**G02B 1/10** → (51) G02B 1/04

**G02B 3/00** → (51) H01L 45/00

**G02B 5/20** → (51) G02B 5/26

(51) **G02B 5/26** (11) **1 440 336 A1\***  
G02B 5/20  
(25) En (26) En  
(21) 02743669.0 (22) 20.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/006182 20.06.2002  
(87) WO 2003/038483 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 JP 2001335392  
(54) • UV-BANDPASSFILTER UND ANWENDUNG  
BEI UV-DETEKTOR ODER LICHT-EMIT-  
TRENDE VORRICHTUNG  
• UV-BANDPASS FILTER AND APPLICATION  
TO UV-DETECTING APPARATUS OR LIGHT-  
EMITTING APPARATUS  
• FILTRE PASSE-BANDE UV ET APPLICATION  
A UN DISPOSITIF DE DETECTION D'UV OU  
UN DISPOSITIF LUMINESCENT

(71) HAMAMATSU PHOTONICS K. K., 1126-1, Ichino-  
cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP

(72) SAKAKIBARA, Masayuki, c/o Hamamatsu Photonics  
K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP  
MORISHITA, Masaru, c/o Hamamatsu Photonics  
K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP

(74) Frost, Alex John, et al, Boulit Wade Tennant,  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

**G02B 5/28** → (51) B32B 27/08

**G02B 6/02** → (51) G02B 6/255

(51) **G02B 6/12** (11) **1 440 337 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02783915.8 (22) 04.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/002009 04.11.2002  
(87) WO 2003/038491 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 SE 0103682  
02.11.2001 US 330881 P

(54) • LEITERANORDNUNG  
• CONDUCTOR ARRANGEMENT  
• AGENCEMENT DE CONDUCTEUR  
(71) Imego AB, Arvid Hedvalls Backe 4, 411 33  
Göteborg, SE  
(72) BERGSTEDT, Leif, S-518 40 Sjömarken, SE  
LÖFVING, Björn, S-413 18 Göteborg, SE  
(74) Inger, Lars Ulf Bosson, et al, Ström & Gulliksson IP  
AB Lindholmspiren 5, 417 56 Gothenburg, SE

**G02B 6/16** → (51) G02B 6/255

(51) **G02B 6/255** (11) **1 440 338 A1\***  
G02B 6/02 G02B 6/16  
(25) En (26) En  
(21) 02802433.9 (22) 07.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/032081 07.10.2002  
(87) WO 2003/038496 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 US 4375

(54) • SPLICE-VERBINDUNG UND PROZESS ZUM  
VERBINDEN EINER MIKROSTRUKTURIER-  
TEN OPTISCHEN FASER UND EINER HER-  
KÖMMLICHEN OPTISCHEN FASER  
• SPLICE JOINT AND PROCESS FOR JOIN-  
ING A MICROSTRUCTURED OPTICAL FIBER  
AND A CONVENTIONAL OPTICAL FIBER  
• JOINT DE RACCORDEMENT PAR EPIS-  
SURE ET PROCEDE PERMETTANT DE  
JOINDRE UNE FIBRE OPTIQUE MICROS-  
STRUCTUREE A UNE FIBRE OPTIQUE CLAS-  
SIQUE  
(71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza,  
Corning, N.Y. 14831, US

(72) FAJARDO, James, C., Painted Post, NY 14870, US  
GALLAGHER, Michael, T., Corning, NY 14830, US  
WU, Qi, Horseheads, NY 14845, US  
(74) Boon, Graham Anthony, Elkington and Fife LLP,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

(51) **G02B 6/32** (11) **1 440 339 A2\***  
G02B 6/42  
(25) En (26) En  
(21) 02768719.3 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) US 2002/027173 26.08.2002  
(87) WO 2003/021299 2003/11 13.03.2003  
(88) 31.07.2003  
(30) 28.08.2001 US 941474

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
PRÄZISIONSABSTIMMUNG EINES OPTI-  
SCHEN FILTERS MIT EINER KUGELENDEN-  
VERBINDUNG  
• METHOD AND APPARATUS FOR PRECI-  
SION TUNING AN OPTICAL FILTER USING A  
BALL-END JOINT

• *PROCEDE ET APPAREIL DE REGLAGE PRECIS D'UN FILTRE OPTIQUE AU MOYEN D'UN JOINT A POINTE SPHERIQUE*  
(71) FINISAR CORPORATION, 1308 Moffett Park Drive, Sunnyvale, CA 94089-1133, US  
(72) ZHANG, Kevin, Santa Clara, CA 95014, US  
XIE, Ping, Cupertino, CA 95014, US  
(74) Orr, William McLean, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **G02B 6/35** (11) **1 440 340 A2\***  
G02B 26/08  
(25) En (26) En  
(21) 02776278.0 (22) 23.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034066 23.10.2002  
(87) WO 2003/036356 2003/18 01.05.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 24.10.2001 US 3659  
(54) • *RÜCKKOPPLUNGSSYSTEM FÜR EINE MEMS-OPTISCHE SCHALTUNGSVORRICHTUNG*  
• *AEEEDBACK CONTROL SYSTEM FOR A MEMS BASED OPTICAL SWITCHING FABRIC*  
• *SYSTEME DE COMMANDE DE RETROACTION POUR MATRICE DE COMMUTATION OPTIQUE BASEE SUR DES MEMS*  
(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) HUANG, Cheng-Chung, Sunnyvale, CA 94087, US  
SPRAGUE, Randall, B., Carnation, WA 98014, US  
HAWKINS, Daryl, Ray, Issaquah, WA 98027, US  
SKURNIK, David, Kirkland, WA 98034, US  
ABBOTT, Eric, Charles, North Bend, WA 98045, US  
(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G02B 6/35** (11) **1 440 341 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02792204.6 (22) 23.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034179 23.10.2002  
(87) WO 2003/036364 2003/18 01.05.2003  
(88) 04.03.2004  
(30) 24.10.2001 US 2310  
(54) • *SYSTEMARCHITEKTUR FÜR OPTISCHE SCHALTUNGSVORRICHTUNG*  
• *SYSTEM ARCHITECTURE OF OPTICAL SWITCHING FABRIC*  
• *ARCHITECTURE DE SYTEME DE MATRICE DE COMMUTATION OPTIQUE*  
(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) HUANG, Cheng-Chung, Sunnyvale, CA 94087, US  
NASIRI, Steven, Saeed, Saratoga, CA 95070, US  
HARWIT, Alex, San Mateo, CA 94403, US  
BAKIN, Dmitry, Vasily, San Jose, CA 95139, US  
SPRAGUE, Randall, Brian, Carnation, WA 98014, US  
BRYZEK, Janusz, Fremont, CA 94539, US  
(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G02B 6/35** (11) **1 440 342 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02806113.3 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034075 22.10.2002  
(87) WO 2003/058313 2003/29 17.07.2003  
(88) 11.12.2003  
(30) 24.10.2001 US 999610  
(54) • *OPTISCHES SYSTEM ZUR KALIBRIERUNG UND KONTROLLE EINES OPTISCHEN FASERSCHALTERS*  
• *OPTICAL SYSTEM FOR CALIBRATION AND CONTROL OF AN OPTICAL FIBER SWITCH*  
• *ETALONNAGE DE SYSTEME OPTIQUE ET CONTROLE D'UN COMMUTATEUR A FIBRES OPTIQUES*  
(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) HUANG, Cheng-Chung, Sunnyvale, CA 94087, US  
NASIRI, Steven, Saeed, Saratoga, CA 95070, US  
SPRAGUE, Randall, Brian, Carnation, WA 98014, US  
HARWIT, Alex, San Mateo, CA 94403, US  
BAKIN, Dmitry, Vasily, San Jose, CA 95139, US  
BRYZEK, Janusz, Fremont, CA 94539, US  
(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G02B 6/42** → (51) G02B 6/32  
**G02B 7/04** → (51) G03B 7/00  
**G02B 11/00** → (51) G01J 3/00  
**G02B 21/00** → (51) G01B 11/02  
**G02B 26/08** → (51) G02B 6/35  
**G02B 27/46** → (51) G01J 3/00

(51) **G02C 1/02** (11) **1 440 343 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02762239.8 (22) 10.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/002944 10.08.2002  
(87) WO 2003/040810 2003/20 15.05.2003  
(30) 30.10.2001 DE 20117732 U  
(54) • *VERFAHREN, VORRICHTUNG UND SCHABLONE ZUM BEFESTIGEN VON NASEN- UND BACKENBÜGELN MIT BRILLEGLÄSERN*  
• *METHOD, DEVICE AND TEMPLATE FOR ATTACHING BRIDGES AND SIDEPIECES TO SPECTACLE LENSES*  
• *PROCEDE, DISPOSITIF ET GABARIT POUR LA FIXATION D'UN PONT ET DE BRANCHES A DES VERRES DE LUNETTES*  
(71) Ebm Design Exclusive Brillenmode GmbH, Max-Emanuel-Strasse 2, 94036 Passau, DE  
(72) WIED, Günther, sen., 94036 Passau, DE  
(74) Wasmeier, Alfons, Dipl.-Ing., et al, Postfach 10 08 26, 93008 Regensburg, DE  
**G02C 7/04** → (51) G02C 7/16  
**G02C 7/10** → (51) G02C 7/16

(51) **G02C 7/16** (11) **1 440 344 A1\***  
G02C 7/04  
A61B 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 01991637.8 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/051118 29.10.2001  
(87) WO 2003/042746 2003/21 22.05.2003  
(54) • *ABGEDECKTE KONTAKTLINSE MIT PERIPHERIESICHTFUNKTIONALITÄT*  
• *OCCLUDED CONTACT LENS WITH PERIPHERAL VISION FUNCTIONALITY*  
• *LENTILLE DE CONTACT OCCLUSE A FONCTION DE VISION PERIPHERIQUE*  
(71) Comprehensive Neuropsychological Services, LLC., 2105 Huntleigh Court, Little Rock, AR 72212, US  
(72) ZOLTEN, Avram, J., Little Rock, AR 72212, US  
(74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

(51) **G02F 1/1347** (11) **1 440 345 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02767041.3 (22) 23.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 2002/000577 23.10.2002  
(87) WO 2003/036375 2003/18 01.05.2003  
(30) 24.10.2001 EP 01811042  
(54) • *SCHALTBARER FARBFILTER*  
• *SWITCHABLE COLOR FILTER*  
• *FILTRE COLORE COMMUTABLE*  
(71) Rolic AG, Chamerstrasse 50, 6301 Zug, CH  
(72) FÜNFSCHELLING, Jürg, CH-4054 Basel, CH  
(74) Clerc, Natalia, et al, Isler & Pedrazzini AG Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

(51) **G02F 1/33** (11) **1 440 346 A1\***  
F21V 8/00  
(25) En (26) En  
(21) 02791193.2 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034480 30.10.2002  
(87) WO 2003/040816 2003/20 15.05.2003  
(30) 02.11.2001 US 336350 P  
(54) • *HOHLER KEILFÖRMIGER WELLENLEITER ZUR RÜCKSEITENBELEUCHTUNG*  
• *HOLLOW WEDGE SHAPE LIGHT GUIDE FOR BACK ILLUMINATION*  
• *CONDUIT DE LUMIERE TRAPEZOIDAL CREUX POUR RETROCLAIRAGE*  
(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, AB-2B, PO Box 2245, Morristown, New Jersey 07962, US  
(72) SACCOMANNO, Robert, J., Montville, NJ 07045, US  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G03B 7/00** (11) **1 440 347 A2\***  
G02B 7/04  
G11B 7/09  
(25) En (26) En  
(21) 02772747.8 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/004284 16.10.2002  
(87) WO 2003/034143 2003/17 24.04.2003

- (88) 18.09.2003  
(30) 16.10.2001 EP 01203901  
(54) • *OPTISCHER ABTASTER*  
• *OPTICAL SCANNING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE BALAYAGE OPTIQUE*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) JUTTE, Petrus, T., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DEN EERENBEEMD, Jacobus, M., A., NL-5656  
AA Eindhoven, NL  
(74) Visser, Derk, et al, Philips Intellectual Property &  
Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G03F 7/00** → (51) H01L 21/00**G03F 7/027** → (51) G03F 7/16**G03F 7/031** → (51) G03F 7/16**G03F 7/032** → (51) G03F 7/16**G03F 7/033** → (51) G03F 7/16**G03F 7/035** → (51) G03F 7/16

- (51) **G03F 7/16** (11) **1 440 348 A1\***  
G03F 7/027 G03F 7/031  
G03F 7/033 G03F 7/032  
G03F 7/035  
(25) En (26) En  
(21) 02773034.0 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 2002/000691 30.10.2002

(87) WO 2003/038527 2003/19 08.05.2003

(30) 31.10.2001 US 330806 P  
12.02.2002 US 355794 P

- (54) • *UV-HÄRTBARE PULVERLACKE ZUR VER-  
WENDUNG ALS PHOTORESIST*  
• *UV CURABLE POWDER SUITABLE FOR  
USE AS PHOTORESIST*  
• *POUDRE DURCISSABLE AUX UV CONVE-  
NANT COMME PHOTORESINE*

(71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE  
Heerlen, NL(72) BINDA, Paul, Herman, Guillaume, NL-8032 TB  
Zwolle, NLBRATSLAVSKY, Svetlana, Alexandra, Elgin, IL  
60120, US

MISEV, Tosko, Alexandar, Naperville, IL 60540, US

SCHMID, Steven, Robert, Long Grove, IL 60047, US

VAN DEN BERG JETHS, Robert, NL-7312 SC  
Apeldoorn, NL(74) van Tol-Koutstaal, Charlotte Adeliene, DSM  
Intellectual Property Office Geleen P.O. Box 9, 6160  
MA Geleen, NL

- (51) **G03F 7/40** (11) **1 440 349 A1\***  
H01L 21/311 H01L 21/3213  
(25) De (26) De  
(21) 02802276.2 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) DE 2002/004062 29.10.2002

(87) WO 2003/038528 2003/19 08.05.2003

(30) 31.10.2001 DE 10154966

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER  
HALBLEITERVORRICHTUNG*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF A  
SEMICONDUCTOR DEVICE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN DISPO-  
SITIF A SEMI-CONDUCTEURS*

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE

- (72) ROGALLI, Michael, 84056 Rottenburg, DE  
REB, Alexander, 01109 Dresden, DE  
VOELKEL, Lars, 01309 Dresden, DE  
STEGEMANN, Maik, 01157 Dresden, DE  
(74) Gross, Felix, Dr., et al, Patentanwälte Maikowski &  
Ninnemann Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

- (51) **G03G 5/047** (11) **1 440 350 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02799560.4 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/028024 04.09.2002

(87) WO 2003/027184 2003/14 03.04.2003

(88) 12.09.2003

(30) 26.09.2001 US 964031

- (54) • *LADUNGSERZEUGUNGSSCHICHTEN MIT  
TITANYLPHTHALOCYANINEN DES TYPUS I  
UND DES TYPUS IV*  
• *CHARGE GENERATION LAYERS COMPRIS-  
ING TYPE I AND TYPE IV TITANYL  
PHTHALOCYANINES*  
• *COUCHES GENERATRICES DE CHARGES  
CONTENANT DES PHTHALOCYANINES DE  
TITANE DE TYPE I ET DE TYPE IV*

(71) Lexmark International, Inc., 740 West New Circle  
Road, Lexington, Kentucky 40550, US(72) NEELY, Jennifer, Kaye, Longmont, CO 80504, US  
RANDOLPH, Catherine, Mailhe, Longmont, CO  
80503, US(74) Beacham, Annabel Rose, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **G03G 15/00** (11) **1 440 351 A1\***  
B41J 13/22

(25) De (26) De

(21) 03766350.7 (22) 29.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/008382 29.07.2003

(87) WO 2004/013704 2004/07 12.02.2004

(30) 30.07.2002 DE 10235872

- (54) • *STALLITENDRUCKMASCHINE*  
• *SATELLITE PRINTING MACHINE*  
• *MACHINE A IMPRIMER SATELLITE*

(71) Hesterman, Ebe, Curiestraat 7, 1171 BG  
Badhoevedorp, NL

(72) Hesterman, Ebe, 1171 BG Badhoevedorp, NL

(74) Steimle, Josef, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss,  
Fuhlendorf, Steimle & Becker, Postfach 10 37 62,  
70032 Stuttgart, DE
**G03G 15/16** → (51) G03G 15/20

- (51) **G03G 15/20** (11) **1 440 352 A1\***  
G03G 15/16  
(25) En (26) En  
(21) 01982685.8 (22) 30.10.2001  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 2001/001008 30.10.2001

(87) WO 2003/046667 2003/23 05.06.2003

- (54) • *FIXIER- UND ZWISCHENÜBERTRAGUNGS-  
ROLLEN*  
• *FUSERS AND INTERMEDIATE TRANSFER  
MEMBERS*  
• *FIXEURS ET ELEMENTS DE TRANSFERT  
INTERMEDIAIRES*

- (71) Hewlett-Packard Indigo B.V., Limburglaan 5, 6221  
SH Maastricht, NL  
(72) ROMEM, Ilan, 47208 RAMAT HASHARON, IL  
(74) Leadbetter, Benedict, Hewlett-Packard Espanola,  
S.L., Legal Department, Avda Graells, 501, 08174  
Sant Cugat del Vallès, Barcelona, ES

**G05B 11/01** → (51) G05B 15/00

- (51) **G05B 15/00** (11) **1 440 353 A1\***  
G05B 19/18 G05B 11/01  
G06F 19/00 G06F 15/173  
G06F 15/177

(25) En (26) En

(21) 02793832.3 (22) 28.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/034398 28.10.2002

(87) WO 2003/038533 2003/19 08.05.2003

(30) 31.10.2001 US 336129 P

05.06.2002 US 162733

- (54) • *EINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM  
ÜBERMITTELN VON DATEN IN EINEM PRO-  
ZESSSTEUERSYSTEM*  
• *A DEVICE AND METHOD FOR COMMUNI-  
CATING DATA IN A PROCESS CONTROL  
SYSTEM*  
• *DISPOSITIF DE COMMUNICATION POUR  
SYSTEME DE COMMANDE DE PROCESSUS*

(71) BROOKS AUTOMATION, INC., 15 Elizabeth Drive,  
Chelmsford, MA 01824, US

(72) TRIPATHI, Ashok, R., Scottsdale, AZ 85254, US

RAMALINGAM, Muthukumar, Phoenix, AZ 85022,  
US

RUKSTALES, David, Phoenix, AZ 85013, US

(74) Debay, Yves, Cabinet Debay, 126 Elysée 2, 78170  
La Celle Saint Cloud, FR
**G05B 19/18** → (51) G05B 15/00**G05B 19/19** → (51) H01L 21/304

- (51) **G05D 1/02** (11) **1 440 354 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02772585.2 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) GB 2002/004919 31.10.2002

(87) WO 2003/040845 2003/20 15.05.2003

(30) 03.11.2001 GB 0126497

- (54) • *AUTONOME MASCHINE*  
• *AN AUTONOMOUS MACHINE*  
• *MACHINE AUTONOME*

(71) Dyson Ltd., Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire  
SN16 0RP, GB(72) ALDRED, Michael David, Chippenham, Wiltshire  
SN14 6RS, GBSHARDLOW, Andrew, Michael, Dinas Powys, South  
Glamorgan CF64 4 AN, GB(74) Hucker, Nerys, et al, Dyson Limited Intellectual  
Property department Tetbury Hill, Malmesbury,  
Wiltshire SN16 0RP, GB

- (51) **G05D 1/02** (11) **1 440 355 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02772601.7 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/004960 31.10.2002

(87) WO 2003/039314 2003/20 15.05.2003

(88) 16.10.2003

(30) 03.11.2001 GB 0126499

- (54) • *SELBSTFAHRENDE MASCHINE*  
• *AN AUTONOMOUS MACHINE*  
• *MACHINE AUTONOME*
- (71) Dyson Ltd., Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire SN16 ORP, GB
- (72) ALDRED, Michael, David, Chippenham, Wiltshire SN14 6RS, GB
- (74) Hucker, Nerys, et al, Dyson Limited Intellectual Property department Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire SN16 ORP, GB

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 440 356 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02730568.9 (22) 16.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/001673 16.05.2002  
(87) WO 2002/099556 2002/50 12.12.2002  
(88) 06.05.2004  
(30) 21.05.2001 US 860605
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERWALTUNG UND DURCHSETZUNG DER BENUTZERPRIVATSPHÄRE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR MANAGING AND ENFORCING USER PRIVACY*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR GERER ET RENFORCER LA CONFIDENTIALITE DES DONNEES D'UN UTILISATEUR*

- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
Nokia Inc., 6000 Connection Drive, Irving, TX 75039, US
- (72) NORDMAN, Ian, FIN-01150 Söderkulla, FI  
ALAMÄKI, Tero, FIN-00420 Helsinki, FI  
VÄNSKÄ, Marko, FIN-02620 Espoo, FI  
TARKIAINEN, Mikko, FIN-02230 Espoo, FI  
GYORBIRO, Norbert, 1123 Budapest, HU  
GRIPENBERG, Casper, 00210 Helsinki, FI
- (74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 440 357 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02776363.0 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/034709 29.10.2002  
(87) WO 2003/038577 2003/19 08.05.2003  
(88) 29.01.2004  
(30) 29.10.2001 US 040293
- (54) • *GEHEIMHALTUNG UND IDENTIFIZIERUNG IN EINEM DATENKOMMUNIKATIONSNETZWERK*  
• *PRIVACY AND IDENTIFICATION IN A DATA COMMUNICATION NETWORK*  
• *CONFIDENTIALITE ET IDENTIFICATION AU SEIN D'UN RESEAU DE COMMUNICATION DE DONNEES*

- (71) Sun Microsystems, Inc., 4120 Network Circle, MS SCA 12-203, Santa Clara, California 95054, US
- (72) DE JONG, Eduard, K., San Mateo, CA 94402, US  
LEVY, Moshe, Sunnyvale, CA 94087, US  
LEUNG, Albert, Y., San Jose, CA 95124, US
- (74) Meldrum, David James, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 440 358 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02778661.5 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/034505 28.10.2002  
(87) WO 2003/038575 2003/19 08.05.2003  
(88) 11.12.2003  
(30) 29.10.2001 US 14934

- (54) • *PORTIERBARKEIT UND GEHEIMHALTUNG FÜR DURCHSTÖßERN IN EINEM DATENKOMMUNIKATIONSNETZWERK*  
• *PORTABILITY AND PRIVACY WITH DATA COMMUNICATIONS NETWORK BROWSING*  
• *PORTABILITE ET CONFIDENTIALITE DANS L'EXPLORATION D'UN RESEAU DE COMMUNICATION DE DONNEES*

- (71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US
- (72) DE JONG, Eduard, K., San Mateo, CA 94402, US  
LEVY, Moshe, Sunnyvale, CA 94087, US  
LEUNG, Albert, Y., San Jose, CA 95110, US
- (74) Meldrum, David James, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 440 359 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02778679.7 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/034710 29.10.2002  
(87) WO 2003/038578 2003/19 08.05.2003  
(88) 04.09.2003  
(30) 29.10.2001 US 014893

- (54) • *ANWENDERZUGRIFFSKONTROLLE ZU VERTEILTEN RESSOURCEN IN EINEM DATENKOMMUNIKATIONSNETZWERK*  
• *USER ACCESS CONTROL TO DISTRIBUTED RESOURCES ON A DATA COMMUNICATIONS NETWORK*  
• *CONTROLE D'ACCES UTILISATEUR A DES RESSOURCES REPARTIES SUR UN RESEAU DE TRANSMISSION DE DONNEES*

- (71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, MS SCA121-203, Santa Clara, California 95054, US
- (72) DE JONG, Eduard, K., San Mateo, CA 94402, US  
LEVY, Moshe, Sunnyvale, CA 94087, US  
LEUNG, Albert, Y., San Jose, CA, US
- (74) Davies, Simon Robert, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London, EC4A 1DA, GB

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 440 360 A1\***  
H04L 29/06 (26) En  
(25) En (26) En  
(21) 02778680.5 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/034713 29.10.2002  
(87) WO 2003/038579 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 US 14823

- (54) • *VERBESSERTE QUALITÄT DER IDENTIFIZIERUNG IN EINEM DATENKOMMUNIKATIONSNETZWERK*  
• *ENHANCED QUALITY OF IDENTIFICATION IN A DATA COMMUNICATIONS NETWORK*  
• *AMELIORATION DE LA QUALITE D'IDENTIFICATION DANS UN RESEAU DE TRANSMISSION DE DONNEES*

- (71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US
- (72) DE JONG, Eduard, K., San Mateo, CA 94402, US  
LEVY, Moshe, Sunnyvale, CA 94087, US  
LEUNG, Albert, Y., San Jose, CA 95110, US
- (74) Davies, Simon Robert, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London, EC4A 1DA, GB

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 440 361 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02778685.4 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/034814 29.10.2002  
(87) WO 2003/038580 2003/19 08.05.2003  
(88) 12.09.2003  
(30) 29.10.2001 US 40270

- (54) • *VERBESSERTE SCHUTZ DER PRIVATSPHÄRE GEGEN IDENTIFIZIERUNG IN EINEM DATENKOMMUNIKATIONSNETZWERK*  
• *ENHANCED PRIVACY PROTECTION IN IDENTIFICATION IN A DATA COMMUNICATIONS NETWORK*  
• *PROTECTION DE LA CONFIDENTIALITE RENFORCEE LORS DE L'IDENTIFICATION DANS UN RESEAU DE TRANSMISSION DE DONNEES*

- (71) Sun Microsystems, Inc., 4120 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US
- (72) DE JONG, Eduard, K., San Mateo, CA 94402, US  
LEVY, Moshe, Sunnyvale, CA 94087, US  
LEUNG, Albert, Y., San Jose, CA 95110, US
- (74) Davies, Simon Robert, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London, EC4A 1DA, GB

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 440 362 A2\***  
H04L 29/06 (26) En  
(25) En (26) En  
(21) 02783060.3 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/012183 29.10.2002  
(87) WO 2003/038569 2003/19 08.05.2003  
(88) 18.09.2003  
(30) 30.10.2001 GB 0125980

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM WÄHLEN EINES PASSWORTS*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR SELECTING A PASSWORD*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE SELECTIONNER UN MOT DE PASSE*

- (71) F-Secure OYJ, Tammasaarankatu 7, PL 24, 00180 Helsinki, FI
- (72) HYPÖNEN, Ari, FIN-10160 Degerby, FI
- (74) Lind, Robert, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 440 363 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02787352.0 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 2002/004037 29.10.2002  
(87) WO 2003/038541 2003/19 08.05.2003  
(88) 30.10.2003  
(30) 29.10.2001 DE 10152779

- (54) • EINGABEGERÄT NACH PARALLELKINEMATISCHEM PRINZIP UND MIT HAPTISCHER RÜCKKOPPLUNG  
• INPUT DEVICE IN ACCORDANCE WITH THE PARALLEL KINEMATIC PRINCIPLE AND WITH HAPTIC FEEDBACK  
• DISPOSITIF D'ENTREE SELON LE PRINCIPE CINEMATIQUE PARALLELE ET A RETOUR HAPTIQUE
- (71) Schaeffer, Albert, Lindgreenstrasse 6, 64404 Bickenbach, DE
- (72) Schaeffer, Albert, 64404 Bickenbach, DE
- (74) Petra, Elke, Dipl.-Ing., et al, Petra & Kollegen Patentanwälte Herzog-Ludwig-Strasse 18, 85570 Markt Schwaben, DE

**G06F 1/00** → (51) G11B 20/00

- (51) **G06F 1/16** (11) **1 440 364 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02782201.4 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/033768 22.10.2002  
(87) WO 2003/036447 2003/18 01.05.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 22.10.2001 US 331092 P
- (54) • BEFESTIGUNGSANORDNUNG FÜR ELEKTRONISCHES GERÄT, WIE EINEN TRAGBAREN RECHNER  
• TETHER ARRANGEMENT FOR PORTABLE ELECTRONIC DEVICE, SUCH AS A LAPTOP COMPUTER  
• DISPOSITIFS DE CABLES POUR UN DISPOSITIF ELECTRONIQUE PORTABLE TEL QU'UN ORDINATEUR PORTABLE
- (71) Abelow, Benjamin, 49 Deepdale Drive, Great Neck, NY 11021, US
- (72) Abelow, Benjamin, Great Neck, NY 11021, US

- (51) **G06F 1/28** (11) **1 440 365 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02789332.0 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/034830 30.10.2002  
(87) WO 2003/038582 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 US 3338
- (54) • SELEKTIVES SUSPENDIEREN VON BUS-EINRICHTUNGEN  
• SELECTIVE SUSPENSION OF BUS DEVICES  
• SUSPENSION SELECTIVE DE DISPOSITIFS A BUS
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US
- (72) SOUZA, Joseph, G., Seattle, WA 98144, US  
HOLAN, Doron, J., Seattle, WA 98102, US  
RAY, Kenneth, D., Redmond, WA 98052, US
- (74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G06F 3/023** (11) **1 440 366 A1\***  
B41J 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 02780239.6 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/001972 30.10.2002  
(87) WO 2003/038586 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 SE 0103600
- (54) • TRAGBARE DATENEINGABEEINRICHTUNG UND VERWENDUNG EINER SOLCHEN EINRICHTUNG  
• A PORTABLE DATA INPUT DEVICE AND USE OF SUCH A DEVICE  
• DISPOSITIF DE SAISIE DE DONNEES PORTATIF ET UTILISATION DE CE DISPOSITIF
- (71) Perific AB, Prästgardsgatan 14, 172 32 Sundbyberg, SE
- (72) MADSEN, Fredrik, S-113 31 Stockholm, SE  
HÖGNEID, Kurt, S-168 53 Bromma, SE  
ÖQUIST, Tomas, S-194 68 Upplands Väsby, SE  
SCHNÜRER, Magnus, S-168 58 Bromma, SE  
BÄCKMAN, Jonas, S-182 37 Danderyd, SE
- (74) Israelsson, Stefan, Bjerkéns Patentbyrå KB Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

- (51) **G06F 9/44** (11) **1 440 367 A1\***  
G06F 9/46  
(25) En (26) En  
(21) 02773831.9 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/033657 21.10.2002  
(87) WO 2003/038608 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 US 343614 P
- (54) • GENERISCHER VERBINDER ZWISCHEN VITRIA UND EINER EJB ENTSPRECHENDEN API FÜR EINE ANWENDUNG  
• A GENERIC CONNECTOR BETWEEN VITRIA AND AN EJB COMPLIANT API FOR AN APPLICATION  
• CONNECTEUR GENERIQUE RELIANT LE SYSTEME VITRIA ET UNE INTERFACE API CONFORME A EJB POUR UNE APPLICATION
- (71) Accenture Global Services GmbH, Geschäftshaus Herrenacker 15, 8200 Schaffhausen, CH
- (72) DA SILVA MORAIS, Henrique Miguel, F-06000 Nice, FR  
IBERT, Terence, Winfield, F-06600 Antibes, FR
- (74) Moore, Barry, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

- (51) **G06F 9/44** (11) **1 440 368 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02801952.9 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/004755 22.10.2002  
(87) WO 2003/036470 2003/18 01.05.2003  
(88) 19.02.2004  
(30) 22.10.2001 GB 0125214
- (54) • VERFAHREN ZUM ENTWICKELN VON SOFTWAREPROGRAMMEN FÜR BEZÜGLICH BETRIEBSMITTELN BESCHRÄNKTE MOBILE DATENVERARBEITUNGSEINRICHTUNGEN

- METHOD OF DEVELOPING SOFTWARE PROGRAMS FOR RESOURCE CONSTRAINED MOBILE COMPUTING DEVICES  
• PROCEDE DE MISE AU POINT DE PROGRAMMES LOGICIELS POUR DISPOSITIFS INFORMATIQUES MOBILES A RESSOURCES LIMITEES
- (71) intuwave Limited, Siena Court, The Broadway, Maidenhead, Berkshire SL6 1NJ, GB
- (72) SPOONER, David, Greenford, Middlesex UB6 9QZ, GB
- (74) Langley, Peter James, Origin Limited, 52 Muswell Hill Road, London N10 3JR, GB

- (51) **G06F 9/445** (11) **1 440 369 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02801396.9 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/004643 11.10.2002  
(87) WO 2003/034212 2003/17 24.04.2003  
(30) 17.10.2001 GB 0124869
- (54) • LADEN VON SOFTWARE  
• SOFTWARE LOADING  
• CHARGEMENT DE LOGICIEL
- (71) Bitarts Limited, 3rd Floor, 15 Middle Pavement, Nottingham NG1 7DX, GB
- (72) SAFA, John Aram, The Park Estate, Nottingham NG7 1DU, GB
- (74) Skinner, Michael Paul, c/o Swindell & Pearson 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

- (51) **G06F 9/45** (11) **1 440 370 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02775105.6 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) IB 2002/004305 16.10.2002  
(87) WO 2003/034215 2003/17 24.04.2003  
(88) 22.01.2004  
(30) 19.10.2001 GB 0125176
- (54) • VERFAHREN ZUM ÜBERSETZEN VON BYTEKODE IN ARTEIGENEN KODES  
• A METHOD OF COMPILING BYTECODE TO NATIVE CODE  
• PROCEDE DE COMPILATION D'UN CODE OCTET EN LANGAGE NATIF
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) WILLIS, Ian, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) White, Andrew G., Philips Intellectual Property & Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

- (51) **G06F 9/46** (11) **1 440 371 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02701448.9 (22) 01.03.2002  
(84) DE FR GB

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/000899 01.03.2002  
(87) WO 2002/071217 2002/37 12.09.2002  
(88) 22.04.2004  
(30) 01.03.2001 EP 01301885  
20.03.2001 GB 0106957  
21.03.2001 EP 01302606  
29.11.2001 GB 0128637
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM VERWALTEN VON VERTEILTEN SYSTEMEN  
• METHOD AND SYSTEM FOR DISTRIBUTED PROCESSING MANAGEMENT  
• PROCEDE ET SYSTEME DESTINES A LA GESTION DE TRAITEMENT REPARTI

- (71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB
- (72) MARROW, Paul, Ipswich, Suffolk IP4 4PP, GB  
BONSMA, Erwin, Rein, Ipswich, Suffolk IP3 8HD, GB  
HOILE, Cefn, Richard, Ipswich, Suffolk IP1 3DB, GB  
WANG, Fang, Ipswich, Suffolk IP4 2LH, GB
- (74) Semos, Robert Ernest Vickers, BT Group Legal Intellectual Property Department, PP C5A BT Centre 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB

**G06F 9/46** → (51) G06F 9/44

**G06F 11/00** → (51) G06F 15/16

- (51) **G06F 11/10** (11) **1 440 372 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02775885.3 (22) 19.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) US 2002/029792 19.09.2002
- (87) WO 2003/040922 2003/20 15.05.2003
- (88) 08.04.2004
- (30) 05.10.2001 US 972490
- (54)
  - FEHLERKORREKTION VON MULTIBIT-BAUEINHEITEN MIT UNBESCHRÄNKTER ERKENNUNG VON DOPPELFEHLERN
  - MULTIBIT PACKAGE ERROR CORRECTION WITH NON-RESTRICTED DOUBLE BIT ERROR DETECTION
  - CORRECTION FAMILIALE AVEC DETECTION NON FAMILIALE D'ERREUR BINAIRE DOUBLE
- (71) Unisys Corporation, Unisys Way, MS/E8-114, Blue Bell, PA 19424-0001, US
- (72) BAUMAN, Mitchell, A., Circle Pines, MN 55014, US  
RODI, Eugene, A., Minneapolis, MN 55406, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

- (51) **G06F 12/14** (11) **1 440 373 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02759319.3 (22) 09.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/025401 09.08.2002
- (87) WO 2003/038573 2003/19 08.05.2003
- (88) 24.12.2003
- (30) 31.10.2001 US 999881
- (54)
  - VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR PHYSIKALISCHE ADRESSBASIERTE SICHERHEIT ZUR BESTIMMUNG DER ZIELSICHERHEIT
  - METHOD AND APPARATUS FOR PHYSICAL ADDRESS-BASED SECURITY TO DETERMINE TARGET SECURITY
  - PROCEDE ET APPAREIL DE SECURITE SE BASANT SUR L'ADRESSE PHYSIQUE POUR DETERMINER LA SECURITE D'UNE CIBLE
- (71) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, P.O. Box 3453, Sunnyvale, California 94088-3453, US
- (72) BARNES, Brian, C., Round Rock, TX 78664, US  
STRONGIN, Geoffrey, S., Austin, TX 78731, US  
SCHMIDT, Rodney, W., Drippings Springs, TX 78620, US
- (74) Picker, Madeline Margaret, Brookes Batchellor LLP, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

- (51) **G06F 13/00** (11) **1 440 374 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02784253.3 (22) 23.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) US 2002/033998 23.10.2002
- (87) WO 2003/036486 2003/18 01.05.2003
- (88) 20.11.2003
- (30) 23.10.2001 US 47481
- (54)
  - FERNZUGRIFF AUF UNIVERSELLE SERIELLE BUSGERÄTE
  - REMOTE ACCESS TO UNIVERSAL SERIAL BUS DEVICES
  - ACCES A DISTANCE AUX DISPOSITIFS USB
- (71) DIGI INTERNATIONAL INC., 11001 Bren Road East, Minnetonka, MN 55343, US
- (72) ZARNS, Michael, L., Plymouth, MN 55447, US
- (74) Chisholm, Geoffrey David, Marks & Clerk 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **G06F 13/00** (11) **1 440 375 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02800299.6 (22) 03.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/001798 03.10.2002
- (87) WO 2003/029990 2003/15 10.04.2003
- (30) 03.10.2001 US 327177 P  
30.09.2002 US 262531
- (54)
  - NETZWERK-MEDIA-PLAYOUT
  - NETWORK MEDIA PLAYOUT
  - LECTURE D'UN SUPPORT AUDIO RESEAU
- (71) Global IP Sound AB, Rosenlundsgatan 54, 118 63 Stockholm, SE
- (72) ENBOM, Nicklas, S-120 68 Stockholm, SE  
GALSCHIODT, Fredrik, S-115 59 Stockholm, SE
- (74) Henningsson, Gunnar, et al, AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE

- (51) **G06F 13/00** (11) **1 440 376 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02802493.3 (22) 29.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/034789 29.10.2002
- (87) WO 2003/038631 2003/19 08.05.2003
- (30) 31.10.2001 US 1411
- (54)
  - SYSTEM UND VERFAHREN FÜR AUTOMATISIERTE ZUGRIFF AUF EINE NETZWERKSEITE
  - SYSTEM AND METHOD FOR AUTOMATED ACCESS OF A NETWORK PAGE
  - SYSTEME ET PROCEDE POUR L'ACCES AUTOMATIQUE A UNE PAGE DE RESEAU
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1112, US
- (72) SU, Jason, T., Corvallis, OR 97330, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **G06F 13/364** (11) **1 440 377 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02772687.6 (22) 04.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) IB 2002/004094 04.10.2002
- (87) WO 2003/034243 2003/17 24.04.2003
- (30) 16.10.2001 EP 01203937
- (54)
  - RECHNERSYSTEM MIT EINEM ÜBERTRAGUNGSBUS
  - A COMPUTER SYSTEM WITH A COMMUNICATION BUS
  - SYSTEME INFORMATIQUE COMPRENANT UN BUS DE COMMUNICATION
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) BAAS, Ramon, J., W., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **G06F 13/40** (11) **1 440 378 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02784395.2 (22) 04.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/035432 04.11.2002
- (87) WO 2003/040937 2003/20 15.05.2003
- (30) 02.11.2001 US 3078
- (54)
  - STEUERUNG FÜR EINSCHALTSTRÖME
  - IN-RUSH CURRENT CONTROLLER
  - CONTROLEUR DE COURANT D'APPEL
- (71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US
- (72) SCHWARTZ, William, H., San Diego, CA 92129, US
- (74) Harris, Ian Richard, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G06F 13/40** → (51) G06F 13/364

**G06F 13/40** → (51) G06F 17/60

- (51) **G06F 15/16** (11) **1 440 379 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02773954.9 (22) 31.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/034935 31.10.2002
- (87) WO 2003/038641 2003/19 08.05.2003
- (30) 31.10.2001 US 335511 P
- (54)
  - ZULASSUNGSKONTROLLSYSTEM FÜR HAUS-VIDEOSERVER
  - ADMISSION CONTROL SYSTEM FOR HOME VIDEO SERVERS
  - SYSTEME DE COMMANDE D'ADMISSION POUR SERVEURS VIDEO DOMESTIQUES
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, Quai Le Gallo, 92648 Boulogne, FR
- (72) ASMUTH, Charles, August, Princeton, NJ 08540, US
- (74) Kohrs, Martin, Thomson, 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

**G06F 15/173** → (51) G05B 15/00

**G06F 15/177** → (51) G05B 15/00

- (51) **G06F 17/00** (11) **1 440 380 A1\***  
A61B 5/0476 A61B 5/048  
(25) En (26) En  
(21) 02770121.8 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004874 30.10.2002  
(87) WO 2003/038649 2003/19 08.05.2003  
(30) 01.11.2001 GB 0126286  
(54) • VERBESSERUNG BETREFFENDE PHYSIOLOGISCHE ÜBERWACHUNG  
• IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO PHYSIOLOGICAL MONITORING  
• AMELIORATION D'UN MONITORAGE PHYSIOLOGIQUE  
(71) Oxford Biosignals Limited, 30 Upper High Street, Thames, Oxfordshire OX9 3EZ, GB  
(72) POTTER, Charles, David, Ogilvy Denham House, Standlake, Oxon OX29 7SG, GB  
McGROGAN, Nicholas 13 Wallingford Road, Wallingford, Oxon OX10 9LG, GB  
(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **G06F 17/00** (11) **1 440 381 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02772740.3 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/004204 11.10.2002  
(87) WO 2003/034288 2003/17 24.04.2003  
(88) 25.09.2003  
(30) 16.10.2001 EP 01203940  
(54) • VERFAHREN ZUM ENTWURF EINER ABNEHMBAREN SCHABLONE, DIE AUF EINE OBJEKTOBERFLÄCHE AUFGESETZT WIRD  
• METHOD FOR DESIGNING A TEMPLATE THAT REMOVABLY FITS TO AN OBJECT'S SURFACE  
• PROCEDE DE DESIGNATION DE GABARIT QUI S'AJUSTE DE FA ON DEMONTABLE A LA SURFACE D'UN OBJET  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) LOBREGT, Steven, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SCHILLINGS, Jozef, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VUURBERG, Edward, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Cohen, Julius Simon, Philips Intellectual Property & Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- 
- G06F 17/14** → (51) H03M 7/30
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 440 382 A1\***  
H04L 29/06 H04Q 7/22  
(25) En (26) En  
(21) 01274620.2 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2001/002732 29.10.2001  
(87) WO 2003/038670 2003/19 08.05.2003  
(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR STEUERUNG VON EINEM BENUTZER IN EINEM NETZWERK BEREITGESTELLTEN INFORMATIONEN  
• METHOD AND EQUIPMENT FOR CONTROLLING INFORMATION PROVIDED TO A USER IN A NETWORK  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 03260 Espoo, FI  
(72) MAANOJA, Markus, 00370 Helsinki, FI  
KOKKONEN, Petri, 02230 Espoo, FI  
KALL, Jan, c/o Nokia Corporation, 03260 Espoo, FI  
VARONEN, Tomi, c/o Nokia Corporation, 03260 Espoo, FI  
SAARENPA, Matti, c/o Nokia Corporation, 03260 Espoo, FI  
LAMPINEN, Marten, 04260 Kerava, FI  
(74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 440 383 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02726390.4 (22) 04.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 2002/002082 04.06.2002  
(87) WO 2002/009692 2002/50 12.12.2002  
(88) 22.04.2004  
(30) 06.06.2001 EP 01890177  
(54) • VERFAHREN ZUM BEREITSTELLEN VON VORGEWÄHLTEN INFORMATIONEN  
• METHOD TO PROVIDE PRE-SELECTED INFORMATION  
• PROCEDE DE FOURNITURE D'INFORMATION SELECTIONNEE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) PROIDL, Adolf, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
MUELLER, Markus, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
Röggla, Harald, Philips Intellectual Property & Standards, Triesterstrasse 64, 1101 Vienna, AT
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 440 384 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02762712.4 (22) 10.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) IB 2002/003693 10.09.2002  
(87) WO 2003/030528 2003/15 10.04.2003  
(88) 02.10.2003  
(30) 28.09.2001 US 966414  
(54) • PERSONALISIERTE DATENBANK ZUR EMPFEHLUNG VON FERNSEHPROGRAMMEN UNTER BERÜCKSICHTIGUNG DER PROFILE ANDERER  
• PERSONALIZED RECOMMENDER DATABASE USING PROFILES OF OTHERS  
• BASE DE DONNEES DE RECOMMANDATION INDIVIDUELLE FAISANT APPEL AUX PROFILS D'AUTRES PERSONNES  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) GUTTA, Srinivas, V., R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KURAPATI, Kaushal, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 440 385 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02773969.7 (22) 04.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) US 2002/035302 04.11.2002  
(87) WO 2003/040878 2003/20 15.05.2003  
(88) 01.04.2004  
(30) 02.11.2001 US 335542 P  
(54) • GEZIELTE DATENSUCHE NACH PATIENTEN FÜR KLINIKSTUDIEN  
(71) Siemens Medical Solutions USA, Inc., 51, Valley Stream Parkway, Malvern, PA 19355, US  
SIEMENS CORPORATE RESEARCH, INC., 755 College Road East, Princeton, New Jersey 08540, US  
(72) RAO, Bharat, R., Berwyn, PA 19312, US  
SANDILYA, Sathyakama, Plainsboro, NJ 08536, US  
NICULESCU, Radu, Stefan, Pittsburgh, PA 15217, US  
GOEL, Arun, Kumar, Colonia, NJ 07067, US  
(74) McGowan, Nigel George, Siemens Shared Services, c/o Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 440 386 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02777691.3 (22) 25.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/004511 25.10.2002  
(87) WO 2003/038605 2003/19 08.05.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 01.11.2001 EP 01204197  
(54) • SKALIERBARES NAVIGIERUNGSPROGRAMM  
• SCALABLE BROWSER  
• NAVIGATEUR EVOLUTIF  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) TEN KATE, Warner, R., T., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
CLOUT, Ramon, A., W., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DOORNBOS, Richard, M., P., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 440 387 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02778717.5 (22) 04.11.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2002/035306 04.11.2002  
(87) WO 2003/040964 2003/20 15.05.2003  
(88) 22.01.2004  
(30) 02.11.2001 US 335542 P  
(54) • DATENSUCHE BEI PATIENTENDATEN ZUR DIAGNOSE UND FÜR ABBILDUNGEN VON PATIENTENZUSTÄNDEN  
• PATIENT DATA MINING FOR DIAGNOSIS AND PROJECTIONS OF PATIENT STATES  
• EXPLORATION DE DONNEES RELATIVES A DES PATIENTS ET PROJECTIONS SUR LEUR ETAT DE SANTE  
(71) Siemens Medical Solutions USA, Inc., 51, Valley Stream Parkway, Malvern, PA 19355, US  
SIEMENS CORPORATE RESEARCH, INC., 755 College Road East, Princeton, New Jersey 08540, US  
(72) RAO, Bharat, R., Berwyn, PA 19312, US  
SANDILYA, Sathyakama, Plainsboro, NJ 08536, US  
NICULESCU, Radu, Stefan, Pittsburgh, PA 15217, US  
GOEL, Arun, Kumar, Colonia, NJ 07067, US  
(74) McGowan, Nigel George, Siemens Shared Services, c/o Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 440 388 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02777691.3 (22) 25.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/004511 25.10.2002  
(87) WO 2003/038605 2003/19 08.05.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 01.11.2001 EP 01204197  
(54) • SKALIERBARES NAVIGIERUNGSPROGRAMM  
• SCALABLE BROWSER  
• NAVIGATEUR EVOLUTIF  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) TEN KATE, Warner, R., T., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
CLOUT, Ramon, A., W., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DOORNBOS, Richard, M., P., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06F 17/30** (11) **1 440 388 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02778718.3 (22) 04.11.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) US 2002/035307 04.11.2002  
 (87) WO 2003/040965 2003/20 15.05.2003  
 (88) 19.02.2004  
 (30) 02.11.2001 US 335542 P  
 (54) • *DATENSUCHE BEI PATIENTENDATEN*  
 • *PATIENT DATA MINING*  
 • *EXPLORATION DE DONNEES SUR LES*  
*MALADES*  
 (71) SIEMENS CORPORATE RESEARCH, INC., 755  
 College Road East, Princeton, New Jersey 08540,  
 US  
 Siemens Medical Solutions USA, Inc., 51, Valley  
 Stream Parkway, Malvern, PA 19355-1406, US  
 (72) RAO, R., Bharat, Berwyn, PA 19312, US  
 SANDILYA, Sathyakama, Plainsboro, NJ 08536, US  
 AMIES, Christopher, Walnut Creek, CA 94596, US  
 NICULESCU, Radu, Stefan, Pittsburgh, PA 15217,  
 US  
 GOEL, Arun, Kumar, Colonia, NJ 07067, US  
 WARRICK, Thomas, R., Wayne, PA 19087, US  
 (74) McGowan, Nigel George, et al, Siemens Shared  
 Services, c/o Siemens AG, Postfach 22 16 34,  
 80506 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 440 389 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02778719.1 (22) 04.11.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) US 2002/035308 04.11.2002  
 (87) WO 2003/040966 2003/20 15.05.2003  
 (88) 01.04.2004  
 (30) 02.11.2001 US 335542 P  
 (54) • *DATENSUCHE FÜR PATIENTENDATEN ZUR*  
*AUTOMATISCHEN ERFÜLLUNG VON*  
*BERECHTIGUNGSBEDINGUNGEN*  
 • *PATIENT DATA MINING FOR AUTOMATED*  
*COMPLIANCE*  
 • *EXPLORATION DE DONNEES DE PATIENT*  
*POUR OBSERVANCE AUTOMATISEE*  
 (71) Siemens Medical Solutions USA, Inc., 51, Valley  
 Stream Parkway, Malvern, PA 19355, US  
 SIEMENS CORPORATE RESEARCH, INC., 755  
 College Road East, Princeton, New Jersey 08540,  
 US  
 (72) RAO, R., Bharat, Berwyn, PA 19312, US  
 SANDILYA, Sathyakama, Plainsboro, NJ 08536, US  
 NICULESCU, Radu Stefan, Pittsburgh, PA 15217,  
 US  
 WARRICK, Thomas, R., Wayne, PA 19087, US  
 SCHERPBIER, Harm, Fort Washington, PA 19034,  
 US  
 (74) McGowan, Nigel George, Siemens Shared  
 Services, c/o Siemens AG, Postfach 22 16 34,  
 80506 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 440 390 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02780571.2 (22) 04.11.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) US 2002/035303 04.11.2002  
 (87) WO 2003/040879 2003/20 15.05.2003  
 (88) 19.02.2004  
 (30) 02.11.2001 US 335542 P  
 (54) • *DATENSUCHE FÜR PATIENTENDATEN MIT*  
*POPULATIONSBASIERTER ANALYSE*  
 • *PATIENT DATA MINING WITH POPULATION-*  
*BASED ANALYSIS*

• *EXPLORATION DE DONNEES RELATIVES A*  
*DES PATIENTS COMPRENANT UNE ANA-*  
*LYSE FONDEE SUR LA POPULATION*  
 (71) Siemens Medical Solutions USA, Inc., 51, Valley  
 Stream Parkway, Malvern, PA 19355, US  
 SIEMENS CORPORATE RESEARCH, INC., 755  
 College Road East, Princeton, New Jersey 08540,  
 US  
 (72) RAO, R., Bharat, Berwyn, PA 19312, US  
 SANDILYA, Sathyakama, Plainsboro, NJ 08536, US  
 (74) McGowan, Nigel George, Siemens Shared  
 Services, c/o Siemens AG, Postfach 22 16 34,  
 80506 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 440 391 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02782245.1 (22) 29.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/034513 29.10.2002  
 (87) WO 2003/038679 2003/19 08.05.2003  
 (88) 04.12.2003  
 (30) 30.10.2001 US 21224  
 (54) • *AUTOMATISCH ERZEUGTE DREIDIMENSIO-*  
*NALE GRAPHISCHE RÄUME ZUR ENTDEK-*  
*KUNG UND DARSTELLUNG VON INFORMA-*  
*TIONEN*  
 • *AUTOMATICALLY GENERATING THREE-DI-*  
*MENSIONAL GRAPHICAL ENVIRONMENTS*  
*FOR INFORMATION DISCOVERY AND VISU-*  
*ALIZATION*  
 • *ENVIRONNEMENTS GRAPHIQUES EN 3D A*  
*ARRANGEMENT AUTOMATIQUE POUR LA*  
*DECOUVERTE ET LA VISUALISATION*  
*D'INFORMATIONS*  
 (71) Hewlett-Packard Company, M/S 1051, 3000  
 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1112,  
 US  
 (72) CHANG, Nelson Liang An, Palo Alto, CA 94301, US  
 SAID, Amir, Cupertino, CA 95014-2272, US  
 (74) Exell, Jonathan Mark, et al, Williams Powell Morley  
 House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP,  
 GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 440 392 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02786562.5 (22) 29.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/034595 29.10.2002  
 (87) WO 2003/038680 2003/19 08.05.2003  
 (88) 22.01.2004  
 (30) 31.10.2001 US 984810  
 (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUM ZUGREI-*  
*FEN AUF EINE SAMMLUNG VON BILDERN*  
*IN EINER DATENBANK*  
 • *METHOD AND SYSTEM FOR ACCESSING A*  
*COLLECTION OF IMAGES IN A DATABASE*  
 • *PROCEDE ET SYSTEME D'ACCES A UN*  
*ENSEMBLE D'IMAGES DANS UNE BASE DE*  
*DONNEES*  
 (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street,  
 M/S 1051, Palo Alto, CA 94304-1112, US  
 (72) LIN, Qian, Santa Clara, CA 95051, US  
 GARGI, Ullas, Mountain View, CA 94041, US  
 LEE, Ho, John, Palo Alto, CA 94301, US  
 (74) Exell, Jonathan Mark, et al, Williams Powell Morley  
 House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP,  
 GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 440 393 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02800147.7 (22) 01.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/011021 01.10.2002  
 (87) WO 2003/030022 2003/15 10.04.2003  
 (88) 16.10.2003  
 (30) 01.10.2001 EP 01122698  
 (54) • *VERTEILTES DATEISYSTEM UND VERFAH-*  
*REN ZUM BETREIBEN EINES VERTEILTEN*  
*DATEISYSTEMS*  
 • *DISTRIBUTED FILE SYSTEM AND METHOD*  
*OF OPERATING A DISTRIBUTED FILE SYS-*  
*TEM*  
 • *SYSTEME DE FICHIERS REPARTIS ET*  
*PROCEDE DE MISE EN OEUVRE D'UN SYS-*  
*TEME DE FICHIERS REPARTIS*  
 (71) Partec AG, Possartstr. 20, 81679 München, DE  
 (72) TICHY, Walter, 76139 Karlsruhe, DE  
 ISAILA, Florin, 76137 Karlsruhe, DE  
 (74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und  
 Rechtsanwälte, Possartstrasse 20, 81679  
 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 440 394 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02800376.2 (22) 27.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/030783 27.09.2002  
 (87) WO 2003/030031 2003/15 10.04.2003  
 (88) 12.02.2004  
 (30) 28.09.2001 US 326052 P  
 07.05.2002 US 378800 P  
 (54) • *MECHANISMUS ZUM ABBILDEN VON XML-*  
*SCHEMAS AUF OBJEKTRATIONALE*  
*DATENBANKSYSTEME*  
 • *MECHANISM FOR MAPPING XML SCHEMAS*  
*TO OBJECT-RELATIONAL DATABASE SYS-*  
*TEMS*  
 • *MECANISME DE MAPPAGE DE SCHEMAS*  
*XML SUR UN SYSTEME DE BASE DE DON-*  
*NEES RELATIONNELLE OBJET*  
 (71) Oracle International Corporation, 500 Oracle  
 Parkway, M/S 5 op 7, Redwood Shores, CA 94065,  
 US  
 (72) MURTHY, Ravi, Fremont, CA 94555, US  
 KRISHNAPRASAD, Muralidhar, Foster City, CA  
 94404, US  
 CHANDRASEKAR, Sivasankaran, Palo Alto, CA  
 94301, US  
 SEDLAR, Eric, San Francisco, CA 94131, US  
 KRISHNAMURTHY, Viswanathan, Fremont, CA  
 94555, US  
 AGARWAL, Nipun, Santa Clara, CA 94131, US  
 (74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE  
 TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
 London WC1X 8BT, GB

(51) **G06F 17/50** (11) **1 440 395 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02761590.5 (22) 06.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/028512 06.09.2002  
 (87) WO 2003/023661 2003/12 20.03.2003  
 (88) 06.05.2004



- (30) 06.09.2001 US 317740 P  
18.03.2002 US 100402
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ANALYSE UND MODELLIERUNG VON ANALOGEN SYSTEMEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR ANALYSING AND MODELING OF ANALOG SYSTEMS  
• PROCEDE ET APPAREIL POUR L'ANALYSE ET LA MODELISATION DE SYSTEMES ANALOGIQUES
- (71) CARNEGIE MELLON UNIVERSITY, 5000 Forbes Avenue, Pittsburgh Pennsylvania 15213, US  
(72) PILEGGI, Lawrence, Pittsburgh, PA 15215, US  
LI, Peng, Pittsburgh, PA 15232, US  
(74) Charles, Glyndwr, Reinhard-Skupra-Weise & Partner, Patentanwälte, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/50** (11) **1 440 396 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02774180.0 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) BE 2002/000164 31.10.2002  
(87) WO 2003/038686 2003/19 08.05.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 31.10.2001 GB 0126104  
(54) • POSYNOMIALE MODELLIERUNG, DIMENSIONIERUNG, OPTIMIERUNG UND STEUERUNG VON PHYSIKALISCHEN UND NICHTPHYSIKALISCHEN SYSTEMEN  
• POSYNOMIAL MODELING, SIZING, OPTIMIZATION AND CONTROL OF PHYSICAL AND NON-PHYSICAL SYSTEMS  
• MODELISATION, CALIBRAGE, OPTIMISATION ET COMMANDE POLYNOMIAUX DE SYSTEMES PHYSIQUES ET NON PHYSIQUES
- (71) Kimotion Technologies, Inc., 2711 Centerville Road, Suite 400, Wilmington, Delaware 19808, US  
(72) DAEMS, Walter, B-2640 Morstel, BE  
GIELEN, Georges, B-3010 Kessel-LO, BE  
SANSEN, Willy, B-3001 Heverlee, BE  
(74) Bird, Ariane, et al, Bird Goen & Co, Klein Dalenstraat 42A, 3020 Winksele, BE
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 440 397 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02755580.4 (22) 18.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) IB 2002/003848 18.09.2002  
(87) WO 2003/034298 2003/17 24.04.2003  
(30) 18.10.2001 GB 0125023  
(54) • VERFAHREN ZUR LIEFERUNG VON DATEN-DIENSTEN  
• SERVICE DATA DELIVERY SCHEME  
• SYSTEME D'ACCES A DES SERVICES DE DONNEES
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) RANKIN, Paul, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) White, Andrew G., et al, Philips Intellectual Property & Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 440 398 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02767807.7 (22) 03.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) IB 2002/004070 03.10.2002  
(87) WO 2003/036534 2003/18 01.05.2003
- (30) 23.10.2001 EP 01204020
- (54) • ANONYMES NETZWERKZUGANGSVERFAHREN UND KLIENT  
• ANONYMOUS NETWORK-ACCESS METHOD AND CLIENT  
• PROCEDE D'ACCES A UN RESEAU ANONYME ET CLIENT
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) FUEHREN, Marcel, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
CHEN, Jeng-Chun, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 440 399 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02773492.0 (22) 19.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/029795 19.09.2002  
(87) WO 2003/025707 2003/13 27.03.2003  
(88) 06.11.2003  
(30) 20.09.2001 US 961136  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERSTELLUNG EINER DATENBANK VON EINZELPERSONEN FÜR DAS MARKETING AUF ZULASSUNGSBASIS UND KOMMUNIKATIONSZWECKE  
• A METHOD AND APPARATUS FOR CREATING A DATABASE OF INDIVIDUALS FOR PERMISSION-BASED MARKETING AND COMMUNICATIONS PURPOSES  
• PROCEDE ET APPAREIL DE CREATION D'UNE BASE DE DONNEES D'INDIVIDUS PERMETTANT LE MARKETING DE PERMISSION ET LA COMMUNICATION
- (71) Ticketwin, LLC, 1253 Freedom Road, Suite 500, Cranberry Township, PA 16066, US  
(72) BATTIN, Jeffrey, J., Wexford, PA 15090, US  
HALLOCK, Kate, A., Bradford Woods, PA 15015, US  
HALLOCK, William, Bradford Woods, PA 15015, US  
(74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 440 400 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02775858.0 (22) 20.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/029649 20.09.2002  
(87) WO 2003/027798 2003/14 03.04.2003  
(88) 30.10.2003  
(30) 21.09.2001 US 956997  
21.09.2001 US 957505  
(54) • VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG KARTENLOSER BEZAHLUNG  
• METHOD FOR PROVIDING CARDLESS PAYMENT  
• PROCEDE DE PAIEMENT SANS CARTE
- (71) Bank One, Delaware, National Association, Three Christina Centre, 201 North Walnut Street, Wilmington, DE 19801, US  
(72) MANN, William, Frederick, Ill, Avondale, PA 19311, US  
HIRKA, Jeffrey, L., Memphis, TN 38104, US  
(74) Leonhard, Frank Reimund, Dipl.-Ing., Leonhard - Olgemöller - Fricke, Postfach 10 09 62, 80083 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 440 401 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02776385.3 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034853 30.10.2002  
(87) WO 2003/038560 2003/19 08.05.2003  
(88) 15.01.2004  
(30) 31.10.2001 US 336409 P  
22.01.2002 US 351207 P  
09.05.2002 US 142655  
(54) • DIENSTE ZUR ERZEUGUNG ELEKTRONISCHER MARKTLISTEN UNTER VERWENDUNG PERSÖNLICHER KAUFVORGESCHICHTEN ODER ANDERER ANZEIGEN DER PRODUKTEIGENTÜMERSCHAFT  
• SERVICES FOR GENERATION OF ELECTRONIC MARKETPLACE LISTINGS USING PERSONAL PURCHASE HISTORIES OR OTHER INDICIA OF PRODUCT OWNERSHIP  
• SERVICES DE GENERATION DE LISTES DE MARCHES ELECTRIQUES A L'AIDE D'HISTORIQUES D'ACHATS PERSONNELS OU D'AUTRES INDICES DE LA PROPRIETE DE PRODUITS
- (71) Amazon.Com, Inc., Suite 1200, 1200 12th Avenue South, Seattle, WA 98144, US  
(72) KOTAS, Paul, Seattle, WA 98109, US  
ROSEMAN, Neil, C., Seattle, WA 98112, US  
BEZOS, Jeffrey, P., Seattle, WA 98108, US  
MOORE, Bruce, C., Seattle, WA 98121, US  
DALZELL, Richard, L., Seattle, WA 98108, US  
BLACKBURN, Jeffrey, M., Seattle, WA 98144, US  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 440 402 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02778609.4 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) US 2002/033332 17.10.2002  
(87) WO 2003/036541 2003/18 01.05.2003  
(30) 22.10.2001 US 346235 P  
05.04.2002 US 118069  
16.07.2002 US 396836 P  
(54) • INTELLIGENTE SYNCHRONISATION FÜR EINEN MEDIA-PLAYER  
• INTELLIGENT SYNCHRONIZATION FOR A MEDIA PLAYER  
• SYNCHRONISATION INTELLIGENTE POUR UN DIFFUSEUR DE MEDIAS
- (71) APPLE COMPUTER, INC., 1 Infinite Loop, MS3-PAT, Cupertino, CA 95014, US  
(72) ROBBIN, Jeffrey, L., Los Altos, CA 94024, US  
HELLER, David, San Jose, CA 95125, US  
(74) Alton, Andrew, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 440 403 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02781987.9 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 2002/002009 28.10.2002  
(87) WO 2003/038712 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 KR 2001068082  
(54) • VERFAHREN ZUR DURCHFÜHRUNG EINES EMU-BEZAHLUNGSVORGANGS DURCH IRFM

- *METHOD OF CONDUCTING AN EMU PAYMENT PROCESS USING IRFM*
  - *PROCEDE DE REALISATION D'UNE OPERATION DE PAIEMENT PAR EMV AU MOYEN D'UNE MESSAGERIE IRFM*
- (71) SK Telecom Co., Ltd., 99, Seorin-Dong, Jongro-ku, Seoul 110-110, KR
- (72) JUNG, Eun Su, 427-050 Gwachun-si, Kyunggi, KR  
PARK, Jong Sung, Dongjak-gu, 156-091 Seoul, KR  
SEONG, Kwon Je, Boondang-gu 463-810 Sungnam-si Kyunggi, KR  
CHOI, Chang Ho, Ilsan-gu, 411-351 Goyang, Kyunggi, KR
- (74) Körner, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwalt Bavariaring 20, 80336 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 440 404 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02789394.0 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/035255 31.10.2002  
(87) WO 2003/038568 2003/19 08.05.2003  
(88) 21.08.2003  
(30) 02.11.2001 US 3613  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR IMPLEMENTIERUNG VON ANGESTELLTEN-BE-STANDSPLÄNEN*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR IMPLEMENTING EMPLOYEE STOCK PLANS*  
• *SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE METTRE EN OEUVRE UN REGIME D'ACTIONNARIAT DE SALARIES*

- (71) UBS Painewebber Inc., 1200 Harbor Blvd., Weehawken, NJ 07087, US
- (72) SHIELDS, Lawrence, P., New York, NY 10011, US  
BREWSTER, George, Warren, NJ 07059, US  
HUMZA, James, Skillman, NJ 08558, US  
MOONEY, James, River Vale, NJ 07675, US  
BENDRE, Hermant, Fair Lawn, NJ 07410, US  
BURNS, Julia, K., Verplanck, NY 10576, US  
DENOLA, Joseph, Washington Township, NJ 07676, US  
ENG, Eileen, Weehawken, NJ 07086, US  
JONES, Doug, Franklin, TN 37064, US  
KELLY, Michael, Ramsey, NJ 07446, US  
KHANNA, Sudhir, New York, NY 10021, US  
REBIMBAS, John, East Meadow, NY 11554, US  
TROJAN, Mark, Bayonne, NJ 07002, US  
TURETSKY, Alla, Oradell, NJ 07649, US  
VANDERHOOF, Heather, Belleville, NJ 07109, US
- (74) von Kirschbaum, Alexander, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler Selting Werner Deichmannhaus am Dom Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 440 405 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02801449.6 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/004175 10.10.2002  
(87) WO 2003/034299 2003/17 24.04.2003  
(30) 12.10.2001 US 328441 P  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR VERSICHERUNGSPLAZIERUNG*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR REINSURANCE PLACEMENT*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE PLACEMENT DE REASSURANCE*

- (71) Swiss Reinsurance Company, Mythenquai 50/60, 8022 Zurich, CH
- (72) STEINMANN, Sylvia, CH-8706 Meilen, CH
- (74) Vogel, Dany, et al, Isler & Pedrazzini AG Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

(51) **G06F 17/60** (11) **1 440 406 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02802416.4 (22) 13.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/029231 13.09.2002  
(87) WO 2003/038717 2003/19 08.05.2003  
(30) 26.10.2001 US 29355  
(54) • *INFORMATIONSVERTWALTUNG UND MATERIALVERTEILUNG FÜR STERILISATIONS-EINRICHTUNGEN*  
• *&SECT;NFORMATION MANAGEMENT AND MATERIAL DISTRIBUTION FOR STERILIZATION FACILITIES*  
• *GESTION D'INFORMATION ET DISTRIBUTION DE MATIERE POUR INSTALLATION DE STERILISATION*

- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) HEHENBERGER, Rodney, K., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
NEES, Terry, S., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G06F 17/60** → (51) G06F 13/00

(51) **G06F 19/00** (11) **1 440 407 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02772396.4 (22) 25.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011960 25.10.2002  
(87) WO 2003/038726 2003/19 08.05.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 31.10.2001 US 334708 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR EPIGENETISCHEN WISSENSBESCHAFFUNG*  
• *A METHOD FOR EPIGENETIC KNOWLEDGE GENERATION*  
• *PROCEDE DE GENERATION DE CONNAISSANCES EPIGENETIQUES*

(71) Epigenomics AG, Kastanienallee 24, 10435 Berlin, DE

(72) BERLIN, Kurt, 14532 Stahnsdorf, DE  
BRAUN, Aron, 10119 Berlin, DE  
ADORJAN, Peter, 10437 Berlin, DE

(74) Schubert, Klemens, Dr., et al, Neue Promenade 5, 10178 Berlin-Mitte, DE

(51) **G06F 19/00** (11) **1 440 408 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02778689.6 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) US 2002/034884 30.10.2002  
(87) WO 2003/038731 2003/19 08.05.2003  
(88) 04.03.2004  
(30) 31.10.2001 US 335976 P  
29.10.2002 US 282644  
(54) • *GESUNDHEITSPFLEGESYSTEM UND BENUTZERSCHNITTSTELLE ZUR KONSOLI-*

*DIERUNG VON PATIENTENDATEN VON VERSCHIEDENEN QUELLEN*

• *A HEALTHCARE SYSTEM AND USER INTERFACE FOR CONSOLIDATING PATIENT RELATED INFORMATION FROM DIFFERENT SOURCES*

- *SYSTEME DE SANTE ET INTERFACE UTILISATEUR PERMETTANT DE CONSOLIDER DES INFORMATIONS DE PATIENT PROVENANT DE SOURCES DIFFERENTES*
- (71) Siemens Medical Solutions Health Services Corporation, 51, Valley Stream Parkway, Malvern, PA 19355, US
- (72) MAUGHAN, Rex, Wendell, Murray, UT 84123, US  
JACOBSEN, Jeffry, Brent, Logan, UT 84321, US
- (74) French, Clive, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **G06F 19/00** (11) **1 440 409 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02778728.2 (22) 04.11.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/035377 04.11.2002  
(87) WO 2003/040989 2003/20 15.05.2003  
(88) 19.02.2004  
(30) 02.11.2001 US 335542 P  
(54) • *PATIENTENDATENERMITTLUNG, PRÄSENTATION, EXPLORATION UND VERIFIKATION*  
• *PATIENT DATA MINING, PRESENTATION, EXPLORATION, AND VERIFICATION*  
• *EXPLORATION, PRESENTATION, ET VERIFICATION DE DONNEES SUR DES PATIENTS*

- (71) Siemens Medical Solutions USA, Inc., 51, Valley Stream Parkway, Malvern, PA 19355, US  
SIEMENS CORPORATE RESEARCH, INC., 755 College Road East, Princeton, New Jersey 08540, US
- (72) RAO, R. Bharat, Berwyn, PA 19312, US  
SANDILYA, Sathyakama, Plainsboro, NJ 08536, US  
NICULESCU, Radu Stefan, Pittsburg, PA 15217, US  
GOEL, Arun, Colonia, NJ 07067, US  
BERENBACH, Brian, Edison, NJ 08820, US
- (74) McGowan, Nigel George, Siemens Shared Services, c/o Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **G06F 19/00** (11) **1 440 410 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02780572.0 (22) 04.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) US 2002/035305 04.11.2002  
(87) WO 2003/040987 2003/20 15.05.2003  
(88) 06.05.2004  
(30) 02.11.2001 US 335542 P  
(54) • *PATIENTENDATENERMITTLUNGSSYSTEM FÜR LUNGENKREBSANZEIGE*  
• *PATIENT DATA MINING FOR LUNG CANCER SCREENING*  
• *EXPLORATION DE DONNEES RELATIVES A DES PATIENTS POUR DEPISTER UN CANCER DU POUIMON*

- (71) SIEMENS CORPORATE RESEARCH, INC., 755 College Road East, Princeton, New Jersey 08540, US  
Siemens Medical Solutions USA, Inc., 51, Valley Stream Parkway, Malvern, PA 19355-1406, US
- (72) RAO, R. Bharat, Berwyn, PA 19312, US  
SANDILYA, Sathyakama, Plainsboro, NJ 08536, US
- (74) McGowan, Nigel George, Siemens Shared Services, c/o Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **G06F 19/00** (11) **1 440 411 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02793850.5 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/034724 29.10.2002  
(87) WO 2003/040315 2003/20 15.05.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 02.11.2001 US 53082  
(54) • *VERFAHREN ZUR KODIERUNG VON EIGENSCHAFTEN EINER BIOLOGISCHEN PROBE*  
• *METHOD OF ENCODING CHARACTERISTICS OF A BIOLOGICAL SAMPLE*  
• *CODAGE DES CARACTERISTIQUES D'UNE ECHANTILLON BIOLOGIQUE*  
(71) Ardaïs Corporation, One Ledgemont Center, 128 Spring Street, Lexington, MA 02421, US  
(72) ARONOW, David, Benjamin, Amherst, MA 01002, US  
(74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

(51) **G06F 19/00** (11) **1 440 412 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02793878.6 (22) 04.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) US 2002/035371 04.11.2002  
(87) WO 2003/040988 2003/20 15.05.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 02.11.2001 US 335542 P  
(54) • *PATIENTENDATENERMITTLUNG FÜR KARDIOLOGIEANZEIGE*  
• *PATIENT DATA MINING FOR CARDIOLOGY SCREENING*  
• *EXPLORATION DE DONNEES PATIENT POUR RECHERCHE SYSTEMATIQUE DE RISQUES CARDIOLOGIQUES*  
(71) Siemens Medical Solutions USA, Inc., 51, Valley Stream Parkway, Malvern, PA 19355, US  
(72) RAO, Bharat, R., Berwyn, PA 19323, US  
KRISHNAN, Sriram, Ann Harbor, MI 48105, US  
(74) McGowan, Nigel George, Siemens Shared Services, c/o Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **G06F 19/00** (11) **1 440 413 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02803429.6 (22) 04.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/003396 04.10.2002  
(87) WO 2003/044719 2003/22 30.05.2003  
(30) 12.10.2001 FR 0113192  
06.12.2001 FR 0115780  
(54) • *BILDVERARBEITUNGSEINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ERKENNEN SICH ENTWICKELNDER LÄSIONEN*  
• *IMAGE PROCESSING DEVICE AND METHOD FOR DETECTING DEVELOPING LESIONS*  
• *DISPOSITIF ET METHODE DE TRAITEMENT D'IMAGE POUR DETECTION DE LESIONS EVOLUTIVES*  
(71) INRIA INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE EN INFORMATIQUE ET EN AUTOMATIQUE, Domaine de Voluceau, B.P. 105, Rocquencourt F-78153 Le Chesnay, FR  
(72) AYACHE, Nicholas, F-06000 Nice, FR  
MALANDAIN, Grégoire, F-06600 Antibes, FR

REY, David, F-06130 Le Plan de Grasse, FR  
STOECKEL, Jonathan, F-06600 Antibes, FR  
(74) Plaçais, Jean-Yves, Cabinet Netter, 36, avenue Hoche, 75008 Paris, FR

**G06F 19/00** → (51) G05B 15/00

(51) **G06G 7/48** (11) **1 440 414 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02804680.3 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/034694 30.10.2002  
(87) WO 2003/051062 2003/25 19.06.2003  
(88) 20.11.2003  
(30) 30.10.2001 US 336411 P  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNGEN ZUR BEREITSTELLUNG VON HAPTISCHER RÜCKKOPPLUNG BEI DER INTERAKTION MIT VIRTUELLEN HAUSTIEREN*  
• *METHODS AND APPARATUS FOR PROVIDING HAPTIC FEEDBACK IN INTERACTING WITH VIRTUAL PETS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR ASSURER UNE RETROACTION HAPTIQUE DANS L'INTERACTION AVEC LES ANIMAUX DE COMPAGNIE VIRTUELS*  
(71) Immersion Corporation, 801 Fox Lane, San Jose, CA 95131, US  
(72) ROSENBERG, Louis, B., San Jose, CA 95132, US  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G06K 7/00** (11) **1 440 415 A1\***  
G06K 13/08

(25) De (26) De  
(21) 02776797.9 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 2002/003818 10.10.2002  
(87) WO 2003/040997 2003/20 15.05.2003  
(30) 02.11.2001 DE 10153995  
(54) • *CHIPKARTEN-AUFNAHMEAGGREGAT*  
• *CHIPCARD HOUSING UNIT*  
• *UNITE RECEPTACLE POUR CARTES A PUCE*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) BOLDT, Matthias, 78467 Konstanz, DE  
HUG, Klaus, 78727 Oberndorf, DE

**G06K 7/08** → (51) G08B 13/24

(51) **G06K 11/08** (11) **1 440 416 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02779187.0 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) DE 2002/004038 29.10.2002  
(87) WO 2003/038587 2003/19 08.05.2003  
(88) 22.04.2004  
(30) 31.10.2001 DE 20117645 U  
(54) • *BEDIENEINRICHTUNG*  
• *CONTROL DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) BOLLHÖFER, Wilhelm, 76761 Rülzheim, DE

(51) **G06K 13/08** (11) **1 440 417 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02776798.7 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 2002/003819 10.10.2002  
(87) WO 2003/041007 2003/20 15.05.2003  
(30) 02.11.2001 DE 10153996  
(54) • *FÜHRUNGSSCHACHT FÜR EIN CHIPKARTEN-AUFNAHMEAGGREGAT*  
• *GUIDE SHAFT FOR A CHIPCARD HOUSING UNIT*  
• *LOGEMENT DE GUIDAGE CON U POUR UNE UNITE RECEPTACLE POUR CARTES A PUCE*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) BOLDT, Matthias, 78467 Konstanz, DE  
HUG, Klaus, 78727 Oberndorf, DE

**G06K 13/08** → (51) G06K 7/00**G06K 19/00** → (51) C09D 11/00**G06K 19/07** → (51) G08B 13/24

(51) **G06K 19/077** (11) **1 440 418 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01975956.2 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 2001/000644 31.10.2001  
(87) WO 2003/038745 2003/19 08.05.2003  
(54) • *INTEGRIERTER SCHALTSTREIFEN MIT OPTIMIERTEN ABMESSUNGEN FÜR TRANSPONDER*  
• *TRANSPONDER IC WITH OPTIMIZED DIMENSIONS*  
• *CIRCUIT INTEGRE DE TRANSPONDEUR A DIMENSIONS OPTIMISEES*  
(71) SOKYMAT S.A., Zone Industrielle, 1614 Granges (Veveysse), CH  
(72) BIELMANN, Marc, CH-1635 La Tour-de-Trême, CH  
FURTER, Urs, CH-1845 Noville, CH  
MIEHLING, Martin, CH-1614 Granges (Veveysse), CH  
(74) Besse, François, ANDRE ROLAND IPS, 15, Avenue Tissot, P.O. Box 1255, 1001 Lausanne, CH

(51) **G06T 17/00** (11) **1 440 419 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02776359.8 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/034669 29.10.2002  
(87) WO 2003/038761 2003/19 08.05.2003  
(88) 21.08.2003  
(30) 31.10.2001 US 119  
(54) • *WIEDERGABE VON 3D-OBJEKTEN MIT PARAMETRISCHEN TEXTURABBILDUNGEN*  
• *RENDERING 3D OBJECTS WITH PARAMETRIC TEXTURE MAPS*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE RENDU D'OBJETS 3D AVEC MAPPAGES DE TEXTURE PARAMETRIQUE*  
(71) Hewlett-Packard Company, M/S 1051, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1112, US  
(72) MALZBENDER, Thomas, Palo Alto, CA 94306, US  
GELB, Daniel, G., Los Altos, CA 94022, US

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**G06T 17/50** → (51) G01C 21/00

**G07C 9/00** → (51) G06F 1/00

(51) **G07F 13/10** (11) **1 440 420 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02786507.0 (22) 24.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/034147 24.10.2002  
(87) WO 2003/036574 2003/18 01.05.2003  
(88) 30.10.2003  
(30) 24.10.2001 US 335329 P  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ANZEIGE DER ERFÜLLUNG EINES VERKAUFSANTRAGS DURCH EINEN KUNDEN  
• APPARATUS AND METHODOLOGY OF DETECTING FULFILLMENT OF CUSTOMER VEND REQUEST  
• APPAREIL ET PROCEDE DE DETECTION DE LA SATISFACTION D'UNE DEMANDE DE DISTRIBUTION AUTOMATIQUE EMANANT D'UN CONSOMMATEUR

(71) CRANE CO., 100 First Stamford Place, Stamford, Connecticut 06902, US  
(72) HARTNELL, William, E., St. Charles, MO 63301-2563, US  
WHITTEN, David, B., St. Charles, MO 63303-3645, US  
(74) Smaggasgale, Gillian Helen, W.P. Thompson & Co, 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

(51) **G07F 19/00** (11) **1 440 421 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02755254.6 (22) 27.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/003928 27.08.2002  
(87) WO 2003/036578 2003/18 01.05.2003  
(88) 04.03.2004  
(30) 20.10.2001 GB 0125243  
(54) • VERFAHREN ZUR BEREISTELLUNG VON INFORMATIONEN  
• METHOD OF PROVIDING INFORMATION  
• PROCEDE DE FOURNITURE D'INFORMATION

(71) NCR INTERNATIONAL INC., 1700 South Patterson Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US  
(72) GROSSI, Mark Michael, Dundee DD2 5QG, GB  
SMITH, Martin Reginald, Dundee DD1 4NB, GB  
(74) Williamson, Brian, International IP Department, NCR Limited, 206 Marylebone Road, London NW1 6LY, GB

(51) **G07F 19/00** (11) **1 440 422 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02783085.0 (22) 18.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/012923 18.11.2002  
(87) WO 2003/042942 2003/21 22.05.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 16.11.2001 US 331470 P  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR COMPUTERIMPLEMENTIERTEN VERARBEITUNG VON ZAHLUNGSPOSTEN

• METHOD AND DEVICE FOR THE COMPUTER-IMPLEMENTED PROCESSING OF PAYMENT POSTINGS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT INFORMATIQUE D'ECRITURES DE PAIEMENT

(71) SAP Aktiengesellschaft, Neurottstrasse 16, 69190 Walldorf, DE  
(72) SCHROTER, Martin, 76669 Bad Schönborn, DE  
HAAS, Rolf, 78713 Schramberg, DE  
GUTBROD, Roger, 69207 Sandhausen, DE  
Scheuermann, Hans-Dieter, 69488 Birkenau, DE  
(74) Hössle Kudlek & Partner, Patentanwälte, Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

(51) **G07F 19/00** (11) **1 440 423 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02792774.8 (22) 18.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/012920 18.11.2002  
(87) WO 2003/042941 2003/21 22.05.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 16.11.2001 US 331470 P  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM COMPUTERIMPLEMENTIERTEN VERARBEITEN VON ELEKTRONISCHEN ZAHLUNGS-AUFTRÄGEN  
• METHOD AND DEVICE FOR THE COMPUTER-IMPLEMENTED PROCESSING OF ELECTRONIC PAYMENT ORDERS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT INFORMATIQUE D'ORDRES DE PAIEMENT ELECTRONIQUES

(71) SAP Aktiengesellschaft, Neurottstrasse 16, 69190 Walldorf, DE  
(72) GUTBROD, Roger, 69207 Sandhausen, DE  
HAFNER, Gerhard, 69214 Eppelheim, DE  
WEGENER, Jörg, 69226 Nussloch, DE  
(74) Hössle Kudlek & Partner, Patentanwälte, Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

(51) **G08B 13/24** (11) **1 440 424 A1\***  
G01V 15/00 G06K 19/07  
G06K 7/08

(25) En (26) En  
(21) 02802247.3 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 2002/001432 21.10.2002  
(87) WO 2003/038778 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 AU PR850501  
(54) • ABFRAGE ELEKTRONISCHER LABELS DURCH EINFALLENDE ELEKTROMAGNETISCHE STRAHLUNG  
• ELECTRONIC LABEL INTERROGATION THROUGH INCIDENTAL ELECTROMAGNETIC RADIATION  
• INTERROGATION D'ETIQUETTES ELECTRONIQUES PAR RAYONNEMENT ELECTROMAGNETIQUE INCIDENT

(71) Tagsys Australia Pty Ltd, Ground Floor, 212 Pirie Street, Adelaide, South Australia 5000, AU  
(72) COLE, Peter, Harold, West Lakes Shore, S.A. 5020, AU  
(74) Parnham, Kevin, Swindell & Pearson 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

**G08C 15/00** → (51) G06F 15/16

(51) **G08G 1/123** (11) **1 440 425 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01979327.2 (22) 01.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2001/030520 01.10.2001  
(87) WO 2003/030124 2003/15 10.04.2003  
(54) • VERKEHRSSIGNALVORBELEGUNG FÜR NOTFAHRZEUGE UND KOLLISIONSVERMEIDUNGSSYSTEM  
• EMERGENCY VEHICLE TRAFFIC SIGNAL PRE-EMPTION AND COLLISION AVOIDANCE SYSTEM  
• SYSTEME ANTICOLLISION ET DE BLOCAGE DE FEUX DE SIGNALISATION POUR VEHICULES D'URGENCE  
(71) Gross, Dave, 3610 Inwood Drive, Fort Wayne, IN 46815, US  
Gross, Jon, 1615 Pentecost Way 5, San Diego, CA 92015, US  
(72) Gross, Dave, Fort Wayne, IN 46815, US  
Gross, Jon, San Diego, CA 92015, US  
(74) Tothill, John Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G08G 1/16** → (51) G01S 17/93

**G09B 29/10** → (51) G01C 21/00

(51) **G09F 3/20** (11) **1 440 426 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02763642.2 (22) 18.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/029414 18.09.2002  
(87) WO 2003/038784 2003/19 08.05.2003  
(88) 04.09.2003  
(30) 30.10.2001 US 330766 P  
12.08.2002 US 216197  
(54) • ETIKETTENHALTER MIT FENSTERVER-SCHLUSS  
• LABEL HOLDER WITH LOCKING WINDOW  
• SUPPORT D'ETIQUETTE A FENETRE DE VERROUILLAGE  
(71) Fast Industries, Ltd., 1850 Spectrum Boulevard, Fort Lauderdale, FL 33308, US  
(72) LOWRY, Michael, G., Boca Raton, FL 33498, US  
FAST, Robert, Fort Lauderdale, FL 33308, US  
(74) Davies, Jonathan Mark, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**G09F 7/00** → (51) D06N 3/06

(51) **G09F 19/16** (11) **1 440 427 A1\***  
A63H 13/20  
(25) En (26) En  
(21) 02760888.4 (22) 18.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 2002/000595 18.09.2002  
(87) WO 2003/025891 2003/13 27.03.2003  
(30) 19.09.2001 NL 1018989  
(54) • GERÄT ZUR ERZEUGUNG EINER OPTISCHEN TÄUSCHUNG  
• APPARATUS FOR GENERATING AN OPTICAL ILLUSION  
• APPAREIL DE GENERATION D'UNE ILLUSION OPTIQUE  
(71) de Vogel, Leonard, van Oldenbarneveldtstraat 21-1, 1052 JR Amsterdam, NL

- (72) de Vogel, Leonard, 1052 JR Amsterdam, NL  
(74) Van Breda, Jacobus, Octrooibureau Los & Stigter B.V., Weteringschans 96, 1017 XS Amsterdam, NL

- (51) **G09G 3/36** (11) **1 440 428 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02727210.6 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) IB 2002/004138 09.10.2002  
(87) WO 2003/034379 2003/17 24.04.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 18.10.2001 GB 0125019

- (54) • ANZEIGEGERÄT MIT AKTIVER MATRIX  
• ACTIVE MATRIX DISPLAY DEVICE  
• DISPOSITIF D'AFFICHAGE A MATRICE ACTIVE

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) HECTOR, Jason, R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
HUGHES, John, R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
EDWARDS, Martin, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Williamson, Paul Lewis, Philips Intellectual Property & Standards Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

**G09G 3/36** → (51) H03F 3/72

- (51) **G09G 5/00** (11) **1 440 429 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02782221.2 (22) 23.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/034019 23.10.2002  
(87) WO 2003/054849 2003/27 03.07.2003  
(30) 23.10.2001 US 345129 P  
(54) • VERFAHREN ZUR VERWENDUNG VON TASTRÜCKMELDUNG ZUR ÜBERMITTLUNG VON STILLLEN STATUSINFORMATIONEN AN EINEN BENUTZER EINER ELEKTRONISCHEN EINRICHTUNG  
• METHOD OF USING TACTILE FEEDBACK TO DELIVER SILENT STATUS INFORMATION TO A USER OF AN ELECTRONIC DEVICE  
• PROCEDE D'UTILISATION DE LA RETROACTION TACTILE POUR LA COMMUNICATION D'INFORMATIONS D'ETAT SILENCIEUSES A L'UTILISATEUR D'UN DISPOSITIF ELECTRONIQUE

- (71) Immersion Corporation, 801 Fox Lane, San Jose, CA 95131, US  
(72) ROSENBERG, Louis, B., San Jose, CA 95132, US  
(74) Potter, Julian Mark, Mintz Levin Cohn Ferris Glovsky and Popeo Intellectual Property LLP, The Rectory, 9 Ironmonger Lane, London EC2V 8EY, GB

**G09G 5/00** → (51) G06F 13/00

- (51) **G09G 5/08** (11) **1 440 430 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02761784.4 (22) 19.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/030042 19.09.2002  
(87) WO 2003/036611 2003/18 01.05.2003  
(30) 22.10.2001 US 345325 P  
22.10.2001 US 346237 P  
07.02.2002 US 72765

- (54) • MAUS MIT WÄHLSCHEIBE  
• MOUSE HAVING A ROTARY DIAL  
• SOURIS A ROTATEUR

- (71) APPLE COMPUTER, INC., M/S 38-PAT, 1 Infinite Loop, Cupertino, CA 95014, US  
(72) HUPPI, Brian, San Carlos, CA 94070, US  
(74) Alton, Andrew, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

- (51) **G10L 13/00** (11) **1 440 431 A2\***  
G10L 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 02797701.6 (22) 09.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IL 2002/000747 09.09.2002  
(87) WO 2003/021374 2003/11 13.03.2003  
(88) 09.10.2003  
(30) 06.09.2001 US 946391  
(54) • SPRACHENERFASSUNGSVORRICHTUNG  
• LANGUAGE-ACQUISITION APPARATUS  
• APPAREIL D'ACQUISITION LINGUISTIQUE

- (71) Nir, Einat H., Komemiat St. 20, 48039 Rosh Ha'ayin, IL  
(72) Nir, Einat H., 48039 Rosh Ha'ayin, IL  
(74) Lampe, Sigmar, et al, Dennemeyer & Associates s.a., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**G10L 13/02** → (51) G10L 13/00

- (51) **G10L 19/02** (11) **1 440 432 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02775411.8 (22) 30.10.2002  
(84) DE FR GB IT NL SE

- (86) JP 2002/011254 30.10.2002  
(87) WO 2003/038812 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 JP 2001337869  
30.11.2001 JP 2001367008  
14.12.2001 JP 2001381807  
(54) • VORRICHTUNG ZUM CODIEREN BZW. DECODIEREN EINES AUDIOSIGNALS  
• AUDIO ENCODING AND DECODING DEVICE  
• DISPOSITIF DE CODAGE ET DE DECODAGE AUDIO

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) NISHIO, Kosuke, Moriguchi-shi, Osaka 570-0032, JP  
TSUSHIMA, Mineo, Katano-shi, Osaka 576-0021, JP  
TANAKA, Naoya, Neyagawa-shi, Osaka 572-0055, JP  
NORIMATSU, Takeshi, Kobe-shi, Hyogo 651-1301, JP  
(74) Holmes, Miles, et al, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets, Geneva, CH

- (51) **G10L 19/02** (11) **1 440 433 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02775413.4 (22) 30.10.2002  
(84) DE FR GB

- (86) JP 2002/011256 30.10.2002  
(87) WO 2003/038813 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 JP 2001337869  
30.11.2001 JP 2001367008  
14.12.2001 JP 2001381807  
(54) • VORRICHTUNG ZUR KODIERUNG UND DEKODIERUNG VON AUDIOSIGNALEN  
• AUDIO ENCODING AND DECODING DEVICE  
• DISPOSITIF DE CODAGE ET DE DECODAGE AUDIO

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

- (72) NISHIO, Kosuke, Moriguchi-shi, Osaka 570-0032, JP  
NORIMATSU, Takeshi, Kobe-shi, Hyogo 651-1301, JP  
TSUSHIMA, Mineo, Katano-shi, Osaka 576-0021, JP  
TANAKA, Naoya, Neyagawa-shi, Osaka 572-0055, JP  
(74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

**G11B 7/00** → (51) G11B 27/034

**G11B 7/005** → (51) G11B 7/007

- (51) **G11B 7/007** (11) **1 440 434 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02770137.4 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) HU 2002/000104 09.10.2002  
(87) WO 2003/032300 2003/16 17.04.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 09.10.2001 HU 0104183  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DATENVERSCHLÜSSELUNG  
• METHOD AND APPARATUS FOR THE ENCRYPTION OF DATA  
• PROCEDE ET APPAREIL DE CRYPTAGE DE DONNEES

- (71) Bayer Innovation GmbH, Merowingerplatz 1, 40225 Düsseldorf, DE  
(72) DOMJ N, László, H-1112 Budapest, HU  
ERDEI, Gábor, H-1111 Budapest, HU  
KOPPA, Pál, H-2040 Budaörs, HU  
SZARVAS, Gábor, H-1033 Budapest, HU  
T TH, Peter, S-374 52 Asarum, SE  
JV RI, Tamás, H-7624 Pécs, HU  
(74) Bokor, Tamas, S.B.G. & K. Patent and Law Offices Andrassy ut 113., 1062 Budapest, HU

- (51) **G11B 7/007** (11) **1 440 435 A2\***  
G11B 7/013 G11B 7/005  
(25) En (26) En  
(21) 02775093.4 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 2002/004279 16.10.2002  
(87) WO 2003/034412 2003/17 24.04.2003  
(88) 28.08.2003  
(30) 19.10.2001 EP 01203949  
(54) • OPTISCHER AUFZEICHNUNGSTRÄGER UND OPTISCHES ABTASTGERÄT  
• OPTICAL RECORD CARRIER AND OPTICAL SCANNING DEVICE  
• SUPPORT D'ENREGISTREMENT OPTIQUE ET DISPOSITIF DE LECTURE OPTIQUE

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VAN KESTEREN, Hans, W., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Visser, Derk, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G11B 7/007** → (51) G11B 20/00

**G11B 7/007** → (51) G11B 27/32

**G11B 7/013** → (51) G11B 7/007

**G11B 7/09** → (51) G03B 7/00

(51) **G11B 7/12** (11) **1 440 436 A2\***  
G11B 21/21

(25) En (26) En

(21) 02801458.7 (22) 14.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/004234 14.10.2002

(87) WO 2003/034416 2003/17 24.04.2003

(88) 19.06.2003

(30) 18.10.2001 EP 01203976

(54) • *SCHIEBER FÜR EINE OPTISCHE DATEN-SCHREIB-/ LESEVORRICHTUNG UND VORRICHTUNG MIT EINEM SOLCHEN SCHIEBER*

• *SLIDER FOR AN OPTICAL DATA WRITING/ READING APPARATUS, AND APPARATUS COMPRISING SUCH A SLIDER*

• *CURSEUR POUR DISPOSITIF D'ECRITURE/ LECTURE OPTIQUE ET DISPOSITIF EQUIPE DE CE CURSEUR*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) VAN DER AA, Michiel, A., H., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Schrijnemaekers, Hubert Joannes Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G11B 9/00** (11) **1 440 437 A1\***  
// G11B7:00

(25) En (26) En

(21) 02772646.2 (22) 23.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) IB 2002/003956 23.09.2002

(87) WO 2003/034422 2003/17 24.04.2003

(30) 15.10.2001 EP 01203876

(54) • *AUFZEICHNUNGSMEDIUM UND WIEDERGABEVORRICHTUNG*

• *RECORD CARRIER AND APPARATUS FOR SCANNING THE RECORD*

• *RECORD CARRIER AND APPARATUS FOR SCANNING THE RECORD*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) SCHEP, Cornelis, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
STEK, Aalbert, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
BAGGEN, Constant, P., M., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VANHOOF, Koen, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
YAMAGAMI, Tamotsu, Shinagawa-Ku, Tokyo 141-0001, JP  
KOBAYASHI, Shoei, Shinagawa-Ku, Tokyo 141-0001, JP  
KOBAYASHI, Nobuyoshi, Shinagawa-Ku, Tokyo 141-0001, JP  
IIMURA, Shinichiro, Shinagawa-Ku, Tokyo 141-0001, JP

(74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G11B 19/02** → (51) G11B 27/10

(51) **G11B 20/00** (11) **1 440 438 A1\***  
G06F 1/00

(25) En (26) En

(21) 01937890.0 (22) 18.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) BY 2001/000007 18.05.2001

(87) WO 2002/095747 2002/48 28.11.2002

(54) • *VERFAHREN ZUR AUFZEICHNUNG, VERTEILUNG UND WIEDERGABE VON AUF DATENTRÄGERN AUFGEZEICHNETER INFORMATION*

• *METHOD FOR RECORDING, DISTRIBUTING AND REPRODUCING INFORMATION RECORDED ON DATA CARRIERS*

• *PROCEDE D'ENREGISTREMENT, DE DISTRIBUTION ET DE REPRODUCTION DES INFORMATIONS ENREGISTREES SUR UN SUPPORT D'ENREGISTREMENT DE DONNEES*

(71) Michtchenko, Valentin Alexandrovich, Nekrasova Strs., 28-210, Minsk, 220040, BY

(72) Michtchenko, Valentin Alexandrovich, Minsk, 220040, BY

(74) Maggs, Michael Norman, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **G11B 20/00** (11) **1 440 439 A1\***  
G06F 1/00

(25) En (26) En

(21) 02765253.6 (22) 12.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/003786 12.09.2002

(87) WO 2003/034425 2003/17 24.04.2003

(30) 12.10.2001 EP 01203907

(54) • *GERÄT UND VERFAHREN ZUM LESEN ODER SCHREIBEN VON BLOCKWEISE GESPEICHERTEN BENUTZERDATEN*

• *APPARATUS AND METHOD FOR READING OR WRITING BLOCK-WISE STORED USER DATA*

• *APPAREIL ET PROCEDE DE LECTURE OU D'ECRITURE DE DONNEES UTILISATEUR STOCKEES EN BLOCS*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) FONTIJN, Wilhelmus, F., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
STARING, Antonius, A., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SINITSYN, Alexandre, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
Deguelle, Wilhelmus H. G., et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G11B 20/00** (11) **1 440 440 A1\***  
G11B 7/007

(25) En (26) En

(21) 02777593.1 (22) 24.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/003934 24.09.2002

(87) WO 2003/034427 2003/17 24.04.2003

(30) 15.10.2001 EP 01203882

(54) • *AUFZEICHNUNGSTRÄGER UND VORRICHTUNG ZUM ABTASTEN DES AUFZEICHNUNGSTRÄGERS*

• *RECORD CARRIER AND APPARATUS FOR SCANNING THE RECORD CARRIER*

• *SUPPORT D'ENREGISTREMENT ET SON APPAREIL DE BALAYAGE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) SCHEP, Cornelis, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
STEK, Aalbert, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
HEEMSKERK, Jacobus, P., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Uittenbogaard, Frank, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G11B 20/00** (11) **1 440 441 A2\***  
G06F 1/00

(25) En (26) En

(21) 02801463.7 (22) 15.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/004266 15.10.2002

(87) WO 2003/034428 2003/17 24.04.2003

(88) 04.12.2003

(30) 17.10.2001 EP 01203967

(54) • *EINZELANTRIEBSGERÄT ZUR GESCHÜTZTEN KOPIERUNG UND VERFAHREN*

• *SECURE SINGLE DRIVE COPY METHOD AND APPARATUS*

• *PROCEDE ET APPAREIL DE COPIE SECURISEE DE LECTEUR UNIQUE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) KAMPERMAN, Franciscus, L., A., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G11B 20/10** → (51) G11B 27/10

**G11B 20/10** → (51) G11B 27/32

**G11B 20/12** → (51) G11B 27/034

**G11B 20/14** → (51) H03M 5/14

**G11B 21/21** → (51) G11B 7/12

(51) **G11B 23/00** (11) **1 440 442 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03707079.4 (22) 25.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/002092 25.02.2003

(87) WO 2003/077252 2003/38 18.09.2003

(88) 29.04.2004

(30) 08.03.2002 JP 2002063679  
12.07.2002 JP 2002204152  
29.08.2002 JP 2002251629

(54) • *PLATTENKASSETTE*

• *DISC CARTRIDGE*

• *CARTOUCHE DE DISQUE*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) OKAZAWA, Hironori, Katano-shi, Osaka 576-0053, JP  
TAKIZAWA, Teruyuki, Neyagawa-shi, Osaka 572-0019, JP  
SAJI, Yoshito, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0867, JP

NAKATA, Kuniko, Neyagawa-shi, Osaka 572-0814, JP  
OBATA, Manabu, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
INOUE, Naoki, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
MATSUMURA, Mitsunori, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., Patentanwälte Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G11B 27/032** → (51) G11B 27/034

(51) **G11B 27/034** (11) **1 440 443 A2\***  
G11B 20/12 G11B 27/032  
H04N 5/781 H04N 5/85  
G11B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02800201.2 (22) 18.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/003840 18.09.2002  
(87) WO 2003/030173 2003/15 10.04.2003  
(88) 20.11.2003  
(30) 02.10.2001 EP 01203727

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AUFZEICHNEN EINES DIGITALEN INFORMATIONSSIGNALS*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR RECORDING A DIGITAL INFORMATION SIGNAL*  
• *PROCEDE ET APPAREIL D'ENREGISTREMENT DE SIGNAUX D'INFORMATIONS NUMERIQUES*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) DE HAAN, Wiebe, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Uittenbogaard, Frank, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G11B 27/10** (11) **1 440 444 A1\***  
G11B 20/10 G11B 27/34  
G11B 33/10 G11B 19/02  
(25) En (26) En  
(21) 02786440.4 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/033330 18.10.2002  
(87) WO 2003/036647 2003/18 01.05.2003  
(30) 22.10.2001 US 346236 P  
05.04.2002 US 118217

(54) • *MEDIA-ABSPIELGERÄT MIT SOFORTABSPIELFÄHIGKEIT*  
• *MEDIA PLAYER WITH INSTANT PLAY CAPABILITY*  
• *LECTEUR MULTIMEDIA A CAPACITE DE LECTURE INSTANTANEE*  
(71) APPLE COMPUTER, INC., 1 Infinite Loop, MS3-PAT, Cupertino, CA 95014, US  
(72) ROBBIN, Jeffrey, L., Los Altos, CA 94024, US  
HOLBROOK, Ned, K., Sunnyvale, CA 94087, US  
BOLLINGER, Steven, San Jose, CA 95118, US  
(74) Alton, Andrew, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**G11B 27/19** → (51) G11B 27/32

**G11B 27/30** → (51) G11B 27/32

(51) **G11B 27/32** (11) **1 440 445 A1\***  
G11B 27/19 G11B 27/30  
G11B 7/007 G11B 20/10  
(25) En (26) En  
(21) 02801441.3 (22) 23.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/003945 23.09.2002  
(87) WO 2003/034434 2003/17 24.04.2003  
(30) 15.10.2001 EP 01203881

(54) • *AUFZEICHNUNGSTRÄGER UND VORRICHTUNG ZUM SCANNEN DES AUFZEICHNUNGSTRÄGERS*  
• *RECORD CARRIER AND APPARATUS FOR SCANNING THE RECORD CARRIER*  
• *SUPPORT D'ENREGISTREMENT ET SON APPAREIL DE BALAYAGE*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) SCHEP, Cornelis, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
STEK, Aalbert, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Uittenbogaard, Frank, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G11B 27/34** → (51) G11B 27/10

**G11B 33/10** → (51) G11B 27/10

(51) **G11C 7/04** (11) **1 440 446 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02773907.7 (22) 24.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034236 24.10.2002  
(87) WO 2003/041082 2003/20 15.05.2003  
(30) 02.11.2001 US 53171

(54) • *NICHTFLÜCHTIGER SPEICHER MIT TEMPERATURKOMPENSIERTER DATENLESEOPERATION*  
• *NON-VOLATILE MEMORY WITH TEMPERATURE-COMPENSATED DATA READ*  
• *MEMOIRE NON VOLATILE AVEC LECTURE DE DONNEES COMPENSEE PAR LA TEMPERATURE*  
(71) SanDisk Corporation, 140 Caspian Court, Sunnyvale, CA 94089, US  
(72) CERNEA, Raul-Adrian, Santa Clara, CA 95054, US  
(74) Hitchcock, Esmond Antony, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **G11C 7/14** (11) **1 440 447 A1\***  
G11C 16/28 G11C 11/56  
G11C 16/34  
(25) En (26) En  
(21) 02773956.4 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) US 2002/034942 30.10.2002  
(87) WO 2003/041083 2003/20 15.05.2003  
(30) 02.11.2001 US 53339

(54) • *FEHLERBEHANDLUNG FÜR BESCHREIBBARE REFERENZ-SPEICHERZELLEN ZUM VERFOLGEN VON EINSATZSPANNUNGS-DRIFTEN*  
• *ERROR MANAGEMENT FOR WRITABLE TRACKING STORAGE UNITS STORING REFERENCE VALUES*  
• *GESTION DES ERREURS DES UNITES DE TRAÇAGES INSCRIPTIBLES STOCKANT DES VALEURS DE REFERENCE*

(71) SanDisk Corporation, 140 Caspian Court, Sunnyvale, CA 94089, US  
(72) GONGWER, Geoffrey, S., Los Altos, CA 94024, US  
KHALID, Shahzad, B., Union City, CA 94587, US  
GUTERMAN, Daniel, C., Fremont, CA 94539, US  
(74) Alton, Andrew, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**G11C 11/56** → (51) G11C 7/14

**G11C 16/28** → (51) G11C 7/14

**G11C 16/34** → (51) G11C 7/14

(51) **G21F 7/047** (11) **1 440 448 A1\***  
B01L 1/02 B25J 21/00  
(25) De (26) De  
(21) 01274640.0 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2001/004136 02.11.2001  
(87) WO 2003/041087 2003/20 15.05.2003  
(54) • *TÜR-VORRICHTUNG FÜR EINEN ISOLATOR*  
• *DOOR UNIT FOR AN INSULATOR*  
• *DISPOSITIF DE PORTE POUR ISOLATEUR*  
(71) Imbolex GmbH, Biberacher Str. 19/I, 88448 Attenweiler, DE  
(72) OSTERMEYER, Thomas, 88440 Biberach, DE  
(74) Kiessling, Christian, Robert-Bosch-Strasse 12, 85716 Unterschleißheim, DE

(51) **H01B 1/00** (11) **1 440 449 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02769034.6 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/032401 09.10.2002  
(87) WO 2003/032331 2003/16 17.04.2003  
(88) 13.05.2004  
(30) 09.10.2001 US 973441

(54) • *RADIAL ERWEITERBARE ROHRFÖRMIGE VERBINDUNG*  
• *RADIALLY EXPANDABLE TUBULAR CONNECTION*  
• *RACCORD TUBULAIRE A EXPANSION RADIALE*  
(71) Hydriil Company, 3300 North Sam Houston Parkway East, Houston, Texas 77032, US  
(72) SIMLEY, Robert, S., IV, Kingwood, TX 77345, US  
(74) Weihs, Bruno, Osha Novak & May, 121, avenue des Champs Elysées, 75008 Paris, FR

(51) **H01B 1/00** (11) **1 440 450 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02802930.4 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/032499 10.10.2002  
(87) WO 2003/058644 2003/29 17.07.2003  
(88) 20.11.2003  
(30) 11.10.2001 US 328967 P

(54) • *SUPERHARTE DIELEKTRISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *SUPERHARD DIELECTRIC COMPOUNDS AND METHODS OF PREPARATION*  
• *COMPOSES DIELECTRIQUES EXTRA-DURS ET PROCEDES DE PREPARATION*  
(71) Arizona Board of Regents, Brickyard Suite 601, Room 691 AA, 699 S. Mill Avenue, Tempe, Arizona 85281, US

Kouvetakis, John, 7032 E. Indigo, Mesa, AZ 85207, US  
 Tsong, I. S. T., 1445 East Palamino Drive, Tempe, AZ 85284, US  
 Torrison, Levi, 544 East Southern 256, Mesa, AZ 85204, US  
 Tolle, John, 1489 South Dove Street, Gilbert, AZ 85233, US  
 (72) KOUVETAKIS, John, Mesa, AZ 85207, US  
 TSONG, I., S., T., Tempe, AZ 85284, US  
 TORRISON, Levi, Mesa, AZ 85204, US  
 TOLLE, John, Gilbert, AZ 85233, US  
 (74) Newell, William Joseph, et al, Wynne-Jones, Lainé & James 22 Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB

(51) **H01B 1/22** (11) **1 440 451 A1\***  
 C08K 9/04 C08K 3/08  
 C08L 21/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02760352.1 (22) 23.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) FI 2002/000757 23.09.2002  
 (87) WO 2003/028039 2003/14 03.04.2003  
 (30) 24.09.2001 FI 20011872  
 (54) • ELEKTRISCH LEITFÄHIGE THERMOPLASTISCHE ELASTOMERVERBINDUNG  
 • ELECTRICALLY CONDUCTIVE THERMOPLASTIC ELASTOMER COMPOSITE  
 • COMPOSITE ELASTOMERE, THERMOPLASTIQUE, CONDUCTEUR D'ELECTRICITE  
 (71) Premix Oy, Muovitie, 05200 Rajamäki, FI  
 (72) ALBERS, Martin, FIN-33710 Tampere, FI  
 KARTTUNEN, Mikko, FIN-33270 Tampere, FI  
 VILKMAN, Taisto, FIN-04310 Tuusula, FI  
 (74) Kaukonen, Juha Veikko, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**H01B 3/30** → (51) G02B 1/04

**H01B 3/44** → (51) C08L 23/12

(51) **H01F 1/00** (11) **1 440 452 A1\***  
 H01F 1/36 B03C 1/01  
 G01N 33/543  
 (25) De (26) De  
 (21) 02777335.7 (22) 30.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/012118 30.10.2002  
 (87) WO 2003/038842 2003/19 08.05.2003  
 (30) 31.10.2001 DE 10153639  
 (54) • SUPERPARAMAGNETISCHES EISENOXID ENTHALTENDE KOMPOSITPARTIKEL  
 • COMPOSITE PARTICLE CONTAINING SUPERPARAMAGNETIC IRON OXIDE  
 • PARTICULE COMPOSITE CONTENANT UN OXYDE DE FER SUPERPARAMAGNETIQUE  
 (71) INSTITUT FÜR NEUE MATERIALIEN GEM. GMBH, Im Stadtwald, Gebäude 43, 66123 Saarbrücken, DE  
 (72) HOLZER, Susanne, 66564 Ottweiler, DE  
 KRAUSE, Wolfgang, 66459 Kirkel-Limbach, DE  
 LESNIAK, Christoph, 87474 Buchenberg, DE  
 SCHMIDT, Helmut, 66130 Saarbrücken-Güdingen, DE  
 (74) Barz, Peter, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

**H01F 1/36** → (51) H01F 1/00

**H01F 5/02** → (51) H01F 5/04  
 (51) **H01F 5/04** (11) **1 440 453 A1\***  
 H01F 5/02 H01F 7/06  
 H01F 7/128  
 (25) De (26) De  
 (21) 02760098.0 (22) 13.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) DE 2002/002580 13.07.2002  
 (87) WO 2003/038844 2003/19 08.05.2003  
 (30) 22.10.2001 DE 10151955  
 (54) • MASSEREDUZIERTER MAGNETSPULEN-TRÄGER  
 • SIZE-REDUCED MAGNET COIL CARRIER  
 • SUPPORT DE BOBINE MAGNETIQUE DE MASSE REDUITE  
 (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
 (72) JUST, Bernhard, 71394 Kernen, DE  
 RODRIGUEZ-AMAYA, Nestor, 70372 Stuttgart, DE  
 SCHMIDT, Uwe, 71665 Vaihingen/Ensingingen, DE  
 JUNKER, Ramon, 66459 Kirkel, DE  
 CHRISTMANN, Thomas, 97816 Lohr Am Main, DE

**H01F 7/06** → (51) H01F 5/04

**H01F 7/128** → (51) H01F 5/04

**H01F 38/12** → (51) H01T 13/44

(51) **H01G 9/00** (11) **1 440 454 A1\***  
 H01M 4/86  
 (25) En (26) En  
 (21) 02778500.5 (22) 10.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/032390 10.10.2002  
 (87) WO 2003/041098 2003/20 15.05.2003  
 (30) 10.10.2001 US 975288  
 (54) • ELEKTRISCH LEITFÄHIGES FREISTEHENDES MIKROPORÖSES BLATTMATERIAL ZUR VERWENDUNG IN EINEM ULTRAKONDENSATOR  
 • ELECTRICALLY CONDUCTIVE, FREESTANDING MICROPOROUS SHEET FOR USE IN AN ULTRACAPACITOR  
 • FEUILLE ELECTROCONDUCTRICE, AUTOPORTANTE, MICROPORÉUSE, DESTINÉE A ETRE UTILISÉE DANS UN ULTRACONDENSATEUR  
 (71) Amtek Research International LLC, Post Office Box 39, Lebanon, OR 97355, US  
 (72) PEKALA, Richard, W., Corvallis, OR 97330, US  
 (74) Schurack, Eduard F., et al, Hofstetter, Schurack & Skora Balanstrasse 57, 81541 München, DE

(51) **H01H 13/20** (11) **1 440 455 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02802601.1 (22) 30.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) DE 2002/004039 30.10.2002  
 (87) WO 2003/041100 2003/20 15.05.2003  
 (88) 29.04.2004  
 (30) 02.11.2001 DE 10153871  
 22.05.2002 DE 10222498  
 (54) • ELEKTRISCHER SCHALTER  
 • ELECTRIC SWITCH  
 • COMMUTATEUR ELECTRIQUE

(71) Marquardt GmbH, Schlossstrasse 16, D-78604 Rietheim-Weilheim, DE  
 (72) WOLBER, Ralph, 78549 Spaichingen, DE  
 KIZELE, Rainer, 78532 Tuttlingen, DE  
 MÜLLER, Heinrich, 78532 Tuttlingen, DE  
 MEJERL, Thomas, 78623 Rottweil, DE  
 (74) Otten, Herbert, Patentanwäite Eisele, Otten, Roth & Dobler Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

**H01J 7/18** → (51) C22C 1/04

**H01J 37/28** → (51) H01L 21/00

(51) **H01J 37/32** (11) **1 440 456 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02789167.0 (22) 24.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 (86) US 2002/030399 24.09.2002  
 (87) WO 2003/036680 2003/18 01.05.2003  
 (30) 22.10.2001 US 7367  
 (54) • MERIE PLASMA REAKTOR MIT RF-GAS-VERTEILUNGSKOPF-ELEKTRODE AUF DAS PLASMA ABGESTIMMT UND MIT LICHTBOGENUNTERDRÜCKUNG  
 • MERIE PLASMA REACTOR WITH SHOWER-HEAD RF ELECTRODE TUNED TO THE PLASMA WITH ARCING SUPPRESSION  
 • REACTEUR A PLASMA MERIE AVEC ELECTRODE RF DE POMME DE DOUCHE ACCORDEE AU PLASMA ET AVEC SUPPRESSION D'ARC ELECTRIQUE

(71) Applied Materials, Inc., P.O. Box 450A, Santa Clara, California 95052, US  
 (72) HOFFMAN, Daniel, J., Saratoga, CA 94070, US  
 YE, Yan, Saratoga, CA 95008, US  
 KATZ, Dan, Agoura Hills, CA 91301, US  
 BUCHBERGER, Douglas, A., Jr., Livermore, CA 95540, US  
 ZHAO, Xiaoye, Mountain View, CA 94040, US  
 CHIANG, Kang-Lie, San Jose, CA 95124, US  
 HAGEN, Robert, B., Newark, CA 94560, US  
 MILLER, Matthew, L., Newark, CA 94560, US  
 (74) Zimmermann, Gerd Heinrich, et al, Zimmermann & Partner, P.O. Box 33 09 20, 80069 München, DE

**H01J 61/86** → (51) F21V 7/04

(51) **H01L 21/00** (11) **1 440 457 A2\***  
 H01J 37/28  
 (25) En (26) En  
 (21) 02775468.8 (22) 01.11.2002  
 (84) DE FR GB NL  
 (86) JP 2002/011450 01.11.2002  
 (87) WO 2003/038858 2003/19 08.05.2003  
 (88) 16.10.2003  
 (30) 02.11.2001 JP 2001337602  
 (54) • HALBLEITER-HERSTELLUNGSVORRICHTUNG MIT EINGEAUTER INSPEKTIONS-VORRICHTUNG UND VERFAHREN DAFÜR  
 • A SEMICONDUCTOR MANUFACTURING APPARATUS HAVING A BUILT-IN INSPECTION APPARATUS AND METHOD THEREFOR  
 • APPAREIL DE FABRICATION DE SEMI-CONDUCTEUR PRESENTANT UN APPAREIL DE CONTROLE INTEGRE ET PROCEDE DE FABRICATION DE DISPOSITIF FAISANT APPEL AUDIT APPAREIL DE FABRICATION

(71) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo 144-8510, JP  
 (72) SATAKE, Tohru, Chigasaki-shi, Kanagawa 253-0053, JP  
 NOJI, Nobuharu, Zushi-shi, Kanagawa 249-0001, JP



(74) Emde, Eric, Wagner & Geyer, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H01L 21/00** (11) **1 440 458 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02800441.4 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/031436 01.10.2002  
(87) WO 2003/030227 2003/15 10.04.2003  
(88) 07.08.2003  
(30) 02.10.2001 US 326746 P  
06.08.2002 US 401671 P  
19.08.2002 US 404628 P

(54) • VERFAHREN ZUR HALBLEITERNANO PARTIKELSYNTHESE  
• METHOD OF SEMICONDUCTOR NANOPARTICLE SYNTHESIS  
• PROCEDE DE SYNTHESE DE NANOPARTICULES SEMI-CONDUCTRICES

(71) Quantum Dot Corporation, 26118 Research Road, Hayward, CA 94545, US  
(72) ZEHNDER, Donald, A., San Carlos, CA 94070, US  
TREADWAY, Joseph, A., Fremont, CA 94536, US  
(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H01L 21/00** (11) **1 440 459 A2\***  
B05C 11/02 G03F 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02800444.8 (22) 03.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/031459 03.10.2002  
(87) WO 2003/030228 2003/15 10.04.2003  
(88) 17.07.2003  
(30) 03.10.2001 US 327055 P

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERMEIDUNG VON KREUZ-KONTAMINATION ZWISCHEN FLÜSSIGKEITSDÜSEN IN OBERFLÄCHENNÄHE  
• METHOD AND APPARATUS FOR MITIGATING CROSS-CONTAMINATION BETWEEN LIQUID DISPENSING JETS IN CLOSE PROXIMITY TO A SURFACE  
• TECHNIQUE PERMETTANT DE REDUIRE LA CONTAMINATION CROISEE ENTRE DES JETS DISTRIBUTEURS DE LIQUIDE A PROXIMITE D'UNE SURFACE ET APPAREIL A CET EFFET

(71) Silicon Valley Group, Inc., 2240 Ringwood Avenue, San Jose, CA 95131-1716, US  
(72) NGUYEN, Andrew, Santa Clara, CA 95054, US  
(74) Asquith, Julian Peter, Marks & Clerk, Nash Court, Oxford Business Park South, Oxfordshire OX4 2RU, GB

(51) **H01L 21/04** (11) **1 440 460 A2\***  
H01L 33/00  
(25) En (26) En  
(21) 02769049.4 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/032507 10.10.2002  
(87) WO 2003/038877 2003/19 08.05.2003  
(88) 29.01.2004  
(30) 31.10.2001 US 3331  
(54) • HERSTELLUNG VON OHMSCHEN RÜCKSEITENKONTAKTEN ZU VERTIKAL ANGE-

ORDNETEN HALBLEITERVORRICHTUNGEN BEI NIEDRIGER TEMPERATUR

• LOW TEMPERATURE FORMATION OF BACKSIDE OHMIC CONTACTS FOR VERTICAL DEVICES  
• FORMATION A BASSE TEMPERATURE DE CONTACT OHMIQUES SUR FACE ARRIERE DE DISPOSITIFS VERTICAUX

(71) CREE, INC., 4600 Silicon Drive, Durham, NC 27703, US  
(72) SLATER, David, B., Jr., Raleigh, NC 27613, US  
(74) Bankes, Stephen Charles Digby, et al, BARON & WARREN 19 South End Kensington, London W8 5BU, GB

(51) **H01L 21/04** (11) **1 440 461 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02783900.0 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001961 28.10.2002  
(87) WO 2003/038868 2003/19 08.05.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 29.10.2001 SE 0103602

(54) • SILIZIUMCARBID-EINKRISTALL MIT HOHEM SPEZIFISCHEM WIDERSTAND  
• HIGH RESISTIVITY SILICON CARBIDE SINGLE CRYSTAL  
• MONOCRISTAL DE CARBURE DE SILICIUM A RESISTIVITE ELEVEE

(71) OKMETIC OYJ, P.O. Box 44, 01301 Vantaa, FI  
(72) ELLISON, Alexandre, S-582 14 Linköping, SE  
SON, Nguyen, Tien, S-584 32 Linköping, SE  
MAGNUSSON, Björn, S-582 34 Linköping, SE  
JANZ N, Erik, S-590 31 Borensberg, SE  
(74) Hammond, Andrew, et al, Ström & Gulliksson IP AB, Lindholmospiren 5, 417 56 Göteborg, SE

**H01L 21/20** → (51) H01L 21/306

**H01L 21/265** → (51) H01L 21/66

(51) **H01L 21/304** (11) **1 440 462 A1\***  
B23C 3/13 G05B 19/19  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02800174.1 (22) 02.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) FR 2002/003358 02.10.2002  
(87) WO 2003/030231 2003/15 10.04.2003  
(30) 04.10.2001 FR 0112792

(54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM VERDÜNNEN EINER INTEGRIERTEN LEITERPLATTE  
• METHOD AND DEVICE FOR THINNING AN INTEGRATED CIRCUIT BOARD  
• PROCEDE ET DISPOSITIF D'AMINCISSEMENT D'UNE PLAQUETTE DE CIRCUIT INTEGRE

(71) CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES, 2, Place Maurice Quentin, 75001 Paris, FR  
(72) DESPLATS, Romain, F-31400 Toulouse, FR  
BEAUDOIN, Félix, F-31500 Toulouse, FR  
(74) Blot, Philippe Robert Emile, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

(51) **H01L 21/306** (11) **1 440 463 A2\***  
H01L 21/20

(25) En (26) En  
(21) 02777645.9 (22) 25.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/004439 25.10.2002  
(87) WO 2003/038884 2003/19 08.05.2003  
(88) 18.09.2003  
(30) 29.10.2001 US 350976 P

(54) • VERFAHREN ZUM REINIGEN UND ANSCHLIESSENDEM BONDEN VON SILIZIUM-SUBSTRATEN  
• METHOD FOR CLEANING SILICON WAFERS SURFACES BEFORE BONDING  
• PROCEDE DE LIAISON D'UNE PAIRE DE PLAQUETTES DE SILICIUM ET PLAQUETTE DE SEMI-CONDUCTEUR

(71) ANALOG DEVICES, INCORPORATED, One Technology Way, Norwood, MA 02062, US  
(72) NEVIN, William, Andrew, County Armagh, Northern Ireland, GB  
McCANN, Paul, Damien, County Armagh, Northern Ireland, GB  
O'NELL, Garry, Patrick, Coagh, County Tyrone, Northern Ireland, GB  
(74) Gorman, Francis Fergus, F. F. Gorman & Co. 15 Clanwilliam Square, Dublin 2, IE

**H01L 21/311** → (51) G03F 7/40

**H01L 21/321** → (51) H01L 21/66

**H01L 21/3213** → (51) G03F 7/40

**H01L 21/3213** → (51) H01L 21/822

(51) **H01L 21/332** (11) **1 440 464 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02802458.6 (22) 23.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/033950 23.10.2002  
(87) WO 2003/038860 2003/19 08.05.2003  
(88) 06.11.2003  
(30) 26.10.2001 US 339447 P  
22.10.2002 US 278224 P

(54) • IGBT MIT SCHNELLEM PUNCH-THROUGH MIT GATESTEUERBAREM DI/DT UND VERRINGERTER EMI WÄHREND DES INDUKTIVEN AUSSCHALTENS  
• QUICK PUNCH THROUGH IGBT HAVING GATE&MINUS;CONTROLLABLE I D / I I &SOL;D / I T AND REDUCED EMI DURING INDUCTIVE TURN OFF I / I  
• TRANSISTOR IGBT A PERCEMENT RAPIDE COMPRENANT DES VALEURS DI/DT COMMANDEES PAR LA GRILLE ET DES INTERFERENCES ELECTROMAGNETIQUES REDUITES PENDANT LA COUPURE INDUCTIVE

(71) Fairchild Semiconductor, 82 Running Hill Road, Mail Stop 35-4E, South Portland, ME 04106, US  
(72) YEDINAK, Joseph, A., Mountaintop, PA 18707, US  
GLADISH, Jon, Forty Fort, PA 18704, US  
SHEKHAWAT, Sampat, Mountaintop, PA 18707, US  
DOLNY, Gary, M., Mountaintop, PA 18707, US  
SHENOY, Praveen, Muraleedharan, Wilkes-Barre, PA 18702, US  
LANGE, Douglas, J., Mountaintop, PA 18707, US  
RINEHIMER, Mark, L., Forty Fort, PA 18704, US

(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

---

(51) **H01L 21/4763** (11) **1 440 465 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02802484.2 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034594 29.10.2002  
(87) WO 2003/038887 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 US 335811 P  
28.10.2002 US 282542  
(54) • *KONTAKTPLANARISIERUNGSMATERIALIEN, DIE WÄHREND DER AUSHÄRTUNG NICHT-FLÜCHTIGE NEBENPRODUKTE ODER RESTE ERZEUGEN*  
• *CONTACT PLANARIZATION MATERIALS THAT GENERATE NO VOLATILE BYPRODUCTS OR RESIDUE DURING CURING*  
• *DES MATERIAUX DE PLANARISATION PAR CONTACT QUI NE GENERENT PAS DE SOUS-PRODUITS OU DE RESIDUS VOLATILES PENDANT LE DURCISSEMENT*  
(71) Brewer Science, Inc., 2401 Brewer Drive, Rolla, MO 65401-9926, US  
(72) WU-SHENG, Shih, Rolla, MO 65401-9926, US  
Lamb, James, E., III, Rolla, MO 65401-9926, US  
Daffron, Mark, Rolla, MO 65401-9926, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

---

(51) **H01L 21/66** (11) **1 440 466 A2\***  
H01L 21/321  
(25) En (26) En  
(21) 02776412.5 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/035058 30.10.2002  
(87) WO 2003/038890 2003/19 08.05.2003  
(88) 18.12.2003  
(30) 31.10.2001 US 2676  
(54) • *VERFAHREN ZUM PLANARISIERUNG-ÄTZEN MIT IN-SITU-ÜBERWACHUNG DURCH INTERFEROMETRIE VOR EINEM GRABENÄTZEN*  
• *METHOD FOR PLANARIZATION ETCH WITH IN-SITU // MONITORING BY INTERFEROMETRY PRIOR TO RECESS ETCH*  
• *PROCEDE DE GRAVURE DE PLANARISATION A REGULATION I IN SITU // PAR INTERFEROMETRIE AVANT GRAVURE D'EVIDEMENTS*  
(71) LAM RESEARCH CORPORATION, 4650 Cushing Parkway, Fremont, CA 94538-6401, US  
(72) BRALY, Linda, Albany, CA 94706, US  
VAHEDI, Vahid, Albany, CA 94706, US  
EDELBERG, Erik, San Francisco, CA 94107, US  
MILLER, Alan, Moraga, Ca 94556, US  
(74) Thomson, Paul Anthony, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **H01L 21/66** (11) **1 440 467 A2\***  
H01L 21/265 G01R 31/28  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02783214.6 (22) 26.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/003281 26.09.2002  
(87) WO 2003/030249 2003/15 10.04.2003  
(88) 11.12.2003  
(30) 28.09.2001 FR 0112507  
(54) • *VERFAHREN ZUR CHARACTERISIERUNG EINES IMPLANTIERUNGSSCHRITTES IN EINEM SUBSTRAT*  
• *METHOD OF CHARACTERISING AN IMPLANTATION STEP IN A SUBSTRATE OF MATERIAL*  
• *PROCEDE DE CARACTERISATION D'UNE ETAPE D'IMPLANTATION DANS UN SUBSTRAT*  
(71) S.O.I.Tec Silicon on Insulator Technologies, Parc Technologique des Fontaines, Chemin des Franques, 38190 Bernin, FR  
(72) MALEVILLE, Christophe, F-38660 La Terrasse, FR  
SCHWARZENBACH, Walter, F-38330 Saint-Nazaire-les-Eymes, FR  
(74) Callon de Lamarck, Jean-Robert, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

---

(51) **H01L 21/822** (11) **1 440 468 A2\***  
H01L 27/02 H01L 21/3213  
H01L 21/8234 H01L 21/8247  
(25) En (26) En  
(21) 02775132.0 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/004357 16.10.2002  
(87) WO 2003/034485 2003/17 24.04.2003  
(88) 18.09.2003  
(30) 16.10.2001 EP 01203942  
(54) • *MEHRSCICHT-POLY-SI-BELEGEN FÜR HALBLEITERSCHALTKREISHERSTELLUNG*  
• *MULTILEVEL POLY-SI TILING FOR SEMI-CONDUCTOR CIRCUIT MANUFACTURE*  
• *STRUCTURE DE TUILES EN POLY-SI MULTI-NIVEAU POUR LA FABRICATION DE CIRCUITS A SEMI-CONDUCTEUR*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) HENDRIKS, Antonius, M., P., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DORMANS, Guido, J., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VERHAAR, Robertus, D., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

---

**H01L 21/8234** → (51) H01L 21/822  
**H01L 21/8247** → (51) H01L 21/822

---

(51) **H01L 23/29** (11) **1 440 469 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02802225.9 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034516 28.10.2002  
(87) WO 2003/036692 2003/18 01.05.2003

(88) 15.01.2004  
(30) 26.10.2001 US 3238  
(54) • *ELEKTRONISCHE BAUGRUPPE MIT GEFÜLLTER NO-FLOW-UNTERFÜLLUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG*  
• *ELECTRONIC ASSEMBLY WITH FILLED NO-FLOW UNDERFILL AND METHODS OF MANUFACTURE*  
• *ENSEMBLE ELECTRONIQUE PRESENTANT UN MATERIAU DE REMPLISSAGE SOUS-JACENT SANS ECOULEMENT A ADDITIF ET PROCEDES DE FABRICATION*  
(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) GONZALEZ, Carlos, Chandler, AZ 85348, US  
SHI, Songhua, Phoenix, AZ 85048, US  
DJUKIC, Milan, Gilbert, AZ 85233, US  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

---

(51) **H01L 23/485** (11) **1 440 470 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02803290.2 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/033568 17.10.2002  
(87) WO 2003/056625 2003/28 10.07.2003  
(88) 06.11.2003  
(30) 18.10.2001 US 32623  
(54) • *KONTAKTIERUNGSSTRUKTUR FÜR EIN DRAHTBOND UND VERFAHREN ZUM DRAHTBONDEN EINES MIKROELEKTRONISCHEN HALBLEITERCHIPS*  
• *WIREBOND CONTACT STRUCTURE AND METHOD OF WIRE BONDING A MICRO-ELECTRONIC DIE*  
• *STRUCTURE DE SOUDURE DE CONNEXION ET PROCEDE POUR CONNEXION A UNE PUCE MICRO-ELECTRONIQUE*  
(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) DANIELSON, Donald, Forest Grove, OR 97116, US  
PALUDA, Patrick, Portland, OR 97203, US  
GLEIXNER, Robert, San Jose, CA 95126, US  
NAIK, Rajan, Hillsboro, OR 97229, US  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

---

(51) **H01L 23/544** (11) **1 440 471 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02776377.0 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034809 29.10.2002  
(87) WO 2003/038896 2003/19 08.05.2003  
(88) 31.07.2003  
(30) 30.10.2001 US 16288  
(54) • *KUGELMATRIXGEHÄUSE MIT RÖNTGEN-AUSRICHTUNGSMARKIERUNG*  
• *BALL GRID ARRAY WITH X-RAY ALIGNMENT MARK*  
• *MARQUEUR VISIBLE AUX RAYONS X DE L'ORIENTATION DE GRILLES MATRICIELLES A BILLES*  
(71) Qualcomm, Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US  
(72) PRIMROSE, Paul W., San Diego, CA 92127, US

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H01L 23/544** (11) **1 440 472 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02795510.3 (22) 10.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/032320 10.10.2002  
(87) WO 2003/036718 2003/18 01.05.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 23.10.2001 US 45766

(54) • *MUSTER ZUR VERBESSERTEN SICHTKONTROLLE VON HALBLEITERVORRICHTUNGEN*  
• *PATTERN FOR IMPROVED VISUAL INSPECTION OF SEMICONDUCTOR DEVICES*  
• *MOTIF POUR UN MEILLEUR CONTROLE VISUEL DES DISPOSITIFS A SEMI-CONDUCTEURS*

(71) CREE, INC., 4600 Silicon Drive, Durham, NC 27703, US

(72) TUTTLE, Ralph, C., Durham, NC 27713, US  
PLUNKET, Christopher, Sean, Apex, NC 27502, US  
SLATER, David, B., Jr., Raleigh, NC 27613, US  
NEGLEY, Gerald, H., Hillsborough, NC 27278, US  
SCHNEIDER, Thomas, P., Durham, NC 27713, US

(74) Bankes, Stephen Charles Digby, et al, BARON & WARREN 19 South End Kensington, London W8 5BU, GB

(51) **H01L 27/02** (11) **1 440 473 A2\***  
H01L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 02802828.0 (22) 04.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) US 2002/035222 04.11.2002  
(87) WO 2003/041169 2003/20 15.05.2003  
(88) 08.01.2004  
(30) 02.11.2001 US 985402

(54) • *THERMISCH AUSGLEICHENER LEISTUNGSTRANSISTOR*  
• *THERMALLY BALANCED POWER TRANSISTOR*  
• *TRANSISTOR DE PUISSANCE EQUILIBRE THERMIQUEMENT*

(71) NORTHROP GRUMMAN CORPORATION, 1840 Century Park East, Los Angeles, California 90067, US

(72) MORSE, Alfred, W., Ellicott City, MD 21042, US

(74) Amery, Marcus James, Albihs GmbH Bayerstrasse 83, 80335 München, DE

**H01L 27/02** → (51) H01L 21/822

**H01L 27/144** → (51) H01L 27/146

(51) **H01L 27/146** (11) **1 440 474 A1\***  
H01L 27/144  
(25) En (26) En  
(21) 01274530.3 (22) 09.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2001/011673 09.10.2001  
(87) WO 2003/032394 2003/16 17.04.2003

(54) • *OPTOELEKTRONISCHER SENSOR*  
• *OPTOELECTRONIC SENSOR*  
• *CAPTEUR OPTOELECTRONIQUE*

(71) Photonfocus AG, Bahnhofplatz 10, CH-8853 Lachen, CH

(72) WAENY, Martin, CH-8834 Schindellegi, CH

(74) Breimi, Tobias, Dr., et al, Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

**H01L 29/06** → (51) H01L 27/02

(51) **H01L 31/00** (11) **1 440 475 A2\***  
H01L 31/115  
(25) De (26) De  
(21) 02779167.2 (22) 18.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) DE 2002/003942 18.10.2002  
(87) WO 2003/038472 2003/19 08.05.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 31.10.2001 DE 10153241

(54) • *TRANSMISSIONSDETEKTOR NEBST HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *TRANSMISSION DETECTOR AND A CORRESPONDING PRODUCTION METHOD*  
• *DETECTEUR DE TRANSMISSION ET PROCEDE DE FABRICATION*

(71) FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH, Wilhelm-Johnen-Strasse, 52425 Jülich, DE

(72) PROTIC, Davor, 52428 Jülich, DE  
KRINGS, Thomas, 52441 Linnich, DE

(51) **H01L 31/00** (11) **1 440 476 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02779174.8 (22) 24.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 2002/004008 24.10.2002  
(87) WO 2003/038908 2003/19 08.05.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 29.10.2001 DE 10152776

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER PHOTODIODENKONTAKTIERUNG FÜR EINEN TFA-BILDSSENSOR*  
• *METHOD FOR PRODUCING A PHOTODIODE CONTACT FOR A TFA IMAGE SENSOR*  
• *PROCEDE POUR PRODUIRE UNE MISE EN CONTACT DE PHOTODIODE POUR CAPTEUR D'IMAGE TFA*

(71) Silicon Vision AG, Ringstrasse 12, 01468 Moritzburg / Boxdorf, DE

(72) RIEVE, Peter, 51570 Windeck-Dattenfeld, DE  
SEIBEL, Konstantin, 57074 Siegen, DE  
WAGNER, Michael, 01900 Bretnig-Hauswalde, DE

(74) Hudler, Frank, Dipl.-Ing., Patentanwälte Lippert, Stachow, Schmidt & Partner Krenkelstrasse 3, 01309 Dresden, DE

**H01L 31/0203** → (51) H01L 33/00

(51) **H01L 31/042** (11) **1 440 477 A2\***  
H01L 31/048  
(25) En (26) En  
(21) 02772567.0 (22) 28.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/004861 28.10.2002  
(87) WO 2003/038910 2003/19 08.05.2003  
(88) 12.06.2003  
(30) 29.10.2001 EP 01500258

(54) • *EINBAUSYSTEM MIT GERINGEM BALLAST*  
• *LOW BALLAST MOUNTING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE MONTAGE A QUANTITE DE BALLAST REDUITE*

(71) BP SOLAR LIMITED, BP House, Breakspear Way, Hemel Hempstead, Herts HP2 4UL, GB

(72) DIAZ, Emilio, Mera, E-19001 Guadalajara, ES

WILDMAN, Eric, E-28004 Madrid, ES

(74) Smith, Julian Philip Howard, BP International Limited, Group Patents & Agreements, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB

**H01L 31/042** → (51) H01L 31/052

(51) **H01L 31/048** (11) **1 440 478 A1\***  
H01L 31/05  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02785498.3 (22) 13.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/003124 13.09.2002  
(87) WO 2003/038911 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 FR 0114017  
04.04.2002 FR 0204209

(54) • *ANORDNUNG VON PHOTOVOLTAISCHEN ZELLEN UND HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *PHOTOVOLTAIC CELL ASSEMBLY AND THE METHOD OF PRODUCING ONE SUCH ASSEMBLY*  
• *ASSEMBLAGE DE CELLULES PHOTOVOLTAIQUES ET PROCEDE DE FABRICATION D'UN TEL ASSEMBLAGE*

(71) Solar, Appolon, 2, rue Dulong, 75017 Paris, FR

(72) BARET, Guy, F-38500 Voiron, FR  
LAUVRAY, Hubert, F-38370 St Clair du Rhône, FR

(74) Jouvray, Marie-Andrée, Cabinet Hecké, World Trade Center - Europole, 5, place Robert Schuman, B.P. 1537, 38025 Grenoble Cedex 1, FR

**H01L 31/048** → (51) H01L 31/042

**H01L 31/05** → (51) H01L 31/048

(51) **H01L 31/052** (11) **1 440 479 A2\***  
H01L 31/042  
(25) En (26) En  
(21) 02801322.5 (22) 09.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/011309 09.10.2002  
(87) WO 2003/034506 2003/17 24.04.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 12.10.2001 DE 10150176  
30.03.2002 DE 10214408

(54) • *SOLARSTROMGENERATOR*  
• *SOLAR ELECTRICITY GENERATOR*  
• *GENERATEUR D'ELECTRICITE SOLAIRE*

(71) Laing, Nikolaus Jhoannes, Klingelbrunnenweg 4, 71686 Remseck, DE

(72) LAING, Nikolaus, Johannes, 71686 Remseck, DE  
PARKYN, William, A., Jr., Lomita, CA 90717, US  
LAING, Inge, La Jolla, CA 92037, US

(74) Bogensberger, Burkhard, Dr., Büchel, Kaminski & Partner Patentanwälte Est. Austrasse 79, 9490 Vaduz, LI

(51) **H01L 31/068** (11) **1 440 480 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02805514.3 (22) 24.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/034416 24.10.2002  
(87) WO 2003/054926 2003/27 03.07.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 24.10.2001 US 999598

- (54) • *INTEGRIERTE UMLEITUNGSDIODE IN SOLARZELLEN UND HERSTELLUNGSVERFAHREN*
- *AN APPARATUS AND METHOD FOR INTEGRAL BYPASS DIODE IN SOLAR CELLS*
- *APPAREIL ET PROCÉDE D'INTEGRATION D'UNE DIODE EN PARALLELE DANS DES CELLULES SOLAIRES*
- (71) Emcore Corporation, 145 Belmont Drive, Somerset, NJ 08873-1214, US
- (72) SHARPS, Paul, R., Albuquerque, NM 87122, US  
AIKEN, Daniel, J., Cedar Crest, NM 87008, US  
COLLINS, Doug, Albuquerque, NM 87111, US  
STAN, Mark, A., Albuquerque, NM 87122, US
- (74) Klang, Alexander H., Wagner & Geyer  
Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**H01L 31/115** → (51) H01L 31/00

- (51) **H01L 33/00** (11) **1 440 481 A2\***  
H01L 31/0203
- (25) De (26) De
- (21) 02776861.3 (22) 28.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) DE 2002/004025 28.10.2002
- (87) WO 2003/038912 2003/19 08.05.2003
- (88) 19.02.2004
- (30) 31.10.2001 DE 10153259
- (54) • *OPTOELEKTRONISCHES BAUELEMENT*
- *OPTOELECTRONIC COMPONENT*
- *COMPOSANT OPTOELECTRONIQUE*
- (71) Osram Opto Semiconductors GmbH,  
Wernerwerkstrasse 2, 93049 Regensburg, DE
- (72) BOGNER, Georg, 93138 Lappersdorf, DE  
BRUNNER, Herbert, 93049 Regensburg, DE  
KRÄUTER, Gertrud, 93053 Regensburg, DE  
WAITL, Günter, 93049 Regensburg, DE
- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55,  
80339 München, DE

**H01L 33/00** → (51) B01J 13/00

**H01L 33/00** → (51) H01L 21/04

- (51) **H01L 39/24** (11) **1 440 482 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02798056.4 (22) 10.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) NZ 2002/000174 10.09.2002
- (87) WO 2003/023872 2003/12 20.03.2003
- (30) 10.09.2001 NZ 51406801
- (54) • *TRENNMITTEL FÜR METALLBESCHICHTETE HOCHTEMPERATURSUPRALEITERDRÄHTE UND BÄNDER*
- *PARTING AGENTS FOR METAL-CLAD HIGH-TEMPERATURE SUPERCONDUCTOR WIRES AND TAPES*
- *AGENTS DE DEMOULAGE POUR BANDES ET FILS SUPRACONDUCTEURS HAUTE TEMPERATURE A REVETEMENT METALLIQUE*
- (71) INDUSTRIAL RESEARCH LIMITED, Brooke House,  
24 Balfour Road, Parnell, Auckland 1033, NZ
- (72) LONG, Nicholas, Joseph, Wellington, NZ  
STRICKLAND, Nicholas, LowerHutt, NZ
- (74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**H01L 39/24** → (51) C22B 34/24

- (51) **H01L 41/04** (11) **1 440 483 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 02774368.1 (22) 14.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) DE 2002/003448 14.09.2002
- (87) WO 2003/038917 2003/19 08.05.2003
- (88) 30.10.2003
- (30) 20.10.2001 DE 10152271
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM LADEN UND ENTLADEN EINES PIEZOELEKTRISCHEN ELEMENTS*
- *METHOD AND DEVICE FOR CHARGING AND DISCHARGING A PIEZOELECTRIC ELEMENT*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE CHARGER ET DECHARGER UN ELEMENT PIEZOELECTRIQUE*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE
- (72) SCHEMPP, Stefan, 73249 Wernau, DE  
ZIMMERMANN, Klaus, A-1180 Wien, AT

- (51) **H01L 41/04** (11) **1 440 484 A2\***
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02785567.5 (22) 30.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) FR 2002/003735 30.10.2002
- (87) WO 2003/038918 2003/19 08.05.2003
- (88) 08.04.2004
- (30) 30.10.2001 FR 01144023
- (54) • *ANSTEUERVORRICHTUNG FÜR EINEN PIEZOELEKTRISCHEN ULTRASCHALLAKTUATOR*
- *DEVICE FOR DRIVING AN ELECTRONICALLY MONITORED ULTRASONIC PIEZOELECTRIC ACTUATOR AND METHOD FOR USING SAME*
- *DISPOSITIF DE COMMANDE D'UN ACTUATEUR PIEZO-ELECTRIQUE ULTRASONORE*
- (71) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo,  
92100 Boulogne Billancourt, FR
- (72) DAL, Arnaud, F-7800 Versailles, FR  
MUGUET, Jean-Michel, F-42670 Belmont De La  
Loire, FR

- (51) **H01L 45/00** (11) **1 440 485 A2\***  
B81B 1/00 G02B 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 02789304.9 (22) 28.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/034557 28.10.2002
- (87) WO 2003/036735 2003/18 01.05.2003
- (88) 06.11.2003
- (30) 26.10.2001 US 339604 P
- (54) • *PROGRAMMIERBARE OBERFLÄCHENKONTROLLBAUELEMENTE SOWIE DEREN HERSTELLUNGSVERFAHREN*
- *PROGRAMMABLE SURFACE CONTROL DEVICES AND METHOD OF MAKING SAME*
- *DISPOSITIFS PROGRAMMABLES A GESTION DES COUCHES DE SURFACE ET PROCÉDE DE FABRICATION*
- (71) Arizona Board of Regents, 2020 North Central  
Avenue 230, Phoenix, AZ 85004, US
- (72) KOZICKI, Michael, N., Phoenix, AZ 85048, US
- (74) Curley, Donnacha John, et al, Hanna, Moore &  
Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

- (51) **H01L 51/20** (11) **1 440 486 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02801457.9 (22) 14.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/004232 14.10.2002
- (87) WO 2003/034513 2003/17 24.04.2003
- (30) 18.10.2001 EP 01203979
- (54) • *ELEKTROLUMINESZENZBAUELEMENT*
- *ELECTROLUMINESCENT DEVICE*
- *DISPOSITIF ELECTROLUMINESCENT*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) SCHLENKER, Tilman, U., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL
- (74) Rolfes, Johannes Gerardus Albertus, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **H01M 2/02** (11) **1 440 487 A2\***  
H01M 10/40
- (25) En (26) En
- (21) 02775910.9 (22) 20.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/029953 20.09.2002
- (87) WO 2003/026039 2003/13 27.03.2003
- (88) 10.07.2003
- (30) 21.09.2001 US 960079
- (54) • *BIEGSAME DÜNNE BATTERIE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*
- *FLEXIBLE THIN BATTERY AND METHOD OF MANUFACTURING THE SAME*
- *PILE MINCE ET SOUPLE ET SON PROCÉDE DE PRODUCTION*
- (71) Eveready Battery Company, Inc., 25225 Detroit  
Road, P O Box 450777, Westlake, Ohio 44145, US
- (72) LANGAN, Richard, Parma, OH 44129, US  
FEDDRIX, Frank, Westlake, OH 44145, US
- (74) Weber, Thomas Dr., et al, Deichmannhaus am Dom  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**H01M 2/18** → (51) H01M 8/02

- (51) **H01M 4/00** (11) **1 440 488 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 02785210.2 (22) 14.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/011476 14.10.2002
- (87) WO 2003/036741 2003/18 01.05.2003
- (88) 20.11.2003
- (30) 23.10.2001 DE 10152274
- (54) • *ELEKTROCHEMISCHES HALBELEMENT*
- *ELECTROCHEMICAL HALF ELEMENT*
- *DEMI-ELEMENT ELECTROCHIMIQUE*
- (71) Bayer MaterialScience AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) PINTER, Hans-Dieter, 42929 Wermelskirchen, DE  
BULAN, Andreas, 40764 Langenfeld, DE  
KLESPPER, Walter, 51467 Bergisch Gladbach, DE  
GESTERMANN, Fritz, 51377 Leverkusen, DE

**H01M 4/86** → (51) D06M 11/32

**H01M 4/86** → (51) H01G 9/00

- (51) **H01M 8/02** (11) **1 440 489 A1\***  
H01M 2/18 H01M 8/10  
H01M 8/24
- (25) De (26) De  
(21) 02787531.9 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) EP 2002/012173 31.10.2002  
(87) WO 2003/038935 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 DE 10155349  
(54) • MIKROBRENNSTOFFZELLENSYSTEM  
• MICRO FUEL CELL SYSTEM  
• SYSTEME DE MICROPILES A COMBUSTIBLE
- (71) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG  
DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.,  
Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE
- (72) HAHN, Robert, 13355 Berlin, DE  
SCHMITZ, Andreas, 79110 Freiburg, DE  
HEBLING, Christopher, 79100 Freiburg, DE
- (74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Joachimstaler  
Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE
- 
- H01M 8/10** → (51) H01M 8/02
- 
- H01M 8/24** → (51) H01M 8/02
- 
- H01M 10/40** → (51) H01M 2/02
- 
- (51) **H01P 1/213** (11) **1 440 490 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02802183.0 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/033759 22.10.2002  
(87) WO 2003/036755 2003/18 01.05.2003  
(30) 22.10.2001 US 39545  
(54) • MEHRKANAL-SPEISENETZWERK  
• MULTIPLE-CHANNEL FEED NETWORK  
• RESEAU D'ALIMENTATION MULTIVOIE
- (71) Victory Industrial Corporation, 20 Lane 421, Foo  
The 1 Road, Taipei Hsine 221, TW  
Chen, Ming Hui, 27853 Hawthorne Boulevard,  
Ranchos Palo Verdes, CA 90275, US
- (72) CHEN, Ming, Hui, Ranchos Palo Verdes, CA 90275,  
US  
HSIEH, Rong-Chan, Wenshan District, Taipei 116,  
TW  
CHENG, Wei-Tse, Tainan Hsien, TW
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6,  
80538 München, DE
- 
- H01Q 1/12** → (51) H01Q 21/24
- 
- H01Q 1/22** → (51) H01Q 21/24
- 
- (51) **H01Q 1/24** (11) **1 440 491 A1\***  
B29C 45/14  
(25) En (26) En  
(21) 02736421.5 (22) 10.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/001117 10.06.2002  
(87) WO 2003/007421 2003/04 23.01.2003  
(30) 12.07.2001 SE 0102487  
(54) • ZWEIKOMPONENTENANTENNEN  
• DUAL COMPONENT ANTENNA  
• ANTENNE DOUBLE
- (71) Perlos AB, Ole Römers väg 16, 223 70 Lund, SE
- (72) SPIROPOULOS, Vasilios, S-224 74 Lund, SE
- (74) Wallengren, Yngvar, Patentbyran Y Wallengren AB  
Box 116, 331 21 Värnamo, SE
- 
- H01Q 1/38** → (51) H01Q 21/24
- 
- H01Q 9/04** → (51) H01Q 21/24
- 
- (51) **H01Q 21/24** (11) **1 440 492 A1\***  
H01Q 9/04 H01Q 1/12  
H01Q 1/22 H01Q 1/38  
(25) En (26) En  
(21) 02744614.5 (22) 26.06.2002  
(84) DE FR GB IT
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/020122 26.06.2002  
(87) WO 2003/017425 2003/09 27.02.2003  
(30) 13.08.2001 US 311807 P  
(54) • MODULARE ANTENNE MIT DOPPELPOLA-  
RISATION  
• MODULAR BI-POLARIZED ANTENNA  
• ANTENNE BIPOLAIRE MODULAIRE
- (71) MOLEX INCORPORATED, 2222 Wellington Court,  
Lisle Illinois 60532-1682, US
- (72) DARDEN IV, William, H., Naperville, IL 60563, US  
SPIEGEL, Marko, LaFox, IL 60147, US  
REGNIER, Kent, E., Lombard, IL 60148, US
- (74) Evans, Huw David Duncan, Urquhart-Dykes & Lord  
LLP Three Trinity Court, 21-27 Newport Road,  
Cardiff CF24 0AA, GB
- 
- (51) **H01R 3/00** (11) **1 440 493 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02782226.1 (22) 24.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/034092 24.10.2002  
(87) WO 2003/036763 2003/18 01.05.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 25.10.2001 US 3876  
(54) • BIEGEN EINES FLACHBANDKABELS MIT  
FREIRAGENDEN ANSCHLÜSSEN  
• BENDING A TAB FLEX CIRCUIT VIA CANTI-  
LEVERED LEADS  
• PLIAGE D'UN CIRCUIT IMPRIME SOUPLE A  
TRANSFERT AUTOMATIQUE SUR BANDE  
(TAB) A L'AIDE DE FILS EN PORTE A FAUX
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street,  
Palo Alto, California 94304-1112, US
- (72) CHOY, Si-Lam, Corvallis, OR 97330, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels &  
Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **H01R 12/08** (11) **1 440 494 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02802174.9 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) US 2002/033537 21.10.2002  
(87) WO 2003/036764 2003/18 01.05.2003  
(30) 24.10.2001 US 3541  
(54) • VERBINDERSYSTEM ZUR VERBINDUNG  
MIT FLEXIBLEN FLACHSCHALTkreISEN  
• CONNECTOR SYSTEM FOR INTERCON-  
NECTION WITH FLAT FLEXIBLE CIRCUITRY  
• SYSTEME DE RACCORDEMENT D'INTER-  
CONNEXION AVEC DES CIRCUITS SOU-  
PLES PLATS
- (71) MOLEX INCORPORATED, 2222 Wellington Court,  
Lisle Illinois 60532-1682, US
- (72) LEPOTIER, Yves, Grosse Pointe, MI 48230, US  
FUERST, Robert, M., West Bloomfield, MI 48324,  
US
- (74) Kampfenkel, Klaus, Dipl.-Ing., Blumbach, Kramer &  
Partner GbR, Alexandrastrasse 5, 65187  
Wiesbaden, DE
- 
- (51) **H01S 3/0941** (11) **1 440 495 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02772580.3 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/004912 30.10.2002  
(87) WO 2003/038486 2003/19 08.05.2003  
(88) 21.08.2003  
(30) 30.10.2001 GB 0126007  
08.02.2002 GB 0203146  
28.09.2002 GB 0222622
- (54) • OPTISCHE LICHTQUELLE  
• AN OPTICAL LIGHT SOURCE  
• SOURCE LUMINEUSE OPTIQUE
- (71) Southampton Photonics Limited, 3 Wellington Park,  
Tollbar Way, Hedge End, Southampton SO30 2QU,  
GB
- (72) SHAFUL, Alam, Swaythling, Southampton SO17  
3AR, GB  
GRUDININ, Anatoly, Bassett, Southampton SO16  
7AL, GB  
YLA-JARKKO, Kalle, Hedge End SO30 2NG, GB  
GODFREY, Ian, Marchwood, Southampton SO40  
4XL, GB  
TURNER, Paul, Boyatt Wood, Eastleigh SO50 4SA,  
GB  
MOORE, Jonathan, Southampton SO14 1LZ, GB  
CODEMARD, Christophe, Portswood, Southampton  
SO17 2ER, GB  
HORLEY, Ray, West Wellow, Hampshire SO51 6DD,  
GB  
SAHU, Jayaunta Kumar, Swaythling, Southampton  
SO16 2JG, GB  
RICHARDSON, David, Bitterne, Southampton SO18  
4HY, GB  
NILSSON, Lars Johan Albinsson, Bassett,  
Southampton SO16 7DT, GB  
RENAUD, Cyril, London W9 2RF, GB  
SELVAS-AGUILAR, Romeo, Swaythling,  
Southampton SO17 3TH, GB
- (74) Jones, Graham H., Graham Jones & Company  
Blackheath 77 Beaconsfield Road, London SE3  
7LG, GB
- 
- (51) **H01S 5/026** (11) **1 440 496 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01274614.5 (22) 15.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 2001/003948 15.10.2001  
(87) WO 2003/038955 2003/19 08.05.2003  
(54) • LASERDIODENEINHEIT UND ANORDNUNG  
ZUM BETREIBEN EINER LASERDIODE  
• LASER DIODE ASSEMBLY AND DEVICE  
FOR OPERATING A LASER DIODE  
• ENSEMBLE DIODE LASER ET DISPOSITIF  
POUR FAIRE FONCTIONNER UNE DIODE  
LASER
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE
- (72) SCHROEDINGER, Karl, 14089 Berlin, DE  
OHEIM, Toralf, 16761 Henningsdorf, DE
- (74) Müller, Wolfram Hubertus, Dr. Dipl.-Phys., et al,  
Maikowski & Ninemann, Kurfürstendamm 54-55,  
10107 Berlin, DE

(51) **H01T 13/04** (11) **1 440 497 A1\***  
H01T 13/44 H01T 13/06  
(25) De (26) De  
(21) 02781138.9 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/003961 21.10.2002  
(87) WO 2003/038958 2003/19 08.05.2003  
(30) 23.10.2001 DE 10152085  
(54) • VERBINDUNGSMITTEL FÜR ZÜNDANLAGEN  
VON BRENNKRAFTMASCHINEN  
• CONNECTING DEVICE FOR IGNITION SYS-  
TEMS OF INTERNAL COMBUSTION  
ENGINES  
• ORGANE DE RACCORDEMENT DE SYSTE-  
MES D'ALLUMAGE DE MOTEURS A COM-  
BUSTION INTERNE

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) RAFF, Dieter, 71701 Schwieberdingen, DE  
SCHUMACHER, Bernd, 71665 Vaihingen, DE  
BETZ, Dieter, 71665 Vaihingen, DE

**H01T 13/06** → (51) H01T 13/04

(51) **H01T 13/44** (11) **1 440 498 A1\***  
H01F 38/12  
(25) De (26) De  
(21) 02782736.9 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/003963 21.10.2002  
(87) WO 2003/038959 2003/19 08.05.2003  
(30) 23.10.2001 DE 10152177  
(54) • STABSPULE FÜR ZÜNDANLAGEN  
• ROD COIL FOR IGNITION SYSTEMS  
• BOBINE A BARREAU POUR SYSTEME  
D'ALLUMAGE

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) BETZ, Dieter, 71665 Vaihingen, DE  
SCHOELLIG, Wolfram, 70188 Stuttgart, DE  
LERCHMENNUELLER, Klaus, 87509 Immenstadt,  
DE  
GAEDE, Wolfgang, 71672 Marbach, DE  
HAUER, Christian, 73630 Remshalden, DE

**H01T 13/44** → (51) H01T 13/04

**H02G 3/22** → (51) F16L 5/02

**H02H 9/00** → (51) F02D 11/10

**H02J 9/06** → (51) H02M 1/10

(51) **H02K 7/09** (11) **1 440 499 A1\***  
F16C 39/02  
(25) En (26) En  
(21) 02772435.0 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 2002/000842 30.10.2002  
(87) WO 2003/038973 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 FI 20012105  
(54) • VERFAHREN ZUR ANORDNUNG EINER  
ELEKTRISCHEN MASCHINE AUF LAGERN  
UND LAGERBAUGRUPPE EINER ELEKTRI-  
SCHEN MASCHINE  
• A METHOD FOR ARRANGING AN ELECTRIC  
MACHINE ON BEARINGS, AND A BEARING  
ASSEMBLY OF AN ELECTRIC MACHINE

• PROCEDE PERMETTANT D'AGENCER UNE  
MACHINE ELECTRIQUE SUR DES PALIERS  
ET ASSEMBLAGE DE PALIERS D'UNE  
MACHINE ELECTRIQUE

(71) High Speed Tech Oy Ltd., Tekniikantie 4 D, 02150  
ESPOO, FI  
(72) LIIKANEN, Matti, FIN-53650 Lappeenranta, FI  
(74) Pursiainen, Timo Pekka, Tampereen  
Patenttitoimisto Oy, Hermiankatu 12 B, 33720  
Tampere, FI

(51) **H02K 33/18** (11) **1 440 500 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02802280.4 (22) 17.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009226 17.08.2002  
(87) WO 2003/038975 2003/19 08.05.2003  
(88) 18.09.2003  
(30) 02.11.2001 DE 10153870  
(54) • ANTRIEB FÜR DEN KOLBEN EINES LINE-  
ARKÜHLERS  
• DRIVE FOR THE PISTON OF A LINEAR  
COOLER  
• MECANISME DE COMMANDE D'UN PISTON  
D'UN REFROIDISSEUR LINEAIRE

(71) Leybold Vakuum GmbH, Bonner Strasse 498,  
50968 Köln, DE  
(72) FIEDLER, Andreas, 50374 Erftstadt, DE  
FLICK, Gerd, 50321 Brühl, DE  
BERGERT, Klaus, 53840 Troisdorf, DE  
(74) Leineweber, Jürgen, Dipl.-Phys., Aggerstrasse 24,  
50859 Köln, DE

**H02M 1/00** → (51) H02P 1/26

(51) **H02M 1/08** (11) **1 440 501 A1\***  
H03K 17/06 H02P 6/00  
(25) En (26) En  
(21) 02765075.3 (22) 03.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004469 03.10.2002  
(87) WO 2003/032474 2003/16 17.04.2003  
(30) 05.10.2001 GB 0123986  
(54) • MOTORSTEUERUNGSSCHALTUNG UND  
ZUGEHÖRIGE VOLLBRÜCKENSCHALTAN-  
ORDNUNG  
• MOTOR CONTROL CIRCUIT AND ASSOCI-  
ATED FULL BRIDGE SWITCHING ARRANGE-  
MENT  
• CIRCUIT DE COMMANDE MOTEUR, ET  
AGENCEMENT DE COMMUTATION EN  
PONT COMPLET CORRESPONDANT

(71) Minebea Co. Ltd., 4106-73 Oaza Miyota, Miyota-  
machi, Kitasaku-gun, Nagano 389-0293, JP  
(72) STRIKE, Nigel David, Andover SP119QE, GB  
RIDDOCH, Henry, Wemyss Bay, Renfrewshire PA18  
6AF, GB  
(74) Hoarton, Lloyd Douglas Charles, Forrester &  
Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

(51) **H02M 1/10** (11) **1 440 502 A1\***  
H02M 3/335  
(25) En (26) En  
(21) 02707726.2 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/003542 08.02.2002  
(87) WO 2003/038981 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 US 335785 P  
03.12.2001 US 5961  
(54) • AC/DC-DOPPELEINGÄNGIGES SCHALT-  
NETZTEIL MIT PROGRAMMIERBAREM AUS-  
GANG UND MIT SEKUNDÄRSEITIGEM  
ABWÄRTSWANDLER  
• DUAL INPUT AC AND DC POWER SUPPLY  
HAVING A PROGRAMMABLE DC OUTPUT  
UTILIZING A SECONDARY BUCK CON-  
VERTER  
• ALIMENTATION ELECTRIQUE A DOUBLE  
ENTREE COURANT CONTINU ET COURANT  
ALTERNATIF ET A SORTIE COURANT  
CONTINU PROGRAMMABLE, UTILISANT UN  
CONVERTISSEUR ABAISSEUR DE TENSION  
SECONDAIRE

(71) Mobility Electronics, Inc., 17800 N. Perimeter  
Drive, Scottsdale, Arizona 85255, US  
(72) MACDONALD, Gilbert, Queen Creek, AZ 85242, US  
SMITH, Scott, Phoenix, AZ 85018, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boul  
Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **H02M 1/10** (11) **1 440 503 A1\***  
H02J 9/06  
(25) En (26) En  
(21) 02776371.3 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034766 30.10.2002  
(87) WO 2003/038980 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 US 335785 P  
03.12.2001 US 5961  
31.05.2002 US 159910  
(54) • BATTERIEBETRIEBENES SCHALTNETZTEIL  
MIT AC/DC DOPPELEINGANG  
• DUAL INPUT AC/DC/BATTERY OPERATED  
POWER SUPPLY  
• ALIMENTATION ELECTRIQUE EN COURANT  
ALTERNATIF ET CONTINU PAR BATTERIE A  
DOUBLE ENTREE

(71) Mobility Electronics, Inc., 17800 N. Perimeter  
Drive, Scottsdale, Arizona 85255, US  
(72) DOSS, Jeffery, S., Scottsdale, AZ 85259, US  
DUBOSE, Richard, Garrison, Scottsdale, AZ 85254,  
US  
PIATETSKY, Alexei, A., 84437 Reicheztsheim, DE  
MACDONALD, Gilbert, Queen Creek, AZ 85242, US  
LORD, Charles, Scottsdale, AZ 85259, US  
SMITH, Scott, Phoenix, AZ 85018, US  
(74) Pluckrose, Anthony William, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

**H02M 3/335** → (51) H02M 1/10

**H02M 7/00** → (51) H05B 37/00

**H02M 7/00** → (51) H05K 7/14

(51) **H02P 1/18** (11) **1 440 504 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02776819.1 (22) 14.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 2002/003880 14.10.2002  
 (87) WO 2003/038986 2003/19 08.05.2003  
 (30) 23.10.2001 DE 10152170  
 (54) • *SCHALTUNGSANORDNUNG ZUM BETREI-  
 BEN EINES ELEKTROMOTORS*  
 • *CIRCUIT FOR OPERATING AN ELECTRIC  
 MOTOR*  
 • *CIRCUIT POUR FAIRE FONCTIONNER UN  
 MOTEUR ELECTRIQUE*  
 (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
 Stuttgart, DE  
 (72) KNAB, Norbert, 77767 Appenweiler, DE  
 ASAL, Thomas, 79289 Horben, DE  
 HABERL, Nikolas, 77886 Lauf, DE

(51) **H02P 1/26** (11) **1 440 505 A1\***  
 H02P 7/628 H02M 1/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 02802304.2 (22) 26.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/011992 26.10.2002  
 (87) WO 2003/038987 2003/19 08.05.2003  
 (30) 02.11.2001 DE 10153920  
 (54) • *VERFAHREN ZUM BETRIEB EINES STEU-  
 ERGERÄTS*  
 • *METHOD FOR OPERATING A CONTROL  
 DEVICE*  
 • *PROCEDE POUR FAIRE FONCTIONNER UN  
 APPAREIL DE COMMANDE*  
 (71) Leopold Kostal GmbH & Co. KG, Wiesenstrasse 47,  
 58507 Lüdenscheid, DE  
 (72) BARTLING, Ralf, 44287 Dortmund, DE

**H02P 6/00** → (51) H02M 1/08

**H02P 7/628** → (51) H02P 1/26

**H03F 1/30** → (51) H03F 1/52

(51) **H03F 1/52** (11) **1 440 506 A1\***  
 H03F 1/30  
 (25) En (26) En  
 (21) 02772673.6 (22) 02.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 (86) IB 2002/004058 02.10.2002  
 (87) WO 2003/034586 2003/17 24.04.2003  
 (30) 16.10.2001 EP 01203941  
 (54) • *HOCHFREQUENZLEISTUNGSVERSTÄR-  
 KERSCHALTUNG*  
 • *RF POWER AMPLIFIER CIRCUIT*  
 • *CIRCUIT AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE  
 RF*  
 (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
 Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) PRIKHODKO, Dmitry, P., NL-5656 AA Eindhoven,  
 NL  
 VAN ZUIJLEN, Albertus, G., W., P., NL-5656 AA  
 Eindhoven, NL  
 KRAMER, Niels, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Philips Intellectual  
 Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
 Eindhoven, NL

**H03F 3/30** → (51) H03F 3/45

(51) **H03F 3/45** (11) **1 440 507 A1\***  
 H03F 3/30  
 (25) En (26) En  
 (21) 02775122.1 (22) 18.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) IB 2002/004338 18.10.2002  
 (87) WO 2003/036792 2003/18 01.05.2003  
 (30) 23.10.2001 EP 01204021  
 (54) • *EIN LEISTUNGSVERSTÄRKERMODUL*  
 • *A POWER AMPLIFIER MODULE*  
 • *MODULE AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE*  
 (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
 Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) VERSTEEGEN, Marius, G., J., NL-5656 AA  
 Eindhoven, NL  
 (74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Philips Intellectual  
 Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
 Eindhoven, NL

(51) **H03F 3/72** (11) **1 440 508 A1\***  
 G09G 3/36  
 (25) En (26) En  
 (21) 02775112.2 (22) 17.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 (86) IB 2002/004321 17.10.2002  
 (87) WO 2003/036793 2003/18 01.05.2003  
 (30) 22.10.2001 US 982893  
 (54) • *OPERATIONSTRANSKONDUKTANZVER-  
 STÄRKERSCHALTUNG*  
 • *OPERATIONAL TRANSCONDUCTANCE  
 AMPLIFIER CIRCUIT*  
 • *CIRCUIT AMPLIFICATEUR OPERATIONNEL  
 DE TRANSCONDUCTANCE*  
 (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
 Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) ALBU, Lucian, R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 JANSSEN, Peter, J., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Philips Intellectual  
 Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
 Eindhoven, NL

(51) **H03G 5/00** (11) **1 440 509 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02732441.7 (22) 04.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE FR GB IT LI  
 (86) EP 2002/001104 04.02.2002  
 (87) WO 2002/080358 2002/41 10.10.2002  
 (88) 06.05.2004  
 (30) 14.02.2001 EP 01400387  
 (54) • *DIGITALER AUDIOPROZESSOR*  
 • *DIGITAL AUDIO PROCESSOR*  
 • *PROCESSEUR AUDIONUMERIQUE*  
 (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo,  
 92100 Boulogne-Billancourt, FR  
 (72) WEI, Bin, Guangzhou 510000, CN  
 LIU, Shuang, Ming, Guangzhou 510000, CN  
 (74) Rossmann, Manfred, Dr., Deutsche Thomson-  
 Brandt GmbH European Patent Operations Karl-  
 Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **H03H 7/30** (11) **1 440 510 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02802073.3 (22) 23.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) SE 2002/001709 23.09.2002  
 (87) WO 2003/036794 2003/18 01.05.2003  
 (30) 23.10.2001 SE 0103516

(54) • *MEHRBIT-ZEITVERZÖGERUNGSEIN-  
 LEINHEIT FÜR HOCH-HF-ANWENDUNGEN  
 UND VERFAHREN*  
 • *MULTI-BIT TIME DELAY ADJUSTER UNIT  
 FOR HIGH RF APPLICATIONS AND  
 METHOD*  
 • *DISPOSITIF DE REGLAGE DE LA TEMPORI-  
 SATION A MULTIPLES BITS POUR DES  
 APPLICATIONS HAUTE FREQUENCE ET  
 PROCEDE*  
 (71) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126  
 25 Stockholm, SE  
 (72) Zhou, Shu-Ang, S-125 51 Älvsjö, SE  
 (74) Holmberg, Nils Anders Patrik, et al, Dr Ludwig  
 Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62  
 Stockholm, SE

(51) **H03H 11/18** (11) **1 440 511 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02773745.1 (22) 11.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/032643 11.10.2002  
 (87) WO 2003/038998 2003/19 08.05.2003  
 (30) 30.10.2001 US 21231  
 (54) • *KOMPAKTER 180-GRAD PHASENSCHIEBER*  
 • *COMPACT 180 DEGREE PHASE SHIFTER*  
 • *DEPHASEUR 180 DEGRES COMPACT*  
 (71) Raython Company, 870 Winter Street, Waltham,  
 Massachusetts 02451-1449, US  
 (72) LAMPEN, James, Medway, MA 02053, US  
 PARK, Jaiyong, Lowell, MA 01852, US  
 (74) Jackson, David Spence, REDDIE & GROSE 16,  
 Theobalds Road, London, WC1X 8PL, GB

**H03H 17/02** → (51) H04B 1/707

**H03K 17/06** → (51) H02M 1/08

(51) **H03K 19/177** (11) **1 440 512 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02773937.4 (22) 29.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/034634 29.10.2002  
 (87) WO 2003/039001 2003/19 08.05.2003  
 (30) 29.10.2001 US 345115 P  
 (54) • *PROGRAMMIERBARE SCHNITTSTELLE  
 FÜR KERNE VON AM EINSATZORT PRO-  
 GRAMMIERBAREN GATE-ARRAYS*  
 • *PROGRAMMABLE INTERFACE FOR FIELD  
 PROGRAMMABLE GATE ARRAY CORES*  
 • *INTERFACE PROGRAMMABLE POUR  
 NOYAUX DE MATRICES PREDIFFUSEES  
 PROGRAMMABLES*  
 (71) Leopard Logic, Inc., 6 Results Way, Cupertino, CA  
 95014, US  
 (72) WONG, Dale, San Francisco, CA 94121, US  
 (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE  
 TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
 London WC1X 8BT, GB

(51) **H03M 5/14** (11) **1 440 513 A1\***  
 G11B 20/14  
 (25) En (26) En  
 (21) 02775078.5 (22) 14.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) IB 2002/004244 14.10.2002  
 (87) WO 2003/034595 2003/17 24.04.2003

- (30) 15.10.2001 EP 01203878  
 (54) • *MULTIDIMENSIONALE KODIERUNG AUF QUASI-DICHTGEPACKTEN GITTERN*  
 • *MULTI-DIMENSIONAL CODING ON QUASI-CLOSE-PACKET LATTICES*  
 • *CODAGE MULTIDIMENSIONNEL SUR DES GRILLES QUASI-SERREES*  
 (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) COENE, Willem, M., J., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(51) **H03M 5/14** (11) **1 440 514 A1\***  
G11B 20/14

- (25) En (26) En  
 (21) 02775080.1 (22) 14.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) IB 2002/004250 14.10.2002  
 (87) WO 2003/034596 2003/17 24.04.2003

- (30) 15.10.2001 EP 01203878  
 26.02.2002 EP 02075884  
 (54) • *MULTIDIMENSIONALE KODIERUNG AUF QUASI-DICHTGEPACKTEN GITTERN*  
 • *MULTI-DIMENSIONAL CODING ON QUASI-CLOSE-PACKED LATTICES*  
 • *CODAGE MULTIDIMENSIONNEL SUR DES RESEAUX QUASI-COMPACTS*

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) COENE, Willem, M., J., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 OPHEY, Willem, G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 Duijvestijn, Adrianus Johannes, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H03M 7/30** (11) **1 440 515 A2\***  
G06F 17/14 H04N 7/30

- (25) En (26) En  
 (21) 02762664.7 (22) 27.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) IB 2002/003566 27.08.2002  
 (87) WO 2003/019787 2003/10 06.03.2003

- (88) 06.05.2004  
 (30) 30.08.2001 US 943241  
 (54) • *IMPLEMENTIERUNG VON EINER TRANSFORMATION UND EINER NACHFOLGENDEN QUANTISIERUNG*  
 • *IMPLEMENTATION OF A TRANSFORM AND OF A SUBSEQUENT QUANTIZATION*  
 • *MISE EN OEUVRE D'UNE TRANSFORMEE ET D'UNE QUANTIFICATION SUBSEQUENTE*

- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
 (72) HALLAPURO, Antti, FIN-33720 Tampere, FI  
 SIMELIUS, Kim, FIN-33720 Tampere, FI  
 (74) COHAUSZ & FLORACK, Patent- und Rechtsanwälte Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

(51) **H04B 1/00** (11) **1 440 516 A2\***  
En (26) En

- (21) 02777643.4 (22) 25.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) IB 2002/004436 25.10.2002  
 (87) WO 2003/039009 2003/19 08.05.2003

- (88) 27.05.2004  
 (30) 01.11.2001 US 985193  
 (54) • *WEITERREICHUNG LOKALER DIENSTE*  
 • *LOCAL SERVICE HANDOVER*  
 • *TRANSFERT INTERCELLULAIRE DE SERVICE LOCAL*  
 (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
 (72) HEINONEN, Tomi, FIN-33610 Tampere, FI  
 LAITINEN, Timo, M., FIN-33100 Tampere, FI  
 LAMPIÖ, Jarkko, FIN-37100 Nokia, FI  
 (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H04B 1/036** → (51) H05K 7/20

(51) **H04B 1/10** (11) **1 440 517 A1\***  
(25) De (26) De

- (21) 02753031.0 (22) 26.07.2002  
 (84) DE DK FI FR GB IT SE  
 (86) DE 2002/002750 26.07.2002  
 (87) WO 2003/039012 2003/19 08.05.2003

- (30) 25.10.2001 DE 10152628  
 (54) • *ADAPTIVES KANALFILTER FÜR MOBILFUNKEMPFÄNGER UND VERFAHREN ZUR ADAPTIVEN KANALFILTERUNG*  
 • *ADAPTIVE CHANNEL FILTER FOR A MOBILE RADIO RECEIVER, AND METHOD FOR ADAPTIVE CHANNEL FILTERING*  
 • *FILTRE DE CANAL ADAPTATIF POUR RECEPTEUR RADIO MOBILE, ET PROCEDE DE FILTRAGE DE CANAL ADAPTATIF*

- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
 (72) YANG, Bin, 70550 Stuttgart, DE  
 WU, Xiaofeng, 85579 Neubiberg, DE  
 (74) Lange, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte Lamsdorf & Lange Dingolfinger Strasse 6, 81673 München, DE

(51) **H04B 1/38** (11) **1 440 518 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 02769071.8 (22) 15.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/032706 15.10.2002  
 (87) WO 2003/039016 2003/19 08.05.2003

- (30) 31.10.2001 US 999212  
 (54) • *ELEKTROMAGNETISCHE ABSCHIRMUNG FÜR EINE DRAHTLOSE KOMMUNIKATIONS-VORRICHTUNG*  
 • *ELECTROMAGNETIC SHIELD FOR A WIRELESS COMMUNICATIONS DEVICE*  
 • *ECRAN ELECTROMAGNETIQUE POUR DISPOSITIF DE COMMUNICATIONS SANS FIL*

- (71) Ericsson, Inc., 511 Davis Drive, Research Triangle Park, NC 27709, US  
 (72) SADLER, Robert, A., Raleigh, NC 27617, US  
 HAYES, Gerard, James, Wake Forest, NC 27587, US  
 STEWART, William, P., Mebane, NC 27302, US  
 DOUGLAS, Mark, Cary, NC 27513, US  
 (74) Lundqvist, Alida Maria Thérèse, et al, Dr. Ludwig Brann Patentbyrå AB, P.O. Box 171 92, 104 62 Stockholm, SE

(51) **H04B 1/40** (11) **1 440 519 A2\***  
(25) De (26) De

- (21) 02781111.6 (22) 26.09.2002  
 (84) DE DK FI FR GB IT SE  
 (86) DE 2002/003657 26.09.2002  
 (87) WO 2003/041322 2003/20 15.05.2003  
 (88) 14.08.2003

- (30) 31.10.2001 DE 10153767  
 (54) • *HARDWARE-STRUKTUR UND VERFAHREN FÜR EINE SENDE-EMPFANGS-EINRICHTUNG MIT KONFIGURIERBAREN COPROZESSOREN FÜR MOBILFUNKANWENDUNGEN*

- *MATERIAL STRUCTURE DESIGNED FOR A TRANSCEIVER DEVICE FOR USE IN MOBILE RADIOTELEPHONY, AND DATA PROCESSING METHOD IN SUCH A TRANSMITTER DEVICE*  
 • *STRUCTURE MATERIEL DESTINEE A UN DISPOSITIF EMETTEUR-RECEPTEUR EN VUE D'APPLICATIONS EN RADIOTELEPHONIE MOBILE, ET PROCEDE DE TRAITEMENT DE DONNEES DANS UN TEL DISPOSITIF EMETTEUR-RECEPTEUR*

- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
 (72) BECKER, Burkhard, 85737 Ismaning, DE  
 LE, Thuyen, 81927 München, DE  
 (74) Lange, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte Lamsdorf & Lange Dingolfinger Strasse 6, 81673 München, DE

(51) **H04B 1/69** (11) **1 440 520 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 02800800.1 (22) 11.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) KR 2002/001912 11.10.2002  
 (87) WO 2003/032510 2003/16 17.04.2003

- (30) 11.10.2001 KR 2001062792  
 (54) • *FINGER ZUR SYMBOLRATENGEWICHTUNG ZUR VERWENDUNG IN EINEM INTELLIGENTEN ANTENNENSYSTEM UND SEINE ANWENDUNG FÜR EINE DEMODULATIONS-VORRICHTUNG UND VERFAHREN*  
 • *FINGER FOR SYMBOL-RATE WEIGHTING USING IN SMART ANTENNA SYSTEM, AND ITS APPLICATION FOR DEMODULATION APPARATUS AND METHOD*  
 • *DOIGT POUR PONDERATION DU DEBIT DE SYMBOLES DANS UN SYSTEME D'ANTENNE INTELLIGENT ET APPLICATION DE CE DOIGT DANS UN DISPOSITIF ET UN PROCEDE DE DEMODULATION*

- (71) Choi, Seung-Won, Science Technology Center, No. 407, 17 Haengdang-dong, Seongdong-ku, 133-791 Seoul, KR  
 (72) IM, Heung-Jae, 143-858 Seoul, KR  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 440 521 A1\***  
H03H 17/02

- (25) En (26) En  
 (21) 02745563.3 (22) 02.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 2002/003034 02.07.2002  
 (87) WO 2003/005595 2003/03 16.01.2003

- (30) 02.07.2001 GB 0116181  
 (54) • *CHIPRATEUNVÄRÄNDLICHER DETEKTOR*  
 • *CHIP RATE INVARIANT DETECTOR*  
 • *DETECTEUR INVARIANT DE DEBIT DES ELEMENTS*  
 (71) IPWireless, Inc., 1001 Bayhill Drive, 2nd Floor, San Bruno, CA 94066, US  
 (72) JONES, Alan, Edward, Derry Hill Wiltshire SN11 9QY, GB



GEERS, Steven, Tetbury Gloucestershire GL8 8HX, GB  
(74) Hudson, Peter David, et al, InetIP Farringdon House  
Kitcombe Lane, Farringdon, Hampshire GU34 3ND,  
GB

(51) **H04B 1/707** (11) **1 440 522 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02772783.3 (22) 23.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 2002/000783 23.09.2002  
(87) WO 2003/036812 2003/18 01.05.2003  
(30) 25.10.2001 US 983776  
(54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUM BESTÄTI-  
GEN EINER PILOTENSIGNALSYNCHRONI-  
SATION*  
• *METHOD AND APPARATUS OF PILOT SIG-  
NAL SYNCHRONIZATION VERIFIER*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE VERIFICATEUR  
DE SYNCHRONISATION DE SIGNAUX PILO-  
TES*  
(71) D.S.P.C. Technologies LTD., Azorim Park, Derech  
Em Hamoshavot 94, Petach Tikva 49527, IL  
(72) The designation of the inventor has not yet been  
filed  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 440 523 A1\***  
**H04B 7/02** **H04B 7/216**  
(25) En (26) En  
(21) 02789380.9 (22) 01.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/035168 01.11.2002  
(87) WO 2003/041293 2003/20 15.05.2003  
(30) 02.11.2001 US 335616 P  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR CODEWIE-  
DERVERWENDUNG UND KAPAZITÄTSVER-  
BESSERUNG UNTER VERWENDUNG VON  
NULLSTEUERUNG*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR CODE REUSE  
AND CAPACITY ENHANCEMENT USING  
NULL STEERING*  
• *PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE  
REUTILISER UN CODE ET AMELIORATION  
DE CAPACITE FAISANT APPEL A UN DISPO-  
SITIF NON ORIENTABLE*  
(71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite  
527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE  
19801, US  
(72) BOLOURCHI, Nader, Larchmont, NY 10538, US  
KAZAKEVICH, Leonid, Plainview, NY 11803, US  
YANG, Rui, Greenlawn, NY 11740, US  
(74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und  
Rechtsanwälte, Possartstrasse 20, 81679  
München, DE

(51) **H04B 7/005** (11) **1 440 524 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01274590.7 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2001/012192 22.10.2001  
(87) WO 2003/036815 2003/18 01.05.2003  
(54) • *PILOTKANAL-LEISTUNGSAUTOABSTIM-  
MUNG*  
• *PILOT CHANNEL POWER AUTOTUNING*

• *AUTOSYNTONISATION DE PUISSANCE DE  
CANAL PILOTE*  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) VALKEALAHTI, kimmo, FIN-00530 Helsinki, FI  
HÖGLUND, Albert, FIN-00330 Helsinki, FI  
PARKKINEN, Jyrki, FIN-00120 Helsinki, FI  
LAIHO, Jaana, FIN-02880 Veikkola, FI  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen,  
DE

(51) **H04B 7/005** (11) **1 440 525 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02775087.6 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/004263 15.10.2002  
(87) WO 2003/034611 2003/17 24.04.2003  
(88) 27.05.2004  
(30) 19.10.2001 GB 0125175  
05.11.2001 GB 0126421  
(54) • *FUNKKOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *RADIO COMMUNICATION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE RADIOCOMMUNICATION*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) MOULSLEY, Timothy, J., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL  
BAKER, Matthew, P., J., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL  
HUNT, Bernard, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Scott, Kevin James, Philips Intellectual Property &  
Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1  
5HA, GB

**H04B 7/02** → (51) H04B 1/707

(51) **H04B 7/06** (11) **1 440 526 A1\***  
**H04B 7/08**  
(25) En (26) En  
(21) 02775083.5 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) IB 2002/004258 10.10.2002  
(87) WO 2003/034614 2003/17 24.04.2003  
(30) 19.10.2001 GB 0125178  
(54) • *VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINES  
DRAHTLOSEN KOMMUNIKATIONSSYSTEMS*  
• *METHOD OF OPERATING A WIRELESS  
COMMUNICATION SYSTEM*  
• *PROCEDE DE FONCTIONNEMENT D'UN  
SYSTEME DE COMMUNICATION SANS FIL*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) EVANS, David, H., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KHATRI, Bhavin, S., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
RAYNES, Deborah, L., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Scott, Kevin James, Philips Intellectual Property &  
Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1  
5HA, GB

**H04B 7/08** → (51) H04B 7/06

**H04B 7/185** → (51) G01C 21/26

**H04B 7/216** → (51) H04B 1/707

(51) **H04B 7/26** (11) **1 440 527 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02781994.5 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) KR 2002/002027 30.10.2002  
(87) WO 2003/039042 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 KR 2001067274

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
REGELUNG DER LEISTUNG VON RÜCKKA-  
NÄLEN IN EINEM MOBILKOMMUNIKATIONS-  
SYSTEM*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR CONTROL-  
LING POWER OF REVERSE CHANNELS IN  
A MOBILE COMMUNICATION SYSTEM*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE REGLAGE DE  
LA PUISSANCE DE LA VOIE DE RETOUR  
DANS UN SYSTEME MOBILE DE TELECOM-  
MUNICATIONS*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong,  
Paldal-gu, Suwon City, Kyungki-do 442-370, KR  
(72) KIM, Youn-sun, 135-834 Seoul, KR  
KIM, Dae-Gyun, Songnam-shi, 463-773 Kyonggi-  
do, KR  
CHOI, Ho-Kyu, Songnam-shi, 463-500 Kyonggi-do,  
KR  
KWON, Hwan-Joon, 134-062 Seoul, KR  
HUH, Hoon, Songnam-shi, 463-776 Kyonggi-do,  
KR  
YUN, Yu-Suk, 135-280 Seoul, KR  
KIM, Dong-Hee, 156-010 Seoul, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04B 7/26** → (51) H04Q 7/38

**H04B 10/00** → (51) H05K 3/00

(51) **H04H 9/00** (11) **1 440 528 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02800199.8 (22) 17.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) IB 2002/003821 17.09.2002  
(87) WO 2003/030418 2003/15 10.04.2003  
(88) 23.10.2003  
(30) 29.09.2001 US 967867

(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ANZEIGEN  
VON STATISTIKEN ÜBER ZUSCHAUER-  
GRUPPEN BEIM FERNSEHEN*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR DISPLAYING  
GROUP VIEWING STATISTICS DURING TEL-  
EVISION VIEWING*  
• *SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT  
D'AFFICHER DES STATISTIQUES DE VISUA-  
LISATION DE GROUPE PENDANT  
L'ECOUTE DE LA TELEVISION*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) ZIMMERMAN, John, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DIMITROVA, Nevenka, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Uittenbogaard, Frank, Philips Intellectual Property  
& Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04J 1/16** (11) **1 440 529 A1\***  
**H04J 3/14**  
(25) En (26) En  
(21) 02798206.5 (22) 10.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028829 10.09.2002  
(87) WO 2003/024007 2003/12 20.03.2003

- (30) 10.09.2001 US 323126 P  
10.09.2001 US 322899 P
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM INFORMATIONS-  
OBJEKT-ROUTING IN COMPUTER-  
NETZWERKEN  
• SYSTEM AND METHOD FOR INFORMATION  
OBJECT ROUTING IN COMPUTER NET-  
WORKS  
• SYSTEME ET PROCEDE D'ACHEMINEMENT  
D'OBJETS D'INFORMATION DANS DES  
RESEAUX INFORMATIQUES
- (71) Genus Technologies Inc., 5550 Scotts Valley Drive,  
2nd Floor, Scotts Valley, CA 95066, US
- (72) GARCIA-LUNA-ACEVES, J., J., San Mateo, CA  
94402, US
- PARSA, Michael, Santa Cruz, CA 95060, US
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

**H04J 1/16** → (51) G06F 15/16

**H04J 3/14** → (51) H04J 1/16

- (51) **H04J 14/02** (11) **1 440 530 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02772777.5 (22) 19.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IL 2002/000777 19.09.2002
- (87) WO 2003/036841 2003/18 01.05.2003
- (30) 24.10.2001 US 330548 P
- (54) • STÖRUNGSFREIE FILTERABSTIMMUNG  
• HITLESS FILTER TUNING  
• REGLAGE DE FILTRE SANS A-COUPS
- (71) Lambda Crossing Ltd, 3 Shohem Street, North  
Industrial Park, P.O. Box 3028, 38900 Caeseria, IL
- (72) MARGALIT, Moti, 30900 Zichron Yaaqov, IL  
COHEN, Elazar, 34407 Haifa, IL
- (74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co  
LLP St Botolph's House 7-9 St Botolph's Road,  
Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

- (51) **H04L 1/00** (11) **1 440 531 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02784236.8 (22) 16.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/033933 16.10.2002
- (87) WO 2003/036848 2003/18 01.05.2003
- (30) 23.10.2001 US 601
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
REGELUNG DER DATENRATE IN EINEM  
DRAHTLOSEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• METHOD AND APPARATUS FOR CONTROL-  
LING DATA RATE IN A WIRELESS COMMU-  
NICATION SYSTEM  
• PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A  
CONTROLLER UN DEBIT BINAIRE DANS UN  
SYSTEME DE RADIOCOMMUNICATION
- (71) Qualcomm, Incorporated, 5775 Morehouse Drive,  
San Diego, CA 92121, US
- (72) HOAGLAND, Greg, M., San Diego, CA 92131, US  
KIMBALL, Robert, H., La Jolla, CA 92037, US  
CANOY, Michael-David, Nakayoshi, San Diego, CA  
92121, US
- BENDER, Paul, E., San Diego, CA 92122, US
- (74) Heselberger, Johannes, et al, Patent- und  
Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost .  
Altenburg . Geissler Galileiplatz 1, 81679 München,  
DE

- (51) **H04L 1/00** (11) **1 440 532 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02789397.3 (22) 01.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/035274 01.11.2002
- (87) WO 2003/039057 2003/19 08.05.2003
- (88) 21.08.2003
- (30) 01.11.2001 US 335492 P  
09.09.2002 US 238951
- (54) • INNERE KODIERUNG VON HÖHEREN PRIORITÄTS-  
DATEN INNERHALB EINER DIGITA-  
LEN NACHRICHT  
• INNER CODING OF HIGHER PRIORITY  
DATA WITHIN A DIGITAL MESSAGE  
• CODAGE INTERNE DE DONNEES A PRIORITE  
ELEEVEE A L'INTERIEUR D'UN MES-  
SAGE NUMERIQUE
- (71) Qualcomm, Incorporated, 5775 Morehouse Drive,  
San Diego, CA 92121, US
- (72) ZHAO, Lijun, San Diego, CA 92131, US  
CASACCIA, Lorenzo, San Diego, CA 92109, US
- (74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5,  
Dartmouth Road, Dublin 6, IE

- (51) **H04L 1/00** (11) **1 440 533 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02789404.7 (22) 31.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/035296 31.10.2002
- (87) WO 2003/041330 2003/20 15.05.2003
- (88) 27.11.2003
- (30) 02.11.2001 US 1178
- (54) • ADAPTIVE STEUERUNG DER DATENRATE  
FÜR EIN OFDM-KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• ADAPTIVE RATE CONTROL FOR AN OFDM  
COMMUNICATION SYSTEM  
• COMMANDE DE DEBIT ADAPTATIVE POUR  
SYSTEME DE COMMUNICATION OFDM
- (71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive,  
San Diego, California 92121, US
- (72) WALTON, Jay, R., Westford, MA 01886, US  
KETCHUM, John, W., Harvard, MA 01451, US  
HOWARD, Steven, J., Ashland, MA 01721, US  
WALLACE, Mark, Bedford, MA 01730, US
- (74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5,  
Dartmouth Road, Dublin 6, IE

- (51) **H04L 1/18** (11) **1 440 534 A1\***  
**H04Q 7/20**  
(25) En (26) En  
(21) 02775649.3 (22) 08.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/001828 08.10.2002
- (87) WO 2003/034643 2003/17 24.04.2003
- (30) 19.10.2001 SE 0103506  
23.05.2002 US 152986
- (54) • VERMEIDUNG VON STANDBEDINGUNGEN  
UND SEQUENZNUMMERMEHRDEUTIGKEIT  
IN EINEM PROTOKOLL FÜR AUTOMATI-  
SCHE WIEDERHOLUNGSANFORDERUN-  
GEN  
• AVOIDING STALL CONDITIONS AND  
SEQUENCE NUMBER AMBIGUITY IN AN  
AUTOMATIC REPEAT REQUEST PROTOCOL

- EMPECHEMENT D'ETATS DE BLOCAGE ET  
D'AMBIGUITE DE NUMERO DE SEQUENCE  
DANS UN PROTOCOLE DE DEMANDE A  
REPETITION AUTOMATIQUE
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25  
Stockholm, SE
- (72) PEISA, Janne, FIN-02130 Espoo, FI  
TORSNER, Johan, FIN-02600 Espoo, FI
- (74) Sjöberg, Mats Hakan, Ericsson AB, Patent Unit  
Radio Networks, Torshamnsgatan 23, 164 80  
Stockholm, SE

**H04L 9/06** → (51) H04L 9/32

**H04L 9/08** → (51) H04L 29/06

- (51) **H04L 9/32** (11) **1 440 535 A2\***  
**H04L 9/06**  
(25) En (26) En  
(21) 02762711.6 (22) 09.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) IB 2002/003692 09.09.2002
- (87) WO 2003/030441 2003/15 10.04.2003
- (88) 18.09.2003
- (30) 03.10.2001 EP 01203740
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR SPEI-  
CHERVERSCHLÜSSELUNG  
• MEMORY ENCRYPTION SYSTEM AND  
METHOD  
• CRYPTAGE DE MEMOIRE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VAN RIJNSWOU, Sander, M., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL
- (74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Philips Intellectual  
Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
Eindhoven, NL

**H04L 9/32** → (51) H04L 29/06

- (51) **H04L 12/18** (11) **1 440 536 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01274618.6 (22) 29.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2001/012490 29.10.2001
- (87) WO 2003/039068 2003/19 08.05.2003
- (54) • VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG VON  
MULTICAST- UND/ODER RUNDSENDEDIEN-  
STEN ZU BENUTZERENDGERÄTEN  
• METHOD FOR PROVIDING MULTICAST  
AND/OR BROADCAST SERVICES TO USER  
TERMINALS  
• PROCEDE PERMETTANT DE FOURNIR DES  
SERVICES MULTIDESTINATION ET/OU  
D'EMISSION A DES TERMINAUX D'UTILISA-  
TEUR
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI
- (72) KALL, Jan, FIN-02730 Espoo, FI  
FLYKT, Patrik, FIN-00640 Helsinki, FI  
MUHONEN, Ahti, FIN-04680 Hirvihaara, FI
- (74) Cohausz & Florack, Patent- und Rechtsanwälte  
Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

(51) **H04L 12/18** (11) **1 440 537 A1\***  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 02802074.1 (22) 03.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001799 03.10.2002  
(87) WO 2003/036872 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 US 335208 P

- (54) • *MULTICAST-UNTERSTÜTZUNG IN PAKET-VERMITTELTEN DRAHTLOSEN NETZWERKEN*
- *MULTICAST SUPPORT IN PACKET SWITCHED WIRELESS NETWORKS*
- *SUPPORT MULTIDIFFUSION DANS DES RESEAUX SANS FIL A COMMUTATION PAR PAQUETS*

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) TOTH, Stefan, S-414 59 Göteborg, SE  
LUNDIN, Niklas, Sven, S-416 55 Göteborg, SE  
GÖRANSSON, Tomas, R., S-431 46 Mölndal, SE  
HEGDAHL, Tormod, N-0752 Oslo, NO  
LOHMAR, Thorsten, 52062 Aachen, DE  
HUNDSCHIEDT, Frank, NL-6464 GC Kerkrade, NL  
(74) Sjöberg, Mats Hakan, Ericsson AB, Torshamnsgatan 23, 164 80 Stockholm, SE

**H04L 12/18** → (51) H04Q 7/22

**H04L 12/26** → (51) G06F 13/00

**H04L 12/26** → (51) H04L 12/56

(51) **H04L 12/28** (11) **1 440 538 A1\***  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 02786583.1 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034719 29.10.2002  
(87) WO 2003/039077 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 US 999395

- (54) • *DRAHTLOSER GESICHERTER ZUGANGSPUNKT ZU EINEM COMPUTERNETZ*
  - *WIRELESS TRUSTED POINT OF ACCESS TO A COMPUTER NETWORK*
  - *POINT D'ACCES SECURISE SANS FIL A UN RESEAU INFORMATIQUE*
- (71) Hewlett-Packard Company, M/S 1051, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1112, US  
(72) BARTOLOME, Emiliano, Palo Alto, CA 94304, US  
(74) Exell, Jonathan Mark, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 440 539 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02789170.4 (22) 26.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/030522 26.09.2002  
(87) WO 2003/028304 2003/14 03.04.2003  
(30) 27.09.2001 US 324939 P

- (54) • *STARK INTEGRIERTE MEDIEN ZUGRIFFS-REGELUNG*
- *HIGHLY INTEGRATED MEDIA ACCESS CONTROL*

• *COMMANDE D'ACCES A UN SUPPORT A FORTE INTEGRATION*  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, CA 92618-3616, US  
(72) DENNEY, Lisa, Voigt, Suwanee, GA 30024, US  
MOSHAR, Hooman, Fountain Valley, CA 92708, US  
HORTON, Jr., John, Daniel, Alpharetta, GA 30005, US  
LANSING, Shane, Patrick, Mission Viejo, CA 92692, US  
NAZARETH, Sean, Francis, Irvine, CA 92602, US  
PANTELIAS, Niki, Roberta, Duluth, GA 30096, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

**H04L 12/28** → (51) H04M 15/00

(51) **H04L 12/54** (11) **1 440 540 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02778342.2 (22) 26.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) US 2002/030523 26.09.2002  
(87) WO 2003/028274 2003/14 03.04.2003  
(88) 11.03.2004  
(30) 27.09.2001 US 324892 P  
25.09.2002 US 253659

- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM AUSKOPPELUN VON PAKETEN MIT NIEDRIGERER PRIORITÄT, DIE FÜR DIE ÜBERTRAGUNG ANGESCHRIEBEN SIND*

- *SYSTEM AND METHOD FOR DROPPING LOWER PRIORITY PACKETS THAT ARE SLATED FOR TRANSMISSION*
- *SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT D'ELIMINER LES PAQUETS NON PRIORITAIRES DESIGNES POUR ETRE TRANSMIS*

(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, CA 92618-3616, US  
(72) LANSING, Shane, Mission Viejo, CA 92692, US  
PANTELIAS, Niki, Duluth, GA 30096, US  
VU, Young, Irvine, CA 92602, US  
GOMEZ, Francisco, J., Lawrenceville, GA 30043, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 440 541 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02763638.0 (22) 16.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/029324 16.09.2002  
(87) WO 2003/030566 2003/15 10.04.2003  
(88) 25.09.2003  
(30) 03.10.2001 US 326909 P  
03.04.2002 US 115308

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERMÖGLICHUNG VON PAKETDATEN-MOBILWEITERREICHUNGEN MIT STANDBY-MODUS*

- *METHOD AND APPARATUS FOR FACILITATING DORMANT MODE, PACKET DATA MOBILE HANDOFFS*
- *PROCEDE ET APPAREIL FACILITANT LES TRANSFERTS MOBILES DE DONNEES PAR PAQUETS EN MODE DORMANT*

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) SAYEEDI, Shahab, M., Naperville, IL 60540, US

(74) McCormack, Derek James, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H04L 12/56** (11) **1 440 542 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02780483.0 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/033348 18.10.2002  
(87) WO 2003/039085 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 US 1610

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR PLANUNG VON PAKETDATENÜBERTRAGUNGEN IN EINEM FUNKKOMMUNIKATIONSSYSTEM*
- *METHOD AND APPARATUS FOR SCHEDULING PACKET DATA TRANSMISSIONS IN A WIRELESS COMMUNICATION SYSTEM*
- *PROCEDE ET APPAREIL DE PROGRAMMATION D'EMISSIONS DE DONNEES PAR PAQUETS DANS UN SYSTEME HERTZIEN DE COMMUNICATIONS*

(71) Qualcomm, Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US  
(72) BAO, Gang, San Diego, CA 92130, US  
OSES, David, Puig, San Diego, CA 92109, US  
(74) Emde, Eric, Wagner & Geyer, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 440 543 A1\***  
H04L 12/26  
(25) De (26) De  
(21) 02785146.8 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011013 01.10.2002  
(87) WO 2003/039081 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 EP 01126009

- (54) • *VERFAHREN, EMPFANGSEINRICHTUNG UND SENDEINRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG DES SCHNELLSTEN NACHRICHTENPFADES OHNE UHRENSYNCHRONISATION*
- *METHOD, RECEIVING DEVICE AND TRANSMITTING DEVICE FOR DETERMINING THE FASTEST MESSAGE PATH WITHOUT CLOCK SYNCHRONISATION*
- *PROCEDE, DISPOSITIF RECEPTEUR ET DISPOSITIF EMETTEUR PERMETTANT DE DETERMINER LE CHEMIN DE MESSAGES LE PLUS RAPIDE SANS SYNCHRONISATION DES HORLOGES*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) SCHWARZBAUER, Hanns, Jürgen, 82194 Gröbenzell, DE  
TÜXEN, Michael, 81479 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 440 544 A1\***  
H04L 12/64  
(25) De (26) De  
(21) 02802288.7 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011017 01.10.2002  
(87) WO 2003/039082 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 EP 01126052  
(54) • *VERFAHREN ZUR KOMMUNIKATION EINES REALZEIT-DATENVERKEHRS IN EINEM*

KOLLISIONSERKENNUNGS-BASIERTEN  
KOMMUNIKATIONSNETZ, ENTSPRECHEN-  
DES SPEICHERMEDIUM UND KOMMUNIKA-  
TIONSNETZ

- METHOD FOR COMMUNICATION OF A REAL-TIME DATA EXCHANGE IN A COLLISION-RECOGNITION BASED COMMUNICATION NETWORK, CORRESPONDING MEMORY MEDIUM AND COMMUNICATION NETWORK
- PROCEDE DE COMMUNICATION D'UN TRAFIC DE DONNEES TEMPS REEL DANS UN RESEAU DE COMMUNICATION BASE SUR LA DETECTION DE COLLISION, UN MOYEN D'ENREGISTREMENT CORRESPONDANT ET UN RESEAU DE COMMUNICATION

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) LAUTHER, Ulrich, 80686 München, DE

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/18

**H04L 12/56** → (51) H05K 7/14

**H04L 12/64** → (51) G06F 13/00

**H04L 12/64** → (51) H04L 12/56

**H04L 12/66** → (51) H04Q 7/24

(51) **H04L 29/00** (11) **1 440 545 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991054.6 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2001/048207 14.12.2001  
(87) WO 2003/039093 2003/19 08.05.2003  
(88) 17.07.2003  
(30) 30.10.2001 US 999647

- VERFAHREN UND SYSTEM ZUR ORDNUNG VON DATENPAKETEN FÜR PARALLELE TRANSFORMATIONSVERARBEITUNG VON DATENPAKETEN
- METHOD AND SYSTEM FOR PACKET ORDERING FOR PARALLEL PACKET TRANSFORM PROCESSING
- PROCEDES, SYSTEMES ET PROGRAMMES INFORMATIQUES DE CLASSEMENT DE PAQUETS EN VUE DE LEUR PROCESSUS DE TRAITEMENT EN PARALLELE

(71) HI/Inc., 750 University Avenue, Morrisville, NC 27560, US  
(72) BLAKER, David, Chapel Hill, NC 27516, US  
SAVARDA, Raymond, Apex, NC 27502, US  
(74) Hornung, Jan, Dr., et al, Baron & Warren, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

(51) **H04L 29/00** (11) **1 440 546 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02786579.9 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/034687 29.10.2002  
(87) WO 2003/039095 2003/19 08.05.2003  
(88) 22.01.2004  
(30) 29.10.2001 US 33373

- VERWALTUNG VON IDENTIFIKATION IN EINEM DATENKOMMUNIKATIONSNETZ
- MANAGING IDENTIFICATION IN A DATA COMMUNICATIONS NETWORK
- GESTION DE L'IDENTIFICATION DANS UN RESEAU DE COMMUNICATION DE DONNEES

(71) Sun Microsystems, Inc., 4120 Network Circle, MS SCA 12-203, Santa Clara, California 95054, US  
(72) DE JONG, Eduard, K., San Mateo, CA 94402, US  
LEVY, Moshe, Sunnyvale, CA 94087, US  
LEUNG, Albert, Y., San Jose, CA 95124, US  
(74) Meldrum, David James, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 440 547 A1\***  
H04Q 7/38 H04L 9/08  
(25) En (26) En  
(21) 02745702.7 (22) 28.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/002497 28.06.2002  
(87) WO 2003/036907 2003/18 01.05.2003  
(30) 24.10.2001 PCT/EP01/12301

- VERSCHLÜSSELUNG IN EINEM MEHR-FACHKONZEPT
- CIPHERING AS A PART OF THE MULTICAST CONCEPT
- CHIFFREMENT EN TANT QUE PARTIE D'UN CONCEPT DE MULTI-DIFFUSION

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) NIEMI, Valtteri, FIN-00180 Helsinki, FI  
VAINION, Antti-Pentti, FIN-02150 Espoo, FI  
SARKKINEN, Sinikka, FIN-36200 Kangasala, FI  
KARHULUOMA, Niina, FIN-39100 Hämeenkyrö, FI  
KALL, Jan, FIN-02730 Espoo, FI  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 440 548 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02776379.6 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/034834 30.10.2002  
(87) WO 2003/041361 2003/20 15.05.2003  
(30) 02.11.2001 US 40573

- VERFAHREN UND SYSTEM ZUR GESICHERTEN ÜBERTRAGUNG
- METHOD AND SYSTEM FOR SECURE COMMUNICATION
- PROC D ET SYST ME DE COMMUNICATION S CURIS E

(71) Sterling Commerce, Inc., 4600 Lakehurst Court, Dublin, OH 43107, US  
(72) FENTON, Charles, S., Ypsilanti, MI 48197, US  
SHAFER, Keith, E., Columbus, OH 43221, US  
(74) Lawrence, John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 440 549 A1\***  
H04L 9/32  
(25) En (26) En  
(21) 02777471.0 (22) 01.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/004982 01.11.2002  
(87) WO 2003/041357 2003/20 15.05.2003  
(30) 03.11.2001 GB 0126426

- AUTHENTIFIZIERUNG EINES ENTFERNTEN BENUTZERS ZU EINEM HOST IN EINEM DATENKOMMUNIKATIONSSYSTEM

- AUTHENTICATION OF A REMOTE USER TO A HOST IN A DATA COMMUNICATION SYSTEM
- AUTHENTIFICATION D'UN UTILISATEUR DISTANT, AU NIVEAU D'UN HOTE, DANS UN SYSTEME DE TRANSMISSION DES DONNEES

(71) Royal Holloway University of London, Egham, Surrey TW20 0EX, GB  
(72) MITCHELL, Christopher John, Egham, Surrey TW20 0EX, GB  
(74) Makovski, Priscilla Mary, BARKER BRETTELL 138 Hagley Road, Edgbaston Birmingham B16 9PW, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 440 550 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02785699.6 (22) 23.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/004404 23.10.2002  
(87) WO 2003/040855 2003/20 15.05.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 24.10.2001 US 345501 P  
11.07.2002 US 395365 P

- VERFAHREN ZUM INHALTSMULTICASTING
- METHODS FOR MULTICASTING CONTENT
- PROCEDES DE MULTIDIFFUSION D'UN CONTENU

(71) The Fantastic Corporation, Landis & Gyr-Strasse 3, P.O. Box 1350, 6301 Zug, CH  
(72) CINGHITA, Luchiana, CH-6939 Arosio, CH  
STEFANINI, Ivan, CH-6314 Unterageri, CH  
VALLINO, Fabio, I-21022 Azzate, IT  
DELMENICO, Andreas, CH-6410 Goldau, CH  
NARDELLO, Barbara, I-21050 Besano, IT  
(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 440 551 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02801435.5 (22) 18.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) IB 2002/003845 18.09.2002

(87) WO 2003/034679 2003/17 24.04.2003  
(88) 25.09.2003  
(30) 18.10.2001 GB 0125018

- VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR DIE ÜBERTRAGUNG VON DATEN ZUM HERSTELLEN EINER DATENVERBINDUNG
- SERVICE DATA DELIVERY SYSTEM
- SYSTEME DE DISTRIBUTION DE DONNEES DE SERVICE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) SCHOLTEN, Liesbeth, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL

RANKIN, Paul, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
EVERETT, Timothy, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) White, Andrew Gordon, Philips Corporate Intellectual Property, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

**H04L 29/06** → (51) G06F 1/00

**H04L 29/06** → (51) G06F 17/30

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/28

**H04L 29/06** → (51) H04L 29/08

**H04L 29/06** → (51) H04M 15/00

**H04L 29/06** → (51) H04N 7/167  
**H04L 29/06** → (51) H04Q 3/00  
**H04L 29/06** → (51) H04Q 7/22

(51) **H04L 29/08** (11) **1 440 552 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02788528.4 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 2002/000673 21.10.2002  
(87) WO 2003/041364 2003/20 15.05.2003  
(88) 02.10.2003  
(30) 22.10.2001 IT FI20010199

- (54) • SYSTEM UM TEXTNACHRICHTEN IN STIMMNACHRICHTEN ZU KONVERTIEREN UND ÜBER EINE INTERNETVERBINDUNG ZU EINEM TELEFON ZU SCHICKEN UND VERFAHREN ZUM BETRIEB DIESES SYSTEMS
- SYSTEM FOR SENDING TEXT MESSAGES CONVERTED INTO SPEECH THROUGH AN INTERNET CONNECTION TO A TELEPHONE AND METHOD FOR RUNNING IT
- PROCEDE D'ENVOI A UN TELEPHONE DE MESSAGES TEXTUELS CONVERTIS EN MESSAGES VOCAUX PAR UNE CONNEXION INTERNET ET PROCEDE CORRESPONDANT

(71) Vieri, Riccardo, Via Montelupo 117, 50025 Montespertoli, IT  
Tomasso, Cristiano, Via di G. dei Marignolli 82, 50127 Firenze, IT  
Vieri, Flavio, Via Montelupo 117, 50025 Montespertoli, IT  
(72) Vieri, Riccardo, 50025 Montespertoli, IT  
Tomasso, Cristiano, 50127 Firenze, IT  
Vieri, Flavio, 50025 Montespertoli, IT  
(74) Turini, Laura, P.za S. Giovanni, 8, 56038 Ponsacco (PI), IT

(51) **H04L 29/08** (11) **1 440 553 A1\***  
**H04L 29/06**  
(25) En (26) En  
(21) 02802325.7 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) GB 2002/004617 11.10.2002  
(87) WO 2003/039102 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 EP 01309312  
(54) • DATEIHERUNTERLADEOPERATION  
• FILE DOWNLOAD OPERATION  
• OPERATION DE TELECHARGEMENT DE FICHIERS

(71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB  
(72) JOHNSTON, William, IPSWICH, Suffolk IP3 8ST, GB  
(74) Lidbetter, Timothy Guy Edwin, et al, BT Group Legal Intellectual Property Department, PP C5A BT Centre 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB

(51) **H04L 29/12** (11) **1 440 554 A1\***  
**H04Q 7/38** **H04Q 7/32**  
(25) En (26) En  
(21) 02769803.4 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) CA 2002/001627 29.10.2002  
(87) WO 2003/039103 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 US 330694 P  
29.07.2002 US 208152

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM INITIIEREN DER KOPLUNG EINES DATENGERÄTS AN EIN DIGITALES NETZWERK, MIT HILFE EINES DRAHTLOSEN NACHRICHTENNETZWERKS

- METHOD AND APPARATUS FOR INITIATING THE COUPLING OF A DATA DEVICE TO A DIGITAL NETWORK, THROUGH A WIRELESS MESSAGING NETWORK
- PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE DECLANCHER LE COUPLAGE D'UN DISPOSITIF DE TRANSMISSION DE DONNEES SUR UN RESEAU NUMERIQUE VIA UN RESEAU DE MESSAGERIE RADIO

(71) Sierra Wireless, Inc., 13811 Wireless way, Richmond, British Columbia V6V 3A4, CA  
(72) TOSEY, Joseph, Peter, R., North Vancouver, British Columbia V7R 1C, CA  
WODZIANEK, Richard, Coquitlam, British Columbia V3E 2A8, CA  
(74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **H04M 1/02** (11) **1 440 555 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02770158.0 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/004299 15.10.2002  
(87) WO 2003/034696 2003/17 24.04.2003  
(30) 16.10.2001 FR 0113332

- (54) • ELEKTRONISCHES GERÄT MIT ENTFERNBAREM FRONTSEITEM ELEMENT
- ELECTRONIC APPARATUS HAVING A REMOVABLE FRONT-FACE ELEMENT
- APPAREIL ELECTRONIQUE A ELEMENT FRONTAL AMOVIBLE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) FLEGEO, Arnaud, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Chaffraix, Jean, Philips Intellectual Property & Standards, 156 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

(51) **H04M 1/02** (11) **1 440 556 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02770160.6 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/004303 16.10.2002  
(87) WO 2003/034697 2003/17 24.04.2003  
(30) 16.10.2001 FR 0113331

- (54) • VORRICHTUNG ZUR DATENEINGABE UND ELEKTRONISCHES GERÄT MIT EINER SOLUTION VORRICHTUNG
- DATA ENTRY PAD AND AN ELECTRONIC APPARATUS INCORPORATING IT
- CLAVIER DE SAISIE DE DONNEES ET APPAREIL ELECTRONIQUE COMPORTANT CE CLAVIER

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VIZIER, Franck, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Chaffraix, Jean, Philips Corporate Intellectual Property, 156 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

(51) **H04M 3/00** (11) **1 440 557 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02761568.1 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028182 05.09.2002  
(87) WO 2003/039118 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 US 1159

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN FÜR EINE SCHNITTSTELLE VON EINEM DRAHTLOSEN FERNSPRECHER ZU EINEM PERSONAL COMPUTER
- SYSTEM AND METHOD FOR INTERFACING A WIRELESS TELEPHONE TO A PERSONAL COMPUTER
- SYSTEME ET PROCEDE D'INTERFA GE D'UN TELEPHONE SANS FIL AVEC UN ORDINATEUR PERSONNEL

(71) Siemens Information and Communication Mobile LLC, 16745 West bernardo Drive, Suite 400, San Diego, CA 92127, US  
(72) STEINBACH, Holger, Round Rock, TX 78681, US  
AGUAI, Alan, Round Rock, TX 78664, US  
JREIJ, Elie, Pflugerville, TX 78660, US  
COONS, Larry, Cedar Park, TX 78613, US  
FRANKLIN, Deborah, Corinth, TX 76210, US  
(74) Berg, Peter, et al, Siemens AG Corporate Intellectual Property Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **H04M 3/42** (11) **1 440 558 A1\***  
**H04M 3/46** **H04Q 3/62**  
**H04Q 3/00**  
(25) De (26) De  
(21) 02774457.2 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) DE 2002/003900 15.10.2002  
(87) WO 2003/041375 2003/20 15.05.2003  
(30) 31.10.2001 DE 10153255

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BILDUNG VON GRUPPEN AUS TEILNEHMERN EINES KOMMUNIKATIONSNETZES
- METHOD AND DEVICE FOR FORMING GROUPS FROM SUBSCRIBERS TO A COMMUNICATION NETWORK
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR FORMER DES GROUPES D'ABONNES DANS UN RESEAU DE COMMUNICATION

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) NEUHAUS, Ralf, 44534 Lünen, DE

**H04M 3/42** → (51) H04Q 7/38  
**H04M 3/46** → (51) H04M 3/42

(51) **H04M 15/00** (11) **1 440 559 A2\***  
**H04L 29/06**  
(25) En (26) En  
(21) 02787520.2 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/012032 28.10.2002  
(87) WO 2003/039099 2003/19 08.05.2003  
(88) 25.09.2003  
(30) 31.10.2001 US 999267

- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR BEREITSTELLUNG UND ABRECHNUNG VON INTERNET DIENSTEN
- METHOD AND SYSTEM FOR PROVIDING AND BILLING INTERNET SERVICES

• *PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE FOURNIR ET DE FACTURER DES SERVICES INTERNET*

(71) Nortel Networks Corporation, World Trade Center of Montreal, 380 St Antoine Street West, 8th Floor, Montreal, Quebec H2Y 3Y4, CA

(72) REITH, Lothar, 60596 Frankfurt, DE

(74) Ameline, Jean-Paul, et al, Nortel Networks S.A Intellectual Property Law Group-CT34, Parc d'activités de Magny-Chateaufort, Chateaufort, F-78928 Yvelines Cedex 9, FR

(51) **H04M 15/00** (11) **1 440 560 A1\***  
H04Q 7/38 H04L 12/28

(25) En (26) En

(21) 02800814.2 (22) 08.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 2002/001825 08.10.2002

(87) WO 2003/032618 2003/16 17.04.2003

(30) 08.10.2001 SE 0103337

(54) • *INTEGRATION DER GEBÜHRENBERECHNUNG ZWISCHEN ZELLULAREN UND WLAN-NETZWERKEN*

• *INTEGRATION OF BILLING BETWEEN CELLULAR AND WLAN NETWORKS*

• *INTEGRATION DE FACTURATION ENTRE UN RESEAU CELLULAIRE ET UN RESEAU WLAN*

(71) Service Factory SF AB, Arstaängsvägen 17, 117 43 Stockholm, SE

(72) PIHLSGARD, Johan, S-117 32 Stockholm, SE

MELLSTRAND, Mats, S-393 63 Kalmar, SE

(74) Lindberg, Olle Nils Olof, et al, Albihns Malmö AB P.O. Box 4289, 203 14 Malmö, SE

(51) **H04N 1/00** (11) **1 440 561 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02768960.3 (22) 02.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/031542 02.10.2002

(87) WO 2003/032620 2003/16 17.04.2003

(88) 10.07.2003

(30) 05.10.2001 US 327627 P 15.12.2001 US 17675

(54) • *ZENTRALISIERTES DIGITALES VIDEOAUFZEICHNUNGS- UND -ABSPIELSYSTEM, DAS ÜBER EIN HAUSNETZWERK MEHRERER WIEDERGABE- UND STEUER-EINHEITEN ZUGÄNGLICH IST*

• *CENTRALIZED DIGITAL VIDEO RECORDING AND PLAYBACK SYSTEM ACCESSIBLE TO MULTIPLE REPRODUCTION AND CONTROL UNITS VIA A HOME AREA NETWORK*

• *SYSTEME D'ENREGISTREMENT NUMERIQUE CENTRALISE ET DE LECTURE ACCESSIBLE A DIFFERENTES UNITES DE REPRODUCTION ET DE CONTROLE AU MOYEN D'UN RESEAU DOMESTIQUE*

(71) Ucentric Holdings Inc., 2 Clock Tower Place, Suite 350, Maynard, MA 01754, US

(72) VASILEVSKY, Alexander, Westford, MA 01886, US

SPARRELL, Carlton, J., Marblehead, MA 01945, US

PARISE, Sergio, Westford, MA 01886, US

WATLINGTON, John, A., Acton, MA 01720, US

KACZOWKA, Peter, A., Townsend, MA 01469, US

(74) Lane, Cathal Michael, et al, c/o Tomkins & Co. 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE

(51) **H04N 1/00** (11) **1 440 562 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02772771.8 (22) 17.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 2002/000768 17.09.2002

(87) WO 2003/026272 2003/13 27.03.2003

(88) 25.09.2003

(30) 18.09.2001 US 322737 P

(54) • *PANORAMISCHES ABBILDUNGSSYSTEM MIT OPTISCHER ZOOM-FÄHIGKEIT*

• *PANORAMIC IMAGING SYSTEM WITH OPTICAL ZOOM CAPABILITY*

• *SYSTEME D'IMAGERIE PANORAMIQUE A ZOOM OPTIQUE*

(71) Wave Group Ltd., 65 Yigal Alon St., 67443 Tel-Aviv, IL

(72) GAL, Ehud, 71908 Reut, IL

LITEYGA, Gennadiy, 78281 Ashkelon, IL

EYAL, Reuven, 47226 Ramat HaSharon, IL

GRAISMAN, Gil, 71908 Reut, IL

(74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

(51) **H04N 1/40** (11) **1 440 563 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02776390.3 (22) 29.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/034876 29.10.2002

(87) WO 2003/039133 2003/19 08.05.2003

(30) 01.11.2001 US 985082

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DARSTELLUNG VON BILDERN BEI KLEINEM SPEICHER*

• *METHOD AND APPARATUS FOR LOW MEMORY RENDERING*

• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE RESTITUTION POUR MEMOIRE DE FAIBLE CAPACITE*

(71) Hewlett-Packard Company, M/S 1051, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1112, US

(72) OBRADOR, Pere, Mountain View, CA 94043, US

(74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**H04N 1/54** → (51) H04N 1/60

(51) **H04N 1/58** (11) **1 440 564 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02788586.2 (22) 22.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/010934 22.10.2002

(87) WO 2003/036939 2003/18 01.05.2003

(30) 26.10.2001 JP 2001329205

(54) • *BILDVERARBEITUNGSVORRICHTUNG, -VERFAHREN UND -PROGRAMM*

• *IMAGE PROCESSING METHOD, APPARATUS, AND PROGRAM*

• *PROCEDE, DISPOSITIF ET PROGRAMME DE TRAITEMENT D'IMAGE*

(71) KONICA MINOLTA HOLDINGS, INC., 6-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP

(72) ITO, Tsukasa C/o Konica Minolta Photo Imaging Inc, Hino-shi, Tokyo, 191-8511, JP

(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO., 14, South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **H04N 1/60** (11) **1 440 565 A1\***  
H04N 1/54

(25) En (26) En

(21) 02782297.2 (22) 01.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/036416 01.11.2002

(87) WO 2003/039134 2003/19 08.05.2003

(30) 01.11.2001 US 339865 P

(54) • *SPEKTRALE FARBREPRODUKTION MIT SECHSFARBENAUSGABE*

• *SPECTRAL COLOR REPRODUCTION WITH SIX-COLOR OUTPUT*

• *REPRODUCTION DE COULEURS SPECTRALES AVEC UNE SORTIE A SIX COULEURS*

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US

(72) BERNS, Roy, S., Pittsford, NY 14534, US

TAPLIN, Lawrence, A., Rochester, NY 14692, US

LIANG, Tony, Z., Seawell, NJ 08080, US

(74) Abitz, Walter, Dr.-Ing., Patentanwälte Abitz & Partner, Poschingerstrasse 6, 81679 München, DE

(51) **H04N 5/32** (11) **1 440 566 A2\***  
H04N 13/00 G01N 23/08

(25) En (26) En

(21) 02784363.0 (22) 31.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/034999 31.10.2002

(87) WO 2003/039213 2003/19 08.05.2003

(88) 20.11.2003

(30) 31.10.2001 US 334865 P

(54) • *3D STEREOSKOPISCHES RÖNTGengerät MIT ZWEI VERSCHIEDENEN BEWEGUNGSBAHNEN DES UNTERSUCHUNGSOBJEKTS*

• *3D STEREOSCOPIC X-RAY SYSTEM WITH TWO DIFFERENT OBJECT TRAJECTORIES*

• *SYSTEME A RAYONS X STEREOSCOPIQUE 3D*

(71) Vrex Inc., 85 Executive Boulevard, Elmsford, NY 10523, US

(72) SWIFT, David, Cortlandt Manor, NY 10566, US

FARIS, Sadeg, M., Pleasantville, NY 10570, US

(74) Shanks, Andrew, et al, Cruikshank & Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

(51) **H04N 5/44** (11) **1 440 567 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01984977.7 (22) 01.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2001/046355 01.11.2001

(87) WO 2003/039140 2003/19 08.05.2003

(54) • *FERNSEHSIGNALSEMPFANGSSYSTEM*

• *TELEVISION SIGNAL RECEIVING SYSTEM*

• *SYSTEME DE RECEPTION DE SIGNAUX DE TELEVISION*

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(72) STEWART, John, Sidney, Indianapolis, IN 46268, US

(74) Rossmann, Manfred, Dr., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **H04N 5/445** (11) **1 440 568 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02765274.2 (22) 18.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) IB 2002/003854 18.09.2002  
(87) WO 2003/032632 2003/16 17.04.2003  
(30) 04.10.2001 EP 01203768

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM VORSCHLAGEN VON FERNSEHPROGRAMMEN
- METHOD OF TELEVISION PROGRAM SUGGESTION AND APPARATUS THEREFOR
- PROCEDE DE SUGGESTION DE PROGRAMME DE TELEVISION ET DISPOSITIF ASSOCIE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) FAIHE, Yassine, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Uittenbogaard, Frank, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04N 5/445** (11) **1 440 569 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02777711.9 (22) 31.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/004548 31.10.2002  
(87) WO 2003/043318 2003/21 22.05.2003  
(30) 02.11.2001 US 985307

- (54) • GERÄT ZUR AUSWÄHL VON FERNSEH-PROGRAMMINFORMATIONEN
- PROGRAM GUIDE DATA SELECTION DEVICE
- DISPOSITIF DE SELECTION DE DONNEES D'UN GUIDE DE PROGRAMMES

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) SEGERBERG, Tomas, S-59133 Motala, SE

(74) BERNHARDSON, Marcus, S-58234 Linköping, SE  
Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H04N 5/445** (11) **1 440 570 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02801453.8 (22) 11.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/004213 11.10.2002  
(87) WO 2003/034716 2003/17 24.04.2003  
(30) 12.10.2001 EP 01203909

- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM PRÄSENTIEREN VON EINGETEILTEN RUNDSENDEREIGNISSEN, DIE SICH ZEITLICH ÜBERLAPPEN
- METHOD AND SYSTEM FOR PRESENTING BROADCASTING SCHEDULED EVENTS OVERLAPPING IN TIME
- PROCEDE ET SYSTEME DE PRESENTATION D'EVENEMENTS PROGRAMMES DE RADIODIFFUSION A CHEVAUCHEMENT DANS LE TEMPS

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) MCGINLEY, Maurice, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04N 5/45** (11) **1 440 571 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02762732.2 (22) 09.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) IB 2002/004141 09.10.2002  
(87) WO 2003/036949 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 EP 01204023

- (54) • BILDANZEIGESYSTEM UND VERFAHREN ZUR EINSTELLUNG DER BILDANZEIGESTEUERUNGEN IN EINER BILDANZEIGEVORRICHTUNG
- DISPLAY SYSTEM AND METHOD OF ADJUSTING DISPLAY SETTINGS OF A DISPLAY DEVICE
- SYSTEME ET PROCEDE D'AFFICHAGE PERMETTANT DE REGLER LES PARAMETRES D'AFFICHAGE D'UN DISPOSITIF D'AFFICHAGE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) HEYNDERICKX, Ingrid, E., J., R., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) RIEMENS, Abraham, K., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Schmitz, Herman Jan Renier, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04N 5/775** (11) **1 440 572 A2\***  
**H04N 5/915**  
(25) En (26) En  
(21) 02801442.1 (22) 23.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) IB 2002/003948 23.09.2002  
(87) WO 2003/034720 2003/17 24.04.2003  
(88) 20.11.2003  
(30) 15.10.2001 US 978123

- (54) • BILDEXTRAKTION AUS VIDEOINHALT
- IMAGE EXTRACTION FROM VIDEO CONTENT
- EXTRACTION D'IMAGE D'UN CONTENU VIDEO

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) JANEVSKI, Angel, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04N 5/781** → (51) G11B 27/034  
**H04N 5/783** (11) **1 440 573 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02789251.2 (22) 22.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/033832 22.10.2002  
(87) WO 2003/036959 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 US 334914 P 11.04.2002 US 121088

- (54) • ABSPIELEN SCHNELLER BEWEGUNGEN DURCH VERWENDUNG VON PRÄDIKTIVEN DUMMY-BILDERN
- FAST MOTION PLAYBACK USING DUMMY PREDICTIVE PICTURES
- LECTURE RAPIDE AU MOYEN D'IMAGES PREDICTIVES FACTICES

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(72) LIN, Shu, Indianapolis, IN 46240, US

(74) WILLIS, Donald, Henry, Indianapolis, IN 46250, US

(72) LIN, Shu, Indianapolis, IN 46240, US  
WILLIS, Donald, Henry, Indianapolis, IN 46250, US  
(74) Hartnack, Wolfgang, Dipl.-Ing., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**H04N 5/85** → (51) G11B 27/034

(51) **H04N 5/91** (11) **1 440 574 A1\***  
**H04N 7/26**  
(25) En (26) En  
(21) 02784203.8 (22) 22.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/033681 22.10.2002  
(87) WO 2003/036962 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 US 334914 P 11.04.2002 US 121089

- (54) • TRICK-ABSPIELEN UNTER VERWENDUNG EINER INFORMATIONSDATEI
- TRICK PLAY USING AN INFORMATION FILE
- LECTURE EN MODE EXPLORATION AU MOYEN D'UN FICHER D'INFORMATIONS

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(72) LIN, Shu, Indianapolis, IN 46240, US

(74) WILLIS, Donald, Henry, Indianapolis, IN 46250, US

(74) Hartnack, Wolfgang, Dipl.-Ing., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **H04N 5/91** (11) **1 440 575 A1\***  
**H04N 7/26**  
(25) En (26) En  
(21) 02784250.9 (22) 22.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/033990 22.10.2002  
(87) WO 2003/036966 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 US 334914 P 19.02.2002 US 78909

- (54) • TRICKMODUS MIT PRÄDIKTIVEN DUMMY-BILDERN
- TRICK MODE USING DUMMY PREDICTIVE PICTURES
- MODE TRUQUE UTILISANT DES IMAGES PREDICTIVES FACTICES

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(72) LIN, Shu, Indianapolis, IN 46240, US

(74) WILLIS, Donald, Henry, Indianapolis, IN 46250, US

(74) Hartnack, Wolfgang, Dipl.-Ing., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **H04N 5/91** (11) **1 440 576 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02784326.7 (22) 29.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/034651 29.10.2002  
(87) WO 2003/038814 2003/19 08.05.2003  
(88) 06.11.2003  
(30) 31.10.2001 US 1466

- (54) • ÄNDERN EINER ABSPIELGESCHWINDIGKEIT FÜR EINE IN EINEM MODIFIZIERTEN

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

FILMFORMAT AUFGEZEICHNETE VIDEO-PRÄSENTATION

- CHANGING A PLAYBACK SPEED FOR VIDEO PRESENTATION RECORDED IN A MODIFIED FILM FORMAT
- CHANGEMENT DE VITESSE DE LECTURE POUR PRESENTATION VIDEO ENREGISTREE DANS UN FORMAT DE FILM MODIFIE

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(72) LIN, Shu, Indianapolis, IN 46240, US  
XIE, Jianlei, James, Carmel, IN 46033, US  
SCHULTZ, Mark, Alan, Carmel, IN 46033, US

(74) Thies, Stephan, Deutsche Thomson-Brandt GmbH, European Patent Operations, Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

H04N 5/915 → (51) H04N 5/775

H04N 7/025 → (51) G06F 13/00

H04N 7/16 → (51) H04N 7/167

(51) **H04N 7/167** (11) **1 440 577 A1\***  
H04N 7/26 H04L 29/06  
H04N 7/24

(25) En (26) En  
(21) 02800494.3 (22) 04.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/032012 04.10.2002  
(87) WO 2003/030543 2003/15 10.04.2003  
(30) 04.10.2001 US 972136  
(54) • **PACKETIERUNGSEINRICHTUNGEN FÜR DAS SICHERE SKALIERBARE DATEN-STREAMING**  
• **PACKETIZING DEVICES FOR SECURE SCALABLE DATA STREAMING**  
• **DISPOSITIFS DE MISE EN PAQUETS DESTINES A UNE TRANSMISSION EN CONTINU DE DONNEES SURES ET ECHELONNABLES**

(71) Hewlett-Packard Company, M/S 1051, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1112, US

(72) WEE, Susie, J., San Carlos, CA 94070, US  
APOSTOLOPOULOS, John, G., San Carlos, CA 94070, US

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **H04N 7/167** (11) **1 440 578 A1\***  
H04N 7/16

(25) En (26) En  
(21) 02801901.6 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/011699 18.10.2002  
(87) WO 2003/036975 2003/18 01.05.2003  
(30) 19.10.2001 DE 20117169 U  
(54) • **SYSTEM MIT BEDINGTEM ZUGRIFF UND KOPIERSCHUTZ**  
• **CONDITIONAL ACCESS SYSTEM AND COPY PROTECTION**  
• **SYSTEME D'ACCES CONDITIONNEL ET PROTECTION CONTRE LA COPIE**

(71) SCM Microsystems GmbH, Oskar-Messter-Strasse 13, 85737 Ismaning, DE

(72) GENEVOIS, Christophe, F-83740 La Cadière d'Azur, FR

(74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., Prinz & Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München, DE

(51) **H04N 7/24** (11) **1 440 579 A1\***  
H04N 7/26

(25) En (26) En  
(21) 02772739.5 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) IB 2002/004203 11.10.2002  
(87) WO 2003/034740 2003/17 24.04.2003  
(30) 16.10.2001 US 981143  
(54) • **SELEKTIVER DEKODIERUNG VON VIDEO-DATENSTRÖMEN**  
• **SELECTIVE DECODING OF ENHANCED VIDEO STREAM**  
• **DECODAGE SELECTIF DE FLUX VIDEO ENRICHIE**

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) SOUNDARARAJAN, Aravind, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) von Laue, Hanns-Ulrich, Philips Intellectual Property & Standards, Weisshausstrasse 2, 52066 Aachen, DE

(51) **H04N 7/24** (11) **1 440 580 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02775115.5 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/004324 21.10.2002  
(87) WO 2003/034741 2003/17 24.04.2003  
(30) 19.10.2001 EP 01402731  
(54) • **VORRICHTUNG, AUFZEICHNUNGSTRÄGER UND VERFAHREN ZUM WIEDERGEHEN VON VIDEO DATENSIGNALEN**  
• **AN APPARATUS, A RECORD CARRIER AND A METHOD FOR REPRODUCING VIDEO DATA SIGNALS**  
• **APPAREIL, SUPPORT D'ENREGISTREMENT ET PROCEDE PERMETTANT DE REPRODUIRE DES SIGNAUX DE DONNEES VIDEO**

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) BRULS, Wilhelmus, H., A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN HAERSMA BUMA, Christiaan, E., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DE HAAN, Wiebe, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Uittenbogaard, Frank, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

H04N 7/24 → (51) H04N 7/167

(51) **H04N 7/26** (11) **1 440 581 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02738517.8 (22) 21.06.2002  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) IB 2002/002461 21.06.2002  
(87) WO 2003/007618 2003/04 23.01.2003  
(88) 27.05.2004  
(30) 10.07.2001 EP 01202641  
(54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BEWEGUNSSCHÄTZUNG, UND BILDVERARBEITUNGSVORRICHTUNG AUSGERÜSTET MIT EINER SOLCHEN VORRICHTUNG**  
• **UNIT FOR AND METHOD OF MOTION ESTIMATION, AND IMAGE PROCESSING APPARATUS PROVIDED WITH SUCH MOTION ESTIMATION UNIT**

- **UNITE ET PROCEDE D'ESTIMATION DE MOUVEMENT ET APPAREIL DE TRAITEMENT DE L'IMAGE DOTE D'UNE TELLE UNITE D'ESTIMATION DE MOUVEMENT**

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) LUNTER, Gerard, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) van der Veer, Johannes Leendert, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

H04N 7/26 → (51) H04N 5/91

H04N 7/26 → (51) H04N 7/167

H04N 7/26 → (51) H04N 7/24

H04N 7/26 → (51) H04N 7/46

(51) **H04N 7/28** (11) **1 440 582 A2\***  
H04N 7/36

(25) En (26) En  
(21) 02789356.9 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/035028 31.10.2002  
(87) WO 2003/039162 2003/19 08.05.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 31.10.2001 US 999776  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG VON MUSTERN IN NACHBARDATENBLÖCKEN**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR DETERMINING PATTERNS WITHIN ADJACENT BLOCKS OF DATA**  
• **PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE DETERMINER DES MOTIFS A L'INTERIEUR DE BLOCS DE DONNEES ADJACENTS**

(71) Etreppid Technologies, LLC., 9410 Prototype Drive, Suite 18, Reno, NV 89511, US

(72) MONTGOMERY, Dennis, L., Reno NV 89511, US

(74) Flint, Adam, W.H. Beck, Greener & Co., 7 Stone Buildings, Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

H04N 7/30 → (51) H03M 7/30

H04N 7/36 → (51) H04N 7/28

(51) **H04N 7/46** (11) **1 440 583 A2\***  
H04N 7/26 H04N 7/50

(25) En (26) En  
(21) 02801454.6 (22) 14.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) IB 2002/004226 14.10.2002

(87) WO 2003/034745 2003/17 24.04.2003

(88) 20.11.2003

(30) 19.10.2001 US 82859

(54) • **VERFAHREN UND SYSTEM ZUM ÜBERSPRINGEN DER DECODIERUNG ÜBERLAGERTER VIDEOBEREICHE**  
• **METHOD AND SYSTEM FOR SKIPPING DECODING OF OVERLAID AREAS OF VIDEO**  
• **PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE SAUTER LE DECODAGE DE ZONES RECOUVERTES D'UNE VIDEO**

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) CHEN, Yingwei, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
PENG, Shaomin, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
LAN, Tse-Hua, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
ZHONG, Zhun, NL-5656 AA Eindhoven, NL



(74) Landousy, Christian, Philips Intellectual Property & Standards, 156 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

(51) **H04N 7/50** (11) **1 440 584 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02772670.2 (22) 01.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/004055 01.10.2002  
(87) WO 2003/032644 2003/16 17.04.2003  
(88) 19.06.2003  
(30) 05.10.2001 EP 01203762

(54) • *KOMPRIMIERTER SPEICHERUNG VON DATENBÜNDELN*  
• *COMPRESSED STORAGE OF DATA ITEMS*  
• *STOCKAGE D'ELEMENTS DE DONNEES SOUS FORME COMPRIMEE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VAN DER VLEUTEN, Renatus, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04N 7/50** (11) **1 440 585 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02801437.1 (22) 19.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) IB 2002/003865 19.09.2002  
(87) WO 2003/034746 2003/17 24.04.2003  
(88) 02.10.2003  
(30) 17.10.2001 GB 0124882

(54) • *VERBESSERTE VARIABLE-LÄNGE-DEKODIERER*  
• *IMPROVED VARIABLE LENGTH DECODER*  
• *DECODEUR A LONGUEUR VARIABLE AMELIORE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) PENNA, David, E., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) White, Andrew G., et al, Philips Intellectual Property & Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

**H04N 7/50** → (51) H04N 7/46

**H04N 9/31** → (51) F21V 7/04

**H04N 13/00** → (51) H04N 5/32

(51) **H04Q 3/00** (11) **1 440 586 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01978695.3 (22) 08.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2001/001857 08.10.2001  
(87) WO 2003/032655 2003/16 17.04.2003

(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR VERWALTUNG EINER VERBINDUNG IN EINEM TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *METHOD AND SYSTEM OF MANAGING A CALL IN A TELECOMMUNICATION SYSTEM*  
• *PROCEDE ET SYSTEME POUR LA GESTION D'APPEL DANS UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATIONS*

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE

(72) GROVES, Christian, Norman, Newport, VIC 3015, AU

RYTINA, Ian, Carlton, VIC 3053, AU  
HODGES, Philip, Armadale, VIC 3143, AU  
NOGUERA-RODRIGUEZ, Juan, S-16732 Bromma, SE  
ABERG, Fredrik, FIN-02400 Kyrkslätt, FI

(74) Tonscheidt, Andreas, et al, Ericsson Eurolab Deutschland GmbH Patent Department Ericsson Allee 1, 52134 Herzogenrath, DE

**H04Q 3/00** → (51) H04M 3/42

**H04Q 3/62** → (51) H04M 3/42

(51) **H04Q 7/20** (11) **1 440 587 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02801619.4 (22) 01.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/014034 01.05.2002  
(87) WO 2003/034754 2003/17 24.04.2003  
(30) 12.10.2001 US 976368

(54) • *MODELL ZUR SYSTEMWEITEN OPTIMIERUNGSINTEGRATION*  
• *SYSTEM-WIDE OPTIMIZATION INTEGRATION MODEL*  
• *MODELE D'INTEGRATION POUR L'OPTIMISATION AU NIVEAU DU SYSTEME*

(71) Metilinx, 999 Baker Way, Suite 410, San Mateo, CA 94404, US

(72) COLLAZO, Carlos, M., Redwood Shores, CA 94065, US

(74) Alton, Andrew, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **H04Q 7/20** (11) **1 440 588 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02802341.4 (22) 25.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/004437 25.10.2002  
(87) WO 2003/038542 2003/19 08.05.2003  
(88) 02.10.2003  
(30) 01.11.2001 US 985044

(54) • *ANGEPASSTE NACHRICHTEN ZWISCHEN EINEM DRAHTLOSEN ZUGANGSPUNKT UND DIENSTEN*  
• *CUSTOMIZED MESSAGING BETWEEN WIRELESS ACCESS POINT AND SERVICES*  
• *MESSAGERIE PERSONNALISEE ENTRE UN POINT D'ACCES SANS FIL ET DES SERVICES*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) HEINONEN, Tomi, FIN-33610 Tampere, FI  
LAINEN, Timo, M., FIN-33100 Tampere, FI

(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H04Q 7/20** → (51) G01C 21/26

**H04Q 7/20** → (51) H04L 1/18

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 440 589 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01274588.1 (22) 19.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2001/012133 19.10.2001  
(87) WO 2003/037003 2003/18 01.05.2003

(54) • *MULTICAST-ÜBERTRAGUNG ZU EINEM FUNKZUGRIFFSNETZWERK*  
• *MULTICAST TRANSMISSION TO A RADIO ACCESS NETWORK*  
• *TRANSMISSION MULTI-DIFFUSION DANS UN RESEAU A ACCES RADIO*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) SARKKINEN, Sinikka, FIN-36200 Kangasala, FI  
ISO KANGAS, Jari, FIN-33820 Tampere, FI  
KOULAKIOTIS, Dimitris, London W26JA, GB

(74) Ungerer, Olaf, Dipl.-Ing., Eisenführ, Speiser & Partner Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 440 590 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01989430.2 (22) 29.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2001/012488 29.10.2001  
(87) WO 2003/045082 2003/22 30.05.2003

(54) • *SEPARATE ANPASSUNG DER DATENRATE UND/ODER DER DATENMENGE DES ZU SENDENDEN INHALTS FÜR MINDESTENS ZWEI FUNKZUGRIFFSNETZE, BEISPIELSWEISE UMTS, GERAN*  
• *ADAPTING THE DATA RATE AND/OR THE AMOUNT OF DATA OF CONTENT TO BE TRANSMITTED SEPARATELY FOR AT LEAST TWO RADIO ACCESS NETWORKS, E.G. UMTS, GERAN*  
• *ADAPTATION DU DEBIT OU DE LA QUANTITE DE DONNEES DE CONTENU A TRANSMETTRE SEPARATEMENT POUR DEUX RESEAUX RAN (UMTS, GERAN, )*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) KALL, Jan, FIN-02730 Espoo, FI  
MUHONEN, Ahti, FIN-04680 Hirvihaara, FI  
STAACK, Jens, FIN-02600 Kirkkonummi, FI

(74) COHAUSZ & FLORACK, Patent- und Rechtsanwälte Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

**H04Q 7/22** → (51) G06F 17/30

(51) **H04Q 7/24** (11) **1 440 591 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02802825.6 (22) 01.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/035186 01.11.2002  
(87) WO 2003/041431 2003/20 15.05.2003  
(30) 02.11.2001 US 336304 P

(54) • *BIDIREKTIONALES UND UMKEHR-RICHTBETRIEBSMITTEL RESERVIERUNGSEINRICHTPROTOKOLL*  
• *BI&MINUS;DIRECTIONAL AND REVERSE DIRECTIONAL RESOURCE RESERVATION SETUP PROTOCOL*

• *PROTOCOLE D'ETABLISSEMENT DE RESERVATION DE RESSOURCES BIDIRECTIONNEL ET A DIRECTION INVERSE*

(71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US

(72) SHAHEEN, Kamel, M., King of Prussia, PA 19406, US  
SHAHHRIER, Sharif M., King of Prussia, PA 19406, US

(74) Frohwitter, Bernhard, Frohwitter, Patent- und Rechtsanwälte, Possartstrasse 20, 81630 München, DE

**H04Q 7/24** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04Q 7/28** (11) **1 440 592 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02772439.2 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 2002/000846 31.10.2002  
(87) WO 2003/039173 2003/19 08.05.2003  
(30) 01.11.2001 US 985169  
(54) • *VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG EINER DYNAMISCHEN TALK-GRUPPE*  
• *A METHOD FOR CREATING A DYNAMIC TALK GROUP*  
• *PROCEDE DE CREATION DE GROUPE DYNAMIQUE DE CONVERSATION*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) TÖYRYLÄ, Hannu, FIN-00370 Helsinki, FI  
VIMPARI, Markku, FIN-90520 Oulu, FI  
(74) Äkräs, Tapio Juhani, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

**H04Q 7/28** → (51) H04Q 7/24

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 440 593 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02765257.7 (22) 13.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/003800 13.09.2002  
(87) WO 2003/039177 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 US 984824  
(54) • *MOBILTELEKOMMUNIKATIONSEINRICHTUNG*  
• *MOBILE TELECOMMUNICATIONS DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE TELECOMMUNICATION MOBILE*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) NTENDE, Peter, DK-2450 Copenhagen, DK  
(74) Piotrowicz, Pawel Jan Andrzej, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H04Q 7/32** → (51) H04L 29/12

**H04Q 7/32** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 440 594 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01274589.9 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2001/012134 19.10.2001  
(87) WO 2003/037021 2003/18 01.05.2003  
(54) • *WEITERLEITEN EINER ENDGERÄTEIDENTITÄT ZWISCHEN KERNNETZWERKKNOTEN*  
• *FORWARDING A TERMINAL IDENTITY BETWEEN CORE NETWORK NODES*  
• *TRANSMISSION DE L'IDENTITE D'UN TERMINAL ENTRE NOEUDS DE RESEAUX CENTRAUX*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) HAUMONT, Serge, FIN-00320 Helsinki, FI  
HURTTA, Tuija, FIN-02660 Espoo, FI  
(74) Ungerer, Olaf, Dipl.-Ing., et al, Eisenführ, Speiser & Partner Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 440 595 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01975953.9 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 2001/000641 29.10.2001  
(87) WO 2003/039182 2003/19 08.05.2003  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM, UM ANONYM MELDUNGEN DURCH EIN TELEKOMMUNIKATIONSNETZ ZU ÜBERTRAGEN*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR TRANSMITTING ANONYMOUS MESSAGES BY MEANS OF A TELECOMMUNICATION NETWORK*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE TRANSMISSION ANONYME DE MESSAGES PAR UN RESEAU DE TELECOMMUNICATION*

(71) Swisscom Mobile AG, 3050 Bern, CH  
(72) LAGADEC, Roger, CH-Regensdorf 8105, CH  
LAUPER, Eric, CH-3014 Bern, CH  
(74) Saam, Christophe, Patents & Technology Surveys SA Terreaux 7 Case Postale 2848, 2001 Neuchâtel, CH

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 440 596 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01977030.4 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2001/002302 19.10.2001  
(87) WO 2003/034771 2003/17 24.04.2003  
(54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR KANALTYPUMSCHALTUNG*  
• *METHOD AND ARRANGEMENT FOR CHANNEL TYPE SWITCHING*  
• *PROCEDE ET SYSTEME POUR COMMUTATION DU TYPE DE CANAL*

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) WALLENTIN, Pontus, S-582 17 Linköping, SE  
WIBERG, Niclas, S-585 97 Linköping, SE  
ENGLUND, Eva, S-582 52 Linköping, SE  
MAGNUSSON, Per, S-582 36 Linköping, SE  
(74) Sjöberg, Mats Hakan, Ericsson AB, Patent Unit Radio Networks, Torshamnsgatan 23, 164 80 Stockholm, SE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 440 597 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01983772.3 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 2001/000531 19.10.2001  
(87) WO 2003/034767 2003/17 24.04.2003  
(54) • *ASYMMETRISCHE BANDBREITENZUTEILUNG*  
• *ASYMMETRIC BANDWIDTH ALLOCATION*  
• *ATTRIBUTION DE LARGEUR DE BANDE ASYMETRIQUE*

(71) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE  
(72) RESTIVO, Silvia, I-00174 Rome, IT  
TESTA, Patrizia, I-00174 Rome, IT  
(74) Sjöberg, Mats Hakan, Ericsson AB, Torshamnsgatan 23, 164 80 Stockholm, SE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 440 598 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02778152.5 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001879 11.10.2002  
(87) WO 2003/039106 2003/19 08.05.2003  
(88) 20.11.2003  
(30) 29.10.2001 US 984265  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AUFLÖSEN EINER GERÄTEIDENTIFIKATION*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR RESOLVING AN ENTITY IDENTIFIER*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE TRADUIRE UNE IDENTIFICATION D'ENTITE EN UNE ADRESSE INTERNET A L'AIDE D'UN SERVEUR DE SYSTEME DE NOMS DE DOMAINE (DNS) ET D'UNE BASE DE DONNEES DE PORTABILITE D'IDENTIFICATIONS D'ENTITE*

(71) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 125 26 Stockholm, SE  
(72) FERRARO ESPARZA, Victor, E-28043 Madrid, ES  
COBO, Miguel, S-11432 Stockholm, SE  
KHELLO, Robert, S-14561 Norsborg, SE  
PLATA ANDRES, Isabel, E-28903 Madrid, ES  
(74) Wennerholm, Kristian, et al, Ericsson AB, Patent Unit Radio Networks, 164 80 Stockholm, SE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 440 599 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02801603.8 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NO 2002/000377 18.10.2002  
(87) WO 2003/034770 2003/17 24.04.2003  
(30) 19.10.2001 NO 20015133  
(54) • *VERFAHREN ZUM PRÜFEN, OB EINE MOBILSTATION EINEN POSITIONSDIENST (LCS) IN EINEM PAKETVERMITTELTEM MODUS UNTERSTÜTZT*  
• *METHOD FOR CHECKING WHETHER A MOBILE STATION SUPPORTS A LOCATION SERVICE (LCS) IN A PACKET SWITCHED MODE*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE VERIFIER SI UNE STATION MOBILE PREND EN CHARGE UN SERVICE DE LOCALISATION (LCS) DANS UN MODE DE COMMUTATION DE PAQUETS*

- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE  
(72) EVENSEN, Thommy, N-4820 Froland, NO  
(74) Meyer, Jochen, Ericsson GmbH, Ericsson Allee 1, 52134 Herzogenrath, DE

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 440 600 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02802098.0 (22) 16.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/029275 16.09.2002  
(87) WO 2003/037029 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 US 3499  
(54) • VERFAHREN ZUM AUTOMATISCHEN SORTIEREN DER NACHBARLISTE EINER ZELLE IN EINEM KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• METHOD FOR AUTOMATICALLY SORTING THE NEIGHBOR LIST OF A CELL IN A COMMUNICATIONS SYSTEM  
• PROCÉDE PERMETTANT DE TRIER AUTOMATIQUEMENT LA LISTE DES CELLULES VOISINES D'UNE CELLULE DANS UN SYSTÈME DE COMMUNICATIONS

- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) HORWATH, George, J., Norridge, IL 60706, US  
NEDELCO, Bogdan, R., Algonquin, IL 60102, US  
BONTA, Jeffrey, D., Arlington Heights, IL 60004, US  
DILLON, Matthew, J., Buckland near Faringdon, Oxfordshire SN7, GB  
(74) McCormack, Derek James, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke Hampshire RG21 7PL, GB

**H04Q 7/38** → (51) H04L 29/06**H04Q 7/38** → (51) H04L 29/12**H04Q 7/38** → (51) H04M 15/00

- (51) **H04R 3/00** (11) **1 440 601 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02800670.8 (22) 19.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (86) IB 2002/003884 19.09.2002  
(87) WO 2003/032680 2003/16 17.04.2003  
(88) 20.11.2003  
(30) 04.10.2001 EP 01890284  
(54) • TRANSPONDER MIT VERÄNDERBARER SCHALTUNGSKONFIGURATION  
• TRANSPONDER WITH A CHANGEABLE CIRCUIT CONFIGURATION  
• TRANSPONDEUR A CONFIGURATION DE CIRCUIT MODIFIABLE

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) SPIESS, Bernhard, G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
JANESCH, Werner, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
ERDENIZ, Pamiir, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Weber, Helmut, et al, Philips Intellectual Property & Standards, Triesterstrasse 64, 1101 Wien, AT

- (51) **H04R 9/04** (11) **1 440 602 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02772593.6 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 2002/004927 31.10.2002  
(87) WO 2003/039192 2003/19 08.05.2003  
(30) 01.11.2001 GB 0126285  
(54) • VERBESSERTE TAUCHSPULENGEBER  
• IMPROVED MOVING COIL TRANSDUCER  
• TRANSDUCTEUR A BOBINE MOBILE AMÉLIORE  
(71) ISIS INNOVATION LIMITED, Ewert House, Ewert Place, Summertown, Oxford OX2 7SG, GB  
(72) BAILEY, Paul Brian, Dpt. of Engineering Science, Oxford OX1 3PJ, GB  
(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO., 14, South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H04R 9/06** → (51) H04R 9/04

- (51) **H04S 1/00** (11) **1 440 603 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02765287.4 (22) 14.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 2002/004230 14.10.2002  
(87) WO 2003/034781 2003/17 24.04.2003  
(88) 22.04.2004  
(30) 17.10.2001 EP 01203972  
(54) • GERÄT ZUR VERSTÄRKUNG VON BASS FREQUENZEN  
• BASS FREQUENCY AMPLIFYING APPARATUS  
• APPAREIL D'AMPLIFICATION DES FREQUENCES DES GRAVES  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) TANGHE, Loic, B., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **H05B 33/08** (11) **1 440 604 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02775101.5 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (86) IB 2002/004296 16.10.2002  
(87) WO 2003/037042 2003/18 01.05.2003  
(30) 22.10.2001 US 83329  
(54) • LED STEUERUNGSGERÄT  
• LED CONTROL APPARATUS  
• APPAREIL DE COMMANDE DE DIODES ELECTROLUMINESCENTES

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) SCHUURMANS, Frank, J., P., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Dusseldorp, Jan Charles, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **H05B 37/00** (11) **1 440 605 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02753655.6 (22) 15.03.2002

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2002/008220 15.03.2002  
(87) WO 2002/076151 2002/39 26.09.2002  
(30) 15.03.2001 US 276150 P  
(54) • EINRICHTUNG ZUR AUFRECHTERHALTUNG EINES BOGENS FÜR HOCHDICHTENTLADUNGSLAMPEN MIT EINER ADAPTIVEN SIGNALFORMÜBERWACHUNGSVORRICHTUNG  
• ARC MAINTENANCE DEVICE FOR HIGH DENSITY DISCHARGE LAMPS INCLUDING AN ADAPTIVE WAVEFORM MONITOR  
• DISPOSITIF POUR MAINTENIR UN ARC DANS DES LAMPES A DECHARGE A HAUTE INTENSITE ET OSCILLOSCOPE DE CONTROLE ADAPTATIF

- (71) The Bodine Company, Inc., 236 Mt. Pleasant Road, Collierville, Tennessee 38017, US  
(72) The Bodine Company, Inc., Collierville, Tennessee 38017, US  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

**H05B 41/36** → (51) H05B 37/00

- (51) **H05K 3/00** (11) **1 440 606 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02776676.5 (22) 17.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 2002/003460 17.09.2002  
(87) WO 2003/041468 2003/20 15.05.2003  
(30) 02.11.2001 DE 20117912 U  
02.11.2001 DE 10154087  
(54) • SCHICHTENMODELL FÜR DEN ENTWURF EINER MEHRSCICHTIGEN LEITERPLATTE  
• LAMINATED MODEL FOR A MULTILAYER PRINTED CIRCUIT WAFER BLANK  
• MODELE STRATIFIE POUR EBAUCHE D'UNE PLAQUETTE DE CIRCUIT IMPRIME MULTICOUCHE

- (71) ILFA Industrieelektronik und Leiterplattenfertigung aller Art GmbH, Lohweg 3, 30559 Hannover, DE  
(72) WIEMERS, Arnold, 38100 Braunschweig, DE  
(74) Thömen, Uwe, Dipl.-Ing., Patentanwälte Thömen & Körner Zeppelinstrasse 5, 30175 Hannover, DE

- (51) **H05K 3/00** (11) **1 440 607 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02783914.1 (22) 04.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 2002/002008 04.11.2002  
(87) WO 2003/039216 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 SE 0103680  
02.11.2001 US 330880 P  
(54) • TRÄGERANORDNUNG ZUM FÜHREN OPTISCHER KOMponentEN UND ZUM VERBINDEN OPTISCHER SIGNALE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DIESER  
• CARRIER ARRANGEMENT FOR CARRYING OPTICAL COMPONENTS AND CONNECTING OPTICAL SIGNALS AND METHOD OF MANUFACTURING THE SAME

- *DISPOSITIF SUPPORT SERVANT DE SUPPORT A DES COMPOSANTS OPTIQUES ET DE MOYEN DE COMMUTATION A DES SIGNAUX OPTIQUES ET PROCEDE DE FABRICATION DE CE DISPOSITIF*
- (71) Imego AB, Arvid Hedvalls Backe 4, 411 33 Göteborg, SE
- (72) BERGSTEDT, Leif, S-518 40 Sjömarken, SE
- (74) LÖFVING, Björn, S-413 18 Göteborg, SE
- (74) Inger, Lars Ulf Bosson, Ström & Gulliksson IP AB Lindholmospiren 5, 417 56 Gothenburg, SE

**H05K 3/00** → (51) B81B 7/02

- (51) **H05K 3/28** (11) **1 440 608 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02791655.0 (22) 30.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) EP 2002/012096 30.10.2002
- (87) WO 2003/039217 2003/19 08.05.2003
- (30) 02.11.2001 DE 10154017  
02.11.2001 DE 10154021
- (54) • *VERFAHREN ZUM OFFNEN EINES KUNSTSTOFFGEHAUSES EINER ELEKTRONISCHEN BAUGRUPPE*  
• *METHOD FOR OPENING THE PLASTIC HOUSING OF AN ELECTRONIC MODULE*  
• *PROCEDE POUR OUVRIR LE BOITIER EN PLASTIQUE D'UN MODULE ELECTRONIQUE*
- (71) ATMEL Germany GmbH, Theresienstrasse 2, 74072 Heilbronn, DE
- (72) BURGER, Klaus, 71278 Weissach, DE  
MUTZ, Dieter, 74078 Heilbronn, DE  
ZIEGLER, Steffen, 74189 Weinsberg, DE

**H05K 3/46** → (51) H05K 3/00

**H05K 5/02** → (51) B60R 16/02

- (51) **H05K 7/14** (11) **1 440 609 A1\***  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 02766501.7 (22) 03.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/031808 03.10.2002
- (87) WO 2003/030606 2003/15 10.04.2003
- (30) 04.10.2001 US 327187 P  
19.09.2002 US 247774
- (54) • *EINSCHUB-ROUTERN*  
• *RACK MOUNTED ROUTERS*  
• *ROUTEURS MONTES SUR CHASSIS*
- (71) Avici Systems, Inc., 101 Billerica Avenue, North Billerica, MA 01862, US
- (72) COUTINHO, John, M., Hopkinton, MA 01748, US  
BRIGGS, Nelson, Attleboro, MA 02703, US  
DELISLE, Corey, Fitchburg, MA 01420, US
- (74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **H05K 7/14** (11) **1 440 610 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02776828.2 (22) 16.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) DE 2002/003919 16.10.2002
- (87) WO 2003/039221 2003/19 08.05.2003
- (30) 24.10.2001 DE 10152348
- (54) • *AUTOMATISIERUNGSGERÄT MIT EINEM ELEKTRISCH ANSTEUERBAREN BESCHRIFTUNGSFELD ZUR BEZEICHNUNG DER AUSSENANSCHLÜSSE*

- *AUTOMATIZATION DEVICE COMPRISING AN ELECTRICALLY CONTROLLED LABELING FIELD FOR DESIGNATING EXTERNAL CONNECTIONS*
  - *APPAREIL D'AUTOMATISATION COMPRENANT UN CHAMP D'INSCRIPTIONS A COMMANDE ELECTRIQUE QUI PERMET D'IDENTIFIER DES CONNEXIONS EXTERNES*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) BOCK, Günther, 92245 Kümmerbruck, DE

- (51) **H05K 7/14** (11) **1 440 611 A1\***  
H02M 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 02776837.3 (22) 17.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) DE 2002/003933 17.10.2002
- (87) WO 2003/041471 2003/20 15.05.2003
- (30) 31.10.2001 DE 10153748
- (54) • *STROMRICHTEREINHEIT IN MODULBAUWEISE*  
• *MODULAR CONVERTER UNIT*  
• *UNITE REDRESSEUR MODULAIRE*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) MÜLLER, Hans-Jürgen, 91074 Herzogenaurach, DE  
HOFFMANN, Ingolf, 91074 Herzogenaurach, DE  
WEICHSELBAUM, Thomas, 90471 Nürnberg, DE  
SCHINN, Volker, 91056 Erlangen, DE  
DENGLER, Georg, 96114 Hirschaid, DE

- (51) **H05K 7/20** (11) **1 440 612 A1\***  
H04B 1/036  
(25) Sv (26) En  
(21) 02798072.1 (22) 11.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/001631 11.09.2002
- (87) WO 2003/024179 2003/12 20.03.2003
- (30) 13.09.2001 SE 0103040
- (54) • *MOBIL-SATELLITENSTRECKENENDGERÄT*  
• *MOBILE SATELLITE LINK TERMINAL*  
• *TERMINAL MOBILE DE LIAISON PAR SATELLITE*
- (71) Swedish Satellite Systems AB, Box 6495, 113 82 Stockholm, SE
- (72) WAHLBERG, Per, S-131 46 NACKA, SE  
SELIN, Markus, S-161 38 BROMMA, SE
- (74) Janson, Ronny, Ehrner & Delmar Patentbyrå AB, Box 10316, 100 55 Stockholm, SE

**H05K 7/20** → (51) B60H 1/00

**H05K 7/20** → (51) F25D 19/00

- (51) **H05K 13/00** (11) **1 440 613 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02772712.2 (22) 09.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) IB 2002/004140 09.10.2002
- (87) WO 2003/037058 2003/18 01.05.2003
- (30) 19.10.2001 EP 01204001
- (54) • *STÜTZVORRICHTUNG*  
• *SUPPORTING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE SUPPORT*
- (71) Assembléon N.V., Building HVS De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL
- (72) VAN DER VORST, Petrus, G., NL-5656 AA Eindhoven, NL

- (74) Bos, Kornelis Sjoerd, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**I.1(2)**

- **Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**
- **European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number**
- **Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

- (51) **A01B 1/06** (11) **1 440 614 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03001526.7 (22) 23.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO

- (54) • *Handkreiselkultivator und -jätgerät*  
• *Rotary hand-held tilling and weed removing device*  
• *Dispositif manuel rotatif de binage et sarclage*
- (71) Roto-Majic Inc., R.R. 4, 157304 Highway 10, Dundalk, Ontario N0C 1B0, CA
- (72) McKill, Robert, Dundalk, Ontario N0C 1B0, CA
- (74) Gervasi, Gemma, Dr., Notarbartolo & Gervasi GmbH, Bavariaring 21, 80336 München, DE

**A01B 13/02** → (51) F16H 3/083

- (51) **A01B 71/06** (11) **1 440 615 A1**  
A01B 73/04  
(25) De (26) De  
(21) 03030044.6 (22) 30.12.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.01.2003 DE 20301196 U
- (54) • *Landmaschine*  
• *Agricultural machine*  
• *Machine agricole*
- (71) Fella-Werke GmbH & Co. KG, Fellastrasse 2, 90537 Feucht bei Nürnberg, DE
- (72) Pürrer, Josef, 90537 Feucht, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**A01B 71/06** → (51) F16H 59/16

**A01B 73/04** → (51) A01B 71/06

**A01C 3/06** → (51) F16H 59/16

- (51) **A01C 7/12** (11) **1 440 616 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04405045.8 (22) 23.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.01.2003 FR 0300881

- (54) • *Vorrichtung zum wahlweisen Dosieren von Körnern und Zutaten, die für das Säen und das Verbessern des Bodens vorgesehen sind*
  - *Device for selectively metering grain and additives intended for sowing and for improving the soil*
  - *Dispositif pour le dosage sélectif de graines et d'additifs destinés à ensemençer et à amender les sols*
- (71) Vaillance SA, c/o BDO Compagnie Fiduciaire, Centre Etoile, 5, bd de la Foire -CP 351, 2013 Luxembourg, LU
- (72) Soun, Jean-Yves, 30220 Saint Laurent D'Aigouze, FR
- (74) Savatier, Yves, et al, Moins & Savoye SA, 42, rue Plantamour, 1201 Geneve, CH

**A01D 41/14** → (51) A01D 69/00

- (51) **A01D 69/00** (11) **1 440 617 A1**  
A01D 41/14
- (25) De (26) De
- (21) 04100155.3 (22) 20.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 24.01.2003 DE 10302692
- (54) • *Antriebssystem für einen Erntevorsatz einer Erntemaschine*- *Drive system for a harvester head*
- *Système d'entraînement pour une tête de récolte d'une machine de récolte*

(71) Maschinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG, Breul, 48973 Stadtlohn, DE

(72) Rickert, Clemens, 48703, Stadtlohn, DE

(74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company, European Office, Patent Department Steubenstrasse 36-42, 68163 Mannheim, DE

**A01K 11/00** → (51) A61B 5/07

**A01K 31/06** → (51) B65D 6/08

**A01N 25/12** → (51) C09C 1/30

**A01N 43/78** → (51) C07D 417/06

**A01N 59/00** → (51) C09C 1/30

- (51) **A22C 21/00** (11) **1 440 618 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 03075232.3 (22) 22.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (54) • *Selbstausrichtender drehbarer Aufhängehaken*- *Self realigning rotary shackle*
- *Crochet de suspension rotatif et auto-alignant*

(71) Systemate Group B.V., Edisonstraat 1-3, 3281 NC Numansdorp, NL

(72) Hazenbroek, Jacobus E., 3286 LH Klaaswaal, NL

(74) Gardenier, Jacco, 3201 JP Numansdorp, NL

(74) Ferguson, Alexander, Octrooibureau Vriesendorp & Gaade, P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL

**A23D 7/00** → (51) A23D 9/00

- (51) **A23D 9/00** (11) **1 440 619 A1**  
A23D 7/00 A23L 1/24  
A23G 9/02
- (25) En (26) En
- (21) 04075960.7 (22) 31.07.1998
- (84) BE DE DK ES FR GB IE IT NL SE
- (30) 22.08.1997 EP 97202595

- (54) • *Fettenthaltende Nahrungsmittelprodukte mit Sterolen*- *Fat based food products comprising sterols*
- *Produits alimentaires à base de graisses et contenant des stérols*

(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL

(84) BE DE DK ES FR IT NL SE

(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB

(84) GB IE

(72) Van Amerongen, Marnix P, 7447 AN Hellendoorn, NL

Lievense, Lourus Cornelis, 3071 JL Rotterdam, NL

(74) Van Velzen, Maaik Mathilde, et al, Unilever N.V. Patent Department Postbus 137, 3130 AC Vlaardingen, NL

(62) 98202587.6 / 0 898 896

- (51) **A23G 3/00** (11) **1 440 620 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 03029835.0 (22) 24.12.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 23.01.2003 DE 20300983 U
- (54) • *Bonbon*- *Candy*
- *Bonbon*

(71) Mederer GmbH, Oststrasse 94, 90763 Fürth, DE

(72) Mederer, Herbert, 90768 Fürth, DE

(74) Rau, Manfred, Dr. Dipl.-Ing., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

- (51) **A23G 3/30** (11) **1 440 621 A1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 04290092.8 (22) 14.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 24.01.2003 FR 0300821
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von umweltfreundlichem Kaugummi*- *Process for the production of an environmentally-friendly chewing gum*
- *Chewing-gum respectant l'environnement et son procédé de fabrication*

(71) Roquette Frères, 62136 Lestrem, FR

(72) Ribadeau-Dumas, Guillaume, 59237 Verlinghem, FR

Mentink, Léon, 59100 Roubaix, FR

(74) Boulinguez, Didier, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

**A23G 9/02** → (51) A23D 9/00

**A23K 1/00** → (51) A23K 1/18

**A23K 1/16** → (51) A23K 1/18

- (51) **A23K 1/18** (11) **1 440 622 A1**  
A23K 1/00 A23K 1/16  
A23L 1/18
- (25) En (26) En
- (21) 03001714.9 (22) 27.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (54) • *Verwendung expandierter Stoffe und Herstellung von Produkten daraus*- *Use of expanded constituents and manufacture of products therefrom*

- *Utilisation de matériaux expansés et procédé de fabrication de produits*
- (71) NESTEC S.A., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey, CH
- (72) Russell-Maynard, John, Orange-New South Wales 2799, AU
- (74) Archambault, Jean, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH

**A23L 1/18** → (51) A23K 1/18

- (51) **A23L 1/236** (11) **1 440 623 A1**  
A23L 2/60
- (25) En (26) En
- (21) 04001254.4 (22) 21.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 21.01.2003 US 348133
- (54) • *Alkalimetallhydrogensulfate zur Maskierung des Nachgeschmackes von künstlichen Süsstoffen*- *Alkali metal bisulfates to mask aftertaste of artificial sweeteners*
- *Bisulfates de métal alcalin pour masquer l'arrière-gout des édulcorants artificiels*

(71) Jones-Hamilton Co., 8400 Enterprise Drive, Newark, CA 94560, US

(72) Kneueven, Carl J., Bowling Green Ohio 43402, US

(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**A23L 1/24** → (51) A23D 9/00

**A23L 2/60** → (51) A23L 1/236

- (51) **A23N 12/06** (11) **1 440 624 A2**  
A23N 12/08
- (25) En (26) En
- (21) 04250348.2 (22) 22.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 24.01.2003 GB 0301687
- (22.06.2003 GB 0312633
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Verarbeitung von Artikeln*- *Method and apparatus for processing articles*
- *Procédé et appareil pour procéder des articles*

(71) RADIX SYSTEMS LIMITED, Unit D3/D4, Premier Centre, Abbey Park, Romsey, Hampshire SO51 9AQ, GB

(72) Fuchs, Milan, Winchester Hampshire SO22 5JQ, GB

(74) Weitzel, David Stanley, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**A23N 12/08** → (51) A23N 12/06

- (51) **A23N 17/00** (11) **1 440 625 A2**  
A23N 17/02
- (25) En (26) En
- (21) 04075200.8 (22) 27.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.01.2003 JP 2003017731
- (54) • *Absatzweise arbeitender Hitzebehandlungsapparat zur Behandlung von Material wie z.B. Flüssiggutter, sowie eine Methode zur Benutzung eines solchen Apparates zur Behandlung von Materialien*

- *Batch-cycle type heat-treatment apparatus for treating of material like mash fodder as well as a method using such an apparatus for treatment of material*
  - *Appareil de traitement thermique par lots pour traitement de matière comme des nourritures en forme de purée, et procédé de traitement de matière utilisant un tel appareil*
- (71) Dinnissen B.V., Horsterweg 66, 5975 NB Sevenum, NL
- (72) Aono, Kimi C/o Aerox Co., Ltd., Yokohama, Kanagawa Pref., JP  
Sugiyama, Jiro C/o Aerox Co., Ltd., Yokohama, Kanagawa Pref., JP
- (74) Veldman-Dijkers, Cornelia G.C., Ir., et al, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

**A23N 17/02** → (51) A23N 17/00**A24C 5/00** → (51) B65B 19/28

- (51) **A41C 3/00** (11) **1 440 626 A1**  
A41C 5/00
- (25) En (26) En
- (21) 03006373.9 (22) 20.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 21.01.2003 US 349514
- (54) • *Büstenhalter*  
• *A brassiere*  
• *Soutien gorge*
- (71) Regina Miracle International Limited, Units 1007-1010, 10th Floor Tower A, Regent Centre, 63 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, HK
- (72) Luk, Theone, Regina Miracle International Limited, 63 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, HK
- (74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8, 80333 München, DE

**A41C 5/00** → (51) A41C 3/00**A41D 1/04** → (51) D04B 7/32**A41D 15/00** → (51) A45F 4/12**A41D 27/00** → (51) D04B 7/32

- (51) **A43C 1/00** (11) **1 440 627 A1**  
A43C 11/00
- (25) En (26) En
- (21) 03250449.0 (22) 24.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (54) • *Schuh mit automatischem Verschluss*  
• *Automated tightening shoe*  
• *Chaussure avec serrage automatique*
- (71) Liu, Kun-Chung, No.5, Alley 9, Lane 212, San-Feng Road, Hou-Li Hsiang, Taichung Hsien, TW
- (72) Liu, Kun-Chung, Hou-Li Hsiang, Taichung Hsien, TW
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**A43C 11/00** → (51) A43C 1/00**A44B 19/16** → (51) B65D 33/25**A44B 19/26** → (51) B65D 33/25

- (51) **A45D 27/46** (11) **1 440 628 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 04000860.9 (22) 16.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 21.01.2003 JP 2003012809  
21.01.2003 JP 2003012810
- (54) • *Reinigungsvorrichtung für ein Haarentfernungsggerät*  
• *Cleaning device for a hair removing apparatus*  
• *Dispositif de nettoyage pour un appareil enlevant les cheveux*
- (71) Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
- (72) Saito, Atsuhiko, c/o Matsushita El. Works, Ltd., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
Iwasaki, Juzaemon, c/o Matsushita El. Works, Ltd., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
Kameoka, Hiroyuki, c/o Matsushita El. Works, Ltd., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
Ibuki, Yasuo, c/o Matsushita El. Works, Ltd., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
Taniguchi, Fumio, c/o Matsushita El. Works, Ltd., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
Yanagi, Kotaro, c/o Matsushita El. Works, Ltd., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
Shigeta, Hiroshi, c/o Matsushita El. Works, Ltd., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
- (74) Appelt, Christian W., et al, Forrester & Boehmert Pettenkofenstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **A45D 34/04** (11) **1 440 629 A1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 04290166.0 (22) 22.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 23.01.2003 FR 0300722
- (54) • *Applikator zum Auftragen einer Substanz auf einen Teil des menschlichen Körpers*  
• *Applicator for applying a substance on a part of the human body*  
• *Applicateur pour d'appliquer un produit sur une partie du corps humain*
- (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) Gueret, Jean-Louis, 75016 Paris, FR
- (74) Tanty, François, Nony & Associés, 3, rue de Penthièvre, 75008 Paris, FR

- (51) **A45F 4/12** (11) **1 440 630 A1**  
A41D 15/00
- (25) En (26) En
- (21) 03250411.0 (22) 22.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (54) • *Tasche der Art Rucksack mit einer Regenmütze und einem angeschlossenen Umhang*  
• *A backpack type satchel with a rain hat and connected cape*  
• *Sac de type sac à dos comportant une capuche contre la pluie et une pèlerine associée*
- (71) Tai Loy Bags Factory Ltd, Flat N, 17/F, Shield Industrial Centre, 84-92 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong, CN
- (72) Leung, Kok Hung, Flat N, 17/F., Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong, CN
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

- (51) **A47B 88/04** (11) **1 440 631 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 03257387.5 (22) 24.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.01.2003 US 353123
- (54) • *Führungsmechanismus für Schublade und Einstellungs Vorrichtung für einen solchen*  
• *Drawer slide and drawer slide adjustment mechanism*  
• *Guide pour tiroir et son mécanisme de réglage*
- (71) Accuride International Inc., 12311 Shoemaker Avenue, Santa Fe Springs, CA 90670, US
- (72) Kim, Daniel S., Santa Fe Springs California 90670, US
- (74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

**A47B 88/04** → (51) E05B 65/46

- (51) **A47C 1/032** (11) **1 440 632 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 03009593.9 (22) 29.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 22.01.2003 DE 10302208
- (54) • *Stuhl mit schnell verstellbarem Kraftspeicher*  
• *Chair with quick-adjustable force accumulator*  
• *Chaise avec l'accumulateur de force réglable rapide*
- (71) KLÖBER GMBH & CO., Rauensteinstrasse 18, D-88662 Überlingen, DE
- (72) Däschle, Kurt, 88696 Billafingen, DE  
Steinmann, Joachim, 78355 Hohenfels, DE
- (74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

- (51) **A47C 3/30** (11) **1 440 633 A2**  
(25) De (26) De
- (21) 03027975.6 (22) 05.12.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 25.01.2003 DE 10302984
- (54) • *Säuleneinheit*  
• *Adjustable column*  
• *Colonne télescopique*
- (71) Stabilus GmbH, Wallersheimer Weg 100, D-56070 Koblenz, DE
- (72) Pooschen, Harald, Dipl.-Ing., 56072 Koblenz, DE
- (74) Klein, Thomas, Dipl.-Ing., Mainzer Strasse 18 e, 55263 Wackerneim, DE

**A47C 7/54** → (51) F16B 21/20**A47F 5/12** → (51) A47F 7/00**A47F 5/16** → (51) A47F 7/00

- (51) **A47F 7/00** (11) **1 440 634 A1**  
A47F 5/12 A47F 5/16  
B66F 7/22
- (25) NI (26) En
- (21) 04075055.6 (22) 08.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 23.01.2003 NL 1022479
- (54) • *Austelltisch*

- *Display table*
  - *Table de présentation*
- (71) Albers, Gerhardus Henricus Maria, Kortricklaan 226, 8121 GW Olst, NL
- (72) Albers, Gerhardus Henricus Maria, 8121 GW Olst, NL

- (51) **A47G 7/06** (11) **1 440 635 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04001598.4 (22) 26.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 DE 10303192  
(54) • *Faltbare Blumenvase und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Foldable flower vase and production process*  
• *Vase à fleurs pliable et procédé de fabrication*
- (71) Behnisch, Peter, Robert-Bosch-Strasse 22, 86167 Augsburg, DE  
(72) Behnisch, Peter, 86167 Augsburg, DE  
(74) Rapp, Bertram, Dr., et al, Charrier Rapp & Liebau Patentanwälte Postfach 31 02 60, 86063 Augsburg, DE

**A47G 9/06** → (51) B62B 9/12

- (51) **A47J 31/06** (11) **1 440 636 A1**  
B65D 81/00  
(25) En (26) En  
(21) 04250388.8 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 GB 0301708  
(54) • *Patrone und Verfahren zur Zubereitung von Getränken*  
• *Cartridge and method for the preparation of beverages*  
• *Cartouche et méthode pour la préparation de boissons*
- (71) Kraft Foods R & D, Inc., Zweigniederlassung München, Unterbiberger Strasse 15, 81737 München, DE  
(72) Halliday, Andrew, Banbury OX16 7QU, GB  
Ballard, Colin, Banbury OX16 7QU, GB  
(74) Thomson, Neil David, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**A47J 31/06** → (51) A47J 31/40

**A47J 31/06** → (51) A47J 31/44

**A47J 31/06** → (51) B65D 81/00

- (51) **A47J 31/40** (11) **1 440 637 A1**  
A47J 31/06  
(25) En (26) En  
(21) 04250362.3 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 GB 0301735  
(54) • *Gerät zur Zubereitung von Getränken*  
• *Machine for the preparation of beverages*  
• *Machine pour la préparation de boissons*
- (71) Kraft Foods R & D, Inc., Zweigniederlassung München, Unterbiberger Strasse 15, 81737 München, DE  
(72) Halliday, Andrew, Banbury, OX16 7QU, GB  
Carter, Steven, London N8 7DN, GB

- (74) Thomson, Neil David, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **A47J 31/40** (11) **1 440 638 A1**  
A47J 31/06

- (25) En (26) En  
(21) 04250366.4 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 GB 0301709  
(54) • *Gerät zur Zubereitung von Getränken*  
• *Machine for the preparation of beverages*  
• *Machine pour la préparation de boissons*
- (71) Kraft Foods R & D, Inc., Zweigniederlassung München, Unterbiberger Strasse 15, 81737 München, DE  
(72) Halliday, Andrew, Banbury OX16 7QU, GB  
Hansen, Nick, Banbury OX16 7QU, GB  
Carter, Steven, London N8 7DN, GB  
(74) Thomson, Neil David, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **A47J 31/40** (11) **1 440 639 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04250376.3 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 GB 0301734  
(54) • *Getränkerebereiter*  
• *Machine for the preparation of beverages*  
• *Appareil de préparation de boissons*
- (71) Kraft Foods R & D, Inc., Zweigniederlassung München, Unterbiberger Strasse 15, 81737 München, DE  
(72) Halliday, Andrew, Banbury, OX16 7QU, GB  
Carter, Steven, London N8 7DN, GB  
(74) Thomson, Neil David, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **A47J 31/40** (11) **1 440 640 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250390.4 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 GB 0301747  
(54) • *Gerät für die Zubereitung von Getränken*  
• *Machine for the preparation of beverages*  
• *Machine pour la préparation des boissons*
- (71) Kraft Foods R & D, Inc., Zweigniederlassung München, Unterbiberger Strasse 15, 81737 München, DE  
(72) Halliday, Andrew, Banbury OX16 7QU, GB  
Ballard, Colin, Banbury OX16 7QU, GB  
Panesar, Satwinder, Banbury OX16 7QU, GB  
Smith, David, Banbury OX16 7QU, GB  
(74) Thomson, Neil David, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**A47J 31/40** → (51) B65D 81/00

- (51) **A47J 31/42** (11) **1 440 641 A1**  
A47J 42/50  
(25) De (26) De  
(21) 04001038.1 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 DE 20300850 U  
(54) • *Kaffeautomat*  
• *Automated coffee machine*  
• *Machine à café automatique*
- (71) WIK Far East Ltd., 169, Electric Road, North Point, Hong Kong, CN  
(72) Steckhan, Markus, 45481 Mülheim, DE  
(74) Schröter & Haverkamp, Patentanwälte Im Tückwinkel 22, 58636 Iserlohn, DE

- (51) **A47J 31/42** (11) **1 440 642 A1**  
A47J 42/50

- (25) De (26) De  
(21) 04001041.5 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 DE 20300933 U  
(54) • *Kaffeemühle sowie Kaffeeautomat mit einer Kaffeemühle*  
• *Coffee mill and coffee machine equipped with such a mill*  
• *Moulin à café et machine à café équipée d'un tel moulin*
- (71) WIK Far East Ltd., 169, Electric Road, North Point, Hong Kong, CN  
(72) Steckhan, Markus, 45481 Mülheim, DE  
(74) Schröter & Haverkamp, Patentanwälte Im Tückwinkel 22, 58636 Iserlohn, DE

- (51) **A47J 31/42** (11) **1 440 643 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04001044.9 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 DE 20300928 U  
(54) • *Kaffebohnenbehälter für einen Kaffeeautomaten*  
• *Container for coffee beans of an automatic coffee machine*  
• *Réservoir de grains de café pour distributeur automatique de café*
- (71) WIK Far East Ltd., 169, Electric Road, North Point, Hong Kong, CN  
(72) Steckhan, Markus, 45481 Mülheim, DE  
(74) Schröter & Haverkamp, Patentanwälte Im Tückwinkel 22, 58636 Iserlohn, DE

- (51) **A47J 31/44** (11) **1 440 644 A1**  
A47J 36/12 A47J 31/06  
(25) En (26) En  
(21) 04250380.5 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 GB 0301713  
(54) • *Vorrichtung zum Zubereiten von Getränken*  
• *Machine for the preparation of beverages*  
• *Appareil pour préparer des boissons*
- (71) Kraft Foods R & D, Inc., Zweigniederlassung München, Unterbiberger Strasse 15, 81737 München, DE

- (72) Halliday, Andrew, Banbury OX16 7QU, GB  
Carter, Steven, London N8 7DN, GB
- (74) Thomson, Neil David, et al, Boulton Wade Tennant  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

**A47J 31/44** → (51) A47J 43/044

- (51) **A47J 31/46** (11) **1 440 645 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03001341.1 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Kaffeemaschine*  
• *Coffee machine*  
• *Machine à café*
- (71) WMF WÜRTEMBERGISCHE METALLWARENFABRIK  
AG, 73309 Geislingen/Steige, DE
- (72) Geiger, Rudi, Dipl.-Ing., 73111 Lauterstein-  
Weissenstein, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**A47J 36/12** → (51) A47J 31/44

- (51) **A47J 37/07** (11) **1 440 646 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 04000911.0 (22) 16.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 21.01.2003 IT VR20030006
- (54) • *Zusatzvorrichtung zum Kochen von  
Nahrungsmitteln, insbesondere zum Kochen  
mittels einer Holzfeuerstelle*  
• *Accessory for cooking food, particularly for  
cooking by means of a wood-burning hearth*  
• *Accessoire pour la cuisson des aliments, en  
particulier pour la cuisson à l'aide d'un foyer à  
bois*
- (71) Zanella, Roberto, Via Traversa del Platano, 12,  
37060 S. Giorgio in Salici - Fraz. SONA (Prov. of  
Verona), IT
- (72) Zanella, Roberto, 37060 S. Giorgio in Salici - Fraz.  
SONA (Prov. of Verona), IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

- (51) **A47J 41/02** (11) **1 440 647 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03447015.3 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Isoliergefäß*  
• *Insulated container*  
• *Réceptif isolant*
- (71) Hovac Belgium NV, Papierfabriekstraat 17, 1930  
Zaventem, BE
- (72) Dejardin, Serge, 1332 Genval, BE
- (74) Alblas, Raoul, 4834 VK Breda, NL
- (74) Schmitz, Yvon, et al, Gevers & Vander Haeghen,  
Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

**A47J 42/50** → (51) A47J 31/42

- (51) **A47J 43/044** (11) **1 440 648 A1**  
A47J 31/44  
(25) De (26) De  
(21) 04001037.3 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 21.01.2003 DE 20300851 U
- (54) • *Vorrichtung zum Aufschäumen eines Geträn-  
kes sowie Kaffeeautomat mit einer solchen  
Vorrichtung*  
• *Device for frothing a beverage and coffee  
machine with such a device*  
• *Dispositif pour faire mousser une boisson et  
machine à café avec ce dispositif*
- (71) WIK Far East Ltd., 169, Electric Road, North Point,  
Hong Kong, CN
- (72) Steckhan, Markus, 45481 Mülheim, DE
- (74) Schröter & Haverkamp, Patentanwälte Im  
Tückwinkel 22, 58636 Iserlohn, DE

- (51) **A47K 3/30** (11) **1 440 649 A2**  
F21V 33/00  
// F21Y101:02  
(25) De (26) De  
(21) 04000389.9 (22) 10.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 17.01.2003 DE 10302343
- (54) • *Lichtabgabereinrichtung*  
• *Light emitting device*  
• *Dispositif d'émission de lumière*
- (71) Hansgrohe AG, Auestrasse 5 - 9, 77761 Schiltach,  
DE
- (72) Gross, Jürgen, 77799 Ortenberg, DE
- (74) Schöndorf, Jürgen, Patentanwälte Ruff, Wilhelm,  
Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174  
Stuttgart, DE

**A47K 5/00** → (51) E03C 1/042

- (51) **A47K 10/36** (11) **1 440 650 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02802370.3 (22) 23.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

LT

- (86) JP 2002/011021 23.10.2002  
(87) WO 2003/037153 2003/19 08.05.2003  
(30) 01.11.2001 JP 2001373403  
21.02.2002 JP 2002044209  
17.09.2002 JP 2002269896
- (54) • *PAPIERHALTER UND PAPIERSCHNEIDVOR-  
RICHTUNG*  
• *PAPER HOLDER, AND PAPER CUTTING  
DEVICE*  
• *SUPPORT DE PAPIER ET DISPOSITIF COU-  
PE-PAPIER*
- (71) Hirai, Toshiharu, 6-12-4, Mandai, Sumiyoshi-ku,  
Osaka-shi, Osaka 558-0055, JP
- (72) HIRAI, Toshiharu, Osaka-shi, Osaka 558-0055, JP  
NISHIMOTO, Susumu, Devert Izumi Chuo Station,  
Izumi-shi, Osaka 594-0041, JP
- (74) Smith, Norman Ian, et al, fJ CLEVELAND 40-43  
Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

**A47L 5/38** → (51) A47L 9/16

- (51) **A47L 9/16** (11) **1 440 651 A2**  
A47L 5/38  
(25) De (26) De  
(21) 04000935.9 (22) 17.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 23.01.2003 DE 20300991 U
- (54) • *Staubsauger*  
• *Vacuum cleaner*  
• *Aspirateur*
- (71) ZSA Vertriebs GmbH Zentrale Staubsauger-  
Anlagen, Interpark, 76877 Offenbach, DE
- (72) Ruckstuhl, Claus, 76877 Offenbach, DE
- (74) Patentanwälte Möll und Bitterich, Westring 17,  
76829 Landau, DE

- (51) **A47L 11/03** (11) **1 440 652 A1**  
A47L 11/162 A47L 11/16  
A47L 11/34 B05B 3/02  
(25) En (26) En  
(21) 03078794.9 (22) 08.12.1999  
(84) DE GB NL SE

- (30) 16.12.1998 US 212639
- (54) • *Fussbodenreinigungsgerät mit Schaumverteiler*  
• *Floor cleaning apparatus having a foam dis-  
tributing device therein*  
• *Appareil de nettoyage des sols à distributeur  
de mousse intégré*

- (71) INVISTA Technologies S.à.r.l., 4417 Lancaster Pike,  
Legal-CRP 722/1032, Wilmington, DE 19805, US
- (72) Besel, Arlen Dale, Elkton, Maryland 19720, US  
Hendrix, James Kirk, Woodstock, Georgia 30189,  
US
- (74) Cockerton, Bruce Roger, et al, Carpmaels &  
Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB
- (62) 99964179.8 / 1 139 850

**A47L 11/16** → (51) A47L 11/03

**A47L 11/162** → (51) A47L 11/03

**A47L 11/34** → (51) A47L 11/03

**A61B 1/05** → (51) H04N 7/18

**A61B 3/12** → (51) G02B 21/00

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 440 653 A1**  
A61B 5/024  
(25) En (26) En  
(21) 04250332.6 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 22.01.2003 KR 2003004256
- (54) • *Methode und Vorrichtung zur menschlichen  
Stressevaluierung durch Photoplethysmogra-  
phie*  
• *Method and apparatus for evaluating human  
stress using photoplethysmography*  
• *Procédé et appareil d'évaluation du stress  
humaine par photoplethysmographie*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong,  
Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (72) Yeo, Hyung-sok, Jangan-gu, Suwon-si, Gyeonggi-  
do, KR
- Lee, Jeong-whan, Yeongtong-gu, Suwon-si,  
Gyeonggi-do, KR  
Hwang, Hyun-tai, c/o Samsung A. I. of Technology,  
Yongin-si, Gyeonggi-do, KR  
Yoon, Gil-won, Seoul, KR



(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife LLP,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

**A61B 5/00** → (51) G01N 33/487

(51) **A61B 5/02** (11) **1 440 654 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03029764.2 (22) 23.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 23.01.2003 JP 2003014412

17.09.2003 JP 2003324925

(54) • *Vorrichtung zur Messung der Pulsweite*  
• *Pulse wave measuring apparatus*  
• *Appareil de mesure de l'onde de pouls*

(71) Omron Healthcare Co., Ltd., 24, Yamanouchi,  
Yamanoshita-cho Ukyou-ku, Kyoto-shi, Kyoto  
600-0084, JP

(72) Hashimoto, Masao, Omron Healthcare Co., Ltd.,  
Kyoto-shi Kyoto 600-00084, JP

Itonaga, Kazunobu, Omron Healthcare Co., Ltd.,  
Kyoto-shi Kyoto 600-00084, JP

Kitawaki, Tomoki, Omron Healthcare Co., Ltd.,  
Kyoto-shi Kyoto 600-00084, JP

Tanabe, Kazuhisa, Omron Healthcare Co., Ltd.,  
Kyoto-shi Kyoto 600-00084, JP

Fukui, Ryo, Omron Healthcare Co., Ltd., Kyoto-shi  
Kyoto 600-00084, JP

Sato, Hironori, Omron Healthcare Co., Ltd., Kyoto-  
shi Kyoto 600-00084, JP

(74) Kilian, Helmut, Dr., Wilhelms, Kilian & Partner  
Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541  
München, DE

(51) **A61B 5/02** (11) **1 440 655 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03029765.9 (22) 23.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 21.01.2003 JP 2003012313

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Erfassung der  
Pulsweite*  
• *Apparatus and method of detecting pulse  
wave*  
• *Appareil et méthode pour la détection de  
l'onde de pouls*

(71) Omron Healthcare Co., Ltd., 24, Yamanouchi,  
Yamanoshita-cho Ukyou-ku, Kyoto-shi, Kyoto  
600-0084, JP

(72) Sato, Hironori, Omron Healthcare Co., Ltd., Kyoto-  
shi Kyoto 600-00084, JP

Kitawaki, Tomoki, Omron Healthcare Co., Ltd.,  
Kyoto-shi Kyoto 600-00084, JP

Hashimoto, Masao, Omron Healthcare Co., Ltd.,  
Kyoto-shi Kyoto 600-00084, JP

(74) Kilian, Helmut, Dr., Wilhelms, Kilian & Partner  
Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541  
München, DE

(51) **A61B 5/0215** (11) **1 440 656 A2**  
**A61B 17/00** **A61M 25/06**  
**A61M 39/06**

(25) En (26) En  
(21) 04000323.8 (22) 09.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 14.01.2003 US 439800 P

(54) • *Vorrichtung zur sichtbaren Anzeige eines Blut-  
drucks*

• *Device for visually indicating a blood pressure*  
• *Dispositif pour l'indication visuelle d'une pres-  
sion sanguine*

(71) RADI MEDICAL SYSTEMS AB, Palmbladsgatan 10,  
754 50 Uppsala, SE

(72) Egnelöv, Per, 754 40 Uppsala, SE  
Proinitz, Fredrik, 753 50 Uppsala, SE  
Fuchs, James, 753 29 Uppsala, SE  
Åkerfeldt, Dan, 755 92 Uppsala, SE  
Tenerz, Lars, 756 46 Uppsala, SE

(74) Lindgren, Anders, Dr. Ludwig Brann Patentbyrå AB,  
P.O. Box 1344, 754 50 Uppsala, SE

(51) **A61B 5/022** (11) **1 440 657 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03028977.1 (22) 17.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 15.01.2003 JP 2003007387

(54) • *Blutdruckmessmanschette*  
• *Blood pressure meter cuff*  
• *Brassard de mesure de pression sanguine*

(71) Omron Healthcare Co., Ltd., 24, Yamanouchi,  
Yamanoshita-cho Ukyou-ku, Kyoto-shi, Kyoto  
600-0084, JP

(72) Shirasaki, Osamu, Omron Healthcare Co., Ltd.,  
Kyoto-shi Kyoto 600-00084, JP

Sano, Yoshihiko, Omron Healthcare Co., Ltd.,  
Kyoto-shi Kyoto 600-00084, JP

Ohtani, Toshio, Omron Healthcare Co., Ltd., Kyoto-  
shi Kyoto 600-00084, JP

Inoue, Tomonori, Omron Healthcare Co., Ltd.,  
Kyoto-shi Kyoto 600-00084, JP

(74) Kilian, Helmut, Dr., Wilhelms, Kilian & Partner  
Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541  
München, DE

**A61B 5/022** → (51) A61B 5/0285

**A61B 5/024** → (51) A61B 5/00

(51) **A61B 5/0285** (11) **1 440 658 A1**  
**A61B 5/022**  
(25) En (26) En  
(21) 03029196.7 (22) 18.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.01.2003 JP 2003015625

(54) • *Pulswellen Messgerät*  
• *Pulse wave measuring apparatus*  
• *Appareil de mesure d'une onde de pouls*

(71) Omron Healthcare Co., Ltd., 24, Yamanouchi,  
Yamanoshita-cho Ukyou-ku, Kyoto-shi, Kyoto  
600-0084, JP

(72) Hashimoto, Masao, c/o Omron Healthcare Co., Ltd.,  
Ukyou-ku, Kyoto-shi Kyoto 600-00084, JP

Itonaga, Kazunobu, c/o Omron Healthcare Co., Ltd.,  
Ukyou-ku, Kyoto-shi Kyoto 600-00084, JP

Kitawaki, Tomoki, c/o Omron Healthcare Co., Ltd.,  
Ukyou-ku, Kyoto-shi Kyoto 600-00084, JP

Tanabe, Kazuhisa, c/o Omron Healthcare Co., Ltd.,  
Ukyou-ku, Kyoto-shi Kyoto 600-00084, JP

Sato, Hironori, c/o Omron Healthcare Co., Ltd.,  
Ukyou-ku, Kyoto-shi Kyoto 600-00084, JP

Fukui, Ryo, c/o Omron Healthcare Co., Ltd., Ukyou-  
ku, Kyoto-shi Kyoto 600-00084, JP

(74) Kilian, Helmut, Dr., Wilhelms, Kilian & Partner  
Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541  
München, DE

**A61B 5/06** → (51) A61B 5/07

(51) **A61B 5/07** (11) **1 440 659 A2**  
**A61B 5/06** **A01K 11/00**  
(25) En (26) En  
(21) 04250160.1 (22) 14.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 16.01.2003 JP 2003008739

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Positionsmes-  
sung einer in vivo Funkvorrichtung*  
• *A method and system for measuring the posi-  
tion of an in vivo radio device*  
• *Procédé et dispositif pour mesurer la position  
d'un système de radiocommunications in vivo*

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(72) Fukuda, Atsushi, Intell Property Management,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

Tarusawa, Yoshiaki, c/o Intell Property Department,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

Terada, Noriyoshi, c/o Intell Property Department,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(74) Maury, Richard Philip, MARKS & CLERK, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**A61B 5/15** → (51) A61M 5/34

**A61B 5/15** → (51) G01N 21/03

(51) **A61B 6/00** (11) **1 440 660 A2**  
**H05G 1/26**  
(25) En (26) En  
(21) 04250407.6 (22) 26.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.01.2003 JP 2003017801

(54) • *Röntgengerät*  
• *Radiographic apparatus*  
• *Appareil de radiographie*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Nonaka, Hideki c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo,  
JP

Morishita, Masakazu c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Tokyo, JP

Yamazaki, Tatsuya c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Tokyo, JP

Kobayashi, Isao c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Tokyo, JP

Tsujii, Osamu c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo,  
JP

Hirai, Akira c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP

Tamura, Toshikazu c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Tokyo, JP

Ishii, Takamasa c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **A61B 17/00** (11) **1 440 661 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04100076.1 (22) 12.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 14.01.2003 US 439800

(54) • *Verschlussvorrichtung und verfahren*  
• *Closure device and method*  
• *Dispositif et procédé d'occlusion*

(71) RADI MEDICAL SYSTEMS AB, Palmbladsgatan 10,  
754 50 Uppsala, SE

- (72) Egnelöv, Per, 754 40, Uppsala, SE  
Preinitz, Fredrik, 753 50, Uppsala, SE
- (74) Lindgren, Anders, et al, Dr. Ludwig Brann  
Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm,  
SE

**A61B 17/00** → (51) A61B 5/0215

- (51) **A61B 17/15** (11) **1 440 662 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04001424.3 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.01.2003 IT MI20030123
- (54) • *Motorisiert Führungssystem für chirurgische Instrumente*  
• *System of motorized guidance for operative instrumentation*  
• *Système de guidage motorisé d'instruments opératoires*
- (71) Medacta International S.A., Strada Regina, 6874  
Castel San Pietro (TI), IT
- (72) Bernardoni, Massimiliano, 6900 Lugano, CH  
Furia, Giovanni, 6702 Claro, CH  
Galli, Andrea, 6963 Pragassona, CH  
Le Foll, Dominique, 95330 Donot, FR  
Orlandini, Luca, 6900 Lugano, CH  
Siccardi, Alberto, 6968 Sonvico, CH
- (74) Incollingo, Italo, Piazzale Lavater, 3, 20129 Milano,  
IT

- (51) **A61B 17/22** (11) **1 440 663 A1**  
**A61M 25/00**  
(25) En (26) En  
(21) 04001322.9 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 22.01.2003 JP 2003013952
- (54) • *Thrombusansaugkatheter*  
• *Thrombus suction catheter with improved suction and crossing*  
• *Cathéter d'aspiration pour aspirer un thrombus*
- (71) Nipro Corporation, 9-3, Honjo-nishi 3-chome, Kita-  
ku, Osaka-shi, Osaka-fu, 531-8510, JP
- (72) Kataishi, Yuichi,  
Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 236-0032, JP  
Mori, Satoru, Osaka-shi Osaka-fu, 531-8510, JP  
Sano, Yoshihiko, Osaka-shi Osaka-fu, 531-8510,  
JP  
Kikuchi, Toshihiro, Osaka-shi Osaka-fu, 531-8510,  
JP  
Isshiki, Takaaki, Tokyo, 157-0066, JP
- (74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus &  
Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-  
Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

- (51) **A61B 17/72** (11) **1 440 664 A2**  
**A61B 17/80**  
(25) De (26) De  
(21) 03029512.5 (22) 20.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 23.01.2003 DE 20300987 U
- (54) • *Implantat für Osteosynthese*  
• *Implant for osteosynthesis*  
• *Implant pour l'ostéosynthèse*
- (71) Stryker Trauma GmbH, Prof.-Küntschler-Str.1-5,  
24232 Schönkirchen, DE

- (72) Prager, Ronald, Dipl.-Ing., 24796 Bovenau, DE  
Zander, Nils, Dipl.-Ing., 24340 Eckernförde, DE
- (74) Graalfs, Edo, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hauck,  
Graalfs, Wehnert Döring, Siemons, Schildberg  
Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

**A61B 17/80** → (51) A61B 17/72

- (51) **A61B 18/14** (11) **1 440 665 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04008393.3 (22) 30.06.1998  
(84) CH DE ES FR GB IE IT LI NL  
(30) 03.07.1997 US 888063

- (54) • *Gerät zur therapeutischen Kauterisation von vorbestimmten Volumen biologischen Gewebes*  
• *Apparatus for therapeutic cauterization of predetermined volumes of biological tissue*  
• *Dispositif pour la cautérisation thérapeutique de volumes prédéterminés de tissus biologiques*
- (71) Neothermia Corporation, 725 Live Oak, Menlo  
Park, CA 94025, US
- (72) Schmulewitz, Ascher, Tel Aviv 69081, IL  
Crosby, Peter A., Denver, Colorado 80221, US
- (74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer &  
Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg,  
LU
- (62) 98931678.1 / 1 006 903

- (51) **A61B 19/02** (11) **1 440 666 A1**  
**A61G 15/14**  
(25) En (26) En  
(21) 03022415.8 (22) 06.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.01.2003 US 442928 P  
10.04.2003 US 411517
- (54) • *Rotierender Gelenkarm für eine chirurgische Ablage*  
• *Rotary-jointed arm for a surgical tray*  
• *Bras articulé et rotatif pour un plateau chirurgical*
- (71) Alcon Inc., Bosch 69, 6331 Hunenberg, CH  
(72) Buczek, Mark J., Oceanside CA 92054, US  
(74) Hanna, Peter William Derek, et al, Hanna, Moore &  
Curley 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

- (51) **A61B 19/08** (11) **1 440 667 A1**  
**A61B 19/10** **A61F 13/02**  
(25) En (26) En  
(21) 04009482.3 (22) 09.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE

AL LT LV RO SI

- (30) 12.09.1997 GB 9719520
- (54) • *Chirurgisches Abdecktuch*  
• *Surgical drape*  
• *Champ opératoire*
- (71) KCI Licensing, Inc., P.O. Box 659508, San Antonio,  
Texas 78265-9508, US
- (72) Heaton, Keith Patrick, Poole Dorset BH14 0QG, GB  
Hunt, Kenneth William, Wimborne Dorset BH21  
1TY, GB
- (74) Shindler, Nigel, Brookes Batchellor 102-108  
Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB
- (62) 98941623.5 / 1 018 967

**A61B 19/10** → (51) A61B 19/08

- (51) **A61C 5/02** (11) **1 440 668 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03001416.1 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Dentales Werkzeug zum entfernen eines Gegenstands aus einem Zahnwurzelkanal*  
• *Dental tool for removing an object from a dental root canal*  
• *Instrument dentaire pour l'extraction d'un objet d'un canal radiculaire*
- (71) Maillefer Instruments Holding S.A.R.L., 1338  
Ballaigues, CH
- (72) Aeby, François, 1442 Montagny, CH  
Rota, Gilbert, 25160 Vaux et Chantegrue, FR
- (74) Micheli & Cie, 122, rue de Genève, CP 61, 1226  
Thonex-Genève, CH

- (51) **A61C 8/00** (11) **1 440 669 A1**  
**A61F 2/30**  
(25) De (26) De  
(21) 03001516.8 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Knochenimplantat und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Bone implant and process for its manufacture*  
• *Implant osseux et procédé pour sa fabrication*
- (71) Dinkelacker, Wolfgang, Dr. med. dent.,  
Mercedesstrasse 9, 71063 Sindelfingen, DE
- (72) Dinkelacker, Wolfgang, Dr. med. dent., 71063  
Sindelfingen, DE
- (74) Kindermann, Manfred, Patentanwalt, Sperberweg  
29, 71032 Böblingen, DE

- (51) **A61C 8/00** (11) **1 440 670 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03001688.5 (22) 25.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Temporärer Aufsatz für Kieferimplantate*  
• *Temporary attachment for jaw implants*  
• *Accessoire temporaire pour les implants maxillaires*
- (71) Dinkelacker, Wolfgang, Dr. med. dent.,  
Mercedesstrasse 9, 71063 Sindelfingen, DE
- (72) Dinkelacker, Wolfgang, Dr. med. dent., 71063  
Sindelfingen, DE
- (74) Kindermann, Manfred, Patentanwalt, Sperberweg  
29, 71032 Böblingen, DE

- (51) **A61F 2/06** (11) **1 440 671 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 03029555.4 (22) 22.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.01.2003 IT T020030037
- (54) • *Betätigungsverrichtung für Katheter*  
• *An actuating device for catheters*  
• *Dispositif d'actionnement d'un cathéter*
- (71) SORIN BIOMEDICA CARDIO S.p.A., Via Crescentino,  
13040 Saluggia (Vercelli), IT
- (72) Gaschino, Paolo, 10090 Castagneto Po (Torino), IT  
Ghione, Laura, 10153 Torino, IT  
Curcio, Maria, 13040 Saluggia (Vercelli), IT  
Rolando, Giovanni, 10034 Chivasso (Torino), IT





- (51) **A61K 31/12** (11) **1 440 688 A1**  
A61K 31/353 A61K 31/37  
A61K 35/78 C07D 311/30  
C07D 311/36 C07D 311/38  
C07D 311/58 C07D 493/04  
C07D 311/18 A61P 3/04  
A61P 3/06 A61P 3/10  
A61P 9/10 A61P 9/12  
A61P 37/02 A61P 43/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 02802360.4 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/010572 11.10.2002  
(87) WO 2003/037316 2003/19 08.05.2003  
(30) 11.10.2001 JP 2001313816  
15.01.2002 JP 2002006304  
20.02.2002 JP 2002042466  
02.08.2002 JP 200226486
- (54) • *PEROXISOM-PROLIFERATOR-AKTIVIERTE REZEPTORLIGANDEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *PEROXISOME PROLIFERATOR ACTIVATED RECEPTOR LIGANDS AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
• *LIGANDS DE RECEPTEURS ACTIVES PAR LE PROLIFERATEUR DE PEROXISOME ET PROCEDE DE FABRICATION CORRESPONDANT*
- (71) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP  
(72) MAE, Tatsumasa, Kakogawa-shi, Hyogo 675-0111, JP  
TSUKAGAWA, Misuzu, Akashi-shi, Hyogo 674-0092, JP  
KITAHARA, Mikio, Kobe-shi, Hyogo 654-0067, JP  
NAKAGAWA, Kaku, Kyoto-shi, Kyoto 603-8123, JP  
KITAMURA, Shiro, Akashi-shi, Hyogo 673-0882, JP  
UEDA, Yasuyoshi, Himeji-shi, Hyogo 671-1227, JP  
KURODA, Minpei, Nerima-ku, Tokyo 177-0035, JP  
MIMAKI, Yoshihiro, Hachioji-shi, Tokyo 193-0932, JP  
SASHIDA, Yutaka, Hachioji-shi, Tokyo 192-0371, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- A61K 31/135** → (51) A61K 9/00
- 
- A61K 31/18** → (51) C07C 311/06
- 
- A61K 31/19** → (51) A61P 25/02
- 
- A61K 31/22** → (51) C07C 311/06
- 
- (51) **A61K 31/343** (11) **1 440 689 A2**  
A61P 25/22  
(25) En (26) En  
(21) 04007520.2 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.07.1999 DK 990991  
(54) • *Behandlung von neurotischen Erkrankungen*  
• *Treatment of neurotic disorders*  
• *Traitement des troubles neurotiques*
- (71) H.Lundbeck A/S, Ottiliavej 9, 2500 Valby-Copenhagen, DK  
(72) Sanchez, Connie, 2600 Glostrup, DK  
Hogg Willigers, Sandra, 2880 Bagsvaerd, DK
- 
- A61K 31/343** (11) **1 440 690 A2**  
A61P 25/22  
(25) En (26) En  
(21) 04007521.0 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.07.1999 DK 990991  
(54) • *Behandlung von neurotischen Erkrankungen*  
• *Treatment of neurotic disorders*  
• *Traitement des troubles neurotiques*
- (71) H.Lundbeck A/S, Ottiliavej 9, 2500 Valby-Copenhagen, DK  
(72) Sanchez, Connie, 2600 Glostrup, DK  
Hogg Willigers, Sandra, 2880 Bagsvaerd, DK
- 
- (51) **A61K 31/343** (11) **1 440 691 A2**  
A61P 25/22  
(25) En (26) En  
(21) 04007522.8 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.07.1999 DK 990991  
(54) • *Behandlung von neurotischen Erkrankungen*  
• *Treatment of neurotic disorders*  
• *Traitement des troubles neurotiques*
- (71) H.Lundbeck A/S, Ottiliavej 9, 2500 Valby-Copenhagen, DK  
(72) Sanchez, Connie, 2600 Glostrup, DK  
Hogg Willigers, Sandra, 2880 Bagsvaerd, DK
- 
- (51) **A61K 31/353** → (51) A61K 31/12
- 
- A61K 31/37** → (51) A61K 31/12
- 
- A61K 31/38** → (51) C07D 337/08
- 
- A61K 31/405** → (51) C07D 209/42
- 
- A61K 31/425** → (51) C07D 417/06
- 
- A61K 31/426** → (51) C07D 277/40
- 
- A61K 31/519** → (51) A61P 25/02
- 
- A61K 31/53** → (51) A61K 7/36
- 
- A61K 31/56** → (51) A61K 9/00
- 
- A61K 31/713** → (51) C12Q 1/48
- 
- (51) **A61K 33/00** (11) **1 440 692 A1**  
A61K 33/44  
(25) En (26) En  
(21) 04001189.2 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 JP 2003013668  
10.12.2003 JP 2003411829  
(54) • *Medizinisches Adsorbent und Verfahren zur Herstellung*
- 
- (51) **A61K 33/30** → (51) A61K 7/36
- 
- A61K 33/44** → (51) A61K 33/00
- 
- A61K 35/76** → (51) C12N 15/86
- 
- A61K 35/78** → (51) A61K 31/09
- 
- A61K 35/78** → (51) A61K 31/12
- 
- A61K 38/16** → (51) C07K 14/415
- 
- A61K 38/17** → (51) C07K 14/47
- 
- A61K 38/21** → (51) C07K 14/56
- 
- A61K 38/22** → (51) C07K 14/56
- 
- (51) **A61K 38/28** (11) **1 440 693 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04001180.1 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 AT 852003  
(54) • *Medikament insbesondere zur Behandlung von Diabetes mellitus*  
• *Medicament particularly for the treatment of diabetes mellitus*  
• *Médicament en particulier pour le traitement du diabète sucré*
- (71) Dzien, Alexander, Dr., Bürgerstrasse 2, 6020 Innsbruck, AT  
Lackner, Erich, Dr., Heiliggeiststrasse 11, 6020 Innsbruck, AT  
(72) Dzien, Alexander, Dr., 6020 Innsbruck, AT  
Lackner, Erich, Dr., 6020 Innsbruck, AT  
(74) Torggler, Paul N., et al, Wilhelm-Greil-Strasse 16, 6020 Innsbruck, AT
- 
- A61K 39/00** → (51) C12N 15/86
- 
- A61K 39/36** → (51) C07K 14/415
- 
- A61K 39/395** → (51) C12Q 1/48
- 
- A61K 47/12** → (51) C07C 43/23
- 
- A61K 47/14** → (51) C07C 43/23
- 
- A61K 47/18** → (51) C07C 43/23
- 
- A61K 47/20** → (51) C07C 43/23

**A61K 47/22** → (51) C07C 43/23

---

**A61K 47/46** → (51) C07C 43/23

---

**A61K 47/48** → (51) A61L 31/10

---

(51) **A61L 2/26** (11) **1 440 694 A1**  
B67C 7/00

(25) De (26) De  
(21) 03029478.9 (22) 19.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 14.01.2003 DE 20300522 U  
(54) • *Sterilisier Vorrichtung*  
• *Sterilization device*  
• *Dispositif de stérilization*

(71) Salda, Luciano, Via Roma 11, 41058 Vignola (MO), IT  
(72) Salda, Luciano, 41058 Vignola (MO), IT  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

---

(51) **A61L 9/015** (11) **1 440 695 A1**  
A61L 9/22 F24F 3/16

(25) De (26) De  
(21) 04001182.7 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 DE 10302397  
(54) • *Verfahren zur Aktivierung von Luftsauerstoff  
zum Abbau von VOC-Lasten und Keimen in  
geschlossenen Räumen sowie zur Aufrechter-  
haltung einer naturadäquaten Sauerstoffionen-  
und Ozonkonzentration*  
• *Process for activating oxygen from air for the  
destruction of VOCs and germs in closed  
rooms and for maintaining oxygen and ozone  
concentrations equal to those occurring in  
nature*  
• *Procédé pour activer l'oxygène provenant de  
l'air pour la destruction de COVs et des ger-  
mes ainsi que pour maintenir des concentra-  
tions en oxygène et en ozone égales à celles  
rencontrées dans la nature*

(71) Lehmann, Jörg, Dipl.-Ing., Zur alten Poststrasse 8,  
01723 Kesselsdorf, DE  
Laskowski, Rainer, Dipl.-Ing., Zum Park 81, 32130  
Enger, DE  
(72) Lehmann, Jörg, Dipl.-Ing., 01723 Kesselsdorf, DE  
Laskowski, Rainer, Dipl.-Ing., 32130 Enger, DE  
(74) Patentanwälte Lippert, Stachow, Schmidt &  
Partner, Krenkelstrasse 3, 01309 Dresden, DE

---

**A61L 9/04** → (51) A61L 9/12

---

(51) **A61L 9/12** (11) **1 440 696 A1**  
A61L 9/04

(25) En (26) En  
(21) 04001072.0 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 JP 2003013788  
(54) • *Verpackungskörper für flüchtige Stoffe*  
• *Volatile material packaging body*  
• *Corps d'emballage pour les matériaux volati-  
les*

(71) Zexel Valeo Climate Control Corporation, 39, Aza  
Higashihara, Oaza Sendai, Konan-machi, Ohsato-  
gun, Saitama 360-0193, JP

Rengo Co., Ltd., 4-1-186, Obiraki Fukushima-ku,  
Osaka-shi Osaka-fu 553-0007, JP  
Satsuki Co., Ltd., 3-1-11, Nihonbashi-ningyocho  
Chuo-ku, Tokyo 103-0013, JP  
(72) Hara, Sinichi, c/o Zexel Valeo Climate Contr. Corp.,  
Ohsato-gun Saitama 360-0193, JP  
Yoshida, Akihiko, Zexel Valeo Climate Contr. Corp.,  
Ohsato-gun Saitama 360-0193, JP  
Kamei, Kiyoshi, c/o Rengo Co., Ltd., Takefu-shi  
Fukui-ken 915-0011, JP  
Dangami, Yoshiharu, Chuo-ku Tokyo 103-0013, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

**A61L 9/22** → (51) A61L 9/015

---

**A61L 15/22** → (51) A61L 15/60

---

**A61L 15/58** → (51) A61L 15/60

---

(51) **A61L 15/60** (11) **1 440 697 A1**  
A61F 5/443 A61F 13/15  
A61L 24/04 A61L 15/22  
A61L 15/58

(25) En (26) En  
(21) 04000002.8 (22) 02.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 US 349793  
(54) • *Hydrokolloidales selbstklebendes Band*  
• *Hydrocolloid adhesive tape*  
• *Ruban adhesive hydrocolloïd*

(71) BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY, 100  
Headquarters Park Drive, Skillman, NJ 08558, US  
(72) Fattman, George F., Mount Laurel, New Jersey  
08054, US  
(74) Holmes, Miles, et al, Novagraaf International S.A.  
25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets, Geneva,  
CH

---

**A61L 24/04** → (51) A61L 15/60

---

**A61L 27/22** → (51) C12N 5/00

---

**A61L 27/24** → (51) C12N 5/00

---

**A61L 27/34** → (51) A61L 31/10

---

**A61L 27/38** → (51) C12N 5/00

---

**A61L 27/54** → (51) A61L 31/10

---

**A61L 29/14** → (51) A61F 2/16

---

**A61L 31/06** → (51) A61L 31/10

---

(51) **A61L 31/10** (11) **1 440 698 A1**  
A61K 47/48 A61L 33/00  
A61M 31/00

(25) En (26) En  
(21) 04001017.5 (22) 19.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 US 351156  
(54) • *Wirkstoff enthaltendes, Polymer beschichtetes  
Implantat enthaltend Polystyrol Block Polymere  
mit aufgepöppeltem Polyethylenglycol*  
• *Drug-polymer coated stent with pegylated sty-  
renic block polymers*  
• *Implant recouvert d'un polymère à substance  
active comprenant des copolymères en masse  
à base de polystyrène pourvu de peg*

(71) Medtronic Vascular, Inc., 3576 Unocal Place, Santa  
Rosa, California 95403, US  
(72) Udiipi, Kishore, Santa Rosa, California 95403, US  
Patel, Kaushik, Windsor, California 95492, US  
Cheng, Peiwen, Santa Rosa, California 95409, US  
Sundar, Rangarajan, Santa Rosa, California 95404,  
US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

---

(51) **A61L 31/10** (11) **1 440 699 A1**  
A61L 31/16

(25) En (26) En  
(21) 04001100.9 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 US 350787  
(54) • *Stent mit Epoxy-Primer-Beschichtung*  
• *Stent with epoxy primer coating*  
• *Stent ayant un revêtement primaire d'époxyde*

(71) Medtronic Vascular, Inc., 3576 Unocal Place, Santa  
Rosa, California 95403, US  
(72) Cheng, Peiwen, Santa Rosa, California 95409, US  
Sundar, Ranjarajan, Santa Rosa, California 95404,  
US  
Kaushik, Patel, WINDSOR, California 95492, US  
Udiipi, Kishore, Santa Rosa, California 95403, US  
Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

---

(51) **A61L 31/10** (11) **1 440 700 A1**  
A61L 31/06 A61L 27/34  
A61L 27/54 A61F 2/06

(25) En (26) En  
(21) 04001209.8 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 US 351136  
(54) • *Stent beschichtet mit einer Arzneimittel enthal-  
tenden Polymermischung bestehend aus Phe-  
noxy- und Styroblockcopolymeren*  
• *Drug-polymer coated stent with blended phe-  
noxy and styrenic block copolymers*  
• *Endoprothese vasculaire revêtue d'un mélange  
de copolymères séquences de phenoxy et de  
styrene comprenant un médicament*

(71) Medtronic Vascular, Inc., 3576 Unocal Place, Santa  
Rosa, CA 95403, US  
(72) Cheng, Piewen, Santa Rosa California 95409, US  
Udiipi, Kishore, Santa Rosa California 95403, US  
Patel, Kaushik, Windsor California 95492, US  
Sundar, Rangarajan, Santa Rosa California 95404,  
US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

---

(51) **A61L 31/12** (11) **1 440 701 A1**  
A61L 31/16

(25) En (26) En  
(21) 04250322.7 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 US 349457  
(54) • *Verfahren zur Beschichtung von medizinischen  
Vorrichtungen*  
• *Method of coating medical devices*

- Procédé permettant d'enrober des dispositifs médicaux
- (71) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US
- (72) Narayanan, Pallassana V., Belle Mead, NJ 08502, US
- (74) Belcher, Simon James, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower House, Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**A61L 31/14** → (51) A61F 2/16

**A61L 31/16** → (51) A61L 31/10

**A61L 31/16** → (51) A61L 31/12

**A61L 33/00** → (51) A61L 31/10

- (51) **A61M 5/158** (11) **1 440 702 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01974805.2 (22) 11.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2001/008959 11.10.2001
- (87) WO 2003/033055 2003/17 24.04.2003
- (54) • MEDIZINISCHE NADELANORDNUNG MIT FLÜGELSCHUTZ ZUR VERHINDERUNG VON FEHLSTICHEN  
• MEDICAL NEEDLE UNIT HAVING WING SHIELD FOR PREVENTING ERRONEOUS PUNCTURING  
• ENSEMBLE AIGUILLE MEDICALE COMPORTANT UN BOUCLIER EN FORME D'AILE DESTINE A EVITER DES PONCTURES ERRONEES
- (71) JMS Co., Ltd., 12-17, Kakomachi, Naka-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima 730-8652, JP
- (72) KUNITOMI, Jun, Minato-ku, Tokyo 108-0072, JP  
DOI, Takashi, Hiroshima-shi, Hiroshima 731-0102, JP
- (74) Schwarzensteiner, Marie-Luise, Dr., et al, Grape & Schwarzensteiner Patentanwälte Sebastiansplatz 7, 80331 München, DE

- (51) **A61M 5/34** (11) **1 440 703 A2**  
A61B 5/15  
(25) En (26) En  
(21) 04075186.9 (22) 20.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 23.01.2003 US 349919
- (54) • FLÜSSIGKEITSANSCHLUSS FÜR EINE BLUTABNAHME-VORRICHTUNG  
• Coupling device for blood collection assembly  
• DISPOSITIF DE BRANCHEMENT D'UN FLUIDE POUR ENSEMBLE DE PRELEVEMENT SANGUIN
- (71) Becton Dickinson and Company, 1 Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417, US
- (72) Marsden, Stewart, Montville NJ 07045, US
- (74) 't Jong, Bastiaan Jacobus, et al, Arnold & Siedsma, Sweelinckplein 1, 2517 GK The Hague, NL

- (51) **A61M 16/10** (11) **1 440 704 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03027518.4 (22) 29.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 23.01.2003 SE 0300161
- (54) • Anästhesierefektor

- Anesthetic reflector
  - Réflecteur anesthésique
- (71) Maquet Critical Care AB, Röntgenvägen 2, 171 95 Solna, SE
- (72) Ahlmen, Christer, 19251 Sollentuna, SE

**A61M 16/10** → (51) C01B 13/02

**A61M 25/00** → (51) A61B 17/22

**A61M 25/06** → (51) A61B 5/0215

- (51) **A61M 25/10** (11) **1 440 705 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04076016.7 (22) 04.03.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 10.03.1997 US 815398  
28.10.1997 US 963132
- (54) • BALLONINSTRUMENT ZUR DISSEKTION  
• Balloon dissecting instruments  
• OUTILS DE DISSECTION A BALLONNET
- (71) GENERAL SURGICAL INNOVATION, Inc., 10640 Bubb Road, Cupertino, California 95014, US
- (72) Hermann, George D., Portola Valley California 94028, US  
Co, Fred H., Santa Clara California 95051, US  
Sutton, Douglas S., Pacifica California 94044, US
- (74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- (62) 98908934.7 / 1 007 136

- (51) **A61M 25/10** (11) **1 440 706 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04290197.5 (22) 26.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.01.2003 FR 0300868
- (54) • Aufblaseinrichtung für Ballonkatheter  
• Inflating device for balloon catheter  
• Dispositif de gonflage de ballonnet
- (71) SEDAT, 135 route Neuve, 69540 Irigny (Rhône), FR
- (72) Denolly, Pascal, 38200 Jardin, FR
- (74) Blot, Philippe Robert Emile, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**A61M 31/00** → (51) A61L 31/10

**A61M 39/06** → (51) A61B 5/0215

- (51) **A61N 1/30** (11) **1 440 707 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02728062.7 (22) 15.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/004696 15.05.2002
- (87) WO 2003/037425 2003/19 08.05.2003
- (30) 31.10.2001 JP 2001335293
- (54) • IONTOPHORESE-VORRICHTUNG  
• IONTOPHORESIS DEVICE  
• DISPOSITIF D'IONOPHORESE
- (71) R & R Ventures Incorporation, 27-8, Jingumae 6-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0001, JP
- (72) MATSUMURA, Akihiko, Minato-ku, Tokyo 108-0074, JP  
TORISAWA, Sakae, Urayasu-shi, Chiba 279-0022, JP
- (74) KANAMURA, Kiyoshi, Hachioji-shi, Tokyo 192-0373, JP

- ITO, Yoshihiro, Kyoto-shi, Kyoto 603-8473, JP  
KOBAYASHI, Yoriko, Otsu-shi, Shiga 520-0804, JP
- (74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **A61N 5/10** (11) **1 440 708 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03075257.0 (22) 27.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • Einrichtung zur automatischen bildgesteuerten Einführung einer langen Hohlneedle zur Brachytherapie  
• Device for image guided automated insertion of an elongated hollow needle for brachytherapy  
• Dispositif pour l'insertion guidée automatique par image d'une aiguille creuse allongée pour la brachythérapie
- (71) Nucletron B.V., Postbus 930, 3900 AX Veenendaal, NL
- (72) Legendijk, Jan Jacob Wouter, 3461 HT Linschoten, NL  
Moerland, Marinus Adriaan, 3961 KZ Wijk bij Duurstede, NL
- (74) Valkonet, Rutger, et al, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

**A61N 7/00** → (51) A61H 23/02

**A61P 3/02** → (51) C07C 43/23

**A61P 3/04** → (51) A61K 31/12

**A61P 3/06** → (51) A61K 31/12

**A61P 3/10** → (51) A61K 31/12

**A61P 3/10** → (51) C07D 277/40

**A61P 9/00** → (51) C07C 43/23

**A61P 9/10** → (51) A61K 31/12

**A61P 9/10** → (51) C07D 337/08

**A61P 9/12** → (51) A61K 31/12

**A61P 11/00** → (51) A61K 9/00

**A61P 11/08** → (51) C07D 209/42

**A61P 25/00** → (51) C12Q 1/48

- (51) **A61P 25/02** (11) **1 440 709 A2**  
A61K 31/00 A61K 31/519  
A61K 31/19

- (25) En (26) En  
(21) 04010436.6 (22) 17.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (30) 21.10.1999 GB 9924958  
01.09.2000 GB 0021520
- (54) • Kombinationen enthaltend cGMP-PDE5-hemmer.  
• Combinations comprising cGMP PDE5 inhibitors.  
• Combinaisons comprenant des inhibiteurs de cGMP PDE5.
- (71) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (84) GB

- (71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US
- (84) AT BE CH LI CY DE DK ES FI FR GR IE IT LU NL PT SE
- (72) Forster, Eliot Richard, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
Koppiker, Nandan Parmanand, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (74) Stuart, Peter Graham, Pfizer Limited, European Patents Department, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (62) 00309129.5 / 1 129 706

**A61P 25/02** → (51) C07K 14/47

**A61P 25/22** → (51) A61K 31/343

**A61P 31/12** → (51) C07K 14/56

**A61P 35/00** → (51) C07D 417/06

**A61P 37/02** → (51) A61K 31/12

**A61P 37/04** → (51) C07K 14/56

**A61P 39/06** → (51) A61K 31/09

**A61P 43/00** → (51) A61K 31/09

**A61P 43/00** → (51) A61K 31/12

**A61P 43/00** → (51) C07C 43/23

**A63B 23/00** → (51) A63B 23/04

- (51) **A63B 23/04** (11) **1 440 710 A1**  
A63B 23/00 A61H 1/02
- (25) De (26) De
- (21) 03001409.6 (22) 22.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (54) • *Trainingsgerät*  
• *Training device*  
• *Appareil d'entraînement*
- (71) Denoth, Viktor, Funkwiesenstrasse 68, 8050 Zürich, CH  
Bonacina, Sandra, Funkwiesenstrasse 68, 8050 Zürich, CH
- (72) Denoth, Viktor, 8050 Zürich, CH  
Bonacina, Sandra, 8050 Zürich, CH
- (74) Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon, CH

- (51) **A63B 69/24** (11) **1 440 711 A1**  
A63B 69/32
- (25) Es (26) En
- (21) 02783104.9 (22) 23.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) ES 2002/000501 23.10.2002
- (87) WO 2003/037450 2003/19 08.05.2003
- (30) 29.10.2001 ES 200102459
- (54) • *VERBESSERUNGEN IN VERBINDUNG MIT DER KONSTRUKTION VON VIDEOSPIELEN*  
• *IMPROVEMENTS MADE TO VIDEO GAME CONSTRUCTION*  
• *AMELIORATIONS APPOORTEES A LA CONSTRUCTION DE JEUX VIDEO*
- (71) Gaelco, S.A., C/Escipion, 9-11 Bajos, 08023 Barcelona, ES
- (72) VALERO MORENO, Francisco, Javier, F-08023 Barcelona, ES
- GORDILLO MARIN, Alberto, E-08023 Barcelona, ES

- (74) Canela Giménez, Teresa, C/Girona no 148, 1o 2a, 08037 Barcelona, ES

**A63B 69/32** → (51) A63B 69/24

**A63C 1/28** → (51) A63C 9/20

- (51) **A63C 5/03** (11) **1 440 712 A1**  
A63C 5/04 A63C 5/12
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 04000382.4 (22) 10.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.01.2003 FR 0301021
- (54) • *Gleit- oder Rollbrett*  
• *Board for gliding or rolling*  
• *Planche de glisse ou de roulage*
- (71) SALOMON S.A., Lieudit "La Ravoire", 74370 Metz-Tessy, FR
- (72) Marion, Thierry, 74410 Duingt, FR  
Finiel, Rémi, 1213 Petit Lancy, CH

**A63C 5/04** → (51) A63C 5/03

**A63C 5/12** → (51) A63C 5/03

- (51) **A63C 9/20** (11) **1 440 713 A1**  
A63C 1/28 A63C 17/06
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03028041.6 (22) 08.12.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 21.01.2003 FR 0300811
- (54) • *Bindung mit versetzter Energie*  
• *Binding with an offset energy*  
• *Fixation a energie deportee*
- (71) Salomon S.A., Lieudit La Ravoire, 74370 Metz-Tessy, FR
- (72) Quellais, Jacques, 74410 Saint-Jorioz, FR  
Lancon, Bruno, 74350 Villy le Pelloux, FR

**A63C 17/06** → (51) A63C 9/20

- (51) **A63F 3/00** (11) **1 440 714 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 03388004.8 (22) 22.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *GOLFBRETTSPIEL*  
• *A BOARD GAME OF GOLF*  
• *JEU DE GOLF JOUE SUR PLATEAU*
- (71) Christensen, Jesper Baehrenz, Grundtvigsvej 7, 1864 Frederiksberg C, DK  
Christensen, Mette Lisby, Grundtvigsvej 7, 1864 Frederiksberg C, DK
- (72) Christensen, Jesper Baehrenz, 1864 Frederiksberg C, DK  
Christensen, Mette Lisby, 1864 Frederiksberg C, DK
- (74) Nielsen, Henrik Sten, Budde, Schou & Ostenfeld A/S Vester Søgade 10, 1601 Copenhagen V, DK

- (51) **A63F 3/00** (11) **1 440 715 A1**  
A63F 3/02
- (25) De (26) De
- (21) 04405037.5 (22) 20.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.01.2003 CH 1072003
- (54) • *Spielbrett für Brettspiel*  
• *Game board for board game*  
• *table de jeu pour jeu de table*
- (71) Raaflaub, Roger, Bachtelweg 12, 8604 Volketswil, CH
- (72) Raaflaub, Roger, 8604 Volketswil, CH
- (74) Hammer, Bruno, Dr., Sunneraiweg 21, 8610 Uster, CH

**A63F 3/02** → (51) A63F 3/00

- (51) **A63F 3/06** (11) **1 440 716 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 03405028.6 (22) 24.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Kontrolleinrichtung für Spielscheine, insbesondere Lottoscheine*  
• *Control device for gaming tickets, especially lottery tickets*  
• *Dispositif de vérification des billets de jeu, notamment des billets de loto*
- (71) Holzer, Lillian, Dennigkofenweg 146, 3072 Ostermundigen, CH
- (72) Holzer, Lillian, 3072 Ostermundigen, CH
- (74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

- (51) **A63F 13/00** (11) **1 440 717 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 04001561.2 (22) 26.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.01.2003 JP 2003018037  
27.01.2003 JP 2003018038  
27.01.2003 JP 2003018039  
27.01.2003 JP 2003018040  
27.01.2003 JP 2003018041
- (54) • *Spielautomat*  
• *Gaming machine*  
• *Machine de jeu*
- (71) Aruze Corp., 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, JP
- (72) Ooto, Takashi, Tokyo 135-0063, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A63F 13/00** → (51) H04L 9/00

**A63F 13/10** → (51) H04L 9/00

- (51) **B01D 1/28** (11) **1 440 718 A1**  
B05C 1/08 B05D 5/08  
B05C 1/12 B05C 11/10
- (25) En (26) En
- (21) 04075114.1 (22) 16.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 17.01.2003 US 346904
- (54) • *Verfahren zum Beschichten der Umfangsfläche eines zylindrischen Werkstücks*  
• *Method for coating the circumferential surface of a cylindrical work piece*  
• *Procédé pour revêtir la surface circumférentielle d'un pièce à travailler*
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Cochran, Theodore R., Amherst, NY 14228, US  
Zhu, Mingguang, E. Amherst, NY 14051, US



Bish, Rebecca E., Buffalo, NY 14201, US  
Bahun, Douglas, New Carlisle, OH 45344-9666, US  
Schwab, Michael J., Hamilton, OH 45011, US  
(74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 64 Avenue de la Plaine de France, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**B01D 3/00** → (51) C07C 51/44

**B01D 3/42** → (51) C07C 51/44

**B01D 19/04** → (51) C09C 1/30

(51) **B01D 27/00** (11) **1 440 719 A1**  
B01D 27/08 B01D 27/14  
B01D 29/05 B01D 29/15  
B01D 35/30  
(25) En (26) En  
(21) 03075122.6 (22) 09.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(54) • *Unidirektionaler Austauschfilter und Verfahren dafür*  
• *One way replacement filter and method therefor*  
• *Filtre de remplacement unidirectionnel et procédé associé*  
(71) NTZ Nederland BV, Sydneystraat 60, 3047 BP Rotterdam, NL  
(72) Schaerlaeckens, W., c/o NTZ Nederland BV, 3140 AA Maassluis, NL  
Nieuwland, P., c/o NTZ Nederland BV, 3140 AA Maassluis, NL  
Van Schie, Kornelis, NTZ Nederland BV, 3140 AA Maassluis, NL

**B01D 27/08** → (51) B01D 27/00

**B01D 27/14** → (51) B01D 27/00

**B01D 29/05** → (51) B01D 27/00

**B01D 29/15** → (51) B01D 27/00

**B01D 29/21** → (51) B01D 36/00

(51) **B01D 35/02** (11) **1 440 720 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250375.5 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.01.2003 US 350634

(54) • *Filter*  
• *Strainer*  
• *Filtre*

(71) CARRIER CORPORATION, Carrier Parkway P.O. Box 4800, Syracuse New York 13221, US  
(72) Ballet, Joseph, 01360 Bressolles, FR  
Trigon, André, 01120 La Boisse, FR  
Dujardin, Thierry, 38200 Luzinay, FR  
(74) Leckey, David H., Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B01D 35/06** → (51) B01D 53/86

**B01D 35/30** → (51) B01D 27/00

(51) **B01D 36/00** (11) **1 440 721 A1**  
B01D 29/21  
(25) De (26) De  
(21) 04100095.1 (22) 13.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.01.2003 DE 10302935

(54) • *Selbstentlüftendes Filterelement für eine Kraftstofffilteranordnung*  
• *Self-venting filter element for a fuel filter assembly*  
• *Élément filtrant autopurgeur pour un filtre à carburant*

(71) MANN+HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, DE

(72) Knickmann, Kai, 71686, Remseck, DE  
Mack, Klaus, 74239, Hardthausen, DE

(51) **B01D 39/20** (11) **1 440 722 A1**  
F01N 3/02 B01J 35/04

(25) Ja (26) En

(21) 02772978.9 (22) 07.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/010401 07.10.2002

(87) WO 2003/031023 2003/16 17.04.2003

(30) 09.10.2001 JP 2001311437

(54) • *WABENFILTER*  
• *HONEYCOMB FILTER*  
• *FILTRE EN NID D'ABEILLES*

(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP

(72) ICHIKAWA, Shuichi, c/o NGK INSULATORS, LTD., Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B01D 43/00** → (51) B03C 1/00

(51) **B01D 45/12** (11) **1 440 723 A1**  
F01M 13/04

(25) De (26) De

(21) 03104897.8 (22) 22.12.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 14.01.2003 DE 10300977

(54) • *Flüssigkeitsabscheider*  
• *Liquid separator*  
• *Séparateur de liquide*

(71) MANN+HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, DE

(72) Hilpert, Torsten, 71729, Erdmannhausen, DE  
Trautmann, Pius, Dr., 70499, Stuttgart, DE

**B01D 53/04** → (51) C01B 13/02

**B01D 53/32** → (51) F01N 3/01

**B01D 53/50** → (51) B01D 53/86

**B01D 53/62** → (51) B01J 23/889

(51) **B01D 53/68** (11) **1 440 724 A1**  
B01J 20/20  
(25) Ja (26) En  
(21) 02772993.8 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/010614 11.10.2002

(87) WO 2003/033115 2003/17 24.04.2003

(30) 12.10.2001 JP 2001315405

(54) • *VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON HALOGENHALTIGEM GAS*  
• *METHOD FOR REMOVING HALOGEN& MINUS; CONTAINING GAS*  
• *PROCEDE DE RETRAIT D'UN GAZ CONTENANT UN HALOGENE*

(71) ASAHI GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP

(72) HIRANO, Hachiro, c/o Asahi Glass Company, Limited, Tokyo 100-8405, JP

ARIMA, Hisakazu, c/o Asahi Glass Company, Limited, Kitakyushu-shi, Fukuoka804-8520, JP  
MORI, Yoichi, Kumamoto-shi, Kumamoto 860-0037, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **B01D 53/86** (11) **1 440 725 A1**  
B01D 53/50 B01J 21/18  
B01D 35/06

(25) Ja (26) En

(21) 02775407.6 (22) 29.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) JP 2002/011200 29.10.2002

(87) WO 2003/037486 2003/19 08.05.2003

(30) 29.10.2001 JP 2001330279

29.10.2001 JP 2001330281

(54) • *RAUCHGASBEHANDLUNGSVORRICHTUNG UND ENTSCHWEFELUNGSVERFAHREN*  
• *FLUE GAS TREATMENT APPARATUS AND DESULFURIZATION METHOD*  
• *APPAREIL DE TRAITEMENT DE GAZ DE COMBUSTION ET PROCEDE DE DESULFURATION*

(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 16-5, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8215, JP

(72) TATSUOHARA, Kiyoshi, c/o Mitsubishi Heavy Ind. Ltd., Nagasaki-shi, Nagasaki 850-8, JP

YASUTAKE, Akinori, c/o Mitsubishi Heavy Ind. Ltd., 717-1, Fukahori-machi 5-chome, JP

KURISAKI, Takashi, c/o Mitsubishi Heavy Ind. Ltd., Nagasaki-shi, Nagasaki 850-8, JP

KOBAYASHI, Norihisa, c/o MITSUBISHI HEAVY IND. LTD, Tokyo 108-8215, JP

(74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**B01D 53/94** → (51) B01J 23/889

**B01D 57/00** → (51) B03C 1/00

(51) **B01D 61/02** (11) **1 440 726 A2**  
B01D 61/12 C02F 1/44

(25) En (26) En

(21) 04075046.5 (22) 16.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.01.2003 DE 10302580

(54) • *Wasserreinigungsgerät mit einer Diaphragmaeinheit zur Bereitstellung von Wasser unter hohem Druck*

• *Water purification device with a diaphragm unit for supplying water under high pressure*  
 • *Purificateur d'eau avec une unité de diaphragme pour la mise en disponibilité d'eau sous haute pression*

(71) Danfoss A/S, 6430 Nordborg, DK  
 (72) Valbjørn, Anders, 6430 Nordborg, DK  
 Olsen, Palle, 6430 Nordborg, DK

**B01D 61/12** → (51) B01D 61/02

**B01D 61/18** → (51) C02F 9/00

(51) **B01D 67/00** (11) **1 440 727 A1**  
 B01D 69/02

(25) En (26) En  
 (21) 04001070.4 (22) 20.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 20.01.2003 US 348482

(54) • *Methode zur Erhöhung des transmembranen Flusses*  
 • *Membrane flux enhancement*  
 • *Procédé pour augmenter le flux traversant sur une membrane*

(71) SPECIAL MEMBRANE TECHNOLOGIES, INC., 4115 Avenida de la Plata, Oceanside, CA 92056, US

(72) Cummings, James A., Escondido CA 92027, US

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B01D 69/02** → (51) B01D 67/00

**B01F 3/18** → (51) B01J 8/38

**B01F 7/32** → (51) B01J 8/38

**B01F 17/00** → (51) C04B 35/56

(51) **B01F 17/54** (11) **1 440 728 A1**  
 C09D 11/00 C09D 11/10  
 C09D 11/02 C09D 167/02  
 C09D 167/04 C09D 183/10

(25) De (26) De

(21) 04000381.6 (22) 10.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.01.2003 DE 10302743

(54) • *Verwendung von Siliconharzen als Dispergiermittel*  
 • *Use of silicone resin as dispersant*  
 • *Utilisation de résine silicone comme agent dispersant*

(71) Goldschmidt AG, Goldschmidtstrasse 100, 45127 Essen, DE

(72) Brandt, Petra, 45307 Essen, DE

**B01J 2/00** → (51) B01J 8/38

**B01J 2/16** → (51) B01J 8/38

**B01J 3/00** → (51) B82B 1/00

(51) **B01J 8/38** (11) **1 440 729 A1**  
 B01J 2/00 B01J 2/16  
 B01F 3/18 B01F 7/32

(25) Ja (26) En  
 (21) 02773010.0 (22) 25.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/011071 25.10.2002

(87) WO 2003/037500 2003/19 08.05.2003

(30) 29.10.2001 JP 2001331023

(30) 10.07.2002 JP 2002200690

(54) • *VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON PULVERTEILCHEN DURCH ROTATIONS-STRÖMUNG*  
 • *DEVICE FOR TREATING POWDER PARTICLES BY ROTARY FLOW*  
 • *DISPOSITIF POUR LE TRAITEMENT DE PARTICULES DE POUDRE PAR COURANT ROTATIF*

(71) Nara Machinery Co., Ltd., 5-7, 2-chome, Jonanjima, Ohta-ku, Tokyo 143-0002, JP

(72) WAKAMATSU, Yoshihiro; c/o Nara Machinery Co. Ltd., Ota-ku, Tokyo 143-0002, JP

WATANO, Satoru, Osaka-shi, Osaka 547-0044, JP

(74) Reitstötter - Kinzebach & Partner (GbR), Patentanwältin Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

(51) **B01J 19/32** (11) **1 440 730 A1**  
 (25) De (26) De

(21) 04001067.0 (22) 20.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.01.2003 DE 10302331

(54) • *Packungselement für eine Kolonne*  
 • *Packing element for a column*  
 • *Element de garnissage pour une colonne*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) Althaus, Klaus, 68163 Mannheim, DE  
 Juchem, Udo, 67295 Bolanden, DE

(74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwältin Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**B01J 20/20** → (51) B01D 53/68

**B01J 21/18** → (51) B01D 53/86

(51) **B01J 23/889** (11) **1 440 731 A2**  
 C01B 3/58 B01D 53/94  
 B01D 53/62 H01M 8/06

(25) De (26) De

(21) 03025650.7 (22) 07.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.11.2002 DE 10252103

(54) • *Ce/Cu/Mn-Katalysatoren und Verfahren zu deren Herstellung*  
 • *Ce/Cu/Mn-Catalysts and process for making them*  
 • *Ce/Cu/Mn-Catalyseurs et procédé pour leur fabrication*

(71) SÜD-CHEMIE AG, Lenbachplatz 6, 80333 München, DE

FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE

FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, Henry-Ford-Strasse 1, 50725 Köln, DE

(72) Heinzler, Dr. Angelika, 79115 Freiburg, DE  
 Hübner, Peter, 79111 Freiburg, DE  
 Susdorf, Alexander, 79110 Freiburg, DE

(74) Westendorp, Michael, Dr., et al, Patentanwältin Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Rumpfstrasse 7, 80469 München, DE

**B01J 29/85** → (51) C10G 3/00

**B01J 35/04** → (51) B01D 39/20

(51) **B01L 3/00** (11) **1 440 732 A1**  
 F15C 1/00

(25) De (26) De  
 (21) 04001179.3 (22) 21.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 23.01.2003 DE 10302721

(54) • *Mikrofluidische Anordnung zum Dosieren von Flüssigkeiten*  
 • *Microfluidic configuration for dosing liquids*  
 • *Configuration microfluidique pour le dosage des liquides*

(71) STEAG microParts GmbH, Hauert 7, 44227 Dortmund, DE

(72) Peters, Ralf, Dr.Dipl.-Phys., 51467 Bergisch-Gladbach, DE

Osterloh, Dirk, 59423 Unna, DE  
 Blankenstein, Gert, Dr., 44139 Dortmund, DE

(74) Graefe, Jörg, et al, Fritz Patent- und Rechtsanwältin, Postfach 1580, 59705 Arnsberg, DE

**B01L 3/00** → (51) F15C 1/00

**B01L 3/00** → (51) G01N 35/02

(51) **B03C 1/00** (11) **1 440 733 A1**  
 B01D 43/00 B01D 57/00  
 C12N 11/14 C01G 49/08  
 G01N 33/553 G01N 33/543  
 G01N 33/541

(25) Ja (26) En

(21) 02801548.5 (22) 11.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/010590 11.10.2002

(87) WO 2003/033159 2003/17 24.04.2003

(30) 11.10.2001 JP 2001313974

(54) • *MAGNETISCHE TEILCHEN*  
 • *MAGNETIC PARTICLES*  
 • *PARTICULES MAGNETIQUES*

(71) Nihon University, 8-24, Kudanminami 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0074, JP

(72) KOHNO, Hideki, c/o Nihon University, Tokyo 102-0074, JP

(74) Hartz, Nikolai F., Dr., Wächtershäuser & Hartz Patentanwältin Weinstrasse 8, 80333 München, DE

**B03C 1/01** → (51) G01N 33/543

**B03C 1/28** → (51) G01N 33/543

**B03C 3/155** → (51) F01N 3/01

(51) **B03C 3/32** (11) **1 440 734 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 04300041.3 (22) 23.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.01.2003 FR 0300809
- (54) • *Verbesserung an elektrostatischen Luftreinigungsgeschichten*  
• *Improvement to electrostatic air purifying devices*  
• *Perfectionnement aux dispositifs épurateurs d'air électrostatiques*
- (71) B R C, 60 Rue de la Profondine, 44230 SAINT SEBASTIEN SUR LOIRE, FR
- (72) Maillet-Jegou, Michel, 44000 Nantes, FR
- (74) Michelet, Alain, et al, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR
- 
- B03D 1/14** → (51) D21B 1/32
- 
- B05B 1/16** → (51) B05B 1/18
- 
- (51) **B05B 1/18** (11) **1 440 735 A1**  
B05B 15/06 B05B 1/16  
(25) En (26) En  
(21) 03001772.7 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (54) • *Dusch- oder Badehahn*  
• *Shower bath tap*  
• *Robinet de douche et bain*
- (71) Globe Union Industrial Corp., C/- Alfred Lei, Parkers House, Suite 152, 48 Regent Street, Cambridge CB2 1FD, GB
- (72) Ouyoung, Scott, Taichung, TW
- 
- B05B 3/02** → (51) A47L 11/03
- 
- B05B 15/06** → (51) B05B 1/18
- 
- B05C 1/08** → (51) B01D 1/28
- 
- B05C 1/12** → (51) B01D 1/28
- 
- (51) **B05C 5/02** (11) **1 440 736 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001330.2 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 22.01.2003 US 441749 P  
20.01.2004 US 760911
- (54) • *Modul, Düse und Verfahren zur Abgabe von flüssigen Materialien nach einem gesteuerten Muster*  
• *Module, nozzle and method for dispensing controlled patterns of liquid material*  
• *Module, buse et procédé de distribution de matériaux liquides suivant un motif commandé*
- (71) NORDSON CORPORATION, 28601 Clemens Road, Westlake, Ohio 44145-1119, US
- (72) Kufner, Hubert, 21335 Lüneburg, DE  
Harris, W. Michael, Cumming, Georgia 30040, US  
Saine, Joel E., Dahlonega, Georgia 30533, US
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwältinnen Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE
- 
- B05C 11/10** → (51) B01D 1/28
- 
- (51) **B05C 17/005** (11) **1 440 737 A1**  
B65D 81/32  
(25) De (26) De  
(21) 03405027.8 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (54) • *Austraganordnung mit einem Austraggerät für mindestens zwei Komponenten*  
• *Dispensing applicator for at least two components*  
• *Appareil distributeur pour au moins deux composants*
- (71) Mixpac Systems AG, Grundstrasse 12, 6343 Rotkreuz, CH
- (72) Keller, Wilhelm A., 6402 Merlischachen, CH
- (74) Seehof, Michel, c/o AMMANN PATENTANWAELTE AG BERN Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern, CH
- 
- B05D 1/26** → (51) D21F 1/40
- 
- B05D 5/08** → (51) B01D 1/28
- 
- B05D 7/24** → (51) C09D 179/04
- 
- (51) **B06B 1/06** (11) **1 440 738 A2**  
G01H 1/16  
(25) En (26) En  
(21) 04250110.6 (22) 12.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 23.01.2003 GB 0301454
- (54) • *Verfahren zur Überwachung der Leistung eines Ultraschallwandlers*  
• *Method of monitoring the performance of an ultrasonic transducer*  
• *Procédé de suivi du fonctionnement d'un transducteur ultrasonore*
- (71) ROLLS-ROYCE plc, 65 Buckingham Gate, London, SW1E 6AT, GB
- (72) Robbins, William Edward, Bristol BS34 6RW, GB
- (74) Bird, Vivian John, et al, Rolls-Royce plc, Intellectual Property Dept WH 58, P.O. Box 3, Filton, Bristol BS34 7QE, GB
- 
- (51) **B06B 3/00** (11) **1 440 739 A2**  
B23B 31/11  
(25) De (26) De  
(21) 03104620.4 (22) 10.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 13.12.2002 DE 10258297
- (54) • *Ultraschall-Kupplung*  
• *Ultrasound Coupling*  
• *Accouplement pour ultra-sons*
- (71) HILTI Aktiengesellschaft, Corporate Intellectual Property, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI
- (72) Sander, Bernhard, 81379, München, DE
- (74) Wildi, Roland, Hiiti Aktiengesellschaft, Corporate Intellectual Property, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI
- 
- (51) **B07C 3/18** (11) **1 440 740 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250276.5 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 22.01.2003 US 441877 P
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Sortieren von Gegenständen*  
• *Item sorting system and method*  
• *Dispositif et procédé de tri d'objets*
- (71) NEOPOST INDUSTRIE SA, 113 rue Jean-Marlin Naudin, F-92220 Bagneux, FR
- (72) Weiser, Francis Mark, Monroe, CT 06468, US  
Richardson, Mark Lee, Monrovia, CA 91016, US
- (74) Boden, Keith McMurray, et al, Fry Heath & Spence LLP The Gables Massetts Road, Horley Surrey RH6 7DQ, GB
- 
- B08B 1/00** → (51) G01R 1/073
- 
- B08B 3/08** → (51) C07C 51/44
- 
- B08B 3/08** → (51) G01R 1/073
- 
- B08B 7/00** → (51) C23C 16/44
- 
- B09B 3/00** → (51) C03C 6/02
- 
- (51) **B21C 37/16** (11) **1 440 741 A1**  
B21D 51/16 B21D 26/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 02775221.1 (22) 20.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/009716 20.09.2002
- (87) WO 2003/028914 2003/15 10.04.2003
- (30) 26.09.2001 JP 2001294347
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES HOHLEN GLIEDS*  
• *METHOD OF MANUFACTURING HOLLOW MEMBER*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'ELEMENT CREUX*
- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP
- (72) HORI, Izuru, c/o Honda Engineering K.K., Sayama-shi, Saitama 350-1381, JP
- MIZUTANI, Kouki, c/o Honda Engineering K.K., Sayama-shi, Saitama 350-1381, JP
- MARUYAMA, Manabu, c/o Honda Engineering K.K., Sayama-shi, Saitama 350-1381, JP
- MIYANAGA, Kenji, c/o Honda Engineering K.K., Sayama-shi, Saitama 350-1381, JP
- KANAI, Yuji, c/o Honda Engineering K.K., Sayama-shi, Saitama 350-1381, JP
- ISOGAI, Kazuo, c/o Honda Engineering K.K., Sayama-shi, Saitama 350-1381, JP
- (74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- B21C 37/22** → (51) B23K 1/00
- 
- (51) **B21C 47/00** (11) **1 440 742 A2**  
B21D 13/04  
(25) En (26) En  
(21) 04290165.2 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 22.01.2003 JP 2003013917
- (54) • *Rückkopplungsgeregeltes Spannsystem*  
• *Feedback controlled tension applying system*  
• *Système d'application de tension avec contrôle asservi*
- (71) Calsonic Kansei Corporation, 5-24-15, Minamidai, Nakano-ku, Tokyo 164-8602, JP
- (72) Tochigi, Kenji c/o Calsonic Kansei Corporation, Tokyo 164-8602, JP  
Yaezawa, Hirokazu, c/o Calsonic Kansei Corporation, Tokyo 164-8602, JP  
Nozaki, Kimio, c/o Calsonic Kansei Corporation, Tokyo 164-8602, JP



- *Sintered body and production method thereof*
  - *Corps fritté et procédé de production*
- (71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP
- JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, 100-0011, JP
- (72) Unami, Shigeru, JFE Steel Corporation, Chiyoda-ku Tokyo 100-0011, JP
- Uenosono, Satoshi, JFE Steel Corporation, Chiyoda-ku Tokyo 100-0011, JP
- Mabuchi, Yutaka, Yokohama-shi Kanagawa 231-0834, JP
- Fujiki, Akira, Yokohama-shi Kanagawa 236-0023, JP
- Maekawa, Yukihiro, Yokohama-shi Kanagawa 233-0002, JP
- Murata, Takashi, Yokohama-shi Kanagawa 233-0015, JP
- (74) Weber, Joachim, Dr., Hoefer & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

**B22F 1/00** → (51) C04B 35/56**B22F 9/02** → (51) C04B 35/56

- (51) **B22F 9/18** (11) **1 440 752 A1**  
B23K 35/00 C23C 20/00
- (25) En (26) En
- (21) 04250309.4 (22) 21.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 23.01.2003 US 350668
- (54) • *Herstellung und Verwendung eines Metallpulvers, das ohne Schmelzen hergestellt wurde*
- *Fabrication and utilization of metallic powder prepared without melting*
  - *Production et utilisation d'une poudre métallique produite sans fusion*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Ott, Eric Allen, Cincinnati Ohio 45241, US
- Woodfield, Andrew Philip, Cincinnati Ohio 45243, US
- Shamblen, Clifford Earl, Cincinnati Ohio 45242, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

- (51) **B23B 3/16** (11) **1 440 753 A1**  
B23B 5/00 B23B 49/04
- (25) De (26) De
- (21) 03405030.2 (22) 24.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Verfahren zum Spannen eines Werkstücks auf einer Werkzeugmaschine*
- *Method for clamping a work piece on a machine tool*
  - *Procédé de serrage d'une pièce sur une machine-outil*
- (71) Liechti Engineering AG, Kanalweg 4, 3550 Langnau im Emmental, CH
- (72) Schär, Hans, 3550 Langnau i.E., CH
- Lehmann, Fritz, 3550 Langnau i.E., CH
- Liechti, Ralph, 3073 Gümligen, CH
- (74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

**B23B 5/00** → (51) B23B 3/16

- (51) **B23B 27/14** (11) **1 440 754 A1**  
(25) Ja (26) En
- (21) 02777977.6 (22) 28.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/011153 28.10.2002
- (87) WO 2003/037554 2003/19 08.05.2003
- (30) 30.10.2001 JP 2001332806
- 15.11.2001 JP 2001349878
- (54) • *SCHNEIDWERKZEUG AUS OBERFLÄCHEN-BESCHICHTETEM SINTERKARBID MIT HARTE RVORRAGENDE VERSCHLEISSFESTIGKEIT BEI MASCHINELLER BEARBEITUNG MIT HOHER GESCHWINDIGKEIT AUFWEIST*
- *SURFACE COATED CEMENTED CARBIDE CUTTING TOOL HAVING HARD COATING LAYER EXHIBITING EXCELLENT WEAR RESISTANCE IN HIGH SPEED MACHINING*
  - *OUTIL DE COUPE AU CARBURE CEMENTÉ REVÊTU, COMPRENANT UNE COUCHE DE REVÊTEMENT DURE PRÉSENTANT D'EXCELLENTE PROPRIÉTÉS DE RÉSISTANCE À L'USURE DANS L'USINAGE À GRANDE VITESSE*

- (71) MMC Kobelco Tool Co., Ltd., 179-1, Nishioike, Kanagasaki, Uozumi-cho, Akashi-shi, Hyogo 674-0071, JP
- mitsubishi materials corporation, 5-1, Otemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8117, JP
- (72) SATO, Kazunori c/o MMC Kobelco Tool Co., Ltd., Akashi-shi, Hyogo 674-0071, JP
- KONDO, Akihiro c/o MMC Kobelco Tool Co., Ltd., Akashi-shi, Hyogo 674-0071, JP
- TANAKA, Yusuke c/o MMC Kobelco Tool Co., Ltd., Akashi-shi, Hyogo 674-0071, JP
- TASHIRO, Y. Mitsubishi Materials Corp., 1002-14, Mukaiyama, Naka-cho Naka-gun, JP
- NAKAMURA, Keiji Mitsubishi Materials Corporation, 1002-14, Mukaiyama, Naka-cho Naka-gun, JP
- TAKAOKA, Hidemitsu Mitsubishi Materials Corp., 1002-14, Mukaiyama, Naka-cho, Naka-gun, JP
- (74) Prop, Gerrit, Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**B23B 31/11** → (51) B06B 3/00**B23B 49/04** → (51) B23B 3/16

- (51) **B23D 15/14** (11) **1 440 755 A1**  
// B21J7/24
- (25) En (26) En
- (21) 03015356.3 (22) 08.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 17.01.2003 IT MI20030057
- (54) • *Vorrichtung zum Schneiden von Metall in Form von Stangen oder dicken Platten*
- *Device for cutting metallic materials in the form of bars or thick plates*
  - *Dispositif de coupe pour des matériaux métalliques en forme de barre ou plaque de grande épaisseur*
- (71) FICEP S.P.A., Via Matteotti Giacomo 21, 21045 Gazzada Schianno, (Varese), IT
- (72) Martini, Alfredo, 25050 Passirano, (Brescia), IT
- (74) Forattini, Amelia, et al, c/o Internazionale Brevetti Ingg. ZINI, MARANESI & C. S.r.l. Piazza Castello 1, 20121 Milano, IT

- (51) **B23D 29/00** (11) **1 440 756 A1**  
B23D 29/02 A61F 15/02
- (25) De (26) De
- (21) 02028241.4 (22) 16.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (54) • *Motorische Schneidvorrichtung*
- *Motorised cutting device*
  - *Dispositif de coupe motorisé*
- (71) Kratzmaier Konstruktionen GmbH, Unterherrnhauserstrasse 5a, 82547 Eurasburg, DE
- (72) Kratzmaier, Erich, 82547 Eurasburg, DE
- (74) Szynka, Dirk, Dr., König-Szynka-von Renesse Patentanwälte Sollner Strasse 9, 81479 München, DE

**B23D 29/02** → (51) B23D 29/00

- (51) **B23D 33/02** (11) **1 440 757 A2**  
B23D 33/10 B21D 43/28
- (25) En (26) En
- (21) 04290207.2 (22) 27.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.01.2003 JP 2003017356
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Schneiden von Wellrippen*
- *Corrugated fin cutting device and cutting method*
  - *Dispositif ainsi que procédé de coupe d'ailettes ondulées*
- (71) Calsonic Kansei Corporation, 24-15, Minamidai 5-chome, Nakano-ku, Tokyo 164-8602, JP
- (72) Tochigi, Kenji, Nakano-ku, Tokyo 164-8602, JP
- Nozaki, Kimio, Nakano-ku, Tokyo 164-8602, JP
- Yoshikawa, Akira, Nakano-ku, Tokyo 164-8602, JP
- (74) Intès, Didier Gérard André, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**B23D 33/10** → (51) B23D 33/02**B23D 35/00** → (51) B23K 26/00**B23D 45/10** → (51) B27B 5/06

- (51) **B23F 15/06** (11) **1 440 758 A1**  
B24D 7/10 B24B 53/06
- (25) En (26) En
- (21) 03258112.6 (22) 22.12.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.12.2002 US 330384
- (54) • *Verfahren und Vorrichtungen zur Bearbeitung einer Kupplung*
- *Methods and apparatus for machining a coupling*
  - *Procédés et dispositifs d'usinage d'un accouplement*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Burgess, Greg M., Maineville, Ohio 45039, US
- (74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent Operation, General Electric International, Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

- (51) **B23K 1/00** (11) **1 440 759 A1**  
B23K 11/00 B23K 26/32  
B23K 26/22 F28F 1/10  
F28F 21/08 B21C 37/22  
B21D 53/02 B23K 11/11
- (25) De (26) De  
(21) 03001704.0 (22) 27.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Wärmetauschers*  
• *Method for manufacturing a heat exchanger*  
• *Méthode pour fabriquer un échangeur de chaleur*
- (71) Balcke-Dürr GmbH, Hans-Joachim-Balcke-Strasse, 46049 Oberhausen, DE
- (72) Podhorsky, Miroslav, Dr., 40882 Ratingen, DE  
Holten, Wolfgang, 40629 Düsseldorf, DE  
Hintzen, Franz-Josef, 40883 Ratingen, DE  
Schrey, Hans-Georg, 40878 Ratingen, DE  
Schug, Wolfgang, 40878 Ratingen, DE
- (74) Lang, Friedrich, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Lang & Tomerius, Bavariaring 29, 80366 München, DE
- 
- (51) **B23K 9/133** (11) **1 440 760 A1**  
B23K 37/02 B25J 17/02  
B25J 9/00 H02G 11/00  
B23K 9/28
- (25) En (26) En  
(21) 04250223.7 (22) 16.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 23.01.2003 JP 2003014942
- (54) • *Anwendbare Struktur für die Brennerleistung für einen Lichtbogenschweißroboter*  
• *Torch cable accommodation structure of arc welding robot*  
• *Structure adaptable pour le cable de la torche pour un robot de soudage à l'arc*
- (71) FANUC LTD, 3580, Shibokusa, Aza-komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0597, JP
- (72) Inoue, Toshihiko, Room 10-15, FANUC, Minamitsuru-gun, Yamanashi, 401-0511, JP  
Nakayama, Kazutaka, Minamitsuru-gun, Yamanashi, 403-0023, JP  
Hagihara, Masahiro, Minamitsuru-gun, Yamanashi, 401-0302, JP  
Tsumura, Takeshi, FANUC Dai1virakaramatsu, Minamitsuru-gun, Yamanashi, 401-0511, JP
- (74) Billington, Lawrence Emlyn, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- 
- B23K 9/28** → (51) B23K 9/133
- 
- B23K 11/00** → (51) B23K 1/00
- 
- B23K 11/11** → (51) B23K 1/00
- 
- (51) **B23K 26/00** (11) **1 440 761 A1**  
B23K 33/00 B23K 26/32  
B23D 35/00 B21D 24/16  
B23K 26/24
- (25) De (26) De  
(21) 03029397.1 (22) 20.09.1996
- (84) DE ES FR GB  
(30) 04.11.1995 DE 19541206
- (54) • *Verfahren zum Besäumen eines tiefgezogenen Blechteils*
- (71) Volkswagen AG, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) Hammer, Thorge, Dipl.-Ing., 38479 Tappenbeck, DE  
Joho, Heinz-Georg, 38462 Grafhorst, DE  
Anders, Michael Dipl.-Ing., 14055 Berlin, DE  
Herzog, Frank, Dipl.-Ing., 28464 Gross Twülpstedt, DE  
Sikora, Ralf Dipl.-Ing., 14532 Stahnsdorf, DE
- (74) Scheffler, Jörg, et al, Tergau & Pohl Patentanwälte Adelheidstrasse 5, 30171 Hannover, DE
- (62) 96115095.0 / 0 771 605
- 
- B23K 26/00** → (51) B23K 26/14
- 
- B23K 26/00** → (51) H01L 21/301
- 
- (51) **B23K 26/14** (11) **1 440 762 A1**  
B23K 26/00
- (25) En (26) En  
(21) 04075171.1 (22) 20.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 21.01.2003 JP 2003012391
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Laserbearbeitung*  
• *Laser machining method and laser machining apparatus*  
• *Dispositif et procédé de traitement au laser*
- (71) Disco Corporation, 14-3, Higashi Kojiya 2-chome, Ota-ku, Tokyo 144-8650, JP
- (72) Yoshikawa, Toshiyuki c/o Disco Corporation, Tokyo 144-8650, JP
- (74) Ryan, Anne Mary, et al, c/o Anne Ryan & Co. 60 Northumberland Road, Ballsbridge Dublin 4, IE
- 
- B23K 26/22** → (51) B23K 1/00
- 
- B23K 26/24** → (51) B23K 26/00
- 
- B23K 26/32** → (51) B23K 1/00
- 
- B23K 26/32** → (51) B23K 26/00
- 
- B23K 33/00** → (51) B23K 26/00
- 
- B23K 35/00** → (51) B22F 9/18
- 
- B23K 37/02** → (51) B23K 9/133
- 
- B23P 15/00** → (51) F01L 3/02
- 
- B23P 19/04** → (51) B60J 10/00
- 
- (51) **B23Q 1/48** (11) **1 440 763 A1**  
B23Q 9/00
- (25) De (26) De  
(21) 04100263.5 (22) 26.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.01.2003 DE 10303008
- (54) • *Führungsschienensystem für eine Werkzeugmaschine*  
• *System of guide rails for a machine tool*  
• *Système de rails de guidage pour une machine-outil*
- (71) HILTI Aktiengesellschaft, Corporate Intellectual Property, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI
- (72) Reitberger, Rudolf, 81379, München, DE
- (74) Wildi, Roland, Hilti Aktiengesellschaft, Corporate Intellectual Property, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI
- 
- (51) **B23Q 1/58** (11) **1 440 764 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04100256.9 (22) 26.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.01.2003 DE 10303007
- (54) • *Führungsprofil mit Zahnstange*  
• *Guiding profile with toothed strip*  
• *Profil de guidage avec crémaillère*
- (71) HILTI Aktiengesellschaft, Corporate Intellectual Property, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI
- (72) Reitberger, Rudolf, 81379, München, DE
- (74) Wildi, Roland, Hilti Aktiengesellschaft, Corporate Intellectual Property, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI
- 
- B23Q 9/00** → (51) B23Q 1/48
- 
- (51) **B24B 5/04** (11) **1 440 765 A1**  
B24B 55/12 B24B 41/02
- (25) En (26) En  
(21) 04001120.7 (22) 20.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 21.01.2003 JP 2003012612  
15.05.2003 JP 2003137119
- (54) • *Rundschleifmaschine*  
• *Cylindrical grinding machine*  
• *Rectifieuse cylindrique*
- (71) TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Asahimachi, Kariya-shi Aichi-ken, JP
- (72) Wakazono, Yoshio, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Shima, Toshihiko, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Kato, Eiji, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **B24B 21/02** (11) **1 440 766 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03425023.3 (22) 21.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (54) • *Vorrichtung zum Reinigen und Entkrusten der Aussenfläche von länglichen Werkstücken*  
• *An apparatus for abrasively cleaning and descaling the surface of elongated objects*  
• *Appareil pour le nettoyage et le détartrage de la surface extérieure de pièces longues*
- (71) R.T.T. S.r.l., viale Elvezia, 14, 20052 Monza (Milano), IT
- (72) Franklin, Nicholas, Providence, Rhode Island 02906, US  
Knott, James M., Jr., Whitinsville, Massachusetts 01588-1019, US
- (74) Marchi, Massimo, et al, c/o Marchi & Partners s.r.l., Via Pirelli, 19, 20124 Milano, IT
- 
- B24B 41/02** → (51) B24B 5/04
- 
- B24B 53/06** → (51) B23F 15/06
- 
- B24B 55/12** → (51) B24B 5/04

**B24D 7/10** → (51) B23F 15/06  
(51) **B25B 5/06** (11) **1 440 767 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001069.6 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 US 348162  
(54) • *Vorrichtung zum Sichern von Werkstücken*  
• *Apparatus for securing a workpiece*  
• *Dispositif pour fixer des pièces à travailler*  
(71) WMH Tool Group, Inc., 2420 Vantage Drive, Elgin,  
Illinois 60123, US  
(72) Gerritsen, John T., Carpentersville Illinois 60110,  
US  
(74) Phillips, William J., Bollingbrook Illinois 60490, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B25B 5/12** (11) **1 440 768 A1**  
(25) F16B 1/02 (26) G05G 5/18  
(21) 03029994.5 (22) 31.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 DE 10302264  
(54) • *Von Hand betätigbare Spannvorrichtung*  
• *Hand actuatable clamping device*  
• *Dispositif de serrage actionné à la main*  
(71) DE-STA-CO Metallerzeugnisse GmbH,  
Hiroshimastrasse 2, 61440 Oberursel, DE  
(72) Schmidt, Ulrich, 63179 Obertshausen, DE  
(74) Wolf, Günter, Dipl.-Ing., Patentanwältin Wolf & Wolf,  
An der Mainbrücke 16, 63456 Hanau, DE

**B25B 21/00** → (51) B25G 1/12

**B25B 27/00** → (51) B60J 10/00

(51) **B25B 27/30** (11) **1 440 769 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03300189.2 (22) 30.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.10.2002 FR 0213714  
(54) • *Spannvorrichtung für Fahrzeugaufhängungen*  
• *Tensioning device for the suspension system*  
• *Dispositif de bridage de suspension pour un*  
*véhicule*  
(71) Dos Santos, La Croix de Patau, 19270 Ussac, FR  
(72) Dos Santos, Albino Francisco DOS SANTOS, 19270  
Ussac, FR  
(74) Fantin, Laurent, Société AQUINOV 12, rue  
Condorcet, 33150 Cenon, FR

(51) **B25F 5/00** (11) **1 440 770 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03257504.5 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 US 351068  
(54) • *Handwerkzeugmaschine mit einstellbarer*  
*Geschwindigkeit und Drehrichtung*  
• *Variable speed reversible power tool*  
• *Outil portatif motorisé à vitesse et sens de*  
*rotation variables*

(71) INGERSOLL-RAND COMPANY, 200 Chestnut Ridge  
Road, Woodcliff Lake, NJ 07675, US  
(72) Ashbaugh, Kurt E., Beavercreek, OH 45432, US  
(74) Holmes, Matthew Peter, et al, MARKS & CLERK,  
Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester  
M2 3LG, GB

(51) **B25F 5/00** (11) **1 440 771 A1**  
(25) H01H 9/06 (26) H03K 17/96  
(21) De (26) De  
(21) 04100156.1 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 DE 10302532  
(54) • *Steuerung einer Handwerkzeugmaschine*  
• *Controlling device for a hand-held power tool*  
• *Dispositif de commande d'un outil portatif*  
*motorisé*

(71) HILTI Aktiengesellschaft, Corporate Intellectual  
Property, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333,  
9494 Schaan, LI  
(72) Schaer, Roland, 9472, Grabs, CH  
Würsch, Christoph, 9470, Werdenberg, CH  
Schmitzer, Harald, 9470, Werdenberg, CH  
Teixeira, Ricardo, 6800, Feldkirch, AT  
Böni, Hans, 9470, Buchs, CH  
Bertsch, Klaus, 6820, Frastanz, AT  
(74) Wildi, Roland, Hilti Aktiengesellschaft, Corporate  
Intellectual Property, Feldkircherstrasse 100,  
Postfach 333, 9494 Schaan, LI

(51) **B25G 1/12** (11) **1 440 772 A1**  
(25) B25B 21/00 (26) De  
(21) 04000821.1 (22) 16.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 DE 10302483  
(54) • *Isolator für ein elektrisch betriebenes Schraub-*  
*werkzeug*  
• *Insulator for an electric screw driver*  
• *Isolateur pour un outil de vissage électrique*  
(71) Holger Clasen KG (GmbH & Co.), Alsterdorfer  
Strasse 234, 22297 Hamburg, DE  
(72) Bach, Björn, 22455 Hamburg, DE  
(74) Jaeschke, Rainer, Dipl.-Ing., Grüner Weg 77,  
22851 Norderstedt, DE

(51) **B25H 1/00** (11) **1 440 773 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03027901.2 (22) 04.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 DE 20301042 U  
(54) • *Bohrständer*  
• *Drill stand*  
• *Support de perceuse*  
(71) TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, Wertstrasse  
20, 73240 Wendlingen, DE  
(72) Kirchner, Manfred, 73272 Neidlingen, DE  
(74) Reimold, Otto, Dr. Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte  
Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen  
Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

(51) **B25J 5/00** (11) **1 440 774 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02775212.0 (22) 19.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/009622 19.09.2002  
(87) WO 2003/028959 2003/15 10.04.2003  
(30) 26.09.2001 JP 2001293881  
(54) • *ZWEIFÜSSIGER HUMANOIDER ROBOTER*  
• *BIPEDAL HUMANOID*  
• *HUMANOIDE BIPEDE*  
(71) Japan Science and Technology Agency, 4-1-8-  
Honcho, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP  
(72) FURUTA, Takayuki, Setagaya-ku, Tokyo 156-0057,  
JP  
OKUMURA, Yu, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0028,  
JP  
TAWARA, Tetsuo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, JP  
KITANO, Hiroaki, Kawagoe-shi, Saitama 350-0035,  
JP  
(74) Henseler, Daniela, Dr., Rethelstrasse 123, 40237  
Düsseldorf, DE

**B25J 9/00** → (51) B23K 9/133

**B25J 17/02** → (51) B23K 9/133

**B26B 19/28** → (51) H01L 41/04

(51) **B26B 21/60** (11) **1 440 775 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04000179.4 (22) 21.04.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL  
PT SE  
(30) 25.04.1994 US 232928  
(54) • *Amorphes Diamantbeschichten von Klingen*  
• *Amorphous diamond coating of blades*  
• *Revetement de lames au diamant amorphe*  
(71) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower  
Building, Boston, Massachusetts 02199, US  
(72) Decker, Thomas G., Arlington, MA 02154, US  
(74) Lundie, Gregory P., Westminster, CO 80021, US  
Pappas, David L., Waltham, MA 02154, US  
Welfy, Richard P., Boulder, CO 80303, US  
Parent, Robert C., Westwood, MA 02090, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE  
(62) 95917098.6 / 0 757 615

(51) **B27B 5/06** (11) **1 440 776 A1**  
(25) B23D 45/10 (26) De  
(21) 04000835.1 (22) 16.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 DE 10302066  
(54) • *Vorrichtung zum Trennsägen von gebundenen*  
*Druckerzeugnissen bzw. Doppelnutzen*  
• *Device for sawing bound printed products*  
• *Dispositif de sciage pour des produits*  
*imprimés et reliés*  
(71) Kolbus GmbH & Co. KG, Osnabrücker Strasse 77,  
32369 Rahden, DE  
(72) Jahn, Dieter, 04827 Machern, DE

(51) **B27B 17/14** (11) **1 440 777 A1**  
(25) // B27B17/02 (26) De  
(21) 03026703.3 (22) 21.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.01.2003 DE 10302872

- (54) • *Kettensäge*  
• *Chain saw*  
• *Scie à chaîne*
- (71) Narex Ceska Lipa a.s., Chelcického ulice 1932, 47037 Ceska Lipa, CZ
- (72) Hlavka, Kvetoslav, 47001 Ceska Lipa, CZ  
Kirchner, Manfred, 73272 Neidlingen, DE
- (74) Reimold, Otto, Dipl.-Phys. Dr., et al, Patentanwältin Magenbauer & Kollegen Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

**B27B 29/00** → (51) B27B 31/00

- (51) **B27B 31/00** (11) **1 440 778 A2**  
B27B 29/00
- (25) It (26) En
- (21) 04100255.1 (22) 23.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 24.01.2003 IT UD20030018
- (54) • *Vorrichtung zur Herstellung von Brennholz*  
• *Machine for preparing firewood*  
• *Machine pour la production de bois de chauffage*
- (71) Pinosa, Mauro, Fraz. Villanova delle Grotte 33/1, 33010 Lusevera (UD), IT
- (72) Pinosa, Mauro, 33010 Lusevera (UD), IT
- (74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

- (51) **B27K 3/08** (11) **1 440 779 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 04001501.8 (22) 23.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 24.01.2003 DE 10302937
- (54) • *Verfahren zum Imprägnieren von gasdurchlässigen Feststoffen mit einem Imprägniermittel*  
• *Method for impregnating gaspermeable solids with an impregnation agent*  
• *Méthode pour imbiber par un agent d'imprégnation des solides perméable aux gaz*
- (71) Häussermann GmbH & Co. KG, Ittenberger Strasse 23, 71560 Sulzbach/Murr, DE
- (72) Korte, Hans, Dr., 23966 Wismar, DE
- (74) Patentanwältin Wenzel & Kalkoff, Postfach 2448, 58414 Witten, DE

**B28D 5/00** → (51) H01L 21/301

**B29B 13/02** → (51) B29C 65/16

- (51) **B29C 33/00** (11) **1 440 780 A1**  
B29D 11/00 B29C 45/28  
F16K 1/12 F16K 1/54
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 04290124.9 (22) 16.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 24.01.2003 FR 0300800
- (54) • *Nadelverschlussdüse zur Befüllung eines Werkzeuges mit einem flüssigen organischen Material sowie Verfahren zur Herstellung eines optischen Elements unter Verwendung einer solchen Düse*  
• *Needle valve for filling a mould with a liquid organic material and process for moulding an optical element using such a valve*

- *Vanne à pointe pour le remplissage d'un moule avec une matière organique à l'état liquide et procédé de moulage d'un élément optique au moyen d'une telle vanne*
- (71) ESSILOR INTERNATIONAL (Compagnie Générale d'Optique), 147, rue de Paris, F-94220 Charenton-le-Pont, FR
- (72) Huard, Marc, 94140 Alfortville, FR
- (74) Lepelletier-Beaufond, François, Santarelli, 14 avenue de la Grande Armée, BP 237, 75822 Paris Cedex 17, FR

- (51) **B29C 35/02** (11) **1 440 781 A1**  
(25) Ja (26) En
- (21) 02738903.0 (22) 02.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/006687 02.07.2002
- (87) WO 2003/004240 2003/03 16.01.2003
- (30) 02.07.2001 JP 2001200560  
26.02.2002 JP 2002049200
- (54) • *ROHREIFENVORERWÄRMUNGSVERFAHREN UND VORRICHTUNG DAFÜR*  
• *RAW TIRE PREHEATING METHOD AND DEVICE THEREFOR*  
• *PROCEDE DE PRECHAUFFAGE DE PNEU BRUT ET DISPOSITIF ASSOCIE*
- (71) KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO, 10-26, Wakinohama-cho 2-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-8585, JP
- (72) OKADA, K. Kobe Corp.Res.Labs. in Kobe Stell, Ltd., Kobe-shi, Hyogo 651-2, JP  
MITAMURA, Hisashi Takasago Works in Kobe Steel,Ltd, Takasago-shi Hyogo 676-8670, JP  
INOUE, K. Kobe Corp. Res. Labs.in Kobe Stell, Ltd., Kobe-shi, Hyogo 651-2271, JP  
ADACHI, Shigeto Takasago Works in Kobe Steel, Ltd., Takasago-shi, Hyogo 676-8670, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwältin Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B29C 39/24** → (51) B29D 11/00

**B29C 39/44** → (51) B29D 11/00

**B29C 41/02** → (51) C09D 179/04

- (51) **B29C 45/00** (11) **1 440 782 A1**  
// H01H11/00
- (25) De (26) De
- (21) 03012299.8 (22) 12.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 21.08.2002 DE 10238238
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Herstellung von aus Kunststoff bestehenden Gegenständen (Kunststoffbauteilen) mittels Fliessbremsen in Spritzgusswerkzeugen und deren Verwendung*  
• *Apparatus and method for producing plastic parts using injection moulds having flow decelerating means and use thereof*  
• *Appareil et procédé pour produire des objets plastiques en utilisant des moules à injecter avec des dispositifs de décélération de flux et leur utilisation*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Kloeter, Georg, 31141 Hildesheim, DE

**B29C 45/16** → (51) B29C 65/70

**B29C 45/28** → (51) B29C 33/00

- (51) **B29C 47/10** (11) **1 440 783 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 03001687.7 (22) 25.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Verpackungsbandes*  
• *Method for manufacturing a packaging tape*  
• *Procédé de fabrication d'une bande d'emballage*
- (71) Motech GmbH Technology & Systems, Im Steinboehl 5, 69518 Ober-Abtsteinach, DE
- (72) Morton-Finger, Jürgen, Dipl.-Ing., 69469 Weinheim, DE
- (74) Rohmann, Michael, Dr., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

**B29C 61/00** → (51) C08J 5/18

**B29C 63/42** → (51) C08J 5/18

- (51) **B29C 65/16** (11) **1 440 784 A1**  
B29B 13/02
- (25) De (26) De
- (21) 03012403.6 (22) 30.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Verbinden von Werkstücken aus Kunststoff mittels Laserstrahl*  
• *Method and apparatus for joining plastic parts with a laser beam*  
• *Méthode et dispositif d'assemblage de pièces en matière plastique à l'aide d'un faisceau laser*
- (71) Leister Process Technologies, Riedstrasse, 6060 Sarnen, CH
- (72) Chen, Jie-Wei, 6055 Alpnach Dorf, CH  
Hirt, Albert, 78056 Villingen-Schwenningen, DE  
Pironato, Marcel, 6060 Sarnen, CH
- (74) Klocke, Peter, Dipl.-Ing., ABACUS Patentanwälte, Klocke Späth Barth, Kappelstrasse 8, 72160 Horb, DE

- (51) **B29C 65/48** (11) **1 440 785 A1**  
C08J 5/12 C09J 5/06
- (25) Ja (26) En
- (21) 02777796.0 (22) 25.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/010023 25.09.2002
- (87) WO 2003/031160 2003/16 17.04.2003
- (30) 03.10.2001 JP 2001307192
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER HARZROLLE*  
• *PROCESS FOR PRODUCING RESIN ROLL*  
• *PROC D DE PRODUCTION DE ROULEAUX DE R SINE*
- (71) Yamauchi Corporation, 7, Shodai-tajika 2-chome, Hirakata-shi, Osaka 573-1132, JP
- (72) NAKAYAMA, Kenjiro, c/o YAMAUCHI CORPORATION, Hirakata-shi, Osaka 573-1132, JP  
WATANABE, Atsuo, c/o YAMAUCHI CORPORATION, Hirakata-shi, Osaka 573-1132, JP  
MURAKAMI, Tetsuya, c/o YAMAUCHI CORPORATION, Hirakata-shi, Osaka 573-1132, JP
- (74) Hoffmann, Jörg Peter, Dr. Ing., et al, Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE



- (51) **B29C 65/70** (11) **1 440 786 A1**  
B29C 45/16  
(25) En (26) En  
(21) 04001607.3 (22) 26.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 JP 2003016954  
(54) • *Kunststoffhohlkörper, Verfahren und Form zu dessen Herstellung durch Spritzgießen*  
• *Hollow body of synthetic resin, method and mold for injection molding of the hollow body*  
• *Corps creux en matière plastique, procédé et moule d'injection pour sa production*
- (71) THE JAPAN STEEL WORKS, LTD., 1-2, Yurakucho-1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Nishida, Shoso, The Japan Steel Works Ltd., Hiroshima-shi Hiroshima, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **B29C 67/00** (11) **1 440 787 A2**  
G02B 3/00 G03F 7/00  
B29D 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 04001187.6 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 JP 2003014050  
(54) • *Verfahren zur Herstellung einer dreidimensionalen Struktur*  
• *Three-dimensional structure forming method*  
• *Procédé de fabrication d'une structure tridimensionnelle*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Chiba, Keiko, Tokyo, JP  
Mori Kenichiro, Tokyo, Japan, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **B29D 11/00** (11) **1 440 788 A1**  
B29C 39/24 B29C 39/44  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04290133.0 (22) 19.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 FR 0300802  
(54) • *Verfahren zum Befüllen einer Giessform mit einem organischen Material im flüssigen Zustand zum Formen eines optischen Elements und Formverfahren, das dieses Befüllverfahren enthält*  
• *Method of filling a mold with an organic material in a liquid state to mold an optical element and molding method including this filling method*  
• *Procédé de remplissage d'un moule avec une matière organique à l'état liquide en vue du moulage d'un élément optique et procédé de moulage incluant ce procédé de remplissage*
- (71) ESSILOR INTERNATIONAL (Compagnie Générale d'Optique), 147, rue de Paris, F-94220 Charenton-le-Pont, FR  
(72) Huard, Marc, 94140 Alfortville, FR  
Da Silva, Gracio, 77340 Pontault-Combault, FR  
Darmes, Daniel, 77340 Pontault-Combault, FR  
(74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P. 237, 75822 Paris Cedex 17, FR
- 
- (51) **B29D 11/00** → (51) B29C 33/00  
**B29D 11/00** → (51) B29C 67/00  
**B29D 22/00** → (51) F16F 9/05
- (51) **B29D 30/00** (11) **1 440 789 A2**  
G06F 17/50  
(25) En (26) En  
(21) 04002535.5 (22) 06.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (30) 11.07.2000 EP 00114840  
18.07.2000 US 218834 P  
(54) • *Verfahren zur Reifenherstellung*  
• *Method for the production of tyres*  
• *Procédé de production de pneumatiques*
- (71) PIRELLI PNEUMATICI S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT  
(72) Caretta, Renato, 21013 Gallarate (VA), IT  
Cantu', Marco, 20040 Carnate (MI), IT  
Gaiazzi, Stefano, 21040 Quinzano di Sumirago (VA), IT  
Mervic, Stefano, 20040 Burago Molgora (MI), IT  
(74) Bottero, Carlo, et al, Pirelli & C. S.p.A., Industrial Property Department, Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT  
(62) 01965072.0 / 1 299 825
- 
- (51) **B30B 11/08** (11) **1 440 790 A1**  
A61J 3/06 A61J 3/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 02760780.3 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/008695 28.08.2002  
(87) WO 2003/018302 2003/10 06.03.2003  
(30) 30.08.2001 JP 2001260924  
23.10.2001 JP 2001325284  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON FORMKÖRPERN UND DURCH SOLCH EINE VORRICHTUNG HERSTELLBARER FORMKÖRPER*  
• *DEVICE FOR PRODUCING MOLDED ARTICLES&COMMA; AND A MOLDED ARTICLE THAT CAN BE PRODUCED BY SUCH DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE FABRICATION D'ARTICLES MOULES ET ARTICLE MOULE POUVANT ETRE FABRIQUE PAR CE DISPOSITIF*
- (71) Sanwa Kagaku Kenkyusho Co., Ltd., 35, Higashi Sotobori-cho, Higashi-ku, Nagoya-shi, Aichi 461-8631, JP  
(72) OZEKI, Yuichi c/o Sanwa Kagaku Kenkyusho Co., Ltd, Nagoya-shi, Aichi 461-8631, JP  
(74) Torggler, Paul N., Wilhelm-Greil-Strasse 16, 6020 Innsbruck, AT
- 
- (51) **B31F 1/28** (11) **1 440 791 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04075188.5 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 BE 200300056  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung für die Herstellung von Wellpappe oder ähnlichem*  
• *Method and device for manufacturing corrugated board or the like*  
• *Procédé et dispositif pour la fabrication de carton ondulé ou similaire*
- (71) CORRUTECH, naamloze vennootschap, Kastelein 86, 2300 Turnhout, BE
- 
- (72) Ceulemans, Olivier Michel Monique, 2275 Gierle, BE  
(74) Donné, Eddy, M.F.J.Bockstael Arenbergstraat 13, 2000 Anvers, BE
- 
- B32B 17/06** → (51) C03C 17/30
- (51) **B32B 27/08** (11) **1 440 792 A1**  
C09J 7/02  
(25) De (26) De  
(21) 03029164.5 (22) 18.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 DE 10302417  
(54) • *Verwendung eines Laminates*  
• *Use of a laminate.*  
• *Utilisation d'un produit stratifié.*
- (71) Huhtamaki Forchheim Zweigniederlassung der Huhtamaki Deutschland GmbH & Co. KG, Zweibrückenstrasse 15 - 25, 91299 Forchheim, DE  
(72) Günter, Walter, 91301 Forchheim, DE  
Müller, Josef, 91301 Forchheim, DE  
(74) Hutzelmann, Gerhard, Schloss, 89296 Osterberg, DE
- 
- (51) **B32B 27/34** (11) **1 440 793 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04000703.1 (22) 15.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 DE 10302033  
(54) • *Polyesterfolie mit verbesserter Sauerstoffbarriere und Poly(m-xyloxadipinamid)-haltiger Deckschicht, Verfahren zu ihrer Herstellung und ihre Verwendung*  
• *Polyester film with improved oxygen-barrier properties which comprises a cover layer containing polymetaxylylene adipamide, its method of making and use*  
• *Film polyester comprenant une couche de protection en polymétaxylyène adipamide et présentant des propriétés barrières à l'oxygène améliorées, son procédé de fabrication et son utilisation*
- (71) Mitsubishi Polyester Film GmbH, Rheingastrasse 190-196, 65203 Wiesbaden, DE  
(72) Konrad, Matthias, Dr., 65719 Hofheim, DE  
Peiffer, Herbert, Dr., Professor, 55126 Mainz, DE  
Hilkert, Gottfried, Dr., 55291 Saulheim, DE  
(74) Schweitzer, Klaus, Dr., et al, Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Gebäude H391 Rheingastrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE
- 
- B32B 27/36** → (51) C08J 7/00
- 
- B32B 27/38** → (51) C08L 63/00
- 
- (51) **B32B 31/04** (11) **1 440 794 A2**  
B32B 31/20  
(25) En (26) En  
(21) 04250311.0 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 US 441107 P  
(54) • *Vorrichtung zur Verarbeitung von Dokumenten*  
• *Master processing apparatus*  
• *Appareil de traitement de document*
- (71) Xyron, Inc., 15820 North 84th Way, Scottsdale, AZ 85260, US  
(72) Lassen, Morten, Scottsdale, Arizona 85254, US

Causse, Lisa, Phoenix, Arizona 85050, US  
Park, Joon, Mesa, Arizona 85201, US  
(74) Freeman, Avi, W.H. Beck, Greener & Co., 7 Stone  
Buildings, Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**B32B 31/20** → (51) B32B 31/04

(51) **B41C 1/10** (11) **1 440 795 A1**  
B41F 7/32 B41M 1/06  
(25) En (26) En  
(21) 03029992.9 (22) 31.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.01.2003 JP 2003013269  
(54) • *Druckverfahren welches einen Flachdruckplat-  
tenvorläufer verwendet*  
• *Printing method employing planographic print-  
ing plate precursor*  
• *Procédé d'impression utilisant un précurseur  
de plaque d'impression planographique*  
(71) KONICA MINOLTA HOLDINGS, INC., 6-1,  
Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-0005, JP  
(72) Mori, Takahiro, 1 Sakura-machi Hino-shi Tokyo,  
191-8511, JP  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos,  
Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593  
Düsseldorf, DE

(51) **B41C 1/10** (11) **1 440 796 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001118.1 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 21.01.2003 US 347664  
(54) • *Strahldrucktintezusammensetzungen für Flach-  
druckplatte*  
• *Ink jet compositions for lithographic printing  
plates*  
• *Compositions d'encre en jet pour plaque  
d'impression lithographique*  
(71) Kodak Polychrome Graphics LLC, 401 Merrit 7,  
Norwalk, Connecticut 06851, US  
(72) Ray, Joanne, Fort Collins, CO 80526, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **B41C 1/10** (11) **1 440 797 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04100163.7 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.01.2003 EP 03100155  
(54) • *Wärmeempfindlicher Flachdruckplattenvorläu-  
fer*  
• *Heat-sensitive lithographic printing plate pre-  
cursor*  
• *Précurseur de plaque d'impression lithographi-  
que sensible à la chaleur*  
(71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Van Damme, Marc Agfa-Gevaert, 2640 Mortsel, BE  
Deroover, Geert Agfa-Gevaert, 2640 Mortsel, BE

**B41F 7/32** → (51) B41C 1/10

(51) **B41F 7/40** (11) **1 440 798 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03258158.9 (22) 24.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.12.2002 US 331014  
(54) • *Vorrichtung zum Dosieren des Feuchtwassers*  
• *Dampener metering device*  
• *Dispositif de réglage de l'eau de mouillage*  
(71) Day International Inc., 130 West Second Street,  
Dayton, OH 45401-0338, US  
(72) Goodwin, Lyle, Illinois 60004, US  
Pudark, Arthur, A., Downers Grove, Illinois 60516,  
US  
(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park  
View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1  
5DD, GB

(51) **B41F 13/02** (11) **1 440 799 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03001669.5 (22) 25.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(54) • *Mehrständer-Tiefdruckmaschine und Tiefdruck-  
verfahren*  
• *Multiple unit intaglio printing machine and  
method*  
• *Procédé et machine d'impression en héliogra-  
vure avec plusieurs unités*  
(71) FISCHER & KRECKE GMBH & CO., Hakenort 47,  
33609 Bielefeld, DE

(72) Kolbe, Wilfried, Dr., 21483 Gülzow, DE  
Kückelmann, Andreas, 49479 Ibbenbüren, DE  
Mulch, Ralf, 32107 Bad Salzufflen, DE  
Schirrich, Klaus, 33729 Bielefeld, DE  
Steinmeier, Bodo, 33739 Bielefeld, DE  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-  
Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

**B41F 13/193** → (51) B41F 13/56

(51) **B41F 13/21** (11) **1 440 800 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04101639.5 (22) 18.01.2000  
(84) CH DE FR GB IT LI

(30) 18.01.1999 DE 19901618  
16.06.1999 DE 19927555  
(54) • *Antrieb von Zylindern einer Rotationsdruckma-  
schine*  
• *Rotary printing machine cylinder drive*  
• *Entraînement de cylindres d'une machine rota-  
tive d'impression*

(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-  
Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) Schaede, Johannes, 97074, Würzburg, DE  
Tober, Elmar, 97074, Würzburg, DE  
Masuch, Bernd, 97273, Kürnach, DE  
(62) 00903534.6 / 1 144 193

(51) **B41F 13/56** (11) **1 440 801 A2**  
B41F 13/193  
(25) De (26) De  
(21) 04101696.5 (22) 30.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.10.2001 DE 10149068  
11.10.2001 DE 10149997  
18.01.2002 DE 10202033  
26.06.2002 DE 10228970  
26.06.2002 DE 10228968  
05.07.2002 DE 10230316  
02.08.2002 DE 10235391  
21.08.2002 DE 10238177  
03.07.2002 PCT/DE02/02410  
(54) • *Rollenrotationsdruckmaschine*  
• *Web-fed rotary printing press*  
• *Machine d'impression rotative à bobines*  
(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-  
Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) Masuch, Bernd, 97273 Kürnach, DE  
Schäfer, Karl, 97222 Rimpard, DE  
Weschenfelder, Kurt, 97299 Zell/Main, DE  
(62) 02776749.0 / 1 438 190

(51) **B41F 15/08** (11) **1 440 802 A2**  
B41F 15/38  
(25) De (26) De  
(21) 04101719.5 (22) 16.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(30) 25.01.2000 DE 10003158  
25.05.2000 DE 10026000  
(54) • *Siebdruckzylinder*  
• *Screen cylinder*  
• *Cylindre de sérigraphie*  
(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-  
Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) Dünninger, Reinhold, 97080 Würzburg, DE  
(62) 00991089.4 / 1 250 231

**B41F 15/38** → (51) B41F 15/08

(51) **B41J 2/165** (11) **1 440 803 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03100136.5 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(54) • *Wischblattanordnung für Tintenstrahldrucker*  
• *Wiper assembly for inkjet printer*  
• *Ensemble de balais pour imprimante à jet  
d'encre*  
(71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Wouters, Paul, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE

(51) **B41J 2/165** (11) **1 440 804 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03100138.1 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(54) • *Beschichtiger Wischer für Tintenstrahldrucker*  
• *Coated wiper for inkjet printer*  
• *Balai revêtu pour imprimante à jet d'encre*  
(71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Wouters, Paul, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 440 805 A1**  
(25) Zh (26) En  
(21) 02774262.6 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CN 2002/000723 15.10.2002  
(87) WO 2003/037634 2003/19 08.05.2003

- (30) 31.10.2001 CN 01265494  
11.12.2001 CN 01142340  
23.05.2002 CN 02115259
- (54) • *TINTENPATRONE FÜR EINEN DRUCKER*  
• *AN INK CARTRIDGE FOR A PRINTER*  
• *CARTOUCHE D'ENCRE POUR IMPRIMANTE*

(71) Print-Rite Unicorn Image Products Co. Ltd of Zhuhai, No. 32, Rd. Ping Bei Yi Lu, Nanping Scientific & Technological, Industries Garden, Zhuhai, Guangdong 519060, CN

- (72) XIAO, Qingguo, Zhuhai, Guangdong 519020, CN  
Li, Yu, Zhuhai, Guangdong 519020, CN
- (74) Neugebauer, Jürgen, Dipl.Phys., et al, Schroeter Lehmann Fischer & Neugebauer Wolfratshausen Strasse 145, 81479 München, DE

- (51) **B41J 2/175** (11) **1 440 806 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02775303.7 (22) 08.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/010441 08.10.2002  
(87) WO 2003/031189 2003/16 17.04.2003  
(30) 09.10.2001 JP 2001311318

- (54) • *TINTENZUFÜHRLIED*  
• *INK FEEDING MEMBER*  
• *ELEMENT D'ALIMENTATION EN ENCRE*
- (71) BRIDGESTONE CORPORATION, 10-1, Kyobashi 1-Chome, Chuo-Ku, Tokyo 104-0031, JP
- (72) YAMAMOTO, Kazuhiro, Kurume-shi, Fukuoka 830-0003, JP  
KINOSHITA, Hideya, c/o Yokohama Plant Bridgestone, Yokohama-shi, Kanagawa 244-0812, JP  
YAMAGUCHI, Noriyuki, c/o Yokoh. Plant Bridgestone, Yokohama-shi, Kanagawa 244-08, JP
- (74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **B41J 2/175** (11) **1 440 807 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03001285.0 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(54) • *Struktur einer Tintenstrahlpatrone und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Structure of ink cartridge and method for producing the same*  
• *Structure d'une cartouche à jet d'encre et procédé permettant de la produire*
- (71) Microjet Technology Co., Ltd, 1F, No. 28, R&D Rd., 2nd Rd, Science Based Industrial Park, Hsin Chu, TW
- (72) Lo, Chin-Tien, Taoyuan, Taiwan 328 R.O.C., TW  
Deng, Chu-Yin, Pingjen City, Taoyuan, Taiwan 324 R.O.C., TW
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

- (51) **B41J 2/175** (11) **1 440 808 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04001663.6 (22) 15.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (30) 15.07.1998 JP 20037798  
06.10.1998 JP 28410498
- (54) • *Tintenzufuhrvorrichtung*  
• *Ink supply unit*  
• *UNITE D'ALIMENTATION EN ENCRE*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP

- (72) Miyazawa, Hisashi, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (62) 99929867.2 / 1 016 533

- (51) **B41J 3/407** (11) **1 440 809 A1**  
G06F 3/023 H03M 11/06

- (25) En (26) En  
(21) 04075866.6 (22) 12.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (30) 12.03.2001 GB 0106016
- (54) • *Drucker*  
• *Printing device*  
• *Imprimante*
- (71) Esselte, Industriepark Noord 30, P.O. Box 85, 9100 St. Niklaas, BE

- (72) Woodman, Michel, Huntingdon Cambridgeshire PE28 0AF, GB
- (74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- (62) 02251746.0 / 1 241 014

**B41J 17/08** → (51) B41J 33/34

- (51) **B41J 33/34** (11) **1 440 810 A1**  
B41J 17/08

- (25) Es (26) En  
(21) 04380007.7 (22) 12.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 ES 200300193
- (54) • *Betätigungsverrichtung für ein wärmeempfindliches Übertragungsband für Druckmaschinen*  
• *Thermal transfer ribbon actuation device for printing machines*  
• *Dispositif d'entraînement d'un ruban de transfert thermique pour machines à imprimer*

- (71) I.T.W. Espana, S.A., Crta. de Ribas Km. 31.7, 08520 Les Franqueses Del Valles (Barcelona), ES
- (72) Penzo Giacca, Mirko I.T.W. Espana, S.A., 08520 Les Franqueses del Valles, ES
- (74) Carpintero Lopez, Francisco, Herrero & Asociados, S.L., Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

- (51) **B41K 1/10** (11) **1 440 811 A1**  
(25) Ja (26) En

- (21) 02778041.0 (22) 01.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/011448 01.11.2002  
(87) WO 2003/037640 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 JP 2001033816

- (54) • *STEMPEL*  
• *STAMP*  
• *TAMPON*
- (71) Taisei Plas Co., Ltd., 11-8, Nihonbashi-Hamacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0007, JP
- (72) NARITOMI, Masanori c/o Taisei Plas CO., LTD., Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP
- (74) Wiebusch, Manfred, TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

**B41M 1/06** → (51) B41C 1/10

- (51) **B41M 5/035** (11) **1 440 812 A2**  
B41M 5/40
- (25) En (26) En  
(21) 04001618.0 (22) 26.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 US 351889
- (54) • *Verfahren und Laminat zum Auftragen einer Sublimationsfarbstoffdekoration auf einer Oberfläche*  
• *Method and laminate for applying dye sublimated ink decoration to a surface*  
• *Procédé et laminé pour l'application d'une décoration en encre sublimé sur une surface*
- (71) Transilwrap Company, Inc., 9201 W. Belmont Avenue, Franklin Park, IL 60131, US
- (72) Flaherty, Robert C., Richmond, IN 47374, US
- (74) Heusler, Wolfgang, Dipl.-Ing., v. Bezold & Sozien Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

**B41M 5/40** → (51) B41M 5/035

- (51) **B42B 4/00** (11) **1 440 813 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03001445.0 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(54) • *Einband zur Aufnahme von Dokumenten*  
• *File for storing documents*  
• *Classeur pour la reliure de documents*
- (71) Baltensperger, René, Chaetzlerweg 10, 8311 Brütten, CH
- (72) Baltensperger, René, 8311 Brütten, CH
- (74) Hepp, Dieter, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH

- (51) **B42C 1/12** (11) **1 440 814 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04009544.0 (22) 10.11.1998  
(84) DE FR GB  
(30) 14.11.1997 JP 31400397  
17.11.1997 JP 31571297  
17.11.1997 JP 31570797

- (54) • *Nachverarbeitungsvorrichtung für Bögen*  
• *Sheet post-processing device*  
• *Appareil de post-traitement de feuilles*
- (71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaïke-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP
- (72) Nanba, Toyooki, Higashiosaka-shi Osaka 579-8015, JP  
Nagata, Jinichi, Osaka-shi Osaka 536-0016, JP  
Tanaka, Tomomi, Yamatoriyama-shi Nara 639-1103, JP  
Kanezaki, Masahiro, Fukuyama-shi Hiroshima 720-0003, JP  
Josako, Takehiko, Fukuyasu-gun Hiroshima 720-2125, JP  
Takada, Hironori, Fukuyama-shi Hiroshima 720-1143, JP
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- (62) 98121368.9 / 0 916 516

- (51) **B42F 13/16** (11) **1 440 815 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04001188.4 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 22.01.2003 JP 2003014067  
30.09.2003 JP 2003342163
- (54) • *Ordner und Bindevorrichtung*  
• *File and binding member*  
• *Classeur et élément de reliure*
- (71) Kokuyo Co., Ltd., 1-1, Oimazato Minami 6-chome, Higashinari-ku Osaka-shi, Osaka 537-8686, JP
- (72) Tsujino, Nobuaki, c/o Kokuyo Co. Ltd., Osaka-shi, Osaka 537-8686, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **B43M 3/04** (11) **1 440 816 A1**  
**B43M 5/04**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 04290152.0 (22) 21.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 23.01.2003 FR 0300705
- (54) • *Trenneinrichtung für Zuführeinheit einer Frankier Vorrichtung*  
• *Separator for supply unit of a franking machine*  
• *Dispositif séparateur pour alimenteur de machine d'affranchissement*
- (71) NEOPOST INDUSTRIE, 113 rue Jean-Marie Naudin, F-92220 Bagneux, FR
- (72) Charropin, Pascal, 78110 Le Vesinet, FR
- (74) David, Alain, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**B43M 5/04** → (51) B43M 3/04

- (51) **B60B 17/00** (11) **1 440 817 A2**
- (25) Cs (26) De
- (21) 04000586.0 (22) 14.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 15.01.2003 CZ 20030120
- (54) • *Stabiles Eisenbahnrad*  
• *Stable railway wheel*  
• *Roue stable de chemin de fer*
- (71) Bonatrans A.S., Bezrucova 300, 735 94 Bohumin, CZ
- (72) Zima, Radim, Dipl.-Ing., 735 11 Orlova-Mesto, CZ  
Pavco, Jaromir, Dipl.-Ing., 735 31 Bohumin-Skrecon, CZ  
Pavco, Petr, Dipl.-Ing., 735 31 Bohumin-Skrecon, CZ  
Vampola, Vladimir, Dipl.-Ing., 735 43 Albrechtice, CZ
- (74) Kastner, Vaclav, Dipl.-Ing., Patentservis Praha, a.s. Jivenska 1273/1, 140 21 Praha 4, CZ

- (51) **B60B 27/02** (11) **1 440 818 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 04001262.7 (22) 21.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 22.01.2003 US 347790
- (54) • *Fahrradnabe*  
• *Bicycle hub*  
• *Moyeu de bicyclette*
- (71) Shimano Inc., 3-77 Oimatsu-cho, Sakai, Osaka 590-8577, JP
- (72) Kanehisa, Takanori, Sakai-shi Osaka, JP
- (74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- & Rechtsanwältin Grosse, Bockhorni & Schumacher, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

- (51) **B60B 33/00** (11) **1 440 819 A2**  
**B60B 33/02**
- (25) It (26) En
- (21) 03026431.1 (22) 19.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.01.2003 IT MI20030031 U
- (54) • *Einfach zusammensetzbare Lenkrolle für Stühle, Behälter, Transportwagen und dergleichen*  
• *Easily assemblable castor wheel for chairs, containers, carriages and the like*  
• *Roulette pivotante à assemblage facile pour des sièges, récipients, chariots et autres*
- (71) O.G.T.M. Officine Meccaniche S.r.l., Via Maestri del Lavoro, 26866 S. Angelo Lodigiano (Lodi), IT
- (72) Trevini, Ruggero c/o O.G.T.M., 26866 S. Angelo Lodigiano (Lodi), IT
- (74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone, 14/A, 20122 Milano, IT

**B60B 33/02** → (51) B60B 33/00

- (51) **B60B 35/06** (11) **1 440 820 A2**  
**B60B 35/08**
- (25) En (26) En
- (21) 04250426.6 (22) 27.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.01.2003 US 352327
- (54) • *Lenkbare Vorderachsträgervorrichtung*  
• *A steerable front axle beam assembly*  
• *Ensemble de poutre d'essieu avant dirigeable*
- (71) ArvinMeritor Technology, LLC, 2135 West Maple Road, Troy, MI 48084, US
- (72) Dopic Varela, Tomaz, Gahanna Ohio 43230, US  
*Der andere Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet*  
*The other inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*  
*L'autre inventeur a renoncé à sa désignation*
- (74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**B60B 35/08** → (51) B60B 35/06**B60C 1/00** → (51) C09C 1/30

- (51) **B60C 3/00** (11) **1 440 821 A1**  
**B60C 9/08**  
**B60C 15/02**
- (25) Ja (26) En
- (21) 02775271.6 (22) 01.10.2002
- (84) DE ES FR GB IT
- (86) JP 2002/010214 01.10.2002
- (87) WO 2003/031206 2003/16 17.04.2003
- (30) 02.10.2001 JP 2001305977
- (54) • *REIFEN- UND FELGENANORDNUNG SOWIE REIFEN*  
• *ASSEMBLY OF TIRE AND RIM&COMMA; AND TIRE*  
• *ENSEMBLE PNEU ET JANTE, ET PNEU*

- (71) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8340, JP
- (72) MASAOKA, Ken BRIDGESTONE CORPORATION Technical, Kodaira-shi, Tokyo 187-8531, JP  
HAGIWARA, Kazumasa BRIDGESTONE CORPORATION, Kodaira-shi, Tokyo 187-8531, JP
- (74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- B60C 9/08** → (51) B60C 3/00
- (51) **B60C 11/00** (11) **1 440 822 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 04001248.6 (22) 21.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 24.01.2003 JP 2003016526
- (54) • *Luftreifen*  
• *Pneumatic tire*  
• *Bandage pneumatique*
- (71) Sumitomo Rubber Industries Ltd., 6-9, Wakinohama-cho, 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP
- (72) Kajita, Hiroaki, Sumitomo Rubber Industries, Ltd., Kobe-shi Hyogo-ken, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**B60C 15/00** → (51) B60C 3/00**B60C 15/02** → (51) B60C 3/00

- (51) **B60C 23/00** (11) **1 440 823 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 03027978.0 (22) 05.12.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 21.01.2003 DE 10302444
- (54) • *Lagerungsanordnung für ein Rad eines Fahrzeuges*  
• *Bearing assembly for a tire of a vehicle*  
• *Arrangement de paliers pour une roue d'un véhicule*
- (71) GKN Walterscheid GmbH, Hauptstrasse 150, 53797 Lohmar, DE
- (72) Nienhaus, Clemens, 53818 Neunkirchen-Seelscheid, DE
- (74) Harwardt, Günther, Dipl.-Ing., et al, Harwardt Neumann Patent- und Rechtsanwältin, Brandstrasse 10, 53721 Siegburg, DE

- (51) **B60C 23/04** (11) **1 440 824 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 04250307.8 (22) 21.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 22.01.2003 JP 2003013541  
13.03.2003 JP 2003067695  
02.09.2003 JP 200309773

- (54) • *Reifendrucküberwachungssystem und Verfahren*  
• *Tire pressure monitoring apparatus and process*  
• *Appareil et procédé de surveillance de la pression des pneumatiques*
- (71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP
- (72) Hirohama, Tetsuro, Hiratsuka-shi Kanagawa 254-0914, JP  
Ito, Kazuhiko, Kawaguchi-shi Saitama 332-0034, JP  
Nakayama, Suguru, Hadano-shi Kanagawa 257-0011, JP
- (74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**B60D 1/06** → (51) B60R 9/06

**B60G 3/06** → (51) B60G 17/00

**B60G 3/20** → (51) B60G 17/00

(51) **B60G 15/06** (11) **1 440 825 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04000794.0 (22) 16.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 DE 10302413  
(54) • *Federbeinstützlager*  
• *Strut support bearing*  
• *Palier supportant la jambe de suspension*  
(71) ZF Boge Elastmetall GmbH, Hunteburger Strasse  
21, 49401 Damme, DE  
(72) Schäfer, Christof, 53489 Sinzig, DE

(51) **B60G 17/00** (11) **1 440 826 A2**  
B60G 3/20 B60G 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 03104968.7 (22) 23.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 US 347941  
(54) • *Aktives Fahrwerkssystem eines Fahrzeugs*  
• *Active vehicle suspension system*  
• *Système de suspension active d'un véhicule*  
(71) BOSE CORPORATION, The Mountain, Framingham,  
Massachusetts 01701-9168, US  
(72) Brown, Steven N., Framingham, Massachusetts,  
01701-9168, US  
(74) Brunner, Michael John, et al, GILL JENNINGS &  
EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

(51) **B60H 1/00** (11) **1 440 827 A1**  
H02K 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 03001568.9 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(54) • *Befestigungsvorrichtung für einen Mikromotor*  
• *Micro-motor mounting system*  
• *Dispositif de fixation d'un micromoteur*  
(71) Frape Behr S.A., P.I. Zona Franca, Sector C, Calle  
D, 33-35, 08040 Barcelona, ES  
Behr GmbH & Co. KG, Mauserstrasse 3, 70469  
Stuttgart, DE  
(72) Bonjoch, Oriol, 08028 Barcelona, ES  
Fuentes, Nicolas, 08859 Begues, ES  
Schenkewitz, Werner, 70195 Stuttgart, DE  
(74) Grauel, Andreas, Dr., BEHR GmbH & Co. KG,  
Intellectual Property, G-IP, Mauserstrasse 3, 70469  
Stuttgart, DE

(51) **B60H 1/00** (11) **1 440 828 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03027969.9 (22) 05.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 DE 10302285  
(54) • *Verfahren zur Bestimmung der Innenraumtemperatur eines Kfz-Fahrgastraumes, Anordnung zur Durchführung des Verfahrens sowie Temperatursensor*

• *Method for determining the temperature of a motor vehicle passenger compartment, device for carrying out the method and temperature sensor*  
• *Procédé pour déterminer la température de l'habitacle d'un véhicule automobile, système de mise en oeuvre dudit procédé ainsi qu'un capteur à température*

(71) Preh GmbH, An der Stadthalle, 97616 Bad Neustadt a.d. Saale, DE  
(72) Rüttiger, Anton, 97772 Wildflecken, DE  
(74) Dietrich, Barbara, c/o Rheinmetall AG, Zentrale Patentabteilung, Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE

(51) **B60H 1/00** (11) **1 440 829 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04075051.5 (22) 07.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 US 349280  
(54) • *Ventil mit Antiklappereigenschaft für Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage*  
• *Anti-rattle valve feature for a heating, ventilating, and air conditioning (HVAC) assembly*  
• *Vanne avec caractéristique d'anti-cliquetis pour appareil de chauffage, ventilation et climatisation*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) McLaughlin, John W., Williamsville, NY 14221, US  
Morgan, John Patrick, Cheektowaga, NY 14227, US  
(74) Denton, Michael John, Delphi European Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**B60H 1/32** → (51) G05D 23/27

**B60J 3/02** → (51) B60J 7/00

(51) **B60J 7/00** (11) **1 440 830 A1**  
B60J 3/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04364003.6 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 FR 0300695  
(54) • *Verdunkelungsvorrichtung für ein Dach und den oberen Teil einer Windschutzscheibe eines Kraftfahrzeugs*  
• *Darkening structure for ceiling and windscreen upper part of motor vehicle*  
• *Dispositif d'occultation du pavillon et d'une partie supérieure du pare-brise d'un véhicule automobile*

(71) WAGON AUTOMOTIVE SNC, Route de Poitiers, Zone Industrielle No. 2, BP 59, 79302 Bressuire Cédex, FR  
(72) Chauvin, René, 79300 Bressuire, FR  
(74) Vidon, Patrice, Cabinet Vidon 16 B, rue Jouanet - B.P. 90333, 35703 Rennes Cedex 7, FR

(51) **B60J 10/00** (11) **1 440 831 A2**  
B23P 19/04 B25B 27/00  
F16B 5/12

(25) De (26) De  
(21) 04000792.4 (22) 16.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 DE 10302958  
(54) • *Montagevorrichtung für Profile*  
• *Mounting device for profiles*  
• *Dispositif de montage pour profilés*  
(71) Grunwald, Siegfried-W., Mühlenweg 2-4, 29359 Habighorst, DE  
(72) Grunwald, Siegfried-W., 29359 Habighorst, DE  
(74) Scheffler, Jörg, Dipl.-Ing., et al, Tergau & Pohl Patentanwälte Adelheidstrasse 5, 30171 Hannover, DE

(51) **B60K 1/04** (11) **1 440 832 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02760587.2 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/008112 08.08.2002  
(87) WO 2003/104009 2003/51 18.12.2003  
(30) 11.06.2002 JP 2002169900  
(54) • *AUFBAUKONSTRUKTION FÜR ELEKTRISCHES FAHRZEUG*  
• *ELECTRIC CAR BODY STRUCTURE*  
• *STRUCTURE CARROSSERIE ELECTRIQUE*  
(71) Japan Science and Technology Agency, 4-1-8, Honcho, Kawaguchi-shi Saitama, JP  
(72) SHIMIZU, Hiroshi, Kamakura-shi, Kanagawa 248-0034, JP  
(74) Carstairs, J. C., et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B60K 6/00** → (51) H01M 8/06

(51) **B60K 6/04** (11) **1 440 833 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04000870.8 (22) 16.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 17.01.2003 JP 2003009206  
(54) • *Getriebe für ein Hybridantrieb*  
• *Hybrid transmission*  
• *Transmission hybride*  
(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
(84) DE FR GB  
(71) RENAULT, 34 Quai du Point du Jour, 92100 Boulogne-Billancourt, FR

(84) DE FR GB  
(72) Yamauchi, Yasuhiro, Zama-shi Kanagawa 228-0011, JP  
Oshidari, Toshikazu, Yokosuka-shi Kanagawa 237-0066, JP  
Kargar, Keyvan, 78000 Versailles, FR  
Pichon, Yves, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B60K 6/04** (11) **1 440 834 A1**  
B60R 16/02  
(25) En (26) En  
(21) 04001368.2 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.01.2003 JP 2003013525

(54) • *Struktur zur Befestigung von Leistungskabeln in einem Fahrzeug*  
• *Vehicle power cables retaining structure*  
• *Structure de retenue pour cables d'alimentation d'une voiture*

(71) HONDA MOTOR CO., Ltd., 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Yamaguchi, Hiroo, Wako-shi Saitama, JPTakedomi, Harumi, Wako-shi Saitama, JPSato, Hiromitsu, Wako-shi Saitama, JPKitami, Yasuo, Wako-shi Saitama, JP

(74) Herzog, Markus, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**B60K 6/04** → (51) F02N 11/08

(51) **B60K 25/06** (11) **1 440 835 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03001461.7 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(54) • *Angetriebenes Zusatzelement an einem Kraftfahrzeug*  
• *Auxiliary drive for a vehicle*  
• *Entraînement auxiliaire pour un véhicule automobile*

(71) Schübler Fahrzeugtechnik GmbH, Erlenstrasse 67, 46149 Oberhausen, DE

(72) Schübler, Hans Hubert, 45479 Mülheim an der Ruhr, DE

(74) COHAUSZ & FLORACK, Patent- und Rechtsanwälte Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

**B60K 28/06** → (51) G01N 1/40

(51) **B60K 31/00** (11) **1 440 836 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03257593.8 (22) 03.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 16.01.2003 GB 0300974

(54) • *Adaptive Geschwindigkeitsregelvorrichtung*  
• *Adaptive cruise control apparatus*  
• *Dispositif de commande adaptative de vitesse*

(71) Ford Global Technologies, LLC, Suite 600, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126-2490, US

(84) DE FR GB

(72) Dunoyer, Alain, Chapelfields Coventry, CV5 8NY, GB

Leatherland, Adam Keith, Tile Hill Coventry, CV4 9HD, GB

(74) Potts, Susan Patricia, et al, Land Rover, Patent Department 53G16/4, Banbury Road, Warwick CV35 0RR, GB

**B60K 37/00** → (51) G06F 3/033**B60K 41/14** → (51) F16D 43/18**B60L 11/18** → (51) H01M 8/06

(51) **B60N 2/00** (11) **1 440 837 A1**  
B60R 22/22  
G01G 19/414  
(25) En (26) En  
(21) 04000983.9 (22) 19.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.01.2003 JP 2003016498

08.08.2003 JP 2003290194

(54) • *Sitzgurt-Vorrichtung*  
• *Seat belt device*  
• *Dispositif de ceinture pour siège*

(71) TAKATA CORPORATION, 4-30, Roppongi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 106-8510, JP

(72) Fujii, Hiroaki, Minato-ku Tokyo 106-8510, JPKohama, Shigeru, Minato-ku Tokyo 106-8510, JP

(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwältin Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **B60N 2/00** (11) **1 440 838 A1**  
B60R 21/01  
(25) En (26) En  
(21) 04001317.9 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 23.01.2003 JP 2003014475

(54) • *Sitzbelegungs-Auswerteverfahren für Fahrzeugszitz*  
• *Occupant discriminating method for vehicular seat*  
• *Méthode de reconnaissance de l'occupant pour siège de véhicule.*

(71) NHK SPRING CO., LTD., 3-10, Fukuura, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, JP

(72) Mutou, Tuyoshi c/o NHK Spring Co., LTD., Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JPTakeshita, Takashi c/o NHK Spring Co., LTD., Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JPYamaguchi, Toshihiko c/o NHK Spring Co., LTD., Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **B60N 2/24** (11) **1 440 839 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03027594.5 (22) 02.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.01.2003 DE 10302941

(54) • *Fuss für einen Fahrgastsitz*  
• *Foot for a vehicle seat*  
• *Pied pour un siège de véhicule*

(71) Vogelsitze GmbH, Kleinsteinbacher Strasse 44, 76228 Karlsruhe, DE

(72) Bilfinger, Jan, 76228 Karlsruhe, DE

(74) Dimmerling, Heinz, Dipl.-Ing., Guntherstrasse 3, 76185 Karlsruhe, DE

(51) **B60N 2/24** (11) **1 440 840 A2**  
B60N 2/68  
B60R 22/26  
(25) De (26) De  
(21) 03027595.2 (22) 02.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.01.2003 DE 10302942

(54) • *Gepolsterter Fahrgastsitz mit Sicherheitsgurt*  
• *Upholstered passenger seat with safety belt*  
• *Siège de passager rembourré avec ceinture de sécurité*

(71) Vogelsitze GmbH, Kleinsteinbacher Strasse 44, 76228 Karlsruhe, DE

(72) Bilfinger, Jan, 76228 Karlsruhe, DE

(74) Dimmerling, Heinz, Dipl.-Ing., Guntherstrasse 3, 76185 Karlsruhe, DE

**B60N 2/26** → (51) B60R 22/02

(51) **B60N 2/68** (11) **1 440 841 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03026451.9 (22) 20.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.01.2003 DE 10302950

(54) • *Fahrgastsitz für Personenbeförderungsfahrzeuge*  
• *Passenger seat for passenger transport vehicles*  
• *Siège de passager pour véhicules de transport de passagers*

(71) Vogelsitze GmbH, Kleinsteinbacher Strasse 44, 76228 Karlsruhe, DE

(72) Bilfinger, Jan, 76228 Karlsruhe, DE

(74) Dimmerling, Heinz, Dipl.-Ing., Guntherstrasse 3, 76185 Karlsruhe, DE

**B60N 2/68** → (51) B60N 2/24**B60N 2/70** → (51) B60N 2/24

(51) **B60P 1/44** (11) **1 440 842 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03001693.5 (22) 25.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(54) • *Unterfahrbare Hubladebühne mit Führungswerk*  
• *Suspended loading tailgate with guiding system*  
• *Hayon élévateur avec plate-forme suspendue et système de guidage*

(71) Bär, Gerd, Zückwulfstrasse 17/1, 74078 Heilbronn, DE

(72) Bär, Gerd, 74078 Heilbronn, DE

(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte GbR, Ruppmanstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

(51) **B60P 1/54** (11) **1 440 843 A2**  
(25) Fi (26) En  
(21) 04100239.5 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.01.2003 FI 20030112

(54) • *Steuerung eines Krans einer Forstmaschine während des Fahrens*  
• *Control of the crane of a forest machine during driving*  
• *Système de commande d'une grue d'une machine de sylviculture pendant la marche de la machine*

(71) Timberjack OY, P.O. Box 474, 33101 Tampere, FI

(72) Moisander, Jukka, 33720 Tampere, FI

Ahola, Petri, 33820 Tampere, FILepistö, Jari, 33800 Lempäälä, FI



- (71) *Appareil auxiliaire pour le guidage d'une ceinture de sécurité et siège "enfant" pour voitures*  
Aprica Kassai Kabushikikaisha, 13-13  
Shimanouchi 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
542-0082, JP
- (72) Kassai, Kenzou, Osaka-shi Osaka 542-0083, JP  
Ohnishi, Ichiro, Osaka-shi Osaka 542-0082, JP
- (74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner  
GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d,  
81545 München, DE
- 
- B60R 22/22** → (51) B60N 2/00
- 
- B60R 22/26** → (51) B60N 2/00
- 
- B60R 22/26** → (51) B60N 2/24
- (51) **B60R 25/00** (11) **1 440 854 A2**  
G08B 25/00 H04Q 7/32  
(25) De (26) De  
(21) 03027924.4 (22) 04.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 DE 10302407  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum automatischen  
Auswählen einer oder mehrerer anzuwählender  
Teilnehmerkennungen  
• Method and device for automatic selection of  
one or several subscriber identifications  
• Méthode et dispositif de sélection automatique  
d'une ou plusieurs identifications d'abonnés
- (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg,  
DE
- (72) Eisner, Georg, 38550 Isenbüttel, DE  
Uteschil, Matthias, 38444 Wolfsburg, DE  
Oberschachtsiek, André, 38518 Gifhorn, DE
- 
- B60R 25/00** → (51) B60R 25/04
- (51) **B60R 25/04** (11) **1 440 855 A1**  
B60R 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 03001593.7 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(54) • Freigabeeinrichtung für bewegliche Vorrichtungen  
• Movable body start-up locking device  
• Système de libération pour un dispositif mobile
- (71) KOMATSU LTD., 3-6 Akasaka 2-chome, Minato-ku,  
Tokyo 107-8414, JP
- (72) Arakawa, Shuji, c/o Shisutemu Kaihatsu Senta o.,  
Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-8555, JP  
Morita, Tadashi, c/o Shisutemu Kaihatsu Senta o.,  
Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-8555, JP
- (74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41,  
50462 Köln, DE
- 
- (51) **B60S 1/08** (11) **1 440 856 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04000712.2 (22) 15.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 DE 10303047  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Sichtverbesserung  
und zur Bestimmung der Wittersituation  
• Method and apparatus for improving visibility  
and for determining the situation of the  
weather
- Procédé et dispositif pour améliorer la visibilité  
et pour déterminer les conditions climatiques
- (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE
- (72) Holz, Michael, 89250 Senden, DE  
Moisel, Jörg, 89233 Neu-Ulm, DE  
Weidel, Michael, 89250 Senden, DE
- 
- (51) **B60T 7/06** (11) **1 440 857 A1**  
G05G 1/14  
(25) En (26) En  
(21) 03029147.0 (22) 18.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 15.01.2003 IT T020030006  
(54) • Einrichtung für die Befestigung einer Betätigungs-  
stange eines Bremskraftverstärkers an  
ein Bremspedal  
• A device for engaging the push-rod of the  
power brake to the brake pedal of a motor  
vehicle  
• Dispositif de fixation d'un tige d'actionnement  
d'un servofrein à un pédale de frein
- (71) S.I.V. S.p.A., Strada Vecchia di Orbassano, 92,  
10040 Volvera (Torino), IT
- (72) La Rosa, Giacomo, 90144 Palermo, IT  
Cavaglia, Renato, 10040 Volvera (Torino), IT  
Ballari, Marco, 10040 Gerbole Di Volvera (Torino),  
IT
- (74) Di Francesco, Gianni, et al, Ing. Barzanò & Zanardo  
Milano S.p.A. Corso Vittorio Emanuele II, 61, 10128  
Torino, IT
- 
- (51) **B60T 7/06** (11) **1 440 858 A1**  
B60T 15/04 G05G 1/14  
F16C 11/06  
(25) Es (26) En  
(21) 03380010.3 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(54) • System zur Verbindung der Betätigungsstange  
mit dem Bremspedal eines Kraftfahrzeugs  
• System for connecting the push rod to the  
brake pedal of a vehicle  
• Système pour relier le poussoir au pédale d'un  
véhicule
- (71) Autotech Engineering, A.I.E., Poligono Industrial de  
Lebario, 48220 Abadino (Vizcaya), ES
- (72) Alapont Etzaniz, Inaki Joseba, 48220 Abadino  
(Vizcaya), ES
- (74) Carpintero Lopez, Francisco, et al, Herrero &  
Asociados, S.L., Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES
- 
- (51) **B60T 7/06** (11) **1 440 859 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03445014.8 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(54) • Pedalanordnung  
• Pedal arrangement  
• Agencement de pédale
- (71) Ford Global Technologies, Inc., Suite 600, Parklane  
Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US
- (72) Schwerdt, Heiko, 50769 Köln, DE  
Johansson, Mattias, 417 16 Göteborg, SE  
Crona, Ragnar, 436 38 Askim, SE  
Nilsson, Krister, 414 74 Göteborg, SE  
Lundgrun, Fredrik, 448 36 Floda, SE
- 
- (74) Andersson, Per Rune, Albihns Göteborg AB Box  
142, 401 22 Göteborg, SE
- 
- (51) **B60T 8/00** (11) **1 440 860 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03023066.8 (22) 14.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 DE 10302517  
(54) • Fahrzeuggeschwindigkeitsermittlung mit Rad-  
bremsdruckinformation  
• Determination of vehicle speed using wheel  
brake pressure information  
• Détermination de la vitesse d'un véhicule utili-  
sant information sur la pression de freinage de  
roue
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE
- (72) Mueller, Elmar, 71706 Markgroeningen, DE  
Walter, Frank, 74232 Abstatt, DE
- 
- B60T 15/04** → (51) B60T 7/06
- (51) **B61L 1/16** (11) **1 440 861 A1**  
G01S 13/04  
(25) De (26) De  
(21) 03090423.9 (22) 04.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 DE 10302856  
(54) • Sensor für Schienenfahrzeugräder  
• Railway wheels sensor  
• Detecteur de roues de véhicule ferroviaire
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Kakuschke, Chris, 12435 Berlin, DE  
Lude, Gerald, 10585 Berlin, DE  
Richter, Olaf, 13591 Berlin, DE
- 
- B62B 1/18** → (51) B62B 5/00
- (51) **B62B 5/00** (11) **1 440 862 A2**  
B62B 1/18  
(25) En (26) En  
(21) 04008509.4 (22) 27.10.1998  
(84) BE DE FR GB  
(30) 27.10.1997 JP 29377197  
28.11.1997 JP 32919497  
08.12.1997 JP 33733497  
(54) • Schubwagen mit Hilfsantrieb  
• Motor-assisted single-wheel cart  
• Brouette à assistance motorisée
- (71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP
- (72) Miyazaki, Atsushi, Wako-shi Saitama-ken, JP  
Ono, Naotoshi, Wako-shi Saitama-ken, JP  
Shimizu, Hirohide, Wako-shi Saitama-ken, JP  
Sueshige, Hiroshi, Wako-shi Saitama-ken, JP  
Miyahara, Kazuyoshi, Wako-shi Saitama-ken, JP  
Otsuki, Teruhiko, Wako-shi Saitama-ken, JP  
Kanke, Hiroo, Wako-shi Saitama-ken, JP
- (74) Herzog, Markus, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann  
& Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE
- (62) 98120310.2 / O 913 311



(51) **B62B 9/12** (11) **1 440 863 A1**  
A47G 9/06  
(25) En (26) En  
(21) 03029090.2 (22) 17.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.01.2003 JP 2003016853

(54) • *Sitzteil einer Kinder-Transportvorrichtung*  
• *Seat forming member of a child transporting instrument*  
• *Siège pour dispositif de transport d'enfants*

(71) Aprica Kassai Kabushikikaisha, 13-13  
Shimanouchi 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
542-0082, JP

(72) Kassai, Kenzou, Osaka-shi Osaka 542-0083, JP  
Ohnishi, Ichiro, Chuo-ku Osaka-shi Osaka  
542-0082, JP

(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner  
GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d,  
81545 München, DE

(51) **B62D 1/04** (11) **1 440 864 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02773031.6 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) JP 2002/011198 29.10.2002

(87) WO 2003/037697 2003/19 08.05.2003

(30) 30.10.2001 JP 2001332992

(54) • *STEUERSYSTEM FÜR AM KRAFTFAHRZEUG ANGEBRACHTE VORRICHTUNG*  
• *CAR-MOUNTED DEVICE CONTROL SYSTEM*  
• *SYSTEME DE COMMANDE DE DISPOSITIF MONTE A BORD D'UNE AUTOMOBILE*

(71) Kabushiki Kaisha Tokai-Rika-Denki-Seisakusho,  
260, Toyota-3-chome, Ohguchi-cho, Niwa-gun,  
Aichi-ken 480-0195, JP

(72) NAGASAKA, C, c/o K. K. TOKAI-RIKA-DENKI-  
SEISAKUSHO, Niwa-gun, Aichi 480-0195, JP

(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkofenstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **B62D 1/28** (11) **1 440 865 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04000892.2 (22) 16.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 23.01.2003 JP 2003015078

(54) • *Fahrzeuglenkung*  
• *Vehicle steering apparatus*  
• *Direction de véhicule*

(71) HONDA MOTOR CO., Ltd., 1-1, Minamiaoyama  
2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
Sano, Shoichi, 6-37-9-1405, Minami-Senju,  
Arakawa-ku, Tokyo, JP

(72) Tajima, Takamitsu, Wako-shi Saitama, JP  
Oyama, Yasuharu, Wako-shi Saitama, JP  
Sano, Shoichi, Tokyo, JP

(74) Herzog, Markus, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann  
& Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE

(51) **B62D 21/12** (11) **1 440 866 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03250375.7 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(54) • *Halterahmen für elektromotorisch angetriebene Radfahrzeuge*  
• *Mount frame for an electric motor-driven wheeled vehicle*  
• *Cadre de montage pour véhicules à roues entraînées par un moteur électrique*

(71) Kwang Yang Motor Co., Ltd., No. 35, Wan-Hsing  
Street, San-Ming Dist., Kaohsiung City, TW

(72) Chen, Jui-Tien, Kaohsiung City, TW

(74) Abbie, Andrew Kenneth, et al, R.G.C. Jenkins & Co.  
26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **B62D 21/15** (11) **1 440 867 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03001640.6 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(54) • *Entwurf-Strukturbauteil für Kraftfahrzeug*  
• *Structural design component for automotive vehicles*  
• *Element de structure de conception pour véhicule automobile*

(71) Ford Global Technologies, Inc., Suite 600, Parklane  
Towers East, Dearborn, MI 48126-2490, US

(72) Janevik, Peter, 415 14 Gothenburg, SE

(73) Hörling, Petter, 414 66 Gothenburg, SE

(74) Egeröd, Lisbeth, et al, Ström & Gulliksson IP AB  
Lindholmospiren 5, 417 56 Gothenburg, SE

(51) **B62D 21/15** (11) **1 440 868 A2**  
**B62D 25/08**  
(25) En (26) En  
(21) 03258196.9 (22) 23.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.01.2003 JP 2003016057

(54) • *Fahrzeug- Vorderwagenaufbau*  
• *Vehicular body front structure*  
• *Structure de la partie avant pour un véhicule*

(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-  
cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa  
221-0023, JP

(72) Hanyu, Atsushi, Yokosuka-shi Kanagawa-ken, JP

(74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **B62D 25/06** (11) **1 440 869 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03100153.0 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(54) • *Hintere Dachaufbau eines Kraftfahrzeuges*  
• *Rear roof construction of a vehicle*  
• *Structure de toit arrière pour un véhicule*

(71) Ford Global Technologies, Inc., A subsidiary of Ford  
Motor Company, 600 Parklane Towers East,  
Dearborn, Michigan 48126, US

(72) Huhn, Henrik M., 40235, Düsseldorf, DE

(73) Kuehn, Gerald, 50259, Pulheim, DE

(74) Drömer, Hans-Carsten, Dr.-Ing., et al, Ford-Werke  
Aktiengesellschaft, Patentabteilung NH/DRP,  
Henry-Ford-Strasse 1, 50725 Köln, DE

(51) **B62D 25/08** (11) **1 440 870 A2**  
**B62D 27/02**  
(25) De (26) De  
(21) 04000415.2 (22) 10.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.01.2003 DE 10303022

(54) • *Fahrzeugkarosserie mit zumindest einem Verbindungsbereich*  
• *Vehicle body with at least one attachment zone*  
• *Carrosserie de véhicule avec au moins une zone de liaison*

(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE

(72) Werberger, Stephan, 80937 München, DE  
Kremer, Horst, 82269 Geltendorf-Wabern, DE  
Gutmann, Timo, 82433 Bad Kohlgub, DE  
Lotter, Ralf, 80469 München, DE  
Dragoi, Cristian, 81477 München, DE  
Dressler, Bernhard, Dr., 80809 München, DE  
Weigl, Günther, 82049 Pullach, DE  
Wortberg, Alexander, 80636 München, DE

(51) **B62D 25/08** (11) **1 440 871 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04007018.7 (22) 14.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK

(30) 15.07.1998 US 92955 P

(54) • *Endmodulanordnung für ein Kraftfahrzeug*  
• *Motor vehicle end module assembly*  
• *Assemblage de module avant ou arrière pour véhicule automobile*

(71) Cosma International Inc., 337 Magna Drive, Aurora,  
Ontario L4G 7K1, CA

Decoma International Inc., 50 Casimir Court,  
Concord, Ontario L4K 4J5, CA

(72) Longo, Thomas, Sterling Heights MI 48313-4161,  
US

Yustick, Robert F., West Bloomfield MI 48324, US

(74) Hössle Kudlek & Partner, Patentanwälte, Postfach  
10 23 38, 70019 Stuttgart, DE  
(62) 99930965.1 / 1 098 807

**B62D 25/08** → (51) B62D 21/15**B62D 27/02** → (51) B62D 25/08

(51) **B62D 57/032** (11) **1 440 872 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250379.7 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.01.2003 KR 2003005076

(54) • *Laufender Roboter und Verfahren zu dessen Steuerung*  
• *Ambulatory robot and method for controlling the same*  
• *Robot ambulateur et procédé de commande*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong,  
Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(72) Kwon, Woong, Bundang-gu Sungnam-si Gyeonggi-  
do, KR

Lee, Suk-han, Suji-eub Yongin-si Gyeonggi-do, KR  
(74) Ertl, Nicholas Justin, Elkington and Fife LLP,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

(51) **B62D 61/08** (11) **1 440 873 A1**  
B62J 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 03001683.6 (22) 25.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(54) • *Fussstütze für ein Fahrzeug des Motorroller-  
typs*  
• *Footrest platform of medical scooter*  
• *Repose-pieds pour véhicule du type scooter*  
(71) Pihsiang Machinery MFG. Co., Ltd., No. 169 Ken  
Tzu Ku, Shang Ken Tsun, Hsin Feng Hsiang,  
Hsinchu County, TW  
(72) Wu, Donald P.H., Hsinchu County, Taiwan, CN  
(74) Basfeld, Rainer, Dr. Dipl.-Phys., et al,  
Patentanwaltskanzlei Fritz Patent- und  
Rechtsanwälte Ostentor 9, 59757 Arnsberg-  
Herdringen, DE

**B62H 3/02** → (51) B60R 9/10

(51) **B62J 1/10** (11) **1 440 874 A1**  
B62K 11/00 B62J 1/26  
B62J 9/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290200.9 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(54) • *Sitz mit innen angeordneter vertikaler  
Verstellvorrichtung, insbesondere für ein  
Motorrad*  
• *Seat with inner vertical regulation device,  
especially for a motorcycle*  
• *Selle équipée d'un dispositif de réglage verti-  
cal interne, en particulier pour motocyclette.*  
(71) Bagster SA, ZI, rue de Peupliers, BP 125, 61600 La  
Ferte Mace, FR  
(72) Cruzio, Ludovic, 61600 La Ferte-Mace, FR  
Nicolas, Jérôme, 61410 Couterne, FR  
(74) Rousset, Jean-Claude, Cabinet Netter 36, avenue  
Hoche, 75008 Paris, FR

**B62J 1/26** → (51) B62J 1/10

(51) **B62J 9/00** (11) **1 440 875 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290201.7 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(54) • *Sattel für ein Motorrad mit Befestigungsmitteln  
für einen Gegenstand*  
• *Seat for a motorcycle comprising attaching  
means for an object*  
• *Selle pour motocyclette comprenant un dispo-  
sitif de fixation d'un object*  
(71) Bagster, Avenue des Peupliers, Z.I. Beaugard,  
61600 La Ferte Mace, FR  
(72) Cruzio, Ludovic, 61600 La Ferte-Mace, FR  
Nicolas, Jérôme, 61410 Couterne, FR  
(74) Rousset, Jean-Claude, Cabinet Netter 36, avenue  
Hoche, 75008 Paris, FR

**B62J 9/00** → (51) B62J 1/10**B62J 25/00** → (51) B62D 61/08**B62J 29/00** → (51) B62K 21/12**B62J 39/00** → (51) B62K 13/08**B62K 3/04** → (51) B62K 13/08**B62K 11/00** → (51) B62J 1/10

(51) **B62K 13/08** (11) **1 440 876 A1**  
B62K 3/04 B62J 39/00  
(25) En (26) En  
(21) 03001501.0 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(54) • *Austauschbares Oberrohr für Fahrrad*  
• *Replaceable top tube for bicycles*  
• *Tube horizontal interchangeable pour bicy-  
clette*  
(71) Wang, Chiu-Kuei, No. 42, 4 Lin, Shin Fuh Lee,  
YuanLi Town, MiaoliH Hsien, TW  
(72) Wang, Chiu-Kuei, YuanLi Town, MiaoliH Hsien, TW  
(74) Robba, Pierpaolo, et al, INTERPATENT S.R.L., Via  
Caboto No.35, 10129 Torino, IT

(51) **B62K 21/12** (11) **1 440 877 A1**  
B62J 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 03250376.5 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(54) • *Fahradlenkvorrichtung*  
• *Handle assembly*  
• *Dispositif pour guidon de cycle*  
(71) Kwang Yang Motor Co., Ltd., No. 35, Wan-Hsing  
Street, San-Ming Dist., Kaohsiung City, TW  
(72) Lin, Tsang-Mao, Kaohsiung City, TW  
Chen, Jui-Tien, Kaohsiung City, TW  
(74) Abbie, Andrew Kenneth, et al, R.G.C. Jenkins & Co.  
26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **B62K 23/06** (11) **1 440 878 A2**  
B62L 3/02 B62M 25/04  
(25) En (26) En  
(21) 04001363.3 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.01.2003 US 353190  
(54) • *Vorrichtung für eine Fahrradgangschaltung*  
• *Apparatus for shifting a bicycle transmission*  
• *Dispositif pour transmission de bicyclette*  
(71) Shimano Inc., 3-77 Oimatsu-cho, Sakai, Osaka  
590-8577, JP  
(72) Sato, Hisayuki, Sakai-shi Osaka, JP  
Ose, Kenji, Sakai-shi Osaka, JP  
Shahana, Satoshi, Osaka-shi Osaka, JP  
Tetsuka, Toshio, Sakai-shi Osaka, JP  
Hino, Tetsuya, Shimonoseki-shi Yamaguchi, JP  
(74) Hofmann, Harald, Sonnenberg Fortmann, Patent-  
und Rechtsanwälte, Herzogspitalstrasse 10a,  
80331 München, DE

**B62L 3/02** → (51) B62K 23/06**B62M 25/04** → (51) B62K 23/06

(51) **B63B 29/02** (11) **1 440 879 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250427.4 (22) 27.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.01.2003 GB 0301843  
(54) • *Kabine*

- *Cabin*
- *Cabine*

(71) Vinci PLC, P.O. Box 117, Northwest House, Ditton  
Road, Widnes, Cheshire WA8 8WE, GB  
(72) Rose, Ashley Craig David, Vinci PLC, Widnes,  
Cheshire WA8 OWE, GB  
Fuller, Graham Anthony, c/o Vinci PLC, Widnes,  
Cheshire WA8 OWE, GB  
(74) Gray, James, et al, Withers & Rogers, Goldings  
House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**B64C 1/00** → (51) B65H 35/00**B64C 1/14** → (51) B64D 45/00**B64C 9/06** → (51) B64C 13/00

(51) **B64C 13/00** (11) **1 440 880 A1**  
B64C 9/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291893.0 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 21.01.2003 FR 0300612  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Ansteuerung  
von Flugzeugrudern*  
• *Method and system for actuating aircraft con-  
trol surfaces*  
• *Procédé et système de commande d'une gou-  
verne d'aéronef*  
(71) AIRBUS FRANCE, 316 Route de Bayonne, 31060  
Toulouse, FR  
(72) Cassein, Guillaume, Bât. A1, Apt 26, 31300  
Toulouse, FR  
van de Kreeke, Marc, 31490 Leguevin, FR  
(74) Hauer, Bernard, Cabinet Bonnétat 29, Rue de  
Saint-Petersbourg, 75008 Paris, FR

(51) **B64C 13/28** (11) **1 440 881 A1**  
F16C 7/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04290171.0 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 27.01.2003 FR 0300879  
(54) • *Verstellhebel für Flugzeuge oder anderes*  
• *Actuating rod for aircraft or other*  
• *Biellette de commande pour appareils aéro-  
nefs et autres*  
(71) Louit, Claude, Lacaussade, 32400 Sarragachies,  
FR  
(72) Louit, Claude, 32400 Sarragachies, FR

(51) **B64D 9/00** (11) **1 440 882 A1**  
B60R 21/02 B60P 7/08  
(25) En (26) En  
(21) 03079004.2 (22) 19.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.01.2003 GB 0301632  
(54) • *Flexible Trenneinrichtung*  
• *A flexible screen*  
• *Rideau souple*  
(71) Amsafe Bridport Limited, The Court, Bridport,  
Dorset DT6 3QU, GB  
(72) Brown, Julian, Bothenhampton Dorset DT6 4BJ, GB  
Neeld, Jonathan Peter, Salway Ash Dorset DT6  
5JP, GB

(74) Newstead, Michael John, et al, Page Hargrave Southgate Whitefriars Lewins Mead, Bristol BS1 2NT, GB

**B64D 33/02** → (51) F02C 7/042

(51) **B64D 45/00** (11) **1 440 883 A1**  
G08B 15/02

(25) Es (26) En  
(21) 02772424.4 (22) 25.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) ES 2002/000449 25.09.2002  
(87) WO 2003/026962 2003/14 03.04.2003  
(30) 25.09.2001 ES 200102150  
(54) • *FLUGZEUGSICHERHEITSSYSTEM*  
• *AIRCRAFT SECURITY SYSTEM*  
• *SYSTEME DE SECURITE POUR AERONEFS*

(71) Ardura Gonzalez, Manuel, Avda. Guadalix, 97 - Chalet, Ciudad de Santo Domingo, 28120 Algete, ES  
(72) Ardura Gonzalez, Manuel, 28120 Algete, ES  
(74) Ungria Lopez, Javier, et al, Avda. Ramon y Cajal, 78, 28043 Madrid, ES

(51) **B64D 45/00** (11) **1 440 884 A2**  
B64C 1/14

(25) En (26) En  
(21) 03023044.5 (22) 14.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 JP 2003015753  
(54) • *Cockpittür eines Flugzeugs*  
• *Cockpit door of aircraft*  
• *Porte pour poste de pilotage d'aéronef*  
(71) JAMCO CORPORATION, 6-11-25 Osawa, Mitaka, Tokyo, JP  
(72) Takahama, Hironobu, Mitaka, Tokyo, JP  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

**B64G 1/10** → (51) G01N 27/64

**B65B 7/26** → (51) B65B 31/06

(51) **B65B 13/18** (11) **1 440 885 A2**  
B65B 13/22

(25) En (26) En  
(21) 03028855.9 (22) 16.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 15.01.2003 US 342831  
(54) • *Aus-Zeit Anzeiger für pneumatische Umreifungsvorrichtung*  
• *Time-out indicator for pneumatic strapper*  
• *Indicateur de temporisation pour un dispositif de cerclage*  
(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025, US  
(72) Rometty, John A., Barrington Illinois 60010, US  
Nasiatka, Jason R., Northbrook Illinois 60062, US  
Nix, Robert J., Algonquin Illinois 60102, US  
(74) Patentanwälte Ostriga, Sonnet, Wirths & Roche, Stresemannstrasse 6-8, 42275 Wuppertal, DE

**B65B 13/22** → (51) B65B 13/18

(51) **B65B 19/28** (11) **1 440 886 A1**  
A24C 5/00

(25) De (26) De  
(21) 03001563.0 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(54) • *Maschine der tabakverarbeitenden Industrie*  
• *Machine for the tobacco processing industry*  
• *Machine de l'industrie du tabac*  
(71) TOPACK Verpackungstechnik GmbH, Grabauer Strasse 49, 21493 Schwarzenbek, DE  
(72) Korz, Jürgen, 21493 Schwarzenbek, DE  
(74) Seemann, Ralph, Dr. Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Seemann & Partner, Ballindamm 3, 20095 Hamburg, DE

**B65B 31/02** → (51) B65B 31/06

(51) **B65B 31/06** (11) **1 440 887 A1**  
B65B 31/02 B65B 7/26

(25) It (26) En  
(21) 04000962.3 (22) 19.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 IT MI20030099  
(54) • *Verfahren, Vorrichtung und Behälter zur Verpackung in Vakuum und/oder Schutzgasatmosphäre*  
• *Method, apparatus and container for vacuum and/or protective atmosphere packaging*  
• *Procédé, appareil et réceptacle pour emballer en vide et/ou atmosphère protectrice*  
(71) Vacuum Pump S.p.A., Via Olgiate Molgora 12A Fraz. Beverate, 23883 Brivio (LC), IT  
(72) Vignoni, Attilio, 23883 Brivio (LC), IT  
(74) Petruzzello, Aldo, et al, Racheli & C. S p A Viale San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

**B65B 43/42** → (51) B65D 81/00

**B65B 59/00** → (51) B65D 81/00

(51) **B65C 9/18** (11) **1 440 888 A1**  
B65C 9/25 B65C 9/44

(25) En (26) En  
(21) 04001626.3 (22) 26.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 JP 2003018050  
16.12.2003 JP 2003418571  
(54) • *Verfahren zur Ausgabe von wärmeempfindlichen Klebeetiketten*  
• *Method for issuing a label with thermosensitive adhesive*  
• *Procédé pour délivrer une étiquette thermo-adhésive*  
(71) Ricoh Company, 1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Kugo, Tomoyuki, Tokyo 143-8555, JP  
Goto, Hiroshi, Tokyo 143-8555, JP  
Ikeda, Toshiaki, Tokyo 143-8555, JP  
Inaba, Norihiko, Tokyo 143-8555, JP  
(74) Barz, Peter, Dr., Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

**B65C 9/25** → (51) B65C 9/18

**B65C 9/44** → (51) B65C 9/18

(51) **B65D 5/22** (11) **1 440 889 A1**  
B65D 5/42 B65D 21/02

(25) Fr (26) Fr  
(21) 04290131.4 (22) 19.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 FR 0300785  
(54) • *Kartonbehälter mit Belüftungsvorrichtung*  
• *Carton container having ventilation means*  
• *Réceptient en carton ayant des moyens de ventilation*  
(71) SMURFIT-SOCAR, 5, Avenue du Général de Gaulle, F-94160 Saint-Mandé, FR  
(72) Roman, Patrick, 33230 Les Peintures, FR  
Perezan, Pierre, 77220 Gretz, FR  
Chabot, Roland, 33570 Puisseguin, FR  
(74) Jolly, Jean-Pierre, et al, Cabinet Jolly 54, rue de Clichy, 75009 Paris, FR

**B65D 5/24** → (51) B65D 5/44

**B65D 5/42** → (51) B65D 5/22

**B65D 5/42** → (51) B65D 71/00

(51) **B65D 5/44** (11) **1 440 890 A1**  
B65D 5/24

(25) It (26) En  
(21) 04001046.4 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 IT MI20030079  
(54) • *Schale, insbesondere für Lebensmittel und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Tray, in particular for containing foodstuffs and method for the realisation thereof*  
• *Plateau, en particulier pour produits alimentaires et procédé de manufacture du plateau*  
(71) NOVACART S.P.A., Via Europa, 1, 23846 Garbagnate Monastero (Lecco), IT  
(72) Anghileri, Gianmario, 23864 Malgrate (Lecco), IT  
(74) Tansini, Elio Fabrizio, C/O Bugnion S.p.A., Viale Lancetti, 17, 20158 Milano, IT

(51) **B65D 5/50** (11) **1 440 891 A2**  
B65D 81/07

(25) En (26) En  
(21) 04250268.2 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 US 348467  
(54) • *Aufhängungs- und Abstandshalterverpackungselemente und Herstellungsverfahren*  
• *Suspension and retention packaging structures and methods for forming same*  
• *Éléments d'emballage à suspension et procédé de fabrication*  
(71) Sealed Air Verpackungen GmbH, Ernst Diegel Strasse 2, 36304 Alsfed, DE  
(72) Roesel, Stephan, 35418 Oppenrod, DE  
Hammerschmidt, Christof, 65207 Wiesbaden, DE  
(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **B65D 6/08** (11) **1 440 892 A1**  
 F16B 7/04 A01K 31/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 04000547.2 (22) 13.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 16.01.2003 IT PD20030004 U  
 (54) • *Eckverbinder insbesondere für modulare Käfige*  
 • *Corner joint particularly for modular cages*  
 • *Joint d'angle notamment pour casiers modulaires*

(71) Marchioro S.p.A. Stampaggio Materie Plastiche, Via Croce, 60, 36030 Isola Vicentina - Fraz. Castelnovo, IT  
 (72) Marchioro, Domenico, 36033 Isola Vicentina Fraz. Castelnovo, IT  
 (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **B65D 19/38** (11) **1 440 893 A2**  
 B65D 19/44  
 (25) En (26) En  
 (21) 04075140.6 (22) 23.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 23.01.2003 GB 0301555  
 (54) • *Palette mit Reibungselementen*  
 • *Pallet provided with friction elements*  
 • *Palette équipée d'éléments de friction*

(71) D W Plastics N.V., Nijverheidsstraat 26, 3740 Bilzen, BE  
 (72) Wambeke, Alain Marcel, 3440 Zoutleeuw, BE  
 (74) Beitsma, Gerhard Romano, Corinium B.V. Corinium Patents Ltd., Postbus 69, 2650 AB Berkel en Rodenrijs, NL

**B65D 19/44** → (51) B65D 19/38

**B65D 21/02** → (51) B65D 5/22

(51) **B65D 21/04** (11) **1 440 894 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03027493.0 (22) 01.12.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 27.01.2003 DE 10303077  
 (54) • *Stapelbehälter*  
 • *Stackable container*  
 • *Conteneur empilable*

(71) Schoeller Wavin Systems Services GmbH, Zugspitzstrasse 15, 82049 Pullach, DE  
 (72) Oster, Heinz, 82319 Starnberg, DE  
 Bartusel, Jens, 83026 Rosenheim, DE  
 (74) GROSSE BOCKHORN SCHUMACHER, Patent- und Rechtsanwälte Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **B65D 25/08** (11) **1 440 895 A1**  
 B65D 51/28 B65D 81/32  
 (25) De (26) De  
 (21) 04000676.9 (22) 15.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 22.01.2003 DE 10303223  
 (54) • *Behälter zum Verpacken von Flüssigkeiten, insbesondere Getränken, und Verfahren zum Herstellen eines solchen Behälters*

• *Container for liquids, in particular beverages, and method for manufacturing the same*  
 • *Conteneur pour liquides, en particulier pour boissons, et méthode de fabrication d'un tel conteneur*

(71) Emil Jacoby Obst- und Gemüseverwertung, Weingrosshandlung in Auggen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Bahnhofstrasse 29, 79424 Auggen, DE  
 (72) Jacoby, Heinz, 79424 Auggen, DE  
 (74) Patentanwälte Bartels und Partner, Lange Strasse 51, 70174 Stuttgart, DE

(51) **B65D 30/22** (11) **1 440 896 A1**  
 B65D 33/17 A61J 1/00  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02800256.6 (22) 27.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 2002/010005 27.09.2002  
 (87) WO 2003/029092 2003/15 10.04.2003  
 (30) 28.09.2001 JP 2001299686  
 (54) • *KLEMME*  
 • *CLIP*  
 • *FERMETURE*

(71) JMS Co., Ltd., 12-17, Kakomachi, Naka-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima 730-8652, JP  
 (72) FUJII, Sumiya, JMS CO., LTD., Hiroshima-shi, Hiroshima 730-8652, JP  
 (74) Illingworth-Law, William, et al, D Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **B65D 33/12** (11) **1 440 897 A1**  
 B21D 53/58  
 (25) It (26) En  
 (21) 03425030.8 (22) 23.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (54) • *Herstellungsverfahren von Crimpbaren metallischen Querstäbe für Trageschnüre*  
 • *Fabrication process for crimpable metallic crossbar terminals for flexible handles*  
 • *Procédé de fabrication de barettes métalliques sertissables pour poignées flexibles*

(71) Ruggero, Peroni, Via Corsica, 31, 21100 Varese, IT  
 (72) Ruggero, Peroni, 21100 Varese, IT  
 (74) Pellegri, Alberto, c/o Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza Repubblica, 5, 21100 Varese, IT

**B65D 33/17** → (51) B65D 30/22

(51) **B65D 33/25** (11) **1 440 898 A1**  
 A44B 19/16 A44B 19/26  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01961349.6 (22) 04.09.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 2001/007648 04.09.2001  
 (87) WO 2003/022697 2003/12 20.03.2003  
 (54) • *KUNSTSTOFFREISSVERSCHLUSS MIT SCHIEBER UND BEUTEL MIT KUNSTSTOFFREISSVERSCHLUSS*  
 • *PLASTIC FASTENER WITH SLIDER AND BAG BODY WITH PLASTIC FASTENER*  
 • *FERMETURE A GLISSIERE EN PLASTIQUE ET CORPS DE SAC A FERMETURE EN PLASTIQUE*

(71) SHOWA HIGHPOLYMER CO., LTD., 20, Kandanshiki-cho 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP

(72) KASAI, Juichi, Setagaya-ku, Tokyo 158-0092, JP  
 (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

(51) **B65D 33/25** (11) **1 440 899 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04006811.6 (22) 22.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK  
 (30) 07.03.2000 JP 2000061526  
 18.07.2000 JP 2000217073  
 (54) • *Wiederverschliessbarer Verpackungsbeutel und Verfahren zu seiner Herstellung*  
 • *Reclosable packaging bag and method for manufacturing same*  
 • *Sachet d'emballage à ouverture refermable et son procédé de fabrication*

(71) Hosokawa Yoko Co., Ltd, No. 11-5, Niban-cho, Chiyoda-Ku, Tokyo-to, JP  
 (72) Ichikawa, Tooru, Misato-shi Saitama-ken, JP  
 Fujino, Kazunori, Suginami-ku Tokyo-to, JP  
 Kuge, Raizo, Hanno-shi Saitama-ken, JP  
 Ito, Masahiro, Tokyo-to, JP  
 Houlder, Graham, 3133 AT Vlaardingen, NL  
 Suzuki, Hirokazu, Tokyo-to, JP  
 Cheah, John S.K., Epping NSW 2121, AU  
 (74) Fry, Alan Valentine, et al, Fry Heath & Spence LLP, The Gables, Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

(71) Hosokawa Yoko Co., Ltd, No. 11-5, Niban-cho, Chiyoda-Ku, Tokyo-to, JP  
 (72) Ichikawa, Tooru, Misato-shi Saitama-ken, JP  
 Fujino, Kazunori, Suginami-ku Tokyo-to, JP  
 Kuge, Raizo, Hanno-shi Saitama-ken, JP  
 Ito, Masahiro, Tokyo-to, JP  
 Houlder, Graham, 3133 AT Vlaardingen, NL  
 Suzuki, Hirokazu, Tokyo-to, JP  
 Cheah, John S.K., Epping NSW 2121, AU  
 (74) Fry, Alan Valentine, et al, Fry Heath & Spence LLP, The Gables, Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

(62) 01302036.7 / 1 132 312

**B65D 51/28** → (51) B65D 25/08

(51) **B65D 65/20** (11) **1 440 900 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02772964.9 (22) 02.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 2002/010240 02.10.2002  
 (87) WO 2003/031278 2003/16 17.04.2003  
 (30) 02.10.2001 JP 2001306863  
 (54) • *VERPACKUNGSMATERIALIEN UND DIESE VERWENDENDE VERPACKUNGSBEHÄLTER*  
 • *PACKAGING MATERIALS AND PACAKING CONTAINERS USING THE SAME*  
 • *MATIERES D'EMBALLAGE ET RECIPIENTS D'EMBALLAGE UTILISANT LESDITES MATIERES*

(71) Toppan Printing Co., Ltd., 5-1, Taito 1-chome, Taito-ku, Tokyo 101-8560, JP  
 Aohata Corporation, 1-25, Tadanouminakamchi 1-chome, Takehara-shi, Hiroshima 729-2316, JP  
 (72) SHIOKAWA, Shunichi, c/o TOPPAN PRINTING CO., LTD., Taito-ku, Tokyo 110-8560, JP  
 MASAI, Shingo, c/o AOHATA CORPORATION, Takehara-shi, Hiroshima 729- 2316, JP  
 (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B65D 71/00** (11) **1 440 901 A1**  
 B65D 5/42  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03292919.2 (22) 25.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 24.01.2003 FR 0300786  
 (54) • *Lageranordnung für Zuschnittstapel*

- (71) *Storage assembly for stacks of blanks*  
*Ensemble de stockage de piles de flans*  
Smurfit-Socar, 5/7, Avenue du Général de Gaulle, 94160 Saint-Mandé, FR
- (72) Daly, Colm c/o Smurfit Corrugated Tannochside, Tannochside, G71 6PQ Glasgow, GB  
Black, Ray c/o Smurfit Corrugated Tannochside, Tannochside, G71 6PQ Glasgow, GB  
Carty, Sheevaun c/o Smurfit Corrugated Tannochside, Tannochside, G71 6PQ Glasgow, GB
- (74) Jolly, Jean-Pierre, et al, Cabinet Jolly 54, rue de Clichy, 75009 Paris, FR
- 
- (51) **B65D 71/50** (11) **1 440 902 A1**  
C08L 23/04 C08L 23/06  
(25) En (26) En  
(21) 04250135.3 (22) 13.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 US 442313 P  
10.11.2003 US 705023
- (54) *Flexibler Träger*  
*Flexible carrier*  
*Porte-récipient en feuille souple*
- (71) Illinois Tool Works, Inc., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US
- (72) Weaver, William N., Northbrook, Illinois 60062, US  
Samaras, Peter L., Elk Grove Village, Illinois 60007, US  
Schultz, Joan Rita A., Barrington, Illinois 60010, US  
Mehta, Deepak H., Naperville, Illinois 60563, US
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **B65D 81/00** (11) **1 440 903 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04250357.3 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 24.01.2003 GB 0301679
- (54) *Patrone zur Zubereitung von Getränken*  
*Cartridge for the preparation of beverages*  
*Cartouche pour la préparation de boissons*
- (71) Kraft Foods R & D, Inc., Zweigniederlassung München, Unterbiberger Strasse 15, 81737 München, DE
- (72) Hallyday, Andrew, Banbury OX16 7QU, GB  
Carter, Steven, London N8 7DN, GB
- (74) Thomson, Neil David, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **B65D 81/00** (11) **1 440 904 A1**  
A47J 31/40  
(25) En (26) En  
(21) 04250360.7 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 GB 0301681
- (54) *Patrone zum Vorbereiten von Getränken und Verfahren zur Herstellung von Patronen*  
*Cartridge and method for the preparation of beverages and method of manufacturing a cartridge*  
*Cartouche pour la préparation de boissons et méthode de fabrication de cartouche*
- (71) Kraft Foods R & D, Inc., Zweigniederlassung München, Unterbiberger Strasse 15, 81737 München, DE
- 
- (72) Halliday, Andrew, Banbury OX16 7QU, GB
- (74) Thomson, Neil David, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **B65D 81/00** (11) **1 440 905 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04250361.5 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 GB 0301741
- (54) *Patrone zum Vorbereiten von Getränken*  
*Cartridge for the preparation of beverages*  
*Cartouche pour la préparation de boissons*
- (71) Kraft Foods R & D, Inc., Zweigniederlassung München, Unterbiberger Strasse 15, 81737 München, DE
- (72) Halliday, Andrew, Banbury OX16 7QU, GB  
Lloyd, Adam, Banbury OX16 7QU, GB  
Panesar, Satwinder, Banbury OX16 7QU, GB  
Sutton, Paul, Oxford OX2 8BG, GB
- (74) Thomson, Neil David, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **B65D 81/00** (11) **1 440 906 A1**  
A47J 31/06  
(25) En (26) En  
(21) 04250363.1 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 GB 0301696
- (54) *Kartusche für die Zubereitung eines Getränkes*  
*Cartridge for the preparation of beverages*  
*Cartouche pour la préparation d'une boisson*
- (71) Kraft Foods R & D, Inc., Zweigniederlassung München, Unterbiberger Strasse 15, 81737 München, DE
- (72) Halliday, Andrew, Banbury, OX16 7QU, GB  
Macmahon, John, Banbury, OX16 7QU, GB  
Carter, Steven, London N8 7DN, GB
- (74) Thomson, Neil David, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **B65D 81/00** (11) **1 440 907 A2**  
A47J 31/40  
(25) En (26) En  
(21) 04250364.9 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 GB 0301739
- (54) *Patrone und Verfahren zum Vorbereiten von Getränken*  
*Cartridge and method for the preparation of beverages*  
*Cartouche et méthode pour la préparation de boissons*
- (71) Kraft Foods R & D, Inc., Zweigniederlassung München, Unterbiberger Strasse 15, 81737 München, DE
- (72) Halliday, Andrew, Banbury OX16 7QU, GB  
Ballard, Colin, Banbury OX16 7QU, GB  
Panesar, Satwinder, Banbury OX16 7QU, GB  
Gomez, Maria, Banbury OX16 7QU, GB
- (74) Thomson, Neil David, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **B65D 81/00** (11) **1 440 908 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04250365.6 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 GB 0301702
- (54) *Patrone und verfahren zum Vorbereiten von Getränken*  
*Cartridge and method for the preparation of beverages*  
*Cartouche et méthode pour la préparation de boissons*
- (71) Kraft Foods R & D, Inc., Zweigniederlassung München, Unterbiberger Strasse 15, 81737 München, DE
- (72) Halliday, Andrew, Banbury OX16 7QU, GB  
Ballard, Colin, Banbury OX16 7QU, GB  
Panesar, Satwinder, Banbury OX16 7QU, GB  
Rendle, Geoff, Banbury OX16 7QU, GB  
Gomez, Maria, Banbury OX16 7QU, GB
- (74) Thomson, Neil David, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **B65D 81/00** (11) **1 440 909 A1**  
B65B 43/42 B65B 59/00  
(25) En (26) En  
(21) 04250377.1 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 GB 0301745
- (54) *Patronensystem zur Zubereitung von Getränken und Verfahren zur Herstellung von diesem System*  
*Cartridge system for the preparation of beverages and method of manufacturing said system*  
*Système de cartouche pour la préparation de boissons et méthode de fabrication de ce système*
- (71) Kraft Foods R & D, Inc., Zweigniederlassung München, Unterbiberger Strasse 15, 81737 München, DE
- (72) Halliday, Andrew, Banbury OX16 7QU, GB  
Ballard, Colin, Banbury OX16 7QU, GB  
Panesar, Satwinder, Banbury OX16 7QU, GB
- (74) Thomson, Neil David, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **B65D 81/00** (11) **1 440 910 A1**  
A47J 31/40  
(25) En (26) En  
(21) 04250381.3 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 GB 0301738
- (54) *System und Verfahren zur Zubereitung von Getränken*  
*System and method for the preparation of beverages*  
*Système et méthode de préparation de boissons*
- (71) Kraft Foods R & D, Inc., Zweigniederlassung München, Unterbiberger Strasse 15, 81737 München, DE
- (72) Halliday, Andrew, Banbury, OX16 7QU, GB  
Ballard, Colin, Banbury OX16 7QU, GB  
Panesar, Satwinder, Banbury OX16 7QU, GB

(74) Thomson, Neil David, et al, Boulton Wade Tennant  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

(51) **B65D 81/00** (11) **1 440 911 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04250382.1 (22) 23.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.01.2003 GB 0301680

(54) • *Patrone zum Vorbereiten von Getränken*  
• *Cartridge for the preparation of beverages*  
• *Cartouche pour la préparation de boissons*

(71) Kraft Foods R & D, Inc., Zweigniederlassung  
München, Unterbiberger Strasse 15, 81737  
München, DE

(72) Halliday, Andrew, Banbury, OX16 7QU, GB  
Lloyd, Adam, Banbury, OX16 7QU, GB  
Panesar, Satwinder, Banbury, OX16 7QU, GB  
Martin, Henry, Banbury, OX16 7QU, GB  
Sutton, Paul, London N16 5TU, GB

(74) Thomson, Neil David, et al, Boulton Wade Tennant  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

(51) **B65D 81/00** (11) **1 440 912 A1**  
A47J 31/06

(25) En (26) En

(21) 04250383.9 (22) 23.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.01.2003 GB 0301698

(54) • *Kartusche für die Zubereitung eines Getränkes*  
• *Cartridge for the preparation of beverages*  
• *Cartouche pour la préparation d'une boisson*

(71) Kraft Foods R & D, Inc., Zweigniederlassung  
München, Unterbiberger Strasse 15, 81737  
München, DE

(72) Halliday, Andrew, Banbury, OX16 7QU, GB  
Lloyd, Adam, Banbury, OX16 7QU, GB  
Panesar, Satwinder, Banbury, OX16 7QU, GB  
Smith, David, Banbury, OX16 7QU, GB

(74) Thomson, Neil David, et al, Boulton Wade Tennant  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

(51) **B65D 81/00** (11) **1 440 913 A1**  
A47J 31/40

(25) En (26) En

(21) 04250384.7 (22) 23.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.01.2003 GB 0301710

(54) • *Patrone zur Zubereitung von Getränken*  
• *Cartridge for the preparation of beverages*  
• *Cartouche pour la préparation de boissons*

(71) Kraft Foods R & D, Inc., Zweigniederlassung  
München, Unterbiberger Strasse 15, 81737  
München, DE

(72) Halliday, Andrew, Banbury OX16 7QU, GB  
Carter, Steven, London N8 7DN, GB  
Haegermarck, Jan Anders, 142 63 Trangsum, SE

(74) Thomson, Neil David, et al, Boulton Wade Tennant  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

(51) **B65D 81/00** (11) **1 440 914 A1**  
A47J 31/06

(25) En (26) En

(21) 04250389.6 (22) 23.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.01.2003 GB 0301733

(54) • *Kartusche für die Zubereitung eines Getränkes*  
• *Cartridge for the preparation of beverages*  
• *Cartouche pour la préparation d'une boisson*

(71) Kraft Foods R & D, Inc., Zweigniederlassung  
München, Unterbiberger Strasse 15, 81737  
München, DE

(72) Halliday, Andrew, Banbury OX16 7QU, GB  
Carter, Steven, London N8 7DN, GB

(74) Thomson, Neil David, et al, Boulton Wade Tennant  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

**B65D 81/00** → (51) A47J 31/06

**B65D 81/07** → (51) B65D 5/50

**B65D 81/32** → (51) B05C 17/005

**B65D 81/32** → (51) B65D 25/08

**B65D 88/00** → (51) B65D 88/26

(51) **B65D 88/26** (11) **1 440 915 A1**  
B65D 88/00

(25) De (26) De

(21) 04450014.8 (22) 21.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 23.01.2003 DE 20301033 U

(54) • *Behälter zum Aufnehmen bzw. Aufbewahren  
und zum Entnehmen von stückigem Material*  
• *Container for receiving, storing and unloading  
bulk material*  
• *Conteneur pour recevoir, contenir et décharger  
du matériel en vrac*

(71) GEOPLAST Kunststofftechnik Ges.m.b.H.,  
Bahnstrasse 45, 2604 Theresienfeld, AT

(72) Schöls, Friedrich, 3753 Dallein, AT

(74) Mikovsky, Alexander, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Mikovsky & Pollhammer OEG, Währingerstrasse  
3, 1096 Wien, AT

(51) **B65D 90/10** (11) **1 440 916 A1**  
B65D 90/34 B60P 3/22

(25) Fr (26) Fr

(21) 04364002.8 (22) 21.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.01.2003 FR 0300770

(54) • *Schliessvorrichtung eines Mannlochs sowie  
Tank mit einem solchen Mannloch*  
• *Closing device for Manhole as well as tank  
with such manhole*  
• *Dispositif de fermeture d'un trou d'homme de  
citerne et citerne munie de celui-ci*

(71) Maisonneuve, Rue de la Gare, 50510 Cerences, FR

(72) Maisonneuve, Luc, 50510 Cerences, FR

(74) Roussel, Eric Marcel Henri, Cabinet Régimbeau,  
Espace Performance, Bâtiment K, 35760 Saint-  
Grégoire, FR

**B65D 90/34** → (51) B65D 90/10

(51) **B65F 1/06** (11) **1 440 917 A1**  
B65F 1/14

(25) Fr (26) Fr

(21) 04356005.1 (22) 20.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.01.2003 FR 0300662

(54) • *Behälter zum getrennten Sammeln von Müll*  
• *Receptacle for separate collecting of refuse*  
• *Poubelle adaptée pour le tri sélectif*

(71) Vanclooster, Céline Catherine Elise, 10, route de  
Saint-Priest, 03800 Gannat, FR

(72) Vanclooster, Céline Catherine Elise, 03800 Gannat,  
FR

(74) Schouler, Jean-Philippe, Cabinet Lavoix, 56,  
Avenue de Royat, B.P. 27, 63401 Chamalières  
Cédex, FR

**B65F 1/10** → (51) B65F 1/14

(51) **B65F 1/14** (11) **1 440 918 A1**  
B65F 1/10

(25) De (26) De

(21) 04001106.6 (22) 20.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.01.2003 DE 20300967 U

01.07.2003 DE 20310118 U

08.01.2004 DE 10401336

(54) • *Wertstoffsammelsystem*  
• *Collection system for recyclable products*  
• *Dispositif de collecte de produits recyclables*

(71) Kohler, Konrad, Schubertstrasse 5, 74722 Buchen,  
DE

Kohler, Roland, Schubertstrasse 5, 74722 Buchen,  
DE

(72) Kohler, Konrad, 74722 Buchen, DE

Kohler, Roland, 74722 Buchen, DE

(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser,  
Polte, Partnerschaft, Patent- und  
Rechtsanwaltskanzlei Bavariaring 10, 80336  
München, DE

(51) **B65F 1/14** (11) **1 440 919 A1**

(25) De (26) De

(21) 04001405.2 (22) 23.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.01.2003 DE 20301049 U

(54) • *Aufbewahrungsgehäuse für Müllbehälter und /  
oder andere Gegenstände*

• *Storage enclosure for refuse receptacles  
and/or other objects*

• *Enceinte de stockage pour poubelles et/ou  
autres objets*

(71) Oehlers, Bernd-Peter, In der Mark 23, 49086  
Osnabrück, DE

(72) Oehlers, Bernd-Peter, 49086 Osnabrück, DE

(74) Linnemann, Winfried, et al, Schulze Horn & Partner  
GbR, Patent- und Rechtsanwälte Postfach 20 20  
05, 48101 Münster, DE

**B65F 1/14** → (51) B65F 1/06

**B65G 1/04** → (51) C12M 1/00

- (51) **B65G 1/137** (11) **1 440 920 A2**  
G06F 17/60  
(25) De (26) De  
(21) 04000084.6 (22) 06.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 07.01.2003 DE 10300164  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Verpacken von Stückgutartikeln*  
• *Method and apparatus for packaging of single articles*  
• *Méthode et dispositif pour l'empaquetage d'articles unitaires*

- (71) Westfalia WST Systemtechnik GmbH & Co. KG, Industriestrasse 11, 33829 Borgholzhausen, DE  
(72) Upmeyer, Ulrich, 33829 Borgholzhausen, DE  
(74) Philipp, Matthias, Dr., FORRESTER & BOEHMERT, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B65G 1/137** → (51) C12M 1/00

- (51) **B65G 17/06** (11) **1 440 921 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03075151.5 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Förderer, sowie Förderband*  
• *A conveyor, as well as conveyor belt*  
• *Convoyeur et bande transporteuse*  
(71) Medanva B.V., Ltg. van Heutszlaan 2, 3743 JM Baarn, NL  
(72) Balk, Wouter, 3743 JM Baarn, NL  
(74) Metman, Karel Johannes, De Vries & Metman Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

- (51) **B65G 49/06** (11) **1 440 922 A2**  
C03B 33/03  
(25) De (26) De  
(21) 03024693.8 (22) 09.01.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK

- (30) 04.10.2002 EP 02450224  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Bewegen und Positionieren von Glastafeln*  
• *Process and apparatus for moving and positioning glass sheets*  
• *Procédé et appareil pour déplacer et positionner des feuilles de verre*  
(71) Tecnopat AG, Teufenerstrasse 3, 9008 St. Gallen, CH  
(72) Liseč, Peter, 3363 Amstetten-Hausmending, AT  
(74) Beer, Manfred, Dipl.-Ing., et al, Lindengasse 8, 1070 Wien, AT  
(62) 03702174.8 / 1 434 744

- (51) **B65G 57/24** (11) **1 440 923 A1**  
B65H 29/34 B65H 33/16  
(25) De (26) De  
(21) 04000905.2 (22) 16.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.01.2003 DE 10302953  
(54) • *Anordnung und Verfahren zum sortierten Ab stapeln von in Form und/oder Grösse unterschiedlicher Lagen aus blattförmigen Materialien*

- *Arrangement and method for selective stacking signatures having different sizes and/or forms*  
• *Agencement et procédé pour l'empilage sélectif de rames de tailles et/ou de formes différentes*

- (71) Baumann Maschinenbau Solms GmbH & Co. KG, Oberbieler Strasse 3, 35606 Solms, DE  
(72) Schmitt, Berthold, 35638 Leun, DE  
(74) Assmann, Volkmar, 35768 Siegbach, DE  
(74) Schmidt, Ursula, Dipl.-Ing. (FH), Patentanwältin, Wilhelm-Liebkecht-Strasse 99, 01257 Dresden, DE

**B65H 3/08** → (51) B65H 29/02**B65H 5/14** → (51) B65H 29/02

- (51) **B65H 7/12** (11) **1 440 924 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04075095.2 (22) 15.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.01.2003 US 351698  
(54) • *Einrichtung für die Erfassung von mehreren Dokumenten in einer Transportstrecke*  
• *An apparatus for detection of multiple documents in a document transport*  
• *Dispositif pour détection de multiples documents dans un transport de document*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Phinney, Daniel P., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Phinney, Jennifer J., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Blish, Nelson A., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Schaeertel, David M., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

- (51) **B65H 19/29** (11) **1 440 925 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04075159.6 (22) 19.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 23.01.2003 IT MI20030101  
(54) • *Klebevorrichtung für das Ende einer Rolle*  
• *Gluing unit of a tail end of a log*  
• *Dispositif de collage pour la fin d'un rouleau*  
(71) Gambini, Giovanni, Via A. Omodeo 7, 56124 Pisa, IT  
(72) Gambini, Giovanni, 56124 Pisa, IT  
(74) De Gregori, Antonella, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

- (51) **B65H 20/10** (11) **1 440 926 A2**  
D21G 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 04007361.1 (22) 09.11.2001  
(84) AT DE FI SE

- (30) 14.11.2000 DE 20019346 U  
(54) • *Vakuum-Bandfördervorrichtung und Maschine zur Herstellung oder Veredelung einer Papierbahn, mit einer Vakuum-Bandfördervorrichtung*  
• *Suction belt conveyor and machine with such a conveyor for making or finishing paper web*

- *Transporteur à courroie aspirante et machine comportant un tel convoyeur pour la fabrication ou la finition d'une bande de papier*  
(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Demers, Sylvain, St. Louis de France G8T 7X9, CA  
(74) Jordan, Volker, Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 860 820, 81635 München, DE  
(62) 01126746.5 / 1 205 415

- (51) **B65H 29/02** (11) **1 440 927 A1**  
B65H 45/105 B65H 29/04  
B65H 5/14 B65H 3/08  
(25) De (26) De  
(21) 03104392.0 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 22.01.2003 DE 10302289  
(54) • *Greifer für eine Flachmaterial verarbeitende Maschine*  
• *Gripper for a flat material processing machine*  
• *Dispositif de préhension d'une machine de traitement de feuilles plates*  
(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) Öchsner, Rudolf, 97259 Beindersheim, DE

**B65H 29/04** → (51) B65H 29/02**B65H 29/34** → (51) B65G 57/24**B65H 33/16** → (51) B65G 57/24

- (51) **B65H 35/00** (11) **1 440 928 A1**  
B64C 1/00 B65H 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 04250293.0 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 21.01.2003 US 349132  
(54) • *Vorrichtung zum Auftragen eines Dichtstoffes auf ein Strukturelement*  
• *Apparatus useful for applying sealant material to a structural member*  
• *Appareil d'application d'un matériau d'étanchéité sur un élément de structure*  
(71) W.L. GORE & ASSOCIATES GmbH, Hermann-Oberth-Strasse 22, 85640 Putzbrunn, DE  
(72) Burmann, Gerhard, 91174 Spalt, DE  
Bowden, Stephen J., 91785 Pleinfeld, DE  
(74) Shanks, Andrew, et al, Cruikshank & Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

**B65H 37/00** → (51) B65H 35/00**B65H 45/105** → (51) B65H 29/02

- (51) **B65H 59/04** (11) **1 440 929 A1**  
D03C 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 03028793.2 (22) 13.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 23.01.2003 DE 10302730  
(54) • *Vorrichtung zur Regulierung der Fadenspannung eines von einer Garnspule einer Garnspulenhalterung abgezogenen Fadens für eine Dreherkanteneinrichtung*

- *Device for control the yarn tension of a yarn being drawn of a bobbin located on a bobbin holder for a leno selvage device*
  - *Dispositif pour le contrôle de la tension d'un fil étant tiré d'une bobine de fil positionnée sur un support de bobine pour un dispositif d'une lisière à pas de gaze*
- (71) Klöcker-Entwicklungs-GmbH, Hauptstrasse 64, 46325 Borken-Weseke, DE  
 (72) Schwemmlin, Christoph, 46325 Borken-Weseke, DE  
 Hockemeyer, Kurt, 46325 Borken-Weseke, DE  
 (74) WALTHER, WALTHER & HINZ Patentanwälte, Heimradstrasse 2, 34130 Kassel, DE

- (51) **B66B 1/46** (11) **1 440 930 A2**  
 B66B 13/00 F16P 3/08  
 E05B 65/10
- (25) De (26) De  
 (21) 04000769.2 (22) 15.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
 (30) 15.01.2003 DE 10301325

- (54) • *Türverschluss mit Notentriegelung*  
 • *Door lock with emergency unlocking arrangement*  
 • *Serrure de porte à déverrouillage de secours*
- (71) Hans & Jos. Kronenberg GmbH, Kurt-Schumacher-Strasse 1, 51427 Bergisch Gladbach, DE  
 (72) Loose, Horst, 40764 Langenfeld, DE  
 Klaus, Holger, 51427 Bergisch Gladbach, DE  
 (74) Gudat, Axel, Dr., Patentanwälte, Lippert, Stachow, Schmidt & Partner, Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE

- B66B 13/00** → (51) B66B 1/46
- B66B 13/00** → (51) E05B 65/10
- B66F 7/22** → (51) A47F 7/00
- B66F 11/04** → (51) E04H 5/06
- B67C 7/00** → (51) A61L 2/26
- B81B 3/00** → (51) H01H 51/24

- (51) **B81C 1/00** (11) **1 440 931 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02777967.7 (22) 25.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/011120 25.10.2002  
 (87) WO 2003/037783 2003/19 08.05.2003  
 (30) 29.10.2001 JP 2001330652  
 08.10.2002 JP 2002295077
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON METALLMIKROSTURKTUREN*  
 • *METHOD FOR MANUFACTURING METAL MICROSTRUCTURE*  
 • *PROCEDE DE FABRICATION DE MICROSTRUCTURE METALLIQUE*
- (71) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
 (72) YORITA, Jun, c/o Sumitomo Electric Industries Ltd., Ako-gun, Hyogo 678-1, JP  
 HIRATA, Yoshihiro, c/o Sumitomo Electric Ind. Ltd., Ako-gun, Hyogo 678-1, JP  
 HAGA, Tsuyoshi, c/o Sumitomo Electric Ind. Ltd., Ako-gun, Hyogo 678-1, JP  
 (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **B82B 1/00** (11) **1 440 932 A2**  
 C01B 31/02 B01J 3/00
- (25) En (26) En  
 (21) 04001456.5 (22) 23.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 23.01.2003 JP 2003014212
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Kohlenstoffnanomaterial*  
 • *Method for producing nano-carbon materials*  
 • *Procédé de préparation de nanomatériaux en carbone*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomarucho, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (72) Kawakami, Soichiro, Tokyo, JP  
 Inoue, Katsuhiko, Tokyo, JP  
 Sano, Hitomi, Tokyo, JP  
 Suzuki, Nobuyuki, Tokyo, JP  
 (74) Weser, Wolfgang, Dr. Dipl.-Phys., Weser & Kollegen, Patentanwälte, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

- (51) **C01B 3/06** (11) **1 440 933 A1**  
 C01B 3/08
- (25) De (26) De  
 (21) 03021057.9 (22) 18.09.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 23.01.2003 DE 10302524
- (54) • *Gasgenerator zur Erzeugung von Wasserstoffgas*  
 • *Gas generator for the production of hydrogen gas*  
 • *Générateur de gaz pour la production d'hydrogène gazeux*
- (71) EADS Space Transportation GmbH, Hünefeldstrasse 1-5, 28199 Bremen, DE  
 (72) Cohrt, Claus, 28844 Weyhe, DE  
 Ramaker, Hermann, 28816 Stuhr, DE  
 Kunst, Jörg-Peter, 27729 Holste, DE  
 Krüger, Karsten, 23328 Fassberg, DE  
 (74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., et al, Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

- C01B 3/08** → (51) C01B 3/06
- C01B 3/58** → (51) B01J 23/889

- (51) **C01B 6/21** (11) **1 440 934 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 04000966.4 (22) 19.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
 (30) 22.01.2003 DE 10302262
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Lithiumborhydrid*  
 • *Process for preparing lithium borohydride*  
 • *Procédé de préparation de borohydrure de lithium*

- (71) Chemetall GmbH, Trakehner Strasse 3, 60487 Frankfurt, DE  
 (72) Hauk, Dieter, 61169 Friedberg, DE  
 Wietelmann, Ulrich, Dr., 61381 Friedrichsdorf, DE  
 (74) Uppena, Franz, Dr., et al, Dynamit Nobel AG Patentabteilung, Postfach 1261, 53839 Troisdorf, DE

- C01B 9/08** → (51) C01F 7/50

- (51) **C01B 13/02** (11) **1 440 935 A1**  
 A61M 16/10 B01D 53/04  
 G01N 29/18
- (25) Ja (26) En  
 (21) 02802381.0 (22) 29.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (86) JP 2002/011238 29.10.2002  
 (87) WO 2003/037786 2003/19 08.05.2003  
 (30) 30.10.2001 JP 2001332329  
 06.11.2001 JP 2001340367
- (54) • *SAUERSTOFFANREICHERUNGSVORRICHTUNG*  
 • *OXYGEN ENRICHING DEVICE*  
 • *DISPOSITIF D'ENRICHISSEMENT EN OXYGENE*
- (71) TEIJIN LIMITED, 6-7, Minamihonmachi 1-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-0054, JP  
 (72) FUJIMOTO, Naotoshi, C/O Teijin Ltd, Tokyo Res Cntr, Hino-shi, Tokyo 191-0065, JP  
 (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- C01B 31/02** → (51) B82B 1/00

- (51) **C01B 33/00** (11) **1 440 936 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03293027.3 (22) 03.12.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 16.01.2003 FR 0300431
- (54) • *Kristallisiertes IM-9 Material sowie das Verfahren zu dessen Herstellung*  
 • *Crystallized IM-9 solid material and its production process*  
 • *Solide cristallisé IM-9 et son procédé de préparation*
- (71) Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue du Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR  
 (72) Harbuzaru, Bogdan, 68093 Mulhouse, FR  
 Paillaud, Jean-Louis, 68100 Mulhouse, FR  
 Patarin, Joel, 68720 Flaxlanden, FR  
 Bats, Nicolas, 69590 Pomeys, FR  
 Rouleau, Loic, 69390 Charly, FR

- C01B 33/193** → (51) C09C 1/30

- C01F 5/28** → (51) C01F 7/50

- C01F 7/02** → (51) C01F 7/44

- C01F 7/06** → (51) C01F 7/47

- C01F 7/42** → (51) C01F 7/44

- (51) **C01F 7/44** (11) **1 440 937 A1**  
 C01F 7/42 C01F 7/02  
 C04B 22/06 C04B 18/14  
 C04B 38/02 C03C 13/06  
 C04B 35/10
- (25) De (26) De  
 (21) 04000229.7 (22) 08.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 08.01.2003 DE 10300170
- (54) • *Hochtonerhaltiger Rohstoff, Verfahren zu seiner Herstellung und Verwendung des Rohstoffs*  
 • *High-alumina raw material, process for its preparation and the use thereof*  
 • *Materieau primaire, procede pour sa preparation et son utilisation*



- (71) Aluminium-Salzschlacke Aufbereitungs GmbH, Am Brinker Hafen 6, 30179 Hannover, DE  
(72) Feige, Reinhard, Dipl.-Ing., 58332 Schwelm, DE  
Merker, Gerhard, Dipl.-Ing., 58239 Schwertw, DE  
Steyer, Jürgen, Dipl.-Ing., 44803 Bochum, DE  
(74) Müller-Wolff, Thomas, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Postfach 19 02 17, 53037 Bonn, DE

(51) **C01F 7/47** (11) **1 440 938 A1**  
C01F 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 03290099.5 (22) 14.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Verfahren zur Entfernung von organische Verunreinigungen von Bayer-Prozesslaugen mittels Ozon*  
• *Process to remove organic impurities from Bayer process liquor using ozone*  
• *Procédé pour l'élimination d'impuretés organiques dans une liqueur du procédé Bayer en utilisant de l'ozone*

- (71) Ozonia AG, Stettbachstrasse 1, 8600 Dübendorf, CH  
(72) Rudolf, Jenny, 3112 Allmendingen b. Bern, CH  
(74) Peaucelle, Chantal, et al, Cabinet ARMENGAUD AINE 3, avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR

(51) **C01F 7/50** (11) **1 440 939 A1**  
C01F 5/28 C01B 9/08  
(25) En (26) En  
(21) 03000221.6 (22) 07.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von amorphen Metallfluoriden*  
• *Method for the preparation of amorphous metal fluorides*  
• *Procédé de préparation de fluorures amorphes de metal*

- (71) Humboldt-Universität zu Berlin, Unter den Linden 6, D-10099 Berlin, DE  
(72) Kemnitz, Erhard, 10405 Berlin, DE  
Gross, Udo, 12683 Berlin, DE  
Rüdiger, Stephan, 15834 Rangsdorf, DE  
(74) Bohmann, Armin K., Dr., Bohmann & Loosen, Anwaltssozietät, Sonnenstrasse 8, 80331 München, DE

(51) **C01G 23/00** (11) **1 440 940 A1**  
C09K 3/14 C08J 5/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 02773021.7 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/011165 28.10.2002  
(87) WO 2003/037797 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 JP 2001331121  
(54) • *LITHIUMKALIUMTITANAT VOM REPIDOCROCIT-TYP, HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR UND REIBUNGSMATERIAL*  
• *REPIDOCROCITE TYPE LITHIUM POTASSIUM TITANATE&COMMA; METHOD FOR PREPARATION THEREOF&COMMA; AND FRICTION MATERIAL*  
• *TITANATE DE POTASSIUM DE LITHIUM DE TYPE REPIDOCROCITE, PROCÉDE DE FABRICATION ET MATIERE DE FROTTEMENT*

- (71) OTSUKA CHEMICAL COMPANY, LIMITED, 2-27, Otedori 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 540-0021, JP  
(72) OGAWA, Hiroshi, c/o OTSUKA CHEMICAL CO., LTD., Tokushima-shi, Tokushima 771-0193, JP  
ITOI, Nobuki, c/o OTSUKA CHEMICAL CO., LTD., Tokushima-shi, Tokushima 771-0193, JP  
INADA, Kousuke, c/o OTSUKA CHEMICAL CO., LTD., Tokushima-shi, Tokushima 771-0193, JP  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**C01G 23/00** → (51) F16D 69/02**C01G 49/08** → (51) B03C 1/00

(51) **C02F 1/32** (11) **1 440 941 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04250290.6 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 21.01.2003 GB 0301296  
(54) • *Wasserbehandlung*  
• *Water treatment*  
• *Traitement de l'eau*  
(71) IMI CORNELIUS (UK) LIMITED, Tything Road, Alcester Warwickshire B49 6EU, GB  
(72) Wiemer, Klaus, 42799 Leichlingen, DE  
Altenbach, Heinz, 51379 Leverkusen, DE  
(74) Wightman, David Alexander, Barker Brettell 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **C02F 1/34** (11) **1 440 942 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04008187.9 (22) 08.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (30) 12.11.2001 DE 10155161  
(54) • *Vorrichtung zur Behandlung von Abwasser, Klärschlamm und organischen Substraten*  
• *Device for the treatment of effluent, sludge and organic substrates*  
• *Dispositif de traitement de substrats organiques, de boues résiduaires et d'eaux usées*

- (71) Emu Unterwasserpumpen GmbH, Heimgartenstrasse 1-3, 95030 Hof, DE  
(72) Schmid, Andreas, Dr., 95213 Münchberg, DE  
Geier, Wolfgang, 95030 Hof, DE  
(74) LOUIS-PÖHLAU-LOHRENTZ, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE  
(62) 02781155.3 / 1 409 414

**C02F 1/44** → (51) B01D 61/02**C02F 1/44** → (51) C02F 9/00

(51) **C02F 3/02** (11) **1 440 943 A2**  
C02F 3/12 C02F 11/02  
(25) En (26) En  
(21) 04250177.5 (22) 15.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 17.01.2003 GB 0301092  
(54) • *Abwasserbehandlungsvorrichtung*  
• *Wastewater treatment apparatus*  
• *Appareil de traitement d'eaux usées*  
(71) WICKINS, Jeremy, Blackstone Cottage, 41 Leylands Road, Burgess Hill, Sussex RH15 8AF, GB

- (72) WICKINS, Jeremy, Burgess Hill, Sussex RH15 8AF, GB  
(74) Crouch, David John, et al, Bromhead Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

**C02F 3/08** → (51) C02F 9/00**C02F 3/12** → (51) C02F 3/02**C02F 3/12** → (51) C02F 9/00**C02F 3/12** → (51) F04D 13/08

(51) **C02F 9/00** (11) **1 440 944 A1**  
C02F 3/12 C02F 1/44  
C02F 3/08 B01D 61/18  
(25) En (26) En  
(21) 03029922.6 (22) 29.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 09.01.2003 JP 2003003190  
(54) • *Verfahren zur Abwasserbehandlung*  
• *Waste water treatment method*  
• *Procédé de traitement d'eaux usées*  
(71) Kuraray Co., Ltd., 1621 Sakazu, Kurashiki-City, Okayama 710-8622, JP  
(72) Fujii, Hiroaki, Kuraray Saijo Co., Ltd., Saijo-shi Ehime 793-0027, JP  
Liura, Tsutomu, Kuraray Co., Ltd., Kurashiki-shi Okayama 710-8622, JP  
Kobayashi, Goro, Kuraray Co., Ltd., Chuo-ku Tokyo 103-0027, JP  
Baba, Yasuhiro, Kuraray Saijo Co., Ltd., Saijo-shi Ehime 793-0027, JP

- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C02F 11/02** → (51) C02F 3/02**C03B 9/193** → (51) C03B 9/41

(51) **C03B 9/41** (11) **1 440 945 A2**  
C03B 9/193  
(25) Cs (26) De  
(21) 03466021.7 (22) 18.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.01.2003 CZ 20030235  
(54) • *Servomechanismus zum Antrieb vom Pressstempel einer Glasformmaschine*  
• *Servomechanism to drive the plunger of a glass forming machine*  
• *Servo-mécanisme pour l'entraînement du poinçon-ébaucheur d'une machine à façonner le verre*

- (71) Markus Trading, s.r.o., Snehurcina 712, 460 15 Liberec, CZ  
(72) Roucek, Ervin, 460 15 Liberec 15, CZ  
Vicek, Jan, 511 01 Turnov, CZ  
(74) Calek, Karel (CZ), Patent & Trademark Agency Nad Palatou 12, 150 00 Praha 5, CZ

**C03B 20/00** → (51) C03C 6/02**C03B 23/043** → (51) C03B 37/012**C03B 23/207** → (51) C03B 37/012**C03B 29/02** → (51) C03B 37/012**C03B 33/03** → (51) B65G 49/06

(51) **C03B 37/012** (11) **1 440 946 A2**  
C03B 23/043 C03B 29/02  
(25) En (26) En  
(21) 03258217.3 (22) 23.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 25.12.2002 JP 2002374375  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Behandeln einer Vorform für optische Fasern mittels eines Brenners*  
• *Method and apparatus for processing a preform for an optical fibre using a burner*  
• *Procédé et appareil de traitement d'une préforme pour fibres optiques par moyens d'un brûleur*

(71) Shin-Etsu Chemical Company, Ltd., 6-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP  
(72) Shimizu, Yoshiaki Advanced Function. Mat. Research, Annaka-shi Gunma-ken 379-0116, JP  
(74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C03B 37/012** (11) **1 440 947 A1**  
C03B 37/018 C03B 37/014  
(25) En (26) En  
(21) 04000610.8 (22) 14.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 16.01.2003 JP 2003008627  
(54) • *Optische Faser und ihre Vorform sowie Verfahren zu deren Herstellung ausgehend von einem Glasrohr*  
• *Optical fibre and its preform and method of their manufacture starting from a glass tube*  
• *Fibre optique et sa préforme et procédés de leur fabrication à partir d'un tube de verre*

(71) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, Ltd, 5-33 Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
(84) DE DK FR GB IT  
(72) Hirano, Masaaki, Sakae-ku Yokohama-shi Kanagawa, JP  
Moriya, Tomoni, Sakae-ku Yokohama-shi Kanagawa, JP  
Ijiri, Hideyuki, Sakae-ku Yokohama-shi Kanagawa, JP  
Hasegawa, Shinji, Sakae-ku Yokohama-shi Kanagawa, JP  
Sasaki, Takashi, Sakae-ku Yokohama-shi Kanagawa, JP  
Taru, Toshiaki, Sakae-ku Yokohama-shi Kanagawa, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C03B 37/012** (11) **1 440 948 A2**  
C03B 23/207 C03B 37/027  
(25) En (26) En  
(21) 04000741.1 (22) 15.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 US 349816  
(54) • *Verfahren zum Verbinden von Glasröhren an ihren Enden bei der Herstellung einer Vorform für optische Fasern*  
• *Method of joining glass tubes end-to-end for making an optical fibre preform*

• *Procédé pour rabouter des tubes de verre pour la fabrication d'une préforme pour fibres optiques*

(71) FITEL USA CORPORATION (a Delaware Corporation), 2000 Northeast Expressway, Suite F020, Norcross, Georgia 30071, US  
(72) Fletcher III, Joseph Patrick, Marietta Georgia 30068, US  
Miller, Thomas John, Alpharetta Georgia 30022, US  
Guthrie, Donovan Alphanso, Lawrenceville Georgia 30043, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**C03B 37/014** → (51) C03B 37/012

(51) **C03B 37/018** (11) **1 440 949 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02778027.9 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/011408 31.10.2002  
(87) WO 2003/037809 2003/19 08.05.2003  
(30) 01.11.2001 JP 2001336570  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GRUNDMATERIAL FÜR LICHTLEITFASERN*  
• *METHOD FOR PRODUCING OPTICAL FIBER BASE MATERIAL*  
• *PROCEDE D'OBTENTION D'UN MATERIAU DE BASE POUR FIBRE OPTIQUE*

(71) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
(72) NAKAMURA M, Yokohama Works Sumitomo Elec Indus Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 244-8588, JP  
OISHI T, Yokohama Works Sumitomo Elec Indus Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 244-8588, JP  
OHGA Y, Yokohama Works Sumitomo Elec Indus Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 244-8588, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C03B 37/018** → (51) C03B 37/012

**C03B 37/027** → (51) C03B 37/012

(51) **C03C 3/247** (11) **1 440 950 A1**  
G02B 1/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02802382.8 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/011240 29.10.2002  
(87) WO 2003/037813 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 JP 2001332531  
(54) • *ZUM FORMEN IN EINEM FORMWERKZEUG GEEIGNETES OPTISCHES GLAS*  
• *OPTICAL GLASS SUITABLE FOR MOLD FORMING*  
• *VERRE OPTIQUE DESTINE A LA FORMATION DE MOULES*

(71) SUMITA OPTICAL GLASS, INC., 4-7-25, Harigaya, Saitama-shi, Saitama 338-8565, JP  
(72) OTSUKA, Masaaki, c/o Sumita Optical Glass, Inc., Saitama-shi, Saitama 330-8565, JP  
SAWANOBORI, Naruhito, c/o Sumita Optical Glass Inc, Saitama-shi, Saitama 330-8565, JP  
NAGAHAMA, Shinobu, c/o Sumita Optical Glass, Inc., Saitama-shi, Saitama 330-8565, JP  
(74) Setna, Rohan P., et al, Boulit Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **C03C 6/02** (11) **1 440 951 A1**  
C04B 18/16 B09B 3/00  
C03B 20/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02765483.9 (22) 11.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/009268 11.09.2002  
(87) WO 2003/024879 2003/13 27.03.2003  
(30) 12.09.2001 JP 2001277147  
20.03.2002 JP 2002079735  
(54) • *VERFAHREN ZUR REZYKLIERUNG VON ALTGLAS UND REZYKLIERTES GLAS*  
• *METHOD FOR RECYCLING WASTE GLASS AND RECYCLED GLASS*  
• *PROCEDE DE RECYCLAGE DU VERRE DE RECUPERATION ET VERRE RECYCLE*

(71) Japan Science and Technology Agency, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8921, JP  
(72) AKAI, Tomoko c/o NATIONAL INSTITUTE OF ADVANCED, Ikeda-shi, Osaka 563-8577, JP  
CHEN, Danping, c/o NATIONAL INSTITUTE OF ADVANCED, Ikeda-shi, Osaka 563-8577, JP  
MASUI, Hirotsugu, Nara-shi, Nara 631-0013, JP  
KURAOKA, Kouji, c/o NATIONAL INSTITUTE OF ADVANCED, Ikeda-shi, Osaka 563-8577, JP  
YAZAWA, Tetsuo, Toyono-gun, Osaka 563-0105, JP  
(74) Bentz, Jean-Paul, et al, Novagraaf Technologies SA 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois-Perret Cedex, FR

**C03C 13/06** → (51) C01F 7/44

(51) **C03C 17/30** (11) **1 440 952 A1**  
C09K 3/18 B32B 17/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 02765488.8 (22) 11.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/009275 11.09.2002  
(87) WO 2003/024880 2003/13 27.03.2003  
(30) 14.09.2001 JP 2001279321  
18.06.2002 JP 2002176997  
(54) • *ZWEIKOMPONENTIGES HYDROPHOBIERUNGSMITTEL FÜR GLASOBERFLÄCHEN*  
• *TWO&MINUS;PACK TYPE WATER REPEL-LANT FOR GLASS SURFACE*  
• *PRODUIT HYDROPHOBE A DEUX COMPO-SANTS POUR SURFACE VITREE*

(71) WILLSON CO., LTD., 6-13 Saginomiya 1-chome Nakano-ku, Tokyo 165-0032, JP  
(72) TANABE, Katsutoshi, Higashimurayama-shi, Tokyo 189-0001, JP  
(74) Thomson, James B., Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C03C 25/10** → (51) C08J 5/08

(51) **C04B 7/36** (11) **1 440 953 A2**  
F27D 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 04001382.3 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 JP 2003013481

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Behandlung von Abgas aus einer Zementherstellungseinrichtung  
• Method and system for treating exhaust gas from cement manufacturing equipment  
• Procédé et dispositif pour le traitement de gaz d'échappement d'une installation de production de ciment
- (71) Taiheiyō Cement Corporation, Seiroka Tower, 8-1, Akashi-cho, Chuo-ku, Tokyo 104-8518, JP
- (72) Terasaki, Junichi c/o TAIHEIYO CEMENT CORPORATION, Chiba 285-8655, JP  
Uchiyama, Yasuhiro c/o TAIHEIYO CEMENT CORPORATION, Chiba 285-8655, JP  
Yamaguchi, Osamu c/o TAIHEIYO CEMENT CORPORATION, Chiba 285-8655, JP  
Kidachi, Harutoshi c/o TAIHEIYO CEMENT CORPORATION, Chiba 285-8655, JP  
Nakazaki, Masafumi c/o TAIHEIYO CEMENT CORPORATION, Tokyo 104-8518, JP  
Kondou, Kouji c/o TAIHEIYO CEMENT CORPORATION, Tokyo 104-8518, JP
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner GbR, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE
- 
- C04B 18/14** → (51) C01F 7/44
- 
- C04B 18/16** → (51) C03C 6/02
- 
- C04B 22/06** → (51) C01F 7/44
- 
- (51) **C04B 22/14** (11) **1 440 954 A1**  
C04B 28/02  
// (C04B28/02, 22:06, 22:14)
- (25) De (26) De  
(21) 03001689.3 (22) 25.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (54) • Chromatreduziertes hydraulisches Bindemittel  
• Chromate reduced hydraulic binder  
• Liant hydraulique avec une teneur en chromate réduite
- (71) Ferro Duo GmbH, Vulkanstrasse 54, 47053 Duisburg, DE
- (72) Kehrman, Alexander, 47053 Duisburg, DE  
Paulus, Andreas, 59597 Erwitte, DE
- (74) Ksoll, Peter, Dr.-Ing., Patentanwältin Bockermann, Ksoll, Griepenstroh, Bergstrasse 159, 44791 Bochum, DE
- 
- C04B 28/02** → (51) C04B 22/14
- 
- C04B 35/10** → (51) C01F 7/44
- 
- (51) **C04B 35/532** (11) **1 440 955 A2**  
C04B 35/632 C04B 35/83
- (25) En (26) En  
(21) 04001374.0 (22) 22.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 24.01.2003 JP 2003016707
- (54) • Gleitelement für Dichtungen und Verfahren zu dessen Herstellung  
• Sliding element for seals and their process of manufacturing  
• Élément de glissement pour joints et sa méthode de fabrication
- (71) Eagle Industry Co., Ltd., 1-12-15, Shiba-Daimon, Minato-ku, Tokyo 105-8587, JP
- (72) Tomoto, Hideki, Takahashi-shi Okayama 716-0061, JP
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE
- 
- (51) **C04B 35/56** (11) **1 440 956 A1**  
C04B 35/634 C22C 1/05  
B22F 9/02 B22F 1/00  
B01F 17/00
- (25) En (26) En  
(21) 03445011.4 (22) 24.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (54) • Verfahren zur Herstellung von harten auf wolframcarbidgebasierten Werkstoffen  
• Method of making tungsten carbide based hard materials  
• Procédé de production de matériaux durs à base de carbure de tungstène
- (71) SECO TOOLS AB, S-737 82 Fagersta, SE
- (72) Kruse, Olof, 737 31 Fagersta, SE
- (74) Taquist, Lennart, et al, SECO TOOLS AB, 732 82 FAGERSTA, SE
- 
- (51) **C04B 35/581** (11) **1 440 957 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001123.1 (22) 04.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 28.12.1999 JP 37216399  
28.12.1999 JP 37216499  
28.12.1999 JP 37216599  
28.12.1999 JP 37216699
- (54) • Keramisches Heizelement  
• Ceramic heater  
• Appareil de chauffage en céramique
- (71) Ibsiden Co., Ltd., 1, Kandacho 2-chome, Ogaki-shi Gifu-ken, JP
- (72) Hiramatsu Yasuji c/o IBIDEN CO., LTD., GIFU 501-0695, JP  
Ito Yasutaka c/o IBIDEN CO., LTD., GIFU 501-0695, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- (62) 00913091.5 / 1 254 874
- 
- C04B 35/622** → (51) F16D 69/02
- 
- C04B 35/632** → (51) C04B 35/532
- 
- C04B 35/634** → (51) C04B 35/56
- 
- C04B 35/83** → (51) C04B 35/532
- 
- C04B 38/02** → (51) C01F 7/44
- 
- C04B 41/48** → (51) E01C 13/06
- 
- (51) **C06C 7/00** (11) **1 440 958 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04250243.5 (22) 19.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 23.01.2003 US 442184 P  
23.12.2003 US 746601
- (54) • Nicht-toxische, bleifreie Zündmittelzusammensetzung  
• Lead-free nontoxic priming mix  
• Composé d'amorçage sans plomb et non toxique
- (71) Olin Corporation, Somers Thin Strip/Brass, 215 Piedmont Street, P.O. Box 270, Waterbury, Connecticut 06706-2152, US
- (72) Mei, George C., Creve Coeur, Missouri 63141, US  
Pickett, James W., Gillespie, Illinois 62033, US
- (74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- C07B 41/08** → (51) C07D 213/79
- 
- C07B 63/02** → (51) C07D 213/79
- 
- C07C 1/20** → (51) C10G 3/00
- 
- C07C 11/02** → (51) C10G 3/00
- 
- (51) **C07C 13/567** (11) **1 440 959 A1**  
C07C 15/60 C07C 43/168  
C07C 43/215 C07C 255/33  
C09K 11/06 H05B 33/14  
H05B 33/22
- (25) Ja (26) En  
(21) 02770292.7 (22) 29.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/011192 29.10.2002
- (87) WO 2003/037836 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 JP 2001334324
- (54) • NEUE LÖSLICHE VERBINDUNG UND GERÄTE MIT ORGANISCHER ELEKTROLUMINESZENZ  
• NOVEL SOLUBLE COMPOUND AND ORGANIC ELECTROLUMINESCENT DEVICES  
• NOUVEAU COMPOSE SOLUBLE ET DISPOSITIFS ORGANIQUES ELECTROLUMINESCENTS
- (71) IDEMITSU KOSAN CO., LTD., 1-1, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8321, JP
- (72) HOSOKAWA, Chishio, Sodegaura-shi, Chiba 299-0205, JP  
FUNAHASHI, Masakazu, Sodegaura-shi, Chiba 299-0205, JP  
IKEDA, Hidetsugu, Sodegaura-shi, Chiba 299-0205, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE
- 
- C07C 15/60** → (51) C07C 13/567
- 
- C07C 37/00** → (51) C09B 11/00
- 
- (51) **C07C 37/50** (11) **1 440 960 A1**  
C07C 39/15
- (25) En (26) En  
(21) 03025109.4 (22) 31.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 23.01.2003 JP 2003015260
- (54) • Verfahren zur Herstellung von 4,4-Biphenol  
• Method of producing 4,4-biphenol  
• Procédé pour la préparation de 4,4-biphénol
- (71) Honshu Chemical Industry Co., Ltd., Yaesu Daibiru Bldg., 1-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Kawahara, Mikio, Wakayama, JP  
Kitaura, Toyokazu, Wakayama, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C07C 39/15** → (51) C07C 37/50
- 
- C07C 41/24** → (51) C07C 43/17
- 
- C07C 41/46** → (51) C07C 43/23

<b>C07C 43/12</b>	→ (51)	C08G 65/323
<b>C07C 43/168</b>	→ (51)	C07C 13/567
(51) <b>C07C 43/17</b>	(11)	<b>1 440 961 A1</b>
C07C 41/24		C08L 29/10
C08F 216/12		G02B 6/00
(25) Ja	(26)	En
(21) 02778017.0	(22)	30.10.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
AL LT LV MK RO SI		
(86) JP 2002/011311		30.10.2002
(87) WO 2003/037838		2003/19 08.05.2003
(30) 31.10.2001 JP 2001334352		
(54) • <i>FLUORHALTIGE DIENVERBINDUNGEN, FLUORPOLYMERE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DER VERBINDUNGEN UND POLYMERE</i>		
• <i>FLUORINE-CONTAINING DIENE COMPOUNDS, FLUOROPOLYMERS AND PROCESSES FOR PRODUCTION OF BOTH</i>		
• <i>COMPOSES DE DIENE FLUORES, FLUOROPOLYMERES, ET LEURS PROCÉDES DE PRODUCTION</i>		
(71) ASahi GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP		
(72) KASHIWAGI, Kimiaki, Asahi Glass Company, Limited, Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP OGAWA, Gen, Asahi Glass Company, Limited, Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP OKAZOE, Takashi, Asahi Glass Company, Limited, Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP WATANABE, Kunio, Asahi Glass Company, Limited, Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP MUROTANI, Eisuke, Asahi Glass Company, Limited, Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP OHARU, Kazuya, Asahi Glass Company, Limited, Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP		
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE		
<b>C07C 43/215</b>	→ (51)	C07C 13/567
(51) <b>C07C 43/23</b>	(11)	<b>1 440 962 A1</b>
C07C 41/46		A61K 31/085
A61K 9/08		A61K 47/12
A61K 47/14		A61K 47/18
A61K 47/20		A61K 47/22
A61K 47/46		A61P 3/02
A61P 9/00		A61P 43/00
(25) Ja	(26)	En
(21) 02775312.8	(22)	10.10.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
(86) JP 2002/010516		10.10.2002
(87) WO 2003/033445		2003/17 24.04.2003
(30) 10.10.2001 JP 2001312181		
(54) • <i>STABILISIERTE ZUSAMMENSETZUNGEN EINER WÄSSRIGEN LÖSUNG VON REDUZIERTEM COENZYM Q</i>		
• <i>STABILIZED COMPOSITIONS OF AQUEOUS REDUCED COENZYME Q SOLUTION</i>		
• <i>COMPOSITIONS STABILISEES DE SOLUTION DE COENZYME Q REDUITE AQUEUSE</i>		
(71) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP		
(72) FUJII, Kenji, Kobe-shi, Hyogo 651-1202, JP KAWABE, Taizo, Himeji-shi, Hyogo 672-8044, JP HOSOE, Kazunori, Takasago-shi, Hyogo 676-0025, JP HIDAKA, Takayoshi, Kobe-shi, Hyogo 655-0006, JP		
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE		

(51) <b>C07C 45/65</b>	(11)	<b>1 440 963 A1</b>
C07C 49/385		
(25) En	(26)	En
(21) 04250083.5	(22)	09.01.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 24.01.2003 JP 2003015516		
(54) • <i>Verfahren zur Herstellung von Ketonen</i>		
• <i>Production method of ketone compound</i>		
• <i>Procédé pour la préparation de cétones</i>		
(71) Japan Energy Corporation, 10-1, Toranomon 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8407, JP		
(72) Yokota, Tadafumi c/o Japan Energy Corporation, Saitama 335-0026, JP Yano, Hiroshi c/o Koatsu Chemical Industries Ltd., Osaka 551-0023, JP		
(74) Ward, David Ian, Marks & Clerk, Alpha Tower, Suffolk Street, Queensway, Birmingham B1 1TT, GB		
<b>C07C 49/385</b>	→ (51)	C07C 45/65
(51) <b>C07C 51/44</b>	(11)	<b>1 440 964 A1</b>
C07C 51/50		C07C 57/07
C07C 67/54		C07C 67/62
C07C 69/54		B01D 3/00
B01D 3/42		B08B 3/08
(25) Ja	(26)	En
(21) 02800786.2	(22)	07.10.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
AL LT LV MK RO SI		
(86) JP 2002/010411		07.10.2002
(87) WO 2003/031384		2003/16 17.04.2003
(30) 09.10.2001 JP 2001310894		
03.12.2001 JP 2001368666		
11.12.2001 JP 2001377723		
20.12.2001 JP 2001387244		
15.03.2002 JP 2002072434		
(54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON (METH)ACRYLVERBINDUNGEN UND DESTILLATIONSVERFAHREN</i>		
• <i>PROCESS FOR PRODUCTION OF (METH)-ACRYLIC COMPOUNDS AND METHOD OF DISTILLATION</i>		
• <i>PROCEDE PERMETTANT LA PRODUCTION DE COMPOSES (METH)ACRYLIQUES ET PROCEDE DE DISTILLATION</i>		
(71) Mitsubishi Chemical Corporation, 33-8, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP		
(72) YADA, Shuhei; c/o Mitsubishi Chemical Corporation, Yokkaichi-shi, Mie 510-8530, JP OGAWA, Y.; c/o Mitsubishi Chemical Corporation, Yokkaichi-shi, Mie 510-8530, JP SUZUKI, Y.; c/o Mitsubishi Chemical Corporation, Yokkaichi-shi, Mie 510-8530, JP JINNO, K.; c/o Mitsubishi Chemical Corporation, Yokkaichi-shi, Mie 510-8530, JP HOSAKA, H.; c/o Mitsubishi Chemical Corporation, Yokkaichi-shi, Mie 510-8530, JP TAKASAKI, K.; c/o Mitsubishi Chemical Corporation, Yokkaichi-shi, Mie 510-8530, JP GORIKI, M.; c/o Mitsubishi Chemical Corporation, Yokkaichi-shi, Mie 510-8530, JP		
(74) McCluskie, Gail Wilson, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB		
<b>C07C 51/50</b>	→ (51)	C07C 51/44
<b>C07C 57/07</b>	→ (51)	C07C 51/44
<b>C07C 67/54</b>	→ (51)	C07C 51/44

<b>C07C 67/62</b>	→ (51)	C07C 51/44
<b>C07C 69/54</b>	→ (51)	C07C 51/44
<b>C07C 209/36</b>	→ (51)	C09B 11/00
<b>C07C 245/20</b>	→ (51)	C09B 11/00
<b>C07C 255/33</b>	→ (51)	C07C 13/567
<b>C07C 257/02</b>	→ (51)	C07D 249/12
<b>C07C 263/10</b>	→ (51)	C08G 18/08
<b>C07C 263/20</b>	→ (51)	C08G 18/08
(51) <b>C07C 311/06</b>	(11)	<b>1 440 965 A1</b>
C07C 317/44		A61K 31/18
A61K 31/22		
(25) En	(26)	En
(21) 04075604.1	(22)	28.08.1998
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(30) 29.08.1997 US 56272 P		
(54) • <i>Antimikrobielle Verbindungen</i>		
• <i>Antimicrobial compounds</i>		
• <i>Composés antimicrobiens</i>		
(71) JOHNS HOPKINS UNIVERSITY, 720 Rutland Avenue, Baltimore, MD 21205, US		
(72) Townsend, Craig, Baltimore, Maryland 21212, US Dick, James, Upperco, Maryland 21155, US Pasternack, Gary, Baltimore 21210, US Kuhajda, Francis, Lutherville, Maryland 21093, US Parrish, Nicole, Ellicott City, Maryland 21042, US		
(74) Jones, Nicholas Andrew, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB		
(62) 98942276.1 / 1 007 509		
<b>C07C 317/44</b>	→ (51)	C07C 311/06
(51) <b>C07D 209/42</b>	(11)	<b>1 440 966 A1</b>
A61K 31/405		A61P 11/08
(25) En	(26)	En
(21) 03290069.8	(22)	10.01.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR		
AL LT LV MK RO		
(54) • <i>Zur Behandlung von Krankheiten geeignete Indolderivate</i>		
• <i>Indole derivatives useful for the treatment of diseases</i>		
• <i>Dérivés d'indole utilisables pour traiter des maladies</i>		
(71) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB		
(72) Brown, Alan D., Dover CT 15 5BX, GB Bryans, Justin, Kent CT3 2BN, GB Bunnage, Mark E., Canterbury, Kent CT3 2BN, GB Glossop, Paul, Kent, CT13 9HR, GB Lane, Charlotte, Kent, TN0 2YR, GB Mantell, Simon, Kent, CT11 9BT, GB Lewthwaite, Russell A., Kent, CT5 3RF, GB		
(74) Laurent, Claire, et al, PFIZER PGRD European Pharma Patent Dept. 23/25 Avenue du Docteur Lannelongue, 75668 Paris Cedex 14, FR		
<b>C07D 213/72</b>	→ (51)	C09D 11/00
(51) <b>C07D 213/79</b>	(11)	<b>1 440 967 A1</b>
C07B 41/08		C07B 63/02
(25) De	(26)	De
(21) 04010155.2	(22)	20.11.1998
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE		
(30) 25.11.1997 CH 271997		

- (54) • Verfahren zur Herstellung von Nicotinsäure  
• Process for the preparation of nicotinic acid  
• Procédé pour la préparation d'acide nicotinique
- (71) Lonza AG, Lonzastrasse, 3930 Visp, CH  
(72) Chuck, Roderick John, 3902 Brig-Glis, CH  
Zacher, Uwe, 3900 Brig, CH  
(62) 98122066.8 / 0 919 548

C07D 213/85 → (51) C09D 11/00

- (51) **C07D 249/12** (11) **1 440 968 A1**  
C07C 257/02
- (25) En (26) En  
(21) 04005348.0 (22) 12.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (30) 13.10.1999 US 159247 P  
18.09.2000 US 663336
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Aryltriazolinonen  
und neue Zwischenprodukte  
• Process to prepare aryltriazolinones and novel  
intermediates thereto  
• Procédé de préparation d'aryltriazolinones et  
de leurs nouveaux intermédiaires
- (71) FMC CORPORATION, 1735 Market Street,  
Philadelphia, PA 19103, US  
(72) Goudar, Jaidev S, Plainsboro NJ 08536, US  
(74) Gordon, Naoise Padhraic Edward, et al, Murgitroyd  
& Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5  
8PL, GB  
(62) 00972109.3 / 1 240 149

- (51) **C07D 277/40** (11) **1 440 969 A1**  
A61K 31/426 A61P 3/10
- (25) Ja (26) En  
(21) 02779929.5 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/011217 29.10.2002  
(87) WO 2003/037881 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 JP 2001332914
- (54) • ALPHA-FORM ODER BETA-FORM KRISTALL  
EINES ACETANILIDDERIVATS  
• ALPHA-FORM OR BETA-FORM CRYSTAL OF  
ACETANILIDE DERIVATIVE  
• CRISTAL A FORME ALPHA OU BETA D'UN  
DERIVE ACETANILINIDE
- (71) YAMANOUCHI PHARMACEUTICAL CO. LTD., No.  
3-11 Nihonbashi-Honcho, 2-chome Chuo-ku,  
Tokyo 103-8411, JP  
(72) KAWAZOE, S., Yamanouchi Pharmaceutical Co.,  
Ltd, Takahagi-shi, Ibaraki 318-0001, JP  
SAKAMOTO, K., Yamanouchi Pharmaceutical Co.,  
Ltd., Takahagi-shi, Ibaraki 318-0001, JP  
AWAMURA, Y., Yamanouchi Pharmaceutical Co.,  
Ltd, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8585, JP  
MARUYAMA, T., Yamanouchi Pharmaceutical  
Co.,Ltd, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8585, JP  
SUZUKI, T., c/o Yamanouchi Pharmaceutical Co.  
Ltd, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8585, JP  
ONDA, K., c/o Yamanouchi Pharmaceutical Co.,  
Ltd, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8585, JP  
TAKASU, T., Yamanouchi Pharmaceutical Co., Ltd.,  
Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8585, JP  
(74) Bates, Philip Ian, Reddie & Grose 16 Theobalds  
Road, London WC1X 8PL, GB

- (51) **C07D 277/64** (11) **1 440 970 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04008061.6 (22) 24.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 01.10.1997 JP 28433797

- (54) • Verfahren zur Herstellung substituierter Alkyl-  
amine oder deren Salze  
• Process for producing substituted alkylamines  
or salts thereof  
• Procédé de préparation d'alkylamines substi-  
tuées ou de leurs sels

- (71) IHARA CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD., 4-26,  
Ikenohata 1-chome, Taitoh-ku, Tokyo 110-0008,  
JP  
(72) Umezu, Kazuto, Ihara Chemical Industry Co., Ltd.,  
Ihara-gun Shizuoka-ken 421-3306, JP  
Taniguchi, Shuji Ihara Chemical Industry Co., Ltd.,  
Ihara-gun Shizuoka-ken 421-3306, JP  
Ogawa, Mahito Ihara Chemical Industry Co., Ltd.,  
Ihara-gun Shizuoka-ken 421-3306, JP  
Hiyoshi, Hidetaka Ihara Chemical Industry Co., Ltd,  
Ihara-gun Shizuoka-ken 421-3306, JP  
(74) Lauffhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-  
Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München,  
DE  
(62) 98944223.1 / 1 026 163

C07D 307/88 → (51) G01N 33/53

C07D 311/18 → (51) A61K 31/12

C07D 311/30 → (51) A61K 31/12

C07D 311/36 → (51) A61K 31/12

C07D 311/38 → (51) A61K 31/12

C07D 311/58 → (51) A61K 31/12

- (51) **C07D 317/24** (11) **1 440 971 A1**  
C07D 317/42 C08F 224/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 02778016.2 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/011310 30.10.2002  
(87) WO 2003/037885 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 JP 2001332813
- (54) • FLUORSULFONYLVERBINDUNGEN UND  
VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
DAVON ABGELEITETEN VERBINDUNGEN  
• FLUOROSULFONYL COMPOUNDS AND  
PROCESS FOR PRODUCTION OF COM-  
POUNDS DERIVED THEREFROM  
• COMPOSES DE FLUOROSULFONYLE ET  
PROCEDE DE PRODUCTION DE COMPO-  
SES EN DERIVANT
- (71) ASAHI GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP  
(72) OKAZOE, Takashi, c/o Asahi Glass Company,  
Limited, Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP  
WATAKABE, Atsushi, c/o Asahi Glass Company,  
Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP  
ITO, Masahiro, c/o Asahi Glass Company, Limited,  
Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP  
WATANABE, Kunio, c/o Asahi Glass Company,  
Limited, Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP  
ERIGUCHI, Takeshi, c/o Asahi Glass Company  
Limited, Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP  
KASHIWAGI, Kimiaki, c/o Asahi Glass Company,  
Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP  
WANG, Shu-zhong, c/o Asahi Glass Company,  
Limited, Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

C07D 317/42 → (51) C07D 317/24

- (51) **C07D 337/08** (11) **1 440 972 A1**  
C07D 409/10 C08G 65/329  
A61K 31/38 A61P 9/10
- (25) En (26) En  
(21) 04010088.5 (22) 11.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(30) 11.03.1996 US 13119 P  
11.03.1997 US 816065
- (54) • Neue Benzothiepine mit pharmazeutischer Wir-  
kung.  
• Novel benzothiepinines having pharmaceutical  
activity.  
• Nouvelles benzothiépinines ayant une activité  
pharmaceutique.
- (71) G.D. Searle & Co., P.O. Box 5110, Chicago, IL  
60680-9899, US  
(72) Reitz, David B., Chicago Illinois 60680-9899, US  
Lee, Len F., Chicago Illinois 60680-9899, US  
Li, Jinglin J., Chicago Illinois 60680-9899, US  
Huang, Horng-Chih, Chicago Illinois 60680-9899,  
US  
Tremont, Samuel J., Chicago Illinois 60680-9899,  
US  
Miller, Raymond E., Chicago Illinois 60680-9899,  
US  
Banerjee, Shyamal C., Chicago Illinois  
60680-9899, US  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert,  
Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE  
(62) 97915976.1 / 0 888 333

C07D 401/12 → (51) C07K 5/06

C07D 401/14 → (51) C09D 11/00

C07D 409/10 → (51) C07D 337/08

C07D 409/12 → (51) C07K 5/06

- (51) **C07D 417/06** (11) **1 440 973 A2**  
C07D 493/04 C07D 497/18  
A61K 31/425 A01N 43/78  
A61P 35/00
- (25) De (26) De  
(21) 04005011.4 (22) 18.11.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(30) 17.11.1995 DE 19542986  
25.09.1996 DE 19639456
- (54) • Epothilonderivate, Herstellung und Mittel  
• Epothilone derivatives, preparation and use  
• Dérivés d'épothilone, procédé de production et  
utilisation
- (71) Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH  
(GBF), Mascheroder Weg 1, 38124 Braunschweig,  
DE  
(72) Höfle, Gerhard, Prof. Dr., 38124 Braunschweig, DE  
Kiffe, Michael, Dr., 38124 Braunschweig, DE  
(74) Boeters, Hans Dietrich, Dr., et al, Boeters & Lieck,  
Bereiteranger 15, 81541 München, DE  
(62) 01127352.1 / 1 186 606  
96939097.0 / 0 873 341

C07D 417/12 → (51) C07K 5/06

C07D 419/12 → (51) C07K 5/06

C07D 473/08 → (51) G01N 33/53

C07D 487/04 → (51) C09D 11/00

C07D 493/04 → (51) A61K 31/12

C07D 493/04 → (51) C07D 417/06

(51) **C07D 495/04** (11) **1 440 974 A2**  
C08F 28/06 C08G 61/12  
(25) De (26) De  
(21) 04000399.8 (22) 10.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 DE 10302086  
(54) • *Alkylendioxythiophene und Poly(alkylen-  
dioxythiophene) mit mesogenen Gruppen*  
• *Alkylenedioxythiophenes and Poly(alkylen-  
dioxythiophenes) with mesogenic groups*  
• *Alkylènedioxythiophènes et Poly(alkylène-  
dioxythiophènes) avec des groupes mésogeni-  
ques*  
(71) Bayer Chemicals AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Reuter, Knud, Dr., 47800 Krefeld, DE  
Karbach, Alexander, Dr., 47800 Krefeld, DE  
Ritter, Helmut, Prof. Dr., 42111 Wuppertal, DE  
Wrubbel, Noelle, 40215 Wuppertal, DE

**C07D 497/18** → (51) C07D 417/06

**C07F 9/54** → (51) C08G 59/40

(51) **C07H 15/04** (11) **1 440 975 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02777867.9 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/010797 17.10.2002  
(87) WO 2003/037907 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 JP 2001335496  
(54) • *MALTITOLKRISTALLE, ENTHALTEND KRI-  
STALLE EINES SACCHARIDS, BEI DEM ES  
SICH NICHT UM MALTITOL HANDELT, UND  
VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *MALTITOL CRYSTAL CONTAINING CRYSTAL  
OF SACCHARIDE EXCEPT MALTITOL AND  
METHOD FOR PRODUCTION THEREOF*  
• *CRISTAUX DE MALTITOL CONTENANT DES  
CRISTAUX D'UN SACCHARIDE AUTRE QUE  
LE MALTITOL ET PROCEDE DE PRODUC-  
TION DE CES CRISTAUX*  
(71) KABUSHIKI KAISHA UENO SEIYAKU OYO  
KENKYUSHO, 4-8, Korabashi 2-chome, Chuo-ku,  
Osaka-shi, Osaka 541-8543, JP  
(72) UENO, Ryuzo, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0038,  
JP  
TABATA, Akihiko, Kawanishi-shi, Hyogo 666-0122,  
JP  
HONDA, Junya, 502, Nishinomiyanajio-Windyhills,  
Nishinomiya-shi, Hyogo 669-1133, JP  
FURUKAWA, Yojiro, Itami-shi, Hyogo 664-0851, JP  
KURIYAMA, Yoshiaki, Kawanishi-shi, Hyogo  
666-0026, JP  
(74) Cresswell, Thomas Anthony, et al, J.A. KEMP & CO.  
14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C07H 19/04** → (51) C09B 11/08

**C07H 21/00** → (51) C09B 11/08

**C07H 21/00** → (51) G01N 33/564

**C07J 41/00** → (51) G01N 33/53

**C07K 1/13** → (51) C12N 15/09

**C07K 1/22** → (51) C12N 15/09

(51) **C07K 5/06** (11) **1 440 976 A1**  
C07D 401/12 C07D 409/12  
C07D 419/12 C07D 417/12  
G01N 33/94  
(25) De (26) De  
(21) 04003959.6 (22) 08.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
LT LV RO SI  
(30) 10.09.1996 DE 19636623  
14.05.1997 DE 19720011  
(54) • *Abgewandelte Aminosäuren, diese Verbindun-  
gen enthaltende Arzneimittel und Verfahren zu  
ihrer Herstellung*  
• *Modified aminoacids, pharmaceuticals contain-  
ing these compounds and method for their  
production*  
• *Aminoacides modifiés, médicaments contenant  
ces composés et leur procédé de production*  
(71) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG,  
Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein,  
DE  
(72) Rudolf, Klaus, 88447 Warthausen, DE  
Eberlein, Wolfgang, 88400 Biberach, DE  
Engel, Wolffhard, 88400 Biberach, DE  
Pieper, Helmut, 88400 Biberach, DE  
Doods, Henri, 88447 Warthausen, DE  
Halleremayer, Gerhard, 88437 Maselheim-  
Sulmingen, DE  
Entzeroth, Michael, 92190 Meudon, FR  
Wienen, Wolfgang, 88400 Biberach, DE  
(62) 97938928.5 / 0 927 192

(51) **C07K 5/08** (11) **1 440 977 A1**  
A61K 7/48  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04300039.7 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 FR 0300808  
(54) • *Verbessertes Verfahren zur Herstellung von  
diamidischen Derivaten vom Tripeptid KPV*  
• *Improved process for the preparation of dia-  
midic derivatives of the tripeptid KPV*  
• *Procédé de synthèse amélioré de dérivés dia-  
midés du tripeptide KPV*  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Genard, Sylvie, 94130 Nogent sur Marne, FR  
(74) Catherine, Alain, et al, Cabinet Harlé & Phélip 7,  
rue de Madrid, 75008 Paris, FR

(51) **C07K 14/00** (11) **1 440 978 A1**  
C07K 16/00 G01N 33/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 02767907.5 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/009066 05.09.2002  
(87) WO 2003/022876 2003/12 20.03.2003  
(30) 05.09.2001 JP 2001269592  
(54) • *NAHRUNGSMITTELALLERGENE, VERFAH-  
REN ZUM NACHWEIS VON NAHRUNGSMIT-  
TELALLERGENEN UND VERFAHREN ZUM  
NACHWEIS VON NAHRUNGSMITTELALLER-  
GIE VERURSACHENDEN NAHRUNGSMIT-  
TELN*  
• *FOOD ALLERGENS, METHOD OF DETECT-  
ING FOOD ALLERGENS AND METHOD OF  
DETECTING FOOD ALLERGY-INDUCING  
FOODS*

• *ALLERGENES ALIMENTAIRES, PROCEDE  
DE DETECTION DES ALLERGENES ALI-  
MENTAIRES ET PROCEDE DE DETECTION  
DES ALIMENTS PROVOQUANT DES ALLER-  
GIES ALIMENTAIRES*  
(71) NIPPON MEAT PACKERS, INC., 6-14,  
Minamihonmachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi,  
Osaka 541-0054, JP  
(72) MORIMATSU, F Nippon Meat Packers, Inc.  
Res&Dev.Cen., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2646, JP  
TAKAHATA, Y Nippon Meat Packers, Inc.  
Res.&Dev.Cen., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2646, JP  
MATSUMOTO, T Nippon Meat Packers, Inc.  
Res.&Dev.Cen., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2646, JP  
MIYAZAWA, I. Nippon Meat Packers, Inc.  
Res.&Dev.Cen., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2646, JP  
SHIMIZU, M. Nippon Meat Packers, Inc.  
Res.&Dev.Cen., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2646, JP  
(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., Deichmannhaus  
am Dom, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **C07K 14/415** (11) **1 440 979 A1**  
A61K 38/16 A61K 39/36  
(25) En (26) En  
(21) 03001242.1 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(54) • *Verfahren zur Vorbereitung von hypoallerge-  
nen Mosaikproteinen*  
• *Process for the preparation of hypoallergenic  
mosaic proteins*  
• *Procédé de préparation de protéines mosai-  
ques hypoallergéniques*  
(71) BIOMAY Produktions- und Handels-  
Aktiengesellschaft, Vienna Biocenter, Dr.Bohr-  
Gasse 7b, 1030 Wien, AT  
(72) Mothes, Nadine, Dr., 2601 Sollenau, AT  
Stumvoll, Sabine, Dr., 3352 St. Peter i.d.Au, AT  
Focke, Margit, Dr., 1140 Wien, AT  
Linhart, Birgit, Mag., 3610 Weissenkirchen, AT  
Krauth, Maria-Theresa, Dr., 2512 Tribuswinkel, AT  
Valent, Peter, Professor Dr., 1180 Wien, AT  
Kraft, Dietrich, Professor Dr., 1170 Wien, AT  
Valenta, Rudolf, Professor Dr., 2604 Theresienfeld,  
AT  
(74) Keller, Günter, Dr., et al, Lederer & Keller  
Patentanwälté Prinzregentenstrasse 16, 80538  
München, DE

(51) **C07K 14/47** (11) **1 440 980 A2**  
A61K 38/17 A61P 25/02  
(25) En (26) En  
(21) 03028981.3 (22) 16.11.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(30) 18.11.1994 US 342408  
(54) • *Peptidanalogue des menschlichen, basischen  
Myelinproteins*  
• *Peptide analogs of human myelin basic protein*  
• *Analogues peptidiques de la protéine basique  
de la myéline humaine*  
(71) NEUROCRINE BIOSCIENCES, INC., 3050 Science  
Park Road, San Diego, CA 92121-1102, US  
(72) Ling, Nicholas, San Diego, CA 92121, US  
Gaur, Amitabh, San Diego, CA 92129, US  
Conlon, Paul J., Solana Beach, CA 92075, US  
Steinman, Lawrence, Palo Alto, CA 94301, US  
(74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE  
(62) 95942843.4 / 0 792 287

- (51) **C07K 14/47** (11) **1 440 981 A2**  
C07K 14/705 C07K 16/18  
G01N 33/53 C12Q 1/68  
C12P 21/00 C12N 15/11  
C12N 15/12 C12N 9/00  
G06F 19/00
- (25) En (26) En  
(21) 04001196.7 (22) 21.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK
- (30) 21.01.2003 JP 2003102206  
09.05.2003 JP 2003131392
- (54) • *Vollständige humane cDNS*  
• *Full-length human cDNA*  
• *ADN complémentaire humaine de pleine longueur*
- (71) Research Association for Biotechnology, 3-9, Nishi-Shimbashi 2-Chome, Minato-ku, Tokyo 105-0003, JP
- (72) Isogai, Takao, Inashiki-gun Ibaraki 300-0303, JP  
Sugiyama, Tomoyasu, Tokyo 130-0003, JP  
Otsuki, Tetsuji, Nishitokyo -shi Tokyo 188-0001, JP  
Wakamatsu, Ai, Kisarazu-shi Chiba 292-0014, JP  
Sato, Hiroyuki, Toyonaka-shi Osaka 560-0021, JP  
Ishii, Shizuko, Shiraoi-gun Hokkaido 059-0914, JP  
Yamamoto, Junichi, Kisarazu-shi Chiba 292-0014, JP  
Isono, Yuko, Kisarazu-shi Chiba 292-0014, JP  
Nagai, Keiichi, Higashiyama-shi Tokyo 207-0022, JP  
Irie, Ryotaro, Saitama-shi Saitama 336-0936, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C07K 14/47** → (51) C12N 15/62
- (51) **C07K 14/56** (11) **1 440 982 A2**  
C07K 14/575 C12N 15/86  
C07K 19/00 C12N 15/62  
A61K 38/21 A61K 38/22  
A61P 31/12 A61P 37/04
- (25) Zh (26) En  
(21) 02759834.1 (22) 20.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/002100 20.03.2002
- (87) WO 2002/081519 2002/42 17.10.2002
- (88) 23.10.2003
- (30) 21.03.2001 CN 1105705X
- (54) • *IFN-THY FUSIONS PROTEIN, DAFÜR KODIERENDE DNA, DESSEN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG*  
• *IFN-THY FUSION PROTEIN, DNA CODING THEREFORE, ITS PREPARATION AND APPLICATION*  
• *NOUVELLE PROTEINE HYBRIDE IFN-THY, PREPARATION ET UTILISATION*
- (71) Genemedix PLC, Waterwitch House, Exter Road, Newmarket, Suffolk CB8 8RX, GB
- (72) WU, Xiangfu, Shanghai 200031, CN
- (74) Wright, Robert Gordon McRae, et al, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- 
- C07K 14/575** → (51) C07K 14/56
- C07K 14/705** → (51) C07K 14/47
- C07K 16/00** → (51) C07K 14/00
- 
- C07K 16/18** → (51) C07K 14/47
- C07K 19/00** → (51) C07K 14/56
- C07K 19/00** → (51) C12N 15/09
- (51) **C08F 2/10** (11) **1 440 983 A2**  
C08F 20/04
- (25) En (26) En  
(21) 04001349.2 (22) 22.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK
- (30) 22.01.2003 JP 2003013574  
22.12.2003 JP 2003425114
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Polymers durch ein temperaturkontrolliertes Verfahren*  
• *Temperature-controlled process of producing polymer*  
• *procédé de préparation d'un polymère dans un procédé contrôlé par la température.*
- (71) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Koraibashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (72) Yoneda, Atsuro, Suita-shi, Osaka, JP  
Yamaguchi, Shigeru, Suita-shi, Osaka, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **C08F 2/10** (11) **1 440 984 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04001592.7 (22) 26.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK
- (30) 27.01.2003 JP 2003017125
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von einem WASSERABSORBIERENDE Formkörper*  
• *Method of manufacturing water-absorbing shaped body*  
• *Méthode de fabrication d'un CORPS MOULÉ hydroabsorbant*
- (71) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Koraibashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP
- (72) Dairoku, Yorimichi, Nippon Shokubai Co., Ltd., Himeji-shi Hyogo 671-1292, JP  
Irie, Yoshio, Nippon Shokubai Co., Ltd., Himeji-shi Hyogo 671-1292, JP  
Fujino, Shinichi, Nippon Shokubai Co., Ltd., Himeji-shi Hyogo 671-1292, JP
- (74) Trösch, Hans-Ludwig, Patentanwältin Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (Gbr), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **C08F 2/38** (11) **1 440 985 A1**  
C08F 14/18
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 04290158.7 (22) 22.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK
- (30) 23.01.2003 FR 0300716
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Vinylidenfluoridpolymerisaten*  
• *Process for preparing vinylidene fluoride polymers.*  
• *Procédé de fabrication de PVDF*
- (71) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR
- (72) Kappler, Patrick, 69130 Ecully, FR
- (74) Neel, Henry, et al, Atofina, DRDC/DPI, 4-8, Cours Michelet, La Défense 10, 92091 Paris La Défense Cedex, FR
- 
- C08F 4/70** → (51) C08F 290/04
- (51) **C08F 6/00** (11) **1 440 986 A1**  
C08J 3/00
- (25) De (26) De  
(21) 03029348.4 (22) 19.12.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK
- (30) 15.01.2003 AT 422003
- (54) • *Verfahren zur kontinuierlichen Trocknung von N-bzw. Amino-, Ammonium- oder spirobicyclische Ammoniumgruppen haltigen Polymeren*  
• *Continuous process for drying of N- or amino or ammonium or spirobicyclic ammonium groups containing polymers*  
• *Procédé de séchage en continu de polymères contenant des groupes N- ou amino ou ammonium ou ammonium spirobicyclique*
- (71) DSM Fine Chemicals Austria Nfg GmbH & Co KG, St.-Peter-Strasse 25, 4021 Linz, AT
- (72) Stanek, Michael, 4020 Linz, AT  
Häubl, Georg, 4040 Linz, AT  
Raml, Walter, 4202 Hellmonsödt, AT  
Steinwender, Erich, 4040 Linz, AT
- (74) Lindinger, Ingrid, DSM Fine Chemicals Austria Nfg GmbH & Co KG, CEL/Patente, St. Peter-Strasse 21, 4021 Linz, AT
- 
- C08F 6/00** → (51) C08F 8/00
- C08F 6/16** → (51) C09D 127/12
- (51) **C08F 8/00** (11) **1 440 987 A1**  
C08F 6/00 C08J 5/00  
C08J 3/24 C08J 3/28  
C08F 214/18
- (25) Ja (26) En  
(21) 02775217.9 (22) 20.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/009709 20.09.2002
- (87) WO 2003/029306 2003/15 10.04.2003
- (30) 26.09.2001 JP 2001293888  
15.07.2002 JP 200205999
- (54) • *FLUORKAUTSCHUK-FORMKÖRPER UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *MOLDINGS OF FLUORORUBBERS AND PROCESS FOR THEIR PRODUCTION*  
• *MOULAGES DE CAOUTCHOUCS FLUORES ET LEUR PROCÉDE DE PRODUCTION*
- (71) NICHIAS CORPORATION, 1-26, Shiba Daimon 1-chome Minato-ku, TOKYO 105-8555, JP  
Asahi Glass Co., Ltd., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP
- (72) MORIMOTO, Kazuki, Hamamatsu-shi, Shizuoka 431-2103, JP  
KUZAWA, Naoya, Hamamatsu-shi, Shizuoka 431-2103, JP  
OGURA, Hitoshi, Hamamatsu-shi, Shizuoka 433-8122, JP  
ARISAWA, Takumi, Hamamatsu-shi, Shizuoka 433-8122, JP  
KUBOYAMA, Takeshi, Hamamatsu-shi, Shizuoka 431-2103, JP  
HASHIMOTO, Kinro, Hamamatsu-shi, Shizuoka 431-2103, JP  
YAMADA, Hitoshi, Hamamatsu-shi, Shizuoka 431-2103, JP  
SAITO, Masayuki, Asahi Glass Co., Ltd., Ichihara-shi, Chiba 290-8566, JP

(74) MIWA, Tetsuya, Asahi Glass Co., Ltd., Ichihara-shi, Chiba 290-8566, JP	(74) Wilhelm, Stefan M., Office of Intellectual Property Counsel, c/o 3M Deutschland GmbH, Carl-Schurz-Strasse 1, 41453 Neuss, DE	(74) Gambell, Derek, et al, Graham Watt & Co LLP St Botolph's House 7-9 St Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE	(62) 98203867.1 / 1 002 846	
<b>C08F 14/18</b> → (51) C08F 2/38	<b>C08F 293/00</b> → (51) A61K 7/00	<b>C08G 59/62</b> → (51) C08G 59/40
<b>C08F 20/04</b> → (51) C08F 2/10	(51) <b>C08G 18/08</b> (11) <b>1 440 990 A1</b> C08G 18/76 C07C 263/10 C07C 263/20	<b>C08G 59/68</b> → (51) C08G 59/40
<b>C08F 28/06</b> → (51) C07D 495/04	(25) En (26) En	<b>C08G 61/08</b> → (51) G03F 7/004
<b>C08F 32/08</b> → (51) G03F 7/004	(21) 04462002.9 (22) 26.01.2004	<b>C08G 61/12</b> → (51) C07D 495/04
<b>C08F 214/18</b> → (51) C08F 8/00	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(51) <b>C08G 63/06</b> (11) <b>1 440 992 A1</b> C08G 63/78 C08G 63/87
<b>C08F 216/12</b> → (51) C07C 43/17	AL LT LV MK	(25) Fr (26) Fr
<b>C08F 224/00</b> → (51) C07D 317/24	(30) 27.01.2003 HU 0300226	(21) 03290134.0 (22) 21.01.2003
(51) <b>C08F 290/04</b> (11) <b>1 440 988 A1</b> C08F 4/70	(54) • Verfahren zur Reduzierung des Säuregehaltes von Polymethylen-Polyphenyl-Polyisocyanat Mischungen • Process for decreasing the acidic content of polymethylene-poly-phenyl-polyisocyanates mixtures • Procédé pour diminuer l'acidité de mélanges de polyéthylène-polyphényl-polyisocyanates	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
(25) Ja (26) En	(71) BorsodChem Rt., Bolyai tér 1., 3702 Kazincbarcika, HU	AL LT LV MK RO
(21) 02758807.8 (22) 07.08.2002	(72) Kovacs, Laszlo F., 3700 Kazincbarcika, HU	(54) • Katalysatorzusammensetzung für die (Co)-polymerisation von Lactid und Glycolid • Catalyst composition for (co)polymerisation of lactide and glycolide • Système catalytique de (co)polymérisation du lactide et du glycolide
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(74) Kerény, Judit, Danubia Patent & Trademark Attorneys Bajcsy-Zsilinszky ut 16., 1051 Budapest, HU	(71) Société de Conseils de Recherches et d'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, FR CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR
AL LT LV MK RO SI		(72) Martin-Vaca, Blanca, 31400 Toulouse, FR
(86) JP 2002/008104 07.08.2002	<b>C08G 18/76</b> → (51) C08G 18/08	Dumitrescu, Anca, 31300 Toulouse, FR
(87) WO 2003/020779 2003/11 13.03.2003	(51) <b>C08G 59/40</b> (11) <b>1 440 991 A1</b> C08G 59/62 C08G 59/68 H01L 23/29 C07F 9/54	Vranicar, Lidija, 31400 Toulouse, FR
(30) 31.08.2001 JP 2001264819	(25) Ja (26) En	Cazaux, Jean-Bernard, 30390 Aramon, FR
(54) • IN GEGENWART EINES KOORDINATIONS-POLYMERISATIONS-KATALYSATORS AUF DER BASIS EINES KOMPLEXES EINES SPÄTEN ÜBERGANGSMETALLS HERGESTELLTES POLYOLEFINPFROPFCOPOLYMER UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG • POLYOLEFIN GRAFT COPOLYMER PREPARED IN THE PRESENCE OF COORDINATION POLYMERIZATION CATALYST BASED ON LATE TRANSITION METAL COMPLEX AND METHOD FOR MAKING THE SAME • COPOLYMERE GREFFE DE POLYOLEFINE PRODUIT AVEC UN CATALYSEUR DE POLYMERISATION DE COORDINATION A BASE D'UN COMPLEXE DE METAL DE TRANSITION APPARAISSANT DANS UNE PERIODE ULTERIEURE ET PROCEDE POUR PREPARER CE COPOLYMERE	(21) 02768102.2 (22) 27.09.2002	Bourissou, Didier, 31830 Plaisance du touch, FR
(71) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(74) Bourguoin, André, Beaufour Ipsen - S.C.R.A.S., Direction de la Propriété Industrielle, 24, rue Erlanger, 75781 Paris Cedex 16, FR
(72) FUKUI, Yoshifumi, Toyonaka-shi, Osaka 560-0085, JP	(86) JP 2002/009992 27.09.2002	<b>C08G 63/78</b> → (51) C08G 63/06
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	(87) WO 2003/029322 2003/15 10.04.2003	<b>C08G 63/87</b> → (51) C08G 63/06
(51) <b>C08F 290/14</b> (11) <b>1 440 989 A2</b> C09J 7/02	(30) 28.09.2001 JP 2001302165 28.09.2001 JP 2001302166	<b>C08G 65/22</b> → (51) C08G 71/02
(25) En (26) En	(54) • HÄRTUNGSMITTELZUSAMMENSETZUNG FÜR EPOXIDHARZE, EPOXIDHARZZUSAMMENSETZUNG UND VERWENDUNG DAVON • CURING AGENT COMPOSITION FOR EPOXY RESINS, EPOXY RESIN COMPOSITION AND USE THEREOF • COMPOSITION D'AGENT DE DURCISSEMENT POUR RESINES EPOXY, COMPOSITION DE RESINE EPOXY ET SON UTILISATION	(51) <b>C08G 65/323</b> (11) <b>1 440 993 A2</b> C07C 43/12
(21) 04009290.0 (22) 19.11.1998	(71) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6070, JP	(25) En (26) En
(84) BE DE ES FR GB IT NL	(72) MAEDA, Sunao, c/o Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP	(21) 04000103.4 (22) 07.01.2004
(54) • Trennschicht-Zusammensetzung sowie Verfahren zur Herstellung eines mit Trennmittel beschichteten Trägers • Release coating composition and method of making a release coated backing • Composition de revêtement antiadhésif et procédé de fabrication de feuille de support revêtu avec cette composition	URAKAMI, Tatsuhiro, c/o Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
(71) Minnesota Mining and Manufacturing Company, 3M General Offices St. Paul P.O. Box 33427, Saint Paul, Minnesota 55133-3427, US	KAWABATA, Tomoyuki, c/o Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP	AL LT LV MK
(72) Von Jakusch, Egbert, 42653 Solingen, DE	SUZUKI, Koutarou, c/o Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP	(30) 09.01.2003 IT MI20030019
Jung, Dieter, 47447 Moers, DE	NOBORI, Tadahito, c/o Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP	(54) • Verfahren zur Herstellung von perfluorierten monofunktionellen Carbonylverbindungen • A process for the preparation of (per)fluorinated mono-functional carboxyl compounds • Procédé pour la préparation de composés carbonyl monofonctionnel perfluorinés
		(71) Solvay Solexis S.p.A., Via Turati, 12, 20121 Milano, IT
		(72) Fontana, Giovanni, 37026 Pescantina Verona, IT
		(74) Sama, Daniele, Dr., et al, Sama Patents, Via G.B. Morgagni, 2, 20129 Milano, IT



(51) **C08G 65/323** (11) **1 440 994 A2**  
C07C 43/12  
(25) En (26) En  
(21) 04000104.2 (22) 07.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 09.01.2003 IT MI20030018

(54) • Verfahren zur Herstellung von perfluorierten monofunktionellen Carbonylverbindungen  
• Process for the preparation of (per)fluorinated mono-functional carbonyl compounds  
• Procédé pour la préparation de composés carbonyl monofonctionnels perfluorinés

(71) Solvay Solexis S.p.A., Via Turati, 12, 20121 Milano, IT

(72) Fontana, Giovanni, 37026 Pescantina Verona, IT Navarrini, Walter, 20010 Boffalora Ticino Milano, IT

(74) Sama, Daniele, Dr., et al, Sama Patents, Via G.B. Morgagni, 2, 20129 Milano, IT

**C08G 65/329** → (51) C07D 337/08

(51) **C08G 71/02** (11) **1 440 995 A1**  
C08G 65/22 C08G 83/00  
(25) De (26) De  
(21) 03001545.7 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(54) • Hydroxylgruppenhaltige Polymere  
• Hydroxyl-group containing polymers  
• Polymères portant les groupes hydroxyyles

(71) Rapp Polymere GmbH, Ernst-Simon-Strasse 9, 72072 Tuebingen, DE

(72) Rapp, Wolfgang, Dr., 72072 Tübingen, DE

Haag, Rainer, Dr., 79117 Freiburg, DE  
Stambe, Jean-Francois, Dr., 67200 Strassburg, FR  
Türk, Holger, Dipl. Chem., 73489 Jagstzell, DE  
(74) Riedl, Peter, Dr., et al, Patentanwälte Reitsötter, Kinzebach & Partner(GbR), Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

**C08G 73/12** → (51) C08J 5/08**C08G 73/18** → (51) C09D 179/04

(51) **C08G 75/02** (11) **1 440 996 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02768108.9 (22) 27.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/010053 27.09.2002

(87) WO 2003/029328 2003/15 10.04.2003

(30) 27.09.2001 JP 2001296545

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYARYLENSULFID  
• PROCESS FOR PRODUCTION OF POLYARYLENE SULFIDE  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN SULFIDE POLYARYLENE

(71) Kureha Chemical Industry Co., Ltd., 9-11, Nihonbashi Horidome-cho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8552, JP

(72) KAGOSHIMA, Masaru, Iwaki-shi, Fukushima 974-8241, JP

(74) MATSUZAKI, Mitsuhiro, Iwaki-shi, Fukushima 974-8232, JP

(74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings &amp; Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**C08G 77/50** → (51) H01B 1/06**C08G 83/00** → (51) C08G 71/02**C08J 3/00** → (51) C08F 6/00

(51) **C08J 3/12** (11) **1 440 997 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04000990.4 (22) 19.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 21.01.2003 JP 2003011755

06.05.2003 JP 2003127676

(54) • Pulver aus einem Acrylpolymere, Acrylsol und Formkörper  
• Acrylic polymer powder, acrylic sol and molding  
• Poudre de polymère acrylique, composition de sol acrylique et pièce moulée

(71) Kuraray Co., Ltd., 1621 Sakazu, Kurashiki-City, Okayama 710-8622, JP

(72) Miyake, Katsuji, Kitakanbara-gun Niigata 959-2653, JP

Hoshiba, Takao, Kitakanbara-gun Niigata 959-2653, JP  
Muramatsu, Toshiyuki, Kitakanbara-gun Niigata 959-2653, JP

(74) Müller-Boré &amp; Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **C08J 3/20** (11) **1 440 998 A1**  
C08K 3/34 C08L 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 04000734.6 (22) 15.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.01.2003 US 351661

(54) • Smektitton enthaltende Naturgummikomposite und ihre Verwendung  
• Natural rubber composites containing smectite clay and uses thereof  
• Composites à base de caoutchouc naturel contenant de l'argile smectite et leurs utilisations

(71) Elementis Specialties, Inc., Wyckoffs Mill Road, Hightstown, New Jersey 08520, US  
Linatex Limited, Wilkinson House Galway Road, Blachbushe Business Park Yateley Hampshire GU46 6GE, GB

(72) Yaakub, Anuar, 68000 Ampang Selangor Darul Ehsan, MY

Kuen, Chan Pak, 60000 Kuala Lumpur, MY  
Keane, Norman, 68100 Batu Caves Selangor Darul Ehsan, MY

Ross, Mark, Newtown PA 18940, US  
(74) Groening, Hans Wilhelm, Dipl.-Ing., BOEHMERT & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**C08J 3/24** → (51) C08F 8/00**C08J 3/28** → (51) C08F 8/00**C08J 5/00** → (51) C08F 8/00

(51) **C08J 5/08** (11) **1 440 999 A1**  
C03C 25/10 C08G 73/12  
(25) En (26) En  
(21) 04001198.3 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.01.2003 JP 2003013108

04.12.2003 JP 2003406069

(54) • Beschichtete Glasfaser zur Verstärkung von Gummiprodukten  
• Coated glass fibers for reinforcing rubber  
• Fibres de verre revêtues pour renforcer des produits en caoutchouc

(71) Central Glass Company, Limited, 5253 Oaza Okiube, Ube-shi, Yamaguchi 755-0001, JP

(72) Hyakutake, Hiroyuki, Matsuzaka Plant of, Matsusaka-shi Mie 515-0001, JP

(74) Monden, Toshiya, Matsuzaka Plant of, Matsusaka-shi Mie 515-0001, JP

(74) Manitz, Finsterwald &amp; Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**C08J 5/12** → (51) B29C 65/48**C08J 5/14** → (51) C01G 23/00

(51) **C08J 5/18** (11) **1 441 000 A2**  
B29C 61/00 B29C 63/42  
// C08L67:02

(25) En (26) En

(21) 04007374.4 (22) 29.01.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 30.01.1998 JP 1885098

30.03.1998 JP 10408698

(54) • Wärmeschrumpfbarer Polyester-Film  
• Thermo-shrinkable polyester film  
• Film polyester thermoretractable

(71) Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, 2-8, Dojimahama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-0004, JP

(72) Kuniharu, Mori, Inuyama-shi Aichi-ken, JP

Mitsuo, Inoue, Osaka-shi Osaka, JP

Shinichiro, Okumura, Inuyama-shi Aichi-ken, JP

Tsutomu, Oko, Inuyama-shi Aichi-ken, JP

Norimi, Tabota, Inuyama-shi Aichi-ken, JP

Masatoshi, Hashimoto, Inuyama-shi Aichi-ken, JP

Hideki, Ito, Inuyama-shi Aichi-ken, JP

Seizo, Takabayashi, Inuyama-shi Aichi-ken, JP

Tsutomu, Isaka, Osaka-shi Osaka, JP

(74) Weber, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Deichmannhaus am Dom, Bahnhofsvorplatz 1, 50667 Köln, DE

(62) 99101938.1 / 0 934 813

**C08J 5/22** → (51) H01B 1/06

(51) **C08J 7/00** (11) **1 441 001 A2**  
C08L 67/02 B32B 27/36

(25) En (26) En

(21) 04250356.5 (22) 23.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.01.2003 JP 2003015780

(54) • Flammhemmend ausgerüstete Polyesterfolie und diese enthaltendes Fertigprodukt  
• Flame-retardant polyester film and processed product including the same  
• Feuille en polyester ignifugée et produit fini comprenant celle-ci

(71) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP

(72) Tanaka, Shotaro, Moriyama-shi Shiga 524-0021, JP

(74) Tsuchimoto, Tatsuro, Otsu-shi Shiga 520-0842, JP

Mimura, Takashi, Otsu-shi Shiga 520-0845, JP

Ohashi, Junpei, Otsu-shi Shiga 520-0842, JP

(74) Coleiro, Raymond, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C08J 9/22** (11) **1 441 002 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02772948.2 (22) 27.09.2002  
 (84) BE DE FR  
 (86) JP 2002/010116 27.09.2002  
 (87) WO 2003/029336 2003/15 10.04.2003  
 (30) 28.09.2001 JP 2001299003  
 15.02.2002 JP 2002038288  
 02.08.2002 JP 2002226321

(54) • *VOREXPANDIERTES POLYPROPYLEN-HARZKÜGELCHEN UND DARAUS DURCH VERSCHÄUMEN IN DER FORM ERHALTENES FORMTEIL*  
 • *PRE-EXPANDED POLYPROPYLENE RESIN BEAD AND MOLDED OBJECT OBTAINED THEREFROM BY IN-MOLD FOAMING*  
 • *GRAINS DE RESINE DE POLYPROPYLENE PRE-EXPANSE ET OBJET MOULE REALISE A PARTIE DE CES GRAINS PAR MOUS-SAGE DANS LE MOULE*

(71) Kaneka Corporation, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka 530-8288, JP  
 (72) IWAMOTO, Tomonori, KANEKA CORPORATION, Settsu-shi, Osaka 566-0072, JP  
 GODA, Takayuki, KANEKA CORPORATION, Settsu-shi, Osaka 566-0072, JP  
 (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

---

**C08K 3/34** → (51) C08J 3/20

---

**C08K 3/36** → (51) C09C 1/30

---

**C08K 3/38** → (51) C08L 63/00

---

**C08K 5/14** → (51) C08K 5/5425

(51) **C08K 5/32** (11) **1 441 003 A1**  
 C08L 67/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 04000973.0 (22) 19.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 22.01.2003 US 441813 P  
 26.11.2003 US 722872

(54) • *Ungesättigte Polyesterharz-Zusammensetzungen mit verbesserter Verarbeitungs- und Lagerungsstabilität*  
 • *Unsaturated polyester resin compositions with improved processing and storage stability*  
 • *Compositions de polyester insaturé ayant une meilleure stabilité pendant le stockage ou le procédé de moulage*

(71) Atofina Chemicals, Inc., 2000 Market Street, Philadelphia, PA 19103-3222, US  
 (72) Jianfeng, Lou, Wayne, Pennsylvania 19807, US  
 Alford, Daniel Jr., Pottstown, Pennsylvania 19464, US  
 (74) Granet, Pierre, Atofina, Département Propriété Industrielle, 4-8, cours Michelet, La Défense 10, 92091 Paris La Défense Cedex, FR

---

(51) **C08K 5/5425** (11) **1 441 004 A2**  
 C08K 5/14  
 (25) En (26) En  
 (21) 04290198.3 (22) 26.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 27.01.2003 JP 2003017664

(54) • *Halogenfreie flammengeschützte Harzzusammensetzung*

• *Halogen-free flame-retardant resin composition*  
 • *Composition de résine ignifuge non halogénée*

(71) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
 Nagano Sanyo Kasei Company Ltd., 2305, Shigeno, Tohbu-machi, Chiisagata-gun, Nagano-ken, JP

(72) Ihara, Toshiaki, Shin-Etsu Chemical Co., Ltd, Usui-gun, Gunma-ken, JP  
 Tanaka, Masaki, Shin-Etsu Chemical Co., Ltd, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
 Miyazawa, Hirotaka, Nagano Sanyo Kasei Co., Ltd, Chiisagata, Nagano-ken, JP  
 Hoshino, Susumu, Nagano Sanyo Kasei Co., Ltd, Chiisagata, Nagano-ken, JP  
 Hashimoto, Takaaki, Nagano Sanyo Kasei Co., Ltd, Chiisagata, Nagano-ken, JP

(74) Peaucelle, Chantal, et al, Cabinet Armengaud Aine 3, avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR

---

**C08K 5/55** → (51) C08L 63/00

---

**C08L 7/00** → (51) C08J 3/20

(51) **C08L 23/00** (11) **1 441 005 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02743751.6 (22) 27.06.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 2002/006522 27.06.2002  
 (87) WO 2003/025055 2003/13 27.03.2003  
 (30) 18.09.2001 JP 2001283462  
 04.12.2001 JP 2001369528

(54) • *THERMOPLASTISCHE ELASTOMERZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
 • *THERMOPLASTIC ELASTOMER COMPOSITION AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
 • *COMPOSITION ELASTOMERE THERMOPLASTIQUE ET PROCEDE DE PRODUCTION CORRESPONDANT*

(71) JSR Corporation, 6-10, Tsukiji 5-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8410, JP  
 (72) MORIKAWA, Akihiko, c/o JSR Corporation, Tokyo 104-8410, JP  
 KANAE, Kentarou, c/o JSR Corporation, Tokyo 104-8410, JP  
 NAKANISHI, Hideo, c/o JSR Corporation, Tokyo 104-8410, JP  
 MAEDA, Minoru, c/o JSR Corporation, Tokyo 104-8410, JP  
 OKAMOTO, Takahiro, c/o JSR Corporation, Tokyo 104-8410, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

---

(51) **C08L 23/02** (11) **1 441 006 A1**  
 C08L 25/00 C08L 71/12  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01943792.0 (22) 20.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2001/005281 20.06.2001  
 (87) WO 2003/000788 2003/01 03.01.2003

(54) • *THERMOPLASTHARZZUSAMMENSETZUNG*  
 • *THERMOPLASTIC RESIN COMPOSITION*  
 • *COMPOSITION DE RESINE THERMOPLASTIQUE*

(71) Asahi Kasei Kabushiki Kaisha, 2-6, Dojimahama 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8205, JP  
 (72) SASAGAWA, Masahiro, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0055, JP

SUZUKI, Katsumi, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-0053, JP  
 HOSHINA, Toshikazu, Yokohama-shi, Kanagawa 244-0816, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

---

**C08L 23/04** → (51) B65D 71/50

---

**C08L 23/06** → (51) B65D 71/50

---

**C08L 25/00** → (51) C08L 23/02

(51) **C08L 25/04** (11) **1 441 007 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02772897.1 (22) 25.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 2002/009823 25.09.2002  
 (87) WO 2003/029347 2003/15 10.04.2003  
 (30) 27.09.2001 JP 2001296327

(54) • *HYDRIERTE STYROLPOLYMERE ENTHALTENDE HARZZUSAMMENSETZUNG UND OPTISCHE ELEMENTE*  
 • *HYDROGENATED STYRENE POLYMER RESIN COMPOSITION AND OPTICAL ELEMENTS*  
 • *COMPOSITION DE RESINE A BASE DE POLYMERE STYRENIQUE HYDROGENE ET ELEMENTS OPTIQUES*

(71) TEIJIN LIMITED, 6-7, Minamihonmachi 1-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-0054, JP  
 BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE SK TR

(72) KIDO, Nobuaki c/o Iwakuni Res.Center Teijin Ltd., Iwakuni-shi, Yamaguchi 740-0014, JP  
 TAKEUCHI, Masaki c/o Iwakuni Res.Center Teijin Ltd, Iwakuni-shi, Yamaguchi 740-0014, JP  
 MATSUMURA, Shunichi Iwakuni Res.Center Teijin Ltd., Iwakuni-shi, Yamaguchi 740-0014, JP  
 NITTA, Hideaki c/o Iwakuni Res.Center Teijin Ltd., Iwakuni-shi, Yamaguchi 740-0014, JP

(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

---

**C08L 29/10** → (51) C07C 43/17

(51) **C08L 63/00** (11) **1 441 008 A1**  
 C08K 3/38 C08K 5/55  
 B32B 27/38  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02778022.0 (22) 31.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) JP 2002/011395 31.10.2002  
 (87) WO 2003/037985 2003/19 08.05.2003  
 (30) 31.10.2001 JP 2001334477

(54) • *HÄRTBARE EPOXIDHARZZUSAMMENSETZUNGEN UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
 • *CURABLE EPOXY RESIN COMPOSITIONS AND PROCESS FOR PRODUCTION THEREOF*  
 • *COMPOSITIONS DE RESINE EPOXYDE RETICULABLES ET PROCEDE DE PRODUCTION ASSOCIE*

(71) KAWAMURA INSTITUTE OF CHEMICAL RESEARCH, 631, Sakado, Sakura-shi Chiba 285-0078, JP  
 (72) HARAGUCHI, Kazutoshi, Chiba-shi, Chiba 263-0001, JP  
 OHBAYASHI, Akira, Sakura-shi, Chiba 285-0817, JP

(74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**C08L 67/02** → (51) C08J 7/00

**C08L 67/06** → (51) C08K 5/32

**C08L 71/12** → (51) C08L 23/02

(51) **C08L 83/04** (11) **1 441 009 A1**  
C09D 183/04

(25) En (26) En

(21) 04075217.2 (22) 23.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.01.2003 JP 2003016621

30.01.2003 JP 2003022759

16.10.2003 JP 2003356119

16.10.2003 JP 2003357041

- (54) • *Siliconzusammensetzung und diese enthaltendes Papierbehandlungsmittel*  
• *Silicone composition and a paper treatment agent comprising the same*  
• *Composition de silicones et un agent pour le traitement de papier le contenant*

(71) Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., 6-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP

(72) Yamamoto, Kenji Silicone-Electr. Mat. Research, Matsuida-machi Usui-gun Gunma 379-0222, JP  
Nakajima, Tsutomu Silicone-Electr. Mat. Research, Matsuida-machi Usui-gun Gunma 379-0222, JP  
Ogawa, Masahiko Silicone-Electr. Mat. Research, Matsuida-machi Usui-gun Gunma 379-0222, JP

(74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al. Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **C09B 11/00** (11) **1 441 010 A1**  
C09B 11/24 G01N 1/30  
C07C 209/36 C07C 245/20  
C07C 37/00

(25) En (26) En

(21) 04076071.2 (22) 11.04.1997

(84) AT BE CH DE FR GB LI NL

(30) 12.04.1996 US 631202

- (54) • *Fluorierte Xantherivate*  
• *Fluorinated xanthene derivatives*  
• *Dérivés de xanthène fluorés*

(71) Molecular Probes, Inc., 29851 Willow Creek Road, Eugene, OR 97402-9132, US

(72) Gee, Kyle R., Springfield, OR 97477, US

Klaubert, Dieter H., Eugene, OR 97405, US  
Haugland, Richard P., Eugene, OR 97405, US  
Poot, Martin, Seattle, WA 98105, US  
Sun, Wei-Chuan, Eugene, OR 97405, US  
Mao, Fei, Eugene, OR 97405, US

(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

(62) 97922299.9 / 0 853 647

(51) **C09B 11/08** (11) **1 441 011 A1**  
C07H 19/04 C07H 21/00  
C12Q 1/68  
// C09B11/24

(25) En (26) En

(21) 04075950.8 (22) 18.09.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 01.10.1997 US 942067

- (54) • *Energieübertragungsfarbstoff enthaltend einen aromatisch-substituierten Xanthenfarbstoff als Donor- und/oder Akzeptor-Farbstoff*  
• *Energy transfer dye containing an aromatic-substituted xanthene dye as donor dye and/or acceptor dye*

- *Colorant à transfert d'énergie contenant un colorant xanthène à substitution aromatique comme colorant donneur et/ou accepteur*

(71) Applera Corporation, 850 Lincoln Centre Drive, Foster City, CA 94404-1128, US

(72) Benson, Scott, Conrad, Oakland, CA 94511, US  
Menchen, Steven Michael, Fremont, CA 94536, US  
Theisen, Peter David, South San Francisco, CA 94080, US

Upadhy, Krishna, Gajanan, Union City, CA 94587, US

Hauser, Joan Dale, Oakland, CA 94610, US

(74) Jacob, Reuben Ellis, et al, R G C Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(62) 98948346.6 / 1 019 453

**C09B 11/24** → (51) C09B 11/00

**C09B 29/42** → (51) C09D 11/00

**C09B 33/12** → (51) C09D 11/00

**C09B 33/24** → (51) C09D 11/00

(51) **C09C 1/30** (11) **1 441 012 A1**  
C01B 33/193 C08K 3/36  
C09K 3/10 B60C 1/00  
B01D 19/04 A01N 59/00  
A01N 25/12

(25) De (26) De

(21) 04100649.5 (22) 11.06.2002

(84) BE DE ES FR NL TR

(30) 04.08.2001 DE 10138490

- (54) • *Hydrophobe Fällungskieselsäure mit hohem Weissgrad und extrem niedriger Feuchtigkeitsaufnahme*  
• *Hydrophobic precipitated silica with high whiteness and low moisture absorbance*  
• *Silice de précipitation hydrophobe ayant un degré de blancheur élevé et une absorption d'humidité réduite*

(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE

(72) Schmoll, Ralf, Dr., 53125 Bonn, DE

Schachtely, Uwe, Plainsboro, New York 08536, US  
Panz, Christian, Dr., 50389 Wesseling, DE

(62) 02012876.5 / 1 281 735

**C09D 4/00** → (51) C09J 183/04

**C09D 5/14** → (51) E01C 13/06

(51) **C09D 11/00** (11) **1 441 013 A1**  
C09B 29/42 C09B 33/12  
C09B 33/24 C07D 213/72  
C07D 213/85 C07D 401/14  
C07D 487/04

(25) Ja (26) En

(21) 02768109.7 (22) 27.09.2002

(84) DE FR GB

(86) JP 2002/010054 27.09.2002

(87) WO 2003/029363 2003/15 10.04.2003

(30) 28.09.2001 JP 2001301901

28.09.2001 JP 2001301903

28.03.2002 JP 2002090267

- (54) • *WÄSSRIGE TINTE*  
• *WATERCOLOR INK*  
• *ENCRE AQUARELLE*

(71) Mitsui Chemicals, Inc., 1-5-2, Higashi-Shimbashi, Minato-ku, Tokyo 105-7117, JP

(72) KOHGO, Osamu c/o Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
NARUSE, Hiroshi c/o Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
FUJII, Kenichi c/o Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP

MISAWA, Tsutami c/o Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP

OGISO, Akira c/o Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP

SAITO, Yasunori c/o Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP

SUZUKI, Rihoko c/o Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C09D 11/00** → (51) B01F 17/54

**C09D 11/02** → (51) B01F 17/54

**C09D 11/10** → (51) B01F 17/54

(51) **C09D 127/12** (11) **1 441 014 A1**  
C08F 6/16

(25) En (26) En

(21) 03100126.6 (22) 22.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Wässrige Dispersion eines in der Schmelze verarbeitbaren Fluoropolymeren mit vermindertem Gehalt an fluorierten Emulgatoren*  
• *Aqueous fluoropolymer dispersion comprising a melt processible fluoropolymer and having a reduced amount of fluorinated surfactant*  
• *Dispersion aqueuse d'un polymère fluoré comprenant un polymère fluoré thermoprocessable avec un contenu réduit de surfactants fluorés*

(71) 3M Innovative Properties Company, 2501 Hudson Road, Saint Paul, Minnesota 55144-1000, US

(72) Epsch, Rebekka, 1831 Diegem, BE

Kloos, Friedrich, 1831 Diegem, BE

Loehr, Gernot, 1831 Diegem, BE

(74) Voortmans, Gilbert J.L., et al, 3M Europe S.A., Hermeslaan 7, 1831 Diegem, BE

**C09D 167/00** → (51) E01C 13/06

**C09D 167/02** → (51) B01F 17/54

**C09D 167/04** → (51) B01F 17/54

(51) **C09D 179/04** (11) **1 441 015 A1**  
C08G 73/18 B05D 7/24  
B29C 41/02

(25) Ja (26) En

(21) 02800289.7 (22) 30.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) JP 2002/010195 30.09.2002

(87) WO 2003/029374 2003/15 10.04.2003

(30) 28.09.2001 JP 2001303323

- (54) • *VERFAHREN ZUR POLYBENZIMIDAZOL-LACKFILMBILDUNG UND ZUR FILMBILDUNG*  
• *METHODS OF FORMING POLYBENZIMIDAZOLE COATING FILM AND OF FORMING FILM*  
• *PROCEDE DE FORMATION D'UN FILM DE REVETEMENT A BASE DE POLYBENZIMIDAZOLE ET DE FORMATION D'UN FILM*

(71) CLARIANT INTERNATIONAL LTD., Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz, CH

(72) AIZAWA, Masami, c/o Clariant (Japan) K.K., gome 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-8662, JP

(74) Mikulecky, Klaus, et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach/Ts., DE

**C09D 183/04** → (51) C08L 83/04

<b>C09D 183/10</b> → (51) B01F 17/54	
(51) <b>C09G 1/12</b> (11) <b>1 441 016 A1</b>	(25) Ja (26) En
(21) 02799480.5 (22) 19.09.2002	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
(86) JP 2002/009600 19.09.2002	(87) WO 2003/027202 2003/14 03.04.2003
(30) 25.09.2001 JP 2001292271	(54) • <b>HYDROPHILIEREND WIRKENDE WACHSZU-SAMMENSETZUNG</b> • <b>HYDROPHILIZING WAX COMPOSITION</b> • <b>COMPOSITION DE CIRE HYDROPHILI-SANTE</b>
(71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8323, JP	(72) YONEI, Yasushi, Yodogawa-seisakusho, Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP SHIMIZU, Tadao, Kobe-shi, Hyogo 651-0097, JP KONDOH, Eiji, Kobe-shi, Hyogo 651-0097, JP
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE	
<b>C09J 4/00</b> → (51) C09J 183/04	
<b>C09J 5/06</b> → (51) B29C 65/48	
(51) <b>C09J 7/02</b> (11) <b>1 441 017 A1</b>	(25) Ja (26) En
(21) 02765398.9 (22) 30.08.2002	(84) DE FR
(86) JP 2002/008848 30.08.2002	(87) WO 2003/031530 2003/16 17.04.2003
(30) 01.10.2001 JP 2001305412	(54) • <b>TRANSFERBAND</b> • <b>TRANSFER TAPE</b> • <b>BANDE DE TRANSFERT</b>
(71) General Co., Ltd., 15-20, Chuo 2-chome, Johtou-ku, Osaka-shi, Osaka 536-0005, JP	(72) YAMASHITA, Masaru, c/o GENERAL CO., LTD, Osaka-shi, Osaka 536-0005, JP
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	
<b>C09J 7/02</b> → (51) B32B 27/08	
<b>C09J 7/02</b> → (51) C08F 290/14	
(51) <b>C09J 183/04</b> (11) <b>1 441 018 A1</b>	C09J 183/06 C09D 4/00
(25) Fr (26) Fr	(21) 04290067.0 (22) 09.01.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
AL LT LV MK	(30) 10.01.2003 FR 0300260
(54) • <b>Zusammensetzung für Klebstoff, Verfahren zur Herstellung und seine Anwendung</b> • <b>Adhesive composition, process for its preparation and uses thereof.</b> • <b>Composition servant de colle, son procédé d'obtention et ses applications</b>	(71) Kloe S.A., Cap Alpha, Avenue de l'Europe, 34830 Clapiers, FR
(72) Coudray, Paul, 34270 Saint Jean De Cuculles, FR	(74) Berger, Helmut, Cabinet Weinstein 56A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR
<b>C09J 183/06</b> → (51) C09J 183/04	
<b>C09K 3/10</b> → (51) C09C 1/30	

<b>C09K 3/14</b> → (51) C01G 23/00	
<b>C09K 3/18</b> → (51) C03C 17/30	
<b>C09K 7/02</b> → (51) E21B 37/06	
<b>C09K 11/06</b> → (51) C07C 13/567	
(51) <b>C09K 11/08</b> (11) <b>1 441 019 A1</b>	G21K 4/00
(25) En (26) En	(21) 03028917.7 (22) 17.12.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	AL LT LV MK
(30) 25.12.2002 JP 2002375035	05.02.2003 JP 2003028048
(54) • <b>Strahlungsbildwandler</b> • <b>Radiographic image conversion panel</b> • <b>Panneau pour la conversion d'images obtenues par rayonnement</b>	(71) KONICA MINOLTA HOLDINGS, INC., 6-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP
(72) Morikawa, Osamu, Tokyo 191-8511, JP Honda, Satoshi, Tokyo 191-8511, JP Shoji, Takehiko, Tokyo 191-8511, JP Nozaki, Atsuo, Tokyo 191-8511, JP Otani, Hiroshi, Tokyo 191-8511, JP Nakano, Yasushi, Tokyo 191-8511, JP	(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwältin Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE
<b>C09K 11/08</b> → (51) H01J 61/44	
(51) <b>C09K 17/06</b> (11) <b>1 441 020 A1</b>	(25) Fr (26) Fr
(21) 04290126.4 (22) 16.01.2004	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
AL LT LV MK	(30) 16.01.2003 FR 0300581
(54) • <b>Bodenverfestigungszusammensetzung</b> • <b>composition of soil stabiliser</b> • <b>Composition d'un stabilisant pour sols</b>	(71) A.R.D. S.A.R.L., Iliade, 1, Place Saint-Clair, 14200 Herouville-Saint-Clair, FR
(72) Dhervilly, Philippe, 14280 Saint-Contest, FR Lemee, Frédéric, 14000 Caen, FR	(74) Saint-Marc, Christophe Andréas, Cabinet Le Guen & Maillet, 5, place Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR
(51) <b>C09K 21/02</b> (11) <b>1 441 021 A2</b>	(25) Ru (26) En
(21) 02794844.7 (22) 16.08.2002	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
(86) UA 2002/000034 16.08.2002	(87) WO 2003/015873 2003/09 27.02.2003
(88) 01.05.2003	(30) 21.08.2001 UA 01085855
(30) 02.08.2002 UA 02086467	02.08.2002 UA 02086468
(54) • <b>ZUSAMMENSETZUNGEN FÜR FLAMMWIDRIGE LACKIERUNGEN, ZUM FEUERLÖSCHEN SOWIE FÜR DEN BRANDSCHUTZ</b> • <b>COMPOSITIONS FOR FIRE-RESISTANT COATING, FIRE EXTINGUISHING AND FIRE PROTECTING</b>	

• <b>COMPOSITIONS POUR REVETEMENTS IGNIFUGES UTILISEES POUR L'EXTINCTION DES INCENDIES ET DANS LES BARRIÈRES COUPE-FEU</b>	
(71) Chistov, Alexei Semenovitch, ul Ifa i Petrova, 9-56, Odessa, 65104, UA	Grygoryan, Eros Movsesovich, 2 Kulicovskiy, 6-1, Odessa 65104, UA
Arutyunian, Kerob Lendrushovich, pr. Shevchenko, 19-11, Odessa 65058, UA	(72) Chistov, Alexei Semenovitch, Odessa, 65104, UA Grygoryan, Eros Movsesovich, Odessa 65104, UA Arutyunian, Kerob Lendrushovich, Odessa 65058, UA
(74) Benatov, Emil Gabriel, Dr., Bl. 36B, Liuliakova gradina Str., 1113 Sofia, BG	
(51) <b>C10G 3/00</b> (11) <b>1 441 022 A1</b>	C07C 1/20 C07C 11/02
B01J 29/85	(25) En (26) En
(21) 04007379.3 (22) 05.06.2000	(84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(30) 07.06.1999 US 137933 P	(54) • <b>Verfahren zur Herstellung von Olefinen aus einer Sauerstoffverbindungen enthaltenden Beschickung</b> • <b>Method of making an olefin product from an oxygenate feedstock</b> • <b>Procédé de préparation d'un produit oléfinique d'une charge oxygénée</b>
(71) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Baytown Drive P.O.Box 2149, Baytown, TX 77522, US	(72) Janssen, Marcel J., 3010 Kessel-lo, BE Van Oorschot, Cornelis W.M., 2800 Mechelen, BE Fung, Shung C., Bridgewater New Jersey 08807, US Martens, Luc R.M., 1860 Meise, BE Mortier, Wilfried J., 3010 Kessel-lo, BE Searle, Ronald G., Houston Texas 77005, US Mertens, Machteld M., 3190 Boortmeerbeek, BE Vaughn, Stephen N., Kingwood Texas 77339, US
(74) Mareschal, Anne, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE	(62) 00939575.7 / 1 192 003
(51) <b>C10M 143/08</b> (11) <b>1 441 023 A1</b>	C10M 169/04
// (C10M169/04, 101:02, 105:02), C10M105:32, (C10N20/02, 20:04, 30:02)	(25) Ja (26) En
(21) 02775451.4 (22) 31.10.2002	(84) DE FR GB
(86) JP 2002/011366 31.10.2002	(87) WO 2003/038017 2003/19 08.05.2003
(30) 01.11.2001 JP 2001336748	09.08.2002 JP 2002233358
(54) • <b>ADDITIV FÜR SCHMIERÖL UND SCHMIERÖLZUSAMMENSETZUNG</b> • <b>ADDITIVE FOR LUBRICATING OIL AND LUBRICATING OIL COMPOSITION</b> • <b>ADDITIF POUR HUILE LUBRIFIANTE ET COMPOSITION D'HUILE LUBRIFIANTE</b>	(71) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6070, JP
(72) KAN, Kojiro, c/o MITSUI CHEMICALS, INC., Sodogaura-shi, Chiba 299-0265, JP ITO, Toshiyuki, c/o MITSUI CHEMICALS, INC., Sodogaura-shi, Chiba 299-0265, JP TAKEUCHI, Kunihiko, c/o MITSUI CHEMICALS, INC., Sodogaura-shi, Chiba 299-0265, JP HIRANO, Hideki, c/o MITSUI CHEMICALS, INC., Sodogaura-shi, Chiba 299-0265, JP	

(74) Ford, Michael Frederick, et al, Mewburn Ellis LLP  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C10M 169/04** → (51) C10M 143/08

(51) **C11D 1/83** (11) **1 441 024 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03001428.6 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(54) • *Lösevermittler für wässrige Waschmittelzusammensetzungen enthaltend eine ölige Substanz*  
• *Solubilizers for aqueous detergent compositions, containing an oily substance*  
• *Solubilisant pour compositions détergentes aqueuses contenant une substance huileuse*

(71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG,  
Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(72) Denizligil, Selcuk, 40593 Düsseldorf, DE

(51) **C12L 11/00** (11) **1 441 025 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 03380095.4 (22) 15.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.01.2003 ES 200300145  
(54) • *Werkzeug zum Bewegen von Fässern*  
• *Tool for moving casks*  
• *Outil pour remuage de barriques*  
(71) Sagarte S.A., Zona Sarrarte, s/n, 31830 Lacunza,  
Navarra, ES  
(72) Flores Flores, Sebastian, 31830 Lacunza (Navarra),  
ES

(74) Maldonado Jordan, Julia, Linares, 7, 46018  
Valencia, ES

(51) **C12M 1/00** (11) **1 441 026 A1**  
G01N 35/04 B65G 1/04  
G01N 35/00 G01N 35/02  
B65G 1/137  
(25) De (26) De  
(21) 04000422.8 (22) 12.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.01.2003 CH 402003  
20.01.2003 CH 772003  
12.05.2003 CH 8242003  
(54) • *Automatisches Lagersystem und Klimaschrank mit automatischem Lagersystem*  
• *Automatic storage system and climatic cabinet with automatic storage system*  
• *Système de stockage automatique et armoire de climatisation avec un tel système de stockage automatique*

(71) LICONIC AG, Sägastrasse 1, 9485 Nendeln, LI  
(72) Malin, Cosmas G., 9493 Mauren, LI  
(74) Blum, Rudolf E., et al, E. BLUM & CO. Vorderberg  
11, 8044 Zürich, CH

(51) **C12N 1/00** (11) **1 441 027 A1**  
C12N 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 03001442.7 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(54) • *Lagerstabile tiefgefrorene Milchsäurebakterienkultur*  
• *Storage stable frozen lactic acid bacteria*

• *Bactéries productrices d'acide lactique congelées pour conservation stable*

(71) Chr. Hansen A/S, Boege Allé 10-12, P.O. Box 407,  
2970 Hoersholm, DK  
(72) Knap, Inge, 3520 Farum, DK  
Bisgaard-Frantzen, Hans, 2610 Roedovre, DK

**C12N 1/04** → (51) C12N 1/00

**C12N 1/19** → (51) C12N 15/52

(51) **C12N 5/00** (11) **1 441 028 A2**  
C12N 5/06 A61L 27/38  
A61L 27/22 A61L 27/24  
A61F 2/28

(25) En (26) En  
(21) 04002205.5 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 28.07.1999 SE 9902807  
28.07.1999 SE 9902808

(54) • *Zellkultivierungsverfahren zur Herstellung von Knorpelzellen/Knorpelbildungszellen*  
• *Cell cultivation method for the preparation of chondrocytes/chondroblasts*  
• *Procédé de culture cellulaire pour la préparation de chondrocytes/chondroblastes*

(71) Interface Biotech A/S, c/o KAS Glostrup EB4,  
Nordre Ringvej 59, 2600 Glostrup, DK  
(72) Osther, Kurt, Scottsdale, AZ 85259, US  
Storgaard, Peter, 3390 Hundested, DK  
(74) Johansen, Marianne, Albihns A/S, H.C. Andersens  
Boulevard 49, 1553 Copenhagen V, DK  
(62) 00953086.6 / 1 206 225

**C12N 5/06** → (51) C12N 5/00

(51) **C12N 5/10** (11) **1 441 029 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04075667.8 (22) 03.11.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

(30) 08.11.1994 GB 9422523  
24.05.1995 GB 9510555  
(54) • *Humane Zelllinien*  
• *Human cell lines*  
• *Lignées cellulaires humaines*  
(71) CellFactors plc, Babraham Hall, Babraham,  
Cambridge CB2 4AT, GB  
(72) Stringer, Bradley Michael John, Cardiff CF2 6BS,  
GB  
(74) Davies, Jonathan Mark, Reddie & Grose 16  
Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB  
(62) 95936031.4 / 0 792 351

**C12N 9/00** → (51) C07K 14/47

**C12N 11/14** → (51) B03C 1/00

**C12N 15/00** → (51) C12Q 1/48

(51) **C12N 15/09** (11) **1 441 030 A1**  
C07K 19/00 C07K 1/13  
C07K 1/22 C12P 21/00  
G01N 33/53

(25) Ja (26) En  
(21) 02801543.6 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/010578 11.10.2002  
(87) WO 2003/033695 2003/17 24.04.2003  
(30) 11.10.2001 JP 2001314079  
(54) • *VERFAHREN ZUR REINIGUNG EINES REKOMBINANTEN FUSIONSPROTEINS UND*

*VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PROTEIN DAMIT*

• *METHOD OF PURIFYING RECOMBINANT FUSED PROTEIN AND METHOD OF PRODUCING PROTEIN USING THE SAME*  
• *PROCEDE DE PURIFICATION DE PROTEINE FUSIONNEE RECOMBINEE ET PROCEDE DE PRODUCTION DE PROTEINE UTILISANT LEDIT PROCEDE DE PURIFICATION*

(71) Katakura Industries Co., Ltd., 1-2, Kyobashi  
3-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8312, JP  
(72) NOMURA, Tsuyoshi, Kawagoe-shi, Saitama  
350-1162, JP  
NAGAYA, Hidekazu, Mitaka-shi, Tokyo 181-0001,  
JP  
SHIMAMURA, Akio, Koshigaya-shi, Saitama  
343-0034, JP  
NAYA, Shinichi, Wako-shi, Saitama 351-0114, JP  
KANAYA, Toshimichi, Ina-shi, Nagano 396-0111,  
JP  
SAKKA, Kazuo, Tsu-shi, Mie 514-0061, JP  
OHMIYA, Kunio, Tsu-shi, Mie 514-0005, JP  
(74) Hartz, Nikolai F., Dr., Wächtershäuser & Hartz  
Patentanwältin Weinstrasse 8, 80333 München, DE

**C12N 15/11** → (51) C07K 14/47

**C12N 15/12** → (51) C07K 14/47

(51) **C12N 15/52** (11) **1 441 031 A1**  
C12N 15/81 C12N 1/19  
C12P 7/62  
(25) Ja (26) En  
(21) 02801508.9 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/010461 09.10.2002  
(87) WO 2003/033707 2003/17 24.04.2003  
(30) 10.10.2001 JP 2001312178  
(54) • *ENZYMGEN, DAS AN DER SYNTHESE VON POLYESTER BETEILIGT IST, SOWIE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYESTER UNTER VERWENDUNG DIESES GENS*  
• *ENZYME GENE PARTICIPATING IN THE SYNTHESIS OF POLYESTER AND PROCESS FOR PRODUCING POLYESTER USING THE SAME*  
• *GENE D'ENZYME PARTICIPANT A LA SYNTHÈSE DE POLYESTER ET PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYESTER A L'AIDE DUDIT GENE*

(71) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima  
3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP  
(72) YOKOMIZO, Satoru, Kobe-shi, Hyogo 655-0872, JP  
FUKUCHI, Takeshi, Akashi-shi, Hyogo 673-0866,  
JP  
OSAKADA, Fumio, Okayama-shi, Okayama  
700-0063, JP  
MATSUMOTO, Keiji, Nishinomiya-shi, Hyogo  
663-8023, JP  
TAKAGI, Masamichi, Fuchu-shi, Tokyo 183-0051,  
JP  
OHTA, Akinori, Saitama-shi, Saitama 331-0063, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C12N 15/62** (11) **1 441 032 A1**  
C07K 14/47 C12Q 1/25

(25) En (26) En  
(21) 04006057.6 (22) 04.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 05.06.1997 US 869568

- (54) • Verfahren zur Bestimmung der Rezeptoraktivität und dafür verwendbare Konstrukte  
• Methods of assaying receptor activity and constructs useful in such methods  
• Procédés d'analyse de l'activité de récepteurs et produits de recombinaison utiles dans de tels procédés
- (71) DUKE UNIVERSITY, 230 North Building, Research Drive, Box 90083, Durham, North Carolina 27708-0083, US
- (72) Barak, Lawrence S., Durham, NC 27712, US  
Ferguson, Stephen S., London, Ontario N5X 3W4, CA  
Caron, Marc G., Hillsborough, NC 27278, US  
Zhang, Jie, Durham, NC 27705, US
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB
- (62) 98925260.6 / 1 015 608

**C12N 15/62** → (51) C07K 14/56**C12N 15/81** → (51) C12N 15/52

- (51) **C12N 15/86** (11) **1 441 033 A2**  
A61K 35/76 A61K 39/00
- (25) En (26) En  
(21) 04008341.2 (22) 12.01.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.01.1997 GB 9700411
- (54) • Vom Herpes simplex-Virus abgeleitete eukaryotische Genexpressionskassette  
• Eukaryotic gene expression cassette based on Herpes simplex virus  
• Cassette d'expression de gènes eukaryotes dérivée du virus Herpes simplex
- (71) BioVex Limited, 70 Milton Park Abingdon, Oxford OX14 4RX, GB
- (72) Coffin, Robert Stuart, Abingdon Oxford OX14 4RX, GB  
Latchman, David Seymour, Bloomsbury WC1E 7HX, GB
- (74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB
- (62) 98900570.7 / 1 021 553

**C12N 15/86** → (51) C07K 14/56**C12P 7/62** → (51) C12N 15/52**C12P 21/00** → (51) C07K 14/47**C12P 21/00** → (51) C12N 15/09**C12Q 1/25** → (51) C12N 15/62**C12Q 1/32** → (51) G01N 33/53

- (51) **C12Q 1/48** (11) **1 441 034 A1**  
C12N 15/00 A61K 31/713  
A61K 39/395 G01N 33/50  
G01N 33/15 A61P 25/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 02775450.6 (22) 31.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/011365 31.10.2002
- (87) WO 2003/038118 2003/19 08.05.2003
- (30) 31.10.2001 JP 2001335833
- (54) • VERFAHREN ZUR AUSWERTUNG VON PHOSPHATASEHEMMERN  
• METHODS OF EVALUATING PHOSPHATASE INHIBITORS  
• METHODE D'EVALUATION D'INHIBITEURS DE LA PHOSPHATASE

- (71) FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 4-7, Doshomachi 3-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-8514, JP
- (72) MORITA, Masahiko, Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP
- ARAKAWA, Hiroyuki, Fujisawa Pharmaceutical Co, Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP
- YAMAZAKI, Mayako, Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP
- SATOH, Susumu, Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP
- NISHIMURA, S., Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP
- KITA, Yasuhiro, Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP
- YAMAZAKI, Takao, Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**C12Q 1/68** (11) **1 441 035 A1**

- G01N 33/68
- (25) De (26) De  
(21) 03001524.2 (22) 23.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (54) • Verfahren zur Erstellung von Profilen der differentialen Proteinexpression  
• Method of obtaining profiles of differential protein expression  
• Procédé pour obtenir des profils d'expression différentielle de protéines
- (71) BioVendor Laboratory Medicine, Inc., Palackeho tr.56, 612 00 Brno, CZ
- (72) Ruzicka, Viktor, 616 00 Brno, CZ
- (74) Baumbach, Friedrich, Dr., Patentanwalt Robert-Rössle-Strasse 10, 13125 Berlin, DE

**C12Q 1/68** (11) **1 441 036 A1**

- G06F 19/00
- (25) En (26) En  
(21) 03290203.3 (22) 27.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO

- (54) • Verfahren zur Identifizierung und Isolierung von starken bakteriellen Promotoren  
• Method for the identification and isolation of strong bacterial promoters  
• Procédé d'identification et d'isolation de promoteurs bactériens présentant une haute activité

- (71) Université de Nantes, 1, quai de Tourville, B. P. 13622, 44035 Nantes, FR
- (72) Sakanyan, Vehary, 44700 Orvault, FR  
Dekhtyar, Mikael, Tver - 170032, RU  
Morin, Amélie, 44000 Nantes, FR  
Braun, Frédérique, 44000 Nantes, FR  
Modina, Larissa, 44300 Nantes, FR
- (74) Desaix, Anne, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR

**C12Q 1/68** → (51) C07K 14/47**C12Q 1/68** → (51) C09B 11/08**C12Q 1/68** → (51) G01N 21/55**C12Q 1/68** → (51) G01N 33/564**C14B 1/56** → (51) C14C 15/00

- (51) **C14C 15/00** (11) **1 441 037 A1**  
C14B 1/56
- (25) It (26) En  
(21) 04100187.6 (22) 21.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 24.01.2003 IT UD20030014
- (54) • Auftragmaschine für Häute  
• Spreader machine for tannery hides  
• Machine d'enduction pour peaux
- (71) Industrie Meccaniche Bergi-OFB S.p.A., Via Montorso, 4/a, 36071 Arzignano (Vicenza), IT
- (72) Centomo, Riccardo, 36073, CORNEDO VICENTINO (VI), IT
- (74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

**C21C 1/10** → (51) B22D 17/22

- (51) **C22C 1/04** (11) **1 441 038 A1**  
C23C 14/34 H01J 29/02  
H01J 31/12
- (25) En (26) En  
(21) 04001183.5 (22) 21.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 22.01.2003 JP 2003013584
- (54) • Sinterkörper und Verfahren zur Herstellung eines Films unter Verwendung derselben  
• Sintered body and film forming method using the same  
• Corpe fritté et procédé de formation d'un film l'utilisant
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Sato, Toru, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**C22C 1/05** → (51) C04B 35/56

- (51) **C22C 1/10** (11) **1 441 039 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250314.4 (22) 21.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 22.01.2003 US 350968
- (54) • Verfahren zur Herstellung eines Formkörpers mit dispersoidverstärkter Metallmatrix  
• Method for preparing an article having dispersoid distributed in a metallic matrix  
• Procédé de préparation d'un article avec matrice renforcée par dispersion
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Ott, Eric Allen, Cincinnati, Ohio 45241, US  
Shamblen, Clifford Earl, Cincinnati, Ohio 45242, US  
Woodfield, Andrew Phillip, Cincinnati, Ohio 45243, US
- Gigliotti, Michael Francis Xavier, Glenville, New York 12302, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**C22C 9/02** → (51) C22C 9/04

- (51) **C22C 9/04** (11) **1 441 040 A1**  
C22C 9/02 C22F 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 03021860.6 (22) 26.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 22.01.2003 JP 2003013038  
(54) • *Kupfer-Legierung und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Copper base alloy and method for producing the same*  
• *Alliage à base de cuivre et son procédé de fabrication*  
(71) Dowa Mining Co., Ltd., 8-2, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8282, JP  
(72) Inohana, Yasuo, Iwata-gun Shizuoka 438-0116, JP  
Sugawara, Akira, Funabashi-shi Chiba 274-0063, JP  
Sato, Toshihiro, Iwata-gun Shizuoka 438-0116, JP  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

- (51) **C22C 21/10** (11) **1 441 041 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03405013.8 (22) 16.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Aluminiumlegierung mit hoher Festigkeit und geringer Abschreckempfindlichkeit*  
• *Aluminium alloy with high strength and low quenching sensitivity*  
• *Alliage d'aluminium à haute résistance et faible sensibilité à la trempe*  
(71) Alcan Technology & Management Ltd., Badische Bahnhofstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH  
(72) Höllrigl, Günther, 8200 Schaffhausen, CH  
Jaquerod, Christophe, 3976 Noes, CH

**C22C 33/02** → (51) B22F 1/00**C22F 1/08** → (51) C22C 9/04**C23C 14/04** → (51) H05B 33/08**C23C 14/34** → (51) C22C 1/04**C23C 16/04** → (51) H05B 33/08**C23C 16/26** → (51) G02B 5/28

- (51) **C23C 16/34** (11) **1 441 042 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04000912.8 (22) 16.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 23.01.2003 US 442183 P  
27.10.2003 US 695379  
(54) • *Vorläuferverbindungen und Verfahren für die Abscheidung von Silikon enthaltenden Filmen*  
• *Precursors for depositing silicon containing films and processes thereof*  
• *Précurseurs pour le dépôt d'un film contenant du silicium et procédés associés*  
(71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US

- (72) Xiao, Manchao, San Diego CA 92130, US  
Hochberg, Arthur Kenneth, Solana Beach CA 92075, US  
Cuthill, Kirk Scott, Vista CA 92084, US  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

- (51) **C23C 16/44** (11) **1 441 043 A2**  
H01L 21/00 B08B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 03256470.0 (22) 14.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 18.10.2002 US 274250  
(54) • *Gaszufuhr in eine Halbleiterbehandlungskammer*  
• *Supply of gas to semiconductor process chamber*  
• *Alimentation en gaz dans une chambre de traitement de semi-conducteurs*  
(71) THE BOC GROUP, INC., 575 Mountain Avenue, Murray Hill, New Providence, New Jersey 07974, US

- (72) McFarlane, Graham Anthony, Murrieta CA 92563, US  
Hodgson, Graham, Poulton-le-Fylde Lancashire, FU6 7HQ, GB  
Buckley, Peter Harold, Salem NH 03079, US  
Hogle, Richard Allen, Oceanside CA 92056, US  
(74) Booth, Andrew Steven, et al, The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham, Surrey GU20 6HJ, GB

**C23C 16/509** → (51) H05H 1/24

- (51) **C23C 18/02** (11) **1 441 044 A1**  
H02K 15/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 02800780.5 (22) 04.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (86) JP 2002/010385 04.10.2002  
(87) WO 2003/031681 2003/16 17.04.2003  
(30) 05.10.2001 JP 2001310379  
20.03.2002 JP 2002077613  
24.07.2002 JP 2002215387  
25.07.2002 JP 2002216949  
31.07.2002 JP 200222759  
23.08.2002 JP 2002242967  
24.09.2002 JP 2002277578

- (54) • *EISENKERN MIT HERVORRAGENDEN ISOLATIONSEIGENSCHAFTEN AN DER ENDFLÄCHE UND VERFAHREN ZUM BESCHICHTEN DER ENDFLÄCHE EINES EISENKERNS*  
• *IRON CORE EXHIBITING EXCELLENT INSULATING PROPERTY AT END FACE&COMMA; AND METHOD FOR COATING END FACE OF IRON CORE*  
• *NOYAU DE FER PRESENTANT UN EXCELLENT POUVOIR ISOLANT PLACE EN EXTREMITÉ, ET PROCÉDE D'APPLICATION D'UN REVETEMENT SUR UNE EXTREMITÉ D'UN NOYAU DE FER*

- (71) NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3, Ohtemachi-2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8071, JP  
Nittetsu Plant Designing Corporation, 46-59, Oaza-Nakabaru, Tobata-ku, Kitakyushu City, Fukuoka 804-0002, JP

- (72) KUMANO, Tomoji, NIPPON STEEL CORP. YAWATA WORKS, kitakyushu-Shi, Fukuoka 804-8501, JP

- KAIDO, Chikara, NIPPON STEEL CORPORATION, Futttsu-Shi, Chiba 293-8511, JP  
FUJII, Hiroyasu, NIPPON STEEL CORP. YAWATA WORKS, kitakyushu-Shi, Fukuoka 804-8501, JP  
HIGASHINE, Kazutaka, NIPPON STEEL CORPORATION, Tokyo 100-8071, JP  
TANAKA, Osamu, NITTETSU PLANT DESIGNING CORP., Kitakyushu-shi, Fukuoka 804-0002, JP  
FUJII, Norikazu, NIPPON STEEL CORP. YAWATA WORKS, kitakyushu-Shi, Fukuoka 804-8501, JP  
HANZAWA, Kazufumi, NIPPON STEEL CORP. YAWATA WORKS, kitakyushu-Shi, Fukuoka 804-8501, JP  
TANAKA, Masayoshi, Tokyo 100-8071, JP  
KUBO, Yuji, NIPPON STEEL CORPORATION, Futttsu-Shi, Chiba 293-8511, JP  
YAMADA, Noriko, NIPPON STEEL CORPORATION, Futttsu-Shi, Chiba 293-8511, JP

- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **C23C 18/20** (11) **1 441 045 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03028259.4 (22) 10.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 18.12.2002 DE 10259187  
(54) • *Verfahren zur Aktivierung von Substraten für die Kunststoffgalvanisierung*  
• *Process for activating a plastic substrate to be electroplated*  
• *Procédé d'activation d'un substrat plastique pour sa galvanisation*  
(71) ENTHONE INC., 350 Frontage Road, West Haven, Connecticut 06516, US  
(72) Königshofen, Andreas, Dr., 50827 Köln, DE  
(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

**C23C 20/00** → (51) B22F 9/18

- (51) **C23C 28/00** (11) **1 441 046 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02751623.6 (22) 17.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (86) JP 2002/007257 17.07.2002  
(87) WO 2003/038149 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 JP 2001332233  
12.06.2002 JP 2002170827

- (54) • *OVERFLÄCHENBEHANDELTE KUPFERFOLIE*  
• *SURFACE&MINUS;TREATED COPPER FOIL*  
• *FEUILLE DE CUIVRE TRAITEE EN SURFACE*

- (71) Nikko Materials Company, Limited, 10-1, Toranomon 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8407, JP  
(72) TSUCHIDA, Katsuyuki, c/o Isohara Plant, Kitaibaraki-shi, Ibaraki 319-1535, JP  
KUMAGAI, Masashi, c/o Isohara Plant, Kitaibaraki-shi, Ibaraki 319-1535, JP  
AKASE, Fumiaki, c/o GNF Plant, Hitachi-shi, Ibaraki 317-0056, JP

- (74) Teipel, Susanne, Dr., Schwabe, Sandmair, Marx Patentanwälte Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**C25D 5/18** → (51) F16J 10/04

(51) **C25D 5/54** (11) **1 441 047 A1**  
H01F 41/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 02777953.7 (22) 25.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/011096 25.10.2002  
(87) WO 2003/038157 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 JP 2001330806  
25.01.2002 JP 2002017686  
28.02.2002 JP 2002052834  
29.07.2002 JP 2002220425

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES GALVANISCHEN ÜBERZUGS AUF DER OBERFLÄCHE EINES GEGENSTANDS*  
• *METHOD FOR FORMING ELECTROPLATED COATING ON SURFACE OF ARTICLE*  
• *PROCEDE DE FORMATION D'UN REVETEMENT DEPOSE PAR ELECTROLYSE SUR LA SURFACE D'UN ARTICLE*

(71) SUMITOMO SPECIAL METALS CO., LTD., 4-7-19, Kitahama, Chuo-ku, Osaka City, Osaka 541-0041, JP  
(72) YOSHIMURA, Kohshi, Hirakata-shi, Osaka 573-0164, JP  
KIKUI, Fumiaki, Minamikawachi-gun, Osaka 587-0032, JP  
(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **C25D 7/12** (11) **1 441 048 A2**  
C25D 17/00 H01L 21/00  
H01L 21/288  
(25) En (26) En  
(21) 03007167.4 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 JP 2003012681

(54) • *Plattierungsvorrichtung, Plattierungsbehälter und Kathodenring*  
• *Plating apparatus, plating cup and cathode ring*  
• *Appareil de placage, conteneur de placage et anneau de cathode*

(71) Dainippon Screen Mfg. Co., Ltd., 1-1, Tenjinkitamachi, Teranouchi-agaru 4-chome, Horikawa-dori, Kamikyo-ku, Kyoto 602-8585, JP  
(72) Mizohata, Yasuhiro, Dainippon Screen MFG. Co., Ltd., Horikawa-dori, Kamikyo-ku, Kyoto 602-8585, JP  
Matsubara, Hideaki, Dainippon Screen MFG. Co., Ltd., Horikawa-dori, Kamikyo-ku, Kyoto 602-8585, JP  
Miyagi, Masahiro, Dainippon Screen MFG. Co., Ltd., Horikawa-dori, Kamikyo-ku, Kyoto 602-8585, JP  
Hayama, Ryuichi, Dainippon Screen MFG. Co., Ltd., Horikawa-dori, Kamikyo-ku, Kyoto 602-8585, JP  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**C25D 17/00** → (51) C25D 7/12

(51) **C25F 3/08** (11) **1 441 049 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03028017.6 (22) 06.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(30) 20.12.2002 DE 10259934

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Formteilen aus Niob oder Tantal durch elektrochemisches Ätzen*  
• *Process for the production of niobium or tantalum parts by electrochemical etching*  
• *Procédé pour la production par gravure électrochimique des articles en niobium ou en tantale*

(71) H.C. Starck GmbH, Im Schleeke 78-91, 38642 Goslar, DE  
(72) Gottschling, Marianne, 38640 Goslar, DE  
Löffelholz, Josua Dr., 38685 Langelsheim, DE  
Albert, Mathias Dr., 01219 Dresden, DE  
Sadowski, Günter Dr., 01445 Radebeul, DE  
(74) Zobel, Manfred, Dr., et al, Bayer AG, Bayer Chemical, Law & Patents, Patents and Licensing, 51368 Leverkusen, DE

(51) **D01F 2/00** (11) **1 441 050 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03257943.5 (22) 17.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.01.2003 US 336393

(54) • *Utilisation de bois à faible masse volumique pour produits lyocell*  
• *Use of low specific gravity wood for lyocell products*  
• *Verwendung von Holz mit niedrigem spezifischem Gewicht für Lyozellprodukte*

(71) Weyerhaeuser Company, P.O. Box 9777, Federal Way, WA 98063-9777, US  
(72) Sealey, James E., Federal Way, WA 98023, US  
Persinger, W. Harvey, Jr., Enumclaw WA 98022, US  
Robarge, Kent, Sumner WA 98390, US  
Luo, Mengkui, Tacoma WA 98422, US  
(74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**D03C 7/00** → (51) B65H 59/04

**D03D 1/00** → (51) D03D 47/34

(51) **D03D 15/00** (11) **1 441 051 A2**  
D06N 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 04001329.4 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 US 348725

(54) • *Glastextilgewebe*  
• *Glass textile fabric*  
• *Tissu textile en verre*

(71) Johns Manville International, Inc., 717 17th Street, Denver, Colorado 80202, US  
(72) Brandel, Lennart J., 254 40 Helsingborg, SE  
Algotsson, Per-Olof Georg, 232 52 Akarp, SE  
Draxo, Krister, 252 76 Helsingborg, SE  
Johansson, Frank, 313 31 Oskarstrom, SE  
Klaus, Michaela, 97907 Hasloch, DE  
Kalinay, Andrej, 917 00 Trnava, SK  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

(51) **D03D 15/00** (11) **1 441 052 A2**  
F16L 58/16  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04100103.3 (22) 14.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 FR 0300614

(54) • *Unidirektional verstärkende Textilarmierung, geeignet zum Bandagieren einer zu verstärkenden mechanischen Struktur*  
• *Unidirectionally reinforcing textile reinforcement, for taping on a mechanical structure that has to be reinforced*  
• *Armature textile de renforcement unidirectionnel, apte à être enrubannée sur une structure mécanique à renforcer*

(71) CHOMARAT COMPOSITES, 29 Boulevard des Italiens, 75002 Paris, FR  
(72) BAUDONNEL, Jacques, 07160, LE CHEYLARD, FR  
(74) Palix, Stéphane, et al, Cabinet Laurent et Charras 20, rue Louis Chirpaz B.P. 32, 69131 Ecully Cedex, FR

**D03D 23/00** → (51) D03D 47/34

**D03D 41/00** → (51) D03D 47/34

**D03D 47/16** → (51) D03D 47/34

(51) **D03D 47/34** (11) **1 441 053 A1**  
D03D 41/00 D03D 47/16  
D03D 1/00 D03D 23/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02707278.4 (22) 01.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/003253 01.04.2002  
(87) WO 2003/031703 2003/16 17.04.2003  
(30) 01.10.2001 JP 2001305178  
20.11.2001 JP 2001354192

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES VERSTÄRKENDEN FASERGEWEBES UND ENTSPRECHENDE VORRICHTUNG SOWIE VERSTÄRKENDES FASERGEWEBE*  
• *METHOD OF PRODUCING REINFORCING FIBER WOVEN FABRIC AND PRODUCTION DEVICE THEREFOR AND REINFORCING FIBER WOVEN FABRIC*  
• *PROCEDE POUR FABRIQUER UN TISSU A FIBRES DE RENFORCEMENT, DISPOSITIF DE FABRICATION ASSOCIE ET TISSU A FIBRES DE RENFORCEMENT*

(71) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP  
(72) HORIBE, Ikuo, Matsuyama-shi, Ehime 791-0121, JP  
HOMMA, Kiyoshi, Omihachiman-shi, Shiga 523-0041, JP  
NISHIMURA, Akira, Iyo-gun, Ehime 791-3120, JP  
(74) Weber, Joachim, Dr., Hoefler & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

**D04B 1/24** → (51) D04B 7/32



(51) **D04B 7/32** (11) **1 441 054 A1**  
D04B 1/24 A41D 1/04  
A41D 27/00

(25) Ja (26) En  
(21) 02800715.1 (22) 30.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/010198 30.09.2002

(87) WO 2003/031707 2003/16 17.04.2003

(30) 05.10.2001 JP 2001309493

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
ZWICKELS SOWIE STRICKWARE MIT ENT-  
SPRECHENDEM ZWICKEL

• METHOD OF FORMING GUSSET AND KNIT-  
WEAR COMPRISING GUSSET FORMED

• PROCEDE DE FORMATION D'UN SOUF-  
FLET ET VETEMENT TRICOTE COMPRE-  
NANT LE SOUFFLET FORME

(71) Shima Seiki Mfg., Ltd, 85 Sakata, Wakayama-shi,  
Wakayama 641-8511, JP

(72) URANO, Kouichi, c/o SHIMA SEIKI MFG., LTD,  
Wakayama-shi, Wakayama 641-8511, JP

OCHIAI, Hiroko, c/o SHIMA SEIKI MFG., LTD,  
Wakayama-shi, Wakayama 641-8511, JP

(74) Jackson, Robert Patrick, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**D06F 35/00** → (51) D06F 37/36

**D06F 37/30** → (51) D06F 37/36

(51) **D06F 37/36** (11) **1 441 055 A1**  
D06F 35/00 D06F 37/30  
D06F 39/00

(25) En (26) En  
(21) 04000454.1 (22) 12.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 15.01.2003 KR 2003002768

(54) • Verfahren zu Kontrolle der Schleudergeschwin-  
digkeit einer Waschmaschine

• Method for controlling dehydration speed of  
washing machine

• Méthode pour contrôler la vitesse d'essorage  
d' une machine à laver

(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-  
Dong, Youngdungpo-Gu, Seoul, KR

(72) Kim, Joon Woo, Gwangmyeong, Gyeonggi-Do, KR  
Kim, Young Ho, Gwanak-Gu, Seoul, KR

Kim, Dong Won, Gwangmyeong, Gyeonggi-Do, KR  
Min, Byoung Wook, Cheonan, Chungcheongnam-  
Do, KR

(74) COHAUSZ & FLORACK, Patent- und Rechtsanwältin  
Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

(51) **D06F 39/00** (11) **1 441 056 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03001274.4 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(54) • Waschmaschine  
• Washing machine  
• Machine à laver

(71) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton  
Harbor Michigan 49022, US

(72) Grimm, Dieter, Whirlpool Europe s.r.l., 21025  
Comerio, IT  
Huettnner, Robert Whirlpool Europe s.r.l., 21025  
Comerio, IT

(74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent  
Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio  
(VA), IT

**D06F 39/00** → (51) D06F 37/36

(51) **D06F 57/12** (11) **1 441 057 A2**  
(25) En (26) En

(21) 04000597.7 (22) 14.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.01.2003 IT PD20030006

(54) • Aufhängbares Wäschetrocknungsgestell

• Hanging clothes drying rack

• Séchoir à linge à suspendre

(71) GIMI S.r.l., Via Emilia 15, I-35043 Monselice  
Padova, IT

(72) Miola, Adriano, 35024 Bovolenta (Prov. of Padova),  
IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **D06F 58/02** (11) **1 441 058 A1**  
D06F 58/20 D06F 58/28

(25) De (26) De

(21) 03027118.3 (22) 26.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.01.2003 DE 10302864

(54) • Wäschetrockner mit Umluftbetrieb und Verfah-  
ren zur Behandlung von Wäsche

• Laundry dryer with an air circulation mode and  
process of treatment of laundry

• Séche-linge avec un mode de circulation d'air  
et procédé de traitement du linge

(71) Electrolux Home Products Corporation N.V.,  
Belgicastraat 17, 1930 Zaventem, BE

(72) Lampe, Hansjörg, 90491 Nürnberg, DE

Schmidt, Dieter, 90552 Röthenbach, DE

Klug, Hans-Joachim, 90610 Winkelhaid, DE

(74) Baumgartl, Gerhard Willi, AEG Hausgeräte GmbH,  
Patente, Marken & Lizenzen, 90327 Nürnberg, DE

(51) **D06F 58/20** (11) **1 441 059 A1**  
(25) De (26) De

(21) 03026289.3 (22) 15.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.01.2003 DE 10302971

18.07.2003 DE 10332656

(54) • Verfahren zur Behandlung von Textilien in  
einem Haushaltswäschetrockner

• Process for treating fabrics in a domestic laun-  
dry dryer

• Procédé de traitement de textiles dans un  
sèche-linge domestique

(71) Electrolux Home Products Corporation N.V.,  
Belgicastraat 17, 1930 Zaventem, BE

(72) Lampe, Hansjörg, 90491 Nürnberg, DE

(74) Baumgartl, Gerhard Willi, AEG Hausgeräte GmbH,  
Patente, Marken & Lizenzen, 90327 Nürnberg, DE

(51) **D06F 58/20** (11) **1 441 060 A1**  
D06F 58/28

(25) De (26) De

(21) 03027117.5 (22) 26.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.01.2003 DE 10302866

(54) • Wäschetrockner mit einer Einrichtung zum Ein-  
sprühen von Zusätzen und Verfahren hierfür

• Laundry dryer with a device for spraying addi-  
tives and method thereof

• Sèche-linge avec un dispositif de pulvérisation  
des additifs et procédé pour ceci

(71) Electrolux Home Products Corporation N.V.,  
Belgicastraat 17, 1930 Zaventem, BE

(72) Lampe, Hansjörg, 90491 Nürnberg, DE

Klug, Hans-Joachim, 90610 Winkelhaid, DE

Schmidt, Dieter, 90552 Röthenbach, DE

(74) Baumgartl, Gerhard Willi, AEG Hausgeräte GmbH,  
Patente, Marken & Lizenzen, 90327 Nürnberg, DE

**D06F 58/20** → (51) D06F 58/02

(51) **D06F 58/22** (11) **1 441 061 A1**  
(25) De (26) De

(21) 03026287.7 (22) 15.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.01.2003 DE 10302974

(54) • Flusensieb für einen Wäschetrockner

• Lint filter for a laundry drier

• Filtre à boue pour un sèche-linge

(71) Electrolux Home Products Corporation N.V.,  
Belgicastraat 17, 1930 Zaventem, BE

(72) Lampe, Hansjörg, 90491 Nürnberg, DE

Klug, Hans-Joachim, 90610 Winkelhaid, DE

(74) Baumgartl, Gerhard Willi, AEG Hausgeräte GmbH,  
Patente, Marken & Lizenzen, 90327 Nürnberg, DE

(51) **D06F 58/28** (11) **1 441 062 A1**  
(25) De (26) De

(21) 03026288.5 (22) 15.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.01.2003 DE 10302973

(54) • Wäschetrockner und Verfahren zum Steuern  
der Heizleistung

• Laundry dryer and process to control the heat-  
ing power

• Sèche-linge et procédé de commande de la  
puissance de chauffage

(71) Electrolux Home Products Corporation N.V.,  
Belgicastraat 17, 1930 Zaventem, BE

(72) Lampe, Hansjörg, 90491 Nürnberg, DE

Klug, Hans-Joachim, 90610 Winkelhaid, DE

(74) Baumgartl, Gerhard Willi, AEG Hausgeräte GmbH,  
Patente, Marken & Lizenzen, 90327 Nürnberg, DE

**D06F 58/28** → (51) D06F 58/02

**D06F 58/28** → (51) D06F 58/20

**D06N 7/00** → (51) D03D 15/00

(51) **D07B 3/10** (11) **1 441 063 A1**  
(25) It (26) En

(21) 03425034.0 (22) 24.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(54) • Doppelschlagverseilmaschine

• Double-twist stranding machine

• Toronneuse à double torsion

(71) Officine Meccaniche di Lesmo S.p.A., Via delle  
Officine, 7, 20050 Lesmo, MI, IT

(72) Recchia, Fabrizio, 20049 Concorezzo MI, IT

(74) Pizzoli, Antonio, et al, Società Italiana Brevetti SpA,  
Via G. Carducci 8, 20123 Milano, IT

(51) **D21B 1/32** (11) **1 441 064 A1**  
D21F 1/70 D21D 5/18  
B03D 1/14

(25) De (26) De  
(21) 04000395.6 (22) 10.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 AT 892003  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Belüftung von Suspensionen*  
• *Method and device for aerating suspensions*  
• *Procédé et dispositif d'aération des suspensions*

(71) Andritz AG, Stattegger Strasse 18, 8045 Graz, AT  
(72) Gabl, Helmuth, Dipl.-Ing. Dr., 8046 Graz, AT  
(74) Schweinzer, Friedrich, Stattegger Strasse 18, 8045 Graz, AT

**D21D 5/18** → (51) D21B 1/32

(51) **D21F 1/40** (11) **1 441 065 A2**  
D21F 3/08 D21G 1/02  
B05D 1/26

(25) De (26) De  
(21) 04001702.2 (22) 27.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 DE 10303119  
(54) • *Verfahren zur Beschichtung eines Walzenkörpers und Walzenkörper*  
• *Process for coating a roll body and roll body*  
• *Procédé pour revêtir un corps de rouleau et corps de rouleau*

(71) SCA Packaging Containerboard Deutschland GmbH, Werk Aschaffenburg, Weicherstrasse 7, 63741 Aschaffenburg, DE  
(72) Böhm, Walter, 64839 Münster, DE  
(74) Thürer, Andreas, Goldbacher Strasse 14, 63739 Aschaffenburg, DE

**D21F 1/70** → (51) D21B 1/32

**D21F 3/08** → (51) D21F 1/40

**D21G 1/02** → (51) D21F 1/40

**D21G 9/00** → (51) B65H 20/10

(51) **E01B 25/30** (11) **1 441 066 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04000468.1 (22) 13.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 17.01.2003 DE 10301897  
(54) • *Lagerung der Betonfertigteilplatten des Fahrweges einer Magnetschwebbahn*  
• *Concrete prefabricated support slab for magnetically levitated trains*  
• *Dalle de support, préfabriquée en béton, pour train à lévitation magnétique*

(71) ED. ZÜBLIN AG, Albstadtweg 3, D-70567 Stuttgart, DE  
(72) Boekeler, Karl H., Prof. Dr.-Ing., 70567 Stuttgart, DE  
Enoekl, Viktor, 71144 Steinenbronn, DE

**E01C 3/00** → (51) E01C 19/52

**E01C 3/04** → (51) E01C 19/52

(51) **E01C 9/00** (11) **1 441 067 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04000601.7 (22) 14.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 14.01.2003 DE 20300474 U  
(54) • *Profilgitterelement*  
• *Profiled grid element*  
• *Élément de treillis profilé*  
(71) HAURATON BETONWARENFABRIK GMBH & CO. KG, Werkstrasse 13+14, 76437 Rastatt, DE  
(72) Naujoks, Volker, 76476 Bischweiler, DE  
(74) Geitz Truckenmüller Lucht, Patentanwälte Kriegsstrasse 234, 76135 Karlsruhe, DE

(51) **E01C 13/06** (11) **1 441 068 A1**  
C04B 41/48 C09D 5/14  
C09D 167/00

(25) En (26) En  
(21) 04250024.9 (22) 06.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 GB 0301878  
(54) • *Antigleitplatte*  
• *Anti-slip panels*  
• *Panneau anti-dérápape*  
(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025, US  
(72) Kettlewell, Neil, Leeds LS26 8BS, US  
(74) Weston, Robert Dale, et al, PHILLIPS & LEIGH 5 Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB

(51) **E01C 19/52** (11) **1 441 069 A1**  
E01C 3/04 E01C 3/00  
(25) NI (26) En  
(21) 04075165.3 (22) 19.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 17.01.2003 NL 1022419  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Einbetten von Platten in einem eine Art von Sand enthaltenden Substrat*  
• *Method and apparatus for embedding a slab in a substrate containing a type of sand*  
• *Procédé et dispositif pour encastrier des dalles dans un substrat contenant un type de sable*

(71) W.O.S. Systeem B.V., Cannenburgerweg 32, 1243 JE s' Graveland, NL  
(72) Osendarp, Cornelis Marinus, 1216 NN Hilversum, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **E01D 19/10** (11) **1 441 070 A1**  
E04C 5/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 02751797.8 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/007731 30.07.2002  
(87) WO 2003/038190 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 JP 2001331103  
(54) • *DURCHSICHTIGES SCHUTZROHR FÜR EXTERNES KABEL*

• *TRANSPARENT PROTECTIVE TUBE FOR EXTERNAL CABLE*  
• *TUBE DE PROTECTION TRANSPARENTE POUR CABLE EXTERNE*

(71) Anderson Technology Corporation, 23-5 Nishi-shinbashi 3-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0003, JP

Shinko Wire Co., Ltd., 10-1, Nakahamacho, Amagasaki-shi, Hyogo 660-0091, JP  
TIGERS POLYMER CORPORATION, 4-1, Shinsenrihigashi-machi 1-chome, Toyonaka-shi, Osaka 565-0082, JP

(72) KADOTANI, Tsutomu, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0032, JP

MINAMI, Toshikazu, SHINKO WIRE CO., LTD., Amagasaki-shi, Hyogo 660-0091, JP  
SHIRAHAMA, Shoji, SHINKO WIRE CO., LTD., Amagasaki-shi, Hyogo 660-0091, JP  
INAGAKE, Tetsuya, TIGERS POLYMER CORPORATION, Kakegawa-shi, Shizuoka 436-0082, JP

SUZUKI, Seishi, TIGERS POLYMER CORPORATION, Kakegawa-shi, Shizuoka 436-0082, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**E01D 19/10** → (51) E01F 15/04

(51) **E01F 15/04** (11) **1 441 071 A2**  
E01D 19/10  
(25) En (26) En  
(21) 04250233.6 (22) 17.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.01.2003 GB 0301759  
25.01.2003 GB 0301758

(54) • *Leitschranke*  
• *Parapet*  
• *Parapet*  
(71) Corus UK Limited, 30 Millbank, London SW1P 4WY, GB  
(72) Mustard, Trevor Raymond, Oakham, Rutland, LE15 6HB, GB  
(74) Downing, Michael Philip, et al, Fry Heath & Spence LLP, The Gables, Massett Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

(71) Corus UK Limited, 30 Millbank, London SW1P 4WY, GB  
(72) Mustard, Trevor Raymond, Oakham, Rutland, LE15 6HB, GB  
(74) Downing, Michael Philip, et al, Fry Heath & Spence LLP, The Gables, Massett Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

(51) **E01F 15/04** (11) **1 441 072 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250234.4 (22) 17.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.01.2003 GB 0301758  
25.01.2003 GB 0301759  
(54) • *Leitschranke*  
• *Parapet*  
• *Parapet*

(71) Corus UK Limited, 30 Millbank, London SW1P 4WY, GB  
(72) Mustard, Trevor Raymond, Rutland LE15 6HB, GB  
(74) Downing, Michael Philip, et al, Fry Heath & Spence LLP, The Gables, Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

(51) **E01F 15/04** (11) **1 441 073 A2**  
E01F 15/08  
(25) De (26) De  
(21) 04450012.2 (22) 19.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.01.2003 AT 982003  
23.12.2003 AT 20852003
- (54) • *Betonschutzwand*  
• *Concrete protective wall*  
• *Mur protecteur en béton*
- (71) Maba Fertigteilmindustrie GmbH, Feuerwerksanstalt, 2752 Wöllersdorf, AT
- (72) Dipl.Ing. Barnas Alexander, 1060 Wien, AT
- (74) Redberger Alfred, 3631 Ottenschlag, AT
- (74) Gibler, Ferdinand, Dipl.Ing. Dr., Patentanwalt Dorotheergasse 7, 1010 Wien, AT

**E01F 15/08** → (51) E01F 15/04

- (51) **E01H 10/00** (11) **1 441 074 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 04000462.4 (22) 12.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 15.01.2003 DE 10301285
- (54) • *Verfahren zur Verteilung von mit Flüssigkeit vermengtem Streustoff und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens*  
• *Process for spreading pre-wetted granular material and apparatus for carrying out the process*  
• *Procédé de distribution de produits granulaires pré-mouillés et dispositif pour la mise en oeuvre du procédé*
- (71) Küpper-Weisser GmbH, In Stetten 2, 78199 Bräunlingen, DE
- (72) Seidl, Richard-Peter, 78166 Donaueschingen, DE
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

- (51) **E01H 12/00** (11) **1 441 075 A2**
- E02B 15/04
- (25) De (26) De
- (21) 04000965.6 (22) 19.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 20.01.2003 DE 10302309
- (54) • *Vorrichtung zur Aufnahme von kontaminierenden Substanzen*  
• *Device for collecting contaminating substances*  
• *Dispositif pour collecter des substances contaminantes*
- (71) B+F Baumaschinen und Factoring AG, Märtmattenstrasse 3, 3930 Visp, CH
- (72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation. L'Inventeur a renoncé à sa désignation.*
- (74) Griepenstroh, Jörg, Patentanwälte Bockermann, Ksoll Griepenstroh, Bergstrasse 159, 44791 Bochum, DE

**E02B 7/18** → (51) F03B 13/08

**E02B 15/04** → (51) E01H 12/00

- (51) **E02D 5/56** (11) **1 441 076 A1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 04370001.2 (22) 13.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 15.01.2003 FR 0300408
- (54) • *Injizierbarer Mikropfahl*  
• *Injectable micropile*  
• *Micropieu injectable vissé autoforant*

- (71) Jean Marie Renovation, SARL, 4 rue Marivaux, 80000 Amiens, FR
- (72) Denis, Jean Marie, 80420 Flixecourt, FR
- (74) Hennion, Jean-Claude, et al, Cabinet Beau de Loménie, 27bis, rue du Vieux Faubourg, 59800 Lille, FR

- (51) **E02F 9/20** (11) **1 441 077 A1**
- E02F 9/26 H04B 7/26
- G07C 5/08
- (25) En (26) En
- (21) 03001612.5 (22) 24.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (54) • *Mobilkörperkommunikationsgerät*  
• *work machine management device*  
• *Dispositif de communication d'un corps mobile*
- (71) KOMATSU LTD., 3-6 Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8414, JP
- (72) Arakawa, Shuji, c/o Shisutemu Kaihatsu o. Komatsu, Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-8555, JP
- Kamada, Seiji, c/o Shisutemu Kaihatsu Senta o., Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-8555, JP
- (74) Seltling, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Seltling, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**E02F 9/26** → (51) E02F 9/20

- (51) **E03C 1/04** (11) **1 441 078 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 04000669.4 (22) 15.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 15.01.2003 DE 10301295
- (54) • *Anordnung eines Brauseschlauchaufrollers in einem Hartschaum-Badewannenträger*  
• *Arrangement of a shower hose reeling device in a bath tub support of rigid foam*  
• *Agencement d'un enrouleur de tuyau de douche dans un support de baignoire en mousse rigide*
- (71) Kludi GmbH & Co. KG, Am Vogelsang 31-33, 58706 Menden, DE
- (72) Desch, Kurt Michael, 83278 Traunstein, DE
- (74) COHAUSZ DAWIDOWICZ HANNIG & PARTNER, Patentanwälte Schumannstrasse 97-99, 40237 Düsseldorf, DE

- (51) **E03C 1/042** (11) **1 441 079 A2**
- E03C 1/06 A47K 5/00
- (25) De (26) De
- (21) 04000333.7 (22) 09.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 14.01.2003 DE 20300542 U
- (54) • *Sanitärarmatur zum Unterputzeinbau für Wannen-und/oder Duschbäder*  
• *Sanitary fitting for building into the wall for bathtub or shower bath*  
• *Robinetterie sanitaire pour le montage encastré pour baignoire ou cuve de douche*
- (71) Ideal-Standard GmbH & Co. OHG, Röntgenstrasse 9, 54516 Wittlich, DE
- (72) Pohl, Achim, 64293 Darmstadt, DE
- Fiegl, Thomas, 64293 Darmstadt, DE
- (74) Müller, Karl-Ernst, Dr., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Becker & Müller, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE

**E03C 1/06** → (51) E03C 1/042

**E04B 1/24** → (51) E04C 3/06

**E04B 1/58** → (51) E04C 3/06

- (51) **E04B 2/44** (11) **1 441 080 A1**
- E04B 2/52
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 04364001.0 (22) 21.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 24.01.2003 FR 0300769
- (54) • *Hohlbausteinsatz*  
• *Set of hollow building blocks*  
• *Bloc et ensemble de blocs creux de construction*
- (71) Oblin, Jean-Pierre, La Foucaudière, 50800 Rouffigny, FR
- Vertical Bloc, 7, rue de la Rimberdière, 50870 Sainte Pience, FR
- (72) Oblin, Jean-Pierre, 50800 Rouffigny, FR
- (74) Branger, Jean-Yves, Cabinet Régimbeau, Espace Performance Bâtiment K, 35769 Saint-Gregoire-Cedex, FR

**E04B 2/52** → (51) E04B 2/44

- (51) **E04B 2/76** (11) **1 441 081 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 03028088.7 (22) 09.12.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 15.01.2003 DE 20300637 U
- (54) • *Verbinder für Profile und Verbindungsanordnung*  
• *Connector for profiles and connector assembly*  
• *Connecteur pour profilés et ensemble de connexion*
- (71) VIEGA GmbH & Co. KG., Ennester Weg 9, 57439 Attendorn, DE
- (72) Viegener, Walter, 57439 Attendorn, DE
- (74) Dantz, Jan Henning, et al, Jöllenbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

- (51) **E04B 5/12** (11) **1 441 082 A2**
- E04B 5/21
- (25) De (26) De
- (21) 04000840.1 (22) 16.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 17.01.2003 CH 682003
- (54) • *Balkendecke*  
• *Joist floor*  
• *Dalle avec poutres*
- (71) Glessner, Markus, Schleichmattweg 8, 4464 Maisprach, CH
- (72) Glessner, Markus, 4464 Maisprach, CH
- (74) Braun, André, et al, BRAUN & PARTNER, Reussstrasse 22, 4054 Basel, CH

**E04B 5/21** → (51) E04B 5/12

- (51) **E04C 3/06** (11) **1 441 083 A2**  
E04B 1/24 E04B 1/58  
(25) En (26) En  
(21) 04100106.6 (22) 15.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 17.01.2003 FI 20030074

- (54) • *Verfahren zur Verbindung von Trägern und eine Trägerverbindung*  
• *Method of joining beam and a beam joint*  
• *Procédé de raccordement de poutres et un joint de poutre*

- (71) Megasiirto Oy, Kuortaneentie 959, 60640 Isokoski, FI

- (72) Mäki, Erkki, 60640, Isokoski, FI

- (74) Huhtanen, Ossi Jaakko, Kolster Oy AB, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**E04C 5/10** → (51) E01D 19/10**E04F 11/18** → (51) E04H 17/16

- (51) **E04F 13/08** (11) **1 441 084 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02775276.5 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (86) JP 2002/010222 01.10.2002

- (87) WO 2003/031749 2003/16 17.04.2003

- (30) 04.10.2001 JP 2001308163

- (54) • *BEFESTIGUNGS-/EINSTELLWERKZEUG FÜR PLATTENMATERIAL*  
• *FIXING/ADJUSTING TOOL OF PLATE MATERIAL*  
• *OUTIL DE FIXATION / AJUSTEMENT POUR MATERIAU EN PLAQUES*

- (71) Konishi Co., Ltd., 6-10, Dosho-machi 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP

- (72) Fukura, Masaomi Konishi Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP  
Okamoto, Shinichi Osaka Laboratory Konishi Co. Ltd, Osaka-shi, Osaka 538-0053, JP

- Hamanishi, Yoichi Konishi Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP

- (74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

- (51) **E04F 13/08** (11) **1 441 085 A1**  
(25) NI (26) En  
(21) 04075116.6 (22) 16.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 20.01.2003 NL 1022436

- (54) • *Fassadenbekleidungs-system*  
• *Facade cladding system*  
• *Système de revêtement pour façades*

- (71) Trespa International B.V., Wetering 20, 6002 SM Weert, NL

- (72) Weurman, Kees Hans, 3950 Kaulille, BE

- (74) Dorna, Peter, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

- (51) **E04F 15/02** (11) **1 441 086 A1**  
E04F 15/08  
(25) De (26) De  
(21) 03000759.5 (22) 14.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) •
- Fussbodendiele*

- *Flooring board*
- *Planche de sol*

- (71) Schulte-Führes, Josef, Tegelweg 71, 33102 Paderborn, DE

- (72) Schulte-Führes, Josef, 33102 Paderborn, DE

- (74) Griepenstroh, Jörg, Patentanwälte Bockermann, Ksoll Griepenstroh, Bergstrasse 159, 44791 Bochum, DE

- (51) **E04F 15/04** (11) **1 441 087 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03008560.9 (22) 14.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 23.01.2003 DE 10302727

- (54) •
- Paneel, insbesondere Fussbodenpaneel*

- 
- Panel, particularly a floor panel*

- 
- Panneau, notamment panneau de plancher*

- (71) E.F.P. Floor Products Fussböden GmbH, Weiberndorf 20, 6380 St. Johann in Tirol, AT

- (72) Weber, Jürgen, D-59469 Ense, DE

- (74) Rox, Thomas Dr., COHAUSZ & FLORACK Patent- und Rechtsanwält Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

**E04F 15/08** → (51) E04F 15/02

- (51) **E04G 3/06** (11) **1 441 088 A2**  
(25) Es (26) En  
(21) 04380008.5 (22) 12.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.01.2003 ES 200300173 U

- (54) •
- Multifunktionelles Gerüst*

- 
- Multifunction scaffolding*

- 
- Echafaudage multifonctions*

- (71) Mesaguer Matamoros, Alvaro, Valencia, 17 1a, 43870 Amposta, Tarragona, ES

- (72) Mesaguer Matamoros, Alvaro, 43870 Amposta, Tarragona, ES

- (74) Carpintero Lopez, Francisco, Herrero & Asociados, S.L., Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

**E04G 21/12** → (51) B21F 15/06

- (51) **E04H 5/06** (11) **1 441 089 A1**  
B66F 11/04  
(25) De (26) De  
(21) 04001414.4 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.01.2003 DE 10302940

- (54) • *Vorrichtung zur Inspektion und/oder Wartung und/oder Instandhaltung der Aufbauten von Schienenfahrzeugen*

- 
- Device for inspection and/or maintenance and/or servicing of rail vehicles superstructures*

- 
- Dispositif pour l'inspection et/ou l'entretien et/ou la réparation des superstructures de véhicules ferroviaires*

- (71) Contelos Engineering GmbH i.G., Robert-Bosch-Strasse 16, 30989 Gehrden, DE

- (72) Wilke, Henry, 30916 Isernhagen, DE

- (74) Zinken-Sommer, Rainer, Patentanwalt, Völkerstrasse 5, 80939 München, DE

- (51) **E04H 17/16** (11) **1 441 090 A1**  
E04F 11/18  
(25) De (26) De  
(21) 04000791.6 (22) 16.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 16.01.2003 DE 20300712 U

- (54) • *Geländer bzw. Absperrung*  
• *Railing or barrier*  
• *Balustrade ou barrière*

- (71) Hermann, Matthias, Neue Reihe 18, 06779 Raguhn, DE

- (72) Hermann, Matthias, 06779 Raguhn, DE

- (74) Schulz, Manfred, Dipl.-Ing., Ackerstrasse 43a, 06780 Zörbig, DE

**E05B 47/00** → (51) E05B 73/00

- (51) **E05B 65/10** (11) **1 441 091 A2**  
B66B 13/00 F16P 3/08  
(25) De (26) De  
(21) 04000722.1 (22) 15.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 15.01.2003 DE 10301325

- (54) •
- Türverschluss mit Notentriegelung*

- 
- Door lock with emergency unlocking arrangement*

- 
- Serrure de porte à déverrouillage de secours*

- (71) Hans & Jos. Kronenberg GmbH, Kurt-Schumacher-Strasse 1, 51427 Bergisch Gladbach, DE

- (72) Loose, Horst, 40764 Langenfeld, DE

- Klaus, Holger, 51427 Bergisch Gladbach, DE

- (74) Gudat, Axel, Dr., Patentanwälte, Lippert, Stachow, Schmidt & Partner, Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE

**E05B 65/10** → (51) B66B 1/46

- (51) **E05B 65/46** (11) **1 441 092 A1**  
A47B 88/04  
(25) De (26) De  
(21) 04000904.5 (22) 16.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.01.2003 DE 20301340 U

- (54) •
- Schliessvorrichtung für Schubladenschränke*

- 
- Closing device for drawer cabinets*

- 
- Dispositif pour fermer des armoires à tiroirs*

- (71) ANTON SCHNEIDER GMBH & CO., Tullastrasse 3, 79341 Kenzingen, DE

- (72) Weber, Heimo, 79194 Gundelfingen, DE

- Nesch, Jürgen, 77932 Lahr, DE

- Bodechon, Pascal, 77955 Ettenheim, DE

- (74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

- (51) **E05B 73/00** (11) **1 441 093 A2**  
E05B 47/00 G11B 23/033  
(25) En (26) En  
(21) 04076326.0 (22) 30.07.2001  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (30) 31.07.2000 US 221953 P

- 29.03.2001 US 279906 P

- 16.05.2001 US 858457

- (54) •
- Behälter mit inwendigem Schloss*

- 
- Case with internal lock*

- 
- Boîtier à verrou interne*

- (71) Autronic Plastics, Inc., 29 New York Avenue, Westbury, NY 11590, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Hale, Peter, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB  
(62) 01959320.1 / 1 307 627

(51) **E05C 9/00** (11) **1 441 094 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04004612.0 (22) 22.10.1997  
(84) AT CH DE ES FR GB GR IT LI

LT LV SI

- (30) 14.11.1996 DE 19646988  
(54) • *Beschlag für ein Fenster*  
• *Fitting for a window*  
• *Ferrure pour une fenêtre*  
(71) ROTO FRANK Aktiengesellschaft, Stuttgarter Strasse 145-149, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE  
(72) Vohl, Günter, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE Kohler, Jürgen, 70563 Stuttgart, DE  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE  
(62) 97118313.2 / 0 843 062

(51) **E05C 19/14** (11) **1 441 095 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04001165.2 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 23.01.2003 DE 20301002 U  
(54) • *Verriegelungsmechanismus für eine Behältertür*  
• *Locking device for a container door*  
• *Dispositif de verrouillage pour une porte de conteneur*  
(71) Cordes GmbH & Co. KG, Weissenfelder Strasse 1, 21698 Harsefeld, DE  
(72) Krüger, Udo, 21698 Harsefeld, DE  
(74) Philipp, Matthias, Dr., FORRESTER & BOEHMERT, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **E05D 5/02** (11) **1 441 096 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03028900.3 (22) 17.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.01.2003 DE 20301220 U  
(54) • *Befestigung eines Beschlagteils*  
• *Fixing device for a fitting*  
• *Dispositif de fixation pour une ferrure*  
(71) Dr. Hahn GmbH & Co. KG, Trompeterallee 162-170, 41189 Mönchengladbach-Wickrath, DE  
(72) Herglotz, Tibor, 52372 Kreuzau, DE  
(74) Kluin, Jörg-Eden, Dr. Dipl.-Phys., Dres. Fitzner, Münch & Kluin Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE

(51) **E05D 15/52** (11) **1 441 097 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04386002.2 (22) 14.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 14.01.2003 GR 2003100014  
(54) • *Drehkippeinrichtung für Fenster mit kleinen Abmessungen*

- *Turn-tilt mechanism for windows of small dimensions*  
• *Mécanisme oscillo-battant pour fenêtres de petites dimensions*

(71) Lock Industry Domus Security S.A., 208 Thivon Avenue, 18233 Agios Ioannis Rentis, Attiki, GR  
(72) Kounelis, Ioannis, 15236 Palea Penteli, Attiki, GR

(51) **E05F 5/02** (11) **1 441 098 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03028272.7 (22) 10.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 21.01.2003 US 441517 P  
26.06.2003 US 606875  
(54) • *Stossfangvorrichtung*  
• *Bumper device*  
• *Dispositif pare-chocs*  
(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US  
(72) Haymond, Bradley J., Aurora, Illinois 60506, US  
(74) Vetter, Ewald Otto, et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg, DE

(51) **E05F 5/02** (11) **1 441 099 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04000122.4 (22) 07.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 16.01.2003 DE 10301418  
(54) • *Brems- und Dämpfungsvorrichtung, insbesondere für beweglichen Möbelteile*  
• *Braking and damping device, in particular for moving furniture parts*  
• *Dispositif de freinage et amortissage, en particulier pour pièces de meuble sujettes à des mouvements*  
(71) Grass GmbH, Grassplatz 1, 6973 Höchst/Vlbg., AT  
(72) Egger, Remo, 6900 Bregenz, AT  
(74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

**E05F 5/06** → (51) E05F 5/02

**E05F 15/00** → (51) E05F 15/12

(51) **E05F 15/12** (11) **1 441 100 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04356007.7 (22) 26.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.01.2003 FR 0300857  
(54) • *Verfahren zum automatischen Schliessen eines Drehflügels, automatischer Schliessmechanismus und Schliesseinrichtung oder Sonnenschutzvorrichtung mit einem solchen Mechanismus*  
• *Method for automatic closing of a pivoting wing, automatic closing mechanism and closing installation or sun-protection installation incorporating such a mechanism*  
• *Procédé automatique de fermeture d'un vantail pivotant, mécanisme de fermeture automatisée et installation de fermeture ou de protection solaire incorporant un tel mécanisme*  
(71) SOMFY, 50, avenue du Nouveau Monde, 74300 Cluses, FR

(72) Montenot, Jean, 74250 Fillinges, FR  
(74) Myon, Gérard, et al, Cabinet Lavoix, 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cédex 03, FR

(51) **E05F 15/20** (11) **1 441 101 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04001258.5 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.01.2003 DE 10302812  
(54) • *Überwachungsvorrichtung und Überwachungsverfahren für einen motorisch angetriebenen Gebäudeabschluss*  
• *Control device and control method for a motor driven building closure*  
• *Dispositif de contrôle et méthode de contrôle pour une fermeture de bâtiment motorisée*  
(71) Hörmann KG Antriebstechnik, Michaelisstr. 1, 33803 Steinhagen, DE  
(72) Hedrich, Matthias, 33739 Bielefeld, DE  
Stab, Axel, 10963 Berlin, DE  
(74) Kastel, Stefan Dipl.-Phys., Flügel, Preissner & Kastel, Postfach 81 05 06, 81905 München, DE

**E05F 15/20** → (51) E05F 15/12

(51) **E06B 9/02** (11) **1 441 102 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290179.5 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Abdichtvorrichtung gegen Wassereintrich*  
• *Sealing device against flooding*  
• *Dispositif étanche contre les inondations*  
(71) Benzouaoui, Rabah, 8, Chemin des Vignes, 27930 Normanville, FR  
(72) Benzouaoui, Rabah, 27930 Normanville, FR

(51) **E06B 9/174** (11) **1 441 103 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001393.0 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.01.2003 IT mi20030029  
(54) • *Lösbare Kupplungsvorrichtung für einen Motor und einer Halterung, insbesondere für Rohrmotoren von aufrollbaren Einrichtungen und dergleichen.*  
• *Detachable coupling device for motor and support, particularly for tubular motors for roll-up units and the like*  
• *Dispositif de connection pour une connection détachable pour un moteur et un support, notamment pour moteur tubulaire de dispositifs enroulables et analogues.*  
(71) Altron S.r.l., Via G.E. Falck, 59, 20099 Sesto San Giovanni (Prov. of Milan), IT  
(72) Maddaloni, Giovanni, 20099 Sesto San Giovanni (Prov. of Milan), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**E06B 9/32** → (51) G05B 19/042

**E06B 9/72** → (51) E06B 9/174

- (51) **E21B 37/06** (11) **1 441 104 A1**  
C09K 7/02 E21B 43/25  
(25) En (26) En  
(21) 03257885.8 (22) 16.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 21.01.2003 US 348458  
(54) • *Entfernung von Filterkuchen aus einem Bohrloch*  
• *Removing downhole filter cake*  
• *Elimination du gâteau de filtration en fond de puits*  
(71) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 1431, Duncan, OK 73533, US  
(72) Todd, Bradley L., Duncan Oklahoma 73533, US  
(74) Davidson, Eric, Aberdeen Scotland AB15 9NQ, GB  
Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**E21B 43/25** → (51) E21B 37/06

- (51) **E21B 47/08** (11) **1 441 105 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02293279.2 (22) 31.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Messung von Ultraschallgeschwindigkeit in Bohrlüssigkeiten*  
• *Methods and apparatus for ultrasound velocity measurements in drilling fluids*  
• *Méthode et dispositif pour mesurer la vitesse d'ultrasons dans les fluides de forage*  
(71) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42, rue Saint-Dominique, 75007 Paris, FR  
(72) Griffiths, Roger, c/o Schlumberger SRPC, 92142 Clamart Cédex, FR  
Pabon, Miguel, c/o Schlumberger SRPC, 92142 Clamart Cédex, FR  
(74) Weihs, Bruno, Osha Novak & May 121, avenue des Champs Elysées, 75008 Paris, FR

- (51) **F01C 19/00** (11) **1 441 106 A1**  
F01C 21/08 F04C 2/344  
(25) En (26) En  
(21) 04075066.3 (22) 09.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 23.01.2003 US 349945  
(54) • *Flügelzellenpumpe mit beschichtetem Rotor*  
• *Vane pump with coated rotor*  
• *Pompe à palettes avec rotor revêtu*  
(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Wong, Albert Cheuk-Yin, Saginaw MI 48604, US  
Wong, Tom Cheuk-In, Saginaw MI 48604-9772, US  
(74) Denton, Michael John, Delphi European Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**F01C 21/08** → (51) F01C 19/00

- (51) **F01D 5/18** (11) **1 441 107 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250270.8 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.01.2003 US 350635

- (54) • *Turbinenschaukel*  
• *Turbine blade*  
• *Aube de turbine*  
(71) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US  
(72) Chlus, Wieslaw A, Wethersfield, CT 06109, US  
Funk, Stanley J, New Britain, CT 06053, US  
(74) Leckey, David H., Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EV4V 4EL, GB

**F01D 5/26** → (51) F01D 11/00

- (51) **F01D 11/00** (11) **1 441 108 A2**  
F01D 5/26  
(25) En (26) En  
(21) 04250425.8 (22) 27.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.01.2003 US 248532  
(54) • *Dämpfungsglied für Leitschaukelgitter*  
• *Damper for gas turbine stator assembly*  
• *Amortisseur pour stator de turbomachine*  
(71) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US  
(72) Clouse, Brian E., Saugus, Massachusetts 01906, US  
Cardoso, Louis M., Cape Neddick, Maine 03902, US  
(74) Leckey, David H., Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EV4V 4EL, GB

- (51) **F01K 3/24** (11) **1 441 109 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03028868.2 (22) 16.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.01.2003 IT MI20030108  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erzeugung von elektrischer Energie aus Abfall*  
• *Process and dedicated plant for generating electrical energy from waste*  
• *Procédé et appareil de production d'énergie électrique à partir de déchets*  
(71) Sistema Ecodeco S.p.A., Viale Jenner 51, 20159 Milano, IT  
(72) Natta, Giuseppe, 20159 Milano, IT  
Donati, Gianni, 20159 Milano, IT  
(74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT

- (51) **F01K 23/10** (11) **1 441 110 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010095.0 (22) 15.04.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(30) 15.04.1997 JP 9728497  
15.04.1997 JP 9728597  
16.04.1997 JP 9893397  
27.05.1997 JP 13660097  
23.06.1997 JP 16591497

- (54) • *Gas- Dampfkraftwerk und Methode um die Gasturbine mit Kühldampf zu versehen*  
• *Combined cycle power plant and cooling steam supply method for gas turbine therein*  
• *Centrale d'énergie à cycle combiné et méthode pour amener de la vapeur de refroidissement à la turbine à gaz de ladite centrale*  
(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

- (72) Uematsu, Kazuo, Takasago Machinery Works, Arai-cho Takasago-shi Hyogo-ken, JP  
Mori, Hidetaka, Takasago Machinery Works, Arai-cho Takasago-shi Hyogo-ken, JP  
Sugishita, Hideaki, Takasago Machinery Works, Arai-cho Takasago-shi Hyogo-ken, JP  
Hirokawa, Kazuharu, Takasago Machinery Works, Arai-cho Takasago-shi Hyogo-ken, JP  
(74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE  
(62) 98914033.0 / 0 911 504

**F01L 1/047** → (51) B21D 53/84**F01L 1/053** → (51) F02M 69/46

- (51) **F01L 3/02** (11) **1 441 111 A1**  
F01L 3/20 B21K 1/22  
B23P 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 04000068.9 (22) 05.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.01.2003 US 350509  
(54) • *Leichtgewicht-Tellerventil für Brennkraftmaschine*  
• *Light weight engine poppet valve*  
• *Soupape de faible poids pour moteur à combustion interne*  
(71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
(72) Cezur, Majo, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
Querio, Marco, Castellamonte 10081 Torino, IT  
Shubhayu, Sinharoy, Kalamazoo Michigan 49009, US  
Narasimhan, Sundaram L., Marshall Michigan 49068, US  
Masello, Jose F., Battle Creek Michigan 49015, US  
(74) Emde, Eric, Wagner & Geyer, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**F01L 3/20** → (51) F01L 3/02**F01M 13/04** → (51) B01D 45/12

- (51) **F01N 3/01** (11) **1 441 112 A1**  
F01N 3/027 B01D 53/32  
B03C 3/155 F01N 3/035  
(25) En (26) En  
(21) 04000606.6 (22) 14.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 15.01.2003 JP 2003006989  
05.03.2003 JP 2003058836  
03.03.2003 JP 2003055756  
(54) • *Abgasreinigungsvorrichtung*  
• *An exhaust gas purifying apparatus*  
• *Dispositif de purification des gaz d'échappement*  
(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Hirata, Hirohito, Toyota-shi Aichi-ken, 471-8571, JP  
Kakinohana, Masaru, Toyota-shi Aichi-ken, 471-8571, JP  
Yahagi, Hideo, Toyota-shi Aichi-ken, 471-8571, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**F01N 3/02** → (51) B01D 39/20

<b>F01N 3/027</b>	→ (51)	F01N 3/01
<b>F01N 3/035</b>	→ (51)	F01N 3/01
(51) <b>F01N 7/18</b>	(11) <b>1 441 113 A1</b>	
F16L 55/035	F16F 1/46	
(25) De	(26) De	
(21) 04000500.1	(22) 13.01.2004	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 16.01.2003 DE 10301370		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Frequenz- und dehnungsoptimierte Halteschlaufe</i></li> <li>• <i>Frequency and extension optimized suspension</i></li> <li>• <i>Boucle de suspension optimisée en fréquence et en extensibilité</i></li> </ul>
(71) WOCO AVS GmbH, Hanauer Landstrasse 16, 63628 Bad Soden-Salmünster, DE		
(72) Möller, Ralf, 36381 Schlüchtern, DE		
Gromes, Martin, 63628 Bad-Soden-Salmünster, DE		
Noll, Alexander, 36396 Steinau 2, DE		
Kolb, Ralf, 36381 Schlüchtern-Herolz, DE		
(74) Weber-Bruls, Dorothée, Dr., et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE		
(51) <b>F01P 1/02</b>	(11) <b>1 441 114 A1</b>	
(25) Ja	(26) En	
(21) 02760832.2	(22) 13.09.2002	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
(86) JP 2002/009423 13.09.2002		
(87) WO 2003/038249 2003/19 08.05.2003		
(30) 31.10.2001 JP 2001333830		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>VERBRENNUNGSMOTOR FÜR MOTORRAD</i></li> <li>• <i>INTERNAL COMBUSTION ENGINE FOR MOTORCYCLE</i></li> <li>• <i>MOTEUR A COMBUSTION INTERNE POUR MOTO</i></li> </ul>
(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP		
(72) FUNAYAMA, Yoshihiro, Wako-shi, Saitama351-0193, JP		
OTSUBO, Mamoru, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP		
SAWAMURA, Yoshinobu, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP		
AKUTSU, Toshiharu, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP		
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann, Patentanwälte, Postfach 860 820, 81635 München, DE		
(51) <b>F02B 63/02</b>	(11) <b>1 441 115 A1</b>	
F02B 63/04	F02F 7/00	
(25) En	(26) En	
(21) 04010480.4	(22) 12.07.2000	
(84) DE FR GB IT		
(30) 12.07.1999 JP 19782899		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Von einer Brennkraftmaschine getriebenes Gerät</i></li> <li>• <i>Engine operated machine</i></li> <li>• <i>Appareil entraîné par un moteur à combustion interne</i></li> </ul>
(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP		
(72) Kouchi, Toshifumi, 1-chome Wako-shi Saitama, JP		
Hirose, Tadafumi, 1-chome Wako-shi Saitama, JP		
(74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB		
(62) 00305911.0 / 1 069 293		

<b>F02B 63/04</b>	→ (51)	F02B 63/02
<b>F02C 6/10</b>	→ (51)	H01M 8/06
<b>F02C 6/20</b>	→ (51)	H01M 8/06
(51) <b>F02C 7/042</b>	(11) <b>1 441 116 A1</b>	
B64D 33/02		
(25) En	(26) En	
(21) 04001206.4	(22) 21.01.2004	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 24.01.2003 JP 2003016096		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Luftteinlauf und Verfahren zum Betrieb des Luftteinlaufs</i></li> <li>• <i>Air intake and method for breathing air using an air intake</i></li> <li>• <i>Entrée d'air ainsi que méthode pour son utilisation</i></li> </ul>
(71) Japan Aerospace Exploration Agency, 7-44-1, Jindaijigishashi-machi, Chofu City, Tokyo, JP		
(72) Kobayashi, Hiroaki, Chofu City Tokyo, JP		
Tanatsugu, Nobuhiro, Chofu City Tokyo, JP		
Sato, Tetsuya, Chofu City Tokyo, JP		
Kojima, Takayuki, Chofu City Tokyo, JP		
Maru, Yusuke C/o Japan Aerospace Explor. Agency, Kanagawa Pref., JP		
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwältte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE		
<b>F02D 9/02</b>	→ (51)	F02D 11/10
(51) <b>F02D 11/10</b>	(11) <b>1 441 117 A1</b>	
F02D 9/02	F16K 1/226	
F16K 31/04		
(25) En	(26) En	
(21) 04100225.4	(22) 22.01.2004	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 24.01.2003 IT B020030033		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Servogesteuerte Drosselklappe für einen Verbrennungsmotor mit System zum Justieren der Notfahrposition</i></li> <li>• <i>Servo-assisted butterfly valve for an internal combustion engine provided with an adjustment system for the limp-home position</i></li> <li>• <i>Soupape à papillon servo-assistée pour un moteur à combustion interne pourvu d'un système de réglage de la position de sécurité dite "limp-home"</i></li> </ul>
(71) Magneti Marelli Powertrain S.p.A., Viale Aldo Borletti, 61/63, 20011 Corbetta, IT		
(72) Cannone, Domenico, 40137 Bologna, IT		
Fargnoli, Gianni, 40011 Anzola Emilia, IT		
(74) Jorio, Paolo, Dr. Ing., et al, Studio Torta S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT		
(51) <b>F02D 41/04</b>	(11) <b>1 441 118 A2</b>	
F02D 41/24	F02D 41/14	
(25) En	(26) En	
(21) 04000996.1	(22) 19.01.2004	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 20.01.2003 JP 2003011037		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Lernende Steuereinrichtung der Betriebsbedingung eines Verbrennungsmotors</i></li> <li>• <i>Operating condition learning control device for internal combustion engine</i></li> </ul>

• <i>Appareil de commande à apprentissage des conditions de service pour moteur à combustion interne</i>		
(71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP		
(72) Fukushima, Takayuki, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP		
Ishizuka, Koji, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP		
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE		
<b>F02D 41/14</b>	→ (51)	F02D 41/04
<b>F02D 41/14</b>	→ (51)	F02D 41/38
<b>F02D 41/22</b>	→ (51)	F02D 41/38
<b>F02D 41/24</b>	→ (51)	F02D 41/04
<b>F02D 41/24</b>	→ (51)	F02D 41/38
<b>F02D 41/30</b>	→ (51)	F02D 41/38
(51) <b>F02D 41/38</b>	(11) <b>1 441 119 A2</b>	
F02D 41/30	F02D 41/14	
F02D 41/24		
(25) En	(26) En	
(21) 04000881.5	(22) 16.01.2004	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 17.01.2003 JP 2003009924		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Kraftstoffeinspritzsystem für eine Brennkraftmaschine</i></li> <li>• <i>Fuel injection system for internal combustion engine</i></li> <li>• <i>Système d'injection de carburant pour moteur à combustion</i></li> </ul>
(71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-cho, Aichi-pref, 448-8661, JP		
(72) <i>Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet</i> <i>The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.</i> <i>Les inventeurs ont renoncé à leur désignation</i>		
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE		
(51) <b>F02D 41/38</b>	(11) <b>1 441 120 A2</b>	
F02D 41/22		
(25) En	(26) En	
(21) 04001588.5	(22) 26.01.2004	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 27.01.2003 JP 2003017787		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Druckspeicherkraftstoffeinspritzvorrichtung</i></li> <li>• <i>Pressure accumulation type fuel injection system</i></li> <li>• <i>Dispositif d'injection de combustible à accumulateur de pression</i></li> </ul>
(71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-cho, Aichi-pref, 448-8661, JP		
(72) Uchiyama, Ken, Kariya-shi Aichi-pref., 448-8661, JP		
(74) Trösch, Hans-Ludwig, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE		
<b>F02F 1/20</b>	→ (51)	F16J 10/04
<b>F02F 7/00</b>	→ (51)	F02B 63/02

- (51) **F02G 5/04** (11) **1 441 121 A2**  
F25B 13/00 F25B 30/06  
(25) En (26) En  
(21) 04001600.8 (22) 26.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.01.2003 JP 2003017667  
19.05.2003 JP 2003139896  
26.11.2003 JP 2003395603  
09.12.2003 JP 2003410094  
(54) • *Dampfverdichtendes Kühlungszyklussystem mit Kühlungskreislauf und Rankinekreislauf*  
• *Vapor-compression refrigerant cycle system with refrigeration cycle and rankine cycle*  
• *Système à cycle de refroidissement avec compression de vapeur, avec cycle de refroidissement et de Rankine*  
(71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
(72) Inaba, Atsushi, Kariya City, Aichi-pref. 448-8661, JP  
Yamanaka, Yasushi, Kariya City, Aichi-pref. 448-8661, JP  
Iwanami, Shigeki, Kariya City, Aichi-pref. 448-8661, JP  
Ban, Koichi, Kariya City, Aichi-pref. 448-8661, JP  
Hisanaga, Shigeru, Kariya City, Aichi-pref. 448-8661, JP  
Hotta, Tadashi, Nishio-city, Aichi-pref. 445-0012, JP  
Ozaki, Yukikatsu, Nishio-city, Aichi-pref. 445-0012, JP  
Uchida, Kazuhide, Nishio-city, Aichi-pref. 445-0012, JP  
(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

**F02K 1/82** → (51) F23R 3/00**F02M 21/02** → (51) G05D 16/04**F02M 35/10** → (51) F02M 69/46**F02M 61/14** → (51) F02M 69/46

- (51) **F02M 69/46** (11) **1 441 122 A1**  
F01L 1/053 F02M 35/10  
F02M 61/14  
(25) En (26) En  
(21) 04001467.2 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.01.2003 JP 2003015908  
11.07.2003 JP 2003195645  
(54) • *Schutzanordnung einer Kraftstoffzufuhrleitung eines Verbrennungsmotors*  
• *Arrangement of protecting the fuel delivery tube of an engine*  
• *Dispositif de protection du tube d'alimentation de combustible pour un moteur à combustion interne*  
(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
Aichi Machine Industry Co. Ltd., 2-12, Kawanamicho, Atsuta-ku, Nagoya-shi, Aichi 456-0072, JP  
Renault s.a.s. société par actions simplifiée, 92100 Boulogne-Billancourt, FR  
(72) Takahashi, Hideo, Yokohama-shi Kanagawa 240-0051, JP  
Harui, Jun, Machida-shi Tokyo 194-0042, JP

- Hada, Masatoshi, Atsuta-ku Nagoya-shi Aichi 456-0072, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F02N 11/04** → (51) F02N 11/08

- (51) **F02N 11/08** (11) **1 441 123 A2**  
F02N 11/04 B60K 6/04  
(25) En (26) En  
(21) 04008889.0 (22) 07.09.1999  
(84) DE FR GB  
(30) 25.09.1998 JP 27170598  
29.03.1999 JP 8716799  
(54) • *Anlassregelverfahren eines Verbrennungsmotors*  
• *Engine start control system*  
• *Système de régulation du démarrage de moteur à combustion interne*  
(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
(72) Tabata, Atsushi, Toyota-shi Aichi-ken, 471-8571, JP  
Kuramochi, Kojiro, Toyota-shi Aichi-ken, 471-8571, JP  
Nagano, Shuji, Toyota-shi Aichi-ken, 471-8571, JP  
Nakao, Hatsuo, Toyota-shi Aichi-ken, 471-8571, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE  
(62) 99117586.0 / 0 989 300

- (51) **F02P 23/04** (11) **1 441 124 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04000413.7 (22) 12.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 16.01.2003 AT 542003  
(54) • *Verbrennungsmotor*  
• *Internal combustion engine*  
• *Moteur à combustion interne*  
(71) GE Jenbacher GmbH & Co. OHG, Achenseestrasse 1-3, 6200 Jenbach, AT  
(72) Herdin, Günther, 6200 Jenbach, AT  
Klausner, Johann, 6391 St. Jakob i.H., AT  
(74) Torggler, Paul N., et al, Wilhelm-Greil-Strasse 16, 6020 Innsbruck, AT

- (51) **F03B 13/08** (11) **1 441 125 A1**  
E02B 7/18  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04447016.9 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 23.01.2003 FR 0300736  
(54) • *Wasserturbine mit Saugheber*  
• *Hydraulic turbine with siphon action*  
• *Turbine hydraulique siphonnée*  
(71) RUTTEN S.A., Parc Industriel des Hauts Sarts Première Avenue 123-125, B-4040 Herstal, BE  
(72) Rutten, Jean, 4671 Blégny, BE  
(74) Powis de Tenbossche, Roland, et al, Cabinet Bede Boulevard Général Wahis 15, 1030 Brussels, BE

- (51) **F04C 2/18** (11) **1 441 126 A2**  
F04C 11/00 F04C 15/04  
F04C 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 04001344.3 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 JP 2003016612  
27.03.2003 JP 2003089245  
(54) • *Mehrstufige Zahnradpumpe*  
• *Multistage gear pump*  
• *Pompe à engrenages multi-étagée*  
(71) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Suzuki, Shigeru, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Fujii, Toshiro, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**F04C 2/344** → (51) F01C 19/00**F04C 11/00** → (51) F04C 2/18**F04C 15/00** → (51) F04C 2/18**F04C 15/04** → (51) F04C 2/18**F04C 23/00** → (51) F04D 27/00

- (51) **F04D 13/08** (11) **1 441 127 A1**  
C02F 3/12 F04D 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 04000139.8 (22) 07.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 11.01.2003 DE 10300736  
(54) • *In eine Klärkammer einsetzbare Tauchpumpe*  
• *Submersible pump which can be used in a water treatment chamber*  
• *Pompe submersible insérable dans une chambre d'une station d'épuration de l'eau*  
(71) Kordes KLD Wasser- und Abwassersysteme GmbH, Möllberger Strasse 18, 32602 Vlotho, DE  
(72) Kordes, Willi, 32602 Vlotho, DE  
(74) Dantz, Jan Henning, et al, Jöllenbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

**F04D 15/00** → (51) F04D 13/08**F04D 19/04** → (51) F04D 27/00

- (51) **F04D 27/00** (11) **1 441 128 A2**  
F04D 19/04 F04C 23/00  
(25) De (26) De  
(21) 03028333.7 (22) 10.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.01.2003 DE 10302764  
(54) • *Vakuumpumpsystem*  
• *Vacuum pump system*  
• *Système de pompe à vide*  
(71) Pfeiffer Vacuum GmbH, Berlinerstrasse 43, 35614 Asslar, DE  
(72) Conrad, Armin, 35745 Herborn, DE  
Fahrenbach, Peter, 35619 Braunfels, DE  
Mädler, Matthias, 35759 Driedorf, DE

**F04D 29/18** → (51) F04D 29/22



(51) <b>F04D 29/22</b>	(11) <b>1 441 129 A1</b>	(51) <b>F15C 5/00</b>	(11) <b>1 441 132 A2</b>	(51) <b>F16C 19/28</b>	(11) <b>1 441 135 A1</b>
F04D 29/18		En	(26) En	F16H 1/28	F16H 57/02
(25) Ja	(26) En	(21) 04250325.0	(22) 22.01.2004	(25) Fr	(26) Fr
(21) 02778013.9	(22) 30.10.2002	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(21) 04100116.5	(22) 15.01.2004
(84) DE DK FR GB				(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
AL LT LV MK RO SI		AL LT LV MK		AL LT LV MK	
(86) JP 2002/011307 30.10.2002		(30) 23.01.2003 US 441965 P		(30) 17.01.2003 FR 0300478	
(87) WO 2003/038284 2003/19 08.05.2003		(54) • <i>Durch eine Blase betätigtes Impulsventil</i> • <i>Bubble-actuated valve with latching</i> • <i>Soupape d'impulsion actionnée par une bulle</i>		(54) • <i>Montageanordnung des Rades eines Zyklidengetriebes</i> • <i>Mounting assembly of a epicyclic gear satellite</i> • <i>AGENCEMENT DE MONTAGE D'UN SATELLITE EPICYCLOIDAL</i>	
(30) 01.11.2001 JP 2001336213 14.05.2002 JP 2002138253		(71) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US		(71) Hispano Suiza, 18 Boulevard Louis Seguin, 92700 Colombes, FR	
(54) • <i>TURBOPUMPE</i> • <i>TURBO PUMP</i> • <i>TURBOPOMPE</i>		(72) Field, Leslie A., Portola Valley, CA 94028, US		(72) BECQUERELLE, Samuel, 78570, ANDRESY, FR	
(71) Ishigaki Company Limited, 1-1, Kyobashi 1-chome, Chuou-ku, Tokyo 104-0031, JP		(74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower House, Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB		(71) P Pettinotti, Serge, 92400, COURBEVOIE, FR	
(72) ISHIGAKI, Eiichi, Sakaide-shi, Kagawa 762-0032, JP				(72) VILLE, Daniel, 92360, MEUDON LA FORET, FR	
YOSHIDA, Tomoki, Ayauta-gun, Kagawa 769-0200, JP		<b>F16B 1/02</b> → (51) B25B 5/12		(74) Poulin, Gérard, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR	
(74) Schaeberle, Steffen, Hoefler & Partner, Patentanwälte, Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE		<b>F16B 5/07</b> → (51) B60R 13/02			
		<b>F16B 5/12</b> → (51) B60J 10/00		<b>F16C 29/04</b> → (51) F16C 29/06	
		<b>F16B 5/12</b> → (51) B60R 13/02			
		<b>F16B 7/04</b> → (51) B65D 6/08			
(51) <b>F04D 29/42</b>	(11) <b>1 441 130 A2</b>	(51) <b>F16B 13/14</b>	(11) <b>1 441 133 A1</b>	(51) <b>F16C 29/06</b>	(11) <b>1 441 136 A1</b>
En	(26) En	(25) De	(26) De	F16C 29/04	
(21) 03012988.6	(22) 07.06.2003	(21) 03028836.9	(22) 16.12.2003	(25) De	(26) De
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(21) 03405023.7	(22) 22.01.2003
AL LT LV MK		AL LT LV MK		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
(30) 23.01.2003 IT PD20030010		(30) 23.01.2003 DE 10302490		AL LT LV MK RO	
(54) • <i>Modulares Pumpengehäuse</i> • <i>Modular centrifugal pump casing</i> • <i>Carter de pompe modulaire</i>		(54) • <i>Verfahren zum Befestigen in Untergründen mit Hohlräumen</i> • <i>Method for fastening in undergrounds with cavities</i> • <i>Procédure de fixation dans les objets avec des cavités</i>		(54) • <i>Zubehör für einen Wagen einer Linearbewegungsführung</i> • <i>Accessory device for a carriage of a linear guide</i> • <i>Dispositif accessoire pour guidage linéaire</i>	
(71) Viesse Pompe S.r.l., Via Einaudi, 36, 35030 Saccolongo (PD), IT		(71) fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG, Weinhalde 14-19, 72178 Waldachtal, DE		(71) Schneeberger Holding AG, St. Urbanstrasse 12, 4914 Roggwil, CH	
(72) Todeschini, Agostino, 35030 Saccolongo (PD), IT		(72) Vogel, Martin, Dr., 79286 Glottertal, DE		(72) Dann, Thomas, 76307 Karlsbad 2, DE	
(74) Gustorf, Gerhard, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bachstrasse 6 A, 84036 Landshut, DE		(74) Grün, Jürgen, 79268 Bötzingen, DE		(74) EGLI-EUROPEAN PATENT ATTORNEYS, Postfach, 8034 Zürich, CH	
		Schätzle, Joachim, Dr., 79341 Kenzingen, DE			
		Jakob, Rainer, 79111 Freiburg, DE			
		<b>F16B 21/09</b> → (51) A61G 7/10		(51) <b>F16D 3/84</b>	(11) <b>1 441 137 A1</b>
(51) <b>F15C 1/00</b>	(11) <b>1 441 131 A1</b>	(51) <b>F16B 21/20</b>	(11) <b>1 441 134 A1</b>	(25) De	(26) De
B01L 3/00		A47C 7/54		(21) 03027925.1	(22) 04.12.2003
(25) De	(26) De	(25) De	(26) De	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
(21) 04001098.5	(22) 20.01.2004	(21) 03001646.3	(22) 24.01.2003	AL LT LV MK	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR		(30) 22.01.2003 DE 10302577	
AL LT LV MK		AL LT LV MK RO		(54) • <i>Abdichtanordnung für den Längenausgleich einer Kreuzgelenkwelle</i> • <i>Seal assembly for the longitudinal adjustment of a Cardan joint</i> • <i>Ensemble d'étanchéité pour le réglage longitudinal d'un joint universel</i>	
(30) 23.01.2003 DE 10302720		(54) • <i>Steckverbindung</i> • <i>Plug-in connection</i> • <i>Connexion par emboîtement</i>		(71) Spicer Gelenkwellenbau GmbH & Co. KG, Westendhof 5-9, 45143 Essen, DE	
(54) • <i>Mikrofluidischer Schalter zum Anhalten eines Flüssigkeitsstroms während eines Zeitintervalls</i> • <i>Microfluidic switch to temporarily stop a flow of liquid</i> • <i>Commutateur microfluidique pour arrêter temporairement un courant de liquide</i>		(71) Sedus Stoll AG, Brückenstrasse 15, 79761 Waldshut-Tiengen, DE		(72) Schultze, Hans-Jürgen, 46240 Bottrop, DE	
(71) STEAG microParts GmbH, Hauert 7, 44227 Dortmund, DE		(72) Maier, Klaus, 79875 Dachsberg, DE		(72) Meineke, Manfred, 58454 Witten, DE	
(72) Peters, Ralf, Dr. Dipl.-Phys., 51467 Bergisch-Gladbach, DE		Stenzel, Thomas, 79761 Waldshut-Tiengen, DE		Müller, Erhard, 45529 Hattingen, DE	
Blankenstein, Gert, Dr., 44139 Dortmund, DE		(74) Lück, Gert, Dr., Schulstrasse 2, 79862 Höchenschwand, DE		Neises, Andreas, Dr.-Ing., 51469 Bergisch-Gladbach, DE	
Bartos, Holger, Dr. Dipl.-Biol., 44287 Dortmund, DE				(74) Harwardt, Günther, Dipl.-Ing., et al, Harwardt Neumann Patent- und Rechtsanwälte, Brandstrasse 10, 53721 Siegburg, DE	
Marquardt, Claus, Dipl.-Ing., 44039 Dortmund, DE		<b>F16B 39/28</b> → (51) H05B 7/10			
(74) Graefe, Jörg, et al, Fritz Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 1580, 59705 Arnsberg, DE		<b>F16C 7/02</b> → (51) B64C 13/28			
		<b>F16C 11/06</b> → (51) B60T 7/06			

(51) **F16D 43/18** (11) **1 441 138 A1**  
F16H 55/56 F16H 61/00  
F16H 9/18 B60K 41/14  
(25) It (26) En  
(21) 04100224.7 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 IT T020030041

(54) • *Automatisches, mechanisches, stufenlos einstellbares Getriebe, besonders für LKW*  
• *Automatic, Mechanical, Continuously variable transmission, particularly for a heavy-duty vehicle*  
• *CVT automatique et mécanique, en particulier pour camion*

(71) Lombardini S.r.l. a Socio Unico, Via Cavaliere del Lavoro Adelmo Lombardini, 2, 42100 Reggio Emilia, IT  
(72) Borghi, Gianni, 42020 Albinea, IT  
(74) Jorio, Paolo, Dr. Ing., et al, Studio Torta S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **F16D 59/00** (11) **1 441 139 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04100153.8 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 FI 20030099

(54) • *Drehmomentgesteuerte Bremse*  
• *Torque controlled brake*  
• *Frein contrôlé par couple*  
(71) KCI Konecranes Plc, Koneenkatu 8, 05830 Hyvinkää, FI  
(72) Kuivamäki, Ismo, 05800 Hyvinkää, FI  
(74) Savolainen, Seppo Kalevi, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **F16D 65/00** (11) **1 441 140 A1**  
F16J 3/04  
(25) En (26) En  
(21) 04001503.4 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 US 350605

(54) • *Dichtungsmanschette mit Druckablass*  
• *Pressure bleeding boot-type seal*  
• *Membrane d'étanchéité ondulée avec purge par pression*  
(71) Akebono Corporation, 34385 West Twelve Mile Road, Farmington Hills, Michigan 48331, US  
(72) Barrett, Sean, Farmington Hills Michigan 48331, US  
Nishimura, Seiji, West Bloomfield Michigan 48322, US  
Matsumoto, Takashi, Commerce Township Michigan 48390, US

(74) Neumann, Ernst Dieter, Dipl.-Ing., et al, Harwardt Neumann Patent- und Rechtsanwältin, Brandstrasse 10, 53721 Siegburg, DE

(51) **F16D 65/097** (11) **1 441 141 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04250340.9 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.01.2003 GB 0301799  
(54) • *Scheibenbremsbelaghalterung*

• *Disc brake pad backplate assembly*  
• *Fixation de garnitures de freins à disque*  
(71) Meritor Heavy Vehicle Braking Systems (UK) Limited, Grange Road, Cwmbran, Gwent NP44 3XU, GB

(72) Thomas, Paul Anthony, Newport NP26 3AY, GB  
(74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**F16D 65/14** → (51) F16D 65/18

(51) **F16D 65/18** (11) **1 441 142 A1**  
F16D 65/14 F16D 65/56  
(25) En (26) En  
(21) 04250341.7 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.01.2003 GB 0301798

(54) • *Vorrichtung zur Kraftübertragung für eine Scheibenbremse*  
• *Force transmission device for a disc brake*  
• *Dispositif de transmission de force pour un frein à disque*

(71) Meritor Heavy Vehicle Braking Systems (UK) Limited, Grange Road, Cwmbran, Gwent NP44 3XU, GB  
(72) Heinlein, Carl Edward, Langstone Newport NP18 2JR, GB  
(74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**F16D 65/56** → (51) F16D 65/18

(51) **F16D 69/02** (11) **1 441 143 A1**  
C01G 23/00 C04B 35/622  
(25) En (26) En  
(21) 04000845.0 (22) 16.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 16.01.2003 US 345713

(54) • *Titandioxidpartikeln enthaltendes Reibungsma- terial*  
• *Friction material including titanium dioxide par- ticles*  
• *Matériau de friction contenant des particules d'oxide de titane*

(71) Akebono Corporation, 34385 West Twelve Mile Road, Farmington Hills, Michigan 48331, US  
(72) Xinming, Shao, Rochester Hills, Michigan 48309, US  
Baba, Tsukasa, 5-4-71 Higashi, Hanyu Saitama 348-8511, JP  
Hajime, Hayashi, Novi, Michigan 48335, US  
(74) Müller, Thomas Michael, Dipl.-Ing., et al, Harwardt Neumann, Patent- und Rechtsanwältin, Brandstrasse 10, 53721 Siegburg, DE

(51) **F16F 1/14** (11) **1 441 144 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03027558.0 (22) 01.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.12.2002 DE 10256402

(54) • *Torsions- oder Biegefeder aus Einzelstäben*  
• *Torsion or flexion spring made from single bars*  
• *Ressort à torsion ou ressort à flexion fabriqué de barres individuelles*

(71) Muhr und Bender KG, In den Schlachtwiesen 4, 57439 Attendorn, DE  
(72) Kobelev, Vladimir, Dr., 57439 Attendorn, DE

(74) Neumann, Ernst Dieter, Dipl.-Ing., et al, Harwardt Neumann Patent- und Rechtsanwältin, Brandstrasse 10, 53721 Siegburg, DE

**F16F 1/46** → (51) F01N 7/18

(51) **F16F 9/02** (11) **1 441 145 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04009657.0 (22) 22.07.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 23.07.1998 US 121544  
(54) • *Niedrigkontakt- Kraftfeder*  
• *Low contact force spring*  
• *Ressort à faible force de contact*

(71) BARNES GROUP INC., 123 Main Street, Bristol, CT 06010, US  
(72) Kelm, Henry J., Lichtfield OH 44253, US  
Reilly, Steve J., Westlake OH 44145, US  
Santee, Walter, Mentor OH 44060, US  
(74) Baldwin, Mark, et al, R.G.C. Jenkins & Co, 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB  
(62) 99937400.2 / 1 097 314

(51) **F16F 9/05** (11) **1 441 146 A1**  
F16F 9/36 F16F 9/084  
F16F 9/32

(25) De (26) De  
(21) 03024181.4 (22) 21.10.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 DE 10302211

(54) • *Schwingungsdämpfer*  
• *Vibration damper*  
• *Amortisseur de vibrations*  
(71) ZF Sachs AG, Ernst-Sachs-Strasse 62, 97424 Schweinfurt, DE

(72) Brehm, Stefan, 53773 Hennef, DE  
Brandhofer, Jörg, 53783 Eitorf, DE  
Müller, Michael, 53773 Hennef, DE

(51) **F16F 9/05** (11) **1 441 147 A2**  
B29D 22/00

(25) De (26) De  
(21) 04000581.1 (22) 14.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.01.2003 DE 10302883

(54) • *Vulkanisationsverfahren mit Balg für PKW-Luft- federn*  
• *Vulcanisation method with bellow for air springs for vehicles*  
• *Procédé de vulcanisation avec soufflet pour ressorts à air pour véhicule*

(71) ContiTech Luftfedersysteme GmbH, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE  
(72) Binder, Klaus, Dr., 31157 Sarstedt, DE  
Hasselbring, Bernd, 29690 Lindwedel, DE  
Jeischik, Joachim, 30974 Wennigsen, DE  
Berger, Markus, 31319 Sehnde, DE  
Oehl, Rainer, 30165 Hannover, DE  
Kranz, Harald, 31008 Elze, DE  
Wilmer, Roland, 30159 Hannover, DE  
Schrüder, Jörg, 31542 Bad Nenndorf, DE

**F16F 9/084** → (51) F16F 9/05

**F16F 9/32** → (51) F16F 9/05

**F16F 9/36** → (51) F16F 9/05

- F16H 1/28** → (51) F16C 19/28
- (51) **F16H 3/083** (11) **1 441 148 A2**  
A01B 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 03028654.6 (22) 15.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 JP 2003012897  
12.06.2003 JP 2003168135
- (54) • *Getriebe*  
• *Transmission*  
• *Transmission*
- (71) HONDA MOTOR CO., Ltd., 1-1, Minamiaoyama  
2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Ohta, Yoshitaka, Wako-shi Saitama, JP  
Kanbara, Fumiyoshi, Wako-shi Saitama, JP
- (74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE
- 
- (51) **F16H 7/08** (11) **1 441 149 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02760831.4 (22) 13.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT TR  
(86) JP 2002/009422 13.09.2002  
(87) WO 2003/038308 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 JP 2001333829
- (54) • *NOCKENKETTENSANNVORRICHTUNG*  
• *CAM CHAIN TENSIONER*  
• *TENDEUR DE CHAÎNE A GAMES*
- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1,  
Minamiaoyama 2-chome Minato-ku, Tokyo  
107-8556, JP
- (72) SAWAMURA, Yoshinobu, Wako-shi, Saitama  
351-0193, JP  
SHIGIHARA, Akira, c/o K.K. HONDA GIJUTSU  
KENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
AKUTSU, Toshiharu c/o K.K. HONDA GIJUTSU  
KENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP
- (74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE
- 
- (51) **F16H 7/08** (11) **1 441 150 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250072.8 (22) 08.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 US 350517
- (54) • *Hydraulischer Ratschenkettenspanner mit  
rotierender Einrichtung zum Verriegeln und  
Entriegelung*  
• *Ratcheting hydraulic chain tensioner with rota-  
tional reset and locking means*  
• *Tendeur de chaîne hydraulique à cliquet avec  
moyen de verrouillage et déverrouillage en  
rotation*
- (71) BorgWarner Inc., Powertrain Technical Center  
3800 Automation Avenue, Suite 100, Auburn Hills,  
MI 48326-1782, US
- (72) Markley, George L., Montour Falls, New York  
14865, US  
Sawyer, Kent S., Dryden, New York 13053, US
- (74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High  
Holborn, London, WC1V 7LE, GB

- (51) **F16H 9/18** (11) **1 441 151 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04000355.0 (22) 09.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 JP 2003014413
- (54) • *Stufenlos regelbares Riemengetriebe*  
• *Belt type continuously variable transmission*  
• *Variateur de vitesse à courroie*
- (71) HONDA MOTOR CO., Ltd., 1-1, Minamiaoyama  
2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Yoshida, Hideaki, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama,  
JP
- (74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE
- 
- F16H 9/18** → (51) F16D 43/18
- 
- F16H 35/10** → (51) F16H 59/16
- 
- F16H 55/56** → (51) F16D 43/18
- 
- F16H 57/02** → (51) F16C 19/28
- 
- (51) **F16H 59/04** (11) **1 441 152 A2**  
F16H 63/04  
(25) En (26) En  
(21) 03027800.6 (22) 03.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 JP 2003012899
- (54) • *Getriebe für eine Werkzeugmaschine*  
• *Transmission for working machine*  
• *Transmission pour machine de travail*
- (71) HONDA MOTOR CO., Ltd., 1-1, Minamiaoyama  
2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Kanbara, Fumiyoshi, Wako-shi Saitama, JP  
Ohta, Yoshitaka, Wako-shi Saitama, JP
- (74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE
- 
- (51) **F16H 59/16** (11) **1 441 153 A1**  
F16H 35/10 A01B 71/06  
A01C 3/06  
(25) De (26) De  
(21) 04000917.7 (22) 17.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 DE 20300970 U
- (54) • *Getriebesteuerung*  
• *Transmission control device*  
• *Système de commande de boîte de vitesses*
- (71) Fliegl, Josef, Söderbergstrasse 5, 84513 Töging,  
DE
- (72) Fliegl, Josef, 84513 Töging, DE
- (74) Seidel, Herta, Dipl.-Phys., Siedlungsstrasse 3,  
84494 Lohkirchen, DE
- 
- F16H 61/00** → (51) F16D 43/18
- 
- (51) **F16H 61/28** (11) **1 441 154 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04290147.0 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 FR 0300673

- (54) • *Steuervorrichtung für ein automatisiertes  
Handschaltgetriebe mit einer rotierenden Hülse  
und dem zugehörigen Schaltverfahren*  
• *Command device for an automated manual  
transmission (AMT) with a sleeve tube sur-  
rounding the selection rod and method to shift  
into the associated gear*  
• *Dispositif de commande de boîte de vitesses  
manuelle pilotée à manchon rotatif et méthode  
de changement de rapport associé*
- (71) Peugeot Citroen Automobiles SA, Route de Gisy,  
78140 Vélizy Villacoublay, FR
- (72) Wascheul, Michael, 78260 Acheres, FR  
Gabucci, Stéphane, 92250 La Garenne Colombes,  
FR
- (74) Heckly, Alain, 27220 Saint Laurent des Bois, FR
- (74) Thinat, Michel, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du  
Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **F16H 61/28** (11) **1 441 155 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04290148.8 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 FR 0300673  
24.09.2003 FR 0311200
- (54) • *Steuervorrichtung für ein Schaltgetriebe zum  
schnelleren Schalten, mit dem zugehörigen  
Schaltverfahren*  
• *Command device for a gearbox allowing a  
faster speed change and method to shift into  
the associated gear*  
• *Dispositif de commande de boîte de vitesses  
permettant un changement de rapport  
accélééré, et méthode de changement de rap-  
port associé*
- (71) Peugeot Citroen Automobiles SA, Route de Gisy,  
78140 Vélizy Villacoublay, FR
- (72) Wascheul, Michael, 78260 Acheres, FR  
Gabucci, Stéphane, 92250 La Garenne Colombes,  
FR
- (74) Thinat, Michel, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du  
Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR
- 
- F16H 63/04** → (51) F16H 59/04
- 
- F16J 3/04** → (51) F16D 65/00
- 
- (51) **F16J 9/06** (11) **1 441 156 A1**  
(25) Ru (26) De  
(21) 02724820.2 (22) 15.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) RU 2002/000093 15.03.2002  
(87) WO 2003/027542 2003/14 03.04.2003  
(30) 27.09.2001 RU 2001126275
- (54) • *KOLBENDICHTUNG*  
• *PISTON SEAL*  
• *JOINT DE PISTON*
- (71) Zakhvatov, German Ivanovich, ul. Tatarstan,  
3/2-62, Kazan, 420021, RU
- (72) Zakhvatov, German Ivanovich, Kazan, 420021, RU
- (74) Jeck, Anton, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Klingengasse  
2, 71665 Vaihingen/Enz, DE

(51) **F16J 10/04** (11) **1 441 157 A1**  
F02F 1/20 C25D 5/18  
(25) De (26) De  
(21) 04001267.6 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 DE 10302107  
(54) • *Zylinderoberfläche*  
• *Cylinder surface*  
• *Surface de cylindre*

(71) Fuchs Technology AG, Kreuzlinger Str. 22, 8555 Müllheim, CH  
(72) Fuchs, Gerhard, 8555 Müllheim, CH  
Müll, Karl, 8555 Müllheim, CH  
(74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

(51) **F16J 15/32** (11) **1 441 158 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03027620.8 (22) 02.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.01.2003 DE 10302976

(54) • *Dichtring*  
• *Sealing ring*  
• *Joint d'étanchéité*  
(71) Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE  
(72) Hintenlang, Günter, 69518 Abtsteinach, DE  
Sebök, Szabolcs, 6000 Kecskemét, HU  
Marchal, Jean Philippe, 52600 Chalindrey, FR

**F16K 1/12** → (51) B29C 33/00

**F16K 1/226** → (51) F02D 11/10

(51) **F16K 1/30** (11) **1 441 159 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03075209.1 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(54) • *Universelle Füllöffnung*  
• *Universal filling port*  
• *Ouverture de remplissage universelle*  
(71) Luxembourg Patent Company S.A., 24, route de Diekirch, 7440 Lintgen, LU  
(72) Kremer, Paul, 7263 Walferdange, LU  
Risse, Claude, 57310 Bertrange, FR  
(74) Waxweiler, Jean, et al, Dennemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**F16K 1/54** → (51) B29C 33/00

(51) **F16K 27/00** (11) **1 441 160 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04001573.7 (22) 26.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 DE 20301204 U  
(54) • *Ventilgruppe*  
• *Valve groupe*  
• *Ensemble de clapets*  
(71) Bürkert Werke GmbH & Co. KG, Christian-Bürkert-Strasse 13-17, 74653 Ingelfingen, DE  
(72) Lotha, Hartmuth, 74635 Kupferzell, DE

(74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., Prinz & Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München, DE

(51) **F16K 31/04** (11) **1 441 161 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 04001500.0 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 IT MI20030118  
(54) • *Automatische Vorrichtung für einen mit einem Kugel- oder Schieberventil gekoppelten fernmanipulierbaren Motor für den Schiffsgebrauch*  
• *Automatized device for telecontrolling gearmotors coupled to ball or gate valves for nautical use*  
• *Dispositif automatique pour un moteur couplé à une vanne ou un robinet sphérique pour l'usage marin*

(71) Tommasi, Alessandro, Via Turati, 31, 55049 Viareggio (LU), IT  
(72) Tommasi, Alessandro, 55049 Viareggio (LU), IT  
(74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone, 14/A, 20122 Milano, IT

**F16K 31/04** → (51) F02D 11/10

(51) **F16K 31/06** (11) **1 441 162 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02802243.2 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/011202 29.10.2002  
(87) WO 2003/038324 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 JP 2001333237

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ANSTEUERUNG EINES ELEKTROMAGNETISCHEN STROMREGEL-PROPORTIONAL-STEUERVENTILS*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR DRIVING FLOW CONTROL ELECTROMAGNETIC PROPORTIONAL CONTROL VALVE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A COMMANDER UNE SOUPEPE ELECTROMAGNETIQUE PROPORTIONNELLE DE REGULATION DE DEBIT*

(71) Bosch Automotive Systems Corporation, 6-7, Shibuya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0002, JP  
(72) KUBOTA, Kazuya, c/o Bosch Automotive Systems Corp., Higashimatsuyama-shi, Saitama 355-8603, JP  
KUWAYAMA, T., c/o Bosch Automotive Systems Corp., Higashimatsuyama-shi, Saitama 355-8603, JP  
MATSUDA, Norio, c/o Bosch Automotive Systems Corp., Higashimatsuyama-shi, Saitama 355-8603, JP

(74) Schwabe, Hans-Georg, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schwabe, Sandmair, Marx Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **F16K 31/06** (11) **1 441 163 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04290154.6 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 KR 2003004082  
(54) • *Abspermmagnetventil*  
• *Shut-off solenoid valve*  
• *Electrovanne de coupage*

(71) Jahwa Electronics Co., Ltd., 7-6, Hyeonam-ri, Bugi-myeon, Cheongwon-gun, Chungcheongbuk-do, KR  
(72) Seol, Jin-Soo, 103-1003 DujinBaengno Apts., Cheongju-si, Chungcheongbuk-do, KR  
Kim, Hee-Seung, Seoul, KR  
(74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**F16L 11/08** → (51) F16L 11/26

(51) **F16L 11/26** (11) **1 441 164 A1**  
F16L 11/08 F16L 59/153  
F16L 59/14  
(25) Es (26) En  
(21) 04380014.3 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 ES 200300281  
(54) • *Isolationsrohr*  
• *Insulation tube*  
• *Tuyau isolant*  
(71) RELATS, S.A., Pol. Ind. La Borda C. del Priorat s/n, 08140 Caldes de Montbui, ES  
(72) Relats Manent, Jordi, 08140 Caldes de Montbuis, ES  
Relats Casas, Pere, 08140 Caldes de Montbuis, ES  
Artola Sole, Dolores, 08140 Caldes de Montbuis, ES  
Fruns Martin, Anna, 08140 Caldes de Montbuis, ES  
(74) Ponti Sales, Adelaida, et al, C. de Consell de Cent 322, 08007 Barcelona, ES

(51) **F16L 13/04** (11) **1 441 165 A1**  
B21D 39/04  
(25) De (26) De  
(21) 03029142.1 (22) 18.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 DE 20300918 U  
(54) • *Pressverbindungsanordnung*  
• *Press-connection arrangement*  
• *Raccord à sertir*  
(71) VIEGA GmbH & Co. KG., Ennester Weg 9, 57439 Attendorn, DE  
(72) Viegner, Walter, 57439 Attendorn, DE  
(74) Dantz, Jan Henning, et al, Loesenbeck Stracke Specht Dantz Patentanwälte Jöllenbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

**F16L 13/16** → (51) F16L 33/207

**F16L 19/028** → (51) F16L 33/207

**F16L 27/04** → (51) F16L 27/06

(51) **F16L 27/06** (11) **1 441 166 A2**  
F16L 27/04  
(25) En (26) En  
(21) 03256224.1 (22) 02.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 17.10.2002 EP 02257209  
(54) • *Flexible Kupplung*  
• *Flexible coupling*  
• *Accouplement flexible*  
(71) Meggitt (U.K.) Limited, Farns House, Cowgrove, Wimborne, Dorset, BH21 4EL, GB  
(72) Gilmore, Jason, Hemel Hempstead Herts HP2 7SL, GB

(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **F16L 33/207** (11) **1 441 167 A1**  
F16L 19/028 F16L 13/16  
(25) En (26) En  
(21) 04250339.1 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 US 442320 P  
(54) • *Kupplung*  
• *Coupling*  
• *Raccord*  
(71) Parker Hannifin Corporation, 6035 Parkland Boulevard, Cleveland, OH 44124-4141, US  
(72) Smith, Patrick A., South Euclid Ohio 44143, US  
Kreczko, Gregory, Hudson Ohio 44236-4090, US  
(74) Pilch, Adam John Michael, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **F16L 41/06** (11) **1 441 168 A1**  
F16L 47/34  
(25) De (26) De  
(21) 04001238.7 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 DE 10302917  
(54) • *Ventil-Anbohrarmatur*  
• *Tapping device with valve*  
• *Appareil de perçage avec vanne*  
(71) Friatec Aktiengesellschaft, Steinzeugstrasse 50, 68229 Mannheim, DE  
(72) Fastanz, Mathias, 68309 Mannheim, DE  
Kehl, Torsten, 64683 Einhausen, DE  
Schmitt, Harald, 68309 Mannheim, DE  
Ehrhardt, Peter, 68549 Ilvesheim, DE  
(74) Tönhardt, Marion, Dr., Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**F16L 47/34** → (51) F16L 41/06

**F16L 55/035** → (51) F01N 7/18

**F16L 58/16** → (51) D03D 15/00

**F16L 59/14** → (51) F16L 11/26

**F16L 59/153** → (51) F16L 11/26

(51) **F16M 11/04** (11) **1 441 169 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03017519.4 (22) 05.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 US 441365 P  
(54) • *Tragplatte und Halterung zum Halten von einer Kamera oder einem Camcorder*  
• *Shoe and mount assembly to hold camera or camcorder*  
• *Plaque de support et support pour tenir une caméra ou un caméscope*  
(71) Anton/Bauer, Inc., 14 Progress Drive, Shelton, CT 06484, US  
(72) DeSorbo, Alexander P., Woodbury, CT 06798, US  
Hultman, Carl A., Derby, CT 06418, US  
Teodosio, Joseph P., Seymour, CT 06483, US  
(74) Lang, Johannes, Dipl.-Ing., Bardehle Pagenberg Dost Altenburg Geissler, Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

(51) **F16M 13/04** (11) **1 441 170 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03017518.6 (22) 05.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 US 441365 P  
(54) • *Schulterstativ zum Halten von einer Kamera oder einem Camcorder*  
• *Shoulder mounted support assembly to hold camera or camcorder*  
• *Support d'épaule pour tenir une caméra ou un caméscope*  
(71) Anton/Bauer, Inc., 14 Progress Drive, Shelton, CT 06484, US  
(72) DeSorbo, Alexander P., Woodbury, CT 06798, US  
Hultman, Carl A., Derby, CT 06418, US  
Teodosio, Joseph P., Seymour, CT 06483, US  
(74) Lang, Johannes, Dipl.-Ing., Bardehle Pagenberg Dost Altenburg Geissler Isenbruck, Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

**F16P 3/08** → (51) B66B 1/46

**F16P 3/08** → (51) E05B 65/10

(51) **F17C 1/00** (11) **1 441 171 A2**  
F17C 5/06 F17C 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 04090005.2 (22) 08.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 DE 10302857  
(54) • *Verfahren sowie Vorrichtung zur Überwachung eines Isoliergases*  
• *Method and system for controlling an insolation gas*  
• *Procédé et système de control d'un gaz isolant*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Schriek, Uwe, 10625 Berlin, DE

(51) **F17C 5/06** (11) **1 441 172 A2**  
F17C 13/04 F17C 13/02  
F17C 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 03025872.7 (22) 12.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 DE 10302689  
(54) • *Vorrichtung zum Befüllen von Druckgasflaschen*  
• *Device for filling vessels under pressure*  
• *Dipositif de remplissage de bouteilles sous pression*  
(71) Weinmann Geräte für Medizin GmbH & Co. KG, Kronsaalsweg 40, 22525 Hamburg, DE  
(72) Wedler, Wolfgang, 21147 Hamburg, DE  
Päsch, Rainer, 25451 Quickborn, DE  
von Ohlen, Karl-Heinz, 22589 Hamburg, DE  
Döring, Tilmann, 22459 Hamburg, DE  
Franke, Stefan, 22547 Hamburg, DE  
Eiffler, Martin, 25348 Glückstadt, DE  
(74) Klickow, Hans-Henning, Dr.-Ing., Patentanwälte Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

**F17C 5/06** → (51) F17C 1/00

**F17C 7/00** → (51) F17C 1/00

**F17C 13/00** → (51) F17C 5/06

**F17C 13/02** → (51) F17C 5/06

**F17C 13/02** → (51) G05D 16/04

**F17C 13/04** → (51) F17C 5/06

**F21V 7/04** → (51) H01K 1/26

(51) **F21V 19/00** (11) **1 441 173 A2**  
H01K 1/34 H01K 1/42  
(25) De (26) De  
(21) 03029439.1 (22) 19.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 DE 10302931  
(54) • *Reflektor und Reflektorlampe*  
• *Reflector and reflector lamp*  
• *Réfecteur et lampe à réflecteur*  
(71) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH, Hellabrunner Strasse 1, 81543 München, DE  
(72) Krieglmeier, Christoph, 85122 Hitzhofen, DE

(51) **F21V 19/00** (11) **1 441 174 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03029842.6 (22) 24.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 DE 20301051 U  
(54) • *Anordnung zur Halterung eines röhrenförmigen Leuchtkörpers in einer Reflektoreinrichtung*  
• *Arrangement for supporting a tubular lighting element in a reflector assembly*  
• *Agencement pour le support d'un corps tubulaire lumineux dans un dispositif réflecteur*  
(71) Wintermayr Energiekonzepte GmbH, Hörvelsinger Weg 11, 89081 Ulm, DE  
(72) Wintermayr, Berndt, 89081 Ulm, DE  
(74) Weber, Gerhard, Dipl.-Phys., Patentanwalt Postfach 2029, 89010 Ulm, DE

**F21V 33/00** → (51) A47K 3/30

(51) **F22D 5/26** (11) **1 441 175 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03027669.5 (22) 03.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.01.2003 DE 10302972  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erzeugung von Wasserdampf für die Wäschepflege*  
• *Process and apparatus for the generation of steam for fabric care*  
• *Procédé et appareil de production de vapeur d'eau pour le traitement du linge*  
(71) Electrolux Home Products Corporation N.V., Belgicastraat 17, 1930 Zaventem, BE  
(72) Berghänel, Dietmar, 09119 Chemnitz, DE  
Koustov, Nikolai, 09130 Chemnitz, DE  
Lampe, Hansjörg, 90491 Nürnberg, DE  
Klug, Hans-Joachim, 90610 Winkelhaid, DE  
Schmidt, Dieter, 90552 Röthenbach, DE  
(74) Baumgartl, Gerhard Willi, AEG Hausgeräte GmbH, Patente, Marken & Lizenzen, 90327 Nürnberg, DE

- (51) **F23D 14/22** (11) **1 441 176 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04000241.2 (22) 08.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 15.01.2003 US 342199  
(54) • *Kohärentes Strahlsystem mit nach aussen gerichteten Flammenmantelöffnungen*  
• *Coherent jet system with outwardly angled flame envelope ports*  
• *Système de jets cohérents avec ouvertures de l'enveloppe de flamme orientées vers l'extérieur*
- (71) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC., 39 Old Ridgebury Road, Danbury, CT 06810-5113, US  
(72) Mahoney, William John, East Aurora New York 14052, US  
(74) Schwan - Schwan - Schorer, Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München, DE
- 
- F23M 5/02** → (51) F23R 3/00
- (51) **F23N 5/08** (11) **1 441 177 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04000902.9 (22) 16.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 DE 10302175  
(54) • *Verfahren zur Erkennung und Identifikation von Brennzone*  
• *Method for Recognising and Identifying Combustion Zones*  
• *Procédé pour reconnaître et identifier des zones de combustion*
- (71) Forschungszentrum Karlsruhe GmbH, Weberstrasse 5, 76133 Karlsruhe, DE  
(72) Zipser, Stephan, 76185 Karlsruhe, DE  
Keller, Hubert, Dr., 76139 Karlsruhe, DE
- 
- (51) **F23Q 2/16** (11) **1 441 178 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03025879.2 (22) 12.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 CN 03228662 U  
(54) • *Sicherheitsfeuerzeug mit leichter Bedienung*  
• *Safety and force saving lighter*  
• *Briquet de sécurité facile à utiliser*
- (71) Lou, Guoliang, Development Zone, Zhangqi Town, Ningbo Cixi City, 315313, Zhejiang Province, CN  
(72) Jiang, Yintu, 315313, Zhejiang Province, CN  
(74) Grosse, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Gleiss & Grosse Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE
- 
- (51) **F23Q 7/00** (11) **1 441 179 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04008758.7 (22) 18.09.1998  
(84) DE FR GB IT  
(30) 19.09.1997 JP 27355397  
19.09.1997 JP 27355197  
19.09.1997 JP 27355297  
19.09.1997 JP 27355497  
(54) • *Glühkerze*  
• *Glow plug*  
• *Bougie à incandescence*
- (71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-0029, JP  
(72) Watanabe, Tetsuya, Kariya-city Aichi-pref. 448-0029, JP
- 
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE  
(60) 04008758.7  
(62) 04008758.7  
04008758.7
- 
- (51) **F23R 3/00** (11) **1 441 180 A1**  
F23M 5/02 F02K 1/82  
(25) De (26) De  
(21) 03001727.1 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(54) • *Hitzeschildelement, Brennkammer sowie Gasturbine*  
• *Heatshield, combustion chamber and gas turbine*  
• *Bouclier thermique, chambre de combustion et turbine à gaz*
- (71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Glessner, John Carl, Oviedo, FL 32765, US  
Huth, Michael, Dr., 45239 Essen, DE  
Tiemann, Peter, 58452 Witten, DE
- 
- (51) **F24C 15/20** (11) **1 441 181 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03028531.6 (22) 10.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 19.12.2002 DE 20219749 U  
(54) • *Gehäuse für eine Dunstabzugshaube*  
• *Casing for an extracting hood*  
• *Boîtier pour une hotte d'extraction*
- (71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE  
(72) Hondmann, Frank, 75015 Bretten, DE  
Krauter, Jochen, 71157 Hildrizhausen, DE  
Neuschl, Helmut, 75015 Bretten, DE
- 
- (51) **F24C 15/20** (11) **1 441 182 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03029324.5 (22) 18.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 30.12.2002 DE 20220062 U  
(54) • *Dunstabzugshaube*  
• *Extracting hood*  
• *Hotte d'aspiration*
- (71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE  
(72) Grobleden, Ralf, 75015 Bretten, DE  
Hondmann, Frank, 75015 Bretten, DE  
Kornberger, Martin, Dr., 33611 Bielefeld, DE
- 
- (51) **F24F 3/06** (11) **1 441 183 A1**  
F24F 11/00 F24F 5/00  
(25) It (26) En  
(21) 04425026.4 (22) 19.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 IT MC20030006  
(54) • *Elektronisch-hydraulische Vorrichtung für Wärmepumpen*  
• *Electronic hydraulic device for heat pumps*  
• *Dispositif électronique-hydraulique pour pompe à chaleur*
- 
- (71) TECNOCASA S.R.L., Via Manzoni, 17, 60025 Loreto (AN), IT  
(72) Zalocco, Sergio, 62010 Montelupone MC, IT  
(74) Baldi, Claudio, Ing., Viale Cavallotti, 13, 60035 JESI (AN), IT
- 
- (51) **F24F 3/08** (11) **1 441 184 A1**  
F24F 13/24  
(25) De (26) De  
(21) 04000405.3 (22) 12.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 20.01.2003 DE 10302325  
23.01.2003 DE 10302704  
(54) • *Anlage zum Temperieren eines Raumes*  
• *System for tempering a room*  
• *Installation pour tempérer des locaux*
- (71) Schako Klima Luft Ferdinand Schad KG, Zweigniederlassung Kolbingen-, 78600 Kolbingen, DE  
(72) Müller, Reiner, 78600 Kolbingen, DE  
(74) Weiss, Peter, Dr., Zeppelinstrasse 4, 78234 Engen, DE
- 
- F24F 3/16** → (51) A61L 9/015
- 
- F24F 5/00** → (51) F24F 3/06
- 
- F24F 11/00** → (51) F24F 3/06
- 
- F24F 13/24** → (51) F24F 3/08
- 
- (51) **F25B 9/00** (11) **1 441 185 A2**  
F25B 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 04000745.2 (22) 15.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 16.01.2003 JP 2003007983  
(54) • *Kältegerät*  
• *Refrigerator*  
• *Appareil frigorifique*
- (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Nakatani, Kazuo, Neyagawa-shi Osaka 572-0045, JP  
Kawabe, Yoshikazu, Sakata-gun Shiga 521-0014, JP  
Inoue, Yuji, Otsu-shi Shiga 520-2101, JP  
Okaza, Noriho, Kusatsu-shi Shiga 525-0058, JP  
(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE
- 
- F25B 13/00** → (51) F02G 5/04
- 
- F25B 13/00** → (51) F25B 9/00
- 
- (51) **F25B 21/00** (11) **1 441 186 A1**  
H05B 6/64  
(25) Ru (26) En  
(21) 02707360.0 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) RU 2002/000053 15.02.2002  
(87) WO 2002/103261 2002/52 27.12.2002  
(30) 14.06.2001 RU 2001116712  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM KÜHLEN EINES ARBEITSMEDIUMS UND*

VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG EINER MIKROWELLENSTRAHLUNG

- METHOD AND DEVICE FOR COOLING A WORKING MEDIUM AND METHOD FOR GENERATING A MICROWAVE EMISSION
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE REFROIDISSEMENT D'UN FLUIDE DE TRAVAIL ET PROCEDE DE GENERATION D'UN RAYONNEMENT MICRO-ONDE

(71) Khanzhina, Marina Nikolaevna, Moskovsky pr., 202-94, St-Petersburg, 196135, RU  
 (72) ZEVATSKY, Yuri Eduardovich, Kiev, 252073, UA  
 (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**F25B 21/02** → (51) F25C 1/10

**F25B 30/06** → (51) F02G 5/04

(51) **F25B 41/00** (11) **1 441 187 A2**  
 F25D 23/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03256771.1 (22) 27.10.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 24.01.2003 KR 2003004865  
 (54) • Saugrohrmodul integrierter Bauart und damit versehener Kühlschrank  
 • Integrated-type suction pipe module and refrigerator having the same  
 • Module de tuyau d'aspiration du type intégré et réfrigérateur muni de celui-ci

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
 (72) Jung, Sang Gyu, Gwangsan-gu Kwangju-City, KR  
 (74) Brandon, Paul Laurence, APLEYARD LEES, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**F25B 49/00** → (51) G05D 23/27

(51) **F25C 1/10** (11) **1 441 188 A1**  
 F25B 21/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 03256665.5 (22) 22.10.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 24.01.2003 KR 2003004869  
 (54) • Eiserzeuger  
 • Ice maker  
 • Machine de production de glaçons

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
 (72) Hwang, Ji-Sick, Ungsan-Eub Yangsan-City, Kyungsangnam-Do, KR  
 (74) Davies, Robert Ean, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **F25C 5/00** (11) **1 441 189 A2**  
 F25D 11/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03025147.4 (22) 03.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 21.01.2003 KR 2003004130  
 (54) • Kühlschrank mit Eisfördereinrichtung  
 • Refrigerator with ice feeding unit  
 • Réfrigérateur avec une unité de transport de glace

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Jung, Sang Gyu, Gwangsan-Gu Kwangju-City, KR  
 (74) Brandon, Paul Laurence, et al, APLEYARD LEES, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**F25D 11/00** → (51) F25C 5/00

(51) **F25D 11/02** (11) **1 441 190 A2**  
 F25D 17/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 03257131.7 (22) 12.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 24.01.2003 KR 2003004860  
 (54) • Kühlschrank mit temperaturgeregeltem Raum  
 • Refrigerator having temperature controlled chamber  
 • Réfrigérateur avec une chambre à température régulée

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
 (72) Jeong, Gi Joong, Kwangju-City, KR  
 Lee, Jong Dal, Suwon-city Kyungki-Do, KR  
 (74) Brandon, Paul Laurence, APLEYARD LEES, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**F25D 17/06** → (51) F25D 11/02

**F25D 23/00** → (51) F25B 41/00

(51) **F26B 3/28** (11) **1 441 191 A1**  
 F26B 5/04 H05B 6/64  
 F26B 3/347  
 (25) Cs (26) En  
 (21) 03466022.5 (22) 22.12.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 30.12.2002 CZ 20024272  
 (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Trocknen von Büchern oder ähnlichem auf Papier basierenden Material  
 • Method and apparatus for drying books and similar paper-based material  
 • Procédé et dispositif de séchage de livres ou de matériau similaire à basé de papier

(71) Ustav Chemických Procesu Akademie Ved České Republiky, Rozvojova 135, 165 02 Praha 6 - Suchbát, CZ  
 (72) Hajek, Milan, 16000 Prague 6, CZ  
 Drahos, Jiri, 14700 Prague 7, CZ  
 (74) Rezac, Petr (CZ), Severovychodni Vl.629/9, CZ-141 00 Praha 4, CZ

**F26B 3/28** → (51) F26B 21/14

**F26B 3/347** → (51) F26B 3/28

**F26B 5/04** → (51) F26B 3/28

**F26B 7/00** → (51) F26B 21/14

**F26B 13/00** → (51) F26B 21/14

(51) **F26B 21/14** (11) **1 441 192 A2**  
 F26B 13/00 F26B 7/00  
 F26B 3/28  
 (25) De (26) De  
 (21) 03026135.8 (22) 13.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 22.01.2003 DE 10302367

(54) • Vorrichtung zum Ersetzen des Luftsauerstoffs durch ein Inertgas aus einer laminaren Luftgrenzschicht sowie Verwendung derselben  
 • Apparatus for replacing the oxygen in a laminar air boundary layer by an inert gas, and use thereof  
 • Dispositif pour remplacer, dans une couche limite laminaire d'air, l'oxygène par un gaz inerte, et son utilisation

(71) Eltex-Elektrostatik GmbH, Blauenstrasse 67, 79576 Weil am Rhein, DE  
 (72) Hahne, Lukas, 4123 Allschwil, CH  
 Knopf, Franz, 77815 Bühl/Stadt, DE  
 (74) Säger, Manfred, Dipl.-Ing., Postfach 63, 7014 Trin, CH

**F27D 17/00** → (51) C04B 7/36

**F28F 1/10** → (51) B23K 1/00

**F28F 21/08** → (51) B23K 1/00

**F42B 3/12** → (51) F42B 3/26

(51) **F42B 3/26** (11) **1 441 193 A1**  
 F42B 3/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 04000358.4 (22) 09.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 21.01.2003 JP 2003012497  
 20.08.2003 JP 2003296486  
 (54) • Zünder und Gasgenerator  
 • Initiator and gas generator  
 • Initiateur et générateur de gaz  
 (71) TAKATA CORPORATION, 4-30, Roppongi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 106-8510, JP  
 (72) Amano, Junya, Minato-ku Tokyo 106-8510, JP  
 Nishima, Takuma, Minato-ku Tokyo 106-8510, JP  
 (74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **G01B 5/008** (11) **1 441 194 A1**  
 G01B 7/008 G01B 11/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 04001338.5 (22) 22.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 24.01.2003 JP 2003016048  
 (54) • Messinstrument  
 • Measuring instrument  
 • Instrument de mesure

(71) Mitutoyo Corporation, 20-1, Sakado 1-chome, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-8533, JP  
 (72) Muraoka, Yoshikazu, c/o Mitutoyo Corporation, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-8533, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G01B 7/00** (11) **1 441 195 A1**  
 G01B 11/00  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02720499.9 (22) 18.04.2002  
 (84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) JP 2002/003884 18.04.2002  
 (87) WO 2003/038371 2003/19 08.05.2003  
 (30) 30.10.2001 JP 2001333299  
 (54) • VERSCHIEBUNGSSENSOR

- DISPLACEMENT SENSOR
  - CAPTEUR DE DEPLACEMENT
- (71) Nihon University, 8-24, Kudaminami 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0074, JP
- (72) OMATA, Sadao, c/o Nihon University, Tokyo 102-0074, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

G01B 7/008 → (51) G01B 5/008

G01B 7/30 → (51) G01D 5/14

G01B 11/00 → (51) G01B 5/008

G01B 11/00 → (51) G01B 7/00

- (51) **G01C 21/00** (11) **1 441 196 A1**  
G08G 1/09 G08G 1/0969
- (25) Ja (26) En  
(21) 02779979.0 (22) 01.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/011412 01.11.2002
- (87) WO 2003/038377 2003/19 08.05.2003
- (30) 02.11.2001 JP 2001338782
- (54) • ENDGERÄTEVORRICHTUNG  
• TERMINAL APPARATUS  
• APPAREIL TERMINAL
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) SATO, Junichi, Machida-shi, Tokyo 195-0053, JP  
YAMAGUCHI, Takao, Kokubunji-shi, Tokyo 185-0022, JP  
ITO, Tomoaki, Kawasaki-shi, Kanagawa 214-0036, JP
- (74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., Patentanwälte Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

G01C 21/00 → (51) G06F 17/60

- (51) **G01C 21/26** (11) **1 441 197 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250342.5 (22) 22.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 22.01.2003 JP 2003013862  
22.01.2003 JP 2003013875  
22.01.2003 JP 2003013913  
22.01.2003 JP 2003013947
- (54) • Vorrichtung, System, Verfahren und Computerprogramm für Karteninformationsverarbeitung und Medien welche die Karteninformation und das Verarbeitungsprogramm speichern  
• Device, system, method, and program for map information processing and recording media storing the map information and the processing program  
• Dispositif, système, procédé et logiciel de traitement d'informations de plans et supports d'enregistrement enregistrant les informations de plans et le logiciel de traitement
- (71) Increment P Corporation, 7-1, Shimomeguro 1-chome, Meguro-Ku, Tokyo 153-8665, JP
- (72) Maeda, Hidenori, Increment P Corporation, Tokyo 153-8665, JP
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

G01C 21/26 → (51) G01C 21/34

- (51) **G01C 21/32** (11) **1 441 198 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250257.5 (22) 20.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 22.01.2003 JP 2003013933
- (54) • Datenstruktur für ein Navigationssystem  
• Data structure for a navigation system  
• Structure de données pour un système de navigation
- (71) Increment P Corporation, 7-1, Shimomeguro 1-chome, Meguro-Ku, Tokyo 153-8665, JP
- (72) Miyahara, Hiroshi c/o Increment P Corporation, Tokyo 153-8665, JP
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G01C 21/34** (11) **1 441 199 A1**  
G01C 21/26 G08G 1/0968
- (25) En (26) En  
(21) 03029946.5 (22) 29.12.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 24.01.2003 JP 2003016335
- (54) • Fahrzeugnavigationssystem und Programm für dessen Steuerung  
• Vehicle navigation apparatus and a program for controlling vehicle navigation apparatus  
• Appareil de navigation pour véhicule et programme pour le contrôler
- (71) AISIN AW CO., LTD., 10, Takane Fujii-cho, Anjo-shi Aichi 444-1192, JP
- (72) Katou, Kiyohide, Okazaki-shi Aichi 444-8564, JP
- (74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

- (51) **G01C 21/34** (11) **1 441 200 A1**  
G08G 1/0969
- (25) En (26) En  
(21) 03257715.7 (22) 09.12.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 22.01.2003 JP 2003013899
- (54) • Navigationssystem Verfahren davon, programmieren davon und das Aufzeichnungsmedium, welches das Programm speichert  
• Navigation system, method thereof, program thereof and recording medium storing the program  
• Système de navigation, méthode et programme correspondants et support d'enregistrement pour stocker le programme
- (71) Increment P Corporation, 7-1, Shimomeguro 1-chome, Meguro-Ku, Tokyo 153-8665, JP
- (72) Maeda, Hidenori, Meguro-ku Tokyo 153-8665, JP
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G01C 21/36** (11) **1 441 201 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04001133.0 (22) 21.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 24.01.2003 DE 10302924

- (54) • Multimediasystem, insbesondere zur Realisierung einer Offboard-Navigation in einem Kraftfahrzeug  
• Multi-media system, in particular for realising off-board navigation in a motor vehicle  
• Système multi-média, notamment pour réaliser une navigation hors-bord dans un véhicule automobile
- (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Christof, Michael, 70178 Stuttgart, DE  
Franke, Jan, 70193 Stuttgart, DE  
Grund, Ronald, 71083 Herrenberg, DE  
Hansen, Volker, 71034 Böblingen, DE  
Walch, Lars, 76307 Karlsbad, DE

- (51) **G01C 21/36** (11) **1 441 202 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001367.4 (22) 22.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 23.01.2003 JP 2003015016
- (54) • Bildinformationsanzeigergerät  
• Image information display apparatus  
• Appareil d'affichage d'information d'image
- (71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya, Otsuka-cho, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP
- (72) Nonaka, Kaiji, Alps Electric Co., Ltd., Tokyo 145-8501, JP
- (74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

- (51) **G01D 1/12** (11) **1 441 203 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03028661.1 (22) 16.12.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 20.12.2002 DE 10260176
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Datenerfassung  
• Method and device for data capture  
• Procédé et dispositif de saisie des données
- (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Hornung, Hans-Georg, 86875 Waal, DE

- (51) **G01D 5/14** (11) **1 441 204 A2**  
G01D 5/16 G01B 7/30
- (25) En (26) En  
(21) 04250033.0 (22) 06.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 22.01.2003 JP 2003013973  
13.11.2003 JP 2003383809
- (54) • Drehpositionssensor  
• Angle sensor  
• Capteur de position de rotation
- (71) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP
- (72) Okubo, Takeo, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP
- (74) Kishishita, Hiroyuki, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP
- (74) Lloyd, Patrick Alexander Desmond, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB



(51) **G01D 5/14** (11) **1 441 205 A2**  
G01D 5/16 G01B 7/30  
(25) En (26) En  
(21) 04250292.2 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 US 348234  
(54) • *Magnetischer Sensor für Drehlagemessung*  
• *Magnetic rotational position sensor*  
• *Capteur de position de rotation magnétique*  
(71) Wabash Technologies, Inc., 1375 Swan Street,  
Huntington, Indiana 46750, US  
(72) Johnson, Gary W., Huntington, Indiana 46750, US  
Luetzow, Robert H., Highland Village, Texas 75077,  
US  
(74) Every, David Aidan, et al, MARKS & CLERK, Sussex  
House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG,  
GB

**G01D 5/16** → (51) G01D 5/14

**G01D 18/00** → (51) G01N 33/487

**G01F 1/66** → (51) G01N 29/02

(51) **G01F 1/698** (11) **1 441 206 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04250228.6 (22) 16.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 16.01.2003 US 440475 P  
(54) • *Sensor Temperaturregelung in einem thermi-  
schen Anemometer*  
• *Sensor temperature control in a thermal  
anemometer*  
• *Contrôle de température d'un capteur dans un  
anémomètre thermique*  
(71) Dwyer Instruments, Inc., 102 Indiana Highway 212,  
Michigan City, Indiana 46360-1956, US  
(72) Heuer, Daniel A., New Carlisle Indiana 46552, US  
Caspari, Fredrick W., Michigan City Indiana 46360,  
US  
(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High  
Holborn, London, WC1V 7LE, GB

**G01G 19/414** → (51) B60N 2/00

**G01H 1/16** → (51) B06B 1/06

(51) **G01J 1/02** (11) **1 441 207 A1**  
G01T 1/20 G01N 21/64  
G01N 23/203 H01J 43/24  
H01L 27/14 H01L 31/00  
H04N 5/30  
(25) Ja (26) En  
(21) 02768094.1 (22) 26.09.2002  
(84) DE FR GB  
(86) JP 2002/009978 26.09.2002  
(87) WO 2003/029767 2003/15 10.04.2003  
(30) 27.09.2001 JP 2001296036  
(54) • *VORRICHTUNG UND CHIP ZUR DETEKTION  
ELEKTRONISCHER IMPULSE*  
• *ELECTRONIC PULSE DETECTION APPARA-  
TUS AND ELECTRONIC PULSE DETECTION  
CHIP*  
• *APPAREIL DE DETECTION D'IMPULSIONS  
ELECTRONIQUES ET PUCE DE DETECTION  
D'IMPULSIONS ELECTRONIQUES*  
(71) MITSUI ENGINEERING & SHIPBUILDING CO., LTD,  
6-4 Tsukiji 5-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8439,  
JP

(72) YUMII, T., c/o Mitsui Eng. & Shipbuilding Co. Ltd,  
Tamano-shi, Okayama 706-8651, JP  
DOI, K., c/o Mitsui Eng. & Shipbuilding Co. Ltd,  
Tamano-shi, Okayama 706-8651, JP  
KIMURA, N., c/o Mitsui Eng. & Shipbuilding Co. Ltd,  
Tamano-shi, Okayama 706-8651, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G01J 1/42** (11) **1 441 208 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04001096.9 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 CN 03102950  
(54) • *Mobilier Intensitätsindikator für den UV Bereich  
und dessen Verwendung*  
• *Mobile UV-intensity indicator and use thereof*  
• *Indicateur mobile pour l'intensité de rayonne-  
ment UV et son utilisation*  
(71) Exon Science Inc., No. 5, Wen Hua Lane, Shan Ying  
Road, Guei Shan Hsiang&Taoyuan, Taiwan 333, TW  
(72) Su, Wen-Wei, Taoyuan, Taiwan 333, CN  
Chen, Kuei-Hung, Taoyuan, Taiwan 333, CN  
Hsiao, Shun-Hsiang, Taoyuan, Taiwan 333, CN  
Wu, Hsien-Jen, Taoyuan, Taiwan 333, CN  
(74) Winkler, Andreas, Dr., et al, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336  
München, DE

**G01J 9/00** → (51) G02B 5/30

**G01L 7/04** → (51) G05D 16/04

**G01L 19/06** → (51) G01M 3/32

**G01L 19/14** → (51) G05D 16/04

(51) **G01M 3/20** (11) **1 441 209 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 03028872.4 (22) 16.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 IT T020030032  
(54) • *Gasselektive permeable Membrane und Her-  
stellungsverfahren dafür*  
• *Gas-selective permeable membrane and  
method for its production*  
• *Membrane perméable avec sélectivité aux gaz  
et procédé de sa fabrication*  
(71) VARIAN S.p.A., Via Varian 54, 10040 Leini' (Torino),  
IT  
(72) Carboneri, Roberto, 10036 Settimo Torinese  
(Torino), IT  
Vittozzi, Sandro, 10142 Torino, IT  
(74) Robba, Pierpaolo, et al, INTERPATENT S.R.L., Via  
Caboto No.35, 10129 Torino, IT

(51) **G01M 3/32** (11) **1 441 210 A1**  
G01L 19/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03300166.0 (22) 17.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 18.10.2002 FR 0212981  
(54) • *Methode und Gerät zur Dichtigkeitsprüfung  
einer mechanischen Vorrichtung*  
• *Methode and apparatus for controlling the  
tightness of a mechanical device*

• *Procédé et dispositif de contrôle de l'étan-  
chéité d'un organe mécanique*  
(71) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo,  
92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) Fonteneau, Gérard, 28410 BU, FR  
Pavy, Fabienne, 75015 Paris, FR

(51) **G01M 11/08** (11) **1 441 211 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001316.1 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 KR 2003004581  
(54) • *Apparat zur Messung der Eigenspannungen  
von optischen Fasern*  
• *Apparatus for measuring residual stress in  
optical fiber*  
• *Appareil de mesure des contraintes résiduelles  
de fibres optiques*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong,  
Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Kim, Hyeon-Cheol c/o Samsung Electronics Co.,  
Ltd., Suwon-si, Gyeonggi, KR  
Lee, Yeong Seop c/o Samsung Electronics Co.,  
Ltd., Suwon-si, Gyeonggi, KR  
Ro, Sung-In c/o Samsung Electronics Co., Ltd.,  
Suwon-si, Gyeonggi, KR  
(74) Lang, Johannes, Dipl.-Ing., Bardehle Pagenberg  
Dost Altenburg Geissler, Postfach 86 06 20, 81633  
München, DE

**G01N 1/22** → (51) G01N 1/40

**G01N 1/30** → (51) C09B 11/00

(51) **G01N 1/40** (11) **1 441 212 A1**  
G01N 33/497 B60K 28/06  
G01N 1/22  
(25) En (26) En  
(21) 04075067.1 (22) 09.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 US 348496  
(54) • *Sensor zur Bestimmung der Konzentration von  
Äthylalkohol und Verfahren zu dessen Verwen-  
dung*  
• *Ethyl alcohol sensor and method of use*  
• *Détecteur d'alcool éthylique et son utilisation*  
(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI  
48007, US  
(72) Lambert, David K., Sterling Heights, MI 48310, US  
Myers, Mark E., Bloomfield Hills, MI 48304, US  
Fisher, Galen Bruce, Bloomfield Hills, MI  
48301-2916, US  
(74) Denton, Michael John, Delphi European  
Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France,  
Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France,  
95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **G01N 15/12** (11) **1 441 213 A1**  
// C12Q1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03028286.7 (22) 10.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 US 352675  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Identifizierung  
eines Biopolymers während Translokation  
durch eine Nanopore*

- Apparatus and method for biopolymer identification during translocation through a nanopore
  - Appareil et méthode pour l'identification d'un biopolymère durant translocation à travers un nanopore
- (71) Agilent Technologies Inc. (a Delaware Corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306-2024, US
- (72) Flory, Curt A., Los Altos CA 94024, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwältin Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**G01N 15/14** → (51) G01N 33/58

- (51) **G01N 21/03** (11) **1 441 214 A2**  
G01N 33/49 G01N 33/483  
A61B 5/15
- (25) En (26) En
- (21) 04000699.1 (22) 15.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 21.01.2003 US 440859 P
- (54) • *Kleinvolumige und wellenleitende optische Gussküvette*  
• *Molded low volume waveguided optical cuvette*  
• *Cuvette optique monobloc guide d'ondes à petit volume*
- (71) Bayer HealthCare, LLC, 555 White Plains Road, Tarrytown, New York 10591, US
- (72) Dosmann, Andrew J., Granger, IN 46530, US  
Wogoman, Frank W., Granger, IN 46530, US
- (74) Linhart, Angela, Dr., et al, Bayer HealthCare AG, Law & Patents, Patents & Licensing, 51368 Leverkusen, DE

- (51) **G01N 21/17** (11) **1 441 215 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 02778005.5 (22) 30.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/011283 30.10.2002
- (87) WO 2003/038410 2003/19 08.05.2003
- (30) 31.10.2001 JP 2001335035  
13.05.2002 JP 2002137677  
07.10.2002 JP 2002293959

- (54) • *BEOBACHTUNGSEINRICHTUNG DES OPTISCHEN SCAN-TYPS*  
• *OPTICAL SCANNING TYPE OBSERVATION DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'OBSERVATION DE TYPE LECTEUR OPTIQUE*
- (71) Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP
- (72) UCHIYAMA, Akio, Saitama-shi, Saitama 336-0001, JP  
HORII, Akihiro, Hachioji-shi, Tokyo 193-0931, JP  
IIZUKA, Shuhei, Hachioji-shi, Tokyo 192-0032, JP  
HIRATA, Tadashi, Hachioji-shi, Tokyo 193-0842, JP  
HARA, Mitsuhiko, Musashino-shi, Tokyo 180-0023, JP  
KUMADA, Yoshiyuki, Komae-shi, Tokyo 201-0011, JP  
TOKUDA, Kazunari, Hachioji-shi, Tokyo 193-0834, JP
- (74) von Hellfeld, Axel, Dr., Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- (51) **G01N 21/25** (11) **1 441 216 A2**  
G01N 21/64
- (25) De (26) De
- (21) 04000944.1 (22) 17.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 21.01.2003 CH 852003
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Beobachten von Reaktionen in Proben*  
• *Device and method for monitoring of reactions in samples*  
• *Dispositif et méthode pour observer des réactions dans des échantillons*
- (71) Tecan Trading AG, Seestrasse 103, 8708 Männedorf, CH
- (72) Schürf, Markus, 83377 Vachendorf, DE  
Gebetsroither, Harald, 5082 Grödig, AT  
Erlbacher, Andreas, 5441 Abtenau, AT
- (74) OK pat AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH

- (51) **G01N 21/55** (11) **1 441 217 A2**  
G01N 33/543 C12Q 1/68
- (25) En (26) En
- (21) 04002064.6 (22) 20.09.1995
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL
- (30) 22.09.1994 US 311462
- (54) • *Lichtwellenleiter-Verfahren zur Detektion spezifischer Bindungsreaktionen nach der Streulichtmethode*  
• *Optical waveguide method for detecting specific binding events by light scattering*  
• *Procédé utilisant un guide d'ondes optique pour détecter des événements de liaison spécifique par diffusion de la lumière*
- (71) ABBOTT LABORATORIES, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, IL 60064-6008, US
- (72) Stimpson, Donald I., Haviland, KA 67059, US  
Gordon, Julian, Lake Bluff, IL 60044, US  
Hoijer, Joannell V., Arlington Heights, IL 60004, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE
- (62) 95933864.1 / 0 783 683

- (51) **G01N 21/64** (11) **1 441 218 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 04001047.2 (22) 20.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.01.2003 DE 10303404
- (54) • *Verfahren zur Detektion von Fluoreszenzlicht*  
• *Method for detecting fluorescent light*  
• *Méthode pour la détection de la lumière fluorescente*
- (71) CARL ZEISS JENA GmbH, Carl-Zeiss-Promenade 10, 07745 Jena, DE
- (72) Zimmermann, Bernhard, 07743 Jena, DE  
Simbürger, Eva, 14482 Potsdam, DE  
Dickinson, Mary, Pasadena, CA 91107, US

- (51) **G01N 21/64** (11) **1 441 219 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 04250100.7 (22) 09.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 09.01.2003 JP 2003003450
- (54) • *Analysator für Fluoreszenzresonanzenergietransfer*

- *Fluorescence resonance energy transfer analyzer*
  - *Analyseur de transfert d'énergie par résonance de fluorescence*
- (71) HAMAMATSU PHOTONICS K. K., 1126-1, Ichinocho, Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP  
RIKEN, 2-1, Hirosawa, Wako-shi, Saitama 351-0198, JP
- (72) Hirano, Masahiko, c/o Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP  
Oshiro, Masafumi, c/o Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP  
Miyawaki, Atsushi, c/o RIKEN, Wako-shi, Saitama 351-0198, JP
- (74) Frost, Alex John, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**G01N 21/64** → (51) G01J 1/02

**G01N 21/64** → (51) G01N 21/25

**G01N 23/203** → (51) G01J 1/02

- (51) **G01N 27/12** (11) **1 441 220 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 03028937.5 (22) 17.12.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 23.01.2003 DE 10302738
- (54) • *Abgassensorvorrichtung*  
• *Exhaust gas sensor device*  
• *Dispositif de détection de gaz d'échappement*
- (71) Steinel Solutions AG, Allmeindstrasse 10, 8840 Einsiedeln, CH
- (72) Hoefer, Ulrich, 8840 Einsiedeln, CH  
Nauer, Arthur, 8836 Bennau, CH  
Schönbächler, Urs, 8840 Einsiedeln, CH  
Vass, Christian, 8842 Unterberg, CH
- (74) Behrmann, Niels, Dipl.-Ing., et al, Hiebsch Behrmann Patentanwältin Heinrich-Weber-Platz 1, 78224 Singen, DE

**G01N 27/416** → (51) G01N 33/487

**G01N 27/417** → (51) G01N 33/487

- (51) **G01N 27/64** (11) **1 441 221 A1**  
B64G 1/10
- (25) En (26) En
- (21) 04001205.6 (22) 21.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 24.01.2003 JP 2003015829
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Überwachung der Atmosphäre in einem Höhenbereich von 100 km - 1000 km*  
• *Method and device for observing the atmosphere within an altitude range of about 100 km - 1000 km*  
• *Procédé et dispositif de surveillance de l'atmosphère dans une gamme d'altitudes de 100 km - 1000 km*
- (71) Japan Aerospace Exploration Agency, 7-44-1, Jindaijihigashi-machi, Chofu City, Tokyo, JP
- (72) Kuninaka, Hitoshi, Kawasaki City Kanagawa Pref., JP  
Yamagiwa, Yoshiki, Hamamatsu City Shizuoka Perf., JP
- (74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwältin Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- (51) **G01N 29/02** (11) **1 441 222 A2**  
G01F 1/66  
(25) En (26) En  
(21) 03027519.2 (22) 29.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 SE 0300160  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur akustischen Überwachung einer Gasversorgung*  
• *Apparatus for and method of acoustically monitoring a gas supply*  
• *Dispositif et procédé pour le surveillancement acoustique d'une alimentation en gaz*
- (71) Maquet Critical Care AB, Röntgenvägen 2, 171 95 Solna, SE  
(72) Wallen, Lars, 16347 Spånga, SE
- 
- G01N 29/18** → (51) C01B 13/02
- 
- G01N 33/02** → (51) C07K 14/00
- 
- G01N 33/15** → (51) C12Q 1/48
- 
- G01N 33/483** → (51) G01N 21/03
- 
- (51) **G01N 33/487** (11) **1 441 223 A1**  
G01N 27/417 G01N 33/49  
A61B 5/00 G01D 18/00  
G01N 27/416  
(25) En (26) En  
(21) 04000700.7 (22) 15.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 US 440860 P  
(54) • *Eingabesystem für Kalibrierungsdaten in ein Testinstrument*  
• *Calibration data entry system for a test instrument*  
• *Système d'entrée de données de calibration pour un instrument de test*
- (71) Bayer HealthCare, LLC, 555 White Plains Road, Tarrytown, New York 10591, US  
(72) Genshaw, Marvin A., Elkhart, IN 46514, US  
(74) Linhart, Angela, Dr., et al, Bayer HealthCare AG, Law & Patents, Patents & Licensing, 51368 Leverkusen, DE
- 
- G01N 33/49** → (51) G01N 21/03
- 
- G01N 33/49** → (51) G01N 33/487
- 
- G01N 33/497** → (51) G01N 1/40
- 
- G01N 33/50** → (51) C12Q 1/48
- 
- (51) **G01N 33/53** (11) **1 441 224 A2**  
C12Q 1/32 C07D 307/88  
C07J 41/00 C07D 473/08  
(25) En (26) En  
(21) 04000298.2 (22) 09.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 14.01.2003 US 341692  
(54) • *ENZYMHEMMUNGSIMMUNVERFAHREN*  
• *Enzyme inhibition immunoassay*  
• *IMMUNOESSAI BASE SUR L'INHIBITION ENZYMATIQUE*
- (71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE  
(84) DE
- 
- (71) F.HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH  
(84) HU IE GB LI BG CZ FI FR AT NL MC BE SE PT CY SI SK RO ES TR GR LU EE IT CH DK  
(72) Ghoshal, Mitali, Noblesville Indiana 46060, US  
Sigler, Gerald, Carmel Indiana 46033, US  
Hui, Raymond A., Indianapolis Indiana 46250, US  
Hawley, Ronald, Mountain View, CA 94041, US  
Hoess, Eva, 81476 München, DE  
Huber, Erasmus J., 89623 Finning, DE  
Patterson, John W., Mountain View, CA 94040, US  
Salamone, Salvatore J., Stockton, NJ 08559, US  
Dorn, Allan, Carmel, IN 46033, US
- 
- G01N 33/53** → (51) C07K 14/47
- 
- G01N 33/53** → (51) C12N 15/09
- 
- G01N 33/541** → (51) B03C 1/00
- 
- (51) **G01N 33/543** (11) **1 441 225 A1**  
B03C 1/28 B03C 1/01  
G01N 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 04250428.2 (22) 27.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 US 290514  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Behandlung magnetischer Partikeln*  
• *Apparatus and method for processing magnetic particles*  
• *Appareil et procédé pour le traitement de particules magnetiques*
- (71) Siddiqi, Iqbal W. Dr., 130 Lilac Lane, Brea, CA 92623, US  
(72) Siddiqi, Iqbal W. Dr., Brea, CA 92623, US  
(74) Eyles, Christopher Thomas, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB
- 
- G01N 33/543** → (51) B03C 1/00
- 
- G01N 33/543** → (51) G01N 21/55
- 
- G01N 33/543** → (51) G01N 33/58
- 
- G01N 33/553** → (51) B03C 1/00
- 
- (51) **G01N 33/564** (11) **1 441 226 A1**  
C07H 21/00 C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 03000837.9 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(54) • *Entmethylierte und/oder oxidierte Membran DNS und deren Verwendung zur Diagnose von Autoimmunerkrankheiten*  
• *Demethylated and/or oxidized membrane DNA and use thereof in the diagnostic of autoimmune diseases*  
• *DNA membranaire déméthylé et/ou oxydé et son utilisation pour le diagnostic de maladies autoimmunes*
- (71) Biotech Tools S.A., Rue de Ransbeek 230, Bloc V, 1120 Bruxelles, BE  
(72) Legon, Thierry, 3360 Korbeek Lo, BE  
Hénot, Frédéric, 1040 Bruxelles, BE  
Questiaux, Nadine, 1350 Orp-le-Grand, BE  
(74) Schreiber, Christoph, Dr., et al, Patentanwälte von Kreisler Setling Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- (51) **G01N 33/58** (11) **1 441 227 A2**  
G01N 33/543 G01N 15/14  
(25) En (26) En  
(21) 04000985.4 (22) 19.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 JP 2003014379  
(54) • *Funktionelle sphärische Partikel, Methoden und Apparate zur Unterscheidung derselben*  
• *Functional beads, method for reading the same and bead-reading apparatus*  
• *Billes fonctionnalisées, méthodes et appareils pour les lire*
- (71) Hitachi Software Engineering Co., Ltd., 1-43, Suehiro-cho 1-chome, Tsurumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0045, JP  
(72) Nakao, Motonoa, c/o Hitachi Software Engineering, Shinagawa-ku Tokyo 140-0002, JP  
(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **G01N 33/68** (11) **1 441 228 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04008373.5 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(30) 21.11.2000 US 252294  
(54) • *Ansatz für erweitertes Anleinen zum schnellen Nachweis von Liganden*  
• *An extended tethering approach for rapid identification of ligands*  
• *Méthode de liaison étendue pour l'identification rapide de ligands*
- (71) Sunesis Pharmaceuticals, Inc., 341 Oyster Point Boulevard, San Francisco, CA 94080, US  
(72) Erlanson, Daniel A., San Francisco, CA 94122, US  
Braisted, Andrew, San Francisco, CA 94127, US  
McDowell, Robert, San Francisco, CA 94114, US  
Prescott, John, San Francisco, CA 94122, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
(62) 011995216.7 / 1 337 853
- 
- G01N 33/68** → (51) C12Q 1/68
- 
- G01N 33/94** → (51) C07K 5/06
- 
- G01N 35/00** → (51) C12M 1/00
- 
- G01N 35/00** → (51) G01N 33/543
- 
- (51) **G01N 35/02** (11) **1 441 229 A1**  
G01N 35/10 B01L 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 04001087.8 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 20.01.2003 KR 2003003668  
(54) • *Verfahren und automatisiertes Microfluidsystem zum Nachweis von Eiweißen in biologischen Proben*  
• *Method and automated microfluidic system for detecting proteins in biological samples*  
• *Méthode et système micro-fluidique automatisé pour la détection de protéines dans des échantillons biologiques*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Deshmukh A Jay c/o Samsung Advanced Inst. of Tech., Yongin-si, Gyeonggi-do, KR

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**G01N 35/02** → (51) C12M 1/00

**G01N 35/04** → (51) C12M 1/00

**G01N 35/10** → (51) G01N 35/02

(51) **G01P 3/36** (11) **1 441 230 A2**  
G01P 13/04

(25) En (26) En

(21) 04250225.2 (22) 16.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.01.2003 JP 2003015585

24.01.2003 JP 2003015586

26.06.2003 JP 2003182054

(54) • *Vorrichtung zur Bestimmung der Bewegungs-  
richtung*

• *Movement-direction determination apparatus*

• *Dispositif de détermination de la direction de  
mouvement*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Shigeki, Kato, Shimomaruko Ohta-ku, JP  
Kadowaki, Hidejiro, Shimomaruko Ohta-ku Tokyo,  
JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**G01P 13/04** → (51) G01P 3/36

(51) **G01R 1/073** (11) **1 441 231 A1**  
H01L 21/66 G01R 3/00  
B08B 1/00 B08B 3/08

(25) En (26) En

(21) 04000617.3 (22) 14.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 14.01.2003 US 440248 P

14.01.2004 US 756995

(54) • *Reinigungssystem und Verfahren für Testna-  
del*

• *Probe pin cleaning system and method*

• *Système et procédé de nettoyage pour une  
sonde à aiguille*

(71) Wentworth Laboratories, Inc., 101 Commerce  
Drive, Brookfield, CT 06804, US

(72) Fulton, William H., Newtown, CT 06470, US  
Thiessen, William F., Newtown, CT 06470, US

(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

(51) **G01R 1/073** (11) **1 441 232 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04005887.7 (22) 15.11.1995

(84) CH DE FR GB IT LI

(30) 15.11.1994 US 340144

16.11.1994 PCT/US94/13373

26.05.1995 US 452255

01.06.1995 US 457479

21.09.1995 US 526246

18.10.1995 US 533584

09.11.1995 US 554902

15.11.1995 US 558332

(54) • *Verfahren zur Verbindung von Elektronischen  
Bauelementen*

• *Method for connecting electronic components*

• *Procédé pour la connexion de composants  
électroniques*

(71) FormFactor, Inc., 2140 Research Drive, Livermore,  
CA 94550, US

(72) Khandros, Igor Y., Orinda, CA 94563, US  
Mathieu, Gaetan L., Livermore, CA 94550, US  
Eldridge, Benjamin N., Danville, CA 94526, US  
Grube, Gary W., Pleasanton, CA 94588, US

(74) Mollekkopf, Gerd Willii, Dr., Kahler Käck Mollekkopf,  
Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg a. Lech, DE

(62) 95940718.0 / 0 792 463

**G01R 3/00** → (51) G01R 1/073

**G01R 25/00** → (51) H03L 7/081

**G01R 31/28** → (51) H01S 5/0683

(51) **G01R 31/311** (11) **1 441 233 A1**  
(25) En (26) En

(21) 04001218.9 (22) 21.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 21.01.2003 JP 2003012550

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Untersuchung  
von Leitungsbrüchen eines integrierten Schalt-  
kreises*

• *Method and apparatus for inspecting wire  
breaking of an integrated circuit*

• *Méthode et dispositif pour contrôler la coupure  
des pistes d'un circuit intégré*

(71) Riken, 2-1, Hirotsawa, Wako-shi, Saitama  
351-0198, JP

(72) Tonouchi, Masayoshi c/o Research Center for  
Super-, Suita-shi Osaka, 565-0871, JP  
Kawase, Kodo, Wako-shi Saitama, 351-0198, JP  
Hirosumi, Tomoya, Anjo-shi Aichi-ken, JP  
Fukasawa, Ryoichi, Otawara-shi Tochigi,  
324-8625, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G01R 33/04** (11) **1 441 234 A2**  
(25) En (26) En

(21) 04250334.2 (22) 22.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.01.2003 KR 2003005078

(54) • *In einem Halbleitersubstrat integrierte Förster-  
sonde und dessen Herstellungsverfahren*

• *Fluxgate sensor integrated in semiconductor  
substrate and method for manufacturing the  
same*

• *Sonde à noyau saturable, intégrée dans un  
substrat semiconducteur et procédé de fabri-  
cation*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong,  
Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(72) Park, Hae-seok, Seoul, KR  
Choi, Sang-on, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

Shim, Dong-sik, Seoul, KR  
Na, Kyung-won, Suji-eub, Yongin-si, Gyeonggi-do,  
KR

(74) Ertl, Nicholas Justin, Elkington and Fife LLP,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

**G01S 1/02** → (51) G01S 5/02

(51) **G01S 5/02** (11) **1 441 235 A2**  
G01S 1/02

(25) En (26) En

(21) 04250350.8 (22) 22.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.01.2003 GB 0301504

(54) • *Ortungssystem*

• *Location system*

• *Système de localisation*

(71) Avon and Somerset Police Authority, P O Box 37,  
Valley Road, Portishead, Bristol BS20 8QJ, GB

(72) Harris, John, Bristol BS34 8XN, GB

(74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake  
Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

**G01S 7/481** → (51) G01S 17/89

**G01S 7/483** → (51) G01S 17/89

**G01S 7/486** → (51) H04N 3/15

**G01S 13/04** → (51) B61L 1/16

(51) **G01S 17/89** (11) **1 441 236 A1**  
G01S 17/93 G01S 7/481  
G01S 7/483

(25) En (26) En

(21) 03257845.2 (22) 12.12.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 21.01.2003 US 347908

(54) • *System zur Profilaufnahme von Objekten, die  
sich vor und unter einem Flugzeug auf dem  
Boden befinden, mittels eines Laseraltimeters,  
das in Querrichtung zur Flugrichtung  
geschwenkt wird*

• *System for profiling objects on terrain forward  
and below an aircraft utilizing a cross-track  
scanning laser altimeter*

• *Système pour effectuer des relevés de profils  
d'objets situés sur un terrain en avant et des-  
sous d'un avion, en utilisant un altimètre laser  
à balayage transversal à la direction de l'avion*

(71) ROSEMOUNT AEROSPACE INC., 14300 Judicial  
Road, Burnsville, MN 55306-4898, US

(72) Jamieson, James R., Savage, MN 55378, US  
Ray, Mark D., Burnsville, MN 55306, US

Pesik, Joseph T., Eagan, MN 55123, US

(74) Hartley, Andrew Philip, et al, Mathisen, Macara &  
Co The Coach House 6-8 Swakeleys Road,  
Ickenham, Uxbridge UB10 8BZ, GB

**G01S 17/93** → (51) G01S 17/89

**G01T 1/20** → (51) G01J 1/02

(51) **G01T 1/24** (11) **1 441 237 A1**  
G21K 4/00 H05G 1/44

(25) En (26) En

(21) 04001587.7 (22) 26.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.01.2003 JP 2003017807

(54) • *Radiographisches Detektorarray für automati-  
sche Belichtungssteuerung*

• *Radiographic detector array for automatic  
exposure control*

- Réseau de détecteurs radiographiques pour le contrôle automatique d'exposition
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Ishii, Takamasa, Tokyo, JP  
Morishita, Masakazu, Tokyo, JP  
Yamazaki, Tatsuya, Tokyo, JP  
Tsuji, Osamu, Tokyo, JP  
Hirai, Akira, Tokyo, JP  
Tamura, Toshikazu, Tokyo, JP  
Nonaka, Hideki, Tokyo, JP
- (74) Trösch, Hans-Ludwig, Patentanwälte Tiedtke-Bühling- Kinne & Partner (Gbr), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G01V 1/30** (11) **1 441 238 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001565.3 (22) 26.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 US 350838
- (54) • Modellierung von einem in-situ Ölreservoir unter Berücksichtigung eingeschränkter Abgeleiteten  
• Modeling in-situ reservoirs with derivative constraints  
• Modelisation des reservoirs in-situ a base de contraintes de derivees
- (71) Pavilion Technologies, Inc., 11100 Metric Boulevard, Suite 700, Austin, TX 78758, US  
(72) Martin, Gregory D., Georgetown Texas 78628, US  
(74) Patentanwälte Freischem, An Gross St. Martin 2, 50667 Köln, DE

**G02B 1/00** → (51) C03C 3/247

(51) **G02B 1/11** (11) **1 441 239 A1**  
G02B 5/20  
(25) En (26) En  
(21) 04009319.7 (22) 27.12.2000  
(84) DE NL  
(30) 27.12.1999 JP 36935599  
18.12.2000 JP 2000383072

- (54) • Transparentes Laminat, Verfahren zu dessen Herstellung und Plasma-Anzeigetafel  
• Transparent laminate, method for producing the same, and plasma display panel  
• Laminé transparent, méthode de fabrication et panneau d'affichage à plasma
- (71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680, JP  
(72) Nakamura, Toshitaka, Ibaraki-shi Osaka, JP  
Sasa, Kazuaki, Ibaraki-shi Osaka, JP  
Hieda, Yoshihiro, Ibaraki-shi Osaka, JP  
Miyachi, Kazuhiko, Ibaraki-shi Osaka, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(62) 00128584.0 / 1 130 420

**G02B 3/00** → (51) B29C 67/00

**G02B 5/02** → (51) G02B 5/08

(51) **G02B 5/08** (11) **1 441 240 A1**  
G02B 5/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 02800264.0 (22) 27.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/010032 27.09.2002  
(87) WO 2003/029850 2003/15 10.04.2003

- (30) 28.09.2001 JP 2001299547
- (54) • HALBLICHTDURCHLÄSSIGER REFLEKTOR  
• LIGHT SEMI-TRANSMISSION REFLECTOR  
• REFLECTEUR A SEMI-TRANSMISSION LUMINEUSE
- (71) Yupo Corporation, 3, Kandasurugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062, JP
- (72) UEDA, T., c/o YUPO CORPORATION, KASHIMA FACTORY, Kasima-gun, Ibaraki 311-1400, JP  
KOYAMA, H., c/o YUPO CORPORATION, KASHIMA FACTORY, Kasima-gun, Ibaraki 311-1400, JP  
TAKAHASHI, Tomotsugu, c/o YUPO CORPORATION, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062, JP
- (74) Zimmermann & Partner, Postfach 33 09 20, 80069 München, DE

**G02B 5/20** → (51) G02B 1/11

(51) **G02B 5/28** (11) **1 441 241 A1**  
C23C 16/26  
(25) It (26) En  
(21) 03405721.6 (22) 08.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 14.10.2002 CH 17072002
- (54) • Verfahren zur Interferenzfärbung von metallischen Gegenständen unter Verwendung eines Kohlenstoffplasmastrahls  
• Process for interferential colouring of metal objects using a carbon plasma jet  
• Procédé de coloration interférentielle d'articles métalliques par utilisation d'un jet de plasma de carbone
- (71) Argor-Heraeus S.A., Via Moree 14, 6850 Mendrisio, CH  
(72) Guidali, Roberto, c/o Argor-Heraeus S.A., 6850 Mendrisio, CH  
(74) Fiammenghi-Domenighetti, Delfina, Fiammenghi-Fiammenghi, Via San Gottardo 15, 6900 Lugano, CH

(51) **G02B 5/30** (11) **1 441 242 A1**  
G01J 9/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02775449.8 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/011364 31.10.2002  
(87) WO 2003/038484 2003/19 08.05.2003  
(30) 01.11.2001 JP 2001336583
- (54) • WELLENLÄNGENPLATTE, WELLENLÄNGENFILTER UND WELLENLÄNGENÜBERWACHUNGS VORRICHTUNG  
• WAVE LENGTH PLATE&COMMMA; WAVE-LENGTH FILTER AND WAVELENGTH MONITOR  
• PAN LONGUEUR D'ONDE, FILTRE LONGUEUR D'ONDE ET UNITE DE SURVEILLANCE DE LONGUEUR D'ONDE
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) IMAKI, Masao c/o Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
YAMAMOTO, Syuhei Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
MIKAMI, Youhei Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
HIRANO, Yoshihito Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
SATOU, Makoto Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

- MASUDA, Kenji Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
NISHIMURA, Yasunori Mitsubishi Denki Kabushiki K., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
MASUYAMA, Yuji Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO., 14, South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G02B 6/00** → (51) C07C 43/17

**G02B 6/00** → (51) G02B 6/16

(51) **G02B 6/12** (11) **1 441 243 A1**  
G02B 6/42 G02B 6/38  
G02B 6/30  
(25) En (26) En  
(21) 04001216.3 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 JP 2003015533
- (54) • Verfahren zur Herstellung von optischen Wellenleiter und Verbindungsstruktur für optische Vorrichtungen.  
• Process of manufacturing optical waveguide and connection structure of optical devices  
• Procédé de fabrication de guides d'ondes et structure de connection pour des dispositifs optiques.
- (71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP  
(72) Oe, Kunishige, Uji-shi Kyoto 611-0026, JP  
Yamashita, Kenichi, Fushimi-ku Kyoto 612-0031, JP  
Mune, Kazunori, Ibaraki-shi Osaka, JP  
Mochizuki, Amane, Ibaraki-shi Osaka, JP  
Naitou, Ryuusuke, Ibaraki-shi Osaka, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G02B 6/16** (11) **1 441 244 A1**  
G02B 6/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02768087.5 (22) 26.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/009970 26.09.2002  
(87) WO 2003/029854 2003/15 10.04.2003  
(30) 27.09.2001 JP 2001297979
- (54) • POLARISATIONSERHALTENDER LICHTWELLENLEITER UND ABSOLUT-EINZELPOLARISATIONSLICHTWELLENLEITER  
• POLARIZATION PRESERVING OPTICAL FIBER AND ABSOLUTE SINGLE POLARIZATION OPTICAL FIBER  
• FIBRE OPTIQUE A MAINTIEN DE POLARISATION ET FIBRE OPTIQUE A POLARISATION UNIQUE ABSOLUE
- (71) Nippon Telegraph and Telephone Corporation, 3-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8116, JP  
Mitsubishi Cable Industries, Ltd., 3, Ikejiri 4-chome, Itami-shi, Hyogo 664-0027, JP  
(72) KAWANISHI, Satoki, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 236-, JP  
SUZUKI, Kazunori, Yokosuka-shi, Kanagawa 238-0026, JP  
KUBOTA, Hirokazu, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 236-, JP  
TANAKA, Masatoshi, c/o MITSUBISHI CABLE IND. LTD., 3, Ikejiri 4-chome, JP

FUJITA, Moriyuki, MITSUBISHI CABLE. IND. LTD., Itami-shi, Hyogo 664-0027, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G02B 6/16** (11) **1 441 245 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001315.3 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 KR 2003004311  
(54) • *Optische Faser*  
• *Optical fiber*  
• *Fibre optique*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Oh, Sung-Koog Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KP  
Lee, Jae-Ho Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KP  
(74) Lang, Johannes, Dipl.-Ing., Bardehle Pagenberg Dost Altenburg Geissler, Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

(51) **G02B 6/20** (11) **1 441 246 A1**  
G02F 1/01  
(25) En (26) En  
(21) 04000015.0 (22) 02.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 15.01.2003 US 342793  
(54) • *Optische Faser mit gefülltem Kern und Herstellungsverfahren*  
• *Filled-core optical fiber and method of making the same*  
• *Fibre optique à coeur chargé et méthode de fabrication*  
(71) FITEL USA CORPORATION (a Delaware Corporation), 2000 Northeast Expressway, Suite F020, Norcross, Georgia 30071, US  
(72) Abeeluck, Akheelesh, Somerset, New Jersey 08873, US  
Eggleton, Benjamin, Summit, New Jersey 07901, US  
Headley, Clifford, Flemington, New Jersey 08822, US  
Malik, Abds-Sami, Somerset, New Jersey 08873, US  
Wielandy, Stephan, Hillsborough, New Jersey 08844, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **G02B 6/28** (11) **1 441 247 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03025670.5 (22) 07.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 JP 2003013074  
(54) • *Lichtsignal-Übertragungsvorrichtung und Signalverarbeitungsvorrichtung*  
• *Light signal transmitting device and signal processing device*  
• *Dispositif de transmission de signaux lumineux et dispositif de traitement de signaux*  
(71) FUJI XEROX CO., LTD., 17-22, Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP  
(72) Okada, Junji, Fuji Xerox Co. Ltd, Ashigarakami-gun Kanagawa, JP  
Niitsu, Takehiro, Fuji Xerox Co. Ltd, Ashigarakami-gun Kanagawa, JP  
Hamada, Tsutomu, Fuji Xerox Co. Ltd, Ashigarakami-gun Kanagawa, JP  
Funada, Masao, Fuji Xerox Co. Ltd, Ashigarakami-gun Kanagawa, JP  
Yamada, Hidenori, Fuji Xerox Co. Ltd, Ashigarakami-gun Kanagawa, JP  
Kyojuka, Shinya, Fuji Xerox Co. Ltd, Ashigarakami-gun Kanagawa, JP  
Baba, Tomo, Fuji Xerox Co. Ltd, Ashigarakami-gun Kanagawa, JP  
Ozeki, Shinobu, Fuji Xerox Co. Ltd, Ashigarakami-gun Kanagawa, JP  
Takanashi, Osamu, Fuji Xerox Co. Ltd, Ashigarakami-gun Kanagawa, JP  
Miura, Masaaki Fuji Xerox Co. Ltd, Ashigarakami-gun Kanagawa, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**G02B 6/30** → (51) G02B 6/12  
**G02B 6/34** → (51) H04B 10/18  
**G02B 6/38** → (51) G02B 6/12  
**G02B 6/42** → (51) G02B 6/12

(51) **G02B 9/08** (11) **1 441 248 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03256900.6 (22) 31.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 JP 2003013169  
(54) • *Objektiv zur Bildaufnahme*  
• *Lens for image pickup*  
• *Objectif d'enregistrement d'image*  
(71) Milestone Co., Ltd, 1-1, Nikko-cho, Fuchuu-shi, Tokyo 183-0044, JP  
Do, Satoshi, 1-2-56 Miyado, Asaka-shi, Saitama 351-0031, JP  
(72) Do, Satoshi, Saitama, 351-0031, JP  
(74) Turner, James Arthur, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G02B 21/00** (11) **1 441 249 A1**  
A61B 3/12  
(25) De (26) De  
(21) 04100182.7 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 DE 10302401  
(54) • *Operationsmikroskop*  
• *Surgical microscope*  
• *Microscope d'opération chirurgicale*  
(71) Leica Microsystems (Schweiz) AG, Max Schmidheiny-Strasse 201, 9435 Heerbrugg, CH  
(72) Sander, Ulrich Dr., 9445, Rebstein, CH  
(74) Reichert, Werner F., Dr., Leica Microsystems AG, Corporate Patents + Trademarks Department, Ernst-Leitz-Strasse 17-37, 35578 Wetzlar, DE

**G02F 1/01** → (51) G02B 6/20

(51) **G02F 1/035** (11) **1 441 250 A2**  
G02F 1/225  
(25) En (26) En  
(21) 04250115.5 (22) 12.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 14.01.2003 JP 2003005291  
(54) • *Elektrodensysteme für optische Modulation und optische Modulatoren*  
• *Electrode systems for optical modulation and optical modulators*  
• *Systèmes à électrodes pour modulation optique et pour modulateurs optiques*  
(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP  
(72) Aoki, Kenji, Mizuho-ku Nagoya City Aichi-ken 467-8530, JP  
Mitomi, Osamu, Mizuho-ku Nagoya City Aichi-ken 467-8530, JP  
Kondo, Jungo, Mizuho-ku Nagoya City Aichi-ken 467-8530, JP  
Kondo, Atsuo, Mizuho-ku Nagoya City Aichi-ken 467-8530, JP  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G02F 1/133** → (51) G09G 3/36  
**G02F 1/225** → (51) G02F 1/035  
**G02F 1/35** → (51) G02F 1/37

(51) **G02F 1/37** (11) **1 441 251 A2**  
G02F 1/35  
(25) En (26) En  
(21) 04250301.1 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 US 349379  
(54) • *Mehrstufige zweite harmonische Generation*  
• *Multipass second harmonic generation*  
• *Génération de second harmonique à passes multiples*  
(71) Picarro Inc., 480 Oakmead Parkway, Sunnyvale, CA 94085, US  
(72) Richman, Bruce, CA 94087, US  
Vodopyanov, Konstantin, CA 95128, US  
Rella, Chris, CA 94087, US  
(74) Benson, John Everett, J. A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G03B 15/05** (11) **1 441 252 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02785965.1 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) JP 2002/012430 28.11.2002  
(87) WO 2003/046654 2003/23 05.06.2003  
(30) 30.11.2001 JP 2001365882  
(54) • *STROBOSKOPISCHS GERAT UND HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *STROBE APPARATUS AND ITS MANUFACTURING METHOD*  
• *APPAREIL STROBOSCOPIQUE ET PROCEDURE DE FABRICATION ASSOCIEE*  
(71) West Electric Co., Ltd., 9-95, Nagara Higashi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 531-0063, JP  
(72) INA, Hirohiko, Nishinomiyashi, Hyogo 669-1133, JP  
SAKAMOTO, Arata, Osaka-shi, Osaka 533-0021, JP

- UNO, Shohei, Osaka-shi, Osaka 531-0063, JP  
MAKI, Toshinori, Kobe-shi, Hyogo 655-0042, JP  
HORINISHI, Katsumi, Hashimoto-shi, Wakayama 648-0094, JP  
FURUTSUKA, Naoyuki, Kawabe-gun, Hyogo 666-0262, JP  
MITSUI, Hajime, Izumi-shi, Osaka 594-0032, JP  
NAKAGAWA, Kazue, Otokuni-gun, Kyoto 618-0071, JP  
ISHIKAWA, Katsuji, Higashiosaka-shi, Osaka 578-0961, JP  
OGURA, Hisashi, Ikoma-gun, Nara 636-0143, JP  
FUKE, Mitsuo, Nara-shi, Nara 631-0077, JP  
KAWABATA, Katsunori, Osaka-shi, Osaka 535-0031, JP  
UMEHARA, Takashi, Osaka-shi, Osaka 534-0001, JP  
SUMISAKI, Katsushi, Suita-shi, Osaka 565-0824, JP
- (74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., Patentanwälte Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **G03B 21/00** (11) **1 441 253 A1**  
G03B 21/62  
(25) Ja (26) En  
(21) 02726509.9 (22) 28.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/005165 28.05.2002  
(87) WO 2003/032079 2003/16 17.04.2003  
(30) 05.10.2001 JP 2001310039  
(54) • DURCHLASSCHIRM UND PROJEKTIONSANZEIGE  
• TRANSMISSION SCREEN AND PROJECTION DISPLAY  
• ECRAN DE TRANSMISSION ET AFFICHAGE PAR PROJECTION
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) SHIKAMA, Shinsuke, c/o MITSUBISHI DENKI KK, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
SUZUKI, Hiroshi, c/o MITSUBISHI DENKI KK, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
TERAMOTO, Kohei, c/o MITSUBISHI DENKI KK, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
MIYATA, Akihisa, c/o MITSUBISHI DENKI KK, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE
- 
- G03B 21/62** → (51) G03B 21/00
- 
- (51) **G03C 1/498** (11) **1 441 254 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04001445.8 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 JP 2003015600  
05.02.2003 JP 2003028210  
13.02.2003 JP 2003035057  
(54) • Photothermographisches Material  
• Photothermographic material  
• Matériau photothermographique
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(72) Ohzeki, Tomoyuki, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Mifune, Hiroyuki, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Watanabe, Katsuyuki, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Okutsu, Eiichi, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- 
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **G03C 1/498** (11) **1 441 255 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04075094.5 (22) 15.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 US 351814  
(54) • Wärmeentwickelbare Bildaufzeichnungsmaterialien mit Sperrschichten beinhaltend ein Celluloseetherpolymer  
• Thermally developable imaging materials with barrier layer containing a cellulose ether polymer  
• Matériaux d'enregistrement d'images développables par la chaleur comprenant une couche de barrière contenant un polymère d'éther de cellulose
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Hunt, Bryan V., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR
- 
- G03F 7/00** → (51) B29C 67/00
- 
- (51) **G03F 7/004** (11) **1 441 256 A1**  
G03F 7/039 C08G 61/08  
C08F 32/08  
(25) En (26) En  
(21) 04008128.3 (22) 07.02.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(30) 09.02.1996 JP 4693096  
12.08.1996 JP 22734496  
16.12.1996 JP 35262196  
(54) • Strahlungsempfindliche Kunststoffzusammensetzung  
• Radiation-sensitive resin composition  
• Composition résineuse sensible aux radiations
- (71) JSR Corporation, 2-11-24, Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Suwa, Mitsuhiro, Yokkaichi-shi Mie, JP  
Kajita, Toru, Yokkaichi-shi Mie, JP  
Iwanaga, Shin-ichiro, Yokkaichi-shi Mie, JP  
Ota, Toshiyuki, Tsukuba-shi Ibaraki, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (62) 97102001.1 / 0 789 278
- 
- G03F 7/039** → (51) G03F 7/004
- 
- (51) **G03F 7/20** (11) **1 441 257 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001593.5 (22) 26.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 JP 2003016961  
(54) • Beleuchtungsapparat, Projektionsbelichtungsapparat und Verfahren zur Herstellung einer Vorrichtung  
• Illumination apparatus, projection exposure apparatus, and device fabricating method  
• Appareil d'illumination, appareil d'exposition par projection, et méthode de fabrication d'un dispositif
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Hara, Shinichi, Tokyo, JP
- 
- (74) Trösch, Hans-Ludwig, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **G03F 9/00** (11) **1 441 258 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250305.2 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 JP 2003014025  
(54) • Ausrichtungs- Verfahren und Gerät und Belichtungsgerät  
• Alignment method and apparatus and exposure apparatus  
• Méthode et appareil d'alignement et appareil d'exposition
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Matsumoto, Takahiro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB
- 
- (51) **G03G 9/08** (11) **1 441 259 A1**  
G03G 9/087  
(25) En (26) En  
(21) 04000988.8 (22) 19.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 JP 2003012525  
(54) • Toner und Entwickler für die Entwicklung latenter elektrostatischer Bilder sowie Bilderzeugungsgesamt  
• Toner and developer for developing latent electrostatic images, and image forming apparatus  
• Toner et révélateur pour le développement d'images latentes électrostatiques et appareil de formations d'images
- (71) Ricoh Company, 1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Higuchi, Hiroto, Tokyo 143-8555, JP  
Tomita, Masami, Tokyo 143-8555, JP  
Sasaki, Fumihito, Tokyo 143-8555, JP  
Emoto, Shigeru, Tokyo 143-8555, JP  
Shimota, Naohito, Tokyo 143-8555, JP  
Kondo, Maiko, Tokyo 143-8555, JP  
Honda, Takahiro, Tokyo 143-8555, JP  
Awamura, Junichi, Tokyo 143-8555, JP  
Yagi, Shinichiro, Tokyo 143-8555, JP  
Nanya, Toshiaki, Tokyo 143-8555, JP  
Takikawa, Tadao, Shinjo-shi Aichi, JP
- (74) Barz, Peter, Dr., et al, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE
- 
- G03G 9/08** → (51) G03G 9/087
- 
- (51) **G03G 9/087** (11) **1 441 260 A1**  
G03G 9/08  
(25) En (26) En  
(21) 04001215.5 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 US 349548  
(54) • Tonerzusammensetzungen und Herstellungsverfahren  
• Toner compositions and processes thereof  
• Toners et procédé de fabrication
- (71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US

(72) Sacripante, Guerino, G., Oakville Ontario L6H 4T7, CA  
 Mahabadi, Hadi K., Mississauga Ontario L5M 1L7, CA  
 Mayer, Fatima M., Mississauga Ontario L5K 2L4, CA  
 Zwartz, Edward G., Mississauga Ontario L5J 4B2, CA  
 Mcaneny, Brain T., Burlington Ontario L7N 2Z9, CA  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
 Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
 München, DE

**G03G 9/087** → (51) G03G 9/08

(51) **G03G 15/00** (11) **1 441 261 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03257886.6 (22) 16.12.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 16.12.2002 JP 2002363683  
 11.12.2003 JP 2003413644  
 (54) • *Bilderzeugungsgerät mit Druckersteuerung auf Basis von einem Temperaturfühler im Gerät und Schwellwerten*  
 • *An image forming apparatus with a print control based on a temperature sensor inside and threshold values*  
 • *Dispositif de formation d'images avec la commande d'impression déterminée par un capteur de température dans l'appareil et valeurs de seuil*  
 (71) OKI DATA CORPORATION, 11-22, Shibaura  
 4-chome, Minato-ku, Tokyo 108, JP  
 (72) Inoue, Hiroyuki, Minato-ku Tokyo 108, JP  
 Ishikuro, Takemasa, Minato-ku Tokyo 108, JP  
 Asaba, Takeshi, Minato-ku Tokyo 108, JP  
 (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co.  
 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G03G 15/08** (11) **1 441 262 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04001452.4 (22) 23.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 23.01.2003 JP 2003014705  
 07.03.2003 JP 2003062560  
 (54) • *Ein Entwicklungsgerät mit einem Regulierrolle der Tonerschicht*  
 • *A developing device with a toner layer regulating roller*  
 • *A dispositif de développement avec un rouleau de réglage de la couche de développeur*  
 (71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome,  
 Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
 (72) Iio, Masato, Tokyo 143-8555, JP  
 Endou, Osamu, Tokyo 143-8555, JP  
 (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16,  
 81677 München, DE

**G03G 15/20** → (51) H05B 6/14

**G03H 1/12** → (51) G03H 1/26

(51) **G03H 1/26** (11) **1 441 263 A2**  
 G11B 7/00 G11C 13/04  
 G03H 1/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 04001200.7 (22) 21.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 22.01.2003 JP 2003013914  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Aufnahme von Multiplex-Hologrammen*  
 • *A method and device for multiplex holographic recording*  
 • *Méthode et dispositif pour l'enregistrement d'hologrammes multiplexés*  
 (71) TDK Corporation, 1-13-1, Nihonbashi, Chuo-ku,  
 Tokyo 103-8272, JP  
 (72) Tsukagoshi, Takuya, Tokyo 103-8272, JP  
 (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
 Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G05B 9/03** (11) **1 441 264 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04001185.0 (22) 21.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 23.01.2003 JP 2003015324  
 (54) • *Elektronische Steuerungseinheit*  
 • *Electronic control unit*  
 • *Unité de commande électronique*  
 (71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city,  
 Aichi-pref., 448-8661, JP  
 (72) Yamada, Fujiki, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661,  
 JP  
 (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
 Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
 Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G05B 9/03** (11) **1 441 265 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04001186.8 (22) 21.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 23.01.2003 JP 2003015323  
 (54) • *Elektronische Steuerungseinheit*  
 • *Electronic control unit*  
 • *Unité de commande électronique*  
 (71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city,  
 Aichi-pref., 448-8661, JP  
 (72) Sunami, Kenji, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661,  
 JP  
 (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
 Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
 Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G05B 13/02** (11) **1 441 266 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04010178.4 (22) 20.07.1998  
 (84) BE DE ES FR GB IT NL  
 (30) 23.07.1997 US 53648 P  
 17.07.1998 US 118406  
 (54) • *Ventilpositioniersystem*  
 • *Valve positioner system*  
 • *Système positionneur de vanne*  
 (71) Dresser, Inc., 11th floor, Millennium 1, Addison, TX  
 75001, US  
 (72) COLWELL, Christopher, Mansfield, MA 0248-1639,  
 US  
 LEVESQUE, Peter, Norwood, MA 02062, US

SCHOONOVER, Larry, North Attleboro, MA02760,  
 US  
 ZHOU, Chunhe, Stoughton, MA 02072, US  
 VILLIER, Raymond, 14110 Conde sur Noireau, FR  
 (74) Huber, Arnulf, Uexküll & Stolberg, Patentanwälte,  
 Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE  
 (62) 98934660.6 / 1 058 866

(51) **G05B 13/04** (11) **1 441 267 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02736138.5 (22) 17.06.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 2002/006025 17.06.2002  
 (87) WO 2003/034160 2003/17 24.04.2003  
 (30) 09.10.2001 JP 2001311790  
 (54) • *SERVOSTEUERVERRICHTUNGSSTEUER-VERFAHREN*  
 • *SERVO CONTROL APPARATUS CONTROL METHOD*  
 • *PROCEDE DE COMMANDE D'UN APPAREIL DE SERVOCOMMANDE*  
 (71) KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI, 2-1,  
 Kurosaki-Shiroishi, Yahatanishi-Ku, Kitakyushu-  
 Shi, Fukuoka 806-0004, JP  
 (72) IMAZU, Atsushi, KABUSHIKI KAISHA YASKAWA  
 DENKI, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP  
 NAKAMURA, Hiroshi, KABUSHIKI KAISHA YASKAWA  
 DENKI, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP  
 HONDA, Hideki, KABUSHIKI KAISHA YASKAWA  
 DENKI, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP  
 HAGIHARA, Jun, KABUSHIKI KAISHA YASKAWA  
 DENKI, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP  
 (74) Weigelt, Udo, et al, Grünecker, Kinkeldey  
 Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät  
 Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G05B 13/04** → (51) G05B 17/02

(51) **G05B 17/02** (11) **1 441 268 A1**  
 G05B 13/04 G05B 23/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 04001568.7 (22) 26.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 24.01.2003 US 350830  
 (54) • *Parametrierung eines Modells im Stationären Zustand mit Hilfe von Ableitungs-Nebenbedingungen*  
 • *Parameterizing a steady-state model using derivative constraints*  
 • *Paramétrage d'un modèle à régime stationnaire avec des contraintes de dérivées*  
 (71) Pavilion Technologies, Inc., 11100 Metric  
 Boulevard, Suite 700, Austin, TX 78758, US  
 (72) Martin, Gregory D., Georgetown Texas 78628, US  
 (74) Patentanwälte Freischem, An Gross St. Martin 2,  
 50667 Köln, DE

(51) **G05B 19/042** (11) **1 441 269 A2**  
 E06B 9/32  
 (25) En (26) En  
 (21) 04000807.0 (22) 16.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 24.01.2003 FR 0300798  
 (54) • *Verfahren zum Konfigurieren einer Anlage mit Sonnenschutz- und/oder Beleuchtungsvorrichtungen*



- Configuration method for an installation comprising solar protection and/or lighting device
  - Procédé de configuration d'une installation comprenant des dispositifs de protection solaire et /ou d'éclairage
- (71) SOMFY, 50, avenue du Nouveau Monde, 74300 Cluses, FR
- (72) Klasson, Mattias, 41267 Göteborg, SE  
Mommaerts, Dirk, 72108 Rottenburg-Seebronn, DE
- (74) Grosfillier, Philippe, et al, Bugnion S.A., PO Box 375, 1211 Genève 12, CH

- (51) **G05B 19/19** (11) **1 441 270 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250224.5 (22) 16.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 21.01.2003 JP 2003012495
- (54) • Servoregler  
• Servo controller  
• Servocommande
- (71) FANUC LTD, 3580, Shibokusa, Aza-komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0597, JP
- (72) Toyozawa, Yukio, Kikuchi-gun, Kumamoto 861-1115, JP  
Maeda, Kazuomi, Kamoto-gun, Kumamoto 861-0304, JP
- (74) Billington, Lawrence Emlyn, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G05B 23/02** → (51) G05B 17/02

- (51) **G05D 1/02** (11) **1 441 271 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03014676.5 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 23.01.2003 KR 2003004573
- (54) • Vorrichtung zur Lageerkennung für einen Reinigungsröbter  
• Position information recognition apparatus for cleaning robot  
• Appareil de reconnaissance de position pour un robot de nettoyage
- (71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-Gu, Seoul, KR
- (72) Woo, Chun-Kyu, Bupyeong-Gu, Incheon, KR  
Jeon, Hyeong-Sin, Gyunggi-Do, KR
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

- (51) **G05D 7/06** (11) **1 441 272 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250078.5 (22) 09.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 23.01.2003 US 442027 P
- (54) • Durchflussregelung für einen Flussigkeitskreislauf  
• Process flow control circuit  
• Circuit de régulation de débit de fluide
- (71) RheoGene Holdings, Inc., 100 Independence Mall West, Philadelphia, PA 19106-2399, US
- (72) Vinson, James Woodrow, Houston, Texas 77062, US

- (74) Kent, Venetia Katherine, et al, Rohm and Haas (UK) Ltd., European Patent Department, 28th Floor, City Point, One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB

- (51) **G05D 16/04** (11) **1 441 273 A1**  
G01L 7/04 F17C 13/02  
G01L 19/14 F02M 21/02  
(25) En (26) En  
(21) 03014464.6 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 22.01.2003 IT MI20030091
- (54) • Druckregler mit Druckmesser, insbesondere für Flussiggastanks  
• Pressure regulator with pressure gauge, particularly for LPG tanks  
• Regulateur de pression avec manometre, en particulier pour reservoirs GPL
- (71) Cavagna Group S.p.A., Via Statale, 11/13, 25010 Ponte S. Marco di Calcinato (Prov. of Brescia), IT
- (72) Cavagna, Savio, 25010 Ponte S. Marco di Calcinato, IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

- (71) Cavagna Group S.p.A., Via Statale, 11/13, 25010 Ponte S. Marco di Calcinato (Prov. of Brescia), IT
- (72) Cavagna, Savio, 25010 Ponte S. Marco di Calcinato, IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

- (51) **G05D 23/27** (11) **1 441 274 A2**  
F25B 49/00 B60H 1/32  
(25) De (26) De  
(21) 03025854.5 (22) 11.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.01.2003 US 351585
- (54) • Temperaturregelung mit Infrarotmessung  
• Temperature control with infrared sensing  
• Régulation de température avec une détection a infrarouge
- (71) Behr America, Inc, 2700 Daley Drive, Troy, Michigan 48083, US
- (72) Lindner, Björn, Fort Worth Texas 76137, US  
Ta, Thien D., Saginaw Texas 76131, US
- (74) Grauel, Andreas, Dr., BEHR GmbH & Co. KG, Intellectual Property, G-IP, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE

**G05G 1/14** → (51) B60T 7/06

**G05G 5/18** → (51) B25B 5/12

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 441 275 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03290141.5 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (54) • Rechnerkomponente  
• Component for a computer  
• Composant pour l'ordinateur
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Piel, Vincent, 38100 Grenoble, FR
- (74) Lloyd, Richard Graham, Hewlett-Packard France Intellectual Property Section Etablissement de Grenoble, 38053 Grenoble Cedex 09, FR

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 441 276 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250300.3 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 21.01.2003 KR 2003004103
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Benutzerauthentifizierung  
• User authentication method and apparatus  
• Procédé et appareil d'authentification de l'utilisateur
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (72) Hwang, Eui-hyeon, Wonmi-gu Bucheon-si Gyeonggi-do, KR  
Lee, Jong-ha, Taeaen-eub Hwaseong-gun Gyeonggi-do, KR
- (74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**G06F 1/00** → (51) G06K 17/00

- (51) **G06F 1/035** (11) **1 441 277 A2**  
H03M 7/24  
// G01F23/00  
(25) En (26) En  
(21) 04001591.9 (22) 26.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.01.2003 JP 2003017546
- (54) • Elektronische Steuereinrichtung  
• Electronic control apparatus  
• Appareil électronique de commande
- (71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-cho, Aichi-pref, 448-8661, JP
- (72) Koto, Kazuhiro, Kariya-shi Aichi-pref., 448-8661, JP  
Nishimura, Tadaharu, Kariya-shi Aichi-pref., 448-8661, JP
- (74) Trösch, Hans-Ludwig, Patentanwälte Tiedtke-Bühling- Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **G06F 1/26** (11) **1 441 278 A2**  
G06F 3/023  
(25) En (26) En  
(21) 03028646.2 (22) 15.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 22.01.2003 US 348924
- (54) • Einleitung einer Rechnersystemeinschaltung durch eine USB-Tastatur  
• Initiating computer system power-up from a USB keyboard  
• Initialisation par clavier USB de la mise sous tension d'un système ordinateur
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US
- (72) Calhoon, John C., Woodinville Washington 98072, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G06F 3/00** → (51) H04N 5/74

**G06F 3/023** → (51) B41J 3/407

**G06F 3/023** → (51) G06F 1/26

(51) **G06F 3/033** (11) **1 441 279 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03026072.3 (22) 12.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 US 347498  
(54) • *Eingabegerät, das Trägheits-Sensoren integriert*  
• *Input device integrating inertial sensors*  
• *Dispositif d'entrée intégrant des senseurs inertiels*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
(72) Wang, Jian, Microsoft Research Asia, Haidian District Beijing 100080, CN  
Dang, Yingnong, Microsoft Research Asia, Haidian District Beijing 100080, CN  
Ma, Xiaoxu, Microsoft Research Asia, Haidian District Beijing 100080, CN  
Chen, Liyong, Microsoft Research Asia, Haidian District Beijing 100080, CN  
Zhang, Chunhui, Microsoft Research Asia, Haidian District Beijing 100080, CN  
Wang, Qiang, Microsoft Research Asia, Haidian District Beijing 100080, CN  
Lin, Zhouchen, Microsoft Research Asia, Haidian District Beijing 100080, CN  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 3/033** (11) **1 441 280 A2**  
B60K 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 04250208.8 (22) 16.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 17.01.2003 JP 2003009953  
(54) • *Fahrzeuginformationschnittstelle mit zentralisierter Steuerung*  
• *Vehicular dialogue interface with centralized commander*  
• *Interface de dialogue pour véhicules ayant une commande centralisée*

(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
(72) Amari, Takeyuki, Isehara-shi Kanagawa-ken, JP  
Irinatsu, Tomohiro, Ebina-shi Kanagawa-ken, JP  
Araki, Nobuyuki, Kawasaki-shi Kanagawa-ken, JP  
(74) Lamb, Martin John Carstairs, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G06F 3/06** → (51) G11B 20/10

(51) **G06F 3/12** (11) **1 441 281 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03020335.0 (22) 09.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 US 349640  
(54) • *Verarbeitung eines Druckersteuerbefehls*  
• *Processing a printer control command*  
• *Traitement de commande de contrôle d'une imprimante*

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US  
(72) Collier, Dan L., Ridgefield WA 98642, US

Bunn, Jeremy, Kelso WA 98626, US  
Newby, Charles, Camas WA 98607, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwältin Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**G06F 3/14** → (51) H04N 5/45

(51) **G06F 3/16** (11) **1 441 282 A2**  
H04M 1/247  
(25) En (26) En  
(21) 04250368.0 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 JP 2003017261  
(54) • *Informationsdienst mit Text/Sprach-Umwandlung*  
• *Information service with text-to-speech conversion en parole*  
• *Service d'information avec conversion de texte en parole*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Kuboyama, Hideo, Tokyo, JP  
suzuki, Kazuko, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **G06F 9/22** (11) **1 441 283 A2**  
G06F 15/80  
(25) De (26) De  
(21) 04000154.7 (22) 07.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 DE 10302141  
(54) • *Verfahren zum Konfigurieren eines Array-Prozessors*  
• *Method of configuration of an array processor*  
• *Méthode pour configurer un tableau de processeurs*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Ehlert, Andre, 46414 Rhede, DE

(51) **G06F 9/38** (11) **1 441 284 A2**  
G06F 12/08  
(25) En (26) En  
(21) 03256712.5 (22) 23.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2003 US 632226  
14.01.2003 US 440065  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Aktualisierung eines Cache-Speichers für Verzweigungszieladressen*  
• *Apparatus and method for efficiently updating branch target address cache*  
• *Dispositif et procédé de mise à jour d'une antémémoire pour adresses de branchement*

(71) IP-First LLC, 1045 Mission Court, Fremont, CA 94539, US  
(72) McDonald, Thomas, Austin, Texas 78759, US  
(74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G06F 9/44** (11) **1 441 285 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03292188.4 (22) 05.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.09.2002 FR 0212075  
(54) • *Bilddateien-Erzeugungswerkzeuge für Gruppenkonfiguration*  
• *Image files constructing tools for cluster configuration*  
• *Construction des fichiers images pour configuration en groupe*

(71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US  
(72) Monaton, Gabriel, 38180 Seyssins, FR  
Cerba, Jacques, 38250 Saint Nizier, FR  
Armand, François, 78590 Noisy-le-Roi, FR  
(74) Plaçais, Jean-Yves, Cabinet Netter, 36, avenue Hoche, 75008 Paris, FR

(51) **G06F 9/445** (11) **1 441 286 A1**  
G06F 13/00 H04L 12/28  
(25) En (26) En  
(21) 03300207.2 (22) 10.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 DE 10302363  
(54) • *Verfahren zum Betrieb von Schnittstellen-Knoten, und eine Geräte-Schnittstelle*  
• *Method for operating a network of interface nodes, and an interface device*  
• *Procédé pour opérer un réseau des noeuds d'interface, et un dispositif d'interface*

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR  
(72) Brune, Thomas, 30449 Hannover, DE  
Schweidler, Siegfried, 30989 Gehrden, DE  
Gaedke, Klaus, 30659 Hannover, DE  
(74) Rittner, Karsten, Dr., Deutsche Thomson-Brandt GmbH, Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **G06F 9/445** (11) **1 441 287 A2**  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 04250134.6 (22) 13.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 JP 2003012587  
(54) • *Softwareherunterladungssystem, Kommunikationsgerät, Herunterladungszentrale, und Informationsaufzeichnungsmedium mit Kommunikationsprogramm*  
• *Software download system, communication apparatus, download center, and information recording medium with communication program*  
• *Système de téléchargement de logiciel, appareil de communication, centre de téléchargement, et support d'enregistrement d'informations avec logiciel de communication*

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP  
(72) Hoshino, Hironobu, c/o Pioneer Corporation, Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G06F 9/46** (11) **1 441 288 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03029084.5 (22) 17.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 US 351800  
(54) • *Reaktive Bandbreitensteuerung für strömende Daten*  
• *Reactive bandwidth control for streaming data*  
• *Contrôle réactif de bande passante pour données en continu*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US  
(72) Key, Peter B., Cambridge UK CB3 7QS, GB  
Gunawardena, Dinan S., Cambridge, GB  
Massoulie, Laurent, Cambridge, UK CB4 1EU, GB  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 9/50** (11) **1 441 289 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03300283.3 (22) 23.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.12.2002 FR 0216921  
(54) • *Zuteilung von Rechnerbetriebmitteln, elektronischen Betriebsmitteln und/oder Kommunikationsbetriebsmitteln*  
• *Allocation of computer resources, electronic resources and/or communication resources*  
• *Allocation de ressources informatiques, électroniques et/ou de communication*  
(71) Eloquant SA, Z.A. du Malvaisin, Rue du Vercors, 38420 Le Versoud, FR  
(72) Wyld, Brian, 38190 Brignoud, FR  
(74) de Beaumont, Michel, 1bis, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

**G06F 12/08** → (51) G06F 9/38

**G06F 12/14** → (51) G11B 20/10

**G06F 12/14** → (51) H04L 9/00

**G06F 13/00** → (51) G06F 9/445

**G06F 13/00** → (51) G06K 19/07

**G06F 13/00** → (51) G08C 19/00

**G06F 13/16** → (51) G11C 7/10

**G06F 13/40** → (51) G11C 7/10

**G06F 13/40** → (51) H04N 7/14

**G06F 15/80** → (51) G06F 9/22

(51) **G06F 17/00** (11) **1 441 290 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03255425.5 (22) 29.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.09.2002 JP 2002256871  
(54) • *Verfahren und Rechnerprogramm zur Entfernung eines Pseudo-Signals mit viel Energie*  
• *Method and computer program for removing a pseudo signal having a lot of energy*

• *Méthode et logiciel d'ordinateur pour l'élimination d'un pseudo-signal contenant beaucoup d'énergie*  
(71) NATIONAL SPACE DEVELOPMENT AGENCY OF JAPAN, 2-1-1, Sengen, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8505, JP

(72) Shi, Qinzong, Nat. Space Dev. Agency of Japan, Tsukuba-Shi, Ibaraki 305-8505, JP  
Uchikawa, Hideaki, Nat. Space Dev. Agency of Japan, Tsukuba-Shi, Ibaraki 305-8505, JP  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G06F 17/22** (11) **1 441 291 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250391.2 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 JP 2003016427  
09.01.2004 JP 2004004123  
(54) • *Kodierungsumwandlung von Zeichenketten*  
• *Character string encoding conversion*  
• *Conversion de codage de chaînes de caractères*  
(71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Matsuda, Toru, Machida-shi Tokyo, JP  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 441 292 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03001172.0 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(54) • *Verfahren um Metadaten zu verarbeiten*  
• *Method for processing metadata*  
• *Procédé pour traiter des métadonnées*  
(71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE  
(72) Li, Hui, Dr., 30419 Hannover, DE  
Kochale, Axel, 31832 Springe, DE  
Kubsch, Stefan, 31559 Hohnhorst, DE  
Peters, Hartmut, 30890 Barsinghausen, DE  
Hepper, Dietmar, 30419 Hannover, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 441 293 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03003692.5 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(54) • *Datenbank und Methode für das Organisieren der Datenelemente*  
• *Database and method for organizing data elements*  
• *Base de données et méthode pour organiser des éléments d'informations*  
(71) Tropf, Hermann, Dr.-Ing., Blumenstrasse 5, 68789 St.Leon-Rot, DE  
(72) Tropf, Hermann, Dr.-Ing., 68789 St.Leon-Rot, DE  
(74) Schneider, Günther M., Dr.-Ing., Bettinger Schneider Schramm, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 86 02 67, 81629 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 441 294 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04075129.9 (22) 19.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 17.01.2003 FR 0300537  
(54) • *Online Verfahren zur Publikation von elektronischen Dokumenten im Internet*  
• *Online method for publishing electronic documents on the internet*  
• *Procédé en ligne de publication de documents informatiques sur l'internet*  
(71) Comint, 1, rue de l'Hermitage, 23300 La Souterraine, FR  
(72) Herraiz, Pierre, 23300 La Souterraine, FR  
Ceyrat, Joannes, 86290 St Leomer, FR  
(74) Debay, Yves, Cabinet Debay, 126 Elysée 2, 78170 La Celle Saint Cloud, FR

**G06F 17/30** → (51) G06F 17/60

**G06F 17/40** → (51) G08C 19/00

(51) **G06F 17/50** (11) **1 441 295 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03025848.7 (22) 11.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 20.11.2002 US 301182  
(54) • *Expertensystem zur Führung durch den Entwurfprozess für integrierte Schaltkreise*  
• *Expert system for guidance through a design flow for integrated circuits*  
• *Système expert pour guider la procédé de conception des circuits intégrés.*  
(71) LSI LOGIC CORPORATION, Patent Law Department, 1621 Barber Lane, M/S : D-106, Milpitas, CA 95035, US  
(72) Weed, Daniel M., San Jose CA 95125, US  
(74) Holmes, Miles, et al, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets, Geneva, CH

(51) **G06F 17/50** (11) **1 441 296 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001480.5 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 US 442176 P  
24.02.2003 US 373558  
(54) • *Verfahren und Gerät zur Prüfung der Funktionsfähigkeit eines Schaltungsentwurfs*  
• *Methods and apparatus for verifying the operation of a circuit design*  
• *Méthodes et appareil pour vérifier le fonctionnement de la conception d'un circuit*  
(71) Quickturn Design Systems, Inc., 2655 Seeley Avenue, San Jose, California 95134, US  
(72) Beletsky, Platon, Sunnyvale, CA 95051, US  
Kfir, Alon, San Jose, CA 95129, US  
Lin, Tsair-Chin, Saratoga, CA 95070, US  
(74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245 München, DE  
(60) 04005293.8

**G06F 17/50** → (51) B29D 30/00

(51) **G06F 17/60** (11) **1 441 297 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03075194.5 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(54) • *Verteiltes Lottospiel*  
• *Distributed lottery game*  
• *Jeu de loterie distribué*  
(71) NGF Netgame Factory AB, Sveavägen 76, 113 59  
Stockholm, SE  
(72) Moberg, Klas, 504 54 Boras, SE  
(74) Herbjörnsen, Rut, Albihns Stockholm AB P.O. Box  
5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 441 298 A1**  
G06F 17/30  
(25) En (26) En  
(21) 03290150.6 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(54) • *Methode und Mittel zum Verarbeiten von Profi-*  
*information*  
• *Method and agent for managing profile infor-*  
*mation*  
• *Méthode et agent pour la gestion des informa-*  
*tion d'un profil*  
(71) Hewlett-Packard Company, A Delaware  
Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA  
94304, US  
(72) Brebner, Gavin, 38410 St. Martin d'Uriage, FR  
(74) Lloyd, Richard Graham, Hewlett-Packard France  
Intellectual Property Section Etablissement de  
Grenoble, 38053 Grenoble Cedex 09, FR

(51) **G06F 17/60** (11) **1 441 299 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04250044.7 (22) 07.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 JP 2003017468  
(54) • *Verfahren zur Verwaltung des Anteils der Aus-*  
*beute an Rohmaterial, System und computer-*  
*implementiertes Speichermedium*  
• *Yield percentage of raw material managing*  
*method and apparatus, and computer-readable*  
*storage medium*  
• *Méthode pour la gestion du pourcentage de*  
*rendement de matieres premieres, système et*  
*support de stockage*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) Zhang, Xin, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake,  
Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 441 300 A1**  
G01C 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 04250199.9 (22) 16.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 US 350399  
(54) • *Ortsbasierte Erinnerungshilfen für To-do-Listen*  
• *Location-based to-do list reminders*

• *Rappels basés sur la localisation pour des lis-*  
*tes d'instructions*  
(71) Avaya Technology Corp., 211 Mount Airy Road,  
Basking Ridge, New Jersey 07920-2332, US  
(72) Seligmann, Doree Duncan, New York New York  
10021, US  
(74) McCallum, Graeme David, et al, Lloyd Wise,  
McNeight & Lawrence, Highbank House Exchange  
Street, Stockport, Cheshire SK3 0ET, GB

**G06F 17/60** → (51) B65G 1/137

(51) **G06F 19/00** (11) **1 441 301 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250295.5 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 US 441493 P  
19.11.2003 US 716919  
(54) • *Verfahren für das Identifizieren und das Kom-*  
*munizieren mit möglichen Teilnehmern an klini-*  
*schen Versuchen*  
• *Method for identifying and communicating with*  
*potential clinical trial participants*  
• *Méthode pour identifier et communiquer avec*  
*les participants potentiels à une epreuve clini-*  
*que*  
(71) SIEMENS CORPORATE RESEARCH, INC., 755  
College Road East, Princeton, New Jersey 08540,  
US  
(72) Bruschi, Paul, Princeton, NJ 08550, US  
Sherman, Stephen P., Kingstone, NJ 08528, US  
O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake  
Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

**G06F 19/00** → (51) C07K 14/47

**G06F 19/00** → (51) C12Q 1/68

**G06F 19/00** → (51) G06T 7/00

**G06K 1/12** → (51) G06K 19/06

(51) **G06K 7/00** (11) **1 441 302 A2**  
G06K 19/077  
(25) En (26) En  
(21) 03257960.9 (22) 17.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 JP 2003013580

(54) • *Konvertierungsvorrichtung*  
• *Conversion apparatus*  
• *Appareil de conversion*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) Nishioka, Tohru, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi  
Kanagawa 211-8588, JP  
Ogawa, Toru, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi  
Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake,  
Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

**G06K 7/08** → (51) G07B 15/00

**G06K 7/10** → (51) G07B 15/00

(51) **G06K 17/00** (11) **1 441 303 A1**  
G06K 19/07 G06F 1/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02775325.0 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/010544 10.10.2002  
(87) WO 2003/038740 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 JP 2001334970

(54) • *INFORMATIONSVERRARBEITUNGSEND-*  
*GERÄT ODER STEUERVERFAHREN DAFÜR*  
• *INFORMATION PROCESSING TERMINAL OR*  
*CONTROL METHOD THEREOF*  
• *TERMINAL DE TRAITEMENT D'INFORMA-*  
*TIONS ET SON PROCEDE DE COMMANDE*  
(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) FUKADA, Akira c/o SONY CORPORATION,  
SHINAGAWA-KU, Tokyo 141-0001, JP  
TAMAI, Hironobu c/o SONY CORPORATION,  
SHINAGAWA-KU, Tokyo 141-0001, JP  
SEKIYA, Shuichi c/o SONY CORPORATION,  
SHINAGAWA-KU, Tokyo 141-0001, JP  
OSHIMA, Takuya c/o SONY CORPORATION,  
SHINAGAWA-KU, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de  
Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris  
Cédex 07, FR

(51) **G06K 19/06** (11) **1 441 304 A1**  
G06K 1/12  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03292482.1 (22) 08.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 18.10.2002 FR 0212975

(54) • *Verfahren zur Bewertung der Konformität einer*  
*gedruckten Reproduktion mit dem ihr zugrunde*  
*liegenden Modell*  
• *Process for assessing the conformity of a*  
*printed reproduction with its corresponding*  
*model*  
• *Procédé d'appréciation de la conformité à son*  
*modèle d'une reproduction effectuée par*  
*impression*

(71) Société Anonyme dite SMURFIT-SOCAR, 5/7,  
Avenue du Général de Gaulle, 94160 Saint-Mandé,  
FR  
(72) Lambert, Jean-Paul, 18130 Dun sur Auron, FR  
(74) Jolly, Jean-Pierre, et al, Cabinet Jolly 54, rue de  
Clichy, 75009 Paris, FR

(51) **G06K 19/07** (11) **1 441 305 A1**  
H04M 11/00 G06F 13/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02773029.0 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) JP 2002/011195 29.10.2002  
(87) WO 2003/038744 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 JP 2001334966  
01.10.2002 JP 2002288744

(54) • *IC-KARTE, INFORMATIONSVERRARBEI-*  
*TUNGSENDGERÄT, TRILATERALES DATEN-*  
*KOMMUNIKATIONSSYSTEM UND VERFAH-*  
*REN*  
• *IC CARD; INFORMATION PROCESSING*  
*TERMINAL; TRILATERAL DATA COMMUNI-*  
*CATION SYSTEM; AND METHOD*

- CARTE A CIRCUIT INTEGRE, TERMINAL DE TRAITEMENT D'INFORMATION, SYSTEME DE COMMUNICATION DE DONNEES TRILATERAL, ET PROCEDE ASSOCIE
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) YAMAGATA, Akihiko, Tokyo 141-0001, JP
- FUKADA, Akira, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

- (51) **G06K 19/07** (11) **1 441 306 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02775323.5 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/010542 10.10.2002  
(87) WO 2003/038743 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 JP 2001334965

- IC-CHIP UND INFORMATIONSVERARBEITUNGSENDGERÄT
  - IC CHIP AND INFORMATION PROCESSING TERMINAL
  - PUCE DE CIRCUIT INTEGRE ET TERMINAL DE TRAITEMENT DE L'INFORMATION
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) ARISAWA, Shigeru, c/o SONY CORPORATION, SHINAGAWA-KU, Tokyo 141-0001, JP
- YAMAGATA, Akihiko, c/o SONY CORPORATION, SHINAGAWA-KU, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Thévenet, Jean-Bruno, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**G06K 19/07** → (51) G06K 17/00

**G06K 19/077** → (51) G06K 7/00

**G06T 1/00** → (51) G06T 3/00

- (51) **G06T 3/00** (11) **1 441 307 A1**  
G06T 1/00 G06T 15/00  
G06T 17/40 H04N 7/18  
H04N 5/91  
(25) Ja (26) En  
(21) 02775322.7 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/010541 10.10.2002  
(87) WO 2003/038752 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 JP 2001331508

- VORRICHTUNG ZUM VERARBEITEN VON UNEBENEN BILDERN, BILDVERARBEITUNGSVERFAHREN, AUFZEICHNUNGS-MEDIUM UND COMPUTERPROGRAMM
- NON-FLAT IMAGE PROCESSING APPARATUS, IMAGE PROCESSING METHOD, RECORDING MEDIUM, AND COMPUTER PROGRAM
- APPAREIL DE TRAITEMENT D'IMAGES NON PLANES, TECHNIQUE DE TRAITEMENT D'IMAGES ET PROGRAMME INFORMATIQUE

- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) NIELSEN, Frank; c/o SonyComputer SC. Lab. Inc., Shinagawa-Ku, Tokyo 141-0022, JP
- SUZUKI, Kosuke; c/o Sony Corporation, Shinagawa-Ku, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Robinson, Nigel Alexander Julian, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **G06T 3/40** (11) **1 441 308 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04000503.5 (22) 13.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 15.01.2003 JP 2003007191  
(54) • Informationsverarbeitungssystem zur Bildanzeige für einen Informationsverteilendienst  
• Information processing system for displaying image on information terminal  
• Système de traitement d'information pour afficher une image dans un terminal d'information

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Nichogi, Mutsuko, Fuchu-shi Tokyo 183-0021, JP
- Kanamori, Katsuhiko, Nara-shi, Nara 631-0823, JP
- Miyake, Yoichi, Sakura-shi Chiba 285-0858, JP
- Tsumura, Norimichi, Chiba-shi Chiba 263-0043, JP
- Oishi, Makoto, Asaka-shi Saitama 351-0024, JP
- (74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

- (51) **G06T 5/10** (11) **1 441 309 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04000376.6 (22) 09.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 16.01.2003 JP 2003008217  
(54) • Bildsignalverarbeitung mittels dyadischer Wavelet-Transformation  
• Processing image signals using a dyadic wavelet transform  
• Traitement de signaux d'image utilisant une transformée en ondelettes dyadique

- (71) KONICA MINOLTA HOLDINGS, INC., 6-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP
- (72) Nakajima, Takeshi, Hino-shi Tokyo 191 8511, JP
- Ito, Tsukasa, Hino-shi Tokyo 191 8511, JP
- Hattori, Tsuyoshi Konica Minolta Photo Imaging Inc, Tokyo 192-8505, JP
- Nomura, Shoichi Konica Minolta Photo Imaging Inc., Tokyo 192-8505, JP
- Ikeda, Chizuko, Hino-shi Tokyo 191 8511, JP
- (74) Henkel, Feiler & Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

- (51) **G06T 7/00** (11) **1 441 310 A2**  
G06F 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 04001001.9 (22) 19.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 20.01.2003 JP 2003010898  
(54) • Anordnung zur Erfassung eines zukünftig anormalen Schattens  
• Prospective abnormal shadow detecting system  
• Système de détection d'ombre anormale prospective

- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Imamura, Takashi, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP
- Takeo, Hideya, Kasei-machi, Ashigarakami-gun, Kanagawa-k, JP

- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**G06T 15/00** → (51) G06T 3/00

**G06T 17/40** → (51) G06T 3/00

- (51) **G07B 15/00** (11) **1 441 311 A2**  
G06K 7/08 G06K 7/10  
H01Q 3/02  
(25) En (26) En  
(21) 04001032.4 (22) 19.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 JP 2003012820  
(54) • Antenneneinheit und Kartenverarbeitungssystem  
• Antenna unit and card processing system  
• Antenne et système de traitement de cartes

- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (72) Fukasawa, Kazuo, Intellectual Property Division, Tokyo 105-8001, JP
- (74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

**G07C 5/08** → (51) E02F 9/20

- (51) **G07F 7/06** (11) **1 441 312 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04076025.8 (22) 10.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 12.07.1996 NO 962949  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zum Aufrichten, Festhalten und weiter Befördern einer Flasche  
• Device and method for raising, stabilising and further moving a bottle  
• Dispositif et méthode pour soulever, stabiliser et faire avancer une bouteille

- (71) Tomra Systems ASA, Drengsrudhagen 2, 1370 Asker, NO
- (72) Tvinnerheim, Per Kare, 1344 Haslum, NO
- Steidel, Tom, 1370 Asker, NO
- Hanevold, Geir, 1370 Asker, NO
- (74) Sigh, Erik, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK
- (62) 00124816.0 / 1 107 194  
97932037.1 / 0 910 485

- (51) **G07F 7/10** (11) **1 441 313 A1**  
H04L 9/30  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04001402.9 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 FR 0301108  
(54) • Kryptographisches Verfahren mit öffentlichem Schlüssel zum Schützen einer integrierten Schaltung gegen Missbrauch  
• Public key cryptographic method for protecting an electronic chip against fraud  
• Procédé cryptographique à clé publique pour la protection d'une puce électronique contre la fraude
- (71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- (72) Girault, Marc, 14000 Caen, FR

(74) Jeune, Pascale, FRANCE TELECOM/T&I/PIV/PI 38-40, rue du Général-Leclerc, 92794 Issy Moulineaux Cédex 9, FR

**G07F 17/00** → (51) G07G 1/00

**G07F 17/32** → (51) H04L 9/00

(51) **G07F 19/00** (11) **1 441 314 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03255047.7 (22) 14.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.01.2003 US 349119  
(54) • *Transaktion zur Kreditreservierung in einem elektronischen Prepaid Zahlungssystem*  
• *Credit reservation transactions in a prepaid electronic commerce system*  
• *Transactions pour réservation à crédit dans un système de commerce électronique prépayé*  
(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Yigang, Cai, Naperville, Illinois 60565, US  
Sunil, Thadani, Naperville, Illinois 60540, US  
(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

(51) **G07G 1/00** (11) **1 441 315 A1**  
G07G 1/14 G07G 5/00  
G07F 17/00

(25) De (26) De  
(21) 03028071.3 (22) 09.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.01.2003 DE 10303166  
(54) • *Lotterieterminal*  
• *Lottery terminal*  
• *Terminal de lotterie*  
(71) Wincor Nixdorf International GmbH, Heinz-Nixdorf-Ring 1, 33106 Paderborn, DE  
(72) Sauter, Markus, 78479 Reichenau, DE

**G07G 1/14** → (51) G07G 1/00

**G07G 5/00** → (51) G07G 1/00

**G08B 13/187** → (51) G08B 13/196

(51) **G08B 13/196** (11) **1 441 316 A2**  
G08B 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 03025893.3 (22) 12.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.01.2003 DE 10302306  
(54) • *Überwachungsvorrichtung*  
• *Surveillance device*  
• *Dispositif de surveillance*  
(71) Zeiss Optronik GmbH, Carl-Zeiss-Strasse 22, 73447 Oberkochen, DE  
(72) Vogel, Holger, Dr., 73432 Aalen, DE  
Voelker, Klaus, 73432 Aalen, DE  
Richter, Gerhard, 73529 Schwäebisch Gmuend, DE  
Klausmann, Peter, Dr., 76327 Berghausen, DE  
Wetzel, Claus, 76131 Karlsruhe, DE  
(74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., Lorenz & Kollegen, Alte Ulmer Strasse 2, 89522 Heidenheim, DE

(51) **G08B 13/196** (11) **1 441 317 A1**  
H04N 5/225  
(25) De (26) De  
(21) 04000584.5 (22) 14.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.01.2003 DE 10302590  
(54) • *Kamera, insbesondere Video-Überwachungskamera*  
• *Videocamera, specially video surveillance camera*  
• *Vidéocamera, particulièrement caméra de surveillance vidéo*  
(71) GIRA GIERSIEPEN GmbH. & CO. KG, Dahlienstrasse 12, D-42477 Radevormwald, DE  
(72) Borowski, Gudrun, 58256 - Ennepetal, DE  
Riediger, Frank, 42929 - Wermelskirchen, DE  
(74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Postfach 13 01 13, 42028 Wuppertal, DE

(51) **G08B 13/196** (11) **1 441 318 A2**  
G08B 13/187 G08B 13/24  
(25) En (26) En  
(21) 04001193.4 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 21.01.2003 JP 2003011741  
(54) • *Sicherheitssystem*  
• *Security system*  
• *Système de sécurité*  
(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Izumi, Shiho, Hitachi-shi Ibaraki 316-0035, JP  
Kuroda, Hiroshi, Hitachi-shi Ibaraki 319-1225, JP  
Kuragaki, Satoru, Hitachi-shi Ibaraki 319-1225, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**G08B 13/24** → (51) G08B 13/196

**G08B 15/00** → (51) G08B 13/196

**G08B 15/02** → (51) B64D 45/00

**G08B 25/00** → (51) B60R 25/00

(51) **G08B 25/04** (11) **1 441 319 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02755803.0 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/007938 02.08.2002  
(87) WO 2003/015048 2003/08 20.02.2003  
(30) 07.08.2001 JP 2001239904  
(54) • *INFORMATIONSSAMMELVORRICHTUNG, INFORMATIONSSAMMELVERFAHREN, INFORMATIONSSAMMELPROGRAMM, AUFZEICHNUNGSMEDIUM, DAS DAS INFORMATIONSSAMMELPROGRAMM ENTHÄLT, UND INFORMATIONSSAMMELSYSTEM*  
• *INFORMATION COLLECTION APPARATUS, INFORMATION COLLECTION METHOD, INFORMATION COLLECTION PROGRAM, RECORDING MEDIUM CONTAINING INFORMATION COLLECTION PROGRAM, AND INFORMATION COLLECTION SYSTEM*  
• *APPAREIL DE COLLECTE D'INFORMATIONS, PROCÉDE DE COLLECTE D'INFORMATIONS, PROGRAMME DE COL-*

*LECTE D'INFORMATIONS, SUPPORT D'ENREGISTREMENT CONTENANT UN PROGRAMME DE COLLECTE D'INFORMATIONS, ET SYSTEME DE COLLECTE D'INFORMATIONS*

(71) Omron Corporation, 801, Minamifudodo-cho, Horikawahigashiiru, Shiokoji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
(72) OTA, Shunji, c/o OMRON CORPORATION, Shimogyo, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
OYAGI, Masayuki, c/o OMRON CORPORATION, Shimogyo, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
YAMATO, Masaki, c/o OMRON CORPORATION, Shimogyo, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G08C 19/00** (11) **1 441 320 A1**  
H04L 12/28 G06F 13/00  
G06F 17/40

(25) Ja (26) En  
(21) 02772982.1 (22) 07.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/010421 07.10.2002  
(87) WO 2003/034367 2003/17 24.04.2003  
(30) 12.10.2001 JP 2001315277  
(54) • *INFORMATIONSPROZESSOR, SENSOR-Netzwerkssystem, Informationsverarbeitungsprogramm, Computerlesbares aufgezeichnetes Medium, auf das Informationsverarbeitungsprogramm aufgezeichnet ist, und Informationsverarbeitungsverfahren für ein Sensornetzwerkssystem*  
• *INFORMATION PROCESSOR&COMMA; SENSOR NETWORK SYSTEM&COMMA; INFORMATION PROCESSING PROGRAM&COMMA; COMPUTER&MINUS; READABLE RECORDED MEDIUM ON WHICH INFORMATION PROCESSING PROGRAM IS RECORDED&COMMA; AND INFORMATION PROCESSING METHOD FOR SENSOR NETWORK SYSTEM*  
• *PROCESSEUR D'INFORMATIONS, SYSTEME A RESEAU DE DETECTEURS, PROGRAMME DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS, SUPPORT ENREGISTRABLE LISIBILE PAR ORDINATEUR, SUPPORT ENREGISTRABLE SUR LEQUEL UN PROGRAMME DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS EST ENREGISTRE, ET PROCÉDE DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS POUR SYSTEME A RESEAU DE*

(71) Omron Corporation, 801, Minamifudoudou-cho, Horikawahigashiiru, Shiokouji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
(72) OTSUKI, Yoshiyuki, OMRON CORPORATION, Kyoto-shi, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
OTA, Shunji, OMRON CORPORATION, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
OYAGI, Masayuki, OMRON CORPORATION, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
YAMATO, Masaki, OMRON CORPORATION, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G08G 1/09** → (51) G01C 21/00

(51) **G08G 1/0965** (11) **1 441 321 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03103707.0 (22) 07.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 DE 10302053  
(54) • *Verfahren zur Informationsübertragung zwischen mobilen Stationen*  
• *Method for information transmission between mobile stations*  
• *Procédé de transmission d'information entre les stations mobiles*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Vollmer, Vasco, 31188 Holle, DE  
Detlefsen, Wolfgang, 31141 Hildesheim, DE  
Meincke, Michael, 31515 Wunstorf, DE  
Radmirsch, Markus, 30880 Laatzen, DE  
Tondl, Peter, 30167 Hannover, DE

**G08G 1/0968** → (51) G01C 21/34

**G08G 1/0969** → (51) G01C 21/00

**G08G 1/0969** → (51) G01C 21/34

(51) **G09F 7/04** (11) **1 441 322 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03001375.9 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(54) • *Präsentationseinrichtung für Buchstaben oder Schriften*  
• *Display system for letters or numbers*  
• *Dispositif de présentation pour lettres ou chiffres*  
(71) Ernst Strassacker KG, Staufenneckstrasse 19, 73079 Süssen, DE  
(72) Czasny, Günter, 73072 Donzdorf, DE  
Loewe, Jens, 70188 Stuttgart, DE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

**G09F 9/30** → (51) H05B 33/04

(51) **G09G 3/00** (11) **1 441 323 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04290155.3 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 JP 2003012506  
(54) • *Flüssigkristallanzeige und Verfahren zu der Inspektion davon*  
• *Liquid crystal display device and inspecting method thereof*  
• *Afficheur à cristaux liquides et son procédé d'inspection*  
(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Ishikawa, Kenichiro, Yokohama-shi Kanagawa, JP  
Takita, Hisashi, Yokohama-shi Kanagawa, JP  
Yoshida, Joe, Yokohama-shi Kanagawa, JP  
(74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**G09G 3/20** → (51) G09G 3/30

**G09G 3/20** → (51) G09G 3/36

(51) **G09G 3/30** (11) **1 441 324 A1**  
(25) G09G 3/20 (26) H05B 33/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 02775425.8 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/011278 30.10.2002  
(87) WO 2003/038793 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 JP 2001333462  
30.09.2002 JP 2002287997  
(54) • *SCHALTUNG ZUR ANSTEUERUNG EINER SIGNALLEITUNG, LICHTEMISSIONSEINRICHTUNG UND ANSTEUERVERFAHREN DAFÜR*  
• *SIGNAL LINE DRIVE CIRCUIT, LIGHT EMITTING DEVICE, AND ITS DRIVE METHOD*  
• *CIRCUIT DE COMMANDE DE LIGNE DE SIGNAL, DISPOSITIF ELECTROLUMINESCENT, ET PROCEDE D'EXCITATION*  
(71) SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD., 398 Hase, Atsugi-shi Kanagawa-ken 243-0036, JP  
(72) KIMURA, H., c/o SEMICONDUCTOR ENERGY LAB. CO. LTD, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0036, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G09G 3/32** (11) **1 441 325 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03090421.3 (22) 03.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 KR 2003003975  
(54) • *Elektrolumineszenzanzeige, Steuerungsverfahren und Pixelschaltung*  
• *Luminescent display, driving method and pixel circuit thereof*  
• *Dispositif d'affichage luminescent, méthode d'attaque et circuit pixel*  
(71) Samsung SDI Co., Ltd., 575, Sin-dong, Paldal-Ku, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(72) Oh, Choon-Yul, Gunpo-city Kyungki-do, KR  
(74) Hengelhaupt, Jürgen D., Dipl.-Ing., Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider, Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

(51) **G09G 3/36** (11) **1 441 326 A1**  
(25) G09G 3/20 (26) G02F 1/133  
(25) Ja (26) En  
(21) 02802023.8 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) JP 2002/010776 17.10.2002  
(87) WO 2003/036605 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 JP 2001324717  
(54) • *FLÜSSIGKRISTALLANZEIGE UND VERFAHREN ZU IHRER ANSTEUERUNG*  
• *LIQUID CRYSTAL DISPLAY AND ITS DRIVING METHOD*  
• *ECRAN A CRISTAUX LIQUIDES ET PROCEDE DE COMMANDE*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) ARIMOTO, Katsuyuki, Okayama-shi, Okayama 701-1151, JP  
(74) OHTA, Yoshihito, Okayama-shi, Okayama 701-0132, JP

KOBAYASHI, Takahiro, Okayama-shi, Okayama 703-8255, JP  
MURAO, Tsugio, Habikino-shi, Osaka 583-0881, JP  
(74) Gassner, Wolfgang, Dr., Patentanwalt, Nögelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

**G09G 5/14** → (51) H04N 5/45

(51) **G10K 11/162** (11) **1 441 327 A1**  
(25) G10K 11/172 (26) Fr  
(21) 03293329.3 (22) 24.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 FR 0300772  
(54) • *Mechanische Struktur mit einer modifizierbaren Vibrationseigenschaft*  
• *Mechanical structure having a modifiable vibratory property*  
• *Structure mécanique présentant une propriété vibratoire modifiable*  
(71) HUTCHINSON, 2, rue Balzac, 75008 Paris, FR  
(72) Pompei, Michel, 91700 Villiers sur Orge, FR  
(74) Jacquard, Philippe Jean-Luc, Cabinet ORES, 36, rue de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR

**G10K 11/172** → (51) G10K 11/162

(51) **G10L 15/20** (11) **1 441 328 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02802031.1 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/010868 21.10.2002  
(87) WO 2003/036617 2003/18 01.05.2003  
(30) 22.10.2001 JP 2001323012  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR SPRACHERKENNUNG*  
• *SPEECH RECOGNITION APPARATUS AND SPEECH RECOGNITION METHOD*  
• *APPAREIL DE RECONNAISSANCE VOCALE ET PROCEDE DE RECONNAISSANCE DE LA PAROLE*  
(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) ASANO, Yasuharu, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Horner, David Richard, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G10L 19/00** (11) **1 441 329 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03250365.8 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Qualitätsbestimmung eines Audiosignals*  
• *Audio signal quality assessment method and apparatus*  
• *Méthode et appareil pour l'estimation de la qualité d'un signal audio*  
(71) Psytechnics Ltd, Fraser House, 23 Museum Street, Ipswich, Suffolk IP1 1HN, GB  
(72) Reynolds, Richard, Ipswich IP4 1PT, GB  
Broom, Simon, Ipswich, IP4 2UE, GB  
Barrett, Paul, Ipswich IP5 3SN, GB  
(74) Simons, Alison Diane, et al, Dummett Copp 25 The Square Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5 3SL, GB

**G10L 19/02** → (51) G10L 19/14

(51) **G10L 19/14** (11) **1 441 330 A2**  
G10L 19/02 G10L 21/02  
(25) En (26) En  
(21) 03257940.1 (22) 17.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 23.12.2002 KR 2002082380

(54) • *Encodier- und/oder Decodierverfahren für digitale Audiosignale, basierend auf Zeit-Frequenzkorrelation und Vorrichtung hierzu*  
• *Method of encoding and/or decoding digital audio using time-frequency correlation and apparatus performing the method*  
• *Procédé et dispositif de codage/décodage de signaux audio, basés sur une corrélation temps/fréquence*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Manu, Mathew, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Chang, Ki-seok, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**G10L 21/02** → (51) G10L 19/14

**G11B 5/00** → (51) G11B 20/00

(51) **G11B 5/41** (11) **1 441 331 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03024913.0 (22) 28.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.10.2002 JP 2002313055

(54) • *Reinigungsverfahren von Magnetkopf*  
• *Magnetic head cleaning method*  
• *Procédé pour nettoyage de tête magnétique*

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(72) Murao, Naoto, Odawara-shi Kanagawa, JP  
Tahara, Hiroyuki, Odawara-shi Kanagawa, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G11B 5/706** (11) **1 441 332 A1**  
G11B 5/714  
(25) En (26) En  
(21) 04001446.6 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 JP 2003015601

(54) • *Magnetisches Aufzeichnungsmittel*  
• *Magnetic recording medium*  
• *Moyen d' enregistrement magnétique*

(71) Fuji Photo Film Co. Ltd., 210 Nakanuma, Minami-ashigara-shi, Kanagawa 250-0193, JP  
(72) Saito, Shinji, c/o Odawara Factory, Odawara-shi, Kanagawa 250-0001, JP  
Noguchi, Hitoshi, c/o Odawara Factory, Odawara-shi, Kanagawa 250-0001, JP  
Yamazaki, Nobuo, c/o Odawara Factory, Odawara-shi, Kanagawa 250-0001, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G11B 5/714** → (51) G11B 5/706

**G11B 7/00** → (51) G03H 1/26

(51) **G11B 7/007** (11) **1 441 333 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04000855.9 (22) 16.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 JP 2003014600

(54) • *Informationsaufzeichnungsmedium, Verfahren zur Aufzeichnung/Wiedergabe von Informationen und Vorrichtung zur Aufzeichnung/Wiedergabe von Informationen*  
• *Information recording medium, information recording/reproducing method, and information recording/reproducing device*  
• *Support d'enregistrement d'informations, procédé d'enregistrement/lecture d'informations, et dispositif d'enregistrement/lecture d'informations*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Ogawa, Akihito, Minato-ku, Tokyo 105, JP  
Noda, Chosaku, Minato-ku, Tokyo 105, JP  
Matsumaru, Masaaki, Minato-ku, Tokyo 105, JP  
Nagai, Yuuji, Minato-ku, Tokyo 105, JP  
(74) Henkel, Feiler & Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**G11B 7/007** → (51) G11B 20/10

**G11B 7/08** → (51) G11B 21/02

**G11B 7/085** → (51) G11B 21/02

**G11B 7/12** → (51) H01S 5/0683

(51) **G11B 7/125** (11) **1 441 334 A2**  
G11B 7/135  
(25) En (26) En  
(21) 04250336.7 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 JP 2003013054

(54) • *Optischer Kopf, optisches Informationsschreib-/lesegerät, Rechner, Video Schreib-/lesegerät, Server und Fahrzeugnavigationssystem*  
• *Optical head, optical information recording/reproducing apparatus, computer, video recording/reproducing apparatus, server and car navigation system*  
• *Tête optique, appareil d'écriture et de lecture des informations optiques, ordinateur, appareil d'écriture et de lecture video, serveur et système de navigation pour des véhicules*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Yasuda, Akihiro, Osaka 576-0034, JP  
Tanaka, Yasuhiro, Hyogo 659-0031, JP  
Komma, Yoshiaki, Osaka 573-1113, JP  
Shimizu, Yoshiyuki, Osaka 573-0071, JP  
(74) Tothill, John Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G11B 7/135** → (51) G11B 7/125

(51) **G11B 7/24** (11) **1 441 335 A2**  
G11B 7/26  
(25) En (26) En  
(21) 04006876.9 (22) 14.06.1999  
(84) AT CH DE ES FR GB IE IT LI NL SE  
(30) 22.06.1998 US 102163

(54) • *Metalllegierungen für reflektierende und semi-reflektierende Schichten eines optischen Aufzeichnungsmediums*  
• *Metal alloys for the reflective or the semi-reflective layer of an optical storage medium*  
• *Alliages métalliques utilisés pour la couche réfléchissante ou semi-réfléchissante d'un support optique*

(71) Target Technology Company, LLC., 4924 Oakridge Court, Terre Haute, IN 47803, US  
(72) Nee, Han H., Irvine, CA 92612, US  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE  
(62) 99930246.6 / 1 094 934

**G11B 7/26** → (51) G11B 7/24

**G11B 15/60** → (51) G11B 23/037

(51) **G11B 17/28** (11) **1 441 336 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01978891.8 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2001/009346 24.10.2001  
(87) WO 2003/036637 2003/18 01.05.2003

(54) • *PLATTENLAUFWERK*  
• *DISK DRIVE*  
• *UNITE DE DISQUE*

(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) MUROTANI, K., MITSUBISHI DENKI ENGINEERING K.K., Tokyo 100-0004, JP  
SHIRAHATA, K., MITSUBISHI DENKI K.K., Tokyo 100-8310, JP  
TANIGUCHI, K., MITSUBISHI DENKI K.K., Tokyo 100-8310, JP  
KUZUU, T., MITSUBISHI DENKI K.K., Tokyo 100-8310, JP  
TATEHATA, S., MITSUBISHI DENKI K.K., Tokyo 100-0004, JP  
SASAKI, E., MITSUBISHI DENKI K.K., Tokyo 100-8310, JP  
NAGAMI, T., MITSUBISHI DENKI ENGINEERING K.K., Tokyo 100-0004, JP  
MORITA, H., MITSUBISHI DENKI ENGINEERING K.K., Tokyo 100-0004, JP  
WATANABE, N., MITSUBISHI DENKI K.K., Tokyo 100-8310, JP  
INATANI, T., MITSUBISHI DENKI K.K., Tokyo 100-8310, JP  
TAKESHIMA, M., MITSUBISHI DENKI K.K., Tokyo 100-8310, JP  
NIIKURA, E., MITSUBISHI DENKI K.K., Tokyo 100-8310, JP  
(74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

(51) **G11B 19/00** (11) **1 441 337 A1**  
H04B 1/10 G11B 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 03001544.0 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(54) • *Drahtloses Heimunterhaltungssystem*  
• *Wireless family entertainment system*  
• *Système de divertissement domestique sans fil*  
(71) Lite-On Technology Corp., 5F, 16, Sec.4, Nanking E. Rd., Taipei, TW  
(72) Tsai, Chris, Hsinchu, Taiwan, R.O.C., TW



(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

**G11B 19/12** → (51) G11B 27/034

(51) **G11B 19/22** (11) **1 441 338 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001116.5 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 KR 2003004928  
(54) • *Verfahren und Gerät zum Anhalten der Umdrehung einer Platte in einem Plattengerät*  
• *Method and apparatus for stopping the rotation of a disc in disc device*  
• *Méthode et appareil pour l'arrêt de la rotation d'un disque dans un dispositif de disque*

(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-ku, Seoul 150-010, KR  
(72) Yoo, Seung Ho, Sooji-eup, Kyungin-si, Kyunggi-do 449-845, KR  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G11B 20/00** (11) **1 441 339 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001076.1 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 KR 2003004395

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Wiedergabe von auf einer Platte aufgezeichneten Austauschdaten*  
• *Apparatus and method for reproducing replacement data recorded on a disc*  
• *Dispositif et procédé pour reproduire des données de remplacement enregistrées sur un disque*

(71) Hitachi-LG Data Storage Korea Inc., 20, Yoidi-dong, Youngdungpo-gu, Seoul 150-010, KR  
(72) Youn, Jeong Chae, Pyungtaek-si Kyunggi-do, 459-110, KR  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G11B 20/00** (11) **1 441 340 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04005281.3 (22) 15.06.2000  
(84) DE FR GB  
(30) 16.06.1999 JP 17018799

(54) • *Verfahren zur gegenseitigen Authentifikation, Aufzeichnungsgerät, Wiedergabegerät und Aufzeichnungsmedium*  
• *Mutual authentication method, recording apparatus, reproducing apparatus, and recording medium*  
• *Méthode d'authentification mutuelle, appareil d'enregistrement, appareil de reproduction, et support d'enregistrement*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP  
(72) Kamibayashi, Tooru, c/o Kabushiki Kaisha Toshiba, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP  
Yamada, Hisashi, c/o Kabushiki Kaisha Toshiba, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP  
Iwasaki, Hiroshi, c/o Kabushiki Kaisha Toshiba, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP  
Tamura, Masafumi, c/o Kabushiki Kaisha Toshiba, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP

Ishibashi, Yasuhiro, c/o Kabushiki Kaisha Toshiba, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP  
Kato, Taku, c/o Kabushiki Kaisha Toshiba, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP  
Tatebayashi, Makoto, Hyogo-ken, JP  
Harada, Shunji, Osaka-shi Osaka-fu, JP

(74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE  
(62) 00112708.3 / 1 061 514

(51) **G11B 20/00** (11) **1 441 341 A2**  
G11B 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 04250285.6 (22) 20.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 US 349539

(54) • *Vorverstärkerschaltung und Verfahren für ein Plattenlaufwerk*  
• *Preamplifier circuit and method for a disk drive device*  
• *Circuit pré-amplificateur et procédé pour une unité de disque*

(71) STMicroelectronics, Inc., 1310 Electronics Drive, Carrollton, TX 75006-5039, US  
(72) Posat, Baris, Cupertino, California 95014, US  
Ozanoglu, Kemal, Palo Alto, California 94303, US  
Venca, Alessandro, 15057 Tortona (Alessandria), IT  
(74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **G11B 20/10** (11) **1 441 342 A1**  
H04N 5/85 H04N 5/91  
G06F 3/06 G06F 12/14  
H04L 9/08

(25) Ja (26) En  
(21) 02777913.1 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/010929 22.10.2002  
(87) WO 2003/038821 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 JP 2001334306

(54) • *AUFZEICHNUNGSMEDIUM, AUFZEICHNUNGSVERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR EIN AUFZEICHNUNGSMEDIUM UND WIEDERGABEVERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR EIN AUFZEICHNUNGSMEDIUM*  
• *RECORD MEDIUM, RECORDING METHOD AND APPARATUS FOR RECORD MEDIUM, AND REPRODUCING METHOD AND APPARATUS FOR RECORD MEDIUM*  
• *SUPPORT D'ENREGISTREMENT, PROCEDE ET APPAREIL D'ENREGISTREMENT POUR SUPPORT D'ENREGISTREMENT, ET PROCEDE ET APPAREIL DE LECTURE POUR SUPPORT D'ENREGISTREMENT*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) SAKO, Yoichiro, C/O SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
INOKUCHI, Tatsuya, C/O SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
FURUKAWA, Shunsuke, C/O SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **G11B 20/10** (11) **1 441 343 A1**  
G11B 7/007  
(25) Ja (26) En  
(21) 02779921.2 (22) 25.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/011109 25.10.2002  
(87) WO 2003/038822 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 JP 2001335406  
09.11.2001 JP 2001345330

(54) • *DATENAUFZEICHNUNGSVERFAHREN, REKORDER UND DATENWIEDERGABEVERFAHREN UND EINRICHTUNG*  
• *DATA RECORDING METHOD, RECORDER, AND DATA REPRODUCING METHOD AND DEVICE*  
• *PROCEDE D'ENREGISTREMENT DE DONNEES, ENREGISTREUR, ET PROCEDE ET DISPOSITIF DE REPRODUCTION DE DONNEES*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) SAKO, Yoichiro, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
SAITO, Akiya, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
USUI, Yoshinobu, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
KANADA, Yoriaki, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
NAKAGAWA, Tomihiro, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
INOKUCHI, Tatsuya, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
FURUKAWA, Shunsuke, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
KIHARA, Takashi, c/o SONY HUMAN CAP. CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **G11B 20/10** (11) **1 441 344 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03001166.2 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(54) • *Elektronische Schaltung zur Dekodierung eines Lesesignales aus einem optischen Speichermedium*  
• *Electronic circuit for decoding a read signal from an optical storage medium*  
• *Circuit électronique pour le décodage d'un signal lu à partir d'un support de stockage optique*  
(71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE  
(72) Rapp, Stefan, 78713 Schramberg, DE

**G11B 20/10** → (51) G11B 20/12

**G11B 20/10** → (51) G11B 27/034

**G11B 20/10** → (51) H04N 5/91

(51) **G11B 20/12** (11) **1 441 345 A2**  
G11B 20/10  
(25) En (26) En  
(21) 04006218.4 (22) 24.08.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL

(30) 25.08.1997 JP 22792197  
(54) • *Aufzeichnungs- und Wiedergabegerät für optische Platte zur Durchführung eines Formatie-*

rungsverfahrens als Hintergrundverfahren und Methode zur Formatierung einer optischen Platte durch Hintergrundverfahren

- An optical disc recording and reproducing apparatus for performing a formatting process as a background process and a method for formatting an optical disc by a background process
- Appareil d'enregistrement et de reproduction d'un disque optique réalisant le formatage d'un disque optique comme une tâche de fond et méthode de formatage d'un disque optique en tant que tâche de fond

- (71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
 (72) Hashimoto, Hirokuni, Yokohama-shi Kanagawa, JP  
 (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE  
 (62) 98115896.7 / 0 899 735

**G11B 20/12** → (51) G11B 27/034

- (51) **G11B 20/18** (11) **1 441 346 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04250419.1 (22) 27.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.01.2003 JP 2003017644  
 05.09.2003 JP 2003314434  
 (54) • Vorrichtung zur Aufzeichnung/Wiedergabe von Informationen, Programm, Aufzeichnungsmedium und Fehlerverwaltungsverfahren  
 • Information recording/reproducing apparatus, program, computer-readable recording medium, and defect field management method  
 • Dispositif d'enregistrement/de reproduction d'informations, programme, support d'enregistrement et procédé de gestion de défauts  
 (71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
 (72) Motohashi, Tsutomu, Komae-shi Tokyo, JP  
 (74) Mounteney, Simon James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G11B 20/18** → (51) G11B 27/32

- (51) **G11B 21/02** (11) **1 441 347 A1**  
 G11B 7/085 G11B 7/08  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01978893.4 (22) 24.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 2001/009348 24.10.2001  
 (87) WO 2003/036645 2003/18 01.05.2003  
 (54) • PLATTENLAUFWERK  
 • DISC DRIVE  
 • LECTEUR DE DISQUE  
 (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
 (72) INATANI, Takeshi, c/o MITSUBISHI DENKI K. K., Tokyo 100-8310, JP  
 TAKESHIMA, Masaaki, c/o MITSUBISHI DENKI K. K., Tokyo 100-8310, JP  
 NIIKURA, Eiji, c/o MITSUBISHI DENKI K. K., Tokyo 100-8310, JP  
 SHIRAHATA, Kei, c/o MITSUBISHI DENKI K. K., Tokyo 100-8310, JP  
 TANIGUCHI, Kazutoshi, c/o MITSUBISHI DENKI K. K., Tokyo 100-8310, JP  
 KUZUU, Takashi, c/o MITSUBISHI DENKI K. K., Tokyo 100-8310, JP  
 TATEHATA, Shoji, c/o MITSUBISHI DENKI K. K., Tokyo 100-8310, JP

- SASAKI, Eiji, c/o MITSUBISHI DENKI K. K., Tokyo 100-8310, JP  
 NAGAMI, Tetsuro, MITSUBISHI DENKI ENGIN. K. K., Tokyo 100-0004, JP  
 MUROTANI, Kiichiro, MITSUBISHI DENKI ENGIN. K. K., Tokyo 100-0004, JP  
 MORITA, Hisashi, MITSUBISHI DENKI ENGIN K. K., Tokyo 100-0004, JP  
 WATANABE, Nao, c/o MITSUBISHI DENKI K. K., Tokyo 100-8310, JP  
 (74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

**G11B 23/033** → (51) E05B 73/00

- (51) **G11B 23/037** (11) **1 441 348 A2**  
 G11B 15/60  
 (25) En (26) En  
 (21) 04250079.3 (22) 09.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 21.01.2003 US 349152  
 (54) • Randführungs-Bandspule  
 • Edge guiding tape reel  
 • Bobine de bande avec guidage du bord de bande  
 (71) QUANTUM CORPORATION, 1650 Technology Drive, Suite 800, San Jose, California 95110, US  
 (72) Saliba, George, Northborough Massachusetts 01532, US  
 (74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

- (51) **G11B 23/107** (11) **1 441 349 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02775456.3 (22) 31.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/011371 31.10.2002  
 (87) WO 2003/038824 2003/19 08.05.2003  
 (30) 01.11.2001 JP 2001337215  
 01.11.2001 JP 2001337216  
 24.06.2002 JP 2002183718  
 26.07.2002 JP 2002218558  
 (54) • BANDSPULE UND BANDKASSETTE MIT DER BANDSPULE  
 • TAPE REEL AND TAPE CARTRIDGE WITH THE TAPE REEL  
 • BOBINE DE BANDE MAGNETIQUE ET CARTOUCHE DE BANDE MAGNETIQUE COMPRENANT CETTE BOBINE DE BANDE MAGNETIQUE  
 (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 (72) SANPEI, Takaaki; c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 KIKUCHI, Shuichi; c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 SASAKI, Kazuo; c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 SAKURAI, Mitsue; c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 KUROKAWA, Toshiya; c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 MAEKAWA, Katsumi; c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 CHIBA, Hitomi; c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 (72) SANPEI, Takaaki; c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 KIKUCHI, Shuichi; c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 SASAKI, Kazuo; c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 SAKURAI, Mitsue; c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 KUROKAWA, Toshiya; c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 MAEKAWA, Katsumi; c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 CHIBA, Hitomi; c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 (74) Leppard, Andrew John, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **G11B 23/107** (11) **1 441 350 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02775457.1 (22) 31.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/011372 31.10.2002  
 (87) WO 2003/038825 2003/19 08.05.2003  
 (30) 01.11.2001 JP 2001337215  
 01.11.2001 JP 2001337216  
 24.06.2002 JP 2002183718  
 26.07.2002 JP 2002218558  
 04.10.2002 JP 2002292864

- (54) • BANDSPULE UND DIESE ENTHALTENDE BANDKASSETTE

- TAPE REEL AND TAPE CARTRIDGE HAVING THE SAME

- BOBINE DE BANDE ET CARTOUCHE DE BANDE COMPRENANT CETTE BOBINE

- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 (72) SANPEI, Takaaki, c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 KIKUCHI, Shuichi, c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 SASAKI, Kazuo, c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 SAKURAI, Mitsue, c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 CHIBA, Hitomi c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 (74) Goddard, Frances Anna, D Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **G11B 27/00** (11) **1 441 351 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04250244.3 (22) 19.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 21.01.2003 JP 2003011995  
 (54) • Aufzeichnungsvorrichtung, Wiedergabevorrichtung und Dateiverwaltungsverfahren  
 • Recording apparatus, reproduction apparatus and file management method  
 • Dispositif d'enregistrement, dispositif de reproduction et procédé de gestion de fichiers

- (71) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
 (72) Kawate, Fumitaka, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku Tokyo 141, JP  
 Yamada, Makoto, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku Tokyo 141, JP  
 Hirabayashi, Mitsuhiro, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku Tokyo 141, JP  
 Ishizaka, Toshihiro, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku Tokyo 141, JP  
 (74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G11B 27/00** → (51) G11B 27/11

- (51) **G11B 27/034** (11) **1 441 352 A2**  
 G11B 27/32 G11B 19/12  
 G11B 20/12 G11B 20/10  
 G11B 27/36

- (25) En (26) En  
 (21) 04009811.3 (22) 22.06.1999  
 (84) DE FR GB NL  
 (30) 22.06.1998 KR 9823487  
 29.07.1998 KR 9830753  
 (54) • Verfahren und Gerät zur Aufzeichnung von Daten, Verfahren und Gerät zur Wiedergabe eines Aufzeichnungsmediums, Aufzeichnungs-

medium mit Unterstützung von spezifische Herstellerinformationen

- Method and apparatus for recording data, method and apparatus for reproducing a recording medium, recording medium, to support manufacturer specific information
- Méthode et appareil d'enregistrement de données, méthode et appareil de reproduction d'un milieu d'enregistrement, milieu d'enregistrement avec soutien d'informations spécifiques du fabricant

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
 (72) Moon, Seong-jin, Seoul, KR  
 Oh, Young-nam, Sungnam-city, Kyungki-do, KR  
 Chung, Tae-Yun, Gwachun-city, Kyungki-do, KR  
 Kang, Jung-suk, Seoul, KR  
 Park, Pan-gie, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
 (74) Waddington, Richard, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB  
 (62) 99304887.5 / 0 967 609

**G11B 27/10** → (51) G11B 27/11

(51) **G11B 27/11** (11) **1 441 353 A1**  
G11B 27/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 04000765.0 (22) 15.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 23.01.2003 JP 2003015126  
 (54) • *Wiedergabegerät*  
 • *Reproduction apparatus*  
 • *Appareil de reproduction*

(71) Orion Electric Co., Ltd., 41-1 Iehisa-cho, Takefu-shi, Fukui, JP  
 (72) Nishitani, Kimio, Takefu-shi Fukui, JP  
 (74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Böck, Tappe, Kirschner Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE

(51) **G11B 27/11** (11) **1 441 354 A1**  
G11B 27/10 H04N 5/445  
 (25) En (26) En  
 (21) 04006825.6 (22) 21.10.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 11.08.1998 GB 9817421  
 (54) • *Interaktives Fernsehsteuerungs- bzw. Fernsehbetriebsystem*  
 • *Interactive television control/operating system*  
 • *Système interactif de fonctionnement et de commande de télévision*

(71) 4TV Limited, 1 & 2 Brickfield Business Centre 60 Manchester Road, Northwich, Cheshire CW9 7LS, GB  
 (72) Kenneth, Austin, Northwich Cheshire CW8 3AR, GB  
 (74) Cardwell, Stuart Martin, et al, Roystons, Tower Building, Water Street, Liverpool, Merseyside L3 1BA, GB  
 (62) 98949111.3 / 1 099 338

**G11B 27/30** → (51) H04N 5/932

(51) **G11B 27/32** (11) **1 441 355 A2**  
G11B 20/18  
 (25) En (26) En  
 (21) 04001470.6 (22) 23.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 23.01.2003 JP 2003014841

(54) • *Vorrichtung zur Korrektur von Verwaltungsinformation für ein Aufzeichnungsmedium*  
 • *Management information correction device for recording medium*  
 • *Dispositif de correction d'information de gestion pour un support d'enregistrement*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
 (72) Katsuya, Yoshifumi, Osaka-shi Osaka 547-0012, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G11B 27/32** (11) **1 441 356 A2**

(25) En (26) En  
 (21) 04250065.2 (22) 08.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 21.01.2003 JP 2003011827  
 (54) • *Aufzeichnungsvorrichtung, Wiedergabevorrichtung und Dateiverwaltungsverfahren*  
 • *Recording apparatus, reproduction apparatus, and file management method*  
 • *Dispositif d'enregistrement, dispositif de reproduction et procédé de gestion de fichiers*

(71) Sony Corporation, 6-7-35 Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
 (72) Hirabayashi, Mitsuhiro, Shinagawa-ku Tokyo, JP  
 Kawate, Fumitaka, Shinagawa-ku Tokyo, JP  
 Ishizaka, Toshihiro, Shinagawa-ku Tokyo, JP  
 (74) Horner, David Richard, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G11B 27/32** → (51) G11B 27/034

**G11B 27/36** → (51) G11B 27/034

**G11B 31/00** → (51) G11B 19/00

(51) **G11B 33/04** (11) **1 441 357 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 04001356.7 (22) 22.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 24.01.2003 DE 10302959  
 (54) • *Vorrichtung zur Aufbewahrung mehrerer Schutzbehälter*  
 • *Device for storing a plurality of protective containers*  
 • *Dispositif de stockage une pluralité de conteneurs de protection*

(71) TIMPE, Rainer, Redener Weg 8, 30982 Pattensen, DE  
 (72) TIMPE, Rainer, 30982 Pattensen, DE  
 (74) Scheffler, Jörg, Dipl.-Ing., et al, Tergau & Pohl Patentanwälte Adelheidstrasse 5, 30171 Hannover, DE

(51) **G11B 33/12** (11) **1 441 358 A1**

(25) En (26) En  
 (21) 04005765.5 (22) 30.01.1998  
 (84) DE FR GB NL  
 (30) 30.01.1997 JP 1620997  
 (54) • *Plattenwiedergabegerät*  
 • *Disk-reproducing apparatus*  
 • *Appareil pour reproduction de disques*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
 (72) Takahisa, Nishi, Tokyo, JP

(74) Granleese, Rhian Jane, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB  
 (62) 98300689.1 / 0 856 843

(51) **G11C 7/10** (11) **1 441 359 A1**  
G06F 13/40 G06F 13/16

(25) De (26) De  
 (21) 03030003.2 (22) 31.12.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 22.01.2003 DE 10302287

(54) • *Speichervorrichtung für eine Multibus-Architektur*  
 • *Memory system for a multibus architecture*  
 • *Système de mémoire pour une architecture multibus*

(71) Micronas GmbH, Hans-Bunte-Strasse 19, 79108 Freiburg, DE  
 (72) Herz, Ralf, 79111 Freiburg, DE  
 Noeske, Carsten, 79286 Glottertal, DE  
 (74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Am Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

(51) **G11C 8/08** (11) **1 441 360 A1**  
G11C 16/08

(25) Fr (26) Fr  
 (21) 04000808.8 (22) 16.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 21.01.2003 FR 0300615  
 (54) • *Negativspannungswortzeilendekodierer mit Anschlussselementen mit kleinem Platzbedarf*  
 • *Negative-voltage word line decoder with small area terminating elements*  
 • *Décodeur de ligne de mot à tension négative, ayant des éléments de terminaison de faible encombrement*

(71) STMicroelectronics, 29, Boulevard Romain Rolland, 92210 Montrouge, FR  
 (72) Leconte, Bruno, 13790 Rousset, FR  
 Zink, Sebastien, 13090 Aix en Provence, FR  
 Cavaleri, Paola, 13790 Rousset, FR  
 (74) Marchand, André, OMNIPAT, 24 Place des Martyrs de la Résistance, 13100 Aix-en-Provence, FR

**G11C 11/15** → (51) G11C 11/16

(51) **G11C 11/16** (11) **1 441 361 A2**  
G11C 11/15

(25) En (26) En  
 (21) 03257638.1 (22) 04.12.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 05.12.2002 JP 2002353734

(54) • *Nichtflüchtige Halbleiterspeicheranordnung*  
 • *Nonvolatile semiconductor memory device*  
 • *Dispositif de mémoire à semiconducteurs non volatile*

(71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP  
 (72) Morikawa, Yosinao, Nara 630-0222, JP  
 (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G11C 11/16** (11) **1 441 362 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250209.6 (22) 16.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 17.01.2003 US 346494  
(54) • *Magnetische Direktzugriffsspeicheranordnungen*  
• *Magnetic random access memory devices*  
• *Dispositifs de mémoires magnétiques à accès aléatoire*  
(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P.,  
20555 S.H. 249, Houston, Texas 77070, US  
(72) Perner, Frederick A., Palo Alto California 94306, US  
Eaton, James R., Palo Alto California 94306, US  
Smith, Kenneth K., Boise Idaho 83713, US  
Eldredge, Ken, Boise Idaho 83709, US  
Tran, Lung, Saratoga California 95070, US  
(74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS POWELL  
Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A  
2BP, GB

(51) **G11C 11/22** (11) **1 441 363 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250175.9 (22) 15.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 15.01.2003 US 345726  
(54) • *Nichtflüchtige Speichervorrichtung mit ferro-*  
*elektrischen Widerständen*  
• *Ferroelectric resistor non-volatile memory*  
*array*  
• *Réseau de mémoire non-volatile à résistance*  
*ferroélectrique*  
(71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaike-cho,  
Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP  
(72) Hsu, Sheng Teng, Camas, WA 98607, US  
Zhang, Fengyan, Vancouver, WA 98683, US  
Li, Tingkai, Vancouver, WA 98683, US  
(74) Whitlock, Holly Elizabeth Ann, et al, R G C Jenkins,  
26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G11C 13/04** → (51) G03H 1/26

**G11C 16/08** → (51) G11C 8/08

(51) **G11C 17/12** (11) **1 441 364 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03001253.8 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(54) • *ROM-Speicher und Verfahren zum Auslesen*  
*des ROM-Speichers*  
• *A ROM and a method for reading the ROM*  
• *Une mémoire ROM et un procédé pour lire la*  
*mémoire*  
(71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der  
angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c,  
80686 München, DE  
(72) Hermann, Rüdiger, 01328 Dresden, DE  
Holland, Hans-Jürgen, 01328 Dresden, DE  
Erler, Olaf, 01728 Bannewitz, DE  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe,  
Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, P.O. Box 246,  
82043 Pullach bei München, DE

**G21K 4/00** → (51) C09K 11/08

**G21K 4/00** → (51) G01T 1/24

(51) **H01B 1/06** (11) **1 441 365 A1**  
(25) H01M 8/02 (26) H01M 8/10  
C08J 5/22 C08G 77/50  
(25) Ja (26) En  
(21) 02802706.8 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) JP 2002/011242 29.10.2002  
(87) WO 2003/041091 2003/20 15.05.2003  
(30) 30.10.2001 JP 2001332977  
06.02.2002 JP 2002029781  
11.04.2002 JP 2002109493  
(54) • *"PROTONENLEITUNGSMEMBRAN, PRO-*  
*ZESS ZU IHRER HERSTELLUNG UND MIT*  
*DIESEN HERGESTELLTE BRENNSTOFFZEL-*  
*LEN"*  
• *PROTON CONDUCTING MEMBRANE-PROC-*  
*ESS FOR ITS PRODUCTION-AND FUEL*  
*CELLS MADE BY USING THE SAME*  
• *MEMBRANE CONDUCTRICE DE PROTONS,*  
*SON PROCEDE DE PRODUCTION ET PILES*  
*A COMBUSTIBLE OBTENUES AU MOYEN*  
*DE CETTE MEMBRANE*  
(71) SEKISUI CHEMICAL CO., LTD., 4-4, Nishitenma  
2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8565, JP  
(72) NOMURA, Shigeki, c/o Sekisui Chemical Co., Ltd.,  
Tsukuba-shi, Ibaraki 300-4292, JP  
SUGIMOTO, Toshiya, c/o Sekisui Chemical Co.,  
Ltd., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-4292, JP  
NAKAMURA, Masanori, c/o Sekisui Chemical Co.,  
Ltd., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-4292, JP  
YAMAUTI, Kenji, c/o Sekisui Chemical Co., Ltd.,  
Tsukuba-shi, Ibaraki 300-4292, JP  
(74) Moinas, Michel, Cabinet Michel Moinas 13 Chemin  
du Levant, 01210 Ferney-Voltaire, FR

(51) **H01B 12/02** (11) **1 441 366 A1**  
H01B 13/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02802359.6 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/010562 10.10.2002  
(87) WO 2003/038840 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 JP 2001338470  
(54) • *SUPRALEITENDES KABEL UND SUPRALEI-*  
*TENDE KABELLEITUNG*  
• *SUPERCONDUCTING CABLE AND SUPER-*  
*CONDUCTING CABLE LINE*  
• *CABLE SUPRACONDUCTEUR ET LIGNE EN*  
*CABLE SUPRACONDUCTEUR*  
(71) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama  
4-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041,  
JP  
(72) OHMATSU, K., Osaka Works of Sumitomo Elec. Ind  
Ltd, Osaka-shi, Osaka 554-0024, JP  
(74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de  
Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris  
Cédex 07, FR

(51) **H01B 12/16** (11) **1 441 367 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001296.5 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 JP 2003014711  
(54) • *Supraleitendes Kabel*  
• *Superconducting cable*  
• *Câble supraconducteur*  
(71) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, Ltd, 5-33  
Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
541-0041, JP

(72) Hirose, Masayuki, Konohana-ku, Osaka-shi, Osaka  
554-0024, JP  
(74) Kreutzer, Ulrich, Dipl.-Phys., et al, Cabinet Beau de  
Loménie, Bavariaring 26, 80336 Munich, DE

(51) **H01B 13/00** (11) **1 441 368 A1**  
H01B 13/012  
(25) Ja (26) En  
(21) 02777829.9 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/010580 11.10.2002  
(87) WO 2003/034449 2003/17 24.04.2003  
(30) 12.10.2001 JP 2001316007  
12.10.2001 JP 2001316008  
12.10.2001 JP 2001316009  
(54) • *DRAHTHERSTELLUNGSVERFAHREN,*  
*DRAHTHERSTELLUNGSVORRICHTUNG*  
*UND DRAHT*  
• *WIRE MANUFACTURING METHOD, WIRE*  
*MANUFACTURING APPARATUS, AND WIRE*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE CABLE,*  
*APPAREIL DE FABRICATION DE CABLE, ET*  
*CABLE*  
(71) Yazaki Corporation, 4-28, Mita 1-chome, Minato-  
ku, Tokyo 108-0073, JP  
(72) KAMATA, Takeshi, Susono-shi, Shizuoka  
410-1107, JP  
SUZUKI, Shigeharu, Susono-shi, Shizuoka  
410-1107, JP  
SUGIMURA, Keigo, Susono-shi, Shizuoka  
410-1107, JP  
YAGI, Kiyoshi, Susono-shi, Shizuoka 410-1107, JP  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6,  
80538 München, DE

**H01B 13/00** → (51) H01B 12/02

(51) **H01B 13/012** (11) **1 441 369 A1**  
H01B 15/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02777830.7 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/010581 11.10.2002  
(87) WO 2003/034450 2003/17 24.04.2003  
(30) 12.10.2001 JP 2001316006  
(54) • *DRAHT-RECYCLING-VERFAHREN*  
• *WIRE RECYCLING METHOD*  
• *PROCEDE DE RECYCLAGE DE CABLE*  
(71) Yazaki Corporation, 4-28, Mita 1-chome, Minato-  
ku, Tokyo 108-0073, JP  
(72) KAMATA, Takeshi, Yazaki Parts Co., Ltd., Susono-  
shi, Shizuoka 410-1107, JP  
SUZUKI, Shigeharu, Yazaki Parts Co., Ltd., Susono-  
shi, Shizuoka 410-1107, JP  
SUGIMURA, Keigo, Yazaki Parts Co., Ltd., Susono-  
shi, Shizuoka 410-1107, JP  
YAGI, Kiyoshi, Yazaki Corporation, Susono-shi,  
Shizuoka 410-1107, JP  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6,  
80538 München, DE

**H01B 13/012** → (51) H01B 13/00

**H01B 15/00** → (51) H01B 13/012

(51) **H01C 17/242** (11) **1 441 370 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04010467.1 (22) 11.03.1997  
(84) DE FR GB  
(30) 11.03.1996 JP 5279096

- (54) • *Widerstand und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Resistor and method of manufacturing the same*  
• *Résistance et méthode de fabrication*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Ariga, Shuji, Osaka-shi Osaka, 532, JP  
Iseki, Takeshi, Osaka-shi Osaka, 533, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 97104087.8 / 0 795 880

- (51) **H01F 7/18** (11) **1 441 371 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03028815.3 (22) 15.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 25.01.2003 DE 10302988  
(54) • *Schaltungsvorrichtung zur Erzeugung eines durch eine Magnetspulenordnung fließenden, durch Taktung geregelten Spulenstroms.*  
• *Circuit for the generation of a pulse controlled coil current which flows in a magnetic coil system*  
• *Circuit de génération d'un courant de bobine contrôlé par impulsions circulant dans un système de bobines magnétiques*

- (71) Festo AG & Co, Ruitter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE  
(72) Szenn, Otto, Dr.-Ing., 71229 Leonberg, DE  
Suchy, Walter, Ing., 70176 Stuttgart, DE  
(74) Vetter, Hans, Dipl.-Phys.Dr., Patentanwälte, Magenbauer & Kollegen, Plochinginger Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

- (51) **H01F 7/18** (11) **1 441 372 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03029925.9 (22) 29.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 JP 2003017913  
(54) • *Gerät und Verfahren zur Steuerung einer Stellvorrichtung*  
• *Actuator driving apparatus and method*  
• *Appareil et méthode de commande pour actionneur*
- (71) Kyowa Denki Kogyo Kabushiki Kaisha, 8-16, Masuizumi 4-chome, Kanazawa-shi, Ishikawa-ken, JP  
TSUDAKOMA KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 18-18, Nomachi 5-chome, Kanazawa-shi Ishikawa-ken, JP
- (72) Miyashita, Tatsuo, Kanazawa-shi Ishikawa-ken, JP  
Madokoro, Akio, Takefu-shi Fukui-ken, JP  
Yamada, Shigeo, Komatsu-shi Ishikawa-ken, JP
- (74) Turi, Michael, Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **H01F 27/32** (11) **1 441 373 A1**  
H05B 6/64  
(25) En (26) En  
(21) 03253688.0 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 KR 2003005180  
(54) • *Hochspannungstransformator*

- *High voltage transformer*  
• *Transformateur haute tension*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Lee, Kil Young, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

- (51) **H01F 27/40** (11) **1 441 374 A1**  
H01H 37/04 H05B 6/66  
(25) En (26) En  
(21) 03253674.0 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 KR 2003005181  
(54) • *Hochspannungstransformator*  
• *High voltage transformer*  
• *Transformateur haute tension*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Lee, Kil Young, No. 7-512 Sungdukdgang, Suwon-City, Kyungki-Do, KR  
(74) Robinson, Ian Michael, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**H01F 41/02** → (51) C25D 5/54

**H01H 9/06** → (51) B25F 5/00

**H01H 37/04** → (51) H01F 27/40

**H01H 50/18** → (51) H01H 51/24

- (51) **H01H 51/24** (11) **1 441 375 A1**  
H01H 50/18 B81B 3/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03788021.8 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) JP 2003/009724 31.07.2003  
(87) WO 2004/017349 2004/09 26.02.2004  
(30) 31.07.2002 JP 2002223845  
(54) • *MIKRORELAY*  
• *MICRO-RELAY*  
• *MICRO-RELAIS*

- (71) Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
(72) Sakai, Kouji Matsushita Electric Works, Ltd., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
Enomoto, Hideki Matsushita Electric Works, Ltd., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
Okumura, Naoki Matsushita Electric Works, Ltd., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
Shimomura, Tsutomu Matsushita Electric Works, Ltd., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
Hori, Masami Matsushita Electric Works, Ltd., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
(74) Appelt, Christian W., Forrester & Boehmert Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **H01H 71/70** (11) **1 441 376 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 04075081.2 (22) 13.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 IT RM20030021  
(54) • *Elektrisches Gerät mit fernbedienbarem Schalter*  
• *Electrical apparatus with remote-controlled switch*

- *Appareil électrique avec un interrupteur télécommandé*
- (71) BTICINO S.p.A., Via Messina, 38, 20154 Milano, IT  
(72) Re, Marcello, 21040 Venegono Superiore (Varese), IT  
(74) Maggioni, Claudio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Via delle Quattro Fontane 15, I-00184 Roma, IT

- (51) **H01J 1/48** (11) **1 441 377 A1**  
H01J 29/02 H01J 29/48  
(25) En (26) En  
(21) 04075202.4 (22) 27.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 KR 2003005156  
07.03.2003 KR 2003014279  
(54) • *Elektronenkanone für Farbkathodenstrahlröhre*  
• *Electron gun for color cathode ray tube*  
• *Canon à électrons pour tube cathodique couleur*
- (71) LG. Philips Displays Korea Co., Ltd., 184, Gongdan 1-dong, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do, KR  
(72) Jeong, Tae Gwan, Gyeongsangbook-do, KR  
(74) Ekström, Nils, Albihns Göteborg AB P.O. Box 142, 401 22 Göteborg, SE

**H01J 23/18** → (51) H01J 25/587

- (51) **H01J 25/587** (11) **1 441 378 A2**  
H01J 23/18  
(25) En (26) En  
(21) 03013593.3 (22) 14.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 16.01.2003 KR 2003002984  
(54) • *Anode und Magnetron damit*  
• *Anode and magnetron therewith*  
• *Anode et magnétron la comprenant*
- (71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-Gu, Seoul, KR  
(72) Lee, Yong Soo, Shihung-shi, Kyonggi-do, KR  
Lee, Jong Soo, Anyang-shi, Kyonggi-do, KR  
(74) COHAUSZ & FLORACK, Patent- und Rechtsanwälte Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

**H01J 29/02** → (51) C22C 1/04

**H01J 29/02** → (51) H01J 1/48

**H01J 29/48** → (51) H01J 1/48

- (51) **H01J 29/76** (11) **1 441 379 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02777990.9 (22) 29.10.2002  
(84) DE FR GB  
(86) JP 2002/011212 29.10.2002  
(87) WO 2003/038855 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 JP 2001333188  
30.10.2001 JP 2001333189  
25.10.2002 JP 2002311454  
(54) • *ABLENKJOCH UND KATHODENSTRAHL-RÖHRENVORRICHTUNG MIT DEM ABLENKJOCH*  
• *DEFLECTION YOKE AND CATHODE RAY TUBE APPARATUS COMPRISING DEFLECTION YOKE*  
• *COLLET DE DEVIATION ET APPAREIL TUBE CATHODIQUE COMPORTANT UN COLLET DE DEVIATION*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

- (72) OGAWA, Masaru, Fukaya-shi, Saitama 366-0041, JP  
SEKIGUCHI, Sadami, Yokohama-shi, Kanagawa 245-0015, JP  
KOJIMA, Tadahiho, Kumagaya-shi, Saitama 360-0846, JP  
MURAI, Takashi, Fukaya-shi, Saitama 366-0034, JP
- (74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

- (51) **H01J 31/12** (11) **1 441 380 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250272.4 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 21.01.2003 KR 2003003982  
02.07.2003 KR 2003044534
- (54) • *Feldemissionsanzeigevorrichtung und Verfahren zur Herstellung*  
• *Field emission display and method of manufacturing the same*  
• *Dispositif d'affichage à émission de champ et procédé de fabrication*
- (71) Samsung SDI Co., Ltd., 575, Shin-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (72) Chang, Dong-Su, 104-1601 Daewoo Marina Apt., Yangsan-si, Gyeongsangnam-do, KR  
Chang, Cheol-Hyeon, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do, KR  
Seon, Hyeong-Rae, Buk-gu, Busan-si, KR  
Kim, Dong-Wook, Busanjin-gu, Busan-si, KR  
Ha, Jae-Sang, Haeundae-gu, Busan-si, KR
- (74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**H01J 31/12** → (51) C22C 1/04**H01J 37/02** → (51) H01J 37/147

- (51) **H01J 37/147** (11) **1 441 381 A2**  
H01J 37/02  
(25) En (26) En  
(21) 03104175.9 (22) 13.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.01.2003 GB 0301730
- (54) • *Kühlung für eine Vorrichtung zum Beeinflussen eines Elektronenstrahls*  
• *Cooling of a device for influencing an electron beam*  
• *Refroidissement pour un dispositif pour influencer un faisceau d'électrons*
- (71) Leica Microsystems Lithography Ltd., 515 Coldhams Lane, Cambridge CB1 3XE, GB
- (84) DE FR GB
- (72) Harris, Paul, Haverhill CB9 9LR, GB
- (74) Reichert, Werner F., Dr., Leica Microsystems AG, Corporate Patents + Trademarks Department, Ernst-Leitz-Strasse 17-37, 35578 Wetzlar, DE

**H01J 37/24** → (51) H01J 37/26

- (51) **H01J 37/26** (11) **1 441 382 A2**  
H01J 37/24  
(25) En (26) En  
(21) 04250358.1 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 23.01.2003 JP 2003014751
- (54) • *Elektronenstrahl-Vorrichtung mit Elektronenenergie-Analysator, und Methode zur Steuerung von Linsen*  
• *Electron beam apparatus having electron energy analyzer and method of controlling lenses*  
• *Dispositif de faisceau électronique avec un analyseur d'énergie d'électrons, et méthode de contrôle des lentilles*
- (71) Jeol Ltd., 1-2, Musashino 3-chome, Akishima, Tokyo 196-8558, JP
- (72) Kaneyama, Toshikatsu, Tokyo 197-0822, JP
- (74) Palmer, Jonathan Richard, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens, 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**H01J 43/24** → (51) G01J 1/02**H01J 61/00** → (51) H01J 61/44**H01J 61/02** → (51) H01K 1/26

- (51) **H01J 61/44** (11) **1 441 383 A1**  
C09K 11/08 H01J 61/00  
(25) En (26) En  
(21) 03027497.1 (22) 01.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 21.01.2003 US 348468
- (54) • *UV-emittierende Leuchtstoffmischung und Bräunungslampe diese beinhaltend*  
• *UV-Emitting phosphor blend and tanning lamp containing same*  
• *Mélange de matière luminescente émettant UV et lampe de bronzage contenant le mélange*
- (71) OSRAM SYLVANIA INC., 100 Endicott Street, Danvers, MA 01923, US
- (72) Dutta, Arunava, Winchester, MA 01890, US  
Tetreault, Aline, Quebec J2C 2Z1, CA  
Dullea, Leonard V., Peabody, MA 01960, US  
Horion, Pascal, St. Nicephore Quebec, J2B 6V3, CA
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01K 1/14** → (51) H01K 1/26

- (51) **H01K 1/26** (11) **1 441 384 A2**  
H01K 1/28 H01K 1/34  
H01K 1/14 H01J 61/02  
F21V 7/04  
(25) De (26) De  
(21) 03029438.3 (22) 19.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.01.2003 DE 10302930
- (54) • *Reflektor und Reflektorlampe*  
• *Reflector and reflector lamp*  
• *Réfecteur et lampe à réflecteur*
- (71) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH, Hellabrunner Strasse 1, 81543 München, DE

- (72) Andorfer, Wolfgang, 81243 München, DE  
Bunk, Axel, 81379 München, DE

**H01K 1/28** → (51) H01K 1/26**H01K 1/34** → (51) F21V 19/00**H01K 1/34** → (51) H01K 1/26**H01K 1/42** → (51) F21V 19/00**H01L 21/00** → (51) C23C 16/44**H01L 21/00** → (51) C25D 7/12**H01L 21/00** → (51) H01L 21/306**H01L 21/20** → (51) H01L 21/306**H01L 21/205** → (51) H01S 5/343**H01L 21/205** → (51) H05H 1/24**H01L 21/288** → (51) C25D 7/12

- (51) **H01L 21/301** (11) **1 441 385 A1**  
B28D 5/00 B23K 26/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02770283.6 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/011177 28.10.2002
- (87) WO 2003/038880 2003/19 08.05.2003
- (30) 31.10.2001 JP 2001335149
- (54) • *VERFAHREN ZUR BILDUNG EINER RITZLINIE AUF EINEM HALBLEITERWAFER UND RITZLINIENAUSBILDUNGSEINRICHTUNG*  
• *METHOD OF FORMING SCRIBE LINE ON SEMICONDUCTOR WAFER&COMMA; AND SCRIBE LINE FORMING DEVICE*  
• *PROCEDE DE FORMATION DE CHEMIN DE DECOUPE SUR UNE TRANCHE DE SEMI-CONDUCTEUR, ET DISPOSITIF POUR FORMER UN CHEMIN DE DECOUPE*
- (71) Mitsuboshi Diamond Industrial Co., Ltd., 2-12-12 Minami-Kaneden, Suita-city, Osaka Pref. 564-0044, JP
- (72) WAKAYAMA, H., Mitsuboshi Diamond Ind. Co., Ltd., Suita-shi, Osaka 564-0044, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **H01L 21/304** (11) **1 441 386 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02773017.5 (22) 25.10.2002

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/011094 25.10.2002
- (87) WO 2003/038882 2003/19 08.05.2003
- (30) 30.10.2001 JP 2001333233
- (54) • *VERFAHREN UND POLIERSTÜCK ZUM POLIEREN EINES WAFERS*  
• *METHOD AND PAD FOR POLISHING WAFER*  
• *PROCEDE ET PATIN DE POLISSAGE DE PLAQUETTE*
- (71) Shin-Etsu Handotai Co., Ltd, 4-2 Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
RODEL NITTA COMPANY, 4-26, Sakuragawa 4-chome, Naniwa-ku, Osaka-shi, Osaka 556-0022, JP

- (72) MASUMURA, H. SHIN-ETSU HANDOTAI CO., LTD, Nishishirakawa-gun, Fukushima 961-8061, JP  
TOMII, Kazuya c/o SHIN-ETSU HANDOTAI CO., LTD., Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
ITO, Shigenao c/o RODEL NITTA COMPANY Nara Factory, Yamatokohriyama-shi, Nara 639-1032, JP  
ANZAI, Kenichi c/o RODEL NITTA COMPANY, Yamatokohriyama-shi, Nara 639-1032, JP  
INOUE, Kenichi c/o RODEL NITTA COMPANY, Yamatokohriyama-shi, Nara 639-1032, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H01L 21/306** (11) **1 441 387 A2**  
H01L 21/00 H01L 21/20  
H01L 21/762

(25) En (26) En  
(21) 04000998.7 (22) 19.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 20.01.2003 JP 2003011275

(54) • *Ätzverfahren*  
• *Etching method*  
• *Procédé de gravure*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Takanashi, Kazuhito, Tokyo, JP  
Yamagata, Kenji, Tokyo, JP  
Sakaguchi, Kiyofumi, Tokyo, JP  
Yanagita, Kazutaka, Tokyo, JP  
Sugai, Takashi, Tokyo, JP  
Tsuboi, Takashi, Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H01L 21/3065** → (51) H05H 1/24

(51) **H01L 21/60** (11) **1 441 388 A2**  
H01L 23/485

(25) En (26) En  
(21) 04007632.5 (22) 18.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE  
(30) 20.03.1995 US 407196

(54) • *Löthöcker-Herstellungsverfahren und Struktu-  
ren mit einer Titan-Sperrschicht*  
• *Solder bump fabrication methods and structure  
including a titanium barrier layer*  
• *Procédé de fabrication de perles de soudure  
et structures comprenant une couche barrière  
en titane*

(71) Unitive International Limited, Caracasbaaiweg 201,  
Curacao, AN

(72) Mis, Joseph Daniel, North Carolina 27513, US  
Adema, Gretchen Maerker, North Carolina 27613,  
US  
Kellam, Mark D., North Carolina 27606, US  
Rogers, W. Boyd, North Carolina 27606, US

(74) Kinsler, Maureen Catherine, et al, Cruikshank &  
Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow  
G1 3AE, GB

(62) 01110511.1 / 1 134 805  
96923187.7 / 0 815 593

(51) **H01L 21/60** (11) **1 441 389 A2**  
H01L 23/538 H01L 25/065

(25) En (26) En  
(21) 04250386.2 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 23.01.2003 JP 2003014588

17.11.2003 JP 2003386398

(54) • *Verpackungsstruktur elektronischer Bauteile  
und Methode zu dessen Herstellung*  
• *Electronic parts packaging structure and  
method of manufacturing the same*  
• *Structure d'encapsulation d'éléments électro-  
niques et méthode pour sa fabrication*

(71) Shinko Electric Industries Co., Ltd., 80 Oshimada-  
machi, Nagano-shi, Nagano 381-2287, JP

(72) Sunohara, Masahiro, Shinko Electric Ind. Co., Ltd.,  
Nagano-shi Nagano 381-2287, JP  
Murayama, Kei, Shinko Electric Ind. Co., Ltd.,  
Nagano-shi Nagano 381-2287, JP

Higashi, Mitsutoshi, Shinko Electric Ind. Co. Ltd.,  
Nagano-shi Nagano 381-2287, JP  
Koyama, Toshinori, Shinko Electric Ind. Co. Ltd.,  
Nagano-shi Nagano 381-2287, JP

(74) Williams, Michael Ian, et al, Haseltine Lake  
Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

**H01L 21/66** → (51) G01R 1/073

**H01L 21/762** → (51) H01L 21/306

(51) **H01L 21/768** (11) **1 441 390 A2**  
(25) En (26) En

(21) 04100186.8 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.01.2003 US 348821

(54) • *Verfahren zur Herstellung einer leitenden Kup-  
ferstruktur*  
• *A method for forming a conductive copper  
structure*  
• *Procédé pour la fabrication d'une structure  
conductrice en cuivre*

(71) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, P.O. Box  
655474, 13500 Central Expressway, Dallas, TX  
75265, US

(72) Chen, Linlin, 75025, Plano, US  
Lu, Jiong-Ping, 75082, Richardson, US  
Xia, Changfeng F., 75025, Plano, US

(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., PO Box  
5069, Northampton, Northamptonshire NN4 7ZE,  
GB

**H01L 21/84** → (51) H01L 27/12

**H01L 23/29** → (51) C08G 59/40

**H01L 23/485** → (51) H01L 21/60

**H01L 23/538** → (51) H01L 21/60

**H01L 25/065** → (51) H01L 21/60

(51) **H01L 27/10** (11) **1 441 391 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03258165.4 (22) 24.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 23.01.2003 US 350643

(54) • *Zweifach grabenisierte Kreuzpunkt-Speicher-  
matrix und Herstellungsverfahren*  
• *Dual-trench isolated crosspoint memory array  
and method for fabricating same*  
• *Réseau de mémoire à des points de croise-  
ment avec isolation par double tranchee et  
méthode de fabrication*

(71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho  
Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP

(72) Hsu, Sheng Teng, Camas, WA 98607, US  
Pan, Wei, Vancouver, WA 98683, US  
Zhuang, Weiwei, Vancouver, WA 98683, US

(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins &  
Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H01L 27/105** (11) **1 441 392 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 02802003.0 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) JP 2002/010481 09.10.2002

(87) WO 2003/036725 2003/18 01.05.2003

(30) 23.10.2001 JP 2001324622

(54) • *MAGNETSPEICHEREINRICHTUNG*  
• *MAGNETIC MEMORY DEVICE*  
• *DISPOSITIF MEMOIRE MAGNETIQUE*

(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa  
6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) MIZUGUCHI, Tetsuya; c/o SONY CORPORATION,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann &  
Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17,  
81667 München, DE

(51) **H01L 27/12** (11) **1 441 393 A2**  
H01L 21/84

(25) En (26) En  
(21) 03016445.3 (22) 21.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.01.2003 JP 2003017109

(54) • *Integriertes Halbleiterbauelement und dessen  
Herstellungsverfahren*  
• *Integrated semiconductor device and method  
of manufacturing thereof*  
• *Dispositif intégré à semi-conducteur et pro-  
cédé pour sa fabrication*

(71) Renesas Technology Corp., 4-1, Marunouchi  
2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6334, JP

(72) Nitta, Tetsuya, c/o Renesas Technology Corp.,  
Tokyo 100-6334, JP

Terashima, Tomohide, c/o Mitsubishi Denki Kab.  
Ka., Tokyo 100-8310, JP

(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner  
GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d,  
81545 München, DE

**H01L 27/14** → (51) G01J 1/02

(51) **H01L 27/148** (11) **1 441 394 A2**  
H04N 3/15

(25) En (26) En  
(21) 04000270.1 (22) 08.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 16.01.2003 JP 2003007902

(54) • *Bildaufnahmeverrichtung*

• *Imaging device*  
• *Capteur d'image*

(71) Nikon Corporation, 2-3, Marunouchi 3-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JP

(72) Nishizawa, Tsutomu, Nikon Corporation, Chiyoda-  
ku Tokyo 100-8331, JP

Mori, Yoshizo, Nikon Corporation, Chiyoda-ku  
Tokyo 100-8331, JP

(74) Kern, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwälte Kern,  
Volpert und Kollegen Albert-Rosshaupter-Strasse  
73, 81369 München, DE

**H01L 27/15** → (51) H05B 33/08

**H01L 31/00** → (51) G01J 1/02

(51) **H01L 33/00** (11) **1 441 395 A2**  
(25) De (26) De

(21) 04009016.9 (22) 26.06.1997  
(84) DE ES FR GB PT SE

- (30) 26.06.1996 DE 19625622
- 20.09.1996 DE 19638667
- (54) • *Lichtabstrahlendes Halbleiterbauelement mit Lumineszenzkonversionselement*
- *Light-emitting semiconductor device with luminescence conversion element*
- *Dispositif semi-conducteur luminescent avec élément de conversion de la luminescence*
- (71) Osram Opto Semiconductors GmbH,  
Wernerwerkstrasse 2, 93049 Regensburg, DE
- (72) Die Erfindernennung liegt noch nicht vor
- (74) Epping, Hermann, Fischer,  
Patentanwalts-gesellschaft mbH Ridlerstrasse 55,  
80339 München, DE
- (62) 97931666.8 / 0 907 969

- (51) **H01L 33/00** (11) **1 441 396 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 04009017.7 (22) 26.06.1997  
 (84) DE ES FR GB PT SE
- (30) 26.06.1996 DE 19625622
  - 20.09.1996 DE 19638667
  - (54) • *Lichtabstrahlendes Halbleiterbauelement mit Lumineszenzkonversionselement*
  - *Light-emitting semiconductor device with luminescence conversion element*
  - *Dispositif semi-conducteur luminescent avec élément de conversion de la luminescence*
  - (71) Osram Opto Semiconductors GmbH,  
Wernerwerkstrasse 2, 93049 Regensburg, DE
  - (72) Die Erfindernennung liegt noch nicht vor
  - (74) Epping, Hermann, Fischer,  
Patentanwalts-gesellschaft mbH Ridlerstrasse 55,  
80339 München, DE
  - (62) 97931666.8 / 0 907 969

- (51) **H01L 33/00** (11) **1 441 397 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 04009018.5 (22) 26.06.1997  
 (84) DE ES FR GB PT SE
- (30) 26.06.1996 DE 19625622
  - 20.09.1996 DE 19638667
  - (54) • *Strahlungskonvertierendes abdeckelement für ein Lichtabstrahlendes Halbleiterbauelement, verfahren zu dessen herstellung und Lichtabstrahlendes Halbleiterbauelement*
  - *Radiation converting covering element for a light-emitting semiconductor device, method for the production thereof and light-emitting semiconductor device*
  - *Élément de couverture convertissant les radiations pour un dispositif semi-conducteur luminescent, méthode de fabrication et dispositif semi-conducteur luminescent*
  - (71) Osram Opto Semiconductors GmbH,  
Wernerwerkstrasse 2, 93049 Regensburg, DE
  - (72) Die Erfindernennung liegt noch nicht vor
  - (74) Epping, Hermann, Fischer,  
Patentanwalts-gesellschaft mbH Ridlerstrasse 55,  
80339 München, DE
  - (62) 97931666.8 / 0 907 969

**H01L 33/00** → (51) H01S 5/343

- (51) **H01L 41/04** (11) **1 441 398 A1**  
 B26B 19/28  
 (25) De (26) De  
 (21) 03100158.9 (22) 27.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Piezoelektrische Antriebsvorrichtung und ein Regelverfahren für eine piezoelektrische Antriebsvorrichtung*

- *Piezoelectric drive system and control method for a piezoelectric drive system*
- *Dispositif d'entraînement piézoélectrique et méthode de commande d'un dispositif d'entraînement piézoélectrique*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) Diefenbach, Gerhard, 52088, Aachen, DE
- Reichinger, Christian, 52088, Aachen, DE
- Steinbusch, Hans, 52088, Aachen, DE
- Wendt, Matthias, 52088, Aachen, DE
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Intellectual  
Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42,  
52088 Aachen, DE

**H01L 51/20** → (51) H05B 33/08

- (51) **H01L 51/30** (11) **1 441 399 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04000196.8 (22) 08.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 25.01.2003 EP 03001678
  - (54) • *Polymeres Dotierungsmittel*
  - *Polymer dopants*
  - *Dopants polymères*
  - (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250,  
64293 Darmstadt, DE
  - (72) McCulloch, Iain, Dr., Chandlers Ford Southampton  
SO53 4LG, GB
  - Heeney, Martin, Southampton SO14 6TQ, GB
  - Giles, Mark, Southampton SO15 2LE, GB
  - Shkunov, Maxim, Southampton SO16 6SX, GB
  - Tierney, Steven, Southampton SO15 7QW, GB
  - Bailey, Clare, Southampton Hampshire SO18 4PP,  
GB

**H01M 2/02** → (51) H01M 2/08

**H01M 2/04** → (51) H01M 2/08

- (51) **H01M 2/08** (11) **1 441 400 A1**  
 H01M 2/04 H01M 2/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 04250240.1 (22) 19.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 17.01.2003 US 441015 P
  - (54) • *Hermetisch abgedichtete Knopf-batterie-zelle*
  - *Hermetically sealed coin cell*
  - *Pile bouton hermétiquement scellée*
  - (71) Wilson Greatbatch Technologies, Inc., 10,000  
Wehrle Drive, Clarence, New York 14031, US
  - (72) Rubino, Robert S., Williamsville, New York 14221,  
US
  - Prinzbach, Joseph, North Tonawanda, New York  
14120, US
  - Gan, Hong, East Amherst, New York 14051, US
  - Takeuchi, Esther S., East Amherst, New York  
14051, US
  - (74) Colmer, Stephen Gary, et al, Mathys & Squire 100  
Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**H01M 2/10** (11) **1 441 401 A1**

- (25) En (26) En  
 (21) 03001682.8 (22) 25.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Struktur einer modular aufgebauten Batterie für ein elektrisches Kraftfahrzeug*

- *Battery module structure of electrical vehicle*
- *Structure d'assemblage modulaire d'un véhicule électrique*
- (71) Pihsiang Machinery MFG. Co., Ltd., No. 169 Ken  
Tzu Ku, Shang Ken Tsun, Hsin Feng Hsiang,  
Hsinchu County, TW
- (72) Wu, Donald P.H., Hsinchu County, Taiwan, CN
- (74) Basfeld, Rainer, Dr. Dipl.-Phys., et al,  
Patentanwaltskanzlei Fritz Patent- und  
Rechtsanwälte Ostentor 9, 59757 Arnsberg-  
Herdringen, DE

**H01M 4/06** → (51) H01M 4/62

- (51) **H01M 4/62** (11) **1 441 402 A1**  
 H01M 4/06 H01M 6/06  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02775367.2 (22) 17.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/010807 17.10.2002  
 (87) WO 2003/038932 2003/19 08.05.2003  
 (30) 01.11.2001 JP 2001336580
- (54) • *ALKALIN-TROCKENZELLE*
  - *ALKALINE DRY CELL*
  - *PILE S CHE ALCALINE*
  - (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP
  - (72) ADACHI, Mitsuiji, Suita-shi, Osaka 564-0082, JP
  - UMEBAYASHI, Takayuki, Osaka-shi, Osaka  
583-0053, JP
  - SHOJI, Yasuhiko, Higashiosaka-shi, Osaka  
579-8003, JP
  - (74) Bradley, Josephine Mary, et al, D. Young & Co., 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H01M 4/88** → (51) H01M 8/10

**H01M 6/06** → (51) H01M 4/62

- (51) **H01M 8/02** (11) **1 441 403 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03027727.1 (22) 02.12.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 10.12.2002 CN 02155245
  - (54) • *Eine gasdichte Dichtung für das Gasverteiler-system einer Brennstoffzelle*
  - *Gas-tight gasket assembly for gas channels of fuel cell stack*
  - *Ensemble joint d'étanchéité étanche aux gaz pour des conduits des gaz d'une pile à combustible*
  - (71) Asia Pacific Fuel Cell Technologies, Ltd., 4F, 22,  
Ke-Dung 3 Road, Chunan, Miaoli 350, TW
  - (72) Yang, Jefferson YS, 4F, No. 22, Ke-Dung 3 Road  
Miaoli 350, TW
  - Yang, Te-Chou, 4F, No. 22, Ke-Dung 3 Road Miaoli  
350, TW
  - (74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336  
München, DE

(51) **H01M 8/02** (11) **1 441 404 A1**  
H01M 8/24

- (25) De (26) De  
 (21) 03029385.6 (22) 19.12.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.12.2002 US 437553 P
- 17.12.2003 US 738653



- (54) • *Laminierte Membran-Elektroden-Dichtungseinheit*  
• *Laminated Membrane-Electrode sealing unit*  
• *Unité d'étanchéité laminée membrane-électrode*
- (71) Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE
- (72) Belchuk, Mark A., Windsor Ontario N82 2K2, CA

(51) **H01M 8/02** (11) **1 441 405 A2**  
H01M 8/10  
(25) En (26) En  
(21) 03255521.1 (22) 04.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 04.09.2002 JP 2002259217

- (54) • *Brennstoffzelle mit Gasdiffusionschicht*  
• *Fuel Cell With Gas Diffusion Layers*  
• *Pile à combustible avec des couches de diffusion de gaz*
- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP
- (72) Fujii, Yosuke c/o Kabushiki Kaisha Honda, Wako-shi Saitama-ken 351-0193, JP  
Sugiura, Seiji c/o Kabushiki Kaisha Honda, Wako-shi Saitama-ken 351-0193, JP  
Sugita, Narutoshi c/o Kabushiki Kaisha Honda, Wako-shi Saitama-ken 351-0193, JP
- (74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **H01M 8/02** (11) **1 441 406 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250176.7 (22) 15.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 16.01.2003 US 345849

- (54) • *Brennstoffzelle mit adaptierter Katalysatorzusammensetzung*  
• *Fuel cell with adapted catalyst composition*  
• *Pile à combustible avec une composition catalytique adaptée*
- (71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US
- (72) Herman, Gregory S., Albany OR 97321, US  
Champion, David, Lebanon OR 97355, US  
Mardilovich, Peter, Corvallis OR 97330, US  
O'Neil, James, Corvallis OR 97330, US
- (74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**H01M 8/02** → (51) H01B 1/06

**H01M 8/02** → (51) H01M 8/10

(51) **H01M 8/04** (11) **1 441 407 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03027729.7 (22) 02.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 09.12.2002 CN 02155518

- (54) • *Funktionalitätstest und dazugehöriger Apparat für ein Brennstoffzellensystem*  
• *Functional test and demonstration apparatus for fuel cell power system*  
• *Test fonctionnel et appareil de démonstration d'un système de pile à combustible*
- (71) Asia Pacific Fuel Cell Technologies, Ltd., 4F, 22, Ke-Dung 3 Road, Chunan, Miaoli 350, TW

- (72) Hwang, Jen-Jiang, Asia Pacific Fuel Cell Techn.Ltd, Chunan, Miaoli 350, TW  
Yang, Te-Chou, Asia Pacific Fuel Cell Techn.Ltd, Chunan, Miaoli 350, TW
- (74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H01M 8/04** → (51) H01M 8/06

(51) **H01M 8/06** (11) **1 441 408 A1**  
B60L 11/18 F02C 6/20  
(21) 03079197.4 (22) 29.12.2003 B60K 6/00  
H01M 8/04  
(25) En (26) En  
(21) 03079197.4 (22) 29.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 31.12.2002 US 334480

- (54) • *Hybrid Hochtemperatur-Brennstoffzelle Hilfstriebwerk für Flugzeug*  
• *Hybrid solid oxide fuel cell aircraft auxiliary power unit*  
• *Unité de puissance auxiliaire d'avion hybride à pile à combustible haute température*
- (71) The Boeing Company, P.O. Box 3707, M.S. 11-XT, Seattle, Washington 98124-2207, US
- (72) Daggett, David L., Seattle, Washington 98124-2207, US
- (74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold & Siedsma Sweelinkplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**H01M 8/06** → (51) B01J 23/889

(51) **H01M 8/10** (11) **1 441 409 A1**  
H01M 8/02 H01M 4/88  
(25) En (26) En  
(21) 04075112.5 (22) 16.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 US 348749

- (54) • *Neue Konfiguration und Lithium Polymer Batterie Aufbau*  
• *New configuration and lithium polymer battery design*  
• *Nouvelle configuration et conception de pile au lithium*
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Parsian, Mohammad, Swartz Creek, MI 48473, US
- (74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 64 Avenue de la Plaine de France, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**H01M 8/10** → (51) H01B 1/06

**H01M 8/10** → (51) H01M 8/02

**H01M 8/24** → (51) H01M 8/02

(51) **H01P 1/161** (11) **1 441 410 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04009077.1 (22) 14.01.1998  
(84) DE FR GB IT  
(30) 14.01.1997 JP 481197  
27.08.1997 JP 23112797

- (54) • *Hohlleiter-Eingangsgesetz für zwei orthogonal polarisierte Wellen mit zwei an einer gemeinsamen Leiterplatte verbundenen Sonden*  
• *Waveguide input apparatus of two orthogonally polarized waves including two probes attached to a common board*

- *Appareil d'entrée de guide d'ondes pour deux ondes polarisées orthogonalement avec deux sondes connectées à une plaque commune*
- (71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaika-cho Abeno-ku, Osaka-shi Osaka, JP
- (72) Hirota, Makoto, Kobe-shi Hyogo, JP  
Nagano, Atsushi, Osaka-shi Osaka, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- (62) 98300241.1 / 0 853 348

(51) **H01Q 1/08** (11) **1 441 411 A1**  
H01Q 1/24  
(25) En (26) En  
(21) 04001102.5 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 JP 2003012603

- (54) • *Antenneneinheit und tragbares drahtloses Gerät*  
• *Antenna unit and portable wireless device*  
• *Unité d'antenne et dispositif sans fil portable*
- (71) Sony Ericsson Mobile Communications Japan, Inc., 1-8-15, Konan, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Saito, Yuichiro, c/o Sony Ericsson Mob. Com.Japan, Tokyo, JP  
Ito, Ken, c/o Aritomisekai Co., Ltd., Kamakura-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**H01Q 1/22** → (51) H01Q 1/32

(51) **H01Q 1/24** (11) **1 441 412 A1**  
H01Q 1/48 H01Q 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 03001733.9 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(30) 22.01.2003 US 348749

- (54) • *Antenne mit verteilter Masseverbindung*  
• *Antenna with distributed ground*  
• *Antenne avec masse distribuée*
- (71) Sony Ericsson Mobile Communications AB, Nya Vattentornet, 221 88 Lund, SE
- (72) Ito, Hiroki, c/o Sony Ericsson Mobile Comm. Int. AB, 85609 München, DE  
Matsuta, Osamu, c/o Sony Ericsson Mobile Comm. Int, 85609 München, DE  
Ikushima, Akio, c/o Sony Ericsson Mobile Comm. Int, 85609 München, DE
- (74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**H01Q 1/24** → (51) H01Q 1/08

(51) **H01Q 1/32** (11) **1 441 413 A1**  
H01Q 1/22  
(25) En (26) En  
(21) 04001478.9 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 JP 2003014762

- (54) • *Auf Fahrzeug montierte Antenne*  
• *Antenna device mounted on vehicle*  
• *Antenne montée sur un véhicule*
- (71) YOKOWO Co., Ltd, 5-11, Takinogawa 7-chome, Kita-ku, Tokyo, JP

(72) Ohno, Sadao, Tomioka-shi Gunma, JP  
Katono, Kazuki, Tomioka-shi Gunma, JP  
(74) Weber, Joachim, Dr., Hoefler & Partner  
Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545  
München, DE

**H01Q 1/32** → (51) H01Q 1/36

(51) **H01Q 1/36** (11) **1 441 414 A1**  
H01Q 1/38 H01Q 1/32  
H01Q 9/36  
(25) En (26) En  
(21) 04000728.8 (22) 15.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 23.01.2003 JP 2003014989  
23.01.2003 JP 2003015002  
(54) • *Dualbandantenne mit reduzierten Abmessungen*  
• *Dual band antenna with reduced size and height*  
• *Antenne a double bande de taille et hauteur réduite*  
(71) Alps Electric Co., Ltd., 1-7 Yukigaya, Otsuka-cho,  
Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP  
(72) Dou, Yuanzhu, Ota-Ku Tokyo 145-8501, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

(51) **H01Q 1/36** (11) **1 441 415 A1**  
H01Q 1/38 H01Q 1/32  
H01Q 9/36  
(25) En (26) En  
(21) 04000854.2 (22) 16.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 23.01.2003 JP 2003015006  
(54) • *Kompakte Antenne versehen mit einer kapazitiven Last an der Spitze*  
• *Compact antenna device with capacitive top load*  
• *Antenne compacte avec charge capacitive en sommet*  
(71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya, Otsuka-  
cho, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP  
(72) Dou, Yuanzhu, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

**H01Q 1/38** → (51) H01Q 1/36

**H01Q 1/48** → (51) H01Q 1/24

**H01Q 3/02** → (51) G07B 15/00

(51) **H01Q 3/26** (11) **1 441 416 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04001364.1 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.01.2003 JP 2003012936  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Steuerung einer Antenne*  
• *Directional antenna control device*  
• *Dispositif et procédé de commande d'antenne directionnelle*  
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-  
ku, Tokyo, JP  
(72) Kikuchi, Tohru, Tokyo, JP

(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8,  
80333 München, DE

**H01Q 9/04** → (51) H01Q 1/24

**H01Q 9/36** → (51) H01Q 1/36

(51) **H01R 12/04** (11) **1 441 417 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04006131.9 (22) 10.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL SE  
(30) 10.10.1996 US 728194  
31.12.1996 US 777579  
31.12.1996 US 778380  
31.12.1996 US 778398  
31.12.1996 US 777806

(54) • *Steckverbinder hoher Kontaktdichte und Herstellungsverfahren*  
• *High density connector and method of manufacture*  
• *Connecteur à haute densité et procédé de fabrication*  
(71) FCI, 145-147 rue Yves Le Coz, 78000 Versailles,  
FR  
(72) Lemke, Timothy A., Dillsburg Pennsylvania 17019,  
US  
Houtz, Timothy W., Etters Pennsylvania 17319, US  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
10, 80538 München, DE  
(62) 97117583.1 / 0 836 243

(51) **H01R 12/28** (11) **1 441 418 A1**  
H01R 13/50  
(25) En (26) En  
(21) 04000752.8 (22) 15.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 16.01.2003 EP 03000688  
(54) • *Bandkabelverbinder*  
• *Ribbon cable connector*  
• *Connecteur pour câble plat*  
(71) Tyco Electronics AMP GmbH, Ampèrestrasse  
12-14, 64625 Bensheim, DE  
(72) Bömmel, Christian, 63225 Langen, DE  
Jetter, Rolf, 64297 Langen, DE  
(74) Patentanwaltskanzlei WILHELM & BECK,  
Nymphenburger Strasse 139, 80636 München, DE

**H01R 13/422** → (51) H01R 43/18

**H01R 13/50** → (51) H01R 12/28

(51) **H01R 13/629** (11) **1 441 419 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04090004.5 (22) 08.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 15.01.2003 US 345445  
(54) • *Koaxialverbinder mit Schwimmontage*  
• *Float mount coaxial connector*  
• *Connecteur coaxial à montage flottant*  
(71) Applied Engineering Products, Inc., P.O. Box 510,  
104 John W. Murphy Drive, New Haven,  
Connecticut 06513, US  
(72) Critelli, David J., Southbury, Connecticut 06488,  
US  
(74) Theobald, Andreas, Rothkopf & Theobald,  
Patentanwälte, Chausseestrasse 29, 10115 Berlin,  
DE

**H01R 13/703** → (51) H01R 43/18

(51) **H01R 13/719** (11) **1 441 420 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04006879.3 (22) 25.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 07.12.1998 US 206681  
(54) • *Elektrisches Filter-Verbindersystem*  
• *Electrical filter connector assembly*  
• *Système de connexion électrique filtré*  
(71) FCI, 145-147 rue Yves Le Coz, 78000 Versailles,  
FR  
(72) Pavlovic, Slobodan, Canton, MI 48187, US  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
10, 80538 München, DE  
(62) 99123215.8 / 1 009 070

**H01R 13/72** → (51) H01R 25/00

(51) **H01R 25/00** (11) **1 441 421 A1**  
H01R 13/72  
(25) En (26) En  
(21) 03026176.2 (22) 17.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.01.2003 IT M020030010  
(54) • *Stromversorgungsanordnung für Hardwaresysteme, speziell für elektrische und/oder elektronische Geräte*  
• *Power supply device for hardware systems, particularly electrical and/or electronic user devices*  
• *Dispositif d'alimentation pour des systèmes de matériel, notamment pour des appareils électriques et/ou électroniques*  
(71) Meta System S.p.A., via Majakovskij, 10/BCDE,  
42100 Reggio Emilia, IT  
(72) Simonazzi, Giuseppe, 42100 Reggio Emilia, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano Gardi  
Patents, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **H01R 39/58** (11) **1 441 422 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250048.8 (22) 07.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 14.01.2003 CN 03112700  
(54) • *Verschleissanzeiger*  
• *A wear indicator*  
• *Indicateur d'usure*  
(71) Positec Power Tools (Suzhou) Co., Ltd, 461, East  
Ganjiang Road, Suzhou 215006, CN  
(72) Yongfeng, Wang, Suzhou 215006, CN  
(74) Stuttard, Garry Philip, Urquhart-Dykes & Lord LLP  
Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA,  
GB

(51) **H01R 43/18** (11) **1 441 423 A1**  
H01R 13/422 H01R 43/24  
H01R 13/703

(25) Fr (26) Fr  
(21) 04290142.1 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 21.01.2003 FR 0300611  
(54) • *Gehäuse-Element von einem Überbrückungssteckverbinder für einen Sicherheitsschnittstellen-Verbinder*  
• *Housing element of a shunt connector for a security interface seat connector*

- *Elément de boîtier de connecteurs à shunts pour interface sécurité liaison siège*
- (71) Valeo Electronique et Systemes de Liaison, 5 Avenue Newton, 78180 Montigny le Bretonneux, FR
- (72) Saidani, Faouzi, 92160 Antony, FR
- (74) Faber, Jean-Paul, CABINET FABER 35, rue de Berne, 75008 Paris, FR

**H01R 43/24** → (51) H01R 43/18

**H01S 3/30** → (51) H04B 10/17

**H01S 5/042** → (51) H01S 5/0683

- (51) **H01S 5/062** (11) **1 441 424 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02775328.4 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/010548 10.10.2002  
(87) WO 2003/034558 2003/17 24.04.2003  
(30) 11.10.2001 JP 2001314405  
19.03.2002 JP 2002076858
- (54) • *ANSTEUERSCHALTUNG FÜR EIN LICHTMITTIERENDES ELEMENT*  
• *LIGHT EMITTING ELEMENT DRIVE CIRCUIT*  
• *CIRCUIT D'ATTAQUE D'UN ELEMENT ELECTROLUMINESCENT*
- (71) Hamamatsu Photonics K.K., 1126-1, Ichino-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP
- (72) MIZUNO, Seiichiro, c/o Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP
- SUZUKI, Takashi, c/o Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP
- TAKA, Tetsuya, c/o Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H01S 5/0683** (11) **1 441 425 A1**  
H01S 5/042 G01R 31/28  
G11B 7/12  
(25) En (26) En  
(21) 03001169.6 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (54) • *Verfahren und elektronischer Schaltkreis zur Steuerung der Versorgungsspannung einer Laserdiode*  
• *Method and electronic circuit for controlling of a supply voltage of a laser diode*  
• *Méthode et circuit électronique pour commander la tension d'alimentation d'une diode laser*
- (71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE
- (72) Vogel, Patrick, 78052 VS-Villingen, DE  
Lehr, Steffen, 78050 VS-Villingen, DE

- (51) **H01S 5/343** (11) **1 441 426 A1**  
H01L 33/00 H01L 21/205  
(25) Ja (26) En  
(21) 02772973.0 (22) 03.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/010323 03.10.2002  
(87) WO 2003/034560 2003/17 24.04.2003  
(30) 12.10.2001 JP 2001315703
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES LICHTMITTIERENDEN*

- HALBLEITERBAUELEMENTS, LICHTMITTIERENDES HALBLEITERBAUELEMENT, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES HALBLEITERBAUELEMENTS, HALBLEITERBAUELEMENT, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES ELEMENTS UND ELEMENT*
- *METHOD FOR FABRICATING SEMICONDUCTOR LIGHT EMITTING ELEMENT, SEMICONDUCTOR LIGHT EMITTING ELEMENT, METHOD FOR FABRICATING SEMICONDUCTOR ELEMENT, SEMICONDUCTOR ELEMENT, METHOD FOR FABRICATING ELEMENT AND ELEMENT*
- *PROCEDE POUR PRODUIRE UN ELEMENT ELECTROLUMINESCENT SEMI-CONDUCTEUR, ELEMENT ELECTROLUMINESCENT SEMI-CONDUCTEUR, PROCEDE POUR PRODUIRE UN ELEMENT SEMI-CONDUCTEUR, ELEMENT SEMI-CONDUCTEUR, PROCEDE POUR PRODUIRE UN ELEMENT ET ELEMENT*

- (71) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP
- Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) ASATSUMA, Tsunenori SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- TOMIYA, Shigetaka SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- TAMAMURA, Koshi SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- TOJO, Tsuyoshi SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- GOTO, Osamu SONY SHIROISHI SEMICONDUCTOR INC., Shiroishi-shi, Miyagi 989-0734, JP
- MOTOKI, K. ITAMI WORKS OF SUMITOMO ELEC. IND., LTD, Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP
- (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **H01T 21/02** (11) **1 441 427 A1**  
B21K 21/08  
(25) En (26) En  
(21) 04250241.9 (22) 19.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 21.01.2003 JP 2003012763
- (54) • *Herstellungsverfahren eines metallischen Gehäuses für eine Zündkerze, Herstellungsverfahren einer Zündkerze mit einem metallischen Gehäuse und Zündkerze hiermit hergestellt*  
• *Method of making metallic shell for spark plug, method of making spark plug having metallic shell and spark plug produced by the same*  
• *Méthode de fabrication d'un corps métallique pour bougie d'allumage, méthode de fabrication d'une bougie d'allumage ayant un corps métallique et bougie d'allumage fabriquée par celle-ci*
- (71) NGK Spark Plug Co., Ltd., 14-18, Takatsuji-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi 467-8525, JP
- (72) Ando, Minoru c/o NGK Spark Plug Co., Ltd., Nagoya-shi Aichi 467-8525, JP
- Mizoguchi, Takaaki c/o NGK Spark Plug Co., Ltd., Nagoya-shi Aichi 467-8525, JP
- Suzuki, Akira c/o NGK Spark Plug Co., Ltd., Nagoya-shi Aichi 467-8525, JP
- (74) Tyson, Robin Edward, Dr., J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **H02G 3/04** (11) **1 441 428 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04075235.4 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 23.01.2003 US 442009
- (54) • *Knopfbefestigungseinrichtung*  
• *Button fastening device*  
• *Dispositif de fixation à bouton*
- (71) Thomas & Betts International, Inc., 250 Lillard Drive, Sparks, Nevada 89434, US
- (72) Whipple, Charles E., Collierville, TN 38017, US
- (74) Iemenschot, Johannes Andreas, Ir., Exter Polak & Charlois B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**H02G 11/00** → (51) B23K 9/133

- (51) **H02H 3/33** (11) **1 441 429 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04354002.0 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 24.01.2003 FR 0300806
- (54) • *Differentialschutzvorrichtung, sowie ein die Vorrichtung enthaltendes Schaltgerät*  
• *Differential protection device and apparatus for switching off comprising such a device*  
• *Dispositif de protection différentielle et appareil de coupure électrique comportant un tel dispositif*
- (71) SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS, 89 boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil Roosevelt, FR
- (72) Lambardin, Sylvie c/o Schneider Electric Ind. SAS, 38050 Grenoble Cedex 09, FR
- Tian, Simon c/o Schneider Electric Ind. SAS, 38050 Grenoble Cedex 09, FR
- (74) Tripodi, Paul, et al, Schneider Electric Industries SAS, Service Propriété Industrielle - E1, 38050 Grenoble Cédex 09, FR

- (51) **H02J 3/14** (11) **1 441 430 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03001238.9 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (54) • *Verfahren zur Verwaltung und zur Beschränkung des Leistungsbedarfs von Geräte und deren Komponenten, und dasselbe Verfahren gebrauchendes System*  
• *A process for managing and curtailing power demand of appliances and components thereof, and system using such process*  
• *Procédé pour la gestion et la réduction de la demande de puissance d'appareils et de composants de ceux-ci, et système utilisant ce procédé*
- (71) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton Harbor Michigan 49022, US
- (72) Santacatterina, Gianpiero, 21025 Comerio, IT
- Santinato, Matteo, 21025 Comerio, IT
- Arione, Ettore, 21025 Comerio, IT
- Pertigliano, Rocco, 21025 Comerio, IT
- (74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio (VA), IT

**H02K 5/00** → (51) B60H 1/00

(51) **H02K 5/10** (11) **1 441 431 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03029346.8 (22) 18.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 DE 10302130  
(54) • *Motorgehäuse für einen Elektromotor*  
• *Housing for an electric motor*  
• *Boîtier pour un moteur électrique*  
(71) MINEBEA CO., LTD., 4106-73, Oaza Miyota,  
Miyota-Machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken, JP  
(72) Wysk, Hans-Joachim, 78048 Villingen-  
Schwenningen, DE  
Ganter, Helmut, 78073 Bad Dürkheim, DE  
(74) Liesegang, Eva, et al, Forrester & Boehmert,  
Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H02K 5/173** (11) **1 441 432 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03027967.3 (22) 05.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 DE 20301009 U  
(54) • *Aussenläufermotor, insbesondere Klein- oder  
Kleinstmotor*  
• *Motor with external rotor, in particular a small-  
sized or miniature motor*  
• *Moteur à rotor extérieur, notamment un moteur  
de petite taille ou un moteur miniature*  
(71) Papst-Motoren GmbH & Co. KG, Hermann-Papst-  
Strasse 1, 78112 St. Georgen, DE  
(72) Lulic, Francisco Rojo, 78112 St. Georgen, DE  
(74) Raible, Tobias, Dipl.-Phys., et al, Raible & Raible  
Schoderstrasse 10, 70192 Stuttgart, DE

(51) **H02K 5/22** (11) **1 441 433 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04001006.8 (22) 19.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 IT PD20030013  
(54) • *Verbindungsanordnung, insbesondere für die  
Statorwicklungen eines Elektromotor*  
• *Connection assembly, particular for the stator  
windings of an electric motor*  
• *Ensemble de connexion, en particulier pour  
l'enroulement statorique d'un moteur électrique*  
(71) INARCA S.p.A., Via Cà Zusto 35, I-35010  
Vigodarzere (Province of Padova), IT  
(72) Boischio, Ido, 35100 Padova, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**H02K 15/02** → (51) C23C 18/02

(51) **H02K 44/08** (11) **1 441 434 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001204.9 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 JP 2003012133  
(54) • *Autonomes hocheffizientes magnetohydro-  
dynamisches Energieerzeugungs-Verfahren und  
Vorrichtung*  
• *Stand-alone high efficiency magnetohydro-  
dynamic power generation method and system*

• *Méthode et système magnétohydrodynamique  
de génération d'énergie autonome et à effi-  
cacité élevée*  
(71) HOKKAIDO UNIVERSITY, 5, Kita-8-Jyo-Nishi, Kita-  
ku, Sapporo City Hokkaido, JP  
(72) Kayukawa, Naoyuki, Sapporo City Hokkaido, JP  
Wang, Yongming, Sapporo City Hokkaido, JP  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff &  
Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte  
Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **H02P 9/30** (11) **1 441 435 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04250399.5 (22) 26.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 GB 0301833  
(54) • *Generator mit variabler Reluktanz*  
• *A variable reluctance generator*  
• *Générateur de réluctance variable*  
(71) SWITCHED RELUCTANCE DRIVES LIMITED, East  
Park House, Otley Road, Harrogate, North Yorkshire  
HG3 1PR, GB  
(72) Marcinkiewicz, Joseph G., Missouri, MO 63304, US  
Randall, Steven Paul, Leeds LS16 8BS, GB  
(74) Hale, Peter, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion  
Street, London WC1R 4PJ, GB

**H02P 9/30** → (51) H02P 21/00

(51) **H02P 21/00** (11) **1 441 436 A2**  
H02P 9/30  
(25) De (26) De  
(21) 03025646.5 (22) 07.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 20.01.2003 DE 10301826  
(54) • *Regelsystem mit einer einfachen Hardware-  
Einheit zur Regelung einer elektrischen  
Maschine wahlweise im PWM- oder Blockbe-  
trieb*  
• *Control system with a simple hardware unit to  
control an electric machine in PWM mode or  
square wave mode*  
• *Système de contrôle avec une unité de hard-  
ware simple pour contrôler une machine élec-  
trique en mode PWN ou en mode carré*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(84) DE GB FR IT  
(72) Eisenhardt, Martin, 71272 Renningen, DE  
Seufert, Alexander, 97294 Unterpleichfeld, DE  
Rechberger, Klaus, 715638 Ludwigsburg, DE

(51) **H03B 27/00** (11) **1 441 437 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03075206.7 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(54) • *Betriebsfrequenzgesteuerte Quadratursignal-  
generator*  
• *Operating frequency controlled quadrature sig-  
nal generator*  
• *Générateur de signaux en quadrature de  
phase et à asservissement de la fréquence de  
travail*  
(71) CSEM Centre Suisse d'Electronique et de  
Microtechnique S.A. - Recherche et  
Développement, rue Jaquet-Droz 1, 2007  
Neuchâtel, CH

(72) Melly, Thierry, 1015 Lausanne, CH  
(74) Ravenel, Thierry Gérard Louis, et al, I C B,  
Ingénieurs Conseils en Brevets SA, 7, rue des Sors,  
2074 Marin, CH

(51) **H03F 3/45** (11) **1 441 438 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03257915.3 (22) 16.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 US 350398  
(54) • *Differenzverstärker mit einstellbarem Offset*  
• *An adjustable offset differential amplifier*  
• *Amplificateur différentiel à tension de décalage  
variable*  
(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P.,  
20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US  
(72) Permer, Frederick A., Palo Alto, CA 94306, US  
(74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House  
26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

(51) **H03F 3/72** (11) **1 441 439 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03001327.0 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(54) • *Analogverstärker mit Multiplexierungsfähigkeit*  
• *Analogue amplifier with multiplexing capability*  
• *Amplificateur analogique à capacité de multi-  
plexage*  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) Argüelles, Javier, 81673 Munich, DE  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner GbR, Postfach  
44 01 51, 80750 München, DE

(51) **H03H 17/06** (11) **1 441 440 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02798034.1 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/009046 05.09.2002  
(87) WO 2003/023960 2003/12 20.03.2003  
(30) 10.09.2001 JP 2001273345  
(54) • *DIGITALES FILTER UND VERFAHREN ZU  
SEINEM ENTWURF*  
• *DIGITAL FILTER AND ITS DESIGNING  
METHOD*  
• *FILTRE NUMERIQUE ET SON PROCEDE DE  
CONCEPTION*  
(71) Neuro Solution Corp., 4-7 Nakamachi 5 chome,  
Setagaya-ku, Tokyo 158-0091, JP  
(72) KOYANAGI, Yukio, Saitama-shi, Saitama 336-0932,  
JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **H03K 17/082** (11) **1 441 441 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250246.8 (22) 19.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 JP 2003012409  
(54) • *Gate-Treiberschaltung*  
• *Gate driving circuit*  
• *Circuit de commande de grille*  
(71) Toshiba Mitsubishi Electric Industrial Systems  
Corporation, 13-16 Mita 3-chome, Minato-ku,  
Tokyo, JP

- (72) Tai, Hiromichi Toshiba Mitsubishi-Electr., Minato-ku Tokyo, JP  
(74) Shindler, Nigel, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**H03K 17/96** → (51) B25F 5/00

- (51) **H03K 19/12** (11) **1 441 442 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03258092.0 (22) 22.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 21.01.2003 US 347723  
(54) • *Logisches Gatter mit niedrigem Verbrauch*  
• *A low power logic gate*  
• *Porte logique à basse consommation*  
(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, Texas 77070, US  
(72) Ku, Joseph, Palo Alto, CA 94306, US  
Eaton, James Robert, Palo Alto, CA 94306, US  
(74) Exell, Jonathan Mark, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**H03L 7/08** → (51) H03L 7/081

- (51) **H03L 7/081** (11) **1 441 443 A2**  
H03L 7/08 G01R 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 04250259.1 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 21.01.2003 US 349541  
(54) • *Digitale Phasenregelkreis und Verfahren*  
• *Digital phase locked loop circuitry and methods*  
• *Boucle de verrouillage de phase numérique et procédé*  
(71) Altera Corporation, 101 Innovation Drive, San Jose, California 95134, US  
(72) Venkata, Ramanand c/o Altera Corporation, San Jose, California 95134, US  
Lee, Chong H. c/o Altera Corporation, San Jose, California 95134, US  
Lui, Henry c/o Altera Corporation, San Jose, California 95134, US  
(74) Jones, David Colin, et al, Withers & Rogers, Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **H03M 1/06** (11) **1 441 444 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03425032.4 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Verfahren zur Korrektur des durch einen Multibit-DA-Wandler in einem AD-Wandler verursachten Fehlers*  
• *Method of correction of the error introduced by a multibit DAC incorporated in an ADC*  
• *Procédé de correction de l'erreur introduite par un CNA multibit inclus dans un CAN*  
(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Cesura, Giovanni, 26100 Cremona (CR), IT Panigada, Andrea, 27100 Pavia (PV), IT  
(74) Maccalli, Marco, et al, Maccalli & Pezzoli S.r.l., Via Settembrini, 40, 20124 Milano, IT

- (51) **H03M 1/06** (11) **1 441 445 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03425033.2 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Pipeline Analog-Digital-Wandler mit Korrektur von Verstärkungsfehlern zwischen den Stufen*  
• *A pipeline analog-to-digital converter with correction of inter-stage gain errors*  
• *Convertisseur Analogique-numérique pipeline avec correction des erreurs de gain inter-étage*  
(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Cesura, Giovanni, 26100 Cremona (CR), IT Panigada, Andrea, 27100 Pavia (PV), IT Bosi, Alessandro, 26030 Gadesco (CR), IT  
(74) Pezzoli, Ennio, et al, c/o Maccalli & Pezzoli S.r.l., Via Settembrini, 40, 20124 Milano, IT

- (51) **H03M 1/06** (11) **1 441 446 A2**  
// H03M1/74  
(25) En (26) En  
(21) 04010234.5 (22) 06.01.1999  
(84) AT BE DE FI FR IE IT SE

(30) 08.01.1998 GB 9800367

- (54) • *Stromzellenanordnung*  
• *Current cell array circuitry*  
• *Réseau de cellules de courant*  
(71) Fujitsu Microelectronics Europe GmbH, Am Siebenstein 6-10, 63303 Dreieich-Buchsschlag, DE  
(72) Schofield, William George John, 63303 Dreieich-Buchsschlag, DE  
Dedic, Ian Juso, 63303 Dreieich-Buchsschlag, DE  
(74) Hitching, Peter Matthew, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB  
(62) 99300084.3 / 0 929 158

- (51) **H03M 3/02** (11) **1 441 447 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02802369.5 (22) 23.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) JP 2002/011014 23.10.2002

(87) WO 2003/039007 2003/19 08.05.2003

(30) 29.10.2001 JP 2001330557

- (54) • *D/A-UMSETZER UND AUSGANGSVERSTÄRKUNGSSCHALTUNG*  
• *D/A CONVERTER AND OUTPUT AMPLIFYING CIRCUIT*  
• *CONVERTISSEUR N/A ET CIRCUIT D'AMPLIFICATION DE SORTIE*

- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) OHKURI, Kazunobo c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
MASUDA, Toshihiko c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Ayers, Martyn Lewis Stanley, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H03M 7/24** → (51) G06F 1/035**H03M 7/36** → (51) H04N 7/32**H03M 11/06** → (51) B41J 3/407

- (51) **H03M 13/29** (11) **1 441 448 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03104725.1 (22) 16.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 20.12.2002 US 324962

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Kodierung von parallel verketteten Faltungs- und ZigZag-Kodes*  
• *Apparatus and method for encoding of parallel concatenated convolutional codes and parallel concatenated zigzag codes*  
• *Dispositif et procédé pour le codage des codes convolutifs et des codes zigzag concatenés en parallèle*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) Nefedov, Nikolai, 2760, Espoo, FI

(74) Derry, Paul Stefan, et al, Venner, Shipley &amp; Co, 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H04B 1/10** → (51) G11B 19/00**H04B 1/16** → (51) H04N 7/20

- (51) **H04B 1/707** (11) **1 441 449 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03250482.1 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Programmierbarer Erfassungsmodul für einen CDMA-basierten Multistandard-Empfänger*  
• *Programmable acquisition module for multi-standard CDMA based receivers*  
• *Module d'acquisition programmable pour des récepteurs AMRC multi standard*

(71) Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -, 395 Page Mill Road, P.O. Box 10395, Palo Alto, CA 94303-0870, US

(72) Lugal, Nico, 3001 Heverlee, BE

(74) Coker, David Graeme, et al, Agilent Technologies UK Ltd, Legal Dept, Eskdale Road, Winnersh Triangle, Wokingham, Berks RG41 5DZ, GB

- (51) **H04B 3/54** (11) **1 441 450 A1**  
H04B 3/56 H04N 7/10  
H04N 7/16

(25) En (26) En

(21) 03300112.4 (22) 09.09.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 13.09.2002 FR 0211534

- (54) • *Verfahren zur relativen Positionierung von zwei Elektrogeräte*  
• *Process for the relative locating of two electrical appliances*  
• *Procédé pour situer relativement deux appareils électriques*

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR

(72) Grobon, Xavier, 92340 Bourg la Reine, FR

(74) Bonnans, Arnaud, Thomson multimedia European Patent Operations 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

**H04B 3/56** → (51) H04B 3/54

- (51) **H04B 7/185** (11) **1 441 451 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04001291.6 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.01.2003 US 352306

- (54) • *Gerät und Verfahren zur Bereitstellung einer Nachricht über den Zustand einer Satellitenverbindung*  
• *Apparatus and method for providing satellite link status notification*  
• *Appareil et méthode pour fournir une notification de status de ligne satellite*
- (71) The Boeing Company, 100 N. Riverside, Chicago, IL 60606-1596, US
- (72) Taylor, Scott P., Renton, WA 98055-6412, US
- (74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

**H04B 7/26** → (51) E02F 9/20

**H04B 10/08** → (51) H04B 10/17

- (51) **H04B 10/17** (11) **1 441 452 A2**  
H04B 10/08
- (25) En (26) En
- (21) 03029879.8 (22) 29.12.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 21.01.2003 JP 2003012294
- (54) • *Ramanverstärkungssystem*  
• *Raman amplification system*  
• *Système d'amplification Raman*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Osaka, Takeo, Fujitsu Digital Tech. Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 222-0033, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **H04B 10/17** (11) **1 441 453 A1**  
H01S 3/30
- (25) En (26) En
- (21) 03290193.6 (22) 24.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Breitband Nachrichtenübertragungssystem mit Ramanverstärkung*  
• *Wide band transmission system utilizing raman amplification*  
• *System de transmission à large bande au moyen de l'amplification Raman*
- (71) Corning Incorporated, One Riverfront Plaza, Corning, New York 14831, US
- (72) Hadjar, Yassine, 77350 Le Mee Sur Seine, FR
- Traynor, Nicholas James, 77300 Fontainebleau, FR
- (74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**H04B 10/17** → (51) H04B 10/18

- (51) **H04B 10/18** (11) **1 441 454 A2**  
H04B 10/17
- (25) En (26) En
- (21) 04001320.3 (22) 22.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.01.2003 JP 2003015915
- (54) • *Optischer Verstärker mit Kompensation der Polarisationsmodendispersion*  
• *Optical amplifier having polarization mode dispersion compensation function*

- *Amplificateur optique avec fonction de compensation de la dispersion modale de polarisation*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Onaka, Miki c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Hayashi, Etsuo c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Sugaya, Yasushi c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **H04B 10/18** (11) **1 441 455 A2**  
G02B 6/34
- (25) En (26) En
- (21) 04001559.6 (22) 26.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.01.2003 JP 2003018051
- (54) • *Mach-Zehnder Interferometer Filter und Steuerungsfahren dafür*  
• *Mach-Zehnder interferometer type optical filter and control method thereof*  
• *Filtre optique de type interféromètre Mach-Zehnder et méthode de contrôle de celui-ci*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Nakamoto, Ken-ichi c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Yoshida, Setsuo c/o Fujitsu Network Techn. Limited, Yokohama-shi, Kanagawa 222-0033, JP
- Onaka, Hiroshi c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **H04H 5/00** (11) **1 441 456 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03007768.9 (22) 04.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.09.2002 JP 2002287120
- (54) • *Elektronisches Gerät für die Funkübertragung von Inhaltsdaten, und Verfahren zur Wiedergabe dieser Inhaltsdaten mit Verwendung einer externen Vorrichtung*  
• *Electronic apparatus for wirelessly transmitting content data, and method of reproducing this content data using an external device*  
• *Appareil électronique pour la transmission de données de contenu par voie hertzienne ainsi que méthode pour la reproduction de ces données de contenu utilisant un dispositif externe*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Yamashita, Naoya, Kabushiki Kaisha Toshiba, Tokyo 105-8001, JP
- Iwasaki, Junichi, Kabushiki Kaisha Toshiba, Tokyo 105-8001, JP
- Tomoda, Ichiro, Kabushiki Kaisha Toshiba, Tokyo 105-8001, JP
- (74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

- (51) **H04J 11/00** (11) **1 441 457 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 02777966.9 (22) 25.10.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/011119 25.10.2002
- (87) WO 2003/039049 2003/19 08.05.2003
- (30) 30.10.2001 JP 2001332910
- 30.10.2001 JP 2001332911
- 30.10.2001 JP 2001332912

- (54) • *DIREKTUMSETZUNGSEMPFÄNGER*  
• *DIRECT CONVERSION RECEIVER*  
• *RECEPTEUR A CONVERSION DIRECTE*
- (71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihan-Hondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP
- (72) YUASA, Masatoshi, c/o Sanyo Electric Co., Ltd., Moriguchi City, Osaka 570-8677, JP
- HIRAMATSU, Tatsuo, c/o Sanyo Electric Co., Ltd., Moriguchi City, Osaka 570-8677, JP
- HANAFUSA, Sumio, c/o Sanyo Electric Co., Ltd., Moriguchi City, Osaka 570-8677, JP
- (74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

- (51) **H04J 13/00** (11) **1 441 458 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 02802387.7 (22) 01.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (86) JP 2002/011422 01.11.2002
- (87) WO 2003/039050 2003/19 08.05.2003
- (30) 01.11.2001 JP 2001336997
- 05.03.2002 JP 2002059140

- (54) • *SENDEVORRICHTUNG, SENDEVERFAHREN, SENDESTEUERPROGRAMM, DAS SENDESTEUERPROGRAMM ENTHALTENDES MEDIUM, EMPFANGSVORRICHTUNG, EMPFANGSVERFAHREN, EMPFANGSSTEUERPROGRAMM UND DAS EMPFANGSSTEUERPROGRAMM ENTHALTENDES MEDIUM*  
• *TRANSMISSION APPARATUS, TRANSMISSION METHOD, TRANSMISSION CONTROL PROGRAM, MEDIUM CONTAINING TRANSMISSION CONTROL PROGRAM, RECEPTION APPARATUS, RECEPTION METHOD, RECEPTION CONTROL PROGRAM, AND MEDIUM CONTAINING RECEPTION CONTROL PROGRAM*  
• *APPAREIL ET PROCEDE D'EMISSION, PROGRAMME DE COMMANDE D'EMISSION ET SON SUPPORT ; APPAREIL ET PROCEDE DE RECEPTION, PROGRAMME DE COMMANDE DE RECEPTION ET SON SUPPORT*

- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) TAKANO, Hiroaki, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- TAKAMURA, Kazuhisa, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- IWASAKI, Jun, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Nicholls, Michael John, et al, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **H04J 14/02** (11) **1 441 459 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03250617.2 (22) 21.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Optische Übertragungsnetze und Verfahren, und Gebrauch von Lichtquellen um die optische Übertragungsnetze zu kontrollieren*  
• *Optical communication networks and methods of and the use of light sources for controlling them*  
• *Réseaux de communication optique et procédés, et l'emploi de sources lumineuses pour les commander*
- (71) Corning Incorporated, One Riverfront Plaza, Corning, New York 14831, US
- (72) Cotter, David, Woodbridge, Suffolk IP12 4JN, GB  
Healey, Peter, Ipswich, Suffolk IP4 4RQ, GB  
Smith, David William, Campsea Ash, Suffolk IP13 0PG, GB  
Townsend, Paul David, Grundisburgh, Suffolk IP13 6XB, GB
- (74) Poole, Michael John, Corning Communications Ltd., Patent and Licensing Dpt., Quantum House, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts. HP2 7DE, GB
- 
- (51) **H04L 1/00** (11) **1 441 460 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02800788.8 (22) 08.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/010428 08.10.2002  
(87) WO 2003/032560 2003/16 17.04.2003  
(30) 09.10.2001 JP 2001311148  
(54) • *EINRICHTUNG ZUR UNTERDRÜCKUNG VON IMPULSRAUSCHEN*  
• *IMPULSE NOISE SUPPRESSION DEVICE*  
• *DISPOSITIF SUPPRESSEUR DE BRUIT D'IMPULSION*
- (71) Toa Corporation, 2-1, Minatojimanakamachi 7-chome, Chuo-Ku, Kobe-Shi, Hyogo 650-0046, JP
- (72) SHIBUYA, Takako c/o TOA Corporation, Kobe-shi, Hyogo 650-0046, JP  
TANAKA, Tomohisa c/o TOA Corporation, Kobe-shi, Hyogo 650-0046, JP
- (74) Butcher, Ian James, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- 
- (51) **H04L 1/06** (11) **1 441 461 A1**  
H04L 25/02  
(25) En (26) En  
(21) 03078911.9 (22) 09.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 23.01.2003 KR 2003004582  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Übertragung und zum Empfang von einer Pilotfolge in einem Mobilkommunikationssystem mittels Raum-Zeit-Trellis-Kodes*  
• *Apparatus and method for transmitting and receiving a pilot sequence in a mobile communication system using space-time trellis codes*  
• *Dispositif et méthode pour la transmission et réception d'une séquence pilote dans un système de communication mobile utilisant des codes trellis spatio-temporels*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 442-742, KR
- (72) Hwang, Chan-Soo, c/o Samsung Electronics Co., Ltd., 442-742 Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Kim, Young-Soo, c/o Samsung Electronics Co., Ltd., 442-742 Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Nam, Seung-Hoon, c/o Samsung Electronics Co., Ltd., 442-742 Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- 
- (51) **H04L 7/04** (11) **1 441 463 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03029653.7 (22) 23.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 23.01.2003 CN 03115108  
(54) • *Verfahren und Gerät zur Trägerfrequenzsynchronisation*  
• *A method and device for carrier frequency synchronization*  
• *Procédé et dispositif de synchronisation de fréquence de porteuse*
- (71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Guangjie, Li, CTO Alcatel Shanghai Bell Co., Ltd., Pudong Jinqiao 201206 Shanghai, CN  
Pengpeng, Song, CTO Alcatel Shanghai Bell Co. Ltd., Pudong Jinqiao 201206 Shanghai, CN
- (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE
- 
- (51) **H04L 9/00** (11) **1 441 464 A1**  
H04L 9/32 A63F 13/10  
A63F 13/00 G07F 17/32  
G06F 12/14  
(25) En (26) En  
(21) 03010136.4 (22) 17.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (54) • *Authentifiziertes und gesichertes elektronisches Spielkasinosystem*  
• *Electronic casino gaming system with authentication and security*  
• *Système de casino électronique sécurisé et authentifié*
- (71) Chung, Jae-Hak, c/o Samsung Electronics Co., Ltd., 442-742 Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (74) Mertens, Hans Victor, Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL
- 
- (51) **H04L 1/06** (11) **1 441 462 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03078915.0 (22) 09.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 21.01.2003 KR 2003004089  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Datenübertragung und zum Datenempfang in einem mobilen Kommunikationssystem mittels punktierten Raum-Zeit-Trellis-Kodes*  
• *Apparatus and method for transmitting and receiving data in a mobile communication system using punctured space-time trellis codes*  
• *Dispositif et procédé pour la transmission et réception de données dans un système de communications mobile utilisant des codes trellis spatio-temporels poinçonnés*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 442-742, KR
- (72) Hwang, Chan-Soo, Samsung Elec. Co., Ltd., Gyeonggi-do, Suwon-si 442-742, KR  
Kim, Young-Soo, Samsung Elec. Co., Ltd., Gyeonggi-do, Suwon-si 442-742, KR  
Nam, Seung-Hoon, Samsung Elec. Co., Ltd., Gyeonggi-do, Suwon-si 442-742, KR  
Chung, Jae-Hak, Samsung Elec. Co., Ltd., Gyeonggi-do, Suwon-si 442-742, KR
- (74) Mertens, Hans Victor, Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL
- 
- (51) **H04L 9/00** → (51) G11B 20/10
- 
- (51) **H04L 9/08** → (51) H04L 29/06
- 
- (51) **H04L 9/10** → (51) H04L 9/14
- 
- (51) **H04L 9/14** (11) **1 441 465 A1**  
H04L 9/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 02770255.4 (22) 24.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/011050 24.10.2002  
(87) WO 2003/039066 2003/19 08.05.2003  
(30) 29.10.2001 JP 2001330190  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR VERSCHLÜSSELTEN KOMMUNIKATION*  
• *ENCRYPTED COMMUNICATION APPARATUS*  
• *APPAREIL DE COMMUNICATION CHIFFRÉE*
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) YAMADA, Keiki, c/o Mitsubishi Denki Kabushiki K., Tokyo 100-8310, JP  
SATO, Tsuneo c/o Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP
- (74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE
- 
- (51) **H04L 9/30** → (51) G07F 7/10
- 
- (51) **H04L 9/32** → (51) H04L 9/00
- 
- (51) **H04L 12/26** (11) **1 441 466 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03029625.5 (22) 22.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 02.01.2003 KR 2003000145  
(54) • *Verfahren zur Steuerung eines Rückschleifeprozesses in einem passiven, optischen Ethernetnetzwerk*  
• *Method of controlling loop-back process in Ethernet passive optical network*  
• *Procédé de contrôle d'un procédé de bouclage dans un réseau optique passif Ethernet*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (72) Lim, Se-Youn, Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Song, Jae-Yeon, Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Kim, A-Jung, Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Kim, Jin-Hee, Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Kim, Su-Hyung, Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Lee, Min-Hyo, Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Oh, Ho-Il, Suwon-si Gyeonggi-do, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **H04L 12/26** → (51) H04M 3/22

(51) **H04L 12/28** (11) **1 441 467 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02773024.1 (22) 28.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 (86) JP 2002/011168 28.10.2002  
 (87) WO 2003/039075 2003/19 08.05.2003  
 (30) 01.11.2001 JP 2001336536  
 (54) • *ELEKTRONISCHE EINRICHTUNG, KOMMUNIKATIONSSYSTEM UND VERFAHREN, INFORMATIONSVERRARBEITUNGSENDGERÄT UND VERFAHREN UND INFORMATIONSVERRARBEITUNGSVORRICHTUNG UND VERFAHREN*  
 • *ELECTRONIC DEVICE; COMMUNICATION SYSTEM AND METHOD; INFORMATION PROCESSING TERMINAL AND METHOD; AND INFORMATION PROCESSING APPARATUS AND METHOD*  
 • *DISPOSITIF ELECTRONIQUE, SYSTEME ET PROCEDE DE TRANSMISSION, TERMINAL ET PROCEDE DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS ET APPAREIL ET PROCEDE DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS*  
 (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 (72) AYATSUKA, Yuji Sony Computer Science Lab. Inc., Tokyo 141-0022, JP  
 MATSUSHITA, Nobuyuki Sony Computer Science Lab Inc, Tokio 141-0022, JP  
 (74) Mills, Julia, et al, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 441 468 A1**  
 H04Q 7/38  
 (25) De (26) De  
 (21) 03001174.6 (22) 21.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 AL LT LV MK RO  
 (54) • *Verfahren zur Übertragung von Daten in einem lokalen und einem supralokalen Funkkommunikationssystem und zugehöriges Netzwerk*  
 • *Method for data transmission in a wireless local and wide telecommunication system and the related network*  
 • *Méthode pour la transmission de données dans un système de télécommunications locale et à large bande et le réseau de communication associé*  
 (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) Beckmann, Mark, 38102 Braunschweig, DE  
 Choi, Hyung-Nam, 22117 Hamburg, DE  
 Eckert, Michael, 38122 Braunschweig, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 441 469 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03257214.1 (22) 14.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 23.01.2003 KR 2003004509  
 (54) • *Handoff-Verfahren in einem drahtlosen LAN, Zugangspunkt und Mobilstation zur Durchführung des Verfahrens*  
 • *Handoff method in wireless lan, and access point and mobile station performing handoff method*  
 • *Procédé de transfert dans un réseau local sans fil, point d'accès et station mobile mettant en oeuvre le procédé*  
 (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Choi, Hyong-uk, Gangseo-gu, Seoul, KR  
 Kim, Jun-hwan, Seoul, KR  
 (74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB  
 (51) **H04L 12/28** (11) **1 441 470 A1**  
 H04L 29/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 03290149.8 (22) 21.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 AL LT LV MK RO  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung für Netzwerkangehängten Speicher*  
 • *Network attached storage method and system*  
 • *Network attached system (NAS), procédé et système*  
 (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
 (72) Richard, Bruno, 38920 Crolles, FR  
 Augerat, Philippe, 38000 Grenoble, FR  
 Lombard, Pierre, 38100 Grenoble, FR  
 (74) Lloyd, Richard Graham, Hewlett-Packard France Intellectual Property Section Etablissement de Grenoble, 38053 Grenoble Cedex 09, FR

(51) **H04L 12/28** (11) **1 441 471 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04001085.2 (22) 20.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 24.01.2003 KR 2003004913  
 (54) • *Verarbeitungseinrichtung mit graphischer Benutzerschnittstelle (GUI) für ferngesteuerte Dienste in einem Heimnetzwerk*  
 • *Remote control service processing device using GUI in home network environment*  
 • *Dispositif de traitement avec interface graphique utilisateur (GUI) pour services télécommandés dans un réseau domotique*  
 (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
 (72) Choi, Moon-jeong, Yeongtong-dong, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 441 472 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04250183.3 (22) 15.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 22.01.2003 US 348843  
 (54) • *System zum Weiterreichen in einem drahtlosen, lokalen Netz mit Zeitduplexkommunikation mit automatischer Hochgeschwindigkeitsaufwärts- und -abwärtsstreckenfeststellung*  
 • *Wireless local area network time division duplex relay system with high speed automatic up-link and down-link detection*  
 • *Système de relais dans un réseau local de radio de division de temps duplex avec détection automatique à grande vitesse de canaux montant et descendant*  
 (71) Hong Kong Applied Science and Technology Research Institute Co. Ltd., 18/F, Tower 6 Gateway, 9 Canton Road, Tshimshatsui, Kowloon, CN  
 (72) Song, Peter Chun Teck, Hong Kong, CN

Murch, Ross David, Kowloon Hong Kong, CN  
 Leung, Hang Ching Jason, Yuen Long, NT Hong Kong, CN  
 Tao, Wai Yuk William, Kowloon Hong Kong, CN  
 (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 441 473 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04250200.5 (22) 16.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 21.01.2003 US 441160 P  
 26.09.2003 US 672604  
 (54) • *Effizienter Abfragerahmentausch auf einem geteilten Kommunikationskanal*  
 • *Efficient polled frame exchange on a shared-communications channel*  
 • *Echange efficace de trame d'interrogation sur un canal de communication partagé*  
 (71) Avaya Technology Corp., 211 Mount Airy Road, Basking Ridge, New Jersey 07920-2332, US  
 (72) Benveniste, Mathilde, South Orange, New Jersey 07079, US  
 (74) McCallum, Graeme David, et al, Lloyd Wise, McNeight & Lawrence, Highbank House Exchange Street, Stockport, Cheshire SK3 0ET, GB

**H04L 12/28** → (51) G06F 9/445

**H04L 12/28** → (51) G08C 19/00

**H04L 12/42** → (51) H04L 12/56

(51) **H04L 12/56** (11) **1 441 474 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03030020.6 (22) 30.12.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 24.01.2003 US 350667  
 (54) • *Abschreitende Netzpaketübertragung mindestens teilweise unkorrelierte Netzereignisse benutzend*  
 • *Pacing network packet transmission using at least partially uncorrelated network events*  
 • *La transmission de paquet de réseau utilisant au moins partiellement événements de réseau décorrélés*  
 (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
 (72) Sethi, Bhupinder S., Redmond, Washington 98052, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 441 475 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03075237.2 (22) 23.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (54) • *Vorrichtungen und ein Verfahren in einem Paketvermittlungsnetz zum Bilden von Multicast-Gruppen für Anwendungen mit derselben Gruppenidentität*  
 • *Means and a method in a packet switched network for forming multicast groups for applications with the same group identity*



- *Moyens et procédé pour former de groupes de multi-diffusion dans un réseau a commutation par paquets, avec une identité de groupe correspondante de services logiciels*
- (71) TELIA AB, Marbackagatan 11, 123 86 Farsta, SE  
(72) Horowitz, Bruce, SE-149 41 Nynäshamn, SE  
Johansson, Stefan, SE-142 62 Trångsund, SE  
Magnusson, Nils-Göran, SE-149 45 Nynäshamn, SE  
Niccolai, Stefan, SE-142 33 Skogas, SE  
Söderström, Gustaf, SE-151 32 Södertälje, SE  
(74) Lindberg, Olle Nils Olof, et al, Albihs Malmö AB P.O. Box 4289, 203 14 Malmö, SE
- 
- (51) **H04L 12/56** (11) **1 441 476 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03104874.7 (22) 22.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 23.12.2002 US 328060  
(54) • *MPLS virtuelles Privatnetzwerk unter Doppelkernnetz*  
• *mpls virtual private network using dual network cores*  
• *Réseau privé virtuel MPLS opérant sous un double réseau central*
- (71) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US  
(72) Uttaro, James, Staten Island, New York 10312, US  
(74) Suckling, Andrew Michael, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford, Oxfordshire OX4 2RU, GB
- 
- (51) **H04L 12/56** (11) **1 441 477 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04000504.3 (22) 13.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 JP 2003012034  
(54) • *Kommunikationssystem*  
• *Communication system*  
• *Système de communication*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Oomoto, Masao, Kasuya-gun, Fukuoka-Ken, 811-2416, JP  
Ando, Satoshi, Munakata-Gun, Fukuoka-Ken 811-3217, JP  
Kawaguchi, Yuichi, Kasuya-Gun, Fukuoka-kenn 811-2413, JP  
Ohura, Masato, Iizuka-Shi, Fukuoka-Ken 820-0054, JP  
Shimizu, Yuji, KOGA-sHI, Fukuoka-Ken 811-3114, JP  
(74) Pautex Schneider, Nicole, et al, Novagraaf International SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH
- 
- (51) **H04L 12/56** (11) **1 441 478 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04000886.4 (22) 16.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 16.01.2003 JP 2003008587  
(54) • *Eintichtung und Verfahren zur Wegesteuerung*  
• *Path control device and path control method*  
• *Dispositif et procédé de commande de voies*
- (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- (72) Jo, Manhee, c/o Int. Prop. Dept., NTT DoCo Mo, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
Isobe, Shinichi, c/o Int. Prop. Dept., NTT DoCo Mo, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
Nishida, Katsutoshi, c/o Int. Prop. Dept., NTT DoCo Mo, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
Okagawa, Takatoshi, c/o Int. Prop. Dept., NTT DoCoMo, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- (74) GROSSE BOCKHORN SCHUMACHER, Patent- und Rechtsanwälte Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE
- 
- (51) **H04L 12/56** (11) **1 441 479 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001122.3 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 JP 2003012035  
(54) • *System und Verfahren für Kommunikationen mit Reservierung von Netzwerkressourcen und Kommunikationsendgerät dafür*  
• *System and method for communications with reservation of network resources, and terminal therefore*  
• *Système et procédé de communications à réservation des ressources d'un réseau et dispositif terminal pour celui-ci*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Kawaguchi, Yuichi, Kasuya-Gun, Fukuoka-ken 811-2413, JP  
Ando, Satoshi, Fukuoka-ken 811-3217, JP  
Oomoto, Masao, Kasuya-gun, Fukuoka-ken 811-2416, JP  
Shimizu, Yuji, Koga-shi, Fukuoka-ken 811-3114, JP  
Ohura, Masato, Iizuka-shi, Fukuoka-ken 820-0054, JP  
(74) Pautex Schneider, Nicole, et al, Novagraaf International SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH
- 
- (51) **H04L 12/56** (11) **1 441 480 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001449.0 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 JP 2003016517  
(54) • *Bestimmung der Übertragungszeit während sanften Weiterreichens in einem UMTS Kommunikationssystem durch eine Multicast-Schaltvorrichtung höherer Ordnung, zur Vermeidung redundanter Übertragungswegen*  
• *Determination of the transmission timing during soft handover in a UMTS communication system by a high-order multicast switching device, in order to avoid redundant communication paths*  
• *Détermination de l'instant de transmission pendant la commutation douce dans un système de communication UMTS par un dispositif de commutation multidiffusion d'ordre élevé, pour éviter des voies de communication redondantes*
- (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Nishimura, Kenji, c/o Int. Prop. Dpt., Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Kawakami, Hiroshi, c/o Int. Prop. Dpt., Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- 
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **H04L 12/56** (11) **1 441 481 A2**  
H04L 12/42  
(25) En (26) En  
(21) 04076023.3 (22) 22.12.1998  
(84) CH DE FI FR GB IT LI NL SE  
(30) 22.12.1997 US 996172  
(54) • *Gigabitethernetchnittstelle für ein synchrones, optisches Netz (SONET)*  
• *Gigabit ethernet interface to synchronous optical network (SONET) ring*  
• *Interface gigabit ethernet pour un réseau optique synchrone (SONET)*
- (71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA  
(72) Hayward, Kenneth G., Kanata, Ontario K2M 2E8, CA  
Ellis, Donald R., Ottawa, Ontario K2C 2P6, CA  
Brule, John P., Ottawa, Ontario K1S 2M8, CA  
To, Michael C., Nepean, Ontario K2G 3G7, CA  
(74) Ertl, Nicholas Justin, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB  
(62) 98310614.7 / 0 924 901
- 
- (51) **H04L 12/56** (11) **1 441 482 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04300032.2 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 US 348912  
(54) • *Verfahren und System versehen mit Durchflussregelung in einem Netzwerksystem*  
• *System and method for providing traffic flow control in a communication network*  
• *Procédé et système pour fournir le contrôle de flux de trafic dans un réseau de communication*
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Storry, Charles Michael, Kemptville Ontario K0G 1J0, CA  
Wellington, Stephen Haldane, Ottawa Ontario K1Z 6R1, CA  
Budd, Francis Frederick, Kanata Ontario K2W 1A8, CA  
(74) Lenne, Laurence, et al, Feray Lenne Conseil, 44/52, rue de la Justice, 75020 Paris, FR
- 
- H04L 12/56** → (51) H04Q 7/38
- 
- (51) **H04L 12/66** (11) **1 441 483 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001265.0 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 KR 2003004126  
09.01.2004 KR 2004001570  
(54) • *Gateway zur Unterstützung der Kommunikation zwischen Netzwerkgeräten verschiedener, privater Netze*  
• *Gateway for supporting communications between network devices of different private networks*  
• *Passerelle pour support de communications entre les appareils de réseau de réseaux privés différents*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Kim, Jun-hyeong, Anyang-si Gyeonggi-do, KR

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8,  
80333 München, DE

(72) FUKUDA, Mikio, c/o TEMCO JAPAN CO., LTD.,  
Suginami-ku, Tokyo 168-0062, JP  
ATSUMI, Tomoya, c/o TEMCO JAPAN CO., LTD.,  
Suginami-ku, Tokyo 168-0062, JP  
(74) de Roquemaurel, Bruno, et al, Novagraaf  
Technologies 122, rue Edouard Vaillant, 92593  
Levallois Perret Cedex, FR

**H04L 25/02** → (51) H04L 1/06

(51) **H04L 25/03** (11) **1 441 484 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001197.5 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

**H04L 29/06** → (51) G06F 9/445

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/28

**H04L 29/06** → (51) H04L 29/12

AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 JP 2003013400  
(54) • *Empfang und Entzerrung von Mehrträgersigna-  
len*  
• *Reception and equalisation of multicarrier sig-  
nals*  
• *Recéption et égalisation de signaux multipor-  
teurs*

(51) **H04L 29/12** (11) **1 441 487 A2**  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 04250144.5 (22) 14.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Seki, Takashi, 1-1, Shibaura 1-chome Minato-ku  
Tokyo, JP  
Sugimoto, Masahiko, 1-1, Shibaura 1-chome  
Minato-ku Tokyo, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 JP 2003012283  
(54) • *Verfahren, Vorrichtung und Programm zum  
Antworten einer Adressenabfrage*  
• *Address query response method, program,  
and apparatus*  
• *Procédé, dispositif et programme de réponse à  
une requête d'adresse*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Gotoh, Yukie, Hirakata-shi Osaka-fu 573-0016, JP  
Yokota, Hiroshi, Suita-shi Osaka-fu 564-0033, JP  
Tamai, Masaaki, Sakurai-shi Nara-ken 633-0001,  
JP  
Tsuji, Atsuhiko, Mino-shi Osaka-fu 562-0005, JP  
Takagaki, Keiichi, Osaka-shi Osaka-fu 532-0022,  
JP  
(74) Gassner, Wolfgang, Dr., Patentanwalt,  
Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Nakazawa, Hiroaki, Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-  
ku Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 441 485 A2**  
H04L 9/08  
(25) En (26) En  
(21) 04001361.7 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(51) **H04M 1/00** (11) **1 441 488 A1**  
H04M 1/57  
(25) Ja (26) En  
(21) 02775410.0 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 JP 2003015866  
(54) • *Verfahren zum gemeinsamen Schlüsselsaus-  
tausch und Kommunikationsgerät*  
• *Common key exchanging method and commu-  
nication device*  
• *Méthode d'échange d'une clé commune et dis-  
positif de communication*

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/011253 30.10.2002  
(87) WO 2003/039110 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 JP 2001334593  
08.02.2002 JP 2002032263  
24.10.2002 JP 2002310119

(51) **H04M 1/00** (11) **1 441 489 A1**  
H04M 1/02  
H04R 1/00  
H04R 25/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02802377.8 (22) 29.10.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/011221 29.10.2002  
(87) WO 2003/039109 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 JP 2001333221  
(54) • *HÖRER FÜR KOMMUNIKATIONSGERÄTE*  
• *HANDSET FOR COMMUNICATION EQUIP-  
MENT*  
• *COMBINE POUR EQUIPEMENT DE COMMU-  
NICATION*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Gotoh, Yukie, Hirakata-shi Osaka-fu 573-0016, JP  
Yokota, Hiroshi, Suita-shi Osaka-fu 564-0033, JP  
Tamai, Masaaki, Sakurai-shi Nara-ken 633-0001,  
JP  
Tsuji, Atsuhiko, Mino-shi Osaka-fu 562-0005, JP  
Takagaki, Keiichi, Osaka-shi Osaka-fu 532-0022,  
JP  
(74) Gassner, Wolfgang, Dr., Patentanwalt,  
Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

(54) • *TRAGBARES ENDGERÄT*  
• *PORTABLE TERMINAL DEVICE*  
• *TERMINAL PORTABLE*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) SATO, Noriyoshi, Yokohama-shi, Kanagawa  
223-0056, JP  
SUZUKI, Suguru, Chuo-ku, Tokyo 104-0041, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H04M 1/24** (11) **1 441 491 A1**  
H04Q 7/34  
(25) En (26) En  
(21) 03257730.6 (22) 09.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 US 348556  
(54) • *System und Verfahren zum Testen von mobi-  
len Kommunikationsgeräten*  
• *System and method for testing portable com-  
munications devices*  
• *Système et procédé pour tester des terminaux  
de communications mobile*

(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road,  
Palo Alto, CA 94306, US  
(72) Liu, Jerry J, Sunnyvale, CA 94086-8650, US  
Snyder, Thomas M, Batavia, Illinois 60510, US  
Cavanaugh, John, Windsor, CA 95492, US  
(74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House  
26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

- (30) 28.05.1996 JP 13351896
- (54) • *Telefongerät mit einer Aufzeichnungsfunktion*  
• *Telephone apparatus with recording function*  
• *Appareil téléphonique muni d'une fonction d'enregistrement*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Sato, Yukio, Yokohama, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- (62) 97107583.3 / 0 810 762

**H04M 1/725** → (51) H04N 7/14

- (51) **H04M 3/22** (11) **1 441 493 A1**  
H04Q 7/34 H04L 12/26
- (25) De (26) De
- (21) 03001632.3 (22) 24.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (54) • *Abhören von Gruppen von Teilnehmern*  
• *Intercepting groups of subscribers*  
• *Interception des groupes d'abonnés*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Murhammer, Leopold, 1060 Wien, AT Spalt, Bernhard, 1150 Wien, AT

**H04M 3/42** → (51) H04M 7/00

- (51) **H04M 7/00** (11) **1 441 494 A2**  
H04M 3/42
- (25) En (26) En
- (21) 04001624.8 (22) 26.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.01.2003 JP 2003016888
- (54) • *Internet-Fernsprechsystem, Anrufverbindungssteuerung, Verfahren zur Zuordnung von Endgeräten sowie entsprechendes Computerprogramm*  
• *Internet telephone system, call connection controller, terminal association method used therein and its program*  
• *Système de téléphonie par Internet, contrôleur de connexions d'appel, procédé d'association des terminaux ainsi que le module logiciel correspondant*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Fujii, Shigeo, Tokyo, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**H04M 11/00** → (51) G06K 19/07

- (51) **H04M 15/16** (11) **1 441 495 A2**  
En (26) En
- (21) 04250202.1 (22) 16.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 22.01.2003 US 348828
- (54) • *System und Verfahren zur Bestimmung von Eigenschaften von internationalen Anrufen*  
• *System and method for determining characteristics of international calls*  
• *Système et méthode pour déterminer les propriétés d'appels internationaux*

- (71) SBC Properties, L.P., 645 E. Plumb Lane, Reno, NV 89502, US
- (72) Halpern, Jackie A., Oxford, Connecticut 06478, US
- Berelian, Elias, Stratford, Connecticut 06614, US
- Baker, Leslie, Hamden, Connecticut 06518, US
- (74) Lawrence, John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

- (51) **H04N 1/00** (11) **1 441 496 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 03258174.6 (22) 24.12.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 06.01.2003 KR 2003000656  
08.01.2003 KR 2003001166  
21.04.2003 US 464111  
26.11.2003 US 721507
- (54) • *Digitale Kamera*  
• *Digital camera apparatus*  
• *Camera numérique*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan 3-Dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-Do 442-742, KR
- (72) Oguro, Masaki, Suwon-city, Gyunggi-do, KR
- (74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

- (51) **H04N 1/00** (11) **1 441 497 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 04100126.4 (22) 16.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 17.01.2003 JP 2003009285
- (54) • *Bildaufnahmevorrichtung, Programm und Gerät*  
• *Image pickup device, image pickup device program and image pick up method*  
• *Appareil, programme et procédé de prise d'image*
- (71) Omron Corporation, 801, Minamifudodo-cho, Horikawahigashiiru, Shiokoji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP
- (72) Lao, Shihong, 600-8530, Kyoto, JP
- Kawade, Masato, 600-8530, Kyoto, JP
- (74) Weihs, Bruno, Osha Novak & May 121, avenue des Champs Elysées, 75008 Paris, FR

**H04N 1/00** → (51) H04N 7/14

- (51) **H04N 1/053** (11) **1 441 498 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 03024971.8 (22) 29.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.10.2002 JP 2002314030  
20.02.2003 JP 2003042280
- (54) • *Druckvorrichtung und Verfahren zum Justieren und zur Korrektur von Verschiebungen in der Hauptabstrichtung in einer Druckvorrichtung*  
• *Image printing apparatus and method of adjusting and correcting main-scanning offset in image printing apparatus*  
• *Imprimeur et procédé de réglage et correction des décalages dans la direction de balayage principale d'un imprimeur*
- (71) KONICA MINOLTA HOLDINGS, INC., 6-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP
- (72) Takaki, Kouichi, Hachioji-shi Tokyo, JP

- (74) Henkel, Feiler & Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

- (51) **H04N 1/21** (11) **1 441 499 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 03001175.3 (22) 21.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum erstellen von Metadaten vom Inhalt*  
• *Device and method for generating metadata from essence*  
• *Procédé et dispositif permettant l'élaboration de métadonnées de contenu*
- (71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE
- (72) Li, Hui, Dr., 30419 Hannover, DE  
Blawat, Meinolf, 30659 Hannover, DE  
Janssen, Uwe, 30926 Seelze, DE  
Kubsch, Stefan, 31559 Hohnhorst, DE  
Hepper, Dietmar, 30419 Hannover, DE
- (74) Rittner, Karsten, Dr., Deutsche Thomson-Brandt GmbH, Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

- (51) **H04N 1/21** (11) **1 441 500 A1**  
H04N 5/232
- (25) En (26) En
- (21) 04009731.3 (22) 03.09.1998
- (84) DE FR GB
- (30) 03.09.1997 JP 23799997  
04.09.1997 JP 23934797
- (54) • *Digitales Bildaufnahmesystem*  
• *Digital imaging system*  
• *Système d'imagerie numérique*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Ito, Masanori, Moriguchi-shi Osaka 570-0096, JP  
Sakaue, Shigeo, Toyonaka-shi Osaka 561-0812, JP  
Uematsu, Michiharu, Moriguchi-shi Osaka 570-0008, JP  
Yamashita, Haruo, Ibaragi-shi Osaka, 567-0018, JP  
Fukushima, Tsumoru, Fushimi-ku Kyoto-shi Kyoto, 612-8469, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 98116689.5 / 0 902 589

**H04N 1/21** → (51) H04N 7/14

- (51) **H04N 1/32** (11) **1 441 501 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 04250156.9 (22) 14.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 15.01.2003 JP 2003007499  
13.01.2004 JP 2004005042
- (54) • *Bilderzeugungsvorrichtung und Bilderzeugungsverfahren für eine vereinfachte Bildausgabeeinstellung*  
• *Image forming apparatus and image forming method for making image output setting easily*  
• *Appareil de formation d'image et procédé de formation d'image pour un réglage de sortie d'images facile*
- (71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

- (72) Takumi Hirai, Ohnoju-shi Fukuoka, JP  
Kunihiro Akiyoshi, Kurume-shi Fukuoka, JP  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **H04N 1/32** (11) **1 441 502 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250237.7 (22) 19.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 21.01.2003 JP 2003012544  
(54) • *Aufzeichnungs- und Wiedergabegerät und Verfahren zur unsichtbare Informationseinbettung in Bilddaten*  
• *Recording and reproduction apparatus and method for imperceptible information to be embedded in digital image data*  
• *Appareil et méthode d'enregistrement et reproduction pour l'incrustation d'information imperceptible dans des données d'image*  
(71) VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD., 12, Moriya-Cho 3-Chome, Kanagawa-Ku, Yokohama-Shi, Kanagawa-Ken, JP  
(72) Sugahara, Takayuki, Yokosuka-Shi Kanagawa-Ken, JP  
Nishitani, Masayoshi, Yokosuka-Shi Kanagawa-Ken, JP  
Ueda, Kenjiro, Yokohama-Shi Kanagawa-Ken, JP  
(74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H04N 1/60** (11) **1 441 503 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03020336.8 (22) 09.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 US 349880  
(54) • *Farbraumwandlung unter Verwendung von Interpolation*  
• *Color space conversion using interpolation*  
• *Conversion de l'espace couleur utilisant l'interpolation*  
(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US  
(72) Zeng, Huanzhao, Vancouver WA 98683, US  
Hudson, Kevin R., Camas WA 98607, US  
Yang, Dongli, Vancouver WA 98607, US  
(74) Stöckeler, Ferdinand, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **H04N 1/60** (11) **1 441 504 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04000647.0 (22) 14.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 15.01.2003 US 342873  
(54) • *System und Verfahren zum Farbgleich durch Halbtonrasteranordnung von hoher Quantisierungsauflösung*  
• *Color balancing system and method using a high quantization resolution halftone array*  
• *Système et méthode d'équilibrage des couleurs utilisant un tableau de demi-teintes avec une résolution hautement quantifiée*  
(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Van de Capelle, Jean-Pierre R.N., Rochester, NY 14610, US

- Mestha, Lalit K., Fairport, NY 14450, US  
Loce, Robert P., Webster, NY 14580-4052, US  
Bala, Raja, Webster, NY 14580, US  
Maltz, Martin S., Rochester, NY 14618, US  
Crean, Peter A., Penfield, NY 14526, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04N 1/60** (11) **1 441 505 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04000653.8 (22) 14.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 15.01.2003 US 342355  
(54) • *Strategie zur glatten Ersetzung von Grauan-teilen unter Ausnützung der gesamten Geräte-Farbpalette*  
• *A smooth gray component replacement strategy that utilizes the full device gamut*  
• *Stratégie de lissage du remplacement des composantes de gris, qui utilise l'intégralité de la gamme de couleur de l'appareil*  
(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Maltz, Martin S., Rochester NY 14618, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04N 1/60** (11) **1 441 506 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001263.5 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 US 348263  
(54) • *Zustandsraummodellierung von Pixels für eine dynamisch veränderliche Farberzeugungsvorrichtung*  
• *State-space based modeling of pixel elements of a dynamically varying color marking device*  
• *Modélisation dans un espace d'états de pixels d'un appareil de marquage couleur ajustable dynamiquement*  
(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Mestha, Lalit K., Fairport NY 14450, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04N 3/15** (11) **1 441 507 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03293234.5 (22) 19.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 FR 0300600  
(54) • *Verfahren zur Detektion eines Lichtsignals und Lidar-Detektionskette*  
• *Method for detecting a light signal and lidar detection chain*  
• *Procédé de détection d'un signal lumineux et chaîne de détection lidar*  
(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Pain, Thierry, 06250 Mougins, FR  
Krawczyk, Rodolphe, Rés. du Parc de Vaugrenier, 06270 Villeneuve Loubet, FR

- (74) Smith, Bradford Lee, et al, Compagnie Financière Alcatel, Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

**H04N 3/15** → (51) H01L 27/148

(51) **H04N 5/21** (11) **1 441 508 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03104976.0 (22) 24.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 30.12.2002 US 331567  
(54) • *Bildverarbeitung mit Minimierung von Überschwingungsartefakten und Rauschen*  
• *Image processing with minimization of ringing artifacts and noise*  
• *Traitement d'images avec minimisation des artefacts de suroscillation et du bruit*  
(71) Texas Instruments Inc., P.O. Box 655474 13500 North Central Expressway, Dallas, Texas 75265, US  
(84) DE FR GB  
(72) Kempf, Jeffrey, Dallas 75252, US  
Skoog, Arnold P., 75010, Carrollton, US  
Ikeda, Roger M., 75025, Plano, US  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., PO Box 5069, Northampton, Northamptonshire NN4 7ZE, GB

(51) **H04N 5/225** (11) **1 441 509 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001674.3 (22) 27.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 JP 2003017013  
(54) • *Kameramodul und Herstellungsmethode dafür*  
• *Camera module and manufacturing method thereof*  
• *Module de camera et son procédé de fabrication*  
(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihan-Hondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP  
(72) Ikeda, Osamu, Ora-gun, Gunma, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

**H04N 5/225** → (51) G08B 13/196

**H04N 5/232** → (51) H04N 1/21

**H04N 5/30** → (51) G01J 1/02

(51) **H04N 5/44** (11) **1 441 510 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03014849.8 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 30.12.2002 KR 2002087148  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Aufhebung des Zeilensprungverfahrens von einem Videosignal*  
• *Method and apparatus for de-interlacing video signal*  
• *Méthode et dispositif de désentrelacement d'un signal vidéo*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Song, Byung-cheol, 405-1104 Cheongmyung Maeul, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Chun, Knag-wook 106-502 Shinyoungtong Hyundai Apt., Hwaseong-gun, Gyeonggi-do, KR

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04N 5/44** → (51) H04N 7/088

(51) **H04N 5/445** (11) **1 441 511 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04006828.0 (22) 21.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 11.08.1998 GB 9817421  
(54) • *Interaktives Fernsehsteuerungs- bzw. Fernseh-  
betriebsystem*  
• *Interactive television control/operating system*  
• *Système interactif de fonctionnement et de  
commande de télévision*  
(71) 4TV Limited, 1 & 2 Brickfield Business Centre 60  
Manchester Road, Northwich, Cheshire CW9 7LS,  
GB  
(72) Kenneth, Austin, Northwich Cheshire CW8 3AR, GB  
(74) Cardwell, Stuart Martin, et al, Roystons, Tower  
Building, Water Street, Liverpool, Merseyside L3  
1BA, GB  
(62) 98949111.3 / 1 099 338

**H04N 5/445** → (51) G11B 27/11

(51) **H04N 5/45** (11) **1 441 512 A1**  
G09G 5/14 G06F 3/14  
(25) En (26) En  
(21) 04100121.5 (22) 15.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 17.01.2003 FR 0300582  
(54) • *Elektronisches Gerät und Verfahren zur Erzeu-  
gung von Videosignalen*  
• *Electronic apparatus generating video signals  
and process for generating video signals*  
• *Appareil électronique générant des signaux  
vidéo et procédé de génération de signaux  
vidéo*  
(71) Thomson Licensing S.A., 46, Quai Alphonse Le  
Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) Ritz, Edouard, 92310 Sèvres, FR  
(74) Kohrs, Martin, et al, Thomson multimedia 46, quai  
A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(51) **H04N 5/46** (11) **1 441 513 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001077.9 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 KR 2003004927  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Einstellung  
eines Signalverarbeitungsmodus für die Wie-  
dergabe von Signalen in einem Plattengerät*  
• *Method and apparatus for setting a signal  
processing mode for reproduction of signals in  
a disc apparatus*  
• *Méthode et dispositif de réglage du mode de  
traitement de signal pour la reproduction de  
signaux dans un lecteur de disque*  
(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong,  
Youngdungpo-gu, Seoul 150-010, KR  
(72) Gim, Seong Do, Pyungtaek-si Kyunggi-do,  
459-756, KR  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **H04N 5/74** (11) **1 441 514 A2**  
G06F 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 03021489.4 (22) 23.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 US 349240  
(54) • *Interaktive Bildprojektor*  
• *Interactive image projector*  
• *Projecteur interactif d'image*  
(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P.,  
20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US  
(72) Olbrich, Craig A., Corvallis, OR 97330, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann,  
Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246,  
82043 Pullach bei München, DE

(51) **H04N 5/74** (11) **1 441 515 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250251.8 (22) 19.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 JP 2003013280  
(54) • *Bildverarbeitungssystem, Projektor und Bild-  
verarbeitungsverfahren*  
• *Image processing system, projector and image  
processing method*  
• *Système et procédé de traitement d'images et  
projecteur*  
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) Kobayashi, Masanobu c/o Seiko Epson Corporation,  
Suwa-shi Nagano-ken 392-8502, JP  
Wada, Osamu c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-  
shi Nagano-ken 392-8502, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9  
John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **H04N 5/76** (11) **1 441 516 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250139.5 (22) 13.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 16.01.2003 KR 2002003135  
(54) • *Videokombinationssystem*  
• *Combination video system*  
• *Système de combinaison de vidéo*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan  
3-dong, Yeongtong-gu, Suwon 442-742,  
Gyeonggi-do, KR  
(72) Yim, Man-gyu, 522-101, Samsung 5th Apt., Suji-  
eup Yongin-si Gyeonggi-do, KR  
(74) Derry, Paul Stefan, et al, Venner, Shipley & Co, 20  
Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H04N 5/76** → (51) H04N 7/173

**H04N 5/765** → (51) H04N 7/173

**H04N 5/782** → (51) H04N 7/173

**H04N 5/85** → (51) G11B 20/10

(51) **H04N 5/91** (11) **1 441 517 A1**  
H04N 5/92 H04N 7/08  
G11B 20/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 02775409.2 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/011252 30.10.2002  
(87) WO 2003/039145 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 JP 2001334419  
(54) • *ZEITSTEMPELWERTSTEUERUNG*  
• *TIME STAMP VALUE CONTROLLER*  
• *DISPOSITIF DE VERIFICATION DE VALEUR  
D'HORODATEUR*  
(71) Panasonic Mobile Communications Co., Ltd., 4-3-  
1, Tsunashima-higashi, Kohoku-ku, Yokohama-shi,  
Kanagawa 223-8639, JP  
NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
(72) OTAKE, Naoto, Yokohama-shi, Kanagawa  
233-0007, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H04N 5/91** (11) **1 441 518 A1**  
H04N 9/80  
(25) Ja (26) En  
(21) 03761777.6 (22) 24.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) JP 2003/007951 24.06.2003  
(87) WO 2004/004328 2004/02 08.01.2004  
(30) 26.06.2002 JP 2002185764  
04.10.2002 JP 2002292163  
(54) • *CHARAKTERISTIK-KORREKTUREINRICHTUNG*  
• *CHARACTERISTIC CORRECTING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE CORRECTION DE CARAC-  
TERISTIQUE*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) ASADA, Ryoji, Hirakata-shi, Osaka 573-0071, JP  
TAKEUCHI, Akihiro, Nara-shi, Nara 631-0842, JP  
USUI, Akira, Takatsuki-shi, Osaka 569-0822, JP  
SAKAMOTO, Yoshitaka, Chofu-shi, Tokyo  
182-0004, JP  
KIMOTO, Takayuki, Hirakata-shi, Osaka 573-0065,  
JP  
AKEYAMA, Tamotsu, Suita-shi, Osaka 564-0062,  
JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04N 5/91** → (51) G06T 3/00

**H04N 5/91** → (51) G11B 20/10

**H04N 5/92** → (51) H04N 5/91

(51) **H04N 5/932** (11) **1 441 519 A1**  
G11B 27/30  
(25) En (26) En  
(21) 04010137.0 (22) 24.10.1996  
(84) DE FR GB NL  
(30) 27.10.1995 KR 9537677  
(54) • *Drehkopftrommelgeschwindigkeitssteueranlage  
für Standard-Auflösung-Fernsehkassettenauf-  
nahmeggerät*  
• *Drum speed controller for standard definition  
video cassette recorder*  
• *Dispositif de commande de vitesse de tambour  
à têtes pour appareil d'enregistrement à cas-  
settes vidéo à définition standard.*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Kim, Byeong-Soo, Kwachan-city, Kyungki-do, Seoul, KR  
(74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB  
(62) 96307695.5 / 0 771 111

(51) **H04N 7/01** (11) **1 441 520 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02775438.1 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/011350 31.10.2002  
(87) WO 2003/039148 2003/19 08.05.2003  
(30) 02.11.2001 JP 2001337655  
08.07.2002 JP 2002198395  
(54) • **SCAN-KONVERTIERUNGSVORRICHTUNG**  
• **SCAN CONVERSION APPARATUS**  
• **APPAREIL DE CONVERSION DE BALAYAGE**  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) TERAI, Haruko, Ibaraki-shi, Osaka 567-0037, JP  
(74) Kügele, Bernhard, et al, Novagraaf International SA, 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

**H04N 7/08** → (51) H04N 5/91

(51) **H04N 7/088** (11) **1 441 521 A2**  
**H04N 5/44**  
(25) De (26) De  
(21) 04001052.2 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 23.01.2003 DE 10302539  
(54) • **Informationssystem für ein elektronisches Gerät**  
• **Information system for an electronic device**  
• **Système d'information pour un appareil électronique**  
(71) LOEWE OPTA GmbH, Industriestrasse 11, 96317 Kronach, DE  
(72) Schaas, Gerhard, Dipl.-Ing., 96472 Rödental, DE

**H04N 7/10** → (51) H04B 3/54

(51) **H04N 7/14** (11) **1 441 522 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04001208.0 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 21.01.2003 JP 2003012734  
(54) • **Mobiles Bildtelefonendgerät**  
• **Mobile videophone terminal**  
• **Terminal mobile de vidéotélephone**  
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Motohashi, Teruyuki, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H04N 7/14** (11) **1 441 523 A1**  
**G06F 13/40** **H04M 1/725**  
**H04N 1/00** **H04N 1/21**  
(25) En (26) En  
(21) 04250297.1 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.01.2003 KR 2003003895  
(54) • **Tragbares Terminal mit Bildverarbeitungsfunktion und dazugehörigem Verfahren**  
• **Mobile terminal having image processing function and method therefor**  
• **Terminal mobile avec fonction de traitement d'image et méthode associée**  
(71) Curitel Communications, Inc., San 136-1, Ami-ri, Bubal-eub, Ichon-shi, Kyoungki-do 467-860, KR  
(72) Min, Dong-Uk, Ichon-shi Kyoungki-do 467-860, KR  
Lee, In-Sub, Ichon-shi Kyoungki-do 467-860, KR  
(74) Mounteney, Simon James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **H04N 7/14** (11) **1 441 524 A1**  
**G06F 13/40** **H04M 1/725**  
**H04N 1/00** **H04N 1/21**  
(25) En (26) En  
(21) 04250298.9 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 21.01.2003 KR 2003003894  
(54) • **USB-Schnittstelle mit Schaltfunktion**  
• **USB interface device having a switching function**  
• **Interface USB ayant la fonction de commutation**  
(71) Curitel Communications, Inc., San 136-1, Ami-ri, Bubal-eub, Ichon-shi, Kyoungki-do 467-860, KR  
(72) Min, Dong-Uk, Ichon-shi Kyoungki-do 467-860, KR  
Lim, Hun-Il, Ichon-shi Kyoungki-do 467-860, KR  
Roh, Hyun-Duk, Ichon-shi Kyoungki-do 467-860, KR  
(74) Mounteney, Simon James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **H04N 7/16** (11) **1 441 525 A1**  
**H04N 7/167**  
(25) En (26) En  
(21) 04100168.6 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 20.01.2003 FR 0300941  
07.05.2003 EP 32910994  
(54) • **System zum Empfang digitaler Rundfunkdaten mit einem digitalen Haupt-Endgerät, und mindestens einem digitalen Neben-Endgerät**  
• **System for receiving broadcast digital data comprising a master digital terminal, and at least one slave digital terminal**  
• **Système de reception de données numériques diffusées comprenant un terminal numérique maître, et au moins un terminal numérique esclave**  
(71) Thomson Licensing S.A., 46, Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) Leyendecker, Philippe, 35410 Chateaugiron, FR  
Cueff, Jean-Maurice, 92260 Fontenay aux Roses, FR  
Creusot, Daniel, 78960 Voisins le Bretonneux, FR

(74) Berthier, Karine, THOMSON, European Patent Operations, 46 Quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

**H04N 7/16** → (51) H04B 3/54

**H04N 7/167** → (51) H04N 7/16

(51) **H04N 7/173** (11) **1 441 526 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04290177.7 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.01.2003 FR 0300882  
(54) • **Verfahren zur thematischen Aufzeichnung von digitalem Material mit programmierter Sendung**  
• **Method for thematic recording of digital content with scheduled broadcasting**  
• **Procédé d'enregistrement thématique de contenus numériques à diffusion programmée**  
(71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR

(72) Bertin, Christian, 35000 Rennes, FR  
Campion, Sébastien, 35700 Rennes, FR  
Amonou, Isabelle, 35235 Thorigné Fouillard, FR  
(74) Remy, Vincent Noel Paul, et al, Cabinet Lhermet La Bigne & Remy, 191 rue Saint-Honoré, 75001 Paris, FR

(51) **H04N 7/173** (11) **1 441 527 A1**  
**H04N 5/782** **H04N 5/765**  
**H04N 5/76**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04290178.5 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.01.2003 FR 0300883  
(54) • **Verfahren, mit Update, zur Aufnahme von audiovisuellem Inhalt dessen Aussendung programmiert ist**  
• **Recording method, with update, for audiovisual content scheduled to be broadcasted**  
• **Procédé d'enregistrement, avec mise à jour, de contenus audiovisuels à diffusion programmée**  
(71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR

(72) Bertin, Christian, 35000 Rennes, FR  
Campion, Sébastien, 35700 Rennes, FR  
Amonou, Isabelle, 35235 Thorigné Fouillard, FR  
(74) Remy, Vincent Noel Paul, et al, Lhermet La Bigne & Remy 191 rue Saint Honoré, 75001 Paris, FR

(51) **H04N 7/18** (11) **1 441 528 A1**  
**B60R 1/00**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02801499.1 (22) 08.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/010427 08.10.2002  
(87) WO 2003/034738 2003/17 24.04.2003  
(30) 10.10.2001 JP 2001313032  
(54) • **BILDPROZESSOR**  
• **IMAGE PROCESSOR**  
• **UNITE DE TRAITEMENT D'IMAGES**  
(71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) YASUI, Nobuhiko, Moriguchi-shi, Osaka 570-0017, JP

YOSHIDA, Takashi, Hirakata-shi, Osaka 573-0071, JP  
IISAKA, Atsushi, Katano-shi, Osaka 576-0021, JP  
ISHIDA, Akira, Sakai-shi, Osaka 599-8126, JP  
(74) Pautex Schneider, Nicole, et al, Novagraaf International SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **H04N 7/18** (11) **1 441 529 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04250116.3 (22) 12.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 JP 2003012782  
31.01.2003 JP 2003025175

(54) • *Bildaufnahmegerät und Bildaufnahmesystem*  
• *Image-taking apparatus and image-taking system*  
• *Appareil de prise d'image et système de prise d'image*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Someya, Hiromi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ishino, Toshiki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **H04N 7/18** (11) **1 441 530 A1**  
**A61B 1/05**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04290014.2 (22) 06.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 17.01.2003 FR 0300547  
28.01.2003 FR 0300916  
31.01.2003 FR 0301134  
22.05.2003 FR 0306180

(54) • *Videoendoskop*  
• *Video endoscope*  
• *Vidéoendoscope*  
(71) Tokendo, Voie Ariane - Athélie 1, Batiment Alpha, 13600 La Ciotat, FR  
(72) Rovegno, Jean, 13600 La Ciotat, FR  
(74) de Roquemaurel, Bruno, et al, Novagraaf Technologies 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois Perret Cedex, FR

**H04N 7/18** → (51) G06T 3/00

(51) **H04N 7/20** (11) **1 441 531 A1**  
**H04B 1/16**  
(25) En (26) En  
(21) 03250387.2 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren für die Leistungsverorgung eines rauscharmen Abwärtsmsetzblocks (LNB)*  
• *Method and apparatus for power supply to a low noise block (LNB)*  
• *Dispositif et procédé d'alimentation en puissance d'un bloc convertisseur à faible bruit (lnb)*

(71) Pace Micro Technology PLC, Victoria Road, Saltaire, Shipley, West Yorkshire BD18 3LF, GB  
(72) Lawson, Nicholas, Saltaire, Shipley BD18 3LF, GB  
(74) Wood, Graham, Bailey Walsh & Co, 5 York Place, Leeds LS1 2SD, GB

(51) **H04N 7/24** (11) **1 441 532 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03104850.7 (22) 19.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 20.12.2002 FI 200222261

(54) • *Pufferanordnung*  
• *Buffering arrangement*  
• *Dispositif tampon*  
(71) Oplayo Oy, Tammasaarekatu 5, 00180 Helsinki, FI  
(72) Penttilä, Kari, 03250 Ojakkala, FI  
Pohjola, Teemu, Espoo 02660, FI  
(74) Savela, Antti-Jussi, et al, Patent Agency Compapatent Ltd. Hämeentie 29, 4th. Fl., 00500 Helsinki, FI

(51) **H04N 7/24** (11) **1 441 533 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03104875.4 (22) 22.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 20.12.2002 FI 200222259

(54) • *Strom für einen gewünschten Qualitätswert*  
• *Stream for a desired quality level*  
• *Flux pour un niveau de qualité désiré*  
(71) Oplayo Oy, Tammasaarekatu 5, 00180 Helsinki, FI  
(72) Kesäniemi, Martti, 00700, Helsinki, FI  
Pohjola, Teemu, Espoo, 02660, FI  
(74) Savela, Antti-Jussi, et al, Patent Agency Compapatent Ltd. Hämeentie 29, 4th. Fl., 00500 Helsinki, FI

(51) **H04N 7/24** (11) **1 441 534 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03258232.2 (22) 30.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.12.2002 US 334406

(54) • *Verfahren zur Einfügung lokaler Werbungsanzeigen in digitalen Videosignalen einer Bypass-Videoquelle*  
• *Techniques for reinsertion of local market advertising in digital video from a bypass source*  
• *Techniques pour la réinsertion de publicité locale dans des signaux numériques vidéo d'une source bypass*

(71) ACTV, Inc., 10th Floor, 233 Park Avenue South, New York, NY 10003, US  
(72) Liga, Kevin, Rye Brook, New York 10573, US  
Deo, Frank P., Kendall Park New Jersey 08824, US  
(74) Needle, Jacqueline, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(51) **H04N 7/24** (11) **1 441 535 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04000133.1 (22) 07.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 JP 2003012272

(54) • *Verarbeitung von Videodatenströmen*  
• *Video data stream processing*  
• *Traitement de flux de données video*  
(71) Victor Company of Japan, Ltd., 3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama 221-0022, JP  
(72) Chiku, Mamoru, Sagami-hara-shi Kanagawa-ken, JP  
(74) Nakamura, Akira, Yokosuka-shi Kanagawa-ken, JP

(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **H04N 7/26** (11) **1 441 536 A2**  
**H04N 7/50**  
(25) En (26) En  
(21) 04006479.2 (22) 16.12.1994  
(84) DE FR GB  
(30) 16.12.1993 KR 2807493  
15.12.1994 KR 3449794

(54) • *Verfahren zur adaptiven variablen Längencodierung und -decodierung von Bilddateien*  
• *Adaptive variable-length coding and decoding methods for image data*  
• *Procédés de codage et décodage à longueur variable de données d'image*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Jo, Jae Moon 835-704, Hyundai Apt., Bundang-gu Seongnam Kyungki-do 463-070, KR  
Jeon, Je Chang, Seocho-gu Seoul, 137-130, KR  
(74) Waddington, Richard, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB  
(62) 99124622.4 / 0 987 899  
95903454.7 / 0 685 137

(51) **H04N 7/32** (11) **1 441 537 A1**  
**H03M 7/36**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03723121.4 (22) 16.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/004809 16.04.2003  
(87) WO 2003/090475 2003/44 30.10.2003  
(30) 19.04.2002 JP 2002118598  
23.04.2002 JP 2002121053  
09.05.2002 US 378643 P  
10.05.2002 US 378954 P  
29.05.2002 JP 2002156266  
19.06.2002 JP 2002177889  
02.07.2002 JP 2002193027  
12.07.2002 JP 2002204713  
06.09.2002 JP 2002262151  
02.10.2002 JP 2002290542  
06.11.2002 JP 2002323096

(54) • *VERFAHREN ZUR BERECHNUNG EINES BEWEGUNGSVEKTORS*  
• *METHOD FOR CALCULATING MOTION VECTOR*  
• *PROCEDE POUR CALCULER UN VECTEUR DE MOUVEMENT*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) KONDO, Satoshi, Yawata-shi, Kyoto 614-8361, JP  
KADONO, Shinya, Nishinomiya-shi, Hyogo 663-8113, JP  
HAGAI, Makoto, Moriguchi-shi, Osaka 570-0051, JP  
ABE, Kiyofumi, Kadoma-shi, Osaka 571-0074, JP  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwält Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

**H04N 7/50** → (51) H04N 7/26

(51) **H04N 9/29** (11) **1 441 538 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03300234.6 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 21.01.2003 EP 03425022
- (54) • *Bildwiedergabegerät mit einer Kathodenstrahlröhre, Entmagnetisierungsschaltung für ein solches Wiedergabegerät und Entmagnetisierungsverfahren einer Kathodenstrahlröhre*
- *Display apparatus with a cathode ray tube, degaussing circuit for such a display apparatus and process for degaussing a cathode ray tube*
- *Appareil de visualisation avec tube à rayons cathodiques, circuit de démagnétisation pour un tel appareil de visualisation et procédé de démagnétisation d'un tube à rayons cathodiques*
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) Frivoli, Alessandro, 03012 Anagni, IT  
Ambroselli, Angelo, 04021 Castelforte, IT  
Apperti, Ettore, 00155 Roma, IT  
Carrozzi, Giovanni, 03018 Valirno, IT  
Caltagirone, Nicola, 03011 Alatri Frosinone, IT
- (74) Rossmanith, Manfred, Dr., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **H04N 9/29** (11) **1 441 539 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03425022.5 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Bildwiedergabegerät mit einer Kathodenstrahlröhre, Entmagnetisierungsschaltung für ein solches Bildwiedergabegerät und Verfahren zur Entmagnetisierung einer Kathodenstrahlröhre*
- *Display apparatus with a cathode ray tube, degaussing circuit for such a display apparatus and processing for degaussing a cathode ray tube*
- *Appareil d'affichage avec tube à rayons cathodiques, circuit de démagnétisation pour un tel appareil d'affichage et procédé pour démagnétiser un tube à rayons cathodiques*
- (71) Videocolor S.p.A., Località Fratta Rotonda, Casella Postale 11, 03012 Anagni, IT
- (72) Frivoli, Alessandro, 03012 Anagni, IT  
Ambroselli, Angelo, 04021 Castelforte (LT), IT  
Apperti, Ettore, 00155 Roma, IT  
Carrozzi, Giovanni, 03018 Paliano (FR), IT  
Caltagirone, Nicola, 03011 Alatri Frosinone, IT
- (74) Bonnans, Arnaud, et al, Thomson multimedia 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Billancourt Cedex, FR

**H04N 9/31** → (51) H04N 17/04

**H04N 9/80** → (51) H04N 5/91

(51) **H04N 13/00** (11) **1 441 540 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03029685.9 (22) 23.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 23.01.2003 IT to20030030
- (54) • *Stereobildanzeigevorrichtung zum Sehen mit blosser Auge*
- *Stereo-image display device for naked-eye vision*
- *Dispositif d'affichage d'images stéréoscopiques pour vision à l'oeil nu*
- (71) RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA (S.p.A.), Viale Mazzini 14, 00195 Roma, IT

- (72) Sacco, Bruno, 10154 Torino, IT  
Casalegno, Franco, 10090 San Raffaele Cimena (Torino), IT
- (74) Spandonari, Carlo, Spandonari & Modiano S.r.l. Corso Duca degli Abruzzi 16, 10129 Torino, IT

(51) **H04N 13/00** (11) **1 441 541 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03256928.7 (22) 31.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.10.2002 JP 2002318207
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Anzeige dreidimensionaler Bilder*
- *Apparatus and method for displaying three-dimensional image*
- *Appareil et méthode pour l'affichage d'images tridimensionnelles*
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP
- (72) Tomisawa, Isao, c/o Pioneer Corporation, Saitama-ken, JP  
Aizawa, Koki, c/o Pioneer Corporation, Saitama-ken, JP
- (74) Townsend, Victoria Jayne, et al, Fry Heath & Spence LLP, The Gables, Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

(51) **H04N 13/00** (11) **1 441 542 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04000443.4 (22) 12.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.01.2003 JP 2003015934
- (54) • *Stereoskopische Bildanzeigevorrichtung*
- *Stereoscopic image display apparatus*
- *Appareil d'affichage d'images stéréoscopiques*
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP
- (72) Satoh, Hideo, Pioneer Corp., Saitama 350-2288, JP  
Chuman, Takashi, Pioneer Corp., Saitama 350-2288, JP  
Uchida, Yoshihiko, Pioneer Corp., Saitama 350-2288, JP  
Yoshizawa, Atsushi, Pioneer Corp., Saitama 350-2288, JP  
Hata, Takuya, Pioneer Corp., Saitama 350-2288, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **H04N 13/00** (11) **1 441 543 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001095.1 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.01.2003 JP 2003015931
- (54) • *Anzeigevorrichtung für dreidimensionale Bilder*
- *Three-dimensional image display device*
- *Dispositive d'affichage d'images tridimensionnelles*
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP
- (72) Uchida, Yoshihiko c/o Corp.Research& Develop. Lab., Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Hata, Takuya c/o Corp.Research& Develop. Lab., Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Chuman, Takashi c/o Corp.Research& Develop. Lab., Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP

- Satoh, Hideo c/o Corp.Research& Develop. Lab., Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Yoshizawa, Atsushi c/o Corp.Research&Develop. Lab., Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP
- (74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H04N 13/00** (11) **1 441 544 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001247.8 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.01.2003 JP 2003015932
- (54) • *Anzeigeneinrichtung für dreidimensionale Bilder*
- *Three-dimensional image display device*
- *Dispositif d'affichage d'images tridimensionnelles*
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP
- (72) Okuda, Yoshiyuki, Corp. Research & Development Lab, Tsurugashima-shi Saitama 350-2288, JP  
Yoshizawa, Atsushi Corp Research & Development Lab, Tsurugashima-shi Saitama 350-2288, JP  
Satoh, Hideo, Corp. Research & Development Lab, Tsurugashima-shi Saitama 350-2288, JP  
Chuman, Takashi, Corp. Research & Development Lab, Tsurugashima-shi Saitama 350-2288, JP  
Hata, Takuya, Corp. Research & Development Lab, Tsurugashima-shi Saitama 350-2288, JP  
Uchida, Yoshihiko Corp. Research & Development Lab, Tsurugashima-shi Saitama 350-2288, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **H04N 13/00** (11) **1 441 545 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001256.9 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.01.2003 JP 2003016673
- (54) • *Anzeigevorrichtung für Stereoskope Bilder*
- *Stereoscopic image display device*
- *Dispositif d'affichage d'images stéréoscopiques*
- (71) Pioneer Corporation, No. 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP
- (72) Hata, Takuya, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Chuman, Takashi, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Uchida, Yoshihiko, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Satoh, Hideo, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Yoshizawa, Atsushi, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama, JP
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

(51) **H04N 13/00** (11) **1 441 546 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001257.7 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 23.01.2003 JP 2003015050
- (54) • *Elektrolumineszenzanzeigetafel und Anzeigevorrichtung für dreidimensionale Bilder*



- *Electroluminescence display panel and three-dimensional display apparatus*
  - *Panneau d'affichage à électroluminescence et dispositif d'affichage d'images tridimensionnelles*
- (71) Pioneer Corporation, No. 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP
- (72) Uchida, Yoshihiko, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Hata, Takuya, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Satoh, Hideo, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Yoshizawa, Atsushi, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Yanagisawa, Shuichi, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Chuman, Takashi, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama, JP
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

(51) **H04N 13/00** (11) **1 441 547 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001457.3 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 JP 2003015936
- (54) • *Anzeigevorrichtung für dreidimensionale Bilder*  
• *Three-dimensional image display device*  
• *Dispositif d'affichage d'images tridimensionnelles*

- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP
- (72) Chuman, Takashi, Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi Saitama 350-2288, JP  
Uchida, Yoshihiko, Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi Saitama 350-2288, JP  
Satoh, Hideo, Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi Saitama 350-2288, JP  
Hata, Takuya, Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi Saitama 350-2288, JP  
Yoshizawa, Atsushi, Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi Saitama 350-2288, JP
- (74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **H04N 13/04** (11) **1 441 548 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250329.2 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 JP 2003016668
- (54) • *Gerät zum Anzeigen von dreidimensionalen Bildern*  
• *Apparatus for displaying three-dimensional image*  
• *Appareil d'affichage d'images tridimensionnelles*
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP
- (72) Chuman, Takashi c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi Saitama-ken, JP  
Uchida, Yoshihiko c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi Saitama-ken, JP  
Satoh, Hideo c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi Saitama-ken, JP  
Yoshizawa, Atsushi c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi Saitama-ken, JP  
Hata, Takuya c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi Saitama-ken, JP

- Yanagisawa, Shuichi c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi Saitama-ken, JP
- (74) Townsend, Victoria Jayne, et al, Fry Heath & Spence LLP, The Gables, Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

(51) **H04N 17/04** (11) **1 441 549 A2**  
H04N 9/31  
(25) En (26) En  
(21) 04250152.8 (22) 14.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 JP 2003014666
- (54) • *Bildverarbeitungssystem, Projektor, Informationsspeichermedium und Bildverarbeitungsverfahren*  
• *Image processing system, projector, information storage medium and image processing method*  
• *Système de traitement d'image, projecteur, support de mémorisation d'information et méthode de traitement d'image*

- (71) Seiko Epson Corporation, 4-1, Nishishinjuku 2-Chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) Matsuda, Hideki c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken, JP
- (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **H04Q 7/18** (11) **1 441 550 A1**  
H04Q 7/32  
(25) En (26) En  
(21) 04250249.2 (22) 19.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 JP 2003016080
- (54) • *Synchronisierung eines drahtlosen Kommunikationsgeräts mit einem Master-gerät*  
• *Synchronisation of a wireless communication device to a master device*  
• *Synchronisation d'un dispositif de communication sans fil avec un dispositif maître*
- (71) Seiko Instruments Inc., 8, Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP
- (72) Tsuji, Tomoharu Seiko Instruments Inc., Chiba-shi Chiba, JP
- (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 441 551 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04001207.2 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 FR 0300657
- (54) • *Verfahren zur Leistungsoptimierung eines mobilen Endgeräts*  
• *Method of optimizing the performance of a mobile terminal*  
• *Procédé d'optimisation des performances d'un terminal mobile*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Sanchez, Javier, 92500 Rueil-Malmaison, FR
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 441 552 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04002494.5 (22) 09.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (30) 18.07.1997 GB 9715243
- (54) • *Teilnehmer-system mit Verbraucherstationen mit entnehmbaren Datenspeichern*  
• *Subscriber system with user station with removable data store*  
• *Système d'abonnés a station utilisateur dotée d'une mémoire de données amovible*
- (71) Orange Personal Communications Services Ltd., St. James Court, Great Park Road, Almondsbury Park, Bradley Stoke, Bristol BS32 4QJ, GB
- (72) Green, Mark, North Somerset BS24 9XB, GB
- (74) Spaargaren, Jerome, et al, Electronic Intellectual Property, Suite 308, The Foundry, 156 Blackfriars Road, London SE1 8EN, GB
- (62) 98932401.7 / 0 993 747

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 441 553 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04005455.3 (22) 23.01.2001  
(84) DE FR GB  
(30) 27.09.2000 JP 2000295074

- (54) • *Verfahren und System zur Fernsteuerung eines tragbaren Endgerätes durch Einfügen eines Speichermediums*  
• *Method and system of remotely controlling a portable terminal by inserting a storage medium*  
• *Procédé et système pour télécommander un terminal portable par l'insertion d'un support de mémorisation*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Takae, Naohito, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Tani, Hiroyuki, Obihiro-shi Hokkaido 080-0016, JP  
Fujikawa, Kazuhiro, Nogi Aomori-shi Aomori 030-0192, JP
- (74) Stebbing, Timothy Charles, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- (62) 01300578.0 / 1 193 986

**H04Q 7/32** → (51) B60R 25/00

**H04Q 7/32** → (51) H04Q 7/18

(51) **H04Q 7/34** (11) **1 441 554 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04000733.8 (22) 15.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 21.01.2003 JP 2003012312
- (54) • *Prüfvorrichtung, mobile Endgerätvorrichtung und Prüfverfahren*  
• *Test apparatus, mobile terminal apparatus and test method*  
• *Appareil de test, appareil terminal mobile et procédé de test*
- (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Hayashi, Kazuo, Yokohama-shi, Kanagawa 235-0033, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04Q 7/34** → (51) H04M 1/24

**H04Q 7/34** → (51) H04M 3/22

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 441 555 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02745867.8 (22) 05.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/006858 05.07.2002  
(87) WO 2003/034769 2003/17 24.04.2003  
(30) 12.10.2001 JP 2001315559  
(54) • **MOBILENDERGÄTEVORRICHTUNG**  
• **MOBILE TERMINAL APPARATUS**  
• **DISPOSITIF TERMINAL MOBILE**

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-0050, JP  
(72) SATO, Kyoko, Yokohama-shi, Kanagawa  
222-0011, JP  
MORITA, Kaichi, Machida-shi, Tokyo 194-0044, JP  
IBATA, Yusuke, Yokohama-shi, Kanagawa  
240-0026, JP  
SUZUKI, Haruo, Yokohama-shi, Kanagawa  
224-0001, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 441 556 A1**  
**H04L 12/56**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03765279.9 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/008748 10.07.2003  
(87) WO 2004/010726 2004/05 29.01.2004  
(30) 19.07.2002 JP 2002211516  
(54) • **KOMMUNIKATIONSSYSTEM, -ENDGERÄT  
UND HANDOVERVERFAHREN**  
• **COMMUNICATION SYSTEM, COMMUNICA-  
TION TERMINAL DEVICE, AND HANDOVER  
METHOD**  
• **SYSTEME DE COMMUNICATION, TERMINAL  
DE COMMUNICATION ET PROCEDE DE  
TRANSFERT**

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) AOYAMA, Takahisa, Yokohama-shi, Kanagawa  
233-0007, JP  
HOSHINO, Masayuki, Yokosuka-shi, Kanagawa  
239-0806, JP  
MIYOSHI, Kenichi, Yokohama-shi, Kanagawa  
236-0058, JP  
EBIKO, Keisuke, Yokosuka-shi, Kanagawa  
239-0807, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 441 557 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001336.9 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.01.2003 KR 2003004307  
(54) • **Mobiles Endgerät zur automatischen Verwal-  
tung der Ländervorwahl und dieses verwen-  
dendes Verfahren zur Speicherung/Suche  
einer Telefonnummer**

• **Mobile terminal for automatically managing the  
country code and method for storing/finding a  
phone number using the same**  
• **Terminal mobile pour la gestion automatique  
de l'indicatif de pays et procédé de recherche/  
stockage d'un numéro de téléphone l'utilisant**

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong,  
Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Kim, Yong-Hyon, c/o Samsung Electronics Co. Ltd.,  
Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 441 558 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04075794.0 (22) 19.08.1998  
(84) DE GB SE  
(30) 19.08.1997 JP 22218297  
(54) • **Signalübertragungsverfahren und Basisstation  
für mobile Kommunikation**  
• **Signal transmission method and base station  
in mobile communication**  
• **Procédé de transmission de signaux et station  
de base pour télécommunications mobiles**

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
(72) Uebayashi, Shinji, Yokohama-shi Kanagawa,  
236-0057, JP  
Onoe, Seizo, Yokohama-shi Kanagawa, 236-0032,  
JP  
Ishii, Minami, Yokohama-shi Kanagawa, 224-0041,  
JP  
Nakamura, Takehiro, Yokosuka-shi Kanagawa  
239-0841, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, BERESFORD & Co.  
16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB  
(62) 98938888.9 / 0 939 566

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 441 559 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04100717.0 (22) 08.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK  
(54) • **Kanalzuweisung in einem Kommunikationssy-  
stem**  
• **Channel allocation in a communication system**  
• **Allocation de canaux dans un système de  
communication**

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
Schaumburg, IL 60196, US  
(72) Fouilland, Pascal, Tournefeuille, FR  
Abdesselem, Ouelid, Toulouse, FR  
(74) Gibson, Sarah Jane, et al, Motorola European  
Intellectual Property Section Law Department  
Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire  
RG21 7PL, GB  
(62) 00403456.7 / 1 213 940

**H04Q 7/38** → (51) H04L 12/28

**H04R 1/00** → (51) H04M 1/00

**H04R 1/02** → (51) H04M 1/00

(51) **H04R 9/06** (11) **1 441 560 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03001176.1 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(54) • **Lautsprecher mit magnetischen Element auf  
die Membrane installierte**

• **Speaker having magnetic member installed on  
diaphragm**  
• **Haut-parleur avec élément magnétique installé  
sur le diaphragme**

(71) Wang, Chao-Lang, 3rd Floor, No. 12, Lane 91,  
Shi-Tung Road, Shih-Lin Dist., Taipei, TW  
(72) Wang, Chao-Lang, Shih-Lin Dist., Taipei, TW  
(74) Haft, von Puttkamer, Berggruber, Czybulka,  
Patentanwält Franziskanerstrasse 38, 81669  
München, DE

(51) **H04R 19/00** (11) **1 441 561 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04380017.6 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 US 349618  
(54) • **Verfahren zur Herstellung und akustischen  
Verbindung von Strukturen auf einem Substrat**  
• **Process for forming and acoustically connect-  
ing structures on a substrate**  
• **Procédé pour la production et la connexion  
acoustique des structures sur un substrat**

(71) Akustica Inc., Riverpark Commons, 2403 Sidney  
Street, Suite 270, Pittsburgh, Pennsylvania 15203,  
US  
(72) Gabriel, Kaigham J., Pittsburgh Pennsylvania  
15217, US  
Zhu, Xu, Pittsburgh Pennsylvania 15217, US  
(74) Carpintero Lopez, Francisco, Herrero & Asociados,  
S.L., Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

(51) **H04R 25/00** (11) **1 441 562 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04005270.6 (22) 05.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK  
(30) 06.03.2003 EP 03005047  
(54) • **Verfahren zur Frequenzumsetzung und Nut-  
zung des Verfahrens in einem Hörgerät und  
einer Kommunikationsvorrichtung**  
• **Method for frequency transposition and use of  
the method in a hearing device and a commu-  
nication device**  
• **Procédé de transposition de fréquence et utili-  
sation du procédé dans une prothèse auditive  
et un dispositif de communication**

(71) PHONAK AG, Laubisrütistrasse 28, 8712 Stäfa, CH  
(72) Allegro, Silvia, 8618 Oetwil am See, CH  
Timms, Olegs, 8046 Zürich, CH  
Hersbach, Adam, AU-The Patch VIC, 3792, AU  
McDermott, Hugh, AU-Mt Macedon VIC, 3441, AU  
Dijkstra, Evert, 2046 Fontaines, CH  
(74) Rigling, Peter Daniel, Troesch Scheidegger Werner  
AG Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon, CH

**H04R 25/00** → (51) H04M 1/00

(51) **H05B 6/14** (11) **1 441 563 A1**  
**G03G 15/20**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02779951.9 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/011327 31.10.2002  
(87) WO 2003/039196 2003/19 08.05.2003  
(30) 01.11.2001 JP 2001336321  
(54) • **EXOTHERMISCHE MAGNETINDUKTIONS-  
WALZE UND VERFAHREN ZU IHRER HER-  
STELLUNG UND HEIZEINRICHTUNG UND  
BILDERZEUGUNGSEINRICHTUNG**

- *MAGNETIC INDUCTION EXOTHERMIC ROLLER AND METHOD OF PRODUCING THE SAME&COMMA; AND HEATING DEVICE AND IMAGE FORMING DEVICE*
- *ROULEAU EXOTHERMIQUE A INDUCTION MAGNETIQUE ET PROCEDE DE FABRICATION CORRESPONDANT, ET DISPOSITIF DE CHAUFFAGE ET DISPOSITIF DE FORMATION D'IMAGES*
- (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, 571-8501, JP
- (72) KATAKABE, Noboru, Uji-shi, Kyoto 611-0014, JP  
IMAI, Masaru, Hirakata-shi, Osaka 573-0071, JP  
FUJIMOTO, Keisuke, Hirakata-shi, Osaka 573-1102, JP
- (74) Stippl, Hubert, Dipl.-Ing., Hafner & Stippl, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE
- 
- (51) **H05B 6/14** (11) **1 441 564 A1**  
G03G 15/20  
(25) Ja (26) En  
(21) 02779952.7 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/011328 31.10.2002  
(87) WO 2003/039197 2003/19 08.05.2003  
(30) 01.11.2001 JP 2001336321  
(54) • *ELEKTROMAGNETISCHE INDUKTION-SHEIZWALZE, HEIZVORRICHTUNG UND BILDERZEUGUNGSVORRICHTUNG*  
• *ELECTROMAGNETIC INDUCED HEATING ROLLER, HEATING APPARATUS, AND IMAGE FORMING APPARATUS*  
• *ROULEAU CHAUFFANT A INDUCTION ELECTROMAGNETIQUE, DISPOSITIF DE CHAUFFAGE ET DISPOSITIF DE FORMATION D'IMAGES*
- (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, 571-8501, JP
- (72) KATAKABE, Noboru, Uji-shi, Kyoto 611-0014, JP  
IMAI, Masaru, Hirakata-shi, Osaka 573-0071, JP  
FUJIMOTO, Keisuke, Hirakata-shi, Osaka 573-1102, JP
- (74) Stippl, Hubert, Dipl.-Ing., Hafner & Stippl, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE
- 
- (51) **H05B 6/14** (11) **1 441 565 A1**  
G03G 15/20  
(25) Ja (26) En  
(21) 02779954.3 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/011330 31.10.2002  
(87) WO 2003/039198 2003/19 08.05.2003  
(30) 01.11.2001 JP 2001336321  
14.11.2001 JP 2001349188  
(54) • *HEIZWALZE, BILDHEIZVORRICHTUNG UND BILDAUSBILDUNGSVORRICHTUNG*  
• *HEATING ROLLER; IMAGE HEATING APPARATUS; AND IMAGE FORMING APPARATUS.*  
• *ROULEAU CHAUFFANT, APPAREIL DE CHAUFFAGE D'IMAGES ET APPAREIL DE FORMATION D'IMAGES*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) IMAI, Masaru, Hirakata-shi, Osaka 573-0071, JP  
NAKANO, Masaaki, Shijonawate-shi, Osaka 575-0054, JP  
WATANABE, Syuuiti, Yawata-shi, Kyoto 614-8323, JP
- 
- FUJIMOTO, Keisuke, Hirakata-shi, Osaka 573-1102, JP  
INOUE, Masaomi, Onojo-shi, Fukuoka 816-0962, JP  
KATAKABE, Noboru, Uji-shi, Kyoto 611-0014, JP
- (74) Stippl, Hubert, Dipl.-Ing., Hafner & Stippl, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE
- 
- H05B 6/64** → (51) F25B 21/00
- 
- H05B 6/64** → (51) F26B 3/28
- 
- H05B 6/64** → (51) H01F 27/32
- 
- (51) **H05B 6/66** (11) **1 441 566 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03021381.3 (22) 22.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 KR 2003005272  
(54) • *Umrichter veränderlicher Frequenz für Mikrowellenofen und Verfahren zur Steuerung des gleichen*  
• *Variable-frequency inverter microwave oven and method for controlling the same*  
• *Onduleur à fréquence variable pour four à micro-ondes et sa méthode de comande*
- (71) LG Electronics, Inc., 20, Yeoeuido-dong, Youngdeungpo-gu, Seoul 150-010, KR  
(72) Han, Sung Jin, Seocho-ku 137-040 Seoul, KR  
Shin, Dong Myung, Kwangmyung-si 423-030 Kyunggi-do, KR
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE
- 
- H05B 6/66** → (51) H01F 27/40
- 
- (51) **H05B 6/80** (11) **1 441 567 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03010352.7 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 KR 2003004447  
(54) • *Elektrischer Ofen*  
• *Electric oven*  
• *Four électrique*
- (71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdeungpo-Gu, Seoul, KR  
(72) Kim, Wan-Soo, Gwangmyeong, Gyeonggi-Do, KR  
Kim, Yang-Kyeong, Bucheon, Gyeonggi-Do, KR  
Lee, Young-Min, Incheon, KR
- (74) COHAUSZ & FLORACK, Patent- und Rechtsanwälte Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **H05B 6/80** (11) **1 441 568 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253760.7 (22) 13.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 KR 2003004858  
(54) • *Mikrowellenherd*  
• *Microwave oven*  
• *Four à micro-ondes*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Kim, Kyoung HO, No. 623-1203 Dongbo Apt., Suwon-City, Kyungki-Do, KR
- 
- Cho, Jae Man, No. 325-403, Daewoo Apt., Suwon-City, Kyungki-Do, KR
- (74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB
- 
- (51) **H05B 6/80** (11) **1 441 569 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253771.4 (22) 13.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 27.01.2003 KR 2003005182  
(54) • *Mikrowellenherd*  
• *Microwave oven*  
• *Four à micro-ondes*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(72) Kim, Yoon Gon, Paldal-Gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (74) Robinson, Ian Michael, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB
- 
- H05B 7/085** → (51) H05B 7/101
- 
- (51) **H05B 7/101** (11) **1 441 570 A1**  
H05B 7/085 F16B 39/28  
(25) De (26) De  
(21) 04001404.5 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 DE 10302956  
(54) • *Kohlenstoffelektroden und deren Verbindungselemente mit gerichtet strukturierten Kontaktflächen*  
• *Carbon electrodes and its connection elements with directionally structured contact surfaces*  
• *Electrodes en carbone et leurs éléments de connexion avec des surfaces de contact structurées directionnellement*
- (71) SGL CARBON AG, Rheingaustrasse 182, 65203 Wiesbaden, DE  
(72) Baumann, Stefan, 86156 Augsburg, DE  
Wimmer, Karl, Dr., 86695 Nordendorf, DE
- 
- (51) **H05B 33/04** (11) **1 441 571 A1**  
H05B 33/12 H05B 33/14  
G09F 9/30  
(25) Ja (26) En  
(21) 02724771.7 (22) 13.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/004611 13.05.2002  
(87) WO 2003/039203 2003/19 08.05.2003  
(30) 01.11.2001 JP 2001336772  
05.03.2002 JP 2002059040  
(54) • *DISPLAY*  
• *DISPLAY*  
• *ECRAN*
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) IWASE, Yuichi, Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
KIJIMA, Yasunori, Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
YAMADA, Jiro, Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **H05B 33/08** (11) **1 441 572 A1**  
H01L 27/15 C23C 14/04  
(25) En (26) En  
(21) 04000271.9 (22) 08.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 20.01.2003 JP 2003011451  
(54) • *Präzisionsbeschichtungsmaske und Verfahren zur Herstellung der Maske, Elektrolumineszenzanzeige und Verfahren zur Herstellung der Anzeige und Elektronisches Gerät*  
• *Precision mask for deposition and a method for manufacturing the same, an electroluminescence display and a method for manufacturing the same, and electronic equipment*  
• *Masque de précision pour dépôt et procédé de production du masque, écran électroluminescent et procédé de fabrication et appareil électronique*  
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) Yotsuya, Shinichi, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502, JP  
Kuwahara, Takayuki, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502, JP  
(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

(51) **H05B 33/08** (11) **1 441 573 A2**  
H01L 51/20  
(25) En (26) En  
(21) 04001343.5 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 23.01.2003 JP 2003014113  
(54) • *Organisches Leuchtelement*  
• *Organic electroluminescent device*  
• *Dispositif électroluminescent organique*  
(71) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyodacho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Koide, Naotaka, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Kato, Yoshifumi, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H05B 33/12** → (51) H05B 33/04

**H05B 33/14** → (51) C07C 13/567

**H05B 33/14** → (51) G09G 3/30

**H05B 33/14** → (51) H05B 33/04

**H05B 33/22** → (51) C07C 13/567

(51) **H05B 41/24** (11) **1 441 574 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02775415.9 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/011260 30.10.2002  
(87) WO 2003/039207 2003/19 08.05.2003  
(30) 01.11.2001 JP 2001336434  
16.11.2001 JP 2001351886  
(54) • *ENTLADUNGSLAMPENVORRICHTUNG*  
• *DISCHARGING LAMP APPARATUS*  
• *APPAREIL A LAMPE A DECHARGE*

(71) Harison Toshiba Lighting Corporation, 2-1, Asahimachi 5-chome, Imabari-shi, Ehime 794-0042, JP  
(72) ABE, Eiji, Imabari-shi, Ehime 794-0054, JP  
SIBA, Toshiaki, Saijo-shi, Ehime 793-0010, JP  
(74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

(51) **H05B 41/26** (11) **1 441 575 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03028684.3 (22) 16.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.01.2003 JP 2003013878  
(54) • *Einrichtung zur Spannungsversorgung einer Entladungslampe*  
• *Power supply device for energizing a discharge lamp*  
• *Dispositif d'alimentation pour une lampe à décharge*  
(71) NEC Viewtechnology, Ltd., 37-8, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Hosono, Hideaki c/o NEC Viewtechnology, Ltd., Minato-ku Tokyo, JP  
(74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**H05G 1/26** → (51) A61B 6/00

**H05G 1/44** → (51) G01T 1/24

(51) **H05H 1/00** (11) **1 441 576 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02801995.8 (22) 30.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/010174 30.09.2002  
(87) WO 2003/037047 2003/18 01.05.2003  
(30) 22.10.2001 JP 2001323977  
(54) • *VERFAHREN ZUR BEURTEILUNG DES BOGENS EINES GLIMMENTLADERS UND HOCHFREQUENZ-BOGENTLADUNGSUNTERDRÜCKER*  
• *METHOD FOR JUDGING ARC OF GLOW DISCHARGER AND HIGH-FREQUENCY ARC DISCHARGE SUPPRESSOR*  
• *PROCEDE PERMETTANT D'EVALUER UN ARC DE DISPOSITIF DE DECHARGE LUMINESCENTE ET SUPPRESSEUR DE DECHARGE D'ARC HAUTE FREQUENCE*

(71) Shibaura Mechatronics Corporation, 5-1, Kasama 2-chome, Sakae-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 247-8610, JP  
(72) KURIYAMA, Noboru 6-643, Minaminagatsuda-Danchi, Yokohama-shi, Kanagawa 226-0026, JP  
(74) Grosse, Rainer, et al, Gleiss & Grosse, European Patent Attorneys Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE

(51) **H05H 1/24** (11) **1 441 577 A1**  
H01L 21/205 H01L 21/3065  
C23C 16/509

(25) Ja (26) En  
(21) 03706982.0 (22) 20.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/001847 20.02.2003  
(87) WO 2003/071839 2003/35 28.08.2003

(30) 20.02.2002 JP 2002043868  
18.10.2002 JP 2002305002  
(54) • *PLASMAVERARBEITUNGSEINRICHTUNG UND PLASMAVERARBEITUNGSVERFAHREN*  
• *PLASMA PROCESSING DEVICE AND PLASMA PROCESSING METHOD*  
• *DISPOSITIF ET PROC D DE TRAITEMENT AU PLASMA*

(71) Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu 571-8686, JP  
Haiden Laboratory Inc., 465-1, Uozumi-cho Shimizu, Akashi-shi, Hyogo 674-0074, JP  
(72) TAGUCHI, Noriyuki, Matsushita Electric Works, Ltd., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
SAWADA, Yasushi, Matsushita Electric Works, Ltd., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
MATSUNAGA, Kohichi, Haiden Laboratory Inc., Akashi-shi, Hyogo 674-0074, JP  
(74) Appelt, Christian W., Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H05H 1/44** (11) **1 441 578 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04001326.0 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.01.2003 DE 10303402  
(54) • *Vorrichtung zum Erzeugen eines breiten Aktivgasstrahls auf Basis eines Gasentladungsplasmas*  
• *Device for generating a large stream of active gas based on a gas discharge plasma*  
• *Dispositif de production d'un jet étendu de gaz actif à partir d'un plasma à décharge de gaz*  
(71) PVA TePla AG, Hans-Riedl-Strasse 5, 85622 Feldkirchen, DE  
(72) Konavko, Rudolph, 1400 Yverdon-les-Bains, CH  
Konavko, Arkady, 85748 Garching, DE  
Goloviatinskii, Serguei, 85622 Feldkirchen, DE  
Schmid, Hermann, Dr., 85591 Vaterstetten, DE  
(74) Freitag, Joachim, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Oehmke & Kollegen Neugasse 13, 07743 Jena, DE

(51) **H05K 7/14** (11) **1 441 579 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03001015.1 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(54) • *Kopf- oder Bodenteil für einen Baugruppenträger*  
• *Top or bottom plate for a rack*  
• *Élément de couvercle ou de fond d'une baie électronique*  
(71) Schroff GmbH, Industriegebiet, D-75334 Straubenhardt, DE  
(72) Weller, Hans-Jörg, 76275 Ettlingen, DE  
Lenkisch, Andreas, 75180 Pforzheim, DE  
Haag, Volker, 75323 Bad Wildbad, DE  
Joist, Michael, 76571 Gaggenau, DE  
(74) Durm, Frank, Dipl.-Ing., et al, Durm & Durm Patentanwälte Moltkestrasse 45, 76133 Karlsruhe, DE

(51) **H05K 7/14** (11) **1 441 580 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04001168.6 (22) 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 23.01.2003 DE 10302485

- (54) • *Schaltungsmodul*  
• *Circuit module*  
• *Module avec circuit*
- (71) ABB PATENT GmbH, Wallstadter Strasse 59, 68526  
Ladenburg, DE
- (72) Zank, Gunnar, Dipl.-Ing., 06179 Teutschenthal, DE  
Schollenberger, Lothar, Dipl.-Ing., 69493  
Hirschberg, DE  
Garrels, Kai, Dipl.-Ing. (BA), 68239 Mannheim, DE
- (74) Miller, Toivo, ABB Patent GmbH Postfach 1140,  
68520 Ladenburg, DE

- 
- (51) **H05K 7/20** (11) **1 441 581 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03257918.7 (22) 16.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- 
- AL LT LV MK
- (30) 24.01.2003 US 350531
- (54) • *Kühlvorrichtung mit Luftdusche*  
• *Cooling device with air shower*  
• *Dispositif de refroidissement avec douche à air*
- (71) Hewlett-Packard Development Company, L.P.,  
20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US
- (72) Nair, Manu Kumar Velayudhan, Karnataka 560018,  
IN  
Ravikumar, Frederick Rajendran, Karnataka  
560017, IN
- (74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House  
26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB
-

## I.1(3)

• **Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)**• **Separate publication of the European search report (A3)**• **Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)**

(11) <b>0 762 270</b> G06F 9/38	(51) G06F 9/312	(11) <b>1 056 262</b> H04M 3/36	(51) H04M 3/22 H04M 15/00	(11) <b>1 132 124</b> A63F 13/10	(51) A63F 13/12
(11) <b>0 768 602</b>	(51) G06F 9/38	(11) <b>1 057 542</b> B05C 11/10	(51) B05C 5/02 B05B 7/06	(11) <b>1 134 378</b> F02D 41/14 F01N 11/00	(51) F02D 41/02 F02D 41/22
(11) <b>0 825 795</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 061 405</b>	(51) G02F 1/15	(11) <b>1 139 423</b>	(51) H01L 23/525
(11) <b>0 837 383</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 063 075</b> B29C 47/66 B29C 47/08 B29C 47/50	(51) B29C 47/58 B29C 47/76 B29C 47/40	(11) <b>1 143 670</b> H04L 12/44 H04L 12/18	(51) H04L 12/56 H04L 12/46
(11) <b>0 844 554</b> G06F 9/445	(51) G06F 3/06 G06F 1/00	(11) <b>1 065 490</b>	(51) B64F 1/26	(11) <b>1 146 256</b> F16H 63/44	(51) F16H 59/02 B60K 20/02
(11) <b>0 845 893</b>	(51) H04M 1/247	(11) <b>1 067 597</b> H01L 29/51 H01L 21/28	(51) H01L 21/336 H01L 29/423	(11) <b>1 146 557</b> H01L 21/033	(51) H01L 21/8242
(11) <b>0 864 883</b>	(51) G01V 5/10	(11) <b>1 069 488</b>	(51) G05G 9/047	(11) <b>1 147 816</b> B05C 5/00	(51) B05B 1/20
(11) <b>0 898 246</b> G06T 5/00	(51) G06T 7/20	(11) <b>1 069 489</b>	(51) G05G 9/047	(11) <b>1 147 820</b> B05C 11/10	(51) B05C 5/02 F16K 23/00
(11) <b>0 913 718</b>	(51) G02B 15/177	(11) <b>1 069 490</b>	(51) G05G 9/047	(11) <b>1 148 061</b> C07J 21/00 C07J 41/00 C07J 71/00 C07D 301/12	(51) C07J 1/00 C07J 31/00 C07J 53/00 C12P 33/00
(11) <b>0 917 313</b>	(51) H04J 14/02	(11) <b>1 081 691</b> G11B 7/26	(51) G11B 7/095	(11) <b>1 148 614</b> H02M 3/158	(51) H02J 7/00
(11) <b>0 938 246</b> H04L 12/56	(51) H04Q 11/04 H04L 12/46	(11) <b>1 087 295</b> G06F 1/00	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 150 130</b>	(51) G01R 31/317
(11) <b>0 938 246</b> H04L 12/56	(51) H04Q 11/04 H04L 12/46	(11) <b>1 087 300</b>	(51) G06F 13/40	(11) <b>1 152 618</b>	(51) H04N 7/24
(11) <b>0 939 360</b> G06F 11/20	(51) G06F 3/06	(11) <b>1 088 689</b> F28D 1/04 F28F 9/00	(51) B60H 1/00 F28F 9/02	(11) <b>1 154 288</b>	(51) G02B 1/11
(11) <b>0 949 822</b>	(51) H04N 7/50	(11) <b>1 089 183</b>	(51) G06F 11/36	(11) <b>1 158 387</b>	(51) G06F 17/60
(11) <b>0 955 787</b>	(51) H04N 7/50	(11) <b>1 089 186</b> G06F 9/312	(51) G06F 13/14 G06F 9/315	(11) <b>1 158 580</b> H01L 21/336	(51) H01L 21/84 H01L 29/786
(11) <b>0 955 787</b>	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 089 369</b> F28F 21/08 F28D 1/053	(51) H01M 8/02 F28F 19/04	(11) <b>1 160 486</b> B60K 23/08	(51) F16H 61/00 B60K 17/342
(11) <b>0 963 043</b> H03K 17/18	(51) H03K 17/082	(11) <b>1 091 301</b> G06F 9/312	(51) G06F 13/14 G06F 9/315	(11) <b>1 161 123</b> H05K 3/02	(51) H05K 1/16
(11) <b>0 963 098</b> H04Q 11/04	(51) H04M 19/08	(11) <b>1 092 581</b>	(51) B60K 6/02	(11) <b>1 162 391</b>	(51) F16H 61/00
(11) <b>0 964 343</b> G06F 17/60	(51) G06F 17/30 H04L 12/58	(11) <b>1 099 973</b> B81B 3/00	(51) G02B 26/08	(11) <b>1 162 566</b> G06K 9/68	(51) G06K 9/62 G06K 9/00
(11) <b>1 014 003</b> F24C 7/08	(51) F24C 15/10 A47J 27/14	(11) <b>1 100 009</b>	(51) G06F 9/44	(11) <b>1 162 577</b> G06K 9/00	(51) G07C 9/00
(11) <b>1 016 962</b> G06F 13/28	(51) G06F 9/38	(11) <b>1 103 840</b>	(51) G02F 1/1337	(11) <b>1 162 577</b> G06K 9/00	(51) G07C 9/00
(11) <b>1 021 009</b>	(51) H04J 3/06	(11) <b>1 107 527</b>	(51) H04L 25/03	(11) <b>1 164 507</b>	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 022 796</b>	(51) H01M 8/04	(11) <b>1 107 527</b>	(51) H04L 25/03	(11) <b>1 164 507</b>	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 022 796</b>	(51) H01M 8/04	(11) <b>1 109 369</b> H04L 12/14 G07F 19/00	(51) H04L 29/06 G06F 17/60	(11) <b>1 164 556</b> G01S 17/02 G01V 8/20	(51) G08B 13/183 F16P 3/14
(11) <b>1 029 521</b> A61F 13/00	(51) A61F 13/04	(11) <b>1 115 019</b> G03F 7/20	(51) G02B 13/18 G02B 17/08	(11) <b>1 168 114</b> G07C 1/06	(51) G04G 5/00
(11) <b>1 035 607</b>	(51) H01M 8/02	(11) <b>1 119 166</b> H04M 3/51 H04Q 3/545	(51) H04M 3/42 H04Q 3/00	(11) <b>1 168 675</b>	(51) H04Q 7/30
(11) <b>1 043 135</b> B29C 33/68	(51) B29C 45/14	(11) <b>1 120 821</b>	(51) H01L 21/318	(11) <b>1 168 681</b>	(51) H04B 10/148
(11) <b>1 047 111</b> H01J 61/36	(51) H01J 61/86 H01J 61/073	(11) <b>1 122 043</b> B25C 5/16	(51) B27F 7/38 B27F 7/21	(11) <b>1 170 403</b> C30B 29/30	(51) C30B 15/08
(11) <b>1 049 274</b> H04J 14/02	(51) H04B 10/17	(11) <b>1 122 770</b>	(51) H01L 21/316	(11) <b>1 170 493</b> F02D 41/16	(51) F02D 41/14
(11) <b>1 050 843</b>	(51) G06K 7/12	(11) <b>1 122 770</b>	(51) H01L 21/316	(11) <b>1 170 908</b> H04Q 11/04	(51) H04L 12/56
(11) <b>1 051 057</b>	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 124 160</b>	(51) G03F 7/20	(11) <b>1 172 847</b>	(51) H01L 21/316
(11) <b>1 056 076</b> G11B 7/135 G11B 7/09 G02B 27/10	(51) G02B 26/08 G11B 7/085 G06K 7/10	(11) <b>1 125 776</b>	(51) B60G 17/052	(11) <b>1 178 351</b> G03B 21/60	(51) G03B 21/62
(11) <b>1 056 076</b> G11B 7/135 G11B 7/09 G02B 27/10	(51) G02B 26/08 G11B 7/085 G06K 7/10	(11) <b>1 126 256</b> G01N 21/35	(51) G01J 3/26 B81B 3/00	(11) <b>1 178 677</b> H04N 5/445	(51) H04N 5/44
(11) <b>1 056 119</b> H01J 61/72	(51) H01J 61/24	(11) <b>1 127 625</b> G03G 13/10	(51) G03G 15/10	(11) <b>1 178 677</b> H04N 5/445	(51) H04N 5/44
(11) <b>1 056 143</b> H01M 10/40	(51) H01M 4/50	(11) <b>1 128 162</b>	(51) G01C 21/26	(11) <b>1 179 453</b> H05K 7/02 H01R 43/02	(51) B60R 16/02 H01R 4/02
(11) <b>1 056 195</b>	(51) H03F 1/32	(11) <b>1 130 500</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 179 453</b> H05K 7/02 H01R 43/02	(51) B60R 16/02 H01R 4/02
(11) <b>1 056 195</b>	(51) H03F 1/32	(11) <b>1 130 820</b>	(51) H04B 10/17	(11) <b>1 179 453</b> H05K 7/02 H01R 43/02	(51) B60R 16/02 H01R 4/02

(11) <b>1 179 573</b> C09B 67/00	(51) C09D 17/00	(11) <b>1 225 303</b>	(51) F01D 5/14	(11) <b>1 258 656</b>	(51) F16H 7/08
(11) <b>1 179 771</b> G05B 13/02	(51) G06N 3/04 G06N 3/08	(11) <b>1 225 462</b>	(51) G02B 6/38	(11) <b>1 258 753</b> G02B 6/12 G02B 6/132 G02B 6/30	(51) G02B 6/14 G02B 6/122 G02B 6/136
(11) <b>1 182 097</b>	(51) B60R 21/13	(11) <b>1 225 588</b> G11C 11/4091	(51) G11C 7/06 G11C 29/00	(11) <b>1 259 008</b>	(51) H04B 7/06
(11) <b>1 182 098</b>	(51) B60R 21/13	(11) <b>1 226 885</b>	(51) B21B 1/18	(11) <b>1 260 321</b> B25C 1/16 B25C 5/16	(51) B25C 1/00 B25F 5/00
(11) <b>1 182 564</b>	(51) G06F 12/08	(11) <b>1 227 526</b> G01R 33/09	(51) H01L 43/08 H01F 10/00	(11) <b>1 260 842</b> G02B 6/44	(51) G02B 6/38 H01R 13/58
(11) <b>1 184 652</b>	(51) G01M 1/02	(11) <b>1 229 332</b> G01N 33/50 C12Q 1/68	(51) G01N 33/94 G01N 33/573 G01N 33/68	(11) <b>1 261 036</b> H01L 21/336	(51) H01L 29/78
(11) <b>1 185 078</b>	(51) H04N 1/407	(11) <b>1 229 498</b> G06F 17/60	(51) G06T 11/60	(11) <b>1 262 417</b>	(51) B65D 71/00
(11) <b>1 187 255</b> H01Q 5/00	(51) H01Q 9/04 H01Q 1/24	(11) <b>1 234 716</b> F21V 14/06	(51) B60Q 1/076 B60Q 1/12	(11) <b>1 262 843</b> G09G 5/34	(51) G04G 9/00
(11) <b>1 187 294</b>	(51) G05F 3/16	(11) <b>1 236 629</b> B60R 25/04 B60R 25/00	(51) B60R 25/02 B60R 25/10 B62D 5/04	(11) <b>1 265 081</b> G02B 27/14	(51) G02B 5/04 G01B 9/02
(11) <b>1 187 376</b> H03B 29/00	(51) H04B 17/00 H03F 1/30	(11) <b>1 236 679</b> B01J 7/02 B01J 19/24 B01J 19/28	(51) C01B 3/26 B01J 16/00 B01J 19/26 H01M 8/06	(11) <b>1 265 095</b> B60K 35/00	(51) G02F 1/13
(11) <b>1 187 481</b>	(51) H04N 7/16	(11) <b>1 237 095</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 265 254</b> G06N 3/063	(51) G11C 27/00
(11) <b>1 189 077</b> G02B 7/02	(51) G02B 3/00	(11) <b>1 238 746</b> B23K 26/38	(51) B23K 26/10 B23K 26/04	(11) <b>1 265 382</b>	(51) H04B 10/18
(11) <b>1 193 571</b>	(51) G03G 15/16	(11) <b>1 239 266</b> G01K 1/08	(51) G01D 11/24	(11) <b>1 265 465</b> H05K 1/18	(51) H05K 1/11
(11) <b>1 195 981</b>	(51) H04N 1/405	(11) <b>1 239 614</b>	(51) H04B 10/207	(11) <b>1 267 075</b>	(51) F04B 49/06
(11) <b>1 197 405</b> B60R 21/34	(51) B60S 1/04	(11) <b>1 241 526</b> B41C 1/10 B41N 1/14	(51) G03F 7/00 B41N 1/08 B41N 3/03	(11) <b>1 267 247</b>	(51) G06F 1/00
(11) <b>1 197 779</b> B81B 3/00	(51) G02B 26/08	(11) <b>1 241 719</b>	(51) H01M 2/20	(11) <b>1 267 254</b>	(51) G06F 3/12
(11) <b>1 198 115</b> G06F 17/60	(51) H04L 12/58 H04M 1/725	(11) <b>1 243 821</b> F16J 15/06 F16L 23/24	(51) F16J 15/16 F16K 5/06	(11) <b>1 269 953</b> A61F 13/533	(51) A61F 13/472 A61F 13/46
(11) <b>1 199 386</b> C25D 21/14 C23C 18/16	(51) C25D 21/12 C25D 7/12	(11) <b>1 243 954</b>	(51) G02B 6/38	(11) <b>1 270 251</b> C09D 11/00	(51) B41M 5/00
(11) <b>1 202 044</b>	(51) G01N 21/21	(11) <b>1 244 216</b> H03L 7/087	(51) H04L 7/033 H03L 7/089	(11) <b>1 270 253</b> C09D 11/00	(51) B41M 5/00
(11) <b>1 202 177</b> G06F 11/32	(51) G06F 11/22	(11) <b>1 244 220</b> G11B 20/14	(51) H04L 7/033 H03L 7/089	(11) <b>1 270 904</b>	(51) F02D 9/10
(11) <b>1 203 975</b> G02B 27/09 B41J 2/455	(51) G02B 13/08 B41J 2/45 G11B 7/125	(11) <b>1 244 264</b>	(51) H03M 5/14 H03M 7/48	(11) <b>1 270 957</b> F02B 27/02	(51) F15B 15/10
(11) <b>1 206 169</b> H05B 37/03	(51) H05B 41/04	(11) <b>1 245 281</b> B01L 3/02	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 271 364</b> B61K 9/08	(51) G06F 17/50 G05B 17/02
(11) <b>1 207 502</b>	(51) G07F 1/04	(11) <b>1 245 383</b> B41C 1/10	(51) B01L 3/00 B01J 19/00	(11) <b>1 271 491</b> G11B 27/19	(51) G11B 7/007 G11B 27/24
(11) <b>1 207 725</b> F01N 3/08	(51) H05H 1/24	(11) <b>1 245 530</b> G01N 35/00	(51) B41M 5/36	(11) <b>1 273 473</b> B60K 17/22	(51) B60K 17/344
(11) <b>1 208 996</b> B41N 10/02	(51) B41N 7/00	(11) <b>1 246 250</b>	(51) B81C 1/00 G01N 21/95	(11) <b>1 273 590</b> A61K 31/56 C07J 43/00 A61P 5/30	(51) C07J 41/00 C07J 53/00 C07J 51/00
(11) <b>1 209 129</b> C03B 37/014	(51) C03B 19/14	(11) <b>1 251 044</b> B60R 21/32	(51) H01L 27/146	(11) <b>1 274 064</b>	(51) G09G 3/28
(11) <b>1 209 503</b> G02B 17/06	(51) G03F 7/20	(11) <b>1 251 307</b> F21S 8/06	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 275 533</b> B60D 1/06	(51) B60D 1/54
(11) <b>1 211 349</b> D07B 1/06	(51) B60C 9/00	(11) <b>1 251 325</b>	(51) F21S 6/00	(11) <b>1 275 787</b>	(51) E03D 1/012
(11) <b>1 211 529</b> G02B 6/42	(51) G02B 6/12 B29D 11/00	(11) <b>1 253 729</b>	(51) F28D 9/00	(11) <b>1 275 874</b>	(51) F16F 9/46
(11) <b>1 211 848</b>	(51) H04L 29/08	(11) <b>1 253 785</b> H04N 5/44	(51) H04B 10/10	(11) <b>1 276 071</b> H04N 5/00	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 215 712</b>	(51) H01J 49/42	(11) <b>1 256 289</b>	(51) H04N 7/01	(11) <b>1 277 790</b> C08K 5/12 C07C 69/017	(51) C08K 5/00 C08K 5/20 C08L 23/10
(11) <b>1 217 808</b>	(51) H04M 1/02	(11) <b>1 256 438</b> B29C 44/18	(51) A47B 57/48	(11) <b>1 278 367</b> G06K 15/12	(51) H04N 1/401
(11) <b>1 219 285</b> A61K 7/13	(51) A61K 7/135	(11) <b>1 258 631</b>	(51) B29D 30/04		
(11) <b>1 219 763</b>	(51) E04G 23/02		(51) F02N 15/00		
(11) <b>1 223 622</b>	(51) H01L 27/115				
(11) <b>1 225 042</b> B41F 13/004	(51) B41F 13/008 B41F 13/16				

(11) <b>1 279 458</b> B21K 25/00 H01L 23/36 B23K 20/16	(51) B23K 20/12 B23P 11/00 B23K 35/00	(11) <b>1 302 273</b> C04B 37/02	(51) B23K 35/30	(11) <b>1 324 438</b> H01R 39/22	(51) H01R 39/20
(11) <b>1 280 110</b>	(51) G07C 9/00	(11) <b>1 302 688</b> F16D 21/06	(51) F16D 23/14 F16D 23/12	(11) <b>1 324 452</b> H02H 5/04	(51) H02H 3/08
(11) <b>1 280 351</b> H04N 7/173	(51) H04N 7/16 H04N 7/15	(11) <b>1 302 706</b> F16H 63/30	(51) F16H 61/32	(11) <b>1 324 541</b>	(51) H04L 12/28
(11) <b>1 281 589</b>	(51) B60R 25/02	(11) <b>1 304 403</b> D01H 5/78	(51) D01H 5/72	(11) <b>1 326 169</b>	(51) G06F 12/02
(11) <b>1 281 904</b> F16L 11/15 F01N 7/18	(51) F16L 11/16 F01N 7/08	(11) <b>1 304 497</b>	(51) F16F 9/04	(11) <b>1 326 206</b>	(51) G06T 1/00
(11) <b>1 283 301</b>	(51) E01B 27/16	(11) <b>1 304 500</b> F16D 3/56	(51) F16F 15/121	(11) <b>1 326 233</b>	(51) G10L 15/20
(11) <b>1 283 551</b>	(51) H01L 29/06	(11) <b>1 304 628</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 326 239</b>	(51) G11B 7/00
(11) <b>1 284 209</b>	(51) B60J 7/14	(11) <b>1 304 866</b> H04N 1/00	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 326 417</b> H04N 1/32	(51) H04N 1/00
(11) <b>1 284 402</b>	(51) F25J 3/00	(11) <b>1 304 866</b> H04N 1/00	(51) H04N 1/387 H04N 5/14	(11) <b>1 326 438</b> H04N 5/445	(51) H04N 5/45
(11) <b>1 284 405</b> B01D 53/04	(51) F25J 3/04	(11) <b>1 306 584</b>	(51) F16J 1/00	(11) <b>1 327 816</b> B60K 15/01	(51) F17C 1/00
(11) <b>1 285 996</b>	(51) E01B 27/10	(11) <b>1 306 638</b>	(51) F28D 9/00	(11) <b>1 329 293</b> B25B 23/00	(51) B25B 21/00
(11) <b>1 286 009</b> E05B 65/20	(51) E05B 7/00	(11) <b>1 306 895</b>	(51) H01L 21/3213	(11) <b>1 329 293</b> B25B 23/00	(51) B25B 21/00
(11) <b>1 286 319</b> G08B 13/16	(51) G08B 15/00	(11) <b>1 308 565</b> E03C 1/06	(51) A47K 3/28	(11) <b>1 329 356</b> B60N 2/70 B62J 1/22 B60N 2/54 B60N 2/48 A47C 7/34	(51) B60N 2/58 B62J 1/18 B60N 2/68 B60N 2/56 A47C 7/18
(11) <b>1 288 445</b>	(51) F01L 1/02	(11) <b>1 308 734</b> G01R 31/317 H03K 19/0948	(51) G01R 31/30 G01R 31/02 H03K 17/082	(11) <b>1 329 400</b> A01J 25/16	(51) B65G 47/248
(11) <b>1 291 142</b> B26F 1/26 B24C 3/32	(51) B26F 3/00 B24C 1/04 F01D 5/18	(11) <b>1 308 904</b>	(51) G07C 9/00	(11) <b>1 329 678</b>	(51) F25C 1/14
(11) <b>1 291 524</b> F04B 43/067	(51) F04B 45/06	(11) <b>1 310 323</b> B23B 31/02	(51) B23P 11/02	(11) <b>1 329 737</b> G01S 5/08	(51) G01S 1/40
(11) <b>1 291 801</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 310 337</b>	(51) B25H 3/00	(11) <b>1 329 802</b>	(51) G06F 3/12
(11) <b>1 293 152</b> B60N 2/44 B60N 2/62	(51) A47C 7/46 B60N 2/64 A47C 27/18	(11) <b>1 310 350</b> B29D 30/24	(51) B29D 30/44	(11) <b>1 329 857</b> G07D 11/00	(51) G07F 19/00
(11) <b>1 293 456</b>	(51) B65H 19/28	(11) <b>1 310 827</b>	(51) G03F 1/14	(11) <b>1 329 879</b>	(51) G11B 7/00
(11) <b>1 293 673</b> F04C 15/00	(51) F04C 2/344	(11) <b>1 310 891</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 331 206</b> C03B 37/08	(51) C03B 37/095
(11) <b>1 293 786</b> G01R 31/00	(51) G01R 31/02 G01R 31/08	(11) <b>1 311 016</b> H01M 10/40	(51) H01M 10/04	(11) <b>1 331 206</b> C03B 37/08	(51) C03B 37/095
(11) <b>1 296 339</b> H01L 51/20	(51) H01G 9/20	(11) <b>1 313 307</b>	(51) H04N 3/15	(11) <b>1 333 265</b> G01M 1/06	(51) G01M 1/02
(11) <b>1 296 405</b> H01Q 13/02 H01P 1/17 H01Q 13/24	(51) H01P 5/107 H01P 11/00 H01Q 19/08	(11) <b>1 314 617</b> B60R 21/20	(51) B60R 21/16	(11) <b>1 333 299</b> G02B 6/22	(51) G02B 6/16
(11) <b>1 298 052</b> B63B 1/08 B63B 43/14	(51) B63B 1/04 B63H 5/125	(11) <b>1 316 398</b> B28D 1/00	(51) B28D 1/08 B28D 1/12	(11) <b>1 333 471</b> H01L 21/311 H01L 21/02	(51) H01L 21/8246 H01L 21/3213 H01L 27/115
(11) <b>1 298 287</b>	(51) F01L 1/24	(11) <b>1 316 807</b> G01R 31/04	(51) G01R 31/02 G01R 31/08	(11) <b>1 334 669</b> A44C 9/00	(51) A44C 17/02
(11) <b>1 298 509</b>	(51) G05B 19/4061	(11) <b>1 316 918</b>	(51) G06T 1/60	(11) <b>1 335 150</b> F16F 15/14	(51) F16F 7/108
(11) <b>1 298 566</b> G07F 19/00	(51) G07F 7/10 G06F 17/60	(11) <b>1 318 441</b> B01F 13/10 B65G 47/50	(51) G05B 19/12 B65B 57/06	(11) <b>1 335 217</b>	(51) G02B 5/30
(11) <b>1 298 601</b>	(51) G07F 17/32	(11) <b>1 319 520</b>	(51) B42D 15/00	(11) <b>1 335 285</b>	(51) G06F 9/46
(11) <b>1 298 697</b> H01J 29/70	(51) H01J 29/76	(11) <b>1 319 991</b> G03G 9/087	(51) G03G 9/097	(11) <b>1 335 351</b>	(51) G10L 11/04
(11) <b>1 298 815</b> H04B 3/21	(51) H04B 3/23 H04M 9/08	(11) <b>1 321 062</b>	(51) A44B 19/38	(11) <b>1 336 351</b> A44C 9/00	(51) A44C 17/02
(11) <b>1 298 965</b> H05H 1/24	(51) H05G 2/00 G03F 7/20	(11) <b>1 321 096</b>	(51) A61B 5/055	(11) <b>1 336 415</b>	(51) A61L 12/14
(11) <b>1 302 199</b> A61K 7/42	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 321 327</b> B60K 17/22	(51) B60K 17/34	(11) <b>1 336 500</b> B41J 11/00	(51) B41J 2/32
		(11) <b>1 321 328</b> B60K 17/22	(51) B60K 17/34 B60K 17/344	(11) <b>1 336 770</b>	(51) F16F 15/14
		(11) <b>1 321 695</b> G11B 33/08	(51) F16F 9/10	(11) <b>1 336 838</b>	(51) G01N 27/22
		(11) <b>1 323 954</b>	(51) F16H 48/30	(11) <b>1 338 196</b>	(51) A01K 1/015
		(11) <b>1 324 077</b> G01V 3/10	(51) G01V 3/15	(11) <b>1 338 238</b> A61B 19/00 G02B 21/18	(51) A61B 3/13 A61B 3/103



(11) <b>1 338 819</b>	(51) F16F 7/108	(11) <b>1 356 876</b>	(51) B21D 43/00	(11) <b>1 382 818</b>	(51) F02D 31/00
(11) <b>1 338 820</b> F16F 15/14	(51) F16F 7/108	(11) <b>1 357 479</b>	(51) G06F 13/42	F02N 11/04 F02D 41/06	(51) F02D 41/16 F02N 11/08
(11) <b>1 338 821</b> F16F 15/14	(51) F16F 7/108	(11) <b>1 358 813</b>	(51) A44B 17/00	(11) <b>1 385 087</b>	(51) G06F 9/445
(11) <b>1 338 822</b> F16F 1/36	(51) F16F 15/14	(11) <b>1 359 439</b>	(51) G01T 1/164	(11) <b>1 386 670</b>	(51) B05B 11/00
(11) <b>1 338 951</b>	(51) G06F 3/12	(11) <b>1 359 519</b> G01C 21/36	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 388 487</b>	(51) B62D 25/14
(11) <b>1 339 079</b>	(51) H01H 11/04	(11) <b>1 361 368</b> F04D 13/06	(51) F04D 29/58	(11) <b>1 389 838</b> H04J 3/16 H04Q 7/22	(51) H04B 7/26 H04Q 7/38 H04B 7/185
(11) <b>1 340 913</b> F04C 2/08	(51) F04C 2/10	(11) <b>1 362 520</b>	(51) A41D 13/12	(11) <b>1 391 742</b>	(51) G01R 31/36
(11) <b>1 342 455</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 362 795</b> B32B 7/12 B32B 27/10 B32B 31/00	(51) B65D 65/40 B32B 27/08 B32B 15/08	(11) <b>1 391 761</b>	(51) G02B 6/28
(11) <b>1 342 865</b>	(51) E04F 17/06	(11) <b>1 364 806</b> C09B 67/00	(51) B41M 5/38	(11) <b>1 391 910</b> H01J 9/00	(51) H01J 29/89 C03C 17/00
(11) <b>1 343 124</b>	(51) G07F 17/32	(11) <b>1 365 306</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 394 064</b>	(51) B65D 51/28
(11) <b>1 344 701</b> B61J 1/06	(51) B61B 12/02 E01B 25/26	(11) <b>1 365 557</b> H04L 29/12	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 394 114</b>	(51) C01G 17/04
(11) <b>1 344 858</b> D05B 29/02	(51) D05B 55/14 D05B 69/10	(11) <b>1 366 733</b>	(51) A61F 2/44	(11) <b>1 394 420</b> B62D 25/24	(51) F16B 11/00
(11) <b>1 345 031</b> B66F 9/075 B65G 1/04	(51) G01P 3/68 G05D 1/03 G05D 1/02	(11) <b>1 366 910</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 394 584</b> G02B 6/35 H04Q 1/14	(51) G02B 6/38 G02B 6/44
(11) <b>1 345 232</b> G11C 11/15	(51) G11C 11/16	(11) <b>1 366 911</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 394 619</b> G03G 5/147 G03G 5/08	(51) G03G 5/082 G03G 5/14
(11) <b>1 345 419</b> H04B 7/08 H01Q 21/20	(51) H04N 5/21 H01Q 9/26	(11) <b>1 366 915</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 395 059</b>	(51) H04N 7/18
(11) <b>1 346 927</b> B65D 47/42 A45D 40/26	(51) B65D 83/14 A45D 34/04	(11) <b>1 366 916</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 396 344</b>	(51) B41J 2/175
(11) <b>1 347 142</b>	(51) E06B 3/673	(11) <b>1 366 917</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 398 225</b>	(51) B60R 21/06
(11) <b>1 347 200</b>	(51) F16F 13/10	(11) <b>1 366 952</b>	(51) B60N 3/10	(11) <b>1 398 253</b>	(51) B62D 61/12
(11) <b>1 347 503</b> H01L 29/43 H01L 21/318 H01L 21/8234	(51) H01L 21/28 H01L 29/772 C23C 16/34 H01L 29/51	(11) <b>1 369 503</b> C25D 11/18	(51) C25D 11/08 C25D 11/24	(11) <b>1 398 618</b> G01J 3/10	(51) G01N 21/35
(11) <b>1 347 585</b>	(51) H04B 10/18	(11) <b>1 369 716</b> G02B 6/30	(51) G02B 6/122 G02B 6/12	(11) <b>1 398 692</b> G06F 9/445 H04L 29/06 G06T 11/60	(51) G06F 9/44 H04Q 7/32 G06F 17/21
(11) <b>1 348 577</b>	(51) B42F 9/00	(11) <b>1 371 428</b>	(51) B21C 35/02	(11) <b>1 398 741</b> G07G 5/00	(51) G07G 1/12
(11) <b>1 348 642</b> B65D 1/02	(51) B65D 83/00	(11) <b>1 371 647</b> C07D 213/80	(51) C07D 401/12 C07D 405/12	(11) <b>1 398 741</b> G07G 5/00	(51) G07G 1/12
(11) <b>1 349 156</b> G11B 19/02 G11B 19/20	(51) G11B 7/085 G11B 21/02	(11) <b>1 371 703</b> A47G 1/17	(51) C09J 7/02	(11) <b>1 400 348</b> E04D 12/00	(51) B32B 27/12
(11) <b>1 350 759</b> B29C 59/02 C09J 179/08	(51) B81C 1/00 B29C 65/00	(11) <b>1 374 710</b> A44B 1/12	(51) A44B 1/02	(11) <b>1 400 816</b> G01S 13/34 G01S 13/93	(51) G01S 13/38 G01S 7/40 G01S 7/36
(11) <b>1 351 282</b> H01L 21/20 C23C 16/44	(51) H01L 21/306 H01L 21/205	(11) <b>1 374 717</b>	(51) A44C 27/00	(11) <b>1 403 148</b>	(51) B60R 21/20
(11) <b>1 351 304</b>	(51) H01L 27/08	(11) <b>1 375 008</b> B29B 7/40	(51) B05B 7/04	(11) <b>1 403 575</b> F16K 11/16	(51) F16K 31/06 F16K 31/08
(11) <b>1 353 136</b> B65G 21/18 B65G 45/22	(51) F25D 25/04 B08B 3/02	(11) <b>1 375 266</b>	(51) B60R 21/34	(11) <b>1 403 651</b> G01R 31/3183	(51) G01R 31/317
(11) <b>1 353 243</b> G03B 27/58	(51) G03G 15/20	(11) <b>1 375 384</b> B65B 9/02	(51) B65D 81/00 B65B 9/20	(11) <b>1 403 675</b> G01N 21/64	(51) G02B 21/16
(11) <b>1 353 474</b>	(51) H04L 12/26	(11) <b>1 375 582</b>	(51) C08K 5/527	(11) <b>1 403 726</b> G03G 15/08	(51) G03G 9/083
(11) <b>1 353 494</b>	(51) H04N 1/21	(11) <b>1 376 002</b> B60K 15/01	(51) F17C 1/00	(11) <b>1 403 888</b>	(51) H01F 27/02
(11) <b>1 353 497</b>	(51) H04N 1/40	(11) <b>1 376 196</b> G02B 13/00	(51) G02B 26/10	(11) <b>1 405 566</b> A23L 1/2165	(51) A23B 7/154
(11) <b>1 354 700</b>	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 376 599</b> G11C 11/00	(51) G11C 11/16	(11) <b>1 405 666</b> G06F 19/00	(51) B01J 19/00 B01L 3/00
(11) <b>1 356 875</b>	(51) B21D 43/00	(11) <b>1 376 773</b> H01R 9/05	(51) H01R 13/52	(11) <b>1 406 077</b> B01D 15/02	(51) G01N 1/34
		(11) <b>1 376 875</b> H03M 5/08	(51) H03M 1/82	(11) <b>1 406 205</b>	(51) G06K 7/10
		(11) <b>1 380 428</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 407 700</b> A47F 10/06 F25D 15/00	(51) A47J 39/00 A47F 3/04
		(11) <b>1 381 004</b> G08B 15/00	(51) G08B 13/196		

(11) <b>1 408 159</b>	(51) E01F 9/017	(11) <b>1 421 894</b>	(51) A61B 1/00	(11) <b>1 437 305</b>	(51) B65D 6/08
(11) <b>1 408 261</b> F02B 77/13	(51) F16J 15/12 F16J 15/06	(11) <b>1 421 973</b> A61N 1/368	(51) A61N 1/362	(11) <b>1 437 329</b> C02F 1/44	(51) C02F 9/02
(11) <b>1 408 346</b>	(51) G01T 1/164	(11) <b>1 422 048</b> B29C 70/20	(51) B29C 70/38	(11) <b>1 437 540</b>	(51) F16L 37/18
(11) <b>1 408 352</b> G02B 6/18 F21V 8/00	(51) G02B 6/10 G02B 1/04	(11) <b>1 424 267</b> B60R 19/24	(51) B62D 27/02 B62D 25/08	(11) <b>1 437 603</b> H04Q 7/38	(51) G01S 5/00
(11) <b>1 408 360</b> G02B 26/00	(51) G02B 7/28 G03B 27/32	(11) <b>1 424 268</b>	(51) B62D 65/00	(11) <b>1 437 681</b> G06K 19/04	(51) G06K 19/07 G07F 7/06
(11) <b>1 411 075</b> C08G 65/329	(51) C08G 65/333 A61K 47/48	(11) <b>1 424 280</b> F16F 15/00	(51) B64C 27/00 G01M 1/36	(11) <b>1 438 981</b> A61M 39/14 B29C 65/20	(51) A61M 39/00 A61M 39/18
(11) <b>1 411 171</b>	(51) E01F 9/04	(11) <b>1 424 519</b>	(51) F16K 31/04	(11) <b>1 438 984</b> A61N 1/39	(51) A61N 1/362
(11) <b>1 411 179</b>	(51) E04B 1/86	(11) <b>1 424 705</b> H01F 5/04	(51) H01F 41/06 H01F 41/10	(11) <b>1 438 986</b> A61B 5/00	(51) A61N 1/39 A61N 1/362
(11) <b>1 411 590</b>	(51) H01R 4/48	(11) <b>1 426 058</b> A61K 9/08	(51) A61K 38/21 A61K 47/20	(11) <b>1 439 041</b> B23K 28/00	(51) B26F 3/00 B23K 9/00
(11) <b>1 413 446</b>	(51) B41J 11/00	(11) <b>1 426 272</b>	(51) B62D 25/24	(11) <b>1 439 051</b>	(51) B29C 67/00
(11) <b>1 413 592</b> C08G 63/64	(51) C08G 63/08 C08G 63/664	(11) <b>1 426 273</b> B62D 25/04	(51) B62D 29/00	(11) <b>1 439 052</b>	(51) B29C 67/00
(11) <b>1 413 632</b> B32B 15/04 H01F 27/245	(51) C21D 8/12 H01F 41/02 H01F 1/153	(11) <b>1 426 338</b>	(51) C03B 33/07	(11) <b>1 439 106</b>	(51) B60T 8/36
(11) <b>1 413 805</b>	(51) F16H 61/00	(11) <b>1 426 477</b> D06F 37/20	(51) D06F 37/26	(11) <b>1 439 224</b> C07K 14/47	(51) C12N 15/00
(11) <b>1 413 807</b>	(51) F16J 15/34	(11) <b>1 426 686</b> F02P 19/02	(51) F23Q 7/00 H01T 13/08	(11) <b>1 439 275</b> E05D 11/08	(51) E05D 3/06 E05F 1/12
(11) <b>1 413 917</b> G01S 5/24	(51) G03B 13/04 H04N 5/232	(11) <b>1 426 788</b> G10K 11/00	(51) G01V 1/52	(11) <b>1 439 347</b>	(51) F16N 31/00
(11) <b>1 413 954</b>	(51) G06F 9/44	(11) <b>1 428 542</b> A61M 5/32	(51) A61M 5/00	(11) <b>1 439 374</b> G08G 1/0962	(51) G01C 21/36 G06F 17/60
(11) <b>1 416 163</b> H02K 7/14 F16C 39/06	(51) H02K 7/09 A61M 1/10 F04D 29/04	(11) <b>1 428 782</b>	(51) B65H 45/16	(11) <b>1 439 488</b>	(51) G06T 1/00
(11) <b>1 416 538</b>	(51) H01L 27/146	(11) <b>1 429 168</b> H04N 5/225	(51) G02B 7/02		
(11) <b>1 417 907</b>	(51) A45D 20/12	(11) <b>1 430 923</b> B65D 47/08 B29C 45/16	(51) A61M 16/04 B65D 39/00		
(11) <b>1 418 189</b> C08L 51/08 C08H 5/02 C09D 7/00	(51) C08F 289/00 C08F 251/02 C08L 97/02	(11) <b>1 431 067</b> B41M 3/12	(51) B44C 1/17		
(11) <b>1 418 392</b> F25B 5/04	(51) F25D 11/02	(11) <b>1 431 134</b>	(51) B60R 21/20		
(11) <b>1 418 550</b> G06K 19/073	(51) G07F 7/10 G06K 19/10	(11) <b>1 431 286</b> A61K 31/40	(51) C07D 207/44	(11) <b>0 789 071</b> (87) WO 1997/005228	(51) C11D 7/06
(11) <b>1 418 639</b>	(51) H01P 1/10	(11) <b>1 431 474</b>	(51) E04B 7/04	(11) <b>0 817 294</b> (87) WO 1996/027910	(51) H01M 4/58
(11) <b>1 419 716</b> F41A 23/18	(51) A47B 81/00 A47B 96/06	(11) <b>1 431 633</b>	(51) F16J 15/32	(11) <b>0 832 503</b> (87) WO 1996/037919	(51) H01M 2/10
(11) <b>1 419 888</b> B41J 2/335 B41J 3/54	(51) B41J 2/32 B41J 25/34	(11) <b>1 433 417</b> A61B 5/024 A61B 5/18 A61M 5/172	(51) A61B 5/00 A61B 5/0245 A61N 1/30	(11) <b>0 853 291</b> (87) WO 1998/000808	(51) G06K 19/00
(11) <b>1 419 938</b>	(51) B60R 21/01	(11) <b>1 433 611</b> B41J 2/175	(51) B41J 2/17	(11) <b>0 853 586</b> (87) WO 1997/044253	(51) B65D 5/468
(11) <b>1 419 947</b>	(51) B60T 8/00	(11) <b>1 433 987</b>	(51) F16J 15/32	(11) <b>0 865 796</b> (87) WO 1998/009676	(51) B01D 53/26
(11) <b>1 419 954</b>	(51) B62D 25/24	(11) <b>1 434 068</b>	(51) G02B 6/12	(11) <b>0 872 228</b> (87) WO 1998/007403	(51) A61H 7/00
(11) <b>1 419 955</b>	(51) B62D 33/06	(11) <b>1 435 339</b>	(51) C02F 1/34	(11) <b>0 907 499</b> (87) WO 1997/048550	(51) B31B 1/86
(11) <b>1 419 957</b>	(51) B62D 55/125	(11) <b>1 435 465</b>	(51) F16C 32/06	(11) <b>0 918 571</b> (87) WO 1998/006504	(51) B05C 3/02
(11) <b>1 419 985</b> B31C 3/00	(51) B65H 75/10 B31C 1/00	(11) <b>1 435 523</b>	(51) G01R 31/36	(11) <b>0 926 250</b> (87) WO 1998/046803	(51) C21D 8/12
(11) <b>1 420 230</b> B01D 3/42	(51) G01F 11/28 C12G 3/12	(11) <b>1 435 557</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>0 928 177</b> (87) WO 1998/007398	(51) A61F 9/007
(11) <b>1 420 406</b> G11B 27/031 G11B 27/11 G11B 27/34 H04N 5/77	(51) G11B 27/00 G11B 27/10 G11B 27/32 H04N 5/92	(11) <b>1 435 574</b>	(51) G06F 11/10		
(11) <b>1 420 577</b>	(51) H04N 1/60	(11) <b>1 437 232</b> B41C 1/10	(51) G11C 11/16		
			(51) B41M 5/36 G03F 7/004		

## I.1(4)

- Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts
- Drawing up of a supplementary European search report
- Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne

(11) <b>0 947 581</b> (87) WO 1998/006822	(51) C12N 5/00	(11) <b>1 034 691</b> (87) WO 1999/023857	(51) H05B 37/00	(11) <b>1 104 803</b> (87) WO 2000/077148	(51) C11D 11/00
(11) <b>0 950 114</b> (87) WO 1999/005318	(51) B01J 19/00	(11) <b>1 037 272</b> (87) WO 1998/058408	(51) H01L 21/324	(11) <b>1 104 806</b> (87) WO 2000/077158	(51) C11D 11/00
(11) <b>0 951 480</b> (87) WO 1998/021243	(51) C07K 14/765	(11) <b>1 042 349</b> (87) WO 1999/020643	(51) C07H 21/00	(11) <b>1 108 218</b> (87) WO 2001/001156	(51) G01R 21/133
(11) <b>0 952 929</b> (87) WO 1998/028160	(51) B60G 21/045	(11) <b>1 043 586</b> (87) WO 1999/021010	(51) G01N 33/53	(11) <b>1 108 999</b> (87) WO 2001/001095	(51) G01L 1/20
(11) <b>0 955 834</b> (87) WO 1997/025900	(51) A46B 9/04	(11) <b>1 045 260</b> (87) WO 1999/034242	(51) G02B 5/30	(11) <b>1 109 595</b> (87) WO 2000/013744	(51) A61N 1/36
(11) <b>0 957 919</b> (87) WO 1998/003179	(51) A61K 9/46	(11) <b>1 054 270</b> (87) WO 1999/038035	(51) G02B 3/00	(11) <b>1 112 531</b> (87) WO 2000/011522	(51) G03H 1/32
(11) <b>0 964 470</b> (87) WO 1999/018626	(51) H01M 10/50	(11) <b>1 054 505</b> (87) WO 1999/019979	(51) H02N 11/00	(11) <b>1 113 875</b> (87) WO 2000/009261	(51) B01J 23/04
(11) <b>0 965 087</b> (87) WO 1997/042582	(51) G06F 17/00	(11) <b>1 054 778</b> (87) WO 1999/036271	(51) B42D 15/00	(11) <b>1 114 876</b> (87) WO 2000/077267	(51) C22C 14/00
(11) <b>0 966 300</b> (87) WO 1998/028001	(51) A61K 39/00	(11) <b>1 055 129</b> (87) WO 1999/036793	(51) G01R 27/00	(11) <b>1 115 967</b> (87) WO 2000/020748	(51) F02K 3/02
(11) <b>0 985 158</b> (87) WO 1998/054607	(51) G02B 6/00	(11) <b>1 058 546</b> (87) WO 1999/044603	(51) A61K 31/385	(11) <b>1 117 982</b> (87) WO 2000/019184	(51) G01N 11/08
(11) <b>0 989 696</b> (87) WO 1999/057832	(51) H04J 13/00	(11) <b>1 059 969</b> (87) WO 1999/044690	(51) A63B 21/008	(11) <b>1 121 781</b> (87) WO 2001/010079	(51) H04L 9/32
(11) <b>0 989 778</b> (87) WO 1999/048339	(51) H05B 1/00	(11) <b>1 063 328</b> (87) WO 1999/031309	(51) D03D 15/00	(11) <b>1 122 994</b> (87) WO 2000/022911	(51) A01B 33/02
(11) <b>0 989 822</b> (87) WO 1998/058588	(51) A61B 17/00	(11) <b>1 066 457</b> (87) WO 1999/049193	(51) F02B 77/00	(11) <b>1 123 607</b> (87) WO 2000/025482	(51) H04B 7/185
(11) <b>1 002 660</b> (87) WO 1999/064248	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 066 849</b> (87) WO 2000/041755	(51) A61M 15/00	(11) <b>1 123 974</b> (87) WO 2000/024879	(51) C12N 9/42
(11) <b>1 003 444</b> (87) WO 1999/007308	(51) A61F 2/04	(11) <b>1 069 186</b> (87) WO 1999/051747	(51) C12N 15/31	(11) <b>1 126 264</b> (87) WO 2001/018519	(51) G01M 11/00
(11) <b>1 008 045</b> (87) WO 1998/047074	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 072 264</b> (87) WO 1999/053914	(51) A61K 31/195	(11) <b>1 127 166</b> (87) WO 2000/026409	(51) C12Q 1/68
(11) <b>1 008 203</b> (87) WO 1999/000864	(51) H01M 10/46	(11) <b>1 074 874</b> (87) WO 2000/050954	(51) G02F 1/133	(11) <b>1 128 758</b> (87) WO 2000/027266	(51) A47K 3/00
(11) <b>1 009 056</b> (87) WO 1998/054778	(51) H01M 10/40	(11) <b>1 075 668</b> (87) WO 1999/050699	(51) G02B 6/34	(11) <b>1 131 133</b> (87) WO 2000/024456	(51) A61N 1/32
(11) <b>1 009 581</b> (87) WO 1998/036868	(51) B29D 11/00	(11) <b>1 080 939</b> (87) WO 2000/053427	(51) B41M 5/30	(11) <b>1 134 285</b> (87) WO 2001/023544	(51) C12N 15/11
(11) <b>1 009 624</b> (87) WO 1998/036898	(51) B29D 11/00	(11) <b>1 082 237</b> (87) WO 1999/062746	(51) B60R 21/16	(11) <b>1 139 870</b> (87) WO 2000/035337	(51) A61B 5/08
(11) <b>1 010 055</b> (87) WO 1998/020410	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 087 239</b> (87) WO 1999/064890	(51) G01T 1/161	(11) <b>1 140 024</b> (87) WO 2000/041740	(51) A61K 9/16
(11) <b>1 011 376</b> (87) WO 1998/027846	(51) A46B 9/04	(11) <b>1 088 846</b> (87) WO 1999/054388	(51) G02B 5/30	(11) <b>1 140 648</b> (87) WO 2000/023348	(51) B65D 63/00
(11) <b>1 012 341</b> (87) WO 1999/011824	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 089 655</b> (87) WO 1999/066835	(51) A61B 5/024	(11) <b>1 140 862</b> (87) WO 2000/039102	(51) C07D 413/14
(11) <b>1 013 066</b> (87) WO 1999/013635	(51) H04M 11/00	(11) <b>1 092 116</b> (87) WO 1999/063279	(51) F24F 7/08	(11) <b>1 143 972</b> (87) WO 2000/021536	(51) A61K 31/47
(11) <b>1 018 946</b> (87) WO 1999/015085	(51) A61B 17/04	(11) <b>1 093 509</b> (87) WO 1999/061563	(51) C10L 1/18	(11) <b>1 145 136</b> (87) WO 2000/039695	(51) G06F 15/16
(11) <b>1 026 770</b> (87) WO 1999/060653	(51) H01M 10/50	(11) <b>1 099 095</b> (87) WO 2000/008417	(51) G01L 7/00	(11) <b>1 146 415</b> (87) WO 2001/022204	(51) G06F 1/26
(11) <b>1 029 277</b> (87) WO 1999/026139	(51) G06F 12/00	(11) <b>1 100 386</b> (87) WO 2000/004818	(51) A61B 17/32	(11) <b>1 147 002</b> (87) WO 2000/010791	(51) B29C 45/43
(11) <b>1 031 197</b> (87) WO 1999/021301	(51) H04B 10/105	(11) <b>1 104 267</b> (87) WO 2000/009043	(51) A61L 27/34	(11) <b>1 153 380</b> (87) WO 2000/043965	(51) G08B 17/10
(11) <b>1 034 006</b> (87) WO 1999/024086	(51) A61J 1/10	(11) <b>1 104 552</b> (87) WO 2000/070403	(51) H04N 5/74	(11) <b>1 154 929</b> (87) WO 2000/032472	(51) B65B 1/04

(11) <b>1 158 689</b> (87) WO 2000/052843	(51) H04J 11/00	(11) <b>1 224 584</b> (87) WO 2000/046722	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 270 162</b> (87) WO 2001/068334	(51) B28D 1/14
(11) <b>1 159 192</b> (87) WO 2000/035752	(51) B64D 37/00	(11) <b>1 226 383</b> (87) WO 2001/031247	(51) F16L 33/02	(11) <b>1 275 300</b> (87) WO 2001/080635	(51) A01M 29/00
(11) <b>1 163 334</b> (87) WO 2000/058463	(51) C12N 15/12	(11) <b>1 227 155</b> (87) WO 2001/027286	(51) C12N 15/54	(11) <b>1 275 457</b> (87) WO 2001/060557	(51) B23B 51/00
(11) <b>1 164 965</b> (87) WO 2000/059399	(51) A61C 5/02	(11) <b>1 229 795</b> (87) WO 2001/032128	(51) C12N 15/19	(11) <b>1 277 822</b> (87) WO 2001/074964	(51) C09K 3/00
(11) <b>1 169 773</b> (87) WO 2001/045249	(51) H02P 7/05	(11) <b>1 232 192</b> (87) WO 2001/023438	(51) C08F 8/12	(11) <b>1 281 234</b> (87) WO 2001/078224	(51) H02M 7/12
(11) <b>1 170 995</b> (87) WO 2000/064252	(51) A01M 1/20	(11) <b>1 234 882</b> (87) WO 2001/038536	(51) C12N 1/21	(11) <b>1 284 907</b> (87) WO 2001/089947	(51) B65D 33/28
(11) <b>1 171 280</b> (87) WO 2000/056528	(51) B29D 11/00	(11) <b>1 234 921</b> (87) WO 2001/040589	(51) E03D 11/13	(11) <b>1 284 930</b> (87) WO 2001/081249	(51) C02F 1/28
(11) <b>1 171 927</b> (87) WO 2000/038263	(51) H01M 10/36	(11) <b>1 236 075</b> (87) WO 2001/035190	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 285 070</b> (87) WO 2001/088145	(51) C12N 15/52
(11) <b>1 172 402</b> (87) WO 2000/050499	(51) C08J 9/04	(11) <b>1 236 854</b> (87) WO 2001/034930	(51) B23Q 11/08	(11) <b>1 285 319</b> (87) WO 2001/079968	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 172 424</b> (87) WO 2001/055267	(51) C09D 133/14	(11) <b>1 238 095</b> (87) WO 2001/043694	(51) C12N 9/64	(11) <b>1 286 849</b> (87) WO 2001/089872	(51) B60K 41/20
(11) <b>1 175 137</b> (87) WO 2000/059282	(51) H05K 13/04	(11) <b>1 238 797</b> (87) WO 2001/028772	(51) B32B 27/36	(11) <b>1 287 215</b> (87) WO 2001/090497	(51) E04D 11/00
(11) <b>1 179 196</b> (87) WO 2000/046677	(51) G06F 11/00	(11) <b>1 243 189</b> (87) WO 2001/035778	(51) A42B 1/18	(11) <b>1 288 615</b> (87) WO 2001/094887	(51) G08G 1/0969
(11) <b>1 181 003</b> (87) WO 2001/072269	(51) A61K 7/075	(11) <b>1 244 797</b> (87) WO 2001/044481	(51) C12N 15/63	(11) <b>1 290 928</b> (87) WO 2002/071822	(51) H05K 7/20
(11) <b>1 181 515</b> (87) WO 2000/063663	(51) G01L 3/02	(11) <b>1 245 531</b> (87) WO 2001/087769	(51) C01B 3/04	(11) <b>1 291 973</b> (87) WO 2001/073894	(51) H01Q 3/26
(11) <b>1 185 962</b> (87) WO 2000/065551	(51) G08B 23/00	(11) <b>1 249 235</b> (87) WO 2001/052834	(51) A61K 31/198	(11) <b>1 292 262</b> (87) WO 2002/076387	(51) A61K 7/04
(11) <b>1 186 651</b> (87) WO 2000/077160	(51) C11D 17/06	(11) <b>1 254 054</b> (87) WO 2001/042099	(51) B65D 33/18	(11) <b>1 292 866</b> (87) WO 2001/095041	(51) G05B 19/418
(11) <b>1 188 169</b> (87) WO 2000/074084	(51) H01C 10/06	(11) <b>1 256 315</b> (87) WO 2001/056472	(51) A61B 5/00	(11) <b>1 294 769</b> (87) WO 2002/002641	(51) C07K 14/52
(11) <b>1 191 524</b> (87) WO 2000/062286	(51) G11B 7/007	(11) <b>1 256 995</b> (87) WO 2002/054524	(51) H01M 10/40	(11) <b>1 295 068</b> (87) WO 2001/098717	(51) F24J 2/10
(11) <b>1 193 310</b> (87) WO 2000/077159	(51) C11D 17/06	(11) <b>1 257 421</b> (87) WO 2001/042022	(51) B41J 2/145	(11) <b>1 297 891</b> (87) WO 2001/091896	(51) B01J 19/08
(11) <b>1 196 675</b> (87) WO 2000/077332	(51) E05C 19/06	(11) <b>1 257 933</b> (87) WO 2001/061651	(51) G06F 17/00	(11) <b>1 303 146</b> (87) WO 2002/009444	(51) H04N 5/00
(11) <b>1 201 292</b> (87) WO 2000/074822	(51) B01D 53/86	(11) <b>1 259 103</b> (87) WO 2001/063991	(51) H05K 3/46	(11) <b>1 305 480</b> (87) WO 2001/098596	(51) E04B 1/00
(11) <b>1 204 138</b> (87) WO 2001/001479	(51) H01L 21/00	(11) <b>1 259 237</b> (87) WO 2001/060365	(51) A61K 31/4418	(11) <b>1 309 162</b> (87) WO 2002/093891	(51) H04M 3/50
(11) <b>1 204 916</b> (87) WO 2001/010073	(51) G06F 9/445	(11) <b>1 260 496</b> (87) WO 2001/062698	(51) C07C 51/41	(11) <b>1 309 603</b> (87) WO 2002/008242	(51) C07H 21/04
(11) <b>1 210 579</b> (87) WO 2001/014855	(51) G01N 21/01	(11) <b>1 264 961</b> (87) WO 2001/063092	(51) E21B 43/18	(11) <b>1 309 631</b> (87) WO 2002/012354	(51) C08F 8/42
(11) <b>1 210 822</b> (87) WO 2001/013640	(51) H04N 7/18	(11) <b>1 264 987</b> (87) WO 2001/066945	(51) F04B 27/12	(11) <b>1 309 632</b> (87) WO 2002/012355	(51) C08F 10/00
(11) <b>1 210 948</b> (87) WO 2001/017545	(51) A61K 38/08	(11) <b>1 265 912</b> (87) WO 2001/065927	(51) C07K 14/47	(11) <b>1 309 926</b> (87) WO 2002/101577	(51) G06F 17/00
(11) <b>1 212 785</b> (87) WO 2001/015210	(51) H01L 21/205	(11) <b>1 268 277</b> (87) WO 2001/070573	(51) B64G 1/64	(11) <b>1 311 660</b> (87) WO 2002/016575	(51) C12N 9/00
(11) <b>1 222 610</b> (87) WO 2000/072232	(51) G06K 11/18	(11) <b>1 268 506</b> (87) WO 2001/009162	(51) C07K 14/435	(11) <b>1 312 671</b> (87) WO 2002/016571	(51) C12N 11/14
(11) <b>1 222 774</b> (87) WO 2001/020843	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 269 372</b> (87) WO 2001/067331	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 314 780</b> (87) WO 2002/014505	(51) C12N 15/09

(11) <b>1 320 351</b> (87) WO 2002/022079	(51) A61K 39/395	(11) <b>1 360 047</b> (87) WO 2002/062550	(51) B29C 41/02	(11) <b>1 397 520</b> (87) WO 2003/040415	(51) C12Q 1/70
(11) <b>1 320 573</b> (87) WO 2002/016502	(51) C09B 31/072	(11) <b>1 361 202</b> (87) WO 2002/057197	(51) C04B 35/596	(11) <b>1 398 359</b> (87) WO 2002/088269	(51) C09D 183/16
(11) <b>1 322 323</b> (87) WO 2002/022159	(51) A61K 38/16	(11) <b>1 362 132</b> (87) WO 2002/064287	(51) C23C 14/34	(11) <b>1 398 958</b> (87) WO 2002/104008	(51) H04N 5/225
(11) <b>1 322 407</b> (87) WO 2002/020142	(51) B01D 65/08	(11) <b>1 364 942</b> (87) WO 2002/062758	(51) C07D 209/08	(11) <b>1 399 094</b> (87) WO 2002/074194	(51) A61F 2/06
(11) <b>1 322 830</b> (87) WO 2001/014670	(51) E05C 3/14	(11) <b>1 365 955</b> (87) WO 2002/059000	(51) B65D 1/00	(11) <b>1 401 286</b> (87) WO 2002/094029	(51) A01N 65/00
(11) <b>1 323 460</b> (87) WO 2002/013953	(51) C08F 6/00	(11) <b>1 366 203</b> (87) WO 2002/070765	(51) C22C 27/02	(11) <b>1 401 473</b> (87) WO 2002/065986	(51) A61K 38/00
(11) <b>1 323 775</b> (87) WO 2002/020655	(51) C08L 9/00	(11) <b>1 366 663</b> (87) WO 2002/071842	(51) A01N 31/02	(11) <b>1 401 722</b> (87) WO 2002/022454	(51) B65D 41/06
(11) <b>1 325 179</b> (87) WO 2002/020884	(51) D01B 1/00	(11) <b>1 367 899</b> (87) WO 2002/064748	(51) A01N 63/00	(11) <b>1 401 770</b> (87) WO 2003/011767	(51) C02F 1/40
(11) <b>1 325 561</b> (87) WO 2002/025829	(51) H04B 1/69	(11) <b>1 369 101</b> (87) WO 2002/074260	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 402 052</b> (87) WO 2002/097391	(51) C12Q 1/00
(11) <b>1 327 097</b> (87) WO 2002/016818	(51) F16L 39/02	(11) <b>1 369 476</b> (87) WO 2002/072817	(51) C12N 15/09	(11) <b>1 402 158</b> (87) WO 2002/099259	(51) F02B 31/00
(11) <b>1 327 629</b> (87) WO 2002/034724	(51) C07D 239/34	(11) <b>1 369 870</b> (87) WO 2002/097817	(51) G11B 20/10	(11) <b>1 402 496</b> (87) WO 2002/077945	(51) G08G 1/00
(11) <b>1 332 145</b> (87) WO 2002/034750	(51) C07D 477/20	(11) <b>1 370 299</b> (87) WO 2002/070019	(51) A61K 48/00	(11) <b>1 403 314</b> (87) WO 2003/002658	(51) C09D 123/28
(11) <b>1 332 831</b> (87) WO 2002/034969	(51) B23K 35/26	(11) <b>1 370 338</b> (87) WO 2002/076577	(51) B01D 39/06	(11) <b>1 403 315</b> (87) WO 2003/002659	(51) C09D 123/28
(11) <b>1 334 731</b> (87) WO 2002/034292	(51) A61K 45/00	(11) <b>1 371 722</b> (87) WO 2002/074933	(51) C12N 1/18	(11) <b>1 403 832</b> (87) WO 2003/005319	(51) G08C 19/00
(11) <b>1 338 557</b> (87) WO 2002/032810	(51) C01B 17/04	(11) <b>1 371 727</b> (87) WO 2002/066638	(51) C12N 15/11	(11) <b>1 404 524</b> (87) WO 2003/004277	(51) B41J 2/175
(11) <b>1 340 134</b> (87) WO 2002/101490	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 372 420</b> (87) WO 2002/082933	(51) B65D 73/00	(11) <b>1 404 787</b> (87) WO 2002/094970	(51) C10M 145/40
(11) <b>1 341 553</b> (87) WO 2002/047721	(51) A61K 39/395	(11) <b>1 374 898</b> (87) WO 2002/072144	(51) A61K 45/00	(11) <b>1 405 200</b> (87) WO 2002/091207	(51) G06F 15/163
(11) <b>1 343 160</b> (87) WO 2002/049027	(51) B29C 45/26	(11) <b>1 381 378</b> (87) WO 2002/067964	(51) A61K 35/78	(11) <b>1 405 241</b> (87) WO 2002/097589	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 344 743</b> (87) WO 2002/042198	(51) B67D 1/04	(11) <b>1 381 389</b> (87) WO 2002/085411	(51) A61K 39/285	(11) <b>1 405 364</b> (87) WO 2002/103837	(51) H01P 1/20
(11) <b>1 346 307</b> (87) WO 2002/098041	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 382 367</b> (87) WO 2002/068037	(51) A61M 29/00	(11) <b>1 406 192</b> (87) WO 2002/097695	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 349 969</b> (87) WO 2002/057513	(51) C23G 5/036	(11) <b>1 385 775</b> (87) WO 2002/066361	(51) B66F 3/12	(11) <b>1 406 639</b> (87) WO 2003/000118	(51) A61K 31/715
(11) <b>1 351 172</b> (87) WO 2002/050736	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 388 256</b> (87) WO 2002/091713	(51) H04M 15/00	(11) <b>1 406 661</b> (87) WO 2003/002148	(51) A61K 47/00
(11) <b>1 352 004</b> (87) WO 2002/046258	(51) C08G 18/06	(11) <b>1 389 197</b> (87) WO 2002/085878	(51) C07D 305/14	(11) <b>1 407 089</b> (87) WO 2003/000013	(51) E04B 1/00
(11) <b>1 355 055</b> (87) WO 2002/059472	(51) F02F 1/24	(11) <b>1 391 841</b> (87) WO 2002/089041	(51) B44B 7/00	(11) <b>1 407 408</b> (87) WO 2003/005151	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 356 035</b> (87) WO 2002/051997	(51) C12N 15/00	(11) <b>1 392 111</b> (87) WO 2002/098217	(51) A01K 67/027	(11) <b>1 408 908</b> (87) WO 2001/074299	(51) A61K 6/00
(11) <b>1 357 104</b> (87) WO 2002/053523	(51) C07C 49/747	(11) <b>1 392 484</b> (87) WO 2002/082047	(51) B01L 3/00	(11) <b>1 409 073</b> (87) WO 2003/002190	(51) A61N 1/08
(11) <b>1 357 179</b> (87) WO 2002/061051	(51) C12N 1/00	(11) <b>1 393 233</b> (87) WO 2002/082223	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 409 116</b> (87) WO 2002/102499	(51) B01D 61/44
(11) <b>1 359 835</b> (87) WO 2003/032824	(51) A61B 3/00	(11) <b>1 395 605</b> (87) WO 2002/072608	(51) A61K 39/395	(11) <b>1 409 714</b> (87) WO 2003/001879	(51) C12Q 1/48
(11) <b>1 359 937</b> (87) WO 2002/070003	(51) A61K 39/00	(11) <b>1 396 539</b> (87) WO 2002/101040	(51) C12N 15/09	(11) <b>1 412 479</b> (87) WO 2003/006950	(51) C12N 5/00

- (11) **1 413 193** (51) A01K 85/01  
(87) WO 2004/014132
- (11) **1 414 107** (51) H01Q 1/24  
(87) WO 2003/010850
- (11) **1 417 867** (51) H05B 37/00  
(87) WO 2002/067633
- (11) **1 420 914** (51) B23B 1/00  
(87) WO 2003/018376
- (11) **1 425 522** (51) F16H 21/18  
(87) WO 2003/019020
- (11) **1 434 917** (51) E03C 1/23  
(87) WO 2002/063109

## I.1(5)

- **Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden (die einschlägigen Entgegenhaltungen können im europäischen Patentregister abgefragt werden)**
  - **Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report (the citations of the relevant documents are available through the Register of European Patents)**
  - **Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne (les citations des documents concernés sont disponibles via le Registre européen des brevets)**
-

I.2	(87) WO 2002/031902	(51) H01M 8/02	(87) WO 2002/056448	(51) H02K 53/00
• Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern	(86) EP 2001/011205	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) JP 2002/000141	(87) 2002/29 18.07.2002
	(21) 01982369.9	07.05.2003	(21) 02729554.2	13.08.2003
	(87) WO 2002/034697	(51) C07D 307/06	(87) WO 2002/057310	(51) C07K 14/705
• International applications not entering the European phase, arranged by international publication number	(86) US 2001/045503	(87) 2002/18 02.05.2002	(86) US 2001/048466	(87) 2002/30 25.07.2002
	(21) 01988704.1	27.05.2003	(21) 01993283.9	22.07.2003
• Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale	(87) WO 2002/036235	(51) B01D 27/08	(87) WO 2002/057473	(51) C12N 15/87
	(86) CN 2001/001529	(87) 2002/19 10.05.2002	(86) KR 2001/000065	(87) 2002/30 25.07.2002
	(21) 01992484.4	06.06.2003	(21) 01273344.0	19.08.2003
	(87) WO 2002/037777	(51) H04L 12/66	(87) WO 2002/058345	(51) H04L 12/56
	(86) AU 2001/001411	(87) 2002/19 10.05.2002	(86) US 2002/001685	(87) 2002/30 25.07.2002
	(21) 01981962.2	03.06.2003	(21) 02709114.9	23.08.2003
	(87) WO 2002/038585	(51) C12Q 1/68	(87) WO 2002/058605	(51) A61F 7/12
	(86) US 2001/046474	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) EP 2002/000754	(87) 2002/31 01.08.2002
	(21) 01993610.3	15.01.2004	(21) 02712854.5	26.08.2003
	(87) WO 2002/038634	(51) C08F 110/06	(87) WO 2002/060364	(51) A61F 9/013
	(86) EP 2001/012424	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) FR 2001/004234	(87) 2002/32 08.08.2002
	(21) 01993633.5	14.06.2003	(21) 01991889.5	02.09.2003
	(87) WO 2002/038857	(51) D21C 9/08	(87) WO 2002/061334	(51) F21V 33/00
	(86) SE 2001/002437	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) PL 2001/000063	(87) 2002/32 08.08.2002
	(21) 01981273.4	11.06.2003	(21) 01954540.9	03.09.2003
	(87) WO 2002/039636	(51) H04J 14/02	(87) WO 2002/064329	(51) B26B 27/00
	(86) US 2001/042879	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) IL 2002/000112	(87) 2002/34 22.08.2002
	(21) 01983241.9	04.06.2004	(21) 02712214.2	16.09.2003
	(87) WO 2002/041207	(51) G06F 17/60	(87) WO 2002/064817	(51) C12Q 1/00
	(86) JP 2001/009023	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) EP 2002/001360	(87) 2002/34 22.08.2002
	(21) 01976685.6	17.06.2003	(21) 02710850.5	10.09.2003
	(87) WO 2002/042147	(51) B62J 11/00	(87) WO 2002/066365	(51) B67D 1/00
	(86) US 2001/043913	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) KR 2001/000780	(87) 2002/35 29.08.2002
	(21) 01995204.3	21.06.2003	(21) 01930303.1	17.09.2003
	(87) WO 2002/046949	(51) G06F 15/173	(87) WO 2002/066889	(51) F21V 7/00
	(86) US 2001/046483	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2002/003380	(87) 2002/35 29.08.2002
	(21) 01996109.3	08.07.2003	(21) 02709354.1	17.09.2003
	(87) WO 2002/047975	(51) B64B 1/00	(87) WO 2002/067612	(51) H04Q 7/32
	(86) US 2000/033700	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) IB 2002/000520	(87) 2002/35 29.08.2002
	(21) 00991864.0	15.07.2003	(21) 02712165.6	22.09.2003
	(87) WO 2002/048713	(51) G01N 33/68	(87) WO 2002/068238	(51) B60N 2/66
	(86) EP 2001/014808	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2002/004708	(87) 2002/36 06.09.2002
	(21) 01988027.7	16.07.2003	(21) 02707801.3	23.09.2003
	(87) WO 2002/049430	(51) A01N 25/08	(87) WO 2002/068648	(51) C12N 15/12
	(86) KR 2001/002194	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) US 2002/002628	(87) 2002/36 06.09.2002
	(21) 01271148.7	21.07.2003	(21) 02713505.2	23.09.2003
	(87) WO 2002/052023	(51) C12N 15/63	(87) WO 2002/068830	(51) F16B 1/00
	(86) IB 2001/002812	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) EP 2001/002186	(87) 2002/36 06.09.2002
	(21) 01985453.8	23.07.2003	(21) 01917035.6	30.09.2003
	(87) WO 2002/053205	(51) A61B 18/02	(87) WO 2002/069012	(51) G02B 6/38
	(86) US 2001/049190	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2002/005675	(87) 2002/36 06.09.2002
	(21) 01988340.4	05.08.2003	(21) 02709680.9	30.09.2003
	(87) WO 2002/054178	(51) H04N 7/10	(87) WO 2002/070617	(51) C09D 183/10
	(86) US 2001/049683	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) CA 2002/000330	(87) 2002/37 12.09.2002
	(21) 01989247.0	29.07.2003	(21) 02708063.9	09.10.2003
	(87) WO 2002/054410	(51) G11C 16/04	(87) WO 2002/072048	(51) A61K 7/06
	(86) US 2002/000197	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) FR 2002/000874	(87) 2002/38 19.09.2002
	(21) 02701897.7	05.08.2003	(21) 02720053.4	14.10.2003
	(87) WO 2002/055452	(51) C05F 5/00	(87) WO 2002/072147	(51) A61K 45/06
	(86) KR 2002/000042	(87) 2002/29 18.07.2002	(86) JP 2002/002311	(87) 2002/38 19.09.2002
	(21) 02715884.9	12.08.2003	(21) 02702915.6	15.10.2003
	(87) WO 2002/056135	(51) G06F 1/00	(87) WO 2002/072384	(51) B60N 2/22
	(86) US 2001/048588	(87) 2002/29 18.07.2002	(86) DE 2002/000795	(87) 2002/38 19.09.2002
	(21) 01989226.4	08.07.2003	(21) 02727194.9	09.10.2003

(87) <b>WO 2002/072687</b>	(51) C08L 5/14	(87) <b>WO 2002/079219</b>	(51) C07J 17/00	(87) <b>WO 2002/091149</b>	(51) G06F 1/16
(86) CA 2002/000334	(87) 2002/38 19.09.2002	(86) IB 2002/000918	(87) 2002/41 10.10.2002	(86) IB 2002/001596	(87) 2002/46 14.11.2002
(21) 02713953.4	14.10.2003	(21) 02718425.8	31.10.2003	(21) 02769197.1	10.12.2003
(87) <b>WO 2002/073799</b>	(51) H03H 9/02	(87) <b>WO 2002/079268</b>	(51) C08F 2/00	(87) <b>WO 2002/092557</b>	(51) C07C 315/00
(86) KR 2001/001112	(87) 2002/38 19.09.2002	(86) US 2002/008741	(87) 2002/41 10.10.2002	(86) EP 2002/005003	(87) 2002/47 21.11.2002
(21) 01943954.6	14.10.2003	(21) 02717691.6	29.10.2003	(21) 02748694.3	18.12.2003
(87) <b>WO 2002/074242</b>	(51) A61K 6/00	(87) <b>WO 2002/079274</b>	(51) C08F 8/24	(87) <b>WO 2002/092654</b>	(51) C07D 307/00
(86) US 2002/007996	(87) 2002/39 26.09.2002	(86) JP 2002/003213	(87) 2002/41 10.10.2002	(86) US 2002/015837	(87) 2002/47 21.11.2002
(21) 02731135.6	17.10.2003	(21) 02713273.7	31.10.2003	(21) 02746412.2	18.12.2003
(87) <b>WO 2002/074259</b>	(51) A61K 7/00	(87) <b>WO 2002/079278</b>	(51) C08F 12/02	(87) <b>WO 2002/093144</b>	(51) G01N 21/64
(86) FR 2002/000858	(87) 2002/39 26.09.2002	(86) US 2002/009894	(87) 2002/41 10.10.2002	(86) US 2001/015156	(87) 2002/47 21.11.2002
(21) 02722333.8	22.10.2003	(21) 02723691.8	31.10.2003	(21) 01935291.3	11.12.2003
(87) <b>WO 2002/074414</b>	(51) B01D 35/00	(87) <b>WO 2002/079326</b>	(51) C09B 45/06	(87) <b>WO 2002/093150</b>	(51) G01N 27/22
(86) KR 2002/000455	(87) 2002/39 26.09.2002	(86) KR 2001/000515	(87) 2002/41 10.10.2002	(86) US 2002/015931	(87) 2002/47 21.11.2002
(21) 02705586.2	20.10.2003	(21) 01917931.6	29.03.2004	(21) 02737008.9	18.12.2003
(87) <b>WO 2002/074821</b>	(51) C08F 259/04	(87) <b>WO 2002/080823</b>	(51) A61F 2/44	(87) <b>WO 2002/093153</b>	(51) G01N 27/403
(86) US 2002/006402	(87) 2002/39 26.09.2002	(86) US 2002/010699	(87) 2002/42 17.10.2002	(86) EP 2002/004681	(87) 2002/47 21.11.2002
(21) 02721233.1	21.10.2003	(21) 02728678.0	05.11.2003	(21) 02732682.6	17.12.2003
(87) <b>WO 2002/074849</b>	(51) C08L 1/00	(87) <b>WO 2002/080833</b>	(51) A61F 13/495	(87) <b>WO 2002/093605</b>	(51) H01J 1/00
(86) NL 2002/000182	(87) 2002/39 26.09.2002	(86) EP 2002/000566	(87) 2002/42 17.10.2002	(86) US 2002/011875	(87) 2002/47 21.11.2002
(21) 02707333.7	22.10.2003	(21) 02704663.0	05.11.2003	(21) 02769656.6	18.12.2003
(87) <b>WO 2002/075017</b>	(51) C23C 14/34	(87) <b>WO 2002/081051</b>	(51) B01D 29/15	(87) <b>WO 2002/093694</b>	(51) H01S 1/00
(86) US 2002/007664	(87) 2002/39 26.09.2002	(86) AT 2002/000097	(87) 2002/42 17.10.2002	(86) US 2002/014969	(87) 2002/47 21.11.2002
(21) 02715110.9	17.10.2003	(21) 02706512.7	04.11.2003	(21) 02769719.2	18.12.2003
(87) <b>WO 2002/075287</b>	(51) G01N 21/25	(87) <b>WO 2002/081750</b>	(51) C12Q 1/68	(87) <b>WO 2002/094409</b>	(51) B01D 3/34
(86) EP 2002/002936	(87) 2002/39 26.09.2002	(86) US 2002/010261	(87) 2002/42 17.10.2002	(86) US 2002/014376	(87) 2002/48 28.11.2002
(21) 02724241.1	17.10.2003	(21) 02763894.9	04.11.2003	(21) 02746345.4	23.12.2003
(87) <b>WO 2002/075608</b>	(51) G06F 17/50	(87) <b>WO 2002/082130</b>	(51) G02B 5/00	(87) <b>WO 2002/094410</b>	(51) B01D 15/08
(86) US 2001/008311	(87) 2002/39 26.09.2002	(86) GB 2002/001625	(87) 2002/42 17.10.2002	(86) US 2002/015818	(87) 2002/48 28.11.2002
(21) 01922403.9	17.10.2003	(21) 02720180.5	06.11.2003	(21) 02736976.8	19.12.2003
(87) <b>WO 2002/076719</b>	(51) B32B 1/10	(87) <b>WO 2002/082977</b>	(51) A61B 5/00	(87) <b>WO 2002/094416</b>	(51) B01D 46/00
(86) KR 2001/001726	(87) 2002/40 03.10.2002	(86) US 2002/015250	(87) 2002/43 24.10.2002	(86) IN 2001/000103	(87) 2002/48 28.11.2002
(21) 01976913.2	25.10.2003	(21) 02736826.5	18.11.2003	(21) 01943778.9	23.12.2003
(87) <b>WO 2002/076829</b>	(51) B64D 23/00	(87) <b>WO 2002/083182</b>	(51) A61K 48/00	(87) <b>WO 2002/094636</b>	(51) B62D 5/04
(86) KR 2002/000480	(87) 2002/40 03.10.2002	(86) CA 2002/000541	(87) 2002/43 24.10.2002	(86) EP 2002/004475	(87) 2002/48 28.11.2002
(21) 02707312.1	23.10.2003	(21) 02761859.4	13.11.2003	(21) 02735290.5	24.12.2003
(87) <b>WO 2002/076903</b>	(51) C04B 2/00	(87) <b>WO 2002/083466</b>	(51) B60R 27/00	(87) <b>WO 2002/094715</b>	(51) C01F 7/14
(86) US 2002/008913	(87) 2002/40 03.10.2002	(86) US 2002/010602	(87) 2002/43 24.10.2002	(86) CN 2001/000810	(87) 2002/48 28.11.2002
(21) 02723571.2	23.10.2003	(21) 02762002.0	11.11.2003	(21) 01966978.7	19.12.2003
(87) <b>WO 2002/077036</b>	(51) C07K 19/00	(87) <b>WO 2002/083851</b>	(51) C12N 1/00	(87) <b>WO 2002/095090</b>	(51) C25B 9/00
(86) US 2002/008614	(87) 2002/40 03.10.2002	(86) US 2002/011406	(87) 2002/43 24.10.2002	(86) JP 2001/010327	(87) 2002/48 28.11.2002
(21) 02721502.9	22.10.2003	(21) 02762045.9	11.11.2003	(21) 01274256.5	29.12.2003
(87) <b>WO 2002/077041</b>	(51) C08F 8/44	(87) <b>WO 2002/083899</b>	(51) C12N 15/12	(87) <b>WO 2002/095324</b>	(51) G01B 5/255
(86) US 2002/004939	(87) 2002/40 03.10.2002	(86) JP 2002/003038	(87) 2002/43 24.10.2002	(86) AU 2002/000648	(87) 2002/48 28.11.2002
(21) 02713632.4	23.10.2003	(21) 02713219.0	11.11.2003	(21) 02771612.5	30.12.2003
(87) <b>WO 2002/077062</b>	(51) C08G 63/181	(87) <b>WO 2002/083956</b>	(51) C12Q 1/68	(87) <b>WO 2002/095338</b>	(51) G01F 1/684
(86) JP 2002/002813	(87) 2002/40 03.10.2002	(86) US 2002/012378	(87) 2002/43 24.10.2002	(86) EP 2002/004323	(87) 2002/48 28.11.2002
(21) 02705463.4	24.10.2003	(21) 02725738.5	14.11.2003	(21) 02747287.7	22.12.2003
(87) <b>WO 2002/077073</b>	(51) C08G 79/00	(87) <b>WO 2002/085512</b>	(51) B01J 20/30	(87) <b>WO 2002/095346</b>	(51) G01L 5/24
(86) EP 2002/003268	(87) 2002/40 03.10.2002	(86) FR 2002/001368	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) JP 2001/004217	(87) 2002/48 28.11.2002
(21) 02735163.4	23.10.2003	(21) 02735473.7	25.11.2003	(21) 01932160.3	22.12.2003
(87) <b>WO 2002/077455</b>	(51) F04B 39/00	(87) <b>WO 2002/086602</b>	(51) G02F 1/015	(87) <b>WO 2002/095353</b>	(51) G01N 1/00
(86) KR 2001/000480	(87) 2002/40 03.10.2002	(86) KR 2001/000632	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) US 2002/015132	(87) 2002/48 28.11.2002
(21) 01917904.3	25.10.2003	(21) 01926185.8	18.11.2003	(21) 02736802.6	19.12.2003
(87) <b>WO 2002/078085</b>	(51) H01L 23/02	(87) <b>WO 2002/087216</b>	(51) H04N 1/00	(87) <b>WO 2002/095361</b>	(51) G01N 1/00
(86) JP 2002/002808	(87) 2002/40 03.10.2002	(86) US 2002/012892	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) US 2002/016448	(87) 2002/48 28.11.2002
(21) 02707134.9	28.10.2003	(21) 02728955.2	25.11.2003	(21) 02737148.3	23.12.2003
(87) <b>WO 2002/078378</b>	(51) H04Q 7/38	(87) <b>WO 2002/089415</b>	(51) H04L 12/28	(87) <b>WO 2002/095433</b>	(51) G01R 33/00
(86) FR 2002/000972	(87) 2002/40 03.10.2002	(86) KR 2001/001648	(87) 2002/45 07.11.2002	(86) DE 2002/001722	(87) 2002/48 28.11.2002
(21) 02753728.1	23.10.2003	(21) 01972788.2	27.11.2003	(21) 02740350.0	30.12.2003



(87) <b>WO 2002/095474</b>	(51) G02B 6/44	(87) <b>WO 2002/096228</b>	(51) A24F 15/14	(87) <b>WO 2002/097313</b>	(51) F16K 37/00
(86) US 2002/015333	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) KR 2001/001969	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) EP 2002/005141	(87) 2002/49 05.12.2002
(21) 02736853.9	22.12.2003	(21) 01274271.4	03.01.2004	(21) 02738052.6	30.12.2003
(87) <b>WO 2002/095529</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/096257</b>	(51) A47L 9/24	(87) <b>WO 2002/097359</b>	(51) C06C 5/00
(86) US 2002/014963	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) SE 2002/000948	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) US 2002/017267	(87) 2002/49 05.12.2002
(21) 02771828.7	24.12.2003	(21) 02733705.4	02.01.2004	(21) 02774126.3	03.01.2004
(87) <b>WO 2002/095743</b>	(51) G11B 7/24	(87) <b>WO 2002/096301</b>	(51) A61B 17/12	(87) <b>WO 2002/097366</b>	(51) G01B 15/00
(86) EP 2002/005417	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) CA 2002/000815	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) JP 2002/005083	(87) 2002/49 05.12.2002
(21) 02771648.9	23.12.2003	(21) 02732276.7	03.01.2004	(21) 02728151.8	29.12.2003
(87) <b>WO 2002/095774</b>	(51) H01F 5/02	(87) <b>WO 2002/096536</b>	(51) B01D 33/04	(87) <b>WO 2002/097377</b>	(51) G01F 9/00
(86) IT 2002/000321	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) ZA 2002/000095	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) CN 2002/000358	(87) 2002/49 05.12.2002
(21) 02735993.4	23.12.2003	(21) 02740025.8	02.01.2004	(21) 02737727.4	30.12.2003
(87) <b>WO 2002/095786</b>	(51) H01J 1/00	(87) <b>WO 2002/096543</b>	(51) B01F 5/00	(87) <b>WO 2002/097381</b>	(51) G01G 19/00
(86) US 2002/015065	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) JP 2002/005064	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) AU 2002/000665	(87) 2002/49 05.12.2002
(21) 02771829.5	24.12.2003	(21) 02774068.7	29.12.2003	(21) 02774001.8	30.12.2003
(87) <b>WO 2002/095800</b>	(51) H01L 25/00	(87) <b>WO 2002/096547</b>	(51) B01J 2/00	(87) <b>WO 2002/097382</b>	(51) G01J 1/00
(86) US 2002/016224	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) EP 2002/005384	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) GB 2002/002429	(87) 2002/49 05.12.2002
(21) 02731904.5	23.12.2003	(21) 02743032.1	30.12.2003	(21) 02727754.0	31.12.2003
(87) <b>WO 2002/095842</b>	(51) H01M 2/00	(87) <b>WO 2002/096550</b>	(51) B01J 8/00	(87) <b>WO 2002/097386</b>	(51) G01L 5/24
(86) US 2002/014846	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) US 2002/017110	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) JP 2002/004784	(87) 2002/49 05.12.2002
(21) 02736733.3	19.12.2003	(21) 02737284.6	02.01.2004	(21) 02728077.5	30.12.2003
(87) <b>WO 2002/095857</b>	(51) H01M 8/10	(87) <b>WO 2002/096552</b>	(51) B01J 19/00	(87) <b>WO 2002/097388</b>	(51) G01L 11/02
(86) EP 2002/002370	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) GB 2002/002567	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) GB 2002/002153	(87) 2002/49 05.12.2002
(21) 02702394.4	19.12.2003	(21) 02732910.1	02.01.2004	(21) 02724476.3	02.01.2004
(87) <b>WO 2002/095871</b>	(51) H01Q 3/08	(87) <b>WO 2002/096600</b>	(51) B24B 37/04	(87) <b>WO 2002/097396</b>	(51) G01N 1/00
(86) KR 2001/000841	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) IB 2002/001914	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) US 2002/017274	(87) 2002/49 05.12.2002
(21) 01934568.5	23.12.2003	(21) 02733065.3	02.01.2004	(21) 02774127.1	03.01.2004
(87) <b>WO 2002/095885</b>	(51) H01S 3/067	(87) <b>WO 2002/096604</b>	(51) B25B 27/30	(87) <b>WO 2002/097397</b>	(51) G01N 1/00
(86) JP 2001/004282	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) SE 2002/000997	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) US 2002/017367	(87) 2002/49 05.12.2002
(21) 01930245.4	23.12.2003	(21) 02733742.7	02.01.2004	(21) 02774128.9	03.01.2004
(87) <b>WO 2002/095889</b>	(51) H02B 1/00	(87) <b>WO 2002/096795</b>	(51) B81B 3/00	(87) <b>WO 2002/097402</b>	(51) G01N 21/00
(86) US 2002/015623	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) FR 2002/001777	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) GB 2002/002478	(87) 2002/49 05.12.2002
(21) 02736927.1	24.12.2003	(21) 02740823.6	03.01.2004	(21) 02726344.1	03.01.2004
(87) <b>WO 2002/095902</b>	(51) H02K 1/12	(87) <b>WO 2002/096821</b>	(51) C04B 2/10	(87) <b>WO 2002/097404</b>	(51) G01N 21/00
(86) US 2002/016396	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) SE 2002/000909	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) US 2002/017361	(87) 2002/49 05.12.2002
(21) 02734521.4	24.12.2003	(21) 02731058.0	30.12.2003	(21) 02734630.3	31.12.2003
(87) <b>WO 2002/095905</b>	(51) H02K 33/00	(87) <b>WO 2002/096822</b>	(51) C04B 22/12	(87) <b>WO 2002/097405</b>	(51) G01N 21/55
(86) US 2002/015964	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) US 2002/015922	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) EP 2002/005895	(87) 2002/49 05.12.2002
(21) 02729269.7	24.12.2003	(21) 02737006.3	30.12.2003	(21) 02732740.2	31.12.2003
(87) <b>WO 2002/096071</b>	(51) H04M 1/00	(87) <b>WO 2002/096856</b>	(51) C07C 231/06	(87) <b>WO 2002/097423</b>	(51) G01N 27/64
(86) DE 2002/001597	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) PT 2002/000009	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) RU 2002/000252	(87) 2002/49 05.12.2002
(21) 02740315.3	30.12.2003	(21) 02728270.6	31.12.2003	(21) 02736328.2	31.12.2003
(87) <b>WO 2002/096080</b>	(51) H04M 3/18	(87) <b>WO 2002/096884</b>	(51) C07D 239/00	(87) <b>WO 2002/097426</b>	(51) G01N 30/12
(86) EP 2002/005357	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) EP 2002/005210	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) NL 2002/000346	(87) 2002/49 05.12.2002
(21) 02743022.2	23.12.2003	(21) 02748699.2	28.12.2003	(21) 02736282.1	31.12.2003
(87) <b>WO 2002/096108</b>	(51) H04N 7/15	(87) <b>WO 2002/096972</b>	(51) C08G 64/18	(87) <b>WO 2002/097428</b>	(51) G01N 33/00
(86) IB 2002/001627	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) US 2002/016827	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) GB 2002/002424	(87) 2002/49 05.12.2002
(21) 02727882.9	19.12.2003	(21) 02739477.4	02.01.2004	(21) 02726325.0	03.01.2004
(87) <b>WO 2002/096153</b>	(51) H04R 25/00	(87) <b>WO 2002/097117</b>	(51) C12Q 1/00	(87) <b>WO 2002/097432</b>	(51) G01N 33/48
(86) AU 2002/000660	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) US 2002/021946	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) FI 2002/000467	(87) 2002/49 05.12.2002
(21) 02737648.2	30.12.2003	(21) 02748122.5	30.12.2003	(21) 02730317.1	03.01.2004
(87) <b>WO 2002/096155</b>	(51) H05B 1/02	(87) <b>WO 2002/097139</b>	(51) C21C 5/56	(87) <b>WO 2002/097450</b>	(51) G01R 1/00
(86) IB 2002/001864	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) IT 2002/000353	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) US 2002/016943	(87) 2002/49 05.12.2002
(21) 02733037.2	24.12.2003	(21) 02743620.3	31.12.2003	(21) 02739502.9	31.12.2003
(87) <b>WO 2002/096165</b>	(51) H05K 1/02	(87) <b>WO 2002/097140</b>	(51) C21D 1/62	(87) <b>WO 2002/097462</b>	(51) G01R 33/035
(86) EP 2002/005204	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) RO 2002/000013	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) AU 2002/000696	(87) 2002/49 05.12.2002
(21) 02750916.5	23.12.2003	(21) 02731026.7	30.12.2003	(21) 02729637.5	03.01.2004
(87) <b>WO 2002/096206</b>	(51) A21C 11/00	(87) <b>WO 2002/097183</b>	(51) D05B 57/14	(87) <b>WO 2002/097471</b>	(51) G01T 1/17
(86) EP 2002/005723	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) EP 2002/005817	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) JP 2002/003625	(87) 2002/49 05.12.2002
(21) 02750976.9	31.12.2003	(21) 02774029.9	02.01.2004	(21) 02724611.5	30.12.2003

(87) <b>WO 2002/097474</b>	(51) G01V 1/02	(87) <b>WO 2002/097933</b>	(51) H01R 33/00	(87) <b>WO 2002/098776</b>	(51) B65H 35/07
(86) US 2002/017010	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) US 2002/013827	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) JP 2002/005339	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02731974.8	31.12.2003	(21) 02739210.9	30.12.2003	(21) 02728204.5	02.01.2004
(87) <b>WO 2002/097478</b>	(51) G02B 1/00	(87) <b>WO 2002/097945</b>	(51) H02J 7/00	(87) <b>WO 2002/098799</b>	(51) C02F 1/46
(86) US 2002/016473	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) US 2002/016560	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) GB 2002/002787	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02774116.4	31.12.2003	(21) 02731936.7	30.12.2003	(21) 02732957.2	08.01.2004
(87) <b>WO 2002/097488</b>	(51) G02B 6/00	(87) <b>WO 2002/097960</b>	(51) H02M 7/48	(87) <b>WO 2002/098807</b>	(51) C03B 37/07
(86) US 2002/005975	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) SE 2002/000975	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) US 2002/013336	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02721192.9	30.12.2003	(21) 02733731.0	31.12.2003	(21) 02723987.0	03.01.2004
(87) <b>WO 2002/097492</b>	(51) G02B 6/122	(87) <b>WO 2002/098193</b>	(51) H05K 3/10	(87) <b>WO 2002/098808</b>	(51) C03B 37/14
(86) JP 2002/005289	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) SE 2002/001014	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) US 2002/014305	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02730800.6	31.12.2003	(21) 02733744.3	30.12.2003	(21) 02726843.2	31.12.2003
(87) <b>WO 2002/097495</b>	(51) G02B 6/255	(87) <b>WO 2002/098195</b>	(51) H05K 3/34	(87) <b>WO 2002/098810</b>	(51) C03C 3/091
(86) AU 2002/000690	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) JP 2002/004472	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) EP 2002/006059	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02729634.2	03.01.2004	(21) 02774055.4	30.12.2003	(21) 02748731.3	08.01.2004
(87) <b>WO 2002/097497</b>	(51) G02B 6/34	(87) <b>WO 2002/098209</b>	(51) A01H 1/00	(87) <b>WO 2002/098811</b>	(51) C03C 15/00
(86) AU 2002/000681	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) US 2002/017717	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/015249	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02729630.0	30.12.2003	(21) 02734681.6	06.01.2004	(21) 02734417.5	05.01.2004
(87) <b>WO 2002/097499</b>	(51) G02B 6/36	(87) <b>WO 2002/098210</b>	(51) A01H 1/00	(87) <b>WO 2002/098821</b>	(51) C04B 2/00
(86) JP 2001/004484	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) US 2002/017782	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/017057	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 01934383.9	30.12.2003	(21) 02776582.5	07.01.2004	(21) 02737278.8	03.01.2004
(87) <b>WO 2002/097516</b>	(51) G02B 27/64	(87) <b>WO 2002/098212</b>	(51) A01K 1/015	(87) <b>WO 2002/098824</b>	(51) C01B 3/00
(86) RU 2001/000216	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) EP 2002/004582	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) AU 2002/000746	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 01976939.7	03.01.2004	(21) 02732671.9	06.01.2004	(21) 02726022.3	08.01.2004
(87) <b>WO 2002/097517</b>	(51) G02B 27/64	(87) <b>WO 2002/098333</b>	(51) A61F 5/01	(87) <b>WO 2002/098903</b>	(51) C07K 1/06
(86) RU 2001/000217	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) IB 2002/001852	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) KR 2002/001070	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 01976940.5	03.01.2004	(21) 02726380.5	03.01.2004	(21) 02730996.2	08.01.2004
(87) <b>WO 2002/097530</b>	(51) G03B 21/58	(87) <b>WO 2002/098341</b>	(51) A61G 7/05	(87) <b>WO 2002/098904</b>	(51) C07K 1/13
(86) EP 2002/005072	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) CN 2002/000260	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) EP 2002/006208	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02742972.9	30.12.2003	(21) 02719625.2	07.01.2004	(21) 02754631.6	08.01.2004
(87) <b>WO 2002/097538</b>	(51) G03H 1/04	(87) <b>WO 2002/098409</b>	(51) A61K 31/343	(87) <b>WO 2002/098909</b>	(51) C07K 14/005
(86) CN 2001/001609	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) US 2002/018130	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) GB 2002/002526	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 01274266.4	30.12.2003	(21) 02739767.8	08.01.2004	(21) 02730464.1	06.01.2004
(87) <b>WO 2002/097539</b>	(51) G04B 19/24	(87) <b>WO 2002/098429</b>	(51) A61K 31/498	(87) <b>WO 2002/098913</b>	(51) C07K 14/47
(86) KR 2002/001010	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) IB 2001/001031	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) EP 2002/006047	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02736230.0	30.12.2003	(21) 01934265.8	08.01.2004	(21) 02732747.7	08.01.2004
(87) <b>WO 2002/097573</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/098454</b>	(51) A61K 38/37	(87) <b>WO 2002/098915</b>	(51) C07K 14/47
(86) US 2002/016712	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) BE 2002/000088	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) EP 2002/006228	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02737207.7	30.12.2003	(21) 02737672.2	03.01.2004	(21) 02760170.7	08.01.2004
(87) <b>WO 2002/097771</b>	(51) G09F 1/00	(87) <b>WO 2002/098455</b>	(51) A61K 38/46	(87) <b>WO 2002/098975</b>	(51) C08L 53/00
(86) US 2002/016902	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) DK 2002/000387	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/017708	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02726941.4	30.12.2003	(21) 02747246.3	08.01.2004	(21) 02737381.0	06.01.2004
(87) <b>WO 2002/097785</b>	(51) G10D 3/12	(87) <b>WO 2002/098472</b>	(51) A61L 9/12	(87) <b>WO 2002/098999</b>	(51) C09J 5/00
(86) EP 2002/004598	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) GB 2002/002597	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/016893	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02748674.5	30.12.2003	(21) 02732923.4	08.01.2004	(21) 02739491.5	03.01.2004
(87) <b>WO 2002/097787</b>	(51) G10H 1/00	(87) <b>WO 2002/098488</b>	(51) A61M 1/00	(87) <b>WO 2002/099013</b>	(51) C10G 21/16
(86) JP 2002/004951	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) US 2002/017494	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) GB 2002/002485	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02730688.5	30.12.2003	(21) 02739635.7	06.01.2004	(21) 02726345.8	06.01.2004
(87) <b>WO 2002/097842</b>	(51) H01J 3/00	(87) <b>WO 2002/098526</b>	(51) A63F 13/00	(87) <b>WO 2002/099046</b>	(51) C12N 1/00
(86) US 2002/016688	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) US 2002/017688	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/017412	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02739431.1	30.12.2003	(21) 02746468.4	06.01.2004	(21) 02737337.2	06.01.2004
(87) <b>WO 2002/097843</b>	(51) H01J 1/304	(87) <b>WO 2002/098540</b>	(51) B01D 46/52	(87) <b>WO 2002/099049</b>	(51) C12N 1/00
(86) JP 2002/005153	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) US 2002/014817	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/017424	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02728176.5	30.12.2003	(21) 02729172.3	07.01.2004	(21) 02739613.4	06.01.2004
(87) <b>WO 2002/097856</b>	(51) H01J 49/00	(87) <b>WO 2002/098579</b>	(51) B05D 3/12	(87) <b>WO 2002/099051</b>	(51) C12N 1/00
(86) GB 2002/002488	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) US 2002/009824	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/017453	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02727762.3	30.12.2003	(21) 02721622.5	02.01.2004	(21) 02739628.2	06.01.2004
(87) <b>WO 2002/097858</b>	(51) H01J 61/26	(87) <b>WO 2002/098598</b>	(51) B23K 35/02	(87) <b>WO 2002/099053</b>	(51) C12N 1/00
(86) US 2002/016315	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) GB 2002/002045	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/017456	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02734518.0	30.12.2003	(21) 02722484.9	08.01.2004	(21) 02734647.7	06.01.2004

(87) <b>WO 2002/099055</b>	(51) C12N 1/00	(87) <b>WO 2002/099146</b>	(51) C22C 13/00	(87) <b>WO 2002/099394</b>	(51) G01N 21/00
(86) US 2002/017473	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2001/028387	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/017703	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02752024.6	06.01.2004	(21) 01970800.7	06.01.2004	(21) 02737378.6	06.01.2004
(87) <b>WO 2002/099056</b>	(51) C12N 1/00	(87) <b>WO 2002/099147</b>	(51) C22C 23/02	(87) <b>WO 2002/099395</b>	(51) G01N 21/01
(86) US 2002/017474	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) IB 2001/001325	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/017263	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02747876.7	07.01.2004	(21) 01949828.6	07.01.2004	(21) 02737322.4	03.01.2004
(87) <b>WO 2002/099061</b>	(51) C12N 1/00	(87) <b>WO 2002/099163</b>	(51) C23C 18/00	(87) <b>WO 2002/099399</b>	(51) G01N 21/76
(86) US 2002/017536	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) GB 2002/002470	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/017260	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02732024.1	06.01.2004	(21) 02730454.2	06.01.2004	(21) 02732001.9	03.01.2004
(87) <b>WO 2002/099070</b>	(51) C12N 1/00	(87) <b>WO 2002/099164</b>	(51) C23C 18/00	(87) <b>WO 2002/099400</b>	(51) G01N 21/894
(86) US 2002/017770	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) JP 2002/005250	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) JP 2002/005504	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02737391.9	06.01.2004	(21) 02730772.7	03.01.2004	(21) 02730911.1	06.01.2004
(87) <b>WO 2002/099079</b>	(51) C12N 1/00	(87) <b>WO 2002/099165</b>	(51) C25B 1/00	(87) <b>WO 2002/099401</b>	(51) G01N 21/894
(86) US 2002/018066	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/017840	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) JP 2002/005505	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02739757.9	08.01.2004	(21) 02737401.6	06.01.2004	(21) 02733290.7	06.01.2004
(87) <b>WO 2002/099080</b>	(51) C12N 1/00	(87) <b>WO 2002/099168</b>	(51) C30B 23/02	(87) <b>WO 2002/099402</b>	(51) G01N 21/90
(86) US 2002/018204	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/009377	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) JP 2002/005502	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02741928.2	06.01.2004	(21) 02728579.0	07.01.2004	(21) 02733289.9	06.01.2004
(87) <b>WO 2002/099082</b>	(51) C12P 21/06	(87) <b>WO 2002/099350</b>	(51) F27B 13/02	(87) <b>WO 2002/099403</b>	(51) G01N 21/956
(86) US 2002/018256	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) NO 2002/000200	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) IB 2002/002050	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02739796.7	08.01.2004	(21) 02738979.0	07.01.2004	(21) 02733136.2	08.01.2004
(87) <b>WO 2002/099092</b>	(51) C12N 9/00	(87) <b>WO 2002/099357</b>	(51) G01B 9/02	(87) <b>WO 2002/099406</b>	(51) G01N 1/00
(86) DK 2002/000388	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/015319	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/018064	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02747247.1	08.01.2004	(21) 02734423.3	05.01.2004	(21) 02747885.8	07.01.2004
(87) <b>WO 2002/099094</b>	(51) C12N 9/00	(87) <b>WO 2002/099359</b>	(51) G01B 11/26	(87) <b>WO 2002/099410</b>	(51) G01N 27/49
(86) EP 2002/006137	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) BE 2002/000091	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/017923	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02738148.2	08.01.2004	(21) 02740137.1	06.01.2004	(21) 02739722.3	06.01.2004
(87) <b>WO 2002/099096</b>	(51) C12N 9/12	(87) <b>WO 2002/099361</b>	(51) G01D 4/00	(87) <b>WO 2002/099414</b>	(51) G01N 30/62
(86) EP 2002/006203	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) NZ 2002/000107	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/017780	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02738153.2	08.01.2004	(21) 02741547.0	07.01.2004	(21) 02756126.5	08.01.2004
(87) <b>WO 2002/099103</b>	(51) C12N 15/09	(87) <b>WO 2002/099365</b>	(51) G01F 17/00	(87) <b>WO 2002/099417</b>	(51) G01N 33/00
(86) JP 2002/005134	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) SE 2002/001066	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) EP 2002/005910	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02728167.4	06.01.2004	(21) 02739018.6	08.01.2004	(21) 02740664.4	03.01.2004
(87) <b>WO 2002/099107</b>	(51) C12N 15/12	(87) <b>WO 2002/099366</b>	(51) G01F 23/60	(87) <b>WO 2002/099418</b>	(51) G01N 33/00
(86) EP 2002/006206	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) JP 2002/004968	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/017499	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02754630.8	08.01.2004	(21) 02726460.5	02.01.2004	(21) 02739638.1	06.01.2004
(87) <b>WO 2002/099109</b>	(51) C12N 15/53	(87) <b>WO 2002/099375</b>	(51) G01L 5/00	(87) <b>WO 2002/099419</b>	(51) G01N 33/48
(86) JP 2002/005252	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) KR 2001/002259	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2001/018560	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02730774.3	03.01.2004	(21) 01274283.9	03.01.2004	(21) 01944365.4	08.01.2004
(87) <b>WO 2002/099114</b>	(51) C07K 17/00	(87) <b>WO 2002/099378</b>	(51) G01N 1/00	(87) <b>WO 2002/099434</b>	(51) G01N 33/68
(86) US 2002/016565	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/001018	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) EP 2002/006139	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02737181.4	03.01.2004	(21) 02709033.1	02.01.2004	(21) 02738149.0	08.01.2004
(87) <b>WO 2002/099128</b>	(51) C12Q 1/68	(87) <b>WO 2002/099379</b>	(51) G01N 1/00	(87) <b>WO 2002/099447</b>	(51) G01R 31/08
(86) GB 2002/002606	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/016462	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/015834	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02738354.6	08.01.2004	(21) 02737155.8	05.01.2004	(21) 02776567.6	03.01.2004
(87) <b>WO 2002/099129</b>	(51) C12Q 1/68	(87) <b>WO 2002/099384</b>	(51) G01N 1/00	(87) <b>WO 2002/099448</b>	(51) G01R 31/08
(86) GB 2002/002640	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/018091	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/017676	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02738363.7	08.01.2004	(21) 02741901.9	07.05.2004	(21) 02734673.3	06.01.2004
(87) <b>WO 2002/099131</b>	(51) C12Q 1/68	(87) <b>WO 2002/099385</b>	(51) G01N 1/00	(87) <b>WO 2002/099465</b>	(51) G01W 1/02
(86) IL 2001/000517	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/018173	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/017568	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 01940956.4	06.01.2004	(21) 02776588.2	08.01.2004	(21) 02756115.8	05.01.2004
(87) <b>WO 2002/099139</b>	(51) C12Q 1/68	(87) <b>WO 2002/099388</b>	(51) G01N 1/00	(87) <b>WO 2002/099466</b>	(51) G02B 1/00
(86) US 2002/017448	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/021065	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/017087	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02739624.1	06.01.2004	(21) 02744805.9	08.01.2004	(21) 02739534.2	03.01.2004
(87) <b>WO 2002/099143</b>	(51) C21C 7/068	(87) <b>WO 2002/099389</b>	(51) G01N 1/28	(87) <b>WO 2002/099467</b>	(51) G02B 1/00
(86) US 2002/017232	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) JP 2002/005506	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/017384	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02737310.9	06.01.2004	(21) 02730912.9	06.01.2004	(21) 02739605.0	03.01.2004
(87) <b>WO 2002/099144</b>	(51) C22B 3/42	(87) <b>WO 2002/099391</b>	(51) G01N 15/00	(87) <b>WO 2002/099475</b>	(51) G02B 5/08
(86) AU 2002/000740	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) AT 2002/000159	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) JP 2002/005484	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02726021.5	08.01.2004	(21) 02776490.1	06.01.2004	(21) 02730899.8	06.01.2004

(87) <b>WO 2002/099483</b> (86) US 2002/014767 (21) 02776558.5	(51) G02B 6/00 (87) 2002/50 12.12.2002 02.01.2004	(87) <b>WO 2002/099867</b> (86) US 2001/047500 (21) 01990049.7	(51) H01L 21/316 (87) 2002/50 12.12.2002 03.01.2004	(87) <b>WO 2002/100179</b> (86) US 2002/018570 (21) 02756162.0	(51) A21D 13/00 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004
(87) <b>WO 2002/099485</b> (86) EP 2002/006213 (21) 02776520.5	(51) G02B 6/255 (87) 2002/50 12.12.2002 08.01.2004	(87) <b>WO 2002/099876</b> (86) JP 2002/005163 (21) 02726507.3	(51) H01L 23/12 (87) 2002/50 12.12.2002 31.12.2003	(87) <b>WO 2002/100182</b> (86) LV 2002/000007 (21) 02736255.7	(51) A23C 19/076 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004
(87) <b>WO 2002/099488</b> (86) GB 2002/002225 (21) 02776525.4	(51) G02B 6/38 (87) 2002/50 12.12.2002 08.01.2004	(87) <b>WO 2002/099878</b> (86) US 2001/017415 (21) 01939676.1	(51) H01L 23/34 (87) 2002/50 12.12.2002 31.12.2003	(87) <b>WO 2002/100211</b> (86) FR 2002/001924 (21) 02745490.9	(51) A45D 33/00 (87) 2002/51 19.12.2002 09.06.2004
(87) <b>WO 2002/099494</b> (86) NL 2002/000372 (21) 02736285.4	(51) G02B 7/182 (87) 2002/50 12.12.2002 08.01.2004	(87) <b>WO 2002/099880</b> (86) JP 2002/005164 (21) 02726508.1	(51) H01L 23/36 (87) 2002/50 12.12.2002 31.12.2003	(87) <b>WO 2002/100221</b> (86) CN 2002/000402 (21) 02742653.5	(51) A47G 29/12 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004
(87) <b>WO 2002/099499</b> (86) US 2001/018328 (21) 01946130.0	(51) G02B 1/00 (87) 2002/50 12.12.2002 07.01.2004	(87) <b>WO 2002/099884</b> (86) US 2002/017514 (21) 02734657.6	(51) H01L 27/02 (87) 2002/50 12.12.2002 03.01.2004	(87) <b>WO 2002/100248</b> (86) US 2002/018679 (21) 02753339.7	(51) A61K 49/00 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004
(87) <b>WO 2002/099503</b> (86) SG 2002/000112 (21) 02733767.4	(51) G02B 21/34 (87) 2002/50 12.12.2002 10.06.2004	(87) <b>WO 2002/099885</b> (86) US 2001/049489 (21) 01987459.3	(51) H01L 27/06 (87) 2002/50 12.12.2002 31.12.2003	(87) <b>WO 2002/100259</b> (86) NL 2002/000367 (21) 02743955.3	(51) A61B 1/303 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004
(87) <b>WO 2002/099505</b> (86) SE 2002/001051 (21) 02736379.5	(51) G02B 26/10 (87) 2002/50 12.12.2002 08.01.2004	(87) <b>WO 2002/099888</b> (86) US 2001/048322 (21) 01991086.8	(51) H01L 29/00 (87) 2002/50 12.12.2002 02.01.2004	(87) <b>WO 2002/100293</b> (86) US 2002/018890 (21) 02744342.3	(51) A61F 2/00 (87) 2002/51 19.12.2002 14.01.2004
(87) <b>WO 2002/099518</b> (86) GB 2002/002588 (21) 02732917.6	(51) G02F 1/01 (87) 2002/50 12.12.2002 05.01.2004	(87) <b>WO 2002/099894</b> (86) US 2002/018090 (21) 02744252.4	(51) H01L 29/80 (87) 2002/50 12.12.2002 03.01.2004	(87) <b>WO 2002/100307</b> (86) CN 2002/000362 (21) 02737729.0	(51) A61F 9/00 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004
(87) <b>WO 2002/099521</b> (86) US 2002/016668 (21) 02737204.4	(51) G02F 1/1339 (87) 2002/50 12.12.2002 03.01.2004	(87) <b>WO 2002/099900</b> (86) JP 2002/005143 (21) 02726503.2	(51) H01L 33/00 (87) 2002/50 12.12.2002 03.01.2004	(87) <b>WO 2002/100337</b> (86) US 2002/018211 (21) 02749566.2	(51) A61K 6/00 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004
(87) <b>WO 2002/099537</b> (86) JP 2001/004618 (21) 01934467.0	(51) G03G 15/01 (87) 2002/50 12.12.2002 03.01.2004	(87) <b>WO 2002/099912</b> (86) US 2002/017618 (21) 02737366.1	(51) H01M 4/02 (87) 2002/50 12.12.2002 06.01.2004	(87) <b>WO 2002/100342</b> (86) US 2002/018462 (21) 02749577.9	(51) A61K 6/00 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004
(87) <b>WO 2002/099538</b> (86) JP 2001/004587 (21) 01934448.0	(51) G03G 15/16 (87) 2002/50 12.12.2002 03.01.2004	(87) <b>WO 2002/099919</b> (86) GB 2002/002366 (21) 02726311.0	(51) H01M 10/40 (87) 2002/50 12.12.2002 06.01.2004	(87) <b>WO 2002/100349</b> (86) US 2002/018771 (21) 02746522.8	(51) A61K 6/00 (87) 2002/51 19.12.2002 14.01.2004
(87) <b>WO 2002/099539</b> (86) JP 2001/004588 (21) 01934449.8	(51) G03G 15/16 (87) 2002/50 12.12.2002 03.01.2004	(87) <b>WO 2002/099920</b> (86) GB 2002/002380 (21) 02776527.0	(51) H01M 10/40 (87) 2002/50 12.12.2002 07.01.2004	(87) <b>WO 2002/100384</b> (86) JP 2002/005838 (21) 02738660.6	(51) A61K 9/70 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004
(87) <b>WO 2002/099540</b> (86) JP 2001/004619 (21) 01934468.8	(51) G03G 21/00 (87) 2002/50 12.12.2002 03.01.2004	(87) <b>WO 2002/099936</b> (86) US 2002/015675 (21) 02739284.4	(51) H01R 43/00 (87) 2002/50 12.12.2002 03.01.2004	(87) <b>WO 2002/100385</b> (86) KR 2002/000682 (21) 02778911.4	(51) A61K 9/70 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004
(87) <b>WO 2002/099541</b> (86) US 2002/017649 (21) 02776578.3	(51) G03H 1/02 (87) 2002/50 12.12.2002 06.01.2004	(87) <b>WO 2002/099969</b> (86) US 2002/018252 (21) 02744259.9	(51) H03K 3/00 (87) 2002/50 12.12.2002 06.01.2004	(87) <b>WO 2002/100404</b> (86) NL 2002/000382 (21) 02741527.2	(51) A61K 31/44 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004
(87) <b>WO 2002/099763</b> (86) EP 2002/005040 (21) 02742963.8	(51) G08B 3/00 (87) 2002/50 12.12.2002 03.01.2004	(87) <b>WO 2002/100048</b> (86) IB 2002/002015 (21) 02738423.9	(51) H04L 12/56 (87) 2002/50 12.12.2002 06.01.2004	(87) <b>WO 2002/100406</b> (86) EP 2002/006317 (21) 02778887.6	(51) A61K 31/475 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004
(87) <b>WO 2002/099799</b> (86) JP 2002/005344 (21) 02728208.6	(51) G11B 7/24 (87) 2002/50 12.12.2002 06.01.2004	(87) <b>WO 2002/100142</b> (86) JP 2002/005162 (21) 02726506.5	(51) H05K 3/46 (87) 2002/50 12.12.2002 03.01.2004	(87) <b>WO 2002/100423</b> (86) FR 2002/001985 (21) 02767521.4	(51) A61K 35/78 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004
(87) <b>WO 2002/099820</b> (86) JP 2002/005290 (21) 02730801.4	(51) H01B 3/20 (87) 2002/50 12.12.2002 06.01.2004	(87) <b>WO 2002/100154</b> (86) US 2002/017596 (21) 02768283.0	(51) C01B 31/02 (87) 2002/51 19.12.2002 07.01.2004	(87) <b>WO 2002/100436</b> (86) EP 2002/006282 (21) 02743163.4	(51) A61K 47/32 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004
(87) <b>WO 2002/099853</b> (86) US 2002/013170 (21) 02739183.8	(51) H01L 21/00 (87) 2002/50 12.12.2002 03.01.2004	(87) <b>WO 2002/100166</b> (86) US 2002/018117 (21) 02737424.8	(51) A01K 1/00 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004	(87) <b>WO 2002/100438</b> (86) IN 2002/000097 (21) 02726408.4	(51) A61K 47/38 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004
(87) <b>WO 2002/099860</b> (86) US 2001/017481 (21) 01941705.4	(51) H01L 21/205 (87) 2002/50 12.12.2002 03.01.2004	(87) <b>WO 2002/100169</b> (86) RU 2002/000279 (21) 02746233.2	(51) A01K 81/04 (87) 2002/51 19.12.2002 09.06.2004	(87) <b>WO 2002/100446</b> (86) EP 2002/006273 (21) 02743162.6	(51) A61L 2/07 (87) 2002/51 19.12.2002 14.01.2004
(87) <b>WO 2002/099862</b> (86) JP 2002/005319 (21) 02733262.6	(51) H01L 21/265 (87) 2002/50 12.12.2002 06.01.2004	(87) <b>WO 2002/100170</b> (86) US 2002/018498 (21) 02741983.7	(51) A01M 1/00 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/100465</b> (86) DK 2002/000364 (21) 02742841.6	(51) A61M 5/32 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004

(87) <b>WO 2002/100466</b>	(51) A61M 5/32	(87) <b>WO 2002/100616</b>	(51) B27N 1/02	(87) <b>WO 2002/100887</b>	(51) C07K 7/00
(86) US 2002/017666	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) SE 2002/001072	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) DK 2002/000376	(87) 2002/51 19.12.2002
(21) 02739676.1	09.01.2004	(21) 02728303.5	09.01.2004	(21) 02745178.0	09.01.2004
(87) <b>WO 2002/100473</b>	(51) A61M 25/14	(87) <b>WO 2002/100635</b>	(51) B32B 17/00	(87) <b>WO 2002/100889</b>	(51) C07K 7/08
(86) AU 2002/000745	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) US 2002/019077	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) JP 2002/005747	(87) 2002/51 19.12.2002
(21) 02734903.4	09.01.2004	(21) 02742128.8	13.01.2004	(21) 02736039.5	09.01.2004
(87) <b>WO 2002/100478</b>	(51) A61N 1/00	(87) <b>WO 2002/100700</b>	(51) B60T 17/00	(87) <b>WO 2002/100894</b>	(51) C07K 14/47
(86) US 2002/018113	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) US 2002/018466	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) DK 2002/000382	(87) 2002/51 19.12.2002
(21) 02737422.2	14.01.2004	(21) 02737461.0	14.01.2004	(21) 02735094.1	09.01.2004
(87) <b>WO 2002/100490</b>	(51) A63B 23/02	(87) <b>WO 2002/100734</b>	(51) B65D 47/06	(87) <b>WO 2002/100972</b>	(51) C09K 3/18
(86) KR 2002/001081	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) ES 2002/000243	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) KR 2002/001095	(87) 2002/51 19.12.2002
(21) 02733564.5	09.01.2004	(21) 02732771.7	09.01.2004	(21) 02736244.1	12.01.2004
(87) <b>WO 2002/100499</b>	(51) A63F 13/12	(87) <b>WO 2002/100775</b>	(51) C01B 31/00	(87) <b>WO 2002/100979</b>	(51) C09K 19/46
(86) EP 2002/006198	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) US 2002/018669	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) EP 2002/005388	(87) 2002/51 19.12.2002
(21) 02764579.5	13.01.2004	(21) 02778859.5	13.01.2004	(21) 02750933.0	14.01.2004
(87) <b>WO 2002/100507</b>	(51) B01D 5/00	(87) <b>WO 2002/100778</b>	(51) C01F 17/00	(87) <b>WO 2002/100990</b>	(51) C11B 11/00
(86) GB 2002/002581	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) JP 2002/005686	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) ES 2002/000277	(87) 2002/51 19.12.2002
(21) 02727776.3	10.01.2004	(21) 02733409.3	12.01.2004	(21) 02735445.5	12.01.2004
(87) <b>WO 2002/100509</b>	(51) B01D 15/00	(87) <b>WO 2002/100780</b>	(51) C02F 1/32	(87) <b>WO 2002/100991</b>	(51) C11C 3/14
(86) US 2002/018239	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) GB 2002/002531	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) EP 2002/006506	(87) 2002/51 19.12.2002
(21) 02739791.8	09.01.2004	(21) 02738342.1	09.01.2004	(21) 02764586.0	14.01.2004
(87) <b>WO 2002/100510</b>	(51) B01D 19/00	(87) <b>WO 2002/100783</b>	(51) C02F 3/12	(87) <b>WO 2002/101000</b>	(51) C12M 1/02
(86) GB 2002/002447	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) SK 2002/000011	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) EP 2002/006305	(87) 2002/51 19.12.2002
(21) 02743354.9	13.01.2004	(21) 02736463.7	12.01.2004	(21) 02778886.8	13.01.2004
(87) <b>WO 2002/100514</b>	(51) B01D 39/20	(87) <b>WO 2002/100785</b>	(51) C02F 3/30	(87) <b>WO 2002/101002</b>	(51) C12N 1/00
(86) JP 2001/004957	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) US 2002/018617	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) EP 2002/008919	(87) 2002/51 19.12.2002
(21) 01936971.9	13.01.2004	(21) 02737480.0	14.01.2004	(21) 02762435.2	08.01.2004
(87) <b>WO 2002/100528</b>	(51) B01J 3/00	(87) <b>WO 2002/100787</b>	(51) C03B 17/06	(87) <b>WO 2002/101007</b>	(51) C12N 1/00
(86) NL 2002/000357	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) EP 2002/006091	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) US 2002/017951	(87) 2002/51 19.12.2002
(21) 02741514.0	14.01.2004	(21) 02740682.6	14.01.2004	(21) 02739735.5	14.01.2004
(87) <b>WO 2002/100531</b>	(51) B01J 19/08	(87) <b>WO 2002/100789</b>	(51) C03C 1/00	(87) <b>WO 2002/101010</b>	(51) C12N 1/00
(86) US 2002/017911	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) EP 2002/006235	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) US 2002/017959	(87) 2002/51 19.12.2002
(21) 02734705.3	09.01.2004	(21) 02748741.2	13.01.2004	(21) 02763203.3	08.01.2004
(87) <b>WO 2002/100534</b>	(51) B01J 23/00	(87) <b>WO 2002/100790</b>	(51) C03C 3/095	(87) <b>WO 2002/101011</b>	(51) C12N 1/00
(86) EP 2002/006260	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) JP 2002/005413	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) US 2002/018120	(87) 2002/51 19.12.2002
(21) 02738156.5	12.01.2004	(21) 02730865.9	13.01.2004	(21) 02739761.1	09.01.2004
(87) <b>WO 2002/100558</b>	(51) B05D 1/34	(87) <b>WO 2002/100795</b>	(51) C03C 27/04	(87) <b>WO 2002/101012</b>	(51) C12N 15/00
(86) SE 2002/001133	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) US 2002/018927	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) US 2002/018194	(87) 2002/51 19.12.2002
(21) 02736432.2	14.01.2004	(21) 02744352.2	14.01.2004	(21) 02746479.1	09.01.2004
(87) <b>WO 2002/100560</b>	(51) B05D 3/02	(87) <b>WO 2002/100796</b>	(51) C04B 28/26	(87) <b>WO 2002/101013</b>	(51) C12N 1/00
(86) US 2001/050975	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) IB 2002/002084	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) US 2002/018230	(87) 2002/51 19.12.2002
(21) 01985635.0	12.01.2004	(21) 02735733.4	14.01.2004	(21) 02739788.4	09.01.2004
(87) <b>WO 2002/100562</b>	(51) B08B 9/049	(87) <b>WO 2002/100797</b>	(51) C04B 35/83	(87) <b>WO 2002/101016</b>	(51) C12N 1/00
(86) GB 2002/002699	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) FR 2002/002008	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) US 2002/018391	(87) 2002/51 19.12.2002
(21) 02732936.6	12.01.2004	(21) 02748950.9	13.01.2004	(21) 02744273.0	13.01.2004
(87) <b>WO 2002/100564</b>	(51) B21C 35/03	(87) <b>WO 2002/100811</b>	(51) C07C 53/00	(87) <b>WO 2002/101018</b>	(51) C12N 1/00
(86) NO 2002/000175	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) US 2002/018499	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) US 2002/018518	(87) 2002/51 19.12.2002
(21) 02728261.5	12.01.2004	(21) 02744291.2	13.01.2004	(21) 02739832.0	13.01.2004
(87) <b>WO 2002/100565</b>	(51) B21C 51/00	(87) <b>WO 2002/100842</b>	(51) C07D 263/48	(87) <b>WO 2002/101020</b>	(51) C12Q 1/37
(86) EP 2002/002610	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) EP 2002/005394	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) US 2002/018874	(87) 2002/51 19.12.2002
(21) 02716829.3	14.01.2004	(21) 02743034.7	14.01.2004	(21) 02761010.4	13.01.2004
(87) <b>WO 2002/100572</b>	(51) B22D 11/041	(87) <b>WO 2002/100843</b>	(51) C07D 265/38	(87) <b>WO 2002/101030</b>	(51) C12N 5/06
(86) EP 2002/006449	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) CN 2001/000968	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) NL 2002/000373	(87) 2002/51 19.12.2002
(21) 02748769.3	13.01.2004	(21) 01955175.3	14.01.2004	(21) 02741524.9	09.01.2004
(87) <b>WO 2002/100573</b>	(51) B22D 17/14	(87) <b>WO 2002/100874</b>	(51) C07H 5/06	(87) <b>WO 2002/101034</b>	(51) C12N 15/09
(86) EP 2002/005948	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) EP 2002/006404	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) JP 2002/002766	(87) 2002/51 19.12.2002
(21) 02758209.7	14.01.2004	(21) 02758226.1	13.01.2004	(21) 02705443.6	09.01.2004
(87) <b>WO 2002/100576</b>	(51) B22D 39/00	(87) <b>WO 2002/100884</b>	(51) C07K 1/00	(87) <b>WO 2002/101041</b>	(51) C12N 15/09
(86) US 2001/022548	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) US 2002/018666	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) JP 2002/005831	(87) 2002/51 19.12.2002
(21) 01954740.5	12.01.2004	(21) 02744308.4	14.01.2004	(21) 02736062.7	13.01.2004

(87) <b>WO 2002/101043</b> (86) EP 2002/006204 (21) 02754629.0	(51) C12N 15/12 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004	(87) <b>WO 2002/101111</b> (86) UA 2002/000018 (21) 02741627.0	(51) C23C 2/00 (87) 2002/51 19.12.2002 14.01.2004	(87) <b>WO 2002/101391</b> (86) US 2002/015148 (21) 02739251.3	(51) G01N 33/574 (87) 2002/51 19.12.2002 08.01.2004
(87) <b>WO 2002/101047</b> (86) US 2002/018497 (21) 02756160.4	(51) C12N 15/12 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/101114</b> (86) US 2002/018706 (21) 02742037.1	(51) C23C 16/16 (87) 2002/51 19.12.2002 11.06.2004	(87) <b>WO 2002/101424</b> (86) US 2002/018435 (21) 02732064.7	(51) G02B 1/00 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004
(87) <b>WO 2002/101050</b> (86) EP 2002/005640 (21) 02730274.4	(51) C12N 15/31 (87) 2002/51 19.12.2002 14.01.2004	(87) <b>WO 2002/101116</b> (86) US 2002/011900 (21) 02733990.2	(51) C23F 1/02 (87) 2002/51 19.12.2002 08.01.2004	(87) <b>WO 2002/101431</b> (86) US 2002/017730 (21) 02734682.4	(51) G02B 6/00 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004
(87) <b>WO 2002/101051</b> (86) CA 2002/000864 (21) 02742561.0	(51) C12N 15/52 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/101125</b> (86) JP 2002/005625 (21) 02733364.0	(51) C30B 29/38 (87) 2002/51 19.12.2002 07.01.2004	(87) <b>WO 2002/101440</b> (86) EP 2002/006225 (21) 02778853.8	(51) G02B 6/44 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004
(87) <b>WO 2002/101054</b> (86) EP 2002/005636 (21) 02745308.3	(51) C12N 15/60 (87) 2002/51 19.12.2002 14.01.2004	(87) <b>WO 2002/101126</b> (86) JP 2002/005626 (21) 02733365.7	(51) C30B 29/38 (87) 2002/51 19.12.2002 07.01.2004	(87) <b>WO 2002/101453</b> (86) US 2002/018074 (21) 02756134.9	(51) G03B 1/00 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004
(87) <b>WO 2002/101065</b> (86) EP 2002/005637 (21) 02730273.6	(51) C12P 1/00 (87) 2002/51 19.12.2002 14.01.2004	(87) <b>WO 2002/101127</b> (86) US 2002/018210 (21) 02741929.0	(51) C30B 29/58 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004	(87) <b>WO 2002/101455</b> (86) US 2002/018314 (21) 02734755.8	(51) G03B 15/02 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004
(87) <b>WO 2002/101066</b> (86) EP 2002/005638 (21) 02750969.4	(51) C12P 1/00 (87) 2002/51 19.12.2002 14.01.2004	(87) <b>WO 2002/101147</b> (86) FR 2001/001785 (21) 01945385.1	(51) D21H 21/42 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004	(87) <b>WO 2002/101472</b> (86) JP 2001/004765 (21) 01936866.1	(51) G03G 15/08 (87) 2002/51 19.12.2002 07.01.2004
(87) <b>WO 2002/101067</b> (86) EP 2002/005641 (21) 02740636.2	(51) C12P 1/00 (87) 2002/51 19.12.2002 14.01.2004	(87) <b>WO 2002/101153</b> (86) GB 2002/002646 (21) 02738364.5	(51) E01F 15/08 (87) 2002/51 19.12.2002 14.01.2004	(87) <b>WO 2002/101488</b> (86) US 2002/016471 (21) 02747861.9	(51) G06F 1/00 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004
(87) <b>WO 2002/101070</b> (86) US 2002/017417 (21) 02737338.0	(51) C12Q 1/00 (87) 2002/51 19.12.2002 08.01.2004	(87) <b>WO 2002/101182</b> (86) ZA 2002/000096 (21) 02747096.2	(51) E05B 73/00 (87) 2002/51 19.12.2002 14.01.2004	(87) <b>WO 2002/101500</b> (86) US 2002/018056 (21) 02747884.1	(51) G06F 1/00 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004
(87) <b>WO 2002/101071</b> (86) US 2002/017418 (21) 02741807.8	(51) C12Q 1/00 (87) 2002/51 19.12.2002 08.01.2004	(87) <b>WO 2002/101263</b> (86) GB 2002/002676 (21) 02727783.9	(51) F16H 55/14 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/101501</b> (86) US 2002/018101 (21) 02734733.5	(51) G06F 1/00 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004
(87) <b>WO 2002/101072</b> (86) US 2002/017533 (21) 02741822.7	(51) C12Q 1/00 (87) 2002/51 19.12.2002 08.01.2004	(87) <b>WO 2002/101275</b> (86) EP 2002/006451 (21) 02748770.1	(51) F16K 31/06 (87) 2002/51 19.12.2002 14.01.2004	(87) <b>WO 2002/101553</b> (86) IB 2002/002005 (21) 02735705.2	(51) G06F 11/26 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004
(87) <b>WO 2002/101075</b> (86) US 2002/018638 (21) 02732067.0	(51) C12Q 1/00 (87) 2002/51 19.12.2002 14.01.2004	(87) <b>WO 2002/101309</b> (86) IT 2002/000357 (21) 02743623.7	(51) F27B 1/00 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004	(87) <b>WO 2002/101558</b> (86) JP 2001/004948 (21) 01938605.1	(51) G06F 13/00 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004
(87) <b>WO 2002/101077</b> (86) US 2002/018694 (21) 02746515.2	(51) G01N 33/48 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/101322</b> (86) DE 2002/001843 (21) 02735074.3	(51) F42D 1/04 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004	(87) <b>WO 2002/101560</b> (86) US 2002/018546 (21) 02744294.6	(51) G06F 13/00 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004
(87) <b>WO 2002/101078</b> (86) US 2002/018782 (21) 02756182.8	(51) C12Q 1/00 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/101340</b> (86) US 2002/017914 (21) 02734708.7	(51) G01J 1/00 (87) 2002/51 19.12.2002 08.01.2004	(87) <b>WO 2002/101566</b> (86) US 2002/018681 (21) 02744309.2	(51) G06F 13/38 (87) 2002/51 19.12.2002 14.01.2004
(87) <b>WO 2002/101083</b> (86) KR 2002/001086 (21) 02731002.8	(51) C12Q 1/26 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004	(87) <b>WO 2002/101341</b> (86) US 2002/017935 (21) 02737406.5	(51) G01J 1/00 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004	(87) <b>WO 2002/101595</b> (86) US 2002/018468 (21) 02778960.1	(51) G06F 17/30 (87) 2002/51 19.12.2002 14.01.2004
(87) <b>WO 2002/101085</b> (86) FI 2001/000549 (21) 01947481.6	(51) C12Q 1/48 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/101356</b> (86) US 2002/018484 (21) 02741982.9	(51) G01N 1/00 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004	(87) <b>WO 2002/101599</b> (86) US 2002/016124 (21) 02737056.8	(51) G06F 17/50 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004
(87) <b>WO 2002/101094</b> (86) US 2002/017757 (21) 02737389.3	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/51 19.12.2002 08.01.2004	(87) <b>WO 2002/101370</b> (86) JP 2002/005695 (21) 02733415.0	(51) G01N 25/16 (87) 2002/51 19.12.2002 08.01.2004	(87) <b>WO 2002/101604</b> (86) CA 2002/000768 (21) 02732266.8	(51) G06F 17/60 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004
(87) <b>WO 2002/101096</b> (86) JP 2002/005563 (21) 02736012.2	(51) C21C 1/02 (87) 2002/51 19.12.2002 08.01.2004	(87) <b>WO 2002/101377</b> (86) US 2002/014582 (21) 02746357.9	(51) G01N 29/00 (87) 2002/51 19.12.2002 08.01.2004	(87) <b>WO 2002/101611</b> (86) IB 2002/003133 (21) 02778897.5	(51) G06F 17/60 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004
(87) <b>WO 2002/101101</b> (86) ZA 2002/000097 (21) 02750500.7	(51) C22B 3/36 (87) 2002/51 19.12.2002 14.01.2004	(87) <b>WO 2002/101387</b> (86) IT 2002/000377 (21) 02743638.5	(51) G01N 33/50 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004	(87) <b>WO 2002/101612</b> (86) IT 2001/000300 (21) 01949867.4	(51) G06F 17/60 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004
(87) <b>WO 2002/101110</b> (86) RU 2002/000284 (21) 02746236.5	(51) C22F 1/00 (87) 2002/51 19.12.2002 14.01.2004	(87) <b>WO 2002/101389</b> (86) JP 2002/005629 (21) 02733368.1	(51) G01N 33/53 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/101620</b> (86) KR 2002/001015 (21) 02728254.0	(51) G06F 17/60 (87) 2002/51 19.12.2002 10.01.2004

(87) <b>WO 2002/101627</b> (86) KR 2002/001103 (21) 02733571.0	(51) G06F 19/00 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/101938</b> (86) EP 2002/006104 (21) 02754618.3	(51) H04B 1/00 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/102342</b> (86) FR 2002/002061 (21) 02764919.3	(51) A61K 7/48 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004
(87) <b>WO 2002/101641</b> (86) IB 2002/002192 (21) 02735799.5	(51) G06K 19/077 (87) 2002/51 19.12.2002 14.01.2004	(87) <b>WO 2002/101994</b> (86) US 2002/013758 (21) 02778923.9	(51) H04L 12/28 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/102353</b> (86) JP 2002/005950 (21) 02736103.9	(51) A61K 9/28 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004
(87) <b>WO 2002/101661</b> (86) DE 2002/002136 (21) 02750784.7	(51) G07B 15/00 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/102013</b> (86) US 2002/018660 (21) 02739854.4	(51) H04L 29/00 (87) 2002/51 19.12.2002 14.01.2004	(87) <b>WO 2002/102365</b> (86) CA 2002/000840 (21) 02737680.5	(51) A61K 31/215 (87) 2002/52 27.12.2002 15.01.2004
(87) <b>WO 2002/101663</b> (86) DE 2002/002156 (21) 02745146.7	(51) G07B 15/00 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/102026</b> (86) US 2002/019079 (21) 02747901.3	(51) H04L 29/06 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/102366</b> (86) JP 2002/005888 (21) 02736083.3	(51) A61K 31/22 (87) 2002/52 27.12.2002 15.01.2004
(87) <b>WO 2002/101673</b> (86) IB 2001/001029 (21) 01940876.4	(51) G07F 17/32 (87) 2002/51 19.12.2002 14.01.2004	(87) <b>WO 2002/102027</b> (86) US 2002/019081 (21) 02756210.7	(51) H04L 29/06 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/102372</b> (86) GB 2002/002654 (21) 02730485.6	(51) A61K 31/4025 (87) 2002/52 27.12.2002 19.01.2004
(87) <b>WO 2002/101701</b> (86) SG 2001/000115 (21) 01938957.6	(51) G09G 1/00 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/102050</b> (86) US 2002/018603 (21) 02778963.5	(51) H04N 1/00 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/102374</b> (86) US 2002/018906 (21) 02732070.4	(51) A61K 31/407 (87) 2002/52 27.12.2002 20.01.2004
(87) <b>WO 2002/101711</b> (86) US 2002/016929 (21) 02739499.8	(51) G09G 5/00 (87) 2002/51 19.12.2002 08.01.2004	(87) <b>WO 2002/102086</b> (86) CA 2002/000887 (21) 02737693.8	(51) H04N 7/30 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/102386</b> (86) AU 2002/000752 (21) 02729652.4	(51) A61K 31/519 (87) 2002/52 27.12.2002 20.01.2004
(87) <b>WO 2002/101715</b> (86) US 2002/018280 (21) 02741937.3	(51) G10D 13/02 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004	(87) <b>WO 2002/102090</b> (86) US 2002/018885 (21) 02744337.3	(51) H04N 17/00 (87) 2002/51 19.12.2002 14.01.2004	(87) <b>WO 2002/102392</b> (86) GB 2002/002817 (21) 02740889.7	(51) A61K 31/70 (87) 2002/52 27.12.2002 21.01.2004
(87) <b>WO 2002/101717</b> (86) CA 2001/000860 (21) 01949119.0	(51) G10L 21/00 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/102100</b> (86) IB 2002/002094 (21) 02735737.5	(51) H04Q 7/24 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/102393</b> (86) CN 2001/001551 (21) 01274309.2	(51) A61K 33/06 (87) 2002/52 27.12.2002 15.01.2004
(87) <b>WO 2002/101724</b> (86) US 2002/018537 (21) 02746504.6	(51) G10L 19/00 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/102104</b> (86) US 2002/018333 (21) 02739804.9	(51) H04Q 7/32 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/102397</b> (86) KR 2002/001129 (21) 02738920.4	(51) A61K 35/78 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004
(87) <b>WO 2002/101749</b> (86) US 2002/017744 (21) 02741843.3	(51) G11C 7/00 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004	(87) <b>WO 2002/102132</b> (86) US 2002/021015 (21) 02746831.3	(51) H04L 12/00 (87) 2002/52 27.12.2002 19.01.2004	(87) <b>WO 2002/102402</b> (86) JP 2002/005916 (21) 02738698.6	(51) A61K 38/16 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004
(87) <b>WO 2002/101760</b> (86) US 2002/018996 (21) 02744364.7	(51) H01B 1/00 (87) 2002/51 19.12.2002 14.01.2004	(87) <b>WO 2002/102150</b> (86) IB 2002/002205 (21) 02727976.9	(51) A01N 25/00 (87) 2002/52 27.12.2002 21.01.2004	(87) <b>WO 2002/102404</b> (86) AU 2002/000800 (21) 02740123.1	(51) A61K 38/18 (87) 2002/52 27.12.2002 20.01.2004
(87) <b>WO 2002/101833</b> (86) US 2002/017981 (21) 02778949.4	(51) H01L 29/10 (87) 2002/51 19.12.2002 08.01.2004	(87) <b>WO 2002/102169</b> (86) IB 2002/003299 (21) 02767736.8	(51) A23D 9/00 (87) 2002/52 27.12.2002 20.01.2004	(87) <b>WO 2002/102420</b> (86) US 2002/018591 (21) 02744300.1	(51) A61L 2/00 (87) 2002/52 27.12.2002 15.01.2004
(87) <b>WO 2002/101868</b> (86) CN 2001/001224 (21) 01274298.7	(51) H01M 10/12 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/102178</b> (86) US 2002/011587 (21) 02780792.4	(51) A43B 1/00 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004	(87) <b>WO 2002/102430</b> (86) ES 2002/000301 (21) 02740778.2	(51) A61L 27/12 (87) 2002/52 27.12.2002 15.01.2004
(87) <b>WO 2002/101870</b> (86) US 2002/017788 (21) 02741847.4	(51) H01M 10/40 (87) 2002/51 19.12.2002 08.01.2004	(87) <b>WO 2002/102195</b> (86) US 2002/018783 (21) 02756183.6	(51) A47C 1/00 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004	(87) <b>WO 2002/102466</b> (86) US 2002/018970 (21) 02756194.3	(51) A63B 6/00 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004
(87) <b>WO 2002/101880</b> (86) US 2002/018177 (21) 02778954.4	(51) H01Q 15/16 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/102197</b> (86) US 2002/018786 (21) 02744324.1	(51) A47C 1/00 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004	(87) <b>WO 2002/102490</b> (86) SE 2002/001107 (21) 02736414.0	(51) B01D 21/32 (87) 2002/52 27.12.2002 20.01.2004
(87) <b>WO 2002/101887</b> (86) US 2002/017856 (21) 02744232.6	(51) H01R 13/658 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004	(87) <b>WO 2002/102199</b> (86) US 2002/018787 (21) 02746524.4	(51) A47C 1/024 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004	(87) <b>WO 2002/102512</b> (86) EP 2002/006529 (21) 02743192.3	(51) B01J 38/48 (87) 2002/52 27.12.2002 15.01.2004
(87) <b>WO 2002/101891</b> (86) US 2002/017731 (21) 02739687.8	(51) H01S 3/063 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004	(87) <b>WO 2002/102201</b> (86) US 2002/018086 (21) 02741898.7	(51) A47C 3/026 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004	(87) <b>WO 2002/102517</b> (86) US 2002/019303 (21) 02739920.3	(51) B02C 18/22 (87) 2002/52 27.12.2002 20.01.2004
(87) <b>WO 2002/101893</b> (86) US 2002/018021 (21) 02744247.4	(51) H01S 5/026 (87) 2002/51 19.12.2002 09.01.2004	(87) <b>WO 2002/102213</b> (86) EP 2002/006503 (21) 02754665.4	(51) A47G 21/04 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004	(87) <b>WO 2002/102518</b> (86) FI 2002/000520 (21) 02751197.1	(51) B03B 5/62 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004
(87) <b>WO 2002/101936</b> (86) US 2002/014878 (21) 02747829.6	(51) H03M 13/00 (87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004	(87) <b>WO 2002/102321</b> (86) US 2002/019522 (21) 02768289.7	(51) A61K 6/00 (87) 2002/52 27.12.2002 20.01.2003	(87) <b>WO 2002/102521</b> (86) AT 2002/000176 (21) 02780749.4	(51) B05C 5/02 (87) 2002/52 27.12.2002 21.01.2004

(87) <b>WO 2002/102524</b> (86) US 2002/018214 (21) 02734745.9	(51) B05D 5/12 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004	(87) <b>WO 2002/102741</b> (86) US 2002/018347 (21) 02744267.2	(51) C07D 233/60 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004	(87) <b>WO 2002/102924</b> (86) GB 2002/002722 (21) 02732944.0	(51) C09K 11/06 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004
(87) <b>WO 2002/102525</b> (86) JP 2002/005712 (21) 02738640.8	(51) B05D 7/00 (87) 2002/52 27.12.2002 21.01.2004	(87) <b>WO 2002/102742</b> (86) EP 2002/006299 (21) 02740700.6	(51) C07B 41/08 (87) 2002/52 27.12.2002 17.01.2004	(87) <b>WO 2002/102925</b> (86) JP 2001/005219 (21) 01941092.7	(51) C09K 11/06 (87) 2002/52 27.12.2002 20.01.2004
(87) <b>WO 2002/102560</b> (86) AU 2002/000781 (21) 02729656.5	(51) B27K 3/36 (87) 2002/52 27.12.2002 15.01.2004	(87) <b>WO 2002/102744</b> (86) US 2002/013229 (21) 02729008.9	(51) C07C 1/00 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004	(87) <b>WO 2002/102927</b> (86) US 2002/019004 (21) 02734800.2	(51) C10B 1/00 (87) 2002/52 27.12.2002 21.01.2004
(87) <b>WO 2002/102570</b> (86) JP 2002/005570 (21) 02733328.5	(51) B29C 45/16 (87) 2002/52 27.12.2002 14.01.2004	(87) <b>WO 2002/102746</b> (86) US 2002/019300 (21) 02742180.9	(51) C07C 1/00 (87) 2002/52 27.12.2002 20.01.2004	(87) <b>WO 2002/102929</b> (86) US 2001/040966 (21) 01944703.6	(51) C10G 1/00 (87) 2002/52 27.12.2002 15.01.2004
(87) <b>WO 2002/102574</b> (86) EP 2002/006659 (21) 02747402.2	(51) B29C 65/02 (87) 2002/52 27.12.2002 20.01.2004	(87) <b>WO 2002/102748</b> (86) US 2002/017078 (21) 02741771.6	(51) C07C 7/20 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004	(87) <b>WO 2002/102937</b> (86) US 2002/019299 (21) 02749605.8	(51) C10G 33/02 (87) 2002/52 27.12.2002 20.01.2004
(87) <b>WO 2002/102576</b> (86) EP 2002/006138 (21) 02751001.5	(51) B29C 67/00 (87) 2002/52 27.12.2002 20.01.2004	(87) <b>WO 2002/102749</b> (86) US 2002/017131 (21) 02737290.3	(51) C07C 7/20 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004	(87) <b>WO 2002/102944</b> (86) US 2002/015723 (21) 02739285.1	(51) C10M 135/22 (87) 2002/52 27.12.2002 15.01.2004
(87) <b>WO 2002/102622</b> (86) KR 2002/001029 (21) 02736237.5	(51) B60R 1/06 (87) 2002/52 27.12.2002 22.01.2004	(87) <b>WO 2002/102753</b> (86) US 2002/016058 (21) 02731884.9	(51) C07C 47/19 (87) 2002/52 27.12.2002 16.06.2004	(87) <b>WO 2002/102946</b> (86) JP 2002/005473 (21) 02733280.8	(51) C10M 141/10 (87) 2002/52 27.12.2002 14.01.2004
(87) <b>WO 2002/102639</b> (86) EP 2002/006419 (21) 02758229.5	(51) B62D 1/00 (87) 2002/52 27.12.2002 17.01.2004	(87) <b>WO 2002/102754</b> (86) US 2002/016187 (21) 02737074.1	(51) C07C 47/19 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004	(87) <b>WO 2002/102950</b> (86) EP 2002/005464 (21) 02743047.9	(51) C11D 3/12 (87) 2002/52 27.12.2002 15.01.2004
(87) <b>WO 2002/102640</b> (86) US 2002/018041 (21) 02734730.1	(51) B62D 1/00 (87) 2002/52 27.12.2002 20.01.2004	(87) <b>WO 2002/102762</b> (86) ES 2002/000300 (21) 02740777.4	(51) C07C 229/36 (87) 2002/52 27.12.2002 15.01.2004	(87) <b>WO 2002/102953</b> (86) CN 2001/001036 (21) 01975990.1	(51) C11D 7/32 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004
(87) <b>WO 2002/102655</b> (86) FR 2001/003787 (21) 01274316.7	(51) B63B 27/14 (87) 2002/52 27.12.2002 20.01.2004	(87) <b>WO 2002/102779</b> (86) NL 2002/000379 (21) 02743958.7	(51) C07D 213/89 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004	(87) <b>WO 2002/102954</b> (86) US 2002/017988 (21) 02744241.7	(51) C11D 17/00 (87) 2002/52 27.12.2002 20.01.2004
(87) <b>WO 2002/102716</b> (86) AU 2002/000777 (21) 02727049.5	(51) C02F 1/461 (87) 2002/52 27.12.2002 15.01.2004	(87) <b>WO 2002/102797</b> (86) EP 2002/006534 (21) 02745384.4	(51) C07D 409/04 (87) 2002/52 27.12.2002 20.01.2004	(87) <b>WO 2002/102960</b> (86) US 2002/014832 (21) 02734348.2	(51) C12C 7/24 (87) 2002/52 27.12.2002 15.01.2004
(87) <b>WO 2002/102717</b> (86) US 2002/019393 (21) 02746581.4	(51) C02F 1/72 (87) 2002/52 27.12.2002 20.01.2004	(87) <b>WO 2002/102798</b> (86) JP 2002/005514 (21) 02733296.4	(51) C07D 409/04 (87) 2002/52 27.12.2002 14.01.2004	(87) <b>WO 2002/102980</b> (86) US 2002/019018 (21) 02742109.8	(51) C12N 1/00 (87) 2002/52 27.12.2002 15.01.2004
(87) <b>WO 2002/102720</b> (86) DE 2002/001316 (21) 02727298.8	(51) C02F 3/20 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004	(87) <b>WO 2002/102809</b> (86) JP 2002/005778 (21) 02733459.8	(51) C07D 513/04 (87) 2002/52 27.12.2002 14.01.2004	(87) <b>WO 2002/102991</b> (86) US 2002/019451 (21) 02756243.8	(51) C12N 1/00 (87) 2002/52 27.12.2002 20.01.2004
(87) <b>WO 2002/102721</b> (86) FR 2002/002071 (21) 02764920.1	(51) C02F 3/32 (87) 2002/52 27.12.2002 21.01.2004	(87) <b>WO 2002/102810</b> (86) US 2002/018251 (21) 02741935.7	(51) C07F 1/00 (87) 2002/52 27.12.2002 15.01.2004	(87) <b>WO 2002/103035</b> (86) AU 2002/000785 (21) 02729657.3	(51) C12Q 1/25 (87) 2002/52 27.12.2002 15.01.2004
(87) <b>WO 2002/102723</b> (86) AU 2002/000786 (21) 02732237.9	(51) C02F 9/12 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004	(87) <b>WO 2002/102812</b> (86) JP 2002/005821 (21) 02733486.1	(51) C07F 7/18 (87) 2002/52 27.12.2002 14.01.2004	(87) <b>WO 2002/103058</b> (86) US 2002/019443 (21) 02749610.8	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/52 27.12.2002 20.01.2004
(87) <b>WO 2002/102724</b> (86) JP 2002/002964 (21) 02713203.4	(51) C03B 8/04 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004	(87) <b>WO 2002/102823</b> (86) IN 2001/000112 (21) 01949860.9	(51) C07H 19/16 (87) 2002/52 27.12.2002 15.01.2004	(87) <b>WO 2002/103062</b> (86) JP 2002/005731 (21) 02733435.8	(51) C10M 169/04 (87) 2002/52 27.12.2002 15.01.2004
(87) <b>WO 2002/102730</b> (86) US 2002/013634 (21) 02725863.1	(51) C03B 37/018 (87) 2002/52 27.12.2002 20.01.2004	(87) <b>WO 2002/102842</b> (86) SE 2002/001157 (21) 02736443.9	(51) C07K 14/205 (87) 2002/52 27.12.2002 15.01.2004	(87) <b>WO 2002/103070</b> (86) JP 2001/005064 (21) 01938661.4	(51) C22C 38/00 (87) 2002/52 27.12.2002 15.01.2004
(87) <b>WO 2002/102733</b> (86) JP 2002/005797 (21) 02733470.5	(51) C03C 8/24 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004	(87) <b>WO 2002/102898</b> (86) US 2002/015230 (21) 02736823.2	(51) C08L 67/02 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004	(87) <b>WO 2002/103092</b> (86) JP 2002/005840 (21) 02738662.2	(51) C30B 29/06 (87) 2002/52 27.12.2002 15.01.2004
(87) <b>WO 2002/102736</b> (86) US 2002/018860 (21) 02742081.9	(51) C04B 24/02 (87) 2002/52 27.12.2002 15.01.2004	(87) <b>WO 2002/102899</b> (86) US 2002/006122 (21) 02707929.2	(51) C08L 77/00 (87) 2002/52 27.12.2002 20.01.2004	(87) <b>WO 2002/103118</b> (86) CA 2002/000867 (21) 02734957.0	(51) E01F 9/03 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004
(87) <b>WO 2002/102740</b> (86) CZ 2002/000036 (21) 02734997.6	(51) C05C 9/00 (87) 2002/52 27.12.2002 20.01.2004	(87) <b>WO 2002/102919</b> (86) JP 2002/005608 (21) 02733351.7	(51) C09K 3/14 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004	(87) <b>WO 2002/103157</b> (86) IB 2002/002159 (21) 02735781.3	(51) E21B 43/16 (87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004



(87) <b>WO 2002/103213</b>	(51) F16C 13/02	(87) <b>WO 2002/103484</b>	(51) H04N 5/445	(87) <b>WO 2002/103586</b>	(51) G06F 17/60
(86) EP 2002/006383	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/019236	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) AU 2002/000798	(87) 2002/52 27.12.2002
(21) 02745375.2	16.01.2004	(21) 02734807.7	20.01.2004	(21) 02729662.3	20.01.2004
(87) <b>WO 2002/103219</b>	(51) F16F 15/00	(87) <b>WO 2002/103485</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/103593</b>	(51) G06F 17/60
(86) BE 2002/000100	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/019254	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) JP 2002/005173	(87) 2002/52 27.12.2002
(21) 02747112.7	20.01.2004	(21) 02742172.6	20.01.2004	(21) 02730730.5	14.01.2004
(87) <b>WO 2002/103224</b>	(51) F16H 3/42	(87) <b>WO 2002/103487</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/103603</b>	(51) G06F 17/60
(86) BR 2002/000083	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/019340	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/018941	(87) 2002/52 27.12.2002
(21) 02780751.0	21.01.2004	(21) 02739925.2	16.01.2004	(21) 02742093.4	20.01.2004
(87) <b>WO 2002/103226</b>	(51) F16J 1/00	(87) <b>WO 2002/103490</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/103608</b>	(51) G06F 19/00
(86) US 2002/015612	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/019424	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) IL 2002/000460	(87) 2002/52 27.12.2002
(21) 02731832.8	17.01.2004	(21) 02742206.2	20.01.2004	(21) 02738585.5	15.01.2004
(87) <b>WO 2002/103227</b>	(51) F16J 3/02	(87) <b>WO 2002/103492</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/103611</b>	(51) G06K 1/00
(86) JP 2002/006068	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/019740	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) RU 2002/000341	(87) 2002/52 27.12.2002
(21) 02738749.7	20.01.2004	(21) 02739948.4	20.01.2004	(21) 02758997.7	21.01.2004
(87) <b>WO 2002/103231</b>	(51) F16K 17/28	(87) <b>WO 2002/103494</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/103613</b>	(51) G06K 9/00
(86) GB 2002/002665	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) EP 2002/005429	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) FR 2002/001917	(87) 2002/52 27.12.2002
(21) 02740881.4	22.01.2004	(21) 02740609.9	20.01.2004	(21) 02760356.2	19.01.2004
(87) <b>WO 2002/103281</b>	(51) G01B 3/02	(87) <b>WO 2002/103500</b>	(51) G06F 1/16	(87) <b>WO 2002/103625</b>	(51) G06K 19/077
(86) BR 2002/000058	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) FR 2002/002127	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) DE 2002/002196	(87) 2002/52 27.12.2002
(21) 02724053.0	21.01.2004	(21) 02745546.8	20.01.2004	(21) 02754220.8	16.01.2004
(87) <b>WO 2002/103357</b>	(51) G01N 33/53	(87) <b>WO 2002/103502</b>	(51) G06F 1/16	(87) <b>WO 2002/103632</b>	(51) G06T 1/00
(86) GB 2002/002595	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/018917	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) JP 2002/005985	(87) 2002/52 27.12.2002
(21) 02732921.8	20.01.2004	(21) 02737507.0	16.01.2004	(21) 02738723.2	21.01.2004
(87) <b>WO 2002/103363</b>	(51) G01N 33/68	(87) <b>WO 2002/103508</b>	(51) G06F 3/06	(87) <b>WO 2002/103633</b>	(51) G06T 1/00
(86) GB 2002/002839	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/019348	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/019504	(87) 2002/52 27.12.2002
(21) 02740897.0	20.01.2004	(21) 02742198.1	20.01.2004	(21) 02737546.8	20.01.2004
(87) <b>WO 2002/103370</b>	(51) G01R 1/00	(87) <b>WO 2002/103512</b>	(51) G06F 3/12	(87) <b>WO 2002/103642</b>	(51) G07F 7/00
(86) US 2002/017075	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2001/048771	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2001/019513	(87) 2002/52 27.12.2002
(21) 02759078.5	03.01.2004	(21) 01991209.6	20.01.2004	(21) 01946505.3	20.01.2004
(87) <b>WO 2002/103381</b>	(51) G01S 1/00	(87) <b>WO 2002/103520</b>	(51) G06F 11/00	(87) <b>WO 2002/103668</b>	(51) G09G 3/36
(86) US 2002/018453	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/019119	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) KR 2002/000693	(87) 2002/52 27.12.2002
(21) 02741977.9	15.01.2004	(21) 02742132.0	16.01.2004	(21) 02718679.0	20.01.2004
(87) <b>WO 2002/103418</b>	(51) G02B 6/00	(87) <b>WO 2002/103541</b>	(51) G06F 15/16	(87) <b>WO 2002/103670</b>	(51) G01S 1/00
(86) GB 2002/002834	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/004977	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/018562	(87) 2002/52 27.12.2002
(21) 02740894.7	20.01.2004	(21) 02721065.7	16.01.2004	(21) 02742003.3	15.01.2004
(87) <b>WO 2002/103430</b>	(51) G02B 13/00	(87) <b>WO 2002/103542</b>	(51) G06F 15/173	(87) <b>WO 2002/103672</b>	(51) G10L 15/00
(86) IB 2002/001755	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/019333	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) AU 2002/000801	(87) 2002/52 27.12.2002
(21) 02735675.7	23.12.2003	(21) 02742194.0	20.01.2004	(21) 02748414.6	21.01.2004
(87) <b>WO 2002/103447</b>	(51) G02F 1/295	(87) <b>WO 2002/103544</b>	(51) G06F 15/18	(87) <b>WO 2002/103673</b>	(51) G10L 15/00
(86) SE 2002/001186	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/011194	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) AU 2002/000803	(87) 2002/52 27.12.2002
(21) 02733760.9	21.01.2004	(21) 02728718.4	16.01.2004	(21) 02737661.5	21.01.2004
(87) <b>WO 2002/103459</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/103546</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 2002/103674</b>	(51) G10L 15/00
(86) IB 2002/002227	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) KR 2001/001039	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) AU 2002/000804	(87) 2002/52 27.12.2002
(21) 02735827.4	16.01.2004	(21) 01943906.6	20.01.2004	(21) 02732240.3	21.01.2004
(87) <b>WO 2002/103470</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/103549</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 2002/103677</b>	(51) G10L 15/22
(86) US 2002/018404	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/018630	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) CN 2001/001028	(87) 2002/52 27.12.2002
(21) 02739812.2	15.01.2004	(21) 02746510.3	16.01.2004	(21) 01973990.3	21.01.2004
(87) <b>WO 2002/103477</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/103562</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2002/103690</b>	(51) G11B 7/24
(86) US 2002/018942	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) KR 2002/001162	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) EP 2002/006339	(87) 2002/52 27.12.2002
(21) 02742094.2	20.01.2004	(21) 02741470.5	20.01.2004	(21) 02745372.9	16.01.2004
(87) <b>WO 2002/103478</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/103571</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2002/103700</b>	(51) G11C 5/06
(86) US 2002/018978	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/018766	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) EP 2002/005236	(87) 2002/52 27.12.2002
(21) 02744356.3	20.01.2004	(21) 02742055.3	16.01.2004	(21) 02738063.3	15.01.2004
(87) <b>WO 2002/103479</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/103583</b>	(51) G06F 17/50	(87) <b>WO 2002/103704</b>	(51) G11C 11/56
(86) US 2002/018993	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) IB 2001/001480	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/012546	(87) 2002/52 27.12.2002
(21) 02752053.5	16.01.2004	(21) 01954300.8	16.01.2004	(21) 02725745.0	19.01.2004
(87) <b>WO 2002/103482</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/103584</b>	(51) G06F 17/50	(87) <b>WO 2002/103826</b>	(51) H01M 4/62
(86) US 2002/019134	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/017368	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/019282	(87) 2002/52 27.12.2002
(21) 02734803.6	16.01.2004	(21) 02756111.7	17.01.2004	(21) 02753343.9	16.01.2004

(87) <b>WO 2002/103831</b>	(51) H01M 8/04	(87) <b>WO 2002/104020</b>	(51) H04N 7/10	(87) <b>WO 2003/000673</b>	(51) C07D 309/00
(86) US 2001/019443	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2001/048406	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) TR 2002/000024	(87) 2003/01 03.01.2003
(21) 01950322.6	15.01.2004	(21) 01991108.0	15.01.2004	(21) 02744086.6	24.02.2004
(87) <b>WO 2002/103838</b>	(51) H01P 3/00	(87) <b>WO 2002/104025</b>	(51) H04N 7/167	(87) <b>WO 2003/000825</b>	(51) C10G 1/00
(86) IB 2002/002808	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) EP 2002/006135	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/018698	(87) 2003/01 03.01.2003
(21) 02743557.7	19.01.2004	(21) 02738147.4	16.01.2004	(21) 02744315.9	21.01.2004
(87) <b>WO 2002/103841</b>	(51) H01Q 3/00	(87) <b>WO 2002/104043</b>	(51) H04Q 1/00	(87) <b>WO 2003/000876</b>	(51) C12N 9/18
(86) KR 2002/001091	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/019332	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) IN 2001/000109	(87) 2003/01 03.01.2003
(21) 02733567.8	15.01.2004	(21) 02742193.2	20.01.2004	(21) 01949859.1	13.01.2004
(87) <b>WO 2002/103890</b>	(51) H03F 1/00	(87) <b>WO 2002/104054</b>	(51) H04Q 7/36	(87) <b>WO 2003/001073</b>	(51) F16B 15/06
(86) GB 2002/002659	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) IB 2002/000834	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/020063	(87) 2003/01 03.01.2003
(21) 02732930.9	16.01.2004	(21) 02703819.9	20.01.2004	(21) 02742291.4	22.02.2004
(87) <b>WO 2002/103891</b>	(51) H03F 1/00	(87) <b>WO 2002/104063</b>	(51) H04Q 7/38	(87) <b>WO 2003/001208</b>	(51) G01N 33/569
(86) GB 2002/002661	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) SE 2002/001219	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) EP 2002/006862	(87) 2003/01 03.01.2003
(21) 02727780.5	16.01.2004	(21) 02744028.8	19.01.2004	(21) 02748805.5	21.01.2004
(87) <b>WO 2002/103892</b>	(51) H03F 1/00	(87) <b>WO 2002/104065</b>	(51) H04R 1/00	(87) <b>WO 2003/001225</b>	(51) G01R 33/02
(86) GB 2002/002767	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) GB 2002/002435	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/015559	(87) 2003/01 03.01.2003
(21) 02727794.6	16.01.2004	(21) 02735586.6	15.01.2004	(21) 02729231.7	08.01.2004
(87) <b>WO 2002/103893</b>	(51) H03F 1/00	(87) <b>WO 2002/104071</b>	(51) H04S 3/00	(87) <b>WO 2003/001247</b>	(51) G02B 1/00
(86) US 2001/019598	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) JP 2002/006079	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/018060	(87) 2003/01 03.01.2003
(21) 01946539.2	20.01.2004	(21) 02738756.2	20.01.2004	(21) 02746475.9	07.01.2004
(87) <b>WO 2002/103895</b>	(51) H03F 1/02	(87) <b>WO 2002/104078</b>	(51) H05B 33/14	(87) <b>WO 2003/001273</b>	(51) G02B 26/02
(86) IB 2002/002207	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) JP 2002/005461	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) EP 2002/006799	(87) 2003/01 03.01.2003
(21) 02735812.6	16.01.2004	(21) 02728228.4	15.01.2004	(21) 02743231.9	22.01.2004
(87) <b>WO 2002/103899</b>	(51) H03G 1/00	(87) <b>WO 2002/104079</b>	(51) H05B 33/14	(87) <b>WO 2003/001308</b>	(51) G05B 19/00
(86) GB 2002/002684	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) JP 2002/005462	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/019229	(87) 2003/01 03.01.2003
(21) 02732934.1	16.01.2004	(21) 02728229.2	14.01.2004	(21) 02739916.1	22.01.2004
(87) <b>WO 2002/103903</b>	(51) H03K 3/356	(87) <b>WO 2002/104083</b>	(51) H05B 41/00	(87) <b>WO 2003/001315</b>	(51) G05F 1/563
(86) US 2002/008696	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) JP 2002/005958	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/019712	(87) 2003/01 03.01.2003
(21) 02725281.6	21.01.2004	(21) 02736107.0	16.01.2004	(21) 02739945.0	22.01.2004
(87) <b>WO 2002/103909</b>	(51) H03K 19/185	(87) <b>WO 2003/000041</b>	(51) A01H 5/00	(87) <b>WO 2003/001389</b>	(51) G06F 15/00
(86) US 2002/018730	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) JP 2001/005077	(87) 2003/01 03.01.2003	(86) JP 2002/006193	(87) 2003/01 03.01.2003
(21) 02739865.0	15.01.2004	(21) 01938669.7	15.01.2004	(21) 02741225.3	21.01.2004
(87) <b>WO 2002/103918</b>	(51) H04B 1/00	(87) <b>WO 2003/000215</b>	(51) A61K 7/16	(87) <b>WO 2003/001436</b>	(51) G06K 9/00
(86) US 2002/019296	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) IT 2002/000407	(87) 2003/01 03.01.2003	(86) US 2002/019190	(87) 2003/01 03.01.2003
(21) 02746574.9	20.01.2004	(21) 02749281.8	22.01.2004	(21) 02744402.5	21.01.2004
(87) <b>WO 2002/103928</b>	(51) H04B 7/10	(87) <b>WO 2003/000220</b>	(51) A61K 7/48	(87) <b>WO 2003/001462</b>	(51) G07D 11/00
(86) GB 2002/002757	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) EP 2002/006751	(87) 2003/01 03.01.2003	(86) EP 2002/006092	(87) 2003/01 03.01.2003
(21) 02730510.1	19.01.2004	(21) 02747411.3	23.01.2004	(21) 02740683.4	09.01.2004
(87) <b>WO 2002/103929</b>	(51) H04B 7/10	(87) <b>WO 2003/000417</b>	(51) B01L 1/00	(87) <b>WO 2003/001513</b>	(51) G11B 5/39
(86) IB 2002/002196	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/019934	(87) 2003/01 03.01.2003	(86) GB 2002/000506	(87) 2003/01 03.01.2003
(21) 02727975.1	21.01.2004	(21) 02737578.1	21.01.2004	(21) 02712035.1	21.01.2004
(87) <b>WO 2002/103933</b>	(51) H04B 7/26	(87) <b>WO 2003/000436</b>	(51) B08B 1/04	(87) <b>WO 2003/001525</b>	(51) G11B 23/107
(86) KR 2001/001294	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) JP 2002/005598	(87) 2003/01 03.01.2003	(86) US 2001/026802	(87) 2003/01 03.01.2003
(21) 01954513.6	21.01.2004	(21) 02733345.9	12.01.2004	(21) 01968191.5	21.01.2004
(87) <b>WO 2002/103936</b>	(51) H04B 10/08	(87) <b>WO 2003/000513</b>	(51) B60H 1/00	(87) <b>WO 2003/001625</b>	(51) H01P 1/185
(86) GB 2002/002675	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) GB 2002/002894	(87) 2003/01 03.01.2003	(86) GB 2002/002737	(87) 2003/01 03.01.2003
(21) 02730494.8	19.01.2004	(21) 02743374.7	27.01.2004	(21) 02735622.9	21.01.2004
(87) <b>WO 2002/103950</b>	(51) H04L 1/00	(87) <b>WO 2003/000521</b>	(51) B60R 1/00	(87) <b>WO 2003/001672</b>	(51) H03K 17/96
(86) US 2002/018224	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/019578	(87) 2003/01 03.01.2003	(86) US 2002/019601	(87) 2003/01 03.01.2003
(21) 02739786.8	20.01.2004	(21) 02752068.3	21.01.2004	(21) 02737553.4	21.01.2004
(87) <b>WO 2002/103961</b>	(51) H04L 12/26	(87) <b>WO 2003/000546</b>	(51) B64C 1/00	(87) <b>WO 2003/001705</b>	(51) H04B 7/26
(86) AU 2002/000749	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) EP 2002/006859	(87) 2003/01 03.01.2003	(86) US 2002/018671	(87) 2003/01 03.01.2003
(21) 02726024.9	21.01.2004	(21) 02754728.0	21.01.2004	(21) 02737483.4	21.01.2004
(87) <b>WO 2002/103971</b>	(51) H04L 25/00	(87) <b>WO 2003/000592</b>	(51) C01F 11/18	(87) <b>WO 2003/001757</b>	(51) H04L 25/03
(86) EP 2002/006592	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) JP 2002/004393	(87) 2003/01 03.01.2003	(86) GB 2001/002740	(87) 2003/01 03.01.2003
(21) 02743201.2	20.01.2004	(21) 02724679.2	06.01.2004	(21) 01940795.6	21.01.2004
(87) <b>WO 2002/103983</b>	(51) H04L 29/06	(87) <b>WO 2003/000612</b>	(51) C03C 27/04	(87) <b>WO 2003/001775</b>	(51) H04M 1/02
(86) US 2001/048767	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) EP 2002/006351	(87) 2003/01 03.01.2003	(86) US 2002/014854	(87) 2003/01 03.01.2003
(21) 01991207.0	19.01.2004	(21) 02780828.6	21.01.2004	(21) 02736736.6	21.01.2004

(87) WO 2003/001780	(51) H04M 3/42	(87) WO 2003/021000	(51) C23C 14/28	(21) 01274798.6	(11) 1 440 222 *
(86) JP 2002/005928	(87) 2003/01 03.01.2003	(86) US 2002/017725	(87) 2003/11 13.03.2003	(87) WO 2003/044327	
(21) 02738705.9	22.01.2004	(21) 02739682.9	16.01.2004	(21) 01937890.0	(11) 1 440 438 *
(87) WO 2003/001781	(51) H04M 3/493	(87) WO 2003/025627	(51) G02B 1/00	(87) WO 2002/095747	
(86) US 2002/019641	(87) 2003/01 03.01.2003	(86) US 2002/017407	(87) 2003/13 27.03.2003	(21) 01943792.0	(11) 1 441 006
(21) 02737566.6	22.01.2004	(21) 02798903.7	03.01.2004	(87) WO 2003/000788	
(87) WO 2003/001800	(51) H04N 5/782	(87) WO 2003/041985	(51) B60K 15/073	(21) 01946031.0	(11) 1 440 140 *
(86) JP 2002/006164	(87) 2003/01 03.01.2003	(86) US 2002/013975	(87) 2003/21 22.05.2003	(87) WO 2001/094508	
(21) 02741217.0	22.01.2004	(21) 02803142.5	03.12.2003	(21) 01961349.6	(11) 1 440 898
(87) WO 2003/001810	(51) H04N 7/18	(87) WO 2003/083978	(51) H01M 8/00	(87) WO 2003/022697	
(86) SE 2002/001187	(87) 2003/01 03.01.2003	(86) US 2002/018720	(87) 2003/41 09.10.2003	(21) 01970501.1	(11) 1 440 177 *
(21) 02744017.1	22.01.2004	(21) 02806822.9	14.01.2004	(87) WO 2003/027345	
(87) WO 2003/001823	(51) H04Q 7/20	(87) WO 2004/002604	(51) B01D 33/048	(21) 01974583.5	(11) 1 440 009 *
(86) US 2002/015890	(87) 2003/01 03.01.2003	(86) US 2000/000816	(87) 2004/02 08.01.2004	(87) WO 2003/037727	
(21) 02736996.6	21.01.2004	(21) 00905601.1	16.03.2001	(21) 01974805.2	(11) 1 440 702
(87) WO 2003/001836	(51) H04Q 7/38	(87) WO 2004/007744	(51) C12Q 1/00	(87) WO 2003/033055	
(86) EP 2001/006975	(87) 2003/01 03.01.2003	(86) US 2000/022359	(87) 2004/04 22.01.2004	(21) 01975902.6	(11) 1 439 891 *
(21) 01951614.5	21.01.2004	(21) 00955556.6	01.03.2003	(87) WO 2003/035193	
(87) WO 2003/001870	(51) A61K 39/395	(87) WO 2004/008068	(51) G01B 11/27	(21) 01975953.9	(11) 1 440 595 *
(86) US 2002/018573	(87) 2003/02 09.01.2003	(86) US 2001/051287	(87) 2004/04 22.01.2004	(87) WO 2003/039182	
(21) 02742005.8	15.01.2004	(21) 01275170.7	27.05.2003	(21) 01975956.2	(11) 1 440 418 *
(87) WO 2003/002989	(51) G01N 21/47	(87) WO 2004/009634	(51) C07K 14/705	(87) WO 2003/038745	
(86) FR 2002/002231	(87) 2003/02 09.01.2003	(86) US 2001/031284	(87) 2004/05 29.01.2004	(21) 01976563.5	(11) 1 439 913 *
(21) 02762500.3	29.01.2004	(21) 01979525.1	07.05.2003	(87) WO 2003/035263	
(87) WO 2003/003127	(51) G03G 15/16	(87) WO 2004/012077	(51) G06F 9/00	(21) 01977030.4	(11) 1 440 596 *
(86) JP 2001/004590	(87) 2003/02 09.01.2003	(86) US 2002/007794	(87) 2004/06 05.02.2004	(87) WO 2003/034771	
(21) 01934451.4	03.01.2004	(21) 02728467.8	14.10.2003	(21) 01978632.6	(11) 1 440 209 *
(87) WO 2003/003486	(51) H01M 2/16			(87) WO 2003/038198	
(86) JP 2002/002657	(87) 2003/02 09.01.2003			(21) 01978695.3	(11) 1 440 586 *
(21) 02708632.1	06.01.2004			(87) WO 2003/032655	
(87) WO 2003/003655	(51) H04L 12/28			(21) 01978711.8	(11) 1 439 801 *
(86) FR 2002/002142	(87) 2003/02 09.01.2003			(87) WO 2003/034955	
(21) 02751276.3	21.01.2004			(21) 01978739.9	(11) 1 440 013 *
(87) WO 2003/004899	(51) F16D 69/00			(87) WO 2003/037737	
(86) DE 2002/002469	(87) 2003/03 16.01.2003			(21) 01978773.8	(11) 1 439 785 *
(21) 02758076.0	06.02.2004			(87) WO 2003/028554	
(87) WO 2003/005324	(51) G08G 1/14			(21) 01978891.8	(11) 1 441 336
(86) KR 2002/001105	(87) 2003/03 16.01.2003			(87) WO 2003/036637	
(21) 02736248.2	14.01.2004			(21) 01978893.4	(11) 1 441 347
(87) WO 2003/005774	(51) H05B 33/04			(87) WO 2003/036645	
(86) KR 2002/000994	(87) 2003/03 16.01.2003			(21) 01979327.2	(11) 1 440 425 *
(21) 02736226.8	24.12.2003			(87) WO 2003/030124	
(87) WO 2003/007048	(51) G02B 25/00			(21) 01980797.3	(11) 1 439 967 *
(86) US 2002/018417	(87) 2003/04 23.01.2003			(87) WO 2003/037660	
(21) 02744279.7	13.01.2004			(21) 01980891.4	(11) 1 440 036 *
(87) WO 2003/008090	(51) B01J 19/00			(87) WO 2003/035550	
(86) NO 2002/000212	(87) 2003/05 30.01.2003			(21) 01981136.3	(11) 1 440 208 *
(21) 02726527.1	16.01.2004			(87) WO 2003/035986	
(87) WO 2003/010607	(51) G03G 5/00			(21) 01982685.8	(11) 1 440 352 *
(86) IB 2002/004218	(87) 2003/06 06.02.2003			(87) WO 2003/046667	
(21) 02790220.4	02.12.2003			(21) 01982708.8	(11) 1 440 037 *
(87) WO 2003/011297	(51) A61K 31/505			(87) WO 2003/037795	
(86) US 2002/019398	(87) 2003/07 13.02.2003			(21) 01982709.6	(11) 1 440 038 *
(21) 02791536.2	16.01.2004			(87) WO 2003/037796	
(87) WO 2003/013735	(51) B05B 9/08			(21) 01982713.8	(11) 1 440 248 *
(86) IB 2002/004692	(87) 2003/08 20.02.2003			(87) WO 2003/038297	
(21) 02783367.2	23.01.2004			(21) 01983650.1	(11) 1 439 991 *
(87) WO 2003/015097	(51) G11B 23/04			(87) WO 2003/037693	
(86) US 2001/031983	(87) 2003/08 20.02.2003			(21) 01983762.4	(11) 1 440 200 *
(21) 01981533.1	21.01.2004			(87) WO 2003/038176	
		(21) 01274109.6	(11) 1 440 233 *		
		(87) WO 2003/046359			
		(21) 01274530.3	(11) 1 440 474 *		
		(87) WO 2003/032394			
		(21) 01274588.1	(11) 1 440 589 *		
		(87) WO 2003/037003			
		(21) 01274589.9	(11) 1 440 594 *		
		(87) WO 2003/037021			
		(21) 01274590.7	(11) 1 440 524 *		
		(87) WO 2003/036815			
		(21) 01274614.5	(11) 1 440 496 *		
		(87) WO 2003/038955			
		(21) 01274618.6	(11) 1 440 536 *		
		(87) WO 2003/039068			
		(21) 01274620.2	(11) 1 440 382 *		
		(87) WO 2003/038670			
		(21) 01274640.0	(11) 1 440 448 *		
		(87) WO 2003/041087			
		(21) 01274643.4	(11) 1 439 902 *		
		(87) WO 2003/039735			
		(21) 01274674.9	(11) 1 439 830 *		
		(87) WO 2003/039532			

## I.3

• Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldenummern

• European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number

• Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes

(21) <b>01983772.3</b> (87) WO 2003/034767	(11) 1 440 597 *	(21) <b>02730568.9</b> (87) WO 2002/099556	(11) 1 440 356 *	(21) <b>02753031.0</b> (87) WO 2003/039012	(11) 1 440 517 *
(21) <b>01984977.7</b> (87) WO 2003/039140	(11) 1 440 567 *	(21) <b>02732441.7</b> (87) WO 2002/080358	(11) 1 440 509 *	(21) <b>02753500.4</b> (87) WO 2003/025509	(11) 1 440 288 *
(21) <b>01988429.5</b> (87) WO 2003/035435	(11) 1 439 987 *	(21) <b>02732758.4</b> (87) WO 2004/037258	(11) 1 439 839 *	(21) <b>02753655.6</b> (87) WO 2002/076151	(11) 1 440 605 *
(21) <b>01989430.2</b> (87) WO 2003/045082	(11) 1 440 590 *	(21) <b>02736138.5</b> (87) WO 2003/034160	(11) 1 441 267	(21) <b>02754530.0</b> (87) WO 2003/038269	(11) 1 440 237 *
(21) <b>01989744.6</b> (87) WO 2003/041690	(11) 1 439 824 *	(21) <b>02736421.5</b> (87) WO 2003/007421	(11) 1 440 491 *	(21) <b>02754842.9</b> (87) WO 2003/011985	(11) 1 440 127 *
(21) <b>01990128.9</b> (87) WO 2003/043760	(11) 1 439 923 *	(21) <b>02737700.1</b> (87) WO 2002/100905	(11) 1 440 096 *	(21) <b>02754850.2</b> (87) WO 2003/037379	(11) 1 439 858 *
(21) <b>01991054.6</b> (87) WO 2003/039093	(11) 1 440 545 *	(21) <b>02738517.8</b> (87) WO 2003/007618	(11) 1 440 581 *	(21) <b>02754947.6</b> (87) WO 2003/034930	(11) 1 439 789 *
(21) <b>01991633.7</b> (87) WO 2003/025256	(11) 1 440 185 *	(21) <b>02738903.0</b> (87) WO 2003/004240	(11) 1 440 781	(21) <b>02754982.3</b> (87) WO 2003/035432	(11) 1 439 981 *
(21) <b>01991637.8</b> (87) WO 2003/042746	(11) 1 440 344 *	(21) <b>02739551.6</b> (87) WO 2002/098431	(11) 1 439 842 *	(21) <b>02754997.1</b> (87) WO 2003/038313	(11) 1 440 257 *
(21) <b>01993291.2</b> (87) WO 2003/037383	(11) 1 439 859 *	(21) <b>02742734.3</b> (87) WO 2003/039888	(11) 1 439 964 *	(21) <b>02755177.9</b> (87) WO 2003/036155	(11) 1 440 272 *
(21) <b>02028241.4</b> (21) <b>02293279.2</b>	(11) 1 440 756 (11) 1 441 105	(21) <b>02743669.0</b> (87) WO 2003/038483	(11) 1 440 336 *	(21) <b>02755254.6</b> (87) WO 2003/036578	(11) 1 440 421 *
(21) <b>02701448.9</b> (87) WO 2002/071217	(11) 1 440 371 *	(21) <b>02743751.6</b> (87) WO 2003/025055	(11) 1 441 005	(21) <b>02755257.9</b> (87) WO 2003/037817	(11) 1 440 044 *
(21) <b>02703407.3</b> (87) WO 2003/037654	(11) 1 439 966 *	(21) <b>02744303.5</b> (87) WO 2003/037709	(11) 1 440 003 *	(21) <b>02755310.6</b> (87) WO 2003/033138	(11) 1 439 907 *
(21) <b>02706642.2</b> (87) WO 2002/095204	(11) 1 440 231 *	(21) <b>02744347.2</b> (87) WO 2002/103364	(11) 1 440 321 *	(21) <b>02755441.9</b> (87) WO 2003/0111481	(11) 1 440 295 *
(21) <b>02707278.4</b> (87) WO 2003/031703	(11) 1 441 053	(21) <b>02744614.5</b> (87) WO 2003/017425	(11) 1 440 492 *	(21) <b>02755580.4</b> (87) WO 2003/034298	(11) 1 440 397 *
(21) <b>02707360.0</b> (87) WO 2002/103261	(11) 1 441 186	(21) <b>02744762.2</b> (87) WO 2003/004395	(11) 1 440 029 *	(21) <b>02755803.0</b> (87) WO 2003/015048	(11) 1 441 319
(21) <b>02707726.2</b> (87) WO 2003/038981	(11) 1 440 502 *	(21) <b>02745345.5</b> (87) WO 2002/098589	(11) 1 439 928 *	(21) <b>02756640.5</b> (87) WO 2003/010221	(11) 1 440 104 *
(21) <b>02711492.5</b> (87) WO 2003/030796	(11) 1 439 805 *	(21) <b>02745563.3</b> (87) WO 2003/005595	(11) 1 440 521 *	(21) <b>02756681.9</b> (87) WO 2003/010024	(11) 1 439 977 *
(21) <b>02712487.4</b> (87) WO 2003/037199	(11) 1 439 788 *	(21) <b>02745702.7</b> (87) WO 2003/036907	(11) 1 440 547 *	(21) <b>02757270.0</b> (87) WO 2003/016166	(11) 1 440 018 *
(21) <b>02716558.8</b> (87) WO 2003/037106	(11) 1 439 760 *	(21) <b>02745867.8</b> (87) WO 2003/034769	(11) 1 441 555	(21) <b>02757415.1</b> (87) WO 2003/037396	(11) 1 439 867 *
(21) <b>02719323.4</b> (87) WO 2003/037769	(11) 1 440 027 *	(21) <b>02747045.9</b> (87) WO 2003/020599	(11) 1 440 006 *	(21) <b>02757481.3</b> (87) WO 2003/021277	(11) 1 440 328 *
(21) <b>02720499.9</b> (87) WO 2003/038371	(11) 1 441 195	(21) <b>02747983.1</b> (87) WO 2003/002725	(11) 1 440 146 *	(21) <b>02757500.0</b> (87) WO 2003/020952	(11) 1 440 311 *
(21) <b>02724771.7</b> (87) WO 2003/039203	(11) 1 441 571	(21) <b>02749932.6</b> (87) WO 2003/035394	(11) 1 439 956 *	(21) <b>02757563.8</b> (87) WO 2003/029807	(11) 1 440 309 *
(21) <b>02724820.2</b> (87) WO 2003/027542	(11) 1 441 156	(21) <b>02750172.5</b> (87) WO 2003/029575	(11) 1 440 213 *	(21) <b>02758098.4</b> (87) WO 2003/038340	(11) 1 440 280 *
(21) <b>02725385.5</b> (87) WO 2003/037960	(11) 1 440 108 *	(21) <b>02750437.2</b> (87) WO 2003/032726	(11) 1 439 751 *	(21) <b>02758111.5</b> (87) WO 2003/038257	(11) 1 440 230 *
(21) <b>02726390.4</b> (87) WO 2002/099692	(11) 1 440 383 *	(21) <b>02751250.8</b> (87) WO 2003/037184	(11) 1 439 782 *	(21) <b>02758336.8</b> (87) WO 2003/006327	(11) 1 440 010 *
(21) <b>02726509.9</b> (87) WO 2003/032079	(11) 1 441 253	(21) <b>02751532.9</b> (87) WO 2002/098456	(11) 1 440 156 *	(21) <b>02758648.6</b> (87) WO 2003/026965	(11) 1 440 005 *
(21) <b>02728062.7</b> (87) WO 2003/037425	(11) 1 440 707	(21) <b>02751623.6</b> (87) WO 2003/038149	(11) 1 441 046	(21) <b>02758807.8</b> (87) WO 2003/020779	(11) 1 440 988
(21) <b>02728442.1</b> (87) WO 2003/020512	(11) 1 439 955 *	(21) <b>02751797.8</b> (87) WO 2003/038190	(11) 1 441 070	(21) <b>02759241.9</b> (87) WO 2003/011785	(11) 1 440 043 *
(21) <b>02728594.9</b> (87) WO 2003/037394	(11) 1 439 865 *	(21) <b>02752072.5</b> (87) WO 2003/032801	(11) 1 439 773 *	(21) <b>02759319.3</b> (87) WO 2003/038573	(11) 1 440 373 *

(21) <b>02759476.1</b> (87) WO 2003/038180	(11) 1 440 202 *	(21) <b>02763642.2</b> (87) WO 2003/038784	(11) 1 440 426 *	(21) <b>02766501.7</b> (87) WO 2003/030606	(11) 1 440 609 *
(21) <b>02759502.4</b> (87) WO 2003/022569	(11) 1 439 952 *	(21) <b>02763773.5</b> (87) WO 2003/026419	(11) 1 439 750 *	(21) <b>02766941.5</b> (87) WO 2003/022860	(11) 1 440 077 *
(21) <b>02759724.4</b> (87) WO 2003/039884	(11) 1 439 963 *	(21) <b>02763785.9</b> (87) WO 2003/029542	(11) 1 440 192 *	(21) <b>02766948.0</b> (87) WO 2003/024644	(11) 1 439 926 *
(21) <b>02759834.1</b> (87) WO 2002/081519	(11) 1 440 982	(21) <b>02763800.6</b> (87) WO 2003/031711	(11) 1 440 196 *	(21) <b>02766971.2</b> (87) WO 2003/026681	(11) 1 439 845 *
(21) <b>02759912.5</b> (87) WO 2003/018378	(11) 1 439 989 *	(21) <b>02763810.5</b> (87) WO 2003/031913	(11) 1 440 287 *	(21) <b>02767037.1</b> (87) WO 2003/034912	(11) 1 439 777 *
(21) <b>02759948.9</b> (87) WO 2003/018898	(11) 1 440 201 *	(21) <b>02763827.9</b> (87) WO 2003/026669	(11) 1 439 840 *	(21) <b>02767041.3</b> (87) WO 2003/036375	(11) 1 440 345 *
(21) <b>02760098.0</b> (87) WO 2003/038844	(11) 1 440 453 *	(21) <b>02764462.4</b> (87) WO 2003/037239	(11) 1 439 807 *	(21) <b>02767122.1</b> (87) WO 2003/037674	(11) 1 439 978 *
(21) <b>02760102.0</b> (87) WO 2003/038245	(11) 1 440 224 *	(21) <b>02764910.2</b> (87) WO 2003/031336	(11) 1 440 040 *	(21) <b>02767289.8</b> (87) WO 2003/014742	(11) 1 440 315 *
(21) <b>02760352.1</b> (87) WO 2003/028039	(11) 1 440 451 *	(21) <b>02765075.3</b> (87) WO 2003/032474	(11) 1 440 501 *	(21) <b>02767428.2</b> (87) WO 2003/022418	(11) 1 439 901 *
(21) <b>02760587.2</b> (87) WO 2003/104009	(11) 1 440 832	(21) <b>02765122.3</b> (87) WO 2003/035416	(11) 1 439 969 *	(21) <b>02767519.8</b> (87) WO 2003/033838	(11) 1 440 215 *
(21) <b>02760780.3</b> (87) WO 2003/018302	(11) 1 440 790	(21) <b>02765197.5</b> (87) WO 2003/035622	(11) 1 440 059 *	(21) <b>02767621.2</b> (87) WO 2003/037443	(11) 1 439 888 *
(21) <b>02760831.4</b> (87) WO 2003/038308	(11) 1 441 149	(21) <b>02765248.6</b> (87) WO 2003/024772	(11) 1 439 997 *	(21) <b>02767677.4</b> (87) WO 2003/037285	(11) 1 439 814 *
(21) <b>02760832.2</b> (87) WO 2003/038249	(11) 1 441 114	(21) <b>02765253.6</b> (87) WO 2003/034425	(11) 1 440 439 *	(21) <b>02767710.3</b> (87) WO 2003/031665	(11) 1 440 175 *
(21) <b>02760888.4</b> (87) WO 2003/025891	(11) 1 440 427 *	(21) <b>02765257.7</b> (87) WO 2003/039177	(11) 1 440 593 *	(21) <b>02767807.7</b> (87) WO 2003/036534	(11) 1 440 398 *
(21) <b>02761566.5</b> (87) WO 2003/030865	(11) 1 439 821 *	(21) <b>02765274.2</b> (87) WO 2003/032632	(11) 1 440 568 *	(21) <b>02767907.5</b> (87) WO 2003/022876	(11) 1 440 978
(21) <b>02761568.1</b> (87) WO 2003/039118	(11) 1 440 557 *	(21) <b>02765284.1</b> (87) WO 2003/033956	(11) 1 440 270 *	(21) <b>02768087.5</b> (87) WO 2003/029854	(11) 1 441 244
(21) <b>02761590.5</b> (87) WO 2003/023661	(11) 1 440 395 *	(21) <b>02765287.4</b> (87) WO 2003/034781	(11) 1 440 603 *	(21) <b>02768094.1</b> (87) WO 2003/029767	(11) 1 441 207
(21) <b>02761784.4</b> (87) WO 2003/036611	(11) 1 440 430 *	(21) <b>02765290.8</b> (87) WO 2003/036318	(11) 1 440 325 *	(21) <b>02768102.2</b> (87) WO 2003/029322	(11) 1 440 991
(21) <b>02762231.5</b> (87) WO 2003/038246	(11) 1 440 225 *	(21) <b>02765398.9</b> (87) WO 2003/031530	(11) 1 441 017	(21) <b>02768107.1</b> (87) WO 2003/029327	(11) 1 440 105 *
(21) <b>02762239.8</b> (87) WO 2003/040810	(11) 1 440 343 *	(21) <b>02765483.9</b> (87) WO 2003/024879	(11) 1 440 951	(21) <b>02768108.9</b> (87) WO 2003/029328	(11) 1 440 996
(21) <b>02762332.1</b> (87) WO 2003/037287	(11) 1 439 816 *	(21) <b>02765488.8</b> (87) WO 2003/024880	(11) 1 440 952	(21) <b>02768109.7</b> (87) WO 2003/029363	(11) 1 441 013
(21) <b>02762609.2</b> (87) WO 2003/035604	(11) 1 440 053 *	(21) <b>02765697.4</b> (87) WO 2003/031349	(11) 1 440 042 *	(21) <b>02768169.1</b> (87) WO 2003/044012	(11) 1 440 067 *
(21) <b>02762664.7</b> (87) WO 2003/019787	(11) 1 440 515 *	(21) <b>02765913.5</b> (87) WO 2003/037834	(11) 1 440 047 *	(21) <b>02768181.6</b> (87) WO 2003/029561	(11) 1 440 207 *
(21) <b>02762711.6</b> (87) WO 2003/030441	(11) 1 440 535 *	(21) <b>02766164.4</b> (87) WO 2003/020597	(11) 1 440 007 *	(21) <b>02768280.6</b> (87) WO 2003/020781	(11) 1 440 098 *
(21) <b>02762712.4</b> (87) WO 2003/030528	(11) 1 440 384 *	(21) <b>02766203.0</b> (87) WO 2003/020299	(11) 1 439 848 *	(21) <b>02768719.3</b> (87) WO 2003/021299	(11) 1 440 339 *
(21) <b>02762732.2</b> (87) WO 2003/036949	(11) 1 440 571 *	(21) <b>02766210.5</b> (87) WO 2003/037638	(11) 1 439 961 *	(21) <b>02768937.1</b> (87) WO 2003/028648	(11) 1 439 828 *
(21) <b>02763044.1</b> (87) WO 2003/038332	(11) 1 440 275 *	(21) <b>02766340.0</b> (87) WO 2003/034941	(11) 1 439 797 *	(21) <b>02768960.3</b> (87) WO 2003/032620	(11) 1 440 561 *
(21) <b>02763462.5</b> (87) WO 2003/020044	(11) 1 439 753 *	(21) <b>02766422.6</b> (87) WO 2003/033542	(11) 1 440 093 *	(21) <b>02768995.9</b> (87) WO 2003/032977	(11) 1 439 832 *
(21) <b>02763638.0</b> (87) WO 2003/030566	(11) 1 440 541 *	(21) <b>02766434.1</b> (87) WO 2003/028953	(11) 1 439 936 *	(21) <b>02769007.2</b> (87) WO 2003/037190	(11) 1 439 786 *
(21) <b>02763640.6</b> (87) WO 2003/024652	(11) 1 439 930 *	(21) <b>02766466.3</b> (87) WO 2003/032020	(11) 1 440 306 *	(21) <b>02769034.6</b> (87) WO 2003/032331	(11) 1 440 449 *

(21) <b>02769049.4</b> (87) WO 2003/038877	(11) 1 440 460 *	(21) <b>02770322.2</b> (87) WO 2003/038100	(11) 1 440 157 *	(21) <b>02772583.7</b> (87) WO 2003/037918	(11) 1 440 150 *
(21) <b>02769071.8</b> (87) WO 2003/039016	(11) 1 440 518 *	(21) <b>02770325.5</b> (87) WO 2003/037680	(11) 1 439 980 *	(21) <b>02772585.2</b> (87) WO 2003/040845	(11) 1 440 354 *
(21) <b>02769671.5</b> (87) WO 2002/092904	(11) 1 440 203 *	(21) <b>02770495.6</b> (87) WO 2003/022659	(11) 1 439 994 *	(21) <b>02772593.6</b> (87) WO 2003/039192	(11) 1 440 602 *
(21) <b>02769803.4</b> (87) WO 2003/039103	(11) 1 440 554 *	(21) <b>02770651.4</b> (87) WO 2003/037281	(11) 1 439 811 *	(21) <b>02772601.7</b> (87) WO 2003/039314	(11) 1 440 355 *
(21) <b>02769804.2</b> (87) WO 2003/037909	(11) 1 440 079 *	(21) <b>02770654.8</b> (87) WO 2003/057573	(11) 1 440 008 *	(21) <b>02772604.1</b> (87) WO 2003/038098	(11) 1 440 152 *
(21) <b>02769821.6</b> (87) WO 2003/035105	(11) 1 440 090 *	(21) <b>02771927.7</b> (87) WO 2003/037867	(11) 1 440 061 *	(21) <b>02772626.4</b> (87) WO 2003/038436	(11) 1 440 317 *
(21) <b>02769833.1</b> (87) WO 2003/037109	(11) 1 439 762 *	(21) <b>02771946.7</b> (87) WO 2003/040042	(11) 1 440 041 *	(21) <b>02772646.2</b> (87) WO 2003/034422	(11) 1 440 437 *
(21) <b>02769885.1</b> (87) WO 2003/038273	(11) 1 440 239 *	(21) <b>02771954.1</b> (87) WO 2003/038020	(11) 1 440 138 *	(21) <b>02772670.2</b> (87) WO 2003/032644	(11) 1 440 584 *
(21) <b>02769886.9</b> (87) WO 2003/038272	(11) 1 440 238 *	(21) <b>02772048.1</b> (87) WO 2003/037686	(11) 1 439 984 *	(21) <b>02772673.6</b> (87) WO 2003/034586	(11) 1 440 506 *
(21) <b>02770067.3</b> (87) WO 2003/031853	(11) 1 440 264 *	(21) <b>02772277.6</b> (87) WO 2003/024529	(11) 1 439 885 *	(21) <b>02772687.6</b> (87) WO 2003/034243	(11) 1 440 377 *
(21) <b>02770069.9</b> (87) WO 2003/032950	(11) 1 439 823 *	(21) <b>02772364.2</b> (87) WO 2003/038029	(11) 1 440 142 *	(21) <b>02772697.5</b> (87) WO 2003/037145	(11) 1 439 771 *
(21) <b>02770075.6</b> (87) WO 2003/035149	(11) 1 439 872 *	(21) <b>02772382.4</b> (87) WO 2003/035938	(11) 1 440 183 *	(21) <b>02772710.6</b> (87) WO 2003/034379	(11) 1 440 428 *
(21) <b>02770079.8</b> (87) WO 2003/035681	(11) 1 440 087 *	(21) <b>02772384.0</b> (87) WO 2003/036119	(11) 1 440 247 *	(21) <b>02772712.2</b> (87) WO 2003/037058	(11) 1 440 613 *
(21) <b>02770083.0</b> (87) WO 2003/035959	(11) 1 440 198 *	(21) <b>02772388.1</b> (87) WO 2003/035643	(11) 1 440 066 *	(21) <b>02772739.5</b> (87) WO 2003/034740	(11) 1 440 579 *
(21) <b>02770092.1</b> (87) WO 2003/034848	(11) 1 439 765 *	(21) <b>02772396.4</b> (87) WO 2003/038726	(11) 1 440 407 *	(21) <b>02772740.3</b> (87) WO 2003/034288	(11) 1 440 381 *
(21) <b>02770101.0</b> (87) WO 2003/035874	(11) 1 440 153 *	(21) <b>02772398.0</b> (87) WO 2003/035113	(11) 1 439 860 *	(21) <b>02772745.2</b> (87) WO 2003/037320	(11) 1 439 831 *
(21) <b>02770114.3</b> (87) WO 2003/038030	(11) 1 440 143 *	(21) <b>02772424.4</b> (87) WO 2003/026962	(11) 1 440 883	(21) <b>02772747.8</b> (87) WO 2003/034143	(11) 1 440 347 *
(21) <b>02770117.6</b> (87) WO 2003/037701	(11) 1 439 998 *	(21) <b>02772434.3</b> (87) WO 2003/038067	(11) 1 440 145 *	(21) <b>02772758.5</b> (87) WO 2003/041774	(11) 1 439 875 *
(21) <b>02770120.0</b> (87) WO 2003/037227	(11) 1 439 800 *	(21) <b>02772435.0</b> (87) WO 2003/038973	(11) 1 440 499 *	(21) <b>02772771.8</b> (87) WO 2003/026272	(11) 1 440 562 *
(21) <b>02770121.8</b> (87) WO 2003/038649	(11) 1 440 380 *	(21) <b>02772438.4</b> (87) WO 2003/037436	(11) 1 439 886 *	(21) <b>02772777.5</b> (87) WO 2003/036841	(11) 1 440 530 *
(21) <b>02770137.4</b> (87) WO 2003/032300	(11) 1 440 434 *	(21) <b>02772439.2</b> (87) WO 2003/039173	(11) 1 440 592 *	(21) <b>02772783.3</b> (87) WO 2003/036812	(11) 1 440 522 *
(21) <b>02770158.0</b> (87) WO 2003/034696	(11) 1 440 555 *	(21) <b>02772441.8</b> (87) WO 2003/037622	(11) 1 439 953 *	(21) <b>02772897.1</b> (87) WO 2003/029347	(11) 1 441 007
(21) <b>02770160.6</b> (87) WO 2003/034697	(11) 1 440 556 *	(21) <b>02772519.1</b> (87) WO 2003/034936	(11) 1 439 795 *	(21) <b>02772948.2</b> (87) WO 2003/029336	(11) 1 441 002
(21) <b>02770255.4</b> (87) WO 2003/039066	(11) 1 441 465	(21) <b>02772530.8</b> (87) WO 2003/034854	(11) 1 439 766 *	(21) <b>02772964.9</b> (87) WO 2003/031278	(11) 1 440 900
(21) <b>02770260.4</b> (87) WO 2003/037683	(11) 1 440 848	(21) <b>02772543.1</b> (87) WO 2003/040408	(11) 1 440 162 *	(21) <b>02772973.0</b> (87) WO 2003/034560	(11) 1 441 426
(21) <b>02770283.6</b> (87) WO 2003/038880	(11) 1 441 385	(21) <b>02772550.6</b> (87) WO 2003/035679	(11) 1 440 083 *	(21) <b>02772978.9</b> (87) WO 2003/031023	(11) 1 440 722
(21) <b>02770292.7</b> (87) WO 2003/037836	(11) 1 440 959	(21) <b>02772559.7</b> (87) WO 2003/037663	(11) 1 439 970 *	(21) <b>02772982.1</b> (87) WO 2003/034367	(11) 1 441 320
(21) <b>02770298.4</b> (87) WO 2003/034827	(11) 1 439 754 *	(21) <b>02772567.0</b> (87) WO 2003/038910	(11) 1 440 477 *	(21) <b>02772993.8</b> (87) WO 2003/033115	(11) 1 440 724
(21) <b>02770304.0</b> (87) WO 2003/035176	(11) 1 439 883 *	(21) <b>02772580.3</b> (87) WO 2003/038486	(11) 1 440 495 *	(21) <b>02773010.0</b> (87) WO 2003/037500	(11) 1 440 729
(21) <b>02770320.6</b> (87) WO 2003/037959	(11) 1 440 107 *	(21) <b>02772582.9</b> (87) WO 2003/037906	(11) 1 440 078 *	(21) <b>02773017.5</b> (87) WO 2003/038882	(11) 1 441 386

(21) <b>02773021.7</b> (87) WO 2003/037797	(11) 1 440 940	(21) <b>02774435.8</b> (87) WO 2003/038267	(11) 1 440 235 *	(21) <b>02775087.6</b> (87) WO 2003/034611	(11) 1 440 525 *
(21) <b>02773024.1</b> (87) WO 2003/039075	(11) 1 441 467	(21) <b>02774453.1</b> (87) WO 2003/040535	(11) 1 440 232 *	(21) <b>02775093.4</b> (87) WO 2003/034412	(11) 1 440 435 *
(21) <b>02773029.0</b> (87) WO 2003/038744	(11) 1 441 305	(21) <b>02774457.2</b> (87) WO 2003/041375	(11) 1 440 558 *	(21) <b>02775095.9</b> (87) WO 2003/032829	(11) 1 439 780 *
(21) <b>02773031.6</b> (87) WO 2003/037697	(11) 1 440 864	(21) <b>027744520.7</b> (87) WO 2003/033310	(11) 1 439 986 *	(21) <b>02775101.5</b> (87) WO 2003/037042	(11) 1 440 604 *
(21) <b>02773034.0</b> (87) WO 2003/038527	(11) 1 440 348 *	(21) <b>027744575.1</b> (87) WO 2003/037551	(11) 1 439 927 *	(21) <b>02775105.6</b> (87) WO 2003/034215	(11) 1 440 370 *
(21) <b>02773035.7</b> (87) WO 2003/051186	(11) 1 439 776 *	(21) <b>02774648.6</b> (87) WO 2003/029345	(11) 1 440 119 *	(21) <b>02775110.6</b> (87) WO 2003/033568	(11) 1 440 109 *
(21) <b>02773047.2</b> (87) WO 2003/035300	(11) 1 439 921 *	(21) <b>02774691.6</b> (87) WO 2003/038449	(11) 1 440 322 *	(21) <b>02775112.2</b> (87) WO 2003/036793	(11) 1 440 508 *
(21) <b>02773070.4</b> (87) WO 2003/034917	(11) 1 439 779 *	(21) <b>02774699.9</b> (87) WO 2003/035133	(11) 1 439 869 *	(21) <b>02775115.5</b> (87) WO 2003/034741	(11) 1 440 580 *
(21) <b>02773112.4</b> (87) WO 2003/029627	(11) 1 440 229 *	(21) <b>02774701.3</b> (87) WO 2003/035935	(11) 1 440 184 *	(21) <b>02775117.1</b> (87) WO 2003/036162	(11) 1 440 279 *
(21) <b>02773492.0</b> (87) WO 2003/025707	(11) 1 440 399 *	(21) <b>02774704.7</b> (87) WO 2003/036177	(11) 1 440 281 *	(21) <b>02775122.1</b> (87) WO 2003/036792	(11) 1 440 507 *
(21) <b>02773516.6</b> (87) WO 2003/027390	(11) 1 440 206 *	(21) <b>02774719.5</b> (87) WO 2003/038319	(11) 1 440 261 *	(21) <b>02775132.0</b> (87) WO 2003/034485	(11) 1 440 468 *
(21) <b>02773610.7</b> (87) WO 2003/028491	(11) 1 439 764 *	(21) <b>02774720.3</b> (87) WO 2003/035247	(11) 1 439 906 *	(21) <b>02775212.0</b> (87) WO 2003/028959	(11) 1 440 774
(21) <b>02773618.0</b> (87) WO 2003/037276	(11) 1 439 809 *	(21) <b>02774725.2</b> (87) WO 2003/036008	(11) 1 440 218 *	(21) <b>02775217.9</b> (87) WO 2003/029306	(11) 1 440 987
(21) <b>02773638.8</b> (87) WO 2003/037677	(11) 1 439 988 *	(21) <b>02774736.9</b> (87) WO 2003/038004	(11) 1 440 132 *	(21) <b>02775221.1</b> (87) WO 2003/028914	(11) 1 440 741
(21) <b>02773707.1</b> (87) WO 2003/037497	(11) 1 439 900 *	(21) <b>02774740.1</b> (87) WO 2003/035156	(11) 1 439 879 *	(21) <b>02775271.6</b> (87) WO 2003/031206	(11) 1 440 821
(21) <b>02773742.8</b> (87) WO 2003/031687	(11) 1 440 182 *	(21) <b>02774744.3</b> (87) WO 2003/035027	(11) 1 439 818 *	(21) <b>02775276.5</b> (87) WO 2003/031749	(11) 1 441 084
(21) <b>02773745.1</b> (87) WO 2003/038998	(11) 1 440 511 *	(21) <b>02774749.2</b> (87) WO 2003/035424	(11) 1 439 973 *	(21) <b>02775303.7</b> (87) WO 2003/031189	(11) 1 440 806
(21) <b>02773831.9</b> (87) WO 2003/038608	(11) 1 440 367 *	(21) <b>02774752.6</b> (87) WO 2003/037740	(11) 1 440 016 *	(21) <b>02775312.8</b> (87) WO 2003/033445	(11) 1 440 962
(21) <b>02773852.5</b> (87) WO 2003/037280	(11) 1 439 810 *	(21) <b>02774754.2</b> (87) WO 2003/038617	(11) 1 440 324 *	(21) <b>02775322.7</b> (87) WO 2003/038752	(11) 1 441 307
(21) <b>02773907.7</b> (87) WO 2003/041082	(11) 1 440 446 *	(21) <b>02774956.3</b> (87) WO 2003/038015	(11) 1 440 137 *	(21) <b>02775323.5</b> (87) WO 2003/038743	(11) 1 441 306
(21) <b>02773935.8</b> (87) WO 2003/042557	(11) 1 440 244 *	(21) <b>02774967.0</b> (87) WO 2003/037502	(11) 1 439 904 *	(21) <b>02775325.0</b> (87) WO 2003/038740	(11) 1 441 303
(21) <b>02773937.4</b> (87) WO 2003/039001	(11) 1 440 512 *	(21) <b>02774970.4</b> (87) WO 2003/037069	(11) 1 439 747 *	(21) <b>02775328.4</b> (87) WO 2003/034558	(11) 1 441 424
(21) <b>02773952.3</b> (87) WO 2003/037360	(11) 1 439 847 *	(21) <b>02774975.3</b> (87) WO 2003/040664	(11) 1 440 293 *	(21) <b>02775367.2</b> (87) WO 2003/038932	(11) 1 441 402
(21) <b>02773954.9</b> (87) WO 2003/038641	(11) 1 440 379 *	(21) <b>02775022.3</b> (87) WO 2003/037874	(11) 1 440 062 *	(21) <b>02775407.6</b> (87) WO 2003/037486	(11) 1 440 725
(21) <b>02773956.4</b> (87) WO 2003/041083	(11) 1 440 447 *	(21) <b>02775064.5</b> (87) WO 2003/033826	(11) 1 440 210 *	(21) <b>02775409.2</b> (87) WO 2003/039145	(11) 1 441 517
(21) <b>02773969.7</b> (87) WO 2003/040878	(11) 1 440 385 *	(21) <b>02775069.4</b> (87) WO 2003/034860	(11) 1 439 768 *	(21) <b>02775410.0</b> (87) WO 2003/039110	(11) 1 441 488
(21) <b>02774180.0</b> (87) WO 2003/038686	(11) 1 440 396 *	(21) <b>02775078.5</b> (87) WO 2003/034595	(11) 1 440 513 *	(21) <b>02775411.8</b> (87) WO 2003/038812	(11) 1 440 432 *
(21) <b>02774262.6</b> (87) WO 2003/037634	(11) 1 440 805	(21) <b>02775079.3</b> (87) WO 2003/032835	(11) 1 439 784 *	(21) <b>02775412.6</b> (87) WO 2003/038389	(11) 1 440 300 *
(21) <b>02774296.4</b> (87) WO 2003/031318	(11) 1 440 034 *	(21) <b>02775080.1</b> (87) WO 2003/034596	(11) 1 440 514 *	(21) <b>02775413.4</b> (87) WO 2003/038813	(11) 1 440 433 *
(21) <b>02774368.1</b> (87) WO 2003/038917	(11) 1 440 483 *	(21) <b>02775083.5</b> (87) WO 2003/034614	(11) 1 440 526 *	(21) <b>02775415.9</b> (87) WO 2003/039207	(11) 1 441 574

(21) <b>02775425.8</b> (87) WO 2003/038793	(11) 1 441 324	(21) <b>02776275.6</b> (87) WO 2003/038382	(11) 1 440 294 *	(21) <b>02777102.1</b> (87) WO 2003/029318	(11) 1 440 100 *
(21) <b>02775438.1</b> (87) WO 2003/039148	(11) 1 441 520	(21) <b>02776278.0</b> (87) WO 2003/036356	(11) 1 440 340 *	(21) <b>02777152.6</b> (87) WO 2003/027182	(11) 1 440 121 *
(21) <b>02775448.0</b> (87) WO 2003/039111	(11) 1 441 490	(21) <b>02776283.0</b> (87) WO 2003/038167	(11) 1 440 191 *	(21) <b>02777199.7</b> (87) WO 2003/029319	(11) 1 440 101 *
(21) <b>02775449.8</b> (87) WO 2003/038484	(11) 1 441 242	(21) <b>02776353.1</b> (87) WO 2003/039662	(11) 1 439 881 *	(21) <b>02777243.3</b> (87) WO 2003/031383	(11) 1 440 051 *
(21) <b>02775450.6</b> (87) WO 2003/038118	(11) 1 441 034	(21) <b>02776359.8</b> (87) WO 2003/038761	(11) 1 440 419 *	(21) <b>02777297.9</b> (87) WO 2003/033475	(11) 1 440 063 *
(21) <b>02775451.4</b> (87) WO 2003/038017	(11) 1 441 023	(21) <b>02776363.0</b> (87) WO 2003/038577	(11) 1 440 357 *	(21) <b>02777315.9</b> (87) WO 2003/038419	(11) 1 440 307 *
(21) <b>02775456.3</b> (87) WO 2003/038824	(11) 1 441 349	(21) <b>02776371.3</b> (87) WO 2003/038980	(11) 1 440 503 *	(21) <b>02777321.7</b> (87) WO 2003/037501	(11) 1 439 905 *
(21) <b>02775457.1</b> (87) WO 2003/038825	(11) 1 441 350	(21) <b>02776377.0</b> (87) WO 2003/038896	(11) 1 440 471 *	(21) <b>02777335.7</b> (87) WO 2003/038842	(11) 1 440 452 *
(21) <b>02775468.8</b> (87) WO 2003/038858	(11) 1 440 457 *	(21) <b>02776379.6</b> (87) WO 2003/041361	(11) 1 440 548 *	(21) <b>02777443.9</b> (87) WO 2003/035154	(11) 1 439 877 *
(21) <b>02775632.9</b> (87) WO 2003/027556	(11) 1 440 268 *	(21) <b>02776381.2</b> (87) WO 2003/037607	(11) 1 439 945 *	(21) <b>02777446.2</b> (87) WO 2003/038146	(11) 1 440 181 *
(21) <b>02775638.6</b> (87) WO 2003/037488	(11) 1 439 898 *	(21) <b>02776385.3</b> (87) WO 2003/038560	(11) 1 440 401 *	(21) <b>02777447.0</b> (87) WO 2003/038461	(11) 1 440 327 *
(21) <b>02775640.2</b> (87) WO 2003/029215	(11) 1 440 060 *	(21) <b>02776390.3</b> (87) WO 2003/039133	(11) 1 440 563 *	(21) <b>02777453.8</b> (87) WO 2003/037905	(11) 1 440 076 *
(21) <b>02775649.3</b> (87) WO 2003/034643	(11) 1 440 534 *	(21) <b>02776406.7</b> (87) WO 2003/040614	(11) 1 440 276 *	(21) <b>02777458.7</b> (87) WO 2003/037446	(11) 1 439 889 *
(21) <b>02775673.3</b> (87) WO 2003/035503	(11) 1 440 015 *	(21) <b>02776407.5</b> (87) WO 2003/039906	(11) 1 439 979 *	(21) <b>02777468.6</b> (87) WO 2003/038011	(11) 1 440 135 *
(21) <b>02775720.2</b> (87) WO 2003/020144	(11) 1 439 792 *	(21) <b>02776412.5</b> (87) WO 2003/038890	(11) 1 440 466 *	(21) <b>02777471.0</b> (87) WO 2003/041357	(11) 1 440 549 *
(21) <b>02775748.3</b> (87) WO 2003/029768	(11) 1 440 296 *	(21) <b>02776414.1</b> (87) WO 2003/039300	(11) 1 439 770 *	(21) <b>02777472.8</b> (87) WO 2003/037306	(11) 1 439 827 *
(21) <b>02775749.1</b> (87) WO 2003/029135	(11) 1 440 033 *	(21) <b>02776439.8</b> (87) WO 2003/038309	(11) 1 440 256 *	(21) <b>02777593.1</b> (87) WO 2003/034427	(11) 1 440 440 *
(21) <b>02775782.2</b> (87) WO 2003/029537	(11) 1 440 189 *	(21) <b>02776590.8</b> (87) WO 2003/037410	(11) 1 439 873 *	(21) <b>02777598.0</b> (87) WO 2003/035649	(11) 1 440 071 *
(21) <b>02775858.0</b> (87) WO 2003/027798	(11) 1 440 400 *	(21) <b>02776676.5</b> (87) WO 2003/041468	(11) 1 440 606 *	(21) <b>02777610.3</b> (87) WO 2003/034823	(11) 1 439 752 *
(21) <b>02775868.9</b> (87) WO 2003/035302	(11) 1 439 924 *	(21) <b>02776730.0</b> (87) WO 2003/037439	(11) 1 439 887 *	(21) <b>02777615.2</b> (87) WO 2003/035912	(11) 1 440 171 *
(21) <b>02775885.3</b> (87) WO 2003/040922	(11) 1 440 372 *	(21) <b>02776797.9</b> (87) WO 2003/040997	(11) 1 440 415 *	(21) <b>02777623.6</b> (87) WO 2003/037899	(11) 1 440 073 *
(21) <b>02775910.9</b> (87) WO 2003/026039	(11) 1 440 487 *	(21) <b>02776798.7</b> (87) WO 2003/041007	(11) 1 440 417 *	(21) <b>02777643.4</b> (87) WO 2003/039009	(11) 1 440 516 *
(21) <b>02775982.8</b> (87) WO 2003/020016	(11) 1 440 151 *	(21) <b>02776819.1</b> (87) WO 2003/038986	(11) 1 440 504 *	(21) <b>02777645.9</b> (87) WO 2003/038884	(11) 1 440 463 *
(21) <b>02776062.8</b> (87) WO 2003/035765	(11) 1 440 124 *	(21) <b>02776828.2</b> (87) WO 2003/039221	(11) 1 440 610 *	(21) <b>02777670.7</b> (87) WO 2003/035033	(11) 1 439 822 *
(21) <b>02776087.5</b> (87) WO 2003/035170	(11) 1 439 882 *	(21) <b>02776837.3</b> (87) WO 2003/041471	(11) 1 440 611 *	(21) <b>02777691.3</b> (87) WO 2003/038605	(11) 1 440 386 *
(21) <b>02776099.0</b> (87) WO 2003/029428	(11) 1 439 849 *	(21) <b>02776861.3</b> (87) WO 2003/038912	(11) 1 440 481 *	(21) <b>02777711.9</b> (87) WO 2003/043318	(11) 1 440 569 *
(21) <b>02776100.6</b> (87) WO 2003/028992	(11) 1 439 951 *	(21) <b>02776942.1</b> (87) WO 2003/020774	(11) 1 440 095 *	(21) <b>02777712.7</b> (87) WO 2003/037738	(11) 1 440 014 *
(21) <b>02776131.1</b> (87) WO 2003/030819	(11) 1 439 843 *	(21) <b>02776980.1</b> (87) WO 2003/025061	(11) 1 440 120 *	(21) <b>02777765.5</b> (87) WO 2003/036227	(11) 1 440 285 *
(21) <b>02776142.8</b> (87) WO 2003/029373	(11) 1 440 131 *	(21) <b>02777082.5</b> (87) WO 2003/029317	(11) 1 440 099 *	(21) <b>02777796.0</b> (87) WO 2003/031160	(11) 1 440 785
(21) <b>02776272.3</b> (87) WO 2003/037706	(11) 1 440 001 *	(21) <b>02777088.2</b> (87) WO 2003/036206	(11) 1 440 282 *	(21) <b>02777815.8</b> (87) WO 2003/030888	(11) 1 440 687



(21) <b>02777829.9</b> (87) WO 2003/034449	(11) 1 441 368	(21) <b>02778641.7</b> (87) WO 2003/035377	(11) 1 439 946 *	(21) <b>02779522.8</b> (87) WO 2003/037538	(11) 1 439 918 *
(21) <b>02777830.7</b> (87) WO 2003/034450	(11) 1 441 369	(21) <b>02778653.2</b> (87) WO 2003/038390	(11) 1 440 301 *	(21) <b>02779617.6</b> (87) WO 2003/013758	(11) 1 439 925 *
(21) <b>02777867.9</b> (87) WO 2003/037907	(11) 1 440 975	(21) <b>02778655.7</b> (87) WO 2003/037228	(11) 1 439 802 *	(21) <b>02779650.7</b> (87) WO 2003/038375	(11) 1 440 286 *
(21) <b>02777913.1</b> (87) WO 2003/038821	(11) 1 441 342	(21) <b>02778661.5</b> (87) WO 2003/038575	(11) 1 440 358 *	(21) <b>02779659.8</b> (87) WO 2003/037412	(11) 1 439 876 *
(21) <b>02777950.3</b> (87) WO 2003/037545	(11) 1 440 746	(21) <b>02778670.6</b> (87) WO 2003/037748	(11) 1 440 021 *	(21) <b>02779805.7</b> (87) WO 2003/038244	(11) 1 440 223 *
(21) <b>02777953.7</b> (87) WO 2003/038157	(11) 1 441 047	(21) <b>02778677.1</b> (87) WO 2003/037903	(11) 1 440 074 *	(21) <b>02779921.2</b> (87) WO 2003/038822	(11) 1 441 343
(21) <b>02777966.9</b> (87) WO 2003/039049	(11) 1 441 457	(21) <b>02778679.7</b> (87) WO 2003/038578	(11) 1 440 359 *	(21) <b>02779929.5</b> (87) WO 2003/037881	(11) 1 440 969
(21) <b>02777967.7</b> (87) WO 2003/037783	(11) 1 440 931	(21) <b>02778680.5</b> (87) WO 2003/038579	(11) 1 440 360 *	(21) <b>02779951.9</b> (87) WO 2003/039196	(11) 1 441 563
(21) <b>02777977.6</b> (87) WO 2003/037554	(11) 1 440 754	(21) <b>02778685.4</b> (87) WO 2003/038580	(11) 1 440 361 *	(21) <b>02779952.7</b> (87) WO 2003/039197	(11) 1 441 564
(21) <b>02777990.9</b> (87) WO 2003/038855	(11) 1 441 379	(21) <b>02778689.6</b> (87) WO 2003/038731	(11) 1 440 408 *	(21) <b>02779954.3</b> (87) WO 2003/039198	(11) 1 441 565
(21) <b>02778005.5</b> (87) WO 2003/038410	(11) 1 441 215	(21) <b>02778690.4</b> (87) WO 2003/038335	(11) 1 440 277 *	(21) <b>02779979.0</b> (87) WO 2003/038377	(11) 1 441 196
(21) <b>02778013.9</b> (87) WO 2003/038284	(11) 1 441 129	(21) <b>02778707.6</b> (87) WO 2003/040559	(11) 1 440 241 *	(21) <b>02780238.8</b> (87) WO 2003/041988	(11) 1 439 975 *
(21) <b>02778016.2</b> (87) WO 2003/037885	(11) 1 440 971	(21) <b>02778717.5</b> (87) WO 2003/040964	(11) 1 440 387 *	(21) <b>02780239.6</b> (87) WO 2003/038586	(11) 1 440 366 *
(21) <b>02778017.0</b> (87) WO 2003/037838	(11) 1 440 961	(21) <b>02778718.3</b> (87) WO 2003/040965	(11) 1 440 388 *	(21) <b>02780241.2</b> (87) WO 2003/060262	(11) 1 440 216 *
(21) <b>02778022.0</b> (87) WO 2003/037985	(11) 1 441 008	(21) <b>02778719.1</b> (87) WO 2003/040966	(11) 1 440 389 *	(21) <b>02780290.9</b> (87) WO 2003/028591	(11) 1 439 799 *
(21) <b>02778027.9</b> (87) WO 2003/037809	(11) 1 440 949	(21) <b>02778728.2</b> (87) WO 2003/040989	(11) 1 440 409 *	(21) <b>02780381.6</b> (87) WO 2003/026600	(11) 1 439 813 *
(21) <b>02778041.0</b> (87) WO 2003/037640	(11) 1 440 811	(21) <b>02778982.5</b> (87) WO 2003/038164	(11) 1 440 190 *	(21) <b>02780413.7</b> (87) WO 2003/038185	(11) 1 440 205 *
(21) <b>02778130.1</b> (87) WO 2003/041886	(11) 1 439 920 *	(21) <b>02779109.4</b> (87) WO 2003/038251	(11) 1 440 228 *	(21) <b>02780483.0</b> (87) WO 2003/039085	(11) 1 440 542 *
(21) <b>02778152.5</b> (87) WO 2003/039106	(11) 1 440 598 *	(21) <b>02779163.1</b> (87) WO 2003/039301	(11) 1 439 772 *	(21) <b>02780500.1</b> (87) WO 2003/039907	(11) 1 439 993 *
(21) <b>02778189.7</b> (87) WO 2003/009804	(11) 1 439 854 *	(21) <b>02779165.6</b> (87) WO 2003/036075	(11) 1 440 236 *	(21) <b>02780540.7</b> (87) WO 2003/037765	(11) 1 440 025 *
(21) <b>02778287.9</b> (87) WO 2003/035096	(11) 1 439 850 *	(21) <b>02779167.2</b> (87) WO 2003/038472	(11) 1 440 475 *	(21) <b>02780545.6</b> (87) WO 2003/037852	(11) 1 440 057 *
(21) <b>02778342.2</b> (87) WO 2003/028274	(11) 1 440 540 *	(21) <b>02779174.8</b> (87) WO 2003/038908	(11) 1 440 476 *	(21) <b>02780554.8</b> (87) WO 2003/040166	(11) 1 440 304 *
(21) <b>02778388.5</b> (87) WO 2003/027203	(11) 1 440 110 *	(21) <b>02779185.4</b> (87) WO 2003/038301	(11) 1 440 250 *	(21) <b>02780558.9</b> (87) WO 2003/037397	(11) 1 439 868 *
(21) <b>02778490.9</b> (87) WO 2003/040576	(11) 1 440 245 *	(21) <b>02779187.0</b> (87) WO 2003/038587	(11) 1 440 416 *	(21) <b>02780559.7</b> (87) WO 2003/037860	(11) 1 440 072 *
(21) <b>02778500.5</b> (87) WO 2003/041098	(11) 1 440 454 *	(21) <b>02779189.6</b> (87) WO 2003/037070	(11) 1 439 748 *	(21) <b>02780568.8</b> (87) WO 2003/039804	(11) 1 439 933 *
(21) <b>02778521.1</b> (87) WO 2003/031589	(11) 1 439 852 *	(21) <b>02779377.7</b> (87) WO 2003/024925	(11) 1 440 058 *	(21) <b>02780571.2</b> (87) WO 2003/040879	(11) 1 440 390 *
(21) <b>02778565.8</b> (87) WO 2003/037157	(11) 1 439 774 *	(21) <b>02779483.3</b> (87) WO 2003/035885	(11) 1 440 158 *	(21) <b>02780572.0</b> (87) WO 2003/040987	(11) 1 440 410 *
(21) <b>02778604.5</b> (87) WO 2003/034987	(11) 1 439 841 *	(21) <b>02779503.8</b> (87) WO 2003/038135	(11) 1 440 173 *	(21) <b>02781111.6</b> (87) WO 2003/041322	(11) 1 440 519 *
(21) <b>02778609.4</b> (87) WO 2003/036541	(11) 1 440 402 *	(21) <b>02779510.3</b> (87) WO 2003/037328	(11) 1 439 834 *	(21) <b>02781130.6</b> (87) WO 2003/039918	(11) 1 439 985 *
(21) <b>02778630.0</b> (87) WO 2003/035064	(11) 1 439 837 *	(21) <b>02779520.2</b> (87) WO 2003/038385	(11) 1 440 299 *	(21) <b>02781136.3</b> (87) WO 2003/038427	(11) 1 440 310 *

(21) <b>02781138.9</b> (87) WO 2003/038958	(11) 1 440 497 *	(21) <b>02782724.5</b> (87) WO 2003/035318	(11) 1 439 931 *	(21) <b>02783101.5</b> (87) WO 2003/037286	(11) 1 440 682
(21) <b>02781140.5</b> (87) WO 2003/037700	(11) 1 439 995 *	(21) <b>02782736.9</b> (87) WO 2003/038959	(11) 1 440 498 *	(21) <b>02783104.9</b> (87) WO 2003/037450	(11) 1 440 711
(21) <b>02781183.5</b> (87) WO 2003/038378	(11) 1 440 289 *	(21) <b>02782744.3</b> (87) WO 2003/037610	(11) 1 439 949 *	(21) <b>02783207.0</b> (87) WO 2003/027699	(11) 1 440 326 *
(21) <b>02781240.3</b> (87) WO 2003/035726	(11) 1 440 116 *	(21) <b>02782752.6</b> (87) WO 2003/038032	(11) 1 439 853 *	(21) <b>02783214.6</b> (87) WO 2003/030249	(11) 1 440 467 *
(21) <b>02781248.6</b> (87) WO 2003/033686	(11) 1 440 148 *	(21) <b>02782799.7</b> (87) WO 2003/038144	(11) 1 440 180 *	(21) <b>02783217.9</b> (87) WO 2003/035968	(11) 1 440 204 *
(21) <b>02781260.1</b> (87) WO 2003/037952	(11) 1 440 103 *	(21) <b>02782855.7</b> (87) WO 2003/036592	(11) 1 439 983 *	(21) <b>02783227.8</b> (87) WO 2003/029543	(11) 1 440 194 *
(21) <b>02781270.0</b> (87) WO 2003/038247	(11) 1 440 226 *	(21) <b>02782875.5</b> (87) WO 2003/034840	(11) 1 439 761 *	(21) <b>02783900.0</b> (87) WO 2003/038868	(11) 1 440 461 *
(21) <b>02781271.8</b> (87) WO 2003/035717	(11) 1 440 106 *	(21) <b>02782878.9</b> (87) WO 2003/034097	(11) 1 440 334 *	(21) <b>02783914.1</b> (87) WO 2003/039216	(11) 1 440 607 *
(21) <b>02781278.3</b> (87) WO 2003/035053	(11) 1 439 829 *	(21) <b>02782892.0</b> (87) WO 2003/033558	(11) 1 440 097 *	(21) <b>02783915.8</b> (87) WO 2003/038491	(11) 1 440 337 *
(21) <b>02781387.2</b> (87) WO 2003/027169	(11) 1 440 114 *	(21) <b>02782901.9</b> (87) WO 2003/037562	(11) 1 439 934 *	(21) <b>02784028.9</b> (87) WO 2003/031714	(11) 1 440 199 *
(21) <b>02781665.1</b> (87) WO 2003/035040	(11) 1 439 825 *	(21) <b>02782925.8</b> (87) WO 2003/036006	(11) 1 440 217 *	(21) <b>02784138.6</b> (87) WO 2003/037218	(11) 1 439 798 *
(21) <b>02781730.3</b> (87) WO 2003/038321	(11) 1 440 265 *	(21) <b>02782936.5</b> (87) WO 2003/035878	(11) 1 440 155 *	(21) <b>02784144.4</b> (87) WO 2003/040450	(11) 1 440 195 *
(21) <b>02781987.9</b> (87) WO 2003/038712	(11) 1 440 403 *	(21) <b>02782937.3</b> (87) WO 2003/035606	(11) 1 440 054 *	(21) <b>02784203.8</b> (87) WO 2003/036962	(11) 1 440 574 *
(21) <b>02781994.5</b> (87) WO 2003/039042	(11) 1 440 527 *	(21) <b>02782951.4</b> (87) WO 2003/035718	(11) 1 440 111 *	(21) <b>02784236.8</b> (87) WO 2003/036848	(11) 1 440 531 *
(21) <b>02782092.7</b> (87) WO 2003/028954	(11) 1 439 937 *	(21) <b>02782967.0</b> (87) WO 2003/035259	(11) 1 440 313 *	(21) <b>02784244.2</b> (87) WO 2003/035582	(11) 1 440 046 *
(21) <b>02782097.6</b> (87) WO 2003/028654	(11) 1 439 846 *	(21) <b>02782975.3</b> (87) WO 2003/035068	(11) 1 439 838 *	(21) <b>02784250.9</b> (87) WO 2003/036966	(11) 1 440 575 *
(21) <b>02782148.7</b> (87) WO 2003/037478	(11) 1 439 894 *	(21) <b>02782982.9</b> (87) WO 2003/035628	(11) 1 440 065 *	(21) <b>02784253.3</b> (87) WO 2003/036486	(11) 1 440 374 *
(21) <b>02782198.2</b> (87) WO 2003/035498	(11) 1 440 012 *	(21) <b>02782991.0</b> (87) WO 2003/035365	(11) 1 439 943 *	(21) <b>02784280.6</b> (87) WO 2003/038110	(11) 1 440 161 *
(21) <b>02782199.0</b> (87) WO 2003/035243	(11) 1 439 903 *	(21) <b>02782994.4</b> (87) WO 2003/038317	(11) 1 440 259 *	(21) <b>02784323.4</b> (87) WO 2003/037518	(11) 1 439 911 *
(21) <b>02782201.4</b> (87) WO 2003/036447	(11) 1 440 364 *	(21) <b>02783000.9</b> (87) WO 2003/037127	(11) 1 439 767 *	(21) <b>02784326.7</b> (87) WO 2003/038814	(11) 1 440 576 *
(21) <b>02782221.2</b> (87) WO 2003/054849	(11) 1 440 429 *	(21) <b>02783001.7</b> (87) WO 2003/037356	(11) 1 439 844 *	(21) <b>02784347.3</b> (87) WO 2003/037169	(11) 1 439 775 *
(21) <b>02782223.8</b> (87) WO 2003/037705	(11) 1 440 000 *	(21) <b>02783009.0</b> (87) WO 2003/038171	(11) 1 440 193 *	(21) <b>02784363.0</b> (87) WO 2003/039213	(11) 1 440 566 *
(21) <b>02782226.1</b> (87) WO 2003/036763	(11) 1 440 493 *	(21) <b>02783014.0</b> (87) WO 2003/036106	(11) 1 440 246 *	(21) <b>02784377.0</b> (87) WO 2003/037137	(11) 1 439 769 *
(21) <b>02782245.1</b> (87) WO 2003/038679	(11) 1 440 391 *	(21) <b>02783016.5</b> (87) WO 2003/037283	(11) 1 439 815 *	(21) <b>02784395.2</b> (87) WO 2003/040937	(11) 1 440 378 *
(21) <b>02782247.7</b> (87) WO 2003/037254	(11) 1 440 163 *	(21) <b>02783023.1</b> (87) WO 2003/037925	(11) 1 440 088 *	(21) <b>02784453.9</b> (87) WO 2003/040245	(11) 1 440 128 *
(21) <b>02782252.7</b> (87) WO 2003/037774	(11) 1 440 031 *	(21) <b>02783034.8</b> (87) WO 2003/038208	(11) 1 440 212 *	(21) <b>02785076.7</b> (87) WO 2003/035160	(11) 1 439 880 *
(21) <b>02782297.2</b> (87) WO 2003/039134	(11) 1 440 565 *	(21) <b>02783053.8</b> (87) WO 2003/037762	(11) 1 440 024 *	(21) <b>02785142.7</b> (87) WO 2003/031507	(11) 1 440 117 *
(21) <b>02782693.2</b> (87) WO 2003/037175	(11) 1 439 778 *	(21) <b>02783059.5</b> (87) WO 2003/037895	(11) 1 440 069 *	(21) <b>02785146.8</b> (87) WO 2003/039081	(11) 1 440 543 *
(21) <b>02782700.5</b> (87) WO 2003/039430	(11) 1 439 808 *	(21) <b>02783060.3</b> (87) WO 2003/038569	(11) 1 440 362 *	(21) <b>02785166.6</b> (87) WO 2003/035884	(11) 1 440 085 *
(21) <b>02782704.7</b> (87) WO 2003/033071	(11) 1 439 884 *	(21) <b>02783085.0</b> (87) WO 2003/042942	(11) 1 440 422 *	(21) <b>02785189.8</b> (87) WO 2003/035745	(11) 1 440 118 *

(21) <b>02785210.2</b> (87) WO 2003/036741	(11) 1 440 488 *	(21) <b>02786412.3</b> (87) WO 2003/035759	(11) 1 440 123 *	(21) <b>02787531.9</b> (87) WO 2003/038935	(11) 1 440 489 *
(21) <b>02785223.5</b> (87) WO 2003/035680	(11) 1 440 086 *	(21) <b>02786427.1</b> (87) WO 2003/038233	(11) 1 440 220 *	(21) <b>02787551.7</b> (87) WO 2003/038325	(11) 1 440 267 *
(21) <b>02785224.3</b> (87) WO 2003/038322	(11) 1 440 263 *	(21) <b>02786440.4</b> (87) WO 2003/036647	(11) 1 440 444 *	(21) <b>02788031.9</b> (87) WO 2003/038073	(11) 1 440 147 *
(21) <b>02785227.6</b> (87) WO 2003/037746	(11) 1 440 019 *	(21) <b>02786462.8</b> (87) WO 2003/036271	(11) 1 440 312 *	(21) <b>02788528.4</b> (87) WO 2003/041364	(11) 1 440 552 *
(21) <b>02785231.8</b> (87) WO 2003/042170	(11) 1 440 055 *	(21) <b>02786487.5</b> (87) WO 2003/035593	(11) 1 440 048 *	(21) <b>02788531.8</b> (87) WO 2003/038139	(11) 1 440 176 *
(21) <b>02785232.6</b> (87) WO 2003/035607	(11) 1 440 056 *	(21) <b>02786507.0</b> (87) WO 2003/036574	(11) 1 440 420 *	(21) <b>02788533.4</b> (87) WO 2003/035401	(11) 1 439 959 *
(21) <b>02785240.9</b> (87) WO 2003/038248	(11) 1 440 227 *	(21) <b>02786508.8</b> (87) WO 2003/037203	(11) 1 439 794 *	(21) <b>02788542.5</b> (87) WO 2003/038142	(11) 1 440 178 *
(21) <b>02785243.3</b> (87) WO 2003/035056	(11) 1 439 833 *	(21) <b>02786516.1</b> (87) WO 2003/037110	(11) 1 439 763 *	(21) <b>02788586.2</b> (87) WO 2003/036939	(11) 1 440 564 *
(21) <b>02785249.0</b> (87) WO 2003/035803	(11) 1 440 136 *	(21) <b>02786522.9</b> (87) WO 2003/038736	(11) 1 440 292 *	(21) <b>02788901.3</b> (87) WO 2003/037092	(11) 1 439 757 *
(21) <b>02785254.0</b> (87) WO 2003/038028	(11) 1 440 141 *	(21) <b>02786524.5</b> (87) WO 2003/035041	(11) 1 439 826 *	(21) <b>02789167.0</b> (87) WO 2003/036680	(11) 1 440 456 *
(21) <b>02785255.7</b> (87) WO 2003/039775	(11) 1 439 919 *	(21) <b>02786525.2</b> (87) WO 2003/035029	(11) 1 439 819 *	(21) <b>02789170.4</b> (87) WO 2003/028304	(11) 1 440 539 *
(21) <b>02785256.5</b> (87) WO 2003/038318	(11) 1 440 260 *	(21) <b>02786562.5</b> (87) WO 2003/038680	(11) 1 440 392 *	(21) <b>02789233.0</b> (87) WO 2003/037403	(11) 1 439 871 *
(21) <b>02785261.5</b> (87) WO 2003/035687	(11) 1 440 091 *	(21) <b>02786565.8</b> (87) WO 2003/037520	(11) 1 439 912 *	(21) <b>02789251.2</b> (87) WO 2003/036959	(11) 1 440 573 *
(21) <b>02785262.3</b> (87) WO 2003/035673	(11) 1 440 082 *	(21) <b>02786574.0</b> (87) WO 2003/037611	(11) 1 439 950 *	(21) <b>02789257.9</b> (87) WO 2003/037527	(11) 1 439 916 *
(21) <b>02785270.6</b> (87) WO 2003/037991	(11) 1 440 126 *	(21) <b>02786579.9</b> (87) WO 2003/039095	(11) 1 440 546 *	(21) <b>02789264.5</b> (87) WO 2003/037475	(11) 1 439 896 *
(21) <b>02785288.8</b> (87) WO 2003/037215	(11) 1 439 796 *	(21) <b>02786583.1</b> (87) WO 2003/039077	(11) 1 440 538 *	(21) <b>02789291.8</b> (87) WO 2003/037707	(11) 1 440 002 *
(21) <b>02785296.1</b> (87) WO 2003/037495	(11) 1 439 899 *	(21) <b>02786586.4</b> (87) WO 2003/038113	(11) 1 440 165 *	(21) <b>02789304.9</b> (87) WO 2003/036735	(11) 1 440 485 *
(21) <b>02785297.9</b> (87) WO 2003/035423	(11) 1 439 974 *	(21) <b>02786588.0</b> (87) WO 2003/038400	(11) 1 439 851 *	(21) <b>02789311.4</b> (87) WO 2003/037636	(11) 1 439 960 *
(21) <b>02785498.3</b> (87) WO 2003/038911	(11) 1 440 478 *	(21) <b>02786643.3</b> (87) WO 2003/037314	(11) 1 439 835 *	(21) <b>02789312.2</b> (87) WO 2003/037633	(11) 1 439 958 *
(21) <b>02785556.8</b> (87) WO 2003/037839	(11) 1 440 050 *	(21) <b>02787194.6</b> (87) WO 2003/029845	(11) 1 440 320 *	(21) <b>02789316.3</b> (87) WO 2003/038399	(11) 1 440 314 *
(21) <b>02785566.7</b> (87) WO 2003/037587	(11) 1 439 939 *	(21) <b>02787352.0</b> (87) WO 2003/038541	(11) 1 440 363 *	(21) <b>02789332.0</b> (87) WO 2003/038582	(11) 1 440 365 *
(21) <b>02785567.5</b> (87) WO 2003/038918	(11) 1 440 484 *	(21) <b>02787419.7</b> (87) WO 2003/037095	(11) 1 439 758 *	(21) <b>02789356.9</b> (87) WO 2003/039162	(11) 1 440 582 *
(21) <b>02785568.3</b> (87) WO 2003/037904	(11) 1 440 075 *	(21) <b>02787494.0</b> (87) WO 2003/038316	(11) 1 440 258 *	(21) <b>02789380.9</b> (87) WO 2003/041293	(11) 1 440 523 *
(21) <b>02785577.4</b> (87) WO 2003/038210	(11) 1 440 214 *	(21) <b>02787506.1</b> (87) WO 2003/037641	(11) 1 439 962 *	(21) <b>02789393.2</b> (87) WO 2003/038391	(11) 1 440 302 *
(21) <b>02785578.2</b> (87) WO 2003/038124	(11) 1 440 164 *	(21) <b>02787516.0</b> (87) WO 2003/037756	(11) 1 440 022 *	(21) <b>02789394.0</b> (87) WO 2003/038568	(11) 1 440 404 *
(21) <b>02785579.0</b> (87) WO 2003/037452	(11) 1 439 890 *	(21) <b>02787520.2</b> (87) WO 2003/039099	(11) 1 440 559 *	(21) <b>02789397.3</b> (87) WO 2003/039057	(11) 1 440 532 *
(21) <b>02785699.6</b> (87) WO 2003/040855	(11) 1 440 550 *	(21) <b>02787522.8</b> (87) WO 2003/037296	(11) 1 439 820 *	(21) <b>02789404.7</b> (87) WO 2003/041330	(11) 1 440 533 *
(21) <b>02785965.1</b> (87) WO 2003/046654	(11) 1 441 252	(21) <b>02787525.1</b> (87) WO 2003/044475	(11) 1 440 298 *	(21) <b>02789461.7</b> (87) WO 2003/040437	(11) 1 440 186 *
(21) <b>02786375.2</b> (87) WO 2003/030719	(11) 1 439 861 *	(21) <b>02787528.5</b> (87) WO 2003/037187	(11) 1 439 783 *	(21) <b>02790297.2</b> (87) WO 2003/037482	(11) 1 439 895 *
(21) <b>02786380.2</b> (87) WO 2003/037989	(11) 1 440 125 *	(21) <b>02787530.1</b> (87) WO 2003/037847	(11) 1 440 052 *	(21) <b>02790299.8</b> (87) WO 2003/035376	(11) 1 439 947 *

(21) <b>02790309.5</b> (87) WO 2003/038331	(11) 1 440 273 *	(21) <b>02795324.9</b> (87) WO 2003/036152	(11) 1 440 269 *	(21) <b>02799480.5</b> (87) WO 2003/027202	(11) 1 441 016
(21) <b>02790314.5</b> (87) WO 2003/037411	(11) 1 439 874 *	(21) <b>02795327.2</b> (87) WO 2003/038329	(11) 1 440 271 *	(21) <b>02799558.8</b> (87) WO 2003/026879	(11) 1 439 954 *
(21) <b>02790315.2</b> (87) WO 2003/037893	(11) 1 440 068 *	(21) <b>02795332.2</b> (87) WO 2003/037664	(11) 1 439 971 *	(21) <b>02799560.4</b> (87) WO 2003/027184	(11) 1 440 350 *
(21) <b>02790316.0</b> (87) WO 2003/037894	(11) 1 440 070 *	(21) <b>02795336.3</b> (87) WO 2003/037823	(11) 1 440 045 *	(21) <b>02799653.7</b> (87) WO 2003/027536	(11) 1 440 251 *
(21) <b>02790502.5</b> (87) WO 2003/024347	(11) 1 439 791 *	(21) <b>02795338.9</b> (87) WO 2003/036244	(11) 1 440 297 *	(21) <b>02799705.5</b> (87) WO 2003/027547	(11) 1 440 262 *
(21) <b>02790522.3</b> (87) WO 2003/034101	(11) 1 440 335 *	(21) <b>02795349.6</b> (87) WO 2003/037509	(11) 1 439 909 *	(21) <b>02800009.9</b> (87) WO 2003/029332	(11) 1 440 115 *
(21) <b>02791187.4</b> (87) WO 2003/037161	(11) 1 439 941 *	(21) <b>02795356.1</b> (87) WO 2003/037609	(11) 1 439 948 *	(21) <b>02800047.9</b> (87) WO 2003/029827	(11) 1 440 319 *
(21) <b>02791189.0</b> (87) WO 2003/035757	(11) 1 440 122 *	(21) <b>02795510.3</b> (87) WO 2003/036718	(11) 1 440 472 *	(21) <b>02800070.1</b> (87) WO 2003/029371	(11) 1 440 130 *
(21) <b>02791191.6</b> (87) WO 2003/038360	(11) 1 440 284 *	(21) <b>02795567.3</b> (87) WO 2003/037261	(11) 1 439 862 *	(21) <b>02800090.9</b> (87) WO 2003/028470	(11) 1 439 756 *
(21) <b>02791193.2</b> (87) WO 2003/040816	(11) 1 440 346 *	(21) <b>02795582.2</b> (87) WO 2003/037931	(11) 1 440 089 *	(21) <b>02800100.6</b> (87) WO 2003/029534	(11) 1 440 188 *
(21) <b>02791655.0</b> (87) WO 2003/039217	(11) 1 440 608 *	(21) <b>02796171.3</b> (87) WO 2003/018271	(11) 1 439 938 *	(21) <b>02800107.1</b> (87) WO 2003/028599	(11) 1 439 804 *
(21) <b>02791890.3</b> (87) WO 2003/035529	(11) 1 440 028 *	(21) <b>02796200.0</b> (87) WO 2003/018700	(11) 1 440 133 *	(21) <b>02800147.7</b> (87) WO 2003/030022	(11) 1 440 393 *
(21) <b>02792204.6</b> (87) WO 2003/036364	(11) 1 440 341 *	(21) <b>02796322.2</b> (87) WO 2003/018432	(11) 1 440 020 *	(21) <b>02800153.5</b> (87) WO 2003/028684	(11) 1 439 812 *
(21) <b>02792212.9</b> (87) WO 2003/037164	(11) 1 440 166 *	(21) <b>02796809.8</b> (87) WO 2003/040610	(11) 1 440 274 *	(21) <b>02800174.1</b> (87) WO 2003/030231	(11) 1 440 462 *
(21) <b>02792215.2</b> (87) WO 2003/037662	(11) 1 439 968 *	(21) <b>02796819.7</b> (87) WO 2003/036323	(11) 1 440 329 *	(21) <b>02800199.8</b> (87) WO 2003/030418	(11) 1 440 528 *
(21) <b>02792726.8</b> (87) WO 2003/037741	(11) 1 440 017 *	(21) <b>02796821.3</b> (87) WO 2003/037198	(11) 1 439 790 *	(21) <b>02800201.2</b> (87) WO 2003/030173	(11) 1 440 443 *
(21) <b>02792727.6</b> (87) WO 2003/038064	(11) 1 440 144 *	(21) <b>02796824.7</b> (87) WO 2003/037830	(11) 1 440 092 *	(21) <b>02800220.2</b> (87) WO 2003/028968	(11) 1 439 940 *
(21) <b>02792774.8</b> (87) WO 2003/042941	(11) 1 440 423 *	(21) <b>02796832.0</b> (87) WO 2003/037962	(11) 1 440 112 *	(21) <b>02800256.6</b> (87) WO 2003/029092	(11) 1 440 896
(21) <b>02793194.8</b> (87) WO 2003/034959	(11) 1 439 803 *	(21) <b>02797662.0</b> (87) WO 2003/020787	(11) 1 440 102 *	(21) <b>02800264.0</b> (87) WO 2003/029850	(11) 1 441 240
(21) <b>02793201.1</b> (87) WO 2003/037704	(11) 1 439 999 *	(21) <b>02797663.8</b> (87) WO 2003/021274	(11) 1 440 318 *	(21) <b>02800289.7</b> (87) WO 2003/029374	(11) 1 441 015
(21) <b>02793832.3</b> (87) WO 2003/038533	(11) 1 440 353 *	(21) <b>02797701.6</b> (87) WO 2003/021374	(11) 1 440 431 *	(21) <b>02800295.4</b> (87) WO 2003/029090	(11) 1 440 011 *
(21) <b>02793842.2</b> (87) WO 2003/037255	(11) 1 440 167 *	(21) <b>02797952.5</b> (87) WO 2003/023041	(11) 1 440 149 *	(21) <b>02800299.6</b> (87) WO 2003/029990	(11) 1 440 375 *
(21) <b>02793850.5</b> (87) WO 2003/040315	(11) 1 440 411 *	(21) <b>02798034.1</b> (87) WO 2003/023960	(11) 1 441 440	(21) <b>02800301.0</b> (87) WO 2003/029071	(11) 1 439 996 *
(21) <b>02793858.8</b> (87) WO 2003/044218	(11) 1 440 160 *	(21) <b>02798056.4</b> (87) WO 2003/023872	(11) 1 440 482 *	(21) <b>02800336.6</b> (87) WO 2003/029803	(11) 1 440 308 *
(21) <b>02793878.6</b> (87) WO 2003/040988	(11) 1 440 412 *	(21) <b>02798072.1</b> (87) WO 2003/024179	(11) 1 440 612 *	(21) <b>02800374.7</b> (87) WO 2003/029666	(11) 1 440 243 *
(21) <b>02794730.8</b> (87) WO 2003/016605	(11) 1 440 197 *	(21) <b>02798206.5</b> (87) WO 2003/024007	(11) 1 440 529 *	(21) <b>02800376.2</b> (87) WO 2003/030031	(11) 1 440 394 *
(21) <b>02794844.7</b> (87) WO 2003/015873	(11) 1 441 021	(21) <b>02798428.5</b> (87) WO 2003/037605	(11) 1 439 944 *	(21) <b>02800387.9</b> (87) WO 2003/028842	(11) 1 439 892 *
(21) <b>02794855.3</b> (87) WO 2003/016586	(11) 1 440 179 *	(21) <b>02798429.3</b> (87) WO 2003/037648	(11) 1 439 965 *	(21) <b>02800397.8</b> (87) WO 2003/029844	(11) 1 440 333 *
(21) <b>02795307.4</b> (87) WO 2003/038358	(11) 1 440 283 *	(21) <b>02798830.2</b> (87) WO 2003/024414	(11) 1 440 680	(21) <b>02800441.4</b> (87) WO 2003/030227	(11) 1 440 458 *
(21) <b>02795308.2</b> (87) WO 2003/033322	(11) 1 439 990 *	(21) <b>02799381.5</b> (87) WO 2003/026548	(11) 1 439 806 *	(21) <b>02800444.8</b> (87) WO 2003/030228	(11) 1 440 459 *

(21) <b>02800467.9</b> (87) WO 2003/029115	(11) 1 440 023 *	(21) <b>02801454.6</b> (87) WO 2003/034745	(11) 1 440 583 *	(21) <b>02802085.7</b> (87) WO 2003/035526	(11) 1 440 026 *
(21) <b>02800494.3</b> (87) WO 2003/030543	(11) 1 440 577 *	(21) <b>02801457.9</b> (87) WO 2003/034513	(11) 1 440 486 *	(21) <b>02802098.0</b> (87) WO 2003/037029	(11) 1 440 600 *
(21) <b>02800514.8</b> (87) WO 2003/031980	(11) 1 440 316 *	(21) <b>02801458.7</b> (87) WO 2003/034416	(11) 1 440 436 *	(21) <b>02802130.1</b> (87) WO 2003/035137	(11) 1 439 878 *
(21) <b>02800592.4</b> (87) WO 2003/031174	(11) 1 439 957 *	(21) <b>02801460.3</b> (87) WO 2003/033959	(11) 1 440 278 *	(21) <b>02802174.9</b> (87) WO 2003/036764	(11) 1 440 494 *
(21) <b>02800612.0</b> (87) WO 2003/031841	(11) 1 440 252 *	(21) <b>02801463.7</b> (87) WO 2003/034428	(11) 1 440 441 *	(21) <b>02802178.0</b> (87) WO 2003/035721	(11) 1 440 113 *
(21) <b>02800670.8</b> (87) WO 2003/032680	(11) 1 440 601 *	(21) <b>02801499.1</b> (87) WO 2003/034738	(11) 1 441 528	(21) <b>02802183.0</b> (87) WO 2003/036755	(11) 1 440 490 *
(21) <b>02800715.1</b> (87) WO 2003/031707	(11) 1 441 054	(21) <b>02801508.9</b> (87) WO 2003/033707	(11) 1 441 031	(21) <b>02802225.9</b> (87) WO 2003/036692	(11) 1 440 469 *
(21) <b>02800780.5</b> (87) WO 2003/031681	(11) 1 441 044	(21) <b>02801543.6</b> (87) WO 2003/033695	(11) 1 441 030	(21) <b>02802232.5</b> (87) WO 2003/037681	(11) 1 439 982 *
(21) <b>02800786.2</b> (87) WO 2003/031384	(11) 1 440 964	(21) <b>02801548.5</b> (87) WO 2003/033159	(11) 1 440 733	(21) <b>02802235.8</b> (87) WO 2003/038222	(11) 1 440 219 *
(21) <b>02800788.8</b> (87) WO 2003/032560	(11) 1 441 460	(21) <b>02801603.8</b> (87) WO 2003/034770	(11) 1 440 599 *	(21) <b>02802239.0</b> (87) WO 2003/037329	(11) 1 439 836 *
(21) <b>02800800.1</b> (87) WO 2003/032510	(11) 1 440 520 *	(21) <b>02801619.4</b> (87) WO 2003/034754	(11) 1 440 587 *	(21) <b>02802243.2</b> (87) WO 2003/038324	(11) 1 441 162
(21) <b>02800814.2</b> (87) WO 2003/032618	(11) 1 440 560 *	(21) <b>02801811.7</b> (87) WO 2003/035543	(11) 1 440 035 *	(21) <b>02802247.3</b> (87) WO 2003/038778	(11) 1 440 424 *
(21) <b>02800897.7</b> (87) WO 2003/031641	(11) 1 440 081 *	(21) <b>02801827.3</b> (87) WO 2003/034836	(11) 1 439 759 *	(21) <b>02802248.1</b> (87) WO 2003/038264	(11) 1 440 234 *
(21) <b>02800979.3</b> (87) WO 2003/030721	(11) 1 439 793 *	(21) <b>02801828.1</b> (87) WO 2003/035271	(11) 1 439 915 *	(21) <b>02802259.8</b> (87) WO 2003/037715	(11) 1 440 004 *
(21) <b>02801021.3</b> (87) WO 2003/030933	(11) 1 439 856 *	(21) <b>02801874.5</b> (87) WO 2003/036328	(11) 1 440 331 *	(21) <b>02802270.5</b> (87) WO 2003/037777	(11) 1 440 032 *
(21) <b>02801051.0</b> (87) WO 2003/031938	(11) 1 439 897 *	(21) <b>02801875.2</b> (87) WO 2003/036080	(11) 1 440 240 *	(21) <b>02802271.3</b> (87) WO 2003/037543	(11) 1 439 922 *
(21) <b>02801055.1</b> (87) WO 2003/030835	(11) 1 439 857 *	(21) <b>02801876.0</b> (87) WO 2003/036122	(11) 1 440 249 *	(21) <b>02802272.1</b> (87) WO 2003/038455	(11) 1 440 323 *
(21) <b>02801257.3</b> (87) WO 2003/033951	(11) 1 440 266 *	(21) <b>02801897.6</b> (87) WO 2003/035594	(11) 1 440 049 *	(21) <b>02802275.4</b> (87) WO 2003/038283	(11) 1 440 242 *
(21) <b>02801314.2</b> (87) WO 2003/033323	(11) 1 439 992 *	(21) <b>02801901.6</b> (87) WO 2003/036975	(11) 1 440 578 *	(21) <b>02802276.2</b> (87) WO 2003/038528	(11) 1 440 349 *
(21) <b>02801320.9</b> (87) WO 2003/033474	(11) 1 440 064 *	(21) <b>02801910.7</b> (87) WO 2003/035364	(11) 1 439 942 *	(21) <b>02802278.8</b> (87) WO 2003/038303	(11) 1 440 253 *
(21) <b>02801322.5</b> (87) WO 2003/034506	(11) 1 440 479 *	(21) <b>02801914.9</b> (87) WO 2003/036129	(11) 1 440 255 *	(21) <b>02802280.4</b> (87) WO 2003/038975	(11) 1 440 500 *
(21) <b>02801395.1</b> (87) WO 2003/033713	(11) 1 440 154 *	(21) <b>02801948.7</b> (87) WO 2003/035678	(11) 1 440 084 *	(21) <b>02802282.0</b> (87) WO 2003/038001	(11) 1 440 129 *
(21) <b>02801396.9</b> (87) WO 2003/034212	(11) 1 440 369 *	(21) <b>02801952.9</b> (87) WO 2003/036470	(11) 1 440 368 *	(21) <b>02802288.7</b> (87) WO 2003/039082	(11) 1 440 544 *
(21) <b>02801400.9</b> (87) WO 2003/033865	(11) 1 440 221 *	(21) <b>02801995.8</b> (87) WO 2003/037047	(11) 1 441 576	(21) <b>02802298.6</b> (87) WO 2003/037071	(11) 1 439 749 *
(21) <b>02801435.5</b> (87) WO 2003/034679	(11) 1 440 551 *	(21) <b>02802003.0</b> (87) WO 2003/036725	(11) 1 441 392	(21) <b>02802301.8</b> (87) WO 2003/038200	(11) 1 440 211 *
(21) <b>02801437.1</b> (87) WO 2003/034746	(11) 1 440 585 *	(21) <b>02802023.8</b> (87) WO 2003/036605	(11) 1 441 326	(21) <b>02802304.2</b> (87) WO 2003/038987	(11) 1 440 505 *
(21) <b>02801441.3</b> (87) WO 2003/034434	(11) 1 440 445 *	(21) <b>02802031.1</b> (87) WO 2003/036617	(11) 1 441 328	(21) <b>02802306.7</b> (87) WO 2003/037362	(11) 1 439 863 *
(21) <b>02801442.1</b> (87) WO 2003/034720	(11) 1 440 572 *	(21) <b>02802073.3</b> (87) WO 2003/036794	(11) 1 440 510 *	(21) <b>02802315.8</b> (87) WO 2003/037771	(11) 1 440 030 *
(21) <b>02801449.6</b> (87) WO 2003/034299	(11) 1 440 405 *	(21) <b>02802074.1</b> (87) WO 2003/036872	(11) 1 440 537 *	(21) <b>02802317.4</b> (87) WO 2003/037089	(11) 1 439 755 *
(21) <b>02801453.8</b> (87) WO 2003/034716	(11) 1 440 570 *	(21) <b>02802084.0</b> (87) WO 2003/035229	(11) 1 440 168 *	(21) <b>02802325.7</b> (87) WO 2003/039102	(11) 1 440 553 *

(21) <b>02802327.3</b> (87) WO 2003/038405	(11) 1 440 303 *	(21) <b>02802781.1</b> (87) WO 2003/040193	(11) 1 440 094 *	(21) <b>03001253.8</b> (21) <b>03001274.4</b>	(11) 1 441 364 (11) 1 441 056
(21) <b>02802332.3</b> (87) WO 2003/038380	(11) 1 440 291 *	(21) <b>02802804.1</b> (87) WO 2003/039701	(11) 1 439 893 *	(21) <b>03001285.0</b>	(11) 1 440 807
(21) <b>02802341.4</b> (87) WO 2003/038542	(11) 1 440 588 *	(21) <b>02802814.0</b> (87) WO 2003/040756	(11) 1 440 332 *	(21) <b>03001327.0</b>	(11) 1 441 439
(21) <b>02802355.4</b> (87) WO 2003/037666	(11) 1 439 972 *	(21) <b>02802825.6</b> (87) WO 2003/041431	(11) 1 440 591 *	(21) <b>03001341.1</b>	(11) 1 440 645
(21) <b>02802359.6</b> (87) WO 2003/038840	(11) 1 441 366	(21) <b>02802828.0</b> (87) WO 2003/041169	(11) 1 440 473 *	(21) <b>03001375.9</b>	(11) 1 441 322
(21) <b>02802360.4</b> (87) WO 2003/037316	(11) 1 440 688	(21) <b>02802830.6</b> (87) WO 2003/039745	(11) 1 439 908 *	(21) <b>03001409.6</b>	(11) 1 440 710
(21) <b>02802369.5</b> (87) WO 2003/039007	(11) 1 441 447	(21) <b>02802846.2</b> (87) WO 2003/041126	(11) 1 439 935 *	(21) <b>03001416.1</b>	(11) 1 440 668
(21) <b>02802370.3</b> (87) WO 2003/037153	(11) 1 440 650	(21) <b>02802929.6</b> (87) WO 2003/054104	(11) 1 440 134 *	(21) <b>03001428.6</b>	(11) 1 441 024
(21) <b>02802377.8</b> (87) WO 2003/039109	(11) 1 441 489	(21) <b>02802930.4</b> (87) WO 2003/058644	(11) 1 440 450 *	(21) <b>03001442.7</b>	(11) 1 441 027
(21) <b>02802381.0</b> (87) WO 2003/037786	(11) 1 440 935	(21) <b>02803141.7</b> (87) WO 2003/041987	(11) 1 439 976 *	(21) <b>03001445.0</b>	(11) 1 440 813
(21) <b>02802382.8</b> (87) WO 2003/037813	(11) 1 440 950	(21) <b>02803290.2</b> (87) WO 2003/056625	(11) 1 440 470 *	(21) <b>03001461.7</b>	(11) 1 440 835
(21) <b>02802387.7</b> (87) WO 2003/039050	(11) 1 441 458	(21) <b>02803296.9</b> (87) WO 2003/051284	(11) 1 439 870 *	(21) <b>03001501.0</b>	(11) 1 440 876
(21) <b>02802400.8</b> (87) WO 2003/037197	(11) 1 439 787 *	(21) <b>02803429.6</b> (87) WO 2003/044719	(11) 1 440 413 *	(21) <b>03001502.8</b>	(11) 1 440 847
(21) <b>02802403.2</b> (87) WO 2003/037521	(11) 1 439 914 *	(21) <b>02804680.3</b> (87) WO 2003/051062	(11) 1 440 414 *	(21) <b>03001503.6</b>	(11) 1 440 846
(21) <b>02802416.4</b> (87) WO 2003/038717	(11) 1 440 406 *	(21) <b>02804856.9</b> (87) WO 2003/051563	(11) 1 439 929 *	(21) <b>03001516.8</b>	(11) 1 440 669
(21) <b>02802433.9</b> (87) WO 2003/038496	(11) 1 440 338 *	(21) <b>02805514.3</b> (87) WO 2003/054926	(11) 1 440 480 *	(21) <b>03001524.2</b>	(11) 1 441 035
(21) <b>02802436.2</b> (87) WO 2003/038134	(11) 1 440 172 *	(21) <b>02806113.3</b> (87) WO 2003/058313	(11) 1 440 342 *	(21) <b>03001526.7</b>	(11) 1 440 614
(21) <b>02802438.8</b> (87) WO 2003/037526	(11) 1 439 917 *	(21) <b>02806419.4</b> (87) WO 2003/060490	(11) 1 440 305 *	(21) <b>03001544.0</b>	(11) 1 441 337
(21) <b>02802458.6</b> (87) WO 2003/038860	(11) 1 440 464 *	(21) <b>02806723.9</b> (87) WO 2003/081730	(11) 1 440 187 *	(21) <b>03001545.7</b>	(11) 1 440 995
(21) <b>02802460.2</b> (87) WO 2003/038850	(11) 1 439 932 *	(21) <b>02807043.1</b> (87) WO 2003/076337	(11) 1 440 039 *	(21) <b>03001560.6</b>	(11) 1 440 849
(21) <b>02802470.1</b> (87) WO 2003/037253	(11) 1 439 864 *	(21) <b>02807358.3</b> (87) WO 2003/093168	(11) 1 439 910 *	(21) <b>03001563.0</b>	(11) 1 440 886
(21) <b>02802471.9</b> (87) WO 2003/038128	(11) 1 440 169 *	(21) <b>02807390.6</b> (87) WO 2003/094954	(11) 1 439 855 *	(21) <b>03001568.9</b>	(11) 1 440 827
(21) <b>02802476.8</b> (87) WO 2003/037257	(11) 1 440 080 *	(21) <b>02807420.1</b> (87) WO 2003/096587	(11) 1 440 330 *	(21) <b>03001593.7</b>	(11) 1 440 855
(21) <b>02802484.2</b> (87) WO 2003/038887	(11) 1 440 465 *	(21) <b>03000221.6</b>	(11) 1 440 939	(21) <b>03001612.5</b>	(11) 1 441 077
(21) <b>02802493.3</b> (87) WO 2003/038631	(11) 1 440 376 *	(21) <b>03000759.5</b>	(11) 1 441 086	(21) <b>03001632.3</b>	(11) 1 441 493
(21) <b>02802562.5</b> (87) WO 2003/055443	(11) 1 440 159 *	(21) <b>03000837.9</b>	(11) 1 441 226	(21) <b>03001640.6</b>	(11) 1 440 867
(21) <b>02802601.1</b> (87) WO 2003/041100	(11) 1 440 455 *	(21) <b>03001015.1</b>	(11) 1 441 579	(21) <b>03001646.3</b>	(11) 1 441 134
(21) <b>02802603.7</b> (87) WO 2003/040657	(11) 1 440 290 *	(21) <b>03001166.2</b>	(11) 1 441 344	(21) <b>03001669.5</b>	(11) 1 440 799
(21) <b>02802604.5</b> (87) WO 2003/040386	(11) 1 440 170 *	(21) <b>03001169.6</b>	(11) 1 441 425	(21) <b>03001682.8</b>	(11) 1 441 401
(21) <b>02802706.8</b> (87) WO 2003/041091	(11) 1 441 365	(21) <b>03001172.0</b>	(11) 1 441 292	(21) <b>03001683.6</b>	(11) 1 440 873
		(21) <b>03001174.6</b>	(11) 1 441 468	(21) <b>03001687.7</b>	(11) 1 440 783
		(21) <b>03001175.3</b>	(11) 1 441 499	(21) <b>03001688.5</b>	(11) 1 440 670
		(21) <b>03001176.1</b>	(11) 1 441 560	(21) <b>03001689.3</b>	(11) 1 440 954
		(21) <b>03001238.9</b>	(11) 1 441 430	(21) <b>03001693.5</b>	(11) 1 440 842
		(21) <b>03001242.1</b>	(11) 1 440 979	(21) <b>03001704.0</b>	(11) 1 440 759
				(21) <b>03001714.9</b>	(11) 1 440 622
				(21) <b>03001727.1</b>	(11) 1 441 180
				(21) <b>03001733.9</b>	(11) 1 441 412
				(21) <b>03001772.7</b>	(11) 1 440 735
				(21) <b>03003692.5</b>	(11) 1 441 293
				(21) <b>03006373.9</b>	(11) 1 440 626
				(21) <b>03007167.4</b>	(11) 1 441 048
				(21) <b>03007768.9</b>	(11) 1 441 456
				(21) <b>03008560.9</b>	(11) 1 441 087
				(21) <b>03009593.9</b>	(11) 1 440 632
				(21) <b>03010136.4</b>	(11) 1 441 464
				(21) <b>03010352.7</b>	(11) 1 441 567
				(21) <b>03012299.8</b>	(11) 1 440 782

(21) 03012403.6	(11) 1 440 784	(21) 03027519.2	(11) 1 441 222	(21) 03029348.4	(11) 1 440 986
(21) 03012988.6	(11) 1 441 130	(21) 03027558.0	(11) 1 441 144	(21) 03029385.6	(11) 1 441 404
(21) 03013593.3	(11) 1 441 378	(21) 03027594.5	(11) 1 440 839	(21) 03029397.1	(11) 1 440 761
(21) 03014464.6	(11) 1 441 273	(21) 03027595.2	(11) 1 440 840	(21) 03029438.3	(11) 1 441 384
(21) 03014676.5	(11) 1 441 271	(21) 03027620.8	(11) 1 441 158	(21) 03029439.1	(11) 1 441 173
(21) 03014849.8	(11) 1 441 510	(21) 03027669.5	(11) 1 441 175	(21) 03029470.6	(11) 1 440 853
(21) 03015356.3	(11) 1 440 755	(21) 03027727.1	(11) 1 441 403	(21) 03029478.9	(11) 1 440 694
(21) 03016445.3	(11) 1 441 393	(21) 03027729.7	(11) 1 441 407	(21) 03029512.5	(11) 1 440 664
(21) 03017518.6	(11) 1 441 170	(21) 03027800.6	(11) 1 441 152	(21) 03029555.4	(11) 1 440 671
(21) 03017519.4	(11) 1 441 169	(21) 03027901.2	(11) 1 440 773	(21) 03029625.5	(11) 1 441 466
(21) 03018771.0	(11) 1 440 744	(21) 03027920.2	(11) 1 440 844	(21) 03029653.7	(11) 1 441 463
(21) 03020335.0	(11) 1 441 281	(21) 03027924.4	(11) 1 440 854	(21) 03029685.9	(11) 1 441 540
(21) 03020336.8	(11) 1 441 503	(21) 03027925.1	(11) 1 441 137	(21) 03029764.2	(11) 1 440 654
(21) 03021057.9	(11) 1 440 933	(21) 03027967.3	(11) 1 441 432	(21) 03029765.9	(11) 1 440 655
(21) 03021381.3	(11) 1 441 566	(21) 03027969.9	(11) 1 440 828	(21) 03029835.0	(11) 1 440 620
(21) 03021489.4	(11) 1 441 514	(21) 03027975.6	(11) 1 440 633	(21) 03029842.6	(11) 1 441 174
(21) 03021860.6	(11) 1 441 040	(21) 03027978.0	(11) 1 440 823	(21) 03029879.8	(11) 1 441 452
(21) 03022415.8	(11) 1 440 666	(21) 03028017.6	(11) 1 441 049	(21) 03029922.6	(11) 1 440 944
(21) 03023044.5	(11) 1 440 884	(21) 03028041.6	(11) 1 440 713	(21) 03029925.9	(11) 1 441 372
(21) 03023066.8	(11) 1 440 860	(21) 03028071.3	(11) 1 441 315	(21) 03029946.5	(11) 1 441 199
(21) 03024181.4	(11) 1 441 146	(21) 03028088.7	(11) 1 441 081	(21) 03029992.9	(11) 1 440 795
(21) 03024693.8	(11) 1 440 922	(21) 03028259.4	(11) 1 441 045	(21) 03029994.5	(11) 1 440 768
(21) 03024913.0	(11) 1 441 331	(21) 03028272.7	(11) 1 441 098	(21) 03030003.2	(11) 1 441 359
(21) 03024971.8	(11) 1 441 498	(21) 03028286.7	(11) 1 441 213	(21) 03030020.6	(11) 1 441 474
(21) 03025109.4	(11) 1 440 960	(21) 03028333.7	(11) 1 441 128	(21) 03030044.6	(11) 1 440 615
(21) 03025147.4	(11) 1 441 189	(21) 03028531.6	(11) 1 441 181	(21) 03075122.6	(11) 1 440 719
(21) 03025646.5	(11) 1 441 436	(21) 03028646.2	(11) 1 441 278	(21) 03075151.5	(11) 1 440 921
(21) 03025650.7	(11) 1 440 731	(21) 03028654.6	(11) 1 441 148	(21) 03075194.5	(11) 1 441 297
(21) 03025670.5	(11) 1 441 247	(21) 03028661.1	(11) 1 441 203	(21) 03075206.7	(11) 1 441 437
(21) 03025848.7	(11) 1 441 295	(21) 03028684.3	(11) 1 441 575	(21) 03075209.1	(11) 1 441 159
(21) 03025854.5	(11) 1 441 274	(21) 03028793.2	(11) 1 440 929	(21) 03075232.3	(11) 1 440 618
(21) 03025872.7	(11) 1 441 172	(21) 03028815.3	(11) 1 441 371	(21) 03075237.2	(11) 1 441 475
(21) 03025879.2	(11) 1 441 178	(21) 03028836.9	(11) 1 441 133	(21) 03075257.0	(11) 1 440 708
(21) 03025893.3	(11) 1 441 316	(21) 03028855.9	(11) 1 440 885	(21) 03078794.9	(11) 1 440 652
(21) 03026072.3	(11) 1 441 279	(21) 03028868.2	(11) 1 441 109	(21) 03078911.9	(11) 1 441 461
(21) 03026135.8	(11) 1 441 192	(21) 03028872.4	(11) 1 441 209	(21) 03078915.0	(11) 1 441 462
(21) 03026176.2	(11) 1 441 421	(21) 03028900.3	(11) 1 441 096	(21) 03079004.2	(11) 1 440 882
(21) 03026287.7	(11) 1 441 061	(21) 03028917.7	(11) 1 441 019	(21) 03079197.4	(11) 1 441 408
(21) 03026288.5	(11) 1 441 062	(21) 03028937.5	(11) 1 441 220	(21) 03090421.3	(11) 1 441 325
(21) 03026289.3	(11) 1 441 059	(21) 03028977.1	(11) 1 440 657	(21) 03090423.9	(11) 1 440 861
(21) 03026431.1	(11) 1 440 819	(21) 03028981.3	(11) 1 440 980	(21) 03100126.6	(11) 1 441 014
(21) 03026451.9	(11) 1 440 841	(21) 03029084.5	(11) 1 441 288	(21) 03100136.5	(11) 1 440 803
(21) 03026518.5	(11) 1 440 749	(21) 03029090.2	(11) 1 440 863	(21) 03100138.1	(11) 1 440 804
(21) 03026703.3	(11) 1 440 777	(21) 03029142.1	(11) 1 441 165	(21) 03100153.0	(11) 1 440 869
(21) 03027117.5	(11) 1 441 060	(21) 03029147.0	(11) 1 440 857	(21) 03100158.9	(11) 1 441 398
(21) 03027118.3	(11) 1 441 058	(21) 03029164.5	(11) 1 440 792	(21) 03103707.0	(11) 1 441 321
(21) 03027493.0	(11) 1 440 894	(21) 03029196.7	(11) 1 440 658	(21) 03104175.9	(11) 1 441 381
(21) 03027497.1	(11) 1 441 383	(21) 03029324.5	(11) 1 441 182	(21) 03104392.0	(11) 1 440 927
(21) 03027518.4	(11) 1 440 704	(21) 03029346.8	(11) 1 441 431	(21) 03104620.4	(11) 1 440 739

(21) 03104725.1	(11) 1 441 448	(21) 03258174.6	(11) 1 441 496	(21) 03706982.0 (87) WO 2003/071839	(11) 1 441 577
(21) 03104850.7	(11) 1 441 532	(21) 03258196.9	(11) 1 440 868	(21) 03707079.4 (87) WO 2003/077252	(11) 1 440 442 *
(21) 03104874.7	(11) 1 441 476	(21) 03258217.3	(11) 1 440 946	(21) 03723121.4 (87) WO 2003/090475	(11) 1 441 537
(21) 03104875.4	(11) 1 441 533	(21) 03258232.2	(11) 1 441 534	(21) 03725988.4 (87) WO 2003/089676	(11) 1 440 174 *
(21) 03104897.8	(11) 1 440 723	(21) 03290069.8	(11) 1 440 966	(21) 03737292.7 (87) WO 2003/067124	(11) 1 440 254 *
(21) 03104968.7	(11) 1 440 826	(21) 03290099.5	(11) 1 440 938	(21) 03752079.8 (87) WO 2004/022028	(11) 1 439 817 *
(21) 03104976.0	(11) 1 441 508	(21) 03290134.0	(11) 1 440 992	(21) 03755884.8 (87) WO 2004/006972	(11) 1 439 866 *
(21) 03250365.8	(11) 1 441 329	(21) 03290141.5	(11) 1 441 275	(21) 03761777.6 (87) WO 2004/004328	(11) 1 441 518
(21) 03250375.7	(11) 1 440 866	(21) 03290149.8	(11) 1 441 470	(21) 03765279.9 (87) WO 2004/010726	(11) 1 441 556
(21) 03250376.5	(11) 1 440 877	(21) 03290150.6	(11) 1 441 298	(21) 03766350.7 (87) WO 2004/013704	(11) 1 440 351 *
(21) 03250387.2	(11) 1 441 531	(21) 03290167.0	(11) 1 440 683	(21) 03770978.9 (87) WO 2004/023997	(11) 1 439 781 *
(21) 03250411.0	(11) 1 440 630	(21) 03290179.5	(11) 1 441 102	(21) 03771635.4 (87) WO 2004/011584	(11) 1 440 139 *
(21) 03250449.0	(11) 1 440 627	(21) 03290193.6	(11) 1 441 453	(21) 03788021.8 (87) WO 2004/017349	(11) 1 441 375
(21) 03250482.1	(11) 1 441 449	(21) 03290200.9	(11) 1 440 874	(21) 04000002.8	(11) 1 440 697
(21) 03250617.2	(11) 1 441 459	(21) 03290201.7	(11) 1 440 875	(21) 04000015.0	(11) 1 441 246
(21) 03253674.0	(11) 1 441 374	(21) 03290203.3	(11) 1 441 036	(21) 04000068.9	(11) 1 441 111
(21) 03253688.0	(11) 1 441 373	(21) 03291893.0	(11) 1 440 880	(21) 04000084.6	(11) 1 440 920
(21) 03253760.7	(11) 1 441 568	(21) 03292188.4	(11) 1 441 285	(21) 04000103.4	(11) 1 440 993
(21) 03253771.4	(11) 1 441 569	(21) 03292482.1	(11) 1 441 304	(21) 04000104.2	(11) 1 440 994
(21) 03255047.7	(11) 1 441 314	(21) 03292919.2	(11) 1 440 901	(21) 04000122.4	(11) 1 441 099
(21) 03255425.5	(11) 1 441 290	(21) 03293027.3	(11) 1 440 936	(21) 04000133.1	(11) 1 441 535
(21) 03255521.1	(11) 1 441 405	(21) 03293234.5	(11) 1 441 507	(21) 04000139.8	(11) 1 441 127
(21) 03256224.1	(11) 1 441 166	(21) 03293329.3	(11) 1 441 327	(21) 04000154.7	(11) 1 441 283
(21) 03256470.0	(11) 1 441 043	(21) 03300112.4	(11) 1 441 450	(21) 04000179.4	(11) 1 440 775
(21) 03256665.5	(11) 1 441 188	(21) 03300166.0	(11) 1 441 210	(21) 04000196.8	(11) 1 441 399
(21) 03256712.5	(11) 1 441 284	(21) 03300189.2	(11) 1 440 769	(21) 04000229.7	(11) 1 440 937
(21) 03256771.1	(11) 1 441 187	(21) 03300207.2	(11) 1 441 286	(21) 04000241.2	(11) 1 441 176
(21) 03256900.6	(11) 1 441 248	(21) 03300234.6	(11) 1 441 538	(21) 04000270.1	(11) 1 441 394
(21) 03256928.7	(11) 1 441 541	(21) 03300283.3	(11) 1 441 289	(21) 04000271.9	(11) 1 441 572
(21) 03257131.7	(11) 1 441 190	(21) 03380010.3	(11) 1 440 858	(21) 04000274.3	(11) 1 440 751
(21) 03257214.1	(11) 1 441 469	(21) 03380095.4	(11) 1 441 025	(21) 04000298.2	(11) 1 441 224
(21) 03257387.5	(11) 1 440 631	(21) 03388004.8	(11) 1 440 714	(21) 04000323.8	(11) 1 440 656
(21) 03257504.5	(11) 1 440 770	(21) 03405013.8	(11) 1 441 041	(21) 04000333.7	(11) 1 441 079
(21) 03257593.8	(11) 1 440 836	(21) 03405023.7	(11) 1 441 136	(21) 04000355.0	(11) 1 441 151
(21) 03257638.1	(11) 1 441 361	(21) 03405027.8	(11) 1 440 737	(21) 04000358.4	(11) 1 441 193
(21) 03257715.7	(11) 1 441 200	(21) 03405028.6	(11) 1 440 716	(21) 04000376.6	(11) 1 441 309
(21) 03257730.6	(11) 1 441 491	(21) 03405030.2	(11) 1 440 753	(21) 04000381.6	(11) 1 440 728
(21) 03257845.2	(11) 1 441 236	(21) 03405721.6	(11) 1 441 241	(21) 04000382.4	(11) 1 440 712
(21) 03257885.8	(11) 1 441 104	(21) 03425022.5	(11) 1 441 539	(21) 04000389.9	(11) 1 440 649
(21) 03257886.6	(11) 1 441 261	(21) 03425023.3	(11) 1 440 766	(21) 04000395.6	(11) 1 441 064
(21) 03257915.3	(11) 1 441 438	(21) 03425030.8	(11) 1 440 897	(21) 04000399.8	(11) 1 440 974
(21) 03257918.7	(11) 1 441 581	(21) 03425032.4	(11) 1 441 444		
(21) 03257940.1	(11) 1 441 330	(21) 03425033.2	(11) 1 441 445		
(21) 03257943.5	(11) 1 441 050	(21) 03425034.0	(11) 1 441 063		
(21) 03257960.9	(11) 1 441 302	(21) 03445011.4	(11) 1 440 956		
(21) 03258092.0	(11) 1 441 442	(21) 03445014.8	(11) 1 440 859		
(21) 03258112.6	(11) 1 440 758	(21) 03447015.3	(11) 1 440 647		
(21) 03258158.9	(11) 1 440 798	(21) 03466021.7	(11) 1 440 945		
(21) 03258165.4	(11) 1 441 391	(21) 03466022.5	(11) 1 441 191		



(21) <b>04000405.3</b>	(11) 1 441 184	(21) <b>04000855.9</b>	(11) 1 441 333	(21) <b>04001116.5</b>	(11) 1 441 338
(21) <b>04000413.7</b>	(11) 1 441 124	(21) <b>04000860.9</b>	(11) 1 440 628	(21) <b>04001118.1</b>	(11) 1 440 796
(21) <b>04000415.2</b>	(11) 1 440 870	(21) <b>04000870.8</b>	(11) 1 440 833	(21) <b>04001120.7</b>	(11) 1 440 765
(21) <b>04000422.8</b>	(11) 1 441 026	(21) <b>04000881.5</b>	(11) 1 441 119	(21) <b>04001122.3</b>	(11) 1 441 479
(21) <b>04000443.4</b>	(11) 1 441 542	(21) <b>04000886.4</b>	(11) 1 441 478	(21) <b>04001123.1</b>	(11) 1 440 957
(21) <b>04000450.9</b>	(11) 1 440 743	(21) <b>04000892.2</b>	(11) 1 440 865	(21) <b>04001124.9</b>	(11) 1 440 684
(21) <b>04000454.1</b>	(11) 1 441 055	(21) <b>04000902.9</b>	(11) 1 441 177	(21) <b>04001129.8</b>	(11) 1 440 685
(21) <b>04000462.4</b>	(11) 1 441 074	(21) <b>04000904.5</b>	(11) 1 441 092	(21) <b>04001133.0</b>	(11) 1 441 201
(21) <b>04000468.1</b>	(11) 1 441 066	(21) <b>04000905.2</b>	(11) 1 440 923	(21) <b>04001165.2</b>	(11) 1 441 095
(21) <b>04000469.9</b>	(11) 1 440 750	(21) <b>04000911.0</b>	(11) 1 440 646	(21) <b>04001168.6</b>	(11) 1 441 580
(21) <b>04000500.1</b>	(11) 1 441 113	(21) <b>04000912.8</b>	(11) 1 441 042	(21) <b>04001179.3</b>	(11) 1 440 732
(21) <b>04000503.5</b>	(11) 1 441 308	(21) <b>04000917.7</b>	(11) 1 441 153	(21) <b>04001180.1</b>	(11) 1 440 693
(21) <b>04000504.3</b>	(11) 1 441 477	(21) <b>04000935.9</b>	(11) 1 440 651	(21) <b>04001182.7</b>	(11) 1 440 695
(21) <b>04000547.2</b>	(11) 1 440 892	(21) <b>04000944.1</b>	(11) 1 441 216	(21) <b>04001183.5</b>	(11) 1 441 038
(21) <b>04000581.1</b>	(11) 1 441 147	(21) <b>04000962.3</b>	(11) 1 440 887	(21) <b>04001185.0</b>	(11) 1 441 264
(21) <b>04000584.5</b>	(11) 1 441 317	(21) <b>04000965.6</b>	(11) 1 441 075	(21) <b>04001186.8</b>	(11) 1 441 265
(21) <b>04000586.0</b>	(11) 1 440 817	(21) <b>04000966.4</b>	(11) 1 440 934	(21) <b>04001187.6</b>	(11) 1 440 787
(21) <b>04000597.7</b>	(11) 1 441 057	(21) <b>04000973.0</b>	(11) 1 441 003	(21) <b>04001188.4</b>	(11) 1 440 815
(21) <b>04000601.7</b>	(11) 1 441 067	(21) <b>04000983.9</b>	(11) 1 440 837	(21) <b>04001189.2</b>	(11) 1 440 692
(21) <b>04000606.6</b>	(11) 1 441 112	(21) <b>04000985.4</b>	(11) 1 441 227	(21) <b>04001193.4</b>	(11) 1 441 318
(21) <b>04000610.8</b>	(11) 1 440 947	(21) <b>04000988.8</b>	(11) 1 441 259	(21) <b>04001196.7</b>	(11) 1 440 981
(21) <b>04000617.3</b>	(11) 1 441 231	(21) <b>04000990.4</b>	(11) 1 440 997	(21) <b>04001197.5</b>	(11) 1 441 484
(21) <b>04000647.0</b>	(11) 1 441 504	(21) <b>04000996.1</b>	(11) 1 441 118	(21) <b>04001198.3</b>	(11) 1 440 999
(21) <b>04000653.8</b>	(11) 1 441 505	(21) <b>04000998.7</b>	(11) 1 441 387	(21) <b>04001200.7</b>	(11) 1 441 263
(21) <b>04000669.4</b>	(11) 1 441 078	(21) <b>04001001.9</b>	(11) 1 441 310	(21) <b>04001204.9</b>	(11) 1 441 434
(21) <b>04000676.9</b>	(11) 1 440 895	(21) <b>04001006.8</b>	(11) 1 441 433	(21) <b>04001205.6</b>	(11) 1 441 221
(21) <b>04000699.1</b>	(11) 1 441 214	(21) <b>04001017.5</b>	(11) 1 440 698	(21) <b>04001206.4</b>	(11) 1 441 116
(21) <b>04000700.7</b>	(11) 1 441 223	(21) <b>04001032.4</b>	(11) 1 441 311	(21) <b>04001207.2</b>	(11) 1 441 551
(21) <b>04000703.1</b>	(11) 1 440 793	(21) <b>04001037.3</b>	(11) 1 440 648	(21) <b>04001208.0</b>	(11) 1 441 522
(21) <b>04000712.2</b>	(11) 1 440 856	(21) <b>04001038.1</b>	(11) 1 440 641	(21) <b>04001209.8</b>	(11) 1 440 700
(21) <b>04000722.1</b>	(11) 1 441 091	(21) <b>04001041.5</b>	(11) 1 440 642	(21) <b>04001215.5</b>	(11) 1 441 260
(21) <b>04000728.8</b>	(11) 1 441 414	(21) <b>04001044.9</b>	(11) 1 440 643	(21) <b>04001216.3</b>	(11) 1 441 243
(21) <b>04000733.8</b>	(11) 1 441 554	(21) <b>04001046.4</b>	(11) 1 440 890	(21) <b>04001218.9</b>	(11) 1 441 233
(21) <b>04000734.6</b>	(11) 1 440 998	(21) <b>04001047.2</b>	(11) 1 441 218	(21) <b>04001223.9</b>	(11) 1 440 672
(21) <b>04000741.1</b>	(11) 1 440 948	(21) <b>04001052.2</b>	(11) 1 441 521	(21) <b>04001238.7</b>	(11) 1 441 168
(21) <b>04000745.2</b>	(11) 1 441 185	(21) <b>04001067.0</b>	(11) 1 440 730	(21) <b>04001247.8</b>	(11) 1 441 544
(21) <b>04000752.8</b>	(11) 1 441 418	(21) <b>04001069.6</b>	(11) 1 440 767	(21) <b>04001248.6</b>	(11) 1 440 822
(21) <b>04000765.0</b>	(11) 1 441 353	(21) <b>04001070.4</b>	(11) 1 440 727	(21) <b>04001254.4</b>	(11) 1 440 623
(21) <b>04000769.2</b>	(11) 1 440 930	(21) <b>04001072.0</b>	(11) 1 440 696	(21) <b>04001256.9</b>	(11) 1 441 545
(21) <b>04000791.6</b>	(11) 1 441 090	(21) <b>04001076.1</b>	(11) 1 441 339	(21) <b>04001257.7</b>	(11) 1 441 546
(21) <b>04000792.4</b>	(11) 1 440 831	(21) <b>04001077.9</b>	(11) 1 441 513	(21) <b>04001258.5</b>	(11) 1 441 101
(21) <b>04000794.0</b>	(11) 1 440 825	(21) <b>04001085.2</b>	(11) 1 441 471	(21) <b>04001262.7</b>	(11) 1 440 818
(21) <b>04000807.0</b>	(11) 1 441 269	(21) <b>04001087.8</b>	(11) 1 441 229	(21) <b>04001263.5</b>	(11) 1 441 506
(21) <b>04000808.8</b>	(11) 1 441 360	(21) <b>04001095.1</b>	(11) 1 441 543	(21) <b>04001265.0</b>	(11) 1 441 483
(21) <b>04000821.1</b>	(11) 1 440 772	(21) <b>04001096.9</b>	(11) 1 441 208	(21) <b>04001267.6</b>	(11) 1 441 157
(21) <b>04000835.1</b>	(11) 1 440 776	(21) <b>04001098.5</b>	(11) 1 441 131	(21) <b>04001291.6</b>	(11) 1 441 451
(21) <b>04000840.1</b>	(11) 1 441 082	(21) <b>04001100.9</b>	(11) 1 440 699	(21) <b>04001296.5</b>	(11) 1 441 367
(21) <b>04000845.0</b>	(11) 1 441 143	(21) <b>04001102.5</b>	(11) 1 441 411	(21) <b>04001315.3</b>	(11) 1 441 245
(21) <b>04000854.2</b>	(11) 1 441 415	(21) <b>04001106.6</b>	(11) 1 440 918	(21) <b>04001316.1</b>	(11) 1 441 211

(21) 04001317.9	(11) 1 440 838	(21) 04001591.9	(11) 1 441 277	(21) 04008509.4	(11) 1 440 862
(21) 04001320.3	(11) 1 441 454	(21) 04001592.7	(11) 1 440 984	(21) 04008758.7	(11) 1 441 179
(21) 04001322.9	(11) 1 440 663	(21) 04001593.5	(11) 1 441 257	(21) 04008889.0	(11) 1 441 123
(21) 04001326.0	(11) 1 441 578	(21) 04001598.4	(11) 1 440 635	(21) 04009016.9	(11) 1 441 395
(21) 04001329.4	(11) 1 441 051	(21) 04001600.8	(11) 1 441 121	(21) 04009017.7	(11) 1 441 396
(21) 04001330.2	(11) 1 440 736	(21) 04001607.3	(11) 1 440 786	(21) 04009018.5	(11) 1 441 397
(21) 04001336.9	(11) 1 441 557	(21) 04001618.0	(11) 1 440 812	(21) 04009077.1	(11) 1 441 410
(21) 04001338.5	(11) 1 441 194	(21) 04001624.8	(11) 1 441 494	(21) 04009290.0	(11) 1 440 989
(21) 04001343.5	(11) 1 441 573	(21) 04001626.3	(11) 1 440 888	(21) 04009319.7	(11) 1 441 239
(21) 04001344.3	(11) 1 441 126	(21) 04001663.6	(11) 1 440 808	(21) 04009482.3	(11) 1 440 667
(21) 04001349.2	(11) 1 440 983	(21) 04001674.3	(11) 1 441 509	(21) 04009544.0	(11) 1 440 814
(21) 04001356.7	(11) 1 441 357	(21) 04001702.2	(11) 1 441 065	(21) 04009657.0	(11) 1 441 145
(21) 04001361.7	(11) 1 441 485	(21) 04002064.6	(11) 1 441 217	(21) 04009731.3	(11) 1 441 500
(21) 04001363.3	(11) 1 440 878	(21) 04002205.5	(11) 1 441 028	(21) 04009811.3	(11) 1 441 352
(21) 04001364.1	(11) 1 441 416	(21) 04002494.5	(11) 1 441 552	(21) 04010088.5	(11) 1 440 972
(21) 04001365.8	(11) 1 441 486	(21) 04002535.5	(11) 1 440 789	(21) 04010095.0	(11) 1 441 110
(21) 04001367.4	(11) 1 441 202	(21) 04003959.6	(11) 1 440 976	(21) 04010137.0	(11) 1 441 519
(21) 04001368.2	(11) 1 440 834	(21) 04004612.0	(11) 1 441 094	(21) 04010155.2	(11) 1 440 967
(21) 04001374.0	(11) 1 440 955	(21) 04005011.4	(11) 1 440 973	(21) 04010178.4	(11) 1 441 266
(21) 04001382.3	(11) 1 440 953	(21) 04005270.6	(11) 1 441 562	(21) 04010215.4	(11) 1 441 492
(21) 04001393.0	(11) 1 441 103	(21) 04005281.3	(11) 1 441 340	(21) 04010234.5	(11) 1 441 446
(21) 04001402.9	(11) 1 441 313	(21) 04005348.0	(11) 1 440 968	(21) 04010436.6	(11) 1 440 709
(21) 04001404.5	(11) 1 441 570	(21) 04005455.3	(11) 1 441 553	(21) 04010467.1	(11) 1 441 370
(21) 04001405.2	(11) 1 440 919	(21) 04005765.5	(11) 1 441 358	(21) 04010480.4	(11) 1 441 115
(21) 04001414.4	(11) 1 441 089	(21) 04005887.7	(11) 1 441 232	(21) 04075046.5	(11) 1 440 726
(21) 04001424.3	(11) 1 440 662	(21) 04006057.6	(11) 1 441 032	(21) 04075051.5	(11) 1 440 829
(21) 04001445.8	(11) 1 441 254	(21) 04006131.9	(11) 1 441 417	(21) 04075052.3	(11) 1 440 852
(21) 04001446.6	(11) 1 441 332	(21) 04006218.4	(11) 1 441 345	(21) 04075055.6	(11) 1 440 634
(21) 04001449.0	(11) 1 441 480	(21) 04006479.2	(11) 1 441 536	(21) 04075065.5	(11) 1 440 845
(21) 04001452.4	(11) 1 441 262	(21) 04006811.6	(11) 1 440 899	(21) 04075066.3	(11) 1 441 106
(21) 04001456.5	(11) 1 440 932	(21) 04006825.6	(11) 1 441 354	(21) 04075067.1	(11) 1 441 212
(21) 04001457.3	(11) 1 441 547	(21) 04006828.0	(11) 1 441 511	(21) 04075081.2	(11) 1 441 376
(21) 04001463.1	(11) 1 440 673	(21) 04006876.9	(11) 1 441 335	(21) 04075094.5	(11) 1 441 255
(21) 04001467.2	(11) 1 441 122	(21) 04006879.3	(11) 1 441 420	(21) 04075095.2	(11) 1 440 924
(21) 04001470.6	(11) 1 441 355	(21) 04007018.7	(11) 1 440 871	(21) 04075112.5	(11) 1 441 409
(21) 04001478.9	(11) 1 441 413	(21) 04007361.1	(11) 1 440 926	(21) 04075114.1	(11) 1 440 718
(21) 04001480.5	(11) 1 441 296	(21) 04007374.4	(11) 1 441 000	(21) 04075116.6	(11) 1 441 085
(21) 04001500.0	(11) 1 441 161	(21) 04007379.3	(11) 1 441 022	(21) 04075129.9	(11) 1 441 294
(21) 04001501.8	(11) 1 440 779	(21) 04007494.0	(11) 1 440 686	(21) 04075140.6	(11) 1 440 893
(21) 04001503.4	(11) 1 441 140	(21) 04007520.2	(11) 1 440 689	(21) 04075159.6	(11) 1 440 925
(21) 04001505.9	(11) 1 440 745	(21) 04007521.0	(11) 1 440 690	(21) 04075165.3	(11) 1 441 069
(21) 04001559.6	(11) 1 441 455	(21) 04007522.8	(11) 1 440 691	(21) 04075171.1	(11) 1 440 762
(21) 04001561.2	(11) 1 440 717	(21) 04007632.5	(11) 1 441 388	(21) 04075186.9	(11) 1 440 703
(21) 04001565.3	(11) 1 441 238	(21) 04008061.6	(11) 1 440 970	(21) 04075188.5	(11) 1 440 791
(21) 04001568.7	(11) 1 441 268	(21) 04008128.3	(11) 1 441 256	(21) 04075200.8	(11) 1 440 625
(21) 04001573.7	(11) 1 441 160	(21) 04008187.9	(11) 1 440 942	(21) 04075202.4	(11) 1 441 377
(21) 04001587.7	(11) 1 441 237	(21) 04008341.2	(11) 1 441 033	(21) 04075217.2	(11) 1 441 009
(21) 04001588.5	(11) 1 441 120	(21) 04008373.5	(11) 1 441 228	(21) 04075218.0	(11) 1 440 676
(21) 04001589.3	(11) 1 440 748	(21) 04008393.3	(11) 1 440 665	(21) 04075235.4	(11) 1 441 428

(21) <b>04075604.1</b>	(11) 1 440 965	(21) <b>04250079.3</b>	(11) 1 441 348	(21) <b>04250298.9</b>	(11) 1 441 524
(21) <b>04075667.8</b>	(11) 1 441 029	(21) <b>04250083.5</b>	(11) 1 440 963	(21) <b>04250300.3</b>	(11) 1 441 276
(21) <b>04075794.0</b>	(11) 1 441 558	(21) <b>04250100.7</b>	(11) 1 441 219	(21) <b>04250301.1</b>	(11) 1 441 251
(21) <b>04075866.6</b>	(11) 1 440 809	(21) <b>04250110.6</b>	(11) 1 440 738	(21) <b>04250305.2</b>	(11) 1 441 258
(21) <b>04075950.8</b>	(11) 1 441 011	(21) <b>04250115.5</b>	(11) 1 441 250	(21) <b>04250307.8</b>	(11) 1 440 824
(21) <b>04075960.7</b>	(11) 1 440 619	(21) <b>04250116.3</b>	(11) 1 441 529	(21) <b>04250309.4</b>	(11) 1 440 752
(21) <b>04076016.7</b>	(11) 1 440 705	(21) <b>04250127.0</b>	(11) 1 440 675	(21) <b>04250311.0</b>	(11) 1 440 794
(21) <b>04076023.3</b>	(11) 1 441 481	(21) <b>04250134.6</b>	(11) 1 441 287	(21) <b>04250314.4</b>	(11) 1 441 039
(21) <b>04076025.8</b>	(11) 1 441 312	(21) <b>04250135.3</b>	(11) 1 440 902	(21) <b>04250322.7</b>	(11) 1 440 701
(21) <b>04076071.2</b>	(11) 1 441 010	(21) <b>04250139.5</b>	(11) 1 441 516	(21) <b>04250325.0</b>	(11) 1 441 132
(21) <b>04076213.0</b>	(11) 1 440 678	(21) <b>04250144.5</b>	(11) 1 441 487	(21) <b>04250329.2</b>	(11) 1 441 548
(21) <b>04076326.0</b>	(11) 1 441 093	(21) <b>04250152.8</b>	(11) 1 441 549	(21) <b>04250332.6</b>	(11) 1 440 653
(21) <b>04090004.5</b>	(11) 1 441 419	(21) <b>04250156.9</b>	(11) 1 441 501	(21) <b>04250334.2</b>	(11) 1 441 234
(21) <b>04090005.2</b>	(11) 1 441 171	(21) <b>04250160.1</b>	(11) 1 440 659	(21) <b>04250336.7</b>	(11) 1 441 334
(21) <b>04100013.4</b>	(11) 1 440 747	(21) <b>04250175.9</b>	(11) 1 441 363	(21) <b>04250339.1</b>	(11) 1 441 167
(21) <b>04100076.1</b>	(11) 1 440 661	(21) <b>04250176.7</b>	(11) 1 441 406	(21) <b>04250340.9</b>	(11) 1 441 141
(21) <b>04100095.1</b>	(11) 1 440 721	(21) <b>04250177.5</b>	(11) 1 440 943	(21) <b>04250341.7</b>	(11) 1 441 142
(21) <b>04100103.3</b>	(11) 1 441 052	(21) <b>04250183.3</b>	(11) 1 441 472	(21) <b>04250342.5</b>	(11) 1 441 197
(21) <b>04100106.6</b>	(11) 1 441 083	(21) <b>04250199.9</b>	(11) 1 441 300	(21) <b>04250348.2</b>	(11) 1 440 624
(21) <b>04100116.5</b>	(11) 1 441 135	(21) <b>04250200.5</b>	(11) 1 441 473	(21) <b>04250350.8</b>	(11) 1 441 235
(21) <b>04100121.5</b>	(11) 1 441 512	(21) <b>04250202.1</b>	(11) 1 441 495	(21) <b>04250356.5</b>	(11) 1 441 001
(21) <b>04100126.4</b>	(11) 1 441 497	(21) <b>04250208.8</b>	(11) 1 441 280	(21) <b>04250357.3</b>	(11) 1 440 903
(21) <b>04100153.8</b>	(11) 1 441 139	(21) <b>04250209.6</b>	(11) 1 441 362	(21) <b>04250358.1</b>	(11) 1 441 382
(21) <b>04100155.3</b>	(11) 1 440 617	(21) <b>04250223.7</b>	(11) 1 440 760	(21) <b>04250360.7</b>	(11) 1 440 904
(21) <b>04100156.1</b>	(11) 1 440 771	(21) <b>04250224.5</b>	(11) 1 441 270	(21) <b>04250361.5</b>	(11) 1 440 905
(21) <b>04100163.7</b>	(11) 1 440 797	(21) <b>04250225.2</b>	(11) 1 441 230	(21) <b>04250362.3</b>	(11) 1 440 637
(21) <b>04100168.6</b>	(11) 1 441 525	(21) <b>04250228.6</b>	(11) 1 441 206	(21) <b>04250363.1</b>	(11) 1 440 906
(21) <b>04100182.7</b>	(11) 1 441 249	(21) <b>04250233.6</b>	(11) 1 441 071	(21) <b>04250364.9</b>	(11) 1 440 907
(21) <b>04100186.8</b>	(11) 1 441 390	(21) <b>04250234.4</b>	(11) 1 441 072	(21) <b>04250365.6</b>	(11) 1 440 908
(21) <b>04100187.6</b>	(11) 1 441 037	(21) <b>04250237.7</b>	(11) 1 441 502	(21) <b>04250366.4</b>	(11) 1 440 638
(21) <b>04100223.9</b>	(11) 1 440 679	(21) <b>04250240.1</b>	(11) 1 441 400	(21) <b>04250368.0</b>	(11) 1 441 282
(21) <b>04100224.7</b>	(11) 1 441 138	(21) <b>04250241.9</b>	(11) 1 441 427	(21) <b>04250375.5</b>	(11) 1 440 720
(21) <b>04100225.4</b>	(11) 1 441 117	(21) <b>04250243.5</b>	(11) 1 440 958	(21) <b>04250376.3</b>	(11) 1 440 639
(21) <b>04100239.5</b>	(11) 1 440 843	(21) <b>04250244.3</b>	(11) 1 441 351	(21) <b>04250377.1</b>	(11) 1 440 909
(21) <b>04100255.1</b>	(11) 1 440 778	(21) <b>04250246.8</b>	(11) 1 441 441	(21) <b>04250379.7</b>	(11) 1 440 872
(21) <b>04100256.9</b>	(11) 1 440 764	(21) <b>04250249.2</b>	(11) 1 441 550	(21) <b>04250380.5</b>	(11) 1 440 644
(21) <b>04100263.5</b>	(11) 1 440 763	(21) <b>04250251.8</b>	(11) 1 441 515	(21) <b>04250381.3</b>	(11) 1 440 910
(21) <b>04100649.5</b>	(11) 1 441 012	(21) <b>04250257.5</b>	(11) 1 441 198	(21) <b>04250382.1</b>	(11) 1 440 911
(21) <b>04100717.0</b>	(11) 1 441 559	(21) <b>04250259.1</b>	(11) 1 441 443	(21) <b>04250383.9</b>	(11) 1 440 912
(21) <b>04101639.5</b>	(11) 1 440 800	(21) <b>04250268.2</b>	(11) 1 440 891	(21) <b>04250384.7</b>	(11) 1 440 913
(21) <b>04101696.5</b>	(11) 1 440 801	(21) <b>04250270.8</b>	(11) 1 441 107	(21) <b>04250386.2</b>	(11) 1 441 389
(21) <b>04101719.5</b>	(11) 1 440 802	(21) <b>04250272.4</b>	(11) 1 441 380	(21) <b>04250388.8</b>	(11) 1 440 636
(21) <b>04250024.9</b>	(11) 1 441 068	(21) <b>04250276.5</b>	(11) 1 440 740	(21) <b>04250389.6</b>	(11) 1 440 914
(21) <b>04250033.0</b>	(11) 1 441 204	(21) <b>04250285.6</b>	(11) 1 441 341	(21) <b>04250390.4</b>	(11) 1 440 640
(21) <b>04250044.7</b>	(11) 1 441 299	(21) <b>04250290.6</b>	(11) 1 440 941	(21) <b>04250391.2</b>	(11) 1 441 291
(21) <b>04250048.8</b>	(11) 1 441 422	(21) <b>04250292.2</b>	(11) 1 441 205	(21) <b>04250399.5</b>	(11) 1 441 435
(21) <b>04250065.2</b>	(11) 1 441 356	(21) <b>04250293.0</b>	(11) 1 440 928	(21) <b>04250407.6</b>	(11) 1 440 660
(21) <b>04250072.8</b>	(11) 1 441 150	(21) <b>04250295.5</b>	(11) 1 441 301	(21) <b>04250419.1</b>	(11) 1 441 346
(21) <b>04250078.5</b>	(11) 1 441 272	(21) <b>04250297.1</b>	(11) 1 441 523	(21) <b>04250425.8</b>	(11) 1 441 108

(21) 04250426.6	(11) 1 440 820	(21) 04450012.2	(11) 1 441 073	(11) 0 948 931	(51) A61B 8/06
(21) 04250427.4	(11) 1 440 879	(21) 04450014.8	(11) 1 440 915	(84) DE NL	
(21) 04250428.2	(11) 1 441 225	(21) 04462002.9	(11) 1 440 990	(11) 0 949 350	(51) C23C 4/12
(21) 04290014.2	(11) 1 441 530			(84) DE ES GB	
(21) 04290062.1	(11) 1 440 681	<b>I.5</b>		(11) 0 952 550	(51) G06T 7/20
(21) 04290067.0	(11) 1 441 018	• Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge (Zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise)		(84) DE FR GB	
(21) 04290092.8	(11) 1 440 621	• Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC (see also B General Remarks)		(11) 0 957 432	(51) G06F 11/34
(21) 04290124.9	(11) 1 440 780	• Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE (pour de plus amples informations, voir B Remarques générales)		(84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL SE	
(21) 04290126.4	(11) 1 441 020			(11) 0 957 477	(51) G11B 7/24
(21) 04290131.4	(11) 1 440 889			(84) DE FR GB IT NL	
(21) 04290133.0	(11) 1 440 788			(11) 0 960 774	(51) B60Q 1/30
(21) 04290142.1	(11) 1 441 423			(84) DE ES FR GB IT	
(21) 04290147.0	(11) 1 441 154			(11) 0 962 960	(51) H01L 21/00
(21) 04290148.8	(11) 1 441 155			(84) DE FR GB	
(21) 04290152.0	(11) 1 440 816			(11) 0 963 141	(51) H05H 1/46
(21) 04290153.8	(11) 1 440 850			(84) BE DE FR GB NL	
(21) 04290154.6	(11) 1 441 163	(11) 0 817 431	(51) H04L 12/56	(11) 0 966 147	(51) H04M 11/06
(21) 04290155.3	(11) 1 441 323	(84) DE FR GB		(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL	
(21) 04290158.7	(11) 1 440 985	(11) 0 817 432	(51) H04L 12/56	(11) 0 967 670	(51) H01M 2/16
(21) 04290165.2	(11) 1 440 742	(84) DE FR GB		(84) AT BE CH DE FR GB LI	
(21) 04290166.0	(11) 1 440 629	(11) 0 817 435	(51) H04L 12/56	(11) 0 969 497	(51) H01L 21/00
(21) 04290171.0	(11) 1 440 881	(84) DE FR GB		(84) DE	
(21) 04290177.7	(11) 1 441 526	(11) 0 817 436	(51) H04L 12/56	(11) 0 969 611	(51) H04B 7/12
(21) 04290178.5	(11) 1 441 527	(84) DE FR GB		(84) DE FR GB IT SE	
(21) 04290197.5	(11) 1 440 706	(11) 0 866 479	(51) H01G 4/38	(11) 0 971 303	(51) G06F 17/60
(21) 04290198.3	(11) 1 441 004	(84) DE FI FR GB IT NL SE		(84) DE FR GB	
(21) 04290207.2	(11) 1 440 757	(11) 0 871 309	(51) H04L 12/46	(11) 0 971 321	(51) G07C 3/00
(21) 04300032.2	(11) 1 441 482	(84) DE FR GB IT SE		(84) DE FR GB IT	
(21) 04300037.1	(11) 1 440 674	(11) 0 874 403	(51) H01L 29/15	(11) 0 982 646	(51) G05G 9/047
(21) 04300039.7	(11) 1 440 977	(84) DE FR GB		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(21) 04300041.3	(11) 1 440 734	(11) 0 878 832	(51) H01L 21/00	(11) 0 995 436	(51) A61K 31/00
(21) 04354002.0	(11) 1 441 429	(84) DE FR IT NL		(84) BE DE ES FR GB IT NL	
(21) 04356005.1	(11) 1 440 917	(11) 0 890 949	(51) G11B 20/10	(11) 0 996 166	(51) H01L 29/15
(21) 04356007.7	(11) 1 441 100	(84) DE FR GB		(84) DE FR GB	
(21) 04360005.5	(11) 1 440 851	(11) 0 898 389	(51) H04B 10/155	(11) 0 996 252	(51) H04L 12/18
(21) 04364001.0	(11) 1 441 080	(84) DE FR GB IT		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(21) 04364002.8	(11) 1 440 916	(11) 0 915 451	(51) G09F 9/33	(11) 0 996 309	(51) H04Q 11/04
(21) 04364003.6	(11) 1 440 830	(84) AT BE CH DE FI LI NL SE		(84) DE FR GB	
(21) 04370001.2	(11) 1 441 076	(11) 0 932 160	(51) G11B 27/36	(11) 0 998 035	(51) H03H 7/46
(21) 04380007.7	(11) 1 440 810	(84) DE FR GB		(84) DE FI FR GB IT SE	
(21) 04380008.5	(11) 1 441 088	(11) 0 938 862	(51) A47L 1/15	(11) 0 998 121	(51) H04N 1/393
(21) 04380014.3	(11) 1 441 164	(84) BE DE ES FR IT LU NL		(84) DE FR GB IT	
(21) 04380017.6	(11) 1 441 561	(11) 0 940 544	(51) E05D 15/26	(11) 1 001 586	(51) H04M 1/02
(21) 04386002.2	(11) 1 441 097	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(84) DE FR GB SE	
(21) 04405037.5	(11) 1 440 715	LT LV RO SI		(11) 1 003 225	(51) H01L 31/02
(21) 04405045.8	(11) 1 440 616			(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(21) 04425026.4	(11) 1 441 183	(11) 0 941 923	(51) B64D 11/00	(11) 1 003 252	(51) H01S 3/02
(21) 04447016.9	(11) 1 441 125	(84) DE FR GB		(84) DE FR GB	
(21) 04450011.4	(11) 1 440 677	(11) 0 943 769	(51) E05C 9/22	(11) 1 003 348	(51) H04Q 11/04
		(84) AT BE CH DE FR GB GR IT LI NL		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
		(11) 0 944 283	(51) H04Q 11/04	(11) 1 006 120	(51) C07F 17/00
		(84) DE FR GB IT		(84) CH DE FR GB IT LI SE	
		(11) 0 948 142	(51) H04B 3/23	(11) 1 008 510	(51) B62D 65/00
		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(84) DE FR GB	

- (11) **1 008 914** (51) G03F 7/20  
(84) DE FR GB NL  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LU  
MC NL PT SE  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518  
Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB IE
- (11) **1 010 582** (51) B60R 16/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 010 583** (51) B60R 16/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 011 043** (51) G06F 9/445  
(84) DE FR GB
- (11) **1 011 206** (51) H04B 3/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 011 207** (51) H04B 7/005  
(84) DE GB
- (11) **1 013 884** (51) F01D 5/22  
(84) DE FR GB
- (11) **1 014 631** (51) H04L 29/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 020 593** (51) E05B 47/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 020 723** (51) G01N 29/02  
(84) DE
- (11) **1 021 961** (51) A24C 5/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 022 583** (51) G01S 15/87  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 026 857** (51) H04L 12/58  
(84) DE FR GB
- (11) **1 028 355** (51) G03G 15/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 029 756** (51) B60R 25/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 030 176** (51) G01N 29/02  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 031 463** (51) B60Q 3/02  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 031 816** (51) G01C 19/72  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 033 149** (51) A63B 47/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 033 392** (51) C09D 5/16  
(84) AT BE CH CY DE LI
- (11) **1 033 821** (51) H04B 1/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 034 855** (51) B21B 37/52  
(84) AT DE GB IT
- (11) **1 035 651** (51) H03K 17/66  
(84) DE FR GB
- (11) **1 035 685** (51) H04L 12/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 036 866** (51) D02G 3/46  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 037 136** (51) G06F 3/033  
(84) DE FR GB
- (11) **1 037 370** (51) H02P 6/00  
(84) DE ES FR
- (11) **1 037 451** (51) H04M 3/42  
(84) DE FR IT
- (11) **1 039 380** (51) G06F 9/445  
(84) DE FR GB
- (11) **1 039 512** (51) H01L 21/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 040 966** (51) B60R 16/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 041 704** (51) H02K 33/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 043 637** (51) G04G 1/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 043 874** (51) H04L 27/26  
(84) BE DE FR GB IT
- (11) **1 045 322** (51) G06F 17/60  
(84) DE FR GB
- (11) **1 045 455** (51) H01L 31/042  
(84) DE ES FR IT NL
- (11) **1 047 215** (51) H04J 11/00  
(84) DE FI FR GB
- (11) **1 050 265** (51) A61B 5/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 052 522** (51) G01R 33/563  
(84) DE NL
- (11) **1 052 691** (51) H01L 21/56  
(84) CH DE FR GB IT LI SE
- (11) **1 054 522** (51) H04L 1/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 056 230** (51) H04B 10/158  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 056 290** (51) H04N 7/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 059 613** (51) G06T 15/50  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 063 137** (51) B60T 1/087  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 063 754** (51) H02K 21/12  
(84) AT DE FR GB
- (11) **1 065 031** (51) B26F 1/20  
(84) AT DE ES FR IT
- (11) **1 065 199** (51) C07C 303/44  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 065 213** (51) C07K 14/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 065 425** (51) F16L 33/22  
(84) DE FR GB
- (11) **1 065 496** (51) G01N 15/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 072 332** (51) B21B 31/07  
(84) AT DE ES FR GB IT
- (11) **1 072 358** (51) B24B 9/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 072 589** (51) C07C 315/04  
(84) CH DE DK FR LI
- (11) **1 073 122** (51) H01L 27/118  
(84) DE GB
- (11) **1 073 182** (51) H02K 23/38  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 073 242** (51) H04L 29/06  
(84) DE GB IT
- (11) **1 074 453** (51) B62D 15/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 075 060** (51) H01S 3/225  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 075 061** (51) H01S 3/225  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 075 988** (51) B60R 21/26  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 076 211** (51) F24F 7/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 076 386** (51) H01S 3/067  
(84) DE FR GB
- (11) **1 076 437** (51) H04L 12/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 079 007** (51) C30B 25/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 079 102** (51) F02M 59/46  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 081 005** (51) B60T 8/26  
(84) DE FR GB
- (11) **1 081 135** (51) C07D 209/22  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE
- LT SI
- (11) **1 082 955** (51) A61K 7/48  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 083 207** (51) C09D 5/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 083 237** (51) C21D 8/02  
(84) DE FR
- (11) **1 083 249** (51) C25D 1/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

- (11) **1 083 441** (51) G01S 5/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 085 270** (51) F24F 3/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 087 381** (51) G11B 5/127  
(84) DE FR GB
- (11) **1 087 422** (51) H01J 65/04  
(84) DE FR GB  
(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH,  
Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE  
(84) DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) FR GB
- (11) **1 087 564** (51) H04L 7/033  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 089 033** (51) F21S 8/10  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 089 100** (51) G02B 6/38  
(84) DE FR GB
- (11) **1 089 199** (51) G06F 17/30  
(84) DE FR GB
- (11) **1 089 462** (51) H04B 7/185  
(84) DE FR GB
- (11) **1 089 463** (51) H04B 7/185  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 092 623** (51) B62M 23/02  
(84) DE ES FR IT NL
- (11) **1 093 229** (51) H03M 1/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 093 286** (51) H04M 19/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 093 910** (51) B32B 7/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 093 939** (51) B60C 11/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 095 824** (51) B60R 21/20  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 096 140** (51) F02P 19/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 096 208** (51) F24F 13/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 096 697** (51) H04B 7/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 096 788** (51) H04N 1/60  
(84) DE FR GB
- (11) **1 096 809** (51) H04Q 3/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 097 754** (51) B21B 38/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 102 152** (51) G06F 1/00  
(84) DE FR GB NL SE
- (11) **1 103 264** (51) A61K 33/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 103 436** (51) B60T 8/42  
(84) DE
- (11) **1 103 454** (51) B62J 39/00  
(84) DE FR GB IE IT NL
- (11) **1 103 483** (51) B65D 75/30  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 103 808** (51) G01N 27/414  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 104 187** (51) H04N 5/77  
(84) DE FR GB
- (11) **1 104 728** (51) B60R 21/34  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 106 250** (51) B01L 3/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 106 291** (51) B23F 21/16  
(84) ES FR GB IT
- (11) **1 106 768** (51) E05F 5/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 107 428** (51) H02K 3/48  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 109 201** (51) H01L 21/00  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 109 331** (51) H04B 7/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 109 424** (51) H05B 3/74  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 110 764** (51) B60C 23/04  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 111 558** (51) G07F 17/32  
(84) AT CH DE FR GB LI
- (11) **1 111 892** (51) H04M 7/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 113 629** (51) H04L 12/56  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 113 662** (51) H04M 19/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 115 097** (51) G07F 17/32  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 116 576** (51) B29D 11/00  
(84) DE FR GB IE IT
- (11) **1 116 625** (51) B60N 2/28  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 117 254** (51) H04N 5/50  
(84) DE FR NL
- (11) **1 117 278** (51) H05H 1/34  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 118 883** (51) G02B 3/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 119 202** (51) H04N 7/26  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 120 130** (51) A61N 1/37  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 120 307** (51) B60N 2/20  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 120 575** (51) F15D 1/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 120 608** (51) F24C 15/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 122 185** (51) B65D 51/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 122 321** (51) C21D 10/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 122 395** (51) E06B 9/01  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 122 508** (51) F41J 1/18  
(84) CH DE GB LI
- (11) **1 122 615** (51) G03G 15/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 122 689** (51) G06T 5/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 123 784** (51) B25J 15/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 124 351** (51) H04L 12/12  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 125 685** (51) B24B 9/20  
(84) AT FR GB IT
- (11) **1 126 311** (51) G02F 1/1335  
(84) DE FR GB
- (11) **1 126 543** (51) H01Q 1/28  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 128 033** (51) F01N 11/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 128 216** (51) G03F 7/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 128 637** (51) H04M 1/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 128 645** (51) H04M 1/725  
(84) DE FR GB
- (11) **1 129 703** (51) A61K 7/50  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 130 014** (51) C07D 209/48  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI NL PT SE
- (11) **1 130 156** (51) D21D 5/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

- (11) **1 130 168** (51) E01F 13/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 130 455** (51) G02F 1/1343  
(84) DE FR NL
- (11) **1 130 788** (51) H03M 13/41  
(84) DE FR GB
- (11) **1 132 180** (51) B25F 5/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 132 191** (51) B29C 47/42  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 133 981** (51) A61K 7/42  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR  
  
RO SI
- (11) **1 134 024** (51) B01L 3/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 134 119** (51) B60Q 1/14  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 134 369** (51) F01N 9/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 136 200** (51) B26D 7/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 136 259** (51) B41F 17/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 136 333** (51) B60S 1/34  
(84) DE FR
- (11) **1 136 530** (51) C09D 11/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 136 730** (51) F16J 9/26  
(84) AT DE FR GB IT
- (11) **1 136 745** (51) F16P 3/08  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 136 927** (51) G07C 13/00  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 137 283** (51) H04N 7/167  
(84) DE FR GB
- (11) **1 138 898** (51) F02D 41/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 139 158** (51) G02F 1/135  
(84) DE FR GB
- (11) **1 139 240** (51) G06F 17/50  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 139 492** (51) H01R 4/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 139 589** (51) H04H 1/00  
(84) BE DE FR GB IT
- (11) **1 143 126** (51) F02B 19/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 143 396** (51) G08G 1/04  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 146 218** (51) F02D 41/40  
(84) DE FR GB
- (11) **1 146 341** (51) G01R 1/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 146 349** (51) G01S 1/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 146 445** (51) G06F 17/50  
(84) DE
- (11) **1 146 558** (51) H01L 23/532  
(84) DE FR GB
- (11) **1 147 739** (51) A61B 5/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR  
  
(71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116,  
68305 Mannheim, DE  
(84) DE  
(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124  
Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH  
(84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT  
LU MC NL PT SE TR LI
- (11) **1 147 884** (51) B41C 1/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 148 184** (51) E04H 4/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 148 196** (51) E05D 3/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 148 626** (51) H02M 3/335  
(84) AT CH DE FR IT LI
- (11) **1 148 627** (51) H02M 3/335  
(84) DE FR GB
- (11) **1 148 642** (51) H03J 7/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 148 643** (51) H03J 7/04  
(84) DE GB
- (11) **1 150 004** (51) F02M 61/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 150 051** (51) F16K 17/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 150 273** (51) G09G 3/32  
(84) DE FI FR GB NL
- (11) **1 150 383** (51) H01R 4/24  
(84) DE FR GB
- (11) **1 150 443** (51) H04B 7/185  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 154 189** (51) F16L 33/207  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 154 423** (51) G11B 15/62  
(84) DE FR GB
- (11) **1 154 535** (51) H02G 5/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 154 536** (51) H02G 5/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 154 543** (51) H02K 3/34  
(84) AT DE FR GB IT
- (11) **1 155 789** (51) B26D 5/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 156 379** (51) G03G 15/00  
(84) CH DE FR GB IT LI NL
- (11) **1 156 491** (51) G11C 19/28  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 158 330** (51) G02B 26/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 158 701** (51) H04B 7/204  
(84) DE FR GB
- (11) **1 160 082** (51) B41C 1/10  
(84) BE DE FR GB IT
- (11) **1 160 379** (51) D21J 3/00  
(84) DE FI FR GB IT SE
- (11) **1 160 674** (51) G06F 13/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 160 929** (51) H01R 13/52  
(84) DE
- (11) **1 162 063** (51) G03F 7/42  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 162 082** (51) B60B 11/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 162 117** (51) B60R 21/13  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 162 392** (51) F16H 61/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 162 749** (51) H03M 3/02  
(84) DE FR GB IE IT NL
- (11) **1 162 790** (51) H04L 12/56  
(84) FR GB IT
- (11) **1 162 810** (51) H04L 29/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 164 206** (51) C23C 16/24  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 164 283** (51) F02M 47/02  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 167 021** (51) B32B 31/12  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 167 066** (51) B42D 15/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 167 125** (51) B60R 19/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 167 133** (51) B60R 22/24  
(84) ES FR SE
- (11) **1 167 189** (51) B64G 1/24  
(84) FR GB
- (11) **1 167 750** (51) F02M 51/06  
(84) DE FR IT
- (11) **1 168 250** (51) G07B 11/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

- (11) **1 168 288** (51) G09G 3/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 168 434** (51) H01L 21/768  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 170 195** (51) B62D 6/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 170 290** (51) C07D 251/24  
(84) BE CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 170 337** (51) C09B 67/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 170 350** (51) C09K 11/80  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 170 351** (51) C09K 11/80  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 170 725** (51) G10L 15/18  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 172 235** (51) B60C 11/13  
(84) DE FR GB
- (11) **1 172 455** (51) C23C 8/36  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 172 523** (51) F01D 5/08  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 172 589** (51) F16H 63/44  
(84) DE FR GB IT NL SE
- (11) **1 174 067** (51) A47K 3/40  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 174 624** (51) F15B 7/08  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 176 553** (51) G06T 5/20  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 176 679** (51) H01R 24/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 176 714** (51) H03G 3/30  
(84) DE FI FR GB NL
- (11) **1 176 734** (51) H04B 7/005  
(84) DE FR GB
- (11) **1 177 935** (51) B60N 2/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 179 321** (51) A61F 2/01  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 179 668** (51) F02D 41/18  
(84) DE GB
- (11) **1 179 748** (51) G03F 1/00  
(84) DE FR GB IE IT NL
- (11) **1 179 897** (51) H04B 7/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 180 459** (51) B60S 1/52  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 180 603** (51) F15B 15/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 180 624** (51) F16K 1/52  
(84) DE
- (11) **1 181 888** (51) A61B 5/0205  
(84) CH DE FI FR GB LI NL
- (11) **1 181 953** (51) A61N 1/372  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 182 239** (51) C09D 11/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 182 735** (51) H01R 9/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 183 955** (51) A42B 3/10  
(84) DE FR IT
- (11) **1 184 432** (51) C09D 163/00  
(84) BE DE ES FR GB NL
- (11) **1 184 924** (51) H01M 8/10  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 185 060** (51) H04M 3/30  
(84) DE FR SE
- (11) **1 186 378** (51) B24B 31/116  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 186 761** (51) F02C 9/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 187 029** (51) G06F 13/364  
(84) DE FR GB
- (11) **1 187 033** (51) G06F 13/40  
(84) DE FR GB
- (11) **1 187 317** (51) H03G 3/30  
(84) DE FR GB
- (11) **1 188 452** (51) A61L 27/58  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 188 488** (51) B05D 1/40  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 188 576** (51) B41M 7/00  
(84) DE GB SE
- (11) **1 188 584** (51) B60C 11/00  
(84) ES FR LU
- (11) **1 188 698** (51) B65H 3/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 188 700** (51) B65H 18/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 188 908** (51) F01N 3/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 188 975** (51) F16K 25/00  
(84) DE GB
- (11) **1 189 480** (51) H04R 1/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 189 481** (51) H04R 1/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 190 636** (51) A44B 18/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 190 736** (51) A61N 1/378  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 190 850** (51) G03C 3/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 191 168** (51) E04H 15/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- LT LV MK RO SI
- (11) **1 191 206** (51) F02C 7/143  
(84) CH DE GB LI
- (11) **1 191 235** (51) F15C 3/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 193 041** (51) B29C 47/92  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 193 252** (51) C07D 205/08  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL SE
- (11) **1 193 567** (51) G03G 15/01  
(84) DE FR GB
- (11) **1 193 599** (51) G06F 11/32  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 193 747** (51) H01L 21/3065  
(84) DE FR NL
- (11) **1 193 857** (51) H03D 3/00  
• B1 veröffentlicht am 14.07.2004  
• B1 published on 14.07.2004  
• B1 publié le 14.07.2004  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 193 863** (51) H03F 1/32  
(84) DE FR GB
- (11) **1 193 904** (51) H04L 9/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 193 912** (51) H04L 12/28  
(84) AT BE CH LI
- (11) **1 193 926** (51) H04L 12/40  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 195 843** (51) H01Q 9/04  
(84) DE FI FR GB NL
- (11) **1 195 922** (51) H04B 7/212  
(84) BE DE FI FR GB IT SE
- (11) **1 197 287** (51) B23K 26/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 197 508** (51) C08G 18/66  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 197 585** (51) C23C 24/08  
(84) CH DE GB LI
- (11) **1 199 210** (51) B60L 11/18  
(84) DE FR GB
- (11) **1 199 570** (51) G01R 1/073  
(84) DE GB IT
- (11) **1 201 141** (51) A23N 12/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE



- (11) **1 201 256** (51) A61L 31/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 201 486** (51) B60L 11/12  
(84) DE GB SE
- (11) **1 201 901** (51) F02D 41/30  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 201 958** (51) F16F 6/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 201 980** (51) F16L 3/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 202 131** (51) G03G 15/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 202 232** (51) G08G 1/097  
(84) DE FR GB
- (11) **1 202 559** (51) H04N 1/56  
(84) DE FR GB
- (11) **1 203 546** (51) A47C 27/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 203 597** (51) A61N 5/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 204 071** (51) G06T 1/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 205 641** (51) F01K 23/10  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 206 997** (51) B23K 26/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 207 260** (51) E05D 15/526  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 209 304** (51) E04G 21/32  
(84) AT CH DE IT LI
- (11) **1 209 321** (51) F01D 5/28  
(84) DE FR GB
- (11) **1 210 896** (51) A47K 1/09  
(84) AT CH DE IT LI
- (11) **1 211 026** (51) B24B 39/04  
(84) DE FR IT
- (11) **1 211 064** (51) B41C 1/10  
(84) BE DE FR GB IT
- (11) **1 211 119** (51) B60K 20/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 211 311** (51) C12N 5/08  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 211 548** (51) G02F 1/133  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 212 969** (51) A47K 3/30  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 213 086** (51) B23K 11/06  
(84) DE FR
- (11) **1 213 217** (51) B62K 25/02  
(84) DE FR GB IE IT NL
- (11) **1 213 459** (51) F02D 41/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 213 508** (51) F16H 57/00  
(84) AT DE FR GB IT
- (11) **1 213 920** (51) G11B 20/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 214 908** (51) A61B 6/03  
(84) DE NL
- (11) **1 215 006** (51) B23K 1/008  
(84) DE FR GB
- (11) **1 215 337** (51) E01H 1/08  
(84) AT CH DE LI
- (11) **1 215 338** (51) E01H 5/06  
(84) CH DE LI SE
- (11) **1 215 740** (51) H01M 2/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 216 782** (51) B23K 20/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 216 801** (51) B27K 3/15  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 216 830** (51) B41C 1/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 217 188** (51) F02B 29/04  
(84) DE GB
- (11) **1 217 406** (51) G02B 6/42  
(84) DE
- (11) **1 217 818** (51) H04N 1/00  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 217 873** (51) H05B 3/74  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 219 290** (51) A61K 7/50  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 219 375** (51) B23K 1/00  
(84) DE GB
- (11) **1 219 382** (51) B23K 26/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 219 384** (51) B23K 26/42  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 219 529** (51) B62D 25/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 219 808** (51) F02D 41/30  
(84) DE FR GB
- (11) **1 220 360** (51) H01R 12/18  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 220 441** (51) H03D 3/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 220 570** (51) H05B 3/74  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 221 548** (51) F02M 35/116  
(84) DE FR GB
- (11) **1 221 614** (51) G01N 33/49  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 223 132** (51) B65H 7/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 223 555** (51) G06T 5/50  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 223 582** (51) G11B 27/19  
(84) DE FR GB
- (11) **1 223 668** (51) H03B 5/32  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 223 692** (51) H04B 7/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 225 286** (51) E04F 10/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 225 384** (51) F16L 37/084  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 225 487** (51) G03G 15/08  
(84) CH DE GB LI
- (11) **1 225 737** (51) H04L 12/64  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 079** (51) C07C 225/14  
(84) DE FI FR GB IT NL
- (11) **1 227 563** (51) H02J 7/00  
(84) DE FI FR GB NL
- (11) **1 229 091** (51) C09D 127/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 229 724** (51) H04N 1/32  
(84) DE FR GB IT NL SE
- (11) **1 230 994** (51) B21C 23/08  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 230 995** (51) B21C 37/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 231 139** (51) B64G 7/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 231 325** (51) E01C 9/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 232 964** (51) B65G 13/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 233 274** (51) G01R 31/28  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 233 292** (51) G02B 6/35  
(84) DE FR GB
- (11) **1 233 391** (51) G08G 1/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 234 557** (51) A61F 2/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

- (11) **1 234 626** (51) B23B 29/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 234 675** (51) B41J 2/175  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU  
NL SE
- (11) **1 234 794** (51) B65H 45/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 234 913** (51) E01C 11/22  
(84) BE DE NL
- (11) **1 234 932** (51) E04H 4/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 235 155** (51) G06F 13/28  
(84) DE FR GB
- (11) **1 235 160** (51) G06F 17/30  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 235 429** (51) H04N 7/088  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 236 402** (51) A23C 11/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 236 475** (51) A61K 45/06  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE  
LV RO SI
- (11) **1 236 544** (51) B25C 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 236 846** (51) E04H 4/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 237 215** (51) H01M 8/02  
(84) DE IT
- (11) **1 237 218** (51) H01M 8/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 237 304** (51) H04B 10/12  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 237 398** (51) H05K 3/42  
(84) DE FI FR GB SE
- (11) **1 238 598** (51) A44B 19/36  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE
- (11) **1 238 717** (51) B08B 17/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 238 905** (51) B63B 59/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 239 012** (51) C09D 11/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 239 135** (51) F02F 1/38  
(84) DE FR IT
- (11) **1 239 300** (51) G01S 17/42  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 239 362** (51) G06F 3/147  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 239 539** (51) H01Q 1/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 239 575** (51) H02M 3/156  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 240 862** (51) A47K 3/40  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 240 982** (51) B25C 1/00  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 241 150** (51) C06B 21/00  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 241 273** (51) C21D 1/667  
(84) DE FR GB
- (11) **1 241 486** (51) G01S 7/497  
(84) DE FR GB
- (11) **1 241 739** (51) H01R 13/629  
(84) DE FR GB
- (11) **1 243 200** (51) A45D 40/26  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 243 215** (51) A47K 3/36  
(84) AT DE FR GB
- (11) **1 244 172** (51) H01P 3/12  
(84) DE FR
- (11) **1 245 275** (51) B01J 20/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 245 289** (51) B03C 3/155  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 245 541** (51) C03B 7/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 245 650** (51) C09D 5/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 245 758** (51) E04H 4/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 246 022** (51) G03G 9/097  
(84) DE FR GB
- (11) **1 246 294** (51) H01Q 1/12  
(84) DE ES FR GB IT PT SE
- (11) **1 246 318** (51) H01R 24/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 246 390** (51) H04L 9/08  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 246 487** (51) H04Q 7/32  
(84) DE FR
- (11) **1 247 588** (51) B05D 5/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 248 074** (51) G01C 11/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 248 142** (51) G02F 1/139  
(84) DE FR GB
- (11) **1 248 150** (51) G03F 7/039  
(84) DE FR GB
- (11) **1 249 550** (51) E04B 2/96  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 249 705** (51) G01N 35/10  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 250 987** (51) B26D 1/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 251 029** (51) B60N 3/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 251 119** (51) C07C 209/72  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 251 207** (51) E04B 1/344  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 251 235** (51) E06B 9/15  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 251 263** (51) F02M 25/07  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 253 242** (51) D21H 27/40  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 253 421** (51) G01N 21/64  
(84) AT CH DE FR LI
- (11) **1 253 470** (51) G03F 7/004  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 253 558** (51) G06T 15/70  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 256 299** (51) A47J 31/44  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 256 378** (51) B01J 19/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 256 500** (51) B61B 3/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 256 565** (51) C07C 67/03  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 256 765** (51) F24D 19/06  
(84) AT BE DE GB IT NL
- (11) **1 257 028** (51) H02G 1/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR  
LT RO
- (11) **1 257 055** (51) H03H 9/05  
(84) DE FR GB
- (11) **1 258 323** (51) B25C 1/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 258 707** (51) G01C 21/36  
(84) DE FR GB
- (11) **1 258 945** (51) H01Q 1/38  
(84) DE

- (11) **1 259 012** (51) G11B 20/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 260 413** (51) B60R 11/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 260 569** (51) C10G 45/00  
(84) DE FR GB IT NL SE
- (11) **1 260 792** (51) G08G 1/0969  
(84) DE FR GB
- (11) **1 260 886** (51) G05B 15/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 260 924** (51) G06F 17/60  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 260 944** (51) G07F 7/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 261 076** (51) H01R 13/523  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 261 092** (51) H02G 1/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- LT RO
- (11) **1 262 234** (51) B01J 35/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 262 430** (51) B65G 47/52  
(84) AT CH DE LI
- (11) **1 262 538** (51) C10M 159/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 262 542** (51) C12N 5/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 262 622** (51) E06B 3/964  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 262 747** (51) G01J 1/04  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 262 934** (51) G08G 1/01  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL
- (11) **1 264 586** (51) A61G 13/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 265 402** (51) H04L 12/413  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 266 821** (51) B63B 9/06  
(84) DE FR IT
- (11) **1 267 059** (51) F02D 21/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 267 224** (51) G03G 15/22  
(84) DE FR GB
- (11) **1 267 394** (51) H01L 21/306  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 267 514** (51) H04L 9/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 270 252** (51) B41M 5/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 270 267** (51) B43M 3/04  
(84) CH FR GB LI
- (11) **1 270 286** (51) B60H 1/00  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 270 472** (51) B65H 23/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 270 537** (51) C07C 29/151  
(84) DE FR GB
- (11) **1 270 661** (51) C08K 5/372  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 271 170** (51) G01R 31/36  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 271 292** (51) G06F 3/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 271 456** (51) G09F 7/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 271 472** (51) G10L 19/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 271 515** (51) G11B 23/03  
(84) DE FR GB
- (11) **1 271 690** (51) H01Q 9/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 271 691** (51) H01Q 9/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 271 853** (51) H04L 12/28  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 273 840** (51) F16L 1/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 276 091** (51) G09F 15/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 276 221** (51) H02P 5/46  
(84) DE FR GB
- (11) **1 277 593** (51) B41M 5/40  
(84) DE FR GB
- (11) **1 277 626** (51) B60R 21/20  
(84) DE ES FR IT SE
- (11) **1 277 712** (51) C04B 35/495  
(84) DE FR GB
- (11) **1 277 715** (51) C04B 35/573  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 277 789** (51) C08J 11/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 277 793** (51) C08K 5/372  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 277 894** (51) E04F 11/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 277 924** (51) F01L 13/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 277 960** (51) F04C 2/10  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 279 437** (51) B01L 3/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 279 518** (51) B41C 1/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 279 532** (51) B60H 1/34  
(84) DE ES FR GB IT TR
- (11) **1 279 883** (51) F16L 59/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 280 077** (51) G06F 17/30  
(84) DE FR GB
- (11) **1 280 100** (51) G06K 19/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 281 331** (51) A44B 19/36  
(84) DE FR GB
- (11) **1 281 341** (51) A47K 3/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 281 377** (51) A61F 9/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 281 400** (51) A61K 31/445  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE
- SI
- (71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE CH LI DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LU NL PT SE
- (71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230  
Wien, AT  
(84) AT
- (11) **1 281 565** (51) B60N 2/28  
(84) GB
- (11) **1 281 762** (51) C12N 15/53  
(84) AT CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE
- (11) **1 281 852** (51) F02D 41/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 282 197** (51) H01R 13/633  
(84) DE FR GB
- (11) **1 282 327** (51) H04Q 7/38  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 283 031** (51) A61K 7/48  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 283 194** (51) C03B 17/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz,  
DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LU  
MC NL PT SE TR CZ EE BG SK
- (71) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS,  
Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(84) GB IE
- (11) **1 284 099** (51) A01G 9/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (11) **1 284 293** (51) C12N 15/52  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 340** (51) F01L 1/34  
(84) DE FR IT
- (11) **1 284 487** (51) H01F 27/36  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 285 625** (51) A61B 5/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 286 138** (51) G01C 21/36  
(84) DE FR GB
- (11) **1 286 178** (51) G01S 7/497  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 286 201** (51) G02B 27/28  
(84) DE FR NL
- (11) **1 286 506** (51) H04L 12/28  
(84) DE FR GB
- (11) **1 286 533** (51) H04N 1/405  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 287 978** (51) B30B 11/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 288 005** (51) B41J 13/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 288 033** (51) B60H 1/24  
(84) DE FR GB
- (11) **1 288 327** (51) C23C 8/10  
(84) DE GB
- (11) **1 288 453** (51) F01L 13/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 288 727** (51) G03G 9/087  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 051** (51) A63H 3/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 190** (51) B41J 11/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 291 505** (51) F02B 37/18  
(84) DE GB
- (11) **1 291 542** (51) F16D 69/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 589** (51) F24F 12/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 705** (51) G02F 1/1343  
(84) DE
- (11) **1 291 836** (51) G09G 3/28  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 291 874** (51) G11B 23/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 293 270** (51) B21D 26/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 293 504** (51) C07D 251/70  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL
- (11) **1 293 763** (51) G01J 3/52  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 295 913** (51) C09B 67/48  
(84) CH DE GB LI
- (11) **1 296 018** (51) E21B 41/00  
(84) DE FR GB NL  
(71) WEATHERFORD/LAMB, INC., 515 Post Oak Blvd.,  
Suite 600, Houston Texas 77027, US  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 296 167** (51) G02B 6/38  
(84) DE FR GB
- (11) **1 298 000** (51) B60R 1/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 298 037** (51) B62D 25/24  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 300 074** (51) A01K 5/02  
(84) DE DK FR GB NL SE
- (11) **1 300 102** (51) A47C 7/42  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 300 352** (51) B65G 49/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 300 951** (51) H03M 3/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 302 517** (51) C09D 163/00  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 302 540** (51) C12N 15/10  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 302 545** (51) C12Q 1/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116,  
68305 Mannheim, DE  
(84) DE  
(71) F.HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse  
124, 4070 Basel, CH  
(84) AT BE BG CH LI CY CZ DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 302 577** (51) D03D 15/00  
(84) DE GB
- (11) **1 302 580** (51) D03J 1/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 302 654** (51) F02M 47/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 303 109** (51) H04L 29/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 271** (51) B60T 8/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 273** (51) B60T 13/57  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 407** (51) D03D 47/34  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 440** (51) E05F 5/02  
(84) AT DE ES FR GB IT
- (11) **1 304 516** (51) F16K 11/085  
(84) DE FR GB
- (11) **1 306 049** (51) A61B 5/0285  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 306 065** (51) A61F 5/01  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL SE
- (11) **1 306 601** (51) F16L 33/207  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 307 050** (51) H04N 7/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 308 212** (51) B03C 3/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 308 375** (51) B62D 25/24  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 308 794** (51) G03G 15/01  
(84) DE FR GB
- (11) **1 309 113** (51) H04B 10/17  
(84) DE FR GB
- (11) **1 310 235** (51) A61K 7/42  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 237** (51) A61K 7/42  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 410** (51) B60R 22/03  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 310 523** (51) C08L 51/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 311 134** (51) H04Q 7/32  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 312 329** (51) A61G 7/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 312 418** (51) B05B 11/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 312 480** (51) B41J 2/175  
(84) DE FR GB
- (11) **1 312 496** (51) B60J 7/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 312 877** (51) F25B 13/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 313 025** (51) G06F 13/28  
(84) DE FR GB
- (11) **1 314 410** (51) A61F 13/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 314 488** (51) B05D 1/20  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 314 528** (51) B29C 37/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 314 565** (51) B41J 2/175  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 314 635** (51) B62K 11/04  
(84) DE ES IT

- (11) **1 314 662** (51) B65G 47/08  
(84) DE GB NL
- (11) **1 314 743** (51) C08B 35/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 314 894** (51) F04D 25/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 315 067** (51) G06F 1/00  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 315 169** (51) G11C 5/14  
(84) DE FR GB NL SE
- (11) **1 315 226** (51) H01M 10/40  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 315 256** (51) H01S 3/036  
(84) DE FR IT
- (11) **1 316 488** (51) B60T 8/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 316 523** (51) B65H 69/02  
(84) DE IT
- (11) **1 316 588** (51) C09B 67/22  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 316 684** (51) F01M 11/00  
(84) AT DE FR GB IT
- (11) **1 316 685** (51) F01M 11/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 316 712** (51) F02F 7/00  
(84) AT DE FR GB IT
- (11) **1 316 780** (51) G01F 1/66  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 316 809** (51) G01R 33/02  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 318 070** (51) B62K 27/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 318 129** (51) C07C 29/141  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- RO
- (11) **1 318 340** (51) F16K 31/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 318 341** (51) F16K 47/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 318 610** (51) H04B 1/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 319 645** (51) C07C 29/80  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 319 878** (51) F16K 15/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 319 906** (51) F25B 9/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 319 944** (51) G01N 27/407  
(84) DE FR GB
- (11) **1 321 037** (51) A01M 7/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 321 120** (51) A61G 5/04  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI SE
- (11) **1 321 631** (51) F01L 1/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 321 997** (51) H01P 1/205  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 323 771** (51) B29C 44/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 323 828** (51) C12P 13/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 323 995** (51) F27B 5/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 324 011** (51) G01F 1/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 324 039** (51) G01N 33/50  
(84) DE FR GB
- (11) **1 324 614** (51) H04N 7/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 325 758** (51) A61L 31/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 326 166** (51) G06F 9/45  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 326 181** (51) G06F 17/60  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 327 497** (51) B24B 23/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 328 066** (51) H04B 1/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 329 534** (51) C23C 16/44  
(84) DE FR GB
- (11) **1 329 540** (51) C30B 25/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 329 606** (51) F01N 7/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 330 124** (51) H04N 7/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 330 998** (51) A61J 1/20  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 331 092** (51) B32B 31/12  
(84) CH DE FR GB IT LI NL
- (11) **1 333 335** (51) G03G 15/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 334 680** (51) A47J 43/24  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 334 866** (51) B60N 2/20  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 334 867** (51) B60N 2/20  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 334 896** (51) B62D 1/12  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 334 933** (51) B65H 3/52  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 335 000** (51) C09B 47/067  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 335 111** (51) F01D 5/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 336 488** (51) B41J 2/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 336 489** (51) B41J 2/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 336 490** (51) B41J 2/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 336 533** (51) B60N 3/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 336 675** (51) D03D 15/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 338 273** (51) A61K 9/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- RO SI
- (11) **1 338 463** (51) B60N 2/30  
(84) DE FR IT NL SE
- (11) **1 338 495** (51) B62D 49/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 338 617** (51) C08G 61/12  
(84) CZ DE GB PT
- (11) **1 338 783** (51) F02F 11/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 340 569** (51) B23B 1/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 340 846** (51) D03D 47/30  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 340 895** (51) F02C 7/143  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 340 914** (51) F04C 2/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 340 916** (51) F04C 18/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- (11) **1 341 154** (51) G10K 3/00  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 341 187** (51) G21C 15/16  
(84) ES FI SE
- (11) **1 342 483** (51) A61M 15/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 342 532** (51) B23Q 1/28  
(84) CH DE ES FR GB IT LI
- (11) **1 344 477** (51) A47J 31/44  
(84) CH DE ES FR IT LI NL
- (11) **1 344 495** (51) A61B 17/17  
(84) DE FR GB IE NL
- (11) **1 344 711** (51) B62D 15/02  
(84) DE FR IT
- (11) **1 344 897** (51) F01L 1/34  
(84) DE FR GB
- (11) **1 345 144** (51) G06F 17/60  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC PT SE
- (11) **1 346 828** (51) B41J 2/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 346 829** (51) B41J 2/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 346 974** (51) C07C 51/25  
(84) BE
- (11) **1 347 176** (51) F04C 18/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 347 177** (51) F04C 23/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 347 223** (51) F16K 27/04  
• B1 veröffentlicht am 21.04.2004  
• B1 published on 21.04.2004  
• B1 publié le 21.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 347 600** (51) H04L 12/28  
(84) DE GB
- (11) **1 348 356** (51) A47C 1/024  
(84) CH DE DK ES FR GB IT LI
- (11) **1 348 755** (51) C11D 3/395  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 348 926** (51) F41A 19/44  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 349 183** (51) H01F 6/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 349 419** (51) H04R 1/40  
(84) DE FR GB
- (11) **1 351 128** (51) G06F 3/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 351 320** (51) H01L 41/187  
(84) DE FR GB
- (11) **1 352 954** (51) C12N 5/06  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 353 239** (51) G03G 15/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 354 992** (51) D04B 1/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- AL LT LV MK
- (11) **1 355 005** (51) B32B 31/12  
(84) CH DE FR GB IT LI NL
- (11) **1 355 268** (51) G06K 19/07  
(84) DE FR GB
- (11) **1 355 319** (51) G11C 15/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 355 519** (51) H05K 1/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 356 755** (51) A47L 9/04  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 356 788** (51) A61F 2/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 356 794** (51) A61F 2/30  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 356 841** (51) A61M 16/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 356 879** (51) B22D 11/055  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 356 971** (51) B60K 5/02  
(84) DE
- (11) **1 357 007** (51) B60T 8/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 357 008** (51) B60T 8/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 357 040** (51) B65B 69/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 357 109** (51) C07C 319/14  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL
- (11) **1 357 421** (51) G02F 1/1335  
(84) DE FI FR GB NL
- (11) **1 357 422** (51) G03B 21/58  
(84) DE FR GB
- (11) **1 357 647** (51) H01S 3/02  
(84) CH DE FR GB LI NL
- (11) **1 358 783** (51) A01B 61/04  
(84) DE FR
- (11) **1 358 784** (51) A01B 63/111  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 785** (51) A01D 34/17  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 786** (51) A01D 34/73  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 358 787** (51) A01D 34/73  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 358 789** (51) A01F 12/40  
(84) BE DE DK FI IT
- (11) **1 358 790** (51) A01G 3/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 794** (51) A01K 39/01  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- AL LT LV MK RO
- (11) **1 358 795** (51) A01K 89/01  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 796** (51) A01K 95/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 798** (51) A01N 25/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 800** (51) A01N 37/44  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London  
EC4P 4BQ, GB  
UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU  
MC NL PT SE TR
- (11) **1 358 801** (51) A01N 65/00  
(84) FR
- (11) **1 358 804** (51) A23G 1/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 358 805** (51) A23K 1/00  
(84) FR
- (11) **1 358 806** (51) A23L 1/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 808** (51) A24C 5/47  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 810** (51) A42B 3/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 358 811** (51) A43B 5/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

- (11) **1 358 812** (51) A43B 7/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 818** (51) A45D 40/26  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 819** (51) A47B 88/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 821** (51) A47C 1/032  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 823** (51) A47C 17/13  
(84) DE IT
- (11) **1 358 824** (51) A47C 21/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 825** (51) A47C 23/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 826** (51) A47C 31/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 358 831** (51) A47K 10/42  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 838** (51) A61B 1/045  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 358 839** (51) A61B 3/10  
(84) CH DE ES FR GB IT LI
- (11) **1 358 841** (51) A61B 5/0452  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 358 842** (51) A61B 5/117  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 358 845** (51) A61B 5/15  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 358 846** (51) A61B 5/15  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 358 847** (51) A61B 5/15  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 358 851** (51) A61B 17/132  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 358 852** (51) A61B 17/17  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 358 854** (51) A61B 18/14  
(84) DE FR GB IE
- (11) **1 358 855** (51) A61C 13/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 856** (51) A61D 19/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 857** (51) A61F 2/02  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 358 858** (51) A61F 2/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 863** (51) A61F 13/537  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 358 867** (51) A61K 7/06  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 358 869** (51) A61K 7/46  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 358 870** (51) A61K 7/48  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 872** (51) A61K 9/127  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 358 873** (51) A61K 9/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 874** (51) A61K 9/19  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 358 875** (51) A61K 9/48  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 876** (51) A61K 9/50  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 358 881** (51) A61K 31/565  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 358 882** (51) A61K 31/565  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 358 883** (51) A61K 31/715  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- RO
- (11) **1 358 887** (51) A61K 35/78  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 358 888** (51) A61K 38/17  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- AL LT LV MK RO
- (11) **1 358 890** (51) A61K 51/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 358 892** (51) A61L 15/18  
(84) DE FR GB
- (11) **1 358 896** (51) A61L 29/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 898** (51) A61M 5/178  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 358 902** (51) A61M 15/00  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 358 906** (51) A61N 1/372  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 909** (51) A61P 7/02  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 358 911** (51) A62B 7/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 913** (51) A63B 35/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 358 915** (51) A63B 37/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 358 916** (51) A63C 9/08  
(84) AT DE FR IT
- (11) **1 358 917** (51) A63C 9/08  
(84) AT DE FR IT
- (11) **1 358 919** (51) A63G 7/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 920** (51) B01D 3/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 922** (51) B01D 46/04  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 358 926** (51) B01D 69/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 358 927** (51) B01F 3/02  
(84) DE GB
- (11) **1 358 930** (51) B01J 13/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 358 932** (51) B01J 23/00  
(84) BE DE FR GB NL
- (11) **1 358 935** (51) B01J 23/89  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 937** (51) B01L 3/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 358 938** (51) B01L 3/14  
(84) DE FR
- (11) **1 358 940** (51) B02C 17/16  
(84) CH DE LI

- (11) **1 358 942** (51) B03B 9/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 358 943** (51) B05B 7/22  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 358 946** (51) B05D 1/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 947** (51) B05D 7/26  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 948** (51) B07B 9/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 950** (51) B08B 3/02  
(84) AT BE DE FR GB
- (11) **1 358 953** (51) B21H 1/12  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 358 954** (51) B22C 9/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 955** (51) B22D 11/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 958** (51) B22D 29/00  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 358 959** (51) B22D 37/00  
(84) CH DE IT LI
- (11) **1 358 964** (51) B23Q 5/027  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 358 967** (51) B25B 27/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 358 968** (51) B25F 5/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 970** (51) B25G 3/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 358 976** (51) B26F 1/16  
(84) DE GB IT NL
- (11) **1 358 977** (51) B27G 1/00  
• B1 veröffentlicht am 26.11.2003  
• B1 published on 26.11.2003  
• B1 publié le 26.11.2003  
(84) AT CH DE FI LI SE  
RO
- (11) **1 358 986** (51) B29B 17/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 990** (51) B29C 45/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 992** (51) B29C 45/37  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 358 993** (51) B29C 65/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 358 996** (51) B29C 73/02  
(84) DE ES FR GB IT PT
- (11) **1 358 999** (51) B29D 30/42  
(84) AT BE BG CH LI
- (11) **1 359 003** (51) B31B 19/86  
(84) DE IT
- (11) **1 359 004** (51) B32B 1/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 359 005** (51) B32B 7/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 007** (51) B32B 27/08  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 359 008** (51) B41C 1/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 009** (51) B41F 7/26  
(84) DE GB
- (11) **1 359 013** (51) B41J 2/05  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 359 014** (51) B41J 2/175  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 016** (51) B41J 2/175  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 017** (51) B41J 2/175  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 018** (51) B41J 2/175  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 019** (51) B41J 2/175  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 020** (51) B41J 2/175  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 021** (51) B41J 2/175  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 022** (51) B41J 2/175  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 024** (51) B41J 2/175  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 026** (51) B41J 2/175  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 359 028** (51) B60C 7/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 037** (51) B60J 7/043  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 038** (51) B60J 7/047  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 359 039** (51) B60J 7/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 359 049** (51) B60M 3/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 052** (51) B60N 2/60  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 359 053** (51) B60R 1/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 059** (51) B60R 21/13  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 359 062** (51) B60R 21/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 063** (51) B60R 21/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 065** (51) B60R 21/26  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 359 071** (51) B60R 25/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 072** (51) B60R 25/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 073** (51) B60S 1/38  
(84) BE DE ES FR GB IT
- (11) **1 359 076** (51) B60T 8/00  
(84) DE FR IT SE
- (11) **1 359 077** (51) B60T 8/00  
(84) DE FR IT SE
- (11) **1 359 078** (51) B60T 8/00  
(84) DE FR IT SE
- (11) **1 359 079** (51) B60T 8/36  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 359 082** (51) B62D 1/184  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 084** (51) B62D 51/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 086** (51) B62D 55/084  
(84) DE FI FR GB IT NL
- (11) **1 359 087** (51) B62M 9/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 092** (51) B65B 5/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 093** (51) B65B 13/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE



- (11) **1 359 097** (51) B65D 77/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 102** (51) B65H 3/60  
(84) DE
- (11) **1 359 103** (51) B65H 5/04  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 359 105** (51) B65H 29/14  
(84) DE
- (11) **1 359 106** (51) B65H 29/20  
(84) DE
- (11) **1 359 108** (51) B65H 63/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- RO
- (11) **1 359 111** (51) B66B 5/04  
(84) AT CH DE FR GB LI
- (11) **1 359 112** (51) B66B 13/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 114** (51) B67B 7/00  
(84) DE DK FR GB IT SE
- (11) **1 359 115** (51) B68B 1/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 116** (51) B68C 1/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 119** (51) C01B 3/38  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 120** (51) C01B 13/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 127** (51) C03B 37/012  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 134** (51) C05F 1/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 137** (51) C07C 51/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 140** (51) C07C 229/24  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- AL LT LV
- (11) **1 359 147** (51) C07D 265/18  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE
- (11) **1 359 149** (51) C07D 487/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 151** (51) C07D 487/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 153** (51) C07D 501/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 359 154** (51) C07J 53/00  
(84) DE
- (11) **1 359 155** (51) C07K 1/113  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 359 157** (51) C07K 14/47  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 160** (51) C07K 14/72  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 359 165** (51) C08F 4/56  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 359 171** (51) C08F 297/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 173** (51) C08G 16/00  
(84) DE
- (11) **1 359 177** (51) C08G 64/30  
(84) BE DE ES NL
- (11) **1 359 178** (51) C08G 64/30  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 183** (51) C08J 5/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 184** (51) C08J 5/18  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 359 185** (51) C08J 7/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 186** (51) C08J 9/28  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 189** (51) C08K 3/36  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 359 193** (51) C08L 27/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 194** (51) C08L 27/18  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 359 196** (51) C08L 77/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 199** (51) C09D 11/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 359 203** (51) C09K 5/00  
(84) DE ES FR GB IT LU
- (11) **1 359 204** (51) C09K 11/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 205** (51) C09K 11/77  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 206** (51) C10G 75/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 207** (51) C10L 1/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 359 210** (51) C10M 141/12  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 359 212** (51) C11D 3/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 213** (51) C11D 17/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 215** (51) C12N 5/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 217** (51) C12N 15/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 224** (51) C12P 7/64  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 225** (51) C12Q 1/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 359 228** (51) C12Q 1/68  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 229** (51) C21D 1/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 231** (51) C22C 19/05  
(84) AT DE ES FR GB
- (11) **1 359 237** (51) D01F 9/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 239** (51) D04B 1/26  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 240** (51) D04H 1/42  
(84) DE DK IE
- (11) **1 359 242** (51) D05B 7/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 359 243** (51) D05B 7/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 359 246** (51) D06M 13/127  
(84) DE IT
- (11) **1 359 247** (51) D06M 23/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 249** (51) D21B 1/32  
(84) AT DE FI SE
- (11) **1 359 251** (51) D21F 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

- (11) **1 359 252** (51) D21F 1/00  
(84) • B1 veröffentlicht am 14.07.2004  
• B1 published on 14.07.2004  
• B1 publié le 14.07.2004  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 257** (51) E02D 3/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 258** (51) E02D 5/44  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 359 259** (51) E03B 1/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 262** (51) E03D 11/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 263** (51) E04B 2/86  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 269** (51) E04H 15/40  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 270** (51) E05B 15/02  
(84) AT CH DE LI NL
- (11) **1 359 271** (51) E05B 65/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 272** (51) E05B 65/20  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 359 273** (51) E05C 9/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 277** (51) E05F 15/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 279** (51) E06B 3/54  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 283** (51) E06B 9/58  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 359 284** (51) E06B 9/88  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 359 285** (51) E06B 9/88  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 359 286** (51) E06B 9/88  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 359 289** (51) E21B 34/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 291** (51) F01L 1/344  
(84) DE FR IT
- (11) **1 359 292** (51) F01L 3/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 359 293** (51) F01M 13/04  
(84) DE GB
- (11) **1 359 294** (51) F01N 7/10  
(84) DE FR IT
- (11) **1 359 304** (51) F02D 41/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 359 308** (51) F02K 1/40  
(84) CH DE FR LI SE
- (11) **1 359 309** (51) F02K 1/48  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 314** (51) F02M 35/10  
(84) DE FR IT
- (11) **1 359 317** (51) F02M 55/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 320** (51) F03D 1/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 321** (51) F03D 11/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 326** (51) F04D 25/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 328** (51) F16B 7/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 329** (51) F16B 7/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 330** (51) F16B 19/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 331** (51) F16B 37/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 333** (51) F16C 3/035  
(84) DE GB
- (11) **1 359 334** (51) F16C 7/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 359 335** (51) F16C 27/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 336** (51) F16D 48/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 340** (51) F16F 1/387  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 359 342** (51) F16F 13/08  
(84) FR IT
- (11) **1 359 347** (51) F16H 61/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 348** (51) F16H 61/12  
(84) DE GB
- (11) **1 359 349** (51) F16H 61/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 356** (51) F16L 3/233  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- AL LT LV MK
- (11) **1 359 357** (51) F16L 3/233  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- AL LT LV MK
- (11) **1 359 360** (51) F16L 21/03  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- AL LT LV MK RO
- (11) **1 359 361** (51) F16L 37/088  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 359 362** (51) F16L 37/092  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 359 364** (51) F16L 41/18  
(84) CH DE FR GB IT LI NL
- (11) **1 359 366** (51) F16L 55/05  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 370** (51) F21V 5/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 371** (51) F21V 29/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 374** (51) F23G 5/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 359 377** (51) F23R 3/40  
(84) DE GB
- (11) **1 359 378** (51) F24D 13/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 359 379** (51) F25B 1/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 382** (51) F28D 1/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 385** (51) F28F 19/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 388** (51) G01B 7/34  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 359 390** (51) G01B 11/30  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

- (11) **1 359 396** (51) G01F 11/08
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- LT LV
- (11) **1 359 398** (51) G01F 23/14
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 359 400** (51) G01J 5/20
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 359 402** (51) G01L 9/00
- (84) DE FR GB
- (11) **1 359 405** (51) G01N 21/01
- (84) DE FR GB
- (11) **1 359 410** (51) G01N 27/22
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 359 412** (51) G01N 27/407
- (84) DE FR GB
- (11) **1 359 415** (51) G01N 33/50
- B1 veröffentlicht am 17.12.2003
- B1 published on 17.12.2003
- B1 publié le 17.12.2003
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 418** (51) G01N 33/52
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 359 419** (51) G01N 33/52
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 359 421** (51) G01N 33/533
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 359 423** (51) G01P 3/44
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 359 427** (51) G01R 13/34
- (84) DE FR GB IT
- (11) **1 359 433** (51) G01S 13/02
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 359 434** (51) G01S 13/02
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 359 435** (51) G01S 13/56
- (84) DE FR GB IT
- (11) **1 359 436** (51) G01S 13/78
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 359 437** (51) G01S 15/87
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 441** (51) G02B 6/122
- (84) DE FR GB
- (11) **1 359 442** (51) G02B 6/16
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 359 444** (51) G02B 6/34
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 450** (51) G02B 7/00
- (84) CH DE FR GB IT LI NL
- (11) **1 359 452** (51) G02B 21/00
- (84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 359 458** (51) G02C 5/22
- (84) DE DK FR GB IT
- (11) **1 359 469** (51) G03F 7/20
- (84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 359 474** (51) G03G 21/18
- (84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 359 477** (51) G04B 37/00
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 478** (51) G04D 3/04
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 482** (51) G05B 15/02
- (84) DE FR
- (11) **1 359 485** (51) G05B 19/418
- (84) DE FR IT
- (11) **1 359 486** (51) G05D 1/02
- (84) DE FR GB IT
- (11) **1 359 488** (51) G05D 16/20
- (84) DE FR GB
- (11) **1 359 491** (51) G06F 1/00
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 359 503** (51) G06F 9/44
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 504** (51) G06F 9/445
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 359 505** (51) G06F 9/46
- (84) DE FR GB
- (11) **1 359 511** (51) G06F 13/42
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 517** (51) G06F 17/30
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 520** (51) G06F 17/30
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 359 523** (51) G06F 17/60
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 529** (51) G06F 17/60
- (84) DE FR GB
- (11) **1 359 531** (51) G06F 19/00
- (84) AT CH DE FR GB LI
- (11) **1 359 534** (51) G06K 9/00
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 359 545** (51) G06T 9/00
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 359 546** (51) G06T 9/00
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 359 550** (51) G07F 7/10
- (84) DE FR GB IT
- (11) **1 359 551** (51) G07F 7/10
- (84) DE FR GB IT
- (11) **1 359 556** (51) G08G 1/09
- (84) DE FR GB IT
- (11) **1 359 557** (51) G08G 1/0968
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 359 561** (51) G09G 3/28
- (84) DE FR GB
- (11) **1 359 566** (51) G10L 15/10
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 359 567** (51) G10L 19/06
- (84) DE FR GB
- (11) **1 359 569** (51) G11B 5/48
- (84) DE FR GB IT
- (11) **1 359 571** (51) G11B 5/68
- (84) DE GB
- (11) **1 359 578** (51) G11B 17/035
- (84) DE FR GB
- (11) **1 359 590** (51) G11C 11/16
- (84) DE GB
- (11) **1 359 591** (51) G11C 16/04
- (84) DE FR GB IT
- (11) **1 359 593** (51) G12B 21/02
- B1 veröffentlicht am 19.05.2004
- B1 published on 19.05.2004
- B1 publié le 19.05.2004
- (84) CH DE DK FR GB LI
- (11) **1 359 596** (51) H01H 9/34
- (84) DE ES GB IT SE
- (11) **1 359 601** (51) H01J 37/145
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 359 614** (51) H01L 21/316
- (84) DE GB

- (11) **1 359 615** (51) H01L 21/762  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 626** (51) H01L 31/18  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 359 633** (51) H01M 6/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 635** (51) H01M 8/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 637** (51) H01M 10/40  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 638** (51) H01Q 1/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 640** (51) H01Q 1/36  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 641** (51) H01Q 5/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 642** (51) H01R 4/50  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 643** (51) H01R 13/58  
(84) DE ES IT
- (11) **1 359 648** (51) H01S 5/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 649** (51) H02B 1/32  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 650** (51) H02B 1/32  
(84) DE ES FR SE
- (11) **1 359 652** (51) H02G 3/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 359 653** (51) H02G 3/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 656** (51) H02K 1/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 657** (51) H02K 1/27  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 658** (51) H02K 5/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 662** (51) H02M 7/00  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 359 664** (51) H03F 1/30  
(84) DE DK NL
- (11) **1 359 668** (51) H03K 17/16  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 359 669** (51) H03K 17/567  
(84) DE ES FR GB IT TR
- (11) **1 359 670** (51) H03L 7/197  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 671** (51) H03M 1/74  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 359 672** (51) H03M 13/29  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 359 673** (51) H04B 1/10  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 359 674** (51) H04B 1/28  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 675** (51) H04B 1/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 677** (51) H04B 1/69  
(84) BE DE FR GB IT NL
- (11) **1 359 678** (51) H04B 1/707  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 683** (51) H04B 7/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 684** (51) H04B 7/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 685** (51) H04B 7/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 691** (51) H04J 14/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 692** (51) H04J 14/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 359 697** (51) H04L 1/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 698** (51) H04L 1/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 700** (51) H04L 5/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 705** (51) H04L 12/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 715** (51) H04L 12/437  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 716** (51) H04L 12/56  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 720** (51) H04L 29/06  
(84) AT CH DE FR GB LI
- (11) **1 359 723** (51) H04L 29/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 359 724** (51) H04L 29/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 730** (51) H04L 29/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 731** (51) H04M 1/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 735** (51) H04M 3/51  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 359 737** (51) H04M 17/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 740** (51) H04N 1/387  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 755** (51) H04N 7/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 359 758** (51) H04N 7/167  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 759** (51) H04N 7/173  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU  
MC NL SE
- (11) **1 359 760** (51) H04N 7/173  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU  
MC NL SE
- (11) **1 359 767** (51) H04N 7/36  
(84) ES FR HU IT
- (11) **1 359 768** (51) H04N 7/36  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 769** (51) H04N 7/46  
(84) FI FR IT SE
- (11) **1 359 774** (51) H04Q 7/22  
(84) DE FI FR GB IT
- (11) **1 359 776** (51) H04Q 7/30  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 778** (51) H04Q 7/32  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 779** (51) H04Q 7/32  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 780** (51) H04Q 7/36  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 359 781** (51) H04Q 7/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 359 782** (51) H04Q 7/38  
(84) DE FR GB IT

(11) <b>1 359 783</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 977 146</b>	25.05.2004	(11) <b>1 075 137</b>	26.05.2004
(84) DE FR GB		(11) <b>0 977 147</b>	25.05.2004	(11) <b>1 079 575</b>	26.05.2004
(11) <b>1 359 784</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 978 606</b>	26.05.2004	(11) <b>1 081 609</b>	01.06.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(11) <b>0 982 683</b>	26.05.2004	(11) <b>1 081 610</b>	01.06.2004
(11) <b>1 359 788</b>	(51) H04S 1/00	(11) <b>0 986 221</b>	26.05.2004	(11) <b>1 081 611</b>	26.05.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(11) <b>0 987 628</b>	25.05.2004	(11) <b>1 083 503</b>	25.05.2004
(11) <b>1 359 789</b>	(51) H05B 33/10	(11) <b>0 991 104</b>	28.05.2004	(11) <b>1 085 440</b>	26.05.2004
(84) DE FR GB NL		(11) <b>0 992 876</b>	01.06.2004	(11) <b>1 085 786</b>	27.05.2004
(11) <b>1 359 791</b>	(51) H05B 41/298	(11) <b>0 996 008</b>	27.05.2004	(11) <b>1 089 160</b>	27.05.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(11) <b>0 997 201</b>	26.05.2004	(11) <b>1 089 551</b>	28.05.2004
(11) <b>1 359 792</b>	(51) H05K 1/03	(11) <b>1 005 174</b>	25.05.2004	(11) <b>1 091 005</b>	27.05.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(11) <b>1 006 470</b>	27.05.2004	(11) <b>1 091 425</b>	25.05.2004
(11) <b>1 359 792</b>	(51) H05K 1/03	(11) <b>1 006 664</b>	27.05.2004	(11) <b>1 092 394</b>	01.06.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(11) <b>1 006 707</b>	25.05.2004	(11) <b>1 092 998</b>	27.05.2004
(11) <b>1 359 794</b>	(51) H05K 9/00	(11) <b>1 011 093</b>	27.05.2004	(11) <b>1 093 208</b>	25.05.2004
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(11) <b>1 013 383</b>	28.05.2004	(11) <b>1 098 525</b>	25.05.2004
		(11) <b>1 016 958</b>	01.06.2004	(11) <b>1 100 237</b>	29.05.2004
		(11) <b>1 017 196</b>	28.05.2004	(11) <b>1 102 087</b>	28.05.2004
		(11) <b>1 020 234</b>	01.06.2004	(11) <b>1 102 154</b>	25.05.2004
<b>I.7</b>		(11) <b>1 022 350</b>	28.05.2004	(11) <b>1 102 368</b>	28.05.2004
• <b>Tag der Stellung eines Prüfungsantrags</b>		(11) <b>1 024 641</b>	01.06.2004	(11) <b>1 103 569</b>	27.05.2004
• <b>Date of filing of request for examination</b>		(11) <b>1 030 019</b>	26.05.2004	(11) <b>1 106 278</b>	26.05.2004
• <b>Date de présentation de la requête en examen</b>		(11) <b>1 033 588</b>	27.05.2004	(11) <b>1 107 414</b>	01.06.2004
(11) <b>0 817 490</b>	28.05.2004	(11) <b>1 033 765</b>	27.05.2004	(11) <b>1 107 457</b>	26.05.2004
(11) <b>0 845 630</b>	27.05.2004	(11) <b>1 035 580</b>	26.05.2004	(11) <b>1 108 862</b>	26.05.2004
(11) <b>0 852 451</b>	01.06.2004	(11) <b>1 039 649</b>	26.05.2004	(11) <b>1 109 202</b>	26.05.2004
(11) <b>0 868 049</b>	25.05.2004	(11) <b>1 049 216</b>	29.05.2004	(11) <b>1 109 213</b>	26.05.2004
(11) <b>0 893 925</b>	24.05.2004	(11) <b>1 050 967</b>	27.05.2004	(11) <b>1 109 428</b>	29.05.2004
(11) <b>0 901 294</b>	01.06.2004	(11) <b>1 052 626</b>	25.05.2004	(11) <b>1 111 207</b>	26.05.2004
(11) <b>0 905 934</b>	01.06.2004	(11) <b>1 055 972</b>	25.05.2004	(11) <b>1 111 323</b>	26.05.2004
(11) <b>0 912 028</b>	01.06.2004	(11) <b>1 056 028</b>	26.05.2004	(11) <b>1 115 008</b>	01.06.2004
(11) <b>0 915 157</b>	26.05.2004	(11) <b>1 059 230</b>	26.05.2004	(11) <b>1 116 641</b>	26.05.2004
(11) <b>0 917 038</b>	11.12.2003	(11) <b>1 059 788</b>	25.05.2004	(11) <b>1 116 758</b>	26.05.2004
(11) <b>0 924 723</b>	27.05.2004	(11) <b>1 061 254</b>	25.05.2004	(11) <b>1 117 213</b>	28.05.2004
(11) <b>0 933 691</b>	25.05.2004	(11) <b>1 061 652</b>	01.06.2004	(11) <b>1 117 239</b>	25.05.2004
(11) <b>0 936 662</b>	01.06.2004	(11) <b>1 063 263</b>	01.06.2004	(11) <b>1 118 935</b>	26.05.2004
(11) <b>0 940 202</b>	12.05.2004	(11) <b>1 063 601</b>	26.05.2004	(11) <b>1 120 167</b>	26.05.2004
(11) <b>0 940 541</b>	29.05.2004	(11) <b>1 063 780</b>	26.05.2004	(11) <b>1 122 427</b>	27.05.2004
(11) <b>0 947 862</b>	27.05.2004	(11) <b>1 065 670</b>	26.05.2004	(11) <b>1 122 449</b>	28.05.2004
(11) <b>0 949 642</b>	28.05.2004	(11) <b>1 067 399</b>	26.05.2004	(11) <b>1 122 575</b>	27.05.2004
(11) <b>0 949 694</b>	25.05.2004	(11) <b>1 067 633</b>	25.05.2004	(11) <b>1 122 805</b>	13.02.2004
(11) <b>0 955 674</b>	26.05.2004	(11) <b>1 067 634</b>	25.05.2004	(11) <b>1 123 753</b>	25.05.2004
(11) <b>0 956 857</b>	26.05.2004	(11) <b>1 068 842</b>	25.05.2004	(11) <b>1 127 719</b>	26.05.2004
(11) <b>0 959 140</b>	25.05.2004	(11) <b>1 069 419</b>	27.05.2004	(11) <b>1 128 079</b>	01.06.2004
(11) <b>0 960 722</b>	26.05.2004	(11) <b>1 069 781</b>	01.06.2004	(11) <b>1 128 155</b>	01.06.2004
(11) <b>0 963 036</b>	25.05.2004	(11) <b>1 071 197</b>	26.05.2004	(11) <b>1 128 495</b>	01.06.2004
(11) <b>0 967 226</b>	27.05.2004	(11) <b>1 073 269</b>	29.05.2004	(11) <b>1 128 557</b>	27.04.2004
(11) <b>0 967 753</b>	28.05.2004	(11) <b>1 073 318</b>	27.05.2004	(11) <b>1 128 574</b>	29.05.2004

(11) <b>1 129 932</b>	25.05.2004	(11) <b>1 160 044</b>	27.05.2004	(11) <b>1 193 381</b>	26.05.2004
(11) <b>1 130 056</b>	27.05.2004	(11) <b>1 160 185</b>	26.05.2004	(11) <b>1 195 721</b>	25.05.2004
(11) <b>1 130 090</b>	25.05.2004	(11) <b>1 160 749</b>	13.05.2004	(11) <b>1 195 803</b>	28.05.2004
(11) <b>1 130 233</b>	01.06.2004	(11) <b>1 162 201</b>	26.05.2004	(11) <b>1 195 943</b>	27.05.2004
(11) <b>1 130 470</b>	01.06.2004	(11) <b>1 162 240</b>	26.05.2004	(11) <b>1 195 986</b>	26.05.2004
(11) <b>1 130 682</b>	28.05.2004	(11) <b>1 168 454</b>	27.05.2004	(11) <b>1 197 371</b>	27.05.2004
(11) <b>1 130 899</b>	25.05.2004	(11) <b>1 168 475</b>	25.05.2004	(11) <b>1 197 383</b>	25.05.2004
(11) <b>1 132 615</b>	26.05.2004	(11) <b>1 168 897</b>	26.05.2004	(11) <b>1 197 542</b>	26.05.2004
(11) <b>1 132 740</b>	01.06.2004	(11) <b>1 170 800</b>	26.05.2004	(11) <b>1 197 670</b>	26.05.2004
(11) <b>1 134 134</b>	25.05.2004	(11) <b>1 172 228</b>	28.05.2004	(11) <b>1 198 998</b>	01.06.2004
(11) <b>1 134 665</b>	27.05.2004	(11) <b>1 172 236</b>	01.06.2004	(11) <b>1 199 134</b>	28.05.2004
(11) <b>1 137 006</b>	01.06.2004	(11) <b>1 172 237</b>	01.06.2004	(11) <b>1 201 419</b>	25.05.2004
(11) <b>1 137 040</b>	20.05.2004	(11) <b>1 172 246</b>	28.05.2004	(11) <b>1 201 644</b>	01.06.2004
(11) <b>1 137 084</b>	25.05.2004	(11) <b>1 172 626</b>	25.05.2004	(11) <b>1 201 776</b>	28.05.2004
(11) <b>1 137 100</b>	01.06.2004	(11) <b>1 174 809</b>	25.05.2004	(11) <b>1 202 609</b>	12.05.2004
(11) <b>1 137 207</b>	25.05.2004	(11) <b>1 175 965</b>	01.06.2004	(11) <b>1 203 881</b>	26.05.2004
(11) <b>1 138 307</b>	27.05.2004	(11) <b>1 176 058</b>	27.05.2004	(11) <b>1 204 158</b>	28.05.2004
(11) <b>1 138 372</b>	01.06.2004	(11) <b>1 176 284</b>	26.05.2004	(11) <b>1 205 215</b>	28.05.2004
(11) <b>1 138 802</b>	25.05.2004	(11) <b>1 176 424</b>	01.06.2004	(11) <b>1 205 365</b>	01.06.2004
(11) <b>1 139 028</b>	01.06.2004	(11) <b>1 176 742</b>	28.05.2004	(11) <b>1 205 524</b>	26.05.2004
(11) <b>1 139 097</b>	27.05.2004	(11) <b>1 178 314</b>	27.05.2004	(11) <b>1 205 560</b>	26.05.2004
(11) <b>1 139 098</b>	27.05.2004	(11) <b>1 178 381</b>	26.05.2004	(11) <b>1 205 693</b>	25.05.2004
(11) <b>1 139 119</b>	25.05.2004	(11) <b>1 178 611</b>	26.05.2004	(11) <b>1 205 720</b>	01.06.2004
(11) <b>1 139 139</b>	27.05.2004	(11) <b>1 179 348</b>	28.05.2004	(11) <b>1 205 760</b>	01.06.2004
(11) <b>1 139 336</b>	28.05.2004	(11) <b>1 179 681</b>	28.05.2004	(11) <b>1 205 919</b>	28.05.2004
(11) <b>1 143 277</b>	01.06.2004	(11) <b>1 179 769</b>	01.06.2004	(11) <b>1 207 208</b>	25.05.2004
(11) <b>1 143 674</b>	01.06.2004	(11) <b>1 179 928</b>	28.05.2004	(11) <b>1 207 318</b>	28.05.2004
(11) <b>1 147 760</b>	26.05.2004	(11) <b>1 180 530</b>	26.05.2004	(11) <b>1 209 054</b>	01.06.2004
(11) <b>1 148 543</b>	26.05.2004	(11) <b>1 180 869</b>	25.05.2004	(11) <b>1 209 224</b>	26.05.2004
(11) <b>1 149 664</b>	28.05.2004	(11) <b>1 181 944</b>	01.06.2004	(11) <b>1 209 401</b>	26.05.2004
(11) <b>1 150 251</b>	26.05.2004	(11) <b>1 182 278</b>	26.05.2004	(11) <b>1 211 048</b>	27.05.2004
(11) <b>1 152 641</b>	26.05.2004	(11) <b>1 182 435</b>	25.05.2004	(11) <b>1 211 136</b>	26.05.2004
(11) <b>1 153 596</b>	26.05.2004	(11) <b>1 182 440</b>	01.06.2004	(11) <b>1 211 353</b>	26.05.2004
(11) <b>1 153 631</b>	26.05.2004	(11) <b>1 182 490</b>	25.05.2004	(11) <b>1 212 989</b>	27.05.2004
(11) <b>1 154 260</b>	27.05.2004	(11) <b>1 182 598</b>	26.05.2004	(11) <b>1 213 061</b>	01.06.2004
(11) <b>1 154 274</b>	01.06.2004	(11) <b>1 184 317</b>	27.05.2004	(11) <b>1 213 151</b>	06.02.2004
(11) <b>1 154 453</b>	25.05.2004	(11) <b>1 184 440</b>	25.05.2004	(11) <b>1 213 418</b>	28.05.2004
(11) <b>1 154 595</b>	01.06.2004	(11) <b>1 184 481</b>	01.06.2004	(11) <b>1 213 775</b>	25.05.2004
(11) <b>1 155 775</b>	28.05.2004	(11) <b>1 184 655</b>	25.05.2004	(11) <b>1 214 901</b>	25.05.2004
(11) <b>1 156 504</b>	01.06.2004	(11) <b>1 186 370</b>	25.05.2004	(11) <b>1 215 012</b>	29.05.2004
(11) <b>1 157 685</b>	26.05.2004	(11) <b>1 188 509</b>	26.05.2004	(11) <b>1 215 387</b>	26.05.2004
(11) <b>1 157 686</b>	26.05.2004	(11) <b>1 188 847</b>	25.05.2004	(11) <b>1 215 422</b>	26.05.2004
(11) <b>1 157 924</b>	25.05.2004	(11) <b>1 190 631</b>	26.05.2004	(11) <b>1 215 423</b>	26.05.2004
(11) <b>1 158 219</b>	26.05.2004	(11) <b>1 190 664</b>	28.05.2004	(11) <b>1 215 584</b>	27.05.2004
(11) <b>1 158 352</b>	01.06.2004	(11) <b>1 190 911</b>	26.05.2004	(11) <b>1 217 243</b>	26.05.2004
(11) <b>1 158 404</b>	26.05.2004	(11) <b>1 191 368</b>	28.05.2004	(11) <b>1 217 244</b>	26.05.2004
(11) <b>1 158 770</b>	25.05.2004	(11) <b>1 191 488</b>	12.05.2004	(11) <b>1 217 554</b>	26.05.2004
(11) <b>1 159 994</b>	25.05.2004	(11) <b>1 192 871</b>	01.06.2004	(11) <b>1 219 210</b>	01.06.2004

(11) <b>1 219 471</b>	28.05.2004	(11) <b>1 245 334</b>	28.05.2004	(11) <b>1 265 001</b>	28.05.2004
(11) <b>1 219 568</b>	26.05.2004	(11) <b>1 245 335</b>	28.05.2004	(11) <b>1 265 073</b>	26.05.2004
(11) <b>1 220 007</b>	01.06.2004	(11) <b>1 245 415</b>	29.05.2004	(11) <b>1 266 576</b>	26.05.2004
(11) <b>1 220 117</b>	26.05.2004	(11) <b>1 245 424</b>	27.05.2004	(11) <b>1 266 737</b>	29.05.2004
(11) <b>1 220 295</b>	01.06.2004	(11) <b>1 245 431</b>	26.05.2004	(11) <b>1 266 775</b>	29.05.2004
(11) <b>1 221 325</b>	27.05.2004	(11) <b>1 245 851</b>	26.05.2004	(11) <b>1 267 577</b>	28.05.2004
(11) <b>1 221 546</b>	25.05.2004	(11) <b>1 247 553</b>	26.05.2004	(11) <b>1 270 686</b>	28.05.2004
(11) <b>1 221 826</b>	28.05.2004	(11) <b>1 248 257</b>	28.05.2004	(11) <b>1 270 837</b>	28.05.2004
(11) <b>1 223 308</b>	27.05.2004	(11) <b>1 248 360</b>	01.06.2004	(11) <b>1 271 885</b>	28.04.2004
(11) <b>1 223 617</b>	28.05.2004	(11) <b>1 249 372</b>	26.05.2004	(11) <b>1 273 729</b>	26.05.2004
(11) <b>1 224 883</b>	01.06.2004	(11) <b>1 249 697</b>	01.06.2004	(11) <b>1 274 050</b>	25.05.2004
(11) <b>1 224 925</b>	26.05.2004	(11) <b>1 249 775</b>	26.05.2004	(11) <b>1 274 088</b>	27.05.2004
(11) <b>1 225 160</b>	28.05.2004	(11) <b>1 249 790</b>	26.05.2004	(11) <b>1 274 160</b>	25.05.2004
(11) <b>1 225 364</b>	26.05.2004	(11) <b>1 250 836</b>	01.06.2004	(11) <b>1 275 572</b>	01.06.2004
(11) <b>1 225 373</b>	01.06.2004	(11) <b>1 250 844</b>	01.06.2004	(11) <b>1 275 649</b>	26.05.2004
(11) <b>1 225 745</b>	26.05.2004	(11) <b>1 251 033</b>	28.05.2004	(11) <b>1 275 808</b>	26.05.2004
(11) <b>1 226 900</b>	25.05.2004	(11) <b>1 251 222</b>	27.05.2004	(11) <b>1 275 843</b>	26.05.2004
(11) <b>1 226 901</b>	25.05.2004	(11) <b>1 251 319</b>	26.05.2004	(11) <b>1 275 917</b>	25.05.2004
(11) <b>1 227 135</b>	17.05.2004	(11) <b>1 251 329</b>	01.06.2004	(11) <b>1 275 995</b>	28.05.2004
(11) <b>1 227 164</b>	26.05.2004	(11) <b>1 251 439</b>	01.06.2004	(11) <b>1 276 117</b>	26.05.2004
(11) <b>1 227 256</b>	26.05.2004	(11) <b>1 251 531</b>	26.05.2004	(11) <b>1 276 176</b>	28.05.2004
(11) <b>1 229 098</b>	28.05.2004	(11) <b>1 252 824</b>	27.05.2004	(11) <b>1 276 310</b>	28.05.2004
(11) <b>1 229 612</b>	29.05.2004	(11) <b>1 253 046</b>	27.05.2004	(11) <b>1 277 632</b>	26.05.2004
(11) <b>1 231 099</b>	26.05.2004	(11) <b>1 253 384</b>	28.05.2004	(11) <b>1 277 951</b>	27.05.2004
(11) <b>1 231 607</b>	27.05.2004	(11) <b>1 253 474</b>	26.05.2004	(11) <b>1 277 980</b>	25.05.2004
(11) <b>1 231 705</b>	27.05.2004	(11) <b>1 253 475</b>	26.05.2004	(11) <b>1 278 173</b>	25.05.2004
(11) <b>1 233 019</b>	26.05.2004	(11) <b>1 253 639</b>	01.06.2004	(11) <b>1 279 633</b>	28.05.2004
(11) <b>1 233 123</b>	01.06.2004	(11) <b>1 253 814</b>	25.05.2004	(11) <b>1 279 743</b>	27.05.2004
(11) <b>1 233 166</b>	25.05.2004	(11) <b>1 254 814</b>	28.05.2004	(11) <b>1 283 128</b>	28.05.2004
(11) <b>1 233 191</b>	28.05.2004	(11) <b>1 254 985</b>	28.05.2004	(11) <b>1 283 354</b>	26.05.2004
(11) <b>1 233 202</b>	28.05.2004	(11) <b>1 256 654</b>	27.05.2004	(11) <b>1 283 407</b>	26.05.2004
(11) <b>1 233 577</b>	25.05.2004	(11) <b>1 256 669</b>	29.05.2004	(11) <b>1 283 629</b>	26.05.2004
(11) <b>1 234 599</b>	27.05.2004	(11) <b>1 256 672</b>	29.05.2004	(11) <b>1 284 368</b>	26.05.2004
(11) <b>1 234 968</b>	26.05.2004	(11) <b>1 257 155</b>	26.05.2004	(11) <b>1 284 399</b>	26.05.2004
(11) <b>1 236 438</b>	27.05.2004	(11) <b>1 258 207</b>	26.05.2004	(11) <b>1 285 586</b>	26.05.2004
(11) <b>1 236 685</b>	25.05.2004	(11) <b>1 258 208</b>	26.05.2004	(11) <b>1 285 784</b>	27.05.2004
(11) <b>1 237 027</b>	27.05.2004	(11) <b>1 258 372</b>	18.05.2004	(11) <b>1 285 936</b>	28.05.2004
(11) <b>1 238 745</b>	26.05.2004	(11) <b>1 258 988</b>	28.05.2004	(11) <b>1 286 247</b>	01.06.2004
(11) <b>1 238 989</b>	28.05.2004	(11) <b>1 259 020</b>	26.05.2004	(11) <b>1 286 341</b>	01.06.2004
(11) <b>1 239 047</b>	01.06.2004	(11) <b>1 260 497</b>	23.01.2004	(11) <b>1 286 355</b>	01.06.2004
(11) <b>1 239 179</b>	26.05.2004	(11) <b>1 262 290</b>	26.05.2004	(11) <b>1 286 573</b>	25.05.2004
(11) <b>1 239 231</b>	26.05.2004	(11) <b>1 262 848</b>	25.05.2004	(11) <b>1 287 736</b>	27.05.2004
(11) <b>1 240 921</b>	27.05.2004	(11) <b>1 262 880</b>	27.05.2004	(11) <b>1 287 811</b>	26.05.2004
(11) <b>1 241 738</b>	25.05.2004	(11) <b>1 263 113</b>	28.05.2004	(11) <b>1 287 921</b>	28.05.2004
(11) <b>1 243 474</b>	29.05.2004	(11) <b>1 263 217</b>	26.05.2004	(11) <b>1 288 315</b>	01.06.2004
(11) <b>1 243 638</b>	31.05.2004	(11) <b>1 264 613</b>	28.05.2004	(11) <b>1 288 513</b>	28.05.2004
(11) <b>1 243 685</b>	26.05.2004	(11) <b>1 264 899</b>	01.06.2004	(11) <b>1 288 787</b>	26.05.2004
(11) <b>1 243 872</b>	29.05.2004	(11) <b>1 264 985</b>	25.05.2004	(11) <b>1 289 209</b>	26.05.2004

(11) <b>1 289 347</b>	01.06.2004	(11) <b>1 310 276</b>	28.05.2004	(11) <b>1 327 822</b>	01.06.2004
(11) <b>1 290 987</b>	01.06.2004	(11) <b>1 310 456</b>	26.05.2004	(11) <b>1 329 698</b>	25.05.2004
(11) <b>1 291 013</b>	26.05.2004	(11) <b>1 310 723</b>	01.06.2004	(11) <b>1 329 723</b>	27.05.2004
(11) <b>1 291 581</b>	26.05.2004	(11) <b>1 310 817</b>	25.05.2004	(11) <b>1 331 231</b>	26.05.2004
(11) <b>1 291 656</b>	25.05.2004	(11) <b>1 311 028</b>	29.05.2004	(11) <b>1 331 299</b>	26.05.2004
(11) <b>1 292 092</b>	01.06.2004	(11) <b>1 311 075</b>	25.05.2004	(11) <b>1 331 374</b>	25.05.2004
(11) <b>1 293 178</b>	01.06.2004	(11) <b>1 312 519</b>	27.05.2004	(11) <b>1 331 426</b>	27.05.2004
(11) <b>1 293 259</b>	01.06.2004	(11) <b>1 312 563</b>	25.05.2004	(11) <b>1 331 484</b>	27.05.2004
(11) <b>1 293 550</b>	28.05.2004	(11) <b>1 312 931</b>	01.06.2004	(11) <b>1 331 518</b>	27.05.2004
(11) <b>1 293 704</b>	27.05.2004	(11) <b>1 313 174</b>	27.05.2004	(11) <b>1 331 758</b>	26.05.2004
(11) <b>1 294 139</b>	01.06.2004	(11) <b>1 313 289</b>	01.06.2004	(11) <b>1 331 822</b>	26.05.2004
(11) <b>1 295 731</b>	28.05.2004	(11) <b>1 313 302</b>	26.05.2004	(11) <b>1 333 230</b>	28.05.2004
(11) <b>1 295 759</b>	25.05.2004	(11) <b>1 314 354</b>	30.05.2004	(11) <b>1 333 269</b>	01.06.2004
(11) <b>1 295 849</b>	26.05.2004	(11) <b>1 314 380</b>	27.05.2004	(11) <b>1 333 283</b>	27.05.2004
(11) <b>1 295 860</b>	26.05.2004	(11) <b>1 314 547</b>	10.05.2004	(11) <b>1 334 885</b>	25.05.2004
(11) <b>1 296 375</b>	01.06.2004	(11) <b>1 316 318</b>	27.05.2004	(11) <b>1 334 906</b>	28.05.2004
(11) <b>1 297 798</b>	27.05.2004	(11) <b>1 316 717</b>	26.05.2004	(11) <b>1 335 561</b>	26.05.2004
(11) <b>1 297 802</b>	29.05.2004	(11) <b>1 316 962</b>	01.06.2004	(11) <b>1 335 608</b>	01.06.2004
(11) <b>1 297 844</b>	25.05.2004	(11) <b>1 318 065</b>	01.06.2004	(11) <b>1 338 251</b>	01.06.2004
(11) <b>1 297 877</b>	26.05.2004	(11) <b>1 318 266</b>	27.05.2004	(11) <b>1 338 495</b>	04.05.2004
(11) <b>1 298 376</b>	25.05.2004	(11) <b>1 318 522</b>	01.06.2004	(11) <b>1 340 446</b>	08.03.2004
(11) <b>1 298 964</b>	01.06.2004	(11) <b>1 319 486</b>	28.05.2004	(11) <b>1 340 737</b>	25.05.2004
(11) <b>1 300 167</b>	01.06.2004	(11) <b>1 319 548</b>	25.05.2004	(11) <b>1 340 938</b>	28.05.2004
(11) <b>1 300 586</b>	01.06.2004	(11) <b>1 319 640</b>	28.05.2004	(11) <b>1 340 974</b>	25.05.2004
(11) <b>1 302 167</b>	01.06.2004	(11) <b>1 319 926</b>	25.05.2004	(11) <b>1 343 048</b>	25.05.2004
(11) <b>1 302 170</b>	01.06.2004	(11) <b>1 321 700</b>	29.05.2004	(11) <b>1 343 148</b>	01.06.2004
(11) <b>1 302 182</b>	28.05.2004	(11) <b>1 321 949</b>	27.05.2004	(11) <b>1 343 149</b>	01.06.2004
(11) <b>1 302 215</b>	27.05.2004	(11) <b>1 321 969</b>	25.05.2004	(11) <b>1 343 252</b>	26.05.2004
(11) <b>1 302 341</b>	01.06.2004	(11) <b>1 321 992</b>	01.06.2004	(11) <b>1 345 156</b>	25.05.2004
(11) <b>1 302 924</b>	26.05.2004	(11) <b>1 322 063</b>	01.06.2004	(11) <b>1 347 111</b>	27.05.2004
(11) <b>1 303 041</b>	27.05.2004	(11) <b>1 322 086</b>	26.05.2004	(11) <b>1 347 170</b>	27.05.2004
(11) <b>1 304 024</b>	26.05.2004	(11) <b>1 322 088</b>	26.05.2004	(11) <b>1 347 192</b>	28.05.2004
(11) <b>1 304 255</b>	26.05.2004	(11) <b>1 323 377</b>	25.05.2004	(11) <b>1 347 302</b>	27.05.2004
(11) <b>1 304 640</b>	26.05.2004	(11) <b>1 323 499</b>	27.05.2004	(11) <b>1 348 563</b>	27.05.2004
(11) <b>1 304 895</b>	26.05.2004	(11) <b>1 323 594</b>	26.05.2004	(11) <b>1 348 739</b>	01.06.2004
(11) <b>1 306 028</b>	25.05.2004	(11) <b>1 323 673</b>	27.05.2004	(11) <b>1 348 768</b>	25.05.2004
(11) <b>1 306 033</b>	27.05.2004	(11) <b>1 323 698</b>	26.05.2004	(11) <b>1 348 899</b>	01.06.2004
(11) <b>1 306 194</b>	01.06.2004	(11) <b>1 323 827</b>	01.06.2004	(11) <b>1 349 177</b>	26.05.2004
(11) <b>1 306 224</b>	01.06.2004	(11) <b>1 324 167</b>	26.05.2004	(11) <b>1 349 372</b>	25.05.2004
(11) <b>1 306 332</b>	28.05.2004	(11) <b>1 324 439</b>	27.05.2004	(11) <b>1 350 485</b>	27.05.2004
(11) <b>1 306 659</b>	28.05.2004	(11) <b>1 325 715</b>	01.06.2004	(11) <b>1 350 593</b>	28.05.2004
(11) <b>1 306 683</b>	01.06.2004	(11) <b>1 325 717</b>	01.06.2004	(11) <b>1 350 648</b>	26.04.2004
(11) <b>1 308 207</b>	16.10.2003	(11) <b>1 325 791</b>	28.05.2004	(11) <b>1 350 736</b>	27.05.2004
(11) <b>1 308 470</b>	01.06.2004	(11) <b>1 326 162</b>	01.06.2004	(11) <b>1 350 844</b>	25.05.2004
(11) <b>1 308 523</b>	27.05.2004	(11) <b>1 327 402</b>	27.05.2004	(11) <b>1 350 928</b>	25.05.2004
(11) <b>1 308 772</b>	26.05.2004	(11) <b>1 327 454</b>	27.05.2004	(11) <b>1 350 967</b>	26.05.2004
(11) <b>1 308 828</b>	27.05.2004	(11) <b>1 327 649</b>	27.05.2004	(11) <b>1 351 034</b>	26.05.2004
(11) <b>1 308 870</b>	26.05.2004	(11) <b>1 327 810</b>	27.05.2004	(11) <b>1 352 751</b>	27.05.2004



(11) <b>1 352 982</b>	29.05.2004	(11) <b>1 364 754</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 322</b>	25.05.2004
(11) <b>1 353 051</b>	01.06.2004	(11) <b>1 364 789</b>	27.05.2004	(11) <b>1 365 327</b>	26.05.2004
(11) <b>1 353 068</b>	25.05.2004	(11) <b>1 364 798</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 335</b>	24.05.2004
(11) <b>1 353 117</b>	27.05.2004	(11) <b>1 364 800</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 336</b>	26.05.2004
(11) <b>1 353 260</b>	28.05.2004	(11) <b>1 364 801</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 343</b>	26.05.2004
(11) <b>1 353 382</b>	26.05.2004	(11) <b>1 364 802</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 350</b>	25.05.2004
(11) <b>1 354 931</b>	26.05.2004	(11) <b>1 364 819</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 362</b>	26.05.2004
(11) <b>1 354 968</b>	26.05.2004	(11) <b>1 364 826</b>	25.05.2004	(11) <b>1 365 379</b>	25.05.2004
(11) <b>1 355 185</b>	27.05.2004	(11) <b>1 364 831</b>	25.05.2004	(11) <b>1 365 396</b>	26.05.2004
(11) <b>1 356 937</b>	25.05.2004	(11) <b>1 364 832</b>	25.05.2004	(11) <b>1 365 444</b>	25.05.2004
(11) <b>1 357 212</b>	28.05.2004	(11) <b>1 364 840</b>	25.05.2004	(11) <b>1 365 458</b>	26.05.2004
(11) <b>1 357 276</b>	27.05.2004	(11) <b>1 364 850</b>	25.05.2004	(11) <b>1 365 475</b>	25.05.2004
(11) <b>1 358 952</b>	26.05.2004	(11) <b>1 364 908</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 505</b>	25.05.2004
(11) <b>1 358 966</b>	25.05.2004	(11) <b>1 364 910</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 509</b>	26.05.2004
(11) <b>1 359 029</b>	26.05.2004	(11) <b>1 364 923</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 510</b>	26.05.2004
(11) <b>1 359 046</b>	25.05.2004	(11) <b>1 364 936</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 511</b>	25.05.2004
(11) <b>1 359 246</b>	24.04.2004	(11) <b>1 364 968</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 526</b>	26.05.2004
(11) <b>1 359 391</b>	25.05.2004	(11) <b>1 364 976</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 539</b>	26.05.2004
(11) <b>1 359 401</b>	25.05.2004	(11) <b>1 364 978</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 544</b>	26.05.2004
(11) <b>1 359 445</b>	25.05.2004	(11) <b>1 364 982</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 547</b>	26.05.2004
(11) <b>1 359 786</b>	26.05.2004	(11) <b>1 364 987</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 548</b>	26.05.2004
(11) <b>1 360 925</b>	01.06.2004	(11) <b>1 364 993</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 553</b>	25.05.2004
(11) <b>1 361 249</b>	28.05.2004	(11) <b>1 364 995</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 554</b>	26.05.2004
(11) <b>1 361 468</b>	27.05.2004	(11) <b>1 364 997</b>	25.05.2004	(11) <b>1 365 555</b>	26.05.2004
(11) <b>1 362 831</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 011</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 565</b>	26.05.2004
(11) <b>1 362 894</b>	27.05.2004	(11) <b>1 365 014</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 572</b>	26.05.2004
(11) <b>1 362 973</b>	27.05.2004	(11) <b>1 365 050</b>	27.05.2004	(11) <b>1 365 586</b>	26.05.2004
(11) <b>1 362 977</b>	25.05.2004	(11) <b>1 365 062</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 588</b>	25.05.2004
(11) <b>1 364 567</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 063</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 608</b>	26.05.2004
(11) <b>1 364 569</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 067</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 609</b>	26.05.2004
(11) <b>1 364 574</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 080</b>	25.05.2004	(11) <b>1 365 622</b>	26.05.2004
(11) <b>1 364 586</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 082</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 623</b>	26.05.2004
(11) <b>1 364 595</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 176</b>	28.05.2004	(11) <b>1 366 651</b>	27.05.2004
(11) <b>1 364 600</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 220</b>	26.05.2004	(11) <b>1 366 655</b>	26.05.2004
(11) <b>1 364 607</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 221</b>	26.05.2004	(11) <b>1 366 677</b>	27.05.2004
(11) <b>1 364 636</b>	25.05.2004	(11) <b>1 365 224</b>	26.05.2004	(11) <b>1 366 684</b>	26.05.2004
(11) <b>1 364 641</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 244</b>	26.05.2004	(11) <b>1 366 690</b>	01.06.2004
(11) <b>1 364 642</b>	25.05.2004	(11) <b>1 365 245</b>	26.05.2004	(11) <b>1 366 701</b>	25.05.2004
(11) <b>1 364 644</b>	24.05.2004	(11) <b>1 365 246</b>	26.05.2004	(11) <b>1 366 713</b>	01.06.2004
(11) <b>1 364 665</b>	25.05.2004	(11) <b>1 365 247</b>	26.05.2004	(11) <b>1 366 766</b>	01.06.2004
(11) <b>1 364 674</b>	25.05.2004	(11) <b>1 365 281</b>	26.05.2004	(11) <b>1 366 768</b>	25.05.2004
(11) <b>1 364 678</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 302</b>	26.05.2004	(11) <b>1 366 769</b>	26.05.2004
(11) <b>1 364 689</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 303</b>	26.05.2004	(11) <b>1 366 777</b>	26.05.2004
(11) <b>1 364 693</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 312</b>	26.05.2004	(11) <b>1 366 778</b>	01.06.2004
(11) <b>1 364 697</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 316</b>	26.05.2004	(11) <b>1 366 779</b>	01.06.2004
(11) <b>1 364 707</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 317</b>	25.05.2004	(11) <b>1 366 780</b>	01.06.2004
(11) <b>1 364 735</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 319</b>	26.05.2004	(11) <b>1 366 783</b>	28.05.2004
(11) <b>1 364 737</b>	26.05.2004	(11) <b>1 365 320</b>	26.05.2004	(11) <b>1 366 823</b>	27.05.2004

(11) 1 366 829	01.06.2004	(11) 1 367 602	25.05.2004	(11) 1 369 761	29.05.2004
(11) 1 366 878	01.06.2004	(11) 1 367 612	27.05.2004	(11) 1 369 782	25.05.2004
(11) 1 366 891	25.05.2004	(11) 1 367 617	25.05.2004	(11) 1 369 820	26.05.2004
(11) 1 366 936	26.05.2004	(11) 1 367 653	01.06.2004	(11) 1 369 847	26.05.2004
(11) 1 366 938	27.05.2004	(11) 1 367 678	01.06.2004	(11) 1 369 862	25.05.2004
(11) 1 366 944	25.05.2004	(11) 1 367 685	26.05.2004	(11) 1 369 886	01.06.2004
(11) 1 366 948	01.06.2004	(11) 1 367 710	26.05.2004	(11) 1 369 888	01.06.2004
(11) 1 366 956	27.05.2004	(11) 1 367 727	01.06.2004	(11) 1 369 889	01.06.2004
(11) 1 366 961	26.05.2004	(11) 1 369 018	26.05.2004	(11) 1 369 958	01.06.2004
(11) 1 366 979	01.06.2004	(11) 1 369 043	28.05.2004	(11) 1 369 967	27.05.2004
(11) 1 366 980	01.06.2004	(11) 1 369 048	27.05.2004	(11) 1 369 983	27.05.2004
(11) 1 366 984	01.06.2004	(11) 1 369 064	29.05.2004	(11) 1 370 010	29.05.2004
(11) 1 366 988	29.05.2004	(11) 1 369 073	28.05.2004	(11) 1 370 036	27.05.2004
(11) 1 367 011	26.05.2004	(11) 1 369 083	27.05.2004	(11) 1 370 116	28.05.2004
(11) 1 367 041	01.06.2004	(11) 1 369 096	26.05.2004	(11) 1 371 286	26.05.2004
(11) 1 367 051	27.05.2004	(11) 1 369 111	27.05.2004	(11) 1 371 291	10.05.2004
(11) 1 367 056	25.05.2004	(11) 1 369 141	27.05.2004	(11) 1 371 344	26.05.2004
(11) 1 367 105	27.05.2004	(11) 1 369 142	27.05.2004	(11) 1 371 383	27.05.2004
(11) 1 367 115	01.06.2004	(11) 1 369 193	27.05.2004	(11) 1 371 412	29.05.2004
(11) 1 367 116	26.05.2004	(11) 1 369 217	25.05.2004	(11) 1 371 443	28.05.2004
(11) 1 367 166	28.05.2004	(11) 1 369 263	01.06.2004	(11) 1 371 450	26.05.2004
(11) 1 367 168	28.05.2004	(11) 1 369 278	25.05.2004	(11) 1 371 469	25.05.2004
(11) 1 367 221	01.06.2004	(11) 1 369 308	26.05.2004	(11) 1 371 473	01.06.2004
(11) 1 367 236	26.05.2004	(11) 1 369 350	29.05.2004	(11) 1 371 518	25.05.2004
(11) 1 367 247	27.05.2004	(11) 1 369 370	28.05.2004	(11) 1 371 553	01.06.2004
(11) 1 367 248	01.06.2004	(11) 1 369 379	25.05.2004	(11) 1 371 574	28.05.2004
(11) 1 367 253	01.06.2004	(11) 1 369 400	26.05.2004	(11) 1 371 596	29.05.2004
(11) 1 367 298	26.05.2004	(11) 1 369 442	27.05.2004	(11) 1 371 629	25.05.2004
(11) 1 367 300	26.05.2004	(11) 1 369 452	26.05.2004	(11) 1 371 662	25.05.2004
(11) 1 367 309	26.05.2004	(11) 1 369 495	28.05.2004	(11) 1 371 676	27.05.2004
(11) 1 367 321	26.05.2004	(11) 1 369 547	25.05.2004	(11) 1 371 677	27.05.2004
(11) 1 367 324	01.06.2004	(11) 1 369 566	01.06.2004	(11) 1 371 771	27.05.2004
(11) 1 367 334	28.05.2004	(11) 1 369 567	01.06.2004	(11) 1 371 779	01.06.2004
(11) 1 367 349	27.05.2004	(11) 1 369 571	01.06.2004	(11) 1 371 786	25.05.2004
(11) 1 367 369	28.05.2004	(11) 1 369 579	01.06.2004	(11) 1 371 815	27.05.2004
(11) 1 367 380	01.06.2004	(11) 1 369 599	28.05.2004	(11) 1 371 862	25.05.2004
(11) 1 367 383	01.06.2004	(11) 1 369 601	28.05.2004	(11) 1 372 007	01.06.2004
(11) 1 367 388	25.05.2004	(11) 1 369 607	28.05.2004	(11) 1 372 024	01.06.2004
(11) 1 367 390	25.05.2004	(11) 1 369 613	01.06.2004	(11) 1 372 038	01.06.2004
(11) 1 367 409	27.05.2004	(11) 1 369 614	01.06.2004	(11) 1 372 106	01.06.2004
(11) 1 367 454	25.05.2004	(11) 1 369 630	26.05.2004	(11) 1 372 136	26.05.2004
(11) 1 367 465	26.05.2004	(11) 1 369 663	26.05.2004	(11) 1 372 178	01.06.2004
(11) 1 367 484	01.06.2004	(11) 1 369 664	25.05.2004	(11) 1 372 278	01.06.2004
(11) 1 367 485	01.06.2004	(11) 1 369 671	26.05.2004	(11) 1 372 294	27.05.2004
(11) 1 367 493	01.06.2004	(11) 1 369 726	29.05.2004	(11) 1 372 309	27.05.2004
(11) 1 367 503	26.05.2004	(11) 1 369 730	01.06.2004	(11) 1 372 319	01.06.2004
(11) 1 367 546	01.06.2004	(11) 1 369 744	28.05.2004	(11) 1 372 335	01.06.2004
(11) 1 367 554	01.06.2004	(11) 1 369 745	21.05.2004	(11) 1 372 342	01.06.2004

(11) <b>1 372 796</b>	25.05.2004	(11) <b>1 380 996</b>	27.05.2004	(11) <b>1 388 284</b>	25.05.2004
(11) <b>1 374 659</b>	01.06.2004	(11) <b>1 381 208</b>	27.05.2004	(11) <b>1 388 330</b>	29.05.2004
(11) <b>1 374 802</b>	01.06.2004	(11) <b>1 381 214</b>	25.05.2004	(11) <b>1 388 365</b>	28.05.2004
(11) <b>1 374 849</b>	26.05.2004	(11) <b>1 382 029</b>	27.05.2004	(11) <b>1 388 423</b>	26.05.2004
(11) <b>1 374 850</b>	26.05.2004	(11) <b>1 382 080</b>	25.06.2003	(11) <b>1 389 418</b>	26.05.2004
(11) <b>1 374 852</b>	26.05.2004	(11) <b>1 382 459</b>	28.05.2004	(11) <b>1 389 448</b>	25.05.2004
(11) <b>1 374 853</b>	26.05.2004	(11) <b>1 382 493</b>	21.05.2004	(11) <b>1 389 684</b>	27.05.2004
(11) <b>1 374 885</b>	01.06.2004	(11) <b>1 382 509</b>	01.06.2004	(11) <b>1 389 864</b>	26.05.2004
(11) <b>1 375 000</b>	26.05.2004	(11) <b>1 382 592</b>	01.06.2004	(11) <b>1 390 404</b>	27.05.2004
(11) <b>1 375 022</b>	31.05.2004	(11) <b>1 382 634</b>	01.06.2004	(11) <b>1 390 453</b>	27.05.2004
(11) <b>1 375 172</b>	27.05.2004	(11) <b>1 382 760</b>	27.05.2004	(11) <b>1 390 533</b>	27.05.2004
(11) <b>1 375 433</b>	01.06.2004	(11) <b>1 382 821</b>	25.05.2004	(11) <b>1 391 354</b>	25.05.2004
(11) <b>1 375 497</b>	27.05.2004	(11) <b>1 382 825</b>	25.05.2004	(11) <b>1 391 964</b>	28.05.2004
(11) <b>1 375 499</b>	28.05.2004	(11) <b>1 382 873</b>	25.05.2004	(11) <b>1 391 967</b>	28.05.2004
(11) <b>1 375 509</b>	28.05.2004	(11) <b>1 382 986</b>	01.06.2004	(11) <b>1 392 055</b>	27.05.2004
(11) <b>1 375 626</b>	16.04.2004	(11) <b>1 382 989</b>	27.05.2004	(11) <b>1 393 161</b>	27.05.2004
(11) <b>1 375 880</b>	25.05.2004	(11) <b>1 383 101</b>	26.05.2004	(11) <b>1 393 206</b>	27.05.2004
(11) <b>1 375 885</b>	25.05.2004	(11) <b>1 383 239</b>	26.05.2004	(11) <b>1 393 207</b>	27.05.2004
(11) <b>1 376 046</b>	26.05.2004	(11) <b>1 383 343</b>	01.06.2004	(11) <b>1 393 291</b>	27.05.2004
(11) <b>1 376 434</b>	01.06.2004	(11) <b>1 383 345</b>	01.06.2004	(11) <b>1 393 297</b>	27.05.2004
(11) <b>1 376 565</b>	29.05.2004	(11) <b>1 383 746</b>	27.05.2004	(11) <b>1 393 654</b>	27.05.2004
(11) <b>1 376 765</b>	25.05.2004	(11) <b>1 383 952</b>	27.05.2004	(11) <b>1 393 686</b>	20.05.2004
(11) <b>1 377 126</b>	26.05.2004	(11) <b>1 384 200</b>	27.05.2004	(11) <b>1 393 768</b>	20.05.2004
(11) <b>1 378 186</b>	27.05.2004	(11) <b>1 384 419</b>	28.05.2004	(11) <b>1 393 860</b>	25.05.2004
(11) <b>1 378 203</b>	28.05.2004	(11) <b>1 384 501</b>	27.05.2004	(11) <b>1 394 010</b>	01.06.2004
(11) <b>1 378 212</b>	01.06.2004	(11) <b>1 384 633</b>	26.05.2004	(11) <b>1 394 375</b>	29.05.2004
(11) <b>1 378 269</b>	27.05.2004	(11) <b>1 384 647</b>	25.05.2004	(11) <b>1 394 478</b>	26.05.2004
(11) <b>1 378 324</b>	03.05.2004	(11) <b>1 384 722</b>	28.05.2004	(11) <b>1 394 547</b>	01.06.2004
(11) <b>1 378 387</b>	25.05.2004	(11) <b>1 384 985</b>	27.05.2004	(11) <b>1 394 857</b>	27.05.2004
(11) <b>1 378 466</b>	27.05.2004	(11) <b>1 385 034</b>	28.05.2004	(11) <b>1 395 227</b>	27.05.2004
(11) <b>1 378 469</b>	27.05.2004	(11) <b>1 385 207</b>	25.05.2004	(11) <b>1 395 897</b>	27.05.2004
(11) <b>1 378 707</b>	28.05.2004	(11) <b>1 385 266</b>	26.05.2004	(11) <b>1 396 213</b>	26.05.2004
(11) <b>1 378 875</b>	13.05.2004	(11) <b>1 385 268</b>	25.05.2004	(11) <b>1 397 780</b>	27.05.2004
(11) <b>1 378 971</b>	26.05.2004	(11) <b>1 385 429</b>	27.05.2004	(11) <b>1 397 794</b>	27.05.2004
(11) <b>1 378 973</b>	27.05.2004	(11) <b>1 385 519</b>	27.05.2004	(11) <b>1 397 857</b>	27.05.2004
(11) <b>1 379 010</b>	01.06.2004	(11) <b>1 385 884</b>	27.05.2004	(11) <b>1 397 981</b>	26.05.2004
(11) <b>1 380 105</b>	15.05.2003	(11) <b>1 385 980</b>	27.05.2004	(11) <b>1 398 361</b>	26.05.2004
(11) <b>1 380 200</b>	26.05.2004	(11) <b>1 386 187</b>	27.05.2004	(11) <b>1 398 472</b>	26.05.2004
(11) <b>1 380 301</b>	01.06.2004	(11) <b>1 386 220</b>	27.05.2004	(11) <b>1 398 777</b>	26.05.2004
(11) <b>1 380 315</b>	27.05.2004	(11) <b>1 386 292</b>	27.05.2004	(11) <b>1 398 794</b>	01.06.2004
(11) <b>1 380 326</b>	01.06.2004	(11) <b>1 386 297</b>	27.05.2004	(11) <b>1 398 929</b>	01.06.2004
(11) <b>1 380 434</b>	25.05.2004	(11) <b>1 386 391</b>	27.05.2004	(11) <b>1 399 797</b>	27.05.2004
(11) <b>1 380 617</b>	25.05.2004	(11) <b>1 386 692</b>	27.05.2004	(11) <b>1 400 210</b>	26.05.2004
(11) <b>1 380 713</b>	25.05.2004	(11) <b>1 386 935</b>	27.05.2004	(11) <b>1 400 511</b>	01.06.2004
(11) <b>1 380 871</b>	25.05.2004	(11) <b>1 387 036</b>	27.05.2004	(11) <b>1 400 552</b>	28.05.2004
(11) <b>1 380 880</b>	26.05.2004	(11) <b>1 387 271</b>	01.06.2004	(11) <b>1 400 557</b>	11.05.2004
(11) <b>1 380 883</b>	26.05.2004	(11) <b>1 388 046</b>	27.05.2004	(11) <b>1 400 575</b>	01.06.2004
(11) <b>1 380 901</b>	25.05.2004	(11) <b>1 388 142</b>	27.05.2004	(11) <b>1 400 664</b>	29.05.2004

(11) <b>1 400 848</b>	01.06.2004	(11) <b>1 408 620</b>	27.05.2004	(11) <b>1 415 575</b>	24.05.2004
(11) <b>1 400 952</b>	27.05.2004	(11) <b>1 409 171</b>	27.05.2004	(11) <b>1 415 650</b>	27.05.2004
(11) <b>1 401 132</b>	01.06.2004	(11) <b>1 409 588</b>	27.05.2004	(11) <b>1 415 678</b>	20.05.2004
(11) <b>1 401 165</b>	01.06.2004	(11) <b>1 409 643</b>	28.01.2004	(11) <b>1 415 679</b>	20.05.2004
(11) <b>1 401 250</b>	01.06.2004	(11) <b>1 410 040</b>	27.05.2004	(11) <b>1 415 704</b>	27.05.2004
(11) <b>1 402 078</b>	27.05.2004	(11) <b>1 410 726</b>	25.05.2004	(11) <b>1 415 737</b>	28.05.2004
(11) <b>1 402 325</b>	27.05.2004	(11) <b>1 410 729</b>	06.05.2004	(11) <b>1 415 769</b>	28.05.2004
(11) <b>1 402 477</b>	27.05.2004	(11) <b>1 410 736</b>	26.05.2004	(11) <b>1 415 787</b>	27.05.2004
(11) <b>1 402 817</b>	01.06.2004	(11) <b>1 410 767</b>	01.06.2004	(11) <b>1 415 799</b>	27.05.2004
(11) <b>1 402 884</b>	27.05.2004	(11) <b>1 410 876</b>	01.06.2004	(11) <b>1 415 821</b>	26.05.2004
(11) <b>1 402 981</b>	26.05.2004	(11) <b>1 410 878</b>	28.05.2004	(11) <b>1 415 943</b>	27.05.2004
(11) <b>1 403 111</b>	25.05.2004	(11) <b>1 411 002</b>	28.05.2004	(11) <b>1 416 025</b>	25.05.2004
(11) <b>1 403 162</b>	26.05.2004	(11) <b>1 411 023</b>	28.05.2004	(11) <b>1 416 059</b>	28.05.2004
(11) <b>1 403 408</b>	26.05.2004	(11) <b>1 411 097</b>	25.05.2004	(11) <b>1 416 118</b>	27.05.2004
(11) <b>1 403 413</b>	26.05.2004	(11) <b>1 411 166</b>	26.05.2004	(11) <b>1 416 166</b>	28.05.2004
(11) <b>1 403 498</b>	28.05.2004	(11) <b>1 411 191</b>	25.05.2004	(11) <b>1 416 266</b>	01.06.2004
(11) <b>1 403 503</b>	29.05.2004	(11) <b>1 411 224</b>	28.05.2004	(11) <b>1 416 283</b>	01.06.2004
(11) <b>1 403 751</b>	26.05.2004	(11) <b>1 411 402</b>	28.05.2004	(11) <b>1 416 488</b>	28.05.2004
(11) <b>1 403 774</b>	01.06.2004	(11) <b>1 411 674</b>	25.05.2004	(11) <b>1 416 683</b>	27.05.2004
(11) <b>1 403 775</b>	01.06.2004	(11) <b>1 411 682</b>	28.05.2004	(11) <b>1 416 687</b>	01.06.2004
(11) <b>1 403 874</b>	01.06.2004	(11) <b>1 412 921</b>	27.05.2004	(11) <b>1 416 695</b>	01.06.2004
(11) <b>1 404 008</b>	29.05.2004	(11) <b>1 413 227</b>	26.05.2004	(11) <b>1 416 700</b>	27.05.2004
(11) <b>1 404 034</b>	27.05.2004	(11) <b>1 413 253</b>	28.05.2004	(11) <b>1 417 157</b>	26.02.2004
(11) <b>1 404 726</b>	27.05.2004	(11) <b>1 413 342</b>	25.05.2004	(11) <b>1 417 164</b>	27.05.2004
(11) <b>1 405 348</b>	27.05.2004	(11) <b>1 413 348</b>	25.05.2004	(11) <b>1 417 168</b>	27.05.2004
(11) <b>1 405 594</b>	28.05.2004	(11) <b>1 413 387</b>	26.05.2004	(11) <b>1 417 668</b>	27.05.2004
(11) <b>1 405 600</b>	26.05.2004	(11) <b>1 413 489</b>	01.06.2004	(11) <b>1 417 945</b>	29.05.2004
(11) <b>1 405 647</b>	28.05.2004	(11) <b>1 413 495</b>	01.06.2004	(11) <b>1 417 947</b>	29.05.2004
(11) <b>1 405 745</b>	27.05.2004	(11) <b>1 413 546</b>	25.05.2004	(11) <b>1 418 008</b>	01.06.2004
(11) <b>1 405 950</b>	26.05.2004	(11) <b>1 413 554</b>	01.06.2004	(11) <b>1 418 092</b>	29.05.2004
(11) <b>1 405 984</b>	28.05.2004	(11) <b>1 413 582</b>	25.05.2004	(11) <b>1 418 109</b>	01.06.2004
(11) <b>1 406 088</b>	01.06.2004	(11) <b>1 413 707</b>	25.05.2004	(11) <b>1 418 122</b>	27.05.2004
(11) <b>1 406 110</b>	01.06.2004	(11) <b>1 413 831</b>	01.06.2004	(11) <b>1 418 247</b>	27.05.2004
(11) <b>1 406 141</b>	26.05.2004	(11) <b>1 413 882</b>	01.06.2004	(11) <b>1 418 284</b>	28.05.2004
(11) <b>1 406 342</b>	01.06.2004	(11) <b>1 413 891</b>	01.06.2004	(11) <b>1 418 423</b>	27.05.2004
(11) <b>1 406 370</b>	28.05.2004	(11) <b>1 413 893</b>	01.06.2004	(11) <b>1 418 493</b>	21.05.2004
(11) <b>1 406 431</b>	01.06.2004	(11) <b>1 413 895</b>	01.06.2004	(11) <b>1 419 482</b>	27.05.2004
(11) <b>1 406 447</b>	01.06.2004	(11) <b>1 413 920</b>	26.05.2004	(11) <b>1 419 698</b>	27.05.2004
(11) <b>1 406 585</b>	21.05.2004	(11) <b>1 413 939</b>	01.06.2004	(11) <b>1 419 699</b>	27.05.2004
(11) <b>1 407 405</b>	26.05.2004	(11) <b>1 414 039</b>	28.05.2004	(11) <b>1 419 700</b>	27.05.2004
(11) <b>1 407 503</b>	29.05.2004	(11) <b>1 414 056</b>	01.06.2004	(11) <b>1 419 856</b>	28.05.2004
(11) <b>1 407 839</b>	31.05.2004	(11) <b>1 414 170</b>	27.05.2004	(11) <b>1 419 857</b>	25.05.2004
(11) <b>1 407 858</b>	28.05.2004	(11) <b>1 414 272</b>	01.06.2004	(11) <b>1 419 918</b>	28.05.2004
(11) <b>1 407 878</b>	01.06.2004	(11) <b>1 414 412</b>	27.05.2004	(11) <b>1 420 094</b>	31.05.2004
(11) <b>1 408 096</b>	01.06.2004	(11) <b>1 414 982</b>	27.05.2004	(11) <b>1 420 326</b>	28.05.2004
(11) <b>1 408 128</b>	27.05.2004	(11) <b>1 414 984</b>	27.05.2004	(11) <b>1 420 421</b>	01.06.2004
(11) <b>1 408 142</b>	27.05.2004	(11) <b>1 415 283</b>	27.05.2004	(11) <b>1 420 422</b>	01.06.2004
(11) <b>1 408 227</b>	27.05.2004	(11) <b>1 415 530</b>	28.05.2004	(11) <b>1 420 540</b>	25.05.2004

(11) <b>1 420 574</b>	28.05.2004	(11) <b>1 433 039</b>	27.05.2004	(11) <b>1 439 783</b>	11.05.2004
(11) <b>1 420 838</b>	27.05.2004	(11) <b>1 433 385</b>	25.05.2004	(11) <b>1 439 784</b>	17.05.2004
(11) <b>1 421 085</b>	27.05.2004	(11) <b>1 433 562</b>	26.05.2004	(11) <b>1 439 785</b>	03.05.2004
(11) <b>1 421 558</b>	27.05.2004	(11) <b>1 433 704</b>	26.05.2004	(11) <b>1 439 786</b>	21.05.2004
(11) <b>1 421 612</b>	27.05.2004	(11) <b>1 434 566</b>	21.05.2004	(11) <b>1 439 787</b>	27.03.2004
(11) <b>1 422 269</b>	29.05.2004	(11) <b>1 434 644</b>	05.01.2004	(11) <b>1 439 788</b>	29.04.2004
(11) <b>1 422 279</b>	27.05.2004	(11) <b>1 434 866</b>	27.05.2004	(11) <b>1 439 789</b>	17.04.2003
(11) <b>1 422 473</b>	01.06.2004	(11) <b>1 434 973</b>	04.05.2004	(11) <b>1 439 790</b>	13.04.2004
(11) <b>1 422 947</b>	01.06.2004	(11) <b>1 435 397</b>	27.05.2004	(11) <b>1 439 791</b>	14.04.2004
(11) <b>1 423 088</b>	27.05.2004	(11) <b>1 436 332</b>	27.05.2004	(11) <b>1 439 792</b>	25.03.2004
(11) <b>1 423 148</b>	27.05.2004	(11) <b>1 436 348</b>	27.05.2004	(11) <b>1 439 793</b>	05.04.2004
(11) <b>1 423 149</b>	21.05.2004	(11) <b>1 438 965</b>	26.05.2004	(11) <b>1 439 794</b>	07.05.2004
(11) <b>1 423 160</b>	27.05.2004	(11) <b>1 439 747</b>	18.05.2004	(11) <b>1 439 795</b>	21.05.2004
(11) <b>1 423 844</b>	27.05.2004	(11) <b>1 439 748</b>	22.04.2004	(11) <b>1 439 796</b>	26.04.2004
(11) <b>1 424 256</b>	25.05.2004	(11) <b>1 439 749</b>	18.05.2004	(11) <b>1 439 797</b>	19.05.2004
(11) <b>1 424 385</b>	26.05.2004	(11) <b>1 439 750</b>	27.04.2004	(11) <b>1 439 798</b>	19.05.2004
(11) <b>1 425 643</b>	27.05.2004	(11) <b>1 439 751</b>	29.03.2004	(11) <b>1 439 799</b>	27.04.2004
(11) <b>1 426 167</b>	27.05.2004	(11) <b>1 439 752</b>	21.05.2004	(11) <b>1 439 800</b>	17.05.2004
(11) <b>1 426 293</b>	01.06.2004	(11) <b>1 439 753</b>	25.03.2004	(11) <b>1 439 801</b>	19.05.2004
(11) <b>1 426 294</b>	01.06.2004	(11) <b>1 439 754</b>	24.05.2004	(11) <b>1 439 802</b>	07.05.2004
(11) <b>1 426 784</b>	29.05.2004	(11) <b>1 439 755</b>	15.04.2004	(11) <b>1 439 803</b>	21.04.2004
(11) <b>1 427 079</b>	01.06.2004	(11) <b>1 439 756</b>	26.04.2004	(11) <b>1 439 804</b>	04.03.2004
(11) <b>1 427 157</b>	25.05.2004	(11) <b>1 439 757</b>	23.04.2004	(11) <b>1 439 805</b>	23.05.2003
(11) <b>1 428 183</b>	27.05.2004	(11) <b>1 439 758</b>	21.05.2004	(11) <b>1 439 806</b>	23.04.2004
(11) <b>1 428 373</b>	27.05.2004	(11) <b>1 439 759</b>	19.05.2004	(11) <b>1 439 807</b>	03.05.2004
(11) <b>1 428 636</b>	27.05.2004	(11) <b>1 439 760</b>	17.11.2003	(11) <b>1 439 808</b>	21.05.2004
(11) <b>1 428 670</b>	29.05.2004	(11) <b>1 439 761</b>	19.05.2004	(11) <b>1 439 809</b>	22.04.2004
(11) <b>1 428 788</b>	27.05.2004	(11) <b>1 439 762</b>	26.04.2004	(11) <b>1 439 810</b>	19.04.2004
(11) <b>1 429 022</b>	25.05.2004	(11) <b>1 439 763</b>	15.04.2004	(11) <b>1 439 811</b>	19.04.2004
(11) <b>1 429 045</b>	27.05.2004	(11) <b>1 439 764</b>	21.04.2004	(11) <b>1 439 812</b>	06.05.2004
(11) <b>1 429 088</b>	26.05.2004	(11) <b>1 439 765</b>	24.05.2004	(11) <b>1 439 813</b>	27.04.2004
(11) <b>1 429 462</b>	01.06.2004	(11) <b>1 439 766</b>	17.05.2004	(11) <b>1 439 814</b>	15.03.2004
(11) <b>1 429 952</b>	27.05.2004	(11) <b>1 439 767</b>	14.04.2004	(11) <b>1 439 815</b>	18.05.2004
(11) <b>1 429 965</b>	12.03.2004	(11) <b>1 439 768</b>	24.05.2004	(11) <b>1 439 816</b>	17.04.2004
(11) <b>1 430 301</b>	27.05.2004	(11) <b>1 439 769</b>	30.04.2004	(11) <b>1 439 817</b>	17.05.2004
(11) <b>1 430 469</b>	27.05.2004	(11) <b>1 439 770</b>	13.05.2004	(11) <b>1 439 818</b>	24.05.2004
(11) <b>1 430 491</b>	18.02.2004	(11) <b>1 439 771</b>	05.02.2004	(11) <b>1 439 819</b>	24.05.2004
(11) <b>1 430 738</b>	27.02.2004	(11) <b>1 439 772</b>	27.02.2004	(11) <b>1 439 820</b>	30.04.2004
(11) <b>1 430 823</b>	01.06.2004	(11) <b>1 439 773</b>	27.05.2004	(11) <b>1 439 821</b>	16.04.2004
(11) <b>1 430 846</b>	27.05.2004	(11) <b>1 439 774</b>	19.05.2004	(11) <b>1 439 822</b>	21.04.2004
(11) <b>1 430 997</b>	27.05.2004	(11) <b>1 439 775</b>	14.04.2004	(11) <b>1 439 823</b>	17.05.2004
(11) <b>1 431 207</b>	25.05.2004	(11) <b>1 439 776</b>	12.05.2004	(11) <b>1 439 824</b>	14.05.2004
(11) <b>1 431 214</b>	01.06.2004	(11) <b>1 439 777</b>	22.04.2004	(11) <b>1 439 825</b>	21.05.2004
(11) <b>1 431 249</b>	14.05.2004	(11) <b>1 439 778</b>	26.03.2004	(11) <b>1 439 826</b>	24.05.2004
(11) <b>1 431 432</b>	27.05.2004	(11) <b>1 439 779</b>	24.05.2004	(11) <b>1 439 827</b>	25.03.2004
(11) <b>1 431 627</b>	27.05.2004	(11) <b>1 439 780</b>	19.05.2004	(11) <b>1 439 828</b>	20.04.2004
(11) <b>1 431 999</b>	26.05.2004	(11) <b>1 439 781</b>	23.01.2004	(11) <b>1 439 829</b>	14.04.2004
(11) <b>1 432 794</b>	27.05.2004	(11) <b>1 439 782</b>	23.04.2004	(11) <b>1 439 830</b>	17.05.2004

(11) <b>1 439 831</b>	28.04.2004	(11) <b>1 439 883</b>	13.05.2004	(11) <b>1 439 932</b>	16.03.2004
(11) <b>1 439 832</b>	27.04.2004	(11) <b>1 439 884</b>	12.05.2004	(11) <b>1 439 933</b>	13.05.2004
(11) <b>1 439 833</b>	19.05.2004	(11) <b>1 439 885</b>	12.03.2004	(11) <b>1 439 934</b>	01.07.2003
(11) <b>1 439 834</b>	23.04.2004	(11) <b>1 439 886</b>	13.04.2004	(11) <b>1 439 935</b>	30.04.2004
(11) <b>1 439 835</b>	20.05.2004	(11) <b>1 439 887</b>	26.02.2004	(11) <b>1 439 936</b>	26.04.2004
(11) <b>1 439 836</b>	15.04.2004	(11) <b>1 439 888</b>	19.04.2004	(11) <b>1 439 937</b>	07.04.2004
(11) <b>1 439 837</b>	20.05.2004	(11) <b>1 439 889</b>	21.05.2004	(11) <b>1 439 938</b>	06.05.2004
(11) <b>1 439 838</b>	24.05.2004	(11) <b>1 439 890</b>	22.04.2004	(11) <b>1 439 939</b>	19.04.2004
(11) <b>1 439 840</b>	23.04.2004	(11) <b>1 439 891</b>	24.05.2004	(11) <b>1 439 940</b>	06.04.2004
(11) <b>1 439 841</b>	19.05.2004	(11) <b>1 439 892</b>	02.04.2004	(11) <b>1 439 941</b>	05.04.2004
(11) <b>1 439 842</b>	18.12.2003	(11) <b>1 439 893</b>	17.05.2004	(11) <b>1 439 942</b>	15.03.2004
(11) <b>1 439 843</b>	23.04.2004	(11) <b>1 439 894</b>	16.04.2004	(11) <b>1 439 943</b>	24.05.2004
(11) <b>1 439 844</b>	24.05.2004	(11) <b>1 439 895</b>	29.04.2004	(11) <b>1 439 944</b>	01.04.2004
(11) <b>1 439 845</b>	26.04.2004	(11) <b>1 439 896</b>	29.04.2004	(11) <b>1 439 945</b>	12.05.2004
(11) <b>1 439 846</b>	30.04.2004	(11) <b>1 439 897</b>	27.04.2004	(11) <b>1 439 946</b>	15.05.2004
(11) <b>1 439 847</b>	11.05.2004	(11) <b>1 439 898</b>	20.02.2004	(11) <b>1 439 947</b>	19.05.2004
(11) <b>1 439 848</b>	26.03.2004	(11) <b>1 439 899</b>	23.04.2004	(11) <b>1 439 948</b>	27.04.2004
(11) <b>1 439 849</b>	03.05.2004	(11) <b>1 439 900</b>	28.04.2004	(11) <b>1 439 949</b>	21.05.2004
(11) <b>1 439 850</b>	24.05.2004	(11) <b>1 439 901</b>	18.03.2004	(11) <b>1 439 950</b>	05.05.2004
(11) <b>1 439 851</b>	21.04.2004	(11) <b>1 439 902</b>	20.04.2004	(11) <b>1 439 951</b>	26.03.2004
(11) <b>1 439 852</b>	31.03.2004	(11) <b>1 439 903</b>	18.05.2004	(11) <b>1 439 952</b>	05.03.2004
(11) <b>1 439 853</b>	24.05.2004	(11) <b>1 439 904</b>	12.05.2004	(11) <b>1 439 953</b>	04.12.2003
(11) <b>1 439 854</b>	02.02.2004	(11) <b>1 439 905</b>	06.04.2004	(11) <b>1 439 954</b>	31.03.2004
(11) <b>1 439 855</b>	26.04.2004	(11) <b>1 439 906</b>	19.05.2004	(11) <b>1 439 955</b>	17.02.2004
(11) <b>1 439 856</b>	30.03.2004	(11) <b>1 439 907</b>	24.02.2004	(11) <b>1 439 956</b>	11.05.2004
(11) <b>1 439 857</b>	20.04.2004	(11) <b>1 439 908</b>	24.03.2004	(11) <b>1 439 957</b>	27.03.2004
(11) <b>1 439 858</b>	17.04.2004	(11) <b>1 439 909</b>	23.04.2004	(11) <b>1 439 958</b>	13.05.2004
(11) <b>1 439 859</b>	14.04.2004	(11) <b>1 439 910</b>	25.02.2004	(11) <b>1 439 959</b>	21.05.2004
(11) <b>1 439 861</b>	20.04.2004	(11) <b>1 439 911</b>	19.04.2004	(11) <b>1 439 960</b>	10.05.2004
(11) <b>1 439 862</b>	16.02.2004	(11) <b>1 439 912</b>	19.04.2004	(11) <b>1 439 961</b>	23.04.2004
(11) <b>1 439 863</b>	15.03.2004	(11) <b>1 439 914</b>	12.03.2004	(11) <b>1 439 962</b>	30.03.2004
(11) <b>1 439 864</b>	23.12.2003	(11) <b>1 439 915</b>	24.05.2004	(11) <b>1 439 963</b>	28.04.2004
(11) <b>1 439 865</b>	22.04.2004	(11) <b>1 439 916</b>	26.04.2004	(11) <b>1 439 964</b>	28.04.2004
(11) <b>1 439 866</b>	01.12.2003	(11) <b>1 439 917</b>	26.04.2004	(11) <b>1 439 965</b>	31.03.2004
(11) <b>1 439 867</b>	23.04.2004	(11) <b>1 439 918</b>	22.04.2004	(11) <b>1 439 966</b>	19.05.2004
(11) <b>1 439 868</b>	13.04.2004	(11) <b>1 439 919</b>	16.04.2004	(11) <b>1 439 967</b>	28.04.2004
(11) <b>1 439 869</b>	24.05.2004	(11) <b>1 439 920</b>	27.04.2004	(11) <b>1 439 968</b>	24.02.2004
(11) <b>1 439 870</b>	29.04.2004	(11) <b>1 439 921</b>	21.04.2004	(11) <b>1 439 969</b>	24.05.2004
(11) <b>1 439 871</b>	18.05.2004	(11) <b>1 439 922</b>	22.04.2004	(11) <b>1 439 970</b>	05.03.2004
(11) <b>1 439 872</b>	19.05.2004	(11) <b>1 439 923</b>	25.11.2003	(11) <b>1 439 971</b>	14.04.2004
(11) <b>1 439 873</b>	30.04.2004	(11) <b>1 439 924</b>	22.04.2004	(11) <b>1 439 972</b>	30.06.2003
(11) <b>1 439 874</b>	16.03.2004	(11) <b>1 439 925</b>	08.03.2004	(11) <b>1 439 973</b>	24.05.2004
(11) <b>1 439 875</b>	11.05.2004	(11) <b>1 439 926</b>	23.03.2004	(11) <b>1 439 974</b>	24.05.2004
(11) <b>1 439 876</b>	02.04.2004	(11) <b>1 439 927</b>	06.04.2004	(11) <b>1 439 975</b>	28.04.2004
(11) <b>1 439 877</b>	13.04.2004	(11) <b>1 439 928</b>	30.01.2003	(11) <b>1 439 976</b>	28.04.2004
(11) <b>1 439 880</b>	24.05.2004	(11) <b>1 439 929</b>	13.02.2004	(11) <b>1 439 977</b>	26.02.2004
(11) <b>1 439 881</b>	14.05.2004	(11) <b>1 439 930</b>	19.04.2004	(11) <b>1 439 978</b>	24.05.2004
(11) <b>1 439 882</b>	12.05.2004	(11) <b>1 439 931</b>	10.04.2004	(11) <b>1 439 979</b>	30.04.2004

(11) <b>1 439 980</b>	17.02.2004	(11) <b>1 440 028</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 077</b>	05.03.2004
(11) <b>1 439 981</b>	25.04.2003	(11) <b>1 440 029</b>	07.01.2004	(11) <b>1 440 078</b>	19.05.2004
(11) <b>1 439 982</b>	27.04.2004	(11) <b>1 440 030</b>	26.03.2004	(11) <b>1 440 079</b>	27.04.2004
(11) <b>1 439 983</b>	19.05.2004	(11) <b>1 440 031</b>	03.05.2004	(11) <b>1 440 080</b>	09.03.2004
(11) <b>1 439 984</b>	19.05.2004	(11) <b>1 440 032</b>	16.03.2004	(11) <b>1 440 081</b>	08.04.2004
(11) <b>1 439 985</b>	10.06.2003	(11) <b>1 440 033</b>	16.04.2004	(11) <b>1 440 082</b>	16.04.2004
(11) <b>1 439 986</b>	17.05.2004	(11) <b>1 440 034</b>	06.05.2004	(11) <b>1 440 083</b>	24.05.2004
(11) <b>1 439 987</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 035</b>	23.04.2004	(11) <b>1 440 084</b>	14.05.2004
(11) <b>1 439 988</b>	26.03.2004	(11) <b>1 440 036</b>	21.05.2004	(11) <b>1 440 085</b>	07.05.2004
(11) <b>1 439 989</b>	30.03.2004	(11) <b>1 440 037</b>	27.03.2003	(11) <b>1 440 086</b>	19.05.2004
(11) <b>1 439 990</b>	17.05.2004	(11) <b>1 440 038</b>	01.10.2003	(11) <b>1 440 087</b>	24.05.2004
(11) <b>1 439 991</b>	08.03.2004	(11) <b>1 440 039</b>	10.05.2004	(11) <b>1 440 088</b>	24.05.2004
(11) <b>1 439 992</b>	12.05.2004	(11) <b>1 440 040</b>	10.04.2004	(11) <b>1 440 089</b>	07.05.2004
(11) <b>1 439 993</b>	27.05.2004	(11) <b>1 440 041</b>	10.05.2004	(11) <b>1 440 090</b>	21.05.2004
(11) <b>1 439 994</b>	09.03.2004	(11) <b>1 440 042</b>	10.05.2004	(11) <b>1 440 091</b>	24.05.2004
(11) <b>1 439 995</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 043</b>	18.02.2004	(11) <b>1 440 092</b>	29.04.2004
(11) <b>1 439 996</b>	29.04.2004	(11) <b>1 440 044</b>	26.04.2004	(11) <b>1 440 093</b>	17.05.2004
(11) <b>1 439 997</b>	24.02.2004	(11) <b>1 440 045</b>	27.06.2003	(11) <b>1 440 094</b>	07.04.2004
(11) <b>1 439 998</b>	18.05.2004	(11) <b>1 440 046</b>	21.05.2004	(11) <b>1 440 095</b>	05.04.2004
(11) <b>1 439 999</b>	21.05.2004	(11) <b>1 440 047</b>	11.05.2004	(11) <b>1 440 096</b>	04.05.2004
(11) <b>1 440 000</b>	13.04.2004	(11) <b>1 440 048</b>	07.05.2004	(11) <b>1 440 097</b>	26.02.2004
(11) <b>1 440 001</b>	26.04.2004	(11) <b>1 440 049</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 098</b>	30.03.2004
(11) <b>1 440 002</b>	13.04.2004	(11) <b>1 440 051</b>	19.02.2004	(11) <b>1 440 099</b>	30.01.2004
(11) <b>1 440 003</b>	29.04.2004	(11) <b>1 440 052</b>	07.04.2004	(11) <b>1 440 100</b>	26.04.2004
(11) <b>1 440 004</b>	03.05.2004	(11) <b>1 440 053</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 101</b>	13.11.2003
(11) <b>1 440 005</b>	15.04.2004	(11) <b>1 440 054</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 102</b>	05.04.2004
(11) <b>1 440 006</b>	24.03.2004	(11) <b>1 440 055</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 103</b>	27.11.2003
(11) <b>1 440 007</b>	26.03.2004	(11) <b>1 440 056</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 104</b>	26.01.2004
(11) <b>1 440 008</b>	24.07.2003	(11) <b>1 440 057</b>	23.04.2004	(11) <b>1 440 105</b>	15.04.2004
(11) <b>1 440 009</b>	20.04.2004	(11) <b>1 440 058</b>	30.03.2004	(11) <b>1 440 106</b>	19.05.2004
(11) <b>1 440 010</b>	20.05.2004	(11) <b>1 440 059</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 107</b>	19.04.2004
(11) <b>1 440 011</b>	05.04.2004	(11) <b>1 440 060</b>	03.05.2004	(11) <b>1 440 108</b>	31.03.2004
(11) <b>1 440 012</b>	21.05.2004	(11) <b>1 440 061</b>	21.04.2004	(11) <b>1 440 109</b>	19.05.2004
(11) <b>1 440 013</b>	26.03.2004	(11) <b>1 440 062</b>	03.05.2004	(11) <b>1 440 110</b>	19.03.2004
(11) <b>1 440 014</b>	18.05.2004	(11) <b>1 440 063</b>	17.05.2004	(11) <b>1 440 111</b>	19.05.2004
(11) <b>1 440 015</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 064</b>	17.05.2004	(11) <b>1 440 112</b>	16.04.2004
(11) <b>1 440 016</b>	26.04.2004	(11) <b>1 440 065</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 113</b>	24.05.2004
(11) <b>1 440 017</b>	26.04.2004	(11) <b>1 440 066</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 114</b>	18.03.2004
(11) <b>1 440 018</b>	18.03.2004	(11) <b>1 440 067</b>	21.04.2004	(11) <b>1 440 115</b>	20.02.2004
(11) <b>1 440 019</b>	06.03.2004	(11) <b>1 440 068</b>	28.04.2004	(11) <b>1 440 116</b>	24.05.2004
(11) <b>1 440 020</b>	26.03.2004	(11) <b>1 440 069</b>	28.04.2004	(11) <b>1 440 117</b>	09.03.2004
(11) <b>1 440 021</b>	21.04.2004	(11) <b>1 440 070</b>	28.04.2004	(11) <b>1 440 118</b>	21.05.2004
(11) <b>1 440 022</b>	21.05.2004	(11) <b>1 440 071</b>	23.03.2004	(11) <b>1 440 119</b>	17.03.2004
(11) <b>1 440 023</b>	13.04.2004	(11) <b>1 440 072</b>	13.04.2004	(11) <b>1 440 120</b>	19.04.2004
(11) <b>1 440 024</b>	10.04.2004	(11) <b>1 440 073</b>	29.04.2004	(11) <b>1 440 121</b>	22.03.2004
(11) <b>1 440 025</b>	27.04.2004	(11) <b>1 440 074</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 122</b>	20.05.2004
(11) <b>1 440 026</b>	24.03.2004	(11) <b>1 440 075</b>	17.05.2004	(11) <b>1 440 123</b>	19.05.2004
(11) <b>1 440 027</b>	23.04.2004	(11) <b>1 440 076</b>	21.05.2004	(11) <b>1 440 124</b>	24.05.2004

(11) <b>1 440 125</b>	29.04.2004	(11) <b>1 440 175</b>	07.05.2004	(11) <b>1 440 225</b>	19.05.2004
(11) <b>1 440 126</b>	23.03.2004	(11) <b>1 440 176</b>	20.03.2004	(11) <b>1 440 226</b>	16.04.2004
(11) <b>1 440 127</b>	17.01.2004	(11) <b>1 440 177</b>	22.04.2004	(11) <b>1 440 227</b>	16.04.2004
(11) <b>1 440 128</b>	06.05.2004	(11) <b>1 440 178</b>	24.03.2004	(11) <b>1 440 228</b>	24.05.2004
(11) <b>1 440 129</b>	28.04.2004	(11) <b>1 440 179</b>	20.02.2004	(11) <b>1 440 229</b>	07.04.2004
(11) <b>1 440 130</b>	27.02.2004	(11) <b>1 440 180</b>	22.03.2004	(11) <b>1 440 230</b>	21.05.2004
(11) <b>1 440 131</b>	10.03.2004	(11) <b>1 440 181</b>	26.04.2004	(11) <b>1 440 231</b>	19.12.2003
(11) <b>1 440 132</b>	27.11.2003	(11) <b>1 440 182</b>	15.04.2004	(11) <b>1 440 232</b>	04.03.2004
(11) <b>1 440 133</b>	31.03.2004	(11) <b>1 440 183</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 233</b>	27.04.2004
(11) <b>1 440 134</b>	08.04.2004	(11) <b>1 440 184</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 234</b>	23.04.2004
(11) <b>1 440 135</b>	27.05.2004	(11) <b>1 440 185</b>	19.04.2004	(11) <b>1 440 235</b>	24.05.2004
(11) <b>1 440 136</b>	14.04.2004	(11) <b>1 440 186</b>	06.05.2004	(11) <b>1 440 236</b>	21.05.2004
(11) <b>1 440 137</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 187</b>	20.04.2004	(11) <b>1 440 237</b>	19.05.2004
(11) <b>1 440 138</b>	30.04.2004	(11) <b>1 440 188</b>	19.03.2004	(11) <b>1 440 238</b>	24.05.2004
(11) <b>1 440 139</b>	17.03.2004	(11) <b>1 440 189</b>	29.01.2004	(11) <b>1 440 239</b>	24.05.2004
(11) <b>1 440 140</b>	31.03.2003	(11) <b>1 440 190</b>	29.04.2004	(11) <b>1 440 240</b>	19.05.2004
(11) <b>1 440 141</b>	21.04.2004	(11) <b>1 440 191</b>	10.06.2003	(11) <b>1 440 241</b>	06.05.2004
(11) <b>1 440 142</b>	24.03.2004	(11) <b>1 440 192</b>	15.04.2004	(11) <b>1 440 242</b>	15.04.2004
(11) <b>1 440 143</b>	08.05.2004	(11) <b>1 440 193</b>	20.04.2004	(11) <b>1 440 243</b>	03.04.2004
(11) <b>1 440 144</b>	28.04.2004	(11) <b>1 440 194</b>	09.04.2004	(11) <b>1 440 244</b>	29.04.2004
(11) <b>1 440 145</b>	22.03.2004	(11) <b>1 440 195</b>	23.04.2004	(11) <b>1 440 245</b>	03.05.2004
(11) <b>1 440 146</b>	29.04.2004	(11) <b>1 440 196</b>	19.03.2004	(11) <b>1 440 246</b>	24.05.2004
(11) <b>1 440 147</b>	26.03.2004	(11) <b>1 440 197</b>	08.03.2004	(11) <b>1 440 247</b>	19.05.2004
(11) <b>1 440 149</b>	21.05.2004	(11) <b>1 440 198</b>	17.05.2004	(11) <b>1 440 248</b>	19.12.2003
(11) <b>1 440 150</b>	24.03.2004	(11) <b>1 440 199</b>	22.04.2004	(11) <b>1 440 249</b>	24.05.2004
(11) <b>1 440 151</b>	31.03.2004	(11) <b>1 440 200</b>	28.04.2004	(11) <b>1 440 250</b>	06.05.2003
(11) <b>1 440 152</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 201</b>	25.03.2004	(11) <b>1 440 251</b>	27.04.2004
(11) <b>1 440 153</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 203</b>	21.05.2004	(11) <b>1 440 252</b>	05.05.2004
(11) <b>1 440 154</b>	28.04.2004	(11) <b>1 440 204</b>	09.03.2004	(11) <b>1 440 253</b>	27.04.2004
(11) <b>1 440 156</b>	23.12.2003	(11) <b>1 440 205</b>	11.05.2004	(11) <b>1 440 254</b>	26.05.2004
(11) <b>1 440 157</b>	26.04.2004	(11) <b>1 440 206</b>	15.03.2004	(11) <b>1 440 255</b>	18.05.2004
(11) <b>1 440 158</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 207</b>	06.04.2004	(11) <b>1 440 256</b>	11.05.2004
(11) <b>1 440 159</b>	02.04.2004	(11) <b>1 440 208</b>	19.05.2004	(11) <b>1 440 257</b>	27.06.2003
(11) <b>1 440 160</b>	16.02.2004	(11) <b>1 440 209</b>	11.03.2004	(11) <b>1 440 258</b>	16.04.2004
(11) <b>1 440 161</b>	15.03.2004	(11) <b>1 440 210</b>	17.05.2004	(11) <b>1 440 259</b>	19.04.2004
(11) <b>1 440 162</b>	28.04.2004	(11) <b>1 440 211</b>	23.01.2004	(11) <b>1 440 260</b>	04.03.2004
(11) <b>1 440 163</b>	09.03.2004	(11) <b>1 440 213</b>	26.04.2004	(11) <b>1 440 261</b>	16.04.2004
(11) <b>1 440 164</b>	04.05.2004	(11) <b>1 440 214</b>	07.05.2004	(11) <b>1 440 262</b>	26.04.2004
(11) <b>1 440 165</b>	29.01.2004	(11) <b>1 440 215</b>	19.05.2004	(11) <b>1 440 263</b>	04.05.2004
(11) <b>1 440 166</b>	29.01.2004	(11) <b>1 440 216</b>	21.04.2004	(11) <b>1 440 264</b>	28.04.2004
(11) <b>1 440 167</b>	16.02.2004	(11) <b>1 440 217</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 265</b>	22.07.2003
(11) <b>1 440 168</b>	21.04.2004	(11) <b>1 440 218</b>	19.05.2004	(11) <b>1 440 266</b>	19.04.2004
(11) <b>1 440 169</b>	16.02.2004	(11) <b>1 440 219</b>	07.04.2004	(11) <b>1 440 267</b>	02.04.2004
(11) <b>1 440 170</b>	28.01.2004	(11) <b>1 440 220</b>	19.05.2004	(11) <b>1 440 268</b>	26.04.2004
(11) <b>1 440 171</b>	19.05.2004	(11) <b>1 440 221</b>	08.10.2003	(11) <b>1 440 269</b>	24.05.2004
(11) <b>1 440 172</b>	19.05.2004	(11) <b>1 440 222</b>	23.04.2004	(11) <b>1 440 270</b>	11.05.2004
(11) <b>1 440 173</b>	24.03.2004	(11) <b>1 440 223</b>	20.04.2004	(11) <b>1 440 271</b>	16.04.2004
(11) <b>1 440 174</b>	13.05.2004	(11) <b>1 440 224</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 272</b>	13.04.2004



(11) <b>1 440 273</b>	01.04.2004	(11) <b>1 440 323</b>	10.02.2004	(11) <b>1 440 375</b>	29.04.2004
(11) <b>1 440 274</b>	28.04.2004	(11) <b>1 440 324</b>	18.03.2004	(11) <b>1 440 376</b>	23.04.2004
(11) <b>1 440 275</b>	30.06.2003	(11) <b>1 440 325</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 377</b>	17.05.2004
(11) <b>1 440 276</b>	05.05.2004	(11) <b>1 440 326</b>	01.04.2004	(11) <b>1 440 378</b>	03.11.2003
(11) <b>1 440 277</b>	03.05.2004	(11) <b>1 440 327</b>	14.05.2004	(11) <b>1 440 379</b>	27.04.2004
(11) <b>1 440 278</b>	17.05.2004	(11) <b>1 440 328</b>	26.03.2004	(11) <b>1 440 380</b>	03.05.2004
(11) <b>1 440 279</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 329</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 381</b>	17.05.2004
(11) <b>1 440 280</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 330</b>	06.05.2004	(11) <b>1 440 382</b>	27.04.2004
(11) <b>1 440 281</b>	19.05.2004	(11) <b>1 440 331</b>	10.03.2004	(11) <b>1 440 384</b>	28.04.2004
(11) <b>1 440 282</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 332</b>	29.03.2004	(11) <b>1 440 385</b>	20.04.2004
(11) <b>1 440 283</b>	25.03.2004	(11) <b>1 440 333</b>	27.04.2004	(11) <b>1 440 387</b>	20.04.2004
(11) <b>1 440 284</b>	24.04.2004	(11) <b>1 440 334</b>	31.03.2004	(11) <b>1 440 388</b>	06.04.2004
(11) <b>1 440 285</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 335</b>	13.04.2004	(11) <b>1 440 389</b>	20.04.2004
(11) <b>1 440 286</b>	07.05.2004	(11) <b>1 440 336</b>	06.05.2004	(11) <b>1 440 390</b>	20.04.2004
(11) <b>1 440 287</b>	13.04.2004	(11) <b>1 440 338</b>	13.04.2004	(11) <b>1 440 391</b>	10.05.2004
(11) <b>1 440 288</b>	20.04.2004	(11) <b>1 440 339</b>	20.05.2004	(11) <b>1 440 392</b>	10.05.2004
(11) <b>1 440 289</b>	29.04.2004	(11) <b>1 440 340</b>	21.05.2004	(11) <b>1 440 393</b>	26.04.2004
(11) <b>1 440 291</b>	26.01.2004	(11) <b>1 440 341</b>	21.05.2004	(11) <b>1 440 394</b>	28.04.2004
(11) <b>1 440 292</b>	07.04.2004	(11) <b>1 440 342</b>	21.05.2004	(11) <b>1 440 395</b>	25.03.2004
(11) <b>1 440 293</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 343</b>	01.04.2004	(11) <b>1 440 396</b>	08.04.2004
(11) <b>1 440 294</b>	11.05.2004	(11) <b>1 440 344</b>	30.03.2004	(11) <b>1 440 397</b>	18.05.2004
(11) <b>1 440 296</b>	27.04.2004	(11) <b>1 440 345</b>	19.04.2004	(11) <b>1 440 398</b>	24.05.2004
(11) <b>1 440 297</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 346</b>	12.05.2004	(11) <b>1 440 399</b>	19.04.2004
(11) <b>1 440 298</b>	08.04.2004	(11) <b>1 440 347</b>	17.05.2004	(11) <b>1 440 400</b>	05.04.2004
(11) <b>1 440 299</b>	28.04.2004	(11) <b>1 440 348</b>	17.03.2004	(11) <b>1 440 401</b>	16.04.2004
(11) <b>1 440 300</b>	22.05.2003	(11) <b>1 440 349</b>	18.03.2004	(11) <b>1 440 402</b>	20.05.2004
(11) <b>1 440 301</b>	21.05.2004	(11) <b>1 440 350</b>	08.04.2004	(11) <b>1 440 403</b>	04.11.2003
(11) <b>1 440 302</b>	03.04.2004	(11) <b>1 440 351</b>	21.05.2004	(11) <b>1 440 404</b>	29.04.2004
(11) <b>1 440 303</b>	27.04.2004	(11) <b>1 440 352</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 405</b>	10.04.2004
(11) <b>1 440 304</b>	23.01.2004	(11) <b>1 440 353</b>	07.05.2004	(11) <b>1 440 406</b>	19.05.2004
(11) <b>1 440 305</b>	19.04.2004	(11) <b>1 440 354</b>	30.04.2004	(11) <b>1 440 407</b>	01.04.2004
(11) <b>1 440 306</b>	05.04.2004	(11) <b>1 440 355</b>	30.04.2004	(11) <b>1 440 408</b>	31.03.2004
(11) <b>1 440 307</b>	26.04.2004	(11) <b>1 440 356</b>	04.11.2003	(11) <b>1 440 409</b>	20.04.2004
(11) <b>1 440 308</b>	26.04.2004	(11) <b>1 440 357</b>	20.05.2004	(11) <b>1 440 410</b>	20.04.2004
(11) <b>1 440 309</b>	01.08.2003	(11) <b>1 440 359</b>	27.04.2004	(11) <b>1 440 411</b>	30.04.2004
(11) <b>1 440 310</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 360</b>	27.04.2004	(11) <b>1 440 412</b>	20.04.2004
(11) <b>1 440 311</b>	30.03.2004	(11) <b>1 440 361</b>	27.04.2004	(11) <b>1 440 413</b>	10.04.2004
(11) <b>1 440 312</b>	18.05.2004	(11) <b>1 440 362</b>	19.04.2004	(11) <b>1 440 414</b>	21.05.2004
(11) <b>1 440 313</b>	05.03.2004	(11) <b>1 440 363</b>	26.04.2004	(11) <b>1 440 415</b>	11.03.2004
(11) <b>1 440 314</b>	20.04.2004	(11) <b>1 440 364</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 416</b>	18.02.2004
(11) <b>1 440 315</b>	20.02.2004	(11) <b>1 440 365</b>	24.03.2004	(11) <b>1 440 417</b>	18.03.2004
(11) <b>1 440 316</b>	08.04.2004	(11) <b>1 440 366</b>	21.04.2004	(11) <b>1 440 418</b>	03.12.2003
(11) <b>1 440 317</b>	11.05.2004	(11) <b>1 440 367</b>	23.04.2004	(11) <b>1 440 419</b>	01.04.2004
(11) <b>1 440 318</b>	27.05.2004	(11) <b>1 440 369</b>	14.05.2004	(11) <b>1 440 420</b>	21.05.2004
(11) <b>1 440 319</b>	13.05.2004	(11) <b>1 440 371</b>	18.08.2003	(11) <b>1 440 422</b>	30.05.2003
(11) <b>1 440 320</b>	22.04.2004	(11) <b>1 440 372</b>	23.04.2004	(11) <b>1 440 423</b>	30.05.2003
(11) <b>1 440 321</b>	24.04.2004	(11) <b>1 440 373</b>	15.03.2004	(11) <b>1 440 424</b>	23.04.2004
(11) <b>1 440 322</b>	16.04.2004	(11) <b>1 440 374</b>	21.05.2004	(11) <b>1 440 425</b>	30.04.2004

(11) <b>1 440 426</b>	24.11.2003	(11) <b>1 440 475</b>	21.04.2004	(11) <b>1 440 523</b>	20.04.2004
(11) <b>1 440 427</b>	19.04.2004	(11) <b>1 440 476</b>	05.05.2004	(11) <b>1 440 524</b>	24.05.2004
(11) <b>1 440 428</b>	27.05.2004	(11) <b>1 440 477</b>	22.04.2004	(11) <b>1 440 526</b>	19.05.2004
(11) <b>1 440 429</b>	31.03.2004	(11) <b>1 440 478</b>	20.04.2004	(11) <b>1 440 527</b>	30.06.2003
(11) <b>1 440 430</b>	23.03.2004	(11) <b>1 440 479</b>	01.04.2004	(11) <b>1 440 528</b>	29.04.2004
(11) <b>1 440 431</b>	05.04.2004	(11) <b>1 440 480</b>	10.03.2004	(11) <b>1 440 529</b>	25.03.2004
(11) <b>1 440 432</b>	26.06.2003	(11) <b>1 440 481</b>	05.04.2004	(11) <b>1 440 530</b>	19.05.2004
(11) <b>1 440 433</b>	22.05.2003	(11) <b>1 440 482</b>	06.04.2004	(11) <b>1 440 531</b>	24.05.2004
(11) <b>1 440 434</b>	30.04.2004	(11) <b>1 440 483</b>	21.05.2004	(11) <b>1 440 532</b>	12.05.2004
(11) <b>1 440 435</b>	19.05.2004	(11) <b>1 440 484</b>	01.04.2004	(11) <b>1 440 533</b>	12.05.2004
(11) <b>1 440 436</b>	18.05.2004	(11) <b>1 440 485</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 534</b>	19.05.2004
(11) <b>1 440 437</b>	17.05.2004	(11) <b>1 440 486</b>	18.05.2004	(11) <b>1 440 535</b>	03.05.2004
(11) <b>1 440 438</b>	11.12.2003	(11) <b>1 440 487</b>	10.03.2004	(11) <b>1 440 536</b>	31.03.2004
(11) <b>1 440 439</b>	12.05.2004	(11) <b>1 440 488</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 537</b>	24.05.2004
(11) <b>1 440 440</b>	17.05.2004	(11) <b>1 440 489</b>	30.04.2004	(11) <b>1 440 538</b>	10.05.2004
(11) <b>1 440 442</b>	07.01.2004	(11) <b>1 440 490</b>	28.04.2004	(11) <b>1 440 539</b>	27.04.2004
(11) <b>1 440 443</b>	21.05.2004	(11) <b>1 440 491</b>	12.02.2004	(11) <b>1 440 541</b>	03.05.2004
(11) <b>1 440 444</b>	24.03.2004	(11) <b>1 440 492</b>	15.12.2003	(11) <b>1 440 542</b>	29.04.2004
(11) <b>1 440 445</b>	17.05.2004	(11) <b>1 440 493</b>	03.05.2004	(11) <b>1 440 543</b>	08.04.2004
(11) <b>1 440 446</b>	03.05.2004	(11) <b>1 440 494</b>	10.04.2004	(11) <b>1 440 544</b>	05.03.2004
(11) <b>1 440 447</b>	19.05.2004	(11) <b>1 440 495</b>	25.04.2004	(11) <b>1 440 545</b>	29.04.2004
(11) <b>1 440 448</b>	24.04.2004	(11) <b>1 440 496</b>	24.03.2004	(11) <b>1 440 546</b>	20.05.2004
(11) <b>1 440 449</b>	08.04.2004	(11) <b>1 440 497</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 547</b>	19.05.2004
(11) <b>1 440 450</b>	19.04.2004	(11) <b>1 440 498</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 548</b>	19.05.2004
(11) <b>1 440 451</b>	16.03.2004	(11) <b>1 440 499</b>	21.04.2004	(11) <b>1 440 549</b>	19.05.2004
(11) <b>1 440 452</b>	10.02.2004	(11) <b>1 440 500</b>	30.03.2004	(11) <b>1 440 550</b>	20.05.2004
(11) <b>1 440 453</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 501</b>	20.04.2004	(11) <b>1 440 551</b>	18.05.2004
(11) <b>1 440 454</b>	18.03.2004	(11) <b>1 440 502</b>	06.02.2004	(11) <b>1 440 552</b>	21.04.2004
(11) <b>1 440 455</b>	10.04.2004	(11) <b>1 440 503</b>	14.05.2004	(11) <b>1 440 553</b>	06.04.2004
(11) <b>1 440 456</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 504</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 554</b>	03.05.2004
(11) <b>1 440 457</b>	16.04.2004	(11) <b>1 440 505</b>	09.03.2004	(11) <b>1 440 555</b>	17.05.2004
(11) <b>1 440 458</b>	15.04.2004	(11) <b>1 440 506</b>	17.05.2004	(11) <b>1 440 556</b>	17.05.2004
(11) <b>1 440 459</b>	07.05.2004	(11) <b>1 440 507</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 557</b>	23.03.2004
(11) <b>1 440 460</b>	30.04.2004	(11) <b>1 440 508</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 558</b>	09.03.2004
(11) <b>1 440 461</b>	04.03.2004	(11) <b>1 440 509</b>	02.08.2003	(11) <b>1 440 559</b>	18.05.2004
(11) <b>1 440 462</b>	28.04.2004	(11) <b>1 440 510</b>	22.03.2004	(11) <b>1 440 560</b>	29.04.2004
(11) <b>1 440 463</b>	19.03.2004	(11) <b>1 440 511</b>	08.03.2004	(11) <b>1 440 561</b>	13.04.2004
(11) <b>1 440 464</b>	21.04.2004	(11) <b>1 440 512</b>	28.04.2004	(11) <b>1 440 562</b>	15.04.2004
(11) <b>1 440 465</b>	07.04.2004	(11) <b>1 440 513</b>	17.05.2004	(11) <b>1 440 563</b>	10.05.2004
(11) <b>1 440 466</b>	06.05.2004	(11) <b>1 440 514</b>	17.05.2004	(11) <b>1 440 564</b>	21.05.2004
(11) <b>1 440 467</b>	26.04.2004	(11) <b>1 440 515</b>	11.02.2004	(11) <b>1 440 565</b>	06.05.2004
(11) <b>1 440 468</b>	17.05.2004	(11) <b>1 440 516</b>	03.04.2004	(11) <b>1 440 566</b>	29.04.2004
(11) <b>1 440 469</b>	08.04.2004	(11) <b>1 440 517</b>	20.04.2004	(11) <b>1 440 567</b>	07.05.2004
(11) <b>1 440 470</b>	20.04.2004	(11) <b>1 440 518</b>	31.03.2004	(11) <b>1 440 568</b>	04.05.2004
(11) <b>1 440 471</b>	30.06.2003	(11) <b>1 440 519</b>	22.04.2004	(11) <b>1 440 569</b>	03.04.2004
(11) <b>1 440 472</b>	30.04.2004	(11) <b>1 440 520</b>	13.04.2004	(11) <b>1 440 570</b>	12.05.2004
(11) <b>1 440 473</b>	29.04.2004	(11) <b>1 440 521</b>	21.05.2004	(11) <b>1 440 571</b>	24.05.2004
(11) <b>1 440 474</b>	08.04.2004	(11) <b>1 440 522</b>	19.05.2004	(11) <b>1 440 572</b>	21.05.2004

(11) <b>1 440 573</b>	07.04.2004	(11) <b>1 440 650</b>	23.04.2004	(11) <b>1 440 842</b>	07.10.2003
(11) <b>1 440 574</b>	07.04.2004	(11) <b>1 440 653</b>	04.02.2004	(11) <b>1 440 848</b>	29.03.2004
(11) <b>1 440 575</b>	07.04.2004	(11) <b>1 440 659</b>	30.01.2004	(11) <b>1 440 855</b>	25.06.2003
(11) <b>1 440 576</b>	22.04.2004	(11) <b>1 440 661</b>	12.01.2004	(11) <b>1 440 857</b>	14.05.2004
(11) <b>1 440 577</b>	26.03.2004	(11) <b>1 440 666</b>	09.01.2004	(11) <b>1 440 862</b>	07.04.2004
(11) <b>1 440 578</b>	19.05.2004	(11) <b>1 440 667</b>	22.04.2004	(11) <b>1 440 863</b>	17.12.2003
(11) <b>1 440 579</b>	17.05.2004	(11) <b>1 440 678</b>	22.04.2004	(11) <b>1 440 864</b>	08.04.2004
(11) <b>1 440 580</b>	19.05.2004	(11) <b>1 440 680</b>	24.03.2004	(11) <b>1 440 868</b>	12.01.2004
(11) <b>1 440 582</b>	04.05.2004	(11) <b>1 440 682</b>	29.04.2003	(11) <b>1 440 871</b>	24.03.2004
(11) <b>1 440 583</b>	21.05.2004	(11) <b>1 440 686</b>	27.03.2004	(11) <b>1 440 883</b>	23.04.2004
(11) <b>1 440 584</b>	06.05.2004	(11) <b>1 440 687</b>	21.04.2004	(11) <b>1 440 896</b>	27.04.2004
(11) <b>1 440 585</b>	17.05.2004	(11) <b>1 440 688</b>	14.04.2004	(11) <b>1 440 897</b>	11.10.2003
(11) <b>1 440 586</b>	14.04.2004	(11) <b>1 440 702</b>	13.04.2004	(11) <b>1 440 898</b>	21.02.2003
(11) <b>1 440 587</b>	30.04.2004	(11) <b>1 440 707</b>	20.04.2004	(11) <b>1 440 899</b>	14.04.2004
(11) <b>1 440 588</b>	03.04.2004	(11) <b>1 440 709</b>	03.05.2004	(11) <b>1 440 900</b>	03.05.2004
(11) <b>1 440 589</b>	19.05.2004	(11) <b>1 440 710</b>	22.01.2003	(11) <b>1 440 903</b>	31.01.2004
(11) <b>1 440 590</b>	20.04.2004	(11) <b>1 440 711</b>	21.04.2004	(11) <b>1 440 904</b>	31.01.2004
(11) <b>1 440 591</b>	26.04.2004	(11) <b>1 440 717</b>	26.01.2004	(11) <b>1 440 905</b>	31.01.2004
(11) <b>1 440 592</b>	28.04.2004	(11) <b>1 440 722</b>	23.04.2004	(11) <b>1 440 906</b>	31.01.2004
(11) <b>1 440 593</b>	22.04.2004	(11) <b>1 440 724</b>	15.04.2004	(11) <b>1 440 907</b>	31.01.2004
(11) <b>1 440 594</b>	19.05.2004	(11) <b>1 440 725</b>	17.07.2003	(11) <b>1 440 908</b>	31.01.2004
(11) <b>1 440 595</b>	13.04.2004	(11) <b>1 440 728</b>	16.01.2004	(11) <b>1 440 909</b>	31.01.2004
(11) <b>1 440 596</b>	19.05.2004	(11) <b>1 440 729</b>	05.01.2004	(11) <b>1 440 910</b>	31.01.2004
(11) <b>1 440 597</b>	19.05.2004	(11) <b>1 440 731</b>	07.11.2003	(11) <b>1 440 911</b>	31.01.2004
(11) <b>1 440 598</b>	02.03.2004	(11) <b>1 440 733</b>	08.04.2004	(11) <b>1 440 912</b>	31.01.2004
(11) <b>1 440 599</b>	28.04.2004	(11) <b>1 440 735</b>	27.01.2003	(11) <b>1 440 913</b>	23.01.2004
(11) <b>1 440 600</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 741</b>	26.04.2004	(11) <b>1 440 914</b>	31.01.2004
(11) <b>1 440 601</b>	21.05.2004	(11) <b>1 440 746</b>	29.04.2004	(11) <b>1 440 926</b>	26.03.2004
(11) <b>1 440 602</b>	29.04.2004	(11) <b>1 440 748</b>	26.01.2004	(11) <b>1 440 927</b>	19.02.2004
(11) <b>1 440 604</b>	24.05.2004	(11) <b>1 440 751</b>	08.01.2004	(11) <b>1 440 931</b>	06.04.2004
(11) <b>1 440 605</b>	17.09.2003	(11) <b>1 440 754</b>	30.04.2004	(11) <b>1 440 935</b>	16.07.2003
(11) <b>1 440 606</b>	08.04.2004	(11) <b>1 440 756</b>	08.10.2003	(11) <b>1 440 939</b>	28.01.2003
(11) <b>1 440 607</b>	21.04.2004	(11) <b>1 440 774</b>	19.04.2004	(11) <b>1 440 940</b>	20.04.2004
(11) <b>1 440 608</b>	04.03.2004	(11) <b>1 440 777</b>	19.05.2004	(11) <b>1 440 942</b>	05.04.2004
(11) <b>1 440 609</b>	30.04.2004	(11) <b>1 440 781</b>	27.03.2003	(11) <b>1 440 949</b>	18.09.2003
(11) <b>1 440 610</b>	17.04.2003	(11) <b>1 440 785</b>	31.03.2004	(11) <b>1 440 950</b>	21.08.2003
(11) <b>1 440 611</b>	12.11.2003	(11) <b>1 440 790</b>	27.02.2004	(11) <b>1 440 951</b>	23.03.2004
(11) <b>1 440 612</b>	07.04.2004	(11) <b>1 440 805</b>	05.04.2004	(11) <b>1 440 952</b>	19.03.2004
(11) <b>1 440 613</b>	19.05.2004	(11) <b>1 440 806</b>	08.04.2004	(11) <b>1 440 954</b>	01.07.2003
(11) <b>1 440 619</b>	29.03.2004	(11) <b>1 440 807</b>	22.01.2003	(11) <b>1 440 959</b>	10.04.2004
(11) <b>1 440 629</b>	22.01.2004	(11) <b>1 440 808</b>	27.01.2004	(11) <b>1 440 961</b>	22.04.2004
(11) <b>1 440 631</b>	08.12.2003	(11) <b>1 440 809</b>	18.03.2004	(11) <b>1 440 962</b>	14.04.2004
(11) <b>1 440 636</b>	31.01.2004	(11) <b>1 440 811</b>	15.07.2003	(11) <b>1 440 964</b>	08.04.2004
(11) <b>1 440 637</b>	31.01.2004	(11) <b>1 440 815</b>	21.01.2004	(11) <b>1 440 968</b>	05.03.2004
(11) <b>1 440 638</b>	31.01.2004	(11) <b>1 440 821</b>	21.04.2004	(11) <b>1 440 969</b>	26.04.2004
(11) <b>1 440 639</b>	31.01.2004	(11) <b>1 440 824</b>	29.01.2004	(11) <b>1 440 970</b>	02.04.2004
(11) <b>1 440 640</b>	31.01.2004	(11) <b>1 440 832</b>	23.07.2003	(11) <b>1 440 971</b>	22.04.2004
(11) <b>1 440 644</b>	31.01.2004	(11) <b>1 440 833</b>	16.01.2004	(11) <b>1 440 973</b>	03.03.2004

(11) <b>1 440 975</b>	21.07.2003	(11) <b>1 441 129</b>	16.07.2003	(11) <b>1 441 328</b>	10.06.2003
(11) <b>1 440 978</b>	02.04.2004	(11) <b>1 441 149</b>	02.06.2003	(11) <b>1 441 330</b>	07.01.2004
(11) <b>1 440 979</b>	19.02.2004	(11) <b>1 441 156</b>	27.04.2004	(11) <b>1 441 333</b>	16.01.2004
(11) <b>1 440 980</b>	17.12.2003	(11) <b>1 441 162</b>	20.01.2004	(11) <b>1 441 335</b>	22.03.2004
(11) <b>1 440 982</b>	22.10.2003	(11) <b>1 441 176</b>	08.01.2004	(11) <b>1 441 336</b>	28.05.2003
(11) <b>1 440 985</b>	30.01.2004	(11) <b>1 441 186</b>	06.11.2003	(11) <b>1 441 340</b>	05.03.2004
(11) <b>1 440 987</b>	09.02.2004	(11) <b>1 441 190</b>	26.11.2003	(11) <b>1 441 342</b>	05.06.2003
(11) <b>1 440 988</b>	27.02.2004	(11) <b>1 441 195</b>	23.10.2003	(11) <b>1 441 343</b>	30.06.2003
(11) <b>1 440 991</b>	04.07.2003	(11) <b>1 441 196</b>	29.04.2004	(11) <b>1 441 345</b>	16.03.2004
(11) <b>1 440 996</b>	13.04.2004	(11) <b>1 441 204</b>	06.02.2004	(11) <b>1 441 346</b>	11.02.2004
(11) <b>1 441 000</b>	26.03.2004	(11) <b>1 441 207</b>	23.04.2004	(11) <b>1 441 347</b>	22.05.2003
(11) <b>1 441 002</b>	04.06.2003	(11) <b>1 441 211</b>	22.01.2004	(11) <b>1 441 349</b>	26.04.2004
(11) <b>1 441 003</b>	19.01.2004	(11) <b>1 441 213</b>	26.04.2004	(11) <b>1 441 350</b>	15.09.2003
(11) <b>1 441 005</b>	17.03.2004	(11) <b>1 441 215</b>	25.03.2004	(11) <b>1 441 352</b>	26.04.2004
(11) <b>1 441 006</b>	17.02.2003	(11) <b>1 441 218</b>	20.01.2004	(11) <b>1 441 354</b>	14.04.2004
(11) <b>1 441 007</b>	29.03.2004	(11) <b>1 441 221</b>	21.01.2004	(11) <b>1 441 358</b>	26.03.2004
(11) <b>1 441 008</b>	26.04.2004	(11) <b>1 441 227</b>	19.01.2004	(11) <b>1 441 364</b>	17.02.2004
(11) <b>1 441 010</b>	05.04.2004	(11) <b>1 441 228</b>	06.04.2004	(11) <b>1 441 365</b>	22.08.2003
(11) <b>1 441 012</b>	19.02.2004	(11) <b>1 441 229</b>	20.01.2004	(11) <b>1 441 366</b>	31.07.2003
(11) <b>1 441 013</b>	14.04.2004	(11) <b>1 441 240</b>	21.04.2004	(11) <b>1 441 368</b>	19.04.2004
(11) <b>1 441 015</b>	28.04.2004	(11) <b>1 441 242</b>	08.07.2003	(11) <b>1 441 369</b>	19.04.2004
(11) <b>1 441 016</b>	24.03.2004	(11) <b>1 441 244</b>	27.04.2004	(11) <b>1 441 370</b>	03.05.2004
(11) <b>1 441 017</b>	31.03.2004	(11) <b>1 441 245</b>	22.01.2004	(11) <b>1 441 373</b>	26.06.2003
(11) <b>1 441 021</b>	16.03.2004	(11) <b>1 441 252</b>	21.05.2004	(11) <b>1 441 374</b>	01.07.2003
(11) <b>1 441 022</b>	26.03.2004	(11) <b>1 441 253</b>	01.04.2004	(11) <b>1 441 375</b>	13.04.2004
(11) <b>1 441 023</b>	11.07.2003	(11) <b>1 441 266</b>	29.04.2004	(11) <b>1 441 379</b>	16.06.2003
(11) <b>1 441 024</b>	22.01.2003	(11) <b>1 441 267</b>	08.04.2004	(11) <b>1 441 385</b>	30.01.2004
(11) <b>1 441 030</b>	06.04.2004	(11) <b>1 441 271</b>	30.12.2003	(11) <b>1 441 386</b>	22.04.2004
(11) <b>1 441 031</b>	16.04.2004	(11) <b>1 441 272</b>	16.01.2004	(11) <b>1 441 388</b>	19.04.2004
(11) <b>1 441 032</b>	15.03.2004	(11) <b>1 441 279</b>	12.11.2003	(11) <b>1 441 392</b>	16.04.2004
(11) <b>1 441 034</b>	30.04.2004	(11) <b>1 441 280</b>	30.01.2004	(11) <b>1 441 399</b>	08.01.2004
(11) <b>1 441 035</b>	13.02.2003	(11) <b>1 441 290</b>	15.09.2003	(11) <b>1 441 402</b>	08.04.2004
(11) <b>1 441 044</b>	26.06.2003	(11) <b>1 441 291</b>	31.01.2004	(11) <b>1 441 414</b>	21.04.2004
(11) <b>1 441 046</b>	20.01.2004	(11) <b>1 441 293</b>	24.11.2003	(11) <b>1 441 415</b>	05.05.2004
(11) <b>1 441 047</b>	26.08.2003	(11) <b>1 441 295</b>	19.11.2003	(11) <b>1 441 420</b>	13.04.2004
(11) <b>1 441 053</b>	08.04.2004	(11) <b>1 441 300</b>	31.01.2004	(11) <b>1 441 424</b>	08.04.2004
(11) <b>1 441 054</b>	08.04.2004	(11) <b>1 441 303</b>	18.05.2004	(11) <b>1 441 426</b>	08.04.2004
(11) <b>1 441 070</b>	19.05.2004	(11) <b>1 441 305</b>	18.05.2004	(11) <b>1 441 434</b>	21.01.2004
(11) <b>1 441 084</b>	05.04.2004	(11) <b>1 441 306</b>	18.05.2004	(11) <b>1 441 440</b>	11.03.2004
(11) <b>1 441 086</b>	17.07.2003	(11) <b>1 441 307</b>	06.06.2003	(11) <b>1 441 441</b>	10.02.2004
(11) <b>1 441 093</b>	14.05.2004	(11) <b>1 441 311</b>	19.01.2004	(11) <b>1 441 443</b>	06.02.2004
(11) <b>1 441 110</b>	28.04.2004	(11) <b>1 441 313</b>	23.01.2004	(11) <b>1 441 447</b>	23.06.2003
(11) <b>1 441 112</b>	14.01.2004	(11) <b>1 441 314</b>	02.09.2003	(11) <b>1 441 456</b>	04.04.2003
(11) <b>1 441 114</b>	02.06.2003	(11) <b>1 441 319</b>	23.02.2004	(11) <b>1 441 457</b>	05.04.2004
(11) <b>1 441 116</b>	21.01.2004	(11) <b>1 441 320</b>	03.05.2004	(11) <b>1 441 458</b>	11.06.2003
(11) <b>1 441 122</b>	23.01.2004	(11) <b>1 441 322</b>	19.09.2003	(11) <b>1 441 460</b>	29.04.2004
(11) <b>1 441 123</b>	14.04.2004	(11) <b>1 441 324</b>	28.04.2004	(11) <b>1 441 464</b>	05.05.2003
(11) <b>1 441 126</b>	22.01.2004	(11) <b>1 441 326</b>	07.02.2004	(11) <b>1 441 465</b>	25.06.2003

(11) 1 441 466	22.12.2003	(11) 0 766 635	26.07.2002	(11) 0 921 998	26.05.2004
(11) 1 441 467	24.06.2003	(11) 0 795 889	28.02.2004	(11) 0 952 168	01.06.2004
(11) 1 441 469	05.12.2003	(11) 0 796 913	06.03.2004	(11) 0 959 507	01.06.2004
(11) 1 441 471	20.01.2004	(11) 0 797 677	06.03.2004	(11) 0 971 402	19.05.2004
(11) 1 441 473	31.01.2004	(11) 0 875 153	13.11.2003	(11) 0 993 570	02.06.2004
(11) 1 441 478	16.01.2004	(11) 0 894 218	05.03.2004	(11) 1 001 982	07.06.2004
(11) 1 441 480	23.01.2004	(11) 0 918 012	06.03.2004	(11) 1 008 083	28.05.2004
(11) 1 441 483	21.01.2004	(11) 0 929 227	09.02.2004	(11) 1 012 339	03.06.2004
(11) 1 441 484	21.01.2004	(11) 0 933 744	05.03.2004	(11) 1 014 274	05.06.2004
(11) 1 441 488	08.01.2004	(11) 0 940 990	17.02.2004	(11) 1 015 099	13.05.2004
(11) 1 441 489	22.04.2004	(11) 0 944 399	06.03.2004	(11) 1 031 344	01.06.2004
(11) 1 441 490	27.04.2004	(11) 0 949 569	16.01.2004	(11) 1 031 746	03.06.2004
(11) 1 441 493	02.09.2003	(11) 0 987 749	05.03.2004	(11) 1 033 763	02.06.2004
(11) 1 441 501	23.01.2004	(11) 1 008 357	15.03.2004	(11) 1 041 944	28.05.2004
(11) 1 441 510	30.06.2003	(11) 1 039 369	07.03.2004	(11) 1 048 422	03.06.2004
(11) 1 441 517	27.02.2004	(11) 1 047 895	05.03.2004	(11) 1 057 925	26.05.2004
(11) 1 441 519	07.05.2004	(11) 1 050 592	04.03.2004	(11) 1 067 443	02.06.2004
(11) 1 441 520	31.07.2003	(11) 1 067 295	05.03.2004	(11) 1 080 434	25.05.2004
(11) 1 441 522	01.04.2004	(11) 1 068 017	05.03.2004	(11) 1 082 034	30.04.2004
(11) 1 441 528	30.04.2004	(11) 1 090 250	06.03.2004	(11) 1 084 463	08.06.2004
(11) 1 441 536	18.03.2004	(11) 1 122 667	21.10.2003	(11) 1 086 935	03.06.2004
(11) 1 441 537	14.01.2004	(11) 1 122 668	21.11.2003	(11) 1 091 224	24.11.2003
(11) 1 441 551	26.04.2004	(11) 1 132 033	08.03.2004	(11) 1 094 152	02.06.2004
(11) 1 441 555	13.04.2004	(11) 1 151 393	16.12.2003	(11) 1 094 532	03.06.2004
(11) 1 441 556	12.05.2004	(11) 1 196 591	04.03.2004	(11) 1 096 417	03.06.2004
(11) 1 441 557	22.01.2004	(11) 1 197 070	08.03.2004	(11) 1 098 050	04.06.2004
(11) 1 441 563	31.01.2004	(11) 1 224 213	26.03.2004	(11) 1 101 777	04.06.2004
(11) 1 441 564	12.12.2003	(11) 1 257 627	07.03.2004	(11) 1 106 623	27.05.2004
(11) 1 441 565	20.09.2003	(11) 1 313 301	07.03.2004	(11) 1 106 725	01.06.2004
(11) 1 441 566	22.09.2003			(11) 1 107 057	17.05.2004
(11) 1 441 568	01.07.2003	<b>I.8(2)</b>		(11) 1 109 670	30.04.2004
(11) 1 441 569	01.07.2003	• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist		(11) 1 111 448	17.05.2004
(11) 1 441 571	05.11.2003	• Date on which the European patent application was withdrawn		(11) 1 111 869	02.06.2004
(11) 1 441 573	22.01.2004	• Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée		(11) 1 111 961	03.06.2004
(11) 1 441 574	30.04.2004			(11) 1 113 596	03.06.2004
(11) 1 441 576	24.05.2004			(11) 1 127 971	04.06.2004
(11) 1 441 577	02.04.2004	(11) 0 557 185	07.06.2004	(11) 1 127 972	04.06.2004
(11) 1 441 579	01.12.2003	(11) 0 770 777	02.06.2004	(11) 1 130 629	14.05.2004
		(11) 0 771 873	02.06.2004	(11) 1 135 895	04.06.2004
		(11) 0 802 660	05.06.2004	(11) 1 136 608	04.06.2004
<b>I.8(1)</b>		(11) 0 810 778	03.06.2004	(11) 1 150 370	04.06.2004
• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist		(11) 0 829 257	03.06.2004	(11) 1 157 127	19.04.2004
• Date on which the European patent application was refused		(11) 0 830 728	01.06.2004	(11) 1 164 421	01.06.2004
• Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée		(11) 0 862 640	01.06.2004	(11) 1 168 277	31.05.2004
(11) 0 586 909	06.03.2004	(11) 0 887 744	28.05.2004	(11) 1 170 385	01.06.2004
(11) 0 717 633	05.03.2004	(11) 0 888 269	28.05.2004	(11) 1 177 214	12.05.2004
(11) 0 738 743	10.10.2003	(11) 0 892 522	07.06.2004	(11) 1 178 225	01.06.2004
		(11) 0 900 364	24.05.2004	(11) 1 181 625	02.06.2004

(11) 1 182 006	02.04.2002	(11) 1 370 938	02.06.2004	(11) 0 830 860	19.12.2003
(11) 1 194 543	16.04.2004	(11) 1 371 078	10.05.2004	(11) 0 831 918	03.01.2004
(11) 1 200 456	04.06.2004	(11) 1 381 413	01.06.2004	(11) 0 836 451	13.01.2004
(11) 1 200 652	19.05.2004	(11) 1 384 506	28.05.2004	(11) 0 837 127	23.01.2004
(11) 1 200 813	02.06.2004	(11) 1 391 559	01.06.2004	(11) 0 837 445	20.01.2004
(11) 1 202 118	02.06.2004	(11) 1 400 542	07.06.2004	(11) 0 840 166	30.12.2003
(11) 1 206 178	03.06.2004	(11) 1 408 416	28.05.2004	(11) 0 846 177	23.01.2004
(11) 1 208 235	08.06.2004	(11) 1 415 244	03.06.2004	(11) 0 847 811	21.01.2004
(11) 1 210 526	03.06.2004	(11) 1 418 355	01.06.2004	(11) 0 848 239	20.01.2004
(11) 1 211 661	20.04.2004	(11) 1 422 267	01.06.2004	(11) 0 848 528	15.01.2004
(11) 1 217 427	21.05.2004	(11) 1 425 122	02.06.2004	(11) 0 853 254	20.01.2004
(11) 1 220 031	21.05.2004	(11) 1 432 821	04.06.2004	(11) 0 855 909	22.01.2004
(11) 1 233 429	03.06.2004	(11) 1 438 210	28.05.2004	(11) 0 859 637	21.01.2004
(11) 1 237 722	01.06.2004			(11) 0 867 763	30.12.2003
(11) 1 239 092	03.06.2004	<b>I.8(3)</b>		(11) 0 867 764	30.12.2003
(11) 1 239 934	05.06.2004	• <b>Tag, an dem die europäische</b>		(11) 0 870 891	20.01.2004
(11) 1 242 353	07.06.2004	<b>Patentanmeldung als zurückgenommen gilt</b>		(11) 0 872 016	03.01.2004
(11) 1 242 613	02.06.2004	• <b>Date on which the European patent</b>		(11) 0 874 444	22.01.2004
(11) 1 242 910	02.06.2004	<b>application was deemed to be withdrawn</b>		(11) 0 875 106	19.12.2003
(11) 1 249 754	25.05.2004	• <b>Date à laquelle la demande de brevet</b>		(11) 0 877 044	09.12.2003
(11) 1 263 544	24.05.2004	<b>européen est réputée retirée</b>		(11) 0 879 660	21.01.2004
(11) 1 264 846	03.06.2004	(11) 0 601 602	01.07.2002	(11) 0 880 062	07.01.2004
(11) 1 265 004	05.06.2004	(11) 0 603 596	20.01.2004	(11) 0 880 063	07.01.2004
(11) 1 266 316	05.06.2004	(11) 0 662 761	27.01.2004	(11) 0 880 064	07.01.2004
(11) 1 272 557	25.05.2004	(11) 0 673 382	13.01.2004	(11) 0 883 686	20.01.2004
(11) 1 272 558	25.05.2004	(11) 0 713 531	22.01.2004	(11) 0 884 594	22.01.2004
(11) 1 281 988	27.05.2004	(11) 0 717 570	19.12.2003	(11) 0 888 299	22.01.2004
(11) 1 283 777	28.05.2004	(11) 0 719 458	15.01.2004	(11) 0 891 422	12.01.2004
(11) 1 284 530	04.06.2004	(11) 0 730 451	22.01.2004	(11) 0 893 258	21.01.2004
(11) 1 286 275	01.06.2004	(11) 0 730 793	22.01.2004	(11) 0 893 260	21.01.2004
(11) 1 289 453	28.05.2004	(11) 0 731 837	18.01.2004	(11) 0 897 546	16.01.2004
(11) 1 303 833	01.06.2004	(11) 0 752 483	14.01.2004	(11) 0 904 389	16.12.2003
(11) 1 308 256	27.05.2004	(11) 0 756 323	23.01.2004	(11) 0 906 440	13.01.2004
(11) 1 310 651	02.06.2004	(11) 0 758 719	20.01.2004	(11) 0 911 451	22.11.2003
(11) 1 319 199	03.06.2004	(11) 0 762 828	31.12.2003	(11) 0 912 890	01.01.2004
(11) 1 321 528	02.06.2004	(11) 0 766 441	23.12.2003	(11) 0 913 204	01.01.2004
(11) 1 323 904	02.06.2004	(11) 0 766 675	03.01.2004	(11) 0 914 447	22.01.2004
(11) 1 327 002	04.06.2004	(11) 0 767 840	20.01.2004	(11) 0 919 570	22.01.2004
(11) 1 328 676	03.06.2004	(11) 0 769 300	20.01.2004	(11) 0 919 853	21.01.2004
(11) 1 336 002	04.06.2004	(11) 0 777 273	30.12.2003	(11) 0 920 494	18.01.2004
(11) 1 336 306	01.06.2004	(11) 0 777 462	03.01.2004	(11) 0 920 786	22.01.2004
(11) 1 356 363	02.06.2004	(11) 0 782 792	30.12.2003	(11) 0 921 123	03.01.2004
(11) 1 357 275	07.04.2004	(11) 0 788 343	19.02.2004	(11) 0 921 165	22.01.2004
(11) 1 358 387	04.06.2004	(11) 0 790 307	14.01.2004	(11) 0 923 126	20.01.2004
(11) 1 358 824	05.06.2004	(11) 0 802 011	11.12.2003	(11) 0 925 094	08.01.2004
(11) 1 359 703	02.06.2004	(11) 0 805 564	22.11.2003	(11) 0 926 731	20.01.2004
(11) 1 364 126	03.06.2004	(11) 0 808 867	01.12.2003	(11) 0 926 767	30.12.2003
(11) 1 367 553	01.06.2004	(11) 0 809 648	14.01.2004	(11) 0 927 978	21.01.2004
		(11) 0 822 834	08.01.2004		
		(11) 0 830 029	31.12.2003		

(11) <b>0 929 683</b>	18.01.2004	(11) <b>1 007 325</b>	04.11.2003	(11) <b>1 065 464</b>	21.01.2004
(11) <b>0 930 221</b>	07.01.2004	(11) <b>1 008 876</b>	27.09.2003	(11) <b>1 066 675</b>	22.01.2004
(11) <b>0 930 458</b>	03.01.2004	(11) <b>1 009 460</b>	13.01.2004	(11) <b>1 067 492</b>	20.01.2004
(11) <b>0 932 601</b>	22.01.2004	(11) <b>1 010 197</b>	20.01.2004	(11) <b>1 067 883</b>	13.01.2004
(11) <b>0 932 616</b>	16.12.2003	(11) <b>1 010 490</b>	22.01.2004	(11) <b>1 071 761</b>	20.01.2004
(11) <b>0 933 091</b>	13.01.2004	(11) <b>1 011 396</b>	20.01.2004	(11) <b>1 072 674</b>	19.01.2004
(11) <b>0 935 236</b>	20.01.2004	(11) <b>1 013 500</b>	22.01.2004	(11) <b>1 074 384</b>	05.01.2004
(11) <b>0 939 712</b>	20.01.2004	(11) <b>1 014 975</b>	03.01.2004	(11) <b>1 074 526</b>	16.01.2004
(11) <b>0 939 806</b>	16.01.2004	(11) <b>1 015 171</b>	22.01.2004	(11) <b>1 075 728</b>	13.01.2004
(11) <b>0 941 801</b>	27.01.2004	(11) <b>1 015 396</b>	03.01.2004	(11) <b>1 077 544</b>	13.01.2004
(11) <b>0 943 700</b>	20.01.2004	(11) <b>1 015 573</b>	01.01.2004	(11) <b>1 078 874</b>	23.01.2004
(11) <b>0 944 552</b>	20.01.2004	(11) <b>1 015 591</b>	14.01.2004	(11) <b>1 082 136</b>	13.01.2004
(11) <b>0 945 544</b>	01.10.2003	(11) <b>1 019 187</b>	22.01.2004	(11) <b>1 084 066</b>	22.01.2004
(11) <b>0 949 675</b>	27.01.2003	(11) <b>1 019 522</b>	16.01.2004	(11) <b>1 084 205</b>	01.11.2003
(11) <b>0 950 685</b>	21.01.2004	(11) <b>1 021 560</b>	21.01.2004	(11) <b>1 084 820</b>	02.11.2003
(11) <b>0 953 049</b>	20.01.2004	(11) <b>1 022 050</b>	19.09.2003	(11) <b>1 084 861</b>	16.01.2004
(11) <b>0 953 412</b>	02.11.2003	(11) <b>1 024 702</b>	23.03.2004	(11) <b>1 084 908</b>	20.01.2004
(11) <b>0 954 515</b>	03.01.2004	(11) <b>1 024 882</b>	21.01.2004	(11) <b>1 086 406</b>	02.01.2004
(11) <b>0 955 330</b>	03.11.2003	(11) <b>1 027 621</b>	18.12.2003	(11) <b>1 087 611</b>	13.01.2004
(11) <b>0 955 379</b>	22.01.2004	(11) <b>1 028 973</b>	03.01.2004	(11) <b>1 088 306</b>	01.12.2003
(11) <b>0 956 544</b>	21.01.2004	(11) <b>1 032 670</b>	18.01.2004	(11) <b>1 090 031</b>	01.01.2004
(11) <b>0 963 609</b>	21.01.2004	(11) <b>1 033 316</b>	20.01.2004	(11) <b>1 090 131</b>	16.01.2004
(11) <b>0 963 993</b>	03.01.2004	(11) <b>1 034 825</b>	20.01.2004	(11) <b>1 090 721</b>	20.01.2004
(11) <b>0 965 683</b>	22.01.2004	(11) <b>1 034 883</b>	07.11.2003	(11) <b>1 091 905</b>	02.01.2004
(11) <b>0 965 787</b>	01.07.2003	(11) <b>1 035 172</b>	20.01.2004	(11) <b>1 093 253</b>	27.01.2004
(11) <b>0 967 099</b>	03.01.2004	(11) <b>1 036 816</b>	01.10.2003	(11) <b>1 094 902</b>	01.07.2003
(11) <b>0 968 416</b>	20.01.2004	(11) <b>1 039 575</b>	03.01.2004	(11) <b>1 095 156</b>	09.01.2004
(11) <b>0 969 624</b>	22.01.2004	(11) <b>1 042 673</b>	01.07.2003	(11) <b>1 095 924</b>	10.10.2003
(11) <b>0 975 075</b>	16.01.2004	(11) <b>1 044 697</b>	19.01.2004	(11) <b>1 097 218</b>	20.01.2004
(11) <b>0 975 345</b>	15.01.2004	(11) <b>1 048 557</b>	22.01.2004	(11) <b>1 097 778</b>	27.01.2004
(11) <b>0 980 717</b>	17.10.2003	(11) <b>1 050 434</b>	17.10.2003	(11) <b>1 098 716</b>	02.01.2004
(11) <b>0 980 860</b>	06.01.2004	(11) <b>1 050 775</b>	22.01.2004	(11) <b>1 099 410</b>	30.12.2003
(11) <b>0 981 624</b>	11.01.2004	(11) <b>1 051 994</b>	23.01.2004	(11) <b>1 099 713</b>	03.10.2003
(11) <b>0 982 675</b>	20.01.2004	(11) <b>1 052 965</b>	17.01.2004	(11) <b>1 100 309</b>	03.01.2004
(11) <b>0 983 078</b>	18.01.2004	(11) <b>1 053 179</b>	20.01.2004	(11) <b>1 100 527</b>	08.01.2004
(11) <b>0 987 130</b>	15.11.2003	(11) <b>1 054 901</b>	21.01.2004	(11) <b>1 101 113</b>	20.01.2004
(11) <b>0 987 788</b>	17.10.2003	(11) <b>1 055 258</b>	22.01.2004	(11) <b>1 102 112</b>	24.10.2003
(11) <b>0 988 093</b>	02.01.2004	(11) <b>1 056 286</b>	24.10.2003	(11) <b>1 102 861</b>	20.01.2004
(11) <b>0 988 096</b>	19.11.2003	(11) <b>1 056 329</b>	20.01.2004	(11) <b>1 105 591</b>	22.11.2003
(11) <b>0 989 518</b>	21.01.2004	(11) <b>1 056 687</b>	07.01.2004	(11) <b>1 105 635</b>	02.01.2004
(11) <b>0 993 232</b>	30.12.2003	(11) <b>1 056 823</b>	22.01.2004	(11) <b>1 108 074</b>	22.01.2004
(11) <b>0 993 323</b>	03.01.2004	(11) <b>1 057 484</b>	20.01.2004	(11) <b>1 108 389</b>	17.10.2003
(11) <b>0 995 446</b>	13.01.2004	(11) <b>1 058 296</b>	31.12.2003	(11) <b>1 109 822</b>	23.01.2004
(11) <b>0 998 563</b>	22.01.2004	(11) <b>1 062 328</b>	13.01.2004	(11) <b>1 111 135</b>	20.09.2003
(11) <b>1 004 301</b>	13.01.2004	(11) <b>1 063 439</b>	03.01.2004	(11) <b>1 111 717</b>	03.02.2004
(11) <b>1 004 493</b>	20.01.2004	(11) <b>1 063 853</b>	03.01.2004	(11) <b>1 113 966</b>	20.11.2003
(11) <b>1 005 214</b>	22.01.2004	(11) <b>1 064 023</b>	27.01.2004	(11) <b>1 116 995</b>	18.12.2003
(11) <b>1 006 191</b>	18.01.2004	(11) <b>1 065 392</b>	03.01.2004	(11) <b>1 118 199</b>	22.01.2004

(11) <b>1 118 527</b>	21.01.2004	(11) <b>1 164 075</b>	31.12.2003	(11) <b>1 202 934</b>	03.04.2001
(11) <b>1 119 332</b>	30.12.2003	(11) <b>1 164 219</b>	02.01.2004	(11) <b>1 203 069</b>	23.01.2004
(11) <b>1 119 720</b>	23.01.2004	(11) <b>1 164 628</b>	31.12.2003	(11) <b>1 203 771</b>	22.01.2004
(11) <b>1 120 413</b>	21.01.2004	(11) <b>1 164 642</b>	31.12.2003	(11) <b>1 204 732</b>	23.01.2004
(11) <b>1 120 784</b>	30.12.2003	(11) <b>1 165 039</b>	22.01.2004	(11) <b>1 206 566</b>	03.01.2004
(11) <b>1 120 870</b>	14.01.2004	(11) <b>1 165 240</b>	20.01.2004	(11) <b>1 207 193</b>	23.01.2004
(11) <b>1 121 281</b>	04.01.2004	(11) <b>1 165 554</b>	22.01.2004	(11) <b>1 208 114</b>	16.01.2004
(11) <b>1 123 028</b>	20.01.2004	(11) <b>1 166 877</b>	02.01.2004	(11) <b>1 209 963</b>	18.05.2004
(11) <b>1 123 343</b>	06.01.2004	(11) <b>1 167 152</b>	02.12.2003	(11) <b>1 211 190</b>	15.11.2003
(11) <b>1 123 510</b>	10.01.2004	(11) <b>1 167 278</b>	02.01.2004	(11) <b>1 211 377</b>	20.01.2004
(11) <b>1 124 448</b>	30.12.2003	(11) <b>1 167 596</b>	25.11.2003	(11) <b>1 211 906</b>	22.01.2004
(11) <b>1 124 858</b>	29.12.2003	(11) <b>1 167 781</b>	03.01.2004	(11) <b>1 213 099</b>	31.12.2003
(11) <b>1 126 883</b>	13.01.2004	(11) <b>1 167 798</b>	03.01.2004	(11) <b>1 217 853</b>	31.12.2003
(11) <b>1 127 124</b>	19.01.2004	(11) <b>1 168 136</b>	01.07.2003	(11) <b>1 219 339</b>	17.10.2003
(11) <b>1 127 147</b>	23.01.2004	(11) <b>1 168 395</b>	31.12.2003	(11) <b>1 219 391</b>	02.01.2004
(11) <b>1 127 277</b>	07.01.2004	(11) <b>1 168 729</b>	20.01.2003	(11) <b>1 220 871</b>	22.01.2004
(11) <b>1 130 077</b>	24.10.2003	(11) <b>1 170 114</b>	13.11.2003	(11) <b>1 222 267</b>	08.01.2004
(11) <b>1 131 314</b>	22.01.2004	(11) <b>1 170 968</b>	20.01.2004	(11) <b>1 223 143</b>	03.01.2004
(11) <b>1 134 339</b>	27.09.2003	(11) <b>1 171 560</b>	09.01.2004	(11) <b>1 225 161</b>	03.10.2003
(11) <b>1 135 454</b>	19.01.2004	(11) <b>1 172 746</b>	17.01.2004	(11) <b>1 228 114</b>	14.12.2003
(11) <b>1 136 624</b>	21.01.2004	(11) <b>1 177 911</b>	14.01.2004	(11) <b>1 229 897</b>	21.01.2004
(11) <b>1 137 949</b>	20.01.2004	(11) <b>1 179 365</b>	10.10.2003	(11) <b>1 232 761</b>	21.01.2004
(11) <b>1 139 937</b>	13.01.2004	(11) <b>1 181 322</b>	23.03.2004	(11) <b>1 233 128</b>	20.01.2004
(11) <b>1 141 404</b>	20.01.2004	(11) <b>1 182 007</b>	25.11.2003	(11) <b>1 233 929</b>	22.01.2004
(11) <b>1 142 526</b>	05.12.2003	(11) <b>1 183 351</b>	08.01.2004	(11) <b>1 234 143</b>	01.07.2003
(11) <b>1 142 584</b>	23.01.2004	(11) <b>1 183 427</b>	22.01.2004	(11) <b>1 235 577</b>	04.09.2003
(11) <b>1 142 908</b>	20.01.2004	(11) <b>1 183 534</b>	20.01.2004	(11) <b>1 236 548</b>	17.10.2003
(11) <b>1 143 795</b>	22.01.2004	(11) <b>1 185 477</b>	02.11.2003	(11) <b>1 236 934</b>	20.01.2004
(11) <b>1 143 886</b>	15.01.2004	(11) <b>1 185 552</b>	03.01.2004	(11) <b>1 237 924</b>	08.01.2004
(11) <b>1 144 589</b>	20.01.2004	(11) <b>1 185 627</b>	03.01.2004	(11) <b>1 238 064</b>	21.01.2004
(11) <b>1 144 601</b>	13.01.2004	(11) <b>1 188 056</b>	21.01.2004	(11) <b>1 239 151</b>	20.01.2004
(11) <b>1 144 615</b>	14.01.2004	(11) <b>1 188 122</b>	02.12.2003	(11) <b>1 239 569</b>	31.12.2003
(11) <b>1 144 930</b>	22.01.2004	(11) <b>1 188 463</b>	21.01.2004	(11) <b>1 242 541</b>	04.12.2003
(11) <b>1 145 679</b>	12.12.2003	(11) <b>1 189 939</b>	03.01.2004	(11) <b>1 245 492</b>	25.11.2003
(11) <b>1 147 219</b>	22.01.2004	(11) <b>1 190 072</b>	03.01.2004	(11) <b>1 246 697</b>	03.01.2003
(11) <b>1 149 744</b>	03.01.2004	(11) <b>1 190 739</b>	20.01.2004	(11) <b>1 246 756</b>	22.01.2004
(11) <b>1 152 771</b>	21.01.2004	(11) <b>1 192 375</b>	02.12.2003	(11) <b>1 246 758</b>	06.11.2003
(11) <b>1 154 032</b>	17.10.2003	(11) <b>1 192 855</b>	03.01.2004	(11) <b>1 248 910</b>	20.01.2004
(11) <b>1 154 877</b>	07.10.2003	(11) <b>1 194 565</b>	03.04.2001	(11) <b>1 252 861</b>	20.09.2003
(11) <b>1 155 321</b>	10.01.2004	(11) <b>1 194 722</b>	22.01.2004	(11) <b>1 253 284</b>	20.09.2003
(11) <b>1 157 931</b>	22.01.2004	(11) <b>1 196 773</b>	20.01.2004	(11) <b>1 253 291</b>	20.01.2004
(11) <b>1 158 018</b>	01.12.2003	(11) <b>1 197 655</b>	21.01.2004	(11) <b>1 255 344</b>	22.04.2004
(11) <b>1 158 483</b>	19.01.2004	(11) <b>1 197 734</b>	02.06.2003	(11) <b>1 256 345</b>	22.01.2004
(11) <b>1 158 999</b>	13.01.2004	(11) <b>1 200 254</b>	05.01.2004	(11) <b>1 257 707</b>	20.01.2004
(11) <b>1 159 443</b>	19.01.2004	(11) <b>1 200 771</b>	03.01.2004	(11) <b>1 258 282</b>	24.10.2003
(11) <b>1 162 129</b>	21.01.2004	(11) <b>1 200 834</b>	15.01.2004	(11) <b>1 262 105</b>	30.12.2003
(11) <b>1 162 662</b>	31.12.2003	(11) <b>1 200 957</b>	23.01.2004	(11) <b>1 265 619</b>	20.01.2004
(11) <b>1 163 017</b>	08.01.2004	(11) <b>1 201 801</b>	12.12.2003	(11) <b>1 266 611</b>	10.10.2003



(11) 1 268 129	21.01.2004	(11) 1 306 385	04.11.2003	<b>I.9(4)</b>	
(11) 1 268 494	22.01.2004	(11) 1 313 275	19.01.2004	• Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	
(11) 1 268 495	22.01.2004	(11) 1 325 328	01.01.2004	• Date of resumption in the case referred to in Rule 90	
(11) 1 270 465	22.11.2003	(11) 1 326 814	22.01.2004	• Date de la reprise dans le cas de la règle 90	
(11) 1 271 237	15.12.2003	(11) 1 328 068	17.01.2004		
(11) 1 272 400	13.01.2004	(11) 1 366 824	21.01.2004	(11) 0 846 071	03.12.2003
(11) 1 279 126	01.11.2003			(11) 0 978 459	22.11.2004
(11) 1 281 763	10.01.2004	<b>I.8(4)</b>		(11) 1 087 887	03.12.2003
(11) 1 286 886	16.01.2004	• Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand		(11) 1 127 159	02.11.2004
(11) 1 287 059	22.12.2003	• Date of receipt of request for re-establishment of rights		(11) 1 131 431	02.11.2004
(11) 1 287 851	06.09.2003	• Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit		(11) 1 181 385	02.11.2004
(11) 1 288 158	04.12.2003	_____		(11) 1 226 152	02.11.2004
(11) 1 288 853	06.09.2003			(11) 1 250 431	02.11.2004
(11) 1 290 315	03.01.2004	<b>I.8(5)</b>		(11) 1 383 929	02.11.2004
(11) 1 290 866	31.10.2003	• Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand			
(11) 1 291 692	23.01.2004	• Date and purport of decision on request for re-establishment of rights		<b>I.10</b>	
(11) 1 291 743	17.10.2003	• Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit		• Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	
(11) 1 292 173	12.09.2003	_____		• Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	
(11) 1 292 341	03.01.2004			• Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	
(11) 1 292 926	03.01.2004			_____	
(11) 1 293 483	20.09.2003	<b>I.9(1)</b>		<b>I.11(1)</b>	
(11) 1 293 667	20.09.2003	• Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13		• Lizenzen	
(11) 1 293 681	20.09.2003	• Date of suspension in the case referred to in Rule 13		• Licenses	
(11) 1 294 562	27.11.2003	• Date de la suspension dans le cas de la règle 13		• Licences	
(11) 1 295 379	23.01.2004	_____		(11) 1 259 850	(51) G02B 27/10
(11) 1 295 969	27.09.2003			01	
(11) 1 296 026	27.09.2003			PVD Technologies	
(11) 1 296 721	02.03.2004			301, 1111 -11th Ave.	
(11) 1 297 812	03.10.2003			S.W. Calgary, Alberta T2R 0G5 (CN)	
(11) 1 297 865	03.10.2003			AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT	
(11) 1 298 553	23.01.2004			LI LU MC NL PT SE TR	
(11) 1 298 749	03.10.2003				
(11) 1 298 954	20.01.2004			(11) 1 392 148	(51) A47L 9/08
(11) 1 300 100	10.10.2003	(11) 0 811 803	01.09.2004	01 excl.	
(11) 1 300 897	10.10.2003			ASPY'JET SARL	
(11) 1 302 040	06.01.2004			Le Castenet	
(11) 1 302 208	17.10.2003			24290 La Chapelle Aubareil (FR)	
(11) 1 302 609	17.10.2003			AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT	
(11) 1 302 673	17.10.2003			LI LU MC NL PT SE TR	
(11) 1 302 711	17.10.2003	(11) 0 978 459	23.07.2003		
(11) 1 304 158	24.10.2003	(11) 1 127 159	07.04.2004		
(11) 1 304 160	24.10.2003	(11) 1 131 431	07.04.2004		
(11) 1 304 220	24.10.2003	(11) 1 181 385	07.04.2004		
(11) 1 304 235	24.10.2003	(11) 1 201 893	01.12.2003	<b>I.11(2)</b>	
(11) 1 304 786	24.10.2003	(11) 1 226 152	07.04.2004	• Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	
(11) 1 304 879	24.10.2003	(11) 1 250 431	07.04.2004	• Legal means of execution or other rights in rem	
(11) 1 305 012	22.01.2004	(11) 1 327 835	01.12.2003	• Voies légales d'exécution ou autres droits réels	
(11) 1 306 384	04.11.2003	(11) 1 383 929	07.04.2004	_____	

<b>I.12</b>			(11) <b>0 863 589</b>		(11) <b>0 960 019</b>	
• <b>Änderungen und Korrekturen</b>			(51) <b>H01S 5/30</b>		(51) <b>B32B 3/00</b>	G02B 6/00
• <b>Alterations and Corrections</b>			(11) <b>0 884 051</b>		C09K 19/00	B29C 43/02
• <b>Modifications et corrections</b>			(51) <b>A61K 31/505</b>	C07D 239/54	B29D 11/00	B29C 33/40
			A61P 35/04		(11) <b>0 964 470</b>	
			(11) <b>0 889 761</b>		(51) <b>H01M 10/50</b>	H02J 7/00
			(51) <b>B08B 3/02</b>	A47L 15/16	H01M 10/48	H01M 10/44
					B60L 11/18	
<b>I.12(1)</b>			(11) <b>0 899 964</b>		(11) <b>0 965 087</b>	
• <b>Internationale Patentklassifikation</b>			(51) <b>H04N 7/52</b>	H04N 7/24	(51) <b>G06F 17/00</b>	H04L 29/08
• <b>International Patent Classification</b>			G11B 20/18		H04N 7/173	
• <b>Classification internationale des brevets</b>			(11) <b>0 907 380</b>		(11) <b>0 979 072</b>	
			(51) <b>A61K 49/00</b>	A61K 49/22	(51) <b>A61K 9/70</b>	A61K 47/10
(11) <b>0 575 054</b>			(11) <b>0 910 735</b>		A61K 31/565	A61P 5/26
(51) <b>C12N 9/64</b>	C12N 5/10		(51) <b>F02M 25/08</b>	F02D 35/00	(11) <b>0 981 863</b>	
(11) <b>0 668 916</b>			(11) <b>0 917 313</b>		(51) <b>H03M 13/23</b>	
(51) <b>C12N 15/31</b>	C07K 14/00		(51) <b>H04J 14/02</b>		(11) <b>0 985 158</b>	
A61K 39/102			(11) <b>0 918 571</b>		(51) <b>G02B 6/00</b>	C03C 13/04
(11) <b>0 690 671</b>			(51) <b>B05C 3/02</b>	B05C 5/02	C03C 13/00	
(51) <b>A01N 1/02</b>	A01N 63/00		(11) <b>0 926 250</b>		(11) <b>0 989 822</b>	
A61K 38/00	B01D 61/42		(51) <b>C21D 8/12</b>		(51) <b>A61B 17/00</b>	A61N 7/02
C12M 1/00	C12M 1/02		(11) <b>0 932 508</b>		(11) <b>0 994 725</b>	
C12M 1/12	C12M 1/36		(51) <b>B60B 7/06</b>	B60B 7/02	(51) <b>A61K 41/00</b>	A61N 1/40
C12N 5/16	C12N 13/00				A61N 5/02	A61N 7/02
C12M 3/00			(11) <b>0 938 246</b>		(11) <b>1 008 045</b>	
(11) <b>0 793 727</b>			(51) <b>H04Q 11/04</b>	H04L 12/56	(51) <b>G06F 9/46</b>	G06F 17/30
(51) <b>C12N 15/74</b>	C07K 14/335		H04L 12/46		G06F 13/10	
(11) <b>0 797 451</b>			(11) <b>0 939 360</b>		(11) <b>1 008 203</b>	
(51) <b>A61K 45/06</b>	A61K 31/715		(51) <b>G06F 3/06</b>	G06F 11/20	(51) <b>H01M 10/46</b>	H01M 2/10
(11) <b>0 807 073</b>			(11) <b>0 944 309</b>		H02J 7/00	
(51) <b>B65D 75/00</b>	B65D 71/00		(51) <b>A01N 43/04</b>	A01N 57/26	(11) <b>1 009 581</b>	
(11) <b>0 808 164</b>			A01N 33/02	A61K 31/70	(51) <b>B29D 11/00</b>	B29D 31/00
(51) <b>A61K 31/44</b>	A61P 3/04		A61K 31/685	A61K 31/13		
(11) <b>0 809 192</b>			A61P 43/00		(11) <b>1 010 055</b>	
(51) <b>G06F 17/00</b>	G06K 15/02		(11) <b>0 947 581</b>		(51) <b>G06F 17/60</b>	
G06T 11/60	G06T 11/00		(51) <b>C12N 5/00</b>	C07K 14/765	(11) <b>1 011 376</b>	
(11) <b>0 812 077</b>			C12N 9/72		(51) <b>A46B 9/04</b>	A46B 7/06
(51) <b>H04J 3/14</b>	H04J 14/02		(11) <b>0 948 646</b>		A46B 5/00	
(11) <b>0 817 294</b>			(51) <b>C12Q 1/68</b>	C12N 15/10	(11) <b>1 013 066</b>	
(51) <b>H01M 4/58</b>	H01M 10/40		(11) <b>0 950 114</b>		(51) <b>H04M 11/00</b>	H04M 3/50
H01M 4/02	H01M 4/48		(51) <b>B01J 19/00</b>	C12Q 1/68	(11) <b>1 014 003</b>	
(11) <b>0 821 060</b>			G01N 33/53	G01N 33/543	(51) <b>F24C 15/10</b>	F24C 7/08
(51) <b>C12N 15/12</b>	C07K 14/705		C07B 61/00		A47J 27/14	
C07K 1/06	C07K 16/30		(11) <b>0 951 292</b>		(11) <b>1 015 022</b>	
C12Q 1/68	C12N 5/10		(51) <b>A61K 38/00</b>	A61K 38/02	(51) <b>A61K 38/55</b>	A61K 47/14
C12N 5/20	G01N 33/574		A61K 38/17	A61K 38/36	A61P 9/00	
A61K 39/395	A01K 67/027		A61K 39/395	C07K 5/00	(11) <b>1 024 539</b>	
(11) <b>0 823 147</b>			C07K 14/00	C07K 14/435	(51) <b>H01L 33/00</b>	H01L 25/075
(51) <b>H03K 17/082</b>	H05B 41/282		C07K 14/745	C07K 16/00	H01S 5/40	H01S 5/42
(11) <b>0 825 795</b>			C07K 16/18	C07K 16/28		
(51) <b>H04L 12/56</b>			G01N 33/50	A61K 33/00	(11) <b>1 026 770</b>	
			A61K 38/48		(51) <b>H01M 10/50</b>	H01M 2/10
(11) <b>0 832 503</b>			(11) <b>0 952 929</b>		(11) <b>1 027 891</b>	
(51) <b>H01M 2/10</b>	H01M 10/28		(51) <b>B60G 21/045</b>	B60G 21/05	(51) <b>A61K 31/167</b>	A61K 31/245
H01M 4/24	H01M 10/30		B60G 21/067	B60G 21/073	A61P 3/04	A61P 9/00
H01M 6/46			B60G 21/055	B60G 21/02	A61P 9/10	A61P 25/28
(11) <b>0 843 467</b>			B60G 11/00	B60G 5/00	A61P 29/00	A61P 1/00
(51) <b>H04N 7/52</b>	H04N 5/44		(11) <b>0 955 834</b>		A61P 5/00	A61P 11/00
			(51) <b>A46B 9/04</b>	A46B 7/06	A61K 31/165	A61P 43/00
(11) <b>0 849 774</b>			(11) <b>0 957 919</b>		A61P 11/06	A61P 11/08
(51) <b>H01L 21/00</b>	B05B 15/02		(51) <b>A61K 9/46</b>	A61K 31/137	A61P 13/10	A61P 13/12
B05C 11/08	B08B 9/02		A61K 31/167	A61K 31/192	A61P 15/10	A61P 25/00
G03F 7/16			A61K 31/485	A61K 31/522	(11) <b>1 028 531</b>	
(11) <b>0 853 586</b>			A61K 31/60	A61K 33/06	(51) <b>H03M 9/00</b>	H04L 7/04
(51) <b>B65D 5/468</b>			A61K 45/06	A61P 25/06	H04L 7/00	

(11) <b>1 029 277</b> (51) <b>G06F 12/00</b>	G06F 13/16	(11) <b>1 075 714</b> (51) <b>H01R 12/16</b>	G02B 6/38	(11) <b>1 109 369</b> (51) <b>H04L 29/06</b> G06F 17/60	H04L 12/14 G07F 19/00
(11) <b>1 029 521</b> (51) <b>A61F 13/04</b>	A61F 13/00	(11) <b>1 077 250</b> (51) <b>C11D 1/94</b> C11D 3/08	C11D 3/02	(11) <b>1 112 022</b> (51) <b>A61B 5/00</b>	G01N 21/64
(11) <b>1 031 197</b> (51) <b>H04B 10/105</b>	H04B 7/185	(11) <b>1 081 691</b> (51) <b>G11B 7/095</b>	G11B 7/26	(11) <b>1 112 531</b> (51) <b>G03H 1/32</b> G02B 5/32	G02B 5/02 G02B 27/09
(11) <b>1 040 360</b> (51) <b>H04L 12/417</b>		(11) <b>1 087 239</b> (51) <b>G01T 1/161</b> A61B 5/02	G06T 1/00	(11) <b>1 114 876</b> (51) <b>C22C 14/00</b>	
(11) <b>1 043 135</b> (51) <b>B29C 45/14</b>	B29C 33/68	(11) <b>1 088 689</b> (51) <b>B60H 1/00</b> F28F 9/02	F28D 1/04 F28F 9/00	(11) <b>1 117 982</b> (51) <b>G01N 11/08</b> A61B 5/026 G01F 1/36	A61B 8/12 A61B 5/0215 G01F 1/72
(11) <b>1 045 260</b> (51) <b>G02B 5/30</b>	G02B 5/18	(11) <b>1 088 846</b> (51) <b>G02B 5/30</b>	G02B 5/18	(11) <b>1 122 043</b> (51) <b>B27F 7/38</b> B27F 7/21	B25C 5/16
(11) <b>1 049 274</b> (51) <b>H04B 10/17</b>	H04J 14/02	(11) <b>1 089 183</b> (51) <b>G06F 11/36</b>		(11) <b>1 122 994</b> (51) <b>A01B 33/02</b> A01B 33/00	A01B 33/04
(11) <b>1 051 119</b> (51) <b>A61B 18/00</b>		(11) <b>1 092 116</b> (51) <b>F24F 7/08</b>	F24F 13/24	(11) <b>1 124 271</b> (51) <b>G01R 33/06</b> G01R 33/09	G01R 33/07 H01L 43/06
(11) <b>1 052 824</b> (51) <b>H04L 29/06</b> H04Q 7/38	H04L 12/28 H04Q 7/24	(11) <b>1 093 509</b> (51) <b>C10L 1/18</b> C07C 69/75 C10L 1/22 C10L 10/04	C07C 59/00 C11C 3/00 C10L 10/00	(11) <b>1 126 689</b> (51) <b>H04M 15/28</b>	
(11) <b>1 052 985</b> (51) <b>A61K 31/195</b> A61P 39/00	A61K 9/08	(11) <b>1 095 310</b> (51) <b>G03F 7/20</b>	G02B 5/09	(11) <b>1 127 625</b> (51) <b>G03G 15/10</b>	G03G 13/10
(11) <b>1 054 505</b> (51) <b>H02N 11/00</b>	G04C 10/00	(11) <b>1 095 614</b> (51) <b>A61B 5/05</b>	A61B 5/053	(11) <b>1 128 227</b> (51) <b>G03G 15/00</b>	G03G 15/16
(11) <b>1 054 778</b> (51) <b>B42D 15/00</b>		(11) <b>1 096 937</b> (51) <b>A61K 31/495</b> A61K 9/36 A61P 9/06	A61K 9/20 A61P 9/00 A61P 9/10	(11) <b>1 128 758</b> (51) <b>A47K 3/00</b> A47K 3/32	A47K 3/28 B60R 15/02
(11) <b>1 055 129</b> (51) <b>G01R 27/00</b>	G01R 29/26	(11) <b>1 099 095</b> (51) <b>G01L 7/00</b>	G01L 9/00	(11) <b>1 131 133</b> (51) <b>A61N 1/32</b>	A61N 1/08
(11) <b>1 056 262</b> (51) <b>H04M 3/22</b> H04M 15/00	H04M 3/36	(11) <b>1 100 386</b> (51) <b>A61B 17/32</b> A61B 18/14	A61B 17/04	(11) <b>1 132 988</b> (51) <b>H01M 10/40</b>	H01M 2/02
(11) <b>1 059 969</b> (51) <b>A63B 21/008</b> A63B 23/04	A63B 22/04	(11) <b>1 104 552</b> (51) <b>H04N 5/74</b> G02F 1/1335	G02B 27/10 H04N 9/31	(11) <b>1 133 459</b> (51) <b>C07C 1/00</b> C07C 209/84	C07C 211/42
(11) <b>1 061 405</b> (51) <b>G02F 1/15</b>		(11) <b>1 104 803</b> (51) <b>C11D 11/00</b> C11D 3/10 C11D 11/02 C11D 3/12	C11D 3/02 C11D 3/37 C11D 17/06	(11) <b>1 134 378</b> (51) <b>F02D 41/02</b> F02D 41/22	F02D 41/14 F01N 11/00
(11) <b>1 063 075</b> (51) <b>B29C 47/58</b> B29C 47/76 B29C 47/40	B29C 47/66 B29C 47/08 B29C 47/50	(11) <b>1 104 806</b> (51) <b>C11D 11/00</b> C11D 3/10 C11D 11/02 C11D 3/12	C11D 3/02 C11D 3/37 C11D 17/06	(11) <b>1 140 024</b> (51) <b>A61K 9/16</b>	A61K 9/58
(11) <b>1 065 490</b> (51) <b>B64F 1/26</b>		(11) <b>1 106 679</b> (51) <b>C12C 11/07</b> C12G 3/02	C12P 7/06 C12C 11/09	(11) <b>1 141 294</b> (51) <b>C12N 15/62</b> C07K 14/515	C12N 5/10 C07K 14/52
(11) <b>1 066 457</b> (51) <b>F02B 77/00</b> F02D 41/12	F02D 41/36 F02P 19/02	(11) <b>1 106 679</b> (51) <b>C12C 11/07</b> C12G 3/02	C12P 7/06 C12C 11/09	(11) <b>1 143 670</b> (51) <b>H04L 12/56</b> H04L 12/46	H04L 12/44 H04L 12/18
(11) <b>1 066 849</b> (51) <b>A61M 15/00</b>	A61M 13/00	(11) <b>1 107 176</b> (51) <b>H04N 1/40</b>	G06T 5/40	(11) <b>1 146 256</b> (51) <b>F16H 59/02</b> B60K 20/02	F16H 63/44
(11) <b>1 068 529</b> (51) <b>G01N 33/50</b> G01N 33/78	G01N 33/68 G06F 19/00	(11) <b>1 107 176</b> (51) <b>H04N 1/40</b>	G06T 5/40	(11) <b>1 146 557</b> (51) <b>H01L 21/8242</b>	H01L 21/033
(11) <b>1 069 463</b> (51) <b>G02F 1/1343</b>	G02F 1/1368	(11) <b>1 108 218</b> (51) <b>G01R 21/133</b>		(11) <b>1 147 002</b> (51) <b>B29C 45/43</b> A61M 39/04	A61M 5/00
(11) <b>1 075 079</b> (51) <b>H01L 2/00</b>	H01L 41/09	(11) <b>1 108 999</b> (51) <b>G01L 1/22</b>	G01L 25/00 G01L 9/02	(11) <b>1 147 966</b> (51) <b>B61L 11/00</b> B61L 25/02 B61L 11/08	B61L 3/12 B61L 23/34 B61L 23/22

(11) <b>1 150 671</b> (51) <b>A61K 31/215</b>	A61P 17/14	(11) <b>1 179 771</b> (51) <b>G06N 3/04</b> G06N 3/08	G05B 13/02	(11) <b>1 206 636</b> (51) <b>F02M 31/125</b> F02M 53/02	F02M 31/18
(11) <b>1 158 387</b> (51) <b>G06F 17/60</b>		(11) <b>1 180 018</b> (51) <b>A61K 9/127</b> A61K 33/18	A61P 31/00	(11) <b>1 209 129</b> (51) <b>C03B 19/14</b>	C03B 37/014
(11) <b>1 158 689</b> (51) <b>H04J 11/00</b>	H04B 1/707	(11) <b>1 180 114</b> (51) <b>C07K 14/47</b>		(11) <b>1 209 728</b> (51) <b>H01L 21/312</b> H01L 21/027 C23C 16/40	H01L 21/316 C23C 16/30
(11) <b>1 162 566</b> (51) <b>G06K 9/62</b> G06K 9/00	G06K 9/68	(11) <b>1 181 003</b> (51) <b>A61K 7/075</b>		(11) <b>1 210 948</b> (51) <b>A61K 38/08</b> A61P 25/00 A61P 21/04	A61P 25/28 A61P 21/02 A61P 43/00
(11) <b>1 162 577</b> (51) <b>G07C 9/00</b>	G06K 9/00	(11) <b>1 181 515</b> (51) <b>G01L 3/02</b>	G01L 3/14	(11) <b>1 211 349</b> (51) <b>B60C 9/00</b>	D07B 1/06
(11) <b>1 164 556</b> (51) <b>G08B 13/183</b> F16P 3/14	G01S 17/02 G01V 8/20	(11) <b>1 182 862</b> (51) <b>H04N 1/00</b>	H04N 1/32	(11) <b>1 211 848</b> (51) <b>H04L 29/08</b>	
(11) <b>1 168 675</b> (51) <b>H04Q 7/30</b>		(11) <b>1 185 962</b> (51) <b>G08B 23/00</b>	G06K 7/00	(11) <b>1 222 610</b> (51) <b>G06K 11/18</b> G06F 3/033 H04N 1/32	G06F 17/60 H04N 1/00
(11) <b>1 168 681</b> (51) <b>H04B 10/148</b>		(11) <b>1 186 651</b> (51) <b>C11D 17/06</b> C11D 3/06	C11D 11/00	(11) <b>1 222 774</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	
(11) <b>1 169 773</b> (51) <b>H02P 7/05</b> H02P 7/68 H02P 7/80	H02P 7/67 H02P 7/685 B60T 8/00	(11) <b>1 187 007</b> (51) <b>G06F 9/44</b>	G10L 15/22	(11) <b>1 222 895</b> (51) <b>A61B 5/053</b> G01G 19/50	G01G 19/414
(11) <b>1 170 618</b> (51) <b>H04N 5/74</b> G02B 26/08	G02B 26/02 G02B 5/28	(11) <b>1 187 294</b> (51) <b>G05F 3/16</b>		(11) <b>1 223 444</b> (51) <b>G02B 6/293</b>	G02B 6/34
(11) <b>1 170 995</b> (51) <b>A01M 1/20</b>	A01M 1/02	(11) <b>1 188 169</b> (51) <b>H01C 10/06</b> G06F 3/033	H01H 25/04	(11) <b>1 223 722</b> (51) <b>H04L 29/12</b> G06F 9/445	H04L 29/06 G06F 13/38
(11) <b>1 171 151</b> (51) <b>A61K 38/16</b> A61K 38/18 A61K 48/00	A61K 38/17 A61K 39/395 A61K 38/39	(11) <b>1 189 077</b> (51) <b>G02B 3/00</b>	G02B 7/02	(11) <b>1 225 042</b> (51) <b>B41F 13/008</b> B41F 13/16	B41F 13/004
(11) <b>1 171 280</b> (51) <b>B29D 11/00</b> B29C 33/00 B29C 39/40	B29C 33/30 B29C 37/00	(11) <b>1 190 523</b> (51) <b>H04L 9/30</b> H04L 9/32	H04L 9/00	(11) <b>1 226 383</b> (51) <b>F16L 33/02</b>	
(11) <b>1 171 831</b> (51) <b>H04L 12/24</b>	H04L 12/56	(11) <b>1 191 524</b> (51) <b>G11B 7/007</b> G11B 7/00	G11B 7/24 G11B 27/19	(11) <b>1 229 441</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	
(11) <b>1 171 927</b> (51) <b>H01M 10/36</b> H01M 2/16	H01M 10/40 H01M 6/18	(11) <b>1 196 675</b> (51) <b>E05C 19/06</b>	E05C 19/02	(11) <b>1 229 498</b> (51) <b>G06T 11/60</b>	G06F 17/60
(11) <b>1 172 402</b> (51) <b>C08J 9/04</b> C08J 9/00 C08K 5/14	C08L 15/00 C08K 5/098	(11) <b>1 197 022</b> (51) <b>H04J 13/00</b> H04L 29/08	H04L 1/18	(11) <b>1 229 795</b> (51) <b>C12N 15/19</b> C12N 15/63 C12N 5/10 C07K 16/24 A61K 31/7088 A61K 38/19 A61K 48/00 C12Q 1/68	C12N 15/62 C12N 1/21 C07K 14/52 A01K 67/027 A61K 31/713 A61K 39/395 G01N 33/68
(11) <b>1 172 424</b> (51) <b>C09D 133/14</b> C09D 163/02 C09D 133/10	C09D 183/06 C09D 5/00 C09D 143/04	(11) <b>1 198 115</b> (51) <b>H04L 12/58</b> H04M 1/725	G06F 17/60	(11) <b>1 230 255</b> (51) <b>C12N 15/12</b> C07K 14/47 C12N 5/10 G01N 33/68 A61K 38/17 A61K 48/00	C12N 15/63 C07K 16/18 C12Q 1/68 A61K 31/713 A61K 39/395
(11) <b>1 174 667</b> (51) <b>F25D 29/00</b>	G06F 17/60	(11) <b>1 199 386</b> (51) <b>C25D 21/12</b> C25D 7/12	C25D 21/14 C23C 18/16	(11) <b>1 231 474</b> (51) <b>G01R 1/073</b> G01R 35/00 B23P 19/02 B25B 27/14	G01R 3/00 B23P 19/00 B25B 27/00 B25B 27/20
(11) <b>1 176 645</b> (51) <b>H01L 39/24</b>	C04B 35/45	(11) <b>1 201 292</b> (51) <b>B01D 53/86</b>	B01D 53/70	(11) <b>1 232 192</b> (51) <b>C08F 8/12</b> C08L 33/20	C08F 220/44
(11) <b>1 178 351</b> (51) <b>G03B 21/62</b>	G03B 21/60	(11) <b>1 202 177</b> (51) <b>G06F 11/22</b>	G06F 11/32		
(11) <b>1 178 677</b> (51) <b>H04N 5/44</b>	H04N 5/445	(11) <b>1 203 975</b> (51) <b>G02B 13/08</b> B41J 2/45 G11B 7/125	G02B 27/09 B41J 2/455		
(11) <b>1 179 453</b> (51) <b>B60R 16/02</b> H01R 4/02	H05K 7/02 H01R 43/02	(11) <b>1 206 026</b> (51) <b>G06K 7/10</b> H02K 7/06	G02B 5/12		

(11) <b>1 234 716</b> (51) <b>B60Q 1/076</b> B60Q 1/12	F21V 14/06	(11) <b>1 251 044</b> (51) <b>B60R 21/20</b>	B60R 21/32	(11) <b>1 276 071</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	H04N 5/00
(11) <b>1 234 882</b> (51) <b>C12N 1/21</b> C12N 15/09 C12P 19/28	C12N 9/10 C12N 15/31	(11) <b>1 254 736</b> (51) <b>B23K 26/067</b> B23K 26/38	A24C 5/60	(11) <b>1 277 830</b> (51) <b>C11D 7/10</b> H01L 21/304 H01L 21/3213 C11D 3/02 G03F 7/42	C11D 7/50 H01L 21/308 C11D 11/00 C11D 3/43
(11) <b>1 236 075</b> (51) <b>G06F 1/00</b>	G05B 19/418	(11) <b>1 257 421</b> (51) <b>B41J 2/145</b>	B41J 2/16	(11) <b>1 278 367</b> (51) <b>H04N 1/401</b>	G06K 15/12
(11) <b>1 236 606</b> (51) <b>B60K 25/06</b> F16H 1/06 F16H 37/00 A01B 71/06	B60K 17/28 F16H 1/28 F16H 37/04	(11) <b>1 258 631</b> (51) <b>F02N 15/00</b>	G07B 17/04	(11) <b>1 279 106</b> (51) <b>G06F 15/00</b>	G06F 17/60
(11) <b>1 236 629</b> (51) <b>B60R 25/02</b> B60R 25/10 B62D 5/04	B60R 25/04 B60R 25/00	(11) <b>1 259 044</b> (51) <b>H04L 29/06</b> G06F 11/34	H04L 12/24	(11) <b>1 279 458</b> (51) <b>B23K 20/12</b> B23P 11/00 B23K 35/00	B21K 25/00 H01L 23/36 B23K 20/16
(11) <b>1 236 854</b> (51) <b>B23Q 11/08</b> E05D 15/26	B60R 25/04 B60R 25/00	(11) <b>1 259 237</b> (51) <b>A61K 31/4418</b> A61K 31/444	A61K 31/341 A61P 35/00	(11) <b>1 280 351</b> (51) <b>H04N 7/16</b> H04N 7/15	H04N 7/173
(11) <b>1 238 746</b> (51) <b>B23K 26/10</b> B23K 26/04	E05D 15/40	(11) <b>1 259 543</b> (51) <b>C07K 14/52</b> C07K 14/71	C07K 14/705	(11) <b>1 283 745</b> (51) <b>B01J 23/78</b> C07C 5/333	B01J 35/04
(11) <b>1 238 824</b> (51) <b>B60B 3/00</b> B60C 3/02 B60C 9/18	B23K 26/38	(11) <b>1 259 593</b> (51) <b>C12N 5/06</b>		(11) <b>1 283 897</b> (51) <b>C12P 21/06</b> C07K 14/47 G01N 33/53	C12N 1/20 A61P 27/00 C12Q 1/68
(11) <b>1 239 865</b> (51) <b>A61K 35/56</b>	B60B 19/00 B60C 3/06	(11) <b>1 260 496</b> (51) <b>C07C 51/41</b> C07C 57/12 C11C 1/02	C07C 53/126 A23K 1/16	(11) <b>1 284 405</b> (51) <b>F25J 3/04</b>	B01D 53/04
(11) <b>1 240 714</b> (51) <b>H03B 1/00</b>		(11) <b>1 260 842</b> (51) <b>G02B 6/38</b> H01R 13/58	G02B 6/44	(11) <b>1 284 930</b> (51) <b>C02F 1/28</b> C02F 3/10 B01J 20/30 B01J 20/06	C02F 1/42 B01J 20/20 B01J 20/26 C02F 3/28
(11) <b>1 241 526</b> (51) <b>G03F 7/00</b> B41N 1/08 B41N 3/03	H03K 3/03	(11) <b>1 261 036</b> (51) <b>H01L 29/78</b>	H01L 21/336	(11) <b>1 285 319</b> (51) <b>G06F 17/30</b> H04M 3/493 H04L 12/14	G06F 17/60 H04M 15/00 H04L 29/12
(11) <b>1 243 821</b> (51) <b>F16J 15/16</b> F16K 5/06	B41C 1/10 B41N 1/14	(11) <b>1 261 272</b> (51) <b>A61B 3/135</b>		(11) <b>1 286 009</b> (51) <b>E05B 7/00</b>	E05B 65/20
(11) <b>1 244 216</b> (51) <b>H04L 7/033</b> H03L 7/089	F16J 15/06 F16L 23/24	(11) <b>1 261 358</b> (51) <b>A61K 35/78</b>	A61P 27/16	(11) <b>1 286 864</b> (51) <b>B60R 21/01</b> B60N 2/28	B60R 21/32
(11) <b>1 244 220</b> (51) <b>H03M 5/14</b> H03M 7/48		(11) <b>1 262 843</b> (51) <b>G04G 9/00</b>	G09G 5/34	(11) <b>1 287 215</b> (51) <b>E04D 11/00</b>	
(11) <b>1 244 426</b> (51) <b>A61K 9/12</b> B05B 7/24	H03L 7/087	(11) <b>1 263 657</b> (51) <b>B65D 41/17</b> B29C 45/40 B29C 45/44	B65D 50/08 B65D 41/04	(11) <b>1 288 615</b> (51) <b>G08G 1/0969</b>	G01C 21/34
(11) <b>1 244 475</b> (51) <b>A61L 15/42</b> C08J 9/228	G11B 20/14	(11) <b>1 264 961</b> (51) <b>E21B 43/18</b>	E21B 43/16	(11) <b>1 291 142</b> (51) <b>B26F 3/00</b> B24C 1/04 F01D 5/18	B26F 1/26 B24C 3/32
(11) <b>1 245 383</b> (51) <b>B41M 5/36</b>	A61K 31/58 A61J 1/00	(11) <b>1 265 154</b> (51) <b>H04N 7/36</b>	G06F 17/30	(11) <b>1 291 426</b> (51) <b>C12N 15/82</b> C12N 5/14	C12N 9/10 A01H 5/00
(11) <b>1 246 951</b> (51) <b>C23C 14/24</b>	C08J 9/28 A61L 15/22	(11) <b>1 266 277</b> (51) <b>B64G 1/64</b>		(11) <b>1 291 524</b> (51) <b>F04B 45/06</b>	F04B 43/067
(11) <b>1 248 615</b> (51) <b>A61K 31/42</b> A61K 31/425 C07D 277/34 C07D 233/48	C08J 9/28 A61L 15/22	(11) <b>1 268 277</b> (51) <b>G01R 33/44</b>	G01N 24/08	(11) <b>1 291 557</b> (51) <b>B60K 17/16</b>	F16H 48/00
(11) <b>1 248 756</b> (51) <b>C06F 3/04</b>	B41C 1/10	(11) <b>1 269 221</b> (51) <b>G01R 33/44</b>	G01N 24/08	(11) <b>1 291 629</b> (51) <b>G01J 5/34</b> G01J 1/32 H01L 37/02	G01J 5/24 G08B 13/191
	C23C 14/12	(11) <b>1 269 372</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	G07F 19/00	(11) <b>1 291 973</b> (51) <b>H01Q 3/26</b>	H04B 7/08
	A61K 31/415 A61K 31/425 C07D 277/82 C07D 417/04 C07D 235/30	(11) <b>1 270 162</b> (51) <b>B28D 1/14</b>	B23B 51/02		
		(11) <b>1 274 408</b> (51) <b>A61K 31/00</b> A61P 9/10 A61P 19/02 A61P 35/00	A61K 31/473 A61P 17/06 A61P 27/00 A61P 35/04		
	C06F 3/02	(11) <b>1 274 451</b> (51) <b>C12N 5/06</b>	C07K 14/47		

(11) <b>1 292 866</b> (51) <b>G05B 19/418</b>		(11) <b>1 316 807</b> (51) <b>G01R 31/02</b> G01R 31/08	G01R 31/04	(11) <b>1 337 561</b> (51) <b>C07K 16/30</b>	
(11) <b>1 293 152</b> (51) <b>A47C 7/46</b> B60N 2/44 B60N 2/62 A47C 27/18		(11) <b>1 318 441</b> (51) <b>G05B 19/12</b> B65B 57/06	B01F 13/10 B65G 47/50	(11) <b>1 338 557</b> (51) <b>C01B 17/04</b> C10L 3/10	B01D 53/34
(11) <b>1 293 635</b> (51) <b>E05F 15/00</b>	E05F 15/16	(11) <b>1 319 080</b> (51) <b>C12N 15/66</b>	C12N 15/74	(11) <b>1 338 819</b> (51) <b>F16F 7/108</b>	
(11) <b>1 293 786</b> (51) <b>G01R 31/02</b> G01R 31/08	G01R 31/00	(11) <b>1 321 328</b> (51) <b>B60K 17/34</b> B60K 17/344	B60K 17/22	(11) <b>1 338 822</b> (51) <b>F16F 15/14</b>	F16F 1/36
(11) <b>1 296 339</b> (51) <b>H01G 9/20</b>	H01L 51/20	(11) <b>1 322 407</b> (51) <b>B01D 65/08</b> B01D 67/00 B41J 2/005	B01D 63/10 B01D 63/08 B05D 1/32	(11) <b>1 340 534</b> (51) <b>B01D 63/02</b> A61M 1/18	B01D 63/06 B01D 65/00
(11) <b>1 298 566</b> (51) <b>G07F 7/10</b> G06F 17/60	G07F 19/00	(11) <b>1 322 830</b> (51) <b>E05C 3/14</b>	E05C 19/02	(11) <b>1 340 840</b> (51) <b>C23F 11/12</b> C09K 3/00	C23F 11/10 C23F 11/00
(11) <b>1 298 697</b> (51) <b>H01J 29/76</b>	H01J 29/70	(11) <b>1 323 460</b> (51) <b>C08F 6/00</b> B01D 61/02 C07C 51/42	C08L 27/12 C08F 14/18	(11) <b>1 341 026</b> (51) <b>G02B 5/18</b> H04J 14/02	G02B 27/10 G02B 6/34
(11) <b>1 298 965</b> (51) <b>H05G 2/00</b> G03F 7/20	H05H 1/24	(11) <b>1 324 077</b> (51) <b>G01V 3/15</b>	G01V 3/10	(11) <b>1 344 743</b> (51) <b>B67D 1/04</b>	B67D 1/08
(11) <b>1 304 500</b> (51) <b>F16F 15/121</b>	F16D 3/56	(11) <b>1 324 438</b> (51) <b>H01R 39/20</b>	H01R 39/22	(11) <b>1 345 031</b> (51) <b>G01P 3/68</b> G05D 1/03 G05D 1/02	B66F 9/075 B65G 1/04
(11) <b>1 304 738</b> (51) <b>H01L 27/22</b>	H01L 21/8246	(11) <b>1 325 561</b> (51) <b>H04B 1/69</b>	G01S 1/00	(11) <b>1 345 232</b> (51) <b>G11C 11/16</b>	G11C 11/15
(11) <b>1 304 779</b> (51) <b>H01S 5/0625</b>		(11) <b>1 325 875</b> (51) <b>B65D 51/00</b> B65D 1/00	A61J 1/00 B01L 3/14	(11) <b>1 345 419</b> (51) <b>H04N 5/21</b> H01Q 9/26	H04B 7/08 H01Q 21/20
(11) <b>1 304 866</b> (51) <b>H04N 1/387</b> H04N 5/14	H04N 1/00	(11) <b>1 326 438</b> (51) <b>H04N 5/45</b>	H04N 5/445	(11) <b>1 345 552</b> (51) <b>A61F 11/14</b>	
(11) <b>1 305 480</b> (51) <b>E04B 1/00</b> F16B 12/20	F16B 5/00 F16B 5/06	(11) <b>1 327 629</b> (51) <b>C07D 239/34</b> C07D 409/12 C07D 239/60	C07D 401/12 A01N 43/54	(11) <b>1 346 307</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	G06F 1/00
(11) <b>1 307 185</b> (51) <b>A61K 31/18</b> A61K 31/382 A61P 27/06	A61K 31/381 A61P 3/10 A61K 31/425	(11) <b>1 327 816</b> (51) <b>F17C 1/00</b>	B60K 15/01	(11) <b>1 347 142</b> (51) <b>E06B 3/673</b>	
(11) <b>1 308 734</b> (51) <b>G01R 31/30</b> G01R 31/02 H03K 17/082	G01R 31/317 H03K 19/0948	(11) <b>1 329 400</b> (51) <b>B65G 47/248</b>	A01J 25/16	(11) <b>1 347 740</b> (51) <b>A61K 7/46</b> A61L 9/04 C11D 3/50 C11D 17/00	A01K 1/015 C11D 3/02 C11D 3/40
(11) <b>1 309 162</b> (51) <b>H04M 3/50</b> H04Q 3/00	H04M 3/493	(11) <b>1 329 737</b> (51) <b>G01S 1/40</b>	G01S 5/08	(11) <b>1 350 575</b> (51) <b>B05D 5/00</b>	B05D 1/18
(11) <b>1 309 631</b> (51) <b>C08F 8/42</b>	C08F 10/00	(11) <b>1 329 857</b> (51) <b>G07F 19/00</b>	G07D 11/00	(11) <b>1 352 004</b> (51) <b>C08G 18/06</b> C08G 18/42	C08G 18/10
(11) <b>1 309 632</b> (51) <b>C08F 10/00</b>	C08F 8/42	(11) <b>1 330 538</b> (51) <b>C12Q 1/66</b> C07K 14/705	C12P 11/00	(11) <b>1 353 136</b> (51) <b>F25D 25/04</b> B08B 3/02	B65G 21/18 B65G 45/22
(11) <b>1 309 926</b> (51) <b>G06F 17/00</b>	G06F 1/00	(11) <b>1 331 045</b> (51) <b>B07B 4/02</b>	A23N 17/00	(11) <b>1 353 243</b> (51) <b>G03G 15/20</b>	G03B 27/58
(11) <b>1 311 660</b> (51) <b>C12N 9/00</b>	A61K 38/53	(11) <b>1 332 145</b> (51) <b>C07D 477/20</b> A61K 31/407	A61K 31/40	(11) <b>1 353 834</b> (51) <b>B62B 3/02</b> A47B 83/00	A47B 21/00 A47B 7/02
(11) <b>1 312 671</b> (51) <b>C12N 11/14</b> C07K 17/14 C12Q 1/68	G01N 33/543 C12Q 1/00 B03C 1/02	(11) <b>1 333 436</b> (51) <b>G11B 9/00</b> G11B 9/06 G11B 9/08 G02B 21/00	G11B 9/02 G11B 9/07 G11B 11/00 G12B 21/00	(11) <b>1 354 700</b> (51) <b>B41C 1/10</b>	
(11) <b>1 312 673</b> (51) <b>G06F 19/00</b> C12M 1/00 G01N 33/48	C12Q 1/68 C12N 15/09 G01N 33/50	(11) <b>1 335 150</b> (51) <b>F16F 7/108</b>	F16F 15/14	(11) <b>1 359 519</b> (51) <b>G06F 17/30</b>	G01C 21/36
		(11) <b>1 336 770</b> (51) <b>F16F 15/14</b>		(11) <b>1 359 914</b> (51) <b>A61K 31/4535</b> A61K 31/445	A61P 25/04

(11) <b>1 360 047</b> (51) <b>B29C 41/02</b> B29C 41/18	B29C 69/00 B29C 70/46	(11) <b>1 378 752</b> (51) <b>G01N 33/536</b> A61K 39/395	G01N 33/574 C07K 16/30	(11) <b>1 401 770</b> (51) <b>C02F 1/40</b> B01D 21/24 E03F 5/16	B01D 17/02 B01D 21/02
(11) <b>1 360 313</b> (51) <b>C12N 15/54</b> C12N 15/63 C12N 9/02 C12P 23/00	C12N 15/53 C12N 9/10 C07K 16/40	(11) <b>1 380 107</b> (51) <b>H03H 17/02</b>	G06T 9/00	(11) <b>1 402 158</b> (51) <b>F02B 31/00</b> F02F 1/24	F02B 31/02
(11) <b>1 361 202</b> (51) <b>C04B 35/596</b>	B23B 27/14	(11) <b>1 384 022</b> (51) <b>B01L 7/00</b> B01L 3/00	B01J 19/00	(11) <b>1 402 496</b> (51) <b>G08G 1/00</b> G08G 1/0967 H04M 3/487	G08G 1/01 G06F 17/60
(11) <b>1 362 132</b> (51) <b>C23C 14/34</b>	B22F 7/06	(11) <b>1 385 775</b> (51) <b>B66F 3/12</b>	B66F 3/44	(11) <b>1 403 314</b> (51) <b>C09D 123/28</b>	C09J 123/28
(11) <b>1 363 265</b> (51) <b>G09G 3/30</b> H05B 33/26 G09G 3/32	H05B 33/08 H01L 33/00	(11) <b>1 386 039</b> (51) <b>E02B 15/04</b>		(11) <b>1 403 315</b> (51) <b>C09D 123/28</b>	C09J 123/28
(11) <b>1 366 203</b> (51) <b>C22C 27/02</b> C22F 1/18	C23C 14/34	(11) <b>1 387 746</b> (51) <b>B28B 7/36</b>	B28B 17/00	(11) <b>1 403 575</b> (51) <b>F16K 31/06</b> F16K 31/08	F16K 11/16
(11) <b>1 369 101</b> (51) <b>A61K 7/48</b>		(11) <b>1 389 838</b> (51) <b>H04B 7/26</b> H04Q 7/38 H04B 7/185	H04J 3/16 H04Q 7/22	(11) <b>1 403 651</b> (51) <b>G01R 31/317</b>	G01R 31/3183
(11) <b>1 369 716</b> (51) <b>G02B 6/122</b> G02B 6/12	G02B 6/30	(11) <b>1 390 207</b> (51) <b>B41J 2/09</b>	B41J 2/075	(11) <b>1 403 675</b> (51) <b>G02B 21/16</b>	G01N 21/64
(11) <b>1 369 996</b> (51) <b>C12M 3/00</b>		(11) <b>1 390 288</b> (51) <b>C01B 3/00</b>	C01B 15/029	(11) <b>1 403 832</b> (51) <b>G08C 19/00</b>	H02H 9/00
(11) <b>1 370 130</b> (51) <b>A01H 5/00</b> A01H 11/00	A01H 9/00 C12N 15/82	(11) <b>1 391 841</b> (51) <b>B44B 7/00</b>	B44F 1/10	(11) <b>1 405 364</b> (51) <b>H01P 1/20</b>	H01P 1/203
(11) <b>1 370 338</b> (51) <b>B01D 39/06</b> B01D 46/10	B01D 39/08 C02F 1/28	(11) <b>1 391 910</b> (51) <b>H01J 29/89</b> C03C 17/00	H01J 9/00	(11) <b>1 405 989</b> (51) <b>G01M 15/00</b>	G01N 33/00
(11) <b>1 370 949</b> (51) <b>G06F 13/00</b>	H04L 12/56	(11) <b>1 392 111</b> (51) <b>A01K 67/027</b>	C12N 15/90	(11) <b>1 407 089</b> (51) <b>E04B 1/00</b>	E04B 5/14
(11) <b>1 371 647</b> (51) <b>C07D 401/12</b> C07D 405/12	C07D 213/80	(11) <b>1 392 354</b> (51) <b>A61K 38/55</b>	A61P 17/02	(11) <b>1 407 700</b> (51) <b>A47J 39/00</b> A47F 3/04	A47F 10/06 F25D 15/00
(11) <b>1 371 727</b> (51) <b>C12N 15/11</b> C12N 1/21 A01K 67/027	C12N 1/19 C12N 5/10	(11) <b>1 393 132</b> (51) <b>G03F 1/00</b> G03F 7/20	G03F 1/14	(11) <b>1 408 261</b> (51) <b>F16J 15/12</b> F16J 15/06	F02B 77/13
(11) <b>1 372 420</b> (51) <b>B65D 73/00</b>	B65D 85/18	(11) <b>1 394 675</b> (51) <b>G06F 9/40</b>		(11) <b>1 409 714</b> (51) <b>C12Q 1/48</b>	H01J 49/00
(11) <b>1 374 400</b> (51) <b>H03H 17/02</b>	G06T 9/00	(11) <b>1 397 520</b> (51) <b>C12Q 1/70</b> G01N 33/569	C12P 19/34	(11) <b>1 410 552</b> (51) <b>G11C 11/00</b>	
(11) <b>1 375 384</b> (51) <b>B65D 81/00</b> B65B 9/20	B65B 9/02	(11) <b>1 398 359</b> (51) <b>C09D 183/16</b> C08L 83/16	C09D 5/16	(11) <b>1 413 592</b> (51) <b>C08G 63/08</b> C08G 63/664	C08G 63/64
(11) <b>1 375 505</b> (51) <b>C07F 9/655</b> C07F 9/6553	C07F 9/53 C07F 9/32	(11) <b>1 398 723</b> (51) <b>G06K 7/00</b> G06K 13/08	H01R 13/24	(11) <b>1 413 632</b> (51) <b>C21D 8/12</b> H01F 41/02 H01F 1/153	B32B 15/04 H01F 27/245
(11) <b>1 376 002</b> (51) <b>F17C 1/00</b>	B60K 15/01	(11) <b>1 400 630</b> (51) <b>E01F 9/053</b> G08G 1/09	E01F 9/08	(11) <b>1 416 163</b> (51) <b>H02K 7/09</b> A61M 1/10 F04D 29/04	H02K 7/14 F16C 39/06
(11) <b>1 376 035</b> (51) <b>F25B 43/00</b> F25B 40/00	F25B 41/06	(11) <b>1 400 825</b> (51) <b>G02B 6/44</b>	C03C 25/50	(11) <b>1 416 538</b> (51) <b>H01L 27/146</b>	
(11) <b>1 376 196</b> (51) <b>G02B 26/10</b>	G02B 13/00	(11) <b>1 401 473</b> (51) <b>A61K 38/00</b> C07K 14/00 A61K 38/16	C07K 4/00 A61K 38/03 A61P 43/00	(11) <b>1 417 867</b> (51) <b>H05B 37/00</b>	H05B 33/08
(11) <b>1 376 599</b> (51) <b>G11C 11/16</b>	G11C 11/00	(11) <b>1 401 722</b> (51) <b>B65D 41/06</b>	B60K 15/04	(11) <b>1 419 392</b> (51) <b>G01N 33/566</b> C12N 9/02	G01N 33/52 A01H 5/00

(11) **1 420 406**  
(51) **G11B 27/00**  
G11B 27/10  
G11B 27/32  
H04N 5/92

G11B 27/031  
G11B 27/11  
G11B 27/34  
H04N 5/77

(11) **1 420 914**  
(51) **B23B 1/00**  
B23B 5/04

F16D 65/12

(11) **1 423 987**  
(51) **H04R 1/44**

G02B 6/00

(11) **1 424 267**  
(51) **B62D 27/02**  
B62D 25/08

B60R 19/24

(11) **1 424 519**  
(51) **F16K 31/04**

(11) **1 424 705**  
(51) **H01F 41/06**  
H01F 41/10

H01F 5/04

(11) **1 425 522**  
(51) **F16H 21/18**

F16H 21/36

(11) **1 426 049**  
(51) **A61K 31/381**  
A61P 25/16

A61K 47/00

(11) **1 426 477**  
(51) **D06F 37/26**

D06F 37/20

(11) **1 429 168**  
(51) **G02B 7/02**

H04N 5/225

(11) **1 430 672**  
(51) **H04L 25/03**

(11) **1 431 067**  
(51) **B44C 1/17**

B41M 3/12

(11) **1 433 417**  
(51) **A61B 5/00**  
A61B 5/0245  
A61N 1/30

A61B 5/024  
A61B 5/18  
A61M 5/172

(11) **1 434 917**  
(51) **E03C 1/23**

A47K 1/14

(11) **1 435 465**  
(51) **F16C 32/06**

(11) **1 435 622**  
(51) **G11C 11/16**

G11C 11/15

(11) **1 437 681**  
(51) **G06K 19/07**  
G07F 7/06

G06K 19/04

(11) **1 439 275**  
(51) **E05D 3/06**  
E05F 1/12

E05D 11/08

(11) **1 439 374**  
(51) **G01C 21/36**  
G06F 17/60

G08G 1/0962

## I.12(2)

- Verfahrenssprache
- Procedure language
- Langue de procédure

(11) **1 168 449** (51) H01L 27/02  
EN

(11) **1 424 142** (51) B05D 3/00  
EN

## I.12(4)

- Sprache der Einreichung
- Language of filing
- Langue de dépôt

(11) **1 168 449** (51) H01L 27/02  
(25) EN

(11) **1 424 142** (51) B05D 3/00  
(25) EN

## I.12(5)

- Prioritätstag, Land und Nummer der  
prioritätsbegründenden Anmeldung
- Priority date, priority country, priority  
application number
- Date de priorité, pays de priorité, numéro  
de la demande fondant la priorité

(11) **1 262 248** (51) B21B 1/46  
(30) 25.05.2001 IT UD20010098

(11) **1 320 666** (51) F01L 13/00  
(30) 30.09.2000 DE 10048619

(11) **1 362 515** (51) A23G 3/02  
(30) • keine Priorität  
• no priority  
• pas de priorité

(11) **1 375 482** (51) C07D 211/46  
(30) • keine Priorität  
• no priority  
• pas de priorité

(11) **1 386 915** (51) C07D 231/12  
(30) • keine Priorität  
• no priority  
• pas de priorité

(11) **1 389 460** (51) A61K 31/40  
(30) • keine Priorität  
• no priority  
• pas de priorité

(11) **1 390 158** (51) A01N 43/40  
(30) 23.04.2001 US 285883 P  
10.12.2001 US 340078 P  
29.03.2002 US 368495 P

(11) **1 397 142** (51) A61K 31/55  
(30) 08.02.2002 US 355141 P  
29.03.2002 US 368752 P

(11) **1 402 858** (51) A61F 5/08  
(30) 26.11.1996 US 756060

(11) **1 411 942** (51) A61K 31/445  
(30) 09.01.2002 US 42582

(11) **1 413 458** (51) B43M 17/00  
(30) 25.10.2002 DE 10250854  
22.04.2003 DE 10320642

(11) **1 423 390** (51) C07D 473/16  
(30) 29.03.2002 US 368752 P

(11) **1 430 291** (51) G01N 21/87  
(30) 12.09.2001 GB 0122055  
12.09.2001 GB 0122053

## I.12(6)

- Benannte Vertragsstaaten und  
Erstreckungsstaaten
- Designated Contracting States and  
Extension States
- Etats contractants désignés et états  
d'extension désignés

(11) **0 917 038** (51) G06F 3/023  
(84) DE ES FR GB IT NL SE

(11) **0 957 355** (51) G01N 21/90  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE

LT LV RO

(11) **0 973 953** (51) C22B 9/02  
(84) BE DE ES FI FR GB IT LU NL SE

(11) **0 975 339** (51) A61K 31/135  
(84) AT BE CH DE DK ES FI LI

(11) **0 985 968** (51) G03C 1/83  
(84) DE

(11) **0 997 658** (51) F16D 3/38  
(84) ES FR IT SE

(11) **1 023 614** (51) G01T 1/10  
(84) FR GB IT NL SE

(11) **1 053 790** (51) B01L 3/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(11) **1 080 835** (51) B24B 13/005  
(84) DE ES FR GB

(11) **1 092 554** (51) B41M 5/34  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 098 915** (51) C08F 210/16  
(84) AT DE ES FI FR GB IT SE

(11) **1 106 414** (51) B60K 13/04  
(84) AT DE FR IT NL

(11) **1 122 805** (51) H01M 8/06  
(84) DE FR GB

(11) **1 130 829** (51) H04B 10/18  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI LU  
NL SE

(11) **1 132 081** (51) A61K 9/48  
(84) DE FR GB

(11) **1 155 899** (51) B60K 28/06  
(84) DE FR IT

(11) **1 163 185** (51) B67D 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(11) **1 166 789** (51) A61K 33/36  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 173 904** (51) H01R 13/645  
(84) DE FR GB

(11) **1 176 419** (51) G01N 27/403  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 196 581** (51) C12N 15/29  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) **1 203 042** (51) C08G 64/04  
(84) BE DE ES NL



- (11) **1 209 376** (51) F16D 23/06  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 213 151** (51) B41J 11/70  
(84) AT BE CH CY DE LI
- (11) **1 216 346** (51) F02B 3/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 224 415** (51) F16K 1/30  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 225 932** (51) A61M 39/06  
(84) DE FR GB IE NL
- (11) **1 226 742** (51) H05B 6/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 478** (51) G11B 19/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 232 418** (51) G03D 5/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 236 011** (51) F25B 15/10  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 236 375** (51) H04R 1/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 250 506** (51) E05B 49/00  
(84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 253 384** (51) F24D 19/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 256 902** (51) G06K 11/06  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 257 744** (51) F16C 1/26  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 257 771** (51) F24C 15/02  
(84) DE ES FR IT  
SI
- (11) **1 258 372** (51) B44C 5/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 260 497** (51) C07C 67/03  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 264 365** (51) H01Q 9/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 264 369** (51) H01R 13/74  
(84) AT CH DE FR GB IE LI
- (11) **1 266 057** (51) D03D 47/36  
(84) BE DE IT SE
- (11) **1 266 428** (51) H01Q 9/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 271 885** (51) H04L 29/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 290 626** (51) G06F 3/033  
(84) DE
- (11) **1 294 318** (51) A61F 2/24  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 301 028** (51) H04N 3/15  
(84) DE FR GB
- (11) **1 307 961** (51) H03F 3/30  
(84) FR GB
- (11) **1 308 207** (51) B01J 29/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 318 076** (51) B65B 55/20  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
LT LV
- (11) **1 321 590** (51) E03D 3/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 329 844** (51) G06K 19/077  
(84) DE FR GB
- (11) **1 330 868** (51) H02P 3/12  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 332 317** (51) F24C 7/06  
(84) BE CH ES FR IT LI PT
- (11) **1 335 993** (51) C22B 26/12  
(84) DE FR NL
- (11) **1 340 446** (51) A47L 9/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 344 541** (51) A61M 1/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 345 156** (51) G06K 7/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 347 111** (51) E04C 2/292  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 347 890** (51) B60R 1/072  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 350 648** (51) B60H 1/34  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 351 342** (51) H01R 13/52  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 352 437** (51) H01M 4/02  
(84) AT BE CH CY DE DK FR GB GR IE LI LU MC NL TR
- (11) **1 352 504** (51) H04M 1/02  
(84) AT BE CH CY DE DK FR GB GR IE LI LU MC NL TR
- (11) **1 352 505** (51) H04M 1/02  
(84) AT BE CH CY DE DK FR GB GR IE LI LU MC NL TR
- (11) **1 354 461** (51) H04M 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK FR GB GR IE LI LU MC NL TR
- (11) **1 354 462** (51) H04M 1/02  
(84) AT BE CH CY DE DK FR GB GR IE LI LU MC NL TR
- (11) **1 356 485** (51) H01H 13/70  
(84) AT BE CH CY DE DK FR GB GR IE LI LU MC NL TR
- (11) **1 356 657** (51) H04M 1/02  
(84) AT BE CH CY DE DK FR GB GR IE LI LU MC NL TR
- (11) **1 356 658** (51) H04M 1/02  
(84) AT BE CH CY DE DK FR GB GR IE LI LU MC NL TR
- (11) **1 356 660** (51) H04M 1/23  
(84) AT BE CH CY DE DK FR GB GR IE LI LU MC NL TR
- (11) **1 356 661** (51) H04M 1/23  
(84) AT BE CH CY DE DK FR GB GR IE LI LU MC NL TR
- (11) **1 357 078** (51) B66C 13/54  
(84) CH DE ES IT LI
- (11) **1 358 298** (51) C09K 7/06  
(84) DE GB IE IT NL
- (11) **1 360 644** (51) G06K 19/073  
(84) AT DE ES FR GB IT
- (11) **1 360 822** (51) H04M 1/02  
(84) AT BE CH CY DE DK FR GB GR IE LI LU MC NL TR
- (11) **1 368 173** (51) B29C 33/38  
(84) DE ES GB IT  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 368 243** (51) B65D 39/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 379 952** (51) G06F 11/36  
(84) DE FR IT
- (11) **1 395 494** (51) B65D 5/50  
(84) DE
- (11) **1 402 240** (51) G01K 7/42  
(84) DE FR IT SE
- (11) **1 409 505** (51) C07H 21/00  
(84) CH DE GB LI
- (11) **1 411 998** (51) A61L 31/16  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 413 021** (51) H01S 5/062  
(84) DE FR GB
- (11) **1 414 660** (51) B60J 7/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 423 185** (51) B01F 13/10  
(84) CH DE ES GB IT LI
- (11) **1 430 369** (51) G05B 19/042  
(84) AT CH DE ES FR GB LI  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 432 537** (51) B21B 38/06  
(84) DE ES FR GB IT  
AL LT LV MK RO SI

## I.12(7)

• **Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)**

• **Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)**

• **Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)**

(11) **0 575 054** (51) C12N 9/64

(54) • Protein-C-Derivat  
• Protein C derivative  
• Dérivé de la protéine C

(11) **0 626 008** (51) A61K 39/39

(54) • IMPFSTOFF, DAS ACEMANNAN ALS ADJUVANS ENTHÄLT

(11) **0 632 342** (51) G03G 15/08

(54) • Wiederaufbereitungsverfahren einer Prozessseinheit  
• Remanufacturing method of a process cartridge  
• Méthode de reconditionnement d'unité de traitement

(11) **0 636 889** (51) G01R 19/00

(54) • Schaltnetzteil mit einer Schaltung zum Abschätzen des Ausgangsstroms  
• Switch mode power supply with output current estimating circuit  
• Alimentation de courant en mode commutateur contenant un circuit d'estimation de courant de sortie

(11) **0 657 175** (51) A61K 39/385

(54) • Impfstoff, der einen menschlichen autologen epidermalen Wachstumsfaktor enthält und dessen Verwendung  
• Vaccine comprising human autologous epidermal growth factor and use thereof  
• Vaccin comprenant un facteur humain de croissance de l'épiderme autologue et son utilisation

(11) **0 658 028** (51) H04L 29/06

(54) • Protocole de retransmission pour communication sans fil

(11) **0 675 366** (51) G01R 1/067

(54) • Messsystem und Messverfahren

(11) **0 677 110** (51) C12N 15/74

(54) • EINGEFÜGTER PROMOTER ENTHALTENDES REKOMBINANTES MILCHSÄURE BAKTERIUM

(11) **0 726 541** (51) G06K 19/06

(54) • Verfahren zur Herstellung von Ausweiskarten  
• Method for the fabrication of identity cards  
• Méthode pour la fabrication des cartes d'identité

(11) **0 748 622** (51) A61K 7/025

(54) • LIPPENSTIFTZUSAMMENSETZUNG

(11) **0 779 012** (51) H04Q 7/38

(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR ZEIT-SCHLITZ-UND FREQUENZUWEISUNG IN EINEM FUNKKOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• METHOD AND APPARATUS FOR TIME SLOT AND FREQUENCY ALLOCATION IN A RADIO COMMUNICATION SYSTEM  
• PROCEDE ET APPAREIL D'ATTRIBUTION DE TRANCHES DE TEMPS ET DE FREQUENCES DANS UN SYSTEME DE RADIO-COMMUNICATIONS

(11) **0 787 981** (51) G01N 1/02

(54) • Verfahren zur Messung von Verunreinigungen  
• Impurity measuring method  
• Méthode pour la mesure des impuretés

(11) **0 793 727** (51) C12N 15/74

(54) • PRODUCTION DE VARIANTES DE NISINE

(11) **0 798 874** (51) H04B 1/713

(54) • Système de communication sans fil à sauts de fréquence, et procédé pour commander le système

(11) **0 798 921** (51) H04N 5/445

(54) • Rundfunkempfangsgerät für Fernsehsignale und Programmanzeigeverfahren  
• Broadcast receiving apparatus for television signals and program display method  
• Poste récepteur de radiodiffusion pour signaux de télévision et procédé d'affichage de programmes

(11) **0 808 164** (51) A61K 31/44

(54) • VERWENDUNG VON PROLACTINMODULATOREN UND DIÄT ZUR HERSTELLUNG EINES MEDIKAMENTES ZUR BEHANDLUNG DER FETTLLEIBIGKEIT  
• USE OF PROLACTIN MODULATORS AND DIET FOR THE MANUFACTURE OF A MEDICAMENT FOR THE TREATMENT OF OBESITY  
• UTILISATION DES MODULATEURS DE PROLACTINE ET L'APPLICATION D'UN REGIME-PROCEDE POUR OBTENIR UN MEDICAMENT POUR LE TRAITEMENT DE L'OBESITE

(11) **0 816 430** (51) C08L 67/00

(54) • Biodegradierbare Zubereitung mit verzögerter Freigabe sowie ein biodegradierbarer Pheromondispenser  
• Biodegradable sustained-release preparation and biodegradable pheromone dispenser  
• Préparation biodégradable à libération prolongée et distributeur de phéromone biodégradable

(11) **0 816 466** (51) C09K 3/18

(54) • VERWENDUNG EINES MATERIALS MIT ULTRAHYDROPHILER UND PHOTOKATALYTISCHER OBERFLÄCHE  
• USE OF MATERIAL HAVING ULTRAHYDROPHILIC AND PHOTOCATALYTIC SURFACE  
• UTILISATION D'UN MATERIAU AYANT UNE SURFACE ULTRAHYDROPHILE ET PHOTOCATALYTIQUE

(11) **0 829 871** (51) G11B 17/04

(54) • Plattenteller-Verschiebevorrichtung für optischen Plattenspieler

(11) **0 831 104** (51) C08F 210/14

(54) • Auf Terpolymeren basierende Polysuccinimid-Dispergiemittel  
• Dispersant polysuccinimides derived from terpolymers  
• Dispersants polysuccinimides dérivés de terpolymères

(11) **0 837 223** (51) F01D 15/06

(54) • Axial durchströmtes pneumatisches Turbinenmotor  
• Pneumatic axial flow turbine motor  
• Moteur de turbine pneumatique à écoulement axial

(11) **0 837 371** (51) G03F 9/00

(54) • Für Linienbreiten unempfindliche Detektion einer Ausrichtmarke auf einer Halbleiterschleibe

(11) **0 837 930** (51) C12N 9/64

(54) • TRP-226 MUTANTE VON MENSCHLICHER GLANDULÄREM KALLIKREIN-1 (HK2)  
• A TRP-226 MUTANT HUMAN GLANDULAR KALLIKREIN-1 (HK2)  
• MUTANT TRP-226 DE LA KALLICREINE GLANDULAIRE HUMAINE 1 (HK2)

(11) **0 843 475** (51) H04N 7/01

(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BILDINFORMATIONSUMWANDLUNG  
• PICTURE INFORMATION CONVERTING APPARATUS AND METHOD  
• DISPOSITIF ET PROCEDE DE CONVERSION D'INFORMATIONS D'IMAGES

(11) **0 843 901** (51) H01L 45/00

(54) • ELEMENTS MEMOIRE A MONOCELLULES MULTIBIT ELECTRIQUEMENT EFFACABLES ET POUVANT ETRE DIRECTEMENT RECOUVERTS, ET MODULES MEMOIRE FABRIQUES AVEC CES ELEMENTS

(11) **0 844 663** (51) H01L 23/12

(54) • HERSTELLUNG EINES BAUTEILS FÜR EINE HALBLEITERSCHALTUNG  
• METHOD FOR MANUFACTURING A CIRCUIT MEMBER FOR A SEMICONDUCTOR DEVICE  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UN ELEMENT DE CIRCUIT POUR UN DISPOSITIF SEMI-CONDUCTEUR

(11) **0 847 123** (51) H02J 7/04

(54) • PULSLADEVERFAHREN UND LADEGERÄT

(11) **0 849 774** (51) H01L 21/00

(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Ablieferung von Spin-On-Glass über einem Substrat  
• System and method for delivering a spin-on-glass on a substrate  
• Dispositif et processus délivrant du spin-on-glass sur un substrat

(11) **0 852 063** (51) H01L 21/3105

(54) • VERFAHREN ZUM VERÄNDERN EINER FREILIEGENDEN OBERFLÄCHE EINER HALBLEITERWAFERS

(11) **0 852 730** (51) G01R 31/28

(54) • INTEGRIERTE SCHALTUNGSTESTANORDNUNG MIT PARALLELER ANSTEUERUNG

(11) **0 854 699** (51) A61K 7/06

(54) • ZUSAMMENSETZUNG ZUR TOPISCHEN ANWENDUNG, DIE EIN SILICONPOLYMER MIT POLYSILOXANGERÜST UND NICHT SILIKONHALTIGEN PFROPFZWEIGEN UND EIN AMPHIPHILES POLYMER MIT FETTKETTE ENTHÄLT

(11) **0 863 343** (51) F16K 15/14

(54) • Non-return valve

(11) **0 869 816** (51) A61K 47/18

(54) • TROCKENE ZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND HYDROPHOBE STABILISATOREN

(11) **0 881 653** (51) H01H 85/30

(54) • Sicherungshaltervorrichtung von der Art einer Schachtsicherung für elektrische Geräte

(11) **0 883 039** (51) G03G 15/16

(54) • Bilderzeugungsvorrichtung

- (11) **0 907 380** (51) A61K 49/00  
(54) • DRUCKBESTÄNDIGE PROTEIN-MIKRO-SPHÄRE ALS ULTRASCHALLKONTRASTMITTEL  
• MICROSPHERES PROTEINIQUES RESISTANTES A LA PRESSION UTILISEES COMME AGENTS POUR IMAGERIE ULTRASONIQUE
- (11) **0 909 455** (51) H01J 1/88  
(54) • FIELD EMISSION DISPLAY WITH UNITARY SPACER FRAME ASSEMBLY AND MANUFACTURING METHOD  
• DISPOSITIF D'AFFICHAGE À ÉMISSION DE CHAMP AVEC ENSEMBLE CADRE/SÉPARATEUR EN UNE SEULE PIÈCE ET MÉTHODE DE FABRICATION
- (11) **0 910 290** (51) A61B 17/14  
(54) • CHIRURGISCHES SCHNEIDEGERÄT ABNEHMBAR  
• SURGICAL CUTTING DEVICE REMOVABLY  
• DISPOSITIF DE COUPE CHIRURGICAL
- (11) **0 920 048** (51) H01J 17/49  
(54) • Plasma-Anzeigetafel  
• Plasma display panel  
• Panneau d'affichage à plasma
- (11) **0 925 854** (51) B21B 39/14  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Einstellung der Führungen für den Bandeinlauf in ein Walzwerk  
• Device and method for adjusting the guides for the entry of the strip in a mill  
• Dispositif et procédé pour ajuster les guides d'entrée d'une bande dans un laminoir
- (11) **0 937 246** (51) G01N 33/10  
(54) • ANLAGE ZUR MESSUNG DES KOCHSTADIUMS VON NUDELN
- (11) **0 939 176** (51) E04C 2/34  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Verbundelementes für hochfeste Wände und Abdeckungen  
• Method for making a constructional panel for high strength wall and covering assemblies  
• Methode de fabrication d'un panneau composite rigide pour des assemblages et de revêtements
- (11) **0 940 158** (51) A61N 5/10  
(54) • System zur Radiotherapie synchronisiert mit Hilfe physiologischer Messdaten  
• System for gated radiotherapy based on physiological inputs  
• Système de radiothérapie synchronisée sur des signaux d'entrée physiologiques
- (11) **0 943 482** (51) B60N 2/00  
(54) • Anordnung von zumindest zwei nebeneinander angeordneten Sitzen einer Sitzreihe eines Kraftfahrzeuges  
• Arrangement of at least two adjacent seats of a row of seats in an automotive vehicle  
• Agencement d'au moins deux sièges adjacents d'une rangée de sièges d'un véhicule automobile
- (11) **0 943 483** (51) B60N 2/00  
(54) • Sitzanordnung mit zumindest zwei nebeneinander angeordneten Sitzen einer Sitzreihe eines Kraftfahrzeuges  
• Arrangement of at least two adjacent seats of a row of seats in an automotive vehicle  
• Agencement d'au moins deux sièges adjacents d'une rangée de sièges d'un véhicule automobile
- (11) **0 944 178** (51) H04B 1/707  
(54) • Dispositif et procédé de détection de synchronisation pour AMRC à séquence directe
- (11) **0 957 359** (51) G01N 33/50  
(54) • ELISPOT-Verfahren zur Quantifizierung der Aktivität von menschlichen und tierischen Zellen, zur insbesondere Blutzellen
- (11) **0 960 807** (51) B62L 1/14  
(54) • Fahrradrahmenteil mit einem Bremsmontageanordnung  
• Bicycle frame section comprising a brake mounting member  
• Section d'un cadre de vélo comprenant un membre de montage d'un frein
- (11) **0 961 480** (51) H04N 1/40  
(54) • System und Verfahren zur Entscheidung des Inhalts eines Bildrahmens  
• System and method for deciding the contents of a picture frame  
• Système et méthode pour décider les contenus d'une trame d'image
- (11) **0 973 075** (51) G03G 21/18  
(54) • Bilderzeugungseinheit mit Gehäuse zum Halten der Position, wenn sie aus dem Bilderzeugungsapparat entfernt ist  
• Imaging unit with casing maintaining posture when the unit is removed from the imaging apparatus  
• Unité de formation d'images avec boîtier assurant le maintien de position si l'unité est détachée de l'appareil de formation d'images
- (11) **0 981 041** (51) G01G 23/00  
(54) • Système de protection de surcharge pour un capteur de force, en particulier une balance
- (11) **0 984 045** (51) C09D 11/00  
(54) • Energiehärthbare Druckfarben mit gepropten Pigmenten
- (11) **0 990 435** (51) A61H 7/00  
(54) • POSITIONIERVORRICHTUNG UND DAMIT VERSEHENES MASSAGEGERÄT
- (11) **0 990 497** (51) B28B 21/14  
(54) • Verfahren zum vertikal Giessen von Röhren aus Beton oder ähnlichem Material in einer Formanlage mit einer Verteilerscheibe  
• A method for vertical casting of pipes of concrete or a similar material in a mould system with a distributor wheel  
• Procédé pour le coulage vertical de tuyaux en béton ou en un matériau similaire dans un système de moulage possédant une roue distributrice
- (11) **0 994 598** (51) H04L 9/00  
(54) • Verschlüsselungs-Methode und -Station für Paketvermittlungsnetzwerke auf der Grundlage digitaler chaotischer Modelle  
• Cryptography method and station for packet switching networks based on digital chaotic models  
• Méthode et station de chiffage pour réseaux à commutation de paquets basés sur des modèles chaotiques numériques
- (11) **0 998 182** (51) H05K 9/00  
(54) • Elektromagnetisch geschirmte Platte  
• Plaque de blindage électromagnétique
- (11) **1 001 961** (51) C07H 1/00  
(54) • SUBSTITUIERTE TETRAHYDROPYRANDE-RIVATE SOWIE VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG
- SUBSTITUTED TETRAHYDROPYRANE DERIVATIVES AND METHOD FOR PRODUCING SAME  
• DERIVES SUBSTITUES DU TETRAHYDROPYRANE ET LEUR PROCEDE DE PRODUCTION
- (11) **1 006 813** (51) A23L 1/226  
(54) • VERWENDUNG VON 1-NONEN-3-ONE ALS AROMASTOFF
- (11) **1 007 571** (51) C08B 37/06  
(54) • ROHSTOFF AUS GEPRESSTER ZUCKERRÜBEN ZUR HERSTELLUNG VON PEKTI-NEN UND VERWANDTEN VERBINDUNGEN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• A RAW MATERIAL BASED ON SUGAR BEET PULP FOR USE IN THE PREPARATION OF PECTIN AND RELATED COMPOUNDS, AND A METHOD FOR THE PREPARATION OF THE SAME  
• MATIERE PREMIERE A BASE DE BETTERAVE SUCRIERE PRESSEE SERVANT A LA PREPARATION DE PECTINES ET DE COMPOSES ASSOCIES, ET SON PROCEDE DE PREPARATION
- (11) **1 008 601** (51) C07F 15/00  
(54) • Verfahren zur Herstellung einer Palladium-komplexverbindung  
• Procédé de préparation d'un complexe de palladium
- (11) **1 008 886** (51) G02B 27/01  
(54) • Système optique replié avec isolation d'image améliorée
- (11) **1 011 566** (51) A61F 11/00  
(54) • ELEMENT JETABLE UTILISABLE DANS UN DISPOSITIF DE DEPISTAGE AUDITIF
- (11) **1 015 022** (51) A61K 38/55  
(54) • NEUE VERBESSERTE FORMULIERUNG ZUR BEHANDLUNG VON THROMBOEMBOLISMUS
- (11) **1 015 294** (51) B62D 27/02  
(54) • QUERTRÄGER FÜR KRAFTFAHRZEUG  
• TRANSVERSE BEAM FOR MOTOR VEHICLE  
• TRAVERSE POUR VEHICULE
- (11) **1 016 740** (51) D01F 9/22  
(54) • VORLÄUFERFASER AUS ACRYLONITRIL FÜR KOHLENSTOFFFASER, HERSTELLUNGSVERFAHREN UND DEREN VERWENDUNG ZUR HERSTELLUNG VON KOHLENSTOFFFASERN  
• ACRYLONITRILE-BASED PRECURSOR FIBER FOR CARBON FIBER, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME, AND ITS USE FOR FORMING A CARBON FIBER  
• FIBRE A BASE D'ACRYLONITRILE COMME FIBRE PRECURSEUR D'UNE FIBRE DE CARBONE, PROCEDE D'OBTENTION, ET L'UTILISATION POUR LA FABRICATION DES FIBRES DE CARBONE
- (11) **1 019 210** (51) B22D 17/00  
(54) • WÄRMESCHOCKSICHERE VORRICHTUNG ZUM FORMEN VON THIXOTROPEM MATERIAL
- (11) **1 019 780** (51) G02F 1/00  
(54) • OPTISCHES BELICHTUNGSSYSTEM UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON AUSRICHTUNGSSCHICHTEN FÜR FLÜSSIGKRYSTALLE  
• OPTICAL EXPOSURE SYSTEMS AND MANUFACTURING OF ALIGNMENT LAYERS FOR LIQUID CRYSTALS

- SYSTEMES D'EXPOSITION OPTIQUE ET PROCEDE DE FABRICATION DE COUCHE D'ALIGNEMENT DE CRISTAUX LIQUIDES
- (11) **1 022 603** (51) G02F 1/1335  
(54) • Dispositif d'affichage à cristaux liquides
- (11) **1 023 603** (51) G01N 33/558  
(54) • TESTVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG VON ANALYTEN IN EINEM FLÜSSIGEN MILCHPRODUKT  
• TEST DEVICE AND METHOD FOR DETERMINING ANALYTES IN A LIQUID DAIRY PRODUCT  
• DISPOSITIF D'ESSAI ET PROCEDE POUR LA DETERMINATION D'ANALYTES DANS UN PRODUIT LAITIER LIQUIDE
- (11) **1 024 826** (51) A61K 39/02  
(54) • PASSIVE IMMUNIZATION AGAINST CLOSTRIDIUM DIFFICILE DISEASE  
• IMMUNISATION PASSIVE CONTRE LA MALADIE DE CLOSTRIDIUM DIFFICILE
- (11) **1 027 312** (51) C07C 7/00  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON OBERFLÄCHAKTIVEN VERBINDUNGEN MITTELS ADSORPTIVEN TRENNUNG  
• IMPROVED PROCESSES FOR MAKING SURFACTANTS VIA ADSORPTIVE SEPARATION  
• PROCEDES AMELIORES DE FABRICATION DE TENSIO-ACTIFS SELON UNE TECHNIQUE DE SEPARATION PAR ADSORPTION
- (11) **1 027 891** (51) A61K 31/167  
(54) • Neuropeptid Y Antagonisten
- (11) **1 040 401** (51) G06F 1/00  
(54) • DATENVERARBEITUNGSVORRICHTUNG UND VERFAHREN  
• DATA PROCESSING APPARATUS AND METHOD  
• APPAREIL ET PROCEDE DE TRAITEMENT DE DONNEES
- (11) **1 041 006** (51) B65B 19/28  
(54) • Verfahren und Einrichtung zur Steuerung einer Zigaretten- Fertigungs- und Verpackungsanlage  
• Method and device for monitoring a cigarette making and packaging plant  
• Procédé et dispositif de commande pour une installation de fabrication et d'emballage de cigarettes
- (11) **1 047 966** (51) G02B 5/30  
(54) • DICHROITISCHER POLARISATIONSFILM UND DIESEN ENTHALTENDER OPTISCHE VORRICHTUNG  
• DICHROIC POLARIZING FILM AND OPTICAL DEVICE CONTAINING THE FILM  
• FILM POLARISEUR DICHROIQUE ET DISPOSITIF OPTIQUE CONTENANT LEDIT FILM
- (11) **1 052 952** (51) A61F 2/06  
(54) • STENT  
• STENT  
• STENT
- (11) **1 052 985** (51) A61K 31/195  
(54) • N,N'-BIS(2-HYDROXYBENZYL)ETHYLENDIAMIN-N,N'-DISSIGSÄURE UND NATRIUMSALZE DAVON ZUR EISENCHELATIERUNGSTHERAPIE  
• N,N'-BIS(2-HYDROXYBENZYL)ETHYLENEDIAMINE-N,N'-DIACETIC ACID AND SODIUM SALTS THEREOF FOR IRON CHELATING THERAPY
- ACIDE N,N'-BIS(2- H YDROXYBENZYL)-ETHYLENEDIAMINE-N, N'-DIACETIQUE ET SES SELS DE SODIUM DESTINES AU TRAITEMENT PAR CHELATION DU FER
- (11) **1 053 381** (51) E06B 3/44  
(54) • TÜR SOWIE METHODE ZUM ZUSAMMENBAU EINER TÜR  
• DOOR AS WELL AS METHOD FOR ASSEMBLING A DOOR  
• PORTE ET PROCÈDE D'ASSEMBLAGE D'UNE PORTE
- (11) **1 056 637** (51) B62J 1/16  
(54) • AUXILIARY BICYCLE SEAT
- (11) **1 057 514** (51) B01D 46/24  
(54) • Filter für einen mehrstufigen Gasgenerator für einen Airbag und Airbagvorrichtung  
• Filter means for a multistage gas generator for air bag and air bag apparatus  
• Filtre pour un générateur de gaz à niveaux multiples pour coussin gonflable et dispositif à coussin gonflable
- (11) **1 060 600** (51) H04L 27/20  
(54) • GMSK KODIERER FÜR FUNKSENDER  
• GMSK ENCODER FOR RADIO FREQUENCY TRANSMITTER  
• ENCODEUR DE TYPE GMSK POUR UN ÉMETTEUR RADIOFRÉQUENCE
- (11) **1 060 793** (51) B01J 31/24  
(54) • Stereospezifische Isomerierung von Allylaminen unter Verwendung von immobilisierten chiralen Phospho-Liganden
- (11) **1 065 199** (51) C07C 303/44  
(54) • Verfahren zur Gewinnung von Perfluorsäuren aus wässriger Lösung  
• Process for the recovery of perfluorinated acids from aqueous solution  
• Procédé de récupération d'acides perfluorés de solution aqueuse
- (11) **1 066 376** (51) C12N 15/03  
(54) • BAKTERIEN ABGESCHWÄCHT DURCH EINEN NICHT REVERTIERENDE MUTATION IN JEDEN DER AROC, OMPF UND OMPC GENE, VERWENDBAR ALS IMPSTOFF
- (11) **1 067 752** (51) H04M 15/00  
(54) • Système de téléphone mobile, produit de programme informatique, téléphone sans fil portatif et méthode pour rendre ou maintenir un téléphone mobile actif
- (11) **1 077 250** (51) C11D 1/94  
(54) • Wässrige Reinigungsformulierungen  
• Aqueous cleaning formulations  
• Formulations nettoyantes aqueuses
- (11) **1 087 579** (51) H04L 12/64  
(54) • Gateway und Datenübertragungsverfahren zur Verzögerungsjitterreduktion
- (11) **1 090 033** (51) C07K 14/18  
(54) • HCV HÜLLPROTEINE PARTIKEL : VERWENDUNG FÜR THERAPEUTISCHE IMPFUNG  
• PARTICULES CONSTITUEES DE PROTEINES D'ENVELOPPE DE HCV: UTILISATION POUR LA VACCINATION
- (11) **1 091 101** (51) F01N 7/14  
(54) • Système de ligne d'échappement à conduit double
- (11) **1 101 069** (51) F24F 3/16  
(54) • FILTRATIONSSYSTEM FÜR HEIZ-, LÜFTUNGS-UND KÜHLANWENDUNGEN
- (11) **1 105 244** (51) B23K 11/06  
(54) • VERFAHREN ZUM ZUSAMMENBAU EINES AEROSOLBEHÄLTERS
- (11) **1 105 429** (51) C08F 2/28  
(54) • ANTIMIKROBIELLE POLYMERLATICES AUF DER BASIS VON UNGESÄTTIGTEN QUATERNÄREN AMMONIUMVERBINDUNGEN UND ANTIMIKROBIELLE BESCHICHTUNGEN, DICHTUNGSMITTEL, KLEBSTOFFE UND ELASTOMERE HERGESTELLT AUS SOLCHEN LATICES  
• ANTIMICROBIAL POLYMER LATEXES DERIVED FROM UNSATURATED QUATERNARY AMMONIUM COMPOUNDS AND ANTIMICROBIAL COATINGS, SEALANTS, ADHESIVES AND ELASTOMERS PRODUCED FROM SUCH LATEXES  
• LATEX POLYMERES ANTI-MICROBIENS DERIVES DE COMPOSES D'AMMONIUM QUATERNAIRE INSATURE ET REVETEMENTS, AGENTS DE SCELLEMENT, ADHESIFS ET ELASTOMERES ANTI-MICROBIENS FABRIQUES A PARTIR DE CES LATEX
- (11) **1 106 581** (51) C03B 7/08  
(54) • Vorrichtung zur Ablieferung eines Überfangsglasstroms  
• Apparatus for delivering a cased stream  
• Appareil pour délivrer un courant de verre doublé
- (11) **1 107 401** (51) H01S 3/038  
(54) • Gaslaservorrichtung zur Emission von ultravioletter Strahlung  
• Gas laser device for emission of ultraviolet radiation
- (11) **1 112 680** (51) A01K 1/01  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur integrierten Landwirtschaft  
• Method and apparatus for integrated farming  
• Procédé et dispositif pour l'élevage intégré
- (11) **1 120 427** (51) C08B 11/20  
(54) • Procédé de fabrication de particules de hydroxypropylcellulose faiblement substituée
- (11) **1 123 000** (51) A01N 1/02  
(54) • VERFAHREN ZUR UNTERSUCHUNG AN EINEM ISOLIERTEN PERFUNDIERTEN HERZ-PRÄPARAT  
• METHOD OF INVESTIGATING OF AN ISOLATED PERFUSED HEART PREPARATION  
• PROCEDE D'ETUDE D'UNE PREPARATION PERFUSEE, ISOLEE D'UN COEUR
- (11) **1 125 139** (51) G01R 29/26  
(54) • SYSTEM ZUR RAUSCHFAKTORMESSUNG VON HOCHFREQUENZGERÄTEN
- (11) **1 128 779** (51) A61C 9/00  
(54) • DENTALER ABFORMLÖFFEL  
• DENTAL IMPRESSION TRAY  
• PORTE-EMPREINTE DENTAIRE
- (11) **1 134 333** (51) E04G 11/48  
(54) • Unterstützungsvorrichtung  
• Support apparatus  
• Dispositif de support
- (11) **1 135 134** (51) A61K 31/522  
(54) • VERWENDUNG VON STIMULATOREN DER NEUROTROPHISCHEN FAKTOREN ZUR BEHANDLUNG VON NEURODEGENERATIVEN OPHTHALMISCHEN KRANKHEITEN

- (11) **1 136 970** (51) G09B 23/28  
(54) • ÜBUNGSGERÄT ZUR AUSBILDUNG EINER PERSON IN NOTHILFEMASSNAHMEN IN EINER NOTFALLSITUATION
- (11) **1 140 275** (51) A61M 37/00  
(54) • EINFÜHRVORRICHTUNGEN MIT MIKRO-STECHELEMENTEN ZUM GEBRAUCH IN MEDIZINISCHEN VORRICHTUNGEN  
• INSERTION SETS WITH MICRO-PIERCING MEMBERS FOR USE WITH MEDICAL DEVICES  
• ENSEMBLES D'INJECTION POURVUS D'ELEMENTS DE MICRO-PERFORATION, UTILISES AVEC DES DISPOSITIFS MEDICAMENTEUX
- (11) **1 141 238** (51) C12N 1/38  
(54) • HERSTELLUNG VON PROTEINEN
- (11) **1 142 371** (51) H04Q 7/22  
(54) • SYSTEME ET PROCEDE POUR COORDONNER DES DEMANDES DE NOTIFICATION DE DISPONIBILITE D'UN TERMINAL
- (11) **1 142 893** (51) C07D 473/18  
(54) • Substituierte 6(4)-Benzylloxypyrimidine  
• Substituted 6(4)-benzylloxypyrimidines  
• 6(4)-benzylloxypyrimidines substituées
- (11) **1 143 244** (51) G01N 31/00  
(54) • VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG VON SCHWEFELWASSERSTOFF ODER VON SULFIDIONEN UND VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG GEWISSER SUBSTANZEN MIT HILFE DIESES VERFAHRENS
- (11) **1 147 526** (51) H01C 7/02  
(54) • VERBESSERTES BAUELEMENT AUS LEITENDEM POLYMER UND SEINE HERSTELLMETHOD
- (11) **1 149 591** (51) A61K 41/00  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zum Nachweis von Wächterlymphknoten
- (11) **1 153 982** (51) C08L 71/02  
(54) • HÄRTBARE HARZZUSAMMENSETZUNG
- (11) **1 157 157** (51) D06M 15/53  
(54) • VERFAHREN ZUR AUFTRAGUNG EINER BEI TIEFER TEMPERATUR SCHMELZENDER SCHLICHTE MIT HOHEM FESTSTOFFANTEIL
- (11) **1 161 339** (51) B29D 11/00  
(54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUM VERNETZEN VON KONTAKTLINSEN  
• METHOD AND ASSEMBLY FOR CURING CONTACT LENSES  
• PROCEDE ET ASSEMBLAGE DE DURCISSEMENT POUR LENTILLES DE CONTACT
- (11) **1 168 449** (51) H01L 27/02  
(54) • Zweipol-Halbleiter-Überstromschutz  
• Two-terminal semiconductor overcurrent limiter
- (11) **1 178 634** (51) H04L 12/56  
(54) • Verfahren und Protokoll zur Anpassung jeder einzelnen Verbindung in einem Mehrknoten-Netzwerk zu einer maximalen Datenrate  
• Procédé et protocole pour adapter chacune des connexions uniques à un débit de données maximum dans un réseau à noeuds multiples
- (11) **1 178 935** (51) B65D 85/18  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER FLEXIBLEN VERPACKUNG FÜR SCHUHE  
• METHOD OF MANUFACTURING NON-RIGID PACKAGING FOR FOOTWEAR
- PROCEDE POUR LA FABRICATION D'UN EMBALLAGE NON RIGIDE POUR DES CHAUSSURES
- (11) **1 179 632** (51) D21G 9/00  
(54) • Procédé et dispositif pour le transfert d'une bande flexible
- (11) **1 180 018** (51) A61K 9/127  
(54) • VERWENDUNG VON ANTISEPTIKA ZUR HERSTELLUNG VON ARZNEIMITTELEN ZUR PROPHYLAXE UND BEHANDLUNG VON INFESTIONEN UND/ ODER FUNKTIONELLEN GEWEBEUMFORMUNGEN IM KÖRPERINNEN  
• USE OF ANTISEPTICS IN THE MANUFACTURE OF A PHARMACEUTICAL PREPARATION FOR THE PREVENTION AND TREATMENT OF INFECTIONS AND/ OR FUNCTIONAL TISSUE REMODELLING IN THE INTERIOR OF THE HUMAN BODY  
• UTILISATION D'ANTISEPTIQUES DANS LA PREPARATION D'UN MEDICAMENT POUR LA PREVENTION ET LE TRAITEMENT D'INFECTIONS ET/ OR DU REMODELAGE DES TISSUS DANS L'INTERIEUR DU CORPS
- (11) **1 186 547** (51) B65D 43/10  
(54) • Récipient avec dispositif de blocage du couvercle
- (11) **1 206 656** (51) F16J 15/34  
(54) • CO 2 - KOMPRESSOR  
• CO 2 COMPRESSOR  
• COMPRESSEUR AU CO 2
- (11) **1 207 849** (51) A61K 7/48  
(54) • VERWENDUNG VON N,N'-BIS(2-HYDROXYETHYL)-NONANDIAMID (ALDEMIDROL) ALS KOSMETISCHES MITTEL  
• USE OF N,N'-BIS(2-HYDROXYETHYL)-NONANDIAMIDE (ALDEMIDROL) AS A COSMETIC AGENT  
• UTILISATION DE N, N'-BIS(2-HYDROXYETHYL)-NONANEDIAMIDE (ALDEMIDROL) COMME AGENT COSMETIQUE
- (11) **1 214 542** (51) F16L 9/06  
(54) • GEGEN ZUSAMMENDRÜCKEN BESTÄNDIGE WELLSCHLAUCHVERBINDUNG  
• RACCORD POPOIDE RESISTANT A L'ECRASSEMENT
- (11) **1 215 993** (51) A61B 5/00  
(54) • SYSTEME DE REPONSE A UN CHOC IMAGINAIRE DE DEFIBRILLATEUR
- (11) **1 217 905** (51) A23L 1/304  
(54) • MIT KALZIUM ANGEREICHERTES GETREIDEPRODUKT UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG
- (11) **1 218 471** (51) C10J 3/56  
(54) • METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING FUEL GASES WITH A HIGH CALORIFIC VALUE
- (11) **1 219 364** (51) B21D 28/12  
(54) • METALLBLECHSTANZWALZE, METALLBLECHSTANZVORRICHTUNG MIT EINER SOLCHEN WALZE UND METALLBLECHSTANZVERFAHREN  
• METAL SHEET DRILLING DISK ROLL, METAL SHEET DRILLING DEVICE USING THE ROLL AND METAL SHEET DRILLING METHOD
- ROULEAU A DISQUES DE PERFORATION POUR TOLES, DISPOSITIF DE PERFORATION POUR TOLES EQUIPE DUDIT ROULEAU ET PROCEDE DE PERFORATION DE TOLES
- (11) **1 220 364** (51) H01R 13/24  
(54) • Anschlussleiter und Verfahren zur Montierung eines Anschlussleiters auf einer Leiterplatte
- (11) **1 221 420** (51) B65G 49/04  
(54) • Anlage zur Behandlung, insbesondere zum Lackieren, von Gegenständen, deren Geometrie eine Vorzugsrichtung aufweist  
• Treatment device, especially for painting objects having a geometry with a preferred orientation  
• Dispositif de traitement, notamment pour la peinture d'objets ayant une géométrie avec une orientation préférentielle
- (11) **1 221 509** (51) E03C 1/04  
(54) • Armatur mit Befestigungselement für Armaturenteile  
• Sanitary fitting with a fixing element for parts of the sanitary fitting  
• Robinetterie sanitaire avec un dispositif de fixation pour parties de la robinetterie sanitaire
- (11) **1 225 815** (51) A23N 15/02  
(54) • APPAREIL ET PROCEDE PERMETTANT DE DESASSEMBLER LES CERISES
- (11) **1 226 014** (51) B29C 47/30  
(54) • STRANGPRESSDÜSE FÜR WABENSTRUKTUR  
• HONEYCOMB EXTRUSION DIE  
• MATRICES D'EXTRUSION POUR STRUCTURES EN NID D'ABEILLES
- (11) **1 227 899** (51) B21B 33/00  
(54) • SCHWINGUNGSDÄMPFUNGSVORRICHTUNG UND ENTSPRECHENDE METHODE  
• VIBRATION DAMPING APPARATUS AND METHOD ACCORDINGLY  
• APPAREIL AMORTISSANT LES VIBRATIONS ET METHODE CORRESPONDENTE
- (11) **1 228 858** (51) B31B 19/90  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Kunststoffbeuteln mit Reißverschlussprofilen  
• Method and apparatus for making bags with interlocking closure elements  
• Procédé et machine de fabrication de sachets comprenant des profilés de fermeture complémentaires
- (11) **1 232 830** (51) B23P 15/00  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Treibstangen von Griffenheiten für Fensterrahmen und Gerät zum Durchführen des Verfahrens  
• A method for the production of drive rods for handle units for window frames and the equipment for implementing the method  
• Procédé de fabrication des tringles d'entraînement pour unités de poignée pour cadres de fenêtre et appareil pour la mise en oeuvre de ce procédé
- (11) **1 235 672** (51) B29C 31/00  
(54) • PROCEDE DE FABRICATION D'UN COMPOSITE PAR DIFFUSION SOUS VIDE A DOUBLE ENVELOPPE ET COMPOSITE OBTENU PAR CE PROCEDE
- (11) **1 242 089** (51) A61K 31/506  
(54) • VERWENDUNG VON ADATANSERIN ZUR BEHANDLUNG VON AKUTEN NEURODEGENERATIVEN ERKRANKUNGEN

- (11) **1 244 475** (51) A61L 15/42  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ABSORBIERSCHAUM MIT DREIDIMENSIONALER STRUKTUR
- (11) **1 248 756** (51) C06F 3/04  
(54) • BAMBUS STREICHHOLZ
- (11) **1 250 845** (51) A23C 9/156  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG SAUREM GETRÄNKE ENTHALTEND MILCH  
• METHOD FOR PRODUCING MILK-CONTAINING ACIDIC BEVERAGE  
• PROCÉDÉ DE PRODUCTION DE BOISSON ACIDE CONTANANT DU LAIT
- (11) **1 253 874** (51) A61F 2/06  
(54) • MIKROPORÖSER STENT MIT STREBERELEMENENTEN  
• MICRO-POROUS STENT WITH STRUTS  
• STENT À MAILLE MICROPOREUSE COMPORTANT DES ENTRETOISES
- (11) **1 255 014** (51) E05D 15/10  
(54) • Struktur und Schiebetür eines Kraftfahrzeuges  
• Structure and sliding door of a vehicle  
• Structure et porte coulissante de véhicule automobile
- (11) **1 256 433** (51) B29C 45/17  
(54) • Entlastungsventil für GID-Formwerkzeug und Regelungsverfahren  
• Gas assist mold dump valve and control method  
• Vanne de décharge pour moule pour le moulage assisté par gaz et procédé de réglage
- (11) **1 259 593** (51) C12N 5/06  
(54) • CELLULE PROGENITRICE DE DENT ET PROCÉDE POUR SON OBTENTION
- (11) **1 261 358** (51) A61K 35/78  
(54) • VERWENDUNG VON MORINDA CITRIFOLIA ZUR BEHANDLUNG VON TINNITUS  
• USE OF A COMPOSITION COMPRISING MORINDA CITRIFOLIA FOR THE TREATMENT OF TINNITUS  
• UTILISATION D'UNE COMPOSITION COMPRENANT MORINDA CITRIFOLIA POUR LE TRAITEMENT DE TINNITUS
- (11) **1 263 526** (51) B01J 19/00  
(54) • MATERIALIEN MIT SILIZIUMHALTIGEN SCHICHTEN FÜR MINITATURIERTE ANORDNUNGEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG
- (11) **1 266 057** (51) D03D 47/36  
(54) • VERFAHREN ZUM FÜHLEN UND ZÄHLEN VON WICKLUNGEN EINER SPEICHERTROMMEL UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG DES VERFAHRENS
- (11) **1 268 497** (51) C07F 9/50  
(54) • TERNÄRE-LIGAND KOMPLEXE VERWENDBAR ALS RADIOPHARMAZEUTIKA  
• COMPLEXES AVEC DE LIGAND TERNAIRE UTILES EN TANT QUE PRODUITS RADIO-PHARMACEUTIQUES
- (11) **1 272 484** (51) C07D 401/14  
(54) • COMPOSES CONTENANT BENZOAMIDE PIPERIDINE COMME DES ANTAGONISTES SUBSTANCE P
- (11) **1 275 431** (51) B01D 53/06  
(54) • Verfahren und Luftfilter zur Reinigung von Luft in einem Reinraum  
• Process and air filter for cleaning air in a clean room  
• Procédé et filtre à air de purification d'air dans une salle blanche
- (11) **1 276 596** (51) B29B 7/60  
(54) • ERHÖHUNG DER PRODUKTION VON HARZ INNERHALB DER SPEZIFIKATIONEN
- (11) **1 279 736** (51) C12N 15/67  
(54) • Methods of RNA and protein synthesis
- (11) **1 284 991** (51) C07K 5/06  
(54) • SYNTHÈSE DE N-[N-(3,3-DIMETHYLBUTYL)-L-ALPHA-ASPARTYL]-L-PHENYLALANINE 1-METHYL ESTER AU MOYEN DE DERIVES D'OXAZOLIDINONE
- (11) **1 285 257** (51) G01N 27/00  
(54) • CHAMBRE DE TRAITEMENT AVEC DES ORIFICES POUR L'ACCES D'UNE PIPETTE
- (11) **1 286 786** (51) B05C 17/00  
(54) • AUFTRAGSVORRICHTUNG ZUR VERWENDUNG MIT SCHMIERBARER KUNSTSTOFFZUSAMMENSETZUNG  
• APPLICATOR PACKS FOR USE WITH SPREADABLE ADHESIVE COMPOSITIONS  
• APPLICATEURS POUR ETALAGE DE COMPOSITIONS ADHESIVES
- (11) **1 290 111** (51) C10L 1/00  
(54) • ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER VERBRENNUNG VON BRENSSTOFFEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG  
• COMPOSITION AND PROCESS FOR IMPROVING THE COMBUSTIBLES COMBUSTION AND PROCESS FOR OBTAINING SUCH COMPOSITION  
• COMPOSITION ET PROCÉDE D'AMELIORATION DE LA COMBUSTION DE COMBUSTIBLES ET PROCÉDE D'OBTENTION DE CETTE COMPOSITION
- (11) **1 290 988** (51) A61F 2/06  
(54) • Gerät zur Einführung eines Implantates mit ausdehnbaren Kupplungs- und Entkupplungsmechanismus  
• Ensemble pour positionner un implant, avec mécanisme de couplage ou découplage expansible
- (11) **1 295 740** (51) B60H 1/02  
(54) • Cycle de refroidissement avec échangeur de chaleur avec les gaz d'échappement
- (11) **1 296 650** (51) A61K 9/12  
(54) • PROCÉDES ET COMPOSITIONS POUR TRAITER LES DOULEURS DE LA MEMBRANE MUQUEUSE
- (11) **1 297 645** (51) H04B 10/00  
(54) • VORRICHTUNG ZUR OPTIMIERUNG DER DISPERSIONSABBILDUNG UNTER VERWENDUNG STEIGUNGS-KOMPENSIERENDER LICHTWELLENLEITERFASERN  
• APPARATUS FOR THE OPTIMIZATION OF DISPERSION MAP USING SLOPE COMPENSATING OPTICAL FIBERS  
• APPAREIL POUR L'OPTIMISATION DE DIAGRAMMES DE DISPERSION UTILISANT DES FIBRES OPTIQUES A COMPENSATION DE PENTE
- (11) **1 302 177** (51) A61F 2/04  
(54) • Schliessprothese gegen Gastroösophagalreflux
- (11) **1 302 357** (51) B60K 31/04  
(54) • Method and system for controlling the cruising speed of a vehicle
- (11) **1 307 185** (51) A61K 31/18  
(54) • USE OF CARBOANHYDRASE INHIBITORS FOR THE PREVENTION OF DIABETIC RETINOPATHY IN DIABETICS
- (11) **1 307 603** (51) C22C 33/02  
(54) • ZUSAMMENSETZUNG FÜR HOCHFESTE ELEMENTE UND MITTELS DIESER ZUSAMMENSETZUNG BESCHICHTETE WALZE  
• COMPOSITION FOR ELEMENTS HAVING A HIGH STRENGTH, IN PARTICULAR FOR HOT WEAR AND THERMAL FATIGUE, ROLLS COATED WITH SAID COMPOSITION  
• COMPOSITION POUR ELEMENTS PRESENTANT UNE RESISTANCE ELEVEE NOTAMMENT A L'USURE THERMIQUE ET A LA FATIGUE THERMIQUE ET ROULEAUX REVETUS DE LADITE COMPOSITION
- (11) **1 308 201** (51) B01D 61/48  
(54) • Vorrichtung für Elektrodeionisation
- (11) **1 322 364** (51) A61M 15/00  
(54) • GEBRAUCHERSCHNITTSTELLE FUER INHALATOR  
• USER INTERFACE FOR INHALATOR  
• INTERFACE UTILISATEUR POUR INHALATEUR
- (11) **1 324 317** (51) G11B 5/66  
(54) • Senkrecht magnetisches Aufzeichnungsmittel und Informationsspeichergerät  
• Perpendicular magnetic recording medium and information storing device  
• Moyen d'enregistrement magnétique perpendiculaire et dispositif de stockage d'informations
- (11) **1 328 190** (51) A61B 5/00  
(54) • BALLONNET POUR MESURE DE LA TEMPERATURE
- (11) **1 332 317** (51) F24C 7/06  
(54) • RAUMHEIZGERÄT
- (11) **1 332 778** (51) A63F 13/06  
(54) • Unité de commande et unité additionnelle pour contrôleur
- (11) **1 337 073** (51) H04L 12/24  
(54) • Verfahren und Vorrichtungen zur Software-Installation in einem Netzwerkverwaltungssystem mittels eines zentralen Diensteservers  
• Process and apparatuses for software installation in a network management system by means of a central utility server  
• Procédé et dispositifs pour l'installation de logiciel dans un système de gestion de réseau au moyen d'un serveur d'utilité central
- (11) **1 338 402** (51) B29C 47/20  
(54) • Appareil pour la fabrication de bandes de caoutchouc contenant des fibres
- (11) **1 338 562** (51) C01C 1/02  
(54) • Process and apparatus for producing ammonia
- (11) **1 341 673** (51) B41M 5/00  
(54) • COMPOSITIONS DE REVETEMENT A BASE DE GUANIDINE, ET MATERIAUX POUR L'ENREGISTREMENT CONTENANT CES COMPOSITIONS.
- (11) **1 345 652** (51) A61N 1/37  
(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUM BESTIMMEN DER ERSCHÖPFUNG DER KAPAZITÄT EINER BATTERIE

- (11) **1 346 996** (51) C07F 7/08  
(54) • Composés de pentafluorure soufrés et procédés de fabrications et d'utilisation de ces composés
- (11) **1 350 412** (51) H04Q 7/38  
(54) • PROGRAMMATION D'ACCES SANS COLLISION DANS DES RESEAUX CELLULAIRES AMRT-AMRC
- (11) **1 354 119** (51) E21B 7/06  
(54) • METHOD FOR ROCK-CHISELLING
- (11) **1 354 652** (51) B22D 35/04  
(54) • Répartiteur utilisé dans la coulée de métaux
- (11) **1 356 795** (51) A61F 2/36  
(54) • Set for constructing a reinforcing implant  
• Ensemble pour la construction d'un implant de renforcement
- (11) **1 360 074** (51) B41M 5/00  
(54) • BILDEMPFANGSBOGEN
- (11) **1 369 996** (51) C12M 3/00  
(54) • Gesteuerter Hoch-Spannungsgenerator geeignet für Transfektionsverfahren  
• Générateur contrôlé à grande tension pour des procédés de transfection
- (11) **1 374 400** (51) H03H 17/02  
(54) • ZWEIDIMENSIONALE PYRAMIDENFILTER-ARCHITEKTUR
- (11) **1 380 107** (51) H03H 17/02  
(54) • ZWEIDIMENSIONALE PYRAMIDENFILTER-ARCHITEKTUR  
• ARCHITECTURE DE FILTRE PYRAMIDAL BIDIMENSIONNELLE
- (11) **1 382 635** (51) C08J 9/00  
(54) • Expanded thermohardening composition
- (11) **1 387 746** (51) B28B 7/36  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG UNTER VERWENDUNG EINES SAUGNAPPES ZUM ENTFERNEN EINER FOLIE VON EINER BETONPLATTE SOWIE DESSEN VERWENDUNG  
• METHOD AND DEVICE USING A SUCTION CUP FOR REMOVING A SHEET FROM A CONCRETE SLAB AND USE OF SUCH A CUP  
• PROCEDE ET DISPOSITIF COMPRENANT UNE VENTOUSE POUR ENLEVER UNE FEUILLE D'UNE DALLE EN BETON ET L'UTILISATION D'UNE TELLE VENTOUSE
- (11) **1 390 914** (51) G06T 9/00  
(54) • ZWEIDIMENSIONALE PYRAMIDENFILTER-ARCHITEKTUR  
• ARCHITECTURE DE FILTRE PYRAMIDAL BIDIMENSIONNELLE
- (11) **1 392 354** (51) A61K 38/55  
(54) • VERWENDUNG VON ALPHA-1 ANTICHYMOTRYPSIN ZUR HERSTELLUNG VON EINER ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG, VORBEUGUNG ODER DIAGNOSE VON SCHWERHEILENDEN DIABÄTISCHE WUNDEN  
• USE OF ALPHA-1 ANTICHYMOTRYPSIN FOR THE MANUFACTURE OF A COMPOSITION FOR TREATMENT, PREVENTION OR DIAGNOSIS OF POORLY HEALING DIABETIC WOUNDS
- UTILISATION DE L'ALPHA 1-ANTICHYMOTRYPSINE POUR LA PREPARATION D'UNE COMPOSITION POUR LE TRAITEMENT, LA PREVENTION OU LE DIAGNOSTIQUE DES PLAIES SE CICATRISANT DIFFICILEMENT ASSOCIEES AU DIABETE
- (11) **1 394 619** (51) G03G 5/082  
(54) • Méthode de fabrication d'un élément photosensible électrophotographique, élément et appareil électrophotographique l'utilisant
- (11) **1 396 081** (51) H03H 17/02  
(54) • ZWEIDIMENSIONALE PYRAMIDENFILTER-ARCHITEKTUR  
• ARCHITECTURE DE FILTRE PYRAMIDAL BIDIMENSIONNELLE
- (11) **1 397 138** (51) A61K 31/505  
(54) • WIRKSTOFF-KOMBINATION (Z.B. GALANTHAMIN ODER DESOXYPEGANIN MIT ACAMPROSAT ODER MEMANTIN) ZUR MEDIKAMENTÖSEN SUCHT- ODER RAUSCHMITTEL-THERAPIE  
• ACTIVE INGREDIENT COMBINATION (E.G. GALANTHAMINE OR DESOXYPEGANINE WITH ACAMPROSATE OR MEMANTINE) FOR TREATING A DEPENDENCE ON ADDICTIVE SUBSTANCES OR NARCOTICS  
• ASSOCIATION DE PRINCIPES ACTIFS (PAR EX. DE LA GALANTHAMINE OU LA DESOXYPEGANINE AVEC DE L'ACAMPROSATE OU LA MÈMANTINE) DESTINÉE AU TRAITEMENT D'UNE INTOXICATION A DES SUBSTANCES ENTRAINANT UNE DEPENDANCE OU A DES STUPEFIANTS
- (11) **1 399 308** (51) B29D 30/06  
(54) • FORMSEGMENT EINES VULKANISIERFORMWERKZEUGS FÜR LUFTREIFEN
- (11) **1 406 205** (51) G06K 7/10  
(54) • Tragbares optisches Abtast- und Zeigesystem
- (11) **1 416 645** (51) H04B 3/56  
(54) • Appareil modem de couplage à ligne de puissance pour une communication sur ligne électriques
- (11) **1 418 151** (51) B66C 23/78  
(54) • Châssis avec des dispositifs d'articulation pour des bras d'appui
- (11) **1 418 376** (51) F16L 15/04  
(54) • METHOD AND STRUCTURE FOR CONNECTING DIFFICULT-TO-JOIN PIPES TO BE USED AT HIGH TEMPERATURE
- (11) **1 421 838** (51) H05K 9/00  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON IMPRÄGNIERTEN ELEKTRISCHEN STROMLEITENDEN FASERN UND FASERTEILCHEN
- (11) **1 422 161** (51) B65D 77/06  
(54) • Transport- und Lagerbehälter für Flüssigkeiten
- (11) **1 424 515** (51) F16H 55/44  
(54) • Poulie fluotournée avec un moyeu d'épaisseur élevée
- (11) **1 427 517** (51) B01D 71/62  
(54) • PROTONLEITENDE MEMBRAN UND BESCHICHTUNG  
• PROTON-CONDUCTING MEMBRANE AND COATING  
• MEMBRANE ET COUCHE CONDUCTRICE DE PROTONS
- (11) **1 431 234** (51) B66B 23/14  
(54) • ESCALATOR WITH HIGH SPEED INCLINED SECTION
- (11) **1 433 432** (51) A61B 19/02  
(54) • System zum Integrieren verschiedener medizinisch verwendbarer Geräte  
• System for integrating various devices for medical applications  
• Système pour intégrer des dispositifs diverses pour applications médicaux
- (11) **1 433 832** (51) C09K 21/12  
(54) • PHOSPHORUS-CONTAINING CARBOXYLIC ACID DERIVATIVES, PROCESS FOR PREPARATION THEREOF, AND FLAME RETARDANTS
- (11) **1 434 068** (51) G02B 6/12  
(54) • Herstellungsmethoden von Lichtwellenleitern mit runden Querschnitten und Lichtwellenleitern die nach diesen Methoden hergestellt werden
- (11) **1 434 304** (51) H01Q 1/24  
(54) • ANTENNA DEVICE, WIRELESS COMMUNICATION TERMINAL, EXTERNAL ANTENNA AND HAND STRAP
- (11) **1 435 557** (51) G06F 1/00  
(54) • Accès restreint à des ressources matérielles par des logiciels
- (11) **1 437 366** (51) C07K 14/74  
(54) • MHC-Antigen Komplexe zur Detektion und Reinigung Antigen-spezifischer T-Zellen
- (11) **1 437 414** (51) C12N 15/87  
(54) • Verfahren zur Erhöhung der Diversität eines Biokatalysators
- (11) **1 438 903** (51) A43B 5/04  
(54) • Chaussure de ski à coque de volume variable
- (11) **1 438 966** (51) A61K 38/15  
(54) • Use of decapeptide and congeners thereof as immunosuppressants for treating an infectious disease, an autoimmune disease, allergic reactions or a hyperproliferative skin disease.  
• Utilisation de decapeptides et ses congénères dans le traitement d'une maladie infectieuse, d'une maladie auto-immune, d'allergies et d'une maladie hyperproliferative de la peau.
- (11) **1 439 189** (51) C07K 14/47  
(54) • 86 protéines humaines sécrétées
- (11) **1 439 230** (51) C12N 15/12  
(54) • Menschliche transmembranprotein TMP-2 gen
- (11) **1 439 231** (51) C12N 15/19  
(54) • Amino-terminale tronquée c-c chemokine et d'un antagoniste de chemokine
- (11) **1 439 699** (51) H04N 7/24  
(54) • Dispositif pour la distribution des informations relatives à la programmation de signal vidéo numérique

## I.12(8)

• **Anmelder (Name/Anschrift)**• **Applicant (name/address)**• **Demandeur (nom/adresse)**

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise

- see also B General Remarks

- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

**Teil A / Part A / Partie A**Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B(11) **1 155 325** (51) G01N 33/68  
(71) SynX Pharma Inc., 1 Marmac Drive, Toronto, Ontario M9W 1E7, CA(11) **1 250 932** (51) A61K 38/21  
(71) Tianjin Hualida Biotechnology Co. Ltd., 203, Huanghai Road, TEDA Tianjin, P.R. 300457, CN(11) **1 400 470** (51) B65G 47/82  
(71) SHS Siempelkamp Handling Systeme GmbH & Co, Hans-Urmiller-Ring 6, 82503 Wolfratshausen, DE

## I.12(9)

• **Anmelder (Rechtsübergang)**• **Applicant (transfer of rights)**• **Demandeur (transfert de droits)**

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise

- see also B General Remarks

- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

**Teil A / Part A / Partie A**Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B(11) **0 636 179** (51) C12N 15/29  
(71) SemBioSys Genetics Inc., Bay 110, 2985-23rd Avenue N.E., Calgary, Alberta T1Y 7L3, CA(11) **0 648 270** (51) C12N 15/30  
(71) INSTITUT PASTEUR DE LILLE, Rue du Professeur A. Calmette BP 245, 59019 Lille Cédex, FR  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM), 101, rue de Tolbiac, 75654 Paris Cédex 13, FR(11) **0 653 056** (51) G01N 21/25  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE ES FR IT  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB(11) **0 659 382** (51) A61B 3/024  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) CH LI DE ES FR IT  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB(11) **0 671 005** (51) G01N 33/566  
(71) The Burnham Institute, 10901 North Torrey Pines Road, La Jolla, CA 92037, US  
SRI INTERNATIONAL, 333 Ravenswood Avenue, Menlo Park, California 94025-3493, US(11) **0 707 207** (51) G01N 21/59  
(71) Novar GmbH, Johannes-Mauthe-Str. 14, 72458 Albstadt-Ebingen, DE(11) **0 707 638** (51) C12N 9/10  
(71) Sirna Therapeutics, Inc., 2950 Wilderness Place, Boulder, CO 80301, US(11) **0 737 024** (51) H05B 6/76  
(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-ku, Seoul, KR(11) **0 742 357** (51) F02D 1/18  
(71) Engineering Center Steyr GmbH & Co KG, Steyrer Strasse 32, 4300 St. Valentin, AT(11) **0 751 198** (51) C09K 3/10  
(71) Frans Nooren Afdichtingssystemen B.V., Gasselsterstraat 22, 9503 JB Stadskanaal, NL(11) **0 755 458** (51) C12Q 1/68  
(71) BioVeris Corporation, 16020 Industrial Drive, Gaithersburg Maryland 20877, US(11) **0 760 852** (51) C12N 15/12  
(71) ARIAD GENE THERAPEUTICS, INC., 26 Landsdowne Street, Cambridge, MA 02139, US(11) **0 780 659** (51) F42B 33/02  
(71) AUTOLIV ASP, INC., 3350 Airport Road, Ogden, Utah 84405, US(11) **0 781 490** (51) H04N 7/173  
(71) nCUBE Corporation, 110 Marsh Drive, Suite 200, Foster City, CA 94404-1184, US  
ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75382 Paris Cédex 08, FR(11) **0 789 230** (51) G01F 11/28  
(71) Dietrich, Yves, 1316 Chevilly, CH  
Dietrich, Frédéric, Junior, Chemin Pré-Lébaz 20, 1054 Morrens, CH(11) **0 802 441** (51) G02C 7/02  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) CH DE ES FR IT LI NL SE AT  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB(11) **0 817 834** (51) C12N 5/00  
(71) Wilson Wolf Corporation, 33 5th Avenue NW Suite 700, New Brighton, MN 55112, US(11) **0 827 584** (51) F23D 11/00  
(71) Vapore, Inc., 855C Parr Boulevard, Richmond, CA 94801, US(11) **0 863 986** (51) C12N 15/31  
(71) UNIVERSITY OF GUELPH, Guelph, Ontario N1G 2W1, CA  
UNIVERSITY TECHNOLOGIES INTERNATIONAL INC., Suite 204, 609 - 14th Street N.W., Calgary, Alberta T2N 2A1, CA  
University of Saskatchewan, 120 Veterinary Road, Saskatoon, Saskatchewan S7N 5E3, CA(11) **0 878 321** (51) B41M 5/00  
(71) Bühler, Walter, Edelweissring 38, 86343 Königsbrunn, DE(11) **0 879 491** (51) H01R 31/08  
(71) Thomas & Betts International, Inc., 1555 Lynnfield Road, Memphis, Tennessee 38119, US(11) **0 886 981** (51) H04Q 7/36  
(71) BAE SYSTEMS Information and Electronic Systems Integration Inc., 65 Spit Brook Road, Nashua, NH 03060, US(11) **0 888 143** (51) A61M 1/00  
(71) COLOCARE HOLDINGS PTY. LIMITED, Level 5, 70 Bathurst Street, Sydney, NSW 2000, AU(11) **0 889 726** (51) C07D 403/04  
(71) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One Franklin Plaza, P.O. Box 7929, Philadelphia Pennsylvania 19101, US(11) **0 898 183** (51) G02B 5/28  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) CH DE FR LI  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB(11) **0 898 284** (51) G11C 29/00  
(71) Elpida Memory, Inc., 2-1, Yaesu 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP(11) **0 911 664** (51) G02B 7/28  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) BE CH DE ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT AT CY DK SE(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB(11) **0 911 792** (51) G09G 3/36  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT CH LI DE ES FR IT NL  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB(11) **0 922 108** (51) C12N 15/63  
(71) Leiv Eiriksson Nyskaping AS, P.O. Box 1262, Pirsenteret, 7462 Trondheim, NO(11) **0 922 537** (51) B25B 27/10  
(71) VIEGA GmbH & Co. KG., Ennester Weg 9, 57439 Attendorn, DE  
R. Nussbaum AG Metallgiesserei und Armaturenfabrik, Martin-Disteli-Strasse 26, 4601 Otten, CH(11) **0 922 983** (51) G02B 7/02  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE FR IT NL IE  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB(11) **0 923 091** (51) H01F 7/16  
(71) Siemens VDO Automotive Corporation, 2400 Executive Hills Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2980, US(11) **0 926 525** (51) G02B 21/26  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE FR IE IT NL  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB(11) **0 926 556** (51) G03F 7/20  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE FR IE IT NL  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB(11) **0 927 582** (51) B21B 38/10  
(71) ABB Process Solutions & Services S.p.A., Via Vittor Pisani, 16, Milano, IT(11) **0 932 470** (51) B23D 61/02  
(71) Credo Technology Corporation, 1209 Orange Street, Wilmington, New Castle County, Delaware 19801, US



- (11) **0 935 124** (51) G01D 5/34  
(71) ENI Technology, Inc., 100 Highpower Road, Rochester, NY 14623, US
- (11) **0 935 949** (51) A61C 8/00  
(71) Ihde, Stefan, Dr., Leopoldstrasse 116, 80802 München, DE
- (11) **0 936 619** (51) G11C 7/00  
(71) Elpida Memory, Inc., 2-1, Yaesu 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 937 172** (51) D21C 3/04  
(71) Chempolis Oy, Kiviharjuntie 11, 90220 Oulu, FI
- (11) **0 940 722** (51) G03F 7/20  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE FR IE IT NL  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **0 942 300** (51) G02F 1/01  
(71) Carl Zeiss SMT AG, Carl Zeiss-Strasse 22, 73447 Oberkochen, DE
- (11) **0 945 840** (51) G08G 1/052  
(71) Moetelli, John B., Case postale 486 Ave. Gaspard-Vallette 14, 1211 Geneva 12, CH
- (11) **0 947 518** (51) C07F 1/00  
(71) AQUAPIU' S.R.L., Via Marco Polo 12, 21054 Fagnano Olona (Varese), IT
- (11) **0 957 332** (51) G01B 5/008  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE FR IT SE  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **0 963 117** (51) H04N 7/173  
(71) nCUBE Corporation, 110 Marsh Drive, Suite 200, Foster City, CA 94404-1184, US  
ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (11) **0 963 118** (51) H04N 7/173  
(71) nCUBE Corporation, 110 Marsh Drive, Suite 200, Foster City, CA 94404-1184, US  
ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75382 Paris Cédex 08, FR
- (11) **0 963 738** (51) A61C 8/00  
(71) Ihde, Stefan, Dr., Leopoldstrasse 116, 80802 München, DE
- (11) **0 969 031** (51) C08G 64/14  
(71) Mitsubishi Chemical Corporation, 33-8, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP
- (11) **0 971 036** (51) C12Q 1/00  
(71) ARKRAY, Inc., 57, Nishiketa-cho, Higashikujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601, JP
- (11) **0 973 841** (51) C09J 7/02  
(71) UCB S.A., Allée de la Recherche 60, 1070 Bruxelles, BE
- (11) **0 979 878** (51) C12Q 1/68  
(71) THE INSTITUTE OF PHYSICAL & CHEMICAL RESEARCH, 2-1, Hirotsawa, Wako-shi Saitama-ken, JP  
Kabushiki Kaisha Dnaform, 3-35 Mita 1-chome Minato-Ku, Tokyo, JP
- (11) **0 981 344** (51) A61K 31/285  
(71) Science & Technology Corporation UNM, 851 University Boulevard, S.E., Suite 200, Albuquerque, New Mexico 87106, US
- (11) **0 983 745** (51) A61B 5/028  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (11) **0 995 627** (51) B60K 35/00  
(71) Kojima Press Industry Co., Ltd., 30, Shimoichiba-cho 3-chome, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8588, JP
- (11) **0 997 197** (51) B02C 18/18  
(71) BLIK, Z.I. de Chênet, 91490 Milly la Forêt, FR
- (11) **0 998 887** (51) A61F 9/04  
(71) Ets, Inc., 6270 Corporate Drive, Indianapolis, IN 46278, US
- (11) **1 002 574** (51) B01J 21/16  
(71) Council of Scientific & Industrial Research, Rafi Marg, New Delhi 110001, IN
- (11) **1 008 914** (51) G03F 7/20  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB IE
- (11) **1 012 712** (51) G06F 9/46  
(71) Emulex Desing & Manufacturing Corporation, 3333 Susan Street Costa Mesa, California 92626, US
- (11) **1 016 147** (51) H01M 2/04  
(71) Tekmax, Inc., 32220 East Highway 34, Tangent, Oregon 97389, US
- (11) **1 017 376** (51) A61K 31/135  
(71) The Regents of the University of Colorado, A Body Corporate, 201 Regents Administrative Center, 3 Sys, Boulder, CO 80309, US
- (11) **1 018 271** (51) H04Q 3/00  
(71) Newstep Networks Inc., 555 Leggett Drive, Ottawa Ontario K2K 2X3, CA
- (11) **1 021 222** (51) A61N 1/39  
(71) CARDIAC PACEMAKERS, INC., 4100 Hamline Avenue North, St. Paul, MN 55112, US
- (11) **1 022 584** (51) G01S 17/08  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) CH DE LI SE  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 024 238** (51) E05B 45/08  
(71) Novar GmbH, Johannes-Mauthe-Str. 14, 72458 Albstadt-Ebingen, DE
- (11) **1 024 756** (51) A61B 17/22  
(71) Cardiovascular Systems, Inc., 1117 Marquette Avenue Suite 2209, Minneapolis, MN 55403, US
- (11) **1 024 875** (51) B01D 29/15  
(71) Nordic Air Filtration A/S, Bergenvij 1, 4900 Nakskov, DK
- (11) **1 030 945** (51) D21G 1/00  
(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI
- (11) **1 037 307** (51) H01Q 23/00  
(71) National Institute of Information and Communications Technology, 4-2-1 Nukui-Kitamachi, Koganei-Shi, Tokyo, JP  
Matsui, Toshiaki, 2-1 Nukui-Kitamachi 4-chome, Koganei-shi, Tokyo 184-8795, JP
- (11) **1 042 452** (51) C12N 5/00  
(71) STICHTING VOOR DE TECHNISCHE WETENSCHAPPEN, Van Vollenhovenlaan 661, 3527 JP Utrecht, NL
- (11) **1 046 436** (51) B21B 43/02  
(71) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE
- (11) **1 049 240** (51) H02M 3/158  
(71) MAGNETI MARELLI SISTEMI ELETTRONICI S.p.A., Viale Aldo Borletti 61/63, 20011 Corbetta (Milano), IT
- (11) **1 063 512** (51) G01N 15/02  
(71) Mettler-Toledo AutoChem, Inc., 8223 Cloverleaf Drive, Millersville, Maryland 21108, US
- (11) **1 063 927** (51) A61B 17/22  
(71) Cardiovascular Systems, Inc., 1117 Marquette Avenue Suite 2209, Minneapolis, MN 55403, US
- (11) **1 073 963** (51) G06F 13/00  
(71) Emulex Design & Manufacturing Corporation, 3333 Susan Street, Costa Mesa, California 92626, US
- (11) **1 092 249** (51) H01S 3/30  
(71) Tyco Telecommunications (US) Inc., 250 Industrial Way West, Eatontown, NJ 07724, US
- (11) **1 094 324** (51) G01R 31/08  
(71) ABB Oy, Strömbergintie 1, 00380 Helsinki, FI
- (11) **1 097 404** (51) G03F 7/20  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE FR NL  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB IE
- (11) **1 098 132** (51) F17C 13/06  
(71) Zakrytoe aktsionernoe obshchestvo "Group Anics", 7, Vorontsovo pole st., Moscow 103062, RU
- (11) **1 099 755** (51) C12N 9/02  
(71) Cosmo Research Institute, 9-25, Shibaura 4-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0023, JP  
COSMO OIL CO., LTD., 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8528, JP
- (11) **1 102 100** (51) G02B 17/08  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB IE
- (11) **1 110 791** (51) B60K 26/02  
(71) KSR Automotive Limited, Moat Road Normanby Enterprise Park, Scunthorpe DN15 9GA, GB
- (11) **1 111 425** (51) G02B 13/18  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE NL  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 114 532** (51) H04B 15/00  
(71) Advanced Metering Data Systems, L.L.C., 2012 Lakeshore Drive, Suite 414, New Orleans, LA 70122, US
- (11) **1 115 019** (51) G02B 13/18  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE TR AT CY  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB IE
- (11) **1 118 393** (51) B21B 13/00  
(71) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE

- (11) **1 120 722** (51) G06F 17/30  
(71) Defensive Asset Management Fund Limited, 37  
Dynham Road, London NW6 2NT, GB
- (11) **1 125 544** (51) A61B 3/10  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT BE CH LI CY DE DK ES FI FR GR IE IT  
LU MC NL PT SE TR  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518  
Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 134 128** (51) B60R 21/09  
(71) KSR Automotive Limited, Moat Road Normanby  
Enterprise Park, Scunthorpe DN15 9GA, GB
- (11) **1 134 356** (51) E21D 9/08  
(71) Hochtief Aktiengesellschaft, Opernplatz 2, 45128  
Essen, DE  
Herrenknecht AG, Schlehenweg 2, 77963  
Schwanau, DE
- (11) **1 134 581** (51) G01N 30/58  
(71) PRIOR ENGINEERING AG, Othmarstrasse 8, 8008  
Zürich, CH
- (11) **1 139 173** (51) G03F 7/20  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE NL PT  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518  
Heidenheim (Brenz), DE  
(84) IE
- (11) **1 139 919** (51) A61F 2/14  
(71) Societe Medicale de Precision S.M.P. SA, Chemin  
des Aulx, 12, 1228 Plan-les-Ouates, CH
- (11) **1 141 897** (51) G06T 11/00  
(71) Centrum für Dentale Innovation GmbH, Nussallee  
9, 64625 Bensheim, DE
- (11) **1 142 234** (51) H04L 12/64  
(71) Ericsson Austria GmbH, Pottendorfer Strasse  
25-27, 1120 Wien, AT
- (11) **1 143 263** (51) G01S 5/14  
(71) National Institute of Information and  
Communications Technology, 4-2-1 Nukui-  
Kitamachi, Koganei-Shi, Tokyo, JP  
Takahashi, Masato, 893-1 Hirai, Kashima, Ibaraki  
314-0012, JP
- (11) **1 148 147** (51) C23C 4/12  
(71) Federal-Mogul Friedberg GmbH,  
Engelschalkstrasse 1, 86316 Friedberg, DE  
Drahtzug Stein wire & welding GmbH & Co. KG,  
67317 Altleiningen, DE
- (11) **1 148 149** (51) C23C 14/54  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518  
Heidenheim (Brenz), DE  
(84) IE
- (11) **1 149 276** (51) G01N 3/08  
(71) PAPERPROBE Sweden AB, Akerbyvägen 192, 187  
37 Täby, SE
- (11) **1 150 140** (51) G02B 3/10  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518  
Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB IE
- (11) **1 156 813** (51) A61K 35/76  
(71) Oncolytics Biotech, Inc., Suite 210, 1167 Kensington  
Crescent N.W., Calgary, Alberta T2N 1X7, CA
- (11) **1 157 301** (51) G02F 1/11  
(71) TRUMPF Laser GmbH + Co. KG, Aichhalder Strasse  
39, 78713 Schramberg, DE
- (11) **1 160 609** (51) G02B 7/02  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE FR NL  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518  
Heidenheim (Brenz), DE  
(84) IE
- (11) **1 161 355** (51) B60F 1/04  
(71) Gartside Bros. Pty. Ltd., 6 Kooyonga Grove, West  
Lakes, South Australia 5021, AU
- (11) **1 162 526** (51) G05B 23/02  
(71) Metso Automation Oy, Tulppatie 1, 00880 Helsinki,  
FI
- (11) **1 163 368** (51) C12Q 1/68  
(71) Tepnel Medical Limited, Heron House Oaks  
Business Park Crewe Road, Wythenshawe  
Manchester M23 9HZ, GB
- (11) **1 167 320** (51) C04B 35/109  
(71) SOCIETE EUROPEENNE DES PRODUITS  
REFRACTAIRES, 18 avenue d'Alsace "Les Miroirs",  
F-92400 Courbevoie, FR
- (11) **1 172 753** (51) G06F 19/00  
(71) Scriptswitch Limited, University of Warwick  
Science Park, Business Innovation Centre, Harry  
Weston Road, Coventry CV3 2TX, GB
- (11) **1 175 240** (51) A61M 16/06  
(71) MAP Medizin-Technologie GmbH,  
Fraunhoferstrasse 16, 82152 Martinsried, DE
- (11) **1 175 511** (51) C12Q 1/68  
(71) Lingard Label Company Limited, 48 Waterloo Road,  
Hornby, Christchurch, NZ  
Agresearch Limited, Tower Block, 5th floor,  
Ruakura Research Centre, East Street, Hamilton  
2001, NZ
- (11) **1 181 194** (51) B65B 61/18  
(71) COR Srl, Piazzale San Vitale, 11, 43100 Parma, IT
- (11) **1 182 507** (51) G03F 7/20  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LU  
MC NL PT SE TR  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518  
Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB IE
- (11) **1 189 073** (51) G01S 13/74  
(71) BAE SYSTEMS Information and Electronic Systems  
Integration Inc., 65 Spit Brook Road, Nashua, NH  
03060, US
- (11) **1 190 679** (51) A61B 19/00  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) CH DE FR LI  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518  
Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 191 377** (51) G02B 7/185  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE NL  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518  
Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 191 381** (51) G02B 21/22  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518  
Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB IE
- (11) **1 192 086** (51) B65D 5/49  
(71) Menasha Packaging Company, LLC, 1645  
Bergstrom Road, Neenah, Wisconsin 54957-0367,  
US
- (11) **1 193 520** (51) G02B 21/00  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) CH DE FR LI  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518  
Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 193 904** (51) H04L 9/06  
(71) Siemens Mobile Communications S.p.A., Viale  
Piero e Alberto Pirelli, 10, 20126 Milano, IT
- (11) **1 194 888** (51) G06M 7/06  
(71) VendingData Corporation, 6830 South Spencer  
Street, Las Vegas, NV 89119, US
- (11) **1 196 461** (51) C08F 10/00  
(71) UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS  
TECHNOLOGY CORPORATION, 39 Old Ridgebury  
Road, Danbury, Connecticut 06817-0001, US
- (11) **1 196 802** (51) G02B 7/00  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) CH LI DE FR IT NL  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518  
Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB  
(71) Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.,  
Linder Höhe, 51147 Köln, DE
- (11) **1 198 673** (51) F04D 7/04  
(71) Applied Science Research Foundation Limited,  
Level 6 43 High Street, Auckland, NZ
- (11) **1 205 720** (51) F25D 29/00  
(71) Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH,  
Memminger Strasse 77, 88416 Ochsenhausen, DE
- (11) **1 206 503** (51) C09K 3/14  
(71) Saint-Gobain Ceramics & Plastics Inc. Saint Gobain  
Corporation, 1 New Bond Street, Box Number  
15137, Worcester, MA 01615-0137, US
- (11) **1 211 519** (51) G01S 1/04  
(71) National Institute of Information and  
Communications Technology, 4-2-1 Nukui-  
Kitamachi, Koganei-Shi, Tokyo, JP  
Takahashi, Masato, 4-2-1 Nukui-kitamachi,  
Koganei-shi, Tokyo, JP
- (11) **1 212 112** (51) A61M 15/00  
(71) MAP Pharmaceuticals, Inc, 330 Miller Road, Ann  
Arbor, MI 48103, US
- (11) **1 214 376** (51) C08L 67/02  
(71) E.I. du Pont de Nemours and Company, 1007  
Market Street, Wilmington, DE 19898, US
- (11) **1 217 846** (51) H04N 13/00  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) CH DE FR LI  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518  
Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 217 939** (51) A61B 3/103  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518  
Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 218 197** (51) B41J 3/01  
(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling  
Street, Balmain, NSW 2041, AU

- (11) **1 219 727** (51) C23F 11/02  
(71) Propack S.p.A., Via Genova 5/B, 10098 Rivoli, (Torino), IT
- (11) **1 225 090** (51) B60P 3/36  
(71) Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG, Wernher-von-Braun-Strasse 12, 85640 Putzbrunn, DE
- (11) **1 225 474** (51) G02F 1/21  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB IE
- (11) **1 230 349** (51) C12N 9/00  
(71) Dendreon Corporation, 3005 First Avenue, Seattle, Washington 98121, US
- (11) **1 231 496** (51) G02B 21/24  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE ES FR IT  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 231 875** (51) A61F 7/00  
(71) BSM-Bionic Solution Management GmbH, Siemensallee 1, 17489 Greifswald, DE
- (11) **1 232 475** (51) G06K 9/18  
(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU
- (11) **1 232 517** (51) H01J 35/20  
(71) Cymer, Inc., 17075 Thornmint Court, San Diego, CA 92127, US
- (11) **1 235 067** (51) G01N 21/67  
(71) Jobin Yvon S.A.S., 16-18 Rue du Canal, 91165 Longjumeau Cedex, FR
- (11) **1 237 762** (51) B60R 21/06  
(71) Zodiac Automotive US, Inc., 7360 South Kyrene Road, Suite 106, Tempe, Arizona 85283, US
- (11) **1 239 278** (51) G01N 21/45  
(71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE TR  
(71) CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG, Carl-Zeiss-Strasse 22, 73447 Oberkochen, DE  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(84) GB IE
- (11) **1 240 517** (51) G01N 33/558  
(71) Oran Dx Limited, Longwood House, Maree Road, Oranmore, County Galway, IE
- (11) **1 241 101** (51) B65B 67/08  
(71) Colombo, Ottavio, Piazza Quarelli, 4, I-12080 S.Michele Mondovi (Cn), IT
- (11) **1 241 462** (51) G01M 13/02  
(71) Klingelberg AG, Turbinenstrasse 17, 8005 Zürich, CH
- (11) **1 244 833** (51) D04B 15/88  
(71) Santoni S.p.A., Via Carlo Fenzi, 14, 25135 Brescia, IT
- (11) **1 244 989** (51) G06F 17/60  
(71) UGS PLM Solutions Inc., 5400 Legacy Drive, M/S H3-3A-05, Plano, TX 75024, US
- (11) **1 246 202** (51) G11C 29/00  
(71) Elpida Memory, Inc., 2-1, Yaesu 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 247 132** (51) G02B 17/08  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB IE
- (11) **1 250 066** (51) A45C 13/26  
(71) SUNSTAR INC., 3-1, Asahi-Machi, Takatsuki Osaka 569-1195, JP
- (11) **1 252 300** (51) C12N 9/64  
(71) Dendreon Corporation, 3005 First Avenue, Seattle, Washington 98121, US
- (11) **1 254 941** (51) C09K 3/18  
(71) Henkel KGaA, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (11) **1 257 882** (51) G03F 7/20  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE FR IE IT NL  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 261 465** (51) B28B 7/00  
(71) BFS Betonfertigteilssysteme GmbH, Dr.-Georg-Spohn-Strasse 31, 89143 Blaubeuren, DE
- (11) **1 261 894** (51) G05B 19/00  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE FR IT
- (11) **1 263 515** (51) A63G 7/00  
(71) Vekoma Rides Engineering B.V., Schaapweg 18, 6063 BA Vlodrop, NL
- (11) **1 263 630** (51) B60R 22/00  
(71) Zodiac Automotive US, Inc., 7360 South Kyrene Road, Suite 106, Tempe, Arizona 85283, US
- (11) **1 264 156** (51) G01B 5/00  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT BE CH LI CY DE DK ES FI FR GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 271 822** (51) H04J 3/14  
(71) ECI Telecom Ltd., 30 Hasivim Street, Petach Tikva 49517, IL
- (11) **1 276 700** (51) C03C 13/00  
(71) URSA Deutschland GmbH, Carl-Ulrich-Str. 2, 63263 Neu-Isenburg, DE
- (11) **1 278 478** (51) A61C 13/00  
(71) Furtwängler, Beate, Romäusring 11, 78050 Villingen-Schwenningen, DE
- (11) **1 279 563** (51) B60R 21/09  
(71) KSR Automotive Limited, Moat Road Normanby Enterprise Park, Scunthorpe DN15 9GA, GB
- (11) **1 280 538** (51) A61K 33/18  
(71) Ben Gurion University Of The Negev Research And Development Authority, P.O. Box 653, 84105 Beer Sheva, IL  
Yissum Research Development Company of The Hebrew University of Jerusalem, Hi Tech Park, Edmond Safra Campus Givat Ram P.O. Box 39135, 91390 Jerusalem, IL
- (11) **1 284 183** (51) B29D 11/00  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE CH LI FR IT NL  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB IE
- (11) **1 284 266** (51) C07D 401/06  
(71) Meiji Seika Kaisha, Ltd., 4-16, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8002, JP  
TEIJIN LIMITED, 6-7 Minamihommachi 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0054, JP
- (11) **1 284 881** (51) B60K 26/02  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, 80788 München, DE
- (11) **1 287 319** (51) G01G 1/14  
(71) Smart Voucher PLC, Tudor House Royal Court Brook Street, Macclesfield Cheshire SK11 7AE, GB
- (11) **1 289 068** (51) H01R 9/05  
(71) Daume Patentbesitzgesellschaft mbH & Co. KG, Engenser Weg 1, 30938 Burgwedel, DE
- (11) **1 289 409** (51) A61B 5/00  
(71) The Secretary of State for Defence, DSTL Porton Down, Salisbury Wiltshire SP4 0JQ, GB
- (11) **1 290 331** (51) F02M 27/04  
(71) Save The World Air, Inc., 5125 Lankershim Blvd, North Hollywood, CA 91601, US
- (11) **1 290 363** (51) F16J 15/08  
(71) Busak + Shamban Deutschland GmbH, Handwerkstrasse 5-7, 70565 Stuttgart, DE
- (11) **1 291 689** (51) G02B 6/34  
(71) Gemfire Europe Limited, Starlaw Road Starlaw Park, Livingston EH54 8SF, GB
- (11) **1 291 697** (51) G02B 21/18  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 293 819** (51) G02B 21/22  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB IE
- (11) **1 294 338** (51) A61G 7/057  
(71) RBF Industries Limited, 55 Comet Way, Southend on Sea, Essex SS2 6WW, GB
- (11) **1 295 239** (51) G06K 7/08  
(71) Marconi UK Intellectual Property Ltd, New Century Park P.O. Box 53, Coventry, CV3 1HJ, GB
- (11) **1 295 568** (51) A61B 19/08  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE FR IT CH LI  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 299 580** (51) D01D 5/092  
(71) E. I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US
- (11) **1 305 262** (51) C03C 1/00  
(71) URSA Deutschland GmbH, Carl-Ulrich-Str. 2, 63263 Neu-Isenburg, DE

- (11) **1 309 476** (51) B60R 21/16  
(71) Zodiac Automotive US, Inc., 7360 South Kyrene Road, Suite 106, Tempe, Arizona 85283, US
- (11) **1 312 445** (51) B24B 53/075  
(71) Klingelberg AG, Turbinenstrasse 17, 8005 Zürich, CH
- (11) **1 314 218** (51) H01M 8/06  
(71) Nuvera Fuel Cells, Inc., 25 Acorn Park, Cambridge, MA 02140, US
- (11) **1 320 719** (51) G01B 5/00  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR LI GB IE  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB IE
- (11) **1 320 853** (51) G21K 5/04  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB IE
- (11) **1 320 855** (51) G21K 5/04  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR LI  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB IE
- (11) **1 320 856** (51) G21K 5/04  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR LI  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB IE
- (11) **1 320 857** (51) G21K 5/04  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR LI  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB IE
- (11) **1 321 578** (51) E01B 9/30  
(71) DB Netz Aktiengesellschaft, Theodor-Heuss-Allee 7, 60486 Frankfurt am Main, DE
- (11) **1 323 804** (51) C09K 3/16  
(71) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP
- (11) **1 326 780** (51) B65D 17/32  
(71) Ball Packaging Europe GmbH, Kaiserswerther Strasse 115, 40880 Ratingen, DE
- (11) **1 327 719** (51) E01F 13/08  
(71) Albanese, Raymond, Chez Claude BES 2 Bis Rue de Verdum, 34000 Montpellier, FR
- (11) **1 329 189** (51) A61B 1/05  
(71) Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 330 982** (51) A61B 6/14  
(71) Progeny, Inc., 600 W. University Drive, Arlington Heights, IL 60004, US
- (11) **1 333 305** (51) G02B 21/22  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT CH LI DE FR  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 333 306** (51) G02B 21/22  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) CH LI DE FR  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 333 944** (51) B21D 11/12  
(71) Numalliance, Parc d'Activités, 88470 Saint Michel sur Meurthe, FR
- (11) **1 336 845** (51) G01N 33/493  
(71) Hara, Masanori, 31-30, Sakaihigashi 5-chome, Niigata-shi, Niigata 950-2041, JP
- (11) **1 338 103** (51) H04B 10/08  
(71) Gemfire Europe Limited, Starlaw Road Starlaw Park, Livingston EH54 8SF, GB
- (11) **1 342 650** (51) B62D 29/00  
(71) Webasto AG, Krailling Strasse 5, 82131 Stockdorf, DE
- (11) **1 344 111** (51) G03F 7/20  
(71) Carl Zeiss SMT AG, Carl Zeiss-Strasse 22, 73447 Oberkochen, DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 344 691** (51) B60R 21/09  
(71) KSR Automotive Limited, Moat Road Normanby Enterprise Park, Scunthorpe DN15 9GA, GB
- (11) **1 350 587** (51) B23F 21/22  
(71) Klingelberg AG, Turbinenstrasse 17, 8005 Zürich, CH
- (11) **1 350 984** (51) F16D 65/78  
(71) AxleTech International IP Holdings, LLC, 2135 West Maple Road, Troy, Michigan 48084, US
- (11) **1 354 269** (51) G06F 9/44  
(71) Oracle International Corporation, 500 Oracle Parkway, Redwood Shores, CA 94065, US
- (11) **1 354 379** (51) H01S 3/098  
(71) High Q Laser Production GmbH, Kaiser-Franz-Josef-Str.61, 6845 Hohenems, AT  
Kopf, Daniel, Sandholzerstrasse 14, 6844 Altach, AT
- (11) **1 359 928** (51) A61K 35/78  
(71) B.A.S.A. SARL, 20A Bamertal, 9206 Diekirch, LU
- (11) **1 362 216** (51) G01B 11/03  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR LI  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB IE
- (11) **1 362 561** (51) A61C 8/00  
(71) Mahmoudi-Lamouki, Mohammad, Kirchmannstrasse 9, 45133 Essen, DE  
Balan, Roland, Schliösslesweg 14/1, 73732 Esslingen, DE
- (11) **1 363 813** (51) B60R 22/00  
(71) Zodiac Automotive US, Inc., 7360 South Kyrene Road, Suite 106, Tempe, Arizona 85283, US
- (11) **1 366 103** (51) C08G 63/00  
(71) INVISTA Technologies S.à.r.l., Talstrasse 80, 8001 Zürich, CH  
Huang, Xiaoyan, 430 Carleton Circle, Spartanburg, SC 29301, US
- (11) **1 366 506** (51) H01J 49/04  
(71) Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne, Laboratoire d'Electrochimie, 1015 Lausanne, CH  
DiagnoSwiss S.A., Rte de l'Île-au-Bois 2, c/o Cimo S.A., Case Postale, 1870 Monthey, CH
- (11) **1 370 892** (51) G02B 6/00  
(71) Gemfire Europe Limited, Starlaw Road Starlaw Park, Livingston EH54 8SF, GB
- (11) **1 374 756** (51) A61B 3/107  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) CH LI DE FR IT  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 377 884** (51) G05B 19/401  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LU MC NL PT SE TR LI  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 378 169** (51) A22C 7/00  
(71) S.p.A. Egidio Galbani, Via Togliatti, 8, 20066 Melzo (Milano), IT
- (11) **1 379 637** (51) C12N 9/64  
(71) Dendreon Corporation, 3005 First Avenue, Seattle, Washington 98121, US
- (11) **1 381 683** (51) C12N 15/19  
(71) Genova Ltd., Canon's Court, 22 Victoria Street, Hamilton HM12, BM
- (11) **1 383 884** (51) C12N 9/64  
(71) Dendreon Corporation, 3005 First Avenue, Seattle, Washington 98121, US
- (11) **1 384 390** (51) H05B 3/14  
(71) Beru Aktiengesellschaft, Mörikestrasse 155, 71363 Ludwigsburg, DE  
Eichenauer Heizelemente GmbH & Co.KG, Georg-Todt-Strasse, 76870 Kandel, DE
- (11) **1 384 987** (51) G01N 21/25  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) FR DE CH  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 391 684** (51) G01B 5/00  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT BE BG CH LI CY CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK SK  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 393 047** (51) G01N 21/35  
(71) Weed Control Australia Ltd., 2 Shoal Court, Coogee, W.A. 6166, AU

- (11) **1 394 554** (51) G01P 15/08  
(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 00045 Nokia Group, FI
- (11) **1 395 666** (51) C12N 15/74  
(71) Research Corporation Technologies, Inc., 101 North Wilmot Road, Suite 600, Tucson, AZ 87511-3365, US
- (11) **1 395 917** (51) G06F 17/30  
(71) SmartTrust AB, Box 471 54, 100 74 Stockholm, SE
- (11) **1 396 197** (51) A23N 17/00  
(71) Sierra Arribas, Isidora, Via Universitas 19, Casa 2, 50009 Zaragoza, ES  
Blanco Aranda, Rafael, Via Universitas 19, Casa 2, 50009 Zaragoza, ES  
Gimeno Jimenez, Angel, Via Universitas 19, Casa 2, 50009 Zaragoza, ES  
Val Perez, Santiago, Via Universitas 19, Casa 2, 50009 Zaragoza, ES  
Barbero Bueno, Andres, Via Universitas 19, Casa 2, 50009 Zaragoza, ES  
Sanz Tello, Aurelia, Via Universitas 19, Casa 2, 50009 Zaragoza, ES  
Barbero Bueno, David, Via Universitas 19, Casa 2, 50009 Zaragoza, ES
- (11) **1 400 345** (51) B32B 15/08  
(71) Gorgos, Evelyn, Roncaa/Valera, 6841 Cabbio, CH
- (11) **1 400 830** (51) G02B 21/18  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) FR CH DE  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 401 427** (51) A61K 31/341  
(71) Agouron Pharmaceuticals, Inc., 10777 Science Center Drive, San Diego, California 92121, US
- (11) **1 403 321** (51) C08L 67/02  
(71) DAICEL CHEMICAL INDUSTRIES, Ltd., 1, Teppochi, Sakai-shi, Osaka 590-0905, JP
- (11) **1 404 259** (51) A61F 2/70  
(71) California Institute of Technology, 1200 East California Boulevard, Mail Code 201-85, Pasadena, CA 91125, US
- (11) **1 404 346** (51) A61K 31/70  
(71) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940, US  
Etex Corporation, 38 Sidney Street, Cambridge, MA 02139, US
- (11) **1 404 431** (51) B01D 17/12  
(71) Henkin-Laby, LLC, 4435 McGrath Road, 309, Ventura, CA 93003, US
- (11) **1 405 036** (51) G01B 21/04  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LU MC NL PT SE TR LI
- (11) **1 405 125** (51) G02B 27/01  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE
- (11) **1 405 858** (51) C07H 15/12  
(71) Otsuka Chemical Co., Ltd., 2-27, Otedori 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 540-0021, JP  
Kajihara, Yasuhiro, c/o Graduate School of Integrated, Science Yokohama City University, 22-2, Seto, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0027, JP
- (11) **1 405 923** (51) C12Q 1/68  
(71) Inoko, Hidetoshi, Dr., 19-35, Ryokuen 1-chome, Izumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 245-0002, JP  
Tokai University, 2-28-4 Tomigaya, Shibuya-ku, Tokyo 151-8677, JP
- (11) **1 407 114** (51) E21D 20/00  
(71) RME Underground Pty Limited, 141-143 Russell Street, Toowoomba, Queensland 4350, AU
- (11) **1 413 577** (51) C07D 233/42  
(71) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US
- (11) **1 415 124** (51) G01B 5/00  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GR IE IT LU MC NL PT LI SE SK TR  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 415 653** (51) A61K 31/57  
(71) Schering Aktiengesellschaft, Müllerstrasse 178, 13353 Berlin, DE
- (11) **1 415 965** (51) C07C 29/76  
(71) Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue du Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR  
Prosernat, Tour Framatome, 92084 Paris La Défense Cedex, FR
- (11) **1 416 640** (51) H03M 5/20  
(71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (11) **1 416 805** (51) A23D 9/00  
(71) CERESTAR HOLDING BV, Nijverheidsstraat 1 P.O. Box 9, NL-4550 AA Sas Van Gent, NL
- (11) **1 417 027** (51) B01J 19/00  
(71) Genovac GmbH, Waltershofener Strasse 17, 79111 Freiburg, DE
- (11) **1 417 332** (51) C12Q 1/68  
(71) GenoVar Bioscience Ltd., 1030 Heeley Close, Sittingbourne Research Centre, Sittingbourne, Kent ME9 8HL, GB
- (11) **1 418 115** (51) B62D 53/02  
(71) Coeuret, Bernard, Village de Vaux, 14310 Epinay sur Odon, FR
- (11) **1 418 250** (51) C23C 14/24  
(71) Tohoku Pioneer Corporation, 1105, Aza-Nikko, Ooaza-Kunomoto, Tendo-shi, Yamagata-ken, JP  
Nippon Steel Chemical Co., Ltd., 7-21-11, Nishigotanda, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, JP
- (11) **1 418 859** (51) A61C 15/00  
(71) Whitehill Oral Technologies, Inc., 12701 Executive Drive, Suite 614, Stafford, Texas 77477, US
- (11) **1 419 039** (51) B29B 17/02  
(71) Dan Appels Engineering BV, Bosweg 83A, 7313 CA Apeldoorn, NL  
Veen, Ellen, In den Urlaub 6, 54439 Saarburg, DE
- (11) **1 419 470** (51) G06F 17/60  
(71) Membra Sarl, 16, rue de Nassau, 2213 Luxembourg, LU
- (11) **1 419 698** (51) A23D 7/00  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) AT BE BG CH LI CZ DE DK EE ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE SK TR  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE
- (11) **1 419 699** (51) A23D 7/00  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) AT BE BG CH LI CZ DE DK EE ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE SK TR  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE
- (11) **1 419 700** (51) A23D 7/00  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) AT BE BG CH CZ DE DK EE ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE SK TR LI  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE
- (11) **1 419 821** (51) B01L 3/14  
(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH  
(84) AT BE BG CH LI CY CZ DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE  
(84) DE
- (11) **1 420 280** (51) G02B 21/00  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE CH IT  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 420 727** (51) A61F 2/80  
(71) Össur HF, Grjothals 5, 110 Reykjavik, IS
- (11) **1 421 104** (51) C07K 1/00  
(71) Trinity Biomedical Technology Corporation, 840 Red Gate Avenue, Norfolk, VA 23507, US  
Eastern Virginia Medical School, 601 Colley Avenue, Norfolk, VA 23507, US
- (11) **1 422 030** (51) B25F 1/02  
(71) Jore Corporation, 950 East Foster Wells Road, Pasco, Washington 99371, US
- (11) **1 422 749** (51) H01L 21/205  
(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (11) **1 423 614** (51) F15B 1/00  
(71) Reiplinger GmbH & Co.KG, Im Voigtstedter Feld 2, 06528 Edersleben, DE
- (11) **1 424 562** (51) G01R 27/26  
(71) TOKYO ELECTRON LIMITED, 3-6 Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP
- (11) **1 425 275** (51) C07D 333/18  
(71) Pusan National University Industry-University Cooperation Foundation, Pusan National University, 30 Jangjeon-dong, Geumjeong-gu, Pusan 609-735, KR
- (11) **1 426 145** (51) B25F 1/02  
(71) Jore Corporation, 950 East Foster Wells Road, Pasco, Washington 99371, US

(11) <b>1 426 771</b> (51) G01R 27/26	(11) <b>1 290 477</b> (51) G02B 6/04	(11) <b>1 312 850</b> (51) F16M 11/06
(71) TOKYO ELECTRON LIMITED, 3-6 Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP Hokuto Electronics, Inc., 2-16, Higashikubo, Najio, Nishinomiya-shi, Hyogo 669-1148, JP	(11) <b>1 299 758</b> (51) G02B 6/38	(11) <b>1 314 953</b> (51) G01B 9/02
(11) <b>1 426 772</b> (51) G01R 27/26	(71) AMMONIA CASALE S.A., Via Giulio Pocobelli, 6, 6900 Lugano-Besso, CH	(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE
(71) TOKYO ELECTRON LIMITED, 3-6 Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP	(11) <b>0 931 586</b> (51) B01J 8/04	(84) DE FR IT
(11) <b>1 426 773</b> (51) G01R 27/26	(11) <b>0 935 995</b> (51) B01J 8/02	(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE
(71) TOKYO ELECTRON LIMITED, 3-6 Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP	(11) <b>0 999 178</b> (51) C01B 3/02	(84) GB
(11) <b>1 426 888</b> (51) G06F 17/60	(11) <b>1 136 444</b> (51) C01B 3/38	(11) <b>0 919 763</b> (51) F16M 7/00
(71) Patent One Inc., 17-4, Shibuya 3-chome, Shibuya- ku, Tokyo 150-0002, JP	(11) <b>1 138 630</b> (51) C01B 3/38	(11) <b>1 020 777</b> (51) G05B 19/401
(11) <b>1 427 333</b> (51) A61B 5/04	(11) <b>1 377 359</b> (51) B01D 53/22	(11) <b>1 050 367</b> (51) B23Q 11/08
(71) Cardiomag Imaging, Inc., 450 Duane Avenue, Schenectady, NY 12304, US	(11) <b>1 395 359</b> (51) B01J 8/00	(11) <b>1 063 063</b> (51) B25J 9/16
(11) <b>1 427 355</b> (51) A61F 2/16	(11) <b>1 410 842</b> (51) B01J 8/02	(11) <b>1 079 123</b> (51) F16C 32/06
(71) Quipco, L.L.C., 2925 E. Page Avenue, Gilbert, Arizona 85234, US	(71) Applera Corporation, 35 Wiggins Avenue, Bedford, MA 01730, US	(11) <b>1 092 943</b> (51) G01B 11/00
(11) <b>1 427 428</b> (51) A61K 35/12	(11) <b>0 874 913</b> (51) C12Q 1/68	(11) <b>1 126 237</b> (51) G01B 21/04
(71) Vasogen Ireland Limited, Shannon Airport House, Shannon, County Clare, IE	(11) <b>1 109 930</b> (51) C12Q 1/66	(11) <b>1 158 269</b> (51) G01B 21/04
(11) <b>1 427 632</b> (51) B64B 1/50	(11) <b>1 115 400</b> (51) C07D 277/62	(11) <b>1 251 328</b> (51) G01B 11/00
(71) Jamet, David, 1 route de Nesdes, 86470 Lavausseau, FR	(11) <b>1 120 422</b> (51) C07F 9/655	(11) <b>1 279 918</b> (51) G01B 5/008
(11) <b>1 429 697</b> (51) A61F 11/00	(11) <b>1 120 423</b> (51) C07F 9/655	(11) <b>1 283 405</b> (51) G01B 5/00
(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, BB	(11) <b>1 120 652</b> (51) G01N 33/58	(11) <b>1 309 268</b> (51) A61B 3/00
(11) <b>1 429 727</b> (51) A61K 9/127	(11) <b>1 131 330</b> (51) C07H 15/26	(11) <b>1 376 053</b> (51) G01B 21/04
(71) Vasogen Ireland Limited, Shannon Airport House, Shannon, County Clare, IE	(11) <b>1 151 090</b> (51) C12N 9/38	(11) <b>1 379 835</b> (51) G01C 3/32
(11) <b>1 429 824</b> (51) A61M 5/00	(11) <b>1 181 059</b> (51) A61K 51/00	(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE
(71) Burko Systems and Development Ltd., 17 Henrietta Sold Street, Ramat Hasharon 47225, IL	(11) <b>1 221 038</b> (51) G01N 21/64	(84) DE FR IT NL
(11) <b>1 430 950</b> (51) B01J 31/06	(11) <b>1 257 818</b> (51) G01N 33/52	(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE
(71) INVISTA Technologies S.à.r.l., 4417 Lancaster Pike, Legal-CRP 722/1032, Wilmington, DE 19805, US	(11) <b>1 358 344</b> (51) C12Q 1/44	(84) GB
(11) <b>1 432 450</b> (51) A61K 47/48	(11) <b>1 392 715</b> (51) C12N 15/62	(11) <b>0 833 180</b> (51) G02B 17/08
(71) Bioniche Life Sciences Inc., 231 Dundas Street E., Belleville, Ontario K8N 1E2, CA	(11) <b>1 436 289</b> (51) C07D 417/04	(11) <b>0 834 753</b> (51) G02B 5/30
(11) <b>1 432 593</b> (51) B60N 2/02	(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE	(11) <b>0 884 651</b> (51) G03F 7/20
(71) Recaro Aircraft Seating GmbH & Co.KG., Daimlerstrasse 21, 74523 Schwäbisch Hall, DE	(84) GB	(11) <b>0 888 570</b> (51) G02B 13/18
(11) <b>1 433 524</b> (51) B01J 4/00	(11) <b>1 035 445</b> (51) G03F 7/20	(11) <b>0 938 009</b> (51) G02B 7/00
(71) ULVAC, INC., 2500 Hagisono, Chigasaki-shi, Kanagawa 253-8543, JP	(11) <b>1 072 957</b> (51) G03F 7/20	(11) <b>1 164 398</b> (51) G02B 7/02
(11) <b>1 438 193</b> (51) B41J 2/02	(11) <b>1 113 336</b> (51) G03F 7/20	(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE
(71) Videojet Technologies Inc., 1500 Mittel Boulevard, Wood Dale, IL 60191-673, US	(11) <b>1 113 337</b> (51) G03F 7/20	(84) DE FR IT NL
(11) <b>1 438 700</b> (51) G08B 29/04	(11) <b>1 136 806</b> (51) G01M 11/02	(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 41 Woodford Avenue, Plainville, CT 06062, US	(11) <b>1 141 781</b> (51) G03F 7/20	(84) GB IE
(11) <b>1 244 950</b> (51) G06E 1/00	(11) <b>1 150 139</b> (51) G02B 1/10	(11) <b>0 898 189</b> (51) G02B 7/02
(11) <b>1 257 854</b> (51) G02B 6/10	(11) <b>1 244 381</b> (51) A61B 3/113	(11) <b>0 961 149</b> (51) G02B 17/08
(11) <b>1 269 467</b> (51) G11B 7/00	(11) <b>1 342 051</b> (51) G01B 21/04	(11) <b>0 964 281</b> (51) G02B 7/02
	(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE	(11) <b>0 965 871</b> (51) G02B 7/02
	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 015 931</b> (51) G02B 7/02
	(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE	(11) <b>1 095 315</b> (51) G03F 7/20
	(84) GB	(11) <b>1 434 240</b> (51) G21K 1/06
	(11) <b>1 115 030</b> (51) G03F 7/20	(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE
	(11) <b>1 277 028</b> (51) G01B 21/04	(84) DE FR NL
	(11) <b>1 320 779</b> (51) G02B 21/22	(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE
	(11) <b>1 322 905</b> (51) G01B 5/00	(84) GB
	(11) <b>1 322 909</b> (51) G01B 21/04	(11) <b>1 006 388</b> (51) G02B 13/14
	(11) <b>1 348 104</b> (51) G01B 7/012	(11) <b>1 006 411</b> (51) G03F 7/20
	(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE	(11) <b>1 037 115</b> (51) G03F 7/20
	(84) DE FR	(11) <b>1 052 545</b> (51) G03F 7/20
	(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE	(11) <b>1 130 470</b> (51) G03F 7/20
	(84) GB	(11) <b>1 182 485</b> (51) G02B 7/02
	(11) <b>0 833 136</b> (51) G01J 3/18	(11) <b>1 189 089</b> (51) G02B 17/00
	(11) <b>0 840 155</b> (51) G02B 9/06	(11) <b>1 199 590</b> (51) G02B 17/06
	(11) <b>1 235 424</b> (51) H04N 3/15	(11) <b>1 200 878</b> (51) G03F 7/20
		(11) <b>1 200 879</b> (51) G03F 7/20
		(11) <b>1 213 617</b> (51) G03F 7/20
		(11) <b>1 220 039</b> (51) G03F 7/20
		(11) <b>1 243 947</b> (51) G02B 5/18

- (11) **1 327 172** (51) G02B 17/06
- (71) CASALE CHEMICALS S.A., Via Giulio Pocobelli, 6, 6900 Lugano-Besso, CH
- (11) **1 140 743** (51) C07C 11/02
- (11) **1 206 963** (51) B01J 8/04
- (11) **1 263 072** (51) H01M 8/06
- (11) **1 268 451** (51) C07D 251/62
- (11) **1 299 181** (51) B01J 8/04
- (11) **1 317 435** (51) C07D 251/62
- (71) CELTRIX PHARMACEUTICALS, INC., 4851 Lake Brook Drive, Glen Allen, VA 23060, US
- (11) **0 514 720** (51) A61K 37/02
- (11) **0 722 461** (51) C12N 15/62
- (11) **1 082 427** (51) C12N 15/12
- (11) **1 117 424** (51) A61K 38/30
- (11) **1 238 674** (51) A61K 38/17
- (71) Cooper Crouse-Hinds GmbH, Senator-Schwartz-Ring 26, 59494 Soest, DE
- (11) **1 174 781** (51) G05B 19/05
- (11) **1 208 619** (51) H01R 13/71
- (11) **1 248 037** (51) F21V 21/02
- (11) **1 307 688** (51) F21V 25/12
- (11) **1 307 950** (51) H01R 13/627
- (11) **1 310 021** (51) H01R 33/965
- (11) **1 325 510** (51) H01J 61/56
- (11) **1 344 286** (51) H01R 13/71
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (11) **0 858 893** (51) B41J 2/16
- (11) **1 245 390** (51) B41J 2/045
- (11) **1 256 450** (51) B41J 2/16
- (11) **1 258 355** (51) B41J 2/16
- (11) **1 258 356** (51) B41J 2/16
- (11) **1 258 357** (51) B41J 2/16
- (71) Gilead Sciences, Inc., 333 Lakeside Drive, Foster City, California 94404, US
- (11) **0 823 914** (51) C07H 21/02
- (11) **0 828 849** (51) C12P 19/34
- (11) **0 832 291** (51) C12Q 1/68
- (11) **0 832 299** (51) C12Q 1/70
- (11) **0 833 944** (51) C12Q 1/68
- (11) **0 840 739** (51) C07H 19/00
- (11) **0 888 374** (51) C07H 21/02
- (11) **1 042 348** (51) C07H 21/04
- (11) **1 062 226** (51) C07H 21/04
- (11) **1 100 960** (51) C12Q 1/68
- (11) **1 157 132** (51) C12Q 1/68
- (11) **1 171 632** (51) C12Q 1/68
- (71) INVISTA Technologies S.à.r.l., Talstrasse 80, 8001 Zürich, CH
- (11) **0 926 179** (51) C08G 63/78
- (11) **0 953 561** (51) C07C 67/39
- (11) **0 970 745** (51) B01J 31/04
- (11) **0 999 201** (51) C07C 67/26
- (11) **0 999 228** (51) C08G 63/78
- (11) **1 072 704** (51) D02J 1/22
- (11) **1 283 234** (51) C08G 81/02
- (71) J. Uriach y Compagnia S.A., Av. Cami Reial, 51-57, 08184 Palau-solità i Plegamans (Barcelona), ES
- (11) **1 122 243** (51) C07D 233/64
- (11) **1 210 954** (51) A61L 33/14
- (11) **1 270 559** (51) C07D 233/68
- (11) **1 272 490** (51) C07D 471/04
- (11) **1 281 709** (51) C07D 403/10
- (11) **1 362 592** (51) A61K 31/60
- (11) **1 424 329** (51) C07D 233/68
- (71) METHANOL CASALE S.A., Via Giulio Pocobelli, 6, 6900 Lugano-Besso, CH
- (11) **1 216 750** (51) B01J 8/02
- (11) **1 225 975** (51) B01J 8/02
- (11) **1 284 813** (51) B01J 8/02
- (11) **1 347 825** (51) B01J 8/02
- (11) **1 363 729** (51) B01J 8/02
- (11) **1 393 798** (51) B01J 8/02
- (11) **1 432 507** (51) B01J 8/02
- (11) **1 436 075** (51) B01J 8/02
- (11) **1 436 076** (51) B01J 8/02
- (71) Molecular Probes, Inc., 29851 Willow Creek Road, Eugene, OR 97402-9132, US
- (11) **0 774 122** (51) G01N 33/68
- (11) **0 853 647** (51) C09B 11/00
- (11) **1 042 676** (51) G01N 33/68
- (11) **1 311 487** (51) C07D 471/04
- (11) **1 322 625** (51) C07D 239/91
- (71) National Institute of Information and Communications Technology, 4-2-1 Nukui-Kitamachi, Koganei-Shi, Tokyo, JP
- (11) **0 933 657** (51) G02B 6/293
- (11) **0 941 002** (51) H04Q 7/32
- (11) **0 952 751** (51) H04Q 7/38
- (11) **1 076 421** (51) H04B 1/28
- (11) **1 148 644** (51) H03K 3/84
- (11) **1 168 040** (51) G02F 2/02
- (11) **1 168 042** (51) G02F 2/02
- (11) **1 168 649** (51) H04B 1/40
- (11) **1 168 681** (51) H04B 10/148
- (11) **1 187 508** (51) H04Q 11/00
- (11) **1 324 440** (51) H01S 3/042
- (11) **1 335 459** (51) H01S 3/08
- (11) **1 363 415** (51) H04B 10/10
- (11) **1 411 641** (51) H03M 13/05
- (71) Outokumpu Stainless AB, Box 16377, 103 27 Stockholm, SE
- (11) **1 051 545** (51) C25F 3/24
- (11) **1 150 784** (51) B21B 1/28
- (11) **1 159 091** (51) B21B 1/28
- (11) **1 163 377** (51) C21D 8/02
- (11) **1 252 369** (51) C23G 1/08
- (11) **1 327 008** (51) C22C 38/58
- (71) Pfizer Health AB, 112 87 Stockholm, SE
- (11) **0 640 082** (51) C07D 453/02
- (11) **0 707 478** (51) A61K 31/465
- (11) **0 825 877** (51) A61K 47/48
- (11) **0 873 096** (51) A61F 9/00
- (11) **0 900 357** (51) G01C 9/10
- (11) **0 941 069** (51) A61K 9/16
- (11) **0 986 354** (51) A61F 9/00
- (11) **1 001 821** (51) A61M 5/46
- (11) **1 005 491** (51) C07K 14/715
- (11) **1 014 947** (51) A61K 9/16
- (11) **1 019 120** (51) A61M 5/28
- (11) **1 023 077** (51) A61K 31/725
- (11) **1 034 007** (51) A61M 5/19
- (11) **1 035 855** (51) C08J 7/16
- (11) **1 124 601** (51) A61M 5/20
- (11) **1 154 902** (51) B32B 27/06
- (11) **1 185 322** (51) A61M 5/315
- (11) **1 200 147** (51) A61M 5/315
- (11) **1 207 902** (51) A61K 38/27
- (11) **1 207 925** (51) A61M 11/00
- (11) **1 212 450** (51) C12P 21/02
- (11) **1 224 934** (51) A61K 31/557
- (11) **1 224 935** (51) A61K 31/557
- (11) **1 225 168** (51) C07C 405/00
- (11) **1 233 730** (51) A61F 2/16
- (11) **1 244 769** (51) C12M 1/00
- (11) **1 265 629** (51) A61K 38/27
- (11) **1 276 766** (51) C07K 14/705
- (11) **1 276 768** (51) C07K 14/705
- (11) **1 278 844** (51) C12N 15/12
- (11) **1 284 764** (51) A61M 5/30
- (11) **1 284 765** (51) A61M 5/30
- (11) **1 300 149** (51) A61K 31/557
- (11) **1 300 150** (51) A61K 31/557
- (11) **1 300 151** (51) A61K 31/557
- (11) **1 303 603** (51) C12N 15/12
- (11) **1 307 181** (51) A61K 9/08
- (11) **1 309 688** (51) C12N 15/12
- (11) **1 333 837** (51) A61K 31/5575
- (11) **1 335 934** (51) C07K 14/00
- (11) **1 343 812** (51) C07K 14/00
- (11) **1 348 437** (51) A61K 31/5575
- (11) **1 357 974** (51) A61P 7/06
- (11) **1 363 746** (51) B05B 9/04
- (11) **1 377 603** (51) C07K 14/00
- (11) **1 404 306** (51) A61K 9/68
- (71) Relion, Inc., 15913 E Euclid Ave, Spokane, WA 99216, US
- (11) **1 112 600** (51) H01M 8/04
- (11) **1 203 418** (51) H01M 8/04
- (11) **1 273 059** (51) H01M 8/02
- (11) **1 287 575** (51) H01M 8/04
- (11) **1 390 999** (51) H01M 8/04
- (11) **1 393 397** (51) H01M 8/10
- (71) Sauer-Danfoss Holding ApS, Nordborgvej 81, 6430 Nordborg, DK
- (11) **0 973 667** (51) B62D 5/08
- (11) **0 974 184** (51) H02K 7/10
- (11) **1 045 992** (51) F15B 11/04
- (11) **1 084 053** (51) B62D 5/30
- (11) **1 112 911** (51) B62D 5/09
- (11) **1 297 346** (51) G01R 1/20
- (71) UREA CASALE S.A., Via Giulio Pocobelli, 6, 6900 Lugano-Besso, CH
- (11) **1 195 194** (51) B01J 19/28
- (11) **1 205 455** (51) C05C 9/00
- (11) **1 289 942** (51) C07C 273/04
- (11) **1 333 918** (51) B01J 19/24
- (11) **1 377 385** (51) B05B 7/04
- (11) **1 377 386** (51) B05B 7/04
- (11) **1 377 541** (51) C07C 273/04
- (11) **1 412 069** (51) B01J 2/16

## I.12(10)

- Erfinder
- Inventor
- Inventeur

- (11) **0 693 556** (51) C12N 15/54
- (72) SANO, Kohichiro Food Research & Development Lab., Ajinomoto Co., Inc. 1-1, Suzuki-cho Kawasaki-ku, Kawasaki-shi Kanagawa-ken 210, JP
- KUMAZAWA, Yoshiyuki Food R. & D. Laboratories, Ajinomoto Co., Inc. 1-1, Suzuki-cho Kawasaki-ku, Kawasaki-shi Kanagawa-ken 210, JP
- YASUEDA, Hisashi Food Research & Development Lab., Ajinomoto Co., Inc. 1-1, Suzuki-cho Kawasaki-ku, Kawasaki-shi Kanagawa-ken 210, JP

- SEGURO, Katsuya Food Research & Development Lab., Ajinomoto Co., Inc. 1-1, Suzuki-cho Kawasaki-ku, Kawasaki-shi Kanagawa-ken 210, JP
- MOTOKI, Masao Food Research & Development Lab., Ajinomoto Co., Inc. 1-1, Suzuki-cho Kawasaki-ku, Kawasaki-shi Kanagawa-ken 210, JP
- (11) **0 789 230** (51) G01F 11/28  
(72) Dietrich, Frédéric, 44, chemin de la Maison Jean, 1801 Le Mont-Pèlerin, CH
- (11) **0 798 381** (51) C12N 15/82  
(72) Mitsuhara, Ichiro, 2-10-1, Namiki, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken 305, JP  
Ohashi, Yuko, 2-10-4, Umezono, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken 305, JP  
Ohshima, Masahiro, 1-20-23, Sengen, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken 305, JP
- (11) **0 814 067** (51) C04B 28/06  
(72) Villar, John, Ragnhilds Gate 12, 4044 Hafsfjord, NO  
Baret, Jean-François, 108, Boulevard du Montparnasse, 75015 Paris, FR  
Michaux, Michel, 1, Square des Muses, 91370 - Verrieres-Le-Buisson, FR  
Dargaud, Bernard, 35, Résidence les Nouveaux Horizons, 78000 - Elancourt, FR
- (11) **0 817 834** (51) C12N 5/00  
(72) Wolf, Martin, 1280 Keston Street, Saint Paul, MN 55108, US  
Wilson, John R., 173 Windsor Lane, New Brighton, MN 55112, US
- (11) **0 825 316** (51) E05B 49/00  
(72) Buhr, Wolfgang, c/o Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg/DE, DE  
Hörner, Helmut, c/o Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE
- (11) **0 863 986** (51) C12N 15/31  
(72) Lo, Reggie Y. C., 4 Birch Street, Guelph, Ontario N1G 2N3, CA  
Schryvers, Anthony Bernard, 39 Edforth Road, N.W., Calgary, Alberta T3A 3V8, CA  
Potter, Andrew Allen, 521 Dalhousie Crescent, Saskatoon, Saskatchewan S7H 3S5, CA
- (11) **0 878 321** (51) B41M 5/00  
(72) Bühler, Walter, Edelweissring 38, 86343 Königsbrunn, DE
- (11) **0 889 563** (51) H01S 3/23  
(72) Balmer, Jürg, Prof. Dr. Sc. nat., Tullaweg 10, 2503 Biel, CH  
Graf, Thomas, Dr. Sc. nat., Ahornweg 9, 3012 Bern, CH  
Mayor, Jean-Michel, Dipl. Phys. Ing. EPFL, rue Bullet 6, 1400 Yverdon-les-Bains, CH
- (11) **0 902 468** (51) H01L 23/29  
(72) Ohuchi, Shinji, c/o Oki Electric Industry Co., Ltd., 7-12, Toranomom 1-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
Anzai, Noritaka, c/o Oki Electric Industry Co., Ltd., 7-12, Toranomom 1-chome, Minato-ku Tokyo, JP
- (11) **0 924 258** (51) C08L 53/02  
(72) Okuyama, Hideyuki, La Forte Seishinchuou 2-2701, 6-6, Takenodai, Nishi-ku, Kobe-shi, Hyogo, JP
- (11) **0 931 817** (51) C08L 101/00  
(72) YAMAGUCHI, Fumihiko, Yodogawa Works of Daikin Ind., Ltd 1-1, Nishihitotsuya, Settsu-shi Osaka 566, JP
- HONDA, Yoshitaka, Yodogawa Works of Daikin Ind Ltd, 1-1, Nishihitotsuya, Settsu-shi Osaka 566, JP
- (11) **0 936 247** (51) C08L 23/10  
(72) Tanaka, Yasuo, c/o Mitsui Chemicals, Inc., 3, Chigusaigaikan, Ichihara-shi, Chiba 299-0108, JP  
Nakagawa, Norihiko c/o Mitsui Chemicals, Inc., 3, Chigusaigaikan, Ichihara-shi, Chiba 299-0108, JP  
Yasaka, Naoto c/o Mitsui Chemicals, Inc., 3, Chigusaigaikan, Ichihara-shi, Chiba 299-0108, JP
- (11) **0 940 047** (51) H04Q 3/00  
(72) ELFE, Charles, D., The University of New Hampshire, Dept. of Computer Science, Durham, NH 03824, US  
LESAINTE, David, 102 Arundel Way, Ipswich, Suffolk IP3 8QH, GB  
AZARMI, Nader, 1 Sonnell Court, Wivenhoe, Essex CO7 9RT, GB  
CORLEY, Stephen, Leslie, 7 Browns Grove, Kesgrave, Ipswich IP5 2GP, GB  
FREDER, Eugene C, The University of New Hampshire, Dept. of Computer Science, Durham, NH 03824, US
- (11) **0 944 979** (51) H04L 27/26  
(72) LAURENT, Pierre, André Thomson-CSF S.C.P.I., 13, avenue du Président Salvador Allende, F-94117 Arcueil Cedex, FR
- (11) **0 945 840** (51) G08G 1/052  
(72) Moetelli, John B., Case postale 486 Ave. Gaspard-Vallette 14, 1211 Geneva 12, CH
- (11) **0 955 153** (51) B29D 30/06  
(72) Ito, Taizo, 2-6-510, Ogawahigashi-cho 3-chome, Kodaira City, Tokyo, JP  
Goto, Tomotaka, 5-5-757, Ogawahigashi-cho 3-chome, Kodaira City, Tokyo, JP  
Nagata, Masami, 5-5-533, Ogawahigashi-cho 3-chome, Kodaira City, Tokyo, JP
- (11) **0 956 678** (51) H04L 9/08  
(72) VIEWEG, Stefan, Wekeln 36, D-47877 Willich, DE  
SCHMIDT, Maik, Johann-Dahmen-Strasse 4, D-40667 Meerbusch, DE
- (11) **0 962 205** (51) A61F 9/007  
(72) Sussman, Glenn, 21942 Raintree Lane, Lake Forest, CA 92630, US  
Capetan, Thomas G., 3817 Mockingbird Lane, Fort Worth, TX 76109, US  
Cohen, Donald M., 17512 Luther, Irvine CA 92614, US
- (11) **0 966 535** (51) C12N 15/40  
(72) VAZQUEZ RAMUDO, Susana, Avenida 31 #31607 entre 316 y 318, Reparto Fraga, La Lisa, Ciudad de la Habana 11500, CU  
GUZMAN TIRADO, Guadalupe, Calle 28 #116 e/1ra y 3ra, Playa, Ciudad de la Habana 11300, CU  
GUILLEN NIETO, Gerardo Enrique, Linea No.6 e/N y O Apartamento 4, Vedado, Plaza, Ciudad de la Habana 10400, CU  
PARDO LAZO, Orlando Luis, Fonts 125,% Beales y 11, Lawton, 10 de Octubre, Ciudad de la Habana 10700, CU  
CHINEA SANTIAGO, Glay, Calle 186 #3115 Apartamento 4C,% 31 y 33, Playa, Ciudad de la Habana 10600, CU  
PEREZ DIAZ, Ana Beatriz, Calle G #301 entre 13 y 15, Vedado, Plaza, Ciudad de la Habana 10400, CU  
PUPO ANTUNEZ, Maritza, Calle Mercado #14511 e/3ra y Final, Barrio Obrero, Ciudadde la Habana 11000, CU  
RODRIGUEZ ROCHE, Rosmari, Edificio 6 apartamento 18, Reparto Ariguanabo, Bauta, La Habana 32400, CU
- REYES ACOSTA, Osvaldo, Carmen 54, % San Lázaro y San Anastasio, Lawton, 10 de Octubre, Ciudad de la Habana 10700, CU  
GARAY PEREZ, Hilda Elisa, Calle 26 #8408, %I y H, Cojimar, Habana del Este, Ciudad de la Habana, CU  
PADRON PALOMARES, Gabriel, Avenida 31 #18207 e/182 y 184, Playa, Ciudad de la Habana 10600, CU  
ALVAREZ VERA, Maylin, Calle Pérez 208 e/Luis y Villanueva, Luyano, 10 de Octubre, Ciudad de la Habana 10700, CU  
MORIER DIAZ, Luis, Calle Ira No. 5 e/2 y 4 Reparto Alkazar, Arroyo Naranjo,Ciudad de la Habana 11900, CU  
PEREZ INSUITA, Omaidá, Calle 310 #2938 e/29 y 31 Reparto "Fraga",La Lisa, Ciudad de la Habana 11500, CU  
PELEGRINO MARTINEZ DE LA COTERA, José Luis, Calle 310 No. 2934 e/29 y 31 Reparto "Fraga", La Lisa, Ciudad de la Habana 11500, CU
- (11) **0 973 617** (51) B04B 1/20  
(72) HÄLLGREN, Ingvar, Fältvägen 30, S-147 41 Tumba, SE  
MARTIN, Hans, Stangholmsbacken 14, S-127 40 Skärholmen, SE  
NYSTRÖM, Berndt, Ammebergsgatan 20, S-124 70 Bandhagen, SE
- (11) **0 981 344** (51) A61K 31/285  
(72) ROGELJ, Snezna, 705 Sunset Street, Socorro, NM 87801, US  
SKLAR, Larry, A., 4000 Aspen Avenue N.E., Albuquerque, NM 87110, US  
PALMER, Robert B., 100 49th Ave. Ct., Greeley, CO 80634, US
- (11) **0 991 372** (51) A61F 2/00  
(72) ALTSHULER, Gregory, B., 8R Fernbanks Road, Wilmington MA 01887, US  
ANDERSON, R., Rox, 399 Marrett Road, Lexington, MA 02173, US
- (11) **0 997 197** (51) B02C 18/18  
(72) KÜczer, Didier, 14, rue Saint-Spire, 91840 Soisy-sur-Ecole, FR
- (11) **0 997 624** (51) F02B 75/04  
(72) Yamashita, Masayuki, Mitsubishi Jidosha Kogyo K.K., 33-8, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8410, JP
- (11) **0 999 215** (51) C07F 7/18  
(72) Kropfgans, Frank, J., Dr., Ritterstrasse 16 a, 79618 Rheinfelden, DE  
Rauleder, Hartwig, Dr., Uhlandweg 51 a, 79618 Rheinfelden, DE  
Schork, Reinhold, Dr., Dahlienweg 4, 79618 Rheinfelden, DE
- (11) **1 001 824** (51) A61M 16/12  
(72) HEINONEN, Erkki, Paavo, Olavi, Mehiläistie 24, FIN-00750 Helsinki, FI  
LARSSON, Lars, Ake, Tennisvägen 58, S-175 53 Järfälla, SE
- (11) **1 007 374** (51) B42F 13/06  
(72) DE JONG, Ronald, Dorpsstraat 46, NL-3991 BZ Houten, NL  
PIJFERS, Lucas, Maria, Otto s laan 5, NL-1217 SL Hilversum, NL
- (11) **1 031 693** (51) E05C 9/18  
(72) Shirou, Segawa, Takigen Manuf. Co. Ltd, 24-4 Nishigotanda 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Hideaki, Takimoto, Takigen Manuf. Co. Ltd, 24-4 Nishigotanda 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP



- (11) **1 037 320** (51) H01R 13/42  
(72) Suzuki, Izumi, Sumitomo Wiring Systems, Ltd.,  
1-14 Nishisuehiro, Yokkaichi-city, Mie 510-8503,  
JP  
Fukatsu, Yukihiko, Sumitomo Wiring Systems, Ltd.,  
1-14 Nishisuehiro, Yokkaichi-city, Mie 510-8503,  
JP  
Makita, Yasumitsu, Sumitomo Wiring Syst. Ltd.,  
1-14 Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-city, Mie  
510-8503, JP  
Sakatani, Atsushi, Sumitomo Wiring Syst. Ltd, 1-14  
Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-city, Mie 510-8503,  
JP  
Fujita, Shinya, Sumitomo Wiring Syst. Ltd, 1-14,  
Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-city, Mie 510-8503,  
JP
- (11) **1 039 288** (51) G01N 1/34  
(72) Sandra, Patrik, Prof. Dr., Preshoekstraat 89, 8510  
Kortrijk-Marke, BE  
Baltussen, Erik, Vierde Herven 51, 5232 JG's-  
Hertogenbosch, NL  
David, Frank, Dr., De Pallanden 3, 8310 Brügge,  
BE
- (11) **1 041 446** (51) G03G 7/00  
(72) Froass, William C., 8854 Hawks Watch,  
Baldwinsville, NY 13027, US  
Hayward Bradford, Arthur, III, 1124 Harrison Street,  
Watertown, NY 13601, US
- (11) **1 048 825** (51) F01L 3/04  
(72) Wallmann, Clemens, Am Röthelheim 57, 91052  
Erlangen, DE  
Waldmann, Hans, Theodor-von-Zahn 19, 91052  
Erlangen, DE  
Bergmann, Hans Wilhelm, Dr., Hildegasse 3 a,  
95494 Gesees, DE  
Dettling, Horst, Reiterweg 31, 82178 Puchheim, DE  
Mittrach, Jürgen, Friedensstrasse 42 a, 85622  
Feldkirchen, DE  
Wunder, Jörg, Dr., Aufkirchner Weg 26, 85445  
Oberding, DE
- (11) **1 049 289** (51) H04L 9/32  
(72) Patarin, Jacques, 11, rue Amédée Dailly, 78220  
Viroflay, FR  
Kipnis, Aviad, 7 HaPalmach Street, Jerusalem  
92542, IL  
Goubin, Louis, 3, rue Brown-Sequard, 75015 Paris,  
FR
- (11) **1 061 990** (51) A61M 37/00  
(72) Beyar, Dalia, 16 Liberia St, Haifa 34980, IL
- (11) **1 086 991** (51) C08L 53/02  
(72) Tasaka, Michihisa, Riken Technos Corporation,  
11-5, Nihonbashi-Honcho, 3-chome, Chuo-ku,  
Tokyo 103-0023, JP  
Yamanaka, Toshimi, Riken Technos Corporation,  
11-5, Nihonbashi-Honcho, 3-chome, Chuo-ku,  
Tokyo 103-0023, JP
- (11) **1 091 101** (51) F01N 7/14  
(72) Yoshitoshi, Nobuyuki, K. Kaisha Yutaka Giken, 508-  
1, Yutakamachi, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Suzuki, Akihito, Kabushiki Kaisha Yutaka Giken,  
508-1, Yutakamachi, Hamamatsu-shi, Shizuoka-  
ken, JP  
Furuhashi, Kazuhiro, Kabushiki Kaisha Yutaka  
Giken, 508-1, Yutakamachi, Hamamatsu-shi,  
Shizuoka-ken, JP  
Yanagibashi Hiroto, Kabushiki Kaisha Yukata Giken,  
508-1, Yutakamachi, Hamamatsu-shi, Shizuoka-  
ken, JP  
Ishii, Kazuo, c/o Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu  
Kenkyusho, 4-1, 1-chome Chuo, Wako-shi,  
Saitama-ken, JP
- Munemura, Takashi, c/o Kabushiki Kaisha Honda  
Gijutsu Kenkyusho, 4-1, 1-chome Chuo, Wako-shi,  
Saitama-ken, JP  
Uegane, Masayuki, c/o Kabushiki Kaisha Honda  
Gijutsu Kenkyusho, 4-1, 1-chome Chuo, Wako-shi,  
Saitama-ken, JP  
Eguchi, Yoshihiko, c/o Kabushiki Kaisha Honda  
Gijutsu Kenkyusho, 4-1, 1-chome Chuo, Wako-shi,  
Saitama-ken, JP
- (11) **1 095 545** (51) H05K 1/05  
(72) GANDI, Angelo, EST Division, CERN, 1211 Geneva  
23, CH  
DE OLIVEIRA, Rui, EST Division, CERN, 1211  
Geneva 23, CH  
CARTER, Antony Arthur, Queen Mary Westfield  
Coll., Dept. of Physics, Mile End Road, London E1  
4NS, GB
- (11) **1 097 135** (51) C07D 209/42  
(72) FEDOULOFF, Michael, GlaxoSmithKline, Medicines  
Research Centre, Grunnels Wood Road, Stavenage  
Hertfordshire, SG1 2NY, GB  
STRACHAN, John Bryce, GlaxoSmithKline,  
Medicines Research Centre Gunnels Wood Road,  
Stavenage Hertfordshire, SG1 2NY, GB
- (11) **1 098 132** (51) F17C 13/06  
(72) Shipachev, Alexei Borisovich, ul.  
Krasnokokshaiskaya, 154-56, Kaza, 420102, RU  
Petrosyan, Alexia Lvovich, ul. Garibaldi, 4-1-9,  
Moscow, 117313, RU  
Bagnyukov, Sergei Anatolievich, prosp. 50- letia  
Oktyabrya, 16a-94, Klimovsk, Moskovskaya obl.,  
142080, RU
- (11) **1 101 222** (51) G11B 20/00  
(72) Marjan Domagoj Torbarac, Woodley House,  
Crockhamwell Road, Woodley, Reading, Berkshire  
RG5 3JP, GB
- (11) **1 107 358** (51) H01Q 17/00  
(72) Toyoda, Junichi, c/o Sony Corporation, 7-35,  
Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Iwashita, Sakan, c/o Career Development Int. Inc.,  
Mita 43 Mori Bldg. 7F 13-16, Mita 3-chome,  
Minato-ku, Tokyo, JP  
Okayama, Katsumi, c/o Sony Corporation, 7-35,  
Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 116 865** (51) F01N 7/00  
(72) Yoshida, Hiroyuki, c/o Kabushiki Kaisha Honda  
Gijutsu Kenkyusho, 1-4, Chuo 1-chome Wako-shi,  
Saitama-ken, JP  
Ikuma, Tomonori, c/o Kabushiki Kaisha Honda  
Gijutsu Kenkyusho, 1-4, Chuo 1-chome Wako-shi,  
Saitama-ken, JP  
Tawa, Hiroki, c/o Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu  
Kenkyusho, 1-4, Chuo 1-chome Wako-shi,  
Saitama-ken, JP  
Takada, Hideaki, c/o Kabushiki Kaisha Honda  
Gijutsu Kenkyusho, 1-4, Chuo 1-chome Wako-shi,  
Saitama-ken, JP
- (11) **1 127 119** (51) C12N 15/12  
(72) BLASCHUK, Orest W., Apartment 1520, 4998 De  
Maisonnette West, Westmount, Quebec H3Z 1N2,  
CA  
SYMONDS, James Matthew, Apartment 303, 188  
Waverley Street, Ottawa, Ontario K2P 0V6, CA  
GOUR, Barbara J., 2890 Donnelly Drive, R.R. 4,  
Kemptville, Ontario K0G 1J0, CA
- (11) **1 130 829** (51) H04B 10/18  
(72) Laming, Richard Ian, 6 Braid Mount View,  
Edinburgh EH10 6JL, GB  
Cole, Martin, 5680 W. Atlantic Avenue, Apt. 308,  
Delray Beach, Florida 33484, US  
Reekie, Laurence, 9/36 Landers Road, Lane Cove,  
NSW 2066, AU
- (11) **1 136 038** (51) A61B 5/12  
(72) Reischl, Gabriele, Eduard-Schmid-Strasse 16,  
81541 München, DE  
Leysieffer, Hans, Enzianring 13, 82024  
Taufkirchen, DE  
Müller, Gerd M., Dr.rer.nat.Dipl.-Phys., Feldstrasse  
74, 85716 Lohhof, DE
- (11) **1 145 614** (51) A01C 17/00  
(72) Mijnders, Gijsbert Jan, Oranjelaan 12, 2161 KE  
Lisse, NL  
Bruin, Albert Derk, Rembrandtlaan 45, 5261 XG  
Vught, NL  
Klein Breteler, Antonius Johannes, c/oJulianaalaan  
134, 2628BL DELFT, NL
- (11) **1 146 298** (51) F25C 1/04  
(72) Kawasumi, Masaaki, 1076, Higashihinobori,  
Kisuki-cho, Ohara-gun, Shimane-ken, JP  
Kodani, Masahiro, 25-12-1, Kamiyena-cho, Izumo-  
shi, Shimane-ken, JP  
Nagasawa, Shinichi, 102 Konburio, 2088-3, Enya-  
cho, Izumo-shi, Shimane-ken, JP  
Toya, Chiyoshi, 1-228-1, Taishi, Midori-ku,  
Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Hayakawa, Shinsaku, 8-9, Yobitsugimotomachi,  
Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Wada, Masaru, 673-1, Ohtsuka-cho, Izumo-shi,  
Shimane-ken, JP  
Nishimura, Kiyoharu, 1072-129, Tsurune,  
Magome-cho, Toyoake-shi, Aichi-ken, JP
- (11) **1 167 320** (51) C04B 35/109  
(72) Boussant-Roux, Yves Marcel Léon, 1350 Chemin  
de la Verdrière, 84140 Montfavet, FR  
Gaubil, Michel Marc, 5bis Place de la Bulle, 84000  
Avignon, FR  
Colozzi, Thierry Bruno Jacques, 19ter avenue du  
Moulin Notre-Dame, 84000 Avignon, FR
- (11) **1 172 753** (51) G06F 19/00  
(72) Scriptswitch Limited, University of Warwick  
Science Park, Business Innovation Centre, Harry  
Weston Road, Coventry CV3 2TX, GB
- (11) **1 178 634** (51) H04L 12/56  
(72) Markwalter, Brian E., 625 SE 52nd Court, Ocala,  
Florida 34471, US  
Patella, James Philip, 1071 E. Morningstar Lane,  
Hernando, Florida 34442, US  
Yonge III, Lawrence W., 8380 Juniper Road, Ocala,  
Florida 34480, US  
Kostoff II, Stanley J., 13 Needles Drive, Ocala,  
Florida 34482, US  
Earnshaw, William E., 48 NE 56th Terrace, Ocala,  
Florida 34470, US
- (11) **1 181 194** (51) B65B 61/18  
(72) Lupi, Luciano, Via Emilia Est, 203, 41100 Modena,  
IT
- (11) **1 195 419** (51) C09J 5/00  
(72) Isobe, Noriyuki, Ube Industries, Ltd., 1978-10,  
O-Aza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
Fujimura, Hideki, Ube Industries, Ltd., 1978-10,  
O-Aza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
Matsuda, Shinya, Ube Industries, Ltd., 1978-10,  
O-Aza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
HIGUCHI, Yuji, c/o Osaka Gas Co., Ltd. 4-1-2  
Hiranomachi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
541-0046, JP
- (11) **1 216 346** (51) F02B 3/00  
(72) ANDERSSON, Arne, Ekkullevägen 10, S-435 42  
Mölnlycke, SE  
HÖGLUND, Anders, Kornvägen 27, S-430 33  
Fjärås, SE  
EISMARK, Jan, Silverkällgatan 4, S-414 72  
Göteborg, SE

- (11) **1 218 197** (51) B41J 3/01  
(72) LAPSTUN, Paul, 13 Duke Avenue, Rodd Point, NSW 2046, AU  
Silverbrook, Kia, Silverbrook Res. Pty. Ltd., Darling Street, 393, Balmain, NSW 2041, AU
- (11) **1 222 804** (51) H04N 1/00  
(72) LAPSTUN, Paul, 13 Duke Avenue, Rodd Point, New South Wales 2046, AU  
Silverbrook, Kia, Darling Street, 393, AU-Balmain NSW 2041, AU
- (11) **1 231 875** (51) A61F 7/00  
(72) BSM-Bionic Solution Management GmbH, Siemensallee 1, 17489 Greifswald, DE
- (11) **1 232 475** (51) G06K 9/18  
(72) LAPSTUN, Paul, 13 Duke Avenue, Rodd Point, NSW 2046, AU  
LAPSTUN, Jacqueline, Anne, 13 Duke Avenue, Rodd Point, NSW 2046, AU  
SILVERBROOK, Kia, Silverbrook Research Pty. Ltd., 393 Darling Street, Balmain NSW 2041, AU
- (11) **1 237 223** (51) H01P 1/208  
(72) Saito, Kenji, (A170)Intellectual Property Dpt., Murata Manufacturing Co., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Wakamatsu, Hiroki, (A170)Intellectual Property Dpt, Murata Manufacturing Co., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- (11) **1 240 581** (51) G06F 7/04  
(72) LAPSTUN, Paul, 13 Duke Avenue, Rodd Point, NSW 2046, AU  
SILVERBROOK, Kia, Silverbrook Research Pty. Ltd., 393 Darling Street, Balmain NSW 2041, AU
- (11) **1 240 620** (51) G06K 19/06  
(72) LAPSTUN, Paul, 13 Duke Avenue, Rodd Point, New South Wales 2046, AU  
SILVERBROOK, Kia Silverbrook Research Pty.Ld., 393 Darling Street, Balmain, New South Wales 2041, AU
- (11) **1 243 259** (51) A61K 9/70  
(72) Vogt, Sebastian F., Dr., Ziegenhainer Strasse 67, 07749 Jena, DE  
Schnabelrauch, Matthias, Dr., Ibrahim-Strasse 3, 07745 Jena, DE  
Kühn, Klaus-Dieter, Dr., Königstrasse 46, 35041 Marburg, DE
- (11) **1 245 246** (51) A61M 35/00  
(72) Gueret, Jean-Louis, 27 avenue Raymond Poincaré, 75016 Paris, FR
- (11) **1 246 377** (51) H04B 10/17  
(72) Yokoyama, Ryu, c/o NEC Corporation, 7-1, Shiba, 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
Ogata, Takaaki, c/o NEC Corporation, 7-1, Shiba, 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 248 145** (51) G03B 21/62  
(72) Ogino, Masanori, 14-17, Gontazaka-3-chome, Hodogaya-ku, Yokohama-shi, JP  
Iwahara, Yoshiaki, 6-14, Kurihamadai-2-chome, Yokosuka-shi, JP  
Kuroda, Shoji, Tachibanadanchi 13-10, 681-106, Odake, Odawara-shi, JP  
Sakamoto, Shuichi, 843, Imajuku Higashicho, Asahi-ku, Yokohama-shi, JP  
Itoh, Takashi, 12-44, Kamihiratsuka, Hiratsuka-shi, JP  
Kamiya, Makoto, c/o Hitachi,Ltd.,5-1,Marunouchi 1-chome,Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP
- (11) **1 276 176** (51) H01R 13/453  
(72) Nagata, Takayuki, 3-1-5-1018, Kusaka-cho, Higashiosaka-shi, Osaka, JP
- (11) **1 278 478** (51) A61C 13/00  
(72) Furtwängler, Bernhard, Leberstrasse 56, 10829 Berlin, DE
- (11) **1 280 600** (51) B01J 31/14  
(72) KRATZER, Roland, Südhang 3, 65719 Hofheim, DE  
FRITZE, Cornelia, Geisenheimer Str. 97, 60529 Frankfurt, DE  
SCHOTTEK, Jörg, Mühlgasse 3, 60486 Frankfurt, DE
- (11) **1 284 627** (51) A47L 1/00  
(72) SCHMID, Bertram, Weissenbach 1, 88279 Amtzell, DE
- (11) **1 285 118** (51) D21F 1/06  
(72) BJÖRKSTEDT, Lasse c/o JP Engineering Ltd., P.O. Box 1 (Wredenskatu 2), FIN-78201 Varkaus, FI  
MATULA, Jouni, Kuusistontie 5, FIN-57600 Savonlinna, FI
- (11) **1 290 331** (51) F02M 27/04  
(72) Save The World Air, Inc., 5125 Lankershim Blvd, North Hollywood, CA 91601, US
- (11) **1 290 694** (51) G11C 5/06  
(72) CERNEA, Raul-Adrian, 540 Mansion Park Drive, Santa Clara, CA 95054, US  
QUADER, Khandker, N., 965 E. El Camino Real, Sunnyvale, CA 94087, US  
MEHROTRA, Sanjay, 27645 Natoma Road, Los Altos, CA 94022, US
- (11) **1 291 495** (51) F01L 9/04  
(72) Iida, Tatsuo, Toyota Jidosha K.K., 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Izuo, Takashi, Toyota Jidosha K.K., 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Hashimoto, Eiji, Toyota Jidosha K.K., 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP
- (11) **1 304 505** (51) F16H 7/18  
(72) Konno, Masahiko, c/o Tsubakimoto Chain Co., Osaka Fukokuseimei Bldg., 2-4 Komatsubara-cho, Kita-Ku Osaka 530-0018, JP
- (11) **1 311 492** (51) C07D 253/06  
(72) SCHNEIDER, Géza, Kén u. 5, H-1097 Budapest, Ungarn, HU  
GEGŐ, Csaba, Lehel, Havanna utca 41, H-1181 Budapest, HU  
ONDI, Levente, Murányi u. 46, H-1078 Budapest, HU  
MATE, Attila, Gergely, Póth Irén u. 128, H-1188 Budapest, HU  
LUKACS, Ferenc, Eperjes út 23, H-2143 Kistarcsa, Ungarn, HU  
NYERGES, Miklós, Hatarör út 26, H-1122 Budapest, Ungarn, HU  
GARACZI, Sándor, Torontál u. 47/a, H-1145 Budapest, Ungarn, HU
- (11) **1 325 210** (51) E21B 34/08  
(72) LAURITZEN, Eric, 1607 Stoney Park Drive, Kingwood, TX 77339, US  
BODE, Jeffrey, 26 Hidden Meadow Drive, The Woodlands, TX 77382, US  
CAMERON, John, 22 Shooting Star Place, The Woodlands, TX 77381, US
- (11) **1 327 719** (51) E01F 13/08  
(72) Albanese, Raymond, Chez Claude BES 2 Bis Rue de Verdum, 34000 Montpellier, FR
- (11) **1 334 605** (51) H04M 3/42  
(72) WAH, Allen C., 4001 Clark Parkway, Plano, TX 75093, US  
VU, Joe Q., 7721 Cherry Creek Drive, Plano, TX 75025, US
- ROSEN, Elliot B., 2128 McDaniel Circle, Plano, TX 75075, US  
CAIN, Thomas A., 6905 Sweetwater Drive, Plano, TX 75023, US  
PERRY, Matthew C., 3113 Copper Creek Drive, Plano, TX 75075, US  
Badri, Rajakumar V., 2001 E. Spring Creek Parkway, #12305, Plano, Texas 75074, US
- (11) **1 352 334** (51) G06F 15/173  
(72) MATE, Ashutosh, 455 Crescent Avenue, #24, Sunnyvale, CA 94087, US  
MAHAMUNI, Atul, 4260 Albany Drive 1-309, San Jose, CA 95129, US  
CHANDER, Vijay, 400 Riverside Court 108, Santa Clara, CA 95054, US
- (11) **1 354 379** (51) H01S 3/098  
(72) High Q Laser Production GmbH, Kaiser-Franz-Josef-Str.61, 6845 Hohenems, AT  
Kopf, Daniel, Sandholzerstrasse 14, 6844 Althach, AT
- (11) **1 359 928** (51) A61K 35/78  
(72) Van de Wiel, Adriaan Emanuel Hendricus Anna Maria, Goorsteeg 90, 6718 TB Ede, NL  
Christiaans, Marijke, Goorsteeg 90, 6718 TB Ede, NL
- (11) **1 361 526** (51) G06F 17/60  
(72) Buttler, Michael, Dr., Trivastrasse 32, 80637 München, DE  
Jasic, Teo, Marktplatz 6, 65824 Schwalbach, DE
- (11) **1 362 561** (51) A61C 8/00  
(72) Mahmoudi-Lamouki, Mohammad, Kirchmannstrasse 9, 45133 Essen, DE  
Balan, Roland, Schösslesweg 14/1, 73732 Esslingen, DE
- (11) **1 365 903** (51) B29C 43/18  
(72) BOSSHARDT, Michel, 39, rue Camille Margaine, F-51800 Sainte-Ménéhould, FR  
GRUAU, Bertrand, La Grange au Loup, Rue du Marais, F-51800 Braux Sainte Cohière, FR
- (11) **1 366 556** (51) H02K 1/27  
(72) FRATTA, Antonino, Via Levanna, 27, I-10143 Torino, IT
- (11) **1 367 100** (51) C09D 5/16  
(72) Aubart, Mark A., 271 Iroquois Lane, Malvern, Pennsylvania 19355, US  
Kuo-Shu Tseng, Kenneth, 402 Bergen Street, Lawrenceville, New Jersey 08648, US  
Abrams, Michael B., 252 Lemonte Street - First Floor -, Philadelphia, Pennsylvania 19128, US  
Silverman, Gary S., 19 Grouse Trail, Chadds Ford, Pennsylvania 19317, US  
Obiols, Jérôme, 203 rue Duguesclin, 69003 Lyon, FR
- (11) **1 369 380** (51) B81B 1/00  
(72) Strobel, Tilo, Grünwaldstrasse 20, 73098 Rechenberghausen, DE  
Frech, Johannes, c/o Innevo Consulting, Tuulimylintie 6B 20, 00920 Helsinki, FI  
Nommensen, Peter, Holzstrasse 25, 78054 Villingen-Schwenningen, DE  
Müller, Martin, Kirschstrasse 9, 79331 Teningen, DE  
Stähler, Cord-F., Gässelweg 15, 69469 Weinheim, DE
- (11) **1 370 357** (51) B01J 21/08  
(72) KLEIN, Harald, Im Erlengrund 3, 63846 Glattbach, DE  
NEUHAUSEN, Ulrich, Saassenstr. 17, 47807 Krefeld, DE

- LOX, Egbert, Am Lärcherten 8, 36355 Hochwaldhauser, DE  
GIESHOFF, Jürgen, Am Burgwerksrain 10, 63599 Biebergemünd, DE  
KREUZER, Thomas, Philipp-Reis-Strasse 13, 61184 Karben, DE
- (11) **1 372 472** (51) A61B 5/02  
(72) GOOR, Daniel, 47 King David Boulevard, 64237 Tel Aviv, IL  
MOSHKOVITZ, Yaron, 9 Helsinki Street, 62996 Tel Aviv, IL  
Cotter, Gad, 6 Eli Cohen Street, Apt. 1, 59648 Bat-yam, IL
- (11) **1 377 442** (51) B32B 27/00  
(72) WOLF, John, R., 271 Stonehenge Drive, Phillipsburg, NJ 08865, US  
RAMESH, Ram, K., 4113 Majestic Ct., N.E., Cedar Rapids, IA-52411, US  
MUMPOWER, Edward, L., 253 Summerfield Road, Moore, SC 29369, US
- (11) **1 378 323** (51) B24D 3/06  
(72) Andrews, Richard M., 158 Zellers Road, Long Valley, New Jersey 07853, US  
Miller, Bradley J., 6 Linfield Ct., Simpsonville, South Carolina 29681, US  
Skeem, Marcus R., 9910 South Aplomado Drive, Sandy Utah 84092, US  
Shiue, Ren-Kae, 2 F 34 LN 90 Anho Road Sec. 1 P.O. box 26-1297, Taipei 106 Taiwan, CN
- (11) **1 381 905** (51) G02B 26/10  
(72) LEWIS, John, R., 16552 Southeast 19th Street, Bellevue, WA 98008, US  
UREY, Hakan, Koç University - Rumeli Feneri Yolu, Sariyer, 34450 ISTAMBUL, TR  
MURRAY, Bernard, G., 5509 Northeast 180th Street, Seattle, WA 98155, US
- (11) **1 383 330** (51) H04N 7/173  
(72) Ellis, Michael, 1300 Kingwood Place, Boulder Colorado 80304, US  
Thomas, William L., 11611 South 70th East Avenue, Bixby Oklahoma 74008, US  
Lemmons, Thomas R., 29865 Wildwood Place, Sand Springs Oklahoma 74063, US
- (11) **1 383 664** (51) B60R 1/00  
(72) HOSEY, Edward, Otis, 2006 Castle Court, Lakeland, FL 33813, US  
LAM, Keith, Hing, 2572 Chelsea Drive, Apt. 108, Woodridge, IL 60517, US  
CANTERBERRY, J., B., 768 Kingston Court, Apollo Beach, FL 33576, US
- (11) **1 388 056** (51) G06F 9/455  
(72) JAIN, Sunit, 34407 Calgary Terrace, FREMONT, CA 94555, US  
MOJGANI, Mehrdad, 22370 Palm Avenue, Cupertino, CA 95014, US  
MUNJAL, Ashish, 479 B Costa Mesa Terrace, Sunnyvale, CA 94087, US  
KONG, Yu, 3131 Homestead Road 15E, Santa Clara, CA 95051, US  
HYDER, Mir, J., 1235 Wildwood Avenue 104, Sunnyvale, CA 94089, US  
HUANG, Chun-Hui, 20621 McClellan Road, Cupertino, CA 95014, US  
LIN, Fu-Yuan, 1370 Calabazas Boulevard 12, Santa Clara, CA 95051, US
- (11) **1 390 158** (51) A01N 43/40  
(72) TILLER, Joerg, C., 14 Bigelow Street, Cambridge, MA 02139, US  
LIAO, Chun-Jen, 151 - 6, 4F Jiasing Street, Taipei, TW
- LEWIS, Kim, 49 Glendale Road, Newton, MA 02159, US  
KLIBANOV, Alexander, M., 45 The Ledges Road, Newton, MA 02459, US
- (11) **1 391 454** (51) C07D 213/75  
(72) Arita, Masafumi, c/o Mitsubishi Pharma Corp., Tokyo Office, 2-6, Nihonbashi-honcho 2-chome, Chuo-Ku, Tokyo 103-8405, JP  
Saitoh, Tadamasu, c/o Mitsubishi Pharma Corp., Tokyo Office, 2-6, Nihonbashi-honcho 2-chome, Chuo-Ku, Tokyo 103-8405, JP  
Minoguchi, Masanori, c/o Mitsubishi Pharma Corp., Tokyo Office, 2-6, Nihonbashi-honcho 2-chome, Chuo-Ku, Tokyo 103-8405, JP  
Yamagami, Keiji, c/o Mitsubishi Pharma Corp., Tokyo Office, 2-6, Nihonbashi-honcho 2-chome, Chuo-Ku, Tokyo 103-8405, JP  
Satoh, Hiroyuki, c/o Mitsubishi Pharma Corp., Tokyo Office, 2-6, Nihonbashi-honcho 2-chome, Chuo-Ku, Tokyo 103-8405, JP
- (11) **1 393 049** (51) G01N 21/76  
(72) HART, Timothy David, 53 Osprey Close, Bicester, Oxfordshire OX26 6YH, GB  
BAINTON, Nigel John, 28 Woodlands Avenue, Worcester Park, Surrey KT4 7AL, GB
- (11) **1 393 599** (51) H05B 37/02  
(72) LYS, Ihor, 1221 Canton Avenue, Milton, MA 02186, US  
MORGAN, Frederick, 157 Butler Road, Quincy, MA 02169, US
- (11) **1 394 537** (51) G01N 27/62  
(72) DEGUCHI, Yoshihiro, c/o Mitsubishi Heavy Ind. Ltd, Nagasaki-shi, Nagasaki 851-0392, JP  
FUKUDA, Norihiro, c/o Mitsubishi Heavy Ind. Ltd, Nagasaki-shi, Nagasaki 851-0392, JP  
DOBASHI, Shinsaku, c/o Mitsubishi Heavy Ind. Ltd, Nagasaki-shi, Nagasaki 851-0392, JP  
HORII, Junichiro, c/o Mitsubishi Heavy Ind. Ltd, Nagasaki-shi, Nagasaki 851-0392, JP  
KUBOTA, T., c/o Mitsubishi Heavy Ind. Ltd, Nagasaki-shi, Nagasaki 851-0392, JP  
NODA, M., c/o Mitsubishi Heavy Ind. Ltd, Nagasaki-shi, Nagasaki 851-0392, JP  
HIRAKI, A., c/o Mitsubishi Heavy Ind. Ltd, Nagasaki-shi, Nagasaki 851-0392, JP
- (11) **1 395 235** (51) A61K 7/075  
(72) PATEL, Amrit, 35 Wetherhill Way, Dayton, NJ 08810, US  
BABECKI, Raymond, 5 Evergreen Avenue, Fords, NJ 08863, US  
DESAI, Saurabh, 3 Corwen Court, Somerset, NJ 08873, US
- (11) **1 395 303** (51) A61L 27/58  
(72) BROWN, Kelly, R., 298 Triangle Road Apartment 146, Building 10, Hillsborough, NJ 08844, US  
CHUN, Iksoo, 269 Shady Brook Lane, Princeton, NJ 08540, US  
HAMMER, Joseph, J., 466 Country Club Road, Bridgewater, NJ 08807, US  
JANAS, Victor, F., 38 Cherry Blossom Drive, Monroe Township, NJ 08831, US  
MANDANAS, Jennifer, 222 West William Street, Corning, NY 14830, US  
MELICAN, Mora, C., 2701 Johnson Circle, Bridgewater, NJ 08807, US  
REZANIA, Alireza, 5 Dewitt Lane, Hillsborough, NJ 08844, US  
ZIMMERMAN, Mark, C., 21 Agate Road, East Brunswick, NJ 08816, US
- (11) **1 397 116** (51) A61K 7/34  
(72) MAYES, Andrew Easson Unilever R&D Colworth, Sharnbrook, Bedford, Bedfordshire MK44 1LQ, GB
- RAWLINGS, Anthony Vincent, Unilever Res.Port SunliQuarry Road East, Bebington, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
WATKINSON, Allan, 3 Edston Drive, Regency Gardens, Church Lane, Guisborough, Cleveland TS14 6GG, GB
- (11) **1 397 211** (51) B01L 3/00  
(72) LE PLOUFE, Bruno, 88, rue du Moulin Vert, F-75014 Paris, FR  
FUJITA, Horoyuki, 9-14 Senkawa 1-chome, Toshima-ku, Tokyo 1711-0041, JP  
TAMIYA, Eiichi, School of Materials Science, Japan Advanced Institute of Science and Technology, Tatsunokuchi, Ishikawa 923-1292, JP  
GRISCOM, Laurent, 50, rue de Paris, F-35000 Rennes, FR  
DEGENAAR, Patrick, Bertelman Plein 9b, NL-1075 Amsterdam Zvid, JP
- (11) **1 398 648** (51) G01T 1/20  
(72) Ogawa, Yoshihiro, Canon Kabushiki Kaisha, 3-30-2, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Emoto, Kengo, 927-10-104, Shimosakunobe Takatsu-ku, Kawasaki-shi Hkanagawa, JP
- (11) **1 400 075** (51) H04L 12/56  
(72) RYAN, Andrew C., 4407 NE 57th Ter., Kansas City, MO 64119-4679, US  
SCHMID, Otto A., 6625 Clayton Avenue, St. Louis, MO 63139-3367, US  
ROSSMILLER, Matthew D., 4124 Tanqueray Ct., Saint Louis MO 63129-1328, US
- (11) **1 400 132** (51) H04Q 7/00  
(72) CHASKAR, Hemant, M., 111 Locust Street, Apt. 40-C-1, Woburn, MA 01801, US  
TROSSEN, Dirk, 515 Putnam Avenue Unit 5, Cambridge, MA 02139, US  
KRISHNAMURTHI, Govind, 276 Massachusetts Avenue, No.105, Arlington, MA 02474, US
- (11) **1 400 345** (51) B32B 15/08  
(72) Heine, Götz, Zum Kaiserblick 27, 83620 Westerham, DE
- (11) **1 401 198** (51) H04N 5/445  
(72) Lee, Hee Kyung, 161-8, Sinseong-dong, Yuseong-gu, Daejeon, 305-805, KR  
Kang, Kyeongok, 101-605 Samsungpureun Apt Jeonmin-dong, Yuseong-gu, Daejeon 305-727, KR  
Han, Kyu Lee, 106-305 Sangnoksu Apt Manbyeon-dong, Seo-gu, Daejeon 302-781, KR  
Jin, Woong Kim, 305-1603 Expo Apt Jeonmin-dong, Yuseong-gu, Daejeon 305-761, KR
- (11) **1 401 922** (51) C08J 3/03  
(72) LANNIBOIS-DREAN, Hélène, 25bis, rue de la République, F-94220 Charenton Le Pont, FR  
RICCA, Jean-Marc, 245 Orchard Boulevard, #10/01 Orchard Bel-Air, SG  
DESTARAC, Mathias, 64, boulevard du Port-Royal, F-75005 Paris, FR  
OLIER, Philippe, 177, Grande rue de la Guillotière, F-69007 Lyon, FR
- (11) **1 403 685** (51) G02F 1/13  
(72) Shiota, Motoji, 24-15-802, Tomiokita-3 chome, Nara-shi Nara-ken, JP  
Inada, Kiyoshi, 43-22, Nishino-kuchi Terada, Joyo-shi Kyoto, JP  
Yoshida, Hirokazu, 1-3-2-1008, Nishi-suminoe Suminoe-ku, Osaka-shi Osaka, JP
- (11) **1 403 686** (51) G02F 1/13  
(72) Shiota, Motoji, 24-15-802, Tomiokita-3 chome, Nara-shi Nara-ken, JP  
Inada, Kiyoshi, 43-22, Nishino-kuchi Terada, Joyo-shi Kyoto, JP

- Yoshida, Hirokazu, 1-3-2-1008, Nishi-suminoe Suminoe-ku, Osaka-shi Osaka, JP
- (11) **1 403 757** (51) G06F 3/06  
(72) Nakayama, Shinichi c/o Hitachi, Ltd. Int. Prop. Gr., New Marunouchi Bldg. 5-1 Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP  
Yokohata, Shizuo, 4-23, Fujimigaoka-2-chome Ninomiyamachi, Naka-gun Kanagawa-ken, JP
- (11) **1 403 858** (51) G11B 7/12  
(72) Inokuchi, Chikashi, 2-17-13, Fujisakamoto-machi, Hirakata-shi Osaka 573-0157, JP  
Furumiya, Shigeru, 1-11-22-2, Tsujii, Himeji-shi Hyogo 670-0083, JP  
Miyabata, Yoshiyuki, 10-19, Otokoyama mizakura, Yawata-shi, Kyoto, 614-8362, JP  
Hisakado, Yuji, 2-20-15, Nagaohigashimachi, Hirakata-shi, Osaka, 573-0105, JP  
Miyazaki, Atsushi, 138-8, Shimizu-cho Hazuka-shi, Fushimi-ku Kyoto-shi Kyoto 612-8485, JP  
Akagi, Toshiya, 26-10-306, Nakakamida-cho, Neyagawa-shi, Osaka, 572-0053, JP
- (11) **1 404 039** (51) H04B 14/04  
(72) Kawamura, Akihisa, 1-18-21-504, Gurinhirokozenji Da 12, Higashinakaburi, Hirakata-shi Osaka 573-0093, JP  
Ejima, Naoki, 12-10, Kitakuzuhama-chi, Hirakata-shi Osaka 573-1102, JP  
Shimbo, Masatoshi, 1-10-2 Maruyamada, Kawanishi-shi, Hyogo 666-0152, JP
- (11) **1 404 357** (51) A61K 38/08  
(72) LÜCK, Martin, Svejagervej 36, 2900 Hellerup, DK  
BROQUA, Pierre, 5 Villa Saint Georges, 92160 Antony, FR
- (11) **1 404 431** (51) B01D 17/12  
(72) Henkin-Laby, LLC, 4435 McGrath Road, 309, Ventura, CA 93003, US
- (11) **1 404 687** (51) C07F 7/00  
(72) CURRAN, Dennis, P., 506 Linden Avenue, Pittsburgh, PA 15208, US  
WEBER, Stephen, G., 227 Woodside Road, Pittsburgh, PA 15221-3637, US  
NAKAMURA, Hiroyuki, 2-17-2-211, Shimo-Ochiai Shinjuku, Tokyo 161 0033, JP  
LINCLAU, Bruno, 49 Briarswood, Southampton SO16 6GD, GB  
SUN, Lifang, 4362 Macdonald Drive, La Mesa, CA 91941, US  
RYU, Ilhyong, 4-35-1-515 Yamada-Higashi, Suita City, Osaka 565-0821, JP  
MATSUBARA, Hiroshi, 3-7-17-1103 Misaki-Cho, Suminoe-Ku, Osaka City, Osaka 599-0013, JP
- (11) **1 405 257** (51) G06K 15/02  
(72) GOEL, Puneet, 4374 Bolina Drive, Union City, CA 94587, US  
TANDON, Vivek, 400 East Remington Drive Apartment No. A203, Sunnyvale, CA 94087, US
- (11) **1 405 592** (51) A61B 5/022  
(72) Freund, Dirk, Taunusstrasse 18, 65779 Kelkheim, DE  
Hartmann, Brigitte, Distelweg 1, 65527 Niedernhausen, DE  
Hollinger, Stefan, Brunnenweg 40, 61476 Kronberg, DE  
Rönneberg, Gerrit, Barkhausstrasse 59, 64289 Darmstadt, DE  
Schnak, Fred, Niederhöchstädter Strasse 55, 61476 Kronberg, DE  
Wunder, Dieter, Hermann-Römer-Strasse 12, 63679 Schotten, DE  
Simeth, Martin, Blumenstrasse 17, 61462 Königstein, DE
- Zellermeyer, Siegfried, Im Kirschenwäldchen 62, 60437 Frankfurt, DE  
Müller, Waltraud, Königsberger Str. 44, 65830 Kriftel, DE
- (11) **1 405 622** (51) A61J 1/00  
(72) MIZUO, Takayuki Showa Denko Plastic Products Co., Ltd., 9-10, Nihonbashi Horidome-cho 1-chome, Chuo-ku Tokyo 103-0012, JP  
NAKAGAWA, Teruaki c/o Showa Denko K. K., Prod. Techn. Ctr. 5-1, Ohkawa-cho, Kawasaki-ku, Kawasaki-shi Kanagawa 210-0858, JP
- (11) **1 405 857** (51) C07H 9/06  
(72) SHODA, Shin-ichiro, 4-7-25-601, Chuo, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi 980-0021, JP  
FUJITA, Masaya, 5-23-10, Higashi-Cho, Koganei-shi Tokyo 184-0011, JP  
SUENAGA, Masako, D-201, 1199-1, Tougou, Mobara-shi, Chiba 297-0017, JP  
SAITO, Kenji, 1-5-72, Kami-iida, Wakabayashi-ku, Sendai-shi, Miyagi 984-0838, JP
- (11) **1 406 462** (51) H04Q 7/32  
(72) Daly, Brian Kevin, 10265 E Bahia Drive, Scottsdale, Arizona 85255, US
- (11) **1 406 463** (51) H04Q 7/32  
(72) Daly, Brian Kevin, 10265 E Bahia Drive, Scottsdale, Arizona 85255, US
- (11) **1 406 650** (51) A61K 38/16  
(72) EISENBACH-SCHWARTZ, Michal, 5, Rupin Street, 76353 Rehovot, IL  
YOLES, Ester, Moshav Beit Gamliel 94, 76880 D.N. Nahal Soreq, IL  
HAUBEN, Ehud, 38 Ha'alon St., 38244 Hadera, IL
- (11) **1 407 482** (51) H01L 21/321  
(72) HAGGART, David, Weston, Jr., 6011 East Calle Del Paisano, Scottsdale, AZ 85251, US  
MALTABES, John, 4512 Eagle Feather Drive, Austin, TX 78735, US  
MAUTZ, Karl, Emerson, 2600 Gracie Farms Lane 1323, Austin, TX 78758, US
- (11) **1 407 785** (51) A61K 47/20  
(72) KIMURA, Toshihiro, 1-6-5-5, Tsushimaminami, Okayama-shi, Okayama 700-0085, JP  
HIGAKI, Kazutaka, 2-17-22-406, Higashiyama, Okayama-shi, Okayama 703-8281, JP  
MIYAKE, Masateru, 23-24, Aza Higashitsutsuminouchi, Nakamura Kitaji, itano-gun, Tokushima 771-0203, JP  
MINAMI, Takanori, 89-7, Aza Shozuizakai, Takabo, Kitajima-cho, Itano-gun, Tokushima 771-0206, JP
- (11) **1 408 038** (51) C07D 405/04  
(72) Learmonth, David Alexander, Rua General Humberto Delgado, 300, 4445-125 Alfena, PT  
Soares Da Silva, Patricio Manuel Viera Araujo, Rua Alfredo Keil, 371-8E, 4150-049 Porto, PT  
Beliaev, Alexander, Rua Particular Eng, Alberto Martins Mesquita, 224, 4485-547 Mindelo Vila do Conde, PT
- (11) **1 408 364** (51) G02F 1/13  
(72) Shiota, Motoji, 24-15-802, Tomiokita-3 chome, Nara-shi Nara-ken, JP  
Inada, Kiyoshi, 43-22, Nishino-kuchi Terada, Joyo-shi Kyoto, JP  
Yoshida, Hirokazu, 1-3-2-1008, Nishi-suminoe Suminoe-ku, Osaka-shi Osaka, JP
- (11) **1 409 138** (51) B01L 9/06  
(72) DALE, James, D., 37 White Plains Drive, Nashua, NH 03062, US  
SEVIGNY, Gerard, J., 10 Old Coach Road, Nashua, NH 03062, US
- WEBB, Matthew, W., 3111 Via de Caballo, Encinitas, CA 92024, US  
TSEO, Gus, G., 15373 Andorra Way, San Diego, CA 92129, US
- (11) **1 410 111** (51) G03G 15/00  
(72) SCHNEIDER, Sandra L., 9650 Sweet Ola Highway, Sweet, ID 83670, US  
BAUMUNK, Mary B., 3946 Barstow Court, Boise, ID 83709, US
- (11) **1 410 691** (51) H05B 6/80  
(72) AYKANIAN, Arthur, A., 25831 Cedarbluff Terrace, Laguna Hills, CA 92653, US  
BILLINGSLEY, Steve, 3920 Stonebrook Lane, Idaho Falls, ID 83404, US  
HODGE, Philip, M., 10 Calle Clasico, San Clemente, CA 92673, US  
SIMPSON, Kevin, J., 9900 Yarnell Avenue, Bakersfield, CA 93312, US  
SPISAK, John, 9384 Oakbrush Way, Lone Tree, CO 80124, US  
STRAHAN, Jim, 2981 W. Victory Drive, Ludington, MI 49431, US
- (11) **1 410 955** (51) B60R 21/01  
(72) Saitou, Takashi, NEC Home Electronics, Ltd., 4-24, Shiromi 1-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka, JP  
Ofuji, Masahiro, Ofuji Technology, E206 1-1, Nara 4-chome, Aoba-ku, Yokohama-shi Kanagawa Prefecture, JP  
Oka, Yoshitaka, Honda elesys Co., Ltd., YBP Hi-tech Center, Gogo-cho 134, Hodogaya-ku, Yokohama-shi, Kanagawa Prefecture, JP  
Jinno, Kazunori, Honda elesys Co., Ltd., YBP Hi-tech Center Godo-cho 134 Hodogaya-ku, Yokohama-shi Kanagawa, JP
- (11) **1 411 818** (51) A61B 1/00  
(72) AVNI, Dov, Succot Street 7, 34525 Haifa, IL  
GLUKHOVSKY, Arkady, 23541 Via Amado, Santa Clarita, CA 91355, US
- (11) **1 412 070** (51) B01J 2/20  
(72) KLEINHANS, Matthias, Sternweg 26, 71336 Waiblingen, DE  
GIERKE, Stefan, Limburgstrasse 1, 70736 Fellbach, DE  
SCHERMUTZKI, Konrad, Sonnenhalde 16, 71686 Remseck, DE
- (11) **1 412 456** (51) C10G 29/00  
(72) PRADHAN, Vivek, R., 4002 North Beechwood Court, Houston, TX 77059, US  
BURNETT, Ptoshia, A., 2775 Ginger Woods Drive, Aurora, IL 60504, US  
MCDANIEL, Stacey, 38 Arundel Terrace, London SW13 8DS, GB  
HODGES, Michael, Knowsleigh, Barnet Lane, Womersley, Surrey GU5 05A, GB
- (11) **1 412 457** (51) C10G 29/00  
(72) PRADHAN, Vivek, R., 4002 North Beechwood Court, Houston, TX 77059, US  
BURNETT, Ptoshia, A., 2775 Ginger Woods Drive, Aurora, IL 60504, US  
MCDANIEL, Stacey, 38 Arundel Terrace, London SW13 8DS, GB  
HODGES, Michael, Knowsleigh, Barret Lane, Womersley, Surrey GU5 05A, GB
- (11) **1 412 795** (51) G02B 6/42  
(72) GALE, Michael, Thomas, Heissöcherstrasse 65, CH-8907 Wettswil, CH  
AMMER, Thomas, Obermattstrasse 78, CH-8330 Pfäffikon, CH

- (11) **1 413 070** (51) H04B 7/08  
(72) FERNANDEZ-CORBATON, Ivan, c/o QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US  
SMEE, John E., c/o QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US  
JAYARAMAN, Srikant, 1254 Pacific Beach Drive, No. 1, San Diego, CA 92109, US
- (11) **1 413 150** (51) H04Q 1/00  
(72) BERARDI, Michael, J., 7770 NW 50th Street, 306, Lauderhill, FL 33313, US  
BLIMAN, Michal, 4 Dogwood Circle, Matawan, NJ 07747, US  
BONALLE, David, S., 77 Rose Hill Avenue, New Rochelle, NY 10804, US  
ELWOOD, Jennifer, Anne, 2127 White Owl Way, Okemos Michigan 48864, US  
HOOD, Matthew, C., 1112 LaFayette Road, Wayne, PA 19087, US  
ISENBERG, Susan, E., 78A Royal Hospital Road, London SW3 4HN NY 10012, GB  
MAYERS, Alexandra, 49 Grove Street, 5-B, New York City, NY 10014, US  
SAUNDERS, Peter, D., 3710 East Palisade Drive, Salt Lake City, UT 84109, US  
SCHEDING, Kathryn, D., 12301 Clover Avenue, Los Angeles, CA 90066, US  
SHAH, Sejal, Ajit, 230 East 30th Street, 11-J, New York City, NY 10016, US  
WILLIAMSON, John, R., 302 Pavonia Avenue, Jersey City, NJ 07302, US
- (11) **1 413 211** (51) A24C 5/47  
(72) Schlisio, Siegfried, Tulpenweg 41, 21502 Geesthacht, DE
- (11) **1 413 245** (51) A61B 5/00  
(72) Mann, Alfred E., 14175 Mulholland Drive, Beverly Hills, CA 90210, US  
Mastrototaro, John J., 10642 Lindbrook Drive, Los Angeles, CA 90024, US  
Causey III, James D., 1480 Elnora Court, Los Altos, CA 94022, US  
Henke, James, 5105 E Los Angeles Avenue, PMB 168, Simi Valley, Ca 93063, US  
Hong, Peter, 28030 Kenton Lane, Santa Clarita, CA 91350, US  
Livingston, John H., 31 Augusta Lane, Newport Beach, CA 92660, US  
Hague, Clifford W., 14570 Benefit Street, No 303, Sherman Oaks, CA 91403, US  
Purvis, Richard E., 1478 N. Mar Vista Avenue, Pasadena, CA 91104, US  
Hite, Brad T., 24008 Rock Ridge Court, Valencia, CA 91355, US
- (11) **1 413 999** (51) G08G 1/01  
(72) Schnörr, Claudius, Am Waldrand 30, 40547 Düsseldorf, DE  
Reichel, Björn, Arndtstr. 16, 41352 Korschenbroich, DE
- (11) **1 414 831** (51) C07F 7/18  
(72) MEINERS, Christian, Eremitenweg 31b, 82131 Gauting, DE  
GROTTENMÜLLER, Ralf, Schönbergstrasse 35, 65199 Wiesbaden, DE  
ZINGERLE, Helmut, Brunntalstr. 13d, 84518 Garching, DE  
CABRERA, Ivan, Mühlweg 14, 63303 Dreieich, DE
- (11) **1 415 195** (51) G02F 1/35  
(72) LINFIELD, Edmund Harold, 10 St. Peter's Road, Coton, Cambridge CB3 7PR, GB  
JOHNSTON, Michael, Dept. Physics, Clarendon Laboratory, Parks Road, Oxford OX1 2PU, GB  
WHITTAKER, David J., 167 Graham Road, Sheffield S10 3GP, GB
- (11) **1 415 257** (51) G06F 17/60  
(72) ZIEGELE, Stefan, IMS Health GmbH & Co. OHG, Hahnstrasse 30-32, 60528 Frankfurt/Main, DE  
HOWE, Marion, IMS Health GmbH & Co. OHG, Hahnstrasse 30-32, 60528 Frankfurt/Main, DE  
UNGER, Gerald, Rua Dr. James Ferraz Alvim 330-pto., Sao Paulo, SP 05641-021, BR  
BANKS, Timothy, IMS Health, 76 Shenton Way 11-00, Singapore 079119, SG
- (11) **1 415 331** (51) H01L 21/20  
(72) LEE, Minjoo, L., 101 Magazine Street #4, Cambridge, MA 02139, US  
LEITZ, Christopher, W., 1 Clocktower Place, Apt. 225, Nashua, NH 03060, US  
FITZGERALD, Eugene, A., 7 Camelot Road, Windham, NH 03087, US
- (11) **1 415 414** (51) H04B 7/08  
(72) LI, Junsong, 7325 Covered Bridge Drive, Austin, TX 78736, US  
HENDRIX, Jon, D., 1351 Thompson Ranch Road, Wimberley, TX 78676, US  
SEABERG, Charles, E., 9283 Scenic Bluff Drive, Austin, TX 78733, US  
HO, Yui-Luen, 6720 Oasis Drive, Austin, TX 78749, US  
INAYATULLAH, Azfar, 4201 Monterey Oaks Boulevard, 809, Austin, TX 78749, US
- (11) **1 416 544** (51) H01L 33/00  
(72) KISHINO, Katsumi, 1782, Kusabana, Akiruno-shi, Tokyo 197-0802, JP  
NOMURA, Ichiro, Room 714 Nihon Kinrosha Jyuaku, Kyokai Kasai Jyutaku, 2-7, Nakakasai 5-chome, Edogawa-ku, Tokyo 134-0083, JP  
CHE, Song-Bek, 3-202 Minami-Shukusha, 5-9, Konakadai, Inage-ku, Chiba-shi, Chiba-ken, 263-0043, JP  
SATO, Kenji, c/o NIKKO MATERIALS CO., LTD., 17-35, Niizominami 3-chome, Toda-shi, Saitama 335-8502, JP
- (11) **1 417 109** (51) B60K 11/04  
(72) BROTZ, Friedrich, Walther-Rathenau-Strasse 31, 72766 Reutlingen, DE  
PANTOW, Eberhard, Ellen-Key-Weg 8, 71696 Möglingen, DE  
UHL, Bernhard, Aspenwaldstrasse 15, 70195 Stuttgart, DE
- (11) **1 417 212** (51) C07F 9/6574  
(72) SCHMUTZLER, Reinhard, Hermann-Löns-Weg 15, 38304 Wolfenbüttel, DE  
NEDA, Ion, Leonhard 27, 38102 Braunschweig, DE  
KUNZE, Christine, Am Walde 1, 38533 Vordorf, DE  
BÖRNER, Armin, Im Winkel 40, 18059 Rostock, DE  
SELENT, Detlef, Rheinpfalzallee 23, 10318 Berlin, DE  
BORGSMANN, Cornelia, Reitzensteinstrasse 8, 45657 Recklinghausen, DE  
HESS, Dieter, Paul-Schneider-Strasse 16, 45770 Marl, DE  
WIESE, Klaus-Diether, Tuchmacherweg 8, 45721 Haltern, DE
- (11) **1 417 285** (51) C10M 105/38  
(72) KUNZ, Markwart, Kernerstrasse 8, 67550 Worms, DE  
KOWALCZYK, Jörg, Franz-Schubert-Strasse 24, 67304 Eisenberg/Steinborn, DE  
HAJI BEGLI, Alireza, Gartenstrasse 4, 67305 Ramsen, DE  
KOHLESTRUNG, Rainer, Schälzigweg 28, 68723 Schwetzingen, DE  
HARPERSCHEID, Manfred, Nachtigallenweg 58, 67346 Speyer, DE  
KESSELER, Angela, Karl-Steinhauer-Strasse 17, 46047 Oberhausen, DE
- LUTHER, Rolf, St.-Klara-Kloster-Weg 46f, 67346 Speyer, DE  
MANG, Theo, Holzweg 30, 69469 Weinheim, DE  
PUHL, Christian, Am Bergel 10, 67269 Grünstadt, DE  
WAGNER, Helena, Klosterfrau-gasse 2, 50737 Köln, DE
- (11) **1 417 286** (51) C10M 105/38  
(72) KUNZ, Markwart, Kernerstrasse 8, 67550 Worms, DE  
KOWALCZYK, Jörg, Franz-Schubert-Strasse 24, 67304 Eisenberg/Steinborn, DE  
HAJI BEGLI, Alireza, Gartenstrasse 4, 67305 Ramsen, DE  
KOHLESTRUNG, Rainer, Schälzigweg 28, 68723 Schwetzingen, DE  
HARPERSCHEID, Manfred, Nachtigallenweg 58, 67346 Speyer, DE  
LUTHER, Rolf, St.-Klara-Kloster-Weg 46f, 67346 Speyer, DE  
MANG, Theo, Holzweg 30, 69469 Weinheim, DE  
PUHL, Christian, Am Bergel 10, 67269 Grünstadt, DE  
WAGNER, Helena, Klosterfrau-gasse 2, 50737 Köln, DE
- (11) **1 417 372** (51) D06L 1/00  
(72) SMITH, Leslie, C, 12 Lavender Drive, Pinceton, NJ 08540, US  
MCDERMOTT, Keith, 1635 Donahue Rd., Bound Brook, NJ 08805, US  
SONNENBERG, Steffen, Weissdornweg 10, 37603 Holzminden, DE  
ZHUANG, Zijie Judy, 128 Bayhill Drive, Blue Bell, Pennsylvania 19422, US  
FINKE, Anja, Limkerecke 9, 37603 Holzminden, DE
- (11) **1 417 628** (51) G06F 19/00  
(72) REINHERZ, Ellis, L., 113 S. Great Road, Lincoln, MA 01773, US  
KIM, Mikyung, 195 Park Drive, Boston, MA 02215, US  
RECHE, Pedro, A., 380 Riverway, Apt # 3, Boston, MA 02115, US  
WANG, Jiahuai, 81 Alexander Avenue, Belmont, MA 02478, US
- (11) **1 417 693** (51) H01H 33/66  
(72) KYNAST, Edelhart, Jägerstieg 3 a, 14532 Kleinmachnow, DE  
SCHARSCHMIDT, Joerg, Witzlebenstrasse 23, 14057 Berlin, DE  
SCHMIDT, Frank, Am Moore 49, 30855 Langenhagen, DE
- (11) **1 417 793** (51) H04J 3/06  
(72) WETZEL, Daniel, Thomas, 6312 Joshua Tree Place, Indianapolis, IN 46237, US  
NGUYEN, Anh, Quang, 18383 Alcala, Morgan Hill, CA 95037, CA
- (11) **1 418 047** (51) B41C 1/10  
(72) Maemoto, Kazuo, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., 4000, Kawashiri, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP
- (11) **1 418 115** (51) B62D 53/02  
(72) Coeuret, Bernard, Village de Vaux, 14310 Epinay sur Odon, FR
- (11) **1 418 859** (51) A61C 15/00  
(72) HILL, Ira D., 10 Clay Court, Locust, New Jersey 07760, US  
BROWN, Dale G., 214 Shaddy Lane, Wharton, Texas 77488, US

- (11) **1 418 919** (51) A61K 31/55  
(72) WARREN, Stephen, 7918 Eagle Ranch Road, Fort Collins, CO 80528-8962, US  
HAMILTON, Steven, 1622 Park Place, Park City, UT 84098, US
- (11) **1 419 161** (51) C07D 487/08  
(72) WISHKA, Donn, G., 1431 Northampton Road, Kalamazoo, MI 49006-1993, US  
MYERS, Jason, K., 1028 Homecrest Avenue, Kalamazoo, MI 49001, US  
ROGERS, Bruce, N., 5860 Tradewind Drive, Portage, MI 49024, US  
JACOBSEN, Eric, Jon, 6233 Bethany Circle, Richland, MI 49083, US  
PIOTROWSKI, David, W., 3248 Lost Pine Way, Portage, MI 49024, US  
CORBETT, Jeffrey, W., 6427 Pepperidge Circle, Portage, MI 49024, US  
BODNAR, Alice, L., 1107 Denway Drive, Kalamazoo, MI 49008, US  
GROPPI, Vincent, E., Jr., 318 Sprague Avenue, Kalamazoo, MI 49006, US
- (11) **1 419 172** (51) C07K 1/107  
(72) WENDER, Paul, A., 930 Siskiyou Drive, Menlo Park, CA 94025, US  
VANDEUSEN, Christopher L., 322 Cain Court, Belle Mead, NJ 08502, US  
PATTABIRAMAN, Kanaka, Apt. B 201, 600 Sharon Park Drive, Menlo Park, CA 94025, US  
PELKEY, Erin, T., 2197 County Road No. 6, Phelps, NY 14532, US  
JESSOP, Theodore, C., 265 Olive Avenue, Palo Alto, CA 94306, US
- (11) **1 419 391** (51) G01N 33/543  
(72) KATERKAMP, Andreas, Dessauer Str. 12, D- 34212 Melsungen, DE  
MEYER, Ulrich, Schornsheimer Weg 46, D-55270 Sörrenloch, DE  
RAUCH, Peter, Rotdornweg 67, 48301 Nottuln, DE  
ZELLMER, Angela, Weischerstrasse 33, 59394 Nordkirchen, DE  
WEBER, Silke, Im Kloster 1, 31749 Auetal, DE  
WOLF, Inka, Ringstrasse 15, D- 49767 Twist, DE  
KEY, Göran, Jeggener Weg 160, 49084 Osnabrück, DE  
MEUSEL, Markus, Memmertweg 28, 48159 Münster, DE  
HAALCK, Lutz, Gemenweg 101, 48149 Münster, DE  
POHL, Stefan, Reitzengang 9, D- 54470 Bernkastel-Kues, DE
- (11) **1 419 417** (51) G03F 1/16  
(72) MANGAT, Pawitter, 3688 East Encinas Avenue, Gilbert, AZ 85234, US  
MOGAB, Joe, 22 Ehrlich Road, Austin, TX 78746, US  
SMITH, Kenneth, H., 1331 West Bartlett Way, Chandler, AZ 85248, US  
WASSON, James, R., 1921 E.Kentucky Lane, Tempe, AZ 85284, US
- (11) **1 419 450** (51) G06F 13/42  
(72) LEUNG, Franken, 17B, North Point Terrace, North Point, Hong Kong, CN  
AU, Matthew Flat F, 14/F, Bellevue Court, Pictorial Garden 19-21 On King Street, Shatin, N.T. Hong Kong, CN  
CHAN, Michael Flat D, 15/F, Block 5 Bay Crest, No. 8 Hang Ming Street, Ma On Shan, N.T., Hong Kong, CN  
TSE, Lawrence, 7/Fl., Room A Kam Fung Court 18, Tai Uk Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong, CN
- (11) **1 419 507** (51) G11C 29/00  
(72) CORDES, Eric, 6301 Spring Meadow Dr., Chapel Hill, NC, 27517, US  
EGGERS, Georg, Erhard, Zollstr. 9, 80335 München, DE  
LUEPKE, Jens, Beethovenstr. 24, 85521 Ottobrunn, DE  
STOCKEN, Christian, Ludwig-Anzengruber-Str.1, 82031 Grünwald, DE
- (11) **1 419 552** (51) H01Q 1/38  
(72) VEERASAMY, Vijayen, S., 5980 Cedar Ridge Drive, Ann Arbor, Michigan 48108, US
- (11) **1 419 646** (51) H04M 3/42  
(72) KOSKELAINEN, Petri, Mustanlahdenkatu 20 c 166, 33210 Tampere, FI
- (11) **1 419 815** (51) B01J 31/24  
(72) Shimizu, Hideo, Takasago Int. Corp. Research Lab, 4-11, 1-chome, Nishi-yawata, Hiratsuka-shi Kanagawa 254-0073, JP  
Saito, Takao, Takasago Inter. Corp. Research Lab., 4-11, 1-chome, Nishi-yawata, Hiratsuka-shi Kanagawa 254-0073, JP  
Nagasaki, Izuru, Takasago Int. Corp. Research Lab., 4-11, 1-chome, Nishi-yawata, Hiratsuka-shi Kanagawa 254-0073, JP
- (11) **1 419 862** (51) B27G 19/02  
(72) Meredith, Daryl, 4533 Gross Mill Road, Hampstead Maryland 21074, US  
O'Banion, Michael, 1230 Canon Way, Westminster Maryland 21158, US  
Price, Scott, 2 Glenside Drive, Annandale New Jersey 08801, US  
Stumpf, William, 6813 New Cut Road, Kingsville Maryland 21087, US
- (11) **1 420 002** (51) C04B 35/01  
(72) NATSUME, Yoshiyuki, 6-25-101, Noma 8-chome, Itami-shi, Hyogo 664-0873, JP  
ONISHI, Takashi, 6-32-101, Tsutokureha-cho, Nishinomiyashi, Hyogo, JP  
OGASAWARA, Tadashi, 10-21, Wakakusacho 1-chome, Nishinomiyashi, Hyogo 663-8181, JP  
WATANABE, Munetoshi, 8-8, Senriyamamatsugaoka, Suita-shi, Osaka 565-0843, JP  
IWASE, Toshiharu, 1544-1, Arise, Ikawatani-cho, Nishi-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-2113, JP
- (11) **1 420 021** (51) C07D 473/00  
(72) BENKOVIC, Stephen, J., 771 Teaberry Lane, State College, PA 16803, US  
SHAPIRO, Lucille, 724 Esplanada Way, Stanford, CA 94305, US  
BAKER, Stephen, J., 801-12 Stratford Drive, State College, PA 16891, US  
WAHNON, Daphne, C., 901 South Pugh Street, State College, PA 16801, US  
WALL, Mark, 109A Sunrise Terrace, State College, PA 16801, US
- (11) **1 420 043** (51) C08K 5/10  
(72) Takenaka, Akira, c/o Kao Corporation, Research Laboratories 1334, Minato, Wakayama-shi Wakayama, JP  
Tsuchihashi, Masaaki, c/o Kao Corporation, Research Laboratories 1334, Minato, Wakayama-shi Wakayama, JP
- (11) **1 420 611** (51) H04R 25/00  
(72) Meier, Hilmar, Geranienstrasse 12, 8008 Zürich, CH  
Launer, Stefan, Im Trichtisal 39, 8053 Zürich, CH  
Bächler, Herbert, Gruebstrasse 11, 8706 Meilen, CH
- (11) **1 420 702** (51) A61B 17/12  
(72) SAUVAGEAU, David, J., 9 Hawkes Brook Lane, Methuen, MA 01844, US  
GARABEDIAN, Robert, 1691 Notre Dame Drive, Mountain View, CA 94040, US  
RIOUX, Robert, F., 20 Woodridge Lane, Ashland, MA 01721, US
- (11) **1 420 719** (51) A61F 2/06  
(72) SHANLEY, John, F., 769 Upland Road, Redwood City, CA 94061, US  
EIGLER, Neal, L., 459 Surfview Drive, Pacific Palisades, CA 90272, US  
PARK, Kinam, 455 Lagrange Street, West Lafayette, IN 47906, US  
EDELMAN, Elazer, R., 30 Warren Street, Brookline, MA 02445, US
- (11) **1 420 730** (51) A61F 5/00  
(72) STACK, Richard, S., 106 Alder Place, Chapel Hill, NC 27514, US  
GLENN, Richard, A., 1519 Branch Owl Place, Santa Rosa, CA 95409, US  
MOODY, Trevor, J., 6537 Second Avenue NE, Seattle, WA 98115, US  
SILVERSTEIN, Fred, E., 1246-15th Avenue East, Seattle, WA 98112, US  
EVERY, Nathan, 3887-44th Avenue NE, Seattle, WA 98105, US  
EUBANKS, William, S., Jr., 3010 Quincemoor Road, Durham, NC 27712, US
- (11) **1 420 969** (51) B60J 7/12  
(72) HESS, Rainer, Talbick 47, 72336 Balingen-Ostdorf, DE  
KABACHE, Sébastien, 1, rue Rameau, 78100 St-Germain-en-Laye, FR  
MANGOLD, Artur, Gartenäckerweg 1, 72172 Sulz-Mühlheim, DE
- (11) **1 421 093** (51) C07H 15/00  
(72) CHAO, Robert, S., 1121 Doyle Circle, Santa Clara, CA 95054, US  
HAWLEY, Michael, 8414 Canary Drive, Kalamazoo, MI 49009, US  
REEDER, Lisa, M., 7793 Percheron Street, Kalamazoo, MI 49009, US  
JONES, Donald, P., 6240 Independence Drive, Portage, MI 49024, US
- (11) **1 421 104** (51) C07K 1/00  
(72) CHI, Ting-Fung, 204 Lexington Court, Yorktown, VA 23693, US  
LIN, Zhiyong, 1049 West 49th Street, Apt. 416, Norfolk, VA 23508, US  
DONG, Kewen, 1115 Plantation Lakes Circle, Chesapeake, VA 23320, US  
HSU, Ming-I, 1407 Hickman Drive, Virginia Beach, VA 23452, US  
CHENG, Jr-Gang, 1117 Sir George Circle, Virginia Beach, VA 23452, US  
ZHENG, Heming, 1900 Hampton Boulevard, Norfolk, VA 23517, US  
OEHNINGER, Sergio, C., East. Virginia Med. School, 825 Fairfax Avenue, P.O. Box 1980, Norfolk, VA 23501-6006, US  
GIBBONS, William, E., East. Virginia Med. School, 825 Fairfax Avenue, P.O. Box 1980, Norfolk, VA 23501-6006, US
- (11) **1 421 167** (51) C11D 17/00  
(72) FORGACI, Patrick Dorell, Rue Jose Capovilla 165 Vinhedo, 13280-000 Sao Paulo, BR  
GRIGOLON, Lisanne Beatriz, Av. Maria Coelho Aguiar 215, Bloco C 2 andar, 05805-000 Sao Paulo, BR  
IAVARONE, Ricardo, Av. Maria Coelho Aguiar 215, Bloco C 2 andar, 05805-000 Sao Paulo, BR

- MENDONCA, Tedra Madeiral, Av. Manoel Domingos Pinto 481, 05120-000 Sao Paulo, BR  
del NUNZIO, Mario Jovelino, Estrada Santa Branca, KM 02, Paraibuna, BR  
SANTOS, Mauricio Cella, Rua Jose Capovilla 165, Vinhedo, 13280-000 Sao Paulo, BR
- (11) **1 421 169** (51) C11D 17/00  
(72) RÄHSE, Wilfried, Bahlenstrasse 168, 40598 Düsseldorf, DE  
BAUR, Dieter, Passatgde de les Roses 40, 08340 Vilassar de Mar (BCN), ES  
PICHLER, Werner, Bachmannstrasse 7, 6250 Kundl, AT
- (11) **1 421 290** (51) F16D 48/06  
(72) VORNEHM, Martin, Im Grün 47, 77815 Bühl, DE  
MARTIN, Jens, Rosenstrasse 23, 76547 Sinzheim-Kartung, DE  
HIRT, Joachim, Kapuzinergasse 8, 77704 Oberkirch, DE  
ESLY, Norbert, Tucherstrasse 26, 77815 Bühl, DE  
HORSTMANN, Jens, Schulstrasse 1b, 77830 Buhlertal, DE
- (11) **1 421 383** (51) G01N 33/50  
(72) FLOERSHEIM, Philipp, Engelgasse 47, CH-4052 Basel, CH  
OSTERMEIER, Christian, Neumattenstr. 5, 79592 Fischen, DE  
UZUNOV, Doncho, Unterer Rheinweg 60, CH-4057 Basel, CH  
JAHNKE, Wolfgang, Talweg 50, 79540 Lörrach, DE
- (11) **1 421 474** (51) G06F 7/72  
(72) ELBE, Astrid, Am Stadtpark 40B, 81243 München, DE  
JANSSEN, Norbert, Innere Wiener Str. 13 A, 81667 München, DE  
SEDLAK, Holger, Kramergasse 2 A, 82054 Sauerlach, DE  
SEIFERT, Jean-Pierre, Harsdörfer Str. 1, 81669 München, DE
- (11) **1 421 507** (51) G06F 15/16  
(72) WATKINS, James, S., 12012 Gordon School Road, Richmond, VA 23236, US  
HALL, Jeffrey, P., 3120 Rock Cress Drive, Sandy Hook, Virginia 23153, US
- (11) **1 421 560** (51) G07C 9/00  
(72) LEYDIER, Robert, A., C/O Axalto I.P.D. 50, avenue Jean Jaurès-B.P.620-12, 92542 Montrouge cedex, FR  
DU CASTEL, Bertrand, 50 Pascal Lane, Austin, TX 78746, US
- (11) **1 421 576** (51) G09G 5/00  
(72) SULLIVAN, Alan, 32 Homeside Lane, White Plains, NY 10605, US  
SNUFFER, John, 51 Bank Street Apt 4C, Stamford, Connecticut 06901, US
- (11) **1 421 583** (51) G11B 20/00  
(72) LISANKE, Michael, 8111 E. Rose Marie Avenue, Boynton Beach, FL 33437-1003, US  
MILSTED, Kenneth, 9927 Majestic Way, Boynton Beach, FL 33437-3303, US  
NUSSE, Stefan c/c IBM U.K. Ltd, Hursley Park, Winchester Hampshire SO21 2JN, GB  
TANTLINGER, Bruce, 101 Azalea Circle, Boynton Beach, FL 33436, US  
WILHELM, George, Jr., 705 Catalina Boulevard, Endwell, NY 13760-1611, US
- (11) **1 421 736** (51) H04L 12/18  
(72) HUNDSCHIEDT, Frank, In de Boomgaard 26, NL-6464 GC Kerkrade, NL  
HAMELEERS, Heino, Manzardstraat 5, NL-6471 CZ Kerkrade, NL
- LOHMAR, Thorsten, Hirschgraben 9-11, 52062 Aachen, DE  
KELLER, Ralf, Talblick 22, 52146 Wuersele, DE
- (11) **1 421 782** (51) H04N 5/00  
(72) LOCKET, David, 22626 Hutchinson Rd., Los Gatos, CA 95033, US  
HEATON, Kurtis, G., 1730 Beachwood Way, Pleasanton, CA 94566, US  
BARTON, James, M., 101 Sund Avenue, Los Gatos, CA 95032, US  
KAO, Jean, Swey, 21876 Meadow View Lane, Cupertino, CA 95014, US  
CHOW, Ching, Tong, 920 Seville Place, Fremont, CA 94539, US  
McINNIS, Roderick, James, 1299 Canton Drive, Milpitas, CA 95035, US  
GOODMAN, Andrew, Martin, 111 E. Floresta Way, Portola Valley, CA 94028, US
- (11) **1 422 030** (51) B25F 1/02  
(72) Jore Corporation, 950 East Foster Wells Road, Pasco, Washington 99371, US
- (11) **1 422 640** (51) G06F 17/30  
(72) Leighton, F, Thomson, 15 Charlesden Park, Newtonville, MA 02160, US  
Lewin, Daniel, Deceased, US
- (11) **1 422 888** (51) H04L 12/56  
(72) Smith, Peter Ashwood, 20 Des Genévriers, Hull, Québec J9A 2V8, CA  
Paraschiv, Antonela, 17 Cranberry Lane, Burlington, MA 01803, US  
Skalecki, Darek, 11 Eagleview Street, Kanata, Ontario K2M 2R3, CA  
Pavel, Sandy, 31 Edith Drive, Toronto Ontario M4R 1Y9, CA
- (11) **1 422 892** (51) H04L 12/66  
(72) ITOH, Tomoaki, 3-7-11-302, Minamiikuta, Tamaku, Kawasaki-shi, Kanagawa 214-0036, JP  
YAMAGUCHI, Takao, 7-23-6-201, Tamagawagakuen, Machida-shi, Tokyo 194-0041, JP  
ARAKAWA, Hiroshi, 999-12, 68-1-10, Kaminaka, Kashiba-shi, Nara 639-0265, JP  
MATSUI, Yoshinori, 341-1-604, Tsujimachi, Ikoma-shi, Nara 630-0212, JP  
NOTOYA, Yoji, 3-14-423, Miyuki-higashimachi, Neyagawa-shi, Osaka 572-0055, JP  
TOMA, Tadamasu, 4-8-C-408, Kamishinden, Toyonaka-shi, Osaka 560-0085, JP
- (11) **1 422 897** (51) H04L 27/26  
(72) Yoo, Hwa-sun, 317-1306 Sanggye 6-dong, nowon-gu, Seoul, KR  
Park, Myong-hee B 710 Inf.and Telec.Lab., Dept. of Elect.and Electronic Eng Yonsei Univ., 134 Shinchon-dong, Seodaemun-gu Seoul, KR  
Hong, Dae-sik, 5-702 Sunkyoung Apt., Daechi-dong, Gangnam-gu, Seoul, KR  
Kim, Yung-soo, 109-2401 Kachi Maeul Daewoo apt, Migeum-dong, Bundang-gu, Seongnam-city, Kyungki-do, KR  
Jeong, Byung-Jang, 115-1104 Byucksan Apt., Mangpo-dong, Paldal-gu, Suwon-city, KR
- (11) **1 423 224** (51) B23K 1/00  
(72) CASPAR, Hans-Peter, Leostrasse 28, 53844 Troisdorf, DE  
KURTH, Ferdi, Zeisigpfad 5, 53894 Mechernich, DE  
SCHOLZ, Alex, Ippendorfer Allee 10a, 53127 Bonn, DE
- (11) **1 423 454** (51) C08G 65/26  
(72) BAUER, Stephan, Heinrich-Witte-Str. 40, 49179 Ostercappeln, DE
- HARRE, Kathrin, Silcherstrasse 4, 01109 Dresden, DE  
RUPPEL, Raimund, Braunschweiger Strasse 8, 01127 Dresden, DE  
BOHRES, Edward, Q1 19, 68161 Mannheim, DE
- (11) **1 423 613** (51) F04D 5/00  
(72) BURHENNE, Sabine, Pforzheimerstr. 31-33, 75015 Bretten, DE  
DEICHMANN, Johannes, Ludwigsecker Str. 17, 36211 Alheim-Sterkelshausen, DE  
JÄGER, Bernd, Gewerbering 17, 34560 Fritzlar, DE  
MEISER, Karsten, Klinge 2, 34621 Frielandorf, DE
- (11) **1 423 614** (51) F15B 1/00  
(72) Reiplinger, Günter, An der Römischen Villa 5a, 54669 Bollendorf, DE
- (11) **1 423 759** (51) G03F 7/20  
(72) ALBRECHT, Thomas, Luboldstrasse 2, 01324 Dresden, DE  
HAASE, Norbert, Ewald-Kluge-Strasse 90, 01478 Weixdorf, DE  
HAFFNER, Henning, Tieckstrasse 11, 01099 Dresden, DE  
JÄHNERT, Carmen, Zum Mühlweg 85, 01108 Dresden, DE  
KRONFELD, Olaf, Grossglocknerstrasse 2, 01279 Dresden, DE  
STIEGLER, Manfred, Ludwig-Uhland-Strasse 14, 84405 Dorfen, DE
- (11) **1 424 988** (51) A61K 7/13  
(72) JAVET, Manuela, Chemin de la Combetta 21, CH-1723 MARLY, CH  
GÖTTEL, Otto, Route du Roule 6, CH-1723 Marly, CH  
DOUSSE, Christel, Rte. de la Motta 119, CH-1791 Courtaman, CH  
BRAUN, Hans-Jürgen, Kapellacker 19, CH-3182 Ueberstorf, CH
- (11) **1 424 991** (51) A61K 7/48  
(72) SUARES, Alan Joseph, 339 Wallingford Road, Cheshire, CT 06410, US  
ZHANG, Joanna Hong, Unilever Home & Personal Care USA 40 Merritt Blv., Trumbull, CT 06611, US
- (11) **1 425 207** (51) B62D 1/18  
(72) SCHÄFER, Burkhard, Moorweg 12, 27777 Ganderkesee, DE  
GRAMS, Kai-Uwe, Heidpand 10, 49692 Cappeln, DE  
MICHALSKI, Herniu, Theodor-Storm-Strasse 2, 28816 Brinkum, DE  
HORSACK, Günther, Jasminweg 13/2, 88078 Meckenbeuren, DE  
MÜLLER, Lutz, Im Salen 6, 88634 Herdwangen, DE
- (11) **1 425 244** (51) C01B 3/38  
(72) Mahlendorf, Falko, Zur Steinheide 42, 47804 Krefeld, DE  
Roes, Jürgen, Reinstr. 8, 46499 Hamminkeln, DE  
Mathiak, Jens, Am Graben 38, 44579 Castrop-Rauxel, DE
- (11) **1 425 275** (51) C07D 333/18  
(72) Shim, Yoon-Bo, Kyoungbo Apt. 813, 581 Jangjeon 2-dong, Geumjeong-gu, 609-841 Pusan, KR
- (11) **1 425 313** (51) C08F 2/22  
(72) FUNKHAUSER, Steffen, Konrad-Adenauer-Allee 82A, 68519 Viernheim, DE  
RICHTER, Frauke, Ottilienstr. 58, 81827 München, DE  
KASTENHUBER, Walter, Pulversheimer Strasse 56, 68229 Mannheim, DE  
LAPPE, Andreas, Buchenweg 5, 67150 Niederkirchen, DE

- KESSLER, Jochen, Bismarckstrasse 47A, 67454 Hassloch, DE  
HÜMMER, Wolfgang, Danziger Strasse 9, 67134 Birkenheide, DE  
WILDBURG, Gerald, Im Vogelsang 20b, 67346 Speyer, DE
- (11) **1 425 514** (51) F16B 25/00  
(72) PRITCHARD, Alan, Apartado Numero 176, 04630 Garrucha, Almeria, ES  
BOYER, Dennis O., Valencia Shores, 8764 Palm River Drive, Lake Worth, Florida 33467, US
- (11) **1 425 805** (51) H01L 41/083  
(72) MAGNUSSEN, Björn, Auf der Ernst 43, 58638 Iserlohn, DE  
DAVIDSON, Erick, Flurstr. 1, 96257 Redwitz, DE  
HAGEMANN, Benjamin, Galoppstr. 95, 44229 Dortmund, DE  
VARADI, Peter, 822 Masonic Ave, Albany, CA 94706, US
- (11) **1 426 145** (51) B25F 1/02  
(72) Jore Corporation, 950 East Foster Wells Road, Pasco, Washington 99371, US
- (11) **1 426 168** (51) B29D 11/00  
(72) Jiang, Peigi, 1410 Norris Way, Tarpon Springs, FL, US  
Adileh, Fadi O., 11150 4th Street North, Apt. 4104, Saint Petersburg, FL, US  
Turshani, Yassin Yusef, 8073 Somerset Drive, Largo, FL 33773, US
- (11) **1 426 386** (51) C08F 10/02  
(72) Takemori, Toshifumi, Souja 1-4-4, Ichihara-shi Chiba-ken 290-0023, JP  
Yamamoto, Shigeharu, 23-1, Misora 1-chome, Yotsukaido-shi Chiba-ken 284, JP  
Tsuchitani, Masatoshi, Koishikawa 2-3-21, Bunkyo-ku Tokyo 112-0002, JP
- (11) **1 427 186** (51) H04N 5/00  
(72) Carpenter, Kenneth F., 544 South Brentwood Drive, Mount Laurel, New Jersey 08054, US  
Knee, Robert A., 747 Grissom Drive, Lansdale, Pennsylvania 19446, US  
Herrington, W. Benjamin, 725 West 20th Street, Tulsa, Oklahoma 74107, US  
Ellis, Michael D., 1300 Kingwood Place, Boulder, Colorado 80304, US
- (11) **1 427 244** (51) H04Q 7/38  
(72) Perfit, Michael A., 6260 Kipps Colony Court Apartment No. 205, Gulfport Florida 33707, US  
Butler, Timothy W., 2119 Spruce Street No. 6, Boulder Colorado 80302, US  
Arena, Mike J., 29 Centre Street, Lexington Massachusetts 02173, US  
Farrar, Michael B., 139 Atlantic Avenue, Marblehead Massachusetts 01945, US  
Uftring, Michael, 12R Chatham Road, Billerica Massachusetts 01821, US  
Antell, Richard H., 29 McGreggor Drive, Sherborn Massachusetts 01770, US  
Buchanan, Darin L., 8440 Diagonal Highway, Longmont Colorado 80503, US  
Mancini, Elizabeth, 4 McLains Woods Road, Groton Massachusetts 01450, US  
Wise, Karen G., 17 Calfred Road, Waylad Massachusetts 01778, US  
Samek, Scott J., 3576 Cascade Court, Broomfield Colorado 80020, US  
Wilson, Theodore J., 135 Gould Street, Needham, Massachusetts 02194, US
- (11) **1 427 284** (51) A01N 43/32  
(72) AMMERMANN, Eberhard, Von-Gagern-Str. 2, 64646 Heppenheim, DE
- STIERL, Reinhard, Jahnst.8, 67251 Freinsheim, DE  
LORENZ, Gisela, Erlenweg 13, 67434 Neustadt, DE  
STRATHMANN, Siegfried, Donnersbergstr. 9, 67117 Limburgerhof, DE  
STAMMLER, Gerd, Korngasse 9, 69221 Dossenheim, DE  
SCHELBERGER, Klaus, Traminerweg 2, 67161 Gonnheim, DE  
BIRNER, Erich, Hauptstr. 78, 67317 Altleiningen, DE  
APPEL, Josef, Friedrichstr. 27, 67112 Mutterstadt, DE
- (11) **1 427 355** (51) A61F 2/16  
(72) WOODS, Randall, 136 Valley Ranch North, Prescott, AZ 86303, US
- (11) **1 427 591** (51) B41J 29/02  
(72) GOIN, Richard, Louis, 2768 Jessica Ln., Lexington, KY 40511, US  
KOMPLIN, Steven, Robert, 2201 Escondida Way, Lexington, KY 40515, US  
SMITH, Brian, David, 412 Amberley Drive, Lexington, KY 40515, US  
SONG, Brandon, Sung-Hwan, 175 North Locust Hill Drive 2012, Lexington, KY 40509, US
- (11) **1 427 632** (51) B64B 1/50  
(72) Jamet, David, 1 route de Nesdes, 86470 Lavausseau, FR
- (11) **1 427 948** (51) F16D 25/12  
(72) EBERT, Angelika, Rossbrunnstr. 18, 97421 Schweinfurt, DE  
GROSSPIETSCH, Wolfgang, Matthias-Grünewald-Ring 20, 97422 Schweinfurt, DE  
KUNDERMANN, Wolfgang, An der Eselshöhe 179, 97422 Schweinfurt, DE  
KRAUS, Paul, Kautzenstr. 29, 97464 Niederwerrn, DE
- (11) **1 427 976** (51) F25D 31/00  
(72) BRACHERT, Rainer, Beethovenring 8, 89423 Gundelfingen, DE  
MAYERSHOFER, Christian, Eichbrunnenstr. 10, 89355 Grundremmingen, DE  
HAAS, Hans, Tannhäuserweg 8, 89518 Heidenheim, DE  
BENITSCH, Roland, Pommergasse 6/3, 89564 Nattheim, DE
- (11) **1 428 175** (51) G06K 19/16  
(72) STAUB, René, Hofmatt 24, CH-6332 Hagendorn, CH  
TOMPKN, Wayne, Robert, Oesterliwaldweg 2, CH-5400 Baden, CH  
SCHILLING, Andreas, Flurstrasse 20, CH-6332 Hagendorn, CH  
GEHR, Peter, Burgmatt 28, CH-6340 Baar, CH
- (11) **1 428 356** (51) H04L 12/56  
(72) JOHANSSON, Staffan, Duvhöksgränd 15, S-974 55 Lulea, SE  
JANNOK, Daniel, Sandviksgatan 77A, S-972 34 Lulea, SE  
MARKLUND, Daniel, Fridhemsgatan 28, S-974 41 Lulea, SE
- (11) **1 428 531** (51) A61K 31/421  
(72) Momose, Yu, 8-7, Sumiregaoka 2-chome, Takarazuka-shi Hyogo 665-0847, JP  
Odaka, Hiroyuki, 12-12, Katsuragi 2-chome Kita-ku, Kobe-shi Hyogo 651-1223, JP  
Imoto, Hiroshi, 10-12, Nomura 6-chome, Kusatsu-shi Shiga 525-0027, JP  
Kimura, Hiroyuki, 2-20-808, Oohamanakamachi 1-cho, Sakai-shi Osaka 590-0000, JP  
Sakamoto, Junichi, 14-30-A103, Kamishinden 1-chome, Toyonaka-shi Osaka 565-0085, JP
- (11) **1 429 015** (51) F02D 41/38  
(72) Yomogida, Koichiro, Isuzu Motors Ltd. Fujisawa Factory 8, Tsuchidana, Fujisawa-shi Kanagawa, JP  
Nakano, Futoshi, Isuzu Motors Ltd. Fujisawa Factory 8, Tsuchidana, Fujisawa-shi Kanagawa, JP  
Saigo, Yusuke, Dai-4 Oobayashi-Juutaku No. 528 8-6 Oobayashi-cho, toyota-shi Aichi 473-0902, JP  
Sasaki, Yuji, Grancourt Hiramatsu 101, 1112-13 Hiramatsu-Honcho, Utsunomiya-shi, Tochigi 321-0931, JP
- (11) **1 429 731** (51) A61K 9/14  
(72) McGURK, Simon, L., 1091 Penn Circle, Apt. G605, King of Prussia, PA 19406, US  
MERISKO-LIVERSIDGE, Elaine, 258 Colwyn Terrace, West Chester, PA 19380, US  
O'MAHONEY, Daniel, 75 Avoca Peak, Blackrock, Co. Dublin, IE  
WEIDERHOLD, Amy, 831 West Orvilla Road, Hatfield, PA 19440, US  
RAOOF, Araz, Wezembeecklaan 106, Bus 9, 1950 Kraainem, BE
- (11) **1 429 937** (51) B60L 5/00  
(72) FUTSCHEK, Norbert, Ziolkowskistrasse 52, 14480 Potsdam, DE
- (11) **1 429 997** (51) C01B 33/146  
(72) GLAUBITT, Walther, Margaretenstrasse 12, 97276 Margetshöchheim, DE  
KURSAWE, Monika, Tannenstrasse 2a, 64342 Seeheim-Jugenheim, DE  
GOMBERT, Andreas, Heinrich-Mann-Strasse 5, 79100 Freiburg, DE  
HOFMANN, Thomas, Ullsteinstr. 29, 90763 Fürth, DE
- (11) **1 430 018** (51) C07C 209/48  
(72) HANSELMANN, Paul, Holzachra 25, CH-3902 Glis, CH  
HILDBRAND, Stefan, Rifeldstr. 3, CH-4322 Mumpf, CH
- (11) **1 430 044** (51) C07D 307/87  
(72) MALIK, A., Aslam, 3001 Oakwood Road, Cameron Park, CA 95682, US  
PALANDOKEN, Hasan, 118 W. Miramonte Drive, Woodland, CA 95695, US  
STRINGER, Joy, A., 3232 North Bass Island Road, West Sacramento, CA 95681, US  
HUANG, DerShing, 104 Englehart Drive, Folsom, CA 95630, US  
ROMERO, Antonio, 2831 Verano Place, Irvine, CA 92612, US  
DAPREMONT, Olivier, P.O. Box 1718, Rancho Cordova, CA 95741, US
- (11) **1 430 448** (51) G07B 1/00  
(72) HILTON, Graham, H., 6453 Wandermere Drive, San Diego, CA 92120, US  
MILLER, Paula, 13004 Via Caballo Rojo, San Diego, CA 92129, US  
BUSCH-SORENSEN, Thomas, 1841 Ebers Street, San Diego, CA 92107, US  
PEARSON, Richard, A., 2328 Blackton Drive, San Diego, CA 92105, US
- (11) **1 430 476** (51) G11B 5/84  
(72) MARINERO, Ernesto, Esteban, 22501 Mount Eden Road, Saratoga, CA 95070, US  
REITH, Timothy, Martin, c/o IBM UK Ltd., Int. Property law, Hursley Park, Winchester, Hampshire, S021 2JN, GB  
ROSEN, Hal, Jerves, 17131 Pine Avenue, Los Gatos, CA 95032, US  
YORK, Brian, Rodrick, 796 Firewood Court, San Jose, CA 95120, US



- (11) **1 430 596** (51) H03F 1/30  
(72) MÜLLAUER, Markus, Kärntnerlandstr. 22/32, 9360 Friesach, AT
- (11) **1 431 920** (51) G06T 11/00  
(72) Akenine-Möller, Tomas, Träkilsgatan 137, 416 78 Göteborg, SE  
Levin, Martin, Kämnärsvägen 2/273, 226 45 Lund, SE  
Tolf, Fredrik, Dag Hammarskjöldsvägen 3 F, 224 64 Lund, SE  
Ledfelt, Erik, Lundavägen 9, 212 18 Malmö, SE
- (11) **1 432 049** (51) H01L 51/20  
(72) Kim, Mu-Hyung, 601-1501, Shinnamushil Pungrim Apt. Youngton-dong, Paldal-gu, Suwon-City Gyeonggi-do, KR  
Kwon, Jang-Hyuk, c/o Samsung SDI Co., Ltd. 575, Shin-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Park, Joon-Young, 3-310 Samik Apt. Bangbae-3dong, Seocho-gu Seoul, KR  
Kang, Tae-Min, 840-1703, Byukgeokgol Jugong Apt. Youngton-dong, Paldal-gu, Suwon-city Gyeonggi-do, KR  
Chin, Byung-Doo, 111-402, Kachi maeul Lotte Apt. Migeum-dong, Bundang-gu, Seongnam-city Gyeonggi-do, KR  
Kim, Jae-Jung, 101-502, Samjeong-Seonbi, Maeul Apt., 289-12 Bora-ri Kiheung-eup, Yongin-city Gyeonggi-do, KR  
Song, Myung-Won, 46, Godeung-dong Kwongseon-gu, Suwon-city Gyeonggi-do, KR  
Suh, Min-Chul, 116-802, Kachi maeul Lotte Apt. Migeum-dong, Bundang-gu, Seongnam-city Gyeonggi-do, KR  
Lee, Seong-Taek, 233-1002, Hwanggol maeul Pungrim Ap. Youngton-dong, Paldal-gu, Suwon-city Gyeonggi-do, KR
- (11) **1 432 073** (51) H01Q 21/10  
(72) Diximus, Frédéric, 82 rue des Arènes, 39100 Dole, FR  
Oliveira, David, 10B rue d'Hauterive, 39100 Gevry, FR  
Leclerc, Daniel, 6 rue Platière, 39100 Crissey, FR
- (11) **1 432 319** (51) A23K 1/18  
(72) CHEUK, Wai Lun, 5708 S.W. 33rd Court, Topeka, KS 66614, US  
DIERKING, Mark Lee, 4700 N.W. Redwood Drive, Topeka, KS 66618, US
- (11) **1 432 463** (51) A61M 5/00  
(72) MEYER, Gysbert Albertus, 7 Forest Place Forest Walk Faeri Glen, Pretoria, ZA
- (11) **1 433 244** (51) H02M 3/07  
(72) BACHMAIER, Georg, Thierschstrasse 40, 80538 München, DE  
FISCHER, Bernhard, Paracelsusstrasse 6, 84513 Töging A. Inn, DE  
KAPPEL, Andreas, Zugspitzstrasse 7, 85649 Brunnthal, DE  
ULIVIERI, Enrico, Rablstrasse 12, 81669 München, DE
- (11) **1 433 347** (51) H04Q 7/38  
(72) KOVACS, Andras, c/o NOKIA, Koztelek u., 6, 1092 Budapest, HU  
KULARATNA, Shavantha, c/o NOKIA NETWORKS, 6000 Connection Drive, NH 4, Irving, TX 75039, US  
LÄNSISALMI, Atte, Koukkuniementie 16 A 2, FIN-02230 Espoo, FI  
RAMOS, Gabriel, Paseo de Sancha 28, 29016 Malaga, ES  
HOSSAIN, Syed, 1160 Valley Oaks Drive, Lewisville, TX 75067, US
- KORJA, Pekka, Hiihtomäentie 20 B 18, FIN-00800 Helsinki, FI  
SANCHEZ, Raquel NOKIA NETWORK C./Severo Ochoa s/n, Edif.De Inst. Univ. Pl.3, Parque Tec. de Andalucia, Campanillas 29590 Malaga, ES  
MÄENPÄÄ, Sanna, Kiiskitie 5 B 13, FIN-02170 Espoo, FI
- (11) **1 433 362** (51) H05B 6/10  
(72) HAMMEN, Richard, R., W163 N8138 Hiawatha Court, Menomonee Falls, WI 53051, US  
MAY, Ronald, J., 21881 West Bonnie Lane, Lannon, WI 53046-9727, US
- (11) **1 434 286** (51) H01L 51/30  
(72) Kim, Ki-Dong, Sunbi-maeul Apt. 110-801 Songchon-dong, Daeduk-gu 306-775 Daejeon, KR  
Kim, Sang-Dae, Shijichungsol Town 218-904, 580 Shinmae-dong, Suseong-gu 706-781 Daegu, KR  
Han, Yoo-Soo, Hwasung Town 102-104 Inpyong-ri Buksam-myun, Chilgok-gun 718-840 Kyongsangbuk-do, KR  
Tak, Yoon-Heung, Kangbyun-bosung Town Apt. 106-1202 Bisan-dong, Gumi-shi 730-765 Kyongsangbuk-do, KR  
Kim, Dong-Uk, 1797-6 Daemyung 2-dong, Nam-gu 705-817 Daegu, KR  
Kim, Tae-Jeong, 1370, Sangyeok-dong, Buk-gu 702-842 Daegu, KR  
Yoon, Ung-Chan, San 30 Jangjeon-dong, Kumjung-gu 609-390 Busan, KR  
Kim, Sung-Hoon, Development Group, OLED Dpt., LG Electronics Inc., 191-1 Gongdan-dong, Gumi-shi, 730-030 Kyongsangbuk-do, KR  
Moon, Hee-Wan Development Group, OLED departement, LG Electronics Inc. 191-1 Gongdan-dong, Gumi-shi, 730-030 Kyongsangbuk-do, KR
- (11) **1 434 365** (51) H04B 7/06  
(72) Kim, Jung-Doo, 108-501 Banpo Apt., 901 Banpo 2-dong, Seocho-gu, Seoul 137-811, KR  
Choi, Jihoon, 600-7, Hakkye-ri, Namji-eup, Changnyeong-gun, Gyeongsannam-do 635-908, KR  
Jeon, Taehyun, 536-12, Banghwa 2-dong, Gangseo-gu, Seoul 157-850, KR  
Kim, Inhyoung, 5-301 Youngjinhaenim Apt., Dunsan-dong, Seo-gu, Daejeon 302-120, KR  
Yu, Heejung, 201, 162-4 Sinseong-dong, Yuseong-gu, Daejeon 305-805, KR  
Ahn, Jae-Young, 105-1203 Expo Apt., Jeonmin-dong, Yuseong-gu, Daejeon, KR  
Lee, Yong-Hoon, 122-1301 Hanbit Apt., Eoeun-dong, Yuseong-gu, Daejeon 305-333, KR
- (11) **1 434 447** (51) H04Q 7/22  
(72) Sykes, Francis, 3 Villa Coeur de Vey, 75014 Paris, FR  
Lievin, Jean-Louis, 64, avenue Ledru Rollin, 75012 Paris, FR
- (11) **1 435 216** (51) A47L 13/22  
(72) Zorzo, Bruno, Via Roncà 19, 35010 Onara di Tombolo (PD), IT
- (11) **1 435 698** (51) H04B 7/005  
(72) Woo, Kyong-Ho, Gongjak Apt. 207-303, 1587-5, Gwanyang-dong, Dongan-Gu, Anyang, Gyeonggi-Do, KR
- (11) **1 436 360** (51) C10G 2/00  
(72) Roy-Auberger, Magalie, Résidence le Kerylos, 23 ave. du Maréchal Leclerc, F-38300 Bourgoin Jallieu, FR  
REVEL, Renaud, 30, rue Desaix, F-78800 Houilles, FR  
TISSOT, Virginie, 6, rue Henri Martin, F-92240 Malakoff, FR
- ENACHE, Dan, 24, rue dz Docteur Zamenhof, F-92500 Reuil Malmaison, FR  
ZENNARO, Roberto, 53, Via Nicola Palmieri, IT-201414 Milano, IT  
PEDERZANI, Giovanni, Via Enrico Fermi 12/B, IT-20097 S. Donato Milanese, Milano, IT
- (11) **1 436 785** (51) G07B 17/00  
(72) JOHSON, Robert, 10 Brighton Road, Naugatuck, CT 06776, US  
YE, Fuming, 873 Washington Boulevard, Apt 7E, Stamford, CT 06901, US  
SARIN, Manu, 248 Spring Street, Apt 3, Naugatuck, CT 06670-2939, US  
SHOKITE, Thomas, 600 Washington Avenue, Apt B6, North Haven, CT 06473, US  
TOBIN, James, R., 544 Judd Road, Southbury, CT 06468, US
- (11) **1 436 916** (51) H04B 7/26  
(72) VAN DER WAL, Arnoud, 30 Elbourne Street, Napier, NZ  
STOTER, Jan, Fie Carelsenstraat 49, NL-7558 WB Hengelo, NL  
VAN DE HEE, Johan, Karel Doormanstraat 30, NL-5831 LT Boxmeer, NL
- (11) **1 437 366** (51) C07K 14/74  
(72) Altman, John D., 3335 Brittan Avenue 6, San Carlos, CA 94070, US  
Mcheyzer-Williams, Michael G., 726 Oak Grove Avenue 11, Menlo Park, CA 94025, US  
Davis, Mark M., 52 Euclid Avenue, Atherton, CA 94027, US
- (11) **1 438 238** (51) B65D 77/20  
(72) BOARDMAN, Andrew C. c/o Redbridge Produce, Marketing Ltd. 19th Floor, Tolworth Tower, Ewell Road Tolworth, Surbiton KT6 7EL, GB
- (11) **1 438 298** (51) C07D 241/04  
(72) BLUMBERG, Laura, Cook, Pfizer Global R&D., Eastern Point Road, Groton, CT 06340, US  
BROWN, Matthew, Frank, Pfizer Global R&D., Eastern Point Road, Groton, CT 06340, US  
HAYWARD, Matthew, Merrill, Pfizer Global R&D., Eastern Point Road, Groton, CT 06340, US  
POSS, Christopher, Stanley, Pfizer Global R&D., Eastern Point Road, Groton, CT 06340, US  
LUNDQUIST, Gregory, Dean, Jr., Pfizer Global R&D., Eastern Point Road, Groton, CT 06340, US  
SHAVNYA, Andre, Pfizer Global R&D., Eastern Point Road, Groton, CT 06340, US
- (11) **1 438 320** (51) C07H 19/23  
(72) PRUDHOMME, Michelle, 1, rue de Billom, F-63000 Clermont-Ferrand, FR  
MARMINON, Christelle, 70, avenue de Saint-Germain, F-78600 Maisons-Lafitte, FR  
MOREAU, Pascale, 8, rue du Dr Robert Langlade, F-63800 Cournon D'Auvergne, FR  
HICKMAN, John, 136, rue de Tocqueville, F-75017 Paris, FR  
PIERRE, Alain, 9, chemin des Bois Janeaudes, F-78580 Les Alluets Le Roi, FR  
PFEIFFER, Bruno, 47, rue Ernest Renan, F-95320 Saint Leu La Forest, FR  
RENARD, Pierre, 3, avenue du Parc, F-78150 Le Chesnay, FR  
BIZOT-ESPIARD, Jean-Guy, 2, rue de la Convention, F-75015 Paris, FR
- (11) **1 438 896** (51) A01N 57/20  
(72) Wright, Daniel, R., 5911 Clifton Avenue, St. Louis, MO 63109, US
- (11) **1 438 943** (51) A61F 13/02  
(72) Trotter, Sebastian, Sanddornweg 4, 21244 Buchholz, DE

Tiedemann, Günter, Am Kneisberg 2, 21769 Hollnseth, DE	(11) <b>0 943 376</b> (60) 04013185.6 04013391.0	(51) B21B 13/18	(11) <b>1 145 220</b> (60) 04012924.9	(51) G10H 1/20
Köhler, Ulrich, Beckmannstrasse 5, 22607 Hamburg, DE	(11) <b>0 954 567</b> (60) 04291327.7	(51) C12N 9/00	(11) <b>1 145 517</b> (60) 04013363.9	(51) H04L 27/22
Hartkopf, Carsten, Wiesendamm 154, 22303 Hamburg, DE	(11) <b>0 962 931</b> (60) 04012877.9	(51) G11B 20/12	(11) <b>1 152 764</b> (60) 04076582.8	(51) A61K 31/661
Berg, Thorsten, Berglusstrasse 13, 22765 Hamburg, DE	(11) <b>0 966 312</b> (60) 04013063.5	(51) A61N 1/39	(11) <b>1 163 925</b> (60) 04076483.9	(51) A61M 29/02
(11) <b>1 439 660</b> (51) H04L 9/00	(11) <b>0 968 774</b> (60) 04013182.3	(51) B21B 15/00	(11) <b>1 176 958</b> (60) 04076350.0	(51) A61K 31/4184
(72) Iwamura, Keiichi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP	(11) <b>0 970 323</b> (60) 04076547.1	(51) F17C 5/02	(11) <b>1 184 792</b> (60) 04076615.6	(51) G06F 17/00
Suga, Yuji, c/o Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP	(11) <b>0 972 045</b> (60) 04076605.7	(51) C12N 15/31	(11) <b>1 187 358</b> (60) 04013246.6	(51) H04B 1/707
<b>I.12(14)</b>	(11) <b>0 974 379</b> (60) 04013395.1	(51) A63B 59/00	(11) <b>1 188 352</b> (60) 04013410.8	(51) H05B 33/14
<b>• Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	(11) <b>0 984 156</b> (60) 04013423.1	(51) F02M 35/104	(11) <b>1 190 861</b> (60) 04013255.7	(51) B41J 2/175
<b>• Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	(11) <b>0 997 428</b> (60) 04013259.9	(51) B66C 23/36	(11) <b>1 193 759</b> (60) 04013387.8	(51) H01L 25/00
<b>• Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)</b>	(11) <b>1 016 804</b> (60) 04013417.3	(51) F16D 65/847	(11) <b>1 196 172</b> (60) 04013379.5 04013381.1 04013382.9 04013383.7	(51) A61K 31/5375
(11) <b>0 692 532</b> (51) C12N 7/01	(11) <b>1 017 262</b> (60) 04013307.6	(51) H05K 7/14	(11) <b>1 196 769</b> (60) 04013127.8	(51) G01N 27/447
(60) 04013109.6	(11) <b>1 017 507</b> (60) 04012916.5	(51) B05D 3/14	(11) <b>1 205 790</b> (60) 04012976.9	(51) G03B 17/06
(11) <b>0 717 108</b> (51) C12N 15/40	(11) <b>1 025 218</b> (60) 04076441.7	(51) C12N 15/10	(11) <b>1 207 192</b> (60) 04013048.6	(51) C10J 3/16
(60) 04076580.2	(11) <b>1 030 482</b> (60) 04013393.6	(51) H04L 12/46	(11) <b>1 211 912</b> (60) 04013344.9 04013360.5	(51) H05B 3/68
(11) <b>0 734 157</b> (51) H04N 5/232	(11) <b>1 045 124</b> (60) 04012915.7	(51) F02D 41/14	(11) <b>1 233 578</b> (60) 04013330.8	(51) H04L 12/56
(60) 04076621.4	(11) <b>1 060 725</b> (60) 04076507.5	(51) A61G 11/00	(11) <b>1 234 974</b> (60) 04013260.7	(51) F02M 21/02
(11) <b>0 761 171</b> (51) A61B 17/00	(11) <b>1 062 392</b> (60) 04076571.1 04076635.4	(51) E02D 29/045	(11) <b>1 239 178</b> (60) 04076428.4	(51) F16D 41/10
(60) 04012903.3	(11) <b>1 069 864</b> (60) 04076655.2	(51) A61B 17/17	(11) <b>1 242 418</b> (60) 04013362.1	(51) C07D 417/12
(11) <b>0 772 097</b> (51) G03G 15/08	(11) <b>1 079 095</b> (60) 04076460.7	(51) F02M 47/02	(11) <b>1 244 891</b> (60) 04013341.5	(51) F26B 17/22
(60) 04013282.1	(11) <b>1 084 991</b> (60) 04013377.9	(51) C01B 3/38	(11) <b>1 249 647</b> (60) 04009456.7 04012887.8	(51) F16J 15/00
(11) <b>0 776 134</b> (51) H04N 7/52	(11) <b>1 089 111</b> (60) 04013043.7	(51) G02B 27/02	(11) <b>1 251 654</b> (60) 04013183.1	(51) H04L 9/30
(60) 04013223.5	(11) <b>1 091 006</b> (60) 04012923.1	(51) C21D 8/00	(11) <b>1 254 191</b> (60) 04013389.4	(51) C08J 9/04
(11) <b>0 816 380</b> (51) C12N 15/12	(11) <b>1 104 260</b> (60) 04076440.9	(51) A61B 17/58	(11) <b>1 256 998</b> (60) 04013179.9	(51) H01Q 1/24
(60) 04076464.9	(11) <b>1 110 542</b> (60) 04013021.3	(51) A61K 9/22	(11) <b>1 261 685</b> (60) 04013416.5	(51) C11D 1/83
(11) <b>0 820 052</b> (51) G10L 9/00	(11) <b>1 118 451</b> (60) 04013327.4	(51) B29C 70/08	(11) <b>1 286 672</b> (60) 04013380.3	(51) A61K 31/496
(60) 04013247.4	(11) <b>1 134 229</b> (60) 04013295.3	(51) C07H 17/08	(11) <b>1 318 922</b> (60) 04012964.5	(51) B60C 17/04
(11) <b>0 849 992</b> (51) A01N 1/02				
(60) 04076551.3				
(11) <b>0 852 266</b> (51) C23C 14/34				
(60) 04013040.3				
(11) <b>0 853 272</b> (51) G06F 3/06				
(60) 04013055.1				
(11) <b>0 869 591</b> (51) H01S 3/042				
(60) 04012996.7				
(11) <b>0 877 513</b> (51) H04L 12/56				
(60) 04102545.3				
(11) <b>0 916 988</b> (51) G02F 1/1333				
(60) 03076790.9 / 1 365 282 04076602.4				
(11) <b>0 921 689</b> (51) H04N 7/52				
(60) 04013053.6				
(11) <b>0 925 883</b> (51) B25J 9/10				
(60) 04012985.0				
(11) <b>0 929 220</b> (51) A01N 47/36				
(60) 04013340.7				
(11) <b>0 936 327</b> (51) E04G 7/30				
(60) 04013072.6				
(11) <b>0 942 979</b> (51) C12N 15/12				
(60) 04013403.3				

- (11) **1 320 393** (51) A61M 1/00  
(60) 04013292.0
- (11) **1 320 465** (51) B60C 17/04  
(60) 04012965.2
- (11) **1 322 535** (51) B65G 47/90  
(60) 04013206.0
- (11) **1 328 255** (51) A61K 9/16  
(60) 04010391.3  
04013422.3
- (11) **1 330 202** (51) A61B 18/18  
(60) 04013101.3
- (11) **1 350 124** (51) G01S 17/93  
(60) 04013069.2
- (11) **1 356 539** (51) H01Q 1/00  
(60) 04013187.2
- (11) **1 357 806** (51) A23L 1/00  
(60) 04013214.4
- (11) **1 360 136** (51) B65H 45/28  
(60) 04102587.5
- (11) **1 372 565** (51) A61G 7/008  
(60) 04013194.8
- (11) **1 382 158** (51) H04L 12/28  
(60) 04012882.9
- (11) **1 390 283** (51) B65H 45/16  
(60) 04102553.7  
04102555.2
- (11) **1 400 082** (51) H04L 27/18  
(60) 04013415.7
- (11) **1 400 245** (51) A61K 31/69  
(60) 04076521.6
- (11) **1 415 024** (51) D01D 5/30  
(60) 04013064.3
- (11) **1 427 518** (51) B01J 3/04  
(60) 04076390.6
- (11) **1 429 481** (51) H04H 1/00  
(60) 04013284.7

**I.12(17)**

- **Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts**
- **Drawing up of a supplementary European search report**
- **Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne**

- (11) **1 011 678** (51) A61K 31/54  
03.12.2003
- (11) **1 133 446** (51) B67D 5/62  
11.06.2004
- (11) **1 270 579** (51) C07D 491/22  
11.06.2004

**I.12(19)**

- **Tag der Stellung eines Prüfungsantrags**
- **Date of filing of request for examination**
- **Date de présentation de la requête en examen**

- (11) **1 052 829** (51) H04M 1/05  
• *Antrag nicht wirksam*  
• *request not effective*  
• *requête sans effets*

- (11) **1 245 458** (51) B60R 21/01  
26.04.2004
- (11) **1 344 541** (51) A61M 1/10  
21.04.2004
- (11) **1 361 437** (51) G01N 33/574  
• *Antrag nicht wirksam*  
• *request not effective*  
• *requête sans effets*
- (11) **1 399 113** (51) A61K 7/06  
26.01.2004
- (11) **1 404 358** (51) A61K 38/16  
15.12.2003
- (11) **1 409 355** (51) B65D 5/42  
28.04.2003
- (11) **1 412 727** (51) G01N 24/00  
14.07.2003
- (11) **1 427 678** (51) C03C 17/00  
05.04.2004
- (11) **1 432 934** (51) F16H 59/02  
25.04.2003
- (11) **1 436 818** (51) H01B 1/12  
08.04.2004

**I.12(22)**

- **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist**
- **Date on which the European patent application was withdrawn**
- **Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée**

- (11) **0 960 118**  
• *keine Zurücknahme*  
• *no withdrawal*  
• *pas de retrait*
- (11) **1 028 406** 30.04.2004

- (11) **1 161 458**  
• *keine Zurücknahme*  
• *no withdrawal*  
• *pas de retrait*

- (11) **1 355 513** 19.05.2004

**I.12(23)**

- **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt**
- **Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn**
- **Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée**

- (11) **1 025 506** 02.05.2003

- (11) **1 101 268**  
• *gilt als nicht zurückgenommen*  
• *not deemed to be withdrawn*  
• *pas réputée retirée*

- (11) **1 108 147** 03.01.2004

- (11) **1 273 088**  
• *gilt als nicht zurückgenommen*  
• *not deemed to be withdrawn*  
• *pas réputée retirée*



II

- Erteilte europäische Patente
- Granted European patents
- Brevets européens délivrés

II.1(1)

- Europäische Patente (B1), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation
- European patents (B1), arranged in accordance with the international patent classification
- Brevets européens (B1), classés selon la classification internationale des brevets

(51) **A01B 35/22** (11) **1 086 615 B1**  
A01B 61/04

(25) De (26) De  
(21) 00118455.5 (22) 25.08.2000  
(84) DE FR  
(43) 28.03.2001  
(30) 10.09.1999 US 393531  
(54) • Halterungsanordnung  
• Connecting arrangement  
• Arrangement de fixation

(73) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US

(72) Hook, Richard Wayne, West Des Moines, IA 50265, US  
Zaun, Richard David, West Des Moines, IA 50265, US

(74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company, European Office, Patent Department, Steubenstrasse 36-42, 68140 Mannheim, DE

(51) **A01B 35/22** (11) **1 235 476 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00963826.3 (22) 28.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 04.09.2002  
(86) CA 2000/001117 28.09.2000  
(87) WO 2001/024603 2001/15 12.04.2001  
(30) 04.10.1999 CA 2284457  
(54) • SCHNELLWECHSELSCHAUFELHALTER  
• QUICK CHANGE SWEEP RETAINER  
• DISPOSITIF DE RETENUE DE SOC A CHANGEMENT RAPIDE

(73) F.P. Bourgault Tillage Tools Ltd., 221 Fifth Avenue South Box 310, St. Brieux, Saskatchewan S0K 3V0, CA

(72) HORVATH, Leonard, St. Brieux, Saskatchewan SOK 3V0, CA  
YEAGER, Linus, St. Brieux, Saskatchewan SOK 3V0, CA  
SCHEMENAUER, Ricky, William, St. Brieux, Saskatchewan SOK 3V0, CA

(74) Rostovanyi, Peter, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

**A01B 61/04** → (51) A01B 35/22

(51) **A01B 71/06** (11) **1 260 129 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01112240.5 (22) 18.05.2001  
(84) AT CH DE FR IT LI  
(43) 27.11.2002  
(54) • Trägerfahrzeug mit einem zapfwellengetriebenen Anbaugerät  
• Carrier vehicle with pto-driven mounted implement  
• Véhicule porteur avec un accessoire entraîné par prise de force

(73) Schmidt Holding GmbH, Kurze Strasse 40, 70794 Filderstadt-Bonlanden, DE

(72) Meissner, Uwe, 79872 Bernau, DE  
Haselsberger, Herbert, 6306 Söll, AT  
Hirt, Max, 79804 Deggern, DE

(74) Grättinger & Partner (GbR), Postfach 16 55, 82306 Starnberg, DE

(51) **A01C 1/06** (11) **1 361 784 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02711914.8 (22) 13.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

LT LV  
(43) 19.11.2003  
(86) FI 2002/000112 13.02.2002  
(87) WO 2002/063941 2002/34 22.08.2002  
(30) 14.02.2001 FI 20010279  
(54) • FIXIERMITTEL IN FORM EINER SUSPENSION ODER EMULSION DES ÖLWASSERTYPS SOWIE DESSEN HERSTELLUNG  
• A FIXING AGENT IN THE FORM OF AN OIL/WATER TYPE EMULSION OR SUSPENSION, AND PREPARATION OF THE SAME  
• AGENT DE FIXATION SOUS LA FORME D'UNE EMULSION OU D'UNE SUSPENSION DU TYPE HUILE-DANS-EAU ET PREPARATION ASSOCIEE

(73) Fortum OYJ, Keilaniemi, 02150 Espoo, FI  
Kemira GrowHow Oy, P.O. Box 900, 00181 Helsinki, FI

(72) HAKALA, Marja-Riitta, FIN-01150 Söderkulla, FI  
LUKKARINEN, Pekka, FIN-02320 Espoo, FI  
PELTONEN, Jari, FIN-04330 Lahela, FI  
HERO, Heikki, FIN-02200 Espoo, FI

(74) Svensson, Johan Henrik, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

(51) **A01C 17/00** (11) **1 145 614 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 01201326.4 (22) 11.04.2001  
(84) DE DK FR GB NL  
(43) 17.10.2001  
(30) 12.04.2000 NL 1014921  
(54) • Vorrichtung zum Verteilen von körnigem Dünger  
• Apparatus for distributing particulate fertilizer  
• Appareil pour épandre des engrais granulaires

(73) Kverneland Nieuw-Vennep B.V., Hoofdweg 1278, 2153 LR Nieuw-Vennep, NL

(72) Mijnders, Gijsbert Jan, 2161 KE Lisse, NL  
Bruin, Albert Derk, 5261 XG Vught, NL  
Klein Breteler, Antonius Johannes, 2628BL DELFT, NL

(74) Voncken, Bartholomeus Maria Christiaan, De Vries & Metman, Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

(51) **A01C 23/00** (11) **1 157 601 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00110854.7 (22) 23.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 28.11.2001  
(54) • Pumpenaggregat  
• Pump unit  
• Groupe moto-pompe

(73) Vakutec Gölletechnik GmbH, Pernsteinerstrasse 14, 4542 Nussbach, AT

(72) Brunmair, Karl, 4643 Pettenbach, AT

**A01D 34/00** → (51) A01D 34/416

(51) **A01D 34/416** (11) **1 057 396 B1**  
A01D 34/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00420108.3 (22) 23.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 06.12.2000  
(30) 04.06.1999 FR 9911704  
(54) • Schneidekopf für Buschmäher oder Kantentrimmer  
• Cutter head for brushcutter or edge trimmer  
• Tête de coupe pour débroussaillouse ou taille-bordures

(73) SPEED FRANCE, Parc d'Activités d'Arnas 53 Rue de Chavanne, 69658 Arnas, FR

(72) Legrand, Emmanuel, 01480 Villeneuve, FR

(74) Bratel, Gérard, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

(51) **A01D 34/58** (11) **0 741 510 B1**  
A01D 67/04 A01D 75/30

(25) En (26) En  
(21) 95909346.9 (22) 01.02.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 13.11.1996  
(86) US 1995/001065 01.02.1995  
(87) WO 1995/020868 1995/34 10.08.1995  
(30) 03.02.1994 US 191518  
(54) • ELEKTRISCH-SELBSTFAHRENDER RASEN-MÄHER  
• ELECTRIC DRIVE RIDING GREENS MOWER  
• TONDEUSE A GAZON A MOTEUR ELECTRIQUE D'ENTRAINEMENT EQUIPEE D'UN SIEGE

(73) RANSOMES AMERICA CORPORATION, 900 North 21st Street, Lincoln, NB 68503-2409, US

(72) LAMB, Mark E., Lincoln, NB 68516, US  
MERCHANT, David E., Lincoln, NB 68506, US

(74) Moir, Michael Christopher, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(60) 04010869.8

(51) **A01D 41/02** (11) **1 267 603 B1**  
A01F 12/10

(25) De (26) De  
(21) 01931365.9 (22) 15.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 02.01.2003  
(86) DE 2001/001004 15.03.2001  
(87) WO 2001/072113 2001/40 04.10.2001  
(30) 25.03.2000 DE 10015057  
25.03.2000 DE 10015058  
(54) • SELBSTFAHRENDER MÄHDRESCHER  
• SELF-PROPELLED COMBINE  
• MOISSONNEUSE-BATTEUSE AUTOMOTRICE

(73) Case Harvesting Systems GmbH, Berghausstrasse 1, 01844 Neustadt, DE

(72) VOSS, Lothar, 01844 Neustadt, DE  
VON ALLWÖRDEN, Wilhelm, 01326 Dresden, DE

(74) Müller, Lutz, Case Harvesting Systems GmbH Berghausstrasse 1, 01844 Neustadt, DE

(51) **A01D 41/12** (11) **1 203 524 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01124006.6 (22) 09.10.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 08.05.2002  
(30) 02.11.2000 DE 10054255  
(54) • Vorrichtung zur Erhöhung des Fassungsvermögens für den Korntank eines Mähdreschers  
• Device for increasing the capacity of the grain tank of a combine

- Dispositif d'augmentation de la capacité du réservoir à grain d'une moissonneuse-batteuse
- (73) Case Harvesting Systems GmbH, Berghausstrasse 1, 01844 Neustadt, DE
- (72) Förster, Michael, Dipl.-Ing., 02625 Bautzen, DE
- Knobel, Carsten, Dipl.-Ing., 02625 Bautzen, DE
- (74) Müller, Lutz, Case Harvesting Systems GmbH Berghausstrasse 1, 01844 Neustadt, DE

(51) **A01D 43/063** (11) **1 183 937 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01307420.8 (22) 31.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 06.03.2002
- (30) 31.08.2000 JP 2000264397
- (54) • Gehäuse für Rasenmäher
- Housing structure for lawn mower
- Chassis pour tondeuse à gazon
- (73) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP
- (72) Kutsukake, Mitsuhiro, c/o Honda R&D Co. Ltd., Wako-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Hague, Alison Jane, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A01D 45/00** (11) **1 147 700 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00108617.2 (22) 20.04.2000  
 (84) ES FR GR IT PT

- MK RO
- (43) 24.10.2001
- (54) • Tomatenerntemaschine mit Vorrichtungen zur verbesserten Zufuhr zur Rütteltrammel
- Tomato harvester with improved devices for feeding cut plants to the shaker
- Récolteuse de tomates à dispositifs d'aménée améliorés de plantes au tambour agitateur
- (73) FMC Italia S.p.A., Via Mantova, 63/A, I-43100 Parma PR, IT
- (72) Sandei, Luigi, 43011 Collecchio (PR), IT
- (74) La Ciura, Salvatore, Via Francesco Sforza 3, 20122 Milano, IT

**A01D 67/04** → (51) A01D 34/58

(51) **A01D 75/18** (11) **1 101 398 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00124772.5 (22) 14.11.2000  
 (84) BE DE DK

- (43) 23.05.2001
- (30) 20.11.1999 DE 19955901
- (54) • Vorrichtung zur Arretierung einer Erntegut-transporteinrichtung
- Device for stopping the transport arrangement of agricultural crop
- Dispositif d'arrêt pour l'arrangement de transport de produit de récolte
- (73) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US
- (72) Bohrer, Stefan, 66606 St. Wendel, DE
- Weissig, Jörg, 66121 Saarbrücken, DE
- (74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company, European Office, Patent Department, Steubenstrasse 36-42, 68140 Mannheim, DE

**A01D 75/30** → (51) A01D 34/58

**A01D 87/12** → (51) A01F 15/07

(51) **A01F 7/06** (11) **1 020 108 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99124528.3 (22) 09.12.1999  
 (84) BE DE DK FR IT

- (43) 19.07.2000
- (30) 14.01.1999 US 231919
- (54) • Rotor für einen Axialmähdrescher
- Rotor for axial flow combine
- Rotor pour moissonneuse-batteuse à écoulement axial
- (73) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US
- (72) Pfeiffer, Dohn William, Davenport, IA 52807, US
- Andes, Raymond Manford, Bettendorf, IA 52722, DE
- (74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE

**A01F 7/06** → (51) A01F 12/10

(51) **A01F 12/10** (11) **1 147 701 B1**  
 A01F 7/06  
 (25) De (26) De  
 (21) 01107220.4 (22) 23.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 24.10.2001
- (30) 19.04.2000 DE 10019667
- (54) • Selbstfahrender Mähdrescher
- Self-propelled combine
- Moissonneuse-batteuse automotrice
- (73) CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH, Münsterstr. 33, 33428 Harsewinkel, DE
- (72) Schwersmann, Berthold, 49186 Bad Iburg, DE

**A01F 12/10** → (51) A01D 41/02

(51) **A01F 12/24** (11) **1 197 136 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01121979.7 (22) 13.09.2001  
 (84) DE FR GB IT

- (43) 17.04.2002
- (30) 15.09.2000 DE 10045795
- (54) • Dreschkorb für Mähdrescher
- Concave for combine
- Contrebatteur pour moissonneuse-batteuse
- (73) Case Harvesting Systems GmbH, Berghausstrasse 1, 01844 Neustadt, DE
- (72) Bauch, Heiko, Dipl.-Ing., 02625 Bautzen, DE
- Rahn, Fred, 02692 Kleindöbschütz, DE
- (74) Müller, Lutz, Case Harvesting Systems GmbH Berghausstrasse 1, 01844 Neustadt, DE

(51) **A01F 15/07** (11) **1 033 072 B1**  
 A01D 87/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 00301230.9 (22) 17.02.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 06.09.2000
- (30) 19.02.1999 GB 9903741
- (54) • Ladevorrichtung für Ballenwickler
- Bale Handling device for bale wrapper apparatus
- Dispositif de collecte pour appareil d'emballage de balles de fourrage
- (73) Kverneland Naerbo AS, P.O. Box 70, 4350 Naerbo, NO
- (72) Royneberg, Erling, 4350 Naerbo, NO
- (74) Orr, William McLean, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **A01F 15/07** (11) **1 080 627 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00117779.9 (22) 18.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 07.03.2001

- (30) 01.09.1999 DE 19941604
- (54) • Stalleinrichtung für Funktionselemente an einer Rollballenpresse
- Control unit for functional elements of a round baler
- Dispositif de contrôle pour des éléments fonctionnels d'une presse à balles rondes
- (73) Usines Claas France, Route de Thionville, 57141 Metz, FR
- (72) Roth, Arsène, 70100 Gray, FR
- Guthmann, Peter, 57000 Metz, FR
- (74) Kus, Sascha, c/o CLAAS KGaA mbH Patentabteilung Münsterstrasse 33, 33428 Harsewinkel, DE

(51) **A01F 15/08** (11) **0 998 845 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99121385.1 (22) 27.10.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 10.05.2000
- (30) 05.11.1998 DE 19851021
- (54) • Einrichtung zum Betätigen einer Kupplung für die Bindeeinrichtung einer Grossballenpresse
- Device for actuating a clutch for the tying device of a large bale press
- Dispositif d'actionnement de l'embrayage du dispositif de liage d'une presse à grandes balles
- (73) Usines Claas France, Route de Thionville, 57141 Metz, FR
- (72) Arnould, Cyrille, 57645 Montoy-Flanville, FR
- Nonhoff, Ansgar, 66798 Wallerfangen, DE
- Mesmer, Denis, 57320 Bouzonville, FR
- (74) Kus, Sascha, c/o CLAAS KGaA mbH Patentabteilung Münsterstrasse 33, 33428 Harsewinkel, DE

(51) **A01G 3/02** (11) **1 186 227 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01402240.4 (22) 28.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 13.03.2002
- (30) 07.09.2000 FR 0011427
- (54) • Gartenschere
- Garden shears
- Sécateur
- (73) Deville S. A., Usine de Beauregard, 49150 Bauge, FR
- (72) Deville, Antoine, 49150 Vieil-Bauge, FR
- (74) Rémont, Claude, et al, Novagraaf Technologies 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois-Perret Cedex, FR

(51) **A01G 7/04** (11) **1 143 785 B1**  
 A01H 3/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 00902552.9 (22) 11.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 17.10.2001
- (86) DE 2000/00068 11.01.2000
- (87) WO 2000/041557 2000/29 20.07.2000
- (30) 11.01.1999 DE 19900616
- (54) • VERFAHREN ZUM HERVORRUFEN ODER FÖRDERN EINER ANTHOCYANFÄRBUNG IN GRUNDSÄTZLICH ANTHOCYAN-BILDENDEN PFLANZEN UND/ODER FRÜCHTEN
- METHOD FOR INDUCING OR PROMOTING AN ANTHOCYANIN COLORATION IN PLANTS AND/OR FRUIT WHICH BASICALLY PRODUCE ANTHOCYANIN

- *PROCEDE DE PRODUCTION OU DE STIMULATION D'UNE COLORATION ANTHOCYANIQUE DANS DES PLANTES OU DES FRUITS PRODUISANT FONDAMENTALEMENT DE L'ANTHOCYANE*
- (73) Scherer, Günther, Immenweg 14, 30827 Garbsen-Beerenbostel, DE
- (72) Scherer, Günther, 30827 Garbsen-Beerenbostel, DE
- (74) Läufer, Martina, Dipl.-Chem. rer. nat., Gramm, Linns & Partner GbR, Freundallee 13, 30173 Hannover, DE
- 
- (51) **A01G 13/02** (11) **1 135 018 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99947557.7 (22) 12.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.09.2001  
(86) FR 1999/002466 12.10.1999  
(87) WO 2000/032030 2000/23 08.06.2000  
(30) 03.12.1998 FR 9815738  
03.12.1998 FR 9815739
- (54) • *ERDBODENBELAG, VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES SOLCHEN ERDBODENBELAGES*  
• *GROUND-COVER, METHOD AND DEVICE FOR MAKING SAME*  
• *COUVRE-SOL, PROCEDE ET DISPOSITIF DE FABRICATION D'UN TEL COUVRE-SOL*
- (73) Fouan, René-Antoine, 107, avenue Maurice Chevalier, 06150 Cannes la Bocca, FR
- (72) Fouan, René-Antoine, 06150 Cannes la Bocca, FR
- (74) Benech, Frédéric, 146-150, Avenue des Champs-Élysées, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **A01G 23/06** (11) **1 182 922 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00927610.6 (22) 03.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.03.2002  
(86) HU 2000/000040 03.05.2000  
(87) WO 2000/067557 2000/46 16.11.2000  
(30) 05.05.1999 HU 9901517
- (54) • *VERFAHREN UN VORRICHTUNG ZUM ENTWURZELN VON BÄUMEN*  
• *PROCESS AND APPARATUS FOR UPROOTING TREES*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE DERACINEMENT D'ARBRES*
- (73) Trefan, Lajos, Toldi u. 7, 4300 Nyirbator, HU  
Trefan, Szabolcs, Toldi u. 7, 4300 Nyirbator, HU  
Trefan, Szilard, Toldi u. 7, 4300 Nyirbator, HU
- (72) Trefan, Lajos, 4300 Nyirbator, HU  
Trefan, Szabolcs, 4300 Nyirbator, HU  
Trefan, Szilard, 4300 Nyirbator, HU
- (74) Stein-Dräger, Christiane, et al, Hoffmann - Eitle Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- A01H 3/02** → (51) A01G 7/04
- 
- (51) **A01J 5/017** (11) **1 138 192 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00302752.1 (22) 31.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.10.2001  
(54) • *Automatische Melkvorrichtung*  
• *Automatic milking*  
• *Traite automatique*
- (73) DeLaval Holding AB, P.O. Box 39, 147 21 Tumba, SE
- (72) Birk, Uzi, 141 93 Huddinje, SE  
Sjölund, Hans Martin, 113 23 Stockholm, SE
- (74) Lerwill, John, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB
- 
- (51) **A01J 5/017** (11) **1 169 912 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01201619.2 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.01.2002  
(30) 26.06.2000 NL 1015525  
(54) • *Vorrichtung zum Melken von Tieren*  
• *An implement for milking animals*  
• *Dispositif pour la traite d'animaux*
- (73) Lely Enterprises AG, Bützenweg 20, 6300 ZUG, CH  
(72) Deelstra, Jentje, 2284 AA Rijswijk, NL  
(74) Corten, Maurice Jean F.M., et al, Octrooibureau Van der Lely N.V. Weverskade 110, 3147 PA Maassluis, NL
- 
- (51) **A01J 5/017** (11) **1 211 928 B1**  
G06T 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 00964862.7 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.06.2002  
(86) SE 2000/001791 15.09.2000  
(87) WO 2001/019172 2001/12 22.03.2001  
(30) 15.09.1999 SE 9903283  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM VERBESSERN VON ANSETZUNG EINES MELKBECHERS, UNTER VERWENDUNG VON BELEUCHTUNG UND BILDAUFNAHME-MITTELN*  
• *AN APPARATUS AND A METHOD FOR IMPROVING TEATCUP ATTACHMENT, BY USING ILLUMINATING AND IMAGE CAPTURING MEANS*  
• *APPAREIL ET PROCEDE PERMETTANT D'AMELIORER LA FIXATION DES GOBELETS TRAYEURS GRACE A DES MOYENS D'ILLUMINATION ET DE CAPTURE D'IMAGE*
- (73) DeLaval Holding AB, P.O. Box 39, 147 21 Tumba, SE
- (72) NILSSON, Mats, S-147 31 Tumba, SE  
(74) Herbjörnsen, Rut, Albihns Stockholm AB P.O. Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- 
- A01J 5/017** → (51) G06T 1/00
- 
- (51) **A01J 5/04** (11) **1 176 865 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00971104.5 (22) 11.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.02.2002  
(86) EP 2000/004281 11.05.2000  
(87) WO 2000/069252 2000/47 23.11.2000  
(30) 12.05.1999 DE 19922131  
(54) • *FLEXIBLER MILCHSCHLAUCH FÜR EINE AUTOMATISCHE MELKANLAGE*  
• *FLEXIBLE MILKING TUBE FOR AN AUTOMATIC MILKING PLANT*  
• *TUYAU A LAIT FLEXIBLE POUR UNE INSTALLATION DE TRAITE AUTOMATIQUE*
- (73) Maier, Jakob, Jun., Griesstrasse 4, 86842 Türkheim, DE  
(72) Maier, Jakob, Jun., 86842 Türkheim, DE  
(74) Pfau, Anton Konrad, Dr., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **A01J 7/02** (11) **1 127 483 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00103171.5 (22) 16.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.08.2001  
(54) • *Verfahren zur Reinigung von Melkanlagen*  
• *Device for cleaning milking installations*  
• *Dispositif de nettoyage d'installations de traite*
- (73) Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG., Mühlenhagen 85, 20539 Hamburg, DE  
(72) Lewens, Ingo, 21720 Grünendeich, DE  
Wagemann, Wolfgang Dr., 22967 Tremsbüttel, DE  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE
- 
- (51) **A01J 7/02** (11) **1 211 929 B1**  
// A01J5:04  
(25) En (26) En  
(21) 00964847.8 (22) 12.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.06.2002  
(86) SE 2000/001761 12.09.2000  
(87) WO 2001/019175 2001/12 22.03.2001  
(30) 15.09.1999 SE 9903288  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM REINIGEN EINER MELKEINRICHTUNG*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR CLEANING OF A MILKING PLANT*  
• *PROCEDE DE NETTOYAGE D'INSTALLATION DE TRAITE ET DISPOSITIF CORRESPONDANT*
- (73) DeLaval Holding AB, P.O. Box 39, 147 21 Tumba, SE  
(72) LIDMAN, Magnus, S-144 64 Rönninge, SE  
(74) Akerman, Marten Lennart, Albihns Malmö AB Box 4289, 203 14 Malmö, SE
- 
- (51) **A01J 25/06** (11) **1 149 526 B1**  
B01F 7/04  
(25) En (26) En  
(21) 01201514.5 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 31.10.2001  
(30) 25.04.2000 NL 1015016  
(54) • *Vorrichtung zum Schneiden und Rühren von Käsebruch*  
• *Apparatus for cutting and stirring curd*  
• *Dispositif de coupe et d'agitation de caillé*
- (73) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH  
(72) Sipma, Sijmen, 8456 HW De Knipe, NL  
Huitema, Sjoerd, 8723 EP Koudum, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Verenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- 
- (51) **A01K 1/01** (11) **1 100 316 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00927970.4 (22) 10.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.05.2001  
(86) NL 2000/000312 10.05.2000  
(87) WO 2000/070936 2000/48 30.11.2000  
(30) 25.05.1999 NL 1012141  
(54) • *UNBEMANNTES FAHRZEUG ZUR ANWENDUNG IN EINEM STALL, WIE EINEM KUHSTALL*  
• *AN UNMANNED VEHICLE ADAPTED TO BE USED IN A STABLE, SUCH AS A COWSHED*  
• *VEHICULE TELEGUIDE CON U POUR ETRE UTILISE DANS UNE ETABLE*
- (73) Lely Enterprises AG, Bützenweg 20, 6300 ZUG, CH

- (72) VAN DEN BERG, Karel, NL-2971 BR Bleskensgraaf, NL  
(74) Corten, Maurice Jean F.M., Octrooibureau Van der Lely N.V. Weverskade 110, 3147 PA Maassluis, NL

- (51) **A01K 9/00** (11) **1 066 755 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00120069.0 (22) 02.04.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 10.01.2001  
(30) 02.08.1996 DE 29613366 U  
02.04.1996 DE 29605928 U  
(54) • *Verfahren und Einrichtung zum Versorgen von Haustieren mit einem flüssigen Nahrungsmittel*  
• *Method and means for supplying animals with liquid food*  
• *Procédé et dispositif pour alimenter des animaux avec un aliment liquide*  
(73) Förster, Martin, Gerwigstrasse 25, 78234 Engen, DE  
(72) Förster, Martin, 78234 Engen, DE  
(74) Weiss, Peter, Dr. rer. nat., Dr. Weiss, Weiss & Brecht Zeppelinstrasse 4, 78234 Engen, DE  
(62) 97105481.2 / 0 799 567

- (51) **A01K 11/00** (11) **1 372 379 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02724394.8 (22) 02.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2004  
(86) FR 2002/001127 02.04.2002  
(87) WO 2002/080661 2002/42 17.10.2002  
(30) 04.04.2001 FR 0104570  
(54) • *TIEROHRMARKE MIT GEWEBEPROBEENTNAHMEVORRICHTUNG*  
• *EAR TAG FOR MARKING ANIMALS WITH ORGANIC SUBSTANCE SAMPLING SYSTEM*  
• *ETIQUETTE AURICULAIRE DE MARQUAGE DES ANIMAUX AVEC SYSTEME DE PRELEVEMENT DE MATIERE ORGANIQUE*  
(73) CHEVILLOT SA, Z.I. Saint Antoine, F-81011 Albi Cédex 9, FR  
(72) DESTOUMIEUX, Jean-Jacques, F-81380 Lescure d'Albigeois, FR  
(74) Ravina, Bernard, Ravina SA, 8, rue des Briquetiers, BP 77, 31703 Blagnac Cedex, FR

- (51) **A01K 13/00** (11) **0 930 007 B1**  
A61D 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 99100775.8 (22) 16.01.1999  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IE LI SE  
(43) 21.07.1999  
(30) 17.01.1998 DE 29800774 U  
25.04.1998 DE 29807500 U  
(54) • *Schutzschuh für die Pfote eines Hundes*  
• *Protecting shoe for a dog's legs*  
• *Chaussure de protection pour les pattes d'un chien*  
(73) Brockmann, Sandra, Schulstrasse 7, 21256 Handeloh, DE  
Knuth, Arne, Schulstrasse 7, 21256 Handeloh, DE  
(72) Brockmann, Sandra, 21256 Handeloh, DE  
Knuth, Arne, 21256 Handeloh, DE  
(74) Jaeschke, Rainer, Dipl.-Ing., Grüner Weg 77, 22851 Norderstedt, DE

- (51) **A01K 27/00** (11) **1 231 834 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00971564.0 (22) 23.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 21.08.2002  
(86) GB 2000/004094 23.10.2000  
(87) WO 2001/030135 2001/18 03.05.2001  
(30) 22.10.1999 GB 9925111  
(54) • *TIERGURTLEINENZUSAMMENBAU*  
• *A LEASH ASSEMBLY*  
• *ASSEMBLAGE DE LAISSE*  
(73) Mugford, Roger, Company of Animals P.O. Box 23, Chertsey, Surrey KT16 0PU, GB  
(72) Mugford, Roger, Chertsey Surrey KT16 0PU, GB  
Fisher, John, deceased, GB  
(74) Wakerley, Helen Rachael, et al, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**A01K 29/00** → (51) G06T 1/00

- (51) **A01K 87/00** (11) **0 933 024 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99101875.5 (22) 28.01.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.08.1999  
(30) 28.01.1998 JP 3042898  
24.04.1998 JP 12971498  
17.06.1998 JP 18683898  
(54) • *Angelrute mit innerer Schnurführung*  
• *Through-type fishing rod*  
• *Canne à pêche à parcours de fil intérieur*  
(73) DAIWA SEIKO INC., No. 14-16, Maesawa 3-chome, Higashikurume-shi, Tokyo, JP  
(72) Ono, Hiroyuki, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
Sugaya, Eiji, Tokyo, JP  
Tsurufuji, Tomoyoshi, Sayama-shi, Saitama, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **A01K 89/01** (11) **1 188 373 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01307842.3 (22) 14.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 20.03.2002  
(30) 18.09.2000 JP 2000281786  
(54) • *Oszilliermechanismus für Angelwinden*  
• *Spinning-reel oscillating mechanism*  
• *Mécanisme d'oscillation pour moulinet de pêche*  
(73) Shimano Singapore Pte. Ltd., 20, Benoi Sector, Jurong Town 2262, SG  
(72) Ng, Keng Huat, Singapore 680701, SG  
(74) McKay, Jacqueline, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

- (51) **A01K 89/0155** (11) **1 051 906 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00303963.3 (22) 11.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.11.2000  
(30) 13.05.1999 JP 13319999  
(54) • *Bremsvorrichtung für doppelt gelagerte Angelrollen*  
• *Dual-bearing reel braking device*  
• *Dispositif de freinage pour moulinet de pêche à bobine rotative supportée par deux roulements*  
(73) Shimano Inc., 77 Oimatsu-cho 3-cho, Sakai-shi, Osaka 590-8577, JP  
(72) Kawasaki, Ken'ichi, Sakai-shi, Osaka, JP  
(74) Pacitti, Paolo, et al, Murgitroyd and Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**A01N 25/02** → (51) A61L 2/00**A01N 25/18** → (51) A61L 2/00**A01N 25/28** → (51) B01J 13/02**A01N 25/30** → (51) A01N 31/02

- (51) **A01N 31/02** (11) **1 274 303 B1**  
A01N 25/30 C11D 17/00  
(25) De (26) De  
(21) 01933817.7 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 15.01.2003  
(86) EP 2001/004152 11.04.2001  
(87) WO 2001/080907 2001/44 01.11.2001  
(30) 20.04.2000 DE 10020145  
(54) • *MIKROBIZID WIRKSAME TENSIDE*  
• *MICROBICIDALLY ACTIVE TENSIDES*  
• *TENSIOACTIFS A ACTION MICROBICIDE*  
(73) Ecolab Inc., 370 Wabasha Street N, St. Paul, MN 55102-1390, US  
(72) MERZ, Thomas, 40723 Hilden, DE  
MEYER, Bernhard, 40822 Mettmann, DE  
SHAMAYELI, Khalil, 40225 Düsseldorf, DE  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, An den Gärten 7, 51491 Overath, DE

**A01N 43/02** → (51) A61L 2/00

- (51) **A01N 63/00** (11) **1 011 331 B1**  
A01N 65/00 A61K 48/00  
C12N 5/00 A01N 63/02  
(25) En (26) En  
(21) 99921627.8 (22) 03.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.06.2000  
(86) US 1999/009675 03.05.1999  
(87) WO 1999/056553 1999/45 11.11.1999  
(30) 06.05.1998 US 74037  
31.03.1999 US 282277  
(54) • *HEMMUNG VON DURCH SULFAT-REDUZIERENDE BAKTERIEN VERMITTELTEM ABBAU DURCH VERWENDUNG VON BAKTERIEN, DIE ANTIMIKROBIOELLE STOFFE AUSSCHEIDEN*  
• *INHIBITION OF SULFATE-REDUCING-BACTERIA-MEDIATED DEGRADATION USING BACTERIA WHICH SECRETE ANTIMICROBIALS*  
• *INHIBITION DE LA DEGRADATION DUE AUX BACTERIES SULFATO-REDUCTRICES PAR DES BACTERIES SECRETANT DES AGENTS ANTIMICROBIENS*  
(73) The Regents of the University of California, 12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, CA 94607-5200, US  
(72) WOOD, Thomas, K., Tolland, CT 06084, US  
JAYARAMAN, Arul, Norwood, MA 02062, US  
EARTHMAN, James, C., Irvine, CA 92612, US  
(74) Ruffles, Graham Keith, et al, Marks & Clerk, 66-68 Hills Road, Cambridge, Cambridgeshire CB2 1LA, GB

**A01N 63/02** → (51) A01N 63/00**A01N 65/00** → (51) A01N 63/00**A01N 65/00** → (51) C12N 15/82**A21B 1/48** → (51) F24C 15/32**A21D 2/04** → (51) A23B 9/18**A21D 6/00** → (51) A23B 9/18



**A21D 8/04** → (51) C12N 9/20

(51) **A22C 11/02** (11) **1 231 841 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00975972.1 (22) 01.11.2000  
 (84) CH DE ES FR IT LI NL  
 (43) 21.08.2002  
 (86) EP 2000/010739 01.11.2000  
 (87) WO 2001/033969 2001/20 17.05.2001  
 (30) 09.11.1999 DE 19953695  
 (54) • *ABFÜLLVORRICHTUNG MIT VERSCHLIESSEINRICHTUNG*  
 • *FILLING DEVICE WITH A CLOSING ARRANGEMENT*  
 • *DISPOSITIF DE REMPLISSAGE COMPORTANT UNE UNITE DE FERMETURE*

(73) Poly-clip System GmbH & Co. KG, Westerbachstrasse 45, 60489 Frankfurt am Main, DE

(72) TÖPFER, Klaus, 64572 Büttelborn, DE

(74) Andres, Mark, Eisenführ, Speiser & Partner Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

**A23B 4/00** → (51) A23L 3/015

(51) **A23B 9/18** (11) **1 237 417 B1**  
 A23B 9/30 A23B 9/32  
 B02B 1/00 A21D 2/04  
 A21D 6/00  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00988948.6 (22) 18.12.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

RO

(43) 11.09.2002  
 (86) FR 2000/003573 18.12.2000  
 (87) WO 2001/043556 2001/25 21.06.2001  
 (30) 17.12.1999 FR 9915955  
 (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON MEHL AUS OZON-BEHANDELTEN GETREIDEKÖRNERN*  
 • *METHOD AND INSTALLATION FOR MAKING FLOUR FROM OZONE-TREATED GRAINS*  
 • *PROCEDE ET INSTALLATION POUR LA FABRICATION DE FARINE A PARTIR DE GRAINS TRAITES A L'OZONE*

(73) Green Technologies Sarl, Zone Artisanale La Madeleine, Avenue Général Patton, 35400 Saint Malo, FR

(72) YVIN, Jean-Claude, F-35400 Saint Malo, FR  
 BAILLI, Alain, F-95180 Menucourt, FR  
 JOUBERT, Jean-Marie, F-35400 Saint Malo, FR  
 BERTAUD, Olivier, F-92100 Boulogne, FR

(74) Hubert, Philippe, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, avenue de l'Université, 75007 Paris, FR

**A23B 9/30** → (51) A23B 9/18

**A23B 9/32** → (51) A23B 9/18

**A23C 9/12** → (51) C12N 1/20

(51) **A23C 9/123** (11) **1 189 517 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00949654.8 (22) 06.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 27.03.2002  
 (86) FR 2000/001946 06.07.2000  
 (87) WO 2001/001785 2001/02 11.01.2001  
 (30) 06.07.1999 FR 9908691  
 (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES MILCHPRODUKTES MIT IMMUNSTIMULIERENDER WIRKUNG, UND DESSEN VERWENDUNG*

*RENDER WIRKUNG, UND DESSEN VERWENDUNG*

• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF AN IMMUNOSTIMULANT MILK PRODUCT AND USES THEREOF*

• *PROCEDE DE PREPARATION D'UN PRODUIT LACTE IMMUNOSTIMULANT ET SES APPLICATIONS*

(73) COMPAGNIE GERVAIS-DANONE, 126-130 rue Jules Guesde, F-92302 Levallois Perret, FR

(72) BLAREAU, Jean-Pierre, F-59114 Steenvoorde, FR  
 ROMOND, Marie-Bénédicte, F-59800 Lille, FR  
 ROMOND, Charles, F-59110 La Madeleine, FR  
 LECROIX, Francis, F-59270 Godewaersvelde, FR  
 GONTIER, Charles, F-19360 Malemort-sur-Corrèze, FR

(74) Vialle-Presles, Marie José, et al, Cabinet ORES, 36,rue de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR

(51) **A23C 9/142** (11) **1 133 238 B1**  
 A23C 11/04  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 99958115.0 (22) 17.11.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 19.09.2001  
 (86) EP 1999/009050 17.11.1999  
 (87) WO 2000/030461 2000/22 02.06.2000  
 (30) 24.11.1998 EP 98203960  
 (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER PROTEINZUSAMMENSETZUNG UND EINER DIESE ENTHALTENDEN SÄUGLINGSNAHRUNG*  
 • *METHOD FOR PREPARING A PROTEIN COMPOSITION AND AN INFANT FORMULA CONTAINING SAME*  
 • *PROCEDE DE PREPARATION D'UNE COMPOSITION PROTEIQUE ET D'UNE FORMULE INFANTILE LA CONTENANT*

(73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH

(72) JOST, Rolf, CH-3065 Bolligen, CH  
 BERROCAL, Rafael, CH-1806 St-Légier, CH  
 KRATKY, Zdenek, CH-1613 Maracon, CH

(74) Archambault, Jean, Nestle S.A., Case Postale 353, 1800 Vevey, CH

**A23C 9/20** → (51) A23L 1/09

**A23C 11/04** → (51) A23C 9/142

**A23G 9/04** → (51) A23G 9/16

(51) **A23G 9/16** (11) **1 180 942 B1**  
 A23G 9/04 A23G 9/22  
 A23G 9/28  
 (25) En (26) En  
 (21) 00941980.5 (22) 17.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 27.02.2002  
 (86) EP 2000/004724 17.05.2000  
 (87) WO 2000/072697 2000/49 07.12.2000  
 (30) 28.05.1999 GB 9912629  
 (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES GEFRORENEN NAHRUNGSMITTELS*  
 • *PROCESS AND APPARATUS FOR PRODUCTION OF A FROZEN FOOD PRODUCT*  
 • *PROCEDE ET APPAREIL SERVANT A ELABORER UN PRODUIT SURGELE*

(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB

(84) GB IE CY

(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL

(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT

(72) BAKKER, Bastiaan Hendrik Unilever Res. Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
 BONGERS, Peterus Martinus Maria, Bedford, Bedfordshire MK44 1LQ, GB  
 WANG-NOLAN, Wei, Bedford, Bedfordshire MK44 1LQ, GB

(74) Hugot, Alain, et al, Unilever plc, Patent Division, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

**A23G 9/16** → (51) A23G 9/28

**A23G 9/22** → (51) A23G 9/16

(51) **A23G 9/24** (11) **1 217 899 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00963994.9 (22) 05.10.2000  
 (84) IT  
 (43) 03.07.2002  
 (86) DK 2000/000555 05.10.2000  
 (87) WO 2001/026478 2001/16 19.04.2001  
 (30) 08.10.1999 DK 144199  
 (54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR BESCHICHTUNG EINES PRODUKTES*  
 • *METHOD AND APPARATUS FOR COATING A PRODUCT*  
 • *PROCEDE ET APPAREIL POUR ENROBER UN PRODUIT*

(73) Gram Equipment A/S, Aage Grams Vej 1, 6500 Vojens, DK

(72) FESSLER, Martin, DK-6500 Vojens, DK

(74) Nielsen, Leif, et al, Patrade A/S Fredens Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK

(51) **A23G 9/28** (11) **1 326 501 B1**  
 A23G 9/16

(25) En (26) En  
 (21) 01988528.4 (22) 15.10.2001  
 (84) GB IT  
 (43) 16.07.2003  
 (86) US 2001/042736 15.10.2001  
 (87) WO 2002/034066 2002/18 02.05.2002  
 (30) 20.10.2000 US 242370 P  
 09.02.2001 US 780772  
 (54) • *SPENDEEINRICHTUNG FÜR GEFRORENE PRODUKTE MIT DREI GEFRIERZYLINDERN*  
 • *THREE-BARREL FROZEN PRODUCT DISPENSER*  
 • *DISTRIBUTEUR DE PRODUITS CONGELES A TROIS CYLINDRES*

(73) THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza N.W., Atlanta, GA 30313, US

(72) STATEN, Richard Carroll, 3104, Atlanta, GA 30324, US

FRANCK, Douglas, John, Marietta, GA 30062, US

(74) Jackson, Robert Patrick, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A23G 9/28** → (51) A23G 9/16

**A23J 3/04** → (51) A23L 1/325

**A23J 3/34** → (51) A23L 1/325

(51) **A23K 1/18** (11) **1 171 003 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00922720.8 (22) 21.04.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 16.01.2002  
(86) FR 2000/001068 21.04.2000  
(87) WO 2000/064273 2000/44 02.11.2000  
(30) 21.04.1999 FR 9905049
- (54) • **VOLLNAHRUNGSMITTEL FÜR FISCHLARVEN UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG**  
• **COMPLETE FEED FOR FISH LARVAE AND METHOD FOR PREPARING SAME**  
• **ALIMENT COMPLET POUR LARVES DE POISSONS ET PROCEDE POUR SA PREPARATION**
- (73) INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE (INRA), 147, rue de l'Université, 75341 Paris Cédex 07, FR  
IFREMER INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER, 155, Rue Jean Jacques Rousseau, Chez Technopolis 40, 92130 Issy-les-Moulineaux, FR
- (72) ZAMBONINO, José, F-29280 Loc Maria Plouzane, FR  
CAHU, Chantal, F-29200 Brest, FR  
QUAZUGUEL, Patrick, F-29280 Loc Maria Plouzane, FR  
BERGOT, Pierre, Rue Hiribehere, 64480 Ustaritz, FR
- (74) Catherine, Alain, et al, Cabinet Harlé & Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR
- 
- A23L 1/01** → (51) A23L 1/2165
- (51) **A23L 1/03** (11) **0 681 788 B1**  
A61K 31/36 A61K 31/355  
// (A61K31/36, 31:355, A61P37:08)
- (25) En (26) En  
(21) 95303212.5 (22) 12.05.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- LT SI  
(43) 15.11.1995  
(30) 12.05.1994 JP 9879894  
27.04.1995 JP 10420995
- (54) • **Dioxabicyclo 3.3.0 octan-Derivate, z.B. Sesamin etc., zur Vorbeugung und Erleichterung von Allergiesymptomen**  
• **Dioxabicyclo[3.3.0] octane derivatives, e.g. sesamin etc., for prevention or alleviation of allergy symptoms**  
• **Dérivés de dioxabicyclo 3.3.0 octane, e.s. sesamin etc., pour prévention ou allégement des symptômes d'allergie**
- (73) SUNTORY LIMITED, 1-40, Dojimahama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (72) Akimoto, Kengo, Mishima-gun, Osaka, JP  
Sugano, Michihiro, Fukuoka-shi, Fukuoka, JP  
Yamada, Koji, Fukuoka-shi, Fukuoka, JP  
Nonaka, Michiko, Kasuya-gun, Fukuoka, JP  
Gu, Joing-Yan, Fukuoka-shi, Fukuoka, JP
- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- A23L 1/0522** → (51) A23L 1/0526
- (51) **A23L 1/0526** (11) **1 008 306 B1**  
A23L 1/0522 A23L 1/308  
A23L 2/39 A23L 2/52  
A61K 35/78
- (25) En (26) En  
(21) 99309906.8 (22) 09.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 14.06.2000  
(30) 10.12.1998 JP 35136398  
03.02.1999 JP 2629399  
05.10.1999 JP 28442799
- (54) • **Polysaccharid zur Verminderung der psyllium-induzierten Viskosität, und Nahrungsmittel enthaltend Psyllium und dieses Polysaccharid**  
• **Polysaccharide which can reduce viscosity resulting from psyllium, and foods containing the polysaccharide and psyllium**  
• **Polysaccharide réduisant la viscosité induite par le psyllium et produits alimentaires contenant ce polysaccharide et du psyllium**
- (73) NISSIN SHOKUHIN KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Nishi-Nakajima 4-chome, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 532-8524, JP
- (72) Ueda, Kazuhiko, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 532-8524, JP  
Akiyama, Daizaburo, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 532-8524, JP  
Date, Katsuhiro, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 532-8524, JP  
Nakazeko, Takuo, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 532-8524, JP  
Kawamura, Yasumasa, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 532-8524, JP
- (74) West, Alan Harry, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- (51) **A23L 1/09** (11) **0 973 413 B1**  
A23L 1/304 A23L 1/302  
A23C 9/20
- (25) En (26) En  
(21) 98913279.0 (22) 30.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 26.01.2000  
(86) US 1998/006217 30.03.1998  
(87) WO 1998/043495 1998/40 08.10.1998  
(30) 31.03.1997 US 829220
- (54) • **LACTO-N-NEOTETRAOSE ENTHALTENDE ERNÄHRUNGSSZUSAMMENSETZUNGEN**  
• **NUTRITIONAL FORMULATIONS CONTAINING LACTO-N-NEOTETRAOSE**  
• **FORMULATIONS NUTRITIONNELLES CONTENANT DE LA LACTO-N-NEOTE-TRAOSE**
- (73) Abbott Laboratories, Chad 0377/AP6D-2, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US
- (72) PRIETO, Pedro, A., West Worthington, OH 43235, US  
KROENING, Terry, A., Gahanna, OH 43230, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE
- 
- (51) **A23L 1/18** (11) **1 082 910 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99118148.8 (22) 11.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- LT LV SI  
(43) 14.03.2001
- (54) • **Verfahren zur Herstellung eines kochextrudierten, expandierten Getreideprodukts**  
• **Process for obtaining a cooked, extruded and expanded cereal product**  
• **Procédé d'obtention d'un produit céréalier cuit, extrudé et expansé**
- (73) Société des Produits Nestlé S.A., P.O.Box 353, 1800 Vevey, CH
- (72) Dupart, Pierre, 8053 Zürich/Witikon, CH  
Blasius, Leonhard, 78250 Tengen, DE  
Bloechlinger, Kurt, 8310 Kempthal ZH, CH
- (74) Thomas, Alain, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH
- 
- (51) **A23L 1/2165** (11) **1 001 684 B1**  
A23L 1/01
- (25) En (26) En  
(21) 98928483.1 (22) 06.07.1998  
(84) CH DE DK ES FR GB IT LI  
(43) 24.05.2000  
(86) IB 1998/001030 06.07.1998  
(87) WO 1999/004650 1999/05 04.02.1999  
(30) 24.07.1997 EP 97112718
- (54) • **DEHYDRATISIERTE KARTOFFELSTÜCKCHEN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG**  
• **DEHYDRATED POTATO PIECES AND METHODS FOR THEIR PREPARATION**  
• **MORCEAUX DE POMME DE TERRE DESHYDRATES ET LEURS PROCEDES DE PREPARATION**
- (73) ZWEIFEL POMY-CHIPS AG, Kesselstrasse 5, 8957 Spreitenbach, CH
- (72) ALBISSER, Priscilla, CH-8968 Mutschellen, CH  
BOEHLER, Guido, CH-8004 Zürich, CH  
SCHIESS, Beatrix, CH-8400 Winterthur, CH
- (74) Blum, Rudolf Emil Ernst, et al, c/o E. Blum & Co Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH
- 
- A23L 1/30** → (51) A61K 31/385
- 
- A23L 1/302** → (51) A23L 1/09
- 
- A23L 1/304** → (51) A23L 1/09
- 
- A23L 1/308** → (51) A23L 1/0526
- 
- A23L 1/314** → (51) A23L 1/325
- 
- A23L 1/315** → (51) A23L 1/325
- 
- A23L 1/317** → (51) A23L 1/325
- (51) **A23L 1/325** (11) **1 051 919 B1**  
A23L 1/315 A23L 1/314  
A23L 1/317 A23J 3/04  
A23J 3/34
- (25) En (26) En  
(21) 99109184.4 (22) 10.05.1999  
(84) DE FR  
(43) 15.11.2000
- (54) • **Surimi Produkt und Verfahren zu seiner Herstellung**  
• **Surimi product and process for preparing same**  
• **Produit surimi et procédé pour la fabrication**
- (73) SUGIYO CO., LTD., 27-1, Ingai, Fuchu-machi, Nanao, Ishikawa, JP
- (72) Noda, Minoru, Kashiwa, Chiba, JP  
Noda, Fumio, Nanao, Ishikawa, JP  
Sugino, Tetsuya, Nanao, Ishikawa, JP  
Sugino, Yoshito, Nanao, Ishikawa, JP  
Takahashi, Mitsuo, Tokyo, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- 
- A23L 2/39** → (51) A23L 1/0526
- 
- A23L 2/52** → (51) A23L 1/0526
- 
- (51) **A23L 3/015** (11) **0 969 748 B1**  
A23B 4/00
- (25) En (26) En  
(21) 98909037.8 (22) 06.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI

- (43) 12.01.2000
- (86) US 1998/004512 06.03.1998
- (87) WO 1998/038875 1998/36 11.09.1998
- (30) 07.03.1997 US 40085 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR ABTÖTUNG VON BACTERIEN IN FLEISCHPRODUKT*  
• *METHOD FOR KILLING BACTERIA IN MEAT*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE TUER DES BACTERIES CONTENUES DANS LA VIANDE*
- (73) Hydrodyne Incorporated, Suite 1602, 416 Ponce de Leon Avenue, Hato Rey, Puerto Rico 00918, US
- (72) LONG, B., John, Sarasota, FL 34236, US
- (74) Leone, Mario, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT

- (51) **A23P 1/08** (11) **1 101 414 B1**
- (25) NI (26) En
- (21) 00204145.7 (22) 21.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 23.05.2001
- (30) 22.11.1999 NL 1013638
- (54) • *Nahrungsmittelbestandteil*  
• *Food ingredient*  
• *Ingredient alimentaire*
- (73) Becker, Wilhelmus Frederikus Maria, Tempelstraat 57, 6641 KV Beuningen, NL
- (72) Becker, Wilhelmus Frederikus Maria, 6641 KV Beuningen, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**A24C 5/60** → (51) A24F 15/20

- (51) **A24F 15/20** (11) **1 119 267 B1**
- A24C 5/60 B65D 85/10
- (25) En (26) En
- (21) 99968604.1 (22) 06.09.1999
- (84) DE ES FR GB IT

- (43) 01.08.2001
- (86) RU 1999/000324 06.09.1999
- (87) WO 2000/013534 2000/11 16.03.2000
- (30) 09.09.1998 RU 98116626
- (54) • *TABAKPRODUKTE UND VERFAHREN ZUM VERPACKEN DIESER PRODUKTE*  
• *PIECE TOBACCO PRODUCT AND METHOD OF PIECE TOBACCO PRODUCTS PACKING*  
• *PRODUIT A BASE DE TABAC ET PROCEDE D'EMBALLAGE DE CELUI-CI*
- (73) Stavulov, Igor Anatolievich, ul. Michurina, 17-90, Khimki 141400, RU
- (72) Stavulov, Igor Anatolievich, Khimki 141400, RU
- (74) Kruspig, Volkmar, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

- (51) **A41B 3/00** (11) **1 137 346 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 99963278.9 (22) 02.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 04.10.2001
- (86) DE 1999/003864 02.12.1999
- (87) WO 2000/033677 2000/24 15.06.2000
- (30) 07.12.1998 DE 19856276
- (54) • *KRAGEN OHNE KNOPF*  
• *BUTTONLESS COLLAR*  
• *COL SANS BOUTON*
- (73) Walbusch Walter Busch GmbH & Co., Martinstrasse 18, 42646 Solingen, DE
- (72) BUSCH, Thomas, D-42646 Solingen, DE
- (74) Lippert, Hans-Joachim, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Lippert, Stachow, Schmidt & Partner, Kölner Strasse 8, 42651 Solingen, DE

- (51) **A42B 3/08** (11) **1 317 887 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 02022496.0 (22) 05.10.2002
- (84) DE ES GB IT SE

- SI
- (43) 11.06.2003
- (30) 07.12.2001 DE 20120027 U
- (54) • *Beriemungssystem*  
• *Straps assembly*  
• *Ensemble de courroies*
- (73) Krauter, Manfred, Gewerbering Süd 11, 01900 Bretnig, DE
- (72) Krauter, Manfred, 01900 Bretnig, DE
- (74) Kailuweit, Frank, Dr. Dipl.-Ing., Kailuweit & Uhlermann, Patentanwälte, Bamberger Strasse 49, 01187 Dresden, DE

**A43B 3/26** → (51) A43B 5/00

- (51) **A43B 5/00** (11) **1 016 353 B1**
- A43B 3/26 A43B 5/16
- (25) En (26) En
- (21) 99403232.4 (22) 21.12.1999
- (84) BE DE FI FR GB NL SE

- (43) 05.07.2000
- (30) 22.12.1998 CA 2256917
- (54) • *Konstruktion von Sportschuhteilen*  
• *Sport footwear component construction*  
• *Construction d'éléments de chaussures de sport*
- (73) Bauer Nike Hockey Inc., 8000 Boulevard Décarie, Suite 600, Montreal, Quebec H4P 2S4, CA
- (72) Chênevert, François, Blainville (Québec) J7C 4R7, CA
- (74) Burbaud, Eric, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

- (51) **A43B 5/04** (11) **0 916 271 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98118369.2 (22) 29.09.1998
- (84) CH DE FR GB IE IT LI

- (43) 19.05.1999
- (30) 18.11.1997 JP 33356197  
22.12.1997 JP 36572897  
07.07.1998 JP 19110398
- (54) • *Fersenstütze für Snowboardstiefel mit mehreren Gelenke*  
• *Multiple jointed back support system for a snowboard boot*  
• *Support arrière à multiple articulation pour chaussure de surf des neiges*
- (73) Shimano Inc., 77 Oimatsu-cho 3-cho, Sakai-shi, Osaka 590-8577, JP
- (72) Okajima, Shinpei, Izumi-shi, Osaka, JP
- (74) Tanaka, Kazuki, Sakai-shi, Osaka, JP
- (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Gerokstrasse 6, 70188 Stuttgart, DE

- (51) **A43B 5/04** (11) **1 033 085 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00104367.8 (22) 02.03.2000
- (84) DE FR GB IT

- (43) 06.09.2000
- (30) 03.03.1999 US 261487
- (54) • *Aktive Stützvorrichtung für einen Snowboardstiefel*  
• *Active highback system for a snowboard boot*  
• *Système actif d'appui arrière pour chaussure de surf des neiges*
- (73) Shimano Inc., 77, Oimatsu-cho 3-cho, Sakai-shi, Osaka, JP
- (72) Okajima, Shinpei, Izumi-shi, Osaka, JP

- (74) GROSSE BOCKHORN SCHUMACHER, Patent- und Rechtsanwälte Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

**A43B 5/04** → (51) A43B 5/00

**A43B 5/16** → (51) A43B 5/00

- (51) **A43B 7/12** (11) **1 223 823 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00974409.5 (22) 18.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.07.2002
- (86) EP 2000/010236 18.10.2000
- (87) WO 2001/030190 2001/18 03.05.2001
- (30) 26.10.1999 DE 19951542
- (54) • *INNENSCHUH*  
• *INNER SHOE*  
• *CHAUSSON INTERIEUR*

- (73) W.L. GORE & ASSOCIATES GmbH, Hermann-Oberth-Strasse 22, 85640 Putzbrunn, DE
- (72) YOON, Stefan, 83043 Bad Aibling, DE

- (51) **A43B 23/07** (11) **1 237 433 B1**
- D04H 3/10
- (25) De (26) De
- (21) 00969441.5 (22) 06.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

RO SI

- (43) 11.09.2002
- (86) EP 2000/009805 06.10.2000
- (87) WO 2001/043575 2001/25 21.06.2001
- (30) 13.12.1999 DE 19960063
- (54) • *HERSTELLUNG EINES INNENFUTTERS FÜR DIE SCHUHINDUSTRIE*  
• *MANUFACTURING OF A LINING FOR USE IN THE FOOTWEAR INDUSTRY*  
• *FABRICATION D'UNE DOUBLURE INTERIEURE POUR L'INDUSTRIE DE LA CHAUSURE*
- (73) Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE
- (72) WAGNER, Rudolf, 79379 Müllheim, DE
- GROTEN, Robert, F-68280 Sundhofen, FR

- (51) **A43C 11/14** (11) **1 300 092 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02021268.4 (22) 19.09.2002
- (84) DE FR IT
- (43) 09.04.2003
- (30) 03.10.2001 CH 18182001

- (54) • *Schuh mit mindestens einer Schliessvorrichtung*  
• *Shoe with at least one fastening device*  
• *Chaussure équipée d'au moins un dispositif de fermeture*
- (73) LANGE INTERNATIONAL S.A., 1, rue Hans-Fries, 1700 Fribourg, CH

- (72) Fregoni, Andrea, 31038 Paese (TV), IT
- (74) Meylan, Robert Maurice, et al, c/o Bugnion SA Conseils en Propriété Industrielle 10, Route de Florissant Case Postale 375, 1211 Genève 12 - Champel, CH

- (51) **A43C 15/16** (11) **0 998 862 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99117950.8 (22) 15.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 10.05.2000
- (30) 02.11.1998 DE 19850449
- (54) • *Mit Stollen versehener Schuh*

- *Studded shoe*
  - *Chaussure à crampons*
- (73) adidas International Marketing B.V., Koningin Wilhelminaplein 30, 1062 KR Amsterdam, NL
- (72) Heller, Manfred, 90766 Fürth, DE
- (74) Hess, Peter K., Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

- (51) **A43C 15/16** (11) **1 240 839 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01105424.4 (22) 13.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 18.09.2002  
(54) • *Dorne für Schuhe mit Dämpfungsvorrichtung*  
• *Shoe spike assembly having cushioning device*  
• *Crampon pour chaussure avec dispositif amortisseur*
- (73) Canon LIAO, 20F, No.201, Sec.1 Chong Gang Road, Taichung Taiwan 404, TW
- (72) Canon LIAO, Taichung Taiwan 404, TW
- (74) Casalunga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

- (51) **A43D 69/00** (11) **0 936 885 B1**  
A61B 17/068  
(25) En (26) En  
(21) 98921068.7 (22) 08.05.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 25.08.1999  
(86) US 1998/009446 08.05.1998  
(87) WO 1998/051179 1998/46 19.11.1998  
(30) 14.05.1997 US 856102  
(54) • *APPLIKATOR ZUM ANBRINGEN EINER CHIRURGISCHEN KLAMMER IN GEWEBE*  
• *APPLICATOR FOR DEPLOYING A SURGICAL FASTENER IN TISSUE*  
• *APPLICATEUR PERMETTANT DE POSER DES AGRAFES CHIRURGICALES SUR DES TISSUS*
- (73) ETHICON, INC., U.S. Route 22 West, Somerville, NJ 08876, US
- (72) KAMMERER, Gene, W., East Brunswick, NJ 08816, US  
PEDLICK, Jack, S., Butler, NJ 07405, US  
SERITELLA, Keith, A., Kendall Park, NJ 08824, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A44B 11/20** (11) **1 250 064 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01907385.7 (22) 26.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 23.10.2002  
(86) DE 2001/000315 26.01.2001  
(87) WO 2001/054530 2001/31 02.08.2001  
(30) 27.01.2000 DE 20001340 U  
(54) • *RAHMENLOSE GÜRTELSCHLIESSE*  
• *BELT BUCKLE WITHOUT ARMATURE*  
• *FERMETURE DE CEINTURE SANS ARMATURE*
- (73) Müller, Burkhard, Mauritiusstrasse 40-42, 76761 Rülheim/Pfalz, DE
- (72) GERSMANN, Achim, 96049 Bamberg, DE
- (74) Naumann, Ulrich, Dr.-Ing., Patentanwälte, Ullrich & Naumann, Luisenstrasse 14, 69115 Heidelberg, DE

**A44B 18/00** → (51) B29C 33/16

- (51) **A44B 19/12** (11) **1 005 803 B1**  
A44B 19/40  
(25) En (26) En  
(21) 99120049.4 (22) 19.10.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 07.06.2000  
(30) 30.10.1998 JP 30979098  
29.06.1999 JP 18329299  
(54) • *Reissverschluss mit kontinuierlichen schraubenförmigen Kuppelementen*  
• *Coil-type slide fastener*  
• *Fermeture à glissière munie d'éléments d'accouplement en forme d'hélice*
- (73) YKK CORPORATION, No. 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Wakai, Tatsumi, Kurobe-shi, Toyama-ken, JP  
Aimono, Sakae, Kurobe-shi, Toyama-ken, JP  
Imai, Shinji, Toyama-shi, Toyama-ken, JP
- (74) Casalunga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

**A44B 19/40** → (51) A44B 19/12

- (51) **A44C 17/00** (11) **1 110 472 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00125864.9 (22) 25.11.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.06.2001  
(30) 23.12.1999 CH 237099  
(54) • *Geschliffener Edelstein, insbesondere geschliffener Diamant*  
• *Cut gemstone, especially cut diamond*  
• *Gemme taillée, en particulier diamant taillée*
- (73) MONTBLANC-SIMPLO GmbH, Hellgrundweg 100, D-22525 Hamburg, DE
- (72) Zimet, Eve, 8027 Zurich, CH  
Schmidt, Nadine, 8027 Zurich, CH
- (74) Micheli & Cie, Rue de Genève 122, Case Postale 61, 1226 Genève-Thonex, CH

- (51) **A45C 13/26** (11) **1 250 066 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01907465.7 (22) 19.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 23.10.2002  
(86) EP 2001/000582 19.01.2001  
(87) WO 2001/052687 2001/30 26.07.2001  
(30) 21.01.2000 IT MI200031 U  
(54) • *GRIFF FÜR EIN GEGENSTAND DER AUF RÄDER BEWEGT WIRD*  
• *GRIP DEVICE FOR A MOVABLE WHEEL MOUNTED OBJECT*  
• *DISPOSITIF DE PREHENSION POUR OBJET AMOVIBLE MONTE SUR ROUES*
- (73) SUNSTAR INC., 3-1, Asahi-Machi, Takatsuki Osaka 569-1195, JP
- (72) BELLINI, Claudio, Francesco, 20121 Milano, IT
- (74) Schüssler, Andrea, Dr., Kanzlei Huber & Schüssler Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE

- (51) **A45D 29/02** (11) **0 836 397 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95944250.0 (22) 27.12.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT SE  
(43) 22.04.1998  
(86) US 1995/016935 27.12.1995  
(87) WO 1996/041553 1996/56 27.12.1996  
(30) 09.06.1995 US 488925  
06.07.1995 US 498804  
(54) • *NAGELKNIPSER MIT AUFFANGBEHÄLTER FÜR ABGESCHNETTENE HAND- ODER FUSSNÄGEL*  
• *FINGER/TOE NAIL CLIPPER AND CATCHER*

- *COUPE-ONGLES CON U POUR RECUEILLIR LES ONGLES DE MAINS ET DE PIEDS*
- (73) Lee, Hee, Un, 9237 Austin, Morton Grove, IL 60023, US
- (72) Lee, Hee, Un, Morton Grove, IL 60023, US
- (74) Kihn, Pierre Emile Joseph, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A. 234, route d'Arion B.P. 48, 8001 Strassen, LU

- (51) **A45D 34/04** (11) **1 195 103 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402483.0 (22) 27.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 10.04.2002  
(30) 05.10.2000 FR 0012735  
(54) • *Auftragegerät und Behälter mit einem solchen Auftragegerät*  
• *Applicator and container with said applicator*  
• *Applicateur et récipient muni d'un tel applicateur*
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) Gueret, Jean-Louis, 75016 Paris, FR
- (74) Tanty, François, Nony & Associés, 3, rue de Penhièvre, 75008 Paris, FR

**A45D 34/04** → (51) A45D 40/26

- (51) **A45D 40/04** (11) **1 050 232 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00108919.2 (22) 27.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 08.11.2000  
(30) 07.05.1999 US 307297  
07.05.1999 US 307516  
(54) • *Lippenstiftgehäuse mit funktioneller äusserer Hülle*  
• *Lipstick dispenser with functional A-shell*  
• *Distributeur de bâton rouge à lèvres à enveloppe extérieure fonctionnelle*
- (73) Crown Cork & Seal Technologies Corporation, 11535 South Central Avenue, Alsip, IL 60803-2599, US
- (72) Holloway, Thomas F., Southport, Connecticut 06488, US
- (74) Gadsden, Robert Edward, CarnaudMetalbox Plc, Downsview Road, Wantage, Oxon OX12 9BP, GB

- (51) **A45D 40/04** (11) **1 050 233 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00108920.0 (22) 27.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 08.11.2000  
(30) 07.05.1999 US 307401  
(54) • *Abgedichteter Lippenstifthalter*  
• *Sealed lipstick dispenser*  
• *Distributeur étanche de bâton de rouge à lèvres*
- (73) Crown Cork & Seal Technologies Corporation, 11535 South Central Avenue, Alsip, IL 60803-2599, US
- (72) Holloway, Thomas F., Southport, Connecticut 06488, US
- (74) Gadsden, Robert Edward, CarnaudMetalbox Plc, Downsview Road, Wantage, Oxon OX12 9BP, GB

**A45D 40/22** → (51) A45D 40/26

- (51) **A45D 40/26** (11) **0 861 617 B1**  
A45D 40/22  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98400166.9 (22) 27.01.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.09.1998

- (30) 21.02.1997 FR 9702108
- (54) • *Vorrichtung zum Verpacken und Auftragen von Schminkprodukten auf keratinische Fasern*
- *Device for storing and applying make-up on keratinic fibers*
- *Ensemble de conditionnement et d'application d'un produit de maquillage de fibres kératini-ques*
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) Gueret, Jean-Louis H., 75018 Paris, FR
- (74) Tanty, François, et al, Nony & Associés, 3, rue de Penhièvre, 75008 Paris, FR

- (51) **A45D 40/26** (11) **1 308 106 B1**  
A45D 34/04
- (25) De (26) De
  - (21) 02021999.4 (22) 01.10.2002
  - (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
  - (43) 07.05.2003
  - (30) 31.10.2001 DE 10153689
  - (54) • *Vorrats- und Applikatoreinheit*
  - *Storage and applicator unit*
  - *Appareil de stockage et d'application*
  - (73) GEKA BRUSH GMBH, Waizendorf 3, 91572 Bechhofen, DE
  - (72) Dumler, Norbert, 91522 Arnsbach, DE
  - (74) Schneck, Herbert, Dipl.-Phys., Dr., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

- (51) **A45F 3/00** (11) **1 260 151 B1**
- (25) En (26) En
  - (21) 02253192.5 (22) 08.05.2002
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
  - (43) 27.11.2002
  - (30) 14.05.2001 GB 0111750
  - (54) • *Verbesserter Rucksack*
  - *Improved rucksack*
  - *Sac à dos amélioré*
  - (73) Berghaus Limited, Extrem Centre, 12 Colima Avenue, Sunderland Enterprise Park, Sunderland SR5 3XB, GB
  - (72) Harrison, Peter, Boroughbridge North Yorkshire YO51 9AY, GB
  - Fish, Timothy John, Newcastle Upon Tyne NE4 6AT, GB
  - (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **A46B 5/00** (11) **1 180 952 B1**  
A46B 5/02
- (25) En (26) En
  - (21) 00941971.4 (22) 18.05.2000
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (43) 27.02.2002
  - (86) EP 2000/004619 18.05.2000
  - (87) WO 2000/070997 2000/48 30.11.2000
  - (30) 24.05.1999 GB 9912044
  - 24.05.1999 GB 9912050
  - (54) • *ZAHNBÜRSTE*
  - *TOOTHBRUSH*
  - *BROSSE A DENTS*
  - (73) GlaxoSmithKline Consumer Healthcare GmbH & Co.KG., Bussmatten 1, 77815 Buehl (Baden), DE
  - (72) GEORGI, Matthias, GlaxoSmithKline Consumer, D-77815 Buehl, DE
  - KRÄMER, Hans, GlaxoSmithKline Consumer Healthcare, D-77815 Buehl, DE
  - (74) Walker, Ralph Francis, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**A46B 5/02** → (51) A46B 5/00

- (51) **A46B 9/04** (11) **1 313 384 B1**
- (25) De (26) De
  - (21) 01960667.2 (22) 16.08.2001
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
  - (43) 28.05.2003
  - (86) EP 2001/009431 16.08.2001
  - (87) WO 2002/017747 2002/10 07.03.2002
  - (30) 29.08.2000 DE 10042446
  - (54) • *BORSTENWARE*
  - *PRODUCT WITH BRISTLES*
  - *PRODUIT DE BROSSERIE*
  - (73) CORONET-WERKE GmbH, Neustadt 2, 69483 Wald-Michelbach, DE
  - (72) WEIHRAUCH, Georg, 69483 Wald-Michelbach, DE
  - (74) Lasch, Hartmut Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dipl.-Ing. Heiner Lichti, Dipl.-Phys.Dr. rer. nat Jost Lempert, Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE

**A46D 1/05** → (51) A46D 9/02

- (51) **A46D 1/08** (11) **1 318 735 B1**
- (25) De (26) De
  - (21) 01980341.0 (22) 05.09.2001
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
  - RO SI
  - (43) 18.06.2003
  - (86) EP 2001/010218 05.09.2001
  - (87) WO 2002/024026 2002/12 28.03.2002
  - (30) 19.09.2000 DE 10046536
  - (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BORSTENWAREN*
  - *METHOD FOR PRODUCING BRISTLE PRODUCTS*
  - *PROCEDE POUR PRODUIRE DES ARTICLES DE BROSSERIE*
  - (73) CORONET-WERKE GmbH, Neustadt 2, 69483 Wald-Michelbach, DE
  - (72) WEIHRAUCH, Georg, 69483 Wald-Michelbach, DE
  - (74) Lasch, Hartmut Dipl.-Ing., Patentanwälte, Dipl.-Ing. Heiner Lichti, Dipl.-Phys.Dr. rer. nat Jost Lempert, Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE

- (51) **A46D 9/02** (11) **1 239 752 B1**  
A46D 1/05
- (25) De (26) De
  - (21) 99964664.9 (22) 22.12.1999
  - (84) DE FR GB IT
  - (43) 18.09.2002
  - (86) EP 1999/010328 22.12.1999
  - (87) WO 2001/045534 2001/26 28.06.2001
  - (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BÜRSTEN UND VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS*
  - *METHOD FOR PRODUCING BRUSHES AND DEVICE FOR IMPLEMENTING SAID METHOD*
  - *PROCEDE DE FABRICATION DE BROSSES ET DISPOSITIF DE MISE EN OEUVRE DE CE PROCEDE*
  - (73) M + C Schiffer GmbH, Industriestrasse 4, 53577 Neustadt-Wied, DE
  - (72) LANVERS, Andreas, D-53604 Bad Honnef, DE
  - BUCHHOLZ, Erwin, D-53567 Asbach, DE
  - SEIFERT, Armin, D-56566 Neuwied, DE
  - (74) Dropmann, Martin Clemens Hubert, Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **A47B 1/03** (11) **1 349 470 B1**
- (25) En (26) En
  - (21) 02716068.8 (22) 09.01.2002
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
  - (43) 08.10.2003
  - (86) EP 2002/000131 09.01.2002
  - (87) WO 2002/054908 2002/29 18.07.2002
  - (30) 12.01.2001 IT TV20010002 U
  - (54) • *TISCH MIT MINDESTENS EINER LEDIGLICH DURCH DREHUNG AUSSCHWENKBAREN VERLÄNGERUNG*
  - *TABLE HAVING AT LEAST ONE EXTENSION CAPABLE OF BEING PULLED OUT THROUGH A MERE ROTATION*
  - *TABLE DOTEE D'UNE EXTENSION POU-VANT ETRE ETIREE PAR UNE SIMPLE ROTATION*
  - (73) Societa' Vettraria Biancadesa SAS, Via Paris Bordone, 82, 31030 Biancade, IT
  - (72) LUCATELLO, Luciano, I-31040 Biancade, IT
  - (74) Agostini, Agostino, et al, Dragotti & Associati srl Via Paris Bordone, 9, 31100 Treviso, IT

- (51) **A47B 77/00** (11) **0 813 832 B1**  
F16B 12/48 F16B 12/42
- (25) De (26) De
  - (21) 97108219.3 (22) 21.05.1997
  - (84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE
  - (43) 29.12.1997
  - (30) 20.06.1996 DE 19624673
  - (54) • *Möbelsystem, insbesondere Küchenmöbelsystem*
  - *Furniture system, especially kitchen furniture system*
  - *Système de meubles, en particulier, système de meubles pour cuisines*
  - (73) Bulthaup GmbH & Co. KG, 84153 Aich, DE
  - (72) Langer, Otto, 84494 Neumarkt-St. Veit, DE
  - Wudy, Johann, 94249 Bodenmais, DE
  - Haberl, Thomas, 85356 Freising/Attaching, DE
  - Heizinger, Robert, 84494 Neumarkt-St. Veit, DE
  - Massanetz, Klaus, 85368 Moosburg, DE
  - Neumann, Rene, 84149 Eberspoint, DE
  - (74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

- (51) **A47B 88/06** (11) **1 161 899 B1**
- (25) De (26) De
  - (21) 01112645.5 (22) 25.05.2001
  - (84) AT CH DE FR IT LI
  - (43) 12.12.2001
  - (30) 06.06.2000 AT 9862000
  - (54) • *Ausziehvorrichtung für einen Hochschrankauszug*
  - *Pull out device for a vertical drawer*
  - *Dispositif à coulisse pour un tiroir vertical*
  - (73) Fulterer Gesellschaft m.b.H., Höchster Strasse, 6890 Lustenau, AT
  - (72) Corona, Stefan, 6850 Dornbirn, AT
  - (74) Hefel, Herbert, Dipl.-Ing., et al, Egelsee-strasse 65a Postfach 61, 6800 Feldkirch, AT

- (51) **A47B 88/16** (11) **1 221 876 B1**
- (25) Sv (26) En
  - (21) 00963213.4 (22) 07.09.2000
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - LT LV RO SI
  - (43) 17.07.2002
  - (86) SE 2000/001736 07.09.2000
  - (87) WO 2001/021040 2001/13 29.03.2001
  - (30) 09.09.1999 SE 9903198

- (54) • AUSZIEHTABLETT  
• PULL-OUT SHELF  
• PLATEAU COULISSANT
- (73) HL DISPLAY AB, Horisontvägen 26, 128 34 Skarpnäck, SE
- (72) CUNHA, Pedro, S-330 27 Hestra, SE
- (74) Axelsson, Rolf, et al, Kransell & Wennborg AB Box 27834, 115 93 Stockholm, SE

- (51) **A47B 96/02** (11) **1 279 356 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 02001468.4 (22) 22.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 29.01.2003
- (30) 26.07.2001 DE 20112323 U
- (54) • Fachboden für ein Regal sowie Regal  
• Shelf base for a shelf and shelving unit  
• Base d'étagère pour une étagère ainsi que rayonnage

- (73) META-Regalbau GmbH & Co. KG, Eichenkamp, 59759 Arnsberg, DE
- (72) Hasenclever, Bernd, 59757 Arnsberg, DE
- (74) Fritz, Edmund Lothar, Dipl.-Chem., et al, Patentanwaltskanzlei Fritz Ostentor 9, 59757 Arnsberg-Herdringen, DE

**A47C 1/026** → (51) A47C 1/032

- (51) **A47C 1/032** (11) **0 954 997 B1**
- A47C 1/026

- (25) En (26) En
- (21) 99108525.9 (22) 04.05.1999
- (84) ES IT
- (43) 10.11.1999
- (30) 05.05.1998 IT MI980966
- (54) • Synchronverstellvorrichtung für Sitz und Rückenlehne eines Stuhls  
• Device for the synchronized adjustment of the position of the seat and back of a chair  
• Dispositif de réglage synchronisé d'un siège et d'un dossier d'une chaise

- (73) CO.FE.MO S.p.A., 26, Via Cavezzo, I-25045 Castegnato (Brescia), IT
- (72) Moreschi, Sergio, 25100 Brescia, IT
- (74) Ghioni, Carlo Raoul Maria, c/o Bugnion S.p.A., Via Dante 17, 25122 Brescia, IT

- (51) **A47C 7/74** (11) **1 217 920 B1**
- B60N 2/44 H05B 3/34
- (25) En (26) En
- (21) 00963233.2 (22) 15.09.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 03.07.2002
- (86) SE 2000/001798 15.09.2000
- (87) WO 2001/019220 2001/12 22.03.2001
- (30) 16.09.1999 SE 9903324
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND ANWENDUNG EINES HEIZELEMENTES FÜR FAHRZEUGE  
• METHOD FOR MANUFACTURING AND APPLICATION OF HEATING ELEMENT FOR HEATING IN A VEHICLE  
• PROCEDE DE FABRICATION ET D'APPLICATION D'UN ELEMENT DE CHAUFFAGE DESTINE AU CHAUFFAGE D'UN VEHICULE

- (73) Kongsberg Automotive AB, Box 504, 565 28 Mullsjö, SE
- (72) ÖBERG, Peter, S-560 42 Sandhem, SE
- (74) Mossmark, Anders, Albihns Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

- (51) **A47C 11/00** (11) **1 110 486 B1**
- A47C 13/00
- (25) De (26) De
- (21) 00123456.6 (22) 06.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 27.06.2001
- (30) 21.12.1999 DE 29922389 U
- (54) • Bausatz zur Erzeugung einer Sitzbank, insbesondere zum Einsatz im Freien  
• Construction kit for a seat bench, particularly for outdoor use  
• Ensemble de construction pour un banc, notamment pour utilisation en plein air
- (73) MWH-Metallwerk Helmstadt GmbH, Flinsbacher Strasse 1, 74921 Helmstadt-Bargen, DE
- (72) Rütters, Martin, 44143 Dortmund, DE
- (74) Geitz Truckenmüller Lucht, Patentanwälte Kriegsstrasse 234, 76135 Karlsruhe, DE

**A47C 13/00** → (51) A47C 11/00

- (51) **A47C 20/18** (11) **1 217 922 B1**
- (25) Da (26) En
- (21) 00956151.5 (22) 04.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 03.07.2002
- (86) DK 2000/000484 04.09.2000
- (87) WO 2001/017401 2001/11 15.03.2001
- (30) 02.09.1999 DK 123099  
31.03.2000 DK 200000534
- (54) • DREHANTRIEB, INSBESONDERE FÜR VERSTELLBARE MÖBEL, WIE BETTEN UND BETTBODENS  
• ROTARY ACTUATOR, ESPECIALLY FOR ADJUSTABLE FURNITURE, INCLUDING BEDS AND BOTTOM FOR BEDS  
• DISPOSITIF DE COMMANDE, SPECIALEMENT CONCCU POUR DES MEUBLES REGLABLES, NOTAMMENT DES LITS ET DES SOMMIERS DE LIT

- (73) LINAK A/S, Smedevaenget 8, Guderup, DK-6430 Nordborg, DK
- (72) Jacobsen, Finn, Havnbjerg, 6430 Nordborg, DK
- Abrahamsen, John, Osterholm, 6430 Nordborg, DK
- (74) Pedersen, Soeren Skovgaard, Linak A/S Patent Department P.O. Box 238, 9100 Aalborg, DK

- (51) **A47C 23/06** (11) **1 050 251 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00109393.9 (22) 03.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 08.11.2000
- (30) 04.05.1999 DE 29907850 U
- (54) • Lattenrost  
• Slatted bed-base  
• Sommier à lattes
- (73) RÖSSLE & WANNER GMBH, Ulrichstrasse 102, 72116 Mössingen, DE
- (72) Glaser, Hermann, 72116 Mössingen, DE
- (74) Ostertag, Reinhard, Patentanwälte Dr. Ulrich Ostertag Dr. Reinhard Ostertag Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

**A47C 31/02** → (51) B29C 33/16

- (51) **A47F 3/04** (11) **0 903 094 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 98117477.4 (22) 15.09.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 24.03.1999
- (30) 17.09.1997 DE 19740900

- (54) • Tiefkühlgerät, insbesondere für Tiefkühlprodukte  
• Freezer, especially for deep-frozen products  
• Appareil de congélation, en particulier pour produits surgelés

- (73) NESTEC S.A., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey, CH
- (72) Beer, Richard, 90451 Nürnberg, DE
- Göttfert, Thomas, 90599 Dietenhofen, DE
- Schopper, Richard, 90765 Fürth, DE
- Vorndran, Thomas, 90480 Nürnberg, DE
- Faisst, Peter, 72250 Freudenstadt, DE
- Ocker, Frank, 29348 Eschede, DE
- Maul, Andrea, 90425 Nürnberg, DE
- Kohlhoff, Claudia, 90443 Nürnberg, DE
- Linde, Hansjürgen, Prof. Dr.-Ing., 96450 Coburg, DE
- Neumann, Uwe, 96414 Coburg, DE
- Rüdiger, Stauch, 76532 Baden-Baden, DE
- Rehklau, Andreas, 85356 Freising, DE
- (74) Rupp, Christian, Dipl.Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patent- und Rechtsanwältinnen Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE
- (60) 04003077.7 / 1 417 911

**A47F 5/00** → (51) A47F 5/10

- (51) **A47F 5/10** (11) **1 183 969 B1**
- A47F 5/00
- (25) Ni (26) En
- (21) 01203242.1 (22) 30.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 06.03.2002
- (30) 31.08.2000 NL 1016070
- (54) • Verfahren zum Transport von Verpackungen, insbesondere Flaschen, und deren Präsentation zum Verkauf, sowie Rollcontainer und darin verwendete Vorrichtung  
• Method of transporting packagings, in particular bottles, and displaying the same for sale, as well as roll container and apparatus used therein  
• Méthode pour le transport d'emballages, en particulier bouteilles, et leur présentation pour la vente, ainsi que conteneur roulant et dispositif employé à son intérieur
- (73) Van Egmond Technische Handelsonderneming B.V., Ambachtsstraat 16, 3861 RH Nijkerk, NL

- (72) Versluis, Evert Cornelis Antonie, 3862 WL Nijkerk, NL
- Gramberg, Peter James, 3833 CA Leusden, NL
- (74) Metman, Karel Johannes, De Vries & Metman Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

**A47F 9/04** → (51) B65B 43/14

**A47G 19/02** → (51) A47J 39/02

- (51) **A47G 25/06** (11) **0 923 332 B1**
- A47K 10/10
- (25) De (26) De
- (21) 96946166.4 (22) 02.12.1996
- (84) DE
- (43) 23.06.1999
- (86) DE 1996/002303 02.12.1996
- (87) WO 1998/024349 1998/23 11.06.1998

- (54) • ANHÄNGEKONSOLE MIT AUSTAUSCHBAREN BEFESTIGUNGSTEILEN  
• HANG TYPE CONSOLE WITH INTERCHANGEABLE PARTS  
• CONSOLE A SUSPENDRE A PIECES INTERCHANGEABLES
- (73) VEITH, Rudolf, Von-Fraunhofer-Strasse 5, D-42551 Velbert, DE
- (72) VEITH, Rudolf, D-42551 Velbert, DE

(74) Weisse, Jürgen, Dipl.-Phys. Patentanwalt, Weisse & Wolgast Bleibtraustrasse 38, 10623 Berlin, DE	(51) <b>A47J 36/06</b>	(11) <b>1 090 575 B1</b>	(51) <b>A47J 43/046</b>	(11) <b>1 011 402 B1</b>
	F16C 11/04	F24C 15/12	A47J 43/06	A47J 43/08
	(25) Fr	(26) Fr	A47J 43/07	
	(21) 00402696.9	(22) 29.09.2000	(25) En	(26) En
	(84) ES FR GB IT		(21) 98941161.6	(22) 09.09.1998
	(43) 11.04.2001		(84) DE ES FR GB IT	
	(30) 08.10.1999 FR 9912575		(43) 28.06.2000	
	(54) • <i>Gelenk für den Deckel eines elektrischen Haushaltesgeräts mit kompensiertem Gewicht</i>		(86) AU 1998/000734 09.09.1998	
	• <i>Hinge for cover for electrical household appliance with compensated weight</i>		(87) WO 1999/012458 1999/11 18.03.1999	
	• <i>Articulation d'un couvercle pour appareil électroménager dont le poids est compensé</i>		(30) 10.09.1997 AU P0908797	
	(73) Brandt Industries, 7, rue Henri Becquerel, 92500 Rueil Malmaison, FR		(54) • <i>KÜCHEN-MIXER FÜR UMKEHRBARE DREHRICHTUNG</i>	
	(72) Schoenberger, Rémy, Thomson-CSF Propriete Intellect, 94117 Arcueil Cedex, FR		• <i>FOOD MIXER WITH IMPELLER WITH REVERSIBLE ROTATION</i>	
	(74) Stankoff, Héliène, et al, SANTARELLI 14 avenue de la Grande Armée, 75017 Paris, FR		• <i>MIXEUR ELECTRIQUE AVEC PALE D'AGITATION A ROTATION REVERSIBLE</i>	
	<b>A47J 36/10</b> → (51) A47J 27/21		(73) Tilia International, Inc., 801, 8/F, New Kowloon Plaza, 38 Tai Kok Tsui Road, Kowloon, Hong Kong, CN	
	<b>A47J 37/08</b> → (51) G05D 23/19		(72) Lawson, Anthony Charles, Chiangmai 50130, TH	
	<b>A47J 39/00</b> → (51) A47J 47/14		(74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB	
(51) <b>A47J 27/04</b>	(11) <b>1 151 705 B1</b>		<b>A47J 43/06</b> → (51) A47J 43/046	
F22B 1/28			(51) <b>A47J 43/07</b>	(11) <b>1 201 169 B1</b>
(25) Fr	(26) Fr		(25) De	(26) De
(21) 01401145.6	(22) 03.05.2001		(21) 01125625.2	(22) 26.10.2001
(84) DE FR GB IT NL			(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(43) 07.11.2001			(43) 02.05.2002	
(30) 05.05.2000 FR 0005795			(30) 27.10.2000 DE 10053319	
(54) • <i>Verfahren zur Temperaturregelung in einem Dampföfen</i>			(54) • <i>Küchenmaschine mit einem Rührgefäß</i>	
• <i>Method for regulating the temperature in a steam oven</i>			• <i>Kitchen machine with a stirrer vessel</i>	
• <i>Procédé de régulation de température dans un four vapeur</i>			• <i>Robot ménager avec bol mixeur</i>	
(73) Brandt Industries, 7, rue Henri Becquerel, 92500 Rueil Malmaison, FR			(73) Vorwerk & Co. Interholding GmbH, Mühlenweg 17-37, 42275 Wuppertal, DE	
(72) Baratin, Nicole, 45470 Loury, FR			(72) Weber, Klaus-Martin, 42281 Wuppertal, DE	
Vincent, Olivier, 45190 Beaugency, FR			Rettich, Thornsten, Dr., 45133 Essen, DE	
(74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P. 237, 75822 Paris Cedex 17, FR			Pszola, Peter, 53123 Bonn, DE	
			(74) Müller, Enno, Dipl.-Ing., et al, Rieder & Partner Anwaltskanzlei Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE	
(51) <b>A47J 27/21</b>	(11) <b>1 385 410 B1</b>		<b>A47J 43/07</b> → (51) A47J 43/046	
A47J 36/10			<b>A47J 43/07</b> → (51) A47J 43/08	
(25) Fr	(26) Fr		(51) <b>A47J 43/08</b>	(11) <b>1 262 131 B1</b>
(21) 02738221.7	(22) 07.05.2002		A47J 43/07	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR			(25) En	(26) En
(43) 04.02.2004			(21) 02011813.9	(22) 28.05.2002
(86) FR 2002/001572 07.05.2002			(84) DE ES FR GB IT NL	
(87) WO 2002/089645 2002/46 14.11.2002			(43) 04.12.2002	
(30) 09.05.2001 FR 0106137			(30) 30.05.2001 US 294446 P	
(54) • <i>VERSCHLUSSVORRICHTUNG ZUM SCHLIESSEN EINER BEHÄLTERÖFFNUNG, BESONDERNS EINES KESSELS</i>			24.05.2002 US 155447	
• <i>CLOSURE DEVICE FOR CLOSING A CONTAINER OPENING, IN PARTICULAR A KETTLE</i>			(54) • <i>Verbindungsvorrichtung</i>	
• <i>DISPOSITIF DE FERMETURE APTE A OBSTRUER UNE OUVERTURE D'UN RECIPIENT EN PARTICULIER D'UNE BOUILLIOIRE</i>			• <i>Attachment mechanism</i>	
(73) SEB SA, Les 4M, Chemin du Petit Bois, 74150 Ecully, FR			• <i>Mécanisme de fixation</i>	
(72) MAGNOULOUX, Guy, F-74000 ANNECY, FR			(73) Premark FEG L.L.C., Suite 509, 300 Delaware Avenue, Wilmington, Delaware 19801, US	
DELIENS, Patrick, F-39700 Dampierre, FR			(72) Brunswick, Brian A., Troy, Ohio 45373, US	
(74) Pichat, Thierry, Novagraaf Technologies, 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois-Perret Cedex, FR			Schnipke, Janice J., Springfield, Ohio 45520, US	
			Donthnier, Thomas S., Vandalia, Ohio 45377, US	
			Yan, Gongpu, deceased, US	
(51) <b>A47J 31/40</b>	(11) <b>0 864 284 B1</b>		(74) Vetter, Ewald Otto, et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg, DE	
(25) De	(26) De		<b>A47J 43/08</b> → (51) A47J 43/046	
(21) 97104317.9	(22) 13.03.1997			
(84) AT BE CH DE ES FR IT LI NL				
(43) 16.09.1998				
(54) • <i>Kaffeemaschine</i>				
• <i>Coffee preparing apparatus</i>				
• <i>Machine à café</i>				
(73) WMF WÜRTTEMBERGISCHE METALLWARENFABRIK AG, Postfach 14 01, 73309 Geislingen/Steige, DE				
(72) Motsch, Hans, 73312 Geislingen/St., DE				
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE				
(51) <b>A47J 42/56</b>	(11) <b>1 123 030 B1</b>			
(25) En	(26) En			
(21) 00937028.9	(22) 02.06.2000			
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE				
(43) 16.08.2001				
(86) GB 2000/002132 02.06.2000				
(87) WO 2001/010276 2001/07 15.02.2001				
(30) 05.08.1999 GB 9918356				
(54) • <i>ELEKTRISCHES MISCHGERÄT</i>				
• <i>ELECTRIC BLENDER</i>				
• <i>MELANGEUR ELECTRIQUE</i>				
(73) Dualit Limited, County Oak Way, Crawley West Sussex RH11 7ST, GB				
(72) GORT-BARTEN, Leslie Alexander, London SE21 7EY, GB				
BEVINGTON, Dale, London N22 7XN, GB				
(74) Fry, Alan Valentine, et al, FRY HEATH & SPENCE LLP The Gables Massetts Road, Horley Surrey RH6 7DQ, GB				

- (51) **A47J 47/14** (11) **1 293 154 B1**  
A47J 39/00 A47J 39/02  
B60H 1/18
- (25) De (26) De  
(21) 02405788.7 (22) 11.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (43) 19.03.2003  
(30) 14.09.2001 CH 16982001
- (54) • *Vorrichtung zum Warmhalten und Transportieren von Speisen mittels eines Motorfahrzeuges*  
• *Device for keeping warm and transporting food products with a motor vehicle*  
• *Dispositif pour tenir chaud et transporter des aliments avec un véhicule à moteur*
- (73) Delzanno, Roberto, Via Boschina 17, 6953 Pregassona, CH  
Delzanno, Lorenzo, Via Boschina 17, 6953 Pregassona, CH
- (72) Delzanno, Roberto, 6953 Pregassona, CH  
Delzanno, Lorenzo, 6953 Pregassona, CH
- (74) Gaggini, Carlo, Dipl.Ing., Brevetti-Marchi Via ai Campi 6, 6982 Agno, CH

- (51) **A47K 5/12** (11) **1 229 815 B1**  
B65D 35/28 B65D 75/58  
(26) En
- (21) 99963686.3 (22) 17.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 14.08.2002  
(86) MX 1999/000041 17.12.1999  
(87) WO 2001/043612 2001/25 21.06.2001
- (54) • *FLEXIBLER SEIFENBEUTEL MIT INTRIGRIERTEM DOSIERVENTIL UND EIN BEHÄLTER UND SPENDER FÜR DIESEN BEUTEL*  
• *FLEXIBLE SOAP BAG WITH INTEGRAL MEASURE VALVE AND A CABINET CONTAINER AND SUPPLIER FOR SAID BAG*  
• *SAC DE SAVON FLEXIBLE AVEC SOUPAPE DE MESURE INTEGREE ET LOGEMENT SERVANT DE CONTENANT ET DE DISTRIBUTEUR*
- (73) Herrera Gutierrez, Jesus, Antiguo Camino a San Agustin 999, Col Residencial San Agustin, San Pedro, Garza Garcia, Nuevo Leon 66270, MX
- (72) Herrera Gutierrez, Jesus, Garza Garcia, Nuevo Leon 66270, MX
- (74) Flaccus, Rolf-Dieter, Dr., et al, Patentanwalt Bussardweg 10, 50389 Wesseling, DE

**A47K 10/10** → (51) A47G 25/06

- (51) **A47K 10/36** (11) **1 164 906 B1**  
B65H 35/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00912733.3 (22) 23.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 02.01.2002  
(86) FR 2000/000728 23.03.2000  
(87) WO 2000/059354 2000/41 12.10.2000  
(30) 02.04.1999 FR 9904371
- (54) • *SICHERHEITSVORRICHTUNG FÜR EINEN BANDSPENDER*  
• *SAFETY DEVICE FOR STRIP DISPENSER*  
• *DISPOSITIF DE SECURITE POUR DISTRIBUTEUR DE BANDES*
- (73) Granger, Maurice, 17 rue Marcel Pagnol, F-42270 Saint-Priest-en-Jarez, FR
- (72) Granger, Maurice, F-42270 Saint-Priest-en-Jarez, FR

- (74) Dupuis, François, et al, Cabinet Laurent et Charras, 3 Place de l'Hôtel-de-Ville, BP 203, 42005 St. Etienne Cédex 1, FR

**A47L 1/06** → (51) A47L 13/11

- (51) **A47L 9/06** (11) **1 029 495 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99124248.8 (22) 04.12.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 23.08.2000  
(30) 19.02.1999 DE 29903009 U
- (54) • *Saugkopf für Bodenstaubsauger*  
• *Suction head for vacuum cleaner*  
• *Tête aspirante pour aspirateur*
- (73) WESSEL-WERK GMBH, Im Bruch 2, 51580 Reichshof-Wildbergerhütte, DE
- (72) Dilger, Horst, 51597 Morsbach, DE  
Kaffenberger, Dieter, 51674 Wiehl, DE  
Steußner, Hans-Joachim, 51580 Reichshof, DE
- (74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

- (51) **A47L 13/11** (11) **0 980 225 B1**  
B08B 1/00 A47L 1/06  
B60S 3/04
- (25) En (26) En  
(21) 98921255.0 (22) 15.05.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE
- (43) 23.02.2000  
(86) US 1998/010107 15.05.1998  
(87) WO 1998/051203 1998/46 19.11.1998  
(30) 16.05.1997 US 859836
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ENTFERNEN VON STEHENDEN FLÜSSIGKEITEN VON FLACHEN UND GEKRÜMMTEN OBERFLÄCHEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR REMOVING STANDING WATER FROM FLAT AND CONTOURED SURFACES*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT D'ELIMINER L'EAU STAGNANTE DE SURFACES PLATES OU ARRONDIES*
- (73) One Pass, LLC, Suite 1, 1725 San Filipe Road, Hollister, CA 95023, US
- (72) VARNER, Donald, Dean, Hollister, CA 95023, US
- (74) Freed, Arthur Woolf, et al, Edward Evans Barker Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB
- (60) 04076048.0

- (51) **A47L 13/146** (11) **1 208 789 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01121517.5 (22) 08.09.2001
- (84) DE ES FR GB IT PT
- (43) 29.05.2002  
(30) 24.11.2000 DE 10058510
- (54) • *Feuchtboden-Wischgerät*  
• *Appliance for wiping wet floors*  
• *Outil pour essuyer un sol humide*
- (73) Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE
- (72) Hirse, Gernot M., 60529 Frankfurt, DE

- (51) **A47L 13/146** (11) **1 210 901 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01127825.6 (22) 22.11.2001
- (84) DE ES FR GB IT PT
- (43) 05.06.2002  
(30) 25.11.2000 DE 10058630
- (54) • *Bodenwischer*  
• *Floor wiper*  
• *Dispositif pour essuyer le sol*

- (73) Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE
- (72) Hirse, Gernot M., 60529 Frankfurt, DE

- (51) **A61B 1/00** (11) **0 981 292 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97954809.6 (22) 19.12.1997
- (84) DE FR GB IE NL
- (43) 01.03.2000  
(86) US 1997/024274 19.12.1997  
(87) WO 1998/029029 1998/27 09.07.1998  
(30) 26.12.1996 US 774148
- (54) • *KRYOCHIRURGISCHE SONDE MIT WEGWERFHÜLLE*  
• *CRYOSURGICAL PROBE WITH DISPOSABLE SHEATH*  
• *SONDE DE CRYOCHIRURGIE A GAINE JETABLE*
- (73) Cryogen, Inc., 11065 Sorrento Valley Court, San Diego, CA 92121, US
- (72) DOBAK, John, D., III, Del Mar, CA 92014, US  
GHAERZADEH, Kambiz, San Diego, CA 92124-1137, US  
YU, Xiaoyu, San Diego, CA 92128, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

**A61B 1/005** → (51) A61B 8/12**A61B 1/267** → (51) A61B 5/00

- (51) **A61B 3/024** (11) **0 659 382 B1**  
A61B 3/113 G06T 7/60  
G11C 15/00
- (25) En (26) En  
(21) 94116372.7 (22) 18.10.1994
- (84) CH DE ES FR GB IT LI
- (43) 28.06.1995  
(30) 22.12.1993 US 172136
- (54) • *Verbesserungen der Blickverfolgung für Perimeter*  
• *Improvements in visual field tester gaze tracking*  
• *Améliorations relatives aux systèmes de poursuite du regard pour périmètre*
- (73) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE
- (84) CH LI DE ES FR IT
- (73) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE
- (84) GB
- (72) Lehmer, Donald E., Berkeley, CA 94708, US  
Kirschbaum, Alan R., Oakland, CA 94611, US
- (74) Fey, Hans-Jürgen, et al, Carl Zeiss, Patentabteilung, 73446 Oberkochen, DE

**A61B 3/113** → (51) A61B 3/024

- (51) **A61B 5/00** (11) **0 827 382 B1**  
A61B 1/267 A61B 5/03  
A61B 5/103 A61M 13/00  
A61M 16/00
- (25) En (26) En  
(21) 95936301.1 (22) 13.10.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE
- (43) 11.03.1998  
(86) US 1995/013039 13.10.1995  
(87) WO 1996/011627 1996/18 25.04.1996  
(30) 14.10.1994 US 323499
- (54) • *MESSUNG DES SCHWELLWERTES BEI ATEMFÜHLERN*  
• *MEASUREMENTS OF RESPIRATORY SENSORY DISCRIMINATION THRESHOLDS*  
• *MESURE DES SEUILS DE DISCRIMINATION SENSORIELLE RESPIRATOIRE*



- (73) The Trustees of Columbia University in the City of New York, Broadway and West 116th Street, New York, NY 10027-6699, US
- (72) AVIV, Jonathan, E., New York, NY 10024, US
- MARTIN, John, H., Valley Cottage, NY 10989, US
- (74) Lawrence, John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **A61B 5/00** (11) **0 925 016 B1**  
G02B 6/00

- (25) En (26) En  
(21) 98910936.8 (22) 14.04.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 30.06.1999  
(86) IB 1998/000552 14.04.1998  
(87) WO 1998/051209 1998/46 19.11.1998  
(30) 09.05.1997 EP 97201404

- (54) • *VORRICHTUNG ZUR AUFFINDUNG EINES KÖRPERS IN EINEM TRÜBEN MEDIUM*  
• *DEVICE FOR LOCALIZING AN OBJECT IN A TURBID MEDIUM*  
• *DISPOSITIF POUR LOCALISER UN OBJET DANS UN MILIEU TROUBLE*

- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VAN DER MARK, Martinus, Bernardus, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- VAN ASTEN, Nicolaas, Antonius, Allegondus, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- WALRAVEN, Wilhelmus, Martinus, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Schouten, Marcus Maria, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **A61B 5/00** (11) **1 005 286 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 97954133.1 (22) 28.11.1997  
(84) AT BE DE DK FI FR GB IT NL SE  
(43) 07.06.2000  
(86) US 1997/023160 28.11.1997  
(87) WO 1998/023207 1998/22 04.06.1998  
(30) 29.11.1996 US 32594 P

- (54) • *VERFAHREN ZUR ABBILDUNG EINES KÖRPERS MITTELS ABTASTUNG DURCH EINE LASER-BILDERZEUGUNGS-VORRICHTUNG*  
• *METHOD FOR RECONSTRUCTING THE IMAGE OF AN OBJECT SCANNED WITH A LASER IMAGING APPARATUS*  
• *PROCEDE DE RECONSTITUTION DE L'IMAGE D'UN OBJET BALAYE AVEC UN DISPOSITIF D'IMAGERIE LASER*

- (73) Imaging Diagnostic Systems, Inc., 6531 N.W. 18th Court, Plantation, FL 33313, US
- (72) ROHLER, David, P., Plantation, FL 33313, US
- KASIBHATLA, Sastry, L., A., Plantation, FL 33313, US
- ROSS, Steven, Plantation, FL 33313, US
- (74) Leine, Sigurd, Dipl.-Ing., Leine & König Patentanwälte Burckhardtstrasse 1, 30163 Hannover, DE

(51) **A61B 5/00** (11) **1 021 126 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 98951038.3 (22) 09.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 26.07.2000  
(86) US 1998/021450 09.10.1998  
(87) WO 1999/018845 1999/16 22.04.1999  
(30) 10.10.1997 US 948734

- (54) • *VERFAHREN ZUR MESSUNG DER GEWEBESTRUKTUR*  
• *METHOD FOR MEASURING TISSUE MORPHOLOGY*

- *PROCEDE POUR MESURER LA MORPHOLOGIE D'UN TISSU*
- (73) MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 77 Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02139, US
- (72) PERELMAN, Lev T., Brookline, MA 02146, US
- BACKMAN, Vadim, Cambridge, MA 02139, US
- FELD, Michael S., Newton, MA 02168, US
- ZONIOS, George, Cambridge, MA 02139, US
- ITZKAN, Irving, Boston, MA 02116, US
- MANOHARAN, Ramasamy, Cambridge, MA 02138, US
- (74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co LLP St Botolph's House 7-9 St Botolph's Road, Sevenoaks, Kent TN13 3AJ, GB

**A61B 5/00** → (51) G01N 21/17

**A61B 5/00** → (51) H05K 9/00

**A61B 5/03** → (51) A61B 5/00

(51) **A61B 5/04** (11) **0 967 914 B1**  
A61B 5/0428

- (25) En (26) En  
(21) 98919094.7 (22) 12.03.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.01.2000  
(86) EP 1998/001446 12.03.1998  
(87) WO 1998/040010 1998/37 17.09.1998  
(30) 12.03.1997 IE 970182  
12.03.1997 IE 970183  
12.03.1997 US 40440 P

- (54) • *VERFAHREN ZUR DARSTELLUNG DER SIGNALE VON EINER KÖRPEROBERFLÄCHE*  
• *METHOD FOR BODY SURFACE MAPPING*  
• *METHODE POUR LA CARTOGRAPHIE DE SURFACES CORPORELLES*
- (73) Anderson, John McCune, 16 Torgrange, Hollywood County Down BT18 0NG, GB
- Allen, James, Sycamore Stables Templepatrick, Ballyclare County Antrim BT39 OBS, GB
- (72) Anderson, John McCune, Hollywood County Down BT18 0NG, GB
- Allen, James, Ballyclare County Antrim BT39 OBS, GB
- (74) Casey, Lindsay Joseph, F. R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

**A61B 5/0428** → (51) A61B 5/04

(51) **A61B 5/097** (11) **1 300 112 B1**  
G01N 33/497

- (25) En (26) En  
(21) 01000523.9 (22) 08.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 09.04.2003  
(54) • *Wasserabscheider für ein Gasanalysegerät*  
• *Water separator for a gas analyzer*  
• *Séparateur d'eau pour analyseur de gaz*

- (73) INSTRUMENTARIUM CORPORATION, Kuortaneenkatu 2, 00510 Helsinki, FI
- (72) Lindström, Christoph, 00130 Helsinki, FI
- (74) Valkeiskangas, Tapio Lassi Paavali, et al, Oy Kolster Ab, Iso Roobertintanku 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**A61B 5/103** → (51) A61B 5/00

(51) **A61B 5/117** (11) **1 330 185 B1**  
G06K 9/26 G06K 9/62

- (25) En (26) En  
(21) 02707375.8 (22) 15.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

- (43) 30.07.2003  
(86) SE 2002/000505 15.03.2002  
(87) WO 2002/074168 2002/39 26.09.2002  
(30) 15.03.2001 SE 0100887  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BIOMETRISCHEN ÜBERPRÜFUNG UND ERFASSUNG DER IDENTITÄT EINER PERSON MITTELS FINGERABDRUCKINFORMATIONEN*  
• *DEVICE AND METHOD FOR BIOMETRIC VERIFICATION AND REGISTRATION OF A PERSONS IDENTITY BY MEANS OF FINGERPRINT INFORMATION*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE VERIFICATION BIOMETRIQUE ET D'ENREGISTREMENT D'IDENTITE DE PERSONNES PAR INFORMATION D'EMPREINTES DIGITALES*
- (73) Fingerprint Cards AB, P.O. Box 2412, 403 16 Göteborg, SE
- (72) SVENSSON, Peter, S-426 70 Västra Frölunda, SE
- SIVERTSSON, Pär, S-421 61 Västra Frölunda, SE
- (74) Schlossman, Ulf, Albihs Göteborg AB P.O. Box 142, 401 22 Göteborg, SE

(51) **A61B 5/12** (11) **1 136 038 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 00119191.5 (22) 05.09.2000  
(84) CH DE DK FR GB LI  
(43) 26.09.2001  
(30) 22.03.2000 DE 10014200  
(54) • *Gerät zum elektromechanischen Stimulieren und Prüfen des Gehörs*  
• *Apparatus for the electromechanical stimulation and testing of hearing*  
• *Appareil pour la stimulation électromécanique et tester l'ouïe*
- (73) PHONAK AG, Laubisrütistrasse 28, 8712 Stäfa, CH
- (72) Reischl, Gabriele, 81541 München, DE
- Leysieffer, Hans, 82024 Taufkirchen, DE
- Müller, Gerd M., Dr.rer.nat.Dipl.-Phys., 85716 Lohhof, DE
- (74) Schwan, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Schwan Schwan Schorer Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München, DE

(51) **A61B 6/00** (11) **0 857 461 B1**

- A61B 6/08 A61B 6/12  
(25) De (26) De  
(21) 98200136.4 (22) 20.01.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 12.08.1998  
(30) 31.01.1997 DE 19703556  
(54) • *Verfahren und Anordnung zur Positionsbestimmung bei der Röntgenbildgebung*  
• *Method and system for position determination during X-ray imaging*  
• *Procédé et système pour déterminer la position pendant l'imagerie radiologique*

- (73) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE
- (84) DE
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) FR GB NL
- (72) Schmitz, Georg, Dr., Röntgenstrasse 24, 22335 Hamburg, DE
- Sabczynski, Jörg, Dr., Röntgenstrasse 24, 22335 Hamburg, DE
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

**A61B 6/08** → (51) A61B 6/00

**A61B 6/12** → (51) A61B 6/00

- (51) **A61B 8/00** (11) **0 999 789 B1**  
A61N 1/365  
(25) En (26) En  
(21) 98935455.0 (22) 30.07.1998  
(84) CH DE FR IT LI  
(43) 17.05.2000  
(86) SE 1998/001425 30.07.1998  
(87) WO 1999/007285 1999/07 18.02.1999  
(30) 06.08.1997 SE 9702876  
(54) • HERZÜBERWACHUNGSVORRICHTUNG UND FREQUENZABHÄNGIGE SCHRITTMACHERANORDNUNG  
• A CARDIAC MONITORING DEVICE AND A RATE RESPONSIVE PACEMAKER SYSTEM  
• DISPOSITIF DE SURVEILLANCE CARDIAQUE ET SYSTEME DE STIMULATEUR CARDIAQUE ASSERVI  
(73) St. Jude Medical AB, 175 84 Järfälla, SE  
(72) HEMMINGSSON, Tryggve, S-191 34 Sollentuna, SE
- 
- (51) **A61B 8/12** (11) **1 143 856 B1**  
A61B 1/005  
(25) En (26) En  
(21) 99963407.4 (22) 07.12.1999  
(84) DE ES FR GB NL  
(43) 17.10.2001  
(86) EP 1999/009580 07.12.1999  
(87) WO 2000/033741 2000/24 15.06.2000  
(30) 08.12.1998 US 207486  
(54) • BIEGBARER KATHETER ZUR BILDGEBUNG  
• LOOP IMAGING CATHETER  
• CATHETER D'IMAGERIE A BOUCLE  
(73) Boston Scientific Limited, The Financial Services Centre, P.O. Box 111, Bishop's Court Hill, St. Michael, Barbados, BB  
(72) MOORE, Thomas, C., Fremont, CA 94539, US  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **A61B 17/04** (11) **1 049 410 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99900633.1 (22) 18.01.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 08.11.2000  
(86) IL 1999/000031 18.01.1999  
(87) WO 1999/035974 1999/29 22.07.1999  
(30) 19.01.1998 IL 12299498  
(54) • SPANNVORRICHTUNG FÜR EINEN NÄHFADEN ZUM SCHLIESSEN EINER WUNDE  
• A SUTURE TIGHTENING DEVICE FOR CLOSING WOUNDS  
• DISPOSITIF POUR SERRER DES SUTURES AFIN DE FERMER DES PLAIES  
(73) Wisebands Ltd., P.O. Box 633, 87516 Ofakim, IL  
(72) WEISS, Jerry, 46341 Hertzelia, IL  
(74) Staudt, Hans-Peter, Dipl.-Ing., et al, Harderstrasse 39, 85049 Ingolstadt, DE
- 
- A61B 17/068** → (51) A43D 69/00
- 
- A61B 17/12** → (51) A61M 25/10
- 
- (51) **A61B 17/32** (11) **0 765 637 B1**  
B06B 1/06  
(25) En (26) En  
(21) 96307050.3 (22) 27.09.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.04.1997  
(30) 29.09.1995 US 536812  
(54) • Ultraschallgerät zur Verwendung in der Chirurgie  
• Ultrasonic instrument for surgical applications  
• Appareil à ultrason utilisé en chirurgie
- 
- (73) ETHICON ENDO-SURGERY, INC., 4545 Creek Road, Cincinnati, OH 45242-2839, US  
(72) Vaitekunas, Jeffrey Joseph, West Chester, OH 45069, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **A61B 17/70** (11) **1 094 759 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99915846.2 (22) 27.04.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.2001  
(86) FR 1999/000994 27.04.1999  
(87) WO 2000/001314 2000/02 13.01.2000  
(30) 06.07.1998 FR 9808602  
(54) • WIRBELSÄULE-OSTEOSYNTHESEVORRICHTUNG ZUR VORDEREN FIXIERUNG MITTELS EINER PLATTE  
• BACKBONE OSTEOSYNTHESIS DEVICE FOR ANTERIOR FIXING WITH PLATE  
• DISPOSITIF D'OSTEOSYNTHESE RACHIDIENNE POUR FIXATION ANTERIEURE AVEC PLAQUE  
(73) Dimso Distribution Medicale du Sud Ouest, ZI de Marticot, 33610 Cestas, FR  
(72) MANGIONE, Paolo, F-33600 Pessac, FR  
LE COUEDIC, Régis, F-33610 Cestas, FR  
PASQUET, Denis, F-33000 Bordeaux, FR  
CONCHY, Frédéric, F-33650 Saint-Médard-d'Eyrans, FR  
(74) Le Forestier, Eric, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR
- 
- (51) **A61B 18/12** (11) **0 966 232 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97953359.3 (22) 19.12.1997  
(84) DE FR GB IE IT  
(43) 29.12.1999  
(86) US 1997/023628 19.12.1997  
(87) WO 1998/027882 1998/26 02.07.1998  
(30) 20.12.1996 US 33713 P  
27.05.1997 US 863858  
(54) • SCHNEIDKLINGE FÜR EINE ELEKTROKAUTERISATIONSSONDE  
• CUTTING LOOP FOR AN ELECTROCAUTERY PROBE  
• BOUCLE DE COUPE POUR SONDE D'ELECTROCAUTERISATION  
(73) Vandusseldorp, Gregg A., 2177-A Greenvalley Drive, Crown Point, IN 46307, US  
(72) Vandusseldorp, Gregg A., Crown Point, IN 46307, US  
(74) Britter, Keith Palmer, Britter & Co. Enterprise House 14b Whitehorse Street, Baldock Hertfordshire SG7 6QN, GB
- 
- (51) **A61B 18/20** (11) **0 948 290 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97948742.8 (22) 10.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.10.1999  
(86) DK 1997/000560 10.12.1997  
(87) WO 1998/025528 1998/24 18.06.1998  
(30) 10.12.1996 DK 141596  
(54) • VORRICHTUNG FÜR KOSMETISCHE GEWEBEBEHANDLUNG  
• AN APPARATUS FOR COSMETIC TISSUE TREATMENT  
• DISPOSITIF SERVANT A EFFECTUER LE TRAITEMENT ESTHETIQUE D'UN TISSU  
(73) Asah Medico A/S, Valseholmen 11-13, 2650 Hvidovre, DK
- 
- (72) BALLE-PETERSEN, Olav, DK-3050 Humlebaek, DK  
DOLLERIS, Casper, DK-1828 Frederiksberg C, DK  
ASAH, Bjarne, DK-2630 Taastrup, DK  
(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9, P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK
- 
- (51) **A61C 1/18** (11) **0 853 924 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97121338.4 (22) 04.12.1997  
(84) AT CH DE FR IT LI  
(43) 22.07.1998  
(30) 17.12.1996 DE 19652535  
(54) • Zahnärztliches Handstück mit einer Vorrichtung zur Schmierung von rotierenden Teilen mit flüssigem Schmiermittel  
• Dental handpiece with device for lubricating the rotating parts with liquid lubricants  
• Pièce à main dentaire avec un dispositif pour graisser les parties rotatives par moyens de lubrifiants liquides  
(73) Sirona Dental Systems GmbH, Fabrikstrasse 31, 64625 Bensheim, DE  
(72) Eglmeier, Hans, Dipl.-Ing., D-90419 Nürnberg, DE  
Franetzki, Manfred, Dr., 64625 Bensheim, DE  
(74) Sommer, Peter, Patentanwalt und European Patent and Trademark Attorney Viktoriastrasse 28, 68165 Mannheim, DE
- 
- (51) **A61C 5/02** (11) **1 250 106 B1**  
A61C 17/02  
(25) De (26) De  
(21) 01915164.6 (22) 25.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 23.10.2002  
(86) EP 2001/000833 25.01.2001  
(87) WO 2001/054608 2001/31 02.08.2001  
(30) 29.01.2000 DE 20001584 U  
(54) • SPÜLKANÜLE ZUM SPÜLEN EINES WURZELKANALS EINES ZAHNES  
• RINSING CANNULA FOR RINSING A ROOT CANAL OF A TOOTH  
• CANULE DE RINAGE POUR RINCER LE CANAL RADICULAIRE D'UNE DENT  
(73) Zirkel, Christoph Dr., Piusstrasse 131, 50931 Köln, DE  
(72) ZIRKEL, Christoph, 50931 Köln, DE  
(74) Maucher, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Maucher, Börjes & Kollegen Dreikönigstrasse 13, 79102 Freiburg, DE
- 
- (51) **A61C 5/06** (11) **1 210 025 B1**  
A61C 17/20  
(25) De (26) De  
(21) 00964134.1 (22) 07.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.06.2002  
(86) EP 2000/008723 07.09.2000  
(87) WO 2001/017454 2001/11 15.03.2001  
(30) 09.09.1999 DE 19943217  
15.01.2000 DE 10001513  
(54) • HANDGERÄT ZUM EINFÜLLEN EINER ZAHNFÜLLMASSE AUF KUNSTHARZBASIS IN EINE KAVITÄT EINES ZAHNES  
• INSTRUMENT FOR INTRODUCING A DENTAL FILLING MATERIAL WITH A SYNTHETIC-RESIN BASE INTO A TOOTH CAVITY  
• INSTRUMENT POUR INTRODUIRE UN PRODUIT DENTAIRE POUR OBTURATION A BASE DE RESINE SYNTHETIQUE DANS LA CAVITE D'UNE DENT  
(73) Tilse, Rainer, Bahnhofstrasse 2, 75172 Pforzheim, DE  
(72) Tilse, Rainer, 75172 Pforzheim, DE

- (74) Twelmeier, Ulrich, Dipl.Phys., et al,  
Zerrennerstrasse 23-25, 75172 Pforzheim, DE
- (51) **A61C 8/00** (11) **0 828 460 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97901411.5 (22) 13.01.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 18.03.1998  
(86) US 1997/000332 13.01.1997  
(87) WO 1997/025933 1997/32 24.07.1997  
(30) 18.01.1996 US 10179 P  
02.02.1996 US 11034 P  
(54) • *ZAHNIMPLANTAT ZUR SCHRAUBMONTAGE MIT VERRINGERTER REIBUNG*  
• *REDUCED FRICTION SCREW-TYPE DENTAL IMPLANT*  
• *IMPLANT DENTAIRE VISSE A FROTTEMENT REDUIT*
- (73) IMPLANT INNOVATIONS, INC., 4555 Riverside Drive, Palm Beach Gardens, Florida 33410, US  
(72) REAMS, James, W., Stuart, FL 33497, US  
GOODMAN, Ralph, E., West Palm Beach, FL 33415, US  
ROGERS, Dan, Paul, Royal Palm Beach, FL 33411, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- A61C 17/02** → (51) A61C 5/02
- A61C 17/20** → (51) A61C 5/06
- (51) **A61C 19/045** (11) **1 079 761 B1**  
A61C 19/05  
(25) It (26) En  
(21) 99925267.9 (22) 21.05.1999  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 07.03.2001  
(86) IT 1999/000144 21.05.1999  
(87) WO 1999/059497 1999/47 25.11.1999  
(30) 21.05.1998 IT MI981119  
(54) • *EINRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON FESTEN ODER BEWEGLICHEN ZAHNPROTHESEN*  
• *EQUIPMENT FOR CARRYING OUT FIXED AND MOVABLE DENTAL PROSTHESIS*  
• *EQUIPEMENT SERVANT A REALISER DES PROTHESES DENTAIRES FIXES ET MOBILES*
- (73) Tomasini, Gianni, Viale Coni Zugna, 1, 20144 Milano, IT  
(72) Tomasini, Gianni, 20144 Milano, IT  
(74) Pizzoli, Pasquale Vincenzo, et al, c/o Società Italiana Brevetti Via G. Carducci 8, 20123 Milano, IT
- A61C 19/05** → (51) A61C 19/045
- A61D 9/00** → (51) A01K 13/00
- (51) **A61F 2/00** (11) **0 856 299 B1**  
A61F 2/06 A61F 2/28  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98400209.7 (22) 02.02.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.08.1998  
(30) 03.02.1997 FR 9701156  
(54) • *Metallische Prothese zur Unterstützung und/oder zum Ersatz von offenzelligem Gewebe*  
• *Metallic prosthesis for the support and/or replacement of open cell tissue*  
• *Prothèse métallique de soutien et/ou de remplacement tissulaire à porosité ouverte*
- (73) OFFICE NATIONAL D'ETUDES ET DE RECHERCHES AEROSPATIALES (ONERA), 29, Av. de la Division Leclerc, 92320 Chatillon sous Bagneux, FR  
(72) Walder, André, 94240 La Hay Les Roses, FR  
Debry, Christian, 75015 Paris, FR  
(74) Warcoïn, Jacques, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR
- (51) **A61F 2/02** (11) **0 898 467 B1**  
A61K 9/70  
(25) En (26) En  
(21) 97921283.4 (22) 16.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.03.1999  
(86) US 1997/006589 16.04.1997  
(87) WO 1997/038648 1997/45 23.10.1997  
(30) 16.04.1996 US 632843  
16.04.1996 US 633222  
(54) • *IONTOPHORETISCHE STRUKTUR*  
• *IONTOPHORETIC STRUCTURE*  
• *STRUCTURE IONTOPHORETIQUE*
- (73) PATHAGON, Inc., c/o Bioenvision, Inc. 509 Madison Avenue Suite 404, New York, NY 10022, US  
(72) MILDNER, Fredric, L., Brookline, MA 02146-5814, US  
ANDERSON, Donald, Boston, MA 02114, US  
WEITZNER, Barry, D., Acton, MA 01720, US  
LUDIN, Lev, Brookline, MA 02146, US  
(74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE
- (51) **A61F 2/04** (11) **1 077 655 B1**  
A61F 2/06 A61F 6/18  
(25) En (26) En  
(21) 99920468.8 (22) 07.05.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 28.02.2001  
(86) CA 1999/000405 07.05.1999  
(87) WO 1999/058083 1999/46 18.11.1999  
(30) 08.05.1998 US 74991  
29.05.1998 US 87375  
(54) • *EINRICHTUNG ZUM EINSETZEN UND ENTFERNEN EINES STENTS*  
• *STENT PLACEMENT AND RETRIEVAL*  
• *MISE EN PLACE ET RETRAIT D'UNE SONDE*
- (73) BIU Biomedical Innovations (Urology) Inc., Suite 678-1333 West Broadway, Vancouver, B.C. V6H 4C1, CA  
(72) Taylor, William N., Vancouver, British Columbia V6T 1E6, CA  
McDougall, Ian, North Vancouver British Columbia V7L 2X2, CA  
(74) Hoarton, Lloyd Douglas Charles, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- A61F 2/06** → (51) A61F 2/00
- A61F 2/06** → (51) A61F 2/04
- A61F 2/06** → (51) A61M 29/02
- A61F 2/28** → (51) A61F 2/00
- (51) **A61F 2/32** (11) **0 874 606 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96942063.7 (22) 25.11.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.11.1998  
(86) US 1996/018897 25.11.1996  
(87) WO 1997/019656 1997/24 05.06.1997  
(30) 27.11.1995 US 563219  
23.10.1996 US 735516
- (54) • *PFANNE FÜR HÜFTGELENKPROTHESE*  
• *ACETABULAR CUP BODY PROSTHESIS*  
• *PROTHESE DE CUPULE ACETABULAIRE*
- (73) Smith & Nephew, Inc., 1450 Brooks Road, Memphis, TN 38116-1892, US  
(72) RIES, Michael D., San Rafael, CA 94901, US  
AUSTIN, Brian, Germantown, TN 38138, US  
EVANS, David, L., Bartlett, TN 38135, US  
MILLER, Steve, Memphis, TN 38117, US  
SHEA, Jeff, Memphis, TN 38120, US  
(74) Draggett, Peter Thornton, Group Patents & Trade Marks Dept., Smith & Nephew Group Research Centre, York Science Park, Heslington, York YO10 5DF, GB  
(60) 03016424.8 / 1 384 453
- (51) **A61F 2/38** (11) **0 956 836 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99303705.0 (22) 12.05.1999  
(84) DE FR GB IE IT  
(43) 17.11.1999  
(30) 13.05.1998 US 76967  
(54) • *Tibiaplattform mit einstellbarem Schaft*  
• *Tibial tray with adjustable keel*  
• *Plateau tibial comportant une tige ajustable*
- (73) DePuy Products, Inc., 700 Orthopaedic Drive, Warsaw, IN 46581, US  
(72) McCue, Diana F., Pocasset, Massachusetts 02559, US  
Dutiel, Scott E., Franklin, Massachusetts 02038, US  
(74) Fisher, Adrian John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (51) **A61F 2/46** (11) **1 031 333 B1**  
B01F 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 00103287.9 (22) 18.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 30.08.2000  
(30) 26.02.1999 SE 9900688  
(54) • *Mischvorrichtung*  
• *Mixing device*  
• *Dispositif de mélange*
- (73) Biomet Merck Cementing Technologies AB, Forskaregatan 1, 275 37 Sjöbo, SE  
(72) Sjövall, Peter Ake, 247 32 Södra Sandby, SE  
Lidgren, Lars Ake Alvar, 227 31 Lund, SE  
(74) Wagner, Karl Heinz, H. Wagner & Co. AB Norra Vallgatan 72, 211 22 Malmö, SE
- (51) **A61F 2/46** (11) **1 190 687 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402336.0 (22) 10.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.03.2002  
(30) 21.09.2000 FR 0012246  
(54) • *Einschlaggerät zur Verwendung in der Orthopädie*  
• *Impactor for use in orthopaedics*  
• *Impacteur destiné au domaine orthopédique*
- (73) Sulzer Orthopedie S.A., 127, avenue René Jacot, Technoland, 25461 Etupes Cédex, FR  
Exaclub, 10, rue de la Schiffmatt, 67000 Strasbourg, FR  
(72) Courpied, Jean-Pierre, 25000 Besancon, FR  
Gibon, Yves, 25000 Besancon, FR  
Leclercq, Sylvain, 25000 Besancon, FR  
Moreau, Pascal, 25000 Besancon, FR  
Penavayre, Jean-Luc, 25000 Besancon, FR  
Vie, Pascal, 25000 Besancon, FR  
Yannou, Jean-Marc, 25000 Besancon, FR  
Favard, Luc, 25000 Besancon, FR

Henky, Pierre, 25000 Besancon, FR  
Le Couteur, Patrick, 25000 Besancon, FR  
Oget, Vincent, 25000 Besancon, FR  
Slomka, Francis, 25000 Besancon, FR  
Vogt, Jean-Claude, 25000 Besancon, FR  
Bouraly, Jean-Pierre, 25000 Besancon, FR  
(74) Bentz, Jean-Paul, et al, Cabinet Ballot 25 A rue Proudhon, 25000 Besancon, FR

**A61F 5/055** → (51) A61F 5/058

(51) **A61F 5/058** (11) **1 223 899 B1**  
A61F 5/055  
(25) De (26) De  
(21) 00971109.4 (22) 24.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.07.2002  
(86) AT 2000/000276 24.10.2000  
(87) WO 2001/030280 2001/18 03.05.2001  
(30) 25.10.1999 AT 179699  
(54) • *EINRICHTUNG ZUR STÜTZUNG UND STABILISIERUNG EINES VERLETZTEN*  
• *DEVICE FOR SUPPORTING AND STABILIZING AN INJURED PERSON*  
• *DISPOSITIF SERVANT A SUPPORTER ET A STABILISER UN BLESSE*  
(73) Kohlbrat & Bunz Gesellschaft m.b.H, Loretostrasse 6-8, 5550 Radstadt, AT  
(72) RUGFELT, Hakan, SE-239 41 Falsterbo, SE  
RENBERG, Bo, SE-693 35 Degerfors, SE  
(74) Torggler, Paul Norbert, Dr., et al, Patentanwälte Torggler & Hofinger Wilhelm-Greil-Strasse 16 Postfach 556, 6021 Innsbruck, AT

**A61F 6/18** → (51) A61F 2/04

(51) **A61F 9/007** (11) **0 962 205 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99201382.1 (22) 03.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 08.12.1999  
(30) 04.06.1998 US 90433  
06.08.1998 US 130131  
(54) • *Spitze für ein Verflüssigungshandstück*  
• *Tip for a liquefaction handpiece*  
• *Embout pour une pièce à main de liquéfaction*  
(73) Alcon Laboratories, Inc., 6201 South Freeway, Fort Worth, TX 76134-2099, US  
(72) Sussman, Glenn, Lake Forest, CA 92630, US  
Capetan, Thomas G., Fort Worth, TX 76109, US  
Cohen, Donald M., Irvine CA 92614, US  
(74) Hanna, Peter William Derek, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

(51) **A61F 9/013** (11) **0 873 735 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97106949.7 (22) 25.04.1997  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 28.10.1998  
(54) • *Automatische Mikrokeratomieeinrichtung*  
• *Automatic microkeratome*  
• *Dispositif automatique de microkératomie*  
(73) Krumeich, Jörg H., Dr., Propst-Hellmich-Promenade 28, D-4630 Bochum 6, DE  
(72) Krumeich, Jörg H., Dr., D-4630 Bochum 6, DE  
(74) Behrendt, Arne, Dipl.-Ing., Schneiders & Behrendt, Huestrasse 23, (Westfalenbankgebäude), 44787 Bochum, DE

(51) **A61F 13/02** (11) **1 139 946 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00906190.4 (22) 07.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.10.2001  
(86) EP 2000/000132 07.01.2000  
(87) WO 2000/041661 2000/29 20.07.2000  
(30) 09.01.1999 GB 9900348  
(54) • *MEHRLAGIGE WUNDAUFLAGE*  
• *MULTI-LAYERED WOUND DRESSING*  
• *PANSEMENT MULTICOUCHE*  
(73) Bristol-Myers Squibb Company, 345 Park Avenue, New York, N.Y. 10154, US  
(72) GRIFFITHS, Bryan, Chester CH2 1TB, GB  
JACQUES, Elizabeth, Chester CH2 3LQ, GB  
BISHOP, Stephen M., Deeside, Flintshire CH5 3TZ, GB  
LYDON, Michael J., Sychdyn, Mold CH7 6EW, Flintshire, GB  
(74) Mays, Julie, et al, Barker Brettell, 10-12 Priests Bridge, London SW15 5JE, GB  
(60) 03003916.8 / 1 314 410

(51) **A61F 13/02** (11) **1 168 998 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00912778.8 (22) 23.03.2000  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 09.01.2002  
(86) GB 2000/001105 23.03.2000  
(87) WO 2000/056256 2000/39 28.09.2000  
(30) 24.03.1999 GB 9906809  
(54) • *WUNDVERBAND MIT GERINGER HAFTUNG*  
• *WOUND DRESSINGS HAVING LOW ADHERENCY*  
• *PANSEMENTS FAIBLEMENT ADHESIFS*  
(73) Johnson & Johnson Medical Ltd., Erskine House, 68-73 Queen Street, Edinburgh EH2 4NH, GB  
(72) ADDISON, Deborah, Near Clapham, Via Lancaster LA2 8HB, GB  
MELLOR, James, Sebastian, Skipton, North Yorkshire BD23 2EU, GB  
STOW, Martin, William, Skipton, North Yorkshire BD23 1UZ, GB  
BIOTT, Maurice, Charles, Keighley, West Yorkshire BD20 9LT, GB  
(74) James, Anthony Christopher W.P., et al, Carpmals & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61F 13/15** (11) **0 784 460 B1**  
A61F 13/56  
(25) En (26) En  
(21) 95939522.9 (22) 05.10.1995  
(84) DE FR GB SE  
(43) 23.07.1997  
(86) US 1995/013272 05.10.1995  
(87) WO 1996/010977 1996/17 18.04.1996  
(30) 07.10.1994 IT T0940803  
(54) • *DAMENBINDE MIT DEHNBAREN LASCHEN*  
• *ABSORBENT SANITARY ARTICLE WITH EXPANDABLE FLAPS*  
• *ARTICLE HYGIENIQUE ABSORBANT A VOLETS EXTENSIBLES*  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) PALUMBO, Gianfranco, D-41348 Bad Homburg, DE  
SIERRI, Giancarlo, I-65015 Montesilvan, IT  
(74) Veronese, Pancrazio, et al, Procter & Gamble Italia S.p.A. Italian Research Center Via Aterno 92/94, 66020 Sambuceto di San Giovanni Teatino (Chieti), IT

(51) **A61F 13/15** (11) **0 869 757 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96940830.1 (22) 20.11.1996  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 14.10.1998  
(86) US 1996/018646 20.11.1996  
(87) WO 1997/022318 1997/27 26.06.1997  
(30) 20.12.1995 US 575310  
(54) • *MIT AUSDEHNFÄHIGEN ZONEN VERSEHENER, ABSORBIERENDER ARTIKEL*  
• *ABSORBENT ARTICLE CONTAINING EXTENSIBLE ZONES*  
• *ARTICLE ABSORBANT COMPORTANT DES ZONES EXTENSIBLES*  
(73) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, WI 54956, US  
(72) SERBIAK, Paul, John, Appleton, WI 54915, US  
UITENBROEK, Duane, Girard, Little Chute, WI 54140, US  
ZEHNER, Georgia, Lynn, Larsen, WI 54947, US  
(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61F 13/15** (11) **1 157 680 B1**  
B65D 75/00  
(25) It (26) En  
(21) 01830052.5 (22) 26.01.2001  
(84) DE  
(43) 28.11.2001  
(30) 23.05.2000 IT T0000465  
(54) • *Ein Paket für Hygieneartikel und Verfahren zur dessen Herstellung*  
• *A package for sanitary articles and corresponding manufacturing method*  
• *Conditionnement pour articles sanitaires et la méthode de fabrication correspondante*  
(73) Fameccanica.Data S.p.A., Via Aterno, 98, 66020 Sambuceto di S. Giovanni Teatino (Chieti), IT  
(72) Pelagatti, Pietro, 66020 Sambuceto di San Giovanni Teatino, IT  
(74) Bosotti, Luciano, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

**A61F 13/15** → (51) D01F 6/06**A61F 13/56** → (51) A61F 13/15

(51) **A61F 13/62** (11) **0 897 296 B1**  
A61F 13/64  
(25) En (26) En  
(21) 97918587.3 (22) 08.04.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 24.02.1999  
(86) US 1997/006105 08.04.1997  
(87) WO 1997/038656 1997/45 23.10.1997  
(30) 18.04.1996 US 634542  
(54) • *SAUGFÄHIGER ARTIKEL MIT MECHANISCHEM BEFESTIGUNGSSYSTEM*  
• *ABSORBENT ARTICLE HAVING AN IMPROVED MECHANICAL FASTENING SYSTEM*  
• *ARTICLE ABSORBANT A SYSTEME D'ATTACHE MECANIQUE AMELIORE*  
(73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) LAFORTUNE, Jeffrey, Mark, Appleton, WI 54915, US  
LEMAHIEU, Lynn, Kirkpatrick, Hortonville, WI 54944, US  
(74) Diehl, Hermann, Dr. Dipl.-Phys., et al, DIEHL, GLÄSER, HILTL & PARTNER Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

**A61F 13/64** → (51) A61F 13/62  
**A61G 1/06** → (51) B64D 11/00  
**A61G 3/00** → (51) B64D 11/00

(51) **A61G 15/14** (11) **0 895 769 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98114326.6 (22) 30.07.1998  
(84) DE FR IT  
(43) 10.02.1999  
(30) 30.07.1997 DE 29713579 U  
(54) • *Medizinischer oder dentalmedizinischer Behandlungsstuhl*  
• *Chair for medical or dental care*  
• *Fauteuil de soins médicaux ou dentaires*  
(73) Kaltenbach & Voigt GmbH & Co. KG, Bismarckring 39, 88400 Biberach/Riss, DE  
(72) Schilling, Oliver, 88433 Schemmerhofen, DE  
Ruhdorf, Thomas, 89597 Munderkingen, DE  
Lessmeister, Lorenz, 88400 Biberach-Rindenmoos, DE  
Lipatow, Richard, 88400 Biberach, DE  
(74) Schmidt-Evers, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**A61G 17/04** → (51) A61G 17/08

(51) **A61G 17/08** (11) **0 957 881 B1**  
A61G 17/04  
(25) En (26) En  
(21) 96913358.6 (22) 06.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.11.1999  
(86) US 1996/006337 06.05.1996  
(87) WO 1996/035404 1996/50 14.11.1996  
(30) 10.05.1995 US 438441  
(54) • *SARG MIT BEHÄLTER FÜR SOUVENIR-GENSTÄNDE*  
• *CASKET HAVING MEMORABILIA COMPARTMENT*  
• *CERCUEIL A COMPARTIMENT A SOUVENIRS*  
(73) Batesville Services, Inc., One Batesville Boulevard, Batesville, IN 47006-7798, US  
(72) LAPHAN, Dennis, C., Cincinnati, OH 45233, US  
BIONDO, John, P., Batesville, IN 47006, US  
MAIER, Donald, R., Cincinnati, OH 45248, US  
NETH, William, F., Batesville, IN 47006, US  
WINBURN, Charles, F., Batesville, IN 47006, US  
(74) Findlay, Alice Rosemary, et al, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**A61H 1/00** → (51) A61H 37/00

**A61H 15/00** → (51) A61H 37/00

(51) **A61H 37/00** (11) **1 016 398 B1**  
A61H 15/00 A61H 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 99125538.1 (22) 21.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.07.2000  
(30) 28.12.1998 DE 29823109 U  
(54) • *Antriebsvorrichtung für einen Massagestuhl*  
• *Drive mechanism for massage chair*  
• *Dispositif d'entraînement pour siège de massage*  
(73) Maier, Eugen, Molkereistrasse 2, 87730 Bad Grönenbach-Ittelsburg, DE  
Krautmann, Bernhard, Siedlungsweg 20, 88457 Oberopfingen, DE

(72) Maier, Eugen, 87730 Bad Grönenbach-Ittelsburg, DE  
(74) Pfister, Helmut, Dipl.-Ing., Pfister & Pfister, Patentanwälte, Herrenstrasse 11, 87700 Memmingen, DE

**A61H 37/00** → (51) B24B 23/04

(51) **A61H 39/08** (11) **0 936 892 B1**  
B21G 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 98924231.8 (22) 28.04.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 25.08.1999  
(86) EP 1998/002497 28.04.1998  
(87) WO 1998/051256 1998/46 19.11.1998  
(30) 12.05.1997 DE 19719421  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON AKUPUNKTURNADELN, DANACH HERGESTELLTE NADELN UND VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS*  
• *METHOD FOR PRODUCING ACUPUNCTURE NEEDLES, NEEDLES PRODUCED ACCORDING TO SAID METHOD AND DEVICE FOR CARRYING OUT SAID METHOD*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'AIGUILLES D'ACUPUNCTURE, AIGUILLES OBTENUES A L'AIDE DUDIT PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE METTRE LEDIT PROCEDE EN OEUVRE*  
(73) Asia-Med Gesellschaft für Akupunkturbedarf mbh, Kirchplatz 1, 82049 Pullach, DE  
(72) SPERLING, Friedrich, D-66123 Saarbrücken, DE  
FATEHPOUR, Edison, D-56075 Koblenz, DE  
(74) Jochem, Bernd, Dipl.-Wirtsch.-Ing., Patentanwälte Beyer & Jochem, Postfach 18 02 04, 60083 Frankfurt am Main, DE

(51) **A61J 15/00** (11) **1 077 057 B1**

(25) En (26) En  
(21) 00306919.2 (22) 14.08.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 21.02.2001  
(30) 17.08.1999 US 375925  
(54) • *Ausgleichsstück für ein enterales Ernährungssystem*  
• *Shim device for enteral feeding system*  
• *Cale pour système d'alimentation entéral*  
(73) Sherwood Services AG, Schwertstrasse 9, 8201 Schaffhausen, CH  
(72) Noecker, Angela M., Richmond Heights, Missouri 63117, US  
Meier, Kevin C., St. Louis, Missouri 63129, US  
(74) Chettle, Adrian John, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**A61J 15/00** → (51) A61M 5/14

**A61K 6/00** → (51) C08F 34/00

(51) **A61K 7/06** (11) **0 854 699 B1**  
A61K 7/48  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96931854.2 (22) 16.09.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 29.07.1998  
(86) FR 1996/001436 16.09.1996  
(87) WO 1997/012586 1997/16 10.04.1997  
(30) 29.09.1995 FR 9511482  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNG ZUR TOPISCHEN ANWENDUNG, DIE EIN SILICONPOLYMER MIT POLYSILOXANGERÜST UND NICHT SILIKONHALTIGEN PFROPFZWEIGEN UND EIN AMPHIPHILES POLYMER MIT FETT-KETTE ENTHÄLT*

• *TOPICAL COMPOSITION CONTAINING A SILICONE POLYMER WITH A POLYSILOXANE BACKBONE HAVING NON-SILOXANE GRAFTS AND A FATTY-CHAIN AMPHIPHILIC POLYMER*  
• *COMPOSITION TOPIQUE CONTENANT UN POLYMERE SILICONE A SQUELETTE POLYSILOXANE A GREFFONS NON-SILICONES ET UN POLYMERE AMPHIPHILE A CHAINE GRASSE*  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) DUBIEF, Claude, F-78150 Le Chesnay, FR  
DUPUIS, Christine, F-75018 Paris, FR  
(74) Le Blainvaux Bellegarde, Françoise, et al, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

**A61K 7/06** → (51) A61K 9/12

**A61K 7/06** → (51) C07C 43/13

(51) **A61K 7/13** (11) **0 979 064 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98928210.8 (22) 21.04.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI NL PT SE  
(43) 16.02.2000  
(86) EP 1998/002331 21.04.1998  
(87) WO 1998/048773 1998/44 05.11.1998  
(30) 30.04.1997 DE 19718187  
(54) • *OXIDATIONSFÄRBEMITTEL*  
• *OXIDATION COLORANTS*  
• *COLORANTS D'OXYDATION*  
(73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE  
(72) HÖFFKES, Horst, D-40595 Düsseldorf, DE

(51) **A61K 7/20** (11) **1 050 294 B1**

(25) En (26) En  
(21) 00105115.0 (22) 10.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 08.11.2000  
(30) 12.03.1999 IT MI990502  
(54) • *Zahnpaste*  
• *Tooth pastes*  
• *Dentifrices*  
(73) Farmaceutici Dott. Ciccarelli S.p.A., Via Clemente Prudenzi 13, 20138 Milano, IT  
(72) Pasetti, Marco, 20100 Milano, IT  
Cerini, Roberto, 35100 Padova, IT  
(74) Sama, Daniele, Dr., Sama Patents Via Morgagni, 2, 20129 Milano, IT

**A61K 7/42** → (51) A61K 7/48

(51) **A61K 7/48** (11) **1 199 066 B1**  
A61K 7/42  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402552.2 (22) 03.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 24.04.2002  
(30) 17.10.2000 FR 0013285  
(54) • *Kosmetisches Mittel enthaltend Retinol und einen UV-A-strahlungsfiltrierenden Agenten*  
• *Cosmetic composition containing retinol and a UV-A radiation screening compound*  
• *Composition cosmétique comprenant du rétinol et un composé filtrant le rayonnement UVA*  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Martin, Guénaelle, 75012 Paris, FR  
Touzan, Philippe, 75012 Paris, FR

(74) Renard, Emmanuelle, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/06

**A61K 7/48** → (51) C07C 43/13

(51) **A61K 9/00** (11) **1 063 968 B1**  
A61K 31/135 A61K 47/26  
A61K 9/14 A61K 9/16  
C07H 3/04

(25) En (26) En

(21) 99917843.7 (22) 24.03.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(43) 03.01.2001  
(86) EP 1999/001967 24.03.1999  
(87) WO 1999/048476 1999/39 30.09.1999  
(30) 26.03.1998 GB 9806462  
(54) • *VERBESSERTE INHALATIONSPRÄPARATE*  
• *IMPROVED COMPOSITIONS FOR INHALATION*  
• *COMPOSITIONS AMELIOREES POUR INHALATIONS*

(73) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 ONN, GB

(72) LARHRIB, El Hassane, 150 Stamford Street London, SE1 8WA, GB  
MARRIOTT, Christopher, 150 Stamford Street London, SE1 8WA, GB  
MARTIN, Gary Peter, London SW3 6LX, GB  
PRITCHARD, John Nigel, Middlesex UB11 1BT, GB

ZENG, Xian Ming, London SW3 6LX, GB

(74) Hammett, Audrey Grace Campbell, et al, Glaxo Wellcome plc, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 ONN, GB

**A61K 9/00** → (51) A61K 9/14

**A61K 9/00** → (51) A61K 31/137

(51) **A61K 9/12** (11) **0 865 273 B1**  
A61K 7/06

(25) En (26) En

(21) 96931627.2 (22) 10.09.1996

(84) DE FR GB

(43) 23.09.1998

(86) US 1996/014928 10.09.1996

(87) WO 1997/021427 1997/26 19.06.1997

(30) 08.12.1995 US 569809

(54) • *HAARSpray MIT 80 ODER WENIGER PROZENT FLÜCHTIGEN ORGANISCHEN VERBINDUNGEN UND VORTEILHAFTEN PHYSIKALISCHEN UND LEISTUNGSTARKEN EIGENSCHAFTEN*  
• *HAIR SPRAY COMPOSITION HAVING 80 % OR LESS VOC AND ADVANTAGEOUS PHYSICAL AND PERFORMANCE CHARACTERISTICS*  
• *COMPOSITION DE FIXATEUR CAPILLAIRE CONTENANT AU MAXIMUM 80 % DE COMPOSANTS ORGANIQUES VOLATILS ET AYANT DES CARACTERISTIQUES PHYSIQUES ET D'EMPLOI INTERESSANTES*

(73) ISP INVESTMENTS INC., 818 Washington Street, Wilmington, Delaware 19801, US

(72) ULMER, Herbert, Hoboken, NJ 07030, US  
ROCAFORT, Colleen, M., Lake Hiawatha, NJ 07034, US

(74) Harrison, David Christopher, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A61K 9/127** → (51) C07C 229/22

(51) **A61K 9/14** (11) **1 225 875 B1**  
A61K 9/16 A61K 9/00

(25) En (26) En

(21) 00973049.0 (22) 03.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

SI

(43) 31.07.2002

(86) GB 2000/004237 03.11.2000

(87) WO 2001/032125 2001/19 10.05.2001

(30) 03.11.1999 GB 9925934  
06.10.2000 GB 0024511

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KRISTALLINEN PARTIKELN*  
• *APPARATUS AND PROCESS FOR PREPARING CRYSTALLINE PARTICLES*  
• *DISPOSITIF ET PROCÉDE NOUVEAUX DE PREPARATION DE PARTICULES CRISTALLINES*

(73) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 ONN, GB

(72) FERRIE, Alan, Ronald, Ware, Hertfordshire SG12 ODP, GB  
SAVAGE, Andrew, Patrick, Ware, Hertfordshire SG12 ODP, GB

(74) Giddings, Peter John, Dr., GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**A61K 9/14** → (51) A61K 9/00

(51) **A61K 9/16** (11) **1 109 535 B1**  
A61K 9/50 A61K 31/167

(25) En (26) En

(21) 99945518.1 (22) 03.09.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 27.06.2001

(86) US 1999/020381 03.09.1999

(87) WO 2000/013670 2000/11 16.03.2000

(30) 03.09.1998 US 146261

(54) • *ACETAMINOPHEN-FORMULIERUNG MIT VERLÄNGERTER FREISETZUNG*  
• *EXTENDED RELEASE ACETAMINOPHEN*  
• *ACETAMINOPHENE A LIBERATION PROLONGÉE*

(73) Ascent Pediatrics, Inc., 8125 N. Hayden Road, Scottsdale, Arizona 85258, US

(72) ANAEBONAM, Aloysius, O., Burlington, MA 01803, US  
CLEMENTE, Emmett, Manchester, MA 01944, US  
MENDES, Robert, W., Dedham, MA 02026, US

(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61K 9/16** → (51) A61K 9/00

**A61K 9/16** → (51) A61K 9/14

**A61K 9/16** → (51) A61K 31/195

(51) **A61K 9/20** (11) **0 965 337 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99114947.7 (22) 08.05.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

SI

(43) 22.12.1999

(30) 13.05.1994 DE 4416926

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Vorrichtungen zur kontrollierten Freisetzung von Wirkstoffen*  
• *Method to produce devices for controlled drug release*  
• *Procédé de préparation de dispositifs pour la libération contrôlée de médicaments*

(73) LTS LOHMANN Therapie-Systeme GmbH, Irlicher Strasse 55, 56567 Neuwied, DE

(72) Cremer, Karsten, 53119 Bonn, DE

(74) Flaccus, Rolf-Dieter, Dr., Patentanwalt Bussardweg 10, 50389 Wesseling, DE

(62) 95920805.9 / 0 758 884

**A61K 9/20** → (51) A61K 31/137

**A61K 9/20** → (51) A61K 31/195

**A61K 9/50** → (51) A61K 9/16

(51) **A61K 9/70** (11) **1 044 684 B1**  
(25) En (26) En

(21) 00107843.5 (22) 12.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 18.10.2000

(30) 13.04.1999 JP 10590199

(54) • *Perkutan absorbierbare Zubereitung*  
• *Percutaneously absorbable preparation*  
• *Préparation absorbable par voie percutanée*

(73) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680, JP

(72) Yamamoto, Keiji, c/o Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680, JP  
Nakano, Yoshihisa, c/o Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680, JP  
Hori, Mitsuhiko, c/o Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680, JP

(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

(51) **A61K 9/70** (11) **1 243 259 B1**  
A61K 47/32 A61K 47/10  
A61K 31/7036 A61L 31/10  
A61L 29/08 A61L 31/16  
A61L 29/16

(25) De (26) De

(21) 02004978.9 (22) 06.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 25.09.2002

(30) 22.03.2001 DE 10114247

(54) • *Antibiotikum-/Antibiotika-Polymer-Kombination mit retardierender Wirkstofffreisetzung*  
• *Sustained release preparation comprising one or more antibiotics and polymers*  
• *Préparation à libération prolongée contenant un ou plusieurs antibiotiques et des polymères*

(73) Heraeus Kulzer GmbH & Co.KG, Grüner Weg 11, 63450 Hanau, DE

(72) Vogt, Sebastian F., Dr., 07749 Jena, DE  
Schnabelrauch, Matthias, Dr., 07745 Jena, DE  
Kühn, Klaus-Dieter, Dr., 35041 Marburg, DE

(74) Kühn, Hans-Christian, Heraeus Holding GmbH,  
Schutzrechte, Heraeusstrasse 12-14, 63450  
Hanau, DE

**A61K 9/70** → (51) A61F 2/02

(51) **A61K 31/00** (11) **0 931 065 B1**  
A61P 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 97919021.2 (22) 02.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE

LT RO SI

(43) 28.07.1999  
(86) EP 1997/004774 02.09.1997  
(87) WO 1998/009948 1998/10 12.03.1998  
(30) 04.09.1996 IT MI961821  
(54) • *VERWENDUNG VON SALPETERSÄURE-  
STER-DERIVATEN ZUR BEHANDLUNG VON  
HARNINKONTINENZ*  
• *USE OF NITRIC ESTER DERIVATIVES IN  
THE TREATMENT OF URINARY INCONTI-  
NENCE*  
• *UTILISATION DE DERIVES D'ESTERS NITRI-  
QUES POUR LE TRAITEMENT DE L'INCON-  
TINENCE URINAIRE*  
(73) Nicox S.A., 2455, Routes des Dolines, Espace Gaia  
II - Bâtiment I, 06906 Sophia Antipolis, FR  
(72) DEL SOLDATO, Piero, I-20052 Monza, IT  
SANNICOLORI, Francesco, I-20148 Milano, IT  
(74) Barchielli, Giovanna, et al, Nicox Research Institute  
S.r.l., Patent Department, Via Ariosto, 21, 20091  
Bresso (Milano), IT  
(60) 04101544.7 / 1 437 132

**A61K 31/00** → (51) C08F 20/34

**A61K 31/045** → (51) C07C 43/13

**A61K 31/075** → (51) C07C 43/13

**A61K 31/09** → (51) C07C 49/84

(51) **A61K 31/12** (11) **1 267 858 B1**  
A61K 31/196 A61P 31/18  
(25) En (26) En  
(21) 01938038.5 (22) 23.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 02.01.2003  
(86) EP 2001/003343 23.03.2001  
(87) WO 2001/070216 2001/39 27.09.2001  
(30) 24.03.2000 IT MI000629  
(54) • *DIPHENYL KETOALDEHYDE-DERIVATE MIT  
WIRKUNG GEGEN HIV*  
• *DIPHENYL KETOALDEHYDE DERIVATIVES  
WITH ANTI-HIV ACTIVITY*  
• *DERIVES DE DIPHENYL KETOALDEHYDE  
POSSEDANT UNE ACTIVITE ANTI-VIH*

(73) Unihart Corporation, 41 Central Chambers, Dame  
Court, Dublin 2, IE  
(72) TARRO, Giulio, I-80123 Napoli, IT  
(74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja  
S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT

**A61K 31/12** → (51) C07C 49/84

**A61K 31/135** → (51) A61K 9/00

**A61K 31/135** → (51) A61K 31/137

(51) **A61K 31/137** (11) **1 220 667 B1**  
A61K 47/32 A61P 15/02  
A61P 15/08 A61K 31/135  
A61K 9/00 A61K 9/20

(25) En (26) En  
(21) 00964272.9 (22) 04.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 10.07.2002  
(86) EP 2000/009708 04.10.2000  
(87) WO 2001/024788 2001/15 12.04.2001  
(30) 05.10.1999 US 157754 P  
25.09.2000 US 668384

(54) • *BETA-AGONISTEN ZUR BEHANDLUNG DER  
ENDOMETRIOSE BZW. UNFRUCHTBARKEIT  
ODER STEIGERUNG DER FRUCHTBARKEIT*  
• *BETA-AGONISTS FOR TREATING ENDOME-  
TRIOSIS OR INFERTILITY, OR IMPROVING  
FERTILITY*  
• *BETA-AGONISTES POUR LE TRAITEMENT  
DE L'ENDOMETRIOSE OU DE L'INFERTI-  
LITE OU AMELIORATION DE LA FERTILITE*  
(73) Columbia Laboratories (Bermuda) Limited,  
Rosebank Center, 14 Bermudiana Road, Pembroke  
HM08, BM  
(72) BOLOGNA, William, J., F-75017 Paris, FR  
DE ZIEGLER, Dominique, Bellevue 1293, SZ  
LEVINE, Howard, L., Oceanside, NY 11572, US  
(74) Keen, Celia Mary, J.A. Kemp & Co. 14 South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **A61K 31/165** (11) **1 073 430 B1**  
A61P 29/00

(25) En (26) En  
(21) 99925537.5 (22) 28.04.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

LT LV MK RO SI

(43) 07.02.2001  
(86) SE 1999/000701 28.04.1999  
(87) WO 1999/055322 1999/44 04.11.1999  
(30) 28.04.1998 SE 9801494  
(54) • *VERWENDUNG VON NMDA-ANTAGONI-  
STEN UND/ODER NATRIUMKANALANTAGO-  
NISTEN ZUR BEHANDLUNG VON ENT-  
ZÜNDLICHEN ERKRANKUNGEN*  
• *USE OF NMDA ANTAGONISTS AND/OR  
SODIUM CHANNEL ANTAGONISTS FOR  
THE TREATMENT OF INFLAMMATORY DIS-  
ORDERS*  
• *UTILISATION D'ANTAGONISTES DE NMDA  
ET/OU D'ANTAGONISTES DE CANAL SODI-  
QUE DESTINEE AU TRAITEMENT DE TROU-  
BLES INFLAMMATOIRES*

(73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) ASHGAR, Aziz University of Leeds, Leeds LS2 9NQ,  
GB  
KING, Anne University of Leeds, Leeds LS2 9NQ,  
GB

**A61K 31/167** → (51) A61K 9/16

**A61K 31/17** → (51) C07C 335/20

(51) **A61K 31/18** (11) **1 242 062 B1**  
A61K 31/192

(25) En (26) En  
(21) 00991243.7 (22) 21.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

SI

(43) 25.09.2002  
(86) EP 2000/013080 21.12.2000  
(87) WO 2001/049276 2001/28 12.07.2001

(30) 29.12.1999 IT MI992736  
(54) • *NSAID ENTHALTENDES WASSERFREIE  
GEL ZUR TOPISCHE ANWENDUNG IN  
DER MUNDHÖHLE*  
• *ANHYDROUS GEL COMPRISING NSAID  
FOR TOPICAL ADMINISTRATION TO THE  
ORAL CAVITY*  
• *COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES  
POUR L'ADMINISTRATION TOPIQUE DANS  
LA CAVITE BUCCALE DE PRODUITS ANTI-  
INFLAMMATOIRES NON STEROIDES*

(73) Cosmo S.p.A., Via C. Colombo 1, 20020 Lainate  
Milano, IT  
(72) PEDRANI, Massimo, London W1R 9FB, GB  
AJANI, Mauro, London W1R 9FB, GB  
VILLA, Roberto, 20020 Lainate (MI), IT  
(74) Pistolesi, Roberto, et al, Dragotti & Associati SRL  
Galleria San Babila 4/c, 20122 Milano, IT

**A61K 31/192** → (51) A61K 31/18

(51) **A61K 31/195** (11) **0 861 073 B1**  
A61K 9/20

(25) En (26) En  
(21) 96938414.8 (22) 14.11.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 02.09.1998  
(86) IB 1996/001330 14.11.1996  
(87) WO 1997/017951 1997/22 22.05.1997  
(30) 14.11.1995 US 6738 P  
13.05.1996 US 17314 P

(54) • *SCHILDDRÜSENHORMONE ENTHALTENDE  
STABILISIERTE ARZNEIMITTEL UND VER-  
FAHREN*  
• *STABILIZED THYROID HORMONE PREPA-  
RATIONS AND METHODS OF MAKING  
SAME*  
• *PREPARATIONS D'HORMONES THYROI-  
DIENNES STABILISEES ET PROCEDE DE  
FABRICATION CORRESPONDANT*

(73) Abbott GmbH & Co. KG, Max-Planck-Ring 2, 65205  
Wiesbaden, DE  
(72) AMIT, K., Mitra, Silver Spring, MD 20906, US  
SRINIVAS, Raghunath, Barrington, IL 60010, US  
THOMAS, Charles, L., III, Keithsville, LA 71047, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **A61K 31/195** (11) **1 077 692 B1**  
A61K 47/18 A61K 9/20  
A61K 9/16

(25) En (26) En  
(21) 99924166.4 (22) 10.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 28.02.2001  
(86) US 1999/010190 10.05.1999  
(87) WO 1999/059573 1999/47 25.11.1999  
(30) 15.05.1998 JP 1331398

(54) • *AMINOSÄURE-STABILISIERTE GABAPENTIN  
UND PREGABALIN ZUBEREITUNGEN UND  
VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *AMINO ACID STABILIZED GABAPENTIN AND  
PREGABALIN PREPARATIONS AND PROC-  
ESS FOR PREPARING THE SAME*  
• *PREPARATIONS PHARMACEUTIQUES DE  
GABAPENTIN ET PREGABALIN STABI-  
LISEES PAR DES ACIDES AMINEES ET  
PROCEDE DE LEUR FABRICATION*

(73) Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road,  
Morris Plains, New Jersey 07950, US  
(72) AOMATSU, Akira, Tokio 192-0362, JP

(74) Tesch, Rudolf, Dr., et al, Warner-Lambert Company, Legal Division, Patent Department, c/o Gödecke AG, Mooswaldallee 1, 79090 Freiburg, DE

**A61K 31/195** → (51) C07C 229/34

**A61K 31/196** → (51) A61K 31/12

**A61K 31/23** → (51) C07D 209/28

(51) **A61K 31/27** (11) **1 001 761 B1**  
A61K 31/66 A61K 31/44  
A61K 31/4406 A61K 31/40  
A61K 31/435 A61K 31/55  
A61P 25/00

(25) En (26) En  
(21) 98938759.2 (22) 07.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.05.2000  
(86) GB 1998/002378 07.08.1998  
(87) WO 1999/007359 1999/07 18.02.1999  
(30) 08.08.1997 GB 9716879

- (54) • VERWENDUNG VON CHOLINESTERASE-HEMMERN ZUR BEHANDLUNG VON AUFMERSAMKEITSMANGEL-STÖRUNGEN
- USE OF CHOLINESTERASE INHIBITORS FOR TREATING ATTENTION DEFICIT DISORDERS
- UTILISATION D'INHIBITEURS DE CHOLINESTERASE DANS LE TRAITEMENT DES TROUBLES DEFICITAIRES DE L'ATTENTION

(73) Snorrason, Ernir, Stigahlid 80, 105 Reykjavik, IS  
(72) SNORRASON, Ernir, IS-105 Reykjavik, IS

MURRAY, James, Robert, Shaftesbury, Dorset SP7 9ND, GB

(74) Tubby, David George, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**A61K 31/295** → (51) A61K 31/506

**A61K 31/35** → (51) C07C 217/74

**A61K 31/355** → (51) A23L 1/03

**A61K 31/36** → (51) A23L 1/03

(51) **A61K 31/385** (11) **1 317 264 B1**  
A23L 1/30 A61P 3/10  
// (A61K31/385, 31:20)

(25) De (26) De  
(21) 01963002.9 (22) 11.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

RO SI

(43) 11.06.2003  
(86) EP 2001/010501 11.09.2001  
(87) WO 2002/022111 2002/12 21.03.2002  
(30) 12.09.2000 DE 10045059

- (54) • KOMBINATION VON LIPONSÄURE UND KONJUENSÄUREN ZUR BEHANDLUNG DIABETISCHER STÖRUNGEN
- COMBINATION OF LIPOIC ACIDS AND CONJUGATED ACIDS FOR TREATING DIABETIC DISORDERS
- COMBINAISON D'ACIDES LIPOIQUES ET D'ACIDES GRAS A DOUBLES LIAISONS POUR TRAITER LE DIABETE

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) HASSELWANDER, Oliver, 76829 Landau, DE  
KRÄMER, Klaus, 76829 Landau, DE  
BALDENIUS, Kai-Uwe, 67063 Ludwigshafen, DE  
KLATT, Martin, Jochen, 67098 Bad Dürkheim, DE  
SCHWEIKERT, Loni, 67122 Altrip, DE

(74) Wolter, Thomas, Dr., et al, Reitstötter, Kinzebach & Partner (Gbr) Patentanwälte Postfach 86 06 49, 81633 München, DE

**A61K 31/40** → (51) A61K 31/27

**A61K 31/40** → (51) A61K 31/426

**A61K 31/40** → (51) C07C 311/46

**A61K 31/40** → (51) C07D 277/04

**A61K 31/40** → (51) C07D 495/10

**A61K 31/405** → (51) A61K 31/415

(51) **A61K 31/415** (11) **0 946 174 B1**  
A61K 31/405 A61P 13/00

(25) En (26) En  
(21) 97910115.1 (22) 16.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.10.1999  
(86) US 1997/018601 16.10.1997  
(87) WO 1998/016225 1998/16 23.04.1998  
(30) 17.10.1996 US 731702

- (54) • BEHANDLUNG DER HARNINKONTINENZ UND ZUSAMMENSTELLUNG DAFÜR
- TREATMENT OF URINARY INCONTINENCE AND COMPOSITIONS FOR USE THEREIN
- TRAITEMENT DE L'INCONTINENCE D'URINE ET COMPOSITIONS A CET USAGE

(73) Milkhaus Laboratory, Inc., Corner of Westfall & Larry Hill Road, R.D. 1, P.O. Box 127, Delanson, NY 12053, US

(72) McMICHAEL, John, Delanson, NY 12053, US

(74) Brown, John David, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

**A61K 31/415** → (51) C07C 311/46

**A61K 31/4178** → (51) A61K 31/4184

(51) **A61K 31/4184** (11) **1 176 958 B1**  
A61K 31/4178 A61K 31/4439  
A61K 31/454 A61K 31/4709  
A61K 31/5377 C07D 235/12  
C07D 235/14 C07D 235/16  
C07D 401/12 C07D 403/12  
C07D 405/12 C07D 215/14  
A61P 31/00

(25) En (26) En  
(21) 00930366.0 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 06.02.2002  
(86) US 2000/012178 05.05.2000  
(87) WO 2000/066120 2000/45 09.11.2000  
(30) 05.05.1999 US 132545 P

- (54) • NEUE CATHECHOLE ALS ANTIMIKROBIELLE MITTEL
- NOVEL CATECHOLS AS ANTIMICROBIAL AGENTS
- NOUVEAUX CATECHOLS UTILISES COMME AGENTS ANTIMICROBIENS

(73) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US  
Cubist Pharmaceuticals, Inc., 24 Emily Street, Cambridge, MA 02139, US

(72) LEEMAN, Aaron, H., Rahway, NJ 07065-0907, US  
HAMMOND, Milton, L., Rahway, NJ 07065-0907, US  
MALETIC, Milana, Rahway, NJ 07065-0907, US  
SANTORELLI, Gina, M., Rahway, NJ 07065-0907, US

WADELLE, Sherman, F., Rahway, NJ 07065-0907, US  
FINN, John, Cambridge, MA 02139, US  
MORYTKO, Michael, Cambridge, MA 02139, US  
HILL, Jason, Cambridge, MA 02139, US  
KEITH, Dennis, Cambridge, MA 02139, US

(74) Horgan, James Michael Frederic, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

(60) 04076350.0

**A61K 31/42** → (51) C07C 311/46

**A61K 31/425** → (51) C07C 311/46

(51) **A61K 31/426** (11) **1 214 936 B1**  
A61K 31/40 A61K 31/427  
A61P 3/10

// C07D277/04, C07D295/185, C07D207/16, C07D417/06  
(25) De (26) De  
(21) 02005353.4 (22) 28.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (43) 19.06.2002
- (30) 28.05.1998 DE 19823831
- (54) • Verwendung von Thiazolidin- oder Pyrrolidin-derivaten von Aminosäuren als antihyperglykämische Mittel
- Use of thiazolidin- or pyrrolidin-derivatives of aminoacids as antihyperglycemic agents
- Utilisation de dérivés de thiazolidine ou de pyrrolidine d'acides aminés comme agents antihyperglycémiantes

(73) Probiodrug AG, Weinbergweg 22, Biozentrum, 06120 Halle/Saale, DE

(72) Demuth, Hans-Ulrich, 06114 Halle, DE  
Glund, Konrad, 06120 Halle, DE  
Schlenzig, Dagmar, 06114 Halle, DE

(74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

(60) 04005976.8 / 1 428 533  
(62) 99926464.1 / 1 082 314

**A61K 31/426** → (51) C07D 277/04

**A61K 31/427** → (51) A61K 31/426

**A61K 31/435** → (51) A61K 31/27

**A61K 31/435** → (51) C07D 495/10

**A61K 31/435** → (51) C07D 498/18

**A61K 31/44** → (51) A61K 31/27

**A61K 31/44** → (51) C07D 213/80

**A61K 31/4406** → (51) A61K 31/27

**A61K 31/4439** → (51) A61K 31/4184

(51) **A61K 31/445** (11) **0 831 821 B1**  
A61P 1/00

(25) En (26) En  
(21) 96915877.3 (22) 17.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 01.04.1998  
(86) US 1996/007159 17.05.1996  
(87) WO 1996/040133 1996/55 19.12.1996  
(30) 07.06.1995 US 485570



- (54) • OPTISCH REINES (-) NORCISAPRID ZUR BEHANDLUNG VON KRANKHEITEN DES VERDAUUNGSTRAKT  
• OPTICALLY PURE (-) NORCISAPRIDE FOR TREATING DIGESTIVE TRACT DISORDERS  
• ISOMERE (-) OPTIQUEMENT PUR DE NORCISAPRIDE SERVANT AU TRAITEMENT DE TROUBLES DES VOIES DIGESTIVES
- (73) Sepracor Inc., 84 Waterford Drive, Marlborough, Massachusetts 01752, US
- (72) MCCULLOUGH, John, R., Worcester, MA 01605, US  
ABERG, A., K., Gunnar, Sarasota, Florida 34242-1816, US
- (74) Jump, Timothy John Simon, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- 
- A61K 31/445** → (51) C08F 20/34
- 
- A61K 31/454** → (51) A61K 31/4184
- 
- A61K 31/4709** → (51) A61K 31/4184
- (51) **A61K 31/50** (11) **0 860 169 B1**  
A61K 47/12
- (25) En (26) En
- (21) 98101553.0 (22) 29.01.1998
- (84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 26.08.1998
- (30) 31.01.1997 JP 1911597
- (54) • Pyridazinon-Verbindungen enthaltenden Zusammensetzungen zur oralen Verabreichung  
• Compositions for oral administration containing pyridazinone compounds  
• Compositions à administration orale contenant des composés pyridazinones
- (73) Nissan Chemical Industries, Ltd., 7-1, Kanda Nishiki-cho 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0054, JP
- (72) Iwao, Toru, c/o The Green Cross Corp. C. Res. Lab., Hirakata-shi, Osaka 573, JP  
Seki, Tomoyo, c/o The Green Cross Corp. C. R. Lab., Hirakata-shi, Osaka 573, JP  
Kondo, Nobuo, c/o The Green Cross Corp. C. R. Lab., Hirakata-shi, Osaka 573, JP  
Ueda, Yasuo, c/o The Green Cross Corp. C. R. Lab., Hirakata-shi, Osaka 573, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **A61K 31/506** (11) **1 372 659 B1**  
A61P 17/00 A61P 17/06  
A61P 31/12 A61P 35/00  
A61P 33/00 A61K 31/295
- (25) De (26) De
- (21) 02742877.0 (22) 06.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.01.2004
- (86) EP 2002/003835 06.04.2002
- (87) WO 2002/080923 2002/42 17.10.2002
- (30) 07.04.2001 DE 10117479  
29.05.2001 EP 01113051
- (54) • SUBSTANZEN ZUR THERAPIE VON ERKRANKUNGEN, DIE DURCH HOCHPROLIFERIERENDE ZELLEN VERURSACHT WERDEN  
• SUBSTANCES FOR USE IN THERAPY OF DISEASES THAT ARE CAUSED BY HIGHLY PROLIFERATIVE CELLS  
• SUBSTANCES POUR TRAITER DES MALADIES PROVOQUEES PAR DES CELLULES A HAUTE PROLIFERATION
- (73) Schmalz, Hans-Günther, Greinstrasse 4, 50939 Köln, DE
- Universitätsklinikum Charité Medizinische Fakultät der Humboldt-Universität zu Berlin, Robert-Rössle Klinik, Lindenberger Weg 80, 13125 Berlin, DE
- (72) SCHMALZ, Hans-Günther, 50939 Köln, DE  
PROKOP, Aram, 13437 Berlin, DE  
WIEDER, Thomas, 72144 Dusslingen, DE  
DANIEL, Peter, 13187 Berlin, DE
- (74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- A61K 31/52** → (51) A61K 31/70
- 
- A61K 31/5377** → (51) A61K 31/4184
- (51) **A61K 31/55** (11) **1 061 802 B1**  
A61K 47/06 A61K 47/32  
A61P 17/06
- (25) En (26) En
- (21) 98967074.0 (22) 18.12.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.12.2000
- (86) US 1998/026919 18.12.1998
- (87) WO 1999/031987 1999/26 01.07.1999
- (30) 19.12.1997 US 68370 P
- (54) • TOPIISCHE CARBAMAZEPIN-FORMULIERUNGEN UND DEREN VERWENDUNG  
• TOPICAL CARBAMAZEPINE FORMULATIONS AND METHODS OF USE  
• FORMULATIONS TOPIQUES A BASE DE CARBAMAZEPINE ET LEURS METHODES D'UTILISATION
- (73) TARO PHARMACEUTICALS U.S.A., INC., Five Skyline Drive, Hawthorne, NY 10532, US
- (72) Coles, Marc, 42954 Neot Nordial, IL  
*Der andere Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet*  
*The other inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*  
*L'autre inventeur a renoncé à sa désignation*
- (74) Chajmowicz, Marion, et al, Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR
- 
- A61K 31/55** → (51) A61K 31/27
- 
- A61K 31/66** → (51) A61K 31/27
- (51) **A61K 31/70** (11) **0 988 040 B1**  
A61P 17/04
- (25) En (26) En
- (21) 98928331.2 (22) 22.05.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 29.03.2000
- (86) EP 1998/003175 22.05.1998
- (87) WO 1998/052576 1998/47 26.11.1998
- (30) 21.05.1997 EP 97201513
- (54) • VERWENDUNG VON GLUKOSAMIN UND GLUKOSAMINDERIVATEN ZUR SCHNELLEN LINDERUNG VON JUCKREIZ ODER LOKALISIERTEM SCHMERZ  
• USE OF GLUCOSAMINE AND GLUCOSAMINE DERIVATIVES FOR QUICK ALLEVIATION OF ITCHING OR LOCALIZED PAIN  
• UTILISATION DE GLUCOSAMINE ET DE DERIVES DE GLUCOSAMINE POUR LE SOULAGEMENT RAPIDE DE PRURIT OU DE DOULEURS LOCALISEES
- (73) Bio Minerals N.V., Zenderstraat 10, 9070 Destelbergen, BE
- (72) VANDEN BERGHE, Dirk, Andre, Richard, B-9270 Laarne, BE
- (74) Van Someren, Petronella F. H. M., et al, Arnold & Siedsma, Advocaat en Octrooigemachtigden, Sweelinkplein 1, 2517 GK Den Haag, NL
- 
- (51) **A61K 31/70** (11) **1 009 412 B1**  
A61K 31/52 A61P 25/00
- (25) En (26) En
- (21) 98908565.9 (22) 20.02.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.06.2000
- (86) US 1998/003001 20.02.1998
- (87) WO 1999/011274 1999/10 11.03.1999
- (30) 02.09.1997 US 921902
- (54) • VERWENDUNG VON INOSINE ZUR HERSTELLUNG EINES MEDIKAMENTES ZUR STIMULIERUNG DES AXONWACHSTUMS VON ZNS-NEURONEN  
• USE OF INOSINE FOR THE MANUFACTURE OF A MEDICAMENT FOR STIMULATING AXONAL OUTGROWTH OF CENTRAL NERVOUS SYSTEM NEURONS  
• UTILISATION DE L'INOSINE DANS LA FABRICATION D'UN MEDICAMENT POUR STIMULER L'EXCROISSANCE AXONALE DES NEURONES DU SYSTEME NERVEUX CENTRAL
- (73) CHILDREN'S MEDICAL CENTER CORPORATION, 55 Shattuck Street, Boston Massachusetts 02115, US
- (72) BENOWITZ, Larry, I., Newton Centre, MA 02159, US
- (74) Muir, Justine Claire, Graham Watt & Co LLP St Botolph's House 7-9 St Botolph's Road, Sevenoaks, Kent TN13 3AJ, GB
- (60) 04009962.4
- 
- (51) **A61K 31/70** (11) **1 052 996 B1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 99901702.3 (22) 03.02.1999
- (84) DE ES FR GB GR IT NL PT
- (43) 22.11.2000
- (86) FR 1999/000229 03.02.1999
- (87) WO 1999/039718 1999/32 12.08.1999
- (30) 03.02.1998 FR 9801237
- (54) • ZUSAMMENSETZUNG VON OLIGOSACCHARIDEN ZUR REGULIERUNG VON APOPTOSE  
• MEDICINE FOR TREATING APOPTOSIS DYSFUNCTION CONTAINING OLIGOSACCHARIDES  
• MEDICAMENT POUR LE TRAITEMENT DES DEREGLLEMENTS DE L'APOPTOSE CONTENANT DES OLIGOSACCHARIDES
- (73) LABORATOIRES GOEMAR S.A., ZAC de la Madeleine, 35400 Saint-Malo, FR
- (72) YVIN, Jean-Claude, F-35400 Saint Malo, FR  
CRUZ, Florence, F-35400 Saint Malo, FR  
DESCAMPS, Valérie, F-29680 Roscoff, FR  
RICHARD, Christophe, F-29400 Plougourvest, FR  
THIBAL, Vesna, F-69002 Lyon, FR  
ARRIGO, Patrick, F-74930 Pers-Jussy, FR  
CLOAREC, Bernard, F-29250 Saint Pol de Léon, FR
- (74) Koch, Gustave, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR
- 
- A61K 31/70** → (51) C07H 15/04
- 
- A61K 31/70** → (51) C12N 15/11
- 
- A61K 31/7036** → (51) A61K 9/70

(51) **A61K 31/7048** (11) **1 030 673 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 98955662.6 (22) 16.11.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
 (43) 30.08.2000  
 (86) FR 1998/002436 16.11.1998  
 (87) WO 1999/025365 1999/21 27.05.1999  
 (30) 17.11.1997 FR 9714358  
 (54) • VERWENDUNG VON KETOLIDEN ZUR VOR-  
 BEUGUNG VON MIT ATHEROSKLEROSE  
 ZUSAMMENHÄNGENDER THROMBO-  
 TISCHER KOMPLIKATIONEN  
 • USE OF KETOLIDES FOR PREVENTING  
 ARTERIAL THROMBOTIC COMPLICATIONS  
 RELATED TO ATHEROSCLEROSIS  
 • UTILISATION DES KETOLIDES POUR PRE-  
 VENIR LES COMPLICATIONS THROMBOTO-  
 TIQUES ARTERIELLES LIEES A L'ATHEROS-  
 CLEROSE

---

(73) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron,  
 92160 Antony, FR  
 (72) PETIT, Francis, F-92700 Colombes, FR  
 VACHERON, Françoise, F-75019 Paris, FR

---

**A61K 31/785** → (51) C08F 20/34

---

**A61K 31/79** → (51) C08F 20/34

---

**A61K 35/12** → (51) C12N 15/12

---

**A61K 35/38** → (51) A61L 27/00

---

**A61K 35/74** → (51) C12N 1/20

---

(51) **A61K 35/78** (11) **1 207 894 B1**  
 A61P 1/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 99961272.4 (22) 14.10.1999  
 (84) AT BE CH DE ES GB LI  
 (43) 29.05.2002  
 (86) IN 1999/000055 14.10.1999  
 (87) WO 2001/007062 2001/05 01.02.2001  
 (30) 26.07.1999 IN CA066099  
 26.07.1999 IN CA066199  
 (54) • VERWENDUNG EINER SYNERGISTISCHEN  
 ZUSAMMENSETZUNG ZUR HERSTELLUNG  
 EINES MEDIKAMENTS ZUR BEHANDLUNG  
 VON LEBERERKRANKUNGEN  
 • USE OF A SYNERGISTIC COMPOSITION  
 FOR THE MANUFACTURE OF A MEDICA-  
 MENT FOR THE TREATMENT OF LIVER  
 ASSOCIATED AILMENTS  
 • UTILISATION D'UNE COMPOSITION SYNER-  
 GIQUE POUR LA MANUFACTURE D'UN  
 MEDICAMENT POUR LE TRAITEMENT DES  
 TROUBLES ASSOCIES AU FOIE

---

(73) Rajgarhia, Ashok, Rajgarhia Paper Mills Pvt. Ltd.,  
 15 Exchange Place, Calcutta 700 001, IN  
 (72) Rajgarhia, Ashok, Calcutta 700 001, IN  
 (74) Robson, Aidan John, et al, Reddie & Grose 16  
 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

---

(51) **A61K 35/78** (11) **1 284 744 B1**  
 A61P 25/06 A61K 47/00  
 // (A61K35/78, 35:78), A61K47:00  
 (25) En (26) En  
 (21) 00946262.3 (22) 25.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 26.02.2003  
 (86) IN 2000/000057 25.05.2000  
 (87) WO 2001/089544 2001/48 29.11.2001

(54) • ANTI-MIGRAINE KOMBINATION ENTHAL-  
 TEND EXTRAKTE VON SAPINDUS UND  
 EMBLICA  
 • ANTIMIGRAINE COMBINATION COMPRIS-  
 ING SAPINDUS AND EMBLICA EXTRACTS  
 • COMBINAISON ANTIMIGRAINE COMPRE-  
 NANT DES EXTRAITS DE SAPINDUS ET  
 D'EMBLICA

---

(73) Lupin Limited, 159 C.S.T. Road, Kalina, Santacruz  
 (East), Mumbai 400 098, Maharashtra, IN  
 (72) GUPTA, Desh, Bandhu, c/o Lupin Laboratories Ltd,  
 Mumbai 400 098, Maharashtra, IN  
 CHIKARA, Jitendra, c/o Lupin Laboratories Ltd,  
 Mumbai 400 098, Maharashtra, IN  
 (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis  
 LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP,  
 GB

---

**A61K 35/78** → (51) A23L 1/0526

---

**A61K 38/05** → (51) C07K 5/02

---

**A61K 38/06** → (51) C07K 5/02

---

**A61K 38/08** → (51) A61K 38/48

---

(51) **A61K 38/16** (11) **1 028 739 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98952919.3 (22) 11.11.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 23.08.2000  
 (86) GB 1998/003387 11.11.1998  
 (87) WO 1999/024052 1999/20 20.05.1999  
 (30) 11.11.1997 GB 9723824  
 (54) • VERWENDUNG VON PROTEIN H ALS ZYTO-  
 STATISCHER WIRKSTOFF  
 • USE OF PROTEIN H AS CYTOSTATIC  
 AGENT  
 • UTILISATION DE LA PROTEINE H EN TANT  
 QU'AGENT CYTOSTATIQUE

---

(73) Hansa Medical Research Aktiebolag, Edison Park,  
 223 69 Lund, SE  
 (72) BJORCK, Lars, Henrik, S-223 50 Lund, SE  
 FRICK, Inga-Maria, S-245 33 Staffanstorp, SE  
 LEANDERSSON, Tomas, Borje, S-245 44  
 Staffanstorp, SE  
 AXCRONA, Eugen, Jan, Karol, S-223 74 Lund, SE  
 Woods, Geoffrey Corlett, et al, J.A. KEMP & CO.  
 Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

---

**A61K 38/17** → (51) C12N 15/12

---

**A61K 38/20** → (51) C12N 15/24

---

(51) **A61K 38/21** (11) **0 752 884 B1**  
 A61P 37/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 95916293.4 (22) 11.04.1995  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT  
 SE  
 (43) 15.01.1997  
 (86) US 1995/004420 11.04.1995  
 (87) WO 1995/027502 1995/45 19.10.1995  
 (30) 12.04.1994 US 226631  
 24.03.1995 US 408271  
 (54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON  
 AUTOIMMUNERKRANKUNGEN MITTELS  
 TYP-1-INTERFERONEN  
 • METHOD OF TREATING AUTO-IMMUNE DIS-  
 EASES USING TYPE ONE INTERFERONS  
 • TRAITEMENT DE MALADIES AUTO-IMMU-  
 NES A L'AIDE D'INTERFERONS DE TYPE 1

---

(73) RESEARCH DEVELOPMENT FOUNDATION, 402  
 North Division Street, Carson City, Nevada 89703,  
 US

(72) BROD, Staley Armstrong, Houston, TX  
 77006-6033, US  
 (74) Knowles, James Atherton, Stevens Hewlett &  
 Perkins 1 St Augustine's Place, Bristol BS1 4UD,  
 GB

---

**A61K 38/28** → (51) A61K 38/48

---

(51) **A61K 38/30** (11) **1 183 042 B1**  
 A61P 3/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 00932729.7 (22) 23.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 06.03.2002  
 (86) US 2000/014163 23.05.2000  
 (87) WO 2000/074710 2000/50 14.12.2000  
 (30) 04.06.1999 US 326189  
 (54) • METHODEN ZUR BEHANDLUNG VON DIA-  
 BETES  
 • METHODS FOR TREATING DIABETES  
 • METHODES DE TRAITEMENT DU DIABETE

---

(73) CELTRIX PHARMACEUTICALS, INC., 4851 Lake  
 Brook Drive, Glen Allen, VA 23060, US  
 (72) SOMMER, Andreas, Danville, CA 94506, US  
 (74) Wright, Simon Mark, et al, J.A. Kemp & Co. 14  
 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

---

**A61K 38/42** → (51) C07K 14/435

---

**A61K 38/43** → (51) A61K 38/48

---

(51) **A61K 38/44** (11) **1 278 536 B1**  
 A61P 35/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 00927856.5 (22) 02.05.2000  
 (84) DE ES FR GB IT NL  
 (43) 29.01.2003  
 (86) KR 2000/000415 02.05.2000  
 (87) WO 2001/082955 2001/45 08.11.2001  
 (54) • METHODE ZUR SENKUNG DER BLUTPLAS-  
 MA-ASCORBAT-KONZENTRATION  
 • DEPLETION METHOD OF BLOOD PLASMA  
 ASCORBATE  
 • METHODE D'ABAISSSEMENT DE L'ASCOR-  
 BATE DU PLASMA SANGUIN

---

(73) Jin Yang Pharm Co., Ltd., 1338-25, Seocho-dong,  
 Seocho-gu, Seoul 137-860, KR  
 Park, Chan Hyung, 621 S 48th Street 111, Tempe,  
 AZ 85281, US  
 (72) PARK, Chan, Hyung, Tempe, AZ 85281, US  
 BOO, Yong C., Dept. of Pathology, Birmingham, AL  
 35294-0019, US  
 (74) GROSSE BOCKHORN SCHUMACHER, Patent- und  
 Rechtsanwälte Forstenrieder Allee 59, 81476  
 München, DE

---

**A61K 38/46** → (51) C12N 9/52

---

(51) **A61K 38/47** (11) **1 284 749 B1**  
 A61P 9/00  
 // (A61K38/47, 31:205), (A61K38/47, 33:06),  
 (A61K38/47, 31:00)  
 (25) De (26) De  
 (21) 01931683.5 (22) 25.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (43) 26.02.2003  
 (86) EP 2001/004940 25.05.2001  
 (87) WO 2001/091785 2001/49 06.12.2001  
 (30) 29.05.2000 DE 10026666  
 (54) • VERWENDUNG VON HYALURONIDASE ZUR  
 PROPHYLAXE UND BEHANDLUNG VON  
 HERZ-KREISLAUF-ERKRANKUNGEN

- *USE OF HYALURONIDASE FOR PREVENTING AND TREATING CARDIO VASCULAR DISEASES*  
• *UTILISATION D'HYALURONIDASE POUR LA PROPHYLAXIE ET LE TRAITEMENT DE MALADIES CARDIO-VASCULAIRES*
- (73) Burgard, Gunther, Fasanenweg 7, 66424 Homburg, DE  
Cullmann, Heinz Dieter, Kaiserstrasse 23, 66482 Zweibrücken, DE
- (72) Burgard, Gunther, 66424 Homburg, DE  
Cullmann, Heinz Dieter, 66482 Zweibrücken, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (60) 04009231.4
- 
- (51) **A61K 38/48** (11) **0 696 201 B1**  
A61K 38/43 A61K 38/08  
A61K 38/28 C07K 7/00  
A61P 17/02 A61P 31/00  
A61P 35/00 A61P 9/00
- (25) En (26) En  
(21) 94910927.6 (22) 14.03.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.02.1996  
(86) US 1994/002708 14.03.1994  
(87) WO 1994/020133 1994/21 15.09.1994  
(30) 12.03.1993 US 31164  
(54) • *SUPPLEMENTIERTE VERDICHTUNGSMITTEL FÜR GEWEBE, METHODEN FÜR IHRE HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG*  
• *SUPPLEMENTED TISSUE SEALANTS, METHODS OF THEIR PRODUCTION AND USE*  
• *SUBSTANCES DE SCELLEMENT TISSULAIRE AVEC COMPLEMENT, LEURS PROCÉDES DE PRODUCTION ET LEUR UTILISATION*
- (73) THE AMERICAN NATIONAL RED CROSS, 430 17th Street, N.W., Washington, DC 20006, US  
LOYOLA UNIVERSITY OF CHICAGO, 820 North Michigan Avenue, Chicago, IL 60611, US  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY of the ARMY, Department of Army, U.S. Army Medical Research and Development Command Fort Detrick, Frederick, MD 21702-5012, US
- (72) NUNEZ, Hernan, A., Derwood, MD 20855, US  
DROHAN, William, Nash, Springfield, VA 22152, US  
BURGESS, Wilson, Hales, Gaithersburg, MD 20877, US  
GREISLER, Howard P., Apartment 1601, Chicago, IL 60610, US  
HOLLINGER, Jeffrey, O., Glenwood, MD 21738, US  
LASA, Carlos, I., Jr., Germantown, MD 20874, US  
MACIAG, Thomas, Rockville, MD 20852, US  
MACPHEE, Martin James, Gaithersburg, MD 20878, US
- (74) Adams, Harvey Vaughan John, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- 
- A61K 38/48** → (51) C12N 9/74
- 
- A61K 39/12** → (51) C12N 15/86
- 
- (51) **A61K 39/17** (11) **0 938 335 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97953833.7 (22) 16.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 01.09.1999  
(86) EP 1997/007066 16.12.1997  
(87) WO 1998/026800 1998/25 25.06.1998  
(30) 17.12.1996 EP 96203572  
(54) • *IN OVO IMPFUNG GEGEN DIE NEWCASTLE-KRANKHEIT*  
• *IN OVO VACCINATION AGAINST NEWCASTLE DISEASE*  
• *VACCINATION IN OVO CONTRE LA MALADIE DE NEWCASTLE*
- (73) DIMMINACO AG, Zürichstrasse 12, 8134 Adliswil, CH
- (72) DAVELAAR, Frans, Gerrit, NL-3881 EG Putten, NL
- (74) Mannion, Sally Kim, Dr., et al, c/o Wyeth Laboratories, Huntercombe Lane South, Taplow, Maidenhead, Berkshire SL6 0PH, GB
- 
- A61K 39/17** → (51) C12N 15/86
- 
- A61K 39/215** → (51) C12N 15/86
- 
- A61K 39/245** → (51) C12N 15/86
- 
- A61K 39/25** → (51) C12N 15/38
- 
- A61K 39/395** → (51) C07K 16/22
- 
- A61K 39/395** → (51) C12N 15/12
- 
- A61K 39/395** → (51) C12N 15/13
- 
- A61K 47/00** → (51) A61K 35/78
- 
- A61K 47/06** → (51) A61K 31/55
- 
- A61K 47/10** → (51) A61K 9/70
- 
- A61K 47/12** → (51) A61K 31/50
- 
- A61K 47/18** → (51) A61K 31/195
- 
- A61K 47/26** → (51) A61K 9/00
- 
- A61K 47/32** → (51) A61K 9/70
- 
- A61K 47/32** → (51) A61K 31/137
- 
- A61K 47/32** → (51) A61K 31/55
- 
- A61K 47/48** → (51) C07C 229/22
- 
- A61K 48/00** → (51) A01N 63/00
- 
- A61K 48/00** → (51) C12N 15/12
- 
- A61K 48/00** → (51) C12N 15/23
- 
- (51) **A61L 2/00** (11) **0 971 749 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98955938.0 (22) 26.11.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 19.01.2000  
(86) JP 1998/005322 26.11.1998  
(87) WO 1999/027971 1999/23 10.06.1999  
(30) 28.11.1997 JP 34385297  
26.12.1997 JP 36765297
- (54) • *STERILISATIONSVERFAHREN FÜR MEDIZINISCH-STERILE VERPACKUNG*  
• *STERILIZING METHOD FOR MEDICAL STERILIZATION PACKAGING*  
• *PROCEDE STERILISANT POUR EMBALLAGE DE STERILISATION MEDICAL*
- (73) Seikagaku Corporation, 1-5, Nihonbashi-honcho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP
- (72) HASEGAWA, Mitsuru, Kitaibaraki-shi Ibaraki-ken 319-1557, JP
- 
- MAEDA, Shuichi, Kitaibaraki-shi Ibaraki-ken 319-1554, JP  
MITOMI, Tokushi, Miura-gun Kanagawa-ken 240-0115, JP  
KANAGUCHI, Takeshi, Shinjyuku-ku Tokyo 163-0606, JP
- (74) Woods, Geoffrey Corlett, et al, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **A61L 2/00** (11) **1 265 643 B1**  
A01N 43/02 A01N 25/02  
A01N 25/18
- (25) En (26) En  
(21) 01942310.2 (22) 08.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 18.12.2002  
(86) US 2001/000493 08.01.2001  
(87) WO 2001/051097 2001/29 19.07.2001  
(30) 10.01.2000 US 175204 P  
08.01.2001 US 756488
- (54) • *VERFAHREN ZUR BEGASUNG VON GESCHLOSSENEN SYSTEMEN*  
• *METHOD FOR THE FUMIGATION OF CLOSED SYSTEMS*  
• *PROCEDE DE FUMIGATION DE SYSTEMES FERMES*
- (73) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US
- (72) AGUILERA, Anthony, M., Glendale, AZ 85301, US  
DECAIRE, Barbara, Lancaster, NY 14086, US  
CONVISER, Stephen, A., Morristown, NJ 07960, US  
BITNEY, Ronald, G., Kingman, AZ 86401, US
- (74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- A61L 2/00** → (51) A61L 27/38
- 
- A61L 15/20** → (51) D01F 6/06
- 
- A61L 15/46** → (51) D01F 6/06
- 
- A61L 15/60** → (51) C08F 2/32
- 
- (51) **A61L 27/00** (11) **0 936 930 B1**  
A61K 35/38  
(25) En (26) En  
(21) 97947383.2 (22) 04.11.1997  
(84) BE DE DK ES FR GB IE IT NL SE  
(43) 25.08.1999  
(86) US 1997/020240 04.11.1997  
(87) WO 1998/019719 1998/19 14.05.1998  
(30) 05.11.1996 US 30211 P
- (54) • *HERZTRANSPLANTATE*  
• *MYOCARDIAL GRAFT CONSTRUCTS*  
• *CONSTRUCTIONS DE GREFFONS DU MYOCARDE*
- (73) Purdue Research Foundation, 1021 Hovde Hall, Room 307, West Lafayette, Indiana 47909-1021, US
- (72) GEDDES, Leslie, A., West Lafayette, IN 47906, US  
BADYLAK, Stephen, F., West Lafayette, IN 47906, US  
MATHENY, Robert, G., Carmel, IN 46032, US  
SCHOENLEIN, William, E., Lafayette, IN 47905, US  
OBERMILLER, Fred, J., West Lafayette, IN 47907, US  
HAVEL, William, J., Lafayette, IN 47905, US
- (74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- A61L 27/20** → (51) A61L 27/22

- (51) **A61L 27/22** (11) **1 223 990 B1**  
A61L 27/46 A61L 27/20  
A61P 19/00
- (25) En (26) En  
(21) 00970914.8 (22) 13.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 24.07.2002  
(86) US 2000/028468 13.10.2000  
(87) WO 2001/028602 2001/17 26.04.2001  
(30) 15.10.1999 US 159674 P  
28.02.2000 US 185587 P
- (54) • **HYALURONSÄURE ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR ABGABE OSTEOGENE-  
NER PROTEINE**  
• **FORMULATIONS OF HYALURONIC ACID  
FOR DELIVERY OF OSTEOGENIC PRO-  
TEINS**  
• **FORMULATIONS A BASE D'ACIDE HYALU-  
RONIQUE AUX FINS DE L'ADMINISTRATION  
DE PROTEINES OSTEOGENES**
- (73) Genetics Institute, LLC, 87 Cambridge Park Drive,  
Cambridge, MA 02140, US  
FIDIA ADVANCED BIOPOLYMERS S.R.L., Via Ponte  
della Fabbrica 3/B, 35031 Abano Terme (Padova),  
IT
- (72) KIM, Hyun, Boxford, MA 01921, US  
LI, Rebecca, Bedford MA 01730, US  
PAVESIO, Alessandra, I-35141 Padova, IT  
CALLEGARO, Lanfranco, I-36013 Thiene, Vicenza,  
IT
- (74) Helbig, Christian, Dr. Dipl.-Biol., et al, Frohwitter  
Patent- und Rechtsanwälté Postartstrasse 20,  
81679 München, DE
- (60) 04005617.8
- 
- (51) **A61L 27/30** (11) **1 339 437 B1**  
A61L 27/54 A61L 31/08  
A61L 31/16
- (25) En (26) En  
(21) 01999228.8 (22) 05.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 03.09.2003  
(86) IB 2001/002301 05.12.2001  
(87) WO 2002/045764 2002/24 13.06.2002  
(30) 06.12.2000 DK 200001829
- (54) • **MIT METALLHYDRIDEN UND BIOMOLEKÜ-  
LEN BESCHICHTETE MEDIZINISCHE PRO-  
THESEN UND IMPLANTATE MIT VERBES-  
SERTER BIOKOMPATIBILITÄT**  
• **MEDICAL PROSTHETIC DEVICES AND  
IMPLANTS COATED WITH METAL  
HYDRIDES AND BIOMOLECULES HAVING  
IMPROVED BIOCOMPATIBILITY**  
• **PROTHESES ET IMPLANTS MEDICAUX  
REVETUS D'HYDRIDES DE METAL ET  
D'UNE BIOMOLECULE POUR UNE BIOMOM-  
PATIBILITE AMELIOREE**
- (73) Astra Tech AB, Aminogatan 1, 431 21 Mölndal, SE  
(72) LYGSTADAAS, Staalé, Petter, N-1450  
Nesoddtasngen, NO  
ELLINGSEN, Jan, Eirik, N-1356 Bekkestua, NO  
(74) Lindberg, Klas Valter Bo, et al, AWAPATENT AB,  
Södra Hamngatan 37-41, P.O. Box 11394, 404 28  
Göteborg, SE
- 
- (51) **A61L 27/38** (11) **1 289 575 B1**  
A61L 2/00  
(25) De (26) De  
(21) 01943148.5 (22) 28.05.2001
- (84) DE FR GB IT  
(43) 12.03.2003  
(86) DE 2001/001985 28.05.2001  
(87) WO 2001/091819 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 DE 10026442
- 
- (54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
EMPFÄNGERSPEZIFISCHEN GEWEBE-  
TRANSPLANTATES**  
• **METHOD FOR PRODUCING A RECIPIENT-  
SPECIFIC TISSUE TRANSPLANT**  
• **PROCEDE DE PRODUCTION D'UN GREF-  
FON DE TISSU SPECIFIQUE A UN RECEP-  
TEUR**
- (73) Bader, Augustinus, Hinter den Langen Höfen 16,  
31275 Lehrte-Immensen, DE
- (72) Bader, Augustinus, 31275 Lehrte-Immensen, DE
- (74) Müller, Volkmar, et al, Kanzlei Manfred Köhler und  
Kollegen Patentanwälté - Rechtsanwälté  
Könneritzstrasse 114, 04229 Leipzig, DE
- 
- A61L 27/46** → (51) A61L 27/22
- A61L 27/54** → (51) A61L 27/30
- 
- (51) **A61L 29/00** (11) **0 828 525 B1**  
A61L 29/04 A61L 29/12
- (25) En (26) En  
(21) 96907611.6 (22) 09.04.1996
- (84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 18.03.1998  
(86) IB 1996/000291 09.04.1996  
(87) WO 1996/037240 1996/52 28.11.1996  
(30) 24.05.1995 US 449048
- (54) • **POLYESTERETHERAMIDECOPOLYMER  
ENTHALTENDE DILATIONSBALLONE**  
• **DILATATION BALLOONS CONTAINING POLY-  
ESTERETHERAMIDE COPOLYMER**  
• **BALLONNETS DE DILATATION CONTENANT  
UN COPOLYMER DE POLYESTERETHERA-  
MIDE**
- (73) SCHNEIDER (USA) INC., 5905 Nathan Lane,  
Plymouth, Minnesota 55442, US
- (72) BURGMEIER, Robert, E., Plymouth, MN 55447, US  
FORMAN, Michael, R., St. Paul, MN 55116, US  
HELMUS, Michael, N., Long Beach, CA 90807, US  
NIEDERHAUSER, Werner, Federal, NSW 2480, AU  
STOWELL, Lori, L., Coon Rapids, MN 55433, US
- (74) Patentanwälté Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring,  
Siemons, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354  
Hamburg, DE
- 
- A61L 29/00** → (51) A61L 33/00
- A61L 29/04** → (51) A61L 29/00
- A61L 29/08** → (51) A61K 9/70
- A61L 29/12** → (51) A61L 29/00
- A61L 29/16** → (51) A61K 9/70
- A61L 31/00** → (51) A61L 33/00
- A61L 31/00** → (51) A61M 5/315
- A61L 31/08** → (51) A61L 27/30
- A61L 31/10** → (51) A61K 9/70
- A61L 31/16** → (51) A61K 9/70
- A61L 31/16** → (51) A61L 27/30
- 
- (51) **A61L 33/00** (11) **0 781 566 B1**  
C08B 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 96120622.4 (22) 20.12.1996
- (84) DE FR GB  
(43) 02.07.1997
- 
- (30) 26.12.1995 JP 33926395  
08.01.1996 JP 95496  
09.01.1996 JP 157396  
25.11.1996 JP 31347596  
28.11.1996 JP 31791096
- (54) • **In organischen Lösungsmitteln lösliche  
Mucopolysaccharide, antibakterielles  
antithrombogenes Mittel und medizinisches  
Material**  
• **Organic solvent-soluble mucopolysaccharide,  
antibacterial antithrombogenic composition and  
medical material**  
• **Mucopolysaccharide soluble dans des solvants  
organiques, composition et matériaux antibac-  
tériens et antithrombogéniques**
- (73) Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, No.2-8,  
Dojimahama 2-chome Kita-ku, Osaka-shi Osaka  
530, JP
- (72) Yokota, Hideyuki, c/o Toyo Boseki K.K., Ohtsu-shi,  
Shiga 520-02, JP  
Tanaka, Masakazu, c/o Toyo Boseki K.K., Ohtsu-  
shi, Shiga 520-02, JP  
Seko, Masahiro, c/o Toyo Boseki K.K., Ohtsu-shi,  
Shiga 520-02, JP  
Monden, Noriko, c/o Toyo Boseki K.K., Ohtsu-shi,  
Shiga 520-02, JP  
Arimori, Susumu, c/o Toyo Boseki K.K., Ohtsu-shi,  
Shiga 520-02, JP  
Konagaya, Shigeji, c/o Toyo Boseki K.K., Ohtsu-shi,  
Shiga 520-02, JP
- (74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälté von Kreisler-Selting-Werner,  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- (51) **A61L 33/00** (11) **0 830 161 B1**  
A61L 31/00 A61L 29/00  
A61M 5/32 A61M 25/00  
A61M 31/00 C08C 19/22  
C08F 8/30
- (25) En (26) En  
(21) 96912990.7 (22) 23.04.1996
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 25.03.1998  
(86) US 1996/005544 23.04.1996  
(87) WO 1996/033757 1996/48 31.10.1996  
(30) 24.04.1995 US 426848
- (54) • **STICKSTOFFOXID-FREISETZENDE VER-  
BINDUNGEN SOWIE METHODEN UND  
INTRAVASKULÄRE VORRICHTUNGEN ZU  
IHREM GEBRAUCH ZUM VORBEUGEN VON  
RESTENOSEN**  
• **NITRIC OXIDE-RELEASING NITROSO COM-  
POSITIONS AND METHODS AND INTRAVAS-  
CULAR DEVICES FOR USING THEM TO  
PREVENT RESTENOSIS**  
• **COMPOSITIONS NITROSEES DEGAGEANT  
DE L'OXYDE NITRIQUE ET PROCEDES ET  
DISPOSITIFS INTRAVASCULAIRES DE PRE-  
VENTION DE LA RESTENOSE A L'AIDE DE  
CES SUBSTANCES**
- (73) NovoVascular, Inc., 2 Charles Street, Suite 770,  
Baltimore, Maryland 21201, US
- (72) ROSEN, Gerald, M., Lutherville, MD 21093, US  
HERZOG, William, R., Jr., Baltimore, MD 21212, US  
POU, Sovitj, Baltimore, MD 21234, US
- (74) Gislon, Gabriele, Marietti, Gislon e Trupiano S.r.l.  
Via Larga, 16, 20122 Milano, IT
- 
- (51) **A61M 1/00** (11) **0 891 196 B1**  
A61M 5/148 A61M 1/36  
A61M 1/34
- (25) En (26) En  
(21) 97916996.8 (22) 25.03.1997
- (84) AT DE ES FR GB IE IT NL SE

- (43) 20.01.1999
- (86) US 1997/004862 25.03.1997
- (87) WO 1997/035628 1997/42 02.10.1997
- (30) 25.03.1996 US 621973
- (54) • *TROPFENFÖRMIG AUSGEBILDETES DRUCKGERÄT*
- *TEARDROP SHAPED PRESSURIZING APPARATUS*
- *APPAREIL DE MISE SOUS PRESSION EN FORME DE GOUTTE*
- (73) Mallinckrodt Inc., 675 McDonnell Boulevard, St. Louis, MO 63134, US
- (72) FORD, Dixon, A., Farmington, UT 84025, US
- (74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

- (51) **A61M 1/00** (11) **1 019 113 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98949746.6 (22) 02.10.1998
- (84) CH DE FR GB IT LI NL
- (43) 19.07.2000
- (86) US 1998/020790 02.10.1998
- (87) WO 1999/017818 1999/15 15.04.1999
- (30) 03.10.1997 US 943471
- (54) • *KASSETTE FÜR DIE PHAKOEMULSIFIKATION MIT AUTOMATISCHER IDENTIFIZIERUNG*
- *AUTOMATED PHACO PACK IDENTIFICATION*
- *IDENTIFICATION AUTOMATISEE D'UN PACK PHACO*
- (73) Advanced Medical Optics, Inc., 1700 East St. Andrew Place, Santa Ana, CA 92705, US
- (72) COLE, Mark, S., Trabuco Canyon, CA 92679, US
- KADZIAUSKAS, Kenneth, E., Coto de Caza, CA92679, US
- SUTTON, Tom, B., Irvine, CA92620, US
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61M 1/34** → (51) A61M 1/00

- (51) **A61M 1/36** (11) **1 144 026 B1**
- B04B 5/04
- (25) En (26) En
- (21) 99959629.9 (22) 24.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 17.10.2001
- (86) IB 1999/002053 24.12.1999
- (87) WO 2000/038762 2000/27 06.07.2000
- (30) 24.12.1998 PCT/IB98/02114
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR BLUTTRENnung, INSBESONDERE ZUR KONZENTRIERUNG VON HEMATOPOIETISCHEN STAMMZELLEN*
- *BLOOD SEPARATION SYSTEM PARTICULARLY FOR CONCENTRATING HEMATOPOIETIC STEM CELLS*
- *SYSTEME DE SEPARATION SANGUINE CONVENANT EN PARTICULIER POUR LA CONCENTRATION DE CELLULES SOUCHE HEMATOPOIETIQUES*
- (73) Biosafe S.A., Rue de l'Aiselet, 1262 Eysins, CH
- (72) FELL, Claude, CH-1260 Nyon, CH
- (74) Cronin, Brian Harold John, Cronin Intellectual Property Route de Clémenty 62, 1260 Nyon, CH

**A61M 1/36** → (51) A61M 1/00

**A61M 1/36** → (51) B01D 21/26

**A61M 5/00** → (51) A61M 5/14

- (51) **A61M 5/14** (11) **0 904 118 B1**
- A61J 15/00 A61M 31/00
- A61M 5/00
- (25) En (26) En
- (21) 97926450.4 (22) 09.05.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 31.03.1999
- (86) US 1997/007969 09.05.1997
- (87) WO 1997/044074 1997/51 27.11.1997
- (30) 24.05.1996 US 18314 P
- 06.06.1996 US 19205 P
- 28.02.1997 US 38539 P
- (54) • *SYSTEM ZUR BEIFÜGUNG EINES NÄHRUNGSMITTELZUSATZES*
- *NUTRITIONAL SUPPORT SYSTEM*
- *SYSTEME POUR SOUTIEN NUTRITIONNEL - LENTILLE INTRAOCULAIRE MONOFOCALE A PROFONDEUR DE CHAMP ACCRUE*
- (73) ALZA Corporation, 1900 Charleston Road, P.O. Box 7210, Mountain View, CA 94039-7210, US
- (72) WEYERS, Richard, G., Los Altos, CA 94024, US
- AYER, Atul, D., Palo Alto, CA 94303, US
- POLLOCK, Brenda, J., Cupertino, CA 95014, US
- BARCLAY, Brian, L., Sunnyvale, CA 94087, US
- QUAN, Ernest, S., Fremont, CA 94555, US
- (74) Stebbing, Peter John Hunter, Ablett & Stebbing, Caparo House, 101-103 Baker Street, London W1M 1FD, GB

- (51) **A61M 5/142** (11) **0 941 741 B1**
- A61M 5/315
- (25) En (26) En
- (21) 99102811.9 (22) 25.02.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 15.09.1999
- (30) 27.02.1998 JP 6417898
- (54) • *Gerät zur Selbst-Verabreichung von flüssigen Arzneimitteln*
- *Self-administration device for liquid medicines*
- *Appareil pour l'auto-administration de médicaments liquides*
- (73) Nipro Corporation, 9-3, Honjo-nishi 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, JP
- (72) Hiejima, Katsuhiko, Shiga-ken, JP
- Mori, Takeshi, Ibaragi-shi, Osaka-fu, JP
- (74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwältin Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**A61M 5/148** → (51) A61M 1/00

- (51) **A61M 5/158** (11) **1 362 607 B1**
- A61M 39/10 A61M 39/14
- (25) De (26) De
- (21) 02010301.6 (22) 07.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 19.11.2003
- (54) • *Infusionskatheter zur subkutanen Verabreichung flüssiger Medikamente, insbesondere Insulin*
- *Infusion catheter for the subcutaneous administration of liquid drugs, particularly insulin*
- *Cathéter de perfusion pour l'administration sous-cutanée de médicaments liquides, en particulier de l'insuline*
- (73) Clinico GmbH, Robert-Koch-Strasse 5, 36251 Bad Hersfeld, DE
- (72) Heinzerling, Jörg, 36251 Bad Hersfeld, DE
- (74) von Raffay, Vincenz, Dipl.-Ing., Patentanwältin Raffay & Fleck Geffckenstrasse 6, 20249 Hamburg, DE

**A61M 5/31** → (51) A61M 5/315

- A61M 5/31** → (51) A61M 25/06
- (51) **A61M 5/315** (11) **1 064 037 B1**
- A61M 5/31 A61L 31/00
- (25) En (26) En
- (21) 99912263.3 (22) 04.03.1999
- (84) BE DE ES FR IT
- (43) 03.01.2001
- (86) US 1999/004667 04.03.1999
- (87) WO 1999/047192 1999/38 23.09.1999
- (30) 17.03.1998 US 78264 P
- 17.03.1998 US 78266 P
- (54) • *SPRITZE MIT SCHMIERUNG AUS SILIKON-POLYMEREN*
- *SYRINGE COMPRISING A POLYMERIC SILICONE LUBRICATION*
- *SERINGUES LUBRIFIEES PAR UN POLYMERE DE SILICONE*
- (73) Becton Dickinson and Company, 1 Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417, US
- (72) LUBRECHT, Thea, E., Randolph, NJ 07869, US
- (74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**A61M 5/315** → (51) A61M 5/142

- (51) **A61M 5/32** (11) **0 943 352 B1**
- A61M 5/34
- (25) En (26) En
- (21) 99104951.1 (22) 12.03.1999
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 22.09.1999
- (30) 13.03.1998 US 77996 P
- (54) • *Nadelhalter-Anordnung*
- *Needle holder assembly*
- *Assemblage de porte-aiguille*
- (73) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US
- (72) Crawford, Jamie, New York, New York 10025, US
- Newby, Mark, Tuxedo, New York 10987, US
- (74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwältin, von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**A61M 5/32** → (51) A61L 33/00

**A61M 5/32** → (51) A61M 25/00

**A61M 5/34** → (51) A61M 5/32

**A61M 13/00** → (51) A61B 5/00

- (51) **A61M 15/00** (11) **1 067 980 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99918418.7 (22) 30.03.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- LT LV MK RO SI
- (43) 17.01.2001
- (86) SE 1999/000539 30.03.1999
- (87) WO 1999/049919 1999/40 07.10.1999
- (30) 30.03.1998 SE 9801121
- (54) • *VORRICHTUNG MIT EINER ANZEIGE, INHALATOR MIT DIESER VORRICHTUNG UND FEHLERDETEKTOR IN DER VORRICHTUNG*
- *DEVICE INCLUDING A DISPLAY FOR DISPLAYING INDICIA, INHALER INCLUDING THE DEVICE AND FAULT DETECTION IN THE DEVICE*
- *DISPOSITIF INCLUANT UN VISUEL POUR AFFICHER UN SIGNE, INHALATEUR INCLUANT LE DISPOSITIF ET DETECTEUR DE PANNE INTEGRE AU DISPOSITIF*

(73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) THEOBALD, Stephen, DK-7600 Struer, DK

---

(51) **A61M 15/00** (11) **1 067 981 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99918419.5 (22) 30.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

LT LV MK RO SI  
(43) 17.01.2001  
(86) SE 1999/000540 30.03.1999  
(87) WO 1999/049920 1999/40 07.10.1999  
(30) 30.03.1998 SE 9801122  
(54) • *INHALATOR MIT DOSIERZÄHLEINHEIT*  
• *INHALATION DEVICE WITH A DOSE COUNTING UNIT*  
• *INHALATEUR EQUIPE D'UN ENSEMBLE DE DOSAGE*

(73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) MARNFELDT, Göran, S-22100 Lund, SE  
THEOBALD, Stephen, Bödkervej 2, DK-7600 Struer, DK

**A61M 16/00** → (51) A61B 5/00

**A61M 16/06** → (51) A62B 9/04

(51) **A61M 25/00** (11) **1 142 603 B1**  
A61M 5/32 A61M 25/06  
(25) En (26) En  
(21) 01107449.9 (22) 27.03.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 10.10.2001  
(30) 04.04.2000 JP 2000101700  
(54) • *Dauernadelanordnung*  
• *Indwelling needle assembly*  
• *Ensemble d'aiguille à demeure*

(73) Nipro Corporation, 9-3, Honjo-nishi 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, 531-8510, JP  
(72) Tamura, Kazuhiko, Nipro Corp., Osaka-shi, Osaka-fu, 531-8510, JP  
Nakagami, Hiroyuki, Nipro Corp., Osaka-shi, Osaka-fu, 531-8510, JP  
(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwältin Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**A61M 25/00** → (51) A61L 33/00

(51) **A61M 25/02** (11) **0 865 799 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97310619.8 (22) 24.12.1997  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 23.09.1998  
(30) 26.12.1996 US 773975  
(54) • *Verstellbare Befestigungsflügel*  
• *Adjustable securing wings*  
• *Ailettes de fixation réglables*

(73) JOHNSON & JOHNSON MEDICAL, INC., 2500 Arbrook Boulevard, Arlington, Texas 76004-3030, US  
(72) Balbierz, Daniel J., Redwood City CA 94061, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61M 25/06** (11) **0 730 881 B1**  
A61M 5/31  
(25) En (26) En  
(21) 96301411.3 (22) 01.03.1996  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 11.09.1996  
(30) 02.03.1995 US 393218  
(54) • *Zweikomponententyp Nadeleinbaugehäuse für ein Katheteranordnung*

• *Two-component needle housing for catheter introducer assembly*  
• *Boîtier-aiguille du type à deux composants pour assemblage d'introduction d'un cathéter*

(73) JOHNSON & JOHNSON MEDICAL, INC., 2500 Arbrook Boulevard, P.O. Box 90130, Arlington, Texas 76004-3130, US  
(72) Chang, Joseph Jawshin, Avon, CT 06001, US Hillstrand, Mark Richard, Southington, CT 06489, US Niedziela, Theodore Leo, Southbury, CT 06488, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61M 25/06** → (51) A61M 25/00

(51) **A61M 25/10** (11) **1 159 984 B1**  
A61B 17/12  
(25) En (26) En  
(21) 01108396.1 (22) 03.04.2001  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 05.12.2001  
(30) 29.05.2000 JP 2000158152  
(54) • *Okklusionskatheter für der Aufsteigenden Aorta*  
• *Occlusion catheter for the ascending aorta*  
• *Catheter d'occlusion pour l' aorte ascendante*

(73) Kabushiki Kaisha Vayu, 611, Tokugawa-cho, Higashi-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Yozu, Ryohei, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP Tsutsui, Nobumasa, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP Kumeno, Takashi, Ama-gun, Aichi-ken, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **A61M 29/02** (11) **0 868 927 B1**  
A61F 2/06  
(25) En (26) En  
(21) 98302296.3 (22) 26.03.1998  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 07.10.1998  
(30) 31.03.1997 US 828662  
(54) • *Kathetersystem zum Anbringen eines Stent*  
• *Stent delivery catheter system*  
• *Système de cathéter de mise en place d'un stent*

(73) Cordis Corporation, 40 Technology Drive, Warren, NJ 07040, US  
(72) Fischell, Robert E., Dayton, MD 21036, US Fischell, David R., Fair Haven, NJ 07704, US Fischell, Tim A., Kalamazoo MI 49008, US  
(74) Harris, Ian Richard, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **A61M 29/02** (11) **0 931 562 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99106636.6 (22) 15.05.1992  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 28.07.1999  
(30) 15.05.1991 US 700617  
(54) • *Dilatationskatheter mit geringem Querschnitt*  
• *Low profile dilatation catheter*  
• *Cathéter de dilatation à faible diamètre*

(73) ADVANCED CARDIOVASCULAR SYSTEMS, INC., 3200 Lakeside Drive, P.O. Box 58167, Santa Clara, California 95052-8167, US  
(72) Sirhan, Motasim Mahmoud, Sunnyvale, California 94086, US Fernando, Jovito L., Modesto, California 95351, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE  
(62) 92108238.4 / 0 513 818

**A61M 31/00** → (51) A61L 33/00

**A61M 31/00** → (51) A61M 5/14

**A61M 39/10** → (51) A61M 5/158

**A61M 39/14** → (51) A61M 5/158

(51) **A61N 1/05** (11) **0 944 409 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97913590.2 (22) 06.11.1997  
(84) DE FR IT NL  
(43) 29.09.1999  
(86) SE 1997/001862 06.11.1997  
(87) WO 1998/020933 1998/20 22.05.1998  
(30) 13.11.1996 SE 9604143  
(54) • *IMPLANTIERBARE ELETRODENLEITUNG*  
• *IMPLANTABLE ELECTRODE LEAD*  
• *CONDUCTEUR D'ELECTRODE IMPLANTABLE*

(73) St. Jude Medical AB, 175 84 Järfälla, SE  
(72) LINDEGREN, Ulf, S-121 33 Enskede, SE

**A61N 1/365** → (51) A61B 8/00

(51) **A61N 1/375** (11) **1 124 610 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99970935.5 (22) 21.10.1999  
(84) CH DE FR IT LI  
(43) 22.08.2001  
(86) SE 1999/001892 21.10.1999  
(87) WO 2000/024461 2000/18 04.05.2000  
(30) 27.10.1998 SE 9803692  
(54) • *EIN GEHÄUSE MIT ZYLINDRISCHEM STECKER FÜR EINEN HERZSCHRITTMACHER*  
• *A HOUSING, COMPRISING A TUBULAR CONNECTOR, FOR A HEART STIMULATOR*  
• *BOITIER COMPRENANT UN CONNECTEUR TUBULAIRE DESTINE A UN STIMULATEUR CARDIAQUE*

(73) St. Jude Medical AB, 175 84 Järfälla, SE  
(72) FRÖBERG, Paul, S-168 66 Bromma, SE

(51) **A61N 1/39** (11) **0 916 365 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98120757.4 (22) 02.11.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 19.05.1999  
(30) 14.11.1997 DE 19750634  
(54) • *Defibrillator mit verbesserter Ausnutzung der Akkumulatorenergie*  
• *Defibrillator with improved use of the battery energy*  
• *Défibrillateur à utilisation améliorée de l'énergie de l'accumulateur*

(73) GE Medical Systems Information Technologies GmbH, Munzingerstrasse 3, 79111 Freiburg i. Br., DE  
(72) Magin, Thomas, 79224 Umkirch, DE  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**A61P 1/00** → (51) A61K 31/445

**A61P 1/16** → (51) A61K 35/78

**A61P 3/10** → (51) A61K 31/385

**A61P 3/10** → (51) A61K 31/426

**A61P 3/10** → (51) A61K 38/30

**A61P 3/10** → (51) C07D 277/04

**A61P 9/00** → (51) A61K 38/47

<b>A61P 9/00</b>	→ (51)	A61K 38/48
<b>A61P 11/06</b>	→ (51)	C07K 16/22
<b>A61P 13/00</b>	→ (51)	A61K 31/00
<b>A61P 13/00</b>	→ (51)	A61K 31/415
<b>A61P 13/12</b>	→ (51)	C07K 16/22
<b>A61P 15/02</b>	→ (51)	A61K 31/137
<b>A61P 15/08</b>	→ (51)	A61K 31/137
(51) <b>A61P 17/00</b>	(11) <b>0 735 885 B1</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 95905880.1	(22) 19.12.1994	
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE		
(43) 09.10.1996		
(86) US 1994/014165	19.12.1994	
(87) WO 1995/017196	1995/27	29.06.1995
(30) 21.12.1993	US 171051	
(54) • <i>SALBE ENTHALTEND MOMETASON-FUROAT UND SALICYLSÄURE ZUR TOPI-SCHEN BEHANDLUNG VON PSORIASIS</i>		
• <i>OINTMENTS COMPRISING MOMETASONE FUROATE AND SALICYLIC ACID FOR THE TOPICAL TREATMENT OF PSORIASIS</i>		
• <i>ONGUENT TOPIQUE CONTENANT DU FUROAT DE MOMETASONE AT DE L'ACIDE SALICYLIQUE POUR LE TRAITEMENT DU PSORIASIS</i>		
(73) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033-0530, US		
(72) SEQUEIRA, Joel A., Scotch Plains, NJ 07076, US		
CHAUDRY, Imtiaz A., North Caldwell, NJ 07006, US		
PEETS, Edwin A., New York, NY 10025, US		
TANNER, Daniel J., Brooklyn, NY 11219, US		
TAYLOR, Eugene L., Bernardsville, NJ 07924, US		
(74) Ritter, Stephen David, et al. Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB		
<b>A61P 17/00</b>	→ (51)	A61K 31/506
<b>A61P 17/02</b>	→ (51)	A61K 38/48
<b>A61P 17/04</b>	→ (51)	A61K 31/70
<b>A61P 17/06</b>	→ (51)	A61K 31/506
<b>A61P 17/06</b>	→ (51)	A61K 31/55
<b>A61P 19/00</b>	→ (51)	A61L 27/22
<b>A61P 25/00</b>	→ (51)	A61K 31/27
<b>A61P 25/00</b>	→ (51)	A61K 31/70
<b>A61P 25/00</b>	→ (51)	C07C 217/74
<b>A61P 25/02</b>	→ (51)	C07C 229/34
<b>A61P 25/06</b>	→ (51)	A61K 35/78
<b>A61P 25/08</b>	→ (51)	C07C 229/34
<b>A61P 25/24</b>	→ (51)	C07C 229/34
<b>A61P 25/28</b>	→ (51)	C07C 229/34
<b>A61P 27/02</b>	→ (51)	C07K 16/22
<b>A61P 29/00</b>	→ (51)	A61K 31/165
<b>A61P 31/00</b>	→ (51)	A61K 31/4184
<b>A61P 31/00</b>	→ (51)	A61K 38/48

<b>A61P 31/12</b>	→ (51)	A61K 31/506
<b>A61P 31/18</b>	→ (51)	A61K 31/12
<b>A61P 31/22</b>	→ (51)	C07C 335/20
<b>A61P 33/00</b>	→ (51)	A61K 31/506
<b>A61P 35/00</b>	→ (51)	A61K 31/506
<b>A61P 35/00</b>	→ (51)	A61K 38/44
<b>A61P 35/00</b>	→ (51)	A61K 38/48
<b>A61P 35/00</b>	→ (51)	C07K 16/22
<b>A61P 37/00</b>	→ (51)	A61K 38/21
<b>A61P 37/00</b>	→ (51)	C07K 16/22
(51) <b>A62B 7/14</b>	(11) <b>1 157 718 B1</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 01112020.1	(22) 23.05.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
(43) 28.11.2001		
(30) 23.05.2000	US 576050	
(54) • <i>Taktverhältnissteuerung für Linear-Gasventil, Absperrventil und Selbstprüfung</i>		
• <i>Linear gas valve cycle control, shut-off-valve and self test</i>		
• <i>Commande de cycle de soupape linéaire à gaz, soupape d'arrêt et auto-test</i>		
(73) LITTON SYSTEMS, INC., 21240 Burbank Boulevard, Woodland Hills, California 91367, US		
(72) Hager, Charles Bradley, Davenport, Iowa 52807, US		
Dailey, Kevin Michael, Rock Island, Illinois 61201, US		
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE		
(51) <b>A62B 9/04</b>	(11) <b>0 874 667 B1</b>	
A62B 18/02	A62B 18/08	
A61M 16/06		
(25) En	(26) En	
(21) 96942148.6	(22) 06.12.1996	
(84) AT DE ES FR GB IT		
(43) 04.11.1998		
(86) US 1996/019364	06.12.1996	
(87) WO 1997/020597	1997/25	12.06.1997
(30) 07.12.1995	US 568961	
(54) • <i>ATEMSCHUTZMASKE</i>		
• <i>RESPIRATORY FACIAL MASK</i>		
• <i>MASQUE FACIAL RESPIROTOIRE</i>		
(73) Respirationics, Inc., 1401 West 122nd Avenue, Westminster, CO 80234-3421, US		
(72) OGDEN, Douglas, R., Arvada, CO 80005, US		
ABEYTA, Joseph, A., Arlington, TX 76011, US		
KEEFE, Gregg, D., Boulder, CO 80303, US		
(74) Knott, Stephen Gilbert, et al. MATHISEN, MACARA & CO. The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB		
(60) 02010629.0 / 1 234 593		
<b>A62B 18/02</b>	→ (51)	A62B 9/04
<b>A62B 18/08</b>	→ (51)	A62B 9/04
(51) <b>A62B 35/00</b>	(11) <b>1 229 967 B1</b>	
(25) De	(26) De	
(21) 00984886.2	(22) 15.11.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
(43) 14.08.2002		
(86) DE 2000/003962	15.11.2000	
(87) WO 2001/035791	2001/21	25.05.2001

(30) 15.11.1999	DE 29920015 U	
30.12.1999	DE 29922991 U	
(54) • <i>SICHERHEITSGÜRTEL</i>		
• <i>SECURITY BELT</i>		
• <i>CEINTURE DE SECURITE</i>		
(73) Hermann, Michael, Industriestrasse 25, 89269 Vöhringen, DE		
(72) Hermann, Michael, 89269 Vöhringen, DE		
(74) Kiessling, Christian, Rechtsanwalt, Carl-von-Linde-Strasse 40, 85716 Unterschleissheim, DE		
(51) <b>A62C 31/07</b>	(11) <b>1 039 954 B1</b>	
(25) Da	(26) En	
(21) 98962293.1	(22) 18.12.1998	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(43) 04.10.2000		
(86) DK 1998/000568	18.12.1998	
(87) WO 1999/032194	1999/26	01.07.1999
(30) 19.12.1997	DK 149697	
(54) • <i>FEUERLÖSCHVORRICHTUNG</i>		
• <i>A FIRE EXTINGUISHING DEVICE</i>		
• <i>EXTINCTEUR D'INCENDIE</i>		
(73) Firexpress APS, Faergeparken 21, 3600 Frederikssund, DK		
(72) NIELSEN, Per, Finn, DK-3480 Fredensborg, DK		
(74) Holme, Edvard, Holme Patent A/S, Vesterbrogade 20, 1620 Copenhagen V., DK		
<b>A62D 3/00</b>	→ (51)	C02F 3/34
<b>A63B 5/11</b>	→ (51)	A63B 69/00
(51) <b>A63B 69/00</b>	(11) <b>1 109 603 B1</b>	
A63B 5/11		
(25) De	(26) De	
(21) 99952419.2	(22) 16.08.1999	
(84) DE FR GB IT		
(43) 27.06.2001		
(86) DE 1999/002567	16.08.1999	
(87) WO 2000/012183	2000/10	09.03.2000
(30) 31.08.1998	DE 19839638	
(54) • <i>SYSTEM ZUR ERMÖGLICHUNG EINER SELBSTKONTROLLE HINSICHTLICH DURCHFÜHRENDER KÖRPERBEWEGUNGSABLÄUFE DURCH DIE SICH BEWEGENDE PERSON</i>		
• <i>SYSTEM FOR ENABLING A MOVING PERSON TO CONTROL BODY MOVEMENTS TO BE PERFORMED BY SAID PERSON</i>		
• <i>SYSTEME POUR PERMETTRE A UNE PERSONNE EN MOUVEMENT DE CONTROLER ELLE-MEME LE DEROULEMENT DE MOUVEMENTS CORPORELS A EXECUTER</i>		
(73) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE		
(72) BIRKHÖLZER, Thomas, D-91085 Weisendorf, DE		
SCHMIDT, Kai-Uwe, D-91052 Erlangen, DE		
WINTER, Patrick, Toronto, Ontario M4T 1A9, CA		
(51) <b>A63C 9/00</b>	(11) <b>1 325 767 B1</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 03006598.1	(22) 02.12.1998	
(84) CH DE FR LI		
(43) 09.07.2003		
(30) 05.12.1997	US 985699	
(54) • <i>Ski mit Bindungsvorrichtung</i>		
• <i>Ski having means for mounting ski bindings</i>		
• <i>Ski comprenant des moyens de fixation</i>		
(73) K-2 CORPORATION, 19215 Vashon Highway Southwest, Vashon, Washington 98070, US		
(72) DeRocco, Anthony O., Seattle, Washington 98118, US		
Higgins, Stephen D., Port Orchard, Washington 98367, US		

## (A63C) II.1(1)

(74) Schulz, Rütger, Dr. Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Mitscherlich &amp; Partner, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

(62) 98122904.0 / 0 920 888

(51) **A63C 9/08** (11) **0 848 970 B1**  
A63C 9/086(25) De (26) De  
(21) 97121123.0 (22) 02.12.1997

(84) AT CH DE FR IT LI

(43) 24.06.1998

(30) 18.12.1996 DE 19652594

(54) 

- Skibindungssystem
- Skibinding system
- Système de fixation de ski

(73) Marker Deutschland GmbH, Olympiasstrasse 2, 82438 Eschenlohe, DE

(72) Stepanek, Premek, 82383 Hohenpeissenberg, DE

(74) Patentanwalts-Partnerschaft, Rotermund + Pfuscher + Bernhard, Waiblinger Strasse 11, 70372 Stuttgart, DE

**A63C 9/086** → (51) A63C 9/08(51) **A63C 11/14** (11) **1 284 792 B1**

(25) En (26) En

(21) 01941796.3 (22) 31.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 26.02.2003

(86) US 2001/017796 31.05.2001

(87) WO 2001/091862 2001/49 06.12.2001

(30) 31.05.2000 US 208136 P

(54) 

- SCHNALLE MIT SPERRKLINKE FÜR SNOW-BOARDBINDUNG
- RATCHET-TYPE BUCKLE FOR SNOW-BOARD BINDING
- BOUCLE A CLIQUET POUR FIXATION DE SURF DES NEIGES

(73) K-2 CORPORATION, 19215 Vashon Highway Southwest, Vashon, Washington 98070-5236, US

(72) LIVINGSTON, David, Pennsburg, PA 18073, US

(74) Schulz, Rütger, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwälte Mitscherlich &amp; Partner, Sonnenstrasse 33, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

(51) **A63C 17/00** (11) **0 995 469 B1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 99118624.8 (22) 21.09.1999

(84) AT CH DE FR IT LI NL

(43) 26.04.2000

(30) 20.10.1998 FR 9813400

(54) 

- Rahmen für Einspurschuhe mit unabhängigen Seitenflanschen
- Frame for in-line skate with independent side flanges
- Châssis de patin en ligne à flasques latéraux indépendants

(73) Salomon S.A., Lieudit La Ravoire, 74370 Metz-Tessy, FR

(72) Bonaventure, Laurent, 74960 Cran Gevrier, FR

(51) **A63D 1/04** (11) **1 140 299 B1**

(25) Fi (26) En

(21) 99963603.8 (22) 15.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 10.10.2001

(86) FI 1999/001034 15.12.1999

(87) WO 2000/037151 2000/26 29.06.2000

(30) 18.12.1998 FI 982743

(54) 

- EIN KONSTRUKTIONSELEMENT FÜR EINE BOWLINGBAHN UND EINE BOWLINGBAHN
- A CONSTRUCTION ELEMENT FOR A BOWLING LANE AND A BOWLING LANE

- ELEMENT DE CONSTRUCTION POUR UNE PISTE DE JEU DE QUILLES ET PISTE DE JEU DE QUILLES

(73) System-300 Group OY, Osuusmyllynkatu 5, 33700 Tampere, FI

(72) SIEVÄNEN, Mikko, FIN-34240 Kämenniemi, FI

HIETALA, Joni, FIN-33430 Vuorentausta, FI

JÄRVELÄ, Pentti, FIN-33720 Tampere, FI

(74) Pursiainen, Timo Pekka, Tampereen Patentitoimisto Oy, Hermiankatu 12B, 33720 Tampere, FI

(51) **A63F 3/08** (11) **1 133 338 B1**

A63F 13/00 G07F 17/32

(25) Fi (26) En

(21) 99958207.5 (22) 24.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 19.09.2001

(86) FI 1999/000970 24.11.1999

(87) WO 2000/030725 2000/22 02.06.2000

(30) 25.11.1998 FI 982554

(54) 

- METHODE UND SYSTEM ZUR DURCHFÜHRUNG VON SCHNELLEN ELEKTRONISCHEN LOTTERIEN

- METHOD AND SYSTEM FOR ARRANGING ELECTRONIC QUICK LOTTERIES

- PROCEDE ET SYSTEME D'INSTALLATION DE LOTERIES ELECTRONIQUES RAPIDES

(73) Oy Veikkaus AB, Karhunkierros 4, 01009 Veikkaus, FI

(72) RANTANEN, Anssi, FIN-00660 Helsinki, FI

(74) Brax, Matti Juhani, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

(51) **A63F 7/04** (11) **1 150 751 B1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 00988882.7 (22) 06.12.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 07.11.2001

(86) FR 2000/003417 06.12.2000

(87) WO 2001/041889 2001/24 14.06.2001

(30) 09.12.1999 FR 9915509

(54) 

- VORRICHTUNG FÜR GLÜCKSSPIELE
- DEVICE FOR GAME OF CHANCE
- DISPOSITIF POUR JEUX DE HASARD

(73) VIDAL, Jean-Paul, 9, rue Robert-Schumann, F-13700 Marignane, FR

(72) VIDAL, Jean-Paul, F-13700 Marignane, FR

**A63F 13/00** → (51) A63F 3/08(51) **A63F 13/12** (11) **0 987 052 B1**

G06F 19/00 H04N 1/00

(25) En (26) En

(21) 99307364.2 (22) 16.09.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 22.03.2000

(30) 16.09.1998 JP 26201698

(54) 

- System und Verfahren zur Datenverarbeitung und Unterhaltungssystem
- System for and method of processing data, and entertainment system
- Système et méthode de traitement des données et système d'amusement

(73) Sony Computer Entertainment Inc., 1-1, Akasaka 7-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP

(72) Chatani, Masayuki, c/o Sony Computer Entert. Inc., Tokyo 107-0052, JP

(74) Turner, James Arthur, et al, D. Young &amp; Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**A63H 3/28** → (51) A63H 5/00**A63H 3/33** → (51) A63H 5/00(51) **A63H 5/00** (11) **1 228 796 B1**A63H 3/33 A63H 17/26  
A63H 3/28

(25) En (26) En

(21) 02001999.8 (22) 05.02.2002

(84) FR GB IT

(43) 07.08.2002

(30) 05.02.2001 US 265898 P

(54) 

- Kombination von einem elektronischen sprechenden Spielzeug und einer Puppe oder Spielzeugfigur
- Combination of an electronic talking toy and a doll or action figure
- Combinaison d'un jouet parlant électronique et d'une poupée ou figurine

(73) Thinking Technology Inc., Bolam House, King &amp; George Streets, P.O. Box CB11.343, Nassau, Bahamas, BS

(72) Chan, Albert Wai Tai, Nelhu, Taipei 114, TW

(74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Eisenhof, Eisenstrasse 3, 80335 München, DE

**A63H 17/26** → (51) A63H 5/00(51) **A63H 31/00** (11) **0 993 850 B1**  
A63H 33/04

(25) En (26) En

(21) 99610061.6 (22) 11.10.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 19.04.2000

(30) 14.10.1998 DK 981309

(54) 

- Spielzeugschaltgetriebe und Zahnradschutzkasten dafür
- A toy gear box and a gear case therefor
- Boîte de vitesse jouet et carter d'engrenage pour cela

(73) LEGO A/S, Aastvej 1, 7190 Billund, DK

(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT  
SE AT(73) Interlego A.G., Neuhoferstrasse 21, 6340 Baar, CH  
GB IE

(72) Petersen, Pelle Normann, 7300 Jelling, DK

(74) Sigh, Erik, et al, Zacco Denmark A/S, Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

**A63H 33/04** → (51) A63H 31/00**B01D 1/00** → (51) C11B 9/02(51) **B01D 11/02** (11) **1 214 130 B1**

(25) En (26) En

(21) 00956696.9 (22) 01.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 19.06.2002

(86) GB 2000/003345 01.09.2000

(87) WO 2001/017645 2001/11 15.03.2001

(30) 06.09.1999 GB 9920943

(54) 

- VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON LÖSUNGSMITTELRESTEN
- APPARATUS AND METHODS FOR REMOVING SOLVENT RESIDUES
- DISPOSITIF ET PROCEDE DESTINES A EXTRAIRE DES RESIDUS DE SOLVANTS

(73) Ineos Fluor Holdings Limited, First Floor Offices Queens Gate 15-17 Queens Terrace, Southampton, Hampshire SO14 3BP, GB

(72) CORR, Stuart, Warrington, Cheshire WA4 5DH, GB  
DOWDLE, Paul, Alan, St. Helens, Merseyside WA11 0JT, GB

LOW, Robert, Elliot, Northwich, Cheshire CW9 8AD, GB



MURPHY, Frederick, Thomas, Cheshire WA6 7RY, GB  
MORRISON, James, David, Northwich, Cheshire CW8 2QN, GB  
(74) Powell, Timothy John, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **B01D 17/00** (11) **1 307 271 B1**  
B01D 17/038 B01D 21/00  
B01D 21/26 E21B 43/34  
B04C 9/00 B04C 7/00  
E21B 43/36 B03B 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 01945153.3 (22) 17.05.2001  
(84) DK ES GB IT  
(43) 07.05.2003  
(86) EP 2001/005669 17.05.2001  
(87) WO 2001/087453 2001/47 22.11.2001  
(30) 17.05.2000 GB 0011928  
(54) • *TRENNUNG EINES EINE MEHRPHASIGE MISCUNG VON FLÜSSIGKEITEN MIT LEICHTERER UND SCHWERERER DICHTUNG UND TEILCHEN ENTHALTENDEN STROMS*  
• *SEPARATION OF A STREAM CONTAINING A MULTI-PHASE MIXTURE OF LIGHTER AND HEAVIER DENSITY LIQUIDS AND PARTICLES*  
• *SEPARATION D'UN FLUX CONTENANT UN MELANGE MULTIPHASIQUE ET COMPRENANT DES LIQUIDES DE DENSITES DIFFERENTES AINSI QUE DES PARTICULES ENTRAINEES*

(73) Tveiten, Magnar, Bauneveien 7A, 4328 Sandnes, NO  
(72) Tveiten, Magnar, 4328 Sandnes, NO  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B01D 17/028** → (51) C02F 9/00

**B01D 17/038** → (51) B01D 17/00

**B01D 21/00** → (51) B01D 17/00

(51) **B01D 21/26** (11) **0 775 010 B1**  
A61M 1/36  
(25) En (26) En  
(21) 96920496.5 (22) 22.05.1996  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI SE  
(43) 28.05.1997  
(86) US 1996/007716 22.05.1996  
(87) WO 1996/040401 1996/55 19.12.1996  
(30) 07.06.1995 US 472748  
(54) • *BLUTSAMMELSYSTEM, DAS MOMENTAN DIE AUSBEUTE EINER KOMPONENTE BERECHNET*  
• *BLOOD COLLECTION SYSTEM DERIVING INSTANTANEOUS COMPONENT YIELD*  
• *SYSTEME DE PRELEVEMENT SANGUIN CALCULANT UN RENDEMENT EN CONSTITUANTS INSTANTANE*

(73) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, Illinois 60015, US  
(72) BROWN, Richard, I., Northbrook, IL 60062, US  
(74) MacGregor, Gordon, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**B01D 21/26** → (51) B01D 17/00

**B01D 21/28** → (51) C02F 9/00

(51) **B01D 27/08** (11) **1 229 983 B1**  
B01D 27/10  
(25) En (26) En  
(21) 00963664.8 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.08.2002  
(86) US 2000/025805 20.09.2000  
(87) WO 2001/021276 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 US 401104  
01.09.2000 US 653653  
(54) • *FLÜSSIGKEITSFILTER, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND VERWENDUNG*  
• *LIQUID FILTER CONSTRUCTION, METHOD OF MANUFACTURING AND USE*  
• *FILTRE LIQUIDE, PROCEDE DE FABRICATION ET UTILISATION*

(73) DONALDSON COMPANY, INC., 1400 West 94th Street, P.O. Box 1299, Minneapolis, MN 55440-1299, US  
CATERPILLAR INC., 100 Northeast Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490, US  
(72) STENERSSEN, Eivind, River Falls, WI 54022, US  
HARDER, David, B., Burnsville, MN 55337, US  
HACKER, John, R., Edina, Minnesota 55424, US  
KIRAL, Gerald, D., Bloomington, MN 55437, US  
STREITMATTER, Ronald, W., Champaign, IL 61821-2742, US  
SOCHA, Kevin, K., Peoria, IL 61604-3322, US  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwält Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

**B01D 27/10** → (51) B01D 27/08

(51) **B01D 29/11** (11) **1 349 634 B1**  
B22F 3/11  
(25) De (26) De  
(21) 01985878.6 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 08.10.2003  
(86) EP 2001/014664 13.12.2001  
(87) WO 2002/049739 2002/26 27.06.2002  
(30) 19.12.2000 DE 10063462  
(54) • *FILTERKERZE MIT EINEM GESINTERTEN FILTERROHR*  
• *FILTERING CANDLE COMPRISING A SINTERED FILTERING TUBE*  
• *BOUGIE FILTRANTE DOTE D'UN TUBE FILTRANT FRITTE*

(73) GKN Sinter Metals GmbH, Krebsöge 10, 42477 Radevormwald, DE  
(72) STEIGERT, Simon, 42477 Radevormwald, DE  
(74) Maxton Langmaack & Partner, Patentanwälte, Postfach 51 08 06, 50944 Köln, DE

(51) **B01D 35/143** (11) **0 841 083 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97114876.2 (22) 27.08.1997  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 13.05.1998  
(30) 03.10.1996 SE 9603612  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Prüfung von der Zustand eines Filters in einem Beatmungsgerät*  
• *Method and device for checking the condition of a filter in a ventilator*  
• *Procédé et dispositif de vérification de l'état d'un filtre dans un respirateur*

(73) Maquet Critical Care AB, Röntgenvägen 2, 171 95 Solna, SE  
(72) Wallen, Lars, 163 60 Spanga, SE  
(74) Stein, Jan Anders Lennart, et al, Albinns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **B01D 39/14** (11) **1 090 668 B1**  
C02F 9/00 D06M 13/192  
D06M 13/332 C02F 1/68  
D06M 13/10 D06M 13/342  
(25) Ja (26) En  
(21) 99913697.1 (22) 16.04.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 11.04.2001  
(86) JP 1999/002052 16.04.1999  
(87) WO 1999/056850 1999/45 11.11.1999  
(30) 30.04.1998 JP 12119598  
26.05.1998 JP 14487598  
10.07.1998 JP 19566398  
(54) • *CHELAT-BILDENDER FILTER UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *CHELATE-FORMING FILTER, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
• *FILTRE DE FORMATION DE CHELATE, SON PROCEDE DE PRODUCTION*

(73) Chelest Corporation, 2-7-1102 Asahimachi 1-chome, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-00051, JP  
Chubu Chelest Co. Ltd., 2-7-1102 Asahimachi 1-chome, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0051, JP  
(72) NAMBU, Nobuyoshi, Yokkaichi-shi, Mie-ken 510-0886, JP  
ITO, Osamu, Yokkaichi-shi, Mie-ken 510-0886, JP  
MIHARA, Nobutake, Chiba-shi, Chiba-ken 262-0044, JP  
DOI, Takao, Yokkaichi-shi, Mie-ken 510-0886, JP  
(74) Daniels, Jeffrey Nicholas, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**B01D 47/06** → (51) B01D 53/84

**B01D 53/00** → (51) C08F 6/00

**B01D 53/22** → (51) C08F 6/00

(51) **B01D 53/84** (11) **1 328 332 B1**  
B01D 47/06  
(25) De (26) De  
(21) 01969077.5 (22) 02.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 23.07.2003  
(86) AT 2001/000310 02.10.2001  
(87) WO 2002/028515 2002/15 11.04.2002  
(30) 03.10.2000 AT 20001679  
19.04.2001 AT 2001635  
(54) • *ANLAGE ZUR REINIGUNG VON ABGASEN*  
• *EXHAUST GAS PURIFICATION SYSTEM*  
• *INSTALLATION D'EPURATION DE REJETS GAZEUX*

(73) Scheuch GmbH, Weierfing 68, 4971 Auroldmünster, AT  
(72) PRÖLL, Friedrich, A-4906 Eberschwang, AT  
LISBERGER, Manfred, A-4752 Riedau, AT  
(74) Heger, Georg, Dipl.-Ing., Dr., et al, Sonn & Partner Patentanwälte, Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

(51) **B01D 53/94** (11) **0 891 806 B1**  
F01N 3/08 F01N 3/20  
(25) De (26) De  
(21) 98112703.8 (22) 09.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 20.01.1999  
(30) 19.07.1997 DE 19731131  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Regeneration einer Schwefelfalle*  
• *Process and apparatus for regenerating a sulphur-trap*  
• *Procédé et dispositif pour régénérer un piège à soufre*

- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
 (72) Pott, Ekkehard, Dipl.-Ing., 38518 Gifhorn, DE  
 (74) Meyer, Enno, Dr., et al, c/o Jung HML Patent- und Rechtsanwältin Schraudolphstrasse 3, 80799 München, DE

**B01D 59/34** → (51) C22B 60/02**B01D 59/44** → (51) C22B 60/02**B01D 61/06** → (51) F04B 9/113**B01D 61/18** → (51) B01D 63/08

- (51) **B01D 63/02** (11) **0 964 737 B1**  
 B01D 63/08 B01D 67/00  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 98952807.0 (22) 28.10.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI GB IE IT LI LU NL SE  
 (43) 22.12.1999  
 (86) FR 1998/002310 28.10.1998  
 (87) WO 1999/021643 1999/18 06.05.1999  
 (30) 29.10.1997 FR 9713567  
 (54) • *KAPILLARHOHLMEMBRANEN, DARAUS HERGESTELLTE FLUIDBEHANDLUNGSMODULEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
 • *HOLLOW MEMBRANES WITH CAPILLARY TUBES, MODULES FOR TREATING FLUID USING SAME AND METHODS FOR MAKING SAME*  
 • *MEMBRANES CREUSES A TUBES CAPILLAIRES, MODULES DE TRAITEMENT DE FLUIDE LES UTILISANT ET LEURS PROCEDES DE FABRICATION*  
 (73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75015 Paris, FR  
 Jitariouk, Nicolai, 26, rue Lacretelle, 75015 Paris, FR  
 (72) JITARIOUK, Nicolai, F-75015 Paris, FR  
 LE MOEL, Alain, F-92370 Chaville, FR  
 (74) Audier, Philippe André, et al, Brevalex, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

- (51) **B01D 63/08** (11) **1 074 292 B1**  
 B01D 61/18 B01L 3/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 00121976.5 (22) 16.05.1996  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 07.02.2001  
 (30) 19.05.1995 US 444493  
 (54) • *Vakuumfiltervorrichtung*  
 • *Vacuum filter device*  
 • *Dispositif de filtrage à vide*  
 (73) MILLIPORE CORPORATION, 290 Concord Road, Billerica, Massachusetts 01821, US  
 (72) Clark, Phillip, Wakefield, MA 01880, US  
 Foley, Brian D., Westford, MA 01886, US  
 Pitt, Aldo M., Wayland, MA 01778, US  
 (74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE  
 (62) 96920334.8 / 0 873 174

**B01D 63/08** → (51) B01D 63/02

- (51) **B01D 65/02** (11) **1 349 643 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01999420.1 (22) 04.12.2001  
 (84) DE ES FI GB IT SE  
 (43) 08.10.2003  
 (86) FR 2001/003823 04.12.2001  
 (87) WO 2002/045829 2002/24 13.06.2002  
 (30) 06.12.2000 FR 0015808  
 (54) • *RÜCKSPÜLUNG EINES STATISCH BETRIEBENEN HOHLFASERFILTERS*

- *BACKWASHING OF A HOLLOW FIBRE FILTER OPERATING IN DEAD-END MODE*  
 • *DECOLMATAGE D'UN FILTRE A FIBRES CREUSES FONCTIONNANT EN MODE FRONTAL*  
 (73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR  
 COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES, 2, rue Paul Dautier, 78140 Velizy Villacoublay, FR  
 (72) BARNIER, Henri, 13100 AIX EN PROVENCE, FR  
 GIVAUDAN, Jean, 04220 SAINTE TULLE, FR  
 (74) Poulin, Gérard, Société BREVATOME 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

- (51) **B01D 67/00** (11) **1 057 521 B1**  
 B01D 71/32 B01D 71/34  
 B01D 71/36  
 (25) En (26) En  
 (21) 00109957.1 (22) 11.05.2000  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 06.12.2000  
 (30) 25.05.1999 IT MI991153  
 (54) • *Membranen aus (per)fluorinierten amorphen Polymeren*  
 • *Membranes of (per)fluorinated amorphous polymers*  
 • *Membranes à polymères amorphes (per)-fluorés*  
 (73) Solvay Solexis S.p.A., Via Turati, 12, 20121 Milano, IT  
 (72) Arcella, Vincenzo, 20014 Nerviano, Milano, IT  
 Gordano, Amalia, 87100 Cosenza, IT  
 Maccone, Patrizia, 20100 Milano, IT  
 Drioli, Enrico, 80127 Napoli, IT  
 (74) Sama, Daniele, Dr., et al, Sama Patents, Via G.B. Morgagni, 2, 20129 Milano, IT

**B01D 67/00** → (51) B01D 63/02**B01D 71/32** → (51) B01D 67/00**B01D 71/34** → (51) B01D 67/00**B01D 71/36** → (51) B01D 67/00

- (51) **B01F 3/04** (11) **1 015 101 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98914462.1 (22) 02.04.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 05.07.2000  
 (86) US 1998/006577 02.04.1998  
 (87) WO 1998/045030 1998/41 15.10.1998  
 (30) 04.04.1997 US 43378 P  
 (54) • *BELÜFTUNGSDIFFUSOR*  
 • *AERATION DIFFUSER*  
 • *DIFFUSEUR-AERATEUR*  
 (73) Dickman, Daniel H., 24522-118th Street, Trevor, Wisconsin 53179, US  
 Vollmer, Ted K., 4003 53rd Avenue, Kenosha, WI 53144, US  
 (72) Dickman, Daniel H., Trevor, Wisconsin 53179, US  
 Vollmer, Ted K., Kenosha, WI 53144, US  
 (74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE

- (51) **B01F 7/00** (11) **1 147 806 B1**  
 D21D 1/30  
 (25) De (26) De  
 (21) 01104248.8 (22) 22.02.2001  
 (84) AT DE FI FR GB SE  
 (43) 24.10.2001  
 (30) 11.04.2000 DE 10017899

- (54) • *Vorrichtung zur Dispergierung von hochkonsistentem Papierfaserstoff sowie Garnituren für diese Vorrichtung*  
 • *Apparatus to disperse a high consistency paper fibers slurry and linings for this apparatus*  
 • *Appareil pour disperser une pâte à papier de haute consistance et garnitures pour cet appareil*  
 (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
 (72) Niggli, Volker, 88250 Weingarten, DE  
 Rauch, Roland, 88255 Baidt, DE  
 Schneid, Josef, 88267 Vogt, DE

**B01F 7/04** → (51) A01J 25/06**B01F 13/00** → (51) A61F 2/46

- (51) **B01F 15/00** (11) **1 335 790 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01997344.5 (22) 15.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 20.08.2003  
 (86) DE 2001/004304 15.11.2001  
 (87) WO 2002/041982 2002/22 30.05.2002  
 (30) 23.11.2000 DE 20019941 U  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUM RÜHREN EINES STRÖMUNGSFÄHIGEN ODER RIESELFÄHIGEN MEDIUMS, INSBESONDERE EINES HOCHVISKOSEN MEDIUMS*  
 • *DEVICE FOR MIXING A FLOWABLE OR POURABLE MEDIUM, ESPECIALLY A HIGHLY VISCOUS MEDIUM*  
 • *DISPOSITIF PERMETTANT D'AGITER UN AGENT APTÉ A L'ÉCOULEMENT OU COULABLE, NOTAMMENT UN AGENT A HAUTE VISCOSITÉ*  
 (73) INOTEC GmbH Transport- und Fördersysteme, Daimlerstrasse 9-11, 79761 Waldshut-Tiengen, DE  
 (72) WEBER, Hans, D-79761 Waldshut-Tiengen, DE  
 (74) Goy, Wolfgang, Dipl.-Phys., Zähringer Strasse 373, 79108 Freiburg, DE

**B01F 15/02** → (51) B01F 15/04

- (51) **B01F 15/04** (11) **1 099 471 B1**  
 B01F 15/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 99309557.9 (22) 29.11.1999  
 (84) DE FR GB IT NL  
 (43) 16.05.2001  
 (30) 10.11.1999 US 438572  
 (54) • *Vorrichtung und Verfahren für die genaue Mischung, Abgabe und Transport von Chemikalien*  
 • *Apparatus and method for precise mixing, delivery and transfer of chemicals*  
 • *Dispositif et procédé le mélange, la décharge et le transfert des produits chimiques*  
 (73) Chemflow Systems Inc., 2148 Port Way, San Jose, CA 95133, US  
 (72) Han, Leon M., San Jose, CA 95133, US  
 (74) Perkins, Sarah, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB

- (51) **B01J 3/02** (11) **0 983 791 B1**  
 C01B 23/00 H01L 21/205  
 H01L 21/203 C23C 16/50  
 C23F 4/00 C23C 16/44  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 98955950.5 (22) 27.11.1998  
 (84) BE DE FR GB IT NL

- (43) 08.03.2000  
(86) JP 1998/005335 27.11.1998  
(87) WO 1999/028023 1999/23 10.06.1999  
(30) 01.12.1997 JP 33022897  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR RÜCKGEWINNUNG VON EDELGAS  
• METHOD AND APPARATUS FOR RECOVERING A NOBLE GAS  
• PROCEDE ET APPAREIL DE RECUPERATION DE GAZ RARE
- (73) Nippon Sanso Corporation, 16-7, Nishi-shinbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0003, JP  
Ohmi, Tadahihiro, 1-17-301, Komegabukuro 2-chome, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi-ken 980-0813, JP
- (72) OHMI, Tadahihiro, Sendai-shi, Miyagi 980-0813, JP  
ISHIHARA, Yoshio, Nippon Sanso Corp., Minato-ku, Tokyo 105-0003, JP
- (74) ter Meer, Nicolaus, Dipl.-Chem., Dr., et al, TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

- (51) **B01J 13/02** (11) **0 940 171 B1**  
B01J 13/18 B01J 13/06  
B01J 13/14 A01N 25/28
- (25) En (26) En  
(21) 99301602.1 (22) 03.03.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 08.09.1999  
(30) 05.03.1998 JP 5336898  
(54) • Verfahren zur Mikroverkapselung von festem Produkt  
• Method for microencapsulating of a solid substance  
• Procédé de microencapsulation d'une substance solide
- (73) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP  
(72) Takebayashi, Yoshihiro, Toyonaka-shi, Osaka, JP  
Ueda, Nobuhito, Ashiya-shi, Hyogo, JP  
Nishi, Shugo, Takarazuka-shi, Hyogo, JP  
(74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**B01J 13/06** → (51) B01J 13/02**B01J 13/14** → (51) B01J 13/02

- (51) **B01J 13/18** (11) **0 978 312 B1**  
C08G 12/42 B41M 5/165
- (25) De (26) De  
(21) 99115297.6 (22) 03.08.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 09.02.2000  
(30) 04.08.1998 DE 19835114  
(54) • Mikrokapseln aus formaldehydarmen Melamin-Formaldehydharzen  
• Microcapsules made of melamine-formaldehyde resins with low formaldehyde content  
• Microcapsules de résines mélamine formaldehyde ayant un faible contenu en formaldehyde
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) Frank, Gabriele, 68229 Mannheim, DE  
Blastoch, Ralf, Dr., 67346 Speyer, DE  
Kummer, Matthias, Dr., 67273 Weisenheim, DE

**B01J 13/18** → (51) B01J 13/02

- (51) **B01J 19/00** (11) **1 181 091 B1**  
B01L 3/00 G01N 21/77
- (25) En (26) En  
(21) 00937638.5 (22) 22.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 27.02.2002  
(86) US 2000/013942 22.05.2000  
(87) WO 2000/071243 2000/48 30.11.2000  
(30) 21.05.1999 US 316154  
(54) • MIKROFLUIDISCHE SYSTEME MIT MIKROKUGELMATRIZEN ZUM NACHWEIS VON ZIELANALYTEN  
• THE USE OF MICROFLUIDIC SYSTEMS IN THE DETECTION OF TARGET ANALYTES USING MICROSPHERE ARRAYS  
• SYSTEMES MICROFLUIDIQUES UTILISANT DES RESEAUX DE MICROSPHERES POUR DETECTER DES ANALYTES CIBLES
- (73) Illumina, Inc., 9885 Towne Centre Drive, San Diego, California 92121-1975, US
- (72) STUELPNAGEL, John, R., Encinitas, CA 92024, US  
CHEE, Mark, S., Del Mar, CA 92014, US  
GUNDERSON, Kevin, Encinitas, CA 92024, US
- (74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B01J 19/24** → (51) C07C 41/03**B01J 21/06** → (51) B01J 35/02**B01J 23/14** → (51) B01J 35/02**B01J 23/26** → (51) C07C 19/08

- (51) **B01J 23/28** (11) **1 138 380 B1**  
C07C 45/33 C07C 47/04
- (25) En (26) En  
(21) 00110907.3 (22) 24.05.2000  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 04.10.2001  
(30) 27.03.2000 JP 2000087641  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Formaldehyd direkt aus Methan  
• Method of producing formaldehyde directly from methane  
• Méthode de production du formaldéhyde directement à partir du méthane
- (73) President of Shizuoka University, 836, Oya, Shizuoka-shi, Shizuoka-ken, JP  
(72) Ueno, Akifumi, Tenryu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Azuma, Naoto, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Sugino, Tomomi, Shimizu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Kido, Ayako, Fuji-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

**B01J 27/12** → (51) C07C 19/08**B01J 27/135** → (51) C07C 43/23**B01J 31/22** → (51) C07F 15/00**B01J 35/00** → (51) B01J 35/02

- (51) **B01J 35/02** (11) **0 866 101 B1**  
B01J 21/06 B01J 23/14  
C09D 1/00 C09D 5/00  
B01J 35/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 97943148.3 (22) 07.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 23.09.1998  
(86) JP 1997/003590 07.10.1997  
(87) WO 1998/015600 1998/15 16.04.1998  
(30) 08.10.1996 JP 28600296  
29.10.1996 JP 30360896  
(54) • PHOTOKATALYTISCHE ÜBERZUGSZUSAMMENSETZUNG UND PHOTOKATALYSATOR ENTHALTENDES SYSTEM

- PHOTOCATALYTIC COATING COMPOSITION AND PHOTOCATALYST-BEARING STRUCTURE  
• COMPOSITION DE REVETEMENT PHOTOCATALYTIQUE ET STRUCTURE PORTEUSE DE PHOTOCATALYSEUR
- (73) NIPPON SODA CO., LTD., 2-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8165, JP  
(72) KIMURA, Nobuo, Odawara Research Center, Kanagawa 250-02, JP  
YOSHIMOTO, Tetsuo, Odawara Research Center, Kanagawa 250-02, JP  
(74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL

**B01J 37/26** → (51) C07C 19/08**B01J 41/06** → (51) C12N 15/10**B01J 47/04** → (51) C12N 15/10

- (51) **B01L 3/00** (11) **1 304 167 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02022888.8 (22) 14.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 23.04.2003  
(30) 18.10.2001 JP 2001320592  
25.09.2002 JP 2002278924  
(54) • Mikrodosier- und Probennahmeverrichtung sowie Mikrochip mit dieser Vorrichtung  
• Micro-globule metering and sampling structure and microchips having the structure  
• Dispositif de microdosage et d'échantillonnage et microchip avec ce dispositif
- (73) Aida Engineering Ltd., 2-10, Ohyama-cho, Sagamihara-shi, Kanagawa 229-1181, JP  
(72) Seki, Minoru, Tokyo, 155-0031, JP  
Yamada, Masumi, Saitama, 350-1162, JP  
Hagiwara, Hisashi, Tokyo, 161-0043, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**B01L 3/00** → (51) B01D 63/08**B01L 3/00** → (51) B01J 19/00

- (51) **B01L 3/06** (11) **1 077 772 B1**  
// A61B5:00
- (25) En (26) En  
(21) 99945678.3 (22) 17.02.1999  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 28.02.2001  
(86) US 1999/003430 17.02.1999  
(87) WO 1999/052634 1999/42 21.10.1999  
(30) 10.04.1998 US 58552  
(54) • TRÄGER UND ANWENDUNGSVERFAHREN  
• CARRIER AND METHOD OF USE  
• SUPPORT ET TECHNIQUE D'UTILISATION
- (73) ABBOTT LABORATORIES, CHAD 0377/AP6D-2, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, IL 60064-6050, US  
(72) EKIRIWANG, James, T., Plano, TX 75024, US  
HERCHENBACH, Steve, Antioch, IL 60002, US  
UPCHURCH, Guy C., River Forest, IL 60305, US  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

- (51) **B01L 9/06** (11) **0 919 281 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98121667.4 (22) 13.11.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.06.1999  
(30) 26.11.1997 US 978715

- (54) • *Probenröhrchenträger*  
• *Sample tube rack*  
• *Support d'éprouvettes*
- (73) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205-9741, US
- (72) Dumitrescu, Nicolae, Stamford, Connecticut 06902, US
- Makarchuk, Irena, Fairfield, Connecticut 06430, US
- (74) Petrovicki, Wolfgang, Dr., et al, Bayer AG Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE

**B02B 1/00** → (51) A23B 9/18**B02C 13/20** → (51) D01B 1/14**B02C 13/288** → (51) D01B 1/14

- (51) **B02C 17/16** (11) **1 185 371 B1**  
B02C 17/20
- (25) En (26) En
- (21) 00937882.9 (22) 31.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 13.03.2002
- (86) US 2000/014705 31.05.2000
- (87) WO 2000/072973 2000/49 07.12.2000
- (30) 01.06.1999 US 137142 P
- (54) • *KLEINMÜHLE UND VERFAHREN DAFÜR*  
• *SMALL-SCALE MILL AND METHOD THEREOF*  
• *BROYEUR REDUIT ET PROCEDE ASSOCIE*
- (73) Elan Pharma International Limited, WIL House, Shannon Business Park, Shannon, County Clare, IE
- (72) REED, Robert, Gary, Birdsboro, PA 19508, US  
CZEKAI, David, Alan, Spring City, PA 19475, US  
BOSCH, Henry, William, Byn Mawr, PA 19010, US  
RYDE, Niels, Peter, Malvern, PA 19355, US
- (74) Pohlman, Sandra M., et al, Dörries Frank-Molnia & Pohlman, Triftstrasse 13, 80538 München, DE

**B02C 17/20** → (51) B02C 17/16**B02C 23/12** → (51) B07B 9/02**B02C 23/32** → (51) B07B 9/02**B03B 9/00** → (51) B01D 17/00

- (51) **B04B 1/20** (11) **0 973 617 B1**  
B04B 7/08
- (25) Sv (26) En
- (21) 98914193.2 (22) 26.03.1998
- (84) DE IT SE
- (43) 26.01.2000
- (86) SE 1998/000548 26.03.1998
- (87) WO 1998/045045 1998/41 15.10.1998
- (30) 04.04.1997 SE 9701223
- (54) • *TRENNZENTRIFUGE MIT ZENTRALER ACHSE*  
• *A CENTRIFUGAL SEPARATOR HAVING A CENTRAL SHAFT*  
• *SEPARATEUR CENTRIFUGE DOTE D'UN AXE CENTRAL*
- (73) Alfa Laval Corporate AB, Hans Stahles väg, 147 80 Tumba, SE
- (72) HÄLLGREN, Ingvar, S-147 41 Tumba, SE  
MARTIN, Hans, S-127 40 Skärholmen, SE  
NYSTRÖM, Berndt, S-124 70 Bandhagen, SE
- (74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**B04B 5/04** → (51) A61M 1/36**B04B 7/08** → (51) B04B 1/20

- (51) **B04B 9/12** (11) **1 198 297 B1**  
F16C 17/24 F16C 19/52
- (25) En (26) En
- (21) 00919508.2 (22) 21.03.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 24.04.2002
- (86) US 2000/007498 21.03.2000
- (87) WO 2000/066270 2000/45 09.11.2000
- (30) 03.05.1999 US 304466
- (54) • *ROTORWELLE MIT NICHT-LINEARER STEIFIGKEIT*  
• *ROTOR SHAFT ASSEMBLY HAVING NON-LINEAR STIFFNESS*  
• *ASSEMBLAGE D'ARBRE DE ROTOR A RIGIDITE NON LINEAIRE*
- (73) Beckman Coulter, Inc., 4300 N Harbor Boulevard, PO Box 3100, Fullerton, CA 92834-3100, US
- (72) WRIGHT, Herschel, E., Gilroy, CA 95020, US  
GODIN, Charles, N., Palo Alto, CA 94306, US  
PETCH, Derek, Los Gatos, CA 95033, US
- (74) Ede, Eric, et al, Fitzpatrick's, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB

**B04C 7/00** → (51) B01D 17/00**B04C 9/00** → (51) B01D 17/00

- (51) **B05B 1/02** (11) **1 053 791 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 00110265.6 (22) 22.05.2000
- (84) DE GB
- (43) 22.11.2000
- (30) 21.05.1999 US 316339
- (54) • *Düse für Sprühdosen zum Versprühen viskoser Substanzen*  
• *Spray can nozzle for spraying viscous substances*  
• *Buse pour bombe aérosol à pulvériser des matériaux visqueux*
- (73) Premark RWP Holdings, Inc., 300 Delaware Avenue, Wilmington, Delaware 19801, US
- (72) Pechal, Kenneth Charles, Rogers, Texas 76569, US  
Purvis, Daniel Charles II, Temple, Texas 76502, US  
Ach, John James, Temple, Texas 76501, US
- (74) Patry, Didier Marcel Pierre, Baker Botts 99 Gresham Street, London EC2V 7BA, GB

- (51) **B05B 1/18** (11) **1 363 743 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 02719842.3 (22) 15.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 26.11.2003
- (86) EP 2002/001604 15.02.2002
- (87) WO 2002/066169 2002/35 29.08.2002
- (30) 21.02.2001 DE 10108248
- (54) • *BRAUSEKOPF*  
• *SHOWER HEAD*  
• *POMME DE DOUCHE*
- (73) Hansgrohe AG, Auestrasse 5 - 9, 77761 Schiltach, DE
- (72) GLUNK, Günter, 78737 Fluorn-Winzeln, DE
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

- (51) **B05B 3/10** (11) **1 184 081 B1**  
B24C 3/02 B24C 5/04
- (25) En (26) En
- (21) 01610090.1 (22) 27.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 06.03.2002
- (30) 01.09.2000 US 654500

- (54) • *Zerstäuberrad mit verschleissbeständigen Einsätzen*  
• *Atomizer wheel with wear-resistant inserts*  
• *Roue de pulvérisation avec des éléments d'insertion résistant à l'usure*
- (73) NIRO A/S, Gladsaxevej 305, DK-2860 Soeborg, DK
- (72) Nielsen, Erling Skov, 3400 Hilleroed, DK
- (74) Jorgensen, Bjorn Barker, et al, Internationalt Patent-Bureau, Hoje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, DK

**B05B 3/10** → (51) B05B 13/00

- (51) **B05B 5/16** (11) **1 162 000 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 01110848.7 (22) 04.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 12.12.2001
- (30) 09.06.2000 US 591000
- (54) • *Elektrostatische Beschichtungsanlage und Verfahren mit Beschichtungsmaterial-Kühler*  
• *Electrostatic coating system with coating material chiller and method therefor*  
• *Dispositif de revêtement électrostatique comportant un système de refroidissement du produit de revêtement et méthode correspondante*
- (73) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US
- (72) Baltz, James P., Waterville, Ohio 43566, US  
Stephens, Dennis P., Toledo, Ohio 43617, US
- (74) Vetter, Ewald Otto, et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg, DE

**B05B 7/02** → (51) B05B 13/00**B05B 7/14** → (51) B05B 7/24

- (51) **B05B 7/24** (11) **1 083 001 B1**  
B05B 7/14 B05B 12/00
- (25) En (26) En
- (21) 00307700.5 (22) 07.09.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 14.03.2001
- (30) 10.09.1999 US 394288
- (54) • *System zur Sprühbeschichtung*  
• *Spray coating system*  
• *Système de revêtement par pulvérisation*
- (73) USBI, CO., P.O. Box 1900, 188 Sparkman Drive, Huntsville, AL 35807, US
- (72) Scarpa, Jack G., Huntsville, Alabama 35802, US  
Hall, Terry L., Huntsville, Alabama 35816, US  
Marlin IV, John D., Athens, Alabama 35613, US  
Cosby, Steven A., Rogersville, Alabama 35652, US  
Snyder, Jack D., Seattle, Washington 98168, US
- (74) Stevens, Jason Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B05B 11/00** → (51) B65D 83/00**B05B 12/00** → (51) B05B 7/24

- (51) **B05B 13/00** (11) **1 153 666 B1**  
B05B 7/02 B05B 3/10
- (25) De (26) De
- (21) 01111333.9 (22) 09.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 14.11.2001
- (30) 10.05.2000 DE 10022854
- (54) • *Verfahren und Beschichtungsmaschine zur Serienbeschichtung von Werkstücken*  
• *Method and machine for coating workpieces in series*

- Procédé et machine pour le revêtement de pièces en séries
- (73) Dürr Systems GmbH, Otto-Dürr-Strasse 9, 70435 Stuttgart, DE
- (72) Rupertus, Frank, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE
- (74) Heusler, Wolfgang, Dipl.-Ing., v. Bezold & Sozien Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

(51) **B05C 3/10** (11) **1 320 418 B1**  
B65G 49/04 B65G 49/02  
(25) De (26) De  
(21) 01974145.3 (22) 08.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 25.06.2003  
(86) EP 2001/009188 08.08.2001  
(87) WO 2002/026396 2002/12 04.04.2002  
(30) 27.09.2000 DE 10047968

- VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR OBERFLÄCHENBEHANDLUNG VON WERKSTÜCKEN
  - DEVICE AND METHOD FOR THE SURFACE TREATMENT OF WORKPIECES
  - DISPOSITIF ET PROCÉDÉ DE TRAITEMENT DE SURFACE DE PIÈCES
- (73) ABB Technology FLB Aktiebolag, 113 96 Stockholm, SE
- (72) KREUZER, Bernd, 36341 Lauterbach-Maar, DE
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B05C 5/00** → (51) B41M 3/00

**B05C 5/02** → (51) B41M 3/00

**B05C 7/04** → (51) H01J 9/22

**B05C 9/06** → (51) B41M 3/00

**B05D 1/00** → (51) H01J 9/22

(51) **B05D 1/34** (11) **1 246 706 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01903025.3 (22) 11.01.2001  
(84) DE  
(43) 09.10.2002  
(86) US 2001/000869 11.01.2001  
(87) WO 2001/051679 2001/29 19.07.2001  
(30) 12.01.2000 US 175729 P

- ANTIREFLEXIONSBESCHICHTUNGS-VERFAHREN UND -ANLAGE
  - ANTI-REFLECTIVE COATING PROCESS AND APPARATUS
  - PROCEDE ET DISPOSITIF POUR APPLIQUER UN REVETEMENT ANTI-REFLECHISANT
- (73) Infineon Technologies North America Corp., 1730 North First Street, San Jose, CA 95112-4508, US  
Infineon Technologies Richmond LLP, 6000 Technology Blvd., Richmond, VA 32150-5000, US
- (72) ROBERTS, William R., Mechanicsville, Virginia 23116, US
- (74) STROBL, Marlene, Glen Allen, VA 23059, US  
Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

(51) **B05D 3/02** (11) **1 204 485 B1**  
B05D 7/00 F26B 3/28  
(25) En (26) En  
(21) 00932428.6 (22) 15.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.05.2002  
(86) US 2000/013270 15.05.2000  
(87) WO 2000/072979 2000/49 07.12.2000

- (30) 26.05.1999 US 320265
- (54) • MEHRSTUFIGES BESCHICHTUNGSVERFAHREN UNTER VERWENDUNG EINER WÄSSERIGEN GRUNDSCHICHT UND WÄSSERIGEN DECKSCHICHT
- MULTI-STAGE PROCESSES FOR COATING SUBSTRATES WITH LIQUID BASECOAT AND LIQUID TOPCOAT
  - PROCEDES A ETAPES MULTIPLES POUR ENDUIRE DES SUBSTRATS D'UNE COUCHE PRIMAIRE LIQUIDE ET D'UNE COUCHE DE FINITION LIQUIDE
- (73) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US
- (72) EMCH, Donaldson, J., Goodrich, MI 48438, US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

(51) **B05D 5/06** (11) **1 289 679 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01943386.1 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.03.2003  
(86) EP 2001/005602 16.05.2001  
(87) WO 2001/087501 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 DE 10023862

(54) • VERFAHREN ZUR HAFTFESTEN BESCHICHTUNG VON SUBSTRATEN MIT KORROSIVEN OPTISCHEN SCHICHTEN

- METHOD FOR ADHESIVELY COATING SUBSTRATES WITH CORROSIVE OPTICAL LAYERS
- PROCEDE DE REVETEMENT ADHERENT DE SUBSTRATS AVEC DES COUCHES OPTIQUES CORROSIVES

- (73) König, Klaus-P., Unterbrunner Strasse 11, 82131 Gauting, DE
- (72) KÖNIG, Klaus-P., 82131 Gauting, DE  
ZANDELIN, Lennart, S-260 33 Paarp, SE  
KAESSMANN, Michael, 81377 München, DE
- (74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**B05D 7/00** → (51) B05D 3/02

**B05D 7/22** → (51) H01J 9/22

(51) **B06B 1/04** (11) **1 044 730 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00107894.8 (22) 12.04.2000  
(84) DE FI FR GB IT SE  
(43) 18.10.2000  
(30) 13.04.1999 JP 10597499  
31.08.1999 JP 24435199  
06.04.2000 JP 2000104606

(54) • Schwingungserreger mit drei Schwingungsmo-  
den

- Vibration actuator having three vibration modes
- Générateur de vibrations comprenant trois modes de vibrations

- (73) NEC TOKIN Corporation, 7-1, Koriyama 6-chome, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP
- (72) Teshima, Makoto, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Uchida, Koji, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Suzuki, Yutaka, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Kumagai, Toru, Sendai-shi, Miyagi, JP
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, Harthauser Strasse 25d, 81545 München, DE

**B06B 1/06** → (51) A61B 17/32

**B07B 1/00** → (51) G10K 11/00

(51) **B07B 1/18** (11) **1 348 492 B1**  
C10B 1/10 C10B 53/00

- (25) De (26) De  
(21) 03011845.9 (22) 17.05.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL PT SE  
(43) 01.10.2003  
(30) 22.05.1998 DE 19823018
- (54) • Pyrolyseanlage für Müll mit einer Siebvorrichtung für festen Reststoff
- Pyrolysis plant for waste with screening device for residual solids
  - Installation de pyrolyse pour déchets avec tamis pour résidus solides
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Gropper, Georg, 89264 Weissenhorn, DE  
Rhein, Winfried, 63579 Freigericht, DE  
Riggenmann, Reinhold, 89264 Weissenhorn, DE  
Werdinig, Helmut, 90408 Nürnberg, DE
- (62) 99936263.5 / 1 144 137

(51) **B07B 1/28** (11) **1 166 896 B1**  
B07B 13/11  
(25) De (26) De  
(21) 01111805.6 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2002  
(30) 24.06.2000 DE 10030906

(54) • Vorrichtung zur Sortierung, Unterteilung einer Fraktion

- Device for sorting, separating a fraction
- Dispositif pour trier, séparer une fraction

(73) Stadler, Willi, Robert-Bosch-Strasse 4, 88361 Altshausen, DE

(72) Stadler, Willi, 88361 Altshausen, DE

(74) Weiss, Peter, Dr., Zeppelinstrasse 4, 78234 Engen, DE

**B07B 1/42** → (51) G10K 11/00

(51) **B07B 1/46** (11) **1 205 261 B1**  
B29C 70/70 B29C 33/40

- (25) En (26) En  
(21) 02002134.1 (22) 25.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 15.05.2002  
(30) 01.03.1997 GB 9704332  
19.09.1997 GB 9719850
- (54) • Verstärkung für einen geformten Stützrahmen eines Filtersieb
- Improved reinforcement for a moulded filtering screen support frame
  - Renforcement pour un cadre d'appui moulé d'un tamis de filtrage
- (73) United Wire Limited, Granton Park Avenue, Granton, Edinburgh EH5 1HT, GB
- (72) Cook, Gordon James, Kincardineshire, Scotland AB3 2SW, GB  
Hughes, Andrew, Edinburgh, Scotland EH4 2PF, GB  
Bailey, Arthur Robert, Sutton Coldfield, West Midlands B75 6SJ, GB  
Hartnup, George Charles, Gorebridge, Scotland EH23 4QF, GB  
Steward, Dugald, deceased, GB
- (74) Nash, Keith Wilfrid, et al, KEITH W. NASH & Co., 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB
- (62) 98907063.6 / 0 963 261

- (51) **B07B 7/08** (11) **1 033 180 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99108852.7 (22) 04.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 06.09.2000  
(30) 03.03.1999 JP 5574899  
(54) • *Sichter*  
• *Classifier*  
• *Trieur*
- (73) NIPPON PNEUMATIC MANUFACTURING CO. LTD.,  
11-5 Kamiji 4-chome Higashinari-ku, Osaka, JP
- (72) Morimoto, Hiroshi, Nabari Factory, 1300-80,  
Yabata, Nabari-shi, Mie, JP  
Oda, Nozomu, Nabari Factory, 1300-80, Yabata,  
Nabari-shi, Mie, JP  
Terada, Hiromu, Nabari Fact. Nippon Man. Co.  
Ltd., Nabari-shi, Mie, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- (51) **B07B 9/02** (11) **1 084 769 B1**  
B02C 23/12 B02C 23/32  
(25) De (26) De  
(21) 00119531.2 (22) 07.09.2000  
(84) DE DK FR  
(43) 21.03.2001  
(30) 16.09.1999 DE 19944421  
(54) • *Sichtereinrichtung zur Sichtung von körnigem  
Gut*  
• *Classifier for sifting granular material*  
• *Séparateur pour trier des matériaux granulai-  
res*
- (73) KHD Humboldt-Wedag AG, Wiersbergstrasse,  
51103 Köln, DE
- (72) Süssegger, Albert, 53783 Eitorf, DE  
Strasser, Siegfried, 53804 Much, DE
- 
- B07B 13/11** → (51) B07B 1/28
- 
- (51) **B07C 1/00** (11) **1 053 798 B1**  
B07C 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 00110262.3 (22) 19.05.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 22.11.2000  
(30) 21.05.1999 US 316795  
(54) • *Virtuelles Postschliessfach*  
• *Virtual post office box*  
• *Boite postale virtuelle*
- (73) PITNEY BOWES INC., World Headquarters, One  
Elmcroft Road, Stamford, Connecticut  
06926-0700, US
- (72) Sansone, Ronald P., Weston, Connecticut 06883,  
US  
Blackman, Fran E., Weston, Connecticut, US  
Dlugos, Daniel F., Huntington, Connecticut 06484,  
US  
Pintsov, Leon A., West Hartford, Connecticut  
06117, US  
Stemmle, Denis J., Milford, Connecticut 06460, US  
Hines, Francis X. Jr., Lynnfield, Massachusetts  
01940, US
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- B07C 3/00** → (51) B07C 1/00
- 
- B08B 1/00** → (51) A47L 13/11
- 
- B08B 3/14** → (51) B08B 9/24
- 
- B08B 9/04** → (51) F16L 55/26
- 
- (51) **B08B 9/051** (11) **1 052 032 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99870099.1 (22) 10.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 15.11.2000  
(54) • *Motorisierte Vorrichtung zur internen Ent-  
schlackung von Rohrleitungen durch mechani-  
sches Bürsten*  
• *Motorised device for internally descaling pipe-  
lines by mechanical brushing*  
• *Dispositif motorisé pour le décrassage interne  
de canalisations par brossage mécanique*
- (73) COCKERILL MECHANICAL INDUSTRIES Société  
Anonyme, Avenue Greiner 1, B-4100 Seraing, BE
- (72) Dethier, Alfred, 4140 Lince-Sprimont, BE
- (74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen,  
Boulevard de la Sauvenière, 85/043, 4000 Liège,  
BE
- 
- (51) **B08B 9/24** (11) **1 183 112 B1**  
B08B 3/14  
(25) De (26) De  
(21) 00917066.3 (22) 10.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 06.03.2002  
(86) EP 2000/003188 10.04.2000  
(87) WO 2000/061307 2000/42 19.10.2000  
(30) 10.04.1999 DE 19916230  
(54) • *ETIKETTENABSCHNEIDER FÜR FLASCHEN-  
REINIGUNGSMASCHINEN*  
• *LABEL SEPARATOR FOR BOTTLE PURIFY-  
ING MACHINES*  
• *DISPOSITIF DE SEPARATION D'ETIQUET-  
TES POUR MACHINES DE LAVAGE DE  
BOUTEILLES*
- (73) SIG Simonazzi Germany GmbH, Mexikoring 19,  
22297 Hamburg, DE
- (72) GROT, Uwe, D-22395 Hamburg, DE  
NEUMANN, Bernd, D-22149 Hamburg, DE
- (74) Vonnemann, Gerhard, Dr.-Ing., et al, Dr.  
Vonnemann & Partner, An der Alster 84, 20099  
Hamburg, DE
- 
- B09C 1/10** → (51) C02F 3/34
- 
- (51) **B21B 1/18** (11) **1 238 719 B1**  
B21B 35/02  
(25) De (26) De  
(21) 02001544.2 (22) 23.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 11.09.2002  
(30) 15.02.2001 IT PN010012  
(54) • *Kompaktwalzblock für zwei parallele Linien*  
• *Compact rolling block for two parallel rolling  
lines*  
• *Bloque de laminage compact pour deux lignes  
parallèles de laminage*
- (73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4,  
40237 Düsseldorf, DE
- (72) Scilippa, Ferruccio, 33019 Tricesimo (UD), IT
- (74) Valentin, Ekkehard, Patentanwälte Valentin-Gihske-  
Grosse Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE
- 
- (51) **B21B 1/28** (11) **1 150 784 B1**  
C21D 8/02  
(25) En (26) En  
(21) 99964841.3 (22) 08.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 07.11.2001  
(86) SE 1999/002294 08.12.1999  
(87) WO 2000/037190 2000/26 29.06.2000
- (30) 18.12.1998 SE 9804443  
05.10.1999 SE 9903581
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG ROST-  
FREIER STAHLBÄNDER UND INTEGRIER-  
TER WALZSTRASSE*  
• *METHOD FOR MANUFACTURING OF  
STRIPS OF STAINLESS STEEL AND INTE-  
GRATED ROLLING MILL LINE*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE BANDES  
D'ACIER INOXYDABLE ET INSTALLATION  
DE LAMINOIR INTEGRE*
- (73) Outokumpu Stainless AB, Box 16377, 103 27  
Stockholm, SE
- (72) LJUNGARS, Sten, S-644 36 Torshälla, SE
- (74) Johansson, Lars E., et al, Hynell Patenttjänst AB  
Patron Carls Väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE
- 
- (51) **B21B 31/02** (11) **0 949 017 B1**  
B21B 31/10  
(25) De (26) De  
(21) 99105424.8 (22) 17.03.1999  
(84) AT DE GB IT SE  
(43) 13.10.1999  
(30) 11.04.1998 DE 19816319  
(54) • *Universalwalzgerüst*  
• *Universal rolling stand*  
• *Cage de laminoir universel*
- (73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4,  
40237 Düsseldorf, DE
- (72) Minnerop, Michael, 40885 Ratingen, DE
- (74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Hemmerich, Valentin, Gihske, Grosse,  
Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE
- 
- B21B 31/10** → (51) B21B 31/02
- 
- B21B 35/02** → (51) B21B 1/18
- 
- B21C 23/08** → (51) C21D 8/10
- 
- (51) **B21C 37/09** (11) **1 153 672 B1**  
B23K 20/04  
(25) En (26) En  
(21) 00109802.9 (22) 09.05.2000  
(84) AT DE FR GB  
(43) 14.11.2001  
(54) • *Plattiertes Stahlrohr*  
• *Cold steel pipe*  
• *Tube en acier plaqué*
- (73) THE JAPAN STEEL WORKS, LTD., 1-2, Yurakucho-  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo100, JP
- (72) Sakuraba, Masahiro, Muroran, Hokkaido, JP  
Taguchi, Masahiko, 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo,  
JP  
Saitoh, Yasunobu, Muroran, Hokkaido, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- B21C 47/24** → (51) B65H 65/00
- 
- (51) **B21D 3/04** (11) **1 114 682 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00125182.6 (22) 18.11.2000  
(84) DE ES GB IT  
(43) 11.07.2001  
(30) 07.01.2000 DE 10000349  
(54) • *Schrägwalzen-Richtmaschine*  
• *Straightening machine with obliquely mounted  
rolls*  
• *Machine à redresser à cylindres obliques*
- (73) SMS EUMUCO GmbH, Josefstrasse 10, 51377  
Leverkusen, DE
- (72) Dicke, Jochen, Dipl.-Ing., 58285 Gevelsberg, DE  
Stehr, Franz, Ing.grad., 51469 Bergisch Gladbach,  
DE

(74) Valentin, Ekkehard, Patentanwälte Hemmerich-Müller-Grosse-Pollmeier-Valentin-Gihske, Eduard-Schloemann-Strasse 55, 40237 Düsseldorf, DE

(51) **B21D 7/025** (11) **1 262 252 B1**  
B21D 7/12

(25) En (26) En  
(21) 02011268.6 (22) 22.05.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.12.2002  
(30) 23.05.2001 JP 2001153946

(54) • *Biegevorrichtung*  
• *Bending device*  
• *Dispositif de pliage*

(73) Kabushiki Kaisha Opton, 970-2, Anada-cho, Seto-shi, Aichi-ken, JP

(72) Yamada, Takayuki, Seto-shi, Aichi-ken, JP  
Yogo, Teruaki, Seto-shi, Aichi-ken, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B21D 7/06** → (51) B21D 7/08

(51) **B21D 7/08** (11) **0 879 655 B1**  
B21D 7/06

(25) En (26) En  
(21) 98830297.2 (22) 15.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE LI LU MC NL PT SE  
(43) 25.11.1998  
(30) 23.05.1997 IT RM970310

(54) • *Modulare Mehrzweck-Biegevorrichtung und sein lineares Positionierungssystem*  
• *Modular multipurpose bending machine and its linear positioning system*  
• *Machine de cintrage modulaire à plusieurs fonctions et son système de positionnement linéaire*

(73) C.M.L. COSTRUZIONI MECCANICHE LIRI S.r.l., Via Pantanelle, 21, I-03030 Piedimonte San Germano (Frosinone), IT

(72) Ramandi, Rossano, 03027 Ripi (Frosinone), IT  
Caporusso, Mario, 03030 Piedimonte San Germano, Frosinone, IT  
Caporusso, Alessandro, 03030 Piedimonte San Germano, Frosinone, IT

(74) Ramandi, Stefano, 03023 Ceccano, Frosinone, IT  
Cipriani, Guido, C&C Brevetti e Marchi s.r.l. Via Prisciano, 28, 00136 Roma, IT

**B21D 7/12** → (51) B21D 7/025

**B21D 15/06** → (51) B21D 51/12

(51) **B21D 22/22** (11) **1 034 858 B1**  
B21D 24/12 B21D 24/04

(25) En (26) En  
(21) 99105848.8 (22) 23.03.1999  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 13.09.2000  
(30) 09.03.1999 JP 6138999

(54) • *Bearbeitungsmaschine mit geräuschkämpfender Struktur*  
• *Processing machine including noise-reducing structure*  
• *Machine outil avec structure silencieuse*

(73) Umix Co., Ltd., 8-1, Shinke 1-chome, Neyagawashi, Osaka 572-0812, JP

(72) Matsuoka, Mitsuo c/o JCM Co., Ltd., Neyagawashi, Osaka 572-0823, JP

(74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**B21D 24/04** → (51) B21D 22/22

**B21D 24/12** → (51) B21D 22/22

(51) **B21D 28/26** (11) **1 205 268 B1**  
B23Q 1/26

(25) De (26) De  
(21) 00124431.8 (22) 08.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 15.05.2002  
(54) • *Werkzeugmaschine mit Vorschubeinrichtung*  
• *Machine tool with drive device*  
• *Machine-outil avec dispositif d'avance*

(73) Trumpf GmbH & Co, Johann-Maus-Strasse 2, D-71254 Ditzingen, DE

(72) Schmidt, Christoph, 70195 Stuttgart, DE

(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

(51) **B21D 28/32** (11) **1 136 151 B1**  
(25) En (26) En

(21) 00105369.3 (22) 17.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.09.2001  
(54) • *Selbstzentrierender Führungsschlitten*  
• *Cam unit equipped with self-centering means*  
• *Coulisseau à auto-centrage*

(73) Sankyo Oilless Industry, Inc., 1-1-5, Nisshin-cho, Fuchu-shi, Tokyo 183-0036, JP

(72) Higuchi, Masahiro, Fuchu-shi, Tokyo 183-0036, JP  
Yarimizu, Toshiyuki, Fuchu-shi, Tokyo 183-0036, JP

Nemoto, Shoji, Fuchu-shi, Tokyo 183-0036, JP  
Shibata, Masahiro, Fuchu-shi, Tokyo 183-0036, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **B21D 51/12** (11) **1 053 800 B1**  
B21D 15/06

(25) En (26) En  
(21) 99109766.8 (22) 18.05.1999  
(84) DE GB  
(43) 22.11.2000  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Faltenbalgen*  
• *Method and device for producing bellows*  
• *Procédé et dispositif pour la production de soufflets*

(73) Calsonic Kansei Corporation, 24-15, Minamidai 5-chome, Nakano-ku, Tokyo, JP

(72) Minamidate, Tadaihiro, c/o Calsonic Corporation, Tokyo 164-8602, JP  
Kajiura, Yoshiyuki, c/o Calsonic Corporation, Tokyo 164-8602, JP

(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B21D 51/22** (11) **1 282 476 B1**  
A47J 27/00

(25) It (26) En  
(21) 00935470.5 (22) 19.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

RO SI  
(43) 12.02.2003  
(86) IT 2000/000202 19.05.2000  
(87) WO 2001/087514 2001/47 22.11.2001

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES KOCHGEFÄSSES*  
• *PROCESS FOR THE MANUFACTURE OF A COOKING VESSELS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE RECIPIENTS DE CUISSON*

(73) Società Italiana Pentole S.p.A., Viale Gramsci, 17/B, 80122 Napoli, IT

(72) SOLLÒ, Giovanni Società Italiana Pentole S.p.A., I-80122 Napoli, IT

(74) Leone, Mario, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT

**B21D 51/26** → (51) B23K 11/06

**B21D 53/74** → (51) B23P 19/04

**B21G 1/00** → (51) A61H 39/08

(51) **B21J 15/02** (11) **1 099 495 B1**  
B21J 15/32 B23P 19/00

(25) De (26) De  
(21) 00124022.5 (22) 04.11.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 16.05.2001  
(30) 13.11.1999 DE 19954699

(54) • *Vorrichtung zum mechanischen Fügen von flächig aufeinanderliegenden Blechen unter Einsatz von Hilfsfügeteilen*

• *Device for mechanical joining of superimposed plates using auxiliary joining parts*  
• *Dispositif d'assemblage mécanique de plaques superposées au moyen de pièces d'assemblage auxiliaires*

(73) ECKOLD GmbH & Co. KG, 37444 St Andreasberg, DE

(72) Skolaude, Andreas, 37431 Bad Lauterberg, DE

(74) Sparing Röhl Henseler Patentanwälte, Postfach 14 04 43, 40074 Düsseldorf, DE

**B21J 15/04** → (51) B21J 15/34

**B21J 15/32** → (51) B21J 15/02

(51) **B21J 15/34** (11) **0 928 650 B1**  
B21J 15/04

(25) En (26) En  
(21) 99101627.0 (22) 10.11.1992  
(84) BE DE DK ES FR GB IT  
(43) 14.07.1999  
(30) 13.11.1991 US 792011  
27.07.1992 US 920037

(54) • *Nietträger für ein Blindnietgerät mit automatischer Zuführung*  
• *Rivet carrying device for automatic feed blind rivet setting tool*  
• *Dispositif de support de rivets pour un outil à poser des rivets aveugles avec alimentation de rivets automatique*

(73) S.A.R.G. RESEARCH ASSOCIATES LTD., 1564 South Tamiami Trail, Venice, FL 34293, US

(72) Hopkins, James L., Venice, FL 34293, US  
Sandhaus, Stuart J., Pittsburgh, PA 15220, US

Hanlon, Daniel, Pittsburgh, PA 15227, US  
(74) Critten, Matthew Peter, et al, Abel & Imray, 20 Red Lion Street, London, WC1R 4PQ, GB

(62) 92924216.2 / 0 613 409

**B22C 9/04** → (51) B22D 18/06

(51) **B22D 11/06** (11) **1 351 786 B1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 01989632.3 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 15.10.2003  
(86) FR 2001/004022 17.12.2001  
(87) WO 2002/051569 2002/27 04.07.2002  
(30) 22.12.2000 FR 0016975

- (54) • MIT EINEM STAB ZUR EINLEITUNG VON METALLSCHMELZE IN EINE KOKILLE FÜR DAS STRANGGIEßEN VON METALL VERSEHENE DÜSE  
• NOZZLE EQUIPPED WITH A BAR FOR INTRODUCING MOLTEN METAL INTO AN INGOT MOULD FOR CONTINUOUS METAL CASTING  
• BUSETTE EQUIPEE D'UNE REGLLETTE POUR L'INTRODUCTION DE METAL LIQUIDE DANS UNE LINGOTIERE DE COULEE CONTINUE DES METAUX
- (73) USINOR, Immeuble "La Pacific", La Défense 7, 11/13 Cours Valmy, 92800 Puteaux, FR  
Thyssen Krupp Steel AG, Wilhelm-Strasse 100, 47166 Duisburg, DE  
Voest Alpine Industrieranlagenbau Gmbh, Kaiser-Turmstrasse 44, 4031 Linz, AT
- (72) DAMASSE, Jean-Michel, 00135 ROME, IT  
GACHER, Laurent, F-57200 Sarreguemines, FR
- (74) Neyret, Daniel, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

- (51) **B22D 18/06** (11) **1 377 399 B1**  
B22C 9/04
- (25) En (26) En
- (21) 02726208.8 (22) 25.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 07.01.2004
- (86) EP 2002/003324 25.03.2002
- (87) WO 2002/076657 2002/40 03.10.2002
- (30) 27.03.2001 IT T020010287
- (54) • GIEßVORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON METALLGUSSTÜCKEN IM VOLL-FORMGIEßVERFAHREN  
• CASTING APPARATUS FOR THE PRODUCTION OF METAL CASTINGS BY "LOST-FOAM" TECHNOLOGY  
• APPAREIL DE MOULAGE PAR COULEE PERMETTANT DE PRODUIRE DES PIECES DE FONTE A L'AIDE D'UNE TECHNOLOGIE DE 'COULEE EN MOUSSE PERDUE'
- (73) TEKSID ALUMINUM S.r.l., Via Umberto II, 5, 10022 Carmagnola (Torino), IT
- (72) MANCUSI, Andrea, I-10022 Carmagnola (Torino), IT
- (74) Rambelli, Paolo, et al, c/o JACOBACCI & PERANI S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

- (51) **B22D 41/52** (11) **1 179 377 B1**  
B22D 41/56
- (25) De (26) De
- (21) 01111388.3 (22) 10.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 13.02.2002
- (30) 11.08.2000 AT 5832000 U
- (54) • Ausziehvorrichtung für Pfannenspülsteine  
• Withdrawal device for a ladle ceramic plug  
• Appareil d'extraction pour briques ceramique de poches de coulée
- (73) Veitsch-Radex GmbH & Co, Wienerbergstrasse 11, 1100 Wien, AT
- (72) Kneis, Leopold, 2840 Grimmenstein, AT  
Heiligenbrunner, Michael, 1170 Wien, AT
- (74) Becker, Thomas, Dr., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Becker & Müller, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE

**B22D 41/56** → (51) B22D 41/52**B22F 3/11** → (51) B01D 29/11**B22F 9/08** → (51) H01Q 17/00

- (51) **B23B 27/08** (11) **0 838 293 B1**  
B32B 27/32  
C08F 232/08
- (25) De (26) De
- (21) 97118017.9 (22) 17.10.1997
- (84) BE DE ES FR GB IT NL
- (43) 29.04.1998
- (30) 28.10.1996 DE 19644675  
19.06.1997 DE 19725975
- (54) • Mono- oder Mehrschichtfilm  
• Mono- or multilayer film  
• Feuille mono- ou multicouche
- (73) Ticona GmbH, Professor-Staudinger-Strasse, 65451 Kelsterbach, DE
- (72) Beer, Ekkehard, DI., 65307 Bad Schwalbach, DE  
Hatke, Wilfried, Dr., 65719 Hofheim, DE

**B23B 27/14** → (51) E21B 10/56

- (51) **B23B 51/00** (11) **1 152 858 B1**  
B23C 5/10  
B23C 5/26
- (25) En (26) En
- (21) 99964883.5 (22) 16.12.1999
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 14.11.2001
- (86) SE 1999/002380 16.12.1999
- (87) WO 2000/037204 2000/26 29.06.2000
- (30) 22.12.1998 SE 9804459
- (54) • WERKZEUG UND SCHNEIDKOPF FÜR SPANABHEBENDE BEARBEITUNG  
• TOOL AND CUTTING HEAD FOR CUTTING MACHINING  
• OUTIL ET TETE COUPANTE POUR DISPOSITIF D'USINAGE PAR ENLEVEMENT DE MATIERE
- (73) SECO TOOLS AB (publ), S-737 82 Fagersta, SE  
RYDBERG, Christer, S-737 31 Fagersta, SE  
KOSKINEN, Jorma, S-737 33 Fagersta, SE
- (74) Taquist, Lennart, Sandvik AB Patents & Licences Fack, 811 81 Sandviken 1, SE

**B23C 5/10** → (51) B23B 51/00**B23C 5/26** → (51) B23B 51/00

- (51) **B23D 45/02** (11) **1 289 704 B1**  
B28D 1/18
- (25) De (26) De
- (21) 01984011.5 (22) 07.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 12.03.2003
- (86) EP 2001/006488 07.06.2001
- (87) WO 2001/096056 2001/51 20.12.2001
- (30) 14.06.2000 DE 20010531 U
- (54) • ANTRIEBSEINHEIT FÜR EINE SPANABHEBENDE BEARBEITUNGSMASCHINE  
• DRIVE UNIT FOR A CHIP-REMOVING TOOL MACHINE  
• UNITE D'ENTRAINEMENT POUR UNE MACHINE D'USINAGE A ENLEVEMENT DE COPEAUX
- (73) Steiner, Andreas, Mondseeberg 77, 5310 Tiefengraben, AT  
Brehm, Bernhard, Forstweg 21, 75365 Calw/Stammheim, DE
- (72) Steiner, Andreas, 5310 Tiefengraben, AT  
Brehm, Bernhard, 75365 Calw/Stammheim, DE
- (74) Ernicke, Klaus Stefan, Schwibbogenplatz 2b, 86153 Augsburg, DE

- (51) **B23D 47/12** (11) **1 252 956 B1**  
B28D 1/04
- (25) En (26) En
- (21) 02076570.7 (22) 22.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 30.10.2002
- (30) 23.04.2001 SE 0101439
- (54) • Schneide- oder Sägemaschine und Methode zum Bearbeiten eines Objekts  
• Cutting or sawing machine and method for working an object  
• Machine de coupe ou scie et procédé pour travailler un objet
- (73) Globe-Invent Aktiebolag, P.O. Box 5086, 472 93 Svanesund, SE
- (72) Johansson, Mats, 472 93 Svanesund, SE
- (74) Hynell, Magnus, Hynell Patenttjänst AB, Patron Carls väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

**B23D 59/00** → (51) B27G 19/04**B23D 59/02** → (51) B28D 5/00

- (51) **B23K 1/00** (11) **0 930 123 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 98123800.9 (22) 15.12.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 21.07.1999
- (30) 16.01.1998 DE 19801374
- (54) • Verfahren zum Löten von metallischen mikrostrukturierten Blechen  
• Brazing method of microstructured metallic sheets  
• Méthode de brasage de tôles métalliques comprenant des microstructures
- (73) Ballard Power Systems AG, Neue Strasse 95, 73230 Kirchheim / Teck-Nabern, DE
- (72) Benz, Uwe, 88690 Uhltingen-Mühlhof, DE  
Haug, Lothar, 73730 Esslingen, DE  
Kleinkathöfer, Wolfgang Dr., 73550 Waldstetten, DE
- (74) Waitkat, Peter, 78579 Neuhausen, DE
- (74) Beyer, Andreas, Dr., et al, Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- (51) **B23K 1/00** (11) **1 287 934 B1**  
B23K 1/20  
B23K 35/28  
F28F 9/18  
B23K 35/36  
B23K 35/36  
F28F 1/08
- (25) En (26) En
- (21) 02254820.0 (22) 09.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (43) 05.03.2003
- (30) 14.08.2001 JP 2001246071
- (54) • Herstellungsverfahren für einen Wärmetauscher  
• Method of producing a heat exchanger  
• Procédé de fabrication d'un échangeur de chaleur
- (73) Mitsubishi Aluminium Kabushiki Kaisha, 3-3, Shiba, 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105, JP
- (72) Yasunori, Hyogo, c/o Mitsubishi Aluminium K.K., Susono-shi, Shizuoka 410-11, JP  
Akira, Watanabe, c/o Mitsubishi Aluminium K.K., Susono-shi, Shizuoka 410-11, JP  
Ken, Tohma, c/o Mitsubishi Aluminium K.K., Susono-shi, Shizuoka 410-11, JP
- (74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**B23K 1/20** → (51) B23K 1/00



- (51) **B23K 3/06** (11) **1 370 387 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02730154.8 (22) 12.04.2002  
(84) DE  
(43) 17.12.2003  
(86) EP 2002/004121 12.04.2002  
(87) WO 2002/083350 2002/43 24.10.2002  
(30) 12.04.2001 DE 20106464 U  
(54) • **VORRICHTUNG ZUM AUFBRINGEN VON LOTKUGELN**  
• **DEVICE FOR APPLYING SOLDER GLOBULES**  
• **DISPOSITIF POUR APPLIQUER DES GLOBULES DE SOUDAGE**
- (73) Pac Tech - Packaging Technologies GmbH, Am Schlangenhurst 15-17, 14641 Nauen, DE  
(72) ZAKEL, Elke, 14612 Falkensee, DE  
AZDASHT, Ghassem, 14052 Berlin, DE  
(74) Zimmermann, Tankred Klaus, Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

- (51) **B23K 9/173** (11) **1 053 818 B1**  
B23K 37/00  
(25) Es (26) En  
(21) 99922202.9 (22) 04.06.1999  
(84) BE DE ES FR GB IT NL PT SE  
(43) 22.11.2000  
(86) ES 1999/000166 04.06.1999  
(87) WO 2000/030796 2000/22 02.06.2000  
(30) 23.11.1998 ES 9802456  
(54) • **BRENNER FÜR AUTOMATISIERTE SCHWEISSVORRICHTUNGEN**  
• **TORCH FOR AUTOMATIC WELDING SYSTEMS**  
• **TORCHE POUR SYSTEMES AUTOMATIQUES DE SOUDAGE**
- (73) AP Amortiguadores, S.A., Carretera de Irurzun, 31171 Ororbia, ES  
(72) EQUIZA EQUIZA, Joaquin, E-31007 Pamplona, ES  
GORRIZ ELIA, Ramon, E-31192 Badostain, ES  
(74) Ungria Lopez, Javier, et al, Avda. Ramon y Cajal, 78, 28043 Madrid, ES

- (51) **B23K 10/00** (11) **1 131 181 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99956168.1 (22) 22.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.09.2001  
(86) GB 1999/003874 22.11.1999  
(87) WO 2000/030797 2000/22 02.06.2000  
(30) 21.11.1998 GB 9825452  
(54) • **VERBESSERTES SCHWEISSGERÄT UND SCHWEISSVERFAHREN**  
• **IMPROVED WELDING APPARATUS AND METHOD**  
• **APPAREIL ET PROCEDE DE SOUDAGE AMELIORES**
- (73) Arc Kinetics Limited, Unit 2, Parbrook Close, Torrington Avenue, Coventry CV4 9XY, GB  
(72) HUGHES, Russell, Vernon, Earlsdon Coventry CV5 6HU, GB  
(74) Hallam, Arnold Vincent, et al, Marks & Clerk 5 The Quadrant, Coventry CV1 2EL, GB

- (51) **B23K 11/06** (11) **1 105 244 B1**  
B23K 11/08 B23K 11/16 B21D 51/26 B26F 1/26  
(25) En (26) En  
(21) 99908463.5 (22) 25.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 13.06.2001  
(86) US 1999/004096 25.02.1999  
(87) WO 1999/043461 1999/35 02.09.1999  
(30) 28.02.1998 US 32721  
(54) • **VERFAHREN ZUM ZUSAMMENBAU EINES AEROSOLBEHÄLTERS**  
• **METHOD FOR MANUFACTURING AN AEROSOL DISPENSING CONTAINER**  
• **PROCEDE DE FABRICATION D'UN RECIPIENT DE DISTRIBUTION D'AEROSOL**
- (73) U.S. Can Company, 900 Commerce Drive, Oak Brook, IL 60521, US  
(72) GAPIHAN, Jean, F-60150 Thourotte, FR  
(74) Bibby, William Mark, et al, Mathisen, Macara & Co., The Coach House, 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

**B23K 11/08** → (51) B23K 11/06

**B23K 11/087** → (51) B23K 11/06

**B23K 11/16** → (51) B23K 11/06

**B23K 11/34** → (51) B23K 11/06

**B23K 20/04** → (51) B21C 37/09

- (51) **B23K 26/00** (11) **0 930 953 B1**  
F16C 33/10 F16C 33/00  
B32B 3/26  
(25) En (26) En  
(21) 97944330.6 (22) 22.09.1997  
(84) BE DE FR GB IT SE  
(43) 28.07.1999  
(86) US 1997/016764 22.09.1997  
(87) WO 1998/014710 1998/14 09.04.1998  
(30) 30.09.1996 US 723431  
05.09.1997 US 924643  
(54) • **LAGER MIT MICROPOREN UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG**  
• **BEARING HAVING MICROPORES, AND DESIGN METHOD THEREOF**  
• **PALIER PRESENTANT DES MICROPORES ET SON PROCEDE D'ELABORATION**
- (73) Surface Technologies Ltd., P.O. Box 212, 36601 Neshar, IL  
(72) ETSION, Izhak, 34750 Haifa, IL  
KINROT, Ofer, 43370 Raanana, IL  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

- (51) **B23K 26/00** (11) **0 991 493 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98929657.9 (22) 24.06.1998  
(84) CH DE IT LI  
(43) 12.04.2000  
(86) JP 1998/002809 24.06.1998  
(87) WO 1998/058761 1998/52 30.12.1998  
(30) 24.06.1997 JP 20371797  
(54) • **UNTERSTÜTZUNGSSYSTEM**  
• **SUPPORT SYSTEM FOR LASER BEAM MACHINE, AND LASER BEAM MACHINE INCLUDING THE SAME**  
• **SYSTEME DE SUPPORT POUR MACHINE A FAISCEAU LASER ET MACHINE A FAISCEAU LASER COMPRENANT CE SYSTEME**
- (73) AMADA COMPANY, Ltd., 200, Ishida, Isehara-shi, Kanagawa, 259-1116, JP  
(72) INAMASU, Toru, Isehara-shi, Kanagawa 259-1117, JP  
AOKI, Takayuki, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-0006, JP  
(74) Kreutzer, Ulrich, Dipl.-Phys., et al, Cabinet Beau de Loménie, Bavariaring 26, 80336 Munich, DE

**B23K 35/02** → (51) B23K 1/00

**B23K 35/28** → (51) B23K 1/00

**B23K 35/36** → (51) B23K 1/00

**B23K 37/00** → (51) B23K 9/173

**B23P 6/00** → (51) F01D 5/00

- (51) **B23P 15/00** (11) **1 132 169 B1**  
E05D 15/52  
(25) It (26) En  
(21) 01830151.5 (22) 06.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.09.2001  
(30) 07.03.2000 IT B0000117  
(54) • **Steuereinheit für Fensterrahmen, Verfahren zu seiner Herstellung und Maschine zum Durchführen des Verfahrens**  
• **A control unit for window frames, a method for production of the control unit and a machine which implements this method**  
• **Unité de commande pour cadres de fenêtre, son procédé de fabrication et machine pour la mise en oeuvre de ce procédé**
- (73) GSG International S.p.A., Via Tubertini, 1, 40054 Budrio (Bologna), IT  
(72) Lambertini, Marco, 40068 San Lazzaro di Savena (Bologna), IT  
(74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

**B23P 15/28** → (51) E21B 10/56

**B23P 19/00** → (51) B21J 15/02

- (51) **B23P 19/04** (11) **1 055 482 B1**  
B21D 53/74 E06B 3/96  
B27M 1/08 B27M 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 00107060.6 (22) 04.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.11.2000  
(30) 26.05.1999 IT B0990289  
(54) • **Vorrichtung zur Herstellung von rechteckigen Rahmen**  
• **Apparatus for manufacturing rectangular frames**  
• **Dispositif pour la fabrication de cadres rectangulaires**
- (73) Raffoni, Giuseppe, Viale D. Bolognesi, 24, 47100 Forlì, IT  
(72) Raffoni, Giuseppe, 47100 Forlì, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**B23P 21/00** → (51) E05D 15/52

**B23P 23/02** → (51) B23Q 7/00

**B23Q 1/26** → (51) B21D 28/26

- (51) **B23Q 3/155** (11) **1 153 705 B1**  
G05B 19/406 G01M 13/04  
B23Q 5/34  
(25) En (26) En  
(21) 01110131.8 (22) 03.05.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 14.11.2001  
(30) 08.05.2000 JP 2000134620  
(54) • **Automatische Werkzeugwechseinrichtung**  
• **Automatic tool changer**  
• **Changeur d'outils automatique**

- (73) Mori Seiki Co., Ltd., 106 Kitakoriyama-cho Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1160, JP  
Intelligent Manufacturing Systems International, 1500, 7th Street 7-0, Sacramento, CA 95814, US
- (72) Akamatsu, Yoshiaki, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1160, JP  
Fujishima, Makoto, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1160, JP
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

**B23Q 5/34** → (51) B23Q 3/155

- (51) **B23Q 5/40** (11) **1 157 779 B1**  
B23Q 16/02
- (25) En (26) En  
(21) 01113031.7 (22) 28.05.2001
- (84) DE FR GB IT  
(43) 28.11.2001  
(30) 26.05.2000 JP 2000156815
- (54) • *Drehantriebssystem für Werkzeugmaschinen*  
• *C-Axis driving system for machine tools*  
• *Système d'entraînement rotatif pour machine-outils*
- (73) Mori Seiki Co., Ltd., 106 Kitakoriyama-cho, Yamatokoriyama-shi, Nara-ken 639-1183, JP
- (72) Ueda, Toshio, Yamatokoriyama-shi, Nara-ken, 639-1183, JP  
Uemura, Yoshitane, Yamatokoriyama-shi, Nara-ken, 639-1183, JP  
Sasabe, Nobuaki, Yamatokoriyama-shi, Nara-ken, 639-1183, JP
- (74) Kern, Ralf M., Dipl.-Ing. Ralf M. Kern & Partner, Postfach 14 03 29, 80453 München, DE

- (51) **B23Q 7/00** (11) **1 250 213 B1**  
B23Q 39/02 B23P 23/02
- (25) En (26) En  
(21) 00993590.9 (22) 21.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 23.10.2002  
(86) EP 2000/013079 21.12.2000  
(87) WO 2001/047662 2001/27 05.07.2001  
(30) 27.12.1999 CH 238299
- (54) • *WERKZEUGMASCHINE UND VERFAHREN ZUR BEARBEITUNG VON LÄNGLICHEN ELEMENTEN, INSBESONDERE METALLISCHEN PROFILELEMENTEN*  
• *MACHINE TOOL AND METHOD FOR WORKING ELONGATED ELEMENTS, IN PARTICULAR METALLIC PROFILED ELEMENTS*  
• *MACHINE-OUTIL ET PROCEDE D'USINAGE D'ELEMENTS ALLONGES, EN PARTICULIER DES ELEMENTS PROFILES METALLIQUES*
- (73) Emmegi S.P.A., Via Archimede, 10, 41010 Limidi di Soliera, IT
- (72) BELLUCCI, Marco, I-41100 Modena, IT
- (74) Crugnola, Pietro, Luppi Crugnola Bergamini & Partners S.r.l. Viale Corassori, 54, 41100 Modena, IT

**B23Q 16/02** → (51) B23Q 5/40**B23Q 39/02** → (51) B23Q 7/00

- (51) **B24B 9/14** (11) **0 881 036 B1**  
B24B 49/00
- (25) En (26) En  
(21) 98109445.1 (22) 25.05.1998
- (84) DE  
(43) 02.12.1998  
(30) 26.05.1997 JP 15163597
- (54) • *Vorrichtung zum Messen der Form einer Linse*  
• *Lens shape measuring apparatus*  
• *Dispositif pour mesurer le contour d'une lentille*

- (73) Kabushiki Kaisha TOPCON, 75-1, Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-0052, JP
- (72) Kitao, Ikuo, Tokyo 174-0052, JP  
Hatano, Yoshiyuki, Tokyo 174-0052, JP  
Iwai, Toshihiro, Tokyo 174-0052, JP  
Nakamura, Takeshi, Tokyo 174-0052, JP  
Fujinuma, Hisao, Tokyo 174-0052, JP  
Uno, Shinji, Tokyo 174-0052, JP  
Akiyama, Jun, Tokyo 174-0052, JP
- (74) Pfenning, Meinig & Partner, Joachimstaler Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE

- (51) **B24B 23/04** (11) **1 185 396 B1**  
A61H 37/00
- (25) De (26) De  
(21) 00931243.0 (22) 19.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 13.03.2002  
(86) EP 2000/004520 19.05.2000  
(87) WO 2000/071296 2000/48 30.11.2000  
(30) 19.05.1999 DE 29908884 U  
14.04.2000 DE 10018246
- (54) • *VIBRATIONSVORRICHTUNG*  
• *VIBRATING DEVICE*  
• *DISPOSITIF VIBRANT*
- (73) Vaassen, Eugen, Claudiusstrasse 10, 40474 Düsseldorf, DE  
Paulussen, Willi, Diekermühlenstrasse 14a, 42781 Haan, DE
- (72) PAULUSSEN, Willi, D-42781 Haan, DE
- (74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

**B24B 49/00** → (51) B24B 9/14**B24C 3/02** → (51) B05B 3/10**B24C 5/04** → (51) B05B 3/10**B24D 3/14** → (51) C09K 3/14

- (51) **B25B 1/00** (11) **1 305 142 B1**  
F16B 37/02 F16B 37/04
- (25) En (26) En  
(21) 01933388.9 (22) 01.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.05.2003  
(86) US 2001/040656 01.05.2001  
(87) WO 2001/098033 2001/52 27.12.2001  
(30) 22.06.2000 US 213302 P  
27.02.2001 US 794986
- (54) • *KLAMMERMATTER*  
• *CLIP NUTS*  
• *ECROUS CLIPS*
- (73) Gauron, Jacques, P.O. Box 675, Issaquah, WA 98027, US
- (72) Gauron, Jacques, Issaquah, WA 98027, US
- (74) Bartelds, Erik, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**B25B 23/10** → (51) B21J 15/02

- (51) **B25C 1/08** (11) **0 788 863 B1**  
B25C 1/18
- (25) En (26) En  
(21) 97300664.6 (22) 03.02.1997
- (84) BE ES FR GB IE NL  
(43) 13.08.1997  
(30) 09.02.1996 US 599022
- (54) • *Verbrennungsgasbetätigtes Befestigungswerkzeug*  
• *Combustion powered fastener driving tool*

- *Outil de fixation entraîné par gaz de combustion*
- (73) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025, US
- (72) Veoukas, Stanley, Buffalo Grove, IL 60089, Cook County, US  
Kwok, Kui-Chiu, Mundelein, Illinois, US  
van Erden, Donald, Wildwood, Illinois, US  
Velan, George, Mount Prospect, Illinois, US
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B25C 1/18** → (51) B25C 1/08**B25J 15/00** → (51) H05K 13/04

- (51) **B26B 19/14** (11) **1 262 287 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02253529.8 (22) 20.05.2002
- (84) DE FR GB IT NL  
(43) 04.12.2002  
(30) 22.05.2001 JP 2001152997
- (54) • *Elektrischer rotierender Rasierer*  
• *An electric rotary shaver*  
• *Rasoir électrique rotatif*
- (73) IZUMI PRODUCTS COMPANY, 3039 Ooaza-Sasaga, Matsumoto, Nagano, JP
- (72) Kawafune, Kyoichi, c/o Izumi Products Company, Matsumoto, Nagano, JP  
Nakano, Tsuyoshi, c/o Izumi Products Company, Matsumoto, Nagano, JP  
Uchiyama, Hiromi, c/o Izumi Products Company, Matsumoto, Nagano, JP
- (74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **B26B 21/22** (11) **1 068 052 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99913830.8 (22) 30.03.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.01.2001  
(86) US 1999/004283 30.03.1999  
(87) WO 1999/050035 1999/40 07.10.1999  
(30) 01.04.1998 US 80316 P  
14.04.1998 US 59289
- (54) • *SICHERHEITSRASIERER MIT DREI KLINGEN*  
• *TRIPLE BLADE SAFETY RAZOR*  
• *RASOIR DE SECURITE A TROIS LAMES*
- (73) AMERICAN SAFETY RAZOR COMPANY, One Razor Blade Lane, Verona, VA 24482, US
- (72) PROCHASKA, Frank, Waynesboro, VA 22980, US
- (74) McNally, Roisin, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

- (51) **B26B 21/56** (11) **1 332 026 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01987704.2 (22) 11.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 06.08.2003  
(86) US 2001/031601 11.10.2001  
(87) WO 2002/032633 2002/17 25.04.2002  
(30) 16.10.2000 GB 0025339
- (54) • *SICHERHEITSRASIERER*  
• *SAFETY RAZORS*  
• *RASOIRS DE SURETE*
- (73) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower Building, Boston, MA 02199, US
- (72) WAIN, Kevin J., Reading, Berkshire RG5 3PD, GB
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

- B26F 1/26** → (51) B23K 11/06
- (51) **B26F 3/00** (11) **1 095 746 B1**  
B65B 69/00 B65B 43/40  
(25) En (26) En  
(21) 00203614.3 (22) 18.10.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 02.05.2001  
(30) 29.10.1999 US 430581  
(54) • *Verfahren sowie Vorrichtung zum Abreißen eines Artikels längs einer perforierten Linie*  
• *Apparatus and method for bursting perforations on an article*  
• *Procédé et dispositif pour rompre un article le long d'une perforation*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Spina, John A., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
DePoint, John, Jr., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Juskiewicz, Marion T., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

- B26F 3/00** → (51) B23K 11/06
- B27B 5/06** → (51) B27M 3/04
- (51) **B27D 5/00** (11) **1 299 215 B1**  
B29C 63/00  
(25) De (26) De  
(21) 02732684.2 (22) 27.04.2002  
(84) DE ES IT  
(43) 09.04.2003  
(86) EP 2002/004683 27.04.2002  
(87) WO 2002/094518 2002/48 28.11.2002  
(30) 18.05.2001 DE 10124695  
(54) • *KANTENANLEIMAGGREGAT MIT ANDRUCKROLLE*  
• *EDGE-BANDING MACHINE COMPRISING A PRESSURE ROLLER*  
• *ENCOLLEUSE DE CHANTS COMPORTANT UN ROULEAU PRESSEUR*
- (73) IMA Klessmann GmbH Holzbearbeitungssysteme, Industriestrasse 3, 32312 Lübbecke, DE  
(72) ROSE, Martin, 32339 Espelkamp, DE  
BIERENRIEDE, Hartmut, 32351 Stewede, DE  
SCHÜRMANN, Michael, 32257 Bünde, DE  
(74) Elbertzhagen, Otto, Dipl.-Ing., Patentanwalt, et al, Gadderbaumer Strasse 14, 33602 Bielefeld, DE

- B27G 11/00** → (51) B27M 3/04
- (51) **B27G 19/04** (11) **0 810 070 B1**  
F16P 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 97303585.0 (22) 27.05.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.12.1997  
(30) 31.05.1996 US 655991  
(54) • *Fensteranordnung und untere Schutzhaube für Kreissäge*  
• *Window assembly and lower saw guard for circular saw*  
• *Assemblage de fenêtre et capot protecteur inférieur pour une scie circulaire*
- (73) Black & Decker Inc., Drummond Plaza Office Park 1423 Kirkwood Highway, Newark Delaware 19711, US  
(72) Campbell, David C., Bel Air, Maryland 21014, US  
Heslop, Gale A., Carney, Maryland 21234, US

- (74) Dlugosz, Anthony Charles, et al, Black & Decker Europe European Group Headquarters 210 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3YD, GB
- (51) **B27G 19/04** (11) **0 810 071 B1**  
B23D 59/00  
(25) En (26) En  
(21) 97303589.2 (22) 27.05.1997  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 03.12.1997  
(30) 31.05.1996 US 655803  
(54) • *Kreisägeschutzhaube mit Sichtfenster*  
• *Viewing window for circular saw guard*  
• *Fenêtre de visualisation pour un dispositif de protection d'une scie circulaire*
- (73) Black & Decker Inc., Drummond Plaza Office Park 1423 Kirkwood Highway, Newark Delaware 19711, US  
(72) Campbell, David C., Bel Air, Maryland 21014, US  
Heslop, Gale A., Carney, Maryland 21234, US  
Lentino, Lynn E., Westminster, Maryland 21157, US  
Sell, Michael R., Bel Air, Maryland 21015, US  
Watson, Brian, Bishop Auckland, County Durham, GB  
(74) Dlugosz, Anthony Charles, et al, Black & Decker Europe European Group Headquarters 210 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3YD, GB

- B27K 3/04** → (51) B27K 5/00
- (51) **B27K 5/00** (11) **1 232 047 B1**  
B27K 3/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00981456.7 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 21.08.2002  
(86) FR 2000/003245 22.11.2000  
(87) WO 2001/038055 2001/22 31.05.2001  
(30) 22.11.1999 FR 9914672  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON HOLZ UND HOLZMATERIALIEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR TREATING WOOD AND SIMILAR MATERIALS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LE TRAITEMENT DU BOIS OU DES MATERIAUX SIMILAIRES*
- (73) CENTRE DE COOPERATION INTERNATIONALE EN RECHERCHE AGRONOMIQUE POUR LE DEVELOPPEMENT, 42 rue Scheffer, 75016 Paris, FR  
(72) BAILLERES, Henri, F-34820 Teyran, FR  
MEOT, Jean-Michel, F-34980 Saint Gely du Fesc, FR  
VITRAC, Olivier, F-47520 Le Passage, FR  
WACK, Anne-Lucie, F-30660 Gallargues le Montueux, FR  
(74) Domange, Maxime, et al, Cabinet Beau de Lomenie, 232, avenue du Prado, 13295 Marseille Cedex 08, FR

- B27M 1/08** → (51) B23P 19/04
- B27M 3/00** → (51) B23P 19/04
- (51) **B27M 3/04** (11) **0 979 712 B1**  
B27G 11/00 B27B 5/06  
(25) It (26) En  
(21) 98115031.1 (22) 11.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.02.2000  
(54) • *Vorrichtung zur Beleimung von Holzleisten*  
• *Gluing machine for splines*  
• *Dispositif de collage pour lames de bois*

- (73) A. COSTA SPA, Via Monte Pasubio, 150, 36010 Zane' (VI), IT  
(72) Franchin, Pier, Luigi, 31100 Treviso (TV), IT  
(74) Bonini, Ercole, et al, c/o STUDIO ING. E. BONINI SRL Corso Fogazzaro 8, 36100 Vicenza, IT
- (51) **B28B 1/26** (11) **0 787 063 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 94931238.3 (22) 26.09.1994  
(84) AT DE ES FR GR IT SE  
(43) 06.08.1997  
(86) SE 1994/000891 26.09.1994  
(87) WO 1996/009923 1996/15 04.04.1996  
(54) • *VERFAHREN UND FORM ZUM HERSTELLEN VON TOILETTENBRILLEN*  
• *A METHOD AND MOULD FOR THE MANUFACTURE OF TOILET SEATS*  
• *PROCEDE ET MOULE POUR LA FABRICATION D'UNE CUVETTE DE W.-C.*
- (73) Söderberg, Birgit, Aneby Prestegård, 578 01 Aneby, SE  
(72) Söderberg, Birgit, 578 01 Aneby, SE

- B28D 1/04** → (51) B23D 47/12
- B28D 1/18** → (51) B23D 45/02
- (51) **B28D 5/00** (11) **1 224 067 B1**  
B23D 59/02  
(25) De (26) De  
(21) 01984580.9 (22) 17.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 24.07.2002  
(86) EP 2001/012032 17.10.2001  
(87) WO 2002/038349 2002/20 16.05.2002  
(30) 08.11.2000 DE 10055286  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM TRENNEN VON WERKSTOFFEN*  
• *DEVICE AND METHOD FOR SEPARATING MATERIALS*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE POUR SECTIONNER DES MATERIAUX*
- (73) Freiburger Compound Materials GmbH, Am Junger Löwe Schacht 5, 09599 Freiberg, DE  
(72) HAMMER, Ralf, 09599 Freiberg, DE  
GRUSZYNSKY, Ralf, 09618 Brand-Erbisdorf, DE  
KLEINWECHTER, André, 09599 Freiberg, DE  
FLADE, Tilo, 09599 Freiberg, DE  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

- B29B 9/08** → (51) C08J 3/12
- B29B 17/02** → (51) C08J 11/16
- (51) **B29C 33/16** (11) **1 118 443 B1**  
A47C 31/02 A44B 18/00  
B29C 37/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400123.4 (22) 17.01.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 25.07.2001  
(30) 19.01.2000 US 487938  
(54) • *Einsatz sowie Giessformverfahren zum Über-giessen desselben*  
• *Insert for overmoulding and overmoulding process*  
• *Pièce à surmouler pour un objet moulé et procédé de surmoulage*
- (73) Aplix Inc., 12300 Steele Creek Road, Charlotte, North Carolina 28241, US  
(72) Billancourt, Patrick, Charlotte, North Carolina 28120, US

Woodling, Marc, Charlotte, North Carolina 28270, US  
(74) Eidelsberg, Olivier, et al, Cabinet Flechner 22, avenue de Friedland, 75008 Paris, FR

**B29C 33/26** → (51) B29C 49/56**B29C 33/30** → (51) B29D 30/06**B29C 33/40** → (51) B07B 1/46**B29C 37/00** → (51) B29C 33/16

(51) **B29C 43/18** (11) **1 365 903 B1**  
// B29D23:20  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02706896.4 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 03.12.2003  
(86) FR 2002/000686 25.02.2002  
(87) WO 2002/068171 2002/36 06.09.2002  
(30) 26.02.2001 FR 0102574  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KUNSTSTOFFTEILANORDNUNGEN  
• METHOD FOR PRODUCING PLASTIC ASSEMBLY PARTS  
• PROCEDE DE FABRICATION D'ASSEMBLAGES DE PIECES EN MATIERE PLASTIQUE  
(73) CEBAL S.A.S., 1, avenue du Général de Gaulle, ZAC des Barbanniers, 92230 Gennevilliers, FR  
(72) BOSSHARDT, Michel, F-51800 Sainte-Ménéhould, FR  
GRUAU, Bertrand, F-51800 Braux Sainte Cohière, FR  
(74) Fénot, Dominique, Pechiney, 217 cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR

(51) **B29C 43/22** (11) **0 932 487 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97942152.6 (22) 13.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.08.1999  
(86) IB 1997/001261 13.10.1997  
(87) WO 1998/017455 1998/17 30.04.1998  
(30) 17.10.1996 SE 9603812  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON BAHNFÖRMIGEN MATERIALIEN AUF KUNSTSTOFFBASIS, WIE BODEN- UND WANDBELÄGE  
• METHOD AND DEVICE FOR MANUFACTURING PLASTIC-BASED MATERIALS IN WEB FORM, SUCH AS FLOOR AND WALL COVERING MATERIALS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE FABRICATION DE MATERIAUX A BASE DE PLASTIQUE SOUS FORME DE BANDE, TELS QUE DES MATERIAUX POUR PLANCHER  
(73) FORBO International S.A., Bauelenzelgstrasse 20, 8193 Eglisau/Zürich, CH  
(72) JOHNSON, Bengt, Otto, S-411 01 Göteborg, SE  
LINDEN, Per, Anders, Fredrik, S-436 40 Askim, SE  
RYDE, Lasse, S-430 65 Rävlanda, SE  
(74) Troesch Scheidegger Werner AG, Patentanwälte Postfach, 8032 Zürich, CH

**B29C 45/14** → (51) B32B 33/00

(51) **B29C 45/16** (11) **0 812 669 B1**  
B29C 45/37 A47G 25/14  
A47G 25/28 A47G 25/30  
(25) En (26) En  
(21) 97112079.5 (22) 29.05.1992  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 17.12.1997

(30) 29.05.1991 US 706779  
18.05.1992 US 885291  
(54) • Verfahren zum Giessen von Kunststoff-Kleiderbügeln  
• Method of molding a composite plastic garment hanger  
• Procédé pour mouler des cintres en matière plastique  
(73) SPOTLESS PLASTICS PTY. LTD., 20-26 Sullivan Street, Moorabbin, VIC 3189, AU  
(72) Harmer, Ronald G., Centereach, New York 11720, US  
Oik, Olaf F., Hauppauge, New York 11788, US  
Gouldson, Stanley, Northport, New York 11768, US  
(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(62) 92109101.3 / 0 516 151

**B29C 45/37** → (51) B29C 45/16

(51) **B29C 45/73** (11) **1 212 184 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00960214.5 (22) 14.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.06.2002  
(86) AT 2000/000246 14.09.2000  
(87) WO 2001/019590 2001/12 22.03.2001  
(30) 14.09.1999 AT 62799 U  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM TEMPERIEREN VON FORMWERKZEUGEN VON SPRITZGUSSMASCHINEN  
• METHOD AND DEVICE FOR TEMPERING FORM TOOLS OF INJECTION MOULDING MACHINES  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR L'EQUILIBRAGE DE TEMPERATURE D'OUTILS DE FORMAGE DE PRESSES D'INJECTION  
(73) WITTMANN KUNSTSTOFFGERÄTE Ges.m.b.H., Lichtblaustrasse 10, A-1220 Wien, AT  
(72) WITTMANN, Werner, A-1190 Wien, AT  
(74) Hehenberger, Reinhard, Dipl.-Ing., Patentanwalt, et al, Lindengasse 8, 1070 Wien, AT

(51) **B29C 47/02** (11) **1 034 913 B1**  
B29C 55/02  
// B29K29:00  
(25) En (26) En  
(21) 00301917.1 (22) 08.03.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 13.09.2000  
(30) 10.03.1999 JP 6302399  
(54) • Verfahren zur Herstellung einer Gassperrfolie  
• Method for producing gas barrier film  
• Procédé pour la fabrication d'un film de barrière au gaz  
(73) Kuraray Co., Ltd., 1621, Sakazu, Kurashiki-City, Okayama-Pref., JP  
(72) Takada, Shigeki, Kurashiki-City, Okayama-Pref, JP  
Shiraga, Sadahiko, Kurashiki-City, Okayama-Pref, JP  
(74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**B29C 47/06** → (51) B32B 27/32**B29C 47/08** → (51) B29C 47/22

(51) **B29C 47/22** (11) **1 385 689 B1**  
B29C 47/08 B29C 49/04  
(25) De (26) De  
(21) 02708117.3 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 04.02.2004  
(86) CH 2002/000188 04.04.2002  
(87) WO 2002/090086 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 CH 8262001  
(54) • EXTRUSIONSKOPF ZUR HERSTELLUNG EINES SCHLAUCH- ODER ROHRFÖRMIGEN KUNSTSTOFFSTRANGES  
• EXTRUSION HEAD FOR PRODUCING A PLASTIC STRAND IN THE FORM OF A FLEXIBLE OR RIGID TUBE  
• TETE D'EXTRUSION POUR LA PRODUCTION D'UN PRODUIT EN MATIERE PLASTIQUE SOUS FORME DE TUYAU FLEXIBLE OU RIGIDE  
(73) SOPLAR SA, Transportstrasse 3, CH-9450 Altstätten, CH  
(72) MESSNER, Wolfgang, A-6067 Absam, AT  
(74) Schreiber, Wolfgang F., et al, Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG Elestastrasse 8, 7310 Bad Ragaz, CH

**B29C 49/04** → (51) B29C 47/22

(51) **B29C 49/56** (11) **1 216 136 B1**  
B29C 33/26  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00927341.8 (22) 15.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.06.2002  
(86) FR 2000/001304 15.05.2000  
(87) WO 2000/069614 2000/47 23.11.2000  
(30) 17.05.1999 FR 9906316  
(54) • BLASFORMMASCHINE MIT EINEM SCHLIESS- UND VERRIEGELUNGSMECHANISMUS  
• BLOW-MOLDING MACHINE COMPRISING A CLOSING AND LOCKING MECHANISM  
• MACHINE DE SOUFFLAGE COMPORTANT UN MECANISME DE FERMETURE ET DE VERROUILLAGE  
(73) SIDEL, Avenue de la Patrouille de France, Octeville-sur-Mer, Boîte postale 204, 76053 Le Havre Cedex, FR  
(72) EVRARD, Alain, F-76053 Le Havre Cedex, FR  
(74) Siloret, Patrick, SIDEL S.A. B.P. 204, 76053 Le Havre Cédex, FR

(51) **B29C 51/14** (11) **0 938 963 B1**  
B32B 15/08  
(25) En (26) En  
(21) 99200427.5 (22) 15.02.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 01.09.1999  
(30) 25.02.1998 US 30272  
(54) • Verfahren zur Herstellung einer Kassette aus einem Metal-Thermoplast-Metal Laminat  
• Method of forming a cassette from a metal-thermoplastic-metal laminate  
• Procédé pour la fabrication d'une cassette stratifiée en métal-thermoplastique-métal  
(73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Foeller, David Edward, Rochester, New York 14650-2201, US  
Corby Kenneth Dean, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalons sur Saône Cedex, FR

**B29C 55/02** → (51) B29C 47/02**B29C 63/00** → (51) B27D 5/00

<b>B29C 65/18</b> → (51) B65B 51/30	(43) 21.08.2002	<b>B32B 5/22</b> → (51) B32B 5/06
(51) <b>B29C 65/34</b> (11) <b>0 924 053 B1</b> G05D 23/00	(86) IB 2000/001704 17.11.2000	<b>B32B 5/26</b> → (51) B32B 5/06
(25) De (26) De	(87) WO 2001/038078 2001/22 31.05.2001	<b>B32B 7/12</b> → (51) B41F 9/00
(21) 98123250.7 (22) 07.12.1998	(30) 22.11.1999 US 444619	(51) <b>B32B 15/08</b> (11) <b>0 904 196 B1</b> B32B 27/00 B32B 27/32
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE	(54) • <i>VERFAHREN ZUM AUTOGENEN VERBINDEN VON SCHICHTEN EINES MEHR-SCHICHTIGEN ZELLULOSESUBSTRATS</i>	(25) En (26) En
(43) 23.06.1999	• <i>PROCESS FOR AUTOGENOUSLY BONDING LAMINAE OF A MULTI-LAMINA CELLULOSIC SUBSTRATE</i>	(21) 97925458.8 (22) 05.05.1997
(30) 18.12.1997 DE 19756273	• <i>PROCEDE DE LIAISON AUTOGENE DES STRATES D'UN SUBSTRAT CELLULOSIQUE MULTI-STRATE</i>	(84) BE DE ES FR GB IT NL
23.04.1998 DE 19818130	(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US	(43) 31.03.1999
(54) • <i>Verwendung einer Elektro-Schweisseinrichtung</i>	(72) PRATT, Michael, Sean, Cincinnati, OH 45226, US	(86) US 1997/007586 05.05.1997
• <i>Use of an electric welding apparatus</i>	(74) Kremer, Véronique, et al, Procter & Gamble Service GmbH Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE	(87) WO 1997/042028 1997/49 13.11.1997
• <i>Utilisation d'un appareil de soudage électrique</i>		(30) 07.05.1996 US 646429
(73) Friatec Aktiengesellschaft, Steinzeugstrasse 50, 68229 Mannheim, DE		(54) • <i>METALLISIERTER, MEHRSCICHTIGER VERPACKUNGSFILM</i>
(72) Baier, Ralf, 68229 Mannheim, DE		• <i>METALLIZED MULTILAYER PACKAGING FILM</i>
(74) Schmitt, Meinrad, Dipl.-Ing., Reble, Klose & Schmitt Patente & Marken Postfach 12 15 19, 68066 Mannheim, DE		• <i>FEUILLE DE CONDITIONNEMENT METALLISE COMPORTANT DES COUCHES MULTIPLES</i>
<b>B29C 65/34</b> → (51) F16L 47/02	(51) <b>B31F 1/28</b> (11) <b>0 870 599 B1</b>	(73) EXXONMOBIL OIL CORPORATION, 3225 Gallows Road, Fairfax, VA 22037, US
<b>B29C 70/70</b> → (51) B07B 1/46	(25) En (26) En	(72) TOUHAESANT, Robert, Edward, Fairport, NY 14450, US
<b>B29C 71/04</b> → (51) C08J 3/28	(21) 98106443.9 (22) 08.04.1998	(74) Dew, Melvyn John, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Intellectual Property Shared Services P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE
(51) <b>B29D 30/06</b> (11) <b>0 955 153 B1</b> B29C 33/30	(84) CH DE FR GB IT LI NL	<b>B32B 15/08</b> → (51) B29C 51/14
(25) En (26) En	(43) 14.10.1998	(51) <b>B32B 17/10</b> (11) <b>0 908 302 B1</b> C03C 27/12 B60J 1/02
(21) 99302999.0 (22) 19.04.1999	(30) 10.04.1997 JP 9235997	(25) En (26) En
(84) DE ES FR GB IT	(54) • <i>Einseitige Wellpappenmaschine</i>	(21) 98308155.5 (22) 07.10.1998
(43) 10.11.1999	• <i>Single-faced corrugated fiberboard sheet manufacturing apparatus</i>	(84) DE FR GB IT
(30) 17.04.1998 JP 12413798	• <i>Machine pour la fabrication du carton ondulé simple-face</i>	(43) 14.04.1999
17.04.1998 JP 12413898	(73) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8315, JP	(30) 07.10.1997 JP 27463497
21.05.1998 JP 15675698	(72) Ishibuchi, Hiroshi, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, 733-8553, JP	(54) • <i>Verbundglasscheibe und Fenster mit dieser Scheibe</i>
(54) • <i>Reifenvulkanisier Vorrichtung mit einem segmentierten Formwerkzeug</i>	Kohno, Kazukiyo, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, 733-8553, JP	• <i>Laminated glass and window using the same</i>
• <i>Tyre vulcanizing apparatus with segmented mould</i>	Suzuki, Masatsugu, Arakawa-ku, Tokyo, 116-0001, JP	• <i>Verre laminé et fenêtre contenant ce verre</i>
• <i>Appareil de vulcanisation de pneus avec moule à secteurs</i>	(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE	(73) Nippon Sheet Glass Co., Ltd., 7-28, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8559, JP
(73) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP		(72) Yoshizawa, Hiedo, Nippon Sheet Glass Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8559, JP
(72) Ito, Taizo, Kodaira City, Tokyo, JP		(74) Calamita, Roberto, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
Goto, Tomotaka, Kodaira City, Tokyo, JP	<b>B32B 3/26</b> → (51) B23K 26/00	<b>B32B 25/14</b> → (51) B32B 27/32
Nagata, Masami, Kodaira City, Tokyo, JP	(51) <b>B32B 5/06</b> (11) <b>0 766 624 B1</b>	<b>B32B 27/00</b> → (51) B32B 5/06
(74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB	B32B 5/22 B32B 27/00	<b>B32B 27/00</b> → (51) B32B 15/08
	D01D 5/12 D04H 1/58	<b>B32B 27/02</b> → (51) D01F 6/06
	D04H 1/54 D04H 1/56	<b>B32B 27/08</b> → (51) B41F 9/00
	B32B 5/26 D01D 5/098	<b>B32B 27/08</b> → (51) B65D 77/06
	E04B 1/62 E04D 13/16	(51) <b>B32B 27/10</b> (11) <b>0 981 438 B1</b> B32B 27/16 B32B 27/32
	(25) En (26) En	C08J 7/06 B65B 55/10
	(21) 95923664.7 (22) 25.05.1995	// B41M1/30
	(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(25) En (26) En
	(43) 09.04.1997	(21) 98923256.6 (22) 12.05.1998
	(86) US 1995/006467 25.05.1995	(84) DE ES FR GB IT
	(87) WO 1995/032859 1995/52 07.12.1995	(43) 01.03.2000
	(30) 26.05.1994 US 250712	(86) SE 1998/000868 12.05.1998
	(54) • <i>POLYESTER-ISOLATION</i>	(87) WO 1998/051491 1998/46 19.11.1998
	• <i>POLYESTER INSULATION</i>	(30) 14.05.1997 SE 9701786
	• <i>ISOLATION EN POLYESTER</i>	
	(73) RTICA, Inc, 999 Barton Street, Stoney Creek, Ontario L8E 5H4, CA	
	(72) Beck, Martin H., Amherst, NH 03031, US	
	Rollend, George F., Amherst, NH 03031, US	
	Reed, Lydia K., Amherst, NH 03031, US	
	Watson, Marshall Tredway, Kingsport, TE 37660, US	
	Arsenau, David Warren, Burlington, Ontario L7L 7V7, CA	
	(74) Watts, Peter Graham, Anthony Cundy & Co., 1 Olton Bridge, 245 Warwick Road, Solihull, West Midlands B92 7AH, GB	
(51) <b>B31F 1/07</b> (11) <b>1 232 057 B1</b>		
(25) En (26) En		
(21) 00974713.0 (22) 17.11.2000		
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		

- (54) • MIT DRUCKTINTE DEKORIERTES VERPAKUNGSMATERIAL INSBESONDERE FÜR ASEPTISCHE PACKUNGEN  
• PRINTING INK-DECORATED PACKAGING MATERIAL, IN PARTICULAR FOR ASEPTIC PACKAGES  
• MATERIAU D'EMBALLAGE DECORE A L'ENCRE D'IMPRIMERIE ET DESTINE NOTAMMENT AUX EMBALLAGES ASEPTIQUES
- (73) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH
- (72) LASSON, Rolf, S-226 55 Lund, SE  
KARLSSON, Christer, S-237 32 Bjärred, SE  
JOHANSSON, Kaj, S-260 24 Röstanga, SE  
PUSZTAL, Zoltan, S-245 42 Staffanstorps, SE
- (74) Sundell, Hakan, AB Tetra Pak Ruben Rausing gata, 221 86 Lund, SE
- 
- (51) **B32B 27/10** (11) **0 981 439 B1**  
B32B 27/16 B32B 27/32  
B65B 55/10 C08J 7/06  
// B41M1/30
- (25) En (26) En  
(21) 98923257.4 (22) 12.05.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 01.03.2000  
(86) SE 1998/000869 12.05.1998  
(87) WO 1998/051492 1998/46 19.11.1998  
(30) 14.05.1997 SE 9701787
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES MIT DRUCKFARBE VERZIERTEN VERPAKUNGSMATERIALS  
• A METHOD IN THE PRODUCTION OF A PRINTING INK-DECORATED PACKAGING MATERIAL  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN MATERIAU D'EMBALLAGE DECORE A L'ENCRE D'IMPRIMERIE
- (73) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH
- (72) LASSON, Rolf, S-226 55 Lund, SE  
KARLSSON, Christer, S-237 32 Bjärred, SE  
JOHANSSON, Kaj, S-260 24 Röstanga, SE  
PUSZTAL, Zoltan, S-245 42 Staffanstorps, SE
- (74) Sundell, Hakan, AB Tetra Pak Ruben Rausing gata, 221 86 Lund, SE
- 
- B32B 27/16** → (51) B32B 27/10
- 
- B32B 27/30** → (51) B60K 15/03
- 
- (51) **B32B 27/32** (11) **1 108 531 B1**  
C08L 23/16 B65D 75/26  
B32B 25/14
- (25) En (26) En  
(21) 99125165.3 (22) 17.12.1999  
(84) DE GB IT NL  
(43) 20.06.2001
- (54) • Mehrschichtiger Kunststofffilm für Lebensmittelverpackungen  
• Laminated plastic film for food wrapping  
• Film plastique laminé pour l'emballage d'aliments
- (73) SHIN-ETSU POLYMER CO., LTD., 3-5, Nihonbashi-honcho 4-chome Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Ohte, Michimasa, c/o Shin-Etsu Polymer Co., Ltd., Omiya-shi, Saitama-ken, JP  
Suzuki, Hideki, c/o Shin-Etsu Polymer Co., Ltd., Omiya-shi, Saitama-ken, JP  
Takizawa, Kenro, c/o Shin-Etsu Polymer Co., Ltd., Omiya-shi, Saitama-ken, JP  
Kimura, Eiji, c/o Shin-Etsu Polymer Co., Ltd., Omiya-shi, Saitama-ken, JP  
Shingai, Michiko, c/o Shin-Etsu Polymer Co., Ltd., Omiya-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Luderschmidt, Schüller & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE
- 
- (51) **B32B 27/32** (11) **1 110 715 B1**  
C08L 23/16 C08L 23/08  
C08L 23/06 C08J 5/18
- (25) En (26) En  
(21) 01101349.7 (22) 04.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 27.06.2001  
(30) 12.04.1996 US 631442
- (54) • Folie mit hohem Modul und niedriger Schrumpfkraft  
• High modulus and low shrink force film  
• Feuille à module élevé et à force de retrait faible
- (73) Cryovac, Inc., 100 Rogers Bridge Road, Building A, Duncan, S.C. 29334-0464, US
- (72) Shah, Gautam P., Simpsonville, SC 29681, US
- (74) Senior, Alan Murray, et al, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (60) 02016079.2 / 1 251 002  
(62) 97920144.9 / 0 892 719
- 
- (51) **B32B 27/32** (11) **1 306 209 B1**  
B29C 47/06
- (25) De (26) De  
(21) 02023869.7 (22) 24.10.2002  
(84) DE FI FR GB IT  
(43) 02.05.2003  
(30) 25.10.2001 DE 10152865
- (54) • Mehrschichtige, durch Coextrusion hergestellte Folie  
• Multilayered film produced by co-extrusion  
• Film multicouche produit par co-extrusion
- (73) Nordenia Deutschland Gronau GmbH, Jöbkesweg 11, 48599 Gronau, DE
- (72) Niepelt, Ralf, 48599 Gronau, DE
- (74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE
- 
- B32B 27/32** → (51) B23B 27/08
- 
- B32B 27/32** → (51) B32B 15/08
- 
- B32B 27/32** → (51) B32B 27/10
- 
- B32B 27/32** → (51) B60K 15/03
- 
- B32B 31/30** → (51) B41F 9/00
- 
- (51) **B32B 33/00** (11) **1 010 520 B1**  
B29C 45/14 E04F 13/08  
E04F 15/02
- (25) De (26) De  
(21) 99123146.5 (22) 19.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.06.2000  
(30) 16.12.1998 DE 19858173
- (54) • Verwendung von Schichtverbundmaterial auf der Basis von thermoplastischen Polymeren  
• Use of multilayer structures based on thermoplastic polymers  
• Utilisation de structures multicouches à base de polymères thermoplastiques
- (73) Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse, 50389 Wesseling, DE
- (72) Müller, Klaus, 65843 Sulzbach, DE  
Klemm, Klaus, 97656 Oberelsbach, DE
- (74) Hoffmann, Peter, et al, Basell Polyolefine GmbH Patentstelle Gebäude E 413 Industriepark Höchst, 65926 Frankfurt am Main, DE
- 
- B41C 1/10** → (51) B41N 3/03
- 
- B41C 1/10** → (51) C08L 35/00
- 
- (51) **B41F 7/12** (11) **1 377 455 B1**  
B41F 13/008 B41F 13/36
- (25) De (26) De  
(21) 02742672.5 (22) 06.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 07.01.2004  
(86) DE 2002/001264 06.04.2002  
(87) WO 2002/081216 2002/42 17.10.2002  
(30) 09.04.2001 DE 10117703  
03.08.2001 DE 10138221
- (54) • DRUCKWERK EINER DRUCKMASCHINE MIT EINEM VERSCHWENKBAREN ÜBERTRAGUNGSZYLINDER  
• PRINTING COUPLE IN A PRINTING MACHINE WITH A PIVOTABLE TRANSFER CYLINDER  
• ELEMENT D'IMPRESSION D'UNE MACHINE A IMPRIMER COMPORANT UN CYLINDRE DE TRANSFERT PIVOTANT
- (73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) HOLM, Helmut, 97250 Erlabrunn, DE  
LIEBLER, Manfred, Herrmann, 97837 Erlenbach, DE  
WIRTH, Manfred, Walter, 97794 Rieneck, DE
- (74) Hoffmann, Thomas, Koenig & Bauer AG Lizenzen-Patente Friedrich-Koenig-Strasse 4, D-97080 Würzburg, DE
- (60) 03103442.4 / 1 378 353  
03103443.2 / 1 384 579
- 
- (51) **B41F 9/00** (11) **1 253 009 B1**  
B32B 7/12 B32B 27/08  
B32B 31/30
- (25) En (26) En  
(21) 02252974.7 (22) 26.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 30.10.2002  
(30) 27.04.2001 JP 2001131563
- (54) • Methode zur Herstellung eines Tiefdruck-hergestellten Mehrschicht-Verpackungsmaterials  
• Method for producing a photogravure printed laminated packaging material  
• Procédé de production d'une feuille d'emballage stratifiée fabriquée par photogravure
- (73) Japan Patent Management Co. Ltd., 5-26-8 Nishiikebukuro, Toshima-ku, Tokyo, JP
- (72) Kawai, Nobuyuki, Owariasahi-shi, Aichi-ken, JP  
Fukumori, Hirotsugu, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) King, James Bertram, Kings Patent Agency Limited and Herbert J.W. Wildbore 73 Farringdon Road, London, Greater London EC1M 3JQ, GB
- 
- B41F 13/008** → (51) B41F 7/12
- 
- B41F 13/36** → (51) B41F 7/12
- 
- B41J 2/01** → (51) B41M 3/00
- 
- (51) **B41J 2/14** (11) **1 316 426 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02026689.6 (22) 29.11.2002  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 04.06.2003  
(30) 30.11.2001 JP 2001365513

- (54) • *Tintenstrahl Druckkopf für Tintenstrahl Druckgerät*  
• *Inkjet head for inkjet printing apparatus*  
• *Tête d'impression pour imprimante à jet d'encre*
- (73) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Sakuma, Mikio, Brother Kogyo Kabushiki Kaisha, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE
- 
- (51) **B41J 2/175** (11) **1 123 211 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99950941.7 (22) 21.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.08.2001  
(86) GB 1999/003483 21.10.1999  
(87) WO 2000/023280 2000/17 27.04.2000  
(30) 21.10.1998 GB 9822875  
(54) • *TINTENVERSORGUNGSSVORRICHTUNG*  
• *INK SUPPLY SYSTEM*  
• *SYSTEME D'AMENEE D'ENCRE*
- (73) Xaar Technology Limited, Unit 316, Science Park, Cambridge CB4 0XR, GB
- (72) THORPE, Timothy, Robert, Cambridge CB1 3SB, GB  
DRURY, Paul, Raymond, Royston Herts SG8 3SB, GB
- (74) Moir, Michael Christopher, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- 
- B41J 2/21** → (51) B41M 3/00
- 
- B41J 2/325** → (51) B41J 2/355
- 
- (51) **B41J 2/335** (11) **1 077 135 B1**  
B41J 2/345  
(25) Ja (26) En  
(21) 98919521.9 (22) 08.05.1998  
(84) DE FR  
(43) 21.02.2001  
(86) JP 1998/002043 08.05.1998  
(87) WO 1999/058340 1999/46 18.11.1999  
(54) • *THERMOKOPF UND THERMODRUCKER*  
• *THERMAL HEAD AND THERMAL PRINTER*  
• *TETE THERMIQUE ET IMPRIMANTE THERMIQUE*
- (73) Shinko Electric Co. Ltd., 2-14, Toyo 7-chome, Koto-ku, Tokyo 135-0016, JP
- (72) SUGIYAMA, Hayami Shinko Electric Co., Ltd., Ise-shi Mie-ken 516-0005, JP
- (74) Bratel, Gérard, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR
- 
- B41J 2/345** → (51) B41J 2/335
- 
- (51) **B41J 2/355** (11) **1 258 364 B1**  
B41J 2/325 B41J 3/407  
(25) En (26) En  
(21) 02253159.4 (22) 04.05.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 20.11.2002  
(30) 14.05.2001 JP 2001143449  
(54) • *Thermotransferzeilendrucker zur Erzeugung eines Zwischenübertragungsbildes*  
• *Thermal transfer line printer properly used for forming intermediate transfer type image*  
• *Imprimante à transfert thermique en ligne utilisée pour former une image intermédiaire de type transfert*
- (73) Alps Electric Co., Ltd., 1-7, Yukigaya, Otsuka-cho, Ota-ku, Tokyo, JP
- (72) Nakamura, Tadashi, c/o Alps Electric Co. Ltd, Tokyo, JP  
Hatakeyama, Toshihiko, c/o Alps Electric Co. Ltd, Tokyo, JP
- (74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB
- 
- B41J 2/515** → (51) B41M 3/00
- 
- B41J 3/407** → (51) B41J 2/355
- 
- B41J 13/00** → (51) G06K 17/00
- 
- B41J 13/10** → (51) B65H 3/06
- 
- B41J 13/10** → (51) B65H 19/12
- 
- B41J 15/04** → (51) B65H 19/12
- 
- (51) **B41M 3/00** (11) **1 016 539 B1**  
B41J 2/21 B05C 5/00  
B05C 5/02 B05C 9/06  
B41J 2/01 B41M 5/00  
B41J 2/515
- (25) En (26) En  
(21) 99126097.7 (22) 28.12.1999  
(84) DE GB  
(43) 05.07.2000  
(30) 28.12.1998 JP 37466598  
(54) • *Verfahren und Gerät zur Bilderzeugung*  
• *Image forming method and apparatus*  
• *Procédé et dispositif de formation d'image*
- (73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Yamamoto, Ryoichi, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP  
Matsumoto, Nobuo, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP  
Ishizaka, Hideo, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- 
- (51) **B41M 5/00** (11) **0 878 324 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98303881.1 (22) 15.05.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 18.11.1998  
(30) 16.05.1997 JP 14357697  
(54) • *Blatt zum Drucken und Aufzeichnen darauf*  
• *Printing and recording sheet*  
• *Feuille pour l'impression et l'enregistrement sur celle-ci*
- (73) NISSHINBO INDUSTRIES INC., 31-11, Ningyocho 2-chome, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Imashiro, Yasuo, c/o Nisshinbo Ind. Inc., Adachi-ku, Tokyo, JP  
Takahashi, Ikuo, c/o Nisshinbo Ind. Inc., Adachi-ku, Tokyo, JP  
Horie, Naofumi, c/o Nisshinbo Ind. Inc., Adachi-ku, Tokyo, JP  
Yamane, Takeshi, c/o Nisshinbo Ind. Inc., Adachi-ku, Tokyo, JP  
Suzuki, Shigekazu, c/o Nisshinbo Ind. Inc., Adachi-ku, Tokyo, JP
- (74) Stuart, Ian Alexander, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **B41M 5/00** (11) **1 172 224 B1**  
C08G 18/32 C08G 18/08  
(25) Ja (26) En  
(21) 00911357.2 (22) 24.03.2000  
(84) CH DE FR GB LI
- (43) 16.01.2002  
(86) JP 2000/001831 24.03.2000  
(87) WO 2000/058107 2000/40 05.10.2000  
(30) 29.03.1999 JP 8649799  
(54) • *AUFZEICHNUNGSSUBSTRAT*  
• *SUBSTRATE OF RECORDING*  
• *SUBSTRAT D'ENREGISTREMENT*
- (73) Nicca Chemical Co., Ltd., 23-1, Bunkyo 4-chome, Fukui-shi, Fukui 910-8670, JP
- (72) Miyamoto, Kenichi, Fukui-shi, Fukui 910-8670, JP  
Makino, Masahiro, Fukui-shi, Fukui 910-8670, JP
- (74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- B41M 5/00** → (51) B41M 3/00
- 
- B41M 5/165** → (51) B01J 13/18
- 
- B41M 3/00** → (51) C08L 35/00
- 
- (51) **B41N 3/03** (11) **1 106 382 B1**  
B41C 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 00204273.7 (22) 30.11.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 13.06.2001  
(30) 07.12.1999 GB 9928896  
(54) • *Hitzeempfindliche Druckplattenvorläufer*  
• *Heat sensitive printing plate precursors*  
• *Précurseurs de plaques d'impression thermosensibles*
- (73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
Agfa-Gevaert Ltd., Coal Road, Leeds LS14 2AL, GB
- (72) Chau, Tu Vinh, 55263 Wackerheim, DE  
Obuchowicz, Jacek Paul, Mirfield WF14 9JX, GB
- 
- B42C 19/06** → (51) B65H 39/043
- 
- (51) **B60B 27/00** (11) **0 904 956 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98810927.8 (22) 17.09.1998  
(84) AT BE CH DE FR GB LI  
(43) 31.03.1999  
(30) 24.09.1997 DE 19742027  
(54) • *Baueinheit für Kraftfahrzeugräder*  
• *Assembly for vehicle wheels*  
• *Assemblage pour roues de véhicules*
- (73) Georg Fischer Fahrzeugtechnik AG, Mühlentalstrasse 65, Postfach, 8201 Schaffhausen, CH
- (72) Hofmann, Heinrich, 97422 Schweinfurt, DE  
Breitenbach, Rainer, 97469 Gochsheim, DE  
Merklein, Harald, 97421 Schweinfurt, DE  
Niebling, Peter, 97688 Bad Kissingen, DE  
Mahng, Fritz, 8201 Schaffhausen, CH  
Rau, Guido, 78464 Konstanz, DE
- (74) Weiss, Wolfgang, Dr., c/o Georg Fischer AG Patentabteilung - MFB 2661 Amsler-Laffonstrasse 9, 8201 Schaffhausen, CH
- 
- (51) **B60C 1/00** (11) **1 189 767 B1**  
C08K 3/36 C08L 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 00940293.4 (22) 30.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.03.2002  
(86) EP 2000/004986 30.05.2000  
(87) WO 2000/073092 2000/49 07.12.2000  
(30) 31.05.1999 EP 99830337  
28.07.1999 US 145952 P  
(54) • *FAHRZEUGEINFEN MIT GERINGEM ROLLWIDERSTAND*

- LOW ROLLING RESISTANCE TIRE FOR VEHICLES
  - PNEU DOTE D'UNE FAIBLE RESISTANCE AU ROULEMENT ET DESTINE A DES VEHICULES
- (73) PIRELLI PNEUMATICI Società per Azioni, Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT
- (72) AMADDEO, Angela, I-81021 Arienzo, IT  
GARRO, Luciano, I-20060 Ornago, IT  
SALA, Fabrizio, I-23841 Annone Brianza, IT
- (74) Bottero, Claudio, Porta, Checcacci & Associati S.p.A. Via Trebbia, 20, 20135 Milano, IT

- (51) **B60C 1/00** (11) **1 231 079 B1**  
C08C 19/36 C08L 13/00  
C08K 5/15 C08K 3/24
- (25) It (26) En
- (21) 01102664.8 (22) 07.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 14.08.2002
- (54) • *Verfahung zur Herstellung von Reifen, Elastomerzusammensetzungen und Reifen*  
• *Process for producing tyres, tyres thus obtained and elastomeric composition used therein*  
• *Procédé de préparation de pneumatiques, compositions élastomériques et pneumatiques*

- (73) PIRELLI PNEUMATICI Società per Azioni, Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT
- (72) Nahmias Nanni, Marco, 20121 Milano, IT  
Serra, Antonio, 16138 Genova, IT
- (74) Giannesi, Pier Giovanni, et al, Pirelli S.p.A. Industrial Property Dept. Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT

**B60C 1/00** → (51) C08L 7/00

**B60C 1/00** → (51) C08L 25/04

- (51) **B60C 11/03** (11) **0 943 464 B1**  
B60C 19/00 B60C 11/11  
// B60C111:00
- (25) En (26) En
- (21) 99302147.6 (22) 19.03.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 22.09.1999
- (30) 20.03.1998 JP 7254598
- (54) • *Fahrzeugreifen*  
• *Vehicle tyre*  
• *Bandage pneumatique pour véhicule*
- (73) Sumitomo Rubber Industries Ltd., 6-9, Wakinohama-cho, 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP
- (72) Oohigashi, Hiroshi, Ashiya-shi, Hyogo-ken, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**B60C 11/11** → (51) B60C 11/03

**B60C 19/00** → (51) B60C 11/03

**B60C 27/06** → (51) B60C 27/10

- (51) **B60C 27/10** (11) **1 147 926 B1**  
B60C 27/06 F16G 15/04  
B60C 27/14
- (25) De (26) De
- (21) 01108144.5 (22) 30.03.2001
- (84) AT CH DE LI
- (43) 24.10.2001
- (30) 20.04.2000 DE 10019802
- (54) • *Verkürzungselement für eine Reifenkette*  
• *Shortening element for tyre chains*  
• *Maillon de raccourcissement de chaînes de neiges*

- (73) Oberland Schneekettenfabrik Anton Mangold, Amselstrasse 4, 82467 Garmisch-Partenkirchen, DE
- (72) Mangold, Christian, 82467 Garmisch-Partenkirchen, DE
- (74) Lang, Friedrich, et al, Lang & Tomerius Postfach 15 13 24, 80048 München, DE

**B60C 27/14** → (51) B60C 27/10

**B60D 1/06** → (51) B60D 1/54

- (51) **B60D 1/54** (11) **1 153 770 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 01109817.5 (22) 21.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 14.11.2001
- (30) 13.05.2000 DE 10023640
- (54) • *Anhängerkupplung*  
• *Trailer coupling*  
• *Attelage de remorque*
- (73) FAC Frank Abels Consulting & Technology GmbH, Hans-Krüger-Strasse 34-46, 29633 Munster, DE
- (72) Abels, Frank O., 29633 Munster, DE
- (74) Reimold, Otto, Dipl.-Phys.Dr., et al, Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

- (51) **B60D 1/54** (11) **1 225 069 B1**  
B60D 1/06 B60D 1/62
- (25) De (26) De
- (21) 01129574.8 (22) 12.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 24.07.2002
- (30) 23.01.2001 DE 10104188
- (54) • *Antriebssteuerung für eine Antriebsmotoranordnung einer Anhängerkupplung*  
• *Drive control for a trailer hitch drive motor assembly*  
• *Commande d'entraînement pour un assemblage motrice d'entraînement d'un attelage de remorque*

- (73) FAC Frank Abels Consulting & Technology GmbH, Hans-Krüger-Strasse 34-46, 29633 Munster, DE
- (72) Abels, Frank O., 29633 Munster, DE  
Berger, Stephan, 21423 Winsen, DE
- (74) Reimold, Otto, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

**B60D 1/62** → (51) B60D 1/54

**B60G 11/28** → (51) F16F 9/05

**B60G 21/055** → (51) F16B 39/28

**B60H 1/18** → (51) A47J 47/14

**B60J 1/02** → (51) B32B 17/10

- (51) **B60J 5/04** (11) **1 142 738 B1**  
(25) It (26) En
- (21) 01107529.8 (22) 26.03.2001
- (84) DE ES FR GB
- (43) 10.10.2001
- (30) 05.04.2000 IT T0000323
- (54) • *Konstruktion für Befestigung vom Aussenblech an der Kraftfahrzeugtür*  
• *Construction to fix outer skin panel to a motor vehicle door*  
• *Construction pour attacher le panneau extérieur à la porte d'une voiture*
- (73) COMAU SPA, Via Rivalta 30, 10095 Grugliasco (Torino), IT

- (72) Coppero, Elio, 10090 Rosta (Torino), IT  
Molina, Giuseppe, 10029 Villastellone (Torino), IT
- (74) Fioravanti, Corrado, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco 27, 10152 Torino, IT

- (51) **B60J 7/06** (11) **1 387 775 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 02740366.6 (22) 17.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 11.02.2004
- (86) DE 2002/001827 17.05.2002
- (87) WO 2002/092370 2002/47 21.11.2002
- (30) 17.05.2001 DE 10124283
- (54) • *FAHRZEUGAUFBAU*  
• *VEHICLE STRUCTURE*  
• *STRUCTURE DE VEHICULE*
- (73) Edscha LKW-Schiebeverdecke GmbH, Hohenhagener Strasse 26-28, 42855 Remscheid, DE
- (72) REMMEL, Roger, 42897 Remscheid, DE
- (74) Sparing, Rolf Klaus, Bonnekamp & Sparing Patentanwaltskanzlei European Patent & Trade Mark Law Firm Goltsteinstrasse 19, 40211 Düsseldorf, DE

- (51) **B60K 6/00** (11) **0 971 827 B1**  
B66F 11/04
- (25) En (26) En
- (21) 98901807.2 (22) 15.01.1998
- (84) BE DE DK ES FR GB IT NL
- (43) 19.01.2000
- (86) US 1998/000677 15.01.1998
- (87) WO 1998/033672 1998/28 06.08.1998
- (30) 30.01.1997 US 791676
- (54) • *HYBRID ANTRIEBSSYSTEM FÜR KRAFTFAHRZEUGE*  
• *HYBRID POWER SYSTEM FOR A VEHICLE*  
• *SYSTEME HYBRIDE DE PROPULSION D'UN VEHICULE*

- (73) JLG Industries, Inc., 1 JLG Drive, McConnellsburg, PA 17233-5161, US
- (72) PUSKIEWICZ, Ignacy, Hagerstown, MD 21742, US  
TAYLOR, Richard, G., McConnellsburg, PA 17233, US
- (74) Giles, Ashley Simon, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **B60K 15/03** (11) **1 122 113 B1**  
B32B 27/32 B32B 27/30  
C09J 123/04
- (25) En (26) En
- (21) 00102550.1 (22) 07.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 08.08.2001
- (54) • *Mehrschichtkraftstoffbehälter*  
• *Fuel tank having a multilayer structure*  
• *Réservoir de carburant à structure multicouche*
- (73) TI Automotive Technology Center GmbH, Lochfeldstrasse 31, 76437 Rastatt, DE
- (72) Delbarre, Pierre, 67590 Ohlungen, FR
- (74) Wolf, Eckhard, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Wolf & Lutz Hauptmannsreute 93, 70193 Stuttgart, DE

**B60K 17/346** → (51) B60K 17/35

- (51) **B60K 17/35** (11) **1 010 565 B1**  
B60K 17/346
- (25) En (26) En
- (21) 99124502.8 (22) 08.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.06.2000



- (30) 16.12.1998 US 212808
- (54) • *Synchronisierte Bereichsschalteneinrichtung für Verteilergetriebe*
- *Synchronized range shift mechanism for transfer case*
- *Mécanisme de changement de gamme synchronisé pour boîte de transfert*
- (73) New Venture Gear, Inc., 1650 Research Drive, Suite 350, Troy, Michigan 48083, US
- (72) Francis, Philip J., Lapeer, Michigan 48446, US
- (74) Schaumburg, Thoenes, Thurn, Landskron Patentanwälte, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

- (51) **B60K 23/08** (11) **1 138 543 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 01105701.5 (22) 07.03.2001
- (84) DE GB
- (43) 04.10.2001
- (30) 29.03.2000 JP 2000091095
- (54) • *Antriebskraftsteuerungssystem für ein vierradgetriebenes Fahrzeug*
- *Driving force control system for four-wheel drive vehicles*
- *Système de commande de la force d'entraînement pour un véhicule à quatre roues motrices*
- (73) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Nishida, Kenzo, Wako-shi, Saitama-ken, JP
- Nihanda, Norihisa, Wako-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**B60K 37/00** → (51) G07C 5/08

- (51) **B60K 41/22** (11) **1 134 111 B1**
- F16H 61/02
- // F16H59:18, F16H59:56, F16H61:32, F16H63:44, F16H105:00
- (25) En (26) En
- (21) 01105507.6 (22) 05.03.2001
- (84) DE FR GB
- (43) 19.09.2001
- (30) 14.03.2000 JP 2000076370
- (54) • *Steuerung für automatische Fahrzeuggetriebe*
- *Control system for automatic vehicle transmissions*
- *Système de commande de transmission automatique de véhicule*
- (73) ISUZU MOTORS LIMITED, 26-1, Minami-ohi 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Nishimura, Nobuyuki, c/o Isuzu Motors Ltd, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP
- Shimizu, Tetsuya, c/o Isuzu Motors Ltd, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP
- (74) Schaumburg, Thoenes, Thurn, Landskron Patentanwälte, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

**B60N 2/00** → (51) B60R 21/16

- (51) **B60N 2/02** (11) **1 192 061 B1**
- B60N 2/44
- (25) De (26) De
- (21) 01931608.2 (22) 14.04.2001
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 03.04.2002
- (86) EP 2001/004285 14.04.2001
- (87) WO 2001/085487 2001/46 15.11.2001
- (30) 09.05.2000 DE 10022434
- (54) • *VERFAHREN ZUR FAHRDYNAMISCHEN ADAPTION DER KÖRPERABSTÜTZUNG EINER SITZENDEN IN EINEM FAHRZEUGSITZ UND FAHRZEUGSITZ HIERZU*

- *METHOD FOR ADAPTING BODY SUPPORT OF A PASSENGER SEATED IN A VEHICLE SEAT IN TERMS OF VEHICLE MOVEMENT DYNAMICS AND CORRESPONDING VEHICLE*
- *PROCÉDÉ POUR L'ADAPTATION LIÉE À LA DYNAMIQUE DE MARCHÉ ET DE SOUTIEN DU CORPS D'UNE PERSONNE ASSISE DANS UN SIÈGE DE VÉHICULE ET SIÈGE DE VÉHICULE CORRESPONDANT*
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) KATZ, Egon, 72202 Nagold, DE
- KUHN, Klaus-Peter, 73655 Plüderhausen, DE
- SCHRADER, Jürgen, 71093 Weil im Schönbuch, DE
- SCHRÖDER, Wolfram, Tuscaloosa, AL 35405, US

- (51) **B60N 2/20** (11) **1 031 458 B1**
- B60N 2/68
- (25) En (26) En
- (21) 00301321.6 (22) 21.02.2000
- (84) DE GB
- (43) 30.08.2000
- (30) 26.02.1999 US 258457
- (54) • *Schamieranordnung für Fahrzeugsitze*
- *Pivot assembly for a vehicle seat*
- *Ensemble de charnières pour sièges de véhicules*
- (73) Lear Corporation, 21557 Telegraph Road, Southfield, MI 48034, US
- (72) Cunningham, Spencer D. II, Southfield, Michigan 48034, US
- Via, Michael D., Ortonville, Michigan 48076, US
- Aboud, George, Northville, Michigan 48167, US
- Lamb, Richard Andrew, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP New Priestgate House, 57 Priestgate, Peterborough, Cambs. PE1 1JX, GB

**B60N 2/28** → (51) B60R 21/16

**B60N 2/44** → (51) A47C 7/74

**B60N 2/44** → (51) B60N 2/02

**B60N 2/68** → (51) B60N 2/20

**B60N 3/02** → (51) B60R 11/02

- (51) **B60N 3/10** (11) **1 153 790 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 01111021.0 (22) 08.05.2001
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 14.11.2001
- (30) 13.05.2000 DE 10023574
- (54) • *Halter für ein Getränkegefäß*
- *Holder for a beverage container*
- *Support pour un récipient à boissons*
- (73) fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG, Weinhalde 14-18, 72178 Waldachtal, DE
- (72) Schaal, Falk, 72275 Alpirsbach, DE

**B60P 3/40** → (51) B62D 33/027

**B60R 1/02** → (51) G02B 5/08

- (51) **B60R 1/06** (11) **1 286 858 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 01933934.0 (22) 04.05.2001
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 05.03.2003
- (86) EP 2001/005067 04.05.2001
- (87) WO 2001/085492 2001/46 15.11.2001
- (30) 06.05.2000 DE 10022064
- (54) • *AUSSENSPIEGEL EINES KRAFTFAHRZEUGES*
- *EXTERNAL MIRROR ON A MOTOR VEHICLE*

- *RETROVISEUR EXTERIEUR D'UN VEHICULE*
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) PETZOLD, Bernd, 82194 Groebenzell, DE

**B60R 1/06** → (51) C03C 17/00

**B60R 1/06** → (51) G02B 5/08

- (51) **B60R 1/072** (11) **1 347 890 B1**
- (25) NI (26) En
- (21) 01999493.8 (22) 20.11.2001
- (84) DE FR GB NL
- (43) 01.10.2003
- (86) NL 2001/000844 20.11.2001
- (87) WO 2002/046001 2002/24 13.06.2002
- (30) 22.11.2000 NL 1016676
- (54) • *BEWEGUNGSMECHANISMUS*
- *MOVEMENT MECHANISM*
- *M CANISME DE MOVEMENT*
- (73) IKU Holding Montfoort B.V., Waarsedijk Oost 9, 3417 XJ Montfoort, NL
- (72) BROUWER, Stephan, Frits, NL-2517 HK The Hague, NL
- ROOSE, Marinus, NL-3434 DM Nieuwegein, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **B60R 11/02** (11) **1 275 561 B1**  
B60N 3/02

- (25) En (26) En
- (21) 01127519.5 (22) 17.11.2001
- (84) DE FR GB
- (43) 15.01.2003
- (30) 12.07.2001 KR 2001042064
- 19.10.2001 KR 2001064540

- (54) • *Freisprecheinheit für Fahrzeuge*
- *Vehicle hands-free unit*
- *Unité mains-libres pour véhicule*
- (73) KIA MOTORS CORPORATION, 231, Yangjae-dong, Seocho-gu, Seoul 137-938, KR
- (72) Park, June Ha, Bundang-gu Sungnam-si Gyeonggi-do463-776, KR
- Hong, Jong Myeon, Guro-gu Seoul 152-051, KR
- (74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte GbR, Ruppmanstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

**B60R 13/02** → (51) B62D 25/06

- (51) **B60R 13/04** (11) **1 155 917 B1**
- B60R 13/07
- (25) De (26) De
- (21) 01111434.5 (22) 10.05.2001
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 21.11.2001
- (30) 19.05.2000 DE 10024822
- 22.12.2000 DE 10064181
- (54) • *Schieber zum Verschliessen einer Befestigungsöffnung in einer Abdeckleiste für einen Dachkanal eines Kraftfahrzeuges*
- *Slide for closing an opening for securing in a cover strip of a vehicle roof rack channel*
- *Trappe coulissante recouvrant une ouverture de fixation dans un profilé de gouttière de toit de véhicule*
- (73) DURA Automotive Body & Glass Systems GmbH & Co. KG, Königstrasse 57, 58840 Plettenberg, DE
- A. Raymond & Cie, 113, Cours Berriat, 38028 Grenoble, FR
- (72) Tremmel, Günter, 79739 Schwörstadt, DE
- Regensburger, Jan, 79400 Kandern, DE
- König, Andreas, 59846 Sundern, DE

(74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**B60R 13/07** → (51) B60R 13/04

(51) **B60R 16/02** (11) **1 040 967 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00106751.1 (22) 29.03.2000  
(84) DE FR GB SE  
(43) 04.10.2000  
(30) 30.03.1999 JP 8827199  
(54) • *Airbagsteuergerät*  
• *Air-bag control apparatus*  
• *Contrôleur d'actionnement pour système d'air-bag*  
(73) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsukacho, Ota-ku Tokyo 145, JP  
(72) Masudaya, Hideki, c/o Alps Electric Co., Ltd., Tokyo 145, JP  
(74) Hirsch, Peter, Dipl.-Ing., Klunker Schmitt-Nilson Hirsch Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **B60R 21/01** (11) **1 278 657 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01916520.8 (22) 09.03.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 29.01.2003  
(86) US 2001/007584 09.03.2001  
(87) WO 2001/083267 2001/45 08.11.2001  
(30) 01.05.2000 US 201044 P  
24.05.2000 US 578822  
(54) • *AIRBAGSYSTEM MIT BIOMECHANISCHEN GRAUZONEN*  
• *AIRBAG SYSTEM WITH BIOMECHANICAL GRAY ZONES*  
• *SYSTEME DE COUSSIN DE SECURITE GONFLABLE A ZONES GRISES BIOMECHANIQUES*  
(73) KEY SAFETY SYSTEMS, INC., 7000 Nineteen Mile Road, Sterling Heights, Michigan 48314, US  
(72) COOPER, John, Oxford, MI 48371, US  
(74) Gison, Gabriele, Marietti, Gison e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

**B60R 21/01** → (51) B60R 21/16

(51) **B60R 21/16** (11) **1 015 279 B1**  
B60N 2/00 B60N 2/28  
G01S 15/04 B60R 21/01  
(25) En (26) En  
(21) 98943451.9 (22) 29.08.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 05.07.2000  
(86) US 1998/017871 29.08.1998  
(87) WO 1999/014083 1999/12 25.03.1999  
(30) 18.09.1997 US 933596  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR ERFASSUNG VON FAHRZEUGINSASSEN*  
• *VEHICLE OCCUPANT SENSING APPARATUS*  
• *CAPTEUR DE PRESENCE D'OCCUPANT POUR VEHICULE*  
(73) KEY SAFETY SYSTEMS, INC., 7000 Nineteen Mile Road, Sterling Heights, Michigan 48314, US  
(72) GRIGGS, James, Woodhouse, III, Bradenton, FL 34202, US  
PETTYPIECE, Robert, Perry, Jr., Lakeland, FL 33910, US  
(74) Rutetzki, Andreas, Dipl.-Ing., et al, Müller-Boré & Partner Patentanwälte Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **B60R 21/20** (11) **1 251 046 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02008153.5 (22) 12.04.2002  
(84) DE ES FR IT  
(43) 23.10.2002  
(30) 17.04.2001 DE 20106599 U  
(54) • *Gassackmodul*  
• *Air-bag module*  
• *Coussin gonflable*  
(73) TRW Automotive GmbH, Industriestrasse 20, 73553 Alfdorf, DE  
(72) Lutz, Joachim, 73579 Schechingen, DE  
Mohr, Robert, 71384 Weinstadt, DE  
(74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., Prinz & Partner Patentanwälte Manzingerweg 7, 81241 München, DE

(51) **B60R 21/26** (11) **0 944 504 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97954438.4 (22) 19.12.1997  
(84) AT DE ES FR GB IT SE  
(43) 29.09.1999  
(86) EP 1997/007165 19.12.1997  
(87) WO 1998/028169 1998/26 02.07.1998  
(30) 21.12.1996 DE 19653783  
(54) • *HYBRID-GASGENERATOR FÜR EINEN AIR-BAG*  
• *HYBRID GAS GENERATOR FOR AIRBAG*  
• *GENERATEUR DE GAZ HYBRIDE POUR UN AIRBAG*  
(73) Dynamit Nobel GmbH Explosivstoff- und Systemtechnik, Kaiserstrasse 1, 53840 Troisdorf, DE  
(72) ALBRECHT, Uwe, D-90478 Nürnberg, DE  
BRETTFELD, Anton, D-90765 Fürth, DE  
KRAFT, Josef, D-92348 Berg, DE  
ZHANG, Jiang, D-90419 Nürnberg, DE  
(74) Scherzberg, Andreas, Dr., et al, Dynamit Nobel AG Abt. Patente und Dokumentation, 53839 Troisdorf, DE

(51) **B60R 21/28** (11) **0 945 314 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99105038.6 (22) 22.03.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 29.09.1999  
(30) 23.03.1998 DE 29805209 U  
(54) • *Aufprall-Schutzvorrichtung für Fahrzeuginsassen*  
• *Crash protection device for vehicle occupants*  
• *Dispositif de protection en cas d'accident pour les occupants d'un véhicule*  
(73) TRW Automotive Safety Systems GmbH, Hefner-Alteneck-Strasse 11, 63743 Aschaffenburg, DE  
(72) Weikl, Harald, 63739 Aschaffenburg, DE  
(74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., Prinz & Partner Manzingerweg 7, 81241 München, DE

(51) **B60R 22/34** (11) **1 250 249 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00978652.6 (22) 15.11.2000  
(84) DE ES FR IT  
(43) 23.10.2002  
(86) US 2000/031301 15.11.2000  
(87) WO 2001/054954 2001/31 02.08.2001  
(30) 27.01.2000 GB 0001909  
(54) • *SICHERHEITSGURTAUFROLLER*  
• *SEAT BELT RETRACTOR*  
• *RETRACTEUR DE CEINTURE DE SECURITE*  
(73) KEY SAFETY SYSTEMS, INC., 7000 Nineteen Mile Road, Sterling Heights, Michigan 48314, US  
(72) BELL, John, Carlisle, Cumbria CA2 6QN, GB  
JACK, Graham, Dumfriesshire DG12 6PR, SC  
FOSTER, Howard, Carlisle, Cumbria CA1 1HJ, GB

BARBER, Matthew, Carlisle, Cumbria CA2 5HU, GB  
JACK, Brian, Dumfriesshire DG12 6PR, GB  
(74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

(51) **B60R 25/02** (11) **1 169 200 B1**  
E05B 47/00  
(25) De (26) De  
(21) 00930994.9 (22) 31.03.2000  
(84) DE GB  
(43) 09.01.2002  
(86) DE 2000/000968 31.03.2000  
(87) WO 2000/059758 2000/41 12.10.2000  
(30) 01.04.1999 AU 2355999  
(54) • *EINE VERRIEGELUNGSVORRICHTUNG*  
• *LOCKING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE VERROUILLAGE*  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) MODI, Jayesh, Jay, Burwood East, 3151, AU

(51) **B60R 25/02** (11) **1 236 626 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01129339.6 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 04.09.2002  
(30) 28.02.2001 DE 10109609  
(54) • *Schloss, insbesondere zum Verriegeln der Lenkspindel eines Kraftfahrzeugs*  
• *Lock in particular for locking a motor vehicle steering column*  
• *Verrou notamment pour le verrouillage de la colonne de direction d'un véhicule à moteur*  
(73) HUF HÜLSBECK & FÜRST GMBH & CO. KG, Steeger Strasse 17, 42551 Velbert, DE  
(72) Zillmann, Horst, 81243 München, DE  
(74) Oedekoven, Wolf-Dieter, Dipl.-Ing., Erhardtstrasse 8/V, 80469 München, DE

**B60R 25/04** → (51) G07C 9/00

(51) **B60S 1/32** (11) **0 951 410 B1**  
B60S 1/40  
(25) De (26) De  
(21) 98959757.0 (22) 23.10.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.10.1999  
(86) DE 1998/003112 23.10.1998  
(87) WO 1999/025591 1999/21 27.05.1999  
(30) 13.11.1997 DE 19750190  
(54) • *WISCHVORRICHTUNG FÜR SCHEIBEN VON KRAFTFAHRZEUGEN MIT EINEM LANGGESTRECKTEN, EINENDIG AM KRAFTFAHRZEUG GEFÜHRTEM, ANGETRIEBENEN WISCHERARM*  
• *WIPER ASSEMBLY FOR MOTOR VEHICLE WINDOWS HAVING A LONGITUDINALLY EXTENDED, DRIVEN WIPER ARM WHICH IS GUIDED ON THE MOTOR VEHICLE AT ONE END*  
• *MONTURE D'ESSUIE-GLACE DE VEHICULES AUTOMOBILES COMPORTANT UN BRAS DE BALAI ALLONGE ENTRAINE ET GUIDE A UNE EXTREMITÉ SUR LE VEHICULE*  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) KOTLARSKI, Thomas, D-77830 Bühlertal, DE

**B60S 1/38** → (51) C08J 7/06

**B60S 1/40** → (51) B60S 1/32

**B60S 3/04** → (51) A47L 13/11

(51) <b>B60T 13/66</b> B60T 17/22 (25) En (21) 00118754.1 (84) DE FR GB (43) 21.03.2001 (30) 16.09.1999 US 397676 (54) • <i>Integrierte, elektrische und pneumatische Eisenbahnbremsen</i> • <i>Integrated train electrical and pneumatic brakes</i> • <i>Système intégré de freinage électrique et pneumatique de train</i> (73) New York Air Brake Corporation, 748 Starbuck Avenue, Watertown, New York 13601, US (72) Root, Kevin B., Black River, New York 13612, US McLaughlin, Bryan M., Watertown, New York 13601, US Stevens, Dale R., Adams Center, New York 13606, US Marra, Jon M., Henderson, New York 13650, US Allen John J., New York 13601, US (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE	(11) <b>1 084 925 B1</b>	(51) <b>B61D 17/04</b> B62D 33/04 (25) Fr (21) 00401454.4 (84) DE ES GB IT (43) 06.12.2000 (30) 03.06.1999 FR 9907014 (54) • <i>Wagenkasten eines Schienenfahrzeuges, Schienenfahrzeug und zugehörige Verfahren zur Herstellung</i> • <i>Body of a railway vehicle, railway vehicle and related methods of assembly</i> • <i>Caisse de véhicule ferroviaire, véhicule ferroviaire et procédés d'assemblage correspondants</i> (73) Alstom, 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR (72) Campus, Emigliano, 17340 Yves, FR Dastas, Laurent, 17000 La Rochelle, FR (74) de Lambilly Delorme, Marie Pierre, et al, ALSTOM Intellectual Property Department 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR	(11) <b>1 057 705 B1</b>	(51) <b>B62B 3/18</b> (25) De (21) 01944961.0 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR (43) 29.05.2002 (86) DE 2001/002055 30.05.2001 (87) WO 2001/094184 2001/50 13.12.2001 (30) 09.06.2000 DE 10028626 (54) • <i>STAPELBARER EINKAUFSWAGEN</i> • <i>STACKABLE SHOPPING CART</i> • <i>CHARIOT POUR MAGASINS POUVANT ETRE INSERE DANS UN AUTRE CHARIOT</i> (73) WANZL METALLWARENFABRIK GMBH, Postfach 1129, D-89336 Leipheim, DE (72) SCHEFFLER, Hans, 89233 Neu-Ulm/Burlafingen, DE	(11) <b>1 208 029 B1</b>
<b>B60T 15/18</b> → (51) B60T 15/54		<b>B61F 5/24</b> → (51) G01M 17/10		(51) <b>B62D 1/28</b> B62D 6/00 (25) Fr (21) 00403447.6 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR (43) 13.06.2001 (30) 10.12.1999 FR 9915613 (54) • <i>Verfahren und Vorrichtung zur Lenkungssteuerung eines Fahrzeuges, insbesondere eines Nutzfahrzeuges</i> • <i>Method and device for steering command of a vehicle, especially an utility vehicle</i> • <i>Procédé et dispositif de commande de la direction d'un véhicule notamment utilitaire</i> (73) RENAULT VEHICULES INDUSTRIELS, 99 Route de Lyon, 69800 Saint Priest, FR (72) Ceyzeriat, Frédéric, 69003 Lyon, FR Dayre, Eric, 38540 Saint Just Chaleyssin, FR Ho, Pascal, 69008 Lyon, FR (74) Palix, Stéphane, Cabinet Laurent et Charras 20, rue Louis Chirpaz B.P. 32, 69131 Ecully Cedex, FR	(11) <b>1 106 473 B1</b>
(51) <b>B60T 15/54</b> B60T 15/18 (25) En (21) 00119734.2 (84) DE FR GB IT (43) 04.07.2001 (30) 30.12.1999 US 475846 (54) • <i>Ventil zur stufenweisen Druckentlastung</i> • <i>Graduated release valve</i> • <i>Soupape à relachement graduel de pression</i> (73) Westinghouse Air Brake Company, Air Brake Avenue, Wilmerding, Pennsylvania 15148, US (72) Scott, Trevor A., Grimsby, Ontario L3M 3H7, CA Stahmer, Ulf, Hamilton, Ontario L8M 1Y1, CA (74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE	(11) <b>1 112 907 B1</b>	(51) <b>B61H 13/38</b> B61H 13/36 B61H 15/00 (25) En (21) 00110011.4 (84) DE FR GB IT (43) 07.02.2001 (30) 24.05.1999 US 317514 (54) • <i>Aufhängung eines an einem Drehgestell eines Schienenfahrzeuges montierten Bremssystems</i> • <i>A suspension system for a truck mounted brake assembly</i> • <i>Arrangement de suspension des unités de freinage pour un bogie de véhicule ferroviaire</i> (73) Westinghouse Air Brake Company, Air Brake Avenue, Wilmerding, Pennsylvania 15148, US (72) Daugherty, David W. Jr., Plainfield, Illinois 60544, US Ring, Michael E., Crown Point, Indiana 46307, US Moriarity, Michael J., Lansing, Illinois 60438, US Brabb, David C., Chicago, Illinois 60629, US Natschke, Scott, Kankakee, Illinois 60901, US (74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE	(11) <b>1 074 450 B1</b>	(51) <b>B62D 6/00</b> → (51) B62D 1/28	
(51) <b>B60T 17/02</b> B61C 17/00 (25) De (21) 01998468.1 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR (43) 03.09.2003 (86) EP 2001/012234 23.10.2001 (87) WO 2002/044003 2002/23 06.06.2002 (30) 28.11.2000 DE 10058923 (54) • <i>ANORDNUNG EINES TROCKENLAUFENDEN KOMPRESSORS AN EINEM FAHRZEUG</i> • <i>STRUCTURE OF AN OIL-FREE COMPRESSOR ON A VEHICLE</i> • <i>AGENCEMENT D'UN COMPRESSEUR A PISTON SEC SUR UN VEHICULE</i> (73) KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE (72) HARTL, Michael, 82008 Unterhaching, DE MEYER, Frank, 78333 Stockach-Wahlwies, DE (74) Kietzmann, Lutz, Maiwald Patentanwalts GmbH Neuer Zollhof 2, 40221 Düsseldorf, DE	(11) <b>1 339 591 B1</b>	(51) <b>B61H 15/00</b> → (51) B61H 13/38		(51) <b>B62D 25/06</b> B62D 65/00 (25) De (21) 00108641.2 (84) DE ES FR GB IT NL (43) 02.11.2000 (30) 29.04.1999 DE 19919505 (54) • <i>Fahrzeugdach mit eingesetztem Dachmodul und Montageverfahren dafür</i> • <i>Vehicle roof with incorporated roof unit and assembly method thereof</i> • <i>Toit de véhicule avec module de toit incorporé et son procédé de montage</i> (73) Webasto Vehicle Systems International GmbH, Kraillingstrasse 5, 82131 Stockdorf, DE (72) Seifert, Wolfgang, 82110 Germering, DE (74) Wiese, Gerhard, Wiese & Konnerth Georgenstrasse 6, 82152 Planegg, DE	(11) <b>1 048 553 B1</b>
<b>B60T 17/22</b> → (51) B60T 13/66		<b>B61K 9/08</b> → (51) G01B 11/24		(51) <b>B62D 25/06</b> B62D 65/00 (25) De (21) 00124581.0 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR (43) 13.06.2001 (30) 11.12.1999 DE 19959809 (54) • <i>Dachmodul für Kraftfahrzeuge</i> • <i>Roof unit for motor vehicles</i> • <i>Module de toiture de véhicule automobile</i> (73) ArvinMeritor GmbH, Albert-Einstein-Strasse 14-20, 63128 Dietzenbach, DE	(11) <b>1 106 485 B1</b>
<b>B61C 17/00</b> → (51) B60T 17/02		(51) <b>B62B 3/02</b> (25) De (21) 02009215.1 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR (43) 06.11.2002 (30) 04.05.2001 DE 10121797 (54) • <i>Transportgerät mit Klappboden</i> • <i>Transport trolley with folding bottom</i> • <i>Chariot transport avec fond pliable</i> (73) Cordes GmbH & Co. KG, Weissenfelder Strasse 1, 21698 Harsefeld, DE (72) Krüger, Udo, 39624 Jeetze, DE (74) Philipp, Matthias, Dr., FORRESTER & BOEHMERT, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE	(11) <b>1 254 822 B1</b>		

- (72) Grimm, Rainer, Dipl.-Ing., 60599 Frankfurt, DE  
Böhm, Horst, Dipl.-Ing., 60599 Frankfurt, DE  
(74) Oppermann, Mark, Dipl.-Ing., Oppermann & Oppermann Patentanwälte Am Wiesengrund 35, 63075 Offenbach, DE

- (51) **B62D 33/027** (11) **1 215 107 B1**  
B62D 33/08 B60P 3/40  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403155.3 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 19.06.2002  
(30) 18.12.2000 FR 0016509  
(54) • *Kraftfahrzeug mit verlängbaren Ladepritschen*  
• *Motor car with extensible loading platform*  
• *Véhicule automobile à benne extensible*  
(73) Peugeot Citroen Automobiles SA, 62 Boulevard Victor Hugo, 92200 Neuilly sur Seine, FR  
(72) Bertrand Belanger, Pascal, 92310 Sevres, FR  
(74) Bouget, Lucien, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

**B62D 33/04** → (51) B61D 17/04

**B62D 33/08** → (51) B62D 33/027

- (51) **B62D 57/032** (11) **1 103 450 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00310416.3 (22) 23.11.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 30.05.2001

- (30) 24.11.1999 JP 33293499  
(54) • *Auf Beinen laufende Roboter und Verfahren für ihre Steuerung*  
• *Legged mobile robots and methods of controlling operation of the same*  
• *Robots marchant sur des jambes et procédés pour leur commande*  
(73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP Yamaguchi, Jinichi, c/o Tama Research Institute, 5-14-38 Tamadaira, Hino-shi, Tokyo, JP  
(72) Hattori, Yuichi, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP Ishida, Tatsuzo, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP Yamaguchi, Jinichi, 5-14-38 Tamadaira, Hino-Shi, Tokyo, JP  
(74) Pilch, Adam John Michael, et al, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**B62D 65/00** → (51) B62D 25/06

**B62J 17/00** → (51) B62K 11/04

- (51) **B62J 39/00** (11) **0 879 755 B1**  
B62K 11/00 B62K 19/40  
(25) En (26) En  
(21) 98109166.3 (22) 20.05.1998  
(84) FR GB  
(43) 25.11.1998  
(30) 22.05.1997 JP 13225597  
(54) • *Batteriehalterung für Motorrad*  
• *A battery supporting apparatus for motorcycles*  
• *Dispositif pour supporter des batteries pour motocyclette*

- (73) SUZUKI MOTOR CORPORATION, 300, Takatsuka-cho Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
(72) Kinoshita, Ryoichi, Hamana-gun, Shizuoka-ken, JP  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

**B62K 11/00** → (51) B62J 39/00

- (51) **B62K 11/04** (11) **1 081 038 B1**  
B62J 17/00 F01P 11/10  
(25) En (26) En  
(21) 00117435.8 (22) 11.08.2000  
(84) DE GB IT  
(43) 07.03.2001

- (30) 05.09.1999 JP 29142599  
(54) • *Windlaufkonstruktion für Motorrad*  
• *Cowling unit of motorcycle*  
• *Structure d'auvent pour motocyclette*  
(73) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Hasumi, Hiroaki, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Liska, Horst, Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 860 820, 81635 München, DE

**B62K 19/40** → (51) B62J 39/00

**B62K 23/06** → (51) B62M 25/04

- (51) **B62M 3/08** (11) **1 069 038 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00401963.4 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 17.01.2001  
(30) 15.07.1999 FR 9909146  
(54) • *Automatisches Pedal für Mountainbike*  
• *Automatic pedal for mountainbike*  
• *Pédale automatique pour cycle tout terrain*  
(73) Look Cycle International, 27 rue du Docteur Léveillé, 58000 Nevers, FR  
(72) Peyre, Henri, 58270 Saint Benin d'Azy, FR  
(74) Boutin, Antoine, Cabinet LOYER, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

- (51) **B62M 23/02** (11) **0 856 462 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98101533.2 (22) 29.01.1998  
(84) DE FR IT  
(43) 05.08.1998

- (30) 29.01.1997 JP 1523797  
10.03.1997 JP 5486497  
14.03.1997 JP 6132997  
14.03.1997 JP 6133297  
28.03.1997 JP 7795497  
01.04.1997 JP 8264697  
10.04.1997 JP 9242297  
10.04.1997 JP 9242397  
26.09.1997 JP 26237397  
(54) • *Hilfsantrieb und Untersetzungsgetriebe*  
• *Auxiliary drive and reduction gear apparatus*  
• *Appareil d'entraînement auxiliaire et engrenage démultiplicateur*

- (73) NSK LTD, 6-3 Ohsaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Sakai, Koichi, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP Otaki, Ryoichi, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP Machida, Hisashi, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP Ozawa, Atsushi, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Fuchsle, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B62M 25/00** (11) **1 180 081 B1**  
F16D 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 00925575.3 (22) 12.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 20.02.2002  
(86) IT 2000/000139 12.04.2000  
(87) WO 2000/061430 2000/42 19.10.2000  
(30) 14.04.1999 IT M0990071  
(54) • *AUTOMATISCHE SERVOPORRICHTUNG FÜR EIN SEQUENTIELLES GETRIEBE UND FÜR EINE KUPPLUNG*  
• *AUTOMATIC SERVO-MECHANISM FOR SEQUENTIAL GEARBOX AND CLUTCH*  
• *SERVOMECHANISME AUTOMATIQUE POUR BOITE DE VITESSES SEQUENTIELLE ET EMBRAYAGE*  
(73) Digitek S.P.A., Via L. Romagnoli, 24, 41033 Concordia s/Secchia, IT  
(72) BIGI, Maurizio, I-41016 Novi di Modena, IT  
(74) Botti, Mario, et al, Botti & Ferrari S.r.l. corso Cavour, 36, 41100 Modena, IT

- (51) **B62M 25/04** (11) **0 849 157 B1**  
B62K 23/06  
(25) En (26) En  
(21) 97310352.6 (22) 19.12.1997  
(84) DE FR IT

- (43) 24.06.1998  
(30) 19.12.1996 JP 34001696  
(54) • *Steuerungseinrichtung für eine Fahrradgangschaltung*  
• *Bicycle shifting control apparatus*  
• *Dispositif de commande de changement de vitesse pour bicyclette*  
(73) Shimano Inc., 77, Oimatsu-cho 3-cho, Sakai, Osaka 590-0824, JP  
(72) Ose, Kenji, Sakai-shi, Osaka, JP Takahashi, Noriaki, Sakai-shi, Osaka, JP  
(74) Murnane, Graham John, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**B63B 7/04** → (51) B63B 35/36

- (51) **B63B 21/00** (11) **0 934 192 B1**  
B63B 21/50  
(25) En (26) En  
(21) 97913733.8 (22) 21.10.1997  
(84) FR GB NL

- (43) 11.08.1999  
(86) US 1997/019134 21.10.1997  
(87) WO 1998/018673 1998/18 07.05.1998  
(30) 30.10.1996 US 739892  
(54) • *SPANNSEILVERANKERUNGSSYSTEM*  
• *TENSION MOORING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE LIGNES D'ANCRÉS*  
(73) IMODCO, INC., 27001 Agoura Road, Suite 350, Calabasas Hills, California 91301-5359, US  
(72) POLLACK, Jack, Calabasas Hills, CA 91301-5359, US  
(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B63B 21/50** → (51) B63B 21/00

- (51) **B63B 35/36** (11) **0 999 125 B1**  
B63B 7/04 E01D 15/14  
(25) De (26) De  
(21) 99118502.6 (22) 18.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 10.05.2000  
(30) 06.11.1998 DE 19851346  
(54) • *Faltbarer Schwimmponton*  
• *Foldable floating pontoon*  
• *Ponton flottant pliable*  
(73) General Dynamics Santa Barbara Sistemas GmbH, Barbarossastrasse 30, 67655 Kaiserslautern, DE  
(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.*

- The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*  
*L'inventeur a renoncé à sa désignation.*
- (74) Patentanwälte Möll und Bitterich, Westring 17, 76829 Landau/Pfalz, DE
- 
- B63C 9/04** → (51) E04H 4/06
- 
- B64C 1/00** → (51) G05B 19/418
- 
- (51) **B64C 1/12** (11) **0 845 409 B1**  
B64C 1/40 F16L 59/04  
(25) En (26) En  
(21) 97203298.1 (22) 24.10.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 03.06.1998  
(30) 05.11.1996 US 743946  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Abdichten von durchdringenden Elementen in Flugzeugen  
• Method and apparatus for sealing an aircraft penetration  
• Méthode et dispositif pour sceller des éléments pénétrants pour aéronef
- (73) THE BOEING COMPANY, P.O. Box 3707, M.S. 13-08, Seattle, Washington 98124-2207, US
- (72) Larsen, John T., Arlington, Washington 98223, US
- (74) Bartelds, Erik, et al, Arnold & Siedsma Advocaten en Octrooigemachtigden P.O. Box 18558, 2502 EN The Hague, NL
- 
- B64C 1/40** → (51) B64C 1/12
- 
- (51) **B64C 13/08** (11) **0 861 774 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97118184.7 (22) 20.10.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.09.1998  
(30) 27.02.1997 DE 19707858  
(54) • Luftmasseregelsystem für ein Passagierflugzeug  
• Air flow control system for passenger aircraft  
• Système de régulation du débit de la masse d'air pour aéronef de transport de passagers
- (73) Airbus Deutschland GmbH, Kreetslag 10, 21129 Hamburg, DE
- (72) Scherer, Thomas, Dr.-Ing., 22559 Hamburg, DE
- Buchholz, Uwe, Dipl.-Ing., 21640 Bliedersdorf, DE
- (74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE
- 
- (51) **B64C 27/00** (11) **1 031 136 B1**  
G10K 11/178  
(25) En (26) En  
(21) 98957306.8 (22) 18.08.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 30.08.2000  
(86) US 1998/017121 18.08.1998  
(87) WO 1999/010877 1999/09 04.03.1999  
(30) 22.08.1997 US 56710 P  
23.12.1997 US 997435  
(54) • AKTIVER LÄRMKONTROLLEANORDNUNG IN EINEM DEFINIERTEN VOLUMEN EINES HELIKOPTERS  
• ACTIVE NOISE CONTROL SYSTEM FOR A DEFINED VOLUME OF A HELICOPTER  
• SYSTEME ANTIBRUIT ACTIF POUR UN VOLUME DEFINI D'UN HELICOPTERE
- (73) Sikorsky Aircraft Corporation, Legal-IP Dept., 6900 Main Street, Mailstop S316A, P.O. Box 9729, Stratford, CT 06497-9129, US
- (72) WELSH, William, A., North Haven, CT 06473, US
- YOERKIE, Charles, A., Jr., Newington, CT 06111, US
- 
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- 
- (51) **B64C 27/00** (11) **1 160 159 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01111443.6 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.12.2001  
(30) 02.06.2000 US 585482  
(54) • Sicherheitsvorrichtung für einen Hubschrauber  
• Safety devices for a helicopter  
• Dispositifs de sécurité pour un hélicoptère
- (73) Chiu, Chui-Wen, 9 Nordic Place, North York, Toronto, Ontario M3A 2H8, CA
- (72) Chiu, Chui-Wen, Toronto, Ontario M3A 2H8, CA
- (74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE
- 
- (51) **B64D 11/00** (11) **1 247 738 B1**  
A61G 3/00 A61G 1/06  
(25) It (26) En  
(21) 02007560.2 (22) 03.04.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.10.2002  
(30) 04.04.2001 IT T0010327  
(54) • Rettungsfahrzeug  
• Rescue vehicle  
• Véhicule de sauvetage
- (73) Agusta S.p.A., Cascina Costa, Via G. Agusta, 520, 21017 Samarate, IT
- (72) Allii, Pietro, 20023 Cerro Maggiore, IT
- (74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT
- 
- (51) **B64D 27/26** (11) **1 053 936 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00401310.8 (22) 15.05.2000  
(84) DE ES GB IT  
(43) 22.11.2000  
(30) 17.05.1999 FR 9906215  
(54) • Triebwerksaufhängung für Luftfahrzeuge  
• Mounting arrangement for an aircraft engine  
• Dispositif d'accrochage d'un moteur d'aeronef
- (73) AIRBUS France, 316, Route de Bayonne, 31060 Toulouse, FR
- (72) Jule, Pascal, 31170 Tournefeuille, FR
- Porte, Alain, 31770 Colomiers, FR
- Leverst, Stéphane, 31200 Toulouse, FR
- (74) Poulin, Gérard, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **B64G 1/24** (11) **0 781 706 B1**  
B64G 1/26  
(25) En (26) En  
(21) 96120414.6 (22) 18.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.07.1997  
(30) 22.12.1995 US 577595  
(54) • Verfahren zur systematischen Kalibrierung von der vektorialen Schubkraft für Momentumsregelung eines Satelliten  
• Systematic vectored thrust calibration method for satellite momentum control  
• Méthode de calibration systématique de poussée vectorielle pour contrôle de moment cinétique d'un satellite
- (73) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda Boulevard, El Segundo, California 90245-0956, US
- (72) Barsky, Michael F., Hermosa Beach, CA 90254, US
- Yocum, John F., Jr., Rancho Palos Verdes, CA 90275, US
- 
- (74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller, Gahlert, Otten & Steil, Patentanwälte, Rotebühlstrasse 121, 70178 Stuttgart, DE
- 
- B64G 1/26** → (51) B64G 1/24
- 
- (51) **B64G 1/64** (11) **1 196 326 B1**  
B64G 5/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01938321.5 (22) 23.05.2001  
(84) DE ES GB  
(43) 17.04.2002  
(86) FR 2001/001602 23.05.2001  
(87) WO 2001/089927 2001/48 29.11.2001  
(30) 25.05.2000 FR 0006681  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEFESTIGUNG VON SATELLITEN AUF EINER TRÄGERRAKETE  
• METHOD AND DEVICE FOR INTEGRATING SATELLITES ON A LAUNCHER  
• PROCEDE ET DISPOSITIF D'INTEGRATION DE SATELLITES SUR UN LANCEUR
- (73) EADS SPACE Transportation SA, 37, Boulevard de Montmorency, 75116 Paris, FR
- (72) D'HUBERT, Philippe, F-33540 ANDERNOS, FR
- ACKET, Gaetan, F-33160 SAINT MEDARD EN JALLES, FR
- (74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR
- 
- B64G 5/00** → (51) B64G 1/64
- 
- (51) **B65B 11/00** (11) **1 054 806 B1**  
// (B31B1/10, 1:12)  
(25) En (26) En  
(21) 99914582.4 (22) 01.04.1999  
(84) AT CH DE FR GB LI SE  
(43) 29.11.2000  
(86) FI 1999/000281 01.04.1999  
(87) WO 1999/050147 1999/40 07.10.1999  
(30) 01.04.1998 FI 980751  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM EINFÜHREN EINES VERPACKUNGSFOLIENBANDES ZWISCHEN STRECKWALZEN EINER VERPACKUNGSVORRICHTUNG  
• METHOD OF AND ARRANGEMENT FOR THREADING OF A WRAPPER WEB INTO A NIP BETWEEN DRAWING ROLLS IN A WRAPPING DEVICE  
• PROCEDE ET SYSTEME D'ENGAGEMENT D'UNE BANDE CONTINUE D'EMBALLAGE DANS UNE PINCE ENTRE DES ROULEAUX D'ETIRAGE D'UN DISPOSITIF D'EMBALLAGE
- (73) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI
- (72) FORSTRÖM, Risto, FIN-15950 Lahti, FI
- MIELONEN, Eero, FIN-15300 Lahti, FI
- (74) Hovi, Simo, et al, Seppo Laine Oy, Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI
- 
- (51) **B65B 13/22** (11) **1 245 490 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02251987.0 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.10.2002  
(30) 30.03.2001 US 821911  
(54) • Zuführrad für eine Umreifungsvorrichtung  
• Feed wheel for a strapping apparatus  
• Roue d'alimentation pour un dispositif de cerclage
- (73) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US
- (72) Cheung, Nelson, Hoffman Estates, Illinois 60194, US

Mallory, Richard L., Buffalo Grove, Illinois 60089, US  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **B65B 19/30** (11) **1 053 942 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00109674.2 (22) 06.05.2000  
(84) DE GB IT  
(43) 22.11.2000  
(30) 12.05.1999 DE 19921721

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Prüfen von Zigarettenköpfen*  
• *Method and apparatus for inspecting cigarette ends*  
• *Procédé et appareil pour contrôler des bouts de cigarettes*

(73) Focke & Co. (GmbH & Co.), Siemensstrasse 10, 27283 Verden, DE

(72) Focke, Heinz, D-27283 Verden, DE  
Sinnerbrink, Ralf, D-27308 Kirchlinteln, DE  
Niebler, Winfried, D-83126 Flintsbach a. Inn, DE  
(74) Wasiljef, Johannes M.B., Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner, Anwaltssozietät GbR, Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE

(51) **B65B 25/00** (11) **1 116 662 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00301753.0 (22) 03.03.2000  
(84) DE IT  
(43) 18.07.2001  
(30) 14.01.2000 JP 2000055339

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM EINFÜHREN EINES TITELBLATTES IN EINE OPTISCHE PLATTE-KASSETTE*  
• *Method and apparatus for inserting a title sheet into an optical disk case*  
• *Procédé et appareil pour l'insertion d'une feuille a titres dans une cassette pour disque optique*

(73) Kyoto Seisakusho Co., Ltd., 377-1 Yodomizu-cho, Fushimi-ku, Kyoto-shi, Kyoto 613-0916, JP

(72) Kaoru, Yamamoto, c/o Kyoto Seisakusho Co., Ltd., Kyoto-shi, Kyoto 613-0916, JP

(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB

(51) **B65B 43/12** (11) **1 087 890 B1**  
B65B 43/26

(25) Da (26) En  
(21) 99913128.7 (22) 21.04.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 04.04.2001  
(86) DK 1999/000219 21.04.1999  
(87) WO 1999/057017 1999/45 11.11.1999  
(30) 21.04.1998 DK 980548

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM FÜLLEN VON WAREN IN VERPACKUNGS-BEUTEL, DIE ALS KONTINUIERLICHES BEUTEL-BAND ZUGEFÜHRT WERDEN*  
• *A METHOD AND A SYSTEM FOR FILLING GOODS IN BAGS FROM A COHERENT SERIES OF BAG MEMBERS*  
• *PROCEDE ET SYSTEME POUR CHARGER DES PRODUITS DANS DES SACS A PARTIR D'UNE BANDE CONTINUE DE SACS INDIVIDUELS INTERCOLLES*

(73) Schur Packaging Systems a/s, Fuglevangsvej 41, 8700 Horsens, DK

(72) PAPE, Henrik, DK-8700 Horsens, DK

(74) Nielsen, Leif, et al, Patrade A/S Fredens Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK

(51) **B65B 43/14** (11) **1 138 601 B1**  
B65D 33/00 A47F 9/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01470009.0 (22) 26.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 04.10.2001  
(30) 27.03.2000 FR 0003825  
(54) • *AUSGABEVORRICHTUNG FÜR TRAGE-GRIFF-BEUTEL*

• *DISPENSER FOR BAGS WITH CARRYING HANDLES*  
• *DISTRIBUTEUR POUR DES SACS A BRETTELES*

(73) ALPLAST S.A., Zone Industrielle la Forge, 68160 Sainte Marie Aux Mines, FR

(72) Poux, Laurent, 68160 Sainte Marie aux Mines, FR  
Sucker, Louis, 68590 Rorschwih, FR  
Torchet, Clément, 68660 Liepvre, FR

(74) Poupon, Michel, Cabinet Michel Poupon, 3 rue Ferdinand Brunot, 88026 Epinal Cedex, FR

(51) **B65B 43/16** (11) **1 213 225 B1**  
B65B 43/18

(25) En (26) En  
(21) 01128970.9 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.06.2002  
(30) 06.12.2000 JP 2000370870

(54) • *Vorrichtung zum Zuführen von Beuteln für eine automatische Verpackungsmaschine*  
• *A bag supplying device for an automated packaging machine*  
• *Dispositif pour l'alimentation en sacs pour une machine d'emballage automatique*

(73) Toyo Jidoki Co., Ltd., 18-6, Takanawa 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Hiramoto, Shinichi, Iwakuni-shi, Yamaguchi, JP  
Fukuda, Sumio, Iwakuni-shi, Yamaguchi, JP

(74) Schubert, Siegmund, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dannenberg Schubert Gudel Grosse Eschenheimer Strasse 39, 60313 Frankfurt, DE

**B65B 43/18** → (51) B65B 43/16

**B65B 43/26** → (51) B65B 43/12

**B65B 43/40** → (51) B26F 3/00

(51) **B65B 51/30** (11) **1 038 779 B1**  
B29C 65/18

(25) It (26) En  
(21) 99830173.3 (22) 25.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.09.2000

(54) • *Drehbare Backe, zum Beispiel für Verpackungsmaschinen*  
• *Rotatable jaw, for instance for packaging machines*  
• *Mâchoire rotative, par exemple pour machines d'emballage*

(73) CAVANNA S.p.A., 104, Via Matteotti, I-28077 Prato Sesia Novara, IT

(72) Guidetti, Dario, 28075 Grignasco (Novara), IT

(74) Bosotti, Luciano, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

**B65B 55/10** → (51) B32B 27/10

**B65B 69/00** → (51) B26F 3/00

**B65D 1/00** → (51) C08L 23/10

**B65D 1/18** → (51) B65D 77/06

(51) **B65D 1/22** (11) **1 145 969 B1**  
B65D 1/40  
(25) De (26) De  
(21) 00126920.8 (22) 08.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 17.10.2001  
(30) 12.04.2000 DE 20006767 U

(54) • *Kastenförmiger Behälter aus Kunststoff*  
• *Plastic container in the form of a crate*  
• *Récipient en matière plastique en forme de caisse*

(73) Fritz Schäfer Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Fritz-Schäfer-Strasse 20, D-57290 Neunkirchen, DE

(72) Schäfer, Gerhard, 57290 Neunkirchen, DE

(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hemmerich & Kollegen, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B65D 1/40** → (51) B65D 1/22

**B65D 5/66** → (51) B65D 85/10

(51) **B65D 5/74** (11) **1 088 764 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 99830621.1 (22) 01.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 04.04.2001  
(54) • *Verschliessbare Öffnungsvorrichtung für Pakungen für fließfähige Nahrungsmittel*  
• *Closable opening device for sealed packages of pourable food products*  
• *Moyen d'ouverture refermable pour emballages de produits alimentaires liquides*

(73) Tetra Laval Holdings & Finance SA, Avenue Général-Guisan 70, P.O. Box 430, 1009 Pully, CH

(72) La Ciacara, Mauro, 41100 Modena, IT

(74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**B65D 6/00** → (51) B65D 77/06

**B65D 33/00** → (51) B65B 43/14

**B65D 35/28** → (51) A47K 5/12

**B65D 41/04** → (51) B65D 51/14

(51) **B65D 47/18** (11) **1 036 013 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98954510.8 (22) 04.11.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

RO

(43) 20.09.2000

(86) FR 1998/002353 04.11.1998

(87) WO 1999/023006 1999/19 14.05.1999

(30) 04.11.1997 FR 9713863

(54) • *VORRICHTUNG ZUM AUFBEWAHREN VON FLÜSSIGKEIT MIT TROPFENSPENDER*  
• *DEVICE FOR PACKAGING A LIQUID TO BE DISPENSED DROP BY DROP*  
• *DISPOSITIF DE CONDITIONNEMENT POUR LIQUIDE A DISTRIBUER GOUTTE A GOUTTE*

(73) Laboratoires THEA, 12, rue Louis Blériot, Zone Industrielle du Brézet, 63100 Clermont-Ferrand, FR

(72) CHIBRET, Henri, F-63350 Joze, FR

(74) FAURIE, Michel, F-63960 Veyre-Monton, FR  
LUYCKX, Jacques, F-63112 Ceyrat, FR

DEFEMME, Alain, F-63400 Chamalières, FR  
COQUEL, Thierry, F-63400 Chamalières, FR  
(74) Thibon-Littaye, Annick, et al, Cabinet A. THIBON-LITTAYE 11 rue de l'Etang, 78160 Marly-le-Roi, FR

(51) **B65D 51/14** (11) **0 959 016 B1**  
B65D 41/04  
(25) De (26) De  
(21) 99109814.6 (22) 19.05.1999  
(84) BE CH DE FR GB IT LI LU NL  
(43) 24.11.1999  
(30) 20.05.1998 DE 19822563  
(54) • *Drehverschluss für eine Behältermündung*  
• *Screw-cap closure for a container's mouth*  
• *Capsule à vis pour l'embouchure d'un récipient*  
(73) Kunststoff-Technik Helmstedt GmbH, Otto-von-Guericke-Strasse 3, 38350 Helmstedt, DE  
(72) Keil, Gerold, 38358 Helmstedt, DE  
(74) Einsel, Martin, Dipl.-Phys., Patentanwalt, Jasperallee 1A, 38102 Braunschweig, DE

(51) **B65D 63/10** (11) **1 268 302 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01926460.5 (22) 28.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2003  
(86) US 2001/009934 28.03.2001  
(87) WO 2001/074684 2001/41 11.10.2001  
(30) 03.04.2000 US 194163 P  
05.01.2001 US 259974 P  
(54) • *VORGEWELLTE BANDKOMPONENTE*  
• *PRE-CRIMPED TIE COMPONENT*  
• *COMPOSANT D'ATTACHE PRÉ-FRISÉ*  
(73) AstenJohnson, Inc., 4399 Corporate Road P.O. Box 118001, Charleston South Carolina 29423-8001, US  
(72) DESPAULT, Marc, P., Ottawa, Ontario K1K 4B2, CA  
HARRISON, James, Kanata, Ontario K2K 3R1, CA  
(74) Boydell, John Christopher, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB

**B65D 65/38** → (51) B65D 77/06

**B65D 65/40** → (51) B32B 15/08

**B65D 65/46** → (51) C08K 5/103

(51) **B65D 71/16** (11) **1 181 215 B1**  
B65D 85/42  
(25) En (26) En  
(21) 00932107.6 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.02.2002  
(86) US 2000/012311 05.05.2000  
(87) WO 2000/068108 2000/46 16.11.2000  
(30) 06.05.1999 GB 9910435  
(54) • *KARTON UND KARTONZUSCHNITT, Z.B. FÜR GLÜHLAMPE*  
• *CARTON AND CARTON BLANK, E.G FOR LIGHT BULBS*  
• *CARTON ET DECOUPE DE CARTON, POUR AMPOULES ELECTRIQUES PAR EXEMPLE*  
(73) MeadWestvaco Packaging Systems LLC, One High Ridge Park, Stamford, Connecticut 06905, US  
(72) BAKX, Martinus, C., M., NL-4416 LS Goes, NL  
(74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB

**B65D 75/00** → (51) A61F 13/15

**B65D 75/26** → (51) B32B 27/32

**B65D 75/58** → (51) A47K 5/12

**B65D 75/58** → (51) B65D 77/04

(51) **B65D 77/04** (11) **1 069 056 B1**  
B65D 75/58  
(25) De (26) De  
(21) 00111674.8 (22) 31.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.01.2001  
(30) 12.07.1999 DE 19932458  
(54) • *Packung zum Lagern von Sterilgut, Vorrichtung und Verfahren zum Herstellen einer derartigen Packung*  
• *Package for a sterile product and device and method for manufacturing the same*  
• *Emballage pour le stockage d'un produit stérile ainsi que dispositif et méthode pour sa fabrication*  
(73) Lohmann & Rauscher GmbH, Kirchengasse 17, 2525 Schönau/Triesting, AT  
(72) Waldner, Wilhem Ing., 2525 Schönau/Tr, AT  
Leuprecht, Helmut Dr., 1130 Wien, AT  
Koch, Reinhard, 53489 Sinzig, DE  
(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, 80331 München, DE  
(60) 03000678.7 / 1 304 298

(51) **B65D 77/06** (11) **1 245 503 B1**  
B65D 65/38 B65D 6/00  
B65D 1/18 B65D 90/46  
B65D 85/00 B32B 27/08  
C08J 7/04 H01B 1/12  
(25) De (26) De  
(21) 01125234.3 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.10.2002  
(30) 29.03.2001 DE 10115780  
(54) • *Transportverpackung aus Kunststoff und Verfahren zur Herstellung einer Transportverpackung*  
• *Shipping container made of plastic and method for producing a shipping container*  
• *Emballage de transport en matière plastique et procédé de fabrication d'un emballage de transport*  
(73) Busch, Rainer, Landgraben 66, 52072 Aachen, DE  
(72) Busch, Rainer, 52072 Aachen, DE  
(74) Castell, Klaus, Dr.-Ing., Patentanwaltskanzlei Liermann - Castell Gutenbergstrasse 12, 52349 Düren, DE

(51) **B65D 81/32** (11) **1 108 656 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00126395.3 (22) 04.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 20.06.2001  
(30) 06.12.1999 DE 29921427 U  
(54) • *Mehrkomponenten-Behälter zur Aufbewahrung und zum Ausbringen von flüssigen bis pastösen Stoffen*  
• *Multicomponent container for storing and distributing liquid or pasty products*  
• *Récipient pour plusieurs composants pour stocker et distribuer des produits liquides ou pâteux*  
(73) RPC Bramlage GmbH, Brägelers Strasse 70, 49393 Lohne, DE  
(72) Presche, Martin, 49393 Lohne, DE

(74) Mey, Klaus-Peter, Dr.-Ing. Dipl.-Wirtsch.-Ing., Patentanwalt Dr. Mey Aachener Strasse 710, 50226 Frechen, DE

(51) **B65D 81/34** (11) **0 947 444 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99302237.5 (22) 23.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.10.1999  
(30) 01.04.1998 GB 9807037  
(54) • *Kochbeutel*  
• *Boil-in-bag sachet*  
• *Sachet permettant le chauffage des produits à l'intérieur*  
(73) Mars, Incorporated, 6885 Elm Street, McLean, Virginia 22103, US  
(72) Berings, Kristian, 3800 Sint Truiden, BE  
Sporen, Frieda Jacqueline Hélène, 3530 Houthalen, BE  
(74) James, Anthony Christopher W.P., et al, Carpmaels & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **B65D 83/00** (11) **1 230 135 B1**  
B05B 11/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00974659.5 (22) 06.11.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 14.08.2002  
(86) FR 2000/003081 06.11.2000  
(87) WO 2001/034499 2001/20 17.05.2001  
(30) 09.11.1999 FR 9914261  
(54) • *SPENDER FÜR FLIESSFÄHIGES MATERIAL MIT EINER STARREN SCHALE UND EINEM FLEXIBLEN BEUTEL*  
• *FLUID PRODUCT DISPENSER WITH RIGID SHELL AND SOFT BAG*  
• *DISTRIBUTEUR DE PRODUIT FLUIDE A COQUE RIGIDE ET POCHE SOUPLE*  
(73) Airlessystems, La Vente Cartier, 27380 Charleval, FR  
(72) DECOTTIGNIES, Laurent, Port Cergy, F-95000 Cergy, FR  
BINOIS, Isabelle, F-97424 Piton Saint-Leu Ile dela Réunion, FR  
(74) CAPRI, 33, rue de Naples, 75008 Paris, FR

**B65D 85/00** → (51) B65D 77/06

(51) **B65D 85/10** (11) **1 086 909 B1**  
B65D 5/66  
(25) De (26) De  
(21) 00119948.8 (22) 14.09.2000  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 28.03.2001  
(30) 23.09.1999 DE 19945514  
(54) • *Klappschachtel für Zigaretten*  
• *Hinge-lid box for cigarettes*  
• *Boîte à couvercle articulé pour cigarettes*  
(73) Focke & Co. (GmbH & Co.), Siemensstrasse 10, 27283 Verden, DE  
(72) Focke, Heinz, 27283 Verden, DE  
Stiller, Martin, 27283 Verden, DE  
Ley, Hartmut, 26689 Apen-Godensholt, DE  
(74) Bolte, Erich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE

**B65D 85/10** → (51) A24F 15/20

**B65D 85/42** → (51) B65D 71/16

**B65D 90/46** → (51) B65D 77/06

- (51) **B65F 1/14** (11) **1 280 716 B1**  
B30B 9/30  
(25) De (26) De  
(21) 01936339.9 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.02.2003  
(86) EP 2001/005210 08.05.2001  
(87) WO 2001/085576 2001/46 15.11.2001  
(30) 08.05.2000 DE 20008088 U  
(54) • **VORRICHTUNG ZUM SAMMELN UND VER-  
DICHTEN VON PAPIERHANDTÜCHERN**  
• **DEVICE FOR GATHERING AND COMPACT-  
ING PAPER TOWELS**  
• **DISPOSITIF POUR COLLECTER ET COM-  
PACTER DES SERVIETTES EN PAPIER**
- (73) Blatz, Wilhelm, Schweizergasse 7, 63486  
Bruchköbel, DE  
(72) Blatz, Wilhelm, 63486 Bruchköbel, DE  
(74) Stoffregen, Hans-Herbert, Dr. Dipl.-Phys.,  
Patentanwalt, Friedrich-Ebert-Anlage 11b, 63450  
Hanau, DE

- (51) **B65G 1/00** (11) **1 268 318 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01921336.2 (22) 14.03.2001  
(84) AT DE ES FR GB IT  
(43) 02.01.2003  
(86) EP 2001/002865 14.03.2001  
(87) WO 2001/070602 2001/39 27.09.2001  
(30) 19.03.2000 DE 10012942  
(54) • **KOMMISSIONIERVORRICHTUNG MIT IN  
EINEM REGAL ANGEORDNETEN PRODUKT-  
SPEICHERN UND POSITIONIERBARER  
AUSSCHIEBEREINHEIT**  
• **COMMISSIONING SYSTEM WITH PRODUCT  
STORAGE COMPARTMENTS DISPOSED IN  
A SHELF AND WITH A POSITIONABLE  
EJECTOR UNIT**  
• **DISPOSITIF DE PREPARATION DE COM-  
MANDES COMPORTANT DES COMPARTI-  
MENTS DE STOCKAGE DISPOSES DANS  
UN RAYON ET UNE UNITE D'EJECTION  
POSITIONNABLE**
- (73) Knapp Logistik Automation Gesellschaft MBH,  
Günter-Knapp-Strasse 5-7, 8075 Hart bei Graz, AT  
(72) FREUDLSPERGER, Karl, A-8075 Hart bei Graz, AT  
(74) Hanke, Hilmar, et al, Patentanwalt, Postfach 80 09  
08, 81609 München, DE

**B65G 15/04** → (51) B65G 15/60

- (51) **B65G 15/54** (11) **1 009 688 B1**  
B65G 17/08  
(25) En (26) En  
(21) 98908604.6 (22) 20.02.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 21.06.2000  
(86) US 1998/003248 20.02.1998  
(87) WO 1998/037000 1998/34 27.08.1998  
(30) 20.02.1997 US 803390  
(54) • **DRAHTGEWEBE-BAND MIT VARIABLEN  
ABSTÄNDEN UND VERFAHREN ZUR HER-  
STELLUNG**  
• **WIRE BELT WITH VARIABLE SPACING AND  
METHOD OF MAKING**  
• **BANDE TRANSPORTEUSE PRESENTANT  
UN ESPACEMENT VARIABLE ET PROCEDE  
DE FABRICATION**
- (73) Wire Belt Company of America, 154 Harvey Road,  
Londonderry, NH 03053, US  
(72) GREER, David, L., Amherst, NH 03031, US  
(74) Copp, David Christopher, 25 The Square  
Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk IP5 3SL, GB

- (51) **B65G 15/60** (11) **1 338 531 B1**  
B65G 15/04  
(25) De (26) De  
(21) 02450173.6 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 27.08.2003  
(30) 21.02.2002 AT 2642002  
(54) • **Anlage zur Förderung von Schüttgütern**  
• **Installation for conveying bulk materials**  
• **Installation pour le transport de matériaux en  
vrac**
- (73) Innova Patent GmbH, Rickenbacherstrasse 8-10,  
6960 Wolfurt, AT  
(72) Trieb, Herbert, 6922 Wolfurt, AT  
(74) Atzwanger, Richard, Dipl.-Ing. Patentanwalt,  
Mariahilfer Strasse 1c, 1060 Wien, AT

**B65G 17/08** → (51) B65G 15/54

- (51) **B65G 45/22** (11) **1 289 863 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01936673.1 (22) 08.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.03.2003  
(86) GB 2001/002528 08.06.2001  
(87) WO 2001/096217 2001/51 20.12.2001  
(30) 15.06.2000 GB 0014575  
(54) • **REINIGUNGSSYSTEM FÜR EINEN FEIN-  
GUTFÖRDERER**  
• **A CLEANING SYSTEM FOR A PARTICULATE  
MATERIAL CONVEYOR**  
• **SYSTEME DE NETTOYAGE POUR  
CONVOYEUR DE MATERIAU PARTICULAIRE**
- (73) Entecon UK Limited, London Road, Blackwater,  
Camberley, Surrey GU17 9AP, GB  
(84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE TR  
(73) Van Dijk International Holdings BV, Constructieweg  
41-1, NL-8263 BC Kampen, NL  
(84) DE  
(72) BLUE, Andrew John, Reading Berkshire RG5 4UW,  
GB  
(74) Townsend, Victoria Jayne, et al, Fry Heath &  
Spence LLP, The Gables, Massetts Road, Horley,  
Surrey RH6 7DQ, GB

- (51) **B65G 47/68** (11) **0 979 788 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99250264.1 (22) 04.08.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 16.02.2000  
(30) 10.08.1998 US 131817  
(54) • **Kompaktes Fördersystem für die Vereinzelung  
von Gegenständen**  
• **Compact article unscrambler**  
• **Système de transport compact pour séparer  
des articles**
- (73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2,  
80333 München, DE  
(72) Schuitema, Dennis J., Ada, MI 49301, US  
DeVree, Ronald J., Hudsonville, MI 49426, US  
Lemay, Curtis E., Shelbyville, MI 40344, US

**B65G 49/02** → (51) B05C 3/10**B65G 49/04** → (51) B05C 3/10**B65G 53/24** → (51) B65G 53/60

- (51) **B65G 53/60** (11) **1 161 393 B1**  
B65G 53/24  
(25) De (26) De  
(21) 00909337.8 (22) 08.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 12.12.2001  
(86) EP 2000/001988 08.03.2000  
(87) WO 2000/055076 2000/38 21.09.2000  
(30) 15.03.1999 DE 19911349  
(54) • **KAPPENABSAUGUNGVORRICHTUNG**  
• **DEVICE FOR CAP REMOVAL BY SUCTION**  
• **DISPOSITIF D'ASPIRATION DE CAPUCHON**
- (73) Olympus Diagnostica GmbH, Wendenstrasse  
14-16, 20097 Hamburg, DE  
(72) HOFFMANN, Uwe, D-59399 Olfen, DE  
(74) Schaefer, Konrad, Dipl.-Phys., Schaefer & Emmel  
Gehölzweg 20, 22043 Hamburg, DE

- (51) **B65H 3/06** (11) **1 165 417 B1**  
B41J 13/10  
(25) En (26) En  
(21) 00991280.9 (22) 22.12.2000  
(84) AT DE FR GB  
(43) 02.01.2002  
(86) EP 2000/013360 22.12.2000  
(87) WO 2001/053178 2001/30 26.07.2001  
(30) 19.01.2000 EP 00890015  
(54) • **GERÄT MIT MITTELN ZUM WIEDERAUS-  
RICHTEN EINES STAPELS VON ZU  
BEDRUCKENDEN AUFZEICHNUNGSTRÄ-  
GERN**  
• **APPARATUS HAVING MEANS FOR REA-  
LIGNING A STACK OF RECORD CARRIERS  
TO BE PRINTED**  
• **APPAREIL EQUIPE D'UN SYSTEME PER-  
METTANT DE REALIGNER UNE PILE DE  
SUPPORTS D'ENREGISTREMENT QUI DOI-  
VENT ETRE IMPRIMES**
- (73) SAGEM SA, 27 rue Leblanc, 75015 Paris, FR  
(72) BIEDERMANN, Franz, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VEIGL, Johann, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Bloch, Gérard, Cabinet Bloch & Associés 2, square  
de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

- (51) **B65H 3/06** (11) **1 199 268 B1**  
B65H 3/56 B65H 3/52  
(25) En (26) En  
(21) 02075141.8 (22) 04.09.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 24.04.2002  
(30) 18.09.1996 US 715683  
(54) • **Automatischer Blattzuführmechanismus**  
• **Automatic sheet feeding mechanism**  
• **Mécanisme d'alimentation automatique des  
feuilles**
- (73) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street,  
Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Padget, Martin Jay, San Diego, CA 92109, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels &  
Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB  
(62) 97306868.7 / 0 845 429

- (51) **B65H 3/08** (11) **1 153 864 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00109827.6 (22) 09.05.2000  
(84) DE IT  
(43) 14.11.2001  
(54) • **Papierkommissionierautomat**  
• **Automatic order picking device for paper  
sheets**  
• **Dispositif automatique de composition de  
documents**



- (73) Siempelkamp Handling Systeme GmbH & Co., Hans-Urmiller-Ring 6, 82515 Wolfratshausen, DE
- (72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.*  
*The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*  
*L'inventeur a renoncé à sa désignation.*
- (74) Szynka, Dirk, et al, König-Szynka-von Renesse Patentanwälte Sollner Strasse 9, 81479 München, DE
- 
- (51) **B65H 3/08** (11) **1 160 186 B1**  
B65H 5/02 B65H 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 01201750.5 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.12.2001  
(30) 29.05.2000 IT M1201183  
(54) • *Verfahren zum Zuführen von blattförmigen Produkten zu einem Förderer und Vereinzelungseinheit*  
• *Procedure for feeding products in sheet form to a conveyor and pick-up unit*  
• *Procédé pour alimenter des produits en forme de feuille vers un transporteur et unité de pré-lèvement*
- (73) SITMA S.p.A., Via Vignolese, 1927, I-41057 Spilamberto, Modena, IT
- (72) Ballestrazzi, Aris, 41056 Savignano sul Panaro (Modena), IT  
Tassi, Lamberto, 41056 Savignano sul Panaro (Modena), IT
- (74) Zanardo, Giovanni, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A., Via Borgonuovo 10, 20121 Milan, IT
- 
- B65H 3/52** → (51) B65H 3/06
- 
- B65H 3/56** → (51) B65H 3/06
- 
- B65H 5/02** → (51) B65H 3/08
- 
- (51) **B65H 5/32** (11) **1 148 011 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00810347.5 (22) 20.04.2000  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 24.10.2001  
(54) • *Einrichtung zum ritlingsweisen Sammeln und Fördern von Druckbogen entlang einer Sammelstrecke*  
• *Device for gathering and feeding printed sheets astride along a gathering section*  
• *Dispositif pour assembler et alimenter des feuilles imprimées en position à cheval le long d'une section d'assemblage*
- (73) GRAPH-HOLDING AG, Seestrasse 41, Postfach 170, 6052 Hergiswil, CH
- (72) Glanzmann, Alfred, 6260 Reiden, CH
- 
- B65H 9/04** → (51) B65H 3/08
- 
- (51) **B65H 19/12** (11) **0 928 765 B1**  
B41J 15/04 B41J 13/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 98921820.1 (22) 27.05.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 14.07.1999  
(86) JP 1998/002311 27.05.1998  
(87) WO 1998/054078 1998/48 03.12.1998  
(30) 28.05.1997 JP 13811097  
11.07.1997 JP 18633097  
16.02.1998 JP 3246098  
(54) • *DRUCKER*  
• *PRINTER*  
• *IMPRIMANTE*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) KOSHI, Kazumine, Hirakata-shi, Osaka 573-0095, JP  
SAITO, Noriyuki, Sanda-shi, Hyogo 669-1324, JP  
ARAKAWA, Tohru, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0977, JP  
SHIMIZU, Masaru, Yawata-shi, Kyoto 614-8327, JP  
SAKAI, Keita, Kadoma-shi, Osaka 571-0011, JP  
MATSUI, Masaaki, Hirakata-shi, Osaka 573-0084, JP  
TANAKA, Toshio, Kyotanabe-shi, Tyoto 610-0351, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **B65H 20/10** (11) **1 223 135 B1**  
B65H 20/12 D04H 1/44  
D06C 15/02 D01G 25/00  
D01G 23/08  
(25) De (26) De  
(21) 02000863.7 (22) 15.01.2002  
(84) CH DE DK FR GB IT LI  
(43) 17.07.2002  
(30) 16.01.2001 DE 10105843  
(54) • *Vorrichtung zum Transport eines Vlieses zwischen zwei mit Abstand voneinander angeordneten Walzen*  
• *Device for transporting a nonwoven between two rolls with a distance therebetween*  
• *Appareil pour le transport d'une matière non tissée entre deux rouleaux disposés à une certaine distance l'un de l'autre*
- (73) Fleissner GmbH, Wolfsgartenstr.6, 63329 Egelsbach, DE
- (72) Fleissner, Gerold, 6300 Zug, CH
- (74) Neumann, Gerd, Dipl.-Ing., Alb.-Schweitzer-Strasse 1, 79589 Binzen, DE
- 
- B65H 20/12** → (51) B65H 20/10
- 
- B65H 35/00** → (51) A47K 10/36
- 
- (51) **B65H 37/00** (11) **1 210 284 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00959462.3 (22) 28.08.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.06.2002  
(86) US 2000/023492 28.08.2000  
(87) WO 2001/017884 2001/11 15.03.2001  
(30) 07.09.1999 US 390965  
21.04.2000 US 556598  
10.08.2000 US 635972  
(54) • *SPENDER ZUM AUFTRAGEN EINES MATERIALS AUF EINE OBERFLÄCHE*  
• *DISPENSER FOR APPLYING A MATERIAL TO A SURFACE*  
• *DISTRIBUTEUR SERVANT A APPLIQUER UN MATERIAU SUR UNE SURFACE*
- (73) Berol Corporation, 29 E. Stephenson Street, Freeport, IL 61032, US
- (72) MILLER, Crispin, M., Lincoln, MA 01773, US  
SPENCER, Jean, L., Boston, MA 02116, US  
FRITZ, John, M., Hyde Park, MA 02136, US  
SHAMBLEY, William, Baird, Billerica, MA 01821, US  
PESIKOV, Vitaly, Canton, MA 02021, US
- (74) Winkler, Andreas, Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **B65H 39/00** (11) **1 324 941 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01971947.5 (22) 22.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 09.07.2003  
(86) EP 2001/009675 22.08.2001  
(87) WO 2002/030798 2002/16 18.04.2002  
(30) 12.10.2000 DE 10050438  
(54) • *VERFAHREN ZUR SYNCHRONISATION MEHRERER PAPIERZUFÜHRENDER KANÄLE EINER PAPIERVERARBEITENDEN ANLAGE*  
• *METHOD FOR SYNCHRONIZING A NUMBER OF PAPER FEEDING CHANNELS OF A PAPER PROCESSING SYSTEM*  
• *PROCEDE POUR SYNCHRONISER PLUSIEURS CANAUX D'ALIMENTATION DE PAPIER DANS UNE MACHINE DE TRANSFORMATION DU PAPIER*
- (73) BÖWE SYSTEC AG, Werner-von-Siemens-Strasse 1, 86159 Augsburg, DE
- (72) HUBER, Thomas, 86391 Stadtbergen, DE  
FÖRG, Helmut, 86845 Grossaitingen, DE
- (74) Schwarz, Thomas, Dipl.-Ing., et al, Charrier Rapp & Liebau, Postfach 31 02 60, 86063 Augsburg, DE
- 
- (51) **B65H 39/043** (11) **1 197 456 B1**  
B42C 19/06  
(25) De (26) De  
(21) 00810936.5 (22) 10.10.2000  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 17.04.2002  
(54) • *Verfahren und Anordnung zur Herstellung gefalzter Druckerzeugnisse*  
• *Method of and device for the production of printed products*  
• *Méthode et dispositif pour la production de produits imprimés*
- (73) Grapha-Holding AG, Seestrasse 41, 6052 Hergiswil, CH
- (72) Boss, Heinz, 4802 Strengelbach, CH
- 
- B65H 51/22** → (51) D03D 47/36
- 
- B65H 59/22** → (51) D03D 47/34
- 
- (51) **B65H 65/00** (11) **1 181 229 B1**  
B65H 75/28 B21C 47/24  
(25) Sv (26) En  
(21) 00929998.3 (22) 02.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.02.2002  
(86) SE 2000/000829 02.05.2000  
(87) WO 2000/066474 2000/45 09.11.2000  
(30) 03.05.1999 SE 9901576  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM WICKELN EINER ROLLE KABELDRAHT, SEIL ODER DERGLEICHEN*  
• *METHODS AND APPRATUS TO ROLL UP A CABLE, WIRE, ROPE OR THE LIKE IN A RING*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR ENROULER EN ANNEAU UN CABLE, UN FIL, UNE CORDE OU SIMILAIRE*
- (73) SKALTEK AB, Energivägen 5-7, 196 37 Kungälv, SE
- (72) SKALLEBERG, Öystein, S-260 41 Nyhamnsläge, SE
- (74) Platt, Timothy Nathaniel, Albihs Stockholm AB P.O.Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- 
- B65H 75/28** → (51) B65H 65/00
- 
- (51) **B66B 19/00** (11) **1 245 522 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02000653.2 (22) 11.01.2002  
(84) AT CH DE FR GB LI  
(43) 02.10.2002  
(30) 22.01.2001 EP 01810055

- (54) • Verfahren zum Anbringen einer Antriebseinheit in einem Aufzugsschacht
  - Procedure for mounting a drive unit in an elevator shaft
  - Procédé de montage pour la machinerie dans une cage d'ascenseur
- (73) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052 Hergiswil, CH
- (72) Rimann, André, Dipl. Masch. Ing. ETH, 5452 Oberrohrdorf, CH
- Ammon, Urs, Masch. Ing. HTL, 6030 Ebikon, CH

- (51) **B66F 7/06** (11) **1 044 923 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00106587.9 (22) 28.03.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 18.10.2000  
 (30) 13.04.1999 DE 19916509  
 (54) • Scheren-Hubtisch mit einer Plattform zur Aufnahme von zu hebenden Gegenständen
- Scissor type lifting table for lifting objects
- Plate-forme à ciseaux pour lever des objets

(73) Göcke, Ludwig, Annastrasse 17, 30826 Garbsen, DE

(72) Langewellpott, Ernst, 30900 Wedemark, DE

(74) Tergau & Pohl Patentanwälte, Adelheidstrasse 5, 30171 Hannover, DE

- (51) **B66F 7/08** (11) **0 957 062 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99109616.5 (22) 14.05.1999  
 (84) DE FR  
 (43) 17.11.1999  
 (30) 14.05.1998 IT M0980104  
 (54) • Hebebühne für Fahrzeuge mit Lenker zum Verringern von dem Anfangshubkraft
- Linkage with reduced starting load for moving the ramps of compact auto lifts for motor vehicles
- Plate-forme de levage pour véhicules avec une tringlerie pour réduire l'effort de levage au début du déploiement

(73) GIULIANO S.r.l., Via Guerrieri 6, 42015 Correggio (Reggio Emilia), IT

(72) Vignoli, Giuliano, 41100 Modena, IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano Gardi Patents, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

- (51) **B66F 9/14** (11) **1 244 596 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00987085.8 (22) 06.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 02.10.2002  
 (86) DE 2000/003888 06.11.2000  
 (87) WO 2001/034514 2001/20 17.05.2001  
 (30) 09.11.1999 DE 19953970  
 (54) • ANBAUGERÄT FÜR FLURFÖRDERZEUGE, INSBESONDERE GABELSTAPLER
- ADD-ON FOR INDUSTRIAL TRUCKS, ESPECIALLY LIFT TRUCKS
- APPAREIL RAPPORTE POUR CHARIOTS DE MANUTENTION, NOTAMMENT GERBEUSES A FOURCHE

(73) Durwen Maschinenbau GmbH, August-Horch-Strasse 5, 56637 Plaidt, DE

(72) Durwen, Klaus, 56630 Kretz, DE

(74) Vierkötter, Hans-Ulrich, Patentanwalt Dipl.-Ing. Vierkötter Haus Dorp, 53797 Lohmar, DE

- (51) **B66F 11/04** (11) **0 856 487 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98101372.5 (22) 27.01.1998  
 (84) CH DE ES FI FR GB IT LI NL SE  
 (43) 05.08.1998

- (30) 31.01.1997 US 37105 P
- (54) • Hebegerät mit einem Gelenkausleger in Form eines Doppeparallelogramms
- Lift apparatus having an articulated double parallelogram boom assembly
- Appareil de levage comprenant un bras articulé à double parallélogramme

(73) Grove U.S. LLC, 1565 Buchanan Trail East, Shady Grove, Pennsylvania 17256, US

(72) Backer, Robert D. P.O. BOX 217, Pennsylvania 17250, US

Goodrich, Michael F., Myersville, Maryland 21773, US

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(60) 03009866.9 / 1 340 711  
 03009867.7 / 1 340 712

**B66F 11/04** → (51) B60K 6/00

**B67B 1/03** → (51) B67B 3/20

- (51) **B67B 3/20** (11) **1 262 445 B1**  
 B67B 1/03  
 (25) It (26) En  
 (21) 01830347.9 (22) 30.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 04.12.2002  
 (54) • Verschlusskopf mit Spindelsterilisator
- Capping head with a mandrel sterilizer
- Tête à capsuler avec moyens de stérilisation de la broche

(73) PROCOMAC S.p.A., Via Fedolfi no. 29, 43038 Sala Baganza (Parma), IT

(72) Nervo, Giovanni, 43036 Fidenza (Parma), IT

(74) Gotra, Stefano, Bugnion S.p.A. Via Garibaldi 22, 43100 Parma, IT

**B81B 3/00** → (51) G02B 26/02

- (51) **C01B 3/48** (11) **1 175 372 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00928761.6 (22) 03.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 30.01.2002  
 (86) US 2000/012012 03.05.2000  
 (87) WO 2000/066486 2000/45 09.11.2000  
 (30) 03.05.1999 US 132183 P  
 06.10.1999 US 158626 P  
 02.05.2000 US 562789  
 (54) • VERFAHREN ZUR UMWANDLUNG VON KOHLENSTOFFMONOXID UND WASSER IN EINEM REFORMATGASSTROM UND VORRICHTUNG DAZU
- PROCESS FOR CONVERTING CARBON MONOXIDE AND WATER IN A REFORMATE STREAM AND APPARATUS THEREFOR
- PROCEDE PERMETTANT DE CONVERTIR LE MONOXYDE DE CARBONE ET L'EAU D'UN FLUX DE REFORMAT ET APPAREIL UTILISE A CET EFFET

(73) Nuvera Fuel Cells, 15 Acorn Park, Cambridge, MA 02140-2390, US

(72) CHINTAWAR, Prashant, Boxborough, MA 01719, US

THOMPSON, Craig, Marlboro, MA 01752, US

HAGAN, Mark, R., Somerville, MA 02144, US

(74) McCallum, Graeme David, et al, Lloyd Wise, McNeight & Lawrence, Highbank House Exchange Street, Stockport, Cheshire SK3 0ET, GB

**C01B 23/00** → (51) B01J 3/02

**C01B 31/00** → (51) G01N 1/40

**C01G 23/00** → (51) C01G 49/12

**C01G 33/00** → (51) C01G 49/12

**C01G 43/06** → (51) C22B 60/02

- (51) **C01G 49/12** (11) **1 341 724 B1**  
 C01G 23/00 C01G 33/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01999532.3 (22) 27.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 10.09.2003  
 (86) GB 2001/005209 27.11.2001  
 (87) WO 2002/046102 2002/24 13.06.2002  
 (30) 08.12.2000 GB 0029958  
 (54) • SYNTHESE VON LITHIUM-ÜBERGANGSMETALLSULFIDEN
- SYNTHESIS OF LITHIUM TRANSITION METAL SULPHIDES
- SYNTHÈSE DE SULFURES METALLIQUES DE TRANSITION DE LITHIUM

(73) Qinetiq Limited, 85 Buckingham Gate, London, SW1E 6PD, GB

(72) RITCHIE, Andrew, Grahame, c/o QinetiQ Haslar, Gosport, Hampshire PO12 2AG, GB

BOWLES, Peter, George, c/o QinetiQ Haslar, Gosport, Hampshire PO12 2AG, GB

(74) Lowther, Deborah, D/IP QinetiQ Formalities, A4 Bldg, Ively Road, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB

**C02F 1/20** → (51) C02F 3/28

**C02F 1/68** → (51) B01D 39/14

- (51) **C02F 3/28** (11) **1 257 505 B1**  
 C02F 1/20  
 (25) En (26) En  
 (21) 01912576.4 (22) 26.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 20.11.2002  
 (86) NL 2001/000158 26.02.2001  
 (87) WO 2001/062677 2001/35 30.08.2001  
 (30) 25.02.2000 EP 00200663  
 (54) • ENTFERNUNG VON SCHWEFELVERBINDUNGEN AUS ABWASSER
- REMOVAL OF SULFUR COMPOUNDS FROM WASTEWATER
- EXTRACTION DE COMPOSES DE SOUFRE A PARTIR D'EAUX USEES

(73) Nederlandse Organisatie voor Toegepast-Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO, Schoemakerstraat 97, 2628 VK Delft, NL

(72) VAN GROENESTIJN, Johannes, Wouterus, NL-7325 VH Apeldoorn, NL

LANGERWERF, Josephus, Sychbertus, Adrianus, NL-6865 TH Doorwerth, NL

(74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **C02F 3/34** (11) **1 121 331 B1**  
 B09C 1/10 A62D 3/00

- (25) Fr (26) Fr  
 (21) 99946260.9 (22) 29.09.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 08.08.2001  
 (86) FR 1999/002314 29.09.1999  
 (87) WO 2000/018693 2000/14 06.04.2000  
 (30) 30.09.1998 FR 9812237  
 (54) • VERFAHREN ZUM MIKROBIOLOGISCHEN ABBAU EINER NITRO-AROMATISCHEN VERBINDUNG

- MICROBIOLOGICAL METHOD FOR ELIMINATING A NITROAROMATIC COMPOUND  
• PROCEDE MICROBIOLOGIQUE D'ELIMINATION D'UN COMPOSE NITROAROMATIQUE
- (73) Commissariat à l'Energie Atomique, 31-33, rue de la Fédération, Boîte Postale 150, 75752 Paris Cedex 15, FR  
Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS), 3, rue Michel-Ange, 75794 Paris Cédex 16, FR
- (72) OUAZZANI, Jamal, F-91300 Massy, FR  
LE CAMPION, Laurence, F-13005 Marseille, FR
- (74) Audier, Philippe André, et al, Brevatome, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **C02F 9/00** (11) **1 161 402 B1**  
B01D 21/28 B01D 17/028  
// C02F103:44
- (25) En (26) En  
(21) 99962153.5 (22) 16.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.12.2001  
(86) EP 1999/009044 16.11.1999  
(87) WO 2000/029338 2000/21 25.05.2000  
(30) 17.11.1998 IT MI982481
- (54) • BEHÄLTNER ZUR BEHANDLUNG VON ABWASSER AUS AUTOWASCHANLAGEN  
• TANKS FOR TREATING WATER USED FOR WASHING MOTOR VEHICLES AND EQUIPMENT  
• CUVES POUR LE TRAITEMENT DES EAUX DE LAVAGE DE VEHICULES A MOTEUR, ET EQUIPEMENTS ASSOCIES
- (73) Pietrafraaccia, Stefano E., Piazza De Ferrari, 1, 16121 Genova, IT  
(72) Pietrafraaccia, Stefano E., 16121 Genova, IT  
(74) Michelotti, Giuliano, DRAGOTTI & ASSOCIATI SRL, Galleria San Babila, 4/C, 20122 Milano, IT
- 
- C02F 9/00** → (51) B01D 39/14
- (51) **C03B 7/11** (11) **1 052 229 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00201657.4 (22) 09.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.11.2000  
(30) 14.05.1999 AT 33699 U
- (54) • Plattenförmiges Schermesser  
• Plate-shaped cutting knife  
• Couteau de coupe de forme aplatie
- (73) CERATIZIT Austria Gesellschaft m.b.H., 6600 Reutte /Tirol, AT  
(72) Gruber, Bernd, 6600 Pflach, AT  
Reinhardt, Herrmann, 98593 Hohleborn, DE  
Schretter, Michael, 6632 Ehrwald, AT  
(74) Lohnert, Wolfgang, Dr., Ceratizit Austria Gesellschaft m.b.H., 6600 Reutte/Tirol, AT
- 
- (51) **C03C 1/00** (11) **1 373 154 B1**  
C03C 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 02714142.3 (22) 02.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2004  
(86) EP 2002/001083 02.02.2002  
(87) WO 2002/076898 2002/40 03.10.2002  
(30) 26.03.2001 DE 10114985
- (54) • HERSTELLUNG VON MINERALWOLLE  
• PRODUCTION OF MINERAL WOOL  
• PRODUCTION DE LAINE MINERALE
- (73) Noack, Hans-Peter, Düsterstrasse 23a, 44797 Bochum, DE  
(72) Noack, Hans-Peter, 44797 Bochum, DE
- 
- (74) Behrendt, Arne, Dipl.-Ing., Schneiders & Behrendt Rechts- und Patentanwälte Huestrasse 23 (Westfalenbankgebäude), 44787 Bochum, DE
- 
- (51) **C03C 3/32** (11) **1 022 823 B1**  
C03C 13/04 H01S 3/067  
(25) En (26) En  
(21) 00300313.4 (22) 18.01.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 26.07.2000  
(30) 20.01.1999 KR 9901647
- (54) • Optische Faser für optischen Verstärker  
• Optical fiber for optical amplifier  
• Fibre optique pour amplificateur optique
- (73) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Heo, Jong, Pohang-city, Kyungsangbuk-do, KR  
Shin, Yong-beom, Phot. Glasses Lab, Dpt Mat Sc&Eng, Nam-gu, Pohang, Kyungsangbuk-do 790-784, KR  
Kim, Hyoun-soo, Sungnam-city, Kyungki-do, KR  
Jung, Sun-tae, Seoul, KR
- (74) Dee, Ian Mark, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- 
- C03C 13/00** → (51) C03C 1/00
- C03C 13/04** → (51) C03C 3/32
- (51) **C03C 17/00** (11) **1 051 362 B1**  
C03C 17/38 C03C 17/36  
B60R 1/06 G02B 7/18  
(25) De (26) De  
(21) 99906218.5 (22) 04.02.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 15.11.2000  
(86) EP 1999/000728 04.02.1999  
(87) WO 1999/040039 1999/32 12.08.1999  
(30) 06.02.1998 AT 22198
- (54) • BEHEIZBARER SPIGEL UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER HEIZLEITERSCHICHT SOWIE DEREN VERWENDUNG  
• HEATABLE MIRROR, METHOD FOR PRODUCING A HEAT CONDUCTIVE LAYER, AND THE USE THEREOF  
• RETROVISEUR CHAUFFANT, PROCEDE POUR PRODUIRE UNE COUCHE THERMOCONDUCTRICE, AINSI QUE SON UTILISATION
- (73) Magna Auteca AG, Elin-Süd-Strasse 14, 8160 Weiz, AT  
(72) MACHER, David, A-8570 Voitsberg, AT  
ZORN, Heinz, A-8063 Eggersdorf, AT  
STARK, Johann, A-8010 Graz, AT
- (74) Pfenning, Meinig & Partner, Joachimstaler Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE
- 
- C03C 17/00** → (51) H01J 9/22
- C03C 17/36** → (51) C03C 17/00
- C03C 17/38** → (51) C03C 17/00
- (51) **C03C 25/40** (11) **1 353 883 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01995744.8 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 22.10.2003  
(86) FR 2001/004066 19.12.2001  
(87) WO 2002/059055 2002/31 01.08.2002  
(30) 24.01.2001 FR 0100910
- (54) • GESCHLICHTETE GLASGARNE, SCHLICHTZUSAMMENSETZUNGEN UND DIE
- GARNE ENTHALTENDE VERBUNDWERKSTOFFE
- SIZED GLASS YARNS, SIZING COMPOSITION AND COMPOSITES COMPRISING SAID YARNS  
• FIS DE VERRE ENSIMES, COMPOSITION D'ENSIMAGE ET COMPOSITES COMPRENANT LESDITS FILS
- (73) Saint-Gobain Vetrotex France S.A., 130, avenue des Follaz, 73000 Chambéry, FR  
(72) GONTHIER, Michel, F-73000 Jacob-Bellecombette, FR  
(74) Muller, René, et al, SAINT-GOBAIN RECHERCHE 39, quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers, FR
- 
- C03C 27/12** → (51) B32B 17/10
- C04B 24/26** → (51) C08F 220/06
- C04B 24/26** → (51) C08F 222/20
- (51) **C04B 28/34** (11) **0 751 104 B1**  
C04B 38/08 C04B 35/447  
C04B 41/85 F01D 11/08  
(25) En (26) En  
(21) 96302094.6 (22) 27.03.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.01.1997  
(30) 29.06.1995 GB 9513252
- (54) • Verschleisszusammensetzung, verfahren zur Herstellung einer Verschleisszusammensetzung und gasturbine Motor mit Verschleissdichtung  
• An abradable composition, a method of manufacturing an abradable composition and a gas turbine engine having an abradable seal  
• Composition abrasable, procédé de fabrication d'une composition abrasable et moteur à turbine à gaz comportant un joint abrasable
- (73) ROLLS-ROYCE plc, 65 Buckingham Gate, London, SW1E 6AT, GB  
(72) Mason, Stephen, Kenilworth, Warwickshire CV8 2JL, GB  
Percival, Michael John Lawrence, Ashbourne, Derbyshire DE6 3BA, GB  
Merrill, Gary Brian, Little Eaton, Derby DE21 5AG, GB  
Doleman, Paul Andrew, Littleover, Derby DE23 6JE, GB
- (74) Gunn, Michael Alan, Rolls-Royce plc P.O. Box 31, Derby DE24 8BJ, GB
- 
- C04B 35/00** → (51) C09D 4/00
- C04B 35/447** → (51) C04B 28/34
- C04B 38/08** → (51) C04B 28/34
- C04B 41/85** → (51) C04B 28/34
- (51) **C05C 9/02** (11) **1 071 639 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99913041.2 (22) 08.04.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(43) 31.01.2001  
(86) CA 1999/000298 08.04.1999  
(87) WO 1999/054267 1999/43 28.10.1999  
(30) 17.04.1998 US 61265
- (54) • VERFAHREN ZUM GRANULIEREN VON HARNSTOFF ENTHALTENDEN DÜNGEMITTEL  
• GRANULATION METHOD OF UREA CONTAINING FERTILIZER

- *PROCEDE DE GRANULATION DE FERTILISANT CONTENANT DE L'UREE*
- (73) Airborne Industrial Minerals Inc., No.205-6223-2nd Street, S.E., Calgary, Alberta T2H 1J5, CA  
 (72) PHINNEY, Robin, Calgary, Alberta T2H 1J5, CA  
 (74) Ferreccio, Rinaldo, c/o Botti & Ferrari S.r.l. Via Locatelli 5, 20124 Milano, IT

- (51) **C05F 17/02** (11) **1 042 254 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98964346.5 (22) 31.12.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 11.10.2000  
 (86) CA 1998/001210 31.12.1998  
 (87) WO 1999/035107 1999/28 15.07.1999  
 (30) 31.12.1997 CA 2226022  
 (54) • *GERUCHSFREIE KOMPOSTIERUNGSVERFAHREN UND ANLAGE*  
 • *ODOR-FREE COMPOSTING METHOD AND INSTALLATION*  
 • *PROCEDE ET INSTALLATION DE COMPOSTAGE SANS ODEURS*
- (73) Comporec Inc., 3125, rue Joseph-Simard, Tracy, Québec J3P 5N3, CA  
 (72) BEAULIEU, Gilles, Beloeil, Québec J3G 2C9, CA  
 (74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central Approach, Letchworth Garden City, Hertfordshire SG6 3DS, GB

**C07B 37/04** → (51) C07F 7/08

- (51) **C07B 41/02** (11) **1 276 707 B1**  
 C07C 29/48 C07C 31/125  
 (25) En (26) En  
 (21) 01949301.4 (22) 26.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 22.01.2003  
 (86) EP 2001/004854 26.04.2001  
 (87) WO 2001/081284 2001/44 01.11.2001  
 (30) 27.04.2000 US 559926  
 (54) • *VERFAHREN ZUR HYDROXYLATION VON ALIPHATISCHEN VERBINDUNGEN*  
 • *PROCESS FOR THE HYDROXYLATION OF ALIPHATIC COMPOUNDS*  
 • *PROCEDE POUR L'HYDROXYLATION DE COMPOSES ALIPHATIQUES SATURES OU INSATURES*

- (73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL  
 (72) HAMILTON, David, Morris, Jr., Sugar Land, TX 77479, US  
 MURRAY, Brendan, Dermot, Houston, TX 77077, US

**C07B 61/00** → (51) C07D 265/32

- (51) **C07C 17/00** (11) **0 964 845 B1**  
 C07C 21/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 98905114.9 (22) 18.02.1998  
 (84) DE ES FR GB IT NL  
 (43) 22.12.1999  
 (86) US 1998/003132 18.02.1998  
 (87) WO 1998/037043 1998/34 27.08.1998  
 (30) 19.02.1997 US 38430 P  
 16.06.1997 US 49723 P  
 25.08.1997 US 56795 P  
 (54) • *VERFAHREN FÜR DIE HERSTELLUNG VON 1,1,1,3,3-PENTAFLUORPROPEN UND 2-CHLOR-PENTAFLUORPROPEN*  
 • *PROCESSES FOR THE MANUFACTURE OF 1,1,1,3,3-PENTAFLUORPROPENE, 2-CHLORO-PENTAFLUORPROPENE*

- *PROCEDES DE PRODUCTION DE 1,1,1,3,3-PENTAFLUORPROPENE, 2-CHLORO-PENTAFLUORPROPENE*
- (73) E. I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 18898, US  
 (72) MANOGUE, William, H., Newark, DE 19711, US  
 RAO, V., N., Mallikarjuna, Wilmington, DE 19809, US  
 SIEVERT, Allen, Capron, Elkton, MD 21921, US  
 SWEARINGEN, Steven, H., Wilmington, DE 19801, US  
 (74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB  
 (60) 03078647.9 / 1 428 811

**C07C 17/20** → (51) C07C 19/08

- (51) **C07C 19/08** (11) **1 024 124 B1**  
 C07C 17/20 B01J 27/12  
 B01J 23/26 B01J 37/26  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 98945624.9 (22) 06.10.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 02.08.2000  
 (86) JP 1998/004500 06.10.1998  
 (87) WO 1999/019285 1999/16 22.04.1999  
 (30) 09.10.1997 JP 27688397  
 (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 1,1,1,2,2-PENTAFLUOROETHAN*  
 • *PROCESS FOR THE PREPARATION OF 1,1,1,2,2-PENTAFLUOROETHANE*  
 • *PROCEDE DE PRODUCTION DE 1,1,1,2,2-PENTAFLUOROETHANE*

- (73) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8323, JP  
 (72) KONO, Satoru, c/o Yodogawa Seisakusho, Settsu-shi, Osaka 566-0044, JP  
 SHIBANUMA, Takashi, c/o Yodogawa Seisakusho, Settsu-shi, Osaka 566-0044, JP  
 KANEMURA, Takashi, c/o Yodogawa Seisakusho, Settsu-shi, Osaka 566-0044, JP  
 YOSHIMURA, Toshiakazu, c/o Yodogawa Seisakusho, Settsu-shi, Osaka 566-0044, JP  
 TAKAHASHI, Kazuhiro, c/o Yodogawa Seisakusho, Settsu-shi, Osaka 566-0044, JP  
 (74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

**C07C 21/00** → (51) C07C 17/00

**C07C 25/13** → (51) C07F 7/08

- (51) **C07C 29/149** (11) **1 129 058 B1**  
 C07C 31/42 C07C 51/285  
 C07C 55/32 C07C 67/08  
 C07C 69/63 C07C 67/39  
 C07C 67/14 C08F 120/24  
 G02B 1/04 C08F 8/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 99962735.9 (22) 09.11.1999  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 05.09.2001  
 (86) US 1999/026583 09.11.1999  
 (87) WO 2000/027782 2000/20 18.05.2000  
 (30) 12.11.1998 US 190194  
 (54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON PHOTOPOLYMERISIERBAREN HALOFLUORIERTEN ACRYLATEN*  
 • *NEW METHOD FOR MAKING PHOTOCURABLE HALOFLUORINATED ACRYLATES*  
 • *NOUVEAU PROCEDE DE FABRICATION D'ACRYLATES FLUORES PHOTODURCISABLES*

- (73) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US  
 (72) WU, Chengjiu, California 94595-3936, US  
 XU, Baopei, Lake Hiawatha, NJ 07034, US  
 YARDLEY, James, T., Morristown, NJ 07960, US  
 (74) Marchant, James Ian, et al, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**C07C 29/48** → (51) C07B 41/02

**C07C 31/125** → (51) C07B 41/02

**C07C 31/27** → (51) C07C 211/18

**C07C 31/42** → (51) C07C 29/149

**C07C 37/02** → (51) C07C 39/28

- (51) **C07C 37/11** (11) **1 112 993 B1**  
 C07C 37/14 C07C 39/06  
 C07C 39/15  
 (25) En (26) En  
 (21) 01104793.3 (22) 29.01.1998  
 (84) DE FR GB IT NL  
 (43) 04.07.2001  
 (30) 30.01.1997 JP 1689597  
 30.01.1997 JP 1689697  
 (54) • *Verfahren zur Herstellung von 3,3',5,5'-Tetra-t-Butylbiphenol*  
 • *Process for producing 3,3',5,5'-tetra-t-butylbiphenol*  
 • *Procédé de fabrication de 3,3',5,5'-tétra-t-butylbiphénol*
- (73) HONSHU CHEMICAL INDUSTRY CO. LTD., 1-1, Kyobashi 1-chome, Chuo ku, Tokyo 104, JP  
 (72) Isota, Yoichiro, Honshu Chemical Ind. Co., Ltd., Wakayama-shi, Wakayama 641, JP  
 Yao, Kazuhiko, Honshu Chemical Ind. Co., Ltd., Wakayama-shi, Wakayama 641, JP  
 Kawahara, Mikio, Honshu Chemical Ind. Co., Ltd., Wakayama-shi, Wakayama 641, JP  
 (74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
 (62) 98300665.1 / 0 856 504

**C07C 37/14** → (51) C07C 37/11

**C07C 39/06** → (51) C07C 37/11

**C07C 39/15** → (51) C07C 37/11

- (51) **C07C 39/28** (11) **1 280 752 B1**  
 C07C 37/02 C07C 43/225  
 C07C 43/23  
 (25) De (26) De  
 (21) 01923732.0 (22) 23.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 05.02.2003  
 (86) EP 2001/004547 23.04.2001  
 (87) WO 2001/083417 2001/45 08.11.2001  
 (30) 03.05.2000 DE 10021413  
 (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 2-ALKYL-3-CHLORPHENOLEN*  
 • *METHOD FOR PRODUCING 2-ALKYL-3-CHLOROPHENOLS*  
 • *PROCEDE DE PRODUCTION DE 2-ALKYL-3-CHLOROPHENOLS*
- (73) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE  
 (72) MÜH, Thorsten, 51375 Leverkusen, DE  
 WEINTRITT, Holger, 40764 Langenfeld, DE  
 LANTZSCH, Reinhard, 42115 Wuppertal, DE  
 HÜBSCH, Walter, 42113 Wuppertal, DE

- (51) **C07C 41/03** (11) **1 065 193 B1**  
B01J 19/24 C08G 65/28  
(25) En (26) En  
(21) 00202162.4 (22) 21.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 03.01.2001  
(30) 02.07.1999 BE 9900457  
(54) • *Verfahren und Einrichtung zur industriellen Herstellung von Produkten durch Alkoxylationreaktionen*  
• *Method and device for manufacturing products in an industrial manner by means of an alkoxylation reaction*  
• *Procédé et dispositif pour la fabrication industrielle de produits au moyen de réactions d'alkoxylation*
- (73) INEOS, naamloze vennootschap, Haven 1053, Nieuwe Weg 1, 2070 Zwijndrecht, BE  
(72) Decadt, Ghislain, 1820 Steenokkerzeel, BE  
Vercauteren, Carl, 9100 Sint-Niklaas, BE  
(74) Donné, Eddy, et al, Bureau M.F.J. Bockstael nv Arenbergstraat 13, 2000 Antwerpen, BE
- C07C 41/26** → (51) C07C 43/23
- (51) **C07C 43/13** (11) **1 206 428 B1**  
A61K 7/06 A61K 7/48  
A61K 31/045 A61K 31/075  
(25) De (26) De  
(21) 00979636.8 (22) 29.11.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 22.05.2002  
(86) EP 2000/011938 29.11.2000  
(87) WO 2001/042180 2001/24 14.06.2001  
(30) 11.12.1999 DE 19959917  
(54) • *VERWENDUNG VON HYDROXYETHERN IN KOSMETISCHEN UND PHARMAZEUTISCHEN ZUBEREITUNGEN*  
• *USE OF HYDROXYETHERS IN COSMETIC AND PHARMACEUTICAL PREPARATIONS*  
• *UTILISATION D'HYDROXYETHERS DANS DES PREPARATIONS COSMETIQUES ET PHARMACEUTIQUES*
- (73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(72) ANSMANN, Achim, 40699 Erkrath, DE  
KAWA, Rolf, 40789 Monheim, DE  
NEUSS, Michael, 50997 Köln, DE
- C07C 43/13** → (51) C11D 1/72
- C07C 43/215** → (51) C07C 49/84
- C07C 43/225** → (51) C07C 39/28
- (51) **C07C 43/23** (11) **0 900 775 B1**  
C07C 41/26 C07C 47/565  
C07C 47/575 C07C 45/45  
C07C 45/64 B01J 27/135  
C07C 45/68  
(25) Ja (26) En  
(21) 96941868.0 (22) 13.12.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 10.03.1999  
(86) JP 1996/003650 13.12.1996  
(87) WO 1997/022574 1997/27 26.06.1997  
(30) 19.12.1995 JP 33031595  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KATECHOLDERIVATEN*  
• *PROCESS FOR PRODUCING CATECHOL DERIVATIVES*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE DERIVES DU CATECHOL*
- (73) DAISO CO., LTD., 10-8, Edobori 1-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550-0002, JP
- (72) FURUKAWA, Yoshiro, Osaka-shi-Osaka 546, JP  
TAKENAKA, Keishi, Hyogo 660, JP  
(74) Tauchner, Paul, Dr., Vossius & Partner Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
- C07C 43/23** → (51) C07C 39/28
- C07C 45/33** → (51) B01J 23/28
- C07C 45/45** → (51) C07C 43/23
- C07C 45/64** → (51) C07C 43/23
- C07C 45/68** → (51) C07C 43/23
- C07C 47/04** → (51) B01J 23/28
- C07C 47/565** → (51) C07C 43/23
- C07C 47/575** → (51) C07C 43/23
- (51) **C07C 49/84** (11) **1 051 383 B1**  
C07C 43/215 C07C 205/35  
C07C 255/36 C07D 213/57  
A61K 31/09 A61K 31/12  
(25) En (26) En  
(21) 99901732.0 (22) 02.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 15.11.2000  
(86) GB 1999/000155 02.02.1999  
(87) WO 1999/040056 1999/32 12.08.1999  
(30) 06.02.1998 GB 9802522  
14.07.1998 US 115015  
(54) • *DURCH HYDROXYLIERUNG AKTIVIERTE MEDIKAMENTVORSTUFEN*  
• *HYDROXYLATION ACTIVATED PRODRUGS*  
• *PROMEDICAMENTS ACTIVES PAR HYDROXYLATION*
- (73) DE MONTFORT UNIVERSITY, The Gateway, Leicester LE1 9BH, GB  
(72) POTTER, Gerard Andrew, Leicester, Leicestershire LE2 1WR, GB  
PATTERSON, Lawrence Hylton, Leicester, Leicestershire LE3 7AH, GB  
BURKE, Michael Danny, Leicester, Leicestershire LE97 9HL, GB  
BUTLER, Paul Crispin, Leicester, Leicestershire LE2 1PD, GB  
(74) Robertson, James Alexander, et al, Lloyd Wise, McNeight & Lawrence, Highbank House Exchange Street, Stockport, Cheshire SK3 0ET, GB
- (51) **C07C 51/02** (11) **1 157 980 B1**  
C07C 59/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01401344.5 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 28.11.2001  
(30) 23.05.2000 FR 0006586  
(54) • *Herstellung von Milchsäure durch Verdampfungs-Kristallisationsverfahren*  
• *Process for the production of lactic acid by evaporative crystallisation*  
• *Procédé de préparation d'acide lactique par évapo-cristallisation*
- (73) Roquette Frères, 62136 Lestrem, FR  
(72) Dubois, Eric, 62136 Lestrem, FR  
Fouache, Catherine, 62113 Sailly/Labourse, FR  
(74) Boulinguez, Didier, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR
- (51) **C07C 51/10** (11) **1 123 264 B1**  
C07C 53/128  
(25) En (26) En  
(21) 99952612.2 (22) 19.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2001  
(86) EP 1999/007931 19.10.1999  
(87) WO 2000/024700 2000/18 04.05.2000  
(30) 22.10.1998 EP 98203575  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALPHA, ALPHA-VERZWEIGTEN CARBONSÄUREN*  
• *PROCESS FOR THE MANUFACTURE OF ALPHA, ALPHA-BRANCHED CARBOXYLIC ACIDS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'ACIDES ALPHA, ALPHA-CARBOXYLIQUES RAMIFIES*
- (73) Resolution Research Nederland B.V., Vondelingenweg 601, 3196 KK Vondelingenplaat RT, NL  
(72) LANGE, Jean-Paul, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
OTTEN, Vincent, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
STIL, Hans, Arie, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
(74) van der Straaten, Jan Anthony, et al, Resolution Research Nederland B.V. Intellectual Property Section c/o Resolution Research Belgium S.A. Avenue Jean Monnet 1, 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, BE
- (51) **C07C 51/27** (11) **1 085 006 B1**  
C07C 53/21  
(25) Ja (26) En  
(21) 99921220.2 (22) 20.05.1999  
(84) DE FR IT  
(43) 21.03.2001  
(86) JP 1999/002679 20.05.1999  
(87) WO 1999/062859 1999/49 09.12.1999  
(30) 03.06.1998 JP 15450798  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FLUOROALKYL-CARBONSÄUREN*  
• *PROCESS FOR PRODUCING FLUORO-ALKYL CARBOXYLIC ACID*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'ACIDE FLUOROALKYL CARBOXYLIQUE*
- (73) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8323, JP  
(72) Ichihara, Kazuyoshi, Yodogawa Seisakusho, Settsu-shi, Osaka 566-0044, JP  
Aoyama, Hirokazu, Yodogawa Seisakusho, Settsu-shi, Osaka 566-0044, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- C07C 51/285** → (51) C07C 29/149
- (51) **C07C 51/48** (11) **1 212 280 B1**  
C07C 57/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00962604.5 (22) 12.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 12.06.2002  
(86) FR 2000/002505 12.09.2000  
(87) WO 2001/019769 2001/12 22.03.2001  
(30) 14.09.1999 FR 9911483  
(54) • *VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON DURCH OXIDATION VON PROPYLEN UND/ODER ACROLEIN HERGESTELLTEN ACRYLSÄURE*  
• *METHOD FOR PURIFYING ACRYLIC ACID OBTAINED BY OXIDATION OF PROPYLENE AND/OR ACROLEIN*  
• *PROCEDE DE PURIFICATION DE L'ACIDE ACRYLIQUE OBTENU PAR OXYDATION DU PROPYLENE ET/OU L'ACROLEINE*

- (73) Atofina, 4-8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR  
(72) FAUCONET, Michel, F-57730 Valmont, FR  
LAURENT, Denis, F-57500 Saint-Avold, FR  
STOJANOVIC, Mireille, F-75011 Paris, FR  
(74) Rieux, Michel, et al, Atofina D.C.R.D./D.P.I. 4, Cours  
Michelet, La Défense 10, 92091 Paris la Défense  
Cedex, FR

**C07C 53/128** → (51) C07C 51/10**C07C 53/21** → (51) C07C 51/27**C07C 55/32** → (51) C07C 29/149**C07C 57/04** → (51) C07C 51/48**C07C 59/08** → (51) C07C 51/02

- (51) **C07C 65/24** (11) **1 256 564 B1**  
C07C 255/51 C07C 255/57  
C07C 211/52 C07C 209/56  
C07C 255/54 G02B 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 02253088.5 (22) 01.05.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 13.11.2002  
(30) 11.05.2001 JP 2001142028  
11.05.2001 JP 2001142029  
11.05.2001 JP 2001142031  
11.05.2001 JP 2001142032  
(54) • Halogen-enthaltende aromatische Verbindungen  
• Halogen-containing aromatic compound  
• Composés aromatiques contenant de l'halogène  
(73) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Koraibashi  
4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043,  
JP  
(72) Kuwabara, Masayoshi, Niihari-gun, Ibaraki  
300-0121, JP  
Okumura, Yasunori, Toride-shi, Ibaraki 302-0015,  
JP  
(74) Killin, Stephen James, et al, Venner, Shipley & Co.,  
20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB  
(60) 04010371.5

**C07C 67/08** → (51) C07C 29/149**C07C 67/14** → (51) C07C 29/149

- (51) **C07C 67/26** (11) **1 123 915 B1**  
C07C 327/22 C07C 231/00  
C07C 69/54 C07C 233/20  
(25) En (26) En  
(21) 01400311.5 (22) 08.02.2001  
(84) BE DE FR  
(43) 16.08.2001  
(30) 10.02.2000 JP 2000033272  
10.02.2000 JP 2000033274  
(54) • Verfahren zur Herstellung alpha, beta-ungesättigter  
Carbonsäureester sowie Katalysator zur  
Verwendung in diesem Verfahren  
• Process for producing alpha, beta-unsaturated  
carboxylic acid esters and catalyst for use in  
such process  
• Procédé de préparation d'esters d'acides car-  
boxyliques alpha, bêta-insaturés ainsi que  
catalyseur pour l'utilisation dans un tel procédé  
(73) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Koraibashi  
4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043,  
JP  
(72) Keiji, Yurugi, Osaka-shi, Osaka 558-0041, JP  
Takafumi, Kubo, Suita-shi, Osaka 564-0035, JP  
(74) Nevant, Marc, et al, Cabinet Beau de Loménie,  
158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**C07C 67/39** → (51) C07C 29/149

- (51) **C07C 68/06** (11) **1 237 843 B1**  
C07C 69/96  
(25) En (26) En  
(21) 00986360.6 (22) 14.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 11.09.2002  
(86) US 2000/033826 14.12.2000  
(87) WO 2001/044158 2001/25 21.06.2001  
(30) 14.12.1999 US 460757  
(54) • VERFAHREN ZUR CO-PRODUKTION VON  
DIALKYL-CARBONAT UND ALKANDIOL  
• PROCESS FOR CO-PRODUCTION OF  
DIALKYL CARBONATE AND ALKANEDIOL  
• PROCEDE DE CO-PRODUCTION DE CAR-  
BONATE DE DIALKYLE ET D'ALCANEDIOL  
(73) ExxonMobil Oil Corporation, P.O. Box 2149,  
Baytown, TX 77522-2149, US  
(72) CHANG, Clarence, Dayton, Princeton, NJ 08540, US  
HOGLEN, Larry, E., Mickleton, NJ 08056, US  
JIANG, Zhaozhong, Edison, NJ 08817, US  
LAPIERRE, Rene, B., North Haven, CT 06473, US  
(74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical  
Europe Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830  
Machelen, BE

**C07C 69/54** → (51) C07C 67/26**C07C 69/587** → (51) C07D 209/28**C07C 69/63** → (51) C07C 29/149**C07C 69/767** → (51) C07D 209/28**C07C 69/96** → (51) C07C 68/06**C07C 205/35** → (51) C07C 49/84

- (51) **C07C 205/57** (11) **1 169 295 B1**  
C07C 319/14  
(25) En (26) En  
(21) 00916323.9 (22) 15.03.2000  
(84) DE FI FR GB  
(43) 09.01.2002  
(86) US 2000/006645 15.03.2000  
(87) WO 2000/061538 2000/42 19.10.2000  
(30) 09.04.1999 US 288642  
(54) • HERSTELLUNG VON SUBSTITUIERTEN  
AROMATISCHEN CARBONSAÜREESTERN  
• PREPARATION OF SUBSTITUTED ARO-  
MATIC CARBOXYLIC ACID ESTERS  
• PREPARATION D'ESTERS CARBOXYLI-  
QUES AROMATIQUES DE SUBSTITUTION  
(73) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North  
Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US  
(72) BOAZ, Neil, W., Kingsport, TN 37660-4530, US  
COLEMAN, M., Todd, Batesville, AR 72501-8054,  
US  
HIGHTOWER, Timothy, R., Kingsport, Tennessee  
37660, US  
(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff &  
Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte,  
Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**C07C 209/48** (11) **1 050 527 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 00109100.8 (22) 04.05.2000  
(84) BE DE ES FR  
(43) 08.11.2000  
(30) 06.05.1999 JP 12591499  
(54) • Herstellungsverfahren für ein primäres Amin  
• Process for producing a primary amine com-  
pound  
• Procédé pour la préparation d'amine primaire

- (73) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi Kayabacho  
1-chome, Chuo-Ku Tokyo 103, JP  
(72) Yoshida, Wataru, Wakayama-shi, Wakayama, JP  
Fukushima, Tetsuaki, Wakayama-shi, Wakayama,  
JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07C 209/56** → (51) C07C 65/24**C07C 209/68** → (51) C08F 6/00**C07C 209/82** → (51) C08F 6/00**C07C 211/13** → (51) C08F 6/00

- (51) **C07C 211/18** (11) **1 140 787 B1**  
C07C 211/27 C07C 237/32  
C07C 237/24 C07C 31/27  
C09D 201/02  
(25) En (26) En  
(21) 99966181.2 (22) 14.12.1999  
(84) BE DE ES FR GB IT LU NL SE  
(43) 10.10.2001  
(86) US 1999/029548 14.12.1999  
(87) WO 2000/035854 2000/25 22.06.2000  
(30) 15.12.1998 US 112289 P  
17.06.1999 US 335196

- (54) • QUERVERNETZER BASIEREND AUF DIBEN-  
ZALACETON-DERIVATEN  
• CROSSLINKERS BASED ON DIBENZALAC-  
ETONE DERIVATIVES  
• AGENTS DE RETICULATION A BASE DE  
DERIVES DE DIBENZALACETONE

- (73) Eastman Chemical Company, 100 North Eastman  
Road, P.O. Box 511, Kingsport, TN 37662, US  
(72) HEIDT, Philip, C., Kingsport, TN 37664-5470, US  
ELLIOTT, Matthew, L., Mount Carmel, TN 37645,  
US  
(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., et al,  
Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und  
Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541  
München, DE

**C07C 211/27** → (51) C07C 211/18**C07C 211/52** → (51) C07C 65/24

- (51) **C07C 213/06** (11) **1 354 869 B1**  
C07C 231/12  
(25) En (26) En  
(21) 03008087.3 (22) 15.04.2003  
(84) DE ES  
(43) 22.10.2003  
(30) 18.04.2002 JP 2002115600

- (54) • Verfahren zur Herstellung quaternärer  
Ammoniumsalze, die eine Estergruppe haben  
• Process for producing quaternary ammonium  
salt having ester group  
• Procédé de préparation de sels d'ammonium  
quaternaires ayant un groupe ester  
(73) KAO CORPORATION, 14-10, Nihonbashi, Kayaba-  
cho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Tomifuji, Takeshi, Wakayama-shi, Wakayama, JP  
Sakaguchi, Akira, Wakayama-shi, Wakayama, JP  
Ohtawa, Yasuki, Wakayama-shi, Wakayama, JP  
Katoh, Tooru, Wakayama-shi, Wakayama, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07C 215/42** → (51) C07C 217/74**C07C 215/64** → (51) C07C 217/74

- (51) **C07C 217/74** (11) **1 322 592 B1**  
C07C 215/64 C07C 215/42  
A61K 31/35 A61P 25/00
- (25) De (26) De  
(21) 01969791.1 (22) 28.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- LT LV RO SI
- (43) 02.07.2003  
(86) EP 2001/011231 28.09.2001  
(87) WO 2002/028817 2002/15 11.04.2002  
(30) 29.09.2000 DE 10049483
- (54) • *SUBSTITUIERTE 1-AMINOBTAN-3-OL-DE-RIVATE*  
• *SUBSTITUTED 1-AMINOBTAN-3-OL DERIVATIVES*  
• *DERIVES DE 1-AMINOBTAN-3-OL SUBSTITUES*
- (73) Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen, DE
- (72) BUSCHMANN, Helmut, 08950 Esplugues de Llobregat, ES  
MAUL, Corinna, 52066 Aachen, DE  
SUNDERMANN, Bernd, 52066 Aachen, DE  
JAGUSCH, Utz-Peter, 52066 Aachen, DE  
HAURAND, Michael, 52078 Aachen, DE  
CHIZH, Boris, Cambridge CB2 4NW, GB
- 
- (51) **C07C 217/74** (11) **1 322 593 B1**  
C07D 333/32
- (25) De (26) De  
(21) 01985699.6 (22) 28.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- LT LV RO SI
- (43) 02.07.2003  
(86) EP 2001/011276 28.09.2001  
(87) WO 2002/026694 2002/14 04.04.2002  
(30) 29.09.2000 DE 10049483
- (54) • *O-SUBSTITUIERTE 6-METHYL-TRAMADOL-DERIVATE*  
• *O-SUBSTITUTED 6-METHYL-TRAMADOL DERIVATIVES*  
• *DERIVES DE 6-METHYL-TRAMADOL O-SUBSTITUES*
- (73) Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen, DE
- (72) BUSCHMANN, Helmut, 08950 Esplugues de Llobregat, ES  
KÖGEL, Babette-Yvonne, 52379 Langerwehe-Hamich, DE  
FRIDERICH, Elmar, 52223 Stolberg, DE  
KAULARTZ, Dagmar, 52222 Stolberg, DE
- 
- (51) **C07C 229/22** (11) **1 075 461 B1**  
A61K 47/48 A61K 9/127
- (25) En (26) En  
(21) 99921126.1 (22) 04.05.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 14.02.2001  
(86) IT 1999/000117 04.05.1999  
(87) WO 1999/057094 1999/45 11.11.1999  
(30) 06.05.1998 IT RM980293
- (54) • *PERFLUORIERTER ESTER VON ALKANOYL L-CARNITIN ZUR HERSTELLUNG VON KATIONISCHEN LIPIDEN ZUR INTRAZELLULÄREN VERABREICHUNG PHARMAKOLOGISCH AKTIVER VERBINDUNGEN*
- *PERFLUORINATED ESTERS OF ALKANOYL L-CARNITINE FOR THE PREPARATION OF CATIONIC LIPIDS FOR THE INTRACELLULAR DELIVERY OF PHARMACOLOGICALLY ACTIVE COMPOUNDS*
- *ESTERS PERFLUORES DE L-CARNITINE D'ALKANOYLE SERVANT A PREPARER DES LIPIDES CATIONIQUES AFIN D'ADMINISTRER DES COMPOSES PHARMACOLOGIQUEMENT ACTIFS PAR VOIE INTRACELLULAIRE*
- (73) SIGMA-TAU Industrie Farmaceutica Riunite S.p.A., Viale Shakespeare, 47, 00144 Roma, IT
- (72) SANTANIELLO, Mosè, I-00048 Nettuno, IT  
CRITELLI, Lucia, I-00040 Pomezia, IT  
SCAFETTA, Nazareno, I-00040 Pavona di Albano, IT  
CIMA, Maria, Grazia, I-00053 Civitavecchia, IT  
TINTI, Maria, Ornella, I-00182 Rome, IT  
PISANO, Claudio, I-04011 Aprilia, IT  
PUCCI, Andrea, I-00041 Albano Laziale, IT
- 
- (51) **C07C 229/34** (11) **1 180 094 B1**  
A61K 31/195 A61P 25/24  
A61P 25/28 A61P 25/02  
A61P 25/08
- (25) En (26) En  
(21) 00929701.1 (22) 12.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 20.02.2002  
(86) GB 2000/001819 12.05.2000  
(87) WO 2000/073259 2000/49 07.12.2000  
(30) 26.05.1999 US 136100 P
- (54) • *AMINOSÄUREN MIT POLYCYCLISCHER STRUKTUR ALS PHARMAKA*  
• *FUSED POLYCYCLIC AMINO ACIDS AS PHARMACEUTICAL AGENTS*  
• *ACIDES AMINES POLYCYCLIQUES ACCOULES UTILISES COMME AGENTS PHARMACEUTIQUES*
- (73) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US
- (72) BRYANS, Justin Stephen, Balsham CB1 6DZ, GB  
HORWELL, David Christopher, Cambridge CB2 6SZ, GB  
OSBORNE, Simon, Stetchworth-Newmarket, Suffolk CB8 9TZ, GB
- (74) Stevens, Ian Edward, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- 
- C07C 231/00** → (51) C07C 67/26
- C07C 231/12** → (51) C07C 213/06
- C07C 233/20** → (51) C07C 67/26
- (51) **C07C 235/60** (11) **1 154 991 B1**  
G01N 33/533
- (25) En (26) En  
(21) 00914643.2 (22) 18.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 21.11.2001  
(86) US 2000/004284 18.02.2000  
(87) WO 2000/048991 2000/34 24.08.2000  
(30) 18.02.1999 US 120600 P  
18.02.2000 US 507599
- (54) • *SALICYLAMID-LANTHANID KOMPLEXE ZUR VERWENDUNG ALS LUMINESZENZMARKER*  
• *SALICYLAMIDE-LANTHANIDE COMPLEXES FOR USE AS LUMINESCENT MARKERS*
- *COMPLEXES SALICYLAMIDES LANTHANIDES UTILISES COMME MARQUEURS LUMINESCENTS*
- (73) The Regents of the University of California, 12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, CA 94607-5200, US
- (72) RAYMOND, Kenneth N., Berkeley, CA 94708, US  
PETOUD, Stephane, Berkeley, CA 94704, US  
COHEN, Seth, Boston, MA 02116, US  
XU, Jide, Berkeley, CA 94703, US
- (74) Couchman, Jonathan Hugh, Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB
- 
- C07C 237/24** → (51) C07C 211/18
- C07C 237/32** → (51) C07C 211/18
- C07C 255/36** → (51) C07C 49/84
- C07C 255/51** → (51) C07C 65/24
- C07C 255/54** → (51) C07C 65/24
- C07C 255/57** → (51) C07C 65/24
- (51) **C07C 257/02** (11) **0 976 700 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 98959149.0 (22) 10.12.1998
- (84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 02.02.2000  
(86) JP 1998/005579 10.12.1998  
(87) WO 1999/041214 1999/33 19.08.1999  
(30) 17.02.1998 JP 5273498
- (54) • *VERFAHREN ZUR HALOGENIERUNG EINER HYDROXYLGRUPPE*  
• *PROCESS FOR HALOGENATING HYDROXYL GROUP*  
• *PROCEDE D'HALOGENATION DE GROUPE HYDROXYLE*
- (73) OTSUKA KAGAKU KABUSHIKI KAISHA, 2-27, Otedori 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 540-0021, JP
- (72) Suzuki, Daisuke, Otsuka Kagaku Kabushiki Kaisha, Tokushima-shi, Tokushima-ken 771-0193, JP  
Kikuchi, Ryo, Otsuka Kagaku Kabushiki Kaisha, Tokushima-shi, Tokushima-ken 771-0193, JP  
Yasui, Masaru, Otsuka Kagaku Kabushiki Kaisha, Tokushima-shi, Tokushima-ken 771-0193, JP
- (74) Barz, Peter, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE
- (60) 03003782.4 / 1 319 642
- 
- C07C 275/42** → (51) C07C 335/20
- (51) **C07C 311/46** (11) **0 990 645 B1**  
C07D 231/14 C07D 211/60  
C07D 261/18 C07D 263/34  
C07D 233/90 C07D 207/16  
C07D 207/34 C07D 277/56  
A61K 31/42 A61K 31/40  
A61K 31/415 A61K 31/425
- (25) Ja (26) En  
(21) 98921872.2 (22) 29.05.1998
- (84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 05.04.2000  
(86) JP 1998/002372 29.05.1998  
(87) WO 1998/054131 1998/48 03.12.1998  
(30) 30.05.1997 JP 15615697
- (54) • *NEUE SULFONAMID-DERIVATE*  
• *NOVEL SULFONAMIDE DERIVATIVES*  
• *NOUVEAUX DERIVES SULFONAMIDES*
- (73) Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha, 11-2, Fujimi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8172, JP

(72) MOROHASHI, Hirohisa, Yono-shi, Saitama 338-0001, JP  
SATO, Hiroshi, Urawa-shi, Saitama 336-0921, JP  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

C07C 319/14 → (51) C07C 205/57

(51) C07C 319/20 (11) 1 165 503 B1  
C07C 323/52  
(25) En (26) En  
(21) 00918858.2 (22) 30.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(43) 02.01.2002  
(86) EP 2000/003101 30.03.2000  
(87) WO 2000/059877 2000/41 12.10.2000  
(30) 02.04.1999 FR 9904142

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON HYDROXYMETHYL BUTTERSÄUREESTERN
- PROCESS FOR THE PREPARATION OF HYDROXY METHYLTHIOBUTYRIC ACID ESTERS
- PROCEDE RELATIF A L'ELABORATION D'ESTER D'ACIDE HYDROXY METHYLTHIOBUTYRIQUE

(73) Adisseo Ireland Limited, 25-28, North Wall Quay, Dublin 1, IE  
(72) GARRAIT, Michel, F-69390 Millery, FR  
CASSE, Claude, F-69150 Decines-Charpieu, FR  
GROS, Georges, F-92160 Antony, FR  
(74) Guerre, Dominique, Cabinet Germain et Maureau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

C07C 323/52 → (51) C07C 319/20

C07C 327/22 → (51) C07C 67/26

(51) C07C 335/20 (11) 1 137 632 B1  
C07C 335/22 C07D 307/81  
C07D 295/088 C07D 307/85  
C07C 275/42 A61K 31/17  
A61P 31/22

(25) En (26) En  
(21) 99963021.3 (22) 06.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI  
(43) 04.10.2001  
(86) US 1999/028837 06.12.1999  
(87) WO 2000/034238 2000/24 15.06.2000  
(30) 09.12.1998 US 208561

- (54) • THIOHARNSTOFF-INHIBITOREN VON HERPES-VIRUS
- THIOUREA INHIBITORS OF HERPES VIRUSES
- THIO-UREES INHIBITRICES DES VIRUS DE L'HERPES

(73) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, US  
(72) BLOOM, Jonathan David, Nyack, NY 10960, US  
CURRAN, Kevin Joseph, Nyack, NY 10960, US  
DiGRANDI, Martin, Joseph, Piermont, NY 10968, US  
DUSHIN, Russell, George, Garrison, NY 10524, US  
LANG, Stanley, Albert, La Costa, CA 92009, US  
NORTON, Emily, Boucher, Nyack, NY 10960, US  
ROSS, Adma, Antonia, Suffern, NY 10901, US  
O'HARA, Bryan, Mark, Norwood, New Jersey 07648, US

(74) Walters, Philip Bernard William, Wyeth Laboratories, Patents & Trade Marks Department, Huntercombe Lane South, Taplow, Maidenhead, Berkshire SL6 0PH, GB

C07C 335/22 → (51) C07C 335/20

C07D 207/16 → (51) C07C 311/46

C07D 207/34 → (51) C07C 311/46

(51) C07D 209/28 (11) 0 823 895 B1  
C07D 339/04 A61K 31/23  
C07C 69/587 C07C 69/767

(25) En (26) En  
(21) 96912138.3 (22) 01.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

LT LV SI  
(43) 18.02.1998  
(86) GB 1996/001052 01.05.1996  
(87) WO 1996/034855 1996/49 07.11.1996  
(30) 01.05.1995 GB 9508823  
21.08.1995 GB 9517107  
15.03.1996 GB 9605440

- (54) • FETTSÄUREESTER ALS BIOAKTIVE VERBINDUNGEN
- FATTY ACID ESTERS AS BIOACTIVE COMPOUNDS
- ESTERS D'ACIDES GRAS UTILISES COMME COMPOSES BIOACTIFS

(73) Scarista Limited, Victoria House 26 Victoria Street Douglas, Isle of Man, GB

(72) HORROBIN, David F., Scotia Pharmaceuticals Ltd, Guilford, Surrey GU1 1BAU 1 BA, GB  
MANKU, Mehar, Scotia Pharmaceuticals Ltd., Carlisle CA3 0HA, GB  
MCMORDIE, Austin, Scotia Pharmaceuticals Ltd., Carlisle CA3 0HA, GB  
KNOWLES, Phillip, Scotia Pharmaceuticals Ltd., Carlisle CA3 0HA, GB  
REDDEN, Peter, Scotia Pharmaceuticals Ltd., Carlisle CA3 0HA, GB  
PITT, Andrea, Scotia Pharmaceuticals Ltd., Carlisle CA3 0HA, GB

(74) Wakerley, Helen Rachael, et al, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

C07D 209/96 → (51) C07D 495/10

C07D 211/60 → (51) C07C 311/46

C07D 213/30 → (51) C07D 213/80

C07D 213/57 → (51) C07C 49/84

(51) C07D 213/61 (11) 0 930 301 B1  
C07D 213/64 C07D 213/65  
C07D 401/14 C07D 401/12  
C07D 405/04 C07D 405/12  
C07D 417/04 C07D 417/12  
C07F 5/02 C07F 7/10

(25) De (26) De  
(21) 99103925.6 (22) 18.12.1991  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL SE  
(43) 21.07.1999  
(30) 19.12.1990 DE 4040575  
09.04.1991 DE 4111461

- (54) • 2-Fluoropyridine, Verfahren zu ihrer Herstellung und ihre Verwendung in Flüssigkristallmischungen
- 2-Fluoropyridine, process for producing it and its use in liquid crystal mixtures
- 2-Fluoropyridine, son procédé de production et son utilisation dans des mélanges de cristaux liquides

(73) Aventis Research & Technologies GmbH & Co. KG, 65926 Frankfurt am Main, DE  
(72) Schlosser, Hubert, Dr., 61479 Glashütten, DE  
Wingen, Rainer, Dr., 65795 Hattersheim, DE  
Illian, Gerd, Dr., 50374 Erftstadt, DE  
Escher, Claus, Dr., 64367 Mühlital, DE  
(74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE  
(62) 92901407.4 / O 563 146

C07D 213/64 → (51) C07D 213/61

C07D 213/65 → (51) C07D 213/61

(51) C07D 213/80 (11) 0 823 897 B1  
C07D 213/30 A61K 31/44  
(25) En (26) En  
(21) 96912140.9 (22) 01.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

(43) 18.02.1998  
(86) GB 1996/001054 01.05.1996  
(87) WO 1996/034858 1996/49 07.11.1996  
(30) 01.05.1995 GB 9508823  
21.08.1995 GB 9517107  
10.01.1996 GB 9600431

- (54) • NICOTINSÄUREESTER UND DIESE ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHEN ZUSAMMENSETZUNGEN
- NICOTINIC ACID ESTERS AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING THEM
- ESTERS D'ACIDE NICOTINIQUE ET COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES CONTENANT DE TELS ESTERS

(73) Scarista Limited, Victoria House 26 Victoria Street Douglas, Isle of Man, GB

(72) HORROBIN, David F., Scotia Pharmaceuticals Ltd., Guildford, Surrey GU1 1BA, GB  
MANKU, Mehar, Scotia Pharmaceuticals Ltd., Carlisle CA3 0HA, GB  
McMORDIE, Austin, Scotia Pharmaceuticals Ltd., Carlisle CA3 0HA, GB  
KNOWLES, Phillip, Scotia Pharmaceuticals Ltd., Carlisle CA3 0HA, GB

REDDEN, Peter, Efamol Research Inc., Kentville, Nova Scotia B4N 4H8, CA

PITT, Andrea, Scotia Pharmaceuticals Ltd., Carlisle CA3 0HA, GB

(74) Wakerley, Helen Rachael, et al, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

C07D 215/14 → (51) A61K 31/4184

C07D 231/14 → (51) C07C 311/46

C07D 233/90 → (51) C07C 311/46

C07D 235/12 → (51) A61K 31/4184

C07D 235/14 → (51) A61K 31/4184

C07D 235/16 → (51) A61K 31/4184

(51) C07D 251/60 (11) 1 345 912 B1  
C07D 251/62

(25) De (26) De  
(21) 01994815.7 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

RO  
(43) 24.09.2003  
(86) EP 2001/015057 19.12.2001  
(87) WO 2002/051818 2002/27 04.07.2002  
(30) 27.12.2000 AT 21472000



(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MELAMIN • METHOD FOR PRODUCING MELAMINE • PROCEDE DE FABRICATION DE LA MELAMINE	(51) C07D 277/04 (11) 1 215 207 B1 C07D 295/185 A61K 31/426 A61K 31/40 A61P 3/10	(54) • FRIEDEL-CRAFT VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON THIOXANTHONEN • FRIEDEL-CRAFT PROCESS FOR THE PREPARATION OF THIOXANTHONES • PROCEDE FRIEDEL-CRAFT POUR LA PREPARATION DE THIOXANTHONES
(73) AMI Agrolinz Melamine International GmbH, St.Peter-Strasse 25, 4020 Linz, AT	(25) De (26) De (21) 02005352.6 (22) 28.05.1999 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(73) Prom Limited, Prom House, 89 High Street, Caterham CR3 5UH, GB
(72) RUECH, Wolfgang, A-4753 Taiskirchen, AT		(72) BERG, Carsten, DK-4791 Borre, DK
(74) Gross, Felix, Dr., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE	AL LT LV MK RO SI (43) 19.06.2002 (30) 28.05.1998 DE 19823831	(74) Gambell, Derek, Graham Watt & Co LLP St Botolph's House 7-9 St Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB
<b>C07D 251/62</b> → (51) C07D 251/60		
<b>C07D 261/18</b> → (51) C07C 311/46		
(51) C07D 261/20 (11) 1 156 041 B1 C07D 265/02 C07D 269/00 C08F 2/38 C08F 4/00 C08F 212/08 C07D 273/00		
(25) En (26) En (21) 01201670.5 (22) 08.05.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(73) Probiobdrug AG, Weinbergweg 22, Biozentrum, 06120 Halle/Saale, DE	
(43) 21.11.2001 (30) 19.05.2000 IT MI201113	(72) Demuth, Hans-Ulrich, 06114 Halle, DE Glund, Konrad, 06122 Halle, DE Schlenzig, Dagmar, 06114 Halle, DE Kruber, Susanne, 06114 Halle, DE	
(54) • Organische Initiatoren und ihre Verwendung zur Polymerisation von ungesättigten Monomeren • Organic initiators and their use in the polymerization of unsaturated monomers • Initiateurs organiques pour la polymérisation de monomères à insaturation éthylénique	(74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE (62) 99926464.1 / 1 082 314	
(73) Polimeri Europa S.p.A., Via E. Fermi, 4, 72100 Brindisi, IT	<b>C07D 277/56</b> → (51) C07C 311/46	
(72) Cardi, Nicoletta, 28041 Arona (Novara), IT Po, Riccardo, 57127 Livorno, IT Schimperna, Giuliana, 28100 Novara, IT Caldararo, Maria, 28069 Trecate (Novara), IT Cardaci, Maria Anna, 27010 Marzano (Pavia), IT Garbassi Fabio, 28100 Novara, IT	<b>C07D 295/088</b> → (51) C07C 335/20	
(74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT	<b>C07D 295/185</b> → (51) C07D 277/04	
<b>C07D 263/34</b> → (51) C07C 311/46		
<b>C07D 265/02</b> → (51) C07D 261/20		
(51) C07D 265/32 (11) 0 774 464 B1 C07B 61/00	(51) C07D 307/12 (11) 1 036 071 B1 (25) En (26) En (21) 99952044.8 (22) 15.09.1999 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) C07D 495/10 (11) 0 927 183 B1 A61K 31/40 C07D 491/10 C07D 491/20 C07D 209/96 C07D 471/10 A61K 31/435 // (C07D495/10, 339:00, 209:00), (C07D491/10, 317:00, 209:00), (C07D491/10, 319:00, 209:00)
(25) En (26) En (21) 96307509.8 (22) 16.10.1996 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(43) 20.09.2000 (86) ZA 1999/000087 15.09.1999 (87) WO 2000/015623 2000/12 23.03.2000 (30) 15.09.1998 ZA 9808414	(25) En (26) En (21) 97939445.9 (22) 22.08.1997 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
(43) 21.05.1997 (30) 17.10.1995 US 6891	(54) • SYNTHESE VON 5,5'-DIFORMYL-2,2'-DIFURAN UND IHRE DERIVATE • SYNTHESSES OF 5,5'-DIFORMYL-2,2'-DIFURAN AND DERIVATIVES THEREOF • SYNTHESSES DU 5,5'-DIFORMYL-2,2'-DIFURANE ET DERIVES CORRESPONDANTS	(43) 07.07.1999 (86) US 1997/014557 22.08.1997 (87) WO 1998/008850 1998/09 05.03.1998 (30) 28.08.1996 US 24766 P
(54) • Matrize für die Synthese kombinatorischer Bibliotheken in Lösung • A template for solution phase synthesis of combinatorial libraries • Template utilisé dans la synthèse en solution de bibliothèques combinatoires	(73) Illovo Sugar Limited, 72 Ballantrae Road, Merebank, Durban, 4052 Kwa Zulu Natal, ZA	(54) • SPIROCYCLISCH METALLOPROTEASE INHIBITOREN • SPIROCYCLIC METALLOPROTEASE INHIBITORS • INHIBITEURS DE METALLOPROTEASES SPIROCYCLIQUES
(73) Combichem, Inc., 9050 Camino Sante Fe, San Diego, CA 92121, US The Scripps Research Institute, 10550 North Torrey Pines Road, La Jolla, CA 92037, US	(72) BURGER, Gregory James, Durban 4052 Kwa Zulu Natal, ZA WILLS, Alan Douglas, Durban 4052 Kwa Zulu Natal, ZA	(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, 301 East Sixth Street Plaza, Cincinnati, Ohio, US
(72) Boger, Dale L., La Jolla, California 92037, US Cheng, Soan, San Diego, California 92131, US Myers, Peter L., Orinda, California 94563, US	(74) Scott, Fiona Penelope Elaine, et al, Fry Heath & Spence LLP The Gables Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB	(72) WANG, Zhe, Wilmington, DE 19809, US ALMSTEAD, Neil, Gregory, Loveland, OH 45140, US BRADLEY, Rimma, Sandler, Fairfield, OH 45014, US NATCHUS, Michael, George, Glendale, OH 45246, US DE, Biswanath, Cincinnati, OH 45241, US PIKUL, Stanislaw, Mason, OH 45040, US TAIWO, Yetunde, Olabisi, West Chester, OH 45069, US
(74) Harrison Goddard Foote, 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JA, GB	<b>C07D 307/81</b> → (51) C07C 335/20	(74) Clemo, Nicholas Graham, et al, Procter & Gamble Patent Department Technical Centres Limited, Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB
<b>C07D 269/00</b> → (51) C07D 261/20		
<b>C07D 273/00</b> → (51) C07D 261/20		
	<b>C07D 307/85</b> → (51) C07C 335/20	
	<b>C07D 333/32</b> → (51) C07C 217/74	
(51) C07D 335/16 (11) 1 334 096 B1 (25) En (26) En (21) 00974698.3 (22) 15.11.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(43) 13.08.2003 (86) GB 2000/004343 15.11.2000 (87) WO 2002/040464 2002/21 23.05.2002	

- (51) **C07D 498/18** (11) **0 867 438 B1**  
C07F 7/18 A61K 31/435  
// (C07D498/18, 311:00, 273:00, 221:00)
- (25) En (26) En  
(21) 97114343.3 (22) 24.09.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 30.09.1998  
(30) 09.10.1992 GB 9221220  
(54) • *Rapamycin-Derivate und ihre Verwendung, insbesondere als Immunsuppressoren*  
• *Rapamycin derivatives and their use, particularly as immunosuppressants*  
• *Dérives de la rapamycine et leur utilisation, en particulier comme immunosuppresseurs*
- (73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE CH DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE DE
- (73) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT  
(72) Cottens, Sylvain, 4108 Witterswil, CH  
Sedrani, Richard, 4054 Basel, CH  
(60) 03028783.3 / 1 413 581  
(62) 93920822.9 / 0 663 916

**C07F 1/02** → (51) C07F 7/08**C07F 3/00** → (51) C07F 17/00**C07F 5/02** → (51) C07D 213/61**C07F 7/04** → (51) C07F 7/18

- (51) **C07F 7/08** (11) **1 010 702 B1**  
C07C 25/13 C07B 37/04  
C07F 1/02
- (25) De (26) De  
(21) 99124078.9 (22) 10.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.06.2000  
(30) 19.12.1998 DE 19858855  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von ortho-substituierten Arylmetallverbindungen und deren Umsetzung mit Elektrophilen*  
• *Process for preparing ortho-substituted aryl metal compounds and their conversion with electrophiles*  
• *Procédé de préparation de composés métalliques d'aryl ortho substitués et leur conversion avec des électrophiles*
- (73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE  
(72) Stiasny, Christian, Dr., 64347 Griesheim, DE  
Reiffenrath, Volker, 64380 Rossdorf, DE

**C07F 7/08** → (51) C07F 15/00**C07F 7/08** → (51) C07F 17/00**C07F 7/08** → (51) C08F 4/60**C07F 7/10** → (51) C07D 213/61**C07F 7/14** → (51) C07F 15/00

- (51) **C07F 7/18** (11) **0 999 215 B1**  
C07F 7/04
- (25) De (26) De  
(21) 99120389.4 (22) 13.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.05.2000  
(30) 06.11.1998 DE 19851148  
01.09.1999 DE 19941590  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Alkoxyisilanen*

- *Process for preparing alkoxy silanes*  
• *Procédé de préparation d'alkoxyisilanes*
- (73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (72) Kropfgans, Frank, J., Dr., 79618 Rheinfelden, DE  
Rauleder, Hartwig, Dr., 79618 Rheinfelden, DE  
Schork, Reinhold, Dr., 79618 Rheinfelden, DE

**C07F 7/18** → (51) C07D 498/18

- (51) **C07F 15/00** (11) **1 235 836 B1**  
C07F 7/08 C07F 7/14  
C08G 77/38 B01J 31/22
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00985384.7 (22) 01.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 04.09.2002  
(86) FR 2000/003362 01.12.2000  
(87) WO 2001/042258 2001/24 14.06.2001  
(30) 07.12.1999 FR 9915432  
(54) • *METALLKOMPLEXE ALS HYDROSILYLIERUNGSKATALYSATOREN*  
• *CATALYSTS FOR HYDROSILYLATION REACTIONS*  
• *CATALYSEURS POUR REACTIONS D'HYDROSILYLATION*
- (73) Rhodia Chimie, 26, quai Alphonse Le Gallo, 92512 Boulogne-Billancourt, FR  
(72) MARKO, Istvan, B-1390 Grez-Doiceau, BE  
STERIN, Sébastien, 69450 St-Cyr au Mont D'Or, FR  
(74) Trolliet, Maurice, et al, RHODIA SERVICES Direction de la Propriété Industrielle CRIT-Carières - BP 62, 69192 Saint-Fons Cédex, FR

- (51) **C07F 17/00** (11) **0 745 606 B1**  
C07F 7/08 C07F 3/00
- (25) De (26) De  
(21) 96108138.7 (22) 22.05.1996  
(84) BE DE ES FR GB IT NL
- (43) 04.12.1996  
(30) 31.05.1995 DE 19519884  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von verbrückten Metallocenkomplexen*  
• *Process for the preparation of bridged metallocene complexes*  
• *Procédé de préparation de complexes métallocènes pontés*
- (73) Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse, 50389 Wesseling, DE  
(72) Langhauser, Franz, Dr., 67098 Bad Dürkheim, DE  
Fischer, David, Dr., 67161 Gönheim, DE  
Schweier, Günther, Dr., 67159 Friedelsheim, DE  
Brintzinger, Hans-Herbert, Prof. Dr., 8274 Taegerswilen, CH  
Damrau, Hans-Robert-Hellmuth, 78462 Konstanz, DE

(51) **C07H 1/08** (11) **1 216 255 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 00905828.0 (22) 28.01.2000  
(84) DE FR GB SE
- (43) 26.06.2002  
(86) US 2000/002260 28.01.2000  
(87) WO 2001/021632 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 US 400037  
(54) • *VERFAHREN ZUR ISOLIERUNG VON NUKLEINSÄUREN UND KIT*  
• *METHOD FOR NUCLEIC ACID ISOLATION AND KIT*  
• *PROCEDE D'ISOLEMENT D'ACIDES NUCLEIQUES ET TROUSSE ASSOCIEE*
- (73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US

- (72) HADDAD, Louis, C., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

**C07H 3/04** → (51) A61K 9/00

- (51) **C07H 5/04** (11) **1 003 760 B1**  
C07H 5/06 C07H 15/00  
C07H 17/00
- (25) En (26) En  
(21) 98940791.1 (22) 06.08.1998  
(84) DE FR GB
- (43) 31.05.2000  
(86) US 1998/016324 06.08.1998  
(87) WO 1999/007719 1999/07 18.02.1999  
(30) 07.08.1997 US 55019 P  
(54) • *PRODRUGS UND KONJUGATE VON SELENENTHALTENDEN VERBINDUNGEN UND IHRE VERWENDUNG*  
• *PRODRUGS AND CONJUGATES OF SELENIUM CONTAINING COMPOUNDS AND USE THEREOF*  
• *PROMEDICAMENTS ET CONJUGUES DE COMPOSES CONTENANT DU SELENIUM ET LEUR UTILISATION*
- (73) THE UNIVERSITY OF UTAH, Technology Transfer Office, 421 Wakara Way, Suite 170, Salt Lake City, UT 84108, US  
(72) ROBERTS, Jeanette, C., Salt Lake City, UT 84108, US  
WILMORE, Britta, H., Salt Lake City, UT 84115, US  
CASSIDY, Pamela, B., Salt Lake City, UT 84102, US  
DOMINICK, Pamela, K., Salt Lake City, UT 84109, US  
SHORT, Megan, D., Salt Lake City, UT 84102, US  
(74) Meddle, Alan Leonard, et al, FORRESTER & BOEHMERT, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**C07H 5/06** → (51) C07H 5/04**C07H 15/00** → (51) C07H 5/04

- (51) **C07H 15/04** (11) **0 983 286 B1**  
A61K 31/70
- (25) En (26) En  
(21) 98922138.7 (22) 07.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 08.03.2000  
(86) US 1998/009385 07.05.1998  
(87) WO 1998/050399 1998/45 12.11.1998  
(30) 08.05.1997 US 853826  
(54) • *AMINOALKYL-GLUCOSAMIN-PHOSPHAT-VERBINDUNGEN UND IHRER VERWENDUNG ALS ADJUVANTEN UND IMMUNOEFFEKTOREN*  
• *AMINOALKYL GLUCOSAMINE PHOSPHATE COMPOUNDS AND THEIR USE AS ADJUVANTS AND IMMUNOEFFECTORS*  
• *COMPOSES D'AMINOALKYLE GLUCOSAMINE PHOSPHATES ET LEUR UTILISATION COMME ADJUVANTS ET IMMUNOEFFECTEURS*
- (73) CORIXA CORPORATION, Suite 200, 1124 Columbia Street, Seattle, WA 98104, US  
(72) JOHNSON, David, A., Hamilton, MT 59840, US  
SOWELL, C., Gregory, Hamilton, MT 59840, US  
(74) Couchman, Jonathan Hugh, et al, Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

**C07H 17/00** → (51) C07H 5/04

<b>C07H 21/00</b> → (51) C12N 15/11	
(51) <b>C07H 21/04</b> (11) <b>1 067 134 B1</b> C12Q 1/68 G01N 33/58	
(25) En (26) En	
(21) 00121275.2 (22) 06.11.1992	
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL SE	
(43) 10.01.2001	
(30) 07.11.1991 US 790262	
(54) • <i>Hybridisierung von mit Chromophoren und Fluorophoren konjugierten Polynucleotiden zur Erzeugung eines Donor-Donor Energietransfersystems</i> • <i>Hybridization of polynucleotides conjugated with chromophores and fluorophores to generate donor-to-donor energy transfer system</i> • <i>Hybridation de polynucleotides conjugués à des chromophores et à des fluorophores afin de générer des systèmes de transfert d'énergie de donneur à donneur</i>	
(73) NANOTRONICS, INC., 4510 Executive Drive, Suite 214, San Diego, CA 92121, US	
(72) Heller, Michael J., Encinitas, California 92024, US	
(74) Goldin, Douglas Michael, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB	
(62) 92925225.2 / 0 620 822	

<b>C07K 1/18</b> → (51) C07K 14/54	
(51) <b>C07K 5/02</b> (11) <b>0 805 816 B1</b> A61K 38/05 A61K 38/06 // C07K14/60	
(25) En (26) En	
(21) 96900550.3 (22) 26.01.1996	
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE	
(43) 12.11.1997	
(86) DK 1996/000045 26.01.1996	
(87) WO 1996/022997 1996/35 01.08.1996	
(30) 27.01.1995 DK 9995 27.01.1995 DK 10095 28.09.1995 DK 108395 28.09.1995 DK 108495 04.12.1995 DK 137295	
(54) • <i>VERBINDUNGEN MIT WACHSTUMSHORMON-FREISETZENDEN EIGENSCHAFTEN</i> • <i>COMPOUNDS WITH GROWTH HORMONE RELEASING PROPERTIES</i> • <i>COMPOSES AYANT DES PROPRIETES DE LIBERATION DE L'HORMONE DE CROISSANCE</i>	
(73) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK	
(72) LAU, Jesper, DK-3520 Farum, DK PESCHKE, Bernd, DK-2760 Malov, DK HANSEN, Thomas, Kruse, DK-2730 Herlev, DK JOHANSEN, Nils, Langeland, DK-2100 Copenhagen, DK ANKERSEN, Michael, DK-2000 Frederiksberg, DK	

<b>C07K 7/00</b> → (51) A61K 38/48	
(51) <b>C07K 14/00</b> (11) <b>0 935 607 B1</b> (25) En (26) En	
(21) 97938386.6 (22) 15.08.1997	
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43) 18.08.1999	
(86) US 1997/014503 15.08.1997	
(87) WO 1998/006749 1998/07 19.02.1998	
(30) 16.08.1996 US 24077 P	
(54) • <i>LÖSLICHE MONOVALENTE UND MULTIVALENTE MHC KLASSE II FUSIONSPROTEINE UND DEREN VERWENDUNGEN</i>	

• <i>SOLUBLE MONOVALENT AND MULTIVALENT MHC CLASS II FUSION PROTEINS, AND USES THEREFOR</i> • <i>PROTEINES DE FUSION DE CLASSE II DCMH, SOLUBLES, MONOVALENTES OU POLYVALENTES, ET UTILISATIONS ASSOCIÉES</i>	
(73) THE PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE, 1350 Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02138-5701, US	
(72) WUCHERPENNIG, Kai, W., Brookline, MA 02146, US	
(74) STROMINGER, Jack, L., Lexington, MA 02173, US	
(74) Jump, Timothy John Simon, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB	

<b>C07K 14/015</b> → (51) C12N 15/86	
<b>C07K 14/04</b> → (51) C12N 15/38	
<b>C07K 14/33</b> → (51) C12N 9/52	
<b>C07K 14/415</b> → (51) C12N 15/82	

(51) <b>C07K 14/435</b> (11) <b>1 284 994 B1</b> A61K 38/42 C07K 14/805	
(25) Fr (26) Fr	
(21) 01936553.5 (22) 17.05.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(43) 26.02.2003	
(86) FR 2001/001505 17.05.2001	
(87) WO 2001/092320 2001/49 06.12.2001	
(30) 31.05.2000 FR 0007031	
(54) • <i>VERWENDUNG EINES EXTRAZELLULÄREN HÄMOGLOBINS MIT HÖHEREM MOLEKULARGEWICHT ALS BLUTERSATZ</i> • <i>USE OF A HIGH-MOLECULAR-WEIGHT EXTRACELLULAR HAEMOGLOBIN AS BLOOD SUBSTITUTE</i> • <i>UTILISATION COMME SUBSTITUT SANGUIN D'UNE HEMOGLOBINE EXTRACELLULAIRE DE POIDS MOLECULAIRE ELEVE</i>	
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR	
(72) ZAL, Franck, F-29600 Poujean-Morlais, FR TOULMOND, André, F-75012 Paris, FR LALLIER, François, F-29250 Saint-Pôl de Léon, FR	
(74) Grosset-Fournier, Chantal Catherine, Grosset-Fournier & Demachy, 54, rue Saint-Lazare, 75009 Paris, FR	

(51) <b>C07K 14/47</b> (11) <b>0 633 268 B1</b> C12N 15/12 C07K 16/18 C12Q 1/68 G01N 33/574	
(25) En (26) En	
(21) 94107487.4 (22) 13.05.1994	
(84) DE FR GB IT	
(43) 11.01.1995	
(30) 14.05.1993 JP 13660293 22.09.1993 JP 25745593 23.02.1994 JP 4990494 12.04.1994 JP 7332894	
(54) • <i>MDC-Proteine und dafür kodierende DNS</i> • <i>MDC proteins and DNAs encoding the same</i> • <i>Protéines MDC et ADN's les encodant</i>	
(73) CANCER INSTITUTE, 37-1, Kamiikebukuro 1-chome, Toshima-ku, Tokyo, JP Eisai Co., Ltd., 6-10, Koishikawa 4-chome Bunkyo-ku, Tokyo, JP	
(72) Nakamura, Yusuke, Tokyo, JP	
(74) Emi, Mitsuru, Bunkyo-ku Tokyo, JP	
(74) Polz, Leo, Dr., et al, Hoffmann Eitle Postfach 81 04 20, 81904 München, DE	

<b>C07K 14/525</b> → (51) C12N 15/23	
(51) <b>C07K 14/54</b> (11) <b>0 938 501 B1</b> C07K 1/18 C12N 1/21 // (C12N1/21, C12R1:19)	
(25) En (26) En	
(21) 97923960.5 (22) 21.05.1997	
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43) 01.09.1999	
(86) EP 1997/002591 21.05.1997	
(87) WO 1997/047650 1997/54 18.12.1997	
(30) 07.06.1996 EP 96109153	
(54) • <i>VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON MENSCHLICHEM INTERLEUKIN-1 REZEPTOR ANTAGONIST AUS REKOMBINANTEN E.COLI</i> • <i>PROCESS FOR THE PURIFICATION OF HUMAN INTERLEUKIN-1 RECEPTOR ANTAGONIST FROM RECOMBINANT E. COLI</i> • <i>PROCEDE DE PURIFICATION D'UN ANTAGONISTE DU RECEPTEUR DE L'INTERLEUKINE-1 HUMAINE A PARTIR D'E. COLI RECOMBINANT</i>	
(73) AVENTIS BULK S.p.A., Piazzale Stefano Türri, 5, 20149 Milano, IT	
(72) ZANETTE, Dino, Godega s. Urbano, I-31010 Pianzano, IT SARUBBI, Edoardo, Giacomo, 94120 Fontenay-sous-Bois, FR SOFFIENTINI, Adolfo, Sesto S. Giovanni, I-20099 Milano, IT	
(74) Giambrocco, Alfonso, Dr. Ing., et al, Ing. A. Giambrocco & C. S.r.l. Via Rosolino Pilo 19/B, 20129 Milano, IT	

<b>C07K 14/54</b> → (51) C12N 15/24	
<b>C07K 14/57</b> → (51) C12N 15/23	
<b>C07K 14/705</b> → (51) C12N 15/12	
<b>C07K 14/715</b> → (51) C12N 15/12	
<b>C07K 14/805</b> → (51) C07K 14/435	
<b>C07K 16/10</b> → (51) C12Q 1/70	
<b>C07K 16/18</b> → (51) C07K 14/47	

(51) <b>C07K 16/22</b> (11) <b>1 175 445 B1</b> A61K 39/395 G01N 33/577 A61P 35/00 A61P 13/12 A61P 27/02 A61P 37/00 A61P 11/06	
(25) En (26) En	
(21) 00927483.8 (22) 02.05.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43) 30.01.2002	
(86) GB 2000/001679 02.05.2000	
(87) WO 2000/066631 2000/45 09.11.2000	
(30) 30.04.1999 US 131983 P	
(54) • <i>ANTIKÖRPER UND ANTIKÖRPERFRAGMENTE MIT SPEZIFITÄT FÜR TGFβ1</i> • <i>SPECIFIC ANTIBODIES AND ANTIBODY FRAGMENTS FOR TGFβ1</i> • <i>ANTICORPS SPECIFIQUES ET FRAGMENTS D'ANTICORPS POUR TGFβ1</i>	
(73) Cambridge Antibody Technology Limited, Milstein Building Granta Park, Cambridge CB4 6GH, GB	
(72) THOMPSON, Julia, Elizabeth, Whittlesford, Cambridgeshire CB2 4LT, GB	
LENNARD, Simon, Nicholas, Haverhill, Suffolk CB9 7HN, GB	
WILTON, Alison, Jane, Cambridge CB3 0HN, GB	

BRADDOCK, Peta, Sally, Helena, Huntingdon, Cambridgeshire PE19 1UE, GB  
DU FOU, Sarah, Leila, Hitchin, Hertfordshire SG5 1TL, GB  
MCCAFFERTY, John, Gerald, Babraham, Cambridgeshire CB2 4AP, GB  
CONROY, Louise, Anne, Cambridge, Cambridgeshire CB1 3HL, GB  
TEMPEST, Philip, Ronald, West Wrattling, Cambridgeshire CB1 5LU, GB  
(74) Walton, Seán Malcolm, et al, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C07K 16/34** → (51) C12N 15/13

(51) **C07K 19/00** (11) **1 301 540 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01947245.5 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 16.04.2003  
(86) EP 2001/004764 26.04.2001  
(87) WO 2001/081426 2001/44 01.11.2001  
(30) 26.04.2000 EP 00201499  
(54) • AN NEUROPEPTIDE GEBUNDENES RGD (ARG-GLY-ASP)  
• RGD (ARG-GLY-ASP) COUPLED TO NEUROPEPTIDES  
• RGD (ARG-GLY-ASP) COUPLE A DES NEUROPEPTIDES  
(73) BioSynthema Inc., 379 Woodmere Nook Ct., St Charles, Missouri 63303, US  
(72) DE JONG, Marion, NL-3135 PA Vlaardingen, NL  
KRENNING, Eric, Paul, NL-3062 JC Rotterdam, NL  
VAN HAGEN, Petrus, Martinus, NL-3032 XM Rotterdam, NL  
(74) Hooiveld, Arjen Jan Winfried, Arnold & Siedsma Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL  
(60) 04101401.0

**C07K 19/00** → (51) C12N 9/20

**C07K 19/00** → (51) C12N 15/12

**C08B 11/193** → (51) C08B 15/05

**C08B 11/193** → (51) C09D 7/06

**C08B 11/20** → (51) C08B 15/05

(51) **C08B 15/05** (11) **1 132 407 B1**  
C08B 11/20 C08B 11/193  
(25) De (26) De  
(21) 01103063.2 (22) 09.02.2001  
(84) BE DE FR IT NL SE  
(43) 12.09.2001  
(30) 15.02.2000 DE 10006603  
(54) • Hydrophob modifizierte Celluloseether Verfahren zu deren Herstellung sowie deren Verwendung  
• Hydrophobically modified cellulose ethers, process for their preparation and their use  
• Ethers de cellulose rendus hydrophobes, procédé de préparation et utilisations  
(73) SE Tylose GmbH & Co.KG, Industriepark Kalle-Albert Rheingaustrasse 190-196, 65203 Wiesbaden, DE  
(72) Krammer, Ralf, Dr., 67098 Bad Dürkheim, DE  
Dönges, Reinhard, Dr., 65812 Bad Soden, DE  
Kirchner, Jürgen, Dr., 65201 Wiesbaden, DE  
Wurm, Horst, 65201 Wiesbaden, DE

**C08B 37/00** → (51) A61L 33/00

**C08C 19/22** → (51) A61L 33/00

**C08C 19/36** → (51) B60C 1/00

(51) **C08F 2/00** (11) **0 824 549 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96914380.9 (22) 07.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV SI  
(43) 25.02.1998  
(86) IT 1996/000092 07.05.1996  
(87) WO 1996/035723 1996/50 14.11.1996  
(30) 12.05.1995 IT UD950085 U  
(54) • ABLAGERUNGSINHIBITOR ZUR BESCHICHTUNG VON POLYMERISATIONSREAKTOREN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN  
• ANTI-SCALING AGENT FOR COATING OF POLYMERIZATION REACTORS AND PREPARATION PROCESS THEREOF  
• AGENT ANTI-DEPOT SERVANT A REVETIR DES REACTEURS DE POLYMERISATION ET SON PROCEDE DE PREPARATION  
(73) C.I.R.S. S.P.A., Colafonda - Cavanella Po, 45010 Rovigo, IT  
(72) CARLIN, Francesco, I-45010 Rovigo, IT  
SATTIN, Mario, I-45010 Rovigo, IT  
(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, Akzo Nobel N.V. Intellectual Property Department P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

(51) **C08F 2/00** (11) **1 032 599 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98955611.3 (22) 17.11.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.09.2000  
(86) FI 1998/000905 17.11.1998  
(87) WO 1999/025741 1999/21 27.05.1999  
(30) 17.11.1997 FI 974262  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON POLYMEREN  
• METHOD AND APPARATUS FOR PREPARING POLYMERS  
• PROCEDE ET APPAREIL DE PREPARATION DE POLYMERES  
(73) Borealis Technology Oy, P.O. Box 330, 06101 Porvoo, FI  
(72) HARLIN, Aii, FIN-01450 Vantaa, FI  
KIVELÄ, Jouni, FIN-00550 Helsinki, FI  
KORHONEN, Esa, FIN-06400 Porvoo, FI  
ANDTSJÖ, Henrik, FIN-06150 Porvoo, FI  
(74) Sundman, Christoffer, et al, Seppo Laine Oy, Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI

(51) **C08F 2/16** (11) **1 081 161 B1**  
C09J 151/06 C09J 151/00  
C08F 263/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 00902960.4 (22) 15.02.2000  
(84) DE FR GB SE  
(43) 07.03.2001  
(86) JP 2000/000809 15.02.2000  
(87) WO 2000/049054 2000/34 24.08.2000  
(30) 18.02.1999 JP 3936099  
12.07.1999 JP 19807099

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER VINYLACETATHARZEMULSION UND EINES KLEBSTOFFES AUF WASSERBASIS  
• PROCESS FOR PRODUCING VINYL ACETATE RESIN EMULSION AND WATER-BASED ADHESIVE  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'EMULSION DE RESINE D'ACETATE DE VINYLE ET D'ADHESIF A BASE D'EAU

(73) KONISHI CO., LTD., 6-10, Doshomachi 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 541-0045, JP  
(72) ORIGUCHI, Toshiki, Konishi Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 538-0053, JP  
OGAWA, Shintaro, Konishi Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 538-0053, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C08F 2/20** → (51) C08F 36/04

(51) **C08F 2/22** (11) **1 054 020 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00303879.1 (22) 09.05.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 22.11.2000  
(30) 21.05.1999 US 135307 P  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Polymeren  
• Process for preparing polymers  
• Procédé de préparation de polymères  
(73) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US  
(72) Brown, Jeffrey Lewis, North Wales, Pennsylvania 19454, US  
Stack, Dennis Patrick, Warrington, Pennsylvania 18976-1321, US  
Wu, Richard Shu-Hua, Fort Washington, Pennsylvania 19034, US  
(74) Kent, Venetia Katherine, et al, Rohm and Haas (UK) Ltd., European Patent Department, 28th Floor, City Point, One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB

(51) **C08F 2/24** (11) **1 056 783 B1**  
D21H 17/37  
(25) De (26) De  
(21) 99913147.7 (22) 06.02.1999  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 06.12.2000  
(86) EP 1999/000804 06.02.1999  
(87) WO 1999/042490 1999/34 26.08.1999  
(30) 18.02.1998 DE 19806745  
(54) • FEINTEILIGE POLYMERDISPERSIONEN ZUR PAPIERLEIMUNG  
• FINE-PARTICLE POLYMER DISPERSIONS FOR PAPER SIZING  
• DISPERSIONS POLYMERES A FINES PARTICULES POUR LE COLLAGE DE PAPIER  
(73) Bayer Chemicals AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) KÖNIG, Joachim, D-51519 Odenthal, DE  
WENZ, Eckhard, D-50679 Köln, DE  
SACKMANN, Günter, D-51379 Leverkusen, DE  
ROICK, Thomas, D-51375 Leverkusen, DE  
THIELE, Bernd, D-51519 Odenthal, DE  
KINKEL, Gabriele, D-40789 Monheim, DE  
KIJLSTRA, Johan, D-51375 Leverkusen, DE  
HAUSCHEL, Bernd, 51373 Leverkusen, DE

(51) **C08F 2/24** → (51) C08F 36/04

(51) **C08F 2/32** (11) **0 878 481 B1**  
A61L 15/60  
(25) En (26) En  
(21) 98850070.8 (22) 07.05.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 18.11.1998  
(30) 15.05.1997 SE 9701807  
(54) • Herstellungsverfahren und Verwendung von einem Schaumkunststoff, und ein saugfähiger Einwegartikel enthaltend solcher Schaumkunststoff  
• Foam material, its manufacturing method and use, and an absorbent disposable article comprising such a foam material

- *Procédé de fabrication et utilisation d'une matière plastique en mousse, et un article absorbant jetable comprenant ladite matière*
- (73) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE
- (72) Kalentun, Pia, 413 14 Göteborg, SE  
Schmid, Andrea, 435 42 Mölnlycke, SE  
Buschka, Anette, 416 79 Göteborg, SE  
Strömbom, Eva, 431 51 Mölndal, SE
- (74) Romare, Laila Anette, Albihs Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE
- 
- C08F 2/38** → (51) C07D 261/20
- 
- C08F 4/00** → (51) C07D 261/20
- 
- C08F 4/02** → (51) C08F 210/16
- 
- (51) **C08F 4/60** (11) **0 954 540 B1**  
C08F 10/00 C07F 7/08
- (25) En (26) En
- (21) 97950491.7 (22) 15.12.1997
- (84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL PT SE
- (43) 10.11.1999
- (86) NL 1997/000696 15.12.1997
- (87) WO 1998/030603 1998/28 16.07.1998
- (30) 14.01.1997 NL 1004991  
13.02.1997 US 38160 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR OLEFINPOLYMERISATION*  
• *A PROCESS FOR POLYMERIZING OLEFINS*  
• *PROCEDE POUR POLYMERISER DES OLEFINES*
- (73) SABIC Polypropylenes B.V., Poststraat 1, 6135 KR Sittard, NL  
SABIC Polyethylenes B.V., Poststraat 1, 6135 KR SITTARD, NL
- (72) VAN TOL, Maurits, Frederik, Hendrik, NL-6141 BC Sittard, NL
- (74) Krijgsman, Willem, DSM Intellectual Property Office Geleen P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL
- 
- C08F 4/645** → (51) C08F 10/06
- 
- (51) **C08F 4/655** (11) **0 745 615 B1**  
C08F 10/02
- (25) Ja (26) En
- (21) 95941833.6 (22) 20.12.1995
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 04.12.1996
- (86) JP 1995/002618 20.12.1995
- (87) WO 1996/019504 1996/29 27.06.1996
- (30) 20.12.1994 JP 31695394
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ETHYLENPOLYMER UND ETHYLENPOLYMER*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF ETHYLENE POLYMER AND ETHYLENE POLYMER*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYMERE D'ETHYLENE ET POLYMERE D'ETHYLENE OBTENU*
- (73) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) TSUTSUI, Toshiyuki, Yamaguchi 740, JP  
SAGANE, Toshihiro, Yamaguchi 740, JP
- (74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C08F 4/69** → (51) C08F 210/16

- (51) **C08F 6/00** (11) **1 024 151 B1**  
C08F 6/10 C08F 26/02  
C08F 126/02 C09D 11/00  
C07C 211/13 C07C 209/68  
C07C 209/82
- (25) Ja (26) En
- (21) 98941801.7 (22) 10.09.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE
- (43) 02.08.2000
- (86) JP 1998/004069 10.09.1998
- (87) WO 1999/019372 1999/16 22.04.1999
- (30) 13.10.1997 JP 27885597
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON NIEDERMOLEKULAREN ALLYLAMIN-POLYMEREN ODER ADDITIONSSALZEN DAVON*  
• *PROCESS FOR PRODUCING LOW-MOLECULAR-WEIGHT ALLYLAMINE POLYMERS OR ADDITION SALTS THEREOF*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYMERES ALLYLAMINES DE FAIBLE POIDS MOLLAIRE OU SELS D'ADDITION DE CEUX-CI*
- (73) NITTO BOSEKI CO., LTD., 1, Aza Higashi, Gonome, Fukushima-shi, Fukushima 960-8161, JP
- (72) KATO, Tadashi, Koriyama-shi, Fukushima-ken 963-8071, JP  
ENDO, Tadao, Koriyama-shi, Fukushima-ken 963-8071, JP  
TAKEUCHI, Minoru, Koriyama-shi, Fukushima-ken 963-8061, JP  
HASHIMOTO, Mitsumasa, Nihonmatsu-shi, Fukushima-ken 964-0915, JP  
FUJITA, Yasuhiro, Koriyama-shi, Fukushima-ken 963-8071, JP  
HAYASHI, Ikuo, Koriyama-shi, Fukushima-ken 963-8071, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **C08F 6/00** (11) **1 181 321 B1**  
B01D 53/00 B01D 53/22
- (25) De (26) De
- (21) 00920542.8 (22) 23.03.2000
- (84) DE ES FI FR GB IT
- (43) 27.02.2002
- (86) EP 2000/002554 23.03.2000
- (87) WO 2000/059957 2000/41 12.10.2000
- (30) 01.04.1999 DE 19915106
- (54) • *VERFAHREN ZUR ISOLIERUNG VON OLEFINEN AUS POLYOLEFINANLAGEN*  
• *METHOD FOR ISOLATING OLEFINS FROM POLYOLEFIN PLANTS*  
• *PROCEDE D'ISOLEMENT D'OLEFINES PROVENANT D'INSTALLATIONS DE PRODUCTION DE POLYOLEFINES*

- (73) Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse 60, 50389 Wesseling, DE
- (72) FEINDT, Hans-Jacob, Flemington, NJ 08822-6930, US  
BITTERLICH, Stefan, D-67246 Dirmstein, DE  
EVERTZ, Kaspar, D-67105 Schifferstadt, DE  
HECKER, Manfred, D-53577 Neustadt, DE

**C08F 6/00** → (51) C08F 34/00

**C08F 6/10** → (51) C08F 6/00

**C08F 6/28** → (51) C08F 34/00

**C08F 8/00** → (51) C07C 29/149

**C08F 8/30** → (51) A61L 33/00

**C08F 8/42** → (51) C09D 5/16

- (51) **C08F 10/00** (11) **1 208 123 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99954975.1 (22) 14.10.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 29.05.2002
- (86) US 1999/024232 14.10.1999
- (87) WO 2001/016191 2001/10 08.03.2001
- (30) 31.08.1999 US 387365
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYOLEFINE*  
• *PROCESS FOR PRODUCING POLYOLEFINS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYOLEFINES*
- (73) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US
- (72) FORD, Randal, Ray, Longview, TX 75605-1505, US  
VANDERBILT, Jeffrey, James, Longview, TX 75604-3637, US  
WHITFIELD, Roxanna, Lea, Longview, TX 75604-2120, US  
MOORE, Glenn, Edward, Longview, TX 75605-9292, US
- (74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**C08F 10/00** → (51) C08F 4/60

**C08F 10/02** → (51) C08F 4/655

- (51) **C08F 10/06** (11) **1 040 140 B1**  
C08F 4/645
- (25) En (26) En
- (21) 98959421.3 (22) 12.11.1998
- (84) BE DE ES FR GB IT NL SE
- (43) 04.10.2000
- (86) US 1998/024078 12.11.1998
- (87) WO 1999/029743 1999/24 17.06.1999
- (30) 10.12.1997 US 67783 P
- (54) • *VINYLRUPPEN ENTHALTENDE STEREOSPEZIFISCHE POLYPROPYLENMAKROMERE*  
• *VINYL-CONTAINING STEREOSPECIFIC POLYPROPYLENE MACROMERS*  
• *MACROMERES DE POLYPROPYLENE STEREOSPECIFIQUES CONTENANT DU VINYLE*
- (73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US
- (72) WENG, Weiquing, Houston, TX 77059, US  
DEKMEZIAN, Armenag, H., Kingwood, TX 77345, US  
MARKEL, Eric, J., Kingwood, TX 77345, US  
PETERS, David, L., League City, TX 77573, US
- (74) Denness, James Edward, et al, Abel & Imray, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

- (51) **C08F 16/08** (11) **1 091 982 B1**  
C08F 16/20 C08F 26/02  
C08F 18/12 C08F 18/24
- (25) En (26) En
- (21) 99926466.6 (22) 28.05.1999
- (84) BE DE ES FR GB IT NL SE
- (43) 18.04.2001
- (86) EP 1999/003718 28.05.1999
- (87) WO 1999/062969 1999/49 09.12.1999
- (30) 01.06.1998 US 88251

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALLYL-ETHYLENISCHEN COPOLYMERISATIONEN*  
• *PROCESS FOR MAKING ALLYLIC/ETHYLENIC COPOLYMERS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE COPOLYMERES ALLYLIQUES/ETHYLENIQUES*
- (73) ARCO Chemical Technology, L.P., Two Greenville Crossing, 4001 Kennett Pike, Suite 238, Greenville, Delaware 19807, US

- (72) GUO, Shao, Hua, Exton, PA 19431, US  
(74) Colmer, Stephen Gary, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**C08F 16/20** → (51) C08F 16/08**C08F 18/12** → (51) C08F 16/08**C08F 18/24** → (51) C08F 16/08

- (51) **C08F 20/34** (11) **1 058 698 B1**  
C08F 20/36 C08F 26/00  
C08F 26/10 A61K 31/00  
A61K 31/785 A61K 31/79  
A61K 31/445 C08F 220/34  
C08F 220/36 C08G 73/02

- (25) En (26) En  
(21) 98956767.2 (22) 02.12.1998

(84) DE FR GB IT NL

(43) 13.12.2000

(86) CZ 1998/000046 02.12.1998

(87) WO 1999/028359 1999/23 10.06.1999

(30) 03.12.1997 CZ 386797

- (54) • *PRÄPARAT ZUR VORBEUGUNG UND BEHANDLUNG VON ENTZÜNDUNGEN*  
• *PREPARATION FOR PREVENTION AND HEALING OF INFLAMMATION AFFECTIONS*  
• *PREPARATION DE PREVENTION ET DE GUERISON D'AFFECTIONS INFLAMMATOIRES*

(73) USTAV MAKROMOLEKULARNI CHEMIE AKADEMIE VED CESKE REPUBLIKY, Heyrovského náměstí 2, 16206 Praha 6, CZ

(72) LABSKY, Jir i, 162 00 Praha 6, CZ

VACIK, Jir i, 149 09 Praha 4, CZ

HOSEK, Pavel, 360 10 Karlovy Vary, CZ

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**C08F 20/36** → (51) C08F 20/34**C08F 26/00** → (51) C08F 20/34**C08F 26/02** → (51) C08F 6/00**C08F 26/02** → (51) C08F 16/08**C08F 26/10** → (51) C08F 20/34

- (51) **C08F 34/00** (11) **1 198 483 B1**  
C08F 6/28 C08F 34/02  
C08K 5/06 C08F 216/14  
C08F 6/00 A61K 6/00

(25) En (26) En

(21) 00916072.2 (22) 02.03.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 24.04.2002

(86) US 2000/005687 02.03.2000

(87) WO 2000/055219 2000/38 21.09.2000

(30) 16.03.1999 US 270175

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG LÖSUNGSMITTELFREIE, FEINE WEISSE PULVER VON HOHEM MOLEKULARGEWICHT, COPOLYMERE VON MALEINSÄUREANHYDRID UND EIN C1-C4 ALKYLVINYLETHER OHNE GERUCH ODER GESCHMACK*  
• *PROCESS FOR THE PRODUCTION OF SOLVENT-FREE, FINE WHITE POWDERS OF HIGH MOLECULAR WEIGHT COPOLYMERS OF MALEIC ANHYDRIDE AND A C1-C4 ALKYL VINYL ETHER WITHOUT ODOR OR TASTE*

• *PROCEDE POUR LA FABRICATION DE FINES POWDRES BLANCHES EXEMPTES DE SOLVANT DE COPOLYMERES A POIDS MOLECULAIRE ELEVEE D'ANHYDRIDE MALEIQUE ET D'ETHER VINYLIQUE D'ALKYLE C1-C4 INODORE ET INSIPIDE*

(73) ISP INVESTMENTS INC., 300 Delaware Avenue, Wilmington, Delaware 19801, US

(72) PLOCHOCKA, Krystyna, Scotch Plains, NJ 07076, US

(74) Harrison, David Christopher, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C08F 34/02** → (51) C08F 34/00

(51) **C08F 36/04** (11) **0 516 360 B1**  
C08F 2/20 C08F 2/24  
C09J 109/10

(25) En (26) En

(21) 92304693.2 (22) 22.05.1992

(84) BE DE ES FR GB IT NL PT SE

(43) 02.12.1992

(30) 31.05.1991 US 708972

31.05.1991 US 708973

(54) • *Stabile Butadienpolymerisat-Latices*• *Stable butadiene polymer latices*

• *Latex stables de polymères à base de butadiène*

(73) LORD CORPORATION, Crossroads Corporate Park, Building II, 110 Corning Road, Suite 100, Cary, NC 27511, US

(72) Weih, Mark A., Cambridge Springs, Pennsylvania 16403, US

Czarnecki, Gregory J., Erie, Pennsylvania 16505, US

Kucera, Helmut W., West Springfield, Pennsylvania 16443, US

(74) Dunlop, Brian Kenneth Charles, et al, Wynne-Jones, Lainé & James 22 Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB

**C08F 120/24** → (51) C07C 29/149**C08F 126/02** → (51) C08F 6/00

(51) **C08F 210/02** (11) **1 034 197 B1**  
C08F 210/16 C08F 232/04  
C08L 23/08

(25) En (26) En

(21) 98957527.9 (22) 03.11.1998

(84) BE DE ES FR GB IT NL SE

(43) 13.09.2000

(86) US 1998/023370 03.11.1998

(87) WO 1999/026989 1999/22 03.06.1999

(30) 21.11.1997 US 976163

- (54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN VON ETHYLENPOLYMER MIT NORBORNEN-COMONOMER*  
• *ETHYLENE POLYMER COMPOSITIONS WITH NORBORNENE COMONOMER*  
• *COMPOSITIONS DE POLYMERE D'ETHYLENE RENFERMANT UN COMONOMERE DE NORBORNENE*

(73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US

(72) ARJUNAN, Palanisamy, Houston, TX 77059, US  
HARRINGTON, Bruce, A., Houston, TX 77062, US

MARKEL, Eric, J., Kingwood, TX 77345, US

JACKSON, Scott, K., Baytown, TX 77520, US

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**C08F 210/02** → (51) B23B 27/08

(51) **C08F 210/16** (11) **1 098 915 B1**  
C08F 4/69 C08F 4/02  
C08J 5/18 F16L 9/12

(25) En (26) En

(21) 00914022.9 (22) 05.04.2000

(84) AT DE ES FI FR GB IT SE

(43) 16.05.2001

(86) CZ 2000/000023 05.04.2000

(87) WO 2000/061645 2000/42 19.10.2000

(30) 08.04.1999 CZ 121999

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ETHYLEN COPOLYMEREN, DIE ZUR HERSTELLUNG VON FILMEN UND ROHREN GEEIGNET SIND*

• *METHOD OF PREPARATION OF ETHYLENE COPOLYMERS SUITABLE FOR MANUFACTURING FILMS AND PIPES*

• *TECHNIQUE DE PREPARATION DE COPOLYMERES D'ETHYLENE CONVENANT POUR LA FABRICATION DE FILMS ET DE TUYAUX*

(73) Polymer Institute Brno, SPOL, S.R.O., Tkalcovska 2, 656 49 Brno, CZ

Chemopetrol, a.s, Zaluzi 1, 436 70 Litvinov, CS

(72) SINDELAR, Pavel, 629 00 Brno, CZ

HAVRANEK, Martin, 602 00 Brno, CZ

SALAJKA, Zdenek, //, CZ

PESTA, Pavel, 436 01 Litvinov, CZ

STEPANKOVA, Kvetoslava, //, CZ

JANSA, Ladislav, 415 01 Teplice, CZ

(74) Ruffles, Graham Keith, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**C08F 210/16** → (51) C08F 210/02**C08F 212/08** → (51) C07D 261/20

(51) **C08F 214/18** (11) **0 889 067 B1**  
C09D 127/12 C08L 27/12  
C08J 5/18 D06M 15/277

(25) En (26) En

(21) 98115389.3 (22) 05.02.1996

(84) DE FR GB IT NL

(43) 07.01.1999

(30) 06.02.1995 US 384068

27.10.1995 US 549407

- (54) • *Amorphe HFP/TFE Copolymere*  
• *Amorphous hexafluoropropylene (HFP) / tetrafluoroethylene (TFE) copolymers*  
• *Copolymères amorphes HFP/TFE*

(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US

(72) Anolick, Colin, Wilmington, DE 19806-4626, US  
Petrov, Viacheslav Alexandrovich, Hockessin, DE 19707-2401, US

Smart, Bruce Edmund, Wilmington, DE 19807-1923, US

Stewart, Charles Winfield, Newark, Delaware 19711-2314, US

Wheland, Robert Clayton, Wilmington, DE 19807-1234, US

Farnham, William Brown, Hockessin, DE 19707-2119, US

Feiring, Andrew Edward, Wilmington, DE 19807, US

Qui, Weiming, Wilmington, DE 19808-4360, US

(74) Matthews, Derek Peter, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(62) 96905457.6 / 0 808 335

**C08F 216/14** → (51) C08F 34/00

(51) <b>C08F 220/06</b> C04B 24/26	(11) <b>0 931 799 B1</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 99100897.0	(22) 19.01.1999	
(84) DE FR IT		
(43) 28.07.1999		
(30) 22.01.1998 JP 1004798		
(54) • <i>Zementzusatzmittel und Zementzusammensetzung</i> • <i>Cement admixture and cement composition</i> • <i>Additif pour ciment et composition de ciment</i>		
(73) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Koraihashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP		
(72) Yamashita, Akihiko, Suita-shi, Osaka 564-0024, JP Hirata, Tsuyoshi, Kobe-shi, Hyogo 655-0004, JP Yuasa, Tsutomu, Osaka-shi, Osaka 553-0014, JP Niwa, Hirokazu, Osaka-shi, Osaka 543-0011, JP		
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE		
(51) <b>C08F 220/28</b> C09J 133/14	(11) <b>1 201 690 B1</b> C09D 133/14	
(25) En	(26) En	
(21) 01122704.8	(22) 21.09.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
(43) 02.05.2002		
(30) 30.10.2000 US 699645		
(54) • <i>Hydroxyfunktionelle (Meth)acrylat-Copolymere sowie Überzugsmischungen</i> • <i>Hydroxy-funcional (meth)acrylic copolymers and coating compositions</i> • <i>Compositions de copolymères de (meth)-acrylate hydroxy-fonctionnalisés ainsi que des compositions de revêtement</i>		
(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US		
(72) Delmotte, Ann, 1702 Groot-Bygaarden, BE Huybrechts, Josef, 2360 Oud-Turnhout, BE Kerber, Hermann, 42369 Wuppertal, DE Ley, Olaf, 42327 Wuppertal, DE Paulussen, Harold, 3200 Aarschot, BE Vaes, Ann, 3000 Leuven, BE		
(74) DuPont Performance Coatings Biering/Blum/Kimpel, Christbusch 25, 42285 Wuppertal, DE		
<b>C08F 220/34</b> → (51) C08F 20/34		
<b>C08F 220/36</b> → (51) C08F 20/34		
(51) <b>C08F 222/20</b> C08F 290/06	(11) <b>0 832 140 B1</b> C04B 24/26	
(25) En	(26) En	
(21) 97919323.2	(22) 08.04.1997	
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI SE		
(43) 01.04.1998		
(86) EP 1997/001730 08.04.1997		
(87) WO 1997/039037 1997/45 23.10.1997		
(30) 12.04.1996 GB 9607570		
(54) • <i>ZUSATZMITTEL FÜR ZEMENTZUSAMMENSETZUNGEN</i> • <i>ADMIXTURES FOR CEMENTITIOUS COMPOSITIONS</i> • <i>MELANGES ADDITIONNELS POUR COMPOSITIONS CIMENTAIRES</i>		
(73) Construction Research & Technology GmbH, Dr.Albert-Frank-Strasse 32, 83308 Trostberg, DE		
(72) LEIKAUF, Bernhard, CH-5224 Linn, CH VALENTI, Salvatore, CH-4102 Binningen, CH OPPLIGER, Max, 4123 Allschwil, CH		
<b>C08F 232/04</b> → (51) C08F 210/02		

<b>C08F 232/08</b> → (51) B23B 27/08	
(51) <b>C08F 251/00</b> C09D 151/02 C09D 11/00 C08L 33/06 // C08F251:00, C08F220:02	(11) <b>1 082 370 B1</b> C09D 5/02 C09D 133/06
(25) En	(26) En
(21) 99920281.5	(22) 03.05.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43) 14.03.2001	
(86) US 1999/009629 03.05.1999	
(87) WO 1999/057166 1999/45 11.11.1999	
(30) 07.05.1998 US 74536	
(54) • <i>STÄRKEABBAU/PFROPFPOLYMERISATION : ZUSAMMENSETZUNG, VERFAHREN UND VERWENDUNGEN</i> • <i>STARCH DEGRADATION/GRAFT POLYMERISATION COMPOSITION, PROCESS, AND USES THEREOF</i> • <i>COMPOSITION DE DEGRADATION DE L'AMIDON/POLYMERISATION AVEC GREFFAGE, PROCEDE ET UTILISATION ASSOCIES</i>	
(73) S.C. Johnson Commercial Markets, Inc., 8310 16th Street, Sturtevant, Wisconsin 53177-0902, US	
(72) HURLEY, Steven, M., Mount Pleasant, WI 53406, US TODD, Florence, L., Racine, WI 53402, US SANDWICK, Paul, E., Racine, WI 53406, US DANLEY, Steve, E., Seaford, Delaware 19973, US	
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE	
<b>C08F 263/04</b> → (51) C08F 2/16	
<b>C08F 287/00</b> → (51) C08L 53/02	
<b>C08F 290/06</b> → (51) C08F 222/20	
<b>C08F 293/00</b> → (51) C09J 153/00	
<b>C08F 297/08</b> → (51) C08L 23/10	
(51) <b>C08G 8/34</b> C09D 11/10	(11) <b>1 113 030 B1</b>
(25) Ja	(26) En
(21) 00922971.7	(22) 02.05.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43) 04.07.2001	
(86) JP 2000/002918 02.05.2000	
(87) WO 2000/068289 2000/46 16.11.2000	
(30) 10.05.1999 JP 12798399	
(54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PHENOLMODIFIZIERTEM KOLOPHONIUMESTER, PHENOLMODIFIZIERTE KOLOPHONIUMESTER UND DEREN VERWENDUNG</i> • <i>PROCESS FOR PRODUCING PHENOL-MODIFIED ROSIN ESTER, PHENOL-MODIFIED ROSIN ESTER, AND USES THEREOF</i> • <i>PROCEDE DE PRODUCTION D'ESTER DE COLOPHANE MODIFIE PAR UN PHENOL, ESTER DE COLOPHANE MODIFIE PAR UN PHENOL ET UTILISATIONS CORRESPONDANTES</i>	
(73) Arakawa Chemical Industries, Ltd., 3-7 Hiranomachi, 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0046, JP	
(72) SANO, Yoshikazu, Shijonawate-shi, Osaka 575-0061, JP TOMA, Itsuki, Takaichi-gun, Nara 634-0134, JP	
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE	

<b>C08G 12/42</b> → (51) B01J 13/18	
<b>C08G 18/08</b> → (51) B41M 5/00	
<b>C08G 18/08</b> → (51) C08G 18/62	
<b>C08G 18/32</b> → (51) B41M 5/00	
(51) <b>C08G 18/62</b> C08G 18/08	(11) <b>0 810 246 B1</b>
(25) En	(26) En
(21) 97303350.9	(22) 16.05.1997
(84) DE DK ES FI FR GB IT NL SE	
(43) 03.12.1997	
(30) 29.05.1996 US 657477	
(54) • <i>Verfahren zur Herstellung von Isocyanat-modifiziertem, polymerem Latex</i> • <i>Method of producing isocyanate-modified latex polymer</i> • <i>Méthode de préparation de latex polymère modifié par des groupes isocyanates</i>	
(73) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US	
(72) Larson, Gary Robert, Hatfield, Pennsylvania 19440, US Wood, Kurt Arthur, Abington, Pennsylvania 19001, US	
(74) Kent, Venetia Katherine, et al, Rohm and Haas (UK) Ltd., European Patent Department, 28th Floor, City Point, One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB	
<b>C08G 18/65</b> → (51) C09D 5/00	
<b>C08G 59/14</b> → (51) C09D 201/02	
(51) <b>C08G 59/20</b> C08G 59/50 C08J 5/24	(11) <b>1 266 921 B1</b> C08G 59/68
(25) Ja	(26) En
(21) 01932281.7	(22) 28.05.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(43) 18.12.2002	
(86) JP 2001/004429 28.05.2001	
(87) WO 2001/092368 2001/49 06.12.2001	
(30) 30.05.2000 JP 2000159885	
(54) • <i>EPOXYHARZZUSAMMENSETZUNG FÜR FASERVERBUNDMATERIALIEN</i> • <i>EPOXY RESIN COMPOSITION FOR FIBER-REINFORCED COMPOSITE MATERIAL</i> • <i>COMPOSITION DE R SINE POXY POUR MATI RE COMPOSITE RENFORC E PAR DES FIBRES</i>	
(73) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP	
(72) OOSEDO, Hiroki, Iyo-gun, Ehime 791-3120, JP KOUCHI, Shinji, Matsuyama-shi, Ehime 790-0964, JP KAMAE, Toshiya, Matsuyama-shi, Ehime 790-0047, JP	
(74) Coleiro, Raymond, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB	
<b>C08G 59/50</b> → (51) C08G 59/20	
<b>C08G 59/68</b> → (51) C08G 59/20	
(51) <b>C08G 63/16</b> C08G 63/82 C08G 63/183	(11) <b>1 264 852 B1</b> C08G 63/85
(25) En	(26) En
(21) 02077113.5	(22) 29.05.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	

- (43) 11.12.2002
- (30) 07.06.2001 IT MI20011206
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Polyesterharzen  
• Process for the preparation of polyester resins  
• Procédé pour la préparation de résines de polyester
- (73) Montefibre S.p.A., Via Marco d'Aviano 2, 20131 Milano, IT
- (72) Contessa, Socrate, 84125 Salerno, IT
- (74) Bisbiglia, Maria, 80022 Arzano (Napoli), IT
- (74) De Gregori, Antonella, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

**C08G 63/183** → (51) C08G 63/16

- (51) **C08G 63/685** (11) **0 925 318 B1**  
C08G 63/91 C09D 167/00  
C09D 133/04  
// (C09D167/00, 133:04, 161:20), (C09D133/04, 167:00, 161:20)
- (25) En (26) En
- (21) 97939709.8 (22) 02.09.1997
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 30.06.1999
- (86) US 1997/015342 02.09.1997
- (87) WO 1998/010006 1998/10 12.03.1998
- (30) 04.09.1996 US 25608 P  
30.06.1997 US 885553
- (54) • CARBAMATFUNKTIONELLE POLYESTERS UND DIESE ENTHALTENDE BESCHICHTUNGSMISCHUNGEN  
• CARBAMATE FUNCTIONAL POLYMERS AND COMPOSITIONS CONTAINING SAME  
• POLYESTERS FONCTIONNELS A BASE DE CARBAMATE ET COMPOSITIONS DE REVETEMENT CONTENANT CEUX-CI
- (73) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US
- (72) MAYO, Michael, A., Pittsburgh, PA 15239, US  
RARDON, Daniel, E., Gibsonsia, PA 15044, US  
HUMBERT, Leigh-Ann, Allison Park, PA 15101, US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

**C08G 63/82** → (51) C08G 63/16

**C08G 63/85** → (51) C08G 63/16

**C08G 63/91** → (51) C08G 63/685

**C08G 65/28** → (51) C07C 41/03

**C08G 73/02** → (51) C08F 20/34

**C08G 77/38** → (51) C07F 15/00

**C08J 3/00** → (51) C09D 4/00

- (51) **C08J 3/12** (11) **0 969 034 B1**  
C08L 27/18 B29B 9/08  
// C08L27:18
- (25) Ja (26) En
- (21) 98904414.4 (22) 19.02.1998
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 05.01.2000
- (86) JP 1998/000722 19.02.1998
- (87) WO 1998/041567 1998/38 24.09.1998
- (30) 17.03.1997 JP 8448997  
24.12.1997 JP 36731997
- (54) • NICHT GEFÜLLTES KÖRNIGES POLYTETRAFLUOROETHYLEN-PULVER UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG  
• FILLER-FREE GRANULAR POLYTETRAFLUOROETHYLENE POWDER AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME

- **POUDRE DE POLYTETRAFLUOROETHYLENE GRANULAIRE EXEMPTÉ DE CHARGE ET PROCEDE DE PRODUCTION**
- (73) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8323, JP
- (72) ASANO, Michio, Yodogawa-seisakusho, Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP  
TSUJI, Masayuki, Yodogawa-seisakusho, Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C08J 3/20** → (51) C08L 83/04

**C08J 3/205** → (51) C08K 5/00

**C08J 3/21** → (51) C08L 83/04

- (51) **C08J 3/22** (11) **1 080 135 B1**  
// (C08L67/02, 69:00, 77:00, 25:04)
- (25) En (26) En
- (21) 99918559.8 (22) 14.04.1999
- (84) AT DE FR GB IT NL
- (43) 07.03.2001
- (86) US 1999/008199 14.04.1999
- (87) WO 1999/054387 1999/43 28.10.1999
- (30) 21.04.1998 US 82516 P  
18.02.1999 US 252271
- (54) • FARBKONZENTRAT ZUR HERSTELLUNG VON GEFÄRBTEN POLYMEREN  
• COLOR CONCENTRATE FOR THE MANUFACTURE OF COLORED POLYMERS  
• CONCENTRE DE COLORANT PERMETTANT DE PRODUIRE DES POLYMERES COLORES
- (73) AlliedSignal Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US
- (72) SEVEN, Manfred, K., Long Valley, NJ 07853, US  
COOMBS, Lawrence, E., Convent Station, NJ 07961-0468, US  
CLARKE, Vincent, Lake Hiawatha, NJ 07034, US  
WROZINA, Joseph, Tenafly, NJ 07670, US  
KOLLER, Levente, L., Andover, NJ 07821, US  
LENCES, Charles, F., Parsippany, NJ 07054, US
- (74) Hucker, Charlotte Jane, et al, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **C08J 3/28** (11) **0 801 095 B1**  
B29C 71/04  
// C08L27:12
- (25) En (26) En
- (21) 97302477.1 (22) 11.04.1997
- (84) DE FR GB IT
- (43) 15.10.1997
- (30) 11.04.1996 JP 8976796

- (54) • Verwendung eines Produktes mit verbesserter Abriebbeständigkeit  
• Use of a product with improved abrasion resistance  
• Utilisation d'un produit ayant une résistance à l'abrasion améliorée
- (73) HITACHI CABLE, LTD., 1-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100, JP  
Raytech Corporation, 40-13 Takatanobaba 4-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
ASAHI GLASS COMPANY LTD., No. 1-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Seguchi, Tadao, Fujioka-shi, Gunma-ken, JP  
Kasai, Noboru, Takasaki-shi, Gunma-ken, JP  
Nakayama, Akinari, Hitachi-shi, Ibaraki-ken, JP  
Yagyu, Hideki, Hitachi-shi, Ibaraki-ken, JP  
Tabata, Yoneho, Nakano-ku, Tokyo, JP  
Otsuhata, Kazushige, Koganei-shi, Tokyo, JP  
Ikeda, Shigetoshi, Tano-gun, Gunma-ken, JP  
Oshima, Akihiro, Shioya-gun, Tochigi-Ken, JP

- Morozumi, Mitsuharu, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- Nomura, Masumi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Hucker, Charlotte Jane, et al, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**C08J 5/02** → (51) C08L 13/02

**C08J 5/18** → (51) B32B 27/32

**C08J 5/18** → (51) C08F 210/16

**C08J 5/18** → (51) C08F 214/18

**C08J 5/18** → (51) C08K 5/103

**C08J 5/24** → (51) C08G 59/20

**C08J 7/04** → (51) B65D 77/06

- (51) **C08J 7/06** (11) **0 812 875 B1**  
B60S 1/38  
// C08L21:00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 97109493.3 (22) 11.06.1997
- (84) DE ES GB IT
- (43) 17.12.1997
- (30) 13.06.1996 FR 9607332
- (54) • Beschichtungsdispersion und damit beschichtetes Wischblatt  
• Coating dispersion and wiper blade coated with such a solution  
• Dispersion de revêtement et lame d'essuyage revêtue d'une telle solution
- (73) VALEO SYSTEMES D'ESSUYAGE, Z.A. de l'Agiot, 8 rue Louis Lormand, 78321 La Verrière, FR
- (72) Oulie, Michel, 63500 Issoire, FR
- (74) Gamonal, Didier, Valeo Management Services Propriété Industrielle 2, rue André Boulle, B.P. 150, 94004 Créteil, FR

**C08J 7/06** → (51) B32B 27/10

- (51) **C08J 9/00** (11) **1 084 177 B1**  
C08J 9/14
- (25) En (26) En
- (21) 99918208.2 (22) 14.05.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.03.2001
- (86) IB 1999/000871 14.05.1999
- (87) WO 1999/060052 1999/47 25.11.1999
- (30) 15.05.1998 GB 9810582  
29.10.1998 IE 980889

- (54) • GESCHLOSSENZELLIGER PHENOLHARZ-SCHAUM  
• A CLOSED CELL PHENOLIC FOAM  
• MOUSSE PHENOLIQUE CELLULAIRE
- (73) Kingspan Industrial Insulation Limited, PO Box 3, Charlestown, Glossop, Derbyshire SK13 8LE, GB
- (72) HARRIS, Mark Stanley, Over Peover, Cheshire SK11 9BW, GB  
EDGERLEY, Graham Morgan, Glossop, Derbyshire SK13 2LE, GB
- (74) O'Brien, John Augustine, et al, John A. O'Brien & Associates, Third Floor, Duncairn House, 14 Carysfort Avenue, Blackrock, Co Dublin, IE

**C08J 9/14** → (51) C08J 9/00

**C08J 9/36** → (51) F16J 15/10



- (51) **C08J 11/16** (11) **1 032 611 B1**  
B29B 17/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98958741.5 (22) 20.11.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 06.09.2000  
(86) BE 1998/000180 20.11.1998  
(87) WO 1999/027004 1999/22 03.06.1999  
(30) 20.11.1997 BE 9700933  
(54) • *VERFAHREN UND ANLAGE ZUR ABTREN-  
NUNG VON KOMPONENTEN AUS ALTREI-  
FEN*  
• *METHOD AND INSTALLATION FOR SEPA-  
RATING CONSTITUENTS OF USED TYRES*  
• *PROCEDE ET INSTALLATION POUR LA  
SEPARATION DES CONSTITUANTS DES  
PNEUS USAGES*
- (73) Debailleul, Gérard, Kothenstraat 113, 1703  
Scheepdaal, BE  
(72) Debailleul, Gérard, 1703 Scheepdaal, BE  
(74) Claeys, Pierre, et al, Gevers & Vander Haeghen,  
Intellectual Property House, Brussels Airport  
Business Park Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE
- 
- C08K 3/00** → (51) C08L 83/04
- (51) **C08K 3/04** (11) **0 872 514 B1**  
C08L 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 98301817.7 (22) 12.03.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 21.10.1998  
(30) 14.04.1997 JP 9574197  
(54) • *Kautschukzusammensetzung und ihre Verwen-  
dung in Reifen*  
• *Rubber composition and pneumatic tire using  
same*  
• *Composition de caoutchouc et son utilisation  
dans un pneumatique*
- (73) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome,  
Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Aoki, Hirofumi, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
Araki, Shunji, Kodaira-shi, Tokyo, JP  
(74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's  
Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- C08K 3/24** → (51) B60C 1/00
- 
- C08K 3/34** → (51) C08L 63/00
- 
- C08K 3/36** → (51) B60C 1/00
- 
- C08K 3/36** → (51) C09D 4/00
- (51) **C08K 5/00** (11) **1 173 508 B1**  
C08L 67/02 C08K 5/053  
C08J 3/205  
// (C08K5/00, 5:053, 5:13, 5:3492), C08K5:527  
(25) En (26) En  
(21) 00927469.7 (22) 28.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 23.01.2002  
(86) GB 2000/001646 28.04.2000  
(87) WO 2000/066659 2000/45 09.11.2000  
(30) 29.04.1999 GB 9909956  
(54) • *THERMOPLASTISCHE FORMMASSEN UND  
POLYMERADDITIVE*  
• *THERMOPLASTIC MOULDING COMPOSI-  
TIONS AND POLYMER ADDITIVES*  
• *COMPOSITIONS THERMOPLASTIQUES DE  
MOULAGE ET ADDITIFS POLYMERES*
- (73) Colormatrix Europe, Ltd., Unit 9, Unity Grove,  
Knowsley Industrial Park South, Knowsley,  
Merseyside L34 9GT, GB  
(72) AL-MALAIKA, Sahar, Sutton Coldfield B73 6JH, GB  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building Church  
Street, Liverpool L1 3AB, GB
- 
- C08K 5/053** → (51) C08K 5/00
- 
- C08K 5/06** → (51) C08F 34/00
- (51) **C08K 5/103** (11) **1 029 890 B1**  
C08L 67/04 C08J 5/18  
B65D 65/46  
(25) En (26) En  
(21) 00101960.3 (22) 01.02.2000  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 23.08.2000  
(30) 18.02.1999 JP 3944999  
(54) • *Aliphatische Polyesterabmischung und daraus  
erhaltener verstrecker Film*  
• *Aliphatic polyester composition and stretched  
film obtained from said composition*  
• *Composition de polyester aliphatique et feuille  
étirée obtenue à partir de celle-ci*
- (73) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki  
3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6070, JP  
(72) Kuroki, Takayuki, Nagoya-shi, Aichi-ken,  
457-0819, JP  
Ikado, Shuhei, Ichihara-shi, Chiba-ken, 299-0106,  
JP  
Iwata, Masataka, Yokkaichi-shi, Mie-ken  
510-0829, JP  
Wanibe, Hiroataka, Chita-shi, Aichi-ken, 478-0001,  
JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE
- 
- (51) **C08K 5/13** (11) **1 086 172 B1**  
C08K 5/18 C08L 67/02  
(25) En (26) En  
(21) 99925466.7 (22) 27.05.1999  
(84) DE ES FR GB LU NL  
(43) 28.03.2001  
(86) NL 1999/000330 27.05.1999  
(87) WO 1999/062995 1999/49 09.12.1999  
(30) 29.05.1998 NL 1009287  
(54) • *THERMOSTABILISIERTE. SEGMENTIERTE  
POLYETHERESTER-ZUSAMMENSETZUNG*  
• *THERMOSTABLE SEGMENTED POLY-  
ETHERESTER COPOLYMER COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE COPOLYMERES DE POLY-  
ETHERESTER SEGMENTE, THERMOSTA-  
BLE*
- (73) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE  
Heerlen, NL  
(72) GJSMAN, Pieter, NL-6132 CW Sittard, NL  
BONTE, Geert, Imelda, Valere, B-3590 Diepenbeek,  
BE  
(74) Krijgsman, Willem, et al, DSM Intellectual Property  
Office Geleen P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL
- 
- C08K 5/13** → (51) C08L 23/08
- 
- C08K 5/14** → (51) C08L 23/08
- 
- C08K 5/15** → (51) B60C 1/00
- 
- C08K 5/18** → (51) C08K 5/13
- 
- C08K 5/18** → (51) C08L 23/08
- 
- C08K 5/36** → (51) C08L 23/08
- 
- C08K 13/02** → (51) C08L 7/00
- (51) **C08L 7/00** (11) **0 879 848 B1**  
C08L 9/00 C08K 13/02  
B60C 1/00  
// (C08K13/02, 3:04, 3:36, 5:54)  
(25) Ja (26) En  
(21) 97941194.9 (22) 19.09.1997  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 25.11.1998  
(86) JP 1997/003308 19.09.1997  
(87) WO 1997/048264 1997/55 24.12.1997  
(30) 29.11.1996 JP 31939996  
(54) • *KAUTSCHUKZUSAMMENSETZUNG UND  
DARAUS HERGESTELLTE REIFEN*  
• *RUBBER COMPOSITION AND PNEUMATIC  
TIRES PRODUCED THEREFROM*  
• *COMPOSITION DE CAOUTCHOUC ET  
PNEUMATIQUES PRODUITS A PARTIR DE  
CELLE-CI*
- (73) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome,  
Chuo-ku, Tokyo 104-8340, JP  
(72) ARAKI, Shunji, Tokyo 187, JP  
YANAGISAWA, Kazuhiro, Tokyo 187, JP  
MOTOFUSA, Shinichi, Tokyo 187, JP  
(74) Whalley, Kevin, et al, MARKS & CLERK, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- C08L 9/00** → (51) C08L 7/00
- 
- C08L 13/00** → (51) B60C 1/00
- (51) **C08L 13/02** (11) **0 986 608 B1**  
C08J 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 98923801.9 (22) 27.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 22.03.2000  
(86) US 1998/010748 27.05.1998  
(87) WO 1998/054250 1998/48 03.12.1998  
(30) 28.05.1997 US 864718  
(54) • *ELASTOMERMATERIALIEN FÜR GUMMIGE-  
GENSTÄNDE*  
• *ELASTOMERIC MATERIAL FOR RUBBER  
ARTICLES*  
• *MATIERES ELASTOMERES POUR ARTI-  
CLES EN CAOUTCHOUC*
- (73) Reichhold Inc., 2400 Ellis Road, Durham, NC  
27703, US  
(72) GHOSAL, Kanchan, Garland, TX 75044, US  
KRISHNAN, Venkataram, Cary, NC 27513, US  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave  
Street, Leeds LS2 8DD, GB
- 
- C08L 21/00** → (51) B60C 1/00
- 
- C08L 21/00** → (51) C08K 3/04
- 
- C08L 23/02** → (51) C08L 53/02
- 
- C08L 23/06** → (51) B32B 27/32
- (51) **C08L 23/08** (11) **0 765 908 B1**  
C08L 23/16 C08K 5/14  
C08K 5/13 C08K 5/18  
C08K 5/36  
(25) Ja (26) En  
(21) 96909338.4 (22) 11.04.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 02.04.1997  
(86) JP 1996/000991 11.04.1996  
(87) WO 1996/032442 1996/46 17.10.1996  
(30) 11.04.1995 JP 8581595  
11.04.1995 JP 8581695  
(54) • *WÄRMEBESTÄNDIGE KAUTSCHUKZUSAM-  
MENSETZUNGEN*  
• *HEAT-RESISTANT RUBBER COMPOSITIONS*

- COMPOSITIONS DE CAOUTCHOUC THERMORÉSISTANTES
- (73) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) HAKUTA, Takashi Mitsui Petrochemical Industries, Chiba 299-01, JP  
TOJO, Tetsuo Mitsui Petrochemical Industries, Chiba 299-01, JP  
KAWASAKI, Masaaki Mitsui Petrochemical Industries, Chiba 299-01, JP  
HOSOYA, Mikio Mitsui Petrochemical Industries, Chiba 299-01, JP
- (74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (60) 03012680.9 / 1 344 798
- 
- C08L 23/08** → (51) B32B 27/32
- 
- C08L 23/08** → (51) C08F 210/02
- 
- (51) **C08L 23/10** (11) **1 206 499 B1**  
C08F 297/08 B65D 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 01933987.8 (22) 18.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 22.05.2002
- (86) EP 2001/005707 18.05.2001
- (87) WO 2001/092406 2001/49 06.12.2001
- (30) 31.05.2000 EP 00201931
- (54) • PROPYLENPOLYMERZUSAMMENSETZUNG MIT VERBESSERTER SCHLAGZÄHIGKEIT UND SEHR GUTEN OPTISCHEN EIGENSCHAFTEN  
• PROPYLENE POLYMER COMPOSITIONS HAVING IMPROVED IMPACT STRENGTH AND EXCELLENT OPTICAL PROPERTIES  
• COMPOSITIONS POLYMERES DE PROPYLENE AYANT UNE RESISTANCE AMELIOREE AUX CHOCS ET D'EXCELLENTE PROPRIETES OPTIQUES
- (73) Basell Poliolefine Italia S.p.A., Via Pergolesi 25, 20125 Milano, IT
- (72) PELLICONI, Anteo, I-45030 Santa Maria Maddalena, IT  
HUOVINEN, Päivi, Helena, I-20059 Vimercate, IT  
DI DIEGO, Maria, I-40138 Bologna, IT
- (74) Gaverini, Gaetano, et al, Basell Poliolefine Italia S.p.A. Intellectual Property Via Pergolesi 25, 20124 Milano, IT
- 
- C08L 23/16** → (51) B32B 27/32
- 
- C08L 23/16** → (51) C08L 23/08
- 
- C08L 23/16** → (51) C08L 53/02
- 
- (51) **C08L 25/04** (11) **1 090 069 B1**  
B60C 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 99922640.0 (22) 26.05.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 11.04.2001
- (86) KR 1999/000261 26.05.1999
- (87) WO 1999/062998 1999/49 09.12.1999
- (30) 30.05.1998 KR 9820010
- (54) • PERFORATIONSBESTÄNDIGE REIFENZUSAMMENSETZUNG UND BESCHICHTUNGSVERFAHREN DAFÜR  
• PUNCTURE-RESISTING TIRE COMPOSITION AND ITS COATING METHOD  
• COMPOSITION POUR PNEUS RESISTANTE AUX CREVAISSONS ET PROCEDE D'APPLICATION DE LADITE COMPOSITION
- (73) Kim, Ho Kyun, Punglim Villa 102, 36-1, Nonhyeundong, Kangnam-ku, Seoul 135-010, KR
- (72) KIM, Ho Kyun, Kangnam-ku, Seoul 135-010, KR  
WON, Seung Ho, Seo-ku, Taejeon-city 302-171, KR
- (74) Nash, David Allan, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- 
- C08L 27/12** → (51) C08F 214/18
- 
- C08L 27/18** → (51) C08J 3/12
- 
- C08L 33/06** → (51) C08F 251/00
- 
- C08L 33/20** → (51) C08L 35/00
- 
- (51) **C08L 35/00** (11) **1 268 660 B1**  
C08L 33/20 B41N 3/00  
B41C 1/10
- (25) En (26) En
- (21) 00984218.8 (22) 12.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.01.2003
- (86) US 2000/033603 12.12.2000
- (87) WO 2001/046318 2001/26 28.06.2001
- (30) 22.12.1999 US 469493
- (54) • LITHOGRAPHISCHE DRUCKPLATTE MIT HOHEM CHEMISCHEN WIDERSTAND  
• LITHOGRAPHIC PRINTING PLATE HAVING HIGH CHEMICAL RESISTANCE  
• PLANCHE D'IMPRESSION LITHOGRAPHIQUE TRES RESISTANTE AUX AGENTS CHI-MIQUES
- (73) Kodak Polychrome Graphics Company Ltd., 401 Merrit 7, Norwalk, Connecticut 06851, US
- (72) SHIMAZU, Ken-ichi, Briarcliff Manor, NY 19794, US  
PATEL, Jayanti, Woodcliff Lake, NJ 07576, US  
HUANG, Jianbing, Trumbull, Connecticut 06611, US  
MERCANT, Nishith, North Bergen, NJ 07047, US  
JAREK, Mathias, 37154 Northeim, DE
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **C08L 53/02** (11) **0 924 258 B1**  
C08L 23/02 C08L 23/16  
// (C08L23/16, 53:02, 23:02)
- (25) En (26) En
- (21) 98123929.6 (22) 16.12.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 23.06.1999
- (30) 17.12.1997 JP 34749197  
11.09.1998 JP 25821198
- (54) • Gummizusammensetzung und Verfahren zu ihrer Herstellung  
• Rubber composition and method of manufacturing rubber compositions  
• Composition de caoutchouc et procédé pour leur préparation
- (73) SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED, 6-9, 3-chome, Wakinocho-cho, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP
- (72) Okuyama, Hideyuki, La Forte Seishinchuou 2-2701, Kobe-shi, Hyogo, JP
- (74) Merkle, Gebhard, TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE
- 
- (51) **C08L 53/02** (11) **1 086 991 B1**  
C08L 67/00 C08L 77/00  
C08L 75/04 C08F 287/00  
C09D 5/03
- (25) En (26) En
- (21) 00203334.8 (22) 25.09.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 28.03.2001
- (30) 24.09.1999 JP 27077399  
24.09.1999 JP 27078199  
24.09.1999 JP 27078299  
02.02.2000 JP 2000025478
- (54) • Thermoplastische Elastomerharzzusammensetzung und Granulate davon  
• Thermoplastic elastomeric resin composition and a granule thereof  
• Composition de résine élastomère thermoplastique et granulés obtenus à partir de celle-ci
- (73) Riken Technos Corporation, 11-5, Nihonbashi Honcho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP
- (72) Tasaka, Michihisa, Riken Technos Corporation, Tokyo 103-0023, JP  
Yamanaka, Toshimi, Riken Technos Corporation, Tokyo 103-0023, JP
- (74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- 
- (51) **C08L 63/00** (11) **1 114 845 B1**  
C08L 77/06 C08L 79/08  
C08K 3/34 H01L 23/29
- (25) Ja (26) En
- (21) 99938540.4 (22) 20.08.1999
- (84) DE FI FR GB NL SE
- (43) 11.07.2001
- (86) JP 1999/004473 20.08.1999
- (87) WO 2000/011084 2000/09 02.03.2000
- (30) 21.08.1998 JP 23509798  
30.10.1998 JP 30977698
- (54) • PASTENZUSAMMENSETZUNG, SCHUTZFILM UND DARAUS HERGESTELLTE HALBLEITERVORRICHTUNG  
• PASTE COMPOSITION, AND PROTECTIVE FILM AND SEMICONDUCTOR DEVICE BOTH OBTAINED WITH THE SAME  
• COMPOSITION D'UNE PATE, ET FILM PROTECTEUR ET SEMI-CONDUCTEUR EN ETANT FAITS
- (73) Hitachi Chemical Company, Ltd., 1-1, 2-chome, Nishishinjuku Shinjuku-ku, Tokyo 163-0449, JP
- (72) TANAKA, Toshiaki, Tsukuba-shi, Ibaraki 300-3261, JP  
DOHDOH, Takafumi, Ichihara-shi Chiba 299-0114, JP  
KITAKATSU, Tsutomu, Ichihara-shi, Chiba 290-0037, JP  
KANEDA, Aizou, Yokohama-shi, Kanagawa 245-0053, JP  
YASUDA, Masaaki, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0035, JP  
KOUSAKA, Takashi, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0035, JP  
KAGEYAMA, Akira, Niiza-shi, Saitama 352-0034, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- 
- C08L 63/00** → (51) C09D 11/00
- 
- C08L 67/00** → (51) C08L 53/02
- 
- C08L 67/02** → (51) C08K 5/00
- 
- C08L 67/02** → (51) C08K 5/13
- 
- C08L 67/04** → (51) C08K 5/103
- 
- C08L 71/12** → (51) C09D 11/00
- 
- C08L 75/04** → (51) C08L 53/02
- 
- C08L 77/00** → (51) C08L 53/02
- 
- C08L 77/06** → (51) C08L 63/00

**C08L 79/08** → (51) C08L 63/00

(51) **C08L 83/04** (11) **1 033 389 B1**  
C08J 3/20 C08J 3/21  
C08K 3/00

(25) De (26) De  
(21) 00102290.4 (22) 17.02.2000  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 06.09.2000  
(30) 03.03.1999 DE 19909338  
(54) • Verfahren zur kontinuierlichen Herstellung hochviskoser füllstoffhaltiger Siliconmassen  
• Process for the continuous production of high viscosity filled silicone compounds  
• Procédé de préparation de compositions à haute viscosité de silicone chargées

(73) Wacker-Chemie GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE  
(72) Achenbach, Frank, Dr., 84359 Simbach, DE  
Heisler, Manfred, Dr., 84547 Emmerting, DE  
Fehn, Armin, Dr., 84547 Emmerting, DE  
Wörner, Christof, Dr., 84489 Burghausen, DE  
(74) Fritz, Helmut, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH, Zentralabteilung Patente, Marken und Lizenzen, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

---

(51) **C08L 83/06** (11) **0 668 326 B1**  
C08L 83/08

(25) De (26) De  
(21) 95100809.3 (22) 21.01.1995  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 23.08.1995  
(30) 18.02.1994 DE 4405261  
(54) • Kovalent-nucleophil selbsthärtende Systeme  
• Covalently-nucleophilic self-curing systems  
• Systèmes auto-réticulables de manière covalente-nucléophile

(73) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c, 80686 München, DE  
(72) Wolter, Herbert, Dr., D-97950 Grossrinderfeld-Gerchsheim, DE  
Storch, Werner, D-97080 Würzburg, DE

**C08L 83/08** → (51) C08L 83/06

(51) **C09C 1/00** (11) **1 114 104 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99969426.8 (22) 08.09.1999  
(84) DE ES FI FR GB IT  
(43) 11.07.2001  
(86) EP 1999/006609 08.09.1999  
(87) WO 2000/017277 2000/13 30.03.2000  
(30) 19.09.1998 DE 19843014  
(54) • REDUKTIONSPIGMENTE  
• REDUCTION PIGMENTS  
• PIGMENTS DE REDUCTION

(73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE  
(72) VOGT, Reiner, D-64289 Kranichstein, DE  
NEUGEBAUER, Eva-Maria, D-64289 Darmstadt, DE  
SCHOEN, Sabine, D-64287 Darmstadt, DE

**C09D 1/00** → (51) B01J 35/02

(51) **C09D 4/00** (11) **1 187 881 B1**  
C08J 3/00 C08K 3/36  
C04B 35/00

(25) En (26) En  
(21) 00928941.4 (22) 10.05.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 20.03.2002  
(86) US 2000/012716 10.05.2000  
(87) WO 2000/073393 2000/49 07.12.2000  
(30) 27.05.1999 US 318547

(54) • CERAMERZUSAMMENSETZUNGEN UND DARAUS HERGESTELLTE ANTISTATISCHE ABRIEBFESTE CERAMERE  
• CERAMER COMPOSITIONS AND ANTI-STATIC ABRASION RESISTANT CERAMERS MADE THEREFROM  
• COMPOSITIONS DE CERAMERE ET CERAMERES ANTISTATIQUES RESISTANT A L'ABRASION OBTENUES A PARTIR DE CELLES-CI

(73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) CRAIG, Bradley D., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
BILKADI, Zayn, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

---

(51) **C09D 5/00** (11) **0 983 323 B1**  
C09D 175/04 C08G 18/65

(25) En (26) En  
(21) 98932070.0 (22) 19.05.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 08.03.2000  
(86) EP 1998/003024 19.05.1998  
(87) WO 1998/053013 1998/47 26.11.1998  
(30) 21.05.1997 EP 97201511  
(54) • BESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNG, BASIEREND AUF EINEM HYDROXYGRUPPEN ENTHALTENDEN FILMBILDENDEN POLYMER, EINER POLYISOCYANATVERBINDUNG UND EINEM DIOL  
• COATING COMPOSITION BASED ON A HYDROXY GROUP-CONTAINING FILM FORMING POLYMER, A POLYISOCYANATE COMPOUND, AND A DIOL  
• COMPOSITION DE REVETEMENT COMPORTANT UN POLYMERE FILMOGENE CONTENANT UN GROUPE HYDROXY, UN COMPOSE POLYISOCYANATE, ET UN DIOL

(73) Akzo Nobel Coatings International B.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
(72) VANDEVOORDE, Paul, Marie, B-2910 Essen, BE  
VAN ENGELLEN, Antonius, Hendrikus, Gerardus, NL-2403 BL Alphen aan de Rijn, NL  
LEMAIRE, Ann, Alfred, Johanna, NL-2352 KC Leiderdorp, NL  
(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, Akzo Nobel N.V. Intellectual Property (AIP) P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

**C09D 5/00** → (51) B01J 35/02

(51) **C09D 5/02** (11) **1 003 819 B1**  
C09D 7/12

(25) En (26) En  
(21) 98939943.1 (22) 14.08.1998  
(84) BE DE FR GB IT LU NL SE  
(43) 31.05.2000  
(86) US 1998/016859 14.08.1998  
(87) WO 1999/009104 1999/08 25.02.1999  
(30) 15.08.1997 US 911701  
(54) • VERWENDUNG VON TENSIDEN ALS WEICHMACHER ZUR VERMINDERUNG DER FLÜCHTIGEN ORGANISCHEN VERBINDUNGEN IN WÄSSRIGEN POLYMEREN ÜBERZUGSZUSAMMENSETZUNGEN  
• THE USE OF SURFACTANTS AS PLASTICIZERS TO REDUCE VOLATILE ORGANIC COMPOUNDS IN WATER-BASED POLYMER COATING COMPOSITIONS  
• UTILISATION DE TENSIOACTIFS COMME PLASTIFIANTS POUR REDUIRE LA QUANTITE DE COMPOSES ORGANIQUES VOLATILS DANS DES COMPOSITIONS DE REVETEMENT POLYMERES A L'EAU

(73) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US  
(72) COLLINS, Martha, Jean, Blountville, TN 37617, US  
MARTIN, Richard, Alvin, Kingsport, TN 37663, US  
STOCKL, Rebecca, Reid, Kingsport, TN 37660, US  
(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE  
(60) 04005136.9 / 1 426 420

---

(51) **C09D 5/02** (11) **1 045 010 B1**  
C09D 11/00 C09D 11/02

(25) En (26) En  
(21) 00107712.2 (22) 10.04.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.10.2000  
(30) 15.04.1999 US 292420  
(54) • Alkylformamidtenside  
• Alkylformamide surfactants  
• Tensioactifs alkylformamidiques

(73) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US  
(72) Lassila, Kevin Rodney, Macungie, PA 18062, US  
Marsella, John Anthony, Allentown, PA 18104, US  
(74) Kador, Ulrich, Dr., Kador & Partner Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

(51) **C09D 5/02** (11) **1 094 095 B1**  
C09D 11/02 (11) C11D 3/32  
C09J 11/06 (11) G03F 7/32  
// B01F17/00

(25) En (26) En  
(21) 00122080.5 (22) 11.10.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.04.2001  
(30) 18.10.1999 US 420214  
(54) • Verminderung der Oberflächenspannung mit N,N,N'-Trialkylharnstoffen  
• Surface tension reduction with n,n,n'-trialkyl ureas  
• Diminution de la tension de surface à l'aide de trialkyl urées

(73) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US  
(72) Marsella, John Anthony, Allentown, PA 18104, US  
Lassila, Kevin Rodney, Macungie, PA 18062, US  
Fowlkes, Robert Lee, Milton, Florida 32570, US  
(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

**C09D 5/02** → (51) C08F 251/00

**C09D 5/02** → (51) C09D 7/06

**C09D 5/02** → (51) C09D 133/08

**C09D 5/03** → (51) C08L 53/02

**C09D 5/03** → (51) G03G 9/09

(51) **C09D 5/16** (11) **1 086 996 B1**  
C09D 143/00 C08F 8/42

(25) En (26) En  
(21) 99307477.2 (22) 21.09.1999  
(84) DK GB NL  
(43) 28.03.2001  
(54) • Harze zur Verwendung in einem Antifaulanstrich und Antifaulbeschichtung  
• Resin for use in an antifouling coating and antifouling coating  
• Résine incorporée dans un revêtement antisalissure et revêtement antisalissure

(73) Nippon Paint Co., Ltd., 1-2 Oyodokita 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 531-0077, JP

- (72) Yamamori, Naoki, Kyoto 610-0351, JP  
Nakamura, Isao, Soraku-gun Kyoto 619-0214, JP  
Kushi, Yoshinori, Osaka 572-0053, JP  
Yokoi, Junji, Nara 630-0122, JP  
Arai, Tomokazu, Osaka 572-0081, JP
- (74) Brown, Fraser Gregory James, et al, fJ Cleveland  
40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

- (51) **C09D 7/06** (11) **1 100 851 B1**  
C09D 5/02 C08B 11/193  
(25) En (26) En  
(21) 99925924.5 (22) 25.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 23.05.2001  
(86) US 1999/011728 25.05.1999  
(87) WO 2000/006656 2000/06 10.02.2000  
(30) 27.07.1998 US 128632  
(54) • **WÄSSRIGE BESCHICHTUNGEN MIT KATIONISCH MODIFIZIERTEN ASSOZIATIVEN ETHERN**  
• **WATERBORNE COATINGS WITH CATIONICALLY MODIFIED ASSOCIATIVE ETHERS**  
• **RETEMENTS A BASE D'EAU AVEC ETHERS ASSOCIATIFS A MODIFICATION CATIONIQUE**

- (73) HERCULES INCORPORATED, Intellectual Property Section, 8th floor, 1313 North Market Street, Wilmington, DE 19894-0001, US
- (72) KROON, Gijsbert, NL-3371 BW Hardinxveld Giessendam, NL
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C09D 7/12** → (51) C09D 5/02

- (51) **C09D 11/00** (11) **1 036 831 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00302099.7 (22) 15.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 20.09.2000  
(30) 16.03.1999 JP 6972899  
24.03.1999 JP 8047099  
(54) • **Photohärtbare Tintenzusammensetzung zur Tintenstrahlauzeichnung und entsprechendes Tintenstrahl-Auzeichnungsverfahren**  
• **Photocurable ink composition for ink jet recording and ink jet recording method using the same**  
• **Composition d'encre photodurcissable pour l'enregistrement par jet d'encre et procédé d'enregistrement par jet d'encre utilisant cette composition**

- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to, JP
- (72) Tanabe, Seiichi, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Takemoto, Kiyohiko, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken, JP
- (74) Kyle, Diana, Elkington and Fife LLP, Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **C09D 11/00** (11) **1 285 952 B1**  
C09D 11/10 C08L 71/12  
C08L 63/00  
(25) En (26) En  
(21) 02255503.1 (22) 06.08.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 26.02.2003  
(30) 10.08.2001 US 311645 P  
09.11.2001 US 338113 P  
(54) • **Flüssigtinten, die stabilisierende Plastisole umfassen**  
• **Liquid inks comprising stabilizing plastisols**

- **Encres liquides qui comprennent des plastisols stabilisantes**
- (73) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Morrison, Eric D., St. Paul, MN 55106, US  
Law, Kam W., Woodbury, MN 55125, US  
Qian, Julie Y., Woodbury, MN 55129, US  
Baker, James A., Hudson, WI 54016, US  
Wolters, Christopher J., St. Paul, MN 55118, US
- (74) Frith, Richard William, et al, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**C09D 11/00** → (51) C08F 6/00**C09D 11/00** → (51) C08F 251/00**C09D 11/00** → (51) C09D 5/02**C09D 11/00** → (51) G03G 9/09

- (51) **C09D 11/02** (11) **1 178 090 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01118556.8 (22) 01.08.2001  
(84) DE GB  
(43) 06.02.2002  
(30) 02.08.2000 JP 2000233977  
(54) • **Helle Farbemulsionstinte für Schablonendruck, und Schablonendruckverfahren**  
• **Light color emulsion ink for stencil printing, and method of stencil printing**  
• **Encre en émulsion légèrement colorée pour l'impression au pochoir et méthode d'impression au pochoir**
- (73) RISO KAGAKU CORPORATION, 2-20-15, Shinbashi, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Hayashi, Yoshihiro, Amimachi, Inasaki-gun, Ibaraki-ken, JP  
Yonekawa, Hiroto, Amimachi, Inasaki-gun, Ibaraki-ken, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**C09D 11/02** → (51) C09D 5/02**C09D 11/10** → (51) C08G 8/34**C09D 11/10** → (51) C09D 11/00**C09D 127/12** → (51) C08F 214/18**C09D 133/04** → (51) C08G 63/685**C09D 133/06** → (51) C08F 251/00

- (51) **C09D 133/08** (11) **0 882 773 B1**  
C09D 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 97108896.8 (22) 03.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL SE

- RO SI  
(43) 09.12.1998  
(54) • **Wässriger Lack und Verfahren zu seiner Herstellung**  
• **Aqueous paint and process for producing it**  
• **Peinture aqueuse et procédé de sa préparation**
- (73) J. W. Ostendorf GmbH & Co. KG, Am Rottkamp 2, 48653 Coesfeld, DE
- (72) Ostendorf, Michael, 48653 Coesfeld, DE  
Brauckmann, Werner, 48720 Rosendahl, DE
- (74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

**C09D 133/14** → (51) C08F 220/28**C09D 143/00** → (51) C09D 5/16**C09D 151/02** → (51) C08F 251/00**C09D 167/00** → (51) C08G 63/685**C09D 175/04** → (51) C09D 5/00

- (51) **C09D 201/02** (11) **0 905 208 B1**  
C08G 59/14  
(25) En (26) En  
(21) 98118370.0 (22) 29.09.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 31.03.1999  
(30) 30.09.1997 US 941131  
30.09.1997 US 941561  
30.09.1997 US 941562  
(54) • **Härtbare Beschichtungsmischung mit Latent-Funktionalität**  
• **Curable coating composition having latent functionality**  
• **Composition de revêtement durcissable ayant une fonctionnalité latente**
- (73) BASF CORPORATION, 3000 Continental Drive North, Mount Olive, New Jersey 07828-1234, US
- (72) December, Timothy, Rochester Hills, Michigan 48307, US  
Harris, Paul, West Bloomfield, Michigan 48324, US
- (74) Münch, Volker, Dr., et al, Dres. Fitzner & Münch Rechts- und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE

**C09D 201/02** → (51) C07C 211/18

- (51) **C09G 1/02** (11) **1 046 690 B1**  
C09K 3/14 H01L 21/3105  
(25) En (26) En  
(21) 00810343.4 (22) 19.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 25.10.2000  
(30) 22.04.1999 FR 9905123  
(54) • **Zusammensetzung zum mechanisch-chemischen Polieren von Schichten aus Isoliermaterial auf Basis eines Polymers mit niedriger Dielektrizitätskonstante**  
• **Composition for mechanical chemical polishing of layers in an insulating material based on a polymer with a low dielectric constant**  
• **Composition de polissage mécano-chimique de couches en un matériau isolant à base de polymère à faible constante diélectrique**
- (73) Clariant Finance (BV) Limited, Citco Building, Wickhams Cay, Road Town, Tortola, VG
- (72) Jacquinet, Eric, 60350 Trosly Breuil, FR  
Letourneau, Pascal, 01170 Cessy, FR  
Rivoire, Maurice, 38240 Meylan, FR
- (74) D'haemer, Jan Constant, et al, Clariant International Ltd., Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz 1, CH

- (51) **C09J 7/02** (11) **0 932 196 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99100971.3 (22) 20.01.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 28.07.1999  
(30) 21.01.1998 JP 2394898  
(54) • **Selbstklebefolie**  
• **Adhesive sheet**  
• **Feuille adhésive**
- (73) LINTEC Corporation, 23-23, Hon-cho, Itabashi-ku, Tokyo, JP
- (72) Matsumoto, Masatoshi, Agatsuma-gun, Gunma-ken, JP  
Moike, Mitsugu, Agatsuma-gun, Gunma-ken, JP

Maruhashi, Hitoshi, Agatsuma-gun, Gunma-ken, JP	<b>C09J 133/14</b> → (51) C08F 220/28	(51) <b>C10M 133/00</b> (11) <b>0 628 622 B1</b> C10M 141/06 C10M 141/08 C10M 163/00 // C10N40/26
Mineura, Yoshihisa, Naka-cho Itabashi-ku, Tokyo, JP	<b>C09J 151/00</b> → (51) C08F 2/16	(25) En (26) En (21) 94303671.5 (22) 23.05.1994 (84) BE DE ES FR GB IT NL SE (43) 14.12.1994 (30) 26.05.1993 US 67780
(74) Kaewert, Klaus, Rechtsanwalt, Gänsestrasse 4, 40593 Düsseldorf, DE	<b>C09J 151/06</b> → (51) C08F 2/16	(54) • <i>Die Verwendung von Schmiermittel für Zweitaktmotor mit Direkteinspritzung</i> • <i>The use of a lubricant for direct-fuel injected two-stroke engine</i> • <i>Utilisation d'un lubrifiant pour moteur à deux-temps à injection directe</i>
(51) <b>C09J 7/02</b> (11) <b>1 159 367 B1</b>	(51) <b>C09J 153/00</b> (11) <b>1 008 640 B1</b> C08F 293/00	(73) THE LUBRIZOL CORPORATION, 29400 Lakeland Boulevard, Wickliffe, Ohio 44092-2298, US
(25) En (26) En	(25) En (26) En	(72) Chamberlin, William B., Kirtland, Ohio 44094, US
(21) 99973645.7 (22) 25.05.1999	(21) 99124406.2 (22) 07.12.1999	(74) Crisp, David Norman, et al, D. YOUNG & CO. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
(84) BE DE FR GB IT NL	(84) BE DE FR GB	
(43) 05.12.2001	(43) 14.06.2000	
(86) US 1999/011539 25.05.1999	(30) 08.12.1998 JP 34833598 16.06.1999 JP 17022099 06.08.1999 JP 22314999 29.10.1999 JP 30823099	
(87) WO 2000/044843 2000/31 03.08.2000		
(30) 29.01.1999 US 240521		
(54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES MIKROREPLIZIERTEN GEGENSTANDES MITTELS EINES SUBSTRATS, DAS EIN SYNDIOTAKTISCHES VINYLAROMATISCHES POLYMER ENTHÄLT</i> • <i>METHOD FOR MAKING A MICROREPLICATED ARTICLE USING A SUBSTRATE COMPRISING A SYNDIOTACTIC VINYL AROMATIC POLYMER</i> • <i>PROCEDE DE FABRICATION D'UN ARTICLE MICROREPLIQUE, AU MOYEN D'UN SUBSTRAT COMPRENANT UN POLYMER AROMATIQUE SYNDIOTACTIQUE</i>	(54) • <i>Schmelzhaftkleberzusammensetzung, Verfahren zur Herstellung und Folien davon</i> • <i>Pressure-sensitive adhesive composition, process for the preparation thereof and pressure-sensitive adhesive sheets</i> • <i>Composition adhésive sensible à la pression, procédé pour sa préparation et les feuilles fabriquées avec ladite composition adhésive</i>	
(73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US	(73) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP	
(72) JOSEPH, William D., St. Paul, MN 55133-3427, US PAVELKA, Lee, A., Saint Paul, MI 55133-3427, US OJEDA, Jaime, R., St. Paul, MN 55133-3427, US BARRERA, Denise, A., ST. Paul, MN 55133-3427, US HARELSTAD, Roberta, E., St. Paul, MN 55133-3427, US SVENTEK, Bruce, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US	(72) Yamamoto, Michiharu, c/o Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka, JP Moroishi, Yutaka, c/o Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka, JP Okada, Kenichi, c/o Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka, JP Kamifujii, Fumiko, c/o Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka, JP Doi, Tomoko, c/o Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka, JP	
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE	
<b>C09J 7/02</b> → (51) C09J 133/06	<b>C09K 3/10</b> → (51) F16J 15/10	
<b>C09J 11/06</b> → (51) C09D 5/02		
<b>C09J 109/10</b> → (51) C08F 36/04		
<b>C09J 123/04</b> → (51) B60K 15/03		
(51) <b>C09J 133/06</b> (11) <b>0 878 527 B1</b> C09J 7/02	(51) <b>C09K 3/14</b> (11) <b>1 206 503 B1</b> B24D 3/14	(51) <b>C10M 163/00</b> (11) <b>1 068 284 B1</b> // (C10M163/00, 135:18), C10M159:18, (C10N10/12, 30:06, 40:25)
(25) En (26) En	(25) En (26) En	(25) En (26) En
(21) 98108824.8 (22) 14.05.1998	(21) 00951005.8 (22) 07.08.2000	(21) 99910337.7 (22) 09.03.1999
(84) BE GB	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(84) BE DE ES FR GB IT NL
(43) 18.11.1998	(43) 22.05.2002	(43) 17.01.2001
(30) 16.05.1997 JP 12761997	(86) US 2000/021550 07.08.2000	(86) EP 1999/001520 09.03.1999
(54) • <i>Abziehbares wärmeleitendes, druckempfindliches Klebmittel und dieses enthaltende Kleband</i> • <i>Peelable heat-conductive and pressure-sensitive adhesive and adhesive sheet containing the same</i> • <i>Adhésif sensible à la pression ayant une conductivité thermique et feuille adhésive</i>	(87) WO 2001/014495 2001/09 01.03.2001	(87) WO 1999/050377 1999/40 07.10.1999
(73) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP	(30) 20.08.1999 US 378419 12.06.2000 US 592157	(30) 31.03.1998 US 52580
(72) Takahira, Hitoshi, Ibaraki-shi, Osaka, JP Oura, Masahiro, Ibaraki-shi, Osaka, JP Kitakura, Kazuyuki, Ibaraki-shi, Osaka, JP Yoshikawa, Takao, Ibaraki-shi, Osaka, JP Muta, Shigeki, Ibaraki-shi, Osaka, JP	(54) • <i>SOL-GEL ALUMINIUMOXID-SCHLEIFMITTEL</i> • <i>SOL-GEL ALUMINA ABRASIVE GRAIN</i> • <i>GRENAILLE ABRASIVE A BASE D'ALUMINE SOL-GEL</i>	(54) • <i>SCHMIERÖL MIT VERBESSERTEN BRENNSTOFFSPARNIS</i> • <i>LUBRICATING OIL, HAVING IMPROVED FUEL ECONOMY RETENTION PROPERTIES</i> • <i>HUILE DE GRAISSAGE AVEC PROPRIETES FAVORISANT LE MAINTIEN DE L'ECONOMIE DE CARBURANT</i>
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE	(73) Saint-Gobain Ceramics & Plastics Inc. Saint Gobain Corporation, 1 New Bond Street, Box Number 15137, Worcester, MA 01615-0137, US	(73) Infineum USA L.P. (a Delaware limited partnership), 1900 East Linden Avenue, Linden, New Jersey 07036, US INFINEUM UK LTD, PO Box 1, Milton Hill, Abingdon, OX13 6BB, GB
	(72) SUNG, Jason, Northborough, MA 01615-0138, US BAUER, Ralph, Niagara Falls, Ontario L2H 4R6, CA	(74) Mansell, Keith Rodney, Infineum UK Ltd, Law Department, P.O. Box 1, Milton Hill, Abingdon, Oxfordshire OX13 6BB, GB
	(74) Leidescher, Thomas, Dr., et al, Zimmermann & Partner, Postfach 33 09 20, 80069 München, DE	
	<b>C09K 3/14</b> → (51) C09G 1/02	<b>C10M 163/00</b> → (51) C10M 133/00
	<b>C10B 1/10</b> → (51) B07B 1/18	(51) <b>C11B 9/02</b> (11) <b>1 439 218 B1</b> B01D 1/00
	<b>C10B 53/00</b> → (51) B07B 1/18	(25) De (26) De (21) 03001183.7 (22) 21.01.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
		(43) 21.07.2004
		(54) • <i>Lösungsmittelfreie Mikrowellen-Extraktion von flüchtigen Naturstoffen</i> • <i>Solvent-free microwave extraction of volatile natural compounds</i> • <i>Extraction par microondes sans utilisation de solvant, de composés naturels volatils</i>
		(73) Milestone S.r.l., Via Fatebenefratelli, 1/5, 24010 Sorisole (BG), IT Université de la Réunion Laboratoire de Chimie des Substances Naturelles et des Sciences des Aliments, Faculté des Sciences et Technologies, 15, avenue René Cassin, BP 7151, 97715 Saint-Denis Messag cédex 9, La Réunion France DOM, RE

(72) Chemat, Farid, c/o Milestone S.r.l., 24010 Sorisole (BG), IT  
Smadja, Jacqueline, c/o Milestone S.r.l., 24010 Sorisole (BG), IT  
Lucchesi, Marie, c/o Milestone S.r.l., 24010 Sorisole (BG), IT

(74) Rupp, Christian, Dipl.Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patent- und Rechtsanwältinnen Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**C11D 1/02** → (51) C11D 17/00

(51) **C11D 1/72** (11) **1 254 949 B1**  
C07C 43/13

(25) De (26) De

(21) 02009408.2 (22) 25.04.2002

(84) BE DE ES FR GB IT

(43) 06.11.2002

(30) 04.05.2001 DE 10121722

(54) • *Geminitenside in Klarspülmitteln*  
• *Gemini surfactants for rinse aids*  
• *Tensioactifs gemini pour les agents de rinçage*

(73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

(72) Raths, Hans-Christian, Dr., 40789 Monheim, DE  
Weuthen, Manfred, Dr., 40764 Langenfeld, DE  
Elsner, Michael, 42579 Heiligenhaus, DE

(51) **C11D 3/00** (11) **0 959 123 B1**  
C11D 3/39 C11D 3/395

(25) De (26) De

(21) 99810412.9 (22) 10.05.1999

(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI NL PT SE

(43) 24.11.1999

(30) 18.05.1998 EP 98810459

(54) • *Wasserlösliche Granulate von Phthalocyaninverbindungen*  
• *Water soluble granulate of phthalocyanine compounds*  
• *Granules de composés de phthalocyanine solubles dans l'eau*

(73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH

(72) Kvita, Petr, 4153 Reinach, CH  
Dreyer, Pierre, 68740 Blodelsheim, FR

**C11D 3/02** → (51) C11D 17/00

**C11D 3/20** → (51) C11D 17/00

**C11D 3/32** → (51) C09D 5/02

(51) **C11D 3/37** (11) **1 217 065 B1**  
(25) En (26) En

(21) 01130075.3 (22) 18.12.2001

(84) BE CH DE ES FR GB IT LI

(43) 26.06.2002

(30) 21.12.2000 JP 2000388911

(54) • *Kalkseifendispersgator sowie diesen enthaltenden Wasch- und Reinigungsmittelzusammensetzung*  
• *Lime soap dispersant, and detergent composition and cleaning composition comprising the same*  
• *Dispersant de savon de chaux et composition de détergent et composition de nettoyage le contenant*

(73) Clariant Finance (BVI) Limited, Citco Building, Wickhams Cay, P.O. Box 662, Road Town, Tortola, VG

(72) Takeuchi, Hideo, Zama-shi, Kanagawa, JP  
Kondo, Shigemi, Ogasa-gun, Shizuoka 437-1496, JP

(74) Mikulecky, Klaus, Dr., et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE

**C11D 3/39** → (51) C11D 3/00

**C11D 3/395** → (51) C11D 3/00

**C11D 3/43** → (51) C11D 17/00

**C11D 11/00** → (51) C11D 17/00

(51) **C11D 17/00** (11) **1 081 219 B1**  
C11D 1/02 C11D 3/02  
C11D 3/20 C11D 11/00

(25) De (26) De

(21) 00118328.4 (22) 24.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 07.03.2001

(30) 03.09.1999 DE 19941934

(54) • *Detergentien in fester Form*  
• *Solid detergents*  
• *Détergents sous forme solide*

(73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

(72) Weuthen, Manfred, Dr., 40764 Langenfeld, DE  
Kischkel, Ditmar, 40789 Monheim, DE  
Eskuchen, Rainer, Dr., 40764 Langenfeld, DE

(51) **C11D 17/00** (11) **1 203 071 B1**  
C11D 3/43 C11D 3/20  
C11D 11/00

(25) En (26) En

(21) 00953784.6 (22) 02.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 08.05.2002

(86) US 2000/020991 02.08.2000

(87) WO 2001/009273 2001/06 08.02.2001

(30) 03.08.1999 US 146954 P

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WASHMITTELZUSAMMENSETZUNGEN MIT ADDITIVEN*  
• *A PROCESS FOR MAKING DETERGENT COMPOSITIONS WITH ADDITIVES*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE COMPOSITIONS DETERGENTES AVEC ADDITIFS*

(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) AOUAD, Yousef, Georges, Cincinnati, OH 45213, US

DELGADO, Rudolfo, Cincinnati, OH 45241, US

BAKKEN, Andrew, Peter, Wisconsin 54911, US

(74) Morelle, Evelyne Charlotte Isabelle, et al, N.V. Procter & Gamble Services Company S.A. Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

**C11D 17/00** → (51) A01N 31/02

**C12C 7/00** → (51) C12N 15/56

**C12N 1/19** → (51) C12N 15/85

(51) **C12N 1/20** (11) **1 186 654 B1**  
A61K 35/74 A23C 9/12  
// C12N1:20, C12R1:23

(25) Ru (26) En

(21) 00928009.0 (22) 18.05.2000

(84) CH DE FR GB IT LI NL

(43) 13.03.2002

(86) RU 2000/000183 18.05.2000

(87) WO 2000/070020 2000/47 23.11.2000

(30) 18.05.1999 RU 99109521

(54) • *BAKTERIENSTAMM LACTOBACILLUS ACIDOPHILUS N.V. EP 317/402 NARINE, WELCHER ZUR HERSTELLUNG VON ZUSAMMENSETZUNGEN UND VON*

*DIÄTETISCHEN, THERAPEUTISCHEN UND PROPHYLAKTISCHEN PRODUKTEN ZUR BEHANDLUNG VON DYSBAKTERIOSE UND DEREN FOLGEN VERWENDET WIRD*

• *BACTERIA STRAIN LACTOBACILLUS ACIDOPHILUS N.V. EP 317/402 NARINE AAA USED IN THE PRODUCTION OF PREPARATIONS AND OF DIETETIC, THERAPEUTIC AND PROPHYLACTIC PRODUCTS FOR TREATING DYSBACTERIOSIS AND THE CONSEQUENCES THEREOF*

• *SOUICHE DE BACTERIE LACTOBACILLUS ACIDOPHILUS N.V. EP 317/402 NARINE AAA UTILISEE DANS LA PRODUCTION DE PREPARATIONS AINSI QUE DE PRODUITS DIETETIQUES, THERAPEUTIQUES ET PROPHYLACTIQUES PERMETTANT DE TRAITER LA DYSBACTERIOSE ET SES CONSEQUENCES*

(73) Anisimova, Taisiya Ivanovna, ul. Yadrintsevskaya, 16-1, Novosibirsk, 630099, RU

(72) ANISIMOVA, Taisiya Ivanovna, Novosibirsk, 630099, RU

ARAKELIAN, Raisa Aramovna, Erevan, 375037, AM

(74) Kietzmann, Manfred, Kietzmann, Vosseberg, Röhnicke, Patentanwälte-Rechtsanwalt-Partnerschaft, Friedrichstrasse 95 IHZ P.O. Box 4, 10117 Berlin, DE

**C12N 1/21** → (51) C07K 14/54

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/24

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/56

**C12N 5/00** → (51) A01N 63/00

**C12N 5/06** → (51) C12N 15/12

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/12

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/23

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/85

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/86

**C12N 5/16** → (51) C12N 15/85

**C12N 7/00** → (51) C12N 15/38

**C12N 7/04** → (51) C12N 15/86

(51) **C12N 9/12** (11) **1 097 990 B1**  
C12N 15/63 C12N 15/52  
C12N 15/74

(25) En (26) En

(21) 00309475.2 (22) 27.10.2000

(84) CH DE FR GB IT LI

(43) 09.05.2001

(30) 29.10.1999 JP 30961699

(54) • *Mutante Kanamycin-Nukleotidyltransferase und deren Verwendung zum screening thermophiler Bakterien*

• *A mutant kanamycin nucleotidyltransferase and a method of screening thermophilic bacteria using the same*

• *Une kanamycine-nucleotidyltransferase mutante et une méthode de criblage de bactéries thermophiles l'utilisant*

(73) Riken, 2-1, Hirotsawa, Wako-shi, Saitama 351-0198, JP

(72) Yokoyama, Sigeyuki, Wako-shi, Saitama 351-0198, JP

Hoseki, Jun, Nishinomiya-shi, Hyogo 663-8202, JP  
Yano, Takato, Osaka-shi, Osaka 530-0044, JP  
Koyama, Yoshinori, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0031, JP

- Kuramitsu, Seiki, Toyonaka-shi, Osaka 560-0056, JP  
Kagamiyama, Hiroyuki, Nishinomiyashi, Hyogo 663-8113, JP  
(74) Maschio, Antonio, Dr., D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **C12N 9/20** (11) **0 977 869 B1**  
C07K 19/00 C12N 15/80  
A21D 8/04  
(25) En (26) En  
(21) 98913539.7 (22) 03.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.02.2000  
(86) DK 1998/000137 03.04.1998  
(87) WO 1998/045453 1998/41 15.10.1998  
(30) 09.04.1997 DK 40097  
(54) • *LIPASE UND VERWENDUNG DAVON ZUR VERBESSERUNG VON TEIGEN UND BACKWAREN*  
• *LIPASE AND USE OF SAME FOR IMPROVING DOUGHS AND BAKED PRODUCTS*  
• *LIPASE ET SON UTILISATION POUR AMELIORER DES PATES A PAIN ET DES PRODUITS DE BOULANGERIE*
- (73) DANISCO A/S, Langebrogade 1, P.O. Box 17, 1001 Copenhagen K., DK  
(72) POULSEN, Charlotte, Horsmans, DK-8220 Brabrand, DK  
SOE, Jørn, Borch, DK-8381 Mundelstrup, DK  
RASMUSSEN, Preben, DK-4070 Kirke Hyllinge, DK  
MADRID, Susan, Mampusti, DK-3500 Vaerlose, DK  
ZARGAHI, Masoud, R., DK-8230 Abyhoej, DK  
(74) Harding, Charles Thomas, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB  
(60) 01204340.2 / 1 193 314  
04075818.7 / 1 433 852  
04075819.5  
04076486.2
- 
- C12N 9/24** → (51) C12N 15/56
- (51) **C12N 9/38** (11) **1 261 697 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99972001.4 (22) 24.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.12.2002  
(86) BE 1999/000152 24.11.1999  
(87) WO 2001/004276 2001/03 18.01.2001  
(30) 09.07.1999 US 143114 P  
(54) • *KÄLTEAKTIVE BETA GALAKTOSIDASE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND VERWENDUNGEN DAVON*  
• *COLD-ACTIVE BETA GALACTOSIDASE, THE PROCESS FOR ITS PREPARATION AND THE USE THEREOF*  
• *BETA GALACTOSIDASE ACTIVE AU FROID, PROCESSUS DE PREPARATION ET UTILISATION DE CETTE ENZYME*
- (73) Université de Liège, 25, quai Van Beneden, 4020 Liège, BE  
(72) GERDAY, CHARLES, 4130 Esneux, BE  
HOYOUX, Anne, 4130 Tilff, BE  
FRANCOIS, Jean-Marie, 4557 Soheit-Tinlot, BE  
DUBOIS, Philippe, 4929 Liège, BE  
BAISE, Etienne, 7133 Binche (Buvrines), BE  
JENNES, Isabelle, 4654 Charneux, BE  
GENICOT, Sabine, 29680 Roscoff, FR  
(74) Claeys, Pierre, et al, Gevers & Vander Haeghen, Intellectual Property House, Brussels Airport Business Park Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE
- 
- (51) **C12N 9/52** (11) **0 941 311 B1**  
C12N 15/57 C12P 21/02  
A61K 38/46 C07K 14/33  
(25) De (26) De  
(21) 97947036.6 (22) 30.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 15.09.1999  
(86) EP 1997/006002 30.10.1997  
(87) WO 1998/022574 1998/21 28.05.1998  
(30) 19.11.1996 EP 96118490  
24.01.1997 EP 97101085  
(54) • *REKOMBINANTE COLLAGENASE TYP I AUS CLOSTRIDIUM HISTOLYTICUM UND IHRE VERWENDUNG ZUR ISOLIERUNG VON ZELLEN UND ZELLVERBÄNDEN*  
• *TYPE I RECOMBINANT CLOSTRIDIUM HISTOLYTICUM COLLAGENASE AND ITS USE FOR ISOLATING CELLS AND CELL AGGREGATES*  
• *COLLAGENASE RECOMBINEE TYPE I PROVENANT DU CLOSTRIDIUM HISTOLYTICUM, ET SON UTILISATION POUR L'ISOLATION DES CELLULES ET DES AGGLOMERATIONS CELLULAIRES*
- (73) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE  
(72) BURTSCHER, Helmut, D-82392 Habach, DE  
AMBROSIUS, Dorothee, D-81477 München, DE  
HESSE, Friederike, D-80339 München, DE
- 
- (51) **C12N 9/74** (11) **0 910 629 B1**  
A61K 38/48  
(25) De (26) De  
(21) 97927036.0 (22) 26.05.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 28.04.1999  
(86) EP 1997/002678 26.05.1997  
(87) WO 1997/049801 1997/57 31.12.1997  
(30) 26.06.1996 DE 19625642  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER ANTIDOTAUSGANGSSUBSTANZ FÜR NATÜRLICHE UND SYNTHETISCHE THROMBIN-INHIBITOREN*  
• *PROCESS FOR PRODUCING A BASIC ANTIDOTE SUBSTANCE FOR NATURAL AND SYNTHETIC THROMBIN INHIBITORS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UNE SUBSTANCE DE BASE ANTIDOTE POUR DES INHIBITEURS NATURELS ET SYNTHETIQUES DE LA THROMBINE*
- (73) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V. Berlin, Hofgartenstrasse 2, 80539 München, DE  
(72) NOWAK, Götz, D-99097 Erfurt, DE  
ZABE, Martin, D-07747 Jena, DE  
BUCHA, Elke, D-99094 Erfurt, DE  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- (51) **C12N 15/10** (11) **0 796 327 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95940351.0 (22) 12.12.1995  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 24.09.1997  
(86) GB 1995/002893 12.12.1995  
(87) WO 1996/018731 1996/28 20.06.1996  
(30) 12.12.1994 GB 9425138  
(54) • *ISOLIERUNG VON NUKLEINSÄUREN*  
• *ISOLATION OF NUCLEIC ACID*  
• *ISOLEMENT DE L'ACIDE NUCLEIQUE*
- (73) DYNAL AS, PO Box 158 Skoyen, 0212 Oslo 2, NO  
(72) DEGGERDAL, Arne Helge, 1317 Asker, NO  
LARSEN, Frank, 0372 Oslo, NO
- 
- (74) Jones, Elizabeth Louise, et al, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **C12N 15/10** (11) **1 179 056 B1**  
B01J 41/06 B01J 47/04  
(25) En (26) En  
(21) 00930626.7 (22) 12.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.02.2002  
(86) US 2000/012954 12.05.2000  
(87) WO 2000/070041 2000/47 23.11.2000  
(30) 14.05.1999 US 312139  
(54) • *MISCHBETT-FESTPHASE UND DESSEN VERWENDUNG ZUR ISOLATION VON NUKLEINSÄUREN*  
• *MIXED-BED SOLID PHASE AND ITS USE IN THE ISOLATION OF NUCLEIC ACIDS*  
• *PHASE SOLIDE A LITS MELANGES ET SON UTILISATION POUR ISOLER DES ACIDES NUCLEIQUES*
- (73) PROMEGA CORPORATION, 2800 Woods Hollow Road, Madison, WI 53711-5399, US  
(72) SMITH, Craig, E., Oregon, WI 53575, US  
HOLMES, Diana, L., Crystal Lake, IL 60012, US  
SIMPSON, Daniel, J., Middleton, WI 53562, US  
KATZHENDLER, Jehoshua, 91120 Jerusalem, IL  
BITNER, Rex, M., Cedarburg, WI 53012, US  
GROSCH, Josephine, C., Mazomainie, WI 53560, US  
(74) Taormino, Joseph P., Dr., et al, Hoffmann - Eitle Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **C12N 15/11** (11) **1 080 192 B1**  
A61K 31/70 C07H 21/00  
(25) De (26) De  
(21) 99926337.9 (22) 20.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.03.2001  
(86) EP 1999/003451 20.05.1999  
(87) WO 1999/061607 1999/48 02.12.1999  
(30) 22.05.1998 DE 19822954  
(54) • *ANTISENSE-OLIGONUKLEOTIDE ZUR BEHANDLUNG VON PROLIFERIERENDEN ZELLEN*  
• *ANTISENSE OLIGONUCLEOTIDES FOR TREATING PROLIFERATING CELLS*  
• *OLIGONUCLEOTIDES ANTISENS POUR LE TRAITEMENT DE CELLULES PROLIFERANTES*
- (73) Faustus Forschungs Cie. Translational Cancer Research GmbH, Grimmische Strasse 2-4, 04109 Leipzig, DE  
(72) FLAD, Hans-Dieter, D-23845 Borstel, DE  
GERDES, Johannes, D-23858 Feldhorst, DE  
BÖHLE, Andreas, D-23627 Gross Grönau, DE  
Ährchen-Deinert, Irina, D-22964 Steinberg, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **0 668 350 B1**  
C12N 15/85 C07K 14/705  
C12Q 1/68 C12N 5/10  
C12N 5/06 A61K 39/395  
A61K 35/12 A61K 48/00  
C12P 21/08 G01N 33/53  
(25) En (26) En  
(21) 95200348.1 (22) 14.02.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.08.1995

- (30) 16.02.1994 EP 94200337  
21.12.1994 EP 94203709
- (54) • *Melanoma-assoziierte Antigene, Epitope davon und Impfstoffe gegen Melanoma*  
• *Melanoma associated antigenic polypeptide, epitopes thereof and vaccines against melanoma*  
• *Antigène associé au mélanome, épitopes de cet antigène et vaccins contre le mélanome*
- (73) Crucell Holland B.V., Archimedesweg 4, 2333 CN Leiden, NL
- (72) Adema, Gosse Jan, NL-6525 EX Nijmegen, NL  
Figdor, Carl Gustav, NL-6525 EX Nijmegen, NL
- (74) Klein, Bart, et al, Crucell Holland B.V., Intellectual Property Department, P.O. Box 2048, 2301 CA Leiden, NL
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 047 781 B1**  
C12N 15/62 C07K 14/715  
C07K 19/00 A61K 38/17
- (25) En (26) En
- (21) 99904222.9 (22) 22.01.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 02.11.2000
- (86) US 1999/001419 22.01.1999
- (87) WO 1999/037772 1999/30 29.07.1999
- (30) 23.01.1998 US 72301 P  
20.03.1998 US 78835 P  
28.07.1998 US 94469 P
- (54) • *REZEPTOREN FÜR IL-18*  
• *IL-18 RECEPTORS*  
• *RECEPTEURS DE L'INTERLEUKINE-18*
- (73) IMMUNEX CORPORATION, 51 University Street, Seattle Washington 98101, US
- (72) SIMS, John, E., Seattle, WA 98105, US  
BORN, Teresa, L., Seattle, WA 98125, US
- (74) Cornish, Kristina Victoria Joy, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 226 244 B1**  
C12N 15/62 C07K 14/705  
A61K 38/17
- (25) En (26) En
- (21) 00972995.5 (22) 01.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 31.07.2002
- (86) GB 2000/004183 01.11.2000
- (87) WO 2001/032709 2001/19 10.05.2001
- (30) 01.11.1999 GB 9925848
- (54) • *POLYPEPTIDE DIE UNNATÜRLICHE SIGNALMOTIVE ENTHALTEN*  
• *POLYPEPTIDES WITH NON-NATURAL PRIMARY SIGNALLING MOTIFS*  
• *POLYPEPTIDES A MOTIFS DE SIGNALISATION PRIMAIRE NON NATURELLE*
- (73) Celltech R&D Limited, 208 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3WE, GB
- (72) FINNEY, Helene Margaret, Maidenhead, Berkshire SL6 4DQ, GB  
LAWSON, Alastair David Griffiths, Alresford, Hampshire SO2 0NX, GB
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- C12N 15/12** → (51) C07K 14/47
- 
- (51) **C12N 15/13** (11) **0 920 509 B1**  
C12N 15/62 C07K 16/34  
A61K 39/395 G01N 33/80
- (25) En (26) En
- (21) 97929244.8 (22) 20.06.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- RO SI
- (43) 09.06.1999
- (86) EP 1997/003253 20.06.1997
- (87) WO 1997/049809 1997/57 31.12.1997
- (30) 24.06.1996 EP 96810421
- (54) • *POLYPEPTIDE MIT DER MÖGLICHKEIT RHESUS D ANTIGENSPEZIFISCHE BINDUNGSSTRUKTUREN AUS ZU BILDEN, DAFÜR KODIERENDE DNA UND DEREN PROZESS DER HERSTELLUNG UND ANWENDUNG*  
• *POLYPEPTIDES CAPABLE OF FORMING ANTIGEN BINDING STRUCTURES WITH SPECIFICITY FOR THE RHESUS D ANTIGENS, THE DNA ENCODING THEM AND THE PROCESS FOR THEIR PREPARATION AND USE*  
• *POLYPEPTIDES CAPABLES DE FORMER DES STRUCTURES DE LIAISON A L'ANTIGENE AVEC UNE SPECIFICITE POUR LES ANTIGENES DE RHESUS D, ADN LES CODANT ET PROCEDE POUR LEUR PREPARATION ET LEUR UTILISATION*
- (73) ZLB Bioplasma AG, Wankdorfstrasse 10, 3014 Bern, CH
- (72) MIESCHER, Sylvia, CH-3004 Berne, CH  
VOGEL, Monique, CH-1006 Lausanne, CH  
STADLER, Beda, CH-3005 Berne, CH  
MORELL, Andreas, CH-3065 Bolligen, CH  
IMBODEN, Martin, CH-3125 Toffen, CH  
AMSTUTZ, Hanspeter, CH-3065 Bolligen, CH
- (74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH
- 
- (51) **C12N 15/23** (11) **0 719 332 B1**  
C12N 15/28 C12N 5/10  
A61K 48/00 C07K 14/525  
C07K 14/57
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 94925523.6 (22) 22.08.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 03.07.1996
- (86) FR 1994/001019 22.08.1994
- (87) WO 1995/006120 1995/10 02.03.1995
- (30) 25.08.1993 FR 9310222
- (54) • *REKOMBINANTE ZELLEN DER MONOZYTEN-MAKROPHAGEN ZELLINIE ZUR GENTHERAPIE*  
• *MONOCYTE MACROPHAGE LINE RECOMBINANT CELLS FOR GENE THERAPY*  
• *CELLULES RECOMBINANTES DE LA LIGNEE MONOCYTE-MACROPHAGE POUR LA THERAPIE GENIQUE*
- (73) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM), 101, rue de Tolbiac, 75654 Paris Cédex 13, FR
- (72) HADDADA, Hedi, F-94140 Alfortville, FR  
LOPEZ, Manuel, F-94500 Champigny-sur-Marne, FR  
PERRICAUDET, Michel, F-28320 Ecrosnes, FR
- (74) Becker, Philippe, Rhône-Poulenc Rorer S.A., Direction Brevets, 20 avenue Raymond Aron, 92165 Antony Cédex, FR
- 
- (51) **C12N 15/24** (11) **0 912 741 B1**  
C07K 14/54 A61K 38/20  
C12N 1/21 G01N 33/534
- (25) En (26) En
- (21) 97927864.5 (22) 30.05.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 06.05.1999
- (86) US 1997/009286 30.05.1997
- (87) WO 1997/047744 1997/54 18.12.1997
- (30) 14.06.1996 US 663756  
24.01.1997 US 788230
- (54) • *T-ZELL SELEKTIVE INTERLEUKIN-4 AGONISTE*  
• *T-CELL SELECTIVE INTERLEUKIN-4 AGONISTS*  
• *AGONISTES INTERLEUKINE-4 SELECTIFS VIS-A-VIS DES LYMPHOCYTES T*
- (73) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205-9741, US
- (72) SHANAFELT, Armen, B., Moraga, CA 94556, US  
GREVE, Jeffrey, Berkeley, CA 94708, US  
GUNDEL, Robert, Alamo, CA 94507, US
- (74) Burkert, Frank, et al, Bayer AG, Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE
- 
- C12N 15/28** → (51) C12N 15/23
- 
- C12N 15/29** → (51) C12N 15/82
- 
- (51) **C12N 15/38** (11) **0 839 911 B1**  
C12Q 1/70 C12N 7/00  
C07K 14/04 A61K 39/25
- (25) Ja (26) En
- (21) 97922068.8 (22) 15.05.1997
- (84) BE DE FR GB IT NL
- (43) 06.05.1998
- (86) JP 1997/001646 15.05.1997
- (87) WO 1997/043420 1997/50 20.11.1997
- (30) 15.05.1996 JP 15879596
- (54) • *METHODE ZUR IDENTIFIZIERUNG VON ATTENUIERTEM VARICELLA VIRUS VOM STAMM OKA ODER VON EINEM DAVON ABSTAMMENDEN STAMM*  
• *METHOD FOR IDENTIFYING ATTENUATED VARICELLA VIRUS OKA STRAIN OR A STRAIN DERIVED THEREFROM*  
• *PROCEDE D'IDENTIFICATION DE LA SOUCHE OKA DE VIRUS ATTENUÉ DE LA VARI-CELLE OU D'UNE SOUCHE DERIVÉE DE CELLE-CI*
- (73) THE RESEARCH FOUNDATION FOR MICROBIAL DISEASES OF OSAKA UNIVERSITY, Osaka University, 3-1, Yamadaoka, Suita-shi, Osaka 565, JP
- (72) MORI, Chisato, Nakamura-shi, Kouchi-ken 787, JP  
TAKAHARA, Rie, Mitoyo-gun, Kagawa-ken 769-16, JP  
OSAME, Juichiro, Mitoyo-gun, Kagawa-ken 769-11, JP  
GOMI, Yasuyuki, Kanonji-shi, Kagawa-ken 768, JP  
FUKE, Isao, Takamatsu-shi, Kagawa-ken 761, JP
- (74) Blake, John Henry Francis, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB
- 
- C12N 15/52** → (51) C12N 9/12
- 
- C12N 15/53** → (51) C12N 15/85
- 
- (51) **C12N 15/56** (11) **0 825 261 B1**  
C12N 9/24 C12N 1/21  
C12C 7/00
- (25) En (26) En
- (21) 97306248.2 (22) 18.08.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE



- (43) 25.02.1998  
(30) 16.08.1996 JP 21642196  
(54) • *Purinnukleosidase aus Ochrobactrum anthropi*  
• *Purine nucleosidase from Ochrobactrum anthropi*  
• *Purine nucléosidase d'Ochrobactrum anthropi*
- (73) SUNTORY LIMITED, 1-40, Dojimahama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (72) Hatanaka, Haruyo, Kyoto-shi, Kyoto, JP  
Ashikari, Toshihiko, Ashikari, Takatsuku-Shi, Osaka, JP  
Ogawa, Jun, Kyoto-shi, Kyoto, JP  
Shimizu, Sakayu, Kyoto-shi, Kyoto, JP
- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, Mewburn Ellis LLP  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- C12N 15/57** → (51) C12N 9/52
- 
- C12N 15/62** → (51) C12N 15/12
- 
- C12N 15/62** → (51) C12N 15/13
- 
- C12N 15/63** → (51) C12N 9/12
- 
- C12N 15/63** → (51) C12N 15/86
- 
- C12N 15/69** → (51) C12N 15/85
- 
- C12N 15/74** → (51) C12N 9/12
- 
- C12N 15/80** → (51) C12N 9/20
- 
- C12N 15/81** → (51) C12N 15/85
- 
- (51) **C12N 15/82** (11) **1 078 085 B1**  
C07K 14/415 A01N 65/00  
C12N 15/29
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 99917006.1 (22) 07.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.02.2001  
(86) FR 1999/001085 07.05.1999  
(87) WO 1999/058695 1999/46 18.11.1999  
(30) 11.05.1998 FR 9805877  
(54) • *VERWENDUNG EINES POLYPEPTIDS AUS HÜLSEN-ALBUMIN (PA1B) ALS INSEKTIZID*  
• *USE OF A POLYPEPTIDE DERIVED FROM A PA1B LEGUME ALBUMEN AS INSECTICIDE*  
• *UTILISATION D'UN POLYPEPTIDE DERIVE D'UNE ALBUMINE PA1B DE LEGUMINEUSE COMME INSECTICIDE*
- (73) Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A.), 147, rue de l'Université, 75338 Paris, FR  
Institut National des Sciences Appliquées de Lyon, 20, avenue Albert Einstein - Bât. 209, 69621 Villeurbanne, FR
- (72) DELOBEL, Bernard, F-69100 Villeurbanne, FR  
GRENIER, Annie, F-69680 Chassieu, FR  
GUEGUEN, J., La Croix de la Bauche, F-44240 La Chapelle sur Erdre, FR  
FERRASSON, Eric, F-44300 Nantes, FR  
MBAILAO, Mbaiguinam, N'Djamena, TD
- (74) Vialle-Presles, Marie José, et al, Cabinet ORES, 36,rue de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **C12N 15/85** (11) **0 584 214 B1**  
C12N 15/81 C12P 21/06  
C12N 15/53 C12N 1/19  
C12N 5/10  
// C12N9/64, C07K14/59, C07K14/535
- (25) En (26) En  
(21) 92911887.5 (22) 05.05.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL SE
- (43) 02.03.1994  
(86) US 1992/003686 05.05.1992  
(87) WO 1992/019255 1992/28 12.11.1992  
(30) 06.05.1991 US 696216  
(54) • *GENE MANIPULATION UND EXPRESSION MITTELS GENOMISCHER ELEMENTE*  
• *GENE MANIPULATION AND EXPRESSION USING GENOMIC ELEMENTS*  
• *MANIPULATION ET EXPRESSION DE GENES A L'AIDE D'ELEMENTS DE GENOME*
- (73) CELL GENESYS, INC., 322 Lakeside Drive, Foster City, CA 94404, US
- (72) SHERWIN, Stephen, San Francisco, CA 94118, US  
KLAPHOLZ, Sue, Stanford, CA 94305, US  
SKOULTCHI, Arthur, Larchmont, NY 10538, US
- (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **C12N 15/85** (11) **0 874 057 B1**  
C12N 5/16 C12N 15/69  
C12N 15/90
- (25) En (26) En  
(21) 98108577.2 (22) 30.05.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.10.1998  
(30) 10.06.1993 US 75209  
(54) • *Vektoren und Zelllinien von Säugetieren mit erhöhter Produktivität*  
• *Vector and mammalian cell line having improved productivity*  
• *Vecteurs et lignées cellulaires de mammifères ayant une productivité améliorée*
- (73) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205-9741, US
- (72) Chan, Sham-Yuen, El Sobrante, California 94803, US
- (74) Burkert, Frank, et al, Bayer AG Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE
- (62) 94108283.6 / 0 629 700
- 
- C12N 15/85** → (51) C12N 15/12
- 
- (51) **C12N 15/86** (11) **0 728 214 B1**  
C12P 21/02 C12N 5/10  
C12N 15/63 C07K 14/015  
C12N 7/04
- (25) En (26) En  
(21) 95900505.9 (22) 03.11.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.08.1996  
(86) US 1994/012582 03.11.1994  
(87) WO 1995/013392 1995/21 18.05.1995  
(30) 09.11.1993 US 151065  
11.07.1994 US 273563  
(54) • *STABILE ZELLINIE, DIE IN DER LAGE IST, DAS REPLIKATIONSGEN DES ADENOASSO-ZIERTENVIRUS ZU EXPRIMIEREN*  
• *STABLE CELL LINES CAPABLE OF EXPRESSING THE ADENO-ASSOCIATED VIRUS REPLICATION GENE*  
• *LIGNEES CELLULAIRES STABLES APTES A EXPRIMER LE GENE DE REPLICATION DU VIRUS ADENO-ASSOCIE*
- (73) MEDICAL COLLEGE OF OHIO, 3000 Arlington Avenue, Toledo, OH 43699-0008, US  
TARGETED GENETICS CORPORATION, Suite 100, 1100 Olive Way, Seattle, WA 98101, US
- (72) TREMPPE, James, P., Toledo, OH 43614, US  
YANG, Qicheng, San Diego, Ca 92122, US
- (74) Roques, Sarah Elizabeth, et al, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **C12N 15/86** (11) **0 728 842 B1**  
A61K 39/17 A61K 39/215  
A61K 39/245 A61K 39/12
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 95402873.4 (22) 19.12.1995  
(84) BE DE ES GB IE IT NL PT  
(43) 28.08.1996  
(30) 30.12.1994 FR 9416015  
(54) • *Lebende rekombinante Vogelvakzine auf eines Vogelherpesvirus gegründet, gegen Gumboro-krankheit*  
• *Live recombinant avian vaccine based on an avianherpes virus, against Gumboro disease*  
• *Vaccin vivant recombinant aviaire à base de virus herpès aviaire, notamment contre la maladie de gumboro*
- (73) MERIAL, 17, rue Bourgelat, 69002 Lyon, FR
- (72) Audonnet, Jean-Christophe Francis, F-69006 Lyon, FR  
Bublout, Michel Joseph Marie, F-69290 Saint-Genis-Les-Ollieres, FR  
Darteil, Raphael, Jean, F-91230 Montgeron, FR  
Duinat, Carole Véronique, F-69007 Lyon, FR  
Laplace, Eliane Louise Françoise, F-69600 Oullins, FR  
Riviere, Michel Albert Emile, F-69130 Ecully, FR
- (74) Nargolwalla, Cyra, et al, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR
- 
- C12N 15/90** → (51) C12N 15/85
- 
- C12P 21/02** → (51) C12N 9/52
- 
- C12P 21/02** → (51) C12N 15/86
- 
- C12P 21/06** → (51) C12N 15/85
- 
- C12P 21/08** → (51) C12N 15/12
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **0 920 536 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98911955.7 (22) 24.03.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 09.06.1999  
(86) US 1998/005677 24.03.1998  
(87) WO 1998/042871 1998/39 01.10.1998  
(30) 24.03.1997 US 823111  
(54) • *VERFAHREN ZUR SUBTRAKTIVEN HYBRIDISIERUNG UND DIFFERENZIELLEN ANALYSE*  
• *PROCEDURE FOR SUBSTRUCTIVE HYBRIDIZATION AND DIFFERENCE ANALYSIS*  
• *PROCEDE D'HYBRIDATION SOUSTRUCTIVE ET ANALYSE DIFFERENTIELLE*
- (73) Roche Diagnostics Corporation, 9115 Hague Road, Indianapolis, IN 46256, US
- (72) LINDEMANN, Garrett, W., Benicia, CA 94510, US  
SCHUELER, Paula, Benicia, CA 94510, US
- (74) Knauer, Martin, Dr., et al, Roche Diagnostics GmbH Patentabteilung Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 115 883 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99944919.2 (22) 22.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.07.2001  
(86) KR 1999/000579 22.09.1999  
(87) WO 2000/017396 2000/13 30.03.2000  
(30) 23.09.1998 KR 9839409  
17.09.1999 KR 9940052  
(54) • *METHODE ZUR ERHALTUNG VON MENSCHLICHEN DNA HAUTPROBEN MITTELS EINER ADHESIVEN FOLIE*

- METHOD FOR OBTAINING HUMAN SKIN DNA SAMPLES WITH AN ADHESIVE SHEET
  - PROCEDE D'OBTEINTION D'ECHANTILLONS D'ADN DE PEAU HUMAINE AVEC UNE BANDE ADHESIVE
- (73) I.D. Gene, Inc., Suite 201, Il-shin B/D, 294-1 Chamshil-dong, Songpa-ku, Seoul 138-220, KR
- (72) CHUNG, Yeon, Bo, Seoul 138-740, KR  
HWANG, Choon, Hong, Kyunggi-do 435-050, KR  
KIM, Eun, Young, Seoul 139-210, KR
- (74) Kihn, Pierre Emile Joseph, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A. 234, route d'Arion B.P. 48, 8001 Strassen, LU

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 163 368 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00909507.6 (22) 13.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.12.2001  
(86) GB 2000/000921 13.03.2000  
(87) WO 2000/055365 2000/38 21.09.2000  
(30) 12.03.1999 GB 9905580  
(54) • ENZYMATISCH KATALYSIERTE SIGNALAMPLIFIZIERUNG  
• ENZYMATICALLY CATALYSED SIGNAL AMPLIFICATION  
• AMPLIFICATION DE SIGNAUX CATALYSEE PAR ACTION ENZYMATIQUE

- (73) Tepnel Medical Limited, Heron House Oaks Business Park Crewe Road, Wythenshawe Manchester M23 9HZ, GB
- (72) Mulrooney, Conor, Stockport, Cheshire SK2 6PJ, GB  
Oultram, John Douglas, Stretford, Manchester, Cheshire M32 8JL, GB
- (74) Robertson, James Alexander, et al, Lloyd Wise, McNeight & Lawrence, Highbank House Exchange Street, Stockport, Cheshire SK3 0ET, GB

**C12Q 1/68** → (51) C07H 21/04

**C12Q 1/68** → (51) C07K 14/47

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/12

**C12Q 1/68** → (51) G01N 21/77

- (51) **C12Q 1/70** (11) **0 981 651 B1**  
C07K 16/10 G01N 33/569  
// C07K14/15, C12N15/48  
(25) En (26) En  
(21) 98921642.9 (22) 18.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 01.03.2000  
(86) GB 1998/001428 18.05.1998  
(87) WO 1998/053104 1998/47 26.11.1998  
(30) 16.05.1997 GB 9710154  
(54) • NACHWEIS VON RETROVIRALEN UNTER-TYPEN AUF DER BASIS DER SPEZIFISCHEN SEQUENZEN DER HÜLLE  
• DETECTION OF RETROVIRAL SUBTYPES BASED UPON ENVELOPE SPECIFIC SEQUENCES  
• DETECTION DE SOUS-TYPES RETROVIRAUX BASEE SUR DES SEQUENCES SPECIFIQUES D'UNE ENVELOPPE
- (73) MEDICAL RESEARCH COUNCIL, 20 Park Crescent, London W1N 4AL, GB
- (72) STOYE, Jonathan, Paul, St. Albans, Herts AL2 2NX, GB  
WEISS, Robin, Anthony, London N3 1SS, GB
- (74) Bransnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C12Q 1/70** → (51) C12N 15/38

**C21D 8/02** → (51) B21B 1/28

- (51) **C21D 8/10** (11) **1 201 775 B1**  
B21C 23/08  
(25) De (26) De  
(21) 01890291.6 (22) 10.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.05.2002  
(30) 24.10.2000 AT 18222000  
(54) • Verfahren zur Herstellung zylindrischer Hohlkörper und Verwendung derselben  
• Process of manufacturing cylindrical hollow bodies and the use thereof  
• Procédé de fabrication de corps cylindriques creux et leur utilisation
- (73) Böhler Edelstahl GmbH & Co KG, Mariazellerstrasse 25, 8605 Kapfenberg, AT
- (72) Schneider, Reinhold, 8700 Leoben, AT  
Lichtenegger, Gerhard, 8605 Kapfenberg, AT  
Schirninger, Günter, 8652 Kindberg-Aumühl, AT
- (74) Wildhack, Helmut, Dipl.-Ing. Dr., Patentanwälte Dipl.-Ing. Dr. Helmut Wildhack Dipl.-Ing. Dr. Gerhard Jellinek Landstrasser Hauptstrasse 50, 1030 Wien, AT

- (51) **C21D 9/00** (11) **1 193 317 B1**  
F27B 17/00 F27B 19/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00203331.4 (22) 27.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.04.2002  
(54) • Wärmebehandlungsanlage für Ladungen von metallischen Werkstücken  
• Installation for the heat treatment of metallic article loads  
• Installation pour le traitement thermique de charges de pièces métalliques
- (73) Pathern SA, Chemin Laubscher 10, 2503 Bienne, CH
- (72) Spérisen, Thierry, 2900 Porrentruy, CH
- (74) Laurent, Jean, et al, I C B Ingénieurs Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

**C22B 4/00** → (51) C22B 60/02

**C22B 4/04** → (51) C22B 60/02

- (51) **C22B 60/02** (11) **1 144 701 B1**  
C01G 43/06 G21C 19/48  
B01D 59/44 B01D 59/34  
C22B 4/00 C22B 4/04  
(25) En (26) En  
(21) 00900679.2 (22) 14.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
RO  
(43) 17.10.2001  
(86) GB 2000/000072 14.01.2000  
(87) WO 2000/042229 2000/29 20.07.2000  
(30) 15.01.1999 GB 9900836  
(54) • AUFARBEITUNG URANHALTIGER MATERIALIEN DURCH FLUORIDIERUNG UND ANSCHLIESSENDE TRENNUNG DER URAN-HEXAFLUORIDE IN EINEM PLASMAREAKTOR  
• PROCESSING OF URANIUM-BEARING MATERIALS BY FLUORINATION FOLLOWED BY SEPARATION OF URANIUM HEXAFLUORIDES IN A PLASMA REACTOR

- RETRAITEMENT DE MATIERES URANIFERES PAR FLUORINATION ET SEPARATION DES HEXAFLUORURES D'URANIUM OBTENUS DANS UN REACTEUR A PLASMA
- (73) British Nuclear Fuels PLC, Risley, Warrington, Cheshire WA3 6AS, GB
- (72) GREGGSON, Paul Raymond, British Nuclear Fuels PLC, Preston, Lancashire PR4 0XJ, GB  
GILCHRIST, Paul, British Nuclear Fuels PLC, Preston, Lancashire PR4 0XJ, GB  
COX, Terence Martin, British Nuclear Fuels Plc, Preston, Lancashire PR4 0XJ, GB
- (74) Pawlyn, Anthony Neil, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

- (51) **C22C 1/00** (11) **1 268 868 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01273098.2 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2003  
(86) AT 2001/000398 19.12.2001  
(87) WO 2002/055747 2002/29 18.07.2002  
(30) 15.01.2001 AT 312001  
(54) • PULVERMETALLURGISCHES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG HOCHDICHTER FORMTEILE  
• POWDER METALLURGICAL METHOD FOR PRODUCING HIGH-DENSITY SHAPED PARTS  
• PROCEDE DE METALLURGIE DES POU-DRES EN VUE DE LA PRODUCTION DE PIECES FACONNEES DE HAUTE DENSITE
- (73) PLANSEE Aktiengesellschaft, 6600 Reutte, Tirol, AT
- (72) JANOUSEK, Martin, A-6600 Reutte / Tirol, AT  
KRAUSSLER, Wolfgang, A-6671 Weissenbach/Tirol, AT  
ZOBL, Gebhard, A-6677 Schattwald/Tirol, AT  
ZACH, Reinhold, A-6600 Reutte/Tirol, AT  
GLATZ, Wolfgang, 6600 Reutte/Tirol, AT
- (74) Lohmert, Wolfgang, Dr., Plansee Aktiengesellschaft, 6600 Reutte, AT

**C22C 21/02** → (51) C22C 21/08

- (51) **C22C 21/08** (11) **0 805 219 B1**  
C22C 21/02 C22F 1/05  
C22F 1/043  
(25) En (26) En  
(21) 96107023.2 (22) 03.05.1996  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 05.11.1997  
(54) • Fahrzeugrahmenbauteile mit verbesserter Energieabsorptionsfähigkeit, Verfahren zu ihrer Herstellung und eine Legierung  
• Vehicle frame components exhibiting enhanced energy absorption, an alloy and a method for their manufacture  
• Pièces pour la châssis d'un véhicule ayant un absorption d'énergie améliorée, procédé pour leur fabrication et un alliage
- (73) ALUMINUM COMPANY OF AMERICA, Alcoa Technical Center, 100 Technical Drive, Alcoa Center, Pennsylvania 15069-0001, US
- (72) Warren, Allison S., Alcoa Technical Center, Pennsylvania 15069-0001, US
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**C22F 1/043** → (51) C22C 21/08

**C22F 1/05** → (51) C22C 21/08

**C23C 4/04** → (51) C23C 4/12

- (51) **C23C 4/12** (11) **1 148 147 B1**  
C23C 4/04  
(25) De (26) De  
(21) 01105650.4 (22) 07.03.2001  
(84) AT DE FR GB IT  
(43) 24.10.2001  
(30) 20.04.2000 DE 10019794  
(54) • *Draht für Drahtlichtbogenspitzverfahren*  
• *Wire for electric arc spraying process*  
• *Fil pour procédé de pulvérisation à arc*
- (73) Federal-Mogul Friedberg GmbH,  
Engelschalkstrasse 1, 86316 Friedberg, DE  
Drahtzug Stein wire & welding GmbH & Co. KG,  
67317 Altleiningen, DE
- (72) Fischer, Manfred, Dr., 42799 Leichlingen, DE  
Gödel, Peter, 86495 Freienried, DE  
Trübenbach, Werner, 86573 Obergriesbach, DE  
Rosert, Reinhard, Dr., 01217 Dresden, DE  
Müller, Markus, 51399 Burscheid, DE
- (74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse  
7, 80336 München, DE
- 
- C23C 16/44** → (51) B01J 3/02
- 
- C23C 16/50** → (51) B01J 3/02
- 
- C23F 4/00** → (51) B01J 3/02
- 
- (51) **C23F 13/04** (11) **1 125 004 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99950609.0 (22) 04.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE  
(43) 22.08.2001  
(86) EP 1999/007339 04.10.1999  
(87) WO 2000/020659 2000/15 13.04.2000  
(30) 07.10.1998 BE 9800725  
(54) • *FREMDSTROM-KORROSIONSSCHUTZ-SYSTEM FÜR WASSERERHITZER-GEFÄSSE UND GLEICHARTIGE APPARATE*  
• *SYSTEM WITH SELECTED CURRENT LEVEL FOR ACTIVE PROTECTION AGAINST CORROSION OF THE VESSEL OF A WATER HEATER OR SIMILAR APPLIANCES*  
• *SYSTEME DE PROTECTION ACTIVE A COURANT IMPOSE CONTRE LA CORROSION DE DES RESERVOIRES DE CHAUFFE-EAU ET D'APPAREILS SIMILAIRES*
- (73) MTS Technical S.A., 11 rue de Moriamé, 5020 Malonne, BE  
(72) XHONNEUX, Alain, B-5020 Malonne, BE  
(74) Guareschi, Antonella, Gidiemme S.r.l., 474/M, Via Giardini, 41100 Modena, IT
- 
- C25D 11/34** → (51) C25F 1/00
- 
- C25D 11/36** → (51) C25F 1/00
- 
- (51) **C25F 1/00** (11) **1 361 297 B1**  
C25D 11/36 C25D 11/34  
(25) De (26) De  
(21) 02008422.4 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE TR  
SI  
(43) 12.11.2003  
(54) • *Verfahren zum Reinigen und Passivieren von Zink- und Zinklegierungsflächen*  
• *Method for cleaning and passivation of the surfaces of zinc or zincalloys*  
• *Procédé pour nettoyage et passivation des couches de zinc ou des alliages de zinc*
- (73) Franz, Wolf-Dieter, Brahmweg 15, 82538 Geretsried, DE  
(72) Franz, Wolf-Dieter, 82538 Geretsried, DE
- (74) Szyntka, Dirk, et al, König-Szyntka-von Renesse Patentanwälte Sollner Strasse 9, 81479 München, DE
- 
- (51) **D01B 1/14** (11) **1 035 237 B1**  
D01B 1/26 D01B 9/00  
D01G 11/00 B02C 13/20  
B02C 13/288  
(25) De (26) De  
(21) 00103951.0 (22) 25.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE  
(43) 13.09.2000  
(30) 09.03.1999 DE 19910208  
(54) • *Vorrichtung zur Behandlung oder Weiterverarbeitung, insbesondere zur Zerlegung von Stoffen oder Stoffgemischen*  
• *Apparatus for treating or further processing, especially for breaking up of materials or material mixtures*  
• *Appareil pour la manipulation ou pour le traitement ultérieur, notamment pour le déchetage de matériaux ou de mélange de matériaux*
- (73) Hesch, Rolf, Prof. Dr., Steinkamp 2c, 32657 Lemgo, DE  
(72) Hesch, Rolf, Prof. Dr., 32657 Lemgo, DE  
(74) Frank, Gerhard, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Mayer, Frank, Reinhardt, Schwarzwaldstrasse 1A, 75173 Pforzheim, DE
- 
- D01B 1/26** → (51) D01B 1/14
- 
- D01B 9/00** → (51) D01B 1/14
- 
- (51) **D01D 1/06** (11) **0 957 186 B1**  
D01D 5/08  
(25) De (26) De  
(21) 99107371.9 (22) 22.04.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 17.11.1999  
(30) 13.05.1998 DE 19821406  
(54) • *Abdichtungselement für Schmelzkanäle*  
• *Sealing member for melt channels*  
• *Élément d'étanchéité pour conduites de matière fondue*
- (73) Zimmer Aktiengesellschaft, Borsigallee 1, 60388 Frankfurt am Main, DE  
(72) Beeck, Heinz-Dieter, 60323 Frankfurt am Main, DE  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE
- 
- D01D 5/08** → (51) D01D 1/06
- 
- D01D 5/098** → (51) B32B 5/06
- 
- D01D 5/098** → (51) D01D 5/12
- 
- (51) **D01D 5/12** (11) **0 902 850 B1**  
D01D 10/00 D04H 3/00  
D01D 5/098  
(25) En (26) En  
(21) 97915993.6 (22) 13.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 24.03.1999  
(86) US 1997/004114 13.03.1997  
(87) WO 1997/036026 1997/42 02.10.1997  
(30) 27.03.1996 US 622312  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINER SPINNVLIESBAHN*  
• *PROCESS AND APPARATUS OF MAKING SPUN-BONDED WEB*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION D'UN VOILE TISSE-LIE*
- (73) Reemay inc., 70 Old Hickory Boulevard, P.O. Box 511, Old Hickory, TN 37138-3651, US  
(72) BRIGNOLA, Edward, L., Old Hickory, TN 37138, US  
FLECK, Alvin, A., Madison, TN 37115, US  
LaCROIX, Price, W., Hendersonville, TN 37075, US  
WILLIS, Edward, K., Mt. Juliet, TN 37122, US  
ZIMMERMAN, Leon, H., deceased, US  
(74) Daniels, Jeffrey Nicholas, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- D01D 5/12** → (51) B32B 5/06
- 
- (51) **D01D 5/42** (11) **1 358 370 B1**  
D02G 3/02 D02G 3/04  
D02G 3/06  
(25) It (26) En  
(21) 02712254.8 (22) 15.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.11.2003  
(86) IT 2002/000018 15.01.2002  
(87) WO 2002/055767 2002/29 18.07.2002  
(30) 15.01.2001 IT RM20010016  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES KORKGARNES UND DARAUS HERGESTELLTE GARNE UND TEXTILE FLÄCHENGEWEBE*  
• *PROCESS FOR THE MANUFACTURING OF A CORK YARN, YARN AND FABRIC THEREBY OBTAINED*  
• *PROCEDE POUR LA FABRICATION D'UN FIL DE LIEGE, FIL ET TISSU AINSI OBTENUS*
- (73) Grindi S.r.l., Via Roma, 47, 07029 Tempio Pausania, IT  
(72) GRINDI, Anna, I-07023 Calangianus, IT  
(74) Leone, Mario, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT
- 
- D01D 10/00** → (51) D01D 5/12
- 
- D01F 1/10** → (51) D01F 6/06
- 
- (51) **D01F 6/06** (11) **1 190 127 B1**  
D01F 6/46 D01F 1/10  
A61F 13/15 A61L 15/20  
A61L 15/46 B32B 27/02  
(25) En (26) En  
(21) 00937648.4 (22) 19.05.2000  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 27.03.2002  
(86) US 2000/013972 19.05.2000  
(87) WO 2000/071789 2000/48 30.11.2000  
(30) 21.05.1999 US 135381 P  
13.09.1999 US 153626 P  
17.05.2000 US 572811  
(54) • *HYDROPHILE POLYPROPYLENFASERN MIT ANTIMIKROBIELLER WIRKUNG*  
• *HYDROPHILIC POLYPROPYLENE FIBERS HAVING ANTIMICROBIAL ACTIVITY*  
• *FIBRES DE PROPYLENE HYDROPHILES POSSEDDANT UNE ACTIVITE ANTIMICROBIENNE*
- (73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) DUNSHEE, Wayne, K., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
KLUN, Thomas, P., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
SCHAFFER, Kevin, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
ANDREWS, Jeffrey, F., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
NEU, Debra, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
SCHOLZ, Matthew, T., Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE  
(60) 04005941.2 / 1 428 913

**D01F 6/46** → (51) D01F 6/06

**D01G 11/00** → (51) D01B 1/14

**D01G 23/08** → (51) B65H 20/10

**D01G 25/00** → (51) B65H 20/10

(51) **D01G 37/00** (11) **1 278 900 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01921747.0 (22) 30.04.2001  
(84) CH DE IT LI TR  
(43) 29.01.2003  
(86) IB 2001/000708 30.04.2001  
(87) WO 2001/083863 2001/45 08.11.2001  
(30) 01.05.2000 US 200804 P  
(54) • *VERFAHREN FÜR DIE HITZEBEHANDLUNG VON BALLE*  
• *METHOD FOR THE HEAT TREATMENT OF BALES*  
• *TRAITEMENT THERMIQUE DES BALLE*  
(73) Xorella AG, Hardstrasse 41, 5430 Wettingen, CH  
(72) WANGER, Freddy, CH-5452 Oberrohrdorf, CH  
(74) Frauenknecht, Alois J., c/o PPS Polyvalent Patent Service AG, Waldrütistrasse 21, 8954 Geroldswil, CH

(51) **D02G 1/00** (11) **1 337 701 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01998679.3 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.08.2003  
(86) US 2001/043734 19.11.2001  
(87) WO 2002/044450 2002/23 06.06.2002  
(30) 28.11.2000 US 723643  
(54) • *UNGEZWIRNTE GEWICKELTE EINZELFÄDEN UND DARAUS HERGESTELLTE TEPPI-CHE*  
• *UNTWISTED WRAPPED SINGLES YARNS AND CARPETS MANUFACTURED THEREFROM*  
• *MONOFILS GUIPES NON TORSADES ET TAPIS FABRIQUES A PARTIR DESDITS MONOFILS*  
(73) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US  
(72) BOWERS, Charles, Edward, Hopewell, VA 23860, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **D02G 3/00** (11) **0 991 799 B1**  
D04B 1/00 D21F 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 97943325.7 (22) 12.09.1997  
(84) AT BE DE ES FI FR GB IT NL SE  
(43) 12.04.2000  
(86) US 1997/016377 12.09.1997  
(87) WO 1998/012370 1998/12 26.03.1998  
(30) 17.09.1996 US 714856  
(54) • *AUS MITEINANDER VERBUNDENEN BIKOMPONENTFASERN HERGESTELLTE PAPIERMASCHINENBESPANNUNG*  
• *PAPER MACHINE CLOTHINGS CONSTRUCTED OF INTERCONNECTED BICOMPONENT FIBERS*  
• *HABILLAGES POUR MACHINES A PAPIER, CONSTITUES DE FIBRES BICOMPOSEES RELIEES ENTRE ELLES*

(73) ALBANY INTERNATIONAL CORP., 1373 Broadway, Albany, New York 12204, US  
(72) DENTON, Jeffrey, Scott, Mendon, MA 01756, US  
EAGLES, Dana, Burton, Sherborn, MA 01770, US  
O'CONNOR, Joseph, Gerald, Hopedale, MA 01747, US  
DAVIS, Robert, Bernard, Framingham, MA 01701, US  
(74) Giver, Sören Bo, Awapatent AB, P.O. Box 5117, 200 71 Malmö, SE

**D02G 3/02** → (51) D01D 5/42

**D02G 3/04** → (51) D01D 5/42

**D02G 3/06** → (51) D01D 5/42

**D02G 3/18** → (51) D02G 3/44

(51) **D02G 3/44** (11) **1 327 710 B1**  
D02G 3/18  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02356273.9 (22) 30.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(43) 16.07.2003  
(30) 10.01.2002 FR 0200264  
(54) • *Schnittfestes Garn insbesondere für die Herstellung von Schutzkleidung*  
• *Cut resistant yarn especially for the manufacture of protective clothing*  
• *Fil résistant à la coupure destiné notamment à la réalisation de vêtements de protection*  
(73) S.A. Schappe, La Caroux aux Mines, 88520 Ban de Laveline, FR  
(72) Guevel, Jean, 01480 Jassans Riottier, FR  
Bontemps, Guy, 01230 Tenay, FR  
(74) Maureau, Philippe, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, 12 rue Boileau, 69006 Lyon, FR

(51) **D03C 3/20** (11) **1 115 928 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99949124.4 (22) 23.09.1999  
(84) BE CH DE FR GB IT LI  
(43) 18.07.2001  
(86) GB 1999/003157 23.09.1999  
(87) WO 2000/017432 2000/13 30.03.2000  
(30) 23.09.1998 GB 9820661  
(54) • *AUSWAHLVORRICHTUNG*  
• *SELECTOR*  
• *SELECTEUR*  
(73) BONAS MACHINE COMPANY LIMITED, Dukeway, Team Valley Trading Estate, Gateshead, Tyne & Wear NE11 0LF, GB  
(72) WARDLE, Mike, Chester-Le-Street, County Durham DH2 3TJ, GB  
(74) Dealtry, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**D03D 15/00** → (51) D21F 1/00

(51) **D03D 47/34** (11) **1 072 707 B1**  
B65H 59/22  
(25) En (26) En  
(21) 00110982.6 (22) 29.05.2000  
(84) BE CH DE LI SE  
(43) 31.01.2001  
(30) 01.06.1999 IT T0990458  
(54) • *Vorrichtung zur Fadenbremsenbetätigung, insbesondere für Webmaschinen und dergleichen*  
• *Weft brake actuation device, particularly for weaving looms and the like*  
• *Dispositif d'actionnement du frein de fil de trame, en particulier pour métiers à tisser et similaires*

(73) L.G.L. Electronics S.p.A., Via Ugo Foscolo, 156, 24024 Gandino (Bergamo), IT  
(72) Zenoni, Pietro, 24026 Leffe (Prov. of Bergamo), IT  
Pedrini, Giovanni, 24026 Leffe (Prov. of Bergamo), IT  
Castelli, Rosario, 24024 Gandino (Prov. of Bergamo), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Spandonari & Modiano S.r.l., Corso Duca degli Abruzzi, 16, 10129 Torino, IT

(51) **D03D 47/36** (11) **1 050 611 B1**  
B65H 51/22  
(25) En (26) En  
(21) 00109088.5 (22) 03.05.2000  
(84) BE CH DE LI SE  
(43) 08.11.2000  
(30) 07.05.1999 IT T0990370  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur automatischen Regelung eines Asynchronmotors zum Antrieb des Fadenzuführungsrohrs in Liefervorrichtungen für Textilmaschinen*  
• *Method and device for automatically adjusting the asynchronous motor for actuation of the weft winding arm in weft feeders for textile machines*  
• *Procédé et dispositif pour l'ajustement automatique d'un moteur asynchrone pour l'actionnement du bras d'enroulement de fil de trame dans les fournisseurs de trame pour machines textiles*  
(73) L.G.L. Electronics S.p.A., Via Ugo Foscolo, 156, 24024 Gandino (Bergamo), IT  
(72) Zenoni, Pietro, 24026 Leffe, (Prov. of Bergamo), IT  
Pedrini, Giovanni, 24026 Leffe, (Prov. of Bergamo), IT  
Gotti, Luca, 24021 Albino, (Prov. of Bergamo), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Spandonari & Modiano S.r.l., Corso Duca degli Abruzzi, 16, 10129 Torino, IT

**D04B 1/00** → (51) D02G 3/00

(51) **D04B 15/54** (11) **0 990 724 B1**  
D04B 15/60  
(25) De (26) De  
(21) 99118146.2 (22) 11.09.1999  
(84) BE DE FR GR IT PT  
(43) 05.04.2000  
(30) 30.09.1998 DE 19844833  
(54) • *Fadenklemm- und Schneidvorrichtung für Strickmaschinen*  
• *Thread-clamping and -severing device for knitting machines*  
• *Dispositif pour pincer et sectionner des fils dans un métier à tricoter*  
(73) H. Stoll GmbH & Co., Stollweg 1, 72760 Reutlingen, DE  
(72) Schmid, Franz, Dipl.-Ing. (FH), 72411 Bodelshausen, DE  
Koch, Bernhard, Dipl.-Ing. (FH), 72793 Pfullingen, DE  
(74) Möbus, Daniela, Dr.-Ing., Patentanwältin Dr. Möbus Kaiserstrasse 85, 72764 Reutlingen, DE

**D04B 15/60** → (51) D04B 15/54

(51) **D04B 35/04** (11) **1 048 770 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00105150.7 (22) 10.03.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.11.2000  
(30) 01.04.1999 DE 19914928  
(54) • *Zungennadel mit auf einem Zapfen gelagerter Zunge*

- *Latch needle with a latch mounted on a pivot bearing*  
• *Aiguille à clapet avec un clapet monté sur un pivot à articulation*
- (73) Groz-Beckert KG, Parkweg 2, 72458 Albstadt, DE  
(72) Majer, Sigmar, 72336 Balingen, DE  
Schuler, Bernhard, 72820 Sonnenbühl, DE  
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a. N., DE
- 
- D04H 1/44** → (51) B65H 20/10
- 
- D04H 1/54** → (51) B32B 5/06
- 
- D04H 1/54** → (51) E04B 1/80
- 
- D04H 1/56** → (51) B32B 5/06
- 
- D04H 1/58** → (51) B32B 5/06
- 
- D04H 3/00** → (51) D01D 5/12
- 
- D04H 3/10** → (51) A43B 23/07
- 
- (51) **D05B 11/00** (11) **1 136 610 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00104573.1 (22) 14.03.2000  
(84) DE ES FR GB  
(43) 26.09.2001  
(54) • *Stappmaschine mit variablen Abständen zwischen den Nähköpfen*  
• *Quilting machine with variable-spacing stitchers*  
• *Machine à piquer avec têtes de couture à espacement variable*
- (73) RESTA S.R.L., Via Morgagni, 33, I-48018 Faenza (Ravenna), IT  
(72) Resta, Roberto, 48018 Faenza (Ravenna), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT
- 
- (51) **D06B 15/02** (11) **0 980 928 B1**  
B30B 3/04  
(25) De (26) De  
(21) 99116079.7 (22) 17.08.1999  
(84) CH DE ES GB IT LU  
(43) 23.02.2000  
(30) 19.08.1998 DE 19837572  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BESCHLICHTEN EINER FADENSCHAR*  
• *METHOD AND DEVICE FOR SIZING A FIBRE BUNDLE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'ENCOLLAGE D'UNE PORTEE DE FILS*
- (73) Sucker-Müller-Hacoba GmbH & Co., Blumenberger Strasse 143-145, 41061 Mönchengladbach, DE  
(72) Voswinkel, Gerhard, 52070 Aachen, DE  
(74) Frese-Göddeke, Beate, Dr., Patentanwältin Hüttenallee 237b, 47800 Krefeld, DE
- 
- (51) **D06C 7/02** (11) **1 057 921 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00201689.7 (22) 11.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 06.12.2000  
(30) 25.05.1999 IT MI991151  
(54) • *Vorrichtung sowie Verfahren zum thermischen Fixieren von Maschenwaren in Schlauchform*  
• *Apparatus and method for heatsetting a knitted fabric in tubular form*  
• *Appareil et procédé de thermofixation de tricots tubulaires*
- (73) SPEROTTO RIMAR S.R.L., Via Marcora, 7, 20121 Milano, IT  
(72) Bertoldo, Franco, 36070 Brogliano (VI), IT
- 
- (74) Marchi, Massimo, et al, c/o Marchi & Partners s.r.l., Via Pirelli, 19, 20124 Milano, IT
- 
- D06C 15/02** → (51) B65H 20/10
- 
- D06F 37/20** → (51) D06F 39/00
- 
- (51) **D06F 39/00** (11) **1 285 986 B1**  
D06F 37/20  
(25) It (26) En  
(21) 01830538.3 (22) 14.08.2001  
(84) DE ES GB IT  
(43) 26.02.2003  
(54) • *Verbesserte Waschmaschine*  
• *Washing machine of improved type*  
• *Machine à laver améliorée*
- (73) CANDY S.p.A., Via Missori, 8, I-20052 Monza (Milano), IT  
(72) Fumagalli, Silvano, 20052 Monza, Milano, IT  
(74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT
- 
- (51) **D06F 58/22** (11) **1 098 028 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00123244.6 (22) 26.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 09.05.2001  
(30) 02.11.1999 DE 19952751  
(54) • *Wäschetrockner mit einem selbstreinigenden Flusenfilter*  
• *Laundry drier with self-cleaning lint filter*  
• *Sèche-linge avec filtre à peluche auto-nettoyant*
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE  
(72) Ziemann, Andreas, Dr.-Ing., 12161 Berlin, DE
- 
- D06M 13/10** → (51) B01D 39/14
- 
- D06M 13/192** → (51) B01D 39/14
- 
- D06M 13/332** → (51) B01D 39/14
- 
- D06M 13/342** → (51) B01D 39/14
- 
- D06M 13/342** → (51) D06M 15/15
- 
- D06M 15/03** → (51) D06M 15/15
- 
- (51) **D06M 15/15** (11) **0 939 160 B1**  
D06M 15/03 D06M 13/342  
(25) Ja (26) En  
(21) 97917436.4 (22) 18.04.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.09.1999  
(86) JP 1997/001350 18.04.1997  
(87) WO 1997/040227 1997/46 30.10.1997  
(30) 19.04.1996 JP 9876096  
19.04.1996 JP 9876196  
12.07.1996 JP 18372596  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON FASERN*  
• *COMPOSITION AND METHOD FOR TREATING FIBERS*  
• *COMPOSITION ET PROCÉDÉ POUR LE TRAITEMENT DE FIBRES*
- (73) IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD., 6-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP  
(72) SANO, Masahiro Idemitsu Petrochemical Co., Ltd., Hyogo-ken 672, JP  
YASUE, Takaharu Idemitsu Petrochemical Co., Ltd., Hyogo-ken 672, JP  
FUKATSU, Fumioki Idemitsu Petrochemical Co., Ltd., Hyogo-ken 672, JP
- 
- (74) Hucker, Charlotte Jane, et al, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- D06M 15/277** → (51) C08F 214/18
- 
- (51) **D07B 1/06** (11) **1 159 480 B1**  
D07B 1/16  
(25) En (26) En  
(21) 00907658.9 (22) 01.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 05.12.2001  
(86) EP 2000/001747 01.03.2000  
(87) WO 2000/052254 2000/36 08.09.2000  
(30) 04.03.1999 EP 99200609  
(54) • *STAHLSEIL MIT EINEM POLYMEREN KERN*  
• *STEEL CORD WITH POLYMER CORE*  
• *CABLE D'ACIER A COEUR POLYMERE*
- (73) N.V. BEKAERT S.A., Bekaertstraat 2, 8550 Zwevegem, BE  
(72) POETHKE, Horst, B-8520 Kuumne, BE  
VANNESTE, Stijn, B-8770 Ingelmunster, BE  
WOSTYN, Steven, B-8792 Desselgem, BE
- 
- D07B 1/16** → (51) D07B 1/06
- 
- D21D 1/30** → (51) B01F 7/00
- 
- (51) **D21D 5/02** (11) **1 198 637 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00915652.2 (22) 03.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 24.04.2002  
(86) SE 2000/000422 03.03.2000  
(87) WO 2000/061861 2000/42 19.10.2000  
(30) 08.04.1999 SE 9901280  
(54) • *SIEBVORRICHTUNG MIT AXIAL EINSTELLBAREM ÖFFNUNGSRING*  
• *SCREENING APPARATUS WITH SLOTRING MOVEABLE IN AXIAL DIRECTION*  
• *DISPOSITIF DE CRIBLAGE AVEC ANNEAU D'ENCOUCHE MOBILE AXIALEMENT*
- (73) Valmet Fibertech Aktiebolag, 851 94 Sundsvall, SE  
(72) FORSLUND, Kjell, S-863 31 Sundsbruk, SE  
KRISTRÖM, Klas, S-860 30 Sörberge, SE  
(74) Sundqvist, Hans, Metso Paper Sundsvall AB, 851 94 Sundsvall, SE
- 
- (51) **D21D 5/16** (11) **0 982 433 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99115643.1 (22) 07.08.1999  
(84) AT DE FI FR GB  
(43) 01.03.2000  
(30) 27.08.1998 US 141247  
(54) • *Siebkorb für einen Drucksortierer mit einem entfern- und ersetzbaren zylindrischen Sieb*  
• *Screening cylinder for a pressure screening device having a replaceable cylindrical screen*  
• *Tambour cylindrique pour un appareil de tamisage sous pression comportant un tamis cylindrique remplaçable*
- (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Doelle, Klaus, Appleton, WI 54915, US  
Lorenz, Kurt W., Appleton, WI 54915, US
- 
- (51) **D21F 1/00** (11) **1 255 892 B1**  
D03D 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 01909152.9 (22) 12.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

- (43) 13.11.2002  
(86) US 2001/004511 12.02.2001  
(87) WO 2001/061105 2001/34 23.08.2001  
(30) 14.02.2000 US 503363  
(54) • *TECHNISCHES GEWEBE MIT STECKNAHT*  
• *SEAMED INDUSTRIAL FABRICS*  
• *TISSU INDUSTRIEL A ZONE DE RACCORDEMENT*
- (73) ALBANY INTERNATIONAL CORP., 1373 Broadway, Albany, New York 12204, US  
(72) SENELLART, Jean, F-16002 Angouleme, FR  
(74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE
- 
- D21F 1/00** → (51) D02G 3/00
- (51) **D21F 3/02** (11) **1 054 099 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00110177.3 (22) 15.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.11.2000  
(30) 18.05.1999 US 314727  
(54) • *Trägerverstärkung aus gestrecktem Film für Papiermacherbänder*  
• *Expanded film base reinforcement for paper-maker's belts*  
• *Renfort de base en film étiré pour bandes pour la fabrication du papier*
- (73) ALBANY INTERNATIONAL CORP., 1373 Broadway, Albany, New York 12204, US  
(72) Romanski, Eric R., Delmar, New York 12054, US  
(74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE
- 
- (51) **D21F 3/10** (11) **1 060 308 B1**  
(25) Fi (26) En  
(21) 98958272.1 (22) 03.12.1998  
(84) AT DE FI FR GB IT SE  
(43) 20.12.2000  
(86) FI 1998/000943 03.12.1998  
(87) WO 1999/032713 1999/26 01.07.1999  
(30) 10.12.1997 FI 974480  
(54) • *ROLLE FÜR PAPIER- ODER KARTONMASCHINE*  
• *ROLL FOR A PAPER OR BOARD MACHINE*  
• *ROULEAU POUR MACHINE A PAPIER OU A CARTON*
- (73) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI  
(72) NIKULAINEN, Osmo, FIN-40950 Muurame, FI  
KARTTUNEN, Heikki, FIN-40100 Jyväskylä, FI  
LEINONEN, Antti, FIN-41340 Laukaa, FI  
KIVIRANTA, Seppo, FIN-40700 Jyväskylä, FI  
VILLGREN, Hannu, FIN-40200 Jyväskylä, FI  
KETTUNEN, Miikka, FIN-40700 Jyväskylä, FI  
SALMINEN, Samppa, J., FIN-40500 Jyväskylä, FI  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **D21F 5/04** (11) **0 887 462 B1**  
D21G 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 98108842.0 (22) 15.05.1998  
(84) DE FI SE  
(43) 30.12.1998  
(30) 25.06.1997 DE 19726895  
(54) • *Maschine zur Herstellung einer Materialbahn*  
• *Machine to manufacture a material web*  
• *Machine pour la fabrication d'une bande de matériau*
- (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Goebel, Werner, 89415 Lauingen, DE
- 
- D21G 1/00** → (51) D21G 9/00
- (51) **D21G 9/00** (11) **1 266 089 B1**  
D21G 1/00  
// G01N33:34  
(25) Fi (26) En  
(21) 01911794.4 (22) 21.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 18.12.2002  
(86) FI 2001/000175 21.02.2001  
(87) WO 2001/063048 2001/35 30.08.2001  
(30) 24.02.2000 FI 20000430  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR REINHALTUNG VON KALANDERROLLEN IN EINER PAPIERMASCHINE*  
• *SYSTEM FOR KEEPING CALENDER ROLLS OF A PAPER MACHINE CLEAN*  
• *SYSTEME POUR MAINTENIR PROPRES LES ROULEAUX DE CALANDRE D'UNE MACHINE A PAPIER*
- (73) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI  
(72) RAUTIAINEN, Pentti, FIN-04430 Järvenpää, FI  
KUOSA, Harri, FIN-04430 Järvenpää, FI  
KYYTÖSÖNEN, Markku, FIN-04660 Numminen, FI  
(74) Jyrämä, Hanna-Leena Maria, et al, Forssén & Salomaa Oy, Eerikinkatu 2, 00100 Helsinki, FI
- 
- D21G 9/00** → (51) D21F 5/04
- D21H 17/37** → (51) C08F 2/24
- (51) **E01C 19/17** (11) **0 860 551 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98301299.8 (22) 23.02.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.08.1998  
(30) 24.02.1997 JP 5556497  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Ausbreiten einer Emulsion*  
• *Emulsion dispersing device and method*  
• *Dispositif et procédé pour la dispersion d'une émulsion*
- (73) NIIGATA ENGINEERING CO., LTD., 10-1, Kamatahoncho 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 144-0053, JP  
(72) NIIGATA ENGINEERING CO., LTD., Ohta-ku, Tokyo 144-0053, JP  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- 
- E01D 15/14** → (51) B63B 35/36
- (51) **E02D 3/02** (11) **1 005 593 B1**  
E02D 3/046  
(25) En (26) En  
(21) 98939747.6 (22) 19.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.06.2000  
(86) GB 1998/002484 19.08.1998  
(87) WO 1999/009261 1999/08 25.02.1999  
(30) 20.08.1997 GB 9717571  
23.12.1997 GB 9727003  
13.06.1998 GB 9812730  
13.06.1998 GB 9812732  
(54) • *BAUGRUNDBEHANDLUNG*  
• *GROUND TREATMENT*  
• *TRAITEMENT DES TERRAINS*
- (73) Roxbury Limited, 28 Irish Town, Gibraltar, GI
- 
- (72) BULLIVANT, Roger, Alfred, Staffordshire DE15 OSS, GB  
(74) Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB  
(60) 04007024.5 / 1 431 463
- 
- E02D 3/046** → (51) E02D 3/02
- E02F 3/08** → (51) E02F 5/10
- (51) **E02F 5/10** (11) **1 167 636 B1**  
E02F 3/08 E02F 5/14  
E02F 9/02  
(25) De (26) De  
(21) 01114286.6 (22) 13.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2002  
(30) 21.06.2000 EP 00113215  
(54) • *Anordnung zum Ausbilden einer Erdrinne*  
• *Device for forming a trench in the soil*  
• *Dispositif pour former des tranchées dans le sol*
- (73) Georg Föckersperger GmbH, Hirtenberg 9-11, 91086 Aurachtal-Münchaurach, DE  
(72) Föckersperger, Günter, 91086 Aurachtal-Münchaurach, DE  
Föckersperger, Frank, 91086 Aurachtal-Münchaurach, DE  
(74) Zech, Stefan Markus Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Meissner, Bolte & Partner Bankgasse 3, 90402 Nürnberg, DE
- 
- E02F 5/14** → (51) E02F 5/10
- E02F 9/02** → (51) E02F 5/10
- (51) **E02F 9/20** (11) **0 741 209 B1**  
E02F 9/22  
(25) En (26) En  
(21) 96106963.0 (22) 03.05.1996  
(84) DE FR IT  
(43) 06.11.1996  
(30) 05.05.1995 US 435601  
(54) • *Abnehmbare Schaltung zur Bereitstellung eines, ein abnehmbares Werkzeug repräsentierenden Signals, an eine Steuerelektronik*  
• *Attachment circuit providing a signal indicative of an attachment to an electronic controller*  
• *Circuit amovible fournissant un signal indicatif d'un outil amovible à une commande électronique*
- (73) Clark Equipment Company, 200 Chestnut Ridge Road, Woodcliff Lake, NJ 07675-8738, US  
(72) Jacobson, Scott B., Kindred, North Dakota 58051, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- E02F 9/22** → (51) E02F 9/20
- E02F 9/22** → (51) F15B 11/024
- (51) **E03D 5/00** (11) **0 830 483 B1**  
E03F 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 96921668.8 (22) 07.06.1996  
(84) DE GB NL  
(43) 25.03.1998  
(86) US 1996/010505 07.06.1996  
(87) WO 1996/041059 1996/55 19.12.1996  
(30) 07.06.1995 US 484843  
(54) • *KONSTRUKTION EINES VAKUUMBEHÄLTERS FÜR EINE VAKUUMTOILETTENANORDNUNG*

- VACUUM TANK CONSTRUCTION FOR A VACUUM TOILET ASSEMBLY
  - CONSTRUCTION DE RESERVOIR A DEPRESSION POUR ENSEMBLE TOILETTES A DEPRESSION
- (73) SEALAND TECHNOLOGY, INC., Fourth Street P.O. Box 38, Big Prairie Ohio 44611, US
- (72) FRIEDMAN, William, J., Big Prairie, OH 44611, US
- SIGLER, James, A., Perrysville, OH 44864, US
- (74) Lundquist, Lars-Olof, et al, L-O Lundquist Patentbyrå AB, Box 80, 651 03 Karlstad, SE

E03F 1/00 → (51) E03D 5/00

E04B 1/62 → (51) B32B 5/06

E04B 1/78 → (51) E04B 1/80

- (51) **E04B 1/80** (11) **1 059 393 B1**  
D04H 1/54 E04B 1/78  
(25) Ja (26) En  
(21) 98905651.0 (22) 26.02.1998  
(84) DE  
(43) 13.12.2000  
(86) JP 1998/000773 26.02.1998  
(87) WO 1999/043903 1999/35 02.09.1999  
(54) • WÄRMEISOLATIONSMATERIAL FÜR GEBÄUDE UND ANWENDUNG DESSSELBEN  
• HEAT-INSULATING MATERIAL FOR HOUSES AND METHOD OF USING THE SAME  
• ISOLANT THERMIQUE POUR MAISONS ET PROCEDE D'UTILISATION
- (73) Kanebo Limited, 17-4, Sumida 5-chome, Sumidaku, Tokyo 131-0031, JP  
Endeavorhouse Limited, 8-63, Tenmabashi 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-0042, JP  
Kanebo Gohsen, Ltd., 2-2 Umeda 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-0001, JP
- (72) FUKUHARA, Toyotaka, Kobe-shi Hyogo 658-0000, JP  
HIGUCHI, Ryoichi, Koganei-shi Tokyo 184-0012, JP  
NAGATA, Makio, Hofu-shi Yamaguchi 747-0001, JP
- (74) Behnisch, Werner, Dr., et al, Reinhard-Skührer-Weise Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

E04B 7/02 → (51) E04D 3/36

- (51) **E04C 5/18** (11) **0 980 939 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99108249.6 (22) 27.04.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 23.02.2000  
(30) 19.08.1998 US 136601  
(54) • Schweißfreier Abstandshalter  
• Weldless spacer  
• Espaceur sans soudure
- (73) Swenson, Richard A., 760 Norman Drive, Ridgewood New Jersey 07450, US
- (72) Swenson, Richard A., Ridgewood New Jersey 07450, US
- (74) Herzog, Markus, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **E04D 3/36** (11) **1 231 333 B1**  
E04B 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 02002011.1 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 14.08.2002  
(30) 12.02.2001 IT VR20010009 U  
(54) • Abstandhalter für ein Metaldach

- Spacer device suitable for metal roofing
  - Dispositif d'écartement pour toiture métallique
- (73) ISCOM SPA, 78, Via Belvedere, 37026 Pescantina (Verona), IT
- (72) Menegoli, Fabio, 37029 S. Pietro In Cariano, IT
- (74) Reniero, Cirillo Silvano, c/o Dr. Reniero & Associati S.r.l. Via D. Manin, 5, 37122 Verona, IT

E04D 13/03 → (51) F24F 13/18

E04D 13/16 → (51) B32B 5/06

E04F 13/08 → (51) B32B 33/00

E04F 15/02 → (51) B32B 33/00

- (51) **E04F 15/04** (11) **1 184 527 B1**  
F16B 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 00118973.7 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.03.2002  
(54) • Paneel für einen Parkettboden und Verfahren zur Herstellung eines Paneels für einen Parkettboden  
• A parquet floor panel and method for manufacturing a panel for a parquet floor  
• Panneau pour parquet et procédé de fabrication d'un panneau pour parquet
- (73) Schulte, Johannes, Zum Walde 16, 59602 Rütten-Meiste, DE
- (72) Schulte, Johannes, 59602 Rütten-Meiste, DE
- (74) Bockermann, Rolf, Dipl.-Ing., Bergstrasse 159, 44791 Bochum, DE

- (51) **E04H 4/06** (11) **1 200 693 B1**  
B63C 9/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99957838.8 (22) 21.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.2002  
(86) CH 1999/000619 21.12.1999  
(87) WO 2001/006076 2001/04 25.01.2001  
(30) 16.07.1999 PCT/CH99/00327  
(54) • RETTUNGS- UND SICHERHEITSVORRICHTUNG FÜR WASSERUMGEBUNGEN  
• SAFETY AND LIFE-SAVING DEVICE FOR AQUATIC ENVIRONMENT  
• DISPOSITIF DE SAUVETAGE, SECURITE, POUR MILIEUX AQUATIQUES
- (73) Boujon, Claire-lise, 33, rue de Montbrillant, 1201 Genève, CH
- (72) Boujon, Claire-lise, 1201 Genève, CH

E04H 4/12 → (51) F16K 11/085

- (51) **E05B 15/00** (11) **1 149 966 B1**  
E05B 65/20  
(25) En (26) En  
(21) 01104654.7 (22) 24.02.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 31.10.2001  
(30) 26.04.2000 US 559891  
(54) • Antiklapperstruktur für Türgriff  
• Anti-rattle structure for door handle  
• Structure anti-cliquetis pour poignée de porte
- (73) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US
- (72) Mikenis, Mark R., New Lenox, Illinois 60451, US  
Hlavacek, Conrad E., Peoria, Illinois 61615, US  
Bowden, Patrick J., Peotone, Illinois 60468, US  
Boone, Donald T., Manhattan, Illinois 60442, US  
Carlson, Sven E., Manhattan, Illinois 60442, US

- (74) Vetter, Ewald Otto, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg, DE

(51) **E05B 15/02** (11) **1 113 128 B1**  
E05B 65/12 F16B 35/06  
F16B 5/02 F16F 15/04

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00403547.3 (22) 15.12.2000  
(84) DE ES GB IT  
(43) 04.07.2001  
(30) 29.12.1999 FR 9916621  
(54) • Filterschliessblech für Kraftfahrzeug  
• Filtering striker for a motor vehicle  
• Gâche filtrante pour vehicule automobile

- (73) VALEO SECURITE HABITACLE S.A.S., 42, rue Le Corbusier - Europarc, 94042 Créteil Cédex, FR
- (72) Dubouille, Yves, 80132 Guigny St Maclou, FR
- (74) Hervouet, Sylvie, et al, Valeo Sécurité Habitacle S.A.S. Service Propriété Industrielle 42, rue Le Corbusier Europarc, 94042 Créteil Cedex, FR

E05B 17/00 → (51) E05C 9/18

E05B 17/10 → (51) E05B 17/14

- (51) **E05B 17/14** (11) **1 020 592 B1**  
E05B 17/10  
(25) En (26) En  
(21) 99124562.2 (22) 09.12.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 19.07.2000  
(30) 11.01.1999 JP 423699  
(54) • Schlüsseleinführungsvorrichtung  
• Apparatus for insertion of a key therein  
• Appareil pour l'insertion d'une clé
- (73) Kabushiki Kaisha Tokai-Rika-Denki-Seisakusho, 260, Toyota-3-chome, Ohguchi-cho, Niwa-gun, Aichi-ken 480-0195, JP
- (72) Watanabe, Yoshitaka, KK Tokai-Rika-Denki-Seisakusho, Niwa-gun, Aichi-ken, JP  
Harada, Shoichi, KK Tokai-Rika-Denki-Seisakusho, Niwa-gun, Aichi-ken, JP  
Yamamoto, Keiji, Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Aichi-ken, JP
- (74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **E05B 19/00** (11) **1 350 909 B1**  
E05B 27/00  
(25) De (26) De  
(21) 03006533.8 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(43) 08.10.2003  
(30) 29.03.2002 AT 5042002  
(54) • Schlüssel für Zylinderschlösser  
• Key for cylinderlocks  
• Clé pour serrures à barillet

- (73) EVVA-Werk Spezialerzeugung von Zylinder- und Sicherheitsschlössern Gesellschaft m.b.H. & Co. Kommanditgesellschaft, Wienerbergstrasse 59-65, 1120 Wien, AT
- (72) Prunbauer, Kurt, 3130 Herzogenburg, AT
- (74) Puchberger, Peter, Dipl.-Ing., Puchberger, Berger & Partner Reichratsstrasse 13, 1010 Wien, AT

E05B 27/00 → (51) E05B 19/00

(51) **E05B 45/08** (11) **0 964 121 B1**  
E05C 9/18 E05C 9/06  
(25) De (26) De  
(21) 99109824.5 (22) 19.05.1999  
(84) AT CH DE LI  
(43) 15.12.1999  
(30) 12.06.1998 DE 19826141

- (54) • *Zuhaltevorrichtung mit Einbruchssicherung*  
• *Locking device with anti-burglary device*  
• *Système de verrouillage avec dispositif anti-intrusion*
- (73) ROTO FRANK AG, Stuttgarter Strasse 145-149, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE
- (72) Michel, Thomas, 71263 Weil der Stadt, DE  
Steiert, Thomas, 73765 Neuhausen, DE  
Mohr, Andreas, 3032 Drammen, NO

**E05B 47/00** → (51) B60R 25/02

- (51) **E05B 49/00** (11) **0 825 316 B1**  
G07C 9/00
- (25) De (26) De
- (21) 97202546.4 (22) 19.08.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 25.02.1998
- (30) 22.08.1996 DE 19633802
- (54) • *Verfahren und System zum Einschreiben einer Schlüsselinformation*  
• *Method and system for writing an information key*  
• *Procédé et système pour inscrire une information de clé*
- (73) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE
- (84) DE
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) FR GB
- (72) Buhr, Wolfgang, Steindamm 94, 20099 Hamburg/DE, DE  
Hörner, Helmut, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE
- (74) Peters, Carl Heinrich, Dipl.-Ing., Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

**E05B 65/12** → (51) E05B 15/02

- (51) **E05B 65/20** (11) **1 305 490 B1**  
De (26) De
- (21) 01969430.6 (22) 19.07.2001
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 02.05.2003
- (86) EP 2001/008334 19.07.2001
- (87) WO 2002/012663 2002/07 14.02.2002
- (30) 03.08.2000 DE 10037913
- (54) • *TÜR BESCHLAG ZUR AUSSEN BETÄTIGUNG EINER TÜR, INSBESONDERE EINER FAHRZEUGTÜR*  
• *DOOR FITTING FOR THE EXTERNAL OPERATION OF A DOOR, IN PARTICULAR A VEHICLE DOOR*  
• *FERRURE PERMETTANT L'ACTIONNEMENT EXTERIEUR D'UNE PORTE, NOTAMMENT D'UNE PORTE DE VEHICULE*
- (73) HUF HÜLSBECK & FÜRST GMBH & CO. KG, Steeger Strasse 17, 42551 Velbert, DE
- (72) MÖNIG, Stefan, 58332 Schwelm, DE
- (74) Mentzel, Norbert, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Dipl.-Phys. Buse, Dipl.-Phys. Mentzel, Dipl.-Ing. Ludewig, Kleiner Werth 34, 42275 Wuppertal, DE

**E05B 65/20** → (51) E05B 15/00**E05C 9/00** → (51) E05C 9/18

- (51) **E05C 9/02** (11) **1 091 064 B1**  
E05C 9/10
- (25) De (26) De
- (21) 00890297.5 (22) 04.10.2000
- (84) DE FR GB NL SE
- (43) 11.04.2001
- (30) 07.10.1999 AT 170899

- (54) • *Drückerbetätigbares Mehrriegelschloss*  
• *Handle operated lock with a plurality of locking bolts*  
• *Serrure à plusieurs pènes actionnée par poignée*
- (73) ROTO FRANK EISENWARENFABRIK AKTIENGESELLSCHAFT, Lapp-Finze-Strasse 21, 8401 Kalsdorf bei Graz, AT
- (72) Hötzl, Manfred, 8055 Graz, AT  
Bombardella, Andreas, 8401 Kalsdorf, AT  
Katschinka, Werner, Dipl.-Ing., 1180 Wien, AT
- (74) Müllner, Erwin, Dr., et al, Patentanwälte Dr. Erwin Müllner Dipl.-Ing. Werner Katschinka Dr. Martin Müllner Weihburggasse 9 Postfach 159, 1014 Wien, AT

**E05C 9/06** → (51) E05B 45/08**E05C 9/06** → (51) E05C 9/18**E05C 9/10** → (51) E05C 9/02

- (51) **E05C 9/18** (11) **1 031 693 B1**  
E05B 17/00 E05C 9/06
- (25) En (26) En
- (21) 00301371.1 (22) 22.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 30.08.2000
- (30) 23.02.1999 JP 4452699
- (54) • *Türklemmschlossvorrichtung*  
• *Door clamping lock system*  
• *Système de serrage pour une serrure de porte*
- (73) TAKIGEN MANUFACTURING CO., LTD., No. 24-4, Nishigotanda 1-chome, Shinagawa-ku Tokyo-to, JP
- (72) Shirou, Segawa, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Hideaki, Takimoto, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**E05C 9/18** (11) **1 286 012 B1**  
E05C 9/06 E05C 9/00

- (25) De (26) De
- (21) 02013021.7 (22) 13.06.2002
- (84) AT CH DE FR GB IT LI
- (43) 26.02.2003
- (30) 18.07.2001 DE 10134249
- (54) • *Verriegelungsbeschlag mit drehbarer Riegelleiste*  
• *Lock fitting with a rotatable lock element*  
• *Ferrure de verrouillage avec un élément de verrou tournante*

- (73) ROTO FRANK AG, Stuttgarter Strasse 145-149, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE
- (72) Kielmann, Jens, 45525 Hattingen, DE  
Riedel, Werner, 42549 Velbert, DE  
Okon, Winfried, 42579 Heiligenhaus, DE

**E05C 9/18** → (51) E05B 45/08**E05C 17/34** (11) **1 209 308 B1**  
E05D 5/12

- (25) De (26) De
- (21) 01127271.3 (22) 16.11.2001
- (84) DE FR GB IT PT TR
- (43) 29.05.2002
- (30) 21.11.2000 ES 200002789
- (54) • *Gelenkhalterung*  
• *Articulated stay*  
• *Element d'arrêt articulé*
- (73) Industrias Auxiliares, S.A., Barrio San Prudencio, s/n, 20808 Getaria (Guipuzcoa), ES
- (72) Rioja Iribarren, Luis Maria, Zarautz, Guipuzcoa, ES

- (74) Feldkamp, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Garmischer Strasse 4, 80339 München, DE

**E05D 5/12** → (51) E05C 17/34

- (51) **E05D 7/04** (11) **1 001 124 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 99115959.1 (22) 13.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 17.05.2000
- (54) • *Scharnierbeschlag für Fensterladen*  
• *Hinge fitting for a shutter*  
• *Ferrure de charnière pour un volet*
- (73) Fuhrmann, Fritz, Storenbau, Mattfirst, 6103 Schwarzenberg Lu, CH
- (72) Fuhrmann, Fritz, 6103 Schwarzenberg Lu, CH
- (74) Kemény AG Patentanwaltbüro, Habsburgerstrasse 20, 6002 Luzern, CH

**E05D 7/12** → (51) E05D 15/52**E05D 11/00** → (51) H04M 1/02**E05D 11/10** → (51) H04M 1/02

- (51) **E05D 15/52** (11) **0 896 120 B1**  
B23P 21/00 E05D 7/12
- (25) De (26) De
- (21) 98114279.7 (22) 30.07.1998
- (84) AT DE ES FR GB IT
- (43) 10.02.1999
- (30) 07.08.1997 DE 19734280
- (54) • *Verfahren und Scharnierbeschlag für eine montageautomatenunterstützte Montage an einem Flügel eines Fenster, einer Tür oder dergleichen*  
• *ET - Method and fitting for robot assisted mounting on a wing of a window, door or the like.*  
• *FT - Procédé et ferrure pour montage assisté par automate sur une aile d'une fenêtre, porte ou similaire.*
- (73) Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG, August-Winkhaus-Strasse 31, D-48291 Telgte, DE
- (72) Renz, Dieter, 49479 Ibbenbüren, DE  
Schenck, Hans-Peter, 48291 Telgte, DE  
Flege, Guido, 48485 Neuenkirchen, DE
- (74) Hoffmeister, Helmut, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwalt Goldstrasse 36, 48147 Münster, DE

**E05D 15/52** → (51) B23P 15/00**E05F 1/12** → (51) H04M 1/02

- (51) **E05F 3/10** (11) **0 972 902 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 99105904.9 (22) 24.03.1999
- (84) CH FI FR GB IT LI SE
- (43) 19.01.2000
- (30) 14.07.1998 DE 19831393
- (54) • *Türschliesser mit kompakten Abmessungen*  
• *Door closer with reduced dimensions*  
• *Ferme-porte à dimensions réduites*
- (73) Schulte, Ernst, August-Macke-Strasse 14, 58706 Menden, DE
- (72) Schulte, Ernst, 58706 Menden, DE
- (74) Lenzing, Andreas, Dr., Lenzing Gerber Patentanwälte Postfach 20 05 09, 40103 Düsseldorf, DE

**E05F 15/10** → (51) E05F 15/12



(51) <b>E05F 15/12</b> (11) <b>1 258 591 B1</b>	(43) 10.11.1999	(72) BRAITHWAITE, Stephen, Richard, NL-2288 GD Rijswijk, NL
(25) E05F 15/10	(30) 08.05.1998 GB 9809690	WORRALL, Robert, Nicholas, NL-2288 GD Rijswijk, NL
(21) 02291153.1 (26) En (22) 07.05.2002	(54) • <i>Vorgeformtes Schneidelement</i> • <i>Preform cutting element</i> • <i>Élément de coupe préformé</i>	HEIJNEN, Wilhelmus, Hubertus, Paulus, Maria, D-29336 Nienhagen, DE
(84) DE FR GB IT	(73) Camco International (UK) Limited, Hycalog, Oldends Lane Industrial Estate, Stonehouse, Gloucestershire GL10 3RQ, GB	
(43) 20.11.2002	(72) Griffin, Nigel Dennis, Whitminster, Gloucestershire, GB	
(30) 07.05.2001 US 289219 P	(74) Bailey, Richard Alan, et al, Marks & Clerk, 27 Imperial Square, Cheltenham, GL50 1RQ, GB	
(54) • <i>Elektrischer Türantrieb</i> • <i>Electric door operator</i> • <i>Dispositif électrique de commande de porte</i>		
(73) Westinghouse Air Brake Technologies Corporation, 1001 Air Brake Avenue, Wilmerding, PA 15148, US		
(72) Pagowski, Stefan, Glen Ellyn, Illinois 60137, US		
(74) Le Bras, Hervé, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR		
<b>E05F 15/20</b> → (51) G01L 13/00		
(51) <b>E06B 1/08</b> (11) <b>0 918 127 B1</b>	(25) En (26) En	(72) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 1431, Duncan, Oklahoma 73536, US
(25) De (26) De	(21) 98925042.8 (22) 29.05.1998	(72) Yuan, Yusheng, Houston, Texas 77025, US
(21) 97810887.6 (22) 20.11.1997	(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	Davison, Douglas W., Pearland, Texas 77581, US
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB IT LI LU NL SE	(43) 03.05.2000	Berscheidt, Kevin T., Duncan, Oklahoma 73533, US
(43) 26.05.1999	(86) US 1998/011037 29.05.1998	(74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
(54) • <i>Türfutter und Montagevorrichtung</i> • <i>Door case and mounting device</i> • <i>Châssis de porte et dispositif de montage</i>	(87) WO 1998/054437 1998/48 03.12.1998	
(73) Duo-Plus GmbH, Nächstenacker, 3615 Heimenschwand, CH	(30) 30.05.1997 US 866677	
(72) Plüss, Fritz, 3624 Goldiwil, CH	(54) • <i>DÜSE FÜR EINEN BOHRMEISSEL UND VERFAHREN FÜR DEREN BEFESTIGUNG</i> • <i>DRILL BIT NOZZLE AND METHOD OF ATTACHMENT</i> • <i>AJUTAGE DE TREPAN ET PROCÉDE DE FIXATION</i>	
(74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH	(73) Halliburton Energy Services, Inc., 2601 Beltline Road, Carrollton, TX 75006, US	
(51) <b>E06B 1/70</b> (11) <b>1 001 127 B1</b>	(25) En (26) En	
(25) De (26) De	(21) 99122345.4 (22) 10.11.1999	
(21) 99122345.4 (22) 10.11.1999	(84) AT DE FR GB IT	
(84) AT DE FR GB IT	(43) 17.05.2000	
(43) 17.05.2000	(30) 14.11.1998 DE 29820383 U	
(30) 14.11.1998 DE 29820383 U	(54) • <i>Türschwelle</i> • <i>Door sill</i> • <i>Seuil de porte</i>	
(54) • <i>Türschwelle</i> • <i>Door sill</i> • <i>Seuil de porte</i>	(73) Niemann, Hans Dieter, Am Hügel 17, 50169 Kerpen-Horrem, DE	
(73) Niemann, Hans Dieter, Am Hügel 17, 50169 Kerpen-Horrem, DE	(72) Ahrens, Maik, 26871 Papenburg / Herbrunn, DE	
(72) Ahrens, Maik, 26871 Papenburg / Herbrunn, DE	(74) Draudt, Axel Hermann Christian, Dipl.-Ing., et al, Dr. Sturies - Eichler - Füssel Patentanwälte Lönsstrasse 55, 42289 Wuppertal, DE	
(74) Draudt, Axel Hermann Christian, Dipl.-Ing., et al, Dr. Sturies - Eichler - Füssel Patentanwälte Lönsstrasse 55, 42289 Wuppertal, DE		
<b>E06B 3/96</b> → (51) B23P 19/04		
(51) <b>E06B 9/68</b> (11) <b>1 116 857 B1</b>	(25) En (26) En	(72) Max Bögl Bauunternehmung GmbH & Co. KG, Postfach 11 20, 92301 Neumarkt, DE
(25) Fr (26) Fr	(21) 01490002.1 (22) 11.01.2001	(72) BÖGL, Stefan, 92369 Sengenthal, DE
(21) 01490002.1 (22) 11.01.2001	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(74) Bergmeier, Werner, Dipl.-Ing., Friedrich-Ebert-Strasse 84, 85055 Ingolstadt, DE
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(43) 18.07.2001	
(43) 18.07.2001	(30) 11.01.2000 FR 0000260	
(30) 11.01.2000 FR 0000260	(54) • <i>Vorrichtung zur Betätigung wenigstens eines Rolladens</i> • <i>Actuating device for at least one roller shutter</i> • <i>Installation de manoeuvre d'au moins un volet roulant</i>	
(54) • <i>Vorrichtung zur Betätigung wenigstens eines Rolladens</i> • <i>Actuating device for at least one roller shutter</i> • <i>Installation de manoeuvre d'au moins un volet roulant</i>	(73) Jouvence, sarl, 913, rue des Mioches, 62136 Lestrem, FR	
(73) Jouvence, sarl, 913, rue des Mioches, 62136 Lestrem, FR	(72) Stempniakowski, Tonny, 62840 Laventie, FR	
(72) Stempniakowski, Tonny, 62840 Laventie, FR	(74) Hennion, Jean-Claude, Cabinet Beau de Loménie, 27bis rue du Vieux Faubourg, 59000 Lille, FR	
(74) Hennion, Jean-Claude, Cabinet Beau de Loménie, 27bis rue du Vieux Faubourg, 59000 Lille, FR		
<b>E21B 10/18</b> → (51) E21B 10/60		
(51) <b>E21B 10/56</b> (11) <b>0 955 446 B1</b>	(25) En (26) En	(72) MTU Aero Engines GmbH, Dachauer Strasse 665, 80995 München, DE
(25) En (26) En	(21) 99303483.4 (22) 04.05.1999	
(21) 99303483.4 (22) 04.05.1999	(84) BE DE FR IE IT	
(84) BE DE FR IE IT		

(72) Metzinger, Peter, 80807 München, DE  
Stelzer, Rupert, 82256 Fürstenfeldbruck, DE  
Haimerl, Reimund, 84048 Mainburg, DE  
Muschal, Georg, 85435 Erding, DE  
Glaesser, Arndt, 85221 Dachau, DE  
(74) Einsele, Rolf W., DaimlerChrysler AG, Intellectual  
Property Management FTP/A, HPC:C106, 70546  
Stuttgart, DE

(51) **F01D 5/18** (11) **0 810 349 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97303600.7 (22) 28.05.1997  
(84) CH DE GB LI SE  
(43) 03.12.1997  
(30) 28.05.1996 JP 13348496  
(54) • *Turbinenschaufelkühlung*  
• *Cooling of a turbine blade*  
• *Refroidissement des aubes de turbine*  
(73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho,  
Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken  
210-8572, JP  
(72) Ikeda, Kazutaka, 1-1-1 Shibaura, Minato-ku Tokyo,  
JP  
Koga, Akinori, 1-1-1 Shibaura, Minato-ku Tokyo,  
JP  
Ishii, Junji, 1-1-1 Shibaura, Minato-ku Tokyo, JP  
(74) Kemp, Paul Geoffrey, Brookes Batchellor 102-108  
Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB  
(60) 03075315.6 / 1 326 007

(51) **F01D 9/02** (11) **0 911 489 B1**  
F02C 7/18  
(25) Ja (26) En  
(21) 98917727.4 (22) 28.04.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 28.04.1999  
(86) JP 1998/001959 28.04.1998  
(87) WO 1998/050685 1998/45 12.11.1998  
(30) 01.05.1997 JP 11384297  
(54) • *KÜHLUNG EINER STATORSCHAUFEL BEI  
EINER GASTURBINE*  
• *GAS TURBINE COOLING STATIONARY  
BLADE*  
• *PALE STATIONNAIRE SERVANT AU  
REFROIDISSEMENT D'UNE TURBINE A GAZ*  
(73) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi  
2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8315, JP  
(72) TOMITA, Yasuoki, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.,  
Hyogo-ken 676-8686, JP  
SUENAGA, Kiyoshi, Mitsubishi Heavy Industries  
Ltd., Hyogo-ken 676-8686, JP  
KITAMURA, Tsuyoshi, Mitsub. Heavy Industries,  
Ltd., Hyogo-ken 676-8686, JP  
ARASE, Kenichi, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.,  
Hyogo-ken 676-8686, JP  
MURATA, Hideki, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.,  
Hyogo-ken 676-8686, JP  
FUKUNO, Hiroki, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.,  
Hyogo-ken 676-8686, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**F01D 11/08** → (51) C04B 28/34

(51) **F01D 25/18** (11) **1 092 839 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99120252.4 (22) 11.10.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 18.04.2001  
(54) • *Rotorabdichtung mit Mitteln zum Verhindern  
der Deformation einer Niederdruck-Dampftur-  
bine*  
• *Gland portion deformation preventing structure  
of low pressure steam turbine*

• *Système de vapeur de barrage pour prévenir  
les déformations structurelles d'une turbine à  
vapeur*  
(73) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi  
2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Magoshi, Ryotaro, c/o Mitsubishi Heavy Ind. Ltd.,  
Takasago-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

(51) **F01L 9/04** (11) **1 010 867 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 99124310.6 (22) 06.12.1999  
(84) DE ES FR GB SE  
(43) 21.06.2000  
(30) 09.12.1998 IT T0981027  
(54) • *Spannungsregelschaltung für elektromagneti-  
sche Hubventilbetätigung in einer Brennkraft-  
maschine*  
• *A voltage-regulator circuit for the electromag-  
netic driving of the valves of an internal com-  
bustion engine*  
• *Circuit régulateur de tension pour la com-  
mande électromagnétique de soupapes de  
moteur à combustion interne*  
(73) Magneti Marelli Powertrain S.p.A., Viale Aldo  
Borletti, 61/63, 20011 Corbetta, IT  
(72) Cardelli, Stefano, 10137 Torino, IT  
Nepote, Andrea, 10131 Torino, IT  
(74) Deambrogi, Edgardo, Jacobacci & Partners S.p.A.,  
Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

(51) **F01L 9/04** (11) **1 059 424 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00111426.3 (22) 26.05.2000  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 13.12.2000  
(30) 10.06.1999 DE 19926412  
(54) • *Verfahren zur Kühlung von elektromagneti-  
schen Aktuatoren für Brennkraftmaschinen-  
Hubventile*  
• *Method for cooling electromagnetic valve  
actuators in an internal combustion engine*  
• *Procédé de refroidissement d'actionneurs elec-  
tromagnétiques de moteur à combustion  
interne*  
(73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE  
SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(84) FR  
(72) Hoerl, Albert, 84416 Taufkirchen, DE  
Bohne, Wolfram, 85614 Kirchseeon, DE  
Löbberring, Ferdinand, 93087 Altteglofsheim, DE  
Bauer, Erwin, 93059 Regensburg, DE  
(74) Wesel-Mair, Julia, et al, Bayerische Motoren Werke  
AG Patentabteilung AJ-3, 80788 München, DE

(51) **F01L 9/04** (11) **1 291 495 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02019993.1 (22) 05.09.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.03.2003  
(30) 07.09.2001 JP 2001271860  
(54) • *Ventilbetätigungsverrichtung einer Brennkraft-  
maschine*  
• *Valve driving apparatus of internal combustion  
engine*  
• *Dispositif de commande de soupapes de  
moteur à combustion interne*  
(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-  
cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Iida, Tatsuo, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Izuo, Takashi, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Hashimoto, Eiji, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571,  
JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**F01L 9/04** → (51) H01F 7/08

**F01N 3/023** → (51) F01N 3/20

**F01N 3/025** → (51) F01N 3/20

**F01N 3/035** → (51) F01N 3/20

(51) **F01N 3/08** (11) **1 013 902 B1**  
F01N 3/20  
(25) En (26) En  
(21) 99125576.1 (22) 21.12.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 28.06.2000  
(30) 22.12.1998 JP 36467098  
(54) • *Vorrichtung zur Abgasemissionssteuerung von  
Verbrennungsmotoren sowie entsprechendes  
Steuerungsverfahren*  
• *Emission control apparatus of an internal com-  
bustion engine and method of control therefor*  
• *Dispositif de réglage des émissions d' un  
moteur à combustion interne et procédé pour  
sa commande*  
(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-  
cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Sakurai, Kazuhiro, c/o Toyota Jidosha Kabushiki K.,  
Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Watanabe, Takashi, c/o Toyota Jidosha Kabushiki  
K., Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne &  
Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**F01N 3/08** → (51) B01D 53/94

**F01N 3/08** → (51) F01N 11/00

(51) **F01N 3/20** (11) **1 310 640 B1**  
F01N 3/023 F01N 3/025  
F02D 41/02 F01N 3/035  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292515.0 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 14.05.2003  
(30) 13.11.2001 FR 0114672  
(54) • *System für die Unterstützung der Regenera-  
tion eines katalytischen Partikelfilters*  
• *System for assisting the regeneration of a  
catalytic particle filter*  
• *Système d'aide à la régénération d'un filtre à  
particules catalysé*  
(73) Peugeot Citroen Automobiles SA, 65-71, Boulevard  
du Château, 92200 Neuilly sur Seine, FR  
(72) Colignon, Christophe, 92300 Levallois Perret, FR  
(74) Habasque, Etienne Joel Jean-François, et al,  
Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441  
Paris Cédex 09, FR

**F01N 3/20** → (51) B01D 53/94

**F01N 3/20** → (51) F01N 3/08

**F01N 3/30** → (51) F01N 3/34

(51) **F01N 3/34** (11) **1 362 166 B1**  
F01N 3/30  
(25) En (26) En  
(21) 02711028.7 (22) 08.02.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.11.2003  
(86) GB 2002/000536 08.02.2002  
(87) WO 2002/064955 2002/34 22.08.2002

- (30) 13.02.2001 GB 0103522
- (54) • SEKUNDÄRLUFTZUFÜHRUNG IN DAS ABGASSYSTEM EINES VERBRENNUNGSMOTORS
- SYSTEM FOR SUPPLYING SECONDARY AIR IN THE EXHAUST SYSTEM OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE
- SYSTEME PERMETTANT DE FOURNIR DE L'AIR SECONDAIRE DANS UN SYSTEME D'ÉCHAPPEMENT DE MOTEUR A COMBUSTION INTERNE
- (73) RICARDO UK LIMITED, Bridge Works, Shoreham-by-Sea, West Sussex BN4 5FG, GB
- (72) GLOVER, Stephen Brian, Mounthawk, Tralee, County Kerry, IE
- (74) Jennings, Nigel Robin, et al, KILBURN & STRODE 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- (51) **F01N 7/18** (11) **0 949 409 B1**  
F16L 25/00 F16L 27/06  
F16L 27/10 F16J 15/08  
F16L 37/084
- (25) En (26) En  
(21) 99105177.2 (22) 31.03.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 13.10.1999  
(30) 08.04.1998 JP 11282898
- (54) • Kombination von Rohren und einer Dichtung zu deren Verbindung
- Combination of pipes and gasket for connection thereof
- Combinaison de tuyaux et d'un joint pour la connexion de ceux-ci
- (73) ISHIKAWA GASKET CO. LTD., 5-5 Toranomon 2-chome Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Akimoto, Noriaki, Adachi-ku, Tokyo, JP
- (74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwältin Thomas Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- (51) **F01N 11/00** (11) **1 325 218 B1**  
F01N 3/08
- (25) De (26) De  
(21) 01987842.0 (22) 02.10.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 09.07.2003  
(86) EP 2001/011358 02.10.2001  
(87) WO 2002/033235 2002/17 25.04.2002  
(30) 14.10.2000 DE 10051012
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM DIAGNOSTIZIEREN DER SPEICHEREIGENSCHAFTEN EINES NOX-SPEICHERKATALYSATORS
- METHOD AND DEVICE FOR DIAGNOSING THE STORING PROPERTIES OF A NOX STORAGE CATALYST
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DIAGNOSTIQUER LES PROPRIETES D'ACCUMULATION D'UN CATALYSEUR ACCUMULATEUR DE NO X?
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) HASENCLEVER, Hanns-Christian, 80809 München, DE
- 
- (51) **F01P 7/16** (11) **1 067 280 B1**  
G05D 23/02
- (25) Ja (26) En  
(21) 99925306.5 (22) 11.06.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 10.01.2001  
(86) JP 1999/003134 11.06.1999  
(87) WO 2000/045036 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 JP 1791399
- (54) • VORRICHTUNG ZUR REGELUNG DES KÜHLFLÜSSIGKEITSDURCHFLUSSES
- DEVICE FOR CONTROLLING FLOW OF COOLING MEDIUM
- DISPOSITIF POUR REGULER L'ÉCOULEMENT D'UN MILIEU REFRIGERANT
- (73) Nippon Thermostat Co., Ltd., 59-2 Nakazato 6-chome, Kiyose-shi, Tokyo 204-0003, JP
- (72) IWAKI, Takahiro, Kiyose-City Tokyo 204-0003, JP
- (74) Morelle, Guy Georges Alain, Cabinet Morelle & Bardou 9 Avenue de l'Europe BP 53, 31527 Ramonville Cedex, FR
- 
- F01P 11/10** → (51) B62K 11/04
- 
- F02B 33/10** → (51) F02B 33/12
- 
- (51) **F02B 33/12** (11) **1 282 764 B1**  
F02B 33/10
- (25) It (26) En  
(21) 00935466.3 (22) 17.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 12.02.2003  
(86) IT 2000/000197 17.05.2000  
(87) WO 2001/088350 2001/47 22.11.2001  
(54) • ZWEITAKTBRENNKRAFTMASCHINE MIT VERGRÖSSERTEM WIRKUNGSGRAD UND NIEDRIGEM GIFTGASAUSSTOSS
- IMPROVED TWO-STROKE INTERNAL COMBUSTION ENGINE, WITH INCREASED EFFICIENCY AND LOW EMISSION OF POLLUTING GAS
- MODELE AMELIORE DE MOTEUR DEUX-TEMPS A COMBUSTION INTERNE A RENDEMENT ACCRU ET FAIBLE NIVEAU D'EMISSION DE GAZ POLLUANTS
- (73) BASCHIERI & PELLAGRI S.P.A., Via del Frullo 26, I-40055 Marano di Castenaso (Bologna), IT
- (72) DE GREGORIO, Vito, I-40126 Bologna, IT
- (74) Fucchi, Riccardo, Bugnion S.p.A., Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT
- 
- (51) **F02B 37/16** (11) **1 177 372 B1**  
F16K 17/06
- (25) Sv (26) En  
(21) 00930043.5 (22) 09.05.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.02.2002  
(86) SE 2000/000912 09.05.2000  
(87) WO 2000/071874 2000/48 30.11.2000  
(30) 10.05.1999 SE 9901695
- (54) • VENTIL
- VALVE DEVICE
- DISPOSITIF DE SOUPAPE
- (73) Volvo Lastvagnar AB, 405 08 Göteborg, SE
- (72) HAKANSSON, Nils, Olof, S-443 60 Stenkullen, SE
- (74) Hellbom, Lars Olof, et al, Albihs Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- 
- (51) **F02B 39/12** (11) **1 144 823 B1**  
De (26) De  
(21) 99962146.9 (22) 22.11.1999  
(84) AT DE NL  
(43) 17.10.2001  
(86) EP 1999/008902 22.11.1999  
(87) WO 2000/031393 2000/22 02.06.2000  
(30) 24.11.1998 DE 29820921 U  
04.12.1998 DE 29821559 U
- (54) • KOMPRESSOR FÜR EINEN VERBRENNUNGSMOTOR EINES KRAFTFAHRZEUGES
- COMPRESSOR FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE OF A MOTOR VEHICLE
- COMPRESSEUR POUR LE MOTEUR A COMBUSTION INTERNE D'UN VEHICULE AUTOMOBILE
- (73) Sport-Service-Lorinser Sportliche Autoausrüstung GmbH, Alte Bundesstrasse 45, 71332 Waiblingen, DE
- (72) KOCH, Adolf, D-71332 Waiblingen, DE
- (74) Rotermund, Hanns-Jörg, Dipl.-Phys., et al, Patentanwalts-Partnerschaft ROTERMUND + PFUSCH Waiblinger Strasse 11, 70372 Stuttgart, DE
- 
- (51) **F02B 47/08** (11) **1 079 084 B1**  
F02M 25/07 F02D 35/00  
F02D 21/08
- (25) En (26) En  
(21) 00117716.1 (22) 17.08.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 28.02.2001  
(30) 26.08.1999 JP 24022399
- (54) • Brennkraftmaschine
- Internal combustion engine
- Moteur à combustion interne
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyotacho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Sasaki, Shizuo, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- Iguchi, Satoshi, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- Tanaka, Toshiaki, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- Hirota, Shinya, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- Gotoh, Masato, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- Itoh, Kazuhiro, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- Ito, Takekazu, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- F02C 7/18** → (51) F01D 9/02
- 
- (51) **F02C 9/26** (11) **0 802 311 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97302246.0 (22) 02.04.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 22.10.1997  
(30) 17.04.1996 US 635224
- (54) • Kraftstoffregelventil
- Fuel flow control valve
- Clapet de régulation de carburant
- (73) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US
- (72) Stambaugh, Craig T., Sr., Port Saint Lucie, Florida 34953, US
- Parker, Jeffrey W., Asheville, North Carolina 28804, US
- Sides, Steven P., Palm Beach Gardens, Florida 33410, US
- (74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- F02D 19/06** → (51) F02D 41/14
- 
- F02D 21/08** → (51) F02B 47/08
- 
- F02D 35/00** → (51) F02B 47/08
- 
- F02D 37/02** → (51) F02D 41/14
- 
- F02D 41/00** → (51) F02D 41/02
- 
- (51) **F02D 41/02** (11) **1 055 810 B1**  
F02D 41/06 F02D 41/00  
(25) En (26) En  
(21) 00110888.5 (22) 23.05.2000  
(84) DE ES FR GB IT

- (43) 29.11.2000
- (30) 24.05.1999 JP 14320999  
13.09.1999 JP 25946799
- (54) • *Steuerapparat um einen Verbrennungsmotor anzulassen und Kraftstoffnaturermittlungsapparat*  
• *Start control apparatus for an internal combustion engine and fuel nature determination apparatus*  
• *Appareil de commande de mise en marche pour moteur à combustion interne et appareil de détermination de nature de carburant*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Suzuki, Naoto, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Inoue, Toshio, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Kojima, Masakiyo, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Hirose, Katsuhiko, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- (60) 04002446.5 / 1 413 726

**F02D 41/02** → (51) F01N 3/20

- (51) **F02D 41/06** (11) **1 260 692 B1**  
F02D 41/38 F02D 41/40
- (25) En (26) En
- (21) 02078564.8 (22) 24.05.1996
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 27.11.2002
- (30) 26.05.1995 JP 12868195
- (54) • *Kraftstoffeinspritzsteuerung für eine Brennkraftmaschine mit Einspritzung in den Zylinder*  
• *Fuel injection control system for in-cylinder injection internal combustion system*  
• *Appareil de commande d'un moteur à combustion interne à injection directe*
- (73) MITSUBISHI JIDOSHA KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 33-8, Shiba 5-chome Minato-ku, Tokyo 108, JP
- (72) Oda, Hideyuki, c/o Mitsubishi Jidosha, Minato-ku, Tokyo 108, JP  
Goto, Kenji, c/o Mitsubishi Jidosha, Minato-ku, Tokyo 108, JP  
Murakami, Nobuaki, c/o Mitsubishi Jidosha, Minato-ku, Tokyo 108, JP  
Tashima, Kazuchika, c/o Mitsubishi Jidosha, Minato-ku, Tokyo 108, JP  
Tamura, Hiroki, c/o Mitsubishi Jidosha, Minato-ku, Tokyo 108, JP
- (74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co LLP St Botolph's House 7-9 St Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB
- (62) 96914428.6 / 0 777 042

**F02D 41/06** → (51) F02D 41/02

**F02D 41/06** → (51) F02D 41/14

- (51) **F02D 41/14** (11) **0 810 363 B1**  
G05B 13/02 F02D 41/06  
F02D 19/06 F02D 41/18  
F02D 37/02
- (25) En (26) En
- (21) 97303597.5 (22) 28.05.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 03.12.1997
- (30) 28.05.1996 JP 13319096  
15.10.1996 JP 27250496
- (54) • *Gerät zur Steuerung des Luft/Kraftstoffverhältnisses, das ein neuronales Netzwerk benutzt*

- *Air/fuel ratio control apparatus that uses a neural network*
- *Appareil de régulation du rapport air/carburant utilisant un réseau neuronal*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP  
HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-go, 1-ban, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo 107, JP
- (72) Ishida, Akira, Sakai-shi, Osaka-fu 588, JP  
Takigawa, Masuo, Nara-shi, Nara-ken 630, JP  
Nakamura, Tatsuya, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 226, JP  
Fujioka, Norihiro, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken 251, JP
- (74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **F02D 41/14** (11) **1 017 929 B1**

- (25) Sv (26) En
- (21) 98945691.8 (22) 16.09.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 12.07.2000
- (86) SE 1998/001653 16.09.1998
- (87) WO 1999/018342 1999/15 15.04.1999
- (30) 22.09.1997 SE 9703394
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR REGELUNG EINER BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *METHOD AND DEVICE FOR CONTROLLING A COMBUSTION ENGINE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMMANDE D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (73) Volvo Personvagnar AB, 405 08 Göteborg, SE
- (72) NOVAK, Peter, S-430 80 Öckerö, SE  
ERIKSSON, Sören, S-442 90 Kungälv, SE
- (74) Andersson, Per Rune, et al, Albihs Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

**F02D 41/14** → (51) F02M 25/08

**F02D 41/18** → (51) F02D 41/14

**F02D 41/38** → (51) F02D 41/06

**F02D 41/40** → (51) F02D 41/06

**F02D 43/00** → (51) F02M 25/08

- (51) **F02F 3/00** (11) **1 144 834 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00903523.9 (22) 04.01.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 17.10.2001
- (86) DE 2000/000094 04.01.2000
- (87) WO 2000/043661 2000/30 27.07.2000
- (30) 20.01.1999 DE 19902144
- (54) • *GEBAUTER KOLBEN ODER AUS MITEINANDER VERSCHWEISSTEN BZW. VERLÖTETEN BAUTEILEN BESTEHENDER KOLBEN*  
• *CONSTRUCTED PISTON OR PISTON CONSISTING OF COMPONENTS THAT ARE WELDED OR SOLDERED TOGETHER*  
• *PISTON CONSTRUIT OU COMPOSE D'ELEMENTS ASSEMBLES PAR SOUDAGE OU BRASAGE*
- (73) Mahle GmbH, Pragstrasse 26-46, 70376 Stuttgart, DE
- (72) FUCHS, Reinhold, D-70736 Fellbach, DE  
ZAISER, Dietmar, D-70734 Fellbach, DE

- (51) **F02M 25/035** (11) **0 916 836 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 98121359.8 (22) 10.11.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT SE
- (43) 19.05.1999
- (30) 13.11.1997 DE 19750181
- (54) • *Vorrichtung zur Zuführung von Dampf zur Einlassluft einer Brennkraftmaschine*  
• *Device for admitting vapour to the intake air of a combustion engine*  
• *Dispositif d'admission de vapeur à l'air d'admission d'un moteur à combustion*
- (73) Munters Euroform GmbH, Süsterfeldstrasse 65, 52072 Aachen, DE
- (72) Rosén, Per, 226 39 Lund, SE  
Wettergard, Jan, 196 31 Kungsängen, SE
- (74) Patentanwälte Hauck, Graafls, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg, Mörikestrasse 18, 40474 Düsseldorf, DE

(51) **F02M 25/07** (11) **0 994 247 B1**

- (25) De (26) De
- (21) 99101651.0 (22) 05.02.1999
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 19.04.2000
- (30) 23.03.1998 DE 19812702
- (54) • *Ventilanordnung zur Steuerung eines rückgeführten Abgasstromes*  
• *Valve arrangement for the control of a recirculated exhaust gas flow*  
• *Arrangement d'une soupape pour la commande d'un flux de gaz d'échappement recyclé*
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
Gustav Wahler GmbH u. Co.KG, Hindenburgstrasse 146, 73730 Esslingen, DE
- (72) Frank, Karl-Michael, 38159 Vechede, DE  
Zimmermann, Frank, 73730 Esslingen 21, DE  
Coenders, Martin, 38302 Wolfenbüttel, DE

**F02M 25/07** → (51) F02B 47/08

- (51) **F02M 25/08** (11) **0 984 154 B1**  
F02D 41/14 F02D 43/00
- (25) En (26) En
- (21) 99115984.9 (22) 13.08.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 08.03.2000
- (30) 03.09.1998 JP 24974298
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Steuerung des Luft-Kraftstoffverhältnisses in einer Brennkraftmaschine*  
• *Method and apparatus for controlling air-fuel ratio in engines*  
• *Méthode et dispositif pour commander le rapport air-carburant de moteurs à combustion interne*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Muto, Harufumi, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (74) Winter, Brandl & Partner, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **F02M 25/08** (11) **1 169 565 B1**

- (25) De (26) De
- (21) 01911388.5 (22) 25.01.2001
- (84) DE ES FR GB SE
- (43) 09.01.2002
- (86) DE 2001/000288 25.01.2001
- (87) WO 2001/059287 2001/33 16.08.2001
- (30) 11.02.2000 DE 10006186
- (54) • *VERFAHREN ZUR DICHTHEITSPRÜFUNG EINES TANKSYSTEMS EINES FAHRZEUGS*

- *METHOD FOR CHECKING THE TIGHTNESS OF AN AUTOMOTIVE TANK SYSTEM*  
• *PROCEDE DE CONTROLE D'ETANCHEITE D'UN SYSTEME DE RESERVOIR D'UN VEHICULE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) STREIB, Martin, 71665 Vaihingen, DE
- 
- (51) **F02M 25/08** (11) **1 383 998 B1**  
F16K 31/06
- (25) De (26) De  
(21) 02727231.9 (22) 15.03.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.01.2004  
(86) DE 2002/000953 15.03.2002  
(87) WO 2002/075142 2002/39 26.09.2002  
(30) 16.03.2001 DE 10112663  
(54) • *VENTIL MIT FILTER*  
• *VALVE COMPRISING A FILTER*  
• *SOUPAPE AVEC FILTRE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) KRIMMER, Erwin, 73655 Pluederhausen, DE  
SCHULZ, Wolfgang, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
MEISIEK, Achim, 73635 Rudersberg, DE
- 
- (51) **F02M 45/08** (11) **0 967 383 B1**  
F02M 47/02 F02M 61/16
- (25) En (26) En  
(21) 99304086.4 (22) 26.05.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 29.12.1999  
(30) 24.06.1998 GB 9813476  
(54) • *Brennstoffinjektor*  
• *Fuel injector*  
• *Injecteur de combustible*
- (73) Delphi Technologies, Inc., 5725 Delphi Drive, Troy, MI 48098, US
- (72) Cooke, Michael Peter, Gillingham, Kent, ME7 1DR, GB  
Greeves, Godfrey, Hatch End, Middlesex, HA5 4LM, GB
- (74) Keltie, David Arthur, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB
- (60) 03078016.7 / 1 382 836
- 
- F02M 47/02** → (51) F02M 45/08
- (51) **F02M 55/02** (11) **0 998 631 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99919346.9 (22) 18.05.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 10.05.2000  
(86) FR 1999/001180 18.05.1999  
(87) WO 1999/060263 1999/47 25.11.1999  
(30) 19.05.1998 FR 9806306  
(54) • *EINRICHTUNG ZUR VERTEILUNG VON KRAFTSTOFF FÜR EINE BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *FUEL DISPENSING DEVICE FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *DISPOSITIF DE DISTRIBUTION DE CARBURANT POUR MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (73) Cideb, 36, rue Pascal, 77610 Fontenay Tresigny, FR
- (72) GIECKO, Daniel, F-77170 Brie Comte Robert, FR
- (74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P. 237, 75822 Paris Cedex 17, FR
- 
- (51) **F02M 61/16** (11) **0 984 159 B1**  
F02M 61/20
- (25) De (26) De  
(21) 99117143.0 (22) 31.08.1999  
(84) DE FR IT  
(43) 08.03.2000  
(30) 31.08.1998 DE 19839632  
(54) • *Kraftstoffeinspritzdüse mit Hubbegrenzung*  
• *Fuel injector with stroke limitation*  
• *Injecteur de carburant avec limitation de course*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Kluegl, Wendelin, 92358 Seubersdorf, DE  
Fitzner, Johannes, 08060 Zwickau, DE
- 
- F02M 61/16** → (51) F02M 45/08
- F02M 61/16** → (51) F02M 61/18
- 
- (51) **F02M 61/18** (11) **1 313 942 B1**  
F02M 61/16
- (25) De (26) De  
(21) 01969233.4 (22) 21.08.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.05.2003  
(86) DE 2001/003106 21.08.2001  
(87) WO 2002/016758 2002/09 28.02.2002  
(30) 23.08.2000 DE 10041440  
(54) • *DRALLSCHEIBE, INSBESONDERE FÜR EINSPRITZVENTILE*  
• *SWIRL PLATE ESPECIALLY FOR FUEL INJECTION VALVES*  
• *RONDELLE DE TURBULENCE, NOTAMMENT POUR SOUPAPES D'INJECTION DE CARBURANT*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) DANTES, Guenter, 71735 Eberdingen, DE  
NOWAK, Detlef, 74199 Untergruppenbach, DE  
HEYSE, Joerg, 74354 Besigheim, DE
- 
- F02M 61/20** → (51) F02M 61/16
- (51) **F02N 11/04** (11) **1 047 874 B1**  
F16H 3/44
- (25) De (26) De  
(21) 99963199.7 (22) 04.11.1999  
(84) DE FR IT  
(43) 02.11.2000  
(86) DE 1999/003522 04.11.1999  
(87) WO 2000/029744 2000/21 25.05.2000  
(30) 14.11.1998 DE 19852607  
16.06.1999 DE 19927521  
(54) • *ELEKTRISCHE MASCHINE MIT GETRIEBE*  
• *ELECTRIC MOTOR WITH DRIVE*  
• *MOTEUR ELECTRIQUE AVEC ENGRENAGE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) BOLZ, Martin-Peter, D-71720 Oberstenfeld, DE  
GROB, Ferdinand, D-74354 Besigheim, DE  
TUMBACK, Stefan, D-70197 Stuttgart, DE
- 
- (51) **F02N 15/00** (11) **1 130 252 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01102801.6 (22) 09.02.2001  
(84) DE FR IT  
(43) 05.09.2001  
(30) 02.03.2000 JP 2000061893  
(54) • *Anlasser zum Starten eines Kraftfahrzeugs-motors*  
• *Starter device for starting automobile use engine*  
• *Démarrateur pour démarrage d'un moteur utilisé dans un véhicule*
- (73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) Hitachi Car Engineering Co., Ltd., 2477, Takaba, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP
- (72) Yumiya, Shigeru, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP
- Mori, Kazuyuki, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0002, JP
- Abe, Mitsutoshi, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0053, JP
- Yanagawa, Norio, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE
- 
- (51) **F03B 3/14** (11) **1 149 241 B1**  
F03D 7/06
- (25) En (26) En  
(21) 00900972.1 (22) 06.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 31.10.2001  
(86) NO 2000/000002 06.01.2000  
(87) WO 2000/040859 2000/28 13.07.2000  
(30) 06.01.1999 NO 990039  
03.09.1999 NO 994310  
(54) • *DURCH EIN FLUIDES MEDIUM BETRIEBENE TURBINE*  
• *TURBINE DRIVEN WITH A FLUID MEDIUM*  
• *TURBINE ENTRAINEE PAR UN MILIEU FLUIDE*
- (73) Water Power Industries AS, c/o Even Evensen, Lindlandveien 20, 1390 Vollen, NO
- (72) KAARE, Finn, Jr., 1390 Vollen, NO  
EVENSEN, Even, N-1390 Vollen, NO
- (74) Bjerre, Nils B.J., AWAPATENT AB, P.O. Box 5117, 200 71 Malmö, SE
- 
- F03D 7/06** → (51) F03B 3/14
- (51) **F04B 1/04** (11) **1 068 449 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99955785.3 (22) 24.09.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 17.01.2001  
(86) DE 1999/003063 24.09.1999  
(87) WO 2000/046503 2000/32 10.08.2000  
(30) 06.02.1999 DE 19904926  
(54) • *PUMPENAGGREGAT FÜR EINE SCHLUPFGEREGELTE, HYDRAULISCHE FAHRZEUGBREMSANLAGE*  
• *PUMP UNIT FOR A SLIP-REGULATED HYDRAULIC AUTOMOBILE BRAKE SYSTEM*  
• *GROUPE MOTO-POMPE POUR DISPOSITIF DE FREINAGE HYDRAULIQUE A REGULATION ANTIPATINAGE D'UN VEHICULE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) SCHAEFER, Ernst-Dieter, D-74336 Brackenheim, DE
- 
- (51) **F04B 9/113** (11) **1 194 691 B1**  
B01D 61/06
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00951586.7 (22) 14.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.04.2002  
(86) FR 2000/001642 14.06.2000  
(87) WO 2000/077397 2000/51 21.12.2000  
(30) 15.06.1999 FR 9907795  
(54) • *KOLBENPUMPE, VERFAHREN UND ANLAGE ZUM FILTRIEREN VON WASSER*

- *PISTON PUMP, METHOD AND INSTALLATION FOR FILTERING WATER*
  - *POMPE A PISTONS, PROCEDE ET INSTALLATION DE FILTRATION D'EAU*
- (73) Marinetz, Bernard, Chemin Saint-Joseph, 84400 Rustrel, FR
- (72) Marinetz, Bernard, 84400 Rustrel, FR
- (74) Domange, Maxime, et al, Cabinet Beau de Lomenie, 232, avenue du Prado, 13295 Marseille Cedex 08, FR

**F04B 39/00** → (51) F25D 23/00**F04B 49/03** → (51) F04B 49/24

- (51) **F04B 49/24** (11) **1 152 150 B1**  
F04B 49/03
- (25) De (26) De
- (21) 00126333.4 (22) 02.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 07.11.2001
- (30) 04.05.2000 DE 20008051 U
- (54) • *Förderpumpe mit Überströmventil*  
• *Delivery pump with relief valve*  
• *Pompe d'alimentation avec une soupape de décharge*
- (73) J. WAGNER GMBH, Eisenbahnstrasse 18-26, 88048 Friedrichshafen, DE
- (72) von Keudell, Leopold, Ing., 88682 Salem, DE
- (74) Engelhardt, Guido, Dipl.-Ing., Patentanwalt Montafonstrasse 35, 88045 Friedrichshafen, DE

- (51) **F04C 18/02** (11) **0 982 498 B1**  
F04C 18/02
- (25) Ja (26) En
- (21) 98919553.2 (22) 11.05.1998
- (84) DE FR
- (43) 01.03.2000
- (86) JP 1998/002078 11.05.1998
- (87) WO 1998/051930 1998/46 19.11.1998
- (30) 12.05.1997 JP 12063297
- (54) • *SPIRALKOMPRESSOR MIT KAPAZITÄTSREGELUNG*  
• *CAPACITY CONTROL SCROLL COMPRESSOR*  
• *COMPRESSEUR A SPIRALE A COMMANDE DE CAPACITE*

- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) SHIMIZU, Akihiko, Kusatsu-shi Shiga 525-0036, JP  
MAKINO, Masahiko, Yasu-gun Shiga 520-2435, JP  
TAGUCHI, Tatsuhsa, Katano-shi Osaka 576-0051, JP
- (74) ITO, Daisuke, Neyagawa-shi Osaka 572-0833, JP  
Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F04C 18/02** (11) **0 987 440 B1**  
F04C 29/10

- (25) Ja (26) En
- (21) 98919554.0 (22) 11.05.1998
- (84) DE FR
- (43) 22.03.2000
- (86) JP 1998/002079 11.05.1998
- (87) WO 1998/051931 1998/46 19.11.1998
- (30) 12.05.1997 JP 12063197
- (54) • *SPIRALKOMPRESSOR MIT KAPAZITÄTSREGELUNG*  
• *CAPACITY CONTROL SCROLL COMPRESSOR*  
• *COMPRESSEUR A SPIRALE AVEC REGULATION DE LA CAPACITE*

- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) MAKINO, Masahiko, Shiga 520-2435, JP  
SHIMIZU, Akihiko, Kusatsu-shi Shiga 525-0036, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F04C 29/10** → (51) F04C 18/02

- (51) **F15B 9/06** (11) **1 106 839 B1**  
F15B 11/05 F15B 13/04
- (25) It (26) En
- (21) 00125635.3 (22) 23.11.2000
- (84) DE DK IT SE
- (43) 13.06.2001
- (30) 25.11.1999 IT MI992467
- (54) • *Hydraulische Steuereinheit*  
• *Hydraulic control device*  
• *Elément de contrôle hydraulique*
- (73) Brevini Hydraulics S.p.A., Via A. Denti, 3, 42100 Reggio Emilia, IT
- (72) Bovi, Claudio, 42048 Rubiera, (Prov. of Reggio Emilia), IT
- (74) Brevini, Renato, 42100 Reggio Emilia, IT  
Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**F15B 11/024** (11) **1 191 234 B1**

- F15B 21/08 E02F 9/22
- (25) En (26) En
- (21) 01122569.5 (22) 25.09.2001
- (84) DE IT
- (43) 27.03.2002
- (30) 26.09.2000 JP 2000291507
- (54) • *Strömungsrückgewinnungssystem für Baumaschinen und Baumaschine mit dem System*  
• *Hydraulic recovery system for construction machine and construction machine using the same*  
• *Système hydraulique de régénération pour engin de chantier et engin de chantier équipé dudit système*

- (73) HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD., 5-1, Koraku 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-0004, JP

- (72) Sannomiya, Naoto, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300-0011, JP  
Tanaka, Sotaro, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1235, JP
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**F15B 11/05** → (51) F15B 9/06**F15B 13/04** → (51) F15B 9/06

- (51) **F15B 15/10** (11) **1 059 459 B1**  
F15B 15/24
- (25) De (26) De
- (21) 9911186.5 (22) 09.06.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 13.12.2000
- (54) • *Fluidbetätigter Drehantrieb*  
• *Rotary fluid actuator*  
• *Vérin fluide rotatif*
- (73) Festo AG & Co, Ruiter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE
- (72) Lorenz, Bernd, 73262 Reichenbach/Fils, DE  
Kriwet, Ansgar, 73760 Ostfildern, DE  
Bergemann, Dieter, Dr.Ing., 70794 Filderstadt, DE  
Thallermer, Axel, 73728 Esslingen, DE
- (74) Abel, Martin, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

**F15B 15/19** (11) **1 160 461 B1**  
(25) Fr (26) Fr

- (21) 01401364.3 (22) 23.05.2001
- (84) DE GB
- (43) 05.12.2001
- (30) 29.05.2000 FR 0006827
- (54) • *Pyrotechnischer Aktuator mit verformbarer Membran*  
• *Pyrotechnic actuator with deformable membrane*  
• *Actionneur pyrotechnique à membrane déformable*
- (73) EADS SPACE Transportation SA, 37, Boulevard de Montmorency, 75116 Paris, FR
- (72) Benoit, Emmanuel, 75017 Paris, FR  
Beau, Jean-François, 95310 Saint Ouen L'Aumone, FR  
Le Floch, Erwan, 78400 Chatou, FR
- (74) Poulin, Gérard, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**F15B 15/24** → (51) F15B 15/10**F15B 15/28** (11) **0 945 630 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 99105323.2 (22) 16.03.1999
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 29.09.1999
- (30) 26.03.1998 DE 19813371
- (54) • *Kolbenstangenloser Linearantrieb*  
• *Rodless linear actuator*  
• *Actionneur linéaire sans tige*
- (73) Festo AG & Co, Ruiter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE
- (72) Stoll, Kurt, Dr., 73732 Esslingen, DE  
Reininger, Thomas, Dr., 73249 Wernau, DE
- (74) Abel, Martin, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

**F15B 21/08** → (51) F15B 11/024**F16B 5/00** → (51) E04F 15/04**F16B 5/02** → (51) E05B 15/02**F16B 12/42** → (51) A47B 77/00**F16B 12/48** → (51) A47B 77/00**F16B 13/06** (11) **1 194 698 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 00949189.5 (22) 17.06.2000
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 10.04.2002
- (86) EP 2000/005603 17.06.2000
- (87) WO 2001/006138 2001/04 25.01.2001
- (30) 17.07.1999 DE 19933671
- (54) • *KUNSTSTOFFDÜBEL*  
• *PLASTIC DOWEL*  
• *CHEVILLE EN PLASTIQUE*
- (73) Fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG, Weinhalde 14-18, 72178 Waldachtal, DE
- (72) BERG, Ralph, D-79112 Freiburg, DE  
HEIN, Bernd, D-72270 Schönmünzach, DE  
NEHL, Wolfgang, D-72178 Waldachtal, DE

**F16B 21/06** (11) **0 871 825 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 97901705.0 (22) 28.01.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.10.1998
- (86) GB 1997/000247 28.01.1997
- (87) WO 1997/028377 1997/34 07.08.1997

- (30) 30.01.1996 GB 9602190  
13.06.1996 GB 9612432
- (54) • *BEFESTIGUNGSVORRICHTUNGEN*  
• *FASTENING DEVICES*  
• *DISPOSITIFS DE FIXATION*
- (73) A-Fax Limited, Drakes Industrial Estate Shay Lane, Halifax West Yorkshire HX3 6RL, GB
- (72) PICKARD, Neil Robert, Pellon, Halifax HX1 4RJ, GB
- (74) Neill, Alastair William, et al, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB

**F16B 35/06** → (51) E05B 15/02**F16B 37/02** → (51) B25B 1/00**F16B 37/04** → (51) B25B 1/00

- (51) **F16B 39/28** (11) **0 943 826 B1**  
B60G 21/055 F16C 11/06
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99400651.8 (22) 17.03.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 22.09.1999
- (30) 17.03.1998 FR 9803258
- (54) • *Verbindungsrichtung zwischen einer Stange und einer Bohrung des Antirollstabes eines Fahrzeuges*  
• *Device for joining a link in a bore of an antiroll bar of a vehicle*  
• *Dispositif d'assemblage d'une biellette de liaison dans un alésage d'une barre anti-derrière de véhicule*
- (73) Allevard Ressorts Automobile, 320 Bureaux de la Colline, 92210 Saint-Cloud, FR
- (72) Smyk, Georges, 62117 Brebières, FR
- (74) Busnel, Jean-Benoît, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**F16C 11/04** → (51) A47J 36/06**F16C 11/06** → (51) F16B 39/28**F16C 13/00** → (51) F16C 33/58**F16C 13/04** → (51) F27B 7/22

- (51) **F16C 17/04** (11) **1 183 476 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 00929565.0 (22) 30.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 06.03.2002
- (86) EP 2000/004907 30.05.2000
- (87) WO 2000/075521 2000/50 14.12.2000
- (30) 08.06.1999 US 327377
- (54) • *AXIALLAGERELEMENT*  
• *THRUST BEARING ELEMENT*  
• *ELEMENT DE PALIER DE BUTEE*
- (73) KS Gleitlager GmbH, Am Bahnhof 14, 68789 St. Leon-Rot, DE
- (72) BYARD, Clifford, Westport, IN 47283, US
- (74) Friz, Oliver, Patentanwälte, Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**F16C 17/24** → (51) B04B 9/12

- (51) **F16C 19/18** (11) **0 982 508 B1**  
F16C 33/80
- (25) En (26) En
- (21) 99306831.1 (22) 27.08.1999
- (84) DE GB
- (43) 01.03.2000
- (30) 27.08.1998 JP 24220998

- (54) • *Zusammengesetzte Welle/Lagereinheit, und Spindelmotor und Schwingarm für einen Festplattenantrieb der eine solche Lagereinheit aufweist*  
• *A compound shaft/bearing apparatus, and a spindle motor and a swing arm for a hard disk drive means including such bearing apparatus*  
• *Arbre/palier composé et moteur de broche et bras pivotant pour un entraînement de disque dur comportant un tel palier*
- (73) Minebea Kabushiki Kaisha, 4106-73 Oaza Miyota, Miyota-machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken, JP
- (72) Obara, Rikuro, Kitasaku-gun, Nagano-ken, JP
- (74) Warren, Anthony Robert, et al, BARON & WARREN, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

**F16C 19/52** → (51) B04B 9/12**F16C 33/00** → (51) B23K 26/00**F16C 33/10** → (51) B23K 26/00

- (51) **F16C 33/58** (11) **0 995 916 B1**  
F16C 13/00
- (25) De (26) De
- (21) 99119547.0 (22) 01.10.1999
- (84) CH DE FR GB IT LI SE
- (43) 26.04.2000
- (30) 22.10.1998 DE 19848705
- (54) • *Wälzlager*  
• *Rolling bearing*  
• *Roulement*
- (73) INA-Schaeffler KG, Industriestrasse 1 - 3, 91074 Herzogenaurach, DE
- (72) Herber, Georg, 91074 Herzogenaurach, DE
- Bode, Helmut, 91074 Herzogenaurach, DE
- Schäfers, Heinz, 91056 Erlangen, DE
- Weber, Jörg, 91301 Forchheim, DE

**F16C 33/80** → (51) F16C 19/18**F16D 25/00** → (51) B62M 25/00

- (51) **F16D 27/115** (11) **0 856 676 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98101491.3 (22) 28.01.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 05.08.1998
- (30) 29.01.1997 JP 1567097  
30.01.1997 JP 1693497  
18.02.1997 JP 4987597  
18.02.1997 JP 4987697  
18.02.1997 JP 4987797  
21.11.1997 JP 32150297  
21.11.1997 JP 32151397  
21.11.1997 JP 32151597  
21.11.1997 JP 32151997  
21.11.1997 JP 33774897  
21.11.1997 JP 33774997  
21.11.1997 JP 33775097  
21.11.1997 JP 33775197
- (54) • *Kupplungseinheit*  
• *Clutch arrangement*  
• *Unité d'embrayage*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi, JP
- Toyoda Koki Kabushiki Kaisha, 1-1, Asahi-machi, Kariya-shi, Aichi 448, JP
- (72) Ikeda, Akihiko, Toyota-shi, Aichi, JP
- Ogawa, Shinji, Toyota-shi, Aichi-ken 471, JP
- Suzuki, Hirokazu, Toyota-shi, Aichi-ken 471, JP
- Ohba, Misuru, Toyota-shi, Aichi-ken 471, JP
- Tsuchiya, Fumitomo, Toyota-shi, Aichi-ken 471, JP
- Ichikawa, Akihiko, Toyota-shi, Aichi-ken 471, JP
- Kano, Tomoyuki, Toyota-shi, Aichi-ken 471, JP

- Ashida, Satoshi, Toyota-shi, Aichi-ken 471, JP
- Sakai, Toshifumi, Kariya-shi, Aichi-ken 448, JP
- Takuno, Hiroshi, Kariya-shi, Aichi-ken 448, JP
- Suzuki, Kunihiko, Kariya-shi, Aichi-ken 448, JP
- Kokubo, Naoki, Kariya-shi, Aichi-ken 448, JP
- Shimada, Masayuki, Kariya-shi, Aichi-ken 448, JP
- Sakai, Naoyuki, Kariya-shi, Aichi-ken 448, JP
- Hosokawa, Takashi, Kariya-shi, Aichi-ken 448, JP
- Suzuki, Aki, Kariya-shi, Aichi-ken 448, JP
- Isomura, Moritaka, Kariya-shi, Aichi-ken 448, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- (60) 02023531.3 / 1 277 982

**F16D 31/02** (11) **1 054 176 B1**  
F16D 43/284

- (25) En (26) En
- (21) 00109514.0 (22) 04.05.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 22.11.2000
- (30) 17.05.1999 JP 13545099
- (54) • *Abfuhrvorrichtung für ein Kraftübertragungsge- lenk*  
• *Drain mechanism for hydraulic power trans- mission joint*  
• *Mécanisme d'évacuation pour joint à transmis- sion de puissance*
- (73) Fujiunivance Co., 2418, Washizu, Kosai-shi, Shizuoka 431-0494, JP
- NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP
- (72) Nakano, Hiroyuki, Kosai-shi, Shizuoka 431-0494, JP
- Shimada, Kazuhisa, Kosai-shi, Shizuoka 431-0494, JP
- Kato, Tadahiko, Kosai-shi, Shizuoka 431-0494, JP
- Takasaki, Toshiharu, Sagami-hara-shi, Kanagawa 228-0828, JP
- Kusukawa, Hirotaka, Machida-shi, Tokyo 195-0053, JP
- Murata, Shigeo, Yokohama-shi, Kanagawa 227-0034, JP
- (74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwältin, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**F16D 43/284** → (51) F16D 31/02**F16D 69/02** → (51) F16D 69/04

- (51) **F16D 69/04** (11) **1 074 758 B1**  
F16D 69/02
- (25) De (26) De
- (21) 00111208.5 (22) 24.05.2000
- (84) AT DE FR GB IT
- (43) 07.02.2001
- (30) 04.08.1999 DE 19936805
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Reibkörpern, insbesondere von Nasslauf-Reiblamellen*  
• *Method of manufacturing friction elements especially for wet friction plates*  
• *Procédé de fabrication d'éléments de friction en particulier pour disques de friction humide*
- (73) HOERBIGER Antriebstechnik GmbH, Bernbeurener Strasse 13 A, 86956 Schongau, DE
- (72) Gurka, Martin, Dr., 86956 Schongau, DE
- (74) Weber, Joachim, Dr., Hoefler & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

**F16F 1/38** (11) **1 070 209 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 99916378.5 (22) 05.04.1999
- (84) DE FR GB IT SE

- (43) 24.01.2001
- (86) US 1999/007470 05.04.1999
- (87) WO 1999/051888 1999/41 14.10.1999
- (30) 06.04.1998 US 56420
- (54) • *MOTORLAGER*  
• *ENGINE MOUNT*  
• *SUPPORT DE MOTEUR*
- (73) LORD CORPORATION, 111 Lord Drive, P.O. Box 8012, Cary, NC 27512-8012, US
- (72) CARLSON, Holly, Marie, Wattsburg, PA, 16442, US
- (74) Dunlop, Brian Kenneth Charles, et al, Wynne-Jones, Lainé & James 22 Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB
- (60) 04000494.7

- 
- (51) **F16F 9/05** (11) **1 041 308 B1**  
B60G 11/28
  - (25) En (26) En
  - (21) 00103746.4 (22) 23.02.2000
  - (84) DE ES FR GB IT NL
  - (43) 04.10.2000
  - (30) 30.03.1999 US 281375
  - (54) • *Nichtmetallische Zwischenplatte für eine Luftfeder*  
• *Non-metallic spacer for air spring assembly*  
• *Pièce intercalaire non-métallique pour un ressort pneumatique*
  - (73) BFS Diversified Products, LLC, 525 Congressional Boulevard, Carmel, Indiana 46032-5607, US
  - (72) Koeske, Paul P., Fishers, IN 46038, US  
Taghizadeh, Mohamed, Indianapolis, IN 46236, US  
Moulik, Pradipta N., Carmel, IN 46032, US  
Ziems, Todd M., Granger, IN 46530, US  
Peickert, Andreas, South Bend, IN 46619, US
  - (74) von Raffay, Vincenz, Dipl.-Ing., Raffay & Fleck Patentanwälte, Geffckenstrasse 6, 20249 Hamburg, DE

- 
- (51) **F16F 13/10** (11) **1 055 839 B1**  
(25) De (26) De
  - (21) 00106161.3 (22) 21.03.2000
  - (84) DE FR GB IT SE
  - (43) 29.11.2000
  - (30) 27.05.1999 DE 19924185  
13.07.1999 DE 19932583
  - (54) • *Hydraulisch dämpfendes Lager*  
• *Hydraulically damped support*  
• *Support amorti hydrauliquement*
  - (73) Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE
  - (72) Hamaekers, Arno, 69517 Gornheimertal, DE  
Rudolf, Hans-Joachim, 26935 Stadland, DE

**F16F 15/04** → (51) E05B 15/02

**F16G 15/04** → (51) B60C 27/10

**F16H 3/083** → (51) F16H 3/24

- 
- (51) **F16H 3/095** (11) **1 233 212 B1**  
F16H 57/02
  - (25) En (26) En
  - (21) 02008916.5 (22) 16.05.1994
  - (84) AT DE ES FR GB IT NL SE
  - (43) 21.08.2002
  - (30) 20.05.1993 US 63792
  - (54) • *Verbundgetriebe*  
• *Compound transmission*  
• *Transmission composée*
  - (73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US
  - (72) Stine, Alan Charles, Kalamazoo, Michigan 49002, US
  - (74) Rüger, Barthelt & Abel Patentanwälte, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a.N., DE

- (62) 98101149.7 / 0 841 503  
94303481.9 / 0 628 749

---

- (51) **F16H 3/24** (11) **1 212 548 B1**  
F16H 3/083
- (25) De (26) De
- (21) 00951517.2 (22) 16.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 12.06.2002
- (86) EP 2000/007978 16.08.2000
- (87) WO 2001/013006 2001/08 22.02.2001
- (30) 17.08.1999 DE 19938934
- (54) • *GETRIEBE*  
• *TRANSMISSION*  
• *TRANSMISSION*
- (73) INSTITUT FÜR MASCHINENELEMENTE UNIVERSITÄT STUTTGART, Pfaffenwaldring 9, 70569 Stuttgart, DE
- (72) LECHNER, Gisbert, D-71032 Böblingen, DE  
DOGAN, Süreyya, Nejat, D-70569 Stuttgart, DE  
RYBORZ, Joachim, D-70569 Stuttgart, DE
- (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**F16H 3/44** → (51) F02N 11/04

- 
- (51) **F16H 15/38** (11) **1 384 018 B1**  
(25) De (26) De
  - (21) 02735314.3 (22) 27.04.2002
  - (84) DE FR GB
  - (43) 28.01.2004
  - (86) EP 2002/004687 27.04.2002
  - (87) WO 2002/090798 2002/46 14.11.2002
  - (30) 03.05.2001 DE 10121489
  - (54) • *STUFENLOSES REIBRADGETRIEBE*  
• *CONTINUOUSLY VARIABLE TOROIDAL GEAR*  
• *BOITE DE VITESSES TOROIDALE VARIABLE*
  - (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, 88038 Friedrichshafen, DE
  - (72) WAFZIG, Jürgen, D-88097 Eriskirch, DE

- 
- (51) **F16H 45/02** (11) **1 022 491 B1**  
(25) En (26) En
  - (21) 00300286.2 (22) 17.01.2000
  - (84) DE FR GB
  - (43) 26.07.2000
  - (30) 25.01.1999 US 237983
  - (54) • *Momentwandler mit einer Überbrückungskupplung mit einem federbelasteten Kolben*  
• *Torque converter having resiliently loaded bypass clutch piston*  
• *Convertisseur de couple avec un accouplement de pontage dont le piston est préchargé par ressort*
  - (73) Lawrence Technological University, 21000 West Ten Mile Road, Southfield, Michigan 48075-1058, US
  - (72) MacDonald, Fraser John, Farmington Hills, Michigan 48331, US
  - (74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Herts WD23 1EE, GB

**F16H 57/02** → (51) F16H 3/095

- 
- (51) **F16H 59/02** (11) **0 978 669 B1**  
// F16H59:10
  - (25) En (26) En
  - (21) 99108759.4 (22) 03.05.1999
  - (84) DE FR GB
  - (43) 09.02.2000
  - (30) 07.08.1998 KR 9832177

- (54) • *Schalthebel mit Handschalt- und Automatikmodus für Automatikgetriebe*  
• *Shift lever unit for dual-mode automatic transmission*  
• *Dispositif de commande à deux modes pour transmission automatique*
- (73) Hyundai Motor Company, 140-2, Kye-dong, Chongro-gu, Seoul, KR
- (72) Lee, Sang-joo, Hwasung-kun, KR
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

- 
- (51) **F16H 59/70** (11) **1 013 972 B1**  
(25) En (26) En
  - (21) 99310178.1 (22) 17.12.1999
  - (84) DE GB
  - (43) 28.06.2000
  - (30) 18.12.1998 JP 36132098
  - (54) • *Vorrichtung zur Erkennung des Schaltzustandes eines Getriebes eines Kraftfahrzeugs*  
• *Apparatus for detecting gear positions of automobile transmission*  
• *Dispositif de détection des positions des rapports de vitesses d'une boîte de vitesses*
  - (73) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2, Nishi-Shinjuku 1-Chome Shinjuku-Ku, Tokyo-To, JP  
Diamond Electric MFG. Co., Ltd., 1-15-27, Tsukamoto, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP
  - (72) Oda, Katsushi, Shinjuku-ku, Tokyo-to, JP  
Nishimura, Masayuki, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP
  - (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

- 
- (51) **F16H 61/00** (11) **1 334 297 B1**  
(25) De (26) De
  - (21) 01992851.4 (22) 06.11.2001
  - (84) DE FR GB IT
  - (43) 13.08.2003
  - (86) DE 2001/004159 06.11.2001
  - (87) WO 2002/036994 2002/19 10.05.2002
  - (30) 06.11.2000 DE 10054977
  - (54) • *STELLVORRICHTUNG FÜR EIN EINSTELLBARES GETRIEBE*  
• *SETTING DEVICE FOR AN ADJUSTABLE GEARING MECHANISM*  
• *DISPOSITIF DE REGLAGE POUR BOITE DE VITESSES AJUSTABLE*
  - (73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
  - (72) SCHEUERER, Ulf, 93047 Regensburg, DE  
KROPP, Jens-Uwe, 93098 Mintraching, DE  
SMIRRA, Karl, 83512 Wasserburg, DE

**F16H 61/02** → (51) B60K 41/22

**F16J 15/08** → (51) F01N 7/18

- 
- (51) **F16J 15/10** (11) **0 736 710 B1**  
C09K 3/10 C08J 9/36  
// C08L27:18
  - (25) Ja (26) En
  - (21) 95935565.2 (22) 23.10.1995
  - (84) CH DE FR GB LI NL
  - (43) 09.10.1996
  - (86) JP 1995/002195 23.10.1995
  - (87) WO 1996/012903 1996/20 02.05.1996
  - (30) 24.10.1994 JP 25782394
  - (54) • *ABDICHTUNG FÜR SANITÄRE ROHRLEITUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG*  
• *GASKET FOR SANITARY PIPING AND PRODUCTION METHOD THEREFOR*



- *JOINT D'ETANCHEITE POUR CONDUITE SANITAIRE ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CE JOINT*
- (73) NIPPON PILLAR PACKING CO., LTD., 11-48, Nonakaminami 2-chome, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 532, JP
- (72) ABE, Makoto, Itami-shi Hyogo 664, JP  
WADA, Katsuo, Kawanishi-shi Hyogo 666, JP  
MIYOSHI, Takeshi Nippon Pillar Packing Co., Ltd., Sanda-shi Hyogo 669-13, JP  
TANIMURA, Toshiyasu Nippon Pillar Packing Co., Ltd., Fukuchiyama-shi Kyoto 620, JP  
AKAI, Tetsuya Nippon Pillar Packing Co., Ltd., Fukuchiyama-shi Kyoto 620, JP
- (74) Howson, Richard G.B., fJ Cleveland 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB
- 
- (51) **F16J 15/20** (11) **0 888 506 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97916847.3 (22) 20.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.01.1999  
(86) US 1997/004437 20.03.1997  
(87) WO 1997/035129 1997/41 25.09.1997  
(30) 22.03.1996 US 620406  
(54) • *KOMPAKTE STOPFBUCHSENANORDNUNG*  
• *COMPACT STUFFING BOX PACKING*  
• *ENSEMBLE COMPACT DE GARNITURE DE PRESSE-ETOUPE*
- (73) Garlock Sealing Technologies LLC, 1666 Division Street, Palmyra, NY 14522, US
- (72) HARRELSON, Albert, L., III, Marion, NY 14505, US
- (74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- 
- (51) **F16J 15/32** (11) **0 980 999 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 99115924.5 (22) 12.08.1999  
(84) DE ES FR GB SE  
(43) 23.02.2000  
(30) 18.08.1998 IT T0980716  
(54) • *Ringförmige Dichtung, insbesondere für eine Antriebswelle eines Kraftfahrzeuges*  
• *An annular seal assembly, in particular for the drive shaft of a vehicle*  
• *Joint annulaire, en particulier pour l'arbre de transmission d'un véhicule*
- (73) RFT S.p.A., Via Arcivescovado, 1, 10121 Torino, IT
- (72) Sassi, Mauro, 10024 Moncalieri, IT
- (74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT
- 
- (51) **F16J 15/34** (11) **0 981 000 B1**  
F16L 27/08  
(25) Ja (26) En  
(21) 98956003.2 (22) 30.11.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 23.02.2000  
(86) JP 1998/005394 30.11.1998  
(87) WO 1999/042748 1999/34 26.08.1999  
(30) 18.02.1998 JP 3568898  
12.03.1998 JP 8276398  
12.03.1998 JP 8276498  
03.04.1998 JP 9209998  
03.04.1998 JP 9210098  
22.06.1998 JP 17430298  
(54) • *DREHKUPPLUNG*  
• *ROTARY JOINT*  
• *JOINT ROTATIF*
- (73) NIPPON PILLAR PACKING CO., LTD., 11-48, Nonakaminami 2-chome, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 532-0022, JP
- (72) OMIYA, Junji Nippon Pillar Packing Co., Ltd., Osaka-shi Osaka 532-0022, JP  
WADA, Masato Nippon Pillar Packing Co., Ltd., Osaka-shi Osaka 532-0022, JP
- (74) Howson, Richard G.B., fJ Cleveland 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB
- 
- F16K 3/18** → (51) F16K 51/02
- (51) **F16K 11/085** (11) **0 909 911 B1**  
E04H 4/12  
(25) En (26) En  
(21) 98303924.9 (22) 15.05.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 21.04.1999  
(30) 15.10.1997 US 950813  
(54) • *Umschaltventil*  
• *Diverter valve*  
• *Vanne de dérivation*
- (73) Pentair Pool Products, Inc., 1620 Hawkins Avenue, Sanford, North Carolina 27330, US
- (72) Afshar, Reza, Cary, North Carolina 27511, US  
Bazargan, Afshin, Chapel Hill, North Carolina 27516, US
- (74) Jacob, Reuben Ellis, Edward Evans Barker Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB
- 
- F16K 17/06** → (51) F02B 37/16
- (51) **F16K 27/00** (11) **0 982 520 B1**  
F16L 41/03 F16L 37/08  
F16L 37/10  
(25) De (26) De  
(21) 99115804.9 (22) 11.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 01.03.2000  
(30) 20.08.1998 DE 19837767  
(54) • *Einrichtung zum Verbinden von hydraulischen oder pneumatischen Komponenten, insbesondere von Elektromagnetventilen miteinander*  
• *Device for connecting together hydraulic or pneumatic components, particularly solenoid valves*  
• *Dispositif pour connecter les composants hydrauliques ou pneumatiques ensemble, surtout les électrovannes*
- (73) A. und K. Müller GmbH & Co. KG, Dresdener Strasse 162, 40595 Düsseldorf, DE
- (72) Preisser, Wolfgang, Dipl.-Ing., 40721 Hilden, DE
- (74) Feder, Wolf-Dietrich, Dr. Dipl.-Phys., et al, Dr. Wolf-D. Feder, Dr. Heinz Feder Dipl.-Ing. P.-C. Sroka Dominikanerstrasse 37, 40545 Düsseldorf, DE
- 
- F16K 31/06** → (51) F02M 25/08
- (51) **F16K 47/08** (11) **1 049 893 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99903367.3 (22) 25.01.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 08.11.2000  
(86) US 1999/001535 25.01.1999  
(87) WO 1999/039122 1999/31 05.08.1999  
(30) 28.01.1998 US 72836 P  
(54) • *FLUIDDRUCKREDUZIERVORRICHTUNG MIT LINEARER DURCHFLUSSCHARAKTERISTIK*  
• *FLUID PRESSURE REDUCTION DEVICE WITH LINEAR FLOW CHARACTERISTIC*  
• *DISPOSITIF REDUCTEUR DE PRESSION DE LIQUIDE A VARIATION LINEAIRE DE DEBIT*
- (73) Fisher Controls International LLC, 8100 West Florissant Avenue, St. Louis, MO 63136, US
- (72) WEARS, William, Everett, Marshalltown, IA 50158, US
- McCARTY, Michael, W., Marshalltown, IA 50158, US
- (74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE
- 
- (51) **F16K 51/02** (11) **1 061 301 B1**  
F16K 3/18  
(25) En (26) En  
(21) 00111349.7 (22) 26.05.2000  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 20.12.2000  
(30) 14.06.1999 JP 16754599  
14.06.1999 JP 16754799  
(54) • *Schieber*  
• *Gate valve*  
• *Robinet à vanne*
- (73) SMC Kabushiki Kaisha, 16-4, Shimbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8659, JP
- (72) Ishigaki, Tsuneo, c/o SMC Kabushiki Kaisha, Tsukuba-gun, Ibaraki-ken 300-2493, JP  
Waragai, Kenji, c/o SMC Kabushiki Kaisha, Tsukuba-gun, Ibaraki-ken 300-2493, JP  
Kanzaka, Ikuo, c/o SMC Kabushiki Kaisha, Tsukuba-gun, Ibaraki-ken 300-2493, JP
- (74) KEIL & SCHAAFHAUSEN, Patentanwälte, Cronstettenstrasse 66, 60322 Frankfurt am Main, DE
- 
- (51) **F16L 3/12** (11) **1 167 850 B1**  
F16L 3/123  
(25) It (26) En  
(21) 01112030.0 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2002  
(30) 29.05.2000 IT MI000332 U  
(54) • *Befestigungsklammer, insbesondere für Wellrohre und dergleichen*  
• *Fixing clamp, particularly for corrugated hoses and the like*  
• *Pince de fixation, en particulier pour tuyaux ondulés et similaires*
- (73) Pellizzari, Antonella, Via Cenisio 19, 20154 Milano, IT
- (72) Pellizzari, Antonella, 20154 Milano, IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT
- 
- F16L 3/123** → (51) F16L 3/12
- (51) **F16L 3/22** (11) **1 122 477 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01300925.3 (22) 01.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 08.08.2001  
(30) 01.02.2000 JP 2000023629  
(54) • *Rohrbefestigungsanordnung*  
• *Pipe fastener*  
• *Dispositif de fixation d'un tuyau*
- (73) Newfrey LLC, 1207 Drummond Plaza, Newark, Delaware 19711, US
- (72) Nakanishi, H., Toyohashi-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Haar, Lucas H., Dipl.-Ing., Patentanwälte Haar & Schwarz-Haar, Lessingstrasse 3, 61231 Bad Nauheim, DE
- 
- F16L 9/12** → (51) C08F 210/16
- 
- F16L 15/04** → (51) E21B 17/042
- 
- (51) **F16L 21/08** (11) **0 899 495 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98115984.1 (22) 25.08.1998  
(84) DE FR GB IT

- (43) 03.03.1999
- (30) 27.08.1997 JP 23066497  
24.02.1998 JP 4195898
- (54) • Kupplungsvorrichtung für Rohre  
• Pipe connecting apparatus  
• Dispositif de raccordement pour tuyaux
- (73) Waterworks Technology Development Organization Co., Ltd., 1-3-2700, Umeda 1-chome, Kita-ku, Osaka, JP
- (72) Saito, Kikuo, Taki-gun, Hyogo-ken, JP  
Shimonaka, Yasushi, Takatsuki-shi, JP  
Yoneyama, Hideki, Sanda-shi, Hyogo-ken, JP  
Totsugi, Akihito, Sanda-shi, Hyogo-ken, JP
- (74) Blumenröhr, Dietrich, Lemcke, Brommer & Partner, Postfach 11 08 47, 76058 Karlsruhe, DE

- (51) **F16L 21/08** (11) **1 055 859 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00304513.5 (22) 26.05.2000
- (84) FR
- (43) 29.11.2000
- (30) 27.05.1999 JP 14804099  
12.05.2000 JP 2000140833
- (54) • Rohrspannvorrichtung  
• Tube clamping structure  
• Ensemble de serrage de tubes
- (73) Tokai Rubber Industries, Ltd., 1, Higashi 3-chome, Komaki-shi, Aichi-ken, 485-8550, JP
- (72) Miyajima, Atsuo, Inuyama-shi, Aichi-ken 484-0894, JP  
Sakazaki, Kazushige, Komaki-shi, Aichi-ken 485-0831, JP
- (74) Copsey, Timothy Graham, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**F16L 25/00** → (51) F01N 7/18

**F16L 27/06** → (51) F01N 7/18

**F16L 27/08** → (51) F16J 15/34

**F16L 27/10** → (51) F01N 7/18

**F16L 37/08** → (51) F16K 27/00

- (51) **F16L 37/084** (11) **1 250 547 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 01976142.8 (22) 24.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 23.10.2002
- (86) EP 2001/009773 24.08.2001
- (87) WO 2002/042676 2002/22 30.05.2002
- (30) 25.11.2000 DE 20020052 U
- (54) • ANSCHLUSSVORRICHTUNG FÜR EINE FLUIDLEITUNG  
• CONNECTION DEVICE FOR A FLUID LINE  
• DISPOSITIF DE RACCORD D'UNE CONDUITE DE FLUIDE
- (73) FESTO AG & Co, Rüter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE
- (72) HALAMA, Wolfgang, 73266 Bissingen, DE
- (74) Abel, Martin, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochinger Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

**F16L 37/084** → (51) F01N 7/18

**F16L 37/10** → (51) F16K 27/00

**F16L 37/10** → (51) F16L 37/20

- (51) **F16L 37/20** (11) **1 221 568 B1**
- F16L 37/10
- (25) En (26) En
- (21) 00128712.7 (22) 29.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 10.07.2002
- (54) • Schnellkupplung mit gleitbaren kniebedienten Spannvorrichtung  
• Quick connector with slidable toggle-operated collar  
• Raccord rapide avec un bridage à genouillère glissable
- (73) FUSHING BROTHERS & CO., 6F, No. 16, Sec. 5, NanKing E Road, Taipei City, Taiwan, CN
- (72) Chen, Ray, Taipei City, Taiwan, KR
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**F16L 41/03** → (51) F16K 27/00

- (51) **F16L 47/02** (11) **0 939 269 B1**
- B29C 65/34
- (25) De (26) De
- (21) 99103387.9 (22) 22.02.1999
- (84) AT CH DE ES FI FR GB GR IT LI MC PT
- (43) 01.09.1999
- (30) 25.02.1998 DE 19807950
- (54) • Heizwendelfitting mit Schrumpfmantel sowie Herstellverfahren hierfür  
• Heat-fusion coil fitting incorporating a shrink sleeve and a fabrication process for the same  
• Bobine de chauffage avec manchon retractable et méthode pour sa fabrication
- (73) Merle, Bernd, Ringstrasse 4, 36304 Alsfeld, DE
- (72) Merle, Bernd, 36304 Alsfeld, DE
- (74) Fritsche, Rainer, Dipl.-Wirtsch.-Ing., Eisenführ, Speiser & Partner Patentanwälte Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

- (51) **F16L 55/033** (11) **1 146 276 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 01104835.2 (22) 28.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 17.10.2001
- (30) 10.04.2000 DE 10014050
- (54) • Vorrichtung zur Befestigung von Rohren  
• Device for the fastening of pipes  
• Dispositif de fixation de tuyauterie
- (73) REHAU AG + Co, Rheniumhaus, 95111 Rehau, DE
- (72) Heinrich, Gerhard, 95111 Rehau, DE

- (51) **F16L 55/165** (11) **0 877 194 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98303649.2 (22) 08.05.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 11.11.1998
- (30) 09.05.1997 GB 9709503
- (54) • Auskleidung von Leitungen  
• Conduit lining  
• Revêtement de tuyaux
- (73) Evolved Processes Limited, Old Lion Court, High Street, Marlborough, Wiltshire SN8 1HQ, GB
- (72) Poole, Anthony George, Fordingbridge, Hampshire SP6 2PT, GB
- (74) Evans, Claire, Edward Evans Barker Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

- (51) **F16L 55/26** (11) **1 046 856 B1**
- F16L 55/28 F16L 55/38  
B08B 9/04
- (25) De (26) De
- (21) 00108143.9 (22) 13.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 25.10.2000
- (30) 23.04.1999 DE 19918538
- (54) • Vorrichtung zum Bewegen eines Molches durch eine Rohrleitung und Dichteinrichtung für eine solche Vorrichtung  
• Apparat for moving a pig through a pipeline and a sealing device for such an apparatus  
• Appareil pour déplacer un furet dans une conduite et dispositif d'étanchéité pour un tel appareil
- (73) Pll Pipetronix GmbH, Lorenzstrasse 10, 76297 Stutensee, DE
- (72) Filippovitch, Sergei, Thornhill, Ontario L4J 8J7, CA  
Maki, Jukka, 00300 Helsinki, FI
- (74) Lempert, Jost, Dipl.-Phys. Dr. rer.nat., et al, Patentanwälte, Dipl.-Ing. Heiner Lichti, Dipl.-Phys. Dr. rer. nat. Jost Lempert, Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE

**F16L 55/28** → (51) F16L 55/26

**F16L 55/38** → (51) F16L 55/26

**F16L 59/04** → (51) B64C 1/12

**F16P 1/02** → (51) B27G 19/04

- (51) **F16P 3/12** (11) **1 248 928 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 01909581.9 (22) 06.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 16.10.2002
- (86) EP 2001/000093 06.01.2001
- (87) WO 2001/053742 2001/30 26.07.2001
- (30) 17.01.2000 DE 10001735
- (54) • SCHUTZVORRICHTUNG GEGEN UNERWÜNSCHTE INBETRIEBNAHME EINER MASCHINENANLAGE  
• PROTECTION DEVICE AGAINST THE UNDESIRABLE INITIATION OF A MACHINERY  
• DISPOSITIF DE SECURITE EMPECHANT LA MISE EN MARCHÉ NON VOULUE D'UNE MACHINE
- (73) PILZ GmbH & CO., Felix-Wankel-Strasse 2, 73760 Ostfildern, DE
- (72) CLEMENT, Klaus, 73333 Gingen, DE  
FÖRSTER, Harald, 73079 Süssen, DE
- (74) Duhme, Torsten, et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

**F22B 1/28** → (51) A47J 27/04

**F22B 3/04** → (51) F25B 30/02

**F23D 14/58** → (51) F23D 14/64

**F23D 14/60** → (51) F23D 14/64

- (51) **F23D 14/64** (11) **0 908 670 B1**
- F23D 14/60 F23D 14/58
- (25) De (26) De
- (21) 98118621.6 (22) 01.10.1998
- (84) DE ES FR GB IT NL
- (43) 14.04.1999
- (30) 06.10.1997 DE 19744082  
12.03.1998 DE 19810750
- (54) • Vorrichtung zum Betreiben eines atmosphärischen Gasbrenners

<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Device for operating an atmospheric gas burner</i></li> <li>• <i>Dispositif pour actionner un brûleur atmosphérique à gaz</i></li> </ul>	(73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE	(51) <b>F25B 30/02</b>	(11) <b>1 096 209 B1</b>
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE	(72) Lehner, Elke, 75038 Grossvillars, DE	F25B 29/00	F25B 9/00
(72) Besser, Ulrich, 73230 Kirchheim, DE	(51) <b>F24C 15/32</b>	(11) <b>1 221 575 B1</b>	
Wehmeier, Kersten, 32549 Bad Oeynhausen, DE	A21B 1/48		
Bienzle, Marcus, 73760 Ostfildern, DE	(25) NI	(26) En	
Danner, Klaus, 66440 Blieskastel, DE	(21) 02075021.2	(22) 04.01.2002	
	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
	(43) 10.07.2002		
	(30) 05.01.2001 NL 1017040		
	(54) • <i>Ofen mit Flüssigstrahlvorrichtung</i>		
	• <i>Oven with fluid jet device</i>		
	• <i>Four avec système à jet de fluide</i>		
	(73) Koppens B.V., Beekakker 11, P.O. Box 1, 5760 AA Bakel, NL		
	(72) Kuenen, Hendrikus Antonius Jacobus, 5825 DA Overloon, NL		
	(74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL		
	<b>F24F 7/02</b>	→ (51) F24F 13/18	
	<b>F24F 13/14</b>	→ (51) F24F 13/18	
(51) <b>F23R 3/10</b>	(11) <b>1 084 372 B1</b>		
F23R 3/00			
(25) En	(26) En		
(21) 99922010.6	(22) 25.05.1999		
(84) DE FR GB IT SE			
(43) 21.03.2001			
(86) CA 1999/000471	25.05.1999		
(87) WO 1999/063275	1999/49 09.12.1999		
(30) 04.06.1998 US 90209			
(54) • <i>FILMKÜHLUNGSSTREIFEN FÜR EINE GASTURBINENBRENNKAMMER</i>			
• <i>FILM COOLING STRIP FOR GAS TURBINE ENGINE COMBUSTION CHAMBER</i>			
• <i>BANDE DE REFRROIDISSEMENT PAR GAINÉ D'AIR POUR CHAMBRE DE COMBUSTION DE MOTEUR A TURBINE A GAZ</i>			
(73) Pratt & Whitney Canada Corp., Jeffrey W. Astle, Legal Services (01BE5), 1001 Marie Victorin, Longueuil, Quebec J4G 1A1, CA			
(72) SAMPATH, Parthasarathy, Mississauga, Ontario L5L 4X2, CA			
CHEVREFFILS, Andre, Chateauguay, Québec L6J 5W6, CA			
LECLAIR, Denis, Longueuil, Québec J4H 3B7, CA			
DESROCHES, Robert, Boucherville, Québec J4B 5M3, CA			
(74) Leckey, David Herbert, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB			
(51) <b>F24C 15/04</b>	(11) <b>1 094 277 B1</b>		
(25) De	(26) De		
(21) 00122147.2	(22) 12.10.2000		
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE			
(43) 25.04.2001			
(30) 21.10.1999 DE 19950819			
(54) • <i>Backofen mit Backofentür-Glasscheibe</i>			
• <i>Oven with glass plate for oven door</i>			
• <i>Four avec panneau de verre pour porte de four</i>			
(73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE			
(72) Schaller, Clemens, 77876 Kappelrodeck, DE			
Erdmann, Klaus, 75045 Walzbachtal, DE			
	<b>F24C 15/12</b>	→ (51) A47J 36/06	
(51) <b>F24C 15/20</b>	(11) <b>1 128 132 B1</b>		
(25) De	(26) De		
(21) 01102058.3	(22) 30.01.2001		
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR			
(43) 29.08.2001			
(30) 22.02.2000 DE 10008014			
(54) • <i>Dunstabzugshaube</i>			
• <i>Smoke extracting hood</i>			
• <i>Hotte aspirant la buée</i>			
	<b>F24H 9/18</b>	→ (51) F24H 1/20	
	<b>F25B 9/00</b>	→ (51) F25B 30/02	
	<b>F25B 29/00</b>	→ (51) F25B 30/02	
(51) <b>F25B 41/06</b>	(11) <b>0 943 879 B1</b>		
(25) En	(26) En		
(21) 99103641.9	(22) 25.02.1999		
(84) DE ES FR GB IT PT			
(43) 22.09.1999			
(30) 20.03.1998 IT MI980200 U			
(54) • <i>Als Entspannungsgeräuschpegeldämpfer wirkende Vorrichtung zur Optimierung des einem Kältekreislaufverdampfer zugeführten Kältemittelstromes</i>			
• <i>Device for optimizing the flow of refrigerant fluid fed to an evaporator of a refrigeration circuit and acting as an expansion noise level reducer</i>			
• <i>Dispositif permettant d'optimiser l'écoulement de fluide frigorigène fourni à un évaporateur d'un circuit frigorifique et agissant comme réducteur de niveau de bruit d'expansion</i>			
(73) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton Harbor Michigan 49022, US			
(72) Genoni, Carlo, Whirlpool Europe s.r.l., 21025 Comerio, IT			
Maritan Marco, Whirlpool Europe s.r.l., 21025 Comerio, IT			
(74) Guerci, Alessandro, et al, Whirlpool Europe S.r.l. Patent Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio (VA), IT			
(51) <b>F25B 41/06</b>	(11) <b>0 988 494 B1</b>		
(25) En	(26) En		
(21) 98922222.9	(22) 12.05.1998		
(84) FR GB			
(43) 29.03.2000			
(86) US 1998/009668	12.05.1998		
(87) WO 1998/057104	1998/50 17.12.1998		
(30) 11.06.1997 US 872870			
(54) • <i>KÜHLER UND VERFAHREN ZUM ANLAUFEN EINES KÜHLERS</i>			
• <i>REFRIGERATION CHILLER AND START-UP METHOD FOR A REFRIGERATION CHILLER</i>			
• <i>REFROIDISSEUR ET PROCEDE DE DEMARRAGE D'UN REFROIDISSEUR</i>			
(73) AMERICAN STANDARD INC., One Centennial Avenue, P.O. Box 6820, Piscataway, New Jersey 08855-6820, US			
(72) CAREY, Michael, D., Holmen, WI 54636, US			
(74) Abbie, Andrew Kenneth, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB			

(51) **F25B 43/00** (11) **1 136 772 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01107059.6 (22) 21.03.2001  
 (84) DE GB  
 (43) 26.09.2001  
 (30) 22.03.2000 JP 2000084712  
 (54) • *Kältemittelsammler für Klimatisierung*  
 • *Air-conditioning refrigerant receiver*  
 • *Réservoir de fluide frigorigène pour conditionnement d'air*  
 (73) Keihin Corporation, 3-17, Shinjuku 4-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160, JP  
 (72) Sugisaki, Mutsuo, c/o Tochigi Development Center, Takanezawa-machi, Shioya-gun, Tochigi, JP  
 Takenami, Kenetsu, c/o Kakuda Development Center, Kakuda-shi, Miyagi, JP  
 (74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **F25C 3/04** (11) **0 798 520 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97107403.4 (22) 01.03.1990  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE  
 (43) 01.10.1997  
 (30) 01.03.1989 AU PJ301989  
 09.03.1989 AU PJ313389  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Schnee*  
 • *Snow making method and device*  
 • *Procédé et dispositif de fabrication de neige artificielle*  
 (73) Polar Technologies International Pty Limited, 94A Reserve Road, Artarmon, New South Wales 2064, AU  
 (72) French, Andrew Boyd, Broadbeach Waters, QLD 4218, AU  
 (74) Ede, Eric, Fitzpatricks, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, Scotland, GB  
 (60) 00203328.0 / 1 065 456  
 (62) 90904191.5 / 0 461 160

(51) **F25D 3/10** (11) **0 816 781 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97303473.9 (22) 21.05.1997  
 (84) BE DE FR GB NL  
 (43) 07.01.1998  
 (30) 26.06.1996 GB 9613421  
 (54) • *Kühlcontainer*  
 • *Refrigerated container*  
 • *Container de refroidissement*  
 (73) The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB  
 (72) Barr, Michael, Farnborough, Hampshire, GU14 9YB, GB  
 Waldron, Stephen Norman, Lingfield, Surrey, RH7 6BJ, GB  
 Garrett, Michael Ernest, Woking, Surrey, GU22 7XR, GB  
 (74) MacLean, Martin David, et al, The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham, Surrey GU20 6HJ, GB

**F25D 17/06** → (51) F25D 29/00

(51) **F25D 23/00** (11) **0 992 750 B1**  
 F04B 39/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 99119638.7 (22) 04.10.1999  
 (84) DE ES FR GB IT  
 SI  
 (43) 12.04.2000  
 (30) 05.10.1998 DE 19845845  
 (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Kältegerätes*

• *Process for manufacturing a refrigerating device*  
 • *Procédé de fabrication d'un appareil frigorifique*  
 (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE  
 (72) Gomoll, Günter, 89275 Elchingen, DE  
 Grasy, Siegfried, 89160 Dornstadt, DE  
 Waibler, Matthias, 73491 Neuler, DE  
 Lang, Werner, 89428 Syrgenstein, DE

(51) **F25D 29/00** (11) **0 719 995 B1**  
 F25D 17/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 95120665.5 (22) 28.12.1995  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 03.07.1996  
 (30) 28.12.1994 JP 32897494  
 (54) • *Kühlschrank*  
 • *Refrigerator*  
 • *Réfrigérateur*  
 (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP  
 (72) Myojin, Kazuhisa, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
 Kashima, Koji, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
 Sano, Tetsuo, Fujinomiya-shi, Kanagawa-ken, JP  
 Ozu, Masao, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
 Zangs, Rainer E., Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwältin, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **F25J 3/04** (11) **1 030 148 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00102331.6 (22) 03.02.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 23.08.2000  
 (30) 19.02.1999 GB 9903908  
 (54) • *Luftzerlegung*  
 • *Air separation*  
 • *Séparation des gaz de l'air*  
 (73) The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB  
 (72) Rathbone, Thomas, Farnham, Surrey GU9 8DG, GB  
 (74) Wickham, Michael, et al, c/o Patent and Trademark Department The BOC Group plc Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB

**F26B 3/28** → (51) B05D 3/02

(51) **F27B 7/22** (11) **0 854 340 B1**  
 F16C 13/04  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 98400004.2 (22) 05.01.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 22.07.1998  
 (30) 06.01.1997 FR 9700047  
 (54) • *Lager mit austauschbaren Reibbelägen für einen rotierenden Werkstück wie einen Drehrohrofen*  
 • *Support device with interchangeable wear members for a rotating workpiece like a rotary drum furnace*  
 • *Dispositif support à organes d'usure interchangeables, pour une pièce tournante telle qu'un four tubulaire*  
 (73) COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES, 2, rue Paul Dautier, 78140 Velizy Villacoublay, FR  
 (72) Pouliquen, Philippe, 30200 Bagnols/Ceze, FR  
 Tailland, Gilbert, 30210 Sernhac, FR  
 (74) Poulin, Gérard, Société BREVATOME 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**F27B 17/00** → (51) C21D 9/00  
**F27B 19/02** → (51) C21D 9/00  
**F27D 3/08** → (51) G01N 1/40

(51) **F28D 1/053** (11) **1 148 312 B1**  
 F28F 1/02 F28F 9/18  
 (25) De (26) De  
 (21) 01107034.9 (22) 21.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 24.10.2001  
 (30) 19.04.2000 DE 10019268  
 02.12.2000 DE 10060006  
 (54) • *Kühler für Kraftfahrzeuge*  
 • *Radiator for vehicles*  
 • *Radiateur de véhicules*  
 (73) Modine Manufacturing Company, 1500 DeKoven Avenue, Racine, Wisconsin 53403-2552, US  
 (72) Lamich, Bernhard, 73734 Esslingen, DE  
 Brost, Viktor, 72631 Aichtal, DE  
 (74) Wolter, Klaus-Dietrich, Modine Europe GmbH Patentabteilung, 70790 Filderstadt, DE

**F28F 1/02** → (51) F28D 1/053

**F28F 1/08** → (51) B23K 1/00

**F28F 9/18** → (51) B23K 1/00

**F28F 9/18** → (51) F28D 1/053

**F41A 9/82** → (51) F41A 23/42

(51) **F41A 23/42** (11) **1 186 848 B1**  
 F41A 9/82  
 (25) De (26) De  
 (21) 01118581.6 (22) 02.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 13.03.2002  
 (30) 12.09.2000 DE 10045051  
 (54) • *Kampffahrzeug mit Abschussvorrichtung für Artillerieraketen*  
 • *Fighting vehicle with missile launcher*  
 • *Véhicule de combat avec lanceur de missiles*  
 (73) Krauss-Maffei Wegmann GmbH & Co. KG, August-Bode-Strasse 1, 34127 Kassel, DE  
 (72) Jahn, Helmut, 34260 Kaufungen, DE  
 Baus, Rüdiger, Dipl.-Ing., 34246 Vellmar, DE  
 (74) Feder, Wolf-Dietrich, Dr. Dipl.-Phys., et al, Dr. Wolf-D. Feder, Dipl.-Ing. P.-C. Sroka Dominikanerstrasse 37, 40545 Düsseldorf, DE

(51) **F42B 12/22** (11) **1 052 471 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00401293.6 (22) 11.05.2000  
 (84) DE ES GB NL  
 (43) 15.11.2000  
 (30) 14.05.1999 FR 9906163  
 (54) • *Splittermunition, in der die Splitter mittels Hohl-ladungen hergestellt werden*  
 • *Fragmentation type projectile in which the frag-ments are created by a hollow charge effect*  
 • *Munition explosive à éclats contrôlés formés par explosif*  
 (73) ETIENNE LACROIX TOUS ARTIFICES S.A., 6 Boulevard de Joffrey, 31600 Muret, FR  
 (72) Casenave, Daniel, 31320 Castanet Tolosan, FR  
 Teilhol, Frédéric, 31290 Villefrance de Lauragais, FR  
 (74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

- (51) **G01B 7/00** (11) **1 158 266 B1**  
G01B 7/02 G01B 7/30  
G01D 5/20
- (25) De (26) De  
(21) 01112304.9 (22) 19.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 28.11.2001  
(30) 24.05.2000 DE 10025661  
(54) • *Wegmesssystem*  
• *Position measurement system*  
• *Dispositif de mesure de position*
- (73) BALLUFF GmbH, Schurwaldstrasse 9, 73765  
Neuhausen, DE
- (72) Jagiella, Manfred, 73274 Notzingen, DE  
(74) HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte,  
Uhländstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE  
(60) 04002389.7 / 1 426 728

**G01B 7/02** → (51) G01B 7/00**G01B 7/30** → (51) G01B 7/00

- (51) **G01B 11/00** (11) **1 082 581 B1**  
G01B 21/04
- (25) De (26) De  
(21) 99927803.9 (22) 29.05.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 14.03.2001  
(86) EP 1999/003744 29.05.1999  
(87) WO 1999/063301 1999/49 09.12.1999  
(30) 29.05.1998 DE 19824106  
16.10.1998 DE 19847711
- (54) • *ANORDNUNG ZUR MESSUNG VON STRUK-  
TUREN EINES OBJEKTES*  
• *SYSTEM FOR MEASURING STRUCTURES  
OF AN OBJECT*  
• *DISPOSITIF POUR LA MESURE DE STRUC-  
TURES D'UN OBJET*
- (73) Werth Messtechnik GmbH, Siemensstrasse 19,  
35394 Giessen, DE  
(72) CHRISTOPH, Ralf, D-35641 Schöffengrund, DE  
(74) Stoffregen, Hans-Herbert, Dr. Dipl.-Phys.,  
Patentanwaltschaft, Friedrich-Ebert-Anlage 11b, 63450  
Hanau, DE

- (51) **G01B 11/24** (11) **1 127 245 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99971502.2 (22) 03.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 29.08.2001  
(86) EP 1999/008272 03.11.1999  
(87) WO 2000/026615 2000/19 11.05.2000  
(30) 04.11.1998 DE 19852149
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG DER  
RÄUMLICHEN KOORDINATEN VON GEGEN-  
STÄNDEN*  
• *DEVICE FOR DETERMINING THE SPATIAL  
CO-ORDINATES OF OBJECTS*  
• *DISPOSITIF POUR DETERMINER LES  
COORDONNEES SPATIALES D'OBJETS*
- (73) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der  
angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c,  
80686 München, DE  
(72) SCHREIBER, Wolfgang, D-07747 Jena, DE  
NOTNI, Gunther, D-07749 Jena, DE  
(74) Pfenning, Meinig & Partner, Joachimstaler Strasse  
10-12, 10719 Berlin, DE

- (51) **G01B 11/24** (11) **1 285 225 B1**  
B61K 9/08 (26) En  
(21) 01936788.7 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (43) 26.02.2003  
(86) IT 2001/000229 11.05.2001  
(87) WO 2001/086227 2001/46 15.11.2001  
(30) 12.05.2000 IT VE000023  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR INSPEKTION DER  
SCHIENEN EINER BAHN- ODER STRAS-  
SENBAHNLINE*  
• *APPARATUS FOR MONITORING THE RAILS  
OF A RAILWAY OR TRAMWAY LINE*  
• *APPAREIL LASER DESTINE AU CONTROLE  
DES RAILS D'UNE LIGNE DE CHEMIN DE  
FER OU DE TRAMWAY*
- (73) Tecnogamma S.p.A., Vicolo Ongarie, 13, 31050  
Badoere di Morgano, IT  
(72) CASAGRANDE, Ettore, I-31050 Badoere di  
Morgano, IT  
(74) Piovesana, Paolo, Corso del Popolo, 70, 30172  
Venezia-Mestre, IT

**G01B 11/275** (11) **1 042 644 B1**  
G06T 7/00

- (25) De (26) De  
(21) 98966793.6 (22) 21.12.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 11.10.2000  
(86) DE 1998/003743 21.12.1998  
(87) WO 1999/034166 1999/27 08.07.1999  
(30) 23.12.1997 DE 19757763
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM BESTIMMEN DER  
RAD- UND/ODER ACHSGEOMETRIE VON  
KRAFTFAHRZEUGEN*  
• *DEVICE FOR DETERMINING THE GEOM-  
ETRY OF A WHEEL AND/OR AXLE IN  
MOTOR VEHICLES*  
• *DISPOSITIF DE DETERMINATION DE LA  
GEOMETRIE DE ROUES ET/OU D'ESSIEUX  
DE VEHICULES A MOTEUR*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) NOBIS, Guenter, D-73240 Wendlingen, DE  
UFFENKAMP, Volker, D-73430 Aalen, DE

**G01B 21/04** → (51) G01B 11/00

- (51) **G01C 19/56** (11) **1 090 271 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99920612.1 (22) 08.04.1999  
(84) FR GB  
(43) 11.04.2001  
(86) EP 1999/002389 08.04.1999  
(87) WO 1999/067597 1999/52 29.12.1999  
(30) 25.06.1998 DE 19828424
- (54) • *MIKROMECHANISCHER DREHRATENSEN-  
SOR*  
• *MICROMECHANICAL RPM SENSOR*  
• *CAPTEUR DE VITESSE DE ROTATION  
MICROMECHANIQUE*
- (73) LITEF GmbH, Lörracher Strasse 18, 79115  
Freiburg, DE  
(72) BRENG, Uwe, D-79194 Gundelfingen, DE  
HAFEN, Martin, D-78628 Rottweil, DE  
HANDRICH, Eberhard, D-79199 Kirchzarten, DE  
RYRKO, Bruno, D-79211 Denzlingen, DE  
(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann &  
Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17,  
81667 München, DE

- (51) **G01C 19/56** (11) **1 163 490 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99962348.1 (22) 17.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 19.12.2001  
(86) GB 1999/004298 17.12.1999  
(87) WO 2000/039525 2000/27 06.07.2000

- (30) 24.12.1998 GB 9828478  
(54) • *HERSTELLUNGSVERFAHREN EINES VIBRA-  
TIONSTRUKTURKREISELS*  
• *METHOD OF MANUFACTURING A VIBRAT-  
ING STRUCTURE GYROSCOPE*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN GYROSC-  
COPE A STRUCTURE VIBRATOIRE*
- (73) BAE SYSTEMS plc, Warwick House, P.O. Box 87,  
Farnborough Aerospace Centre, Farnborough,  
Hampshire GU14 6YU, GB  
(72) FELL, Christopher Paul, Plymouth, Devon PL6 6DE,  
GB  
TOWNSEND, Kevin, Plymouth, Devon PL6 6DE, GB  
STURLAND, Ian, Filton Bristol, Avon BS12 7QW, GB  
(74) Rooney, Paul Blaise, et al, BAE Systems plc Group  
Intellectual Property Dept. Lancaster House - P.O.  
Box 87, Farnborough Aerospace Centre,  
Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB

**G01D 5/20** → (51) G01B 7/00

- (51) **G01D 9/00** (11) **0 911 613 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98308609.1 (22) 21.10.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.04.1999  
(30) 21.10.1997 JP 28857297
- (54) • *Modulares digitales Aufzeichnungsgerät*  
• *Modular digital recorder*  
• *Enregistreur modulaire digital*
- (73) TEAC CORPORATION, 3-7-3, Naka-cho,  
Musashino-shi Tokyo, JP  
(72) Ihara, Keizo, Hachiohji-shi, Tokyo, JP  
Hosaka, Shizuo, Suginami-Ku, Tokyo, JP  
Kumamoto, Mineaki, Mitaka-shi, Tokyo, JP  
(74) Waldren, Robin Michael, et al, MARKS & CLERK,  
57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G01F 1/00** (11) **1 009 973 B1**

- G01F 1/58 G01P 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 98940439.7 (22) 01.09.1998  
(84) CH DE ES FR GB LI  
(43) 21.06.2000  
(86) GB 1998/002614 01.09.1998  
(87) WO 1999/012006 1999/10 11.03.1999  
(30) 01.09.1997 GB 9718519
- (54) • *DURCHFLUSSMESSUNG*  
• *FLUID FLOW MEASUREMENT*  
• *MESURE DE L'ECOULEMENT LIQUIDE*
- (73) ABB Limited, Stonefield Works Oulton Road, Stone,  
Staffordshire ST15 0RS, GB  
(72) FRANKLIN, Bryan, Stonehouse, Gloucestershire  
GL10 3TA, GB  
(74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8AL, GB

**G01F 1/58** → (51) G01F 1/00**G01J 3/14** → (51) G02B 21/00

- (51) **G01J 3/46** (11) **1 307 715 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01954154.9 (22) 03.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 07.05.2003  
(86) GB 2001/003505 03.08.2001  
(87) WO 2002/012846 2002/07 14.02.2002  
(30) 07.08.2000 GB 0019297  
03.11.2000 GB 0027021  
13.02.2001 GB 0103453  
26.04.2001 GB 0110197  
06.06.2001 GB 0113743  
08.06.2001 GB 0113947

- (54) • *BILDVERARBEITUNG ZUR FARBABSTIMMUNG*
  - *IMAGE PROCESSING FOR COLOR MATCHING*
  - *TRAITEMENT D'IMAGE POUR ADAPTATION DE COULEUR*
- (73) Digital Colour Measurement Limited, 175 Woodhouse Lane, Leeds LS2 3AR, GB
- (72) LEEDHAM, David, Brighouse, West Yorkshire HD6 1BD, GB
- GILL, Malcolm, Halifax HX4 9DF, GB
- PRIESTLEY, Derek, Brighouse HD6 2HP, GB
- BURKINSHAW, Stephen, Wetherby LS22 5BY, GB
- NATTRESS, Brian, Leeds LS20 8RA, GB
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

**G01J 5/00** → (51) G01J 5/60

- (51) **G01J 5/60** (11) **1 134 565 B1**
- G01J 5/00
- (25) En (26) En
- (21) 00810207.1 (22) 13.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 19.09.2001
- (54) • *Bildgebendes pyrometer*
- *Imaging pyrometer*
- *Pyromètre formateur d'images*
- (73) CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique SA, Rue Jaquet-Droz 1, 2007 Neuchâtel, CH
- (72) Seitz, Peter, 8902 Urdorf, CH
- (74) Patentanwälte Feldmann & Partner AG, Postfach Europastrasse 17, 8152 Glattbrugg, CH

- (51) **G01L 13/00** (11) **1 079 221 B1**
- G08B 13/20 E05F 15/20
- (25) Ja (26) En
- (21) 99919565.4 (22) 13.05.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 28.02.2001
- (86) JP 1999/002484 13.05.1999
- (87) WO 1999/060359 1999/47 25.11.1999
- (30) 15.05.1998 JP 15075398

- (54) • *DRUCKWANDLER UND SYSTEM ZUR ÜBERWACHUNG DES ÖFFNENS/SCHLIESSENS EINER TÜR*
- *PRESSURE SENSOR AND DOOR OPENING/CLOSURE MONITORING SYSTEM*
- *CAPTEUR DE PRESSION ET SYSTEME SERVANT A CONTROLER L'OUVERTURE OU LA FERMETURE DE PORTES*
- (73) OMRON CORPORATION, 10, Tsuchido-cho Hanazono Ukyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 616-8025, JP
- (72) HORIBE, Koji, Kyoto-shi, Kyoto 616-8025, JP
- SASAKI, Sho, Kyoto-shi, Kyoto 616-8025, JP
- (74) Calderbank, Thomas Roger, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G01M 13/04** → (51) B23Q 3/155

- (51) **G01M 17/10** (11) **1 197 739 B1**
- B61F 5/24
- (25) De (26) De
- (21) 01890273.4 (22) 24.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 17.04.2002
- (30) 12.10.2000 AT 17522000
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erkennung eines Schlingerdämpferschadens eines Schienenfahrzeuges*
- *Method and apparatus for detecting a yaw damper failure on a railway vehicle*

- *Méthode et appareil pour la détection d'un défaut sur un amortisseur anti-lacets d'un véhicule ferroviaire*
- (73) Siemens SGP Verkehrstechnik GmbH, Brehmstrasse 16, 1110 Wien, AT
- (72) Stengg, Werner, 8051 Graz, AT
- Koller, Andreas, 8715 St. Lorezen 54, AT
- Haas, Herbert, 8020 Graz, AT
- (74) Matschnig, Franz, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Siebensterngasse 54, Postfach 252, 1071 Wien, AT

**G01N 1/04** → (51) G01N 1/40

**G01N 1/22** → (51) G01N 1/40

- (51) **G01N 1/40** (11) **1 358 464 B1**
- G01N 1/22 G01N 15/06
- C01B 31/00 F27D 3/08
- G01N 1/04
- (25) De (26) De
- (21) 02708197.5 (22) 30.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 05.11.2003
- (86) DE 2002/000381 30.01.2002
- (87) WO 2002/063276 2002/33 15.08.2002
- (30) 05.02.2001 DE 10105117
- (54) • *VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON PROBEN AUS FILTER- ODER FLUGASCHE*- *METHOD FOR PRODUCING SAMPLE FROM FILTER OR FLY ASH*
- *PROCÉDÉ POUR LA PRODUCTION D'ÉCHANTILLONS DE CENDRE DE FILTRES OU DE CENDRE VOLANTE*

(73) Promecon Prozess- Und Messtechnik Conrads GmbH, Steinfeldstrasse 3, 39179 Barleben, DE

(72) CONRADS, Hans, Georg, 30177 Hanover, DE

KLUPSCH, Volkhard, 39179 Barleben, DE

HÖPFL, Thomas, 06114 Halle, DE

(74) Heyner, Klaus, Dr.-Ing., Mittelweg 1h, 01728 Bannewitz/Dresden, DE

**G01N 15/06** → (51) G01N 1/40

- (51) **G01N 15/14** (11) **0 784 201 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 96120474.0 (22) 19.12.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.07.1997
- (30) 28.12.1995 US 581293
- (54) • *Hochempfindliches, genaues und präzises automatisiertes Messverfahren und Vorrichtung zur Identifizierung und Quantifizierung von Blutplättchen und zur Bestimmung des Blutplättchenaktivitätszustands unter Verwendung von Ganzblutproben*- *Highly sensitive, accurate and precise automated method and device for identifying and quantifying platelets and for determining platelet activation state using whole blood samples*
- *Procédé automatisé, précis et de haute sensibilité et dispositif pour l'identification et le dosage des plaquettes sanguines et pour déterminer l'état d'activation des plaquettes en utilisant des échantillons du sang complet*

(73) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205-9741, US

(72) Zelmanovic, David, Monsey, New York 10952, US

Colella, Gregory M., Upper Montclair, New Jersey 07043, US

Hetherington, Edward J., Brewster, New York 10509, US

- Chapman, Evelyn Sabrinah, Croton-on-Hudson, New York 10520, US
- Paseltiner, Lynn, Monroe, New York 10950, US
- (74) Burkert, Frank, et al, Bayer AG, Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE

- (51) **G01N 21/05** (11) **0 798 551 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97105126.3 (22) 26.03.1997
- (84) DE FR GB IT
- (43) 01.10.1997
- (30) 29.03.1996 JP 7668296

- (54) • *Gerät zum Messen der optischen Absorption*- *Optical absorbance meter*
- *Dispositif pour mesurer l'absorption optique*

(73) Tosoh Corporation, 4560, Kaisei-cho, Shinnanyo-shi, Yamaguchi-ken, 746-8501, JP

(72) Fukunaga, Shingo, Yamaguchi-ken, JP

(74) Vollnhals, Aurel, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G01N 21/17** (11) **1 069 426 B1**

- A61B 5/00 G01N 21/49
- (25) Ja (26) En
- (21) 99910809.5 (22) 01.04.1999
- (84) DE GB
- (43) 17.01.2001
- (86) JP 1999/001734 01.04.1999
- (87) WO 1999/051967 1999/41 14.10.1999
- (30) 02.04.1998 JP 9040498
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR MESSUNG DER KONZENTRATION EINER ABSORBIERENDEN KOMPONENTE EINES STREUENDEN/ABSORBIERENDEN KÖRPERS*- *METHOD AND DEVICE FOR MEASURING CONCENTRATION OF ABSORBING COMPONENT OF SCATTERING/ABSORBING BODY*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF DE MESURE DE LA CONCENTRATION D'UN COMPOSANT ABSORBANT D'UN CORPS DIFFUSANT / ABSORBANT*

(73) Hamamatsu Photonics K.K., 1126-1, Ichino-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP

(72) TSUCHIYA, Yutaka, Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP

URAKAMI, Tsuneyuki, Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP

(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G01N 21/49** → (51) G01N 21/17

- (51) **G01N 21/77** (11) **0 879 299 B1**
- C12Q 1/68
- (25) En (26) En
- (21) 97903922.9 (22) 24.01.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 25.11.1998
- (86) US 1997/001052 24.01.1997
- (87) WO 1997/027326 1997/33 31.07.1997
- (30) 26.01.1996 US 592779
- (54) • *HERSTELLUNG EINER MARTIX VON HOHER DICHT, SOWIE VERFAHREN ZUR WIEDERGABE FÜR EINEN FIBEROPTISCHEN BIOSENSOR*- *HIGH DENSITY ARRAY FABRICATION AND READOUT METHOD FOR A FIBER OPTIC BIOSENSOR*
- *PROCEDE D'UTILISATION ET DE LECTURE DE RESEAUX EXTREMEMENT DENSES POUR BIOCAPTEUR A FIBRES OPTIQUES*

- (73) The Regents of the University of California, 1111 Franklin Street, 12th Floor, Oakland, CA 94607-5200, US  
MEDICAL RESEARCH COUNCIL, 20 Park Crescent, London W1N 4AL, GB
- (72) PINKEL, Daniel, Walnut Creek, CA 94595, US  
SEGRAVES, Richard, Fremont, CA 94536, US  
ZHAI, Ye, Palo Alto, CA 94531, US  
ALBERTSON, Donna, G., Lafayette, CA 94549, US
- (74) Sexton, Jane Helen, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

G01N 21/77 → (51) B01J 19/00

G01N 27/407 → (51) G01N 27/419

- (51) **G01N 27/419** (11) **1 014 084 B1**  
G01N 27/407
- (25) En (26) En
- (21) 00104586.3 (22) 14.05.1997
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 28.06.2000
- (30) 16.05.1996 JP 12125396  
28.04.1997 JP 11108397
- (54) • *Verfahren zur Bestimmung von Stickoxyd*  
• *Method for measuring nitrogen oxide*  
• *Procédé de détermination d'oxide d'azote*
- (73) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP
- (72) Kato, Nobuhide, Ama-gun, Aichi-prefecture 497, JP  
Ina, Noriyuki, Okazaki-city, Aichi-prefecture 444, JP
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (62) 97303268.3 / 0 807 818

- (51) **G01N 27/447** (11) **0 735 365 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 96104630.7 (22) 22.03.1996

- (84) CH DE FR GB LI SE
- (43) 02.10.1996
- (30) 27.03.1995 JP 9304395  
23.02.1996 JP 6190496
- (54) • *DNS-Basen-Sequenzier*  
• *DNA base sequencer*  
• *Séquenceur de bases d'ADN*
- (73) HITACHI ELECTRONICS ENGINEERING CO., LTD., 16-3, Higashi 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150, JP
- (72) Machida, Hiroaki, Kodama-gun, Saitama-ken 367-01, JP  
Miyazaki, Yuusuke, Kodama-gun, Saitama-ken 369-03, JP  
Takagi, Shinichi, Kounosu-shi, Saitama-ken 365, JP  
Mishina, Yoshinori, Kodama-gun, Saitama-ken 369-03, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

- (51) **G01N 27/447** (11) **0 830 593 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 96921215.8 (22) 16.05.1996

- (84) DE FR GB
- (43) 25.03.1998
- (86) US 1996/006979 16.05.1996
- (87) WO 1996/036872 1996/51 21.11.1996
- (30) 19.05.1995 US 444565
- (54) • *VORRICHTUNG FÜR KAPILLARELEKTROPHORESE*  
• *CAPILLARY ELECTROPHORESIS SYSTEM*  
• *SYSTÈME D'ÉLECTROPHORÈSE CAPILLAIRE*

- (73) IOWA STATE UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION, INC., 214 O & L Building, Ames, Iowa 50011-3021, US
- (72) YEUNG, Edward, S., Ames, IA 50014, US  
CHANG, Huan-Tsang, Dpt Chemistry, Taiwan Universität, Taipei, TW  
FUNG, Eliza, N., Westfield, NJ 07090, US  
LI, Qingbo, State College, PA 16801, US  
LU, Xiandan, Malden, MA 02148, US
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB
- (60) 01200771.2 / 1 109 014

- (51) **G01N 33/00** (11) **1 230 544 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 00939944.5 (22) 16.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 14.08.2002
- (86) US 2000/016653 16.06.2000
- (87) WO 2000/079285 2000/52 28.12.2000
- (30) 18.06.1999 US 140105 P
- (54) • *VORRICHTUNGEN UND VERFAHREN ZUR DURCHFÜHRUNG MINIATURISIERTER HOMOGENER TESTS*  
• *DEVICES AND METHODS FOR THE PERFORMANCE OF MINIATURIZED HOMOGENEOUS ASSAYS*  
• *DISPOSITIFS ET METHODES PERMETTANT D'EFFECTUER DES ANALYSES HOMOGENES MINIATURES*
- (73) GAMERA BIOSCIENCE CORPORATION, 200 Boston Avenue, Medford, MA 02155, US
- (72) KELLOGG, Gregory, J., Cambridge, MA 02139, US  
DUFFY, David, C., Cambridge, MA 02139, US
- (74) Heusch, Christian, OK pat AG Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH

G01N 33/497 → (51) A61B 5/097

G01N 33/53 → (51) C12N 15/12

G01N 33/533 → (51) C07C 235/60

G01N 33/534 → (51) C12N 15/24

G01N 33/569 → (51) C12Q 1/70

G01N 33/569 → (51) G01N 33/68

G01N 33/574 → (51) C07K 14/47

G01N 33/577 → (51) C07K 16/22

G01N 33/58 → (51) C07H 21/04

- (51) **G01N 33/68** (11) **1 318 403 B1**  
G01N 33/569

- (25) De (26) De
- (21) 01128849.5 (22) 04.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 11.06.2003
- (54) • *Verfahren zur Diagnose von Sepsis unter Bestimmung von S100B*  
• *Diagnosis of sepsis determining S100B*  
• *Diagnostic de la septicémie par détermination de la S100B*
- (73) B.R.A.H.M.S Aktiengesellschaft, Neuendorfstrasse 25, 16761 Hennigsdorf, DE
- (72) Bergmann, Andreas, Dr., 12351 Berlin, DE
- (74) Andrae, Steffen, Dr., et al, Andrae Flach Haug Balanstrasse 55, 81541 München, DE

- (51) **G01N 33/68** (11) **1 318 404 B1**  
G01N 33/569

- (25) De (26) De
- (21) 01128850.3 (22) 04.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 11.06.2003
- (54) • *Verfahren zur Diagnose von Sepsis unter Bestimmung von CA 19-9*  
• *Diagnosis of sepsis determining CA 19-9*  
• *Diagnostic de la septicémie par détermination de la CA 19-9*
- (73) B.R.A.H.M.S Aktiengesellschaft, Neuendorfstrasse 25, 16761 Hennigsdorf, DE
- (72) Bergmann, Andreas, Dr., 12351 Berlin, DE
- (74) Andrae, Steffen, Dr., et al, Andrae Flach Haug Balanstrasse 55, 81541 München, DE

G01N 33/80 → (51) C12N 15/13

G01P 13/00 → (51) G01F 1/00

- (51) **G01R 1/073** (11) **1 160 577 B1**  
G01R 31/316

- (25) En (26) En
- (21) 01119620.1 (22) 05.05.1998
- (84) DE GB IT
- (43) 05.12.2001
- (30) 08.05.1997 JP 13436597
- (54) • *Prüfanordnung und Prüfverfahren*  
• *Prober and probe method*  
• *Testeur et procédé de test*
- (73) TOKYO ELECTRON LIMITED, 3-6 Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP
- (72) Iino, Shinji, Legal & Int. Prop. Dept., Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP  
Yoshioka, Haruhiko, Legal & Int. Prop. Dept., Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (62) 98108159.9 / 0 877 258

- (51) **G01R 13/34** (11) **0 875 764 B1**  
G01R 19/25  
HO3M 1/10

- (25) En (26) En
- (21) 98303380.4 (22) 30.04.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 04.11.1998
- (30) 30.04.1997 US 44300 P
- (54) • *Eigenkalibrierung eines Oszilloskops mittels eines Rechteck-Testsignals*  
• *Self-calibration of an oscilloscope using a square-wave test signal*  
• *Auto-étalonnage d'un oscilloscope utilisant un signal rectangulaire de test*
- (73) LECROY CORPORATION, 700 Chestnut Ridge Road, Chestnut Ridge, New York 10977-6499, US
- (72) Schachner, Joseph M., Suffern New York 10901, US  
Hungerbuehler, Viktor, 1242 Satigny, CH
- (74) Roberts, Gwilym Vaughan, et al, KILBURN & STRODE, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **G01R 15/06** (11) **1 295 133 B1**  
G01R 15/16

- (25) En (26) En
- (21) 01925719.5 (22) 03.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 26.03.2003
- (86) GB 2001/001950 03.05.2001
- (87) WO 2001/084164 2001/45 08.11.2001
- (30) 03.05.2000 GB 0010720

- (54) • KAPAZITIVER SPANNUNGSWANDLER
  - CAPACITOR COUPLED VOLTAGE TRANSFORMERS
  - TRANSFORMATEURS-CONDENSATEURS DE TENSION
- (73) Ghassemi, Foroozan, 77 Harston Drive, Enfield Island Village, Enfield EN3 6GJ, GB
- (72) Ghassemi, Foroozan, Enfield Island Village, Enfield EN3 6GJ, GB
- (74) Graves, Ronald, 24 Fitzwilliam Avenue, Sutton, Macclesfield, Cheshire SK11 0EJ, GB

G01R 15/16 → (51) G01R 15/06

G01R 15/24 → (51) G01R 33/032

- (51) **G01R 19/165** (11) **1 293 785 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02018984.1 (22) 27.08.2002  
(84) DE FR IT  
(43) 19.03.2003  
(30) 14.09.2001 DE 10145562
- (54) • Spannungskomparator
  - Voltage comparator
  - Compareur de tension
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) Horn, Wolfgang, 9500 Villach, AT
- (74) Repkow, Ines, Dr. Dipl.-Ing., et al, Jannig & Repkow Patentanwälte Klausenberg 20, 86199 Augsburg, DE

G01R 19/25 → (51) G01R 13/34

- (51) **G01R 21/00** (11) **1 360 512 B1**  
G01R 21/133  
(25) De (26) De  
(21) 02737636.7 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.11.2003  
(86) IB 2002/000207 24.01.2002  
(87) WO 2002/061441 2002/32 08.08.2002  
(30) 29.01.2001 DE 10104064
- (54) • KOMPENSATIONSSCHALTUNG FÜR DIE PHASENVERSCHIEBUNG BEI ELEKTRIZITÄTSZÄHLERN ZUM DIREKTEN ANSCHLUSS
  - COMPENSATION CIRCUIT FOR THE PHASE SHIFT IN ELECTRICITY METERS FOR DIRECT CONNECTION
  - CIRCUIT DE COMPENSATION DESTINE AU DEPHASAGE DE COMPTEURS ELECTRIQUES POUR CONNEXION DIRECTE
- (73) Landis+Gyr AG, Feldstrasse 1, 6300 Zug, CH
- (72) DE VRIES, Jacob, CH-6319 Allenwinden, CH
- ULRICH, Adrian, 6390 Engelberg, CH
- (74) Heusch, Christian, OK pat AG Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH

G01R 21/133 → (51) G01R 21/00

- (51) **G01R 23/16** (11) **0 990 161 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98922491.0 (22) 26.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.04.2000  
(86) US 1998/010630 26.05.1998  
(87) WO 1998/054584 1998/48 03.12.1998  
(30) 30.05.1997 US 865882
- (54) • TRAGBARER VEKTOR-NETZWERKANALYSATOR MIT ZWEI TOREN UND FREQUENZÜBERWACHUNGSMODUS

- TWO PORT HANDHELD VECTOR NETWORK ANALYZER WITH FREQUENCY MONITOR MODE
  - ANALYSEUR DE RESEAU VECTORIEL PORTABLE A DEUX ACCES A MODE DE CONTROLE DE FREQUENCE
- (73) Anritsu Company, 490 Jarvis Drive, Morgan Hill, CA 95037-2809, US
- (72) BRADLEY, Donald, A., Morgan Hill, CA 95037, US
- (74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

- (51) **G01R 23/167** (11) **1 236 050 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00989919.6 (22) 29.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 04.09.2002  
(86) EP 2000/011983 29.11.2000  
(87) WO 2001/042798 2001/24 14.06.2001  
(30) 07.12.1999 GB 9928935
- (54) • ANALYSIEREN VON SIGNALEN
  - ANALYSING SIGNALS
  - ANALYSE DE SIGNAUX
- (73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE
- (72) ATARIUS, Roozbeh, S-224 68 Lund, SE
- (74) Vigers, Christopher Ian, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **G01R 31/02** (11) **0 743 529 B1**  
G05B 19/042  
(25) It (26) En  
(21) 95830204.4 (22) 16.05.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.11.1996
- (54) • Verfahren und zugehöriger Schaltkreis zur Feststellung einer Schaltungsunterbrechung
  - Method and corresponding circuit for detecting an open load
  - Procédé et circuit correspondant pour la détection d'une charge ouverte
- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
CO.RI.M.ME., Stradale Primosole, 50, 95121 Catania, IT
- (72) Pulvirenti, Francesco, I-95024 Acireale (Catania), IT  
Gariboldi, Roberto, I-20084 Lacchiarella (Milano), IT
- (74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

- (51) **G01R 31/02** (11) **1 262 783 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02011563.0 (22) 24.05.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.12.2002  
(30) 30.05.2001 JP 2001163088
- (54) • Vorrichtung und Methode zum Testen eines elektrischen Kabelbaumsystems, Computer-Programm zum Testen eines elektrischen Kabelbaumsystems
  - An apparatus, a method for testing an electrical wiring system, a computer program for testing an electrical wiring system
  - Dispositif et procédé pour tester un système de câblage électrique, logiciel pour tester un système de câblage électrique
- (73) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503, JP
- (72) Taniguchi, Yoshikazu, Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP
- Mori, Setsuro, Ritto-city, Shiga-pref. 520-3024, JP

- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **G01R 31/08** (11) **0 926 504 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98310144.5 (22) 10.12.1998

- (84) DE FR GB IT SE  
(43) 30.06.1999  
(30) 18.12.1997 JP 34910197
- (54) • Einrichtung zur Lokalisierung von Stromstörsen
  - Surge locating system
  - Dispositif de localisation de surintensités
- (73) TOHOKU ELECTRIC POWER CO., INC., 7-1, Ichibancho 3-chome, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi-ken 980, JP
- KYOKUTO BOEKI KAISHA, LTD., 2-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (72) Ohira, Sakari, c/o Research & Development Center, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi-ken, JP  
Ozawa, Masaaki, Hoya-shi, Tokyo, JP  
Kojima, Toshiaki, Omiya-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G01R 31/28** (11) **1 015 899 B1**  
G01R 31/3185  
(25) En (26) En  
(21) 98914261.7 (22) 18.03.1998

- (84) DE FR GB IT  
(43) 05.07.2000  
(86) US 1998/005417 18.03.1998  
(87) WO 1998/044357 1998/40 08.10.1998  
(30) 31.03.1997 US 831478
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ANWENDUNG VON GEWICHTETEN ZUFALLSMUSTERN BEI TEILABTASTUNG
  - A METHOD AND APPARATUS FOR APPLICATION OF WEIGHTED RANDOM PATTERNS TO PARTIAL SCAN DESIGNS
  - PROCEDE ET APPAREIL D'APPLICATION DE MOTIFS PONDERES PRIS ALEATOIREMENT A DES TRACES DE TEST PARTIELLES
- (73) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95054, US
- (72) WU, David, Beaverton, OR 97006, US  
PARVATHALA, Praveen, Phoenix, AZ 85044, US  
GOLLAKOTA, Naga, Folsom, CA 95630, US
- (74) Molyneux, Martyn William, et al, Harrison Goddard Foote 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JA, GB

(51) **G01R 31/30** (11) **0 953 848 B1**  
G11C 29/00  
(25) De (26) De  
(21) 99102191.6 (22) 04.02.1999

- (84) DE FR GB IT NL  
(43) 03.11.1999  
(30) 30.04.1998 DE 19819265
- (54) • Verfahren zum Parametrieren einer integrierten Schaltungsanordnung und integrierte Schaltungsanordnung hierfür
  - Method for setting of parameters of an integrated circuit and corresponding circuit
  - Procédé de paramétrage d'un circuit intégré et le circuit intégré correspondant
- (73) Micronas GmbH, Hans-Bunte-Strasse 19, 79108 Freiburg, DE
- (72) Hummel, Ulrich Helmut, Dipl.-Ing., 79331 Teningen, DE
- (74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Am Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

G01R 31/316 → (51) G01R 1/073



- G01R 31/3185** → (51) G01R 31/28
- (51) **G01R 33/032** (11) **1 133 703 B1**  
G01R 15/24  
(25) En (26) En  
(21) 99971516.2 (22) 13.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 19.09.2001  
(86) US 1999/023945 13.10.1999  
(87) WO 2000/026682 2000/19 11.05.2000  
(30) 31.10.1998 US 183977  
(54) • *FASEROPTISCHER STROMSENSOR*  
• *FIBER OPTIC CURRENT SENSOR*  
• *DETECTEUR DE COURANT A FIBRE OPTIQUE*  
(73) THE TEXAS A & M UNIVERSITY SYSTEMS, Mail  
Station 3369, College Station, TX 77843, US  
(72) BLAKE, James, N., Scottsdale, AZ 85254, US  
(74) Lawrence, John, Barker Brettell, 138 Hagley Road,  
Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB
- G01R 35/00** → (51) G01R 13/34
- G01S 1/04** → (51) H04B 1/707
- G01S 5/04** → (51) H04B 1/707
- (51) **G01S 5/14** (11) **1 290 468 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01931260.2 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.03.2003  
(86) CA 2001/000636 08.05.2001  
(87) WO 2001/086317 2001/46 15.11.2001  
(30) 08.05.2000 US 202744 P  
(54) • *GENAUES ORTUNGSSYSTEM FÜR MOBILE  
GPS BENUTZER*  
• *PRECISE POSITIONING SYSTEM FOR  
MOBILE GPS USERS*  
• *SYSTEME DE POSITIONNEMENT PRECIS  
POUR UTILISATEURS DU SYSTEME DE  
POSITIONNEMENT GLOBAL (GPS)*  
(73) NovAtel Inc., 1120, 68th Avenue N.E., Calgary,  
Alberta T2E 855, CA  
(72) FENTON, Patrick, C., Calgary, Alberta T3K 3V6, CA  
PURVES, Graham, Cochrane, Alberta T0L 0W4, CA  
REID, Douglas, Calgary, Alberta T3A 4T5, CA  
(74) Rupprecht, Kay, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte &  
Partner, Widenmayerstrasse 48, 80538 München,  
DE
- (51) **G01S 13/02** (11) **1 035 419 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00105988.0 (22) 07.05.1997  
(84) CH DE FR LI  
(43) 13.09.2000  
(30) 07.05.1996 CH 115796  
(54) • *SAW-Element*  
• *SAW element*  
• *Elément à ondes acoustiques de surface*  
(73) HERA Rotterdam B.V., Max Euwelaan 61, 3062 MA  
Rotterdam, NL  
(72) Stierlin, Roland, 5034 Suhr, CH  
Peter, Reto, 8006 Zürich, CH  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE  
(62) 97923854.0 / 0 939 907
- G01S 15/04** → (51) B60R 21/16
- (51) **G01V 1/00** (11) **0 803 073 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95906738.0 (22) 04.01.1995  
(84) AT DE DK ES FR GB IT NL
- (43) 29.10.1997  
(86) US 1995/000004 04.01.1995  
(87) WO 1995/021390 1995/34 10.08.1995  
(30) 03.02.1994 US 191127  
(54) • *VERARBEITUNG VON DATEN EINES NEI-  
GUNGSMESSERS*  
• *DIPMETER PROCESSING TECHNIQUE*  
• *TECHNIQUE DE TRAITEMENT DES MESU-  
RES D'UN INCLINOMETRE*  
(73) SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED, P.O. Box 71,  
Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG  
(72) SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED, Road Town,  
Tortola, VG  
(74) Stoele, Brian David, Geco-Prakla Technical  
Services Inc, Patent Department, Schlumberger  
House, Buckingham Gate, Gatwick, West Sussex  
RH6 0NZ, GB
- G01V 1/00** → (51) G08G 1/04
- G02B 1/04** → (51) C07C 29/149
- G02B 1/04** → (51) C07C 65/24
- (51) **G02B 5/08** (11) **1 192 483 B1**  
G02B 7/182 B60R 1/06  
B60R 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 00928882.0 (22) 08.05.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 03.04.2002  
(86) US 2000/012408 08.05.2000  
(87) WO 2000/068713 2000/46 16.11.2000  
(30) 11.05.1999 US 309509  
(54) • *AUTOMATISCH JUSTIERBARE PASSAGIER-  
SPIEGELVORRICHTUNG FÜR GEZOGENE  
FAHRZEUGE MIT RÜCKMELDUNG DER  
SPIEGELPOSITION UND POSITIONSKOR-  
REKTURVORRICHTUNG*  
• *AUTOMATICALLY ADJUSTABLE PASSE-  
NGER MIRROR ASSEMBLY FOR A TRAIL-  
ERED VEHICLE HAVING A MIRROR POSI-  
TION FEEDBACK AND POSITION  
CORRECTION DEVICE*  
• *ENSEMBLE RETROVISEUR PASSAGER A  
REGLAGE AUTOMATIQUE POUR VEHICULE  
TRACTE AVEC DISPOSITIFS A ASSERVIS-  
SEMENT ET DE CORRECTION DE POSI-  
TION DU RETROVISEUR*  
(73) Valentino, Joseph A., ARCM Corporation, 207 B  
Carter Drive, Westchester, PA 19382, US  
(72) Valentino, Joseph A., Westchester, PA 19382, US  
(74) Neugebauer, Jürgen, Dipl.Phys., Schroeter  
Lehmann Fischer & Neugebauer Wolfratshausener  
Strasse 145, 81479 München, DE
- G02B 5/20** → (51) H01S 3/22
- (51) **G02B 5/28** (11) **1 039 316 B1**  
G06N 3/12  
(25) En (26) En  
(21) 00302373.6 (22) 23.03.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 27.09.2000  
(30) 26.03.1999 JP 8306399  
27.09.1999 JP 27257399  
11.01.2000 JP 2000006086  
(54) • *Methode zur Herstellung vielschichtiger opti-  
scher Filter unter Benutzung eines geneti-  
schen Algorithmus*  
• *A Method for producing multilayered optical  
filters using a genetic algorithm*  
• *Méthode de fabrication de filtres optiques mul-  
ti-couches utilisant un algorithme génétique*  
(73) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-  
cho, Ota-ku Tokyo 145, JP
- (72) Kikuchi, Toshihiro, Otsuka-cho, Ota-ku, Tokyo, JP  
Someno, Yoshihiro, Otsuka-cho, Ota-ku, Tokyo, JP  
Hirai, Toshio, Sendai-shi, Miyagi-ken, JP  
Kawazoe, Yoshiyuki, Sendai-shi, Miyagi-ken, JP  
Mizuseki, Hiroshi, Sendai-shi, Miyagi-ken, JP  
(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9  
Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18  
0JU, GB  
(60) 01100288.8 / 1 092 992
- (51) **G02B 5/30** (11) **0 961 138 B1**  
G02F 1/13  
(25) Ru (26) En  
(21) 98964580.9 (22) 15.12.1998  
(84) CH DE ES FR GB GR IT LI NL  
(43) 01.12.1999  
(86) RU 1998/000415 15.12.1998  
(87) WO 1999/031535 1999/25 24.06.1999  
(30) 16.12.1997 RU 97121028  
12.01.1998 RU 98101616  
24.02.1998 RU 98103709  
24.02.1998 RU 98103710  
24.02.1998 RU 98103736  
24.02.1998 RU 98103743  
02.03.1998 RU 98104867  
16.03.1998 RU 98104984  
(54) • *POLARISATOR UND FLÜSSIKRISTALLAN-  
ZEIGELEMENT*  
• *POLARISER AND LIQUID CRYSTAL DISPLAY  
ELEMENT*  
• *POLARISEUR ET ELEMENT D'AFFICHAGE A  
CRISTAUX LIQUIDES*  
(73) Federalnoe Gosudarstvennoe Uni. Predpriyatie  
"Gosudarstvenny Nauchny Tsentr" Nauchno-  
Issledovatel'skiy Inst. Org. Poluprod....., B. Sadovaya  
ul., 1/4, Moscow, 103787, RU  
Miroshin, Alexandr Alexandrovich, ul.  
Petrozavodskaya, 17-2-152, Moscow, 125502, RU  
C.T.P. Cable Technologies Procurement AG,  
Egertastrasse 17, Postfach 229, 9490 Vaduz, LI  
(72) MIROSHIN, Alexandr Alexandrovich, Moscow,  
125502, RU  
BELYAEV, Sergei Vasilievich, Moskovskaya obl.,  
141700, RU  
KHAN, Ir Gvon, Moskovskaya obl., 141700, RU  
KARPOV, Igor Nikolaevich, Moscow, 125422, RU  
MALIMONENKO, Nikolai Vladimirovich,  
Moskovskaya obl., 141730, RU  
SHISHKINA, Elena Jurievna, Moscow, 127412, RU  
VOROZHTSOV, Georgy Nikolaevich, Moscow,  
107078, RU  
(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(60) 04011720.2
- G02B 6/00** → (51) A61B 5/00
- G02B 6/35** → (51) G02B 26/02
- (51) **G02B 6/38** (11) **1 189 086 B1**  
G02B 6/42  
(25) En (26) En  
(21) 01307459.6 (22) 03.09.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 20.03.2002  
(30) 06.09.2000 JP 2000275004  
26.07.2001 JP 2001226429  
(54) • *Befestigung einer optischen Faser in einer Fer-  
rule*  
• *Fixing of an optical fibre in a ferrule*  
• *Fixation d'une fibre optique dans une férule*  
(73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa  
6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Yasuda, Nobuyuki, Shinagawa-ku, Tokyo,  
141-0001, JP

- (74) Ayers, Martyn Lewis Stanley, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- G02B 6/38** → (51) H01R 12/16
- 
- G02B 6/42** → (51) G02B 6/38
- 
- G02B 7/18** → (51) C03C 17/00
- 
- G02B 7/182** → (51) G02B 5/08
- 
- G02B 9/62** → (51) G02B 21/02
- 
- G02B 9/64** → (51) G02B 21/02
- 
- (51) **G02B 21/00** (11) **0 903 606 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98307237.2 (22) 08.09.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 24.03.1999  
(30) 23.09.1997 US 935971  
(54) • *Mikromechanischer XYZ-Objektträger für die Verwendung mit optischen Bauteilen*  
• *Micromechanical XYZ stage for use with optical elements*  
• *Platine XYZ micromécanique pour l'utilisation avec des éléments optiques*
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Aksyuk, Vladimir Anatolyevich, Piscataway, New Jersey 08854, US  
Bishop, David John, Summit, New Jersey 07901, US  
Gammel, Peter Ledel, Millburn, New Jersey 07041, US
- (74) Johnston, Kenneth Graham, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB
- 
- (51) **G02B 21/00** (11) **0 916 981 B1**  
G01J 3/14  
(25) En (26) En  
(21) 97120101.7 (22) 17.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.05.1999  
(54) • *Konfokales Spektroskopiesystem und -verfahren*  
• *Confocal spectroscopy system and method*  
• *Système et procédé de spectroscopie confocale*
- (73) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V., Hofgartenstrasse 2, 80539 München, DE
- (72) Jovin, Thomas M. Dr., 37077 Göttingen, DE  
Hanley, Quentin Dr., 37073 Göttingen, DE  
Verveer, Peter, 37073 Göttingen, DE
- (74) Hertz, Oliver, Dr., v. Bezold & Sozien Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799 München, DE
- 
- (51) **G02B 21/02** (11) **1 362 256 B1**  
G02B 9/62 G02B 9/64  
(25) De (26) De  
(21) 02716786.5 (22) 16.02.2002  
(84) AT CH DE FR GB LI  
(43) 19.11.2003  
(86) EP 2002/001676 16.02.2002  
(87) WO 2002/067038 2002/35 29.08.2002  
(30) 21.02.2001 DE 10108796  
(54) • *HOCHAPERTURIGES OBJEKTIV*  
• *HIGH APERTURE OBJECTIVE*  
• *OBJECTIF GRANDE OUVERTURE*
- (73) Carl-Zeiss-Jena GmbH, Carl-Zeiss-Promenade 10, 07745 Jena, DE
- (72) MATTHÄ, Manfred, 07747 Jena, DE  
SCHREIBER, Lothar, 07747 Jena, DE
- 
- FAULSTICH, Andreas, 37077 Göttingen, DE  
KLEINSCHMIDT, Werner, 37139 Adelebsen, DE
- (51) **G02B 21/06** (11) **1 316 833 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 03004725.2 (22) 22.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.06.2003  
(30) 27.04.1999 DE 19919096  
(54) • *Durchlicht - Beleuchtungseinrichtung für Mikroskope*  
• *Transmitted light/lighting device for microscopes*  
• *Dispositif d'éclairage par transmission pour microscopes*
- (73) CARL ZEISS JENA GMBH, CARL-ZEISS-PROMENADE 10, 07745 JENA, DE
- (72) Tandler, Hans, 07745 Jena, DE  
Gonschor, Matthias, 37130 Gleichen, DE  
Gretschler, Peter, 07749 Jena, DE
- (74) Hampe, Holger, Carl Zeiss Jena GmbH, Patentabteilung, Tatzenpromenade 1a, 07745 Jena, DE
- (62) 00938611.1 / 1 180 249
- 
- (51) **G02B 21/06** (11) **1 331 504 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 03000707.4 (22) 13.01.2003  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 30.07.2003  
(30) 29.01.2002 AT 1352002  
(54) • *Beleuchtungseinrichtung*  
• *Illumination module*  
• *Module d'éclairage*
- (73) Photonic Optische Geräte Ges.m.b.H. & Co.KG, Seeböckgasse 59, 1160 Wien, AT
- (72) Feger, Dieter, Mag., 1140 Wien, AT
- (74) Révy von Belvárd, Peter, Büchel, von Révy & Partner Patentanwälte, Im Zedernpark Bronschhoferstrasse 31, 9500 Wil, CH
- 
- (51) **G02B 26/02** (11) **1 130 443 B1**  
G02F 1/31 G02F 1/01  
(25) En (26) En  
(21) 00123273.5 (22) 26.10.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 05.09.2001  
(30) 22.02.2000 US 510100  
(54) • *System und Verfahren zur Temperaturregelung für einen thermisch gesteuerten optischen Schalter mit konstanter Gesamtleistung*  
• *System and method for providing temperature control for a thermally activated optical switch using constant total power*  
• *Système et méthode de réglage de la température pour un commutateur optique à commande thermique à puissance totale constante*
- (73) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US
- (72) Schiaffino, Stefano, Mento Park, California 94025, US  
Schroeder, Dale, Scotts Valley, California 95066, US  
Troll, Mark, Palo Alto, California 94306, US
- (74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert, Pettenkofenstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **G02B 26/02** (11) **1 209 507 B1**  
G02B 6/35 B81B 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 01126549.3 (22) 15.11.2001  
(84) CH FR GB LI  
(43) 29.05.2002  
(30) 15.11.2000 JP 2000348378
- (54) • *Optischer Schalter*  
• *Optical switch*  
• *Commutateur optique*
- (73) JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED, 21-2, Dogenzaka 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0043, JP
- (72) Mori, Keiichi, Japan Aviation Electronics Ind. Ltd, Tokyo 150-0043, JP
- (74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE
- 
- (51) **G02C 1/02** (11) **1 350 134 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01982820.1 (22) 16.11.2001  
(84) DE FR  
(43) 08.10.2003  
(86) JP 2001/010030 16.11.2001  
(87) WO 2003/014804 2003/08 20.02.2003  
(30) 03.08.2001 JP 2001236214  
(54) • *RANDLOSE BRILLE MIT LINSENHALTE-RUNGSSTABILITÄT*  
• *RIMLESS SPECTACLES WITH LENS HOLD-ING STABILITY*  
• *LUNETTES SANS CERCLES A STABILITE DE SUPPORT DE VERRES*
- (73) MASUNAGA OPTICAL MFG. Co., LTD., 4-15 Imaichi-cho, Fukui-shi, Fukui 918-8152, JP
- (72) MASUNAGA, Satoru, MASUNAGA OPTICAL MFG. CO., LTD., Fukui-shi, Fukui 918-8152, JP
- (74) Pearce, Anthony Richmond, Marks & Clerk, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB
- 
- (51) **G02C 5/22** (11) **1 175 638 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00925512.6 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 30.01.2002  
(86) IB 2000/000582 05.05.2000  
(87) WO 2000/068730 2000/46 16.11.2000  
(30) 06.05.1999 FR 9906124  
(54) • *FEDERSCHARNIERBAUTEIL FÜR BRILLEN-FASSUNG*  
• *ELASTIC ARTICULATING COMPONENT FOR OPTICAL FRAME*  
• *COMPOSANT D'ARTICULATION ELASTIQUE POUR MONTURE OPTIQUE*
- (73) CHEVASSUS S.A., La Doye, F-39400 Morez, FR
- (72) HOTELLIER, Christophe, F-39400 Morez, FR
- (74) Moinas, Michel, et al, Cabinet Michel Moinas 13 Chemin du Levant, 01210 Ferney-Voltaire, FR
- 
- (51) **G02F 1/01** (11) **0 942 300 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99102483.7 (22) 10.02.1999  
(84) DE FR GB IE IT NL  
(43) 15.09.1999  
(30) 10.03.1998 DE 19810089  
(54) • *Doppelbrechende Plattenanordnung mit Spannungsdoppelbrechung*  
• *Birefringent plate with stress-induced birefringence*  
• *Plaque biréfringente avec biréfringence par compression*
- (73) Carl Zeiss SMT AG, Carl Zeiss-Strasse 22, 73447 Oberkochen, DE
- (72) Becker, Jochen, 73447 Oberkochen, DE
- (74) Schultz, Jörg Martin, Dipl.-Phys., et al, Carl Zeiss Patentabteilung, 73446 Oberkochen, DE
- 
- G02F 1/01** → (51) G02B 26/02
- 
- G02F 1/13** → (51) G02B 5/30

- (51) **G02F 1/1337** (11) **0 977 078 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99203650.9 (22) 28.01.1994  
(84) DE FR GB NL  
(43) 02.02.2000  
(30) 29.01.1993 JP 1417793  
04.06.1993 JP 13498393  
22.07.1993 JP 18173893  
30.07.1993 JP 19049993  
27.08.1993 JP 21322993
- (54) • Verfahren zur Herstellung einer Flüssigkristallanzeigevorrichtung  
• A method of manufacturing a liquid crystal display apparatus  
• Méthode pour la fabrication d'un appareil d'affichage à cristal liquide
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaïke-cho Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP
- (72) Mizushima, Shigeaki, Ikoma-shi, Nara-ken, JP  
Aburazaki, Kazuyuki, Tenri-shi, Nara-ken, JP  
Watanabe, Noriko, Nara-shi, Nara-ken, JP  
Hirata, Mitsuaki, Tenri-shi, Nara-ken, JP  
Iwagoe, Hiroko, Yamatokoriyama-shi, Nara-ken, JP  
Okamura, Tomoko, 211 Raport Higashi-funabashi, Funabashi-shi, Chiba-ken, JP
- (74) Suckling, Andrew Michael, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford, Oxfordshire OX4 2RU, GB
- (62) 94300657.7 / 0 613 037
- 
- (51) **G02F 1/225** (11) **1 326 131 B1**  
H04B 10/18  
(25) De (26) De  
(21) 02360008.3 (22) 08.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.07.2003  
(54) • Variable optische Verzögerungsleitung und Verwendung der variablen optischen Verzögerungsleitung  
• Variable optical delay line and method of using the variable optical delay line  
• Ligne optique à retard variable et procédé permettant l'utilisation de la ligne optique à retard variable
- (73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Bülow, Henning, Dr., 70806 Kornwestheim, DE  
(74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE
- 
- G02F 1/31** → (51) G02B 26/02
- (51) **G03B 17/20** (11) **0 987 584 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99202887.8 (22) 06.09.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 22.03.2000  
(30) 18.09.1998 US 156681  
(54) • Kamera mit einer Vorrichtung zum Anzeigen eines zu ändernden Bildteils  
• Camera having device for indicating a portion of an image to be modified  
• Appareil photographique avec dispositif pour l'indication d'une portion d'une image destinée à être modifiée
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Parulski, Kenneth A., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR
- 
- (51) **G03B 21/60** (11) **1 291 709 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02712359.5 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.03.2003  
(86) JP 2002/001260 14.02.2002  
(87) WO 2002/065208 2002/34 22.08.2002  
(30) 14.02.2001 JP 2001079403  
(54) • REFLEXIONSPROJEKTIONSSCHIRM  
• REFLECTION PROJECTION SCREEN  
• ECRAN DE PROJECTION A REFLEXION
- (73) ARISAWA MFG. CO., LTD., 5-5, Minami-Honcho 1-chome, Joetsu-shi, Niigata-ken, JP  
(72) KURODA, Kazumi, Fujimi-shi, Saitama 354-0026, JP  
TANAKA, Koji, Saitama-shi, Saitama 330-0012, JP  
WAKABAYASHI, Yoshio, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0021, JP  
FUKUDA, Tatsufumi, Saitama-shi, Saitama-ken, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **G03B 21/62** (11) **1 248 145 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02014942.3 (22) 02.10.1995  
(84) DE DK GB  
(43) 09.10.2002  
(30) 05.10.1994 JP 24103794  
26.10.1994 JP 26220594  
23.02.1995 JP 3490995
- (54) • Rückprojektionsanzeigesystem  
• Rear projection display system  
• Système d'affichage par rétroprojection
- (73) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Ogino, Masanori, Yokohama-shi, JP  
Iwahara, Yoshiaki, Yokosuka-shi, JP  
Kuroda, Shoji, 681-106, Odake, Odawara-shi, JP  
Sakamoto, Shuichi, Yokohama-shi, JP  
Itoh, Takashi, Hiratsuka-shi, JP  
Kamiya, Makoto, Tokyo 100-8220, JP  
Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg - Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE
- (62) 95115557.1 / 0 706 077
- 
- (51) **G03B 27/32** (11) **1 046 948 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00108536.4 (22) 19.04.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 25.10.2000  
(30) 21.04.1999 JP 11330699
- (54) • Digitale Belichtung für ein photographisches Behandlungssystem  
• Digital exposure type photo processing apparatus  
• Exposition numérique pour un système de traitement photographique
- (73) NORITSU KOKI CO., LTD., Umehara 579-1, Wakayama-shi, Wakayama-ken, JP  
(72) Yakawa, Yasuhiro, c/o Noritsu Koki Co., Ltd., Wakayama-shi, Wakayama-ken, JP  
(74) Kaiser, Magnus, Dipl.-Phys., et al, Lemcke, Brommer & Partner, Patentanwälte, Postfach 11 08 47, 76058 Karlsruhe, DE
- 
- (51) **G03C 1/015** (11) **0 713 129 B1**  
G03C 1/025  
(25) En (26) En  
(21) 95114908.7 (22) 21.09.1995  
(84) DE NL  
(43) 22.05.1996  
(30) 22.09.1994 JP 25272594
- (54) • Verfahren zum Gellieren von Gelatin enthaltenden fotografischen Emulsionen, von Gelatin enthaltenden Öl-in-Wasser-Emulsionen oder von Gelatine-Lösungen und dafür geeignete Einheit  
• Method of gelation of gelatin containing photographic emulsions, gelatin containing oil in water emulsion, or gelatine solutions, and unit therefor  
• Procédé de gélification d'émulsions photographiques contenant de la gélatine, des émulsions du type huile dans eau contenant de la gélatine ou des solutions de gélatine, et unité pour celui-ci
- (73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Mutoh, Kunio, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Kojima, Akira, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- G03C 1/025** → (51) G03C 1/015
- G03D 3/06** → (51) G03D 3/13
- (51) **G03D 3/13** (11) **0 935 170 B1**  
G03D 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 99300734.3 (22) 01.02.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 11.08.1999  
(30) 06.02.1998 JP 2584998  
(54) • Photographisches Entwicklungsgerät  
• Photographic processing apparatus  
• Appareil de développement photographique
- (73) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Yamashita, Hiroshi, Konica Corporation, Hino-shi, Tokyo, JP  
(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB
- 
- (51) **G03D 15/04** (11) **0 726 496 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96101660.7 (22) 06.02.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 14.08.1996  
(30) 08.02.1995 JP 2037695  
29.08.1995 JP 22031895  
05.12.1995 JP 31662995
- (54) • Behandlungsgerät für fotografischen Film  
• Photographic film processing apparatus  
• Appareil de traitement pour film photographique
- (73) Noritsu Koki Co., Ltd., 579-1 Umehara, Wakayama-shi, Wakayama-ken 640-8550, JP  
(72) Seki, Kohji c/o Noritsu Koki Co., Ltd., Wakayama-ken, JP  
Yamaji, Yoshiyuki c/o Noritsu Koki Co., Ltd., Wakayama-ken, JP  
(74) Petersen, Frank, Dipl.-Ing., et al, Lemcke, Brommer & Partner Patentanwälte Bismarckstrasse 16, 76133 Karlsruhe, DE
- 
- G03F 7/00** → (51) G03F 7/20
- (51) **G03F 7/033** (11) **1 046 957 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00108662.8 (22) 20.04.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.10.2000  
(30) 22.04.1999 JP 11465099  
(54) • Photoempfindliche Harzzusammensetzung

- *Photosensitive resin composition*
  - *Compositions à base de résine photosensible*
- (73) JSR Corporation, 6-10, Tsukiji 5-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0045, JP
- (72) Koshimura, Katsuo, Tokyo, JP  
Toyoshima, Tsukasa, Tokyo, JP  
Nishioka, Takashi, Tokyo, JP  
Tanaka, Tadaaki, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **G03F 7/20** (11) **0 674 778 B1**  
G03F 7/00
- (25) De (26) De  
(21) 94929516.6 (22) 06.10.1994  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 04.10.1995  
(86) EP 1994/003306 06.10.1994  
(87) WO 1995/010799 1995/17 20.04.1995  
(30) 15.10.1993 DE 4333620
- (54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR ERZEUGUNG VON DOSISPROFILIEN FÜR DIE HERSTELLUNG STRUKTURIERTER OBERFLÄCHEN*  
• *PROCESS AND DEVICE FOR GENERATING DOSAGE PATTERNS FOR THE PRODUCTION OF STRUCTURED SURFACES*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR GENERER DES PROFILS DE DOSE DE RAYONNEMENT POUR LA REALISATION DE SURFACES STRUCTUREES*
- (73) LEICA LITHOGRAPHIE SYSTEME JENA GMBH, Prüssingstrasse 42, 00745 Jena, DE
- (72) KLEY, Ernst-Bernhard, D-07749 Jena, DE
- (74) Geyer, Werner, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Geyer, Fehners & Partner Perhamerstrasse 31, 80687 München, DE

**G03F 7/32** → (51) C09D 5/02

- (51) **G03G 9/083** (11) **0 955 567 B1**  
H01F 1/11 G03G 9/107
- (25) En (26) En  
(21) 99303578.1 (22) 07.05.1999  
(84) BE DE FR GB IT  
(43) 10.11.1999  
(30) 07.05.1998 JP 12479098
- (54) • *Magnetitteilchen mit modifizierter Oberfläche, sowie Verfahren zu deren Herstellung und deren Verwendung*  
• *Surface-modified magnetite particles as well as their preparation process and uses thereof*  
• *Particules de magnétite à surface modifiée, ainsi que le procédé pour leur préparation et leur utilisation*
- (73) TITAN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1978-25 Oaza Kogushi, Ube-shi Yamaguchi-ken, JP
- (72) Nakamura, Akira, C/- Titan Kogyo Kabushiki Kaisha, Ube-shi, Yamaguchi-ken, JP  
Yoshimi, Akira, C/- Titan Kogyo Kabushiki Kaisha, Ube-shi, Yamaguchi-ken, JP
- (74) Colmer, Stephen Gary, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **G03G 9/09** (11) **0 908 789 B1**  
C09D 11/00 C09D 5/03
- (25) De (26) De  
(21) 98118263.7 (22) 26.09.1998  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL  
(43) 14.04.1999  
(30) 06.10.1997 DE 19744097  
07.02.1998 DE 19804899
- (54) • *Verwendung von Pigment Yellow 155 in electrophotographischen Tonern und Entwicklern und Ink-Jet-Tinten*

- *Use of Pigment Yellow 155 in electrophotographic toners or developers and ink jet inks*
  - *Utilisation de Pigment Yellow 155 dans des révélateurs et agent de développement électrophotographiques et encres d'impression par jet*
- (73) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) Macholdt, Hans-Tobias Dr., 64297 Darmstadt-Eberstadt, DE  
Baur, Rüdiger Dr., 65817 Eppstein-Niederjosbach, DE  
Ritter, Josef Dr., 65812 Bad Soden, DE

**G03G 9/107** → (51) G03G 9/083

**G03G 15/01** → (51) G03G 15/16

- (51) **G03G 15/08** (11) **0 962 834 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99109848.4 (22) 19.05.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 08.12.1999  
(30) 05.06.1998 JP 15750498
- (54) • *Tonerzuführrolle mit einer zylindrischen Polyurethanschwammstruktur und schraubenförmigen Ausbuchtungen auf der äusseren Oberfläche*  
• *Toner supply roll including cylindrical polyurethane sponge structure having helical protrusions on its outer surface*  
• *Rouleau d'alimentation de toner avec une structure d'éponge cylindrique en polyuréthane poreuse et avec des protubérances hélicoïdales sur sa surface extérieure*
- (73) TOKAI RUBBER INDUSTRIES, LTD., 3600, Aza-Utazu Oaza-Kitatoyama, Komaki-shi Aichi-ken, JP
- (72) Keita, Shiraki, c/o Tokai Rubber Industries, LTD., Komaki-shi, Aichi-ken, JP  
Akihiko, Kaji, c/o Tokai Rubber Industries, LTD., Komaki-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

- (51) **G03G 15/16** (11) **0 880 084 B1**  
G03G 15/01
- (25) En (26) En  
(21) 98109093.9 (22) 19.05.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.11.1998  
(30) 20.05.1997 JP 13001897
- (54) • *Bilderzeugungsgerät, Bilderzeugungsverfahren und Zwischenübertragungselement*  
• *Image forming apparatus, image forming method, and intermediate transfer member*  
• *Appareil de formation d'images, procédé de formation d'images et élément de transfert intermédiaire*

- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Nakazawa, Akihiko, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
Takamori, Toshio, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kusaba, Takashi, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

- (51) **G03G 15/16** (11) **0 883 039 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98109866.8 (22) 29.05.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 09.12.1998

- (30) 06.06.1997 JP 14908897
- (54) • *Bilderzeugungsapparatur*  
• *Image forming apparatus*  
• *Appareil de formation d'images*
- (73) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaïke-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP
- (72) Iwakura, Yoshie, Nara-shi, Nara, 631-0818, JP
- (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **G03G 21/18** (11) **0 866 387 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98301960.5 (22) 16.03.1998

- (84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 23.09.1998  
(30) 18.03.1997 JP 8445797  
05.03.1998 JP 5337998
- (54) • *Verbindungselement, Arbeitseinheit und Montageverfahren der Arbeitseinheit*  
• *Coupling member, process cartridge and assembling method of process cartridge*  
• *Élément de couplage, unité de traitement et méthode d'assemblage de cette unité de traitement*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Suzuki, Akira, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Matsuzaki, Hiroomi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Miyabe, Shigeo, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Chadani, Kazuo, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**G05B 13/02** → (51) F02D 41/14

**G05B 19/042** → (51) G01R 31/02

**G05B 19/406** → (51) B23Q 3/155

**G05B 19/4069** → (51) G06F 19/00

- (51) **G05B 19/418** (11) **1 285 316 B1**  
B64C 1/00
- (25) En (26) En  
(21) 01944143.5 (22) 14.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 26.02.2003  
(86) US 2001/015715 14.05.2001  
(87) WO 2001/088646 2001/47 22.11.2001  
(30) 17.05.2000 US 572807
- (54) • *INTEGRATION EINES SELBSPPOSITIONIERENDEN MERKMALS, IN EINZELTEILEN*  
• *INTEGRATION OF SELF-LOCATING FEATURE INTO DETAIL PARTS*  
• *INTEGRATION D'UNE CARACTERISTIQUE D'AUTO-POSITIONNEMENT DANS DES SOUS-ENSEMBLES*
- (73) Lockheed Martin Corporation, 6801 Rockledge Drive, Bethesda, MD 20817, US
- (72) KILLIAN, John, S., Forth Worth, TX 76109, US
- (74) Whiting, Gary, Abel & Imray, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

**G05D 23/00** → (51) B29C 65/34

**G05D 23/02** → (51) F01P 7/16

- (51) **G05D 23/19** (11) **1 050 787 B1**  
A47J 37/08
- (25) En (26) En  
(21) 00109658.5 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 08.11.2000

- (30) 07.05.1999 US 307074
- (54) • *Temperaturkompensierte Zeitschaltung für Heizgeräte*
- *Temperature compensated timing circuit for use in heating appliances*
- *Circuit de temporisation thermocompensé pour appareils chauffants*
- (73) Salton, Inc., 550 Business Center Drive, The Kensing Center, Mt. Prospect, IL 60056, US
- (72) Lile, Lawrence, Columbia, MO 65203, US
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**G05G 9/02** → (51) H01H 25/04

**G05G 9/04** → (51) H01H 25/04

**G05G 9/047** → (51) H01H 25/04

**G06F 1/00** → (51) G11B 20/12

- (51) **G06F 3/00** (11) **0 760 975 B1**  
G06F 7/00 G06F 12/14
- (25) En (26) En
- (21) 95921361.2 (22) 23.05.1995
- (84) DE FR GB
- (43) 12.03.1997
- (86) US 1995/006515 23.05.1995
- (87) WO 1995/032460 1995/51 30.11.1995
- (30) 25.05.1994 US 249011
- (54) • *GESCHÜTZTES SPEICHERSYSTEM UND VERFAHREN DAFÜR*
- *GUARDED MEMORY SYSTEM AND METHOD*
- *PROCEDE ET SYSTEME DE MEMOIRE A ACCES PROTEGE*
- (73) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US
- (72) GILLESPIE, Byron, R., Phoenix, AZ 85024, US
- GARBUS, Elliot, D., Scottsdale, AZ 85257, US
- KAHN, Mitchell, A., San Jose, CA 95018, US
- JOHNSON, Thomas, M., Tempe, AZ 85283, US
- O'CONNOR, Dennis, M., Chandler, AZ 85249, US
- HEEB, Jay, S., Gilbert, AZ 85234, US
- (74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

- (51) **G06F 3/033** (11) **1 290 626 B1**  
G06K 11/00
- (25) De (26) De
- (21) 01947158.0 (22) 22.05.2001
- (84) DE
- (43) 12.03.2003
- (86) DE 2001/001947 22.05.2001
- (87) WO 2001/091042 2001/48 29.11.2001
- (30) 24.05.2000 DE 10025570
- (54) • *POSITIONIEREINHEIT*
- *POSITIONING UNIT*
- *UNITE DE POSITIONNEMENT*

- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) BUCHENRIEDER, Klaus, 85521 Riemerling, DE
- (74) Dokter, Eric-Michael, Anwaltskanzlei, Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

**G06F 3/12** → (51) G06K 15/00

**G06F 5/06** → (51) G06T 1/60

**G06F 7/00** → (51) G06F 3/00

**G06F 7/50** → (51) G06F 7/60

**G06F 7/52** → (51) G06F 7/60

- (51) **G06F 7/60** (11) **0 741 354 B1**  
G06F 7/50 G06F 7/52  
H03K 19/23
- (25) En (26) En
- (21) 96302538.2 (22) 11.04.1996
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 06.11.1996
- (30) 11.04.1995 JP 8525595
- 11.04.1996 JP 8954196
- (54) • *Multi-Operand-Addierer, der Parallelzähler benutzt*
- *Multi-operand adder using parallel counters*
- *Additionneur à plusieurs opérandes utilisant des compteurs parallèles*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Ichikawa, Takeshi, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

- (51) **G06F 9/00** (11) **1 019 803 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98951946.7 (22) 25.09.1998
- (84) DE FR GB IE SE
- (43) 19.07.2000
- (86) US 1998/020132 25.09.1998
- (87) WO 1999/017191 1999/14 08.04.1999
- (30) 29.09.1997 US 939756

- (54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUM ERMITTELN VON KOMPATIBILITÄT ZWISCHEN PLATTFORMEN UND ANWENDUNGEN*
- *METHOD AND APPARATUS FOR ASSESSING COMPATIBILITY BETWEEN PLATFORMS AND APPLICATIONS*
- *PROCEDE ET APPAREIL D'EVALUATION DE LA COMPATIBILITE ENTRE DES PLATES-FORMES ET DES APPLICATIONS*
- (73) Sun Microsystems, Inc., 901 San Antonio Road, M/S UPAL 01-521, Palo Alto, California 94303, US
- (72) LOONEY, Kevin, T., Sunnyvale, CA 94087, US
- (74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **G06F 9/30** (11) **0 809 180 B1**  
G06F 9/40 G06F 9/312
- (25) En (26) En
- (21) 97108346.4 (22) 22.05.1997
- (84) DE FR GB IT
- (43) 26.11.1997
- (30) 22.05.1996 JP 12754196
- 08.05.1997 JP 13592397

- (54) • *Datenverarbeitungsschaltung, Mikrocomputer und elektronische Einrichtung*
- *Data processing circuit, microcomputer, and electronic equipment*
- *Circuit de traitement de données, micro-ordinateur et dispositif électronique*
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Kudo, Makoto, Suwa-shi, Nagano-ken, JP
- Kubota, Satoshi, Suwa-shi, Nagano-ken, JP
- Miyayama, Yoshiyuki, Suwa-shi, Nagano-ken, JP
- Sato, Hisao, Suwa-shi, Nagano-ken, JP
- (74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

- (51) **G06F 9/312** (11) **0 829 044 B1**  
G06F 13/00 G11C 16/06
- (25) En (26) En
- (21) 95921471.9 (22) 26.05.1995
- (84) DE FR GB IT

- (43) 18.03.1998
- (86) US 1995/006762 26.05.1995
- (87) WO 1996/037826 1996/52 28.11.1996
- (54) • *SCHWEBEGATTERSPEICHERZELLE MIT PROTOKOLL ZUM BEENDEN DES PROGRAMMLADEZYKLUS*
- *FLOATING GATE MEMORY DEVICE WITH PROTOCOL TO TERMINATE PROGRAM LOAD CYCLE*
- *MEMOIRE A PORTE FLOTTANTE A PROTOCOLE DE TERMINAISON DU CYCLE DE CHARGEMENT DE PROGRAMMES*
- (73) Macronix International Co., Ltd., No.16, Li-Hsin Road, Science-Based Industrial Park, Hsinchu, TW
- (72) YIU, Tom, Dang-Hsing, Milpitas, CA 95035, US
- WAN, Ray-Lin, Milpitas, California, US
- CHENG, Yao-Wu, Taipei, TW
- HUNG, Chun-Hsiung, Hsinchu, TW
- SHONE, Fuchia, Hsinchu, TW
- (74) Horner, David Richard, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G06F 9/312** → (51) G06F 9/30

**G06F 9/38** → (51) G06T 1/60

**G06F 9/40** → (51) G06F 9/30

- (51) **G06F 11/20** (11) **1 169 677 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 00931012.9 (22) 05.04.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 09.01.2002
- (86) DE 2000/001053 05.04.2000
- (87) WO 2000/062166 2000/42 19.10.2000
- (30) 09.04.1999 DE 19916065
- (54) • *PROGRAMMIERBARER FESTWERTSPEICHER UND VERFAHREN ZUM BETREIBEN DES FESTWERTSPEICHERS*
- *PROGRAMMABLE READ-ONLY MEMORY AND METHOD FOR OPERATING SAID READ-ONLY MEMORY*
- *MEMOIRE MORTE PROGRAMMABLE, ET PROCEDE POUR FAIRE FONCTIONNER CETTE MEMOIRE MORTE*
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) KERN, Thomas, D-80798 München, DE
- PETER, Jürgen, D-82024 Taufkirchen, DE
- (74) Jannig, Peter, Dipl.-Ing., et al, Jannig & Repkow, Patentanwälte, Klausenberg 20, 86199 Augsburg, DE

**G06F 11/20** → (51) G06F 12/06

- (51) **G06F 12/06** (11) **0 952 523 B1**  
G06F 11/20
- (25) De (26) De
- (21) 98107284.6 (22) 22.04.1998
- (84) BE DE ES FR GB IT NL
- (43) 27.10.1999
- (54) • *Funktionseinheit für eine speicherprogrammierbare Steuerung mit Redundanzfunktion*
- *Functional unit for a programmable controller having redundancy function*
- *Unité fonctionnelle pour une commande programmable par mémoire avec une fonction de redondance*
- (73) Phoenix Contact GmbH & Co. KG, Flachmarktstrasse 8, 32825 Blomberg, DE
- (72) Kalhoff, Johannes, Dipl.-Ing., 32825 Blomberg, DE
- Esch, Rainer, Dipl.-Ing., 54587 Birgel, DE
- Koch, Hans-Jürgen, Dipl.-Ing., 37696 Marienmünster, DE
- Kloppenburger, Matthias, 33161 Hövelhof, DE

(74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Patentanwälte,  
Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

**G06F 12/14** → (51) G06F 3/00

**G06F 13/00** → (51) G06F 9/312

(51) **G06F 17/30** (11) **1 032 893 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97942754.9 (22) 29.09.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 06.09.2000  
(86) CN 1997/000096 29.09.1997  
(87) WO 1999/017224 1999/14 08.04.1999  
(54) • EIN MULTI-ELEMENT VERTRAUENSENT-  
SPRECHUNGSSYSTEM UND VERFAHREN  
HIERFÜR  
• A MULTI-ELEMENT CONFIDENCE MATCH-  
ING SYSTEM AND THE METHOD THERE-  
FOR  
• SYSTEME SECURISE DE CORRESPON-  
DANCES MULTI-ELEMENT ET PROCEDE  
CONNEXE  
(73) WEBPLUS Ltd, Drake Chambers, Road Town,  
Tortola, British Virgin Islands, VG  
(72) Bl, Fujun, Beijing 100037, CN  
Li, Ran, Danville, CA 94506, US  
BLISS, Shaun, Alameda, CA 94501, US  
NOJOOI, Reza, San Ramon, CA 94583, US  
YAN, Hong, San Ramon, CA 94583, US  
(74) Müller, Enno, Dipl.-Ing., et al, Rieder & Partner  
Anwaltskanzlei Corneliusstrasse 45, 42329  
Wuppertal, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 285 359 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01929874.4 (22) 22.05.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 26.02.2003  
(86) GB 2001/002272 22.05.2001  
(87) WO 2001/090937 2001/48 29.11.2001  
(30) 22.05.2000 GB 0012357  
22.05.2000 GB 0012359  
22.05.2000 GB 0012360  
24.11.2000 GB 0028704  
(54) • ADRESSIEREN VON FERNEN DATENOB-  
JEKTEN ÜBER EIN RECHNERNETZWERK  
• ADDRESSING REMOTE DATA OBJECTS VIA  
A COMPUTER NETWORK  
• ADRESSAGE D'OBJETS DE DONNEES  
ELOIGNES PAR L'INTERMEDIAIRE D'UN  
RESEAU INFORMATIQUE  
(73) Bango.Net Limited, Wellington House, East Road,  
Cambridge CB1 1BH, GB  
(72) ANDERSON, Raymond, Cambridge CB5 8DQ, GB  
MALHOTRA, Anil, Cambridge CB1 2NU, GB  
ASSHETON, Robert John, Cambridge CB2 5QJ, GB  
BONDI, Johnathan Richard, Leeds, West Yorkshire  
LS18 4AG, GB  
(74) Robinson, Nigel Alexander Julian, et al, D. Young &  
Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 17/50** (11) **0 854 429 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97309006.1 (22) 10.11.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 22.07.1998  
(30) 16.01.1997 GB 9700798  
(54) • Digital system-Simulation  
• Digital system simulation  
• Simulation de système numérique  
(73) Fujitsu Services Limited, 26 Finsbury Square,  
London, EC2A 1SL, GB  
(72) Rayner, James Edward, Reddish, Stockport SK5  
6DW, GB

(74) Guyatt, Derek Charles, et al, Fujitsu Services  
Limited Observatory House Windsor Road, Slough  
Berkshire SL1 2EY, GB

(51) **G06F 19/00** (11) **0 870 265 B1**  
G06G 7/64 G05B 19/4069

(25) En (26) En  
(21) 96916791.5 (22) 30.05.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 14.10.1998  
(86) US 1996/008042 30.05.1996  
(87) WO 1996/038802 1996/53 05.12.1996  
(30) 02.06.1995 US 460674  
(54) • GERÄT FÜR DIE KONTINUIERLICHE  
ANZEIGE VON PARAMETERN WÄHREND  
EINES BEARBEITUNGSVORGANGS  
• DEVICE PROVIDING CONTINUOUS PARAM-  
ETER DISPLAY DURING MACHINING  
OPERATION  
• DISPOSITIF PRODUISANT UN AFFICHAGE  
DE PARAMETRES CONTINU PENDANT UNE  
OPERATION D'USINAGE  
(73) SUNNEN PRODUCTS COMPANY, 7910 Manchester  
Avenue, St. Louis, MO 63143, US  
(72) LUECK, Keith, W., Fenton, MO 63026, US  
(74) Finck, Dieter, Dr.Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus  
Finck Hano Postfach 95 01 60, 81517 München,  
DE

**G06F 19/00** → (51) A63F 13/12

**G06G 7/64** → (51) G06F 19/00

(51) **G06K 5/00** (11) **0 851 373 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97122855.6 (22) 23.12.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.07.1998  
(30) 24.12.1996 US 771992  
(54) • Verfahren zur Nutzung von Verbesserungen  
der Druckqualität eines zweidimensionalen  
Strichcodes  
• Method for use in improving 2-D bar code print  
quality  
• Méthode à utiliser pour améliorer la qualité  
d'impression d'un code à barres à deux  
dimensions  
(73) PITNEY BOWES INC., World Headquarters, One  
Elmcroft Road, Stamford, Connecticut  
06926-0700, US  
(72) Ryan, Frederick W., Jr., Oxford, CT 06478, US  
Sisson, Robert W., Shelton, CT 06484, US  
(74) Avery, Stephen John, et al, Hoffmann Eitle, Patent-  
und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925  
München, DE

(51) **G06K 7/06** (11) **0 711 438 B1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 95921867.8 (22) 31.05.1995  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 15.05.1996  
(86) FR 1995/000708 31.05.1995  
(87) WO 1995/033243 1995/52 07.12.1995  
(30) 01.06.1994 FR 9406683  
(54) • ELEKTRISCHER VERBINDER ZUM VERBIN-  
DEN EINER ELEKTRONISCHEN  
SPEICHERKARTE, MIT EINEM INTEGRIER-  
TEN SCHALTER, DER DIE ANWESENHEIT  
EINER KARTE ERKENNT  
• ELECTRIC CONNECTOR FOR CONNECT-  
ING AN ELECTRONIC SMART CARD  
INCLUDING A BUILT-IN SWITCH FOR  
DETECTING THE PRESENCE OF A CARD

• CONNECTEUR ELECTRIQUE POUR LE  
RACCORDEMENT D'UNE CARTE A  
MEMOIRE ELECTRONIQUE COMPORTANT  
UN COMMUTATEUR INTEGRE DE DETEC-  
TION DE LA PRESENCE D'UNE CARTE

(73) ITT COMPOSANTS ET INSTRUMENTS, 1 rue Louis  
de la Verne, 39100 Dole, FR  
(72) BRICAUD, Hervé, F-39100 Dole, FR  
VALCHER, Fabrice, F-39100 Dole, FR  
(74) Kohn, Philippe, Cabinet Philippe Kohn, 30, rue  
Hoche, 93500 Pantin, FR

(51) **G06K 7/08** (11) **1 348 195 B1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 01999914.3 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 01.10.2003  
(86) FR 2001/003833 05.12.2001  
(87) WO 2002/047015 2002/24 13.06.2002  
(30) 05.12.2000 FR 0015758  
(54) • ANTENNENVORRICHTUNG ZUR LESUNG  
ELEKTRONISCHER ETIKETTEN UND  
SYSTEM MIT EINER SOLCHEN VORRICH-  
TUNG  
• ANTENNAE DEVICE FOR READING ELEC-  
TRONIC LABELS AND SYSTEM COMPRIS-  
ING SAME  
• DISPOSITIF D'ANTENNES POUR LA LEC-  
TURE D'ETIQUETTES ELECTRONIQUES ET  
SYSTEME INCLUANT UN TEL DISPOSITIF  
(73) GEMPLUS, Avenue du Pic de Bertagne, Parc  
d'Activités de Gémenos, 13420 Gémenos, FR  
(72) MARTIN, Philippe, F-21200 BEAUNE, FR  
PIC, Pierre, F-13600 La Ciotat, FR

(51) **G06K 7/10** (11) **1 290 629 B1**  
G06K 19/16

(25) De (26) De  
(21) 01960243.2 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
SI  
(43) 12.03.2003  
(86) EP 2001/005989 25.05.2001  
(87) WO 2001/095248 2001/50 13.12.2001  
(30) 07.06.2000 DE 10028239  
(54) • VORRICHTUNG ZUR AUSWERTUNG VON  
ECHTHEITSMERKMALEN MIT BEUGUNGS-  
STRUKTUR  
• DEVICE FOR EVALUATING AUTHENTICITY  
FEATURES THAT HAVE A DIFFRACTION  
STRUCTURE  
• DISPOSITIF POUR EVALUER DES CARAC-  
TERISTIQUES D'AUTHEICITE PRESEN-  
TANT UNE STRUCTURE DE DIFFRACTION

(73) Bundesdruckerei GmbH, Rechts- und  
Patentangelegenheiten, Oranienstrasse 91, 10958  
Berlin, DE

(72) FRANZ-BURGHOLZ, Arnim, 14612 Falkensee, DE  
GUTMANN, Roland, 14612 Falkensee, DE  
HOEPPNER, Harald, 12309 Berlin, DE  
LÖER, Thomas, 10961 Berlin, DE  
MÄRTENS, Detlef, 13599 Berlin, DE  
DAUSMANN, Günther, 85435 Erding, DE  
YANG, Zishao, 85435 Erding, DE  
MASSEN, Robert, 78337 Öhningen, DE  
FRANZ, Thomas, 78465 Konstanz, DE  
LEITNER, Thomas, 78462 Konstanz, DE  
EBERHARDT, Jörg, 88069 Tettang, DE  
(74) Haar, Lucas H., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Haar & Schwarz-Haar, Lessingstrasse 3, 61231  
Bad Nauheim, DE

- (51) **G06K 9/00** (11) **1 366 458 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02714061.5 (22) 22.02.2002  
(84) AT DE FR GB IT  
(43) 03.12.2003  
(86) DE 2002/000669 22.02.2002  
(87) WO 2002/069244 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 DE 10109560  
(54) • *LESEVORRICHTUNG FÜR FINGERAB-  
DRÜCKE*  
• *APPARATUS FOR READING FINGERPRINTS*  
• *DISPOSITIF DE LECTURE D'EMPREINTES  
DIGITALES*
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) ENGELS, Angela, 82515 Wolfratshausen, DE  
MORGUET, Peter, 81829 München, DE  
MELZNER, Hanno, 85635 Höhenkirchen, DE  
WIRTZ, Brigitte, 83607 Holzkirchen, DE  
(74) Epping, Hermann, Fischer,  
Patentanwalts-gesellschaft mbH Ridlerstrasse 55,  
80339 München, DE
- 
- G06K 9/26** → (51) A61B 5/117
- 
- G06K 9/62** → (51) A61B 5/117
- 
- G06K 11/00** → (51) G06F 3/033
- 
- (51) **G06K 15/00** (11) **0 686 937 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95108255.1 (22) 30.05.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 13.12.1995  
(30) 31.05.1994 JP 11897494  
(54) • *Drucksteuervorrichtung und Verfahren zur Aus-  
wahl des Steuerprogramms*  
• *Printing control apparatus and control program  
selecting method*  
• *Appareil de contrôle d'impression et méthode  
de sélection du programme de contrôle*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Sato, Yasushi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo  
146, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al,  
TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München,  
DE  
(60) 04009327.0 / 1 437 646
- 
- (51) **G06K 17/00** (11) **0 809 208 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97108326.6 (22) 22.05.1997  
(84) AT CH DE ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 26.11.1997  
(30) 22.05.1996 JP 12753796  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Bedrucken  
eines Trägers und zum Erfassen und Lesen  
der auf dem Träger gedruckten Informationen*  
• *Method and device for printing on a medium  
and for detecting and reading information  
recorded on the medium*  
• *Méthode et dispositif d'impression sur un  
support, détection et lecture de l'information  
enregistrée sur le support*
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, JP  
(72) Momose, Tsutomu, Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP  
(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE
- 
- (51) **G06K 19/06** (11) **1 254 427 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01902501.4 (22) 29.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 06.11.2002  
(86) GB 2001/000341 29.01.2001  
(87) WO 2001/055961 2001/31 02.08.2001  
(30) 29.01.2000 GB 0001986  
04.07.2000 GB 0016377  
02.08.2000 GB 0018848  
16.08.2000 GB 0020091  
11.12.2000 GB 0030111
- (54) • *AUTHENTIFIZIERUNG TEXTILWARE*  
• *AUTHENTICATING TEXTILE BASED ITEMS*  
• *AUTHENTICIFICATION D'ARTICLES A BASE  
TEXTILE*
- (73) Reed, Christopher, Arncliffe, Leeds Road, Pannal,  
Harrogate HG3 1LD, GB  
(72) Reed, Christopher, Harrogate HG3 1LD, GB  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave  
Street, Leeds LS2 8DD, GB
- 
- (51) **G06K 19/073** (11) **1 360 644 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02714109.2 (22) 24.01.2002  
(84) AT DE ES FR GB IT  
(43) 12.11.2003  
(86) EP 2002/000733 24.01.2002  
(87) WO 2002/067191 2002/35 29.08.2002  
(30) 16.02.2001 DE 10107373  
(54) • *SICHERHEITSMODUL MIT FLÜCHTIGEM  
SPEICHER ZUR SPEICHERUNG EINES  
ALGORITHMUSCODES*  
• *SECURITY MODULE COMPRISING A VOLA-  
TILE MEMORY FOR STORING AN ALGO-  
RITHM CODE*  
• *MODULE DE PROTECTION A MEMOIRE  
VOLATILE POUR STOCKER UN CODE  
D'ALGORITHME*
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) JANKE, Marcus, 81539 München, DE  
(74) Zinkler, Franz, Dipl.-Ing., et al, Schoppe,  
Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Postfach 246,  
82043 Pullach bei München, DE
- 
- G06K 19/073** → (51) G06K 19/077
- 
- G06K 19/073** → (51) G07F 7/10
- 
- (51) **G06K 19/077** (11) **1 116 179 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99943021.8 (22) 22.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 18.07.2001  
(86) FR 1999/002246 22.09.1999  
(87) WO 2000/021029 2000/15 13.04.2000  
(30) 02.10.1998 FR 9812386  
(54) • *KONTAKTLOSE CHIPKARTE MIT HEM-  
MUNGSMITTELN*  
• *CONTACTLESS CARD COMPRISING INHIB-  
ITING MEANS*  
• *CARTE A PUCE SANS CONTACT COMPOR-  
TANT DES MOYENS D'INHIBITION*
- (73) Gemplus, Avenue du Pic de Bertagne, Parc  
d'Activités de Gémenos, 13881 Gémenos Cedex,  
FR  
(72) FIDALGO, Jean-Christophe, F-13420 Gémenos, FR  
BRUNET, Olivier, F-13012 Marseille, FR  
FREEMAN, Ray, Mesa, Arizona 85213, US  
PATRICE, Philippe, F-13190 Allauch, FR
- 
- (74) Scheer, Luc, et al, GEMPLUS Département de  
Propriété Industrielle Parc d'activités de Gémenos  
BP 100, 13881 Gémenos Cedex, FR
- 
- (51) **G06K 19/077** (11) **1 279 142 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01909745.0 (22) 13.02.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 29.01.2003  
(86) EP 2001/001567 13.02.2001  
(87) WO 2001/061641 2001/34 23.08.2001  
(30) 15.02.2000 DE 10006816  
(54) • *TRANSPONDER-VORRICHTUNG ZUR IDEN-  
TIFIKATION VON OBJEKTEN GEGENÜBER  
EINRICHTUNGEN*  
• *TRANSPONDER DEVICE FOR IDENTIFYING  
OBJECTS IN RELATION TO DEVICES*  
• *DISPOSITIF TRANSPONDEUR DESTINE A  
L'IDENTIFICATION D'OBJETS PAR RAP-  
PORT A DES INSTALLATIONS*
- (73) SOKYMAT ID COMPONENT GMBH,  
Gewerbeparkstrasse 10, 51580 Reichshof-  
Wehrath, DE  
(72) FURTER, Urs, CH-1845 Noville, CH  
SULIGOJ, Eric, CH-1020 Renens, CH  
(74) COHAUSZ & FLORACK, Patent- und Rechtsanwälte  
Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **G06K 19/077** (11) **1 374 162 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02719972.8 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2004  
(86) EP 2002/002185 28.02.2002  
(87) WO 2002/071329 2002/37 12.09.2002  
(30) 01.03.2001 DE 10109993  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
MODULS*  
• *METHOD OF PRODUCING A MODULE*  
• *PROCEDE POUR FABRIQUER UN MODULE*
- (73) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse  
159, 81677 München, DE  
(72) HAGHIRI, Yahya DI, deceased, IR  
BARAK, Renée-Lucia, 82008 Unterhaching, DE  
RIEDL, Josef, 85395 Attenkirchen, DE  
(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE
- 
- G06K 19/077** → (51) H05K 7/06
- 
- G06K 19/16** → (51) G06K 7/10
- 
- G06N 3/12** → (51) G02B 5/28
- 
- (51) **G06T 1/00** (11) **1 038 265 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98962795.5 (22) 09.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 27.09.2000  
(86) SE 1998/002270 09.12.1998  
(87) WO 1999/030277 1999/24 17.06.1999  
(30) 09.12.1997 SE 9704589  
(54) • *ANORDNUNG UND VERFAHREN ZUM  
BEOBACHTEN VON TIERGEBUNDENE  
PLÄTZE*  
• *AN APPARATUS AND A METHOD FOR  
MONITORING AN ANIMAL RELATED SPACE*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE SUR-  
VEILLANCE D'ESPACE LIE A UN ANIMAL*
- (73) DeLaval Holding AB, P.O. Box 39, 147 21 Tumba,  
SE  
(72) BIRK, Uzi, S-141 43 Huddinge, SE

(74) Herbjörnson, Rut, Albihs Stockholm AB P.O. Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **G06T 1/60** (11) **1 290 635 B1**

G06F 5/06 G06F 9/38

(25) En (26) En

(21) 01951461.1 (22) 26.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 12.03.2003

(86) EP 2001/004722 26.04.2001

(87) WO 2001/093198 2001/49 06.12.2001

(30) 30.05.2000 US 583028

(54) • **DATENVERARBEITUNGSANORDNUNG ZUR BEHANDLUNG VON VERSCHIEDENEN DATENARTEN**  
• **DATA-PROCESSING ARRANGEMENT FOR PROCESSING DIFFERENT TYPES OF DATA**  
• **DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE DONNEES DESTINE AU TRAITEMENT DE DIFFERENTS TYPES DE DONNEES**

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) BRU, Bernard, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Charpail, François, Philips Corporate Intellectual Property, 156 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

(51) **G06T 3/40** (11) **0 863 484 B1**

(25) En (26) En

(21) 98301597.5 (22) 04.03.1998

(84) DE ES FR GB IT NL

(43) 09.09.1998

(30) 05.03.1997 JP 5019897

04.06.1997 JP 14671997

(54) • **Bildverarbeitungsverfahren und -vorrichtung**  
• **Image processing method and apparatus**  
• **Méthode et appareil de traitement d'image**

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Miyake, Nobutaka, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**G06T 5/20** → (51) H04N 1/58

**G06T 7/00** → (51) A01J 5/017

**G06T 7/00** → (51) G01B 11/275

(51) **G06T 7/20** (11) **0 936 575 B1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 99200360.8 (22) 08.02.1999

(84) DE FR GB NL

(43) 18.08.1999

(30) 17.02.1998 FR 9801906

(54) • **Bildbearbeitungsverfahren zur Bewegungsschätzung in einer Bildsequenz**  
• **Image processing method for motion estimation in a sequence of images**  
• **Procédé de traitement d'images pour l'estimation de mouvement dans une séquence d'images**

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) Florent, Raoul, 75008 Paris, FR

Gatepin, Philippe, 75008 Paris, FR

(74) Lottin, Claudine, Société Civile SPID, 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

**G06T 7/60** → (51) A61B 3/024

**G06T 9/00** → (51) H04N 1/405

(51) **G07C 5/08** (11) **1 195 722 B1**  
B60K 37/00

(25) De (26) De

(21) 01120735.4 (22) 06.09.2001

(84) DE FR IT NL SE TR

(43) 10.04.2002

(30) 21.09.2000 DE 10046905

(54) • **Verfahren zur Anzeige von Ereignissen in einem Kraftfahrzeug**  
• **Method of displaying conditions in a motor vehicle**  
• **Procédé pour afficher des conditions dans un véhicule automobile**

(73) MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Dachauer Strasse 667, 80995 München, DE

(72) Spaderna, Josef, Dipl.-Ing., 85229 Markt Indersdorf, DE

Eigner, Werner, 86156 Augsburg, DE

Girst, Hans-Werner, 86153 Augsburg, DE

(51) **G07C 5/08** (11) **1 195 723 B1**

B60K 37/00

(25) De (26) De

(21) 01120736.2 (22) 06.09.2001

(84) DE FR IT NL SE TR

(43) 10.04.2002

(30) 21.09.2000 DE 10046907

(54) • **Verfahren zur Anzeige von Ereignissen in einem Kraftfahrzeug**  
• **Method of displaying conditions in a motor vehicle**  
• **Procédé pour afficher des conditions dans un véhicule automobile**

(73) MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Dachauer Strasse 667, 80995 München, DE

(72) Spaderna, Josef, Dipl.-Ing., 85229 Markt Indersdorf, DE

Eigner, Werner, 86156 Augsburg, DE

Girst, Hans-Werner, 86153 Augsburg, DE

(51) **G07C 9/00** (11) **1 262 925 B1**

H04B 1/16 B60R 25/04

(25) En (26) En

(21) 02011070.6 (22) 17.05.2002

(84) DE FR IT

(43) 04.12.2002

(30) 29.05.2001 JP 2001160048

06.06.2001 JP 2001171244

(54) • **Fernverriegelungsvorrichtung für Fahrzeuge**  
• **Vehicular remote control lock apparatus**  
• **Dispositif télécommandé pour le verrouillage de véhicules**

(73) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Konno, Takeshi, 4-1 Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP

Ota, Atsuo, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama, JP

(74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**G07C 9/00** → (51) E05B 49/00

**G07C 9/00** → (51) G06T 1/00

(51) **G07F 7/10** (11) **0 778 553 B1**

G06K 19/073

(25) En (26) En

(21) 96119447.9 (22) 04.12.1996

(84) DE FR GB

(43) 11.06.1997

(30) 08.12.1995 JP 32053995

30.01.1996 JP 1441396

(54) • **Verfahren und System zum Ausgeben vor tragbaren Datenträgern**

• **Portable storage medium issuing system and issuing method**

• **Méthode et système d'émission de supports de données portatifs**

(73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP

(72) Kinugasa, Hiroshi, 1-1-1 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 105, JP

Kawata, Miki, 1-1-1 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 105, JP

(74) Zangs, Rainer E., Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G07F 7/10** (11) **1 250 685 B1**

// G07F19:00

(25) En (26) En

(21) 01902570.9 (22) 29.01.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 23.10.2002

(86) IB 2001/000100 29.01.2001

(87) WO 2001/055981 2001/31 02.08.2001

(30) 28.01.2000 ZA 200000385

03.03.2000 ZA 200001095

(54) • **BANKENSYSTEM MIT VERBESSERTER IDENTIFIZIERUNG VON FINANZBUCHHALTUNGSKONTEN**  
• **BANKING SYSTEM WITH ENHANCED IDENTIFICATION OF FINANCIAL ACCOUNTS**  
• **SYSTEME BANCAIRE AVEC IDENTIFICATION AMELIOREE DES COMPTES FINANCIERS**

(73) Fundamo (Proprietary) Limited, 2 Strand Road, Bellville, 7530 Western Cape Province, ZA

(72) VAN RENSBURG, Johannes, Janse, 7530 Western Cape Province, ZA

SAKS, Craig, Sheldon, 6 Meilland Park, Durbanville, 7550 Western Cape Province, ZA

WILLIS, Anthony, Ian, Welgedacht, 7530 Western Cape Province, ZA

(74) Sherrard-Smith, Hugh, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, HX1 2HY, West Yorkshire, GB

**G07F 17/32** → (51) A63F 3/08

**G08B 3/10** → (51) G08B 21/00

(51) **G08B 13/187** (11) **0 902 932 B1**

(25) En (26) En

(21) 97924668.3 (22) 09.05.1997

(84) DE ES FR GB SE

(43) 24.03.1999

(86) US 1997/007959 09.05.1997

(87) WO 1997/046989 1997/53 11.12.1997

(30) 06.06.1996 US 656949

(54) • **ELEKTRONISCHES WARENÜBERWACHUNGSSYSTEM MIT STÖRSIGNALUNTERDRÜCKUNG**

• **ELECTRONIC ARTICLE SURVEILLANCE SYSTEM WITH CANCELLATION OF INTERFERENCE SIGNALS**

• **SYSTEME DE SURVEILLANCE ELECTRONIQUE D'ARTICLES A SUPPRESSION DES SIGNAUX D'INTERFERENCE**

(73) Sensormatic Electronics Corporation, 6600 Congress Avenue, Boca Raton, Florida 33487, US

(72) FREDERICK, Thomas, J., Coconut Creek, FL 33066, US

GOODRICH, Steven, Irving, TX 75038, US

BETTINE, Dale, R., Coral Springs, FL 33067, US

(74) Hafner, Dieter, Dr. Dipl.-Phys., Hafner & Stippl, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE



<b>G08B 13/196</b> → (51) G06T 1/00	(72) MINTZ, Yosef, 49 542 Petach Tikva, IL	(51) <b>G10K 11/00</b> (11) <b>0 996 109 B1</b> B07B 1/00 (11) B07B 1/42
<b>G08B 13/20</b> → (51) G01L 13/00	(74) Charlton, Peter John, Elkington and Fife LLP, Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB	(25) En (26) En
(51) <b>G08B 13/24</b> (11) <b>1 352 369 B1</b> (25) En (26) En (21) 01990730.2 (22) 27.11.2001 (84) DE FR GB SE (43) 15.10.2003 (86) US 2001/044430 27.11.2001 (87) WO 2002/043021 2002/22 30.05.2002 (30) 27.11.2000 US 723641 (54) • TRAGBARER DEAKTIVATOR FUER ARTIKEL- LUEBERWACHUNGSETIKETTEN • HANDHELD CORDLESS DEACTIVATOR FOR ELECTRONIC ARTICLE SURVEILLANCE TAGS • DESACTIVATEUR A MAIN SANS FIL POUR ETIQUETTES ELECTRONIQUES DE SUR- VEILLANCE D'ARTICLES	(21) 99120272.2 (22) 11.10.1999 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 26.04.2000 (30) 21.10.1998 GB 9822880 (54) • <i>Ultraschall Siebvorrichtung mit verbessertem Wirkungsgrad</i> • <i>Improved efficiency ultrasonic sieving appara- tus</i> • <i>Dispositif de tamisage à ultrason à rendement amélioré</i>	
(73) Sensormatic Electronics Corporation, 6600 Congress Avenue, Boca Raton, Florida 33487, US	(30) 04.03.1998 DE 19809058 (54) • <i>Verfahren zum Detektieren von Fahrzeugen</i> • <i>Method to detect vehicles</i> • <i>Procédé de détection de véhicules</i>	(73) RUSSELL FINEX LIMITED, Russell House, Browells Lane, Feltham, Middlesex TW13 7EW, GB
(72) EASTER, Ronald, B., Parkland, FL 33067, US DOSTAL, Robert, J., Boca Raton, FL 33498, US LEONE, Steven, V., Lake Worth, FL 33467, US	(73) Rheinmetall Defence Electronics GmbH, Brüggeweg 54, 28309 Bremen, DE	(72) Monteith, John, Woking, Surrey GU24 9NJ, GB
(74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB	(72) Hermstrüwer, Günther, 28832 Achim, DE Hölscher, Ursula, 28203 Bremen, DE Knötsch, Rainer, 28832 Achim, DE	(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
(51) <b>G08B 21/00</b> (11) <b>1 151 426 B1</b> H04M 1/725 G08B 3/10 (25) En (26) En (21) 00908495.5 (22) 04.02.2000 (84) DE FR GB (43) 07.11.2001 (86) US 2000/002996 04.02.2000 (87) WO 2000/046774 2000/32 10.08.2000 (30) 08.02.1999 US 246604 (54) • <i>METHODE UND VORRICHTUNG ZUM LOKA- LISTEREN EINES OBJEKTES WELCHES LEICHT VERLEGT WIRD</i> • <i>METHOD AND SYSTEM FOR LOCATION OF AN OBJECT APT TO BE MISLAID</i> • <i>METHODE ET SYSTEME POUR LA LOCALI- SATION D'UN OBJET FACILE A EGARER</i>	(74) Thul, Hermann, Dipl.-Phys., et al, Zentrale Patentabteilung, Rheinmetall AG, Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE	
(73) Agere Systems Guardian Corporation, 9333 S John Young Parkway, Room 301E1211, Orlando, Florida 32819, US	<b>G08G 1/127</b> → (51) G08G 1/01	
(72) ALLI, Syed, S., Allentown, PA 18104, US BERTHOUD, Charles, William, Nazareth, PA 18064, US FEICK, M., Bradley, Stony Creek, PA 19606, US	<b>G09G 1/16</b> → (51) G09G 5/399	
(74) Deans, Michael John Percy, M.J.P. Deans, Lane End House Hookley Lane, Elstead Surrey GU8 6JE, GB	<b>G09G 3/28</b> → (51) H01J 17/49	
(51) <b>G08G 1/01</b> (11) <b>1 198 746 B1</b> G08G 1/127 (25) En (26) En (21) 00906548.3 (22) 08.03.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 24.04.2002 (86) IB 2000/000239 08.03.2000 (87) WO 2000/054143 2000/37 14.09.2000 (30) 08.03.1999 IL 12887999 01.09.1999 IL 13170099 (54) • <i>VERFAHREN UND SYSTEM ZUR DARSTEL- LUNG VON VERKEHRSÜBERLASTUNG</i> • <i>METHOD AND SYSTEM FOR MAPPING TRAFFIC CONGESTION</i> • <i>PROCEDE ET SYSTEME DE CARTOGRA- PHIE D'ENCOMBREMENT DE LA CIRCULA- TION</i>	(51) <b>G09G 3/30</b> (11) <b>0 957 465 B1</b> H04N 5/63 (25) En (26) En (21) 99303540.1 (22) 05.05.1999 (84) DE ES FR GB IT SE (43) 17.11.1999 (30) 13.05.1998 US 78525 (54) • <i>Stromversorgung für elektrolumineszentes Paneel mit Ansteuerungsoptimierung</i> • <i>Power supply for electroluminescent panel with driving optimization</i> • <i>Alimentation pour panneau électroluminescent avec optimisation de la puissance disponible</i>	(51) <b>G10L 19/10</b> (11) <b>0 957 472 B1</b> (25) En (26) En (21) 99109442.6 (22) 11.05.1999 (84) DE FI FR GB SE (43) 17.11.1999 (30) 11.05.1998 JP 14508798 (54) • <i>Vorrichtung zur Sprachkodierung und -deko- dierung</i> • <i>Speech coding apparatus and speech decod- ing apparatus</i> • <i>Dispositif de codage et décodage de la parole</i>
(73) MINTZ, Yosef, 14 Savyon Street, 49 542 Petach Tikva, IL	(73) Lear Automotive Dearborn, Inc., 5200 Auto Club Drive, Dearborn, Michigan 48126, US	(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato- ku, Tokyo, JP
	(72) Toffolo, Daniel, Trumbull, Connecticut 06611, US Pala, Silviu, Birmingham, Michigan 48009, US Borzea, Marian, Farmington Hills, Michigan 48334, US	(72) Ozawa, Kazunori, Minato-ku, Tokyo, JP
	(74) Lamb, Richard Andrew, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP New Priestgate House, 57 Priestgate, Peterborough, Cambs. PE1 1JX, GB	(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.- Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE
	<b>G09G 5/14</b> → (51) G09G 5/399	<b>G11B 5/39</b> → (51) H01L 43/10
(51) <b>G09G 5/399</b> (11) <b>1 079 366 B1</b> G09G 5/14 G09G 1/16 (25) En (26) En (21) 00117544.7 (22) 14.08.2000 (84) DE FR GB (43) 28.02.2001 (30) 20.08.1999 JP 23480799 (54) • <i>Gerät zur Verarbeitung von Grafikdaten</i> • <i>Graphics processing apparatus</i> • <i>Appareil de traitement de données graphiques</i>	(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP	<b>G11B 7/00</b> → (51) G11B 7/24
(73) NEC Electronics Corporation, 1753 Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP	(72) Tosaki, Yoshihiro, Ibaraki-shi, Osaka 567-0834, JP Odagiri, Masaru, Kawanishi-shi, Hyogo 666-0143, JP Shimada, Hiromichi, Nishinomiya-shi, Hyogo 663-8023, JP Tanaka, Shinichi, Kyotanabe-shi, Kyoto 610-0357, JP	(51) <b>G11B 7/007</b> (11) <b>1 204 103 B1</b> (25) En (26) En (21) 01129237.2 (22) 19.05.2000 (84) DE FR GB (43) 08.05.2002 (30) 21.05.1999 JP 14188899 (54) • <i>Aufzeichnungsgerät für eine beschreibbare optische Platte</i> • <i>Recording apparatus for a recordable optical disk</i> • <i>Appareil d'enregistrement pour un disque opti- que enregistrable</i>
(72) Mizutani, Kenichi, NEC IC Microcomputer Systems, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP	(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.- Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE	(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.- Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE		(62) 00929810.0 / 1 098 303
		<b>G11B 7/007</b> → (51) G11B 20/12

- (51) **G11B 7/09** (11) **1 067 525 B1**  
G11B 7/095  
(25) En (26) En  
(21) 00305341.0 (22) 23.06.2000  
(84) DE FR GB NL  
(43) 10.01.2001  
(30) 08.07.1999 KR 9927451  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Spurfolgefehlerdetektion in einem optischen Plattenlaufwerk*  
• *Method and apparatus for tracking error detection in optical disk driver*  
• *Procédé et dispositif de détection d'erreur de suivi de piste dans une unité de disque optique*
- (73) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Ma, Byung-in, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Park, In-sik, Kwonseon-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
Seo, Jung-eon, Uiwang-city Kyungki-do, KR  
Shim, Jae-seong, Kwangjin-gu, Seoul, KR  
(74) Chugg, David John, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

- (51) **G11B 7/095** (11) **1 133 769 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98961808.7 (22) 25.11.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 19.09.2001  
(86) US 1998/025273 25.11.1998  
(87) WO 2000/031731 2000/22 02.06.2000  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR MESSUNG DES RADIALEN FEHLERS EINER ROTIERENDEN KODIERSCHEIBE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR MEASURING RADIAL ERROR OF ROTATING ENCODED DISKS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE MESURE D'ECART RADIAL POUR DISQUES CODES ROTATIFS*
- (73) Quadrant Engineering Inc., 10138 Commercial Court Nr. 112, Penn Valley, CA 95946, US  
(72) DWYER, Patrick, H., Penn Valley, CA 95946, US  
SOUTHAM, Gordon, R., Grass Valley, CA 95945, US  
(74) Frost, Alex John, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**G11B 7/095** → (51) G11B 7/09

- (51) **G11B 7/24** (11) **0 825 595 B1**  
G11B 7/26 G11B 7/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 97906859.0 (22) 07.03.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 25.02.1998  
(86) JP 1997/000729 07.03.1997  
(87) WO 1997/034298 1997/40 18.09.1997  
(30) 11.03.1996 JP 5277296  
05.07.1996 JP 17606196  
04.09.1996 JP 23401696  
(54) • *OPTISCHER DATENAUFZEICHNUNGSMEDIUM, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DASSELBE UND VERFAHREN ZUR WIEDERGABE/LÖSCHEN EINER AUFEICHNUNG*  
• *OPTICAL DATA RECORDING MEDIUM, METHOD OF PRODUCING THE SAME AND METHOD OF REPRODUCING/ERASING RECORD*  
• *SUPPORT OPTIQUE D'ENREGISTREMENT DE DONNEES, PROCEDE DE FABRICATION, ET PROCEDE DE REPRODUCTION/EFFACEMENT D'UN ENREGISTREMENT*

- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) YAMADA, Noboru, Hirakata-shi, Osaka 573, JP  
OTOBA, Mayumi, Hirakata-shi, Osaka 573, JP  
NAGATA, Kenichi, Nishinomiya-shi, Hyogo 663, JP  
KAWAHARA, Katsumi, Kadoma-shi, Osaka 571, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G11B 7/26** → (51) G11B 7/24

- (51) **G11B 17/00** (11) **1 063 646 B1**  
G11B 17/22  
(25) En (26) En  
(21) 00100590.9 (22) 12.01.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 27.12.2000  
(30) 22.06.1999 US 337802  
(54) • *Gerät zum Verschieben einer Kassettenübergabeeinheit*  
• *Apparatus for translating a cartridge access device*  
• *Appareil pour déplacer un dispositif de transport de cassettes*
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Luffel, Robert W., Greeley, CO 80634, US  
Jones, David P., Bellvue, CO 80512, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

- (51) **G11B 17/04** (11) **0 829 871 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97115851.4 (22) 11.09.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 18.03.1998  
(30) 12.09.1996 KR 9639474  
(54) • *Plattenteller-Verschiebevorrichtung für optischen Plattenspieler*  
• *Disk tray shifting device for optical disk player*  
• *Dispositif de déplacement de plateau de disque pour lecteur de disque optique*
- (73) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Yongsongpo-Ku, Seoul, KR  
(72) Kang, Seong Sik, Jangan-ku, Suwon-shi, Kyungki-do, KR  
Kim, Tae Hyong, Seoul, KR  
(74) Heunemann, Dieter, Dr., Vossius & Partner, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE  
(60) 04010087.7

- (51) **G11B 17/04** (11) **0 984 446 B1**  
G11B 23/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 98917761.3 (22) 01.05.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 08.03.2000  
(86) JP 1998/002005 01.05.1998  
(87) WO 1998/050918 1998/45 12.11.1998  
(30) 08.05.1997 JP 11786697  
(54) • *PLATTENLADEVORRICHTUNG UND ADAPTER FÜR PLATTEN*  
• *DISC LOADING APPARATUS AND ADAPTER FOR DISCS*  
• *APPAREIL DE CHARGEMENT DE DISQUES ET ADAPTATEUR POUR DISQUES*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) KUROZUKA, Akira, Fujiidera-shi, Osaka 583-0033, JP

- HANAKAWA, Eiichi, Soraku-gun, Kyoto 619-0223, JP  
MAEDA, Shinichi, Daito-shi, Osaka 574-0034, JP  
EZAWA, Kohzoh, Katano-shi, Osaka 576-0054, JP  
(74) Kügele, Bernhard, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

**G11B 17/22** → (51) G11B 17/00**G11B 19/12** → (51) G11B 20/12**G11B 19/20** → (51) H02P 6/00

- (51) **G11B 20/12** (11) **1 251 502 B1**  
G11B 7/007 G11B 19/12  
G06F 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02015195.7 (22) 15.05.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 23.10.2002  
(30) 09.10.1995 JP 26124795  
23.01.1996 JP 891096  
(54) • *Optische Platte mit optischem Strichcode*  
• *An optical disk with an optical barcode*  
• *Disque optique avec code à barres*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571, JP  
(72) Gotoh, Yoshiho, Osaka 536-0023, JP  
Koishi, Kenji, Sanda-shi, Hyogo-Ken 669-13, JP  
Oshima, Mitsuaki, Kyoto-shi, Kyoto 615, JP  
Moriya, Mitsuhiro, Ikoma-shi, Nara 630-01, JP  
Tanaka, Shinichi, Kyoto 610-0357, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(60) 04006711.8  
(62) 00109899.5 / 1 028 423  
96915172.9 / 0 807 929

**G11B 20/12** → (51) G11B 20/18

- (51) **G11B 20/18** (11) **0 743 642 B1**  
G11B 20/12  
(25) En (26) En  
(21) 96107704.7 (22) 14.05.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 20.11.1996  
(30) 18.05.1995 JP 14388695  
(54) • *Vorrichtung zur Aufzeichnung/Wiedergabe von Daten, die einer Mehrzahl von Fehlerkorrektursystemen entsprechen und ein Datenaufzeichnungsmedium*  
• *Data recording/reproducing apparatus corresponding to a plurality of error correcting system and a data recording medium*  
• *Appareil d'enregistrement/de reproduction de données correspondant à plusieurs systèmes de correction d'erreurs et support d'enregistrement de données*
- (73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Sako, Yoichiro, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP  
Yamagami, Tamotsu, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP  
(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**G11B 23/00** → (51) G11B 17/04

- (51) **G11B 27/032** (11) **0 759 617 B1**  
H04N 5/926 H04N 9/804  
G11B 27/036  
(25) En (26) En  
(21) 96306005.8 (22) 16.08.1996  
(84) DE FR GB NL

- (43) 26.02.1997  
(30) 18.08.1995 JP 21074995  
(54) • *Schnittsystem und -verfahren für prädiaktiv kodierte Videosignale*  
• *Editing system and method for predictively encoded video signals*  
• *Système et procédé d'édition pour des signaux vidéo codé prédictivement*
- (73) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Inoue, Kiyoshi, c/o Sony Corp., Tokyo 141, JP  
(74) Grey, Christopher, c/o Sony Corp., Tokyo 141, JP  
(74) Turner, James Arthur, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- G11B 27/036** → (51) G11B 27/032
- 
- G11B 27/10** → (51) H04N 5/926
- 
- G11C 5/06** → (51) G11C 11/00
- 
- (51) **G11C 5/14** (11) **1 315 169 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 03003450.8 (22) 30.03.1999  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 28.05.2003  
(30) 31.03.1998 JP 8661598  
(54) • *Spannungserhöhungsschaltung für Speichernordnung*  
• *Booster circuit for semiconductor device*  
• *Circuit élévateur de tension pour dispositif de mémoire*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Miki, Atsunori, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE  
(62) 99106473.4 / 0 947 990
- 
- G11C 8/00** → (51) G11C 11/00
- 
- (51) **G11C 11/00** (11) **0 798 735 B1**  
G11C 16/06 G11C 8/00  
(25) It (26) En  
(21) 96830174.7 (22) 29.03.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.10.1997  
(54) • *Zellendekodiererschaltkreis für einen nicht-flüchtigen elektrisch programmierbaren Speicher und entsprechendes Verfahren*  
• *Row decoding circuit for a semiconductor non-volatile electrically programmable memory, and corresponding method*  
• *Circuit décodeur de rangée pour mémoire non volatile semi-conductrice programmable électriquement, et méthode correspondante*
- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Tassan Caser, Fabio, 20100 Milano, IT  
Sali, Mauro, 20079 S. Angelo Lodigiano (Milano), IT  
Cane, Marcello, 12040 Piobesi d'Alba, IT  
(74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT
- 
- (51) **G11C 11/00** (11) **0 867 885 B1**  
G11C 5/06  
(25) It (26) En  
(21) 97830151.3 (22) 28.03.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 30.09.1998  
(54) • *Speicheranordnung mit Mehrzweckstift*  
• *Memory device with multifunctional terminals*  
• *Dispositif de mémoire à borne multifonctionnelle*
- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) Rolandi, Paolo, 27058 Voghera, (Pavia), IT  
(74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT
- 
- G11C 15/00** → (51) A61B 3/024
- 
- (51) **G11C 16/06** (11) **0 786 779 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 96830025.1 (22) 24.01.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 30.07.1997  
(54) • *Löschspannungs-Steuerschaltkreis für eine löschrbare, nichtflüchtige Speicherzelle*  
• *Erase voltage control circuit for an electrically erasable non-volatile memory cell*  
• *Circuit de commande de tension d'effacement pour une cellule de mémoire non volatile effaçable électriquement*
- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Villa, Corrado, 20050 Sovico, Milano, IT  
Dallabora, Marco, 20080 Carpiano, Milano, IT  
Cane, Marcello, 12040 Piobesi d'Alba, Cuneo, IT  
(74) Mittler, Enrico, et al, Mittler & C. s.r.l., Viale Lombardia, 20, 20131 Milano, IT
- 
- G11C 16/06** → (51) G06F 9/312
- 
- G11C 16/06** → (51) G11C 11/00
- 
- (51) **G11C 29/00** (11) **0 916 140 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98903975.5 (22) 25.02.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 19.05.1999  
(86) CA 1998/000150 25.02.1998  
(87) WO 1998/054729 1998/48 03.12.1998  
(30) 29.05.1997 US 47944 P  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR SELBSTPRÜFUNG VON MULTI-PORT-RAMS*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR SELF-TESTING MULTI-PORT RAMS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL D'AUTOTEST DE MEMOIRES RAM MULTI-PORT*
- (73) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA  
(72) WU, Yuejian, Kanata, Ontario K2M 1X7, CA  
GUPTA, Sanjay, Nepean, Ontario K2B 8G2, CA  
(74) Loven, Keith James, et al, Loven & Co Quantum House 30 Tentercroft Street, Lincoln LN5 7DB, GB
- 
- G11C 29/00** → (51) G01R 31/30
- 
- G21C 19/48** → (51) C22B 60/02
- 
- H01B 1/12** → (51) B65D 77/06
- 
- (51) **H01B 11/02** (11) **0 871 964 B1**  
H01B 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 97901317.4 (22) 03.01.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.10.1998  
(86) US 1997/000029 03.01.1997  
(87) WO 1997/025725 1997/31 17.07.1997  
(30) 04.01.1996 US 582699  
(54) • *PAARVERSEILTEN ELEKTRISCHES KABEL MIT VERBESSERTEN ÜBERTRAGUNGSEIGENSCHAFTEN UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *PAIRED ELECTRICAL CABLE HAVING IMPROVED TRANSMISSION PROPERTIES AND METHOD FOR MAKING SAME*
- *CABLE ELECTRIQUE JUMELE A TRANSMISSIVITE AMELIOREE ET PROCEDE DE FABRICATION*
- (73) GENERAL CABLE TECHNOLOGIES CORPORATION, 4 Tesseneer Drive, Highland Heights, KY 41076, US  
(72) BROREIN, William, Jacob, Whippany, NJ 07981, US  
POULSEN, Jeffrey, Alan, Long Branch, NJ 08837, US  
BERELSMAN, Timothy, Delphos, OH 45833, US  
RUTKOSKI, LaVern, P., Cass City, MI 48720, US  
(74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., et al, Prinz & Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München, DE
- 
- H01B 13/02** → (51) H01B 11/02
- 
- (51) **H01C 10/38** (11) **0 742 566 B1**  
(25) Es (26) En  
(21) 96500057.3 (22) 08.05.1996  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI PT  
(43) 13.11.1996  
(30) 08.05.1995 ES 9500878  
(54) • *Verbesserungen in einem geradlinigen Potentiometer*  
• *Improvements in a straight-line potentiometer*  
• *Améliorations pour un potentiomètre rectiligne*
- (73) NAVARRA DE COMPONENTES ELECTRONICOS, S.A., Poligono Industrial s/n, E-31500 Tudela (Navarra), ES  
(72) Castellano Aldave, Jesus Carlos, 31512 Fontellas(Navarra), ES
- 
- H01F 1/057** → (51) H01F 41/02
- 
- H01F 1/11** → (51) G03G 9/083
- 
- H01F 3/02** → (51) H01F 7/08
- 
- (51) **H01F 7/06** (11) **1 116 247 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99953536.2 (22) 19.08.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 18.07.2001  
(86) DE 1999/002602 19.08.1999  
(87) WO 2000/017895 2000/13 30.03.2000  
(30) 23.09.1998 DE 19843519  
(54) • *VENTILMAGNET*  
• *VALVE MAGNET*  
• *AIMANT DE VANNE*
- (73) IMI Norgren-Herion Fluidtronic GmbH & Co. KG, Stuttgarter Strasse 120, 70736 Fellbach, DE  
(72) MAISCH, Dieter, D-70734 Fellbach, DE  
(74) Jakelski, Joachim, Dr., Otte & Jakelski Patentanwälte Mollenbachstrasse 37, 71229 Leonberg, DE
- 
- (51) **H01F 7/08** (11) **1 163 686 B1**  
H01F 3/02 F01L 9/04  
H01F 7/14  
(25) De (26) De  
(21) 01909656.9 (22) 18.01.2001  
(84) DE FR  
(43) 19.12.2001  
(86) EP 2001/000569 18.01.2001  
(87) WO 2001/054147 2001/30 26.07.2001  
(30) 20.01.2000 DE 10002295  
16.08.2000 DE 10039869  
(54) • *ELEKTROMAGNET*  
• *ELECTROMAGNET*  
• *ELECTRO-AIMANT*
- (73) Tyco Electronics AMP GmbH, Ampèrestrasse 12-14, 64625 Bensheim, DE  
Leiber, Heinz, Theodor-Heuss-Strasse 34, 71739 Oberriexingen, DE  
Leiber, Thomas, Gentzstrasse 1/5, 80796 München, DE

- (72) LEIBER, Heinz, 71739 Oberriexingen, DE  
LEIBER, Thomas, 80796 München, DE  
DÜNKEL, Dirk, 64625 Bensheim, DE  
KÄHNY, Frank, 74579 Fichtenau, DE  
HECKER, Ralf, 55130 Mainz, DE
- (74) LENZING GERBER, Patentanwälte Postfach 20 05 09, 40103 Düsseldorf, DE

**H01F 7/14** → (51) H01F 7/08

**H01F 10/08** → (51) H01L 43/10

- (51) **H01F 27/255** (11) **1 282 903 B1**  
H01F 37/00
- (25) De (26) De
- (21) 01931565.4 (22) 05.04.2001
- (84) DE FR GB
- (43) 12.02.2003
- (86) EP 2001/003862 05.04.2001
- (87) WO 2001/091141 2001/48 29.11.2001
- (30) 19.05.2000 DE 10024824
- (54) • *INDUKTIVES BAUELEMENT UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *INDUCTIVE COMPONENT AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF*  
• *COMPOSANT INDUCTIF ET PROCEDE PERMETTANT DE LE PRODUIRE*
- (73) Vacuumschmelze GmbH & Co. KG, Grüner Weg 37, 63450 Hanau, DE
- (72) BRUNNER, Markus, 63856 Bessenbach, DE
- (74) Schmuckermaier, Bernhard, Westphal & Partner Mozartstrasse 8, 80336 München, DE

**H01F 37/00** → (51) H01F 27/255

- (51) **H01F 41/02** (11) **0 984 464 B1**  
H01F 1/057
- (25) En (26) En
- (21) 99116399.9 (22) 20.08.1999
- (84) DE FI FR GB NL
- (43) 08.03.2000
- (30) 31.08.1998 JP 26247698  
01.10.1998 JP 27950798  
08.10.1998 JP 28662898  
26.10.1998 JP 30373198  
09.12.1998 JP 34991598
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines auf R-Fe-B basierten Dauermagneten mit korrosionsfester Schicht*  
• *Process for producing Fe-B-R based permanent magnet having a corrosion-resistant film*  
• *Procédé de fabrication d'un aimant permanent à base de R-Fe-B, pourvu d'un film résistant à la corrosion*
- (73) SUMITOMO SPECIAL METALS CO., LTD., 4-7-19 Kitahama, Chuo-ku, Osaka-shi Osaka, JP
- (72) Nishiuchi, Takeshi, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Yoshimura, Kohshi, Amagasaki-shi, Hyogo, JP  
Kikui, Fumiaki, Minamikawachi-gun, Osaka, JP
- (74) Körber, Wolfhart, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwältin Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **H01H 1/02** (11) **0 903 760 B1**  
H01H 33/66

- (25) En (26) En
- (21) 98116470.0 (22) 01.09.1998
- (84) DE FR
- (43) 24.03.1999
- (30) 01.09.1997 JP 23569997
- (54) • *Vakuumschalter*  
• *Vacuum valve*  
• *Interrupteur à vide*
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP

- (72) Okutomi, Tsutomu, c/o Toshiba Corporation, Minato-ku Tokyo 105, JP  
Homma, Mitsutaka, c/o Toshiba Corporation, Minato-ku Tokyo 105, JP  
Seki, Tsuneyo, c/o Toshiba Corporation, Minato-ku Tokyo 105, JP  
Yamamoto, Atsushi, c/o Toshiba Corporation, Minato-ku Tokyo 105, JP  
Kusano, Takashi, c/o Toshiba Corporation, Minato-ku Tokyo 105, JP  
Somei, Hiromichi, c/o Toshiba Corporation, Minato-ku Tokyo 105, JP
- (74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **H01H 3/12** (11) **1 343 182 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 02005144.7 (22) 07.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 10.09.2003
- (54) • *Tastschalter, Tastatur mit dem Tastschalter, und elektronisches Gerät mit der Tastatur*  
• *Keypress device, keyboard with the keyswitch device, and electronic apparatus with the keyboard*  
• *Interrupteur à touche, clavier avec interrupteur à touche, appareil électronique avec clavier*
- (73) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP
- (72) Kako, Mitsumasa, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Hayashi, Naoki, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthäuser Strasse 25d, 81545 München, DE
- (60) 03018403.0 / 1 361 589

(51) **H01H 13/70** (11) **1 065 686 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 00109623.9 (22) 05.05.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 03.01.2001
- (30) 30.06.1999 US 345198
- (54) • *Satz zum Entwurf Bedienungsfelder mit mehreren Konfigurationen für Bürogeräte*  
• *Kit for multi-configurable control panel design for office equipment*  
• *Trousse pour la conception de panneaux de contrôle à multiples configurations pour équipement de bureau*
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Arterberry, John H., San Diego, CA 92129, US  
Caputo, Dan Scott, San Diego, CA 92131, US  
O'Brien, Paul M., Veradale, WA 99037, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**H01H 25/00** → (51) H01H 25/04

(51) **H01H 25/04** (11) **1 164 607 B1**

- H01H 25/00 G05G 9/02  
G05G 9/04 G05G 9/047
- (25) En (26) En
- (21) 01110170.6 (22) 07.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 19.12.2001
- (30) 02.06.2000 DE 10027446
- (54) • *Elektrischer Schalter*

- *Electric switch*  
• *Interrupteur électrique*
- (73) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Wilmington, Delaware 19801, US
- (72) Heeb, Alfred, 16548 Glienicke, CH  
Janniere, Alain, Bourgeois, 75004 Paris, FR
- (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**H01H 33/66** → (51) H01H 1/02

(51) **H01J 9/22** (11) **0 927 429 B1**

- C03C 17/00 B05D 7/22  
B05D 1/00 B05C 7/04
- (25) De (26) De
- (21) 98933522.9 (22) 13.05.1998
- (84) BE DE FR GB IT NL SE
- (43) 07.07.1999
- (86) DE 1998/001330 13.05.1998
- (87) WO 1998/057346 1998/50 17.12.1998
- (30) 10.06.1997 DE 19724362
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BESCHLÄMMEN UND TROCKNEN VON GLASROHREN FÜR LAMPEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR WASHING AND DRYING GLASS TUBES FOR LAMPS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LAVER ET SECHER DES TUBES EN VERRE POUR LAMPES*
- (73) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH, Hellabrunner Strasse 1, 81543 München, DE
- (72) PETER, Arnold, D-86438 Kissing, DE

(51) **H01J 13/00** (11) **1 018 132 B1**

- H04L 29/06
- (25) En (26) En
- (21) 97952600.1 (22) 30.12.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 12.07.2000
- (86) US 1997/023728 30.12.1997
- (87) WO 1998/031107 1998/28 16.07.1998
- (30) 07.01.1997 US 779770
- (54) • *ROUTEN VON DUPLIKATEN*  
• *REPLICA ROUTING*  
• *ACHEMINEMENT DE REPLIQUES*
- (73) Gifford, David K., 26 Pigeon Hill Road, Weston, MA 02193, US
- (72) Gifford, David K., Weston, MA 02193, US
- (74) Jones, David Colin, Withers & Rogers, Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **H01J 17/49** (11) **0 997 923 B1**

- G09G 3/28
- (25) En (26) En
- (21) 99110400.1 (22) 28.05.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 03.05.2000
- (30) 30.10.1998 JP 30996398
- (54) • *Anzeigetafel und Ansteuerungsverfahren derselben*  
• *Display panel and driving method therefor*  
• *Panneau d'affichage et procédé pour sa commande*
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) Ito, Atsushi, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP  
Arimoto, Hironobu, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP

(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

**H01J 23/087** → (51) H01J 25/38

(51) **H01J 25/38** (11) **0 883 153 B1**  
H01J 23/087  
(25) En (26) En  
(21) 98109605.0 (22) 27.05.1998  
(84) DE FR  
(43) 09.12.1998  
(30) 05.06.1997 US 869841  
(54) • *Optimal entworfene Wanderfeldröhre zum Betrieb unterhalb ihrer Sättigung*  
• *Optimally designed traveling wave tube for operation backed off from saturation*  
• *Tube à onde progressive optimisée pour fonctionner au-dessous de sa saturation*  
(73) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda Boulevard, El Segundo, California 90245-0956, US  
(72) Goebel, Dan M., Tarzana, CA 91356, US  
Adler, Edward A., Los Angeles, CA 90045, US  
(74) Lindner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Witte, Weller & Partner, Rotebühlstrasse 121, 70178 Stuttgart, DE

(51) **H01J 29/32** (11) **0 933 797 B1**  
H01J 29/86  
(25) En (26) En  
(21) 99101037.2 (22) 21.01.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.08.1999  
(30) 30.01.1998 JP 1854798  
(54) • *Kathodenstrahlröhre*  
• *Cathode ray tube*  
• *Tube à rayons cathodiques*  
(73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Yoshida, Haruhiko, Sakura-shi, Chiba-ken, JP  
Yoshioka, Hiroshi, Mobara-shi, Chiba-ken, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**H01J 29/86** → (51) H01J 29/32

(51) **H01J 35/16** (11) **0 935 812 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98923855.5 (22) 28.05.1998  
(84) DE FR NL  
(43) 18.08.1999  
(86) US 1998/011023 28.05.1998  
(87) WO 1999/012183 1999/10 11.03.1999  
(30) 29.08.1997 US 920747  
(54) • *APPARAT ZUR ERZEUGUNG VON RÖNTGENSTRAHLEN MIT INTEGRALEM GEHÄUSE*  
• *X-RAY GENERATING APPARATUS WITH INTEGRAL HOUSING*  
• *APPAREIL GENERATEUR DE RAYONS X A BOITIER INTEGRE*  
(73) Varian Medical Systems Technologies, Inc., 3100 Hansen Way, Palo Alto, CA 94304-1038, US  
(72) VIRSHUP, Gary, F., Cupertino, CA 95014, US  
ARTIG, Christopher, F., Summit Park, UT 84098, US  
RICHARDSON, John, E., Salt Lake City, UT 84121, US  
(74) Foster, Mark Charles, et al, Mathisen, Macara & Co. The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham, Uxbridge UB10 8BZ, GB

(51) **H01J 37/02** (11) **1 018 136 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98932028.8 (22) 29.04.1998  
(84) DE FR GB NL

(43) 12.07.2000  
(86) DE 1998/001186 29.04.1998  
(87) WO 1998/050938 1998/45 12.11.1998  
(30) 03.05.1997 DE 19718799  
(54) • *ABBILDENDE UND/ODER ABTASTENDE VORRICHTUNG MIT EINER KOMPENSIERUNG VON, DURCH DIE UMGEBUNG VERURSACHTER ABBILDUNGSVERSCHLECHTERUNGEN*  
• *IMAGING AND/OR RASTER-MODE SCANNING SYSTEM PROVIDED WITH A DEVICE FOR COMPENSATING THE IMAGE DEGRADATIONS RESULTING FROM ENVIRONMENTAL FACTORS*  
• *DISPOSITIF D'IMAGERIE ET/OU DE BALAYAGE LIGNE PAR LIGNE DOTE D'UN DISPOSITIF DE COMPENSATION DES DEGRADATIONS D'IMAGE DUES AUX FACTEURS ENVIRONNEMENTAUX*  
(73) Heiland, Peter, Karl-Liebkecht-Strasse 30, 65479 Raunheim, DE  
(72) Heiland, Peter, 65479 Raunheim, DE  
(74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Patentanwälte, Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

(51) **H01J 37/244** (11) **1 058 943 B1**  
H01J 37/28  
(25) En (26) En  
(21) 99967973.1 (22) 17.12.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 13.12.2000  
(86) EP 1999/010193 17.12.1999  
(87) WO 2000/039836 2000/27 06.07.2000  
(30) 29.12.1998 EP 98204478  
(54) • *RASTERELEKTRONENMIKROSKOP MIT EINEM ORTSSENSITIVEN DETEKTOR*  
• *SEM FOR TRANSMISSION OPERATION WITH A LOCATION-SENSITIVE DETECTOR*  
• *MICROSCOPE ELECTRONIQUE A BALAYAGE POUR FONCTIONNEMENT EN EMISSION AVEC DETECTEUR REAGISSANT A LA LOCALISATION*  
(73) FEI COMPANY, 7451 NW Evergreen Parkway, Hillsboro, OR 97124-5830, US  
(72) HAYLES, Michael, F., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN VEEN, Gerardus, N., A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Bakker, Hendrik, FEI Company Achtseweg Noord 5, Building AAE-48, 5651 GG Eindhoven, NL

**H01J 37/28** → (51) H01J 37/244

(51) **H01J 49/00** (11) **0 970 506 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99902667.7 (22) 25.01.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 12.01.2000  
(86) GB 1999/000251 25.01.1999  
(87) WO 1999/038192 1999/30 29.07.1999  
(30) 23.01.1998 GB 9801565  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR MASSEBESTIMMUNGSKORREKTUR IN EINEM FULGZEITMASSENSPEKTROMETER*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR THE CORRECTION OF MASS ERRORS IN TIME-OF-FLIGHT MASS SPECTROMETRY*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE CORRECTION DES ERREURS DE MASSE DANS UN SPECTROMETRE DE MASSE A TEMPS DE VOL*  
(73) Micromass UK Limited, Atlas Park, Simonsway, Manchester M22 5PP, GB  
(72) HOYES, John Brian, Stockport, Cheshire SK4 4JU, GB  
COTTRELL, Jonathan Charles, Altrincham, Cheshire WA15 9DG, GB

(74) Jeffrey, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **H01J 61/52** (11) **0 872 875 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98107046.9 (22) 17.04.1998  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 21.10.1998  
(30) 18.04.1997 US 844345  
(54) • *Heizvorrichtung für eine Lampe*  
• *Lamp heater*  
• *Dispositif de chauffage pour une lampe*  
(73) OSRAM SYLVANIA INC., 100 Endicott Street, Danvers, MA 01923, US  
(72) Hall, Roland B., Keene, New Hampshire 03431-2125, US  
Hardenstine, Scott M., Londonderry, New Hampshire 03053, US  
Dudek, Peter A., Manchester, New Hampshire 03103, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H01J 61/82** (11) **0 828 285 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97115385.3 (22) 05.09.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 11.03.1998  
(30) 06.09.1996 JP 23635096  
17.03.1997 JP 6266097  
(54) • *Metallhalogenidlampe und Vorrichtung zur Temperaturregelung derselben*  
• *Metal halide lamp and temperature control system therefor*  
• *Lampe à halogénure métallique et système pour contrôler sa température*  
(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Kai, Makoto, Yawata-shi, Kyoto-fu, 614, JP  
Kaneko, Yuriko, Nara-shi, Nara-ken 631, JP  
Takeda, Mamoru, Souraku-gun, Kyoto-fu, 619-02, JP  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwalte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE  
(60) 00115279.2 / 1 037 260

(51) **H01K 1/46** (11) **0 909 458 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98912647.9 (22) 20.04.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 21.04.1999  
(86) IB 1998/000581 20.04.1998  
(87) WO 1998/050943 1998/45 12.11.1998  
(30) 06.05.1997 EP 97201349  
(54) • *GESOCKELTE ELEKTRISCHE LAMPE*  
• *CAPPED ELECTRIC LAMP*  
• *AMPOULE ELECTRIQUE A CULOT*  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) MANDERS, Wilhelmus, Johannes, Maria, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DULMEN, Hendrikus, Albertus, Maria, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Rolfes, Johannes Gerardus Albertus, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H01L 21/203** → (51) B01J 3/02

**H01L 21/205** → (51) B01J 3/02

- (51) **H01L 21/265** (11) **0 897 594 B1**  
H01L 21/336 H01L 29/08
- (25) En (26) En
- (21) 97918547.7 (22) 11.04.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 24.02.1999
- (86) US 1997/005894 11.04.1997
- (87) WO 1997/042652 1997/49 13.11.1997
- (30) 08.05.1996 US 647081
- (54) • **KONTROLLE DER P-N-ÜBERGANGSTIEFE UND KANALLÄNGE DURCH ERZEUGUNG VON DIE DOTIERSTOFFDIFFUSION HEMMENDEN ZWISCHENGITTERSTELLEN-GRADIENTEN**
- **CONTROL OF JUNCTION DEPTH AND CHANNEL LENGTH USING GENERATED INTERSTITIAL GRADIENTS TO OPPOSE DOPANT DIFFUSION**
- **COMMANDE DE LA PROFONDEUR DE JONCTION ET DE LA LONGUEUR DE CANAL AU MOYEN DE GRADIENTS INTERSTITIELS PRODUITS POUR EMPECHER LA DIFFUSION DU DOPANT**
- (73) **ADVANCED MICRO DEVICES INC.**, One AMD Place, Mail Stop 68, Sunnyvale, California 94088-3453, US
- (72) **BUYNOSKI, Matthew, S.**, Palo Alto, CA 94306, US
- (74) **Picker, Madeline Margaret, et al, Brookes Batchellor LLP**, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**H01L 21/3105** → (51) C09G 1/02

- (51) **H01L 21/3115** (11) **1 012 878 B1**  
H01L 21/318
- (25) En (26) En
- (21) 98944517.6 (22) 25.08.1998
- (84) DE FR GB NL
- (43) 28.06.2000
- (86) US 1998/017585 25.08.1998
- (87) WO 1999/010924 1999/09 04.03.1999
- (30) 25.08.1997 US 917149
- (54) • **REDUZIERUNG VON LADUNGSVERLUSTEN IN NICHTFLÜCHTIGEN SPEICHERZELLEN DURCH PHOSPHORIMPLANTATION IN PECVD-NITRID/OXYNITRID-FILMEN**
- **REDUCTION OF CHARGE LOSS IN NON-VOLATILE MEMORY CELLS BY PHOSPHOROUS IMPLANTATION INTO PECVD NITRIDE/OXYNITRIDE FILMS**
- **REDUCTION DE PERTE DE CHARGE DANS DES CELLULES DE MEMOIRE NON VOLATILE PAR IMPLANTATION DE PHOSPHORE DANS DES FILMS DE NITRURE/OXYNITRURE FABRIQUES PAR DEPOT CHIMIQUE EN PHASE VAPEUR ACTIVE PAR PLASMA**
- (73) **ADVANCED MICRO DEVICES INC.**, One AMD Place, Mail Stop 68, P.O. Box 3453, Sunnyvale, California 94088-3453, US
- (72) **MEHTA, Sunil, D.**, San Jose, CA 95131, US
- NG, Che-Hoo**, San Martin, CA 95046, US
- (74) **Brookes Batchellor**, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**H01L 21/318** → (51) H01L 21/3115

**H01L 21/336** → (51) H01L 21/265

- (51) **H01L 21/768** (11) **1 184 903 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00118804.4 (22) 30.08.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 06.03.2002
- (54) • **Herstellung einer selbst-justierten Doppel-Damaszener-Verbindung**

- **Method for forming a self-aligned dual damascene interconnection**
- **Méthode de formation d'une interconnexion par procédé de double damasquage à auto-alignement**
- (73) **MOTOROLA, INC.**, 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) **Charles, Alain**, Bauhinia Court 03-20, Singapore 589627, SG
- Mautz, Karl**, 01326 Dresden, DE
- Maltabes, John**, 01277 Dresden, DE
- Petrucci, Joe**, 01309 Dresden, DE
- (74) **Wharmby, Martin Angus**, Freescale Semiconductor Inc. c/o Impetus IP Limited Grove House Lutyens Close, Basingstoke, Hampshire RG24 8AG, GB

- (51) **H01L 21/8242** (11) **0 810 653 B1**  
H01L 27/108
- (25) En (26) En
- (21) 97108727.5 (22) 30.05.1997
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 03.12.1997
- (30) 31.05.1996 US 18764 P
- (54) • **DRAM und Verfahren zur Herstellung von DRAM mit erhöhter Kapazität**
- **DRAM and method of fabricating a DRAM with increased capacity**
- **DRAM et procédé pour la fabrication de DRAM ayant une capacité accrue**
- (73) **TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED**, 13500 North Central Expressway, Dallas Texas 75265, US
- (72) **Wise, Rick L.**, Plano, Texas 75025, US
- (74) **Degwert, Hartmut**, Dipl.-Phys., et al, Prinz & Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München, DE

- (51) **H01L 23/28** (11) **0 801 815 B1**  
H01L 25/16 H01L 25/10
- (25) En (26) En
- (21) 96902103.9 (22) 04.01.1996
- (84) AT BE DE DK ES FR GB GR IE IT NL PT SE
- (43) 22.10.1997
- (86) US 1996/000159 04.01.1996
- (87) WO 1996/021245 1996/31 11.07.1996
- (30) 06.01.1995 US 369377
- (54) • **AUFHÄNGUNGSSYSTEM FÜR ELEKTRISCHE SCHALTUNG**
- **ELECTRICAL CIRCUIT SUSPENSION SYSTEM**
- **SYSTEME DE SUSPENSION DE CIRCUITS ELECTRIQUES**
- (73) **Quell Corporation**, 5639 B Jefferson N.E., Albuquerque, New Mexico 87109, US
- (72) **MILLER, Paul, J.**, Albuquerque, NM 87105, US
- FOREMAN, Kevin, G.**, Sandia Park, NM 87047, US
- (74) **Kupecz, A., Drs. c.s.**, Octrooibureau Los en Stigter B.V. Weteringschans 96, 1017 XS Amsterdam, NL

**H01L 23/29** → (51) C08L 63/00

**H01L 25/10** → (51) H01L 23/28

**H01L 25/16** → (51) H01L 23/28

**H01L 27/108** → (51) H01L 21/8242

- (51) **H01L 27/146** (11) **0 722 188 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 95117049.7 (22) 30.10.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 17.07.1996
- (30) 12.01.1995 US 371904
- (54) • **Festkörperbildaufnahmeverrichtung**
- **Image capture panel using a solid state device**

- **Panneau de capture d'image utilisant un dispositif à l'état solide**
- (73) **Sterling Diagnostic Imaging, Inc.**, 10 South Academy Street, Greenville, South Carolina 29601, US
- (72) **Lee, Danny Lap Yen**, West Chester, Pennsylvania 19382, US
- Bindloss, William**, Wilmington, Delaware 19810, US
- Jeromin, Lothar Siegfried**, Newark, Delaware 19711, US
- (74) **von Kreisler, Alek**, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**H01L 29/08** → (51) H01L 21/265

- (51) **H01L 29/732** (11) **0 810 670 B1**
- (25) It (26) En
- (21) 96830310.7 (22) 31.05.1996
- (84) DE FR GB IT
- (43) 03.12.1997
- (54) • **Vertikaler Leistungsbipolartransistor mit integriertem Fühlwiderstand**
- **Vertical bipolar power transistor with an integrated sensing resistor**
- **Transistor bipolaire verticale de puissance avec résistance de détection intégrée**
- (73) **STMicroelectronics S.r.l.**, Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) **Palara, Sergio**, 95026 Acitrezza (Catania), IT
- (74) **Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l.**, Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

- (51) **H01L 33/00** (11) **0 952 617 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99114356.1 (22) 27.04.1994
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 27.10.1999
- (30) 28.04.1993 JP 12489093
- 31.05.1993 JP 12931393
- 28.07.1993 JP 20727493
- 21.09.1993 JP 23468493
- 21.09.1993 JP 23468593
- 08.10.1993 JP 25317193
- 28.01.1994 JP 872694
- 28.01.1994 JP 872794
- (54) • **Halbleitervorrichtung aus einer galliumnitridartigen III-V-Halbleiterverbindung**
- **Gallium nitride-based III-V group compound semiconductor device**
- **Dispositif semi-conducteur composé III-V comprenant des composés à base de nitrure de gallium**
- (73) **Nichia Corporation**, 491-100, Oka, Kaminaka-cho, Anan-shi, Tokushima-ken, JP
- (72) **Nakamura, Shuji**, c/o Nichia Chemical Ind., Ltd., Anan-shi, Tokushima-ken, JP
- Yamada, Takao**, c/o Nichia Chemical Ind., Ltd., Anan-shi, Tokushima-ken, JP
- Senoh, Masayuki**, c/o Nichia Chemical Ind., Ltd., Anan-shi, Tokushima-ken, JP
- Yamada, Motokazu**, c/o Nichia Chemical Ind., Ltd., Anan-shi, Tokushima-ken, JP
- Bando, Kanji**, c/o Nichia Chemical Ind., Ltd., Anan-shi, Tokushima-ken, JP

- (74) **Hertz, Oliver, Dr., v. Bezold & Sozien Patentanwälte**, Akademiestrasse 7, 80799 München, DE
- (60) 04012118.8
- (62) 94106587.2 / 0 622 858

- (51) **H01L 41/187** (11) **0 969 529 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99110178.3 (22) 26.05.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 05.01.2000

- (30) 27.05.1998 JP 14580998  
10.05.1999 JP 12810299
- (54) • *Piezoelektrische keramische Zusammensetzung und diese piezoelektrische keramische Zusammensetzung verwendendes piezoelektrisches Element*  
• *Piezoelectric ceramic composition and piezoelectric element using the piezoelectric ceramic composition*  
• *Composition céramique piézoélectrique et élément piézoélectrique utilisant cette composition céramique piézoélectrique*
- (73) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP
- (72) Yoshizawa, Isamu, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Horikawa, Katsuhiko, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Hayashi, Koichi, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Ando, Akira, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- (74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

- 
- (51) **H01L 43/10** (11) **O 883 196 B1**  
G11B 5/39 H01F 10/08
  - (25) En (26) En
  - (21) 98100533.3 (22) 14.01.1998
  - (84) DE FR NL
  - (43) 09.12.1998
  - (30) 05.06.1997 JP 16326297
  - (54) • *Magnetowiderstandseffektfilm und Magnetowiderstandseffektmagnetkopf*  
• *Magnetoresistance effect film and magnetoresistance effect type head*  
• *Film à effet de magnéto-résistance et tête à effet de magnéto-résistance*
  - (73) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
  - (72) Araki, Satoru, Chiba-shi, Chiba-ken, JP  
Noguchi, Kiyoshi, Saku-shi, Nagano-ken, JP
  - (74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- 
- (51) **H01M 4/52** (11) **O 896 376 B1**  
(25) De (26) De
  - (21) 98108498.1 (22) 11.05.1998
  - (84) DE ES FR GB IT NL SE
  - (43) 10.02.1999
  - (30) 28.07.1997 DE 19732321
  - (54) • *Aktives nickelhydroxidhaltiges Material für alkalische Akkumulatoren und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Active material containing nickel hydroxide for alkaline accumulator and its production method*  
• *Materiau actif à base d'hydroxyde de nickel pour accumulateur alcalin et son procede de fabrication*
  - (73) VARTA Automotive Systems GmbH, Am Leineufer 51, 30419 Hannover, DE
  - (72) Bäuerlein, Peter, Dr., 65520 Bad Camberg, DE  
Föllner, Erika, 61352 Bad Homburg, DE  
Lichtenberg, Frank, Dr., 86159 Augsburg, DE
  - (74) Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr.jur., et al, Gramm, Lins & Partner GbR, Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

**H01P 1/18** → (51) H01Q 3/32

**H01P 1/205** → (51) H01P 1/208

- (51) **H01P 1/208** (11) **1 218 959 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 00962108.7 (22) 18.09.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 03.07.2002
- (86) CA 2000/001070 18.09.2000
- (87) WO 2001/022524 2001/13 29.03.2001
- (30) 17.09.1999 US 399294
- (54) • *FILTER MIT KUPPLUNGSSTANGE*  
• *FILTER UTILIZING A COUPLING BAR*  
• *FILTRE AVEC BARRE DE COUPLAGE*
- (73) Com Dev Limited, 155 Sheldon Drive, Cambridge, Ontario N1R 7H6, CA
- (72) SMITH, David, J., Cambridge, Ontario N1T 1L1, CA
- (74) Ricker, Mathias, Dr., Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law, Patentanwälte, Prinzregentenstrasse 11, 80538 München, DE

- 
- (51) **H01P 1/208** (11) **1 237 223 B1**  
H01P 1/213 H01P 1/205  
H01P 7/04 H01P 7/10
  - (25) En (26) En
  - (21) 02002584.7 (22) 04.02.2002
  - (84) DE FR GB
  - (43) 04.09.2002
  - (30) 28.02.2001 JP 2001054571
  - (54) • *Filtergerät, Duplexer und Kommunikationsgerät*  
• *Filter apparatus, duplexer, and communication apparatus*  
• *Appareil à filtre, duplexeur et dispositif de communication*
  - (73) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP
  - (72) Saito, Kenji, (A170)Intellectual Property Dpt., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Wakamatsu, Hiroki, (A170)Intellectual Property Dpt, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
  - (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**H01P 1/213** → (51) H01P 1/208

**H01P 7/04** → (51) H01P 1/208

**H01P 7/10** → (51) H01P 1/208

- 
- (51) **H01Q 1/12** (11) **O 794 589 B1**  
H01Q 1/32
  - (25) En (26) En
  - (21) 97200390.9 (22) 12.02.1997
  - (84) DE FR GB
  - (43) 10.09.1997
  - (30) 04.03.1996 US 610656
  - (54) • *Kraftfahrzeugscheibe mit Antennenverbindungsanordnung*  
• *Vehicle window with antenna connection apparatus*  
• *Vitre de véhicule avec dispositif de liaison d'antenne*
  - (73) GENERAL MOTORS CORPORATION, General Motors Building 3044 West Grand Boulevard, Detroit Michigan 48202, US  
DELCO ELECTRONICS CORPORATION (a Delaware corp.), 700 East Firmin Street, Kokomo, Indiana 46902, US
  - (72) Nagy, Louis Leonard, Warren, Michigan 48092, US  
Martin, Douglas Courtney, Warren, Michigan 48092, US  
Lewis, Michael Jerome, Southfield, Michigan 48075, US
  - (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**H01Q 1/24** → (51) H01Q 1/27

- H01Q 1/24** → (51) H01Q 9/04
- (51) **H01Q 1/27** (11) **1 181 741 B1**  
H01Q 1/24 H01Q 1/36  
H01Q 11/08
- (25) En (26) En
- (21) 00927874.8 (22) 12.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE
- (43) 27.02.2002
- (86) KR 2000/000449 12.05.2000
- (87) WO 2000/070710 2000/47 23.11.2000
- (30) 13.05.1999 KR 9917190  
13.05.1999 KR 9917191  
17.02.2000 KR 2000007613
- (54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR HERSTELLUNG EINER SPIRALANTENNE*  
• *HELICAL ANTENNA MANUFACTURING APPARATUS AND METHOD THEREOF*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE FABRICATION D'UNE ANTENNE EN HELICE*
- (73) K-Cera Inc., 38-11, Neung-ri, Taeaeon-eup, Kyungki-do, Hwaseong-kun 445-970, KR
- (72) KOO, Ki-Duk, Seongji Apt. 710-902, Kyungki-do, Suwon-city 441-470, KR  
CHANG, Dong-Seok, Kyungki-do, Pyeongtaek-city 450-152, KR  
KIM, Hyung-Jong, Seoul 133-112, KR
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**H01Q 1/32** → (51) H01Q 1/12

**H01Q 1/36** → (51) H01Q 1/27

**H01Q 1/38** → (51) H01Q 9/04

**H01Q 1/52** → (51) H01Q 9/04

- 
- (51) **H01Q 3/32** (11) **1 239 538 B1**  
H01P 1/18
  - (25) En (26) En
  - (21) 02012180.2 (22) 16.10.1995
  - (84) DE FR GB SE
  - (43) 11.09.2002
  - (30) 04.11.1994 NZ 26486494  
15.08.1995 NZ 27277895
  - (54) • *Antennensystem für zellulare Basisstation zur Einstellung einer festen Strahlungskeulenelevation*  
• *Cellular base station antenna system for adjusting a fixed beam elevation*  
• *Système d'antenne pour une station de base cellulaire pour ajuster l'élevation d'un faisceau fixe*
  - (73) ANDREW CORPORATION, 10500 West 153rd Street, Orland Park Illinois 60462, US
  - (72) Heinz, William Emil, Wellington, NZ  
Ehlen, Mathias Martin Ernest, Pinehaven, Upper Hutt, NZ
  - (74) Midgley, Jonathan Lee, Marks & Clerk 57-60 Lincoln's Inn Fields, GB-London WC2A 3LS, GB
  - (62) 95933674.4 / O 789 938

- 
- (51) **H01Q 9/04** (11) **O 866 517 B1**  
H01Q 23/00
  - (25) En (26) En
  - (21) 98105055.2 (22) 19.03.1998
  - (84) DE FR GB
  - (43) 23.09.1998
  - (30) 21.03.1997 JP 6847797
  - (54) • *Integrierte Antenne mit Hochfrequenzschaltung mit via Schlitzkopplungsloch elektromagnetisch gekoppelter Speiseschaltung, die mit der Hochfrequenzschaltung verbunden ist*

- *Antenna-integral high frequency circuit electromagnetically coupling feeder circuit connected to high frequency circuit to microstrip antenna via slot coupling hole*
- *Antenne intégrée à circuit hyperfréquence à circuit d'alimentation à couplage électromagnétique via fente reliée à circuit hyperfréquence*
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP
- (72) Kakimoto, Noriko, Nara-shi, Nara, JP
- Suematsu, Eiji, Nara-shi, Nara, JP
- (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- 
- (51) **H01Q 9/04** (11) **1 102 347 B1**  
H01Q 1/38 H01Q 1/52  
H01Q 1/24 H01Q 13/08
- (25) En (26) En  
(21) 00660204.9 (22) 16.11.2000  
(84) DE FR GB SE  
(43) 23.05.2001  
(30) 17.11.1999 FI 992464
- (54) • *Integrierte Antennenerndungsplatte und EMV-Abschirmstruktur*  
• *Integrated antenna ground plate and EMC shield structure*  
• *Antenne à plaque de terre intégré et structure de blindage du type EMC*
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) Pirilä, Jouko, 20810 Turku, FI
- Laitinen, Mikko, 24800 Halikko, FI
- Laaksonen, Mikko, 25230 Angelniemi, FI
- Jousinen, Eero, 24280 Salo, FI
- (74) Brax, Matti Juhani, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI
- 
- H01Q 11/08** → (51) H01Q 1/27
- 
- H01Q 13/08** → (51) H01Q 9/04
- 
- (51) **H01Q 17/00** (11) **1 107 358 B1**  
B22F 9/08
- (25) En (26) En  
(21) 00126882.0 (22) 07.12.2000  
(84) DE FI  
(43) 13.06.2001  
(30) 08.12.1999 JP 34916899
- (54) • *Absorber für Funkwellen und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Radiowave absorbent and manufacturing method thereof*  
• *Absorbeur d'ondes radioélectriques et méthode pour la production d'un tel absorbeur*
- (73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Toyoda, Junichi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- Iwashita, Sakan, c/o Career Development Int. Inc., Minato-ku, Tokyo, JP
- Okayama, Katsumi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- 
- H01Q 23/00** → (51) H01Q 9/04
- 
- (51) **H01R 3/00** (11) **1 177 602 B1**  
H04L 25/06 H04L 25/02
- (25) En (26) En  
(21) 00928949.7 (22) 11.05.2000  
(84) DE DK FR GB SE  
(43) 06.02.2002  
(86) US 2000/012805 11.05.2000  
(87) WO 2000/069023 2000/46 16.11.2000  
(30) 12.05.1999 US 310612
- (54) • *KORREKTURVERFAHREN DES GLEICH-SPANNUNGSOFFSETS EINES EMPFÄNGERS*  
• *METHOD FOR CORRECTING DC OFFSETS IN A RECEIVER*  
• *PROCEDE SERVANT A CORRIGER DES DECALAGES DE COURANT CONTINU DANS UN RECEPTEUR*
- (73) Analog Devices, Inc., One Technology Way, Norwood, Massachusetts 02062-9106, US
- (72) ZVONAR, Zoran, Boston, MA 02118, US
- (74) Hammond, Andrew David, et al, Ström & Gulliksson IP AB Lindholmospiren 5, 417 56 Gothenburg, SE
- 
- (51) **H01R 12/04** (11) **1 189 309 B1**  
H01R 12/22
- (25) En (26) En  
(21) 01121663.7 (22) 13.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 20.03.2002  
(30) 14.09.2000 US 661547
- (54) • *Steckverbinder hoher Dichte*  
• *High density connector*  
• *Connecteur à haute densité*
- (73) F.C.I. - Framatome Connectors International, Tour Framatome, 1 Place de la Coupole, 92400 Courbevoie, FR
- (72) Harper, Donald K. Jr., Camp Hill, PA 17011, US
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE
- 
- (51) **H01R 12/16** (11) **0 942 497 B1**  
H01R 13/627 H01R 13/658
- (25) En (26) En  
(21) 99102848.1 (22) 01.03.1999  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI SE  
(43) 15.09.1999  
(30) 11.03.1998 US 77658  
14.12.1998 US 211316
- (54) • *Abgeschirmter Steckverbinder mit integrierter Verriegelung und Erdungsstruktur*  
• *Shielded connector with integral latching and ground structure*  
• *Connecteur blindé avec verrouillage intégrale et structure de mise à la masse*
- (73) FCI, 145/147 rue Yves Le Coz, 78000 Versailles, FR
- (72) Casey, Daniel T., Harrisburg, Pennsylvania 17112, US
- Ortega, Jose L., Harrisburg, Pennsylvania 17011, US
- Peters, George I. Jr., Harrisburg, Pennsylvania 17109, US
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE
- 
- (51) **H01R 12/16** (11) **1 075 714 B1**  
G02B 6/38
- (25) En (26) En  
(21) 99920095.9 (22) 28.04.1999  
(84) FR IT  
(43) 14.02.2001  
(86) US 1999/009163 28.04.1999  
(87) WO 1999/056352 1999/44 04.11.1999  
(30) 29.04.1998 US 83488 P  
23.09.1998 US 101626 P  
21.04.1999 US 295344
- (54) • *ELEKTRISCHES VERBINDUNGSSYSTEM HOHER DICHT MIT BESSEREM ERDUNGS- UND ÜBERSPRECHVERHALTEN*  
• *HIGH DENSITY ELECTRICAL INTERCONNECT SYSTEM HAVING ENHANCED GROUNDING AND CROSS-TALK REDUCTION CAPABILITY*
- (73) SYSTEME D'INTERCONNEXION ELECTRIQUE EXTREMEMENT DENSE POSSEDANT UNE CAPACITE AMELIOREE DE MISE A LA TERRE ET DE LIMITATION DIAPHONIQUE
- (73) Litton Systems, Inc., 400 Park Road, Watertown Connecticut 06795, US
- (72) BRADLEY, Robert, M., Oakville, CT 06779, US
- PERUGINI, Michael, N., Monroe, CT 06468, US
- (74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT
- 
- (51) **H01R 12/18** (11) **1 213 795 B1**  
H05K 7/14
- (25) En (26) En  
(21) 02075269.7 (22) 11.05.1994  
(84) CH DE FR GB IE IT LI NL  
(43) 12.06.2002  
(30) 11.05.1993 US 60308  
14.12.1993 US 168074
- (54) • *Elektrischer Verbindersockel mit Auswurfvorrichtung für eine Einsteckkarte*  
• *Electrical connector socket with daughtercard ejector*  
• *Socle de connecteur électrique à éjecteur de carte fille*
- (73) Robinson Nugent, Inc., 800 East Eighth Street, New Albany, Indiana 47150, US
- (72) Tondreault, Robert J., Louisville, Kentucky 40241, US
- (74) Croston, David, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- (62) 94917352.0 / 0 654 186
- 
- H01R 12/22** → (51) H01R 12/04
- 
- (51) **H01R 13/115** (11) **1 152 494 B1**  
En (26) En  
(21) 01110049.2 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 07.11.2001  
(30) 02.05.2000 JP 2000133971
- (54) • *Verbinder*  
• *Connector*  
• *Connecteur*
- (73) FCI, 53, rue de Châteaudun, 75009 Paris, FR
- (72) Azuma, Eddie A., Yokohama 103 225, JP
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE
- 
- (51) **H01R 13/52** (11) **1 258 952 B1**  
En (26) En  
(21) 02010201.8 (22) 15.05.2002  
(84) DE FR GB SE  
(43) 20.11.2002  
(30) 18.05.2001 JP 2001150179
- (54) • *Mit einer Leiterklemme integriertes Dichtungselement*  
• *Terminal integrated seal member*  
• *Élément d'étanchéité intégré dans une borne pour fils*
- (73) Yazaki Corporation, 4-28 Mita 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Torii, Chieko, Haibara-cho, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP
- Murakami, Takao, Haibara-cho, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **H01R 13/625** (11) **1 050 931 B1**  
En (26) En  
(21) 00109073.7 (22) 02.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 08.11.2000



- (30) 04.05.1999 DE 19920481  
(54) • *Selbstverrastbarer elektrischer Steckverbinder insbesondere für Anwendungen in der Automobiltechnik*  
• *Self-locking electrical plug connector particularly for automotive applications*  
• *Connecteur électrique auto-couplant spécialement pour des applications automobiles*
- (73) FCI, 145/147 rue Yves Le Coz, 78000 Versailles, FR  
(72) Müller, Klaus, 91483 Oberscheinfeld, DE  
Hopf, Gustav, 91220 Schnaittach, DE  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**H01R 13/627** → (51) H01R 12/16

- (51) **H01R 13/645** (11) **1 173 904 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00925981.3 (22) 14.04.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 23.01.2002  
(86) US 2000/009980 14.04.2000  
(87) WO 2000/062380 2000/42 19.10.2000  
(30) 14.04.1999 US 129158 P  
(54) • *KODIERSYSTEM FÜR ELEKTRISCHE VERBINDER*  
• *KEYING SYSTEM FOR ELECTRICAL CONNECTORS*  
• *SYSTEME DE CLAVETAGE POUR CONNECTEURS ELECTRIQUES*
- (73) THE WHITAKER CORPORATION, 4550 New Linden Hill Road, Suite 450, Wilmington, Delaware 19808, US  
(72) LANDIS, John, M., Camp Hill, PA 17011, US  
FABIAN, David, J., Mt. Joy, PA 17552, US  
(74) Warren, Keith Stanley, et al, BARON & WARREN 19 South End Kensington, London W8 5BU, GB

- (51) **H01R 13/646** (11) **1 190 468 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00930728.1 (22) 15.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.03.2002  
(86) US 2000/013256 15.05.2000  
(87) WO 2000/076033 2000/50 14.12.2000  
(30) 08.06.1999 US 328067  
(54) • *VERBINDER FÜR KOAXIALKABEL UNTERSCHIEDLICHER ABMESSUNGEN*  
• *CONNECTOR FOR DIFFERENT SIZED COAXIAL CABLES*  
• *CONNECTEUR DE CABLES COAXIAUX DE TAILLES DIFFERENTES*
- (73) Commscope, Inc. of North Carolina, P.O. Box 339, Hickory, NC 28603-0339, US  
(72) NELSON, Larry, W., Hickory, NC 28601, US  
VACCARO, Ronald, A., Hickory, NC 28601, US  
(74) Johnstone, Douglas Ian, et al, Baron & Warren, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

- (51) **H01R 13/646** (11) **1 311 037 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02102516.8 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 14.05.2003  
(30) 08.11.2001 FR 0114497  
(54) • *Verbindungsanordnung mit einem Befestigungsring*  
• *Connection support fitted with a retaining collar*  
• *Embase de connexion munie d'une bague de rétention*
- (73) FCI, 53, rue de Châteaudun, 75009 Paris, FR  
(72) Clavier, Stéphane, 72470 Champagne, FR  
Chabirand, Rachel, 72470, Champagne, FR

- Le Gallic, Hervé, 72400, Cherreau, FR  
Ribeau, Pascal, 72100, Le Mans, FR  
(74) Schmit, Christian Norbert Marie, et al, Cabinet Christian Schmit et Associés, 8, place du Ponceau, 95000 Cergy, FR

**H01R 13/658** → (51) H01R 12/16

- (51) **H01R 39/32** (11) **0 917 255 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98121364.8 (22) 10.11.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.05.1999  
(30) 13.11.1997 JP 31183597  
(54) • *Verbindungsendstück für einen Stator*  
• *Connecting terminal for stator*  
• *Contact de connexion à un stator*
- (73) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
SAWAFUJI ELECTRIC CO., LTD., 15-14 Toyotamakita 6-chome, Nerima-ku, Tokyo, JP  
(72) Kikuchi, Shinji, Sawafuji Electric Co., Ltd., Nitta-gun, Gunma, JP  
Moriuchi, Masaharu, Sawafuji Electric Co., Ltd., Nitta-gun, Gunma, JP  
Mori, Tatsuya, Sawafuji Electric Co., Ltd., Nitta-gun, Gunma, JP  
Kubota, Shigeyoshi, Sawafuji Electric Co., Ltd., Nitta-gun, Gunma, JP  
Hirano, Tsutomu, Honda Gijutsu Kenkyusho K.K., Wako-shi, Saitama, JP  
Shimizu, Motohiro, Honda Gijutsu Kenkyusho K.K., Wako-shi, Saitama, JP  
Shinkawa, Yasuhiro, Honda Gijutsu Kenkyusho K.K., Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **H01R 43/01** (11) **1 107 398 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01102209.2 (22) 02.07.1997  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 13.06.2001  
(30) 13.08.1996 DE 19632511  
(54) • *Anschlussstellen für elektrische Geräte oder Baugruppenelemente*  
• *Connection areas for electrical devices or of elements of electrical units*  
• *Zones de connexion pour dispositifs électriques ou des éléments d'unités électriques*
- (73) Vossloh-Schwabe Elektronik GmbH, Wasenstr. 25, 73660 Urbach, DE  
(72) *Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les inventeurs ont renoncé à leur désignation*
- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE  
(62) 97110907.9 / 0 824 280

**H01S 3/03** → (51) H01S 3/225

- (51) **H01S 3/06** (11) **0 897 205 B1**  
H04B 10/17  
(25) En (26) En  
(21) 98100013.6 (22) 02.01.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 17.02.1999  
(30) 11.08.1997 JP 21604997  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur optischen Verstärkung und System, das eine solche Vorrichtung umfasst*  
• *Method and device for optical amplification and system comprising the device*

- *Méthode et dispositif pour l'amplification optique et système comprenant ce dispositif*
- (73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Takeda, Miki, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Kinoshita, Susumu, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Onaka, Hiroshi, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
(74) von Fischern, Bernhard, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann - Eitle, Patent- und Rechtsanwältin, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(60) 03022837.3 / 1 381 125

**H01S 3/067** → (51) C03C 3/32**H01S 3/08** → (51) H01S 3/22**H01S 3/097** → (51) H01S 3/225

- (51) **H01S 3/22** (11) **1 054 490 B1**  
H01S 3/08 G02B 5/20  
(25) En (26) En  
(21) 00109628.8 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.11.2000  
(30) 10.05.1999 US 309478  
(54) • *Laser mit verringerter Linienbreite und Raumfilter*  
• *Line narrowed laser with spatial filter*  
• *Laser à raie rétrécie avec filtre spatial*
- (73) Cymer, Inc., 17075 Thornmint Court, San Diego, CA 92127, US  
(72) Ershov, Alexander I., San Diego, California 92127, US  
Fomenkov, Igor V., San Diego, California 92129, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H01S 3/225** (11) **1 100 167 B1**  
H01S 3/097 H01S 3/03  
(25) En (26) En  
(21) 00111119.4 (22) 23.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 16.05.2001  
(30) 12.11.1999 US 438249  
(54) • *F2-Laser mit Kontrolle des sichtbaren roten und IR-Bereichs*  
• *F2 laser with visible red and IR control*  
• *Laser à F2 avec contrôle du domaine de longueur d'onde visible rouge et infrarouge*
- (73) Cymer, Inc., 17075 Thornmint Court, San Diego, CA 92127, US  
(72) Onkels, Eckehard D., San Diego, California 92128, US  
Sandstrom, Richard L., Encinitas, California 92024, US  
Duffey, Thomas P., San Diego, California 92129, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01S 5/068** → (51) H01S 5/183

- (51) **H01S 5/183** (11) **1 225 669 B1**  
H01S 5/42 H01S 5/068  
(25) En (26) En  
(21) 01100995.8 (22) 17.01.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 24.07.2002

- (54) • *Polarisationsstabiler oberflächenemittierender Laser mit vertikalem Resonator und Verfahren zur Stabilisation der Polarisation eines derartigen Lasers*
  - *A polarization-stable vertical cavity surface emitting laser device and a method of stabilizing the polarization of such a laser device*
  - *Laser à cavité verticale à émission par la surface à polarisation stable et méthode pour stabiliser la polarisation d'un tel laser*
- (73) Avalon Photonics Ltd., Badenerstrasse 569, 8048 Zürich, CH
- (72) Monti di Sopra, Fabrice, 8049 Zürich, CH  
Moser, Michael, Dr., 5400 Baden, CH
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H01S 5/30** (11) **0 863 589 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98400477.0 (22) 27.02.1998  
(84) DE GB  
(43) 09.09.1998  
(30) 04.03.1997 FR 9702545  
(54) • *Unipolarer Multiwellenlängenlaser*  
• *Unipolar multiwavelength laser*  
• *Laser unipolaire multi-longueurs d'ondes*

(73) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

(72) Berger, Vincent, 94117 Arcueil Cedex, FR

(51) **H01S 5/343** (11) **1 075 716 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 99953406.8 (22) 07.05.1999  
(84) DE ES FI FR GB IT NL SE  
(43) 14.02.2001  
(86) SE 1999/000771 07.05.1999  
(87) WO 1999/062153 1999/48 02.12.1999  
(30) 08.05.1998 SE 9801608  
(54) • *INP-BASIERTER MQW-LASER*  
• *INP-BASED MQW-LASER*  
• *LASER INP A PUIITS QUANTIQUES MULTIPLES*

(73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE

(72) LANDGREN, Gunnar, S-192 70 Sollentuna, SE  
SILFVENIUS, Christofer, S-112 64 Stockholm, SE

(74) Sjöberg, Mats Hakan, Ericsson AB Patent Unit Core Networks Kista, 164 80 Stockholm, SE

**H01S 5/42** → (51) H01S 5/183

(51) **H01T 19/00** (11) **0 878 885 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98108556.6 (22) 11.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.11.1998  
(30) 13.05.1997 JP 12262197  
(54) • *Vorrichtung zur elektrischen Aufladung eines bahnförmigen Substrats*  
• *Web charging apparatus*  
• *Dispositif pour charger électriquement une bande*

(73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP

(72) Hamamoto, Nobuo, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Kojima, Kenji, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H02B 1/052** (11) **1 287 596 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01940006.8 (22) 30.05.2001  
(84) AT CH DE IT LI  
(43) 05.03.2003  
(86) AT 2001/000175 30.05.2001  
(87) WO 2001/095448 2001/50 13.12.2001  
(30) 07.06.2000 AT 9982000  
(54) • *HALTEVORRICHTUNG FÜR HUTSCHIENEN*  
• *RETAINING DEVICE FOR TOP HAT RAILS*  
• *DISPOSITIF DE RETENUE POUR UN PRO-FILE CHAPEAU*

(73) Siemens AG Österreich, Siemensstrasse 88-92, 1210 Wien, AT

(72) HALBREINER, Erich, A-1200 Wien, AT  
WEINMEIER, Harald, A-1210 Wien, AT

(74) Matschnig, Franz, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Siebensterngasse 54, Postfach 252, 1071 Wien, AT

(51) **H02G 3/38** (11) **1 273 082 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01929475.0 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 08.01.2003  
(86) EP 2001/003613 29.03.2001  
(87) WO 2001/073909 2001/40 04.10.2001  
(30) 31.03.2000 DE 10016084  
(54) • *MULTIFUNKTIONSBODEN*  
• *MULTIFUNCTIONAL FLOOR*  
• *SOL MULTIFONCTION*

(73) Armstrong DLW AG, Stuttgarter Strasse 75, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
EMT Werkzeug- und Formenbau GMBH, Daimlerstr. 31, 74523 Schwäbisch Hall, DE

(72) KITZINGER, Artur, 71732 Tamm, DE  
MAUK, Hanns, Jörg, 74395 Mundelsheim, DE  
BAY, Thomas, 74523 Schwäbisch Hall, DE  
RÜCK, Matthias, 74423 Obersontheim, DE  
MENNEKES, Rolf, 74523 Schwäbisch Hall, DE

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **H02H 3/08** (11) **0 829 939 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97114875.4 (22) 27.08.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.03.1998  
(30) 11.09.1996 DE 19636931  
(54) • *Schaltungsanordnung mit Überlastschutz für ein Relais*  
• *Circuit with overload protection for a relay*  
• *Circuit avec protection contre une surintensité d'un relais*

(73) TYCO Electronics Logistics AG, AMPèrestrasse 3, 9323 Steinach, CH  
Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, 80788 München, DE

(72) Siepmann, Richard, 81369 München, DE  
Spierer, Helmut, 86415 Mering, DE

(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**H02H 5/04** → (51) H02H 3/08

**H02J 7/00** → (51) H04M 1/72

(51) **H02K 3/02** (11) **0 881 743 B1**  
H02K 3/44 H02K 3/24  
H02K 3/12 H02K 9/06  
H02K 5/20 H02K 19/22  
(25) En (26) En  
(21) 98109575.5 (22) 26.05.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.12.1998  
(30) 26.05.1997 PCT/JP97/01778  
22.09.1997 PCT/JP97/03374  
26.09.1997 JP 27975097  
26.09.1997 JP 27975197  
26.09.1997 JP 27975297  
14.10.1997 JP 29788297  
24.10.1997 JP 30973197  
10.02.1998 JP 4439098  
(54) • *Wechselstromgenerator für Kraftfahrzeuge*  
• *AC generator for vehicles*  
• *Alternateur pour véhicules automobiles*

(73) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP

(72) Umeda, Atsushi, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
Shiga, Tsutomu, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
Kusase, Shin, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP

(74) Winter, Brandl, Fűrnis, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**H02K 3/12** → (51) H02K 3/02

**H02K 3/24** → (51) H02K 3/02

**H02K 3/44** → (51) H02K 3/02

**H02K 3/50** → (51) H02K 11/00

**H02K 5/20** → (51) H02K 3/02

**H02K 9/06** → (51) H02K 3/02

(51) **H02K 11/00** (11) **1 134 876 B1**  
H02K 3/50  
(25) De (26) De  
(21) 01101937.9 (22) 29.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 19.09.2001  
(30) 06.03.2000 DE 20004185 U  
(54) • *Verschaltungseinrichtung für einen Elektromotor*  
• *Electric motor interconnection board*  
• *Panneau d'interconnexion pour moteur électrique*

(73) ebm-papst Mulfingen GmbH & Co.KG, Bachmühle 2, 74673 Mulfingen, DE

(72) Streng, Gunter Dipl.-Ing., 74575 Schrozberg, DE

(74) Zapf, Christoph, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Dr. Solf und Zapf, Candidplatz 15, 81543 München, DE

(51) **H02K 15/02** (11) **1 368 883 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02704732.3 (22) 05.03.2002  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 10.12.2003  
(86) EP 2002/002407 05.03.2002  
(87) WO 2002/071581 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 DE 10110466  
(54) • *BAUGRUPPE EINER ELEKTRISCHEN MASCHINE UND ELEKTRISCHE MASCHINE MIT EINER DERARTIGEN BAUGRUPPE*  
• *SUBASSEMBLY OF AN ELECTRICAL MACHINE AND ELECTRICAL MACHINE WITH ONE SUCH SUBASSEMBLY*

• *SOUS-ENSEMBLE POUR UNE MACHINE ELECTRIQUE ET MACHINE ELECTRIQUE COMPORTANT UN TEL SOUS-ENSEMBLE*

(73) Compact Dynamics GmbH, Gautinger Strasse 6, 82319 Starnberg, DE

(72) GRÜNDL, Andreas, 81377 München, DE  
HOFFMANN, Bernhard, 82319 Starnberg, DE

(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

---

(51) **H02K 15/04** (11) **0 963 030 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99109914.4 (22) 20.05.1999  
(84) AT CH DE FR GB IT LI  
(43) 08.12.1999  
(30) 02.06.1998 DE 19824327  
(54) • *Vorrichtung zum Wickeln von Spulen*  
• *Apparatus for winding coils*  
• *Dispositif d'enroulement de bobines*

(73) Rist, Otto, Baidter Strasse 25, 88255 Baienfurt, DE

(72) Rist, Otto, 88255 Baienfurt, DE

(74) Patentanwälte Eisele, Otten & Roth, Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

---

**H02K 19/22** → (51) H02K 3/02

(51) **H02M 3/337** (11) **1 234 371 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00972846.0 (22) 09.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.08.2002  
(86) EP 2000/010420 09.10.2000  
(87) WO 2001/029957 2001/17 26.04.2001  
(30) 19.10.1999 ES 9902296  
(54) • *SCHALTNETZTEILUMWANDLER MIT EINEM PIEZOELEKTRISCHEN UMWANDLER*  
• *SWITCHED POWER SUPPLY CONVERTER WITH A PIEZOELECTRIC TRANSFORMER*  
• *CONVERTISSEUR D'ALIMENTATION ELECTRIQUE COMMUTE A TRANSFORMATEUR PIEZO-ELECTRIQUE*

(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

(72) NAVAS SABATER, José Andrés, E-28030 Madrid, ES  
RIVAS SAIZ, Mercedes, E-28028 Madrid, ES  
ALOU CERVERA, Pedro, Escuela Técnica Superior, 28006 Madrid, ES  
PRIETO LOPEZ, Roberto, Escuela Técnica Superior, 28006 Madrid, ES  
UCEDA ANTOLIN, Javier, Escuela Técnica Superior, 28006 Madrid, ES  
COBOS MARQUEZ, José Antonio, E.T.S. Ingenieros Ind, E-28006 Madrid, ES

(74) Lamoureux, Bernard, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

---

(51) **H02P 6/00** (11) **0 880 223 B1**  
H02P 6/08 H02P 6/14  
G11B 19/20  
(25) En (26) En  
(21) 98109083.0 (22) 19.05.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.11.1998  
(30) 21.05.1997 JP 13075097  
27.06.1997 JP 17142197  
(54) • *Elektronisch kommutierter Motor*  
• *Electronically commutated motor*  
• *Moteur à commutation électronique*

(73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Gotou, Makoto, Nishinomiya City, 663-8184, JP

(74) Jung HML Patentanwälte, Schraudolphstrasse 3, 80799 München, DE

---

**H02P 6/08** → (51) H02P 6/00

(51) **H02P 6/14** (11) **1 154 555 B1**  
H02P 6/18 H02P 6/20  
(25) De (26) De  
(21) 01110145.8 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 14.11.2001  
(30) 12.05.2000 DE 10023370  
(54) • *System zur elektronischen Kommutierung eines bürstenlosen Gleichstrommotors*  
• *System for electronic commutating a brushless dc motor*  
• *Système de commutation électronique pour un moteur à courant continu sans balai*

(73) ebm-papst Mulfingen GmbH & Co.KG, Bachmühle 2, 74673 Mulfingen, DE

(72) Krottsch, Jens, Dipl.-Ing.(FH), 97996 Niederstetten, DE  
Kilian, Thomas, Dipl.-Ing.(FH), 74214 Schöntal-Westernhausen, DE

(74) Zapf, Christoph, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Dr. Solf und Zapf, Candidplatz 15, 81543 München, DE

---

**H02P 6/14** → (51) H02P 6/00

**H02P 6/18** → (51) H02P 6/14

**H02P 6/20** → (51) H02P 6/14

(51) **H02P 9/04** (11) **0 978 935 B1**  
H02P 9/48  
(25) En (26) En  
(21) 99110424.1 (22) 28.05.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.02.2000  
(30) 04.08.1998 JP 22075198  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur elektrischen Leistungserzeugung in Fahrzeugen*  
• *Vehicular electric power generation apparatus and method*  
• *Dispositif et procédé de génération de puissance électrique dans un véhicule*

(73) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP

(72) Horibe, Mitsutoshi, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP

(74) KUHNNEN & WACKER, Patent- und Rechtsanwaltsbüro Postfach 19 64, 85319 Freising, DE

---

**H02P 9/48** → (51) H02P 9/04

(51) **H03F 1/26** (11) **1 250 753 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01905611.8 (22) 08.01.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.10.2002  
(86) DE 2001/000035 08.01.2001  
(87) WO 2001/052406 2001/29 19.07.2001  
(30) 13.01.2000 DE 10001123  
(54) • *RAUSCHARME VERSTÄRKERSCHALTUNG UND VERFAHREN ZUR RAUSCHARMEN VERSTÄRKUNG LEISTUNGSSCHWACHER SIGNALE*  
• *LOW-NOISE AMPLIFIER CIRCUIT AND A METHOD FOR AMPLIFYING LOW-POWER SIGNALS IN A LOW-NOISE MANNER*  
• *CIRCUIT AMPLIFICATEUR A FAIBLE BRUIT ET PROCEDE PERMETTANT D'AMPLIFIER, AVEC UN FAIBLE BRUIT, DES SIGNAUX DE FAIBLE PUISSANCE*

(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) BREDERLOW, Ralf, 81827 München, DE

(74) Dokter, Eric-Michael, Viering, Jentschura & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

---

**H03F 1/30** → (51) H04B 1/38

**H03F 3/30** → (51) H03H 11/04

**H03G 3/20** → (51) H04B 7/005

(51) **H03H 1/00** (11) **1 146 637 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01108482.9 (22) 04.04.2001  
(84) DE FI FR GB SE  
(43) 17.10.2001  
(30) 04.04.2000 JP 2000102294  
05.04.2000 JP 2000103025  
(54) • *Elektronisches Bauteil bei dem hochfrequente Ströme unterdrückt werden und Bonddraht dafür*  
• *Electronic component of a high frequency current suppression type and bonding wire for the same*  
• *Composant électronique du type de suppression de courant à hautes fréquences et fil de connexion pour ce composant*

(73) NEC TOKIN Corporation, 7-1, Koriyama 6-chome, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP

(72) Yoshida, Shigeyoshi, Tokin Corporation, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Ono, Hiroshi, Tokin Corporation, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Kamei, Koji, Tokin Corporation, Sendai-shi, Miyagi, JP

(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthäuser Strasse 25d, 81545 München, DE

---

(51) **H03H 9/145** (11) **1 190 484 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00951199.9 (22) 30.05.2000  
(84) FR GB  
(43) 27.03.2002  
(86) DE 2000/001807 30.05.2000  
(87) WO 2000/076064 2000/50 14.12.2000  
(30) 03.06.1999 DE 19925800  
(54) • *WANDLER FÜR AKUSTISCHE OBERFLÄCHENWELLEN*  
• *CONVERTER FOR SURFACE ACOUSTIC WAVES*  
• *TRANSDUCTEUR POUR ONDES DE SURFACE*

(73) Tele Filter Zweigniederlassung der Dover Germany GmbH, Potsdamer Strasse 18, 14513 Teltow, DE

(72) MARTIN, Günter, D-01307 Dresden, DE

(74) Rauschenbach, Dieter, Dipl.-Ing. (FH), Postfach 27 01 75, 01172 Dresden, DE

---

(51) **H03H 9/145** (11) **1 198 881 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00951200.5 (22) 31.05.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 24.04.2002  
(86) DE 2000/001808 31.05.2000  
(87) WO 2000/076065 2000/50 14.12.2000  
(30) 03.06.1999 DE 19925798  
06.09.1999 DE 19943072  
(54) • *AKUSTISCHES OBERFLÄCHENWELLENFILTER*  
• *SURFACE ACOUSTIC WAVE FILTER*  
• *FILTRE A ONDES ACOUSTIQUES DE SURFACE*

- (73) Tele Filter Zweigniederlassung der Dover Germany GmbH, Potsdamer Strasse 18, 14513 Teltow, DE
- (72) MARTIN, Günter, D-01307 Dresden, DE
- (74) Rauschenbach, Dieter, Dipl.-Ing. (FH), Postfach 27 01 75, 01172 Dresden, DE

- (51) **H03H 11/04** (11) **0 957 578 B1**  
H03F 3/30
- (25) It (26) En
- (21) 98830296.4 (22) 15.05.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 17.11.1999
- (54) • *Transkonduktanzsteuerschaltung insbesondere für zeitkontinuierliche Schaltungen*  
• *Transconductance control circuit, particularly for continuous-time circuits*  
• *Circuit de commande d'une transconductance, en particulier pour circuits à temps continu*

- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) De Micheli, Marco, 22070 Binago (Prov. of Como), IT  
Portaturi, Salvatore, 27100 Pavia, IT  
Bollati, Giacomino, 29015 Castel san Giovanni (Piacenza), IT  
Bruccoleri, Melchiorre, 20017 Rho (Prov. of Milan), IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**H03K 17/081** → (51) H03K 17/687

- (51) **H03K 17/082** (11) **0 823 147 B1**  
H05B 41/282
- (25) En (26) En
- (21) 96935217.8 (22) 04.11.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 11.02.1998
- (86) IB 1996/001182 04.11.1996
- (87) WO 1997/017761 1997/21 15.05.1997
- (30) 07.11.1995 US 553228
- (54) • *BRÜCKENSCHALTUNGSANORDNUNG*  
• *BRIDGE CIRCUIT ARRANGEMENT*  
• *STRUCTURE DE CIRCUIT EN PONT*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) WONG, Stephen, L., Scarsdale, NY 10583, US
- (74) Bosma, Rudolphus Hubertus Antonius, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **H03K 17/687** (11) **0 743 752 B1**  
H03K 17/081
- (25) It (26) En
- (21) 95830207.7 (22) 17.05.1995
- (84) DE FR GB IT
- (43) 20.11.1996
- (54) • *Laden eines Bootstrap-Kondensators mittels eines lateralen DMOS-Transistors*  
• *Charging of a bootstrap capacitance through an LDMOS transistor*  
• *Chargement d'un condensateur du type bootstrap à l'aide d'un transistor DMOS latéral*

- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) Diazi, Claudio, I-20135 Milano, IT  
Martignoni, Fabrizio, I-21040 Morazzone, IT  
Tarantola, Mario, I-20146 Milano, IT
- (74) Pellegri, Alberto, et al, c/o Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza Repubblica, 5, 21100 Varese, IT

**H03K 19/003** → (51) H03K 19/0944

- (51) **H03K 19/0944** (11) **0 810 735 B1**  
H03K 19/003
- (25) En (26) En
- (21) 97108636.8 (22) 28.05.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 03.12.1997
- (30) 30.05.1996 JP 13716596
- (54) • *Dreizustandspuffer mit einem bipolaren Transistor*  
• *Tristate buffer having a bipolar transistor*  
• *Tampon à trois états utilisant un transistor bipolaire*
- (73) NEC Electronics Corporation, 1753 Shimonomabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP
- (72) Watarai, Seiichi c/o NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

**H03K 19/23** → (51) G06F 7/60

- (51) **H03K 23/66** (11) **1 040 581 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98963690.7 (22) 08.12.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 04.10.2000
- (86) SE 1998/002247 08.12.1998
- (87) WO 1999/031805 1999/25 24.06.1999
- (30) 15.12.1997 US 990772
- (54) • *VIELFACHTEILENDE FREQUENZTEILUNG*  
• *MULTI-DIVIDE FREQUENCY DIVISION*  
• *DIVISEUR DE FREQUENCE A DIVISIONS MULTIPLES*
- (73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE
- (72) HAGBERG, Hans, Lennart, S-211 33 Malmö, SE
- (74) Sigh, Erik, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

**H03M 1/10** → (51) G01R 13/34

- (51) **H03M 1/34** (11) **0 771 077 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 96117194.9 (22) 25.10.1996
- (84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL SE
- (43) 02.05.1997
- (30) 27.10.1995 DE 19540153
- (54) • *Paralleler Analog-Digital-Umsetzer mit Schwellenwertspannungs-Einstellung*  
• *Parallel analogue-to-digital converter with threshold voltage adjustment*  
• *Convertisseur analogique-numérique parallèle à ajustement de tension de seuil*
- (73) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c, 80686 München, DE
- (72) Staudt-Fischbach, Peter, 25582 Hohenaspe, DE  
Quenzer, Hans Joachim, 25524 Itzehoe, DE  
Eichholz, Jörg, 25560 Warringholz, DE
- (74) Leonhard, Frank Reimund, Dipl.-Ing., et al, Leonhard - Olgemöller - Fricke Patentanwälte Postfach 10 09 62, 80083 München, DE

**H03M 13/00** → (51) H04B 1/707**H03M 13/00** → (51) H04L 1/08

- (51) **H03M 13/23** (11) **0 981 863 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99906741.6 (22) 05.02.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 01.03.2000
- (86) US 1999/002447 05.02.1999
- (87) WO 1999/041840 1999/33 19.08.1999

- (30) 11.02.1998 US 21898
- (54) • *VERFAHREN UND AUSFÜHRUNG FÜR VERBESSERTE LEISTUNGSFÄHIGKEITEN IN EINEM SYSTEM WELCHES FALTUNGSDEKODIERUNG ANWENDET*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR ENHANCED PERFORMANCE IN A SYSTEM EMPLOYING CONVOLUTIONAL DECODING*  
• *PROCEDE ET APPAREIL AUGMENTANT LES PERFORMANCES D'UN SYSTEME A DECODAGE CONVOLUTIONNEL*
- (73) Skyworks Solutions, Inc., 5221 California Avenue, Irvine, CA 92612, US
- (72) YANG, Ganning, Irvine, CA 92606, US  
WAN, Yongbing, Irvine, CA 92606, US
- (74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**H03M 13/41** → (51) H04B 1/707**H04B 1/04** → (51) H04B 1/38**H04B 1/12** → (51) H04B 7/26**H04B 1/16** → (51) G07C 9/00

- (51) **H04B 1/38** (11) **1 317 802 B1**  
H04B 1/04 H03F 1/30
- (25) En (26) En
- (21) 01973675.0 (22) 29.08.2001
- (84) DE FI FR GB IT SE
- (43) 11.06.2003
- (86) US 2001/041936 29.08.2001
- (87) WO 2002/023718 2002/12 21.03.2002
- (30) 11.09.2000 US 231926 P  
22.05.2001 US 863052
- (54) • *SELBSTABSTIMMENDER MILLIMETERWELLEN-SENDE-EMPFÄNGERMODUL*  
• *SELF-TUNED MILLIMETER WAVE RF TRANSCEIVER MODULE*  
• *MODULE D'EMETTEUR-RECEPTEUR A ONDES MILLIMETRIQUES AUTO-ACCORDE*
- (73) Xytrans, INC., Suite 201, 5422 Carrier Drive, Orlando, FL 32819, US
- (72) AMMAR, Dan, F., Windermere, FL 34786, US
- (74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg - Geissler Gailleplatz 1, 81679 München, DE

**H04B 1/40** → (51) H04Q 7/32

- (51) **H04B 1/56** (11) **0 823 152 B1**  
H04B 14/02
- (25) En (26) En
- (21) 96913919.5 (22) 26.04.1996
- (84) CH DE FR GB IT LI NL SE
- (43) 11.02.1998
- (86) US 1996/006217 26.04.1996
- (87) WO 1996/034462 1996/48 31.10.1996
- (30) 27.04.1995 US 428489
- (54) • *EINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR VOLLDUPLEXULTRABREITBANDKOMMUNIKATION*  
• *FULL DUPLEX ULTRAWIDE-BAND COMMUNICATION SYSTEM AND METHOD*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMMUNICATION DUPLEX INTEGRAL A BANDE ULTRALARGE*
- (73) Time Domain Corporation, Suite 100, 6700 Odyssey Drive, Huntsville, AL 35806, US
- (72) FULLERTON, Larry W., Huntsville, AL 35741-9317, US

- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (51) **H04B 1/707** (11) **0 814 572 B1**  
H04B 7/26 H04Q 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 97107257.4 (22) 02.05.1997  
(84) DE FI FR GB SE  
(43) 29.12.1997  
(30) 17.07.1996 US 680686  
(54) • *Mobiler Nachrichtenübertragungsempfänger für CDMA-System*  
• *CDMA system mobile communication receiver*  
• *Récepteur de communication mobile pour système à AMDC*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Asano, Nobuo, Yokohama-shi, Kanagawa, 241, JP Osaka, Yoshiharu, Yokohama-shi, Kanagawa, 240, JP
- (74) Kügele, Bernhard, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH
- (51) **H04B 1/707** (11) **0 814 573 B1**  
G01S 1/04 G01S 5/04  
(25) En (26) En  
(21) 97110194.4 (22) 21.06.1997  
(84) DE FR GB SE  
(43) 29.12.1997  
(30) 21.06.1996 JP 16209796  
(54) • *Wegediversity-CDMA-Empfang durch Detektieren von Niedrigspitzenkorrelationsfolgen nach Entfernung von Hochspitzenkorrelationsfolgen*  
• *Path-diversity CDMA reception by detecting lower-peak correlation sequence following removal of higher-peak sequences*  
• *Réception à AMDC par diversité de voie par détection des séquences de corrélation à faible crête après élimination des séquences de corrélation à haute crête*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Aoyama, Akio, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Patentanwälte Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE
- (51) **H04B 1/707** (11) **1 072 105 B1**  
H04L 25/03  
(25) En (26) En  
(21) 99904097.5 (22) 15.01.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 31.01.2001  
(86) US 1999/000852 15.01.1999  
(87) WO 1999/046887 1999/37 16.09.1999  
(30) 16.01.1998 US 71659 P  
(54) • *SPREIZSPEKTRUMSENDE-EMPFANGSGERÄT MIT MEHRWEGSTÖRVERRINGERUNG IN EINEM DRAHTLOSEN LOKALEN NETZ*  
• *WIRELESS LOCAL AREA NETWORK SPREAD SPECTRUM TRANSCIEVER WITH MULTIPATH INTERFERENCE MITIGATION*  
• *EMETTEUR-RECEPTEUR A ETALEMENT DE SPECTRE D'UN RESEAU LOCAL SANS FIL A ATTENUATION MULTIVOIES*
- (73) Intersil Corporation, 2401 Palm Bay Road, N.E., Palm Bay, Florida 32905, US
- (72) ANDREN, Carl, Indialantic, FL 32903, US WEBSTER, Mark, A., Melbourne, FL 32909, US
- (74) Hoarton, Lloyd Douglas Charles, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (51) **H04B 1/707** (11) **1 161 018 B1**  
H04L 1/00 H03M 13/00  
H03M 13/41 H04L 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 01120762.8 (22) 04.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.12.2001  
(30) 12.03.1997 US 40477 P  
06.06.1997 US 871008  
(54) • *Mehrkanaliger Dekoder für CDMA-Signale*  
• *Multichannel decoder for CDMA signals*  
• *Décodeur multicanal de signaux CDMA*
- (73) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US
- (72) Kaewell, John D., Jr., Jamison, PA 18929, US
- (74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und Rechtsanwälte, Possartstrasse 20, 81679 München, DE
- (60) 04009884.0 / 1 439 640  
(62) 98908938.8 / 0 966 796
- (51) **H04B 1/707** (11) **1 197 007 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00932246.2 (22) 10.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.04.2002  
(86) US 2000/012757 10.05.2000  
(87) WO 2001/001595 2001/01 04.01.2001  
(30) 25.06.1999 US 344899  
(54) • *RAKE-KOMBINIERUNGSVERFAHREN UND EINRICHTUNG MIT VERWENDUNG VON GEWICHTETEN FAKTOREN ABGELEITET AUS BEKANNTEN SPREIZSPEKTRUM-SIGNALLEIGENSCHAFTEN*  
• *RAKE COMBINING METHODS AND APPARATUS USING WEIGHTING FACTORS DERIVED FROM KNOWLEDGE OF SPREAD SPECTRUM SIGNAL CHARACTERISTICS*  
• *PROCEDES ET APPAREIL DE RAKE COMBINES UTILISANT DES FACTEURS DE PONDERATION DERIVES D'UNE CONNAISSANCE DES CARACTERISTIQUES D'UN SIGNAL A SPECTRE ETALE*
- (73) Ericsson, Inc., 7001 Development Drive, P.O. Box 13969, Research Triangle Park, NC 27709-3969, US
- (72) WANG, Yi-Pin, Eric, Cary, NC 27513, US OTTOSSON, Tony, SE 413 24 Göteborg, SE BOTTOMLEY, Gregory, Edward, Cary, NC 27511, US
- (74) Stenborg, Anders Vilhelm, et al, Aros Patent AB, P.O. Box 1544, 751 45 Uppsala, SE
- (51) **H04B 1/707** (11) **1 243 081 B1**  
H04L 25/02 H04L 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 00991143.9 (22) 01.12.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.09.2002  
(86) EP 2000/012204 01.12.2000  
(87) WO 2001/050615 2001/28 12.07.2001  
(30) 30.12.1999 GB 9930801  
(54) • *SPREIZFAKTORBESTIMMUNG*  
• *SPREADING FACTOR DETERMINATION*  
• *DETERMINATION DU FACTEUR D'ETALEMENT*
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) JUNTTI, Markku, FIN-90540 Oulu, FI PAJUKOSKI, Kari, FIN-90240 Oulu, FI
- (74) Ruuskanen, Juha-Pekka, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- H04B 1/707** → (51) H04J 13/00
- (51) **H04B 3/54** (11) **1 062 738 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99907744.9 (22) 09.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.12.2000  
(86) GB 1999/000703 09.03.1999  
(87) WO 1999/048223 1999/38 23.09.1999  
(30) 13.03.1998 GB 9805475  
(54) • *UBERTRAGEN VON SPRACHBANDSIGNALEN IN EINEM NETZLEITUNGSÜBERTRAGUNGSSYSTEM*  
• *CARRYING SPEECH-BAND SIGNALS OVER A POWER LINE COMMUNICATIONS SYSTEM*  
• *TRANSPORT DE SIGNAUX BANDES VOCALES VIA UN SYSTEME DE COMMUNICATION PAR LE RESEAU DE DISTRIBUTION ELECTRIQUE*
- (73) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA
- (72) WILLIAMS, Roy, Leslie, Bishop's Stortford Herts. CM23 3NQ, GB RICKARD, Robin, Paul, Harlow Essex CM20 2AD, GB DANIELLS, Martin, Brent, Chelmsford Essex CM2 6UG, GB
- (74) Anderson, Angela, et al, Nortel Networks IP Law Group, Harlow Laboratories, London Road, Harlow, Essex CM17 9NA, GB
- (51) **H04B 7/005** (11) **0 818 084 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96910643.4 (22) 29.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV SI  
(43) 14.01.1998  
(86) US 1996/004325 29.03.1996  
(87) WO 1996/031014 1996/44 03.10.1996  
(30) 31.03.1995 US 414633  
(54) • *LEISTUNGSREGELUNGSVERFAHREN UND-VORRICHTUNG FÜR EIN MOBILES KOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR PERFORMING POWER CONTROL IN A MOBILE COMMUNICATION SYSTEM*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR REGULER LA PUISSANCE DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION MOBILE*
- (73) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121-1714, US
- (72) TIEDEMANN, Edward, G., Jr., San Diego, CA 92122, US ODENWALDER, Joseph, P., Del Mar, CA 92014, US WHEATLEY, Charles, E., III, Del Mar, CA 92014, US PADOVANI, Roberto, San Diego, CA 92130, US Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., et al, WAGNER & GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE
- (60) 03017698.6 / 1 361 675  
03017699.4 / 1 361 676
- (51) **H04B 7/005** (11) **1 327 313 B1**  
H03G 3/20  
(25) En (26) En  
(21) 01981554.7 (22) 12.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 16.07.2003  
(86) US 2001/032032 12.10.2001  
(87) WO 2002/035732 2002/18 02.05.2002  
(30) 19.10.2000 US 241651 P  
01.06.2001 US 872038
- (54) • **SELEKTIV AKTIVIERTE AGC MESSEINRICHTUNG**  
• **SELECTIVELY ACTIVATED AGC SIGNAL MEASUREMENT UNIT**  
• **UNITE DE MESURE DE SIGNAL DE COMMANDE AUTOMATIQUE DE GAIN A ACTIVATION SELECTIVE**
- (73) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US
- (72) JACQUES, Alexander, Kings Park, NY 11754, US  
KAZAKEVICH, Leonid, Plainview, NY 11803, US  
SILVERBERG, Avi, Commack, NY 11725, US
- (74) Henningson, Gunnar, AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE
- (60) 04012221.0

**H04B 7/005** → (51) H04B 17/00

- (51) **H04B 7/06** (11) **1 179 230 B1**  
H04L 5/12 H04L 1/16
- (25) En (26) En  
(21) 99925012.9 (22) 19.05.1999  
(84) DE ES FI FR GB IT NL SE  
(43) 13.02.2002  
(86) EP 1999/003440 19.05.1999  
(87) WO 2000/072464 2000/48 30.11.2000
- (54) • **SENDE-DIVERSITY VERFAHREN UND SYSTEM**  
• **TRANSMIT DIVERSITY METHOD AND SYSTEM**  
• **PROCEDE ET SYSTEME D' MISSION EN DIVERSITE**
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) HOTTINEN, Ari, 00045 Nokia Group, FI  
WICHMAN, Risto, 00045 Nokia Group, FI
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**(51) H04B 7/185** (11) **0 991 207 B1**  
H04B 7/212

- (25) En (26) En  
(21) 99119046.3 (22) 29.09.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 05.04.2000  
(30) 29.09.1998 US 162514
- (54) • **DAMA Protokoll mit verteilter Steuerung verwendet in einem Kommunikationssatellit mit Signalverarbeitung**  
• **Distributed control DAMA protocol for use with a processing communications satellite**  
• **Protocol DAMA à commande distribuée utilisé dans un satellite de communication effectuant des traitements de signaux**
- (73) Northrop Grumman Corporation, 1840 Century Park East, Los Angeles, CA 90067-2199, US
- (72) Wright, David A., Solana Beach, CA 92075, US  
Prieto, Jaime L., Torrance, CA 90503, US  
Wilkinson, Scott L., Manhattan Beach, CA 90266, US
- (74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**H04B 7/212** → (51) H04B 7/185

- (51) **H04B 7/22** (11) **0 917 771 B1**  
(25) Fi (26) En  
(21) 98913788.0 (22) 09.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 26.05.1999  
(86) FI 1998/000321 09.04.1998  
(87) WO 1998/047244 1998/42 22.10.1998  
(30) 11.04.1997 FI 971540
- (54) • **VERFAHREN ZUR FESTSTELLUNG DES MEHRWEGSIGNALSSCHWUND EINER RADIOWELLE**  
• **METHOD OF DETERMINING EFFECT OF RADIO WAVE MULTIPATH FADING**  
• **PROCEDE PERMETTANT DE DETERMINER L'EFFET D'EVANOUISSEMENT PAR TRAJETS MULTIPLES D'UNE ONDE RADIO**
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) SIPILÄ, Karl, FIN-01690 Vantaa, FI
- (74) Brockman, Pertti Erik, et al, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

**(51) H04B 7/26** (11) **0 766 416 B1**

- H04B 1/12  
(25) En (26) En  
(21) 96306734.3 (22) 17.09.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.04.1997  
(30) 29.09.1995 US 536554
- (54) • **Mehrfachzugriff für zellulare Kommunikation mit Signalunterdrückung zur Interferenzverminderung zwischen benachbarten Kanälen**  
• **Multiple access cellular communication with signal cancellation to reduce co-channel interference**  
• **Accès multiple communication cellulaire avec annulation de signal pour réduire l'interférence entre canaux adjacents**
- (73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US
- (72) Papadopoulos, Haralabos C., Allston, MA 02134, US
- (74) Sundberg, Carl-Erik Wilhelm, Chatham, New Jersey 07928, US
- (74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Morningside Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

**(51) H04B 7/26** (11) **0 991 209 B1**

- H04J 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 99123931.0 (22) 03.12.1991  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 05.04.2000  
(30) 05.12.1990 US 622235
- (54) • **Spreizband CDMA Empfänger**  
• **Spread spectrum CDMA receiver**  
• **Récepteur AMRC à étalement de spectre**
- (73) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US
- (72) Schilling, Donald L., Sands Point, NY 11050, US
- (74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und Rechtsanwälte, Possartstrasse 20, 81679 München, DE
- (62) 92903307.4 / 0 514 539

**(51) H04B 7/26** (11) **1 191 713 B1**  
H04L 25/06 H04L 25/02

- (25) Ja (26) En  
(21) 01930228.0 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (43) 27.03.2002  
(86) JP 2001/004216 21.05.2001  
(87) WO 2001/089115 2001/47 22.11.2001  
(30) 19.05.2000 JP 2000149109
- (54) • **KOMMUNIKATIONSENDGERÄT UND DEMODULATIONSVERFAHREN**  
• **COMMUNICATION TERMINAL APPARATUS AND DEMODULATION METHOD**  
• **TERMINAL DE COMMUNICATION ET PROCEDE DE DEMODULATION**
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) HIRAMATSU, Katsuhiko, Yokosuka-shi, Kanagawa 238-0031, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04B 7/26** → (51) H04B 1/707**H04B 7/26** → (51) H04J 13/00**H04B 7/26** → (51) H04Q 7/22**(51) H04B 10/08** (11) **1 060 581 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 99909455.0 (22) 08.03.1999  
(84) DE ES FI FR GB IT NL SE  
(43) 20.12.2000  
(86) SE 1999/000350 08.03.1999  
(87) WO 1999/045663 1999/36 10.09.1999  
(30) 06.03.1998 SE 9800755
- (54) • **TESTEN VON OPTISCHEN SENDE- UND EMPFANGSMODULEN**  
• **TESTING OF OPTICAL TRANSMITTER AND RECEIVER MODULES**  
• **ESSAI DE MODULES EMETTEURS ET RECEPTEURS OPTIQUES**
- (73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE
- (72) ROBERTSSON, Mats, S-113 27 Stockholm, SE
- (74) Rosenquist, Per Olof, et al, Bergenstrahle & Lindvall AB, P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

**H04B 10/17** → (51) H01S 3/06**(51) H04B 10/18** (11) **0 653 854 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 94308065.5 (22) 02.11.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.05.1995  
(30) 12.11.1993 US 151600
- (54) • **Verfahren und Anordnung zur Verringerung der Störungen von optischen Übertragungssystemen**  
• **Method and apparatus for reduction of optical communication system impairments**  
• **Procédé et dispositif pour la réduction des distorsions des systèmes de communication optiques**
- (73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US
- (72) Darcie, Thomas Edward, Middletown, New Jersey 07748, US  
Woodward, Sheryl Leigh, Lincroft, New Jersey 07738, US
- (74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Morningside Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

**H04B 10/18** → (51) G02F 1/225**H04B 14/02** → (51) H04B 1/56

- (51) **H04B 17/00** (11) **1 252 731 B1**  
H04B 7/005 H04L 12/56
- (25) En (26) En
- (21) 01911485.9 (22) 15.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 30.10.2002
- (86) EP 2001/000413 15.01.2001
- (87) WO 2001/054299 2001/30 26.07.2001
- (30) 19.01.2000 GB 0001214
- (54)
  - PAKETENABLAUFSTEUERUNG UND VERFAHREN DAFÜR
  - A PACKET SCHEDULER AND METHOD THEREFOR
  - PROGRAMMATEUR DE PAQUETS ET PROCEDE CORRESPONDANT
- (73) Motorola Limited, Jays Close, Viabes Industrial Estate, Basingstoke, Hampshire RG22 4PD, GB
- (72) HILL, Stephen, Swindon Wiltshire SN1 2EQ, GB  
LEGG, Peter, Swindon Wiltshire SN4 ORP, GB  
BARRETT, Stephen, Winchester Hampshire SO21 3HY, GB  
VILLIER, Eric, Swindon Wiltshire SN2 3WG, GB  
CUDAK, Mark, McHenry, IL 60050, US
- (74) McCormack, Derek James, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke Hampshire RG21 7PL, GB

**H04H 1/02** → (51) H04Q 11/02

- (51) **H04J 3/02** (11) **0 688 481 B1**  
H04J 3/12 H04J 3/22  
H04J 3/24 H04L 12/56  
H04Q 11/04
- (25) En (26) En
- (21) 95903647.6 (22) 01.12.1994
- (84) DE FR GB NL SE
- (43) 27.12.1995
- (86) US 1994/013751 01.12.1994
- (87) WO 1995/019077 1995/30 13.07.1995
- (30) 05.01.1994 US 176818
- (54)
  - VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR REGULIERUNG DES ZELLFLUSSES AM ENDE EINES ATM SYSTEMS
  - DEVICE AND METHOD FOR ATM END SYSTEM CELL FLOW REGULATION
  - DISPOSITIF ET PROCEDE DE REGULATION DE FLUX DE CELLULES DE SYSTEME D'EXTREMITÉ EN MODE A TRANSFERT ASYNCHRONE
- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) HLUCHYJ, Michael, G., Wellesley, MA 02181, US  
YIN, Nanying, Newton, MA 02159, US
- (74) Morgan, Marc, et al, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**H04J 3/06** (11) **1 139 594 B1**

- H04Q 11/04
- (25) En (26) En
- (21) 01106020.9 (22) 12.03.2001
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 04.10.2001
- (30) 31.03.2000 US 539368
- (54)
  - Verfahren und Vorrichtung zur Verteilung eines Synchronisationssignales in einem Nachrichtenübertragungsnetzwerk
  - Method and system for distributing a synchronization signal in a telecommunications network
  - Procédé et dispositif de distribution d'un signal de synchronisation dans un réseau de télécommunication

- (73) Alcatel USA Sourcing, L.P., 1000 Coit Road, Plano, Texas 75075-5813, US
- (72) Teodorescu, Ioan V., Plano, Texas 75074, US
- (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**H04J 3/06** → (51) H04L 7/08

**H04J 3/12** → (51) H04J 3/02

**H04J 3/22** → (51) H04J 3/02

**H04J 3/24** → (51) H04J 3/02

- (51) **H04J 13/00** (11) **1 061 681 B1**  
H04B 7/26 H04B 1/707  
H04L 7/06
- (25) De (26) De
- (21) 00440134.5 (22) 09.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 20.12.2000
- (30) 18.06.1999 DE 19928019
- (54)
  - Sende- und Empfangseinrichtung für ein synchrones Mehrpunkt-zu-Punkt CDMA Netzwerk
  - Transmission and reception device for synchronous multipoint-to-point CDMA network
  - Dispositif de transmission et de réception pour un réseau CDMA synchrone multipoint à point
- (73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Enssle, Jürgen, Dr., 70734 Fellbach, DE  
Pelous, Marc, 71634 Ludwigsburg, DE
- (74) Menziatti, Domenico, Dipl.-Ing. et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

**H04J 13/00** → (51) H04B 7/26

- (51) **H04J 14/02** (11) **0 781 006 B1**  
H04L 12/00
- (25) En (26) En
- (21) 96120618.2 (22) 20.12.1996
- (84) DE FR GB NL
- (43) 25.06.1997
- (30) 21.12.1995 JP 33323095  
13.12.1996 JP 33362996
- (54)
  - Ringnetz mit Wellenlängenmultiplexing
  - Ring network with wavelength division multiplexing
  - Réseau en anneau à multiplexage en longueur d'onde
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Yamamoto, Mitsuru, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE

**H04L 1/00** → (51) H04B 1/707

**H04L 1/00** → (51) H04L 12/40

**H04L 1/00** → (51) H04L 27/26

- (51) **H04L 1/08** (11) **0 983 655 B1**  
H03M 13/00 H04Q 7/20
- (25) En (26) En
- (21) 98923281.4 (22) 15.05.1998
- (84) DE FI FR GB IT NL
- (43) 08.03.2000
- (86) SE 1998/000915 15.05.1998
- (87) WO 1998/053574 1998/47 26.11.1998
- (30) 20.05.1997 SE 9701866
- (54)
  - BITDETEKTIONSVERFAHREN IN EINEM FUNKKOMMUNIKATIONSSYSTEM

- BIT DETECTION METHOD IN A RADIO COMMUNICATIONS SYSTEM
- PROCEDE DE DETECTION DE BITS DANS UN SYSTEME DE RADIOCOMMUNICATION
- (73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE
- (72) MARTENSSON, Jan, S-167 44 Bromma, SE  
BACKMAN, Johan, S-113 41 Stockholm, SE
- (74) Sjöberg, Mats Hakan, et al, Ericsson AB, Patent Unit Radio Networks, 164 80 Stockholm, SE

**H04L 1/08** → (51) H04B 1/707

- (51) **H04L 1/16** (11) **1 249 959 B1**  
H04L 1/18 H04L 29/06
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02100367.8 (22) 11.04.2002
- (84) DE GB
- (43) 16.10.2002
- (30) 11.04.2001 FR 0105000
- (54)
  - Verfahren zur Mehrfachsendung von Multimediainformationen in einem zellularen Mobilfunknetz und seine Verwendung
  - Method for multicasting multimedia information in a cellular network and use thereof
  - Procédé de diffusion d'informations multimédia dans un réseau cellulaire et une utilisation du procédé
- (73) SAGEM SA, 27 rue Leblanc, 75015 Paris, FR
- (72) Heurtaux, Frédéric, 13610 Le Puy Ste Reparde, FR  
Nicaise, Pierre, 60580 Coye la Foret, FR  
Alos, Rafael, 95520 Osny, FR  
Rosa, Laurent, 95450 Sagy, FR
- (74) Schmit, Christian Norbert Marie, Cabinet Christian Schmit et Associés, 8, place du Ponceau, 95000 Cergy, FR

**H04L 1/16** → (51) H04B 7/06

**H04L 1/18** → (51) H04L 1/16

**H04L 1/18** → (51) H04L 29/06

- (51) **H04L 1/24** (11) **1 175 748 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00925141.4 (22) 29.03.2000
- (84) DE FI FR GB SE
- (43) 30.01.2002
- (86) EP 2000/002772 29.03.2000
- (87) WO 2000/067418 2000/45 09.11.2000
- (30) 30.04.1999 DE 19919900  
10.11.1999 DE 19954067
- (54)
  - VERFAHREN ZUM MESSEN DER EMPFANGSSEITIGEN BITFEHLERRATE EINES DVB-ÜBERTRAGUNGSSYSTEMS
  - METHOD FOR MEASURING THE RECEIVER-SIDE BIT ERROR RATE OF A DVB TRANSMISSION SYSTEM
  - PROCEDE POUR LA MESURE DES TAUX D'ERREURS SUR LES BITS D'UN SYSTEME DE TRANSFERT DVB
- (73) Rohde & Schwarz GmbH & Co. KG, Mühlendorferstrasse 15, 81671 München, DE
- (72) BALZ, Christoph, D-81543 München, DE  
ZIMMERMANN, Franz Josef, D-85570 Marktschwaben, DE  
RIPP, Harald, D-81829 München, DE  
HANDL, Josef, D-85586 Poing, DE
- (74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwältin, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**H04L 5/04** → (51) H04L 7/08

<b>H04L 5/12</b>	→ (51)	H04B 7/06		
<b>H04L 7/04</b>	→ (51)	H04L 7/08		
<b>H04L 7/06</b>	→ (51)	H04J 13/00		
<b>H04L 7/06</b>	→ (51)	H04L 7/08		
(51) <b>H04L 7/08</b>	(11)	<b>O 735 716 B1</b>		
H04L 7/04		H04J 3/06		
H04L 7/06		H04L 25/49		
H04L 5/04		H04L 25/03		
(25) En	(26)	En		
(21) 96301890.8	(22)	20.03.1996		
(84) DE ES FR GB IT				
(43) 02.10.1996				
(30) 30.03.1995 US 413675				
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Takrückgewinnung in einem netzwerksynchronisierten Modem</li> <li>Timing recovery in a network-synchronized modem</li> <li>Récupération d'horloge dans un modem synchronisé avec le réseau</li> </ul>		
(73) AT&T IPM Corp., 2333 Ponce de Leon Boulevard, Coral Gables, Florida 33134, US				
(72) Gelblum, Ehud Alexander, Ocean Township New Jersey 07712, US				
Mazo, James Emery, Fair Haven, New Jersey 07704, US				
(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB				
(51) <b>H04L 9/06</b>	(11)	<b>O 763 297 B1</b>		
(25) En	(26)	En		
(21) 95920375.3	(22)	24.05.1995		
(84) CH DE FR GB IT LI				
(43) 19.03.1997				
(86) US 1995/005233		24.05.1995		
(87) WO 1995/033323		1995/52 07.12.1995		
(30) 31.05.1994 US 251751				
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>EINRICHTUNGEN UND VERFAHREN ZUR NICHTLINEAREN DYNAMISCHEN BLOCK-SUBSTITUTION UNTER VERWENDUNG VON UNTERMENGENAUFSPALTUNGEN UND DIREKTER GEOMETRISCHER ERZEUGUNG</li> <li>NONLINEAR DYNAMIC SUBSTITUTION DEVICES AND METHODS FOR BLOCK SUBSTITUTIONS EMPLOYING COSET DECOMPOSITIONS AND DIRECT GEOMETRIC GENERATION</li> <li>DISPOSITIFS ET PROCÉDES A SUBSTITUTION DYNAMIQUE NON LINEAIRE POUR EFFECTUER DES SUBSTITUTIONS DE BLOCS, UTILISANT DES DECOMPOSITIONS D'ENSEMBLES COMPLEMENTAIRES ET UNE GENERATION GEOMETRIQUE DIRECTE</li> </ul>		
(73) LITTON SYSTEMS, INC., 21240 Burbank Boulevard, Woodland Hills, California 91367-6675, US				
(72) MITTENTHAL, Lothrop, Thousand Oaks, CA 91361, US				
(74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB				
(51) <b>H04L 9/08</b>	(11)	<b>O 956 678 B1</b>		
(25) De	(26)	De		
(21) 98909307.5	(22)	28.01.1998		
(84) DE FR GB IT				
(43) 17.11.1999				
(86) DE 1998/000277		28.01.1998		
(87) WO 1998/034371		1998/31 06.08.1998		
(30) 03.02.1997 DE 19705050				
23.10.1997 DE 19747827				
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR EINBRINGUNG EINES DIENSTSCHLÜSSELS IN EIN ENDGERÄT</li> <li>METHOD AND DEVICE FOR INTRODUCING A SERVICE KEY INTO A TERMINAL</li> <li>PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT D'INTRODUIRE UNE CLE DE SERVICE DANS UN TERMINAL</li> </ul>		
(73) ATX Europe GmbH, Niederkasseler Lohweg 20, 40547 Düsseldorf, DE				
(72) VIEWEG, Stefan, D-47877 Willich, DE				
SCHMIDT, Maik, D-40667 Meerbusch, DE				
(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE				
<b>H04L 12/00</b>	→ (51)	H04J 14/02		
<b>H04L 12/18</b>	→ (51)	H04L 12/58		
<b>H04L 12/26</b>	→ (51)	H04Q 7/34		
(51) <b>H04L 12/40</b>	(11)	<b>1 205 052 B1</b>		
H04L 1/00				
(25) De	(26)	De		
(21) 00960393.7	(22)	04.08.2000		
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE				
(43) 15.05.2002				
(86) EP 2000/007583		04.08.2000		
(87) WO 2001/015391		2001/09 01.03.2001		
(30) 20.08.1999 DE 19939568				
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>VERFAHREN ZUR EINSTELLUNG EINER DATENÜBERTRAGUNGSRATE IN EINEM FELDBUSSYSTEM</li> <li>METHOD FOR REGULATING DATA TRANSFER RATE IN A FIELD BUS SYSTEM</li> <li>PROCEDE POUR LE REGLAGE D'UNE VITESSE DE TRANSMISSION DE DONNEES DANS UN SYSTEME A BUS DE TERRAIN</li> </ul>		
(73) PILZ GmbH & CO., Felix-Wankel-Strasse 2, 73760 Ostfildern, DE				
(72) RUPP, Roland, 73110 Hattenhofen, DE				
WOHNHAAS, Klaus, 70736 Fellbach, DE				
SCHWENKEL, Hans, 70192 Stuttgart, DE				
(74) Lindner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE				
(51) <b>H04L 12/413</b>	(11)	<b>1 263 170 B1</b>		
(25) En	(26)	En		
(21) 02252574.5	(22)	10.04.2002		
(84) DE FI FR GB IT SE				
(43) 04.12.2002				
(30) 03.05.2001 US 848622				
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Back-Off-Verfahren und System mit festem Kollisionsraten</li> <li>Fixed collision rate back off methods and systems</li> <li>Procédé et système de Back-Off à débit de collision fixe</li> </ul>		
(73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US				
(72) Li, Chih Peng, Kaohsiung 800, TW				
Wang, Robert Chuenlin, Randolph, New Jersey 07869, US				
(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., Lucent Technologies NS UK Limited, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB				
(51) <b>H04L 12/44</b>	(11)	<b>1 307 008 B1</b>		
H04L 12/46				
(25) De	(26)	De		
(21) 01125749.0	(22)	29.10.2001		
(84) CH DE FR GB LI NL				
(43) 02.05.2003				
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Schnittstellenmodul zur seriellen Verknüpfung eines Ethernet Busses und Peripherie-Einrichtung</li> <li>Interface module for serially connecting Ethernet busses, and peripheral device</li> <li>Module d'interface pour connexion sériele des bus Ethernet, et dispositif périphérique</li> </ul>		
(73) Festo AG & Co, Ruitter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE				
Beck IPC GmbH, Garbenheimer Strasse 30, 35578 Wetzlar, DE				
(72) Schlösser, Ernest, 35759-Driedorf-Heiligenborn, DE				
(74) Vetter, Hans, Dipl.-Phys. Dr., Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE				
<b>H04L 12/46</b>	→ (51)	H04L 12/44		
(51) <b>H04L 12/56</b>	(11)	<b>O 996 260 B1</b>		
H04L 29/06				
(25) En	(26)	En		
(21) 99303468.5	(22)	04.05.1999		
(84) DE FR GB				
(43) 26.04.2000				
(30) 23.10.1998 JP 30200998				
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Verfahren und Vorrichtung für Grossraumlastverteilung</li> <li>Wide area load distribution apparatus and method</li> <li>Procédé et dispositif pour répartition de charge à couverture étendue</li> </ul>		
(73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP				
(72) Takahashi, Eiichi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP				
Aoki, Takeshi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP				
Kikuchi, Shinji, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP				
Okano, Tetsuya, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP				
(74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB				
(51) <b>H04L 12/56</b>	(11)	<b>1 142 226 B1</b>		
H04L 29/06				
(25) En	(26)	En		
(21) 99965583.0	(22)	31.12.1999		
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE				
(43) 10.10.2001				
(86) EP 1999/010480		31.12.1999		
(87) WO 2000/041362		2000/28 13.07.2000		
(30) 08.01.1999 EP 99100274				
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>KOMMUNIKATIONSENDGERÄT UND -VERFAHREN</li> <li>COMMUNICATION DEVICE AND METHOD</li> <li>DISPOSITIF ET PROCÉDE DE COMMUNICATION</li> </ul>		
(73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE				
(72) MEYER, Michael, D-52062 Aachen, DE				
LUDWIG, Reiner, 52355 Düren, DE				
(74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE				
(60) 01127446.1 / 1 195 966				
02019795.0 / 1 263 176				
<b>H04L 12/56</b>	→ (51)	H04B 17/00		
<b>H04L 12/56</b>	→ (51)	H04J 3/02		



**H04L 12/56** → (51) H04Q 11/04

(51) **H04L 12/58** (11) **1 041 777 B1**  
H04L 12/18 H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 00302391.8 (22) 23.03.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.10.2000  
(30) 31.03.1999 US 282479  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Einbettung von Kommentaren in elektronischen Nachrichten  
• Method and apparatus for embedding comments in electronic messages  
• Méthode et appareil d'intégration de commentaires dans les messages électroniques

(73) Siemens Information and Communication Networks Inc., 900 Broken Sound Parkway, Boca Raton, FL 33487, US

(72) Beyda, William, Cupertino, CA 95014, US  
Shaffer, Shmuel, Palo Alto, CA 94301, US

(74) Allen, Derek, et al, Siemens Shared Services Limited, c/o Siemens AG, P.O. Box 22 16 34, 80506 Munich, DE

---

(51) **H04L 12/58** (11) **1 210 799 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00971276.1 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.06.2002  
(86) EP 2000/008757 08.09.2000  
(87) WO 2001/019041 2001/11 15.03.2001  
(30) 08.09.1999 EP 99202880  
(54) • VERFAHREN FÜR ELEKTRONISCHE POST (E-MAIL), EIN APPARAT HIERFÜR SOWIE ANWENDUNG DES BESAGTEN VERFAHRENS UND DES APPARATES FÜR ELEKTRONISCHES MESSEN UND HAUSTECHNIK  
• METHOD FOR E-MAIL COMMUNICATION, APPARATUS THEREFOR AND USE OF SAID METHOD AND APPARATUS FOR ELECTRONIC METERING AND FOR HOME AUTOMATION  
• PROCEDE DE COMMUNICATION PAR COURRIER ELECTRONIQUE, APPAREIL ASSOCIE ET UTILISATION DUDIT PROCEDE ET DUDIT APPAREIL POUR LE COMPTAGE ELECTRONIQUE ET LA DOMOTIQUE

(73) Van Dalen Management B.V., Blokvenlaan 47, 5581 GM Waalre, NL

(72) VAN DALEN, Pieter, Adriaan, NL-5581 GM Waalre, NL

(74) Brants, Johan Philippe Emile, et al, De Clercq, Brants & Partners cv Edgard Gevaertdreef 10a, 9830 Sint-Martens-Latem, BE

---

(51) **H04L 12/64** (11) **1 014 632 B1**  
H04Q 11/04  
(25) De (26) De  
(21) 99250445.6 (22) 23.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.06.2000  
(30) 23.12.1998 DE 19860757  
(54) • Verfahren zur Übertragung von Daten und Switch-Einrichtung zur Durchführung des Verfahrens  
• Method and switching device to transfer data  
• Procedure et dispositif de commutation pour le transfert des données

(73) Teles AG Informationstechnologien, Dovestrasse 2-4, 10587 Berlin, DE

(72) Schindler, Sigrum Prof.Dr., 14129 Berlin, DE  
Wegener, Rochus, 13503 Berlin, DE  
Illg, andreas, 10555 Berlin, DE  
Paetsch, Frank, 10961 Berlin, DE

Lüdtke, Karsten, 12167 Berlin, DE  
Schönberger, Peter, 10827 Berlin, DE

(74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

---

(51) **H04L 12/64** (11) **1 204 254 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01304269.2 (22) 14.05.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 08.05.2002  
(30) 03.11.2000 US 705663  
(54) • Verfahren zur Drahtlosen Sprach und Datenübertragung mit verbesserter Fehlersbeseitigung  
• Voice and data wireless communication system with improved error recovery  
• Dispositif de communication sans fil de la voix et des données avec redressement d'erreur amélioré

(73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

(72) Conner, Keith Faulk, Boonton, New Jersey 07005, US

(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, Lucent Technologies NS UK Limited, Intellectual Property Division, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

---

**H04L 12/66** → (51) H04Q 7/22

---

**H04L 25/02** → (51) H01R 3/00

---

**H04L 25/02** → (51) H04B 1/707

---

**H04L 25/02** → (51) H04B 7/26

---

**H04L 25/02** → (51) H04L 27/00

---

**H04L 25/03** → (51) H04B 1/707

---

**H04L 25/03** → (51) H04L 7/08

---

**H04L 25/06** → (51) H01R 3/00

---

**H04L 25/06** → (51) H04B 7/26

---

(51) **H04L 25/49** (11) **0 805 579 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97302618.0 (22) 16.04.1997  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 05.11.1997  
(30) 30.04.1996 GB 9608819  
(54) • Demodulator für ein pulsbreitenmoduliertes Signal  
• Demodulator for a pulse width modulated signal  
• Démodulateur pour un signal modulé en largeur d'impulsion

(73) SWITCHED RELUCTANCE DRIVES LIMITED, East Park House, Otley Road, Harrogate, North Yorkshire HG3 1PR, GB

(72) Sugden, David Mark, Ilkley, LS29 8QG, GB  
Roberts, Andrew Martin, Leeds, LS14 1DZ, GB

(74) Hale, Peter, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

---

**H04L 25/49** → (51) H04L 7/08

---

(51) **H04L 27/00** (11) **0 994 610 B1**  
H04L 25/02  
(25) En (26) En  
(21) 99120259.9 (22) 11.10.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.04.2000  
(30) 16.10.1998 US 174148  
(54) • Treiber für DSL

• Driver for DSL  
• Circuit d'attaque de ligne pour DSL

(73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US

(72) May, Michael R., Austin, Texas 78753, US

(74) Wharmby, Martin Angus, Freescale Semiconductor Inc. c/o Impetus IP Limited Grove House Lutyens Close, Basingstoke, Hampshire RG24 8AG, GB

---

(51) **H04L 27/233** (11) **0 762 700 B1**  
H04L 27/38  
(25) En (26) En  
(21) 96113404.6 (22) 21.08.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 12.03.1997  
(30) 22.08.1995 JP 21362695  
(54) • Verfahren und Schaltung zur Korrektur des Amplitudenfehlers und Phasenfehlers eines Trägersignals  
• Method and device for correcting a phase and an amplitude error of a carrier signal  
• Procédé et circuit de correction d'un erreur d'amplitude et de phase d'un signal porteur

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, JP

(72) Tanaka, Koichiro, Katano-shi, Osaka-fu, JP  
Shiomi, Tomonori, Hirakata-shi, Osaka-fu, JP  
Nagaishi, Yasuo, Ikoma-shi, Nara-ken, JP

(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

---

(51) **H04L 27/26** (11) **0 944 979 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97951282.9 (22) 09.12.1997  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 29.09.1999  
(86) FR 1997/002242 09.12.1997  
(87) WO 1998/026546 1998/24 18.06.1998  
(30) 13.12.1996 FR 9615362  
(54) • VERFAHREN FÜR DIGITALE KOMMUNIKATION ODER DIGITALEN RUNDFUNK  
• METHOD FOR DIGITAL TRANSMISSION OR RADIO BROADCAST  
• PROCEDE DE TRANSMISSION OU DE RADIODIFFUSION NUMERIQUE

(73) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

(72) LAURENT, Pierre, André Thomson-CSF S.C.P.I., F-94117 Arcueil Cedex, FR

---

(51) **H04L 27/26** (11) **1 043 875 B1**  
H04L 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 99122054.2 (22) 17.11.1999  
(84) DE GB  
(43) 11.10.2000  
(30) 08.04.1999 US 288478  
(54) • Empfänger für diskrete Mehrträger-modulierte Signale mit Fensterfunktion  
• Receiver for discrete multitone modulated signals having window function  
• Récepteur pour signaux modulés par porteurs multiples avec fonction de fenêtre

(73) NEC USA, Inc., 4 Independence Way, Princeton, New Jersey 08540, US

(72) Kapoor, Samir, Voorhees, New Jersey 08043, US  
Nedic, Slobodan, Plainsboro, New Jersey 08536, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

---

**H04L 27/38** → (51) H04L 27/233

(51) **H04L 29/06** (11) **0 767 563 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96306822.6 (22) 19.09.1996  
 (84) DE FR GB IT NL SE  
 (43) 09.04.1997  
 (30) 06.10.1995 US 539999  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Mehrfachprotokollbetrieb in einem Benutzer-/Anbietersystem*  
 • *Method and apparatus for multiprotocol operation in a client/server system*  
 • *Méthode et appareil pour l'opération en multi-protocole dans un système client-serveur*  
 (73) SUN MICROSYSTEMS, INC., 2550 Garcia Avenue, Mountain View, California 94043-1100, US  
 (72) Hamilton, Graham, Palo Alto, California 94303, US  
 Kessler, Peter B., Palo Alto, California 94306, US  
 Nisewanger, Jeffery D., San Jose, California 95112, US  
 Bishop, Alan, Mountain View, California 94041, US  
 Pelegri-Llopert, Eduardo, Mountain View, California 94040, US  
 (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 089 518 B1**  
**H04N 1/00**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00308293.0 (22) 22.09.2000  
 (84) DE FR GB  
 (43) 04.04.2001  
 (30) 24.09.1999 US 406008  
 (54) • *Datendekompression*  
 • *Decompressing data*  
 • *Décompresseur de données*  
 (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
 (72) Pearson, Daniel R., Roseville, CA 95678, US  
 Kumpf, David A., Rocklin, CA 95765, US  
 (74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS POWELL Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 119 955 B1**  
**H04L 1/18**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99951717.0 (22) 01.10.1999  
 (84) DE FR GB  
 (43) 01.08.2001  
 (86) US 1999/022919 01.10.1999  
 (87) WO 2000/021262 2000/15 13.04.2000  
 (30) 05.10.1998 US 167097  
 (54) • *HALB-ZUVERLÄSSIGER DATENTRANSPORT*  
 • *SEMI-RELIABLE DATA TRANSPORT*  
 • *TRANSPORT DE DONNEES SEMI-FIABLE*  
 (73) Enterasys Networks, Inc., 50 Minuteman Road, Andover, MA 01810, US  
 (72) KEMP, Bradford, H., Salem, NH 03079, US  
 MCCANN, Benjamin, E., Acton, MA 01720, US  
 (74) Power, Philippa Louise, et al, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 166 521 B1**  
**H04Q 7/22**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00907829.6 (22) 08.03.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 02.01.2002  
 (86) GB 2000/000819 08.03.2000  
 (87) WO 2000/059178 2000/40 05.10.2000  
 (30) 31.03.1999 GB 9907464  
 13.07.1999 EP 99305544

(54) • *VERFAHREN ZUR LEITWEGLENKUNG VON DATEN*  
 • *METHOD OF ROUTING DATA*  
 • *PROCEDE D'ACHEMINEMENT DE DONNEES*  
 (73) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB  
 (72) RAI, Jagmohan, Singh, Southall UB1 2HH, GB  
 ANDERSON, Mark, London W13 0LA, GB  
 WRIGHT, Shaun, Felixstowe, Suffolk IP11 0YL, GB  
 FENTON, Christopher, John, Ipswich, Suffolk IP4 2TT, GB  
 (74) Nash, Roger William, et al, BT Group Legal Intellectual Property Department, PP C5A BT Centre 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 260 079 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01907897.1 (22) 22.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 27.11.2002  
 (86) GB 2001/000754 22.02.2001  
 (87) WO 2001/063878 2001/35 30.08.2001  
 (30) 23.02.2000 EP 00301409  
 23.02.2000 GB 0004304  
 (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM VERIFIZIEREN VON INTERNET-WEB-SITES*  
 • *METHOD AND APPARATUS FOR INTERNET WEB SITE VERIFICATION*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF DE VERIFICATION DE SITE INTERNET*  
 (73) Tradesafely.com Limited, Manchester House, 86 Princess Street, Manchester M1 6NG, GB  
 (72) Hawkes, Michael, Rudyard, Staffordshire ST13 8RH, GB  
 (74) Lloyd, Patrick Alexander Desmond, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 275 236 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01936250.8 (22) 19.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 15.01.2003  
 (86) EP 2001/004452 19.04.2001  
 (87) WO 2001/082559 2001/44 01.11.2001  
 (30) 20.04.2000 EP 00108043  
 (54) • *PROXY-VORRICHTUNG UND -VERFAHREN*  
 • *PROXY APPARATUS AND METHOD*  
 • *APPAREIL PROXY ET PROCEDE ASSOCIE*  
 (73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE  
 (72) HEDIN, Jan, S-147 42 Tumba, SE  
 HUNDSCHIEDT, Frank, NL-6463 BK Kerkrade, NL  
 VERGOPOULOS, George, GR-153 41 Athens, GR  
 WIDMARK, Jerker, S-174 59 Sundbyberg, SE  
 LEUPERS, Stefan, 52080 Aachen, DE  
 (74) Tonscheidt, Andreas, et al, Ericsson Eurolab Deutschland GmbH Research Department Ericsson Allee 1, 52134 Herzogenrath, DE

**H04L 29/06** → (51) H01J 13/00

**H04L 29/06** → (51) H04L 1/16

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/56

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/58

**H04L 29/06** → (51) H04L 29/12

**H04L 29/06** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04L 29/12** (11) **1 271 896 B1**  
**H04L 29/06**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02405332.4 (22) 24.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 02.01.2003  
 (30) 18.06.2001 EP 18105940  
 (54) • *Verfahren und System für mobile IP-Nodes in heterogenen Netzwerken*  
 • *Method and system for mobile IP Nodes in heterogeneous networks*  
 • *Méthode et système pour des Ip-Nodes mobiles dans un réseau hétérogène*  
 (73) Swisscom Mobile AG, Schwarzorstrasse 61, 3050 Bern, CH  
 (72) Linder, Jan, 3012 Bern, CH  
 Danzeisen, Marc, 3012 Bern, CH  
 (74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

**H04M 1/00** → (51) H04M 1/274

(51) **H04M 1/02** (11) **0 777 369 B1**  
**E05F 1/12**  
**E05D 11/10**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96117511.4 (22) 31.10.1996  
 (84) DE FI FR GB SE  
 (43) 04.06.1997  
 (30) 30.11.1995 JP 31256895  
 (54) • *Öffnungs- und Schliessmechanismus für ein tragbares Klapptelefon*  
 • *Opening and closing mechanism for a portable and foldable telephone*  
 • *Mécanisme d'ouverture et de fermeture pour un téléphone portable et pliable*  
 (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
 (72) Inoue, Tsutomu, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
 (74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **H04M 1/274** (11) **0 721 272 B1**  
**H04M 1/00**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96300085.6 (22) 04.01.1996  
 (84) DE FR GB IT SE  
 (43) 10.07.1996  
 (30) 05.01.1995 FI 950079  
 (54) • *Kurzwahl-Verfahren*  
 • *Speed dialing method*  
 • *Méthode de numérotation abrégée*  
 (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
 (72) Tiilikainen, Ilkka, F-33710 Tampere, FI  
 (74) Nordin, Leif Göran, et al, Berggren Oy Ab P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

(51) **H04M 1/72** (11) **0 847 172 B1**  
**H02J 7/00**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 97203683.4 (22) 25.11.1997  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 10.06.1998  
 (30) 06.12.1996 FR 9615048  
 (54) • *Schnurloses, in jeder Lage wiederaufladbares Telefon*  
 • *Cordless and in all positions rechargeable telephone*  
 • *Téléphone sans fil rechargeable dans toute position*  
 (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

- (72) Lebrun, Jean-Pierre, 75008 Paris, FR  
Pinel, Marcel, 75008 Paris, FR
- (74) Chaffraix, Jean, Société Civile SPID, 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- 
- H04M 1/725** → (51) G08B 21/00
- 
- H04M 3/00** → (51) H04Q 11/02
- 
- H04M 3/22** → (51) H04Q 7/38
- 
- H04M 3/22** → (51) H04Q 11/04
- 
- (51) **H04M 3/42** (11) **0 895 687 B1**  
(25) Fi (26) En  
(21) 97923110.7 (22) 20.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE  
LT LV  
(43) 10.02.1999  
(86) FI 1997/000299 20.05.1997  
(87) WO 1997/044943 1997/51 27.11.1997  
(30) 21.05.1996 FI 962146  
18.10.1996 FI 964200
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM VERWALTEN VON TEILNEHMERDIENSTEN IM EINEM TELEKOMMUNIKATIONSNETZ  
• METHOD AND SYSTEM FOR MANAGING SUBSCRIBER RELATED SERVICES WITHIN A TELECOMMUNICATIONS NETWORK  
• PROCEDE ET SYSTEME DE GESTION DE SERVICES RELATIFS A DES ABONNES DANS UN RESEAU DE TELECOMMUNICATIONS
- (73) TeliaSonera Finland Oyj, Teollisuuskatu 15, 00510 Helsinki, FI
- (72) SUOMINEN, Antti-Jussi, FIN-00180 Helsinki, FI  
MATTILA, Ari-Pekka, FIN-02280 Espoo, FI  
HOLMBERG, Andreas, FIN-00200 Helsinki, FI  
TÖHÖNEN, Harri, FIN-00150 Helsinki, FI  
HALME, Petri, FIN-00530 Helsinki, FI  
OLLIKAINEN, Jussi, FIN-00630 Helsinki, FI
- (74) Simmelvuo, Markku Kalevi, et al, Papula Rein Lahtela Oy, P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI
- 
- (51) **H04M 3/487** (11) **1 157 531 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99973969.1 (22) 17.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 28.11.2001  
(86) KR 1999/000690 17.11.1999  
(87) WO 2001/006735 2001/04 25.01.2001  
(30) 19.07.1999 KR 9929153  
12.08.1999 KR 9933113  
27.09.1999 KR 9941268
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG EINES RÜCKRUFTONS BESTEHEND AUS SPRACHE/TEXT/BILD KOMMERZIELLE INFORMATION IM WARTE-ZUSTAND EINER KOMMUNIKATION  
• METHOD AND DEVICE FOR GENERATING VOICE/TEXT/IMAGE COMMERCIAL INFORMATION RINGBACK TONE DURING COMMUNICATION WAIT  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION D'UNE TONALITE DE RETOUR D'APPEL D'INFORMATIONS COMMERCIALES VOCALES/TEXTUELLES/IMAGES PENDANT UNE ATTENTE DE COMMUNICATION
- (73) Ringfree Co., Ltd., 22-217 Ho, Anyang International logistics complex 555-9 Hokyedong, Donganggu, Anyang, Kyoungkido, KR
- (72) RHEE, Hyoung Chan, Seocho-ku Seoul, KR  
HONG, Jong Su, Kyunggi-do 423-062, KR
- (74) Lippich, Wolfgang, Dipl.-Phys, Dr.rer.nat., et al, Patentanwalt Samson & Partner, Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- (51) **H04M 3/50** (11) **0 670 649 B1**  
H04Q 3/545  
(25) En (26) En  
(21) 95300721.8 (22) 06.02.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.09.1995  
(30) 07.02.1994 US 192668  
(54) • Gruppenaustauschanschluss  
• Group exchange port (GXP)  
• Porte d'échange de groupe
- (73) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US
- (72) Grecco, Joseph, Saddle Brook, New Jersey 07662, US  
Manning, Charles, St. Helers, Auckland, NZ  
Ranford, Paul, Mt. Albert, Auckland, NZ
- (74) Collins, John David, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- (60) 03007860.4 / 1 339 207
- 
- (51) **H04M 7/00** (11) **0 621 716 B1**  
H04Q 3/545 H04Q 3/58  
(25) En (26) En  
(21) 94302318.4 (22) 30.03.1994  
(84) DE FR SE  
(43) 26.10.1994  
(30) 17.04.1993 GB 9307954  
(54) • Hybrides Telekommunikationsnetzwerk Verwaltungssystem  
• Hybrid telecommunication network management system  
• Système de gestion d'un réseau de télécommunication hybride
- (73) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA
- (72) O'Kelly, Cathal P., Maidenhead, Berks SL6 3YZ, GB
- (74) Anderson, Angela, et al, Nortel Networks Limited, Harlow Laboratories, London Road, Harlow, Essex CM17 9NA, GB
- 
- (51) **H04M 15/00** (11) **1 067 752 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00113450.1 (22) 18.01.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
LT LV SI  
(43) 10.01.2001  
(30) 30.01.1995 US 381704  
(54) • Mobiltelefonsystem, Computerprogramm, drahtlose handhaltbare Telefoneinheit und Verfahren zur Aktivierung und zur Aktivhaltung eines Mobiltelefons  
• Mobile telephone system, computer program, wireless hand-holdable telephone unit and method for making or keeping a mobile telephone unit active  
• Système de téléphone mobile, produit de programme informatique, téléphone sans fil portatif et méthode pour rendre ou maintenir un téléphone mobile actif
- (73) Telemac Corporation, 6701 Center Drive West Suite 700, Los Angeles, CA 90045, US
- (72) McGregor, Donald Scott, Spokane, WA 99224, US  
McGregor, Gregory M., Danville, CA 94526, US
- (74) Heusch, Christian, c/o OK pat AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH
- (62) 96905183.8 / 0 808 547
- (51) **H04M 15/00** (11) **1 311 105 B1**  
H04Q 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 01440381.0 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 14.05.2003  
(54) • Verfahren zur Unterstützung der Vergebührung von Diensten  
• Method to support the billing of services  
• Méthode pour supporter la facturation de services
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Lopez Aladros, Rodolfo, 70329 Stuttgart, DE  
Banet, Franz-Josef, 71665 Vaihingen, DE  
Duspiva, Matthias, 71229 Leonberg, DE  
Lautenschlager, Wolfgang, 71287 Weissach-Flacht, DE
- (74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE
- 
- (51) **H04N 1/00** (11) **1 078 504 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99924241.5 (22) 14.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 28.02.2001  
(86) US 1999/010688 14.05.1999  
(87) WO 1999/059329 1999/46 18.11.1999  
(30) 14.05.1998 US 79101  
14.05.1998 US 79104  
14.05.1998 US 79049  
14.05.1998 US 79427
- (54) • VIDEOKOMPRESSION MIT SPEICHERREDUKTION, FARBROTATION UND KOMBINierter SIGNAL- UND BLOCKRANDFILTRUNG  
• VIDEO COMPRESSION WITH STORAGE REDUCTION, COLOR ROTATION, COMBINED SIGNAL AND BORDER FILTERING  
• COMPRESSION VIDEO AVEC REDUCTION DE MEMOIRE, ROTATION DES COULEURS ET FILTRAGE COMBINE DU SIGNAL ET DES BORDURES
- (73) Interval Research Corporation, Building C, 1801 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) LYNCH, William, C., Palo Alto, CA 94303, US  
KOLAROV, Krasimir, D., Menlo Park, CA 94025, US  
HOOVER, D., Robert, Cupertino, CA 95014, US  
ARRIGHI, William, J., California 94550, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE
- 
- H04N 1/00** → (51) A63F 13/12
- 
- H04N 1/00** → (51) H04L 29/06
- 
- H04N 1/00** → (51) H04N 1/04
- 
- (51) **H04N 1/04** (11) **1 126 692 B1**  
H04N 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01108651.9 (22) 05.04.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 22.08.2001  
(30) 31.08.2000 US 652843  
(54) • Mehrauflösungsbaster mit verbesserten Lampenhelligkeitüberwachungsfähigkeiten  
• Multiple resolution scanner with improved lamp intensity monitoring capabilities  
• Balayeur à plusieurs résolutions avec capacités améliorées de surveillance d'intensité de lampe

(73) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Stocker, Steven Orville, Escondido, OH 92027, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **H04N 1/047** (11) **0 895 402 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98304503.0 (22) 08.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 03.02.1999  
(30) 30.07.1997 KR 9736172

- (54) • *Optisches Abtastsystem für einen Drucker*  
• *Optical scanning system for a printer*  
• *Système de balayage optique pour une imprimante*

(73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(72) An, Seung-deog, Suji-eub, Yongin-city, Kyungki-do, KR  
Choi, Min-ho, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(74) Robinson, Ian Michael, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **H04N 1/19** (11) **0 952 725 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99303073.3 (22) 21.04.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 27.10.1999  
(30) 24.04.1998 US 66622

- (54) • *Optische Abtastung von Dokumenten*  
• *Optical scanning of documents*  
• *Balayage optique de documents*

(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Cariffe, Alan E., San Diego, CA 92131, US  
(74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS POWELL Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

(51) **H04N 1/32** (11) **1 181 810 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00929504.9 (22) 05.05.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.02.2002  
(86) EP 2000/004053 05.05.2000  
(87) WO 2000/074371 2000/49 07.12.2000  
(30) 01.06.1999 FR 9907139

- (54) • *SYSTEM ZUM WASSERZEICHNEN VON DIGITALEN DATEN MIT GEBRAUCH VON VERFAHREN ZUM EINFÜGEN UND AUFFINDEN VON WASSERZEICHEN*  
• *DIGITAL DATA WATERMARKING SYSTEM USING NOVEL WATERMARK INSERTION AND DETECTION METHODS*  
• *SYSTEME DE DONNEES FILIGRANES NUMERIQUES UTILISANT DE NOUVEAUX PROCÉDES D'INSERTION ET DE DETECTION DE FILIGRANE*

(73) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR  
(72) FURON, Teddy, 92648 Boulogne, FR  
DUHAMEL, Pierre, 92648 Boulogne, FR  
(74) Berthier, Karine, Thomson multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR

(51) **H04N 1/40** (11) **0 779 735 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96119896.7 (22) 11.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 18.06.1997  
(30) 13.12.1995 JP 32444195

(54) • *Bildqualitätskontrolle in einer Bilderzeugungs-  
vorrichtung*  
• *Image quality control in image forming apparatus*  
• *Contrôle de la qualité d'image dans un appareil de formation d'image*

(73) FUJI XEROX CO., LTD., 17-22, Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Ishikawa, Kiyotaka, c/o Fuji Xerox Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP  
Yamada, Kunio, c/o Fuji Xerox Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04N 1/40** → (51) H04N 5/235

(51) **H04N 1/401** (11) **0 809 392 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97303524.9 (22) 23.05.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.11.1997  
(30) 24.05.1996 JP 12990396

- (54) • *Bildlesegerät und -einheit und Steuergerät*  
• *Image reading apparatus and image reading unit and control apparatus*  
• *Appareil et unité d'analyse d'images et appareil de commande*

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Kaneko, Kiyoshi, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
Nakatani, Akihiko, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **H04N 1/405** (11) **0 786 741 B1**  
G06T 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 97101145.7 (22) 24.01.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 30.07.1997  
(30) 25.01.1996 JP 3263196  
31.01.1996 JP 3890396  
31.01.1996 JP 3890496  
25.03.1996 JP 9623096

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Binärkodierung von Bilddaten*  
• *Method and apparatus for binary coding of image data*  
• *Méthode et appareil pour le codage binaire de données d'image*

(73) Dainippon Screen Mfg. Co., Ltd., 1-1, Tenjinkitamachi Teranouchi-Agaru 4-chome Horikawa-Dori, Kamikyo-ku Kyoto 602, JP  
(72) Ikuta, Kunio, c/o Dainippon Screen Mfg. Co., Ltd., Minami-ku, Kyoto, JP  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H04N 1/409** → (51) H04N 1/58

(51) **H04N 1/58** (11) **1 111 907 B1**  
H04N 1/409 G06T 5/20  
(25) En (26) En  
(21) 00204454.3 (22) 11.12.2000  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 27.06.2001  
(30) 22.12.1999 US 470729

- (54) • *Verfahren zur Verbesserung eines digitalen Bildes mit rauschabhängiger Kontrolle der Textur*

- *A method for enhancing a digital image with noise-dependent control of texture*  
• *Procédé pour rehausser une image numérique avec réglage de la texture en fonction du bruit*

(73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650-2201, US  
(72) Gallagher, Andrew C., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Gindele, Edward B.C., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalons sur Saône Cedex, FR

(51) **H04N 1/60** (11) **1 239 664 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02004340.2 (22) 01.03.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 11.09.2002  
(30) 02.03.2001 JP 2001057871  
17.07.2001 JP 2001216549  
01.03.2002 JP 2002055324

- (54) • *Bildlesegerät, Bildverarbeitungsvorrichtung, Bildleseverfahren, und zugehöriges Computerprogramm*  
• *Image reading apparatus, image processing apparatus, image reading method, and computer product*  
• *Dispositif et procédé de lecture d'images, dispositif de traitement d'images, et logiciel associé*

(73) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Yoshida, Tomoyuki, Tokyo 143-8555, JP  
(74) Muschke, Markus, Dipl.-Phys., Patentanwälte Dipl.-Ing. Schwabe, Dr.Dr. Sandmair, Dr. Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **H04N 3/15** (11) **0 957 630 B1**  
H04N 5/217  
(25) En (26) En  
(21) 99303595.5 (22) 07.05.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 17.11.1999  
(30) 11.05.1998 US 76014

- (54) • *Spalteverstärkerarchitektur in einem aktiven Pixelsensor*  
• *Column amplifier architecture in an active pixel sensor*  
• *Architecture d'amplificateur de colonne dans un capteur d'image à pixel actif*

(73) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US  
(72) Borg, Matthew M., Corvallis, OR 97330, US  
Moore, Charles E., Loveland, CO 80537, US  
(74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **H04N 3/22** (11) **0 808 058 B1**  
H04N 3/233 H04N 9/28  
(25) En (26) En  
(21) 97401056.3 (22) 12.05.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.11.1997  
(30) 17.05.1996 US 649409

- (54) • *Vertikalablenkschaltung mit Rasterkorrektur*  
• *Vertical deflection circuit with raster correction*  
• *Circuit de déflexion verticale avec correction de trame*
- (73) Thomson Inc., 10330 North Meridian St., Indianapolis, IN 46290-1024, US  
(72) Truskalo, Walter, Indianapolis, Indiana 46260, US  
Knight, Peter Ronald, Indianapolis, Indiana 46256, US

Smith, Lawrence Edward, Noblesville, Indiana 46060, US  
(74) Rossmannith, Manfred, Dr., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**H04N 3/233** → (51) H04N 3/22

**H04N 5/217** → (51) H04N 3/15

(51) **H04N 5/235** (11) **1 206 130 B1**  
H04N 9/04 H04N 1/40  
(25) En (26) En  
(21) 01204109.1 (22) 26.10.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 15.05.2002  
(30) 07.11.2000 US 707635  
(54) • Verfahren und Gerät zum Erzeugen eines niedrigauflösenden Bildes ausgehend von einem spärlich abgetasteten Bild mit erweitertem Dynamikbereich  
• Method and system for generating a low resolution image from a sparsely sampled extended dynamic range image  
• Procédé et appareil pour produire une image de basse résolution à partir d'une image à dynamique étendue échantillonnée de façon éparsée  
(73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Gindele, Edward B., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Gallagher, Andrew C., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

**H04N 5/63** → (51) G09G 3/30

**H04N 5/64** → (51) H04R 1/02

(51) **H04N 5/926** (11) **0 933 937 B1**  
G11B 27/10  
(25) En (26) En  
(21) 99200755.9 (22) 30.03.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 04.08.1999  
(30) 06.04.1994 JP 9314594  
29.08.1994 JP 22603994  
29.08.1994 JP 22604094  
(54) • Wiedergabe von Aufnahmemedien  
• Reproducing recording media  
• Reproduction de moyens d'enregistrement  
(73) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Nakamura, Junichi, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Tomizawa, Kenji, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Machiguchi, Yoshihiro, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Nagano, Shuichi, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(74) Cotter, Ivan John, et al, D. YOUNG & CO. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB  
(62) 95302127.6 / 0 676 894

**H04N 5/926** → (51) G11B 27/032

**H04N 7/173** → (51) H04Q 11/02

(51) **H04N 7/30** (11) **0 884 911 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98660050.0 (22) 22.05.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 16.12.1998  
(30) 13.06.1997 FI 972508  
(54) • Filterverfahren, Filter und Mobilendgerät

• Filtering method, filter and mobile terminal  
• Méthode de filtrage, filtre et terminal mobile  
(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Vehviläinen, Markku, 33720 Tampere, FI  
(74) Heikkinen, Esko Juhani, et al, Berggren Oy Ab P.O. Box 16, 00100 Helsinki, FI

**H04N 9/04** → (51) H04N 5/235

(51) **H04N 9/28** (11) **1 245 120 B1**  
H04N 17/04  
(25) En (26) En  
(21) 00976828.4 (22) 02.11.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.10.2002  
(86) US 2000/030216 02.11.2000  
(87) WO 2001/039510 2001/22 31.05.2001  
(30) 22.11.1999 US 166816 P  
(54) • AUTOMATISCHE KONVERGENZ IN EINEM PROJEKTIONSANZEIGERGERÄT  
• AUTOMATED CONVERGENCE IN A PROJECTION DISPLAY APPARATUS  
• CONVERGENCE AUTOMATISEE DANS UN APPAREIL D'AFFICHAGE PAR PROJECTION  
(73) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR  
(72) GEORGE, John, Barrett, Carmel, IN 46033-4410, US  
BURNETT, Angela, Renee, Indianapolis, IN 46256, US  
RUNTZE, Albert, 78052 Villingen-Schwenningen, DE  
(74) Rossmannith, Manfred, Dr., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**H04N 9/28** → (51) H04N 3/22

**H04N 9/804** → (51) G11B 27/032

**H04N 17/04** → (51) H04N 9/28

(51) **H04Q 3/00** (11) **1 013 106 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98946963.0 (22) 11.09.1998  
(84) ES FR GB IT  
(43) 28.06.2000  
(86) US 1998/019025 11.09.1998  
(87) WO 1999/013653 1999/11 18.03.1999  
(30) 12.09.1997 US 928697  
(54) • INTELLIGENTER SIGNALISIERUNGSSIGNALÜBERTRAGUNGSPUNKT (STP) FÜR TELEFONNUMERÜBERTRAGBARKEIT  
• LOCAL NUMBER PORTABILITY INTELLIGENT SIGNALING TRANSFER POINT  
• POINT DE TRANSFERT SEMAPHORE INTELLIGENT A PORTABILITE DU NUMERO LOCAL  
(73) Ericsson Inc., 6300 Legacy Drive, MS EVW 2-C-2, Plano, TX 75024, US  
(72) WONG, Ping, Chi, Plano, TX 75025, US  
LIN, Janette, Dallas, TX 75287, US  
(74) Franks, Barry, et al, Dr. Ludwig Brann Patentbyrå AB, Box 1344, 751 43 Uppsala, SE

(51) **H04Q 3/00** (11) **1 121 815 B1**  
H04Q 3/545  
(25) De (26) De  
(21) 99953720.2 (22) 09.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 08.08.2001  
(86) DE 1999/002852 09.09.1999  
(87) WO 2000/022838 2000/16 20.04.2000  
(30) 13.10.1998 DE 19847022

(54) • VERFAHREN ZUR FERNÜBERTRAGUNG VON BINÄREN DATEN  
• METHOD FOR TRANSMITTING BINARY DATA  
• PROCEDE DE TELETRANSMISSION DE DONNEES BINAIRE  
(73) Tenovis GmbH & Co. KG, Kleyerstrasse 94, 60362 Frankfurt am Main, DE  
(72) FRITZ, Norbert, D-85244 Röhrmoos, DE  
PYTLAK, Andrzej, D-81547 München, DE  
BARCZYK, Tomasz, P-Krakow, PL  
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **H04Q 3/00** (11) **1 158 817 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01440119.4 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 28.11.2001  
(30) 20.05.2000 DE 10025137

(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Konfiguration von Diensten in einem Telekommunikationsnetz  
• Method and device for configuring services in a telecommunications network  
• Méthode et dispositif pour configurer des services dans un réseau de télécommunication  
(73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Kible, Peter, 74343 Sachsenheim, DE  
Kible, Frank, 70806 Kornwestheim, DE  
(74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

(51) **H04Q 3/00** (11) **1 277 356 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01929573.2 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 22.01.2003  
(86) EP 2001/004381 18.04.2001  
(87) WO 2001/084858 2001/45 08.11.2001  
(30) 28.04.2000 EP 00850075

(54) • DIENSTEN IN EINEM TELEKOMMUNIKATIONSNETZ  
• SERVICES IN A TELECOMMUNICATION NETWORK  
• SERVICES DANS UN RESEAU DE TELECOMMUNICATION  
(73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE  
(72) HÖLLER, Jan, S-113 29 Stockholm, SE  
ERIKSSON, Göran, S-172 38 Sundbyberg, SE  
(74) Aldenbäck, Ulla Christina, et al, Dr. Ludwig Brann Patentbyrå AB, P.O. Box 1344, 751 43 Uppsala, SE

**H04Q 3/00** → (51) H04M 15/00

(51) **H04Q 3/52** (11) **0 876 069 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98401066.0 (22) 30.04.1998  
(84) DE ES FI FR GB IT NL SE  
(43) 04.11.1998  
(30) 02.05.1997 FR 9705448

(54) • Schaltnetzwerk  
• Switch network  
• Réseau de commutateurs  
(73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Vaillant, Bruno, 31400 Toulouse, FR  
(74) Lamoureux, Bernard, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

**H04Q 3/545** → (51) H04M 3/50

---

**H04Q 3/545** → (51) H04M 7/00

---

**H04Q 3/545** → (51) H04Q 3/00

---

**H04Q 3/58** → (51) H04M 7/00

(51) **H04Q 7/14** (11) **0 801 511 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97105786.4 (22) 08.04.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 15.10.1997  
(30) 12.04.1996 JP 9144796  
(54) • *Funkselektivrufempfänger*  
• *Radio selective calling receiver*  
• *Récepteur radio d'appel sélectif*  
(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Kuramatsu, Hiroyasu, Kakegawa-shi, Shizuoka, JP  
(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H04Q 7/20** (11) **0 900 508 B1**  
H04Q 7/36  
(25) En (26) En  
(21) 97924987.7 (22) 21.05.1997  
(84) DE FI FR GB IT  
(43) 10.03.1999  
(86) EP 1997/002715 21.05.1997  
(87) WO 1997/044967 1997/51 27.11.1997  
(30) 21.05.1996 ZA 9604041  
(54) • *DYNAMISCHES FUNKHAUPTNETZ-ÜBER-TRAGUNGSSYSTEM*  
• *A DYNAMIC RADIO BACKBONE TRANSMISSION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE TRANSMISSION DYNAMIQUE PAR RESEAU RADIO DE BASE*  
(73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE  
(72) CHARAS, Philippe, S-194 35 Upplands Väsby, SE  
(74) Dohmen, Johannes Maria Gerardus, et al, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

**H04Q 7/20** → (51) H04L 1/08

(51) **H04Q 7/22** (11) **0 899 972 B1**  
H04Q 7/36 H04B 7/26  
(25) En (26) En  
(21) 98115989.0 (22) 25.08.1998  
(84) DE FI FR GB IT SE  
(43) 03.03.1999  
(30) 28.08.1997 JP 24591097  
(54) • *Verfahren zur Trägerfrequenz-Zuteilung in einem zellularen System*  
• *Method for allocating frequency carrier in cellular system*  
• *Méthode pour l'allocation de fréquences porteuses dans un système cellulaire*  
(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Hamabe, Kojiro, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 316 230 B1**  
H04L 12/66  
(25) De (26) De  
(21) 01967047.0 (22) 30.08.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 04.06.2003  
(86) DE 2001/003331 30.08.2001  
(87) WO 2002/019617 2002/10 07.03.2002  
(30) 01.09.2000 DE 10043203

(54) • *GENERISCHE WLAN-ARCHITEKTUR*  
• *GENERIC WLAN ARCHITECTURE*  
• *ARCHITECTURE GÉNÉRIQUE D'UN RESEAU LOCAL SANS FIL (WLAN)*  
(73) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) LUPPER, Alfred, 86482 Aystetten, DE  
(72) MORPER, Hans-Jochen, 85253 Erdweg, DE  
(72) RIEGEL, Maximilian, 90409 Nürnberg, DE

**H04Q 7/22** → (51) H04L 29/06

(51) **H04Q 7/30** (11) **1 317 155 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02025829.9 (22) 18.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 04.06.2003  
(30) 30.11.2001 IT MI20012511  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung für asynchronen Datenpakettransport im Funkzugangnetz eines mobilen Kommunikationssystems*  
• *Method and device for data packet asynchronous transport in the radio access network of a mobile communication system*  
• *Procédé et appareil pour le transport asynchrone de paquets de données dans le réseau d'accès*  
(73) Siemens Mobile Communications S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli, 10, 20126 Milano, IT  
(72) Celin, Alessandra, 20052 Monza, IT

(51) **H04Q 7/32** (11) **0 897 647 B1**  
H04B 1/40 H04Q 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 97924557.8 (22) 02.05.1997  
(84) BE DE FI FR GB IT SE  
(43) 24.02.1999  
(86) US 1997/007394 02.05.1997  
(87) WO 1997/042783 1997/49 13.11.1997  
(30) 06.05.1996 US 646711  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ÜBER-FUNK-AKTIVIERUNG EINES MEHR-BAND-FUNKTELEFONHANDAPPARATS MIT MEHREREN BETRIEBSARTEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR OVER THE AIR ACTIVATION OF A MULTIPLE MODE/BAND RADIO TELEPHONE HANDSET*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR L'ACTIVATION RADIODIFFUSEE D'UN COMBINE RADIOTELEPHONIQUE A MODES/BANDES MULTIPLES*  
(73) Ericsson Inc., 6300 Legacy Drive, MS EVW 2-C-2, Plano, TX 75024, US  
(72) MOLNE, Anders, Lennart, Raleigh, NC 27613, US  
(74) Holmberg, Nils Anders Patrik, Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

(51) **H04Q 7/32** (11) **0 897 648 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97925437.2 (22) 02.05.1997  
(84) BE DE ES FI FR GB IT SE  
(43) 24.02.1999  
(86) US 1997/007402 02.05.1997  
(87) WO 1997/044976 1997/51 27.11.1997  
(30) 07.05.1996 US 646166  
(54) • *INTELLIGENTE DOCKINGSTATION FÜR KURZNACHRICHTENDIENST*  
• *INTELLIGENT DOCKING STATION FOR SHORT MESSAGE SERVICE*  
• *STATION D'ACCUEIL EVOLUEE POUR UN SERVICE DE MESSAGES COURTS*  
(73) Ericsson Inc., 6300 Legacy Drive, MS EVW 2-C-2, Plano, TX 75024, US

(72) BOURGEOIS, Troy, Apex, NC 27502, US  
LILJA, Patrik, Raleigh, NC 27613, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H04Q 7/32** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04Q 7/34** (11) **1 281 288 B1**  
H04L 12/26  
(25) En (26) En  
(21) 01931687.6 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.02.2003  
(86) EP 2001/005051 04.05.2001  
(87) WO 2001/086987 2001/46 15.11.2001  
(30) 12.05.2000 GB 0011535  
(54) • *KONTROLLE VON LEISTUNGSMESSUNGEN IN EINEM TELEKOMMUNIKATIONSNETZWERK*  
• *CONTROLLING PERFORMANCE MEASUREMENTS IN A TELECOMMUNICATIONS NETWORK*  
• *COMMANDE DES MESURES DE PERFORMANCE DANS UN RESEAU DE TELECOMMUNICATIONS*  
(73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE  
(72) MEE, Jerome, County Roscommon, IE  
BRADY, Bernard, County Carlow, IE  
MOYNIHAN, Marie, Cork, IE  
(74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H04Q 7/34** → (51) H04Q 7/38

**H04Q 7/36** → (51) H04Q 7/20

**H04Q 7/36** → (51) H04Q 7/22

(51) **H04Q 7/38** (11) **0 885 540 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97903403.0 (22) 18.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.12.1998  
(86) FI 1997/000101 18.02.1997  
(87) WO 1997/031496 1997/37 28.08.1997  
(30) 20.02.1996 FI 960766  
(54) • *VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR WEITERREICHENENTSCHEIDUNG IN EINEM MOBILEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *METHOD AND ARRANGEMENT FOR MAKING A HANDOVER DECISION IN A MOBILE COMMUNICATION SYSTEM*  
• *PROCEDE ET SYSTEME POUR PRISE DE DECISION DE TRANSFERT DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION MOBILE*  
(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) VAARA, Tomi, FIN-02620 Espoo, FI  
(74) Äkräs, Tapio Juhani, et al, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 104 975 B1**  
H04Q 7/32  
(25) En (26) En  
(21) 00310458.5 (22) 24.11.2000  
(84) DK GB IT PT  
(43) 06.06.2001  
(30) 26.11.1999 KR 9953179  
(54) • *Verfahren zur Zellselektion von einer asynchronen Mobilstation in einem asynchronen Mobilkommunikationssystem*

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 282 997 B1**  
H04L 29/06
- (25) De (26) De  
(21) 01944918.0 (22) 09.05.2001  
(84) AT DE ES FR GB  
(43) 12.02.2003  
(86) DE 2001/001757 09.05.2001  
(87) WO 2001/089232 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 DE 10023963  
04.08.2000 DE 10038182
- (54) • VERFAHREN ZUM UMLEGEN EINES TUNNELS ZWISCHEN KNOTEN EINES GPRS-SYSTEMS  
• METHOD FOR TRANSFERRING A TUNNEL BETWEEN NODES IN A GPRS SYSTEM  
• PROCEDE DE TRANSFERT DE TUNNEL ENTRE DES NOEUDS D'UN SYSTEME GPRS
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) MÜLLER, Hans, 81373 München, DE
- 
- H04Q 7/38** → (51) H04B 1/707
- 
- H04Q 7/38** → (51) H04Q 7/32
- 
- (51) **H04Q 11/02** (11) **0 653 143 B1**  
H04N 7/173 H04H 1/02  
H04M 3/00
- (25) En (26) En  
(21) 94920042.2 (22) 26.05.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.05.1995  
(86) US 1994/005967 26.05.1994  
(87) WO 1994/028665 1994/27 08.12.1994  
(30) 28.05.1993 US 69227  
28.05.1993 US 69233  
28.05.1993 US 68455
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEREITSTELLUNG EINES GESCHÜTZTEN TELEFONDIENTESTES ÜBER EIN HYBRIDES KOAXIALKABELNETZ  
• METHOD AND APPARATUS FOR DELIVERING SECURED TELEPHONY SERVICE IN A HYBRID COAXIAL CABLE NETWORK  
• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT D'ASSURER UN SERVICE TELEPHONIQUE PROTEGE DANS UN RESEAU DE DISTRIBUTION HYBRIDE PAR CABLE COAXIAL
- (73) MediaOne Group, Inc., 188 Inverness Drive West, Suite 600, Englewood, Colorado 80112, US  
U S West, Inc., 1801 California Street, Denver, CO 80202, US  
(72) BEVERIDGE, Gregory, Joseph, Thornton, CO 80241, US  
(74) Grättinger & Partner (Gbr), Postfach 16 55, 82306 Starnberg, DE
- 
- (51) **H04Q 11/04** (11) **0 921 703 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98118885.7 (22) 06.10.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 09.06.1999  
(30) 07.10.1997 JP 27412297
- (54) • Bild-Paketkommunikationssystem  
• Image packet communications system  
• Système de communication d'image par paquet
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, JP  
(72) Higashida, Masaaki, Katano-shi, Osaka-fu 576-0054, JP
- 
- (51) **H04Q 11/04** (11) **0 980 638 B1**  
H04M 3/22  
(25) De (26) De  
(21) 98931963.7 (22) 21.04.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.02.2000  
(86) DE 1998/001110 21.04.1998  
(87) WO 1998/051061 1998/45 12.11.1998  
(30) 07.05.1997 DE 19719447
- (54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR NETZWEITEN ANALYSE VON VERBINDUNGEN IN TELEKOMMUNIKATIONSNETZEN  
• METHOD AND DEVICE FOR NETWORK-WIDE CONNECTION ANALYSIS ON A TELECOMMUNICATION NETWORK  
• PROCEDE ET DISPOSITIF D'ANALYSE DES CONNEXIONS D'UN RESEAU DE TELECOMMUNICATION A L'ECHELLE DE CE DERNIER
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) KOFLER, Christian, D-81369 München, DE  
TAPPERT, Ludger, D-81539 München, DE
- 
- (51) **H04Q 11/04** (11) **1 048 186 B1**  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 99902178.5 (22) 12.01.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 02.11.2000  
(86) US 1999/000607 12.01.1999  
(87) WO 1999/035879 1999/28 15.07.1999  
(30) 12.01.1998 US 5738
- (54) • VERFAHREN ZUR SICHERUNG DER BANDBREITE UND DER VERZÖGERUNG IN EINER KREUZSCHIENENVERMITTLUNGSTELLE MIT ERHÖHTER GESCHWINDIGKEIT  
• METHOD FOR PROVIDING BANDWIDTH AND DELAY GUARANTEES IN A CROSSBAR SWITCH WITH SPEEDUP  
• PROCEDE POUR ETABLIR DES GARANTIES DE DELAI ET DE LARGEUR DE BANDE DANS UN COMMUTATEUR CROSSBAR AVEC ACCELERATION
- (73) Enterasys Networks, Inc., 35 Industrial Way, Rochester, NH 03867, US  
(72) CHARNY, Anna, Sudbury, MA 01776, US  
KRISHNA, Pattabhiraman, Marlboro, MA 01752, US  
PATEL, Naimish, N. Andover, MA 01845, US  
SIMCOE, Robert, J., Westboro, MA 01581, US  
(74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- H04Q 11/04** → (51) H04J 3/02
- 
- H04Q 11/04** → (51) H04J 3/06
- 
- H04Q 11/04** → (51) H04L 12/64
- 
- (51) **H04R 1/02** (11) **0 772 372 B1**  
H04N 5/64  
(25) Ja (26) En  
(21) 96915175.2 (22) 16.05.1996  
(84) CH DE FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 07.05.1997  
(86) JP 1996/001307 16.05.1996  
(87) WO 1996/037085 1996/51 21.11.1996  
(30) 17.05.1995 JP 11853295  
13.09.1995 JP 23484195
- (54) • LAUTSPRECHERVORRICHTUNG FÜR VIDEOMONITOR UND VIDEOMONITOR MIT LAUTSPRECHERVORRICHTUNG

- LOUDSPEAKER DEVICE FOR VIDEO MONITOR AND VIDEO MONITOR WITH LOUD-SPEAKER DEVICE
  - DISPOSITIF DE HAUT-PARLEUR POUR MONITEUR VIDEO ET MONITEUR VIDEO DOTE D'UN DISPOSITIF DE HAUT-PARLEUR
- (73) EIZO NANA0 CORPORATION, 153, Shimokashiwano-machi, Matto-shi, Ishikawa 924, JP
- (72) TAKASHIMA, Akira, Nanao Corporation, Matto-shi, Ishikawa 924, JP  
KOMATSU, Yuichi, Nanao Corporation, Matto-shi, Ishikawa 924, JP  
MIURA, Nobuo, Nanao Corporation, Matto-shi, Ishikawa 924, JP  
HASHIMOTO, Masayuki, Nanao Corporation, Matto-shi, Ishikawa 924, JP  
MUKAINO, Nobuyuki, Nanao Corporation, Matto-shi, Ishikawa 924, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **H04R 3/00** (11) **1 285 554 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01944944.6 (22) 17.05.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.02.2003  
(86) DE 2001/001887 17.05.2001  
(87) WO 2001/091512 2001/48 29.11.2001  
(30) 25.05.2000 DE 10026078
- (54) • RICHTMIKROFONANORDNUNG UND VERFAHREN ZUR SIGNALVERARBEITUNG IN EINER RICHTMIKROFONANORDNUNG  
• DIRECTIONAL MICROPHONE ARRANGEMENT AND METHOD FOR SIGNAL PROCESSING IN A DIRECTIONAL MICROPHONE ARRANGEMENT  
• CONFIGURATION DE MICROPHONES DIRECTIONNELS ET PROCEDE DE TRAITEMENT DES SIGNAUX D'UN TELLE CONFIGURATION
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) KLINKE, Stefano, Ambrosius, 40489 Düsseldorf, DE

- (51) **H04S 3/02** (11) **1 234 484 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00980830.4 (22) 28.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 28.08.2002  
(86) US 2000/032383 28.11.2000  
(87) WO 2001/041504 2001/23 07.06.2001  
(30) 03.12.1999 US 454810  
22.03.2000 US 532711
- (54) • VERFAHREN ZUR ABLEITUNG MINDESTENS DREI AUDIOSIGNALEN AUS ZWEI AUDIOSIGNALEN  
• METHOD FOR DERIVING AT LEAST THREE AUDIO SIGNALS FROM TWO INPUT AUDIO SIGNALS  
• PROCEDE PERMETTANT DE DERIVER AU MOINS TROIS SIGNAUX AUDIO A PARTIR DE DEUX SIGNAUX AUDIO D'ENTREE
- (73) DOLBY LABORATORIES LICENSING CORPORATION, 100 Potrero Avenue, San Francisco California 94103-4813, US
- (72) FOSGATE, James, W., Heber City, UT 84302, US
- (74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

**H05B 3/34** → (51) A47C 7/74

- (51) **H05B 3/84** (11) **0 930 807 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98122878.6 (22) 02.12.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.07.1999  
(30) 14.01.1998 CH 5698
- (54) • Scheibenheizung  
• Heated window  
• Vitrage chauffant
- (73) VERRES INDUSTRIELS SA., Quartier Verrerie 25, CH-2740 Moutier, CH
- (72) Seravalli, Alexandre c/o Verres Industriels S.A., 2740 Moutier, CH
- (74) Blum, Rudolf Emil Ernst, et al, c/o E. Blum & Co Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH

**H05B 3/86** → (51) H05B 3/84

**H05B 41/282** → (51) H03K 17/082

- (51) **H05K 1/02** (11) **1 263 269 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02010634.0 (22) 11.05.2002  
(84) DE  
(43) 04.12.2002  
(30) 21.05.2001 DE 20108532 U
- (54) • Folienleiter, wie Folienleiterkabel oder -platte  
• Foil conductor, such as foil conductor cable or foil circuit board  
• Feuille à conducteurs, comme câble à conducteurs en feuille ou panneau à circuit en feuille
- (73) Coroplast Fritz Müller GmbH & Co. KG, Wittener Strasse 271, 42279 Wuppertal, DE
- (72) Blaschke, Jörg, 42369 Wuppertal, DE
- (74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Postfach 13 01 13, 42028 Wuppertal, DE

- (51) **H05K 7/06** (11) **1 145 609 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99965125.0 (22) 07.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.10.2001  
(86) US 1999/028795 07.12.1999  
(87) WO 2000/036891 2000/25 22.06.2000  
(30) 14.12.1998 US 211511

- (54) • VERBESSERTES VERFAHREN ZUR VERLEGGUNG EINES DRAHTFÖRMIGEN LEITERS AUF EBENEN UND NICHT EBENEN FLÄCHEN, VERBESSERTE PLATTEN-VERBINDUNGSKARTEN MIT DARIN VERLEGTE DRÄHTEN UND MIT DIESEM VERFAHREN HERGESTELLTE CHIPKARTE  
• IMPROVED METHOD FOR WIRE-SCRIBING FILAMENT CIRCUIT PATTERNS WITH PLANAR AND NON-PLANAR PORTIONS; IMPROVED WIRE-SCRIBED BOARDS AND SMART CARD MADE BY THIS METHOD  
• PROCEDE AMELIORE POUR DECOUPER A L'AIDE DE FILS DES MOTIFS DE CIRCUITS DE CHAUFFAGE DOTES DE SECTIONS PLANES ET NON PLANES; CARTES RAINUREES AMELIOREES ET CARTE A PUCES OBTENUES SELON CE PROCEDE
- (73) Advanced Interconnection Technology, Inc., 181 Freeman Avenue, Islip, NY 11751, US
- (72) KEOGH, Raymond, S., Farmingdale, NY 11735, US
- (74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**H05K 7/14** → (51) H01R 12/18

- (51) **H05K 9/00** (11) **1 016 338 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97927800.9 (22) 27.05.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 05.07.2000  
(86) US 1997/009061 27.05.1997  
(87) WO 1997/046069 1997/52 04.12.1997  
(30) 28.05.1996 US 654449
- (54) • KONTINUIERLICHE GITTERABSCHIRMUNG FÜR ELEKTROMAGNETISCHE STRAHLUNG FÜR PULSOXIMETER  
• CONTINUOUS MESH EMI SHIELD FOR PULSE OXIMETRY SENSOR  
• BLINDAGE EMI EN TREILLIS METALLIQUE CONTINU DESTINE A UN DETECTEUR POUR SPHYGMO-OXYMETRE
- (73) Nellcor Puritan Bennett Incorporated, 4280 Hacienda Drive, Pleasanton, CA 94588, US
- (72) DELONZOR, Russell, San Ramon, CA 94583, US  
NAMY, Al, San Diego, CA 92128, US
- (74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

- (51) **H05K 13/04** (11) **0 827 374 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 97907293.1 (22) 12.03.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 04.03.1998  
(86) JP 1997/000785 12.03.1997  
(87) WO 1997/034463 1997/40 18.09.1997  
(30) 14.03.1996 JP 5737796
- (54) • ANORDNUNG ZUR AUSRICHTUNG VON GEDRUCKTEN LEITERPLATTEN  
• DEVICE FOR ALIGNING PRINTED BOARD  
• DISPOSITIF D'ALIGNEMENT DE PLAQUETTE DE CIRCUITS IMPRIMES
- (73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571, JP
- (72) ISHITANI, Yasuyuki, Kofu-shi, Yamanashi 400, JP  
TAKAICHI, Susumu, Nakakoma-gun, Yamanashi 408-09, JP  
SENO, Makito, Nakakoma-gun, Yamanashi 400-01, JP  
TOMITA, Kiyoshi, Kofu-shi, Yamanashi 400, JP
- (74) Kügele, Bernhard, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Paillly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

- (51) **H05K 13/04** (11) **1 085 800 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00304094.6 (22) 15.05.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 21.03.2001  
(30) 16.09.1999 US 397987
- (54) • Elektromagnetisch betätigbarer Greifer  
• Electromagnetically actuated gripper  
• Dispositif de pinces à commande électromagnétique
- (73) SYSTEMS, MACHINES, AUTOMATION COMPONENTS CORPORATION, 5807 Van Allen Way, Carlsbad, California 92008, US
- (72) Vu, Toan, San Diego, California 92126, US  
Nguyen, Ninh, Vista, CA 92083, US  
Neff, Edward A, Rancho Santa Fe, CA 92067, US  
Chen, Chia-Tung, Fullerton, CA 92635, US  
Portegies, Hans, Temecula, CA 92592, US  
Simunovic, Tomas T, Vista, CA 92083, US
- (74) Thomas, Philip John Duval, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB



## II.1(2)

• **Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation**

• **Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification**

• **Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets**

(51) **A42B 3/32** (11) **O 953 300 B2**

(25) En (26) En

(21) 99201154.4 (22) 13.04.1999

(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL

(43) 03.11.1999

(30) 27.04.1998 IT MI980892

- (54) • *Schutzhelm für Fahrzeugführer*  
• *Protective helmet for vehicle drivers*  
• *Casque de protection pour conducteurs de véhicules*

(73) CESARE LANDI S.r.l., Via Ariosto, 30, 20089 Rozzano (Milano), IT

(72) Landi, Cesare, 20139 Milano, IT

(74) Marchi, Massimo, et al, c/o Marchi &amp; Partners s.r.l., Via Pirelli, 19, 20124 Milano, IT

**A47G 7/07** → (51) B65D 85/50(51) **A61B 18/14** (11) **O 833 593 B2**

(25) En (26) En

(21) 96918767.3 (22) 20.06.1996

(84) DE ES FR GB IT

(43) 08.04.1998

(86) GB 1996/001472 20.06.1996

(87) WO 1997/000646 1997/03 09.01.1997

(30) 23.06.1995 GB 9512889

09.01.1996 GB 9600356

- (54) • *ELEKTROCHIRURGISCHES INSTRUMENT*  
• *AN ELECTROSURGICAL INSTRUMENT*  
• *INSTRUMENT ELECTROCHIRURGICAL*

(73) GYRUS MEDICAL LIMITED, Fortran Road, St. Mellons, Cardiff CF3 0LT, GB

(72) GOBLE, Nigel, Mark, Nr Cardiff CF3 8SB, GB  
GOBLE, Colin, Charles, Owen, Penarth South Glamorgan CF64 1AT, GB

(74) Pratt, David Martin, et al, Withers &amp; Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(60) 00117087.7 / 1 050 278

(51) **B01D 27/08** (11) **1 067 999 B2**

B01D 27/10 B01D 29/88

B01D 29/90 B01D 29/92

B01D 35/31

(25) De (26) De

(21) 99911588.4 (22) 01.02.1999

(84) DE ES FR GB

(43) 17.01.2001

(86) DE 1999/000332 01.02.1999

(87) WO 1999/039802 1999/32 12.08.1999

(30) 04.02.1998 DE 19804329

(54) • *FLÜSSIGKEITSFILTER*• *FILTER FOR FLUIDS*• *FILTRE A LIQUIDE*

(73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE

(72) MAHLE Filtersysteme GmbH, Pragstrasse 54, 70376 Stuttgart, DE

(72) BRIEDEN, Thomas, D-71336 Waiblingen, DE

LAYER, Markus, D-71404 Korb, DE

FREY, Jürgen, D-73728 Esslingen, DE

MÜRWARD, Mario, D-73061 Ebersbach, DE

(74) Patentanwalts-Partnerschaft, Rotermund + Pfusch + Bernhard, Waiblinger Strasse 11, 70372 Stuttgart, DE

**B01D 27/10** → (51) B01D 27/08**B01D 29/88** → (51) B01D 27/08**B01D 29/90** → (51) B01D 27/08**B01D 29/92** → (51) B01D 27/08**B01D 35/31** → (51) B01D 27/08(51) **B23B 41/08** (11) **O 572 817 B2**

F16L 41/06

(25) De (26) De

(21) 93107344.9 (22) 06.05.1993

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 08.12.1993

(30) 30.05.1992 DE 4217982

(54) • *Anbohrarmatur und Ventil*• *Fitting with drill and valve*• *Dérivation avec dispositif de perçage et vanne*

(73) Friatec Aktiengesellschaft, Steinzeugstrasse 50, 68229 Mannheim, DE

(72) Freidel, Norbert, W-6833 Waghäusel, DE

(74) Klose, Hans, Dipl.-Phys., et al, Rechts- und Patentanwälte, Reble &amp; Klose, Bereich Patente &amp; Marken, Postfach 12 15 19, 68066 Mannheim, DE

(51) **B60R 16/02** (11) **O 701 926 B2**

(25) De (26) De

(21) 95113427.9 (22) 26.08.1995

(84) DE ES FR GB IT

(43) 20.03.1996

(30) 13.09.1994 DE 4432527

(54) • *Multifunktions-Bedieneinrichtung*• *Multifunction control device*• *Dispositif de commande multifonctions*

(73) Volkswagen Aktiengesellschaft, Postfach, 38436 Wolfsburg, DE

(72) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, St.-Martin-Strasse 76, 81541 München, DE

(72) Ebner, Roland, Dipl.-Ing., D-93170 Bernhardswald, DE

Eichmann, Falk, Dipl.-Ing., D-38302 Wolfenbüttel, DE

Spreitzer, Wilhelm, Dipl.-Ing., D-93057 Regensburg, DE

Nitzsche, Ulf, Dr., D-38108 Braunschweig, DE

Foerster, Robert, Dipl.-Ing., D-93086 Würth, DE

**B65D 77/04** → (51) B65D 85/50(51) **B65D 85/50** (11) **O 881 167 B2**

B65D 77/04 A47G 7/07

(25) It (26) En

(21) 98109279.4 (22) 22.05.1998

(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI NL PT

(43) 02.12.1998

(30) 29.05.1997 IT MI970385 U

(54) • *Behälter für Blumensträuße*• *Container for bunches of flowers having improved functional features*• *Réceptacle pour bouquets de fleurs*

(73) Bertola, Pierangelo, Via Cilavegna 16, 27038 Robbio (Prov. of Pavia), IT

(72) Bertola, Pierangelo, 27038 Robbio (Prov. of Pavia), IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &amp; Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**C08K 5/52** → (51) C08L 69/00**C08K 5/53** → (51) C08L 69/00(51) **C08L 69/00** (11) **O 363 608 B2**

C08K 5/52 C08K 5/53

// (C08L69/00, 25:00, 51:04)

(25) En (26) En

(21) 89115230.8 (22) 18.08.1989

(84) DE ES FR GB IT NL

(43) 18.04.1990

(30) 22.09.1988 NL 8802346

- (54) • *Polymer-Mischung aus einem aromatischen Polycarbonat, einem Styrol enthaltenden Copolymer und/oder Ppropolpolymer und einem Flammschutzmittel auf der Basis eines Phosphats, geformte Gegenstände daraus*

- *Polymer mixture comprising an aromatic polycarbonate, a styrene-containing copolymer and/or graft polymer and a phosphate based flame-retardant; articles formed therefrom*

- *Mélange de polymères comprenant un polycarbonate aromatique, un copolymère et/ou polymère greffé contenant du styrène et un ignifugeant à base de phosphate, articles formés à partir de ce mélange*

(73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, N.Y. 12151, US

(72) Gosens, Johannes Cornelis, NL-4600 AC Bergen op Zoom, NL

Savenije, Herman Bernard, NL-4600 AC Bergen op Zoom, NL

Pratt, Charles Franklin, NL-4600 AC Bergen op Zoom, NL

Claesen, Christianus Adrianus Arnoldus, NL-4600 AC Bergen op Zoom, NL

(74) Gesthuysen, von Rohr &amp; Eggert, Patentanwälte Huysenallee 100, 45128 Essen, DE

**C12N 15/00** → (51) C12P 21/06**C12P 21/02** → (51) C12P 21/06(51) **C12P 21/06** (11) **O 452 484 B2**

C12P 21/02 C12N 15/00

(25) En (26) En

(21) 91900640.3 (22) 06.11.1990

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE

(43) 23.10.1991

(86) US 1990/006436 06.11.1990

(87) WO 1991/006667 1991/11 16.05.1991

(30) 06.11.1989 US 432069

(54) • *HERSTELLUNG VON PROTEINEN MITTELS HOMOLOGER REKOMBINATION*• *PRODUCTION OF PROTEINS USING HOMOLOGOUS RECOMBINATION*• *PRODUCTION DE PROTEINES PAR RECOMBINAISON HOMOLOGUE*

(73) CELL GENESYS, INC., 322 Lakeside Drive, Foster City, CA 94404, US

(72) SKOULTCHI, Arthur, I., Larchmont, NY 10538, US

(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(60) 95119039.6 / 0 747 485

(51) **D01G 15/46** (11) **O 704 561 B2**

(25) Fr (26) Fr

(21) 94490055.4 (22) 16.11.1994

(84) AT BE CH DE DK GB IT LI

(43) 03.04.1996

(30) 30.09.1994 FR 9411920

- (54) • *Vorrichtung zur Abnahme und zum Transportieren mit hoher Geschwindigkeit eines Faservlieses am Ende einer Karde*

- *Device for taking off and transporting, with a high speed, a fibre web at the exit of a carding machine*

- *Dispositif pour détacher et transporter à grande vitesse un voile fibreux en sortie de carte*

(73) THIBEAU, 191, rue des Cinq Voies, 59200 Tourcoing, FR  
(72) Brabant, Marc, F-59510 Hem, FR  
Dupont, Jean-Louis, F-59200 Tourcoing, FR  
(74) Matkowska, Franck, et al, Cabinet Beau de Loménie 27bis, rue du Vieux Faubourg, 59800 Lille, FR

---

(51) **D04B 1/10** (11) **O 905 297 B2**

D04B 1/24

(25) De (26) De  
(21) 97119208.3 (22) 04.11.1997  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 31.03.1999  
(30) 09.09.1997 DE 19739239

- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Gestricks, insbesondere auf einer Flachstrickmaschine*  
• *Method for fabricating a knitted article, particularly on a flat bed knitting machine*  
• *Procédé pour la fabrication d'un tricot, notamment dans un métier à tricoter rectiligne*

(73) H. Stoll GmbH & Co., Stollweg 1, 72760 Reutlingen, DE  
(72) Stoll, Thomas, Dipl.-Ing., 72762 Reutlingen, DE  
Kimmich, Ulrich, 72124 Pliezhausen, DE  
Schmidt, Henning, 72770 Reutlingen, DE  
(74) Möbus, Daniela, Dr.-Ing., et al, Patentanwältin Dr. Möbus Kaiserstrasse 85, 72764 Reutlingen, DE

---

**D04B 1/24** → (51) D04B 1/10

---

**F16L 41/06** → (51) B23B 41/08

---

**F25J 3/00** → (51) F25J 3/06

---

**F25J 3/04** → (51) F25J 3/06

---

(51) **F25J 3/06** (11) **O 767 352 B2**

F25J 3/04 F25J 3/00

(25) En (26) En  
(21) 96307221.0 (22) 02.10.1996  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 09.04.1997  
(30) 03.10.1995 US 538541

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Sauerstoff mässiger Reinheit*  
• *Process and apparatus for the production of moderate purity oxygen*  
• *Procédé et dispositif de production d'oxygène à pureté modérée*

(73) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US  
(72) Herron, Donn Michael, Fogelsville, PA 18051, US  
Xu, Jianguo, Fogelsville, PA 18051, US  
Agrawal, Rakesh, Emmaus, PA 18049, US  
(74) Burford, Anthony Frederick, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

---

## II.2(1)

## • Europäische Patente (B1), geordnet nach Veröffentlichungsnummern

## • European patents (B1), arranged by publication number

## • Brevets européens (B1), classés selon les numéros de publication

(11) <b>0 516 360</b>	(51) C08F 36/04	(11) <b>0 743 752</b>	(51) H03K 17/687	(11) <b>0 805 219</b>	(51) C22C 21/08
(11) <b>0 584 214</b>	(51) C12N 15/85	(11) <b>0 745 606</b>	(51) C07F 17/00	(11) <b>0 805 315</b>	(51) F24F 13/18
(87) WO 1992/019255		(11) <b>0 745 615</b>	(51) C08F 4/655	(11) <b>0 805 579</b>	(51) H04L 25/49
(11) <b>0 621 716</b>	(51) H04M 7/00	(87) WO 1996/019504		(11) <b>0 805 816</b>	(51) C07K 5/02
(11) <b>0 628 622</b>	(51) C10M 133/00	(11) <b>0 751 104</b>	(51) C04B 28/34	(87) WO 1996/022997	
(11) <b>0 633 268</b>	(51) C07K 14/47	(11) <b>0 752 884</b>	(51) A61K 38/21	(11) <b>0 808 058</b>	(51) H04N 3/22
(11) <b>0 653 143</b>	(51) H04Q 11/02	(87) WO 1995/027502		(11) <b>0 809 180</b>	(51) G06F 9/30
(87) WO 1994/028665		(11) <b>0 759 617</b>	(51) G11B 27/032	(11) <b>0 809 208</b>	(51) G06K 17/00
(11) <b>0 653 854</b>	(51) H04B 10/18	(11) <b>0 760 975</b>	(51) G06F 3/00	(11) <b>0 809 392</b>	(51) H04N 1/401
(11) <b>0 659 382</b>	(51) A61B 3/024	(87) WO 1995/032460		(11) <b>0 810 070</b>	(51) B27G 19/04
(11) <b>0 668 326</b>	(51) C08L 83/06	(11) <b>0 762 700</b>	(51) H04L 27/233	(11) <b>0 810 071</b>	(51) B27G 19/04
(11) <b>0 668 350</b>	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 763 297</b>	(51) H04L 9/06	(11) <b>0 810 246</b>	(51) C08G 18/62
(11) <b>0 670 649</b>	(51) H04M 3/50	(87) WO 1995/033323		(11) <b>0 810 349</b>	(51) F01D 5/18
(11) <b>0 674 778</b>	(51) G03F 7/20	(11) <b>0 765 637</b>	(51) A61B 17/32	(11) <b>0 810 363</b>	(51) F02D 41/14
(87) WO 1995/010799		(11) <b>0 765 908</b>	(51) C08L 23/08	(11) <b>0 810 653</b>	(51) H01L 21/8242
(11) <b>0 681 788</b>	(51) A23L 1/03	(87) WO 1996/032442		(11) <b>0 810 670</b>	(51) H01L 29/732
(11) <b>0 686 937</b>	(51) G06K 15/00	(11) <b>0 766 416</b>	(51) H04B 7/26	(11) <b>0 810 735</b>	(51) H03K 19/0944
(11) <b>0 688 481</b>	(51) H04J 3/02	(11) <b>0 766 624</b>	(51) B32B 5/06	(11) <b>0 812 669</b>	(51) B29C 45/16
(87) WO 1995/019077		(87) WO 1995/032859		(11) <b>0 812 875</b>	(51) C08J 7/06
(11) <b>0 696 201</b>	(51) A61K 38/48	(11) <b>0 767 563</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>0 812 875</b>	(51) C08J 7/06
(87) WO 1994/020133		(11) <b>0 771 077</b>	(51) H04R 1/02	(11) <b>0 813 832</b>	(51) A47B 77/00
(11) <b>0 711 438</b>	(51) G06K 7/06	(11) <b>0 772 372</b>	(51) H04R 1/02	(11) <b>0 814 572</b>	(51) H04B 1/707
(87) WO 1995/033243		(87) WO 1996/037085		(11) <b>0 814 573</b>	(51) H04B 1/707
(11) <b>0 713 129</b>	(51) G03C 1/015	(11) <b>0 774 464</b>	(51) C07D 265/32	(11) <b>0 816 781</b>	(51) F25D 3/10
(11) <b>0 719 332</b>	(51) C12N 15/23	(11) <b>0 775 010</b>	(51) B01D 21/26	(11) <b>0 818 084</b>	(51) H04B 7/005
(87) WO 1995/006120		(87) WO 1996/040401		(87) WO 1996/031014	
(11) <b>0 719 995</b>	(51) F25D 29/00	(11) <b>0 777 369</b>	(51) H04M 1/02	(11) <b>0 823 147</b>	(51) H03K 17/082
(11) <b>0 721 272</b>	(51) H04M 1/274	(11) <b>0 778 553</b>	(51) G07F 7/10	(87) WO 1997/017761	
(11) <b>0 722 188</b>	(51) H01L 27/146	(11) <b>0 779 735</b>	(51) H04N 1/40	(11) <b>0 823 152</b>	(51) H04B 1/56
(11) <b>0 726 496</b>	(51) G03D 15/04	(11) <b>0 781 006</b>	(51) H04J 14/02	(87) WO 1996/034462	
(11) <b>0 728 214</b>	(51) C12N 15/86	(11) <b>0 781 566</b>	(51) A61L 33/00	(11) <b>0 823 895</b>	(51) C07D 209/28
(87) WO 1995/013392		(11) <b>0 781 706</b>	(51) B64G 1/24	(87) WO 1996/034855	
(11) <b>0 728 842</b>	(51) C12N 15/86	(11) <b>0 784 201</b>	(51) G01N 15/14	(11) <b>0 823 897</b>	(51) C07D 213/80
(11) <b>0 730 881</b>	(51) A61M 25/06	(11) <b>0 784 460</b>	(51) A61F 13/15	(87) WO 1996/034858	
(11) <b>0 735 365</b>	(51) G01N 27/447	(87) WO 1996/010977		(11) <b>0 824 549</b>	(51) C08F 2/00
(11) <b>0 735 716</b>	(51) H04L 7/08	(11) <b>0 786 741</b>	(51) H04N 1/405	(87) WO 1996/035723	
(11) <b>0 735 885</b>	(51) A61P 17/00	(11) <b>0 786 779</b>	(51) H04N 1/405	(11) <b>0 825 261</b>	(51) C12N 15/56
(87) WO 1995/017196		(11) <b>0 787 063</b>	(51) G11C 16/06	(11) <b>0 825 316</b>	(51) E05B 49/00
(11) <b>0 736 710</b>	(51) F16J 15/10	(87) WO 1996/009923	(51) B28B 1/26	(11) <b>0 825 595</b>	(51) G11B 7/24
(87) WO 1996/012903		(11) <b>0 788 863</b>	(51) B25C 1/08	(87) WO 1997/034298	
(11) <b>0 741 209</b>	(51) E02F 9/20	(11) <b>0 788 863</b>	(51) B25C 1/08	(11) <b>0 827 374</b>	(51) H05K 13/04
(11) <b>0 741 354</b>	(51) G06F 7/60	(11) <b>0 794 589</b>	(51) H01Q 1/12	(87) WO 1997/034463	
(11) <b>0 741 510</b>	(51) A01D 34/58	(11) <b>0 796 327</b>	(51) C12N 15/10	(11) <b>0 827 382</b>	(51) A61B 5/00
(87) WO 1995/020868		(87) WO 1996/018731		(87) WO 1996/011627	
(11) <b>0 742 566</b>	(51) H01C 10/38	(11) <b>0 798 520</b>	(51) F25C 3/04	(11) <b>0 828 285</b>	(51) H01J 61/82
(11) <b>0 743 529</b>	(51) G01R 31/02	(11) <b>0 798 551</b>	(51) G01N 21/05	(11) <b>0 828 460</b>	(51) A61C 8/00
(11) <b>0 743 642</b>	(51) G11B 20/18	(11) <b>0 798 735</b>	(51) G11C 11/00	(87) WO 1997/025933	
		(11) <b>0 801 095</b>	(51) C08J 3/28	(11) <b>0 828 525</b>	(51) A61L 29/00
		(11) <b>0 801 511</b>	(51) H04Q 7/14	(87) WO 1996/037240	
		(11) <b>0 801 815</b>	(51) H01L 23/28	(11) <b>0 829 044</b>	(51) G06F 9/312
		(87) WO 1996/021245		(87) WO 1996/037826	
		(11) <b>0 802 311</b>	(51) F02C 9/26	(11) <b>0 829 871</b>	(51) G11B 17/04
		(11) <b>0 803 073</b>	(51) G01V 1/00	(11) <b>0 829 939</b>	(51) H02H 3/08
		(87) WO 1995/021390		(11) <b>0 830 161</b>	(51) A61L 33/00
				(87) WO 1996/033757	

(11) <b>0 830 483</b> (87) WO 1996/041059	(51) E03D 5/00	(11) <b>0 871 825</b> (87) WO 1997/028377	(51) F16B 21/06	(11) <b>0 897 594</b> (87) WO 1997/042652	(51) H01L 21/265
(11) <b>0 830 593</b> (87) WO 1996/036872	(51) G01N 27/447	(11) <b>0 871 964</b> (87) WO 1997/025725	(51) H01B 11/02	(11) <b>0 897 647</b> (87) WO 1997/042783	(51) H04Q 7/32
(11) <b>0 831 821</b> (87) WO 1996/040133	(51) A61K 31/445	(11) <b>0 872 514</b> (11) <b>0 872 875</b>	(51) C08K 3/04 (51) H01J 61/52	(11) <b>0 897 648</b> (87) WO 1997/044976	(51) H04Q 7/32
(11) <b>0 832 140</b> (87) WO 1997/039037	(51) C08F 222/20	(11) <b>0 873 735</b>	(51) A61F 9/013	(11) <b>0 898 467</b> (87) WO 1997/038648	(51) A61F 2/02
(11) <b>0 836 397</b> (87) WO 1996/041553	(51) A45D 29/02	(11) <b>0 874 057</b>	(51) C12N 15/85	(11) <b>0 899 495</b>	(51) F16L 21/08
(11) <b>0 838 293</b>	(51) B23B 27/08	(11) <b>0 874 606</b> (87) WO 1997/019656	(51) A61F 2/32	(11) <b>0 899 972</b>	(51) H04Q 7/22
(11) <b>0 839 911</b> (87) WO 1997/043420	(51) C12N 15/38	(11) <b>0 874 667</b> (87) WO 1997/020597	(51) A62B 9/04	(11) <b>0 900 508</b> (87) WO 1997/044967	(51) H04Q 7/20
(11) <b>0 841 083</b>	(51) B01D 35/143	(11) <b>0 875 764</b>	(51) G01R 13/34	(11) <b>0 900 775</b> (87) WO 1997/022574	(51) C07C 43/23
(11) <b>0 845 409</b>	(51) B64C 1/12	(11) <b>0 876 069</b>	(51) H04Q 3/52	(11) <b>0 902 850</b> (87) WO 1997/036026	(51) D01D 5/12
(11) <b>0 847 172</b>	(51) H04M 1/72	(11) <b>0 877 194</b>	(51) F16L 55/165	(11) <b>0 902 932</b> (87) WO 1997/046989	(51) G08B 13/187
(11) <b>0 848 970</b>	(51) A63C 9/08	(11) <b>0 878 324</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>0 903 094</b>	(51) A47F 3/04
(11) <b>0 849 157</b>	(51) B62M 25/04	(11) <b>0 878 481</b>	(51) C08F 2/32	(11) <b>0 903 606</b>	(51) G02B 21/00
(11) <b>0 851 373</b>	(51) G06K 5/00	(11) <b>0 878 527</b>	(51) C09J 133/06	(11) <b>0 903 760</b>	(51) H01H 1/02
(11) <b>0 853 924</b>	(51) A61C 1/18	(11) <b>0 878 885</b>	(51) H01T 19/00	(11) <b>0 904 118</b> (87) WO 1997/044074	(51) A61M 5/14
(11) <b>0 854 340</b>	(51) F27B 7/22	(11) <b>0 879 299</b> (87) WO 1997/027326	(51) G01N 21/77	(11) <b>0 904 196</b> (87) WO 1997/042028	(51) B32B 15/08
(11) <b>0 854 429</b>	(51) G06F 17/50	(11) <b>0 879 655</b>	(51) B21D 7/08	(11) <b>0 904 956</b>	(51) B60B 27/00
(11) <b>0 854 699</b> (87) WO 1997/012586	(51) A61K 7/06	(11) <b>0 879 755</b>	(51) B62J 39/00	(11) <b>0 905 208</b>	(51) C09D 201/02
(11) <b>0 856 299</b>	(51) A61F 2/00	(11) <b>0 879 848</b> (87) WO 1997/048264	(51) C08L 7/00	(11) <b>0 908 302</b>	(51) B32B 17/10
(11) <b>0 856 462</b>	(51) B62M 23/02	(11) <b>0 880 084</b>	(51) G03G 15/16	(11) <b>0 908 670</b>	(51) F23D 14/64
(11) <b>0 856 487</b>	(51) B66F 11/04	(11) <b>0 880 223</b>	(51) H02P 6/00	(11) <b>0 908 789</b>	(51) G03G 9/09
(11) <b>0 856 676</b>	(51) F16D 27/115	(11) <b>0 881 036</b>	(51) B24B 9/14	(11) <b>0 909 458</b> (87) WO 1998/050943	(51) H01K 1/46
(11) <b>0 857 461</b>	(51) A61B 6/00	(11) <b>0 881 743</b>	(51) H02K 3/02	(11) <b>0 909 911</b>	(51) F16K 11/085
(11) <b>0 860 169</b>	(51) A61K 31/50	(11) <b>0 882 773</b>	(51) C09D 133/08	(11) <b>0 910 629</b> (87) WO 1997/049801	(51) C12N 9/74
(11) <b>0 860 551</b>	(51) E01C 19/17	(11) <b>0 883 039</b>	(51) G03G 15/16	(11) <b>0 911 489</b> (87) WO 1998/050685	(51) F01D 9/02
(11) <b>0 861 073</b> (87) WO 1997/017951	(51) A61K 31/195	(11) <b>0 883 153</b>	(51) H01J 25/38	(11) <b>0 911 613</b>	(51) G01D 9/00
(11) <b>0 861 617</b>	(51) A45D 40/26	(11) <b>0 883 196</b>	(51) H01L 43/10	(11) <b>0 912 741</b> (87) WO 1997/047744	(51) C12N 15/24
(11) <b>0 861 774</b>	(51) B64C 13/08	(11) <b>0 884 911</b>	(51) H04N 7/30	(11) <b>0 916 140</b> (87) WO 1998/054729	(51) G11C 29/00
(11) <b>0 863 484</b>	(51) G06T 3/40	(11) <b>0 885 540</b> (87) WO 1997/031496	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 916 271</b>	(51) A43B 5/04
(11) <b>0 863 589</b>	(51) H01S 5/30	(11) <b>0 887 462</b>	(51) D21F 5/04	(11) <b>0 916 365</b>	(51) A61N 1/39
(11) <b>0 864 284</b>	(51) A47J 31/40	(11) <b>0 888 506</b> (87) WO 1997/035129	(51) F16J 15/20	(11) <b>0 916 836</b>	(51) F02M 25/035
(11) <b>0 865 273</b> (87) WO 1997/021427	(51) A61K 9/12	(11) <b>0 889 067</b>	(51) C08F 214/18	(11) <b>0 916 981</b>	(51) G02B 21/00
(11) <b>0 865 799</b>	(51) A61M 25/02	(11) <b>0 891 196</b> (87) WO 1997/035628	(51) A61M 1/00	(11) <b>0 917 255</b>	(51) H01R 39/32
(11) <b>0 866 101</b> (87) WO 1998/015600	(51) B01J 35/02	(11) <b>0 891 806</b>	(51) B01D 53/94	(11) <b>0 917 771</b> (87) WO 1998/047244	(51) H04B 7/22
(11) <b>0 866 387</b>	(51) G03G 21/18	(11) <b>0 895 402</b>	(51) H04N 1/047	(11) <b>0 918 127</b>	(51) E06B 1/08
(11) <b>0 866 517</b>	(51) H01Q 9/04	(11) <b>0 895 687</b> (87) WO 1997/044943	(51) H04M 3/42	(11) <b>0 919 281</b>	(51) B01L 9/06
(11) <b>0 867 438</b>	(51) C07D 498/18	(11) <b>0 895 769</b>	(51) A61G 15/14	(11) <b>0 920 509</b> (87) WO 1997/049809	(51) C12N 15/13
(11) <b>0 867 885</b>	(51) G11C 11/00	(11) <b>0 896 120</b>	(51) E05D 15/52	(11) <b>0 920 536</b> (87) WO 1998/042871	(51) C12Q 1/68
(11) <b>0 868 927</b>	(51) A61M 29/02	(11) <b>0 896 376</b>	(51) H01M 4/52		
(11) <b>0 869 757</b> (87) WO 1997/022318	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 897 205</b>	(51) H01S 3/06		
(11) <b>0 870 265</b> (87) WO 1996/038802	(51) G06F 19/00	(11) <b>0 897 296</b> (87) WO 1997/038656	(51) A61F 13/62		
(11) <b>0 870 599</b>	(51) B31F 1/28				

(11) <b>0 921 703</b>	(51) H04Q 11/04	(11) <b>0 939 269</b>	(51) F16L 47/02	(11) <b>0 959 016</b>	(51) B65D 51/14
(11) <b>0 923 332</b>	(51) A47G 25/06	(11) <b>0 940 171</b>	(51) B01J 13/02	(11) <b>0 959 123</b>	(51) C11D 3/00
(87) WO 1998/024349		(11) <b>0 940 792</b>	(51) G08G 1/04	(11) <b>0 961 138</b>	(51) G02B 5/30
(11) <b>0 924 053</b>	(51) B29C 65/34	(11) <b>0 941 311</b>	(51) C12N 9/52	(87) WO 1999/031535	
(11) <b>0 924 258</b>	(51) C08L 53/02	(87) WO 1998/022574		(11) <b>0 962 205</b>	(51) A61F 9/007
(11) <b>0 925 016</b>	(51) A61B 5/00	(11) <b>0 941 741</b>	(51) A61M 5/142	(11) <b>0 962 834</b>	(51) G03G 15/08
(87) WO 1998/051209		(11) <b>0 942 300</b>	(51) G02F 1/01	(11) <b>0 963 030</b>	(51) H02K 15/04
(11) <b>0 925 318</b>	(51) C08G 63/685	(11) <b>0 942 497</b>	(51) H01R 12/16	(11) <b>0 964 121</b>	(51) E05B 45/08
(87) WO 1998/010006		(11) <b>0 943 352</b>	(51) A61M 5/32	(11) <b>0 964 737</b>	(51) B01D 63/02
(11) <b>0 926 504</b>	(51) G01R 31/08	(11) <b>0 943 464</b>	(51) B60C 11/03	(87) WO 1999/021643	
(11) <b>0 927 183</b>	(51) C07D 495/10	(11) <b>0 943 826</b>	(51) F16B 39/28	(11) <b>0 964 845</b>	(51) C07C 17/00
(87) WO 1998/008850		(11) <b>0 943 879</b>	(51) F25B 41/06	(87) WO 1998/037043	
(11) <b>0 927 429</b>	(51) H01J 9/22	(11) <b>0 944 409</b>	(51) A61N 1/05	(11) <b>0 965 337</b>	(51) A61K 9/20
(87) WO 1998/057346		(87) WO 1998/020933		(11) <b>0 966 232</b>	(51) A61B 18/12
(11) <b>0 928 650</b>	(51) B21J 15/34	(11) <b>0 944 504</b>	(51) B60R 21/26	(87) WO 1998/027882	
(11) <b>0 928 765</b>	(51) B65H 19/12	(87) WO 1998/028169		(11) <b>0 967 383</b>	(51) F02M 45/08
(87) WO 1998/054078		(11) <b>0 944 979</b>	(51) H04L 27/26	(11) <b>0 967 914</b>	(51) A61B 5/04
(11) <b>0 928 878</b>	(51) E21B 33/129	(87) WO 1998/026546		(87) WO 1998/040010	
(11) <b>0 930 007</b>	(51) A01K 13/00	(11) <b>0 945 314</b>	(51) B60R 21/28	(11) <b>0 969 034</b>	(51) C08J 3/12
(11) <b>0 930 123</b>	(51) B23K 1/00	(11) <b>0 945 630</b>	(51) F15B 15/28	(87) WO 1998/041567	
(11) <b>0 930 301</b>	(51) C07D 213/61	(11) <b>0 946 174</b>	(51) A61K 31/415	(11) <b>0 969 529</b>	(51) H01L 41/187
(11) <b>0 930 807</b>	(51) H05B 3/84	(87) WO 1998/016225		(11) <b>0 969 748</b>	(51) A23L 3/015
(11) <b>0 930 953</b>	(51) B23K 26/00	(11) <b>0 947 444</b>	(51) B65D 81/34	(87) WO 1998/038875	
(87) WO 1998/014710		(11) <b>0 948 290</b>	(51) A61B 18/20	(11) <b>0 970 506</b>	(51) H01J 49/00
(11) <b>0 931 065</b>	(51) A61K 31/00	(87) WO 1998/025528		(87) WO 1999/038192	
(87) WO 1998/009948		(11) <b>0 949 017</b>	(51) B21B 31/02	(11) <b>0 971 749</b>	(51) A61L 2/00
(11) <b>0 931 562</b>	(51) A61M 29/02	(11) <b>0 949 409</b>	(51) F01N 7/18	(87) WO 1999/027971	
(11) <b>0 931 799</b>	(51) C08F 220/06	(11) <b>0 951 410</b>	(51) B60S 1/32	(11) <b>0 971 827</b>	(51) B60K 6/00
(11) <b>0 932 196</b>	(51) C09J 7/02	(87) WO 1999/025591		(87) WO 1998/033672	
(11) <b>0 932 487</b>	(51) B29C 43/22	(11) <b>0 952 523</b>	(51) G06F 12/06	(11) <b>0 972 902</b>	(51) E05F 3/10
(87) WO 1998/017455		(11) <b>0 952 617</b>	(51) H01L 33/00	(11) <b>0 973 413</b>	(51) A23L 1/09
(11) <b>0 933 024</b>	(51) A01K 87/00	(11) <b>0 952 725</b>	(51) H04N 1/19	(87) WO 1998/045045	
(11) <b>0 933 797</b>	(51) H01J 29/32	(11) <b>0 953 848</b>	(51) G01R 31/30	(11) <b>0 976 700</b>	(51) C07C 257/02
(11) <b>0 933 937</b>	(51) H04N 5/926	(11) <b>0 954 540</b>	(51) C08F 4/60	(87) WO 1999/041214	
(11) <b>0 934 192</b>	(51) B63B 21/00	(87) WO 1998/030603		(11) <b>0 977 078</b>	(51) G02F 1/1337
(87) WO 1998/018673		(11) <b>0 954 997</b>	(51) A47C 1/032	(11) <b>0 977 869</b>	(51) C12N 9/20
(11) <b>0 935 170</b>	(51) G03D 3/13	(11) <b>0 955 153</b>	(51) B29D 30/06	(87) WO 1998/045453	
(11) <b>0 935 607</b>	(51) C07K 14/00	(11) <b>0 955 446</b>	(51) E21B 10/56	(11) <b>0 978 312</b>	(51) B01J 13/18
(87) WO 1998/006749		(11) <b>0 955 567</b>	(51) G03G 9/083	(11) <b>0 978 669</b>	(51) F16H 59/02
(11) <b>0 935 812</b>	(51) H01J 35/16	(11) <b>0 956 678</b>	(51) H04L 9/08	(11) <b>0 978 935</b>	(51) H02P 9/04
(87) WO 1999/012183		(87) WO 1998/034371		(11) <b>0 979 064</b>	(51) A61K 7/13
(11) <b>0 936 575</b>	(51) G06T 7/20	(11) <b>0 956 836</b>	(51) A61F 2/38	(87) WO 1998/048773	
(11) <b>0 936 885</b>	(51) A43D 69/00	(11) <b>0 956 944</b>	(51) B31B 1/54	(11) <b>0 979 712</b>	(51) B27M 3/04
(87) WO 1998/051179		(11) <b>0 957 062</b>	(51) B66F 7/08	(11) <b>0 979 788</b>	(51) B65G 47/68
(11) <b>0 936 892</b>	(51) A61H 39/08	(11) <b>0 957 186</b>	(51) D01D 1/06	(11) <b>0 980 225</b>	(51) A47L 13/11
(87) WO 1998/051256		(11) <b>0 957 233</b>	(51) E21B 17/042	(87) WO 1998/051203	
(11) <b>0 936 930</b>	(51) A61L 27/00	(11) <b>0 957 465</b>	(51) G09G 3/30	(11) <b>0 980 638</b>	(51) H04Q 11/04
(87) WO 1998/019719		(11) <b>0 957 472</b>	(51) G10L 19/10	(87) WO 1998/051061	
(11) <b>0 938 335</b>	(51) A61K 39/17	(11) <b>0 957 578</b>	(51) H03H 11/04	(11) <b>0 980 928</b>	(51) D06B 15/02
(87) WO 1998/026800		(11) <b>0 957 630</b>	(51) H04N 3/15	(11) <b>0 980 939</b>	(51) E04C 5/18
(11) <b>0 938 501</b>	(51) C07K 14/54	(11) <b>0 957 881</b>	(51) A61G 17/08	(11) <b>0 980 999</b>	(51) F16J 15/32
(87) WO 1997/047650		(87) WO 1996/035404		(11) <b>0 981 000</b>	(51) F16J 15/34
(11) <b>0 938 963</b>	(51) B29C 51/14			(87) WO 1999/042748	
(11) <b>0 939 160</b>	(51) D06M 15/15				
(87) WO 1997/040227					

(11) <b>0 981 292</b> (87) WO 1998/029029	(51) A61B 1/00	(11) <b>0 996 109</b> (87) WO 1998/054437	(51) G10K 11/00	(11) <b>1 015 279</b> (87) WO 1999/014083	(51) B60R 21/16
(11) <b>0 981 438</b> (87) WO 1998/051491	(51) B32B 27/10	(11) <b>0 996 260</b> (87) WO 1998/054437	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 015 899</b> (87) WO 1998/044357	(51) G01R 31/28
(11) <b>0 981 439</b> (87) WO 1998/051492	(51) B32B 27/10	(11) <b>0 997 923</b> (87) WO 1999/060263	(51) H01J 17/49	(11) <b>1 016 338</b> (87) WO 1997/046069	(51) H05K 9/00
(11) <b>0 981 651</b> (87) WO 1998/053104	(51) C12Q 1/70	(11) <b>0 998 631</b> (87) WO 1999/060263	(51) F02M 55/02	(11) <b>1 016 353</b> (87) WO 1999/017818	(51) A43B 5/00
(11) <b>0 981 863</b> (87) WO 1999/041840	(51) H03M 13/23	(11) <b>0 998 845</b> (87) WO 1999/007285	(51) A01F 15/08	(11) <b>1 016 398</b> (87) WO 1999/018342	(51) A61H 37/00
(11) <b>0 982 433</b> (87) WO 1998/051930	(51) D21D 5/16	(11) <b>0 998 862</b> (87) WO 1999/007285	(51) A43C 15/16	(11) <b>1 016 539</b> (87) WO 1999/018342	(51) B41M 3/00
(11) <b>0 982 498</b> (87) WO 1998/051930	(51) F04C 18/02	(11) <b>0 999 125</b> (87) WO 1999/007285	(51) B63B 35/36	(11) <b>1 017 929</b> (87) WO 1998/031107	(51) F02D 41/14
(11) <b>0 982 508</b> (87) WO 1998/053013	(51) F16C 19/18	(11) <b>0 999 215</b> (87) WO 1999/007285	(51) C07F 7/18	(11) <b>1 018 132</b> (87) WO 1998/031107	(51) H01J 13/00
(11) <b>0 982 520</b> (87) WO 1998/050399	(51) F16K 27/00	(11) <b>1 001 124</b> (87) WO 1999/017191	(51) A61B 8/00	(11) <b>1 018 136</b> (87) WO 1998/050938	(51) H01J 37/02
(11) <b>0 983 286</b> (87) WO 1998/050399	(51) C07H 15/04	(11) <b>1 001 127</b> (87) WO 1999/017191	(51) E05D 7/04	(11) <b>1 019 113</b> (87) WO 1999/017818	(51) A61M 1/00
(11) <b>0 983 323</b> (87) WO 1998/053013	(51) C09D 5/00	(11) <b>1 001 684</b> (87) WO 1999/007359	(51) E06B 1/70	(11) <b>1 019 803</b> (87) WO 1999/017191	(51) G06F 9/00
(11) <b>0 983 655</b> (87) WO 1998/053574	(51) H04L 1/08	(11) <b>1 001 761</b> (87) WO 1999/007719	(51) A23L 1/2165	(11) <b>1 020 108</b> (87) WO 1999/018845	(51) A01F 7/06
(11) <b>0 983 791</b> (87) WO 1999/028023	(51) B01J 3/02	(11) <b>1 003 760</b> (87) WO 1999/009104	(51) A61K 31/27	(11) <b>1 020 592</b> (87) WO 1999/018845	(51) E05B 17/14
(11) <b>0 984 154</b> (87) WO 1998/050918	(51) F02M 25/08	(11) <b>1 003 819</b> (87) WO 1998/023207	(51) C07H 5/04	(11) <b>1 021 126</b> (87) WO 1999/018845	(51) A61B 5/00
(11) <b>0 984 159</b> (87) WO 1998/050918	(51) F02M 61/16	(11) <b>1 005 593</b> (87) WO 1999/009261	(51) C09D 5/02	(11) <b>1 022 491</b> (87) WO 1999/019372	(51) F16H 45/02
(11) <b>0 984 446</b> (87) WO 1998/050918	(51) G11B 17/04	(11) <b>1 005 803</b> (87) WO 1998/024052	(51) E02D 3/02	(11) <b>1 022 823</b> (87) WO 1999/024052	(51) C03C 3/32
(11) <b>0 984 464</b> (87) WO 1998/054250	(51) H01F 41/02	(11) <b>1 008 306</b> (87) WO 1999/011274	(51) A44B 19/12	(11) <b>1 024 124</b> (87) WO 1999/019285	(51) C07C 19/08
(11) <b>0 986 608</b> (87) WO 1998/054250	(51) C08L 13/02	(11) <b>1 009 412</b> (87) WO 1998/037000	(51) A23L 1/0526	(11) <b>1 024 151</b> (87) WO 1999/019372	(51) C08F 6/00
(11) <b>0 987 052</b> (87) WO 1998/051931	(51) A63F 13/12	(11) <b>1 008 640</b> (87) WO 1999/011274	(51) C09J 153/00	(11) <b>1 028 739</b> (87) WO 1999/025365	(51) A61K 38/16
(11) <b>0 987 440</b> (87) WO 1998/051931	(51) F04C 18/02	(11) <b>1 009 688</b> (87) WO 1999/012006	(51) A61K 31/70	(11) <b>1 029 495</b> (87) WO 1999/010877	(51) A47L 9/06
(11) <b>0 987 584</b> (87) WO 1998/052576	(51) G03B 17/20	(11) <b>1 009 973</b> (87) WO 1999/012006	(51) B65G 15/54	(11) <b>1 029 890</b> (87) WO 1999/010877	(51) C08K 5/103
(11) <b>0 988 040</b> (87) WO 1998/052576	(51) A61K 31/70	(11) <b>1 010 520</b> (87) WO 1999/012006	(51) G01F 1/00	(11) <b>1 030 148</b> (87) WO 1999/025365	(51) F25J 3/04
(11) <b>0 988 494</b> (87) WO 1998/057104	(51) F25B 41/06	(11) <b>1 010 565</b> (87) WO 1999/012458	(51) B32B 33/00	(11) <b>1 030 673</b> (87) WO 1999/025365	(51) A61K 31/7048
(11) <b>0 990 161</b> (87) WO 1998/054584	(51) G01R 23/16	(11) <b>1 010 702</b> (87) WO 1999/012458	(51) B60K 17/35	(11) <b>1 031 136</b> (87) WO 1999/010877	(51) B64C 27/00
(11) <b>0 990 645</b> (87) WO 1998/054131	(51) C07C 311/46	(11) <b>1 010 867</b> (87) WO 1999/012458	(51) C07F 7/08	(11) <b>1 031 333</b> (87) WO 1999/010877	(51) A61F 2/46
(11) <b>0 990 724</b> (87) WO 1998/054131	(51) D04B 15/54	(11) <b>1 011 331</b> (87) WO 1999/012458	(51) C07F 7/08	(11) <b>1 031 458</b> (87) WO 1999/010877	(51) B60N 2/20
(11) <b>0 991 207</b> (87) WO 1998/054131	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 011 402</b> (87) WO 1999/012458	(51) F01L 9/04	(11) <b>1 031 693</b> (87) WO 1999/010877	(51) E05C 9/18
(11) <b>0 991 209</b> (87) WO 1998/058761	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 011 331</b> (87) WO 1999/012458	(51) F01L 9/04	(11) <b>1 032 599</b> (87) WO 1999/025741	(51) C08F 2/00
(11) <b>0 991 493</b> (87) WO 1998/058761	(51) B23K 26/00	(11) <b>1 012 878</b> (87) WO 1999/010924	(51) A01N 63/00	(11) <b>1 032 611</b> (87) WO 1999/027004	(51) C08J 11/16
(11) <b>0 991 799</b> (87) WO 1998/012370	(51) D02G 3/00	(11) <b>1 013 106</b> (87) WO 1999/013653	(51) A47J 43/046	(11) <b>1 032 893</b> (87) WO 1999/017224	(51) G06F 17/30
(11) <b>0 992 750</b> (87) WO 1998/012370	(51) D02G 3/00	(11) <b>1 013 902</b> (87) WO 1999/013653	(51) H01L 21/3115	(11) <b>1 033 072</b> (87) WO 1999/017224	(51) A01F 15/07
(11) <b>0 993 850</b> (87) WO 1998/012370	(51) F25D 23/00	(11) <b>1 013 972</b> (87) WO 1999/013653	(51) H04Q 3/00	(11) <b>1 033 085</b> (87) WO 1999/017224	(51) A43B 5/04
(11) <b>0 994 247</b> (87) WO 1998/012370	(51) A63H 31/00	(11) <b>1 014 084</b> (87) WO 1999/013653	(51) H04Q 3/00	(11) <b>1 033 180</b> (87) WO 1999/017224	(51) B07B 7/08
(11) <b>0 994 610</b> (87) WO 1998/012370	(51) F02M 25/07	(11) <b>1 014 632</b> (87) WO 1999/013653	(51) F01N 3/08	(11) <b>1 033 389</b> (87) WO 1999/017224	(51) C08L 83/04
(11) <b>0 995 469</b> (87) WO 1998/012370	(51) H04L 27/00	(11) <b>1 015 101</b> (87) WO 1998/045030	(51) F16H 59/70	(11) <b>1 034 197</b> (87) WO 1999/026989	(51) C08F 210/02
(11) <b>0 995 916</b> (87) WO 1998/012370	(51) A63C 17/00	(11) <b>1 014 084</b> (87) WO 1999/013653	(51) G01N 27/419	(11) <b>1 034 858</b> (87) WO 1999/026989	(51) B21D 22/22
(11) <b>0 995 916</b> (87) WO 1998/012370	(51) F16C 33/58	(11) <b>1 015 101</b> (87) WO 1998/045030	(51) H04L 12/64	(11) <b>1 034 913</b> (87) WO 1999/026989	(51) B29C 47/02

(11) <b>1 035 237</b>	(51) D01B 1/14	(11) <b>1 051 362</b>	(51) C03C 17/00	(11) <b>1 062 738</b>	(51) H04B 3/54
(87) WO 1999/023006		(87) WO 1999/040039		(87) WO 1999/048223	
(11) <b>1 035 419</b>	(51) G01S 13/02	(11) <b>1 051 383</b>	(51) C07C 49/84	(11) <b>1 063 646</b>	(51) G11B 17/00
(87) WO 1999/023006		(87) WO 1999/040056		(87) WO 1999/048476	(51) A61K 9/00
(11) <b>1 036 013</b>	(51) B65D 47/18	(11) <b>1 051 906</b>	(51) A01K 89/0155	(11) <b>1 063 968</b>	(51) A61K 9/00
(87) WO 1999/023006		(11) <b>1 051 919</b>	(51) A23L 1/325	(87) WO 1999/048476	
(11) <b>1 036 071</b>	(51) C07D 307/12	(11) <b>1 052 032</b>	(51) B08B 9/051	(11) <b>1 064 037</b>	(51) A61M 5/315
(87) WO 2000/015623		(11) <b>1 052 229</b>	(51) C03B 7/11	(87) WO 1999/047192	
(11) <b>1 036 831</b>	(51) C09D 11/00	(11) <b>1 052 370</b>	(51) F01D 5/00	(11) <b>1 065 193</b>	(51) C07C 41/03
(11) <b>1 038 265</b>	(51) G06T 1/00	(11) <b>1 052 461</b>	(51) F24H 1/20	(11) <b>1 065 686</b>	(51) H01H 13/70
(87) WO 1999/030277		(11) <b>1 052 471</b>	(51) F42B 12/22	(11) <b>1 066 755</b>	(51) A01K 9/00
(11) <b>1 038 779</b>	(51) B65B 51/30	(11) <b>1 052 996</b>	(51) A61K 31/70	(11) <b>1 067 134</b>	(51) C07H 21/04
(11) <b>1 039 316</b>	(51) G02B 5/28	(87) WO 1999/039718		(11) <b>1 067 280</b>	(51) F01P 7/16
(11) <b>1 039 954</b>	(51) A62C 31/07	(11) <b>1 053 791</b>	(51) B05B 1/02	(87) WO 2000/045036	
(87) WO 1999/032194		(11) <b>1 053 798</b>	(51) B07C 1/00	(11) <b>1 067 525</b>	(51) G11B 7/09
(11) <b>1 040 140</b>	(51) C08F 10/06	(11) <b>1 053 800</b>	(51) B21D 51/12	(11) <b>1 067 752</b>	(51) H04M 15/00
(87) WO 1999/029743		(11) <b>1 053 818</b>	(51) B23K 9/173	(11) <b>1 067 980</b>	(51) A61M 15/00
(11) <b>1 040 581</b>	(51) H03K 23/66	(87) WO 2000/030796		(87) WO 1999/049919	
(87) WO 1999/031805		(11) <b>1 053 936</b>	(51) B64D 27/26	(11) <b>1 067 981</b>	(51) A61M 15/00
(11) <b>1 040 967</b>	(51) B60R 16/02	(11) <b>1 053 942</b>	(51) B65B 19/30	(87) WO 1999/049920	
(11) <b>1 041 308</b>	(51) F16F 9/05	(11) <b>1 054 020</b>	(51) C08F 2/22	(11) <b>1 068 052</b>	(51) B26B 21/22
(11) <b>1 041 777</b>	(51) H04L 12/58	(11) <b>1 054 099</b>	(51) D21F 3/02	(87) WO 1999/050035	
(11) <b>1 042 254</b>	(51) C05F 17/02	(11) <b>1 054 176</b>	(51) F16D 31/02	(11) <b>1 068 284</b>	(51) C10M 163/00
(87) WO 1999/035107		(11) <b>1 054 490</b>	(51) H01S 3/22	(87) WO 1999/050377	
(11) <b>1 042 644</b>	(51) G01B 11/275	(11) <b>1 054 806</b>	(51) B65B 11/00	(11) <b>1 068 449</b>	(51) F04B 1/04
(87) WO 1999/034166		(87) WO 1999/050147		(87) WO 2000/046503	
(11) <b>1 043 875</b>	(51) H04L 27/26	(11) <b>1 055 482</b>	(51) B23P 19/04	(11) <b>1 069 038</b>	(51) B62M 3/08
(11) <b>1 044 684</b>	(51) A61K 9/70	(11) <b>1 055 810</b>	(51) F02D 41/02	(11) <b>1 069 056</b>	(51) B65D 77/04
(11) <b>1 044 730</b>	(51) B06B 1/04	(11) <b>1 055 839</b>	(51) F16F 13/10	(11) <b>1 069 426</b>	(51) G01N 21/17
(11) <b>1 044 923</b>	(51) B66F 7/06	(11) <b>1 055 859</b>	(51) F16L 21/08	(87) WO 1999/051967	
(11) <b>1 045 010</b>	(51) C09D 5/02	(11) <b>1 056 783</b>	(51) C08F 2/24	(11) <b>1 070 209</b>	(51) F16F 1/38
(11) <b>1 046 690</b>	(51) C09G 1/02	(87) WO 1999/042490		(87) WO 1999/051888	
(11) <b>1 046 856</b>	(51) F16L 55/26	(11) <b>1 057 396</b>	(51) A01D 34/416	(11) <b>1 071 639</b>	(51) C05C 9/02
(11) <b>1 046 948</b>	(51) G03B 27/32	(11) <b>1 057 521</b>	(51) B01D 67/00	(87) WO 1999/054267	
(11) <b>1 046 957</b>	(51) G03F 7/033	(11) <b>1 057 705</b>	(51) B61D 17/04	(11) <b>1 072 105</b>	(51) H04B 1/707
(11) <b>1 047 781</b>	(51) C12N 15/12	(11) <b>1 057 921</b>	(51) D06C 7/02	(87) WO 1999/046887	
(87) WO 1999/037772		(11) <b>1 058 698</b>	(51) C08F 20/34	(11) <b>1 072 707</b>	(51) D03D 47/34
(11) <b>1 047 874</b>	(51) F02N 11/04	(87) WO 1999/028359		(11) <b>1 073 430</b>	(51) A61K 31/165
(87) WO 2000/029744		(11) <b>1 058 943</b>	(51) H01J 37/244	(87) WO 1999/055322	
(11) <b>1 048 186</b>	(51) H04Q 11/04	(87) WO 2000/039836		(11) <b>1 074 292</b>	(51) B01D 63/08
(87) WO 1999/035879		(11) <b>1 059 393</b>	(51) E04B 1/80	(11) <b>1 074 450</b>	(51) B61H 13/38
(11) <b>1 048 553</b>	(51) B62D 25/06	(87) WO 1999/043903		(11) <b>1 074 758</b>	(51) F16D 69/04
(11) <b>1 048 770</b>	(51) D04B 35/04	(11) <b>1 059 424</b>	(51) F01L 9/04	(11) <b>1 075 461</b>	(51) C07C 229/22
(11) <b>1 049 410</b>	(51) A61B 17/04	(11) <b>1 059 459</b>	(51) F15B 15/10	(87) WO 1999/057094	
(87) WO 1999/035974		(11) <b>1 060 308</b>	(51) D21F 3/10	(11) <b>1 075 714</b>	(51) H01R 12/16
(11) <b>1 049 893</b>	(51) F16K 47/08	(87) WO 1999/032713		(87) WO 1999/056352	
(87) WO 1999/039122		(11) <b>1 060 581</b>	(51) H04B 10/08	(11) <b>1 075 716</b>	(51) H01S 5/343
(11) <b>1 050 232</b>	(51) A45D 40/04	(87) WO 1999/045663		(87) WO 1999/062153	
(11) <b>1 050 233</b>	(51) A45D 40/04	(11) <b>1 061 301</b>	(51) F16K 51/02	(11) <b>1 077 057</b>	(51) A61J 15/00
(11) <b>1 050 251</b>	(51) A47C 23/06	(11) <b>1 061 681</b>	(51) H04J 13/00	(11) <b>1 077 135</b>	(51) B41J 2/335
(11) <b>1 050 294</b>	(51) A61K 7/20	(87) WO 1999/031987		(87) WO 1999/058340	
(11) <b>1 050 527</b>	(51) C07C 209/48	(11) <b>1 061 802</b>	(51) A61K 31/55	(11) <b>1 077 655</b>	(51) A61F 2/04
(11) <b>1 050 611</b>	(51) D03D 47/36	(87) WO 1999/031987		(87) WO 1999/058083	
(11) <b>1 050 787</b>	(51) G05D 23/19	(11) <b>1 061 802</b>	(51) A61K 31/55	(11) <b>1 077 692</b>	(51) A61K 31/195
(11) <b>1 050 931</b>	(51) H01R 13/625	(87) WO 1999/031987		(87) WO 1999/059573	
				(11) <b>1 077 772</b>	(51) B01L 3/06
				(87) WO 1999/052634	

(11) <b>1 078 085</b> (87) WO 1999/058695	(51) C12N 15/82	(11) <b>1 094 095</b> (11) <b>1 094 277</b>	(51) C09D 5/02 (51) F24C 15/04	(11) <b>1 115 928</b> (87) WO 2000/017432	(51) D03C 3/20
(11) <b>1 078 504</b> (87) WO 1999/059329	(51) H04N 1/00	(11) <b>1 094 759</b> (87) WO 2000/001314	(51) A61B 17/70	(11) <b>1 116 179</b> (87) WO 2000/021029	(51) G06K 19/077
(11) <b>1 079 084</b> (11) <b>1 079 221</b> (87) WO 1999/060359	(51) F02B 47/08 (51) G01L 13/00	(11) <b>1 095 746</b> (11) <b>1 096 209</b>	(51) B26F 3/00 (51) F25B 30/02	(11) <b>1 116 247</b> (87) WO 2000/017895	(51) H01F 7/06
(11) <b>1 079 366</b> (11) <b>1 079 761</b> (87) WO 1999/059497	(51) G09G 5/399 (51) A61C 19/045	(11) <b>1 097 990</b> (11) <b>1 098 028</b>	(51) C12N 9/12 (51) D06F 58/22	(11) <b>1 116 662</b> (11) <b>1 116 857</b>	(51) B65B 25/00 (51) E06B 9/68
(11) <b>1 080 135</b> (87) WO 1999/054387	(51) C08J 3/22	(11) <b>1 098 915</b> (87) WO 2000/061645	(51) D06F 210/16	(11) <b>1 118 443</b> (11) <b>1 119 267</b> (87) WO 2000/013534	(51) B29C 33/16 (51) A24F 15/20
(11) <b>1 080 192</b> (87) WO 1999/061607	(51) C12N 15/11	(11) <b>1 099 471</b> (11) <b>1 099 495</b>	(51) B01F 15/04 (51) B21J 15/02	(11) <b>1 119 955</b> (87) WO 2000/021262	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 080 627</b> (11) <b>1 081 038</b>	(51) A01F 15/07 (51) B62K 11/04	(11) <b>1 100 167</b> (11) <b>1 100 316</b> (87) WO 2000/070936	(51) H01S 3/225 (51) A01K 1/01	(11) <b>1 121 331</b> (87) WO 2000/018693	(51) C02F 3/34
(11) <b>1 081 161</b> (87) WO 2000/049054	(51) C08F 2/16	(11) <b>1 100 851</b> (87) WO 2000/006656	(51) C09D 7/06	(11) <b>1 121 815</b> (87) WO 2000/022838	(51) H04Q 3/00
(11) <b>1 081 219</b> (11) <b>1 082 370</b> (87) WO 1999/057166	(51) C11D 17/00 (51) C08F 251/00	(11) <b>1 101 398</b> (11) <b>1 101 414</b>	(51) A01D 75/18 (51) A23P 1/08	(11) <b>1 122 113</b> (11) <b>1 122 477</b>	(51) B60K 15/03 (51) F16L 3/22
(11) <b>1 082 581</b> (87) WO 1999/063301	(51) G01B 11/00	(11) <b>1 102 347</b> (11) <b>1 103 450</b>	(51) H01Q 9/04 (51) B62D 57/032	(11) <b>1 123 030</b> (87) WO 2001/010276	(51) A47J 42/56
(11) <b>1 082 910</b> (11) <b>1 083 001</b>	(51) A23L 1/18 (51) B05B 7/24	(11) <b>1 104 975</b> (11) <b>1 105 244</b> (87) WO 1999/043461	(51) H04Q 7/38 (51) B23K 11/06	(11) <b>1 123 211</b> (87) WO 2000/023280	(51) B41J 2/175
(11) <b>1 084 177</b> (87) WO 1999/060052	(51) C08J 9/00	(11) <b>1 106 382</b> (11) <b>1 106 473</b>	(51) B41N 3/03 (51) B62D 1/28	(11) <b>1 123 264</b> (87) WO 2000/024700	(51) C07C 51/10
(11) <b>1 084 372</b> (87) WO 1999/063275	(51) F23R 3/10	(11) <b>1 106 485</b> (11) <b>1 106 839</b>	(51) B62D 25/06 (51) F15B 9/06	(11) <b>1 123 915</b> (11) <b>1 124 610</b> (87) WO 2000/024461	(51) C07C 67/26 (51) A61N 1/375
(11) <b>1 084 769</b> (11) <b>1 084 925</b>	(51) B07B 9/02 (51) B60T 13/66	(11) <b>1 107 358</b> (11) <b>1 107 398</b>	(51) H01Q 17/00 (51) H01R 43/01	(11) <b>1 125 004</b> (87) WO 2000/020659	(51) C23F 13/04
(11) <b>1 085 006</b> (87) WO 1999/062859	(51) C07C 51/27	(11) <b>1 108 531</b> (11) <b>1 108 656</b>	(51) B32B 27/32 (51) B65D 81/32	(11) <b>1 126 692</b> (11) <b>1 127 245</b> (87) WO 2000/026615	(51) H04N 1/04 (51) G01B 11/24
(11) <b>1 085 800</b> (11) <b>1 086 172</b> (87) WO 1999/062995	(51) H05K 13/04 (51) C08K 5/13	(11) <b>1 109 535</b> (87) WO 2000/013670	(51) A61K 9/16	(11) <b>1 127 483</b> (11) <b>1 128 132</b>	(51) A01J 7/02 (51) F24C 15/20
(11) <b>1 086 615</b> (11) <b>1 086 909</b>	(51) A01B 35/22 (51) B65D 85/10	(11) <b>1 109 603</b> (87) WO 2000/012183	(51) A63B 69/00	(11) <b>1 129 058</b> (87) WO 2000/027782	(51) C07C 29/149
(11) <b>1 086 991</b> (11) <b>1 086 996</b>	(51) C08L 53/02 (51) C09D 5/16	(11) <b>1 110 472</b> (11) <b>1 110 486</b>	(51) A44C 17/00 (51) A47C 11/00	(11) <b>1 130 252</b> (11) <b>1 130 443</b>	(51) F02N 15/00 (51) G02B 26/02
(11) <b>1 087 890</b> (87) WO 1999/057017	(51) B65B 43/12	(11) <b>1 110 715</b> (11) <b>1 111 907</b>	(51) B32B 27/32 (51) H04N 1/58	(11) <b>1 131 181</b> (87) WO 2000/030797	(51) B23K 10/00
(11) <b>1 088 764</b> (11) <b>1 089 518</b>	(51) B65D 5/74 (51) H04L 29/06	(11) <b>1 112 907</b> (11) <b>1 112 993</b>	(51) H04N 1/58 (51) B60T 15/54	(11) <b>1 132 169</b> (11) <b>1 132 407</b>	(51) B23P 15/00 (51) C08B 15/05
(11) <b>1 090 069</b> (87) WO 1999/062998	(51) C08L 25/04	(11) <b>1 113 030</b> (87) WO 2000/068289	(51) C07C 37/11 (51) C08G 8/34	(11) <b>1 133 238</b> (87) WO 2000/030461	(51) A23C 9/142
(11) <b>1 090 271</b> (87) WO 1999/067597	(51) G01C 19/56	(11) <b>1 113 128</b> (11) <b>1 114 104</b> (87) WO 2000/017277	(51) E05B 15/02 (51) C09C 1/00	(11) <b>1 133 338</b> (87) WO 2000/030725	(51) A63F 3/08
(11) <b>1 090 575</b> (11) <b>1 090 668</b> (87) WO 1999/056850	(51) A47J 36/06 (51) B01D 39/14	(11) <b>1 114 682</b> (11) <b>1 114 845</b> (87) WO 2000/011084	(51) B21D 3/04 (51) C08L 63/00	(11) <b>1 133 703</b> (87) WO 2000/026682	(51) G01R 33/032
(11) <b>1 091 064</b> (11) <b>1 091 982</b> (87) WO 1999/062969	(51) E05C 9/02 (51) C08F 16/08	(11) <b>1 115 883</b> (87) WO 2000/017396	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 133 769</b> (87) WO 2000/031731	(51) G11B 7/095
(11) <b>1 092 839</b> (11) <b>1 092 839</b>	(51) F01D 25/18			(11) <b>1 134 111</b> (11) <b>1 134 565</b> (11) <b>1 134 876</b>	(51) B60K 41/22 (51) G01J 5/60 (51) H02K 11/00
				(11) <b>1 135 018</b> (87) WO 2000/032030	(51) A01G 13/02



(11) <b>1 136 038</b>	(51) A61B 5/12	(11) <b>1 150 784</b>	(51) B21B 1/28	(11) <b>1 164 906</b>	(51) A47K 10/36
(87) WO 2000/033677		(87) WO 2000/037190		(87) WO 2000/059354	
(11) <b>1 136 151</b>	(51) B21D 28/32	(11) <b>1 151 426</b>	(51) G08B 21/00	(11) <b>1 165 417</b>	(51) B65H 3/06
(87) WO 2000/046774		(87) WO 2000/046774		(87) WO 2001/053178	
(11) <b>1 136 610</b>	(51) D05B 11/00	(11) <b>1 151 705</b>	(51) A47J 27/04	(11) <b>1 165 503</b>	(51) C07C 319/20
(87) WO 2000/033677		(87) WO 2000/033677		(87) WO 2000/059877	
(11) <b>1 136 772</b>	(51) F25B 43/00	(11) <b>1 152 150</b>	(51) F04B 49/24	(11) <b>1 166 521</b>	(51) H04L 29/06
(87) WO 2000/034238		(87) WO 2000/037204		(87) WO 2000/059178	
(11) <b>1 137 632</b>	(51) C07C 335/20	(11) <b>1 152 858</b>	(51) H01R 13/115	(11) <b>1 166 896</b>	(51) B07B 1/28
(87) WO 2000/041661		(87) WO 2000/037204		(87) WO 2000/059287	
(11) <b>1 138 192</b>	(51) A01J 5/017	(11) <b>1 153 666</b>	(51) B05B 13/00	(11) <b>1 167 636</b>	(51) E02F 5/10
(87) WO 2000/041362		(87) WO 2001/006735		(87) WO 2000/064273	
(11) <b>1 138 380</b>	(51) B01J 23/28	(11) <b>1 153 672</b>	(51) B21C 37/09	(11) <b>1 167 850</b>	(51) F16L 3/12
(87) WO 2000/041557		(87) WO 2000/048991		(87) WO 2000/062166	
(11) <b>1 138 543</b>	(51) B60K 23/08	(11) <b>1 153 705</b>	(51) B23Q 3/155	(11) <b>1 168 998</b>	(51) A61F 13/02
(87) WO 2000/033741		(87) WO 2000/048991		(87) WO 2000/056256	
(11) <b>1 138 601</b>	(51) B65B 43/14	(11) <b>1 153 770</b>	(51) B60D 1/54	(11) <b>1 169 200</b>	(51) B60R 25/02
(87) WO 2000/042229		(87) WO 2000/052254		(87) WO 2000/059758	
(11) <b>1 139 594</b>	(51) H04J 3/06	(11) <b>1 153 790</b>	(51) B60N 3/10	(11) <b>1 169 295</b>	(51) C07C 205/57
(87) WO 2000/041661		(87) WO 2000/048991		(87) WO 2000/061538	
(11) <b>1 139 946</b>	(51) A61F 13/02	(11) <b>1 153 864</b>	(51) B65H 3/08	(11) <b>1 169 565</b>	(51) F02M 25/08
(87) WO 2000/041661		(87) WO 2000/048991		(87) WO 2001/059287	
(11) <b>1 140 299</b>	(51) A63D 1/04	(11) <b>1 154 555</b>	(51) H02P 6/14	(11) <b>1 169 677</b>	(51) G06F 11/20
(87) WO 2000/037151		(87) WO 2000/048991		(87) WO 2000/062166	
(11) <b>1 140 787</b>	(51) C07C 211/18	(11) <b>1 154 991</b>	(51) C07C 235/60	(11) <b>1 169 912</b>	(51) A01J 5/017
(87) WO 2000/035854		(87) WO 2000/048991		(87) WO 2000/064273	
(11) <b>1 142 226</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 155 917</b>	(51) B60R 13/04	(11) <b>1 171 003</b>	(51) A23K 1/18
(87) WO 2000/041362		(87) WO 2000/048991		(87) WO 2000/064273	
(11) <b>1 142 603</b>	(51) A61M 25/00	(11) <b>1 156 041</b>	(51) C07D 261/20	(11) <b>1 172 224</b>	(51) B41M 5/00
(87) WO 2000/041362		(87) WO 2001/006735		(87) WO 2000/058107	
(11) <b>1 142 738</b>	(51) B60J 5/04	(11) <b>1 157 531</b>	(51) H04M 3/487	(11) <b>1 173 508</b>	(51) C08K 5/00
(87) WO 2000/041557		(87) WO 2001/006735		(87) WO 2000/066659	
(11) <b>1 143 785</b>	(51) A01G 7/04	(11) <b>1 157 601</b>	(51) A01C 23/00	(11) <b>1 173 904</b>	(51) H01R 13/645
(87) WO 2000/041557		(87) WO 2001/006735		(87) WO 2000/062380	
(11) <b>1 143 856</b>	(51) A61B 8/12	(11) <b>1 157 680</b>	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 175 372</b>	(51) C01B 3/48
(87) WO 2000/033741		(87) WO 2001/006735		(87) WO 2000/066486	
(11) <b>1 143 856</b>	(51) A61B 8/12	(11) <b>1 157 718</b>	(51) A62B 7/14	(11) <b>1 175 445</b>	(51) C07K 16/22
(87) WO 2000/033741		(87) WO 2001/006735		(87) WO 2000/066631	
(11) <b>1 144 026</b>	(51) A61M 1/36	(11) <b>1 157 779</b>	(51) B23Q 5/40	(11) <b>1 175 638</b>	(51) G02C 5/22
(87) WO 2000/038762		(87) WO 2001/006735		(87) WO 2000/068730	
(11) <b>1 144 701</b>	(51) C22B 60/02	(11) <b>1 157 980</b>	(51) C07C 51/02	(11) <b>1 175 748</b>	(51) H04L 1/24
(87) WO 2000/042229		(87) WO 2001/006735		(87) WO 2000/067418	
(11) <b>1 144 823</b>	(51) F02B 39/12	(11) <b>1 158 266</b>	(51) G01B 7/00	(11) <b>1 176 865</b>	(51) A01J 5/04
(87) WO 2000/031393		(87) WO 2001/006735		(87) WO 2000/069252	
(11) <b>1 144 834</b>	(51) F02F 3/00	(11) <b>1 158 817</b>	(51) H04Q 3/00	(11) <b>1 176 958</b>	(51) A61K 31/4184
(87) WO 2000/043661		(87) WO 2001/006735		(87) WO 2000/066120	
(11) <b>1 145 609</b>	(51) H05K 7/06	(11) <b>1 159 367</b>	(51) H04Q 3/00	(11) <b>1 177 372</b>	(51) F02B 37/16
(87) WO 2000/036891		(87) WO 2000/044843		(87) WO 2000/071874	
(11) <b>1 145 614</b>	(51) A01C 17/00	(11) <b>1 159 480</b>	(51) C09J 7/02	(11) <b>1 177 602</b>	(51) H01R 3/00
(87) WO 2000/036891		(87) WO 2000/052254		(87) WO 2000/069023	
(11) <b>1 145 969</b>	(51) B65D 1/22	(11) <b>1 159 984</b>	(51) D07B 1/06	(11) <b>1 178 090</b>	(51) C09D 11/02
(87) WO 2000/036891		(87) WO 2000/052254		(87) WO 2000/070041	
(11) <b>1 146 276</b>	(51) F16L 55/033	(11) <b>1 160 159</b>	(51) A61M 25/10	(11) <b>1 179 056</b>	(51) C12N 15/10
(87) WO 2000/066120		(87) WO 2000/069252		(87) WO 2000/072464	
(11) <b>1 146 637</b>	(51) H03H 1/00	(11) <b>1 160 186</b>	(51) B64C 27/00	(11) <b>1 179 230</b>	(51) H04B 7/06
(87) WO 2000/071874		(87) WO 2000/069252		(87) WO 2000/072464	
(11) <b>1 147 700</b>	(51) A01D 45/00	(11) <b>1 160 461</b>	(51) B65H 3/08	(11) <b>1 179 377</b>	(51) B22D 41/52
(87) WO 2000/055076		(87) WO 2000/066120		(87) WO 2000/061430	
(11) <b>1 147 701</b>	(51) A01F 12/10	(11) <b>1 160 577</b>	(51) F15B 15/19	(11) <b>1 180 081</b>	(51) B62M 25/00
(87) WO 2000/055076		(87) WO 2000/071874		(87) WO 2000/061430	
(11) <b>1 147 806</b>	(51) B01F 7/00	(11) <b>1 160 577</b>	(51) G01R 1/073	(11) <b>1 180 094</b>	(51) C07C 229/34
(87) WO 2000/055076		(87) WO 2000/071874		(87) WO 2000/073259	
(11) <b>1 147 926</b>	(51) B60C 27/10	(11) <b>1 161 018</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 180 942</b>	(51) A23G 9/16
(87) WO 2000/055076		(87) WO 2000/055076		(87) WO 2000/072697	
(11) <b>1 148 011</b>	(51) B65H 5/32	(11) <b>1 161 393</b>	(51) B65G 53/60		
(87) WO 2000/055076		(87) WO 2000/055076			
(11) <b>1 148 147</b>	(51) C23C 4/12	(11) <b>1 161 402</b>	(51) C02F 9/00		
(87) WO 2000/055076		(87) WO 2000/029338			
(11) <b>1 148 312</b>	(51) F28D 1/053	(11) <b>1 161 899</b>	(51) A47B 88/06		
(87) WO 2000/040859		(87) WO 2000/029338			
(11) <b>1 149 241</b>	(51) F03B 3/14	(11) <b>1 162 000</b>	(51) A47B 88/06		
(87) WO 2000/040859		(87) WO 2000/055365			
(11) <b>1 149 526</b>	(51) A01J 25/06	(11) <b>1 163 368</b>	(51) B05B 5/16		
(87) WO 2000/040859		(87) WO 2000/055365			
(11) <b>1 149 966</b>	(51) E05B 15/00	(11) <b>1 163 490</b>	(51) C12Q 1/68		
(87) WO 2001/041889		(87) WO 2000/039525			
(11) <b>1 150 751</b>	(51) A63F 7/04	(11) <b>1 163 490</b>	(51) G01C 19/56		
(87) WO 2001/041889		(87) WO 2000/039525			
		(11) <b>1 163 686</b>	(51) G01C 19/56		
		(87) WO 2001/054147			
		(11) <b>1 164 607</b>	(51) H01F 7/08		
		(87) WO 2001/054147			
			(51) H01H 25/04		

(11) <b>1 180 952</b> (87) WO 2000/070997	(51) A46B 5/00	(11) <b>1 192 483</b> (87) WO 2000/068713	(51) G02B 5/08	(11) <b>1 207 894</b> (87) WO 2001/007062	(51) A61K 35/78
(11) <b>1 181 091</b> (87) WO 2000/071243	(51) B01J 19/00	(11) <b>1 193 317</b>	(51) C21D 9/00	(11) <b>1 208 029</b> (87) WO 2001/094184	(51) B62B 3/18
(11) <b>1 181 215</b> (87) WO 2000/068108	(51) B65D 71/16	(11) <b>1 194 691</b> (87) WO 2000/077397	(51) F04B 9/113	(11) <b>1 208 123</b> (87) WO 2001/016191	(51) C08F 10/00
(11) <b>1 181 229</b> (87) WO 2000/066474	(51) B65H 65/00	(11) <b>1 194 698</b> (87) WO 2001/006138	(51) F16B 13/06	(11) <b>1 208 789</b>	(51) A47L 13/146
(11) <b>1 181 321</b> (87) WO 2000/059957	(51) C08F 6/00	(11) <b>1 195 103</b>	(51) A45D 34/04	(11) <b>1 209 308</b>	(51) E05C 17/34
(11) <b>1 181 741</b> (87) WO 2000/070710	(51) H01Q 1/27	(11) <b>1 195 722</b>	(51) G07C 5/08	(11) <b>1 209 507</b>	(51) G02B 26/02
(11) <b>1 181 810</b> (87) WO 2000/074371	(51) H04N 1/32	(11) <b>1 195 723</b>	(51) G07C 5/08	(11) <b>1 210 025</b> (87) WO 2001/017454	(51) A61C 5/06
(11) <b>1 182 922</b> (87) WO 2000/067557	(51) A01G 23/06	(11) <b>1 196 326</b> (87) WO 2001/089927	(51) B64G 1/64	(11) <b>1 210 284</b> (87) WO 2001/017884	(51) B65H 37/00
(11) <b>1 183 042</b> (87) WO 2000/074710	(51) A61K 38/30	(11) <b>1 197 007</b> (87) WO 2001/001595	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 210 799</b> (87) WO 2001/019041	(51) H04L 12/58
(11) <b>1 183 112</b> (87) WO 2000/061307	(51) B08B 9/24	(11) <b>1 197 136</b>	(51) A01F 12/24	(11) <b>1 210 901</b>	(51) A47L 13/146
(11) <b>1 183 476</b> (87) WO 2000/075521	(51) F16C 17/04	(11) <b>1 197 456</b>	(51) B65H 39/043	(11) <b>1 211 928</b> (87) WO 2001/019172	(51) A01J 5/017
(11) <b>1 183 937</b>	(51) A01D 43/063	(11) <b>1 197 739</b>	(51) G01M 17/10	(11) <b>1 211 929</b> (87) WO 2001/019175	(51) A01J 7/02
(11) <b>1 183 969</b>	(51) A47F 5/10	(11) <b>1 198 297</b> (87) WO 2000/066270	(51) B04B 9/12	(11) <b>1 212 184</b> (87) WO 2001/019590	(51) B29C 45/73
(11) <b>1 184 081</b>	(51) B05B 3/10	(11) <b>1 198 483</b> (87) WO 2000/055219	(51) C08F 34/00	(11) <b>1 212 280</b> (87) WO 2001/019769	(51) C07C 51/48
(11) <b>1 184 527</b>	(51) E04F 15/04	(11) <b>1 198 637</b> (87) WO 2000/061861	(51) D21D 5/02	(11) <b>1 212 548</b> (87) WO 2001/013006	(51) F16H 3/24
(11) <b>1 184 903</b>	(51) H01L 21/768	(11) <b>1 198 746</b> (87) WO 2000/054143	(51) G08G 1/01	(11) <b>1 213 225</b>	(51) B65B 43/16
(11) <b>1 185 371</b> (87) WO 2000/072973	(51) B02C 17/16	(11) <b>1 198 881</b> (87) WO 2000/076065	(51) H03H 9/145	(11) <b>1 213 795</b>	(51) H01R 12/18
(11) <b>1 185 396</b> (87) WO 2000/071296	(51) B24B 23/04	(11) <b>1 199 066</b>	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 214 130</b> (87) WO 2001/017645	(51) B01D 11/02
(11) <b>1 186 227</b>	(51) A01G 3/02	(11) <b>1 199 268</b>	(51) B65H 3/06	(11) <b>1 214 936</b>	(51) A61K 31/426
(11) <b>1 186 654</b> (87) WO 2000/070020	(51) C12N 1/20	(11) <b>1 200 693</b> (87) WO 2001/006076	(51) E04H 4/06	(11) <b>1 215 107</b>	(51) B62D 33/027
(11) <b>1 186 848</b>	(51) F41A 23/42	(11) <b>1 201 169</b>	(51) A47J 43/07	(11) <b>1 215 207</b>	(51) C07D 277/04
(11) <b>1 187 881</b> (87) WO 2000/073393	(51) C09D 4/00	(11) <b>1 201 690</b>	(51) C08F 220/28	(11) <b>1 216 136</b> (87) WO 2000/069614	(51) B29C 49/56
(11) <b>1 188 373</b>	(51) A01K 89/01	(11) <b>1 201 775</b>	(51) C21D 8/10	(11) <b>1 216 255</b> (87) WO 2001/021632	(51) C07H 1/08
(11) <b>1 189 086</b>	(51) G02B 6/38	(11) <b>1 203 071</b> (87) WO 2001/009273	(51) C11D 17/00	(11) <b>1 217 065</b>	(51) C11D 3/37
(11) <b>1 189 309</b>	(51) H01R 12/04	(11) <b>1 203 524</b>	(51) A01D 41/12	(11) <b>1 217 899</b> (87) WO 2001/026478	(51) A23G 9/24
(11) <b>1 189 517</b> (87) WO 2001/001785	(51) A23C 9/123	(11) <b>1 204 103</b>	(51) G11B 7/007	(11) <b>1 217 920</b> (87) WO 2001/019220	(51) A47C 7/74
(11) <b>1 189 767</b> (87) WO 2000/073092	(51) B60C 1/00	(11) <b>1 204 254</b>	(51) H04L 12/64	(11) <b>1 217 922</b> (87) WO 2001/017401	(51) A47C 20/18
(11) <b>1 190 127</b> (87) WO 2000/071789	(51) D01F 6/06	(11) <b>1 204 485</b> (87) WO 2000/072979	(51) B05D 3/02	(11) <b>1 218 959</b> (87) WO 2001/022524	(51) H01P 1/208
(11) <b>1 190 468</b> (87) WO 2000/076033	(51) H01R 13/646	(11) <b>1 204 808</b> (87) WO 2001/011185	(51) E21B 33/10	(11) <b>1 220 667</b> (87) WO 2001/024788	(51) A61K 31/137
(11) <b>1 190 484</b> (87) WO 2000/076064	(51) H03H 9/145	(11) <b>1 205 052</b> (87) WO 2001/015391	(51) H04L 12/40	(11) <b>1 221 568</b>	(51) F16L 37/20
(11) <b>1 190 687</b>	(51) A61F 2/46	(11) <b>1 205 261</b>	(51) B07B 1/46	(11) <b>1 221 575</b>	(51) F24C 15/32
(11) <b>1 191 234</b>	(51) F15B 11/024	(11) <b>1 205 268</b>	(51) B21D 28/26	(11) <b>1 221 876</b> (87) WO 2001/021040	(51) A47B 88/16
(11) <b>1 191 713</b> (87) WO 2001/089115	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 206 130</b>	(51) H04N 5/235	(11) <b>1 223 135</b>	(51) B65H 20/10
(11) <b>1 192 061</b> (87) WO 2001/085487	(51) B60N 2/02	(11) <b>1 206 428</b> (87) WO 2001/042180	(51) C07C 43/13	(11) <b>1 223 823</b> (87) WO 2001/030190	(51) A43B 7/12
		(11) <b>1 206 499</b> (87) WO 2001/092406	(51) C08L 23/10		
		(11) <b>1 206 503</b> (87) WO 2001/014495	(51) C09K 3/14		

(11) <b>1 223 899</b> (87) WO 2001/030280	(51) A61F 5/058	(11) <b>1 239 752</b> (87) WO 2001/045534	(51) A46D 9/02	(11) <b>1 258 364</b>	(51) B41J 2/355
(11) <b>1 223 990</b> (87) WO 2001/028602	(51) A61L 27/22	(11) <b>1 240 839</b>	(51) A43C 15/16	(11) <b>1 258 591</b>	(51) E05F 15/12
(11) <b>1 224 067</b> (87) WO 2002/038349	(51) B28D 5/00	(11) <b>1 242 062</b> (87) WO 2001/049276	(51) A61K 31/18	(11) <b>1 258 952</b>	(51) H01R 13/52
(11) <b>1 224 897</b>	(51) A47J 39/02	(11) <b>1 243 081</b> (87) WO 2001/050615	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 260 079</b> (87) WO 2001/063878	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 225 069</b>	(51) B60D 1/54	(11) <b>1 243 259</b>	(51) A61K 9/70	(11) <b>1 260 129</b>	(51) A01B 71/06
(11) <b>1 225 669</b>	(51) H01S 5/183	(11) <b>1 244 596</b> (87) WO 2001/034514	(51) B66F 9/14	(11) <b>1 260 151</b>	(51) A45F 3/00
(11) <b>1 225 875</b> (87) WO 2001/032125	(51) A61K 9/14	(11) <b>1 245 120</b> (87) WO 2001/039510	(51) H04N 9/28	(11) <b>1 260 692</b>	(51) F02D 41/06
(11) <b>1 226 244</b> (87) WO 2001/032709	(51) C12N 15/12	(11) <b>1 245 490</b>	(51) B65B 13/22	(11) <b>1 261 697</b> (87) WO 2001/004276	(51) C12N 9/38
(11) <b>1 228 796</b>	(51) A63H 5/00	(11) <b>1 245 503</b>	(51) B65D 77/06	(11) <b>1 262 131</b>	(51) A47J 43/08
(11) <b>1 229 815</b> (87) WO 2001/043612	(51) A47K 5/12	(11) <b>1 245 522</b>	(51) B66B 19/00	(11) <b>1 262 252</b>	(51) B21D 7/025
(11) <b>1 229 967</b> (87) WO 2001/035791	(51) A62B 35/00	(11) <b>1 246 706</b> (87) WO 2001/051679	(51) B05D 1/34	(11) <b>1 262 287</b>	(51) B26B 19/14
(11) <b>1 229 983</b> (87) WO 2001/021276	(51) B01D 27/08	(11) <b>1 247 738</b>	(51) B64D 11/00	(11) <b>1 262 445</b>	(51) B67B 3/20
(11) <b>1 230 135</b> (87) WO 2001/034499	(51) B65D 83/00	(11) <b>1 248 145</b>	(51) G03B 21/62	(11) <b>1 262 783</b>	(51) G01R 31/02
(11) <b>1 230 544</b> (87) WO 2000/079285	(51) G01N 33/00	(11) <b>1 248 928</b> (87) WO 2001/053742	(51) F16P 3/12	(11) <b>1 262 925</b>	(51) G07C 9/00
(11) <b>1 231 079</b>	(51) B60C 1/00	(11) <b>1 249 959</b>	(51) H04L 1/16	(11) <b>1 263 170</b>	(51) H04L 12/413
(11) <b>1 231 333</b>	(51) E04D 3/36	(11) <b>1 250 064</b> (87) WO 2001/054530	(51) A44B 11/20	(11) <b>1 263 269</b>	(51) H05K 1/02
(11) <b>1 231 834</b> (87) WO 2001/030135	(51) A01K 27/00	(11) <b>1 250 066</b> (87) WO 2001/052687	(51) A45C 13/26	(11) <b>1 264 852</b>	(51) C08G 63/16
(11) <b>1 231 841</b> (87) WO 2001/033969	(51) A22C 11/02	(11) <b>1 250 106</b> (87) WO 2001/054608	(51) A61C 5/02	(11) <b>1 265 643</b> (87) WO 2001/051097	(51) A61L 2/00
(11) <b>1 232 047</b> (87) WO 2001/038055	(51) B27K 5/00	(11) <b>1 250 213</b> (87) WO 2001/047662	(51) B23Q 7/00	(11) <b>1 266 089</b> (87) WO 2001/063048	(51) D21G 9/00
(11) <b>1 232 057</b> (87) WO 2001/038078	(51) B31F 1/07	(11) <b>1 250 249</b> (87) WO 2001/054954	(51) B60R 22/34	(11) <b>1 266 921</b> (87) WO 2001/092368	(51) C08G 59/20
(11) <b>1 232 212</b>	(51) F16H 3/095	(11) <b>1 250 547</b> (87) WO 2002/042676	(51) F16L 37/084	(11) <b>1 267 603</b> (87) WO 2001/072113	(51) A01D 41/02
(11) <b>1 234 371</b> (87) WO 2001/029957	(51) H02M 3/337	(11) <b>1 250 685</b> (87) WO 2001/055981	(51) G07F 7/10	(11) <b>1 267 858</b> (87) WO 2001/070216	(51) A61K 31/12
(11) <b>1 234 484</b> (87) WO 2001/041504	(51) H04S 3/02	(11) <b>1 250 753</b> (87) WO 2001/052406	(51) H03F 1/26	(11) <b>1 268 302</b> (87) WO 2001/074684	(51) B65D 63/10
(11) <b>1 235 476</b> (87) WO 2001/024603	(51) A01B 35/22	(11) <b>1 251 046</b>	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 268 318</b> (87) WO 2001/070602	(51) B65G 1/00
(11) <b>1 235 836</b> (87) WO 2001/042258	(51) C07F 15/00	(11) <b>1 251 502</b>	(51) G11B 20/12	(11) <b>1 268 660</b> (87) WO 2001/046318	(51) C08L 35/00
(11) <b>1 236 050</b> (87) WO 2001/042798	(51) G01R 23/167	(11) <b>1 252 731</b> (87) WO 2001/054299	(51) H04B 17/00	(11) <b>1 268 868</b> (87) WO 2002/055747	(51) C22C 1/00
(11) <b>1 236 626</b>	(51) B60R 25/02	(11) <b>1 252 956</b>	(51) B23D 47/12	(11) <b>1 271 896</b>	(51) H04L 29/12
(11) <b>1 237 223</b>	(51) H01P 1/208	(11) <b>1 253 009</b>	(51) B41F 9/00	(11) <b>1 273 082</b> (87) WO 2001/073909	(51) H02G 3/38
(11) <b>1 237 417</b> (87) WO 2001/043556	(51) A23B 9/18	(11) <b>1 254 427</b> (87) WO 2001/055961	(51) G06K 19/06	(11) <b>1 274 303</b> (87) WO 2001/080907	(51) A01N 31/02
(11) <b>1 237 433</b> (87) WO 2001/043575	(51) A43B 23/07	(11) <b>1 254 822</b>	(51) B62B 3/02	(11) <b>1 275 236</b> (87) WO 2001/082559	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 237 843</b> (87) WO 2001/044158	(51) C07C 68/06	(11) <b>1 254 949</b>	(51) C11D 1/72	(11) <b>1 275 266</b> (87) WO 2001/080588	(51) H04Q 7/38
(11) <b>1 238 719</b>	(51) B21B 1/18	(11) <b>1 255 892</b> (87) WO 2001/061105	(51) D21F 1/00	(11) <b>1 275 561</b>	(51) B60R 11/02
(11) <b>1 239 538</b>	(51) H01Q 3/32	(11) <b>1 256 564</b>	(51) C07C 65/24	(11) <b>1 276 707</b> (87) WO 2001/081284	(51) C07B 41/02
(11) <b>1 239 664</b>	(51) H04N 1/60	(11) <b>1 257 505</b> (87) WO 2001/062677	(51) C02F 3/28	(11) <b>1 277 356</b> (87) WO 2001/084858	(51) H04Q 3/00
		(11) <b>1 258 156</b> (87) WO 2001/060098	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 278 536</b> (87) WO 2001/082955	(51) A61K 38/44
				(11) <b>1 278 657</b> (87) WO 2001/083267	(51) B60R 21/01

(11) <b>1 278 900</b> (87) WO 2001/083863	(51) D01G 37/00	(11) <b>1 290 635</b> (87) WO 2001/093198	(51) G06T 1/60	(11) <b>1 324 941</b> (87) WO 2002/030798	(51) B65H 39/00
(11) <b>1 279 142</b> (87) WO 2001/061641	(51) G06K 19/077	(11) <b>1 291 495</b> (11) <b>1 291 709</b> (87) WO 2002/065208	(51) F01L 9/04 (51) G03B 21/60	(11) <b>1 325 218</b> (87) WO 2002/033235	(51) F01N 11/00
(11) <b>1 279 356</b> (11) <b>1 280 716</b> (87) WO 2001/085576	(51) A47B 96/02 (51) B65F 1/14	(11) <b>1 293 154</b> (11) <b>1 293 785</b> (11) <b>1 295 133</b> (87) WO 2001/084164	(51) A47J 47/14 (51) G01R 19/165 (51) G01R 15/06	(11) <b>1 325 767</b> (11) <b>1 326 131</b> (11) <b>1 326 501</b> (87) WO 2002/034066	(51) A63C 9/00 (51) G02F 1/225 (51) A23G 9/28
(11) <b>1 280 752</b> (87) WO 2001/083417	(51) C07C 39/28	(11) <b>1 299 215</b> (87) WO 2002/094518	(51) B27D 5/00	(11) <b>1 327 313</b> (87) WO 2002/035732	(51) H04B 7/005
(11) <b>1 281 288</b> (87) WO 2001/086987	(51) H04Q 7/34	(11) <b>1 300 092</b> (11) <b>1 300 112</b> (11) <b>1 301 540</b> (87) WO 2001/081426	(51) A43C 11/14 (51) A61B 5/097 (51) C07K 19/00	(11) <b>1 327 710</b> (11) <b>1 328 332</b> (87) WO 2002/028515	(51) D02G 3/44 (51) B01D 53/84
(11) <b>1 282 476</b> (87) WO 2001/087514	(51) B21D 51/22	(11) <b>1 304 167</b> (11) <b>1 305 142</b> (87) WO 2001/098033	(51) B01L 3/00 (51) B25B 1/00	(11) <b>1 330 185</b> (87) WO 2002/074168	(51) A61B 5/117
(11) <b>1 282 764</b> (87) WO 2001/088350	(51) F02B 33/12	(11) <b>1 305 490</b> (87) WO 2002/012663	(51) E05B 65/20	(11) <b>1 331 504</b> (11) <b>1 332 026</b> (87) WO 2002/032633	(51) G02B 21/06 (51) B26B 21/56
(11) <b>1 282 903</b> (87) WO 2001/091141	(51) H01F 27/255	(11) <b>1 306 209</b> (11) <b>1 307 008</b> (11) <b>1 307 271</b> (87) WO 2001/087453	(51) B32B 27/32 (51) H04L 12/44 (51) B01D 17/00	(11) <b>1 334 096</b> (87) WO 2002/040464	(51) C07D 335/16
(11) <b>1 282 997</b> (87) WO 2001/089232	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 307 715</b> (87) WO 2002/012846	(51) G01J 3/46	(11) <b>1 334 297</b> (87) WO 2002/036994	(51) F16H 61/00
(11) <b>1 284 744</b> (87) WO 2001/089544	(51) A61K 35/78	(11) <b>1 308 106</b> (11) <b>1 310 640</b> (11) <b>1 311 037</b> (11) <b>1 311 105</b> (11) <b>1 313 384</b> (87) WO 2002/017747	(51) A45D 40/26 (51) F01N 3/20 (51) H01R 13/646 (51) H04M 15/00 (51) A46B 9/04	(11) <b>1 335 790</b> (87) WO 2002/041982	(51) B01F 15/00
(11) <b>1 284 749</b> (87) WO 2001/091785	(51) A61K 38/47	(11) <b>1 313 942</b> (87) WO 2002/016758	(51) F02M 61/18	(11) <b>1 337 701</b> (87) WO 2002/044450	(51) D02G 1/00
(11) <b>1 284 792</b> (87) WO 2001/091862	(51) A63C 11/14	(11) <b>1 315 169</b> (11) <b>1 316 230</b> (87) WO 2002/019617	(51) G11C 5/14 (51) H04Q 7/22	(11) <b>1 338 531</b> (11) <b>1 339 437</b> (87) WO 2002/045764	(51) B65G 15/60 (51) A61L 27/30
(11) <b>1 284 994</b> (87) WO 2001/092320	(51) C07K 14/435	(11) <b>1 316 426</b> (11) <b>1 316 833</b> (11) <b>1 317 155</b> (11) <b>1 317 264</b> (87) WO 2002/022111	(51) B41J 2/14 (51) G02B 21/06 (51) H04Q 7/30 (51) A61K 31/385	(11) <b>1 339 591</b> (87) WO 2002/044003	(51) B60T 17/02
(11) <b>1 285 225</b> (87) WO 2001/086227	(51) G01B 11/24	(11) <b>1 317 802</b> (87) WO 2002/023718	(51) H04B 1/38	(11) <b>1 341 724</b> (87) WO 2002/046102	(51) C01G 49/12
(11) <b>1 285 316</b> (87) WO 2001/088646	(51) G05B 19/418	(11) <b>1 317 887</b> (11) <b>1 318 403</b> (11) <b>1 318 404</b> (11) <b>1 318 735</b> (87) WO 2002/024026	(51) A42B 3/08 (51) G01N 33/68 (51) G01N 33/68 (51) A46D 1/08	(11) <b>1 343 182</b> (11) <b>1 345 912</b> (87) WO 2002/051818	(51) H01H 3/12 (51) C07D 251/60
(11) <b>1 285 359</b> (87) WO 2001/090937	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 318 404</b> (11) <b>1 318 735</b> (87) WO 2002/024026	(51) F02M 61/18	(11) <b>1 347 890</b> (87) WO 2002/046001	(51) B60R 1/072
(11) <b>1 285 554</b> (87) WO 2001/091512	(51) H04R 3/00	(11) <b>1 320 418</b> (87) WO 2002/026396	(51) B05C 3/10	(11) <b>1 348 195</b> (87) WO 2002/047015	(51) G06K 7/08
(11) <b>1 285 952</b> (11) <b>1 285 986</b> (11) <b>1 286 012</b> (11) <b>1 286 858</b> (87) WO 2001/085492	(51) C09D 11/00 (51) D06F 39/00 (51) E05C 9/18 (51) B60R 1/06	(11) <b>1 322 592</b> (87) WO 2002/028817	(51) H04B 1/38	(11) <b>1 348 492</b> (11) <b>1 349 470</b> (87) WO 2002/054908	(51) B65G 15/60 (51) A61L 27/30 (51) B07B 1/18 (51) A47B 1/03
(11) <b>1 287 596</b> (87) WO 2001/095448	(51) H02B 1/052	(11) <b>1 322 593</b> (87) WO 2002/026694	(51) C07C 217/74	(11) <b>1 349 634</b> (87) WO 2002/049739	(51) B01D 29/11
(11) <b>1 287 934</b> (11) <b>1 289 575</b> (87) WO 2001/091819	(51) B23K 1/00 (51) A61L 27/38			(11) <b>1 349 643</b> (87) WO 2002/045829	(51) B01D 65/02
(11) <b>1 287 934</b> (11) <b>1 289 575</b> (87) WO 2001/091819	(51) B23K 1/00 (51) A61L 27/38			(11) <b>1 350 134</b> (87) WO 2003/014804	(51) G02C 1/02
(11) <b>1 289 679</b> (87) WO 2001/087501	(51) B05D 5/06			(11) <b>1 350 909</b> (11) <b>1 351 786</b> (87) WO 2002/051569	(51) E05B 19/00 (51) B22D 11/06
(11) <b>1 289 704</b> (87) WO 2001/096056	(51) B23D 45/02			(11) <b>1 352 369</b> (87) WO 2002/043021	(51) G08B 13/24
(11) <b>1 289 863</b> (87) WO 2001/096217	(51) B65G 45/22			(11) <b>1 353 883</b> (87) WO 2002/059055	(51) C03C 25/40
(11) <b>1 290 468</b> (87) WO 2001/086317	(51) G01S 5/14			(11) <b>1 354 869</b> (11) <b>1 354 869</b> (87) WO 2002/026694	(51) C07C 213/06
(11) <b>1 290 626</b> (87) WO 2001/091042	(51) G06F 3/033				
(11) <b>1 290 629</b> (87) WO 2001/095248	(51) G06K 7/10				

- (11) **1 358 370** (51) D01D 5/42  
(87) WO 2002/055767
- (11) **1 358 464** (51) G01N 1/40  
(87) WO 2002/063276
- (11) **1 360 397** (51) F01B 1/00  
(87) WO 2002/065022
- (11) **1 360 512** (51) G01R 21/00  
(87) WO 2002/061441
- (11) **1 360 644** (51) G06K 19/073  
(87) WO 2002/067191
- (11) **1 361 297** (51) C25F 1/00
- (11) **1 361 784** (51) A01C 1/06  
(87) WO 2002/063941
- (11) **1 362 166** (51) F01N 3/34  
(87) WO 2002/064955
- (11) **1 362 256** (51) G02B 21/02  
(87) WO 2002/067038
- (11) **1 362 607** (51) A61M 5/158
- (11) **1 363 743** (51) B05B 1/18  
(87) WO 2002/066169
- (11) **1 365 903** (51) B29C 43/18  
(87) WO 2002/068171
- (11) **1 366 458** (51) G06K 9/00  
(87) WO 2002/069244
- (11) **1 368 883** (51) H02K 15/02  
(87) WO 2002/071581
- (11) **1 370 387** (51) B23K 3/06  
(87) WO 2002/083350
- (11) **1 372 379** (51) A01K 11/00  
(87) WO 2002/080661
- (11) **1 372 659** (51) A61K 31/506  
(87) WO 2002/080923
- (11) **1 373 154** (51) C03C 1/00  
(87) WO 2002/076898
- (11) **1 374 162** (51) G06K 19/077  
(87) WO 2002/071329
- (11) **1 377 399** (51) B22D 18/06  
(87) WO 2002/076657
- (11) **1 377 455** (51) B41F 7/12  
(87) WO 2002/081216
- (11) **1 383 998** (51) F02M 25/08  
(87) WO 2002/075142
- (11) **1 384 018** (51) F16H 15/38  
(87) WO 2002/090798
- (11) **1 385 410** (51) A47J 27/21  
(87) WO 2002/089645
- (11) **1 385 689** (51) B29C 47/22  
(87) WO 2002/090086
- (11) **1 387 775** (51) B60J 7/06  
(87) WO 2002/092370
- (11) **1 439 218** (51) C11B 9/02

**II.2(2)**

- **Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern**
- **Amended European patents (B2), arranged by publication number**
- **Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication**

- (11) **0 363 608** (51) C08L 69/00
- (11) **0 452 484** (51) C12P 21/06
- (11) **0 572 817** (51) B23B 41/08
- (11) **0 701 926** (51) B60R 16/02
- (11) **0 704 561** (51) D01G 15/46
- (11) **0 767 352** (51) F25J 3/06
- (11) **0 833 593** (51) A61B 18/14
- (11) **0 881 167** (51) B65D 85/50
- (11) **0 905 297** (51) D04B 1/10
- (11) **0 953 300** (51) A42B 3/32
- (11) **1 067 999** (51) B01D 27/08

**II.5**

- **Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92 Abs. 1 Buchstabe p)**
- **Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para. 1 (p))**
- **Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)**

**In der Publikationswoche 31/2004 ist das Erlöschen von ca. 7.000 europäischen Patenten in Vertragsstaaten zu veröffentlichen.**

Der Abdruck dieser Daten im Europäischen Patentblatt würde ca. 135 zusätzliche Seiten erfordern. Da die Daten über das europäische Patentregister verfügbar sind, ist auf den Abdruck in diesem Abschnitt des Europäischen Patentblatts verzichtet worden.

Bezieher dieser Ausgabe können die Daten als EXCEL-Datei von unserer Internet-Seite <http://www.european-patent-office.org/updates.htm> (Aktualisierungen von Juli 2004) herunterladen.

Rückfragen richten Sie bitte an:  
Fax: (+43-1) 52126 2221  
E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

**Approximately 7 000 lapsed patents in the Contracting States will be published in week 31/2004.**

It would take an extra 135 pages to publish this data in the European Patent Bulletin and, as this information is available via the Register of European Patents anyway, we have decided not to include it in this Section of the European Patent Bulletin.

Subscribers of this edition of the Bulletin can, however, download the data as EXCEL file from our Internet home page: <http://www.european-patent-office.org/updates.htm> (July 2004 updates)

For further information, please contact us:  
Fax: (+43-1) 52126 2221  
E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

**Nous avons à publier la date de déchéance dans les Etats contractants d'environ 7 000 brevets pour la semaine de publication 31/2004.**

La publication de ces données dans le Bulletin européen des brevets exigerait environ 135 pages supplémentaires. Vu que ces données sont disponibles via le Registre européen des brevets, la publication dans cette section du Bulletin européen des brevets n'aura pas lieu.

Toutefois, les abonnés de cette édition pourront télécharger les données correspondantes au format EXCEL à partir de notre page Internet:

<http://www.european-patent-office.org/updates.htm> (mises à jour Juillet 2004)

Pour toute information complémentaire, n'hésitez pas à nous contacter:

Fax: (+43-1) 52126 2221  
E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

**II.6(1)**

- **Einspruch**
- **Opposition**
- **Opposition**

- (11) **0 327 797** (51) C12P 21/00  
(45) 03.09.2003
- (73) Roche Diagnostics GmbH, 68298 Mannheim, DE  
01 02.06.2004  
Delta Biotechnology Limited, Castle Court Castle Boulevard, GB-Nottingham NG7 1FD, GB
- (74) Bassett, Richard Simon, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- (11) **0 559 370** (51) H04N 1/04  
(45) 03.09.2003
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
01 02.06.2004  
Océ-Technologies B.V., St. Urbanusweg 43, NL-5914 CC VENLO, NL
- (74) Rongen, Josephus Wilhelmus, Océ-Technologies B.V., Corporate Patents, P.O. Box 101, 5900 MA Venlo, NL
- (11) **0 716 214** (51) E06B 9/88  
(45) 10.09.2003
- (73) elero GmbH, Linsenhofer Strasse 59-63, 72660 Beuren, DE  
01 04.06.2004  
SOMFY, 50 avenue du nouveau monde, 74300 Cluses, FR
- (74) Cabinet Hirsch, et al, 34, rue de Bassano, 75008 Paris, FR
- (11) **0 738 509** (51) A61K 7/48  
(45) 03.09.2003
- (73) Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York, N.Y. 10022-7499, US  
01 03.06.2004  
Henkel KGaA, VTP (Patente), 40191 Düsseldorf, DE  
02 03.06.2004  
KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH, Pfungstädterstrasse 92-100, 64297 Darmstadt, DE
- (11) **0 746 756** (51) G01N 21/27  
(45) 17.09.2003

- (73) COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue, Campbell, ACT 2612, AU  
01 05.06.2004  
Uster Technologies AG, Wilstrasse 11, 8610 Uster, CH
- (11) **0 747 050** (51) A61K 31/415  
(45) 03.09.2003  
(73) SANOFI-SYNTHELABO, 174, Avenue de France, 75013 Paris, FR  
01 03.06.2004  
TECNIMEDE SOCIEDADE TECNICO-MEDICINAL S.A., R. Prof. Henrique de Barros, Edificio Sagres 3. A, 2685-338 PRIOR VELHO, PT
- (74) Engelhard, Elisabeth, Dr., Hoffmann . Eitle Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
02 03.06.2004  
Ratiopharm GmbH, 89070-Ulm, DE
- (74) Best, Michael, Dr., Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE
- (11) **0 759 703** (51) A23G 3/30  
(45) 03.09.2003  
(73) WM. WRIGLEY JR. COMPANY, 410 North Michigan Avenue, Chicago, Illinois 60611, US  
01 03.06.2004  
Cadbury Schweppes Plc, 25 Berkeley Square, London W1J 6HB, GB
- (74) Goodwin, Mark, Wilson Gunn Skerrett, Charles House, 148/9 Great Charles Street, Birmingham B3 3HT, GB
- (11) **0 762 306** (51) G06F 17/60  
(45) 10.09.2003  
(73) Sabre, Inc., 3150 Sabre Drive, Southlake, TX 76092, US  
01 07.06.2004  
AMASEUS sas, Les Bouillides, 485 route du Pin Montard, SOPHIA ANTIPOLIS, 06410 Biot, FR
- (74) Hautier, Jean-Louis, Office Méditerranéen de Brevets d'Invention, Cabinet Hautier, 24 rue Masséna, 06000 Nice, FR
- (11) **0 763 116** (51) C12N 15/55  
(45) 03.09.2003  
(73) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR  
THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA, 2075 Wesbrook Mall, Vancouver, British Columbia V6T 1Z1, CA  
01 03.06.2004  
Amsterdam Molecular Therapeutics B.V., Meibergdreef 62, 1105 BA Amsterdam, NL
- (74) Ringeling, Patricia Louise (NL), Nederlandsch Octrooibureau J.W.Frisolaan 13, NL-2517 JS Den Haag, NL
- (11) **0 770 856** (51) G01F 1/58  
(45) 03.09.2003  
(73) Yamatake Corporation, 12-19 Shibuya 2 Chome Shibuya-Ku, Tokyo, JP  
01 03.06.2004  
Endress + Hause (Deutschland) Holding GmbH + Co, Colmarer Strasse 6, 79576 Weil am Rhein, DE
- (11) **0 813 849** (51) A61F 13/15  
(45) 03.09.2003  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 02.06.2004  
SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE
- (74) Egeröd, Lisbeth, et al, Ström & Gulliksson IP AB, Lindholmspiren 5, 417 56 Göteborg, SE  
02 02.06.2004  
Kimberly-Clark Worldwide, Inc, 401 North Lake Street, Neenah Wisconsin 54956, US
- (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB  
03 01.06.2004  
Paul Hartmann AG, Paul-Hartmann-Strasse 12, 89522 Heidenheim, DE
- (74) Friz, Oliver, et al, Patentanwälte, Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Gerokstrasse 1, 70188 Stuttgart, DE
- (11) **0 814 434** (51) G07B 17/02  
(45) 27.08.2003  
(73) PITNEY BOWES INC., World Headquarters, One Elmcroft Road, Stamford, Connecticut 06926-0700, US  
01 27.05.2004  
Francotyp-Postalia Aktiengesellschaft & Co. KG, Triftweg 21-26, 16547 Birkenwerder, DE
- (74) Schaumburg, Thoenes, Thurn, Landskron, Postfach 86 07 48, D-81634 München, DE
- (11) **0 830 641** (51) G03F 7/029  
(45) 27.08.2003  
(73) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
01 27.05.2004  
Huntsman Advanced Materials GMBH (CH), Klybeckstrasse 200, 4057 Basel, CH
- (74) Baruh, Colette, Huntsman (Europe) BVBA, Intellectual Property Department Everslaan 45, 3078 Everberg, BE
- (11) **0 849 021** (51) B23C 5/10  
(45) 03.09.2003  
(73) THE BOEING COMPANY, P.O. Box 3707, M.S. 13-08, Seattle, Washington 98124-2207, US  
01 03.06.2004  
Airbus SAS, 1 Rond-Point Maurice Bellonte, 31700 Blagnac, FR
- (74) Petit, Maxime, Santarelli 14, Avenue de la Grande Armée BP 237, 75822 Paris Cedex 17, FR
- (11) **0 850 685** (51) C01F 11/18  
(45) 03.09.2003  
(73) Imerys Minerals Limited, John Keay House, St. Austell Cornwall PL25 4DJ, GB  
01 02.06.2004  
Coatex SAS, 35, rue Ampère, Z.I. Lyon Nord, 69730 Genay, FR
- (74) Richebourg, Michel François, Cabinet Michel Richebourg, "Le Clos du Golf", 69, rue Saint-Simon, 42000 Saint Etienne, FR
- (11) **0 853 117** (51) C11D 11/04  
(45) 03.09.2003  
(73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE  
01 02.06.2004  
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OHIO 45202, US
- (74) Samuels, Lucy Alice, Gill Jennings & Every Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (11) **0 874 283** (51) G03F 7/20  
(45) 03.09.2003  
(73) NIKON CORPORATION, Intellectual Property Headquarters, Fuji Building, 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-Ku, Tokyo, JP  
01 03.06.2004  
ASML Netherlands B.V./Carl Zeiss SMT AG, De Run 1110/Carl Zeiss Strasse 22, 5503 LA Veldhoven, NL/73447 Oberkochen, DE, NL
- (74) Winckels, Johannes Hubertus F., Verenigde Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- (11) **0 876 134** (51) A61K 7/13  
(45) 03.09.2003  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 02.06.2004  
Henkel KGaA, VTP (Patente), 40191 Düsseldorf, DE
- (11) **0 880 713** (51) G01S 5/14  
(45) 27.08.2003  
(73) Snaptrack, Inc., Suite 250, 4040 Moorpark Avenue, San Jose, CA 95117, US  
01 27.05.2004  
Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, FIN 02150 Espoo, PO Box 226, FI
- (74) Ruuskanen, Juha-Pekka, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- (11) **0 883 029** (51) G03F 7/20  
(45) 03.09.2003  
(73) NIKON CORPORATION, 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-Ku, Tokyo, JP  
01 03.06.2004  
ASML Netherlands B.V./Carl Zeiss SMT AG, De Run 1110/Carl Zeiss Strasse 22, 5503 LA Veldhoven, NL/73447 Oberkochen, DE, NL
- (74) Winckels, Johannes Hubertus F., Verenigde Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- (11) **0 894 909** (51) E04B 1/78  
(45) 03.09.2003  
(73) Thüringer Dämmstoffwerke GmbH & Co. KG, Am Schlossberg 3, 99438 BadBerka, DE  
01 01.06.2004  
ROCKWOOL International A/S, Hovedgaden 584, DK-2640 Hedehusene, DK
- (74) Wanischek-Bergmann, Axel, et al, Köhne & Wanischek-Bergmann, Patentanwälte, 50968 Köln, DE
- (11) **0 895 883** (51) B60G 21/055  
(45) 03.09.2003  
(73) Styria Ressorts Véhicules Industriels, Avenue des Forges Chatenois-les-Forges, 90700 Chatenois Les Forges, FR  
01 03.06.2004  
Muhr und Bender KG, In den Schlachtwiesen 4, 57439 Attendorn, DE
- (74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE
- (11) **0 904 611** (51) H01Q 1/36  
(45) 20.08.2003  
(73) AMC Centurion AB, Box 500, 184 25 Akersberga, SE  
01 19.05.2004  
SONY ERICSSON COMMUNICATIONS AB, Nya Vattentornet, 221 88 Lund, SE
- (74) Asketorp, Göran, Ström & Gulliksson IPC AB, PO Box 793, 220 07 Lund, SE
- (11) **0 907 698** (51) C10M 149/10  
(45) 03.09.2003  
(73) CASTROL LIMITED, Burmah Castrol House, Pipers Way, Swindon, Wiltshire SN3 1RE, GB  
01 03.06.2004  
Infineum International Ltd., Milton Hill, Abingdon, Oxfordshire OX13 6BB, GB
- (74) Franck, Peter, Uexküll & Stolberg, Patentanwälte, Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- (11) **0 907 885** (51) G01N 33/50  
(45) 03.09.2003  
(73) BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL GmbH, Postfach 200, 55218 Ingelheim am Rhein, DE  
01 27.05.2004  
Aventis Pharma Deutschland GmbH, Industriepark Höchst, 65926 Frankfurt am Main, DE

- (74) Bösl, Raphael, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem.,  
Patentanwälte Isenbruck Bösl Hörschler Wichmann  
Huhn Postfach 860 880, 81635 München, DE  
02 02.06.2004  
AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
- (74) Gaine, Laurence, AstraZeneca AB, Global  
Intellectual Property, 151 85 Sodartalje, SE
- (11) **0 909 156** (51) A61K 7/00  
(45) 03.09.2003
- (73) Hans Schwarzkopf & Henkel GmbH & Co. KG,  
Hohenzollernring 127, 22763 Hamburg, DE  
01 01.06.2004  
Wella AG, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE
- (74) Kreis, Manfred, Wella AG Berliner Allee 64, 64274  
Darmstadt, DE  
02 03.06.2004  
L'OREAL, 14, Rue Royale, F-75008 Paris, FR
- (74) Le Blainvaux, Françoise, L'OREAL, D.I.P.I. 25-29  
Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR
- (11) **0 921 238** (51) E03C 1/05  
(45) 27.08.2003
- (73) Grohe Water Technology AG & Co. KG,  
Hauptstrasse 137, 58675 Hemer, DE  
01 27.05.2004  
Hansa Metallwerke AG, Sigmaringer Strasse 107,  
D-70567 Stuttgart, DE
- (74) Schwanhäusser, Gernot, et al, Ostertag & Partner  
Patentanwälte Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE
- (11) **0 924 291** (51) C11D 3/00  
(45) 03.09.2003
- (73) Goldschmidt Rewo GmbH & Co. KG, Postfach 1160,  
36392 Steinau, DE  
01 28.05.2004  
Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, NL-6824 BM  
Arnhem, NL
- (74) Alferink, Petrus J.T., Akzo Nobel B.V. Intellectual  
Property Dept. P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem,  
NL
- (11) **0 926 097** (51) C01B 3/38  
(45) 03.09.2003
- (73) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201  
Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501,  
US  
01 27.05.2004  
Praxair, Inc., 39 Old Ridgebury Road, Danbury, Ct.  
06810-5113, US
- (74) Schorer, Reinhard, et al, Schwan Schwan Schorer  
Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München,  
DE  
02 02.06.2004  
L'AIR LIQUIDE, S.A. A DIRECTOIRE ET CONSEIL DE  
SURVEILLANCE POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION  
DES PROCÉDES GEORGES CLAUDE, 75 Quai  
d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (74) Conan, Philippe Claude, L'Air Liquide SA Direction  
de la Propriété Intellectuelle 75, quai d'Orsay,  
75321 Paris Cédex 07, FR
- (11) **0 927 195** (51) C07K 14/76  
(45) 03.09.2003
- (73) Baxter Aktiengesellschaft, Industriestrasse 67,  
1221 Wien, AT  
01 03.06.2004  
Probitas Pharma, S.A., c/De la Marina, 16-18,  
planta 26, 08005 Barcelona, ES
- (74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, et al, Maximilianstrasse 58,  
80538 München, DE
- (11) **0 931 768** (51) C02F 3/12  
(45) 03.09.2003
- (73) AW Creative Technologies Limited, Anglian House,  
Ambury Road, Huntingdon, Cambridgeshire PE29  
3NZ, GB  
PURAC AB, Box 1146, 221 05 Lund, SE  
01 03.06.2004  
Paques B.V., Postbus 52, 8560 AB Balk, NL
- (74) Jorritsma, Ruurd (NL), Nederlandsch Octrooibureau  
J.W.Frisolaan 13, NL-2517 JS The Hague, NL
- (11) **0 945 409** (51) C02F 11/12  
(45) 03.09.2003
- (73) Silber, Wolfgang, Jenfelder Strasse 130, 22045  
Hamburg, DE  
01 03.06.2004  
Dr. Jobst Wellensiek, Blumenstrasse 17, 69115  
Heidelberg, DE
- (74) Fährndrich, Martin, Lovells Kennedydamm 17,  
40476 Düsseldorf, DE
- (11) **0 952 888** (51) B01J 27/188  
(45) 10.09.2003
- (73) Institut Français du Pétrole, 4, avenue de Bois  
Préau, 92506 Rueil-Malmaison, FR  
01 02.06.2004  
Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, NL-6824 BM  
Arnhem, NL
- (74) Hesselink, Dinah Elisabeth, Akzo Nobel N.V.  
Intellectual Property Department(Dept. AIP) P.O.Box  
9300, 6800 SB Arnhem, NL
- (11) **0 954 461** (51) B60R 16/02  
(45) 01.10.2003
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
01 21.05.2004  
WABCO GmbH, Am Lindener Hafen 21 30453  
Hannover Postfach 91 12 62, 30432 Hannover, DE
- (11) **0 965 121** (51) G09G 5/08  
(45) 03.09.2003
- (73) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College  
Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
01 03.06.2004  
Interessengemeinschaft für Rundfunkschutzrechte  
GmbH Schutzrechtsverwertung & Co. KG,  
Bahnstrasse 62, 40210 Düsseldorf, DE
- (74) Eichstädt, Alfred, Dipl.-Ing., Maryniok & Partner,  
Kuhbergstrasse 23, 96317 Kronach, DE
- (11) **0 970 309** (51) F04B 1/04  
(45) 03.09.2003
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
01 27.05.2004  
Siemens AG CT IP SV, Postfach 22 16 34, 80506  
München, DE
- (11) **0 970 955** (51) C07D 405/12  
(45) 02.08.2000
- (73) SMITHKLINE BEECHAM PLC, New Horizons Court,  
Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB  
01 03.11.2000  
Synthon B.V., Microweg 22, NL-6545 CM  
Nijmegen, NL
- (74) Duxbury, Stephen, Arnold & Siedsma,  
Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL  
02 22.10.2003  
CHIESI S.A., 11, avenue Dubonnet, 92400  
COURBEVOIE, FR
- (74) Kédinger, Jean-Paul, et al, Cabinet Malemont 42,  
avenue du Président Wilson, 75116 Paris, FR  
03 25.05.2004  
A.C.R.A.F.S.p.A., Via Amelia 70, Rome, IT
- (74) Marchi, Massimo, Dr., et al, Marchi & Partners, Via  
Pirelli, 19, 20124 Milano, IT
- (11) **0 971 100** (51) F01L 9/04  
(45) 03.09.2003
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE  
01 03.06.2004  
FEV Motorentechnik GmbH, Neuenhofstr. 181,  
52078 Aachen, DE
- (74) Schulz, Björn, et al, Maxton Langmaack & Partner  
Postfach 51 08 06, 50944 Köln, DE
- (11) **0 973 527** (51) A61K 31/7048  
(45) 05.11.2003
- (73) Abbott Laboratories, Chad 0377/AP6D-2, 100  
Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois  
60064-3500, US  
01 01.06.2004  
Niche Generics Limited, 1 The Carn Centre, Wilbury  
Way, Hitchin, Hertfordshire SG4 0TW, GB
- (74) Elend, Almut Susanne, Venner, Shipley & Co., 20  
Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- (11) **0 977 908** (51) C23C 22/78  
(45) 03.09.2003
- (73) HENKEL CORPORATION, 2500 Renaissance  
Boulevard, Suite 200, Gulph Mills, Pennsylvania  
19406, US  
01 02.06.2004  
Nippon Paint Co., Ltd., 1-2, Oyodokita 2-chome  
Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP
- (74) Klusmann, Peter, Dr., et al, Hoffmann - Eitle  
Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4,  
81925 München, DE
- (11) **0 990 636** (51) C07C 51/25  
(45) 03.09.2003
- (73) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence  
Mall West, Philadelphia, Pennsylvania  
19106-2399, US  
01 02.06.2004  
BASF Aktiengesellschaft Patente, Marken und  
Lizenzen, 67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **0 991 866** (51) F04D 29/32  
(45) 20.08.2003
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
01 20.05.2004  
Alstom Technology Ltd CHTI-Intellectual Property,  
Brown Boveri Strasse 7/ 699/ 5, 5401 Baden, CH
- (74) Sturm, Christoph, Dipl.-Ing., Quermann, Richardt,  
Sturm Patentanwälte Unter den Eichen 7, 65195  
Wiesbaden, DE
- (11) **0 995 414** (51) A61F 13/15  
(45) 03.09.2003
- (73) PANTEX S.r.l., Via Calamandrei s.n.c., Località  
Spedalino Asnelli, I-51031 Agliana, Pistoia, IT  
01 03.06.2004  
Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake  
Street, Neenah Wisconsin 54956, US
- (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB
- (11) **1 001 884** (51) B42D 15/02  
(45) 03.09.2003
- (73) SOFII S.A., 11, rue du Petit Montesson, 78110 Le  
Vesinet, FR  
Michel Lata S.A., Route de Witry, 51420 Cernay-  
Les Reims, FR  
01 03.06.2004  
Druckerei August Koopmann GmbH,  
Gutenbergstrasse 4, D-28816 Stuhr, DE
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, et al, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen,  
DE

- (11) **1 019 021** (51) A61K 9/00  
(45) 03.09.2003  
(73) Nektar Therapeutics, 150 Industrial Road, San Carlos, CA 94070, US  
01 03.06.2004  
Advanced Inhalation Research Inc, 88 Sidney Street, Cambridge Massachusetts 02139, US
- (74) Chapman, Paul William, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- (11) **1 024 331** (51) F24F 1/00  
(45) 03.09.2003  
(73) Tecnosystemi S.P.A., Via Mattei, 31029 Vittorio Veneto (Treviso), IT  
01 31.05.2004  
Pignolo, Nicola, Via Bezzecca, 26, 36100 Vicenza, IT
- (74) Bonini, Ercole, et al, c/o STUDIO ING. E. BONINI SRL Corso Fogazzaro 8, 36100 Vicenza, IT
- (11) **1 025 162** (51) C08L 23/10  
(45) 03.09.2003  
(73) Basell Poliolefine Italia S.p.A., Via Pergolesi 25, 20125 Milano, IT  
01 01.06.2004  
BP International Limited, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7BP, GB
- (74) Smith, Julian Philip Howard (GB), BP International Limited Group Patents & Agreements Research & Engineering Centre Chertsey Road, GB-Sunbury-on-Thames TW16 7LN, GB
- (11) **1 028 059** (51) B65B 63/04  
(45) 03.09.2003  
(73) Nexus Srl, Via U. Nobile 11, 36071 Arzignano (VI), IT  
01 31.05.2004  
OFFICINE DI CARTIGLIANO S.p.a, Via S. Guiseppe, 2, I-36050 CARTIGLIANO (Vicenza), IT
- (74) Vannini, Mario, Maroscia & Associati S.r.l. Contra' S. Caterina, 29, 36100 Vicenza, IT
- (11) **1 033 359** (51) C07C 57/04  
(45) 03.09.2003  
(73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD., 1-1, Koraibashi, 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP  
01 02.06.2004  
BASf Aktiengesellschaft Patente, Marken und Lizenzen, 67056 Ludwigshafen, DE  
02 02.06.2004  
Stockhausen GmbH et al, Bäckerpfad 25, 47805 Darmstadt, DE
- (74) Herzog, Martin, Kahlhöfer Neumann Herzog Fiesser Patentanwälte Postfach 10 33 63, D-40024 Düsseldorf, DE
- (11) **1 035 814** (51) A61F 13/15  
(45) 03.09.2003  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 03.06.2004  
Kimberly-Clark Worldwide, Inc, 401 North Lake Street, Neenah Wisconsin 54956, US
- (74) Davies, Christopher Robert, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (11) **1 056 709** (51) C07C 61/35  
(45) 03.09.2003  
(73) CHEMINOVA AGRO A/S, P.O. Box 9, 7620 Lemvig, DK  
01 28.05.2004  
SYNGENTA LIMITED European General Centre, Priestley Road, Surrey Research Park, Guilford, Surrey, GU2 7YH, GB
- (74) Waterman, John Richard, Syngenta Limited Intellectual Property Department Jealott's Hill International Research Centre, P.O. Box 3538, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, GB
- (11) **1 064 921** (51) A61K 7/09  
(45) 03.09.2003  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
01 02.06.2004  
Wella AG, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE
- (11) **1 076 615** (51) B60K 37/06  
(45) 10.09.2003  
(73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
01 02.06.2004  
Leopold Kostal GmbH & Co. KG, Wiesenstrasse 47, 58507 Lüdenscheid, DE
- (11) **1 090 040** (51) C08B 30/18  
(45) 03.09.2003  
(73) Coöperatieve Verkoop- en Productievereniging van Aardappelmeel en Derivaten 'AVEBE' B.A., Beneden Oosterdiep 27, NL-9641 JA Veendam, NL  
01 26.05.2004  
Sveriges Stärkelseproducenter ,Förening upa, Box 75, 29200 Karlshamn, SE
- (74) Wiklund, Erik, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE
- 02 01.06.2004  
Südzucker Aktiengesellschaft Mannheim/Ochsenfurt, Maximilianstrasse 10, 68165 Mannheim, DE
- (74) Sonn & Partner Patentanwälte, et al, Riemergasse 14, A-1010 Wien, AT
- (11) **1 091 128** (51) F04D 13/02  
(45) 10.09.2003  
(73) CP Pumpen AG, Kläranlageweg 7, 4800 Zofingen, CH  
01 26.05.2004  
KSB Aktiengesellschaft, Johann-Klein-Strasse 9, D-67227 Frankenthal, DE
- (11) **1 095 055** (51) C07K 1/113  
(45) 03.09.2003  
(73) Pharmacia Aktiebolag, 112 87 Stockholm, SE  
01 03.06.2004  
NOVO NORDISK A/S, Novo Alle, 2880 Bagsvaerd, DK
- (74) Ford, Hazel, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (11) **1 115 943** (51) D21C 3/02  
(45) 03.09.2003  
(73) KVAERNER PULPING AB, Box 1033, 651 15 Karlstad, SE  
01 03.06.2004  
Andritz Inc., 13 Pruyne's Island Drive, Glens Falls, New York 12801, US
- (74) Görg, Klaus, Dipl.-Ing., Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (11) **1 119 434** (51) B23K 9/095  
(45) 03.09.2003  
(73) Fronius International GmbH, Nr. 319, 4643 Pettenbach, AT  
01 25.05.2004  
Lorch Schweisstechnik GmbH, Hohe Strasse 18, 71549 Auenwald, DE
- (74) Rotermund, Hanns-Jörg, Dipl.-Phys., Patentanwalts-Partnerschaft ROTERMUND + PFUSCH Waiblinger Strasse 11, 70372 Stuttgart, DE
- 02 02.06.2004  
EWM Hightec Welding GmbH, Dr. Günter-Henle-Strasse 8, D-56271 Mündersbach, DE
- (74) Schippan, Ralph, Dr.-Ing., COHAUSZ & FLORACK Patent- und Rechtsanwältin Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE
- 03 03.06.2004  
Esab AB, Box 8004, 402 77 Göteborg, SE
- (11) **1 126 052** (51) D01F 6/04  
(45) 03.09.2003  
(73) Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, 2-8, Dojimahama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-0004, JP  
01 03.06.2004  
Honeywell International, Inc., 101 Columbia Road, Morristown, NJ 07962-2245, US
- (74) Lawrence, Peter Robin Broughton, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (11) **1 131 249** (51) B65D 6/18  
(45) 02.06.2004  
(73) STECO Logistic GmbH, Aurachkirchen, 4812 Pinsdorf, AT  
01 03.06.2004  
Arca Systems S.r.l, Viale Don Minzoni 29, I-50129 Firenze, IT
- (74) Carloni, Franco, c/o Calvani, Salvi & Veronelli S.r.l., Piazza Duca d'Aosta, 4, 20124 Milano, IT
- (11) **1 141 274** (51) C12N 15/11  
(45) 10.09.2003  
(73) ZymoGenetics, Inc., 1201 Eastlake Avenue East, Seattle, WA 98102, US  
01 04.06.2004  
Corixa Corporation, 1124 Columbia Street, Suite 200, Seattle, Washington 98104, US
- (74) Miles, John Stephen, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- 02 07.06.2004  
Human Genome Sciences, Inc.(HGS), 14200 Shady Grove Road, Rockville, MD 20850-7464, US
- (74) Gilbert, Penny Xenia, Bristows, 3 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3AA, GB
- (11) **1 149 237** (51) F02M 51/06  
(45) 17.09.2003  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
01 28.05.2004  
Siemens AG CT IP SV, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE
- (11) **1 149 536** (51) A23G 1/18  
(45) 03.09.2003  
(73) Kraft Foods R & D, Inc. Zweigniederlassung München, Unterbiburger Strasse 15, 81737 München, DE  
01 01.06.2004  
Aasted-Mikroverk ApS, Bygmarken 9-17, DK-3520 Farum, DK
- (74) Heiden, Finn, Aasted-Mikroverk ApS Bygmarken 9-17, 3520 Farum, DK
- (11) **1 151 220** (51) F16L 47/06  
(45) 03.09.2003  
(73) C-Tech Ltd., Diplomat Tower, Building 315, Road 1705, Block 317, P.O. Box 11753, Diplomatic Area, Manama, BH  
01 03.06.2004  
HOBAS Engineering GmbH, Pischeldorfer Str. 128, 9020 Klagenfurt, AT
- (74) Becker, Thomas U., Dr., et al, Patentanwälte Dr. Becker & Dr. Müller, Berkenbrink, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE
- (11) **1 163 384** (51) D03D 1/00  
(45) 10.09.2003



- (73) IROPA AG, Oberneuhofstrasse 6, 6340 Baar, CH  
01 03.06.2004  
Sultex AG, Joweid Zentrum, 8630 Rüti, CH
- (74) Ehram, Christian, Sulzer Management AG KS  
Patente Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH
- (11) **1 175 322** (51) B60T 13/52  
(45) 03.09.2003
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE  
01 02.06.2004  
Continental Teves AG + Co. oHG, Guerickestrasse  
7, 60488 Frankfurt am Main, DE
- (11) **1 179 173** (51) G01B 7/02  
(45) 03.09.2003
- (73) MARPOSS SOCIETA' PER AZIONI, Via Saliceto 13,  
40010 Bentivoglio BO, IT  
01 03.06.2004  
Renishaw plc, New Mills, Wotton-Under-Edge,  
Gloucestershire, GL12 8JR, GB
- (74) Jackson, John Timothy, Renishaw plc Patent  
Department New Mills, Wotton-under-Edge  
Gloucestershire GL12 8JR, GB
- (11) **1 182 920** (51) A01B 17/00  
(45) 03.09.2003
- (73) Väderstad-Verken AB, P.O. Box 85, 590 21  
Väderstad, SE  
01 26.05.2004  
Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG,  
Postfach 51, 49202 Hasbergen-Gaste, DE
- (74) Schuster, Thomas, Dipl.-Phys., Grünecker,  
Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE  
02 02.06.2004  
KUHN-HUARD S.A., Zone Industrielle, B.P. 49,  
44142 Chateaubriant Cedex, FR
- (74) Andres, Jean-Claude, KUHN S.A., 4, Impasse des  
Fabriques, BP 60, 67706 Saverne Cedex, FR  
03 02.06.2004  
Rabe Argarsysteme GmbH & Co. KG, Am Rabewerk  
1, 49152 Bad Essen, DE
- (74) Böck, Bernhard, Patent- und Rechtsanwälte Böck  
Tappe Kollegen Ludwigsplatz 9, 35390 Giessen,  
DE
- (11) **1 183 225** (51) C07C 67/03  
(45) 03.09.2003
- (73) AT Agrar-Technik GmbH, Nürtinger Strasse 62,  
72667 Schlaifdorf, DE  
01 02.06.2004  
Westfalia Separator AG, Werner-Habig-Strasse 1,  
D-59302 Oelde, DE
- (74) Specht, Peter, Dipl.-Phys.,  
Loesenbeck.Stracke.Specht.Dantz, Patentanwälte,  
Jöllenbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE
- (11) **1 192 931** (51) A61K 7/06  
(45) 03.09.2003
- (73) Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee 65, 64295  
Darmstadt, DE  
01 03.06.2004  
KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH,  
Pfungstädterstrasse 92-100, 64297 Darmstadt, DE
- (11) **1 211 947** (51) A23C 9/123  
(45) 03.09.2003
- (73) Société TEXEL, Zone d'activités de Buxières,  
F-86220 Dange Saint Romain, FR  
INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE  
AGRONOMIQUE (INRA), 147, rue de l'Université,  
75338 Paris Cédex 07, FR  
01 02.06.2004  
DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE  
HEERLEN, NL
- (74) Matulewicz, Emil Rudolf Antonius, Dr., DSM  
Intellectual Property Office Delft PP 600-0240 P.O.  
Box 1, 2600 MA Delft, NL  
02 03.06.2004  
Chr. Hansens Bio Systems A/S, Boge Alle 10-12,  
DK-2970 Horsholm, DK
- (74) Zimmer, Franz-Josef, Dr., Grünecker, Kinkeldey,  
Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät  
Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (11) **1 227 545** (51) H01Q 21/30  
(45) 27.08.2003
- (73) Fractus, S.A., Alcalde Barnils, s/n, Edificio Testa,  
mod. C3, Parque Empresarial Sant Joan Despi,  
08190 Sant Cugat Del Valles, ES  
01 26.05.2004  
Kathrein-Werke KG, Anton-Kathrein-Str. 1-3,  
83022 Rosenheim, DE
- (74) Flach, Dieter Dipl.-Phys., Andrae Flach Haug  
Adlzreiterstrasse 11, 83022 Rosenheim, DE
- (11) **1 232 236** (51) C11D 1/825  
(45) 27.08.2003
- (73) Ecolab Inc., 370 Wabasha Street N, St. Paul, MN  
55102-1390, US  
01 27.05.2004  
The Procter & Gamble Company, One Procter &  
Gamble Plaza, Cincinnati, OHIO 45202, US
- (74) Kellenberger, Jakob, NV Procter & Gamble Services  
Company SA, Temselaan 100, 1853 Strombeek-  
Bever, BE
- (11) **1 240 243** (51) C08K 3/00  
(45) 15.10.2003
- (73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
01 26.05.2004  
A. Schulman GmbH, Hüttenstrasse 211, 50170  
Kerpen (Sindorf), DE
- (74) Godemeyer, Thomas, Dr., Sternagel, Fleischer,  
Godemeyer & Partner Patentanwälte Postfach  
1107, 51482 Overath, DE
- (11) **1 246 730** (51) B41M 5/38  
(45) 03.09.2003
- (73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
01 03.06.2004  
Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstr. 159,  
81677 München, DE
- (11) **1 253 031** (51) B60H 1/22  
(45) 03.09.2003
- (73) Behr France S.A.R.L., 5, Avenue de la Gare,  
F-68250 Rouffach, FR  
01 28.05.2004  
Eichenauer Heizelemente GmbH & Co. KG,  
Industriestrasse 1, 76770 Hatzenbühl, DE
- (74) Lempert, Jost, Dipl.-Phys. Dr. rer.nat.,  
Patentanwälte, Dipl.-Ing. Heiner Lichti, Dipl.-Phys.  
Dr. rer. nat. Jost Lempert, Dipl.-Ing. Hartmut  
Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE
- (11) **1 274 330** (51) A47B 9/04  
(45) 02.06.2004
- (73) Okin Gesellschaft für Antriebstechnik MbH & Co.  
KG, Zur Merhardt 9, 51645 Gummersbach, DE  
01 03.06.2004  
Linak A/S, Smedevaenget 8, Guderup, 6430  
Nordborg, DK
- (74) Pedersen, Soeren Skovgaard, Linak A/S Patent  
Department P.O. Box 238, 9100 Aalborg, DK
- (11) **1 282 774** (51) F03D 7/04  
(45) 03.09.2003
- (73) Wobben, Aloys, Argestrasse 19, 26607 Aurich, DE  
01 10.05.2004  
NORDEX ENERGY GmbH, Bornbarch 2, 22848  
Norderstedt, DE
- (74) Patentanwälte Hauck, Graafls, Wehnert, Döring,  
Siemons, Schildberg, et al, Neuer Wall 41, 20354  
Hamburg, DE  
02 03.06.2004  
Bonus Energy A/S, Borupvej 16 Postbox 171, 7330  
Brande, DK
- (74) Nielsen, Leif L., et al, c/o Patrade A/S, Fredens  
Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK  
03 03.06.2004  
Vestas Wind Systems A/S, Smed Soerensens Vej 5,  
6950 Ringkoebing, DK
- (74) Olesen, Kaj, et al, Patentgruppen ApS Arosgaarden  
Aaboulevarden 31, 8000 Aarhus C, DK

## II.6(2)

## • Kein Einspruch eingelegt

## • No opposition filed

## • Il n'a pas été fait opposition

- (11) **0 510 822** (51) H04L 12/24  
(45) 06.08.2003
- (11) **0 561 248** (51) C08K 3/20  
(45) 06.08.2003
- (11) **0 582 707** (51) C08G 64/14  
(45) 06.08.2003
- (11) **0 615 207** (51) G06K 7/10  
(45) 06.08.2003
- (11) **0 624 632** (51) C09D 11/00  
(45) 06.08.2003
- (11) **0 625 831** (51) H04B 1/44  
(45) 06.08.2003
- (11) **0 627 825** (51) H04B 3/23  
(45) 06.08.2003
- (11) **0 647 947** (51) G11C 16/04  
(45) 06.08.2003
- (11) **0 655 509** (51) C21D 8/12  
(45) 06.08.2003
- (11) **0 657 545** (51) C12Q 1/28  
(45) 06.08.2003
- (11) **0 660 626** (51) H04Q 7/32  
(45) 06.08.2003
- (11) **0 664 516** (51) G06F 15/80  
(45) 06.08.2003
- (11) **0 667 141** (51) A61K 7/09  
(45) 06.08.2003
- (11) **0 675 496** (51) G11B 27/028  
(45) 06.08.2003
- (11) **0 683 196** (51) C08J 5/18  
(45) 06.08.2003
- (11) **0 684 245** (51) C07F 7/12  
(45) 06.08.2003
- (11) **0 686 632** (51) C07D 279/02  
(45) 06.08.2003
- (11) **0 687 111** (51) H04N 7/24  
(45) 06.08.2003
- (11) **0 687 182** (51) A61K 39/00  
(45) 06.08.2003
- (11) **0 687 920** (51) G01R 33/38  
(45) 06.08.2003
- (11) **0 688 491** (51) H04Q 1/00  
(45) 06.08.2003

(11) <b>0 690 190</b> (45) 06.08.2003	(51) E05B 49/00	(11) <b>0 728 018</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 47/48	(11) <b>0 770 312</b> (45) 06.08.2003	(51) H04Q 7/22
(11) <b>0 690 718</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 31/715	(11) <b>0 728 887</b> (45) 06.08.2003	(51) E05B 17/00	(11) <b>0 770 368</b> (45) 06.08.2003	(51) A61F 5/01
(11) <b>0 695 232</b> (45) 06.08.2003	(51) B32B 1/00	(11) <b>0 729 679</b> (45) 06.08.2003	(51) H04L 7/00	(11) <b>0 770 407</b> (45) 06.08.2003	(51) A61N 1/365
(11) <b>0 695 305</b> (45) 06.08.2003	(51) C07H 21/00	(11) <b>0 733 236</b> (45) 06.08.2003	(51) G06F 15/16	(11) <b>0 770 754</b> (45) 06.08.2003	(51) E06B 3/673
(11) <b>0 699 423</b> (45) 06.08.2003	(51) A61F 2/06	(11) <b>0 733 239</b> (45) 06.08.2003	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 770 755</b> (45) 06.08.2003	(51) E06B 3/673
(11) <b>0 701 449</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 47/48	(11) <b>0 733 677</b> (45) 06.08.2003	(51) C08L 53/02	(11) <b>0 771 179</b> (45) 06.08.2003	(51) A61F 2/02
(11) <b>0 702 563</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 39/385	(11) <b>0 742 004</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 7/48	(11) <b>0 771 259</b> (45) 06.08.2003	(51) B29B 7/76
(11) <b>0 704 442</b> (45) 06.08.2003	(51) C07D 323/06	(11) <b>0 742 425</b> (45) 06.08.2003	(51) G01F 11/16	(11) <b>0 771 553</b> (45) 06.08.2003	(51) A61F 9/00
(11) <b>0 704 737</b> (45) 06.08.2003	(51) G03B 27/00	(11) <b>0 743 906</b> (45) 06.08.2003	(51) B60G 21/067	(11) <b>0 772 164</b> (45) 06.08.2003	(51) G07F 7/10
(11) <b>0 706 004</b> (45) 06.08.2003	(51) F16K 17/04	(11) <b>0 744 322</b> (45) 06.08.2003	(51) B60R 16/02	(11) <b>0 772 470</b> (45) 06.08.2003	(51) A61M 1/28
(11) <b>0 707 132</b> (45) 06.08.2003	(51) E21B 10/60	(11) <b>0 744 607</b> (45) 06.08.2003	(51) G01M 13/02	(11) <b>0 774 541</b> (45) 06.08.2003	(51) D21F 9/02
(11) <b>0 708 336</b> (45) 06.08.2003	(51) G01N 33/566	(11) <b>0 744 612</b> (45) 06.08.2003	(51) G01N 1/00	(11) <b>0 776 551</b> (45) 06.08.2003	(51) H04B 7/26
(11) <b>0 709 113</b> (45) 06.08.2003	(51) A61N 1/368	(11) <b>0 744 740</b> (45) 06.08.2003	(51) G11B 15/62	(11) <b>0 776 632</b> (45) 06.08.2003	(51) G06F 19/00
(11) <b>0 711 573</b> (45) 06.08.2003	(51) A61M 25/00	(11) <b>0 744 828</b> (45) 06.08.2003	(51) H03F 3/08	(11) <b>0 777 136</b> (45) 06.08.2003	(51) G02B 5/20
(11) <b>0 711 762</b> (45) 06.08.2003	(51) C07D 257/04	(11) <b>0 745 431</b> (45) 06.08.2003	(51) B05B 15/06	(11) <b>0 779 321</b> (45) 06.08.2003	(51) C08J 3/11
(11) <b>0 713 912</b> (45) 06.08.2003	(51) C12G 1/08	(11) <b>0 745 941</b> (45) 06.08.2003	(51) G06F 12/08	(11) <b>0 779 493</b> (45) 06.08.2003	(51) F42B 7/04
(11) <b>0 714 042</b> (45) 06.08.2003	(51) G02B 6/44	(11) <b>0 747 573</b> (45) 06.08.2003	(51) F01D 5/02	(11) <b>0 779 534</b> (45) 06.08.2003	(51) G03B 27/62
(11) <b>0 715 243</b> (45) 06.08.2003	(51) G06F 1/00	(11) <b>0 747 706</b> (45) 06.08.2003	(51) G01N 33/58	(11) <b>0 781 402</b> (45) 06.08.2003	(51) G01L 7/00
(11) <b>0 716 336</b> (45) 06.08.2003	(51) G02F 1/313	(11) <b>0 750 156</b> (45) 06.08.2003	(51) F21V 7/00	(11) <b>0 781 574</b> (45) 06.08.2003	(51) A62C 3/10
(11) <b>0 716 851</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 7/50	(11) <b>0 751 549</b> (45) 06.08.2003	(51) H01J 61/36	(11) <b>0 782 411</b> (45) 06.08.2003	(51) A61B 17/04
(11) <b>0 718 816</b> (45) 06.08.2003	(51) G09G 3/36	(11) <b>0 754 544</b> (45) 06.08.2003	(51) B32B 27/18	(11) <b>0 783 840</b> (45) 06.08.2003	(51) A23G 3/20
(11) <b>0 718 909</b> (45) 06.08.2003	(51) H01Q 1/24	(11) <b>0 758 083</b> (45) 06.08.2003	(51) G01N 21/55	(11) <b>0 784 970</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 7/06
(11) <b>0 721 376</b> (45) 06.08.2003	(51) B05B 11/00	(11) <b>0 763 397</b> (45) 06.08.2003	(51) B23K 9/10	(11) <b>0 785 461</b> (45) 06.08.2003	(51) G03B 19/10
(11) <b>0 722 194</b> (45) 06.08.2003	(51) H01M 8/12	(11) <b>0 764 540</b> (45) 06.08.2003	(51) B41J 2/415	(11) <b>0 788 766</b> (45) 06.08.2003	(51) A61B 6/00
(11) <b>0 723 175</b> (45) 06.08.2003	(51) G02B 27/22	(11) <b>0 765 282</b> (45) 06.08.2003	(51) B65D 75/00	(11) <b>0 790 528</b> (45) 06.08.2003	(51) G03D 15/00
(11) <b>0 723 329</b> (45) 06.08.2003	(51) H02K 7/118	(11) <b>0 765 467</b> (45) 06.08.2003	(51) G01L 5/16	(11) <b>0 793 132</b> (45) 06.08.2003	(51) G02F 1/1333
(11) <b>0 723 872</b> (45) 06.08.2003	(51) B41J 2/505	(11) <b>0 768 311</b> (45) 06.08.2003	(51) C07D 487/04	(11) <b>0 795 425</b> (45) 06.08.2003	(51) B60C 9/00
(11) <b>0 726 594</b> (45) 06.08.2003	(51) H01L 21/18	(11) <b>0 768 645</b> (45) 06.08.2003	(51) G11B 5/84	(11) <b>0 795 604</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 35/74
(11) <b>0 727 187</b> (45) 06.08.2003	(51) A61B 17/34	(11) <b>0 768 836</b> (45) 06.08.2003	(51) A61B 5/00	(11) <b>0 796 636</b> (45) 06.08.2003	(51) A61N 1/365

(11) <b>0 797 529</b> (45) 06.08.2003	(51) B65D 39/02	(11) <b>0 811 197</b> (45) 06.08.2003	(51) G06F 13/00	(11) <b>0 828 899</b> (45) 06.08.2003	(51) E02D 29/02
(11) <b>0 798 556</b> (45) 06.08.2003	(51) G01N 27/407	(11) <b>0 811 481</b> (45) 06.08.2003	(51) B32B 17/10	(11) <b>0 829 739</b> (45) 06.08.2003	(51) G02B 5/30
(11) <b>0 799 209</b> (45) 06.08.2003	(51) C07D 239/69	(11) <b>0 812 584</b> (45) 06.08.2003	(51) A61F 13/62	(11) <b>0 829 849</b> (45) 06.08.2003	(51) G10L 13/02
(11) <b>0 801 477</b> (45) 06.08.2003	(51) H04L 9/06	(11) <b>0 813 054</b> (45) 06.08.2003	(51) G01N 17/02	(11) <b>0 830 675</b> (45) 06.08.2003	(51) G11B 7/00
(11) <b>0 801 941</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 7/00	(11) <b>0 814 628</b> (45) 06.08.2003	(51) H04Q 9/00	(11) <b>0 831 172</b> (45) 06.08.2003	(51) D21F 1/00
(11) <b>0 802 410</b> (45) 06.08.2003	(51) G01N 33/18	(11) <b>0 814 852</b> (45) 06.08.2003	(51) A61L 27/00	(11) <b>0 831 196</b> (45) 06.08.2003	(51) E05B 17/20
(11) <b>0 802 464</b> (45) 06.08.2003	(51) G05B 11/28	(11) <b>0 815 586</b> (45) 06.08.2003	(51) H01L 21/3205	(11) <b>0 831 555</b> (45) 06.08.2003	(51) H01R 4/22
(11) <b>0 802 498</b> (45) 06.08.2003	(51) G06K 7/10	(11) <b>0 815 732</b> (45) 06.08.2003	(51) A22C 13/00	(11) <b>0 831 572</b> (45) 06.08.2003	(51) H02K 5/00
(11) <b>0 802 647</b> (45) 06.08.2003	(51) H04L 1/00	(11) <b>0 816 000</b> (45) 06.08.2003	(51) B23K 3/06	(11) <b>0 832 364</b> (45) 06.08.2003	(51) F16C 1/20
(11) <b>0 803 866</b> (45) 06.08.2003	(51) G11B 7/125	(11) <b>0 817 337</b> (45) 06.08.2003	(51) H01S 5/10	(11) <b>0 832 417</b> (45) 06.08.2003	(51) G01J 3/28
(11) <b>0 804 419</b> (45) 06.08.2003	(51) C07D 215/52	(11) <b>0 817 697</b> (45) 06.08.2003	(51) B23K 26/00	(11) <b>0 833 222</b> (45) 06.08.2003	(51) G03G 15/16
(11) <b>0 804 465</b> (45) 06.08.2003	(51) C07K 5/08	(11) <b>0 817 968</b> (45) 06.08.2003	(51) G01N 33/574	(11) <b>0 833 238</b> (45) 06.08.2003	(51) G05D 3/12
(11) <b>0 804 934</b> (45) 06.08.2003	(51) A61L 31/02	(11) <b>0 818 239</b> (45) 06.08.2003	(51) B01J 35/02	(11) <b>0 833 940</b> (45) 06.08.2003	(51) C12Q 1/68
(11) <b>0 805 323</b> (45) 06.08.2003	(51) F25J 3/04	(11) <b>0 818 619</b> (45) 06.08.2003	(51) F02D 41/22	(11) <b>0 833 943</b> (45) 06.08.2003	(51) C12Q 1/68
(11) <b>0 806 306</b> (45) 06.08.2003	(51) B60C 23/04	(11) <b>0 818 711</b> (45) 06.08.2003	(51) G03F 1/00	(11) <b>0 834 470</b> (45) 06.08.2003	(51) C01G 53/00
(11) <b>0 806 690</b> (45) 06.08.2003	(51) G02B 26/10	(11) <b>0 821 674</b> (45) 06.08.2003	(51) C07D 223/12	(11) <b>0 835 359</b> (45) 06.08.2003	(51) E21B 43/117
(11) <b>0 806 949</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 31/24	(11) <b>0 821 691</b> (45) 06.08.2003	(51) C07H 1/00	(11) <b>0 835 463</b> (45) 06.08.2003	(51) G01V 3/18
(11) <b>0 807 395</b> (45) 06.08.2003	(51) A47J 31/56	(11) <b>0 822 316</b> (45) 06.08.2003	(51) E06B 9/88	(11) <b>0 836 064</b> (45) 06.08.2003	(51) H01H 47/22
(11) <b>0 807 501</b> (45) 06.08.2003	(51) B28B 7/04	(11) <b>0 823 029</b> (45) 06.08.2003	(51) F16J 15/00	(11) <b>0 837 709</b> (45) 06.08.2003	(51) A61M 5/36
(11) <b>0 807 790</b> (45) 06.08.2003	(51) F24D 19/10	(11) <b>0 824 350</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 31/495	(11) <b>0 838 035</b> (45) 06.08.2003	(51) G01P 3/46
(11) <b>0 808 010</b> (45) 06.08.2003	(51) H02H 7/08	(11) <b>0 824 659</b> (45) 06.08.2003	(51) F25D 17/06	(11) <b>0 838 341</b> (45) 06.08.2003	(51) B41J 2/335
(11) <b>0 808 632</b> (45) 06.08.2003	(51) A61M 1/10	(11) <b>0 826 030</b> (45) 06.08.2003	(51) C12G 3/06	(11) <b>0 838 734</b> (45) 06.08.2003	(51) G03G 15/20
(11) <b>0 808 677</b> (45) 06.08.2003	(51) B21D 53/16	(11) <b>0 826 274</b> (45) 06.08.2003	(51) H03M 7/00	(11) <b>0 839 406</b> (45) 06.08.2003	(51) H03F 3/00
(11) <b>0 808 801</b> (45) 06.08.2003	(51) C01G 49/08	(11) <b>0 826 353</b> (45) 06.08.2003	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 839 505</b> (45) 06.08.2003	(51) A61F 2/06
(11) <b>0 808 965</b> (45) 06.08.2003	(51) E04G 21/18	(11) <b>0 826 403</b> (45) 06.08.2003	(51) A63G 13/08	(11) <b>0 839 858</b> (45) 06.08.2003	(51) C08J 9/42
(11) <b>0 809 172</b> (45) 06.08.2003	(51) G06F 1/16	(11) <b>0 826 535</b> (45) 06.08.2003	(51) B60J 3/02	(11) <b>0 840 175</b> (45) 06.08.2003	(51) G03G 15/01
(11) <b>0 809 216</b> (45) 06.08.2003	(51) G07C 5/00	(11) <b>0 827 669</b> (45) 06.08.2003	(51) H04N 7/00	(11) <b>0 840 285</b> (45) 06.08.2003	(51) G10K 11/178
(11) <b>0 810 041</b> (45) 06.08.2003	(51) B09B 3/00	(11) <b>0 828 064</b> (45) 06.08.2003	(51) F01N 7/08	(11) <b>0 840 583</b> (45) 06.08.2003	(51) A61F 13/20
(11) <b>0 810 589</b> (45) 06.08.2003	(51) G11B 7/12	(11) <b>0 828 777</b> (45) 06.08.2003	(51) C08G 63/60	(11) <b>0 841 034</b> (45) 06.08.2003	(51) A61B 5/02

(11) <b>0 841 130</b> (45) 06.08.2003	(51) B26D 7/18	(11) <b>0 863 190</b> (45) 06.08.2003	(51) C09D 11/00	(11) <b>0 875 728</b> (45) 06.08.2003	(51) G01C 15/00
(11) <b>0 841 168</b> (45) 06.08.2003	(51) B41J 2/165	(11) <b>0 863 254</b> (45) 06.08.2003	(51) D21F 11/04	(11) <b>0 875 737</b> (45) 06.08.2003	(51) G01F 1/00
(11) <b>0 841 459</b> (45) 06.08.2003	(51) E06B 9/11	(11) <b>0 863 611</b> (45) 06.08.2003	(51) H03K 3/00	(11) <b>0 876 557</b> (45) 06.08.2003	(51) F16C 1/10
(11) <b>0 843 993</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 7/13	(11) <b>0 863 615</b> (45) 06.08.2003	(51) H03L 7/081	(11) <b>0 876 709</b> (45) 06.08.2003	(51) H03M 7/40
(11) <b>0 843 994</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 7/13	(11) <b>0 864 483</b> (45) 06.08.2003	(51) B62D 31/02	(11) <b>0 876 855</b> (45) 06.08.2003	(51) B08B 5/00
(11) <b>0 844 030</b> (45) 06.08.2003	(51) B08B 15/02	(11) <b>0 864 491</b> (45) 06.08.2003	(51) B64C 13/50	(11) <b>0 877 185</b> (45) 06.08.2003	(51) F16K 49/00
(11) <b>0 844 050</b> (45) 06.08.2003	(51) B24D 3/06	(11) <b>0 864 540</b> (45) 06.08.2003	(51) C02F 3/10	(11) <b>0 877 228</b> (45) 06.08.2003	(51) G01D 5/16
(11) <b>0 844 813</b> (45) 06.08.2003	(51) H05K 9/00	(11) <b>0 864 733</b> (45) 06.08.2003	(51) F01P 7/16	(11) <b>0 877 281</b> (45) 06.08.2003	(51) G02F 1/133
(11) <b>0 845 736</b> (45) 06.08.2003	(51) G06F 1/26	(11) <b>0 865 419</b> (45) 06.08.2003	(51) C07C 49/683	(11) <b>0 877 307</b> (45) 06.08.2003	(51) G05B 19/401
(11) <b>0 850 028</b> (45) 06.08.2003	(51) A61F 2/00	(11) <b>0 865 730</b> (45) 06.08.2003	(51) A01K 89/015	(11) <b>0 878 145</b> (45) 06.08.2003	(51) A45D 19/18
(11) <b>0 851 453</b> (45) 06.08.2003	(51) H01J 27/14	(11) <b>0 866 194</b> (45) 06.08.2003	(51) E04F 11/02	(11) <b>0 878 526</b> (45) 06.08.2003	(51) C09J 7/02
(11) <b>0 852 013</b> (45) 06.08.2003	(51) G01N 33/92	(11) <b>0 866 322</b> (45) 06.08.2003	(51) G01F 23/292	(11) <b>0 878 622</b> (45) 06.08.2003	(51) F02M 61/14
(11) <b>0 853 356</b> (45) 06.08.2003	(51) H01R 43/24	(11) <b>0 866 755</b> (45) 06.08.2003	(51) B60R 21/32	(11) <b>0 878 686</b> (45) 06.08.2003	(51) F41G 3/22
(11) <b>0 853 780</b> (45) 06.08.2003	(51) G06F 9/30	(11) <b>0 867 443</b> (45) 06.08.2003	(51) C07F 7/18	(11) <b>0 879 534</b> (45) 06.08.2003	(51) H04N 7/08
(11) <b>0 854 548</b> (45) 06.08.2003	(51) H01R 13/70	(11) <b>0 868 067</b> (45) 06.08.2003	(51) H04N 1/00	(11) <b>0 879 610</b> (45) 06.08.2003	(51) A61M 5/315
(11) <b>0 855 065</b> (45) 06.08.2003	(51) G06T 3/40	(11) <b>0 868 653</b> (45) 06.08.2003	(51) G01F 1/36	(11) <b>0 880 154</b> (45) 06.08.2003	(51) H01H 1/26
(11) <b>0 856 396</b> (45) 06.08.2003	(51) B31B 3/46	(11) <b>0 869 283</b> (45) 06.08.2003	(51) F04B 43/12	(11) <b>0 880 344</b> (45) 06.08.2003	(51) A61B 17/70
(11) <b>0 856 452</b> (45) 06.08.2003	(51) B62D 1/19	(11) <b>0 869 609</b> (45) 06.08.2003	(51) H03H 9/145	(11) <b>0 880 358</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 38/13
(11) <b>0 857 900</b> (45) 06.08.2003	(51) F16J 9/20	(11) <b>0 870 284</b> (45) 06.08.2003	(51) G06T 15/10	(11) <b>0 881 110</b> (45) 06.08.2003	(51) B60J 3/02
(11) <b>0 859 470</b> (45) 06.08.2003	(51) H03L 7/18	(11) <b>0 870 997</b> (45) 06.08.2003	(51) F24H 9/12	(11) <b>0 881 159</b> (45) 06.08.2003	(51) B65D 51/16
(11) <b>0 859 959</b> (45) 06.08.2003	(51) G01N 33/68	(11) <b>0 871 415</b> (45) 06.08.2003	(51) A61F 2/24	(11) <b>0 882 289</b> (45) 06.08.2003	(51) G11B 5/127
(11) <b>0 860 548</b> (45) 06.08.2003	(51) E01B 11/50	(11) <b>0 873 885</b> (45) 06.08.2003	(51) B60C 11/00	(11) <b>0 882 825</b> (45) 06.08.2003	(51) D04B 1/22
(11) <b>0 861 859</b> (45) 06.08.2003	(51) C08F 246/00	(11) <b>0 874 026</b> (45) 06.08.2003	(51) C09C 1/00	(11) <b>0 882 892</b> (45) 06.08.2003	(51) F04C 18/02
(11) <b>0 862 036</b> (45) 06.08.2003	(51) F28D 15/02	(11) <b>0 874 085</b> (45) 06.08.2003	(51) E01F 15/04	(11) <b>0 883 151</b> (45) 06.08.2003	(51) H01J 23/027
(11) <b>0 862 071</b> (45) 06.08.2003	(51) G02B 6/34	(11) <b>0 874 800</b> (45) 06.08.2003	(51) C07C 225/20	(11) <b>0 884 406</b> (45) 06.08.2003	(51) C30B 31/12
(11) <b>0 862 082</b> (45) 06.08.2003	(51) G03B 37/04	(11) <b>0 875 175</b> (45) 06.08.2003	(51) A47B 77/18	(11) <b>0 884 421</b> (45) 06.08.2003	(51) E02F 9/22
(11) <b>0 862 818</b> (45) 06.08.2003	(51) H04B 10/148	(11) <b>0 875 328</b> (45) 06.08.2003	(51) B23K 1/00	(11) <b>0 884 478</b> (45) 06.08.2003	(51) F04C 27/00
(11) <b>0 862 878</b> (45) 06.08.2003	(51) A47F 3/04	(11) <b>0 875 411</b> (45) 06.08.2003	(51) B60K 15/03	(11) <b>0 885 451</b> (45) 06.08.2003	(51) H01L 51/20
(11) <b>0 862 967</b> (45) 06.08.2003	(51) B23P 19/06	(11) <b>0 875 455</b> (45) 06.08.2003	(51) B65B 9/06	(11) <b>0 885 477</b> (45) 06.08.2003	(51) H02J 3/26

(11) <b>0 885 704</b> (45) 06.08.2003	(51) B29B 11/16	(11) <b>0 902 754</b> (45) 06.08.2003	(51) C01B 3/00	(11) <b>0 916 038</b> (45) 06.08.2003	(51) F16F 15/03
(11) <b>0 885 819</b> (45) 06.08.2003	(51) B65G 25/06	(11) <b>0 902 965</b> (45) 06.08.2003	(51) H01J 61/02	(11) <b>0 916 461</b> (45) 06.08.2003	(51) B28B 5/04
(11) <b>0 886 661</b> (45) 06.08.2003	(51) C08G 59/18	(11) <b>0 903 401</b> (45) 06.08.2003	(51) C11D 3/00	(11) <b>0 916 839</b> (45) 06.08.2003	(51) F02M 37/00
(11) <b>0 886 846</b> (45) 06.08.2003	(51) G08G 1/0968	(11) <b>0 903 805</b> (45) 06.08.2003	(51) H01Q 1/38	(11) <b>0 918 706</b> (45) 06.08.2003	(51) B65D 81/00
(11) <b>0 887 113</b> (45) 06.08.2003	(51) B05B 11/00	(11) <b>0 904 719</b> (45) 06.08.2003	(51) A47J 31/44	(11) <b>0 918 747</b> (45) 06.08.2003	(51) C07C 259/06
(11) <b>0 887 196</b> (45) 06.08.2003	(51) B41J 13/08	(11) <b>0 906 618</b> (45) 06.08.2003	(51) G11B 7/125	(11) <b>0 919 537</b> (45) 06.08.2003	(51) C07C 209/84
(11) <b>0 887 388</b> (45) 06.08.2003	(51) C09D 4/00	(11) <b>0 906 731</b> (45) 06.08.2003	(51) A41D 19/00	(11) <b>0 921 007</b> (45) 06.08.2003	(51) B41J 2/21
(11) <b>0 887 997</b> (45) 06.08.2003	(51) H04N 1/44	(11) <b>0 907 170</b> (45) 06.08.2003	(51) G11B 17/04	(11) <b>0 921 276</b> (45) 06.08.2003	(51) F01D 5/18
(11) <b>0 888 193</b> (45) 06.08.2003	(51) B05B 1/04	(11) <b>0 907 754</b> (45) 06.08.2003	(51) C14B 17/06	(11) <b>0 921 312</b> (45) 06.08.2003	(51) F04B 49/00
(11) <b>0 889 816</b> (45) 06.08.2003	(51) B60T 13/14	(11) <b>0 907 851</b> (45) 06.08.2003	(51) F16K 27/02	(11) <b>0 922 783</b> (45) 06.08.2003	(51) C22C 38/12
(11) <b>0 890 015</b> (45) 06.08.2003	(51) E21C 37/00	(11) <b>0 909 664</b> (45) 06.08.2003	(51) B60B 29/00	(11) <b>0 923 052</b> (45) 06.08.2003	(51) G06T 9/00
(11) <b>0 890 687</b> (45) 06.08.2003	(51) E04D 1/36	(11) <b>0 909 734</b> (45) 06.08.2003	(51) B65H 16/04	(11) <b>0 923 850</b> (45) 06.08.2003	(51) H05B 41/04
(11) <b>0 891 253</b> (45) 06.08.2003	(51) G11B 7/26	(11) <b>0 909 856</b> (45) 06.08.2003	(51) E02F 9/20	(11) <b>0 923 934</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 31/545
(11) <b>0 891 495</b> (45) 06.08.2003	(51) F16B 43/00	(11) <b>0 910 744</b> (45) 06.08.2003	(51) F04B 39/00	(11) <b>0 924 409</b> (45) 06.08.2003	(51) F02C 7/14
(11) <b>0 891 882</b> (45) 06.08.2003	(51) B60C 25/132	(11) <b>0 910 980</b> (45) 06.08.2003	(51) A47L 9/22	(11) <b>0 924 431</b> (45) 06.08.2003	(51) F04C 23/00
(11) <b>0 892 199</b> (45) 06.08.2003	(51) F16J 15/08	(11) <b>0 911 538</b> (45) 06.08.2003	(51) F16G 13/06	(11) <b>0 924 796</b> (45) 06.08.2003	(51) H01Q 9/04
(11) <b>0 892 882</b> (45) 06.08.2003	(51) E05D 3/08	(11) <b>0 911 857</b> (45) 06.08.2003	(51) H01J 29/07	(11) <b>0 925 484</b> (45) 06.08.2003	(51) G01D 3/08
(11) <b>0 893 808</b> (45) 06.08.2003	(51) H01G 9/21	(11) <b>0 912 093</b> (45) 06.08.2003	(51) A01N 47/36	(11) <b>0 925 869</b> (45) 06.08.2003	(51) B23Q 1/00
(11) <b>0 895 700</b> (45) 06.08.2003	(51) H04Q 7/32	(11) <b>0 912 219</b> (45) 06.08.2003	(51) B01D 17/04	(11) <b>0 925 887</b> (45) 06.08.2003	(51) B26F 3/00
(11) <b>0 895 911</b> (45) 06.08.2003	(51) B60T 7/12	(11) <b>0 913 016</b> (45) 06.08.2003	(51) H02G 3/08	(11) <b>0 926 036</b> (45) 06.08.2003	(51) B61D 17/00
(11) <b>0 896 660</b> (45) 06.08.2003	(51) G01N 27/12	(11) <b>0 913 613</b> (45) 06.08.2003	(51) F16L 21/06	(11) <b>0 927 134</b> (45) 06.08.2003	(51) B65B 31/06
(11) <b>0 897 555</b> (45) 06.08.2003	(51) G03B 1/42	(11) <b>0 914 148</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 38/30	(11) <b>0 927 845</b> (45) 06.08.2003	(51) F16K 3/24
(11) <b>0 897 605</b> (45) 06.08.2003	(51) H02B 1/26	(11) <b>0 914 323</b> (45) 06.08.2003	(51) C07F 17/00	(11) <b>0 928 947</b> (45) 06.08.2003	(51) F42B 3/113
(11) <b>0 897 762</b> (45) 06.08.2003	(51) B07C 5/342	(11) <b>0 914 717</b> (45) 06.08.2003	(51) H03M 1/66	(11) <b>0 929 433</b> (45) 06.08.2003	(51) B61G 11/16
(11) <b>0 898 712</b> (45) 06.08.2003	(51) G01R 1/073	(11) <b>0 914 788</b> (45) 06.08.2003	(51) A47F 1/12	(11) <b>0 929 477</b> (45) 06.08.2003	(51) B65D 88/10
(11) <b>0 899 256</b> (45) 06.08.2003	(51) C07B 39/00	(11) <b>0 915 079</b> (45) 06.08.2003	(51) C07C 69/007	(11) <b>0 929 650</b> (45) 06.08.2003	(51) C11D 11/00
(11) <b>0 899 465</b> (45) 06.08.2003	(51) B61D 17/04	(11) <b>0 915 244</b> (45) 06.08.2003	(51) F02D 41/14	(11) <b>0 929 829</b> (45) 06.08.2003	(51) G02B 5/124
(11) <b>0 900 891</b> (45) 06.08.2003	(51) E04C 2/292	(11) <b>0 915 293</b> (45) 06.08.2003	(51) F23D 14/46	(11) <b>0 929 992</b> (45) 06.08.2003	(51) H05B 33/08
(11) <b>0 902 062</b> (45) 06.08.2003	(51) C09D 5/18	(11) <b>0 916 000</b> (45) 06.08.2003	(51) D21F 1/70	(11) <b>0 930 960</b> (45) 06.08.2003	(51) B26B 21/44

(11) <b>0 931 222</b> (45) 06.08.2003	(51) F04D 9/04	(11) <b>0 943 617</b> (45) 06.08.2003	(51) C07D 489/02	(11) <b>0 953 979</b> (45) 06.08.2003	(51) G11B 27/00
(11) <b>0 931 271</b> (45) 06.08.2003	(51) G01T 1/164	(11) <b>0 943 844</b> (45) 06.08.2003	(51) F16H 61/02	(11) <b>0 954 955</b> (45) 06.08.2003	(51) A01D 34/00
(11) <b>0 931 786</b> (45) 06.08.2003	(51) C07C 65/38	(11) <b>0 944 452</b> (45) 06.08.2003	(51) B23K 1/00	(11) <b>0 955 102</b> (45) 06.08.2003	(51) B07C 3/00
(11) <b>0 931 924</b> (45) 06.08.2003	(51) F02D 41/14	(11) <b>0 944 795</b> (45) 06.08.2003	(51) F16L 37/04	(11) <b>0 955 795</b> (45) 06.08.2003	(51) H05K 1/09
(11) <b>0 932 008</b> (45) 06.08.2003	(51) F28D 1/053	(11) <b>0 945 003</b> (45) 06.08.2003	(51) H04N 5/445	(11) <b>0 956 689</b> (45) 06.08.2003	(51) H04M 1/06
(11) <b>0 932 460</b> (45) 06.08.2003	(51) B08B 5/02	(11) <b>0 945 538</b> (45) 06.08.2003	(51) D06B 3/28	(11) <b>0 956 758</b> (45) 06.08.2003	(51) A01D 34/52
(11) <b>0 932 633</b> (45) 06.08.2003	(51) C08G 18/40	(11) <b>0 946 101</b> (45) 06.08.2003	(51) A01N 47/36	(11) <b>0 957 694</b> (45) 06.08.2003	(51) A23L 2/38
(11) <b>0 933 731</b> (45) 06.08.2003	(51) G07D 9/00	(11) <b>0 946 273</b> (45) 06.08.2003	(51) B01F 3/04	(11) <b>0 957 765</b> (45) 06.08.2003	(51) A61B 6/04
(11) <b>0 933 829</b> (45) 06.08.2003	(51) H01M 10/50	(11) <b>0 946 538</b> (45) 06.08.2003	(51) C07D 317/66	(11) <b>0 958 037</b> (45) 06.08.2003	(51) B01D 65/08
(11) <b>0 934 097</b> (45) 06.08.2003	(51) A61N 1/30	(11) <b>0 946 598</b> (45) 06.08.2003	(51) C08B 31/00	(11) <b>0 958 502</b> (45) 06.08.2003	(51) G01R 33/09
(11) <b>0 934 321</b> (45) 06.08.2003	(51) C07D 495/04	(11) <b>0 946 928</b> (45) 06.08.2003	(51) G06T 5/00	(11) <b>0 958 733</b> (45) 06.08.2003	(51) A01F 7/06
(11) <b>0 934 793</b> (45) 06.08.2003	(51) B23K 3/06	(11) <b>0 947 369</b> (45) 06.08.2003	(51) B60K 15/077	(11) <b>0 959 040</b> (45) 06.08.2003	(51) C01B 21/083
(11) <b>0 934 806</b> (45) 06.08.2003	(51) B26B 19/06	(11) <b>0 948 316</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 9/00	(11) <b>0 959 112</b> (45) 06.08.2003	(51) C09D 11/00
(11) <b>0 936 118</b> (45) 06.08.2003	(51) B61D 15/06	(11) <b>0 948 438</b> (45) 06.08.2003	(51) B60Q 1/18	(11) <b>0 960 018</b> (45) 06.08.2003	(51) B31F 1/28
(11) <b>0 936 136</b> (45) 06.08.2003	(51) B62M 25/08	(11) <b>0 948 740</b> (45) 06.08.2003	(51) G01N 25/04	(11) <b>0 960 292</b> (45) 06.08.2003	(51) F16F 15/16
(11) <b>0 936 524</b> (45) 06.08.2003	(51) G05D 23/13	(11) <b>0 949 165</b> (45) 06.08.2003	(51) B65G 33/04	(11) <b>0 960 530</b> (45) 06.08.2003	(51) H04N 7/30
(11) <b>0 937 753</b> (45) 06.08.2003	(51) C09B 62/085	(11) <b>0 949 177</b> (45) 06.08.2003	(51) B65H 29/04	(11) <b>0 960 798</b> (45) 06.08.2003	(51) B62D 7/22
(11) <b>0 938 899</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 31/7016	(11) <b>0 950 631</b> (45) 06.08.2003	(51) B65H 59/38	(11) <b>0 960 801</b> (45) 06.08.2003	(51) B62D 65/00
(11) <b>0 940 341</b> (45) 06.08.2003	(51) B65B 27/08	(11) <b>0 950 792</b> (45) 06.08.2003	(51) E06B 9/86	(11) <b>0 960 804</b> (45) 06.08.2003	(51) B62D 65/00
(11) <b>0 940 522</b> (45) 06.08.2003	(51) E04F 13/06	(11) <b>0 950 856</b> (45) 06.08.2003	(51) F23K 1/00	(11) <b>0 960 854</b> (45) 06.08.2003	(51) C01B 39/22
(11) <b>0 940 577</b> (45) 06.08.2003	(51) F03G 7/06	(11) <b>0 951 107</b> (45) 06.08.2003	(51) H01R 31/08	(11) <b>0 961 164</b> (45) 06.08.2003	(51) G03C 1/10
(11) <b>0 941 134</b> (45) 06.08.2003	(51) A61M 5/32	(11) <b>0 951 664</b> (45) 06.08.2003	(51) G05D 3/00	(11) <b>0 961 187</b> (45) 06.08.2003	(51) G05B 19/416
(11) <b>0 941 743</b> (45) 06.08.2003	(51) A61M 39/12	(11) <b>0 951 996</b> (45) 06.08.2003	(51) B41F 31/14	(11) <b>0 961 407</b> (45) 06.08.2003	(51) H03J 5/24
(11) <b>0 941 872</b> (45) 06.08.2003	(51) B60C 1/00	(11) <b>0 952 042</b> (45) 06.08.2003	(51) B60R 21/13	(11) <b>0 961 962</b> (45) 06.08.2003	(51) G06F 3/00
(11) <b>0 942 194</b> (45) 06.08.2003	(51) F16F 9/08	(11) <b>0 952 347</b> (45) 06.08.2003	(51) F04B 35/04	(11) <b>0 962 457</b> (45) 06.08.2003	(51) C07D 401/14
(11) <b>0 942 251</b> (45) 06.08.2003	(51) F28F 21/06	(11) <b>0 952 392</b> (45) 06.08.2003	(51) F23D 23/00	(11) <b>0 963 319</b> (45) 06.08.2003	(51) B65B 55/02
(11) <b>0 942 451</b> (45) 06.08.2003	(51) H01J 9/20	(11) <b>0 952 776</b> (45) 06.08.2003	(51) A23L 1/304	(11) <b>0 963 472</b> (45) 06.08.2003	(51) D04H 1/00
(11) <b>0 943 477</b> (45) 06.08.2003	(51) B60K 15/04	(11) <b>0 953 738</b> (45) 06.08.2003	(51) F01N 3/08	(11) <b>0 963 708</b> (45) 06.08.2003	(51) A23L 1/32
(11) <b>0 943 542</b> (45) 06.08.2003	(51) B64D 9/00	(11) <b>0 953 815</b> (45) 06.08.2003	(51) F28D 1/03	(11) <b>0 963 797</b> (45) 06.08.2003	(51) B05D 7/24

(11) <b>0 963 880</b> (45) 06.08.2003	(51) B60R 21/18	(11) <b>0 980 520</b> (45) 06.08.2003	(51) G01N 23/04	(11) <b>1 000 193</b> (45) 06.08.2003	(51) D06F 75/36
(11) <b>0 963 883</b> (45) 06.08.2003	(51) B60R 21/18	(11) <b>0 982 032</b> (45) 06.08.2003	(51) C07J 41/00	(11) <b>1 000 324</b> (45) 06.08.2003	(51) G01F 1/84
(11) <b>0 964 041</b> (45) 06.08.2003	(51) C09J 121/00	(11) <b>0 983 064</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 31/40	(11) <b>1 000 612</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 7/48
(11) <b>0 964 812</b> (45) 06.08.2003	(51) B62D 1/18	(11) <b>0 983 541</b> (45) 06.08.2003	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 000 721</b> (45) 06.08.2003	(51) B28D 1/18
(11) <b>0 965 543</b> (45) 06.08.2003	(51) B65G 1/06	(11) <b>0 983 902</b> (45) 06.08.2003	(51) B60R 7/02	(11) <b>1 000 730</b> (45) 06.08.2003	(51) B29C 45/50
(11) <b>0 966 753</b> (45) 06.08.2003	(51) H01J 37/20	(11) <b>0 985 052</b> (45) 06.08.2003	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 001 067</b> (45) 06.08.2003	(51) D05B 91/12
(11) <b>0 967 114</b> (45) 06.08.2003	(51) B60N 2/44	(11) <b>0 985 114</b> (45) 06.08.2003	(51) F16L 37/092	(11) <b>1 001 094</b> (45) 06.08.2003	(51) B62D 33/06
(11) <b>0 968 460</b> (45) 06.08.2003	(51) G05B 19/042	(11) <b>0 985 125</b> (45) 06.08.2003	(51) F41A 3/78	(11) <b>1 001 233</b> (45) 06.08.2003	(51) F25D 23/06
(11) <b>0 969 948</b> (45) 06.08.2003	(51) B25B 13/44	(11) <b>0 985 129</b> (45) 06.08.2003	(51) F42B 5/067	(11) <b>1 002 633</b> (45) 06.08.2003	(51) B29C 47/10
(11) <b>0 970 289</b> (45) 06.08.2003	(51) E06B 9/06	(11) <b>0 985 161</b> (45) 06.08.2003	(51) G02B 6/38	(11) <b>1 003 042</b> (45) 06.08.2003	(51) G01P 15/08
(11) <b>0 970 354</b> (45) 06.08.2003	(51) G01L 3/10	(11) <b>0 987 414</b> (45) 06.08.2003	(51) F02B 75/22	(11) <b>1 003 065</b> (45) 06.08.2003	(51) G02F 1/1339
(11) <b>0 971 171</b> (45) 06.08.2003	(51) F23N 5/00	(11) <b>0 987 493</b> (45) 06.08.2003	(51) F23D 23/00	(11) <b>1 003 567</b> (45) 06.08.2003	(51) A61L 27/20
(11) <b>0 971 775</b> (45) 06.08.2003	(51) A63G 21/20	(11) <b>0 988 786</b> (45) 06.08.2003	(51) A01K 29/00	(11) <b>1 004 391</b> (45) 06.08.2003	(51) B23P 15/40
(11) <b>0 972 099</b> (45) 06.08.2003	(51) D03D 47/27	(11) <b>0 989 076</b> (45) 06.08.2003	(51) B65G 13/02	(11) <b>1 004 528</b> (45) 06.08.2003	(51) B65H 23/04
(11) <b>0 972 721</b> (45) 06.08.2003	(51) B65D 81/32	(11) <b>0 989 628</b> (45) 06.08.2003	(51) H01Q 9/04	(11) <b>1 004 799</b> (45) 06.08.2003	(51) F16H 57/04
(11) <b>0 972 857</b> (45) 06.08.2003	(51) C25C 7/00	(11) <b>0 990 383</b> (45) 06.08.2003	(51) A01D 69/00	(11) <b>1 005 328</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 9/16
(11) <b>0 973 499</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 9/00	(11) <b>0 990 956</b> (45) 06.08.2003	(51) G03G 15/00	(11) <b>1 006 325</b> (45) 06.08.2003	(51) F25D 29/00
(11) <b>0 973 855</b> (45) 06.08.2003	(51) C11D 3/39	(11) <b>0 991 317</b> (45) 06.08.2003	(51) A01N 1/00	(11) <b>1 006 613</b> (45) 06.08.2003	(51) H01R 4/18
(11) <b>0 974 527</b> (45) 06.08.2003	(51) B65D 33/00	(11) <b>0 991 680</b> (45) 06.08.2003	(51) C08F 240/00	(11) <b>1 008 586</b> (45) 06.08.2003	(51) C07C 255/41
(11) <b>0 975 505</b> (45) 06.08.2003	(51) B62B 5/04	(11) <b>0 992 021</b> (45) 06.08.2003	(51) G06T 1/00	(11) <b>1 010 682</b> (45) 06.08.2003	(51) C07C 29/149
(11) <b>0 975 646</b> (45) 06.08.2003	(51) C07H 3/04	(11) <b>0 992 506</b> (45) 06.08.2003	(51) C07F 9/17	(11) <b>1 010 694</b> (45) 06.08.2003	(51) C07D 235/02
(11) <b>0 976 976</b> (45) 06.08.2003	(51) F22B 37/48	(11) <b>0 993 583</b> (45) 06.08.2003	(51) F23N 5/10	(11) <b>1 010 739</b> (45) 06.08.2003	(51) C09D 11/00
(11) <b>0 977 699</b> (45) 06.08.2003	(51) B65H 19/22	(11) <b>0 994 890</b> (45) 06.08.2003	(51) C07H 19/052	(11) <b>1 012 101</b> (45) 06.08.2003	(51) B66C 1/02
(11) <b>0 977 943</b> (45) 06.08.2003	(51) F02M 57/02	(11) <b>0 995 122</b> (45) 06.08.2003	(51) G01P 1/00	(11) <b>1 012 961</b> (45) 06.08.2003	(51) H02P 9/30
(11) <b>0 978 469</b> (45) 06.08.2003	(51) B65H 63/00	(11) <b>0 995 780</b> (45) 06.08.2003	(51) C09D 151/00	(11) <b>1 012 963</b> (45) 06.08.2003	(51) H03C 1/54
(11) <b>0 978 808</b> (45) 06.08.2003	(51) G07F 7/08	(11) <b>0 996 227</b> (45) 06.08.2003	(51) H03K 17/082	(11) <b>1 012 970</b> (45) 06.08.2003	(51) H03J 7/02
(11) <b>0 979 191</b> (45) 06.08.2003	(51) B61D 17/04	(11) <b>0 996 326</b> (45) 06.08.2003	(51) A01F 15/07	(11) <b>1 014 179</b> (45) 06.08.2003	(51) G03C 1/498
(11) <b>0 979 332</b> (45) 06.08.2003	(51) E04C 5/10	(11) <b>0 996 832</b> (45) 06.08.2003	(51) F16F 15/131	(11) <b>1 014 238</b> (45) 06.08.2003	(51) G05B 13/02
(11) <b>0 980 381</b> (45) 06.08.2003	(51) C07J 31/00	(11) <b>0 997 568</b> (45) 06.08.2003	(51) D06F 37/22	(11) <b>1 014 323</b> (45) 06.08.2003	(51) G08B 13/24

(11) <b>1 016 272</b> (45) 06.08.2003	(51) H04N 5/445	(11) <b>1 029 437</b> (45) 06.08.2003	(51) A01D 43/10	(11) <b>1 037 841</b> (45) 06.08.2003	(51) B65H 20/14
(11) <b>1 016 598</b> (45) 06.08.2003	(51) B65D 75/58	(11) <b>1 030 129</b> (45) 06.08.2003	(51) F24H 3/00	(11) <b>1 038 049</b> (45) 06.08.2003	(51) C23C 18/14
(11) <b>1 016 827</b> (45) 06.08.2003	(51) F23D 14/66	(11) <b>1 030 655</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 9/50	(11) <b>1 040 324</b> (45) 06.08.2003	(51) G01F 23/14
(11) <b>1 016 883</b> (45) 06.08.2003	(51) G01V 11/00	(11) <b>1 030 734</b> (45) 06.08.2003	(51) B01J 13/08	(11) <b>1 040 607</b> (45) 06.08.2003	(51) H04B 10/12
(11) <b>1 016 912</b> (45) 06.08.2003	(51) G03C 7/305	(11) <b>1 030 967</b> (45) 06.08.2003	(51) F02M 51/06	(11) <b>1 040 848</b> (45) 06.08.2003	(51) A61N 1/365
(11) <b>1 017 530</b> (45) 06.08.2003	(51) B23K 9/09	(11) <b>1 031 903</b> (45) 06.08.2003	(51) G05F 1/46	(11) <b>1 041 828</b> (45) 06.08.2003	(51) H04N 9/31
(11) <b>1 017 705</b> (45) 06.08.2003	(51) C07H 1/08	(11) <b>1 032 374</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 9/50	(11) <b>1 042 176</b> (45) 06.08.2003	(51) B65D 1/02
(11) <b>1 017 758</b> (45) 06.08.2003	(51) C09K 21/12	(11) <b>1 032 495</b> (45) 06.08.2003	(51) B32B 27/08	(11) <b>1 043 534</b> (45) 06.08.2003	(51) F16L 3/26
(11) <b>1 019 420</b> (45) 06.08.2003	(51) C07F 15/00	(11) <b>1 032 552</b> (45) 06.08.2003	(51) C07C 29/149	(11) <b>1 044 064</b> (45) 06.08.2003	(51) B01J 2/00
(11) <b>1 020 133</b> (45) 06.08.2003	(51) A44C 5/18	(11) <b>1 032 795</b> (45) 06.08.2003	(51) F25D 23/02	(11) <b>1 044 163</b> (45) 06.08.2003	(51) C01F 7/02
(11) <b>1 022 211</b> (45) 06.08.2003	(51) B62D 21/15	(11) <b>1 032 950</b> (45) 06.08.2003	(51) H01L 41/04	(11) <b>1 044 307</b> (45) 06.08.2003	(51) E01H 4/02
(11) <b>1 022 223</b> (45) 06.08.2003	(51) B65D 1/02	(11) <b>1 033 615</b> (45) 06.08.2003	(51) G03C 1/015	(11) <b>1 044 324</b> (45) 06.08.2003	(51) F02M 25/12
(11) <b>1 022 244</b> (45) 06.08.2003	(51) B65H 11/00	(11) <b>1 034 334</b> (45) 06.08.2003	(51) E02B 3/06	(11) <b>1 044 743</b> (45) 06.08.2003	(51) B22D 17/06
(11) <b>1 022 344</b> (45) 06.08.2003	(51) C14C 11/00	(11) <b>1 034 390</b> (45) 06.08.2003	(51) F16J 1/18	(11) <b>1 045 634</b> (45) 06.08.2003	(51) A01K 61/00
(11) <b>1 023 518</b> (45) 06.08.2003	(51) B65B 61/18	(11) <b>1 034 432</b> (45) 06.08.2003	(51) G01N 35/00	(11) <b>1 045 649</b> (45) 06.08.2003	(51) A24B 3/04
(11) <b>1 023 637</b> (45) 06.08.2003	(51) G03F 7/023	(11) <b>1 034 880</b> (45) 06.08.2003	(51) G05B 19/00	(11) <b>1 046 172</b> (45) 06.08.2003	(51) G11C 8/00
(11) <b>1 025 314</b> (45) 06.08.2003	(51) E01B 21/00	(11) <b>1 035 241</b> (45) 06.08.2003	(51) D01H 4/10	(11) <b>1 046 574</b> (45) 06.08.2003	(51) B62D 47/00
(11) <b>1 025 339</b> (45) 06.08.2003	(51) E21D 11/10	(11) <b>1 035 762</b> (45) 06.08.2003	(51) A01F 25/13	(11) <b>1 047 628</b> (45) 06.08.2003	(51) B68G 9/00
(11) <b>1 025 348</b> (45) 06.08.2003	(51) F02B 25/08	(11) <b>1 035 953</b> (45) 06.08.2003	(51) B25J 19/06	(11) <b>1 047 849</b> (45) 06.08.2003	(51) E04C 5/07
(11) <b>1 026 023</b> (45) 06.08.2003	(51) B60K 6/04	(11) <b>1 036 223</b> (45) 06.08.2003	(51) D01F 1/10	(11) <b>1 047 926</b> (45) 06.08.2003	(51) G01M 3/16
(11) <b>1 026 109</b> (45) 06.08.2003	(51) B65G 57/18	(11) <b>1 036 299</b> (45) 06.08.2003	(51) F42D 5/045	(11) <b>1 049 537</b> (45) 06.08.2003	(51) B01J 31/00
(11) <b>1 026 420</b> (45) 06.08.2003	(51) F16F 1/373	(11) <b>1 036 434</b> (45) 06.08.2003	(51) H03J 5/24	(11) <b>1 049 881</b> (45) 06.08.2003	(51) F16D 3/32
(11) <b>1 027 157</b> (45) 06.08.2003	(51) B01J 37/00	(11) <b>1 036 700</b> (45) 06.08.2003	(51) B60P 3/36	(11) <b>1 050 509</b> (45) 06.08.2003	(51) C01B 31/20
(11) <b>1 027 265</b> (45) 06.08.2003	(51) B65D 81/24	(11) <b>1 036 823</b> (45) 06.08.2003	(51) C09B 43/16	(11) <b>1 050 615</b> (45) 06.08.2003	(51) D06B 23/10
(11) <b>1 028 411</b> (45) 06.08.2003	(51) G10L 19/06	(11) <b>1 036 983</b> (45) 06.08.2003	(51) F23D 14/10	(11) <b>1 051 561</b> (45) 06.08.2003	(51) E21B 10/22
(11) <b>1 028 443</b> (45) 06.08.2003	(51) H01H 3/12	(11) <b>1 037 004</b> (45) 06.08.2003	(51) F25J 3/04	(11) <b>1 051 857</b> (45) 06.08.2003	(51) H04N 9/31
(11) <b>1 028 862</b> (45) 06.08.2003	(51) B60J 7/057	(11) <b>1 037 547</b> (45) 06.08.2003	(51) A47F 7/024	(11) <b>1 052 030</b> (45) 06.08.2003	(51) B07B 1/46
(11) <b>1 029 194</b> (45) 06.08.2003	(51) F16L 43/00	(11) <b>1 037 757</b> (45) 06.08.2003	(51) B60G 21/05	(11) <b>1 052 127</b> (45) 06.08.2003	(51) B60J 7/12
(11) <b>1 029 236</b> (45) 06.08.2003	(51) G01N 27/60	(11) <b>1 037 812</b> (45) 06.08.2003	(51) B65D 33/25	(11) <b>1 052 193</b> (45) 06.08.2003	(51) B65D 85/68



(11) <b>1 052 252</b> (45) 06.08.2003	(51) C07D 213/38	(11) <b>1 062 952</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 31/70	(11) <b>1 078 805</b> (45) 06.08.2003	(51) B60K 41/28
(11) <b>1 053 114</b> (45) 06.08.2003	(51) B60C 23/04	(11) <b>1 063 282</b> (45) 06.08.2003	(51) C11D 3/00	(11) <b>1 079 020</b> (45) 06.08.2003	(51) D07B 1/06
(11) <b>1 053 127</b> (45) 06.08.2003	(51) B60R 13/08	(11) <b>1 063 404</b> (45) 06.08.2003	(51) F02D 9/10	(11) <b>1 080 042</b> (45) 06.08.2003	(51) C02F 1/72
(11) <b>1 053 729</b> (45) 06.08.2003	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 063 586</b> (45) 06.08.2003	(51) G06F 9/302	(11) <b>1 080 060</b> (45) 06.08.2003	(51) C07C 29/78
(11) <b>1 053 915</b> (45) 06.08.2003	(51) B60R 21/26	(11) <b>1 064 193</b> (45) 06.08.2003	(51) B64C 25/34	(11) <b>1 080 872</b> (45) 06.08.2003	(51) B30B 9/12
(11) <b>1 054 311</b> (45) 06.08.2003	(51) G05D 7/01	(11) <b>1 065 137</b> (45) 06.08.2003	(51) B62D 25/08	(11) <b>1 081 027</b> (45) 06.08.2003	(51) B62D 57/032
(11) <b>1 055 414</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 7/42	(11) <b>1 066 005</b> (45) 06.08.2003	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 082 014</b> (45) 06.08.2003	(51) A01N 43/22
(11) <b>1 055 629</b> (45) 06.08.2003	(51) B65H 51/32	(11) <b>1 066 009</b> (45) 06.08.2003	(51) A61F 15/00	(11) <b>1 082 490</b> (45) 06.08.2003	(51) D21G 9/00
(11) <b>1 055 676</b> (45) 06.08.2003	(51) C07F 9/30	(11) <b>1 068 096</b> (45) 06.08.2003	(51) B60P 1/36	(11) <b>1 082 593</b> (45) 06.08.2003	(51) G01M 3/28
(11) <b>1 055 679</b> (45) 06.08.2003	(51) C07F 9/48	(11) <b>1 068 544</b> (45) 06.08.2003	(51) G01T 1/17	(11) <b>1 082 774</b> (45) 06.08.2003	(51) H01M 8/06
(11) <b>1 056 371</b> (45) 06.08.2003	(51) A47C 23/20	(11) <b>1 069 356</b> (45) 06.08.2003	(51) F16K 27/00	(11) <b>1 083 934</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 48/00
(11) <b>1 056 373</b> (45) 06.08.2003	(51) A47F 1/12	(11) <b>1 069 896</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 31/40	(11) <b>1 084 072</b> (45) 06.08.2003	(51) B65H 3/34
(11) <b>1 056 787</b> (45) 06.08.2003	(51) C08F 8/30	(11) <b>1 070 258</b> (45) 06.08.2003	(51) G01P 3/44	(11) <b>1 084 103</b> (45) 06.08.2003	(51) C07C 309/66
(11) <b>1 056 827</b> (45) 06.08.2003	(51) C11D 3/39	(11) <b>1 071 531</b> (45) 06.08.2003	(51) B23C 3/05	(11) <b>1 084 285</b> (45) 06.08.2003	(51) C25F 3/12
(11) <b>1 057 138</b> (45) 06.08.2003	(51) G06K 15/02	(11) <b>1 071 558</b> (45) 06.08.2003	(51) B41F 1/28	(11) <b>1 084 523</b> (45) 06.08.2003	(51) H01R 13/518
(11) <b>1 057 418</b> (45) 06.08.2003	(51) A42B 3/22	(11) <b>1 071 610</b> (45) 06.08.2003	(51) B64G 1/40	(11) <b>1 085 371</b> (45) 06.08.2003	(51) G03C 1/06
(11) <b>1 057 729</b> (45) 06.08.2003	(51) B65B 31/06	(11) <b>1 071 921</b> (45) 06.08.2003	(51) G01B 11/00	(11) <b>1 085 939</b> (45) 06.08.2003	(51) B01D 53/86
(11) <b>1 057 811</b> (45) 06.08.2003	(51) C07D 207/06	(11) <b>1 072 088</b> (45) 06.08.2003	(51) H03B 27/00	(11) <b>1 085 951</b> (45) 06.08.2003	(51) B21D 26/02
(11) <b>1 058 017</b> (45) 06.08.2003	(51) F16C 33/74	(11) <b>1 073 551</b> (45) 06.08.2003	(51) B29C 45/30	(11) <b>1 086 110</b> (45) 06.08.2003	(51) C07F 7/16
(11) <b>1 058 634</b> (45) 06.08.2003	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 074 145</b> (45) 06.08.2003	(51) H04N 7/035	(11) <b>1 086 441</b> (45) 06.08.2003	(51) G06T 17/00
(11) <b>1 058 669</b> (45) 06.08.2003	(51) B65G 47/76	(11) <b>1 074 491</b> (45) 06.08.2003	(51) B65G 47/244	(11) <b>1 087 189</b> (45) 06.08.2003	(51) F25B 21/02
(11) <b>1 058 695</b> (45) 06.08.2003	(51) C08F 8/30	(11) <b>1 075 447</b> (45) 06.08.2003	(51) B65H 75/40	(11) <b>1 087 274</b> (45) 06.08.2003	(51) G05B 19/042
(11) <b>1 058 959</b> (45) 06.08.2003	(51) H02J 7/00	(11) <b>1 075 567</b> (45) 06.08.2003	(51) D21F 9/00	(11) <b>1 087 449</b> (45) 06.08.2003	(51) H01M 2/02
(11) <b>1 059 434</b> (45) 06.08.2003	(51) F02M 25/08	(11) <b>1 075 777</b> (45) 06.08.2003	(51) H04R 17/00	(11) <b>1 087 800</b> (45) 06.08.2003	(51) A61L 27/00
(11) <b>1 060 375</b> (45) 06.08.2003	(51) G01L 11/02	(11) <b>1 077 684</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 9/46	(11) <b>1 088 114</b> (45) 06.08.2003	(51) C23C 14/12
(11) <b>1 060 391</b> (45) 06.08.2003	(51) G01N 33/12	(11) <b>1 077 778</b> (45) 06.08.2003	(51) B05C 1/08	(11) <b>1 090 022</b> (45) 06.08.2003	(51) C07H 19/167
(11) <b>1 060 987</b> (45) 06.08.2003	(51) B64D 1/06	(11) <b>1 077 899</b> (45) 06.08.2003	(51) C01B 33/26	(11) <b>1 090 090</b> (45) 06.08.2003	(51) C10C 3/00
(11) <b>1 061 252</b> (45) 06.08.2003	(51) F02M 55/02	(11) <b>1 078 178</b> (45) 06.08.2003	(51) F16H 1/32	(11) <b>1 090 754</b> (45) 06.08.2003	(51) B41F 27/10
(11) <b>1 061 351</b> (45) 06.08.2003	(51) G01L 9/00	(11) <b>1 078 727</b> (45) 06.08.2003	(51) B29C 45/00	(11) <b>1 092 104</b> (45) 06.08.2003	(51) F16J 1/16

(11) <b>1 092 430</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 9/72	(11) <b>1 112 994</b> (45) 06.08.2003	(51) C07C 37/70	(11) <b>1 130 663</b> (45) 06.08.2003	(51) H01M 4/50
(11) <b>1 092 433</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 31/335	(11) <b>1 112 999</b> (45) 06.08.2003	(51) C07C 231/12	(11) <b>1 131 699</b> (45) 06.08.2003	(51) G06F 9/302
(11) <b>1 092 750</b> (45) 06.08.2003	(51) C08L 23/00	(11) <b>1 113 005</b> (45) 06.08.2003	(51) C07C 381/12	(11) <b>1 133 389</b> (45) 06.08.2003	(51) B29D 30/10
(11) <b>1 093 861</b> (45) 06.08.2003	(51) B07B 1/15	(11) <b>1 114 092</b> (45) 06.08.2003	(51) C08K 3/22	(11) <b>1 133 772</b> (45) 06.08.2003	(51) G21F 5/005
(11) <b>1 094 927</b> (45) 06.08.2003	(51) B29C 49/00	(11) <b>1 114 098</b> (45) 06.08.2003	(51) C08L 27/12	(11) <b>1 134 596</b> (45) 06.08.2003	(51) G01T 1/20
(11) <b>1 097 390</b> (45) 06.08.2003	(51) G01S 1/02	(11) <b>1 114 301</b> (45) 06.08.2003	(51) G01K 13/00	(11) <b>1 135 089</b> (45) 06.08.2003	(51) A61F 13/15
(11) <b>1 098 664</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 47/48	(11) <b>1 116 014</b> (45) 06.08.2003	(51) G01L 3/00	(11) <b>1 135 587</b> (45) 06.08.2003	(51) F02F 1/40
(11) <b>1 099 397</b> (45) 06.08.2003	(51) A47C 23/00	(11) <b>1 117 440</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 47/14	(11) <b>1 136 382</b> (45) 06.08.2003	(51) B65D 75/66
(11) <b>1 099 618</b> (45) 06.08.2003	(51) B62D 65/00	(11) <b>1 117 648</b> (45) 06.08.2003	(51) C07D 215/22	(11) <b>1 136 390</b> (45) 06.08.2003	(51) B65F 1/08
(11) <b>1 099 632</b> (45) 06.08.2003	(51) B65B 35/24	(11) <b>1 118 454</b> (45) 06.08.2003	(51) B29D 30/00	(11) <b>1 136 497</b> (45) 06.08.2003	(51) C07F 11/00
(11) <b>1 100 331</b> (45) 06.08.2003	(51) A01N 43/40	(11) <b>1 119 281</b> (45) 06.08.2003	(51) A47L 5/28	(11) <b>1 137 529</b> (45) 06.08.2003	(51) B29C 49/00
(11) <b>1 100 608</b> (45) 06.08.2003	(51) B01D 46/04	(11) <b>1 119 423</b> (45) 06.08.2003	(51) B08B 15/00	(11) <b>1 137 565</b> (45) 06.08.2003	(51) B60T 13/26
(11) <b>1 100 684</b> (45) 06.08.2003	(51) B41J 2/14	(11) <b>1 119 708</b> (45) 06.08.2003	(51) F04B 35/04	(11) <b>1 138 860</b> (45) 06.08.2003	(51) E05D 15/06
(11) <b>1 101 172</b> (45) 06.08.2003	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 119 905</b> (45) 06.08.2003	(51) H03F 1/32	(11) <b>1 139 847</b> (45) 06.08.2003	(51) A47L 5/34
(11) <b>1 102 639</b> (45) 06.08.2003	(51) B04B 5/02	(11) <b>1 121 852</b> (45) 06.08.2003	(51) A01H 3/00	(11) <b>1 140 152</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 39/00
(11) <b>1 103 471</b> (45) 06.08.2003	(51) B65D 3/22	(11) <b>1 123 460</b> (45) 06.08.2003	(51) F02M 35/024	(11) <b>1 140 645</b> (45) 06.08.2003	(51) B65D 41/34
(11) <b>1 104 854</b> (45) 06.08.2003	(51) F16C 11/06	(11) <b>1 123 547</b> (45) 06.08.2003	(51) G11C 16/10	(11) <b>1 140 696</b> (45) 06.08.2003	(51) C01B 31/20
(11) <b>1 105 078</b> (45) 06.08.2003	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 124 522</b> (45) 06.08.2003	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 140 853</b> (45) 06.08.2003	(51) C07D 217/26
(11) <b>1 105 285</b> (45) 06.08.2003	(51) B31C 13/00	(11) <b>1 124 662</b> (45) 06.08.2003	(51) B23B 51/02	(11) <b>1 141 165</b> (45) 06.08.2003	(51) C09K 3/14
(11) <b>1 106 036</b> (45) 06.08.2003	(51) H05B 6/66	(11) <b>1 125 014</b> (45) 06.08.2003	(51) D06F 39/02	(11) <b>1 141 422</b> (45) 06.08.2003	(51) C21C 7/04
(11) <b>1 106 388</b> (45) 06.08.2003	(51) B60B 3/04	(11) <b>1 125 174</b> (45) 06.08.2003	(51) G05B 19/418	(11) <b>1 141 430</b> (45) 06.08.2003	(51) C22C 33/02
(11) <b>1 106 538</b> (45) 06.08.2003	(51) B65G 1/08	(11) <b>1 125 276</b> (45) 06.08.2003	(51) G10L 11/04	(11) <b>1 141 495</b> (45) 06.08.2003	(51) E03F 5/02
(11) <b>1 107 386</b> (45) 06.08.2003	(51) H01R 13/629	(11) <b>1 125 284</b> (45) 06.08.2003	(51) G10L 21/02	(11) <b>1 141 892</b> (45) 06.08.2003	(51) G06T 3/40
(11) <b>1 107 939</b> (45) 06.08.2003	(51) C07C 43/32	(11) <b>1 125 537</b> (45) 06.08.2003	(51) A47J 36/00	(11) <b>1 144 805</b> (45) 06.08.2003	(51) E21D 9/10
(11) <b>1 109 617</b> (45) 06.08.2003	(51) B01F 11/00	(11) <b>1 125 646</b> (45) 06.08.2003	(51) B08B 15/00	(11) <b>1 146 042</b> (45) 06.08.2003	(51) C07D 223/22
(11) <b>1 109 811</b> (45) 06.08.2003	(51) C07D 487/04	(11) <b>1 125 955</b> (45) 06.08.2003	(51) C08F 290/04	(11) <b>1 147 006</b> (45) 06.08.2003	(51) B29C 73/26
(11) <b>1 110 309</b> (45) 06.08.2003	(51) H03G 3/30	(11) <b>1 126 769</b> (45) 06.08.2003	(51) A45F 3/04	(11) <b>1 147 310</b> (45) 06.08.2003	(51) F04B 35/04
(11) <b>1 112 208</b> (45) 06.08.2003	(51) B62B 13/04	(11) <b>1 126 846</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 31/465	(11) <b>1 147 684</b> (45) 06.08.2003	(51) H05B 6/76
(11) <b>1 112 908</b> (45) 06.08.2003	(51) B61F 7/00	(11) <b>1 128 791</b> (45) 06.08.2003	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 147 694</b> (45) 06.08.2003	(51) H05K 5/06

(11) <b>1 147 725</b> (45) 06.08.2003	(51) A47B 88/00	(11) <b>1 162 907</b> (45) 06.08.2003	(51) A47K 3/16	(11) <b>1 175 346</b> (45) 06.08.2003	(51) B65B 59/00
(11) <b>1 147 871</b> (45) 06.08.2003	(51) B29C 45/16	(11) <b>1 162 945</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 9/00	(11) <b>1 175 548</b> (45) 06.08.2003	(51) E21B 19/16
(11) <b>1 148 924</b> (45) 06.08.2003	(51) B01D 29/11	(11) <b>1 163 133</b> (45) 06.08.2003	(51) B60T 1/00	(11) <b>1 176 149</b> (45) 06.08.2003	(51) C07H 15/256
(11) <b>1 149 332</b> (45) 06.08.2003	(51) G05D 1/02	(11) <b>1 163 169</b> (45) 06.08.2003	(51) B65D 81/38	(11) <b>1 177 130</b> (45) 06.08.2003	(51) B63H 23/34
(11) <b>1 149 338</b> (45) 06.08.2003	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 163 411</b> (45) 06.08.2003	(51) E04H 6/04	(11) <b>1 177 381</b> (45) 06.08.2003	(51) F03D 3/04
(11) <b>1 150 190</b> (45) 06.08.2003	(51) G05B 19/048	(11) <b>1 163 766</b> (45) 06.08.2003	(51) H04L 12/58	(11) <b>1 177 628</b> (45) 06.08.2003	(51) H03K 5/12
(11) <b>1 152 944</b> (45) 06.08.2003	(51) B65B 19/10	(11) <b>1 164 137</b> (45) 06.08.2003	(51) C07F 7/08	(11) <b>1 178 873</b> (45) 06.08.2003	(51) B24C 5/04
(11) <b>1 153 214</b> (45) 06.08.2003	(51) F02K 9/48	(11) <b>1 165 360</b> (45) 06.08.2003	(51) B62D 65/00	(11) <b>1 179 576</b> (45) 06.08.2003	(51) C09J 5/02
(11) <b>1 153 228</b> (45) 06.08.2003	(51) F16F 9/06	(11) <b>1 165 376</b> (45) 06.08.2003	(51) B65B 11/00	(11) <b>1 179 945</b> (45) 06.08.2003	(51) H04M 1/253
(11) <b>1 154 943</b> (45) 06.08.2003	(51) B65G 53/12	(11) <b>1 165 382</b> (45) 06.08.2003	(51) B65D 5/56	(11) <b>1 179 949</b> (45) 06.08.2003	(51) H04M 3/42
(11) <b>1 155 154</b> (45) 06.08.2003	(51) C21B 7/16	(11) <b>1 165 397</b> (45) 06.08.2003	(51) B65D 81/05	(11) <b>1 181 113</b> (45) 06.08.2003	(51) B08B 9/00
(11) <b>1 155 602</b> (45) 06.08.2003	(51) H05K 3/32	(11) <b>1 165 409</b> (45) 06.08.2003	(51) B65G 13/10	(11) <b>1 181 491</b> (45) 06.08.2003	(51) F27D 3/14
(11) <b>1 155 611</b> (45) 06.08.2003	(51) A01K 1/015	(11) <b>1 165 544</b> (45) 06.08.2003	(51) C07D 401/12	(11) <b>1 183 917</b> (45) 06.08.2003	(51) H05K 7/14
(11) <b>1 156 672</b> (45) 06.08.2003	(51) H04N 5/217	(11) <b>1 165 664</b> (45) 06.08.2003	(51) C08G 77/388	(11) <b>1 185 467</b> (45) 06.08.2003	(51) B65D 83/16
(11) <b>1 157 198</b> (45) 06.08.2003	(51) F01N 3/28	(11) <b>1 166 626</b> (45) 06.08.2003	(51) A01K 1/02	(11) <b>1 185 588</b> (45) 06.08.2003	(51) C09B 56/12
(11) <b>1 157 608</b> (45) 06.08.2003	(51) A01K 1/01	(11) <b>1 166 804</b> (45) 06.08.2003	(51) A61L 27/32	(11) <b>1 185 910</b> (45) 06.08.2003	(51) G05B 19/418
(11) <b>1 157 759</b> (45) 06.08.2003	(51) B21D 1/06	(11) <b>1 167 038</b> (45) 06.08.2003	(51) B41J 2/075	(11) <b>1 185 997</b> (45) 06.08.2003	(51) H01H 71/00
(11) <b>1 159 075</b> (45) 06.08.2003	(51) B05B 3/10	(11) <b>1 169 175</b> (45) 06.08.2003	(51) B31F 1/07	(11) <b>1 186 084</b> (45) 06.08.2003	(51) H02H 3/02
(11) <b>1 159 147</b> (45) 06.08.2003	(51) B60G 21/05	(11) <b>1 171 274</b> (45) 06.08.2003	(51) B29C 45/14	(11) <b>1 187 532</b> (45) 06.08.2003	(51) A01N 43/78
(11) <b>1 159 166</b> (45) 06.08.2003	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 171 363</b> (45) 06.08.2003	(51) B65D 43/16	(11) <b>1 187 684</b> (45) 06.08.2003	(51) B05D 3/02
(11) <b>1 159 737</b> (45) 06.08.2003	(51) G10L 17/00	(11) <b>1 171 735</b> (45) 06.08.2003	(51) F16L 55/40	(11) <b>1 187 746</b> (45) 06.08.2003	(51) B60T 8/32
(11) <b>1 159 744</b> (45) 06.08.2003	(51) G21F 5/015	(11) <b>1 172 173</b> (45) 06.08.2003	(51) B23Q 11/10	(11) <b>1 187 766</b> (45) 06.08.2003	(51) B65B 55/02
(11) <b>1 160 108</b> (45) 06.08.2003	(51) B60G 21/05	(11) <b>1 173 187</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 31/70	(11) <b>1 187 838</b> (45) 06.08.2003	(51) C07D 513/04
(11) <b>1 160 136</b> (45) 06.08.2003	(51) B60R 21/13	(11) <b>1 173 379</b> (45) 06.08.2003	(51) B65H 59/22	(11) <b>1 188 151</b> (45) 06.08.2003	(51) G07C 9/00
(11) <b>1 160 148</b> (45) 06.08.2003	(51) B62D 33/067	(11) <b>1 173 629</b> (45) 06.08.2003	(51) C23C 14/32	(11) <b>1 188 512</b> (45) 06.08.2003	(51) B23Q 11/00
(11) <b>1 160 831</b> (45) 06.08.2003	(51) H01J 61/36	(11) <b>1 174 487</b> (45) 06.08.2003	(51) C10M 105/38	(11) <b>1 189 929</b> (45) 06.08.2003	(51) C07K 5/068
(11) <b>1 161 409</b> (45) 06.08.2003	(51) C07C 45/65	(11) <b>1 174 635</b> (45) 06.08.2003	(51) F16D 65/56	(11) <b>1 189 976</b> (45) 06.08.2003	(51) C08G 77/442
(11) <b>1 161 735</b> (45) 06.08.2003	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 175 195</b> (45) 06.08.2003	(51) A61J 7/02	(11) <b>1 190 320</b> (45) 06.08.2003	(51) G06F 11/00
(11) <b>1 161 778</b> (45) 06.08.2003	(51) H01R 4/24	(11) <b>1 175 269</b> (45) 06.08.2003	(51) B21B 39/16	(11) <b>1 190 324</b> (45) 06.08.2003	(51) G06F 11/20

(11) <b>1 192 026</b> (45) 06.08.2003	(51) B27D 1/00	(11) <b>1 216 479</b> (45) 06.08.2003	(51) G21C 3/07	(11) <b>1 238 364</b> (45) 06.08.2003	(51) G06K 9/00
(11) <b>1 192 586</b> (45) 06.08.2003	(51) G06K 11/18	(11) <b>1 218 099</b> (45) 06.08.2003	(51) B01J 20/18	(11) <b>1 239 976</b> (45) 06.08.2003	(51) B05D 7/14
(11) <b>1 194 500</b> (45) 06.08.2003	(51) C10G 11/05	(11) <b>1 218 252</b> (45) 06.08.2003	(51) B65D 45/18	(11) <b>1 240 812</b> (45) 06.08.2003	(51) H05K 13/04
(11) <b>1 194 865</b> (45) 06.08.2003	(51) G06F 17/00	(11) <b>1 220 786</b> (45) 06.08.2003	(51) B65B 43/52	(11) <b>1 242 173</b> (45) 06.08.2003	(51) B01J 13/00
(11) <b>1 194 894</b> (45) 06.08.2003	(51) G06T 5/20	(11) <b>1 222 055</b> (45) 06.08.2003	(51) B23Q 17/09	(11) <b>1 242 230</b> (45) 06.08.2003	(51) B29C 67/00
(11) <b>1 195 488</b> (45) 06.08.2003	(51) E05B 65/44	(11) <b>1 222 075</b> (45) 06.08.2003	(51) B41M 1/00	(11) <b>1 242 248</b> (45) 06.08.2003	(51) B41M 5/00
(11) <b>1 195 667</b> (45) 06.08.2003	(51) G05B 19/414	(11) <b>1 222 569</b> (45) 06.08.2003	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 242 687</b> (45) 06.08.2003	(51) D21H 27/00
(11) <b>1 196 252</b> (45) 06.08.2003	(51) B07C 3/14	(11) <b>1 224 071</b> (45) 06.08.2003	(51) B29C 70/68	(11) <b>1 242 978</b> (45) 06.08.2003	(51) G06T 17/20
(11) <b>1 196 275</b> (45) 06.08.2003	(51) B29C 45/84	(11) <b>1 224 145</b> (45) 06.08.2003	(51) B66D 3/18	(11) <b>1 242 998</b> (45) 06.08.2003	(51) G11C 29/00
(11) <b>1 200 070</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 9/20	(11) <b>1 224 640</b> (45) 06.08.2003	(51) G08B 13/24	(11) <b>1 243 046</b> (45) 06.08.2003	(51) H01M 8/04
(11) <b>1 201 963</b> (45) 06.08.2003	(51) F16G 13/16	(11) <b>1 225 927</b> (45) 06.08.2003	(51) A61L 27/10	(11) <b>1 244 498</b> (45) 06.08.2003	(51) A61P 43/00
(11) <b>1 202 166</b> (45) 06.08.2003	(51) G06F 9/44	(11) <b>1 226 044</b> (45) 06.08.2003	(51) B60J 7/12	(11) <b>1 244 563</b> (45) 06.08.2003	(51) B60H 3/00
(11) <b>1 202 457</b> (45) 06.08.2003	(51) H03K 17/30	(11) <b>1 226 887</b> (45) 06.08.2003	(51) B21D 7/024	(11) <b>1 244 115</b> (45) 06.08.2003	(51) G01S 1/00
(11) <b>1 204 012</b> (45) 06.08.2003	(51) G05D 23/00	(11) <b>1 228 821</b> (45) 06.08.2003	(51) B21D 1/12	(11) <b>1 248 508</b> (45) 06.08.2003	(51) H05K 9/00
(11) <b>1 204 769</b> (45) 06.08.2003	(51) C21C 5/52	(11) <b>1 229 736</b> (45) 06.08.2003	(51) H04N 7/16	(11) <b>1 249 134</b> (45) 06.08.2003	(51) H04N 13/00
(11) <b>1 206 332</b> (45) 06.08.2003	(51) B23D 63/00	(11) <b>1 230 121</b> (45) 06.08.2003	(51) B63B 1/24	(11) <b>1 250 077</b> (45) 06.08.2003	(51) A47J 31/40
(11) <b>1 207 865</b> (45) 06.08.2003	(51) A61K 31/05	(11) <b>1 231 853</b> (45) 06.08.2003	(51) A47C 7/42	(11) <b>1 250 619</b> (45) 06.08.2003	(51) G02B 6/44
(11) <b>1 207 914</b> (45) 06.08.2003	(51) A61L 15/42	(11) <b>1 232 228</b> (45) 06.08.2003	(51) C10G 11/18	(11) <b>1 250 830</b> (45) 06.08.2003	(51) H04R 29/00
(11) <b>1 207 989</b> (45) 06.08.2003	(51) B29C 44/34	(11) <b>1 233 171</b> (45) 06.08.2003	(51) F02M 31/10	(11) <b>1 252 007</b> (45) 06.08.2003	(51) B29C 45/42
(11) <b>1 211 302</b> (45) 06.08.2003	(51) C10M 169/04	(11) <b>1 233 859</b> (45) 06.08.2003	(51) B29C 70/16	(11) <b>1 252 716</b> (45) 06.08.2003	(51) H03M 13/45
(11) <b>1 212 173</b> (45) 06.08.2003	(51) B25B 23/14	(11) <b>1 234 090</b> (45) 06.08.2003	(51) E21B 17/08	(11) <b>1 255 138</b> (45) 06.08.2003	(51) G02B 6/22
(11) <b>1 212 243</b> (45) 06.08.2003	(51) B65D 41/04	(11) <b>1 235 665</b> (45) 06.08.2003	(51) B25B 11/00	(11) <b>1 263 549</b> (45) 06.08.2003	(51) B24C 1/00
(11) <b>1 212 345</b> (45) 06.08.2003	(51) C07J 1/00	(11) <b>1 235 680</b> (45) 06.08.2003	(51) B29C 51/16	(11) <b>1 263 576</b> (45) 06.08.2003	(51) B32B 15/08
(11) <b>1 212 691</b> (45) 06.08.2003	(51) G06F 17/50	(11) <b>1 236 194</b> (45) 06.08.2003	(51) G09F 19/02	(11) <b>1 264 409</b> (45) 06.08.2003	(51) H03M 13/27
(11) <b>1 212 772</b> (45) 06.08.2003	(51) H01H 50/66	(11) <b>1 236 536</b> (45) 06.08.2003	(51) B23Q 1/00	(11) <b>1 285 143</b> (45) 06.08.2003	(51) E04F 13/06
(11) <b>1 214 245</b> (45) 06.08.2003	(51) B65B 11/58	(11) <b>1 236 621</b> (45) 06.08.2003	(51) B60R 21/18		
(11) <b>1 214 724</b> (45) 06.08.2003	(51) H01H 1/14	(11) <b>1 237 401</b> (45) 06.08.2003	(51) A01D 41/12		
(11) <b>1 216 171</b> (45) 06.08.2003	(51) B60R 21/34	(11) <b>1 237 729</b> (45) 06.08.2003	(51) B41N 1/24		
(11) <b>1 216 193</b> (45) 06.08.2003	(51) B65D 5/74	(11) <b>1 237 777</b> (45) 06.08.2003	(51) B62D 5/04		

## II.7(1)

- **Einspruch, der als nicht eingelegt gilt**
- **Opposition deemed not to have been filed**
- **Opposition réputée non formée**

II.7(2)

- Unzulässiger Einspruch
- Inadmissible opposition
- Opposition non recevable

(11)	<b>0 871 694</b>	14.01.2004
(11)	<b>0 909 511</b>	04.05.2004
(11)	<b>0 944 943</b>	22.01.2004
(11)	<b>0 946 355</b>	12.02.2004

II.9(4)

- Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90
- Date of resumption in the case referred to in Rule 90
- Date de la reprise dans le cas de la règle 90

II.7(3)

- Widerruf des europäischen Patents
- Revocation of the European patent
- Révocation du brevet européen

(11)	<b>0 148 458</b>	06.03.2004
(84)	DE FR GB	
(11)	<b>0 265 178</b>	08.02.1999
(84)	AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE	
(11)	<b>0 332 428</b>	18.02.2004
(84)	DE FR GB IT	
(11)	<b>0 460 966</b>	20.04.2004
(84)	AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE	
(11)	<b>0 479 215</b>	28.04.2004
(84)	DE FR GB IT NL SE	
(11)	<b>0 527 225</b>	26.03.2004
(84)	BE DE ES FR GB IT NL SE	
(11)	<b>0 600 482</b>	31.03.2004
(84)	DE FR GB IT	
(11)	<b>0 711 827</b>	12.02.2004
(84)	CH DE ES FR GB IT LI NL SE	
(11)	<b>0 720 576</b>	27.01.2004
(84)	AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE	
(11)	<b>0 785 116</b>	01.03.2004
(84)	BE DE ES FR IT	
(11)	<b>0 813 584</b>	26.11.2003
(84)	DE FR GB IT	
(11)	<b>0 876 321</b>	11.02.2004
(84)	BE DE ES FR GB IT NL SE	

RO

(11)	<b>0 971 565</b>	06.03.2004
(84)	DE FR GB	
(11)	<b>1 141 886</b>	06.03.2004
(84)	BE DE FR GB IT NL	

II.7(4)

- Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)
- Rejection of the opposition(s)
- Rejet de l'opposition (des oppositions)

(11)	<b>0 527 247</b>	12.03.2004
(11)	<b>0 598 623</b>	13.05.2004
(11)	<b>0 608 430</b>	27.01.2004
(11)	<b>0 743 470</b>	05.03.2004
(11)	<b>0 754 630</b>	19.02.2004
(11)	<b>0 817 885</b>	12.02.2004
(11)	<b>0 823 004</b>	04.03.2004
(11)	<b>0 833 601</b>	27.11.2003

II.7(5)

- Einstellung des Einspruchsverfahrens
- Termination of opposition procedure
- Clôture de la procédure d'opposition

(11)	<b>0 825 392</b>	01.02.2004
------	------------------	------------

II.8(1)

- Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date of receipt of request for re-establishment of rights
- Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

II.8(2)

- Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date and purport of decision on request for re-establishment of rights
- Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit

II.9(1)

- Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13
- Date of suspension in the case referred to in Rule 13
- Date de la suspension dans le cas de la règle 13

(11)	<b>0 667 165</b>	17.05.2004
------	------------------	------------

II.9(2)

- Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13
- Date of resumption in the case referred to in Rule 13
- Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

II.9(3)

- Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90
- Date of interruption in the case referred to in Rule 90
- Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

## II.12

- Änderungen und Korrekturen
- Alterations and Corrections
- Modifications et corrections

## II.12(1)

- Internationale Patentklassifikation
- International Patent Classification
- Classification internationale des brevets

(11) **1 114 199**  
(51) **C22C 38/02** C22C 38/04  
C22C 38/34 C21D 1/32  
C21D 1/78 C22C 38/38  
F16C 33/62 F16C 33/64

## II.12(2)

- Verfahrenssprache
- Procedure language
- Langue de procédure

(11) **1 218 331** (51) C07C 67/04  
EN

## II.12(5)

- Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung
- Priority date, priority country, priority application number
- Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité

(11) **0 809 006** (51) F02D 33/02  
(30) 24.05.1996 JP 13009696

## II.12(6)

- Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten
- Designated Contracting States and Extension States
- Etats contractants désignés et états d'extension désignés

(11) **1 024 851** (51) A61M 25/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) **1 173 359** (51) B63H 1/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) **1 288 651** (51) G01N 21/89  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC SE

(11) **1 415 699** (51) B01D 39/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

## II.12(9)

- Patentinhaber (Rechtsübergang)
- Proprietor of patent (transfer of rights)
- Titulaire du brevet (transfert de droits)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques gé-  
nérales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please  
see part B

S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

(11) **0 405 370** (51) C12N 15/52  
(73) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE  
Heerlen, NL

(11) **0 494 377** (51) G01K 1/14  
(73) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) SE DE ES FR IT NL  
(73) CARL-ZEISS-STIFTUNG, HANDELND ALS CARL  
ZEISS, 73446 Oberkochen, DE  
(84) GB

(11) **0 598 250** (51) C07C 273/04  
(73) UREA CASALE S.A., Via Giulio Pocobelli, 6, 6900  
Lugano-Besso, CH

(11) **0 613 375** (51) A61K 38/00  
(73) Melmotte, Inc., 3900 Paramount Parkway,  
Morrisville NC 27560, US

(11) **0 673 506** (51) G01N 27/30  
(73) International Technidyne Corporation, 2658 Patton  
Road, Roseville MN 55113, US

(11) **0 674 176** (51) G01N 33/533  
(73) BioVeris Corporation, 16020 Industrial Drive,  
Gaithersburg Maryland 20877, US

(11) **0 687 956** (51) G03F 7/20  
(73) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE FR NL  
(73) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518  
Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB

(11) **0 740 847** (51) H01J 35/08  
(73) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE

(11) **0 754 666** (51) C07C 37/20  
(73) Bayer MaterialScience AG, 51368 Leverkusen, DE

(11) **0 768 318** (51) C07K 14/78  
(73) Japan Science and Technology Agency, 1-8, Hon-  
cho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama, JP

(11) **0 801 687** (51) C12Q 1/00  
(73) BioVeris Corporation, 16020 Industrial Drive,  
Gaithersburg Maryland 20877, US

(11) **0 822 788** (51) A61F 2/06  
(73) Boston Scientific Scimed, Inc., 5905 Nathan Lane,  
Plymouth, MN 55442, US

(11) **0 825 851** (51) A61K 9/127  
(73) Pfizer Health AB, 112 87 Stockholm, SE  
Miravant Medical Technologies, 7408 Hollister  
Avenue, Santa Barbara, CA 93117, US

(11) **0 831 269** (51) F16M 1/00  
(73) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) CH LI DE FR IT  
(73) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518  
Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB

(11) **0 837 949** (51) C12Q 1/32  
(73) BioVeris Corporation, 16020 Industrial Drive,  
Gaithersburg Maryland 20877, US

(11) **0 848 099** (51) D06F 37/02  
(73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-  
Wery-Strasse 34, 81739 München, DE

(11) **0 854 914** (51) C12N 1/21  
(73) Berna Biotech AG, Rehlagstr. 79, 3018 Bern, CH

(11) **0 863 930** (51) C08G 18/79  
(73) Dow Europe GmbH, Bachtobelstrasse 3, 8810  
Horgen, CH

(11) **0 872 662** (51) F16F 7/10  
(73) Barry Wright Corporation, 1013 Center Road,  
Wilmington, Delaware 19805-1297, US

(11) **0 872 663** (51) F16F 7/116  
(73) Barry Wright Corporation, 1013 Center Road,  
Wilmington, Delaware 19805-1297, US

(11) **0 872 706** (51) G01B 7/00  
(73) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE FR  
(73) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518  
Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB

(11) **0 876 428** (51) C09B 23/00  
(73) Visen Medical, Inc., 12B Cabot Road, Woburn, MA  
01801, US

(11) **0 895 245** (51) G11C 7/00  
(73) Elpida Memory, Inc., 2-1, Yaesu 2-chome, Chuo-  
ku, Tokyo, JP

(11) **0 911 009** (51) A61G 5/00  
(73) Kuschall AG, Ringstrasse 15, 4123 Allschwil, CH

(11) **0 919 422** (51) B60K 41/00  
(73) Meglioli, Zeno, Via S. Michele, 10, 42014  
Castellarano (RE), IT

(11) **0 940 859** (51) H01L 31/052  
(73) Hollick, John C., 2 Snowberry Lane King City,  
Ontario Canada L7B 1J9, CA

(11) **0 943 947** (51) G02B 7/188  
(73) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE FR GB IE IT NL  
(73) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518  
Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB

(11) **0 952 586** (51) G11C 5/02  
(73) Elpida Memory, Inc., 2-1, Yaesu 2-chome, Chuo-  
ku, Tokyo, JP

(11) **0 955 297** (51) C07D 309/30  
(73) RANBAXY LABORATORIES, LTD., 19, Nehru Place,  
New Delhi 110 019, IN

(11) **0 963 338** (51) B67D 1/07  
(73) SUNTORY LIMITED, 1-40, Dojimahama 2-chome,  
Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8203, JP  
(73) Fuji Electric Holdings Co., Ltd., 11-2, Osaki  
1-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141-0032, JP  
(84) DE FR GB

(11) **0 976 950** (51) F16H 55/30  
(73) Sunstar Suisse SA, Victoria House, Route de la  
Pierre, 22, 1024 Ecublens, CH

(11) **0 979 671** (51) B01D 53/14  
(73) Technip France, 170, Place Henri Regnault, La  
Défense 6, 92400 Courbevoie, FR  
Aragonesas Industrias Y Energia, S.A., Paseo de  
Recoletos no. 27, 28004 Madrid, ES

(11) **0 986 373** (51) A61K 9/51  
(73) NanoDel Technologies GmbH, Leipziger Strasse 44,  
39120 Magdeburg, DE

- (11) **1 026 532** (51) G02B 7/02  
(73) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE FR NL
- (73) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB IE
- (11) **1 027 591** (51) G01N 21/25  
(73) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) CH DE FR SE LI
- (73) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 035 882** (51) A61M 5/145  
(73) Bracco International B.V., Strawinskylaan 3051, 1077 ZX Amsterdam, NL
- (11) **1 040 180** (51) C12M 1/04  
(73) Forschungszentrum Jülich GmbH, 52425 Jülich, DE  
(84) AT DK IT NL
- (73) Infors AG, Rittergasse 27, 4103 Bottmingen, CH
- (11) **1 043 461** (51) E05B 45/08  
(73) Novar GmbH, Johannes-Mauthe-Str. 14, 72458 Albstadt-Ebingen, DE
- (11) **1 046 003** (51) F16K 11/07  
(73) Sauer-Danfoss Holding ApS, Nordborgvej 81, 6430 Nordborg, DK
- (11) **1 047 449** (51) A61K 39/395  
(73) Steeves, John D., 6270 University Boulevard, Vancouver, British Columbia V6T 1Z3, CA  
Dyer, Jason K., 6270 University Boulevard, Vancouver, British Columbia V6T 1Z3, CA
- (11) **1 049 559** (51) B23K 26/04  
(73) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) CH LI DE FR IT
- (73) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 068 935** (51) B25G 1/10  
(73) SP BERNER PLASTIC GROUP, S.L., Camino de la Lloma, 35, 46960 ALDAIA (Valencia), ES
- (11) **1 092 175** (51) G03F 7/20  
(73) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE FR IT NL
- (73) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 101 032** (51) F02M 27/04  
(73) Fahrschule Dr. Joachim Steininger, Leopold-Werndl-Strasse 2, 4400 Steyr, AT
- (11) **1 133 663** (51) F24F 1/01  
(73) Lindab Climate AB, Stora Avägen 1, 436 34 Askim, SE
- (11) **1 150 843** (51) B41F 17/00  
(73) NILPETER A/S, Elmedalsvej 20, DK-4200 Slagelse, DK  
Stensborg ApS, Frederiksborgvej 399, 4000 Roskilde, DK
- (11) **1 172 522** (51) E21D 9/08  
(73) Hochtief Aktiengesellschaft, Opernplatz 2, 45128 Essen, DE  
Herrenknecht AG, Schlehenweg 2, 77963 Schwanau, DE
- (11) **1 209 970** (51) A01N 25/04  
(73) Monsanto Technology LLC, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, US  
Crompton Corporation, Benson Road, Middleburg Connecticut 06749, US

- (11) **1 222 019** (51) B01J 2/06  
(73) Outokumpu Stainless AB, Box 16377, 103 27 Stockholm, SE
- (11) **1 222 020** (51) B01J 2/06  
(73) Outokumpu Stainless AB, Box 16377, 103 27 Stockholm, SE
- (11) **1 251 997** (51) B24B 13/02  
(73) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE
- (11) **1 258 353** (51) B41J 2/045  
(73) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (11) **1 263 150** (51) H04B 3/54  
(73) Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., Linder Höhe, 51147 Köln, DE
- (11) **1 266 380** (51) G11C 11/00  
(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (11) **1 326 117** (51) G02B 21/22  
(73) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE

**Teil B / Part B / Partie B**

- (73) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE FR IT
- (73) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **0 684 447** (51) G01B 21/04  
(11) **0 684 448** (51) G01B 21/04  
(11) **0 815 801** (51) A61B 5/00  
(11) **0 845 653** (51) G01B 5/008  
(11) **1 108 974** (51) G01B 5/00

**II.12(10)**

- **Erfinder**
- **Inventor**
- **Inventeur**

- (11) **0 787 830** (51) C23C 22/06  
(72) Odashima, Hisao, 1-11, Kanaokahigashimachi 3-chome, Okayama-shi, Okayama-ken, JP  
Takahashi, Tomomi, 1-10, Kanaokahigashimachi 3-chome, Okayama-shi, Okayama-ken, JP  
Shimizu, Toshiyuki, c/o Research Center of, Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, Ohtsu-shi, Shiga-ken, JP
- (11) **0 825 885** (51) A61M 11/00  
(72) PLATZ, Robert, M., 2120 Winged Foot Road, Half Moon Bay, CA 94019, US  
PLATTON, John, S., 8 Arastradero, Portola Valley, CA 94028, US  
FOSTER, Linda, 733 Carolina Avenue, Sunnyvale, CA 94086, US  
ELJAMAL, Mohammed, P O Box 369, Zena Center, Block D, Nadim Aljisir St, Tripoli, Lebanon, LB
- (11) **0 940 859** (51) H01L 31/052  
(72) Hollick, John C., 2 Snowberry Lane King City, Ontario Canada L7B 1J9, CA
- (11) **1 124 650** (51) B07C 1/00  
(72) GOERTZ, Ole, Engbakken 17, DK-2830 Virum, DK  
LYKKEGAARD, Uffe, Carl Blochs Gade 31, 1. tv., DK-8000 Aarhus C, DK  
LARSEN, Benny, Boegevej 5, DK-8543 Hornslet, DK  
KLOSTER, Aksel, Roersangervej 17, DK-8220 Brabrand, DK  
GLUD, Knud, Erik, Tranevej 24, DK-8382 Hinnerup, DK  
SIMONSEN, Henrik Duch, Gl. Skolevej 20, Vrold, DK-8660 Skanderborg, DK

- (11) **1 211 020** (51) B23Q 17/22  
(72) Schmall, Karl Heinz, Waldstrasse 20, 76532 Baden-Baden, DE

**II.12(14)**

- **Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)**
  - **Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)**
  - **Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)**
- (11) **0 901 468** (51) C07D 201/08  
(60) 04076478.9
- (11) **0 905 635** (51) G06F 17/60  
(60) 04013283.9
- (11) **0 905 718** (51) H01F 1/11  
(60) 04013256.5
- (11) **0 981 256** (51) H04Q 7/38  
(60) 04013116.1
- (11) **1 056 347** (51) A22C 21/00  
(60) 04076400.3
- (11) **1 070 616** (51) B60J 7/02  
(60) 04102583.4
- (11) **1 076 499** (51) A47C 27/14  
(60) 04012886.0
- (11) **1 104 955** (51) H04B 1/707  
(60) 04012940.5
- (11) **1 165 748** (51) C12M 1/33  
(60) 04012952.0
- (11) **1 181 863** (51) A01K 15/02  
(60) 04076450.8
- (11) **1 186 276** (51) A61F 2/16  
(60) 04013300.1
- (11) **1 210 386** (51) C08J 7/06  
(60) 04013082.5
- (11) **1 218 359** (51) C07D 241/04  
(60) 04076650.3
- (11) **1 228 067** (51) C07D 409/12  
(60) 04076508.3

**II.12(17)**

- **Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92, abs. 1, Buchstabe p)**
  - **Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para 1 (p))**
  - **Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)**
- (11) **0 364 255** (51) C12Q 1/68  
(84) GB 11.10.2001 (84) NL 01.05.2002
- (11) **0 627 086** (51) G01S 3/808  
(84) • *dem EPA ist keine Löschungsmeldung bekannt*  
• *no notification of lapse is known to the EPO*  
• *pas de déchéance du brevet délivré connue de l'OEB*
- (11) **0 720 449** (51) A61B 17/39  
(84) AT 03.11.1999 (84) BE 03.11.1999  
CH 03.11.1999 LI 03.11.1999  
DK 03.02.2000 ES 03.11.1999  
FR 03.06.2003 GB 01.09.2002  
GR 03.11.1999 IE 01.09.2000  
NL 03.11.1999 PT 03.02.2000  
SE 03.11.1999

- (11) **0 732 100** (51) A61K 9/70  
(84) AT 25.06.2003 (84) CH 25.06.2003  
LI 25.06.2003 DK 25.09.2003  
FI 25.06.2003 NL 25.06.2003  
PT 25.09.2003
- (11) **0 889 746** (51) A63J 17/00  
(84) AT 26.03.2003 (84) BE 26.03.2003  
CH 26.03.2003 LI 26.03.2003  
FI 26.03.2003 GR 26.03.2003  
IE 09.06.2003 NL 26.03.2003  
PT 26.06.2003 SE 26.06.2003
- (11) **0 934 448** (51) E02F 9/22  
(84) DE 01.04.2003
- (11) **0 937 781** (51) C22C 29/08  
(84) CH 03.09.2003 (84) LI 03.09.2003
- (11) **0 939 875** (51) F17C 13/06  
(84) BE 31.10.2002 (84) GB 12.12.2001
- (11) **0 964 077** (51) C23C 28/00  
(84) • dem EPA ist keine Lösungsmeldung bekannt  
• no notification of lapse is known to the EPO  
• pas de déchéance du brevet délivré connue de l'OEB
- (11) **1 003 567** (51) A61L 27/20  
(84) FI 06.08.2003
- (11) **1 012 578** (51) G01N 21/64  
(84) AT 28.05.2003 (84) BE 28.05.2003  
CH 28.05.2003 LI 28.05.2003  
DK 28.08.2003 ES 08.09.2003  
FI 28.05.2003 NL 28.05.2003  
SE 28.08.2003
- II.12(18)**  
• **Einspruch**  
• **Opposition**  
• **Opposition**
- (11) **0 270 611** (51) C12N 15/67  
(45) 24.08.1994  
(73) Copernicus Technology Limited, Palm Chambers,  
PO Box 119, Road Town, Tortola, VG  
01 22.05.1995  
Mogen International N.V., Einsteinweg 97, NL-2333  
CB Leiden, NL  
(74) Gaal, Jozsef Christopher, Syngenta Limited  
Intellectual Property Department Jealott's Hill  
International Research Centre PO Box 3538,  
Bracknell, Berkshire RG42 6EY, GB  
02 24.05.1995  
DSM Gist Holding B.V., Wateringseweg 1, P.O. Box  
1, 2600 MA Delft, NL  
(74) Visser-Luirink, Gesina, Dr., DSM Patents &  
Trademarks Office Delft P.O. Box 1, 2600 MA Delft,  
NL
- (11) **0 502 745** (51) G11B 5/64  
(45) 28.08.1996  
(73) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi  
Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666,  
JP  
01 27.05.1997  
Teijin Limited, 6-7, Minamihonmachi 1-Chome,  
Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP  
(74) Cockerton, Bruce Roger, Carpmals & Ransford,  
43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (11) **0 515 460** (51) A23L 1/054  
(45) 22.04.1998  
(73) Martek Biosciences Corporation, 6480 Dobbin  
Road, Columbia, MD 21045, US  
02 20.01.1999  
Aventis Research & Technologies GmbH,  
Industriepark Höchst K 801, 65926 Frankfurt am  
Main, DE
- (74) Ahrens, Gabriele, Dr., et al, Jasperallee 1A, 38102  
Braunschweig, DE  
04 21.01.1999  
Nagase Biochemicals, Ltd, 1-17 Shinmachi  
1-chome Nishi-ku, Osaka 550-0013, JP  
(74) MacLean, Martin Robert, Mathys & Squire 100  
Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- (11) **0 594 271** (51) A61N 1/39  
(45) 16.12.1998  
(73) Cardiac Pacemakers, Inc., 4100 North Hamline  
Avenue, St. Paul Minnesota 55112, US  
01 15.09.1999  
Biotronik GmbH & Co. KG, Woermannkehe 1,  
12359 Berlin, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Spreepalais am Dom Anna-Louisa-  
Karsch-Strasse 2, 10178 Berlin, DE
- (11) **0 595 565** (51) C08F 4/654  
(45) 21.03.2001  
(73) MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, 5-2,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo-to, JP  
01 21.12.2001  
Basell Polyolefine GmbH, Intellectual Property -  
F206, 67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **0 596 319** (51) A61N 1/368  
(45) 10.09.1997  
(73) St. Jude Medical AB, 175 84 Järfälla, SE  
01 10.06.1998  
Biotronik GmbH & Co. KG, Woermannkehe 1,  
12359 Berlin, DE  
(74) Christiansen, Henning, Eisenführ, Speiser & Partner  
Anna-Louisa-Karsch-Strasse 2, 10178 Berlin, DE
- (11) **0 654 316** (51) B23B 27/04  
(45) 03.05.2000  
(73) ISCAR LTD., P.O. Box 11, Migdal Tefen 24959, IL  
01 16.06.2000  
Ceratzit Austria AG, 6600 Reutte/Tirol, AT  
(74) Lohnert, Wolfgang, Dr., Plansee Tizit GmbH  
Recht/Patent, 6600 Reutte, AT  
02 03.02.2001  
CERATIZIT Deutschland GmbH, Hans-Böckler-  
Strasse 10, 40764 Langenfeld, DE  
(74) Lohnert, Wolfgang, Dr., Plansee Tizit GmbH  
Recht/Patent, 6600 Reutte, AT
- (11) **0 721 346** (51) A61K 39/395  
(45) 10.06.1998  
(73) Trustees of Dartmouth College, Hanover, NH  
03755, US  
01 10.03.1999  
Biogen Idec MA Inc., 15 Cambridge Center,  
Cambridge, Massachusetts, MA 02142, US  
(74) Voelker, Ingeborg Carla Emmy, Uexküll & Stolberg  
Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg,  
DE
- (11) **0 742 721** (51) A61K 39/395  
(45) 06.05.1999  
(73) Trustees of Dartmouth College, Hanover, NH  
03755, US  
01 04.02.2000  
Biogen Idec MA Inc., 14 Cambridge Center,  
Cambridge, Massachusetts, MA 02142, US  
(74) Weber-Quitau, Martin, Dr., Uexküll & Stolberg  
Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg,  
DE
- (11) **0 781 882** (51) D06F 37/22  
(45) 14.06.2000  
(73) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-  
dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
01 13.03.2001  
Aktiebolaget Electrolux, Luxbacken 1, S-105 45  
Stockholm, SE
- (74) Svahn, Göran, AB Electrolux Group Patents &  
Trademarks, 105 45 Stockholm, SE  
02 14.03.2001  
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Str. 29, 33332  
Gütersloh, DE
- (11) **0 834 211** (51) H02K 1/02  
(45) 13.01.1999  
(73) ECIA - EQUIPEMENTS ET COMPOSANTS POUR  
L'INDUSTRIE AUTOMOBILE, F-25400 Audincourt,  
FR  
01 13.10.1999  
APLICACIONES DE METALES SINTERIZADOS, SA,  
Crta. Laureà Miro, 388 Pol.Ind. "El Pla", 08980  
Sant Feliu de Llobregat BARCELONA, ES  
02 12.10.1999  
Höganäs AB, 263 83 Höganäs, SE  
(74) Berglund, Gustav Arthur, AWAPATENT AB, Box  
5117, 200 71 Malmö, SE
- (11) **0 882 861** (51) E05B 65/08  
(45) 11.12.2002  
(73) FERCO INTERNATIONAL FERRURES ET SERRURES  
DE BATIMENT, 2, rue du Vieux-Moulin, Reding,  
57400 Sarrebourg, FR  
01 30.07.2003  
SIEGENIA-AUBI KG., Postfach 10 05 51, 57005  
Siegen, DE
- (11) **0 932 515** (51) B60H 3/06  
(45) 05.09.2001  
(73) 3M COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St.  
Paul, Minnesota 55133-3427, US  
01 15.01.2002  
Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 4-6, 69469  
Weinheim, DE  
(74) Moldenhauer, Herbert, Carl Freudenberg Patente  
und Marken Höhner Weg 2-4, 69465 Weinheim,  
DE  
02 04.06.2002  
Behr GmbH & Co. KG, Mauserstr. 3, 70469  
Stuttgart, DE  
(74) Gleiss, Alf-Olav, Dr.jur. Dipl.-Ing., Gleiss & Grosse  
Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE
- (11) **0 984 302** (51) G01V 5/00  
(45) 20.08.2003  
(73) YXLON International Security GmbH, Essener  
Strasse 99, Gebäude 227, 22419 Hamburg, DE  
01 19.05.2004  
Smiths Heimann GmbH, Im Herzen 4, 65205  
Wiesbaden, DE  
(74) Thul, Hermann, Dipl.-Phys., Rheinmetall  
Aktiengesellschaft Rheinmetall Allee 1, 40476  
Düsseldorf, DE
- (11) **1 138 162** (51) H04Q 7/22  
(45) 27.08.2003  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
01 25.05.2004  
T-Mobile Deutschland GmbH, Landgrabenweg 151,  
53227 Bonn, DE  
(74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31  
60, 88113 Lindau, DE  
02 27.05.1984  
LG Electronics Deutschland GmbH, Jakob-Kaiser-  
Str. 12, 47877 Willich, DE  
(74) Urner, Peter, Dipl.-Phys., et al, TER MEER  
STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte,  
Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE  
03 27.05.2004  
Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(74) Ruuskanen, Juha-Pekka, et al, Page White &  
Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB



- III**
- **Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten**
  - **Further details re patent applications and granted patents**
  - **Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés**
- III.1**
- **Europäische Patentanmeldungen, Recherchenberichte, (geänderte) europäische Patentschriften und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber**
  - **European patent applications, search reports, (amended) european patents and international applications which have entered the european phase, arranged by name of applicant/patent proprietor**
  - **Demandes de brevet européen, rapports de recherche, brevets européens (modifiés) et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classés selon les noms des demandeurs/titulaires**
- |   |   |   |
|---|---|---|
| (73) <b>A-Fax Limited</b><br>(51) F16B 21/06 (11) 0 871 825 B1                      | (71) <b>Abelow, Benjamin</b><br>(51) G06F 1/16 (11) 1 440 364 A2  | (71;73) <b>AGFA-GEVAERT</b><br>(51) B41C 1/10 (11) 1 440 797 A2   |
| (73) <b>A. COSTA SPA</b><br>(51) B27M 3/04 (11) 0 979 712 B1                        | (71;73) <b>Abels Consulting &amp; Technology GmbH, FAC Frank</b> →<br>FAC Frank Abels Consulting & Technology GmbH                                  | (51) B41J 2/165 (11) 1 440 803 A1   |
| (73) <b>A. Raymond &amp; Cie</b><br>(51) B60R 13/04 (11) 1 155 917 B1               | (71) <b>Accenture Global Services GmbH</b><br>(51) G06F 1/00 (11) 1 267 247 A3  | (51) B41J 2/165 (11) 1 440 804 A1   |
| (73) <b>A. und K. Müller GmbH &amp; Co. KG</b><br>(51) F16K 27/00 (11) 0 982 520 B1 | (51) G06F 9/44 (11) 1 440 367 A1  | (51) B41J 2/32 (11) 1 419 888 A3  |
| (71) <b>A.R.D. S.A.R.L.</b><br>(51) C09K 17/06 (11) 1 441 020 A1                    | (71) <b>Acco UK Limited</b><br>(51) B42F 9/00 (11) 1 348 577 A3   | (51) B41N 3/03 (11) 1 106 382 B1  |
| (73) <b>a.u.k.müller</b> →<br>A. und K. Müller GmbH & Co. KG                        | (51) A47B 88/04 (11) 1 440 631 A1   | (51) H04N 1/40 (11) 1 353 497 A3  |
| (71) <b>Aarhus Oliefabrik A/S</b> →<br>Aarhus United A/S                            | (71) <b>Accuride International Inc.</b><br>(51) A47B 88/04 (11) 1 440 631 A1  | (73) <b>Agfa-Gevaert Ltd.</b><br>(51) B41N 3/03 (11) 1 106 382 B1   |
| (71) <b>Aarhus United A/S</b><br>(51) A23D 9/00 (11) 1 439 758 A1                   | (71) <b>ACTIVCARD IRELAND LIMITED</b><br>(51) G07C 9/00 (11) 1 162 577 A3   | (71) <b>Agfa NDT GmbH</b><br>(51) G01N 29/22 (11) 1 440 310 A1  |
| (71) <b>AB, MEDIABRICKS</b> →<br>MEDIABRICKS AB                                     | (71) <b>ACTS-Advanced Car Technology Systems GmbH &amp; Co.KG</b><br>(51) B60R 21/34 (11) 1 375 266 A3  | (71) <b>Agilent Technologies Inc. (a Delaware Corporation)</b><br>(51) B81C 1/00 (11) 1 350 759 A3                  |
| (73) <b>ABB Limited</b><br>(51) G01F 1/00 (11) 1 009 973 B1                         | (51) H04N 7/24 (11) 1 441 534 A2  | (51) G01N 15/12 (11) 1 441 213 A1   |
| (71) <b>ABB PATENT GmbH</b><br>(51) H05K 7/14 (11) 1 441 580 A2                     | (73) <b>adidas International Marketing B.V.</b><br>(51) A43C 15/16 (11) 0 998 862 B1  | (51) G02B 5/04 (11) 1 265 081 A3  |
| (73) <b>ABB Technology FLB Aktiebolag</b><br>(51) B05C 3/10 (11) 1 320 418 B1       | (71) <b>ACTV, Inc.</b><br>(51) H04N 7/24 (11) 1 441 534 A2  | (71) <b>Agilent Technologies, Inc.</b><br>(51) G01R 31/317 (11) 1 403 651 A3  |
| (71) <b>ABB, Inc.</b><br>(51) B05B 7/06 (11) 1 439 915 A1                           | (73) <b>adiseo Ireland Limited</b><br>(51) C07C 319/20 (11) 1 165 503 B1  | (51) H04M 1/24 (11) 1 441 491 A1  |
| (73) <b>Abbott GmbH &amp; Co. KG</b><br>(51) A61K 31/195 (11) 0 861 073 B1          | (71) <b>Advance Research Chemicals, Inc.</b><br>(51) C01G 17/04 (11) 1 394 114 A3   | (71) <b>Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -</b><br>(51) H04B 1/707 (11) 1 441 449 A1              |
| (71;73) <b>Abbott Laboratories</b><br>(51) A23L 1/09 (11) 0 973 413 B1              | (71) <b>Advanced Biotechnologies Inc.</b><br>(51) A61L 26/00 (11) 1 439 866 A1  | (73) <b>Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)</b><br>(51) G02B 26/02 (11) 1 130 443 B1                |
| (51) C07H 21/04 (11) 1 440 081 A2   | (73) <b>ADVANCED CARDIOVASCULAR SYSTEMS, INC.</b><br>(51) A61M 29/02 (11) 0 931 562 B1  | (51) H04N 3/15 (11) 0 957 630 B1  |
| (71;73) <b>ABBOTT LABORATORIES</b><br>(51) B01L 3/06 (11) 1 077 772 B1              | (71) <b>Advanced Industrial Science and Technology, National Institute of</b> →<br>National Institute of Advanced Industrial Science and Technology | (71) <b>Agilent Technologies, Inc., a corporation of the State of Delaware</b><br>(51) H04L 12/26 (11) 1 353 474 A3 |
| (51) G01N 21/55 (11) 1 441 217 A2   | (73) <b>Advanced Interconnection Technology, Inc.</b><br>(51) H05K 7/06 (11) 1 145 609 B1   | (73) <b>Agusta S.p.A.</b><br>(51) B64D 11/00 (11) 1 247 738 B1  |
|   | (73) <b>Advanced Medical Optics, Inc.</b><br>(51) A61M 1/00 (11) 1 019 113 B1   | (71) <b>Aichi Machine Industry Co. Ltd.</b><br>(51) F02M 69/46 (11) 1 441 122 A1                                    |
|   | (71;73) <b>ADVANCED MICRO DEVICES INC.</b><br>(51) G06F 12/14 (11) 1 440 373 A2   | (73) <b>Aida Engineering Ltd.</b><br>(51) B01L 3/00 (11) 1 304 167 B1   |
|   | (51) H01L 21/265 (11) 0 897 594 B1  | (73) <b>Air Brake Company, Westinghouse</b> →<br>Westinghouse Air Brake Company                                     |
|   | (51) H01L 21/3115 (11) 1 012 878 B1   | (73) <b>Air Brake Technologies Corporation, Westinghouse</b> →<br>Westinghouse Air Brake Technologies Corporation   |
|   | (71) <b>Advanced Respiratory, Inc.</b><br>(51) A61H 31/00 (11) 1 440 678 A2   | (71;73) <b>AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC.</b><br>(51) C09D 5/02 (11) 1 045 010 B1                                 |
|   | (71) <b>Aeolus Pharmaceuticals, Inc.</b><br>(51) A61K 31/555 (11) 1 439 842 A1  | (51) C09D 5/02 (11) 1 094 095 B1  |
|   | (73) <b>Aero Engines GmbH, MTU</b> →<br>MTU Aero Engines GmbH   | (51) C23C 16/34 (11) 1 441 042 A1   |
|   | (71) <b>Aerocrine AB</b><br>(51) A61B 5/08 (11) 1 439 781 A1  | (51) F25J 3/06 (11) 0 767 352 B2  |
|   | (71) <b>Aerogen (Ireland) Limited</b><br>(51) A61M 11/00 (11) 1 439 875 A1  | (71) <b>Air Verpackungen GmbH, Sealed</b> →<br>Sealed Air Verpackungen GmbH   |
|   | (71) <b>Aerospace Exploration Agency, Japan</b> →<br>Japan Aerospace Exploration Agency   | (73) <b>Airborne Industrial Minerals Inc.</b><br>(51) C05C 9/02 (11) 1 071 639 B1                                   |
|   | (71) <b>Agency, Japan Aerospace Exploration</b> →<br>Japan Aerospace Exploration Agency   | (71;73) <b>Airbus Deutschland GmbH</b><br>(51) B60Q 3/02 (11) 1 440 844 A2  |
|   | (73) <b>Agere Systems Guardian Corporation</b><br>(51) G08B 21/00 (11) 1 151 426 B1   | (51) B64C 13/08 (11) 0 861 774 B1   |
|   | (71) <b>Agfa Corporation</b><br>(51) G02B 7/28 (11) 1 408 360 A3  | (73) <b>AIRBUS France</b><br>(51) B64D 27/26 (11) 1 053 936 B1  |
|   |   | (71) <b>AIRBUS FRANCE</b><br>(51) B64C 13/00 (11) 1 440 880 A1  |
|   |   | (73) <b>Airlessystems</b><br>(51) B65D 83/00 (11) 1 230 135 B1  |
|   |   | (71) <b>AISIN AW CO., LTD.</b><br>(51) G01C 21/26 (11) 1 128 162 A3   |
|   |   | (51) G01C 21/34 (11) 1 441 199 A1   |
|   |   | (71) <b>Aisin Takaoka Co., Ltd.</b><br>(51) B22D 17/22 (11) 1 440 748 A1  |

- (71) **Aixtron AG**  
(51) C23C 16/455 (11) 1 440 180 A1
- (71) **Akebono Corporation**  
(51) F16D 65/00 (11) 1 441 140 A1  
(51) F16D 69/02 (11) 1 441 143 A1
- (71) **Akustica Inc.**  
(51) H04R 19/00 (11) 1 441 561 A2
- (71;73) **Akzo Nobel Coatings International B.V.**  
(51) C09D 167/08 (11) 1 440 130 A1  
(51) C09D 5/00 (11) 0 983 323 B1
- (71) **Akzo Nobel N.V.**  
(51) C07K 14/11 (11) 1 440 086 A1
- (71) **AKZO Nobel N.V.**  
(51) B01D 61/14 (11) 1 439 898 A1
- (71;73) **ALBANY INTERNATIONAL CORP.**  
(51) B63B 35/00 (11) 1 440 000 A1  
(51) B63B 35/28 (11) 1 440 001 A1  
(51) B63B 35/28 (11) 1 440 002 A1  
(51) D02G 3/00 (11) 0 991 799 B1  
(51) D04H 3/00 (11) 1 440 196 A1  
(51) D21F 1/00 (11) 1 255 892 B1  
(51) D21F 1/00 (11) 1 440 205 A1  
(51) D21F 3/02 (11) 1 054 099 B1
- (71) **Albers, Gerhardus Henricus Maria**  
(51) A47F 7/00 (11) 1 440 634 A1
- (71) **Alcan Technology & Management Ltd.**  
(51) C22C 21/10 (11) 1 441 041 A1
- (71;73) **ALCATEL**  
(51) G02F 1/225 (11) 1 326 131 B1  
(51) H02M 3/337 (11) 1 234 371 B1  
(51) H04J 13/00 (11) 1 061 681 B1  
(51) H04J 3/06 (11) 1 021 009 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 441 482 A2  
(51) H04L 7/04 (11) 1 441 463 A1  
(51) H04M 15/00 (11) 1 311 105 B1  
(51) H04M 19/08 (11) 0 963 098 A3  
(51) H04N 3/15 (11) 1 441 507 A1  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 051 057 A3  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 158 817 B1  
(51) H04Q 3/52 (11) 0 876 069 B1
- (73) **Alcatel USA Sourcing, L.P.**  
(51) H04J 3/06 (11) 1 139 594 B1
- (71) **Alchemia Limited**  
(51) C07H 3/02 (11) 1 440 077 A1
- (71) **Alchemia Pty Ltd** →  
Alchemia Limited
- (71) **Alcon Inc.**  
(51) A61B 19/02 (11) 1 440 666 A1
- (73) **Alcon Laboratories, Inc.**  
(51) A61F 9/007 (11) 0 962 205 B1
- (71) **Alcon, Inc.**  
(51) C12P 19/34 (11) 1 440 159 A2
- (71;73) **Alfa Laval Corporate AB**  
(51) B04B 1/20 (11) 0 973 617 B1  
(51) B04B 5/12 (11) 1 439 914 A1
- (71) **Alfred Eichelberger GmbH & Co. KG**  
(51) F04D 27/02 (11) 1 440 242 A2
- (73) **Allen, James**  
(51) A61B 5/04 (11) 0 967 914 B1
- (73) **Allevard Ressorts Automobile**  
(51) F16B 39/28 (11) 0 943 826 B1
- (71) **ALLIANT TECHSYSTEMS INC.**  
(51) F02K 9/38 (11) 1 440 233 A1
- (73) **AlliedSignal Inc.**  
(51) C08J 3/22 (11) 1 080 135 B1
- (73) **ALPLAST S.A.**  
(51) B65B 43/14 (11) 1 138 601 B1
- (71;73) **Alps Electric Co., Ltd.**  
(51) B41J 2/355 (11) 1 258 364 B1  
(51) H01P 5/107 (11) 1 296 405 A3  
(51) H01Q 1/36 (11) 1 441 414 A1
- (71;73) **ALPS ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 040 967 B1  
(51) G01C 21/36 (11) 1 441 202 A2  
(51) G02B 5/28 (11) 1 039 316 B1  
(51) G05G 9/047 (11) 1 069 488 A3  
(51) G05G 9/047 (11) 1 069 489 A3  
(51) G05G 9/047 (11) 1 069 490 A3  
(51) H01Q 1/36 (11) 1 441 415 A1
- (73) **Alstom**  
(51) B61D 17/04 (11) 1 057 705 B1
- (71) **ALSTOM (Switzerland) Ltd**  
(51) F01K 23/10 (11) 1 440 223 A1
- (71) **Altair Nanomaterials Inc.**  
(51) C01G 25/02 (11) 1 440 039 A2
- (71) **Altera Corporation**  
(51) H03L 7/081 (11) 1 441 443 A2
- (71) **Aitron S.r.l.**  
(51) E06B 9/174 (11) 1 441 103 A2
- (71) **Aluminium-Salzschlacke Aufbereitungs GmbH**  
(51) C01F 7/44 (11) 1 440 937 A1
- (73) **ALUMINUM COMPANY OF AMERICA**  
(51) C22C 21/08 (11) 0 805 219 B1
- (73) **ALZA Corporation**  
(51) A61M 5/14 (11) 0 904 118 B1
- (73) **AMADA COMPANY, Ltd.**  
(51) B23K 26/00 (11) 0 991 493 B1
- (71) **Amazon.Com, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 440 401 A2
- (71) **AMCOR LIMITED**  
(51) B21D 43/11 (11) 1 439 922 A2
- (71) **Amedis Pharmaceuticals Limited**  
(51) C07F 7/08 (11) 1 440 076 A1
- (73) **AMERICA as represented by the SECRETARY OF the ARMY, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF the ARMY
- (73) **AMERICA CORPORATION, RANSOMES** →  
RANSOMES AMERICA CORPORATION
- (73) **AMERICA, ALUMINUM COMPANY OF** →  
ALUMINUM COMPANY OF AMERICA
- (73) **AMERICAN NATIONAL RED CROSS, THE** →  
THE AMERICAN NATIONAL RED CROSS
- (73) **AMERICAN SAFETY RAZOR COMPANY**  
(51) B26B 21/22 (11) 1 068 052 B1
- (73) **AMERICAN STANDARD INC.**  
(51) F25B 41/06 (11) 0 988 494 B1
- (71) **Amersham plc**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 440 089 A2
- (71) **Amgen Inc.**  
(51) A61K 38/12 (11) 1 439 852 A1
- (73) **AMI Agrolinz Melamine International GmbH**  
(51) C07D 251/60 (11) 1 345 912 B1
- (73) **Amortiguadores, S.A., AP** →  
AP Amortiguadores, S.A.
- (71;73) **AMP GmbH, Tyco Electronics** →  
Tyco Electronics AMP GmbH
- (71) **Amsafe Bridport Limited**  
(51) B64D 9/00 (11) 1 440 882 A1
- (71) **Amtek Research International LLC**  
(51) H01G 9/00 (11) 1 440 454 A1
- (73) **Analog Devices, Inc.**  
(51) H01R 3/00 (11) 1 177 602 B1
- (71) **ANALOG DEVICES, INCORPORATED**  
(51) H01L 21/306 (11) 1 440 463 A2
- (71) **Anderson Technology Corporation**  
(51) E01D 19/10 (11) 1 441 070 A1
- (73) **Anderson, John McCune**  
(51) A61B 5/04 (11) 0 967 914 B1
- (73) **ANDREW CORPORATION**  
(51) H01Q 3/32 (11) 1 239 538 B1
- (71) **Andritz AG**  
(51) D21B 1/32 (11) 1 441 064 A1
- (71) **angewandte Technologie MBH, Gesellschaft für** →  
Gesellschaft für angewandte Technologie MBH
- (73) **Anisimova, Taisiya Ivanovna**  
(51) C12N 1/20 (11) 1 186 654 B1
- (73) **Anritsu Company**  
(51) G01R 23/16 (11) 0 990 161 B1
- (73) **Antibody Technology Limited, Cambridge** →  
Cambridge Antibody Technology Limited
- (73) **Anton Mangold, Oberland Schneekettenfabrik** →  
Oberland Schneekettenfabrik Anton Mangold
- (71) **ANTON SCHNEIDER GMBH & CO.**  
(51) E05B 65/46 (11) 1 441 092 A1
- (71) **Anton/Bauer, Inc.**  
(51) F16M 11/04 (11) 1 441 169 A2  
(51) F16M 13/04 (11) 1 441 170 A2
- (71) **Antriebstechnik GmbH, Ellergon** →  
Ellergon Antriebstechnik GmbH
- (71) **Antriebstechnik, Hörmann KG** →  
Hörmann KG Antriebstechnik
- (71) **Aohata Corporation**  
(51) B65D 65/20 (11) 1 440 900 A1
- (73) **AP Amortiguadores, S.A.**  
(51) B23K 9/173 (11) 1 053 818 B1
- (73) **Aplix Inc.**  
(51) B29C 33/16 (11) 1 118 443 B1
- (71) **APOTEX INC.**  
(51) C07D 213/81 (11) 1 440 061 A1
- (71) **APPLE COMPUTER, INC.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 440 402 A1  
(51) G09G 5/08 (11) 1 440 430 A1  
(51) G11B 27/10 (11) 1 440 444 A1
- (71) **Applera Corporation**  
(51) C09B 11/08 (11) 1 441 011 A1  
(51) G01J 3/00 (11) 1 440 296 A1
- (71) **Applied Color Systems, Inc.**  
(51) D06B 1/08 (11) 1 440 199 A1
- (71) **Applied Engineering Products, Inc.**  
(51) H01R 13/629 (11) 1 441 419 A2

- (71) **Applied Materials, Inc.**  
(51) H01J 37/32 (11) 1 440 456 A1
- (71) **Applied Research Systems ARS Holding N.V.**  
(51) A61K 31/404 (11) 1 439 834 A1  
(51) A61K 31/4152 (11) 1 439 837 A1
- (71) **Aprica Kassai Kabushikikaisha**  
(51) B60R 22/02 (11) 1 440 853 A1  
(51) B62B 9/12 (11) 1 440 863 A1
- (73) **Arakawa Chemical Industries, Ltd.**  
(51) C08G 8/34 (11) 1 113 030 B1
- (73) **Arc Kinetics Limited**  
(51) B23K 10/00 (11) 1 131 181 B1
- (71) **Arca Systems AB**  
(51) B65D 6/18 (11) 1 440 011 A1
- (73) **ARCO Chemical Technology, L.P.**  
(51) C08F 16/08 (11) 1 091 982 B1
- (71) **Ardais Corporation**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 440 411 A2
- (71) **Ardura Gonzalez, Manuel**  
(51) B64D 45/00 (11) 1 440 883 A1
- (71) **Argor-Heraeus S.A.**  
(51) G02B 5/28 (11) 1 441 241 A1
- (73) **ARISAWA MFG. CO., LTD.**  
(51) G03B 21/60 (11) 1 291 709 B1
- (71) **Aristocrat Technologies Australia Pty. Ltd.**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 343 124 A3
- (71) **Arizona Board of Regents**  
(51) H01B 1/00 (11) 1 440 450 A2  
(51) H01L 45/00 (11) 1 440 485 A2
- (73) **Armstrong DLW AG**  
(51) H02G 3/38 (11) 1 273 082 B1
- (73) **ARMY, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY of the** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY of the ARMY
- (71) **Artkamp, Heiner**  
(51) A61H 3/04 (11) 1 439 808 A1
- (71;73) **Artur Fischer GmbH & Co. KG, fischerwerke** →  
fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG
- (71) **Arutyunian, Kerob Lendrushovich**  
(51) C09K 21/02 (11) 1 441 021 A2
- (71) **Aruze Corp.**  
(51) A63F 13/00 (11) 1 440 717 A1
- (73) **ArvinMeritor GmbH**  
(51) B62D 25/06 (11) 1 106 485 B1
- (71) **ArvinMeritor Technology, LLC**  
(51) B60B 35/06 (11) 1 440 820 A2  
(51) B62D 29/00 (11) 1 426 273 A3
- (73) **Asah Medico A/S**  
(51) A61B 18/20 (11) 0 948 290 B1
- (71) **Asahi Denka Co., Ltd.**  
(51) C08K 5/527 (11) 1 375 582 A3
- (71) **Asahi Glass Co., Ltd.**  
(51) C08F 8/00 (11) 1 440 987 A1
- (71;73) **ASAHI GLASS COMPANY LTD.**  
(51) B01D 53/68 (11) 1 440 724 A1  
(51) C07C 43/17 (11) 1 440 961 A1  
(51) C07D 317/24 (11) 1 440 971 A1  
(51) C08J 3/28 (11) 0 801 095 B1
- (71) **Asahi Kasei Kabushiki Kaisha**  
(51) C08L 23/02 (11) 1 441 006 A1
- (73) **Ascent Pediatrics, Inc.**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 109 535 B1
- (71) **Asgent, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 310 891 A3
- (73) **Asia-Med Gesellschaft für Akupunkturbedarf mbh**  
(51) A61H 39/08 (11) 0 936 892 B1
- (71) **Asia Pacific Fuel Cell Technologies, Ltd.**  
(51) H01M 8/02 (11) 1 441 403 A2  
(51) H01M 8/04 (11) 1 441 407 A2
- (71) **ASML Netherlands B.V.**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 124 160 A3  
(51) G03F 7/20 (11) 1 209 503 A3
- (71) **Aspin Foundations Limited**  
(51) E02D 27/42 (11) 1 440 209 A1
- (71) **Assan Demir VE SAC Sanayi A.S.**  
(51) C22F 1/047 (11) 1 440 177 A1
- (71) **Assembléon N.V.**  
(51) H05K 13/00 (11) 1 440 613 A1
- (71) **Associated Ocel Company Limited, The** →  
The Associated Ocel Company Limited
- (73) **AstenJohnson, Inc.**  
(51) B65D 63/10 (11) 1 268 302 B1
- (73) **Astra Tech AB**  
(51) A61L 27/30 (11) 1 339 437 B1
- (71;73) **AstraZeneca AB**  
(51) A61K 31/165 (11) 1 073 430 B1  
(51) A61M 15/00 (11) 1 067 980 B1  
(51) A61M 15/00 (11) 1 067 981 B1  
(51) B01J 19/00 (11) 1 439 904 A1  
(51) C07D 211/70 (11) 1 440 060 A1
- (71) **AstraZeneca UK Limited**  
(51) A61K 9/14 (11) 1 439 823 A1
- (71;73) **AT & T Corp** →  
AT&T Corp.
- (71;73) **AT&T Corp.**  
(51) H04B 10/18 (11) 0 653 854 B1  
(51) H04B 7/26 (11) 0 766 416 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 441 476 A2
- (73) **AT&T IPM Corp.**  
(51) H04L 7/08 (11) 0 735 716 B1
- (71) **ATB Sales Limited**  
(51) B62K 25/28 (11) 1 439 998 A1
- (71) **Atelier Bunz GmbH**  
(51) A44C 17/02 (11) 1 334 669 A3
- (71) **ATELIERS DE BELMONT**  
(51) D03J 1/02 (11) 1 440 194 A2
- (71) **ATLAS ELEKTRONIK GMBH**  
(51) G01C 21/28 (11) 1 440 289 A1
- (71) **ATMEL Germany GmbH**  
(51) H05K 3/28 (11) 1 440 608 A1
- (71;73) **Atofina**  
(51) C07C 51/48 (11) 1 212 280 B1  
(51) C08F 2/38 (11) 1 440 985 A1
- (71) **Atofina Chemicals, Inc.**  
(51) C08K 5/32 (11) 1 441 003 A1
- (71) **Atronic International GmbH**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 298 601 A3
- (73) **ATX Europe GmbH**  
(51) H04L 9/08 (11) 0 956 678 B1
- (71) **AUDI AG**  
(51) F16H 61/00 (11) 1 440 257 A1
- (73) **Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG**  
(51) E05D 15/52 (11) 0 896 120 B1
- (71) **Austriamicrosystems AG**  
(51) G01P 15/08 (11) 1 440 322 A1
- (73) **AUTOMATION COMPONENTS CORPORATION, SYSTEMS, MACHINES, →**  
SYSTEMS, MACHINES, AUTOMATION COMPONENTS CORPORATION
- (73) **Automotive Body & Glass Systems GmbH & Co. KG, DURA** →  
DURA Automotive Body & Glass Systems GmbH & Co. KG
- (71) **Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG, TRW** →  
TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG
- (71) **Automotive GmbH & Co. KG, Harting** →  
Harting Automotive GmbH & Co. KG
- (73) **Automotive GmbH, TRW** →  
TRW Automotive GmbH
- (71) **Automotive Limited, Dana** →  
Dana Automotive Limited
- (71) **Automotive Products GmbH & Co. KG, ITW** →  
ITW Automotive Products GmbH & Co. KG
- (71) **Automotive S.p.A., Selmat** →  
Selmat Automotive S.p.A.
- (71) **automotive systems GmbH, fischer** →  
fischer automotive systems GmbH
- (73) **Automotive Technology Center GmbH, TI** →  
TI Automotive Technology Center GmbH
- (71) **AUTONETWORKS TECHNOLOGIES, LTD.**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 260 842 A3
- (71) **AUTONOMA DE BARCELONA, UNIVERSITAT** →  
UNIVERSITAT AUTONOMA DE BARCELONA
- (71) **Autotech Engineering, A.I.E.**  
(51) B60T 7/06 (11) 1 440 858 A1
- (71) **Autronic Plastics, Inc.**  
(51) E05B 73/00 (11) 1 441 093 A2
- (73) **Auxiliares, S.A., Industrias** →  
Industrias Auxiliares, S.A.
- (73) **Avalon Photonics Ltd.**  
(51) H01S 5/183 (11) 1 225 669 B1
- (71) **Avaya Technology Corp.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 441 300 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 441 473 A2
- (71) **Avecia Limited**  
(51) C07C 251/86 (11) 1 440 053 A1
- (73) **AVENTIS BULK S.p.A.**  
(51) C07K 14/54 (11) 0 938 501 B1
- (71;73) **Aventis Pharma S.A.**  
(51) A61K 31/4745 (11) 1 439 839 A1  
(51) A61K 31/7048 (11) 1 030 673 B1  
(51) C12N 15/23 (11) 0 719 332 B1
- (73) **Aventis Research & Technologies GmbH & Co. KG**  
(51) C07D 213/61 (11) 0 930 301 B1
- (71) **AVERY DENNISON CORPORATION**  
(51) B65D 1/00 (11) 1 440 007 A1

- (73) **AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED, JAPAN** →  
JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED
- (71) **Avici Systems, Inc.**  
(51) H05K 7/14 (11) 1 440 609 A1
- (71) **Aviva Biosciences Corporation**  
(51) B01D 57/02 (11) 1 439 897 A2
- (71) **Avon and Somerset Police Authority**  
(51) G01S 5/02 (11) 1 441 235 A2
- (71) **B R C**  
(51) B03C 3/32 (11) 1 440 734 A1
- (71) **B.P. Solar Ltd.** →  
BP SOLAR LIMITED
- (73) **B.R.A.H.M.S Aktiengesellschaft**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 318 403 B1  
(51) G01N 33/68 (11) 1 318 404 B1
- (71) **B+F Baumaschinen und Factoring AG**  
(51) E01H 12/00 (11) 1 441 075 A2
- (73) **Bader, Augustinus**  
(51) A61L 27/38 (11) 1 289 575 B1
- (71) **Badger Meter, Inc.**  
(51) B67D 5/30 (11) 1 440 033 A1
- (73) **BAE SYSTEMS plc**  
(51) G01C 19/56 (11) 1 163 490 B1
- (71) **Bags Factory Ltd, Tai Loy** →  
Tai Loy Bags Factory Ltd
- (71) **Bagster**  
(51) B62J 9/00 (11) 1 440 875 A1
- (71) **Bagster SA**  
(51) B62J 1/10 (11) 1 440 874 A1
- (71) **Balcke-Dürr GmbH**  
(51) B23K 1/00 (11) 1 440 759 A1
- (71) **BALL CORPORATION**  
(51) B65D 1/02 (11) 1 440 008 A1
- (73) **Ballard Power Systems AG**  
(51) B23K 1/00 (11) 0 930 123 B1
- (73) **BALLUFF GmbH**  
(51) G01B 7/00 (11) 1 158 266 B1
- (71) **Baltensperger, René**  
(51) B42B 4/00 (11) 1 440 813 A1
- (71) **BANDERA S.p.A., COSTRUZIONI MECCANICHE LUIGI** →  
COSTRUZIONI MECCANICHE LUIGI BANDERA S.p.A.
- (73) **Bango.Net Limited**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 285 359 B1
- (71) **Bank One, Delaware, National Association**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 440 400 A2
- (71) **Baribunma Holdings PTY Limited**  
(51) A61G 5/10 (11) 1 439 806 A1
- (71) **BARNES GROUP INC.**  
(51) F16F 9/02 (11) 1 441 145 A2
- (73) **BASCHIERI & PELLAGRI S.P.A.**  
(51) F02B 33/12 (11) 1 282 764 B1
- (73) **Basell Poliolefine Italia S.p.A.**  
(51) C08L 23/10 (11) 1 206 499 B1
- (73) **Basell Polyolefine GmbH**  
(51) B32B 33/00 (11) 1 010 520 B1  
(51) C07F 17/00 (11) 0 745 606 B1  
(51) C08F 6/00 (11) 1 181 321 B1
- (71;73) **BASF AKTIENGESSELLSCHAFT**  
(51) A61K 31/385 (11) 1 317 264 B1  
(51) A61K 31/385 (11) 1 439 833 A1  
(51) B01J 13/18 (11) 0 978 312 B1  
(51) B01J 19/32 (11) 1 440 730 A1  
(51) C07C 263/10 (11) 1 440 054 A1  
(51) C07C 263/10 (11) 1 440 055 A1  
(51) C07C 263/10 (11) 1 440 056 A1  
(51) C07C 29/88 (11) 1 440 049 A1  
(51) C07D 251/70 (11) 1 440 065 A1  
(51) C08F 4/00 (11) 1 440 095 A1  
(51) C08G 18/08 (11) 1 440 100 A1  
(51) C08G 18/48 (11) 1 440 102 A1  
(51) C08G 65/26 (11) 1 440 106 A1  
(51) C12N 15/55 (11) 1 440 155 A2
- (71) **BASF Coatings AG**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 439 905 A1  
(51) C08G 18/10 (11) 1 440 101 A1  
(51) C08G 18/80 (11) 1 440 103 A1
- (71) **BASF Coatings Aktiengesellschaft**  
(51) C09D 183/04 (11) 1 440 132 A1
- (73) **BASF CORPORATION**  
(51) C09D 201/02 (11) 0 905 208 B1
- (73) **Batesville Services, Inc.**  
(51) A61G 17/08 (11) 0 957 881 B1
- (71) **Battelle Memorial Institute**  
(51) C07C 29/00 (11) 1 440 048 A1
- (71) **BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE**  
(51) C07B 31/00 (11) 1 440 046 A1
- (73) **Bauer Nike Hockey Inc.**  
(51) A43B 5/00 (11) 1 016 353 B1
- (71) **Baumann Maschinenbau Solms GmbH & Co. KG**  
(51) B65G 57/24 (11) 1 440 923 A1
- (71) **Baumaschinen und Factoring AG, B+F** →  
B+F Baumaschinen und Factoring AG
- (71) **BAUSCH & LOMB INCORPORATED**  
(51) C08F 2/50 (11) 1 440 094 A2
- (73) **BAXTER INTERNATIONAL INC.**  
(51) B01D 21/26 (11) 0 775 010 B1
- (71) **BAYER AG**  
(51) C08L 25/04 (11) 1 441 007 A1
- (71) **Bayer Aktiengesellschaft**  
(51) A61L 31/16 (11) 1 439 869 A1  
(51) C08L 51/04 (11) 1 440 120 A2
- (71;73) **Bayer Chemicals AG**  
(51) C07D 495/04 (11) 1 440 974 A2  
(51) C08F 2/24 (11) 1 056 783 B1
- (73) **Bayer Corporation**  
(51) B01L 9/06 (11) 0 919 281 B1  
(51) C12N 15/24 (11) 0 912 741 B1  
(51) C12N 15/85 (11) 0 874 057 B1  
(51) G01N 15/14 (11) 0 784 201 B1
- (71;73) **Bayer CropScience AG**  
(51) C07C 39/28 (11) 1 280 752 B1  
(51) C07D 403/04 (11) 1 440 066 A1
- (71) **Bayer HealthCare, LLC**  
(51) G01N 21/03 (11) 1 441 214 A2  
(51) G01N 33/487 (11) 1 441 223 A1
- (71) **Bayer Inc.**  
(51) C08F 8/50 (11) 1 440 096 A1
- (71) **Bayer Innovation GmbH**  
(51) G11B 7/007 (11) 1 440 434 A2
- (71) **Bayer MaterialScience AG**  
(51) C25B 1/26 (11) 1 440 183 A2  
(51) C25B 11/03 (11) 1 440 184 A2  
(51) H01M 4/00 (11) 1 440 488 A2
- (71;73) **Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft**  
(51) B22D 19/00 (11) 1 440 749 A1  
(51) B60G 17/052 (11) 1 125 776 A3  
(51) B60R 1/06 (11) 1 286 858 B1  
(51) B62D 25/08 (11) 1 440 870 A2  
(51) B62D 27/02 (11) 1 424 267 A3  
(51) F01L 9/04 (11) 1 059 424 B1  
(51) F01N 11/00 (11) 1 325 218 B1  
(51) F16H 61/32 (11) 1 302 706 A3  
(51) H02H 3/08 (11) 0 829 939 B1
- (71) **Bär, Gerd**  
(51) B60P 1/44 (11) 1 440 842 A1
- (71) **BBS Riva S.p.A.**  
(51) B23B 5/02 (11) 1 439 928 A1
- (73) **Beck IPC GmbH**  
(51) H04L 12/44 (11) 1 307 008 B1
- (71) **BECKER, Matthias**  
(51) A61N 5/06 (11) 1 439 884 A2
- (73) **Becker, Wilhelmus Frederikus Maria**  
(51) A23P 1/08 (11) 1 101 414 B1
- (73) **Beckman Coulter, Inc.**  
(51) B04B 9/12 (11) 1 198 297 B1
- (71;73) **Becton Dickinson and Company**  
(51) A61M 5/315 (11) 1 064 037 B1  
(51) A61M 5/32 (11) 0 943 352 B1  
(51) A61M 5/34 (11) 1 440 703 A2
- (73) **becton dickinson and** →  
Becton Dickinson and Company
- (71) **Becton, Dickinson and Company**  
(51) A61M 1/00 (11) 1 439 870 A2
- (71) **BEECHAM CORPORATION, SMITHKLINE** →  
SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION
- (71) **BEECHAM PLC, SMITHKLINE** →  
SMITHKLINE BEECHAM PLC
- (71) **BEGO Bremer Goldschlägerei Wilh. Herbst GmbH & Co.**  
(51) B22D 46/00 (11) 1 440 750 A1
- (71) **Behnisch, Peter**  
(51) A47G 7/06 (11) 1 440 635 A1
- (71) **Behr America, Inc**  
(51) G05D 23/27 (11) 1 441 274 A2
- (71) **Behr GmbH & Co.**  
(51) B62D 25/14 (11) 1 388 487 A3
- (71) **Behr GmbH & Co. KG**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 440 827 A1
- (71) **Beiersdorf AG**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 440 684 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 440 685 A1
- (73) **BEKAERT S.A., N.V.** →  
N.V. BEKAERT S.A.
- (71) **BELMONT, ATELIERS DE** →  
ATELIERS DE BELMONT
- (71) **Benetti Impianti S.r.l.**  
(51) B28D 1/08 (11) 1 316 398 A3
- (71) **Benzouaoui, Rabah**  
(51) E06B 9/02 (11) 1 441 102 A1
- (73) **Berghaus Limited**  
(51) A45F 3/00 (11) 1 260 151 B1

- (71) **Bergi-OFB S.p.A., Industrie Meccaniche** →  
Industrie Meccaniche Bergi-OFB S.p.A.
- (71) **Berlin Heart AG**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 439 860 A1  
(51) H02K 7/09 (11) 1 416 163 A3
- (71) **Bermad, Limited Partnership**  
(51) F16K 31/00 (11) 1 440 265 A2
- (71) **BERNARD - LYON 1, UNIVERSITE CLAUDE** →  
UNIVERSITE CLAUDE BERNARD - LYON 1
- (73) **Berol Corporation**  
(51) B65H 37/00 (11) 1 210 284 B1
- (73) **Bertola, Pierangelo**  
(51) B65D 85/50 (11) 0 881 167 B2
- (71) **Berufsgenossenschaftlicher Verein Für  
Heilbehandlung Murnau E.V.**  
(51) A61B 5/20 (11) 1 439 783 A2
- (71) **Betts International, Inc., Thomas &** →  
Thomas & Betts International, Inc.
- (73) **BFS Diversified Products, LLC**  
(51) F16F 9/05 (11) 1 041 308 B1
- (71) **BHM Medical Inc.**  
(51) A61G 7/10 (11) 1 439 807 A1
- (73) **Biancadese SAS, Societa' Vetraria** →  
Societa' Vetraria Biancadese SAS
- (71) **BIEDERMANN MOTECH GmbH**  
(51) A61B 17/70 (11) 1 439 789 A1
- (71) **BIERT, Jürgen**  
(51) A61N 5/06 (11) 1 439 884 A2
- (73) **Bio Minerals N.V.**  
(51) A61K 31/70 (11) 0 988 040 B1
- (71) **Biogemma UK Limited**  
(51) C12N 15/52 (11) 1 440 154 A2
- (71) **Biolmage A/S**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 440 319 A2
- (71) **BIOMAY Produktions- und Handels-  
Aktiengesellschaft**  
(51) C07K 14/415 (11) 1 440 979 A1
- (73) **Biomet Merck Cementing Technologies AB**  
(51) A61F 2/46 (11) 1 031 333 B1
- (71) **Biomet Merck GmbH**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 439 801 A1
- (71) **Biomet Merck Limited**  
(51) A61F 2/44 (11) 1 366 733 A3
- (71) **Bionomics Ltd.**  
(51) C02F 1/44 (11) 1 440 041 A1
- (73) **Bioplasma AG, ZLB** →  
ZLB Bioplasma AG
- (73) **Biosafe S.A.**  
(51) A61M 1/36 (11) 1 144 026 B1
- (71) **Biosignals Limited, Oxford** →  
Oxford Biosignals Limited
- (73) **BioSynthema Inc.**  
(51) C07K 19/00 (11) 1 301 540 B1
- (71) **Biotech Tools S.A.**  
(51) G01N 33/564 (11) 1 441 226 A1
- (71) **Biotechnologies Inc., Gemin X** →  
Gemin X Biotechnologies Inc.
- (71) **Biotechnologische Forschung mbH (GBF),  
Gesellschaft für** →  
Gesellschaft für Biotechnologische Forschung  
mbH (GBF)
- (71) **Bioval**  
(51) A23B 7/154 (11) 1 405 566 A3
- (71) **BioVendor Laboratory Medicine, Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 441 035 A1
- (71) **BioVex Limited**  
(51) C12N 15/86 (11) 1 441 033 A2
- (71) **Bitarts Limited**  
(51) G06F 9/445 (11) 1 440 369 A1
- (73) **BIU Biomedical Innovations (Urology) Inc.**  
(51) A61F 2/04 (11) 1 077 655 B1
- (71;73) **Black & Decker Inc.**  
(51) B25H 3/00 (11) 1 310 337 A3  
(51) B27G 19/04 (11) 0 810 070 B1  
(51) B27G 19/04 (11) 0 810 071 B1
- (73) **BLANCO GmbH + Co KG**  
(51) A47J 39/02 (11) 1 224 897 B1
- (73) **Blatz, Wilhelm**  
(51) B65F 1/14 (11) 1 280 716 B1
- (71;73) **BMW** →  
Bayerische Motoren Werke  
Aktiengesellschaft
- (71) **Board Control of Michigan Technological  
University**  
(51) C09K 3/18 (11) 1 440 134 A2
- (71) **Board of Governors for Higher Education  
State of Rhode Island and Providence  
Plantations, The** →  
The Board of Governors for Higher Education  
State of Rhode Island and Providence  
Plantations
- (73) **BOC Group plc, The** →  
The BOC Group plc
- (71) **BOC GROUP, INC., THE** →  
THE BOC GROUP, INC.
- (71) **Bodenseewerk Gerätetechnik GmbH**  
(51) G06N 3/04 (11) 1 179 771 A3
- (73) **Body & Glass Systems GmbH & Co. KG,  
DURA Automotive** →  
DURA Automotive Body & Glass Systems GmbH  
& Co. KG
- (71) **Boehringer Ingelheim International GmbH**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 439 818 A1
- (71) **BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA GMBH &  
CO. KG**  
(51) C12N 5/08 (11) 1 440 148 A2
- (71) **Boehringer Ingelheim Pharma GmbH &  
Co.KG**  
(51) C07K 5/06 (11) 1 440 976 A1
- (71) **BOEHRINGER INGELHEIM VETMEDICA GMBH**  
(51) C12N 7/04 (11) 1 440 149 A2
- (71) **Boeing Company, The** →  
The Boeing Company
- (71;73) **BOEING COMPANY, THE** →  
THE BOEING COMPANY
- (71) **Bonacina, Sandra**  
(51) A63B 23/04 (11) 1 440 710 A1
- (73) **BONAS MACHINE COMPANY LIMITED**  
(51) D03C 3/20 (11) 1 115 928 B1
- (71) **Bonatrans A.S.**  
(51) B60B 17/00 (11) 1 440 817 A2
- (71) **BONVOISIN, Cecile Isabelle**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 439 877 A1
- (71) **Bookham Technology PLC**  
(51) G02B 6/122 (11) 1 369 716 A3
- (71) **BORDEN CHEMICAL, INC.**  
(51) B32B 27/12 (11) 1 439 955 A1
- (71) **Borealis GmbH**  
(51) C08L 23/12 (11) 1 440 119 A2
- (73) **Borealis Technology Oy**  
(51) C08F 2/00 (11) 1 032 599 B1
- (71) **Borealis Technology OY**  
(51) B32B 27/32 (11) 1 439 957 A2
- (71) **BorgWarner Inc.**  
(51) F01D 17/14 (11) 1 440 222 A1  
(51) F16H 7/08 (11) 1 441 150 A2
- (71) **BorgWarner Morse TEC Japan K.K.**  
(51) F16H 7/08 (11) 1 258 656 A3
- (71) **BorsodChem Rt.**  
(51) C08G 18/08 (11) 1 440 990 A1
- (71) **BOS GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 21/06 (11) 1 398 225 A3
- (71) **Bosch Automotive Systems Corporation**  
(51) F16K 31/06 (11) 1 441 162 A1
- (71;73) **BOSCH GMBH, ROBERT** →  
ROBERT BOSCH GMBH
- (71) **Bosch Rexroth AG**  
(51) F16K 31/06 (11) 1 403 575 A3
- (71;73) **Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH,  
BSH** →  
BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH
- (71) **BOSE CORPORATION**  
(51) B60G 17/00 (11) 1 440 826 A2
- (71) **Boseki Kabushiki Kaisha, Toyo** →  
Toyo Boseki Kabushiki Kaisha
- (71;73) **Boston Scientific Limited**  
(51) A61B 8/12 (11) 1 143 856 B1  
(51) A61F 2/01 (11) 1 439 797 A1  
(51) A61F 2/01 (11) 1 439 798 A1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 342 455 A3  
(51) A61L 27/16 (11) 1 439 867 A1
- (71) **Bottonificio Lariano S.r.l.**  
(51) A44B 1/02 (11) 1 374 710 A3
- (73) **Boujon, Claire-lise**  
(51) E04H 4/06 (11) 1 200 693 B1
- (71) **Boutghrit, Lahoussaine**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 439 987 A1
- (71) **Bowley, Roger M.**  
(51) G01R 33/385 (11) 1 440 327 A1
- (73) **Böhler Edelstahl GmbH & Co KG**  
(51) C21D 8/10 (11) 1 201 775 B1
- (73) **BÖWE SYSTEC AG**  
(51) B65H 39/00 (11) 1 324 941 B1
- (71) **BP Chemicals Limited**  
(51) B01J 23/68 (11) 1 439 907 A1
- (71) **BP SOLAR LIMITED**  
(51) H01L 31/042 (11) 1 440 477 A2
- (73) **Brake Company, Westinghouse Air** →  
Westinghouse Air Brake Company
- (73) **Bramlage GmbH, RPC** →  
RPC Bramlage GmbH
- (73) **Brandt Industries**  
(51) A47J 27/04 (11) 1 151 705 B1  
(51) A47J 36/06 (11) 1 090 575 B1

- (71) **Braun KG, Karl Otto** →  
Karl Otto Braun KG
- (73) **Brehm, Bernhard**  
(51) B23D 45/02 (11) 1 289 704 B1
- (71) **Brembo S.p.A., Freni** →  
Freni Brembo S.p.A.
- (71) **Bremer Goldschlägerei Wilh. Herbst GmbH & Co., BEGO** →  
BEGO Bremer Goldschlägerei Wilh. Herbst GmbH & Co.
- (71) **Bretten GmbH & Co. KG, Federal-Mogul Sealing Systems** →  
Federal-Mogul Sealing Systems Bretten GmbH & Co. KG
- (73) **Brevini Hydraulics S.p.A.**  
(51) F15B 9/06 (11) 1 106 839 B1
- (71) **Brewer Science, Inc.**  
(51) H01L 21/4763 (11) 1 440 465 A1
- (71;73) **Bridgestone Corporation**  
(51) B29D 30/06 (11) 0 955 153 B1  
(51) B60C 3/00 (11) 1 440 821 A1  
(51) C08K 3/04 (11) 0 872 514 B1  
(51) C08L 7/00 (11) 0 879 848 B1  
(51) G02B 1/11 (11) 1 154 288 A3
- (71) **BRIDGESTONE CORPORATION**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 440 806 A1
- (71) **Brillenmode GmbH, Ebm Design Exclusive** →  
Ebm Design Exclusive Brillenmode GmbH
- (73) **Bristol-Myers Squibb Company**  
(51) A61F 13/02 (11) 1 139 946 B1
- (71) **BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY**  
(51) A61L 15/60 (11) 1 440 697 A1
- (71) **British American Tobacco (Investments) Limited**  
(51) A24F 47/00 (11) 1 439 765 A1
- (71) **BRITISH BROADCASTING CORPORATION**  
(51) H04N 7/01 (11) 1 253 785 A3
- (73) **British Nuclear Fuels PLC**  
(51) C22B 60/02 (11) 1 144 701 B1
- (71;73) **BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company**  
(51) G06F 9/46 (11) 1 440 371 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 166 521 B1  
(51) H04L 29/08 (11) 1 440 553 A1
- (71) **British Waterways Board**  
(51) B60F 3/00 (11) 1 439 969 A1
- (73) **Brno, SPOL, S.R.O., Polymer Institute** →  
Polymer Institute Brno, SPOL, S.R.O.
- (71) **Broadcom Corporation**  
(51) G10L 11/04 (11) 1 335 351 A3  
(51) H04L 12/28 (11) 1 440 539 A1  
(51) H04L 12/54 (11) 1 440 540 A2
- (73) **Brockmann, Sandra**  
(51) A01K 13/00 (11) 0 930 007 B1
- (71) **BROOKS AUTOMATION, INC.**  
(51) G05B 15/00 (11) 1 440 353 A1
- (71;73) **BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41J 2/14 (11) 1 316 426 B1  
(51) B41J 2/17 (11) 1 433 611 A3  
(51) G03G 9/083 (11) 1 403 726 A3  
(51) H01H 3/12 (11) 1 343 182 B1
- (71) **Brush & Company, Inc., John D.** →  
John D. Brush & Company, Inc.
- (71;73) **BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH**  
(51) D06F 37/26 (11) 1 426 477 A3  
(51) D06F 58/22 (11) 1 098 028 B1  
(51) F24C 15/04 (11) 1 094 277 B1  
(51) F24C 15/10 (11) 1 014 003 A3  
(51) F24C 15/20 (11) 1 128 132 B1  
(51) F24C 15/20 (11) 1 440 281 A1  
(51) F24C 15/20 (11) 1 441 181 A1  
(51) F24C 15/20 (11) 1 441 182 A1  
(51) F25D 23/00 (11) 0 992 750 B1
- (71) **BTICINO S.p.A.**  
(51) H01H 71/70 (11) 1 441 376 A1
- (71) **Buck Valve GmbH, GEA** →  
GEA Buck Valve GmbH
- (71) **Building Materials Investment Corporation**  
(51) E04F 13/00 (11) 1 440 213 A2
- (73) **Bulthaup GmbH & Co. KG**  
(51) A47B 77/00 (11) 0 813 832 B1
- (73) **Bundesdruckerei GmbH**  
(51) G06K 7/10 (11) 1 290 629 B1
- (71) **Burcon Nutrascience (MB) Corp.**  
(51) A23J 1/14 (11) 1 439 759 A1
- (73) **Burgard, Gunther**  
(51) A61K 38/47 (11) 1 284 749 B1
- (73) **Busch, Rainer**  
(51) B65D 77/06 (11) 1 245 503 B1
- (71) **BUSINESS MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **Bürkert Werke GmbH & Co. KG**  
(51) F16K 27/00 (11) 1 441 160 A2
- (71) **C.A.M. S.r.l.**  
(51) B60R 9/04 (11) 1 440 845 A1
- (73) **C.I.R.S. S.P.A.**  
(51) C08F 2/00 (11) 0 824 549 B1
- (73) **C.M.L. COSTRUZIONI MECCANICHE LIRI S.r.l.**  
(51) B21D 7/08 (11) 0 879 655 B1
- (71;73) **C.N.R.S.** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **C.R.F. Società Consortile per Azioni**  
(51) G02F 1/15 (11) 1 061 405 A3
- (73) **C.T.P. Cable Technologies Procurement AG**  
(51) G02B 5/30 (11) 0 961 138 B1
- (71) **CALIFORNIA INSTITUTE OF TECHNOLOGY**  
(51) B01J 27/188 (11) 1 439 908 A1
- (73) **California, The Regents of the University of** →  
The Regents of the University of California
- (71;73) **Calsonic Kasei Corporation**  
(51) B21C 47/00 (11) 1 440 742 A2  
(51) B21D 51/12 (11) 1 053 800 B1  
(51) B23D 33/02 (11) 1 440 757 A2  
(51) B60R 11/02 (11) 1 440 850 A2  
(51) B60R 21/20 (11) 1 431 134 A3  
(51) H01M 8/02 (11) 1 089 369 A3
- (73) **Cambridge Antibody Technology Limited**  
(51) C07K 16/22 (11) 1 175 445 B1
- (71) **CAMBRIDGE UNIVERSITY TECHNICAL SERVICES LIMITED**  
(51) C22B 34/24 (11) 1 440 175 A2
- (73) **Camco International (UK) Limited**  
(51) E21B 10/56 (11) 0 955 446 B1
- (71) **Camoli, Marco**  
(51) F16N 31/00 (11) 1 439 347 A3
- (71) **CAMTEK LTD.**  
(51) G01B 11/02 (11) 1 440 285 A1
- (73) **Can Company, U.S.** →  
U.S. Can Company
- (73) **CANCER INSTITUTE**  
(51) C07K 14/47 (11) 0 633 268 B1
- (73) **CANDY S.p.A.**  
(51) D06F 39/00 (11) 1 285 986 B1
- (71;73) **CANON KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A61B 6/00 (11) 1 440 660 A2  
(51) B29C 67/00 (11) 1 440 787 A2  
(51) B81C 1/00 (11) 1 245 530 A3  
(51) B82B 1/00 (11) 1 440 932 A2  
(51) C22C 1/04 (11) 1 441 038 A1  
(51) G01P 3/36 (11) 1 441 230 A2  
(51) G01T 1/24 (11) 1 441 237 A1  
(51) G02B 15/177 (11) 0 913 718 A3  
(51) G03F 7/20 (11) 1 441 257 A2  
(51) G03F 9/00 (11) 1 441 258 A2  
(51) G03G 15/16 (11) 0 880 084 B1  
(51) G03G 21/18 (11) 0 866 387 B1  
(51) G03G 5/082 (11) 1 394 619 A3  
(51) G06F 3/12 (11) 1 338 951 A3  
(51) G06F 3/16 (11) 1 441 282 A2  
(51) G06F 7/60 (11) 0 741 354 B1  
(51) G06K 15/00 (11) 0 686 937 B1  
(51) G06T 1/00 (11) 1 439 488 A3  
(51) G06T 3/40 (11) 0 863 484 B1  
(51) H01L 21/306 (11) 1 441 387 A2  
(51) H01L 27/146 (11) 1 246 250 A3  
(51) H04J 14/02 (11) 0 781 006 B1  
(51) H04L 29/12 (11) 1 441 487 A2  
(51) H04N 1/00 (11) 1 326 417 A3  
(51) H04N 1/21 (11) 1 353 494 A3  
(51) H04N 1/401 (11) 0 809 392 B1  
(51) H04N 1/60 (11) 1 420 577 A3  
(51) H04N 7/18 (11) 1 441 529 A1
- (73) **Canon LIAO**  
(51) A43C 15/16 (11) 1 240 839 B1
- (71) **Capital Corp., Thyssen Elevator** →  
Thyssen Elevator Capital Corp.
- (71) **CARBON AG, SGL** →  
SGL CARBON AG
- (71) **CARDIO S.p.A., SORIN BIOMEDICA** →  
SORIN BIOMEDICA CARDIO S.p.A.
- (71) **CARDIOLOGY SYSTEMS, INC., C/O US BANCORP PIPER JAFFRAY, SHTURMAN** →  
SHTURMAN CARDIOLOGY SYSTEMS, INC., C/O US BANCORP PIPER JAFFRAY
- (73) **CARDIOVASCULAR SYSTEMS, INC., ADVANCED** →  
ADVANCED CARDIOVASCULAR SYSTEMS, INC.
- (73) **Cards AB, Fingerprint** →  
Fingerprint Cards AB
- (71) **Cargill, Incorporated**  
(51) B65G 33/26 (11) 1 440 023 A1
- (71) **Cargine Engineering AB**  
(51) F02B 75/02 (11) 1 440 229 A1

- (71;73) **Carl Freudenberg KG**  
(51) A43B 23/07 (11) 1 237 433 B1  
(51) A47L 13/146 (11) 1 208 789 B1  
(51) A47L 13/146 (11) 1 210 901 B1  
(51) F16F 13/10 (11) 1 055 839 B1  
(51) F16F 13/10 (11) 1 347 200 A3  
(51) F16J 1/00 (11) 1 306 584 A3  
(51) F16J 15/32 (11) 1 441 158 A2  
(51) H01M 8/02 (11) 1 035 607 A3  
(51) H01M 8/02 (11) 1 441 404 A1
- (71;73) **Carl Zeiss**  
(51) A61B 3/024 (11) 0 659 382 B1  
(51) G02B 13/18 (11) 1 115 019 A3
- (73) **Carl-Zeiss-Jena GmbH**  
(51) G02B 21/02 (11) 1 362 256 B1
- (71) **CARL ZEISS JENA GmbH**  
(51) G01N 21/64 (11) 1 441 218 A2
- (73) **CARL ZEISS JENA GMBH**  
(51) G02B 21/06 (11) 1 316 833 B1
- (73) **Carl Zeiss SMT AG**  
(51) G02F 1/01 (11) 0 942 300 B1
- (71;73) **Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss**  
(51) A61B 3/024 (11) 0 659 382 B1  
(51) G02B 13/18 (11) 1 115 019 A3
- (71;73) **Carl Zeiss, Carl-Zeiss-Stiftung trading as** →  
Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss
- (71) **Carlotto, Franco**  
(51) C02F 9/02 (11) 1 437 329 A3
- (71) **CARNEGIE MELLON UNIVERSITY**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 440 395 A2
- (71) **Carnegie-Mellon University** →  
CARNEGIE MELLON UNIVERSITY
- (71) **CARRIER CORPORATION**  
(51) B01D 35/02 (11) 1 440 720 A2
- (73) **Case Harvesting Systems GmbH**  
(51) A01D 41/02 (11) 1 267 603 B1  
(51) A01D 41/12 (11) 1 203 524 B1  
(51) A01F 12/24 (11) 1 197 136 B1
- (71) **CASEY, Alan Patrick**  
(51) F02M 25/07 (11) 1 440 234 A1
- (73) **CATERPILLAR INC.**  
(51) B01D 27/08 (11) 1 229 983 B1
- (71) **Cavagna Group S.p.A.**  
(51) G05D 16/04 (11) 1 441 273 A1
- (73) **CAVANNA S.p.A.**  
(51) B65B 51/30 (11) 1 038 779 B1
- (71) **CDX Gas, LLC**  
(51) E21B 31/107 (11) 1 440 220 A1
- (73) **CEBAL S.A.S.**  
(51) B29C 43/18 (11) 1 365 903 B1
- (73) **CELL GENESYS, INC.**  
(51) C12N 15/85 (11) 0 584 214 B1  
(51) C12P 21/06 (11) 0 452 484 B2
- (71) **Cell Technologies, Ltd., Asia Pacific Fuel** →  
Asia Pacific Fuel Cell Technologies, Ltd.
- (71) **CellFactors plc**  
(51) C12N 5/10 (11) 1 441 029 A1
- (73) **Celltech R&D Limited**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 226 244 B1
- (73) **CELTRIX PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) A61K 38/30 (11) 1 183 042 B1
- (71) **Central Glass Company, Limited**  
(51) C08J 5/08 (11) 1 440 999 A1
- (73) **CENTRE DE COOPERATION INTERNATIONALE EN RECHERCHE AGRONOMIQUE POUR LE DEVELOPPEMENT**  
(51) B27K 5/00 (11) 1 232 047 B1
- (71) **Centre for Translational Research in Cancer**  
(51) C07K 14/535 (11) 1 440 090 A2
- (73) **Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS)**  
(51) C02F 3/34 (11) 1 121 331 B1
- (71;73) **CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)**  
(51) B01J 35/00 (11) 1 439 909 A1  
(51) C07K 14/435 (11) 1 284 994 B1  
(51) C08G 63/06 (11) 1 440 992 A1  
(51) C08G 81/00 (11) 1 440 114 A1  
(51) C12N 5/06 (11) 1 440 147 A2  
(51) G01R 33/36 (11) 1 440 326 A1
- (71) **CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES**  
(51) H01L 21/304 (11) 1 440 462 A1
- (71) **Genus Technologies Inc.**  
(51) H04J 1/16 (11) 1 440 529 A1
- (71) **CeramOptec GmbH**  
(51) A61K 7/15 (11) 1 439 813 A1
- (73) **CERATIZIT Austria Gesellschaft m.b.H.**  
(51) C03B 7/11 (11) 1 052 229 B1
- (73) **CESARE LANDI S.r.l.**  
(51) A42B 3/32 (11) 0 953 300 B2
- (73) **Charité Medizinische Fakultät der Humboldt-Universität zu Berlin, Universitätsklinikum** →  
Universitätsklinikum Charité Medizinische Fakultät der Humboldt-Universität zu Berlin
- (71) **Chartered Semiconductor Manufacturing Pte Ltd.**  
(51) H01L 21/336 (11) 1 067 597 A3
- (73) **Chelest Corporation**  
(51) B01D 39/14 (11) 1 090 668 B1
- (71) **Chemetall GmbH**  
(51) C01B 6/21 (11) 1 440 934 A1
- (73) **Chemflow Systems Inc.**  
(51) B01F 15/04 (11) 1 099 471 B1
- (71) **Chemical Industries Co., Ltd., Kozuka Bldg., Kikusui** →  
Kikusui Chemical Industries Co., Ltd., Kozuka Bldg.
- (71) **Chemical Industry Co., Ltd., Kureha** →  
Kureha Chemical Industry Co., Ltd.
- (73) **Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG.**  
(51) A01J 7/02 (11) 1 127 483 B1
- (73) **Chemopetrol, a.s.**  
(51) C08F 210/16 (11) 1 098 915 B1
- (71) **Chen, Ming Hui**  
(51) H01P 1/213 (11) 1 440 490 A1
- (73) **CHEVASSUS S.A.**  
(51) G02C 5/22 (11) 1 175 638 B1
- (73) **CHEVILLOT SA**  
(51) A01K 11/00 (11) 1 372 379 B1
- (71) **Chicago, The University of** →  
The University of Chicago
- (73) **CHILDREN'S MEDICAL CENTER CORPORATION**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 009 412 B1
- (71) **CHIRON CORPORATION**  
(51) A61K 31/55 (11) 1 439 840 A1
- (71) **Chiron SRL.**  
(51) C12N 15/62 (11) 1 440 156 A2
- (71) **Chistov, Alexei Semenovitch**  
(51) C09K 21/02 (11) 1 441 021 A2
- (73) **Chiu, Chui-Wen**  
(51) B64C 27/00 (11) 1 160 159 B1
- (71) **Choi, Seung-Won**  
(51) H04B 1/69 (11) 1 440 520 A1
- (71) **Chokron, Emile**  
(51) G01J 3/51 (11) 1 440 297 A1
- (71) **CHOMARAT COMPOSITES**  
(51) D03D 15/00 (11) 1 441 052 A2
- (71) **Chr. Hansen A/S**  
(51) C12N 1/00 (11) 1 441 027 A1
- (71) **Christensen, Jesper Baehrenz**  
(51) A63F 3/00 (11) 1 440 714 A1
- (71) **Christensen, Mette Lisby**  
(51) A63F 3/00 (11) 1 440 714 A1
- (73) **Chubu Chelest Co. Ltd.**  
(51) B01D 39/14 (11) 1 090 668 B1
- (71;73) **Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.**  
(51) B41M 1/00 (11) 1 439 962 A2  
(51) C08J 3/24 (11) 1 440 115 A1  
(51) C08K 5/00 (11) 1 277 790 A3  
(51) C08K 5/13 (11) 1 440 117 A2  
(51) C09B 67/06 (11) 1 440 126 A1  
(51) C11D 3/00 (11) 0 959 123 B1
- (73) **Ciccarelli S.p.A., Farmaceutici Dott.** →  
Farmaceutici Dott. Ciccarelli S.p.A.
- (73) **Cideb**  
(51) F02M 55/02 (11) 0 998 631 B1
- (71) **CINCINNATI, INC., VALCO** →  
VALCO CINCINNATI, INC.
- (71;73) **Citroen Automobiles SA, Peugeot** →  
Peugeot Citroen Automobiles SA
- (73) **Claas France, Usines** →  
Usines Claas France
- (73) **CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH**  
(51) A01F 12/10 (11) 1 147 701 B1
- (71;73) **Clariant Finance (BVI) Limited**  
(51) C08G 73/02 (11) 1 440 109 A1  
(51) C09G 1/02 (11) 1 046 690 B1  
(51) C11D 3/37 (11) 1 217 065 B1
- (71;73) **Clariant GmbH**  
(51) C08L 23/10 (11) 1 440 118 A1  
(51) G03G 9/09 (11) 0 908 789 B1
- (71) **CLARIANT INTERNATIONAL LTD.**  
(51) C09D 179/04 (11) 1 441 015 A1
- (73) **Clark Equipment Company**  
(51) E02F 9/20 (11) 0 741 209 B1
- (71) **Clasen KG (GmbH & Co.), Holger** →  
Holger Clasen KG (GmbH & Co.)
- (71) **CLAUDE BERNARD - LYON 1, UNIVERSITE** →  
UNIVERSITE CLAUDE BERNARD - LYON 1
- (73) **Clinico GmbH**  
(51) A61M 5/158 (11) 1 362 607 B1

- (71;73) **(CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (73) **CO.FE.MO S.p.A.**  
(51) A47C 1/032 (11) 0 954 997 B1
- (73) **CO.RI.M.ME.**  
(51) G01R 31/02 (11) 0 743 529 B1
- (73) **COCA-COLA COMPANY, THE** →  
THE COCA-COLA COMPANY
- (71) **Coccio, Damian**  
(51) B23K 10/00 (11) 1 439 932 A2
- (73) **COCKERILL MECHANICAL INDUSTRIES Société Anonyme**  
(51) B08B 9/051 (11) 1 052 032 B1
- (73) **cofemo s.p.a.** →  
CO.FE.MO S.p.A.
- (71) **Cognis Corporation**  
(51) B32B 15/08 (11) 1 439 951 A1
- (71;73) **Cognis Deutschland GmbH & Co. KG**  
(51) B01F 17/00 (11) 1 439 899 A2  
(51) C07C 43/13 (11) 1 206 428 B1  
(51) C11D 1/72 (11) 1 254 949 B1  
(51) C11D 1/83 (11) 1 441 024 A1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 081 219 B1
- (71) **Cognis France S.A.**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 440 683 A1
- (71) **COLAVECCHI, Cesar**  
(51) F16M 11/20 (11) 1 440 274 A1
- (71) **COLDER PRODUCTS COMPANY**  
(51) F16K 1/00 (11) 1 440 262 A2
- (73) **Colormatrix Europe, Ltd.**  
(51) C08K 5/00 (11) 1 173 508 B1
- (73) **Columbia Laboratories (Bermuda) Limited**  
(51) A61K 31/137 (11) 1 220 667 B1
- (73) **Columbia University in the City of New York, The Trustees of** →  
The Trustees of Columbia University in the City of New York
- (73) **Com Dev Limited**  
(51) H01P 1/208 (11) 1 218 959 B1
- (73) **COMAU SPA**  
(51) B60J 5/04 (11) 1 142 738 B1
- (73) **Combichem, Inc.**  
(51) C07D 265/32 (11) 0 774 464 B1
- (71) **Comint**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 441 294 A1
- (71) **Commissariat A L'Energie Atomique**  
(51) G02B 1/04 (11) 1 440 335 A1
- (71;73) **COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE**  
(51) B01D 63/02 (11) 0 964 737 B1  
(51) B01D 65/02 (11) 1 349 643 B1  
(51) C04B 41/90 (11) 1 440 045 A1
- (73) **Commissariat à l'Energie Atomique**  
(51) C02F 3/34 (11) 1 121 331 B1
- (73) **Commscope, Inc. of North Carolina**  
(51) H01R 13/646 (11) 1 190 468 B1
- (71) **Communication Mobile LLC, Siemens Information and** →  
Siemens Information and Communication Mobile LLC
- (73) **Communications S.p.A., Siemens Mobile** →  
Siemens Mobile Communications S.p.A.
- (73) **Compact Dynamics GmbH**  
(51) H02K 15/02 (11) 1 368 883 B1
- (73) **COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES**  
(51) B01D 65/02 (11) 1 349 643 B1  
(51) F27B 7/22 (11) 0 854 340 B1
- (73) **COMPAGNIE GERVAIS-DANONE**  
(51) A23C 9/123 (11) 1 189 517 B1
- (71;73) **Company Ltd., Ricoh** →  
Ricoh Company Ltd.
- (71) **Company, Milliken &** →  
Milliken & Company
- (73) **COMPANY, THE GILLETTE** →  
THE GILLETTE COMPANY
- (71) **Compiègne, Université de Technologie de** →  
Université de Technologie de Compiègne
- (73) **COMPONENTS CORPORATION, SYSTEMS, MACHINES, AUTOMATION** →  
SYSTEMS, MACHINES, AUTOMATION COMPONENTS CORPORATION
- (73) **Compound Materials GmbH, Freiburger** →  
Freiburger Compound Materials GmbH
- (71) **Comprehensive Neuropsychological Services, LLC.**  
(51) G02C 7/16 (11) 1 440 344 A1
- (71) **Conforma Therapeutic Corporation**  
(51) C07D 473/40 (11) 1 440 072 A2
- (73) **Conporec Inc.**  
(51) C05F 17/02 (11) 1 042 254 B1
- (71) **Conseils de Recherches et d'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), Société de** →  
Société de Conseils de Recherches et d'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.)
- (71) **CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD., KOBELCO** →  
KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.
- (73) **Construction Research & Technology GmbH**  
(51) C08F 222/20 (11) 0 832 140 B1
- (71) **CONSUMER COMPANIES, INC., JOHNSON & JOHNSON** →  
JOHNSON & JOHNSON CONSUMER COMPANIES, INC.
- (73) **Consumer Healthcare GmbH & Co.KG., GlaxoSmithKline** →  
GlaxoSmithKline Consumer Healthcare GmbH & Co.KG.
- (71) **Containerboard Deutschland GmbH, SCA Packaging** →  
SCA Packaging Containerboard Deutschland GmbH
- (71) **Contelos Engineering GmbH i.G.**  
(51) E04H 5/06 (11) 1 441 089 A1
- (71) **Conti Temic Microelectronic GmbH**  
(51) B60R 25/02 (11) 1 236 629 A3  
(51) B60R 25/02 (11) 1 281 589 A3
- (71) **Continental Teves AG & Co. oHG**  
(51) B60T 13/66 (11) 1 439 992 A1
- (71) **ContiTech Luftfedersysteme GmbH**  
(51) F16F 9/05 (11) 1 441 147 A2
- (71) **Controlled Acces Storage Cabinets Limited**  
(51) G07C 9/00 (11) 1 308 904 A3
- (73) **COOPERATION INTERNATIONALE EN RECHERCHE AGRONOMIQUE POUR LE DEVELOPPEMENT, CENTRE DE** →  
CENTRE DE COOPERATION INTERNATIONALE EN RECHERCHE AGRONOMIQUE POUR LE DEVELOPPEMENT
- (71) **Copenhagen, University of** →  
University of Copenhagen
- (71;73) **Cordes GmbH & Co. KG**  
(51) B62B 3/02 (11) 1 254 822 B1  
(51) E05C 19/14 (11) 1 441 095 A2
- (71;73) **Cordis Corporation**  
(51) A61L 31/12 (11) 1 440 701 A1  
(51) A61M 29/02 (11) 0 868 927 B1  
(51) F15C 5/00 (11) 1 441 132 A2
- (71) **CORGHI S.p.A.**  
(51) G01M 1/02 (11) 1 184 652 A3
- (73) **corimme** →  
CO.RI.M.ME.
- (73) **CORIXA CORPORATION**  
(51) C07H 15/04 (11) 0 983 286 B1
- (71) **CORNELIUS (UK) LIMITED, IMI** →  
IMI CORNELIUS (UK) LIMITED
- (71) **Cornell, Daniel S.**  
(51) B25B 7/00 (11) 1 439 936 A1
- (71) **Corning Incorporated**  
(51) H04B 10/17 (11) 1 441 453 A1  
(51) H04J 14/02 (11) 1 441 459 A1
- (71;73) **CORNING INCORPORATED**  
(51) C07C 29/149 (11) 1 129 058 B1  
(51) G01N 27/26 (11) 1 440 308 A1  
(51) G02B 6/255 (11) 1 440 338 A1
- (73) **CORONET-WERKE GmbH**  
(51) A46B 9/04 (11) 1 313 384 B1  
(51) A46D 1/08 (11) 1 318 735 B1
- (73) **Coroplast Fritz Müller GmbH & Co. KG**  
(51) H05K 1/02 (11) 1 263 269 B1
- (71) **CORPORATION (a Delaware Corporation), FITEL USA** →  
FITEL USA CORPORATION (a Delaware Corporation)
- (71;73) **Corporation, Calsonic Kansei** →  
Calsonic Kansei Corporation
- (71) **Corporation, Immersion** →  
Immersion Corporation
- (71;73) **Corporation, JSR** →  
JSR Corporation
- (73) **Corporation, NEC TOKIN** →  
NEC TOKIN Corporation
- (71) **CORPORATION, NICHIAS** →  
NICHIAS CORPORATION
- (71) **Corporation, Nortel Networks** →  
Nortel Networks Corporation
- (71) **CORRUTECH, naamloze vennootschap**  
(51) B31F 1/28 (11) 1 440 791 A2
- (71) **Corscience GmbH & CO.KG**  
(51) A61N 1/39 (11) 1 438 986 A3
- (71) **Corus UK Limited**  
(51) E01F 15/04 (11) 1 441 071 A2  
(51) E01F 15/04 (11) 1 441 072 A2
- (71) **Cosma International Inc.**  
(51) B62D 25/08 (11) 1 440 871 A2
- (73) **Cosmo S.p.A.**  
(51) A61K 31/18 (11) 1 242 062 B1



- (73) **COSTRUZIONI MECCANICHE LIRI S.r.l., C.M.L.** →  
C.M.L. COSTRUZIONI MECCANICHE LIRI S.r.l.
- (71) **COSTRUZIONI MECCANICHE LUIGI BANDERA S.p.A.**  
(51) B29C 47/58 (11) 1 063 075 A3
- (71) **Council of Scientific and Industrial Research; an Indian Reg. body incorporated under Reg. of Societies Act (Act XXI of 1860)**  
(51) C01D 3/06 (11) 1 440 036 A1
- (71) **Council of Scientific and Industrial Research**  
(51) C01F 11/18 (11) 1 440 038 A1
- (71) **COUNCIL OF SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH**  
(51) C01F 11/18 (11) 1 440 037 A1
- (71) **COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW, THE UNIVERSITY** →  
THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW
- (71) **Covelink Marine Limited**  
(51) B60F 3/00 (11) 1 439 969 A1
- (71) **CRANE CO.**  
(51) G07F 13/10 (11) 1 440 420 A2
- (71) **CREE, INC.**  
(51) H01L 21/04 (11) 1 440 460 A2  
(51) H01L 23/544 (11) 1 440 472 A2
- (71) **Crompton Corporation**  
(51) D06M 15/643 (11) 1 440 203 A1
- (73) **Crown Cork & Seal Technologies Corporation**  
(51) A45D 40/04 (11) 1 050 232 B1  
(51) A45D 40/04 (11) 1 050 233 B1
- (71;73) **Crucell Holland B.V.**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 668 350 B1  
(51) C12N 15/65 (11) 1 440 157 A1
- (73) **Cryogen, Inc.**  
(51) A61B 1/00 (11) 0 981 292 B1
- (73) **Cryovac, Inc.**  
(51) B32B 27/32 (11) 1 110 715 B1
- (71) **Crystal Is, Inc.**  
(51) C30B 15/10 (11) 1 440 187 A2
- (71) **CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique S.A. - Recherche et Développement**  
(51) H03B 27/00 (11) 1 441 437 A1
- (73) **CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique SA**  
(51) G01J 5/60 (11) 1 134 565 B1
- (73) **Cubist Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 31/4184 (11) 1 176 958 B1
- (73) **Cullmann, Heinz Dieter**  
(51) A61K 38/47 (11) 1 284 749 B1
- (71) **Cumberland Pharmaceuticals Inc.**  
(51) A61K 31/192 (11) 1 439 830 A1
- (71) **Cuppen, Johannes Josephus Maria**  
(51) A61N 1/40 (11) 1 439 883 A1
- (71) **Curitel Communications, Inc.**  
(51) H04N 7/14 (11) 1 441 523 A1  
(51) H04N 7/14 (11) 1 441 524 A1
- (73) **Cymer, Inc.**  
(51) H01S 3/22 (11) 1 054 490 B1  
(51) H01S 3/225 (11) 1 100 167 B1
- (71) **D W Plastics N.V.**  
(51) B65D 19/38 (11) 1 440 893 A2
- (71) **D.S.P.C. Technologies LTD.**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 440 522 A1
- (71) **Dai Nippon Printing Co., Ltd.**  
(51) G03F 1/14 (11) 1 310 827 A3
- (71) **Daido Kogyo Co., Ltd.**  
(51) B21D 53/30 (11) 1 440 744 A1
- (71;73) **Daikin Industries, Ltd.**  
(51) C07C 19/08 (11) 1 024 124 B1  
(51) C07C 51/27 (11) 1 085 006 B1  
(51) C08J 3/12 (11) 0 969 034 B1  
(51) C09G 1/12 (11) 1 441 016 A1
- (71;73) **DaimlerChrysler AG**  
(51) A47C 7/46 (11) 1 293 152 A3  
(51) B01D 27/08 (11) 1 067 999 B2  
(51) B22D 19/00 (11) 1 439 927 A1  
(51) B60K 17/34 (11) 1 321 327 A3  
(51) B60K 17/34 (11) 1 321 328 A3  
(51) B60K 17/344 (11) 1 273 473 A3  
(51) B60N 2/02 (11) 1 192 061 B1  
(51) B60S 1/08 (11) 1 440 856 A2  
(51) G01C 21/36 (11) 1 441 201 A2  
(51) G01D 1/12 (11) 1 441 203 A2  
(51) H01M 8/04 (11) 1 022 796 A3
- (71;73) **Dainippon Screen Mfg. Co., Ltd.**  
(51) C25D 7/12 (11) 1 441 048 A2  
(51) G02B 26/10 (11) 1 376 196 A3  
(51) H04N 1/405 (11) 0 786 741 B1
- (73) **DAISO CO., LTD.**  
(51) C07C 43/23 (11) 0 900 775 B1
- (73) **DAIWA SEIKO INC.**  
(51) A01K 87/00 (11) 0 933 024 B1
- (73) **Dalen Management B.V., Van** →  
Van Dalen Management B.V.
- (71) **Dan-Web Holding A/S**  
(51) D04H 3/03 (11) 1 440 197 A1
- (71) **Dana Automotive Limited**  
(51) F04D 29/58 (11) 1 361 368 A3
- (71) **Danfoss A/S**  
(51) B01D 61/02 (11) 1 440 726 A2
- (71;73) **DANISCO A/S**  
(51) C07H 3/02 (11) 1 440 078 A1  
(51) C12N 9/20 (11) 0 977 869 B1  
(51) C12N 9/88 (11) 1 440 150 A2
- (71) **Darby, Paul Andrew**  
(51) C04B 26/04 (11) 1 440 044 A1
- (71) **Data Storage Korea Inc., Hitachi-LG** →  
Hitachi-LG Data Storage Korea Inc.
- (71) **Day International Inc.**  
(51) B41F 7/40 (11) 1 440 798 A2
- (71) **DAYCO EUROPE S.r.l.**  
(51) F16G 5/16 (11) 1 440 252 A1
- (71) **Däges, Johannes, Dr.**  
(51) A01K 1/015 (11) 1 338 196 A3
- (71) **de Jong, Boele**  
(51) C02F 3/12 (11) 1 440 042 A1
- (73) **DE MONTFORT UNIVERSITY**  
(51) C07C 49/84 (11) 1 051 383 B1
- (71) **DE-STA-CO Metallerzeugnisse GmbH**  
(51) B25B 5/12 (11) 1 440 768 A1
- (71) **de Vogel, Leonard**  
(51) G09F 19/16 (11) 1 440 427 A1
- (73) **Debailleu, Gérard**  
(51) C08J 11/16 (11) 1 032 611 B1
- (71) **Decoma International Inc.**  
(51) B62D 25/08 (11) 1 440 871 A2
- (73) **DEERE & COMPANY**  
(51) A01B 35/22 (11) 1 086 615 B1  
(51) A01D 75/18 (11) 1 101 398 B1  
(51) A01F 7/06 (11) 1 020 108 B1
- (71) **Defence, The Secretary of State of** →  
The Secretary of State of Defence
- (71;73) **Degussa AG**  
(51) A61K 47/02 (11) 1 439 858 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 439 816 A1  
(51) C07F 7/18 (11) 0 999 215 B1  
(51) C09C 1/30 (11) 1 441 012 A1
- (73) **DeLaval Holding AB**  
(51) A01J 5/017 (11) 1 138 192 B1  
(51) A01J 5/017 (11) 1 211 928 B1  
(51) A01J 7/02 (11) 1 211 929 B1  
(51) G06T 1/00 (11) 1 038 265 B1
- (71) **Delaware Corporation), FITEL USA CORPORATION (a** →  
FITEL USA CORPORATION (a Delaware Corporation)
- (73) **DELCO ELECTRONICS CORPORATION (a Delaware corp.)**  
(51) H01Q 1/12 (11) 0 794 589 B1
- (71) **Delgrande, Jean-Pierre**  
(51) G01J 3/51 (11) 1 440 297 A1
- (71;73) **Delphi Technologies, Inc.**  
(51) B01D 1/28 (11) 1 440 718 A1  
(51) B60H 1/00 (11) 1 440 829 A2  
(51) B60R 21/01 (11) 1 440 852 A1  
(51) B62D 1/19 (11) 1 439 993 A2  
(51) F01C 19/00 (11) 1 441 106 A1  
(51) F02M 45/08 (11) 0 967 383 B1  
(51) G01N 1/40 (11) 1 441 212 A1  
(51) H01M 8/10 (11) 1 441 409 A1  
(51) H05H 1/24 (11) 1 207 725 A3
- (73) **Delzanno, Lorenzo**  
(51) A47J 47/14 (11) 1 293 154 B1
- (73) **Delzanno, Roberto**  
(51) A47J 47/14 (11) 1 293 154 B1
- (71) **Deninno, Michael Paul**  
(51) C07D 487/04 (11) 1 440 073 A1
- (71) **Denka Co., Ltd., Asahi** →  
Asahi Denka Co., Ltd.
- (71) **Denoth, Viktor**  
(51) A63B 23/04 (11) 1 440 710 A1
- (71;73) **Denso Corporation**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 088 689 A3  
(51) F02D 41/04 (11) 1 441 118 A2  
(51) F02D 41/38 (11) 1 441 119 A2  
(51) F02D 41/38 (11) 1 441 120 A2  
(51) F02G 5/04 (11) 1 441 121 A2  
(51) F23Q 7/00 (11) 1 441 179 A2  
(51) G05B 9/03 (11) 1 441 264 A1  
(51) G05B 9/03 (11) 1 441 265 A1  
(51) G06F 1/035 (11) 1 441 277 A2  
(51) G06F 11/22 (11) 1 202 177 A3  
(51) H01R 39/20 (11) 1 324 438 A3  
(51) H02K 3/02 (11) 0 881 743 B1  
(51) H02P 9/04 (11) 0 978 935 B1

- (71) **DepoMed, Inc.**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 439 819 A1  
(51) A61K 9/20 (11) 1 439 825 A1  
(51) A61K 9/22 (11) 1 439 826 A1
- (71) **DePuy Mitek, Inc.**  
(51) A61F 2/08 (11) 1 439 799 A1
- (73) **DePuy Products, Inc.**  
(51) A61F 2/38 (11) 0 956 836 B1
- (71) **Destroyect GmbH, Medical Devices**  
(51) A61M 5/50 (11) 1 439 874 A1
- (71) **DETROIT DIESEL CORPORATION**  
(51) F02D 41/14 (11) 1 170 493 A3
- (71) **Deutsche Telekom AG**  
(51) H04L 29/08 (11) 1 211 848 A3
- (71) **DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 441 292 A1  
(51) G11B 20/10 (11) 1 441 344 A1  
(51) H01S 5/0683 (11) 1 441 425 A1  
(51) H04N 1/21 (11) 1 441 499 A1
- (71;73) **Deutschland GmbH, Airbus** →  
Airbus Deutschland GmbH
- (71) **Deutschland GmbH, T-Mobile** →  
T-Mobile Deutschland GmbH
- (71) **DeveloGen Aktiengesellschaft für  
entwicklungsbiologische Forschung**  
(51) A61K 48/00 (11) 1 439 863 A2
- (71) **Development Association for New  
Functional Foods, The Japanese  
Research &** →  
The Japanese Research & Development  
Association for New Functional Foods
- (73) **Deville S. A.**  
(51) A01G 3/02 (11) 1 186 227 B1
- (73) **Diamond Electric MFG. Co., Ltd.**  
(51) F16H 59/70 (11) 1 013 972 B1
- (73) **Dickman, Daniel H.**  
(51) B01F 3/04 (11) 1 015 101 B1
- (71) **Dietz GmbH U. Co., RUD-Kettenfabrik  
Rieger &** →  
RUD-Kettenfabrik Rieger & Dietz GmbH U. Co.
- (71) **DIGI INTERNATIONAL INC.**  
(51) G06F 13/00 (11) 1 440 374 A2
- (73) **Digital Colour Measurement Limited**  
(51) G01J 3/46 (11) 1 307 715 B1
- (73) **Digitek S.P.A.**  
(51) B62M 25/00 (11) 1 180 081 B1
- (73) **Dijk International Holdings BV, Van** →  
Van Dijk International Holdings BV
- (73) **DIMMINACO AG**  
(51) A61K 39/17 (11) 0 938 335 B1
- (73) **Dimso Distribution Medicale du Sud Ouest**  
(51) A61B 17/70 (11) 1 094 759 B1
- (71) **Dinkelacker, Wolfgang, Dr. med. dent.**  
(51) A61C 8/00 (11) 1 440 669 A1  
(51) A61C 8/00 (11) 1 440 670 A1
- (71) **Dinnissen B.V.**  
(51) A23N 17/00 (11) 1 440 625 A2
- (71) **Disco Corporation**  
(51) B23K 26/14 (11) 1 440 762 A1
- (71) **Disetronic Licensing AG**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 439 777 A1
- (71) **Display Products Corporation, Pioneer** →  
Pioneer Display Products Corporation
- (71) **Displays Korea Co., Ltd., LG. Philips** →  
LG. Philips Displays Korea Co., Ltd.
- (73) **Distribution Medicale du Sud Ouest,  
Dimso** →  
Dimso Distribution Medicale du Sud Ouest
- (73) **DLW AG, Armstrong** →  
Armstrong DLW AG
- (71) **Do, Satoshi**  
(51) G02B 9/08 (11) 1 441 248 A1
- (73) **DOLBY LABORATORIES LICENSING  
CORPORATION**  
(51) H04S 3/02 (11) 1 234 484 B1
- (71) **Dompé S.P.A.**  
(51) C07K 1/32 (11) 1 440 082 A1
- (71) **Don & Low Limited**  
(51) B32B 27/12 (11) 1 400 348 A3
- (73) **DONALDSON COMPANY, INC.**  
(51) B01D 27/08 (11) 1 229 983 B1
- (71) **Dorst Maschinen- und Anlagenbau GmbH &  
Co.**  
(51) B30B 11/00 (11) 1 439 949 A1
- (71) **Dos Santos**  
(51) B25B 27/30 (11) 1 440 769 A1
- (71) **DOW CHEMICAL COMPANY, THE** →  
THE DOW CHEMICAL COMPANY
- (71) **Dow Corning Corporation**  
(51) C08L 77/00 (11) 1 440 123 A1  
(51) C08L 83/08 (11) 1 440 124 A1
- (71) **DOW CORNING CORPORATION**  
(51) C08G 77/388 (11) 1 440 113 A1  
(51) C08L 75/04 (11) 1 440 122 A1
- (71) **Dowa Mining Co., Ltd.**  
(51) C22C 9/04 (11) 1 441 040 A1
- (71) **Dr. Hahn GmbH & Co. KG**  
(51) E05D 5/02 (11) 1 441 096 A1
- (71) **Dr. Reddy's Laboratories Ltd.**  
(51) C07D 495/04 (11) 1 440 074 A1
- (71) **Dr. Rentschler Biotechnologie GmbH**  
(51) A61K 38/21 (11) 1 426 058 A3
- (73) **Drahtzug Stein wire & welding GmbH & Co.  
KG**  
(51) C23C 4/12 (11) 1 148 147 B1
- (71) **Dresser, Inc.**  
(51) G05B 13/02 (11) 1 441 266 A2
- (73) **Dril-Quip, Inc.**  
(51) E21B 17/042 (11) 0 957 233 B1
- (71) **Drossbach GmbH & Co. KG**  
(51) B29C 47/02 (11) 1 439 942 A2
- (71) **DSM Fine Chemicals Austria Nfg GmbH & Co  
KG**  
(51) C08F 6/00 (11) 1 440 986 A1
- (71;73) **DSM IP Assets B.V.**  
(51) C08G 69/44 (11) 1 440 107 A1  
(51) C08K 5/13 (11) 1 086 172 B1  
(51) C12N 1/14 (11) 1 440 144 A2  
(51) G03F 7/16 (11) 1 440 348 A1
- (71) **DSO National Laboratories**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 440 168 A2
- (73) **du Pont de Nemours and Company, E. I.** →  
E. I. du Pont de Nemours and Company
- (71;73) **DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY,  
E.I.** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (73) **Dualit Limited**  
(51) A47J 42/56 (11) 1 123 030 B1
- (71) **Duke Manufacturing Company**  
(51) A47J 39/00 (11) 1 407 700 A3
- (71) **DUKE UNIVERSITY**  
(51) C12N 15/62 (11) 1 441 032 A1
- (73) **Duo-Plus GmbH**  
(51) E06B 1/08 (11) 0 918 127 B1
- (73) **DURA Automotive Body & Glass Systems  
GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 13/04 (11) 1 155 917 B1
- (73) **Durwen Maschinenbau GmbH**  
(51) B66F 9/14 (11) 1 244 596 B1
- (71) **Dürr Automotion GmbH**  
(51) B65G 49/04 (11) 1 440 024 A1
- (71;73) **Dürr Systems GmbH**  
(51) B05B 13/00 (11) 1 153 666 B1  
(51) B65G 49/04 (11) 1 440 024 A1
- (71) **Dwyer Instruments, Inc.**  
(51) G01F 1/698 (11) 1 441 206 A1
- (73) **DYNAL AS**  
(51) C12N 15/10 (11) 0 796 327 B1
- (71) **Dynamic Cleaning Technologies LLC**  
(51) A46B 17/06 (11) 1 439 769 A1
- (73) **Dynamit Nobel GmbH Explosivstoff- und  
Systemtechnik**  
(51) B60R 21/26 (11) 0 944 504 B1
- (71) **Dyson Ltd.**  
(51) G05D 1/02 (11) 1 440 354 A1  
(51) G05D 1/02 (11) 1 440 355 A2
- (71) **Dzien, Alexander, Dr.**  
(51) A61K 38/28 (11) 1 440 693 A1
- (71) **E-One Moli Energy (Canada) Limited**  
(51) H01M 4/50 (11) 1 056 143 A3
- (73) **E. I. du Pont de Nemours and Company**  
(51) C07C 17/00 (11) 0 964 845 B1
- (71) **E.F.P. Floor Products Fussböden GmbH**  
(51) E04F 15/04 (11) 1 441 087 A1
- (71;73) **E.I. DU PONT DE NEMOURS AND  
COMPANY**  
(51) C08F 214/18 (11) 0 889 067 B1  
(51) C08F 220/28 (11) 1 201 690 B1  
(51) C08G 64/40 (11) 1 440 104 A1  
(51) C09D 11/00 (11) 1 440 128 A1  
(51) D02G 3/00 (11) 1 440 191 A1  
(51) H04N 1/60 (11) 1 440 565 A1
- (71) **EADS Space Transportation GmbH**  
(51) C01B 3/06 (11) 1 440 933 A1
- (73) **EADS SPACE Transportation SA**  
(51) B64G 1/64 (11) 1 196 326 B1  
(51) F15B 15/19 (11) 1 160 461 B1
- (71) **Eagle Industry Co., Ltd.**  
(51) C04B 35/532 (11) 1 440 955 A2
- (71) **EAGLE INDUSTRY Co., Ltd.**  
(51) F16J 15/34 (11) 1 413 807 A3
- (73) **Eastman Chemical Company**  
(51) C07C 211/18 (11) 1 140 787 B1

- (73) **EASTMAN CHEMICAL COMPANY**  
(51) C07C 205/57 (11) 1 169 295 B1  
(51) C08F 10/00 (11) 1 208 123 B1  
(51) C09D 5/02 (11) 1 003 819 B1
- (71;73) **EASTMAN KODAK COMPANY**  
(51) B26F 3/00 (11) 1 095 746 B1  
(51) B29C 51/14 (11) 0 938 963 B1  
(51) B41M 5/00 (11) 1 270 251 A3  
(51) B41M 5/00 (11) 1 270 253 A3  
(51) B41M 5/36 (11) 1 245 383 A3  
(51) B41M 5/38 (11) 1 364 806 A3  
(51) B65H 7/12 (11) 1 440 924 A1  
(51) G02B 6/10 (11) 1 408 352 A3  
(51) G03B 17/20 (11) 0 987 584 B1  
(51) G03C 1/498 (11) 1 441 255 A1  
(51) H04N 1/387 (11) 1 304 866 A3  
(51) H04N 1/58 (11) 1 111 907 B1  
(51) H04N 5/235 (11) 1 206 130 B1
- (73) **eastman kodak** →  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (71;73) **EATON CORPORATION**  
(51) F01L 1/24 (11) 1 298 287 A3  
(51) F01L 3/02 (11) 1 441 111 A1  
(51) F16F 9/46 (11) 1 275 874 A3  
(51) F16H 3/095 (11) 1 233 212 B1  
(51) G01R 31/02 (11) 1 293 786 A3
- (71) **EBARA CORPORATION**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 440 457 A2
- (71) **EBINGER, FIRMA ING. KLAUS** →  
FIRMA ING. KLAUS EBINGER
- (71) **Ebm Design Exclusive Brillenmode GmbH**  
(51) G02C 1/02 (11) 1 440 343 A1
- (73) **ebm-papst Mulfingen GmbH & Co.KG**  
(51) H02K 11/00 (11) 1 134 876 B1  
(51) H02P 6/14 (11) 1 154 555 B1
- (73) **ECKOLD GmbH & Co. KG**  
(51) B21J 15/02 (11) 1 099 495 B1
- (73) **Ecolab Inc.**  
(51) A01N 31/02 (11) 1 274 303 B1
- (71) **ED. ZÜBLIN AG**  
(51) E01B 25/30 (11) 1 441 066 A1
- (71) **EDC Biosystems Inc.**  
(51) B41J 2/14 (11) 1 439 958 A1
- (71) **EDF Polymer-Applikation Maschinenfabrik GmbH**  
(51) B05B 7/04 (11) 1 375 008 A3
- (73) **Edscha LKW-Schiebeverdecke GmbH**  
(51) B60J 7/06 (11) 1 387 775 B1
- (71) **Education State of Rhode Island and Providence Plantations, The Board of Governors for Higher** →  
The Board of Governors for Higher Education  
State of Rhode Island and Providence Plantations
- (71) **Edwards Lifesciences Corporation**  
(51) A61B 18/24 (11) 1 439 794 A2  
(51) A61L 31/10 (11) 1 439 868 A2
- (71;73) **ei du pont** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (73) **Eisai Co., Ltd.**  
(51) C07K 14/47 (11) 0 633 268 B1
- (73) **EIZO NANO CORPORATION**  
(51) H04R 1/02 (11) 0 772 372 B1
- (73) **Elan Pharma International Limited**  
(51) B02C 17/16 (11) 1 185 371 B1
- (71;73) **Electric Industrial Co., Ltd., Matsushita** →  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- (71;73) **ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., MATSUSHITA** →  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.
- (71) **Electric Industrial Systems Corporation, Toshiba Mitsubishi** →  
Toshiba Mitsubishi Electric Industrial Systems Corporation
- (73) **ELECTRICITE DE FRANCE**  
(51) F25B 30/02 (11) 1 096 209 B1
- (71) **Electrolux Home Products Corporation N.V.**  
(51) D06F 58/02 (11) 1 441 058 A1  
(51) D06F 58/20 (11) 1 441 059 A1  
(51) D06F 58/20 (11) 1 441 060 A1  
(51) D06F 58/22 (11) 1 441 061 A1  
(51) D06F 58/28 (11) 1 441 062 A1  
(51) F22D 5/26 (11) 1 441 175 A2
- (71) **Electromagnetics Corporation**  
(51) C22B 9/00 (11) 1 440 174 A2
- (71) **Electron Limited, Tokyo** →  
Tokyo Electron Limited
- (71;73) **Electronics AMP GmbH, Tyco** →  
Tyco Electronics AMP GmbH
- (71) **Electronics Co., Ltd., Samsung** →  
Samsung Electronics Co., Ltd.
- (73) **ELECTRONICS ENGINEERING CO., LTD., HITACHI** →  
HITACHI ELECTRONICS ENGINEERING CO., LTD.
- (73) **Electronics S.p.A., L.G.L.** →  
L.G.L. Electronics S.p.A.
- (71) **Electronics, Inc., LG** →  
LG Electronics, Inc.
- (71) **Elementis Specialties, Inc.**  
(51) C08J 3/20 (11) 1 440 998 A1
- (71) **Elevator Capital Corp., Thyssen** →  
Thyssen Elevator Capital Corp.
- (71) **Elfab Limited**  
(51) F16K 17/16 (11) 1 440 264 A1
- (71) **ELI LILLY AND COMPANY**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 439 850 A1
- (71) **Ellergon Antriebstechnik GmbH**  
(51) F16F 15/121 (11) 1 304 500 A3
- (71) **Eloquant SA**  
(51) G06F 9/50 (11) 1 441 289 A1
- (71) **Eltex-Elektrostatik GmbH**  
(51) F26B 21/14 (11) 1 441 192 A2
- (71) **EM Kunststofftechnik GmbH**  
(51) B60R 1/072 (11) 1 439 981 A1
- (71) **Emcore Corporation**  
(51) H01L 31/068 (11) 1 440 480 A2
- (71) **emhart inc** →  
Newfrey LLC
- (71) **Emil Jacoby Obst- und Gemüseverwertung, Weingrosshandlung in Augen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
(51) B65D 25/08 (11) 1 440 895 A1
- (71) **Emissionstechnologie mbH, Emitec Gesellschaft für** →  
Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH
- (71) **Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH**  
(51) B01D 46/10 (11) 1 439 895 A2  
(51) F01N 3/022 (11) 1 440 226 A1  
(51) F01N 3/022 (11) 1 440 227 A1
- (73) **Emmegi S.P.A.**  
(51) B23Q 7/00 (11) 1 250 213 B1
- (73) **EMT Werkzeug- und Formenbau GmbH**  
(51) H02G 3/38 (11) 1 273 082 B1
- (71) **Emu Unterwasserpumpen GmbH**  
(51) C02F 1/34 (11) 1 435 339 A3  
(51) C02F 1/34 (11) 1 440 942 A1
- (73) **Endeavorhouse Limited**  
(51) E04B 1/80 (11) 1 059 393 B1
- (71) **Engelhard Corporation**  
(51) B32B 27/08 (11) 1 439 954 A2
- (73) **ENGINEERING CO., LTD., HITACHI ELECTRONICS** →  
HITACHI ELECTRONICS ENGINEERING CO., LTD.
- (71) **Engineering Co., Ltd., Hitachi Software** →  
Hitachi Software Engineering Co., Ltd.
- (71) **Engineering GmbH i.G., Contelos** →  
Contelos Engineering GmbH i.G.
- (73) **Entecon UK Limited**  
(51) B65G 45/22 (11) 1 289 863 B1
- (73) **Enterasys Networks, Inc.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 119 955 B1  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 048 186 B1
- (71) **Enterprise Holdings, Inc., Gore** →  
Gore Enterprise Holdings, Inc.
- (71) **ENTHONE INC.**  
(51) C23C 18/20 (11) 1 441 045 A2
- (71) **Envisiontec GmbH**  
(51) B29C 67/00 (11) 1 439 051 A3  
(51) B29C 67/00 (11) 1 439 052 A3
- (71) **Epigenomics AG**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 440 407 A2
- (71;73) **EPSON CORPORATION, SEIKO** →  
SEIKO EPSON CORPORATION
- (71) **Erdmann-Softwaregesellschaft mbH**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 271 364 A3
- (73) **Ericsson Inc.**  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 013 106 B1  
(51) H04Q 7/32 (11) 0 897 647 B1  
(51) H04Q 7/32 (11) 0 897 648 B1
- (71) **Ericsson Mobile Communications AB, Sony** →  
Sony Ericsson Mobile Communications AB
- (71) **ERICSSON (publ), TELEFONAKTIEBOLAGET LM** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ)
- (71;73) **Ericsson, Inc.**  
(51) H04B 1/38 (11) 1 440 518 A1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 197 007 B1
- (71) **ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET LM** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON
- (71) **Erlas Erlanger Lasertechnik GmbH**  
(51) B23K 1/005 (11) 1 439 931 A1
- (71) **Ernst Strassacker KG**  
(51) G09F 7/04 (11) 1 441 322 A1
- (71) **ERREPIERRE S.r.l.**  
(51) E03D 1/012 (11) 1 275 787 A3

- (71) **Escofier Technologie (SAS)**  
(51) B21H 5/02 (11) 1 439 925 A1
- (71) **Esjotech s.r.l.**  
(51) A43B 23/10 (11) 1 439 767 A1
- (71) **Espace Production International EPI (Société Anonyme)**  
(51) E04F 15/04 (11) 1 440 214 A1
- (71) **eSPEED, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 291 801 A3
- (71) **Esselte**  
(51) B41J 3/407 (11) 1 440 809 A1
- (71) **ESSILOR INTERNATIONAL (Compagnie Générale d'Optique)**  
(51) B29C 33/00 (11) 1 440 780 A1  
(51) B29D 11/00 (11) 1 440 788 A1
- (73) **ETHICON ENDO-SURGERY, INC.**  
(51) A61B 17/32 (11) 0 765 637 B1
- (71) **Ethicon GmbH**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 439 796 A2
- (71) **Ethicon, Inc.**  
(51) A61B 18/18 (11) 1 439 793 A2
- (71;73) **ETHICON, INC.**  
(51) A43D 69/00 (11) 0 936 885 B1  
(51) C08G 63/08 (11) 1 413 592 A3
- (71;73) **ETHICON** →  
ETHICON, INC.
- (73) **ETIENNE LACROIX TOUS ARTIFICES S.A.**  
(51) F42B 12/22 (11) 1 052 471 B1
- (71) **Etreppid Technologies, LLC.**  
(51) H04N 7/28 (11) 1 440 582 A2
- (73) **EUMUCO GmbH, SMS** →  
SMS EUMUCO GmbH
- (71) **Euromac S.p.A.**  
(51) B21D 28/12 (11) 1 440 743 A1
- (71) **(Europe) GmbH, Sony International** →  
Sony International (Europe) GmbH
- (73) **Europe, Ltd., Colormatrix** →  
Colormatrix Europe, Ltd.
- (71) **Eveready Battery Company, Inc.**  
(51) H01M 2/02 (11) 1 440 487 A2
- (73) **Evolved Processes Limited**  
(51) F16L 55/165 (11) 0 877 194 B1
- (73) **EVVA-Werk Spezialerzeugung von Zylinder- und Sicherheitsschlössern Gesellschaft m.b.H. & Co. Kommanditgesellschaft**  
(51) E05B 19/00 (11) 1 350 909 B1
- (73) **Exaclub**  
(51) A61F 2/46 (11) 1 190 687 B1
- (71) **Exclusive Brillenmode GmbH, Ebm Design** →  
Ebm Design Exclusive Brillenmode GmbH
- (71) **Exon Science Inc.**  
(51) G01J 1/42 (11) 1 441 208 A1
- (71) **Exploration Agency, Japan Aerospace** →  
Japan Aerospace Exploration Agency
- (71) **Exxonmobil Chemical Patents Inc.**  
(51) C07C 1/20 (11) 1 440 047 A1
- (71;73) **ExxonMobil Chemical Patents Inc.**  
(51) C08F 10/06 (11) 1 040 140 B1  
(51) C08F 210/02 (11) 1 034 197 B1  
(51) C08L 53/00 (11) 1 440 121 A1  
(51) C10G 3/00 (11) 1 441 022 A1
- (73) **ExxonMobil Oil Corporation**  
(51) C07C 68/06 (11) 1 237 843 B1
- (71;73) **EXXONMOBIL OIL CORPORATION**  
(51) B32B 15/08 (11) 0 904 196 B1  
(51) B32B 27/32 (11) 1 439 956 A1
- (71) **ExxonMobil Research and Engineering Company**  
(51) C21D 6/00 (11) 1 440 172 A1
- (71) **F-Secure OYJ**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 440 362 A2
- (73) **F.C.I. - Framatome Connectors International**  
(51) H01R 12/04 (11) 1 189 309 B1
- (71) **f.c.i.** →  
FCI
- (71) **F.HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 441 224 A2
- (73) **F.P. Bourgault Tillage Tools Ltd.**  
(51) A01B 35/22 (11) 1 235 476 B1
- (71) **FABRE MEDICAMENT, PIERRE** →  
PIERRE FABRE MEDICAMENT
- (71;73) **FAC Frank Abels Consulting & Technology GmbH**  
(51) B60D 1/54 (11) 1 153 770 B1  
(51) B60D 1/54 (11) 1 225 069 B1  
(51) B60D 1/54 (11) 1 275 533 A3
- (71) **Factoring AG, B+F Baumaschinen und** →  
B+F Baumaschinen und Factoring AG
- (71) **Fairchild Semiconductor**  
(51) H01L 21/332 (11) 1 440 464 A2
- (73) **Fameccanica.Data S.p.A.**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 157 680 B1
- (71) **FANUC LTD**  
(51) B23K 9/133 (11) 1 440 760 A1  
(51) G05B 19/19 (11) 1 441 270 A2
- (73) **Farmaceutici Dott. Ciccarelli S.p.A.**  
(51) A61K 7/20 (11) 1 050 294 B1
- (71) **Fast Industries, Ltd.**  
(51) G09F 3/20 (11) 1 440 426 A2
- (73) **Faustus Forschungs Cie. Translational Cancer Research GmbH**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 080 192 B1
- (71;73) **FCI**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 243 954 A3  
(51) H01R 12/04 (11) 1 441 417 A2  
(51) H01R 12/16 (11) 0 942 497 B1  
(51) H01R 13/115 (11) 1 152 494 B1  
(51) H01R 13/625 (11) 1 050 931 B1  
(51) H01R 13/646 (11) 1 311 037 B1  
(51) H01R 13/719 (11) 1 441 420 A2
- (71) **Febit AG**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 405 666 A3  
(51) G01N 33/53 (11) 1 440 313 A2
- (73) **Federal-Mogul Friedberg GmbH**  
(51) C23C 4/12 (11) 1 148 147 B1
- (71) **Federal-Mogul Sealing Systems Bretten GmbH & Co. KG**  
(51) F16J 15/12 (11) 1 408 261 A3
- (73) **Federalnoe Gosudarstvennoe Uni. Predpriyatie "Gosudarstvenny Nauchny Tsentr" Nauchno-Issledovatel'sky Inst. Org. Poluprod.....**  
(51) G02B 5/30 (11) 0 961 138 B1
- (73) **FEI COMPANY**  
(51) H01J 37/244 (11) 1 058 943 B1
- (71) **Fella-Werke GmbH & Co. KG**  
(51) A01B 71/06 (11) 1 440 615 A1
- (71) **Ferrari SA, Tissage et Enduction Serge** →  
Tissage et Enduction Serge Ferrari SA
- (71) **Ferraroli, Alessandro**  
(51) B62K 3/02 (11) 1 439 997 A1
- (71) **Ferro Duo GmbH**  
(51) C04B 22/14 (11) 1 440 954 A1
- (71;73) **Festo AG & Co**  
(51) F15B 15/10 (11) 1 059 459 B1  
(51) F15B 15/28 (11) 0 945 630 B1  
(51) H01F 7/18 (11) 1 441 371 A2  
(51) H04L 12/44 (11) 1 307 008 B1
- (73) **FESTO AG & Co**  
(51) F16L 37/084 (11) 1 250 547 B1
- (71) **Fetim B.V.**  
(51) A47B 57/48 (11) 1 256 289 A3
- (71) **FICEP S.P.A.**  
(51) B23D 15/14 (11) 1 440 755 A1
- (73) **FIDIA ADVANCED BIOPOLYMERS S.R.L.**  
(51) A61L 27/22 (11) 1 223 990 B1
- (73) **FINEX LIMITED, RUSSELL** →  
RUSSELL FINEX LIMITED
- (73) **Fingerprint Cards AB**  
(51) A61B 5/117 (11) 1 330 185 B1
- (71) **FINISAR CORPORATION**  
(51) G02B 6/32 (11) 1 440 339 A2
- (73) **Firexpress APS**  
(51) A62C 31/07 (11) 1 039 954 B1
- (71) **Firma Helestra Leuchten GmbH**  
(51) F21S 6/00 (11) 1 251 307 A3
- (71) **FIRMA ING. KLAUS EBINGER**  
(51) G01V 3/15 (11) 1 324 077 A3
- (71) **First Solar, LLC**  
(51) C23C 16/00 (11) 1 440 179 A1
- (71) **FISCHER & KRECKE GMBH & CO.**  
(51) B41F 13/02 (11) 1 440 799 A1
- (71) **fischer automotive systems GmbH**  
(51) B60N 3/10 (11) 1 366 952 A3
- (71;73) **Fischer GmbH & Co. KG, fischerwerke Artur** →  
fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG
- (71;73) **fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG**  
(51) B60N 3/10 (11) 1 153 790 B1  
(51) F16B 13/06 (11) 1 194 698 B1  
(51) F16B 13/14 (11) 1 441 133 A1
- (73) **Fisher Controls International LLC**  
(51) F16K 47/08 (11) 1 049 893 B1
- (71) **FITEL USA CORPORATION (a Delaware Corporation)**  
(51) C03B 37/012 (11) 1 440 948 A2  
(51) G02B 6/20 (11) 1 441 246 A1
- (71) **Fitzke Werbetechnik**  
(51) B60R 13/10 (11) 1 439 983 A2
- (73) **Fleissner GmbH**  
(51) B65H 20/10 (11) 1 223 135 B1
- (71) **Fliegl, Josef**  
(51) F16H 59/16 (11) 1 441 153 A1
- (71) **Flores, Sonia C.**  
(51) A61K 31/555 (11) 1 439 842 A1

- (71) **FMC CORPORATION**  
(51) C07D 249/12 (11) 1 440 968 A1
- (73) **FMC Italia S.p.A.**  
(51) A01D 45/00 (11) 1 147 700 B1
- (73) **Focke & Co. (GmbH & Co.)**  
(51) B65B 19/30 (11) 1 053 942 B1  
(51) B65D 85/10 (11) 1 086 909 B1
- (71) **Foods, The Japanese Research & Development Association for New Functional** →  
The Japanese Research & Development Association for New Functional Foods
- (73) **FORBO International S.A.**  
(51) B29C 43/22 (11) 0 932 487 B1
- (71) **Ford Global Technologies, Inc.**  
(51) B60T 7/06 (11) 1 440 859 A1  
(51) B62D 21/15 (11) 1 440 867 A1  
(51) F02D 41/02 (11) 1 134 378 A3
- (71) **Ford Global Technologies, Inc., A subsidiary of Ford Motor Company**  
(51) B62D 25/06 (11) 1 440 869 A1
- (71) **Ford Global Technologies, LLC**  
(51) B21J 15/02 (11) 1 440 747 A2  
(51) B60K 31/00 (11) 1 440 836 A1
- (71) **FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) B01J 23/889 (11) 1 440 731 A2
- (71) **FormFactor, Inc.**  
(51) G01R 1/073 (11) 1 441 232 A2
- (71) **FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH**  
(51) H01L 31/00 (11) 1 440 475 A2  
(51) H02K 7/09 (11) 1 416 163 A3
- (71) **Forschungszentrum Karlsruhe GmbH**  
(51) F23N 5/08 (11) 1 441 177 A1
- (73) **Fortum OYJ**  
(51) A01C 1/06 (11) 1 361 784 B1
- (73) **Fouan, René-Antoine**  
(51) A01G 13/02 (11) 1 135 018 B1
- (73) **FOUNDATION, RESEARCH DEVELOPMENT** →  
RESEARCH DEVELOPMENT FOUNDATION
- (73) **Förster, Martin**  
(51) A01K 9/00 (11) 1 066 755 B1
- (73) **Framatome Connectors International, F.C.I. -** →  
F.C.I. - Framatome Connectors International
- (71) **FRANCE TELECOM**  
(51) G07F 7/10 (11) 1 441 313 A1  
(51) H04N 7/173 (11) 1 441 526 A1  
(51) H04N 7/173 (11) 1 441 527 A1
- (71;73) **Frank Abels Consulting & Technology GmbH, FAC** →  
FAC Frank Abels Consulting & Technology GmbH
- (71) **Franz Haimer Maschinenbau KG**  
(51) B23P 11/02 (11) 1 310 323 A3
- (71) **Franz Plasser Bahnbaumaschinen-Industriegesellschaft m.b.H.**  
(51) E01B 27/10 (11) 1 285 996 A3  
(51) E01B 27/16 (11) 1 283 301 A3
- (73) **Franz, Wolf-Dieter**  
(51) C25F 1/00 (11) 1 361 297 B1
- (71) **Frape Behr S.A.**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 440 827 A1
- (71;73) **Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.**  
(51) C08L 83/06 (11) 0 668 326 B1  
(51) G01B 11/24 (11) 1 127 245 B1  
(51) G11C 17/12 (11) 1 441 364 A1  
(51) H03M 1/34 (11) 0 771 077 B1
- (71) **FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.**  
(51) B01J 23/889 (11) 1 440 731 A2  
(51) B23Q 1/54 (11) 1 439 934 A1  
(51) G01N 23/18 (11) 1 440 307 A1  
(51) H01M 8/02 (11) 1 440 489 A1
- (73) **Freiberger Compound Materials GmbH**  
(51) B28D 5/00 (11) 1 224 067 B1
- (71) **Freni Brembo S.p.A.**  
(51) F16D 65/097 (11) 1 440 248 A1
- (71) **Fresenius Kabi Deutschland GmbH**  
(51) A61K 31/785 (11) 1 439 844 A1
- (71;73) **Freudenberg KG, Carl** →  
Carl Freudenberg KG
- (71;73) **Friatec Aktiengesellschaft**  
(51) B23B 41/08 (11) 0 572 817 B2  
(51) B29C 65/34 (11) 0 924 053 B1  
(51) F16L 41/06 (11) 1 441 168 A1
- (73) **Friedberg GmbH, Federal-Mogul** →  
Federal-Mogul Friedberg GmbH
- (71;73) **FRIEDRICHSHAFEN AG, ZF** →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN AG
- (71) **Frito-Lay North America, Inc.**  
(51) A23P 1/00 (11) 1 439 763 A1
- (73) **Fritz Müller GmbH & Co. KG, Coroplast** →  
Coroplast Fritz Müller GmbH & Co. KG
- (73) **Fritz Schäfer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
(51) B65D 1/22 (11) 1 145 969 B1
- (71) **Frulla, Claudio**  
(51) A43B 23/10 (11) 1 439 767 A1
- (71) **Fuchs Technology AG**  
(51) F16J 10/04 (11) 1 441 157 A1
- (71) **Fuel Cell Technologies, Ltd., Asia Pacific** →  
Asia Pacific Fuel Cell Technologies, Ltd.
- (71) **Fugo, Richard J.**  
(51) B23K 10/00 (11) 1 439 932 A2
- (73) **Fuhrmann, Fritz**  
(51) E05D 7/04 (11) 1 001 124 B1
- (71;73) **FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F16H 59/70 (11) 1 013 972 B1  
(51) H04N 7/18 (11) 1 395 059 A3
- (71) **Fuji Photo Film Co. Ltd.**  
(51) G11B 5/706 (11) 1 441 332 A1
- (71) **Fuji Photo Film Co., Ltd.**  
(51) B41M 5/36 (11) 1 437 232 A3  
(51) G03C 1/498 (11) 1 441 254 A1  
(51) G06T 7/00 (11) 1 441 310 A2  
(51) G11B 5/41 (11) 1 441 331 A2
- (71;73) **FUJI PHOTO FILM CO., LTD.**  
(51) B41M 3/00 (11) 1 016 539 B1  
(51) G02B 6/28 (11) 1 441 247 A1  
(51) G03C 1/015 (11) 0 713 129 B1  
(51) G03F 7/00 (11) 1 241 526 A3  
(51) H01G 9/20 (11) 1 296 339 A3  
(51) H01T 19/00 (11) 0 878 885 B1
- (71;73) **FUJI XEROX CO., LTD.**  
(51) G02B 6/28 (11) 1 441 247 A1  
(51) G06F 1/00 (11) 0 837 383 A3  
(51) H04N 1/40 (11) 0 779 735 B1
- (71) **FUJIKURA LTD.**  
(51) G02B 6/16 (11) 1 333 299 A3  
(51) G02B 6/28 (11) 1 391 761 A3
- (71) **FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C12Q 1/48 (11) 1 441 034 A1
- (71) **Fujitsu Display Technologies Corporation**  
(51) G02F 1/1337 (11) 1 103 840 A3
- (71) **Fujitsu Frontech Limited**  
(51) G01R 31/36 (11) 1 435 523 A3
- (71;73) **FUJITSU LIMITED**  
(51) G01R 31/36 (11) 1 435 523 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 441 299 A1  
(51) G06F 9/46 (11) 1 335 285 A3  
(51) G06K 7/00 (11) 1 441 302 A2  
(51) G06T 1/60 (11) 1 316 918 A3  
(51) G06T 7/20 (11) 0 898 246 A3  
(51) H01L 27/115 (11) 1 223 622 A3  
(51) H01S 3/06 (11) 0 897 205 B1  
(51) H04B 10/17 (11) 1 130 820 A3  
(51) H04B 10/17 (11) 1 441 452 A2  
(51) H04B 10/18 (11) 1 441 454 A2  
(51) H04B 10/18 (11) 1 441 455 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 0 996 260 B1  
(51) H04N 7/16 (11) 1 280 351 A3  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 441 553 A2
- (71) **Fujitsu Microelectronics Europe GmbH**  
(51) H03M 1/06 (11) 1 441 446 A2
- (73) **Fujitsu Services Limited**  
(51) G06F 17/50 (11) 0 854 429 B1
- (73) **Fujiinivance Co.**  
(51) F16D 31/02 (11) 1 054 176 B1
- (73) **Fulterer Gesellschaft m.b.H.**  
(51) A47B 88/06 (11) 1 161 899 B1
- (71) **Functional Foods, The Japanese Research & Development Association for New** →  
The Japanese Research & Development Association for New Functional Foods
- (73) **Fundamo (Proprietary) Limited**  
(51) G07F 7/10 (11) 1 250 685 B1
- (71) **Funke Kunststoffe GmbH**  
(51) B65D 6/08 (11) 1 437 305 A3
- (71) **Furukawa Electric Co., Ltd., The** →  
The Furukawa Electric Co., Ltd.
- (73) **FUSHING BROTHERS & CO.**  
(51) F16L 37/20 (11) 1 221 568 B1
- (71) **Fuso Industries Co., Ltd.**  
(51) B65D 81/00 (11) 1 375 384 A3
- (71) **Futamura Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) A61K 33/00 (11) 1 440 692 A1
- (71) **G.D. Searle & Co.**  
(51) C07D 337/08 (11) 1 440 972 A1
- (71) **G.D. SEARLE & CO.**  
(51) C07J 1/00 (11) 1 148 061 A3
- (71) **Gaelco, S.A.**  
(51) A63B 69/24 (11) 1 440 711 A1
- (71) **Galileo Vacuum Systems S.R.L.**  
(51) C23C 14/56 (11) 1 440 178 A1
- (71) **Gambini, Giovanni**  
(51) B65H 19/29 (11) 1 440 925 A1

- (73) **GAMERA BIOSCIENCE CORPORATION**  
(51) G01N 33/00 (11) 1 230 544 B1
- (71) **GARDENA Manufacturing GmbH**  
(51) A01G 25/16 (11) 1 439 749 A1
- (73) **Garlock Sealing Technologies LLC**  
(51) F16J 15/20 (11) 0 888 506 B1
- (73) **Gauron, Jacques**  
(51) B25B 1/00 (11) 1 305 142 B1
- (71) **(GBF), Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH →**  
Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH (GBF)
- (71) **GE Jenbacher GmbH & Co. OHG**  
(51) F02P 23/04 (11) 1 441 124 A2
- (73) **GE Medical Systems Information Technologies GmbH**  
(51) A61N 1/39 (11) 0 916 365 B1
- (71) **Ge Medical Systems Israel, Ltd.**  
(51) G01T 1/164 (11) 1 359 439 A3  
(51) G01T 1/164 (11) 1 408 346 A3
- (71) **GEA Buck Valve GmbH**  
(51) B65G 9/00 (11) 1 440 022 A1
- (71) **Gebäck GmbH & Co. KG, Intersnack Knabber- →**  
Intersnack Knabber- Gebäck GmbH & Co. KG
- (71) **GEHARDT Transport- und Lagersysteme GmbH**  
(51) B65G 47/248 (11) 1 329 400 A3
- (71) **Gebrüder Schaffrath GmbH**  
(51) A44C 17/02 (11) 1 336 351 A3
- (71) **Geecom (Pty) Limited**  
(51) B03C 3/41 (11) 1 439 913 A1
- (71) **GEICO S.p.A.**  
(51) B62D 65/00 (11) 1 424 268 A3
- (73) **GEKA BRUSH GMBH**  
(51) A45D 40/26 (11) 1 308 106 B1
- (71) **Gemin X Biotechnologies Inc.**  
(51) C07D 207/44 (11) 1 431 286 A3
- (73) **Gemplus**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 116 179 B1
- (73) **GEMPLUS**  
(51) G06K 7/08 (11) 1 348 195 B1
- (71) **Gemstar (Cambridge) Limited**  
(51) C12N 15/29 (11) 1 440 153 A1
- (71) **Gemüseverwertung, Weingrosshandlung in Auggen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Emil Jacoby Obst- und →**  
Emil Jacoby Obst- und Gemüseverwertung, Weingrosshandlung in Auggen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- (71) **Gen-Probe Incorporated**  
(51) G01N 33/00 (11) 1 440 311 A2
- (71) **Genemedix PLC**  
(51) C07K 14/56 (11) 1 440 982 A2
- (73) **GENERAL CABLE TECHNOLOGIES CORPORATION**  
(51) H01B 11/02 (11) 0 871 964 B1
- (71) **General Co., Ltd.**  
(51) C09J 7/02 (11) 1 441 017 A1
- (73) **General Dynamics Santa Barbara Sistemas GmbH**  
(51) B63B 35/36 (11) 0 999 125 B1
- (71) **General Electric Company**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 439 987 A1
- (71;73) **GENERAL ELECTRIC COMPANY**  
(51) B22F 9/18 (11) 1 440 752 A1  
(51) B23F 15/06 (11) 1 440 758 A1  
(51) B26F 3/00 (11) 1 291 142 A3  
(51) B64F 1/26 (11) 1 065 490 A3  
(51) C08F 290/14 (11) 1 440 098 A1  
(51) C08L 69/00 (11) 0 363 608 B2  
(51) C22C 1/10 (11) 1 441 039 A2
- (71) **GENERAL HOSPITAL CORPORATION, THE →**  
THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION
- (73) **GENERAL MOTORS CORPORATION**  
(51) H01Q 1/12 (11) 0 794 589 B1
- (71) **General Orthopedics Int. AB**  
(51) A61B 17/68 (11) 1 439 787 A1
- (71) **GENERAL SURGICAL INNOVATION, Inc.**  
(51) A61M 25/10 (11) 1 440 705 A2
- (73) **GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES, COMPAGNIE →**  
COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES
- (71) **Genesis Textiles (Bradford) Limited**  
(51) A41F 9/02 (11) 1 439 766 A1
- (71) **Genesys Telecommunications Laboratories, Inc.**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 413 954 A3
- (73) **GENETICS CORPORATION, TARGETED →**  
TARGETED GENETICS CORPORATION
- (73) **Genetics Institute, LLC**  
(51) A61L 27/22 (11) 1 223 990 B1
- (71) **Genome Biosciences, LLC**  
(51) C12N 5/00 (11) 1 440 146 A1
- (71) **Genome Sciences, Inc., Human →**  
Human Genome Sciences, Inc.
- (71) **GENZYME CORPORATION**  
(51) A61B 17/02 (11) 1 439 786 A1
- (71) **GEOPLAST Kunststofftechnik Ges.m.b.H.**  
(51) B65D 88/26 (11) 1 440 915 A1
- (73) **Georg Fischer Fahrzeugtechnik AG**  
(51) B60B 27/00 (11) 0 904 956 B1
- (73) **Georg Föckersperger GmbH**  
(51) E02F 5/10 (11) 1 167 636 B1
- (73) **Geräte Ges.m.b.H. & Co.KG, Photonic Optische →**  
Photonic Optische Geräte Ges.m.b.H. & Co.KG
- (71) **Gerstel Systemtechnik GmbH & Co. KG**  
(51) G01N 1/34 (11) 1 406 077 A3
- (73) **GERVAIS-DANONE, COMPAGNIE →**  
COMPAGNIE GERVAIS-DANONE
- (71) **Gesellschaft für angewandte fahrzeugentwicklung MBH, Imperia →**  
Imperia Gesellschaft für angewandte fahrzeugentwicklung MBH
- (71) **Gesellschaft für angewandte Technologie MBH**  
(51) A61B 5/20 (11) 1 439 783 A2
- (71) **Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH (GBF)**  
(51) C07D 417/06 (11) 1 440 973 A2
- (71) **Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH, Emitec →**  
Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH
- (71) **GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG**  
(51) F16H 63/20 (11) 1 440 259 A1
- (71) **Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG, GETRAG →**  
GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG
- (71) **GETTERS S.p.A., SAES →**  
SAES GETTERS S.p.A.
- (71) **Geysler Gastech S.A.**  
(51) F16K 31/04 (11) 1 424 519 A3
- (73) **Ghassemi, Foroozan**  
(51) G01R 15/06 (11) 1 295 133 B1
- (71) **Gibbs International Technologies →**  
Gibbs Technologies Limited
- (71) **Gibbs Technologies Limited**  
(51) B60F 3/00 (11) 1 439 970 A1
- (71) **GIERSEIPEN GmbH. & CO. KG, GIRA →**  
GIRA GIERSEIPEN GmbH. & CO. KG
- (73) **Giesecke & Devrient GmbH**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 374 162 B1
- (73) **Gifford, David K.**  
(51) H01J 13/00 (11) 1 018 132 B1
- (71) **Gill, Ronald G.**  
(51) A61K 31/555 (11) 1 439 842 A1
- (71;73) **GILLETTE COMPANY, THE →**  
THE GILLETTE COMPANY
- (71) **GIMI S.r.l.**  
(51) D06F 57/12 (11) 1 441 057 A2
- (71) **Giori, Gualtiero**  
(51) A47C 27/14 (11) 1 439 771 A1
- (71) **Giori, Janine**  
(51) A47C 27/14 (11) 1 439 771 A1
- (71) **GIRA GIERSEIPEN GmbH. & CO. KG**  
(51) G08B 13/196 (11) 1 441 317 A1
- (73) **GIULIANO S.r.l.**  
(51) B66F 7/08 (11) 0 957 062 B1
- (73) **GKN Sinter Metals GmbH**  
(51) B01D 29/11 (11) 1 349 634 B1
- (71) **GKN Walterscheid GmbH**  
(51) B60C 23/00 (11) 1 440 823 A1
- (71) **GLASGOW, THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF →**  
THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW
- (71;73) **GLAXO GROUP LIMITED**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 063 968 B1  
(51) A61K 9/00 (11) 1 440 686 A1  
(51) A61K 9/14 (11) 1 225 875 B1  
(51) A61M 15/00 (11) 1 439 877 A1  
(51) C07D 417/04 (11) 1 440 068 A1  
(51) C07D 417/14 (11) 1 440 069 A1  
(51) C07D 417/14 (11) 1 440 070 A1
- (73) **GlaxoSmithKline Consumer Healthcare GmbH & Co.KG.**  
(51) A46B 5/00 (11) 1 180 952 B1
- (73) **Gleitlager GmbH, KS →**  
KS Gleitlager GmbH
- (71) **Glesser, Markus**  
(51) E04B 5/12 (11) 1 441 082 A2
- (71) **Global IP Sound AB**  
(51) G06F 13/00 (11) 1 440 375 A1

- (71) **Global Services GmbH, Accenture** →  
Accenture Global Services GmbH
- (73) **Globe-Invent Aktiebolag**  
(51) B23D 47/12 (11) 1 252 956 B1
- (71) **Globe Union Industrial Corp.**  
(51) B05B 1/18 (11) 1 440 735 A1
- (71;73) **Glühlampen mbH, Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische** →  
Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH
- (71) **GmbH & Co. KG, Gerstel Systemtechnik** →  
Gerstel Systemtechnik GmbH & Co. KG
- (71;73) **GmbH & Co. KG, Tenovis** →  
Tenovis GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH, T-Mobile Deutschland** →  
T-Mobile Deutschland GmbH
- (73) **GOEMAR S.A., LABORATOIRES** →  
LABORATOIRES GOEMAR S.A.
- (73) **Gohsen, Ltd., Kanebo** →  
Kanebo Gohsen, Ltd.
- (71) **Goldschmidt AG**  
(51) B01F 17/54 (11) 1 440 728 A1
- (71) **Golfetto, Paul**  
(51) D03J 1/02 (11) 1 440 194 A2
- (71) **Good, Edward F. M. D.**  
(51) A01N 1/02 (11) 1 439 750 A1
- (71) **GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, THE** →  
THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY
- (71;73) **GORE & ASSOCIATES GmbH, W.L.** →  
W.L. GORE & ASSOCIATES GmbH
- (71) **Gore Enterprise Holdings, Inc.**  
(51) B01D 46/26 (11) 1 439 896 A2
- (73) **Gosudarstvennoe Uni. Predpriyatie "Gosudarstvenny Nauchny Tsentr" Nauchno-Issledovatel'skiy Inst. Org. Poluprod....., Federalnoe** →  
Federalnoe Gosudarstvennoe Uni. Predpriyatie "Gosudarstvenny Nauchny Tsentr" Nauchno-Issledovatel'skiy Inst. Org. Poluprod.....
- (73) **"Gosudarstvenny Nauchny Tsentr" Nauchno-Issledovatel'skiy Inst. Org. Poluprod....., Federalnoe Gosudarstvennoe Uni. Predpriyatie** →  
Federalnoe Gosudarstvennoe Uni. Predpriyatie "Gosudarstvenny Nauchny Tsentr" Nauchno-Issledovatel'skiy Inst. Org. Poluprod.....
- (73) **GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY of the ARMY, THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY of the ARMY
- (71) **Governors for Higher Education State of Rhode Island and Providence Plantations, The Board of** →  
The Board of Governors for Higher Education State of Rhode Island and Providence Plantations
- (73) **Göcke, Ludwig**  
(51) B66F 7/06 (11) 1 044 923 B1
- (73) **Gram Equipment A/S**  
(51) A23G 9/24 (11) 1 217 899 B1
- (73) **Granger, Maurice**  
(51) A47K 10/36 (11) 1 164 906 B1
- (73) **Grapha-Holding AG**  
(51) B65H 39/043 (11) 1 197 456 B1
- (73) **GRAPHA-HOLDING AG**  
(51) B65H 5/32 (11) 1 148 011 B1
- (73) **grapha holding** →  
Grapha-Holding AG
- (73) **Grasl, Andreas**  
(51) F24F 13/18 (11) 0 805 315 B1
- (71) **Grass GmbH**  
(51) E05F 5/02 (11) 1 441 099 A1
- (71) **Greatbatch Technologies, Inc., Wilson** →  
Wilson Greatbatch Technologies, Inc.
- (73) **Green Technologies Sarl**  
(51) A23B 9/18 (11) 1 237 417 B1
- (73) **Grindi S.r.l.**  
(51) D01D 5/42 (11) 1 358 370 B1
- (71) **Grobber, Burkhard**  
(51) F16H 7/06 (11) 1 440 255 A1
- (71) **Gross, Dave**  
(51) G08G 1/123 (11) 1 440 425 A1
- (71) **Gross, Jon**  
(51) G08G 1/123 (11) 1 440 425 A1
- (73) **Grove U.S. LLC**  
(51) B66F 11/04 (11) 0 856 487 B1
- (73) **Groz-Beckert KG**  
(51) D04B 35/04 (11) 1 048 770 B1
- (71) **Grunwald, Siegfried-W.**  
(51) B60J 10/00 (11) 1 440 831 A2
- (71;73) **Grünenthal GmbH**  
(51) A61K 31/135 (11) 1 439 829 A1  
(51) C07C 217/74 (11) 1 322 592 B1  
(51) C07C 217/74 (11) 1 322 593 B1
- (71) **Grygoryan, Eros Movsesovich**  
(51) C09K 21/02 (11) 1 441 021 A2
- (73) **GSG International S.p.A.**  
(51) B23P 15/00 (11) 1 132 169 B1
- (71) **Gujarat Narmada Valley Fertilizer Company Limited**  
(51) C01F 11/18 (11) 1 440 037 A1  
(51) C01F 11/18 (11) 1 440 038 A1
- (71) **Gun-Ei Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) A61K 33/00 (11) 1 440 692 A1
- (73) **Gustav Wahler GmbH u. Co.KG**  
(51) F02M 25/07 (11) 0 994 247 B1
- (73) **Gülletechnik GmbH, Vakutec** →  
Vakutec Gülletechnik GmbH
- (71) **GW Pharma Limited**  
(51) A61K 9/72 (11) 1 439 827 A2  
(51) A61M 11/04 (11) 1 439 876 A2
- (73) **GYRUS MEDICAL LIMITED**  
(51) A61B 18/14 (11) 0 833 593 B2
- (73) **H. Stoll GmbH & Co.**  
(51) D04B 1/10 (11) 0 905 297 B2  
(51) D04B 15/54 (11) 0 990 724 B1
- (71) **H.C. Starck GmbH**  
(51) C25F 3/08 (11) 1 441 049 A1
- (71) **(H.K.) Ltd., Mass Technology** →  
Mass Technology (H.K.) Ltd.
- (71) **H.Lundbeck A/S**  
(51) A61K 31/343 (11) 1 440 689 A2  
(51) A61K 31/343 (11) 1 440 690 A2  
(51) A61K 31/343 (11) 1 440 691 A2
- (71) **h** →  
Preh GmbH
- (71) **Hahn GmbH & Co. KG, Dr.** →  
Dr. Hahn GmbH & Co. KG
- (71) **Haiden Laboratory Inc.**  
(51) H05H 1/24 (11) 1 441 577 A1
- (71;73) **Halliburton Energy Services, Inc.**  
(51) E21B 10/60 (11) 0 996 808 B1  
(51) E21B 33/129 (11) 0 928 878 B1  
(51) E21B 37/06 (11) 1 441 104 A1  
(51) G01V 1/52 (11) 1 426 788 A3
- (71) **HAMAMATSU PHOTONICS K. K.**  
(51) G01N 21/64 (11) 1 441 219 A2  
(51) G02B 5/26 (11) 1 440 336 A1
- (71;73) **Hamamatsu Photonics K.K.**  
(51) G01N 21/17 (11) 1 069 426 B1  
(51) H01S 5/062 (11) 1 441 424 A1
- (73) **Handling Systeme GmbH & Co., Siempelkamp** →  
Siempelkamp Handling Systeme GmbH & Co.
- (71) **Handotai Co., Ltd, Shin-Etsu** →  
Shin-Etsu Handotai Co., Ltd
- (71) **Hanjin Printing & Chemical Co., Ltd.**  
(51) A61F 13/84 (11) 1 439 805 A1
- (71) **Hans & Jos. Kronenberg GmbH**  
(51) B66B 1/46 (11) 1 440 930 A2  
(51) E05B 65/10 (11) 1 441 091 A2
- (73) **Hansa Medical Research Aktiebolag**  
(51) A61K 38/16 (11) 1 028 739 B1
- (71) **Hansen A/S, Chr.** →  
Chr. Hansen A/S
- (71;73) **Hansgrohe AG**  
(51) A47K 3/30 (11) 1 440 649 A2  
(51) B05B 1/18 (11) 1 363 743 B1
- (71) **Harison Toshiba Lighting Corporation**  
(51) H05B 41/24 (11) 1 441 574 A1
- (71) **HARRIS CORPORATION**  
(51) H03K 17/082 (11) 0 963 043 A3
- (71) **Harting Automotive GmbH & Co. KG**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 225 462 A3
- (71) **Hartmann Aktiengesellschaft, Paul** →  
Paul Hartmann Aktiengesellschaft
- (71) **HARTMETALL-WERKZEUGFABRIK PAUL HORN GMBH**  
(51) B23B 27/04 (11) 1 439 929 A1
- (73) **HARVARD COLLEGE, THE PRESIDENT AND FELLOWS OF** →  
THE PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE
- (73) **Harvesting Systems GmbH, Case** →  
Case Harvesting Systems GmbH
- (71) **Haskins, Kathryn**  
(51) A61K 31/555 (11) 1 439 842 A1
- (71) **HAURATON BETONWARENFABRIK GMBH & CO. KG**  
(51) E01C 9/00 (11) 1 441 067 A2
- (71;73) **Hausgeräte GmbH, BSH Bosch und Siemens** →  
BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH
- (71) **Häussermann GmbH & Co. KG**  
(51) B27K 3/08 (11) 1 440 779 A1
- (71) **HealthCare, LLC, Bayer** →  
Bayer HealthCare, LLC

(71) <b>Heart Biosystems GmbH</b> (51) C07K 14/035 (11) 1 440 085 A2	(51) G06F 3/12 (11) 1 267 254 A3 (51) G06T 17/00 (11) 1 440 419 A2 (51) G07C 9/00 (11) 1 280 110 A3 (51) G11C 11/16 (11) 1 345 232 A3 (51) H01R 3/00 (11) 1 440 493 A2 (51) H04L 12/28 (11) 1 440 538 A1 (51) H04L 12/28 (11) 1 441 470 A1 (51) H04N 1/04 (11) 1 126 692 B1 (51) H04N 1/40 (11) 1 440 563 A1 (51) H04N 7/167 (11) 1 440 577 A1	(73) <b>HITACHI ELECTRONICS ENGINEERING CO., LTD.</b> (51) G01N 27/447 (11) 0 735 365 B1
(71;73) <b>Heavy Industries, Ltd., Mitsubishi</b> → Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.	(71;73) <b>Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation</b> (51) G06F 17/60 (11) 1 441 298 A1 (51) G11B 17/00 (11) 1 063 646 B1 (51) H01H 13/70 (11) 1 065 686 B1 (51) H04L 29/06 (11) 1 089 518 B1 (51) H04N 1/19 (11) 0 952 725 B1	(71) <b>Hitachi-LG Data Storage Korea Inc.</b> (51) G11B 20/00 (11) 1 441 339 A2
(71) <b>Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft</b> (51) B41N 7/00 (11) 1 208 996 A3	(71;73) <b>hewlett packard company</b> → Hewlett-Packard Company	(71) <b>Hitachi Ltd.</b> (51) H04N 7/24 (11) 1 152 618 A3
(73) <b>Heiland, Peter</b> (51) H01J 37/02 (11) 1 018 136 B1	(71) <b>hewlett packard company</b> → Hewlett-Packard Development Company, L.P.	(71) <b>Hitachi Software Engineering Co., Ltd.</b> (51) G01N 33/58 (11) 1 441 227 A2
(71) <b>Helestra Leuchten GmbH, Firma</b> → Firma Helestra Leuchten GmbH	(71) <b>Hewlett-Packard Development Company, L.P.</b> (51) G06F 3/12 (11) 1 441 281 A2 (51) G11C 11/16 (11) 1 441 362 A2 (51) H01M 8/02 (11) 1 441 406 A2 (51) H03F 3/45 (11) 1 441 438 A1 (51) H03K 19/12 (11) 1 441 442 A1 (51) H04N 1/60 (11) 1 441 503 A1 (51) H04N 5/74 (11) 1 441 514 A2 (51) H05K 7/20 (11) 1 441 581 A2	(71;73) <b>Hitachi, Ltd.</b> (51) B23K 20/12 (11) 1 279 458 A3 (51) F02N 15/00 (11) 1 130 252 B1 (51) G01S 13/38 (11) 1 400 816 A3 (51) G03B 21/62 (11) 1 248 145 B1 (51) G06F 1/00 (11) 1 365 306 A3 (51) G08B 13/196 (11) 1 441 318 A2 (51) H01J 29/32 (11) 0 933 797 B1 (51) H04J 14/02 (11) 0 917 313 A3
(73) <b>Helmstadt GmbH, MWH-Metallwerk</b> → MWH-Metallwerk Helmstadt GmbH	(71) <b>Hewlett-Packard Indigo B.V.</b> (51) G03G 15/20 (11) 1 440 352 A1	(73) <b>HL DISPLAY AB</b> (51) A47B 88/16 (11) 1 221 876 B1
(73) <b>Helmstedt GmbH, Kunststoff-Technik</b> → Kunststoff-Technik Helmstedt GmbH	(71) <b>Hewlett-Packard</b> → Hewlett-Packard Company	(73) <b>HOERBIGER Antriebstechnik GmbH</b> (51) F16D 69/04 (11) 1 074 758 B1
(71;73) <b>Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien</b> (51) A61K 7/13 (11) 0 979 064 B1 (51) C11D 17/06 (11) 1 440 141 A2	(71) <b>HI/Inc.</b> (51) H04L 29/00 (11) 1 440 545 A2	(71) <b>Hoffmann Neopac AG</b> (51) B65D 41/34 (11) 1 440 013 A1
(71) <b>Hentze-Lissotschenko Patentverwaltungs GmbH &amp; Co.KG</b> (51) G02B 13/08 (11) 1 203 975 A3	(71) <b>Hielscher Systems GmbH</b> (51) B08B 3/12 (11) 1 439 918 A1	(71) <b>Hohoemi Brains, Inc.</b> (51) B23K 35/30 (11) 1 302 273 A3
(73) <b>HERA Rotterdam B.V.</b> (51) G01S 13/02 (11) 1 035 419 B1	(71) <b>High Speed Tech Oy Ltd.</b> (51) H02K 7/09 (11) 1 440 499 A1	(71) <b>HOKKAIDO UNIVERSITY</b> (51) H02K 44/08 (11) 1 441 434 A2
(71) <b>Heraeus Electro-Nite International N.V.</b> (51) G01D 11/24 (11) 1 239 266 A3	(71) <b>High Technology Investments B.V.</b> (51) B61B 12/02 (11) 1 344 701 A3	(73) <b>Holding GmbH, Schmidt</b> → Schmidt Holding GmbH
(71) <b>Heraeus GmbH &amp; Co. KG, W.C.</b> → W.C. Heraeus GmbH & Co. KG	(71) <b>HIGHPOLYMER CO., LTD., SHOWA</b> → SHOWA HIGHPOLYMER CO., LTD.	(71;73) <b>HOLDINGS LIMITED, SCHLUMBERGER</b> → SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED
(73) <b>Heraeus Kulzer GmbH &amp; Co.KG</b> (51) A61K 9/70 (11) 1 243 259 B1	(71) <b>HILTI Aktiengesellschaft</b> (51) B06B 3/00 (11) 1 440 739 A2 (51) B23Q 1/48 (11) 1 440 763 A1 (51) B23Q 1/58 (11) 1 440 764 A1 (51) B25F 5/00 (11) 1 440 771 A1	(71) <b>Holger Clasen KG (GmbH &amp; Co.)</b> (51) B25G 1/12 (11) 1 440 772 A1
(71) <b>Heraeus Quarzglas GmbH &amp; Co. KG</b> (51) C03B 19/14 (11) 1 209 129 A3	(71) <b>Hirai, Toshiharu</b> (51) A47K 10/36 (11) 1 440 650 A1	(71) <b>Holzer, Lillian</b> (51) A63F 3/06 (11) 1 440 716 A1
(71) <b>Herbert Ott GmbH + Co., LEWA</b> → LEWA Herbert Ott GmbH + Co.	(71) <b>Hispano Suiza</b> (51) F16C 19/28 (11) 1 441 135 A1	(71) <b>Home Storage, Inc., S.C. Johnson</b> → S.C. Johnson Home Storage, Inc.
(71) <b>Hercules Incorporated</b> (51) C08L 101/00 (11) 1 440 125 A1	(73) <b>HITACHI CABLE, LTD.</b> (51) C08J 3/28 (11) 0 801 095 B1	(71;73) <b>Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha</b> (51) A01D 43/063 (11) 1 183 937 B1 (51) B21C 37/16 (11) 1 440 741 A1 (51) B60K 23/08 (11) 1 138 543 B1 (51) B62K 11/04 (11) 1 081 038 B1 (51) F01P 1/02 (11) 1 441 114 A1 (51) F16H 7/08 (11) 1 258 656 A3 (51) F16H 7/08 (11) 1 441 149 A1 (51) G07C 9/00 (11) 1 262 925 B1 (51) H01M 8/02 (11) 1 441 405 A2 (51) H01R 39/32 (11) 0 917 255 B1
(73) <b>HERCULES INCORPORATED</b> (51) C09D 7/06 (11) 1 100 851 B1	(71) <b>HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.</b> (51) F15B 11/024 (11) 1 191 234 B1	(71) <b>HONDA MOTOR CO., Ltd.</b> (51) B60K 6/04 (11) 1 440 834 A1 (51) B62D 1/28 (11) 1 440 865 A2 (51) F16H 3/083 (11) 1 441 148 A2 (51) F16H 59/04 (11) 1 441 152 A2 (51) F16H 9/18 (11) 1 441 151 A2
(71) <b>Hermann Hagenmeyer GmbH &amp; Cie KG, GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik</b> → GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG		
(71) <b>Hermann, Matthias</b> (51) E04H 17/16 (11) 1 441 090 A1		
(73) <b>Hermann, Michael</b> (51) A62B 35/00 (11) 1 229 967 B1		
(73) <b>Herrera Gutierrez, Jesus</b> (51) A47K 5/12 (11) 1 229 815 B1		
(73) <b>Hesch, Rolf, Prof. Dr.</b> (51) D01B 1/14 (11) 1 035 237 B1		
(71) <b>Hesterman, Ebe</b> (51) G03G 15/00 (11) 1 440 351 A1		
(71;73) <b>Hewlett-Packard Company</b> (51) B41J 19/20 (11) 1 439 961 A1 (51) B41J 3/407 (11) 1 439 960 A2 (51) B65H 3/06 (11) 1 199 268 B1 (51) G01R 31/317 (11) 1 150 130 A3 (51) G01S 1/40 (11) 1 329 737 A3 (51) G06F 1/00 (11) 1 441 275 A1 (51) G06F 13/00 (11) 1 440 376 A1 (51) G06F 17/30 (11) 1 237 095 A3 (51) G06F 17/30 (11) 1 440 391 A2 (51) G06F 17/30 (11) 1 440 392 A2		



- (71;73) **Honeywell International Inc.**  
(51) A61L 2/00 (11) 1 265 643 B1  
(51) D02G 1/00 (11) 1 337 701 B1  
(51) G01C 21/00 (11) 1 440 287 A1  
(51) G01F 5/00 (11) 1 440 294 A1  
(51) G02F 1/33 (11) 1 440 346 A1
- (71) **Hong Kong Applied Science and Technology Research Institute Co. Ltd.**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 441 472 A2
- (73) **HONSHU CHEMICAL INDUSTRY CO. LTD.**  
(51) C07C 37/11 (11) 1 112 993 B1
- (71) **Honshu Chemical Industry Co., Ltd.**  
(51) C07C 37/50 (11) 1 440 960 A1
- (71) **HOPKINS UNIVERSITY, JOHNS** →  
JOHNS HOPKINS UNIVERSITY
- (71) **HOPKINS UNIVERSITY, THE JOHNS** →  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY
- (71) **HORIBA, LTD.**  
(51) G01N 21/35 (11) 1 398 618 A3
- (71) **HORN GMBH, HARTMETALL-WERKZEUGFABRIK PAUL** →  
HARTMETALL-WERKZEUGFABRIK PAUL HORN GMBH
- (71) **HOSHIZAKI DENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F25C 1/14 (11) 1 329 678 A3
- (71) **Hosokawa Yoko Co., Ltd**  
(51) B65D 33/25 (11) 1 440 899 A2
- (71) **HOSPITAL CORPORATION, THE GENERAL** →  
THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION
- (71) **Hovac Belgium NV**  
(51) A47J 41/02 (11) 1 440 647 A1
- (71) **Howmedica Osteonics Corp.**  
(51) A61F 2/38 (11) 1 440 675 A1
- (71) **HOWMEDICA OSTEONICS CORP.**  
(51) B29C 45/00 (11) 1 439 941 A2
- (71) **Hörmann KG Antriebstechnik**  
(51) E05F 15/20 (11) 1 441 101 A2
- (71) **HUBBELL INCORPORATED**  
(51) H05B 41/04 (11) 1 206 169 A3
- (73) **HUF HÜLSBECK & FÜRST GMBH & CO. KG**  
(51) B60R 25/02 (11) 1 236 626 B1  
(51) E05B 65/20 (11) 1 305 490 B1
- (71;73) **Hughes Electronics Corporation**  
(51) B64G 1/24 (11) 0 781 706 B1  
(51) H01J 25/38 (11) 0 883 153 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 170 908 A3
- (71) **Huhtamaki Deutschland GmbH & Co. KG, Huhtamaki Forchheim Zweigniederlassung der** →  
Huhtamaki Forchheim Zweigniederlassung der Huhtamaki Deutschland GmbH & Co. KG
- (71) **Huhtamaki Forchheim Zweigniederlassung der Huhtamaki Deutschland GmbH & Co. KG**  
(51) B32B 27/08 (11) 1 440 792 A1
- (71) **HULL, Harry F.**  
(51) A01N 1/02 (11) 1 439 750 A1
- (71) **Human Genome Sciences, Inc.**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 439 224 A3
- (71) **Humboldt-Universität zu Berlin**  
(51) C01F 7/50 (11) 1 440 939 A1
- (71) **HUTCHINSON**  
(51) B60T 13/569 (11) 1 439 991 A1  
(51) G10K 11/162 (11) 1 441 327 A1
- (71) **Hüttenwerke GmbH, Schwäbische** →  
Schwäbische Hüttenwerke GmbH
- (71) **Hydril Company**  
(51) H01B 1/00 (11) 1 440 449 A2
- (73) **Hydrodyne Incorporated**  
(51) A23L 3/015 (11) 0 969 748 B1
- (71) **HYPERTHERM, INC.**  
(51) B26F 3/00 (11) 1 439 041 A3
- (73) **Hyundai Motor Company**  
(51) F16H 59/02 (11) 0 978 669 B1
- (73) **I.D. Gene, Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 115 883 B1
- (73) **(I.N.R.A.), Institut National de la Recherche Agronomique** →  
Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A.)
- (73) **I.N.S.E.R.M. (I** →  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)
- (71) **I.T.W. Espana, S.A.**  
(51) B41J 33/34 (11) 1 440 810 A1
- (71) **IBEO Automobile Sensor GmbH**  
(51) G01S 17/93 (11) 1 440 331 A1
- (71) **Ibiden Co., Ltd.**  
(51) C04B 35/581 (11) 1 440 957 A2
- (71) **IBM** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **Ideal-Standard GmbH & Co. OHG**  
(51) E03C 1/042 (11) 1 441 079 A2
- (71) **IDEMITSU KOSAN CO., LTD.**  
(51) C07C 13/567 (11) 1 440 959 A1
- (73) **IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD.**  
(51) D06M 15/15 (11) 0 939 160 B1
- (71) **Idiss Beheer B.V**  
(51) A61G 7/10 (11) 1 440 676 A1
- (73) **IFREMER INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER**  
(51) A23K 1/18 (11) 1 171 003 B1
- (71) **IGT**  
(51) H04L 9/00 (11) 1 441 464 A1
- (71) **IHARA CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD.**  
(51) C07D 239/52 (11) 1 440 063 A1  
(51) C07D 239/52 (11) 1 440 064 A1  
(51) C07D 277/64 (11) 1 440 970 A1
- (71;73) **IKU Holding Montfoort B.V.**  
(51) B60R 1/06 (11) 1 439 980 A1  
(51) B60R 1/072 (11) 1 347 890 B1
- (71) **ILFA Industrieelektronik und Leiterplattenfertigung aller Art GmbH**  
(51) H05K 3/00 (11) 1 440 606 A1
- (71;73) **ILLINOIS TOOL WORKS INC.**  
(51) B05B 5/16 (11) 1 162 000 B1  
(51) B05C 5/02 (11) 1 147 820 A3  
(51) B25C 1/00 (11) 1 260 321 A3  
(51) B25C 1/08 (11) 0 788 863 B1  
(51) B65B 13/18 (11) 1 440 885 A2  
(51) B65B 13/22 (11) 1 245 490 B1  
(51) E01C 13/06 (11) 1 441 068 A1  
(51) E05B 15/00 (11) 1 149 966 B1  
(51) E05F 5/02 (11) 1 441 098 A1
- (71) **Illinois Tool Works, Inc.**  
(51) B65D 71/50 (11) 1 440 902 A1
- (73) **Illovo Sugar Limited**  
(51) C07D 307/12 (11) 1 036 071 B1
- (73) **Illumina, Inc.**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 181 091 B1
- (73) **IMA Klessmann GmbH Holzbearbeitungssysteme**  
(51) B27D 5/00 (11) 1 299 215 B1
- (73) **Imaging Diagnostic Systems, Inc.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 005 286 B1
- (71) **Imbolex GmbH**  
(51) G21F 7/047 (11) 1 440 448 A1
- (71) **Imego AB**  
(51) G02B 6/12 (11) 1 440 337 A1  
(51) H05K 3/00 (11) 1 440 607 A1
- (71) **Imi Biomed, Inc.**  
(51) A61K 9/127 (11) 1 439 821 A1
- (71) **IMI CORNELIUS (UK) LIMITED**  
(51) C02F 1/32 (11) 1 440 941 A1
- (73) **IMI Norgren-Herion Fluidtronic GmbH & Co. KG**  
(51) H01F 7/06 (11) 1 116 247 B1
- (71) **Immersion Corporation**  
(51) G06G 7/48 (11) 1 440 414 A2  
(51) G09G 5/00 (11) 1 440 429 A1
- (73) **IMMUNEX CORPORATION**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 047 781 B1
- (73) **IMODCO, INC.**  
(51) B63B 21/00 (11) 0 934 192 B1
- (71) **Imperia Gesellschaft für angewandte Fahrzeugentwicklung MBH**  
(51) B62D 29/00 (11) 1 439 995 A1
- (71) **IMPHY UGINE PRECISION**  
(51) C21D 8/12 (11) 1 413 632 A3
- (71) **Impianti S.r.l., Benetti** →  
Benetti Impianti S.r.l.
- (73) **IMPLANT INNOVATIONS, INC.**  
(51) A61C 8/00 (11) 0 828 460 B1
- (71;73) **INA-Schaeffler KG**  
(51) F16C 33/58 (11) 0 995 916 B1  
(51) F16H 61/24 (11) 1 440 258 A1  
(51) F16H 63/30 (11) 1 440 260 A1
- (71) **INARCA S.p.A.**  
(51) H02K 5/22 (11) 1 441 433 A1
- (73) **Incorporated, Mars,** →  
Mars, Incorporated
- (71) **Increment P Corporation**  
(51) G01C 21/26 (11) 1 441 197 A2  
(51) G01C 21/32 (11) 1 441 198 A2  
(51) G01C 21/34 (11) 1 441 200 A1
- (71) **INDIANA MILLS & MANUFACTURING, INC.**  
(51) B60N 2/00 (11) 1 439 977 A2
- (71) **Industrial Corp., Globe Union** →  
Globe Union Industrial Corp.
- (71) **INDUSTRIAL RESEARCH LIMITED**  
(51) H01L 39/24 (11) 1 440 482 A1
- (71) **Industrial Science and Technology, National Institute of Advanced** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (73) **Industrias Auxiliares, S.A.**  
(51) E05C 17/34 (11) 1 209 308 B1

- (71) **Industrie Meccaniche Bergi-OFB S.p.A.**  
(51) C14C 15/00 (11) 1 441 037 A1
- (71) **Industrieelektronik und Leiterplattenfertigung aller Art GmbH, ILFA** →  
ILFA Industrieelektronik und Leiterplattenfertigung aller Art GmbH
- (71) **Industries Co., Ltd., Kozuka Bldg., Kikusui Chemical** →  
Kikusui Chemical Industries Co., Ltd., Kozuka Bldg.
- (73) **Industries, Ltd., Tokai Rubber** →  
Tokai Rubber Industries, Ltd.
- (73) **Ineos Fluor Holdings Limited**  
(51) B01D 11/02 (11) 1 214 130 B1
- (71) **INEOS Silicas Limited**  
(51) A61K 7/16 (11) 1 439 814 A1
- (73) **INEOS, naamloze vennootschap**  
(51) C07C 41/03 (11) 1 065 193 B1
- (71) **Inergy Automotive Systems Research (SA)**  
(51) B60K 15/03 (11) 1 439 973 A1  
(51) B60K 15/03 (11) 1 439 974 A1
- (71;73) **Infineon Technologies AG**  
(51) G01R 19/165 (11) 1 293 785 B1  
(51) G03F 7/40 (11) 1 440 349 A1  
(51) G06F 11/20 (11) 1 169 677 B1  
(51) G06F 3/033 (11) 1 290 626 B1  
(51) G06K 19/073 (11) 1 360 644 B1  
(51) G06K 9/00 (11) 1 366 458 B1  
(51) H01L 21/8242 (11) 1 146 557 A3  
(51) H01L 23/525 (11) 1 139 423 A3  
(51) H01S 5/026 (11) 1 440 496 A1  
(51) H03F 1/26 (11) 1 250 753 B1  
(51) H03F 3/72 (11) 1 441 439 A1  
(51) H04B 1/10 (11) 1 440 517 A1  
(51) H04B 1/40 (11) 1 440 519 A2
- (73) **Infineon Technologies North America Corp.**  
(51) B05D 1/34 (11) 1 246 706 B1
- (73) **Infineon Technologies Richmond LLP**  
(51) B05D 1/34 (11) 1 246 706 B1
- (73) **INFINEUM UK LTD**  
(51) C10M 163/00 (11) 1 068 284 B1
- (73) **Infineum USA L.P. (a Delaware limited partnership)**  
(51) C10M 163/00 (11) 1 068 284 B1
- (71) **Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Boehringer** →  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG
- (71) **INGERSOLL-RAND COMPANY**  
(51) B25F 5/00 (11) 1 440 770 A2
- (71) **Inmarsat Ltd.**  
(51) H04B 7/26 (11) 1 389 838 A3
- (73) **Innova Patent GmbH**  
(51) B65G 15/60 (11) 1 338 531 B1
- (71;73) **Innovative Properties Company, 3M** →  
3M Innovative Properties Company
- (73) **INOTEC GmbH Transport- und Fördersysteme**  
(51) B01F 15/00 (11) 1 335 790 B1
- (71;73) **(INRA), INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE** →  
INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE (INRA)
- (71) **INRIA INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE EN INFORMATIQUE ET EN AUTOMATIQUE**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 440 413 A1
- (73) **(INSERM), INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE** →  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)
- (71) **Institut Français du Pétrole**  
(51) C01B 33/00 (11) 1 440 936 A1
- (73) **INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER, IFREMER** →  
IFREMER INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER
- (73) **INSTITUT FÜR MASCHINENELEMENTE UNIVERSITÄT STUTTGART**  
(51) F16H 3/24 (11) 1 212 548 B1
- (71) **INSTITUT FÜR NEUE MATERIALIEN GEM. GMBH**  
(51) H01F 1/00 (11) 1 440 452 A1
- (73) **Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A.)**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 078 085 B1
- (71;73) **INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE (INRA)**  
(51) A23K 1/18 (11) 1 171 003 B1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 440 164 A1
- (73) **INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)**  
(51) C12N 15/23 (11) 0 719 332 B1
- (73) **Institut National des Sciences Appliquées de Lyon**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 078 085 B1
- (71) **Institute of Advanced Industrial Science and Technology, National** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (73) **INSTRUMENTARIUM CORPORATION**  
(51) A61B 5/097 (11) 1 300 112 B1
- (71) **Instruments Holding S.A.R.L., Maillefer** →  
Maillefer Instruments Holding S.A.R.L.
- (71;73) **INSULATORS, LTD., NGK** →  
NGK INSULATORS, LTD.
- (71;73) **INTEL CORPORATION**  
(51) G01R 31/28 (11) 1 015 899 B1  
(51) G02B 6/35 (11) 1 440 340 A2  
(51) G02B 6/35 (11) 1 440 341 A2  
(51) G02B 6/35 (11) 1 440 342 A2  
(51) G06F 3/00 (11) 0 760 975 B1  
(51) H01L 23/29 (11) 1 440 469 A2  
(51) H01L 23/485 (11) 1 440 470 A2  
(51) H04M 3/50 (11) 0 670 649 B1
- (71) **Intel Corporation (a Delaware Corporation)**  
(51) G01D 5/36 (11) 1 440 292 A2
- (73) **Intelligent Manufacturing Systems International**  
(51) B23Q 3/155 (11) 1 153 705 B1
- (71;73) **INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 161 018 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 440 523 A1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 327 313 B1  
(51) H04B 7/26 (11) 0 991 209 B1  
(51) H04Q 7/24 (11) 1 440 591 A1
- (71) **Interface Biotech A/S**  
(51) C12N 5/00 (11) 1 441 028 A2
- (73) **Interholding GmbH, Vorwerk & Co.** →  
Vorwerk & Co. Interholding GmbH
- (73) **Interlego A.G.**  
(51) A63H 31/00 (11) 0 993 850 B1
- (71) **International Business Machines Corporation**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 435 557 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 0 964 343 A3
- (71) **INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION**  
(51) G06F 9/312 (11) 0 762 270 A3
- (71) **International (Europe) GmbH, Sony** →  
Sony International (Europe) GmbH
- (71) **INTERNATIONAL INC., DIGI** →  
DIGI INTERNATIONAL INC.
- (73) **Intersil Corporation**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 072 105 B1
- (71) **Intersnack Knabber- Gebäck GmbH & Co. KG**  
(51) A23B 7/154 (11) 1 405 566 A3
- (71) **INTERSURGICAL LIMITED**  
(51) A61M 16/04 (11) 1 430 923 A3
- (71) **INTERUNIVERSITAIR MICRO-ELEKTRONICA CENTRUM VZW**  
(51) H01L 21/316 (11) 1 172 847 A3
- (73) **Interval Research Corporation**  
(51) H04N 1/00 (11) 1 078 504 B1
- (71) **intuwave Limited**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 440 368 A2
- (73) **INVENTIO AG**  
(51) B66B 19/00 (11) 1 245 522 B1
- (71) **INVISTA Technologies S.à.r.l.**  
(51) A47L 11/03 (11) 1 440 652 A1
- (71) **Invitek Gesellschaft für Biotechnik & Biodesign mbH.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 440 170 A2
- (71) **Ionphase Oy**  
(51) B32B 27/08 (11) 1 439 953 A1
- (73) **IOWA STATE UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION, INC.**  
(51) G01N 27/447 (11) 0 830 593 B1
- (71) **IP-First LLC**  
(51) G06F 9/38 (11) 1 441 284 A2
- (73) **IPC GmbH, Beck** →  
Beck IPC GmbH
- (71) **IPWireless, Inc.**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 440 521 A1
- (71) **IROPA AG**  
(51) D03D 47/34 (11) 1 440 193 A1
- (73) **ISCOM SPA**  
(51) E04D 3/36 (11) 1 231 333 B1
- (71) **ISE Innomotive Systems Europe GmbH**  
(51) B60R 21/13 (11) 1 182 097 A3  
(51) B60R 21/13 (11) 1 182 098 A3
- (71) **Ishigaki Company Limited**  
(51) F04D 29/22 (11) 1 441 129 A1
- (73) **ISHIKAWA GASKET CO. LTD.**  
(51) F01N 7/18 (11) 0 949 409 B1
- (71) **ISIS INNOVATION LIMITED**  
(51) H04R 9/04 (11) 1 440 602 A1
- (73) **ISP INVESTMENTS INC.**  
(51) A61K 9/12 (11) 0 865 273 B1  
(51) C08F 34/00 (11) 1 198 483 B1
- (71) **Israel, Ltd., Ge Medical Systems** →  
Ge Medical Systems Israel, Ltd.

- (71;73) **ISUZU MOTORS LIMITED**  
(51) B60K 41/22 (11) 1 134 111 B1  
(51) F16H 61/00 (11) 1 160 486 A3
- (73) **Italia S.p.A., Basell Poliolefine** →  
Basell Poliolefine Italia S.p.A.
- (71) **ITALIANA (S.p.A.), RAI RADIOTELEVISIONE** →  
RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA (S.p.A.)
- (71) **Italmed S.N.C. Di Galli G. & Pacini G.**  
(51) A61K 7/16 (11) 1 439 815 A1
- (73) **ITT COMPOSANTS ET INSTRUMENTS**  
(51) G06K 7/06 (11) 0 711 438 B1
- (73) **ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC.**  
(51) H01H 25/04 (11) 1 164 607 B1
- (71) **ITW Automotive Products GmbH & Co. KG**  
(51) B62D 25/24 (11) 1 419 954 A3
- (73) **IZUMI PRODUCTS COMPANY**  
(51) B26B 19/14 (11) 1 262 287 B1
- (71) **J. Sonderegger & Co. AG**  
(51) A41D 13/12 (11) 1 362 520 A3
- (73) **J. W. Ostendorf GmbH & Co. KG**  
(51) C09D 133/08 (11) 0 882 773 B1
- (73) **J. WAGNER GMBH**  
(51) F04B 49/24 (11) 1 152 150 B1
- (71) **Jacoby Obst- und Gemüseverwertung, Weingrosshandlung in Auggen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Emil** →  
Emil Jacoby Obst- und Gemüseverwertung, Weingrosshandlung in Auggen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- (71) **Jahwa Electronics Co., Ltd.**  
(51) F16K 31/06 (11) 1 441 163 A1
- (71) **JAMCO CORPORATION**  
(51) B64D 45/00 (11) 1 440 884 A2
- (71) **Japan Aerospace Exploration Agency**  
(51) F02C 7/042 (11) 1 441 116 A1  
(51) G01N 27/64 (11) 1 441 221 A1
- (73) **JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED**  
(51) G02B 26/02 (11) 1 209 507 B1
- (71) **Japan Energy Corporation**  
(51) C07C 45/65 (11) 1 440 963 A1
- (73) **Japan Patent Management Co. Ltd.**  
(51) B41F 9/00 (11) 1 253 009 B1
- (71) **Japan Science and Technology Agency**  
(51) B25J 5/00 (11) 1 440 774 A1  
(51) B60K 1/04 (11) 1 440 832 A1  
(51) C03C 6/02 (11) 1 440 951 A1
- (71;73) **JAPAN STEEL WORKS, LTD., THE** →  
THE JAPAN STEEL WORKS, LTD.
- (71) **Japan, Ltd., Victor Company of** →  
Victor Company of Japan, Ltd.
- (71) **Japan, Shipbuilding Research Centre of** →  
Shipbuilding Research Centre of Japan
- (71) **Japanese Research & Development Association for New Functional Foods, The** →  
The Japanese Research & Development Association for New Functional Foods
- (71) **Jean Marie Renovation, SARL**  
(51) E02D 5/56 (11) 1 441 076 A1
- (71) **JENA GmbH, CARL ZEISS** →  
CARL ZEISS JENA GmbH
- (73) **JENA GMBH, CARL ZEISS** →  
CARL ZEISS JENA GMBH
- (71) **Jenbacher GmbH & Co. OHG, GE** →  
GE Jenbacher GmbH & Co. OHG
- (71) **Jeol Ltd.**  
(51) H01J 37/26 (11) 1 441 382 A2
- (71) **Jewish Medical and Research Center, National** →  
National Jewish Medical and Research Center
- (71) **JFE Steel Corporation**  
(51) B22F 1/00 (11) 1 440 751 A1
- (73) **Jidoki Co., Ltd., Toyo** →  
Toyo Jidoki Co., Ltd.
- (73) **Jin Yang Pharm Co., Ltd.**  
(51) A61K 38/44 (11) 1 278 536 B1
- (73) **Jitariouk, Nicolai**  
(51) B01D 63/02 (11) 0 964 737 B1
- (73) **JLG Industries, Inc.**  
(51) B60K 6/00 (11) 0 971 827 B1
- (71) **JMS Co., Ltd.**  
(51) A61M 5/158 (11) 1 440 702 A1  
(51) B65D 30/22 (11) 1 440 896 A1
- (71) **John D. Brush & Company, Inc.**  
(51) A47B 81/00 (11) 1 419 716 A3
- (71) **JOHNS HOPKINS UNIVERSITY**  
(51) C07C 311/06 (11) 1 440 965 A1
- (71) **JOHNS HOPKINS UNIVERSITY, THE** →  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY
- (71) **Johns Manville International, Inc.**  
(51) D03D 15/00 (11) 1 441 051 A2
- (71) **JOHNSON & JOHNSON CONSUMER COMPANIES, INC.**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 439 817 A1
- (73) **Johnson & Johnson Medical Ltd.**  
(51) A61F 13/02 (11) 1 168 998 B1
- (73) **JOHNSON & JOHNSON MEDICAL, INC.**  
(51) A61M 25/02 (11) 0 865 799 B1  
(51) A61M 25/06 (11) 0 730 881 B1
- (73) **Johnson Commercial Markets, Inc., S.C.** →  
S.C. Johnson Commercial Markets, Inc.
- (71) **Johnson Home Storage, Inc., S.C.** →  
S.C. Johnson Home Storage, Inc.
- (71) **JOHNSON MATTHEY PUBLIC LIMITED COMPANY**  
(51) G01N 1/00 (11) 1 440 303 A1
- (73) **Johnson Medical Ltd., Johnson &** →  
Johnson & Johnson Medical Ltd.
- (73) **JOHNSON MEDICAL, INC., JOHNSON &** →  
JOHNSON & JOHNSON MEDICAL, INC.
- (71) **Jones-Hamilton Co.**  
(51) A23L 1/236 (11) 1 440 623 A1
- (71) **JONQUIL CONSULTING Inc.**  
(51) E04G 23/02 (11) 1 219 763 A3
- (73) **Jouvence, sarl**  
(51) E06B 9/68 (11) 1 116 857 B1
- (71;73) **JSR Corporation**  
(51) C08L 23/00 (11) 1 441 005 A1  
(51) G03F 7/004 (11) 1 441 256 A1  
(51) G03F 7/033 (11) 1 046 957 B1  
(51) H01L 21/316 (11) 1 122 770 A3
- (71;73) **Jude Medical AB, St.** →  
St. Jude Medical AB
- (71) **Junkers, John K.**  
(51) B25B 21/00 (11) 1 329 293 A3
- (71) **Jütte, Werner**  
(51) A61M 5/50 (11) 1 439 873 A1
- (71) **JÜLICH GMBH, FORSCHUNGSZENTRUM** →  
FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH
- (73) **K-2 CORPORATION**  
(51) A63C 11/14 (11) 1 284 792 B1  
(51) A63C 9/00 (11) 1 325 767 B1
- (73) **K-Cera Inc.**  
(51) H01Q 1/27 (11) 1 181 741 B1
- (71) **Kabi Deutschland GmbH, Fresenius** →  
Fresenius Kabi Deutschland GmbH
- (71) **Kabushiki Kaisha Kenwood**  
(51) B60R 11/02 (11) 1 440 848 A1
- (71) **KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO**  
(51) B29C 35/02 (11) 1 440 781 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Moric**  
(51) F02N 15/00 (11) 1 258 631 A3
- (73) **Kabushiki Kaisha Opton**  
(51) B21D 7/025 (11) 1 262 252 B1
- (71;73) **Kabushiki Kaisha Tokai-Rika-Denki-Seisakusho**  
(51) B62D 1/04 (11) 1 440 864 A1  
(51) E05B 17/14 (11) 1 020 592 B1
- (71) **KABUSHIKI KAISHA TOKYO KIKAI SEISAKUSHO**  
(51) B41F 13/008 (11) 1 225 042 A3
- (73) **Kabushiki Kaisha TOPCON**  
(51) B24B 9/14 (11) 0 881 036 B1
- (71) **Kabushiki Kaisha Toshiba**  
(51) G07B 15/00 (11) 1 441 311 A2  
(51) G10L 15/20 (11) 1 326 233 A3  
(51) G11B 20/00 (11) 1 441 340 A2
- (71) **Kabushiki Kaisha Toshiba**  
(51) G11B 33/12 (11) 1 441 358 A1  
(51) G11B 7/007 (11) 1 441 333 A2  
(51) G11C 11/16 (11) 1 435 622 A3  
(51) H01J 29/76 (11) 1 441 379 A1  
(51) H01L 29/78 (11) 1 261 036 A3  
(51) H04H 5/00 (11) 1 441 456 A2  
(51) H04L 12/28 (11) 1 324 541 A3  
(51) H04L 25/03 (11) 1 441 484 A2
- (73) **KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA**  
(51) F01D 5/18 (11) 0 810 349 B1  
(51) F25D 29/00 (11) 0 719 995 B1  
(51) G07F 7/10 (11) 0 778 553 B1  
(51) H01H 1/02 (11) 0 903 760 B1
- (71) **Kabushiki Kaisha Toshiba,** →  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71) **Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki**  
(51) F04C 2/18 (11) 1 441 126 A2  
(51) H05B 33/08 (11) 1 441 573 A2
- (71) **KABUSHIKI KAISHA UENO SEIYAKU OYO KENKYUSHO**  
(51) C07H 15/04 (11) 1 440 975 A1
- (73) **Kabushiki Kaisha Vayu**  
(51) A61M 25/10 (11) 1 159 984 B1
- (71) **KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI**  
(51) G05B 13/04 (11) 1 441 267 A1
- (73) **KAGAKU KABUSHIKI KAISHA, OTSUKA** →  
OTSUKA KAGAKU KABUSHIKI KAISHA

- (71) **Kagaku Kenkyusho Co., Ltd., Sanwa** →  
Sanwa Kagaku Kenkyusho Co., Ltd.
- (71) **Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha, Futamura** →  
Futamura Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha
- (71) **Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha, Gun-Ei** →  
Gun-Ei Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha
- (71) **Kaisha Toshiba, Kabushiki** →  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71) **Kaisha Toshiba, Kabushiki** →  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71) **Kalle GmbH & Co. KG**  
(51) A22C 13/00 (11) 1 439 756 A1
- (73) **Kaltenbach & Voigt GmbH & Co. KG**  
(51) A61G 15/14 (11) 0 895 769 B1
- (73) **Kanebo Gohsen, Ltd.**  
(51) E04B 1/80 (11) 1 059 393 B1
- (73) **Kanebo Limited**  
(51) E04B 1/80 (11) 1 059 393 B1
- (71) **Kaneka Corporation**  
(51) C08J 9/22 (11) 1 441 002 A1
- (71) **KANEKA CORPORATION**  
(51) A61K 31/12 (11) 1 440 688 A1  
(51) C07C 43/23 (11) 1 440 962 A1  
(51) C08F 290/04 (11) 1 440 988 A1  
(51) C12N 15/52 (11) 1 441 031 A1
- (71;73) **Kansei Corporation, Calsonic** →  
Calsonic Kansei Corporation
- (71) **KANZAKI KOKYUKOKI MFG. CO., LTD.**  
(51) F16H 59/02 (11) 1 146 256 A3
- (71;73) **Kao Corporation**  
(51) A61K 7/135 (11) 1 219 285 A3  
(51) C07C 209/48 (11) 1 050 527 B1
- (73) **KAO CORPORATION**  
(51) C07C 213/06 (11) 1 354 869 B1
- (71) **Karl Otto Braun KG**  
(51) A61F 13/04 (11) 1 029 521 A3
- (71) **Karl Simon GmbH & Co. KG**  
(51) E05B 47/06 (11) 1 440 217 A1
- (71) **Karlsruhe GmbH, Forschungszentrum** →  
Forschungszentrum Karlsruhe GmbH
- (71) **Karmann GmbH, Wilhelm** →  
Wilhelm Karmann GmbH
- (71) **Katakura Industries Co., Ltd.**  
(51) C12N 15/09 (11) 1 441 030 A1
- (71) **KAVLICO CORPORATION**  
(51) C23F 1/00 (11) 1 440 182 A2
- (71) **KAWAMURA INSTITUTE OF CHEMICAL RESEARCH**  
(51) C08L 63/00 (11) 1 441 008 A1
- (71) **Kässbohrer Geländefahrzeug AG**  
(51) B62D 55/125 (11) 1 419 957 A3
- (71) **KCI Konecranes Plc**  
(51) F16D 59/00 (11) 1 441 139 A2
- (71) **KCI Licensing, Inc.**  
(51) A61B 19/08 (11) 1 440 667 A1
- (71;73) **Keihin Corporation**  
(51) F15B 15/10 (11) 1 270 957 A3  
(51) F25B 43/00 (11) 1 136 772 B1
- (71) **Keilmann Sondermaschinenbau GmbH, KSL** →  
KSL Keilmann Sondermaschinenbau GmbH
- (73) **Kemira GrowHow Oy**  
(51) A01C 1/06 (11) 1 361 784 B1
- (71) **Kemper GmbH & Co. KG, Maschinenfabrik** →  
Maschinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG
- (71) **Kenwood, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Kenwood
- (71;73) **KEY SAFETY SYSTEMS, INC.**  
(51) B60R 21/01 (11) 1 278 657 B1  
(51) B60R 21/16 (11) 1 015 279 B1  
(51) B60R 21/22 (11) 1 439 988 A2  
(51) B60R 22/34 (11) 1 250 249 B1
- (71) **Khanzhina, Marina Nikolaevna**  
(51) F25B 21/00 (11) 1 441 186 A1
- (73) **KHD Humboldt-Wedag AG**  
(51) B07B 9/02 (11) 1 084 769 B1
- (73) **KIA MOTORS CORPORATION**  
(51) B60R 11/02 (11) 1 275 561 B1
- (71) **Kikusui Chemical Industries Co., Ltd., Kozuka Bldg.**  
(51) G05B 19/12 (11) 1 318 441 A3
- (73) **Kim, Ho Kyun**  
(51) C08L 25/04 (11) 1 090 069 B1
- (71;73) **Kimberly-Clark Worldwide, Inc.**  
(51) A01N 25/34 (11) 1 439 751 A1  
(51) A61F 13/15 (11) 0 869 757 B1  
(51) A61L 15/00 (11) 1 439 865 A1  
(51) B65H 23/188 (11) 1 440 026 A2  
(51) B65H 39/14 (11) 1 440 027 A1
- (71;73) **KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC.**  
(51) A61F 13/62 (11) 0 897 296 B1  
(51) C08G 69/48 (11) 1 440 108 A1  
(51) D04H 1/00 (11) 1 440 195 A2
- (71) **Kimotion Technologies, Inc.**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 440 396 A2
- (73) **Kingspan Industrial Insulation Limited**  
(51) C08J 9/00 (11) 1 084 177 B1
- (71) **Kirin-Amgen Inc.**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 439 848 A1
- (71) **KLAUS EBINGER, FIRMA ING.** →  
FIRMA ING. KLAUS EBINGER
- (71) **KLD Wasser- und Abwassersysteme GmbH, Kordes** →  
Kordes KLD Wasser- und Abwassersysteme GmbH
- (71) **Kloe S.A.**  
(51) C09J 183/04 (11) 1 441 018 A1
- (71) **Klöcker-Entwicklungs-GmbH**  
(51) B65H 59/04 (11) 1 440 929 A1
- (71) **KLÖBER GMBH & CO.**  
(51) A47C 1/032 (11) 1 440 632 A1
- (71) **Kludi GmbH & Co. KG**  
(51) E03C 1/04 (11) 1 441 078 A2
- (71) **Klug, Manfred**  
(51) A61F 13/00 (11) 1 439 804 A2
- (71) **Knabber- Gebäck GmbH & Co. KG, Intersnack** →  
Intersnack Knabber- Gebäck GmbH & Co. KG
- (73) **Knapp Logistik Automation Gesellschaft MBH**  
(51) B65G 1/00 (11) 1 268 318 B1
- (73) **KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH**  
(51) B60T 17/02 (11) 1 339 591 B1
- (71) **KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE GMBH**  
(51) F16D 65/52 (11) 1 440 249 A1
- (73) **Knuth, Arne**  
(51) A01K 13/00 (11) 0 930 007 B1
- (71) **KOBE SEIKO SHO, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO
- (71) **KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.**  
(51) F04B 49/06 (11) 1 267 075 A3
- (71) **Kobelco Tool Co., Ltd., MMC** →  
MMC Kobelco Tool Co., Ltd.
- (71;73) **KODAK COMPANY, EASTMAN** →  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (73) **Kodak Polychrome Graphics Company Ltd.**  
(51) C08L 35/00 (11) 1 268 660 B1
- (71) **Kodak Polychrome Graphics LLC**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 440 796 A2
- (71;73) **Koenig & Bauer Aktiengesellschaft**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 354 700 A3  
(51) B41F 13/21 (11) 1 440 800 A2  
(51) B41F 13/56 (11) 1 440 801 A2  
(51) B41F 15/08 (11) 1 440 802 A2  
(51) B41F 7/12 (11) 1 377 455 B1  
(51) B65H 29/02 (11) 1 440 927 A1
- (71;73) **KOGYO KABUSHIKI KAISHA, BROTHER** →  
BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA
- (71) **Kogyo Kabushiki Kaisha, Futamura Kagaku** →  
Futamura Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha
- (73) **KOGYO KABUSHIKI KAISHA, MITSUBISHI JIDOSHA** →  
MITSUBISHI JIDOSHA KOGYO KABUSHIKI KAISHA
- (73) **Kohlbrat & Bunz Gesellschaft m.b.H**  
(51) A61F 5/058 (11) 1 223 899 B1
- (71) **Kohler, Konrad**  
(51) B65F 1/14 (11) 1 440 918 A1
- (71) **Kohler, Roland**  
(51) B65F 1/14 (11) 1 440 918 A1
- (73) **Koki Co., Ltd., Noritsu** →  
Noritsu Koki Co., Ltd.
- (71;73) **KOKI CO., LTD., NORITSU** →  
NORITSU KOKI CO., LTD.
- (71) **Kokuyo Co., Ltd.**  
(51) B42F 13/16 (11) 1 440 815 A1
- (71) **Kolbus GmbH & Co. KG**  
(51) B27B 5/06 (11) 1 440 776 A1
- (71) **KOMATSU LTD.**  
(51) B60R 25/04 (11) 1 440 855 A1  
(51) E02F 9/20 (11) 1 441 077 A1
- (71) **Kone Corporation**  
(51) B66B 1/18 (11) 1 440 030 A1
- (71) **Kone Oyj** →  
Kone Corporation
- (71) **Konecranes Plc, KCI** →  
KCI Konecranes Plc
- (73) **Kongsberg Automotive AB**  
(51) A47C 7/74 (11) 1 217 920 B1
- (71;73) **KONICA CORPORATION**  
(51) G03D 3/13 (11) 0 935 170 B1  
(51) H04N 1/401 (11) 1 278 367 A3

- (71) **KONICA MINOLTA HOLDINGS, INC.**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 440 795 A1  
(51) B41J 11/00 (11) 1 413 446 A3  
(51) B65H 45/16 (11) 1 428 782 A3  
(51) C09K 11/08 (11) 1 441 019 A1  
(51) G02B 7/02 (11) 1 429 168 A3  
(51) G06T 5/10 (11) 1 441 309 A2  
(51) H04N 1/053 (11) 1 441 498 A2  
(51) H04N 1/58 (11) 1 440 564 A1
- (73) **Konig, Klaus-P.**  
(51) B05D 5/06 (11) 1 289 679 B1
- (71;73) **Koninklijke Philips Electronics N.V.**  
(51) A45D 19/02 (11) 1 439 768 A1  
(51) A61B 5/00 (11) 0 925 016 B1  
(51) A61B 5/055 (11) 1 439 780 A1  
(51) A61B 6/00 (11) 0 857 461 B1  
(51) A61B 6/00 (11) 1 439 784 A2  
(51) A61B 6/03 (11) 1 439 785 A1  
(51) E05B 49/00 (11) 0 825 316 B1  
(51) F21V 7/04 (11) 1 440 278 A1  
(51) F21V 8/00 (11) 1 440 279 A1  
(51) G01H 11/06 (11) 1 440 295 A2  
(51) G01R 33/34 (11) 1 440 325 A1  
(51) G03B 7/00 (11) 1 440 347 A2  
(51) G06F 13/364 (11) 1 440 377 A1  
(51) G06F 17/00 (11) 1 440 381 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 440 383 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 440 384 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 440 386 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 440 397 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 440 398 A1  
(51) G06F 9/45 (11) 1 440 370 A2  
(51) G06T 1/60 (11) 1 290 635 B1  
(51) G06T 7/20 (11) 0 936 575 B1  
(51) G09G 3/36 (11) 1 440 428 A2  
(51) G11B 20/00 (11) 1 440 439 A1  
(51) G11B 20/00 (11) 1 440 440 A1  
(51) G11B 20/00 (11) 1 440 441 A2  
(51) G11B 27/034 (11) 1 440 443 A2  
(51) G11B 27/32 (11) 1 440 445 A1  
(51) G11B 7/007 (11) 1 440 435 A2  
(51) G11B 7/12 (11) 1 440 436 A2  
(51) G11B 9/00 (11) 1 440 437 A1  
(51) H01K 1/46 (11) 0 909 458 B1  
(51) H01L 21/822 (11) 1 440 468 A2  
(51) H01L 41/04 (11) 1 441 398 A1  
(51) H01L 51/20 (11) 1 440 486 A1  
(51) H03F 1/52 (11) 1 440 506 A1  
(51) H03F 3/45 (11) 1 440 507 A1  
(51) H03F 3/72 (11) 1 440 508 A1  
(51) H03K 17/082 (11) 0 823 147 B1  
(51) H03M 5/14 (11) 1 440 513 A1  
(51) H03M 5/14 (11) 1 440 514 A1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 440 525 A2  
(51) H04B 7/06 (11) 1 440 526 A1  
(51) H04H 9/00 (11) 1 440 528 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 440 551 A2  
(51) H04L 9/32 (11) 1 440 535 A2  
(51) H04M 1/02 (11) 1 440 555 A1  
(51) H04M 1/02 (11) 1 440 556 A1  
(51) H04M 1/72 (11) 0 847 172 B1  
(51) H04N 3/15 (11) 1 313 307 A3  
(51) H04N 5/445 (11) 1 440 568 A1  
(51) H04N 5/445 (11) 1 440 570 A1  
(51) H04N 5/45 (11) 1 440 571 A1  
(51) H04N 5/775 (11) 1 440 572 A2  
(51) H04N 7/24 (11) 1 440 579 A1  
(51) H04N 7/24 (11) 1 440 580 A1  
(51) H04N 7/26 (11) 1 440 581 A2  
(51) H04N 7/46 (11) 1 440 583 A2  
(51) H04N 7/50 (11) 1 440 584 A2
- (51) H04N 7/50 (11) 1 440 585 A2  
(51) H04R 3/00 (11) 1 440 601 A2  
(51) H04S 1/00 (11) 1 440 603 A2  
(51) H05B 33/08 (11) 1 440 604 A1
- (71) **Konishi Co., Ltd.**  
(51) E04F 13/08 (11) 1 441 084 A1
- (73) **KONISHI CO., LTD.**  
(51) C08F 2/16 (11) 1 081 161 B1
- (71) **Konstruktionen GmbH, Kratzmaier** →  
Kratzmaier Konstruktionen GmbH
- (73) **Koppens B.V.**  
(51) F24C 15/32 (11) 1 221 575 B1
- (71) **Kordes KLD Wasser- und Abwassersysteme GmbH**  
(51) F04D 13/08 (11) 1 441 127 A1
- (71) **Korea Co., Ltd., LG. Philips Displays** →  
LG. Philips Displays Korea Co., Ltd.
- (71) **Kostal GmbH & Co. KG, Leopold** →  
Leopold Kostal GmbH & Co. KG
- (71) **Kothe, Ulrich**  
(51) G01F 11/28 (11) 1 420 230 A3
- (71) **Kouvetakis, John**  
(51) H01B 1/00 (11) 1 440 450 A2
- (71) **KOYO SEIKO CO., LTD.**  
(51) F16C 32/06 (11) 1 435 465 A3
- (71) **Kraft Foods R & D, Inc.**  
(51) A47J 31/06 (11) 1 440 636 A1  
(51) A47J 31/40 (11) 1 440 637 A1  
(51) A47J 31/40 (11) 1 440 638 A1  
(51) A47J 31/40 (11) 1 440 639 A1  
(51) A47J 31/40 (11) 1 440 640 A2  
(51) A47J 31/44 (11) 1 440 644 A1  
(51) B65D 81/00 (11) 1 440 903 A1  
(51) B65D 81/00 (11) 1 440 904 A1  
(51) B65D 81/00 (11) 1 440 905 A1  
(51) B65D 81/00 (11) 1 440 906 A1  
(51) B65D 81/00 (11) 1 440 907 A2  
(51) B65D 81/00 (11) 1 440 908 A1  
(51) B65D 81/00 (11) 1 440 909 A1  
(51) B65D 81/00 (11) 1 440 910 A1  
(51) B65D 81/00 (11) 1 440 911 A1  
(51) B65D 81/00 (11) 1 440 912 A1  
(51) B65D 81/00 (11) 1 440 913 A1  
(51) B65D 81/00 (11) 1 440 914 A1
- (71) **Kratzmaier Konstruktionen GmbH**  
(51) B23D 29/00 (11) 1 440 756 A1
- (71) **Krauss-Maffei Kunststofftechnik GmbH**  
(51) B29C 47/10 (11) 1 439 943 A1
- (73) **Krauss-Maffei Wegmann GmbH & Co. KG**  
(51) F41A 23/42 (11) 1 186 848 B1
- (73) **Krauter, Manfred**  
(51) A42B 3/08 (11) 1 317 887 B1
- (73) **Krautmann, Bernhard**  
(51) A61H 37/00 (11) 1 016 398 B1
- (71) **KRECKE GMBH & CO., FISCHER &** →  
FISCHER & KRECKE GMBH & CO.
- (71) **Kronenberg GmbH, Hans & Jos.** →  
Hans & Jos. Kronenberg GmbH
- (73) **Krumeich, Jörg H., Dr.**  
(51) A61F 9/013 (11) 0 873 735 B1
- (71) **Krupp Stahl AG, Thyssen** →  
Thyssen Krupp Stahl AG
- (73) **KS Gleitlager GmbH**  
(51) F16C 17/04 (11) 1 183 476 B1
- (71) **KSL Keilmann Sondermaschinenbau GmbH**  
(51) D05B 55/14 (11) 1 344 858 A3
- (71) **KUKA Roboter GmbH**  
(51) F16H 1/32 (11) 1 440 254 A1
- (73) **Kunststoff-Technik Helmstedt GmbH**  
(51) B65D 51/14 (11) 0 959 016 B1
- (71) **Kunststoffe GmbH, Funke** →  
Funke Kunststoffe GmbH
- (73) **KUNSTSTOFFGERÄTE Ges.m.b.H., WITTMANN** →  
WITTMANN KUNSTSTOFFGERÄTE Ges.m.b.H.
- (71) **Kunststofftechnik Ges.m.b.H., GEOPLAST** →  
GEOPLAST Kunststofftechnik Ges.m.b.H.
- (71) **Kunststofftechnik GmbH, EM** →  
EM Kunststofftechnik GmbH
- (71;73) **Kuraray Co., Ltd.**  
(51) B29C 47/02 (11) 1 034 913 B1  
(51) C02F 9/00 (11) 1 440 944 A1  
(51) C08J 3/12 (11) 1 440 997 A1
- (71) **Kureha Chemical Industry Co., Ltd.**  
(51) C08G 75/02 (11) 1 440 996 A1
- (71) **Kurz GmbH & Co. KG, Leonhard** →  
Leonhard Kurz GmbH & Co. KG
- (71) **Küpper-Weisser GmbH**  
(51) E01H 10/00 (11) 1 441 074 A2
- (73) **Kverneland Naerbo AS**  
(51) A01F 15/07 (11) 1 033 072 B1
- (73) **Kverneland Nieuw-Vennep B.V.**  
(51) A01C 17/00 (11) 1 145 614 B1
- (71) **Kwang Yang Motor Co., Ltd.**  
(51) B62D 21/12 (11) 1 440 866 A1  
(51) B62K 21/12 (11) 1 440 877 A1
- (73) **KYOKUTO BOEKI KAISHA, LTD.**  
(51) G01R 31/08 (11) 0 926 504 B1
- (73) **Kyoto Seisakusho Co., Ltd.**  
(51) B65B 25/00 (11) 1 116 662 B1
- (71) **Kyowa Denki Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) H01F 7/18 (11) 1 441 372 A2
- (71) **L & P Property Management Company**  
(51) A47C 7/46 (11) 1 439 770 A1  
(51) B21F 11/00 (11) 1 439 924 A1
- (71) **L-3 Communications Security & Detection Systems**  
(51) G01V 5/00 (11) 1 440 333 A2
- (71) **L M Ericsson (Publ), Telefonaktiebolaget** →  
Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)
- (73) **L.G.L. Electronics S.p.A.**  
(51) D03D 47/34 (11) 1 072 707 B1  
(51) D03D 47/36 (11) 1 050 611 B1
- (71) **La Licorne, Laboratoires** →  
Laboratoires La Licorne
- (71) **Labopharm (Barbados) Limited**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 439 820 A2
- (71) **Labopharm Europe Limited**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 439 820 A2
- (71) **LABOPHARM INC.**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 439 820 A2
- (73) **LABORATOIRES GOEMAR S.A.**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 052 996 B1
- (71) **Laboratoires La Licorne**  
(51) A61B 5/103 (11) 1 439 782 A1

- (73) **Laboratoires THEA**  
(51) B65D 47/18 (11) 1 036 013 B1
- (71) **Lackner, Erich, Dr.**  
(51) A61K 38/28 (11) 1 440 693 A1
- (71) **Laing, Nikolaus Jhoannes**  
(51) H01L 31/052 (11) 1 440 479 A2
- (71) **LAM RESEARCH CORPORATION**  
(51) H01L 21/66 (11) 1 440 466 A2
- (71) **Lambda Crossing Ltd**  
(51) H04J 14/02 (11) 1 440 530 A1
- (71) **Lambda Research, Inc.**  
(51) B23K 31/02 (11) 1 439 933 A1
- (71) **Lancy Mixjet**  
(51) B28C 5/14 (11) 1 439 939 A1
- (73) **LANDI S.r.l., CESARE →**  
CESARE LANDI S.r.l.
- (73) **Landis+Gyr AG**  
(51) G01R 21/00 (11) 1 360 512 B1
- (73) **LANGE INTERNATIONAL S.A.**  
(51) A43C 11/14 (11) 1 300 092 B1
- (71) **Lariano S.r.l., Bottonificio →**  
Bottonificio Lariano S.r.l.
- (71) **Laskowski, Rainer, Dipl.-Ing.**  
(51) A61L 9/015 (11) 1 440 695 A1
- (71;73) **Laval Holdings & Finance S.A., Tetra →**  
Tetra Laval Holdings & Finance S.A.
- (71) **Lave, François**  
(51) B30B 9/08 (11) 1 439 948 A1
- (73) **Lawrence Technological University**  
(51) F16H 45/02 (11) 1 022 491 B1
- (73) **Lear Automotive Dearborn, Inc.**  
(51) G09G 3/30 (11) 0 957 465 B1
- (73) **Lear Corporation**  
(51) B60N 2/20 (11) 1 031 458 B1
- (73) **LECROY CORPORATION**  
(51) G01R 13/34 (11) 0 875 764 B1
- (71) **Lee, Byung-Moo**  
(51) E02B 3/14 (11) 1 440 208 A1
- (73) **Lee, Hee, Un**  
(51) A45D 29/02 (11) 0 836 397 B1
- (71) **Lee, Keun-Hee**  
(51) E02B 3/14 (11) 1 440 208 A1
- (73) **LEGO A/S**  
(51) A63H 31/00 (11) 0 993 850 B1
- (71) **LEGRIS SA**  
(51) F16L 37/092 (11) 1 440 271 A1
- (71) **Lehmann, Jörg, Dipl.-Ing.**  
(51) A61L 9/015 (11) 1 440 695 A1
- (73) **Leiber, Heinz**  
(51) H01F 7/08 (11) 1 163 686 B1
- (73) **Leiber, Thomas**  
(51) H01F 7/08 (11) 1 163 686 B1
- (73) **LEICA LITHOGRAPHIE SYSTEME JENA GMBH**  
(51) G03F 7/20 (11) 0 674 778 B1
- (71) **Leica Microsystems Lithography Ltd.**  
(51) H01J 37/147 (11) 1 441 381 A2
- (71) **Leica Microsystems (Schweiz) AG**  
(51) A61B 3/13 (11) 1 338 238 A3  
(51) G02B 21/00 (11) 1 441 249 A1
- (71) **Leica Microsystems Wetzlar GmbH**  
(51) G02B 1/00 (11) 1 440 334 A2
- (71) **Leister Process Technologies**  
(51) B29C 65/16 (11) 1 440 784 A1
- (73) **Lely Enterprises AG**  
(51) A01J 5/017 (11) 1 169 912 B1  
(51) A01K 1/01 (11) 1 100 316 B1
- (71) **lemförder metallwaren →**  
ZF Lemförder Metallwaren AG
- (71) **LENZING AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) D01F 11/00 (11) 1 440 190 A2
- (71) **Leonhard Kurz GmbH & Co. KG**  
(51) B42D 15/10 (11) 1 439 964 A1
- (71) **Leopard Logic, Inc.**  
(51) H03K 19/177 (11) 1 440 512 A1
- (71) **Leopold Kostal GmbH & Co. KG**  
(51) H02P 1/26 (11) 1 440 505 A1
- (71) **Lesmo S.p.A., Officine Meccaniche di →**  
Officine Meccaniche di Lesmo S.p.A.
- (71) **Leuchten GmbH, Firma Helestra →**  
Firma Helestra Leuchten GmbH
- (71) **Leuze electronic GmbH + Co.**  
(51) G01P 3/68 (11) 1 345 031 A3
- (71) **LEWA Herbert Ott GmbH + Co.**  
(51) F04B 45/06 (11) 1 291 524 A3
- (71) **Lexmark International, Inc.**  
(51) G03G 5/047 (11) 1 440 350 A2
- (71) **Leybold Vakuum GmbH**  
(51) H02K 33/18 (11) 1 440 500 A2
- (71;73) **LG ELECTRONICS INC.**  
(51) D06F 37/36 (11) 1 441 055 A1  
(51) G02B 26/08 (11) 1 056 076 A3  
(51) G05D 1/02 (11) 1 441 271 A2  
(51) G11B 17/04 (11) 0 829 871 B1  
(51) G11B 19/22 (11) 1 441 338 A2  
(51) H01J 25/587 (11) 1 441 378 A2  
(51) H03M 5/14 (11) 1 244 220 A3  
(51) H04N 5/46 (11) 1 441 513 A2  
(51) H05B 6/80 (11) 1 441 567 A2
- (71) **LG Electronics, Inc.**  
(51) H05B 6/66 (11) 1 441 566 A2
- (71) **LG. Philips Displays Korea Co., Ltd.**  
(51) H01J 1/48 (11) 1 441 377 A1
- (73) **LIAO, Canon →**  
Canon LIAO
- (71) **LICONIC AG**  
(51) C12M 1/00 (11) 1 441 026 A1
- (71) **Liddy, John Thomas**  
(51) C04B 26/04 (11) 1 440 044 A1
- (71) **Liechti Engineering AG**  
(51) B23B 3/16 (11) 1 440 753 A1
- (71) **LILLY AND COMPANY, ELI →**  
ELI LILLY AND COMPANY
- (71) **LIMITED, INTERSURGICAL →**  
INTERSURGICAL LIMITED
- (73) **LINAK A/S**  
(51) A47C 20/18 (11) 1 217 922 B1
- (71) **Linatex Limited**  
(51) C08J 3/20 (11) 1 440 998 A1
- (71) **Linde Aktiengesellschaft**  
(51) F16K 1/12 (11) 1 440 263 A1  
(51) F25D 25/04 (11) 1 353 136 A3
- (73) **LINTEC Corporation**  
(51) C09J 7/02 (11) 0 932 196 B1
- (71) **LIOS Technology GmbH**  
(51) G01K 11/32 (11) 1 440 299 A1
- (71) **Lisec, Peter**  
(51) E06B 3/673 (11) 1 347 142 A3
- (71) **LIST AG**  
(51) F16J 15/18 (11) 1 440 261 A1
- (71) **Lite-On Technology Corp.**  
(51) G11B 19/00 (11) 1 441 337 A1
- (73) **LITEF GmbH**  
(51) G01C 19/56 (11) 1 090 271 B1
- (71) **Litjens, Frank**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 439 987 A1
- (73) **Litton Systems, Inc.**  
(51) H01R 12/16 (11) 1 075 714 B1
- (73) **LITTON SYSTEMS, INC.**  
(51) A62B 7/14 (11) 1 157 718 B1  
(51) H04L 9/06 (11) 0 763 297 B1
- (71) **Liu, Kun-Chung**  
(51) A43C 1/00 (11) 1 440 627 A1
- (71) **LM Ericsson Limited**  
(51) H04M 3/22 (11) 1 056 262 A3
- (71;73) **LM Ericsson (publ),  
Telefonaktiebolaget →**  
Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ)
- (71) **LM ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET →**  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON
- (71) **Lock Industry Domus Security S.A.**  
(51) E05D 15/52 (11) 1 441 097 A1
- (71;73) **Lockheed Martin Corporation**  
(51) A61N 1/36 (11) 1 439 881 A1  
(51) G01N 29/00 (11) 1 440 309 A2  
(51) G01S 15/00 (11) 1 440 330 A2  
(51) G05B 19/418 (11) 1 285 316 B1
- (71) **LOEWE OPTA GmbH**  
(51) H04N 7/088 (11) 1 441 521 A2
- (71) **LOGIC CORPORATION, LSI →**  
LSI LOGIC CORPORATION
- (73) **Lohmann & Rauscher GmbH**  
(51) B65D 77/04 (11) 1 069 056 B1
- (71) **Lombardini S.r.l. a Socio Unico**  
(51) F16D 43/18 (11) 1 441 138 A1  
(51) F16H 61/00 (11) 1 413 805 A3
- (71) **Lonza AG**  
(51) C07D 213/79 (11) 1 440 967 A1  
(51) C08G 73/06 (11) 1 440 111 A1
- (71) **Lonza Ltd.**  
(51) C07D 239/52 (11) 1 440 063 A1  
(51) C07D 239/52 (11) 1 440 064 A1
- (73) **Look Cycle International**  
(51) B62M 3/08 (11) 1 069 038 B1
- (71;73) **LORD CORPORATION**  
(51) C08F 36/04 (11) 0 516 360 B1  
(51) C09D 175/14 (11) 1 440 131 A2  
(51) F16F 1/38 (11) 1 070 209 B1

- (71;73) **L'OREAL**  
(51) A45D 34/04 (11) 1 195 103 B1  
(51) A45D 34/04 (11) 1 440 629 A1  
(51) A45D 40/26 (11) 0 861 617 B1  
(51) A61K 7/06 (11) 0 854 699 B1  
(51) A61K 7/13 (11) 1 439 812 A2  
(51) A61K 7/13 (11) 1 440 681 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 199 066 B1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 302 199 A3  
(51) C07K 14/77 (11) 1 440 092 A2  
(51) C07K 5/08 (11) 1 440 977 A1  
(51) C12N 5/06 (11) 1 440 147 A2
- (71) **Lou, Guoliang**  
(51) F23Q 2/16 (11) 1 441 178 A1
- (71) **Louis Pasteur de Strasbourg, Université** →  
Université Louis Pasteur de Strasbourg
- (71) **Louit, Claude**  
(51) B64C 13/28 (11) 1 440 881 A1
- (73) **LOYOLA UNIVERSITY OF CHICAGO**  
(51) A61K 38/48 (11) 0 696 201 B1
- (71) **LSI LOGIC CORPORATION**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 441 295 A2
- (73) **LTS LOHMANN Therapie-Systeme GmbH**  
(51) A61K 9/20 (11) 0 965 337 B1
- (73) **LUBRIZOL CORPORATION, THE** →  
THE LUBRIZOL CORPORATION
- (71;73) **LUCENT TECHNOLOGIES INC.**  
(51) G02B 21/00 (11) 0 903 606 B1  
(51) G06F 9/44 (11) 1 100 009 A3  
(51) G07F 19/00 (11) 1 441 314 A1  
(51) H03F 1/32 (11) 1 056 195 A3  
(51) H04B 10/10 (11) 1 253 729 A3  
(51) H04L 12/413 (11) 1 263 170 B1  
(51) H04L 12/64 (11) 1 204 254 B1
- (71) **Luftfedersysteme GmbH, ContiTech** →  
ContiTech Luftfedersysteme GmbH
- (71) **Lundbeck & Co., A/S** →  
H.Lundbeck A/S
- (73) **Lupin Limited**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 284 744 B1
- (71) **Luttermann, Joachim**  
(51) A61H 23/02 (11) 1 440 677 A1
- (71) **Luxembourg Patent Company S.A.**  
(51) F16K 1/30 (11) 1 441 159 A1
- (71) **LYON 1, UNIVERSITE CLAUDE BERNARD** - →  
UNIVERSITE CLAUDE BERNARD - LYON 1
- (73) **Lyon, Institut National des Sciences Appliquées de** →  
Institut National des Sciences Appliquées de Lyon
- (73) **M + C Schiffer GmbH**  
(51) A46D 9/02 (11) 1 239 752 B1
- (71;73) **mit** →  
MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY
- (71) **Maba Fertigteileindustrie GmbH**  
(51) E01F 15/04 (11) 1 441 073 A2
- (71) **MACHINERY CO., LTD., KOBELCO CONSTRUCTION** →  
KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.
- (71) **Machinery MFG. Co., Ltd., Pihsiang** →  
Pihsiang Machinery MFG. Co., Ltd.
- (71) **MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL BUSINESS** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (73) **Macronix International Co., Ltd.**  
(51) G06F 9/312 (11) 0 829 044 B1
- (71) **Macrotech Polyseal, Inc.**  
(51) F16J 15/32 (11) 1 431 633 A3
- (71) **Magaud, André**  
(51) B65H 75/14 (11) 1 440 028 A1
- (73) **Magna Auteca AG**  
(51) C03C 17/00 (11) 1 051 362 B1
- (71;73) **Magneti Marelli Powertrain S.p.A.**  
(51) F01L 9/04 (11) 1 010 867 B1  
(51) F02D 11/10 (11) 1 441 117 A1
- (73) **MAHLE Filtersysteme GmbH**  
(51) B01D 27/08 (11) 1 067 999 B2
- (73) **Mahle GmbH**  
(51) F02F 3/00 (11) 1 144 834 B1
- (71) **Maibach Verkehrssicherheits- und Lärmschutzeinrichtungen GmbH**  
(51) E01F 9/017 (11) 1 408 159 A3
- (73) **Maier, Eugen**  
(51) A61H 37/00 (11) 1 016 398 B1
- (73) **Maier, Jakob, Jun.**  
(51) A01J 5/04 (11) 1 176 865 B1
- (71) **Maillefer Instruments Holding S.A.R.L.**  
(51) A61C 5/02 (11) 1 440 668 A1
- (71) **Maine, University of** →  
University of Maine
- (71) **Maisonneuve**  
(51) B65D 90/10 (11) 1 440 916 A1
- (71) **Makino, Inc.**  
(51) B23F 15/06 (11) 1 439 930 A2
- (73) **MAKROMOLEKULARNI CHEMIE AKADEMIE VED CESKE REPUBLIKY, USTAV** →  
USTAV MAKROMOLEKULARNI CHEMIE AKADEMIE VED CESKE REPUBLIKY
- (73) **Mallinckrodt Inc.**  
(51) A61M 1/00 (11) 0 891 196 B1
- (71) **Malvini, Phillip Joseph**  
(51) B25B 7/00 (11) 1 439 936 A1
- (71) **Malwa Cotton Spinning Mills Ltd.**  
(51) D06B 23/00 (11) 1 440 200 A1
- (71) **MAN DWE GmbH**  
(51) B01J 8/04 (11) 1 439 901 A1
- (71;73) **MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft**  
(51) B62D 33/06 (11) 1 419 955 A3  
(51) B62D 61/12 (11) 1 398 253 A3  
(51) G07C 5/08 (11) 1 195 722 B1  
(51) G07C 5/08 (11) 1 195 723 B1
- (73) **Mangold, Oberland Schneekettenfabrik Anton** →  
Oberland Schneekettenfabrik Anton Mangold
- (71) **Mann + Hummel GmbH**  
(51) F02D 9/10 (11) 1 270 904 A3
- (71) **MANN+HUMMEL GmbH**  
(51) B01D 36/00 (11) 1 440 721 A1  
(51) B01D 45/12 (11) 1 440 723 A1
- (71) **Mansfield, Peter**  
(51) G01R 33/385 (11) 1 440 327 A1
- (71) **Manufacturing Company, Minnesota Mining and** →  
Minnesota Mining and Manufacturing Company
- (71) **MAP Medizin-Technologie GmbH**  
(51) A61M 16/06 (11) 1 439 879 A2
- (71;73) **Maquet Critical Care AB**  
(51) A61M 16/10 (11) 1 440 704 A1  
(51) B01D 35/143 (11) 0 841 083 B1  
(51) G01N 29/02 (11) 1 441 222 A2
- (71) **Marchioro S.p.A. Stampaggio Materie Plastiche**  
(51) B65D 6/08 (11) 1 440 892 A1
- (71) **Marconi UK Intellectual Property Ltd**  
(51) H04B 10/18 (11) 1 347 585 A3
- (71;73) **Marelli Powertrain S.p.A., Magneti** →  
Magneti Marelli Powertrain S.p.A.
- (73) **Marinzet, Bernard**  
(51) F04B 9/113 (11) 1 194 691 B1
- (73) **Marker Deutschland GmbH**  
(51) A63C 9/08 (11) 0 848 970 B1
- (71) **Markus Trading, s.r.o.**  
(51) C03B 9/41 (11) 1 440 945 A2
- (71) **Marquardt GmbH**  
(51) H01H 13/20 (11) 1 440 455 A2
- (73) **Mars, Incorporated**  
(51) B65D 81/34 (11) 0 947 444 B1
- (71) **Martin Corporation, Lockheed** →  
Lockheed Martin Corporation
- (71) **Martinez, Serge**  
(51) B30B 9/08 (11) 1 439 948 A1
- (71) **Maschinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG**  
(51) A01D 69/00 (11) 1 440 617 A1
- (71) **MASCHINENFABRIK RIETER AG**  
(51) D01H 5/72 (11) 1 304 403 A3
- (71) **Mass Technology (H.K.) Ltd.**  
(51) H01J 61/24 (11) 1 056 119 A3
- (71;73) **MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 021 126 B1  
(51) A61M 5/142 (11) 1 439 871 A1  
(51) B29C 67/00 (11) 1 439 945 A1
- (73) **MASUNAGA OPTICAL MFG. Co., LTD.**  
(51) G02C 1/02 (11) 1 350 134 B1
- (71) **MATERIALIEN GEM. GMBH, INSTITUT FÜR NEUE** →  
INSTITUT FÜR NEUE MATERIALIEN GEM. GMBH
- (71) **Materials Company, Limited, Nikko** →  
Nikko Materials Company, Limited
- (71) **MATERIALS CORPORATION, MITSUBISHI** →  
MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION
- (73) **Materials GmbH, Freiburger Compound** →  
Freiburger Compound Materials GmbH
- (73) **MATIERES NUCLEAIRES, COMPAGNIE GENERALE DES** →  
COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES
- (71) **MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD**  
(51) H04M 1/17 (11) 1 441 490 A1

- (71;73) **Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
(51) F25B 9/00 (11) 1 441 185 A2  
(51) H01L 21/28 (11) 1 347 503 A3  
(51) H02P 6/00 (11) 0 880 223 B1  
(51) H04L 25/03 (11) 1 107 527 A3  
(51) H04N 7/18 (11) 1 441 528 A1  
(51) H04Q 7/34 (11) 1 441 554 A2  
(51) H05B 6/14 (11) 1 441 563 A1  
(51) H05B 6/14 (11) 1 441 564 A1  
(51) H05K 13/04 (11) 0 827 374 B1
- (71;73) **MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.**  
(51) B65H 19/12 (11) 0 928 765 B1  
(51) F02D 41/14 (11) 0 810 363 B1  
(51) F04C 18/02 (11) 0 982 498 B1  
(51) F04C 18/02 (11) 0 987 440 B1  
(51) G01C 21/00 (11) 1 441 196 A1  
(51) G01L 19/02 (11) 1 440 300 A1  
(51) G01N 21/21 (11) 1 202 044 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 276 071 A3  
(51) G06F 9/38 (11) 0 768 602 A3  
(51) G06K 9/62 (11) 1 162 566 A3  
(51) G06T 3/40 (11) 1 441 308 A2  
(51) G08B 13/196 (11) 1 381 004 A3  
(51) G09G 3/36 (11) 1 441 326 A1  
(51) G10L 19/02 (11) 1 440 432 A1  
(51) G10L 19/02 (11) 1 440 433 A1  
(51) G11B 17/04 (11) 0 984 446 B1  
(51) G11B 20/00 (11) 1 441 340 A2  
(51) G11B 20/12 (11) 1 251 502 B1  
(51) G11B 23/00 (11) 1 440 442 A2  
(51) G11B 27/32 (11) 1 441 355 A2  
(51) G11B 7/007 (11) 1 204 103 B1  
(51) G11B 7/125 (11) 1 441 334 A2  
(51) G11B 7/24 (11) 0 825 595 B1  
(51) G11C 27/00 (11) 1 265 254 A3  
(51) H01C 17/242 (11) 1 441 370 A1  
(51) H01J 29/76 (11) 1 298 697 A3  
(51) H01J 61/82 (11) 0 828 285 B1  
(51) H01L 21/306 (11) 1 351 282 A3  
(51) H01M 4/62 (11) 1 441 402 A1  
(51) H04B 1/707 (11) 0 814 572 B1  
(51) H04B 7/26 (11) 1 191 713 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 441 477 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 441 479 A2  
(51) H04L 27/233 (11) 0 762 700 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 441 485 A2  
(51) H04M 1/00 (11) 1 441 488 A1  
(51) H04M 1/65 (11) 1 441 492 A1  
(51) H04N 1/21 (11) 1 441 500 A1  
(51) H04N 5/91 (11) 1 441 518 A1  
(51) H04N 7/01 (11) 1 441 520 A1  
(51) H04N 7/32 (11) 1 441 537 A1  
(51) H04N 7/50 (11) 0 949 822 A3  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 921 703 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 441 555 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 441 556 A1  
(51) H05B 6/14 (11) 1 441 565 A1
- (71) **Matsushita Electric Works, Ltd.**  
(51) A45D 27/46 (11) 1 440 628 A1  
(51) H01H 51/24 (11) 1 441 375 A1  
(51) H05H 1/24 (11) 1 441 577 A1
- (71) **MAVER GLASS MACHINERY Sri**  
(51) C03B 33/07 (11) 1 426 338 A3
- (73) **Max Bögl Bauunternehmung GmbH & Co. KG**  
(51) F01B 1/00 (11) 1 360 397 B1
- (71) **Max Co., Ltd.**  
(51) B21F 15/06 (11) 1 440 746 A1
- (71) **MAX CO., LTD.**  
(51) B27F 7/38 (11) 1 122 043 A3  
(51) G04G 5/00 (11) 1 168 114 A3
- (73) **Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.**  
(51) G02B 21/00 (11) 0 916 981 B1
- (73) **Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V. Berlin**  
(51) C12N 9/74 (11) 0 910 629 B1
- (71) **McCloskey, Jenny Colleen**  
(51) A61K 33/18 (11) 1 439 845 A1
- (71) **McGILL UNIVERSITY**  
(51) C07H 21/00 (11) 1 440 079 A1
- (71) **McKenzie, Noel Robertson**  
(51) A63B 23/04 (11) 1 439 889 A1
- (73) **MeadWestvaco Packaging Systems LLC**  
(51) B65D 71/16 (11) 1 181 215 B1
- (71) **MEAT PACKERS, INC., NIPPON →**  
NIPPON MEAT PACKERS, INC.
- (71) **Meccaniche Bergi-OFB S.p.A., Industrie →**  
Industrie Meccaniche Bergi-OFB S.p.A.
- (71) **Medacta International S.A.**  
(51) A61B 17/15 (11) 1 440 662 A1
- (71) **Medanva B.V.**  
(51) B65G 17/06 (11) 1 440 921 A1
- (71) **Mederer GmbH**  
(51) A23G 3/00 (11) 1 440 620 A1
- (71) **MEDIABRICKS AB**  
(51) H04N 7/16 (11) 1 187 481 A3
- (73) **MediaOne Group, Inc.**  
(51) H04Q 11/02 (11) 0 653 143 B1
- (71) **Medical and Research Center, National Jewish →**  
National Jewish Medical and Research Center
- (73) **MEDICAL COLLEGE OF OHIO**  
(51) C12N 15/86 (11) 0 728 214 B1
- (73) **Medical Ltd., Johnson & Johnson →**  
Johnson & Johnson Medical Ltd.
- (71) **Medical Research Council**  
(51) C07K 14/00 (11) 1 440 083 A2
- (73) **MEDICAL RESEARCH COUNCIL**  
(51) C12Q 1/70 (11) 0 981 651 B1  
(51) G01N 21/77 (11) 0 879 299 B1
- (73) **MEDICAL, INC., JOHNSON & JOHNSON →**  
JOHNSON & JOHNSON MEDICAL, INC.
- (71) **Medicart International Limited**  
(51) A61B 19/02 (11) 1 439 795 A1
- (71) **Medizintechnik Starnberg GmbH, STM →**  
STM Medizintechnik Starnberg GmbH
- (71) **Medtronic Vascular, Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 440 672 A1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 440 673 A1  
(51) A61L 31/10 (11) 1 440 698 A1  
(51) A61L 31/10 (11) 1 440 699 A1  
(51) A61L 31/10 (11) 1 440 700 A1
- (71) **Medtronic, INC.**  
(51) A61N 1/368 (11) 1 439 882 A1
- (71) **Megasiirto Oy**  
(51) E04C 3/06 (11) 1 441 083 A2
- (71) **Meggit (U.K.) Limited**  
(51) F16L 27/06 (11) 1 441 166 A2
- (71) **Mehel, Eric**  
(51) A61F 2/16 (11) 1 440 674 A1
- (71) **Memscap**  
(51) A61B 5/103 (11) 1 439 782 A1
- (71) **Memscap S.A.**  
(51) G02B 26/08 (11) 1 099 973 A3
- (73) **MER, IFREMER INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA →**  
IFREMER INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER
- (71;73) **Merck & Co., Inc.**  
(51) A61K 31/4184 (11) 1 176 958 B1  
(51) A61K 31/55 (11) 1 439 841 A2
- (71;73) **MERCK PATENT GmbH**  
(51) C07F 7/08 (11) 1 010 702 B1  
(51) C09C 1/00 (11) 1 114 104 B1  
(51) G02B 5/30 (11) 1 335 217 A3  
(51) H01L 51/30 (11) 1 441 399 A2
- (73) **MERIAL**  
(51) C12N 15/86 (11) 0 728 842 B1
- (71) **Meridica Limited**  
(51) B65B 1/08 (11) 1 440 005 A1
- (71) **Meritor Do Brasil Ltda., Divisao LVS**  
(51) B60B 21/04 (11) 1 439 966 A1
- (71) **Meritor Heavy Vehicle Braking Systems (UK) Limited**  
(51) F16D 65/097 (11) 1 441 141 A1  
(51) F16D 65/18 (11) 1 441 142 A1
- (73) **Merle, Bernd**  
(51) F16L 47/02 (11) 0 939 269 B1
- (71) **Mesaguer Matamoros, Alvaro**  
(51) E04G 3/06 (11) 1 441 088 A2
- (73) **META-Regalbau GmbH & Co. KG**  
(51) A47B 96/02 (11) 1 279 356 B1
- (71) **Meta System S.p.A.**  
(51) H01R 25/00 (11) 1 441 421 A1
- (71) **Metilinx**  
(51) H04Q 7/20 (11) 1 440 587 A1
- (71) **Metrom Mechatronische Maschinen GmbH**  
(51) B23Q 1/54 (11) 1 439 934 A1
- (73) **Metso Paper, Inc.**  
(51) B65B 11/00 (11) 1 054 806 B1  
(51) D21F 3/10 (11) 1 060 308 B1  
(51) D21G 9/00 (11) 1 266 089 B1
- (73) **MFG. CO., LTD., ARISAWA →**  
ARISAWA MFG. CO., LTD.
- (71) **MG2 S.r.l**  
(51) A61J 3/07 (11) 1 440 679 A1
- (71) **MICHIGAN, THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF →**  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (71) **Michtchenko, Valentin Alexandrovich**  
(51) G11B 20/00 (11) 1 440 438 A1
- (71) **Micro Relay Holdings Pty Ltd**  
(51) B81B 7/02 (11) 1 440 035 A1
- (73) **MICROBIAL DISEASES OF OSAKA UNIVERSITY, THE RESEARCH FOUNDATION FOR →**  
THE RESEARCH FOUNDATION FOR MICROBIAL DISEASES OF OSAKA UNIVERSITY
- (71) **Microbiological Research Authority**  
(51) C07K 14/435 (11) 1 440 087 A2



- (71) **Microjet Technology Co., Ltd**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 440 807 A1
- (71;73) **Micromass UK Limited**  
(51) H01J 49/00 (11) 0 970 506 B1  
(51) H01J 49/42 (11) 1 215 712 A3
- (71;73) **Micronas GmbH**  
(51) G01R 31/30 (11) 0 953 848 B1  
(51) G11C 7/10 (11) 1 441 359 A1
- (71) **Microsensors Inc.**  
(51) G01P 9/04 (11) 1 440 321 A2
- (71) **MICROSOFT CORPORATION**  
(51) G06F 1/26 (11) 1 441 278 A2  
(51) G06F 1/28 (11) 1 440 365 A1  
(51) G06F 3/033 (11) 1 441 279 A2  
(51) G06F 9/46 (11) 1 441 288 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 441 474 A2  
(51) H04L 12/58 (11) 1 198 115 A3
- (71) **Microsystems (Schweiz) AG, Leica** →  
Leica Microsystems (Schweiz) AG
- (71;73) **MICROSYSTEMS, INC., SUN** →  
SUN MICROSYSTEMS, INC.
- (71) **Milestone Co., Ltd**  
(51) G02B 9/08 (11) 1 441 248 A1
- (73) **Milestone S.r.l.**  
(51) C11B 9/02 (11) 1 439 218 B1
- (73) **Milkhaus Laboratory, Inc.**  
(51) A61K 31/415 (11) 0 946 174 B1
- (71) **Millennium Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 439 851 A2  
(51) A61K 48/00 (11) 1 439 862 A2  
(51) A61K 48/00 (11) 1 439 864 A2  
(51) C07H 21/02 (11) 1 440 080 A2  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 440 160 A1  
(51) C12Q 1/48 (11) 1 440 161 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 440 163 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 440 165 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 440 166 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 440 167 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 440 169 A1
- (71) **Milliken & Company**  
(51) D01F 6/00 (11) 1 440 189 A1
- (71;73) **MILLIPORE CORPORATION**  
(51) B01D 29/41 (11) 1 439 894 A2  
(51) B01D 63/08 (11) 1 074 292 B1  
(51) G01N 1/40 (11) 1 440 304 A2
- (71) **MILLS & MANUFACTURING, INC., INDIANA** →  
INDIANA MILLS & MANUFACTURING, INC.
- (71) **Minebea Co. Ltd.**  
(51) H01F 41/06 (11) 1 424 705 A3  
(51) H02M 1/08 (11) 1 440 501 A1
- (71) **MINEBEA CO., LTD.**  
(51) H02K 5/10 (11) 1 441 431 A1
- (73) **Minebea Kabushiki Kaisha**  
(51) F16C 19/18 (11) 0 982 508 B1
- (71) **Mining and Manufacturing Company, Minnesota** →  
Minnesota Mining and Manufacturing Company
- (71) **Minnesota Mining and Manufacturing Company**  
(51) C08F 290/14 (11) 1 440 989 A2
- (71) **MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY**  
(51) C09J 7/02 (11) 1 371 703 A3
- (73) **MINTZ, Yosef**  
(51) G08G 1/01 (11) 1 198 746 B1
- (71) **Miracle International Limited, Regina** →  
Regina Miracle International Limited
- (73) **Miroshin, Alexandr Alexandrovich**  
(51) G02B 5/30 (11) 0 961 138 B1
- (73) **Mitsubishi Aluminium Kabushiki Kaisha**  
(51) B23K 1/00 (11) 1 287 934 B1
- (71) **Mitsubishi Cable Industries, Ltd.**  
(51) G02B 6/16 (11) 1 441 244 A1
- (71) **Mitsubishi Chemical Corporation**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 440 680 A1  
(51) C07C 51/44 (11) 1 440 964 A1
- (71;73) **MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G02B 5/30 (11) 1 441 242 A1  
(51) G03B 21/00 (11) 1 441 253 A1  
(51) G11B 17/28 (11) 1 441 336 A1  
(51) G11B 21/02 (11) 1 441 347 A1  
(51) H01J 17/49 (11) 0 997 923 B1  
(51) H04B 10/207 (11) 1 239 614 A3  
(51) H04B 3/23 (11) 1 298 815 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 109 369 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 244 264 A3  
(51) H04L 9/14 (11) 1 441 465 A1  
(51) H04M 1/02 (11) 0 777 369 B1
- (71) **Mitsubishi Electric Industrial Systems Corporation, Toshiba** →  
Toshiba Mitsubishi Electric Industrial Systems Corporation
- (71;73) **Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.**  
(51) B01D 53/86 (11) 1 440 725 A1  
(51) B31F 1/28 (11) 0 870 599 B1  
(51) E04G 23/02 (11) 1 219 763 A3  
(51) F01D 25/18 (11) 1 092 839 B1  
(51) F01D 5/14 (11) 1 225 303 A3  
(51) F01D 9/02 (11) 0 911 489 B1  
(51) F01K 23/10 (11) 1 441 110 A2
- (73) **MITSUBISHI JIDOSHA KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F02D 41/06 (11) 1 260 692 B1
- (71) **MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION**  
(51) B23B 27/14 (11) 1 440 754 A1
- (71) **Mitsubishi Polyester Film GmbH**  
(51) B32B 27/34 (11) 1 440 793 A1  
(51) C08J 5/18 (11) 1 440 116 A1
- (71) **Mitsuboshi Diamond Industrial Co., Ltd.**  
(51) H01L 21/301 (11) 1 441 385 A1
- (71;73) **Mitsui Chemicals, Inc.**  
(51) C08F 4/655 (11) 0 745 615 B1  
(51) C08G 59/40 (11) 1 440 991 A1  
(51) C08K 5/103 (11) 1 029 890 B1  
(51) C09D 11/00 (11) 1 441 013 A1  
(51) C10M 143/08 (11) 1 441 023 A1
- (73) **MITSUI CHEMICALS, INC.**  
(51) C08L 23/08 (11) 0 765 908 B1
- (71) **MITSUI ENGINEERING & SHIPBUILDING CO., LTD**  
(51) G01J 1/02 (11) 1 441 207 A1
- (71) **Mitsumi Electric Co., Ltd.**  
(51) G11B 7/085 (11) 1 349 156 A3
- (71) **Mitutoyo Corporation**  
(51) G01B 5/008 (11) 1 441 194 A1
- (71) **Mixpac Systems AG**  
(51) B05C 17/005 (11) 1 440 737 A1
- (71) **MMC Kobelco Tool Co., Ltd.**  
(51) B23B 27/14 (11) 1 440 754 A1
- (73) **Mobile Communications S.p.A., Siemens** →  
Siemens Mobile Communications S.p.A.
- (71) **Mobile LLC, Siemens Information and Communication** →  
Siemens Information and Communication Mobile LLC
- (71) **Mobility Electronics, Inc.**  
(51) H02M 1/10 (11) 1 440 502 A1  
(51) H02M 1/10 (11) 1 440 503 A1
- (71;73) **Modine Manufacturing Company**  
(51) F28D 1/053 (11) 1 148 312 B1  
(51) F28D 9/00 (11) 1 306 638 A3
- (71) **Molecular Probes, Inc.**  
(51) C09B 11/00 (11) 1 441 010 A1
- (71) **MOLEX INCORPORATED**  
(51) H01Q 21/24 (11) 1 440 492 A1  
(51) H01R 12/08 (11) 1 440 494 A1
- (71) **Moli Energy (Canada) Limited, E-One** →  
E-One Moli Energy (Canada) Limited
- (71) **MOLTENI L. & C. dei Fratelli Alitti Società di Esercizio S.P.A.**  
(51) A61M 5/00 (11) 1 428 542 A3
- (71) **Monsanto Technology LLC**  
(51) C12N 15/09 (11) 1 440 151 A2
- (73) **MONTBLANC-SIMPLO GmbH**  
(51) A44C 17/00 (11) 1 110 472 B1
- (73) **Montefibre S.p.A.**  
(51) C08G 63/16 (11) 1 264 852 B1
- (71) **Monteiro, Marcelo**  
(51) D06F 37/40 (11) 1 440 201 A1
- (73) **MONTFORT UNIVERSITY, DE** →  
DE MONTFORT UNIVERSITY
- (71) **MORGAN CONSTRUCTION COMPANY**  
(51) B21B 1/18 (11) 1 226 885 A3
- (71) **Morgenstern, Ingo, Prof. Dr.**  
(51) A01K 1/015 (11) 1 338 196 A3
- (71;73) **Mori Seiki Co., Ltd.**  
(51) B23Q 5/40 (11) 1 157 779 B1  
(51) G05B 19/4061 (11) 1 298 509 A3
- (73) **Mori Seiki Co.,Ltd.**  
(51) B23Q 3/155 (11) 1 153 705 B1
- (71) **Moric, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Moric
- (71) **Morito Co., Ltd.**  
(51) A44B 17/00 (11) 1 358 813 A3
- (71) **Mosca, Roberto**  
(51) C09D 17/00 (11) 1 179 573 A3
- (71) **Motech GmbH Technology & Systems**  
(51) B29C 47/10 (11) 1 440 783 A1
- (71) **MOTOR CO., Ltd., HONDA** →  
HONDA MOTOR CO., Ltd.
- (73) **Motorola Limited**  
(51) H04B 17/00 (11) 1 252 731 B1
- (71) **Motorola, Inc.**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 439 910 A2

- (71;73) **MOTOROLA, INC.**  
(51) G01C 21/26 (11) 1 440 288 A1  
(51) H01L 21/768 (11) 1 184 903 B1  
(51) H04J 3/02 (11) 0 688 481 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 440 541 A2  
(51) H04L 27/00 (11) 0 994 610 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 440 600 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 441 559 A2
- (73) **MOTORS CORPORATION, KIA** →  
KIA MOTORS CORPORATION
- (71) **MSA Auer GmbH**  
(51) A62B 18/08 (11) 1 439 887 A1
- (73) **MTS Technical S.A.**  
(51) C23F 13/04 (11) 1 125 004 B1
- (73) **MTU Aero Engines GmbH**  
(51) F01D 5/00 (11) 1 052 370 B1
- (73) **Mugford, Roger**  
(51) A01K 27/00 (11) 1 231 834 B1
- (71) **Muhr und Bender KG**  
(51) B21D 53/84 (11) 1 440 745 A1  
(51) F16F 1/14 (11) 1 441 144 A2
- (73) **Munters Euroform GmbH**  
(51) F02M 25/035 (11) 0 916 836 B1
- (71;73) **Murata Manufacturing Co., Ltd.**  
(51) G01D 5/14 (11) 1 441 204 A2  
(51) H01L 41/187 (11) 0 969 529 B1  
(51) H01P 1/208 (11) 1 237 223 B1
- (73) **Müller GmbH & Co. KG, A. und K.** →  
A. und K. Müller GmbH & Co. KG
- (73) **Müller GmbH & Co. KG, Coroplast Fritz** →  
Coroplast Fritz Müller GmbH & Co. KG
- (73) **Müller, Burkhard**  
(51) A44B 11/20 (11) 1 250 064 B1
- (73) **MWH-Metallwerk Helmstadt GmbH**  
(51) A47C 11/00 (11) 1 110 486 B1
- (73) **n s k** →  
NSK LTD
- (71) **N.G.F. Netgame Factory AB** →  
NGF Netgame Factory AB
- (73) **N.V. BEKAERT S.A.**  
(51) D07B 1/06 (11) 1 159 480 B1
- (71) **Nagano Sanyo Kasei Company Ltd.**  
(51) C08K 5/5425 (11) 1 441 004 A2
- (73) **NANOTRONICS, INC.**  
(51) C07H 21/04 (11) 1 067 134 B1
- (71) **Nantes, Université de** →  
Université de Nantes
- (71) **Nara Machinery Co., Ltd.**  
(51) B01J 8/38 (11) 1 440 729 A1
- (71) **Narex Ceska Lipa a.s.**  
(51) B27B 17/14 (11) 1 440 777 A1
- (71) **National Institute of Advanced Industrial Science and Technology**  
(51) C03C 6/02 (11) 1 440 951 A1
- (71) **National Institute of Information and Communications Technology**  
(51) H04B 10/148 (11) 1 168 681 A3
- (71) **National Jewish Medical and Research Center**  
(51) A61K 31/555 (11) 1 439 842 A1
- (71) **National Rejectors, Inc. GmbH**  
(51) G07F 1/04 (11) 1 207 502 A3
- (71) **NATIONAL SPACE DEVELOPMENT AGENCY OF JAPAN**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 441 290 A2
- (73) **Nauchno-Issledovatel'skiy Inst. Org. Poluprod....., Federalnoe Gosudarstvennoe Uni. Predpriyatie "Gosudarstvenny Nauchny Tsentr"** →  
Federalnoe Gosudarstvennoe Uni. Predpriyatie "Gosudarstvenny Nauchny Tsentr" Nauchno-Issledovatel'skiy Inst. Org. Poluprod.....
- (73) **NAVARRA DE COMPONENTES ELECTRONICOS, S.A.**  
(51) H01C 10/38 (11) 0 742 566 B1
- (71) **Navy, The United States of America as represented by The Secretary of The** →  
The United States of America as represented by The Secretary of The Navy
- (71) **NCR INTERNATIONAL INC.**  
(51) G07F 19/00 (11) 1 440 421 A2
- (71) **NDT, Inc.**  
(51) A61L 12/14 (11) 1 336 415 A3
- (71;73) **NEC CORPORATION**  
(51) G06F 3/06 (11) 0 939 360 A3  
(51) G10L 19/10 (11) 0 957 472 B1  
(51) G11C 5/14 (11) 1 315 169 B1  
(51) H01Q 3/26 (11) 1 441 416 A1  
(51) H04B 1/707 (11) 0 814 573 B1  
(51) H04B 10/17 (11) 1 049 274 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 0 825 795 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 143 670 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 441 486 A2  
(51) H04M 7/00 (11) 1 441 494 A2  
(51) H04N 7/14 (11) 1 441 522 A1  
(51) H04Q 7/14 (11) 0 801 511 B1  
(51) H04Q 7/22 (11) 0 899 972 B1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 441 551 A1
- (71;73) **NEC Electronics Corporation**  
(51) G05F 3/16 (11) 1 187 294 A3  
(51) G06F 9/38 (11) 1 016 962 A3  
(51) G09G 5/399 (11) 1 079 366 B1  
(51) G11C 11/16 (11) 1 376 599 A3  
(51) H03K 19/0944 (11) 0 810 735 B1  
(51) H04L 7/033 (11) 1 244 216 A3
- (73) **NEC TOKIN Corporation**  
(51) B06B 1/04 (11) 1 044 730 B1  
(51) H03H 1/00 (11) 1 146 637 B1
- (73) **NEC USA, Inc.**  
(51) H04L 27/26 (11) 1 043 875 B1
- (71) **NEC Viewtechnology, Ltd.**  
(51) H05B 41/26 (11) 1 441 575 A2
- (73) **Nederlandse Organisatie voor Toegepast-Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO**  
(51) C02F 3/28 (11) 1 257 505 B1
- (71) **Neher Bad & Wellness Systems GmbH**  
(51) A47K 3/28 (11) 1 308 565 A3
- (71) **Nektar Therapeutics AI, Corporation**  
(51) C08G 65/333 (11) 1 411 075 A3
- (73) **Nellcor Puritan Bennett Incorporated**  
(51) H05K 9/00 (11) 1 016 338 B1
- (71;73) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU PONT DE** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **NEOPOST INDUSTRIE**  
(51) B43M 3/04 (11) 1 440 816 A1
- (71) **NEOPOST INDUSTRIE SA**  
(51) B07C 3/18 (11) 1 440 740 A2
- (71) **Neothermia Corporation**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 440 665 A1
- (71;73) **NESTEC S.A.**  
(51) A23K 1/18 (11) 1 440 622 A1  
(51) A47F 3/04 (11) 0 903 094 B1
- (73) **NESTLE S.A., SOCIETE DES PRODUITS** →  
SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.
- (71;73) **Nestlé S.A., Société des Produits** →  
Société des Produits Nestlé S.A.
- (71) **Netgame Factory AB, NGF** →  
NGF Netgame Factory AB
- (71) **Networks Corporation, Nortel** →  
Nortel Networks Corporation
- (71) **Neuro Solution Corp.**  
(51) H03H 17/06 (11) 1 441 440 A1
- (71) **NEUROCRINE BIOSCIENCES, INC.**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 440 980 A2
- (71) **New Functional Foods, The Japanese Research & Development Association for** →  
The Japanese Research & Development Association for New Functional Foods
- (71) **New Technology Research Ltd.**  
(51) A61K 31/197 (11) 1 439 831 A1
- (73) **New Venture Gear, Inc.**  
(51) B60K 17/35 (11) 1 010 565 B1
- (73) **New York Air Brake Corporation**  
(51) B60T 13/66 (11) 1 084 925 B1
- (73) **New York, The Trustees of Columbia University in the City of** →  
The Trustees of Columbia University in the City of New York
- (71;73) **Newfrey LLC**  
(51) F16B 11/00 (11) 1 394 420 A3  
(51) F16B 33/00 (11) 1 440 243 A1  
(51) F16B 37/04 (11) 1 440 244 A1  
(51) F16B 37/12 (11) 1 440 245 A1  
(51) F16L 3/22 (11) 1 122 477 B1
- (71) **NGF Netgame Factory AB**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 441 297 A1
- (71;73) **NGK INSULATORS, LTD.**  
(51) B01D 39/20 (11) 1 440 722 A1  
(51) C30B 15/08 (11) 1 170 403 A3  
(51) G01N 27/419 (11) 1 014 084 B1  
(51) G02F 1/035 (11) 1 441 250 A2
- (71) **NGK SPARK PLUG CO., LTD**  
(51) F23Q 7/00 (11) 1 426 686 A3
- (71) **NGK Spark Plug Co., Ltd.**  
(51) H01T 21/02 (11) 1 441 427 A1
- (71) **NHK SPRING CO., LTD.**  
(51) B60N 2/00 (11) 1 440 838 A1
- (73) **Nicca Chemical Co., Ltd.**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 172 224 B1
- (73) **Nichia Corporation**  
(51) H01L 33/00 (11) 0 952 617 B1
- (71) **NICHIAS CORPORATION**  
(51) C08F 8/00 (11) 1 440 987 A1
- (73) **Nicox S.A.**  
(51) A61K 31/00 (11) 0 931 065 B1
- (73) **Niemann, Hans Dieter**  
(51) E06B 1/70 (11) 1 001 127 B1
- (71) **NIHON PLAST CO., LTD.**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 403 148 A3

- (71) **Nihon University**  
(51) B03C 1/00 (11) 1 440 733 A1  
(51) G01B 7/00 (11) 1 441 195 A1
- (71) **NIHONKAI LNG Co., Ltd.**  
(51) E04G 23/02 (11) 1 219 763 A3
- (73) **NIIGATA ENGINEERING CO., LTD.**  
(51) E01C 19/17 (11) 0 860 551 B1
- (71) **Nikko Materials Company, Limited**  
(51) C23C 28/00 (11) 1 441 046 A1
- (71) **Nikon Corporation**  
(51) H01L 27/148 (11) 1 441 394 A2  
(51) H05G 2/00 (11) 1 298 965 A3
- (71) **Nintendo Co., Limited**  
(51) G06F 3/06 (11) 0 844 554 A3
- (73) **Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha**  
(51) C07C 311/46 (11) 0 990 645 B1
- (71) **NIPPON MEAT PACKERS, INC.**  
(51) C07K 14/00 (11) 1 440 978 A1
- (73) **Nippon Paint Co., Ltd.**  
(51) C09D 5/16 (11) 1 086 996 B1
- (73) **NIPPON PILLAR PACKING CO., LTD.**  
(51) F16J 15/10 (11) 0 736 710 B1  
(51) F16J 15/34 (11) 0 981 000 B1
- (73) **NIPPON PNEUMATIC MANUFACTURING CO. LTD.**  
(51) B07B 7/08 (11) 1 033 180 B1
- (71;73) **Nippon Sanso Corporation**  
(51) B01J 3/02 (11) 0 983 791 B1  
(51) F25J 3/04 (11) 1 284 405 A3
- (73) **Nippon Sheet Glass Co., Ltd.**  
(51) B32B 17/10 (11) 0 908 302 B1
- (71;73) **Nippon Shokubai Co., Ltd.**  
(51) C07C 65/24 (11) 1 256 564 B1  
(51) C07C 67/26 (11) 1 123 915 B1  
(51) C08F 2/10 (11) 1 440 983 A2  
(51) C08F 2/10 (11) 1 440 984 A1  
(51) C08F 220/06 (11) 0 931 799 B1
- (73) **NIPPON SODA CO., LTD.**  
(51) B01J 35/02 (11) 0 866 101 B1
- (71) **NIPPON STEEL CORPORATION**  
(51) C23C 18/02 (11) 1 441 044 A1
- (71) **Nippon Tansan Gas Co., Ltd.**  
(51) B65D 51/28 (11) 1 394 064 A3
- (71) **Nippon Telegraph and Telephone Corporation**  
(51) G02B 26/08 (11) 1 197 779 A3  
(51) G02B 6/14 (11) 1 258 753 A3  
(51) G02B 6/16 (11) 1 441 244 A1  
(51) G02B 6/38 (11) 1 394 584 A3
- (71) **NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION**  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 938 246 A3
- (73) **Nippon Thermostat Co., Ltd.**  
(51) F01P 7/16 (11) 1 067 280 B1
- (71;73) **Nipro Corporation**  
(51) A61B 17/22 (11) 1 440 663 A1  
(51) A61M 25/00 (11) 1 142 603 B1  
(51) A61M 5/142 (11) 0 941 741 B1
- (71) **Nir, Einat H.**  
(51) G10L 13/00 (11) 1 440 431 A2
- (73) **NIRO A/S**  
(51) B05B 3/10 (11) 1 184 081 B1
- (73) **Nissan Chemical Industries, Ltd.**  
(51) A61K 31/50 (11) 0 860 169 B1
- (71;73) **NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED**  
(51) B22F 1/00 (11) 1 440 751 A1  
(51) B60C 23/04 (11) 1 440 824 A2  
(51) B60H 1/00 (11) 1 439 972 A1  
(51) B60K 6/04 (11) 1 440 833 A2  
(51) B62D 21/15 (11) 1 440 868 A2  
(51) F02M 69/46 (11) 1 441 122 A1  
(51) F16D 31/02 (11) 1 054 176 B1  
(51) F16F 7/108 (11) 1 335 150 A3  
(51) F17C 5/00 (11) 1 440 275 A1  
(51) G06F 3/033 (11) 1 441 280 A2
- (73) **NISSHINBO INDUSTRIES INC.**  
(51) B41M 5/00 (11) 0 878 324 B1
- (71) **Nissin Kogyo Co., Ltd.**  
(51) B60T 8/36 (11) 1 439 106 A3
- (73) **NISSIN SHOKUHIN KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A23L 1/0526 (11) 1 008 306 B1
- (71) **Nittetsu Plant Designing Corporation**  
(51) C23C 18/02 (11) 1 441 044 A1
- (73) **NITTO BOSEKI CO., LTD.**  
(51) C08F 6/00 (11) 1 024 151 B1
- (71;73) **NITTO DENKO CORPORATION**  
(51) A61K 9/70 (11) 1 044 684 B1  
(51) B29C 45/14 (11) 1 043 135 A3  
(51) C09J 133/06 (11) 0 878 527 B1  
(51) C09J 153/00 (11) 1 008 640 B1  
(51) G02B 1/11 (11) 1 441 239 A1  
(51) G02B 6/12 (11) 1 441 243 A1
- (73) **Noack, Hans-Peter**  
(51) C03C 1/00 (11) 1 373 154 B1
- (71;73) **Nokia Corporation**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 440 356 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 440 382 A1  
(51) H01Q 9/04 (11) 1 102 347 B1  
(51) H01Q 9/04 (11) 1 187 255 A3  
(51) H03M 13/29 (11) 1 441 448 A2  
(51) H03M 7/30 (11) 1 440 515 A2  
(51) H04B 1/00 (11) 1 440 516 A2  
(51) H04B 1/707 (11) 1 243 081 B1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 440 524 A1  
(51) H04B 7/06 (11) 1 179 230 B1  
(51) H04B 7/22 (11) 0 917 771 B1  
(51) H04L 12/18 (11) 1 440 536 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 440 547 A1  
(51) H04M 1/02 (11) 1 217 808 A3  
(51) H04M 1/274 (11) 0 721 272 B1  
(51) H04N 5/445 (11) 1 440 569 A1  
(51) H04N 7/30 (11) 0 884 911 B1  
(51) H04Q 7/20 (11) 1 440 588 A2  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 440 589 A1  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 440 590 A1  
(51) H04Q 7/28 (11) 1 440 592 A1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 440 593 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 0 885 540 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 258 156 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 440 594 A1
- (71) **Nokia Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 440 356 A2
- (73) **Nordenia Deutschland Gronau GmbH**  
(51) B32B 27/32 (11) 1 306 209 B1
- (71) **NORDSON CORPORATION**  
(51) B05C 11/10 (11) 1 439 916 A1  
(51) B05C 11/10 (11) 1 439 917 A1  
(51) B05C 5/02 (11) 1 057 542 A3  
(51) B05C 5/02 (11) 1 440 736 A2
- (73) **Norgren-Herion Fluidtronic GmbH & Co. KG, IMI** →  
IMI Norgren-Herion Fluidtronic GmbH & Co. KG
- (73) **Noritsu Koki Co., Ltd.**  
(51) G03D 15/04 (11) 0 726 496 B1
- (71;73) **NORITSU KOKI CO., LTD.**  
(51) B41J 2/32 (11) 1 336 500 A3  
(51) G03B 27/32 (11) 1 046 948 B1
- (71) **Nortel Networks Corporation**  
(51) H04M 15/00 (11) 1 440 559 A2
- (71;73) **Nortel Networks Limited**  
(51) G11C 29/00 (11) 0 916 140 B1  
(51) H04B 3/54 (11) 1 062 738 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 441 481 A2  
(51) H04M 7/00 (11) 0 621 716 B1  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 955 787 A3  
(51) H04Q 7/30 (11) 1 168 675 A3
- (73) **North America Corp., Infineon Technologies** →  
Infineon Technologies North America Corp.
- (73) **Northrop Grumman Corporation**  
(51) H04B 7/185 (11) 0 991 207 B1
- (71) **NORTHROP GRUMMAN CORPORATION**  
(51) H01L 27/02 (11) 1 440 473 A2
- (71) **NOVACART S.P.A.**  
(51) B65D 5/44 (11) 1 440 890 A1
- (71) **Novara Technology S.R.L.**  
(51) B01J 13/00 (11) 1 439 902 A1
- (71) **Novarix Ltd.**  
(51) A61M 25/02 (11) 1 439 880 A1
- (71;73) **Novartis AG**  
(51) A61K 31/436 (11) 1 439 838 A1  
(51) B29D 11/00 (11) 1 439 947 A1  
(51) C07D 498/18 (11) 0 867 438 B1  
(51) C07K 14/705 (11) 1 440 091 A1
- (71;73) **Novartis Pharma GmbH**  
(51) A61K 31/436 (11) 1 439 838 A1  
(51) B29D 11/00 (11) 1 439 947 A1  
(51) C07D 498/18 (11) 0 867 438 B1  
(51) C07K 14/705 (11) 1 440 091 A1
- (73) **NovAtel Inc.**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 290 468 B1
- (73) **NOVO NORDISK A/S**  
(51) C07K 5/02 (11) 0 805 816 B1
- (73) **NovoVascular, Inc.**  
(51) A61L 33/00 (11) 0 830 161 B1
- (73) **NSK LTD**  
(51) B62M 23/02 (11) 0 856 462 B1
- (71) **NTT DoCoMo, Inc.**  
(51) A61B 5/07 (11) 1 440 659 A2  
(51) H01P 1/10 (11) 1 418 639 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 441 478 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 441 480 A2  
(51) H04N 5/91 (11) 1 441 517 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 441 558 A1
- (71) **NTU Ventures Pte. Ltd.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 440 168 A2
- (71) **NTZ Nederland BV**  
(51) B01D 27/00 (11) 1 440 719 A1
- (73) **Nuclear Fuels PLC, British** →  
British Nuclear Fuels PLC
- (71) **Nucletron B.V.**  
(51) A61N 5/10 (11) 1 440 708 A1

- (71) **NUCOR CORPORATION**  
(51) B22D 11/06 (11) 1 439 926 A1
- (73) **Nugent, Inc., Robinson** →  
Robinson Nugent, Inc.
- (71) **Nutool, Inc.**  
(51) B24B 21/04 (11) 1 439 935 A2
- (73) **Nuvera Fuel Cells**  
(51) C01B 3/48 (11) 1 175 372 B1
- (71) **NVB INTERNATIONAL**  
(51) F16L 37/18 (11) 1 437 540 A3
- (71) **O.G.T.M. Officine Meccaniche S.r.l.**  
(51) B60B 33/00 (11) 1 440 819 A2
- (71) **Oak-Mitsui, Inc.**  
(51) H05K 1/16 (11) 1 161 123 A3
- (73) **Oberland Schneekettenfabrik Anton Mangold**  
(51) B60C 27/10 (11) 1 147 926 B1
- (71) **OBL (Société Anonyme)**  
(51) A61B 17/80 (11) 1 439 791 A1
- (71) **Oblin, Jean-Pierre**  
(51) E04B 2/44 (11) 1 441 080 A1
- (71) **Obst- und Gemüseverwertung, Weingrosshandlung in Auggen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Emil Jacoby** →  
Emil Jacoby Obst- und Gemüseverwertung, Weingrosshandlung in Auggen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- (71) **Ocean Innovations Inc.**  
(51) B63C 1/02 (11) 1 440 003 A1
- (71) **Octel America Inc.**  
(51) C10L 1/14 (11) 1 440 137 A2
- (71) **Octel Company Limited, The Associated** →  
The Associated Octel Company Limited
- (71) **Oehlers, Bernd-Peter**  
(51) B65F 1/14 (11) 1 440 919 A1
- (71) **Oest, Burkhard**  
(51) F16F 9/04 (11) 1 304 497 A3
- (73) **OFFICE NATIONAL D'ETUDES ET DE RECHERCHES AEROSPATIALES (ONERA)**  
(51) A61F 2/00 (11) 0 856 299 B1
- (71) **Officine Meccaniche di Lesmo S.p.A.**  
(51) D07B 3/10 (11) 1 441 063 A1
- (71) **Officine Meccaniche S.r.l., O.G.T.M.** →  
O.G.T.M. Officine Meccaniche S.r.l.
- (73) **OHIO, MEDICAL COLLEGE OF** →  
MEDICAL COLLEGE OF OHIO
- (73) **Ohmi, Tadahiro**  
(51) B01J 3/02 (11) 0 983 791 B1
- (71) **Ohtsuka Co., Ltd.**  
(51) F16L 11/16 (11) 1 281 904 A3
- (71) **Oji Paper Co., Ltd.**  
(51) B65H 19/28 (11) 1 293 456 A3
- (71) **OKI DATA CORPORATION**  
(51) G03G 15/00 (11) 1 441 261 A2
- (71) **OKMETIC OYJ**  
(51) H01L 21/04 (11) 1 440 461 A2
- (71) **Olefinchemie GmbH, Oxeno** →  
Oxeno Olefinchemie GmbH
- (71) **Olin Corporation**  
(51) C06C 7/00 (11) 1 440 958 A1
- (71) **OLIN CORPORATION**  
(51) B32B 15/20 (11) 1 439 952 A1
- (71) **Olivetti I-Jet S.p.A.**  
(51) B41J 2/16 (11) 1 439 959 A1
- (71) **Olympus Corporation**  
(51) G01N 21/17 (11) 1 441 215 A1  
(51) G03B 13/04 (11) 1 413 917 A3
- (73) **Olympus Diagnostica GmbH**  
(51) B65G 53/60 (11) 1 161 393 B1
- (71) **Omron Corporation**  
(51) G08B 25/04 (11) 1 441 319 A1  
(51) G08C 19/00 (11) 1 441 320 A1  
(51) H04N 1/00 (11) 1 441 497 A2
- (73) **OMRON CORPORATION**  
(51) G01L 13/00 (11) 1 079 221 B1
- (71) **Omron Healthcare Co., Ltd.**  
(51) A61B 5/02 (11) 1 440 654 A1  
(51) A61B 5/02 (11) 1 440 655 A1  
(51) A61B 5/022 (11) 1 440 657 A1  
(51) A61B 5/0285 (11) 1 440 658 A1
- (73) **One Pass, LLC**  
(51) A47L 13/11 (11) 0 980 225 B1
- (73) **(ONERA), OFFICE NATIONAL D'ETUDES ET DE RECHERCHES AEROSPATIALES** →  
OFFICE NATIONAL D'ETUDES ET DE RECHERCHES AEROSPATIALES (ONERA)
- (71) **OPHTHONIX, INC.**  
(51) B29D 11/00 (11) 1 439 946 A2
- (71) **Oplayo Oy**  
(51) H04N 7/24 (11) 1 441 532 A2  
(51) H04N 7/24 (11) 1 441 533 A2
- (71) **OPTA GmbH, LOEWE** →  
LOEWE OPTA GmbH
- (71) **OPTICAL GLASS, INC., SUMITA** →  
SUMITA OPTICAL GLASS, INC.
- (73) **OPTICAL MFG. Co., LTD., MASUNAGA** →  
MASUNAGA OPTICAL MFG. Co., LTD.
- (73) **Optische Geräte Ges.m.b.H. & Co.KG, Photonic** →  
Photonic Optische Geräte Ges.m.b.H. & Co.KG
- (73) **Opton, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Opton
- (71) **Optronik GmbH, Zeiss** →  
Zeiss Optronik GmbH
- (71) **Oracle International Corporation**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 440 394 A2
- (71) **Orange Personal Communications Services Ltd.**  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 441 552 A1
- (71;73) **OREAL** →  
L'OREAL
- (71) **Orga Kartensysteme GmbH**  
(51) B42D 15/10 (11) 1 439 964 A1
- (71) **ORIENT CHEMICAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) G03G 9/097 (11) 1 319 991 A3
- (71) **Orion Electric Co., Ltd.**  
(51) G11B 27/11 (11) 1 441 353 A1
- (71) **ORION ELECTRIC CO., Ltd.**  
(51) G06F 13/42 (11) 1 357 479 A3
- (71) **Orocinq S.P.A.**  
(51) A44C 27/00 (11) 1 374 717 A3
- (71) **Ortho Development Corporation**  
(51) A61B 1/00 (11) 1 439 775 A2
- (71) **ORTIC AB**  
(51) B21D 5/14 (11) 1 439 920 A1
- (71) **Ortwein, Ernst-Georg**  
(51) F16B 47/00 (11) 1 440 246 A1
- (73) **OSAKA UNIVERSITY, THE RESEARCH FOUNDATION FOR MICROBIAL DISEASES OF** →  
THE RESEARCH FOUNDATION FOR MICROBIAL DISEASES OF OSAKA UNIVERSITY
- (71) **Osram Opto Semiconductors GmbH**  
(51) H01L 33/00 (11) 1 440 481 A2  
(51) H01L 33/00 (11) 1 441 395 A2  
(51) H01L 33/00 (11) 1 441 396 A2  
(51) H01L 33/00 (11) 1 441 397 A2
- (71;73) **OSRAM SYLVANIA INC.**  
(51) H01J 61/44 (11) 1 441 383 A1  
(51) H01J 61/52 (11) 0 872 875 B1
- (71) **Osteotech, Inc.**  
(51) A61F 2/44 (11) 1 439 802 A2
- (71) **Osyypka, Peter, Dr.-Ing.**  
(51) A61N 1/362 (11) 1 438 984 A3
- (71) **OTIS ELEVATOR COMPANY**  
(51) B66B 23/00 (11) 1 440 031 A1
- (71) **OTSUKA CHEMICAL COMPANY, LIMITED**  
(51) C01G 23/00 (11) 1 440 940 A1
- (73) **OTSUKA KAGAKU KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C07C 257/02 (11) 0 976 700 B1
- (71) **Ott GmbH + Co., LEWA Herbert** →  
LEWA Herbert Ott GmbH + Co.
- (73) **Outokumpu Stainless AB**  
(51) B21B 1/28 (11) 1 150 784 B1
- (71) **Owens-Brockway Plastic Products Inc.**  
(51) B65D 83/00 (11) 1 348 642 A3
- (71) **Owens Corning Composites S.P.R.L.**  
(51) F16L 55/165 (11) 1 440 273 A1
- (71) **Owens-Corning Fiberglas Espana, S.A.**  
(51) F16L 55/165 (11) 1 440 273 A1
- (71) **Oxeno Olefinchemie GmbH**  
(51) C07C 45/62 (11) 1 440 051 A1
- (71) **Oxford Biomedica (UK) Limited**  
(51) C12N 15/13 (11) 1 440 152 A2
- (71) **Oxford Biosignals Limited**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 440 380 A1
- (71) **Oxonica Limited**  
(51) C09K 11/08 (11) 1 440 135 A2
- (73) **Oy Veikkaus AB**  
(51) A63F 3/08 (11) 1 133 338 B1
- (71) **Ozonía AG**  
(51) C01F 7/47 (11) 1 440 938 A1
- (73) **Pac Tech - Packaging Technologies GmbH**  
(51) B23K 3/06 (11) 1 370 387 B1
- (71) **Pace Micro Technology Plc**  
(51) H04N 5/45 (11) 1 326 438 A3
- (71) **Pace Micro Technology PLC**  
(51) H04N 7/20 (11) 1 441 531 A1
- (71) **Pacific Fuel Cell Technologies, Ltd., Asia** →  
Asia Pacific Fuel Cell Technologies, Ltd.
- (71) **Packaging Containerboard Deutschland GmbH, SCA** →  
SCA Packaging Containerboard Deutschland GmbH
- (73) **Packaging Systems LLC, MeadWestvaco** →  
MeadWestvaco Packaging Systems LLC

- (71) **PACKERS, INC., NIPPON MEAT** →  
NIPPON MEAT PACKERS, INC.
- (71) **Painewebber Inc., UBS** →  
UBS Painewebber Inc.
- (71) **Panasonic Mobile Communications Co., Ltd.**  
(51) H04N 5/91 (11) 1 441 517 A1
- (71;73) **Paper Patent GmbH, Voith** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **Papst-Motoren GmbH & Co. KG**  
(51) H02K 5/173 (11) 1 441 432 A1
- (71) **Park Lane Conservatories Ltd.**  
(51) E04B 7/04 (11) 1 431 474 A3
- (73) **Park, Chan Hyung**  
(51) A61K 38/44 (11) 1 278 536 B1
- (71) **Park, Jung Woong**  
(51) G07F 7/10 (11) 1 418 550 A3
- (71) **Parker Hannifin Corporation**  
(51) F16L 33/207 (11) 1 441 167 A1
- (71) **parker-hannifin** →  
Parker Hannifin Corporation
- (71) **Parks, L. Dean**  
(51) A61K 31/35 (11) 1 439 832 A1
- (71) **Paroc Group Oy Ab**  
(51) E04G 23/00 (11) 1 440 215 A1
- (71) **Partec AG**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 440 393 A2
- (71) **Pasteur de Strasbourg, Université Louis** →  
Université Louis Pasteur de Strasbourg
- (71;73) **Patent GmbH, Voith Paper** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (71;73) **Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH**  
(51) F21V 19/00 (11) 1 441 173 A2  
(51) H01J 9/22 (11) 0 927 429 B1  
(51) H01K 1/26 (11) 1 441 384 A2  
(51) H05K 1/11 (11) 1 265 465 A3
- (71) **patent treuhand** →  
Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH
- (73) **PATHAGON, Inc.**  
(51) A61F 2/02 (11) 0 898 467 B1
- (73) **Patherm SA**  
(51) C21D 9/00 (11) 1 193 317 B1
- (71) **Pauden Scientific & Technological Co. Ltd.**  
(51) F16K 31/04 (11) 1 424 519 A3
- (71) **Paul Hartmann Aktiengesellschaft**  
(51) B65D 83/08 (11) 1 440 019 A2
- (71) **PAUL HORN GMBH, HARTMETALL-WERKZEUGFABRIK** →  
HARTMETALL-WERKZEUGFABRIK PAUL HORN GMBH
- (73) **Paulussen, Willi**  
(51) B24B 23/04 (11) 1 185 396 B1
- (71) **Pavilion Technologies, Inc.**  
(51) G01V 1/30 (11) 1 441 238 A2  
(51) G05B 17/02 (11) 1 441 268 A1
- (71) **Pedrini, Luigi**  
(51) B28D 1/04 (11) 1 439 940 A1
- (71) **Pelliconi Abruzzo S.r.l.**  
(51) B65D 45/32 (11) 1 440 014 A1
- (73) **Pellizzari, Antonella**  
(51) F16L 3/12 (11) 1 167 850 B1
- (73) **Pentair Pool Products, Inc.**  
(51) F16K 11/085 (11) 0 909 911 B1
- (73) **Pentole S.p.A., Società Italiana** →  
Società Italiana Pentole S.p.A.
- (71) **Perific AB**  
(51) G06F 3/023 (11) 1 440 366 A1
- (71) **Perlos AB**  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 440 491 A1
- (71) **Personal Communications Services Ltd., Orange** →  
Orange Personal Communications Services Ltd.
- (71) **PETROLIERS SCHLUMBERGER, SERVICES** →  
SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER
- (71;73) **Peugeot Citroen Automobiles SA**  
(51) B62D 33/027 (11) 1 215 107 B1  
(51) F01N 3/20 (11) 1 310 640 B1  
(51) F16H 61/28 (11) 1 441 154 A1  
(51) F16H 61/28 (11) 1 441 155 A1
- (71) **Pétrole, Institut Français du** →  
Institut Français du Pétrole
- (71) **Pfeiffer Vacuum GmbH**  
(51) F04D 27/00 (11) 1 441 128 A2
- (71) **Pfizer Inc.**  
(51) A61P 25/02 (11) 1 440 709 A2  
(51) C07D 401/12 (11) 1 371 647 A3
- (71) **Pfizer Japan Inc.**  
(51) C07D 471/04 (11) 1 440 071 A1
- (71) **Pfizer Limited**  
(51) A61P 25/02 (11) 1 440 709 A2  
(51) C07D 209/42 (11) 1 440 966 A1  
(51) C07D 487/04 (11) 1 440 073 A1
- (71) **Pfizer Products Inc.**  
(51) A61K 31/404 (11) 1 439 836 A1  
(51) C07D 209/52 (11) 1 440 059 A1  
(51) C07D 231/38 (11) 1 440 062 A1
- (71) **Pharma GmbH & Co.KG, Boehringer Ingelheim** →  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG
- (73) **PHARMACEUTICALS, INC., CELTRIX** →  
CELTRIX PHARMACEUTICALS, INC.
- (71) **Pharmacia Italia S.p.A.**  
(51) A61P 35/00 (11) 1 439 885 A1
- (71) **Phase-In AB**  
(51) G01N 21/35 (11) 1 440 305 A1
- (71) **Philips Corporate Intellectual Property GmbH**  
(51) F21V 7/04 (11) 1 440 278 A1
- (71) **Philips Displays Korea Co., Ltd., LG.** →  
LG. Philips Displays Korea Co., Ltd.
- (71;73) **Philips Electronics N.V., Koninklijke** →  
Koninklijke Philips Electronics N.V.
- (71;73) **Philips Intellectual Property & Standards GmbH**  
(51) A61B 6/00 (11) 0 857 461 B1  
(51) E05B 49/00 (11) 0 825 316 B1  
(51) H04N 3/15 (11) 1 313 307 A3
- (73) **Phoenix Contact GmbH & Co. KG**  
(51) G06F 12/06 (11) 0 952 523 B1
- (71) **Phoenix Scientific, Inc.**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 439 828 A2
- (71;73) **PHONAK AG**  
(51) A61B 5/12 (11) 1 136 038 B1  
(51) H04R 25/00 (11) 1 441 562 A2
- (71) **Photonfocus AG**  
(51) H01L 27/146 (11) 1 440 474 A1
- (73) **Photonic Optische Geräte Ges.m.b.H. & Co.KG**  
(51) G02B 21/06 (11) 1 331 504 B1
- (71) **Picarro Inc.**  
(51) G02F 1/37 (11) 1 441 251 A2
- (71) **PIERRE FABRE MEDICAMENT**  
(51) C07D 519/00 (11) 1 440 075 A1
- (73) **Pietrafraccia, Stefano E.**  
(51) C02F 9/00 (11) 1 161 402 B1
- (71) **Piganelli, Jon D.**  
(51) A61K 31/555 (11) 1 439 842 A1
- (71) **Pihsiang Machinery MFG. Co., Ltd.**  
(51) B62D 61/08 (11) 1 440 873 A1  
(51) H01M 2/10 (11) 1 441 401 A1
- (73) **PII Pipetronix GmbH**  
(51) F16L 55/26 (11) 1 046 856 B1
- (71) **Pillsbury Company, The** →  
The Pillsbury Company
- (73) **PILZ GmbH & CO.**  
(51) F16P 3/12 (11) 1 248 928 B1  
(51) H04L 12/40 (11) 1 205 052 B1
- (71) **Pinosa, Mauro**  
(51) B27B 31/00 (11) 1 440 778 A2
- (71) **Pioneer Corporation**  
(51) G02B 3/00 (11) 1 189 077 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 304 628 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 359 519 A3  
(51) G06F 9/445 (11) 1 441 287 A2  
(51) G09G 3/28 (11) 1 274 064 A3  
(51) H03M 1/82 (11) 1 376 875 A3  
(51) H04N 13/00 (11) 1 441 541 A2  
(51) H04N 13/00 (11) 1 441 542 A1  
(51) H04N 13/00 (11) 1 441 543 A2  
(51) H04N 13/00 (11) 1 441 544 A2  
(51) H04N 13/00 (11) 1 441 545 A2  
(51) H04N 13/00 (11) 1 441 546 A2  
(51) H04N 13/00 (11) 1 441 547 A2  
(51) H04N 13/04 (11) 1 441 548 A2
- (71) **Pioneer Display Products Corporation**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 274 064 A3
- (71) **PIRELLI PNEUMATICI S.p.A.**  
(51) B29D 30/00 (11) 1 440 789 A2
- (71;73) **PIRELLI PNEUMATICI Società per Azioni**  
(51) B60C 1/00 (11) 1 189 767 B1  
(51) B60C 1/00 (11) 1 231 079 B1  
(51) B60C 15/04 (11) 1 439 967 A1
- (73) **PITNEY BOWES INC.**  
(51) B07C 1/00 (11) 1 053 798 B1  
(51) G06K 5/00 (11) 0 851 373 B1
- (73) **PLANSEE Aktiengesellschaft**  
(51) C22C 1/00 (11) 1 268 868 B1
- (71) **Plant Designing Corporation, Nittetsu** →  
Nittetsu Plant Designing Corporation
- (71) **Plantations, The Board of Governors for Higher Education State of Rhode Island and Providence** →  
The Board of Governors for Higher Education State of Rhode Island and Providence Plantations
- (71) **Plasser Bahnbaumaschinen-Industriegesellschaft m.b.H., Franz** →  
Franz Plasser Bahnbaumaschinen-Industriegesellschaft m.b.H.

- (73) **Polar Technologies International Pty Limited**  
(51) F25C 3/04 (11) 0 798 520 B1
- (71) **Polato, Antonio**  
(51) C14B 1/26 (11) 1 440 171 A1
- (73) **Polimeri Europa S.p.A.**  
(51) C07D 261/20 (11) 1 156 041 B1
- (71) **Polimeri Europa S.r.l.**  
(51) C08F 293/00 (11) 1 440 099 A1
- (73) **Poliolfine Italia S.p.A., Basell** →  
Basell Poliolfine Italia S.p.A.
- (71) **Pollard Banknote Limited**  
(51) A63F 3/06 (11) 1 439 891 A1
- (73) **Poly-clip System GmbH & Co. KG**  
(51) A22C 11/02 (11) 1 231 841 B1
- (73) **POLY CLIP SYSTEM** →  
Poly-clip System GmbH & Co. KG
- (71) **Polycarta Limited**  
(51) B44C 1/17 (11) 1 431 067 A3
- (71) **POLYMATECH CO., LTD.**  
(51) F16F 9/10 (11) 1 321 695 A3
- (71) **Polymer Group, Inc.**  
(51) D03D 25/00 (11) 1 440 192 A1
- (73) **Polymer Institute Brno, SPOL, S.R.O.**  
(51) C08F 210/16 (11) 1 098 915 B1
- (71) **Polyseal, Inc., Macrotech** →  
Macrotech Polyseal, Inc.
- (71) **Pompe S.r.l., Viesse** →  
Viesse Pompe S.r.l.
- (73) **POMY-CHIPS AG, ZWEIFEL** →  
ZWEIFEL POMY-CHIPS AG
- (71;73) **PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Positec Power Tools (Suzhou) Co., Ltd**  
(51) H01R 39/58 (11) 1 441 422 A2
- (71;73) **Powertrain S.p.A., Magneti Marelli** →  
Magneti Marelli Powertrain S.p.A.
- (73) **PPG Industries Ohio, Inc.**  
(51) B05D 3/02 (11) 1 204 485 B1  
(51) C08G 63/685 (11) 0 925 318 B1
- (71;73) **Pratt & Whitney Canada Corp.**  
(51) B64D 33/08 (11) 1 440 004 A1  
(51) F23R 3/10 (11) 1 084 372 B1
- (71) **Prause, Reinhard**  
(51) G01N 29/22 (11) 1 440 310 A1
- (71) **PRAXAIR TECHNOLOGY, INC.**  
(51) F23D 14/22 (11) 1 441 176 A1
- (73) **Predpriyatye "Gosudarstvenny Nauchny Tsentr" Nauchno-Issledovatel'skiy Inst. Org. Poluprod....., Federalnoe Gosudarstvennoe Uni.** →  
Federalnoe Gosudarstvennoe Uni. Predpriyatye "Gosudarstvenny Nauchny Tsentr" Nauchno-Issledovatel'skiy Inst. Org. Poluprod.....
- (71) **Preh GmbH**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 440 828 A2
- (73) **Premark FEG L.L.C.**  
(51) A47J 43/08 (11) 1 262 131 B1
- (73) **Premark RWP Holdings, Inc.**  
(51) B05B 1/02 (11) 1 053 791 B1
- (71) **Premix Oy**  
(51) H01B 1/22 (11) 1 440 451 A1
- (73) **PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE, THE** →  
THE PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE
- (73) **President of Shizuoka University**  
(51) B01J 23/28 (11) 1 138 380 B1
- (71) **Print-Rite Unicorn Image Products Co. Ltd of Zhuhai**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 440 805 A1
- (71) **Printing & Chemical Co., Ltd., Hanjin** →  
Hanjin Printing & Chemical Co., Ltd.
- (71) **Pro-Fit International Limited**  
(51) D05B 35/08 (11) 1 440 198 A1
- (73) **Probiodrug AG**  
(51) A61K 31/426 (11) 1 214 936 B1  
(51) C07D 277/04 (11) 1 215 207 B1
- (71) **Process Technologies, Leister** →  
Leister Process Technologies
- (73) **PROCOMAC S.p.A.**  
(51) B67B 3/20 (11) 1 262 445 B1
- (71;73) **PROCTER & GAMBLE COMPANY, THE** →  
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY
- (71) **Produktions- und Handels-Aktiengesellschaft, BIOMAY** →  
BIOMAY Produktions- und Handels-Aktiengesellschaft
- (71) **Prolab Technologies Inc.**  
(51) C11B 13/00 (11) 1 440 138 A1
- (73) **Prom Limited**  
(51) C07D 335/16 (11) 1 334 096 B1
- (73) **Promecon Prozess- Und Messtechnik Conrads GmbH**  
(51) G01N 1/40 (11) 1 358 464 B1
- (73) **PROMEGA CORPORATION**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 179 056 B1
- (71;73) **Properties Company, 3M Innovative** →  
3M Innovative Properties Company
- (71) **Prophetes D.D.**  
(51) B62J 29/00 (11) 1 439 996 A1
- (71) **Proteome Sciences R&D GmbH & Co. KG**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 440 318 A2
- (71) **Providence Plantations, The Board of Governors for Higher Education State of Rhode Island and** →  
The Board of Governors for Higher Education State of Rhode Island and Providence Plantations
- (71) **Psytechnics Ltd**  
(51) G10L 19/00 (11) 1 441 329 A1
- (73) **Purdue Research Foundation**  
(51) A61L 27/00 (11) 0 936 930 B1
- (71) **PVA TePla AG**  
(51) H05H 1/44 (11) 1 441 578 A2
- (71;73) **Qinetiq Limited**  
(51) C01G 49/12 (11) 1 341 724 B1  
(51) C12M 3/00 (11) 1 440 143 A1  
(51) C23C 18/16 (11) 1 440 181 A2
- (73) **Quadrant Engineering Inc.**  
(51) G11B 7/095 (11) 1 133 769 B1
- (71;73) **QUALCOMM Incorporated**  
(51) H04B 7/005 (11) 0 818 084 B1  
(51) H04L 1/00 (11) 1 440 533 A2
- (71) **Qualcomm, Incorporated**  
(51) H01L 23/544 (11) 1 440 471 A2  
(51) H04L 1/00 (11) 1 440 531 A1  
(51) H04L 1/00 (11) 1 440 532 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 440 542 A1
- (71) **QUANTUM CORPORATION**  
(51) G11B 23/037 (11) 1 441 348 A2
- (71) **Quantum Dot Corporation**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 440 458 A2
- (73) **Quell Corporation**  
(51) H01L 23/28 (11) 0 801 815 B1
- (71) **Quest Diagnostics Investments Incorporated**  
(51) G01N 33/533 (11) 1 440 314 A2
- (71) **Quick Med Technologies, Inc.**  
(51) A61K 38/46 (11) 1 439 855 A1
- (71) **Quickturn Design Systems, Inc.**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 441 296 A2
- (71) **Quimversion, S.L.**  
(51) A61K 7/36 (11) 1 440 682 A1
- (71) **R & R Ventures Incorporation**  
(51) A61N 1/30 (11) 1 440 707 A1
- (71) **R. Sanderson Management, Inc.**  
(51) F04B 1/28 (11) 1 440 241 A1
- (71) **R.T.T. S.r.l.**  
(51) B24B 21/02 (11) 1 440 766 A1
- (71) **Raaflaub, Roger**  
(51) A63F 3/00 (11) 1 440 715 A1
- (71) **RADI MEDICAL SYSTEMS AB**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 440 661 A1  
(51) A61B 5/0215 (11) 1 440 656 A2
- (71) **RADIX SYSTEMS LIMITED**  
(51) A23N 12/06 (11) 1 440 624 A2
- (73) **Raffoni, Giuseppe**  
(51) B23P 19/04 (11) 1 055 482 B1
- (71) **RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA (S.p.A.)**  
(51) H04N 13/00 (11) 1 441 540 A2
- (73) **Rajgarhia, Ashok**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 207 894 B1
- (73) **RANSOMES AMERICA CORPORATION**  
(51) A01D 34/58 (11) 0 741 510 B1
- (71) **Rapp Polymere GmbH**  
(51) C08G 71/02 (11) 1 440 995 A1
- (73) **Raymond & Cie, A.** →  
A. Raymond & Cie
- (73) **Raytech Corporation**  
(51) C08J 3/28 (11) 0 801 095 B1
- (71) **Raython Company**  
(51) H03H 11/18 (11) 1 440 511 A1
- (73) **RECHERCHE AGRONOMIQUE POUR LE DEVELOPPEMENT, CENTRE DE COOPERATION INTERNATIONAL EN** →  
CENTRE DE COOPERATION INTERNATIONAL EN RECHERCHE AGRONOMIQUE POUR LE DEVELOPPEMENT
- (73) **RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER, IFREMER INSTITUT FRANCAIS DE** →  
IFREMER INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER
- (73) **Recherche Scientifique (CNRS), Centre National de la** →  
Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS)

(71;73) <b>RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA</b> → CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)	(71) <b>Respirics, Inc.</b> (51) A61M 15/00 (11) 1 439 878 A2	(73) <b>Riken Technos Corporation</b> (51) C08L 53/02 (11) 1 086 991 B1
(71) <b>Reddy's Laboratories Ltd., Dr.</b> → Dr. Reddy's Laboratories Ltd.	(73) <b>Respironics, Inc.</b> (51) A62B 9/04 (11) 0 874 667 B1	(73) <b>Ringfree Co., Ltd.</b> (51) H04M 3/487 (11) 1 157 531 B1
(73) <b>Reed, Christopher</b> (51) G06K 19/06 (11) 1 254 427 B1	(73) <b>RESTA S.R.L.</b> (51) D05B 11/00 (11) 1 136 610 B1	(73) <b>RISO KAGAKU CORPORATION</b> (51) C09D 11/02 (11) 1 178 090 B1
(73) <b>Reemay inc.</b> (51) D01D 5/12 (11) 0 902 850 B1	(71) <b>REVEO, INC.</b> (51) B25B 11/00 (11) 1 439 937 A2	(73) <b>Rist, Otto</b> (51) H02K 15/04 (11) 0 963 030 B1
(73) <b>Regents of the University of California, The</b> → The Regents of the University of California	(71) <b>Rexroth AG, Bosch</b> → Bosch Rexroth AG	(71) <b>Rittal GmbH &amp; Co. KG</b> (51) F25D 19/00 (11) 1 440 282 A1
(71) <b>REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, THE</b> → THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN	(73) <b>Réunion Laboratoire de Chimie des Substances Naturelles et des Sciences des Aliments, Université de la</b> → Université de la Réunion Laboratoire de Chimie des Substances Naturelles et des Sciences des Aliments	(71) <b>Riverwood International Corporation</b> (51) B65D 71/00 (11) 1 262 417 A3
(71) <b>Reggiani, Fulvio</b> (51) B65D 83/14 (11) 1 346 927 A3	(73) <b>RFT S.p.A.</b> (51) F16J 15/32 (11) 0 980 999 B1	(71) <b>Robert Bosch GmbH</b> (51) F01L 9/02 (11) 1 440 225 A2 (51) F01P 11/16 (11) 1 440 228 A1
(71) <b>Regina Miracle International Limited</b> (51) A41C 3/00 (11) 1 440 626 A1	(73) <b>Rheinmetall Defence Electronics GmbH</b> (51) G08G 1/04 (11) 0 940 792 B1	(71) <b>ROBERT BOSCH GmbH</b> (51) B60T 11/04 (11) 1 439 990 A1
(73) <b>REHAU AG + Co</b> (51) F16L 55/033 (11) 1 146 276 B1	(71) <b>RheoGene Holdings, Inc.</b> (51) G05D 7/06 (11) 1 441 272 A2	(71;73) <b>ROBERT BOSCH GMBH</b> (51) B29C 45/00 (11) 1 440 782 A1 (51) B60N 2/02 (11) 1 439 978 A1 (51) B60R 16/02 (11) 1 439 984 A1 (51) B60R 21/01 (11) 1 419 938 A3 (51) B60R 25/02 (11) 1 169 200 B1 (51) B60S 1/32 (11) 0 951 410 B1 (51) B60T 8/00 (11) 1 440 860 A1 (51) B66F 9/075 (11) 1 440 032 A1 (51) B81B 3/00 (11) 1 440 034 A2 (51) F01L 9/02 (11) 1 440 224 A1 (51) F02D 11/10 (11) 1 440 230 A1 (51) F02D 33/02 (11) 1 440 231 A1 (51) F02M 25/08 (11) 1 169 565 B1 (51) F02M 25/08 (11) 1 383 998 B1 (51) F02M 55/00 (11) 1 440 235 A1 (51) F02M 55/02 (11) 1 440 236 A1 (51) F02M 59/46 (11) 1 440 237 A1 (51) F02M 61/08 (11) 1 440 238 A1 (51) F02M 61/16 (11) 1 440 239 A1 (51) F02M 61/18 (11) 1 313 942 B1 (51) F02N 11/04 (11) 1 047 874 B1 (51) F04B 1/04 (11) 1 068 449 B1 (51) F23D 14/64 (11) 0 908 670 B1 (51) F23Q 7/00 (11) 1 440 280 A1 (51) G01B 11/275 (11) 1 042 644 B1 (51) G01C 21/36 (11) 1 439 374 A3 (51) G01R 31/02 (11) 1 316 807 A3 (51) G01R 31/30 (11) 1 308 734 A3 (51) G08G 1/0965 (11) 1 441 321 A2 (51) H01F 5/04 (11) 1 440 453 A1 (51) H01L 41/04 (11) 1 440 483 A2 (51) H01T 13/04 (11) 1 440 497 A1 (51) H01T 13/44 (11) 1 440 498 A1 (51) H02P 1/18 (11) 1 440 504 A1 (51) H02P 21/00 (11) 1 441 436 A2
(71) <b>Rehau S.A.</b> (51) B60R 13/02 (11) 1 440 851 A1	(73) <b>Rheogene Holdings, Inc.</b> → ROHM AND HAAS COMPANY	
(73) <b>Reichhold Inc.</b> (51) C08L 13/02 (11) 0 986 608 B1	(71) <b>Rhode Island and Providence Plantations, The Board of Governors for Higher Education State of</b> → The Board of Governors for Higher Education State of Rhode Island and Providence Plantations	
(71) <b>RELATS, S.A.</b> (51) F16L 11/26 (11) 1 441 164 A1	(73) <b>Rhodia Chimie</b> (51) C07F 15/00 (11) 1 235 836 B1	
(71) <b>RENAULT</b> (51) B60K 6/04 (11) 1 440 833 A2	(71) <b>RHODIA CHIMIE</b> (51) C08G 77/38 (11) 1 440 112 A1	
(71) <b>Renault s.a.s.</b> (51) G01M 3/32 (11) 1 441 210 A1 (51) H01L 41/04 (11) 1 440 484 A2	(71) <b>Rhodia Polyamide Intermediates</b> (51) C07C 45/53 (11) 1 440 050 A2	
(71) <b>Renault s.a.s. société par actions simplifiée</b> (51) F02M 69/46 (11) 1 441 122 A1	(73) <b>RICARDO UK LIMITED</b> (51) F01N 3/34 (11) 1 362 166 B1	
(73) <b>RENAULT VEHICULES INDUSTRIELS</b> (51) B62D 1/28 (11) 1 106 473 B1	(71) <b>Richardson Technologies Inc.</b> (51) G02B 21/16 (11) 1 403 675 A3	
(71) <b>Reenas Technology Corp.</b> (51) H01L 27/12 (11) 1 441 393 A2	(71) <b>Ricoh Company</b> (51) B65C 9/18 (11) 1 440 888 A1 (51) G03G 9/08 (11) 1 441 259 A1	
(71) <b>Rengo Co., Ltd.</b> (51) A61L 9/12 (11) 1 440 696 A1	(71;73) <b>Ricoh Company Ltd.</b> (51) G03G 15/08 (11) 1 441 262 A1 (51) G06F 17/22 (11) 1 441 291 A2 (51) G11B 20/12 (11) 1 441 345 A2 (51) G11B 20/18 (11) 1 441 346 A2 (51) G11B 7/00 (11) 1 326 239 A3 (51) H04N 1/32 (11) 1 441 501 A2 (51) H04N 1/60 (11) 1 239 664 B1	
(71) <b>Renishaw plc</b> (51) G01B 21/04 (11) 1 440 286 A1	(71) <b>Ricoh Company, Ltd.</b> (51) G06F 9/445 (11) 1 385 087 A3	
(71) <b>Rentschler Biotechnologie GmbH, Dr.</b> → Dr. Rentschler Biotechnologie GmbH	(71) <b>Rieger &amp; Dietz GmbH U. Co., RUD-Kettenfabrik</b> → RUD-Kettenfabrik Rieger & Dietz GmbH U. Co.	
(73) <b>RESEARCH ASSOCIATES LTD., S.A.R.G.</b> → S.A.R.G. RESEARCH ASSOCIATES LTD.	(71) <b>RIETER AG, MASCHINENFABRIK</b> → MASCHINENFABRIK RIETER AG	
(71) <b>Research Association for Biotechnology</b> (51) C07K 14/47 (11) 1 440 981 A2	(71;73) <b>Riken</b> (51) C12N 9/12 (11) 1 097 990 B1 (51) G01R 31/311 (11) 1 441 233 A1 (51) H01L 21/318 (11) 1 120 821 A3	
(71) <b>Research Chemicals, Inc., Advance</b> → Advance Research Chemicals, Inc.	(71) <b>RIKEN</b> (51) G01N 21/64 (11) 1 441 219 A2	
(73) <b>RESEARCH DEVELOPMENT FOUNDATION</b> (51) A61K 38/21 (11) 0 752 884 B1		(73) <b>Robinson Nugent, Inc.</b> (51) H01R 12/18 (11) 1 213 795 B1
(73) <b>RESEARCH FOUNDATION FOR MICROBIAL DISEASES OF OSAKA UNIVERSITY, THE</b> → THE RESEARCH FOUNDATION FOR MICROBIAL DISEASES OF OSAKA UNIVERSITY		(71) <b>ROBOSCREEN GESELLSCHAFT FÜR MOLEKULARE BIOTECHNOLOGIE MBH</b> (51) C12Q 1/68 (11) 1 440 170 A2
(71) <b>Research, Inc., Lambda</b> → Lambda Research, Inc.		(73) <b>Roche Diagnostics Corporation</b> (51) C12Q 1/68 (11) 0 920 536 B1
(73) <b>Resolution Research Nederland B.V.</b> (51) C07C 51/10 (11) 1 123 264 B1		(71;73) <b>Roche Diagnostics GmbH</b> (51) C12N 9/52 (11) 0 941 311 B1 (51) G01N 33/53 (11) 1 441 224 A2
		(71) <b>RODEL NITTA COMPANY</b> (51) H01L 21/304 (11) 1 441 386 A1

- (71) **Rodenstock GmbH**  
(51) C08F 222/10 (11) 1 440 097 A2
- (73) **Rohde & Schwarz GmbH & Co. KG**  
(51) H04L 1/24 (11) 1 175 748 B1
- (73) **ROHM AND HAAS COMPANY**  
(51) C08F 2/22 (11) 1 054 020 B1  
(51) C08G 18/62 (11) 0 810 246 B1
- (71) **Rohm and Haas Company** →  
RheoGene Holdings, Inc.
- (71) **Rolic AG**  
(51) G02F 1/1347 (11) 1 440 345 A1
- (71;73) **ROLLS-ROYCE plc**  
(51) B06B 1/06 (11) 1 440 738 A2  
(51) C04B 28/34 (11) 0 751 104 B1
- (71) **Romani, Foud, Dr.**  
(51) G01N 27/22 (11) 1 336 838 A3
- (71;73) **Roquette Frères**  
(51) A23G 3/30 (11) 1 440 621 A1  
(51) C07C 51/02 (11) 1 157 980 B1
- (71) **ROSEMOUNT AEROSPACE INC.**  
(51) G01S 17/89 (11) 1 441 236 A1
- (73) **ROTO FRANK AG**  
(51) E05B 45/08 (11) 0 964 121 B1  
(51) E05C 9/18 (11) 1 286 012 B1
- (71) **ROTO FRANK Aktiengesellschaft**  
(51) E05C 9/00 (11) 1 441 094 A1
- (73) **ROTO FRANK EISENWARENFABRIK  
AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) E05C 9/02 (11) 1 091 064 B1
- (71) **Roto-Majic Inc.**  
(51) A01B 1/06 (11) 1 440 614 A1
- (73) **Roxbury Limited**  
(51) E02D 3/02 (11) 1 005 593 B1
- (71) **Royal Holloway University of London**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 440 549 A1
- (73) **RÖSSLE & WANNER GMBH**  
(51) A47C 23/06 (11) 1 050 251 B1
- (73) **RPC Bramlage GmbH**  
(51) B65D 81/32 (11) 1 108 656 B1
- (71) **RPS Water Services Limited**  
(51) G01F 1/66 (11) 1 440 293 A1
- (73) **RTICA, Inc.**  
(51) B32B 5/06 (11) 0 766 624 B1
- (73) **Rubber Industries, Ltd., Tokai** →  
Tokai Rubber Industries, Ltd.
- (71) **RUD-Kettenfabrik Rieger & Dietz GmbH U.  
Co.**  
(51) F16G 15/12 (11) 1 440 253 A1
- (71) **Ruggero, Peroni**  
(51) B65D 33/12 (11) 1 440 897 A1
- (73) **RUSSELL FINEX LIMITED**  
(51) G10K 11/00 (11) 0 996 109 B1
- (71) **RUTTEN S.A.**  
(51) F03B 13/08 (11) 1 441 125 A1
- (73) **RWP Holdings, Inc., Premark** →  
Premark RWP Holdings, Inc.
- (71) **S. C. Johnson & Son, Inc.**  
(51) B01J 13/00 (11) 1 439 903 A2  
(51) B65D 83/16 (11) 1 440 021 A1  
(51) C11D 1/722 (11) 1 440 139 A1
- (73) **S. C. Johnson Commercial Markets, Inc.** →  
S.C. Johnson Commercial Markets, Inc.
- (73) **S.A. Schappe**  
(51) D02G 3/44 (11) 1 327 710 B1
- (73) **S.A.R.G. RESEARCH ASSOCIATES LTD.**  
(51) B21J 15/34 (11) 0 928 650 B1
- (71) **s.a.s. société par actions simplifiée,  
Renault** →  
Renault s.a.s. société par actions simplifiée
- (73) **S.C. Johnson Commercial Markets, Inc.**  
(51) C08F 251/00 (11) 1 082 370 B1
- (71) **S.C. Johnson Home Storage, Inc.**  
(51) B65D 33/00 (11) 1 440 012 A1
- (71) **S.C.R.A.S.), Société de Conseils de  
Recherches et d'Applications Scientifiques**  
(→  
Société de Conseils de Recherches et  
d'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.))
- (71) **S.I.V. S.p.A.**  
(51) B60T 7/06 (11) 1 440 857 A1
- (71) **S.O.I.Tec Silicon on Insulator Technologies**  
(51) H01L 21/66 (11) 1 440 467 A2
- (73) **S.p.A., RFT** →  
RFT S.p.A.
- (73) **S.p.A., Siemens Mobile Communications** →  
Siemens Mobile Communications S.p.A.
- (71) **S.r.l., Bottonificio Lariano** →  
Bottonificio Lariano S.r.l.
- (73) **SABIC Polyethylenes B.V.**  
(51) C08F 4/60 (11) 0 954 540 B1
- (73) **SABIC Polypropylenes B.V.**  
(51) C08F 4/60 (11) 0 954 540 B1
- (71) **SAES GETTERS S.p.A.**  
(51) C22C 1/04 (11) 1 440 176 A1
- (71) **Safe Effect Pty Ltd**  
(51) B60T 7/12 (11) 1 439 989 A1
- (71) **Safe Food Corporation**  
(51) A23B 5/005 (11) 1 439 757 A1
- (71) **Sagarte S.A.**  
(51) C12L 11/00 (11) 1 441 025 A1
- (73) **SAGEM SA**  
(51) B65H 3/06 (11) 1 165 417 B1  
(51) H04L 1/16 (11) 1 249 959 B1
- (73) **Saint-Gobain Ceramics & Plastics Inc. Saint  
Gobain Corporation**  
(51) C09K 3/14 (11) 1 206 503 B1
- (73) **Saint Gobain Corporation, Saint-Gobain  
Ceramics & Plastics Inc.** →  
Saint-Gobain Ceramics & Plastics Inc. Saint  
Gobain Corporation
- (71) **SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE**  
(51) E06B 3/54 (11) 1 440 219 A1
- (73) **Saint-Gobain Vetrotex France S.A.**  
(51) C03C 25/40 (11) 1 353 883 B1
- (71) **Salda, Luciano**  
(51) A61L 2/26 (11) 1 440 694 A1
- (71;73) **Salomon S.A.**  
(51) A63C 17/00 (11) 0 995 469 B1  
(51) A63C 9/20 (11) 1 440 713 A1
- (71) **SALOMON S.A.**  
(51) A63C 5/03 (11) 1 440 712 A1  
(51) A63C 9/00 (11) 1 439 890 A1
- (73) **Salton, Inc.**  
(51) G05D 23/19 (11) 1 050 787 B1
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS Co. Ltd.**  
(51) H04B 7/06 (11) 1 259 008 A3
- (71;73) **Samsung Electronics Co., Ltd.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 440 653 A1  
(51) B62D 57/032 (11) 1 440 872 A2  
(51) F25C 1/10 (11) 1 441 188 A1  
(51) G01M 11/08 (11) 1 441 211 A2  
(51) G01N 35/02 (11) 1 441 229 A1  
(51) G01R 33/04 (11) 1 441 234 A2  
(51) G02B 6/16 (11) 1 441 245 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 441 276 A2  
(51) G10L 19/14 (11) 1 441 330 A2  
(51) G11B 27/034 (11) 1 441 352 A2  
(51) H04B 7/26 (11) 1 440 527 A1  
(51) H04L 1/06 (11) 1 441 461 A1  
(51) H04L 1/06 (11) 1 441 462 A1  
(51) H04L 12/26 (11) 1 441 466 A2  
(51) H04L 12/28 (11) 1 441 471 A2  
(51) H04L 12/66 (11) 1 441 483 A2  
(51) H04N 1/00 (11) 1 441 496 A2  
(51) H04N 1/047 (11) 0 895 402 B1  
(51) H04N 5/76 (11) 1 441 516 A2  
(51) H04N 5/932 (11) 1 441 519 A1  
(51) H04N 7/26 (11) 1 441 536 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 441 557 A2  
(51) H05B 6/80 (11) 1 441 569 A2
- (71;73) **SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.**  
(51) C03C 3/32 (11) 1 022 823 B1  
(51) C09D 11/00 (11) 1 285 952 B1  
(51) F25B 41/00 (11) 1 441 187 A2  
(51) F25C 5/00 (11) 1 441 189 A2  
(51) F25D 11/02 (11) 1 418 392 A3  
(51) F25D 11/02 (11) 1 441 190 A2  
(51) G03G 15/10 (11) 1 127 625 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 164 507 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 158 387 A3  
(51) G06F 9/44 (11) 1 398 692 A3  
(51) G11B 7/00 (11) 1 329 879 A3  
(51) G11B 7/007 (11) 1 271 491 A3  
(51) G11B 7/09 (11) 1 067 525 B1  
(51) H01F 27/32 (11) 1 441 373 A1  
(51) H01F 27/40 (11) 1 441 374 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 441 469 A2  
(51) H04N 5/44 (11) 1 441 510 A2  
(51) H05B 6/80 (11) 1 441 568 A2
- (71) **Samsung SDI Co., Ltd.**  
(51) G09G 3/32 (11) 1 441 325 A2  
(51) H01J 31/12 (11) 1 441 380 A2
- (71) **SANDIA CORPORATION**  
(51) G01N 29/00 (11) 1 440 309 A2
- (71) **SanDisk Corporation**  
(51) G11C 7/04 (11) 1 440 446 A1  
(51) G11C 7/14 (11) 1 440 447 A1
- (73) **Sankyo Oilless Industry, Inc.**  
(51) B21D 28/32 (11) 1 136 151 B1
- (71) **Sano, Shoichi**  
(51) B62D 1/28 (11) 1 440 865 A2
- (71;73) **Sanso Corporation, Nippon** →  
Nippon Sanso Corporation
- (71) **Sanwa Kagaku Kenkyusho Co., Ltd.**  
(51) B30B 11/08 (11) 1 440 790 A1
- (71) **Sanyo Electric Co., Ltd.**  
(51) H04J 11/00 (11) 1 441 457 A1  
(51) H04N 5/225 (11) 1 441 509 A2



- (71) **SAP Aktiengesellschaft**  
(51) G07F 19/00 (11) 1 440 422 A2  
(51) G07F 19/00 (11) 1 440 423 A2
- (71) **Saric, Krunoslav Dr.**  
(51) A61F 13/00 (11) 1 439 804 A2
- (71) **Satsuki Co., Ltd.**  
(51) A61L 9/12 (11) 1 440 696 A1
- (71) **Sauer, Markus**  
(51) G01N 33/564 (11) 1 440 315 A2
- (71) **Saurer GmbH & Co. KG**  
(51) D01D 4/00 (11) 1 440 188 A1
- (73) **SAWAFUJI ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H01R 39/32 (11) 0 917 255 B1
- (71) **SBC Properties, L.P.**  
(51) H04M 15/16 (11) 1 441 495 A2
- (73) **SCA Hygiene Products AB**  
(51) C08F 2/32 (11) 0 878 481 B1
- (71) **SCA Packaging Containerboard Deutschland GmbH**  
(51) D21F 1/40 (11) 1 441 065 A2
- (71) **Scania CV AB (publ)**  
(51) F16L 5/02 (11) 1 440 268 A1
- (73) **Scarista Limited**  
(51) C07D 209/28 (11) 0 823 895 B1  
(51) C07D 213/80 (11) 0 823 897 B1
- (71) **Scentzar Corporation**  
(51) B01D 1/00 (11) 1 439 892 A2
- (71) **Schaeffer, Albert**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 440 363 A2
- (71) **Schaffrath GmbH, Gebrüder →**  
Gebrüder Schaffrath GmbH
- (71) **Schako Klima Luft Ferdinand Schad KG**  
(51) F24F 3/08 (11) 1 441 184 A1
- (73) **Schappe, S.A. →**  
S.A. Schappe
- (73) **Schäfer Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Fritz →**  
Fritz Schäfer Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- (71) **Schefenacker Vision Systems Australia Pty Ltd**  
(51) B60R 1/072 (11) 1 439 982 A1
- (71) **Scheffler GmbH & Co. KG**  
(51) E04D 13/17 (11) 1 440 212 A1
- (73) **Scherer, Günther**  
(51) A01G 7/04 (11) 1 143 785 B1
- (71) **Scherf, Günther**  
(51) E04F 17/06 (11) 1 342 865 A3
- (71) **Schering AG**  
(51) C07J 41/00 (11) 1 273 590 A3
- (71;73) **SCHERING CORPORATION**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 439 857 A2  
(51) A61P 17/00 (11) 0 735 885 B1
- (73) **Scheuch GmbH**  
(51) B01D 53/84 (11) 1 328 332 B1
- (71) **Schia, Lorenzo**  
(51) E01F 9/04 (11) 1 411 171 A3
- (73) **Schienenfahrzeuge GmbH, KNORR-BREMSE Systeme für →**  
KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH
- (73) **Schiffer GmbH, M + C →**  
M + C Schiffer GmbH
- (71) **Schiller GmbH & Co. KG, Sieghard →**  
Sieghard Schiller GmbH & Co. KG
- (71;73) **SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED**  
(51) G01V 1/00 (11) 0 803 073 B1  
(51) G01V 5/10 (11) 0 864 883 A3
- (71) **SCHLUMBERGER LIMITED**  
(51) G01V 5/10 (11) 0 864 883 A3
- (71) **Schlumberger Technology B.V.**  
(51) G01V 5/10 (11) 0 864 883 A3
- (71) **SCHLUMBERGER, SERVICES PETROLIERS →**  
SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER
- (73) **Schmalz, Hans-Günther**  
(51) A61K 31/506 (11) 1 372 659 B1
- (73) **Schmidt Holding GmbH**  
(51) A01B 71/06 (11) 1 260 129 B1
- (71) **Schneeberger Holding AG**  
(51) F16C 29/06 (11) 1 441 136 A1
- (73) **Schneekettenfabrik Anton Mangold, Oberland →**  
Oberland Schneekettenfabrik Anton Mangold
- (71) **Schneider Electric Industries SAS**  
(51) H01R 4/48 (11) 1 411 590 A3
- (71) **SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS**  
(51) H02H 3/33 (11) 1 441 429 A1
- (71) **SCHNEIDER GMBH & CO., ANTON →**  
ANTON SCHNEIDER GMBH & CO.
- (73) **SCHNEIDER (USA) INC.**  
(51) A61L 29/00 (11) 0 828 525 B1
- (71) **Schnell S.p.A.**  
(51) B21D 43/00 (11) 1 356 875 A3  
(51) B21D 43/00 (11) 1 356 876 A3
- (71) **Schoeller Wavin Systems Services GmbH**  
(51) B65D 21/04 (11) 1 440 894 A1
- (71) **Schroff GmbH**  
(51) H05K 7/14 (11) 1 441 579 A1
- (71) **Schulte-Führes, Josef**  
(51) E04F 15/02 (11) 1 441 086 A1
- (73) **Schulte, Ernst**  
(51) E05F 3/10 (11) 0 972 902 B1
- (73) **Schulte, Johannes**  
(51) E04F 15/04 (11) 1 184 527 B1
- (73) **Schur Packaging Systems a/s**  
(51) B65B 43/12 (11) 1 087 890 B1
- (71) **Schübler Fahrzeugtechnik GmbH**  
(51) B60K 25/06 (11) 1 440 835 A1
- (71) **Schwäbische Hüttenwerke GmbH**  
(51) F04C 2/10 (11) 1 340 913 A3
- (71) **(Schweiz) AG, Leica Microsystems →**  
Leica Microsystems (Schweiz) AG
- (71) **Science and Technology, National Institute of Advanced Industrial →**  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (73) **Sciences Appliquées de Lyon, Institut National des →**  
Institut National des Sciences Appliquées de Lyon
- (71) **Scientific and Industrial Research;an Indian Reg. body incorporated under Reg. of**
- Societies Act (Act XXI of 1860), Council of →**  
Council of Scientific and Industrial Research;an Indian Reg. body incorporated under Reg. of Societies Act (Act XXI of 1860)
- (71) **Scientific and Industrial Research, Council of →**  
Council of Scientific and Industrial Research
- (71) **SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH, COUNCIL OF →**  
COUNCIL OF SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH
- (71) **SCIENTIFIC GENERICS LIMITED**  
(51) G01D 5/244 (11) 1 440 291 A1
- (71;73) **SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE →**  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **SCM Microsystems GmbH**  
(51) H04N 7/167 (11) 1 440 578 A1
- (71) **Scott Health and Safety OY**  
(51) A62B 7/02 (11) 1 439 886 A1
- (71) **scras →**  
Société de Conseils de Recherches et d'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.)
- (73) **Scripps Research Institute, The →**  
The Scripps Research Institute
- (73) **SE Tylose GmbH & Co.KG**  
(51) C08B 15/05 (11) 1 132 407 B1
- (73) **Seal Technologies Corporation, Crown Cork & →**  
Crown Cork & Seal Technologies Corporation
- (73) **SEALAND TECHNOLOGY, INC.**  
(51) E03D 5/00 (11) 0 830 483 B1
- (71) **Sealed Air Verpackungen GmbH**  
(51) B65D 5/50 (11) 1 440 891 A2
- (71) **Sealing Systems Bretten GmbH & Co. KG, Federal-Mogul →**  
Federal-Mogul Sealing Systems Bretten GmbH & Co. KG
- (71) **Searle & Co., G.D. →**  
G.D. Searle & Co.
- (71) **SEARLE & CO., G.D. →**  
G.D. SEARLE & CO.
- (73) **SEB SA**  
(51) A47J 27/21 (11) 1 385 410 B1
- (71) **SECO TOOLS AB**  
(51) C04B 35/56 (11) 1 440 956 A1
- (73) **SECO TOOLS AB (publ)**  
(51) B23B 51/00 (11) 1 152 858 B1
- (71) **Secretary of State of Defence, The →**  
The Secretary of State of Defence
- (71) **SEDAT**  
(51) A61M 25/10 (11) 1 440 706 A1
- (71) **Sedus Stoll AG**  
(51) F16B 21/20 (11) 1 441 134 A1
- (73) **Seikagaku Corporation**  
(51) A61L 2/00 (11) 0 971 749 B1
- (71) **Seiko Epson Corporation**  
(51) H04N 17/04 (11) 1 441 549 A2

- (71;73) **SEIKO EPSON CORPORATION**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 433 417 A3  
(51) B41J 2/175 (11) 1 380 428 A3  
(51) B41J 2/175 (11) 1 396 344 A3  
(51) B41J 2/175 (11) 1 440 808 A1  
(51) C09D 11/00 (11) 1 036 831 B1  
(51) G06F 9/30 (11) 0 809 180 B1  
(51) G06K 17/00 (11) 0 809 208 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 365 557 A3  
(51) H04N 1/405 (11) 1 195 981 A3  
(51) H04N 1/407 (11) 1 185 078 A3  
(51) H04N 5/74 (11) 1 441 515 A2  
(51) H05B 33/08 (11) 1 441 572 A1
- (73) **SEIKO INC., DAIWA** →  
DAIWA SEIKO INC.
- (71) **Seiko Instruments Inc.**  
(51) G04G 9/00 (11) 1 262 843 A3  
(51) H04Q 7/18 (11) 1 441 550 A1
- (71) **SEIKO SHO, KABUSHIKI KAISHA KOBE** →  
KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO
- (73) **Seisakusho Co., Ltd., Kyoto** →  
Kyoto Seisakusho Co., Ltd.
- (71) **SEKISUI CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) H01B 1/06 (11) 1 441 365 A1
- (71) **Selmat Automotive S.p.A.**  
(51) B60N 2/58 (11) 1 329 356 A3
- (71) **SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD.**  
(51) G09G 3/30 (11) 1 441 324 A1  
(51) H01L 21/84 (11) 1 158 580 A3
- (73) **Sensormatic Electronics Corporation**  
(51) G08B 13/187 (11) 0 902 932 B1  
(51) G08B 13/24 (11) 1 352 369 B1
- (71) **SEPARATION TECHNOLOGIES INC.**  
(51) F16G 3/10 (11) 1 440 251 A2
- (73) **Sepracor Inc.**  
(51) A61K 31/445 (11) 0 831 821 B1
- (71) **Sequenom-Gemini Limited**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 440 162 A2
- (71) **Serge Ferrari SA, Tissage et Enduction** →  
Tissage et Enduction Serge Ferrari SA
- (71) **Service Factory SF AB**  
(51) H04M 15/00 (11) 1 440 560 A1
- (71) **SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER**  
(51) E21B 47/08 (11) 1 441 105 A1  
(51) G01V 5/10 (11) 0 864 883 A3
- (71) **SGL CARBON AG**  
(51) H05B 7/101 (11) 1 441 570 A1
- (73) **SGP Verkehrstechnik GmbH, Siemens** →  
Siemens SGP Verkehrstechnik GmbH
- (71;73) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics S.r.l.
- (71) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics, Inc.
- (71;73) **Sharp Kabushiki Kaisha**  
(51) B42C 1/12 (11) 1 440 814 A1  
(51) G03G 15/16 (11) 0 883 039 B1  
(51) G11C 11/22 (11) 1 441 363 A2  
(51) H01L 21/3213 (11) 1 306 895 A3  
(51) H01P 1/161 (11) 1 441 410 A1
- (71;73) **SHARP KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G02F 1/1337 (11) 0 977 078 B1  
(51) G11C 11/16 (11) 1 441 361 A2  
(51) H01L 27/10 (11) 1 441 391 A2  
(51) H01Q 9/04 (11) 0 866 517 B1
- (71;73) **SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.**  
(51) C07B 41/02 (11) 1 276 707 B1  
(51) C07C 407/00 (11) 1 440 058 A1  
(51) C10G 31/11 (11) 1 440 136 A1  
(51) E21B 33/10 (11) 1 204 808 B1  
(51) F16K 37/00 (11) 1 440 267 A1
- (73) **Sherwood Services AG**  
(51) A61J 15/00 (11) 1 077 057 B1
- (71) **Shibaura Mechatronics Corporation**  
(51) H05H 1/00 (11) 1 441 576 A1
- (71) **Shima Seiki Mfg., Ltd**  
(51) D04B 7/32 (11) 1 441 054 A1
- (71;73) **Shimano Inc.**  
(51) A01K 89/0155 (11) 1 051 906 B1  
(51) A43B 5/04 (11) 0 916 271 B1  
(51) A43B 5/04 (11) 1 033 085 B1  
(51) B60B 27/02 (11) 1 440 818 A2  
(51) B62K 23/06 (11) 1 440 878 A2  
(51) B62M 25/04 (11) 0 849 157 B1
- (73) **Shimano Singapore Pte. Ltd.**  
(51) A01K 89/01 (11) 1 188 373 B1
- (71) **Shin-Etsu Chemical Co., Ltd.**  
(51) C08L 83/04 (11) 1 441 009 A1
- (71) **SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C08K 5/5425 (11) 1 441 004 A2  
(51) H01L 29/06 (11) 1 283 551 A3
- (71) **Shin-Etsu Chemical Company, Ltd.**  
(51) C03B 37/012 (11) 1 440 946 A2
- (71) **Shin-Etsu Handotai Co., Ltd**  
(51) H01L 21/304 (11) 1 441 386 A1
- (73) **SHIN-ETSU POLYMER CO., LTD.**  
(51) B32B 27/32 (11) 1 108 531 B1
- (73) **Shinko Electric Co. Ltd.**  
(51) B41J 2/335 (11) 1 077 135 B1
- (71) **Shinko Electric Industries Co., Ltd.**  
(51) H01L 21/60 (11) 1 441 389 A2
- (71) **Shinko Wire Co., Ltd.**  
(51) E01D 19/10 (11) 1 441 070 A1
- (71) **Shipbuilding Research Centre of Japan**  
(51) B63B 1/04 (11) 1 298 052 A3
- (71) **Shiple Company, L.L.C.**  
(51) G02B 6/12 (11) 1 434 068 A3
- (73) **Shizuoka University, President of** →  
President of Shizuoka University
- (71) **SHO, KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO** →  
KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO
- (71;73) **Shokubai Co., Ltd., Nippon** →  
Nippon Shokubai Co., Ltd.
- (73) **SHOKUHIN KABUSHIKI KAISHA, NISSIN** →  
NISSIN SHOKUHIN KABUSHIKI KAISHA
- (71) **SHOWA CORPORATION**  
(51) F16F 15/14 (11) 1 336 770 A3  
(51) F16F 15/14 (11) 1 338 822 A3  
(51) F16F 7/108 (11) 1 338 819 A3  
(51) F16F 7/108 (11) 1 338 820 A3  
(51) F16F 7/108 (11) 1 338 821 A3
- (71) **SHOWA DENKO K.K.**  
(51) C08G 65/26 (11) 1 440 105 A1
- (71) **SHOWA HIGHPOLYMER CO., LTD.**  
(51) B65D 33/25 (11) 1 440 898 A1
- (71) **SHTURMAN CARDIOLOGY SYSTEMS, INC., C/O US BANCORP PIPER JAFFRAY**  
(51) A61B 1/00 (11) 1 439 774 A2
- (71) **Siamdutch Mosquito Netting Company Limited**  
(51) A01N 25/34 (11) 1 439 752 A1
- (71) **SICAT**  
(51) B01J 35/00 (11) 1 439 909 A1
- (71) **Sick AG**  
(51) G06K 7/12 (11) 1 050 843 A3  
(51) G08B 13/183 (11) 1 164 556 A3
- (71) **SICPA HOLDING S.A.**  
(51) C09D 11/00 (11) 1 440 129 A1
- (71) **Siddiqi, Iqbal W. Dr.**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 441 225 A1
- (73) **SIDEL**  
(51) B29C 49/56 (11) 1 216 136 B1
- (71) **Sieghard Schiller GmbH & Co. KG**  
(51) B05B 1/20 (11) 1 147 816 A3
- (73) **Siemens AG Österreich**  
(51) H02B 1/052 (11) 1 287 596 B1
- (71;73) **Siemens Aktiengesellschaft**  
(51) B60R 21/01 (11) 1 439 985 A1  
(51) B65G 47/68 (11) 0 979 788 B1  
(51) F16H 61/00 (11) 1 334 297 B1  
(51) G01D 1/00 (11) 1 440 290 A2
- (71;73) **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 439 778 A2  
(51) A61B 5/055 (11) 1 321 096 A3  
(51) A63B 69/00 (11) 1 109 603 B1  
(51) B07B 1/18 (11) 1 348 492 B1  
(51) B60R 16/02 (11) 0 701 926 B2  
(51) B61L 1/16 (11) 1 440 861 A1  
(51) F01L 9/04 (11) 1 059 424 B1  
(51) F02D 41/22 (11) 1 440 232 A1  
(51) F02M 61/16 (11) 0 984 159 B1  
(51) F17C 1/00 (11) 1 441 171 A2  
(51) F23R 3/00 (11) 1 441 180 A1  
(51) G01R 31/3185 (11) 1 440 324 A2  
(51) G02F 1/13 (11) 1 265 095 A3  
(51) G06F 12/02 (11) 1 326 169 A3  
(51) G06F 9/22 (11) 1 441 283 A2  
(51) G06K 11/08 (11) 1 440 416 A2  
(51) G06K 13/08 (11) 1 440 417 A1  
(51) G06K 7/00 (11) 1 440 415 A1  
(51) G07F 7/10 (11) 1 298 566 A3  
(51) H04B 10/18 (11) 1 265 382 A3  
(51) H04L 12/28 (11) 1 441 468 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 440 543 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 440 544 A1  
(51) H04M 3/22 (11) 1 441 493 A1  
(51) H04M 3/42 (11) 1 440 558 A1  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 980 638 B1  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 316 230 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 282 997 B1  
(51) H04R 3/00 (11) 1 285 554 B1  
(51) H05K 7/14 (11) 1 440 610 A1  
(51) H05K 7/14 (11) 1 440 611 A1

(71) <b>SIEMENS CORPORATE RESEARCH, INC.</b> (51) G06F 17/30 (11) 1 440 385 A2 (51) G06F 17/30 (11) 1 440 387 A2 (51) G06F 17/30 (11) 1 440 388 A2 (51) G06F 17/30 (11) 1 440 389 A2 (51) G06F 17/30 (11) 1 440 390 A2 (51) G06F 19/00 (11) 1 440 409 A2 (51) G06F 19/00 (11) 1 440 410 A2 (51) G06F 19/00 (11) 1 441 301 A2	(71) <b>Sistema Ecodeco S.p.A.</b> (51) F01K 3/24 (11) 1 441 109 A1  (73) <b>SITMA S.p.A.</b> (51) B65H 3/08 (11) 1 160 186 B1  (71) <b>SIV</b> → S.I.V. S.p.A.  (71) <b>SK Telecom Co., Ltd.</b> (51) G06F 17/60 (11) 1 440 403 A1  (73) <b>SKALTEK AB</b> (51) B65H 65/00 (11) 1 181 229 B1  (73) <b>Skyworks Solutions, Inc.</b> (51) H03M 13/23 (11) 0 981 863 B1  (73) <b>SMC Kabushiki Kaisha</b> (51) F16K 51/02 (11) 1 061 301 B1  (73) <b>Smith &amp; Nephew, Inc.</b> (51) A61F 2/32 (11) 0 874 606 B1  (71) <b>smith-kline beechem</b> → SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION  (71) <b>SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION</b> (51) G01N 21/41 (11) 1 440 306 A2  (71) <b>SMITHKLINE BEECHAM PLC</b> (51) C07C 233/73 (11) 1 440 052 A1  (73) <b>SMS Demag AG</b> (51) B21B 1/18 (11) 1 238 719 B1 (51) B21B 31/02 (11) 0 949 017 B1  (71) <b>SMS Demag Aktiengesellschaft</b> (51) B21B 1/46 (11) 1 439 919 A1  (73) <b>SMS EUMUCO GmbH</b> (51) B21D 3/04 (11) 1 114 682 B1  (71) <b>Smurfit-Socar</b> (51) B65D 71/00 (11) 1 440 901 A1  (71) <b>SMURFIT-SOCAR</b> (51) B65D 5/22 (11) 1 440 889 A1  (71) <b>SMURFIT-SOCAR, Société Anonyme dite</b> → Société Anonyme dite SMURFIT-SOCAR  (71) <b>Snap-on Equipment GmbH</b> (51) G01M 1/02 (11) 1 333 265 A3  (73) <b>Snorrason, Ernir</b> (51) A61K 31/27 (11) 1 001 761 B1  (73) <b>Societa' Vetraria Biancadese SAS</b> (51) A47B 1/03 (11) 1 349 470 B1  (73) <b>Società Italiana Pentole S.p.A.</b> (51) B21D 51/22 (11) 1 282 476 B1  (73) <b>SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.</b> (51) A23C 9/142 (11) 1 133 238 B1  (71) <b>Société Anonyme dite SMURFIT-SOCAR</b> (51) G06K 19/06 (11) 1 441 304 A1  (71) <b>Société de Conseils de Recherches et d'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.)</b> (51) C08G 63/06 (11) 1 440 992 A1  (71;73) <b>Société des Produits Nestlé S.A.</b> (51) A23L 1/18 (11) 1 082 910 B1 (51) A23L 1/20 (11) 1 439 761 A1  (71) <b>Société Européenne d'Ingenierie Mécanique-Eurodim SA</b> (51) B63B 27/24 (11) 1 439 999 A1  (71) <b>société par actions simplifiée, Renault s.a.s.</b> → Renault s.a.s. société par actions simplifiée  (71) <b>Software Engineering Co., Ltd., Hitachi</b> → Hitachi Software Engineering Co., Ltd.	(73) <b>SOKYMAT ID COMPONENT GMBH</b> (51) G06K 19/077 (11) 1 279 142 B1  (71) <b>SOKYMAT S.A.</b> (51) G06K 19/077 (11) 1 440 418 A1  (71) <b>Solar, Appolon</b> (51) H01L 31/048 (11) 1 440 478 A1  (73) <b>Solexis S.p.A., Solvay</b> → Solvay Solexis S.p.A.  (71) <b>Solms GmbH &amp; Co. KG, Baumann Maschinenbau</b> → Baumann Maschinenbau Solms GmbH & Co. KG  (71) <b>Solvay Engineered Polymers</b> (51) C08C 19/28 (11) 1 440 093 A1 (51) C25D 5/10 (11) 1 440 185 A1  (71) <b>SOLVAY (Société Anonyme)</b> (51) B01J 20/04 (11) 1 439 906 A1  (71;73) <b>Solvay Solexis S.p.A.</b> (51) B01D 67/00 (11) 1 057 521 B1 (51) C08G 65/323 (11) 1 440 993 A2 (51) C08G 65/323 (11) 1 440 994 A2  (71) <b>SOMFY</b> (51) E05F 15/12 (11) 1 441 100 A1 (51) G05B 19/042 (11) 1 441 269 A2  (71) <b>Sondermaschinenbau GmbH, Unterschütz</b> → Unterschütz Sondermaschinenbau GmbH  (71) <b>Sonjal S.A.S.</b> (51) A22C 11/00 (11) 1 439 755 A1  (71) <b>Sonoco Development, Inc.</b> (51) B65D 1/00 (11) 1 440 006 A1 (51) B65H 75/10 (11) 1 419 985 A3  (71;73) <b>Sony Computer Entertainment Inc.</b> (51) A63F 13/12 (11) 0 987 052 B1 (51) A63F 13/12 (11) 1 132 124 A3 (51) G06T 11/60 (11) 1 229 498 A3  (71) <b>Sony Corporation</b> (51) G06K 17/00 (11) 1 441 303 A1 (51) G06K 19/07 (11) 1 441 305 A1 (51) G06K 19/07 (11) 1 441 306 A1 (51) G06T 3/00 (11) 1 441 307 A1 (51) G10L 15/20 (11) 1 441 328 A1 (51) G11B 20/10 (11) 1 441 342 A1 (51) G11B 20/10 (11) 1 441 343 A1 (51) G11B 23/00 (11) 1 440 442 A2 (51) G11B 23/107 (11) 1 441 349 A1 (51) G11B 23/107 (11) 1 441 350 A1 (51) G11B 27/32 (11) 1 441 356 A2 (51) G11B 9/00 (11) 1 440 437 A1 (51) H01S 5/343 (11) 1 441 426 A1 (51) H03M 3/02 (11) 1 441 447 A1 (51) H04J 13/00 (11) 1 441 458 A1 (51) H04L 12/28 (11) 1 441 467 A1 (51) H05B 33/04 (11) 1 441 571 A1  (71;73) <b>SONY CORPORATION</b> (51) B62D 57/032 (11) 1 103 450 B1 (51) G02B 6/38 (11) 1 189 086 B1 (51) G06F 1/00 (11) 1 130 500 A3 (51) G09G 3/00 (11) 1 441 323 A2 (51) G11B 20/18 (11) 0 743 642 B1 (51) G11B 27/00 (11) 1 420 406 A3 (51) G11B 27/00 (11) 1 441 351 A2 (51) G11B 27/032 (11) 0 759 617 B1 (51) H01L 27/105 (11) 1 441 392 A1 (51) H01Q 17/00 (11) 1 107 358 B1 (51) H04M 1/247 (11) 0 845 893 A3 (51) H04N 5/44 (11) 1 178 677 A3 (51) H04N 5/926 (11) 0 933 937 B1
--	--	---

- (71) **Sony Ericsson Mobile Communications AB**  
(51) B60R 11/02 (11) 1 440 849 A1  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 441 412 A1
- (71) **Sony Ericsson Mobile Communications Japan, Inc.**  
(51) H01Q 1/08 (11) 1 441 411 A1
- (71) **Sony International (Europe) GmbH**  
(51) G01S 5/00 (11) 1 437 603 A3
- (71) **Sony Precision Technology Inc.**  
(51) G11B 7/095 (11) 1 081 691 A3
- (71) **Sony United Kingdom Limited**  
(51) G06T 1/00 (11) 1 326 206 A3
- (73) **SOPLAR SA**  
(51) B29C 47/22 (11) 1 385 689 B1
- (71) **SORIN BIOMEDICA CARDIO S.p.A.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 440 671 A2
- (71) **Southampton Photonics Limited**  
(51) H01S 3/0941 (11) 1 440 495 A2
- (73) **Söderberg, Birgit**  
(51) B28B 1/26 (11) 0 787 063 B1
- (71) **SPATIALES, CENTRE NATIONAL D'ETUDES →**  
CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES
- (71) **SPECIAL MEMBRANE TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) B01D 67/00 (11) 1 440 727 A1
- (71) **Specialty Minerals Michigan Inc.**  
(51) F27D 1/16 (11) 1 440 284 A1
- (71) **SPECTRACODE, INC.**  
(51) G01N 33/34 (11) 1 440 312 A2
- (71) **Spectrum Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 31/404 (11) 1 439 835 A2
- (73) **SPEED FRANCE**  
(51) A01D 34/416 (11) 1 057 396 B1
- (73) **SPEROTTO RIMAR S.R.L.**  
(51) D06C 7/02 (11) 1 057 921 B1
- (71) **Spicer Gelenkwellenbau GmbH & Co. KG**  
(51) F16D 3/84 (11) 1 441 137 A1
- (71) **SpineCore, Inc.**  
(51) A61B 1/00 (11) 1 439 773 A2
- (71) **Spinner GmbH Elektrotechnische Fabrik**  
(51) H01R 13/52 (11) 1 376 773 A3
- (73) **Sport-Service-Lorinser Sportliche Autoausrüstung GmbH**  
(51) F02B 39/12 (11) 1 144 823 B1
- (73) **SPOTLESS PLASTICS PTY. LTD.**  
(51) B29C 45/16 (11) 0 812 669 B1
- (71;73) **St. Jude Medical AB**  
(51) A61B 5/0402 (11) 1 439 779 A1  
(51) A61B 8/00 (11) 0 999 789 B1  
(51) A61N 1/05 (11) 0 944 409 B1  
(51) A61N 1/375 (11) 1 124 610 B1
- (71) **Stabilus GmbH**  
(51) A47C 3/30 (11) 1 440 633 A2
- (73) **Stadler, Willi**  
(51) B07B 1/28 (11) 1 166 896 B1
- (71) **Staniuk, Jacek**  
(51) F17C 1/00 (11) 1 327 816 A3  
(51) F17C 1/00 (11) 1 376 002 A3
- (71) **Stanzbiegetechnik Ges.M.B.H.**  
(51) H01H 11/04 (11) 1 339 079 A3
- (71) **STAR MICRONICS CO., LTD.**  
(51) G06F 3/12 (11) 1 329 802 A3
- (73) **State Industries, Inc.**  
(51) F24H 1/20 (11) 1 052 461 B1
- (71) **State of Rhode Island and Providence Plantations, The Board of Governors for Higher Education →**  
The Board of Governors for Higher Education  
State of Rhode Island and Providence Plantations
- (71) **Static Control Components, Inc.**  
(51) B21D 53/00 (11) 1 439 923 A1
- (71) **Staudigel, Waldemar**  
(51) E04B 1/86 (11) 1 411 179 A3
- (73) **Stavulov, Igor Anatolievich**  
(51) A24F 15/20 (11) 1 119 267 B1
- (71) **STEAG microParts GmbH**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 440 732 A1  
(51) B05B 11/00 (11) 1 386 670 A3  
(51) F15C 1/00 (11) 1 441 131 A1
- (71) **STEAMLAB SYSTEMS AG NATURAL PASTEURIZATION**  
(51) A23L 3/00 (11) 1 439 762 A1
- (71) **Steel Corporation, JFE →**  
JFE Steel Corporation
- (71) **Steinel Solutions AG**  
(51) G01N 27/12 (11) 1 441 220 A1
- (73) **Steiner, Andreas**  
(51) B23D 45/02 (11) 1 289 704 B1
- (71) **STEMCO LLC**  
(51) B60C 23/04 (11) 1 439 968 A1
- (71) **STENDALS ELEKTRISKA AB**  
(51) E05B 47/00 (11) 1 440 216 A1
- (71) **Steris Europe, Inc. Suomen Sivuliike**  
(51) C02F 1/02 (11) 1 440 040 A1
- (71) **Sterling Commerce, Inc.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 440 548 A1
- (73) **Sterling Diagnostic Imaging, Inc.**  
(51) H01L 27/146 (11) 0 722 188 B1
- (71) **STM Medizintechnik Starnberg GmbH**  
(51) A61B 1/00 (11) 1 421 894 A3
- (71) **STMMicroelectronics**  
(51) G11C 8/08 (11) 1 441 360 A1
- (71) **STMMicroelectronics S.A.**  
(51) H01L 27/146 (11) 1 416 538 A3
- (71;73) **STMMicroelectronics S.r.l.**  
(51) G01R 31/02 (11) 0 743 529 B1  
(51) G06F 11/10 (11) 1 435 574 A3  
(51) G11C 11/00 (11) 0 798 735 B1  
(51) G11C 11/00 (11) 0 867 885 B1  
(51) G11C 16/06 (11) 0 786 779 B1  
(51) H01L 29/732 (11) 0 810 670 B1  
(51) H03H 11/04 (11) 0 957 578 B1  
(51) H03K 17/687 (11) 0 743 752 B1  
(51) H03M 1/06 (11) 1 441 444 A1  
(51) H03M 1/06 (11) 1 441 445 A1
- (71) **STMMicroelectronics, Inc.**  
(51) G06F 11/36 (11) 1 089 183 A3  
(51) G06F 13/14 (11) 1 089 186 A3  
(51) G06F 13/14 (11) 1 091 301 A3  
(51) G11B 20/00 (11) 1 441 341 A2  
(51) G11C 7/06 (11) 1 225 588 A3
- (71) **STOCKHAUSEN GmbH & Co. KG**  
(51) C08F 289/00 (11) 1 418 189 A3
- (73) **Stoll GmbH & Co., H. →**  
H. Stoll GmbH & Co.
- (71) **Stora Enso North America Corporation**  
(51) G01N 33/34 (11) 1 440 312 A2
- (71) **Storage, Inc., S.C. Johnson Home →**  
S.C. Johnson Home Storage, Inc.
- (71) **Strassacker KG, Ernst →**  
Ernst Strassacker KG
- (71) **STRATHCLYDE, UNIVERSITY OF →**  
UNIVERSITY OF STRATHCLYDE
- (71) **Straub Werke AG**  
(51) F16L 17/04 (11) 1 440 270 A1
- (71) **Stryker Trauma GmbH**  
(51) A61B 17/72 (11) 1 440 664 A2
- (73) **STUTT GART, INSTITUT FÜR MASCHINENELEMENTE UNIVERSITÄT →**  
INSTITUT FÜR MASCHINENELEMENTE  
UNIVERSITÄT STUTT GART
- (73) **Sucker-Müller-Hacoba GmbH & Co.**  
(51) D06B 15/02 (11) 0 980 928 B1
- (73) **sucker müller hacoba →**  
Sucker-Müller-Hacoba GmbH & Co.
- (73) **SUGIYO CO., LTD.**  
(51) A23L 1/325 (11) 1 051 919 B1
- (73) **Sulzer Orthopedie S.A.**  
(51) A61F 2/46 (11) 1 190 687 B1
- (71) **SUMITA OPTICAL GLASS, INC.**  
(51) C03C 3/247 (11) 1 440 950 A1
- (73) **Sumitomo Chemical Company, Limited**  
(51) B01J 13/02 (11) 0 940 171 B1
- (71) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, Ltd**  
(51) C03B 37/012 (11) 1 440 947 A1  
(51) H01B 12/16 (11) 1 441 367 A2
- (71) **Sumitomo Electric Industries, Ltd.**  
(51) B81C 1/00 (11) 1 440 931 A1  
(51) C03B 37/018 (11) 1 440 949 A1  
(51) H01B 12/02 (11) 1 441 366 A1  
(51) H01S 5/343 (11) 1 441 426 A1
- (71) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD.**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 260 842 A3
- (71;73) **SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED**  
(51) B60T 8/00 (11) 1 419 947 A3  
(51) C08L 53/02 (11) 0 924 258 B1
- (71;73) **Sumitomo Rubber Industries Ltd.**  
(51) B60C 11/00 (11) 1 440 822 A1  
(51) B60C 11/03 (11) 0 943 464 B1
- (71) **SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B60C 9/00 (11) 1 211 349 A3
- (71;73) **SUMITOMO SPECIAL METALS CO., LTD.**  
(51) C25D 5/54 (11) 1 441 047 A1  
(51) H01F 41/02 (11) 0 984 464 B1
- (71;73) **Sumitomo Wiring Systems, Ltd.**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 179 453 A3  
(51) G01R 31/02 (11) 1 262 783 B1
- (71) **SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd.**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 260 842 A3

- (71;73) **Sun Microsystems, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 440 357 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 440 358 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 440 359 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 440 360 A1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 440 361 A2  
(51) G06F 13/40 (11) 1 440 378 A1  
(51) G06F 9/00 (11) 1 019 803 B1  
(51) H04L 29/00 (11) 1 440 546 A2
- (71;73) **SUN MICROSYSTEMS, INC.**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 441 285 A2  
(51) G06F 9/46 (11) 1 087 295 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 0 767 563 B1
- (71) **Sundhagen, Lena**  
(51) B21D 28/12 (11) 1 439 921 A1
- (71) **Sunesis Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 441 228 A1
- (73) **SUNNEN PRODUCTS COMPANY**  
(51) G06F 19/00 (11) 0 870 265 B1
- (73) **SUNSTAR INC.**  
(51) A45C 13/26 (11) 1 250 066 B1
- (73) **SUNTORY LIMITED**  
(51) A23L 1/03 (11) 0 681 788 B1  
(51) C12N 15/56 (11) 0 825 261 B1
- (73) **Surface Technologies Ltd.**  
(51) B23K 26/00 (11) 0 930 953 B1
- (73) **SUZUKI MOTOR CORPORATION**  
(51) B62J 39/00 (11) 0 879 755 B1
- (71) **SÜD-CHEMIE AG**  
(51) B01J 23/889 (11) 1 440 731 A2
- (71) **Swedish Satellite Systems AB**  
(51) H05K 7/20 (11) 1 440 612 A1
- (73) **Swenson, Richard A.**  
(51) E04C 5/18 (11) 0 980 939 B1
- (71) **Swiss Reinsurance Company**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 440 405 A1
- (71;73) **Swisscom Mobile AG**  
(51) H04L 29/12 (11) 1 271 896 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 440 595 A1
- (71;73) **SWITCHED RELUCTANCE DRIVES LIMITED**  
(51) H02P 9/30 (11) 1 441 435 A1  
(51) H04L 25/49 (11) 0 805 579 B1
- (71) **SYMBOL TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) G06K 7/10 (11) 1 406 205 A3
- (71) **Symyx Technologies, Inc.**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 245 281 A3
- (71) **Synthon B.V.**  
(51) C07D 405/12 (11) 1 440 067 A1
- (73) **SYSTEC AG, BÖWE →**  
BÖWE SYSTEC AG
- (71) **System B.V., W.O.S. →**  
W.O.S. System B.V.
- (73) **System-300 Group OY**  
(51) A63D 1/04 (11) 1 140 299 B1
- (71) **Systemate Group B.V.**  
(51) A22C 21/00 (11) 1 440 618 A1
- (71) **Systemes de Liaison, Valeo Electronique et →**  
Valeo Electronique et Systemes de Liaison
- (73) **SYSTEMS, MACHINES, AUTOMATION COMPONENTS CORPORATION**  
(51) H05K 13/04 (11) 1 085 800 B1
- (71) **Systemtechnik GmbH & Co. KG, Gerstel →**  
Gerstel Systemtechnik GmbH & Co. KG
- (71) **T-Mobile Deutschland GmbH**  
(51) G01R 31/11 (11) 1 440 323 A2
- (71) **Tagsys Australia Pty Ltd**  
(51) G08B 13/24 (11) 1 440 424 A1
- (71) **Tai Loy Bags Factory Ltd**  
(51) A45F 4/12 (11) 1 440 630 A1
- (71) **Taiheiyu Cement Corporation**  
(51) C04B 7/36 (11) 1 440 953 A2
- (71) **Taisei Plas Co., Ltd.**  
(51) B41K 1/10 (11) 1 440 811 A1
- (71) **Taiyo Yuden Co., Ltd.**  
(51) H02J 7/00 (11) 1 148 614 A3
- (71) **Takaoka Co., Ltd., Aisin →**  
Aisin Takaoka Co., Ltd.
- (71) **TAKATA CORPORATION**  
(51) B60N 2/00 (11) 1 440 837 A1  
(51) F42B 3/26 (11) 1 441 193 A1
- (73) **TAKIGEN MANUFACTURING CO., LTD.**  
(51) E05C 9/18 (11) 1 031 693 B1
- (73) **Tanabe Machinery Co., Ltd.**  
(51) B31B 1/54 (11) 0 956 944 B1
- (71) **Tanaka, Hirohisa**  
(51) F16H 61/00 (11) 1 160 486 A3
- (71) **Target Technology Company, LLC.**  
(51) G11B 7/24 (11) 1 441 335 A2
- (73) **TARGETED GENETICS CORPORATION**  
(51) C12N 15/86 (11) 0 728 214 B1
- (73) **TARO PHARMACEUTICALS U.S.A., INC.**  
(51) A61K 31/55 (11) 1 061 802 B1
- (71;73) **TDK Corporation**  
(51) G03H 1/26 (11) 1 441 263 A2  
(51) H01L 43/10 (11) 0 883 196 B1
- (73) **TEAC CORPORATION**  
(51) G01D 9/00 (11) 0 911 613 B1
- (71) **Tecan Trading AG**  
(51) G01N 21/25 (11) 1 441 216 A2
- (71) **TECHINT COMPAGNIA TECNICA INTERNAZIONALE S.p.A.**  
(51) G01J 5/04 (11) 1 440 298 A1
- (71) **TECHNICAL SERVICES LIMITED, CAMBRIDGE UNIVERSITY →**  
CAMBRIDGE UNIVERSITY TECHNICAL SERVICES LIMITED
- (71) **Technip France**  
(51) F16L 11/16 (11) 1 440 269 A1  
(51) F25J 3/02 (11) 1 440 283 A1
- (71;73) **Technologies AG, Infineon →**  
Infineon Technologies AG
- (71) **Technologies Inc. (a Delaware Corporation), Agilent →**  
Agilent Technologies Inc. (a Delaware Corporation)
- (71) **Technologies, Inc. - a Delaware corporation -, Agilent →**  
Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -
- (73) **Technologies, Inc. (a Delaware corporation), Agilent →**  
Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)
- (71) **Technologies, Inc., Agilent →**  
Agilent Technologies, Inc.
- (71) **Technologies, Leister Process →**  
Leister Process Technologies
- (71) **Technologies, Ltd., Asia Pacific Fuel Cell →**  
Asia Pacific Fuel Cell Technologies, Ltd.
- (73) **Technology Center GmbH, TI Automotive →**  
TI Automotive Technology Center GmbH
- (73) **Technology FLB Aktiebolag, ABB →**  
ABB Technology FLB Aktiebolag
- (71) **Technology (H.K.) Ltd., Mass →**  
Mass Technology (H.K.) Ltd.
- (73) **Technology Limited, Cambridge Antibody →**  
Cambridge Antibody Technology Limited
- (73) **Technology Oy, Borealis →**  
Borealis Technology Oy
- (71) **Technology OY, Borealis →**  
Borealis Technology OY
- (71) **TECHNOLOGY, INC., VALENCE →**  
VALENCE TECHNOLOGY, INC.
- (71) **Technology, National Institute of Advanced Industrial Science and →**  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **TECNOCASA S.R.L.**  
(51) F24F 3/06 (11) 1 441 183 A1
- (73) **Tecnogamma S.p.A.**  
(51) G01B 11/24 (11) 1 285 225 B1
- (71) **Tecnopat AG**  
(51) B65G 49/06 (11) 1 440 922 A2
- (71) **Tecra International Pty Ltd**  
(51) G01N 33/569 (11) 1 440 316 A1
- (71) **TEIUN LIMITED**  
(51) C01B 13/02 (11) 1 440 935 A1  
(51) C08L 25/04 (11) 1 441 007 A1
- (73) **TEKSID ALUMINUM S.r.l.**  
(51) B22D 18/06 (11) 1 377 399 B1
- (71) **Tektronix, Inc.**  
(51) H04B 17/00 (11) 1 187 376 A3
- (73) **Tele Filter Zweigniederlassung der Dover Germany GmbH**  
(51) H03H 9/145 (11) 1 190 484 B1  
(51) H03H 9/145 (11) 1 198 881 B1
- (71) **TELECOM, FRANCE →**  
FRANCE TELECOM
- (71) **Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)**  
(51) H04L 1/18 (11) 1 440 534 A1  
(51) H04L 12/18 (11) 1 440 537 A1  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 440 586 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 440 596 A1
- (71) **TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ)**  
(51) H03H 7/30 (11) 1 440 510 A1
- (71) **TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 440 599 A1

- (71;73) **Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ)**  
(51) G01R 23/167 (11) 1 236 050 B1  
(51) H01S 5/343 (11) 1 075 716 B1  
(51) H03K 23/66 (11) 1 040 581 B1  
(51) H04B 10/08 (11) 1 060 581 B1  
(51) H04L 1/08 (11) 0 983 655 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 142 226 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 275 236 B1  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 277 356 B1  
(51) H04Q 7/20 (11) 0 900 508 B1  
(51) H04Q 7/34 (11) 1 281 288 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 275 266 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 440 597 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 440 598 A2
- (73) **Telemac Corporation**  
(51) H04M 15/00 (11) 1 067 752 B1
- (73) **Teles AG Informationstechnologien**  
(51) H04L 12/64 (11) 1 014 632 B1
- (71) **TELIA AB**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 441 475 A1
- (73) **TeliaSonera Finland Oyj**  
(51) H04M 3/42 (11) 0 895 687 B1
- (71) **Temco Japan Co., Ltd.**  
(51) H04M 1/00 (11) 1 441 489 A1
- (71;73) **Tenovis GmbH & Co. KG**  
(51) H04M 3/42 (11) 1 119 166 A3  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 121 815 B1
- (73) **Tepnel Medical Limited**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 163 368 B1
- (71) **TERADYNE, INC.**  
(51) G01R 35/00 (11) 1 440 328 A2
- (71) **TERUMO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A61M 39/00 (11) 1 438 981 A3  
(51) A61N 1/362 (11) 1 421 973 A3
- (71) **Tesa AG**  
(51) C09J 7/02 (11) 1 440 133 A1
- (71;73) **Tetra Laval Holdings & Finance S.A.**  
(51) A01J 25/06 (11) 1 149 526 B1  
(51) B32B 27/10 (11) 0 981 438 B1  
(51) B32B 27/10 (11) 0 981 439 B1  
(51) B65D 5/06 (11) 1 440 010 A1  
(51) B65D 65/40 (11) 1 440 015 A1
- (73) **Tetra Laval Holdings & Finance SA**  
(51) B65D 5/74 (11) 1 088 764 B1
- (71) **Tetragenex Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 31/65 (11) 1 439 843 A2
- (71) **Teves AG & Co. oHG, Continental** →  
Continental Teves AG & Co. oHG
- (73) **TEXAS A & M UNIVERSITY SYSTEMS, THE** →  
THE TEXAS A & M UNIVERSITY SYSTEMS
- (71) **Texas Instruments France**  
(51) G06F 12/08 (11) 1 182 564 A3
- (71) **Texas Instruments Inc.**  
(51) H04N 5/21 (11) 1 441 508 A2
- (71) **Texas Instruments Incorporated**  
(51) G06F 12/08 (11) 1 182 564 A3  
(51) H01L 21/8246 (11) 1 333 471 A3
- (71;73) **TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED**  
(51) H01L 21/768 (11) 1 441 390 A2  
(51) H01L 21/8242 (11) 0 810 653 B1
- (71) **TEXTRON FASTENING SYSTEMS LIMITED**  
(51) F16L 55/11 (11) 1 440 272 A1
- (71;73) **Thales**  
(51) G01S 3/786 (11) 1 440 329 A1  
(51) H01S 5/30 (11) 0 863 589 B1  
(51) H04L 27/26 (11) 0 944 979 B1
- (73) **THE AMERICAN NATIONAL RED CROSS**  
(51) A61K 38/48 (11) 0 696 201 B1
- (71) **The Associated Octel Company Limited**  
(51) C10L 1/14 (11) 1 440 137 A2
- (71) **The Board of Governors for Higher Education State of Rhode Island and Providence Plantations**  
(51) C08G 73/06 (11) 1 440 110 A2
- (73) **The BOC Group plc**  
(51) F25D 3/10 (11) 0 816 781 B1  
(51) F25J 3/04 (11) 1 030 148 B1
- (71) **THE BOC GROUP, INC.**  
(51) C23C 16/44 (11) 1 441 043 A2  
(51) C25D 21/12 (11) 1 199 386 A3  
(51) F25J 3/00 (11) 1 284 402 A3
- (71) **The Bodine Company, Inc.**  
(51) H05B 37/00 (11) 1 440 605 A1
- (71) **The Boeing Company**  
(51) B23K 31/02 (11) 1 439 933 A1  
(51) B29C 70/38 (11) 1 422 048 A3  
(51) H01M 8/06 (11) 1 441 408 A1  
(51) H04B 7/185 (11) 1 441 451 A1
- (71;73) **THE BOEING COMPANY**  
(51) B30B 15/34 (11) 1 439 950 A1  
(51) B64C 1/12 (11) 0 845 409 B1
- (73) **THE COCA-COLA COMPANY**  
(51) A23G 9/28 (11) 1 326 501 B1
- (71) **THE DOW CHEMICAL COMPANY**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 439 859 A1
- (71) **The Fantastic Corporation**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 440 550 A2
- (71) **The Furukawa Electric Co., Ltd.**  
(51) F28D 9/00 (11) 1 251 325 A3
- (71) **THE GATES CORPORATION**  
(51) F16H 7/12 (11) 1 440 256 A1
- (71) **THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION**  
(51) A61K 38/29 (11) 1 439 854 A2
- (71;73) **THE GILLETTE COMPANY**  
(51) B26B 21/56 (11) 1 332 026 B1  
(51) B26B 21/60 (11) 1 440 775 A1
- (71) **THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY**  
(51) B29D 30/04 (11) 1 256 438 A3  
(51) B29D 30/44 (11) 1 310 350 A3
- (73) **THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY of the ARMY**  
(51) A61K 38/48 (11) 0 696 201 B1
- (71;73) **THE JAPAN STEEL WORKS, LTD.**  
(51) B21C 37/09 (11) 1 153 672 B1  
(51) B29C 65/70 (11) 1 440 786 A1
- (71) **The Japanese Research & Development Association for New Functional Foods**  
(51) A61K 31/09 (11) 1 440 687 A1
- (71) **THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY**  
(51) G01M 3/00 (11) 1 440 302 A2
- (73) **THE LUBRIZOL CORPORATION**  
(51) C10M 133/00 (11) 0 628 622 B1
- (71) **The Pillsbury Company**  
(51) A21D 10/02 (11) 1 439 753 A1
- (73) **THE PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE**  
(51) C07K 14/00 (11) 0 935 607 B1
- (71;73) **THE PROCTER & GAMBLE COMPANY**  
(51) A61F 13/15 (11) 0 784 460 B1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 439 810 A1  
(51) A61K 7/075 (11) 1 439 811 A1  
(51) B03C 3/16 (11) 1 439 911 A1  
(51) B03C 3/16 (11) 1 439 912 A1  
(51) B31F 1/07 (11) 1 232 057 B1  
(51) C07D 495/10 (11) 0 927 183 B1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 203 071 B1  
(51) C11D 7/30 (11) 1 440 140 A2  
(51) D21H 19/32 (11) 1 440 206 A2
- (73) **The Regents of the University of California**  
(51) A01N 63/00 (11) 1 011 331 B1  
(51) C07C 235/60 (11) 1 154 991 B1  
(51) G01N 21/77 (11) 0 879 299 B1
- (71) **THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN**  
(51) C08G 65/26 (11) 1 440 106 A1
- (73) **THE RESEARCH FOUNDATION FOR MICROBIAL DISEASES OF OSAKA UNIVERSITY**  
(51) C12N 15/38 (11) 0 839 911 B1
- (73) **The Scripps Research Institute**  
(51) C07D 265/32 (11) 0 774 464 B1
- (71) **The Secretary of State of Defence**  
(51) A62D 5/00 (11) 1 439 888 A1
- (73) **THE TEXAS A & M UNIVERSITY SYSTEMS**  
(51) G01R 33/032 (11) 1 133 703 B1
- (73) **The Trustees of Columbia University in the City of New York**  
(51) A61B 5/00 (11) 0 827 382 B1
- (71) **The United States of America as representend by The Secretary of The Navy**  
(51) C25D 11/24 (11) 1 440 186 A1
- (71) **THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW**  
(51) A61F 2/24 (11) 1 439 800 A2  
(51) G01N 33/58 (11) 1 440 317 A2
- (71) **The University of Chicago**  
(51) A61K 48/00 (11) 1 439 861 A2
- (73) **THE UNIVERSITY OF UTAH**  
(51) C07H 5/04 (11) 1 003 760 B1
- (73) **THE WHITAKER CORPORATION**  
(51) H01R 13/645 (11) 1 173 904 B1
- (73) **THEA, Laboratoires** →  
Laboratoires THEA
- (71) **Therics, Inc.**  
(51) A61K 9/20 (11) 1 439 824 A2  
(51) B29C 67/00 (11) 1 439 945 A1
- (73) **THIBEAU**  
(51) D01G 15/46 (11) 0 704 561 B2
- (73) **Thinking Technology Inc.**  
(51) A63H 5/00 (11) 1 228 796 B1
- (71) **Thomas & Betts International, Inc.**  
(51) H02G 3/04 (11) 1 441 428 A2
- (71) **THOMAS JEFFERSON UNIVERSITY**  
(51) A61K 39/205 (11) 1 439 856 A1
- (71) **THOMSON-BRANDT GMBH, DEUTSCHE** →  
DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH
- (73) **Thomson Inc.**  
(51) H04N 3/22 (11) 0 808 058 B1

- (71;73) **Thomson Licensing S.A.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 440 379 A1  
(51) G06F 9/445 (11) 1 441 286 A1  
(51) H01J 29/89 (11) 1 391 910 A3  
(51) H03G 5/00 (11) 1 440 509 A2  
(51) H04B 3/54 (11) 1 441 450 A1  
(51) H04N 1/32 (11) 1 181 810 B1  
(51) H04N 5/21 (11) 1 345 419 A3  
(51) H04N 5/44 (11) 1 440 567 A1  
(51) H04N 5/45 (11) 1 441 512 A1  
(51) H04N 5/783 (11) 1 440 573 A1  
(51) H04N 5/91 (11) 1 440 574 A1  
(51) H04N 5/91 (11) 1 440 575 A1  
(51) H04N 5/91 (11) 1 440 576 A2  
(51) H04N 7/16 (11) 1 441 525 A1  
(51) H04N 9/28 (11) 1 245 120 B1  
(51) H04N 9/29 (11) 1 441 538 A2
- (71) **Thyssen Elevator Capital Corp.**  
(51) B66B 1/00 (11) 1 440 029 A2
- (71) **Thyssen Krupp Stahl AG**  
(51) B23K 26/10 (11) 1 238 746 A3
- (73) **Thyssen Krupp Steel AG**  
(51) B22D 11/06 (11) 1 351 786 B1
- (71) **ThyssenKrupp Stahl AG**  
(51) C21D 8/12 (11) 1 440 173 A1
- (73) **TI Automotive Technology Center GmbH**  
(51) B60K 15/03 (11) 1 122 113 B1
- (71) **Ticketwin, LLC**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 440 399 A2
- (73) **Ticona GmbH**  
(51) B23B 27/08 (11) 0 838 293 B1
- (71) **TIGERS POLYMER CORPORATION**  
(51) E01D 19/10 (11) 1 441 070 A1
- (73) **Tilia International, Inc.**  
(51) A47J 43/046 (11) 1 011 402 B1
- (73) **Tilse, Rainer**  
(51) A61C 5/06 (11) 1 210 025 B1
- (71) **Timberjack OY**  
(51) B60P 1/54 (11) 1 440 843 A2
- (73) **Time Domain Corporation**  
(51) H04B 1/56 (11) 0 823 152 B1
- (71) **TIMPE, Rainer**  
(51) G11B 33/04 (11) 1 441 357 A2
- (71) **Tissage et Enduction Serge Ferrari SA**  
(51) D06N 3/06 (11) 1 440 204 A1
- (73) **TITAN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G03G 9/083 (11) 0 955 567 B1
- (71) **Tjong Joe Wai, Peter**  
(51) A61B 1/267 (11) 1 439 776 A1
- (71) **Toa Corporation**  
(51) H04L 1/00 (11) 1 441 460 A1
- (73) **Toegepast-Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO, Nederlandse Organisatie voor →  
Nederlandse Organisatie voor Toegepast-Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO**
- (73) **TOHOKU ELECTRIC POWER CO., INC.**  
(51) G01R 31/08 (11) 0 926 504 B1
- (71;73) **Tokai-Rika-Denki-Seisakusho, Kabushiki Kaisha →  
Kabushiki Kaisha Tokai-Rika-Denki-Seisakusho**
- (73) **Tokai Rubber Industries, Ltd.**  
(51) F16L 21/08 (11) 1 055 859 B1
- (73) **TOKAI RUBBER INDUSTRIES, LTD.**  
(51) G03G 15/08 (11) 0 962 834 B1
- (71) **Tokendo**  
(51) H04N 7/18 (11) 1 441 530 A1
- (73) **TOKIN Corporation, NEC →  
NEC TOKIN Corporation**
- (71) **Tokyo Automatic Machinery Co., Ltd.**  
(51) F16H 61/00 (11) 1 162 391 A3
- (71) **Tokyo Electron Limited**  
(51) B01J 2/00 (11) 1 439 900 A2
- (73) **TOKYO ELECTRON LIMITED**  
(51) G01R 1/073 (11) 1 160 577 B1
- (71) **TOKYO KIKAI SEISAKUSHO, KABUSHIKI KAISHA →  
KABUSHIKI KAISHA TOKYO KIKAI SEISAKUSHO**
- (71) **Tolle, John**  
(51) H01B 1/00 (11) 1 440 450 A2
- (73) **Tomasini, Gianni**  
(51) A61C 19/045 (11) 1 079 761 B1
- (71) **Tomasso, Cristiano**  
(51) H04L 29/08 (11) 1 440 552 A2
- (71) **Tommasi, Alessandro**  
(51) F16K 31/04 (11) 1 441 161 A2
- (71) **Tomra Systems ASA**  
(51) G07F 7/06 (11) 1 441 312 A1
- (71) **TOPACK Verpackungstechnik GmbH**  
(51) B65B 19/28 (11) 1 440 886 A1
- (73) **TOPCON, Kabushiki Kaisha →  
Kabushiki Kaisha TOPCON**
- (71) **Toppan Printing Co., Ltd.**  
(51) B65D 65/20 (11) 1 440 900 A1
- (71;73) **TORAY INDUSTRIES, INC.**  
(51) C08G 59/20 (11) 1 266 921 B1  
(51) C08J 7/00 (11) 1 441 001 A2  
(51) D03D 47/34 (11) 1 441 053 A1
- (71) **Torrison, Levi**  
(51) H01B 1/00 (11) 1 440 450 A2
- (71) **Toshiba Mitsubishi Electric Industrial Systems Corporation**  
(51) H03K 17/082 (11) 1 441 441 A2
- (71) **Toshiba, Kabushiki Kaisha →  
Kabushiki Kaisha Toshiba**
- (71) **Toshiba, Kabushiki Kaisha →  
Kabushiki Kaisha Toshiba**
- (73) **TOSHIBA, KABUSHIKI KAISHA →  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA**
- (73) **Tosoh Corporation**  
(51) G01N 21/05 (11) 0 798 551 B1
- (71) **Townsend Engineering B.V.**  
(51) A22C 11/00 (11) 1 439 754 A1
- (71;73) **Toyo Boseki Kabushiki Kaisha**  
(51) A61L 33/00 (11) 0 781 566 B1  
(51) C08J 5/18 (11) 1 441 000 A2
- (73) **Toyo Jidoki Co., Ltd.**  
(51) B65B 43/16 (11) 1 213 225 B1
- (71) **Toyoda Gosei Co., Ltd.**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 314 617 A3  
(51) G02B 6/12 (11) 1 211 529 A3
- (73) **Toyoda Koki Kabushiki Kaisha**  
(51) F16D 27/115 (11) 0 856 676 B1
- (71) **TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B24B 5/04 (11) 1 440 765 A1
- (71;73) **TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B22D 17/22 (11) 1 440 748 A1  
(51) B60K 6/02 (11) 1 092 581 A3  
(51) C01B 3/26 (11) 1 236 679 A3  
(51) F01L 9/04 (11) 1 291 495 B1  
(51) F01N 3/01 (11) 1 441 112 A1  
(51) F01N 3/08 (11) 1 013 902 B1  
(51) F02B 47/08 (11) 1 079 084 B1  
(51) F02D 31/00 (11) 1 382 818 A3  
(51) F02D 41/02 (11) 1 055 810 B1  
(51) F02M 25/08 (11) 0 984 154 B1  
(51) F02N 11/08 (11) 1 441 123 A2  
(51) F16D 27/115 (11) 0 856 676 B1  
(51) H01F 27/02 (11) 1 403 888 A3
- (71) **Toyota Jidoshokki, Kabushiki Kaisha →  
Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki**
- (73) **Tradesafely.com Limited**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 260 079 B1
- (71) **Transilwrap Company, Inc.**  
(51) B41M 5/035 (11) 1 440 812 A2
- (73) **Translational Cancer Research GmbH, Faustus Forschungs Cie. →  
Faustus Forschungs Cie. Translational Cancer Research GmbH**
- (71) **TRANSTECHNICS, S.L.**  
(51) A61K 9/127 (11) 1 439 822 A1
- (71) **Traptec Corporation**  
(51) G08B 15/00 (11) 1 286 319 A3
- (73) **Trefan, Lajos**  
(51) A01G 23/06 (11) 1 182 922 B1
- (73) **Trefan, Szabolcs**  
(51) A01G 23/06 (11) 1 182 922 B1
- (73) **Trefan, Szilard**  
(51) A01G 23/06 (11) 1 182 922 B1
- (71) **Trespa International B.V.**  
(51) E04F 13/08 (11) 1 441 085 A1
- (71) **Trico Limited**  
(51) B60S 1/04 (11) 1 197 405 A3
- (71) **Tris, Inc.**  
(51) H01R 39/20 (11) 1 324 438 A3
- (71) **Tropf, Hermann, Dr.-Ing.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 441 293 A1
- (73) **Trumpf GmbH & Co**  
(51) B21D 28/26 (11) 1 205 268 B1
- (73) **Trustees of Columbia University in the City of New York, The →  
The Trustees of Columbia University in the City of New York**
- (71) **TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG**  
(51) B62D 25/24 (11) 1 426 272 A3
- (73) **TRW Automotive GmbH**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 251 046 B1
- (73) **TRW Automotive Safety Systems GmbH**  
(51) B60R 21/28 (11) 0 945 314 B1
- (71) **TRW Automotive Safety Systems GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 251 044 A3
- (71) **TRW Inc.**  
(51) B62D 5/04 (11) 1 439 994 A1
- (71) **Tsong, I. S. T.**  
(51) H01B 1/00 (11) 1 440 450 A2

- (71) **TSUDAKOMA KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) H01F 7/18 (11) 1 441 372 A2
- (71) **TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG**  
(51) B25H 1/00 (11) 1 440 773 A1
- (73) **Tveiten, Magnar**  
(51) B01D 17/00 (11) 1 307 271 B1
- (71) **TVM Group, Inc.**  
(51) G06F 13/40 (11) 1 087 300 A3
- (71;73) **Tyco Electronics AMP GmbH**  
(51) H01F 7/08 (11) 1 163 686 B1  
(51) H01R 12/28 (11) 1 441 418 A1
- (73) **TYCO Electronics Logistics AG**  
(51) H02H 3/08 (11) 0 829 939 B1
- (71) **Tyco Electronics UK Limited**  
(51) A61M 11/04 (11) 1 439 876 A2
- (71) **U & I Co., Ltd.**  
(51) A61B 17/70 (11) 1 439 788 A1
- (73) **U S West, Inc.**  
(51) H04Q 11/02 (11) 0 653 143 B1
- (73) **U.S. Can Company**  
(51) B23K 11/06 (11) 1 105 244 B1
- (71) **U.S. Smokeless Tobacco Company**  
(51) A24B 15/00 (11) 1 439 764 A1
- (71) **UBS Painewebber Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 440 404 A2
- (71) **Ucentric Holdings Inc.**  
(51) H04N 1/00 (11) 1 440 561 A2
- (71) **UENO SEIYAKU OYO KENKYUSHO, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA UENO SEIYAKU OYO KENKYUSHO
- (73) **Umix Co., Ltd.**  
(51) B21D 22/22 (11) 1 034 858 B1
- (71) **Uni-Charm Corporation**  
(51) A61F 13/472 (11) 1 269 953 A3
- (73) **Uni. Predpriyatye "Gosudarstvenny Nauchny Tsentr" Nauchno-Issledovatel'skiy Inst. Org. Poluprod....., Federalnoe Gosudarstvennoe** →  
Federalnoe Gosudarstvennoe Uni. Predpriyatye "Gosudarstvenny Nauchny Tsentr" Nauchno-Issledovatel'skiy Inst. Org. Poluprod.....
- (71) **Unigro Limited**  
(51) A01G 9/14 (11) 1 439 747 A2
- (73) **Unihart Corporation**  
(51) A61K 31/12 (11) 1 267 858 B1
- (71;73) **UNILEVER N.V.**  
(51) A23D 9/00 (11) 1 440 619 A1  
(51) A23G 9/16 (11) 1 180 942 B1  
(51) B65D 65/46 (11) 1 440 016 A1  
(51) B65D 65/46 (11) 1 440 017 A1  
(51) C11D 17/08 (11) 1 440 142 A1
- (71;73) **unilever nv** →  
UNILEVER N.V.
- (71) **Unilever Plc**  
(51) C11D 17/08 (11) 1 440 142 A1
- (71;73) **UNILEVER PLC**  
(51) A23D 9/00 (11) 1 440 619 A1  
(51) A23G 9/16 (11) 1 180 942 B1  
(51) B65D 65/46 (11) 1 440 016 A1  
(51) B65D 65/46 (11) 1 440 017 A1
- (71) **Union Industrial Corp., Globe** →  
Globe Union Industrial Corp.
- (71) **Unisys Corporation**  
(51) G06F 11/10 (11) 1 440 372 A2
- (73) **UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY of the ARMY, THE GOVERNMENT OF THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY of the ARMY
- (71;73) **UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION**  
(51) C25D 11/08 (11) 1 369 503 A3  
(51) F01D 11/00 (11) 1 441 108 A2  
(51) F01D 5/18 (11) 1 441 107 A2  
(51) F02C 9/26 (11) 0 802 311 B1  
(51) F16J 15/32 (11) 1 433 987 A3
- (73) **United Wire Limited**  
(51) B07B 1/46 (11) 1 205 261 B1
- (71) **Unitive International Limited**  
(51) H01L 21/60 (11) 1 441 388 A2
- (71) **Universita Degli Studi Di Milano**  
(51) A61P 35/00 (11) 1 439 885 A1
- (71) **UNIVERSITAT AUTONOMA DE BARCELONA**  
(51) A61K 9/127 (11) 1 439 822 A1
- (73) **Universitätsklinikum Charité Medizinische Fakultät der Humboldt-Universität zu Berlin**  
(51) A61K 31/506 (11) 1 372 659 B1
- (71) **UNIVERSITE CLAUDE BERNARD - LYON 1**  
(51) G01R 33/36 (11) 1 440 326 A1
- (73) **Université de la Réunion Laboratoire de Chimie des Substances Naturelles et des Sciences des Aliments**  
(51) C11B 9/02 (11) 1 439 218 B1
- (73) **Université de Liège**  
(51) C12N 9/38 (11) 1 261 697 B1
- (71) **Université de Nantes**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 441 036 A1
- (71) **Université de Technologie de Compiègne**  
(51) A61F 9/08 (11) 1 439 803 A2
- (71) **Université Louis Pasteur de Strasbourg**  
(51) B01J 35/00 (11) 1 439 909 A1
- (71) **UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW, THE** →  
THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW
- (73) **University in the City of New York, The Trustees of Columbia** →  
The Trustees of Columbia University in the City of New York
- (73) **University of California, The Regents of the** →  
The Regents of the University of California
- (71) **University of Chicago, The** →  
The University of Chicago
- (71) **University of Copenhagen**  
(51) A61K 9/127 (11) 1 439 822 A1
- (71) **UNIVERSITY OF GLASGOW, THE UNIVERSITY COURT OF THE** →  
THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW
- (71) **University of Maine**  
(51) B01D 1/00 (11) 1 439 893 A2
- (71) **UNIVERSITY OF MICHIGAN, THE REGENTS OF THE** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (71) **UNIVERSITY OF NORTH TEXAS HEALTH SCIENCE CENTER, Office of Research**  
(51) C12P 19/34 (11) 1 440 159 A2
- (71) **UNIVERSITY OF STRATHCLYDE**  
(51) G01N 33/58 (11) 1 440 317 A2
- (73) **UNIVERSITY OF UTAH, THE** →  
THE UNIVERSITY OF UTAH
- (71) **University of Wales College of Medicine**  
(51) C07K 14/00 (11) 1 440 084 A2
- (71) **UNIVERSITY, MCGILL** →  
MCGILL UNIVERSITY
- (71) **University, Nihon** →  
Nihon University
- (71) **Unterschütz Sondermaschinenbau GmbH**  
(51) B21C 35/02 (11) 1 371 428 A3
- (71) **USA CORPORATION (a Delaware Corporation), FITEL** →  
FITEL USA CORPORATION (a Delaware Corporation)
- (73) **USBI, CO.**  
(51) B05B 7/24 (11) 1 083 001 B1
- (71) **USHIODENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) H01J 61/86 (11) 1 047 111 A3
- (73) **Usines Claas France**  
(51) A01F 15/07 (11) 1 080 627 B1  
(51) A01F 15/08 (11) 0 998 845 B1
- (73) **USINOR**  
(51) B22D 11/06 (11) 1 351 786 B1
- (71) **USM Holding AG**  
(51) E05D 3/06 (11) 1 439 275 A3
- (71) **Ustav Chemických Procesu Akademie Ved České Republiky**  
(51) F26B 3/28 (11) 1 441 191 A1
- (73) **USTAV MAKROMOLEKULARNI CHEMIE AKADEMIE VED CESKE REPUBLIKY**  
(51) C08F 20/34 (11) 1 058 698 B1
- (73) **UTAH, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF UTAH
- (73) **UTStarcom Korea Limited**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 104 975 B1
- (73) **Vaassen, Eugen**  
(51) B24B 23/04 (11) 1 185 396 B1
- (71) **Vacuum Pump S.p.A.**  
(51) B65B 31/06 (11) 1 440 887 A1
- (73) **Vacuumschmelze GmbH & Co. KG**  
(51) H01F 27/255 (11) 1 282 903 B1
- (71) **Vaillance SA**  
(51) A01C 7/12 (11) 1 440 616 A1
- (73) **Vakutec Güllotechnik GmbH**  
(51) A01C 23/00 (11) 1 157 601 B1
- (71) **VALCO CINCINNATI, INC.**  
(51) B65H 19/26 (11) 1 440 025 A1
- (71) **VALENCE TECHNOLOGY, INC.**  
(51) H01M 10/04 (11) 1 311 016 A3
- (73) **Valentino, Joseph A.**  
(51) G02B 5/08 (11) 1 192 483 B1
- (71) **VALEO CLIMATISATION**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 439 971 A2
- (71) **Valeo Electronique et Systemes de Liaison**  
(51) H01R 43/18 (11) 1 441 423 A1



- (73) **VALEO SECURITE HABITACLE S.A.S.**  
(51) E05B 15/02 (11) 1 113 128 B1
- (71) **VALEO Sicherheitssysteme**  
(51) F16D 27/112 (11) 1 440 247 A1
- (71) **Valeo Sicherheitssysteme GmbH**  
(51) E05B 7/00 (11) 1 286 009 A3  
(51) E05F 15/12 (11) 1 440 218 A1
- (73) **VALEO SYSTEMES D'ESSUYAGE**  
(51) C08J 7/06 (11) 0 812 875 B1
- (73) **Valmet Fibertech Aktiebolag**  
(51) D21D 5/02 (11) 1 198 637 B1
- (71) **Valois SAS**  
(51) B65D 83/14 (11) 1 440 020 A1
- (71) **VALTION TEKILLINEN TUTKIMUSKESKUS**  
(51) C12N 1/19 (11) 1 440 145 A1
- (73) **Van Dalen Management B.V.**  
(51) H04L 12/58 (11) 1 210 799 B1
- (73) **Van Dijk International Holdings BV**  
(51) B65G 45/22 (11) 1 289 863 B1
- (73) **Van Egmond Technische Handelsonderneming B.V.**  
(51) A47F 5/10 (11) 1 183 969 B1
- (71) **Vanclooster, Céline Catherine Elise**  
(51) B65F 1/06 (11) 1 440 917 A1
- (71) **VANDERBILT UNIVERSITY**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 439 849 A2
- (73) **Vandusseldorp, Gregg A.**  
(51) A61B 18/12 (11) 0 966 232 B1
- (71;73) **Varian Medical Systems Technologies, Inc.**  
(51) G01T 1/20 (11) 1 440 332 A1  
(51) H01J 35/16 (11) 0 935 812 B1
- (71) **VARIAN S.p.A.**  
(51) G01M 3/20 (11) 1 441 209 A2
- (71;73) **VARTA Automotive Systems GmbH**  
(51) H01M 2/20 (11) 1 241 719 A3  
(51) H01M 4/52 (11) 0 896 376 B1
- (73) **Vayu, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Vayu
- (71) **VB Autobatterie GmbH**  
(51) G01R 31/36 (11) 1 391 742 A3
- (73) **VED CESKE REPUBLIKY, USTAV MAKROMOLEKULARNI CHEMIE AKADEMIE** →  
USTAV MAKROMOLEKULARNI CHEMIE AKADEMIE VED CESKE REPUBLIKY
- (73) **Vehicle Systems International GmbH, Webasto** →  
Webasto Vehicle Systems International GmbH
- (73) **Veikkaus AB, Oy** →  
Oy Veikkaus AB
- (73) **VEITH, Rudolf**  
(51) A47G 25/06 (11) 0 923 332 B1
- (73) **Veitsch-Radex GmbH & Co**  
(51) B22D 41/52 (11) 1 179 377 B1
- (71) **Verpackungen GmbH, Sealed Air** →  
Sealed Air Verpackungen GmbH
- (73) **VERRES INDUSTRIELS SA.**  
(51) H05B 3/84 (11) 0 930 807 B1
- (71) **Vertical Bloc**  
(51) E04B 2/44 (11) 1 441 080 A1
- (71) **Vertriebs GmbH Zentrale Staubsauger-Anlagen, ZSA** →  
ZSA Vertriebs GmbH Zentrale Staubsauger-Anlagen
- (71) **VETMEDICA GMBH, BOEHRINGER INGELHEIM** →  
BOEHRINGER INGELHEIM VETMEDICA GMBH
- (73) **Vetraria Biancadese SAS, Societa'** →  
Societa' Vetraria Biancadese SAS
- (71) **Vetronix Corporation**  
(51) G01M 1/22 (11) 1 440 301 A1
- (71) **VIATRIS GmbH & Co. KG**  
(51) C12P 7/42 (11) 1 440 158 A1
- (71) **Victor Company of Japan, Ltd.**  
(51) H04N 7/24 (11) 1 441 535 A2
- (71) **VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.**  
(51) H04N 1/32 (11) 1 441 502 A2
- (71) **Victory Industrial Corporation**  
(51) H01P 1/213 (11) 1 440 490 A1
- (73) **VIDAL, Jean-Paul**  
(51) A63F 7/04 (11) 1 150 751 B1
- (71) **Videocolor S.p.A.**  
(51) H04N 9/29 (11) 1 441 539 A1
- (71) **VIEGA GmbH & Co. KG.**  
(51) E04B 2/76 (11) 1 441 081 A2  
(51) F16L 13/04 (11) 1 441 165 A1
- (71) **Vieri, Flavio**  
(51) H04L 29/08 (11) 1 440 552 A2
- (71) **Vieri, Riccardo**  
(51) H04L 29/08 (11) 1 440 552 A2
- (71) **Viesse Pompe S.r.l.**  
(51) F04D 29/42 (11) 1 441 130 A2
- (71) **Vinci PLC**  
(51) B63B 29/02 (11) 1 440 879 A2
- (71) **Vision Biosystems Limited**  
(51) G01N 35/00 (11) 1 440 320 A2
- (71) **Visteon Global Technologies, Inc.**  
(51) F16H 48/30 (11) 1 323 954 A3
- (71) **Vitatch**  
(51) A61B 17/70 (11) 1 439 790 A1
- (73) **Voest Alpine Industrieanlagenbau GmbH**  
(51) B22D 11/06 (11) 1 351 786 B1
- (71) **Vogel, Leonard, de** →  
de Vogel, Leonard
- (71) **Vogelsitze GmbH**  
(51) B60N 2/24 (11) 1 440 839 A2  
(51) B60N 2/24 (11) 1 440 840 A2  
(51) B60N 2/68 (11) 1 440 841 A2
- (73) **Voigt GmbH & Co. KG, Kaltenbach &** →  
Kaltenbach & Voigt GmbH & Co. KG
- (71;73) **Voith Paper Patent GmbH**  
(51) B01F 7/00 (11) 1 147 806 B1  
(51) B65H 20/10 (11) 1 440 926 A2  
(51) D21D 5/16 (11) 0 982 433 B1  
(51) D21F 5/04 (11) 0 887 462 B1
- (71) **Volkmann, Hans-Peter**  
(51) A61F 13/00 (11) 1 439 804 A2
- (71) **Volkswagen AG**  
(51) B23K 26/00 (11) 1 440 761 A1  
(51) B60R 21/045 (11) 1 439 986 A1
- (71;73) **Volkswagen Aktiengesellschaft**  
(51) B01D 53/94 (11) 0 891 806 B1  
(51) B60R 13/10 (11) 1 439 983 A2  
(51) B60R 16/02 (11) 0 701 926 B2  
(51) B60R 25/00 (11) 1 440 854 A2  
(51) F02M 25/07 (11) 0 994 247 B1
- (73) **Vollmer, Ted K.**  
(51) B01F 3/04 (11) 1 015 101 B1
- (71) **Vollrath, Fritz**  
(51) C07K 14/435 (11) 1 440 088 A2
- (71;73) **Volvo Lastvagnar AB**  
(51) B60K 31/00 (11) 1 439 975 A1  
(51) F02B 37/16 (11) 1 177 372 B1
- (71) **VOLVO LASTVAGNAR AB**  
(51) B60K 31/00 (11) 1 439 976 A1
- (73) **Volvo Personvagnar AB**  
(51) F02D 41/14 (11) 1 017 929 B1
- (73) **Vorwerk & Co. Interholding GmbH**  
(51) A47J 43/07 (11) 1 201 169 B1
- (73) **Vossloh-Schwabe Elektronik GmbH**  
(51) H01R 43/01 (11) 1 107 398 B1
- (71) **Vöhringer, Reinhard**  
(51) A01G 13/02 (11) 1 439 748 A1
- (71) **Vrex Inc.**  
(51) H04N 5/32 (11) 1 440 566 A2
- (71) **W.C. Heraeus GmbH & Co. KG**  
(51) C03B 37/095 (11) 1 331 206 A3
- (71;73) **W.L. GORE & ASSOCIATES GmbH**  
(51) A43B 7/12 (11) 1 223 823 B1  
(51) B65H 35/00 (11) 1 440 928 A1
- (71) **W.O.S. Systeem B.V.**  
(51) E01C 19/52 (11) 1 441 069 A1
- (71) **Wabash Technologies, Inc.**  
(51) G01D 5/14 (11) 1 441 205 A2
- (73) **Wacker-Chemie GmbH**  
(51) C08L 83/04 (11) 1 033 389 B1
- (73) **WAGNER GMBH, J.** →  
J. WAGNER GMBH
- (71) **Wagner, Werner, Erwin**  
(51) A23L 1/015 (11) 1 439 760 A1
- (71) **WAGON AUTOMOTIVE SNC**  
(51) B60J 7/00 (11) 1 440 830 A1
- (71) **Wahl Clipper Corporation**  
(51) A45D 20/12 (11) 1 417 907 A3
- (73) **Walbusch Walter Busch GmbH & Co.**  
(51) A41B 3/00 (11) 1 137 346 B1
- (71) **Wales College of Medicine, University of** →  
University of Wales College of Medicine
- (71) **Wang, Chao-Lang**  
(51) H04R 9/06 (11) 1 441 560 A1
- (71) **Wang, Chiu-Kuei**  
(51) B60R 9/06 (11) 1 440 846 A1  
(51) B60R 9/10 (11) 1 440 847 A1  
(51) B62K 13/08 (11) 1 440 876 A1
- (73) **WANNER GMBH, RÖSSLE &** →  
RÖSSLE & WANNER GMBH
- (71;73) **WANZL METALLWARENFABRIK GMBH**  
(51) A47F 1/12 (11) 1 439 772 A1  
(51) B62B 3/18 (11) 1 208 029 B1

- (71;73) **WARNER-LAMBERT COMPANY**  
(51) C07C 229/34 (11) 1 180 094 B1  
(51) G01N 33/94 (11) 1 229 332 A3
- (71;73) **Warner-Lambert Company LLC**  
(51) A61K 31/195 (11) 1 077 692 B1  
(51) B65D 1/24 (11) 1 440 009 A1
- (71) **Wasser- und Abwassersysteme GmbH, Kordes KLD** →  
Kordes KLD Wasser- und Abwassersysteme GmbH
- (73) **Water Power Industries AS**  
(51) F03B 3/14 (11) 1 149 241 B1
- (73) **Waterworks Technology Development Organization Co., Ltd.**  
(51) F16L 21/08 (11) 0 899 495 B1
- (71) **Wave Group Ltd.**  
(51) H04N 1/00 (11) 1 440 562 A2
- (71) **WEATHERFORD/LAMB, INC.**  
(51) E21B 43/12 (11) 1 440 221 A1
- (73) **Webasto Vehicle Systems International GmbH**  
(51) B62D 25/06 (11) 1 048 553 B1
- (73) **WEBPLUS Ltd**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 032 893 B1
- (73) **Weigert GmbH & Co. KG., Chemische Fabrik Dr.** →  
Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG.
- (71) **Weinmann Geräte für Medizin GmbH & Co. KG**  
(51) F17C 5/06 (11) 1 441 172 A2
- (71) **Wentworth Laboratories, Inc.**  
(51) G01R 1/073 (11) 1 441 231 A1
- (73) **Werth Messtechnik GmbH**  
(51) G01B 11/00 (11) 1 082 581 B1
- (73) **WESSEL-WERK GMBH**  
(51) A47L 9/06 (11) 1 029 495 B1
- (71) **West Electric Co., Ltd.**  
(51) G03B 15/05 (11) 1 441 252 A1
- (71) **Westfalia WST Systemtechnik GmbH & Co. KG**  
(51) B65G 1/137 (11) 1 440 920 A2
- (73) **Westinghouse Air Brake Company**  
(51) B60T 15/54 (11) 1 112 907 B1  
(51) B61H 13/38 (11) 1 074 450 B1
- (73) **Westinghouse Air Brake Technologies Corporation**  
(51) E05F 15/12 (11) 1 258 591 B1
- (71) **WESTON MEDICAL LIMITED**  
(51) A61M 5/30 (11) 1 439 872 A1
- (71) **Weyerhaeuser Company**  
(51) D01F 2/00 (11) 1 441 050 A1
- (71) **Weyrich, Lothar**  
(51) A01K 1/015 (11) 1 338 196 A3
- (71;73) **WHIRLPOOL CORPORATION**  
(51) D06F 39/00 (11) 1 441 056 A1  
(51) F25B 41/06 (11) 0 943 879 B1  
(51) H02J 3/14 (11) 1 441 430 A1
- (73) **WHITAKER CORPORATION, THE** →  
THE WHITAKER CORPORATION
- (71) **WICKINS, Jeremy**  
(51) C02F 3/02 (11) 1 440 943 A2
- (71) **WIK Far East Ltd.**  
(51) A47J 31/42 (11) 1 440 641 A1  
(51) A47J 31/42 (11) 1 440 642 A1  
(51) A47J 31/42 (11) 1 440 643 A1  
(51) A47J 43/044 (11) 1 440 648 A1
- (71) **Wiker, Omar**  
(51) E01C 19/48 (11) 1 440 207 A1
- (71) **Wilhelm Karmann GmbH**  
(51) B60J 7/14 (11) 1 284 209 A3
- (71) **Will, Hans**  
(51) A61K 38/13 (11) 1 439 853 A2
- (71) **WILLET INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) F16K 31/06 (11) 1 440 266 A1
- (71) **WILLSON CO., LTD.**  
(51) C03C 17/30 (11) 1 440 952 A1
- (71) **Wilson Greatbatch Technologies, Inc.**  
(51) H01M 2/08 (11) 1 441 400 A1
- (71) **Wincor Nixdorf International GmbH**  
(51) G06K 19/07 (11) 1 437 681 A3  
(51) G07F 19/00 (11) 1 329 857 A3  
(51) G07G 1/00 (11) 1 441 315 A1  
(51) G07G 1/12 (11) 1 398 741 A3
- (71) **Winkenbach, Laurent**  
(51) B62K 3/02 (11) 1 439 997 A1
- (73) **Winkhaus GmbH & Co. KG, Aug.** →  
Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG
- (71) **Wintermayr Energiekonzepte GmbH**  
(51) F21V 19/00 (11) 1 441 174 A2
- (73) **Wire Belt Company of America**  
(51) B65G 15/54 (11) 1 009 688 B1
- (71) **Wireless, Inc., Sierra** →  
Sierra Wireless, Inc.
- (71) **WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 439 792 A1
- (73) **Wisebands Ltd.**  
(51) A61B 17/04 (11) 1 049 410 B1
- (73) **WITTMANN KUNSTSTOFFGERÄTE Ges.m.b.H.**  
(51) B29C 45/73 (11) 1 212 184 B1
- (71;73) **WMF WÜRTTEMBERGISCHE METALLWARENFABRIK AG**  
(51) A47J 31/40 (11) 0 864 284 B1  
(51) A47J 31/46 (11) 1 440 645 A1
- (71) **WMH Tool Group, Inc.**  
(51) B25B 5/06 (11) 1 440 767 A2
- (71) **Wobben, Aloys**  
(51) F03B 13/10 (11) 1 440 240 A1
- (71) **WOCO AVS GmbH**  
(51) F01N 7/18 (11) 1 441 113 A1
- (71) **Wolf-Garten GmbH & Co. KG**  
(51) B25G 3/00 (11) 1 439 938 A2
- (71) **Wolfrum, Jürgen**  
(51) G01N 33/564 (11) 1 440 315 A2
- (71) **Woolverton, Christopher J.**  
(51) A61K 35/16 (11) 1 439 846 A2
- (71;73) **Worldwide, Inc., Kimberly-Clark** →  
Kimberly-Clark Worldwide, Inc.
- (71;73) **WÜRTTEMBERGISCHE METALLWARENFABRIK AG, WMF** →  
WMF WÜRTTEMBERGISCHE METALLWARENFABRIK AG
- (73) **Wyeth**  
(51) C07C 335/20 (11) 1 137 632 B1
- (71) **Wyeth Holdings Corporation**  
(51) C07C 311/29 (11) 1 440 057 A1
- (71) **X Biotechnologies Inc., Gemin** →  
Gemin X Biotechnologies Inc.
- (73) **Xaar Technology Limited**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 123 211 B1
- (71;73) **XEROX CO., LTD., FUJI** →  
FUJI XEROX CO., LTD.
- (71) **Xerox Corporation**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 366 910 A3  
(51) B41J 2/175 (11) 1 366 911 A3  
(51) B41J 2/175 (11) 1 366 915 A3  
(51) B41J 2/175 (11) 1 366 916 A3  
(51) B41J 2/175 (11) 1 366 917 A3  
(51) B42D 15/00 (11) 1 319 520 A3  
(51) G03G 15/16 (11) 1 193 571 A3  
(51) G03G 15/20 (11) 1 353 243 A3  
(51) G03G 9/087 (11) 1 441 260 A1  
(51) H04N 1/60 (11) 1 441 504 A2  
(51) H04N 1/60 (11) 1 441 505 A2  
(51) H04N 1/60 (11) 1 441 506 A2
- (71) **XOMOX CORPORATION**  
(51) F16J 15/16 (11) 1 243 821 A3
- (73) **Xorella AG**  
(51) D01G 37/00 (11) 1 278 900 B1
- (71) **Xu, Rongxiang**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 439 847 A1
- (71) **Xyron, Inc.**  
(51) B32B 31/04 (11) 1 440 794 A2
- (73) **Xytrans, INC.**  
(51) H04B 1/38 (11) 1 317 802 B1
- (73) **Yamaguchi, Jinichi**  
(51) B62D 57/032 (11) 1 103 450 B1
- (71) **YAMAHA CORPORATION**  
(51) H01L 43/08 (11) 1 227 526 A3
- (71) **YAMANOUCHI PHARMACEUTICAL CO. LTD.**  
(51) C07D 277/40 (11) 1 440 969 A1
- (71) **Yamauchi Corporation**  
(51) B29C 65/48 (11) 1 440 785 A1
- (71) **YASKAWA DENKI, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI
- (71) **YASUDA, Hirotsugu**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 439 877 A1
- (71;73) **Yazaki Corporation**  
(51) H01B 13/00 (11) 1 441 368 A1  
(51) H01B 13/012 (11) 1 441 369 A1  
(51) H01R 13/52 (11) 1 258 952 B1
- (71) **YAZAKI CORPORATION**  
(51) H02H 3/08 (11) 1 324 452 A3
- (71;73) **YKK CORPORATION**  
(51) A44B 19/12 (11) 1 005 803 B1  
(51) A44B 19/38 (11) 1 321 062 A3
- (71) **Yoko Co., Ltd, Hosokawa** →  
Hosokawa Yoko Co., Ltd
- (71) **Yokogawa Electric Corporation**  
(51) G01J 3/26 (11) 1 126 256 A3
- (71) **YOKOWO Co., Ltd**  
(51) H01Q 1/32 (11) 1 441 413 A1
- (71) **Yosha Enterprises, Inc.**  
(51) B65D 69/00 (11) 1 440 018 A1

- (71) **Yupo Corporation**  
(51) G02B 5/08 (11) 1 441 240 A1
- (71) **Zakhvatov, German Ivanovich**  
(51) F16J 9/06 (11) 1 441 156 A1
- (71) **Zanella, Roberto**  
(51) A47J 37/07 (11) 1 440 646 A1
- (71) **Zarlink Semiconductor Limited**  
(51) H01L 27/08 (11) 1 351 304 A3
- (71) **ZEISS JENA GmbH, CARL** →  
CARL ZEISS JENA GmbH
- (73) **ZEISS JENA GMBH, CARL** →  
CARL ZEISS JENA GMBH
- (71) **Zeiss Optronik GmbH**  
(51) G08B 13/196 (11) 1 441 316 A2
- (71;73) **Zeiss, Carl** →  
Carl Zeiss
- (71) **Zexel Valeo Climate Control Corporation**  
(51) A61L 9/12 (11) 1 440 696 A1
- (71) **ZF Boge Elastmetall GmbH**  
(51) B60G 15/06 (11) 1 440 825 A2
- (71;73) **ZF FRIEDRICHSHAFEN AG**  
(51) E02F 9/00 (11) 1 440 211 A1  
(51) F16H 15/38 (11) 1 384 018 B1
- (71) **ZF Lemförder Metallwaren AG**  
(51) F16F 13/26 (11) 1 440 250 A1
- (71) **ZF Lenksysteme GmbH**  
(51) F04C 2/344 (11) 1 293 673 A3
- (71) **ZF Sachs AG**  
(51) F16D 23/14 (11) 1 302 688 A3  
(51) F16F 9/05 (11) 1 441 146 A1
- (73) **Zimmer Aktiengesellschaft**  
(51) D01D 1/06 (11) 0 957 186 B1
- (71) **Zimmermann, Petra**  
(51) A61H 3/04 (11) 1 439 808 A1
- (73) **Zirke, Christoph Dr.**  
(51) A61C 5/02 (11) 1 250 106 B1
- (71) **Zizala Lichtsysteme GmbH**  
(51) B60Q 1/076 (11) 1 234 716 A3
- (73) **ZLB Bioplasma AG**  
(51) C12N 15/13 (11) 0 920 509 B1
- (71) **ZSA Vertriebs GmbH Zentrale Staubsauger-Anlagen**  
(51) A47L 9/16 (11) 1 440 651 A2
- (71) **ZÜBLIN AG, ED.** →  
ED. ZÜBLIN AG
- (73) **ZWEIFEL POMY-CHIPS AG**  
(51) A23L 1/2165 (11) 1 001 684 B1
- (73) **Zweigniederlassung der Dover Germany GmbH, Tele Filter** →  
Tele Filter Zweigniederlassung der Dover Germany GmbH
- (71) **& Company, Milliken** →  
Milliken & Company
- (73) **& Rauscher GmbH, Lohmann** →  
Lohmann & Rauscher GmbH
- (71;73) **3M Innovative Properties Company**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 439 809 A1  
(51) B29C 51/14 (11) 1 439 944 A1  
(51) B41M 7/00 (11) 1 439 963 A1  
(51) B44C 1/00 (11) 1 439 965 A2  
(51) B60Q 1/04 (11) 1 439 979 A1  
(51) C03C 10/02 (11) 1 440 043 A1  
(51) C07H 1/08 (11) 1 216 255 B1  
(51) C09D 127/12 (11) 1 441 014 A1  
(51) C09D 4/00 (11) 1 187 881 B1  
(51) C09J 7/02 (11) 1 159 367 B1  
(51) D01F 6/06 (11) 1 190 127 B1  
(51) D06M 11/32 (11) 1 440 202 A1  
(51) F21V 3/04 (11) 1 440 276 A1  
(51) F21V 3/04 (11) 1 440 277 A1  
(51) G03B 21/62 (11) 1 178 351 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 440 406 A1
- (71) **3m** →  
MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY
- (71) **4TV Limited**  
(51) G11B 27/11 (11) 1 441 354 A1  
(51) H04N 5/445 (11) 1 441 511 A1

- III.2**
- **Öffentliche Zustellung nach Regel 80 EPÜ**  
das Schriftstück gilt einen Monat nach dem Tag der Bekanntmachung der öffentlichen Zustellung im Europäischen Patentblatt (siehe Kopfzeile) als zugestellt
  - **Public notification under Rule 80 EPC**  
the document is deemed to have been notified one month after the date of publication of the public notification in the European Patent Bulletin (see header)
  - **Signification publique, conformément à la règle 80 CBE**  
le document est réputé signifié à l'expiration d'un délai de un mois à compter de la date de publication de la signification publique dans le Bulletin européen des brevets (voir en-tête)
- (21) **00966381.6**  
RAPPEL DE L'ARTICLE 86(2) CBE ET DE L'ARTICLE 2, POINT 5 DU REGLEMENT RELATIF AUX TAXES -PAIEMENT DE LA TAXE ANNUELLE ET DE LA SURTAXE-(OEB FORM 2522 DU 09-12-2003)  
Rivier, Armand  
12, avenue de Gasparin, 1224 Chêne-Bourgeries, CH  
EPO The Hague
- (21) **01924163.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Help4Life, Inc.  
1800 Church Street, Suite 200, Nashville, TN 37203, US  
EPO The Hague
- (21) **01944067.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Array Displays AB  
Önnereds Brygga 13, 42157 Västra Frölunda, SE  
EPO The Hague
- (21) **01944748.1**  
NOTING LOSS OF RIGHTS TO R69(1) EPO 1205A 21.04.04  
Australian Rural Group Limited  
Arg House, McLennon Close, Bathurst, New South Wales 2795, AU  
EPO The Hague
- (21) **01948152.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Davydov, Vladimir Nikolayevich  
ul. Ordjonikidze, 63/1-63, St. Petersburg, 196233, RU  
EPO Berlin
- (21) **01958557.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC (EPO FORM 1205A DATED 09.03.04)  
Sato, Tomoyuki  
Unit 37, 36 Stafford Avenue, Main Beach, Queensland 4217, AU  
EPO The Hague
- (21) **01982633.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Theron, Jacobus Christiaan Daniel  
Riverdowns Farm, Wemmershoek Road, Paarl 7646, Western Cape Province, ZA  
EPO The Hague
- (21) **01987960.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, EPO FORM 1205A OF 24.03.2004  
P.A.S. Italia SRL  
Via Rismondo, 39, 10127 Torino, IT  
EPO The Hague
- (21) **02708738.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 03.03.04)  
Sato, Tomoyuki  
Unit 37, 36 Stafford Avenue, Main Beach, Queensland 4217, AU  
EPO The Hague
- (21) **02721532.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Minerva Biotechnologies Corporation  
142 Church Street, Newton, MA 02458, US  
EPO The Hague
- (21) **02733628.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Investian AS  
v/Ole Dalan, Skarpsnogat 2, N-0271 Oslo, NO  
EPO The Hague
- (21) **02736224.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
CHUN, Hye-Soon  
25-204 A.I.D. Apt. Samsung-dong Kangnam-gu, Seoul 135-090, KR  
EPO The Hague
- (21) **02736246.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC AS PER OUR COMMUNICATION DATED 27.04.2004 (EPO FORM 1205A)  
Medixalign Co., Ltd.  
Dae-Eun Bldg., 122 Dongsun-Dong 1-Ga, Songbuk-Gu, Seoul 136-051, KR  
EPO The Hague
- (21) **02739863.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Media Excel, Inc.  
1826 Kramer Lane, Suite F, Austin, TX 78758, US  
EPO The Hague
- (21) **02740928.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Coupler Developments Limited  
St Georges's Chambers, 1 Athol Street, Douglas, Isle of Man IM1 1JD, GB  
EPO Munich
- (21) **02744013.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Red Snake Radio Technology AB  
St. Johannesgatan 32A, 752 33 Uppsala, SE  
EPO The Hague
- (21) **02749254.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (F.1205A DATED 18.05.04)  
Globe Technical Services Limited  
Building 3100, Airport Business Park, Cork, IE  
EPO Munich
- (21) **02752240.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO 1205A DATED 06.05.04)  
AQUAPORE MOISTURE SYSTEMS, INC.  
610 South 80th Avenue, Phoenix, AZ 85043, US  
EPO Munich
- (21) **02755607.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC AS PER OUR COMMUNICATION OF 22.04.2004 (EPO FORM 1205A)  
HOMECARE TECH PRODUCTS LTD.  
RM 1510, Metro Centre 11, 21 Lam Hing Street, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong, CN  
EPO The Hague
- (21) **02755974.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Biomedlab Corporation  
Dongsung Building, 4th Floor, 1-49 Dongsung-dong Jongno-gu, Seoul 110-510, KR  
EPO The Hague
- (21) **02762746.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (F.1205A DATED 06.05.04)  
Zow Ltd.  
5 Kiryat Mada Street, P.O.B. 10239, 91101 Jerusalem, IL  
EPO Munich
- (21) **02763579.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Wingcast, LLC  
16150 NE 85th Street, Suite 218, Redmond, WA 98052, US  
EPO The Hague
- (21) **02769386.0**  
NOTING LOSS OF RIGHTS TO R 69(1) EPO 1205A 26.04.04  
Theralife, Inc.  
Suite 343, 101 N. First Street, Los Altos, CA 94022, US  
EPO The Hague
- (21) **02797791.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Wingcast, LLC  
16150 NE 85th Street, Suite 218, Redmond, WA 98052, US  
EPO The Hague
- III.3**
- **Neudrucke aufgrund von Korrekturen**
  - **Reprints following corrections**
  - **Réimpressions en raison de corrections**
- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales
- (11) **0 876 459** (51) C11D 3/37  
(48) 28.07.2004 (13) B9  
(45) 04.07.2001  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT  
(15) W1B1  
• Ansprüche / Claims / Revendications
- (11) **0 903 869** (51) H04B 1/707  
(48) 28.07.2004 (13) A9

(88) 14.04.2004  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(15) W1A3  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **0 926 480** (51) G01N 1/28

(48) 28.07.2004 (13) B9

(45) 30.07.2003

(84) AT BE CH DE FR GB IE LI NL SE

(15) W1B1  
• Ansprüche / Claims / Revendications

(11) **0 952 496** (51) G03G 15/10

(48) 28.07.2004 (13) A9

(43) 27.10.1999

(84) DE FR GB

(15) W1A2  
• Zeichnungen / Drawings / Dessins

(11) **1 062 603** (51) G06F 17/50

(48) 28.07.2004 (13) B9

(45) 09.07.2003

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(15) W1B1  
• Beschreibung / Description / Description

(11) **1 119 637** (51) C12Q 1/00

(48) 28.07.2004 (13) B8

(45) 24.03.2004

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 315 053** (51) G05B 13/02

(48) 28.07.2004 (13) A9

(43) 28.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(15) W1A2  
• Beschreibung / Description / Description

(11) **1 331 033** (51) B01J 35/08

(48) 28.07.2004 (13) A8

(43) 30.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR

AL LT LV MK RO

(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 393 891** (51) B32B 1/08

(48) 28.07.2004 (13) A9

(43) 03.03.2004

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(15) W1A1  
• Beschreibung / Description / Description

(11) **1 413 518** (51) B65B 5/10

(48) 28.07.2004 (13) A9

(88) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

AL LT LV MK

(15) W1A3  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 415 699** (51) B01D 39/18

(48) 28.07.2004 (13) B8

(45) 12.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

AL LT LV MK

(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 415 965** (51) C07C 29/76

(48) 28.07.2004 (13) A8

(43) 06.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

AL LT LV MK

(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 418 284** (51) E04B 7/04

(48) 28.07.2004 (13) A8

(43) 12.05.2004

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 422 386** (51) F01L 1/28

(48) 28.07.2004 (13) A9

(43) 26.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(15) W1A1  
• Ansprüche / Claims / Revendications





















**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>
AT	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) Bank Austria Creditanstalt AG Am Hof 2 A-1010 Wien	N° 7451.030 (BLZ 60 000) Österreichische Postsparkasse AG Georg-Coch-Platz 2 A-1018 Wien
BE	N° 310-0449878-78 ING Belgium Marnix Business Branch 1, rue du Trône B-1000 Bruxelles	N° 000-1154426-29 Banque de la Poste B-1100 Bruxelles
BG	N° 1465104501 Bulbank 7, Sveta Nedelya Sq. BG-1000 Sofia	
CH	N° 230-322 005 60 M UBS Bahnhofstr. 45 CH-8021 Zürich	N° 91-649517-3 Postfinance Verarbeitungszentrum CH-4040 Basel
CY	N° 0155-41-190144-48 Bank of Cyprus 21, Evagoras Av P.O. Box 1472 CY-1599 Nicosia	
CZ	N° 01841280/0300 Ceskoslovenska Obchodni Banka A.S. Na prikope 14 CZ-11520 Prague	
DE	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) Dresdner Bank Promenadeplatz 7 D-80273 München SWIFT Code: DRESDEFF700 IBAN: DE20 7008 0000 0333 880000 BIC: DRESDEFF	N° 300-800 (BLZ 700 100 80) Deutsche Postbank AG Bayerstr. 49 D-80138 München
DK	N° 3001014560 Danske Bank A/S Holmens Kanal Dept. Holmens Kanal 2-12 DK-1092 Kopenhagen K.	N° 1551-2138837478 BG Bank Erhvervsafdeling City Nørre Voldgade 68 DK-1390 Kopenhagen K.
EE	N° 10220025988223 Eesti Ühispank AS Tornimäe 2, Tallinn EE-10151 Tallinn	
ES	N° 0182-5906-88-029-0348002 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. (BBVA) Calle Alcalá 16, 3e Planta E-28014 Madrid	
FI	N° 200118-182076 Nordea Bank Finland plc Aleksanterinkatu 17, Helsinki FIN-00020 Nordea	N° 800013-90405 Sampo Bank plc Fabianinkatu 23, Helsinki FIN-00075 Sampo

**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

*Staat  
Country  
Pays*

*Bankkonten  
Bank accounts  
Comptes bancaires*

*Postscheckkonten  
Giro accounts  
Comptes de chèques postaux*

---

FR N° 000 200 20463  
Code banque 30 004  
Code guichet 00 567  
Clé Rib 29  
BNP - Paribas  
Agence : Paris Clientèle International  
2, place de l'Opéra  
F-75002 Paris 2<sup>ème</sup>

---

GB N° 86 98 72 66 (Sorting Code 20-00-00)  
Barclays Bank PLC  
54 Lombard Street  
P.O. Box 544  
GB-London EC3V 9EX

---

GR N° 112002002007046  
Alpha Bank  
Athens Tower Branch  
2, Messoghion Avenue  
GR-115 27 Athens

---

HU N° 11764946-00239880  
OTP Bank Rt.  
Központi Fiók  
Deák Ferenc utca 7-9  
HU-1052 Budapest

---

IE N° 309 822 01 (Bank Code 901 490)  
Bank of Ireland  
Lower Baggot Street Branch  
P.O. Box 3131  
IRL-Dublin 2

---

IT N° 936832 01 94  
ABI 02002 / CAB 03200  
Banca Intesa  
Via del Corso 226  
I-00186 Roma

N° 10568277  
Poste Italiane  
C. U. A. S.  
Piazza Vesuvio 6  
I-20144 Milano

---

LU N° 7-108/9134/200  
DEXIA - Banque Internationale  
à Luxembourg  
69 route d'Esch  
L-2953 Luxembourg

N° 26421-37  
Administration des P. & T.  
Chèques postaux  
BP 2500  
L-1090 Luxembourg

---

MC N° 000 254 22154  
Code banque 30 004  
Code guichet 09179  
Clé Rib 91  
BNP - Paribas  
Succursale de Monte-Carlo  
Galerie Charles III  
Boîte Postale 129  
MC-98007 Monaco Cedex

---

NL N° 51 36 38 547  
ABN-AMRO Bank NV  
Kneuterdijk 1, Postbus 165  
NL-2501 AP Den Haag

N° 40 12 627  
Postbank N.V.  
Postbus 98000  
NL-6800 MA Arnhem

---

PT N° 0015/020/088391145/05  
Banco Comercial Português  
BCP Group  
Av. Fontes Pereira de Melo, 7  
P-1050-115 Lisboa

---